Nazwa instytucji



# Książnica Cieszyńska

Tytuł jednostki/Tytuł publikacji

# Schlesischer Merkur: Wochenblatt für Industrie, Handel und Gewerbe

Liczba stron oryginału	Liczba plików skanów	Liczba plików publikacji
408	408	411
Sygnatura/numer zespołu		Data wydania oryginału
C IV 030157		1930

Serkur Charles

Projekt/Sponsor digitalizacji

Dofinansowano ze środków WPR Kultura+











X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 1. Januar 1930.

Nr. 1

# 1930!

Es ist üblich, zum Jahresschluß die Ereignisse des abgelaufenen Jahres zusammenzufassen und niederzuschreiben. Wir wollen uns dies schenken, denn all' die Unannehmlichkeiten nochmals durchzumachen, wenn auch nur im Geiste, ist unnötig und bessert an den gehabten Eindrücken nichts. Mit einem Worte ausgedrückt. das abgelaufene war Jahr katastrophal. Wir verzichten auf den Rückblick und wollen unsere Augen vorwärts wenden, mit dem Wunsche, daß das nächste Jahr nicht noch ärger werde.

1930 - die Summe der Ziffern macht 13; schon das ist für Abergläubische ein Grund, sich vor diesem Jahre mehr als sonst zu fürch-

Uns, so wie ganz Europa, kann nichts anderes helfen, als Verminderung der Ausgaben. Das Drei-Milliardenbudget macht uns Angst.
Wir alle, Industrielle, Kaufleute, Handwerker,
Landwirte, Arbeiter, Beamte usw. können die
Ausgaben nicht verringern, wir können den
Leibriemen nicht mehr enger ziehen, dafür kann es aber der Staat. Dieser muß weniger ausgeben 400.000 übersteigen, beträgt der Wechselstempel 1927 fast 172 Millionen Złoty betrug und im und mit den Ersparnissen helfend eingreifen. Eine ganze Milliarde müssen und können wir ersparen. Es ist hier nicht der Ort, darüber zu verhandeln, aber diejenigen, die ein Recht haben lieren, = 2. Drs. Schecks vom Ausland auf sich um unsere Ausgaben zu kümmern, sollen Griechenland; und müssen eingreifen.

Dies gilt nicht nur für uns, sondern für ganz Europa. Aus Amerika dürften wir wohl schwerlich in den nächsten Monaten Geld bekommen. Eine Anleihe, die sonst immer auf Wohlwollen in Amerika rechnen konnte, hat mit einem Fiasko geendet. Aus der deutschen An-leihe wird fast nichts. In Amerika gab es einen noch nie dagewesenen Börsenkrach; das Zugrundegehen der vielen Existenzen wirkt lähmend und man wird mit dem Gelde noch weniger herausrücken, wie bisher.

Aus dem Volke ist auch nichts mehr herauszubekommen, denn die Melkkuh hat mit der Funktion aufgehört, nachdem man sie nicht gesättigt hat. Die präliminierten Eingänge werden überschritten, da man mit allen Mitteln das letzte aus den Steuerträgern herausgezogen hat.

Nicht die geringsten Anzeichen sind vorhanden, die den Glauben erwecken konnten, daß die Maßgebenden endlich die Mängel eingesehen haben. Das letzte Umsatzsteuernovellierungsprojekt ist geradezu ein Hohn auf unsere derzeitige Wirtschaftslage und versteht man die Zusammenstellungen einer derartigen Novelle überhaupt nicht. Aus dem Regen in die Traufe, und Namen (Abkürzungen und Anfangsbustaben ist der einzige Ausdruck dafür.

Wir geben uns keinen trügerischen Hoffnungen für das kommende Jahr hin und wollen zufrieden sein, wenn es nicht ärger wird, als das vorhergehende.

· Wechselstempeltarife.

(Fortsetzung)

		£1 O	HOL CELLI	5)	
14.	Grie	chenlan	d.		
	Drs.	0.20	bis zu	Drs.	100.—
	>	0.80	>		500.—
	>	1.20	. >	3	1000.—
	>	3.—	>	>	2000
	>	4.50	>		3000
	>	6.—	>	>	4000.—
	>	7 50	>		5000.—
	>	9.—	>	>	6000.—
		10.20	>	>	7000.—
	>	12.—	>		8000
	>	13'50	>		9000
	>	15^—	>	>	10000.—
	>	22.50	>	>	15000.—
		30.—	>	>	20000.—
	>	45'	>		30000.—
	>	75.—	>	>	50000.—
		150'	>	>	100000.—
	>	300.—	>	>	200000.—
	>	450'—	>		300000. —
	>	600.—			400000.—

Bei Wechseln, die den Betrag von Drs. 11/2°/00 der Wechselsumme.

Zu den Beträgen kommt noch ein Zuschlag von 30 Prozent. Schecks, die im Inland zirku-

100 Drs. = 1.- Drs.1000 > = 5.- > 10000 > = 10.- >

15. Großbritannien.

Stempelgebühr: Für in Großbritannien ausgestellte oder zahlbare Wechsel

bis & 10 = 2 d. bis & 75 = 9 d.> 25 = 3 d. > 50 = 6 d. > 100 = 1 sh,

darüber pro angefangene £ 100 = 1 sh.

Wechsel und Anweisungen pro Sicht und bis 3 Tage nach Sicht 2 d.

Vom Ausland auf das Ausland lautende

Wechsel tragen ermäßigten Stempel: bis L 10.—.— —.2 über Ł 10.-.-25.—.— 100.-.- -.6 200.---

und fortlaufend für je weitere angefangene

Ł 100.—.— mehr 6 d.

Bei Ausstellung in England muß ein engl. Wechselstempelblankett verwendet werden. Im Auslande ausgestellte Wechsel werden bei ihrem Eintritt in England vom ersten Giranten mit Marken gestempelt. Entwertung durch Datum gestattet).

Stempelstrafe: L 10 für jedes engl. Giro. Erfordernisse des Wechsels: Aussteller, Remittent, Bezogener, Verfall, Betrag.

Zahlung: Jeder Wechsel genießt drei Respektstage, Protest mangels Zahlung ist am letzten Respektstag zu erheben.

Ein Scheck ist ein auf einen Bankier gezogener Sichtwechsei. Präsentationsfrist: ange-

messene, der Girenkette entsprechende Zeit (within a reasonable time). — Stempelgebühr

(Fortsetzung folgt.)

Liga für wirtschaftliche Selbstständigkeit.

Überflüssiger Vermittier: Das Informationsblatt des Staatlichen Exportinstitutes berichtet unter dem 15. November 1929 auf Seite 37 unter dem Titel: »Handelsmöglichkeiten« wie

Eine französische Firma beabsichtigt Masten und Telegrafenstangen roh zur Bearbeitung nach Deutschland zu beziehen, um sie dann bearbeitet, von dort nach Frankreich zu liefern. Hiezu bemerkt die Liga, daß unsere Holzindustrie auf einer genug hohen Stufe stehe, um die Forderungen der französischen Firma, ohne erst über Deutschland zu gehen, auch in Polen befriedigen zu können. Es wäre nötig, die platonische Freundschaft Frankreichs auf reale Basis zu bringen und diese auf entsprechender Höhe zu erhalten. Wert ist es zu erinnern, daß unsere passive Handelsbilanz mit Frankreich im Jahre Jahre 1928 bereits 206 Millionen erreichte. In den ersten acht Monaten des laufenden Jahres beträgt das Passivum bereits 110 Millionen Zł. Mit Frankreich haben wir die schlechteste Handelsbilanz unter allen Staaten Europas.

Die Liga berichtet, daß in Preußen die Spareinlagen im Oktober um 77 Millionen Mark gestiegen sind und derzeit 5334.8 Millionen Mark, resp. 12 Milliarden Złoty betragen haben. Unsere Spareinlagen betragen nach den letzten Errechnungen kaum 1700 Millionen Ztoty.

### Zolltarifänderung.

Die Position 55, Punkt 12 des Zolltarifes (Dz. Ust. R. P. Nr. 54, Pos. 540 ex 1924) erhält folgenden Wortlaut:

Pos. Punkt 12. Leder zur Erzeugung von Grempeln, Schäften, Verteilungsriemen u. ähnl. für Textilmaschinen, seitens der in Betracht kommenden Fabriken bezogen, mit Ministerialbewilligung Zł 26.— per 100 kg Zollgebühr.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft, somit ab 21. Dezember

1929.

Es kommt oft vor, daß man die Gültigkeitsdauer der einen oder der anderen Ermäßigung der Zollgebühr übersieht und das Finanzministerium keine Verlängerung der Zollermäßigungen angeordnet hat; dieses hätte es sicherlich getan, wenn es den Ablauf der Gültigkeit bemerkt hätte. Aus diesem Grunde wäre es vielleicht praktischer wenn man die Gültigkeit nicht mit einem bestimmten Tage als abgelaufen bezeichnen würde, sondern diese bis auf Widerruf aussprechen würden.

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Januar

1930

31 Tage

2	Donn.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
3	Freitag	Formulare für Unfallversicherung ausfüllen
4	Samstag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
5	Sonntag	Wohnungslisten abliefern
6	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
7	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
8	Mittw,	Unmittelbare Stempelgebühren am 10. fällig

Die Postdirektion gibt bekannt, daß die Monats-rechnungen über Telefongespräche und Telegramme, innerhalb 7 Tagen nach Empfang der Rechnung, zu bezahlen sind. Wird die Rechnung in dieser Zeit nicht beglichen, so werden weitere, zu kreditierende Gespräche und Telegramme nicht mehr aufgenommen, bis die Rechnung bezahlt ist. Sollte ein Abonnent zweimal die Rechnungen nicht zeitgerecht bezahlt haben, kann er von der Übermittlung von Telegrammen u. telefonischen Überlandsgesprächen gegen nachträgliche Verrechnung, ausgeschlossen werden.

Wenn der Telefonabonnent die Abonnementsgebühr für das Telefon nicht innerhalb 7 Tagen bezahlt, wird sein Telefon gesperrt, nach weiteren sieben Tagen der Apparat fortgenommen und die Leitung anderweitig vergeben. Eine Wiederinbetriebsetzung erfolgt dann nur, wenn die Gebühren für die Neuinstallierung

bezahlt werden.

Geldüberweisungen welche der Post zum Transporte anvertraut werden, können nicht gepfändet werden, da die Geldsendung bis zur Uebernahme durch den Empfänger, Eigentum des Absenders ist. Der Empfänger wird sich jedenfalls hüten eine Geldsendung zu übernehmen, wenn deren Pfändung droht. Es ist demnach überflüssig, Bestimmungen im Steuergesetze aufzunehmen, welche in der Praxis nicht durchführbar sind.

beabsichtigt die einge-Das Handelsministerium führten und verzollten Waren zu plombieren, um auf diese Weise dem Schmuggel entgegenzuarbeiten. Dieses neue Verfahren wäre sicherlich zu begrüßen, wenn es nicht wieder Zeit und Geld der Kaufmannschaft kosten würde.

Die Schmugglerorganisationen werden sich bereits mit der Nachahmung der Plomben beschäftigen. Alle diese Maßnahmen haben nicht den Erfolg, den man sich davon verspricht und werden entfallen, wenn wir ein Zoll-Pan-Europa bekommen; dann wird es keine Zollamter, keine Grenzwache und auch keine Schmuggler innerhalb dieses Bereiches geben. Das wäre das einfachste und sicherste Mittel.

Das Kreisgericht in J. Zur Ausgleichsordnung. hat mit Zahl: Sa 1/27/38 vom 27. August 1927 den Ausgleich des Kaufmannes K. C. in K. bestätigt und hätte derselbe 50 Prozent der schuldigen Summen innerhalb 2 Jahren zu bezahlen.

In derselben Sache hat das gleiche Kreisgericht am 23. November 1929 auf Antrag desselben Schuldners unter Zahl: IV. Sa. 31/29 die Ausgleichstagfahrt für den 15. Januar 1930 festgesetzt, da der Schuldner die 50% ige Quote des ersten Ausgleiches nicht bezahlen konnte oder wollte. Man sieht, daß die Utopien Wirklichkeit werden. Die Originalakte liegen uns vor.

Der Baugrund gemeinde zu einem lächerlich geringen Betrag geführt: Canada, Cuba, Dänemark, Deutschland, an die Bank Gospodarstwa Krajowego abgegeben Estland, Danzig, Finnland, Großbritanien, Irland, und verpflichtete sich diese, ein Bankgebäude Japan, Lettland, Liechtenstein, Neufundland, aufzubauen. Da Cieszyn jedoch wenig Aussicht Neuseeland, Niederlande, Norwegen, Portugal, aufzubauen. Schweiz. Spanier. Süd-Rhodesia. auf gute Geschäfte für diese Bank bot, ließ man Schweden, Schweiz, Spanien, Süd-Rhodesia, nicht nur die Filialstelle auf, sondern gab auch Tschechoslowakei und Uruguay. den Bau des Bankgebäudes auf.

bäude errichten will, wäre es doch möglich, ein wobei die Tage der Ein- und Ausreise mitgedreistöckiges Gebäude für Offiziere und Staats- zählt werden. beamte dort zu erbauen. Die Bank prosperiert sehr gut und kann es ihr doch gleichgültig sein, gen verschiedene interessante Landschaftsbilder ob sie in Ost- oder in Westpolen eine Investition aus Osterreich. Eine billige und sicherlich nutzdurchführt.

Der Silesia ist mit Verordnung des Ministers und ungarischer Interessenten statt, welche eine für Inneres vom 14. Dezember gemeinsame Fremdenverkehrswerbung durchfüh-

1929, das Postdebit wieder verliehen worden. ren werden. Fast ein ganzes Jahr war diese bodenständige Zeitung im polnischen Teile Schlesiens verboten. Nur alles komplicieren. Vom 1. Jänner 1930, müssen die Zeitungsadmini-

Stadt Danzig, sowie den Hafen am levantischen Verzeichnisse anlegen, an wem die aufgegebe-Meere über den Hafen in Konstanza, ist ein nen Zeitungen abzuliefern sind. Für jeden Ort Regulamin im Dz. U. R. P. Nr. 88 vom 23. De- muß eine gesonderte Drucksorte angefertigt zember a. c. veröffentlicht worden.

volles Nachschlagewerk.

#### Schema der Gehaltsliste für geistige Arbeiter. Kolonne

- 1. Laufende Nummer
  - 2. Vor. und Zuname 3 Art der Beschäftigung
  - 4. Tag der Auszahlung
  - 5. Zeitraum der Abrechnung
  - 6. Zahl der Überstunden.
    - a) 50°/<sub>6</sub>
      b) 100°/<sub>6</sub>
  - 7. Für Überstunden Zł
  - a) 50%
  - b) 100%
  - 8. Festes Gehalt
- 9. Provision 10. Vom Umsatz
- 11. Prozente
  - a) vom Umsatz
  - b) von der Produktion u. für Ersparnisse
- c) Gewinnanteil
- 12. Gratifikationen 13. Sonstige Vergütungen
- 14. Gesamtbetrag der Vergütung
  - a) in bar
- b) in natura 15. Gesamtbetrag der Vergütung in Geld und Natura.

## Abzüge:

- 16. Sozialversicherung
  - a) Krankenkassa
  - b) Vversicherungsanstalt der Geistesarbeiter
- c) sonstige
- 17. Einkommensteuer.
- 18. Für Wohnung, Beheizung u. Beleuchtung
- 19. Beträge aus Exekutionstiteln zurückbehalten
- 20. Vorschüsse
- 21 Für gelieferte Artikel
- 22. Ordnungsstrafen.
- 23. Gesamtbetrag der Abzüge
- 24. Zur Auszahlung kommender Betrag 25. Empfangsbestätigung des Empfangers,

welche anderen Industrieunternehmen Industrien, erzeugte Rohprodukte, Halb- und Ganzfabrikate zur Weiterverarbeitung verkaufen, finden in der Kanzlei der Wirtschaftsorganisationen zwei wichtige Rundschreiben, betreffend die 1% tige Umsatzsteuer beim Verkauf von Rohprodukten, Halb- und Ganzfabrikaten an diese sie verarbeitende Industrien. Es ist nicht mehr wie bisher nötig, die Rohprodukte, Halb- und Ganzfabrikate ganz zu verbrauchen, um die ermäßigte Umsatzsteuer bezahlen zu können.

### Reise- und Verkehrsnachrichten aus Österreich.

Die Anzahl der gemeldeten Fremden beträgt im Berichtsjahre in ganz Österreich 4,148.535

beim Postgebäude in Cieszyn, gegen 3,585.155 im Vorjahre. — Nachstehende wurde seinerseit von der Stadt- Länder haben mit Österreich Visumfreiheit ein-

Die österreichischen Durchreisevisa berech-Wenn diese Staatsbank schon kein Amtsge- tigen zum dreitägigen Aufenthalt in Oesterreich,

Die neuen Österreichischen Postmarken trabringende Propaganda.

in Wien fand eine Tagung österreichischer

Für den Warentransport zwischen den Stationen strationen die Zeitungen nach Innerpolen ohne in Polen u. der Freien Adressen versenden und dem Postamte einige werden.

Auf Grund dieser Drucksorten werden die Monatsheft des Verbandes der Eisen- einzelnen Amter die eingelangten Zeitungen mit Hutnik hütten in Polen, Jahrgang I., Heft 6, Adressen versehen müssen, was eine gewaltige ist erschienen. Nicht nur für die Eisenhütten, Mehrarbeit bedeutet. Wenn man die Öffnung sondern für alle, die mit der Eisen- und Eisen- eines weiteren Schalters für die Aufgabe von warenbranche in Verbindung stehen, ein wert- Brief- oder Paket- resp. Geldsendungen verlangt, wird jede derartige Forderung wegen des Beamtenmangels abgelehnt, aber die Einstellung von neuen Beamten zur Durchführung dieser neuen bürokratischen Arbeitsteilung, ist möglich.

Es ware wirklich interessant zu erfahren, was das Postministerium veranlaßt hat, diese Einrichtung zu treffen. Hoffentlich wird sie recht bald abgeschafft, denn wir werden ein noch nie dagewesenes Chaos in der Zeitungszustellung erleben. (Im letzten Moment wird die Durchführung auf den 1. April verschoben.

#### Orlentierungskurse.

#### Letzter Tage notierte

	9		
Belgien	124.74	Montreal	8.80
Belgrad	15.81	New York	8.89
Berlin	213.46	Oslo	238 98
Bukarest	5.32	Paris	35.12
Budapest	156.00	Prag	26.43
Danzig	173.95	Riga	171.70
Holland	359.95	Schweiz	173.07
Helsingfors	22.41	Spanien	121.50
Italien	46.69	Sofia	6.45
Kopenhagen	238·98	Stockholm	239.93
London	43,50	Wien	125.43



Kaufleute aller Länder, [Importeure] Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige An-

Leipziger

gebot auf der

# Frühjahrsmesse

vom 2, bis 8. März 1930 (Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis 12. März, Textilmesse, Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Ausstellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt, Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter.

Wszystkim P. T. klientom, przyjaciołom i znajomym Dosiego, Szczęśliwego Nowego Roku życzą

Allen P. T. Kunden, Freunden und Bekannten ein Prosit Neujahr!

"PALAS", Skoczów Fabryka parasoli i lasek Stock- und Schirmfabrik

"Delta"

Fabryka czekolady

i kakao

w CIESZYNIE

Zamkowe Zakłady Przemysłowe S. A.

w Cieszynie

"Coloria" Chemiczno-techniczny przemysł.

ROBERT BERGER CIESTAYN

keksów i biszkoptów Waffel- und Keksfabrik CIESZYN

Emanuel Berka nast. Zamarski lan Salon obrazów CIESZYN, Głęboka 45.

Antoni Lewinski i Syn Fabryka wyrobów wełnianych Cieszyn, Głęboka 47.

Leopold HIMMER, Cieszyn Skład kapeluszy i futer

Elektrotechniczne biuro, instalacyjne dla urządzenia prądu silnego i słabego

Emil Sohlich, Cieszyn Rynek

Tomasz Kopy, Cieszyn Samen-, Gemischtwaren-, Wild- und Muschelhandlung Rynek 2 Rynek 2

Henryk GRÜNFELD, Cieszyn

Skład porcelany, szkla i lamp

Gustaw Karter i Ska., Dom Maszynowy Skoczów Cieszyn

Bielska 14

Głęboka 48

Adolf Brüll & Söhne

Internationale Transporte Filiale Cieszyn, Głęboka

Ska. z o. o. CIESZYN Kohn i Svnowie

> Fabryka skór Lederfabrik

CIESZYN

J. Struhal, Cieszyn

" Tow. Ubezpieczeń

Cieszyn

Józef Mastny

Sport- und Modewarenhaus JÓZEÍ

Skład mebli - tapicer i dekorator Cieszyn

J. Konczakowski

Cieszyn

Stary Targ 14, CIESZYN

Jakób Löffler

Cieszyn, Niemiecka 22

Skład towarów tekstylnych i obuwia

MAKS LANZER

Cieszyn, ul. Niemiecka 5

M. Fasal, Cieszyn

Gegründet 1868

Liköre

Fruchtsäfte

Obstweine

"ELASTIK"

Gummiband-Fabrik \* Fabryka tasiem gumowych Spółka z o. o. Kamienica koło Bielska

Man muß darüber nachdenken: Was kostet und

welche Vorteile bringt die

ESCHÄFTSAUSLAGE

Den größten Teil des Mietzinses zahlt man für die Auslage! Wird diese auch entsprechend ausgenützt?

Lenkt die im Auslagefenster ausgestellte Ware wirklich die Aufmerksamkeit der Vorübergehenden auf sich, regt die Auslage die Kundschaft zum Einkaufen an?

Auslage und Geschäft schwach und schlecht zu beleuchten, heißt nicht sparen, daß heißt vielmehr die Kundschaft vertreiben und der Konkurrenz die Arbeit erleichtern.

Kostenlose Ratschläge über richtige Beleuchtung von Auslagen. Geschäftslokalen, Büros und Fabriken erteilt

ELEKTROWNIA OKRĘGOWA

miasta CIESZYNA.

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäfts-EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird.

Reklamefeldzüge PAUL WALLFISCH ROULIN: Entscheidungs-

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kunden-

erhaltung. Dr. S GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOOT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.



Ein ausländischer Indu- Steuern im Januar. Aus dem Alltagsleben. Postamie in Bielsko das Telefonbuch. Da er sich der deutschen Sprache bediente, antwortete der Schalterbeamte ihm "Nie rozumie po niemiecku". Eine nebenan stehende Dame übersetzte das Verlangen des Industriellen in polnischer Sprache und der Beamte reichte diesem das Telefonbuch. Nun suchte der Fremde die Nummer und verlangte sie, da alle Anschriften in französischer Sprache angebracht sind, in dieser Sprache, die der Postbeamte ebenfalls nicht verstand.

Nachdem in allen großen Städten, sowohl bei der Bahn, als auch bei der Post und der Polizei, Dolmetscher angestellt werden, weiche die wichtigsten Weltsprachen, deutsch, franzosisch und englisch beherrschen, so wäre es Sache des Postamtes in Bielsko, welches heute und schon früher Weltruf genoß, Beamte am Schalter amtieren zu lassen, welche außer der Staatssprache zumindest einige der Weltsprachen beherrschen oder einen Dolmetsch stets zur

Stelle zu schaffen. Am zweiten Feiertage konnte man auf der Strecke Bielsko-Cieszyn Interessantes beobachten. Der Zug war selbverständlich voll, Sowohl die dritte, als auch die zweite Klasse waren vollkommen besetzt. Die mit Fahrkarte zweiter Klasse versehenen Reisenden forderten mit Recht, daß die erste Kiasse geöffnet werde. Der Kon-dukteur verweigerte dies jedoch und auf die Frage, wieso einige Herren in der ersten Klasse trotzdem Platz nehmen konnten, wurde ihnen der Bescheid, daß es sich um Eisenbahnbeamte handelte. Also der Beamte der mit dem Gelde der Reisenden bezahlt wird, hat mehr Rechte als derjenige, der den vollen Fahrpreis bezahlen muß!!

Die Handelskammer gibt Vertretung gesucht. bekannt, daß die Firma Ing. Vladimir, Praha XII, Marschal Fochgasse 77, Vertretungen aus der metallurgischen Branche sucht. Interessenten wenden sich direkt an Genannten, unter Bezugnahme auf diese Notiz.

komplett, ver-kauft Carl Rasierklingenfabrikselnrichtung Kosanke Hamburg und erliegt dessen Adresse in dem Büro der Wirtschaftsorganisationen, sowie bei der Handelskammer.

Letzter Tage veröffent. Auslandspröpaganda? lichte die poln, Presse einige Artikel » Grabsky-Kwiatkowski«. Der jetzige Handelsminister hat dem früheren Finanzminister Vorwürfe gemacht; letzterer hat selbstverständlich geantwortet, worauf wieder ersterer Enthüllungen brachte.

Aus diesen ersieht der Steuerträger, wohin sein Geld hingekommen ist, wieviel verschiedene Parteien und Parteibanken oder sonstige Institutionen mit Steuergeldern gefüttert wurden. Diese Feststellungen sind traurig und ist es besser, wenn man darüber schweigt. Ob die Veröffent-lichungen jedoch unser Prestige im Auslande gehoben haben, soll jedem Leser zur Beurteilung überlassen bleiben. Es wäre besser gewesen, diese Sachen nicht öffentlich zu behandeln, denn wir im Inlande wissen ja was mit den Steuergeldern geschehen ist, während das Ausland es nur vermutete. Sicherlich ist es unangebracht, dem Mißtrauen des Auslandes noch Nahrung zu geben.

Anläßlich einer Wirtschaftstagung im Auslande, rief ein Teilnehmer einem polnischen Journalisten zu, daß er es nicht verstehe, wie zwei Minister erst in einem Ministerium zusam mensitzen können, um dann, sobald es demissioniert hat, gegenseitig öffentlich in den Zeitungen aufeinander loszugehen. Der Auslandindustrielle hat Grabsky, der im Jahre 1923 Minister war und Kwiatkowski, der es im Jahre 1929 gewesen ist, in ein und dasselbe Ministe rium versetzt; so wird die Meinung im Auslande vernichtet.

Offentliche Behandlung von solch delikaten Angelegenheiten wäre in Zukunft zu unterlassen, auch wenn es zur eigenen Verteidigung noch so dringend nötig erschiene.

der Schiffahrtsgesellschaft "Nord-Fehrpläne deutscher Lloyd Bremen" sind für sam gemacht, daß Nichterfüllung dieser Vorschrift, den Monat Dezember eit ge'argt ur d können in administrativen Strafen unterliegt. unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

Am 1. Januar müssen die Patente, Registerkarten und Akcisenpatente gelöst sein.

Sieben Tage nach Auszahlung, die Einkommensteuer für Angestellte und Arbeiter, die mehr als 2500 Zł jährlich verdienen.

Am 10. die unmittelbaren Stempelgebühren. lahr 1929.

Bis zum 15. die Umsatzsteuer für den Monat Dezember für monatlich zahlende Steuerträger. Außerdem ist die Prämie für die Kranken-

kassa, Pensionsversicherung und die Arbeits-

losenversicherung zu bezahlen.
Die Hausbesitzer haben die Wohnungslisten Steueramt, bei Strafandrohung abzuliefern

»Dis Bühne« präsentiert sich im Weihnachtsheft mit seinen 60 Seiten und 150 Bildern, als ganz besonders interessante Lektüre. Außerordentlich reich der Lesestoff: Richard Billinger, Hugo Wolf, Fred Heller, Pierre Mille, Maurice Barris, Sinclair Lewis, Wolfgang Born, N. Czech, finden Sie in diesem Hefte, außerdem zahlreiche Interviews. Die ideale Lekture für die stillen Winterabende. »Die Bühne« kostet monatlich Zł 6.50 und kann durch die Buchhand-S. Stuks Cieszyn, bezogen werden.

unterliegen so wie alle anderen Ärzterechnungen Rechnungen der Stempelung, da das Gesetz ausdrücklich erklärt, daß der Text der Rechnung belanglos ist. Wenn jemand für gelieferte Ware oder für geleistete Arbeit eine Rechnung ausstellt, so ist diese, wenn sie 20 Zł nicht übersteigt, stempelfrei; sonst sind für je angefangene oder ganze 50 Zł, je 10 Groschen an

Stempelgebühren zu entrichten. Die Abfuhr der Stempelgebühren erfolgt durch Bekleben der Rechnung mit Stempelmarken. Beginn oder dem Schluß der Rechnung be schrieben sein, wenn man nicht vorzieht, dieselben mit dem Datum und der Unterschrift zu
versehen. Nicht ordnungsmäßig gestempelte
Rechnungen, auch solche, deren Stempel nicht einer Geldstrafe.

in Warszawa, er-Das Staatliche Exportinstitut richtet eine Polnische Abteilung auf der Leipziger Frühjahrsmesse, welche am 3. März ihren Anfang nimmt, Diese Messe wird von Kaufleuten der ganzen für jedes Exportland von außerordentlicher Be-

Leipziger Messe, veranstalten England, Frankreich, Japan, Tschechoslowakei, Österreich, Rußland, Italien, Indien und andere, so daß es sich als notwendig erwiesen hat, daß auch Polen zentriert. an der Leipziger Messe teilnimmt.

Die Polnische Abteilung wird sich im Ringmessehaus befinden, woselbst auch die englische, italienische, französische, japanische Diese Ausstellung ist eine rein wirtschaftliche und wird nur solchen Artikeln der polnischen Industrie Raum gegeben, welche wirklich export-fähig sind. Die Organisierung dieser Ausstellung ist technisch so durchdacht, daß die Kosten sehr gering sein werden.

Die Handelskammer gibt dies mit dem Bemerken zur Kenntnis, daß alle näheren Informationen das Staatliche Exportinstitut in Warszawa 390.000 kg usw. Elektoralna 2, geben wird.

Das Gremium der protokoll. Kauflente in Cieszyn benötigt für das Arbeitsinspektorat nachstehende

Daten seiner Mitglieder und werden dieselben aufgefordert, innerhalb 8 Tagen der Kanzlei in Cieszyn, Hotel "Brauner Hirsch" I. Stock. Tür 8—9, Tel. 115, 33, diese bekannt zu geben:

1. Anzahl der Arbeiter, 2. Anzahl der Lehrlinge, 3. Anzahl der Gehilfen, 4. Anzahl der Jugendlichen, unter 18 Jahren, 5. Anzahl der weiblichen Kräfte und deren Verwendung, 6. Anzahl der weiblichen Kräfte unter 18 Jahren.

Die Mitteilungen können auch telefonisch vorgenommen werden. Es wird darauf aufmerk-

600 Millionen verloren!

An der Börse?

O nein, es handelt sich nicht um Börsenverluste in New York, Amsterdam oder Berlin, denn alle diese "Verluste" sind nicht Verluste im eigentlichen Sinne des Wortes, sondern Ka-pitalumschichtungen, Übertragungen, der en höch-Am 15. eine Rate der Umsatzsteuer für das stens im soziologischen, nicht aber im volkswirtschaftlichen Sinne die Bedeutung zukommt, die man ihnen oft beimißt. Es handelt sich aber auch nicht um einen neuen Skandal a la Sklarek um entdeckte oder unentdeckte Genossen. All das sind Dinge, die überwunden werden können, so schmerzlich und betrüblich sie auch sein mögen. Die Verluste, von denen hier die Rede und die Gesamtliste bis zum 15. Januar an das ist, sind anderer Natur, verschwiegener, weniger sichtbar, treten Jahr um Jahr auf und sind doch gerade wegen ihrer scheinbaren Bedeutungslosigkeit viel gefährlicher als alle anderen.

Man kann die ganze Angelegenheit trocken, sachlich und scheinbar erschöpfend etwa so

darstellen:

	Konkurse		Vergleichsv	erfahren
		in	Deutschland	
	1928	1929	1928	1929
Januar	766	832	191	259
Februar	699	775	226	335
März	791	930	266	352
April	614	885	239	464
Mai	692	846	27F	454
Juni	702	803	293	448
ĺuli	655	845	342	518
August	552	739	300	492
September	430	657	257	364
Oktober	685	840	257	350
November	674 .	_	282	Mental
Dezember	624		252	_
-	4 44			

Dazu gehören dann noch entsprechende Kurven, Diagramme, Bilder und ein nettes kleines Zahlenspiel mit Vergleichen, Unterteilungen und Hundertsätzen, Das Ganze heißt dann Kon-Die Stempelmarken müssen entweder mit dem kursstatistik und hat die Aufgabe, dem Geschäftsmann zu sagen, wieviel oder wie wenig Konordnungsmäßig überschrieben sind, unterliegen in dieser Beziehung ist's wie mit dem Wetterglas: es stimmt manchmal, meistens aber nicht

Die polnische Kautschuk-Industrie.

Die Kautschukindustrie in Polen ist noch verhältnismäßig jüngeren Datums, erfuhr aber in den letzten Jahren, dank der allgemeinen Welt besucht. Die Beteiligung an der Messe ist günstigen Wirtschaftskonjunktur einen rapiden Aufstieg. Zur Zeit zählt diese Produktiosbranche Polens 29 Fabriken, die rund 7000 Arbeitskräfte Spezielle Nationalausstellungen auf der beschäftigen. Das investierte Kapital ist zum großen Teile polnischen Ursprungs (73,4 Proz.) Die Fabriken sind in der Hauptsache in Warschau, Lodz und im pommerschen Gebiet kon-

Die Produktion umfaßt vier Gruppen, von denen sich die wichtigste mit der Verarbeitung des Rohkautschuks befaßt (15 Fabriken mit 6330 Arbeitern und Angestellten). Um nur ein ungeund indische Ausstellung Raum gefunden hat. fähres Bild über die Leistung dieser Gruppe zu vermitteln, sei die jährliche Durchschnitsproduktion einiger Artikel aus den letzten Jahren angeführt. Es wurden 1927/28 produziert: Gummischuhe und Schneestiefel 1,738,000 Paar, Gummimäntel 150.000 Stück, Kautschukgewebe 1,844.000 Meter, Sportschuhe 498.000 Paar, Gummiband 317.300 kg, chirurgische und medizinische Artikel 99.000 kg, technische Artikel

Die zweite Gruppe befaßt sich mit der Herstellung von sogenanten vulkanisierten Artikeln und ist unter sechs Fabriken verteilt. Die Produktion betrifft in der Hauptsache Pneus und Radiergummi. Zur dritten Gruppe gehören die Unternehmungen, die elektrische Konduktoren fabrizieren. Die entsprechende Produktion betrug 1927 525.000 kg; überdies wurden 90 000 kg Kabel und 42.000 kg Schnüre produziert

Die vierte Gruppe endlich besteht aus sieben Gummibänder Fabriken und beschäftigt 540 Arbeitskräfte In den letzten Jahren lieferte diese Industrie durchschnittlich pro Jahr 5,116.000 m gummierte Bänder in Baumwoll, Seide- und anderen Stoffen. An dieser Industrie ist unter anderem französisches Kapital beteiligt, die Fabrikation ruht aber in den Händen der Einhei-W. E. Z.

Sphinx >Papier <,

Die Sphinx unserer Zeit ist das Papier in seiner Vielseitigkeit, in seinen tausend Verwandlungen. Staatsvertrag und Banknote, Zeitung und Buch. Geschäftsbrief Liebesepistel, alles ist Papier. Durch Druck und Schrift erhält es die Bedeutung, die oft ein Blatt Papier zum Herrn über Menschenleben macht. Ganz gewaltig ist heute der Papierkonsum der Welt. Relativ am größten ist er in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, wo jährlich auf jeden Einwohner durchschnittlich ein Papierverbrauch von 63 kg kommt. An zweiter Stelle steht Groß-Britannien, wo jährlich ein Mensch 37 kg Papier konsumiert, und dann folgt Deutschland mit 26 kg Papierkonsum je Kopf der Bevölkerung. Der Grundstoff des Papiers ist heute vor allem das Holz, das zunächst zum Zwischenprodukt der Zellulo-se verarbeitet wird. Ein Dichter schreibt ein elegisches Gedicht. Weiß er, daß das Papier seines Manuskripts aus dem Holze einer jungen Fichte stammt, die einst vielleicht im Norden Finn-lands sich in den Fluten eines einsamen Sees spiegelte? Merkwürdig auch jene Zwischenstufe der Zellulose!

In einem Modegeschäft lagern zarte Kunstseidenstrümple in einem kräftigen Pappkarton. Welch ein Gegensatz, meint man, und doch ist es nahe Verwandschaft, denn sowohl Pappe wie Kunstseide sind aus der gleichen Zeilulose hervorgegangen. Von den zwei Zeilulose hervorgegangen. Von den zwei Millionen Tonnen Papier, die Deutschland jährlich produziert, entfalten 33% auf Packpapier, 25% auf Zeitungspapier, 20% auf Druckpapier für Zeitschriften, Bücher, Bilder und Drucksachen, 15% auf Schreib und Zeichenpapier, die zestlichen restlichen 7% auf diverse Zwecke. Solche Zahlen beleuchten den Wirtschaftswert des

Wie aber könnte man die geistige Macht des Wortes und des Bildes, die sich im Papier realisiert, durch Ziffern erfassen? Kunst und Wissenschaft, Politik und Wirtschaft beherrschen die Menschheit durch das Papier. Eine große Werkstätte der internationalen Papiererzeugung ist Deutschland, und hier vor allem wieder der Staat Sachsen, wo über 35.000 Arbeiter in Papierfabriken arbeiten.

Eng damit verknüpft sich das Buchgewerbe, zumal in Leipzig, das ja wie als Messestadt so auch als Bücherstadt Weltruf genießt. Auf der Leipziger Messe waren im Frühjahr 1929 nicht weniger als 308 führende Produzentenfirmen als Aussteller von graphischen Erzeugnissen, 284 von Papierwaren und 271 von Verpackungsmitte'n und Reklamebedarf anzutreffen. Weiter damit verbindet sich der Bürobedarf, der durch 384 Aussteller vertreten war, denn auch das Geheimnis aller moderner Wirtschaftsorganisation liegt in zweckmäßiger Papierverwendung, im rationellen Bürobetrieb. So könnte man noch manches vom Papier erzählen. Aber am besten studiert man es selbst auf der Leipziger Früh-

## Osterreichischer Wirtschaftsbericht.

jahrsmesse 1930, die am 2. März eröffnet wird,

Die Unruhe, die von der Politik in die Wirtschaft getragen worden war, ist in den letzten Wochen wieder einer ruhigeren Auffassung gewichen. Es zeigt sich, daß die zahlreichen tendenziösen Alarmmeldungen, die über Oesterreichs innere Lage im Auslande verbreitet wurden, wie zu erwarten war, durch den tatsächlichen Lauf der Dinge widerlegt werden. Der Nationalrat hat in diesen Tagen rasche und nützliche Arbeit geleistet.

Die Hoffnung erscheint berechtigt, das große Verfassungswerk werde unter der zielsicheren Führung des Bundeskanzlers Schober auf einer mittleren Linie und im Einvernehmen mit allen Parteien zu einem befriedigenden Abschluß gelangen. Ist einmal der die öffentliche Meinung stark aufwühlende Fragenkomplex der Verfas sungsgesetze einer Lösung zugeführt, so werden für die Wirtschaft gute Voraussetzungen gegeben sein, um auf fester Grundlage einer Entwicklung entgegenzugehen, die ruhige u. stete Arbeit gestattet.

Obgleich die Konjunkturanzeichen noch immer unbefriedigend sind, eröffnen die Erklärungen, die Finanzminister Dr. Juch anläßlich der Erörterungen des Staatsvoranschlages im

Finanz- und Budgetausschuß abgab, doch die Möglichkeit zu einer günstigeren Prognose für die nächste Zeit. Das Anfang November im Nationalrat eingebrachte Budget für das Jahr 1930 zeigt neuerlich einen Staatshaushalt voll-kommener Ordnung. Gesamteinnahmen in der Höhe von 1975 Millionen stehen Gesamtausgaben von 1940 Millionen Schilling gegenüber, so daß sich in der laufenden Gebarung ein Ueberschuß von 35 Millionen Schilling ergibt. Die Deckung für die mit 190 Millionen Schilling eingesetzten Investitionen soll im nächsten Jahre nicht mehr aus den laufenden Einnahmen gefunden werden, vielmehr drückt sich in den Ansätzen des Budgets bereits die Erwartung auf das Einströmen von Auslandkapital für Investitionszwecke durch die Auslandsanleihe aus.

Man rechnet damit, daß es möglich sein wird, das Problem der Ostreparationen, das der Aufnahme der Anleihe bisher hinderlich im Wege stand, in absehbarer Zeit definitiv zu regeln und damit den Weg für die Anleihe, unter den nach New Yorker Börsenkrach günstigeren Geldverhältnissen auf den international. Markt, frei zu machen. Auch in Oesterreich fenheit. wirkt sich die allgemeine Geldverbilligung aus und findet in der Herabsetzung der Bankrate

praktischen Ausdruck.

Es ist das feste Programm der Regierung nach Klärung der innerpolitischen Lage durch die Erledigung der Verfassungsgesetze, ihr vollstes Augenmerk den Wirtschaftsfragen zuzuwenden und der Wirtschaft die lange erwarteten Erleichterungen zu schaffen. In dieser Richtung sollen Steuerermäßigungen bei der Rentensteuer, der Körperschaftssteuer und der Einkommensteuer den Anfang zu machen. Im gegenwärtigen Zeitpunkte ist die Wirtschaft nach wie vor von dem Übermaß der öffentlichen Lasten bedrängt, ein Zustand, zu dem sich die allgemeine Unsicherheit der jüngsten Zeit ge-sellte und der sich im Beschäftigungsgrad der Industrie bedenklich auswirkte. Dies sind die Ursachen der Steigerung der Arbeitslosigkeit in Österreich, die gegenwärtig wieder höher als zur Zeit des Vorjahres ist. Allerdings spielt hierbei die Tatsache eine Rolle, daß die Wohn-bauförderung noch nicht in Angriff genommen werden konnte mithin die Bautätigkeit weiter in Branche ein wertvoller Wegweiser. engsten Grenzen verbleibt.

Wesentlich zur Beruhigung der Wirtschaftslage hat die nunmehr vollendete Fusion der Oesterreichischen Boden-Creditanstalt mit der Oesterreichischen Creditanstalt für Handel und Gewerbe beigetragen. Zwar hat dieses Ereignis die Zahl der Wiener Großbanken neuerlich vermindert, doch wäre es verfehlt in diesem Konzentrationsprozeß ein beunruhigendes Symptom sehen zu wollen. Die vor kurzem veröffentlichten Halbjahresbilanzen der Großbanken zeigen im Gegenteile auf allen Gebieten eine erfreuliche Aufwärtsentwicklung der österreichischen Geld-

institute.

Buyno-Arctowa M. "KOCIA MAMA". Opowiadanie dla dzieci, z 50 rysunkami. Wydanie VI. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929. W opr. 4.60 Zł

"SŁONECZKO". Powieść o złotowłosej Marysieńce. Z rysunkami. Wydanie III, Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929. W opr. 6.— Zł.

Co jeszcze można o "Kociej Mamie" napisać? Książka ta od wielu lat cieszy się zasłużoną poczytnością, a zabawne przygody głównej bohaterki będą jeszcze przez długi czas rozweselały naszych milusińskich.

Dzieje Marysieńki, bohaterki "Słoneczka" wzruszą i zainteresują zwłaszcza dziewczynki. Wszyscy wezmą z przyjemnością tę śliczną książkę do ręki i napewno będą nieraz do niej H. in Cieszyn, ehestens gesucht. powracać,

słów pochwały ilustratorce. Ilustracje do "Wsi Szczęśliwej", "Kociej Mamy" i "Słoneczka" wy-konała Wanda Romeykówna. Świetne w ruchu, mimice, wyrazach twarzy, żywe, często charakterystyczne ożywiają i tak już zajmującą treść książek, dopelniając prawdziwie artystycznej modern, fast neu, sehr preiswert abzugeben. -

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

Heringsbericht. der Firma Oskar Gilde Stettin.

Der Fang in Yarmouth ist zu Ende, es sind insgesamt 680 000 Tonnen gegen 635.000 Ton, im Jahre 1928 gesalzen worden. Es liegen noch drüben unverkauft bei den Salzern c. 55.000 Tonnen. Die Stimmung ist sehr fest, da Rußland ca. 90.000 Tonnen gekauft hat und noch weiter wegen Käufen in Unterhandlung steht, so daß bald höhere Preise zu erwarten sind.

Heutige Notierung:

Yarmouth: Matfull 45/6 — 46, Matties 43, Matfull zweite Trades 46/6 — 47, Matfull erste Trades 48 - 49, halbe Tonnen 4 mehr per 2/2 Tonnen.

Schotten: Lerwicker Matfull 46 - 50, Ostküsten Matfull 48 — 52, wenid gefüllte, je nach Qualität, Ostküsten Fulls 63 — 64, Crownfülls 72 - 73, Crownmatfull 66, Crownmatties 47, Crownmedium 46 - 47. Crownlargespent 32, halbe Tonnen haben einen Aufschlag von 4 — per 2/2 Tonnen. Frühe Matties und Matfull, bauchweiche, von 20 - 28 je nach Beschaf-

Matjes im Kühlhaus: Lerwicker: selected 53 - 54, Large 60 - 64 per 2/2 Tonnen, Die Bestände räumen sich merklich,

Norweger: Vaar und Sloe 4/500er 5/600er 20/6 21/6. Auch hierin sind die Bestände nur noch

Schneideheringe: 40/50er, 50/60er und 60/70er = 41 feste gute Ware.

der "Wirtschaftlichen Nachrichten" Im Verlag Wien, erschien eine Sondernummer Wohnbau", welche durch den Verlag selbst Wien I. Rockgasse 4, zum Preise von S. 1.80 bezogen wird. Das Werk ist besonders für Architekten, Baumeister und mit dem Wohnbau unmittelbar zusammenhängende Berufe Nachschlagewerk bedeutenden Wertes können wir den Bezug wärmstens empfehlen.

Monatsheft Nr. 4, ist für den Nawozy Sztuczne Monat Dezember erschienen und kann durch die Administration in Warszawa bezogen werden. Für alle Interessenten dieser

# Stellenangebote - Stellengesuche

Den richtigen Mann an den richtigen Platz zu bekommen, das ist eine Aufgabe, die heut-zutage vielen Chefs unlösbar erscheint, wie auch anderseits viele Angestellte sich nutzlos bemühen, den richtigen Platz für sich zu finden. In vielen von diesen aussichtslosen Fällen ist aber für einen tüchtigen Angestellten auch der richtige Chef zu finden und für einen Chef auch der richtige Mitarbeiter: nämlich unter den Lesern des "Merkur". Dieses Suchen und "Sichfinden" wollen wir unseren Lesern erleichtern durch folgende Einrichtung: Wir stellen unter diesem Kopf in jeder Nummer des "Merkur" einen entsprechenden Raum zur Verfügung. Jeder Bezieher ist berechtigt, einmal innerhalb eines Quartales eine kostenlose Anzeige (Stellenangebot oder Stellengesuch) in der Größe von 5 Zeilen aufzugeben. Jede weitere Zeile wird mit einem Złoty seperat berechnet.

Bilanzfähiger Buchhalter, mitt allen Buchhalter Büroarbeiten vertraut, selbständige Bürokraft, mit Kenntnissen der polnischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift, eventuell Maschinschreiber und Stenograph, wird von der Fleischkonservenfabrik G. m. b.

## 

# Billard

Eventuell gegen monatliche Teilzahlungen, Auskunft erteilt die Administration >Schlesischer Merkur Cieszyn.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac teatralny 16 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren. Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN. FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stii- und bürgerliche Möbel

Prima Weizer and Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHY, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste scalesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. 12. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Pischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

WECHSBERG & BLEICHER, Papiersäcke u. Kartonagenfabrik. Bielsko Bleichstr. 78.

r. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

# Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amil. Nachrichten der Kammern für Handel, Ge-werbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg und der Bargentändischen Handelskammer und den Mittellungen des Außenhandels-dienstes dieser Kammern

Wien, I., Slubenring 8-10 (Handelskammer)

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österreichsechen Vertretungen und den Korrespongenten des Außenhandelsdienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandrette, Alexandren, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athén.r Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau. Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh vven, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salzam, Debrezin, Dortmund, Dresden, Durazze, Eskischetir, Fiume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Helfa, Helsingfors, Hermannstadt, Hilferaum, Jerussiem, Johannesburg, Kabul, Kaira, Kaikutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Köngsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowne, Leipzig, Lemberg, Lissaben, Lodz, London, Lübecz, Luxemburg, Mailand, Mannheim, Marseille, Messina, Mexiko, Montevideo, Montreat, Moskau, München, Neusatz, New York, Nisch, Nüruberg, Osio, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riva, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Saloniki, Santago de Chile, Sao Paolo, Shanghei, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutarl, Smyrna, Soerabaja, Solia, Stettinwar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Triest, Trioolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zürlch.



amerikanischen unzerbrechlichen

in allen Grössen, rund und fassoniert liefert:

J. Janiczek

Uhren-, Gold-, Silber- und Optikergeschäft

Cieszyn, Rynek

\*\*\*\*\*\*\*\*

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Gesetzliche Feiertage in Polen

Januar
 Januar

2. Februar

3. Mai

9. Mai

29. Juni

15. August

1. November 8. Dezember

25. Dezember

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß

Ostermontag Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt

Pfingstmontag Fronleichnam

Peter und Paul Maria Himmeifahrt Allerheiligen Maria Empfangnis

Weihnachtsfeiertage

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern graffs, Vertreter überail gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

# 

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäfts-

Ihr Bestreben sein mussen, dafür zu sor gen, daß

ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 4. Januar 1930.

Nr. 2

# "Ein Geschäft leiten" heißt ausbauen.

Der Prüfstein für den Geschäftleiter ist die Art, wie sein Geschäft wächst. Wenn sein Unternehmen sich in einem Geleise festgefahren hat, dann ist er überhaupt kein Leiter. Er ist bloß ein besserer Schreiber,

Wenn die mechanische, täglich gleiche Arbeit seine ganze Zeit in Anspruch nimmt, ist er kein Geschäftsleiter. Er ist nicht schöpferisch. Er ist kein Geschäfts-Aufbauer.

Ein Geschäftsleiter muß seine Angestellten entwickeln. Er muß sich fragen: Sind sie heuer tüchtiger als sie vor einem Jahre waren?

Werden weniger Irrtumer begangen? Kommen weniger Beschwerden von Kunden?

Steigen die Angestellten zu einer höheren Stufe der Leistungsfähigkeit? Sind sie höflicher, umsichtiger, füllen sie ihren Posten besser aus?

Lernen sie auch immer dazu oder sind sie in ein langsames Dahintrotten verfallen? Glauben Sie, daß sie ihr Geschäft bereits von A bis Z

Welche neuen Methodén wurden angenommen? Welche Verbesserungen in der Reklame hat es gegeben? Welcher Ansporn wird den Arbeitern und dem Verkaufspersonal geboten?

Ebenso muß ein Geschäftsleiter seinen Markt, d. i, den Absatz ausbauen.

Viele Kunden, vielleicht auf je sieben einer, gehen Jahr für Jahr durch schlechte Bedienung in Detailgeschäften verloren. Dieser Verlust muß durch guten Kundendienst verhütet werden.

Jeder Geschäftsleiter, der es versteht, für die Ware Kunden zu finden, ist sein Gehalt wert, selbst wenn er sonst nicht viel anderes tut.

Auch das gesamte mechanische Arbeitsverfahren muß stetig ausgebaut werden,

Da wird z. B. vorkommen, daß drei Leute eine Arbeit machen, zu der zwei genügen. Oder es wird zuviel Būro-, d. h. unnötige Schreibarbeit, Vielschreiberei geleistet. Oder es wird Arbeit bloß um der Arbeit willen geleistet, d. h. über-flüssige Arbeit, die nichts trägt und nur darum getan wird, damit irgendelne überflüssige Person sich mit einer Beschäftigung ausweisen kann.

geben, stetige Verbesserung der Methoden. Buro land überhaupt besitzt. und Werkstätten müssen die modernsten Maschinen haben.

Ein Kaufmann oder Fabrikant ist nicht wie ein Postmeister, der nur seine Dienstvorschriften zu befolgen und heute genau dasselbe zu tun hat, was er gestern getan hat und morgen wieder tun wird.

In einem Privatunternehmen ist die Hauptsache der Reingewinn, nicht die mechanische Arbeit; und ein guter Geschäftsleiter widmet nahezu seine ganze Zeit der Erhöhung des Reingewinns.

Leipzig als Messe- und Fremdenstadt.

Die Stadt Leipzig ist bereits seit Hunderten von Jahren Messestadt und die einzige Stadt, in der die Messen ununterbrochen stattgefunden haben. Als Messestadt hat sie alle Jahre viele Tausende von Fremden in ihren Mauern beherbergen müssen, sodaß auf Grund der hierbei gewonnenen Erfahrungen alle Einrichtungen die zur Unterbringung Fremder dienen und diesen den Aufenthalt in Leipzig angenehm machen können, in der großzügigsten Weise ausgestaltet

Das, was der Stadt Leipzig, ganz abgesehen von ihrer Stellung als Sitz der größten Messe, als Fremdenstadt außerst förderlich ist, ist das prächtige und eigenartige Stadtbild. Die Stadt ist reich an monumentalen und historischen Bauten, von denen wir nur den Hauptbahnhof, das Völkerschlachtdenkmal, den Reichsgerichtsbau, das an Stelle der alten Pleißenburg errichtete Neue Rathaus und schließlich auch das an geschichtlichen Erinnerungen so reiche Alte Rathaus auf dem Markt nennen möchten. Am Marktplatz befindet sich auch der schöne Renaissancebau der salten Waage«, in deren Raumen heute das Leipziger Meßamt untergebracht ist. Unter dem Marktplatz ist die Untergrundmeßhalle, das erste unterirdische Meßhaus der Welt und damit gleichfalls eine einzigartige Sehenswürdigkeit, im Jahre 1925 errichtet worden.

Eine Originalität Leipzigs bilden die zahlreichen gedeckten Höfe und Durchgänge, die die Straßen der Innenstadt miteinander verbinden. Die Entstehung dieser für Leipzig charakteristischen Durchgänge beruht darauf, daß sie früher während der alten Warenmessen die eigentlichen Ausstellungs- und Stapelplätze für die Waren bildeten, die hier an Ort und Steile gehandelt und verkauft wurden. Heute, zur Zeit der modernen Mustermesse, dienen zur Unterbringung der Warenmuster in der inneren Stadt große Meßpaläste, von denen jeder viele Hunderte von Ausstellern aufnehmen kann. Als eine besondere Sehenswürdigkeit kann sodann auch der gewaltige Hallenkomplex auf dem Gelände der Technischen Messe und Baumesse am Völkerschlachtdenkmal, während der Messe eine Auf der ganzen Linie muß es Entwicklung hier die größten Ausstellungshallen, die Deutsch

> Für den Leipzig besuchenden Fremden ist es von Vorteil, daß die Stadt zentral in Deutschland gelegen ist, sodaß sie als Ausgangspunkt für Ausflüge nach einigen der schönsten Gegenden Mitteldeutschlands, wie beispielsweise der Sächsischen Schweiz, dem Harz, Thüringen usw.

Die Leipziger Messe, der größte Warenmarkt der Welt.

Auf Grund ihrer Aussteller- und Besucherder Welt anzusehen. Vor allem sind es zwei Eigenschaften, die die Leipziger Messe auszeichnalität und ihre Universität. Die Internationalität keit des Geschäftes.

zeigt sich sowohl in der Zusammensetzung der Einkäufer, wie auch der Ausstellerschaft, und zwar hat die Leipziger Messe diesen Charakter schon vor Hunderten von Jahren gehabt, denn schon damals kamen zu ihr Kaufleute aus den entferntesten Ländern, wie Türken, Armenier, Tartaren, Perser, brachten ihre Waren zur Messe, verkauften und kauften auf ihr.

Daß zur heutigen Mustermesse ebenfalls Angehörige aller Länder kommen, beruht in der Hauptsache auf der Universität der Messe, d. h. der Vollständigkeit ihres Angebotes auf allen Warengebieten. Im Laufe der Jahre haben sich nämlich der Leipziger Messe wohl sämtliché Industriezweige angeschlossen, die überhaupt Waren nach einem Muster herstellen können oder Serienfabrikate herausbringen. Daneben ist die Leipziger Messe ein Markt für Halbfabrikate und neuerdings auch für Rohstoffe geworden.

Von der Fülle des Warenangebotes, das jährlich zweimal in Leipzig dem Einkäufer ent-gegentritt, kann man sich einen Begriff machen, wenn man hört, daß auf jeder Messe mehr als 10.000 Ausstellerfirmen vertreten sind.

Die Leipziger Frühjarsmesse 1930 findet vom 2. bis 8. März (Große Technische Messe und Baumesse bis 12. März) statt, die Leipziger Herbstmesse 1930 dauert vom 31. August bis 5. September.

Die Lage des Lederwarenhandels.

Die geschäftliche Lage auf dem polnischen Lederwarenmarkt hat sich im Berichtsmonate wenig geändert. Leicht gebessert war die Nachfrage in Damenhandtaschen. Da der Handel seit Monaten von seinen Lagerbeständen zehrte, war er in letzter Zeit wiederholt zu kleinen Lagerergänzungen gezwungen. Natürlich waren die Bezüge infolge der bescheidenen Absatzmöglichkeiten nicht von Bedeutung und ohne jeglichen Einfluß auf die Preisgestaltung. Die Forderungen der Hersteller sind unverändert geblieben, jedoch verlangen einige kleinere Betriebe Barzahlung, da sie angesichts der ungünstigen Lage bei den Gerbereien vielfach für das Leder Kassazahlung leisten müssen.

Recht ungunstig liegt neuerdings wieder das Stadt der Technik«, gelten, befinden sich doch hier die größten Ausstellungshallen, die Deutsch- mäßig recht belanglos und bei der Uneinigkeit der Hersteller hat es der Handel nicht eilig, seinen Bedarf frühzeitig zu decken. Die Preisunterbietung ist gegenwärtig recht groß, sodaß natürlich bei größeren Geschäften auch der Großhandel in Mitleidenschaft gezogen wird. Der Beschäftigungsgrad bei den Herstellern ist wie in den Vormonaten uneinheitlich. Die erhoffte Belebung der für das Weihnachtsgeschäft in Frage kommenden Fabrikationszweige ist nicht eingetreten. Die Warennachfrage ist gleichfalls uneinzahl ist die Leipziger Messe als größte Messe heitlich. Es wird allgemein darüber geklagt, daß der Welt anzusehen. Vor allem sind es zwei die Aufträge im Vergleich zu früheren Jahren wesentlich kleiner ausfallen und auch vielfach nen und dazu beigetragen haben, ihr ihren mit ganz kurzen Lieferfristen gegeben werden, Weltruf zu verschaffen, nämlich ihre Internatio- ein Beweis für den Mangel jeglicher Großzügig-

Januar

1930

31 Tage

-	- 5	Sonntag	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
	. 6	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	7	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
Ī	8	Mittw,	Geschäftszeit einhalten
	9	Donn.	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
	10	Freitag	Unmittelbare Stempelgebühren fällig
	11	Samstag	Bis 15. Wohnungslisten abliefern

An der Tatsache, daß die Preise durchwegs unzulänglich sind, in vielen Fällen kaum Gewinn lassen, hat sich auch im Berichtsmonat nichts geändert, ebensowenig an der vielfachen Verletzung der Zahlungsbedingungen.

Seit längerer Zeit wurde die Angelegenheit der Bildung eines Syndikates der einheimischen Gerbereien besprochen. Jeder Gerberei, die dem Syndikat beitritt, soll ein Kontingent zugewiesen werden, das nach dem Umfang der bisherigen Produktion berechnet wird. Ferner sollen die Waren in einige standardisierte Hauptsorten eingeteilt und durch Vermittlung einer gemein-samen Verkaufszentrale abgesetzt werden. Die Kundschaft wird also künftig bei ihrem Warenbezug von den Vorräten der Verkaufszentrale abhangig sein. Wenn das Syndikat nicht zustandekommen sollte, soll auf jeden Fall eine lose Konvention gebildet werden, das heißt eine Art Verständigung zwischen allen größeren Gerbereien zwecks Normierung des Handels, Preisfestsetzung und Vereinheitlichung der Verkaufsbedingungen, sowie Erteilung von Waren-

Die Bereitwilligkeit zum Kartellbeitritt haben bis heute nur 17 Herstellerfirmen kundgegeben, Die überwiegende Mehrzahl der Gerbereien hält sich noch zurück. Das zu gründende Kartell der poinischen Gerbereien soll von vornherein auf lange Dauer aufgebaut werden. Es kann allerdings nur dann durchgeführt werden, wenn den einzelnen Herstellern genügend Barmittel zur Verfügung stehen. Die kleineren Betriebe fürchten nicht mit Unrecht, daß sie dabei zu Schaden kommen werden. Die bereits bei den Vorbesprechungen sich bemerkbar machenden Schwierigkeiten haben sich derart vergrößert, daß eine Einigung kaum zu erzielen sein wird. Auch in der Sitzung der Lederfabrikanten, die kürzlich stattfand, scheiterten die Einigungsbemühungen dem Widerstand zahlreicher, namentlich kleinerer Gerbereien. Die Aussichten für das Zustandekommen eines derartigen Verbandes wurden wegen der außerordentlichen Vielseitigkeit der Branche in Fachkreisen gleich zu Beginn der Verhandlungen als aussichtslos beurteilt.

Was den Lederhandel anbelangt, so stand Pos. 153 P. 2a oder h. im Laufe der letzten Wochen unter dem Zeichen eines lebhafteren Geschäftsganges, wenn Beschlägen und Verbindungsschrauben mit einem auch die Umsätze noch nicht befriedigend waren. Die Tendenz für ausländisches Leder war mitunter fest. Es wurde vielfach volle Barzahlung gefordert, oder man zahlte einen Teil in bar, den Rest in kurzen Akzepten. Die Nachfrage nach dung zwischen Lauf und Beschlag können nicht inländischen Ledersorten war ebenfalls eine als Ziergravierung im Sinne der Anm. 3 zu Pos.

Auf dem Rohhäutemarkt herrscht schwache Belebung. Die Preise haben sich daher fast gar

nicht geändert.

Die Zahlungsbedingungen sind zum Teil sogar günstiger geworden.

zahlen 2 Prozent Verzugszinsen welche nach dem weise eintrifft. 31. Dezember 1929 die Patente lösen und deren Unternehmen bereits im Jahre 1929 bestand,

für Exportkredit-Die Errichtung eines Instituts versicherung in Polen ist im Hinblick für die steigenden Kreditbedürfnisse des Ausfuhrhandels augenblicklich ser und Flaschen haben Pos. 163/9, da sie nach Gegenstand von Verhandlungen zwischen der Werkstoff und Bestimmung den Kapseln nahe Regierung und den interessierten Wirtschaftskreisen. Bekanntlich ist diese Frage bereits im vorigen Jahre behandelt worden, sie konnte aber nur aus Gründen organisations-technischer und finanzieller Natur keine Ergebnisse zeitigen. Die Dringlichkeit der Angelegenheit hat endlich zu dem Entschluß der maßgebenden Stellen geführt, das Versicherungsinstitut sobald wie möglich ins Leben zu rufen,

Wie die Lodzer Republika erfährt, ist man nach Pos. 167/1, übereingekommen eine Aktiengeselischaft mit einem Kapital von 4 Millionen Złoty bei Beteili-gung des Staates und der interessierten Wirt-bel angetrieben. Das Triebwerk führt seine Arschaftskreise zu grunden. Der Anteil des Staates am beit mittels eines besonderen, mit der Scherma-Aktienkapital soll 60%, betragen. Wie von anderer schine verbundenen Metallschlauches aus. Seite berichtet wird, bringen der Gründung des Stahlkugeln für Kugellager:

Exportkreditinstitutes Finanzkreise der Schweiz. Hollands und Belgiens großes Interesse ent- als Teile von Kugellagern nach 167/35a, da sie

# Ein originelles Mittel gegen säumige Schuldner

Ein Inkassobüro in der norwegischen Hauptstadt Oilo ist auf eine recht originelle Methode verfallen, um Schulden von Firmen und Privatpersonen einzuziehen. Ein gut organisierter Stab von Inkassenten, in Uniformen von schreiend grüner Farbe, hat die Aufgabe, die Schuldner zu besuchen. Pünktlich am Zahlungstermin stellen sich die Inkassenten ein und präsentieren ihre Rechnung. Erhalten sie den Betrag nicht, so erklären sie in überaus höflichem Ton, daß das durchaus nichts ausmache und teilen mit, sie würden dann und wann wieder vorsprechen, der Schuldner brauche sich aber nicht durch sie gebunden oder geniert zu fühlen. Trifft der Inkassant den Schuldner beim zweiten Besuch nicht zu Haus an, so wartet er geduldig vor der Tür, bis derselbe zurückkehrt.

Da aber keiner der Schuldner dauernd die Besuche der so auffällig gekleideten Inkassenten, die in ihrer Eigenschaft bereits in der ganzen Stadt bekannt sind, empfangen will, und besonders das vielsagende Warten des grünen Mahners vor seiner Tür zu vermeiden wünscht, wird der Schuldbetrag meist recht rasch gezahlt.

# Zollentscheidungen.

Lokomotivräder aus Stahlguß, die hinsichtlich der Beschaffenheit der Bearbeitung keinen Zweifel aufkommen lassen, daß die Bearbeitung mehr eine Prüfung auf Güte des Abgusses und auf Brauchbarkeit des Werkstoffes zur weiteren Abdrehung ist, als eine Bearbeitung im eigentlichen Wortsinne, auf Grund der Anm. 1 zu Pos. 151 wie unbearbeitete Stahlabgüsse nach Pos. 151 Punkt 2.

Merkmale für eine solche Bearbeitung zu Prüfungszwecken sind konzentrische Unebenheiten und verschiedene Stärke des entfernten Spans, die ein nochmaliges Abhobeln der Räder, mitunter um 5-8 mm auf jeder Seite, notwendig machen, um die Räder auf die erforderlichen Masse zu bringen.

Ersatzschlüssel aus Kupfer für Eisenschlösser, die zusammen mit den Schlössern in einer Anzahl bis zu 3 Stück für jedes Schloß eintreffen, zusammen mit den Schlössern als Ganzes nach

Jagdwaffen, die rings um den Lauf, auf den maschinenmäßig gestanzten, unbedeutenden Muster versehen sind, als Waffen ohne gravierte Verzierung nach Pos. 159 P. 2 e.

Solche unerhebliche Muster an der Verbin-159 angesehen werden.

Handschneidkluppen (Gewindeschneidkluppen) aus Eisen und Stahl als gehärtetes Handwerkszeug zur Metallbearbeitung nach Position 161 P. 3.

Als Handschneidkluppe ist sowohl eine Schneidkluppe ohne Schneidbacken anzusehen, als auch eine Schneidkluppe die zusammen mit

diejenigen | den Schneidebacken und Gewindbohrern satz-

Bei satzweiser Einfuhr ist ein Satz als ein: Stück zu betrachten.

In Kisten oder auf Pappunterlagen eintreffende Sätze werden zusammen mit dieser Verpackung verzollt.

Schraubdeckel aus Zinnlegierungen für Glä-

Kunstseidespinnmaschinen:

Spinnmaschinen zum Zusammendrehen der Kunstseldenhaare zu Fäden wie Spinnma-schinen für Webstoffe nach Pos. 167/23;

2. Maschinen zur Erzeugung der Kunstseidenhaare dagegen als nicht besonders genannte Maschinen nach Pos. 167/1.

Kurbelmaschinen zum Scheren von Tierens

Solche Maschinen bestehen aus einem Ge-

Sorgfältig ausgeführte u. polierte Stahlkugelir im Tarif nicht genannt sind.

Verunstaltete oder beschädigte Stahlkugeln als Stahlabgüsse nach Pos. 151/3 oder 153/1, je nach Vollendung.

Sorgfältig gearbeitete Kugeln, die zusammen mit verunstalteten oder beschädigten Kugeln eintreffen, zusammen mit diesen nach Pos. 167/35a.

Vorrichtungen, die zum selbtlätigen Verkauf kleiner Waren dienen und nach Einwurf bestimmter Münzen in Tätigkeit treten, wie Laden-kontrollkassen nach Pos. 169/1.

Elektrische Thermostate wie elektrische Anwärmer nach Pos. 169/17.

Thermostate sind geschlossene, elektrisch-geheizte Vorrichtungen zum Erzielen von Dauerwärme in den darin befindlichen Körpern.

Selbsttätige Geldspielvorrichtungen wie: "Jongler" "Bajazzo" und dergl., als Spielwaren nach Pos. 215/6b, da sie keine Vorrichtungen zum selbstfätigen Verkauf oder zur Registrierung bilden, sondern Spielgeräte darstellen.

# Orientierungskurse.

#### Letzter Tage notierte

Belgien 124 Belgrad 15 Berlin 212 Bukarest 5 Budapest 155 Danzig 173 Holland 359 Helsingfors Italien 46:1 Kopenhagen London 243.4	78 New York 57 Oslo 31 Paris 83 Prag 64 Riga 08 Schweiz 36 Spanien 58 Sofia 50 Stockholm	8·79 8·87 238 60 35·04 26·40 171·55 172·75 119·45 6·43 239·75 125·27
---	--	--



Kaufleute aller Länder, Importeure! Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

# Leipziger

# Frühjahrsmesse

vom 2. bis 8. März 1930 (Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis 12. März, Textilmesse. Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Ausstellerfirmen aus 21 Ländern! Forderm Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt, Leipzig oder von dessen ehrenantlichem Vertreter.

Lebensversicherung oder Sparkasse?

Aus dem in Wien gehaltenen Ra-diovortrag des Herrn General-Direktor Dr. Schwoner.

Die Lebensversicherung bezweckt vor allem die Versorgung der Hinterbliebenen für den Fall, daß der Ernährer vorzeitig aus dem Leben scheidet. Da die Lebensversicherungsgesellschaft zur Auszahlung der Versicherungssumme verpflichtet ist, wenn der Tod des Versicherten wann immer, also auch sofort nach erfolgter Einlösung der Polizze eintritt, so hat der Familienerhalter, der eine Lebensversicherung abschließt, mit dem Moment der Einlösung der Polizze die Beruhigung, daß das versicherte Kapital seinen Hinterbliebenen zur Verfügung stehen wird, auch wenn der Tod ihn vorzeitig an weiterem Erwerb hindern sollte. Damit ist der Unterschied gekennzeichnet, der zwischen der Lebensversicherung und der Sparkasse besteht.

sen, wer in die Sparkasse geht, riskiert das die breite Masse einer besseren Zukuntt ent-

Kapital.

Damit soll gesagt sein, daß der Versicherte in dem Falle, daß ihm ein langes Leben beschieden ist, von der Versicherungsgesellschaft nur die Prämien zurück erhält, die er selbst eingezahlt hat, aber sein ganzes Leben hindurch die Beruhigung gehabt hat, daß er seine Angehörigen, die versorgungsbedürftig waren, das versials die Versicherungssumme ausmacht, er riskiert aber, daß er seinen sorgungbedürftigen Hinterbliebenen, wenn ihn der Tod vorzeitig erreichen sollte, nur einen kleinen, um sehr geringe Zinsen angewachsenen Sparpfennig zurück läßt, mit dem sie wegen seiner Geringfügigkeit nichtst beginnen können dem großen sozialen Fortschritte ner Geringfügigkeit nichts beginnen können. Niemand von uns aber hat die Gewähr, wie lange sein Leben dauern und ob ihm Gelegenheit geboten sein wird, so lange zu erwerben und zu sparen, bis durch die zurückgelegten Ersparnisse die Versorgung seiner Hinterbliebenen im
Todesfalle sichergestellt ist Uebrigens bieten die Ab- und Erlebenskembinationen der Versicherungsgesellschaften auch Gelegenheit für die Verwirklichung des reinen Sparzweckes. Denn hier wird neben der Pramie für das Todesfallrisiko, das die Gesellschaft trägt, auch eine sogenannte Sparprämie eingezahlt und verzinslich angelegt, so daß der Versicherte bei dieser Kombination sowohl den Versorgungs- a's auch den Sparzweck erreicht. Darauf ist wohl auch die große Beliebtheit der Ab- und Erlebensversicherung zurückzuführen (der sogenannten "gemischten Versicherung") die heute die Todesfallversicherung beinahe gänzlich verdrängt hat.

Der Anker Allgem. Vers. A.-G.

# Gesundheitstechnik und Städtehygiene.

Im Rahmen der nächsten Prager Frühjahrs. messe, welche in der Zeit vom 16. bis 20. März 1930 stattfinden wird, gelangt als interessanteste Sondergruppe die Ausstellung für Gesundheitstechnik und Städtehygienie zur Schau. Diese Sondergruppe verdankt dem längst gehegten Bedürfnis, auf allen Gebieten der modernen Gesundheitstechnik und Städtehygienie die Möglichkeiten der Abwehrmaßnahmen vorzuführen und zusammenfassend durch die Schauobjekte auf die bisherigen Erfolge hinzuweisen, ihren Ur-

Zwei große Wissenschaften, die Medizin and Technik, arbeiten hier Hand in Hand. Der ersteren obliegt die Erforschung der ursächli- zeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus Bürokraft, mit Kenntnissen der polnischen chen Zusammenhänge der schädlichen Einflüsse aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im

bwehrmaßnahmen.

Die Sonderausstellung "Gesundheitstechnik und Städtehygienie« soll nicht, wie man etwa unehmen könnte, theoretischen Anschauungen Nicht umsonst erfreut sich die "Verkaufstaufstellung "Gesundheitstechnik druckpapier mit wechselndem Umschlagbild, Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—.

Nicht umsonst erfreut sich die "Verkaufstaufstellung "Gesundheitstechnik druckpapier mit wechselndem Umschlagbild, Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—. dienen, sondern alle Mängel der Hygienie aufgreisen und deren Beseitigung anstreben

die erwähnte Sonderschau auf die breiten Mas-

auffällt. Nebenbei würde es sich lohnen, soge-nannte moderne Wohnungen, Fabriksanlagen, Hotels, Warteräume, Badeanstalten, Lebensmittelverkaufsstände usw. in Bezug auf Hygiene zu untersuchen und den vielen Staubfängern (Mö-bei, Teppiche) und Staubstreuern (Maschinen, Verkehrsmitteln) einige Beachtung zu schenken.

Wir hätten bei dieser Umschau Gelegenheit zu staunen, wieviel auf diesem Gebiete noch geleistet werden muß, um die gerügten Uebelstände, welche allen Infektionskrankheiten Tür und Tor öffnen, zu beseitigen. Besonders die Verbreitung der Tuberkulose ist zum Großteil mit der Rückständigkeit auf hygienischem Gebiete erklärlich, wie überhaupt das gesamte Lire 0.40 mehr. Wohl des Volkes und der Volkswirtschaft innige Zusammenhänge mit gesundheitlichen und folgender Stempelabgabe: hygienischen Fragen aufweisen. bis Lire

Deshalb wird es ein großes Verdienst der Prager Mustermesse sein, das umfangreiche Gebiet der Gesundheitstechnik und Städtehygie-Wer sein Leben versichert, riskiert die Zin. ne für das Wohl aller zu erschließen, um so

gegen zu führen.

Während der Frühjahrsmesse wird auch ein internationaler Kongress der Gesundheitstechnik veranstaltet werden, auf welchem hervorragende in und ausländische Fachleute zu

Worte kommen.

Wieweit das Interesse des Auslandes für die Sonderschau reicht, geht aus der Zusage cherte Kapital unter allen Umständen gesichert hatte. Wer in die Sparkasse geht, der kann, wenn er sehr lange lebt, villeicht mehr ersparen cher Weise zusicherte. Auch andere Staaten, hervor, welche ihre Beteiligung in umfangrei-cher Weise zusicherte. Auch andere Staaten, so besonders Frankreich, werden an der Beschickung der Sonderschau teilnehmen.

Das ist an sich nur zu verständlich, wenn viele Industriezweige in ihrer Entwicklung gefördert. Deshalb wird das Interesse der Volksund Fachkreise sehr rege sein, da sich die Veranstalter der dankeswerten Aufgabe unterzie-

## Maschinenschau.

Die deutsche Maschinenindustrie, die im Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten zusammen gefaßt ist, wird sich an der vom 2. bis
12. März 1930 in Leipzig stattfindenden Großen
Technischen Messe und Baumesse in ganz bewechselmäßige Gültigkeit, wenn sie von einem sonders umfangreicher Weise beteiligen.

In mehreren Hallen wird die Maschinenin-In mehreren Hallen wird die Maschinenindustrie einen Ueberblick über ihre Leistungen
geben, wie er in einem derartigen Umfange
noch an keiner anderen Stelle Gezeigt Werden.

Infolgedessen verliert ein Wechsel, wenn noch an keiner anderen Stelle gezeigt worden ist. Die Reichhaltigkeit des Ausstellungs-Programms kann nnr mit einigen Stichworten ge kennzeichnet werden. So wird eine internationale Werkzeugmaschinenschau abgehalten, die erganzt wird durch eine internationale Textilmaschinenschau. Maschinen und Apparate für die Nahrungsmittel- und chemische Industrie, Müllerei-, Kälte-, Haushalt-, Verpackungs-, automatische Wägemaschinen, Fordermittel und Förderanlagen, Pumpen und Kompressoren, Verbrennungskraftmaschinen, Heizungsanlagen, Industricofen, warmetechnische Meßinstrumente und Armaturen werden in den umfangreichen und praktisch angelegten Ausstellungsständen die Aufmerksamkeit der Fachleute der ganzen Welt auf sich ziehen.

"Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neuunseren Organismus und die letztere befaßt Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart, ich mit der Ergreifung und Durchführung von Pfizerstraße 20, und Wien I, Heßgasse 7. Monatlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst-

praxis" bei einem weiten Kreis fortschrittlicher Geschäftsleute großer Beliebheit! In ihr findet Die unumgängliche Notwendigkeit, durch der umsichtige Geschäftsmann, was er braucht: Eine Fülle praktischer Gedanken u. Anregungen en einzuwirken, tritt uns klarer vor Augen, für Verkauf und Werbung in ansprechender venn wir uns der kleinen Mühe unterziehen in Iten Stadtteilen, engen Gassen, Dörfern usw. Wege anderer Geschäftsleute geschildert, die Jmschau zu halten, wo die Vernachlässigung sich für den eigenen Beirieb verwerten lassen, er Hygiene durch widerwärtige Gerüche, schlech und die Leser dadurch vor Verlusten durch Luft, Lichtmangel, offene Kanäle usw. deutlich dieselben Fehler bewahrt.

# Wechselstempeltarife.

(Fortsetzung)

16. Italien. Wechsel ausgestellt und zahlbar in Italien:

1. mit Laufzeit bis zu 1 Monat unterliegen folgender Staffel:

bis Lire 200 = Lire 0.20über Lire 200 bis 400 = Lire 0.30 ## 400 — 600 = ## 0.40 ## 600 — 800 = ## 0.40 ## 800 — 1000 = ## 0.40 ## 1000 — 2000 = ## 0.80 usw. für je weitere angetangene Lire 1000 =

2. mit Laufzeit bis zu 4 Monaten unterliegen

bis Lire 200 = Lire 0.20über Lire 200 bis 400 = 0.30 "400 - 600 = 0.50 "600 - 800 = 0.60 "800 - 1000 = 0.90 1000 - 2000 = 1.80 usw. für je weitere angelangene Lire 1000 =

Lire 0.90 mehr.

3. mit Laufzeit über 4 bis 6 Monaten kosten

das Doppelte der Skala 2.

4. mit Laufzeit über 6 Monate sowie Blanko-Wechsel kosten das Vierfache der Skala 2. In allen Fällen (1, 2, 3 u. 4) erhöht sich die Stem-

pelgebühr um Lire 0.10 Quittungsstempel.
Zu 1, 2, 3 und 4. Der Einmonatstarif (1) kommt nur für solche Wechsel in Anwendung, welche in Italien zahlbar und daselbst von Handelsfirmen auf eigenen Wechselformularen ausgestellt sind. Sind Wechsel in Italien zahlbar, aber im Ausland ausgestellt, und mit dem Wechselstempel des Ursprungslandes versehen, so unterliegen dieselben nur der halben italienischen Stempelgebühr der jeweilig anzuwendenden Skala.

Das gleiche gilt für Wechsel, welche in Italien ausgestellt und im Ausland zahlbar sind, oder dort domiziliert sind. Für Wechsel, welche auf ausländische Währungen lauten, und im Ausland ausgestellt, oder im Ausland zahlbar sind, wird die Stempelgebühr auf den zur Währungsparität umgerechneten Gegenwert berechnet; sind dieselben in Italien aufgestellt und da selbst zahlbar, so erfolgt die Umrechnung zum Tageskurs.

königlichen Registeramt mit dem italienischen

er vor der Stempelung akzeptiert wird, nicht nur alle Gültigkeit als Wechsel, sondern kann dieselbe auch durch nachträgliche Stempelung und durch Zahlung der vom Gesetz vorgesehenen Geldstrafe (in Höhe des 120fachen Betrages des fehlenden Stempels) nicht wieder erlangen.

Die Duplikate, wie auch die Sekunden, Tertien usw. unterliegen einer Höchstgebühr von Lire 3.10 für jedes Exemplar. Quittungsstempel inbegriffen, wenn auf das Original eine höhere Stempelgebühr als Lire 310 entrichtet worden ist; anderenfalls ist der für das Original bezahlte Stempelbetrag zu entrichten.

(Fortsetzung folgt)

# Stellenangebote - Stellengesuche

Buchhalter Bilanzfähiger Buchhalter, mit allen vertraut, selbständige und deutschen Sprache in Wort und Schrift, eventuell Maschinschreiber und Stenograph, wird von der Fleischkonservenfabrik G. m. b. H. in Cieszyn, ehestens gesucht.

# 구나나나나나다다다다다나나나다

# Billard

modern, fast neu, sehr preiswert abzugeben. -Eventueil gegen monatliche Teilzahlungen. Auskunft erteilt die Administration »Schlesischer Merkur Cieszyn.

für industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Mygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mőbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronande ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegratenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen. Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Pocz! 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk I SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste sontesisone sontra- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm beständteileh

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyń Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-11.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Tschechisch Teschen, Hnöjnik

BRACIA STERN, ISTEBNA

Dampfsäge Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schwelz).

# Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar Neujahr

6. Januar 2. Februar Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag

3. Mai 9. Mai

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fronleichnam

29. Juni 15. August 1. November

Peter und Paul Maria Himmelfahrt Allerheiligen

8. Dezember 25. Dezember 26.

Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern graffs. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sot gen, daß

ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Grundbedingung für einen geschäftlichen Erfolg

de mirrianid

Finstere und schlecht beleuchtete Auslagefenster beachtet niemand, gut beleuchtete Auslagen sind die billigste Reklame.

Richtige Anlage der Lichtquelle bringt die ausgestellte Ware zur Geltung, schafft Farbenpracht und Farbenkontrast.

Kostenlose Ratschläge über richtige Beleuchtung von Auslagen, Geschäftslokalen, Būros und Fabriken erteilt

ELEKTROWNIA OKREGOWA

miasta CIESZYNA.

\*

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 8. Januar 1930.

Nr. 3

# Verfehlte Wirtschaftspolitik.

poinischen Regierung, verschiedene polnische bestehen soll oder daß man ernstlich an eine Städte bereiste, schildert seine bei dieser Verminderung der Produktion dächte.«
Gelegenheit gewonnenen Eindrücke in der anAus diesen Ausführungen ist der Statistische Berichte". Er unterzieht den Neo-Merkantilismus des jungen, polnischen Staates und die gefährliche, künstliche Industrialisierung drucke brachten, der richtige ist. Polen ist ein Den und die gefährliche, künstliche Industrialisierung drucke brachten, der richtige ist. Polen ist ein des Landes mit Hilfe eines überspannten Protektionismus, einer recht scharfen Kritik und unbearbeitet ausführen, während der Rest verschreibt:

»Ein junger Staat wie Polen, hat auch das mit anderen jungen Volkswirtschaften gemeinsam, daß die Wirtschaftspolitik dort bedenklich mer-kantilistisch gefärbt ist. Der Staat befaßt sich mit allem und greift durch schützende Gesetze, Ausfuhrverbote, Subsidien, staatliche Verkehrsmittel usw. in zahllose, wirtschaftlische Verhältnisse ein. So hat der polnische Staat sich auch durch Errichtung von einzelnen Staatsbanken, in bedeutendem Maße mit dem Kreditwesen befaßt. Daß debei Febler werde Verkehrsmittel usw. in zahllose, wirtschaftlische Verhältnisse ein. So hat der polnische Staat sich auch durch Errichtung von einzelnen Staatsbanken, daß bisher eine nicht ganz richtige Wirtschaftspolitik betrieben wurde. Wir wollen hoffen, daß befaßt. Daß dabei Fehler gemacht werden, bedarf keines Hinweises, und nach Verlauf einiger Zeit, werden sich die üblen Folgen eines solchen Neo-Merkantilismuses dem auch bettie bei dem keines heftigt. Neo-Merkantilismuses denn auch heftig bemerkbar machen.

Um einige Beispiele zu erwähnen, deren bedenklicher Charakter sofort in die Augen springt: Auf der Landesausstellung in Poznań Gesetz vom 1. VII. 1926 über Stempelgebühren. wurde uns gezeigt, welche »Unmenge« von Industrien Polen hat, und es wurde zugegeben, daß vielerorts von Zersplitterung an Kräften und von einem Zuviel an Unternehmungen gesprochen werden konnte, so z. B. bei der Lokomotivindu-strie. Unter der Behauptung, daß es doch bedenklich sei, etwas einzuführen, was man im Lande selbst machen könne, wurde nicht ohne Stolz mitgeteilt, daß mit Staatshilfe eine Industrie von Lastautos ins Leben gerufen wird, deren Nutzen bei der großen internationalen Konkurrenz in diesem Artikel, nicht einzusehen ist. Auch von früheren Industrien werden zahlreiche einen bedeutenden Umwandlungsprozeß nach dem Fortfall des russischen Marktes für Polen, durchmachen müssen.

daß Polen ein armes Land sei und daß die Einfuhr aus dem Auslande, auch wenn sie weniger Geld koste, nicht bezahlt werden könne, Sie würde zu einer Entstellung der Zahlungsbilanz führen. Dieser Standpunkt ist nicht gut aufrecht zu erhalten.

Wenn Polen besser etwas einführen als selbst herstellen kann, dann kann es seine produktiven Kräfte anderen Tätigkeitszweigen widmen als solchen, die jetzt durch Schutz, kunstlich am Leben gehalten werden.

sollte, geht bei Polen ebensowenig an, als bei stück als Abschrift bezeichnet worden ist.

anderen Ländern. Anders als Übergangsmaßregel, Ein Mitglied der hollandischen Studienkommission, die im Sommer d. J. auf Einladung der danach aus, daß der Schutz dort nur zeitlich

kennt die Ausstuhlung des Verlages durch den Verkäufer durch mehrere der oben gemission, die im Sommer d. J. auf Einladung der danach aus, daß der Schutz dort nur zeitlich Art. 3 angewandt.

> Aus diesen Ausführungen ist deutlich zu arbeitet, zu exportieren ist. Weiters soll die bodenständige, schon vor dem Kriege bestehende Industrie, der größten Unterstützung seitens der Regierung teilhaftig werden, während sich der Staat als solcher, aus allen Unternehmen zurückziehen muß. Die Monopole sind abzubauen, während die Eisenbahn zu kommerzialisieren wäre. Man ist sicherlich in Regierungskreisen derselben



## Auszug.

Dz. U. R. P. Nr. 98 vom 30, IX. 1926, Pos. 570, Seite 1075.

Rechnungen und andere Schriftstücke, die die Ausführung des Vertrages bestätigen.

# Art. 72.

Ein Schriftstück, das die vollständige oder teilweise Ausführung eines Vertrages über den Verkauf einer beweglichen Sache durch den Verkäufer bestätigt, unterliegt, sofern es den Vertrag für die verkaufte Sache angibt, einer Gebühr in Höhe:

a) von 0.2% von dem Vertrage der Forderung, wenn entweder der Verkäufer oder der Erwerber den Kaufvertrag im Bereiche seines, Die Erschwerung der Einfuhr wird in Polen auch in den Fällen, in denen man anerkennt, lich von dieser Steuer befreiten Unternehmens daß man die betreffenden Artikel billiger aus dem abgeschlossen hat — mit Ausnahme des Kaufes über Genossenschaften Dz. U. R. P. Nr. 111, der Gewerbesteuer unterliegenden oder gesetz-

b) von 1% des Forderungsbetrages — in anderen Fällen.

Zu den oben bezeichneten Schriftstücken

die Rechnung, die Bestätigung des Warenempfanges, die gleichzeitig die Forderung für die Ware angibt, die Bestätigung des Empfanges des

Die Form des Schriftstückes und die Art Auf diese Weise kann das Land der Vorteile der Anbringung des Namens oder der Firma des des internationalen Tausches teilhaftig werden. Ausstellers auf dasselbe ist bedeutungslos; eben- stellten Schriftück hat die in Polen wohnende Daß dadurch die Zahlungsbilanz entstellt werden falls ohne Bedeutung ist es, daß solches Schrift- Partei im Laufe von drei Wochen vom Tage des

Wenn die Ausführung des Vertrages durch

Die obigen Bestimmungen finden auch Anwendung auf die Quittung, durch welche der Verkäufer den Empfang des im voraus (bei der Wirtschaftszeitung "Ekonomisch- ersehen, daß der Standpunkt der Kreise, denen Abschließung des Vertrages oder vor dem Beginn seiner Ausführung) erhaltenen Kaufpreises

Den in diesem Artikel vorgesehenen Gebühren unterliegen ebenfalls die oben genannten Schriftstücke, die im Auslande ausgestellt und

nach Polen gebracht worden sind. Die in diesem Artikel vorgesehen Gebühren werden ohne Anwendung des I. Absatzes des Art. 14 berechnet.

### Art. 73.

Der in diesem Kapitel vorgesehenen Gebühr unterliegen nicht die im Artikel 72 enthaltenen

Schriftstücke, welche bestätigen:
1. eine Forderung, welche 20 Złoty nicht

2. die Aussührung eines Kaufvertrages, von dem die in Art. 66 oder 67 vorgesehene Gebühr bereits entrichtet worden ist;
3. die Ausführung eines Vertrages über den

Verkauf von Gegenständen des staatlichen Monopols, wenn das Monopol entweder der Verkäufer oder Erwerber ist;

4. die Ausführung eines Vertrages über den Verkauf von Wertpapieren, ausländischer Zah-lungsmittel oder Gold und Silber in Barren;

5. die Ausführung eines Vertrages über den in Artikel 4, Punkt a), d) des Gesetzes vom 29. April 1925 über den Ausbau der Städte (Dz. U. R. P. Nr. 51, Pos. 346) vorgesehenen Verkauf von Baumaterialien;

6. eine Forderung der Bank Polski:

7. eine Forderung einer in Art. 103, Ab. 3, genannten Genossenschaft für an Mitglieder verkaufte Waren oder für Waren, die die Genossenschaft von irgend jemand gekauft oder in Kommission erhalten hat, sofern der Verkauf bezw. Kauf in den Grenzen der im Statut bezeichneten Grundtätigkeiten der Genossenschaft und den dem Verband angeschlossenen Genossenschaften abgeschlossen wurde;

8. eine Forderung des Revisionsverbandes Pos. 733, die aus der Verbandstätigkeit entstan-

den ist.

Gebührenfrei sind die Rechnungen der Apotheker, die auf die Rezepte oder auf die den Arzneien beigefügten Abschriften der Rezepte gesetzt sind.

Zur Entrichtung der Gebühr von einem in Kaufpreises mit der Bemerkung, daß derselbe Polen ausgestellten Schriftstück (Art. 72) ist der für gelieferte Waren erhalten worden ist und Aussteller verpflichtet; er hat sie vor der Aushändigung des Schreibens an den Empfänger zu entrichten.

Die Gebühr von einem im Auslande ausge-Empfanges des Schreibens an zu entrichten.

Januar

1930

31 Tage

-			The state of the s
	9	Donn.	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
I	10	Freitag	Unmittelbare Stempelgebühren fällig
l	11	Samatag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
	12	Sonntag	Postanweisungsverkehr nach Österreich, Schweiz, Schweden, Rumänien, Spanien, Italien, Danzig, Marokko.
	13	Montag	Wohnungslisten abliefern
	14	Dienstag	Umsatzsteuer IV. Rate pro 1929
	15	Mittw,	Umsatzsteuer pro Dezember
		4	

Die Entwertung der Stempelmarken kann nicht nur durch Überschreiben mit den Anfangsoder Endworten des Textes geschehen (Art. 23), sondern auch durch Überschreiben mit dem Datum der Entwertung und dem Namen oder der Firma des die Entwertung Vollziehenden.

Der Stempelaufschlag (Art. 42) wird in

Höhe des 25 fachen Vertrages berechnet.

Zur Entrichtung der Gebühr von einer Rechnung, die von einer Genossenschaft ausgestellt (Art. 1 des Gesetzes vom 29. X. 1920, Dz. U. R. P. Nr. 111, Pos. 733) und an die Handelszentrale gerichtet ist, sind die Genossenschaft und die Zentrale solidarisch verpflichtet; die Gebühr ist vor Ablauf von 2 Wochen von der Zustellung der Rechnung, an die Zentrale zu entrichten.

## Art. 3.

Im Falle der Anfertigung von Duplikaten, d. h. gleichlautenden oder auch nur in Bezug auf den Inhalt mit dem ersten übereinstimmenden Schriftstücke, von Abschriften oder Übersetzungen wird die Gebühr nur einmal, u. zwar vom ersten Schriftstück erhoben.

Sofern Zweifel bezüglich der Bezahlung der Gebühr vom ersten Schriftstück entstehen, muß

die Bezahlung bewiesen werden.

Der zweite Absatz findet bei Abschriften und Ubersetzungen nur in folgenden Fällen Anwendung:

a) wenn die Person, die das Original unterschrieben hat, die Übereinstimmung mit dem

Original bescheinigt hat oder

b) wenn die zur Entrichtung der Gebühr von der Urschrift verpflichtete Person die Abschrift oder die Übersetzung dem Gericht, dem Notar oder einem anderen staatlichen Amte vorgelegt hat.

#### Art. 14.

Eine Stempelgebühr, die weniger als 10 Groschen beträgt, wird nicht erhoben.

Die Endstelle einer nach dem entsprechenden, im II. Teil dieses Gesetzes vorgeschenen Satz berechneten Gebühr in Groschen wird, wenn gungen sind die üblichen. Die 10 Groschen übersteigt und durch 10 nicht ist 1000 Zi oder 800 Pesetas. teilbar ist, bis zu dem in dieser Weise teilbaren Betrag nach oben abgerundet,

#### Art. 66.

weglicher Sachen, Lieferungen und die Ueber-tragung (Zession) von Forderungen und anderer Rechte nicht ausgeschlossen;

2. einen Verkauf beweglicher Sachen im

Wege der Versteigerung;

3. Gerichtsentscheidungen, auf Grund deren eine in Eigentum des Schuldners stehende bewegliche Sache im Zwangvollstreckungsverfahren prozentige Strafe bezahlen müssen. in des Eigentum des Gläubigers übergeht oder

wird auch ein Schriftstück des Zedenten angesehen, in dem der Schuldner von der Übertragung benachrichtigt wird, oder das Schriftstück des Schuldners in dem die Annahme der Übertra- Lösungsfrist für Patente nicht verlängert wird. gung mitgeteilt wird.

In dem Gebiete, in dem das deutsche Bürgerliche Gesetzbuch gilt, wird als Bestätigung der Ubertragung auch der Antrag auf Eintragung der Übertragung in das Grundbuch oder Schiffsregister angesehen. Die obige Vorschrift wird nicht angewandt, wenn der Antrag sich auf eine Schenkung oder ein Vermächtnis stützt (§ 2174 B. G. B.), oder wenn der Antrag abgelehnt worden ist. Im Falle der Bestätigung einer Übertragung nicht nur durch einen Antrag, sondern auch durch ein Schriftstück anderer Art, wird Art. 3 angewandt.

bilden eine Ausnahme die Schriftstücke, welche machen?

licher Sachen, mit Ausnahme von Wald zur zu nehmen, denn der kleine Kaufmann, den dies. Abholzung, den entweder der Verkäufer oder zumeist trifft, kann sich gegen diese Steuerunterliegenden oder von derselben gesetzlich befreiten Unternehmens abschließt; diese Schriftstücke unterliegen der Gebühr in Höhe von 0.2 Prozent;

2. einen Vertrag über den Verkauf eines nicht ausgeschiedenen (ideelen) Teils einer beweglichen Sache, die vom Verkäufer im Wege der Erbschaft, des Vermächtnisses oder der Schenkung erworben worden ist — an eine Person, die an der gleichen Sache, aus den gleichen Rechtstiteln Anteil hat; diese Schriftstücke unterliegen einer Gebühr in Höhe von 0.5 Prozent.

Schlußscheine, die von einem vereidigten Makler angefertigt sind und an der Warenbörse abgeschlossene Börsengeschäfte betreffen, (Verordnung des Staapräsidenten vom 28. XII. 1924, Dz. U. R. R. Nr. 114, Pos. 1019), unterliegen einer Gebühr in Höhe von 0.1 Prozent.

Die Stadtvertretung Feuerbeschaukommission. ersucht uns bekannt zu geben, daß in den nächsten Tagen die Feuerbeschau sämtlicher Häuser der Stadt im Sinne der schles. Polizeiordnung stattfinden wird. Die Feuerbeschaukommission kontroliert die Dachböden im Bezug auf das Vorhandensein leicht brennbarer Materialien und den Zustand der Feueranlagen im allgemeinen.

Die Hausbesitzer werden hlemit aufgefordert entsprechendes zu veranlassen, damit die Mieter eventuell vorhandenes, leicht brennendes Material entfernen, damit die Feuerbeschaukom-

mission keinen Anstand vorfindet.

Mit 1. Januar wurde der Postan-Postalisches. weisungsverkehr mit Rumänien aufgenommen. Es kommen nur gewöhnliche Postanweisungen in Frage. Die Überweisungssummen sind in rumänischen Leu zum Ausdrucke zu bringen. Der höchste überweisungsfähige Betrag ist 10.000 Leu und von Rumänien 600 Zł.

Mit 1. Januar wurde der Postanweisungsverkehr mit Spanien aufgenommen. Die Bedingungen sind die üblichen. Der höchste Betrag

Zwischen Polen und Ungarn ist der Brieftelegrammverkehr mit 1. januar aufgenommen

worden. Bei der Aufgabe von Postpaketen nach dem Einer Stempelgebühr in Höhe von 1% Auslande, welche mit Siegel oder Plombe geunterliegen die Schriftstücke, welche bestätigen: schlossen sind, muß das Siegel oder der Plom-1. einen Verkaufs- oder Tauschvertrag be- benabdruck, auch auf der Postbegleitadresse

> Wie wir in unserer Noue Art von Verzugszinsen. letzten Ausgabe gemeldet haben, hat das Finanzministerium angeordnet, daß alle diejenigen, welche nach dem 31, Dezember 1929 das Patent losen, eine zwei-

Diese Verordnung ist durch nichts begründet. Des Finanzministerium hat in einem Rundfreihandig verkauft wird;

det. Des Finanzministerium hat in einem Rund
4. die Abgabe einer beweglichen Sache als schreiben aus dem Jahre 1926 selbst erklärt, daß Eigentum zwecks Rückzahlung einer Schuld, wie erst nach dem 15. Januar Verzugszinsen ange-

auch die Verzichtleistung auf das Recht auf rechnet werden dürfen, d.h. daß die Patente eine bewegliche Sache gegen eine Geldsumme ohne Bezahlung von Verzugszinsen bis zum oder eine andere bewegliche Sache.

14- Januar beglichen werden können. Wenn Als Bestätigung der Übertragung (Punkt 1) das Finanzministerium das Rundschreiben außer Kraft setzen wollte, dann hätte es dies vor dem 31. Dezember tun müssen. Das Finanzministerium hat im Monitor Polski bekanntgegeben, daß die und hätte bei dieser Gelegenheit auch erklären müssen, daß nach dieser Frist nicht nur Strafe, sondern auch Verzugszinsen, zu zahlen sind. Es. geht jedoch nicht an, den am 2. Jänner die: Patente lösenden Steuerträger einfach um 2 % mehr abzunehmen. Dieses Vorgehen, welches dem Umsatzsteuergesetze nicht entspriicht, muß endlich ein Ende nehmen; alle Lasten sollen nicht auf den Kaufmann abgewälzt werden. 52 Millionen Złoty bezahlt die Kaufmannschaft allein an Strafen und Verzugszinsen, ebenso an Exekutionsgebühren im Jahre, weil sie den ihr auferlegten Zahlungen nicht mehr nachkommen kann. Glaubt der Herr Finanzminister durch eine Von den in Art. 66 genannten Schriftstücken solche Steuerpolitik die Wirtschaft gesund zu

Es wäre Sache der Handelskammern, gegen 1. einen Vertrag über den Verkauf beweg- die 2% tige Erhöhung der Patentgebühren Stellung der Käufer im Bereich seines der Gewerbesteuer lasten nicht mehr verteidigen; er muß dulden und so lange zahlen, bis er in Konkurs geht. Die Insolvenzen und Konkurse mehren sich von Monat zu Monat; was das neue Jahr an solchen Ueberraschungen bringen wird, ist noch nicht

> für Maschinen und Die Einfuhrzollermäßigung Apparate, weiche iminlande nicht erzeugt werden, beträgt 65% des Normal- oder Maximalzolles. Diese Verordnung trat am 1. Jänner in Kraft und gilt bis 30. Junk 1930. Die Gesuche sind so wie bisher, im Wege der Handelskammer einzureichen. (Dz. U. R. P. Nr. 90 vom 30./XII. 1929, Pos. 676.)

### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

	0		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212:57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	122.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Kaufleute aller Länder, Importeurel Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

Leipziger

# Frühjahrsmesse

vom 2. bis 8. März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis-12. Marz, Textilmesse, Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Ausstellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt, Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter. Robert Berger, Cieszyn

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Beaufsichtigung der Herstellung und des Handels mit Mehl und Mehlwaren.

Auf Grund des Art. 8, Punkte a, b, c, d' e, g der Verordnung des Staatspräsidenten vom 22. III. 1928 betreffend die Aufsicht über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Dz. U. R. P. Nr. 36, Pos. 343) wird folgendes verordnet:

#### Kapitel 1.

### Allgemeine Bestimmungen.

§ 1. Von den Vorschriften dieser Verordnung werden betroffen:

1. Mehl, das für die Bevölkerung zum Es

sen bestimmt ist; 2. Mehlwaren:

a) Gebäck (Brot, Semmeln usw.); b) Teigwaren (Makkaroni usw.;

c) Feingebäck (Kuchen, Pfannkuchen, Pfef-

ferkuchen usw.);

3. Fabrikationsstätten, Lagerräume, Verkaufsplätze für Mehl und Mehlwaren, außerdem die Beförderung von Mehl und Mehlwaren;

4. der Straßenhandel mit Gebäck und Fein-

gebäck;

5. die Gefäße und Gegenstände, welche bei der Herstellung und dem Verkauf von Mehl und Mehlwaren benutzt werden.

§ 2. 1. Unter der Bezeichnung "Mehl" ist ein Produckt zu verstehen, das aus Getreidekörnern durch Mahlen gewonnen wird.

2. Unter "Gebäck" ist ein Produkt zu verstehen, das durch Zugabe verschiedener Bei-mischungen (Wasser, Hefe, Sauerteig, Salz, Fette, Eier usw. hergestellt und gebacken wird. 3. Unter "Teigwaren" sind Waren zu ver-

stehen, die aus Mehl und Beigebe von Wasser (bzw. Eiern und Salz) hergestellt und getrock-

4. Unter "Feingebäck" sind Waren mit überwiegend süßem Geschmack zu verstehen, die aus Mehl und Beigabe von noch anderen, als in Abs. 2 aufgezählten Stoffen entsprechend der Art der Waren (Backpulver, Milch, Honig, Mohn, Früchte, Wurzelzutaten und dgl.) hergestellt und gebacken oder geröstet werden.

§ 3. Das Gebäck, die Teigwaren und das Feingebäck müssen aus qualitiv erstklassigem Material hergestellt werden, insbesondere:

1. Das für diese Zwecke benutzte Mehl vor dem Verbrauch zum Backen sorgfältig durch entsprechende Siebe gesiebt werden;

2. das Wasser, das zum Ansäuern von Teig, befeuchten von Gebäck usw. benutzt wird, muß unhedingt sauber sein und den für gutes Trinkwasser geforderten Bedingungen ent-

3. die Hefe und der Sauerteig müssen die vorschriftsmäßigen Eigenschaften besitzen; das Backpulver darf keine gesundheitsschädlichen Substanzen enthalten (Kleesäure, Aluminiumsalze, Sulfate, unlösliche Phosphate usw.)

4. das Salz muß zum Genuß für Menschen geeignet sein, unzulässig ist für diese Zwecke das sogenannte "Viehsalz," sowie desgleichen alle Verunreinigungen;

5. Butter, Fette und Farbstoffe müssen den

geltenden Vorschriften entsprechen;

6. Die Geruchsmittel, sowie alle anderen Beimischungen müssen für die Gesundheit vollkommen unschädlich sein und müssen die vorgeschriebenen Eigenschaften besitzen.

§ 4 1. Das Gebäck muß gut ausgetrieben, ausgebacken, locker, am Durchschnitt poros, ohne Wasserstreifen und ohne Hohlräume zwischen Kruste und Innenraum sein; das Gebäck darf keine Fremdkörper, nicht durchgearbeitete daß schlechte Buchführung nur Steuerstrafen Konversation). Teigteile unzerriebenes Salz oder Mehlklumpen

2. Das Gebäck, welches ein halbes kg und mehr wiegt, muß mit einem Namen versehen werden, der der verwendeten Mehlart entspricht und der auf einer Karte die Firma und Adresse des Herstellers angibt. Ist das Gebäck aus einer Mischnng von verschiedenen Mehlarten hergestellt worden, so muß dies auf diesen Karten angezeigt werden. Diese Kärtchen müssen auf den Broten befestigt werden, bevor der Teig daß bei Befolgung aller dieser Ratschläge Ihr in den Ofen (geschoben wird. Das Aufkleben dieser Karte nach dem Ausbacken ist verboten.

3. Das Brot muß in ½, 1 u. 2 kg schweren Laiben gebacken werden. Der Gewichtsverlust darf bei frischem Brot höchstens 3,%, bei altem

5% betragen.

graupen usw.) müssen aus Weizenmehl herge-stellt sein. Diese Waren dürfen nicht verdor-die zentrale Verkaufsstelle an sämtliche Absatzben, dumpfig, stockig oder sauer sein.

2. "Eihaltig" oder "mit Eiern" ausgezeichnete Waren mindestens 45 Gramm Eisubstanz

(1 Ei) auf 1 kg Mehl enthalten.

3. Auf Kisten und Packeten mit Teigwaren, ferner auf der Verpackung dieser Waren muß der Name der Fabrik mit Adresse und Herstellungsdatum vermerkt sein.

Werden die Waren künstlich gefärbt, so muß neben dem Namen deutlich und leserlich

die Aufschrift "gefärbt" vermerkt sein. § 6. Feingebäck (Kuchen, Küchelchen, Pfefferkuchen, Pfannkuchen, Teegebäck usw.), dessen Name (z. B. Mandelstreusel, Mohnstreusel, Honigpfefferkuchen usw.) darauf hinweist, daß es Eier, Milch, Butter, Honig oder ähnliches enthält, muß auch tatsächlich die in der Bezeichnung angeführten Zutaten enthalten. Die Vorschriften des § 5, Abs. 1. Satz 2 finden hier entsprechende Anwendung,

§ 7. Es ist verboten:

1. in den Handel, in Umlauf zu bringen oder zur Herstellung von Gebäck, Backwaren und Feingebäck Mehl zu verwenden, das verdorben, bitter, dumpf, stockig, sauer, gefärbt oder mit unerlaubten Beimischungen gefälscht, durch Würmer, Sand, Spreu, Kornrade, usw. und Mutterkorn verunreinigt ist;

2. die Beimischung von chemischen Verbindungen zum Mehl: a) zwecks Besserung na des schlechten Aussehens oder Hebung des Ausbackungsgrades, b) zwecks Vergrößerung

des Gewichtes.

3. das Bleichen von Mehl mit Hilfe von: Salzsäure, Salpetersäure und Chlor; es ist gestattet gebleichtes Mehl nur dann in den Hanheit bieten und wenn auf der Verpackung das Verfahren für die Bleichung des Mehles ange-

4. das Bestreuen der Bretter und Kuchenformen mit Mehlabfällen oder pulverisierten che- nego pokoju.

mischen Verbindungen.

#### (Fortsetzung folgt)

#### Wissen Sie schon?

Einige Ratschläge für den modernen Kaufmann,

Wissen Sie schon,

daß 80% aller Einkäufe die Frauen besorgen? daß eine schöne Auslage mehr Kaufkraft besitzt als ein schöner Laden?

daß Blumen keine unnützen Geschäftsauslagen

jeder Käuser nicht nur gut, sondern auch freundlich bedient werden will?

daß Ihre Artikel nicht nur im Schaufenster, sondern auch in Ihrem Laden Preise aufwei-

daß der Käufer, bei Ausverkäufen handeln will? daß ein Geschäft am besten nur fixe Preise

haben soll? daß das Verkaufspersonal weder nach der neuesten Mode, noch nachlässig gekleidet sein

daß ein Herr lieber von einer Verkäuferin und umgekehrt bedient werden will?

daß sparen bei der Reklame die Einnahmen nicht hebt?

daß die erste und letzte Seite einer Zeitung Sprachunterricht. mit sich bringt?

daß es für das Geschäft besser ist: Großer Umsatz, kleiner Gewinn, als umgekehrt?

daß ein Geschäftsmann im Streit mit seinem Kunden immer sein Unrecht einsehen soll? daß ein Geschäftsmann sparsam, aber nicht kleinlich sein soll?

daß es besser ist, einen Fremden versehentlich zu grüßen, als seinen Hauptkunden versehentlich zu übersehen?

Geschäft besser gehen muß?

#### Porzellan, Glas und Keramik.

Für Porzellan und zwar sowohl für Luxus- 25255252525255255255255255255255 porzellan, Gebrauchsporzellan und vor allem

§ 5. 1. Die Teigwaren (Makkaroni, Klöße, Eier- auch für technisches Porzellan z. B. Isolatoren märkte der Weltwirtschaft. Ihren Sitz haben die Musterausstellungen der Porzellanindustrien in den Meßpalästen der Innenstadt. Das für Porzellan Gesagte gilt entsprechend für Steingut sowie für Töpferwaren aller Art, die ja heute auch das hochentwickelte keramische Kunstgewerbe - Terrakotta und Majolika - umfassen. Die Leipziger Frühjahrsmesse 1929 zählte 693 Aussteller für Glas, Porzellan, Stein-gut und Tonwaren. Unter den Messeausstellungen von Glaswaren sind neben deutschen Luxus- und Gebrauchsgläsern auch die berühmten Glasindustrien Böhmens und Westeuropas ihrer Bedeutung gemäß vertreten. Die Leipziger Frühjahrsmesse 1930, die von den vorgegenannten Branchen wieder gauz besonders stark beschickt werden wird, dauert vom 2. bis 8. März (die Große Technische Messe und Baumesse bis 12. März.

> Konopnicka M. PSAŁTERZ DZIECKA PCLSKIE-GO. Z 3 ryc. kolor. A. Gawińskiego. Wy-dawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929. W opr. 3.— Zł.

Firma M. Arct słusznie szczególnym pietyzmem darzy dzieła wielkiej poetki. Niema roku w którymby nie wydała przynajmniej jednej jej książki. W tem roku ukazał się "PSAŁTERZ DZIECKA". – Walorów artystycznych treści, na którą składają się pełne wdzięku, prześliczne modlitewki dla dzieci, — wobec nazwiska poetki nie trzeba nawet oceniać. Natomiast tem pilniejszą uwagę należy zwrócić na szatę zewnętrzną książki. Z przyjemnością stwierdzamy, że jest ona prawdziwie artystyczna. Piękny papier, wyraźny druk, każda strona del zu bringen oder zur Herstellung von Mehl- obwiedziona barwną ramką, tworzą nadzwyczaj waren zu verwenden, wenn solche Methoden estetyczną całość. Szczególne uznanie należy beim Bleichen angewandt werden, die die volle się rysownikowi, Antoniemu Gawińskiemu. Trzy Garantie für die Unschädlichkeit der Gesund-kolorowe, całostronicowe obrazki, przedstawiające Matkę Boską z Dzieciątkiem, Chrystusa jako dziecko i Chrystusa wśród dzieci, jak również prześliczny rysunek okładki mogłyby jako obrazy służyć za ozdobę każdego dziecin-

## Ein- und Ausfuhrverbetspolitik.

Die internationale Konvention zur Abschaffung der Ein- und Ausfuhrverbote ist von nachstehenden Staaten unterzeichnet worden:

Deutschland, Österreich, England, Nordirland, Frankreich, Dänemark, Vereinigte Staaten von Nordamerika, Luxenburg, Holland, Norwegen, Südslavien, Schweiz, Ungarn, Portugal, Rumänien und Italien.

Polen und Tschechoslowakei weigern sich, dieses Abkommen zu unterfertigen und wird wahrscheinlich die Konvention wieder ins Wasser fallen

Wenn die obzitierten Staaten an der Inkrafttretung der Konvention tatsächlich Interesse hätten, würden sie sicherlich Maßnahmen ergreifen um Polen und die Tschechoslowakei zum Beitritte zu zwingen. Die ganze Angelegenheit ist jedoch nur eine Scheinaktion, wie so viele in der Politik und nur dazu bestimmt, das Volk irre zu leiten.

# Stellenangebote - Stellengesucke

Intelligente Polin, die perfekt deutsch spricht, erteilt den doppelten Werbewert der mittleren hat? gründlichen polnischen Sprachunterricht, (auch Adresse erliegt in der Administration.

<u>चित्रप्रमामामामामामामामा</u>

# Billard

modern, fast neu, sehr preiswert abzugeben. -Eventuell gegen monatliche Teilzahlungen, Auskunft erteilt die Administration »Schlesischer Merkur Cieszyn.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10 Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch-Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cleszyn, Ołęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8 Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnelistens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Głeboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormais Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Sill- und bürgerliche Möbel

MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste sentesisene sentin- uno Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ui. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahi. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstait, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

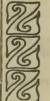
RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialităten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.



mit den Eigenschaften des großen Wagens



Rassig Originell Billig

Bequem Elegant Rationell

Einfach Robust Tadellos

Geschmeidig Erstklassig

Rentabel

# CIESZYN

# Netorraigh Handala usierreich. nanueismuseum WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar 6. Januar 2. Februar

Neujahr Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag

3. Mai 9. Mai Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fronleichnam

29. Juni 15. August

Peter und Paul Maria Himmelfahrt 1. November Allerheiligen 8. Dezember Maria Empfängnis

25. Dezember

Weihnachtsfeiertage

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig. Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Etfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafis. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sor gen, daß

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe "Schlesischer Merkur"

Verlag Redakcja Dziennik

Ustaw R. P. Warszawa, ul. Długa 50

dawstwo Polskie Ustawo

z lat 1917 - 1928

Band I bis VII erschienen.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 11. Januar 1930.

Das Brauergewerbe gehört zu denjenigen Industriezweigen, die im Vergleich mit dem Stand in den ersten Nachkriegsjahren eine ständige Aufwärtsbewegung aufweisen.

Tatsächlich ist die Bierproduktion in den

detzten Jahren im stetigen Steigen begriffen. Es genügt der Hinweis, daß während diese Produktion im Jahre 1925 sich auf 1,600.000 Hektoliter belief, sie im Jahre 1928 bereits die Höhe von 2 400.000 Hektoliter erreicht hat. Gleichzeitig geht eine Konzentrierung der Brauereien vor sich. Von 500 Brauereien aus der Zeit vor dem Kriege sind nur noch 179 geblieben, wobei die großen und die mittleren Brauereien erhalten zweig, der eine große Bedeutung sowohl für blieben, während die kleineren, die technisch auf die Volkswirtschaft, als auch für die Landesverblieben, während die kleineren, die technisch auf die Volkswirtschaft, als auch für die Landesvereiner niedrigeren Stufe standen, ihre Betriebe teidigung besitzt. In Polen hat diese Industrie die Informationsbüros in Polen, der Zeit nicht einstellen mußten. Es verdient Erwähnung, daß sehr weitreichende Aufgaben zu erfüllen, wie auf 5 große Brauereien im südlichen Polen und beispielsweise die Versorgung der Landwirtschaft in der Hauptstadt Warszawa 50% der ganzen mit künstlichem Dünger, des Heilwesens mit Bierproduktion entfallen.

Die Brauereien verarbeiten jährlich 60.000 Tonnen Gerste, ca. 300 Tonnen Hopfen und ca. 100.000 Tonnen Kohle. Der Bedarf an Flaschen beträgt 12 Millionen Stück, Bierfässer werden für ein Quantum von 24 Millionen Liter benötigt. Die Brauereiindustrie beschäftigt 7000 Arbeiter und ca. 1000 Beamte. Die Verbrauchssteuer bringt dem Staate ca. 15 Millionen Złoty ein, die Kommunalzuschläge, die 30% der obigen Summe ausmachen, nicht mitgerechnet. Diese Zahlen liefern einen Beweis für die große

Die Rohstoffe haben wir in Polen in Hülle und Fülle und zwar in ausgezeichneter Qualität. Deshalb führen wir auch große Mengen von bis 800 Millionen Złoty. Hopfen und Gerste aus.

Der Bierverbrauch in Polen beträgt 9 Liter Wenn wir aber alle Gasanstalten und alle kleine-jährlich pro Kopf der Bevölkerung, während er ren Unternehmen, die Seife, Schönheitsmittel in England und Deutschland ca. 80 Liter, in der u. dgl. herstellen, hinzunehmen, dann sind es Tschechoslovakei ca. 50, in Frankreich ca. 40 mehr als 600 Betriebe. Liter ausmacht.

Auch ausländische Biere werden eingeführt, jedoch nur in geringen Mengen. Die Einfuhr stellt sich auf ca. 6000 Hektoliter jährlich, und ten, wie zum Beispiel bei Superphosphat, Essigzwar hauptsächlich aus der Tschechoslowakei. säure, Holztrockendestillations Produkten, Wachs-Die Ausfuhr ist ebenfalls nur sehr gering, obwohl eine von unseren großen Brauereien in Wien Lagerdepots unterhalt. -- Auch unsere dukte wie Leim und Karbid tritt Polen, internaschlesischen Brauereien haben Lager in Deutsch- tionalen Abmachungen bei. Oberschlesien, deren Betriebe allerdings stillstehen. Es wurden auch Versuche zur Bieraus-fuhr nach Rumanien, Bulgarien und Palästina unternommmen, jedoch ohne wesentlichen Er-

Eine der augenscheinlichsten Ursachen, die einer vollen Entfaltung der Brauindustrie hinderlich sind, ist die hemmende Wirkung des Anti-Alkoholgesetzes, das für Getränke, die zum freien, unkonzessionierten Verkauf zugelassen sind, den Rohstoffe 21° Alkohol-Höchstgehalt zu niedrig begrenzt. Die Halbprodukte 29 Herstellung eines Bieres, das weniger als 21/2% Fertigprodukte 50 Alkohol aus mindestens 9% tiger Würze enthält, Aus dieser Aufstellung würde hervorgehen, drückt das Niveau der Brauereiindustrie und daß unsere Einfuhr die Ausfuhr bedeutend überjiefert eine leicht verderbliche, nährstoffarme und steigt?

Das Brauergewerbe in Polen. | wenig schmackhafte Ware, welche Eigenschaften ja bekanntlich für die Qualität des Bieres ausschlaggebend sind. Ferner sind die zu hohen Eisenbahntarife, namentlich für leere Fässer zu eine erwähnen, sowie die höhen Zölle für Brauereimaschinen, die aus dem Ausland eingeführt werden müssen, endlich die Schwierigkeiten bei Beschaffung von Betriebskapital, verursacht durch den Mangel an langfristigen Krediten.

Die chemische Industrie in Polen.

pharmazeutischen Präparaten, des Bergwesens mit Sprengstoffen usw.

Die chemische Industrie gehört zu denjenigen Produktionszweigen, die im Vergleich zu dem Wert der erzeugten Produkte eine verhältnismäßig geringe Anzahl von Arbeitern beschäftigen. In den ersten Monaten des Jahres 1929 waren in der chemischen Industrie 38 bis 40 Tausend Arbeiter beschäftigt, was nicht viel mehr als 5% der Gesamtheit der Industriearbei-

ter bedeutet.

Wenn wir den Wert der gesamten Produk. Wichtigkeit, die die Brauereiindustrie für die tion aller Industriezweige im Jahre 1926 mit ca. Wirtschaft Polens besitzt. 10 Milliarden Złoty veranschlagen, dann entfallen nach derselben Zählmethode auf den Wert der chemischen Produktion etwa 7-8%, d. h. 700

Größere Fabriken sind etwa 200 vorhanden.

Die Tendenz zur Kartellbildung hat auch in der polnischen chemischen Industrie ihren Widerhall gefunden, indem auf einzelnen Gebietuchfabrikation usw. ein Einvernehmen erzielt worden ist. Betreffs inzelner chemischer Pro-

aus folgender Aufstellung ersichtlich:

Einfuhr Ausfuhr 1928 1927 1928 in Złoty-Tausenden 342.150 426.439 44.666 61.796

Die prozentuale Aufstellung von Ein- und Ausfuhr: 20 15 68 51

Die negative Handelsbilanz bei chemischen Produkten ist mit der Notwendigkeit der Einfuhr großer Mengen von Rohstoffen wie Phosphorite, Pyrite, Chili Salpeter, verschiedenartige Fette. Rohkautschuk usw. zu erklären.

Noch nie war es so wichtig, Informationen. richtige und zuverlässige Informationen über seine Abnehmer zu bekommenwie jetzt. Die Verlustlisten enthalten fast wochentlich viele Dutzende von Namen und muß offen zugegeben werden, daß kaum 50% der Insolvenzen und Konkurse durch die Berichterstattung erfaßt werden können. Von den meisten Insolvenzen erfahren die Beteiligten erst, wenn sie der Gläubiger bei Gericht meldet.

gewachsen. Schuld daran sind nicht gerade die Informationsburos oder deren Leiter, sondern zumeist diejenigen, welche den Informationsbüros die Informationen aus den verschiedenen Orien

An den Korrespondenten liegt fast alles. Die soliden und großen Buros begnügen sich nicht damit, einen einzigen Korrespondenten über eine Firma anzufragen, sondern bedienen sich oft mehrerer, um die einlangenden Auskünfte entsprechend kontrollieren zu können. Vor dem Kriege verwendeten große Informationsburos nur vollkommen unabhängige und vermögende Kaufleute und Industrielle als Korrespondenten. Diese gaben gewissenhaft und kostenlos Auskünfte und wenn sie selbst solche benötigten, so bekamen sie diese vom Informationsbüro ebenfalls kostenlos. Ob alle derartigen Būros heute bei uns in Polen so vorgehen, ist fraglich. Man hört, daß in großen Orten sich verschiedene Leute mit den Recherchen für Informationsbüros befassen und hiefür entsprechend entlohnt werden. Wenn sie nicht ausnahmslos sehr gewissenhafte Leute beschäftigen, kann es vor-kommen, daß die Auskunfte nicht richtig sind und dadurch verbessert werden, daß diejenigen, über welche Auskunft gegeben werden soll, auf den Text der Information auch Einfluß nehmen. Solche Fälle sollen in der Praxis schon oft vorgekommen sein.

Es ware dringend nötig, daß der Handelskammerverband die Angelegenheit behandeln mochte, zumal deren Regelung auch zur Wirtschaftsgesundung viel beitragen kann. Es ist erforderlich, Die Gesamtbilanz von Ein- und Ausfuhr ist daß vor allem die Konzessionen für Informationsanstalten einer näheren Durchsicht unterzogen werden. Man muß über die Informationsburos ebenfalls Informationen einziehen und den Geschäftsbetrieb kontrollieren. Es wäre vielleicht von Vorteil, wenn die Handelskammern oder die verschiedenen Verbände eigene Informationsbüros einrichten würden, welche ihren Mitgliedern kostenlose Informationen erteilen müßten. Die einzelnen Handelskammern u. Verbande könnten diese gegenseitig austauschen und so würde eine gewisse Verbesserung des Informationswesens platzgreifen. Die Angelegenheit ist wichtig und verdient, ehestens einer gründlichen Behandlung

unterzogen zu werden.

Januar

1930

12	Sonntag	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
13	Montag	Geschäftszeit einhalten
14	Dienstag	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, führen spezielle Verzeichnisse
15	Mittw,	Umsatzsteuer IV. Rate pro 1929
16	Donn.	Umsatzsteuer pro Dezember
17	Freitag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
18	Samstag	Arbeitslosenversicherungs- prämle am 20. fällig
	13 14 15 16	16 Donn.  17 Freitag

### Orangen für Kinder und Blutarme.

Seit längerer Zeit schon bemüht sich die poinische Presse die Regierung zu bestimmen, bei Firma Jan i Karol Handel, Bielsko: Jan für Kinder und Blutarme, Orangen zollfrei ein-führen zu lassen, indem die Wichtigkeit dieser bei Firma A. J. Walczok, Bielsko: Wiesner, Klisz,

Frucht vor Augen geführt wird.

Rein kaufmännisch nachgerechnet findet man bei keinen Grund dafür, daß man in Polen ebenso- bei Firma S. W. Niemojewski, Bielsko: Nadracki. Techechoslowakei Kronen. In der Tschechoslowakel kostet im Detailverkauf ein Kilo der bei der Schneider Genossenschaft, Cieszyn; schönsten und besten Orungen 8 Kronen, während bei uns diese 8 Złoty kosten. Die bei Firma Siegmund Kohn u. Sohne, Cieszyn: polnischen Importeure haben dieselben Bezugsquellen und sicherlich zahlen sie die Orangen micht teurer, als die Importeure in der Tschecho- bei Firma Dawid Spitzer, Skoczów: Janicki. slowakei. Der Vertragszoll für 100 kg Orangen kostet brutto 48 Złoty, somit pro Kilo 48 Oro-achen. Wenn man berücksichtigt, daß bei diesem Zoll die Kiste und die verfaulten Orangen mitverzollt sind so kann man einen 40% igen Zuschlag genehmigen, der Zoil pro Kilo 68 Groschen ausmachen dürfte. Berechnet man, nehmen. daß ein Kilo in der Tschechoslowakei schon inki. tschech. Zoll 8 Kronen oder 2:12 Zł kostet, so darf bei uns dieselbe Orange pro Kilo 2.80 Złoty kosten. Rechnet man 8 Orangen auf ein Wert eines Grammes Gold betreffend. Kilo, so darf eine höchsten 35 Groschen kosten und nicht 1 Złoty.

Diese Berechnung kann richtig sein; es ist jedoch nicht ausgeschlossen, daß sie gewisse Mängel aufweist, Wir fordern die Importeure

auf sich hiezu zu äußern.

berücksichtigt, liegt die Teuerung der Orange nicht an der Regierung, sondern höchstwahrscheinlich, en den privilegierten Importeuren.

# Polon auf der Leipziger Frühjahrsmesse.

Das Staatliche Exportinstitut in Warszawa, hat dem Industriellenverband in Cieszyn die Bedingungen übersendet, unter welchen polnische Industriefirmen sich an der Leipziger Frühjahrsmesse beteiligen können.

Das Regulamin liegt im Büro der Wirtschafts-organisationen auf und kann darin während der Amtsstunden eingesehen werden; außerdem ertelit das Būro, auch auf telefonische Anfrage,

Informationen.

# Osterreichlsche Verkehrenachrichten.

In der Zeit vom 30. April bis 11. Mai, findet die V. Hotelausstellung in Linz statt.

Im Jahre 1928 waren in Innsbruck 294.864 Fremde, davon 60% Ausländer. Der Fremden-verkehr ist dort gegenüber dem Vorjahre um 10% gestiegen.

treibt Politik, Auch der Kaufmann Aile Welt Politik heißen: Warenverbesserung, Umsatzstei- ist, nach Pos. 96 P. 2 wie gemahlener Schwergerung, Preissenkung.

# Ehrendiplome für Arbeitnehmer.

Die Handelskammer in Bielsko hat nachstehenden Arbeitsnehmern Ehrendiplome für 31 Tage 30-jährige ununterbrochene Arbeit in ein und demselben Unternehmen zuerkannt:

bei Firma Bracia Deutsch, Bielsko an: Grygierczyk, Jagosz, Mrowiec, Nawrzuta; Elektrizitätswerk Bielsko-Biała: Janotta und

Waschek;

bei Firma Karol Jankowski und Sohn, Bielsko: Gawlas, Kuminik, Madzia, Majdok, Rychlik,

Schwerin, Wandzel;

bei Firma G. Josephy's Erben, Bielsko: Labedz, Glajcar, Gren, Boszczyk, Gregerczyk, Olearczyk, Gregerczyk, Krischke, Golonka, Schubert, Gansel, Kraus, Piesch, Leichner, Szafran, Herma, Hemschlich. Oims, Mendrok, Bathelt, Englert, Urbaniec, Walter, Jenkner, Gregorcic, Adamaszek, Klupi, Bathelt; bei Firma Karol Korn, Bielsko: Laszczyk, Urbanke,

Zawacki;

bei Firma Adolf Mänhardt, Bielsko: Kamiński, Budzikiewicz, Halama, Schubert, Thomke; bei Firma Gustaw Molenda und Sohn, Bielsko:

Fuchs, Magiera, Stryczek, Fölsche;

bei Firma Jerzy Schwabe, Bielsko: Klauder, Kolacz, Foltin, Sapeta, Bogusz, Kubień, Czernek, Tarnawa, Wojtyga, Schubert, Skutta, Cespiwa, Then, Piesch, Lenski, Mayer, Schauderna, Boszczyk, Cora, Mikler, Smokiana, Porębski, Tomiak, Hess, Terek Surówka, Salewski, Petroniec, Herok, Ing' Nitsch,

Rusin.

Firma Karol Wolf i Ska, Bielsko: Herma.

Firma Zamkowe Zakłady Przemysłowe,

Cieszyn: Colonius, Szurman;

Steffek;

Wrbalik, Wurst. bei Firma G. Gnerlich, Cieszyn: Gnida, Kling;

Export und Import. In der Kanzlei der Wirtschafts-organisationen liegt die Liste einer Reihe ausländischer Firmen auf, welche nach Polen exportieren oder von dort importieren möchten. Interessenten können darin Einsicht

Verordnung des Finanzministers Der Goldzłoty. vom 27. Dezember 1920, den

Auf Grund des Art. 16. der Verordnung des Staatspräsidenten vom 5. November 1927 (Dz. Ustaw R. P. Nr, 97 Position 855) und der Verordnung des Finanzministers vom 28. November 1927 betreffend die Verlautbarung über den Goldwert (Dz. U. R. P. Nr. 109 Pos. 932) wird Wenn man diese kaufmännische Berechnung für den Monat Januar 1930 der Wert eines cksichtigt, liegt die Teuerung der Orange Grammes Feingold auf 5 Złoty und 92.44 Groschen festgesetzt.

> Unsere reichhaltige Sammlung schen und inan kaufmännidustriellen Hilfsbüchern, Gesetzessammlungen, Interpretationen, Verordnungen und sonstigen Broschüren steht den P. T. Beziehern u. den Mitgliedern der Wirtschaftsorganisationen während der Amtsstunden zum Einsehen zur Verfügung.

> Keinesfalls jedoch konnen diese Druckschriften und Bücher auch nur auf Minuten verliehen werden, weil wir einerseits allen unseren P. T. Beziehern und Mitgliedern der Wirtschaftsorganisationen die Möglichkeit bieten wollen, in alle Druckschriften jederzeit Einblick nehmen zu konnen, anderseits diese Sammlung für uns sehr wertvolle und nicht ersetzbare Werke enthält.

Unseren Beamten ist es unter Androhung sofortiger Entlassung verboten, die Bücher und Broschüren zu verleihen und bitten wir, dies auch nicht zu verlangen,

## Zollentscheidungen.

Schwerspat in Gestalt eines feinen Pulvers, muß sie treiben. Die Ziele seiner das durch Sieben zerkleinerter Stücke gewonnen spat, da der Zolltarif nur natürlichen Schwerspat

in Stücken (Pos. 06 Punkt 1) und gemahlenen Schwerspat (Pos. 96 P. 2) ohne Angabe des Zerkleinerungsgrades unterscheidet.

Teigfermiger schwefelsaurer Baryt (Bariumsulfat), ein Gemisch von schwefelsaurem Baryt und Wasser, das nicht durch besondere Zubereitung, wie z. B. mit Wasser verriebene Farben gewonnen, sondern aus der Wasserlösung ausgefällt wird, nach Pos. 96 P. 3.

Solcher Baryt ist als gefällter schwefelsaurer Baryt zu behandeln, weil er keine fremden Zusatze enthält und keine fest umrissene Bestim-

mung hat.

Monopolseife«, Tetrapol und dergl. in Kohlenwasserstoff und anderen ähnlichen Stoffen gelöste Kaliseifen nach Pos. 112 P. 25 c, da sie zusammengesetzte chemische Stoffe darstellen und im Zolltarif nicht besonders aufgeführt sind. Solche Seifen sehen wie ölige Flüssigkeiten

aus, haben verschiedenen Flüssigkeitsgrad (Konsisten) und verschiedene Färbung und werden

in Webereien verwandt.

Ein in Walzwerken verwendetes Schwefelsäureerzeugnis, das bei der Schwefelsäureherstellung als Nebenerzeugnis gewonnen wird, aus Schwefelsäure, Eisen und organischen Stoffen besteht und wie eine dicke orangefarbige Flüssigkeit aussieht, nach Pos. 112 P. 25 c.

Sonderheilmittel aller Art, flüssig, in Pulver. dosiert oder nicht dosiert mit Alkaloiden, die einem höheren Zoilsatze als dem der Pos. 113 Punkt 1 unterliegen und die hinsichtlich ihrer physiologischen Wirkung auf den Organismus eine entscheidende Bedeutung haben, nach dem für das betreffende Alkaloid in Betracht kommenden höchsten Zollsatz.

Holzől ist als natűrlich vergälltes Pfanzenől zu behandeln und von der in der Anmerkung zu Pos. 117 P. 7 a vorgesehenen Nachvergällung zu befreien, da jeder auch noch so geringe Zusatz seinen Wert als Lackbestandteil verringern

Holzől ist eine ölige, hellgelbe Flüssigkeit von unangenehmem, eigentümlichem Geruch und giftigen Eigenschaften und wird fast ausschließlich zur Herstellung von Lacken verwandt.

#### Orlentierungskurse.

würde.

## Letzter Tage notice

	LCtric.	rage notiette		
I	Belgien	124.57	Montreal	8.79
i	Belgrad	15.78	New York	8.87
Į	Berlin	212.57	Oslo	238.60
Į	Bukarest	5.31	Paris	35.04
I	Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
ļ	Danzig	173.64	Riga	171.55
Ì	Holland	359.08	Schweiz	
I	Helsingfors	22.36	Spanien	172.75
i	Italien	46.58	Sofia	119.45
ļ	Kopenhagen	238.60		6.43
ì	London		Stockholm	239.75
Ì	London	43,41	Wien ·	125.27
П				



Kaufleute aller Länder, Importeurel Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

# Leipziger

# Frühjahrsmesse

vom 2, bis 8. März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis 12. März, Textilmesse, Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Ausstellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt, Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter: Robert Berger, Cieszyn

Beaufsichtigung der Herstellung und des Handels mit Mehl und Mehlwaren.

Kapitel 1.

Allgemeine Bestimmungen.

(Fortsetzung).

§ 8. Es ist verboten:

1. verunreinigtes Gebäck mit klebrigem, stockigem, sich in Fäden ziehendem Innerem (Vorhandensein des bacillus mesentericus;)

Brot mit 42% übersteigendem Wasser- und 8% übersteigendem Säuregehalt in den Handel

§ 9. 1. Alle Räumlichkeiten der Fabriken von Gebäck, Teigwaren und Feingebäck müssen in peinlichster Sauberkeit gehalten werden. Insbesonders müssen die Wände geweißt oder mit heller Ölfarbe angestrichen sein. Der Fußboden muß täglich nach beendeter Arbeit gescheuert werden; Es ist verboten den Fußboden trocken auszusegen. Schmutz, Mehl- und andere Abfälle müssen täglich fortgeschafft werden.

In allen Räumlichkeiten müssen täglich geleerte und gewaschene Wasserspucknäpfe ste-hen. In der Kammer, in der der Teig angerührt wird, muß ein Waschbecken mit fließendem Wasser, Seife, Handtuch und Handbürste vor-

handen sein.

3. Alle Räumlichkeiten müssen mindestens einmal am Tage gut durchgelüftet werden.

4. Bei Petroleumbeleuchtung müssen die Lampen so angebracht sein, daß sie keine Ver-

unreinigungen verursachen.

5. Der Raum muß frei von Mäusen, Ratten und Würmern usw. sein. Sollten sich solche zeigen, so sind sie schnell und radikal unter Beachtung aller Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch von der menschlichen Gesundheit schäd-

lichen Mitteln, auszurotten.

§ 10, 1. Zu den mit der Herstellung verbundenen Tätigkeiten, zum Verpacken, Transport u. Verkauf von Mehl und Mehlwaren dürfen nicht Personen zugelassen werden, die mit einer schweren ansteckenden oder für die Umgebung gefährlichen tuberkulösen Krankheit, mit einer ansteckenden oder ekelerregenden Hautkrank-heit behaftet sind, oder die mit ansteckenden Krankheiten in Berührung kommen.

2. Tritt bei Personen, die beim Mehl oder bei den Mehlwaren beschäftigt sind, eine an-steckende Krankheit auf oder besteht der be-gründete Verdacht über die Verschleppung von Bazillen, so ist der Eigentümer des Unternehmens verpflichtet, diese Personen aus ihrer Be-

schäftigung zu entfernen.

3. Vor Beginn der Arbeit müssen die Angestellten sich unter der Brause (§ 9, Abs. 2) bzw. die Hände waschen, die Fingernägel rei nigen, sich in weiße Schürzen, Mützen und Pantoffel kleiden und bei der Arbeit die peinlichste Reinlichkeit beobachten.

# Kapitel 2.

Die Herstellung des Mehls, die Beförderung und der Verkauf desselben.

§ 11. 1. Die Räumlichkeiten, in denen das Mahlen des Kornes zu Mehl vor sich geht (Mühlen), müssen sauber gehalten sein, insbesondere vor Schmarotzern, Mehlwürmern und Schädlingen, wie Ratten und Mäusen, geschützt wer-

2. Die Mehllager müssen trocken, ventiliert, gut durchgelüftet, sauber gehalten, und von Vürmern und Tieren, die das Mehl verunreinien oder infizieren könnten, frei sein. Die Mehlacke müssen auf Gestelle gelagert werden.

§ 12. Das für den Handel bestimmte Mehl nuß in frische, in den Mühlen gereinigte Säcke reladen, auf sauber genaitenen Wagen befördert und während der Beförderung vor Nässe eschützt werden. Die Säcke müssen plombiert der Name der Mühle, die Mehlsorte, die Art der Ausmahlung des Mehles, bzw. der Ausmahlungs-

prozentgehalt angegeben ist.
§ 13. Das Sitzen und das Liegen auf den Mehisäcken sowie die Beförderung von kranken Personen, Tieren, Lappen, Abfällen, allerlei Materialien, die das Mehl verunreinigen, infizieren ader ihm einen widerlichen Geruch geben könnoder ihm einen widerlichen Geruch geben könn-ten, auf dem Wagen mit den Mehlsäcken ist

verboten.

§ 14. Im Kleinverkauf muß daß Mehl getrennt von allen Lebensmitteln, die mit einem spezifischen Geruch behaftet sind (Heringe, Käse usw.), aufbewahrt werden. Für das Entnehmen des Mehls sind besondere Schaufeln zu verwenden, Die Mehltüten müssen aus reinem Papier hergestellt sein; es ist verboten, altes Papier hiezu zu benutzen.

(Fortsetzung folgt)

Wechselproteste — abzugsfähig.

Im Gesetze, die Einkommensteuer betreffend, besteht keine Grundlage zur Entscheidung der Finanzämter, daß eine Firma, welche ordnungsmäßige Bücher führt und eine protestierte Wechselsumme abgeschrieben hat, verpflichtet wäre, zum Nachweise der Uneinbringlichkeit, die Zahlungsunfähigkeit, den erfolglosen Prozeß oder die Verrechnung mit dem Schuldner, beweisen zu müssen.

Das Oberste Verwaltungstribunal hat entschieden, daß die diesbezgl. Entscheidung des re 1930 findet die Leipziger Frühjahrsmesse vom Finanzministeriums vom 13. August 1927 die 2. bis 8. März statt. (Große Technische Messe Firma Karol Steinert in Lódz betreffend, wegen mangelhaften Vorgehens aufzuheben ist und die

bezahlte Steuer rückzuzahlen wäre.

Diese Entscheidung ist äußerst wichtig, weil auch im Teschner-Schlesien von den steuerämtlichen Buchrevisoren derartige Nachweise gefordert werden und die Vorlage des prote-stierten Wechsels nicht als ausreichend bezeichnet worden ist. Bei ordnungsmäßiger Buchführung, wird die betreffende Firma bei späterer Einbringlichmachung eines bereits als verloren anzusehenden Betrages, diesen wieder in Eingang bringen, nach 'Einbringlichmachung die entfallende Einkommensumme erhöhen und die Steuer ordnungsmäßig bezahlen.

### Prager außereuropäische Ausstellung

Die außereuropäische Ausstellung des Weltreisenden J. Hloucha, die im Beisein zahlreicher journalistischer Kreise vom Veranstalter und dem Herrn Messepräsidenten Ph. Mr. V. Boháč, am 21. November 1929 eröffnet wurde, erfreut sich des größten Anklanges und Massenbesuches seitens der zahlreichen Interessenten. In 9 großen Ausstellungssälen im Mezzanin und I. Stockwerke des I. Messepalastes sind mit hervorragenden Kunstwerken nachfolgender Staaten vertreten: Japan, Tibet, Oceanien, Indochina, Indoasien, Tonking, Birma, Siam, desgleichen afrikanische Negerstaaten, die Volkskunst der Urbevölkerung von Peru, Mexiko u. v. a. Japanische Holzschnitte und kunstvoll durchgeführte Gewebe aus dem 18. und 19. Jahrhundert sind nebst alten Skulpturen, Bronze, Porzellan, in Seide gestickten Bildern, hervorragenden Ge-mälden u. v. a. in dieser übersichtlich arangierten Ausstellung zu sehen. Es sollte niemand sich die Gelegenheit entgehen lassen, zu mäßigem Eintrittspreise diese einzigartige exotische Ausstellung zu besichtigen, zumal ein wohlfeiler Katalog über alles aufklärt. Diese Ausstellung ist täglich auch an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 17 Uhr geöffnet.

Haus- und Küchengeräte auf der Leipziper Messe.

Unter den Branchen die man mit Recht als das Fundament der modernen Leipziger Mustermesse bezeichnen kann, nimmt die Produktion von Haus- und Küchengeräten einen breiten Raum ein. Im Leipziger Verkehr trifft man Musterlager all der verschiedenen Industriezweige, die sich unter diesem Sammelbegriff vereinigen, wie z. B. Haus- und Kuchengeräte aus jedem Material, Haushaltmaschinen, grobe Bürsten, Besen, und Pinsel, Wachstuch, Linoleum, Böttcherwaren, Handwerkeug für den Hausbedark, Kinder und Sportsungen Nähmenschines Kart. der- und Sportwagen, Nähmaschinen, Korb- und Rohrwagen etc. hauptsächlich in den Messepalästen der Innenstadt, dann aber auch auf der Technischen Messe an. Um die Bedeutung der Branche im Gesamtrahmen der Leipziger Messe darzutun, sei darauf hingewiesen, daß diese beispielsweise zur Leipziger Frühjahrsmesse 1929 mit 925 Ausstellern vertreten war. Im Jahund Baumesse bis 12. März).

Przyborowski W. REDUTA WOLI. Powieść z czasów powstania listopadowego, Wyd. IV. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929, W opr. 5.— Zł.

Sam tytuł książki wskazuję na temat, którym jest bohaterska obrona szańca wolskiego, zakończona śmiercią dowodcy, jenerała Sowińskiego. Zaciekawienie młodych czytelników napewno zwiększy fakt, że w walkach bierze czynny udział ich rówieśnik.

### Korrespondenz mit Firmen in Irland.

Nach einer Mitteilung der Exportabteilung der Handels- und Gewerbekammer für Schlesien, ist es im Geschäftsverkehr mit Firmen in Irland notwendig, ausschließlich in englischer Sprache zu korrespondieren, weil nach den bisherigen Erfahrungen nicht in englischer Sprache verfaßte Schreiben, meistens unberücksichtigt

Galileo Galilei Nichts ist selbstverständlich. beobachtete im Dom zu Pisa den gleichmäßigen Ausschlag einer hin und her pendelnden Ampel und entdeckte so das Pendelgesetz.

Newton sah einen vom Baum fallenden Apfel und fragte sich, warum er zur Erde und nicht in den Himmelsraum falle, Die Antwort brachte das Gravitationsgesetz.

Wenn Sie ebenfalls scheinbare Selbstverständlichkeiten ihres Betriebes beobachten und untersuchen, so werden auch Sie Entdeckungen machen, die Ihnen und dem Geschäfte nützen.

# Stellenangebote - Stellengesuche

Intelligente Polin, die per-Sprachunterricht. fekt deutsch spricht, erteilt gründlichen polnischen Sprachunterricht, (auch Konversation). Adresse erliegt in der Administration.

\*

Grundbedingung für einen geschäftlichen Erfolg

# eine schöne Auslage mit richtiger Beleuchtung

Finstere und schlecht beleuchtete Auslagefenster beachtet niemand, gut beleuchtete Auslagen sind die billigste Reklame.

Richtige Anlage der Lichtquelle bringt die ausgestellte Ware zur Geltung, schafft Farbenpracht und Farbenkontrast.

Kostenlose Ratschläge über richtige Beleuchtung von Auslagen, Geschäftslokalen, Büros und Fabriken erteilt

ELEKTROWNIA OKRĘGOWA

miasta CIESZYNA.

,für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNOUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Peizkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH. CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-A TELIER. CIESZYN
Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist
Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

<sup>2</sup>ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Glęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnelistens! Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l 'SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeltungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegratenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und pürgerliche Möbel

Printa Weizen und Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głoboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste senlesisene Senim- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

f. MACHAISCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen und Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.



# Das Kleinauto

mit den Eigenschaften des großen Wagens



Rassig
Originell
Billig
Einfach

sig Bequem ginell <sup>6</sup> Elegant ig Rationell ach Geschme

Billig Rationell

Einfach Geschmeidig

Robust Erstklassig

Tadellos Rentabel

76 76 76

# CIESZYN

# Usterreich. Handelsmuseum WIEN, IX.. Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft Immer paraleli mit dem Kalenderjahr.

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

#### Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Gesetzliche Feiertage in Polen

Januar
 Januar
 Februar

Neujahr Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag

3. Mai 9. Mai

Staatsfelertag
Christi Himmelfahrt
Pfingstmontag
Fronleichnam

29. Juni 15. August

Peter und Paul
Maria Himmelfahrt
Allerheiligen

8. Dezember 25. Dezember

November Allerheiligen
 Dezember Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage

# Baltische Presse

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern gratis. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

# wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sor gen, daß

# Inr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

**Keklame.**Einschaltungen im Organ für Industrie,
Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Verlag Redakcja Dziennik Ustaw R. P.

Warszawa, ul. Długa 50

Ustawodawstwo Polskie

z lat 1917 - 1928

Band I bis VII erschienen.



X Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 15. Januar 1930.

Nr. 5.

# Auszug aus den wichtigsten Mineralölen, Material- und Farbwaren, sowie der Detailhandel mit gebrannten geistigen Getränken Bestimmungen der Gewerbeordnung.

1. Genehmigung der Betriebsanlagen.

Die Genehmigung der Betriebsanlage ist bei allen Gewerben notwendig, welche mit beson-deren, für den Gewerbebetrieb angelegten Feuerstätten, Dampfmaschinen, sonstigen Motoren oder durch gesundheitsschädliche Einflüsse die Sicherheit bedrohende Betriebsarten, durch üblen Geruch oder durch ungewöhnliches Geräusch die Nachbarschaft zu gefährden oder zu belästigen geeignet sind. Vor erlangter Genehmigung dürfen diese Betriebsanlagen nicht errichtet werden (§ 25).

Anderungen in der Beschaffenheit der Beschaffenheit der Betriebsanlage oder in der Fabrikationsweise oder eine bedeutende Erweiterung des Betriebes, durch welche einer der im \$ 25 vorgesehenen Umstände eintritt, sind vor der Ausführung zur Kenntnis der Gewerbebe-hörde zu bringen. Ein Wechsel in der Person des Gewerbeinhabers bedingt nicht eine neue Erzeugnisse zu übernehmen.

Genehmigung der Betriebsanlage (§ 32).
Wird der Betrieb einer Anlage binnen
Jahresfrist nach erfolgter Genehmigung derselben nicht begonnen oder durch mehr als 3 Jahre unterbrochen, so erlischt die Genehmigung der Betriebsanlage (§ 33).

2. Umfang und Ausübung der Gewerberechte.

Der Umfang eines Gewerberechtes wird nach dem Inhalte des Gewerbescheines beurteilt **(§** 36).

Jeder Gewerbetreibende hat das Recht, alle zur vollständigen Herstellung seiner Erzeugnisse nötigen Arbeiten zu vereinigen und die hiezu erforderlichen Hilfsarbeiter auch anderer Gewerbe zu halten. In gleicher Weise steht den Gewerbe-treibenden auch das Recht zu, ihre Werksvor-richtungen, Maschinen, Werkzeuge und sonstige Behelfe des Betriebes in Stand zu halten, sowie für den Bedarf des eigenen Betriebes die dem marktmäßigen Betriebe ihrer Erzeugnisse dienenden handelsüblichen Hilfsmitel (Verpackungen, Umhüllungen und dergleichen) herzustellen. Beschränkung auf den Verkauf der selbst gefertigten Waren findet nicht statt (§ 37).

Die Anmeldung eines Handeisgewerbes ohne Beschränkung auf bestimmte Waren oder bestimmte Kategorien von Waren fast Recht zum Handel mit allen im freien Verkehre gestatteten und rücksichtlich des Verkaufes nicht an eine besondere Bewilligung (Konzession) gebundenen Waren in sich. Die Anmeldung eines auf bestimmte Waren oder eine bestimmte Gewerbebehörde des Standortes des Zweigeta-Kategorie von Waren beschränkten Handelsge- blissements oder der Niederlage zu erstatten (§ 40). werbes berechtigt bloß zum Handel mit den

betreffenden Waren.

verschleißes von Zucker, Kaffee, Tee, Gewürzen, stellte Arbeiten überall verrichten (§ 41).

in handelsüblich verschlossenen Flaschen zu. Dieser Vorbehalt hat weder auf die Verkaufsrechte neuen Gewerbes anzusehen (§ 43). der Erzeuger noch auf die vor dem 16. August
1907 erworbenen Verschleißrechte überhaupt sich einer entsprechenden äußeren Bezeichnung

Anwendung zu finden (§ 38).

Die Herstellung oder Verarbeitung von Gewerbeerzeugnissen und die Vornahme von Abänderungen und Reparaturen derselben steht dem Inhaber eines Handelsgewerbes als solchen Wasserwerken betrieben werden oder welche im allgemeinen nicht zu, doch ist er berechtigt, jene Abanderungen an der von ihm angebotenen oder zu liefernden Ware vorzunehmen, welche lediglich die Anpassung der Waren an die Be-dürfnisse des Käufers behufs Ermöglichung des Absatzes zum Gegenstande haben. Der Inhaber eines Handelsgewerbes ist berechtigt, Bestellungen auf Waren, zu deren Verkauf er nach seiner Gewerbeanmeldung befugt ist, zu übernehmen. Maß zu nehmen, vorausgesetzt, daß er die bestellten Waren durch selbständige Erzeuger herstellen läßt. Mit der gleichen Beschränkung ist er berechtigt, die Ausführung von Abänderungen und Reparaturen der von Ihm gelieferten

Das Recht, Maß zu nehmen, steht den Inhabern von Handelsgewerben als solchen bezüglich der Schuhwaren, der Männer-, Frauen-und Kinderkleider, deren Anfertigung in den Berechtigungsumfang des handwerksmäßigen Schuhmacher- und Kleidermachergewerbes fällt, nur insoweit zu, als dies zur Auswahl der passenden Waren aus ihrem Lager erforderlich ist. Diese Einschränkung des Rechtes, Maß zu

Das Recht, Bestellungen auf Reparaturen von Schuhwaren, beziehungsweise Kleidern ent-gegenzunehmen, steht den Inhabern von Han-

delsgewerben nicht zu (§ 38 a).
Diejenigen, welche freie oder handwerksan einen anderen Standort verlegen.

In allen Fällen ist jedoch der Gewerbebehörde hievon die Anzeige zu erstatten (§ 39).

Wenn die Gewerbetreibenden nebst der Niederlagen errichten wollen, so müssen sie hievon stets an die Gewerbebehörde die Anzeige erstatten. Diese Anzeige ist sowohl der Gewerblissements oder der Niederlage zu erstatten (§ 40).

Den Inhabern von Gemischtwarenhandlungen, Ihres Gewerbes überallhin bei Gewerbsleuten, von Bestellungen außerhalb des Standortes bei Kolonial-, Spezerei- und Materialwarenhandlun- die solche Erzeugnisse führen dürfen, in Komgen steht das auschließliche Recht des Detail- mission geben, auf Bestellung liefern und be- über ausdrückliche, schriftliche, auf bestimmte

Die Übersiedlung nach einem außerhalb der Gemeinde des bisherigen Standortes des Gewerbes gelegenen Orte ist als die Begründung eines

ihren festen Betriebsstätten oder ihren Wohnungen zu bedienen (§ 44).

Bäcker und Fleischer dürfen den begonnenen Gewerbebetrieb nicht nach Belieben unterbrechen, sondern müssen die beabsichtigte Betriebseinstellung 4 Wochen früher der Gewerbebehörde anzeigen (§ 53).

Der Stellvertreter (Geschäftsführer) oder Pächter ist von dem Gewerbeinhaber der Gewerbebehörde anzuzeigen. Die Afterverpachtung ist nicht gestattet (§ 55).

(Übergang der Gewerbe). Nach dem Tode eines Gewerbetreibenden hat der Erbe oder Zu diesem Zwecke ist derselbe auch befugt, das Legatar, wenn er das Gewerbe fortführen will dasselbe auf eigenen Namen neu anzumelden. Desgleichen hat eine neue Anmeldung stattzufinden, wenn ein Gewerbeetablissement durch Akte unter Lebenden auf einen anderen übertragen wird. Doch kann nach dem Todes eines Gewerbetreibenden für Rechnung der Witwe oder der erbberechtigten minderjährigen Deszendenten, sofern erstere nicht aus ihrem Verschulden geschieden war, für die Dauer des Witwenstandes, bezw. bis zur erreichten Großjäkrigkeit der Deszendenten, auf Grund des auf den Namen des verstorbenen Gewerbetreibenden lautenden Gewerbescheines ein handwerksmäßiges Gewerbe oder ein an den Befähigungsnachweis gebundenes Handelsgewerbe gegen bloße nehmen, findet auf jene Inhaber von Handelsgewerben keine Anwendung, die den Handel mit
Schuhwaren oder Kleidern schon am 1. Jänner
1907 ausschließlich oder vorwiegend betrieben
haben.

weis gebundenes Frandelsgeweibe gegen blobe
Anzeige an die Gewerbebehörde, fortgeführt
werden. Zur Fortführung eines Gewerbes für
Rechnung der Massa während einer Konkursoder Verlassenschaftsabhandlung bedarf es
gleichfalls nur einer Anzeige an die Gewerbebehörde. In den oben erwähnten Fällen ist. wenn die Natur des Gewerbes es fordert, ein geeigneter Stellvertreter (Geschäftsführer) zu bestellen (§ 56).

Bestellungen auf Waren können die Gewermäßige Gewerbe betreiben, können in der beinhaber im Umherreisen außerhalb des Stand-Gemeinde ihres Standortes mehrere feste Be ortes selbst oder durch mit amtlichen Legitimatriebsstätten (Werkstätten oder Verkaufslokale) tionen versehene, in ihrem Dienste stehende halten und dieselben innerhalb der Gemeinde Bevollmächtigte (Handlungsreisende) bei Kaufleuten, Fabrikanten, Gewerbetreibenden, überhaupt bei solchen Personen, in deren Geschäftsbetriebe Waren der angebotenen Art Verwendung finden, aufsuchen; sie durfen hiebei, außer auf Markten, Hauptbetriebsstätte Zweigetablissements oder keine Waren zum Verkaufe, sondern nur Muster mitführen. Das Aufsuchen von Bestellungen auf Waren bei Personen, bei denen die betreffenden Waren nicht in ihrem Geschäftsbetriebe Verwenbebehörde der Hauptbetriebsstätte als auch der dung finden, ist den Gewerbeinhabern oder deren Bevollmächtigten hinsichtlich des Betriebes blissements oder der Niederlage zu erstatten (§ 40).

Auch außerhalb der Gemeinde ihres Standinnerhalb des Standortes unbedingt verboten;
ortes können die Gewerbetreibenden die Artikel hinsichtlich anderer Waren ist das Aufsuchen den erwähnten Personen nur in einzelnen Fällen Waren lautende, an den Gewerbeinhaber ge-

Januar

1930

_		
16	Donn.	Umsatzsteuer pro Dezember
17	Freitag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
18	Samstag	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
19	Sonntag	Unternehmen mit mehr als 5 Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
20	Montag	Arbeitslosenversicherungs- prämie abführen
21	Dienstag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
22	Mittw,	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung,
	17 18 19 20 21	17 Freitag 18 Samstag 19 Sonntag 20 Montag 21 Dienstag

richtete Aufforderung gestattet. Ausnahmen für gewisse Waren und Gewerbe bewilligt das Handelsministerlum und werden solche Ausnahmen jeweils im Reichsgesetzblatte verlautbart (§ 59).

(Fortsetzung folgt.)

Eine interessante Zuschrift erhielten wir letzter Tage und bringen wir diese im Original zum Abdruck: Hiemit erlaube schen Ausgleiche entgegenzutreten. ich mir, Ihnen die Schicksale eines Weihnachtspacketes zu schildern, welches in Villach am 19. Dezember aufgegeben wurde.

Es enthielt 10 kg Orangen in üblicher Originalpackung und war auch regelrecht deklariert. Die Relse von Villach bis Bielsko dauerte bis zum 24. Dezember, dort Ruhepause bis zum 30. Dezember, an welchem Tage die Zollgebühren von 25:50 Zi festgelegt wurden. Endlich war die Sendung schon am 4. Januar in Buczkowice.

In Buczkowice hat das Paket nicht eine Minute gelegen, das muß schon zur Ehrenrettung unseres, wenn auch kleinen Postamtes, welches nur eine Agentur ist, festgestellt werden. Natürlich große Freude meines Jungen, daß

endlich die von der Großmama avisierten Orangen angekommen sind. Leider mußte ich konstatieren, daß von 100 Stück gleich 30 Stück verdorben waren.

Einen Trost hatten wir auch noch dabei, daß die Post eine am 4. Dezember in Villach ebenso die Industrie, welche durch Manipulatioaufgegebene Nikolokarte und eine Karte mit Weihnachtsgrüßen vom 18. Dezember, gleich-Verlusten ausgesetzt ist und dadurch zu Betriebszeitig am 4. Januar uns zustellen konnte.

Wir wundern uns jetzt schon nicht mehr, wenn die Orangen bei uns Luxuspreise erzielen.

So weit die Beschwerdeschrift, auch einmal schaft gezogen wird und mit großen Absatz-aus Konsumenten-Kreisen. Die Kaufmannschaft schwierigkeiten zu kämpfen hat. ist derartige Zustellungen von Briefen und Paketen schon gewöhnt, ebenso hat man uns in den Kreise abermals mit einem dezidierten Vorschlag 10 Jahren daran gewöhnt enorme Zollgebühren auf Novellierung der österr. Ausgleichsordnung zu bezahlen, ohne zu murren. Eines wundert heranzutreten und die seinerzeit geltend gemachuns jedoch, daß die geehrte Konsumentin 25 Zi ten Postulate wieder vorzubringen. Da aber die 50 gr für 10 kg Orangen bezahlt hat. Orangen naturgemäß längere Zeit in Anspruch nehmen kg, welcher auch bei Postsendungen für den Bedarf des Empfängers, als Geschenk deklariert, in beschlossen, unabhängig hievon den kompetenten Anwendung zu bringen ist. Der Zoll kann dem- Regierungsstellen vorzuschlagen, im Wege einer nach höchstens 4.80 Zł betragen und empfehlen Instruktion an die Gerichte im Rahmen des wir, den Mehrbetrag innerhalb 30 Tagen zu re- Gesetzes eine strengere Handhabung der gesetzklamieren.

Auf Grund des polnisch-tschecho- Maßregeln ergriffen werden sollen: slowekischen Handelsvertrages In jedem Falle einer Anmeldung Reciprocităt. Handelsvertrages können Firmen beider Vertragsteile Waren nach gleiches soll der Ausgleichsantrag in Abschrift dem anderen Staate senden, um diese dort der Staatsanwaltschaft zur Überprüfung vorgelegt veredeln zu lassen und dann wieder frei einzu- werden, wobei besonders in Fällen, in welchen führen. Auf Grund dieses Vertrages erhält eine die Ausgieichsquote unverhältnismäßig gering chemische Färberei und Putzerei in Tschechisch ist, die Staatsanwaltschaft mit besonderer Gereschen alljährlich die Bewilligung, die Kleider nauigkeit vorgehen soll. Des ferneren sollen die der Kunden aus Polnisch Teschen, nach Tschech. Ausgleichsgerichte in jedem Falle die Aufstellung

Tschech. Teschen trotz Urgenz, auf die Bewilli- walter soll ein Gläubigerbeirat beigegeben

31 Tage die Bäckereien in Polnisch Schlessen täglich bis zu gewährleisten.

zu 20.000 Kilogramm Brot zollfrei, nach TscheWeiterhin müßten die Ausgleichsgerichte chisch Schlesien. Gegen diese Bestimmung laufen die tschechischen Bäcker Sturm, da sie sich durch die Einfuhr polnischen Brotes ge-

Die tschechischen Zollbehörden werden die chisch Teschen, aus Warszawa erteilt wird.

Wenn die polnischen Behörden sich nicht an Verträge halten, fühlt sich auch die tschech. gen Worte.

Eine am Ringplatz in Cieszyn Wohnungstausch. gelegene Vierzimmerwohnung, ist gegen eine in Cieszyn befindliche Zweihöchsten tauschen.

### Von der Handelskammer.

Sitzung der Industriesektion statt, auf welcher chenden Unfuge der leichtfertigen und betrügeri-

Die Handels- u. Gewerbekammer in Bielsko hatte schon seinerzeit dem Justiz resp. Handels-und Industrieministerium Vorschläge zu einer Novellierung der österreich. Ausgleichsordnung unterbreitet, wobei sie gleichzeltig auf die immensen wirtschaftlichen Schäden hinwies, welche uns die österr. Ausgleichsordnung durch ihre jetzigen Bestimmungen zufügt. Trotzdem dieser Schritt durch eine Anzahl von anderen wirtschaftlichen Organisationen unterstützt war, ist er bis jetzt ohne Erfolg geblieben. Die weitere Entwicklung unseres Wirtschaftslebens hat im vollen Ausmaße gezeigt, daß die Befürchtungen der Kammer voll und ganz gerechtfertigt waren. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die jetzige krisenhafte Lage, in der sich unsere Industrie und Handel befinden, in großem Maße auf die Auswirkung der durch die österr. Ausgleichsordnung begünstigten leichtfertigen Ausgleiche zurückzuführen ist. Und zwar leidet einstellungen gezwungen wird, wie auch die Kaufmannschaft, welche durch die illoyale Konkurrenz derartiger Firmen in schwere Mitleiden-

Es wurde beschlossen, an die kompetenten lichen Bestimmungen herbeizuführen. Instruktion mußte vorschreiben, daß folgende

In jedem Falle einer Anmeldung eines Aus-Teschen im Vormerkverfahren senden zu dürfen, um sie dann nach Fertigstellung, wieder an die Kunden zustellen zu können. Im heurigen Jahre lassen und derselbe angehalten werden, einen läßt das Ministerium in Warszawa, die Firma in Manifestationseid zu leisten; dem Ausgleichsver-

werden um eine den Interessen der Gläubiger Auf Grund desselben Vertrages versenden entsprechende Durchführung des Ausgleiches

darauf schien, daß die Ausgleiche auf eine mehr wirtschaftliche Art und rascher abgewickelt werden, um zu verhindern, daß durch eine Verschädigt fühlen. Was den tschechischen Bäckern schleppung des Ausgleichsverfahrens und die trotz ihrer mehrmonatlichen Bemühungen nicht damit verbundenen größeren Kosten, die Deckung gelungen ist, wird dank der Fürsorge des poln. der Forderungen der Gläubiger geschmälert werden. werden.

Eine Verlängerung der 90-tägigen Frist zollfreie Einfuhr des Brotes aus Polen nach der zur Durchführung des Ausgleichsverfahrens soll Tschechoslowakei so lange einstellen, bis die nur ganz ausnamsweise ertellt werden, während Bewilligung zur freien Veredelung der Kleidungs- die Bestätigung eines neuerlichen Ausgleiches gegenstände aus Polnisch Teschen nach Tsche- durch die Gerichte überhaupt verweigert werden soll,

Wenn auch durch Anwendung dieser Maßregeln alle Nachteile der Ausgleichsordnung Behörde nicht verpflichtet, daran zu halten. Das nicht beseitigt werden, so kann man doch hoffen, nennt man Reciprocität: auch eines der vielen, daß wenigstens den gröbsten Mißbräuchen der nach dem Kriege entstandenen und sehr wichti- diesbezüglichen gesetzlichen Bestimmungen gesteuert werden dürfte.

> Bei der Beratung des Budgets Unsere Pässe. für das Innenministerium erklärte der Referent, daß im Jahre 1929 annähernd Dreizimmer Wohnung ehestens zu 100.000 Pässe ausgegeben worden sind. Für das nächste Budgetjahr sind als Einnahme 6,586.000 Złoty für Pässe präliminiert.

Wenn man für 1930 eine ebenso hohe Ausgabe von Pässen annimmt und diese endlich Donnerstag, den 9. Januar I. J. fand in der mit 20 Zł ausgeben soll, wird die Einnahme sich Handels- und Gewerbekammer in Bielsko eine auf 2 Millionen Zł senken. Die Differenz von 4,586.000 Zł könnten bei dem mit 125 Millionen beraten wurde, welche Maßregeln ergriffen werden Zioty festgesetzten Budget der Staatspolizei ermüßten um dem sich immer mehr geltend ma- spart werden; sie hätte dann das hohe Verdienst der Ermöglichung einer billigen Passeausgabe, welches die Abgeordneten, trotz aller Bemühungen, nicht erreichen konnten.

# Vertreter oder Ingenieurbürgs

gesucht, welche als Verkäufer für Treibriemen im polnisch-schlesischen Industriegebiet in Betracht kommen, wollen sich bei der Expositur des Österreichischen Handelsmuseums in Cieszyn, Postfach 58, melden. Es wird nur auf verläßliche und solvente Firmen reflektiert.

# Orientierungskurse.

#### Letzter Tage notierte

	- age moneric		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest 💉	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
ltalien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen		Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Kaufleute aller Länder, Importeure! Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

# Leipziger Frühjahrsmesse

70m 2, bis 8. März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis 12. März, Textilmesse. Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10,000 Ausstellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt. Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter: Robert Berger, Cieszyn

Beaufsichtigung der Herstellung und des Handels mit Mehl und Mehlwaren.

Kapitel 3.

Die Herstellung der Mehlwaren.

(Fortsetzung).

§ 15. 1. Gebäckfabriken (Bäckereien) in solchen Ortschaften, deren Bereich vollständig von Wasserleitungs- und Kanalisationseinrichtungen durchzogen ist, dürfen nur in solchen Lokalen untergebracht werden, die mit dem Kasten mit Verschluß für das Mehl und ein mit Verschluß für das Mehl und ein mit Verschluß für das Mehl und ein mit Verzinkten Blech ausgeschlagener Kasten für Wasserleitungs- und Kanalisationsnetz verbunden sind.

2. In denjenigen Orten, deren Bereich nicht vollständig von Wasserleitungs- und Kanalisationseinrichtungen durchzogen ist oder die solche zulüften sein; der Lagerraum für das Gebäck Einrichtungen überhaupt nicht haben, dürfen die darf nicht im Keller liegen. Bäckereien nur in solchen Lokalen eingerichtet

3. Das in unkanalisierten Bäckereien benutzte Wasser muß mindestens einmal jährlich unter-

sucht werden.

§ 16. 1. Die Bäckereien dürfen nicht in Kellern untergebracht werden. Die in kanalisierten Lokalen befindlichen Bäckereien müssen mindstens 5 m von den Pferde, Kuh- u. Schweinställen, Dunghaufen, Müllgruben und öffentlichen Austritten entfernt sein; in den unkanalisierten Lokalen mindestens 10 m von diesen Plätzen.

2. Grenzt auf dem betreffenden Grundstück das für die Bäckerei bestimmte Lokal an den Abort des Nachbargrundstücks, so muß dieses durch eine innere besondere Isolierungswand in mindestens 30 cm betragendem Abstande von der bestehenden Wand isoliert sein.

17. 1. Das für die Bäckerei bestimmte Lokal muß enthalten:

- a) einen Raum zum Einsäuern des Teiges, b) einen Backofen für Brot und Semmeln.
- c) ein Mehllager, d) ein Gebäcklager, e) einen Umkleideraum,

f) eine Brause.

2. Außerdem muß in den Bäckereien ein besonderer Raum für das Auskühlen der aus

Weizenmehl hergestellten Waren vor dem Backen eingerichtet werden. 3. Es ist verboten, den durchgearbeiteten Teig zum Auskühlen auf den Hof zu tragen.

§ 18. 1. Die Höhe der Räume in den Bäckereibetrieben muß mindestens 3 m betragen. Die Raume müssen so ausgebaut sein, daß auf jeden beschäftigten Angestellten mindestens 4 m² entfallen.

2. Das Verhältnis der Fensterfläche zur Grundsläche muß mindestens 1: 10 betragen.

3. Der Fußboden muß aus festem, wasser-

dichtem Material, dicht und glatt sein.

4 Die Wände der Räume müssen geweißt und bis zu einer Höhe von mindestens 2 m mit einer hellen Ölfarbe bzw. mit einem leicht abwaschbarem Material gestrichen sein.

5. Die im Sommer geöffneten Fenster, sind durch dichte haltbare Gesetze vor Insekten zu

schützen.

6. In allen Betrieben in denen 5 oder mehr Arbeiter beschäftigt sind, müssen Brausen mit warmem Wasser eingerichtet werden.

§ 19. 1. Die Bäckereibetriebe in Ortschaften, die elektrische Kraft besitzen, müssen entsprechende mechanische Einrichtungen zum Sieben des Mehles, zum Mischen und Kneten des Teiges besitzen.

2. In Ortschaften über 25.000 Einwohner ist das Aufstellen von Oefen mit unmittelbarer

Feuerung verboten.

§ 20. 1. Das Einsäuern des Teiges und das Backen des Brotes (Semmeln) kann in einem hinreichend großen Raume stattfinden, der weder an Umkleideraum oder Abort grenzt.

2. Die hölzernen Tröge (Mulden) zum Eindeutscher Fertigwaren, sowohl der Konsumarsäuern des Teiges, Tische, Bretter und Schieber für das Gebäck müssen aus nicht kienigem,

Der stellvertretende Vorstand Konsul Dr.

Liefert I Stemische Dutch (Deutscher Fertigwaren, sowohl der Konsumartikel als auch der Produktionsmittel, zu heben.

Der stellvertretende Vorstand Konsul Dr. gehobeltem, glattem Holz ohne Riß und Spatten angefertigt werden und müssen gespundet, nicht den Neujahrsempfang und wies dann darauf hin, geklebt sein. Die Metallmulden müssen gehörig daß nicht nur Deutschland, sondern auch anverzinkt sein. Die Polierung darf nicht mehr als dere Länder sich in schwieriger Lage befänden. 1% Verunreinigung enthalten insbesonders müs- Stärken könne uns in unserem Bedrängnis jesen die Tröge (Mulden) so eingerichtet sein, doch, daß das Ausland die ungeheueren Leidaß sie mit ihrem hintern Brett von der Wand stungen anerkenne, die Deutschland seit dem

oder Stangen liegen.

3. Die für das Erhitzen des zum Anrühren des Teiges gebrauchten Wassers bestimmten-Kessel müssen gut verzinkt sein. Diese Kessel müssen einen Hahn haben, der über der Ein-richtung zur Ableitung des Wassers in den Kanal oder Rinnstein angebracht ist. Die Waschbecken müssen desgleichen mit dem Kanal oder

verzinkten Blech ausgeschlagener Kasten für

die Abfälle befinden.

§ 21. 1. Die Lagerräume für das Mehl und Gebäck müssen trocken, hell und gehörig durch-

2. Das Mehl, der Zucker sowie die andern werden, die geeignetes Trinkwasser haben und örtliche Vorrichtungen für die Ableitung der Schmutzwässer besitzen.

Rohstoffe in Sackverpackung müssen auf gehobelten hölzernen Unterlagen, hingegen das Gebäck auf Brettern aus nicht kienigem Holze gelagert werden.

Es ist verboten, die Mehlsäcke sowie das Gebäck auf dem Fußboden zu lagern.

(Fortsetzung folgt)

Neujahrsempfang im Leipziper Meßamt.

Der Vorstand des Leipziger Meßamts, Dr. Raimund Köhler, hatte am 5. Jänner die leiten den Herren des Meßamts und der ihm angeschlossenen Gesellschaften, zu einer Neujahrs-Begrüßung eingeladen. Dr. Köhler benutzte die Gelegenheit, um einen Rückblick auf die Arbeit des Meßamts und der Gesellschaften im zu Ende gegangenen Jahr 1929 zu werfen, das für die deutsche Wirtschaft ein besonders schweres gewesen sei. Die deutsche Wirtschaft leidet, wie er ausführte, nicht unter einer vorübergehenden Depression, von der man hoffen kann, daß sie durch eine gute Konjunktur bald abgelöst werden wird, sondern unter den ihr auf fast unübersehbare Zeit aufeilegten dauernden Lasten. Es ist nicht abzusehen, wie die deutsche Wirtschaft auf die Länge der Zeit diese Lasten tragen soll.

Im vergangenen Jahre sind viele deutsche Firmen, darunter viele alte solide Häuser, der Not der Verhältnisse erlegen. Auch die Messen haben unter dem krankhaften Zustande der deutschen Wirtschaft gelitten. Sowohl die Frühjahrs- wie die Herbsimesse 1929 ist in ihrem Umfange nicht ganz an die entsprechenden Messen des Vorjahres und der vorhergehenden Jahre herangekommen. Es ist aber als ein Zeichen von Festigkeit der Messen anzusehen, daß trotz der Ungunst der wirtschaftlichen Verhältnisse beide Messen sich immerhin fast auf der

Höhe des Vorjahres gehalten haben.
Die Arbeit des Meßamts im neuen Jahre
1930 wird wesendlich davon abhängen, ob sich in Deutschland die Erkenntnis durchringt, wie dies in unseren Konkurrenzländern schon längst geschehen ist, daß ein Exportförderungsinstitut mit einer großangelegten Tätigkeit notwendig ist. Tatsächlich erfüllt das Leipziger Meßamt diese Aufgabe für Deutschland, aber es kann das nur im bescheidenen Umfange tun entsprechend der Beschränktheit der ihm zur Verfügung stehenden Mittel. Bei den schweren Sorgen, die die deutsche Wirtschaft auch im nächsten Jahre haben wird, ist es zweifelhaft, ob der Gedanke des Exportförderunginstitutes zur Anerkennung kom-

Notwendig ist die Steigerung der Ausfuhr nach aller Möglichkeit im Interesse der Bekämpfung der Arbeitslosigkeit; die Propoganda des 2525525252525252525252525252525252 Absatzes deutscher Fertigwaren ist die billigste Erwerbslosenfürsorge. Das Meßamt wird mit allen seinen Gliedern auch im neuen Jahre seine ganze Kraft darauf verwenden, innerhalb des ihm gesteckten Rahmens den Auslandsabsatz

Der stellvertretende Vorstand Konsul Dr. Brauer, dankte im Namen der Anwesenden für abgeschoben werden können. Die Bretter für Kriege vollbracht habe. Auch der Leipziger

das Gebäck müssen auf einer Erhöhung aufge- Messe werde im Ausland als der festgefügte-stellt sein, hingegen die Schieber auf Leisten sten aller Messen Anerkennung entgegengebracht. Bei dem kürzlichen Kongreß der Union der internationalen Messen in Brüssel habe sich dann auch gezeigt, daß der Messegedanke sehr lebendig sei und die Wichtigkeit der internationalen Messen in immer weiteren Kreisen anerkannt werde. Er habe deshalb die bestimmte Hoffnung, daß auch die Leipziger Messe trotz ihrer schwierigen Lage vorwärts kommen werde, besonders da sie in Dr. Köhler einen so ausgezeichneten Führer habe.

> Band VII der Gesetzessammlung Polens, das Jahr 1926 enthaltend, ist erschienen und kann durch die Redaktion des Dziennik Ustaw in Warszawa, bezogen werden.

> Bei den vielen verschiedenen Gesetzen und Verordnungen ist es für Industrie und Handel, ebenso für alle, die die Gesetze täglich studieren müssen eine große Erleichterung, eine Ge-setzessammlung benützen zu können, die nur Gesetze und Verordnungen enthält, welche in Kraft sind.

> Ausgabe Novem-Handel Zagraniczny R. P. ber 1929 ist im Verlage des Statistischen Hauptamtes in Warszawa erschienen und kann von dort aus bezogen werden.

> Auch dieses Monatsheft enthält wie die bisherigen, die genauesten Daten unserer Ein- und Ausfuhr, nicht nur nach den Zollpositionen geordnet, sondern auch nach Ländern. Diese Ausgaben sind eine dringende Notwendigkeit für alle Industrielle und Kaufleute, die mit dem Auslande arbeiten, ebenso für alle Volkswirt-

> Umiński Wł. PODRÓŻ BEZ PIENIEDZY. Powieść z dla młodzieży. Z 6 rys. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929. W opr. 7.— Zł.

> Dwaj turyści, Polak i Włoch, wskutek pewnego zbiegu okoliczności znajdują się na jednej z wysp oceanu bez pieniędzy i bagaży i zmuszeni są w dalszym ciągu podróżować, pozbawieni wszelkich środków materjalnych. Nic dziwnego, że doświadczali wiele rozbudzających wyobraznię czytelnika przygód i niepezpieczeństw, w różnych krajach i częściach świata, nim wreszcie zdołali wrócić do domu.

> Książka bardzo interesująca, napisana stylem żywym i lekkim, urozmaicona barwnemi

opisami geograficznemi.

Die Station Warszawa główna ist weiter für alle Waggonsendungen, welche mit Personenzügen befördert werden, gesperrt, wenn sie für Warszawa loko und transit be-

stimmt sind. Sendungen für andere Stationen des Warszawer Knotenpunktes, müssen über Deblin instradiert werden, was von dem Absender genauestens vorzuschreiben ist.

# Stellenangebote - Stellengesuche

# Tüchtige Kontoristin

der deutschen Sprache in Wort und Schrift vollkommen mächtig, flinke Maschinschreiberin und Stenographin wird per sofort event. vom 15. Feber 1930 gesucht. Offerte unter B. M. 1900 an die Adm. d. Bl.

# Getrocknete Litauer Steinpilze

liefert J. Słomiński, Rytel (Pomorze).

522524252525252525252525252525

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, il. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Głeboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G, m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen-tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Mobelfabrik und Dampfsägewerk I SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und pargerliche Möbel

Prina Waizen und Kornment aus der MÜHLE HERMAIN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SOTY, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleooka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste scalesische Scharn- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Flitale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-11,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.



mit den Eigenschaften des großen Wagens



Rassig Originell Billig

Bequem Elegant Rationell Einfach

Robust Tadellos Geschmeidig Erstklassig Rentabel

CIESZYN

# ..

Expositur in Cieszyn übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird
eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein
"Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr
1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und
ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt
jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft Immer
paralell mit den Kalenderjahr. Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abparalell mit dem Kalenderjahr.

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Spracilehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostentos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Gesetzliche Feiertage in Polen

Januar
 Januar

2. Februar

3. Mai

Neujahr Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag

9. Mai

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fronteichnam Peter und Paul

29. Juni 15. August 1. November

Maria Himmeltahrt Allerheiligen Maria Empfängnis

8. Dezember 25. Dezember 26.

Weihnachtsfeiertage

das vollständigste, zuverlässigste Informations organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafis. Vertreter überali gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sor gen, daß

ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie. Handel und Gewerbe

Schlesischer Merkur"

Verlag Redakcja Dziennik Ustaw R. P. Warszawa, ul. Długa 50

Ustawodawstwo Polskie

z lat 1917 - 1928

Band I bis VII erschienen.



X Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 18. Januar 1930.

Nr. 6

der deutschen Landwirtschaft anstrebte, abhängig. Dank diesem Umstande, sowie der ausgezeich- Erlangung von Krediten, tragen zur Verteuerung neten deutschen Technik, vollzog sich die Um- der Produktion bei. war dung des Müllergewerbes im preusischen dustrie.

Ganz entgegengesetzt zum Posener Lande, Russich Polen. Die russische Politik, deren Ziel inländischen Markte. es war, die polnischen Gebiete von der russi- Ein Ausbau des schen Wirtschaft abhängig zu machen, bewirkte, daß die Landwirtschaft im ehemaligen Russisch-Polen einem Rückgang verfiel. Mit der Landwirtschaft verfiel auch das Müllergewerbe, trotz seiner im ungleichen Konkurrenzkampf mit dem russischen Müllergewerbe errungenen vorge-schrittenen Technik. Doch haben die großen Mühlen des damaligen Russisch-Polens gewisse Mehlmengen ausgeführt, und zwar hauptsächlich nach Rußland.

Das Müllergewerbe im ehemals österreich. Teilgebiet arbeitete ausschließlich für den endlich war es nur sehr schwach entwickelt.

Das durch den Krieg vernichtete Müller-gewerbe im ehemaligen Kongreßpolen, Kleinpolen und in den östlichen Grenzgebieten sah sich nach dem Kriege vor die Notwendigkeit eines Wiederaufbaues gestellt, der wegen der mangeln-den Kredite nur teilweise durchgeführt werden konnte.

Die Statistik lehrt, daß von der Gesamtzahl der Getreidemühlen in Polen, die ca. 15.600 Betriebe aufweist, 5% auf Dampfmühlen, 45% auf Motormühlen, 50% auf Wassermühlen und 396% auf Windmühlen entfallen.

Zur Kategorie der größeren, entsprechende technische Einrichtungen besitzenden u. rationell geleiteten Mühlen gehören ca. 416 Betriebe,

Die Verarbeitungsfähigkeit der größeren Industriemühlen.

Es muß berücksichtigt werden, daß ein Handelsagenten, welche nicht im Dienste Zwischen den Arbeitsstunden sind den Hilfs-unzulängliches Eisenbahnnetz und die sehr eines Gewerbetreibenden stehen, haben ihren arbeitern angemessene Ruhepausen zu gewähren, schlechten Land- und Wasserwege besonders im Geschäftsbetrieb als selbständiges Gewerbe an- welche nicht weniger als 11/2 Stunden betragen ehemaligen Kongreßpolen und in den Ostgebieten zumelden und dürfen den Kaufleuten, Fabrikanten müssen, wovon nach Beschaffenheit des Gewerauf die Entwicklung der Handelsmühlen außerst usw. Muster von Gegenständen, welche in deren bebetriebes tunlichst 1 Stunde auf die Mittagszeit hemmend einwirken und das Vorhandensein Zahlreicher Kleinmühlen, die oft mit ganz primitiven, bis 12% Kornverlust verursachenden die Preise der Waren mitteilen und weniger beträgt, so kann die Ruhepause mit

Das Müllergewerbe in Polen. Umstand, sowie die Auswüchse der Vermittlung gedachten Art annehmen. Handelsagenten ist zwischen Produzent und Müller, die dem Mangel nicht gestattet, außer ihren Mustern noch Waren Das polnische Müllergewerbe hat verschie- einer zielbewußten Organisation des Getreide- mit sich zu führen, Muster oder Waren für dene Entwicklungsphasen durchgemacht. Vor handels ihre Existenz verdankt, die territorial eigene Rechnung zu verkaufen und in Agentiedem Kriege war seine Entwicklung in dem daunzweckmäßige Verteilung der Mühlen, die geschäfte mit anderen Personen zu treten, als mais preußischen Teilgebiet streng von der Politik der deutschen Regierung, die eine Hebung zu verkaufen und in Agentiedem Kriege war seine Entwicklung in dem daunzweckmäßige Verteilung der Mühlen, die geschäfte mit anderen Personen zu treten, als solchen, in deren Geschäftsbetriebe Waren der
litik der deutschen Regierung, die eine Hebung zu verkaufen und in Agentiedem Kriege war seine Entwicklung in dem daunzweckmäßige Verteilung der Mühlen, die geschäfte mit anderen Personen zu treten, als solchen, in deren Geschäftsbetriebe Waren der

Teilgebiet aus einem kleinen Handwerk in eine daß die im Müllergewerbe herrschenden Aus-biühende, auf große Kapitalien aufgebaute In-Interessen des Müllergewerbes in den einzelnen Teilgebieten zur Folge hatten, und zwar infolge und Anbieten von Waren von Haus zu Haus war das Los des Müllergewerbes im ehemaligen des verschärften Konkurrenzkampfes auf dem darf nur von den nach dem Gesetze über den

> Ein Ausbau des Elevatoren- und Silonetzes, eine zielbewußte, die Industrialisierung des kleinen Müllerhandwerkes bezweckende Zoll- und Steuerpolitik und eine Regulierung des Inlandhandels mit Kleie und Futtermehl würden zweifellos zur Rationalisierung und zur Verbilligung der Mahlkosten beitragen.

Die durch die Regierung eingeführte Normalisierung des Weizens wurde von dem Müllergewerbe, das eine Abanderung dieser Maßnahme erstrebt, abgelehnt. Dagegen wird die Normalisierung des Roggens zugegeben, daß sie zur Ersparnis und besseren Vermahlung des Kornes eigenen Bedarf; in den östlichen Grenzgebieten beiträgt und dem Verbrauch bedeutend größere Mahlmengen zuführt.

Der Verband polnischer Müller stellt fest, daß das Müllergewerbe im Augenblick eine sehr schwere Krise durchmacht.



# Auszug aus den wichtigsten Bestimmungen der Gewerbeordnung.

(Fortsetzung.)

Erzeuger von Uhren, Gold- und Silberwaren, Großhändler mit diesen Artikeln, dann Juwelenderen Hauptanzahl auf die Wojewodschaften von und Edelsteinhändler, sowie die in ihrem un-Poznań (111), Wolhynien (49), Warszawa (45), mittelbaren Dienste stehenden Bevolimāchtigten Kielce (42), Nowogródek (41) und Łódz (35) sind, sofern der Standort des betreffenden Gentfällt.

3. Hilfsarbeiter.

(Arbeiterschutz.) Jeder Gewerbeinhaber ist werbes sich im Inlande befindet, befugt, auf verpflichtet, auf seine Kosten alle diejenigen Einihren Geschäftsreisen nicht bloß Muster, sondern richtungen bezüglich der Arbeitsräume, Maschinen Mühlen beläuft sich auf etwa 30 Millionen die zu verkaufenden Waren selbst, falls nach der und Werkgerätschaften herzustellen und zu Quintale im Jahre. Ungefähr ebensoviel vermahlen Natur derselben ein Verkauf nach Muster ausge- erhalten, welche mit Rücksicht auf die Beschafdie kleineren Mühlen, die 54.6% des Innenbe-darfs decken. Der Rest entfällt auf die Kategorie führen, jedoch mit der Beschränkung, daß diese triebsstätte zum Schutze des Lebens und der der mittleren und großen Betrieben gehörenden Waren nur an befugte Wiederverkäufer abgesetzt Gesundheit der Hilfsarbeiter erforderlich sind werden dürfen (§ 59 a).

Steuern und Zölle und die Schwierigkeiten bei agenten, welche ihr Geschäft im Umherreisen Erlangung von Krediten, tragen zur Verteuerung der Produktion bei.

Besonders bemerkenswert ist die Tatsache,

Das Feilbieten im Umherziehen von Ort zu Ort außer auf Märkten und das Umhertragen Hausierhandel hiezu befugten Personen betrieben werden. Diese Beschränkung findet jedoch auf Erzeugnisse der Land- u. Forstwirtschaft, welche, wie Milch, Eier, Obst, Gemüse, Naturblumen, Butter, Geflügel und Holz dem täglichen Verbrauche dienen, ferner auf natürliche Säuerlinge, sofern die Fellbietungen dieser Artikel von Haus zu Haus oder auf der Straße durch die Produzenten oder deren Beauftragte oder durch befugte Handelstreibende geschieht, keine An-wendung. Geistige Getränke und Essig sind von der durch die vorstehenden Bestimmungen gewährten Verkehrserleichterung ausgeschlossen

Das Feilbieten von Brot und sonstigen Bäckerwaren von Haus zu Haus oder auf der Straße, ist nur mit besonderer Bewilligung gestattet. Die Zustellung von Brot und sonstigen Bäckerwaren an die Kunden des Bäckers ist nur über Bestellung durch ihn selbst, seine Ange-hörigen, sowie durch seine Hilfsarbeiter zulässig. (§ 60 a). Die Verwendung von Kindern unter 14 Jahren zu den in den §§ 60 u. 60 a) erwähnten Feilbietungen, ist verboten (§ 60 b).

Jedermann ist berechtigt, die Märkte mit allen im Verkehre gestatteten Waren zu beziehen, soweit selbe nach der Gattung des Marktes zum Verkehr auf demselben zugelassen sind (§ 62). Wer aus dem Beziehen von Märkten ein selbständiges Gewerbe macht (Fierant, Marktfahrer), hat dieses anzumelden (§ 63).

(§ 74).

Mahlmethoden arbeiten, rechtfertigen. Der obige von ihnen Bestellungen auf Gegenstände der Ausnahme der für die Mittagszeit bestimmten

Januar

1930

19	Sonntag	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
20	Montag	Arbeitslosenversicherungs- prämie abführen
21	Diesstag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlick.
22	Mittw,	Auslandsfakturen mit 2º/ nachstempeln.
23	Donn.	Rechnungen sind mit 2%/00 zu stempeln
24	Freitas	Auslandswechsel vor Unterschrift

Stunde für die betreffende Arbeitszeit entfallen

stempeln

Umsatzsteuer

pro Dezember

Freitag

Samstag

die näheren Bestimmungen (§ 75).

Hilfsarbeitern bis zum vollendeten 18. Lebens- den Rekurs zu ergreifen. jahre zum Besuche der bestehenden allgemein zewerblichen Fortbildungsschule (bezw. Vorbereitungskurse), sowie der fachlichen Fortbildungs-

auch wenn sie dem Familienstande des Gewerbeinhabers angehören, sind für den Krankheitsfall bei der zuständigen Krankenkasse zu versichern. Welche Betriebe unfallversicherungspflichtig sind, R. G. Bl. Nr. 1 vom Jahre 1888 (bereits geändert).

Wenn nichts anderes vereinbart ist, gilt wochentliche Entlohnung und 14 tägige Kündigung des Hilfsarbeiters. Der Lohn ist, von ländischen Postsparkassenkonto gutgeschrieben Sonderverkehr zur Leipziger Frühjarsmesse. Wohnung und Kost abgesehen, in barem Gelde erscheint. Es ist auch nicht anders möglich, da auszuzahlen. Der Hilfsarbeiter ist sonst nachträglich jederzeit berechtigt, den Barlohn zu fordern (§§ 77, 78 d).

Ausweise (beim kaufmännischen Hilfspersonale Zeugnisse, sonst Arbeitsbücher) nicht aufgenom-

men werden (§ 79).

eines Arbeitszeugnisses verpflichtet, das die Art und Dauer der Verwendung, das sittliche Ver- wie im Inlande, in soft halten und den Wert der Arbeitsleistung zu Nachbarlander handelt. enthalten hat. Verweigerung oder wahrheitswldrige Ausstellung eines Zeugnisses ist strafbar (§ 81).

Der Hilfsarbeiter kann ohne Kündigung entlassen werden: wenn er falsche Zeugnisse vorgewiesen hat, zur vereinbarten Arbeit unfähig ist, dauernd der Trunksucht verfallen ist, stiehlt oder betrügt, Geschäftzgeheimnisse verrät, den Gewerbeinhaber, die Haus- oder Arbeitsgenossen grob beleidigt oder gefährlich bedroht, aus eigener Schuld krank oder durch länger als 4 Wochen unverschuldet krank und durch mehr lichkeit durch Eröffnung solcher Schreibstuben gegeben. Eine Schreibmaschine und irgendeln Orientisrungskurse. als 14 Tagen in Haft ist (§ 82).

Der Hilfsarbeiter kann ohne Kündigung austreten, wenn die Arbeit seiner Gesundheit allein, ein Patent und das Geschäft kann beschadet, wenn der Gewerbeinhaber ihn oder ginnen, seine Angehörigen mißhandelt, grob beleidigt oder zu verbotenen Handlungen verleiten will, kosten müßte. ihm den bedungenen Lohn verweigert oder keinen Verdienst gibt (§ 82 a).

Die Aufnahme eines anderwärts verpflichteten Arbeiters ist strafbar. Über Streitigkeiten aus dem Arbeits-, Lehr- und Lohnverhältnisse entscheiden die Gerichte.

führen (§ 88). (Schluß folgt.)

Die Generalversammlung des Jüdischen Kranken-pflegevereines in Cie szyn, findet am 19. Januar 1930 um 9 Uhr vor 31 Tage mittags, im Saale des Restaurant Groß Cieszyn Deutschegasse 4, statt. Sollte diese Versammlung um 9 Uhr nicht beschlußfähig sein, so findet um 10 Uhr vorm. eine zweite Versammlung statt, welche ohne Rücksicht auf die Zahl der Anwesenden, beschlußfähig ist.

#### Von der Handelskammer.

Um einem dringenden Bedürfnis unserer statt. Industrie u. Kaufmannschaft entgegenzukommen, eröffnete mit 1. Januar 1930, die Handels- und Gewerbekammer in Bielsko in ihren Amtsräumen ein Zoll- und Frachtenreklamationsburo Gegen geringe Gebühren, welche lediglich zur Deckung der Selbstkosten der Kammer beitragen sollen, unrechtmäßig bezahlten Frachten u. Zollgebühren müssen. bei den Zoll- u. Eisenbahnbehörden eingebracht, sowie überhaupt alle Schriftsätze und Anträge in Zoll- und Eisenbahnsachen ausgefertigt.

Informationen werden Interessenten kosten-

Die Amtsstunden des Zollbüros wurden auf -12, die des Eisenbahnbüros, auf 14-17 Uhr, festgesetzt.

Das Obersto Vorwaltungstribunal der Handels-(§ 74 a). Über die Sonn- und Feiertagsruhe enthalten kodex keine bestimmte Art von Büchern vor-21, und vom 18. Juli 1905 R. G. Bi. Nr. 125, eigenen Gutdünken führen kann. Die Steuersowie auf Grund dieser Gesetze erlassenen im kommissionen sind verpflichtet, dem Steuerträger Landesgesetzblatte kundgemachten Verordnungen genauest bekannt zu geben, warum seine Buchgenauest bekannt zu geben, warum seine Buch. welche bei einem »natürlichen« Vertrage, sich führung nicht anerkannt wurde, um dem Steuer-Die Gewerbeinhaber sind verhalten, den träger zu ermöglichen, gegen diese Entscheidung

Der ehrenamtliche Vertreter der Leipziger Messe schulen die erforderliche, durch das Statut und in Cieszyn, besorgt den Besuchern der Frühjahrsden Lehrplan der betreffenden Schule festgesetzte messe in Leipzig, vor ihrer Abreise: Paß, kostenzeit einzuräumen (§ 75 a). loses Visum, Messelegitimation, Fahrkarte zu Alle Hilfsarbeiter einschließlich der Lehrlinge, ermäßigter Gebühr, Wohnung. Polnische Staats- ergänzen und ... abstoßen.«
wenn sie dem Familienstande des Gewerbe- bürger wollen sich wegen Paßbesorgung schon jetzt melden, da die Besorgung mehrere Tage in Den 60. Geburtstag Anspruch nimmt.

> der Postsparkassa Die Aualandsüberweisungen dauern viel zu lang, zumal erst am siebenten Tage nach Ausstellung des Checks, der entfallende Betrag auf dem auserscheint. Es ist auch nicht anders möglich, da nur Warszawa in der Lage ist, die Überweisung stattgefundenen Eisenbahnkonferenz wurden für vorzunehmen.

Hilfsarbeiter durfen ohne die erforderlichen den Auslandsverkehr zu pflegen und denselben preisermäßigung, das heißt Sonderzuge, die das wirklich allgemein zu gestalten, dann muß die Leipziger Meßamt in eigener Regie führt, be-Überweisung postwendend vorgenommen werden. schlossen. Hierunter befinden sich 8 Auslandszüge, Auch die Filialen in Katowice, Kraków und und zwar je einer aus Ungarn, der Tschecho-Der Gewerbeinhaber ist zur Ausstellung Poznań müssen direkt überweisen können und slowakei, der Schweiz, Frankreich u. Danemark, darf eine solche Überweisung nicht länger dauern, zwei aus Holland und ein kombinierter norwe-

#### Eine Stunde Chef — 3 Mark.

Unter diesem Titel berichtete das Neue Vertreter des Leipziger Meßamts. Wiener Journal e neulich, daß in Berlin Schreibstuben eröffnet worden sind, wo jedermann für 3 Mark eine ganze Stunde seine Korrespondenz Wohaungstausch. in die Schreibmaschine diktieren kann.

Nachdem die Arbeitslosigkeit unter den geistigen Arbeitern noch immer recht bedeutend ist, ware für diese vielleicht eine Verdienstmög-Lokal, wenn auch nicht nur für die Schreibstube

Es gälte nur einen Versuch, der nicht viel

den Behörden vorzubringen, hat Beschwerden dann einen Sinn wern alles durch Belege dokumentiert wird. Es hat keinen Zweck den Organisanisationen allgemein gehaltene Beschwerden bekannt zu geben. Vielmehr müssen In jeder Gewerbeunternehmung ist über alle diese genauestens verfaßt sein und nicht längere Hilfsarbeiter ein Verzeichnis in Buchform zu Zeit bei sich herumgetragen werden um bei gelegentlichen Sitzungen vorgebracht zu werden.

Beschwerden müssen sofort mündlich, schriftlich, oder telefonisch der Kanzlei der Organisation bekanntgegeben werden.

# Die kaufmännische Fortbildungsschule

in Cieszyn gibt bekannt, daß am 20. Januar d. J. alle Lehrlinge beiderlei Geschlechtes eingeschrieben werden müssen, welche in den Monaten September bis Januar in die Lehre getreten sind-Die Einschreibung findet in der Kanzlei des Schulleiters, im Gebäude der Hassewicz-Schule

Die Nichtbefolgung dieser Vorschrift zieht

empfindliche Strafen nach sich.

Bei dieser Gelegenheit wird wiederholt darauf aufmerksam gemacht, daß Lehrlinge beiderlei Geschlechtes bei der in Betracht kommenden Genossenschaft oder Gremium spätestens einen werden durch diese Büros Reklamationen von Monat nach Lehrbeginn, eingetragen werden

> Warum erst jetzt? Kuryer Codzienny finden wir einen Artikel unter dem Titel: »Vor weittragender Änderung der Wittschaftspolitik Deutschlands?« aus welchem wir einige Zeilen veröffentlichen wollen:

Die Schwierigkeiten bei den Verhandlungen den Handelsvertrag mit Deutschland betreffend, hat erklärt, daß welche sich ununterbrochen fast 5 Jahre hin-der Handels- ziehen, sind nicht nur auf politische Einflüsse zurückzuführen, sondern auf eine zuwiderlaufende Politik auf wirtschaftlichem Gebiete beider Staaten. Dabei ist das Interessanteste, daß gerade Polen und Deutschland zwei Staatengebilde sind, gegenseitig ideal erganzen können.

Polen ist ein Land der Rohstoffe, produziert in großem Ausmaße landwirtschaftliche, sowie Wald- u. Hüttenprodukte. Deutschland dagegen ist ein Industrieland, das heißt ein Massenverbraucher dieser Rohwaren in der Fertigwarenindustrie. Somit ist eine natürliche Grundlage für ein wirtschaftliches gemeinschaftliches Arbeiten beider Nationen gegeben. Länder, die sich

feiert Kaufmann Richard Grünbaum. Seine vielen Freunde werden ihm aus diesem Anlaß zahlreiche Ehrungen erweisen. Wir schließen uns den Gratulanten an und wünschen ein recht langes, glückliches Leben, voller Zufriedenheit.

In der vom 10. bis 13. Dezember in Leipzig die am 2. März beginnende Leipziger Frühjahrs-Wenn die Postsparkassa die Absicht hat messe 1930 insgesamt 42 L. M. Züge mit Fahrwie im Inlande, in sofern es sich um unsere gisch-schwedischer Zug. Auskünfte über die Nachbarländer handelt.

Züge erteilen die deutschen Bahnhöfe, sämtliche Reisebüros, vor allem die Geschäftsstellen des Norddeutschen Lloyd, alle Verkehrsvereine und Handelskammern, sowie die in- u. ausländischen

> Eine am Ringplatz in Cieszyn gelegene Vierzimmerwohnung ist gegen eine in Cieszyn befindliche Zwei-höchsten Dreizimmer-Wohnung ehestene tauschen.

Letzter Tage notierte

Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22:36	Spanien	119 45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27

Beaufsichtigung der Herstellung und des Handels mit Mehl und Mehlwaren.

Kapitel 3.

Die Herstellung der Mehlwaren.

(Fortsetzung).

§ 22. Der Umkleideraum muß sich in demselben Betriebsgebäude befinden. Der Umkleideraum muß ausgestattet sein: mit einer Wasch-gelegenheit mit fließendem Wasser, sauberen Handtüchern und Seife und einem Schrank für die Kleider der Angestellten und einem besondern Schrank für die Schürzen, Mützen und Pantoffeln, ferner mit Bänken und Stühlen.

§ 23. Der Bäckereibetrieb darf nicht in unmittelbarer Verbindung mit der Wohnung ste-hen, oder als Wohnung, Ruheplatz, Nachtlager sowie Gebäckverkaufsstelle benutzt werden.

§ 24. Verboten ist:

1. das Sitzen auf den Tischen, auf den zur Herstellung von Gebäck bestimmten Geräten oder auf den Mehlsäcken;

2. während der Arbeit den Körper, außer

den Armen zu entblößen;
3. auf den Boden spucken;

4. zu rauchen;

5. in den Backschürzen auf den Abort zu

6. In den Betrieb während der Arbeitszeit fremde Personen hereinzulassen:

7. in den Betrieb Haustiere hereinzulassen; § 25. 1. Betriebe, die Teigwaren herstellen, müssen mechanische Einrichtungen zur Herstellung dieser Waren besitzen, außerdem unterstehen sie den Vorschriften der §§ 15, 16, 18, 20, 21, 22, 23 und 24 dieser Verordnung.

2. Diese Betriebe müssen mindestens zwei Räume, sowie einen Ankleideraum besitzen.

§ 26 Die Feinbäckereibetriebe müssen den Vorschriften für die Bäckereien entsprechen, jedoch mit der Bestimmung, daß in den Feinbäckereien die Lagerräume für das Mehl und Gebäck in einem Raum vereint sein dürfen, falls sie nicht im Keller liegen. Außerdem können die Feinbäckereibetriebe, die nicht mehr als zwei Arbeiter beschäftigen, durch die Wojewodschaftsbehörden der allgemeinen Verwaltung von der Pflicht zur Anschaffung mechanischer Einrichtungen zum Sieben des Mehles, Mischen und Kneten des Teiges, befreit werden.

§ 27. Alle Gefäße und Geräte, die zur Herstellung der in § 1, Pukt 2 aufgezählten Waren benutzt werden, müssen peinlichst sauber ge-halten werden. Die hölzernen Tröge und Mul-den müssen täglich nach der Zubereitung des Teiges sorgfältig durch Abschaben und Abwaschen mit heißem Wasser gereinigt werden, die metallenen Tröge durch Waschen mit heißem Wasser; die Bretter und Schieber müssen täg- denen Kugeln sind nach demjenigen Stoff zu lich nach Arbeitsschluß vom alten Teig durch Abkratzen gereinigt werden. Die Kessel, Wasser-töpfe, Kuchenformen, Bleche usw. dürfen nicht zu anderen Zwecken benutzt und müssen täglich gereinigt werden. Die Waschbeken oder die dafür bestehenden Eisengefäße müssen täglich für die Eisenteile überschreitet; gereinigt und gewaschen werden.

#### Kapitel 4.

Die Beförderung und der Verkauf von Mehlfabrikaten.

§ 28. 1. Wagen, Körbe und andere Geräte' die zum Ausfahren und Austragen des Gebäckes und Feingebäckes dienen, müssen verschlossen sein, um so die Waren vor Verunteinignng zu schützen, sie sauber zu halten, sie dürfen zu keinem andern Zweck benutzt werden.

2. Verboten ist es:

a) das Gebäck mit den Händen von den Wagen und Körben zu den Verkaufsstellen zu tragen;

dem Gebäck oder Feingebäck direkt auf die Er-

de oder den Fußboden zu stellen;

3. Sind die Körbe und andere zum Ausfahren und Austragen der Waren bestimmten Geräte in dicht verschlossenen Wagen, z. B. in speziellen Autos untergebracht, so ist die Aufschrift die für die geschlossenen Körbe und Ge-

räte verlangt wird, nicht erforderlich. § 29. 1. Läden in denen der Verkauf von § 29. 1. Läden in denen der Verkauf von Solche Schmiermittel besitzen die Farbe Gebäck und Feingebäck stattfindet, dürfen nicht und Dichte des Degras. im Keller liegen und müssen von den öffentlichen Bedürfnisanstalten, Kuh-, Pferde-, Schwei- kumkörnern mit unbedeutenden Zusatz von Angebote unter » Tüchtig« an d, Adm. d. Bl.

neställen, Dunghaufen, Müllgruben in kanalisierten Gehöften 5 m, in unkanalisierten 10 m ent-

2. Die Wände dieser Läden müssen geweißt sein und mit einem 2 m hohen Streifen aus Ölfarbe oder einen anderen leicht abwaschbaren Material angestrichen sein.

3. Der Ladentisch falls er keine Marmoroder Glasplatte besitzt, sowie die Bretter für das Gebäck und Feingebäck, müssen aus nichtkieni-gem Holz, glatt, ohne Risse und Spalten her-

4. Die auf den Tischen, Brettern und in den Schaufenstern ausgestellten Artikel müssen vor der Berührung durch die Käufer, vor Insekten und allen Verunreinigungen geschützt werden (Glasverschlüsse). Es ist unzulässig, diese

Artikel in der Ladentür auszustellen.
5. Zuckerwaren wie Torten, Tortelettes, Crem. oder Fruchttorten, müssen unter gläsernen Behältern oder Glocken auf Tellern, Glas-untersätzen, Porzellan- (Fajence-) oder Metall-(für die Gesundheit unschädlichen Untersätzen ausgestellt werden.

6. Beim Feingebäck muß sichtbar die leser-liche Aufschrift des Herstellungsbetriebes und dessen Adresse vermerkt sein.

(Schluß folgt.)

# Zollentscheidungen.

Stäbe aus farbigem Glas im Durchmesser von etwa 30 mm, die zur Verzierung von Glaserzeugnissen verwendet werden, nach Pos. 66 P. 6, da solche Stäbe sowohl hinsichtlich ihrer Bestimmung wie chemischen Zusammensetzung der Emaille am nächsten kommen.

Die Verzierung erfolgt in der Weise, daß dünne Schichten der Glasstäbe auf farblose oder anders gefärbte Gegenstände aufgelegt

"Permutit", "Natrolit", ein Erzeugnis, daß aus Ton und Soda in Gestalt kleiner grauer, weißer oder brauner Körner gewonnen wird und zum Reinigen von Wasser dient, nach Pos. 71 P. 2 wie die diesem Erzeugnisse ähnlichen Stoffe (Alund, Elektrit).

Kleine Platten aus gemahlenem und ge-preßtem Graphit, die vorwiegend zum Polieren eiserner Platten und anderer Eisenwaren dienen, im Hinblick auf Stoff und Bestimmung nach Pos. 71 P. 2 wie auf mechanischem Wege in Klümpchen vewandelter, gemahlener Graphit.

Gepresste Graphitkegel, von einer Seite trichterförmig, von der andern kegelförmig, in Gestalt eines Geschoßes, 5 cm lang wie gepreßte Erzeugnisse aus Graphit nach Pos. 72 P. 9 a.

Türgriffe aus Töpfermasse in Gestalt von zwei durch einen bearbeiteten Eisenstab verbun-denen Kugeln sind nach demjenigen Stoff zu verzollen, der im Endergebnis den höchsten und neue Messegelände werden folgende Grup-Zoll ergibt, nämlich:

1, nach Pos. 74 P. 5, wenn der Zoll bei Anwendung dieser Position auf das ganze Gewicht (Ton- und Eisenteile zusammen) den Zoll

2. nach Pos. 153 P. 1, wenn der Zoll für die Eisenteile allein den bei Anwendung der Pos. 74 P. 5 auf das Ganze entfallenden Zoll überschreitet.

Kern, Harz, Alaertusöl und dergl. Mischungen von Harzöl mit Sulfitlauge, von Harzöl mit Mineralöl, von Cumaronharz mit Sulfitlauge, von Gasteer mit Kalk und Dextrinlösung, von Gasteer mit Öl und Seife und dergl. nach Stellenangebote - Stellengesuche Pos. 85 P. 4, da sie nach ihrer Bestimmung und Zusammensetzung den festen Schmieren am nächsten komm

Die vorgenannten Erzeugnisse haben das Aussehen einer schwarzen oder schwarz-braunen Masse, einer dicken, öligen Flüssigkeit, oder b) Die Körbe bezw. andere Behälter mit eines weichen Teiges, riechen nach Gasteer oder Harzöl und werden auf Werften oder anderen technischen Betrieben verwandt.

> Dicke Schmieren, die beim Reinigen von Mineralölen gewonnen werden und mit Alkalien neutralisierte Sulfonaphtasauren darstellen, im Hinblick auf ihre Zusammensetzung, Bestimmung und ihren Handelswert wie Naphtaschwefelsäuren nach Pos. 85 P. 6.

Kaffeeglasur, die aus kleinen Gummiarabi-



Kaufleute aller Länder, Importeure! Besichtigen Sie In Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

# Leipziger

# Frühjahrsmesse

vom 2, bis 8. März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis März, Textilmesse. Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Ausstellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sle bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt, Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter: Robert Berger, Cieszyn

Schellack und Lakritzenauszug besteht, als Harzgummigemisch nach Pos. 87 P. 1b.

Solche Kaffeepoliermittel kommen vorwiegend in Gestalt einer zu Klümpchen geballten Masse in den Handel.

Weichgummi in dünnen Bogen, ohne Zusatz andrer Stoffe, zur Herstellung von Bällen, Schläuchen und anderen Gummierzeugnissen nach Pos. 88 P. 1b.

Solche Bogen stellen ein Halbfabrikat dar, da zu ihrer Herstellung in gleichmässiger Stärke der Weichgummi diese erst durch Walzen gelassen werden muß. Auf den fertigen Bogen zurückgebliebene Walzenspuren lassen den Arbeitsgang erkennen.

Erzeugnisse für technischen Bedarf aus bakelithgetränktem urd danach stark zusammen-gepreßtem Baumwollgewebe, wie Zahnräder, Scheiben und dergl., nach Pos. 88 P. 2, da sie das Aussehen und die Merkmale von Ebonitwaren haben, denen sie hinsichtlich ihrer Bestimmung nahe kommen.

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Das Programm der XX. Prager Frühjahrsmesse vom 16 bis 23. März 1930, ist sehr umfangreich und ist zu hoffen, daß auf Grund der pen umfassen: die allgemeine Messe; auf dem alten Messegelände die Sondergruppe für Gesundheitstechnik und Städtehygiene im Industriepalaste, die Motorrad und Fahrradmesse in der Maschinenhalle und im Pavillon B5, die Hotelmesse im Industriepalaste, die Sondergruppe für Malereiarlikel im Pavillon CH. Auf dem neuen Messegelände stehen die Radiomesse, die Sondergruppe für sparsame Wirtschaftsführung im Haushalte, die Möbel- und Pianomesse, sowie die große japanische Sondergruppe,

# Tüchtige Kontoristin

der deutschen Sprache in Wort und Schrift vollkommen mächtig, flinke Maschinschreiberin und Stenographin, wird per sofort event. vom 15. Februar 1930, gesucht. Offerte unter B. M. 1900 an die Adm. d. Bl.

# General-Vertretung

Tschechoslowakischer Automobilfabrik. sucht für Bielsko - Bielitz

# Rayonvertreter.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! | Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig, 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafanagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbeifabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornanna Stil- und bürgerliche Möbel

MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot

ANTON-LEWINSKI & SO 17, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głępoka 47. Telefon 227.

PALAS\*. Erste scalesisone Sonicia- una Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie lielert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnlerung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

Neuerscheinungen:

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäfts-EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungs

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kunden-

technik.

erhaltung. Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren, Wesen u. Praxis der Vor-bereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

beruflicher Erfolge. VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch Ihre Anzeigen im »Schlesischer Merkur«.

# Getrocknete Litauer Steinpilze

20'- Zł per kg auf Schnüren Pommer'sche geschnitten 15 - Zi per kg liefert J. Słomiński, Rytel (Pomorze).

52 15 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25

# Osterraich. Handelsmuse

WIEN, IX . Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versi-cherungs-. Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs-und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische-jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstge-werbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeltrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostentos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



# Baltische Presse

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete. 777

Probenummern gratis: Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/11. P. K. O. Katowice Nr. 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal Zi 9.59, bei Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartalsbeginn, nur Zł 9.—.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten.

Sprechstunden des Redakteurs wochentags von 9-10 und 3-4 Uhr.



X Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 22. Januar 1930.

Nr. 7.

# Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken.

Noch immer ist die Leipziger Technische Messe im Wachstum begriffen, noch immer erhöht sich von Jahr zu Jahr die Zahl der Aussteller und besonders die Zahl der Besucher. Diese ist von kleinen Anfängen im Jahre 1920 auf 420.000 im Jahre 1929 angewachsen. Es bedarf keiner Begründung' daß die Technische Messe, die ihren Teilnehmern so außerordent-liche Kosten auferlegt, nicht in ihrer alijährlichen Wiederholung aufrechtzuerhalten wäre, wenn sich nicht die von Jahr zu Jahr wiederkehrenden Verkäufer von den Vorteilen und von der Zeitersparnis dieser Einrichtung überzeugt hätten.

Auch zur diesjährigen Frühjahrsmesse erscheint wieder das Werbebuch Maschinenschau, die gelegentlich dieser Früh-gahrsmesse zum 13. Male die deutschen Hersteller von Werkzeugmaschinen zu einer Gesamtschau vereinigt. Das Werbebuch findet seine Erganzung durch die Ausgabe der Bezugsquellenkarten, die nicht allein während der Messe, sondern auch während des ganzen Jahres, also in der zwischen den Messen liegenden Zeit, von den Aussteller-firmen zum Versand gebracht werden. Die Bezugs-quellenkarten sollen gleichzeitig als Registerkarten für Katalogsammlungen dienen. Zu diesem Zweck ist auf der Karte für die Anbringung der Katalognummer ein besonderes Feld vorgesehen.

Wir richten die dringende Bitte an die Besucher unserer Schau, auf allen Gebieten, für welche ein Interesse vorliegt, sich die Bezugs-quellenkarten während der Messe aus den Kartenständern selbst zu entnehmen, mit Notizen über das Gesehene zu versehen und damit die Grundlage einer Kartei zu schaffen, die in Anlehnung an die Messe am — Heimatsort des Besuchers errichtet werden kann. Wir empfehlen jedoch auch, die Werbebücher, die nicht allein als Führer gelten können, sondern auch als ein Dokument für den jeweiligen Stand der Werkzeugmaschinenindustrie, aufzuheben und zu sammeln.

Frühjahrsmesse gibt wieder ein vollendetes Bild Lehrlinge vernachlässigen, entzogen werden. über die Leistungen der deutschen Werkzeug- Hiefür kann insbesondere der Erfolg der Lehrmaschinenindustrie. Die Besucher sollten aber lingsprüfungen maßgebend sein (§ 98). unter keinen Umständen versäumen, auch unsere Sonderschau in Halie 7 aufzusuchen, in welcher Grund eines besonderen Vertrages, der binnen Werkzeugmaschinen, zumeist fremdländischen Ursprungs, zur Ausstellung gebracht sind. Amerikanische, englische und Schweizer Fabrikate werden in interessanten Darbietungen gezeigt und auch meistens von den Vertretern der Erzeugerfirmen selbst, in Betrieb vorgeführt. Dolmetscher stehen in alle Einzelheiten gewährleistet wird. Auch diese Sonderschau in Halle 7 nimmt von Jahr zu Jahr zu. Sie kann als ein neuer Anziehungspunkt der Leipziger Technischen Messe bezeichmattnis wahrend der ersten 4 wochen beiderseitig wargistrat. Kroi. Truta gehoffe. Das Auto war diese Sonderschau in Halle 7 nimmt von Jahr zu Jahr zu. Sie kann als ein neuer Anziehungspunkt der Leipziger Technischen Messe bezeichmattnis wahrend der ersten 4 wochen beiderseitig wargistrat. Kroi. Truta gehoffe. Das Auto war und gelöst werden. Der Lehrherr hat sich die gewersichert. Als es zur Zahlung der Versicherungssein zu lassen, ihn sittlich und religiös zu erziehen,
sein Zu lassen, ihn sittlich und religiös zu erziehen,
seine Gesundheit zu schützen und ihm die bereits monatelang benützt worden war und
met werden.

der vergrößerten Halle 9 zu vereinen, so daß zu verständigen (§ 99 a, 99 b, 100). man in Leipzig die beste Gelegenheit hat, sich Die vorzeitige Auflösung des verschaffen.

Die deutsche Werkzeugmaschinenindustrie Bei Auflösung des Lehrverhältnisses ist ein zeigt freimütig ihre Fabrikate neben denjenigen Zeugnis über die Lehrzeit, Betragen u. Ausbildung aller konkurrierenden Länder. Die Technische des Lehrlings auszustellen (§ 102 a). Messe ist ihrem internationalen Charakter gemäß von dem Wunsche beseelt, den Einkäufern von Werkzeugmaschinen die Fabrikate aller Ländern Die Pflichten und Rechte der Gewerbeinin freier Konkurrenz vorzuführen, so daß das haber gegenüber den Genossenschaften regeln Werkzeugmaschinen die Fabrikate aller Ländern

deutschen Industrie, sondern auch dem Ausland die besten Dienste zur Erreichung größter Wirtschaftlichkeit und Ersparung langwieriger Vergleiche und Prüfungen durch Reisen.



# Auszug aus den wichtigsten Bestimmungen der Gewerbeordnung.

(Schluß)

4. Jugendliche Hilfsarbeiter und Lehrlinge. Kinder unter 12 Jahren dürfen nicht regel-mäßig im Gewerbebetriebe beschäftigt werden. Zwischen dem 12. und dem 14. Jahre dürfen Zwischen dem 12. und dem 14. Jahre dürfen sie zur gewerblichen Arbeit verwendet werden, insofern diese ihrer Gesundheit nicht schadet und die Erfüllung der Schulpflicht nicht hindert. Die Dauer der Arbeit darf 8 Stunden nicht übersteigen. Jugendliche Hilfsarbeiter des sind übersteigen. Jugendliche Hilfsarbeiter, das sind Personen unter 16 Jahren, dürfen zur Nachtzeit zur regelmäßigen Arbeit nicht verwendet werden bestraft:

(§ 94, 95).

Das Recht Lehrlinge zu halten, kann von der Gewerbebehörde Gewerbeinhabern, die ihre Die Ausstellung in Halle 9 der diesjährigen Pflichten in der Behandlung und Ausbildung der

Die Aufnahme der Lehrlinge erfolgt auf 4 Wochen nach Beginn des Lehrverhältnisses abzuschließen ist, die Namen des Lehrherrn, des Lehrlings, seiner Eltern bezw. seines Vormundes und alle Bedingungen des Lehrverhältnisses zu enthalten hat (§ 99).

Ist keine Probezeit, die höchstens 3 Monate

Es besteht die Absicht, im kommenden Jahre schulen zu gewähren. Erkrankt oder entlauft de die Werkzeugmaschinenhersteller aller Länder in Lehrling, so sind dessen Eltern bezw. Vormund

Die vorzeitige Auflösung des Lehrverhält. über die Leistungen der verschiedenen fremd-ländischen Fabrikate ein ausreichendes Urteil zu Voraussetzungen wie jene des Arbeitsverhältnisses zulässig (§ 101).

5. Genossenschaften.

geeignetste Fabrikat, ganz gleich welchen Ur-sprungs. zur Zufriedenheit des Einkäufers gewählt die Statuten der einzelnen Genossenschaften werden kann.

Durch diese neutrale Vorführung aller existierenden Fabrikate von Bedeutung, erweist die \$ 115 berechtigt sind, zur Deckung Ihrer Erfortenische Messe in Leipzig nicht allein der dernisse von ihren Mitgliedern Umlagen einzustenben Industrie vondern einzustenben Industrie von ihren Mitgliedern Umlagen einzustenben Industrie von Ind

6. Zurücknahme, Entziehung und Zurücklegung der Gewerbeberechtigung.

Zurücknahme ist zulässig, wenn nachträglich der Mangel eines gesetzlichen Erfordernisses des selbständigen Gewerbebetriebes zum Vorscheine kommt.

Die Entziehung kann insbesondere auf bestimmte Zeit oder auf immer erfolgen; wegen Übertretung der auf die Ausübung des Gewerbes bezüglichen Vorschrifen nach er-folgloser, wiederholter Bestrafung in Vollfolgloser, wiederholter Bestrafung in Voll-ziehung gerichtlicher Straferkenntnisse, auf Grund erfolgter Verurteilung wegen eines Ver-brechens, wegen eines aus Gewinnsucht oder gegen die Sittlichkeit begangenen Vergehens oder einer solchen Übertretung und zwar dann,

7. Strafen.

Übertretungen der Gewerbeordnung werden

a) mit Verweisen; b) mit Geldstrafen bis zu 1000 Zt;

c) mit Arrest bis zu 3 Monaten; d) mit Entziehung des Rechtes, Lehrlinge zu

halten, für immer oder auf bestimmte Zeit; e) mit Entziehung der Gewerbeberechtigung für immer oder auf bestimmte Zeit (§ 131).

Die Nichtbeachtung der Genossenschaftsvorschriften kann von der Genossenschaftsverstehung gestraft werden (§ 104).

Zeitungsberichten zufolge Versicherungsstreit, verbrannte letzter Tage ein in genügender Zahl zur Verfügung, so daß das dauern kann, festgesetzt, so kann das Lehrver-Lastauto im Betrage von 60.000 Zł, welches dem Studium auch der ausländischen Maschinen bis hältnis während der ersten 4 Wochen beiderseitig Magistrat Król. Huta gehörte. Das Auto war

Januar

1930

23	Donn.	Bis 15. Februar Umsatzsteuerfatierung		
24	Freitag	Unfallversicherung pro! 1929 fatieren und bezahlen		
25	Sametag	Leipziger Messe beginnt 2. März		
26	Sonntag	Prager Messe beginnt 16. März		
27	Montag	Posner Messe beginnt 27. April		
28	Dienstag	Umsatzsteuer pro Dezember letzter zinsenfreier Tag		
29	Mittw.	Wiener Messe beginnt 9. März		

Nachdem Streitigkeiten aus denselben Gründen wiederholt entstehen können, ware es Sache der Handelskammern, zu dieser Angelegenheit Stellung zu nehmen, Ist ein Auto auf 60 000 Zł versichert und hat die Versicherungsgesellschaft auf Grund dieses Wertes die Versicherungsprämie stets eingehoben, so müßte man doch annehmen, Für Kartoffel Engrossisten delskammer unter das sie auch zur Zahlung der Summe verpflichtet ware, welche zur Anschaffung eines neuen Autos gleicher Art, nötig ist. Ist jedoch in den Versicherungsbedingungen gesagt, daß nur der jeweilige Wert ausgezahlt wird, so müßte auch die Pramie immer geringer werden.

Diese Frage ist außerst wichtig und sind wir nicht abgeneigt, den Versicherungsgesellschaften Gelegenheit zu geben, sich in unserem

Blatte hiezu zu außern.

#### Von der Handelskammer.

Das Arbeitsministerium hat in Angelegenhei<sup>L</sup> der Versicherungspflicht von Agenten und Aquisiteuren, nachstehenden Standpunkt eingenommen. Die Angelegenheit ist in der interministeriellen Kommission beim genannten Ministerium beraten und wie folgt beschlossen worden:

Jeder Handelsagent, wenn er auch selbständig ist, muß der Pensionsversicherung angemeldet, werden, wenn er bei einer Firma als geistiger

Arbeiter angestellt ist.

Wenn Zweifel aufsteigen sollten, so sind

nachstehende Grundsätze maßgebend:

a) Der Versicherung unterliegen nicht Personen, welche ihre Abschlüsse in eigenem Namen tätigen, wenn auch für dritte Personen (Kommissionāre).

b) Ebenso sind Personen nicht zu versichern. welche sich zeitweise mit der Vermittlung und dem Abschlusse von Handelsgeschäften für Dritte

c) Handelsagenten, welche eine eigene Firma besitzen, ebenso auch solche, welche eigene Handelsanstalten unterhalten, sind ebenfalls nicht zu versichern.

Alle übrigen Handelsvertreter u. Aquisiteure und vor allem diese, die eine von der politischen Behörde ausgestellte Legitimation besitzen, wobei sie sich auf die Gutachten der Fachkommüssen versichert werden, so wie alle anderen mission und die Wünsche der interessierten geistigen Arbeiter im Sinne des Art. 2 Punkt 8 Wirtschaftskreise stützen werden. der Verordnung des Staatspräsidenten vom 24. November 1927, betreffend die Versicherung von geistigen Arbeitern (Dz. U. R. P. Nr. 106, Drei Riesenstationen den sich in unserer unmit-November 1927, betreffend die Versicherung Pos. 911). Obzitierte Legitimationen werden aus- telbarsten Nähe Katowice-Mähr. Ostrau-Breslaugestellt auf Grund der Verordnung des Handelsministers vom 28. November 1927, betreffend und muß man gute Röhrenapparate besitzen, und muß man gute Röhrenapparate besitzen, um jede einzelne dieser Stationen genießen zu wiede einzelne dieser Stationen genießen zu bz., U. R. P. Nr. 111 Pos. 944 ex 1927. (Unserer sind die Leidtragenden. im Teschner Schlesien. Anm. d. Red.)

er auch das Recht eines für geistige Arbeiter abends polnische, Dienstag und Freitag deutsche wergesehenen Urlaubes.

lassen, welche für den Holztransport vorgesehen dener Staatsoberhoheit und würde man ihnen sind. Es wurde empfohlen, die Hälfte 15 Tondamit ein großes Vergnügen bereiten. — Die Hauptverband der Holzhandler hat dieses bezahlen müßten. Quantum als viel zu gering bezeichnet. Das Ministerium hat jedoch für diese Zwecke keine größeren Geldsummen reservieren können.

Warum bekommt man die grünen Erlagscheine, welche für die Geldüberweisung an Steueramter Verwendung finden sollen, nicht bei jedem Postamte? Wenn man erst beim Steueramte den Erlagschein holen soll, bedeutet dies nur eine geringe Erleichterung für den Steuerträger, der ohnehin viele Stunden der Geschäfts zeit bei Behörden und Amtern mit Warten verbringt. Nicht jeder Geschäftsmann kann sich Angestellte halten.

Auf demselben Standpunkte alle Organisationen und Wirtschaftszeitungen Polens; die Steuer-kassen hatten kein Recht, die 2% Strafe beim Lösen der Patente nach dem 31. Dezember, ein-

Es wurde der Rat erteilt, bei Fruchtlosigkeit | Preis RM. 9.50. der Beschwerden im Instanzenwege, eine Tribunalklage einzureichen. Um endlich Klarheit zu schaffen, ware es ratsam, wenn alle die diese 2% bezahlt haben, an die Finanzkammer einen Rekurs einbringen möchten, welcher da der Betrag 50 Zł nicht übersteigt, stempelfrei ist.

Nr. XIII.-7/15 ein vom Ausschuß beim Deutschen Landwirtschaftsrat, Kartoffelbaugesellschaft, sowie beim Deutschen Industrie- und Handelstag und Einheitsverband des Deutschen Kartoffelhandels E. V. approbiertes Regulamin für den deutschen Kartoffelhandel. - Interessenten können unter Berufung auf obige Nummer, darin Einsicht es.

### Die Frage des neuen polnischen Zolltarifs.

Unter den zahlreichen Arbeiten konstitutioneller Natur wird dem Sejm auch die Bestätigung eines Gesetzes von großer wirtschaftlicher Bedeutung zufallen. Die Regierung beabsichtigt nämlich, dem Sejm in kurzer Zeit den Entwurf eines neuen Zolltarifs vorzulegen.

Der gegenwärtig verpflichtende Zolltarif, der sich in seinen Grundzügen auf den ehemaligen russischen Tarif stützt, entspricht den wirtschaftlichen Bedürfnissen des Landes nicht mehr. Auch die von der Regierung durchgeführte Änderung beinahe aller Sätze genügte nicht, da das Wirtschaftsleben einen neuen, vollständigen Zolltarif erfordert.

Um den neuen Tarif der den Grundstock der polnischen Handelsbilanz bildet, in rechter Weise vorzubereiten, wurden vier Fachkommissionen mit Teilnahme hervorragender Gelehrter, sowie der Vertreter der Wirtschaftskreise gebildet.

Die landwirtschaftliche, die chemische und die Textilkommission haben ihre Arbeiten schon beendet und dem Minister Kwiatkowski die entsprechenden Entwürfe vorgelegt. Die Beratungen der metallischen und technischen Kommission dauern noch an. Sobald auch diese letztere ihre Arbeiten beendet haben wird, werden die dazu berufenen Regierungsfaktoren mit der Bearbeitung des Entwurfes des neuen Zolltarifs beginnen,

Gleiwitz. Eine Station übertont die zweite und

Ware es nicht möglich, daß sich die Verwaltungen dieser orei Riesensender einigten und Wenn der Vertreter und Aquisiteur der Versicherung als geistiger Arbeiter unterliegt, so hat und Mittwoch und Samstag tschechoslowakische

Das Eisenbahnministerium hat beschlossen, 1000 Programme. Polen, Deutsche und Tschechen Waggons bauen zu wohnen in diesem Erdenwinkel unter verschienenwaggons D. K. und die zweite Hälfte 20 Radiostationen hätten hiebei nur den Nutzen, daß Tonnenwaggons P. D. D. K. bauen zu lassen. Der sie an 4 Tagen kein eigenes Sendepersonal

> In der Zeit vom 15. Jänner Bilderausstellung. bis 1. Februar d. J. findet in der Privatwohnung unserer Schlesischen Malerin, Ida Münzberg, Tschech.-Teschen, Hoheneggergasse 15, II. Stock, eine Ausstellung statt.

> Der Besuch dieser Ausstellung welche jedermann kostenlos zur Besichtigung geöffnet ist, wird jedem Kunstliebhaber warmstens empfohlen, da sie in ihrer Reichhaltigkeit (herrliche Blumenstücke, Landschaften und Portraits) enorme Abwechslung bietet. Die Ausstellung ist täglich von 13 bis 191/2 Uhr geöffnet. - Kaufzwang besteht nicht.

> von Paul Wallfisch-Roulin Menschenbehandlung (150 Richtlinien der Kunst sich zu den Mitmenschen richtig einzustellen), Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart, Pfizerstraße 20 und Wien I, Heßgasse 7. - 298 Seiten auf holzfreiem Papier in Ganzleinenband.

> Menschen richtig zu behandeln ist eine heikle Kunst. Man lernt hier nie aus und stößt täglich auf Überraschungen. Es ist daher von hohem Reiz, seine eigenen Erfahrungen zu vergleichen mit denen dieses Buches. Der Autor hat eine eigenartige Gabe, nämlich Fragen aus dem täglichen Leben, die man sonst nur gefühlsmäßig mehr oder minder gut löst, einmal im Zusammenhang gründlich zu durchleuchten und Verbesserungen anzuregen, die allen Beteiligten mehr geistige und seelische Ruhe verschaffen.

> Daß es eine beachtenswerte Veröffentlichung ist, zeigt die Tatsache der vierten Auflage; auch die vom Verlage vorgelegten vielen günstigen Urteile über die ersten 3 Auflagen bekräftigen

### Orientierungskurss.

Letzter Tage notierte

1		8		
I	Belgien	124.57	Montreal	8.79
l	Belgrad	15.78	New York	8.87
	Berlin	212.57	Oslo	238.60
	Bukarest	5.31	Paris	35.04
	Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
	Danzig	173.64	Riga	171.55
	Holland	359.08	Schweiz	172.75
	Helsingfors	<b>2</b> 2·36	Spanien	119.45
	ltalien	46.58	Sofia	6.43
	Kopenhagen	238 60	Stockholm	239.75
L	London	43,41	Wien	125.27



Die letzten Neuheiten in

# Lederwaren u. Reiseartikeln

finden Sie in unerreichter Auswahl und in allen Preislagen auf der

# vom 2. bis 8. März

Die große Zahl von ausstellenden Firmen bletet die Gewähr für eine umfassende geschäftliche Orientie-rung und vorteilhaften Einkauf! Auskunfte erteilt das

Leipziger Meßamt / Leipzig / Markt 4

und der ehrenamtliche Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN

Beaufsichtigung der Herstellung und des Handels mit Mehl und Mehlwaren.

#### Kapitel 4.

Die Beförderung und der Verkauf von Mehlfabrikaten.

#### (Schluß)

7. Läden, in denen der Verkauf von Backwerk und Feingebäck den Hauptzweig des Unternehmens bildet, dürfen nicht solche Waren verkaufen, deren Geruch sich auf das Gebäck und die Zuckerwaren legen kann. Die Läden, in denen der Verkauf von Backwaren und Feingebäck ein Nebenzweig des Unternehmens ist, müssen einen besonderen Platz, der von den anderen Lebensmitteln zu trennen ist, für das Gebäck bereithalten.

8. Zum Einpacken der Backwaren und des Feingebäcks muß sauberes Papier (Tüten) benutzt werden. Es ist verboten, hierzu Makulatur-

papier zu verwenden.

9. Die Bestimmungen der §§ 9, 10 Abs. 1 und 2 und § 27, Satz 1 finden hier entspre-

chende Anwendung.

10. Die mit dem Verkauf beschäftigten Personen müssen saubere Hände haben, weiße saubere Schürzen mit Aermeln tragen und zum Verkauf des Feingebäcks spezielle Zangen oder Schieber benutzen.

§ 30. 1. Der Verkauf von Backwaren und Feingebäck auf den Straßen in Krambuden, auf Jahrmärkten und Märkten ist nur bei Anwendung der besonderen Maßnahmen, die die Waren vor allen Verunreinigungen schützen (Glas-glocken, Schränke, Wagen), gestattet. Diese glocken, nämlich Einrichtungen müssen unbedingt sauber gehalten werden; die Bestimmungen des § 10, Abs. 1 und 2, sowie des § 29, Abs. 10 finden hier entsprechende Anwendung.

2. Der Hausierhandel mit Mehlwaren ist

verboten.

#### Kapitel 5.

#### Schlußbestimmungen.

§ 31. Die Vorschriften dieser Verordnung, von Gebäck, Teigwaren und Feingebäck, müssen an sichtbarer Stelle ausgehängt sein.

§ 32. Aus dem Auslande eingeführtes, für den Handel sowie zur Ausfuhr bestimmtes die entsprechend den Verfügungen vom 10. VII. Mehl, Teigwaren und Feingebäck müssen, was 1923 — A III 4607/23 — v. 19. IX. 1923 — A § 32. Aus dem Auslande eingeführtes, für Mehl, Teigwaren und Feingebäck müssen, was Qualität, Verpackung und Bezeichnung anbe-trifft, den Vorschriften dieser Verordnung ent-

von Mehl und Mehlwaren müssen bis zum 31. Umschliessung fehlt. 12. 1930 in den von dieser Verordnung geforderten Zustand gesetzt werden, dagegen hin-sichtlich der Bestimmungen des § 12, Abs. 1 bis zum 30, 6. 1931. Andernfalls werden sie

§ 34. 1, Die beim Inkrafttreten dieser Ver-ordnung in Kellern befindlichen Betriebe für Gebäck, Teigwaren und Feingebäck dürfen in diesen Kellerräumen weiter verbleiben, wenn nischen Handelsvertrages enthalten und finden sie allen anderen Vorschriften dieser Verordnung auf Grund der Meistbegünstigung Anwendung entsprechen, worüber in jedem Einzelfall die auf die aus sämtlichen Vertragsländern stam-Wojewodschaftsbehörde der allgemeinen Ver- menden und eintreffenden Waren dieser Art. waltung entscheidet.

2. Diese Behörde wird einen Zeitpunkt geführten, aus Vertragsländern stammenden bestimmen, bis zu dem die Bäckereibetriebe in Waren, die nicht die Merkmale einer Handelsden Kellerräumen verbleiben dürfen; diese Frist darf jedoch nicht den Zeitraum von 4 Jahren nach Inkrafttreten dieser Verordnung det werden, sofern die betreffenden Waren überschreiten, Wird der Betrieb dann im Keller nicht für den Handel bestimmt sind und dieser belassen, so muß eine ausgezeichnet funktionierende kûnstliche Ventilation angelegt werden,

die das Oeffnen der Fenster ersetzt.

3. Hinsichtlich der bestehenden Betriebe ist Verwaltung berechtigt, Zugeständnisse zu be- P. 3 für Zellophan in Rogen und Verwaltung berechtigt, Scheiden verschaft bei Pos. 215 willigen, desgleichen zu gestatten, daß das vorgesehene Vertragsermäßigung. Mehl- und Gebäcklager in einem Raum, und das Umkleidezimmer und die Brausen in einem P. 30 zu verzollen. anderen Raum eingerichtet werden dürfen, vorbehaltlich der Bedingung, daß die Brausen vollkommen abgegrenzt werden, außerdem Zugeständnisse hinsichtlich der Bestimmungen des § 18, Abs. 1 zu bewilligen.

§ 35. Ueber die Einführung der im § 19 rwähnten mechanischen Einrichtungen in die

beim Inkrafttreten dieser Verordnung bestehen-den Betriebe entscheidet in jedem Einzelfall die Le Rouge. Przekład z francuskiego. Wydawnict-Wojewodschaftsbehörde der allgemeinen Verwal- wo M. Arcta w Warszawie 1929. Brosz. 3 Zł tung unter Berücksichtigung der örtlichen, wirtschaftlichen und technischen Bedingungen; Zagadnienie, czy najbiiższy sąsiad ziemi, diese Frist darf jedoch nicht über den 31. 12. Mars, jest zamieszkały nieraz pobudzało pisa-1933 verlängert werden.

§ 36. Vergehen gegen die betreffenden Vorschriften der Verordnung des Staatspräsidenten vom 22. 3. 1928 (Dz. U. R. P. Nr. 36, Pos. 343) werden mit den im Kapitel 3 dieser Verordnung vorgesehenen Strafen bestraft.

§ 37. 1. Diese Verordnung tritt am 24. 11,

1929 in Kraft.

2. Gleichzeitig treten außer Kraft die Ver-ordnungen des Ministers für öffentliche Gesundheit vom 26. 2. 1921 über die Einrichtung und Erhaltung von Bäckerdien und Brotläden, über das Ausbacken des Brotes (Dz. U. R. P. Nr. 26, Pos. 151), sowie vom 7. 3. 1921 über die Verwendung von Beimischungen zum Mehl und Brot (Dz. U, R. P. Nr. 29, Pos. 167).

#### Zollentscheidungen.

Nach der Verfügung v. 8. 8. 1924 — A III 7641/24 — sollten gefüllte Eisenfässer und Kannen auch dann besonders verzollt werden, wenn ihr Inhalt nach dem Rohgewicht zollpflichtig und das Gewicht der Umschliessung deshalb bereits einmal bei der Zollbemessung be-

rücksichtigt worden war.

Aus besonderem Anlaß wird erinnert,
daß diese Anweisung durch die Verfügung v.
30. IV, 1926 — A III 2787/26 — außer Kraft gesetzt ist. Nach dieser Verfügung ist bei Waren, deren Rohgewicht zollpflichtig ist, die Ver-

1. wenn der Tarif das ausdrücklich vorschreibt, wie z. B. in der Anmerkung 2. Pos.

2. wenn die Verpackung nur deshalb befüllt worden war, um sie zu dem geringeren Zollsatze ihres Inhalts einführen zu können. Im übrigen ist durch die Rohgewichtsverzollung auch stets der Zoll für die Umschließung abgegolten, und zwar selbst dann, wenn die Ver-§ 31. Die Vorschriften dieser Verordnung, packung sich zur mehrmaligen Verwendung der zahlreichen Auslandsgruppen, die sich an betreffend die einzelnen Herstellungsbetriebe oder zur ständigen Aufbewahrung von Waren den jeweiligen Prager Messen beteiligen, tritt. eignet, und wenn sie, allein abgefertigt, einem höheren Zoll als ihr Inhalt unterliegen würde.

III 5730/23 — und v. 18. III, 1926 — A I Nr. 2399/26 — an sich zwar nicht nach dem Rohgewicht zollpflichtig sind, bei denen aber die § 33. Die beim Inkrafttreten dieser Verord-nung bestehenden Betriebe und Verkaufstellen muß, weil die eigentlich zollpflichtige innere

> Es wird daran erinnert, daß gemäß Abs. 6 Art. XXIV des polnisch-französischen Handelsvertrages vom 9. XII. 24 Postpakete keiner Ursprungszeugnisse bedürfen, wenn es sich um Sendungen ohne die Merkmale einer Handelsware handelt.

> Entsprechende Bestimmungen sind auch in der Schlußniederschrift zu Art. 15 des po!nisch fin-

Daher kann auf die in Postsendungen ein-Umstand festgestellt wird oder aus der Art der Sendung und den persönlichen Verhältnissen des Empfängers unzweifelhaft hervorgeht.

Zellophan in Gestalt kreisrunder Scheiben

Klosettspülkästen sind nach Position 16?

Kaffeeröster mit elektrischer Beheizung sind nach Pos. 169 P. 17 zu verzollen.

Spielkügelchen aus Ton (Murmeln) sind als Teile von Spielwaren gemäß Anm. 4 zur Position 215 P. 6 b zu verzollen.

rzów do tworzenia powieści. Bezsprzecznie jedną z najlepszych fantazji na ten temat jest książka Gustawa Le Rouge. Autor obdarzony lotną wyobraźnią umiał zaludnić planetę nieznanemi tworami, opisał bardzo realistycznie inne zu-pełnie życie, stanowiące tło przygód inżyniera franzuskiego Roberta Darvel'a, który wyrzucony w stalowym pocisku, dostał się na Marsa. Talent autora całkowicie sprostał trudnemu za-daniu, to też książkę w tłumaczeniu nader poprawnem czyta sie z zainteresowaniem. Młodzież zyskała w "Więźniu na Marsie" ciekawą i pouczającą lekturę.

# Nichtzahlung fälliger Ausgleichsquoten in Rumänien.

Angeblich mehren sich die Fälle, in denen die Gläubigerfirmen dadurch geschädigt werden, daß Quoten der in den letzten Jahren durchgeführten Ausgleiche von rumänischen Schuldnern nicht rechtzeitig gezahlt werden. Derartige Fälle sollen besonders häufig in der Bukowina vorgekommen sein.

Die Handels- und Gewerbekammer in Troppau empfiehlt allen schlesischen Firmen, die an derariigen Ausgleichen in der Bukowina oder in anderen Gebietsteilen Rumänlens beteiligt sind, ihr unter Berufung auf ZI, 541 E. die Namen der säumigen Schuldner, die Höhe der fälligen und noch nicht gezahlten Ausgleichsraten und die Fälligkeitstermine bekanntzugeben.

Es ist beabsichtigt, eine gemeinsame Aktion

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Anläßlich der XX. Prager Frühjahrsmesse (16.-23. März 1930) wird laut Mitteilung der bulgarischen Gesandtschaft in Prag auch eine besondere bulgarische Sondergruppe vertreten sein, wodurch Bulgarien erstmalig in die Reihe den jeweiligen Prager Messen beteiligen, tritt.

Unter den zahllosen Besuchern der hervorragenden Ausstellung im Messepalast aussereuropäischer Kunst sind u. a. der amer. Gesandte L. Einstein, der Kanzler des Herrn Präsidenten Dr. Sramal, die Gattin des Ministers des Aeußern Frau Hanna Beneš, die Schriftsteller Brüder Capek, der Maler Sretti u. v. a hervorzuheben. Die Eintrittspreise für Schulen, Messenbesuche von Vereinen und Korporationen wurden ermässigt. Die Ausstellung ist täglich von 9 bis 17 h

Die glänzende Akustik der 35 m hohen Marmorhalle, die sich bereits bei der Wahl der Schönheitskönigin sehr bewährte, veranlaßte die Messeleitung, alle Sonn- und Feiertage zwischen 3 und 7 h nachm. erstklassige Gratiskonzerte der Kapelle Hampel zu veranstalten. Die Zentralheizung, die verschiedenen Restaurants und Buffets und das Café machen den Aufenthalt überaus angenehm, zumal für jedwede Bequem-lichkeit durch Tische und Sitzgelegenheiten vorgesorgt ist und der Messepalast an 10.000 Personen fassen kann,

In New York findet eine "Internationale Aus-stellung von Importwaren" statt, welche im Monate August 1930 ihren Anfang nimmt. Interessenten, welche in Amerika und sonstigem Uebersee Absatz suchen, haben Gelegenheit, sich an dieser Ausstellung mit Erfolg zu beteiligen. Anfragen an International Exposition of American Import Trade 250 Park Avenue New York N. Y.

# Stellenangebole - Stellengesuche Tüchtige Kontoristin

der deutschen Sprache in Wort und Schrift vollkommen mächtig, flinke Maschinschreiberin und Stenographin, wird per sofort event vom 15. Februar 1930, gesucht. Offerte unter B. M. 1900 an die Adm. d. Bl.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" ia Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien : Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! | Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm C, m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" lilustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schleslen:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filet, Gardinen. Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbeifabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Waizen 11d Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot

ANTON LEWINSKI'S SO 11, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste scalesische Schirin- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt. Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialităten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Verlag Organisator A .- G. Frankfurt a. M.

# Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäfts-EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Klein-PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungs technik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vor- Erfolgreiche Insertion bebereitung persönlicher u. sonders für Polen und beruflicher Erfolge.

Baltikum. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß. u. Einzelhändler.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch Ihre Anzeigen im Schlesischer Merkur«.

# Getrocknete Litauer Steinpilze

auf Schnüren 20'- Zł per kg Pommer'sche geschnitten 15 - Zi per kg liefert J. Słomiński, Rytel (Pomorze).

# Osterreich. Handelsmuseum

WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs-, und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische-jugoslavische und russische Sektionen. Außerdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzrektame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunatgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.— Der Mitgliedsbeitrag beträgt paralell mit dem Kalenderjahr.

# STATE OF THE STATE

# General-Vertretung

Tschechoslowakischer Automobilfabrik, sucht für Bielsko - Bielitz

Rayonvertreter.

Angebote unter »Tüchtig« an d. Adm. d. Bl.

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



# Baltische P

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Probenummern grafis. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/II. P. K. O. Katowice Nr. 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal Z1 9.59, bei Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartalsbeginn, nur Zł 9.—.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten. Sprechstunden des Redakteurs wochentags;

von 9-10 und 3-4 Uhr.

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 25. Januar 1930.

Nr. 8.

# Die doppelte Buchführung.

Die praktischen Erfahrungen haben gelehrte daß zur doppeiten Buchhaltung allgemein nachstehende Bücher gebraucht werden:

1. das Kassabuch, 2. das Memorial, 3. das der jährlichen Inventaraufnahme; daran anschlies-Wareneinkaufsbuch, 4. das Warenverkaufsbuch, 5. das Journal, 6. das Hauptbuch, 7. das Inventar-Das wichtigster unter den Hilfsbüchern ist das und Bilanzbuch und 8. Hilfsbücher. Zu den Hilfsbüchern rechnet man das Kontokorrent- oder Personenbuch.

Das Kassabuch dient zur Eintragung sämtilcher Geschäftsvorgänge, die durch Eingang oder Ausgang von Bargeld ihre Erledigung gefunden haben. Die Gegenbuchung erfolgt auf den korrespondierenden Konten, den Buchungs-

Das Memorial nimmt im Gegensatz zum Kassabuch alle nicht in bar getätigten Vor-fälle auf; also solche, die sich täglich ereignen, des Inhabers.

Das Wareneinkaufsbuch enthält alle Wareneinkäufe sowohl in bar, wie auf Ziel.

Das Warenausgangsbuch weist alle Waren-verkäufe nach; Kassa und Zielverkäufe.

Das Journal oder Sammelbuch erleichtert periodisch, wöchentlich, monatlich oder viertel-jährlich die vorgekommen gleichartigen im Übertragung in das den Zwecke summarischer Hauptbuch; z.B. es sind im Laufe des Zeitabschnittes 6 Wechsel über zusammen Zł 20.000 zur Bank gegeben worden, so faßt man diese 6 Wechsel zu einer Summe zusammen und oder Behörde hat ein besonderes Konto mit Soll bildet den Buchungssatz: Debitor – an Kreditor und Haben. Diese Konten korrespondieren nach Lwów fuhr Bank an Wechsel Zi 20.000 und überträgt diese untereinander. Kunden und Lieferanten mit denen das Geschäft nur gelegentlich in Verbinden zu Zebrzydow in Zebrzydow Konten übertragen.

in das Hauptbuch werden monatlich, die Geschäftsjahres auf jedem Konto des Haupt- buch, das Wechsel-(Rimessen)buch, das Akzeptenbuches 12 Summen, entsprechend den 12 Mo- oder Schuldwechselbuch, das Bankbuch usw. naten des Jahres gesammelt haben, im Hauptbuch werden sämtliche Konten der Buchhaltung geführt: die reinen Bestandskonten, die reinen Verlust- und Gewinnkonten, die gemischten Konten, das Kapitalkonto und zum Schluß das

Summen ergeben. Andernfalls liegen Buchungs-

oder Rechenfehler vor. In das Inventarbuch kommt das Ergebnis

Kontokorrentbuch. Seine Einrichtung ist eine Notwendigkeit für den Kaufmann. Es ist das Hauptbuch bei der einfachen Buchführung. Das Kontokorrent- oder Personenbuch enthält alle Personen bezw. Personenvereinigungen mit welchen die Unternehmung in Geschäftsverbindung steht. Diese sind entweder Kunden oder Lieferanten den korrespondierenden Konten, den Buchungssätzen entsprechend. Dieser Grundsatz ist bei
allen nachfolgenden Kontierungen gleichfalls zu
beachten.

Dieser Grundsatz ist bei
kontokorrentbuch in zwei Abteilungen auf,
Debitoren und Kreditoren, d. h. in Forderungen
Rußland tat. Die Technicksosen kontierungen der Unternehmung, auch Debitoren oder Kreditoren genannt. Man teilt daher zweckmäßig das
Kontokorrentbuch in zwei Abteilungen auf,
Debitoren und Kreditoren, d. h. in Forderungen
Rußland tat. Die Tschechoslowaken, Osterreicher, Kreditoren und Debitoren entstehen dadurch, daß wir Käufe und Verkäufe gegen Stundung nicht in das Kassabuch gehören, z. B. Zieleinkäufe, Zielverkäufe, Wechseleingänge, Banküberweisungen, Zinsen, Skonto, Differenzen, Umbuchungen und Abschlußbuchungen je nach der
Eigenart der Unternehmung und der Bestimmung

telle auf; also solche, die sich taglich ereighen, das wir kaufe und Verkaufe gegen Stundung
der Verkaufe gegen Stundung
der Verkaufe gegen Stundung
der italienisch-französischen Grenze mußte ich
einen Koffer öffnen, ohne daß irgendetwas anherbeigeführt wird. Die Zweiteilung ist zweckmäßig, um am Jahresschluß die Außenstände
bezw. die Schulden der Unternehmung sogleich
bezw. die Schulden der Unternehmung sogleich
festetellen zu können die Revision in einer Weise vor,
daß mir die Schamröte ins Gesicht stieg: ich feststellen zu können, da diese in die Bilanz schämte mich vor den mitfahrenden Ausländern. übernommen werden müssen. Mit Hilfe des Den Revisionsvorgang will ich öffentlich Kontokorrentbuches ist es möglich, zu jeder die Übertragungen in das Hauptbuch. Es sammelt verkehr gehört auch der Verkehr mit Behörden, z. B. mit der Zoil-, Steuer- und Postverwaltung, jährlich die vorgekommen gleichartigen im der Postcheck-, Bank- und Darlehensverkehr, Memorial aufgezeichneten Geschäftsvorfälle zum der Verkehr mit Vertretern, Agenten u. Reisen-Verkehr mit Vertretern, Agenten u. Reisen-Hilfe angedelhen lassen, nicht zu chikanieren ist.
Ich kehrte also am 25. August 1929 um 22
Uhr über Zebrzydowice nach meiner Helmat

wird oft in einer besonderen Abteilung des Kontokorrentbuches geführt. Jede Person, Firma oder Behörde hat ein besonderes Konto mit Soll welchem ich reiste, saß auch ein Ehepaar, welches und Haben. Diese Konten korrespondieren nach Lwów fuhr ebenso zwei Wiener, anscheider Bezeichnung »pro diverse«.

Andere Hilfsbücher richtet sich der Kauf-

Die Verbindung Polens mit dem Westen

Konten, das Kapitalkonto und zum Schluß das Verlust- und Gewinnkonto und das Bilanzkonto.

Letzter Tage ist der mit gewaltigem Kostendem Koffer geworfen. Ich plagte mich nach dem Fortgehen des Beamten mindestens eine Am Jahresschluß wird das Hauptbuch unter an der Westgrenze Polens, dem Verkehr über- halbe Stunde, bis ich alles wieder in Ordnung Verwendung des Ergebnisses der Bestandesauf- geben worden. Der Bahnhof ist noch nicht ganz brachte. Er konnte selbstverständlich nichts nahme abgeschlossen. Aus der Zusammenstellung fertig und werden noch große Geldmittel zu finden, weil ich nichts hatte, was ich verzollen der Salden ergibt sich die Bilanz bezw. die seiner Vollendung erforderlich sein. Jedenfalls ist hätte müssen. Bei jedem einzelnen Gegenstand

buches voneinander getrennt, aufaddiert werden. Jvornehmen werden. Die Reden bei der Feierlich Dann müssen Soll- und Habenseite gleiche keit waren vielversprechend und wollen wir hoffen, daß sich wenigstens ein Teil der Voraussagen erfüllen wird, denn es ist noch nicht so lange her, seit der in Kraków erscheinende > Czas« den Brief eines Polen veröffentlichte, der im Auslande gelesen, keinen Menschen veran-lassen wird, uns zu besuchen.

Wir wollen den Brief auszugsweise wieder-

geben ;

Im August war ich in einem Kurorte Frankreichs. Sowohl auf der Hinreise, als auch auf dem Wege nach Hause, hatte ich das Vergnügen, vier Grenzen zu passieren. Nirgends war ich einer so rüchsichtslosen Revision unterworfen (das sind Aussenstände) und Kreditorenschulden. Schweizer und Franzosen fragen nur, ob die Reisenden etwas zum Verzollen haben, verlangen nicht einmal die Öffnung aller Koffer; nur an

Den Revisionsvorgang will ich öffentlich bekanntgeben, damit unsere Behörden auf diesen Zeit die Schuldner- und Gläubigerverhältnisse traurigen Zustand aufmerksam werden und den festzustellen, was für eine ordnungsmäßige Organen Nachricht gegeben wird, daß ein Bür-Buchführung unerläßlich ist. Zum Kontokorrent- ger, der auf einen ordnungsmäßigen Paß reist, in ger, der auf einen ordnungsmäßigen Paß reist, in welchem ein Appell an alle ausländischen Aemter und Behörden enthalten ist, man möge im Bedarfsfalle dem Paßinhaber Unterstützung und

> zurück, Ich fuhr mit dem Schnellzuge 203 im Waggon 103. In dem Abteil der II. Klasse, in

In Zebrzydowice kam in unser Abteil ein werden die anderen Vorgange der einzelnen dung steht, erhalten ein gemeinsames Konto mit junger Zollfunktionar und verlangte in schroffem Tone, sämtliches Gepäck herunterzunehmen und dieses zu öffnen. Es nützten keine Hinweise Soll- und Habensummen der einzelnen Konten mann je nach der Art seines Betriebes ein. Zu darauf, daß die Frauen im Nebenabteil nicht allein übertragen, so daß sich am Schlusse des den Hilfsbüchern gehören z. B. das Warenlager- die Koffer herunternehmen können. Die Herren mußten helfen und alle Koffer herunterschaffen. um sie zu öffnen. Ich hatte nur zwei Koffer, einen kleinen mit verschiedenen Utensilien welche man während der Reise benötigt. Im zweiten, einem großen Koffer hatte ich Kleider, Schuhe und Wäsche. Alles wurde geradezu aus Verlust- und Gewinnrechnung.

Eine Probe, ob die doppelte Buchführung wird, bis auch an dieser Stelle eine westlich orientierte Grenzkontrolle vor sich gehen wird dadurch gemacht, daß die Sollsummen und wird dadurch gemacht, daß die Sollsummen und Habensummen sämtlicher Konten des Haupt-

Januar/Februar

1930 31/28 Tage

Safer Street of Street of Contract on London	26	Sonntag	Paßgesuche für Messebesuch einreichen
	27	Montag	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
	28	Dienstag	Umsatzsteuer pro Dezember
	29	Mittw,	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
	30	Donn.	Kontoauszüge aind mit 20 Gr, zu stempeln
	31	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung,
	1	Samstag	Bis 15. Februar Umsatzsteuerfatierung
۸	1		

vertrage. Der Zollfunktionär schüttelte jedoch den Kopf und behauptete, daß dies nur Damen tragen und ich die Damenstrumpfe verzollen strie für den hiesigen Bezirk einen vertrauensmusse. Um den Herrn endlich zu überzeugen, daß auch Herren Strümpfe tragen dürfen und nicht alle polnischen Staatsbürger — Schuhfetzen tragen müssen, zeigte ich auf einen anderen Mitreisenden, der tatsächlich auch Strümpfe trug und Ausländer war.

Katowice oder Kraków. Bielsko, hat den von uns in Nr. 99 vom 21. Dezember 1929 gebrachten Artikel in Eisenbahnangelegenheiten, der Eisenbahndirektion Katowice übersendet, welche die Beschwerden als gänzlich grundios hinstellt.

Die Eisenbahndirektion sagt, daß der Zug auf der Strecke Katowice-Orzesze 24 km in 36 Minuten, von Orzesze bis Chybie 37 km in 76 Minuten und die Gesamtstrecke Katowice bis Chybie 61.3 km in 115 Minuten somit durchschnittlich in der Stunde 36 km fährt, was fast der Geschwindigkeit auf der Hauptstrecke .Warszawa bis Sosnowice entsprechen würde.

Auf den ersten Blick ist diese Rechtfertigung geradezu großartig gelungen und die Vorwürfe

sind grundlos.

Man darf sich aber durch solche Ziffern nicht verblüffen lassen, sondern muß der Sache

auf den Grund gehen.

Es hat niemand behauptet, daß die Geschwindigkeit des Zuges Katowice-Cieszyn oder Cieszyn—Katowice zu gering ist und kann man Handelsministerium vom 1. August 1929 beginmit dieser Geschwindigkeit zufrieden sein, wenn nend, die Einhebung der Umsatzsteuer beim er fährt. Aber er fährt nicht immer, sondern steht oder verschiebt.

Die Strecke von Cieszyn-Katowice fährt Saubohnen, V der von Cieszyn um 5.03 früh abgehende Zug weizen, Klee. 3 Stunden und 18 Minuten, da er erst um 8.23 früh in Katowice ankommt. Der um 18.10 von Cieszyn abgehende Zug kommt in Katowice nach 3 Stunden, erst um 21·10 an.

Die Strecke von Katowice-Cieszyn fährt Kraft. der von Katowice um 5.25 früh abgehende Zug 3 Stunden 22 Minuten, da er erst um 8.47 in Cieszyn ankommt. Der um 18:05 von Katowice abgehende Zug kommt in Cieszyn nach 3 Stun- sind portofrei und haben folgende Aufschrift es auf 22 km in der Stunde.

Katowice—Cieszyn benötigen für die Strecke natlich den Behörden (Steueramt, Arbeitsamt, mehr als 3 Stunden, was wohl jedermann als zu Arbeitsinspektorat u. ähni.) zu übersenden sind, viel ansehen wird. Der Zug muß das Verschieben auch portofrei abgesendet werden können. Wenn

gleich angewendet hätte, dann wäre das Beispiel herausgegebenen Verordnung, fortlaufend genoch viel drastischer. Man darf aber nicht mit macht werden müssen. Ziffern spielen wollen, um nur irgendetwas zu sagen. Die Direktion nimmt eben die Beschwerden nicht ernst und glaubt die allgemeine Meinung

durch solche Erledigung zu beeinflussen. Dem ist jedoch nicht so und die Ansicht, daß es Dewey's Optimismus. Der gegenwärtig in New York weilende Firanzbeganz egal ist, ob man dieser oder jener Eisen- rater der Bank Polski Charles Dewey, erklärte direktion angehort, wird nur befestigt, wenn man in einer Unterredung mit Pressevertretern, daß bahndirektion Katowice es tut.

erzeugende und verkaufende Firmen, zur Ver- Höhe und übersteigen die Ausgaben. fügung gestellt werden.

Radio Katowice sendet sowohl mittags als Die Radioindustrie und der Radiohandel auch gewöhnlich vor 19 Uhr Schallplattenmusik, wogegen sicherlich nichts einzuwenden wäre, wenn die Station aus Sparsamkeitsrücksichten gehen. Man hört allenthaben, daß im Gegensatze nicht wöchentlich drei bis viermal dieselben zu anderen Ländern, bei uns die Radiobenützung Schallplatten verwenden würde. Die Firmen, welche Schallplatten verkaufen, würden sicherlich liegt daß? Es sind verschiedene Übel, welchen die Radiostation mit neuen versorgen und ge- seitens der maßgebenden Stellen nicht mit der nügte eine einmalige Übertragung desseiben nötigen Energie entgegentreten wird.

Musikstückes im Monate.

Wir haben die Rückkoppler.

unserer Radiostation nicht schaden, umsomehr als sie eine Sendeenergie besitzt, die alles ringsumher totschlägt. Wenn man dominieren will, muß man sich auch entsprechend einstellen.

#### Die Handalskammer

gibt bekannt, daß eine Wiener Metallwaren Induwürdigen Vertreter sucht. Die Fabrik erzeugt Stahlblechplomben und Verschlüsse für jede Packungsart, insbesondere einige patentierte Spezialplomben für Postpakete und Erkennungsplomben, geeignet für Tuch, sowie sonstige Textilien. — Interessenten wenden sich an die Kammer, unter Berufung auf diese Notiz,

Die Handelskammer gibt bekannt, daß alle Die Handelskammer in Firmen, welche Einfuhrgesuche für Waren aus langer und 24 m tiefer unbebauter Platz kann dem Auslande eingereicht haben und die für das ebensfalls miteinbezogen werden. I. Quartal dieses Jahres bestimmt waren, eine Abschrift des für das Jahr 1930 gelösten Patentes stration d. Blattes.

vorlegen müssen.

Die Patentabschrift ist mit einer 50 Groschen- Orientierungskurse. Stempelmarke zu versehen und wird durch die Handelskammer beglaubigt.

Im Monate Februar treter der Leipziger Messe, Robert Berger, jeden Freitag von 14-17 Uhr nachmittags im Büro der Vereinigten Kaufleutegilden, Handelskammer Bielsko, amtieren, um den Interessenten alle Anfragen mündlich zu beantworten.

Auf Grund des Umsatzsteuerfrei für Export Art. 94 P. 1 des Gesetzes vom 15. Juli 1925 die Umsatzsteuer betreffend (Dz. U. R. P. Nr. 79 Pos 550) hat das Finanzministerium im Einvernehmen mit dem nend, die Einhebung der Umsatzsteuer beim Exporte nachstehender Waren sistiert:

Rübensamen, Hanfsamen, Fisolen, Erbsen, Saubohnen, Wicke, Peluschken, Linsen, Buch-

Diese Erleichterung tritt bei genauester Einhaltung der im § 9 der Verordnung des Finanzministers vom 8. August 1925 (Dz. Ustaw R. P. Nr. 82 Pos. 560) vorgesehenen Vorschriften, in

Auf Verlangen der Bekörden per Post aufgege-bene Briefschaften,

uf 22 km in der Stunde.

Es wäre wichtig in Erfahrung zu bringen, Leipziger Frühjahrsmesse 1930

Die Züge von Cieszyn-Katowice oder ob Fatierungen und Verzeichnisse, welche mound Stehen einschränken. Die Geschwindigkeit dies möglich ist, so kann die Nummer und das ist befriedigend.
Wenn die Kattowitzer Direktion z. B. die Strecke Goleszów Fabrik und Cieszyn zum Versonstige Verzeichnisse, auf Grund einer einmal

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

sich soicher Argumente bedient, wie die Eisen- die wirtschaftliche Lage Polens befriedigend sel-Wenn auch die Marktpreise, die für die Produkte der letzten ausgezeichneten Ernte erzielt werden, Die Redioübertragung von Schallplattenmusik ist überraschenderweise ungünstig und die Handelsderzeit sehr beliebt und umsätze etwas geringer sind, so weist doch die senden die bekannten Radiostationen die besten Arbeitslosigkeit keine allzu große Steigerung auf. Aufnahmen, welche ihnen durch Schallplatten Die Einnahmen halten sich auf einer stabilen

klagen in Polen, daß die Geschäfte sehr schlecht

Musikstückes im Monate.

Etwas mehr Anpassung an die Gepflogenheiten der großen Auslandsstationen würde quenzheilgeräte, welche gerade dann in Bewegung gesetzt werden, wenn man zuhören will, weiters die Konkurrenz zwischen den nationalen Stationen. Eine Station überschreit die andere und Radioindustrie und Radiohandel sind die Geschädigten. Man kauft erst einen billigen Apparat und da man nicht befriedigt ist, wirft man ihn fort und ist nicht mehr zu bewegen sich der Radioliebhaberei zuzuwenden.

Die Radiostationen, die Postverwaltung ebenso die Industrie und der Handel, alle die interessiert sind, sollten gemeinsam beraten.

### Fabriksgebäude

in Cieszyn gelegen, für eine kleinere Industrieanlage vorzüglich geeignet, ist zu besonders mäßigem Preise sofort abzugeben. - Ein 47 m

Interessenten wenden sich an die Admini-

Letzter Tage notierte

Telephone Street	8		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8:87
Berlin	212.57	Oslo .	238.60
Bukarest	5:31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5:83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	<b>2</b> 38.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Die letzten Neuheiten in

# Lederwaren u. Reiseartikeln

finden Sie in unerreichter Auswahl und in allen Preislagen auf der

# vom 2. bis 8. März

Die große Zahl von ausstellenden Firmen bietet die Gewähr für eine umfassende geschäftliche Orientie-rung und vorteilhaften Einkauf! Auskünfte erteilt das

Leipziger Meßamt / Leipzig / Markt 4

und der ehrenamtliche Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN

# Zollentscheidungen.

Das Oberste Verwaltungsgericht hat wiederholt Verfügungen, mit denen die Zahlung eines bestimmten Zollbetrages von dem Verpflichteten verlangt wurde, im Beschwerdeverfahren nur deshalb aufgehoben, weil sie den Zollschuldner nicht über das ihm gegebene Einspruchsrecht aufklärten. Es hat in diesen Fällen die Berechtigung des erhobenen Anspruchs überhaupt nicht nachgeprüft, sondern in dem Fehlen der Rechtsmittelbelehrung bereits einen wesentlichen Verfahrensmangel erblickt, der zur Aufhebung der angefochtenen Verfügung ausreichte. Denn das Gericht betrachtet das Schweigen über die zugelassenen Rechtsmittel als eine Irreführung des Zollschuldners hinsichtlich der ihm zustehenden Rechte.

Das Finanzministerium hat deshalb nunmehr angeordnet, das jede Entscheidung, insbesondere jede Zahlungsaufforderung, einen Hinweis über die Art der Beschwerde an die höhere

Instanz zu enthalten haben.

Alle Fruchtkompotte ohne Zucker, unabhängig von ihrem Geschmack und ihrer Bestimmung, nach Pos. 24 P. 5, niemals wie Konserven nach Pos. 13.

Weißlachs aus der Familie der Lachsmarä-

nen, wie Maränen oder Lachse

1. lebend, gefroren und abgestorben nach Pos, 37 P. 1 a,

2. gesalzen nach Position 37 P. 3 a 1. Schmierkissen für Schmierlager von Eisenbahnwagen in Form von Säckchen aus wollenem Gewebe mit Roßhaarfüllung nach Pos. 48

P. 2, wie Kissen mit Roßhaarfüllung. Spaltleder aus rohen, wenn auch in Kalkwasser gewaschenen und enthaarten Häuten wie

Rohhäute nach Pos. 54, zollfrei.

Durch die Kalkwasserbehandlung und das Spalten entsteht noch kein gegerbtes Leder.

Abschnitzel weichen, gegerbten Leders, sofern sie zu ähnlichen Zwecken wie ganzes Leder (ganze Haute, bestimmt sind und sich beispielsweise zur Ausbesserung von Schuhen, zur Herstellung kleiner Gegenstände und dergl. eignen, nach Pos. 55 P. 3-11, je nach Beschaffenheit, wie ganzes gegerbtes Leder.

Als Lederabfälle sind nur solche Lederabschnitzel oder auch ganze verdorbene Häute anzusehen, die nicht für gleiche Zwecke wie ganzes Leder bestimmt sind und sich nur als Rohstoff zur Herstellung von Waren anderer Bestimmung, z. B. von Ledermehl, Kunstleder,

Düngemitteln und dergl., eignen.
Schuhwerk aus Leinen, Seide und Halbsei-

de. Es ist zu verstehen:

Unter Leinenschuhwerk der Pos. 57 P. 2: Schuhwerk mit Oberteilen aus Leinwand und Geweben aus Pflanzenfaserstoffen.

Unter Schuhwaren aus verschiedenen Stoffen, außer den besonders genannten: Schuhwerk aus Wachstuch, Plüsch und Samt (nicht aus seidenem und halbseidenem), aus Wollgeweben, verschiedenen Gefiechten sowie Pflanzenfasern und dergl. Stoffen, außer den besonders genannten.

Unter Schuhwerk aus Seidenstoff der Pos. 57 P. 3: Schuhwerk mit Oberteilen aus seide-

aber mit Zusatz von Seide.

Ledererzeugnisse zur Herstellung orthopädischer Vorrichtungen:

1. ohne Metall oder Holzteile nach Pos. 56 P. 5 a I, wie nicht besonders genannte Rie-

thopädische Vorrichtungen. nannten Holz, da sie im engen Sinne Holzab-

fälle darstellen, nach Pos. 58 P. 1 a.

# Leipziger Messe.

"Werkstoffe" in Halle 12 (Kuppelhalle) abge- rat zu zwei ordentlichen Sessionen im Jahre event vom 15. Februar 1930, gesucht. halten werden. An der Durchführung dieser einberufen, den Oberbefehl über die Wehrmacht Offerte unter B. M. 1900 an die Adm. d. Bl. Ausstellung sind die Aluminiumberatungsstelle übernehmen und unter gewissen Voraussetzun-

ligt. Durch Vorführung der Rohstoffe, durch Anwendungsbeispiele in Gestalt von Halb und Fertigfabrikaten u. vor allem durch fachliche Be ratung über Eigenschaften, Verarbeitung und Behandlungsverfahren soll für die Verwendung von Nichteisenmetallen durch die metallverarbeitenden Industrien geworben werden.

Aus der seit 4 Jahren auf der Technischen Messe in Leipzig veranstalteten Hygiene Messe hat sich durch die erfolgreiche Eingliederung technischer Erzeugnisse und Apparate, die in der Krankenbehandlung und Krankenpflege, zur Förderung des allgemeinen Gesundheitsdienstes Zeit ein Werk über das polnische Administra-und im Interesse der Volkswohlfahrt verwendet tionsrecht (Polskie Prawo Administracyjne) zu-werden, eine breit fundierte Ausstellungsgruppe sammengestellt von K. W. Kumaniecki Profesentwickelt. Diese Messegruppe, die künftig die sor der Jagiellonischen Universität, B. Wasiu-Bezeichnung "Gesundheitstechnik" führt, wird nach den bisher vorliegenden Anmeldungen und J. Panejko, Professor der Wilnaer Univerwährend der Leipziger Großen Technischen sität. Messe und Baumesse eine die bisherige Beteiligung weit übersteigende Ausstellerzahl auswei-

Das Pferd verschwindet heute aus dem Straßenverkehr immer mehr. Straßenschlepper in allen möglichen Formen übernehmem seine Arbeit, weil sie meistens wirtschaftlicher als die tierische Zugkraft arbeiten. Auch in der Landwirtschaft hat der Schlepper ein weites Anwendungsgebiet gefunden. Zweckmäßige Maschinen dienen hier zum Ziehen von Pflügen, Mähern, Lastwagen, zum Antreiben von Dreschmaschinen, Häckselmaschinen, Sägen und Gebläsen. Ueber die verschiedenen Arten kann lichen, sondern auch dem Praktiker seine Arman nur ein Bild gewinnen, wenn man sie im Betriebe sieht. Hierzu bietet die Leipziger Frühjahrsmesse die Möglichkeit, da dort die maßge- empfohlen werden. gebenden Firmen der deutschen Landmaschinenindustrie ihre Schlepperbauarten im Betriebe vorführen, damit sich jeder Besucher von der Leistungsfähigkeit der einzelnen Maschinen überzeugen kann.

Maschinen zum Verpacken von Nahrungsund Genußmitteln, Brot, Tee, Suppenwürfein, Schokolade und Zigaretten und von Markenartikeln, wie Zahnpasten, Seife, erfüllen ihren Zweck nur dann, wenn sie billig arbeiten und dem Inlande, die Gebote der Hygiene erfüllen. Sie werden weise höher. in steigendem Maße auch deswegen gern und verpackte Ware besser verkaufen läßt als eine lose, unverpackte. Für diese Zwecke des Verpackens der verschiedensten Waren hat die deutsche Maschinenindustrie in den letzten Jahren komplizierte, aber sicher arbeitende Maschinen geschatfen, die die Waren selbsttätig abwiegen und in zweckentsprechende Umhüllungen verpacken. Wie vielseitig diese Maschinenarten sind, davon wird die Leipziger Technische Messe ein Bild vermitteln, da dort in der Halle 7 die Hersteller der Maschinen eine große Anzahl von Verpackungsmaschinen ausstellen werden.

### Die neue österreichische Verfassung.

Der Nationalrat hat Samstag, den 7. Dezember 1929, die zweite Bundesverfassungsnovelle annem oder halbseidenem Gewebe, Samt, Plüsch genommen, die von der Bundesregierung im oder Schuhwerk aus verschiedenen Stoffen, Hause am 18. Oktober 1929 eingebracht worden war, mit dem erklärten Ziele, die wirtschaftliche und kulturelle Entwicklung Oesterreichs auf eine verbesserte Grundlage zu stellen. Es war allgemein erkannt worden, daß die bisherige Verfassung des Jahres 1920, trotz der im Jahre 1925 erfolgten Novellierung, den Bedürfnissen was nur 22 Groschen kostet und nicht zu ver-2. mit Teilen aus Holz, Stahl oder anderen, des staatlichen und wirtschaftlichen Lebens gessen, daß auch die jenigen Unternehmen der ichen Stoffen nach Pos. 169 P. 12 als ornicht mehr vollauf entsprach. Der Leitgedanke III. Kategorie fatieren müssen, welche zur ähnlichen Stoffen nach Pos. 169 P. 12 als or- nicht mehr vollauf entsprach. Der Leitgedanke der Verfassungsreform ist der Uebergang vom Sägespäne, aus dem im Pos. 58 P. 1 ge- System der rein parlamentarischen Herrschaft zum System der Präsidentschaftsrepublik mit parlamentarischer Verantwortlichkeit der Vollziehung und weitgehender Stärkung der Staatsautorität.

Um die metallverarbeitenden Industrien nate Tag und Nacht geführten Verhandlungen nachdrücklich auf die vielfachen Verwendungs- läßt sich dahin zusammenfassen: Die Wahl des möglichkeiten der Nichteisenmetalle, der Leicht- Bundespräsidenten, dessen Mandatsdauer sechs der deutschen Sprache in Wort und Schrift metalle und der Legierungen hinzuweisen, wird Jahre beträgt, erfolgt in Hinkunft durch das vollkommen mächtig, flinke Maschinschrei-Baumesse in Leipzig eine besondere Ausstellung gierung bestellen und entlassen, den National-Werleitelfen in Helle 1200 gesucht

in Berlin, das Deutsche Kupferinstitut in Berlin, gen von einem ihm zustehenden Notverorddas Nickel-Informationsburo in Frankfurt a. M. nungsrecht Gebrauch machen können. Die Komund der Zinkwalzwerksverband in Berlin betei- petenzen der Bundespolizei erscheinen in der neuen Verfassung einwandfrei abgegrenzt, es ist Vorsorge getroffen, daß die höchsten Gerichtshöfe des Staates, der Verwaltungs- und Verfassungsgerichtshof, keinen politischen Einflüssen unterliegen. Einen breiten Teil der Verfassungsreform nimmt die künftige Stellung der Bundeshauptstadt Wien ein, deren Verhältnis zu Bund und Ländern eine zweckmäßige Neuordnung erfahren hat.

Für Alle: Im Verlag "Ksiegarnia Powszechna" in Kraków erschien in der letzten

Die drei verschiedenen Gesetzgebungen, welche auf dem Gebiete des erstandenen Polen Geltung besitzen, haben es notwendig gemacht, auch in der administrativen Gesetzgebung Wege zu schaffen, welche geeignet waren, mit der Gesetzgebung vertraut zu machen, die in den einzelnen Staatsgebieren in Kraft ist. Die oben verzeichneten Professoren haben sich der gewiß nicht leichten Aufgabe unterzogen und alle administrativen Gesetze und Verordnungen, welche noch in Rechtskraft sind, in einem Werke zusammengefaßt. Dieses Werk wird nicht nur der heranreifenden Jugend eine Orientierung ermögbeit erleichtern. Das Werk ist leicht verständlich geschrieben und kann jedermann bestens

# Heringsbericht. der Firma Oskar Gilde Stettin.

In dieser Berichtswoche sind hier nur wenig Zufuhren von Yarmouther eingetroffen. Die Bestände in Yarmouth sind auch nur gering, da die Salzer alle fast ausverkauft sind. Bei verstärkter Nachfrage und gutem Abzug nach dem Inlande, stellten sich die Notierungen teil-

Yarmouth: Fulls 59 — 62, Matfulls 47 viel benutzt, weil sich eine sauber und schön 49,6 und Matties 44 - 47, halbe Tonnen sind sind immer noch sehr knapp und haben den üblicher Aufschlag von 4 per 2/2 Tonnen.

Schotten: Lerwicker Matfull 48 - 52, Ostküsten Matfull 49 — 55, je nach Qualität, Ostküsten Fulls 64 Crownfulls 73 Crownmatfulls 66 - 67 Crownmedium 48 - 49 Crownmatties 46 — 47, Frühe Matties und Matfull, bauchweiche, von 20 - 28 je nach Beschaffenheit.

Matjes im Kühlhaus: Lerwicker: selected 58 — 60 Large, 60 — 65 per 2/2 Tonnen, Die Läger räumen sich merklich.

Norweger: Vaar und Sloe 4/500er 5/600er nor. Kr. 19 – 20 die Bestände sind nur noch

Schneideheringe: 40/50er, 50/60er 60/70er -nor. Kr. 37.— gute feste Ware.

Die Preise verstehen sich freibleibend, transito, waggonfrei Stettin.

Die Umsatzsteuerfatlerung für das Jahr 1929 ist spätestens am 15. II. abzugeben. Es wird empfohlen, auch dann eine Fatierung abzugeben, wenn man dies nicht tun muß, sich jede Fatierung bestätigen zu lassen, Lösung der Patente III. Kategorie statt solcher der II. bewilligt erhielten. Sonst hat sich an der Kundmachung die Fatierung des Umsatzes aus dem Jahre 1929 betreffend, nichts geändert.

# Stellenangebote - Stellengesuche

# Tüchtige Kontoristin

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

#### Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeueriöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold, Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöse,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Burobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! | Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

## Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN

Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Panna Weizen und Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMY, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämilichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn. NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte! F. MACHAISCHEK sitnogr. Kunstanstalt,

Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

# Neuerscheinungen:

elektrische, EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb.

EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL O. ALTHAUS:

PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tur Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kunden-

erhaltung. Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren, Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. sonders für Polen und Baltikum. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch Ihre Anzeigen im »Schlesischer Merkur«.

# Gesetzliche Feiertage in Polen

Neujahr 1. Januar Heilige 3 Könige 6. Januar2. Februar Maria Lichtmeß Ostermontag

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fronleichnam

29. Juni Peter und Paul Maria Himmelfahrt 15. August 1. November

3. Mai

9. Mai

Allerheiligen Maria Empfängnis 8. Dezember 25. Dezember

Weihnachtsfeiertage 26.

# Osterreich. Handelsmuseum

WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern. Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzieile-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda , Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jähri. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paraleli mit dem Kalenderjahr.

# General-Vertretung

Tschechoslowakischer Automobilfabrik, sucht für Bielsko - Bielitz

Rayonvertreter.

Angebote unter »Tüchtig« an d, Adm. d. Bl.

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



# Baltische Presse

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-

Probenummern gratis Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/Il P. K. O. Katowice Nr. 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal Zi 9.59, bei Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartalsbeginn, nur Zł 9.—.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten.

Sprechstunden des Redakteurs wochentags von 9-10 und 3-4 Uhr.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 29. Januar 1930.

Nr. 9

## Bilanzen.

Vor sehr langer Zeit, — vor einem Viertel-1ahrtausend — ist die Grundlage zu unserer jetzigen Bilanz-Gesetzgebung entstanden; zu-nächst bloß, wie man dies in der Geschichte lich zu strikten Gesetzesvorschriften führten.

So begegnet man dem Urbiide der handelsgesetzlichen Bestimmungen über Inventar und Bilanz in dem Privatkodex für Kausleute von Jacques Savary, Paris, der in seinem bekannten Brevier, Le parfait Negociant«, die Notwendigkeit einer jährlichen Bilanzerrichtung darlegt.

Die bald darauf erschienene »Ordonnance de commerce« Ludwig XIV. nahm die von Savary dargestellten Obliegenheiten des Kaufmannes als Gesetzesbestimmungen auf; nach mehr als 100 fahren begegnen wir denselben in angepaßter Form auch in der deutschen Gesetzgebung und in der bekannten Richtlinie, daß jeder Kaufmann bei Beginn eines Handelsgewerbes und sodann am Schlusse eines jeden Jahres eine Aufzeichnung seiner Vermögensgegenstände und einen das Verhältnis des Vermögens zu den Schulden darstellenden Abschluß machen muß, in den jetzigen Handelsgesetzbüchern.

Die mächtige Entwicklung von Handel und Industrie, insbesondere seit Beginn des jetzigen Jahrhunderts, brachte als naturgemäße Erscheinung mit sich, daß auch neben den rasch auf-blühenden aussichtsreichen und großen Betrieben andere ins Leben traten, die bereits mit ihrem Entstehen den Todeskeim in sich trugen, denn schon die Gründungen waren in schwindelhafter Weise von den interessierten Persönlichkeiten angekündigt worden; die Gründungsrevision war noch viel zu wenig ausgebaut, als daß man damit hätte rechnen können, daß solche Unter-nehmungen in der Form von Aktiengesellschaften •ungegründet« geblieben waren.

So begegnen wir schon im ersten Jahrzehnt unseres Jahrhunderts den großen Zusammen-brüchen und finanziellen Krisen, die bei näherer Untersuchung erkennen ließen, daß bei ihnen die unerläßliche sachkundige Aufsicht und die

nötige Kontrolle fehlte.

Nicht selten ergab die Untersuchung grobe

exorbitant hohen Preisen.

zur Durchführung solcher Inventurdelikte und busse erlitte. Bilanzverfälschungen und über die Anderungen schreibt Hofrat Professor Robert Stern in seinem gestützt auf eine altbewährte Arbeiter- und schen genau über die strittige Fragen!

Professor Dr. Hermann Rehm.

2. Bilanzfälschungen - sind gegen rechts. widrige wissentlich unwahre Darstellungen der Vermögenslage in den Übersichten über den die Bilanzwahrheit.

Sie werden bewirkt: 1. durch falsche Bewertungen, 2. falsche Angaben über Besitzstände u. Schulden, 3. wissentlich unrichtige Zusammensetzungen von Vermögenstellen.

A) materielle Delikte und B) formelle Delikte. Dabei ergibt sich die weitere Teilung dieser beiden Arten von Vergehen in solche, die unmittelbar in der Bilanz erfolgt sind und in solche, die mittelbar in der Bilanz auftauchen. Diese sind in der Inventur entstanden und gelangen zwangsläufig in die Bilanz, oder sie sind in der in die Bilanz, so bei Konten, deren Bestände erklärung. Das kann bei etwaigen Streitigkeiten keine Realwerte darstellen, wie Debitoren, Kre- von grundlegender Bedeutung sein.

Nicht unerwähnt soll bleiben, daß in einer Arbeit über »Bilanz-Delikte u. ihre Bekämpfung« aus der Feder des diplomlerten Bücherrevisors Erich Tiess, Dresden, der Stoff eine spezialisierte Gliederung gefunden hat.



#### Zum Zollfrieden.

Zur Frage eines wirtschaftlichen Paneuropas und des geplanten Zollwaffenstillstandes außerte sich der Großindustrielle Theodor Liebig, Präsident des Allgemeinen Deutschen Textilverbandes

in Reichenberg:

"Handeit es sich lediglich um ein zollpolitisches Bündnis, dann könnte die Frage eines in diesen Dingen hat. Insbesondere sind Steuerengen wirtschaftlichen Zusammenschlusses der quittungen zu verwahren! Man schützt sich Fahrläßigkeiten in der Errichtung des Inventars. europäischen Staaten vom Standpunkte der dadurch vor unnötigen Nachzahlungen und Willkürliches Hinzuschreiben von Gegen- heimischen Textilindustrie nur bejaht werden, sonstigen Belästigungen. ständen die zurzeit der Errichtung überhaupt denn sie strebt als ausgesprochene Exportindunicht vorhanden waren, oder umgekehrt die strie grundsätzlich freihändlerischen Zielen zu amt denke an das Sprichwort: Reden ist Weglassung von Besitzobjekten bei Aufnahmen und hat daher ein hervorragendes Interesse an Silber, Schweigen ist Gold. Überlege dir reiflich, um dadurch den Vermögensstand verkleinert der vollständigen Niederlegung zwischenstaatdarzustellen; Einsetzung von wertvollen Objekten licher Zollmauern. Zwar wäre es möglich, daß zu niedrigen und von billigen Gegenständen zu sie in einem einheitlichen kontinentalen Wirtlicher Zollmauern. Zwar ware es möglich, daß schaftsgebiet in einzelnen Zweigen, ja vielleicht Über die verschiedenartigen Beweggrunde auch nur in einzelnen ihrer Betriebsstätten Ein das dir der Steuerbeamte vorlegt, zu unterschreiben,

Werk Bilanz-Deliktee in sehr ausführlicher und Beamtenschaft, in einer europäischen Wirtschaftseinheit nur gewinnen, nicht verlieren. Die Textilsachgemäßer Weise.

einheit nur gewinnen, nicht verlieren. Die Textilindustrie kann aber trotz ihrer hohen Bedeutung stammt von dem vor mehreren Jahren verstor- für die Handelsbilanz nicht der einzig ausschlagbenen Rechtslehrer der Straßburger Universität, gebende Faktor selbst nur für die Entscheidung des tschechoslowakischen Staates in der vorlieder kodifizierten Gesetze regelmäßig nachzuweisen in der Lage ist, — durch Niederschrift verschiedener Verkehrsgebräuche; — später durch festumgrenzte Bestimmungen, die schließdurch festumgrenzte Bestimmungen, die schließ
Diese unterscheidet zwischen: 1. Bilanzvergenden Frage sein. Ebenso sind die Zongen der Weltkrieg deren beträchtliche Vermehrung der Weltkrieg von Bilanzen oder brachte, nicht das alleinige Hindernis für den wirtschaftlichen Wiederaufbau Europas. Es gibt noch eine Menge anderer Hemmnisse, welche wissentlich gemachte unklare Angaben über noch eine Menge anderer Hemmnisse, welche Besitzstände und Schulden. In beiden Fällen die ganze Stufenleiter der Interessen staatpolitisind es Verstöße gegen das Prinzip der Bilanz-scher, fiskalischer, sozial-, wirtschafts- und besonders konsumpolitischer Natur durchlaufen. Hemmnisse, die übrigens je nach den für den europäischen Wirtschaftsverband in Betracht kommenden, mehr oder minder agrarisch oder Stand der Unternehmungen, also Delikte gegen industriell eingestellten Staaten in Art und Bedeutung oft grundverschieden sind,"

### Zehn Gebote für Steuerpflichtige.

1. In Steuererklärungen ist oft eine Frist gestellt, die häufig schon verstrichen ist, wenn man die Steuererklärung erhält. Keine Angst! Nicht der Tag der Ausfertigung oder der des Poststempels ist maßgebend für die gestellte Frist, sondern nur der Tag des Empfanges der Steuererklärung. Man notiere also sofort den Buchführung aufgetaucht und gelangten ebenfalls Tag des Erhaltes jeder zugegangenen Steuer-

2. Beim Finanzamt gehen noch mehr Schriftstücke ein als das von dir gesandte. Es besteht die Möglichkeit, daß gerade dein Schriftstück verloren geht! Sichere wenigstens du dich dagegen, indem die Steuererklärung oder sonstige Schriftstücke unter >Einschreiben < versendet

3. Vergiß nicht von dem gesamten Steuer-schriftwechsel Abschriften zu behalten, man kann

sie manchmal sehr nötig gebrauchen.

4. Eine Sammelmappe, in welcher alle auf Steuersachen bezüglichen Schriftstücke aufbewahrt werden, und zwar getrennt nach den verschiedenen Steuerarten, ist sehr nützlich. Steuererklärungen sind keine Zauberkunststückchen, wenn man, wie es sich für einen selb-ständigen Gewerbetreibenden gehört, Ordnung

5. Bei personlicher Vorladung zum Finanzwas du sagen willst! Nimm die Abschriften deiner Schreiben mit, damit du dich in keine

Widersprüche verwickelst.

6. Du bist nicht verpflichtet, das Protokoll, wenn du nicht ganz im klaren bist. Vorsicht, Als Ganzes genommen könnte sie aber bei Vorsicht und nochmals Vorsicht, bevor man in der Richtung der Durchführung dieser Delikte ihrer Leistungs- und Anpassungsfähigkeit, ihrer sich durch eine Unterschrift zum Protokoll bindet! zufolge des Zutagetretens der Geldentwertungen, Große und ihrem Ausehen auf den Weltmarkten, Erbitte Bedenkzeit und unterrichte dich inzwi-

### Vormerkkalender

Januar/Februar

31/28 Tage

1930

Unternehmen, Jugendliche beschäftigend, tühren spezielle Verzeichnisse 30 Donn. Unternehmen mit mehr als 5 Beschäftigten, unterstehen der 31 Freitag Arbeitslosenversicherung Einkommensteuer für Angestellte Samstag fällig 7 Tage nach Auszahlung, Postsparkassa besorgt auch 2 Sonntag Auslandsüberweisungen **Fakturenstempel** Montag vorschriftsmäßig überschreiben Rechnungen sind mit 2% Dienstag zu stempeln Auslandswechsel vor Unterschrift Mittw. stempeln

7. Warum prüfst du deine Steuerveranlagung nicht genauer? Auch die Finanzbeamten sind Menschen und können sich irren.

8. Jede Steuerquittung muß mit zwei Unterschriften versehen sein. Quittungen mit einer Unterschrift oder solche, die nur einen Stempel Przemyśl, Juda Salz Jarosław, L. Sochaczewski aufweisen, haben keine Gültigkeit.

9. Du verlangst von der Steuerbehörde restlose Anerkennung deiner Geschäftsausgaben: dann laß dir auch über jede Geschäftsausgabe na. Adam Bobrowski Brodnica, Stanisław Ce-

haben sicher monatelang keine Nacht geschlafen, Izak Kletter, Jonasz Bäcker Bolszowce, Ehrenweil sie zu viel Steuern zahlen mußten und berg i Zahler Rohatyn, Mauryce Werbel Weinomichts daran ändern konnten — da keine buchmäßigen Unterlagen vorhanden waren,

Im Verein pol-Die Reform des Handelsrechts. nischer Kaufleute fand dieser Tage eine Konferenz statt, die der Frage der Reform des Handelsrechts gewidmet war. Die lebhafte Diskussion, die sich in der Konferenz entwickelte, beweist, daß die Frage einer Reform des Handelsrechts in den breitesten Kreisen der Kaufmannschaft das größte Interesse hervorgerufen hat. In ihren Berichten hoben die meisten Redner hervor, daß die gegenwärtige Gesetzgebung bezüglich des Handels und der Industrie längst nicht mehr iden tatsächlichen Bedürfnissen entspreche.

Eine radikale Reform, sowohl des materiellen Handelsrechts wie auch des Prozeßverfahrens sei eine Notwendigkeit. Die Hauptforderungen Eigentumsvorbehalt. Zivilrecht mit Ausnahme des des Wirtschaftslebens seien gegenwärtig die Sicherung der Umsätze und die Beschleunigung der Strafprozedur. Außerdem müsse das Recht. sobald es den Bedürfnissen des Wirtschaftslebens gerecht werden soll, den Gläubiger schützen.

Ein Gerichtsverfahren darf für den Schuldner kein mehrjähriges Moratorium, wie dies jetzt der Fall Ist, bilden und dem Gläubiger große Verluste bringen. Ferner wurde mit allem Nachdruck darauf hingewiesen, daß die Machinationen der waren unter dem Kostenpreis zu verkaufen, da

Waren unter dem Kostenpreis zu verkaufen, da

Geltenden Code einel erstellt auch nach den

Geltenden Code einel erstellt auch nach den

Geltenden Code einel erstellt auch nach den sie sämtliche hieraus entstehenden Verluste auf geltenden Code civil anerkennt. die Gläubiger abwälzen. Hiedurch wird der soliden Kaufmannschaft die Konkurrenzmöglich. die Vereinbarung eines Eigentumsvorbehaltes an keit genommen und der ganze Warenumsatz in sich dem Art. 1583 des Codé civil, welcher

Entschließung gefaßt:

Die Konferenz der polnischen Kaufleute erzielt worden ist.

erkennt die Notwendigkeit der Vereinheitlichung

Die Vereinbar

#### Berechnung der Wertpapierkurse.

Bekanntlich wurden die Kurse für Wertpapiere, die auf fremde Valuten lauten, bis Ende des Jahres 1929 laut dem Transaktionskurs der Warszawer Börse vom Vortage des Abschlusses des Geschäfts berechnet. Diese Gewohnheit erwies sich als nicht praktisch, da die Trans-aktionskurse für fremde Valuten in dem Börsenverzeichnis nich immer angegeben waren. Der Borsenrat hat daher eine Bekanntmachung erlassen, auf Grund welcher folgende Normen zur Berechnung der genannten Wertpapiere bekannt gegeben werden:

»Vom 2. Januar an werden bei der Berechnung des Wertes von Wertpapieren, die auf fremde Valuten lauten, folgende ständige Kurse angewandt:

für Dollarpapiere 1 Dollar = 8.90 Zfür Papier in engl. Pfunden 1 Pfd. = 43.40 Zł für Papier in Schweizer Frank. 100 Fr. = 172 für Papier in Danziger Gulden 100 G. = 173.50 Zi für Papier in franz, Franken 100 Fr. = 35 - Zł

Für Papiere, die in Goldztoty ausgestellt sind — laut dem Münzgesetz im Einklang mit der Verordnung des Finanzministeriums vom 28. Mai 1924, wobei 100 Goldzłoty mit 172 Złoty zu berechnen sind,«

#### Zahlungseinstellungen.

Dom Handlowy Tekstyl, Feiwel Lauterbach, Hermann Brettschneider, Kurz und Stolz, Ign. Lwów i ska, Adela Labiner, Paweł Hochmann. Dr. Marcin Horowitz Konservenfabrik, Jan Riedl, Merkury S, A. in Lwów, Rubin Laufer, Moses Engelberg, Luzer Hammer, Abraham Wilczer in Poznań, Stanisław Tuliszka Buku, T. Kalinowski Das Gedāchtnis Toruń, Walerjan Poserta Białośliw, Józef Leon Kornweitz Podhajce, Stanisław Krukowski Górz-Kalender 1930. eine Quittung ausstellen und verwahre diese. glewski Wagrowiec, Izak Frieda Brzezany, Dóbr Die Steuerbehörde hat das Recht, von dir E. Kiehla Sopieszyn, Władysław Pisarki Ostrze-Unterlagen für deine Behauptungen zu verlangen.

10. Führe Bücher! Du vermeidest die Lubawie, Ozjasz Lipschitz Rohatyn, Wiktor 10. Führe Bücher! Du vermeidest die Lubawie, Ozjasz Lipschitz Rohatyn, Wiktor Verlag Kosmos sp. Schätzung deines Einkommens. Was das bedeutet, laß dir von Kollegen erzählen, deren Einkommen von der Steuerbehörde geschätzt worden ist. Die wicz Warszawa, Leon Gutstein, Elias Gutstein, Orientierungskurse. wiec, Lechja tartaki Sp. z o. p. Lidzbark.

> Zollrückersatz. Laut Verordnung der interessierten Ministerien vom 9. Januar 1930 Dz. U. R. P. Nr. 2, Pos. 10 wird von nachfolgenden Fleischwaren ein Zollrückersatz in der Höhe von 15 Zł per 100 kg beim Exporte vom Staate geleistet:

> Von aller Art Fleischwaren, gesalzen, geräuchert, gedörrt oder konserviert, ebenso in Dosen, Salz- und Räucherspeck, Fett.

> Diese Verordnung betrifft nicht die Ausfuhr von Bacon und Schinken, welche durch Verordnung vom 17. Dezember 1929 geregelt wurde. Obzitierte Verordnung trat am 21. Januar in

Kraft.

Da das geltende poinische in den ehem. preußischen Gebieten geltenden B. G. B. einen Eigentumsvorbehalt an einer verkauften Sache nicht kennt, war die Frage der Gültigkeit einer solchen Vereinbarung insbesondere mangels einer entsprechenden Entscheidung der polnischen Gerichte, bisher sehr umstritten. Von großer Bedeutung für diese Frage ist daher eine kürzlich ergangene Entscheidung des polni-schen Obersten Gerichtes, welches die Gültigkeit

schädliche Bahnen geleitet. Als Resultat der bestimmt, daß das Eigentum an der verkauften bestimmt, daß das Eigentum an der verkauften Sache auf den Käufer übergeht, sobald eine Entschließung gefaßt:

Die Vereinbarung des Eigentumrechtes erdes polnischen Handelsrechts und begrüßt mit schien nun auf Grund des polnischen Gesetzes Anerkennung die diesbezüglichen Arbeiten des vom 2. August 1926 über die Anwendung des Komitees für Handelsrecht und der Kodifikations- internationalen Privatrechts in Polen (Dz. U. R. kommission unter Teilnahme des Handelsmini- P. Nr. 101, Pos. 581) möglich, da nach diesem Gesetz mit einem polnischen Käufer, und zwar

auf dem ganzen Gebiet der Republik Polen, vereinbart werden kann, daß für die Beurteilung des zwischen ihm und dem Verkäufer abgeschlossenen Rechtsgeschäftes das bürgerliche Recht, soweit es noch in den ehemals deutschen Gebieten Geltung hat, maßgebend sein

Nunmehr hat jedoch das polnische Oberste Gericht entschieden, daß Art. 1583 durchaus auch andere vertragliche Abreden über Übergang des Eigentums zulasse, wie z. B. die Vereinbarung eines Vorbehaltes beim Abschluß des Kaufvertrages, daß das Eigentum der verkauften Sache auf den Käufer erst nach vollständiger Bezahlung des Kaufpreises übergehen soll. Da ferner nach Artikel 1584 des Code civil der Verkauf auch unter einer aufschiebenden Bedingung erfolgen kann, so beständen keine Bedenken, in den Kaufvertrag einen Vorbehalt über das Eigentumsrecht aufzunehmen.

Unsere Handelsbifanz. Feststellungen haben wir Auf Grund vorläufiger im Dezember 1,778,707 Tonnen im Werte von 254,751.000 Zł ausgeführt und ist die Ausfuhr im Dezember geringer, als die vom November.

#### Fahriksgebäude

in Cieszyn gelegen, für eine kleinere Industrieanlage vorzüglich geeignet, ist zu besonders mäßigem Preise sofort abzugeben. - Ein 47 m langer und 24 m tiefer unbebauter Platz kann ebenfalls miteinbezogen werden.

Interessenten wenden sich an die Administration d. Blattes.

auf dem Schreibtisch das Sie pünktlich an alle Termine und Verabredungen erinnert, ist ein Kosmos-Termin-Kalender 1930. Enthält die polnischen Gesetze und Verordnungen, Tarife u. s. w. in deutscher Übersetzung. Zu beziehen für Zł 4 80 durch jede Papier- und Buchhandlung oder direkt vom Verlag Kosmos sp. z o. p. Poznań, Zwierzy-

Letzter Tore

Letztei	rage motiente		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15·78	New York	8.87
Berlin	212:57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	<b>26·4</b> 0
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	1.72.75
Helsingfors	22:36	Spanien	119.45
Italien	€ 46·58	Sofia	6.43
Kopenhagen	<b>2</b> 38.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Die letzten Neuheiten in

### ederwaren u. Reiseartikeln

finden Sie in unerreichter Auswahl und in allen Preislagen auf der

### Nach der bisherigen Auffassung widersprach Leipziger Frühjahrsmesse 1930 vom 2. bis 8. März

Die große Zahl von ausstellenden Firmen bietet die Gewähr für eine umfassende geschäftliche Orientie-rung und vorteilhaften Einkauf! Auskanfte erteilt das

Leipziger Meßamt / Leipzig / Markt 4

und der ehrenamtliche Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN

Die Leipziger Frühjahrsmesse beginnt am 2. März und dauert für die Mustermesse bis 8. März (Sportartikelmesse und Textilmesse bis 6. März), für die Große Technische Messe und Baumesse bis 12 März. Von den beiden Leipziger Messen eines jeden Jahres kommt der Frühjahrsmesse die größere Bedeutung zu, weil sie die große Exportmesse ist, auf der das Ausland ganz besonders stark vertreten ist. So zählte man auf der Frühjahrsmesse 1929: 28.660 geschäftliche Besucher aus dem Auslande. Die internationale Zusammensetzung der Einkäuferschaft ist aber wiederum mit ein Grund für das Ausland, sich in zunehmendem Maße auch als Aussteller an der Messe zu beteiligen, um so mehr, als die Werbekraft der Leipziger Messe und ihre Bedeutung als Warenabsatzmarkt in

in aller Welt hoch eingeschätzt wird. In diesem Frühjahr wird man wie immer eine Anzahl ausländischer Kollektivausstellungen vorfinden, so im Ring-Meßhaus eine italienische Sonderausstellung, eine englische Ausstellung, eine japanische Sonderschau und schließlich eine indische Ausstellung. Ganz neu werden im Ring Meßhaus eine chinesische Kollektivausstellung, an der 20 bis 30 Firmen beteiligt sind, und eine polnische Ausstellung sein. Die letztere wird vom Staatlichen Export-Institut in Warszawa organisiert. In größerem Umfange ist auch Frankreich wiederum auf der Frühjahrsmesse vertreten. Besondere Beachtung verdient auch die Kollektivausstellung Dänemarks, die im Concentra-Meßhaus in der Petersstraße untergebracht ist und Fertigwaren der mannig-fachsten Art enthält. Auf dem Gelände der Technischen Messe wird man dann erstmalig eine chilenische Ausstellung in einem besonderen Pavillon vorfinden, der die verschiedensten Landeserzeugnisse enthält. In altgewohnter Weise sind auch die Tschechoslowakei, Oesterreich lungen aus eigenen Mitteln zu beteiligen, mäs-und Rußland auf der Messe vertreten. Von der sige Unterstützungen, wenn ihre Teilnahme aus se sind auch die Tschechoslowakei, Oesterreich Mustermesse in der Innenstadt ist noch zu volkswirtschaftlichen Gründen erwünscht wäre sagen, daß die Bugra Messe im Bugra Meßhaus in der Petersstraße in diesem Frühjahr wieder stattlindet. Innerhalb der Textilmesse wird so dann eine Kunstindustrielle Abteilung geschaf- ahnliches handelt. Anderen Gesuchstellern wer-

aus den verschiedensten Gebieten der Textilin-

eingerichtet worden. Die Große Technische Messe und Baumesse wird gegen frühere Messen wiederum man- Mittellosigkeitszeugnis oder ein anderer amtlich weisen. Wie in jedem Frühjahr sind die umfas haltnisse und eine Beschreibung über die Besenden Ausstellungen des Vereins Deutscher deutung der zur Ausstellung gelangenden Er-Werkzeug-Maschinenfabriken, des Vereins Deu- zeugnisse. Da die zuständige Handels- und Getscher Maschinen-Bauanstalten, des Hauses der werbekammer zu dem Ansuchen über Auftrag Im Elektrotechnik u. a. m. vorhanden. Besondere des Handelsministeriums Stellung zu nehmen Erwähnung verdient die Internationale Textilhat ist es notwendig, derartige Gesuche wenigmaschinen-Schau in Halle 8, eine besondere stens 2 Monate vor der Eröffnung der Messe Ausstellung "Werkstoffe" in Halle 12, die in oder Ausstellung bei der Handelskammer einerster Linie Nichteisenmetalle umfaßt, die Auszureichen. Knapp vor Beginn der Messe oder stellungen über die Verwendung des Stahls im Ausstellung eingereichte Ansuchen werden ohne Bauwesen, die in der Halle "Stahlbau" auf dem weitere Ueberprüfung abgewiesen.

80.000 Kilogramm Brot 5,000,000 Stück Eier Freigelände der Baumesse untergebracht sind, die Ausstellung "Industrieplanung" in Halle 1. messe verständigt; allfällige Ansuchen sind tun-Die frühere Hygienemesse wird durch Einglie-lichst bald bei der Handels- und Gewerbekammer derung technischer Erzeugnisse und Apparate in Troppau, sofern der Sitz sich in diesem Kam-für die Krankenbehandlung und Krankenpflege mersprengel befindet, einzureichen. zu einer Gruppe "Gesundheitstechnik" ausgebaut und in Halle 5 untergebracht. Die Ausstellungsgruppe Tierhaltungs- und Tierzuchtgeräte, die auf der letzten Herbstmesse für die an ihr beteiligten Aussteller sehr erfolgreich war, mexikanischen

dem Ausstellungsgelände sein.

In Paris wurde eine Verständigung der polnischen Regierung mit der französischen Regierung bezüglich des Inkrafttretens einiger Bestimmungen des neuen polnisch französischen Handelsabkommens vom 15. Oktober 1929 erzielt. Diese Verständigung bezieht sich auf folgende Purkte: 1. Frankreich führt für alle polnischen Produkte die Sätze des Minimaltarifs

2. Frankreich führt Ergänzungen und Erläuterungen zum Tarif für einige Positionen des Zolltarifs ein. In Verbindung mit diesem Abkommen hat Polen folgende, die Textilindustrie statt. Zur Ausstellung werden alle mit Verkehr berührende Beschlüsse eingeführt, die sich auf und Touristik in Verbindung stehenden Objekte berührende Beschlüsse eingeführt, die sich auf Erläuterungen und Ergänzungen in zolltarifarischer Hinsicht beziehen. Zu Pos. 61, Punkt 3: Spulen zum Aufwickeln von Garn, aus Holz, die in der Textilindustrie Verwendung finden und zur Verstärkung mit Metallringen versehen sind, werden nicht als Spulen mit Inkrustationen angesehen, sie werden gemäß Pos. 61 P. 3a oder 61 P. 3b I verzollt. — Zu Pos. 177 P. 17: Nach diesem Punkt werden Spulen und Röhren zum Aufwickeln von Garnen aus gepreßtem Papier verzollt, die lackiert oder bemalt sind, oder die Ringe oder Einsätze aus Holz oder Metall zu Verstärkungszwecken besiz-zen. — Zu Pos. 199: Für Wollgewebe, bedruckt, im Quadratmetergewicht bis zu 250 g einschließlich, wird ein Zusatzzoll für das Bedrukken von der Höhe des Konventionszolls berechnet, solange dieser verbindlich sein wird.

#### Teilnehnerunterstützurgen für Messebesucher.

Das tschechoslowakische Handelsministerium gewährt alljährlich jenen Erzeugern, denen es mit Rücksicht auf ihre wirtschaftliche Lage nicht möglich ist, sich an Messen oder Ausstelund es sich um besondere exportfähige, bis jetzt aus dem Auslande eingeführte Erzeugnisse, verbesserte technische Behelfe, Erfindungen und fen, in der die internationalen Spitzenleistungen den keine Unterstützungen gewährt und es ist aus den verschiedensten Gebieten der Textilin- überflüssig, derartige Gesuche vorzulegen. Die dustrie gezeigt werden. Für diese Abteilung ist mit 5 Kč gestempelten Ansuchen sind an das zuständigen Handels, und Gewerbekammer einzureichen. Dem Ansuchen sind beizulegen: ein Neuerungen und Erweiterungen auf bestätigter Nachweis über die Vermögensver-

Hievon werden die Interessenten im Hinblick eine Nutzfahrzeug Ausstellung in Halle 6 und auf die im März d. J. stattfindende Prager Muster

#### Neuer Zolltarif in Mexiko.

In den Uebergangsbestimmungen zum neuen olltarif wird angeordnet, daß wird nunmehr eine ständige Einrichtung auf für die Waren, die innerhalb der ersten 15 Tage findet in Berlin eine Landeskulturausstellung des Monates Jänner 1930 nach Mexiko einge- statt, auf der voraussichtlich auch ausländische Die bereits im Vorjahr bedeutend vergrößerte führt werden, wenn sie aus ausländischen See- Staaten vertreten sein werden. Nähere Auskünfneue Baumessehalle 20 erhalten, von der der kommen oder innerhalb der ersten 60 Tage des Berufung auf die Zahl 587 bei der Exportabteierste Abschnit zu dieser Frühjahrsmesse fertig Jahres 1930, wenn sie aus anderen als den vorund in Benutzung genommen wird. In ihr werden erwähnten ausländischen Seehäfen kommen, Ausstellungen für Innenausbau untergebracht.

Während der Messe sind einige technisch fertigten Konsulatsfakturen versehen sind, die wissenschaftliche Vortragsreihen vorgesehen, an demjenigen Tage geltenden Einfuhrzölle und nämlich aus der Bautechnik und aus der Iso- Abgaben zu entrichten sind, an dem die Einfuhr liertechnik im Bauwesen, ferner eine Betriebstechnische Tagung und Vorträge über Metallund Holzbearbeitung und eine Vertriebstechnische Tagung.

Betrag angerechnet, der an allgemeinen Einfuhrsche Tagung. abgaben (Neuen Zollsätzen) zu zahlen ist Er-

Ausblik auf die Leipziger Frühjahrsmesse Französisch-polnisches Handelsabkommen, gibt sich ein Ueberschuß, so ist er dem Beteiligten nach den betreffenden Bestimmungen zu erstatten.

#### Verkehrsausstellung in Poznań.

Der Weltkongreß des Verbandes der Verkehrsunternehmen, dem über 3000 staatliche, kommunale und private Unternehmen angehören und der alle zwei Jahre stattfindet (zuletzt in Rom 1928), tritt im Juli 1930 zuerst in Warszawa, dann in Poznań zusammen. Im Anschluß an den Kongreß findet in Poznań eine "Internationale Ausstellung für Verkehr und Touristik" angenommen. Die Ausstellungsobjekte sind in drei Sektionen und Abteilungen eingeteilt:

Sektion A. Allgemeinverkehr: I. Normal-und Kleinbahnen, II. Stadt- und Vorortverkehr, III. Flugwesen, IV. See- und Flußschiffahrt, V. Luxuswagen, Wagen und Handwagen, VI. Wege und Brücken, VII. Post, Telegraph, Telephon, VIII. Radio, IX, Transportwesen, Sektion B. "Verbrennungszugkraft": I. Auto-busse, II. Lastautomobile, III. Spezialkraftwagen:

busse, II. Lastautomobile, III. Spezialkraftwagen; IV. Personenwagen; V. Zugwagen; VI. Cyklonetten; VII. Motorräder; VIII. Fahrräder; IX. Karosserien; X. Radreifen; XI. Bestand und Ersatzteile; XII. Materialien und Halbfabrikate;

XIII. Zubehör.
Sektion C. Touristik: I. Individuelle Propaganda der Einzelortschaften; II. Propaganda der touristischen und Transportunternehmen; III. Propaganda der Reisebüros; IV. Literatur; V. Reisefilm und Photographie; VI. Kartographie; VII. Sport und Sportartikel; VIII. Reiseartikel.

#### Auf 200 Osterreicher kommt ein Auto.

Die letzte Statistik der Wiener Polizeidirek. tion verzeichnet insgesamt 33.526 Kraftwagen, wovon 19,791 Personenwagen sind. Somit entfällt auf 200 Oesterreicher ein Auto, gegen 1924, in welchem Jahre 14.886 Kraftwagen waren, so daß auf 442 Oesterreicher ein Auto kam. Die Zahl der Motorräder ist im gleichen Zeitraume von 10.401 auf 41 781 gestiegen. Der Weltbestand an Kraftwagen wird mit 30 Millionen angegeben, von denen 22.4 Millionen in den Vereinigten Staaten sind.

Fremdenverkehr und Absatz landwittschaftlicher im Grassi-Textilmeßhaus ein neues Stockwerk Handelsministerium zu richten, jedoch bei der Produkte. Oesterreich in einem Jahre von den Fremden Lebensmittel im Betrage von fast 55 Mill. Schilling verzehrt werden, davon entfallen auf jene Lebensmittel, die nicht in Oesterreich erzeugt werden zirka zehn Mill. Schilling, so daß immerhin ein Betrag von 45 Mill Schilling auf im Lande oder doch zum Teile im Lande er-zeugte landwirtschaftliche Produkte entfallen. Jahre 1927 haben einer Berechnung nach die Fremden in Oesterreich verzehrt:

95.000 Kilogramm Rindfleisch (1160 Ochsen) 520.000 Kilogramm Schweinefleisch (8600

80.000 Kilogramm Kalbfleisch (11.600 Kälber) 5.000.000 Stück Eier

200.000 Stück Geflügel 3,000.000 Liter Milch 1,000,000 Kilogramm Butter 6,000,000 Kilogramm Käse 40 000 Kilogramm Obst

> 2,000 Kilogramm Honig 24.000 Kilogramm Gemüse

#### Landesausstellung in Berlin.

In der Zeit vom 1. bis 9. Februar d. J. Baumesse wird eine Erweiterung durch eine häfen der Länder des amerikanischen Kontinents te erhalten Interessenten über Wunsch unter lung der Handels- und Gewerbekammer für

> Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

#### Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KASFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargein stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV,

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie miecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk I SKRIVANEK, CIESZYN Vornehme Sill- und bürgerliche Möbel

Prima Weizer and Kornment aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstait, Cieszyn, Telefon 258-11,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Verlag Organisator A .- G. Frankfurt a. M.

#### Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital?
PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird.

Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungs technik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren, Wesen u. Praxis der Vor- Erfolgreiche Insertion bebereitung personlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch lhre Anzeigen im »Schlesischer Merkur«.

#### Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar 6. Januar2. Februar Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag 3. Mai

9. Mai

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fronleichnam

Peter und Paul 29. Juni 15. August Maria Himmelfahrt November Allerheiligen 8. Dezember Maria Empfangnis

25. Dezember Weihnachtsfeiertage 26.

### Osterreich. Handelsmuseum WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

dibernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Tia Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale
Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte
Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice
Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstait,

Gibernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, lukasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda , Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischegiugoslavische und russische Sektionen. Außerdem erscheint ein
weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgegiünt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein
"Kommerzielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr
1/4 jährlich Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und
ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt
jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer
paralell mit dem Kalenderjahr.

Alle Jahresabonnenien erhalten

# eine 14-karatige orig, amerikan

Verlangen Sie noch heute kostenlose Probenummer von der Adm.
der "R A D I O W E L T" Wien - I.
Pestalozzigasse 6. - - - - - - -

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel

das vollständigste, zuverlässigste Informations-organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Baitikum.

Probenummern graffs. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/II. P. K. O. Katowice Nr. 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal ZI 9.50, bei Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartaisbeginn, nur Zł 9.-.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten.

Sprechstunden des Redakteurs wochentags von 9-10 und 3-4 Uhr.



Cieszyn, Samstag, den 1. Februar 1930.

Nr. 10

#### Neuzeitliche Maschinen und Betriebseinrichtungen für das Tischlerhandwerk.

Heute besteht vor allem der Zwang zur verstärkten Produktion. Die Massenproduktion der Fabrikarbeit hat die immer nur in wenigen Stücken hergestellte Produktion des Handwerks in den Hintergrund treten lassen. Für die solide Arbeit des Handwerks besteht heute nur verhältnismäßige Nachfrage. Dennoch hat auch das Handwerk seine Lebensberechtigung fernerhin, nicht nur, weil es durch die Heranbildung der qualifizierten Arbeitskraft erst die heutige Höhe der industriellen Produktion ermöglichte, sondern vor allem, weil die Arbeitsleistung des Handwerks einfach nicht ausgeschaltet werden kann. Der Handwerker von heute muß mit der Zeit gehen. Auch in seinem Betriebe muß rationalisiert und zur Verbilligung des Einzelstückes der Weg der Serienherstellung begangen werden, Freilich, die Mechanisierung der Werkstätte erfordert Mittel, die gerade heute besonders schwer zu beschaffen sind.

Vor dem Kriege hatten kaum 20 Prozent aller Tischlereien Maschinen. Namentlich bei den Bauten waren die Tischlerarbeiten ohne maschimelle Hilfe sehr zeitraubend und umständlich, weil die Zahl der Arbeitsgänge sehr hoch war und immer ein Nacharbeiten erforderlich blieb. In der Nachkriegszeit hat sich die Technisierung des Tischlerhandwerks sehr schnell entwickelt, da die Gewerbekammern aus einem Unter-stützungsfonds den kleinen Betrieben Darlehen zur Beschaffung von Maschinen geben konnten. Nur so konnte es gelingen, daß heute schon 60 Prozent aller Tischlereibetriebe im Ausland mit Maschinen ausgerüstet sind.

Die Technik hat es bereits fertig gebracht, die Holzbearbeitungsmaschinen so zu vervollkommnen, daß einmal Arbeitsgänge erspart werden und dann die Maschinenarbeit so sauber erfolgt, daß ein Nacharbeiten mit Handwerkszeug nicht mehr erforderlich ist. Erwähnenswert sind die neuesten Verbesserungen an zahlreichen Maschinen, so z. B. bei Abrichtmaschinen, bei denen man eine automatische Zuführung und Druckvorrichtung angebracht hat. Dasselbe ist den Beamten ein Postsparkassenkonte eröffnet bei Kreissägen der Fall, die dadurch sehr leistungsfähig geworden sind. Die Abkürzungstähig geworden sind die Spartingstähig geworden sind die Spartin zur Verwendung und sind sehr rationell. Bei der Dicktenhobelmaschine ist es vielfach vorgekommen, daß beim Einschieben ungleiche Holzstücke Checkbüchel anschaffen muß, außerdem sollen schleudert werden. Man hat dem jetzt durch die verbleiben. Rückschlagsicherung vorgebeugt.

bolzer früher auf der Fräsmaschine in mehreren konto Arbeitsgängen fertig gestellt. Jetzt erledigt eine Schwierigkeiten bereiten mochte. Wird das Konto schreiberinnen, welche derzeit mit der Durchvierseitige Kehlmaschine die Arbeit in einem von einer Firma eröffnet, welche keine offene Schrift von Durcksorten beschäftigt werden. Arbeitsgange. Auch die Zapfschneidemaschinen Handelsgesellschaft ist, das heißt mit verdeckten Wenn man diese nicht mit dem Drucksortenhaben mannigfache Verbesserungen erfahren. Inhabern, so hat die PKO. vollkommen Recht, porto versenden kann, so wird die Firma die

zur Fertigfabrikation gemacht. Wenn man bedenkt, wie mühselig früher eine furnierte Fläche
durch den Putzhobel und die Ziehklinge bearbeitet werden mußte, so ist die Einführung der
Ziehklingmaschine und Schleifmaschine nur zu
begrüßen. Die Ziehklingmaschine und ebenso
die Zylinderschleifmaschine werden allerdings für
einen Handwerkebetieb in den meisten Fällen amt dezu wenn ein Privetmann oder der Ausschleifmaschine, die man heute in sehr vielen Handwerksbetrieben findet. Auch Tellerschleifmaschinen mit Absaugung, die vollständig staubfrei arbeiten, sind für kleinere Betriebe sehr geeignet. Dem Möbeltischler bietet auch die Zinkmaschine großen Vorteil.

Zu erwähnen sind denn noch die verschie

Zu erwähnen sind dann noch die verschiedenen Sägeschärfmaschinen für Band- u. Kreissägen und die Fischbandeinlaßmaschine, die durch eine Handkurbel in Bewegung gesetzt wird. In der Mustertischlerei findet man sodann zwei ganz neue praktische Apparate. Da ist zunächst ein Apparat zum Einlassen von Fensterwinkeln. Der Heizkasten desselben in Winkelform wird durch Elektrizität erhitzt und mit einem Druck in das Holz eingebrannt. Es lassen sich früher mit einem Eisen in das Holz eingeschlagen den wäre. wurden. Jetzt wird durch einen kleinen Druck auf den Apparat die Blechecke in das Holz eingeschnellt und die Glasscheibe liegt im Falz fest. Es läßt sich damit eine dreifache Arbeitsersparnis erzielen.

Wie die Holzbearbeitungsmaschinen außerordentlich verbessert sind, so kommen jetzt auch ausgezeichnete Präzisionswerkzeuge in den Handel. Wenn gutes Werkzeug vorhanden ist, kann auch der kleinste Betrieb in gewissem Sinne rationell arbeiten. Denn nur mit gutem Werkzeuge kann Qualitätsarbeit geleistet werden.

#### Postsparkassa.

Das Innenministerium hat angeordnet, daß wird die Post nur Schaden haben. von dem Messer aus der Maschine zurückge- als Stammeinlage je 10 Złoly auf jedem Konto ter Drucksorten, was eingestellt werden müßte,

Wichtiger wäre es, wenn das Postparkassen-In der Bautischlerei wurden die Rahmen- amt denjenigen, die freiwillig ein Postsparkasseneröffnen lassen, keine besonderen

einen Handwerksbetrieb in den meisten Fällen amt dazu, wenn ein Privatmann oder der Aussich zu teuer stellen. Anders ist es mit der Band- übende eines freien Berufes, die gar kein Patent

kassa Zahlungen übergeben könnte, auch dann, wenn der Betreffende noch kein Postsparkassenkonto hätte. Wenn jemand einen Betrag mittels Erlagschein an eine Firma oder einen Privatmann übersenden will, der noch kein Konto besitzt, so hätte die Postsparkassa ein Konto zu eröffnen und den Kontoinhaber hievon zu verständigen indem demselben gleichzeitig seine neue Nummer bekannt gegeben wird. Auf diese Weise bekäme die Postsparkassa eine ganze Reihe neuer Kontoinhaber, da viele Leute schon längst ein Konto damit in der Minute 16 Stück Fensterwinkel haben wollten, sich aber scheuten ein solches einbrennen. Ein weiterer vorteilhafter kleiner zu fordern, in der Meinung, daß viele Schwierigeinbrennen. Ein weiterer vorteilhafter kleiner zu fordern, in der Meinung, daß viele Schwierig-Apparat ist eine Pistole zum Befestigen von keiten zu überwinden wären. Es gälte einen Ver-Olasscheiben. Diese werden bekanntlich durch such und man würde sofort sehen, ob nicht eine kleine Blechecken im Holzrahmen befestigt, die neue Art der Postsparkassenpropaganda gefun-

#### Drucksorten.

Laut Verfügung der Postdirektion, dürfen auf der Maschine durchgeschlagene Drucksachen, nicht mehr mit Drucksachenporto versendet werden. Diese Maßnahme ist keinesfalls darnach angetan, die Versendung der auf der Maschine abgeschriebenen, gleichlautenden Schriftstücke per Briefporto zu erzwingen um dadurch die Einnahmen der Post zu vergrößern. Ebenso wenig werden diejenigen, welche die Drucksorten auf der Schreibmaschine durchschreiben lassen, diese drucken lassen, da es sich um Mitteilungen handelt, die höchstens an 50-100 Leute versendet werden. Der Versandt von Drucksorten wird dadurch ausfallen und statt eines Gewinnes

Maschine angeschafft oder eine solche zeitweise ausgeliehen, um Schreibarbeiten zu machen. Diese bestanden zumeist in Durchschrift obzitierwenn man die Durchschriften nicht mehr als Drucksorten versenden könnte. Die Arbeitslosen werden auch dieser Arbeitsmöglichkeit beraubt. Auch befinden sich in vielen Büros Maschinschrift von Durcksorten beschäftigt werden. Große Fortschritte haben auch die Maschinen wenn sie eine handelsgerichtliche Protokollierung Drucksorten nicht verschicken oder sich solche

#### Vormerkkalender

Januar/Februar

1920

9			
	2	Sonntag	Bis 15. Februar Umsatzsteuerfatierung
	3	Montag	Paßgesuche für Messebesuch einreichen
	4	Dienstag	Unfallversicherung pro 1929 fatieren und bezahlen
	5	Mittw,	Auslandsfakturen mit 2º/00 nachstempeln.
	6	Donn.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
	7	Freitag	Nur jeden Freitag 14-17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	8	Samstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung,
7			

beim Buchdrucker machen lassen; die Maschinschreiberin oder auch mehrere sind entlassen.

Die Arbeitslosigkeit wird größer.

Es ist ausgeschlossen, daß der kleine Kaufmann oder Industrielle, statt sich die Druckschriften seibst anzufertigen, sie im Buchdruck machen lassen wird. Die Umsätze der Buchdruckereien werden keinesfalls größer werden, da die kleinen Industriellen und Kaufleute deshalb die Drucksorten versenden, weil sie sich diese sehr billig (nur die Papierkosten) beschaffen

Es wird demnach der Antrag gestellt, die Drucksortenportis auch auf die durch Schreibmaschine hergestellten Durchschläge auszudehnen, wenn mindestens 30 Stück mit demselben Texte, auf einmal der Postanstalt übergeben werden, nicht aber in den Briefkasten geworfen

folgende Unternehmen Am 15. Februar fatieren den Umsatz vom Jahre 1929: Alle Industrieunternehmen der I. bis V. Patentkategorie. Alle Handelsunternehmen der 1. und II. Kategorie, sowie diejenigen Unternehmen der III. Handelskategorie, welche zur Ein seltenes Jubiläum feierte das Ehepaar Josef u. Antoni Höfer. Letzter U. Kategorie, die Bewilligung hatten. Alle freien Berufe.

Die anderen Unternehmen können fatieren, sind jedoch hiezu nicht gezwungen. Unternehmen, welche ordnungsmäßige Bücher führen und Wert darauf legen, daß ihr Umsatz, wie er effektiv gemacht worden ist, eingeschätzt werde, tun gut daran, ebenfalls ohne Rücksicht auf das Patent, zu fatieren,

Die Fatierungen enthalten auf der ersten Seite die verschiedenen Feststellungen der Firma und der Art der Beschäftigung, sowie die Erklärung, ob Bücher geführt wurden, ebenso ob diese als Beweis vorgelegt werden konnen.

Weiters wird der Gesamtumsatz, dann der Umsatz der Artikel des ersten Bedarfes im Engroshandel, schließlich der Umsatz im Engros-

handel aller Artikel, anzuführen sein.

Industrieunternehmen führen in einem Annex diejenigen Waren an, welche exportiert worden sind. Es wäre darauf zu achten, daß die Exportware nicht im Gesamtumsatze enthalten sein Für Industrieunternehmen kommt noch eine Rubrik in Betracht, welche diejenigen Warenumsätze zu enthalten hat, welche im Verkehre mit Unternehmen erlangt wurden, die diese streichen. Die Leiter der Finanzämter hatten die Waren weiter verarbeiten und verbrauchen.

Es wird empfohlen, die Fatierung, so wie alle den Behörden zu übersendenden Akte, stets entweder rekommandiert abzusenden oder gegen eine mit 20 Groschen zu stempelnde Bestätigung auch diejenigen Rundschreiben öffentlich zu personlich oder durch Boten übergeben zu wollen.

Przenyst i Handel eine vom Handelsministerium herausgegebene Zeitschrift, wird runmehr unter dem Titel »Polska Gospo» darczas eischeinen.

solche bereits in vielen Staaten Verwendung konnen. finden? Die Anschaffungskosten sind nicht hoch; 40 bis 50 Personen haben darin Raum, während außerdem noch bis zu 5000 kg Gepäck mitgewelche auf unseren Linien ausprobiert werden, Jagdausstellung verbunden. Auskunste erteilt die sind sehr teuer, während die Autobusse viel Hauptgeschäftsstelle der IPA Leipzig CI Brühl 70. billiger sind und außerdem gegen langfristige Kredite bezogen werden können.

In der Tschechoslowakei verkehren heute spurbahnen (7), und auch auf den Normalspur- erhältlich ist. Der Betrag kan in Marken einge-

Verwendung finden.

#### Auf einmal fällt die Mauer nicht.

Seit Jahren kämpft Industrie und Handel gegen die Paßmauer, nun auch die anderen Erwerbsklassen in Polen, die es nicht für nötig fanden, Industrie und Handel sofort im Kampfe gegen diese, uns im Auslande lächerlich machende Paßvorschriften zu unterstützen. Als Industrie und Handel den Kampf aufnahm, ging man noch gegen die Zeitungen, welche die Paßmauer stürzen wollten, vor. Die Zeiten ändern sich und wir mit ihnen. Heute stürmt alles gegen diese Selbstmord. daß in Wilna der bekannte Kauf-

Sie scheint wieder ein wenig abbröckeln zu wollen, da man bekanntgibt, daß die Gebühren von 250 Zł nunmehr auf 100 Zł herabgesetzt werden sollen. Wir sind so bescheiden geworden, daß wir uns auch mit diesem Erfolge freuen, Man kann doch nicht verlangen, daß die Maßgebenden auf einmal ein System abschaffen, welches sie bisher mit aller Energie festhielten.

Auch diese Ermäßigung wird von uns dankbar angenommen, denn sie erspart uns die Demütigung vor denjenigen die über die Ausgabe, eines ermäßigten Paßes zu entscheiden haben. Jeder Schreiber fühlt sich bemüßigt mitzureden. Man wird sich mit 100 Zł auskaufen und wird möglichst wenig die Herren in Anspruch nehmen.

im Verlag Agenda Kupiecka pro 1930 Związek Towarz.kupieckich Poznań, bereits erschienen, ein wertvolles Nachschlagewerk, ebenso ein Vormerkkalender für Industrie, Handel und Handwerk, wie man sich einen solchen nicht besser wünschen kann.

Tage waren es 60 Jahre seit ihrem ersten Hochzeitstage und kamen dem Jubelpaar aus allen Kreisen der Bevölkerung Glück- und Segens-wünsche zu. Auch wir schließen uns den Gratulanten an und wünschen Gesundheit, Glück und ein recht langes Leben.

Die im Jahre 1854 gegrün-Vertreter gesucht. dete Grazer Waggon- und Maschinenfabrik A. G. vorm. Johann Weitzer in Graz Steiermark, welche zu den ältesten und angesehensten Industriefirmen Österreichs zählt, beabsichtigt ihre Erzeugnisse nach Polen zu exportieren und sucht geeignete Firmen für Dieselmotoren. Außer Dieselmotoren erzeugt die Firma Eisenbahnwaggons und Lokomotiven. Sie ist imstande, jährlich 4000 Eisenbahnwaggons und 25.000 PS Dieselmotore zu erzeugen.

Interessenten wenden sich direkt an die

hat das Finanzministerium den Finanz-Angeblich kammern die Bewilligung erteilt Steuerreste, welche nicht bezahlt werden können, zu Leipziger Frühjahrsmesse 1930 Aufgabe, bis zum 15. Januar d. J. den Finanzkammern Vorschläge zu unterbreiten, welche Steuerträger zu berücksichtigen sind.

Trotzdem der Finanzminister zugesagt hat, verlautbaren, welche einmal den Steuerträgern einen Nutzen bringen können, ist obzitiertes Rundschreiben nicht veröffentlicht worden.

Die Notiz über das obenzitierte Rundschreiben, entnehmen wir der Gazeta handlowa Nr. 19 vom 24. Januar und wundert es uns sehr, daß

verwendet unsere Eisenbahnverwaltung nicht einmal die Handelskammern davon Kenntnicht auch Schienenautobusse, so wie nis hatten, um ihre Mitglieder verständigen zu

Die Internationale Pelzfach-Ausstellung außerdem noch bis zu 5000 kg Gepäck mitgenommen werden kann. Die großen Motorwagen, bis September statt und ist mit einer Internat.

Die Agentur Times Copenhagen K. Jorcks Pas-sage, gibt eine Spezialausgabe, schon 80 Schienenautobusse, welche auf Schmal- Polen betreffend heraus, welche für 1.50 Złoty bahnen (73) verkehren. Drei Autobusse fahren sendet werden. Diese Agentur gibt öfters Spezialauf den Hauptstrecken, fünf auf den Neben-strecken, während 30 auf Lokalbahnstrecken zum Preise von 25 Zł bezogen werden.

> Das Gericht in Katowice hat das Insolvenz. Falliment der Firma »Silesia« in Nowa Wies bekannt gegeben. Merkwürdig ist es, daß diese Firma 600.000 Złoty schuhldig ist und auf das Steueramt 80.000 Zt, die Sozialversicherung 12.000 und die Krankenkassa ebenfalls 12.000 Zł entfailen. 1/4 der gesamten Schulden entfallen auf Steuern und soziale Abgaben. Daraus ersieht man, warum die Firmen Wechsel protestieren und sich insolvent erklären müssen.

> man Jan Bukowski, Selbstmord begangen hat, weil das Steueramt sein Warenlager wegen Nichtbezahlung der Steuern pfänden wollte. Wilna hat in letzten Jahren kein Begräbnis gesehen, welches so ein Massenaufgebot von Teilnehmern aufgewiesen hätte, wie dieses des verstorbenen Bukowski.

Es ist zu bemerken, daß dieser Selbstmord nicht der erste ist, welcher wegen Unmöglichkeit der Steuerzahlungen, in Wilna begangen wor-

Im Monate Februar treter der Leipziger Messe, Robert Berger, jeden Freitag von 14-17 Uhr nachmittags im Büro der Vereinigten Kaufleutegilden, Handelskammer Bielsko, amtieren, um den Interessenten alle Anfragen mündlich zu beantworten,

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15·78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22:36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238 60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Die letzten Neuheiten in

### Lederwaren u. Reiseartikeln

finden Sie in unerreichter Auswahl und in allen Preislagen auf der

## vom 2 bis 8 März

Die große Zahl von ausstellenden Firmen bietet die Gewähr für eine umfassende geschäftliche Orientierung und vorteilhaften Einkauf! Auskunfte erteilt das

Leipziger Me Bamt / Leipzig / Markt 4

u 10 Mei chrenamiliche Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN

#### Wechselstempeltarife.

(Fortsetzung)

16 Italien;

Schecks: in Italien oder im Ausland ausgestellt, unterliegen folgenden Stempelgebühren: auf Banken oder Bankiers gezogen Lire 0.20 0.20 hierin ist die feste Gebühr von Lire 0.20 inbegriffen.

17. Japan. Sämtliche in Japan ausgestellten Wechsel, die in Japan oder im Ausland zahlbar sind, unterliegen ohne Unterschied des Betrages u. unabhängig von der Laufzeit einer festen Stempelabgabe von 0.03 Yen pro Stück. Stempelfrei sind alle im Auslande ausgestellten Wechsel,

Schecks sind stempelfrei.

übe

18. Jugoslavien, Sämtliche in Jugoslavien ausgestellten Wechsel, ferner vom Auslande auf Jugoslavien gezogene oder daselbst zahlbare oder akzeptierte Wechsel, sowie in Jugoslavien domizilierte Wechsel, ebenso Wechsel, die außerhalb Jugoslaviens ausgestellt und zahlbar sind falls diese in Jugoslavien protestiert werden sollen, oder, wenn auf Grund derselben, eine Grundbucheintragung verlangt bzw. eine Inter vention der Behörden beansprucht wird, werden ohne Rücksicht auf ihre Laufzeit nach folgender

la verstempelt	;	
r Dinare	bis Dinare	mit Dinare
	300	0.60
300	600	1.20
600	1.200	2.—
1.200	2.000	4—
2.000	3,200	6.20
3.200	5.000	9 80
5 000	6.800	13.20
6.800	10,400	19.—
10.400	14.000	25.—
14.000	20.000	34.—
20.000	26.000	43.—
26 000	32.000	52.—
32,000	38.000	61.—
38.000	44.000	70.—
44.000	5.0000	79.—
50 000	60.000	94.—
60.000	70.000	109.—
70,000	80.000	124.—
80.000	90.000	139.—
90.000	100 000	154,—
100.000	125.000	192,—
125.000	150.000	230 —
150,000	175.000	268.—
175.000	200.000	306.—
200.000	250 000	382.—
250.000	300.000	458. –
300.000	350.000	534.—
350.000	400.000	610.—
400.000	500.000	760.—
Din. 590.000	für je angef.	Din. 1000. mehr

Din. 1.

Transitwechsel (ohne behördliche Intervention) 5 Din.

In Jugoslavien bestehen Monopolblankette für Din, 500 000. – bis 750 000. – mit einem gigkeit ist kaum denkbar; es ist ein 'aufschluß Stempelaufdruck von Din. 1.010,— und für Din. 750.000.— bis Din. 1,000 000.— mit einem S empelaufdruck von Din. 1.260.—, sodaß also erst Wechsel von über Din. 1,000 000.— mit je Immerhin beweist dies ebenso wie die beschä-Din. 1.- für Din 1000.- der Wechselsumme mend vereinzelt eingehenden Ratifikationen der nachzustempeln sind

Quittungen sind im bankgeschäflichen Ver-

kehr, d i. im Verkehr der Banken untereinander oder unter Barken mit Privatpersonen, mit Din — 50 zu versteuern,

sonst mit 1/2"/ des quittierten Betrages. Ar weisungen

sind mit Din, -.50 zu versteuern.

Lettland gezogen, von Lettland auf das Ausland freundliche polnische Regierung wird diese Gegezogen, vom Ausland auf Lettland gezogen, legenheit zur Erhöhung der Zollmauern nicht unterliegen einer Wechse steuer von 2% und ungenutzt vorbeigehen lassen. Auch zu den zwar für je angetangene 10 Lat 2 Sannum Im vorenwähnten Genfer Agrarbesprechungen ist an die Administration dieses Blattes.

Ausland ausgestehte und zahlen er Wechsel, die werig zu sagen: es gibt doch nach Lage der als Sahle despiele und zahlen gezogen, legenheit zur Erhöhung der Zollmauern nicht tungskenntnisse und Maschinschreiben wird gesucht. Anfragen sind zu richten unter H. E. an die Administration dieses Blattes. als Schuldpapiere oder Zahlungsmittel nach Dinge zur ein Mittel zur Behebung der Not in Letiland gesardt werden, uster legen der halben der Landwir schaft: eine allgen eine, vorsichtige Wechse steuer (Fortsetzung folgt) und panvolle Einschränkung der Anbaufläche.

Zur Leipziger Frühjahrsmesse 1930 (Mustermesse 2.-8. März, Große Technische Messe und Baumesse 2.—12. März) erhalten die Meßbesucher wiederum auf zahlreichen deutschen und außerdeutschen Eisenbahnen und Schifffahrtslinien Fahrpreis- und Frachtermäßigungen. So werden auf den Bahnen von Griechenland, Lettland, Litauen u. Estland, Polen, Oesterreich, der Türkei, der Schweiz und der Tschechoslowakei Fahrtvergünstigungen gewährt, die im allgemeinen 25% ausmachen. Die Southern Railway und die London and North Eastern Railway in England gewähren ebenfalls eine etwa 25% ige Ermäßigung auf Rückfahrkarten London—Leipzig. die nur mittels Giro in Japan zirkulieren. Für Einzel- und Rückflugscheine London—Köln und London-Hannover-Berlin erhalten die Besucher der Messe seitens der Imperial Airways Ltd. und der Deutschen Lufthansa Ermässigungen, die ca. 20 Tage Gültigkeit besitzen. Der Norddeutsche Lloyd räumt für die Strecken Cobh-Bremen, Cherbourg-Bremen und Southampton-Bremen bei einer Teilnahme von 10 und 20 Personen eine 10 bzw. 20% ige Ermäßigung ein. Die Stettiner Dampfer Compagnie gibt auf der Strecke Reval-Stettin, die Küsten-schiffahrt Griechenlands A.-G. auf der Linie Piräus bzw. Patras bzw. Korfu-Brindisi, die Dubrovacka Parobredska Plovidba A. D. und die Jadranska Plovidba D. D. auf ihren Adria-Passagierlinien sowie der Serviciul Maritim Roman auf der Strecke Konstantinopel-Konstanza Fahrpreisermäßigungen, die sich zwischen 10 und 30% bewegen. Auf den Dampfern der Ersten Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft werden Ausstellungsgüter frachtfrei zurückbefördert, wenn die Aufgabe innerhalb vier Wochen nach Schluß der Messe erfolgt.

#### Zollfrieden.

Der Praktiker kann leider die ganze Genfer Wirtschaftsarbeit nur mit wohlwollender Skepsis betrachten; die neuesten Vorgänge müssen diese Einstellung bestätigen. Vor dem Genfer Forum stehen in diesen Wochen drei der wichtigsten europäischen Wirtschaftsfragen zur Erörterung - in vertraulichen Besprechungen die Weltagrarnot, die Kohlenkrisis der europäischen Länder, der Zollwaffenstillstand —, von allen drei Fragen darf man leider nur wenig Brauch-bares für die Wirklichkeit erwarten. Vorübergehend schien es, als ob der für wenige lahre befristete Zollfrieden ein tragfähiger Vorschlag wäre, inzwischen sind aber schon starke Widerstände aufgetaucht. Die englische Sektion der Internationalen Handelskammer, eigentlich doch die berufene Englandvertretung zur Verteidigung der Freihandelsidee, hat nachdrücklich gegen den Zollwaffenstillstand protestiert, weil "dann England möglicherweise die Mittel genommen werden könnten, auf wirklichen Zollabbau hinzuwirken".

Eine Uebersteigerung derartiger Doppelzünreicher Beitrag dafür, in welchem Maß der Empiregedanke alle anderen Vorstellungen in der englischen Geschäftswelt überwuchert hat. verschiedenen Kleinabkommen im internationa-Für alle in Jugoslavien ausgestellten Wech- len Arbeitsrecht usw., daß Genf, namentlich für sel sind unb dingt die jeweils vorgeschriebenen die Mittelmächte, vorerst keine Hoffnung, son- Monopolblanketts zu verwenden. Schecks werden verstempelt mit Din. -. 50, rem, ist England hat z. B. auch die bescheidie der Postsparkasse und der Postscheckämter denste Zielsetzung der Kohlenkonferenz Genf mit Din. — 10 in diesen Tagen durchkreuzt, sich gleichzeitig aber mit dem Dumping Konkurrenten Polen üben den nordischen Markt geeinigt. Bei dieser Gelegenheit sei darauf verwiesen, daß die polnische Regierung neue allgemeine Zollerhöhungen plant; im Warschauer Finanzministerium wird an der völligen Neufassung des Zollgemit Din. — 50 zu versteuern.

setzes gearbeitet, dessen ursprünglich russische zu richten an die Administration dieses Blattes.

19 Lettland. W chsel von Lettland auf Struktur beseitigt werden soll. Die protektions-

Fahrpreisermäßigung für die Besucher der Es gibt jedoch keine Regierung, die sich dazu verstehen will und auch keine Regierung, die stehen will und auch keine Regierung, die es überhaupt durchsetzen kann. (Kammer, Wien)

#### Stand der Wintersaaten.

Nach einem soeben veröffentlichten amtlichen Bericht ist der Stand der Wintersaaten in Polen diesmal noch besser als im Vorjahr, Von wenig über mittel im Oktober hat sich der Stand allmählich bis auf fast gut gebessert. Nach der fünfteiligen Skala (4 gut, 3 mittel), wird der Stand des Winterweizens für ganz Polen jetzt mit 3.7 angegeben gegen 3.8 im Vorjahr, der des Roggens mit 39 gegen 3.8 im Vorjahr, den der Gerste mit 3.6 gegen 3.7 im Vorjahr, der des Rapses mit 3.7 gegen 3.6 im Vorjahr und der von Klee mit 3.3 gegen 3.1 im Vorjahr. Ausgesprochen gut ist der Stand des Roggens, in den Wojewodschaften Warszawa und Lublin und im Osten. Gerste und Weizen stehen nirgends besonders gut, am besten noch im Osten. In den westlichen Gebieten ist der Stand der meisten Saaten nicht so gut wie im Landesdurchschnitt. In Poznań bewertet man Weizen mit nur 3.4 Roggen mit 3.6 und Gerste mit 3.5, in Pomorze sind die entsprechenden Zahlen 36-3.7 bis 34, während Klee in diesen Wojewodschaften nur gerade mittel steht. Größere Frostschäden sind bisher noch nicht eingetreten.

#### Steuereinnahmen im Dezember.

Nach amtlichen Daten beliefen sich die Dezembereinnahmen aus indirekten Steuern auf 17,271.500 ZI, wovon auf die Weinsteuer 418.100 Zł, auf die Biersteuer 1,111.600 Zł, auf die Zuckersteuer 9,367.000 ZI, auf die Oelsteuer 2,979.500 Zł und auf andere Steuern 3,395.300 Zł

Der Voranschlag sieht 16,580.000 Zł vor, so daß der Ueberschuß 691.500 Zł. Im Vergleich mit Dezember 1928 haben sich sie Finnahmen aus indirekten Steuern um 157.100 Zł vergrös-

müssen zeitgerecht eingebracht werden. Rekurse da sie sonst ihren Zweck verfehlen und es sogar um die Stempel schade ist. Wenn man eine amtliche Zuschrift erhält, soll vor allem das Datum des Empfanges auf demselben notiert werden. Wenn ein Amtsstück per Post kommt, soil sowohl auf dem Refourrecepis, als auch im Zustellungsbuch, das Empfangsdatum eigenhändlg vermerkt werden, bevor die Unterschrift hinzugesetzt wird. Man warte niemals mit einem Rekurs bis zum letzten Tage, sondern bringe ihn mindestens acht Tage vor Terminsschluß, ein. Hat man einen Rekurs verspätet eingebracht, so wird derselbe, a's zu spät eingebracht, dem Petenten retourniert und ist gegenstandslos. Weitere Rekursrechte sind verloren gegangen und kann nur bei Strafen ein Gnadengesuch eingereicht werden.

Nur in wohl begründeten Fällen kann die Rekursinstanz auch einen zu spät eingebrachten Rekurs in Behandlung nehmen. Es ist vor allem nachzuweisen, daß nicht aus eigenem Verschulden die Rekursfrist nicht eingehalten werden konnte. Auf jeden Fall ist es am ratsamsten, die Rekursfrist nicht zu versäumen.

Der heurige Pelzmarkt in Ljubijana. (SHS) Pelzmarkt Ljubljana findet in der Zeit vom 27. bis 28. Jänner 1930 statt. Nähere. Informationen erteilt über Wunsch die Direktion der Mustermesse in Ljubljana.

#### Stellenangebote - Stellengesuche

Gewesener langjähriger Kaufmann derzeit ohne jeder Verdienstmöglichkeit sucht Posten als Magazineur, Aufseher, etc. Anfragen unter A. W.

Bürokraft deutsch-polnisch mit Buchhal-

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bandholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G, m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKRIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Sill- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornment aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SO IN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

f. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cleszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

#### Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb.

EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge.

PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungs-

Verlag tur Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

VERKAUFSPRAXIS\* Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vor-bereitung persönlicher u. Erfolge für Polen und Baltikum. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch lhre Anzeigen im >Schlesischer Merkur«.

#### Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar Neujahr Heilige 3 Könige 6. Januar2. Februar

3. Mai 9. Mai

Ostermontag Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag

Maria Lichtmeß

29. Juni 15. August

1. November 8. Dezember

26.

Fronleichnam Peter und Paul Maria Himmelfahrt Allerheiligen

Maria Empfängnis 25. Dezember Weihnachtsfeiertage

### Ost**erre**ich. Handelsmuseum WiEN, IX., Berggasse 16.

Expositur in Cieszyn übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda , Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paraleil mit dem Kalenderjahr.

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

Verlangen Sie noch heufe kostenlose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6.

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Probenummern grafis. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/II. P. K. O. Katowice Nr. 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal Zł 9.50, bei Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartalsbeginn, nur Zł 9.-.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten.

Sprechstunden des Redakteurs wochentags von 9-10 und 3-4 Uhr.



Cieszyn, Mittwoch, den 5. Februar 1930.

Nr. 11.

#### Grau ist alle Theorie...

Heute hat man schon einen ziemlichen Abstand von all' den Ereignissen, welche sich seit Juli 1914 überstürzten, über den Krieg und über die gründliche und allseitige Aufräumung der ersten Jahre der Nachkriegszeit, wo Throne, politische und wirtschaftliche Systeme, Valuten. Reichtümer und Theorien zusammenbrachen. Wenn man dem Kriege und seinen Greueln noch ganz besonders nachgesagt hat, eine Kriegspsychose geschaffen zu haben, so steht es jedoch
nicht minder fest, daß die erste Nachkriegszeit eine Nachkriegszeit eine Nachkriegspsychose entstehen ließ, welche in zweiter Reihe die Arbeit. Im großen und Patent zu lösen brauchen. vielleicht noch mehr als die Kriegspsychose in durchaus überflüssiger Weise sachliche Werte, ja selbst Menschenleben zerstörte und vielleicht noch mehr Elend und Jammer geschaffen hat, als dies mit vereinten Kräften Krieg und Kriegspsychosen getan hatten. Das schlimmste an der ganzen Sache ist jedoch, daß wir noch immer im Banne dieser Kriegspsychose leben und aus ihren Fieberträumen nur schwer erwachen und langsam uns erholen können.

Ein kleines Beispiel: wo unter dem Hochdrucke der Psychosen der allerdümmste Bureaukrat einen neuen Unsinn ersonnen hat, wurde derselbe sofort auf der ganzen Welt eingeführt. Dazu brauchte man keine Staatsverträge, keine langwierigen Verhandlungen, keine gegenseitigen Zugeständnisse zu machen. Will man aber heute die betreffende und schon längst allgemein als schädlich anerkannte Maßregel aufheben, müssen dazu unzählige diplomatische Konferenzen, unzählige Sitzungen sog. Fachleute stattfinden, mehrere Waggons Papier beschrieben und ungeheure Geldsummen ausgeben werden. Beweis: das Paßvisum, Volks-Ernährungsämter, verschie-

dener »Schutz« u. dgl.

Ein Auswuchs der Nachkriegspsychose ist auch die gegen den Handelsstand gerichtete Theorie, wonach der Kaufmann als ein Parasit des wirtschaftlichen Lebens dargestellt wird, den leute, noch auf die rege Tätigkeit altehrwürdiger fenen Zensiten daher widerrechtlich benachteiligt. auszuschalten ungemein notwendig und verdienstvoll wäre. Diese Theorie kämpft sowohl gegen
die Tätigkeit des einzelnen Kaufmanns im wirtschaftlichen Leben, als auch gegen die Tätigkeit
ganzer kaufmännischer Gruppen als unnützen
Zwischenhandel. Das Leben geht indessen seinen
Gang weiter inde gestellt wird, den die Finanzbehörden
Stappelplätze verzichten. Nach wie vor gilt das Umso notwendiger ist es, daß die Finanzbehörden nunmehr ihren Standpunkt ändern, damit sich die Benachteiligung der Steuerpflichtigen nicht auch für das Jahr 1930 wiederholt.

Der erste Schritt dazu kann wohl in der Kriegspsychosen heilen langsam aber sicher, und die Finanzbehörden nunmehr ihren Standpunkt ändern, damit sich die Kaufmannschaftzugespitzten Theorien nehmen nunmehr ihren Standpunkt ändern, damit sich die Kaufmannschaftzugespitzten Theorien nehmen nunmehr ihren Standpunkt ändern, damit sich die Kaufmannschaftzugespitzten Theorien nehmen nunmehr ihren Standpunkt ändern, damit sich die Kaufmannschaftzugespitzten Theorien nehmen nach und nach ein klägliches Ende, die NachZwischenhandel. Das Leben geht indessen seinen kriegspsychosen heilen langsam aber sicher, und Gang weiter, jede gesetzliche Einschränkung der des Lebens holder Baum trägt immer auch noch rungen erblickt werden. Während die früheren Handelsfreiheit rächt sich aber bitter. Man weiß Blüten, welche durch des Kaufmanns Umsicht, Aufforderungen anführten, wer kein Patent zu ja noch allzu gut, wer alles vor 10 oder 15 Fleiß und Tüchtigkeit geschaffen wurden. Jahren, als der legitime Handel durch die Staatsgewalt auf jedwede Weise gelähmt wurde,

Gewalt auf jedwede Weise gelähmt wurde, >Kaufmann « geworden ist und wie damals allseits »geschoben« wurde.

Dem modernen Kaufmann ist seine Stelle im modernen Wirtschaftsleben durch jahrtausend- Welche Gewerbetreibenden brauchen kein jährige Tätigkeit seiner Vorfahren gesichert. Wenn wir ein wenig Umschau im wirklichen

Nutzen, auch ihren gesamten Detailverschleiß in Standpunkt vertrat. die Hand zu nehmen, z. B. Bafa; dies sind jedoch nur Ausnahmen, welche die Regel be- Frage das Oberste Gericht in seinem Urteil vom stätigen. Selbst der kleine Gewerbetreibende ist 8. November 1928, K. 1565/28 ein. Es entschied, ganzen braucht also der Erzeuger zum Vertriebe seiner Ware geschulte, tüchtige und fleißige fassungen gegenüber. Es kann aber keinem Mittelspersonen, Kaufleute, welche das ungeheure Risiko des Vertriebes selbst tragen und ihren Gericht vertretene Auffassung allein maßgebend dauernden Mißerfolg in ihrem eigenen wirtschaftlichen Zusammenbruche busten müssen. Es muß aber der Kaufmann auch für die tadellose finanzielle Abwicklung des Geschäftes einstehen. im Kunden oft erst das Bedürfnis erwecken, im Detailverschleiß dem Kunden womöglich oft nahe sein u. dgl.

Das was für den Einzelkaufmann gesagt wurde, gilt noch mehr für den oft wunderbar organisierten Zwischenhandel, welcher sich in einzelnen Ständen als durch Jahrhunderte entwickelt hat. Hier tritt noch mehr die einwandfreie Abwicklung der finanziellen Seite des Geschäftes in den Vordergrund, denn mit den großen durch Jahrhunderte aufgespeicherten Reichtümern werden die heutigen Geschäfte das Finanzministerium seinen bisher eingenomfinanziert. Falls jemand z. B. Rosinen aus menen Standpunkt aufgeben und die ihm unterGriechenland bestellen will, fährt er besser und 
billiger, wenn er dieselben beim hiesigen BerufsDie Steuerpflichtigen können verlangen, daß dies importeur oder beim Zwischenhändler in Triest für die jetzt laufende Ankaufspflicht bezüglich

Oriechenland zukommen ließe,

(Dr. Franz Zižka, Generalvizedirektor der Prager Messe A. G.)



Patent zu lösen?

Leben halten, ersehen wir, daß die unmittelbare Verbindung vom Erzeuger zum Verbraucher das Gesetz für Gewerbetreibende vor, die in In den meisten Fällen geradezu unmöglich oder dem Tarif des Gesetzes nicht besonders genannt wenigstens sehr umständlich und sogar kost- sind und mehr als 1 bis zu 4 Arbeitern beschäfspielig wäre. Die Technik sowohl des Binnentigen. Da es ein niedrigeres Patent nicht gibt,
als auch des Aussenhandels erfordert notwendig
die Mittelsperson, umso notwendiger, als das Hilfskraft beschäftigen, kein Patent zu lösen. Trotz

einzelne Erzeugnis kleiner ist und nur gegen dieser Bestimmung forderten die Finanzbehörden Bargeld abgegeben wird. Nur ganz große Bestellungen können regelmäßig unmittelbar beim Sie sprachen nur diejenigen Gewerbetreibenden Erzeuger erfolgen, z. B. die maschinelle Einrichtung einer Zuckerfabrik. Sehr starken und sehr Hilfskraft arbeiten. Dabei stützen sie sich auf ein tüchtigen Erzeugern gelingt es zuweilen mit Rundschreiben des Finanzministers, das diesen

ist. Denn die Finanzbehörden sind bei ihrer Tätigkeit an die Gesetze gebunden. Die höchsten Instanzen für die Auslegung der Gesetze sind jedoch das Oberste Gericht und das Oberverwaltungsgericht. Sie entscheiden darüber, wie die einzelnen Bestimmungen der Gesetze zu verstehen sind. Die Behörden als ausführende Organe der gesetzlichen Bestimmungen haben diese Entscheidungen zu respektieren. Infolgedessen dürfen sie sich zu den Auslegungen der obersten Gerichte solange nicht in Gegensatz stellen, als die erläuterten Gesetze durch die maßgebenden Körperschaften nicht abgeändert werden.

Auch in dem vorliegenden Falle wird daher kauft, als wenn er sich die Ware direkt aus der Patente für das Jahr 1930 geschieht. Obgleich das genannte Urteil bereits im Jahre 1928 ergangen ist, wurde die Lösung der Patente für das Es kann also auch das modernste Wirt- gen ist, wurde die Lösung der Patente für das schaftsleben weder auf die Mitarbeit der Kauf- Jahr 1929 noch gefordert und die davon betrof-

> lösen braucht, sagen die diesjährigen Bekanntmachungen nichts darüber. Es ist daher anzunehmen, daß die Behörden den Standpunkt des Urteiles stillschweigend anerkennen, da sie es vermieden, sich in offenen Gegensatz zu dem Urteil zu stellen, und daß für das Jahr 1930 Patente vom Gewerbetreibenden mit nur einer Hilfskraft, nicht verlangt werden. Zweifellos

> wären die Steuerpflichtigen berechtigt, ein solches Verlangen mit Hinweis auf die Entscheidung des Obersten Gerichts abzulehnen.

> > (W. st. B.)

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Vormerkkalender Februar

1830

=			
The same of the same of	6	Donn.	Rechnungen sind mit 2%/00 zu stempeln
	7	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
Name and Address of the Owner, where	8	Samstag	Bestätigungen bis 50 Złoty stempelfrei, sonst 20 Gr.
	9	Sonntag	Vortrag über Danzig in Cieszyn (Stadtkino)
Name and Address of the Owner, where	10	Montag	Pensionsversicherungsprämie bezahlen
	11	Dicustag	Einkommensfatierung bis 1. März
-	12	Mittw,	Bis 15. Februar Umsatzsteuerfatierung
		-	

verwendet die Postverwaltung keine Warum Frankierungsmaschinen bei den Schaltern für Aufgabe von eingeschriebenen Sendungen ?

Will man einen eingeschriebenen Brief aufgeben, so muß man bei einem anderen Schalter die Marken besorgen oder diese mit der Zunge befeuchten, wenn man sie bei demselben Schalter durch!den Postfunktionär gereicht erhält

Viel Zeit- und Geldersparnis ware möglich, wenn bei den Schaltern obzltierte Frankierungsmaschine eingeführt würden, da der Beamte mit einem Aufdruck das Zeichen für eingeschriebene Briefe, die fortlaufende Nummer, ebenso den Markenwert auf dem Poststück anbringen könnte. Überall werden die Frankierungmaschinen propagiert und könnte die Postverwaltung jedes jahr einen gewissen Betrag investieren, der sich durch Zeit- und Geldersparnis bald bezahlt machen würde. Die vielen Tausende Marken, welche auf eingeschriebene Poststücke aufgeklebt werden, kosten sicherlich auch ein ganz schönes Sümmchen.

Die Philatelisten werden sicherlich gegen die Maßnahme Einspruch erheben; aber will ein solcher sich hohe Markenwerte beschaffen, so steht es ja ohnehin frei, außerhalb des Schalters frankierte Briefumschläge zu sammeln, deren es trotz alledem genügend geben wird.

#### Wie das polnische Konsulat in Mähr. Ostrau den Fremdenverkehr nach Polen unterstützt.

Auf Grund der seitens der Republiken Polen und Tschechoslowakei unterfertigten Touristen-konvention vom 30. Mai 1925, sollen zwecks Erleichterung des Verkehres der Bewohner beider Staaten über die Staatsgrenzen, beiderseits sogenannte Tatralegitimationen ausgestellt werden. Diese Legitimationen stellen die hiezu besonders bestimmten Touristenvereine aus und müssen durch die zuständige Bezirkshauptmannschaft, sowie durch die Konsulate in Polen und der Tschechoslowakei, vidiert werden.

Der Tatraverein in Polen stellt einige Hunderttausende solcher Legitimationen aus, welche sowohl von den Bezirkshauptmannschaften als auch den zuständigen tschechoslowak. Konsulaten fast ohne jeden Anstand vidiert werden, da letztere Stellen auf dem vernünftigen Stand. fen, da sie niemand aufbewahren will. Wege und punkte stehen, daß je mehr Legitimationen ausgestellt werden, desto mehr Polen nach der und auch Erwachsene verletzten sich die Füsse, Tschechoslowakei kommen, wo sie unbedingt da man oft nicht genügend vorsichtig sein kann. Geld anbringen müssen, welches den Bewohnern Hunderte Automobile kommen zu Schaden, der Tschechoslowakei zugute kommt,

Konsulat in M.-Ostrau zu verschließen, da man uns berichtet, daß es bei Vidierung verschiedene Schwierigkeiten macht. Das polnische Konsulat verlangt in verschiedenen Fällen die Ausfüllung der Zollposition 3 Punkt 2a und der des bestens bekannten Fragebogens, welcher bei Grütze Pos. 3 Punkt 2b ist in der Einfuhr verlustig macht.

Das polnische Konsulat sollte den Bewerbern um Tatrakarten für Polen mit der größten Glyzerinselfenlauge zolltarifes ist bei der Aus-Liebenswürdigkeit entgegenkommen u. denselben fuhr frei von jeder Gebühr. Diese Verordnung alle nur möglichen Erleichterungen schaffen, gilt ab 1. Januar 1930. (Dz. U. R P. Nr. 91 statt Erschwernisse zu ersinnen. Es steht selbst- Pos. 684.) verständlich in der Konvention, daß die Konsulate beiderseits ohne Angabe von Gründen, die Vidierung der Tatrakarte des einen oder des anderen Gesuchssteller abweisen können, was aber in Polen durch die tschechoslowakischen Konsulate fast noch nie vorgekommen ist.

Lust haben zu uns zu kommen, aus, und Industrie und Handel haben den Schaden. In Polen werden einige Hunderttausende von Tatralegitimatimationen ausgestellt, während in der Tschechoslowakei kaum der hunderste Teil dieser Anzahl in den letzten Jahren erreicht wurde. Einerseits macht man Propaganda um die Fremden zu uns zu locken, anderseits verscheucht man sie durch Erschwernisse verschiedener Art.

Für Verbrecher gibt es keine Eisenbetonmauern, geschweige denn Paßmauern. Sie brechen unter einem festen Griff zusammen, auch wenn man noch so rigoros bei Erteilung von

Visa und Tatralegitimationen ist. Eigentümlich wirkt bei solchen Vorkommnissen die Nachricht des Prager Tagblattes, daß zur Erleichterung des gegenseitigen Verkehrs zwischen der Tschechoslowakei und Polen, mit der Postminister einnimmt, wenn es sich der polnischen Regierung eine Abmachung ge- um eine Angelegenheit handelt, die Industrie troffen wurde, welche Exkursionen, aus minde-Durchreisevisa eventuell auch einmalige Einreiseberechtigen.

Bücker sind zollfrei, weshalb man dieselben im Inland gekauft, zu denselben billigen Preisen bekommen kann, wie aus dem Auslande bestimmt wird. direkt bezogen.

Złoty eingeführt und 1,778.708 Tonnen im Werte Zagreb Marticeva, ulica Jugoslavia. von 254,751.000 Złoty ausgeführt. Wir haben somit um 40,370.000 Złoty mehr ausgeführt, als Orientierungskurse.

lm Jahre 1929 haben wir 5,087,938 (1928 5,165.374) Tonnen im Werte von 3,112,555.000 (3,362,164,000) Złoty eingeführt und 21,037.919 (20,423.562) Tonnen im Werte von 2,813,359.000 (2,507,990.000 Zł ausgeführt.

Das Handelsbilanzdefizit des Jahres 1929 beträgt 299,196.000 (754,174.000) Zł.

#### Leere Flaschen des Spiritusmenspels

werden wiederum von den Verkaufsstellen des Spiritusmonopols nicht zurückgekauft, sondern wie bisher, von einem Invalidenverbande in

Dieses System wird von denjenigen, welche Monopolbranntwein verkaufen, bereits seit]seinem Bestehen bekämpft. Es ist ausgeschlosser, daß der Invalidenverband in jedem Orte, wo sich Monopolverkaufsstellen befinden, ebenfalls eine Stelle zum Ankauf der leeren Flaschen des Monopols einrichtet, weshalb diese in Tausenden von Orten einfach hinausgeworfen werden. Was dabei an Volksvermögen zugrunde geht, läßt sich leicht errechnen. Alle Vorstellungen in dieser Angelegenheit haben bisher nichts genützt und ware es wenigstens interessant zu erfahren, warum das Spiritusmonopol die leeren Flaschen nicht im Sinne des Gesetzes zurückkaufen will.

Die Flaschen werden auf die Straße gewor-Stege sind voll von Scherben. Hunderte Kinder nachdem man auf der Straße liegende Glasstücke Dieser Ansicht scheint sich das polnische in der Nacht kaum bemerkt. Diese Argumente und noch viele andere, wurden schon wiederholt vorgebracht, leider vergebens.

Erlangung eines polnischen Visuus gefordert boten. Ausgenommen ist Heidekasch (Kasza wird und über den das Ausland sich schon lange gryczana) der Zollposition 3 Punkt 2 a. (Dz. U. lustig macht, R. P., Nr. 91, Pos. 680). der Pos. 253 des Ausfuhr.

Anläßlich der Radio in der Budgetkommission. Beratung des Budgets für das Postministerium kam auch die Angelegenheit »Radio« zur Beratung, Ein ober. schlesischer Abgeordneter bemerkte ganz zichtig Wenn das polnische Konsulat Schwierigkeiten daß mit der Anbringung einer Radioanlage der machen wird, bleiben die wenigen, die noch Bevölkerung doch zum mindestens eine Annehmlichkeit geschaffen werden sollte. meisten Menschen können sich jedoch keinen teuren Apparat leisten und begnügen sich mit einem Detektorapparat. Die an der Grenzzone Schlesiens befindlichen Radiohörer befinden sich in einer besonders üblen Lage, denn sie hören gleichzeitig drei Sendestation in drei Sprachen: Ostrau in tschechischer, Gleiwitz in deutscher und Katowice in poinischer Sprache. Der betreffende Abgeordnete legte dem Postminister, die Frage vor, ob es möglich wäre, diesem Übel auf internationalem Wege abzuhelfen.

Der Postminister gab eine nichtssagende Antwort und beschränkte sich darauf, daß die Länge der Kattowitzer Welle von der Intern, Gesellschaft vorgeschrieben seit

und Handel in großem Maße interessiert. Wir stens 10 Personen bestehend, kostenlos einmalige haben schon wiederholt darauf hingewiesen, daß in anderen Staaten mindestens 100.000 Leute bei visa gewährt, die zum einmonatlichen Aufenthalte der Radioindustrie u. Radiohandel Beschäftigung und Verdienst finden. Unsere Finanzen sind wahrlich nicht so großartig, daß wir auf das Geschäft in Radioartikeln verzichten könnten. Der Herr Postminister hat wahrscheinlich nicht einmal über die Sache nachgedacht und nur so nebenbei geantwortet, daß die Welle international

In Zagreb findet in der Zeit vom 5. bis 15. April 1930 die internationale Warenausstel-Statistisches. Im Dezember 1929 wurden 372.837 In Zagreb
1930 die internationale WarenausstelTonnen im Werte von 214,381,000 lung statt. Informationen erteilt: Zagrebacki Zbor

Letztei	rage notierte		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	155·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
ltalien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Kaufleute aller Länder, Importeure! Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

### Leipziger Frühjahrsmesse

vom 2, bis 8. März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2, bis 12. März, Textilmesse, Sportartikelmesse vom 2. bis 6. März)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Aussiellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt. Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter: Robert Berger, Cieszyn

#### Die Wiener Frühjahrsmesse.

Die Wirtschaftsbedeutung der Wiener Messe, welche durch die überaus erfolgreichen Messen des Vorjahres wesentlich verbreitet und vertieft werden konnte, dürfte aus Anlaß der bevorstehenden Frühjahrsmesse eine weitere Konsolidierung erfahren. Die Anleiheverhandlungen der österreichischen Regierung berechtigen bereits jetzt zu einer günstigen Beurteilung der gesamien Wirtschaftslage und diese Wendung zum Besseren tritt auch in sehr fühlbarer Weise bei den Anmeldungen der Aussteller zutage, die sich insbesondere während der letzten Wochen außerordentlich intensiviert haben. Sämtliche Messehäuser sowie das Gelände der Rotunde sind bereits heute nahezu zur Gänze vergeben, obgleich der Messetermin erst vom 9 - 16. März festgesetzt wurde,

Neben der durch eine Reihe erlesener Neuheiten der nahezu vollzählig vertretenen österreichischen Produktion tritt auch das Ausland stark als Aussteller auf. Das Deutsche Reich bringt Lederwaren, Maschinen aller Art, Spielwaren, Gold und Silberwaren, die Tschechoslowaki-sche Republik Textilien und Gablonzer Bijou teriewaren; Ungarn Artikel der Hausindustrie infolge der geringeren Produktion nur wenig sowie Gold- und Silberwaren; Jugoslavien Erangeboten werden, ist mit einer gewissen Masowie Gold und Silberwaren; Jugoslavien Erzeugnisse der Holzindustrie; die Schweiz Motorräder; Polen Produkte der Hausindustrie und des Kunstgewerbes; England Textilien und Motorräder; Griechenland Lebensmittel und Rumä

nien Erzeugnisse der Hausindustrie. Eine Reihe von Sonderausstellungen wird auch in diesem Jahre zahlreiche Produktionszweige in übersichtlicher und geschlossener Darstellung überblicken lassen. So werden im Messepalast neben den herrlichen Wiener Galanterie- und Luxuswaren, neben den Kunstgewerbeartikeln, Büromaterialien und Parfümerieerzeugnissen eine Spielwaren, eine Reklame und eine Möbelausstellung die Aufmerksamkeit

auf sich lenken.

Für die Besucher der Wiener Frühjahrsmes se wurde eine Reihe von weitgehenden Reiseerleich erungen und Fahrpreisbegünstigungen erwirkt. So sind die Staatsbürger aller jener Länder, die im wechselseitigen Verkehr mit der Republik Cesterreich den Sichtvermerk inzwischen noch nicht aufgehoben haben, von der Einholung eines österreichischen Visums befreit, ebenso entfällt das tschechoslovakische Durchreisevisum. Der deutsche Sichtvermerk wird gebührenfrei, der ungarische mit ermäßigter Gebühr erteilt. Die österreichischen Bundesbahnen gewähren eine 25% ige Fahrpreisermäßigung, ebenso die deutsche Reichsbahn sowie die Bahnen der Tschechoslovakei, Ungarns, Rumäniens, Jugoslaviens, Polens. Griechenlands, der Schweiz, Italiens, Bulgariens, Frankreichs und der Türkei, Auf den Schiffen der Donau Dampfschiffahrts-gesellschaft und der Ungarischen Fluß- und Seeschiffahrtsgesellschaft sowie auf denen einiger größerer Adria- und Mittelmeerschiffahrts gesellschaften wird eine 25-50% ige Fahrpreisermässigung erteilt. Auch im Luftverkehr sind Fahrpreisbegünstigungen für die Wiener Messebesucher vorgesehen.

Die zahlreichen Theater- und Musikaufführungen, die Sportveranstaltungen sowie der verständigen Sie davon, verklingende Fasching sorgen dafür, daß die Besucher der Wiener Messe ihre verbleibende leh bin der Auffass freie Zeit so angenehm als nur möglich gestalten können. Ausfüge in die Umgebung Wiens, die teils Mitte Marz bereits im ersten vorfrüh lingshaften Zauber prangt, teils, wie das nie-derösterreichische Hochgebirge noch trotz der späten Jahreszeit reiche Gelegenheit zur Ausübung des Wintersports bietet, wird für viele Messebesucher einen schönen und erlebnisreichen Abschluß ihres Wiener Aufenthaltes bieten.

#### Vom Kartoffelmarkt.

(Nach Mitteilungen der Kartoffelverwertungsfabrik Lubań). In der seit dem letzten Bericht Ende Oktober abgelaufenen Zeit wurde im allgemeinen die Herbstkampagne beendet, da weigemeinen die Herbstkampagne beendet, da weitere Kartoffelmengen in ausreichender Menge wie sie der vorwärtsstrebende Kaufmann notnicht auf den Markt kamen. Das Ergebnis dürf- wendig braucht. Sie vermittelt einen Erfahrungste hinter dem vorjährigen zurückstehen, woran und Ideenaustausch über Fragen des Verkaufs, der schleppende Absatz in den Herbstmonaten aus dem jeder Geschäftsmann großen Nutzen bei unzureichenden Fabrikatpreisen mit Schuld zieht, denn es werden immer wieder neue Erträgt.

land, da sich die Fabriken dort bewußt Be- geben.

schränkungen in der Verarbeitung auferlegten, um den Markt vor allzu großer Beunruhigung Im Anschluß an die verschiedenen Abhandlunzu bewahren und die Preise für "Superior". Mehl bei 28 bis 30 Mark zu stabi isieren.

Hollands Produktion ist, wie zu erwarten war, noch nicht beer det und dürfte das Ergebnis des Vorjahres erreichen. Um den Markt zu Erfolgen ergeben. "Schreibschrift als Blickfang" erweitern und soweit möglich Maismehl und Ein ebenso natürliches wie vornehmes Mittel Sagomehl vom Markt zu verdrängen, sowie die Konkurrenz anderer Länder weitmöglichst fern zu halten, ermäßigte Holland seine Notie-rungen weiterhin auf 11.75 Gulden fob Amsterdam. Zeitweise Erhöhung der Preise scheiterte Blanks, der uns allen von seinen Arbeiten für vorerst an verstärktem Angebot russischen den Verlag Ullstein ("B. J. Z.") bekannt ist.

Mehles. —

Der Inlandsmarkt bot keinerlei Anregungen. lösen." Die illustrierten Werbebriefe haben sich

unverändert. Auftragseingang und Abnahme der Ware ist befriedigend, obwohl etwas geringer als im Vorjahr, wohl im Zusammenhang mit der allgemeinen Verschlechterung der Wirtschafts-lage. Da zur Zeit eine gewisse Export Möglich keit wieder einmal besteht und "Sekunda"- Mehle terialknappheit zu rechnen, falls keine stärkere

Frühjahrskampagne einsetzt.

Kartoffelflocken: Die gedrückten Preise des letzten Berichtes, schw. Fr. 12-12.25 franco deutsch polnische Grenze, konnten um ein geringes anziehen, da in diesem Jahre Dänemark neben der Schweiz wieder als Käufer auftrat. Es werden schw. Fr. 12.50 für prompte Ware. Fr. 1275 für spätere Monate frei Grenze erzielt. Der Preis verbleibt für den Fabrikanten unrentabel. Produktion und Absatz sind stark zurückgegangen. Mit einer weiteren kleinen Erhöhung der Preis ist in nächster Zeit zu rechnen, da die Bestände verhältnismäßig nur gering sind und bei den heutigen Preisen wenig Abgabenneigung besteht.

#### Man lobt das Prager Telegraphenamt!

lch telegraphierte am Freitag, den 17. v. M. von Aussig an einen Prager Herrn mit der Aufforderung, mich Samstag, den 18. v. M. um 16 Uhr im Hotel Monopol zu erwarten. Bei mei ner Ankunft legte mit der Portier des Hotel Monopol einen Zettel vor mir der Bitte, die aufgezeichnete Nummer anzurufen, Auf meinen Anruf meldete sich in tschechischer Sprache eine Stelle, worauf ich ersuchte, sich einen Mo-ment zu gedulden, da ich den Portier rufen würde mit der Begründung, daß ich tschechisch nicht verstehe. Darauf wurde mir gesagt: Nun, warten Sie, ich kann Ihnen dies auch deutsch sagen." "Hier ist das Telegraphenamt. Sie haben gestern von Aussig Herrn W. in Prag, Karlin, Pobrezni 17, gedrahtet und ihn um 4 Uhr ins Hotel Monopol bestellt. Das Telegramm, war an benannter Stelle unbestellbar. Der Empfänger sollte in der tschechischen Großeinkaufsgesellschaft anzutreffen sein. Da auch dert der Empfänger nicht zu ermitteln war, liegt das Telegramm zurzeit noch unbestellbar bei uns am Amt. Wir verständigen Sie davon, damit Sie nicht umsonst

Ich bin der Auffassung, daß diese Handlungsweise in jeder Beziehung zu begrüßen ist. In vielen Städten Europas, in denen ich mich aufhalte, gehen Telegramme dieser Art einfach an den Aufgeber zurück. (Prager Tag-

die neuartige Zeitschrift für "Verkaufspraxis", Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus aller Welt. Herausgegeber von Victor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stutigart, Pfizerstraße 20. und Wien I, Heßgasse 7. Monatiich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunstdruckpapier mit wechselndem Umschlagbild, Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—.

fo gsmöglichkeiten aufgezeigt. So auch im Janu-Aehnlich liegen die Verhältnisse in Deutsch- arheft, von dem wir eine kurze Inhaltsübersicht

"Grenzen der Anzeigen Erfolgskontrolle." gen über den Wert des Anzeigen-Raumes macht der Autor dieses Artikels auf Trugschlüsse aufmerksam, die sich nur allzu leicht bei den Maßnahmen für die Feststellung von Anzeigendes Einfangens der Blicke des Zeitungslesers ist die Schreibschrift. Aber nicht irgendeine, sondern eine systematische, ausdrucksstarke Schrift! Strix bespricht hier einige Arbeiten

Die Preise bröckelten weiterhin auf 42 Zt für auch in Deutschland sehr rasch eingeführt, und "Superior" hochfein, 41 Zł für "Superior" und bei manchen Firmen wird ihre Hilfe sehr ge40 Zł für "Prima" ab. — schätzt. Der heutige Beitrag behandelt das
Sirup und Glukosen: Die Preise bleiben Thema, wie man bei Benützung solcher Werbebriefe das ganze Verkaufsprogramm anbieten kann, obschon es sich bei dem eigentlichen Zweck des Schreibens nur um das Angebot

eines einzigen Artikels handelt.

"Pater peccavi". Das offene Geständnis eines geschäftlichen Mißerfolges. Der Betroffene schildert ohne Beschönigung die Fehler, die er beging und die Trugschlüsse. denen sein Beginnen unterlag. Möchten manche, die auch geschäftliche Selbständigkeit anstreben aus seinen offenen Bekenntnissen eine nützliche Lehre

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Laut einer Pariser telegraphischen Mittei-lung wird sich Frankreich in großzügigster Weise an der Ausstellung "Gesundheitstechnik und Städtehygiene", welche anläßlich der XX. Prager Frühjahrs Jubiläumsmesse in der Zeit vom 16. bis 23. März 1930 veranstaltet wird, beteiligen. Die französische Exposition wird einen Flächeninhalt von 600m2 umfassen. Es werden vertreten sein die französischen Bahnen und ihre sozialen Institutionen, die Städte Paris, Lyon, Marseille, Badeorte, franz. Spezial-Industrien und die französischen sozialen Anstalten.

Auch aus anderen Staaten laufen stets Nachrichten ein, welche das grosse Interesse für die imposanteste Ausstellung dieser Art, welche als erste nach dem Kriege auf dem Kontinente

stattfindet, bekunden.

Kommercielle Agentur des Hafenausschusses von Danzig in Warszawa

Sonntag, den 9. Februar 1930, 11 Uhr vormittags,

#### STADTKINO

#### Lichtbildvorführung mit Erläuterungen über den Danziger Hafen

Eintritt gegen Eintrittskarte, welche kostenlos im Büro der Wirtschaftsorganisationen Hotel Brauner Hirsch 1. Stock 8/9, den P. T. Interessenten von 8-10 und 17-18 Uhr verabfolgt werden.

Ueberstundenentlehnung Das Oberste Gericht in der Tschechoslowakei hat entschieden, daß der Anspruch auf ein Entgelt für Ueberstundenarbeit ein Dienstverhältnis einen Dienstvertrag voraussetzt, mithin ein Lohnanspruch ist und daher gemäß Par. 1486 des allgem, bürger!. Gesetzbuches in drei Jahren verjährt. (Urteil vom 28. XI. 1928 Rv. 1 706.29)

Nachdem bei uns Par. 1486 des allgem. bürgerl. Gesetzbuches noch in Kraft ist, so dürfte obiges Urteil auch bei uns von Inte-

resse sein.

#### Stellenangebote - Stellengesuche

Gewesener langjähriger Kaufmann, derzeit ohne jeder Verdienstmöglichkeit, sucht Posten als Magazineur, Aufseher, etc. Anfragen unter A. W. zu richten an die Administration dieses Blattes.

Bürokraft, deutsch-polnisch, mit Buchhaltungskenntnisse und Maschinschreiben, wird gesucht. Anfragen sind zu richten unter H. E. an die Administration dieses Blattes.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

tär industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

EJAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS", la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien : Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Praparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen-tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN. FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN

Voraehme Stil- und bürgerliche Möbel Prima Wyrzen and Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste scalesische Schirm- una Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte 1930 r, o godz. 20 wieczorem w sali Hotelu Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

f. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

#### wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sori gen, daß

### ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## Osterreich. Handelsmuseum

WiEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs- und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird weitzungedente Korrespondenzseklame duschgejugosiavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

Związek Kupców Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie

Zaproszenie na

#### WALNE ZEBRANIE

Członków Związku kupców Śląska Cieszyńskiego, BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. które odpędzie się we czwartek, dnia 20 marca "pod Jeleniem" w Cieszynie.

#### Porządek obrad:

Zagajenie,
 Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania,

Sprawozdanie kancelarji,

Sprawozdanie skarbnika

 Sprawozdanie rewizorów kasowych i udzielenie absolutorjum, Preliminarz budżetowy, Ustalenie wysokości i terminu płatności wkładek

członkowskich, Podanie do wiadomości składu nowego Wydziału, Wybór dwóch rewizorów rachunkowych,

10. Wolne wnioski Wnioski na Walne Zebranie należy zgłaszać conajmniej 8 dni wcześniej pisemnie u Przewodniczącego

najmniej 8 dni wczesniej pischi...

(Art. 9, p. 1, odst 2)

Ucnwały Walnego Zebrania są ważne bez względu na liczbę obecnych, upoważnionych do głosowania (Art. 9, p. odst. 3).

Cieszyn, dnla 20 stycznia 1930.

Ścisły Wydział Związku Kupców Śląska Cieszyńskiego w Cleszynie.

Einladung zur

### Generalversammlung

der Mitglieder des Kaufleuteverbandes in Cieszyn, welche am Donnerstag, den 20. März 1930 um 20 Uhr abends im Saale des Hotels brauner Hirsch in Cieszyn, stattfindet.

#### Tagesordnung:

 Eröffnung,
 Verlesung des Protokolls der letzten Generalversammlung. Bericht der Kanzlei

Bericht des Kassiers,

Bericht der Rechnungsrevisore und die Erteilung der

Entlastung,
6. Das Budgetpräliminare,
7. Beschlußfassung über die Höhe nnd den Einzahlungstermin der Mitgliedsbeiträge;
8. Bekanntgabe des Verzeichnißes der neuen Ausschuß-

8. Bekanntgade des Verzeichnibes der neuen Ausschubmitglieder,
9. Wahl zweier Rechnungsrevisore,
10. Freie Anträge.
Anträge für die Hauptversammlung sind spätestens acht Tage vorher beim Vorsitzenden schriftlich einzubringen. (Art. 9, P. 1. Abs. 2.)
Beide Versammlungen sind ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden.

Zahl der anwesenden Stimmberec (Art. 9, P. 2, Abs. 3.) Cieszyn, den 20. Januar 1930. Stimmberechtigten beschlußfähig.

Der engere Parieiral des Kaufleute Verbandes in Cleszyn.

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel





Cieszyn, Samstag, den 8. Februar 1930.

Nr. 12

Die Entwicklung Polens zum Industriestaat stammt nicht erst von heute und gestern. Die dem Lande zur Verfügung stehenden Rohstoffund Energiequellen, sowie das weite russische Hinterland, aber auch die günstigere Lage zu den wichtigsten europäischen Seehäfen, haben frühzeitig diese Entwicklung gefördert, und die ehemalige russische Regierung widmete ihr volle Aufmerksamkeit, ebenso wie der industriellen Entwicklung ihrer einstigen Ostseeprovinzen. Bevorzugt wurde zunächst die Textilindustrie, die für die Belieferung des innerrussischen Marktes von hoher Bedeutung war.

Als mit Beendigung des Weltkrieges Polen aus dem Verbande des russischen Reiches ausschied, bedeutete das für Rußland zunächst einen außerordentlichen Verlust und für Polen keinen Gewinn, obwohl der neue Staat sehr wichtige Gebiete in die Hand bekam. All die Vorteile, die Polen durch die Zugehörigkeit zum russischen Reich hatte, gingen verloren, insbesondere der große, durch keine Zölle verschlossene Binnenmarkt. Es lag die Notwendigkeit einer schwierigen Umstellung vor, die Polen schließlich auf den Weltmarkt drängen mußte, da der nationale Markt aus verschiedenen Gründen nicht aufnahmefähig genug war. Um aber auf dem Weltmarkt konkurrieren zu können, fehlten dem Lande nach Ansicht nationalistischer Kreise zwei wichtige Dinge: die direkte Verbindung zur See und größere Rohstoff- und Energiequellen. In diesen beiden Tatsachen liegt der harte Kampf um den Korridor und Oberschlesien begründet. Man muß sich das merken in Deutschland, muß sich immer wieder diese Vorgänge vergegenwärtigen, um zu wissen, daß es sich bei den deutsch-polnischen Schwierigkeiten um reale Tatsachen handelt, die ihre Bedeutung behalten, solange als jeder Staat Europas ohne Rücksicht auf seine natürlichen Gegebenheiten seinen Nachbarn zumindest gleichwertig gegenüber-stehen, ein autarker Wirtschaftsstaat sein will. Eine Fiktion zwar, aber eine von eminenter Tatsachenbedeutung. Man muß sich das merken in Deutschland, um zu wissen, aus welchen Quellen die Kraft des polnischen Widerstandes stammt, um seine Stärke abschätzen zu können. Daß an diesem Widerstand die polnische Landwirtschaft punktes erzwingen. iseits ein mindestens ebenso grobes interesse hat, ist in letzter Zeit zu oft besprochen worden, als daß man hier noch näher darauf eingehen müßte. Es sollte zu denken geben, daß Polen den schwer schädigenden Wirtschafts- und Zollkrieg mit Deutschland auf sich nahm, ihn so lange aushielt.

Zweifellos ist Polen ein sehr entwicklungsfähiges Land, aber nicht irgend ein beliebiges, sondern die Scheitelposition im Glacis der westeuropäischen Festung gegen den Osten, zu dem äußerst wichtigen Grenzraum vor dem eurasischen Markt gehörend. Und das ist der dritte Grundpfeiler, auf dem die deutschpolnischen Beziehungen ruhen. Dokumentieren die beiden ersten — die polnischen Ansprüche Edelsteinnachahmungen aus geschliffenem Glas mit Spiegelbelag sind nach Pos. 67 P. 2, Fassungen zu solchen Steinen aus versilbertem Kupferblech nach Pos. 149 P. 11 zu verzollen.
Nach der Erläuterung des polnischen Finanzministeriums können diese Waren die im tschech.
Handelsvertrag bei Position 215 für > Gablonzer werden.

Glas mit Spiegelbelag sind nach Pos. 67 P. 2, Fassungen zu solchen Steinen aus versilbertem Kupferblech nach Pos. 149 P. 11 zu verzollen.
Nach der Erläuterung des polnischen Finanzministeriums können diese Waren die im tschech.
Handelsvertrag bei Position 215 für > Gablonzer werden.

Realpolitik gegenüber Polen. und Notwendigkeiten und die deutschen Verluste dann nicht genießen, wenn sie in einem und Forderungen - den deutsch-polnischen Gegensatz, so weist der dritte auf etwas Gemeinsind für die Zukunft — wenn man von den fertigen derartigen Erzeugnisse, sondern nur graduellen Unterschieden der Wirtschaft in der Gegenwart absieht — im Prinzip die gleichen.

Die Entscheidung D. IV. 1910/2/28 vom 14. Wirtschaft bezw. in der Finanzwelt zuweist, mögen die ausländischen Unternehmungen in Polen belegen.

Entwicklerschalen aus emailliertem Eisenblech

Die Gesamtzahl der Filialen ausländischer Gesellschaften belief sich am 1. Januar 1930 auf 61 Unternehmung mit 213.9 Millionen Złoty für Polen bestimmten Kapitals. Es kommen 15 Gesellschaften hinzu, deren Kapital nicht angegeben wird. Französische Unternehmungen stehen ihrer Zahl nach unter den ausländischen Gesellschaften an erster Stelle, während das in Polen investierte Kapital bei den deutschen Gesellschaften am größten ist. Elf deutsche Unternehmungen verfügen zusammen über 100.4 Millionen Złoty Kapital, das sind 46.9% des gesamten Fremd-kapitals in Polen. Der Anteil der 16 französischen Gesellschaften beträgt mit 88.8 Mill. Zł. 41.5%. In größerem Abstande folgen Belgien mit 5.7, Österreich mit 2.8%. Das Gesamtkapital der in Polen tätigen ausländischen Gesellschaften stellte sich am 1. Januar 1930 zusammen mit 1721·4 Millionen Złoty.

Über die Kapitalinvestitionen des Auslandes in Polen stehen genauere Angaben leider nicht > Erzeugnisse aus Vulkanfiber«, sondern die Pos. zur Verfügung. In erheblichem Umfange haben muß vollständig lauten: sich aber die Geldmärkte in New York, London >Erzeugnisse aus V sich aber die Geldmärkte in New York, London und Paris dafür interessiert, obwohl — und das sei besonders betont — die Situation in Polen anderen Stoffen, b) mit Zusatz zu anderen durchaus nicht als endgültig konsolidiert bezeichnet werden kann und die Wirtschaft einer

daher eine weitere genaue Beobachtung der Ent-wicklung notwendig. Es hat gar keinen Zweck, Polen gewissermaßen als enfant terrible zu behandeln. Politisch mag das eine Zeitlang möglich, Nicht entgültig fertiggestellte, ganz vergolvielleicht auch nützlich sein. Wirtschaftlich ist dete Schmucknadeln aus unedlen Metallen mit es falsch.

Der reale Hintergrund der deutsch-polnischen Frage einerseits, die in der Praxis sich auswirkenden Fiktionen andererseits, würden eines Tages eine empfindliche Korrektur dieses Stand-

W. E. Z. Leipzig.

Zollentscheidungen.

Kohlrüben-(Wruken)Samen ist nach Pos. 62 P. 7 entspr. Buchst. als Gemüsesämerei zu verzollen.

Edelsteinnachahmungen aus geschliffenem

Ursprungszeugnis ausdrücklich als solche bezeichnet sind. Denn sie stellen, auch wenn die sames hin. Die Möglichkeiten für beide Länder Steine in ihren Fassungen eingehen, noch keine

Welche Bedeutung man Polen praktisch in der II. 28 wird bezüglich der Tarifierung von Edel-

unter 4 mm Stärke sind nach Pos. 154 Punkt 4 als emaillierte Erzeugnisse aus Eisenblech zoll-

Kleine elektrische Stromerzeuger für Fahrradlampen sind, selbst wenn sie an den Fahrrädern befestigt sind, gesondert nach Pos. 167 P. 38 entspr. Buchstabe zu verzollen.

Elektrische Laternen, die mit den Fahrrädern verbunden eintreffen, werden dagegen mit diesen zusammen nach Pos. 173 P. 3 entspr. Buchstabe

Gehen die elektrischen Beleuchtungvorrichtungen gesondert ein, so sind sie folgendermaßen zu verzollen:

die Stromerzeuger nach Pos. 167 P. 38,
 die elektr. Laternen nach Pos. 169 P. 22 c,

3, die Glühlampen nach Pos. 169 P. 20 c. Die Übersetzung des polnischen Zolltarifs in Kafemanns Zollhandbuch enthält bei Pos. 177 P. 18 eine Lücke. Es darf hier nicht nur heißen:

Gewebte Wächeborten (Festons) mit eingeschweren Krise entgegengehen dürfte.
Für das deutsche Verhältnis zu Polen ist Baumwolle bestehen, nach Pos. 187 P. 2 wenn sie - auch nur teilweise - aus merzerisiertem Baumwollgarn hergestellt sind nach Pos. 188 P. 2

zwei aufgelöteten kleinen, zum Befestigen von Schmucksteinen dienenden Nietzapfen sind nach Pos. 215 P. 1 zu verzollen.

Kommercielle Agentur des Hafenausschusses von Danzig in Warszawa

Sonntag, den 9. Februar 1930, 11 Uhr vormittags.

STADTKINO

Lichtbildvorfährung mit Erläuterun» gen über den Danziger Hafen

#### Vormerkkalender Februar

1930

28 Tage

Sonntag	Unmittelbare Stempelgebühren fällig
Montag	Pensionsversicherungsprämie bezahlen
Dienstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
Mittw,	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich.
Donn,	Kündigung per 1. IV. 17. Februar
Freitag	Umsatzsteuer pro Januar 15.—28. Februar
Samstag	Umsatzsteuerfatierung gegen Bestätigung abgeben. Letzter Tag.
	Montag Dienstag Mittw, Donn. Freitag

Das staatliche Exportinsti-Exportmöglichkeiten. tut hat die Industrie- und Handelskammer in Łódz davon benachrichtigt, daß aus Frankreich, England, Belgien, Deutsch-land und der Schweiz Anfragen über eine event. Lieferung von geschlachtetem Geflügel einge-

Dieser Information zufolge stellt sich die Ausfuhr vom geschlachtetem Geflügel am günstigsten nach Frankreich. Leider ist infolge des Mangels an entsprechenden Gefrierräumen die Organisierung eines ständigen Exports auf gespart werden könnte. Die Frachtdifferenz soll Organisierung eines ständigen Exports auf größerer Basis vorläufig unmöglich. Dennoch ließe sich bei einigen Anstrengungen der Export geschlachteten Geslügels im Winter auch ohne Gefrieren durchführen.

Die Preise für Hühnchen (poulets frigorifiques), die in Paketen zu 12, 24 und 50 kg geschickt werden, schwanken zwischen 18 und 20

Franken pro Kilo.

Die interessierten Exporteure können ihre Offerten an die Firma >Les fils de J. Floccard, 7-11 rue Claudia, a Lyon coder an das polnische Konsulat in Lyon richten.

Die Industrie und Handelskammer in Łódz

gibt folgendes bekannt:

Wiener Firma übernimmt die Vertretung polnischer Firmen, die Lebensmittelartikel exportieren möchten. — Tschechoslowakische Firma für automatisch abladende Karosserien von Lastautos übergibt ihre Vertretung einer polnischen Frühjahrsmesse sind folgende Veranstaltungen Firma der Autobranche. - Hollandische Firma mochte die Vertretung einer Fabrik für Möbel- Samstag: Die Meistersinger von Nürnberg, Große bezüge übernehmen. — Rumänische Agenturfirma übernimmt die Vertretung von Fabriken für Wolle, Baumwolle oder Kunstseide. - Tschechoslowakische Firma verkauft gelegentlich eine Partie Anilinfarben. — Wiener Firma übernimmt die Vertretung einer polnischen Schneeschuheund Galoschenfabrik. - Agenturfirma in Hamburg möchte mit Fabriken für Wolle, Baumwolle Dienstag: Madame Butterfly, Große Woche von und Kunstseide in Handelsbeziehungen treten. -Berliner Firma möchte aus Polen nach Südafrika bunte gedruckte Kopftücher aus Baumwolle und Halbseide exportieren.

Genaue Informationen erteilt die Industrie-

und Handelskammer in Łódz.

Yom Spiritusmonopol. Auf Grund der Verord-nung des Ministerrates kommt — kommt doch. vom 20. Januar 1930. (Dz. U. R. P. Nr. 4, Pos. Täglich: Gastspiel Fritzi Massary in Die erste 32) wird der Grundpreis für 1 hl 100 Grad Mrs. Selby«, Der Bettelstudent, Das Haus der Rohspiritus, in der Kampagne 1929/130, loko nächster Bahnstation seitens der Brennereien wie folgt festgesetzt: Woje

wodschaft	Schlesien	100·20 Z
>	Kraków	96.73
>	Kielce	86.18
>	Lwów	85.11
>	Stanisławów	84.16
>	Tarnopol	81.55
>	Poznań	85.41
>	Łódz	90.10
>	Warszawa	85.53

Für Kontingentspiritus aus der Produktion von Hefebrennereien 44.51 per 1 hl 100 grådig, aus allen übrigen Brennereien 72:36 Zł. Diese ten Störschutz gibt, welcher das den Radio-Verordnung trat am Tage der Verlautbarung, somit am 29. Januar, in Kraft.

#### Die Handelskammer

gibt bekannt, daß am Donauhafen in Bratislawa ein Zollfreilager der Firma » Verejne skladistia uc. spol. errichtet wurde. Interessenten können in den bei der Kammer aufliegenden Tarif einsehen.

Die Handelskammer gibt bekannt, daß in der Zeit vom Juni bis September d. J. in Leipzig eine internationale Ausstellung der Pelzindustrie stattfindet. Interessenten wollen der Kammer ihre Adresse bekanntgeben.

Das Paßamt der Wiener Polizeidirektion hat ge-meinsam mit den Kommissariaten im Jahre 1929, 173.240 Pässe ausgestellt, d. h. um 8000 Pässe mehr als im Jahre 1928. Hingegen ist die Zahl der ausgestellten Visa - 12.000 im Jahre 1929 — leicht gesunken, was darauf zurückzuführen ist, daß in dem Jahre wieder mit mehreren Staaten der Visumzwang aufgehoben und Unterhaltungsblatt.

Die Ortschaft Ligota ab 1, Februar aus dem im Bezirke Bielsko, wurde Postbezirke Dziedzice ausgeschieden und gehört zum Postamte Zabrzeg. Es ist demnach nicht mehr Ligota, Post Dziedzice, sondern Ligota, Postamt Zabrzeg, zu adressieren.

beabsichtigt, nach dem Muster Die Staatsbahn Rädern anzuschaffen, welche mit Ware versehen, mit Bildern geschmückt. Etwas Unterhaltendes, an einen Übernehmer gerichtet, versperrbar sein etwas Belehrendes, Abschnitte aus dem täglichen sollen, so daß ein Diebstahl nicht leicht möglich ist, die einzelnen Stücke nicht besonders verpackt Handelskorrespondenz, gewerblich-technischen minimal sein. Die Interessenten werden ersucht, ihren Organisationen ehestens Mitteilung zukommen zu lassen, welche besonderen Wünsche in dieser Hinsicht berücksichtigt werden sollen.

der Wirtschaftsorganisationen liegt ein Im Buro Verzeichnis derjenigen Firmen aus Deutschland auf, welche Waren aus Polen beziehen resp. dorthin exportieren möchten. Interessenten können darin Einsicht nehmen.

Die Englischen Märkte finden dieses Jahr in der Zeit vom 17. bis 28. Februar statt und erteilt der Englische Vicekonsul in Katowice, alle erforderlichen Informationen.

#### Veranstaltungen während der Leipziger Messe.

Für die Besucher der diesjährigen Leipziger vorgesehen:

Woche von Baden.

Sonntag: Rigoletto, Nelson Revue, Thomaskirche-Konzert, Singakademie im Völkerschlacht denkmal.

Montag: Schwanda der Dudelsackpfeifer, Brülle China, Thomaskirche-Konzert, Philharmonisches Konzert.

Baden-Baden, Großes Gewandhaus-Sonderkonzert.

Mittwoch: Der Opernball, Brülle China.

Donnerstag: Boris Godunow, Was spät kommt kommt doch.

Freitag: Tiefland, Große Woche von Baden-

Mrs. Selby«, Der Bettelstudent, Das Haus der Liebe, Der gute Hahn, Eros im Zuchthaus, Barracetas, die wachsenden Clowns u. Varié!é der Sonderleistungen, Die große Parade, Eine Massenschau internationaler Weltattraktionen, Kartenvorverkauf durch die Theaterkasse

des Verkehrsbüros der Leipziger Messe, Leipzig Markt 4.

Eine Interessante Ausstellung findet in der Zeit vom 8. Juni bis 14. Juli in Turnau CSR statt, woselbst tschechosl. Edelsteine u. verwandte Gebilde, gezeigt werden.

Radiobesitzer wird es interessieren, daß es für Hochfrequenzheilgeräte sogenannempfang störende Geräusch verhindern soll. Es wäre demnach Sache der Radioklubmitglieder, bei ihren Organisationen dahin zu wirken, daß Hochfrequenzheilgeräte nur mit Störschutz verwendet werden dürften.

Die Elektrizitätswerke müßten darauf sehen, daß ihre Kraftabnehmer sich nur mit Störschutz versehener Hochfrequenzheilgeräte bedienen. -Allen denjenigen, die dagegen handeln, müßte einfach der Bezug elektrischer Kraft gesperrt

Aktiengesellschaften müssen im Sinne der Ver-ordnung des Handelsministers vom 15. Januar 1930 (Dz. U. R. P. Nr. 3 Pos. 26) ihre Verlautbarungen auch in der vom Handelsministerium herausgegebenen Zeitschrift »Polska Gospodarcza« einschalten lassen.

LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehr-

Die Monatsschrift fördert in abwechslungsvoller, anregender Zusammenstellung das Erlernen der französischen Sprache und ist ein vorzügliches Mittel. sich die gebräuchlichsten Wörter anzueignen oder schon vorhandene Kenntnisse aufzufrischen und zu erweitern. Durch Gegenüberstellung beider Sprachen ist das lästige Aufsuchen in Nachschlagewerken überflüssig, denn der »Traducteur« gibt zu jedem französi-Ausdruck die deutsche Übersetzung oder erklädes Westauslandes, Kisten mit rende Fußnoten. Der Lesestoff ist vielseitig und Leben wechseln mit Weltgeschehen, Gedichten,

Probeheft kostenlos durch den Verlag des »Traducteur« in La Chaux-de-Fonds, Schweiz,

Der Brüssler Markt findet in der Zeit vom 2. bis 16. April 1930 statt und können Informationen direkt von der Messeleitunge in Brüssel eingeholt werden.

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Kaufleute aller Länder, Importeurel Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der Leipziger

### Frühjahrsmesse

vom 2, bis 8. März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2, bis 12. März, Textilmesse. Sportartikelmesse vom 2. bis 6. Marz)

Industrie und Großhandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Auss ellerfirmen aus 21 Länderni Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt, Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter: Robert Berger, Cieszyn

Verzeichnis der Messen des Jahren 1930.

Afrika (Tripolis). Tripolis: I. Internationale Mustermessee (20, Februar bis 20, April 1930). Belgien. Antwerpen: VII. Internationale Kolonialmesse (September 1930). — Brüssel: XI.

Internationale Mustermesse (2.—16. April 1930.) Dänemark. Fredericia: XXII. Dänische Mustermesse (August 1930). - Kopenhagen: XXII.

Dänische Mustermesse (März 1930).

Deutsches Reich. Berlin: Reichs Gastwirtsmesse (23.—28. März 1930). Konditorenmesse für das gesamte Backgewerbe (14.—17. Oktober 1930). - Breslau: 59. Landwirtschaftlicher Maschinenmarkt, technische Messe (Anfang Mai 1930). Hamburg: XX. Textilmustermesse (16.— 17. Februar 1930). XXI. Textilmustermesse (14.— 15. September 1930.) — Köln: X. Allgemeine Internationale (Frühjahrs) Mustermesse mit den Gruppen "Technik im Handwerk" und "Gas für Industrie und Gewerbe" (23.—26. März 1930). XII. Allgemeine (Herbst-) Mustermesse (September 1930.) Westdeutsche Gastwirtsmesse (Oktober 1930).

Königsberg: XVIII. Deutsche Ostmesse allgemeine Mustermesse, technische und Baumesse sowie landwirtschaftliche Ausstellung

(17.-20. August 1930.)

Leipzig: Allgemeine Internationale (Frühjahrs) Mustermesse (2.—8. März 1930). Große Technische Messe und Baumesse (2.—12. März 1930). sten wirtschaftlichen Probleme. Die Regierung Textilmesse (2.—6. März 1930). Ostermesse ist im Begriff, der Oeffentlichkeit ein Wirtschaftsfür Rauchwaren und Leder (27. April bis 18. programm vorzulegen, das vor allem Erleichte-Mai 1930). Michaelismesse für Rauchwaren und rungen im Steuer- und Abgabewesen bringen Leder (31. August bis 21. September 1930.) Allgemeine Internationale (Herbst.) Mustermesse soll. Damit im Zusammenhang wird auch der Messe und Baumesse (31. August bis 5. September 1930).

England. Birmingham: XI. Britische Industriemesse (17.—28 Februar 1930). — London: XV Britische Industriemesse 17.—28. Februar

1930.)

Frankreich. Bordeaux: XV. Internationale Konionalmesse mit Automobilsalon (15.-30.) und des Gewerbes angeschlossen, und es ver-Juni 1930.) - Châlons sur Saône: Internationale Messe für Rohhäute, Felle und Leder (27.

Lille: XI. Internationale Mustermesse (5.—21. April 1930). Lyon: XX. Internationale Mustermesse (3.—16. März 1930). — Nizza: VI. Inter- Erhöhungen bei Porzellanund Glas, bei den nationale Mustermesse (6.—23. Februar 1930), Möbeln und der Konfektion in Beratung gezogen Griechenland. Saloniki: V. Internationale Wird diesen Wünschen nur ungern folgen. Allein, Italien. Bari J. Internationale Italien. Bari J. Internationale Italien.

Italien. Bari: I. Internationale Mustermesse (6.—21. September 1930.) — Fiume: Internationale Mustermesse (6.-21. September 1930. Mailand: XI. Internationale Mustermesse (12.— 27. April 1930). - Padua: XII. Internationale systematisch und allgemein in Angriff genom-

Mustermesse (5.—20. Juni 1930). men wird. Die Lage der österreichischen Indu-Jugoslavien. Agram: XIII. Frühjahrsmesse strie zeigt sich im wesentlichen unverändert. für Landwirtschaft und VII. Autosalon (5.—14. Eine gewisse Erleichterung hat die neuerliche April 1930). XIV. Allgemeine Internationale Herabsetzung des Zinsfußes auf 7.5% gebracht, Mustermesse (13.—22. September 1930). Esseg: die mit einer Herabsetzung der Bankkondition VIII. Internationale Frühjahrsmesse und Wirt- Hand in Hand ging. Auch die termingemäße schaftsausstellung (3.—12. Mai 1930) IX. Inter- Erledigung des Bundesvoranschlages für das nationale Herbstmesse und landwirtschaftliche Jahr 1930 hat zur allgemeinen Befriedung bei-Ausstellung (30. August bis 8. September 1930) getragen. Alles in allem: Die Hoffnung erscheint rem mieli do czynienia bohaterowie "Jeźdźców Laibach: X. Internationale Mustermesse (29, Mai nicht unberechtigt, daß dem schweren Wirt- purpurowego stepu". Do skalistego i pustynne-Laibach: X. Internationale Mustermesse (29. Mai nicht unberechtigt, daß dem schweren Wirtbis 9. Juni 1930.)

schaftsjahr 1929 ein besseres Jahr folgen werde, bis 9. Juni 1930.)

(Schluß folgt)

#### Osterreichischer Wirtschaftsbericht.

Jahreswende 1929/30 bedeutet für Oesterreich einen historischen Abschnitt. Das die weltberühmte Musikstadt Leipzig auch große Verfassungswerk konnte dank der tat als Messezentrum einen guten Klang. Auf der kräftigen Führung des Bundeskanzlers Schober Leipziger Frühjahrsmesse 1929 waren 248 Ausohne Hinterlassung tiefer Gegensätze zwischen steller der Musikinstrumentenbranche vertreten, den Parteien zu einem guten Ende gebracht und zwar solche von Klavieren, Sprechmaschi-werden, und manche Vorbedingung für die nen, Spielapparaten, Holzinstrumenten, Blechin-Wiederbelebung der Wirtschaft scheint gegeben. strumenten, Harmonikas und Zubehör. Unter Die Aussicht, dem kapitalsarmen Lande aus den Ausstellern von Musikinstrumenten befinden dem Auslande neue Mittel zuzuführen, hat kon sich sowohl die großen international bekannten krete Gestalt angenommen; dem Beschluß der Pianoforie Fabriken Leipzig und anderer deut-Reparationskommission, der den Weg für die scher Städte, ferner aber auch die in aller Anleihe frei machte, ist jetzt auch Italien beige Welt hochgeschätzte Musikinstrumentenindustrie treten, ein Zeichen für die Besserung der des Vogtlandes, von Markneukirchen und Klinfreundschaftlichen Beziehungen, die Oesterreich genthal. Andererseits sind die mechanischen nun auch mit seinem südlichen Nachbar ver- Musikinstrumente und Musikautomaten, elektribinden. Die Anleihe würde es ermöglichen, die sche Pianos. Grammophone usw. auf der Leip-Investitionstätigkeit im beschleunigten Tempo ziger Messe in allen Ausführungen und für den Handlungsgehilfe 18 Jahre alt, tüchtig in seinem Fache sucht einen Posten. Schaffung neuer Beschäftigungsmöglichkeiten Volksschichte anzutreffen. Das wird manauch auf



Verlangen Sie Prospekte, in atlen Radiogeschäften erhältlich, oder benutzen Sie unseren Kupon!

forderungen auf den Plan getreten. Ihr haben sich die Vertreter der Industrie, des Handels

lautet, daß es sich insgesamt um Zollerhöhungen bei 120 bis 150 Positionen handeln wird.

Forderungen nach einem gesteigerten Zoll er-

hebt insbesondere auch die in einer schweren Krise befindliche Textilindustrie, ferner sollen Erhöhungen bei Porzellanund Glas, bei den

auch sie kann sich der Tatsache nicht länger verschließen, daß das von Zollmauern umgebene

kleine österreichische Wirtschaftsgebiet insolan-

ge seinerseits eines höheren Zollschutzes bedarf,

als der Abbau der Zollmauern in Europa nicht

men wird. Die Lage der österreichischen Indu-

## Grosse

## Vorzüge

Klarheit des Empfangs Konstruktion Einfache Niedrigen Preis

# "TROJKA" PHILIPSA

Preis einschl. Lampen Zi 285.-Preis einschl. Lampen u. einem Philips-Lautsprecher 2016 Zł 359.-

nen Philips-Polskie Ich

zu entlasten. Die Reinigung der politischen der Leipziger Frühjahrsmesse 1930 wiederum Atmosphäre in Oesterreich gibt nunmehr die feststellen können, die vom 2.-8. März (Große Technische Messe bis 12. März) dauert.

Bahn frei für ernste Behandlung der dringend-sten wirtschaftlichen Probleme. Die Regierung Im Verlag "Instytut Wy-Jahrbuch für Polen. dawniczy Bibljoteka Polska Warszawa erschien ein Werk "Jahrbuch für Polen 1929/30\*, welches in der Druckerei "Kaund bessere Produktionsbedingungen schaffen tolik" Verlagsgesellschaft m. b. H. in Beuthen (31, August bis 5. September 1930). Technische aus den führenden Kreisen laut gewordene Ruf Deutschoberschlesien, fertiggestellt wurde. Das Vorwort sagt, daß seit langem schon nach Erhöh ung des Zollschutzes und intensiver Förderung des Exports nicht überhört werden die Herausgabe eines ausführlichen Informationsbuches über das heutige Polen in deutscher Sprache in weiten Kreisen als äußerst wünkönnen. Die österreichische Landwirtschaft, die im letzten Jahrzehnt einen außerordentlichen Aufschwung genommen hat, ist als erste mit Zoll-

schenswert angesehen wurde. Diesem Bedürfnis, das sowohl in allen deutschsprechenden Ländern, als auch dort, wohin die deutschen Kultureinflüsse reichen, lebhaft empfunden wird, hat die »Bibljoteka Polska" genügen wollen und übergab deshalb dem deutschlesenden Publikum ihr "Jahrbuch für Polen" für das Jahr 1929/30.

Das Buch ist erstklassig zusammengestellt und hoffen wir, daß unter Mitwirkung der polnischen Staatsbürger, welche sich einen 100 Zł Paß leisten werden, um nach dem Auslande zu reisen, die unrichtige Meinung über Polen endgültig verschwinden wird. Das Buch kann jedermann bestens empfohlen werden; man muß es lesen, um die richtigen Daten über Polens Wirtschaft kennen zu lernen, was unbedingt wichtig ist.

U PODNOŻA TĘCZY. Powieść. Zane Grey Przełożył z ang. St. Barszczewski. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929. Brosz. 6:40 Zł, w ozd. opr. 8:80 Zł,

Powieść ta pozostaje w pewnym związku z poprzednio wydaną powieścią "Jeźdźcy pur-purowego stepu", chociaż stanowi odrębną całość. Autor przenosi nas w środowisko Mormonów, tym razem jednak do młodszego pokolenia, mniej znacznie sfanatyzowanego, niż to, z któgo Utahu przybywa młody, wykolejony, łaknący silnych wrażeń człowiek, aby odnaleźć znaną mu tylko z opowiadań Fay Lerkin, młodą dziew-czynę, uwięzioną wraz z innymi bohaterami "Jeźdźców" w Dolinie Niespodzianek. Zyskuje prawdziwych, oddanych przyjaciół i wraz z nimi niejednokrotnie naraża się na ścinające krew w żyłach niebezpieczeństwa, jakiemi mu zagrażają nieubłagani, zdźiczali wrogowie. Powieść czyta się z prawdziwą, przyjemnością. Zasiadłszy do niej, prawie niepodobnem jest oderwać się od niej, zanim się nie dobiegnie do ostatniej

Musikinstrumente auf der Leipziger Messe

das vor allem wirtschaftlichen Wiederaufbau

gewidmet sein wird,

Für die Musikinstrumentenbranche hat

#### Stellenangebote - Stellengesuche

Maschinentechniker Absolvent der Bielitzer Gewerbeschule, guter Zeichner mit 4 jähriger Praxis in einer Papierfabrik, sucht Stellung.

der Spezereiwarenbranche, Fache sucht einen Posten.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

**EJAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4** Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Mygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innepdekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke,

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### 'Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! | Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. - Elektroartikel aller Art.

**INSTALLATIONSBÜRO** für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormais Filiais W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cleszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurz-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

#### Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m., b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

r. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei. Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

elektrische, zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

#### wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

### ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## Usterreich. Handelsmuseum Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handelamuseum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.— Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr. paralell mit dem Kalenderjahr.

# REKLAME



beste Waffe

## Wir weisen das Ziel

Gremium protokolowanych Kupców w Cieszynie.

We czwartek. dnia 27 lutego 1930 o godz, 1/28 wieczorem odbędzie się w pokoju klubowym hotelu "Pod Jeleniem" w Cieszynie doroczne

## Valne

o następującym porządku dziennym:

1. Odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego Walnego zebrania.

Sprawozdanie z działalności za ubiegły rok.

Sprawozdanie rachunkowe.

4. Sprawozdanie rewizorów kasowych. 5. Ustalenie wysokości wkładek członkowskich na rok 1930.

6. Wybór dwóch rewizorów rachunkowych.

7. Wolne wnioski.

Uprasza się o punktualne i pewne przybycie. Cieszyn, dnia 1. II. 1930.

Przewodniczący Brunon Konczakowski m. p.

Gremium der protokollierten Kaufleute in Cieszyn,

Donnerstag, den 27 Februar 1930 um 1/28 Uhr abends, findet im Klubzimmer des Hotels brauner Hirsch in Cieszyn die diesjährige

## Generalversammlung

mit nachstehender Tagesordnung statt:

1. Verlesung und Genehmigung des letzten Generalversammlungsprotokolls.

2. Geschäfts- und Jahresbericht. 3. Rechenschaftsbericht der Kassa.

4. Bericht der Rechnungsprüfer.

5. Festsetzung der Umlage für das Jahr 1930.

6. Wahl der zwei Revisoren. 7. Freie Anträge.

Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Cieszyn, den 1. II. 1930. Der Vorstand

Brunon Konczakowski m. p. 

Herausgeoer und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



Cieszyn, Mittwoch, den 12. Februar 1930.

Nr. 13

Frankenwerte eingeführt wurde, begann die Krise in Polen. Schon damals haben Wirtschaftszeitungen und Politiker der Wirtschaft, welche es wirklich ehrlich meinten, die Maßgebenden darauf der Kunde, von welcher man lebt, ausdrücklich mark betragen, so folgt daraus, daß diese Riesenaufmerksam gemacht, daß die Freude über den Złoty, keinesfalls blind machen dürfe gegenüber den sonstigen Mängeln unserer Gesetzgebung auf wirtschaftlichem Gebiete. Der verew. Prälat Londzin sagte im Jahre 1925 anläßlich einer Versammlung, daß Polen den Aufbau verkehrt beginne. Erst würden hochelegante Zimmer hergerichtet und kostspielige Einrichtungen besorgt, während die Kosten zur Erhaltung dieses Luxuses nicht vorhanden seien. — Wir haben ist eben so klug wie wir und verlangt Abnahme mustergültige soziale Einrichtungen, die aber der von eigenen Waren, wenn es ausländische beindustrie und dem Handel das Mark aus dem ziehen soll.

Körper gesaugt haben.

Man hat seinerzeit wiederholt darauf hingewiesen, daß sowohl die Steuern, als auch die sozialen Abgaben sehr stark abgebaut werden einen Eingangsüberschuß, da die Finanzdirektionen und Finanzämter mit ihren Exekutoren sich ein Vergnügen daraus machten, das Letzte aus der Industrie und dem Handel herauszupressen. Je mehr Einnahmen der Finanzminister herausbrachte, desto höhere Budgets stellte er zusammen. Es ist vollkommen gleichgültig welcher Finanzminister, da jeder einzelne dasselbe tat. Ebenso ging es mit den sozialen Abgen, Arbeitslosenversicherung, Unfallversicherung usw. bauen Paläste für das Geld, welches man der Industrie und dem Handel abgenommen hat. Keine Vorstellungen mit ziffernmäßigen Angaben, wann Industrie und Handel zu grunde gerichtet sein werden, haben genützt.

Aber auch heute noch hat das Finanzministerium nicht genug der Beweise, daß Industrie und Handel dem Untergang geweiht sind. Noch handel den englischen übertrumpft. Außer der heute wird die Steuerschraube in Anwendung gebracht und wird gepreßt, wo es nur geht. Kein Gesuch um Herabsetzung der Patente, wennes noch so begründet ist, wird anerkannt. Du muß zahlen West wen 274 Millionen Pfund Steuing neich der West wen der West wen 274 Millionen Pfund Steuing neich der West wen 274 Millionen Pfund Steuing neich der West wen der West wen 274 Millionen Pfund Steuing neich der West wen der West und hast kein Rekursrecht«. so steht es in den Entscheidungen der Finanzdirektion. Der Steuer- 7.5 Milliarden Goldmark; während Englands Austräger lacht, denn er hat es aufgegeben, sich fuhrhandel (358 Millionen Pfund Sterling) um durch die die Angelegenheit nicht objektiv erfaßt darüber zu ärgern. Insolvenz, Zahlungseinstellung 16 Millionen Pfund Sterling gleich 335 Millionen wird. Dagegen sprach sich die Delegation für oder Konkurs sind vor der Tür. Die mächtigsten Goldmark dahinter zurückbleibt. Pfeiler der Industrie und des Handels bersten,

weil sie untergraben wurden.

seit vielen Monaten durchgeführt werden. Da Denn Deutschland rücke seit einigen Jahren stetig des Begriffs eines Engrosgeschäftes im Sinne des das Finanzministerium sich nicht anders helfen und planmäßig vor. Dagegen habe England konnte und unbedingt zeigen wollte, daß es schon seit längerer Frist keinen Fortschritt mehr ein Gefühl für die Notlage habe, brachte es ein Projekt heraus, welches sozusagen aus einer Tasche nimmt, um es in die andere Tasche zu stecken. Die Umsatzsteuer soll auf 1% herabgesetzt werden, während auf der anderen Seite Deutschland die englischen Zügel an sich gester der Seite diese Angelesten der Seite der Notlage habe, brachte es ein Begriffes Engroshandel« in der poln. Steuerge-Exporteur der Welt. Während des Krieges ist die Führung an die Vereinigten Staaten von Amerika übergegangen. Nach dem Kriege hat Das Ministerium wird gebeten, bei der Novellissetzt werden, während auf der anderen Seite

Was nun..?

6% zu bezahlen hat. Man sagt ihm zwar, daß Stelle der Exportländer, England aber erst an dritter. Die Klagestimmen der englischen Presse habe er diese 6% ige Steuer nicht zu zahlen. Man muten etwas eigenartig an. verlangt wird.

Es hat keinen Zweck Vereine zu gründen, welche die Bezüge von Auslandwaren bekämpfen sollen, wenn wir selbst nach dem Auslande, welches wir bekämpfen, exportieren müssen. Soll die Liga erst für alle von uns hervorgebrachten Artikel Absatz im Inlande schaffen, dann

Eine Hilfe ist nur dann möglich, wenn sie nadikal durchgeführt wird. Das Budget darf nicht ohnehin als klingende Münze in die Gläubigersozialen Abgaben sehr stark abgebaut werden müßten, da beides ungesund ist. Enorme Steuern wurden der Industrie und dem Handel aufgehalst und mit allen zu Gebote stehenden Mitteln auch eingetrieben. Der Finanzminister hatte immer einen Eingangsüberschuß, da die Finanzdirek- die Staatlichen Ausgaben die nicht unbediret sacht, also auch nach England. Die amtliche englische Politik ist nicht ganz unschuldig daran, daß die übertriebenen Ansprüche, die an das deutsche Volk gestellt wurden, peinliche Störungen im Handelshaushalt der Forderer selbst herbeiführen. die staatlichen Ausgaben, die nicht unbedingt erforderlich sind, müssen gestrichen werden. Der Industrie und dem Handel, welche exportieren, sind die größten Benifizien zu bewilligen und jede erdenkliche Rücksicht für Industrie und Handel muß platzgreifen, ehe es zu spät ist. Wir stehen knapp vor dem Untergang. Wenn die Warnungen, die man jetzt von allen Seiten hört, nicht berücksichtigt werden, dann sind wir gaben. Die Krankenkassen, Pensionsversicherun- ruiniert, was aber auch dem Staatsorganismus unangenehm werden kann. Was macht die Steuerschraube ohne Einnahmen?

#### Ein deutscher Handelserfolg.

Zum ersten Male in der internationalen Handelsgeschichte hatte der deutsche Ausfuhr-

Ziffern mit der Voraussage, daß der Vorsprung Die Reform der Umsatzsteuer soll schon Deutschlands sich weiter verschärfen würde.

mark betragen, so folgt daraus, daß diese Riesen-summen nur aufgebracht werden können, wenn der deutsche Exporthandel mit zunehmenden Ertragsziffern weiter ausschwingt. Deutschland kann, wie auf der Pariser Reparationskonferenz bewiesen wurde, nur aus seinem Exportüberschuß die Gläubigerstaaten befriedigen. Wer den Zweck will, darf die Mittel nicht schelten. Da kann sie auch verlangen, daß wir nichts aus der Gläubiger, um bezahlt zu werden, seinen dem Auslande beziehen dürfen. Das Ausland Schuldner zu erhöhten Anstrengungen zwingt, darf er sich nicht beklagen, wenn die Schuldneranstrengungen auch einmal zum Schaden des Forderers ausschlagen.

eingehalten werden. Die Steuern müssen auf säckel, also auch nach England. Die amtliche die Hälfte herabgesetzt werden, Ratenzahlungen englische Politik ist nicht ganz unschuldig daran.

#### Wirtschaftsbesprechungen.

Dieser Tage weilte eine Abordnung des Zentralen Verbandes der Kaufleute mit dem Sejmabgeordneten Wislicki an der Spitze, in Warszawa und hielt mit dem Vizeminister des Finanzministeriums Grodzyński eine Konferenz ab, in der verschiedene Steuerfragen besprochen wurden. Die Abordnung legte dem Vizeminister Grodzyński in einer ausführlichen Denkschrift die Wünsche der Kaufmannschaft bezüglich der projektierten Ausgleichssteuer, die mit der Novellisierung der Umsatzsteuer eingeführt werden soll,

Die Abordnung sprach sich im Prinzip nicht gegen eine Verringerung des Imports aus, doch müßte dies in den Grenzen der Möglichkeit geschehen unter Berücksichtigung der wirtschaftdie Einführung der Ausgleichssteuer in der von Ein Teil der Londoner Blätter begleitet die den Handelskammern vorgeschlagenen Fassung

Ferner berührte die Abordnung die Frage Gesetzes über die Industriesteuer. Es wurde darauf hingewiesen, einer genauen Definition des derselbe Kaufmann eine Ausgleichssteuer von rissen. Es steht nach Nordamerika an zweiter genheit eingehend zu besprechen und die Un-

#### Vormerkkalender

	-					
330				28	I	8

13	Donn.	Auslandsfakturen mit 2º/, on nachstempeln.
14	Freitag	Informationserteilung für die Leipziger Messe in Bielsko
15	Samstag	Umsatzsteuerfatierung gegen Bestätigung abgeben. Letzter Tag.
16	Sonntag	Umsatzsteuer pro Januar
17	Montag	Kündigung per 1. IV.
18	Dienstag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
19	Mittw.	Arbeitslosenversicherungs- prämie 20. entrichten

zulänglichkeiten zu beseitigen. Es müßte in dem neuen Gesetz genau festgestellt werden, welche Geschäfte die Zeichen des Engroshandels tragen. führen, so daß diese nicht die richtige Zeit für Für den Großhandel wären die Zeichen die Bilanzen haben. Nachdem ohnehin die erste des Verkaufes an Kaufleute und Industrielle, Hälfte der selbst errechneten Einkommensteuer sowie Zeichen des Verkaufes in größeren Partien erst am 1. Mai fällig ist, kann der Einreichungsfestzusetzen. Das Vorhandensein eines dieser termin ohneweiters bis auf den 1. Mai verlegt Merkmale genüge keineswegs zur Zurechnung werden, des Unternehmens zur I, Kategorie der Handelsgeschäfte.

Abordnung die Frage der Prolongierung der derat Machej, sozialdemokratische Fraktion, den 4. Anzahlung auf die Umsatzsteuer für das Jahr Bügermeister gefragt, ob schon irgendetwas 1929, deren Termin am 15. l. abgelaufen ist, In unternommen wurde, um die Kaufleute vor dem Anbetracht der gegenwärtigen traurigen Lage im Zwange, Patente II. Kategorie lösen zu müssen, Wirtschaftsleben werden die Handelsgeschäfte zu schützen. ohne Frage nicht in der Lage sein, diese Anzahlung zu entrichten. Die Abordnung hat daher den Vizeminister gebeten, den Zahlungstermin schätzt erhielten, nur 5% von Luxuswaren auf 2 Monate zu verschieben. Hiemit war die führen und individuelle Gesuche einreichen, die Konferenz beendet.

eine zweite Konferenz der Vertreter des Kaufmannsverbandes mit einem Vertreter des Finanzim heurigen Jahre abgewiesen; die Kaufleuten
ministeriums stattfinden, da in der ersten Konfemußten 290 Złoty und die Zinsen nachzahlen. renz noch nicht alle Fragen genügend geklärt 290 Złoty zu lösen, ist heute eine Kunst, geworden sind.

Das Finanzministerium nat band eingereichten Memorandum, beruntt worden, bereits vor mehreren Leider auch ohne jeden Erfolg.

Monaten die Bereitwilligkeit zur Novellierung Das Bürgermeisteramt wird die Anfrage des des Umsatzsteuergesetzes erklärt. Die Handels-Gemeinderates Machej zum Anlaß nehmen, um kammern und die Organisationen haben ihre Schritte bei den Finanzbehörden einzuleiten. Outachten abgegeben; leider ist aber weiter Hoffentlich werden diese von Erfolg begleitet nichts getan worden. Daß das Umsatzsteuergesetz sein. dem Sejm in allernächster Zeit vorgelegt wird, ist zugesagt worden, aber Industrie und Handel Manufakturwarenhandiung sind den Versprechungen des Finanzministeriums gegenüber, ziemlich mißtrauisch geworden.

es richtiger, die Umsatzsteuer auf die Hälfte des stration dieses Blattes. bisherigen Prozentsatzes durchwegs herabzusetzen und die für Patente gezahlten Beträge, vom Arbeitslosenamt in Bielsko. Auf Grund als à conto der Umsatzsteuer gezahlt, in An-rechnung zu bringen. Diese vorläufige Senkung vom 25. März 1929, veröffentlicht im Dz. U. R. der Umsatzsteuer würde bis zur Verfassung eines P. Nr. 3 Pos. 18 ex 1930, gibt das Arbeitslosenden derzeitigen Wirtschaftserfordernissen ent- amt in Bielsko bekannt: sprechenden Gesetzes genügen. Wir können 1. Alle Arbeitsstätten, die im Art, des Geheute nicht mehr so viel Umsatzsteuer bezahlen, setzes vom 18. Juli 1924 genannt sind, müssen, wie während der Inflationszeit. Es ist egal, ob wenn sie 5 und mehr Beschäftigte haben, vom man die Steuer von inländischen oder auslän- 23. Januar 1930 beginnend, alle Arbeiter mit dischen Waren zu bezahlen hat, da sie doch vollendetem 16. Lebensjahre, anmelden. bezahlt werden muß; der Titel tut nichts zur! Sache. Wenn die Regierung das Umsatzsteuer- die Arbeitsgeber alle Arbeiter, welche das 16. gesetz so novellieren wird, wie in der Vorlage Lebensjahr bis zum 23. Januar erreicht haben, an die Kammern, so werden tausende Vertreter anmelden. Auch in Zukunft sind alle Arbeiter in Polen, die genügend Steuern bezahlen müssen, mit Erreichung des 16. Lebensjahres, sofort anvollständig ruiniert.

firmen der I. und II. Kategorie, spätestens am 15. Februar, gegen Bestätigung, versehen mit
20 Groschen Stempelmarke, abzugeben. Ebenso fatieren alle Unternehmen, welche ordnungsmäßige Bücher führen, ohne Rücksicht auf die Januar 1930 nur die höchste Lohngrenze m II. Handels- sowie VI. Industriekategorie, die eine Nachtragsdeklaration einzusenden. hiezu spezielle Bewilligung hatten. Nichtfatierung Informationen aller Art erteilt auf hat sehr unangenehme Folgen.

Einkommensteusrfatierung. jährlich die Fatierung über das Einkommen des abgelaufenen Jahres einzureichen. In den letzten Jahren ist dieser Termin regelmäßig auf den 1. Mai verschoben worden. Es wäre ratsam, daß die maßgebenden Stellen sich auch diesmal bemühen wollten, dies zu erreichen.

Die Steuerämter haben ohnehin mit den Umsatzsteuerfatierungen genügend zu tun und liegen die Fatierungen des Einkommens bis zum Vorschriften, die der Fremde wissen muß, um späteren Termine ohne Erledigung. Anderseits mit den Gesetzen des Landes nicht in Konflikt ist der Termin per 1. März viel zu kurz für zu geraten. Zur Nachahmung empfohlen! diejenigen Firmen, welche Bilanzen zusammenstellen müssen. In den meisten Fällen kann sich Steuern im Februar. der Kaufmann keine Buchhaltungskraft halten und ist gezwungen, alle Bucharbeit selbst zu besorgen.

In den ersten Monaten eines jeden Jahres sind eine Unmenge sonstiger unaufschiebbarer Arbeiten von den Geschäftsinhabern durchzu-

Von den aktuellen Fragen berührte die in der letzten Sitzung des Teschner Gemeinde-plenums hat der Gemein-

Wie bekannt, konnen Kaufleute, welche einen Umsatz unter 30.000 Złoty jährlich einge-Bewilligung zur Lösung eines Patentes der III. Wie verlautet, wird in den nächsten Tagen Kategorie erhalten. Eine große Anzahl dieser Gesuche wurden, sowohl im Vorjahre, als auch schweige denn sie zu verdienen.

Diese Beschwerde ist seinerzeit auch vor dem Herrn Wojewoden, in dem vom Kaufleutever-Das Finanzministerium hat band eingereichten Memorandum, berührt worden,

Das Bürgermeisteramt wird die Anfrage des

in Cleszyn, sucht eine Möglichkeit, um die großen Lokalitäten und das Personal besser Wenn es nicht möglich wird das Umsatz- ausnützen zu können, da die bisherigen Umsätze steuergesetz in allerkürzester Zeit so zu novellie- zur Kündigung eines Teiles der Angestellten und ren, daß es wirklich einen Einfluß auf die zur Verkleinerung der Verkaufsräume führen derzeitige Wirtschattslage ausüben kann, so wäre müßten. Anfragen unter >St. N. an die Admini-

2. Auf Grund dieser Verlautbarung müssen zumelden. Die erste Meldung erfolgt sofort, während die folgenden zur vorgeschriebenen Zeit, allmonatlich, zu erfolgen haben. Diejenigen

Umsatzsteuerfatierung ist von Industriefirmen Unternehmen, die bisher von der Versicherung der 1. bis V. und Handels- befreit waren, haben nun die Meldung haben nun die Meldung sofort durchzuführen.

3. Die Lohngrenze, welche versichert werden fatieren alle Unternehmen, welche ordnungsmäßige Bücher führen, ohne Rücksicht auf die
Höhe des Patentes und diejenigen Firmen der
7.50 Zi angenommen haben, sind verpflichtet.

> Informationen aller Art erteilt auf Wunsch das Arbeitslosenamt (Zarząd Obwodowego Funduszu Bezrobocia) in Bielsko.

Der Art. 34 des obzitierten Gesetzes sieht Strafen von 200 bis 1000 Złoty, sowie Arreststrafen bis zu 4 Wochen vor.

Über die Versicherung der Unternehmen, welche weniger als 5 Arbeiter beschäftigen, wird demnächst eine Verordnung erlassen.

in Österreich, überreicht Jedes Eintrittszellamt den Reisenden, ob per Bahn oder Auto, eine Zusammenstellung aller

Sieben Tage nach Auszahlung, die Einkommensteuer für Angestellte und Arbeiter, die mehr als 2500 Zł jährlich verdienen.

Am 10. die unmittelbaren Stempelgebühren. Am 15. Einsendung der Fatierung für die Umsatzsteuer.

Bis zum 15. die Umsatzsteuer für den Monat Januar für monatlich zahlende Steuerträger. Außerdem ist die Prämie für die Kranken-

kassa, Pensionsversicherung und die Arbeitslosenversicherung zu bezahlen.

Am 1. März ist die Fatierung über das Ein-kommen des Jahres 1929 von allen physischen Personen einzureichen.

Die Firma Bela Diamand Vertreter gesucht. Szeged, sucht einen Vertreter für den Vertrieb ihrer Gulasch-Saft-Extrakte und sonstiger Spezialartikel. Interessenten wenden sich an genannte Firma, unter Berufung auf diese Notiz.

#### Orlentierungskurse.

Letzter Tage notierte

Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238.60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22:36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27



Kaufleute aller Länder, Importeuret Besichtigen Sie in Ihrem eigenen Interesse das gewaltige Angebot auf der

### Leipziger Frühjahrsmesse

vom 2, bis 8, März 1930

(Große Technische Messe und Baumesse vom 2. bis 12. März, Textilmesse, Sportartikelmesse vom 2. bis 6. Mārz)

Industrie und Großbandel erwarten Sie hier! Ca. 10.000 Auss ellerfirmen aus 21 Ländern! Fordern Sie bitte umgehend alle näheren Einzelheiten vom

Leipziger Messeamt. Leipzig oder von dessen ehrenamtlichem Vertreter: Robert Berger, Cieszyn

#### Verzeichnis der Messen des Jahres 1930. (Schluß)

Luxemburg: IX, Internationale

Mustermesse (9.- 18. August 1930).

Niederlande. Utrecht: XXII. Internationale (Frühjahrs) Mustermesse verbunden mit einer internationalen Ausstellung öffentlicher Gemeindearbeiten (11.—20. März 1930). — Koloniale Messe (1. Mai 1930.) — XXIII. Internationale (Herbst) Mustermesse (8.—17. September 1930).

Oesterreich, Graz: XIX. Internationale Mustermesse (30. August bis 7. September 1930).

Innsbruck: VIII. Internationale Mustermesse (28. September bis 5. Oktober 1930.) — Wien: XVIII. Internationale (Frühjahrs) Mustermesse (9. – 15. März 1930), Messe in der Rotunde (9.—16. März 1930). — XIX. Internationale (Herbst.)

Mustermesse (7.—14. September 1930).

Polen, Lemberg: IV Allgemeine Sämereimesse für Saatzucht, Land und Forstwirtschaft und landwirtschaftliche Maschinen Februar 1930). — X. Internationale Ostmesse

(2.—16. September 1930). — Posen: IX. Internationale Mustermesse 27. April bis 4. Mai 1930).

Schweden, Gotenburg: XIII. Schwedische Messe (10.—18. Mai 1930.) — Malmö: XII. Schwedische Mustermesse (4.—10 August 1930). Schweiz. Basel: Schweiz Mustermesse (26.

April'bis 6. Mai 1930).

Spanien. Gijon: VII. Internationale Mustermesse (10.-25. August 1930). - Valencia: XII

Internationale Mustermesse (10.—25. Mai 1930).

Tschechoslowakei. Prag: XX. Internationale (Frühjahrs-) Mustermesse (16.—23. März 1930). XXI Internationale (Herbst.) Mustermesse (7.-14. September 1930), — Preßburg: X. Internationale Donaumesse (24. August bis 2. September 1930. — Reichenberg: XI. Internationale Mustermesse (16.—22. August 1930).

Ungarn. Budapest: XXV. Internationale Jubi-

läumsmesse (3.—12. Mai 1930)
Union d. S. S. S. R. Baku: Mustermesse
(mit Teilnahme der Orientfirmen) (März bis April 1930). - Kiew: Kontraktenmesse, national (Februar bis März 1930, durch 15 Tage). Nischni-Nowgorod: Messe (Mit Teilnahme der Orientfirmen) (1. August bis 15. September 1930). Swerdlowsk: Messe (mit Teilnahme der Orientfirmen) (März bis April 1930) firmen) (März bis April 1930).

#### Die Lebensdauer des Menschen.

Jeder Mensch weiß, daß er sterben muß, keiner aber weiß, wann! Das Problem der voraussichtlichen Lebensdauer des Menschen hat die Gelehrten aller Zeiten beschäftigt. Die Bevölkerungsstatistik rechnet bekanntlich ein Menschenalter mit nur 30 Jahren, was sich durch die hohe Sterblichkeit im Kindesalter erklärt. Berühmte Aerzte haben behauptet, daß jedes Lebensjahr über das Alter von 50 Jahren hinaus ein Geschenk des Himmels sei, da im allgemeinen der menschliche Organismus in diesem Alter verbraucht ist.

Aber bei dieser Feststellung ist die Wissenschaft nicht stehen geblieben. In jahrzentelanger mühevoller Arbeit haben die Mathematiker der großen Lebensversicherungsgesellschaften Statistiken angefertigt, aus denen für jede Alters-klasse des Menschen die Wahrscheinlichkeit des Ablebens innerhalb eines gewissen Zeitraumes berechnet werden kann. Auf Grund dieser Statistiken, die man "Sterblichkeitstafeln" nennt, werden sodann die Tarife der Lebensversicherungsprämien für jedes Alter festgesetzt.

Wie sieht nun eine solche Sterblichkeitstafel

aus und was lehrt sie uns?

Nehmen wir z. B. nach der aus unserem eigenen Material gewonnenen Sterbetafel je eine Gruppe von 100 gleichaltrigen Menschen verschiedener Altersklassen, z. B. 20, 30, 40 usw. Jahre, und untersuchen wir, wie viele von ihnen in den nächsten 15, 20, 25 usw. Jahren sterben werden:

Unter 100 ärztlich genau untersuchten und

gesund befundenen Menschen

		sterben	in den	nāchsten	
ım	Alter von	15 Jahren 20	Jahren 2	5 Jahren 30	Jahr.
20	Jahren	5	9	13	19
30	W	10	19	26	36
40 50 60	90	20	30	43	60
50	29	38	52	70	83
00	19	63	86	91	98



Verlangen Sie Prospekte, in aflen Radio-geschäften erhälflich, oder benutzen Sie unseren Kupont

### Grosse

Klarheit des Empfangs Konstruktion Einfache Niedrigen Preis

# "TROJKA" PHILIPSA

Preis einschl. Lampen Zt 285 .--Preis einschl. Lampen u. einem Philips-Lautsprecher 2016 21 359 --

TIS. Jch

Der aufmerksame Leser wird beim Studium i fuhr auf Grund des Abs. 1 der Anmerkung dieser Tabelle eine gewisse Beklemmung em- ermächtigten Stellen.

Von 100 gesunden Menschen im Alter von senschaften in Poznań, 30 Jahren sterben 26, bevor sie 55 Jahre alt werden, also einer von Vieren! Wer vermag nun zu sagen, ob er einer der drei Glücklichen sein wird, die dieses Alter erreichen?

Dies ist die große Frage, die jeder ernste Mensch an das Schicksal zu stellen hat und auf die ihm leider alle menschliche Weisheit die Antwort schuldig bleibt und ewig schuldig bleiben wird.

Trotzdem ist der unermüdliche Menschengeist diesem großen Problem gegenüber nicht untätig gewesen. Ueber Leben und Tod gebietet freilich Gott allein; aber gegen die unheilvollen Folgen, die das unvorhergesehene Ableben eines Familienerhalters für dessen Hinterbliebene findet im Poznań die IX. internationale haben kann, gibt es einen Schutz. Der heißt

"Die Lebensversicherung".

Die Mathematik im Verein mit der Finanzwissenschaft hat diese geniale Einrichtung erdacht und unter Mitarbeit aller Nationen in jahrhundertelanger Arbeit immer mehr vervollkommnet, so daß es heute dem Kleinsten wie dem Größten ein Leichtes ist, durch den Abschluß einer Lebensversicherung die wirtschaftlichen Gefahren des Todes zu bannen. (Der Anker Allgem. Vers. A. G.)

#### Polen als Aussteller auf der Leipziger Messe.

In Anerkennung der Bedeutung der Leipziger Messe für die Anknüpfung internationaler Wirtschaftsbeziehungen wird auf Anregung der Polnischen Regierung und unter Leitung des Staatlichen Exportinstituts in Warszawa, Polen zum ersten Male in größerem Umfange auf der bevorstehenden Leipziger Frühjahrsmesse als Aussteller vertreten sein. In einer Kollektivausstellung, an der sich zahlreiche Firmen beteiligen, werden hauptsächlich folgende Waren gezeigt werden: Textilien (Baumwoilwaren, Kunstseide, Leinen und Leinenwaren, Konfektion), Emaillewaren, Steingutwaren und Fayancen, Keramik und Porzellan, Stühle, Armaturen, Lager, Lagermetall, Kunstgewerbe und Volkskunst, Landesprodukte und Nahrungsmittel, Rohstoffe, Glasindustrie und Radiatoren, Der Kollektivausstellung wird ein Informationsbüro ang gneaert das über Geschäftsmöglichkeiten, Zollformalitäten, Transportkosten, Rechtsverhältnisse, Bankverbindungen usw Auskünfte erteilt. Bemerkt sei noch, daß den Besuchern der Leipziger Messe eine Fahrpreisermäßigung von 50 Prozent für die Rückfahrt auf polnischen Bahnen gewährt wird.

#### Zullentscheidungen.

In Ausführung der Anmerkung 1 Abs. 2zu Pos. 259 des Zollearifs in der Fassung der Verordnung des Finanz, und Handels- sowie des Landwirtschaftsministers v. 19. IX. 29 werden festgesetzt:

1. Nachstehendes Verzeichnis der zur Ausstellung der Bescheinigungen bei der Butteraus-

1. Der Wirtschaftsband der Molkereigenos-

2. Der Verband der Molkerei- und Eierhandelsgenossenschaften in Warszawa.

3. der kleinpolnische Molkereiverband in

4. "Maslosojuz" in Stryj,

5. die Molkereizentrale in Poznań,

6. die Landwirtschaftskammern,

7. die Gewerbe- und Handelskammern.

2. Vorschriften über den Gang des Verfahrens bei der Ausstellung der in der Verordnung vorgesehenen Bescheinigungen.

In der Zeit vom 27. April bis 4 Mai d. I. findet im Poznań die IX. internationale Mustermesse statt. Die näheren Bedingungen für die Ausstellung auf dieser Messe erfahren Interessenten über Wunsch bei der Exportabteilung der Handels- und Gewerbekammer für Schlesien.

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Auf der ersten Prager Mustermesse im Jahre 1920 waren 1935 Aussteller, auf der zweiten 2286. auf der dritten 2274, auf der vierten 2238, auf der fünften 2180, auf der sechsten 1953, auf der siebenten 1922, auf der achten 1973. auf der neunten 2124, auf der zehnten 2180, auf der elften 2307, auf der zwölften 2474, auf der dreizehnten 2337, auf der vierzehnten 2360, auf der fünfzehnten 2823, auf der sechzehnten 2561, auf der siebzehnten 2823, auf der achzehnten 2904, auf der neunzehnten 2936. Die für die XX. Prager Frühjahrsmesse (16.–23. März 1930) beanspruchte Standfläche ist noch größer als bisher und dürfte durch etliche Nachzügler noch vermehrt werden.

#### Stellenangebote - Stellengesuche

der deutschen und polnischen Bureaukraft Sprache in Wort und Schrift mächtig, flinker Stenograph und Maschinschreiber, mit Buchhaltungskenntnissen sucht Stellung

Gefl. Zuschriften an die Administration dieses Blattes unter der Chiffre "Fleißig".



für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

BJAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn.
Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa. Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk I SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227,

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Damptsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA, CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN, Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

### wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute · zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie,

Handel und Gewerbe "Schlesischer Merkur"

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## Wiener Messe

9. - 15. März 1930 (Rotunde bis 16. März 1930)

Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon »Wiener Strickmode« Möbelmesse - Reklamemesse

#### Internationale Automobil- u. Motorradausstellung

Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

#### Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau.

3. Osterreich. Mastvieh-Ausstellung. (14.—19. März 1930)

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zł 8erhältlich bei der

Wiener Messe — A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:

Messebüro "SCHLES. MERKUR"

### 

Gromium protokołowanych Kupców w Cieszynie.

We czwartek. dnia 27 lutego 1930 o godz. 1/,8 wieczorem odbędzie się w pokoju klubowym h otelu "Pod Jeleniem" w Cieszynie doroczne

## Walne Zebranie

o następującym porządku dziennym:

1. Odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego Walnego zebrania.

Sprawozdanie z działalności za ubiegły rok. Sprawozdanie rachunkowe.

4. Sprawozdanie rewizorów kasowych.

5. Ustalenie wysokości wkładek członkowskich na rok 1930.

Wybór dwóch rewizorów rachunkowych.

7. Wolne wnioski.

Uprasza się o punktualne i pewne przybycie, Cieszyn, dnia 1. Il. 1930.

Przewodniczący Brunon Konczakowski m. p.

Gremium der protokollierten Kaufleute in Cieszyn.

Donnerstag, den 27 Februar 1930 um 1/28 Uhr abends, findet im Klubzimmer des Hotels brauner Hirsch in Cieszyn die diesjährige

## Generalversammlung

mit nachstehender Tagesordnung statt:

1. Verlesung und Genehmigung des letzten Generalversammlungsprotokolls.

2. Geschäfts und Jahresbericht. 3. Rechenschassbericht der Kassa.

4. Bericht der Rechnungsprüfer.

5. Festsetzung der Umlage für das Jahr 1930.

6. Wahl der zwei Revisoren.

7. Freie Anträge.

Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten. Cieszyn, den 1. Il. 1930.

Der Vorstand Brunon Konczakowski m. p.

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



Cieszyn, Samstag, den 15. Februar 1930.

Nr. 14.

#### Zolltarif und Zollpraxis.

Wir wollen im Interesse der Kaufmannschaft und in jenem der Industrie uns ein wenig mit der Zolloberbehörde angesprochen unserem Zollwesen befassen und wäre es er- Konsequenz Zeitverlust und Mehrkosten. wünscht, wenn die Interessenten uns besonders krasse Fälle bekanntgeben wollten, um an Hand stets die Genehmigung der Oberbehörde anzudes Materiales die Aufmerksamkeit der maßgebenden Faktoren auf diese Unbill lenken zu können.

Zunächst mag eine allgemeine Darstellung der Sache vorarbeiten bezw. eine Plattform für

weitere Aktionen schaffen.

Der zur Zeit in unserem Staate in Geltung stehende Zolltarif ist zu wenig spezifiziert, die Vorarbeiten für dessen Novellierung haben wohl bleiben. vor Jahr und Tag eingesetzt, aber die Erwartung, daß der neue Tarif bereits am 1. Jänner 1929 herauskäme, wurde nicht erfüllt, vielmehr ist die Herausgabe wohl kaum in Bälde zu erwarten. Man nimmt an, daß die Warenklassifikation um eben zu spezifizieren — um das Dreifache Bezeichnung (Deklaration) des Gegenstandes im erweitert wird.

Die nach Polen liefernden Auslandsfirmen sind zumeist in Unkenntnis darüber, daß keine Vorbeschau zuläßig ist, seitens der Partei die Zollposition vor der Untersuchung eingesetzt und sohin auch sogleich deklariert werden muß. Zollposition vor der Untersuchung eingesetzt und sohin auch sogleich deklariert werden muß. Eine Ausnahme bildet das Recht der Partei, an Stelle sofortiger Deklaration die spezielle Revision zu beantragen, aber in letzterem Falle wird eine 10% ige Akzidenz eingehoben mithin erhöht. 10%-ige Akzidenz eingehoben, mithin erhöht sich der Zollbetrag um 10%, also in den meisten Fällen um sehr beträchtliche Summen, die eine wesentliche Verteuerung der Ware herbeiführen.

Diese Vorbeschau wurde als überaus natürlich bezw. selbstverständlich, von unseren Körperschaften unausgesetzt verlangt und dies auch in Hinweis auf alle anderen Staaten, die eine Deklaration vor Beschau nicht praktizieren.

Wird nun bei uns dann nach Beschau — also nach Einsetzung der Zollposition — ein anderer Befund konstatiert, dann setzt sogleich das Strafverfahren ein. Bei divergierenden Anschauungen zwischen Partei und Zollamt geht die Sache zur Entscheidung an das Finanzministerium. Erfolgt die Erledigung zu Ungunsten der Partei, dann bleibt die Strafe aufrecht. Die Strafen nach sich zieht und dies umso leichter der Partei etwa zu hoch angesetztem mangelhaft spezifizierten Zolltarife nicht decken. Gewichte wird gestraft.

Die in den Fakturen angesetzte Tara wird scheint. nur respektiert, wenn eine Nettoverwiegung die Konformität ergibt. So werden bezw. Farben, zwingend zu verlangen, denn es erscheint ja der »Piastpartei«, ein Landwirt. deren Nettoverwiegung aus hygienischen Rücksichten wie Beschmutzung und Verstaubung migkeit als versuchter Schmuggel gebrandmarkt schaftspolitiker Polens schon lange. Die Industrie, unzuläßig erscheint, nur mit gesetzlicher Tara und geahndet wird, denn logisch und begrifflich welche wir brauchen und bereits vor dem verzollt und dadurch eine den Tatsachen nicht kann als Schmuggel nur das anerkannt werden, Kriege in Polen bestand, ist zu unterstützen, entsprechende Mehrverzollung hervorgerufen. wenn Waren dem Zollamte nicht gestellt oder nicht aber Industriezweige, welche bei dem ersten unteressant bleibt hiebei, daß die Zollamter dies gestellt und nicht in geeigneter Weise vorgeführt, Windstoß zusammenbrechen müssen. Wir sind nicht konform praktizieren, das eine anerkennt also irgendwie versteckt werden. ganz logisch die Tara, das andere nicht.

mit gestempeltem Gesuche die Genehmigung bei hingearbeitet werden.

strafgesetz in Anwendung auf das Zollverfahren.
Mit Gesetz vom 2. VIII. 1926 bezw. der Abanderung vom 24. VI. 1927 — letztere im Verordnungswege — wurden derartige Strafbestige. nungswege — wurden derartige Strafbestimmun-gen eingeführt, die es mit sich brachten, daß Zoilämter in Erscheinung treten, damit nicht eine

Es würde zuweit führen das Gesetz in seiner Gänze mitzuteilen und mag nur ein kleiner Teil

dessen Härten illustrieren.

So besagt bezw. der Art. 49 des Gesetzes:

Falls eine mit der Wirklichkeit unvereinbare Zollamt ein mit Einsicht auf Güte und Menge falsches Ergebnis der Zollabfertigung tatsächlich verursacht hat oder verursachen könnte, dieselbe Abbruch zu tun.«

Nun schreibt Art. 45 eine vierfache, 46 eine

Beschlagnahme vor.

Art. 50 besagt: »Falls eine Deklaration nur die Strafe der Beschlagnahme verhängt im Verhältnis zu dem Teil des unrichtig bezeichneten

Warenbenennung in der Faktura muß dem Befunde und umso öfter, als die handelsbräuchlichen hätte, dann wäre ihm der Kopf abgeschlagen entsprechen, ebenso das Gewicht. Auch bei Bezeichnungen der Waren sich mit dem so worden.

Fehlt irgendein Dokument oder erscheint fließt und so kommt die moderne Technik und die Preise für Industrieerzeugnisse, Aufhebung

Unserer Ansicht wäre die Vorbeschau als geradezu als absurd, daß jede kleinste Unstim-

Sollen Waren zurückgehen, dann ist dies ides Zolltarifes hinsichtlich der Nomenklatur auf nicht kurzerhand tunlich, es muß vielmehr erst Basis der handelsbräuchlichen Warenbenennung

Die Zollsätze selbst bilden ja kein Substra für eine Aktion im Rahmen dieser Ausführungen Für das Vormerkverfahren ist gleichfalls weil diese Zolisätze handelsvertragsmäßig ode autonom festgelegt werden, sich also un sere Beurteilung entziehen.

nur sehr wenige Firmen verschont blieben und Bagatelle zur Oberbehörde gelangt, ein Umstand, der wenn geregelt, auch eine Entlastung der Behörden selbst herbeiführen würde. Schließlich müßte eine Modernisierung des

Strafverfahrens in Zollsachen einsetzen und eine Angleichung an jene Staaten gemacht werden.

welche anders und loyaler praktizieren. Mit obigen Ausführungen wollten wir nur Streiflichter auf ein Gebiet werfen, welches tag-täglich für Handel, Industrie und Gewerbe in Frage kommt. Es ware zu empfehlen, wenn uns jedoch aus unabsichtlicher Verschuldung erfolgt aus den Interessentenkreisen wie eingangs er-



#### Aus dem Sejmprotokoli.

Die Krise der Landwirtschaft ist eine Folge fünffache Geldstrafe der hinterzogenen Zollge-bühren, Art. 47 eine Geldstrafe in Höhe des doppelten Wertes des Gegenstandes und dessen Industrie künstlich zu erhalten, was auf Kosten der Landwirtschaft gehen mußte. Auch die Steuergesetzgebung ist falsch durchgeführt worteilweise unrichtig ist, wird eine Geldstrafe oder den. So hat sich ein Steuerinspektor öffentlich damit gebrüstet, daß er eine Million an Steuern eingezogen habe, obwohl er nur eine halbe Gegenstandes. 

Nun erhellt aus diesen auszugsweise mitgeteilten Strafbestimmungen, daß der Mangel des Rechtes der Vorbeschau und der Zwang der vorher zu erfolgenden Deklaration nebst Positieren Prof. Abg. Krzyżanowski 30—40%

Es wird Revision der Zollpolitik, Anpassung Ein großer Philosoph hat gesagt, daß alles der Preise für landwirtschaftliche Produkte an ein solches als ungenau, kommt selbst bei zollfreien Gütern eine 2% ige Akzidenz vom Fakturenwerie in Aufschlag.

Chemie immer mit neuen Produkten, deren
der Ein- und Ausfuhrverbote, Regelung dieser
Fragen und Beseitigung des Kreditwuchers auf
dem Lande, durch den Sejm, statt durch die Regierung gefordert.

Alles das verlangte der Abgeordnete Kiernik

Dieselben Forderungen stellen ehrliche Wirtein Agrarstaat und haben uns darnach zu richten. Welter mußte auf eine baldige Reformierung Industrie in Verbindung mit der Landwirtschaft,

#### Vormerkkalender Februar

28 Tage 1830

16	Sonntag	3.—9. März Leipziger Messe
17	Montag	916, März Wiener Messe
18	Dienstag	16.—23. März Prager Messe
19	Mittw.	Paßgesuche für Messebesuch einreichen
20	Donn.	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
21	Freitag	Paßgebühren-Ermäßigung ab 25. Februar
22	Samstag	Einkommensfatierung bis 1, März

ist schutzbedürftig und muß geschützt werden. Es ist gleichgültig, ob wir irgendwelche Artikel auf Vorlage des Mittellosigkeitszeugnisses voraus dem Auslande beziehen. Immerhin besser, läufig verzichtet werden, welches jedoch inner-solche billiger aus dem Auslande hereinkommen halb dreier Wochen nach Rückkehr vorgelegt zu lassen, als teuer bei uns in Polen zu bezahlen, nur um die schwachen Industrien zu stützen und künstlich zu züchten,

Paßerleichterungen.

Das Finanzministerium hat gestellt.
mit Rundschreiben L.D.E. § 7 9022/7 den Finanzämtern empfohlen, bei Erteifung von Handelspässen sehr liberal vorzugehen, keine Gebühren. Wenn von einem Unternehmen mehrere Personen nach dem Auslande fahren müssen, ist dies auch weitgehendst zu befürworten. Speziell entgegenkommend soll das Finanzamt sein, wenn es sich am Exportfirmen handelt.

So weit uns bekannt ist, praktiziert das Finanzamt in Cieszyn diesen Standpunkt schon einige Zeit, während uns aus Bielsko noch immer sind. Klagen vorgebracht werden. Es wird demnach empfohlen, dem Finanzamte in Bielsko das obzitierte Rundschreiben vorzuhalten, wenn Industrie und Handel auf Schwierigkeiten stoßen sollten.

#### Auch einmal etwas Freudiges!

Dziennik Ustaw Nr. 7 vom 11, Februar 1930, bringt unter Position 57, das neue Pasgesetz, welches wir in Übersetzung bringen: Verordnung des Finanzministers im Einvernehmen mit dem Handelsminister vom 29. Januar 1930, die Gebühren für Auslandspässe betreffend.

§ 1. 1. Die Gebühr für einen Paß auf die

Dauer eines Jahres beträgt:

a) für eine Ausreise, resp. jede Erneuerung für eine neuerliche Ausreise 100 Zł für mehrmalige Ausreisen 250 »

ermäßigte Gebühr für eine Ausreise. sogenannte Handelpasse

ermäßigte Gebühr, für mehrmalige Ausreisen, sogenannte Handelspässe 150 >

ermäßigte Gebühr, für eine Ausreise, sogenannte Krankenpässe 20 >

ermäßigte Gebühr, für mehrmalige Ausreisen, sogenannte Krankenpässe für Schiffer

3 > einer Bewilligung des Passe für Arbeitsuchende mit Bewilligung der Arbeiteamter - kostenios.

§ 2. Die ermäßigten Gebühren im § 1. Punkt 1 c) d) genannt, werden durch die Bezirks-Punkt 1 c) d) genannt, werden durch die Bezirks- deutschen in Lindau, wurde eine Paßrevision hauptmannschaft eingehoben, wenn die Notwen- vorgenommen, ja, in St. Margarethen nicht eindigkeit der Ausreise in Handels- oder Industrieangelegenheiten bewiesen wird.

§ 3. 1. Die ermäßigten Gebühren laut § 1. Punkt 1 g) werden durch die Bezirkshauptmannschaft eingehoben

a) von Schiffern, wenn sie auf eingeschriebenen

Schiffen segeln,

b) von Piloten, au ländischer Luftschiffe, wenn sie die entsprechende Legitimation zur Ausübung dieses Berufes besitzen.

2. Diese Passe sind für mehrmalige Ausreisen welcher lautet, daß von Steuerrückständen nach

3. Diese Vorschriften berühren nicht inter-

nationale Abmachungen.

§ 4. 1. Die ermäßigte Gebühr des § 1, Absatz 1. e) wird eingehoben, wenn die Ausreise vorgenommen wird

a) zwecks Ausbildung auf Grund von ausländi schen Aufnahmsbestätigungen,

b) für Studienzwecke auf Grund von Bescheinigungen inländischer Behörden, c) für Kurgebrauch auf Grund amtsärztlicher

Zeugnisse und Feststellung der Mittellosigkeit, d) für Begleiter mittelloser Kranker gegen amts-

ärztliche Bescheinigung, e) für den Besuch internationaler oder Sportveranstaltungen, gegen Bestätigung des Finanzministeriums,

für Delegierte staatlicher Institutionen.

2. Personen, genannt im Absatz 1 des P. a), b), e) und f) können auch von der Gebühr vollkommen befreit werden, wenn hiezu die Bewilligung des Wojewoden und der Finanzkammer vorgelegt wird.

§ 5. 1. In dringenden Familienangelegenheiten kann die ermäßigte Gebühr nach Einholung des Einverständnisses des Finanzamtes bewilligt werden, so wie im § 1, Absatz 1, Punkt e) genannt. In besonderen Fällen kann auch ohne Bezahlurg ein solcher Paß ausgestellt werden.

2. Ist die Ausreise äußerst dringend, kann werden muß, ansonsten die volle Gebühr zu entrichten ist.

§ 6. Für Dienstreisen werden auf Grund amtlicher Bescheinigung kostenlose Pässe aus-

§ 7. 1. Ausländer, welche auf Grund pol-nischer Dokumente die Ausreise antreten, zahlen

2. Für alle anderen Ausländer, die auf Grund tionen über mögliche Exporte zu erteilen. polnischer Dokumente reisen, gelten dieselben Bestimmungen wie für polnische Staatsbürger.

§ 8. Den Administrativbehörden steht das Recht zu, auf Grund einer Bewilligung des Wojewoden auch dann die ermäßigte Gebühr einzuheben, wenn nicht alle Vorschriften erfüllt

§ 9. Der Wojewode kann bei Nichtbenützung eines Passes die Gebühr zurückzahlen Stempelmarken, eine Stampiglie mit gesetzlich lassen, ebenso die Differenz, wenn ein normaler Paß gelöst und später die Ermäßigung bewilligt

§ 10. Ein nicht benützter Paß kann nur gegen Bezahlung der vorgesehenen Gebühren verlängert werden.

§ 11. Außer obigen Gebühren, den vorgesonstigen Gebühren, für welchen Zweck immer, eingehoben werden.

§ 12. Die bezahlte Gebühr ist in dem Paß

vorzumerken.

§ 13. Bei Verlängerungen eines Passes gelten dieselben Gebühren, wie bei Neuausfertigungen.

§ 14. Diese Verordnung tritt 14 Tage nach Verlautbarung in Kraft. Gleichzeitig verliert die bisherige Verordnung ihre Gültigkeit, verautbart im Dz U. R. P. Nr. 21, Pos. 191 ex 1928.

----

Warum? — so schreibt ein Leser seiner Zeitung — werden an den Grenzen überhaupt 2. Emigrationspässe, ausgestellt auf Grund noch Pässe revidiert? Es geht auch ohne Revision. Fahrpläne deutscher Lloyd Bremen" sind für Bewilligung des Emigrationsamtes oder Ich fuhr dieser Tage von Chur nach Nürnberg, den Monat Februar einge argt und können in ohne den Paß überhaupt gezogen zu haben. unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden. Weder an der schweizer-österreichischen Grenzstation St. Margarethen, noch an der Esterreich. mal eine Zollrevision, obwohl der Zug auch auf österreichischem Gebiet, nämlich in Bregenz.

> Der »Świat Kupiec-Verzugszinsen hei Patenten. ki« schreibt, daß Fälle vorgekommen sind, wo bei Lösung von Patenten nach dem 1. Januar, Verzugszinsen in der Höhe von 2% gefordert wurden. Dies kollidiert mit dem Text des Art. 2 des Gesetzes vom 31, Juli 1924, Dz. U. R. P. Nr. 73 Pos. 721:

gültig, wenn es sich um Seefahrer handelt und dem 15. Tage nach Fälligkeit, Verzugszinsen zweimalige Ausreisen, auf anderen Wegen. einzuheben sind. Auf diesen Umstand hat das Finanzministerium mit einem speziellen Rundschreiben hingewiesen und zwar unter Nr. 143 vom 4. Januar 1926 L. DFO. 12011/III/25. In diesem Rundschreiben heißt es ausdrücklich, daß am 15. Januar die Verzugszinsen einzuheben sind und nicht schon am 1. Januar. Auf Grund dieser ausdrücklichen Verfügung ist die Einhebung von Verzugszinsen in der Zeit vom 1. bis 14. Januar unbegründet.

Dasselbe ist bereits auch von anderer Stelle festgestellt worden und wäre es am Platze, wenn die Steueramter, ohne jeder Aufforderung, die ungesetzlich eingehobenen Verzugszinsen sofort

rückerstatten möchten.

können Sie nur dann, wenn Richtig disponieren Sie sich durch einen Besuch der Leipziger Frühjahrsmesse 1930, vom 2. bis 6. März, davon überzeugen, was die Sportartikelbranche an letzten Neuheiten anbietet. Verlangen Sie noch heute Auskünfte vom ehrenamtlichen Vertreter Robert Berger Cieszyn.

#### Von der Handelskammer

Die Kammer gibt bekannt, daß schon in der nächsten Zeit ein Handelsvertrag mit Portugal geschlossen werden wird und demzufolge in ein Warenverzeichnis Einsicht genommen werden kann, aus welchem diejenigen Artikel ersichtlich sind, die nach Portugal exportiert werden könnten.

Das Innenministerium hat dem ökonomischen Komitee den Vorschlag unterbreitet, die Vermahlungsnormalisierung für Korn aufzuheben. Es wurden bereits die einzelnen Ressorts aufmerksam gemacht, keine Kontrollen mehr in den Mühlen durchzuführen.

Dr. Bernard Hausner, Handelsrat der Republik Polen, amtiert in Tel Aviv P.O.B. 225 Palästina und ist jederzeit bereit, der polnischen Exportindustrie und dem Exporthandel Informa-

Interessenten wenden sich unter VII-12/54

an die Kammer.

Die Stempelung von Fakturen und Bestätigungen kann mit Bewilligung der Finanzbehörde auch gegen Barzahlung erfolgen und erhalten die betreffenden Gesuchssteller auf Grund einer Eingabe, die Bewilligung, statt festgelegtem Text, verwenden zu dürfen.

Im Verlage des Statistischen Statistischer Atlas. Hauptamtes Warszawa, erschien letzter Tage ein »Statistischer Atlas der Republik Polen«. Dieser Atlas enthält eine Reihe schriebenen Stempeln und der Gebühr für das Veränderungen und Daten bildlich darstellen. von Kørten, welche die verschiedenen statistischen Paßformular, dürfen keine wie immer gearteten Der Atlas ist für jedermann geschaffen und werden ihn sicherlich die Handelsschulen als Lehrmittel annektieren. Industrie und Handel in Polem sollten sich auch für dieses Werk interessieren, zumal dasselbe für jeden modernen Kaufmann von Wichtigkeit ist.

> Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 1 für den Monat Januar 1930 ist erschienen und kann durch die Administration in Warszawa bezogen werden. Ein Monatsheft der Kunstdüngung, seiner Industrie, dem Handel und der Verwertung gewidmet. Für alle Interessenten dieser Branche ein wertvoller Wegweiser.

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

1	Belgien	124.57	Montreal	8.79
1	Belgrad	15.78	New York	8.87
į	Berlin	212.57	Oslo	238 60
Į	Bukarest	5.31	Paris	35.04
	Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
	Danzig	173 64	Riga	171.55
	Holland	359.08	Schweiz	172.75
	Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
	Italien	46.58	Sofia	6.43
	Kopenhagen	238 60	Stockholm	239 75
	London	43,41	Wien	125 27

#### Die Wirtschaftslage der Welt.

Im letzten Wochenberichte des Berliner Instituts für Konjunkturforschung findet sich folgende Uebersicht über die Wirtschaftslage

der Welt Anfang 1930:

Verbesserung seit Herbst 1929. Dänemark: Etwas verlangsamter Aufschwung. Norwegen: Im allgemeinen anhaltender Konjunkturanstieg. Litauen: Im allgemeinen geringe Besserung. Lettland: Allmähliche Besserung. Irland: Weiterhin gebessert. Rumänien: Langsam fortschreitende Besserung. Bulgarien: Geringe Besserung. Jugoslavien: Geringe Belebung. Spanien und Portugal: Zögernde Besserung. Mexiko: Anzeichen beginnender Belebung. Venezuela: Besserung. rung. Equador: Geringe Besserung. Paraguay: Besserung. Persien: Langsame Belebung. Australien: Langsam fortschreitende Besserung.

Günstig - Ohne Rückgangserscheinungen. Frankreich: Anhaltend günstig. Chile: Anhaltend günstig. Uruguay: Im aligemeinen befriedigend. Peru: Im allgemeinen befriedigend. Neuseeland: Im allgemeinen günstig. Mit leichten Rückgangs-erscheinungen. Niederlande: Im allgemeinen noch günstig. Schweden: Noch günstig. Britisch-Indien: Noch größtenteils befriedigend. Südafrika:

Trotz vereinzelter Rückgänge befriedigend.
Verschlechterung seit Herbst 1929. Italien:
Weitere Abschwächung. Schweiz: Langsame Abschwächung. Beigien: Beginnender Rückgang.
Oesterreich: Fortschreitender Rückgang. Tschechoslowakei: Langsam fortschreitende Abschwächung, Polen: Anhaltende Verschlechterung, Estland: Im allgemeinen etwas verschlechtert. Vereinigte Staaten von Amerika: Konjunkturabschwung. Kanada: Im allgemeinen Rückgang. Mittelamerika: Im allgemeinen Verschlechterung. Brasilien: Verschlechterung. Argentinien: Etwas verschlechtert. Kolumbien: Weitere Verschlechterung. China: Neuerdings verschlechtert. Britisch Malaya: Weiterhin verschlechtert. Niederländisch-Indien: Weiterhin verschlechtert. Niederländisch-Indien: Weiterhin verschlechtert. verschlechtert.

Ungünstig: Großbritanien Trotz teilweiser Belebung anhaltend ungünstig. Rußland (UDSSR): Noch immer gedrückt. Finnland: Anhaltender Tiefstand. Ungarn: Unverändert ge- schlagenen und zermalmten Steine, abgesehen drückt. Griechenland: Anhaltend ungünstig. Aegypten: Ungünstig. Bolivien: Weiterhin gedrückt
Kuba: Im allgemeinen ungünstig. Japan: Gedrückt.

Pos. 66 P. 2 b zu verzollen sind.

Gemahlener Marmor dagegen nach Pos. 66 drückt.

P. 2 c wie gemahlene Steine.

Die Konjunkturbewegung hat ihren Höhevielfach noch nicht erreicht ist. Die einzige am nächsten kommt. wichtige Ausnahme von der allgemeinen Ab- Mischungen von günstiger Wirtschafts'age. Die Besserung, die in bei mehr als 100° C getrocknet worden sind, einigen anderen – meist kleineren Ländern – wie graues Pulver aussehen und unter dem festgestellt werden kann, ist im allgemeinen nur Namen "Frankonit F. C." Walkerde uud dergl. gering. Innerhalb der einzelnen Länder ist die in den Handel kommen, nach Pos. 66 P. 2 c. Entwicklung keineswegs einheitlich. Manche Wirtschaftszweige befinden sich in einigen ben benutzter, gemahlener Stein zu behandeln, Ländern troiz der a'lgemeinen Rückgangstendenz da sie nicht im Färbereigewerbe gebraucht noch in günstiger Lage. Meist unbefriedigend werden, sondern nur zum Entfärben von Oelen noch in günstiger Lage, Meist unbefriedigend ist die Lage der Landwirtschaft.

#### Zollentscheidungen.

Stiele (Griffe) für Aexte, Schaufeln, Hämmer und dergl. aus dem im Pos. 58 Punkt 1 genannten Holz, selbst maschinenmässig beho-

sehen einer handgefertigten Stellmacherarbeit erhalten haben, nach Pos. 59 P 3 a;

sofern sie wie Drechslerwaren aus Holz 61 P. 2 nach Pos. 61 P. 1 c. oder d.

binsichtlich ihrer Bestimmung wie ihres Handelswertes dem Stroh am i ächsten kommen.

Da Rhabarber (Rheum) 1 ich nur als Zier pllanze, sondern in einigen rotstengliger Abar ten, wie "Cyklop", "Queen Victoria", "Try Sutverzol.en:

zenteile in natürlichem Zustand,

Sie sparen Zeit, Mühe und Geld, wenn Sie Ihren Bedarf durch Einkauf auf der

## Leipziger Frühjahrsmesse 1930



Sie beginnt am 2. März und bietet Ihnen das einzigartige Angebot von 10.000 Ausstellern (darunter der führenden Firmen Ihrer Branche) aus 21 Ländern an einem Platz vereinigt. Einzelheiten auf Anfrage durch den ehrenamtlichen Vertreter Robert Berger, Cieszyn. Büros: Hotel brauner Hirsch I St. 8/9. Telefon 115, 33, 156.

3. Wurzeln von Spargelpflanzen nach Pos.
62 P. 2 a.
Zum Brotformen verwendete Rohrkörbchen mit geschnitzten, hölzernen Böden (Aufschriften fahren. in konkaver Spiegelschrift) nach Pos. 64 P. 2a, wie Körbe ohne Verzierungen, da solche Auf schriften, sogar in Verbindung mit wenigen, gleichfalls hineingearbeiteten Verzierungen, wie z. B. Sternen und dergl., noch keine Schnitzerei im landläufigen Sinne darstellen, vielmehr Werbezwecken dienen.

Betonzusatz, der aus einer Mischung von

und für Betonböden verwandt und dient als Zusatz zum Beton an Stelle von Kies.

Zerkleinerter Marmor nach Pos. 66 P. 2 b, da nach dem Wortlaut des Zolltarifs alle zer-

Künstlicher Braunstein, ein dem natürlichen punkt im allgemeinen überschritten. Die wichti-geren Wirtschaftsgebiete der Welt sind mit mahlener Stein nach Pos. 66 P. 2 c, da er so-wenigen Ausnahmen von einem Konjunktur wohl hinsichtlich des Handelswerts wie auch rückgang erfaßt worden, wobei der Tiefstand seiner Bestimmung dem natürlichen Braunstein

Mischungen von Aluminiumsilikat mit einer wärtsbewegung bildet Frankreich mit anhaltend unbedeutenden Menge gepulverter Kohle, die

Solche Mischungen sind wie in Fabrikbetrieund anderen Flüssigkeiten dienen.

Bakelith in Pulver, der mit feingemahlenen Sägespänen, Bindemitteln und Farbstoffen vermischt ist und verschiedenfarbig aussieht, nach Pos. 68 P. 5, da er einen Rohstoff zur Herstellung verschiedener Gegenstände darstellt.

1. sofern sie durch das Behobeln das Aust Eine Auskunftsstelle des deutschen Exporthandels auf der Leipziger Messe.

Die führenden Verbände der deutschen Exaussehen, auf Grund der Anmerkung 2 zu Pos. porteure haben sich entschlossen, auf der am 2. März beginnenden Leipziger Frühjahrsmesse Trockene, eingestamptte Baumblätter, die eine Auskunftsstelle zu errichten, die im Meßals Streu verwandt werden, wie ungereinigtes palast "Handelshof", Grimmaische Straße, Ecke Stroh nach Pos. 62 P. 1, zol frei, da sie sowohl Reichsstraße, im III Obergeschoß, Zimmer 198, untergebracht ist. Diese Auskunftsstelle, deren Leiter Herr Dr Wüstemann, Syndikus des Vereins Hamburger Fxporteure, ist, steht allen Interessenten zur Verfügung. Sie wird sowohl die Aussteller, welche ihre Erzeugnisse im Auston" als Gemüse verwendet wird, sind auf land verkaufen wollen, als auch die ausländischen Grund von Bescheinigungen wissenschaftlicher Einkäufer, we che sich für deutsche Produkte Anstalten über die Bestimmung der Pflanze zu interessieren, beraten: Sie ist in der Lage, an Hand einer umfangreichen Exportkartei jede 1. Wurzelstöcke eßbarer Rhabarberarten gewünschte Auskunft zu er eilen und diejenigen (Rheum off cinale) nach vos. 62 P. 2 wie Pflan Exporteure namhaft zu machen, die im einzelnen Falle als Spezialisten in Frage kommen.

2. Wurzelstöcke von Zierabarten nach Pos. Daneben werden wiederum, wie bei früheren Messen, die einzelnen Exporteure an bestimmten Treffpunkten zu erreichen sein. Diese Treffpunkte sind sowohl bei der Auskunftsstelle im "Handelshof" als auch im Meßadreßbuch zu er-

#### Internationale Mustermesse in Zagreb.

Die heurige allgemeine Mustermesse in Zagreb findet in der Zeit vom 13.-22. September statt. Die für den 5.—15. April d. J. festgesetzte Frühjahrsveranstaltung umfaßt die Ausstellung von Motor- und Sportfahrzeugen aller Art, ferner von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, Sommer- und Sportartikeln, sowie eine Geflügelzuchtausstellung. Nähere Informationen erteilt über Wunsch die Exportabteilung der Handels- und Gewerbekammer für Schlesien.

Mustermesse in Bari. In der Zeit vom 6.—21. September d. J. findet in Bari (Italien) die erste internationale Mustermesse der Levante statt. Nähere Informationen erfahren Interessenten über Wunsch bei der Exportabteilung der Handels- und Gewerbekammer für Schlesien.

So werden Pässe geprüft. Aus Paris berichtet man: Wozu heute Pässe in Europa noch erforderlich sind, zeigt der Bericht eines englischen Geschäftsmannes von der Reise von England durch Frankreich nach der Schweiz. An Bord des Dampfers stellte er fest, daß er versehentlich den Paß seiner Frau eingesteckt hatte. Achtmal mußte er "seinen Paß" vorzeigen und in keinem Falle ist irgendeine Beanständung gemacht worden, obwohl für jeden ersichtlich war, daß der Reisende einen falschen Paß bei sich hatte. Außerdem war dieser Paß bereits am 29. April vorigen Jahres abgelaufen.

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Im Laufe des Dezember herrschte im Messe Palaste ein besonders reges Leben und Treiben. Aus der ganzen Welt, so auch aus Australien, (Melbourne, Sydney) aus New-York, Chicago, Bulgaren aus Warna und Rustschuk, Dänen aus Kopenhagen, Reichsdeutsche aus Ham. burg und Berlin, usw. gaben sich im Messepa-last ein Stelldichein, wobei sie sich über den čsl. Markt und einzelne Branchen genau orientierten, wie auch direkte Ordres aufgaben.



für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATURLICHER MINERALWASSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens!

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G, m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

.RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Postalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Eiektromotore, Automobile etc. in allen Qualităten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen .
OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148 Pelzmode-Salon

Möbelfabrik und Dampfsägewerk SKŘIVÁNEK, CIESZYN

Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünstischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakischen Jednich Grenzübertritt nach Oesterreich Grenzübertritt nach Grenzüb Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Glęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

f. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie. Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Alle Jahresabonnenten erhalten

# GRATIS

lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6. - -

## Wiener Messe

9. - 15. März 1930

(Rotunde bis 16. März 1930) Sonderveranstaltungen:

»Wiener Strickmode«

Möbelmesse - Reklamemesse

Internationale Automobil- u. Motorradausstellung

Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau, 3. Osterreich. Mastvieh-Ausstellung:

(14.—19. März 1930)

Auskunfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8erhältlich bei der

Wiener Messe - A. G., Wien VII. sowie - während der Dauer der Leipziger Herbstmesse bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:
Messebüro "SCHLES. MERKUR"

Związek Kupców Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie

Zaproszenie na

#### WALNE ZEBRANIE

Członków Związku kupców Śląska Cieszyńskiego, które odbędzie się we czwartek, dnia 20 marca 1930 r. o godz. 20 wieczorem w sali Hotelu "pod Jeleniem" w Cieszynie.

Porządek obrad:

Zagajenie,
 Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania,

Sprawozdanie kancelarji, Sprawozdanie skarbnika,

Sprawozdanie rewizorów kasowych i udzielenie

absolutorjum,
6. Preliminarz budżetowy,
7. Ustalenie wysokości i terminu płatności wkładek członkowskich,
8. Podanie do wiadomości składu nowego Wydziału,
9. Wybór dwóch rewizorów rachunkowych,

9. Wybór dwoch rewizorow rachankowych,
10. Wolne wnioski
Wnioski na Walne Zebranie należy zgłaszać conajmniej 8 dni wcześniej pisemnie u Przewodniczącego
(Art. 9, p. 1, odst. 2).
Uchwały Walnego Zebrania są ważne bez
względu na liczbę obecnych, upoważnionych do głosowania (Art. 9, p. odst. 3).
Cieczyn dnia 20 stycznia 1930.

Cieszyn, dnia 20 stycznia 1930.

Ścisty Wydział Związku Kupców Śląska Cleszyńskiego w Cleszynie.

Einladung zur

### Generalversammlung

der Mitglieder des Kaufleuteverbandes in Cieszyn, welche am Donnerstag, den 20. März 1930 um 20 Uhr abends im Saale des Hotels brauner Hirsch in Cieszyn, stattfindet.

Tagesordnung:

1. Eröffnung,

2. Verlesung des Protokolls der letzten Generalversammlung,

3. Bericht der Kanzlei, 4. Bericht des Kassiers

5. Bericht der Rechnungsrevisore und die Erteilung der Entlastung, 6. Das Budgetpräliminare,

Beschlußfassung über die Höhe nnd den Einzahlungstermin der Mitgliedsbeiträge; Bekanntgabe des Verzeichnißes der neuen Ausschuß-

mitglieder, Wahl zweier Rechnungsrevisore,

10. Freie Anträge

Anträge für die Hauptversammlung sind spätestens acht Tage vorher beim Vorsitzenden schriftlich einzubringen. (Art. 9, P. 1. Abs. 2).

Beide Versammlungen sind ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlußfähig. (Art. 9, P. 2, Abs. 3).

Cieszyn, den 20. Januar 1930.

Der engere Parteirat des Kaufleute Verbandes fin Cieszyn.



Cieszyn, Mittwoch, den 19. Februar 1930.

Nr. 15.

#### Die Erdölindustrie.

In der Reihe der Industriezweige, die im Bohrversuche. ersten Dezennium der politischen Unabhängigkeit Polens wiederaufgebaut werden mußten, ist die Erdölindustrie an einer der ersten Stellen zu

von so großer Bedeutung, daß ein vorüber-gehender Rückgang die Wichtigkeit des Industriezweiges nicht zu beeinträchtigen vermochte, dessen Charakter und Belange durchaus welt- Złoty.

politisch und international sind.

Die Erdölindustrie hatte während des Krieges ein besonders schweres Los zu bestehen, indem sie zum Objekt einer rücksichtslosen Raubwirtschaft wurde und durch die Besatzungsheere, sowie später durch die ukrainischen Wirren zum großen Teil vernichtet war. Der November 1918 hat die polnische Erdölindustrie nur teilweise, und zwar nur im westlichen Kleinpolen, erlöst. Dagegen sind die Felder im mittleren u. östlichen Kleinpolen, darunter das bei weitem wichtigste Gebiet von Borysław und Tustanowice, erst im Mai 1919, nach der endgültigen Abwehr der Ukrainer befreit worden. Kein Wunder, daß die Vernachläßigung und die durch Besatzung und Invasion verursachte Verwüstung in den letzten

Die Nationalisierung des Wirtschaftslebens in den ersten Jahren war für die Erdölindustrie

Die Inflation, die so viele nationale Güter in Polen vernichtet hat, hat auch die Erdölindustrie nicht verschont, so daß man eigentlich erst vom J. 1924, d. h. vom Augenblick der Stabili-

zweige sprechen kann.

Diese Ordnung ist eine Grundbedingung für die Erdölindustrie-Organe, wie auch alle Kreise er gerade einen neuen Weltrekord im Marathon-der Bevölkerung haben die Notwendigkeit der lauf aufstellen will. Begünstigung der Erdölbohrungen eingesehen, zumal das Rohöl als Ausgangsprodukt für zumal das Rohōl als Ausgangsprodukt für Gegenstand im Schaufenster zum Sprechen zu finden Sie das Passende! Benzin, Petroleum, Gasol, Paraffin u. dgl. ein bringen, bezw. die Ansicht des Verkäufers zu Diejenigen Textlaute, Benzin, Petroleum, Gasöl, Paraffin u. dgl. ein bringen, bezw. die Ansicht des Verkäufers zu unumgänglicher Faktor für das Gedeihen und die Entwicklung des polnischen Flugwesens, Enthält aber das Schaufenster keine anderen notwendigerweise wesentlich kürzer gehalten sein die Entwicklung des polnischen Fiugwesens, Automobilwesens, Eisenbahnverkehrs, der Fabrichenden Regierungsmaßnahmen darauf eingestellt wertes Angebot«, »Hervorragende Qualität«, und aufgegriffen wird. Etwa in dem nachstehend an-

Patronat der Regierung gegründet worden ist, und Schaufensterbetrachter die Inschriften als

Doch selbst bei dem gegenwärtigen Tiefstand der Rohölproduktion stellt dieser Industriezweig einen in der internationalen Wirtschaft u. Politik nicht zu verachtenden Faktor dar. Die Rohstoff-Das Schicksal dieser Industrie im wiedererstandenen polnischen Staate ist nicht gerade
rosig zu nennen, doch ist sie für die Landeswirtschaft und für die Handelsbilanz, ja, für des
Landes Prestige in der internationalen Politik

Wert des Rohöls beträgt ca. 150 Millonen Der der der verarbeiteten Produkte (bei Berücksichtigung des Absatzes und der Inlands- sowie der Ausfuhrpreise) im Durchschnitt über 200 Mill.

> In dem Maße, wie der Inlandsverbrauch steigt, fällt naturgemäß, namentlich was Benzin, Petroleum und Gasol anbetrifft, die Ausfuhr, doch repräsentiert sie immerhin den Wert von 100 Millionen Złoty. Unsere Paraffinproduktion, die sich auf ca. 45.000 jährtich beziffert, macht ungefähr 10% der Weltproduktion aus.

\*

Die Beschriftung des Schaufensters.\*

Das Schaufenster soll nicht nur ein stummer Mitarbeiter des Ladeninhabers sein, sondern ein beredter Helfer, der dem Publikum - dem stets beschäftigten und hastenden - auch in aller Jahren einen Rückgang der Produktion zur Folge Kürze die Erklärungen gibt ohne die eine noch so geschmackvolle Anordnung der Austellungs-

stücke doch nur halbe Arbeit bleibt.

Diese Beschriftung des Schaufensters ist ganz besonders hart und wirkte hemmend auf durchaus nicht einfach und eine Arbeitsleistung, deren freie Entfaltung, die gerade hier für das die einen recht großen Gedankenaufwand erfordert. Viele Leute beherrschen wohl alle anderen dert. Viele Leute beherrschen wohl alle anderen Gebiete, die für eine gediegene Ausgestaltung des Schaufensters unumgänglich sind, aber die versagen oft, wenn es sich darum handelt, die richtigen und werbekräftigen Kurztexte zu finden, sierung der polnischen Valtuta an von Anfängen die allein vom Publikum gelesen, begriffen und einer Ordnungsschaffung in diesem Industrie- aufgenommen werden. Langatmige Erklärungen gehören nicht ins Fenster: Sie werden weder betrachtet, noch nimmt sich ein Passant die Zeit, neue, große Kapitalanlagen erfordernde Bohrungen seine kostbaren Gedanken hiefür in Bewegung die, wenn sie den Kampf mit den Tücken des zu setzen. Schaufenstertexte müssen so kurz Erdinnern aufnehmen sollen, vor allen Dingen gehalten sein, daß jeder Passant im Vorbeigehen den. Hiervon ein Beispiel: politischer und wirtschaftlicher Ruhe und Sicher- und ohne stehen zu bleiben die geschriebenen heit bedürfen. Sowohl die Regierung, als auch Worte inhaltlich erfassen kann, es sei denn, daß Sie nicht auch der Meinung, daß unsere Angebote

unternimmt gerade im Augenblick großangelegte nicht alltäglich »genießt«, kann von einer Werbe-

wirkung die Rede sein.

Bei den Beschriftungen ist zweierlei zu unterscheiden: Texte, die auf bestimmte Gegenstände hinweisen, und Inschriften aligemeineren Inhalts, die als Blick- und Kauflustfänger dienen sollen. Besonders die letzteren geben recht dankbare Aufgaben für Denksport und stilistische Husarenritte. Sie werden vorteilhaft auch stets an verschiedenen Stellen des Fensters angebracht, damit der täglich vorbeikommende Passant immer wieder Grund und Ursache findet, stehen zu bleiben und nicht achtlos an dem Schaufenster in der irrigen Vermutung vorbeigeht, es habe sich nichts geändert, weil ja die bereits bekannte Inschrift sich immer noch an dem gleichen Platze befinde.

Es ist eine noch nicht hinlänglich gewürdigte Tatsache, daß originelle Schaufenstertexte ein Ladengeschäft sehr schnell und vorteilhaft bekannt machen können, und daß zahlreiche Leute mit Vergnügen immer nach den neuesten Inschriften Ausschau halten. Sie werden bald Gewohnheitsbetrachter eines derartigen Fenstera und als solche früher oder später auch Kunden.

Für Originalität und Gedankenreichtum solcher Blickfangtexte seien aus der täglichen Praxis einige Beispiele gegeben. An der Rückwand eines Schaufensters erregte unlängst folgende, in weithin sichtbaren Buchstaben ausgeführte Inschrift berechtigtes Aufsehen:

Die sieben Pflichten des Passanten; 1. Stehen bleiben! 2. Zwei Minuten Zeit nehmen! 3. Auslagen betrachten! 4. Vergleiche anstellen! 5. Entschlüsse fassen! 6. Laden betreten! 7. Wie-

derkommen!

Nicht minder werbekräftig erscheint die nachfolgende Beschriftung, die ein förmliches Geschäftsprogramm enthält, und als solches Allgemeingut des Einzelhandels werden sollte: Mein großer Umsatz beruht auf folgen Leistungen: Gediegene Ware. — Anerkannte Preiswürdigkeit. — Gefällige Bedienungsform. — Weitgehende Zahlungserleichterung. — Größte Umtauschbereitschaft.

Auch die persönlich an den Passanten gerichtete Frage kann als höchst wirksam vom Standpunkt des Werbegedankens aufgefaßt wer-

Wie finden Sie dieses Schaufenster? Die Möglichkeit, in wenigen Worten einen Ruhe einen Augenblick, und wenn es fehlt, hier

Erläuterungen und Texte als diejenigen, die auch und sich auf wenige Worte beschränken. Auch ken usw. ist. Es sind daher in letzter Zeit die der Nachbar zur rechten und zur linken anwendet hierbei empfiehlt sich eine persönliche Anspielung, Anstrengungen der Industrie und alle entspre
dann ade Werbekraft! Wendungen wie Preis
die von den Passanten stets gern und schnell worden, die Rohölbohrversuche möglichst zu begünstigen und zu fördern. Die bekannte Aktiengesellschaft »Pionier«, die mit vereinten dann, wenn sich der Textlaut von den land-Kräften der gesamten Industrie unter dem läufigen Banalitäten abhebt, wenn der Passant Ihren Vorteil!

### Vormerkkalender

Februar

1930

28 Tage

20	Donn.	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
21	Freitag	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
22	Samstag	Geschäftszeit einhalten
23	Sonntag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten 14 Tage, nach 1 Jahr, 1 Monat
24	Montag	Urlaube für Arbeiter nach 1 Jahr 8 Tage, nach 3 Jahren, 15 Tage
25	Dienstag	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei
26	Mittw.	Hilfsarbeiter unter 17 Jahren und Lehrlinge 14 Tage Urlaub

Nicht minder wichtig sind aber auch Hinweise auf die Beschaffenheit der ausgelegten Artikel, denn es darf nicht übersehen werden, daß sich unter den Vorbeigehenden nicht nur Preisliebhaber, sondern auch Qualitätsfeinschmekker befinden, die nach guter und bester Ware Ausschau halten, bevor sie sich zu einem Kauf entschließen. Für solche Leute, die bei richtiger Bedienung zu den treuesten Kunden zählen, eignen sich Inschriften der nachfolgenden Art: Hochwertiges Erzeugnis! - Liebhaber-Ware. -Für Kenner u. Anspruchsvolle. Fast unbegrenzte Haltbarkeit. — Meisterliche Verarbeitung. — Gediegen und formgerecht. — Für verwöhnte Käufer.

Wie so oft im Leben ein guter Gedanke zur unrechten Zeit kommt und im Bedarfsfalle ausbleibt, wird auch der dekorierende Einzelhandler nicht immer gerade in dem Moment die originell-sten Einfälle haben, wo er die Beschriftung seiner Fenster vornimmt. Es dürfte sich deshalb empfehlen, nicht erst im akuten Bedarfsfalle die bis Dienstag jeder Woche vorgelegt werden. Gedanken auf treffende Texte anzuspannen, sondern sie vorausgehend aufzugreifen, wo immer sich Gelegenheit bietet. Irgend ein wichtiges oder unwichtiges Vorkommnis im täglichen Berufsleben, eine unscheinbare Zeitungsnotiz, eine Plauderminute bringt manchmal ausgezeichnete Anregungen mit sich, die inhaltlich bei der Beschriftung der Schaufenster vorteilhaft verwertet werden konnen. Dann heraus mit dem Blei- des Chefs geleistet oder auch nicht geleistet stift und Vermerke gemacht!

talente verfügt, der lasse im eigenen Interesse sächlich geleistet wurden oder nicht. Es ist die Finger von dieser Arbeit weg und überlasse vorgekommen, daß Angestellte Zeugen aufstellseiner gewandteren Hand. Wer deshalb auch ten, welche zufällig den Kläger nach 6 Uhr das unter seinen Angestellten über keinen Hauskünstler verfügt, der scheue die kleinen Kosten

Liberstunden verstellt werden gefällt, nicht und lasse die Beschriftungen von berufener Uberstunden verurteilt worden sind, trotzdem Hand außerhalb seines Betriebes vornehmen. Sachverständige noch heute behaupten, daß das Auch das kleinste und unscheinbarste Fenster Gesetz, auf Grund welcher die Urteile gefällt Auch das kleinste und unscheinbarste renster Gesetz, auf Grund weichen die Seit 50 Jahren in Lwow wird seinen Eindruck auf die Passanten nicht wurden, im Teschner Schlesien nicht gültig ist. Vertretung sucht bestehende Agentur Dr. Karol Blick von dem rührigen Geiste zeugt, der jenseits wahren, wird wiederholt empfohlen, sich vom der Scheiben im Dienste einer modernen Kun- Angestellten bei jeder Zahlung bestätigen zu denbetreuung steht. — Und wenn alles dies gut lassen, daß alle Forderungen, aus welchem Titel branche vor. Interessenten wenden sich direkt

Aus der Tagespresse. lität halber den Auszug Wir bringen der Originaeines Schreibens, welches ein Pole, wohnhaft in Kowro, dem >llustrowany Kuryer Codzienny«, veröffentlicht in der Ausgabe vom 8. Februar

a. c. Nr. 34, einsendet. Am 4. Februar 1923 bemerkten die Einwohner von Kowno mit Erstaunen, daß über Nacht, alle Schilder in polnischer und judischer Sprache, mit Teer beschmiert worden waren. Dieser Am 1. Februar bestanden nachstehende Ein-Überfall auf die Minderheitssprache wurde in schränkungen: Im Bereiche der Eisenbahndirek-

diejenigen Personen auf der Straße sein durften, und Umadressierung von Kohlesendungen aus gung hiezu erhalten hatten.

schmiert und sah sich der Bezirksvorstand genötigt, eine Verordnung herauszugeben, daß nur wurden aber wiederum überstrichen oder herabgerissen.

Vor nicht langer Zeit kamen einige polnische Institutionen auf einen originellen Gedanken, um in den geschlossenen Lokalen auf. Jetzt kann man beobachten, daß in Kowno die Hausmeister abends die Schilder abnehmen und früh wieder übersteigen. heraushängen,

#### Der Weltaufwand für Rüstungen.

Snowden wies derauf hin, deß der Weltaufwand für Rüstungen 900 Millionen Pfund Sterling (150 Milliarden Tschechokronen) jährlich betrage, von welcher Summe 60% auf Europa und 40% auf die übrigen Weltteile entfallen.

#### Einkommensteuerfatierung auf den 1. Mai verschoben.

der Wirtschaftsorganisationen macht Das Büro die Mitglieder des Kaufleuteverbandes, der Vereinigten Kaufleutegilden und des Industriellenverbandes aufmerksam, daß der Sekretär jede Wochen minstens einmal nach Unternehmen auch weiterhin blühen zu sehen Katowice reist, woselbst den Mitgliedern Erledi- und demselben bei bester Gesundheit noch recht. Katowice reist, woselbst den Mitgliedern Erledigungen von Visa und anderem durchgeführt lange vorzustehen. werden können.

Die Reise erfolgt gewöhnlich an einem

Unsere Mitarbeiter. In letzter Zeit werden die Arbeitsgerichte von einer Unzahl verschiedener Prozesse beschäftigt, eingebracht durch Angestellte, welche infolge der Krise gekündigt werden mußten. Plötzlich fordern die gekündigten Angestellten die Bezahlung von Überstunden, welche sie ohne jeder Aufforderung und Vermerke gemacht!

Wer nicht selbst über elementare Zeichen. Mensch kontrollieren, ob die Überstunden tat-

gelungen ist, wird wohl ein jeder Passant in immer, durch diese Zahlung bis zum Zahlungsden Ausruf von Goethes Faust einstimmen: »Wie tage getilgt erscheinen. Ein Vertrag, daß keine Überanders wirkt dies Zeichen auf mich ein!«

Oriantierungskurse. werden und der Angestellte kein Anrecht auf Bezahlung derselben habe, ist nicht rechtsgültig und wird der Abschluß eines solchen Vertrages nicht empfohlen.

Wenn keine Kündigung vereinbart wird, so gilt eine solche von 6 Wochen vor Ablauf eines Kalenderviertels. Eine Kündigungsfrist von weniger als 1 Monat zu vereinbaren, hat keinen Sinn, da dies von den Gerichten nicht anerkannt wird.

#### Von der Eisenbahndirektion.

der Nacht nach 12 Uhr vorgenommen, zu tion Kraków das Verbot der Umadressierung von welcher Zeit auf Grund des Kriegszustandes nur Sendungen lebenden Viehes, Verbot der Beladung tion Kraków das Verbot der Umadressierung von

welche von der Regierung eine spezielle Bewilli- Privatlagern stammend und Nebenstrecken, für den Export bestimmt. Auf den tschechoslowaki-Die Schilder wurden wiederhergestellt, waren schen Eisenbahnen die Stationen an der Elbejedoch kurze Zeit darauf wieder mit Teer ver- Umschlagplatz, für alle Sendungen gesperrt, Station Jablonec Paseky ist für Ganzwaggonsendungen, Ziegeln beinhaltend, gesperrt. Auf den Schilder in der Staatssprache abgefaßt, angebracht jugoslavischen Eisenbahnen ist der Hafen Thaon sein dürften. Dieser Befehl, mit der Konstitution im Diseval a Rjeky, für alle Sendungen gesperrt. Widerspruch stehend, wurde wieder zurückgezo-gen. Man konnte somit die Schilder wieder über-Tarviso, für alle frisch aufgegebenen Sendungen maien lassen. Alle wiederhergestellten Schilder und für Italien bestimmt, sowie solche, welche nach Jugoslavien gehen sollen. Die Station Postumia Greite ist für den Ganzwaggonverkehr gesperrt, ausgenommen für solche mit direkten Frachtbriefen, für Italien bestimmt. Die ihre polnischen Schilder vor weiteren Überfallen Station Mascali in Sicilien, gesperrt für Viehsenzu schützen: sie hoben die Schilder über Nacht dungen, Automobile und ähnl. ebenso für alle sonstigen Frachten, welche im Stückgewichte von 100 kg und in der ganzen Ladung 1000 kg

> Das Oberste Verwaltungs-Wichtig für Bäcker. tribunal hat mit Urteil vom 23. Oktober 1923 L. Rej. 4273/27 erklärt, daß Bäcker beim Detailverkauf ihrer Erzeugnisse im Sinne des Artikels 7 Abs. c) nur 1 Prozent Umsatzsteuer zu bezahlen haben, da dort ausdrücklich vermerkt ist, daß »Unternehmen, welche sich mit dem Detailverkauf der Artikel des ersten Bedarfes befassen« nur 1 Prozent Umsatzsteuer zahlen,

> Es wäre Sache der Bäcker, gegen jede höhere Umsatzsteuervorschreibung den Rekurs zu ergreifen und sich auf dieses Urteil zu be-

feierte letzter Tage der In-Den 50, Geburtstag haber der Baumaterialienhandlung Moschkowitz in Bielsko, Herr Siegfried Adler. Seiner Tüchtigkeit und Solidität ist der Aufschwung dieses Unternehmens zuzuschreiben und erfreut sich der Jubilar allgemeiner Wertschätzung. Es möge ihm vergönnt sein, das

Donnerstag, kann jedoch auch auf Mittwoch oder Freitag, je nach Notwendigkeit, verlegt werden. Erledigungsaufträge wollen möglichst Das Finanzministerium hat, wie alljährlich, den Termin vorgelegt.

#### Vertreter gesucht.

Die Firma Henri Lichtwitz Jeune in Le Bouscat près Bordeaux, sucht für den Vertrieb von Bordeaux und Burgunderweinen, tüchtige Vertreter in Polen. Interessenten wenden sich unter Bezugnahme auf diese Notiz, direkt an genannte Firma.

Der Postanweisungsverkehr mit dem Vatikan ist mit 1. Februar d. J. aufgenommen worden und konnen einfache und Expreßanweisungen bis zu 1000 Liere oder 500 Złoty, aufgegeben werden.

Ebenso ist der Postanweisungsverkehr mit Holland aufgenommen worden. Es können 1000 Złoty oder 250 holl. Gulden versendet werden.

Lilienthal's Wwe. Lwów ul. Asnyka 10 und liegt spezielles Interesse für die Eisen u. Eisenwaren-

Letzier	rage notierte		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238 60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Zehn Gebote für solche die zu Gericht gehen!

1. Laufe nicht ohne weiteres zum Gericht, sondern überlege erst genau, ob du den Streit mit deinem lieben Nächsten nicht durch eine persönliche Aussprache oder einen Vergleich erledigen kannst; denn das Gericht nimmt dir stets viel geldwerte Zeit weg und bereitet dir oft Unannehmlichkeiten, auch wenn du deinen Prozeß gewinnst. Hast du in Güte alles versucht, bist du von der Dickfelligkeit und Boswilligkeit deines Schuldners überzeugt, dann erst nimm das Gericht in Anspruch.

2. Vergiß nicht die nötigen Unterlagen, Urkunden, Quittungen, Briefe, Rechnungen, Verträge usw. mitzunehmen, sonst könntest du den Gang oder die Fahrt zum Gericht umsonst ge-macht haben. Ohne Unterlagen kann der Tatbestand deiner Klage nicht erschöpfend aufge-

3. Vergis nicht beim Antrag auf Einstellung der Zwangsvollstreckung mit der Interventionsklage das Pfändungsprotokoll, bei Lohnpfändungen die zugestellte vollstreckbare Urteilsausfertigung und bei Antrag auf Todeserklärung, die letzte Nachricht mitzunehmen. Alle diese Dokumente sind notwendig, wenn du Erfolg haben willst.

4. Willst du eine Klage wegen Beleidigung, Sachbeschädigung usw. anstrengen, so vergiß nicht, das Zeugnis über den erfolglosen Sühneversuch mitzunehmen. Dieser Sühneversuch ist erforderlich, bevor das Gericht eingreifen kann. 5. Hast du einen Prozeß beim Gericht an-

hängig, so notiere dir das Aktenzeichen der Klagesache, damit die Akten schneller ermittelt werden können. Wer die Schriftstücke mit dem Aktenzeichen vergißt, läuft Gefahr, daß er oft nach langem Warten ohne die gewünschte Auskunft wieder nach Hause gehen muß.

6. Halte die Sprechstunde des Gerichts ein. Verschiebe den Gang zum Gericht nicht auf den allerletzten Termin. Je früher du hingehst, desto besser ist es, denn um so eher wird dei-

ne Sache erledigt.

7. Willst du in deiner Prozeßangelegenheit eine Verzögerung vermeiden, so versieh dich für den Gang zum Gericht mit Geld, um notwendige Gebühren oder Vorschüsse gleich zahlen zu können. Solltest du aber zur Zahlung außerstande sein, so verschaffe dir vorher beim Wohlfahrtsamt einen Armenschein.

8. Vergiß nicht, derjenigen Person eine schriftliche Vollmacht mitzugeben, die für dich einen Termin wahrnehmen soll, falls du an die-sem Tage verhindert bist. Der Gang ist sonst vergeblich gewesen und der Prozeß kann durch ein Versäumnisurteil für dich verloren gehen.
9. Bei Fristen und Eilsachen warte nicht

bis zum letzten Augenblick. Eine Versäumnis hat oft zur Folge, daß die Einlegung eines Rechtsmittels unmöglich wird. Ist die Frist versāumt, dann ist es zu spät.

10. Richte dich in Rechtsstreitigkeiten nicht nach deiner eigenen Gesetzauffassung, sondern

nach den Gesetzbüchern!

#### Die Leipziger Textilmesse.

Frühjarsmesse 1929 gehörten 808 der Leipziger sein Geschäft überhaupt nicht betreiben kann, Textilmesse an. Diese hat sich aus kleinen An- wenn er sich nicht einen Schiebekarren anschaffängen heraus entwickelt und verfügt heute in fen will, um die Lasten, die er transportiert, den vereinigten Textilmeßhäusern über mehrere nicht nur selbst auf- und abladen, sondern auch moderne, großzügig ausgestaltete Textil Meßpa- noch fortzubewegen. Das Pferd wurde auch läste Die Leipziger Textilmesse umfalt Meßpa- tatsächlich verligitiert da der Mann micht nur selbst auf der Mann micht nur selbst auch der Mann micht nur selbst auch der Mann micht nur selbst auch der Mann mi läste. Die Leipziger Textilmesse umfaßt Wäsche-stoffe, Wäschekonfektion, Kleiderstoffe, Kleider-daß man ihm das Pferd ebensowenig verkaufen konfektion, Kravatten, Wirk- und Strickwaren, dürfe, wie einem Tischler die Dreh oder Hobel-Läufer- und Dekorationsstoffe, Pelzwaren, Stik. bank. Mitleidige Leute erstanden bei der Licitakereien und Pasomenten, Bänder, Schneiderei tion das Pferd und stellten es dem Fuhrwerker zur bedarf, Bettfedern, Schirme, Hüte und Mützen Verfügung, da er sonst samt seiner Familie und Hutschmuck. Mit 15.000 qm Ausstellungs verhungern müßte. Der Exekutor hat ihn schon stäche ist die Leipziger Textilmesse z. Zt. die wieder besucht und ihm angedeutet, daß auf größte Verkaufsveranstaltung der Textil- und den noch aushaftenden Steuerrest das Pferd Bekleidungsindustrie der Welt. Vor allem trifft neuerlich gepfändet und verkauft werden wird, man auf ihr jene Artikel an, die auf dem Welt ob ihm das Pferd gehöre oder nicht. markt als besondere Spezialitäten Deutsch'ands gelten, wie Chemnitzer Strick- und Wirkwaren, Plauener Spitzen, erzgewirgische Posamenten sowie textiles Kunstgewerbe, das seine Produktionsstätten in den großen Kultur- und Kunst mittelsunkten. mittelpunkten Deutschlands, wie namentlich Unsere Strassen. Wenn man die Wojewod-München, Berlin, Leipzig und Dresden, hat Mit Unsere Strassen. schaftstrassen entlang fährt, der Leipziger Textilmesse ist gleichzeitig auch kann man annehmen, daß fast 50%, sämtlicher eine groß angelegte Textilmaschinenschau ver Strassen im Frühjahr renoviert werden dürften,

Sie sparen Zeit, Mühe und Geld, wenn Sie Ihren Bedarf durch Einkauf auf der

## Leipziger Frühjahrsmesse 1930



Sie beginnt am 2. März und bietet Ihnen das einzigartige Angebot von 10,000 Ausstellern (darunter der führenden Firmen Ihrer Branche) aus 21 Ländern an einem Platz vereinigt. Einzelheiten auf Anfrage durch den ehrenamtlichen Vertreter Robert Berger, Cieszyn. Büros: Hotel brauner Hirsch I St. 8/9. Telefon 115, 33, 156.

bunden, die sich auf dem Ausstellungsgelände der Technischen Messe befindet. Im Frühjahr 1930 dauert die Textilmesse im Rahmen der Leipziger Mustermesse vom 2.—6. März, (Grosse Technische Messe und Baumesse bis 12.

#### Zweierlei Maß.

jenen Landwirten, die am 1. Januar 1930 mit der Bezahlung der Grund-, Einkommen- und Vermögenssteuer in Höhe von über 100 Zł rückständig waren, die Bezahlung dieser Rückstände auf vier Raten zerlegt würde, fällig im März, Juni. September d. J. und Januar 1931. Den Landwirten, deren Rückstände aus dem Titel dieser Steuern den Betrag von 100 Zł nicht überschreiten, wird die Bezahlung derselben auf zwei gleichlautende Raten zerlegt, die im September d. J. und im Januar 1931 fällig sind.

Wir gönnen den Landwirten sicherlich das Wohlwollen des Finanzministeriums, verlangen aber auch für die zu Grunde gerichtete Industrie und den Handel Erleichterungen.

Wie das Finanzministerium sich der Industrie und des Handels annimmt, sollen zwei

Beispiele illustrieren:

Ein Industrielle, der nebenbei bemerkt, noch nicht vor dem Konkurse steht, wie Tausende andere in Polen, wandte sich an die Finanzkammer mit der Bitte, ihm einen großen Steuerrest auf Raten zu zerlegen. Der Beamte der Finanzdirektion bedauerte, dem Industriellen die Ratenzahlungen nicht bewilligen zu können, da das Finanzministerium den Auftrag erteilt habe, bei Industrie und Handel rasch zuzugreifen und zu nehmen, wo noch etwas vorhanden sei, nachdem man nicht wissen könne, ob in drei oder sechs Monaten noch etwas zu ergreifen sein wird. Solche Horoskope stellt das Finanzministerium der Industrie in Polen.

Ein Transportunternehmer, der sein Geschäft mit Hilfe eines Pferdes, eines Wagens und sei-ner Hände Kraft führt, also kurz gesagt ein bedauernswerter Mensch, der die Kisten und Säcke seiner Klientel selbst auf und abladet, hatte einen Steuerrest zu bezahlen. Der Exeku-Von den 10.171 Ausstellern der Leipziger tor pfändete ihm das Pferd, ohne welches er

erkundigen, wie man Strassen baut, ohne den ganzen Verkehr lahmzulegen. Wenn man bedenkt, daß die 80 Kilometer lange Strecke Katowice-Cieszyn, infolge der Umfahrten fast Das Finanzministerium hat angeordnet, daß 150 Kilometer wurde, außerdem die entsetzlichsten Löcher durchfahren werden mußten, kann man den Wunsch verstehen, daß nicht die ganze Breite der Strasse, sondern immer nur die Hälfte erneuert, resp. repariert werde.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß die Dislokation der Stände bereits sehr weit vorgeschritten ist und eine spätere Einreihung in die entsprechenden Fachgruppen so gut wie ausgeschlossen ist. Ebenso ist auch der Messekatalog in vier Einzelbänden (tschechisch, deutsch, französisch, englisch) bereits in Druck und können Nachzügler grundsätzlich nur in den Nachtragskatalog aufgenommen werden. Die genaue Einhaltung des Anmeldungsschlußes ist für die Aussteller und die Messeleitung von ausschlaggebender Bedeutung,

Zum Einzelpreise von Kč 5 — werden an-

läßlich der bereits bewilligten VII. Sachlotterie der Prager Mustermesse Lose in Verkauf gebracht und in der Zeit der XX. Prager Frühjahrsmesse (16.—23. März) überall erhältlich sein. Der Haupttreffer wurde abermals mit Kč 150,000.— oder Luxus-Automobil Marke "Skoda" festgesetzt, wozu noch zahlreiche Nebentreffer und über 2500 praktische Gewinne im Werte von Kč 300.000.— hinzukommen.

in Cieszyn starb nach langem Leiden Herr Karl Gaszczyk, Gastwirt, Sein Leben war der Arbeit gewidmet. Der Verewigte wirkte auch als Vorstand der Gastwirtegenos-senschaft durch mehrere Jahre, ebenso war er Mitglied des Gemeinde-Ausschußes. Ein biederer, rechtschaffener Mensch, der auf ein arbeitsreiches, von Erfolg begleitetes Leben zurückblicken konnte, schied mit ihm dahin, Seine Freunde und Bekannten werden ihm stets ein ehrendes Gederken bewahren. Die Erde sei ihm leicht.



für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Karschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40, Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnitt-materialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańakiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, popularste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16. Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SORIA, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schifm- und Stockfabrik G. m., b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlasien Edwin
Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

gungen auf den pointschen, deutschen, tschechostov. un
österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8—
erhältlich bei der

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

r. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

Wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Alle Jahresabonnenten erhalten

eine 14-karatige orig. amerikan.

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "RRDIOWELT" Wien - i. Pestalozzigasse 6. - -

## Wiener Messe

9. - 15. März 1930

(Rotunde bis 16. März 1930) Sondarveranstaltungen:

Pelzmode-Salon »Wiener Strickmode«

Möbelmesse - Reklamemesse Internationale Automobil- u.

Motorradausstellung Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel Bau und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau.

3. Osterreich. Mastvieh-Ausstellung.

(14.—19. März 1930)

Rein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den poinischen, deutschen, tschechosiov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

erhältlich bei der Wiener Messe — A. G., Wien VII.

nowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:

Messebüro "SCHLES. MERKUR"

### 

Gramium protokołowanych Kupców w Cieszynie.

We czwartek. dnia 27 lutego 1930 o godz, 1/,8 wieczorem odbędzie się w pokoju klubowym hotelu "Pod Jeleniem" w Cieszynie doroczne

o następującym porządku dziennym:

- Odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego Walnego zebrania.
- Sprawozdanie z działalności za ubiegły rok.

Sprawozdanie rachunkowe.

- Sprawozdanie rewizorów kasowych.
- 5. Ustalenie wysokości wkładek członkowskich na rok 1930.
- Wybór dwóch rewizorów rachunkowych. Wolne wnioski.

Uprasza się o punktualne i pewne przybycie,

Cieszyn, dnia 1. II. 1930.

Przewodniczący Brunon Konczakowski m. p.

Gremium der protokollierten Kaufleute in Cieszyn.

Donnerstag den 27 Februar 1930 um <sup>1</sup>/<sub>3</sub>8 Uhr abends, findet im Klubzimmer des Hotels brauner Hirsch, in Cieszyn die diesjährige

mit nachstehender Tagesordnung statt:

1. Verlesung und Genehmigung des letzten Ge neralversammlungsprotokolls.

Geschäfts- und Jahresbericht. 3. Rechenschaftsbericht der Kassa.

Bericht der Rechnungsprüfer.

5. Festsetzung der Umlage für das Jahr 1930.6. Wahl der zwei Revisoren.

Es wird um pünktliches und vollzähliges

7. Freie Anträge.

Erscheinen gebeten.

Cieszyn, den 1. II. 1930.

Der Vorstand Bruno Konczakowski m. p.



Cieszyn, Samstag, den 22. Februar 1930.

Nr. 16.

#### Polen zum ersten Mal auf Afrika und Australien nicht achtlos vorbeigehen. gerecht und gewissenhaft vorgehen. Man kann der Leipziger Messe als Aussteller.

Ausdruck nicht nur in dem Ausbau der Handelsverträge, sondern auch in der zunehmenden Beteiligung an den großen internatonalen Messen und Ausstellungen. Der großen polnischen Ausstellung auf der Wiener Messe im Jahre 1927 folgte eine Reihe anderer offizieller Beteiligungen, und jetzt fühlt sich die Exportindustrie Polens kräftig genug, um mit einer großen Sammelschau auch auf der Leipziger Frühjahrsmesse aufzutreten

Die polnische Ausstellung wird in einem der größten Messebauten, dem Ring-Messepalast, stattfinden und einen Belagraum von nicht weniger als 250 m² in Anspruch nehmen. Dieser für die künftige Entwicklung des polnischen Exports entscheidende Schritt stellt das Resultat jahrelanger Bemühungen des polnischen General-konsuls in Leipzig, Herrn Dr. Jerzy Adamkiewicz, und des Warszawaer Exportinstitutes dar. Es trifft sich überaus glücklich, daß diese Aktion Polens mit dem jetzt nunmehr schon unmittelbar bevor-stehenden Abschluß des Handelsvertrages zu-sammenfällt: Polen wird auf der Leipziger Messe die erste Feuerprobe im Kampf mit der Konkurrenz des Weltmarktes und vor allem Deutschlands zu bestehen haben.

Es ist für die Entwicklung der polnischen Industrie bezeichnend, daß nicht nur Produkte der landwirtschaftlichen Industriezweige, sowie selbst- sind am 15. Februar seitens der hiezu gezwunverständlich Erzeugnisse der Rohstoffwirtschaft, sondern auch eine reichliche Auslese von Fertig-Industrien in Leipzig vertreten sein werden, vor allem Textil, Seide, Konfektion, dann die Metailund Eisenindustrie; ja sogar die Keramik und Porzellanindustrie, bisher die stärkste Domäne der tschechoslowakischen u. deutschen Industrie, werden auf den Plan treten. werden auf den Plan treten.

Nicht wenig verwundert werden die Messebesucher in Leipzig sein, auch polnische Maschinen, Armaturen, Kugellager und Radiatoren u. a. m. anzutreffen. Daß auch die polnische tunstgewerbliche Industrie ausstellt, erscheint Steuerträger über ungerechte Einschätzung Be
Es wäre am Platze, daß der Finanzminister wohl angesichts des hohen Niveaus dieses Gewerbes in Polen selbstverständlich. Die Veranstalter dieser Kollektivausstellung, das Leipziger Generalkonsulat und das Exportinstitut, haben die vorgemerkten Firmen strenge gesichtet und alle nicht leistungsfähigen Unternehmungen alle nicht leistungsfähigen Unternehmungen alle nicht dem Welt ein zichtiges Rild geben. ausgeschaltet, damit die Welt ein richtiges Bild geben. von dem Stand und Charakter der polnischen Die Mitglieder der Schätzungskommission Industrie gewinne. Unter diesen Umständen sind verpflichtet, dem Staate und dem Steuereffektive Erfolg gesichert.

aus das europäische Geschäft zu machen. Nachdem die Nachbarstaaten Polens, insbesondere Die fortschreitende Verquickung der Wirt- Jahren in Leipzig einen eigenen ständigen Messeschaft Polens mit dem Weltmarkt findet ihren palast unterhalten und ihre Geschäftsbeziehungen mit dem Weltmarkt von Leipzig aus immer weiter ausbauen, ist es vom Standpunkt der wirtschaftlichen Entwicklung Polens zu begrüßen, daß gerade jetzt ein ernster Vorstoß der polnischen Industrie auf den Weltmarkt versucht wird, der sicherlich dazu beitragen wird, die schwere Wirtschaftskrise zu überwinden. In Deutschland verfolgt man mit großer Aufmerksamkeit diesen Versuch Polens, sich dem Auslande auch als Industriestaat zu präsentieren, da man dort die Chancen des Exportes nach Abschluß des Handelsvertrages richtig einschätzen lernen will. Wenn auch nur die leistungsfähigsten polnischen Großfirmen in den Konkurrenzkampf am Leipziger Platz eintreten, so wird der Stand der polnischen Aussteller dennoch nicht leicht sein, da die anderen Ausstellerstaaten infolge ihrer schon jahrelangen Beteiligung an der Leipziger Messe über alte und gut ausgebaute Beziehungen mit dem Weltmarkt verfügen, die Polen erst suchen muß. Trotzdem können die polnischen Aussteller mit dem größten Optimismus für das Gelingen ihrer Veranstaltung nach Leipzig gehen.



#### Die Umsatzsteuerfatierungen

genen Unternehmen abgeliefert worden und werden die Finanzämter daran gehen, die Fatie-

renz einladen mochten, um sie über alles zu orientieren. Es ist wiederholt darauf hingewiesen worden, daß die Mitglieder der Schätzungskommissionen sich auf den Vorsitzenden und der Vorsitzende und der Vorsitzende und die Mitglieder beruft, wenn ein Steuerträger über Aben werden dürfen.

Die Mitglieder der Schätzungskommission erscheint sowohl der moralische wie auch der träger zu dienen und gerecht vorzugehen. Sind dem Sammeln aufzuhören. Man hat so viele sie nicht orientiert, dann sollen sie sich orien-Diese Veranstaltung bildet den ersten Anfang tieren lassen und Informationen einholen, bevor

Alljährlich erscheinen in Leipzig Aussteller und ihnen den Vorwurf nicht ersparen, daß sie in Käufer aus allen Überseeländern, um von hier vielen Fällen an ungerechten Einschätzungen schuld sind.

Die Schätzungskommissionsmitglieder haben die Tschechoslowakei und Osterreich, schon seit Pflichten und auch Rechte, sie sollen sich aber erst informieren, welche Pflichten und Rechte ihnen zustehen. Zu diesem Zwecke ist die Einberufung einer Sitzung der Handelskammer das geeigneteste Mittel. Wenn auch jemand schoz, lange in der Kommission sitzt, so beweist dies noch lange nicht, daß eine Orientierung nicht nötig ist.

#### Steuerabschreibung.

Der Finanzminister hat neuerdings ein Rundschreiben an alle Finanzkammern gerichtet und Vorlage derjenigen Steuerrestsummenlisten gefordert. welche aus den Jahren bis 1927 inkl. stammen und nicht eingezogen werden können. oder deren Einziehung die Existenz des Steuerträgers bedrohen würden. Die Finanzämter haben bis zum 31. März 1930 diese Listen der Finanzkammer vorzulegen.

In Betracht kommen Steuersummen, stammend aus aufgelassenen Unternehmen, von Verstorbenen und Ausgewanderten, die kein Vermögen zurückgelassen haben, von Verarmten nicht bezahlt werden und auch Ratenzahlungen, die nicht eingetrieben werden können.

Aus dem Wortlaute der Verordnung ist zu ersehen, daß es sich eigentlich nur um eine Streichung von Dubiosa handelt. Es ist fast schade, noch 3 Złoty für ein Gesuch zu opfern. Unseres Wissens nach, ist in den letzten Jahren überhaupt noch kein Gesuch günstig erledigt worden, wenn die Abschreibung nicht notwendig war, um die dubiose Post endlich aus den Steuerbüchern zu schaffen.

Der Finanzminister schreibt eingangs der Verordnung, daß es sich um Steuerreste handelt, die nicht eingezogen werden können und deren Übertrag in die neuen Steuerbücher vermieden werden soll.

#### Der Innenminister

Spenden zwangsweise eingehoben werden, indem man Marken verschiedener Institutionen aufklebt.

Es ware überhaupt Zeit endlich einmal mit Auslagen, daß man auf jeden Groschen sehen muß. Auch die Stadtgemeinde Cieszyn sollte das zu einer dauernden Etablierung der polnischen sie leichtfertig über die Fatierung, die Erhöhung Exportindustrie auf der Leipziger Messe, die der Einschätzung oder ähnliches hinweggehen. Heute den größten wirtschaftlichen Rendezvousort Es ist gerade in der jetzigen Zeit sehr wichtig, geradezu entsetzlichen Geldknappheit mit dem Europas darstellt, an dem auch Amerika, Asien, daß die Mitglieder der Schätzungskommission

#### Vormerkkalender Februar-März

1930

-		THE RESERVE THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.		
23	Sonntag	Der Arbeitslosenversicherung unterliegen alle Arbeitsnehmer über 16 Jahren		
24	Montag	Handel-pässe stellt Bezirks- hauptmannschaft oder Polizei- direktion aus		
25	Dienstag	Paßgebührenermäßigung ab heute in Kraft		
26	Mittw.	16.—23. März Prager Messe		
27	Donn.	9.—16. März Wiener Messe		
28	Freitag	Umsatzsteuer pro Januar letzter zinsenfreier Tag		
1	Samstag	Morgen Sonntag Eröffnung der Leipziger Frühjahrsmesse		
26 27 28	Mittw.  Donn.  Freitag	ab heute in Kraft  16.—23. März Prager Messe  9.—16. März Wiener Messe  Umsatzsteuer pro Januar letzter zinsenfreier Tag  Morgen Sonntag Eröffnung		

Handelspässe. Ab 25. Februar werden die Polizeidirektion in Bielsko und die Bezirkshauptmannschaft in Cieszyn, gegen Vorlage einer Bescheinigung der Handelskammer und des Finanzamtes, ermäßigte Handelspässe à 25 Złoty ausstellen, ohne daß eine Bestätigung der Wojewodschaft nötig wäre. Den genannten Stellen muß die Notwendigkeit der Reise bewiesen werden.

Der Finanzminister hat angeordnet, daß bei Aussiellung der Handelspässe keine Schwierig-keiten gemacht werden, weshalb auch anzunehmen ist, daß das Innenministerium der Bezirkshauptmannschaft und der Polizeidirektion ähnliche Aufträge erteilt hat.

Herr Außenminister Zaleski hat gesagt: »Entweder bekom-Kräftige Worte. men wir in den nächsten Tagen den unterfertigten Handelsvertrag mit Deutschland oder die polnischen Delegationsmitglieder werden nach Hause fahren.«

Bescheidene Anmerkung: Unsere Delegation für die Vertragsverhandlungen mit Deutschland wird nach Hause fahren, aber den Deutschen wird hiedurch kein Schaden erwachsen und zwar aus dem Grunde, weil es im Interesse der früheren Entente liegt, ihren Schuldner Deutschland recht kräftig zu erhalten, da er sonst nicht zahlen kann. Gesünder ist es demnach für uns noch zu verhandeln. (Przegląd Kupiecki.)

#### Für das Kreiselektrizitätswerk Cieszyn

ist es keine besondere Reklame, daß ein Fremder, keinen Lichtstrahl erspäht, wen ner nach Cieszyn kommt und gezwungen ist an Wochentagen sprochen haben. nach Geschäftsschluß oder an Sonn- und Feiertagen bei einbrechender Dunkelheit durch die kleine Laube zu gehen. Die zwei Nachtlampen, die an einem zweifelhaften Draht baumeln, kann reisen lächerlich billige Triptyks für Deutschland man doch nicht als Beleuchtung einer Haupt- ausgeben, um den Fremdenverkehr nach Deutschverkehrsader ansehen.

Es ware dringend notig, daß man soge-nannte Deckenbeleuchtung einführen mochte, nannte Deckenbeleuchtung einführen möchte, in der Tschechoslowakei wurde in auf einer Seite sollte man zwei solcher kräftiger Steuarmoral. letzter Zeit viel über gesunkene andringen.

Stadtvertreter, die doch sicherlich schon öfters das Dunkel durchschreiten mußten, die Angelegenheit noch niemals im Gemeindevorstand berührt haben.

aller Art für Elektrizität, Beleuchtungskörper Spiritus, Gas u. Petroleum, Kronleuchter, Deckenbeleuchtung, Zuglampen, genzeitung« finden: Unser Finanzminister hat Wandarme, Ständerlampen, Tischlampen, Lampenschirme und Zubehör, Ausführungen in Bronze, Messing, Kunstguß, Eisen, Holz, Glas, Alabaster u. dgl. sehen Sie in den Ausstellungs- jede Basis dem Steuerzahler eine ungerechte raumen im Stadtzentrum und auf der technischen Steuer festsetzt, bestraft werden. Der Steuerzahler ehrenamtliche Vertetung in Cieszyn.

Es ist nicht am Platze, daß man schon die Pflicht tun und keine unmögliche Steuer fest-längste Zeit gegen die setzen. Beide sollen für unreelles Vorgehen renz wie jede andere. Ohne ein Freund von Schuhen versorgt.

wakei ist aktiv und ist es nur unser Fehler, Steuerzahler der Willkur ausgeliefert. wenn wir es nicht verstanden haben, den Export nach der Tschechoslowakei so zu heben, wie es umgekehrt der Fall ist. Wir haben im Jahre 1928 für 197,627.000 Złoty Waren bezogen, während es im Jahre 1929 schon 211,994,000 Zł betragen hat. Dagegen exportierten wir im Jahre 1928 für 272,516.000 Złoty und im Jahre 1929 300 000 Zł gesenkt, während sich unser Import Offentlichkeit übergeben worden und befaßt um 14,367.000 Zł vergrößert hat. Wir hatten sich hauptsächlich mit Radio und Lichtbenützung. die Möglichkeit auch unseren Export zu steigern; die Möglichkeit auch unseren Export zu steigern; Nach Warszawa, Kraków, Katowice und Wilno, warum dies nicht geschehen ist, werden die in kam Łódz an die Reihe. Die nächsten Ausstel-Betracht kommenden Industrien am besten selbst lungen sind in Lwów und Bydgoszcz projektiert.

Wenn die bekannte Liga die Bata Schuhe bekämpft, so ist dies zu verstehen; warum aber die Posner Messeleitung sich damit abgibt, wo der Bevöllkerung zu tragen. Sie haben das Aus-

Ermäßigte Fahrkarten für die Leipziger Messe, ebenso Legitimationen, sind bereits eingelangt und können durch den ehrenamtlichen Vertreter, Robert Berger Cieszyn, bezogen werden. Es wird darauf hingewiesen, daß auch die alleinige Hin- oder Retourfahrt eine Ermäßigung geniest.

Die internationale Geld-Beldfülle in Holland. markterleichterung macht Fortschritte. An der Spitze marschieren neben Frankreich ohne Zweifel die Niederlande, Während New York und London die offizielle Bankrate noch unverändert gelassen haben, hat die Nie-derländische Bank, in Hinblick auf die seit Wochen stark zunehmende Geldverflüssigung am Amsterdamer Markt, eine Herabsetzung ihres Diskonts von 4½ auf 4% vorgenommen.

entstand ein Verband der In der Mandschurei Polnischen Kaufleute und Industrien und lautet dessen Anschrift: The Das staatliche Export-Institut Polish Trade an Commerce Association of Manchuria, Harbin China Olucha St. 24 Oospoda gibt bekannt, daß im Internat für Handels- u. Spe-Polska. Interessenten wenden sich direkt an die ditionswesen-Eleven in Danzig, 2 Freiplätze frei genannte Adresse.

#### Der neue ägyptische Zolltarif

tritt Auslandsmeldungen zufolge am 17. Februar 1930 in Kraft, trotzdem die Wirtschaftskreise sich für schrittweise Einführung dieses Tarifes aus-

Deutschland hat im gesamten Auslande spezielle Stellen instradiert, welche für Autoland, tatkräftigst zu unterstützen.

Lampen und auf der anderen Seite drei Stück Steuermoral und Mittel zur Hebung derselben anbringen. Es ist jedenfalls erstaunlich, daß unsere laut, daß nur die Regierung resp. die Finanzverwaltung, schuld daran sind, daß man es mit der Steuermoral nicht mehr so genau nimmt, nachdem die Finanzämter niemanden mehr glauben und ganz willkürlich Einschätzungen vornehmen (Ganz wie bei uns in Polen.)

Interessant ist die Ausführung eines slovakischen Industriellen, welche wir in der »Morgenzeitung« finden: Unser Finanzminister hat Messe in Leipzig. Auskünfte jeder Art durch die soll seine Pflicht dem Staate gegenüber = ehrenamtliche Vertetung in Cieszyn.

tschechoslowakische Schuhindustrie agitiert und bestraft werden. Warum soll der Steuerbeamte die Schuhfabrik Bata als Vernichter der polni-schen Schuhindustrie hinstellt. Bata will sein Warum soll es möglich sein, daß ein Mann, der schen Schuhindustrie hinstellt. Bafa will sein Warum soll es möglich sein, daß ein Mann, der Geschäft machen und ist genau so eine Konkur- mit seinen Büchern einen Verlust von ca, 50.000 Kronen nachweist, mit einer Steuer von 16.000 Bata's Schuhen zu sein, muß man zugeben, daß Kronen als Einkommen. 15.000 Kronen als Ersie billig sind und ist es gerade in der jetzigen werbsteuer belegt wird? Das ist ja eine Steuer Zeit der Arbeitslosigkeit und des Geldmangels von mehr als 400.000 Kronen Einkommen? Der ein Gebot der Vernunft, sich damit zufrieden zu Beamte soll dieses Einkommen beweisen. Kann geben, daß jemand die Bevölkerung mit billigen er es nicht, soll der Steuerbeamte bestraft werden. uhen versorgt.
Unser Steuergesetzt hat viele Fehler, die hoffent-lich mit der Zeit beseitigt werden. Heute ist der

> Radio und Licht. eine Ausstellung unter der Devise >Radio und Licht< durch die Firma Letzter Tage wurde in Łódz Philips eröffnet. Es ist dies bereits die 5. Aussteilung solcher Art, welche von dem großen Unternehmen in den Hauptstädten Polens ernur für 272,216.000 Zł. Unser Export hat sich um öffnet wurde. Die herrliche Exposition ist der

> Die Ausstellungen der Firma Philips haben den Zweck, die Radiofonie und die Idee der rationellen Beleuchtung in die breiten Massen sie im heurigen Jahre versucht, eine internationale Verkehrsausstellung zu veranstalten, ist unklar.
>
> Frankliste Fehrkerten für die Leipziger Messe, Lampen etc. für die Elektrizität, gefüllt.

Dieser neuen Aussteilung wünschen wir wohlverdiente Fortentwicklung.

### Wiener Programme Februar-Juni.

Die Fremdenverkehrskommission der Bundesländer Wien und Niederösterreich hat uns ein Verzeichnis der in den Monaten Februar bis Juni 1930, stattfindenden Veranstaltungen, übersendet. És umfaßt: Messen, Festwochen, Kongresse und Tagungen, Theater, Musik, Sport, Ausstellungen. - Interessenten konnen darin Einsicht nehmen.

können Polnische Indu-Vom 12, bis 17. April strielle und Exdorteure an der Italienischen Ausstellung in Mailand kostenlos teilnehmen. Interessenten wenden sich an das Handelsministerium oder an die Handels-

ditionswesen-Eleven in Danzig, 2 Freiplätze frei sind. Absolventen höherer Schulen wenden sich an die Handelskammer unter L. XII-255, mit Berufung auf diese Notiz.

der Schiffahrtsgesellschaft "Nord-Fahrplane deutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat Februar eingelangt und können in unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	1 <b>5</b> ·78	New York	8.87
Berlin	212:57	Oslo	238 60
Bukarest	5·31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26:40
Danzig	<b>173.64</b>	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238·60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27

Einkommensteuerfatierung auf den 1. Mai verschoben.

#### Wechselstempeltarite,

(Fortsetzung).

20 Litauen. Wechsel vom Ausland auf Litauen, von Litauen auf Litauen oder von Litauen auf das Ausland gezogen je angefangene 100 Litas = 0.25 Litas Transito-Wechsel und Schecks sind stempelfrei.

Im Memelgebiet kosten Wechsel 0.25 Litas für je 100 Litas der Wechselsumme; angefangene 100 Litas werden für volle gerechnet.

Wechsel, die in Deutschland ordnungsmäßig verstempelt wurden, sind vom memelländischen Wechselstempel befreit, ebenso sind im Memelgebiet ordnungsmäßig verst empelte Wechsel in Deutschland stempelfrei.

21. Luxemburg, Wechsel. Die Wechselstempelsteuer beträgt 1%, und zwar:

bis Franken 1000 für je angefangene Franken 100 1000 1000 Schecks sind stempelfrei,

Quittungen sind stempelfrei.

22. Mexiko. Seit dem 1. April 1925 sind

Schecks und Wechsel stempelfrei.
23. Niederlande: Wechsel unterliegen einer festen Stempelsteuer von 10 cents, einerlei

wie hoch der Betrag ist.
1. Alle in den Niederlanden zahlbaren

Wechsel, Anweisungen, Promessen usw. (ebenso deren Duplikate und Copien), zahlbar per Sicht, Vorzeigung spätestens 3 Tage nach Sicht oder spätestens 8 Tage nach dem Tage der Aus-

2. Dem Proportionalen Stempel sind unterworfen alle Wechsel, Anweisungen, Promessen usw., die in den Niederlanden zahlbar sind und eine andere Laufzeit haben, wie unter 1) ange-

geben: Dieser Stempel beträgt:

		bis	Gulden	200	Gulder	n 0·10
über	Gulden	200		300	29	0.15
	11	300		400	*	0.20
	99.	400	11	500	11	0.25
	79	500		0,000	12	0.25
	" für	iede C	iuld. 500		er Teil (	davon.
	10	.000				0.50
			ıld. 1000	. — ode	r Teil o	
				, , , , , ,	النف النكالة	

3. Quittungen vom Auslande auf Holland gezogen sind stempelfrei.

4. Wechsel vom Auslande auf das Ausland gezogen, welche in Holland zirkulieren, sind einem festen Satze von Gld. 0.10 (sogenannter Passage Stempel) unterworfen.

24. Norwegen. Wechsel werden nach fol-

gender	Ska'a ve	rstempel	lt:			
	bis	Kronen	200	mit	Kronen	0.10
über K	r. 20 <b>0</b>		400		99	0.50
99	400	99	600		11	0.30
99	600	22	800		19	0.40
	800		1000		**	0.50
"	1000		200		11	0.60
19	1200	,,	400		39	0.70
19	1400		600		"	0.80
	1600	,,,	800		,,	0 90
"	1800	"	2000		**	1
	rtlaufend					Kro-
nen 10	00 mehr	Kronen	0.50	Vom	Ausland	l øe-
zogene	und im	Ausland	zahlb	are V	Vechsel	sind
stempel		10.0.01701				

Schecks, Quittungen, Anweisungen sind

stempelfrei.

25. Oesterreich, 1 Schilling (S) = 100 Gro-

sehen (g).

Hälfte der Skala 1 (kurzfristige Wechsel). Für jeden angefangenen Betrag von S. 80. sind je S. —.10 Stempelgebühr zu entrichten.

Der Stempelung im obigen Ausmaße unter-

a) alle von Oesterreich auf Oesterreich gezogenen Wechsel, deren Laufzeit 3 Monate nicht übersteigt;

b) alle von Cesterreich auf das Ausland gezogenen Wechsel, deren Laufzeit 3 Monate nicht überschreitet:

c) alle vom Auslande auf Oesterreich gezogenen Wechsel, deren Laufzeit 6 Monate nicht überschreitet.

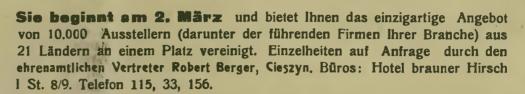
Pünktlichkeit in der Beantwortung geschäftlicher Anfragen aus dem Auslande,

Verhalten wird der gute Ruf unserer Export-spricht, dieser Deckungsmangel Stratfolgen nach

Sie sparen Zeit, Mühe und Geld, wenn Sie Ihren Bedarf durch Einkauf auf der

## Leipziger Frühjahrsmesse 1930

decken.



und Importfirmen geschädigt und es wird den sich (Art. 51 des Scheckgesetzes), unabhängig Vertretungsämtern im Auslande das Arbeiten von dem Zweck, zu dem der Scheck ausgestellt erschwert, da die auswärtigen Firmen den durch wurde. ungünstige Erfahrungen in einzelnen Fällen gewonnenen Eindruck allzu leicht verallgemeinern. Es empfiehlt sich daher, auf die möglichst pünktliche Erledigung der Anfragen auswärtiger Firmen besonders bedacht zu sein und auch dann in Kürze zu antworten, wenn ein Anbot auf irgend eine Geschäftsverbindung für die betreffende inländische Firma nicht von Interesse

#### M. Arcta Słownik ilustrowany języka polskiego.

75.000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III poprawione i uzupełnione.

Cena w opr. płóc. w 2 tomach zł. 72.— Cena w opr. w półskórek w 1 tomie zł. 80.— Cena w opr. w pólskórek w 2 tomach zł. 85.—

Ukazał się w trzeciem wydaniu M. Arcta "Słownik ilustrowany języka polskiego".

Słownik jest gruntownie przerobiony i do-stosowany do potrzeb dzisiejszego języka. Wprawdzie tylko czternaście lat dzieli wydanie obecne od pierwszego, lecz w czasie tym w mowie polskiej zaszły duże zmiany, polega-jące przedewszystkiem na znacznem wzboga-ceniu zasobu leksykologicznego. Wydawcy słusznie położyli główny nacisk na te zmiany, wprowadzając do słownika 3000 nowopowstałych wyrazów przeważnie z dziedziny technicznej i naukowej. Słownik jest książką potrzebną, a nieraz niezbędną dla każdego, gdyż ustala jedynie prawidłowe brzmienie wyrazów, co jest szczególnie ważne wobec panujących u nas dużych różnic djalektyczno-dzielnicowych. Pozatem Słownik M. Arcta pierwszy uregulował sprawę nowotworów, stwarzając normy słusznej

i właściwej wymowy. Słownik M. Arcta śmiało może być nazwany autorytetem w kwestjach leksykologicznych wobec nazwisk ludzi, współpracujących w tem wydawnictwie. Są to najwybitniejsi fachowcy i specjaliści różnych zakresów nauki, a nazwiska ich posiadają aż nadto dostateczną powagę. I tak w opracowaniu wydania pierwszego brali udział: H. Galle, A. A. Kryński, A. Krasnowolski, Wł. Niedźwiedzki, Z. Kamiński, F, Jabłczyński, B. Dyakowski i wielu innych.

W wydaniu trzeciem cennych rad udzielili oraz uzupelniali odpowiednie dziedziny: S. Stadt müller, T. Zerański, S. Burzyński, Z. de Bondy I, Kryńska. Całość wreszcie została przejrzana usw. Diese Sondergruppe, welche die i skorygowana przez jednego z najwybitniejszych polonistów, prof. St. Szobera.

Strona graficzna "Słownika" bez zarzutu. Papier dobry ilustracyjny, druk staranny, wyraźny i przejrzysty. Liczne ilustracje, chociaż niewielkie, dobrze i wyczerpująco objaśniają

#### Unbedingte Verantwortlichkeit für Ausgaben eines ungedeckten Schecks.

Das Oberste Verwaltungsgericht Kammer II (Nr. II, I. K. 780/29) hat entschieden, daß das Verschiedene Firmen in Bremen beklagen Scheckgesetz keine Schecks vorsieht, die keine sich darüber, daß die von ihnen an Firmen Deckung haben könnten, d. h. sog. "Gefälligkeitgerichteten geschäftlichen Anfragen überhaupt schecks", und deshalb zieht, sobald ein Scheck keine Beantwortung finden. Durch ein solches in dieser Beziehung allen Erfordernissen ent-

#### Zur Gewerbesteuer.

Ein Unternehmen, das Kommissionsgeschäfte und außerdem Handelsgeschäfte im eigenen Namen und auf eigene Rechnung betreibt, ist nicht verpflichtet, zwei Gewerbescheine (Patente), nämlich einen für das Kommisionsgewerbe und den anderen für den Handel auf eigene Rechnung zu lösen. Die Steuer ist in dem Gesetz nicht in der Form festgesetzt, daß sie für jedes einzelne Handelsgeschäft entrichtet werden muß sondern so, daß sie für jede besondere Niederlassung entrichtet werden muß. Ein derartiges Unternehmen braucht also nur einen Gewerbeschein der höchsten Kategerie zu lösen, die die für die in dem Unternehmen getätigten Geschäfte nach dem Tarif anzuwenden ist. (Entscheidung des Obersten Gerichts vom 21. X. 1929, mitgeteilt durch die Gazeta Handlowa 1930 Nr.11).

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Bekanntlich wird auch anläßlich der XX. Prager Frühjahrsmesse (16,-23. März 1930) abermals eine eigene Hotelmesse stattfinden, welche außer von den bisherigen auch von einer großen Anzahl heuer Aussteller beschickt sein wird. Es dürften alle Kategorien dieser ausgedehnten Fachgruppe nunmehr vertreten sein. Besonders interessant dürfte sich die Weinausstellung gestalten, welche durch Schaustellung von Originalflaschen erhebliches Interesse in Anspruch nehmen wird. Auch eine besondere Likorausstellung wird zu sehen sein, wie auch alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, usw. Ebenso ist für Kongresse und deren umfassenden Besuch Sorge getragen worden.

An der großen japanischen Sonderaus-stellung, die anläßlich der XX. Prager Frühjahrsmesse (16.-23, März 1930) statifinden wird, werden sich mehr als 50 der hervorragendsten japanischen Firmen beteiligen und typische japanische Kunstindustrieartikel in erster Linie zur Ausstellung bringen. So zum Beispiel speziell japanische "Hakata ningyo", Porzellanpuppen, ferner Bambusflechtwaren, Brief und Papier-körbchen, Zelluloid- und Lackgegenstände, japanische Papier und Bambusartikel, Holz und Beinschnitzarbeiten, Lampenschirme, Parfümerien, Lampione und Beleuchtungskörper, Vasen und andere Dekorationsgegenstände, sowie auch hervorragende japanische Seidenwaren, Hüte offizielle japanische Exposition auf der Prager Mustermesse darstellt, dürfte allseitiges Aufsehen erregen.

#### Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75,000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " pólskórek w 1 tomie 80 Zł " " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

¡für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8 Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. - Elektroartikel aller Art.

**INSTALLATIONSBÜRO** für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig, 6/k

AJENCIA WSCHODNIA -- Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa. Nowy Świat 16.

#### industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Konlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erceugung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMM, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn. Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8:-Verlangen Sie Offertei

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA

Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

#### wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

### ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

#### durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

Verlangen Sie noch heufe kostenlose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6. ---- 

## Wiener Messe

9. - 15. März 1930

(Rotunde bis 16. März 1930) Sonderveranstaltungens

Pelzmode-Salon »Wiener Strickmode«

Möbelmesse – Reklamemesse

#### Internationale Automobil- u. Motorradausstellung

Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

#### Bau und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau,

3. Österreich. Mastvieh-Ausstellung.

(14.-19. März 1930)

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

erhältlich bei der

Wiener Messe — A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszya:

Messebüro "SCHLES. MERKUR"

**安你你你你你你看看看你你你你你你** 

## WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird
eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein
"Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr
1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und
ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt
jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer
paraleli mit dem Kalenderjahr. Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abparaleli mit dem Kalenderjahr.

# REKLAME



Wir weisen das Ziel

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.



Cieszyn, Mittwoch, den 26. Februar 1930.

Nr. 17.

### Vorschläge zur Verbesserung Einführung der Vorbeschau. Schaffung eines Frühjahrsmesse dokumentiert wird. Und deshalb internationalen Übereinkommens zur Einführung ist es nur natürlich, daß sich ein großer Teil der der Lage in der Industrie und bei der Kaufmannschaft.

Die Voraussetzungen für die Erholung der Die Voraussetzungen für die Erholung der Wirtschaft und ein ruhiges Arbeiten sind zu schaffen, und zwar durch unbedingte Vermeidung falls auf die Zeitdauer der schweren Wirtschaftsaller weiteren direkten und indirekten Belastung und weitestgehende Sicherung des Arbeitsfriedens, Abbau der noch bestehenden wirtschaftlichen Zwangsgesetze, Erlassung eines Gesetzes über die Haftung von Staat, Land und Stadt und ihrer Organe bei vorsätzlicher und grobfahrläßiger Behandlung ihrer Aufgabe, Kosten- und Schadenersatz bei gewonnenen Beschwerden vor dem Verwaltungsgerichtshofe, Vermeidung aller unproduktiven Ausgaben von Staat, Land und Gemeinden sowie öffentlichen Körperschaften, die nicht erforderlich sind.

Beschaffung von Krediten für Inland- und Auslandlieferungen, Einführung von Kreditver-sicherung, Verpflichtung der öffentlichen Körperschaften, insbesondere der Sozialversicherungs-Institute, einen Teil ihrer Reserven für kurzfristige Kredite im Wege der Landeswirtschaftsbank der Wirtschaft dienstbar zu machen, Investitions- und Meliorierungskredite für besondere Unternehmen. Förderung der Kapitalsbildung im Inlande, Anregung der Spartätigkeit, Ausgestaltung der Prämienspareinlagen, Erweiterung aller Begünsti-

gungen für Investitionen.

Nach 6 Wochen ununterbrochener Arbeits-losigkeit soll jeder Arbeitslose jede Arbeit annehmen müssen, die er zu leisten imstande ist und deren Entgelt die letzte Arbeitiosenunter-stützung um ein Fünftel übersteigt. Bei Nichtannahme der Arbeit in fremden Berufszweigen Reduktion der Arbeitslosenunterstützung um ein Drittel, bei Nichtannahme im eigenen Berufe, Entzug der Arbeitslosenunterstützung. Zuläßig-keit der Sperre über die vorgeschriebene Zeit und sonstige Erleichterungen im Ladenschluss an besonderen Tagen. Anpassung der Arbeits-zeitbestimmungen an die Besonderheit der Produktionszweige (Saisonindustrie) unter grundsätzlicher Aufrechterhaltung des Achtstundentages.

unternehmen (Salinenverwaltung, Tabakregie usw.) durch öffentl. Lieferungsausschreibung. Beseitigung der Konkurrenzierung der Privatwirtschaft durch Staatsbetriebe und öffentliche Institute. Einschränkung der Betriebsführung durch

Ausgestaltung der Handels- u. Konjunkturberichterstattung des Nachrichtendienstes; Ausvon zu errichtenden Exportgenossenschaften.

Deutschland.

krise befristet. Ausbau der ermäßigten Tarife für die Einfuhr von in Polen nicht erzeugter Roh-

waren und Halbfabrikate.

Ermäßigung der Umsatzsteuer, Berücksichtigung der kleinen Geselischaften mit beschränkter Haftung, Beseitigung der Doppelbesteuerung derselben. Aufhebung des nur vorübergehend bewilligten 10% Aufschlages auf alle Steuern. Beseitigung des Angebertums, der Anonimität für Zeugen im Steuerverfahren, dasselbe für Auskunftspersonen und Sachverständige, stärkerer Einfluß der wirtschaftlichen Kreise in den Steuerkommissionen, Abschaffung der willkürlichen Ernennung von Mitgliedern der Schätzungs- u. Berufungskommissionen.

Wir haben diese Vorschläge aus Berichten verschiedener Körperschaften in den einzelnen Staaten Mitteleuropas gesammelt und sieht man, daß fast überall dieselben Mängel zu beseitigen sind. Wäre es nicht am Platze, daß alle mit diesen Fehlern behafteten Staaten sich an einen Tisch setzen möchten, um Wirtschaftsfragen zu beraten und Maßnahmen zu beschließen, die endlich Europa helfen sollten? Die Konferenzen über Fiottenabrüstung oder Abrüstung sind nur eine Farce; es gibt wohl keinen Menschen in Europa, der sich von diesen großen Konferenzen, irgendeine Erleichterung seines Daseins verspricht.
Zusammenkünfte, welche nur viel Geld kosten und bisher nicht den geringsten Nutzen gezeitigt haben. Es ist mehr als fraglich, ob Europa noch warten kann, bis man der Vernunft Gehör gibt.



#### Pessimismus oder Optimismus?

Es liegt tief in der menschlichen Natur bevorhanden sind.

öffentliche Hand. Auflassung des Spiritusmono- muß doch Frühling werden.« Kein Wort paßt Leipziger Messe in jeder Hinsicht bietet. besser als dieses auf unsere augenblickliche Durch den Vergleich der Preise bei den Lage. Wir hoffen z.B., daß nach dem Aufhören einzelnen Ausstellern ist es dem Handel also des Winters die Bautätigkeit wieder einsetzt, und möglich, den Einkauf vorteilhaft zu gestalten. landspropaganda für polnische Waren. Förderung wir wissen, daß von einer Belebung des Bau- Daher ist ein Besuch der Leipziger Messe für marktes die gesamte Wirtschaft Nutzen zieht. den Einkaufshandel der beste Dienst an sich selbst

ist es nur natürlich, daß sich ein großer Teil der eines Triptykverkehres für Musterkoffer nach Muster des internationalen Automobilverkehres. Leipziger Frühjahrsmesse konzentriert; denn ge-Rasche Verabschiedung des Handelsvertrages mit rade die Frühjahrsmesse ist von den beiden Leipziger Frühjahrsmesse konzentriert; denn ge-rade die Frühjahrsmesse ist von den beiden Leipziger Jahresmessen diejenige, der das Haupt-interesse des internationalen Handels gilt; wird doch besonders vom überseeischen Ausland ein Teil der Weihnachtsaufträge bereits zur Frühjahrsmesse vergeben.

Darum ist auch die Ausstellerbeteiligung auf der ersten Leipziger Mustermesse eines jeden Jahres fast stets größer als diejenige der Herbst-messe. Darum trifft auch der Einkaufshandel hier auf ein viel größeres Angebot, und Neuheiten sowie neue Muster werden fast regelmäßig zur Frühjahrsmesse herausgebracht. Auch finden einige Spezialmessen, wie die Ausstellung des Verbandes Deutscher Werkzeugmaschinen, des Hauses der Elektrotechnik, lediglich zur Früh-

jahrsmesse statt.

Mehr als 10.000 Firmen beteiligen sich regelmäßig an den Frühjahrsmessen der letzten Jahre als Aussteller. Alle diese Firmen hoffen Aufträge zu erhalten, die ihnen Beschäftigung für die nächsten Monate sichern. Entspricht die bevorstehende Messe den Erwartungen der Ausstellerschaft, dann ist zu hoffen, daß durch diese Messe auch eine Belebung des Wirtschaftslebens eintritt, und daß die Messe dazu beiträgt, die gegenwärtige hohe Arbeitslosigkeit stark abzu-

Nun spricht man kein Geheimnis aus, wenn man sagt, daß der Groß. u. Einzelhandel augenblicklich stark unter der Geldknappheit leidet. andererseits aber ware es vom allgemeinen volkswirtschaftlichen Standpunkt aus nicht gutzuheißen, wenn sich die Einkäuferschaft hierdurch vom Besuch der Leipziger Frühjahrsmesse abschrecken ließe. Bei keiner anderen Gelegenheit hat sie so wie auf der Frühjahrsmesse die Möglichkeit, das Angebot ihrer Branche an Mustern u. Neuheiten kennen zu lernen.

Kein noch so gut ausgestatteter Katalog kann von der Qualität und der Eigenart der einzukaufenden Ware ein so getreues Bild liefern wie das Muster, das man auf der Messe in gründet, daß wir gerade dann, wenn die Ungunst Augenschein nehmen und prüfen kann. Gewiß Verbot an alle öffentlichen Körperschaften, des Schicksals uns bedrängt, uns die Frage können Reisende die Muster vorlegen, aber bei Bestellungen ins Ausland zu vergeben, soweit vorlegen, wann wohl die Wendung zum Besseren den meisten Firmen ist das Musterangebot derart die Ware in gleicher Qualität im Inlande bezieh- eintritt. Wenn schwarze Wolken den Himmel vielseitig, daß der Reisende stets nur einen gebar ist. Vergebung von Arbeiten und Material- bedecken, dann halten unsere Augen Ausschau ringen Teil der Muster mit sich führen kann. lieferungen von den Bahnen, Post-, Telefon- u. nach dem kleinsten Lichtstrahl der Sonne. So Dazu kommt noch, daß der Besuch der Leipziger Telegrafendirektionen, sowie sonstigen Staats- legen wir uns auch in unserer gegenwärtigen Messe die Möglichkeit bietet, auch das Angebot legen wir uns auch in unserer gegenwärtigen Messe die Möglichkeit bietet, auch das Angebot Wirtschaftslage die Frage vor, wann die abstürder Konkurrenz kennen zu lernen, da die einzelnen zende Konjunkturkurve zum Stillstand kommt, Branchen, die sich an der Messe beteiligen, meist und welche Symptome für eine Besserung bereits ein Kontingent von mehreren hundert Ausstelleranden sind.

Jund dräut der Winter noch so sehr, es eine wie glänzende Orientierungsmöglichkeit die

Eheste Revision des Zolltarifes hinsichtlich Ferner wissen wir, daß sozusagen der Beginn und an seiner Kundschaft. Häufig verbietet die der vertraglich nicht gebundenen Positionen. des wirtschaftlichen Frühlings durch die Leipziger Ungunst der Wirtschaftslage dem Handel, gleich

#### Vormerkkalender Februar-März

1930

28/31 Tage

27	Donn.	Alles für den Besuch der Frühjahrsmessen besorgt unser Büro
28	Freitag	Umsatzsteuer pro Januar letzter zinsenfreier Tag
1	Samstag	Einkommensteuerfatierung auf den 1. Mal verschoben
2	Sonntag	Eröffnung der Leipziger Frühjahrsmesse
3	Montag	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer für Angestellte fällig
4	Dienstag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln
5	Mittw.	9.—16. März Wiener Messe 16.—23. März Prager Messe

auf der Messe größere Abschlüsse zu tätigen. Bessert sich dann aber mit dem Fortschreiten der wärmeren Jahreszeit oder dem Herannahen des Weihnachtsmonats die wirtschaftliche Situation, dann wird es möglich sein die auf der Messe gemachten Erfahrungen nutzbringend zu verwerten, d.h. auf Grund der auf der Leipziger Messe gesehenen Muster Aufträge zu erteilen. Das eigentliche Geschäft, das auf der Messe zustande gekommen ist, stellt stets nur einen Bruchteil ihrer Bedeutung dar. Ein großer Teil der Aufträge läuft erst in den Monaten nach der Messe ein, wenn — wie gesagt — die Besserung der Wirtschaftslage die Erteilung größerer Aulträge erlaubt oder wenn die Einkäufer die verschiedenen Angebote der Messeaussteller geprüft haben und daraufhin ihre Dispositionen treffen können.

So ist die Leipziger Messe, — und auch die bevorstehende Frühjahrsmesse wird es wiederum sein - der beste praktische Anschauungsunterricht, den niemand versäumen sollte, dem daran gelegen ist, seinen Wiederverkäufern oder der Konsumentenschaft das Neueste und Beste zum vorteilhaftesten Preise anzubieten.

#### Durch die Umsatzsteuergesetznovellierung

wird den Vertretern ausländischer Firmen das Geschäft aus der Hand genommen werden. Die Auslandsfirmen werden einfach auf Grund der Handelsverträge Reisende nach Polen senden, die die Geschäfte abschließen werden. Solche Reisende benötigen nichts als eine Ligitimation threr zuständigen Handelskammer und zahlen nicht einen Groschen Steuer, So bringt das Finanzministerium wieder durch eine Steuerreform tauaende Staatsbürger um ihr Brot, ohne hievon einen Nutzen zu haben. Das Unheil wäre noch abzuwenden, wenn die Abgeordneten ein solches Gesetz nicht beschließen möchten. Leider hat die Kaufmannschaft auch im Sejm nicht die richtige Vertretung und ein Teil der Kaufmannschaft, die Handelsvertreter ausländischer Firmen, wird verschwinden. Die Handelskammern sollten aich ebenfalls der Sache annehmen und versteht man nicht, wie die Warszawaer Handelskammer eich für das Gesetz aussprechen konnte. Es ist noch Zeit den Fehler gut zu machen.

Gleich bei Bekanntgabe des zukünftigen Textes der Gesetzesänderung haben wir auf diesen Umstand hingewiesen und auch in der Bielskoer Der Erate beginnt. Ungarns verfügt, daß die Handelskammer wurde gegen die Belastung nach Ungarn einreisenden Fremden ab 1. Mai gesprochen; hoffentlich besinnen sich die Herren das Visum an der Grenze bekommen können Textes der Gesetzesänderung haben wir auf diesen in letzter Minute und vernichten nicht mit einem und ermäßigt bei vielen Staaten gleichzeitig die Federstrich so viele Existenzen.

ses die Gründe der Abweisung dem Rekurrenten abgenommen werden. Es ist gleichgültig, ob das bekanntgeben, da dieser sonst nicht in der Lage Konsulat die Leute stundenlang warten läßt oder ist, entsprechende Klage beim Obersten Verwal- ob der Beamte an der Grenze, wo die Züge tungstribunal einzubringen. Urteil vom 22. X. zeitweise bis zu einer Stunde stehen, die Visum-1929 T. rei. 1714/27.

Diskontzinsan dürfen laut Verordnung des Finanz-und Justizministeriums vom 11. Februar 1930 an (Dz. U. R. P. Nr. 10, Pos. 70) nicht mehr, als 12% betragen. Außer diesen Zinsen den genannten Verlag bezogen werden. Dieses dürfen für sonstige Spesen nicht mehr, als 1/4% Handbuch ist für Industrielle, Kaufleute und dürfen für sonstige Spesen nicht mehr, als 1/40/0 eingezogen werden. Diese Verordnung trat am Tage der Verlautbarung, somit am 19. Februar 1930 in Kraft und verliert die Verordnung vom 25. April 1929 (Dz. U. R. P. Nr. 28 Pos, 282, ihre Unmenge verschiedener Abhandlungen, die sein der verschiedener Abhandlungen abhandlung Rechtskraft.

Vertreter sucht Firma Karl Hackenberg, Erzeu-Vortreter gung der patentierten Kachelpresse »Frita« in Mähr. Schönberg, Schillergasse 20. — Interessenten wenden sich unter Berufung auf diese Notiz, direkt an genannte Firma.

In der Vorwoche wurde der Elektri-ker Adolf Domzol zu Grabe ge-Todoafall, hinweggemäht. Mitten aus rüstigem Schaffen, außer Betrieb sind. wurde er in ein besseres Jenseits abberufen. Durch Unermüdlichkeit und Solidität hatte er als Handwerker zahlreichen Zuspruch und erfreute

Die Einkommensteuerfatierung abzugeben. Noch ist erst am 1. Mai am 22. Februar haben manche Tageszeitungen ihre Leser darauf aufmerksam gemacht, daß die Die Ungarische Nationalbank Verschiebung des Termines nicht erfolgte, was den Tatsachen nicht entspricht. Das Finanzministerium hat am 15. Februar im > Monitor Polski« eine Notiz eingeschaltet, welche sicher-lich sehr leicht übersehen werden konnte.

für die Lepziger, Wiener Masselegitimationen und Prager Messe, erhalten Sie im Büro der Wirtschaftsorganisationen. Alle Legitimationen berechtigen zur Einreise ohne Visum, resp. kann wie nach Leipzig, kostenloses Visum erlangt werden.

#### Das billign Wien und seine Umgebung,

ein Wegweiser für Fremde, die sparsam reisen wollen, nennt sich die neueste Broschure der Fremdenverkehrskommission der Bundesländer Wien und Niederösterreich, mit dem Sitz in Wien VII. Messepalast. Einsicht nehmen.

Monatsheft des Verbandes der Eisenhütten in Polen, Jahrgang II., Heft 2 vom 20. Januar 1930 ist erschienen. Der Inhalt dieses Heftes reiht sicht würdig an die vorhergehenden. Die Hefte enthalten einen technischen, einen wirtschaftlichen und einen statistischen dem Handel herausgezogen. Teil, Sie sind nicht nur für die Hüttenindustrie geschaffen, sondern bieten allen mit Eisen- und Eisenwaren beschäftigten Industrien und Kauf- Bei der Einfuhr leuten, einen wertvollen Wegweiser.

Zinkblech und seine Verwendung, vom Büro der Vereinigten Zinkwalzwerke in Katowice ul. Marjacka 11, eine Broschure über die Verwendungs- Infolge der Papageienkrankheit möglichkeiten von Zinkblech, wird auf Wunsch seitens obzitierten Büros gern allen Interessenten zugesendet. Interessenten wenden sich direkt an genanntes Büro, unter Berufung auf diese Notiz.

Nach den bisheri-Steuereinnahmen im Januar. gen Zusammenstellungen betragen die Steuereinnahmen Polens im Januar d. J. 98,136.000 Zł, statt präliminierter 74,630.000 Złoty. Derselbe Monat des vorigen Jahres brachte nur 82,532.000 Złoty, woraus ersichtlich ist, daß die Steuerschraube noch immer recht kräftig funktioniert.

Visumgebühr auf die Hälfte.

Hoffentlich folgen die anderen Staaten ehe-Die Berufungskommissonen müssen in einer Ab- stens. Wenn schon gezahlt werden muß, so soll weisung des Rekur- den Leuten das Geld mit weniger Müheentfaltung gebühr, wie früher die Mautgebühr, einhebt.

aus dem Verlage Kaufmännisches Handbuch >Kupiec < sp. z o. p. in Poznań ist erschienen und kann direkt durch jedermann Interessieren. Wir können dieses Handbuch, welches bereits mehrere lahre erscheint, nur wärmstens empfehlen.

Infolge des niedrigen Preises für landwirt-Chorzów ohne Aufträgs. schaftliche Produkte ist der Verbrauch an Kunstdünger zurückgegangen und mußten die Öfen in den Stickstoffwerken in Chorzów zum Teile ausgelöscht werden. Von 5 Öfen sind zurzeit tragen. Unerwartet wurde er vom Schnitter Tod nur noch zwei im Betriebe, während die übrigen

Wie bekannt, wurde in der Nähe von Tarnów eine zweite Stickstoffabrik mit einem Kostenaufwand von 100 Millionen Złoty errichtet und frägt sich allgemeiner Beliebtheit. Die Erde sei ihm man sich heute schon, ob diese Ausgabe nicht besser hätte verwendet werden können, wenn schon die eine Fabrik nicht volle Ausnützung findet.

> hat ihren Diskontsatz von sieben auf 6'/2°/0 ermäßigt. Der Satz von 7°/0 war seit Mitte November in Kraft.

> Die Kölner Ausstellung 23, bis 28. März stattwelche in der Zeit vom findet, wird laut Mitteilung des Polnischen Konsuls in Köln, eine spezielle Abteilung Deutsche Seide« besitzen. Diese Abteilung gewährt einen genauen Überblick über Deutschlands Seidenindustrie, sowie die Fabrikation von Plüsch und Sammt. Auch die Kunstseidenindustrie wird daselbst vertreten sein.

#### Statt Abbau - weiter Aufbau der Lasten.

Seit 23. Januar hat die staatliche Arbeitslosenversicherung wieder eine Erhöhung vorgenommen. Bisher waren alle Unternehmen versichesterreich, mit dem Sitz in Wien rungspflichtig, welche von 6 Arbeitsnehmern lntereressenten können darin aufwärts, beschäftigten. Versicherungspflichtige mußten mindestens das 18. Lebensjahr erreicht haben; nunmehr sind alle versicherungspflichtig, die das 16. Lebensjahr erreicht haben; weiters war bisher die höchste Summe mit 7.50 Złoty festgesetzt, während man jetzt bereits bis zu 10 Złoty Lohnhöhe versichern muß. Wieder werden mehr Millionen aus der Industrie und

> von Sproten, geräuchert und mariniert in Öl, sowie Heringsarten in Sauce, in verschlossenen Dosen, wird demnächst eine 15% tige Zollermäßigung eingeführt werden.

> ist die Einfuhr von Papageien, ebenso die Durchfuhr verboten worden.

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notice

LCLLICA	rage noticite		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238 60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	155·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238 60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27
11 1			

### Einkommensteuerfatierung auf den 1. Mai verschoben.

#### Staatshilfe für Łódź

Der Minister für Handel und Industrie Kwiatkowski und der Minister für Arbeit und soziale Fürsorge Prystor, hielten sich dieser Tage in Łódź auf, um sich über die Lage der Textilindustrie und der Arbeiterschaft zu informieren, damit eine entsprechende Hilfsaktion des Staates einsetze. Die Konferenzen der beiden Minister begannen im Wojewodschaftsamte, wo die Leiter der einzelnen Abteilungen über die wirtschaftlichen Verhältnisse in Łódź berichteten. Wojewode Jaszczolt schilderte die schwierige Lage, in der sich die Lodzer Industrie be-findet und bemerkte, daß den großen Massen der Arbeitslosen so rasch als möglich Hilfe gebracht werden müsse. Hierauf fanden Bera-tungen mit den Vertretern aller Berufsverbände statt. Es schloß sich eine Aussprache mit den Textilindustriellen an, die eine Denkschrift überreichten, in der verschiedene Wünsche, so die Herabsetzung einiger Steuern und Krediterleichterungen, enthalten waren.

In Anwessenheit aller Vertreter der Stadtbevölkerung hielt Handels- und Industrieminister Kwiatkowski eine längere Rede, in der er ausführte, Łódź solle nicht glauben, daß es in seiner Not verlassen dastehe, denn der Staat will bei der Milderung der Krise behilflich sein. Die Krise sei eine Krise des Verbrauches und nicht der Produktion. Die Wirtschaft sei in den letzten Jahren sehr schnell vorwärts geschritten, allein der Absatz sei ungenügend. In der Hauptsache werden diejenigen Wirtschaftsbranchen betroffen, die mit der Landwirtschaft in engem Zusammenhange stehen. In der ganzen Welt sei eine Ueberproduktion in landwirtschaftlichen Erzeugnissen wahrzunehmen, wodurch Preisniveau gedrückt wird. Eine Rückwirkung auf die Textilindustrie war daher unvermeidlich. Die Regierung sei nun gegenwärtig mit allen Mitteln bemüht, die Getreideüberproduktion zu beseitigen und die niedrigen Preise wieder zu heben. Seitens der Regierung wurde beschlossen, sämtliche im Lande vorhandenen Getreidereserven nach dem Auslande zu verkaufen, und zwar unter der Gewährung von Exportprämien, wodurch eine baldige Belebung zu erwarten sei. Die Regierung wird ferner die Investitionstätig-keit fördern. Zur Unterstützung der Textilindustrie sei beabsichtigt, eine Reihe von Waren-bestellungen an diese Industrie durch die hierfür in Frage kommenden Ministerien zu vergeben. Nach Ansicht des Ministers sei die Organisierung bzw. die Reorganisierung der Textilindu-strie selbst dringendst nötig. Dieses schwierige Problem muß von der Industrie gelöst werden, wobei sie von der Regierung in jeder Beziehung unterstützt werden würde.

Der Minister behandelte dann Fragen der Ausfuhr Vor dem Kriege habe Polen allein nach Rußland für 4 Miliarden Złoty Waren exportiert, heute beträgt der gesamte polnische Export kaum 3 Milliarden. Die Regierung sei bemüht, die Expansion der Industrie durch Abschluß von Handelsverträgen mit dem Auslande zu fördern. Der Minister schloß seine Rede, indem er betonte, daß auch der psychologische Faktor ein wichtiges Hilfsmittel bei der Bekämpfung der Wirtschaftskrise sei. Die Oeffentlichkeit dürfe daher den Mut nicht sinken lassen, sondern müsse vielmehr unentwegt gegen die Krise Hand in Hand mit der Regierung ankämpfen.

Im Anschluß an eine Rede des Arbeitsministers Prystor wurde beschlossen, ein Notstandskomitee für die Allerärmsten in der Wojewod schaft Łódź zu bilden Im weiteren Verlaufe seines Aufenthaltes in Łódź empfing Handels-minister Kwiatkowski eine Abordnung des Präminister Kwiatkowski eine sidiums der Industrie- und Handelskammer.

#### Die Maschinenschau auf der Leipziger Frühjahrsmesse 1930.

Die deutsche Maschinenindustrie, die im Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten zu sammengefaßt ist, wird sich an der vom 2.—12. S. Schon Bielsko, I. Wiesen Kraków, M. i L. März 1930 in Leipzig stattfindenden Großen Kollender Lipnica Murowana, P. Fruhs Andry Technischen Messe und Baumesse in ganz besonders umfangreicher Weise beteiligen. In mehreren Hallen wird die Maschinenindustrie einen Ueberblick über ihre Leistungen geben, Kraków. wie er in einem derartigen Umfange noch an keiner anderen Stelle gezeigt worden ist. Die Reichhaltigkeit des Ausstellungsprogramms kann das Budget um 3—500 Mill. Zi

werden. So wird eine internationale Werkzeug-maschinenschau abgehalten, die ergänzt wird durch eine internationale Textilmaschinenschau. Daß das Budget nicht durchgeführt werden Maschinen und Apparate für die Nahrungsmittel, und chemische Industrie, Müllereimaschinen, Kältemaschinen, Haushaltmaschinen, Verpakkungsmaschinen, automatische Wägemaschinen, Fördermittel und Förderanlagen, Pumpen und Kompressoren Kompressoren, Verbrennungskraftmaschinen, Heizungsanlagen, Industrieöfen, wärmetechnische Meßinstrumenten und Armaturen werden in den umfangreichen und praktisch angelegten Ausstellungsständen die Aufmerksamkeit der Fachleute der ganzen Welt auf sich ziehen.

#### Zahlungseinstellungen.

Feiwel Lauterbach Lwów, Ludomir Z. Kolusz i Ska Warszawa, Eljasz Koral Lwów, Włodzi-mierz Jarosław, Izak Miltan Przemyśl, Markus Dobschütz Jarosław, Samuel Altmann Przemyśl, Gerschon Leizer Mosehl Lipica Dolna, Elka Schnaps Rohatyn, Georg Wilke Poznań, Abraham Litmanowicz Katowice, Stefan Paczkowski Inowrocław, Jenta i Majer Naner Rohatyn, Chune Kersch Korkes Lwów, Leizer Bäder Rohatyn, Józef Wachte Rohatyn, M. Budzisławska Gniezno, Bronisław Starobrat Międzychodzie, Antoni Mroczek Pełplinie, Abraham Perec Meisels Lwów, Jakób Münzer Lwów, Kazimierz Harwich Toruń, Cecylja Całkowa Gniezno, Beta, fabr. maszyn mlecz. Poznań, Marcin Kona-czewski Toruń, Zygmund Garten Rohatyn, Małka Brandwein Przemyślany, Gitla Reischer Rohatyn, Chaim Sanieta Lwów, Julja i Stanisława Sokołowski Lwów, Krause & Jurica Rybnik, Wład.
Dworatzek Łagiewniki, Warszawa Fabr. fosforbronzu Warszawa, Rolnik, sp. z o. p. Wieluń,
Gebr. Draeger Bydgoszcz, Sischeg Mehr Lwów,
Błaszczyk & Bura Ostrów, Władysław Brzeski
Gniezno, Eisig Safran Przemyślany, Wolf
Schlessinger Narajew, Gabriel Zywczak Lwów, Schlessinger Narajew, Gabrjel Żywczak Lwów, Zygmund Wiza Poznań, Stanisław Kujaczyński Leszno, Antoni Cechman Poznań, Róża & Ella Schorr Jarosław, Bracia Szydłowcy Grudziądz, Józef Kocja Pszów, Jakób Rudner Przemyśl, Izrael Laufer Sądowa Wisznia, Kalman Silbermann Jarosław, Szymon Meller Bursztyn, Markus & Cilli Weissmilch Bałszowce, Reich & Türkfeld Brzeżany, Ryfke Margulies Chodorów, Fani Zwiek Lygów, Jakób Parkiston Jorów, Fani Zwisk Lwów, Jakób R. Koffler Lwów, Izydor Jakób Schwarz Lwów, E. Schulz i R. Kunert Poznań, Browar Studnia angielska Toruń, Szymon Gallat Lwów, Bracia Hausner Lwów, Majer Flaumin Przemyśl, Kurt Liedtke Kartuzy Władysław Dziański Grudziądz, Liber i Atta Hilfer Rohatyn, Genia Acht Rohatyn, Salomea Strick Lwów, Leon Granbaum Kraków, Wort-Strick Lwow, Leon Granbaum Kraków, Wortman i Bieber Kołomyja, Samuel Lowinger Bielsko, K Cwiertniak Krosno, G. Kleinmann Jaworzno J. Wind Nowy Sącz, F. Freifeld Słomniki, "Rekord" Katowice, "Krakus" Kraków, Jarosz i Ska Kraków, Scheller Wadowice, Rosenstock Kraków, D. Straker Chrzanów, P. Schon Kraków, A. Schon Kraków, Sz. Fruhs Kraków, A. Jakubowicz Chrzanów, M. From Kraków, Leona Kalmusa Synowie Kraków, J. Klagsbald Chrzanów, Dora Matzner i Sz. Wolf Klagsbald Chrzanów, Dora Matzner i Sz. Wolf Kraków, Anna Westreich Kraków, Tilla i Berisch Stern Chrzanów, St. Sliwinski Kraków, A. i B. Monderer Brzesko, St. i Ż. Stawarz Chyżów, Ch Königsberger Kraków, I. Samueli i Ska Kraków, B. Borgenicht Kraków. B. N. Spira Kraków, D. Windisch Kraków, C. i Ch. Landau Brzesko, M. Bochner Krzeszowice, R. Ehrlich Stellenangebote - Stellengesuche Rickel Kraków, R. Elsner Kraków, M. Sternhell G. K. an die Adm. d. Bl. Kraków, Roman Wibiral Kraków, D. Felsen Kraków, A. M. Neumann Kraków, R. Hauber Kraków, O. Reichbach Kraków, Aprowizacja Miast Kraków, M. Kranz Przemyśł, B. Bernfeld Bochnia, W. Offner Tarnów, H. Ehrlich Grybów, S Schwarzbard Rzeszów, B. Wald Katowice,

nur mit einigen Stichworten gekennzeichnet einschränken könnte, zumal dasselbe, wie es

darf, haben wir vor einigen Tagen in unserem Blatte als ersten Grundsatz zur Besserung der Wirtschaftslage, aufgestellt. Wir wollen der Hoffnung Raum geben, daß die Regierung endlich die Wirtschaftslage richtig erfaßt hat und bemüht sein wird, zu helfen.

Die Regierung muß vor allem weitere Erhöhungen der Steuern vermeiden. Diese müssen zumindest im laufenden Jahre so vorgeschrieben werden, wie die Steuerträger fatiert haben. Jedwede Erhöhung muß unterbleiben. Diejenigen, welche nicht fatieren mußten oder nicht fatiert haben, dürfen nicht höher eingeschätzt werden, wie im Vorjahre. Die Rekurse gegen die Umsatz-steuer sind günstig zu erledigen. Wenn die Steuerträger einen halbwegs triftigen Grund für die zu hohe Bemessung des Jahres 1928 vorgebracht haben, soll dieser anerkannt und die Steuer ermäßigt werden. Alle Exekutionen sind einzustellen Das Pfandrecht soll aufrecht bleiben, doch hat jede Licitation zu unterbleiben. Weiters müssen die Steuerreste auf Raten zerlegt werden und zumindest in zehn Raten eingeteilt werden. Liegt bei einem oder dem anderen Steuerträger die Befürchtnng nahe, daß er unterdessen seinen Besitzstand veräussern könnte, so kann die Steuerbehörde sich auf die Warenvorräte oder unbeweglichen Güter sicherstellen, wenn Ratenzahlungen angesucht werden.

Es schadet nichts, wenn das Finanzministerium die Steuern ein Jahr später bekommt. Enorme Steuervorschreibungen sind unrealsierbar, wenn man sie nicht auf Raten zerlegt und den Steuerschuldnern, keine Zeit gibt, sich zu erholen. Die Regierung kann helfen will und kommt auch heute noch die Hilfe nicht zu spät. Die Steuern bedeuten derzeit die größte Last für Industrie und Handel und diese Last kann das Finanzministerium verringern. Das Ministerium hat nichts davon, wenn es die Steuerträ-

ger nicht zahlungsfähig erhält.

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Außer den in den einzelnen Stockwerken befindlichen viersprachigen Orientierungstafeln sind genaue ebenfalls viersprachige Orientie-rungstafeln im Parterre links nächst dem Haupteingange des l. Messepalastes (tschechisch, deutsch, französisch, englisch) angebracht, wie auch nebst dem Post und Zollamte, dem geräumigen Messekino durch ein großes Volksrestaurant und französisches unterirdisches Restaurant, Buffet, ein Terassencafé im VI. Stockwerke für alle Bequemlichkeiten vorgesorgt ist, zumal zahlreiche Paternosters und Aufzüge überallhin eine rasche Verbindung ermöglichen. In der nächsten Zeit werden auch noch weitere Einrichtungen, wie Kästchen für Drucksorten bei allen Kojen des Messepalastes, Telephonkabinen für Orts- und Interurbangespräche, sowie ein eigener elektrischer Informationsautomat, der in kürzester Zeit über die Dislokation der einzelnen Firmen nach der alphabetischen Ordnung der Branche und den Orientierungsziffern Auskunft geben wird, errichtet, sei hervorgehoben.

#### Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75.000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " pólskórek w 1 tomie 80 Zł " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWASSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Glęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Ceszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Soerrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro uno Zeltungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit hehördlicher Baukonzession

Elektronander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społ ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niepsiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig, 6/k

AJENCIA WSCHODNIA — Telegratenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiers und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszaws. Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KCHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen and Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOITH, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn. Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur seinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum. Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

### Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

### wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen, Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie. Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur" 2. Geschäfts und Jahresbericht.

Rile Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

Verlangen Sie noch heute kostenlose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - 1. Pestalozzigasse 6. - - - - -

## Wiener Messe

9. - 15. März 1930

(Rotunde bis 16. März 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon »Wiener Strickmode« Möbelmesse - Reklamemesse

#### Internationale Automobil- u. Motorradausstellung

Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

#### und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

L'and- u. forstwirtschaftliche Musterschau,

3. Osterreich. Mastvieh-Ausstellung.

(14.—19. März 1930)

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovaki-sches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünsti-gungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskunfte aller Art, sowie Messeausweise á Zł 8-

erhältsich bei der Wiener Messe - A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt. Vertretung in Cieszyn:

Messebüro "SCHLES. MERKUR"

Gremium protokołowanych Kupców w Cieszynie.

We czwartek. dnia 27 lutego 1930 o godz, 1/38 wieczorem odbędzie się w pokoju klubowym hotelu "Pod Jeleniem" w Cieszynie doroczne

o następującym porządku dziennym:

- 1. Odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego Walnego zebrania.
- Sprawozdanie z działalności za ubiegły rok. Sprawozdanie rachunkowe.

Sprawozdanie rewizorów kasowych.

5. Ústalenie wysokości wkładek członkowskich na rok 1930. Wybór dwóch rewizorów rachunkowych.

7. Wolne wnioski. Uprasza się o punktualne i pewne przybycie.

Cieszyn, dnia 1. II. 1930.

Przewodniczący Brunon Konczakowski m. p.

Gremium der protokollierten Kaufleute in Cieszyn.

Donnerstag den 27 Februar 1930 um 1/18 Uhr abends, findet im Klubzimmer des Hotels brauner Hirsch, in Cieszyn die diesjährige

## Generaiversamml

mit nachstehender Tagesordnung statt: 1. Verlesung und Genehmigung des letzten Ge-

neralversammlungsprotokolls.

Rechenschaftsbericht der Kassa.

4. Bericht der Rechnungsprüfer.

Festsetzung der Umlage für das Jahr 1930.

6. Wahl der zwei Revisoren.

7. Freie Anträge. Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Cieszyn, den 1. II. 1930.

Der Vorstand Bruno Konczakowski m. P



Cieszyn, Samstag, den 1. März 1930.

Nr. 18

#### Novellisierung der Umsatzsteuer in Polen.

Der Sejmkanzlei wurde die Gesetzesvorlage zur Novellisierung der Umsatzsteuer zugestellt. Die beabsichtigte Reform sieht ab 1. April 1930 eine Ermäßigung des Steuersatzes auf ½% für die Großhandelsunternehmen, die vorschriftsmäßige Bücher führen, für professionellen Auf-

kauf und für selbständige Lieferung, vor. Gleichzeitig gibt der 3. Artikel der Gesetzesvorlage eine neue Definierung des Großhandels.

Der Steuersatz wird auf ½% auch für die Handelsunternehmen ermäßigt, die vorschriftsmäßige Bücher über auf Staatsinstitutionen und Selbstverwaltungen getätigte Lieferungen führen. Dies hat zum Ziel, die Belastung selbständiger

und unselbständiger Lieferungen auszugleichen. Ab 1. April 1931 soll der Steuersatz für den übrigen Handel, d. h. für den Kleinbandel, suf

1% ermäßigt werden.

Gleichfails ab 1. April 1930 ist beabsichtigt, die Handelstransaktionen mit Getreide u. Fleisch, die an den inländischen Börsen getätigt wurden und die durch von vereidigten Börsenmaklern ausgestellte Scheine belegt werden, von der Umsatzsteuer zu befreien.

Ab 1. Februar wird ferner die Ermäßigung der Umsatzsteuer auf 1% von einigen Transaktionen im Bankenumlauf, wie Provisionen, Zinsen und Kommissionsvergütungen, vorgesehen.

Es wird sodann vorgeschlagen, mit dem Tage des Inkrafttretens des Gesetzes eine Aus-gleichssteuer für Fabrikate und Halbfabrikate, die in Unternehmen produziert werden, die keine Umsatzsteuer im Sinne des Gesetzes über die staatliche Umsatzsteuer zahlen, und die zur Weiterverarbeitung verkauft oder im eigenen Unternehmen verarbeitet werden, einzuführen.

In der weiteren Folge ist vorgesehen, die Steuerermäßigung betreffend den Export von Rohstoffen auch auf die inländischen Landwirtschaftserzeugnisse anzuwenden. Es ist auch die Anwendung der Umsatzsteuervergünstigung beim Export auf die Exporthandelsgesellschaften sowie die Ermäßigung bezw. Aufhebung der Steuer, die von der von gemeinsamen Verkaufsbüros bei Exporttransaktionen erzielten Provision erhoben wird, vorgesehen.

Endlich berechtigt die Gesetzesvorlage den Text des Gesetzes über die Umsatzsteuer zu veröffentlichen.

Die Gesetzesvorlage enthält die Bestimmung, daß die auf ½ und 1½ ermäßigten Steuersätze dieser Mangel an Rohstoff für die Ölverarbeifür Handelsunternehmen nur für den Handelsumsatz angewendet werden können, der mit Waren, die nicht umgearbeitet wurden, getätigt Wurde. Dagegen bei Umsätzen, die mit Waren wurde. Dagegen bei Umsätzen, die mit Waren her Gestelt die Rohstoffe aus dem Ausland ein und lenge zustlich lenge zustlich lenge zustlich der Rohstoffe aus dem Ausland ein und lenge zustlich leng als sie erworben wurden), in fremden Unterneh- führt, unser eigener Rohstoff nach dem Ausland verwirklichen. men getätigt wurden, soll der Steuersatz von ausgeführt. Im vergangenen Jahre haben wir Die Regierung, die vom Nationalrat die 2°/e angewendet werden, Gleichzeitig werden aus dem Ausland über 30.000 Tonnen verschie- Ermächtigung erhalten hat eine Anleihe von die Kommissionsunternehmen verpflichtet, Handen von 17 Millionen Zi maximal 725 Millionen Schilling Reinerlös zur gelsbücher zu führen.

von Kommissionären und Vermittlern, die auf

Im Wirtschaftsjahr 1930/31 werden durch stehen. die neuen Bestimmungen die Steuereinkunfte um ungefähr 32,599.950 Zi vermindert, dagegen die Erhöhung aus der Ausgleichssteuer ungefähr 15 Millionen Złoty betragen, Im Endergebnis wird die Verminderung also 18 Millionen Złoty betragen. Im Jahre 1931/32 werden die Steuereinkunfte um 90 Millionen erhöht, im Endergeb-

nis also 75 Millionen weniger betragen,
Der Gesetzesvorlage wurde eine weitgehende

Die polnische Fettverarbeitungsindustrie.

Die polnische Fettindustrie hat obwohl einzelne ihrer Zweige erst seit wenigen Jahren bestehen, einen ständigen Fortschritt aufzuweisen: dies betrifft in erster Linie die Seifenindustrie, deren Produktion den Inlandsbedarf vollkommen deckt, sowie die Glycerin-, Schmiermittel- und mehr verdrängt. Appreturenfabrikation. Der Verbrauch dieser Artikel im Inland beträgt ca. 60.000 Tonnen Seife, 9000 Tonnen Schmiermittel u. Appreturen und 800 Tonnen Glycerin, welch letzteres nicht nur für den Inlandsbedarf völlig ausreicht, sondern zum Teil sogar ausgeführt wird.

Auch die Raffinerie und die Fabrikation künstlicher Speisefette befindet sich auf dem Wege zur vollen Blüte. An künstlichen Speise-fetten werden ca. 12.000 Tonnen im Werte von 40 Millionen Zi hergestellt. Es verdient Berücksichtigung, daß, während der Verbrauch an künstlichen Speisefetten in Polen 0.135 kg pro Kopf der Bevölkerung beträgt, er in Danemark
17 kg, in England 9 kg, in Frankreich 7½, kg,
in Deutschland 7 kg und in der Tschechoslowakei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von
kei 1 kg ausmacht. Dies zeugt am besten von Gebiet.

Betriebe ist der Leinsamen, in geringerem Masse

Weitere Bestimmungen sehen die Besteuerung | der leicht durchzuführende inlän dische Absat von Ölkuchen beitragen, die ein ausgezeichnete Rechnung von keine Umsatzsteuer zahlenden Futtermittel für Vieh und Schweine bilden, dabe Personen handeln, vom Warenumsatz und nicht den durch unsere Landwirtschaft aus dem Aus von der Provision, vor.

Endlich sollen noch ein Paar Worte der Knochenverarbeitungsindustrie gewidmet werden. Diese produziert gegenwärtig 500-600 Tonnen Olein, während ein Bedarf von ca. 1500 Tonnen vorhanden ist. Als Rohstoff dienen hier Knochen und Küchenabfälle, sowie Knochen aus Viehkadaversammelgruben. Für das Sammeln derartiger Knochen fehlt eine zweckmäßige Organi-sation, was zur Folge hat, daß wir, trotzdem Begründung der angeführten Bestimmungen hei- deren übergenug vorhanden sind, Knochenfette aus dem Auslande in einer Menge von ca. 1500 t einführen. Versuche zur Anregung u. Steigerung des inländischen Angebots dieses Rohstofies sind erfolglos geblieben.

im Allgemeinen ist festzusteilen, daß die polnische Fettverarbeitungsindustrie in vielen ihrer Zweige eine für die Volkswirtschaft produktive Tätigkeit entfaltet, indem sie auf dem Innenmarkte fremde Fabrikate, die bis vor Kurzem unsere Bilanz sehr drückend belasteten, immer

#### Österreichischer Wirtschaftsbericht.

Der allgemeine Konjunkturrückgang in Mittel- und Osteuropa scheint zu einem gewissen Stillstand gekommen zu sein, der Ansätze zur Besserung auch in Österreich auslöst. Zwar weist noch immer Preisentwicklung u. Beschäftigungsgrad eine unbefriedigende Tendenz auf, die Arbeitslosigkeit hat eine Rekordhöhe erreicht. Dem allen wirken die günstigen Momente, die sich aus der Beruhigung der politischen Atmo-sphäre in Österreich und den Auswirkungen der

den großen Zukunftsmöglichkeiten auf diesem sich in der Gestaltung der Wiener Effektenborse wider, die trotz der ungünstigen Wirtschaftszahlen Die Ölfabrikation ist durch fünf große Öl- in der ersten Jännerwoche seit lønger Zeit wieder mühlen und eine Reihe kleinerer Ölschlägereien eine festere Tendenz aufwies und das Kursniveau repräsentiert, die über das ganze Land verstreut, der vielfach unterwerteten guten österreichischen hauptsächlich aber im Östlichen Polen zu Effekten rektifizierte, Für die positive Einstellung finden sind. Der Hauptrohstoff für alle diese der Börse war allerdings vor allem auch der große Erfolg ausschlaggebend, den Bundeskan Finanzminister, den einheitlichen verpflichtenden der Raps. Da die Verarbeitungsfähigkeit der Schober auf der Haager Konferenz für Osterreich polnischen Ölmühlen ca. 110.000 Tonnen beträgt, erringen konnte. Die bedingungslose Befreiung während der Inlandmarkt für den Ölmühlenbe- Österreichs von dem Generalpfandrecht und dem darf nur ca. 40 000 Tonnen liefert, macht sich Damoklesschwert der Reparationen gibt der nach ihrer Bearbeitung, (d. h. in anderer Gestalt, Olindustrie die Rohstoffe aus dem Ausland ein- und lange zurückgestellte Investitionsplane zu

bezogen. Zur Hebung der Ölindustrie könnte Deckung der Investitionen der Jahre 1928-1932.

# Vormerkkalender

März

1930

2	Sonntag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
3	Montag	Unternehmen mit 4 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
4	Dienstag	Alle Angestellten
5	Mittw.	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
Ő	Donn.	Posteinlauf mit Datum versehen
7	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
8	Samstag	Auslandsfakturen mit 2º/, nachstempeln.
	3 4 5 6	5 Mittw. 6 Donn. 7 Freitag

zu begeben, wird ohne Zweifel zum geeigneten Zeitpunkt die seinerzeitigen Vorverhandlungen wieder aufnehmen, die hoffentlich nunmehr, derholt berichtet wurde, von Seite der Arbeits-unbelastet von finanziellen Fesseln, auch zu dem geber große Ausgaben hervorgerufen, welche in gewünschten Ergebnisse führen werden. Die österreichische Industrie, deren Lage im Berichtsmonat im allgemeinen keine Anderung erfahren hat, wartet der Aufträge, die eine verstärkte Investitionstätigkeit mit sich bringen würde.

Gegenwärtig ist der Auftragsbestand in der Eisenwarenindustrie und in der Maschinenindustrie noch ziemlich ungünstig, die Holzbranche ist bei weitem nicht voll ausgenützt. Größere Exportbestellungen sind den Lederfabriken und einzelnen Möbelfabriken zugekommen. Die auf zumindest jede Woche oder jeden Monat bezahlt den Absatz im Ausland vielfach angewiesene österreichische Fabrikation ist in ihrer Entwicklung nach wie vor durch das, den Wiederaufbau Europas so hemmende Schutzzollsystem behindert. Aus diesem Grunde ist das Interesse, das die österreichische Wirtschaft den internationalen Planen auf Schaffung eines vorläufigen Zollfriedens entgegenbringt, begreiflich, wenn auch das Vertreter oder Abnehmer gesucht. Anschwellen der protektionistischen Bewegung in vielen Staaten Europas die Verwirklichung dieses Planes scheinbar noch in weite Ferne Bckt. Wirtschaftspolitische Fragen stehen heute in Österreich an erster Stelle. Ihre Lösung zu erleichtern und der Wirtschaft selbst in den sie angehenden Fragen die Entscheidung zu überlassen, das wird die Aufgabe der Ständevertretung sein, die durch die Errichtung des in der neuen Verfassung vorgesehenen Länder- u. Ständerates geschaffen werden soll.

Wichtige Entscheidungen. hat die unterstellten Amter mittels Rundschreiben verständigt, daß sie sich an die Entscheidungen des Obersten Verwaltungstribunales zu halten haben und die diese Notiz, direkt an obgenannte Firma.

Urteile respektieren müssen.

Mit Rundschreiben L. D. V. 3624/4/29 hat das Finanzministerium bekannt gegeben, daß Gasthäuser und Restaurationen, welche auch Monopolbranntweine in verschlossenen Gefäßen über Meterzentner Zucker ausführen werden müssen. die Gasse verkaufen, nur die Umsatzsteuer von Die Produktion betrug heuer 8.2 Millionen der Provision zu bezahlen haben. Die Schätzungs- Meterzentner, während das Inland infolge der pflichtet, den Umsatz von im Gasthaus ausge- 113/2 kg pro Kopf jährlich ve schenkten und die Provision der über die Gasse in verschlossenen Flaschen verkauften Monopol- steuer eingenommen, welche beim Export entfällt. branntweine, festzustellen.

Handwerker, welche nur eine Person be- Preise nach dem Auslande exportier schäftigen, zahlen laut Urteil des Obersten in England die Pferde damit füttert. Verwaltungstribunals vom 8. November 1928, keine Patentgebühr, zumal ein Patent der VIII. die Zuckersteuer teilweise ermäßigen möchte Kategorie erst dann zu lösen ist, wenn mehr als und den Zucker zu billigeren Preisen abgeben 1 bis 4 Arbeiter beschäftigt werden. In dieser ließe? Die Regierung hatte mindestens noch die

Bewilligung verkauft, so ist dies nicht im Sinne gönnen. des Art. 25 des Finanzstrafgesetzes strafbar, da taut Entscheidung des Obersten Verwaltungstri-

bunals durch diesen Verkauf die Einkünfte des Staates nicht verkurzt worden sind.

Dienstzeit um Urlaub ansuchen. Nach Auflösung daß ein neues Zugspaar ab 15. Mai zwischen des Dienstverhältnisses hat er kein Recht mehr Cleszyn und Bielsko vorgesehen ist, welches hiezu und kann auch keine geldlichen Ansprüche von Cieszyn um 625 früh abgehen und 1825 stellen. Urteil des Obersten Verwaltungstribunals eintreffen wird.

während der Kündigungsfrist den Urlaub geben. Forderung gestellt, zwei Zugspaare einzuführen Gegen diese Praxis kann nichts eingewendet Nachdem nunmehr ein Zugspaar eingeführt wird werden. Urteil vom 24, VIII. 1927 1054/26.

Überstunden. in der Industrie und im Handel vom 18. Dezember 1919, (Dz. U. R. P. Nr. 2, Pos. 20) sieht im Art. 6 und 8 die Einführung von Überstunden vor, welche gemäß Art. 16 gesondert zu bezahlen sind.

Einvernehmen zu setzen. Sie verlangen auch diese Überstunden während ihrer Dienstzeit nicht bezahlt. Erst bei Lösung des Dienstverhältnisses erinnern sie sich plötzlich dieser Überstunden Bei Espenholz und fordern deren Bezahlung.

Auf Grund der bestehenden Gesetze verjähren solche Ansprüche nach 3 Jahren. Es ist gar nicht möglich zu beweisen, ob die Überstunden gemacht oder nicht gemacht wurden. Die Arbeitsgeber oder die beaufsichtigten Organe konnen sich daran nicht erinnern. Diese Klagen haben in letzter Zeit, wie bereits von uns wiedie Erzeugungskosten nicht einkalkuliert werden können und einen effektiven Schaden verursachen.

Manche Gerichte verurteilen den Arbeitsgeber zur Zahlung der Überstunden, andere wieder weisen Klagen solcher Art, ab. Es wäre demnach laut Ansicht des Herrn Dr. Tadeusz Spitzer, wie er in der » Gazeta Handlowa« berichtet, nötig, eine Zusatzverordnung zu erlassen, daß Überstunden nur gegen schriftliche Aufforderung des Arbeitgebers zu erfolgen haben und werden müssen, ansonsten solche Ansprüche nach 6 Monaten verjähren, was ja in der Verordnung des Staatspräsidenten vom 16. März 1928 Dz. U. R. P. Nr. 35 Pos. 28 in den Fällen vorgesehen ist, wenn die Kündigung nicht zeitgerecht erfolgte.

Die Firma J. F. Bauer, Ebner & Co. in Wiener Neustadt, (Österreich) die unter anderem Benzinmotore von 5 bis 10 HP baut, sucht anläßlich der intensiveren Ausgestaltung ihres Exportgeschäftes Verbindung mit Firmen des Auslandes, die als Wiederverkäufer bezw. Vertreter, sowie als Abnehmer für diese Motore in Betracht kommen.

Interessenten wenden sich unter Berufung auf diese Notiz, an obzitierte Firma.

Die große Derrick-Kranbau-Unternehmung Das Finanzministerium Schmidt Tychsen in Kiel-Heikendorf, sucht einen tüchtigen Vertreter für Polen, welcher für den Vertrieb dieser Artikel in Betracht kommt, Interessenten wenden sich, unter Berufung auf

Die »Gazeta Handlowa« berich-Zuckerpolitik. tete vor einigen Tagen, daß die Zuckerfabriken unter großen Verlusten 46 Mill. kommissionen sind auf Grund der Belege ver- Verarmung nur 3.6 Millionen Meterzentner oder rbrauchen konnte.

Wie bekannt, wird im Inland eine Zucker-Der Zucker wird zu einem so lächerlich billigen Preise nach dem Auslande exportiert, daß man

Ware es nicht am Platze, daß die Regierung Zahl ist selbstverständlich der Inhaber mitge- halbe Zuckersteuer, die Zuckerfabriken müßten nicht so viel verlieren und die Bevölkerung Wenn jemand Spiritusmonopolartikel ohne konnte sich mehr als 111/2 kg Zucker pro Kopf

gibt auf eine Kollektiv. Die Eisenbahndirektion eingabe der Privatbe. Der Arbeitsnehmer kann nur während seiner amten, welche in Bielsko beschäftigt sind bekannt

Anläßlich der letzten Eisenbahnkonferenz im Der Arbeitsgeber kann dem Arbeitsnehmer Herbst wurde seitens der Vertreter Cieszyns die vom 24. VIII. 1927 1054/26. | werden wir sicherlich auf das zweite bis zum Nächstjahre warten müssen. Es ist jedenfalls anerkennenswert, daß wenigstens dieses eine Zugspaar gehen wird.

Tygodnik Kupiec hat seine Ausgabe Nr. 6 vom 8. Februar 1930 der zehnjährigen Wiederkehr des Tages der Inbesitz-Die Arbeitsnehmer führen Überstunden nahme des Meereszuganges, gewidmet. Das durch, ohne sich mit dem Arbeitsgeber ins Heft enthält eine Reihe Artikel aus der Feder bekannter Männer unseres Landes.

> wird nachstehender Ausfuhrzoll auf Grund einer Verordnung des Finanzministeriums vom 20. Januar 1930 (Dz. U. R. P. Nr. 7 Pos. 55) eingeführt: Pos. 228 Espen. holz 3 a rund, Durchmesser 20 cm und mehr, gemessen am schwächsten Ende ohne Rinde und einer Länge I, von 0.8 m bis 2 m inkl, 1.50 Zi per 100 kg. II. über 2 m 3.— Zi per 100 kg. b.) in Spänen vom Kern befreit in einer Stärke von 10 cm und mehr, gemessen ohne Rinde und auch in Spänen mit Kern in einer Stärke von 15 cm und mehr, alles in einer Länge von 08 m und mehr 1.50 Zi per 100 kg.

> In Punkt 3. b. genannter Zoll wird bis zum 31. Dezember 1930 nicht eingehoben.

Der Ausfuhrzoll von Oelkuchen, vorgesehen in Pos. 223 des Ausfuhrzolltarifes wird laut Verordnung des Finanzministeriums vom 28. Januar 1930 bis zum 31. Mai 1930 nicht eingehoben. Dz. U. R. P. Nr. 7 Pos. 56.

Die Handelsbilanz im Januar Złoty aktiv. war mit 1,800,000 haben 1,732.740 Tonnen im Werte von 218,491,000 Złoty ausgeführt und 320.217 Tonnen im Werte von 216,668.000 Zł eingeführt. Die Ausfuhr hat sich um 36,261 000 Dezember gegenüber vermindert, ebenso die Einfuhr um 3,861.000 Z!.

# Die Vorax EmbH. Rheydt

bringt zur Leipziger Frühjahrsmesse eine Neuheit, auf welche die Firma besonders aufmerksam macht. Besucher der Messe werden gebeten, den Stand zu besichtigen.

für die Leipziger Messe, Ermäßigte Fahrkarten ebenso Legitimationen, sind bereits eingelangt und können durch den ehrenamtlichen Vertreter Robert Berger Cieszyn, bezogen werden. Es wird darauf hingewiesen, daß auch die alleinige Hin- oder Retourfahrt eine Ermäßigung geniest.

# Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15·78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238 60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22:36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	<b>2</b> 38 <sup>.</sup> 60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27

# Einkommensteuerfatierung auf den 1. Mai verschoben.

# Ein Bericht aus Bulgarien.

Ich schreibe Ihnen gewiß nichts Neues, wenn ich meinen heutigen Brief damit beginne, daß die wirtschaftlichen Verhältnisse in unserem Lande außerordentlich schwere sind und daß dieselben einem ordentlichen Kaufmanne, der es mit seinen Verpflichtungen ehrlich nimmt, eine

harte Nus zu knacken geben. Basierend auf der langjährigen Verbindung mit Ihrer gesch. Firma in Hinblick auf ein weiteres erfolgreiches Arbeiten in der Zukunft, fühle ich mich verpflichtet, Sie mit kurzen Worten über den Stand der Verhältnisse auf-

zuklären.

Die Krise setzte bereits im September v. J. ein. Den wirklichen Anstoß hat die Zahlungseinstellung einer angesehenen Ledergroßhandlung gegeben, wobei der größte Teil der hiesigen Banken in Mitleidenschaft gezogen worden ist. Dieser letztere Umstand war das Signal zu einer allgemeinen Kreditbeschneidung bezw. Einstellung seitens der Banken.

War die Krisis damals in gewissem Sinne künstlich und eingebildet, so verschärfte sich dieselbe in der Zwischenzeit. Die außerordentlich große Anzahl der Bankrotte und Moratoriumansuchen kann die verschärfte Lage nicht bes-

ser charakterisieren.

Die Ernte, die in unserem Lande mit vor wiegender Agrarwirtschaft eine einschneidende Bedeutung für das ganze Wirtschaftsleben hat, war sehr mäßig Hierzu kam, daß infolge billigeren Auslandsgetreides der Bauer seine Frucht nicht verkaufen konnte. Getreide wurde und wird noch in großen Mengen vom Auslande eingeführt, was wiederum ungünstig auf die schon passive Handelsbilanz wirkt.

Die Banken verweigern den Kredit bezw. beschränken denselben, der Bauer, dem der Händler seine Ware verkauft, kann nicht zahlen, weil er seine Frucht nicht verkaufen kann. Es ist selbstverständlich, daß auch der solideste Kaufmann auf die Dauer dieser Kraftprobe nur

schwer Stand halten kann.

Die Kundenakzepte gehen zum Protest bezw. werden prolongiert und bei allen besser situierten Kunden ist unbedingt mit einer Prolongation zu rechnen. Seit September v. J. be-mühe ich mich meine Einnahmen zu einem Einklang zu bringen gegenüber meinen Zahlungen, was mir bis jetzt auch vollkommen gelungen ist. Da aber ein Ende der Krise noch nicht abzusehen ist, sich die Prolongationen wiederholen werden, Verkäufe an sichere Kunden seit 2 Monaten überhaupt nicht möglich sind, will ich mir nicht die Augen verbinden, um die Schwierigkeiten, die eventl. dadurch eintreten können, nicht zu sehen.

Ich brauche deshalb eine Atmungspause. Es gibt für mich eine Reihe gesetzlicher Mittel, mir diese Atmungspause zu verschaffen, welche Wege ich jedoch nicht beschreiten will, da ich bei dem mit mir arbeitenden Firmen in Anbetracht der langjährigen Verbindung soviel Verständnis erhoffen darf, daß mir in wohlwollender Weise deren Unterstützung im gegebenen Mo-

ment nicht versagt bleibt.

Sie sollen wissen und ich wäre der letzte, der Ihnen die Schwere der Lage verschweigen würde, daß es jetzt hart auf hart geht und daß Lieferwerk und Händler heute mit Rat und Tat zur Seite stehen müssen, wie der Händler auch seinen Kunden den Boden unter den Füssen

nicht wegziehen darf.

Diese Zeit muß überwunden werden und deshalb geht mein Ersuchen an Sie, mich zu nächst von meinen Zahlungen per Februar 1930 zu entlasten und diese auf eine nach menschlichem Ermessen günstigere Zeit zu verschieben. Gestatten Sie, noch zu erwähnen, daß mein Lager einen vielfach höheren Wert repräsentiert, als meine Verpflichtungen darauf ausmachen, wobei ich das in meinem Besitz befindliche Portefeuille vollkommen außer Acht lasse. Als ordentlicher Kaufmann, der auch in Zukunft weiterarbeiten muß und seine 25 jährige Arbeit getan haben will, muß ich meine Maßnahmen rechtzeitig treffen, um nicht einen schönen Tages vor untiberwindlichen Hindernissen zu Stehen.

# Zollentscheidungen.

Ware vor der Beschwerdeentscheidung des Fi- listisches Parlamentsmitglied im offiziellen Aufnanzministeriums nur herausgeben, nachdem trag zur Leipziger Messe fährt. der Zollpflichtige sich ausdrücklich zur Nachzahlung von Fehlbeträgen verpflichtet hat, die sich aus der Beschwerdeentscheidung ergeben. Das Finanzministerium hat nunmehr das Urteil des Obersten Verwaltungs Nr. 2023/27 v. 1. V.29 tarif in Kraft getreten. Er unterscheidet sich übersandt. Nach diesem Urteil soll durch die von dem bisherigen hauptsächlich dadurch, daß Verpflichtungserklärung der Partei nur amtlich die Gebühren für die Konsulatsfakturen in Höhe festgestellt werden, daß der Warenempfänger sich über die Möglichkeit einer Nachforderung klar ist. Ihr kommt aber nicht die Bedeutung zu, daß mit Abgabe der Erklärung erst das Recht der Verwaltung entstünde, die zu wenig erhobenen Zollbeträge nachzufordern, Dieses ihr Fehlen nicht ausgeschlossen.

Auf Grund des Art. 4 des Gesetzes v.

wird folgendes verordnet:

Par. 1. Errichtet wird auf dem Flugplatz Katowice eine Abfertigungsstelle des Zollamts Katowice, auf dem Flugplatz Kraków eine Abfertigungsstelle des Zollamts Kraków und auf dem Flugplatz Poznań eine Abfertigungsstelle des Zollamts Poznań.

Par. 2. Zum Tätigkeitsbereich dieser Abfertigungsstellen gehört: die Abfertigung von Rei senden und ihres Gepäcks, die Annahme und Ueberweisung ausländischer Sendungen im Luftverkehr, sowie die endgültige Zollabfertigung von Luftsendungen sowohl bei der Einfuhr, wie bei der Ausfuhr.

Par. 3. Diese Verordnung tritt mit dem

Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Handkoffer mit einem Holzgerippe, welches ganz mit grobem Gewebe überzogen ist, sind nach Pos. 57 P. 5 a I zollpflichtig.

Kleine Flaschen, die an einer geätzte Fläche zur Beschriftung enthalten, sind als Erzeugnisse aus mattiertem, ungeschliffenem Glas nach Pos. 77 Punkt 5 "a" zollpflichtig.

# An unsere geehrten Bezieher!

Das Gesetz über die Ausgabe von kaufmännischen und industriellen Pässen, so auch die hiezu ergangene Instruktion des Innenministeriums, ist sehr klar und deutlich. Die Ausgabe von ermäßigten Pässen an Kaufleute und Industrielle kann ohne jeder Schwierigkeit erfolgen. Sollten Sie auf irgendwelche Schwierigkeiten stossen, so wollen Sie uns diese sofort bekannt geben und werden wir diese beseitigen helfen.

# Die Leipziger Messe.

Auf eine Anfrage des sozialistischen Abgeordneten Mr. Nei MacLean im englischen Parlament über die Bereitwilligkeit der Regierung, eine Kollektivausstellung auf der Leipziger Messe in ähnlicher Weise finanziell zu unterstützen, wie es seitens der dänischen Regierung für die während der am 2. März beginnenden Leipziger Frühjahrsmesse stattfindenden däni schen Kollektivausstelung geschähe, antwortete der Präsident des Handelsministerium, Mr. W. Graham, daß eine Unterstützung englischer Aussteller auf der Leipziger Messe durch die Regierung im gegenwärtigen Zeitpunkt nicht in Frage komme, daß aber ein Ausschuß unter dem Vorsitz von Lord Chelmsford ernannt sei, welcher die Aufgabe habe, die Möglichkeiten für eine Verbesserung der "Britischen Industriemesse" zu untersuchen und daß er die Aufmerksamkeit dieses Ausschusses auf die Leipziger Messe und die an ihr sich beteiligenden ausländischen Kollektivausstellungen lenken werde.

Wie aus New York gemeldet wird, wird sich "The Philadelphia Busineß Progreß Association" an der am 2. März beginnenden Leipziger Frühjahrsmesse beteiligen. Diese Organisation hat Ausstellungskojen im Ring-Meßhaus gemietet, in denen ein größeres Modell der Hafenanlage gezeigt und ein Werbefilm vorge führt werden soll.

Wie die englische Presse berichtet, wird Mr. Neil McLean, ein in England sehr bekanntes Nach Par. 30, Absatz 3 f, des Erlasses sozialistisches Mitglied des Parlaments, Vertre-über das Zollverfahren vom 13. XII. 20 darf der des Bezirks Govan in Schottland, die am das Zollamt einer Partei, die mit der vorgenom2. März beginnende Leipziger Frühjahrsmesse

menen Verzollung nicht einverstanden ist, die besuchen. Es ist das erste Mal, daß ein sozia-

#### Neuer Zolltarif in Mexiko.

Am 1. Januar ist in Mexiko ein neuer Zollvon 10% (für gewisse Waren 5%) in die neuen Zollsätze eingearbeitet sind, im übrigen aber Zollerhöhungen dadurch nicht stattgefunden haben. Für Waren, die bei Inkrafttreten des Tarifs unterwegs waren, ist die Erleichterung vorgesehen, daß die aus amerikanischen Häfen Recht ist vielmehr auch ohne die ausdrückliche stammenden Waren während der ersten 15 Verpflichtungserklärung des Beschwerdeführers Tage des Januar, die übrigen während 60 Tage gegeben. Eine Nachforderung wird daher durch vom 1. Januar ab die neuen Einfuhrzölle unter Abzug der gezahlten Konsulatsgebühren zu entrichten haben, vorausgesetzt, das die betreffen-31. 7. 24 über die Regelung der Zollverhältnisse den Konsulatsfakturen noch im Jahre 1929 ausgefertigt worden sind.

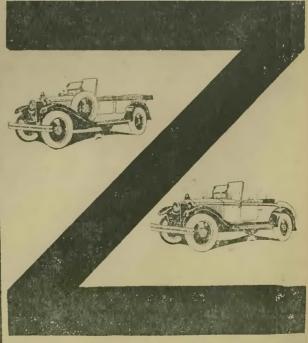
# Verwendung der in SHS herausgegebenen 20% Kronenbons aus dem Jahre 1929.

Bei der im Jahre 1919 in Jugoslavien stattgefundenen Abstempelung der Kronenbanknoten wurden 20% zurückbehalten und für diesen Betrag besondere Bestätigungen ausgefolgt. Diese Bons dürfen nunmehr im Sinne des Gesetzes vom 10. Jänner 1930 für die Zahlung rückständiger Steuern, die bis zum Jahre 1928 vorgeschrieben wurden, verwendet werden, so-daß Inhaber solcher Bons diese ausschließlich durch Verkauf zu Geld machen können. Einige jugoslavische Geldinstitute kaufen und verkaufen Bons Der Kaufwert beträgt jedoch höchstens 40 bis 45% des Nominalwertes. Die Möglichkeit der Verwertung genannter Bons besteht nur bis 17. März 1930.

#### Die Prager Frühjahrsmesse.

Im Klub der Prager Mustermesse finden gegenwärtig jeden Dienstag um 8 Uhr abends Vorträge des psychischen Klubs unter der Leitung des MUDr. J. Šimša statt, welche sich eines großen Anklanges erfreuen Jeden Samstag wird um 20 Uhr abends ein Gesellschaftsabend bei Musik und Tanz ebenso abgehalten wie an Sonn- und Feiertagen. Die Klublokalitäten, die auch ein Spiel- und Billardzimmer aufweisen, stehen den Mitgliedern von 10-24 Uhr täglich zur Verfügung und bildet sich der Klub der PMM zu einem Sammelpunkte aller kulturellen und wirtschaftlichen Bestrebungen aus. Daß sich vom V. Stockwerke des Messepalastes woselbst die Klublokalitäten sich befinden, vom Terassencafé ein herrlicher Rundblick über Prag und Umgebung ergibt, verdient hervorgeben zu werden.

#### ROBERT BERGER



3

,für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

#### Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH. CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schleslen: Fritz Krakowski, Balsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch-Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendescorationen:

Mobelnaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Clessyn, ul. Boore :ka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrolatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likôre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke,

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd. Adgemencien in fer in which are the

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnelistens! Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo an-Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit hehördlicher Baukonzession

Elektronande ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62 — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G, m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie wiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig, 6/k

AIENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

# Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizer 11d Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erkeugung von Schlüter Vollkorn Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS. Erste senlesisene Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur leinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmhestandieilen

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Ma ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizis Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m,

NORDIA-HAWE Fischkonserveniabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHA ISCHEK !ithogt, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-11.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA

Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor und Fruchtsäftefabrik. Spezialităten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75 000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. Ill. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóci w 2 tomach 72 Zł " pólskórek w 1 tomie 80 Zł " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

松 有理學學等亦作 由學學學學學學學學學學

# Reichhaltige Ruswahlsendung modernster Vorlagen

eingetroffen

# Vordruckerei Rosa Raich, Cieszyn ul. Gleboka 8. (Haus Krögler)

於非於衛衛者在學士學者亦以為於於於於

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

# Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenios durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Wiener Messe

9. - 15. März 1930

(Rotunde bis 16. Marz 1930)

Sonderveranstaltungen: Pelzmode-Salon »Wiener Strickmode«

Möbelmesse - Reklamemesse

# Internationale Automobil- u. Motorradausstellung

Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

# und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau.

3. Osterreich. Mastvieh-Ausstellung.

(14.-19. Mārz 1930)

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakib. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte
Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.
Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Grenzübertritt nach Gesterreich i Kein ischechosiovantsches Durchreisevisum! Bedeutende Pahrpreisbegünatigungen auf den polnischen, deutschen, tschechosiov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise a Zt 8Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

Osterr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise a Zt 8erhältlich bei der
Wiener Messe — A. G. Wien VII

Wiener Messe - A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:
Messebūro "SCHLES. MERKUR"

Związek Kupców Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie

Zaproszenie na

# WALNE ZEBRANIE

Członków Związku kupców Śląska Cieszyńskiego, które odbędzie się we czwartek, dnia 20. marca 1930 r. o godz. 20 wieczorem w sali Hotelu "pod Jeleniem" w Cieszynie.

Porządek obrad:

Zagajenie,
 Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania,
 Sprawozdanie kancelarji,
 Sprawozdanie skarbnika,

Sprawozdanie rewizorów kasowych i udzielenie absolutorjum,

Preliminarz budżetowy, Ustalenie wysokości i terminu płatności wkładek członkowskich,

8. Podanie do wiadomości składu nowego Wydziału,
9. Wybór dwóch rewizorów rachunkowych,
10. Wolne wnioski
Wnioski na Walne Zebranie należy zgłaszać conajmniej 8 dni wcześniej pisemnie u Przewodniczącego

(Art. 9, p. 1, odst. 2). Uchwały Walnego Zebrania są ważne bez względu na liczbę obecnych, upoważnionych do głosowania (Art. 9, p. odst. 3).

Cieszyn, dnia 20 stycznia 1930.

Ścisły Wydział Związku Kupców Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie. Einladung zur

# Generalversammlung

der Mitglieder des Kaufleuteverbandes in Cieszyn, welche am Donnerstag, den 20. März 1930 um 20 Uhr abends im Saale des Hotels brauner Hirsch in Cieszyn, stattfindet.

Tagesordnung:

Eröffnung,
 Verlesung des Protokolls der letzten Generalversamm-

3. Bericht der Kanzlei,

4. Bericht des Kassiers,

5. Bericht der Rechaungsrevisore und die Erteilung der Entlastung,

6. Das Budgetpräliminare,
7. Beschlußfassung über die Höhe nnd den Einzahlungstermin der Mitgliedsbeiträge;
8. Bekanntgabe des Verzeichnißes der neuen Ausschuß-

mitglieder,

Wahl zweier Rechnungsrevisore,

9. Wahl zweter Rechnungsrevisore,
10 Freie Anträge.
Anträge für die Hauptversammlung sind spätestens acht Tage vorher beim Vorsitzenden schriftlich einzubringen. (Art. 9, P. 1. Abs. 2).
Beide Versammlungen sind ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlußfähig. (Art. 9, P. 2, Abs. 3).
Cieszyn, den 20. Januar 1930.

Der engere Partetrat des Kaufleute Verbandes in Clesz un.



Cieszyn, Mittwoch, den 5. März 1930.

Nr. 19

# Ein interessantes Verwaltungstribunal-Urteil.

Mit Urteil L. Rej. 4833/27 vom 23. Oktober 1929, hat das Oberste Verwaltungstribunal in der Klage des Kaufmannes X. gegen eine Entscheidung der Berufungskommission in Katowice.

eingezahlten Betrages angeordnet.

Begründung: Kaufmann X. löste für das
Jahr 1926 ein Patent der II. Kategorie für den
Handel mit gemischten Waren. In der Fatierung für das Jahr 1926 bekannte er einen Gesamt-umsatz von 188.173 Złoty ein und führte an, daß hievon 146.474 Złoty mit einem halben Prozent, 36.066 Złoty mit einem ganzen und 5633 Złoty mit 2% zu versteuern seien und erklärte sich bereit, zur Bekräftigung seiner Fatierung, Notizen vorzulegen, was er auch in Rubrik 7 des Fatierungsbogen vermerkte. Am 3. März 1927 wurde ein Protokoll durch das Finanzamt verfaßt, in welchem erklärt wurde, das Umsatzsteuerbuch nicht als Grundlage zur Bezahlung von nur einem halben Prozent Umsatzsteuer für Engroshandel angesehen werden könne, die Bücher nicht dem Handels-kodex entsprechend geführt seien und keine vollständige Übersicht über das Geschäft des Kaufmannes geben könnten. Die Schätzungs-kommission hat auf Grund der Eisenbahnaus-züge und der Abschriften der Lieferanten dieses Kaufmannes, sowie auf Grund der Gutachten der Sachverständigen einen Umsatz von 223.934 Złoty zu 2% iger Besteuerung und 36.066 Złoty zu 1% iger in Summa einen Umsatz von 260.000 Złoty, festgesetzt.

Gegen diese Besteuerung hat der Fläger einen Rekurs an die Berufungskommission eingebracht und suchte um 2% ige Besteuerung der Summe von 36.066 Zł und 1% iger Besteuerung der gesamten Restsumme an, hiebei erklärend, daß er nicht einen ausschließlichen Engroshandel ausübe, sondern auch detail verkaufe, an Konsumenten, ebenso an kleine Kaufleute und Gewerbetreibende, schließlich, daß die Waren mit welchen er handelt, Artikel des ersten Belarfes seien, weshalb der ermäßigte Satz von

Die Schätzungskommission, welche den Rekurs zu begutachten hatte, stellte den Antrag, die Umsatzhöhe zu belassen, dagegen die Be-2º/, und 210.000 Złoty mit 1º/, zu besteuern satz, nicht mit Handelsbüchern bewiesen. Der genau ihr, dem Handel und der Kaufmannschaft Detailbendel betreite den Handel und der Kaufmannschaft Detailhandel betreibe und nur teilweise engros verkaufe. Die Berufungskommission hat diesen Antrag in der Sitzung vom 23. September 1927 abgelehnt und den Rekurs abgewiesen.

jedoch auch kleinen Kaufleuten und Gewerbe- zum Umsatzsteuergesetze, ist festgelegt, daß eine

15, Juli 1925 bezeichnet im Art. 7 die Besteusetzt der Artikel fest, daß der Engrosverkauf der Berufungskommission aufgehoben und die durch ordnungsmäßig geführte Bücher ausgewiesen werden müsse, während als Engroshandei der Verkauf von Waren aller Art in großen Mengen zu verstehen sei, welche ausnahmslos an Kaufleute und Gewerbetreibende abgegeben werden.

Qualifikation des festgesetzten Umsatzes in der unter dem Titel: Dość rozczarowań - Mówmy hat in der Klagebeantwortung gesagt, daß der Umsatz im Engroshandel erzielt worden ist, welcher jedoch nicht mit ordnungsmäßig geführhaben. Das Blatt schließt diesen Artikel mit ten Büchern nachgewiesen werden konnte, da- folgenden Worten: gegen gehe aus der Klage hervor, daß dies ein Umsatz, aus dem Detailhandel stammend, von

Artikeln des ersten Bedarfes, sei.

146.674 Zł vom Umsatz mit Artikeln des ersten Bedarfes im Engroshandel stamme und er als rządowych sentymentów prohandiowych. Stojąc Beweis seine Notizen angeboten habe, aus u brzegu przepaści kupiectwo polskie trzyma się welchen ersichtlich sei, daß eine bestimmte Menge an kleine Kaufleute und Gewerbetreibende ver- I w chwili takiej rząd nie rozumie znaków czasu, kauft worden war. Die Schätzungsbehörde hat a tylko ważki ten czynnik pcha - zaślepiony die Notizen geprüft und mit Protokeil vom 3. w swe teoretyczne jednostronności — w otchłań März 1927 festgestellt, daß weder die Notizen, noch das Umsatzsteuerbueh als Beweis dienen i historji ciężką odpowiedzialność, że stać się können, um die halbprozentige Umsatzsteuer zu może grabarzem kupiectwa polsko-chrześcijańrechttertigen, zumal dies keine im Sinne des skiego, a tem samem jednej z najsilniejszych 1% in Anrechnung zu bringen ware und nicht Handelskodex geführten Bücher seien und auch i najcenniejszych swych ostoi państwowych. «

2% den gesamten Umfang des Geschäftes nicht aus
(Übersetzung). — Titel: Genug der Enttä weisen können.

Aus diesem Grunde war die Schätzungs-

demnach nicht gerechtfertigt.

den Rest in der Höhe von 77.260 Złoty der ungläubig gegenüber allen mehr oder weniger

treibenden verkaufe, weshalb für so einen Handel die 1% ige Umsatzsteuer anzuwenden ist, wenn in wäre. Daß er in seiner Fatierung die Mengen, welche er kleinen Kaufieuten und Gewerbetreinach Pflicht der Behörde gewesen, im Sinne des benden verkaufte, als Engroshandel bezeichnete, habe keine Bedeutung und suche er im allgemeinen um Aufhebung der Rekursabweisung an. das heißt, in der Entscheidung an den Kläger betreffend Bemessung der Umsatzsteuer für das Jahr 1926, nach Anhörung des Referenten, die eingeklagte Entscheidung zufolge mangelhaften Vorgehens aufgehoben und die Rückzahlung des

Das Oberste Verwaltungstribunal hat im Zu bemerken, warum sie diesen Teil des Umsatzhöhe satzes nicht aus dem Detailhandel anerkennen wolle, überhaupt warum sie sich gar nicht mit Das Gesetz über die Umsatzsteuer vom dieser Einwendung befaßt habe.

dieser Infolge Pflichtversäumnis. erung von 2% für alle Artikel, ausgenommen diejenigen welche im Abs. b genannt sind, Das Gesetz bestimmt eine Steuer in der Höhe eines halben Prozentes für den Umsatz mit Waren im Möglichkeit nahm, sich zu schützen und seine Engroshandel abgesetzt, schließlich eine 1% ige Rechte zu verteidigen. Aus diesen Gründen wird Steuer für Unternehmen, welche im Detailhandel im Sinne des Art. 19 des Gesetzes über das Artikel des ersten Bedarfes absetzen. Außerdem Oberste Verwaltungstribunal die Entscheidung



# Swiat Kupiecki«,

Zwischen den Parteien ist nunmehr die das Blatt der polnischen Kaufmannschaft schreibt Höhe von 223.934 Zi strittig. Die Finanzbehörde po polsku« über das neue Projekt der Umsatz-

»Rząd przez Ministra Skarbu, a jeszcze wyraźniej przez Ministra Przemysłu i Handlu zahler in seiner Fatierung angeführt hat, daß von der Gesamtsumme des Umsatzes der Betrag von wać swe stanowisko. steiac z planting angeführt hat, daß von der Gesamtsumme des Umsatzes der Betrag von wać swe stanowisko. steiac z planting angeführt hat daß von der Gesamtsumme des Umsatzes der Betrag von wać swe stanowisko. tego patrona handlu — aż nadto wyraźnie ujawwać swe stanowisko, stając z niewiarą wobec wszelkich mniej lub więcej pięknych i gładkich

(Übersetzung). - Titel: Genug der Enttäu-

schungen - sprechen wir deutlich,

Die Regierung hat durch den Finanzminister kommission berechtigt die 2% ige Umsatzsteuer und noch deutlicher durch den Handelsminister nicht wundern, daß diese Kreise ihren Stand-Es bleibt nun zu entscheiden, ob auch für punkt einer Revision unterziehen werden und Umsatzsteuersatz, festgesetzt von der Kommission, schönen und glatten Regierungserklärungen für In der Klage an das Oberste Verwaltungstribunal stellt der Kläger fest, daß er kein Engrossist sei, sondern ein Kaufmann II. Kateg.

Der Kläger hat in seinem den Handel stehen werden. Vor dem Untergange stehend, hält sich die polnische Kaufmannschaft Detailhandel stamme. Im Sinne des § 21 der mit aller Kraft zum staatserhaltenden Willen. Durchführungsverordnung vom 8. August 1925 Und in so einem Momente versteht die Regierung

# Vormerkkalender März

1830

31 Tage

	6	Donn.	Generalversammlung des Kaufleuteverbandes 20. März
	7	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
	8	Samstag	Schluß der Leipziger allgemeinen Messe
	9	Sonntag	Beginn der Wiener Messe
	10	Montag	Pensionsversicherungsprämle fällig
	11	Dienstag	Prager Messe Beginn 16, März
	12	Mittw.	Schluß der Leipziger technischen Messe
1			

nicht die Zeitzeichen und stößt - blind in seiner einseitigen Theoretik -- die Kaufmannschaft in den Abgrund und nimmt gegenüber der Gesellschaft die Verantwortung auf sich, daß sie der Totengräber des polnisch-christlichen Kaufmannes wird und gieichzeitig seine stärksten und wert-vollsten Grundpfeiler der Staatserhaltung vernichtet.«

Man kann sich sehr lebhaft vorstellen, wie weit die Verzweiflung der polnischen Kauf-mannschaft gediehen ist, wenn diese Patrioten reinsten Wassers sich zu solchen Verzweiflungsworten herbeilassen.

In letzter Zeit mehren sich Sammlungen verschiedener Art in erschreckender Weise. Im Sommer vergeht kein Sonntag, wo man bei einem Spaziergang nicht von irgendeiner Organisation angepumpt wird, während in der Faschingszeit hunderte Vereine mit Ehrenkarten hausieren. Außerdem erhält man von verschiedenen Seiten Sammelbogen zugesendet, die man voll ausgenützt und mit reichlichen Spenden versehen, an den Absender ehestens zurückstellen soll.

Es ist selbstverständlich, daß man für wohltätige Zwecke auch etwas opfert, doch dürfen bei den schweren Zeiten keine zu großen Anforderungen gestellt werden. Es vergeht kein mals der Fall gewesen ist. Tag, an dem man nicht mehrere solcher Spendensammler abzufertigen hat. In jedem Orte müssen außerdem einige Dutzend verschiedener Wohltätigkeitsinstitutionen beteilt werden; außerdem haben wir noch das zweifelhafte Vergnügen, von Sammlern aller Gegenden Polens belästigt zu werden.

Nicht zuletzt soll erwähnt werden, daß auch die Kammern sich mit dem Versand von Spendenausweisen an die verschiedenen Körperschaften beschäftigen.

Die Industriellen und Kaufleute, ebenso die Handwerker, haben solch enorme Lasten an wehren. Jahrelang leidet schon der Provinzkauf-Steuern, sozialen Abgaben usw. zu tragen, daß mann; wenn man sich an die kaufmännischen es schwer ist diesen nachzukommen; es wäre Zentralverbände mit Klagen wandte, so fard man der kulinarischen Kunst, sondern die gesamte Industrie, die mit dieser Branche in Verbindung Organisationen der Industriellen, Kaufleute und Heute aber soll es ihnen auch an den Kragen Handwerker machen und jeden Sammelbogen und sie verstehen endlich auf den Tisch zu entschieden zurückweisen. Wir haben jetzt kein schlagen. Neulich fand eine große Versammlung Institutionen und Sammelgelegenheiten. Jetzt gen, die von der Kaufleuten gewählt wurden, in müssen wir protestierte Wechsel rücklösen, was Warszawa statt. Die Abgeordneten wurden auszur Zeit die Hauptbeschäftigung der Industriellen gepfiffen, und wenn man nicht vorzeitig die and Kaufleute ist.

Vom Fürsorgeministerium. Arbeit u. öffentliche szawaer Kaufleute drohen mit dem Proteststreik, Fürsorge gibt bekannt, daß im Sinne des Art. 18 wenn nicht sofort Hilfe geschaffen wird. Es ist des Gesetzes vom 18. Dezember 1919, betreffend unerhört, daß noch heute massenhaste Lizitationen die Arbeitszeit bei Industrie und Handel, die für Steuerrückstände durchgeführt werden und Überschreitung der vorgeschriebenen gesetzlichen die Kaufleute zur Insolvenz treiben. Arbeitszeit gerichtlich bestraft wird. So weit es sich um die Vergütung der Überstunden handelt, spät. In der Provinz hat man schon lange darauf das Arbeitsministerium auf, daß mit Urteil hingewiesen, was kommen muß und fast alle Pro-

Dezember 1926 festgestellt worden ist, der Arbeitsgeber müsse die Arbeitsüberzeit auch dann bezahlen, wenn er für die Überstundenein- aufgehoben werden. haltung keine Bewilligung hatte.

Betreffend die Verjährung dieser Ansprüche es das gesamte Ausland schon seit jeher tut. wird festgestellt, daß der Termin im Civilkodex

begrenzt werden könnte.

verordnung überflüssig erscheint, umsomehr wenn es sich um Überstunden handelt, welche die Arbeitsnehmer, ohne sich mit den Arbeits- den Zoll rückersetzen wollte. gebern ins Einvernehmen gesetzt zu haben, geleistet haben. Die Arbeitsgeber haben genügend Mittel, die Arbeitsnehmer nicht zur Überstundenleistung eigenmächtig zuzulassen.

Von der Postsparkassa. Auf Grund der Vor-schriften können die Checkkontoinhaber nur im Rahmen des Konto- messe im In- und Auslande vorhanden. auszuges, disponieren und Checks ausstellen. Die Postsparkassa macht darauf aufmerksam, daß bei Das Tschechoslowakische Konsulat Feststellung der Nichteinhaltung dieser Vorgibt bekannt, daß aus Anlaß des schrift von den Kontoinhabern, Kassacheks demjenigen zurückgestellt werden, der sie prasentiert hat, während Überweisungs- und Auszahlungschecks demjenigen zurückgesendet empfängt die tschechoslowakischen Staatsbürger werden, der diese eingesendet hat. Die Kontoinhaber verlieren durch Ausstellung eines unge-deckten Checks ihr Konto bei der Postsparkassa Gäste in dessen Wohnung. welches gesperrt wird.

Hiezu erlaubt sich die Redaktion zu bemerken, daß schon Fälle vorgekommen sind, wo Checks nicht durch die Schuld des Ausstellers nicht ausgezahlt blieben. Was geschieht nach Feststellung eines Falles wo aus Verschulden der Postsparkassa keine Deckung vorhanden war?

# Den polnischen Konsul zus Mähr.-Ostrau

hätte die Bieiltzer Handelskammer zu der am 25. Februar abgehaltenen Sitzung, betreffend die Touristenausstellung in Poznań, einladen sollen. damit derselbe die Ausführungen des Vertreters ist der allgemeine telefonische, interurbane Verder Wojewodschaft hört und keine Schwierig- kehr eingeführt worden. Telefonbücher sind bei keiten bei der Ausstellung von Tatrakarten an der Postdirektion zu bestellen. Es sind dringende in der Tschechoslowakei wohnende Reisende und Blitzgespräche zugelassen. Die Taxen bemacht, welche Lust haben, Polens Gebirge zu tragen bis 100 km 1.50 Fr., bis 200 km 2.10, besuchen.

Der Vertreter der Wojewodschaft erklärte, daß man alle notwendigen Maßnahmen ergreifen müsse, um den Besuch unseres Landes zu erleichtern. Aus diesem Grunde darf man eben es bei den polnischen Behörden und den Regierungen, mit welchen Polen Handelsverträge tschechoslowakischen Konsulaten in Polen nie- besitzt, eingehend beraten.

er ist Kunde, der verdienen läßt. Der polnische und der Tschechoslowakei Art. VII. aus dem Konsul in M. Ostrau ist verpflichtet allen, die Jahre 1925, eine solche Einhebung nicht zuläßt. besuchsweise nach Polen kommen wollen, nicht die geringsten Schwierigkeiten zu machen und ist es vollkommen überflüssig zwei-, eventuell der ohnehin für die Tschechoslowakei keinen auch dreiseitige Fragebogen ausfüllen zu lassen. Diese Praktik, die sehr östlich anmutet, sollte

man endlich fallen lassen.

Leider zu spät. szawaer Erst jetzt beginnen die War-Kaufleute sich zu Ruhe zu geben. Den Anfang sollen aber die großen, reichen Zentren noch immer gut ging. steht, in Betracht. Geld für Denkmäler, Beamtensanatorien, ähnliche der kaufmännischen Abordnungen und derjeni-Sitzung geschlossen hätte, würden sie noch so Das Ministerium für manches zu hören bekommen haben. Die War-

Leider kommen alle diese Sachen reichlich des Obersten Gerichtshofes I. C. 859/26 vom 14. phezeihungen sind leider in Erfüllung gegangen.

Der Orangenzoll soll Zeitungsmeldungen zufolge seitens der Regierung zeitweise Endlich sollen auch wir nach Belieben Orangen essen können, wie

Eine plotzliche Zollbefreiung wird, wiederum fesigelegt, eventuell durch eine Änderung auf den Kaufleuten einen nicht unbedeutenden Grund des allgemeinen polnischen Civilkodex, Schaden zufügen, zumal man mit einem Vorrat von 25 Waggon Orangen in Polen rechnen muß, Aus vorstehenden Ausführungen geht nun- die mit 2·10 plus 10% verzollt worden sind, mehr hervor, daß die Erlassung einer Aufklärungs- Dies ist ein Zollbetrag von mehr als 500.000 Zi, welchen die Kaufmannschaft verlieren mußte, wenn die Regierung nicht für vorrätige Orangen

> Sonntag den 2. März wurde die Leipziger Früh-jahrsmesse, ohne jeder Feierlichkeit wie immer, eröffnet. Die Besucheranmeidungen des Auslandes übersteigen diesmal sehr stark alle bisherigen Frühjahrsmessen. Es ist großes Interesse für die Leipziger Frühjahrs-

gibt bekannt, daß aus Anlaß des 80. Geburtstages des Präsidenten der Tschechoslowakischen Republik T. G. Masaryk, das Konsulat am 7. März für die Parteien nicht amtieren wird. Der Konsul im Konsulat, ul. Mickiewicza 14 Katowice, von 10 bis 12 und 17-19 Uhr. Reception geladener

macht darauf aufmerksam, Das Arbeitslesenamt daß in der nächsten Zeit eine Kontrolle der Arbeitslosen vorgenommen werden wird, zumal eine sehr große Anzahl Arbeitsloser derzeit Unterstützungen bezieht, Es wird darauf hingewiesen, daß die Arbeitslosen auch nicht teilweise beschäftigt werden dürfen, wenn sie die Unterstützung beziehen. Alle Unzukömmlichkeiten werden schwer bestraft.

#### Zwischen Deutschland und Polen

bis 300 km 270, bis 400 km 3.30, bis 500 km 3.90 und über 500 km 4.50 Franken,

Die Ausgleichssteuer welche die polnische Re-gierung für ausländische unserer Ansicht nach, keine Schwierigkeiten bei Halbfabrikate und Fertigwaren bis zur Höhe von der Ausstellung von Tatrakarten machen, so wie 6% einführen will, wird von den ausländischen

der Fall gewesen ist.

In Prag wird der Meinung Ausdruck gegeWer eine Tatrakarte will, bekommt sie, denn ben, daß der Handelsvertrag zwischen Polen Aus diesem Grunde werden seitens der Tschechoslowakei Stimmen laut, den Handelsvertrag, besonderen Wert besitzt, da um 50% mehr Waren aus Polen bezogen als nach Polen exportiert werden, zu kündigen.

(Gazeta Handlowa)

# Kulinarische Ausstellung Zürich

findet in der Zeit vom 31. Mai bis 30. Juni d. J.

# Orisntierungskurse.

Letzter Tage notions

Lectici	rage noticite		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15·78	New York	8.87
Berlin	212:57	Oslo	238 60
Bukarest	5:31	Paris	35.04
Budapest	<b>15</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22.36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen	238.60	Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27

# Der Exporthandel auf der Leipziger Messe.

Gänzlich neu und zum ersten Mal auf der diesjährigen Frühjahrsmesse erscheint die von den führenden Vereinigungen des deutschen Exporthandels im Einvernehmen mit dem Meß-amt eingerichtete "Vermittlungsstelle des Ver-bandes Deutscher Exporteure" die im Meßpalast "Handelshof", Grimmaischestr. Ecke Reichsstraße im III. Obergeschoß, Zimmer 198, untergebracht ist. Wenn auch die Exporthandelshäuser in Hamburg, Bremen, Berlin, Frankfurt, Nürnberg, usw. die Leipziger Messe schon seit langer Zeit besuchen, um mit ihren langjährigen Geschäftsfreunden, die zum Einkauf und zu einer Vergnügungsreise nach Europa kommen, die Artikel auszusuchen, die der überseeische Kunde kaufen will und deren Lieferung nach drüben die Firma des Exporteurs übernimmt, so wird die neugeschaf-fene Vermittlungsstelle sicherlich dazu beitragen, die wirtschaftlichen Beziehungen des Auslandes zu Deutschland erheblich zu vertiefen. Zweck dieser Stelle ist nämlich, ausländische Besucher der Messe, welche nicht direkt bei den in Leipzig ausstellenden Fabrikanten kaufen wollen, auf die dort anwesenden Exporteure hinzuweisen, ihnen behilflich zu sein, wenn sie sich der Dienste eines Exporthändlers bedienen wollen, indem die Vermittlungsstelle sie mit einer geeigneten Exportfirma in Verbindung bringt.

Durch diese Einrichtung wird sicherlich einem von vielen Kreisen empfundenen Mangel abgeholfen, der sich umso stärker fühlbar gemacht hat, als in den letzten Jahren infolge der regen Propagandatätigkeit des Messeamts für den Besuch der Leipziger Messe sich auch aus Uebersee des öfteren Käufer auf der Messe eingestellt haben, die bislang noch keine engeren Geschäftsverbindungen mit deutschen Firmen besaßen und die erst, angeregt durch das auf der Messe Gesehene, aufnehmen wollen. Gerade für diese Kreise wird die "Vermittlungsstelle des Verbandes Deutscher Exporteure" von allergrößtem Werte sein, besonders wenn es sich um Interessenten handelt, die aus solchen Ländern kommen, nach denen Deutschland den direkten Export noch nicht in nennenswertem Umfange aufgenommen hat. Bei dem Charakter der Messe, die ja nicht nur eine Ausstellung der großen Konzerne und Fabrikunternehmungen, sondern vor allem auch der mittleren und kleinen Industrie ist, ergaben sich in solchen Fällen zuweilen insofern Schwierigkeiten, als viele dieser kleineren und mittleren Aussteller nicht darauf eingestellt sind und auch nicht sein können, speziell nach Uebersee direkte Geschäfte zu machen. Diese Aussteller scheuen sich mit Recht, ohne genaue Kenntnis der näheren Verhältnisse des betreffenden Landes, insbesondere der üblicher Weise einzuräumenden Zahlungsziele, der Risiken, die man im einzelnen läuft, und der Spesen, die es einzukalkulieren gilt, direkte Offerten cif Bestimmungshafen drüben zu machen. War dies trotzdem ge schehen, so ergaben sich zuweilen weitere Schwierigkeiten und Reibungspunkte bei der Abwicklung des Geschäftes selbst. Infolgedessen wurde trotz-besten Willens auf beiden Seiten die mit den größten Erwartungen angeknüpfte Verbindung nicht von Dauer: Der Kunde war verärgert, weil sich z. B. der Einstandspreis der Ware für ihn franko Bestimmungsort drüben nachträglich als sehr viel höher herausstellte, als er ursprünglich angenommen hatte, der Lieferant, weil er bei seiner Kalkulation Zinsverluste und Spesen nicht in entsprechendem Masse eingerechnet hatte.

bedienen. Dieser verfügt nämlich einerseits über Puderquasten ist nicht zu verlangen. die notwendige genaue Kenntnis der wirtschaftlichen Verhältnisse des betreffenden ausländi schen Staates, der dortigen Geschäftsgepflogenheiten, Rechtsverhältnisse usw., anderseits derjenigen deutschen Spezialfabrikanten, welche Tage alle Vorkehrungen getroffen, um den Beihre Ware den besonderen Bedürfnissen des suchern der Prager Frühjahrsmesse (16-23. betreffenden Absatzgebietes angepaßt haben. Er Marz gegen Vorweisurg der ausgefüllten Messewird also aus der großen Zahl der Aussteller legitimation unentgeitliche Paßvisa in die tscheder verschiedenen Artikel dem ausländischen choslowakische Republick erteilen zu können. Einkäufer diejenigen heraussuchen, die diesen Diese Begünstigung gilt 10 Tage vor und 10 Artikel der Geschmacksrichtung des jeweiligen überseeischen Landes entsprechend herrstellen.

In allen Weltsprachen sind anläßlich der überseeischen Landes entsprechend herrstellen. In allen Weltsprachen sind anläßlich der Er kennt ferner die besten Verschiffungsmög lichkeiten, die günstigsten Frachtsätze, die für Prospekte ausgegeben worden, welche sich

die Zolltarifierung wichtigen Bestimmungen, ver- durch zahlreiche Ansichten des I. Prager Messteht überhaupt alle Vorteile auszunutzen, die man sich nur durch langjährige praktische Erfahrungen aneignen kann. Die Exportfirma vermittelt also beim Einkauf, sie finanziert das Geschäft, sorgt für ordnungsgemässe Ablieferung drüben; an sie und ihre Verkaufsorganisation der Kunda bei etwaiger nicht spekten genau angeführt sind, so atellen dieses drüben kann sich der Kunde bei etwaiger nicht spekten genau angeführt sind, so stellen diese ordnungsgemässer Lieferung halten. Eine Inan- in zahllosen Tausenden Exemplaren an alle spruchnahme des Exporthandels und der von ihm eingerichteten Vermittlungsstelle auf der Messe liegt daher besonders im Interesse aller Propagandamaterial dar. der jenigen überseeischen Einkäufer, welche mit den Ausstellern nicht direkt Abschlüsse tätigen wollen, sondern die Vermittlung eines Exporteurs für vorteilhafter halten.

# Zollentscheidungen.

Polierte, nahtlose Röhren aus Eisen mit einem Ueberzug aus Messingblech und einem äußeren Durchmesser unter 40 mm sind nach Pos. 149 P. 1 "a" und Anmerkung zu diesem

Punkt zollpflichtig.
Trocken- und Belüftungsanlagen, die in Fabrikräume eingebaut werden und zum Trocknen von Holz, Geweben oder Papier dienen, sind als vollständige Dampfluft geräte nach Pos. 167 P. 37 zollpflichtig. Die Anlagen bestehen aus einer Anzahl von Trichtern. Durch diese wird mittels Ventilatoren auf die zum Trocknen bestimmten Gegenstände Luft geblasen, die in Heizschlangen erwärmt ist. Die mit Feuchtigkeit gesättigte Luft wird dann durch eine Absaugvorrichtung beseitigt.

Papierschnitte zum Zuschneiden von Kleiderstoften für Schneiderinen sind zusammen mit der zu ihnen gehörenden Erläuterung nach Pos. 177 P. 23 zu verzollen.

Fertige, bestickte und besäumte Schleier aus Seidentüll oder durchsichtigem Seidengewebe sind nach Pos. 207 P. 1 und Pos. 209 P. 3 "a" als nicht besonders genannte Konfektion zu verzollen. Derartige Schleierstoffe sind nach ihrer Beschaffenheit zollpflichtig.

Damenhüte aus gesticktem Baumwollge-webe sind nach Pos. 210 P. 1 "b" zu verzollen.

Es sind zu verzollen:

1. nicht wertvolle Nachahmungen von Edelsteinen aus geschliffenem Glas, in gewöhnliche, auch mit Edelmetall überzogene Stoffe gefaßt, nach Pos. 215 P. 1,

2. nicht wertvolle Nachahmungen von Edel-steinen aus nicht geschliffenem Glas in einer Fassung, die sie nicht zu ausgesprochenen Galanterie- oder Toilettegegenständen macht, nach Pos. 77 P. 6 a,

3. nicht wertvolle Nachahmungen von Edelsteinen aus nicht geschliffenem Glas ohne jede

Fassung nach Pos. 77 P. 2 a oder 5 a.

Gummipräservative, die gemäß der Entscheidung D IV 12520/2/29 v. 11. VII. 29 nach Pos. 88 P. 1 d II zollpflichtig sind, unterliegen bei der Einfuhr den Beschränkungen des § i der Verordnung v. 10. II. 28, Solche Präservative deutschen Urpsrungs können daher nur nach Vorlegung einer Einfuhrbewilligung in den freien Verkehr abgelassen werden.

Eine Verzollurg einschl. des Gewichtes der unmittelbaren Umschliessung kommt nur dann in Frage, wenn jedes Stück einzeln verpackt ist.

Mit dem durch Verfügung D IV 21 161/2/29 17. X. 29 bekanntgegebenen Rundschreiben T 33 hat das Finanzministerium mitgeteilt, daß Stellenangebote - Stellengesuche Puderquasten, die in Schachteln mit Puder eingehen und getrennt von diesen als Toiletteerzeugnisse nach der zuständigen Position verzollt Absolvent werbeschule, mit 5jähriger Praxis, werden, nach Bezahlung des entsprechenden werden, nach Bezahlung des entsprechenden sucht Stellung als Betriebstechniker oder MaZolles und Beibringung der Einfuhrgenehmigung schinenkonstrukteur. Genannter ist militärfrei meiden, wenn Fabrikanten und Ueberseer sich für Puder an die Parteien herauszugeben sind. und ist auch imstande die Betriebskorrespondenz der Dienste eines erfahrenen Exporthandlers Eine besondere Einfuhrgenehmigung für die in polnischer und deutscher Sprache zu führen.

# Die Prager Frühjahrsmesse.

Das Ministerium des Aeußeren hat dieser

in zahllosen Tausenden Exemplaren an alle maßgebenden Ex- und Importeuradressen der Welt verschickten Prospekte ein sehr wichtiges

Außer einer Reihe zahlreicher amerikanischer Firmen, die auf der Prager Frühjahrsmesse (16.—23. März) selbständig ausstellen werden, wird diesmal auch offiziell das Aussenministerium der Vereinigten Staaten Nordamerikas mit einer besonderen Kanzlei, welche behufs Information über den amerikanischen Handel errichtet wurde, vertreten sein. Diese durch das tschechosl. Generalkonsulat der Vereinigten Staaten organisierte Informationskanzlei wird auch mit Katalogen, Prospekten und anderer Informationsliteratur über amerikan. Industrie, Eisenbahnen, Dampfschiffartsgesellschaften, einzelne amerik. Städte, usw. versehen sein, worauf alle Industriellen schon heute aufmerksam gemacht werden.

Unter dem Titel "The Chicago Loupi Merchandise Mart" soll in Chicago ein nach dem Vorbilde des bereits in der ganzen Welt bekannten Prager Messepalastes ausgestaltetes Bauwerk entstehen. Dasselbe ist Eigentum der bekannten Gesellschaft Woolworth, welche an 2000 Filialen in den Vereinigten Staaten Nordamerikas besitzt.

Ein großes Interese für die Prager Ausstellung und den Kongreß für Gesundheitstechnik und Städtehygiene herrscht in allen Nachbarstaaten, ganz besonders in Oesterreich, bezw. Wien, woselbst in der Gesellschaft für Gesundheitstechnik der General Direktorstellv., der Prager Mustermesse, Herr Dr. Franz Žižka, anfangs Feber d. J. einen massenhaft besuchten Vortrag über den geplanten Prager Kongreß und dazugehörige Ausstellung hielt. Ebenso herrscht in Polen, Frankreich, Rumänien und Jugoslawien aus Einkaufsgründen für diese Sonderausstellung ungewöhnliches Interesse.

Im Jahre 1929 hat Polen für Per-Auto-Import sonen, Last- und Massentransportautomobile und Motorräder 36.642.000 gegenüber automobile und Motorrader 30.042.000 gegenüber 50,849.000 Złoty an das Ausland verausgabt. Der Import ist somit um 27% gefallen. Personenautomobile wurden um 34% weniger eingeführt. Dagegen stieg der Import von Bestandteilen von 35,480.000 auf 40,182.000 Zł. Die meisten Automobile und Motorräder wurden aus Amerika, der Tschechoslowakei und Deutschland eingeführt

Die Legitimationen für Reisende werden im Auftrage des Ministeriums für Industrie und Handel seitens der Admini-strativbehörde I Instanz ausgefertigt und ist hiezu eine mit drei Złoty Stempel versehene Eingabe erforderlich. Diese Legitimation ist mit einem Lichtbilde zu versehen und berechtigt dem Inhaber zur Aufnahme von Aufträgen, auf Grund von Mustern. Sie gilt für das laufende Kalenderjahr,

Kenntnisse der französischen und englischen Sprache teilweise vorhanden. Anfragen werden durch die Administration unter B. C. J. erledigt.

der polnischen Sprache in Wort und Kontorist, Schrift mächtig, Absolvent einer Handelsschule, sucht Posten. Anfragen erledigt die Administration unter A. B. P.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

,für industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" 1a Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Globoka 47, Telefon 227.

Mygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungsapparate.

Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

INTERNATIONALE TRANSPORTE, Speditionsbureau ALFRED BERGER, vormals Filiale W. Arm G. m. b. H. Tschechisch-Teschen, Telefon 129, Bahnhofstraße 7.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKRIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

> M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75.000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " pólskórek w 1 tomie 80 Zł " " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

# Reichhaltige Ruswahlsendung modernster Vorlagen

eingetroffen

Vordruckerei Rosa Reich, Cieszyn

ul. Głęboka 8. (Haus Krögler)

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Wiener Messe

9. - 15. März 1930

(Rotunde bis 16. März 1930)

Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon »Wiener Strickmode« Möbelmesse – Reklamemesse

# Internationale Automobil- u. Motorradausstellung

Bedarfsausstellung für Hotelbetriebe Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

# Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau. 3. Osterreich. Mastvieh-Ausstellung.

(14.-19. März 1930) Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8erhältlich bei der

Wiener Messe - A. G., Wien VII. sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:

Messebüro "SCHLES. MERKUR"

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*** 

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskünfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3,

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# REKLAME



die

Wir weisen das Ziel

organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern gratis. Vertreter überall gesucht

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.



Cieszyn, Samstag, den 8. März 1930

Nr. 20.

# Parfümerie- und Schönheitsmittelindustrie.

Schönheitsmitteln ist in vielen Ländern zu einem wichtigen Bestandteil des nationalen Wohlstandes geworden. Bei uns begann dieser Industriezweig bereits vor dem Kriege aufzublühen und augenblicklich sind wir Zeugen seiner überaus raschen Wiedergeburt nach den durch den Krieg ver-ursachten Schicksalsschlägen.

Die Parfümerie- u- Schönheitsmittelindustrie haben nach dem Kriege außergewöhnlich günstige Entwicklungsmöglichkeiten gefunden. Infolge Hebung des Kulturstandes bei den breiten Volksmassen, sowie infolge des rasch wechselnden Geschmacks und der Anforderungen der Mode, ist die Produktion, was Umfang und Verschiedenartigkeit anlangt, schnell gestiegen. Was früher als Luxus galt, ist zum Artikel des täglichen Bedarfs geworden. Die Fabriken erhalten immer größere Aufträge für Parfüms, Schönheitsmittel und Seifen. Und die polnische Parfumerie- und Schönheitsmittelindustrie hat sich in zahlreichen Fabriken einen sehr achtbaren Platz erkämpft, dank der ausgezeichneten Qualität ihrer Toilettenseifen, Schönheitsmittel, ihrem Eau de Cologne und anderen Blumen-, Mund- und Haarwässern. In diesen Artikeln stehen wir zweifellos auf europäischer Höhe und die Ansicht eines Teiles des kaufenden Publikums, einzelne ausländische Marken seien besser als die inländischen, ist ungerechtfertigt. Es ist dies ein Snobismus, der bekämpft werden sollte.

Mit diesem Teil des kaufenden Publikums

sind gewiß unsere Damen gemeint - aber doch nicht alle. - Allerdings muß festgestellt werden. daß die Vorliebe für ausländische Schönheitsmittel bei uns immer noch besteht. Dabei herrscht die Meinung vor, die ausländische Ware dürfe teuer sein, während die polnische billig sein müsse. Dies erschwert auf vielen Gebieten unsere handen ist.

Die Folge davon ist, daß die Produktion von Glyzerinseifen fast völlig eingegangen ist, während die polnische billig sein müsse. Dies erschwert auf vielen Gebieten unsere handen ist. Arbeit und fördert die Einfuhr fremder Ware. Trotzdem schreiten wir aber schnell und ständig vorwärts. Die Anzahl der Parfümerie- und Schönheitsmittelfabriken wächst von Jahr zu Jahr und ebenso die Produktion, sowie die Verschiedenartigkeit, Qualität und Effektivität der Artikel, vas wiederum der Konkurrenzfähigkeit ein Rück-

grat gibt.

Fabriken, die Artikel der kosmetischen und Parfümeriewarenbranche herstellen, gibt es bei uns ca. 270, die Anzahl der Arbeiter übersteigt 5000. Für das verflossene Jahr haben wir leider noch keine Statistik, doch gibt eine Teilstatistik des Obersten Statistischen Amtes, die nur gewisse Abschnitte dieses Industriezweiges umfaßt, die Menge der im Jahre 1927 hergestellten Toiletteseisen mit 1,700.199 kg, die der Schön-heitsmittel mit 10.082, die des Eau de Cologne und anderer Blumenwässer mit 316,575 kg an. Dies sind doch schon recht ansehnliche Ziffern, geeignet, unsere Handelsbilanz ganz bedeutend mittel ist eine soziale Pflicht der Gesellschaft Aus der Schweiz führte ihn sein Weg nach aktiv zu beeinflussen.

Unser Hauptrohmaterial ist Talg u. Spiritus. Die verschiedenen Sorten Talg, die zur Fabrika-

tion von Toilettenseifen gebraucht werden, werden | Der Präsident der tschechoslowakischen aus dem Ausland eingeführt, da die inländischen Talgvorräte bei uns immer noch sehr gering sind. Man sollte daher der rationellen Viehfütte-Die Produktion von Parfümeriewaren und rung mehr Aufmerksamkeit widmen, damit wir können. Auch ist eine Niveauhebung der technisehen Einrichtungen und der Anzahl unserer Talgschmelzereien unumgänglich. Den Spiritus, ausmacht, erhalten wir vom Staatlichen Spiritus-

monopol zugewiesen.

Im Jahre 1927 haben 174 Parfümeriefabriken das Staatsmonopol in derselben Zeit in Warszawa Stadt und Wojewodschaft 2967 hl des gleichprozentigen Alkohols verkaufte. Es entfielen laut Doch muß bemerkt werden, daß der hohe Spirituspreis, die umständliche Formalistik bei der Denaturierung und die schwierigen Einkaufsbe-

Die Einfuhr macht eine ganz ansehnliche Rest des Imports hauptsächlich auf fertige enthüllte. brauenstifte verteilt.

fabriziert und darum kann man ruhig sagen, daß der westlichen Demokratien zu kämpfen, die Höhe dieses Imports von den Launen unserer schönen Damen abhängt. Das Ausmerzen der herrschenden Ansicht von der Unerreichbarkeit der Gute ausländischer Parfums und Schönheitsder einheimischen Industrie gegenüber.

Republik, T. G. Masaryk

vollendete am 7. März sein 80.stes Lebensjahr. Er entstammt einer armen südmährischen Familie. mit der Zeit zum inländischen Talg übergehen in der sich slowakisches Blut mischte, worin seine Landsleute direkt ein Symbol und eine Prädestination erblickten:

Masaryk ist dazu berufen, die beiden Stämme der den wichtigsten Bestandteil unserer Produktion der tschechoslowakischen Nation, die politische Grenzen von einander trennen, nämlich den tschechischen und den slowakischen, mit einander zu vereinigen. Seine Universitätsstudien 7276 hl 100% igen Spiritus verbraucht, während und den Beginn seiner Hochschullaufbahn absolvierte er in Wien. Als jedoch zu Beginn der Achtzigerjahre des vergangenen Jahrhunderts die alte Prager Universität die erste mitteleuropäische diesem Vergleich 40'8% des gesamten inländi-schen Verbrauchs auf die Parfümerie-Industrie. deutsche geteilt wurde, ward Masaryk nach Prag berufen und wurde hier bald der Führer einer wiederbelebenden und kritischen wirtschaftlichen Bewegung, die ihren Ausdruck im Kampfe gegen dingungen auf die Entwicklung der Produktion die sog. Königinhofer und Grünberger Handvon Parfüms und Schönheitsmitteln sehr hemmend einwirken. Unsere Fabriken müssen oft denkmäler) fand, die, obzwar sie lange Zeit denkmäler) fand, die, obzwar sie lange Zeit vom Spirituseinkauf absehen, da sie die Rohstoffe hindurch Gegenstand nationalen Kultes waren. nicht per Kasse bezahlen können, während sie sich doch als Fälschungen des romanischen den Kunden 8 bis 10 monatigen Kredit gewähren Zeitalters zu Beginn des 19. Jahrhundertes müssen. Der hierdurch verursachte Rückgang erwiesen; so trat Masaryk ins öffentliche Leben der inländischen Produktion kommt höchstens als unerbittlicher Vorkämpfer für wissenschaftliche den in Polen ansäßigen Vertretern ausländischer Wahrheit und sittliche Verantwortlichkeit. Gleich-Parfümerien zu gute. So sind beispielsweise zur Fabrikation der durchsichtigen Glyzerinseifen Studium der europäischen, besonders der slawigroße Mengen Spiritus erforderlich. Eine Reihe von Jahren hindurch entwickelte sich auch dieser erwarb er sich die Sympathie der Südslawen Seifenproduktionszweig bei uns ausgezeichnet. durch sein Auftreten zu Gunsten Bosniens und Es war dies zu einer Zeit, wo das Staatsmonopol der Herzegovina und die Sympathie der Polen, den Spiritus für Seifenfabrikation mit Zloty 1:10 da er das polenfeindliche Regime in Rußland per Liter berechnete. Jetzt kostet der Liter 5 Zł. verurteilte. Das Ergebnis seines eingehenden

Das Interesse um das Geschick der slawi-Summe aus. Wir haben im vergangenen Jahre schen Völker und das Interesse um den Frieden Parfüms, Seifen, Schönheitsmittel, Öle usw. in veranlaßte Masaryk zu zwei Werken von großer einer Menge von 458.316 kg im Werte von zusämmen Zł 11,264.293 aus dem Ausland einzunächst sein klassisches Werk »Rußland und geführt. Hievon sollte allerdings der Hauptposten nämlich die Öle angerechnet werden, die in der Südslawen; es war zur Zeit des Agraner gleicher Weise von allen europäischen Staaten und des Friedjungprozesses, als er als Führer aus Frankreich, Italien, Holland und der Schweiz einer politischen, der sog. realistischen, Gruppe eingeführt werden. Es ergiebt dies eine Summe im Reichsrate unbarmherzig das Unmoralische von mehr als Zł 5,140.000, während sich der in Aerenthal's serbenfeindlicher Balkanpolitik Der Krieg, die Parfums, Pudersorten, Lippenpomaden u. Augen- österr.-ung. Außenpolitik, vertrieb Masaryk aus der Heimat. Er ging in die Fremde mit dem Diese Sachen werden auch schon im Lande Programm, gegen die Monarchie an der Seite

Im Laufe der vier Kriegsjahre machte er als Emigrant und Frührer der tschechoslowak. Revolution eine Pilgerfahrt um die Welt und verkündete, den Untergang des Habsburgerreiches. Paris, von hier nach London, im Frühjahr 1917 ins revolutionäre Rußland, und schließlich ge-langte er über Sibirien und Japan in die

# Vormerkkalender

März 1830

OI 1ag		
9	Sonntag	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, führen spezielle Verzeichnisse
10	Montag	Pensionsversicherungsprämie fällig
11	Dienstag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich.
12	Mittw.	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
13	Donn.	Geschäftszeit einhalten
14	Freitag	Postanwelsungsverkehr nach: Österr., Rumänlen, Spanien, Marokko, Schwelz, Schweden, Italien. Danzig, Holland, Valikan
15	Samstag	Umsatzsteuer pro Februar für monatlich Zahlende.

Vereinigten Staaten von Nordamerika. Unter seiner Führung und unter Mitarbeit Dr. Benes's und Siefanik's wurde aus den ehemaligen Man müsse dabei noch berücksichtigen, daß ein österr.-ung. Kriegsgefangenen tschechoslowakischer Nation die hunderttausend Mann zählende tachechoslowakische Armee geschaffen, die in Italien, Frankreich und Rußland an den Kämpfen gegen die Zentralmächte teilnahm. Das Werk Masaryk's war von vollem Erfolge gekrönt; Die tschechoslowakische Nation und seine Revolutionsarmee wurde noch während des Krieges von den verbündeten Mächten als kriegsführender Bundesgenosse anerkannt, sodaß Masaryk am 18. Oktober 1918 die tschechoslowakische Unabhängigkeit und Konstituierung der provisorischen Regierung proklamieren konnte.

Als Anerkennung seiner Verdienste um die Wiedererringung der tschechoslowakischen Selbständigkeitkeit, wurde Masaryk nach dem Umsturz am 28. Oktober, zum Präsidenten der Republik gewählt, ein Amt, daß er der Verfassung gemäß, lebenslänglich bekleiden kann. Masaryk unterbrach weder im Kriege noch nachher, seine literarischen und wissenschaftlichen Arbeiten. Zu den Werken dieser Zeit gehört besonders, Das neue Europa«, in dem er während des Krieges die Reorganisation Europas formulierte und begrundete, und Die Weitrevolution«, in der er ausführlich seine Tätigkeit während des Krieges

schilderte.

Der amerikanische Fi-Glücklicher Optimismus. nanzberater der polnischen Regierung und Mitglied des Rates der Bank Polski, Charles Dewey, empfing die Vertreter der Presse zu einer Konferenz. Herr Dewey, der kürzlich von seiner Reise, die ihn rach Amerika, England und Frankreich führte, nach Warszawa zurückgekehrt ist, stellte eingangs fest. daß er in denjenigen Wirtschaftszentren, die er personlich besucht habe, wie New York, Washington, Chicago, Detroit, London und Paris, einem lebhaften Interesse für Polen begegnet sei. Die Wirtschaftslage der oben genannten Staaten charakterisierend, erklärte der Finanzberater, daß dort gegenwärtig zwar eingewisser Stillstand der Produktion sowie der Umsatze zu beobachten sei, dieser Abschnitt aber seinem Ende entgegengehe. Auf die Analyse der Beziehungen zwischen den Vereinigten Staaten und Polen übergehend, betonte Herr Dewey, daß das amerik. Kapital sich für die Finanzierung der polnischen Produktion, ähnlich wie das bei den Industriewerken Lilpop, Rau und Loewenstein« der Fall war, lebhaft interessiere. Der Finanzberater ist fest davon überzeugt, daß in der nächsten Zeit ähnl. Transaktionen zum Abschluß gelangen werden, wobei er natürlicherweise die Namen derjenigen amerikanischen Konsortien, die die Finanzierung gewisser polnischer Produktionszweige beabsichligen, verschwieg.

heit hatte, mit den dortigen Finanzkreisen Fühlung | der Familiengruft beigesetzt. Die Verstorbene zu nehmen, mit denen er über Polen direkt interessierende Fragen konferiert habe.

In seinen weiteren Ausführungen stellte Herr Dewey fest, daß er vor einem Jahre, als er von seiner damaligen Reise nach den Vereinigten Staaten um ihr die letzte Ehre zu erweisen. Die Erde zurückgekehrt war, in Polen eine allgemeine Depression angetroffen habe, die sich infolge der unerwarteten Schäden der Wirtschaft durch den schweren Winter gebildet hätte. Entgegen diesen Befürchtungen sei indessen die Ernte dann sehr gut ausgefallen. Als er heuer wieder aus Amerika zurückgekehrt sei, habe er eine ähnliche Depression, wie damals, vorgefunden, jedoch auf einer anderen Grundlage. Die Ernte des Jahres 1929 sei so ausgiebig gewesen, daß die Preise der Landwirtschaftsprodukte gefallen seien, was die Kaufkraft der landwirtschaftlichen Bevölkerung geschmälert, Handel und Industrie somit in einen Krisenzustand versetzt habe. Es sei wahr, daß die Getreidepreise auf den Weltmärkten niedrig seien. Doch sei es sicher, daß irgendwo in der Welt Gebiete vorhanden seien, die trotzdem an Getreidemangel leiden. Um den bestehenden Übelzustand abzuschaffen, dürfe man also nicht die Getreideproduktion einschränken, sondern man müsse die Verkaufsorganisation verbessern. Die Lage in Polen sei nicht schlecht, da im Lande viel mehr Geld vorhanden sei, als vor einem Jahre. Es beweise dies der Stand der Bankdeposite. Zu Ende des Jahres 1928 hätten die Bankdeposite insgesamt 1.216,000.000 Zł, zu Ende des Jahres 1929 1,314,000.000 Zł betragen. großer Teil der Bevölkerung das Bargeld thesauriere, was einen Rückgang des Geldverkehrs hervorrufe.

Dieser Umstand habe zur Folge, daß einer der wichtigsten Zweige der polnischen Industrie, nämlich der Textilindustrie, eine schwere Krise durchmacht. Eine Besserung der Lage in der Textilindustrle würde sich sofort auf die anderen Industriezweige auswirken. Sie hänge von den polnischen Frauen ab. Der linde Winter eröffne die Aussicht auf einen schönen Sommer. könnte deshalb für den Sommer die Mode der Baumwolikleider vorbereiten. Es würde dies Tausenden von polnischen Arbeitern eine Arbeitsmöglichkeit geben. Bei dem bekannten Patriotismus der polnischen Frauen dürfte eine zu erreichen.

Nach dem Abschluß der Ausführungen des Herrn Dewey ersuchten die anwesenden Journalisten ihn um Informationen über die Aussichten Polens auf einen ausländischen langjährigen Kredit. Herr Dewey drückte sich in seinen Antworten über diese Aussichten optimistisch aus.

# Der Herr Finanzminister hat sich geirrt.

Meldungen aus Warszawa zufolge, wird die Novellierung des Umsatzsteuergesetzes einen besonders problematischen Wert besitzen, zumal der Herr Finanzminister sich geirrt hat und die Umsatzsteuer nicht herabsetzen kann. Er verband sich mit den Bauern und diese verhinderten, daß das Umsatzsteuergesetz so novelliert werde wie es die allgemeine Wirtschaftskrise erfordert. Eine teileweise Novellierung dieses furchtbar auf der Wirtschaft lastenden Gesetzes hat nicht den ist letzter Tage, reich ausgestattet und mit ingeringsten Wert und sollte eher unterbleiben, da die teilweise Novellierung nur ein »Sand in die-Augen-streuen« bedeutet

So sieht der gute Wille der Regierung aus, welche dem Handel helfen will. Es ist jedenfalls geschaffen, sondern bieten allen mit Eisen- und bemerkenswert, daß der Finanzminister mit Hilfe Eisenwaren beschäftigten Industrien und Kaufwelche dem Handel helfen will. Es ist jedenfalls der Landwirte, den Kaufleuten die ersehnte leuten, einen wertvollen Wegweiser. Erleichterung schuldig bleibt. Gewiß interessant zu erfahren, was der Finanzminister den Bauern versprochen hat, damit sie gegen den Kaufmann stimmen.

feierte letzter Tage Herr Die silberne Hockzeit Władysław Jaworski, Handelskammerrat und Obmann der Gastwirtegenossenschaft in Cieszyn. Wir wünschen dem Jubelpaar das Allerbeste.

Am 28. Februar starb nach langen, Tedesfall. schweren Leiden Frau Olga Sußmann, Zahnarztenswitwe und Inhaberin des Zahnateliers , verschwieg.

Herr Dewey erklärte ferner, daß er während ewigte nach dem Tode ihres Gatten leitete. Am seines Aufenthaltes in London u. Paris Gelegen. 4. März wurde die Verblichene in Troppau in

erfreute sich allgemeiner Beliebtheit, was auch bei der Beisetzung in Troppau zum Ausdrucke sei ihr leicht.

liegt das »Financielle Jahrbuch In unserem Büro des Mercur für 1930 auf, in welchem Sie den authentischen Verlosungsanzei. ger und das Restantenverzeichnis der österr. und ausländischen Lotterieeffekten, verlosbaren Staatsund Privatobligationen, Eisenbahn- und Industrieaktien und Prioritätsobligationen, Pfandbriefen etc. finden können, Herausgegeben vom Verlag der Mercurbank in Wien I. Wollzeile 1-3.

Interessenten steht diese Broschüre jederzeit kostenlos zur Verfügung.

Nach dem Bericht des ameri-Fremdenverkehr: kanischen Finanzberaters über die polnische Zahlungsbilanz des Jahres 1928, betrugen die Ausgaben von Ausländern in Polen 98 Mill. (in der Tschechoslowakei 800 Millionen Tschechokronen), die der Polen im Auslande 169 Mill. Zł, woraus sich ein starker Paßivstand von 71 Mill. ergibt.

Die Situation dürfte sich im Jahre 1929 infolge der polnischen Landesaustellung bedeutend gebessert haben. Wenn Polen wiederum im Jahre 1930 monatelang visumfreie Einreise, zu-mindest gegenüber den Weststaaten (Oesterreich, Deutschland, Tschechoslowakei, Frankreich usw. gestatten wird, so wird sich der Fremdenverkehr immer mehr beleben. Nichts fördert den Frem-denverkehr mehr, als Verminderung aller Reiseschwierigkeiten.

in Bielsko fand am Montag, den 3. März eine große Protestversammlung der Kaufleute statt, welche sehr gut besucht war. Es wurde eine gegen das bisherige Steuersystem gerichtete Resolution gefaßt, so wie sie bereits in vielen anderen Städten Polens verfaßt und dem Finanzministerium unterbreitet wurde.

Zum gründlichen Studium der polnischen Sprache ist ein Wörterbuch unerläßlich, welches die Bezeichnung des betreffenkurze Propagandaaktion genügen, um dieses Ziel den Wortes bis ins Detail wiedergibt. Ein solches Buch ist M. Arct's Illustriertes Wörterbuch der polnischen Sprache. In diesem Wörterbuch findet man jedes Wort in verschiedenste Bedeutungen zerlegt und haben sich die Autoren sämtlicher Hilfsmittel bedient, um den die Sprache Studierenden weitgehendst an die Hand zu gehen. Das Buch ist ein sehr wertvolles Nachschlage. werk und kann wärmstens empfohlen werden.

> Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 2 für den Monat Februar 1930 ist erschienen und kann durch die Administration in Warszawa bezogen werden, Ein Monatsheft der Kunstdüngung, seiner Industrie, dem Handel und der Verwertung gewidmet. Für alle Interessenten dieser Branche ein wertvoller Wegweiser.

> Monatsheft des Verbandes der Eisen->Hutnik< hütten in Polen, Jahrgang II., Heft 2 teressanten Artikelserien versehen, erschienen. Die Monatshefte enthalten einen technischen, einen wirtschaftlichen und einen statistischen Teil. Sie sind nicht nur für die Hüttenindustrie

# Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.57	Montreal	8.79
Belgrad	15.78	New York	8.87
Berlin	212.57	Oslo	238 60
Bukarest	5.31	Paris	35.04
Budapest	<b>15</b> 5·83	Prag	26.40
Danzig	173.64	Riga	171.55
Holland	359.08	Schweiz	172.75
Helsingfors	22:36	Spanien	119.45
Italien	46.58	Sofia	6.43
Kopenhagen		Stockholm	239.75
London	43,41	Wien	125.27

# Die deutsch-polnischen Handelsbeziehungen.

Generalkonsul Dr. Jerzy Adamkiewicz, Leipzig.

Der Warenaustausch zwischen Deutschland und Polen zeigt eine aufsteigende Entwicklung. So betrug dem Werte nach:

m Jahre 1927 die Einfuhr Polens aus Deutschland 348,240.000 Rmk.

m Jahre 1927 die Einfuhr Deutschlands aus Polen 345,456.000 Rmk. m Jahre 1929 die Einfuhr Polens aus Deutsch-

land 435,264.000 Rmk. im Jahre 1927 die Einfuhr Deutschlands aus

Polen 345,457.000 Rmk.

im Jahre 1928 die Einfuhr Polens aus Deutschland 435,264.000 Mmk.

im Jahre 1928 die Einfuhr Deutschlands aus Polen 410.414.000 Rmk.

Andererseits betrug die Ausfuhr:

im Jahre 1927 Deutschlands nach Rußland 329,564.000 Rmk.

Jahre 1927 Rußlands nach Deutschland 476,233.000 Rmk.

Jahre 1918 Deutschlands nach Rußland 880,000,000 Rmk.

Jahre 1913 Rußlands nach Deutschland 1,424,000 000 Rmk.

Der immer noch zunehmende deutsch-polnische Handelsverkehr, welcher im Gegensatze zum deutsch-rußischen für Deutschland aktiv ist, hat nicht nur den aus dem Rückgang des letzteren entstandenen Ausfall wettgemacht sondern er übertrifft bereits, was die Wertziffern

anbelangt, diesen Ausfall um das doppelte. Wird die Ziffer der deutschen Ausfuhr nach Polen, beziehungsweise der polnischen Ausfuhr nach Deutschland vor dem Ausbruche des Zollentsprechenden Vergleichsziffern für die folgenden Jahre wie nachstehend dar:

Ausfuhr Deutschlands Ausfuhr Polen nach Polen nach Deutschlands 1925 26 57

54 1926 67 1927 94 102 1928

In Prozenten der Gesamtausfuhr Deutschlands, beziehungsweise Polens ausgedrückt betrug: Die deutsche Ausfuhr Die polnische

	nach Polen	Austuhr nac
		Deutschland
1924	34.2	42 4
1925	30.3	39.0
1926	23.6	25.3
1927	25.5	32.0
1928	26.9	34.3
	1.1	

Aus obiger Zusammenstellung erhellt. daß die Ziffern des deutsch polnischen Handelsverkehres die Tendenz aufweisen, sich trotz des Zollkrieges sowohl absolut, als auch relativ wieder auf den Normalstand auszubalanzieren, was darauf schließen läßt, daß die nach kurzer Unterbrechung spontan wieder auflebenden tigen Sichkennenlernen sowie zu einem besseren deutsch-polnischen Wirtschaftsinteressen eng

miteinander verknüpft sind.

Ein kurzer Rückblick auf die Entstehungsursachen und den Verlauf des Zollkrieges läßt die vorstehend ziffermässig dargestellte Entwick-

lung noch deutlicher hervortreten.

seine Ausfuhr nach Deutschland zustehenden ein Spiegelbild seiner Persönlichkeit selbst. Meistbegünstigungsrechte ihre Wirksamkeit ver-

am 2. März 1925 ihren Anfang.

Kurz darauf, und zwar am 15. Juni 1925, erlosch die Deutschland auf Grund der die An-Vertragsteilen festgesetzte Kontingent polnischer Nohle ohne jede Beschrankung aufzunehmen. Die darauf erfolgte offizielle Weigerung Deutschands, die Einfuhr polnischer Kohle, die sich zweitzt auf über 500 000 t. monatlich belaufen hatte, vom genannten Datum ab zuzulassen, wurde zum Ausgangspunkte des deutsch polnischer Wielder der Gang der Dinge und Laufenden zu halten; aber ihre zweite kleichen zweite des deutsch polnische des deutsch polnischen der deutsch polnische des deutsch polnische deutsch polnisch polnisc schen Wirtschaftskonfliktes, da Polen, in seinen "Ueberarbeit" lasse ihnen dazu keine Muße. Sie Lebensinteressen bedroht, sich genötigt sah, nehmen sich vor, das Blatt gelegentlich auf-

Gegenmaßnahmen in der Form von Einfuhr- merksam zu lesen, wenn sie Zeit haben — aber beschränkungen für eine Reihe von deutschen sie haben niemals Zeit. Industrieartikeln zu ergreifen. Nachdem Deutschland hierauf zu dem bereits erwähnten Kohleneinfuhrverbot, welches den Zollkrieg hervorrief, weitere Kampfmaßnahmen gegen die Einfuhr polnischer Waren, insbesondere verschiedener Produkte der Landwirtschaft und Viehzucht aus ihrem Verbandsblatt nichts mehr lernen zu hinzugefügt hatte, sah sich die polnische Wirtschaft in ihren Abwehrbestrebungen zwangsläufig in eine zweifache Richtung gedrängt: einerseits mußte sie für eine Anzahl ihrer wichtigsten Exportartikel, für die bisher Deutschland der bedeutendste Abnehmer gewesen war, andere Absatzmärkte finden, was ihr größtenteils gelungen ist; anderseits mußte sie bestrebt sein, die industrielle Einfuhr aus Deutschland teils durch einen entsprechenden Ausbau des eigenen Produktionsapparates, teils durch den Bezug von Industrieartikeln (z. B. Produktionsmittel, namentlich Maschinen aus England, der Tschechoslowakei etc.) zu ersetzen.

Wenn trotzdem, wie eingangs festgestellt, die deutsch polnischen Handelsbeziehungen eine ständige Zunahme aufweisen, so ist dies nicht nur als ein Beweis für ihre Lebensnotwendig keit zu werten, die ja durch die sich ergänzende wirtschaftliche Struktur der beiden Nachbarstaaten bedingt ist, sondern es ergibt sich da raus auch die klare Einsicht von der Möglichkeit ihrer künftigen Ausgestaltung, sobald die natürliche Entwicklung nicht mehr gehemmt, sondern durch eine entsprechende Regelung im Rahmen eines Handelsvertrages gefördert wird. Nicht nur die gegenseitigen unmittelbaren Absatzmöglichkeiten spielen hier eine Rolle, die noch ungemein vielseitig sind und eine ganz gewaltige Steigerung der Umsätze in einer großen Anzahl von Spezialpositionen gewährleikrieges mit 100 angesetzt, so stellen sich die sten — man denke nur an die Bedeutung eines dem tatsächlichen Bedarfe entsprechenden Bezuges billiger Rohstoffe und Nahrungsmittel aus Polen für das hochindustrielle Deutschland, speziell für Mitteldeutschland, und anderseits an die große potentielle Aufnahmsfähigkeit Polens für deutsche Produktionsmittel, Hilfsstoffe und Spezialartikel — sondern es eröffnet sich auch der Ausblick auf eine wirtschaftliche Zusammenarbeit größten Stils, die neben der rein handels mässigen Vermittlungstätigkeit im Exportge-schäfte nach dem übrigen Ausland auch eine die Produktion und den Absatz belebende ge meinsame Betätigung auf mannigfachen Gebieten des Wirtschaftslebens beinhaltet; zu erwähren wäre beispielsweise eine gemeinsame Bearbeitung der Märkte im Nahen und Fernen Osten.

Demgemäß soll die polnische Kollektivausstellung auf der Leipziger Frühjahrsmesse 1930 nicht nur weiteren Kundenkreisen, die sich erwiesenermaßen dafür interessieren, die Haupterzeug nisse der polnischen Produktion unmittelbar vor Augen führen, sondern sie will auch den Kontakt mit dem deutschen Erzeuger selbst herstellen und auf diese Weise zu einem gegensei-Verständnis der durch die internationale Wirt schaftsverflechtung bedingten beiderseitigen Interesseberührungspunkte beitragen.

Wie stehen Sie zu Ihrem Verbandsblatt?

Es gibt vier Typen von Lesern eines Ver-Nachdem am 10. Januar 1925 Polen bandsblattes. Und gar häufig ist die Art, wie auf Grund des Versailler Friedensvertrages für sich der Gewerbetreibende zu seinem Blatt stellt,

Da ist zunächst die erste, leider ziemlich loren hatten, wurde am 13. Januar zwischen verbreitete Kategorie jener, die ihr Verbandsblatt beiden Staaten ein bis zum 1 April desselben ledig ich aus Macht der Gewohnheit halten Jahres geltendes und jegliche Kampfmaßnahmen oder weil der Berufsverband dasselbe unent-ausschliessendes Provisorium zwecks Aufnahme geltlich liefert. Wenn viel getan wird, wervon Handelsvertragsverhandlungen abgeschlos- den die Seiten rasch durchblättert, eventuell sen. Diese Verhandlungen nahmen tatsächlich die Titel noch überflogen - und dann wandert das Biatt ungelesen entweder in ein abgelegenes Fach zu einem verstaubten Stoß älterer Kolleginnen oder in irgendeinen Winkel. gelegenheiten Ostoberschlesiens regelnde Genfer Das sind die Gleichgültigen, die höchstens dann Konvention vom 15. Mai 1922 auferlegte Ver-pflichtung, das im Einvernehmen zwischen beiden Vertragsteilen festgesetzte Kontingent polnischer später einmal am Geldbeutel zu spüren be-

Die zweite Kategorie ist die der Vielbe-

Solche Menschen werden leider erst dann Zeit haben, über die Entwicklung der Dinge

nachzudenken, wenn es zu spät ist. Die dritte Kategorie, die am wenigsten erfreuliche von allen, bilden jene, die glauben, können, da sie ja ohnedies schon alles wissen. Sie haben sich deshalb in den Kopf gesetzt, prinzipiell auch kein Fachblatt zu lesen.

Und doch gibt es kaum einen Menschen, gleichgültig welches Gewerbe er betreibt, der in der heutigen Zeit nichts mehr hinzuzulernen hätte. Und wer behauptet, alles schon zu kennen, was für ihn notwendig ist, dessen Kenntnisse und Geschäftsmethoden sind bei näherem Zusehen nur zu oft sehr untergeordneter Bedeutung.

Diese Gruppe der Alleswisser sind auch jene, deren Mitarbeit am Wirtschaftsaufbau sich meist in unsachlicher Kritik erschöpft.

Die vierte Kategorie endlich, die der wahren Fachleute, steht auf dem Standpunkt, daß der Fortschritt Wechsel bedeutet. So groß auch ihre Erfahrung und ihre geschättlichen Erfolge sein mögen, sie ersetzen wenn nötig veraltete Me-thoden durch bessere, neue, sie gehen mit der Zeit. Sie sind auch die ersten, welche zugeben, daß zur Steigerung des Erfolges auch die ge-naueste Verfolgung der wirtschaftlichen Zusammenhänge und technischen Neuerungen notwendig sei, daß also Praxis und Theorie Hand in Hand gehen müssen. Sie benützen jede der erreichbaren Informationsquellen zu ihrem Aufstieg sie verstehen deshalb auch ein Verbands-

Es gibt vier Typen von Lesern unseres Blattes. Zu welchen zählen Sie sich?

#### Doppelbesteuerung in England.

Allen Firmen, die Geschäftsverbindungen mit England neu anknüpfen, wird empfolen, sich womöglich vorher an das Konsulat in London mit dem Ersuchen zu wenden, ihnen bekanntzugeben, was sie zu beobachten haben, um der Gefahr der Doppelbesteuerung zu entgehen. Das genannte Konsulat erteilt auch in zweifelhaften Fällen auf Grund seiner wertvollen praktischen Erfahrungen Ratschläge, wenn ihm genau die Einzelheiten des betreffenden Falles geschildert werden.

# Die Prager Frühjahrsmesse.

Im Messepalaste werden 17 Fachgruppen der allgemeinen Messe befindlich sein. Außerdem befinden sich daselbst die spanische und japanische Exposition, die Ausstellung außereuropäischer Kunst und die Exportmusterlager. Auf dem alten Messegelände ist im Industriepalaste die Hotel- und Gastwirtmesse, sowie die große Sondergruppe "Gesundheitstechnik und Städtehygiene", ferner die gemischte Gruppe untergebracht, in der Maschinenhalle die Messe für Motorrader und Autozubehör, im Pavillon Ch die Messe für Malereiartikel. Auf dem neuen Ausstellungsgelände befindet sich die Radiomesse, die Sondergruppe für sparsame Wirtschaftsführung im Haushalte, sowie die Möbelund Pianomesse. Unter den rund 3000 Ausstellern sind die ČSR, Oesterreich, Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark. Holland, Amerika, Japan u. v. a. vertreten.

# Stellenangebote - Stellengesuche

einer höheren vierjährigen Staatsge-Absolvent werbeschule, mit 5jähriger Praxis, sucht Stellung als Betriebstechniker oder Ma-schinenkonstrukteur. Genannter ist militärfrei und ist auch imstande die Betriebskorrespondenz in polnischer und deutscher Sprache zu führen. Kenntnisse der französischen und englischen Sprache teilweise vorhanden. Anfragen werden durch die Administration unter B. C., J. erledigt.

der polnischen Sprache in Wort und Kontorist, Schrift mächtig, Absolvent einer Handelsschule, sucht Posten. Anfragen erledigt die Administration unter A. B. P.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kärschnerei-Peizkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Gieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen :

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i I SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Konlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKRIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste scniesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Alle Jahresabonnenten erhalten Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WUNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75.000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " " półskórek w 1 tomie 80 Zł " " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

# 

# Reichhaltige Auswahlsendung modernster Vorlagen

eingetroffen

voraruckere: Kosa Reich, Cieszyn ul. Głęboka 8. (Haus Krögler)

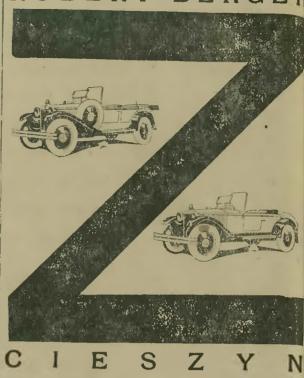
# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

# Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

#### ROBERT RGER



# eine 14-karatige orig. amerikan.

Verlangen Sie noch heute kosten lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - 1. Pestalozzigasse 6.

# \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

# RFKIAMF



die beste Waffe

Wir weisen das Ziel

das vollständigste, zuverlässigste Informations. organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafis. Vertreter überall gesuckt-

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



Cieszyn, Mittwoch, den 12. März 1930

Nr. 21.

Zehntausende das große Los. Aus diesen Gründen hat sich der Wunsch aller zukünftigen schen Teppiche sind die Täbris. Schiras-, Heris-, Wohnungsbesitzer entwickelt, ihr Heim nach Möglichkeit behaglich, bequem und praktisch die Beludji-, Buchara- und Afghan-Teppiche aus einzurichten.

Es liegen vier Erzeugungsarten von Teppichen zur Auswahl vor. Der maschinengewebte Teppich, der maschinengeknüpfte Teppich, der hergestellt wird. Die im Handel am meisten ziemlich teuer sind. vorkommenden Arten sind die Kettendruckteppiche, auch Patentvelour- oder Tapestryteppiche ausschließlich im Ge Velour- und die unaufgeschnittenen als Tapestryteppiche bezeichnet werden. Ferner die durchgewebten Teppiche, von welchen die unaufge-schnittenen Gattungen als Brüsseller (wenn die Teppichoberfläche aus Schafwolle besteht). ---Bouclé (Oberfläche aus Rinderhaaren) und Jutebrüsseler (Oberfläche aus Jute) benannt werden. Die aufgeschnittenen Sorten werden als Tournay oder Moquette (Oberfläche aus Schafwelle), Bouclé Tournay oder Bouclé Moquette (Oberläche aus Jute) bezeichnet. Außerdem gibt es
sogenannten Neppern«,
sogenannten Neppern«,
sogenannten Poerikkten richtige Bezeichnung Chenilleteppiche lautet, da die Oberfläche dieser Teppichsorte aus Chenillestreifen besteht. Im technischen Sinne sind die durchgewebten Teppiche bei gleicher Preislage als die haltbarsten zu bezeichnen. Gewalzte Filz-Frage und können nur in Küchen mit Steinboden im Winter als Schutz gegen die Kälte verwendet werden.

Der maschinengeknüpfte Teppich, der in tionsfall jederzeit leicht erreichbar sind. orientalischen Dessins, aber auch in jeder moderangetreten. Große Mengen dieser maschinengeknupften Teppiche werden nach Amerika exporiert und dort den amerikanischen Erzeugnissen aligemeinen im Preis etwas höher als die vor- chen guter Qualität erreicht. - Für Vorhänge, genannten.

Die dritte Art Teppiche ist die in Europa können überall dort Verwendung finden, wo infolge der Raummasse die nach Normalmassen hergestellten Fabriks- oder orientalischen Teppiche jeder gewünschten Größe und Musterung auf auch als Schutz des Fußbodens und erspart der Bestellung erzeugt werden kann. Er kann also Hausfrau so manche Arbeit und manchen Ärger, in jeder Länge und Breite, soweit normale Maße da der Boden viel weniger gebürstet zu werden ein Halbseiden-Gebettepich soll in keinem Wohn-

Die hauptsächlichsten Sorten der orientali-Zentralasien, die Kasak-Teppiche aus dem Kau-kasus und die Yastik, Nebati und Kelim aus Kleinasien, sowie die Isparta-Teppiche uus der Türkei, die unter der Bezeichnung »Sparta« geeuropäisch handgeknüpfte Teppich und der orientalische Teppich. Muß mit den Mitteln hausgehalten werden, dann empfiehlt sich der maschinengewebte Teppich, der in vorzüglicher mehr die Chinateppiche in Mode, die ihrer Qualität und zu verhältnismäßig billigen Preisen großen Farbenflächen wegen sehr beliebt, aber

Der Kauf von orientalischen Teppichen soll ausschließlich im Geschäfte des Teppichhändlers genannt, wobei die ausgeschnittenen Arten als und niemals beim herumziehenden Hausierer erfolgen. Dasselbe gilt natürlich auch für alle anderen Teppiche. Kein einziger Einkauf zur Wohnungseinrichtung ist eine derartige Vertrauenssache wie gerade der Kauf des Orientteppichs. Die Annahme, daß man beim Einkauf eines orientalischen Teppichs im Geschäfte des Teppichhändlers betrogen werden kann ist unsinnig. Kein Geschäftsmann übernimmt das große Risiko,

den in die Wohnung bringen und sie als von einem aufgelösten Harem oder von einem im Exil lebenden Pascha stammend, als Gelegen-keitskauf anbieten. Diese »Gelegenheitskäufe« machen sehr bald einer sehr großen Enttäuschung teppiche kommen als Zimmerbelag nicht in Platz, und viel zu spät bemerkt der Käufer, daß er betrogen wurde. Dies fällt bei den ortsansäßigen Teppichhändlern vollkommen weg, da sie im Gegensatze zu dem Hausierer im Reklama-

Der Kauf von orientalischen Teppichen ist eine Geldfrage, dafür aber ist der Besitz orientanen Ausführung hergestellt wird, hat von seiner eine Geldfrage, dafür aber ist der Besitz orienta-Heimat aus seinen Siegeszug in die ganze Welt lischer Teppiche eine dauernde Quelle der erzeugt Teppiche, deren Grundfarben u. Dessins Freude. Die Lebensdauer der guten Orientteppiche dem heutigen Farbenbedürfnis angepaßt sind, so wird auch bei starker Beanspruchung mit 10 bis daß es nicht schwer ist, den passenden Orient-15 Jahren und mehr angenommen. Diese Halt- teppich zum Stil der Möbel u. Wandbekleidung vorgezogen. Diese Art Teppiche stellt sich im barkeit wird aber auch fast allen anderen Teppi- zu finden. Portieren, Möbelbezüge, Überwürfe usw. stehen verschiedene Ausführungen, wie Karamanieimitanach orientalischer Knüpfart hergestellte. Sie tionen, Moquetteportieren und Vorhänge, Überwürfe, Brokate und gobelinartige Stoffe zur

Verfügung.

Das Speisezimmer wird häufig als Wohnnicht verwendet werden können. Der handge- zimmer benützt; hier dient der Teppich nicht Brokat, Karamanie- oder Gobelinstoffen bestehen, knüppte Teppich, bietet den Vorteil, daß er nach allein als Schmuck und Bodenbelag, sondern zur Verschönerung erwünscht. Sehr viel zur in Frage kommen, und nach eigenen Skizzen braucht. In diesem Raum unterliegt der Teppich zimmer als Wandschmuck fehlen. oder zu den gewünschten Tapeten und Möbeln auch einer bedeutend rascheren Abnützung und Passend von dem Käufer in Auftrag gegeben muß infolgedessen qualitativ hochwertig sein. Boden bedeckenden Teppich haben, für welchen werden. Diese Teppiche werden meist aus sehr Im Speisezimmer soll der Teppich drei Viertel gleichfalls die obigen Angaben zutreffend sind.

Teppiche im modernen Heim. gutem Material erzeugt, sind aber teuer, Die der Bodenfläche bedecken und so dimensioniert vierte Teppichart ist der Orientteppich. Wo der sein, daß von den an der Wand aufgestellten Die Wohnung oder das eigene Kleinhaus, Kostenpunkt keine allzu große Rolle spielt, soll Möbeln, wie Büfett, Anrichte, Silberschrank usw. in dem der Besitzer nach freiem Gutdünken auch der Orientteppich zur Ausschmückung der noch ein Parkettstreifen des Fußbodens freibleibt. Schalten und walten kann, bedeutet derzeit für Wohnung herangezogen werden.

Dem Zuge der Zeit entsprechend, wird als Dem Zuge der Zeit entsprechend, wird als Speisezimmerteppich in den meisten Fällen der moderne maschinengewebte Teppich, zu der Farbe der Tapeten und zum Stil der Möbel passend, Verwendung finden.

lst aber für ein eigenes Wohnzimmer kein geeigneter Raum vorhanden, so kann man auch ohne der Stilreinheit Abbruch zu tun, einen schönen Orientteppiche für das Speisezimmer verwenden. Die Ottomane wird heute fast allgemein nur mit Rohleinen überzogen erzeugt und dann mit einem Überwurf beiegt. Überwurf und Tischdecke sollen nach Möglichkeit die gleiche Musterung aufweisen und werden auch von vielen Erzeugern als aufeinander abgestimmte Garnitur in den Handel gebracht. Die beliebtesten und auch dankbarsten Überwürfe und Tischdecken sind die Moquette, die in modernen, aber auch in orientalischen Dessins hergestellt werden. Diese Erzeugnisse sind sehr schön und fast unbegrenzt haltbar. Sollen gobelinartige Stücke bevorzugt werden, so ist vom ästhetischen wie auch vom ökonomischen Standpunkt dagegen nichts einzuwenden, da auch diese Decken und Überwürfe allen modernen Anforderungen entsprechen. Nicht unerwähnt sollen hier auch

bar. Ist es mit modernen Stilmöbeln eingerichtet, so müssen dazu zwangsläufig die Tapeten oder Malereien passen. Der zwingenden Logik zufolge muß natürlich auch der hier zur Verwendung kommende Teppich dem Vorgesagten entsprechen. Die moderne Teppichindustrie erzeugt heute allen nur erdenklichen Bodenbelag in allen Stilrichtungen und Farben. Das schließt aber die Verwendung eines Perserteppichs keineswegs aus. Denn auch der orientalische Teppichknüpfer hat auf Weisung seines Großabnehmers mit der

Der Fortschritt der Hygiene hat alle schweren plüschartigen und ähnliche Stoffe für Portieren und dergleichen als Staubfänger in Bann getan und sie aus der neuzeitlichen Wohnung verbannt. Mag dies auch für alle anderen Räume zutreffen, für Wohn- und Herrenzimmer sind schwere Türund Fensterportieren, ob sie nun aus Moquette,

Das Herrenzimmer soll einen fast den ganzen

# Vormerkkalender März

1930

31 Tage

~			
The females and the same	13	Donn.	Hilfsarbeiter unter 17 Jahren und Lehrlinge, 14 Tage Urlaub
Will College Street September 5	14	Freitag	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei
Continuental	15	Samstag	Morgen Schluß der Wiener Messe
Section Sectio	16	Sonntag	Eröffnung der Prager Messe
San Contactor	17	Montag	Umsatzsteuer pro Februar für monatlich Zahlende.
	18	Dienstag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten, 14 Tage, nach 1 Jahr, 1 Monat
STREET, SQUARE,	19	Mittw.	Urlaube für Arbeiter nach 1 Jahr 8 Tage, nach 3 Jahren, 15 Tage

Sollte sich die Anschaffung eines großen Teppichs aus finanziellen Gründen nicht ermöglichen lassen, so kann auch mit zwei Vorlagen, einer größeren vor dem Bücherschrank und einer kleineren vor dem Schreibtisch, das Auslangen gefunden werden. In diesem Falle sollen unbedingt schöne Perservorlagen verwendet werden, die in allen passenden Größen und zu erschwinglichen Preisen überall zu haben sind. Auch in diesem Zimmer sollen nur solche Tür- und Fensterportieren angebracht werden, wie wir sie bereits im Wohnzimmer erwähnt haben, die dem Herrenzmmer ein solides, ernstes Gepräge ver-leihen. Für Wohn- und Herrenzimmer können Moquette, Brokatvorhänge und portieren und auch die sogenannte Karamanie-Imitationen in Baumwoile oder Kunstseide Verwendung finden. Wegen ihrer grellen Farben sind die Piroto-Karamanie oder die echten orientalischen Karamanie weniger zu empfehlen.

Das Schlafzimmer soll licht und freundlich gehalten sein, wobei die Verwendung von inthandrengefärbten Vorhangstoffen wegen ihrer bei der Regierung zu erwirken. Es ist nicht Farbenbeständigkeit ganz besonders zu empfehlen ausgeschlossen, daß die griechische Regierung ist. Die Vorhänge müssen zweckentsprechend neuerliche Schwierigkeiten machen wird.

und in lichten Farben verwendet werden. Ist

Die Verhandlungen mit der Union das Schlafzimmer geräumig genug, so soll vor den Betten gleichfalls ein Teppich aufgelegt sein, da dadurch das Gesamtbild des Raumes viel gewinnt. Ansonsten kommen nur Vorlagen und bei Erfordernis Wandschoner in Betracht. Die Vorlagen sollen nach Möglichkeit der Farbe der Möbel angepaßt werden und können ebensogut maschinengewebte wie echte Vorlagen sein.

Im Vorzimmer sollen Linoleum und Kokosläufer nicht verwendet werden. Die Kokosläufer sind infolge ihrer großen offenen Webmaschen seits einige Cigaretten- und Cigarrensorten überaus unhygienisch und im Zeitalter des Staubsaugers sehr schwer zu reinigen. Linoleum muß dauernd gebürstet werden, wenn es seinen Glanz welche dann in den Trafiken zu haben sein nicht verlieren soll, verursacht auch viel Arbeit u. werden. wird rasch unansehnlich. Für das Vorzimmer kommt somit nur der gute maschinengewebte ist zu ersehen, daß die tschechoslowakischen findet in der Zeit vom 12. bis 27. April Läufer in Frage, der gleichfalls in vorzüglicher Cigarettenraucher mit den Cigaretten nicht zu- statt. Nähere Informationen sowohl für Auss Qualität und allen möglichen schönen Mustern frieden sind. Nachdem die polnischen Cigaretten als auch Besucher dieser Messe erteilt Qualität und allen möglichen schonen Mustern erzeugt wird. Kokosmatten und Läufer eignen sich vorzüglich zur Belegung von Teppenabsätzen und Gängen mit Steinboden, sowie als Belag für den Fußboden des Badezimmers. Linoleum hingegen soll für die Küche, für das Dienerzimmer und eventuell für die Vorhalle werden möchte.

eingekauft werden soll. In jedem Teppich- und schlecht und gesundheitsschädlich sind, wenn Möbelstoffgeschäft sind alle angeführten Artikel man sich nicht eine Cigarre für 75 Groschen, in größerer oder geringerer Auswahl vorrätig, da sind fast 3 Tschechokronen, leisten kann. In Die Preise sind im Durchschnitt überall gleich, der Tschechoslowakei bekommt man für 1.30 Das wichtigste ist, daß Qualitätswaren gekauft Kronen eine sehr gute Cigarre und würde das werden, denn diese sind, einer alten Erfahrung polnische Tabakmonopol besonders die Grenzzufolge, die billigsten,

Die Regierung hat ein Wohn- Die poinische Beteiligung an der IPA Wohnbaugesetz. baugesetzesprojekt zusammengestellt und dieses den Wirtschaftsorganisationen Warschauer Handels- und Gewerbekamme zur Begutachtung vorgelegt. Das Gesetz wird, wenn es in Kraft gesetzt wird, nur eine schwere Belastung für die Bevölkerung bedeuten, weder Vortelle noch Erfolge zeitigen, da es mit einem enormen administrativen Apparat in Verbindung gebracht wird.

Menge von Delegierten in irgendeinen Rat entsenden, welcher zu beraten haben wird. solche Ratssitzungen aussehen und welche Erfolge sie aufzuweisen haben ist allgemein bekannt. Wir haben schon genügend Delegationen, welche nur viel Geld kosten und nichts Positives schaffen. Die erste Tat dieses Rates soll eine Erhöhung der Mietzinse sein, aber nicht, damit der Hausbesitzer endlich ein Äquivalent bekomme, sondern damit der Überschuß für Wohnbauzwecke bereitgestellt werde. Wieviel von diesen Überschüssen für administrative Arbeit bezahlt werden wird, kann man sich lebhaft vorstellen.

#### Von der Handelskammer

Die Firma Poland Trading Co. Importers et Exporters, 15 Moore Street, New York vermittelt den Import und Export verschiedener Artikel.

Interessenten, welche mit Albanien arbeiten oder arbeiten möchten, finden in der Kanzlei der Kammer und der Wirtschaftsorganisationen einen Wirtschaftsbericht über dieses Land.

Die diesjährige Schweizer Nationalmesse findet in Basel vom 26. April bis 6. Mai statt. Es werden ausnahmslos nur Schweizer Produkte ausgestellt sein.

Sendungen in Kühlwaggons nach Warszawa Główna loko und transit mit Personenzügen befördert, können wieder aufgenommen werden.

dann die Konventionsermäßigung, am Transporte von England nach Polen deutschen Zollfreilagern eingelagert gewesen ist. Aber nachdem der Meister einen bestim Es ist nur eine Bestätigung erforderlich, daß die Ware nicht im freien Verkehr gewesen ist. ein. Unpunktlichkeit in der Arbeitsabliefe Ware nicht im freien Verkehr gewesen ist. Außerdem müssen die Ursprungszertifikate auf den Namen polnischer Übernehmer ausgefertigt

Sämtliche Punkte des Handelsvertrages Polen-Griechenland, sind bereits festgesetzt worden und hat der griechische Gesandte den Vertrag nach Athen gesendet, um die Vidierung desselben

Die Verhandlungen mit der Union Südafrikanischer Staaten werden weiterhin durchgeführt. Die polnische Regierung trachtet die Antidum-ping-Zölle für Cement zu beseitigen.

Die Verhandlungen mit Jugoslavien, welche vor mehreren Monaten abgebrochen wurden, dürften im März wieder erneuert werden.

Letzter Tage hat die polnische Tabakabkommen. und die französische Tabakregie ein Übereinkommen getroffen, daß beidergetauscht werden, d. h. Polen wird nach Frank reich und Frankreich nach Polen Trafikate liefern,

Aus tschechoslowakischen Zeitungsberichten

Schon zu wiederholten Malen ist darauf Es bleibt nur noch die Frage offen, wo hingewiesen worden, daß die polnischen Cigarren bewohner durch ein Tabakabkommen mit der Tschechoslowakei, erfreuen.

Der Messe- und Ausstellungsausschuß schäftigte sich in seiner letzten Sitzung m Frage der Beteiligung Polens an der von Mai bis Ende September a. c. in Leipzig st denden Internationalen Pelz- und Jagdau lunge (IPA). An der Sitzung nahmen aug stellvertretende Präsident der IPA, W. Kra Verschiedene Körperschaften werden eine und einer der Sachberater der Ausstellung W. Schöps, teil.

Direktor Wartalski von der Warse, Handelskammer betonte die Notwendigke die polnische Pelzbranche, sich in mög starkem Maße an der IPA zu beteiligen. Interesse auf allen Seiten ist sehr rege, und die Regierung werde voraussichtlich die Brunterstützen. Polen werde nicht nur Rohn sondern auch zugerichtete und gefärbte sowie Erzeugnisse seiner Kürschnerei- und konfektion, ausstellen.

Im Anschluß an die Sitzung wurden fe einzelnen Spezialgebiete Sonderausschüsse wählt, die das Material für die IPA vorber wollen. Den Vorsitz des polnischen IPA-Kom übernahm Prof. Dr. Georg Loth.

Haltet Fristen ein! trieb wird festgestellt, In manchem Handwer trotz guter Qualität der Leistungen und angemessener Preise der eine oder der a Kunde unerwartet ausbleibt. Forscht der h werksmeister nach dem Grunde dieses Au bleibens, so ergibt sich häufig, daß der K verärgert ist und deshalb vorzieht, bei anderen Handwerker, vielleicht sogar im Wi haus, zu kaufen.

Und warum?

Weil der Handwerksmeister seine ven chenen Fristen nicht eingehalten hat! H Garn aus England stammend, genießt auch wäre es dem Kunden an und für sich g gültig, ob sich die Fertigstellung der Lei noch um ein paar Tage hinauszögert oder muß selbstverständlich jeden Kunden verär

Eine gute Terminwirtschaft ist daher Erhaltung der Kundschaft notwendig und gleichzeitig eine wichtige Grundlage für Kundenwerbung.

Sämtliche (Komorniki) finden Sie im »Kales Sadowy« für das Jahr 1930, bearbeitet von Kirkiczenko und Marjan Kraczkiewicz, aus Verlage Dziennik Ustaw R. P. Warszawa, D 50, welcher 7 Złoty kostet und auch durch Buchhandlung bezogen werden kann.

# Steuern im März.

Sieben Tage nach Auszahlung, die Ein mensteuer für Angestellte und Arbeiter, die als 2500 Zł jährlich verdienen.

Am 10. die unmittelbaren Stempelgebüt Bis zum 15. die Umsatzsteuer für den N Februar für monatlich zahlende Steuerträger

Außerdem ist die Prämie für die Kra kassa, Pensionsversicherung und die An losenversicherung zu bezahlen.

# Die XI. internat. Mustermesse in Mailand

Wunsch die Exportabteilung der Handels

	8	
Belgien	124.57	Montreal
Belgrad	15.78	New York
Berlin	212:57	Oslo
Bukarest	5.31	Paris
Budapest	<b>15</b> 5·83	Prag
Danzig	173.64	Riga
Holland	359.08	Schweiz
Helsingfors	22:36	Spanien
Italien	46.58	Sofia
Kopenhagen	238 60	Stockholm
London	43,41	Wien

# Prager Frühjahrsmesse

Zur Zeit der XX. Prager Frühjahrsmesse (16.-23. März) wird eine ganze Reihe von Kongressen und Hauptversammlungen der verschiedenen Korporationen der Kauf- und Gewerbeleute veranstaltet, außerdem sollen diesmal zum ersten Mal eigene Branchetage in großzügiger Weise organisiert werden. So wird am 19. März (Mittwoch) der übliche Ledertag, Donnerstag den 20. März erstmalig ein Textiltag, Montag den 17. März eine Tagung der Angehörigen der Kalk- und Steinbruchbranche, u. v. a. abgehalten werden.

Am Sonntag, den 16. März wird um 10 Uhr vorm. unter dem Protektorate des Handelsministers Dr. J. Matoučk, also am Eröffnungstage der XX. Prager Frühjahrsmesse (16.—23. März) ein eigener Gewerbetag stattfinden. Auf dieser großen Manifestation soll über die Gewerbeförderungsakuonen in der ČSR. und über erfolgreiche Hebung des Kleingewerbes, referiert werden. Da über 5000 Genossenschaften und Gremien in der ČSR. gezählt werden, so handelt es sich dabei um eine großzügige Aktion.

Außer zahlreichen bereits angemeldeten Besuchen hervorragender europäischer Groß-städte wird auch der Bürgermeister der Hauptstadt Litauens, Kaunas (Kowno), Herr Jonas Vilejšis, in Begleitung des Vorstandes der städtischen Kanalisationsabteilung Ing. Steponas Kairys die XX. Prager Frühjahrsmesse (16.—23. März 1930) besuchen. Gleichzeitig kommen aus Litauen eine große Anzahl ernstlicher Messeinteressenten, die außer der Prager Frühjahrsmesse noch eine ganze Reihe inländischer Industrieund Kommunalunternehmungen zu besichtigen gedenken.

Am 22. und 23. März, also in den letzten beiden Tagen der XX. Prager Frühjahrsmesse (16.—23. März) wird bereits die XII. Autobörse im unteren Teile des alten Ausstellungsgeländes tagsüber abgehalten. Alle näheren Informationen werden von der Fa. Švec & Schluderpacher, der DKW-Werke, in Prag II. Jungmannovo nám. 22. (Tel. 278-32) erteilt, die auch Anmeldungen

chestens entgegennimmt.

Hervorragende österreichische Industrielle, darunter auch die Mitglieder des niederösterreichischen Gewerbeverbandes, haben unter der Leitung ihres Vorsitzenden Dr. Böhm eine große Beteiligung der XX. Prager Frühjahrsmesse angemeldet. Ein eigener Sonderzug mit mehr als 300 Teilnehmern wird ausgerüstet. Es handelt sich dabei laut Mitteilung der maßgebenden Kreise um eine möglichst innige Ausgestaltung der beiderseitigen Wirtschaftsbeziehungen, die im Interesse der beiden Nachbarstaaten liegen.

Bekanntlich findet zur Zeit der XX. Prager Frühjahrsmesse eine umfassende japanische Ausstellung von Kunst- und Industrieerzeugnissen, Rohstoffen und Halbfabrikaten aller Art statt, welche der bereits eingetroffene Vertreter der japanischen Handelskammerzentralen in Nagoya, Herr Miura, organisiert. Diese im Messepalaste aufzustellen Sondergruppe wird durch die Ausstellung des Weltreisenden J. Hloucha (China, Tibet, Japan u v. a.) und durch eine großartige Gruppe altchinesischer Kunst, von I. Martinek organisiert, ergänzt. Diese Sonderausstellungen bilden einen wichtigen Behelf für die im Jahre 1931 von der Prager Messeleitung geplante Orientmesse, die im friedlichen Wettbewerbe mit der esl. Industrie neue Absatzgebiete schaffen soll.

des poinischen Wirtschaftslebens, Dr. Roger Battaglia, im Organ des Oberschlesien Berg und Hüttenmännischen Vereins zu Katowice ver-

öffentlicht, entnehmen wir folgendes:

Die Kohlenförderung ist im Dezember 1929 etwas zurückgegangen. Dies ist jedoch auswurden im Dezember 4 Mill. t. Kohle gefördert, also ca 12% mehr als im Dezember 1929 um frist der Einfuhrbewilligung erfolgt ist. 90.000 t niedriger als im vorhergehenden Monat, aber immerhin um 100,000 t größer als im Deaber immerhin um 100.000 t größer als im De-zember 1928. Die Ausfuhr behauptet sich nach Freien Stadt Danzig ausgestellten Papiere anwie vor auf dem hohen Stande von 1,220,000 t. Im Jahre 1929 betrug die Gesamtförderung 46 Mill. t, gegenüber 40.5 Mill. t i J. 1928, Der Inlandsabt, gegenüber 40.5 Mill. t i J. 1928. Der Inlandsabzirks ausgestellten Papiere sind von dem besatz betrug 14.5 Mill. t. gegen 13 Mill. t i J. 1928. treffenden Danziger Zollamt zu bescheinigen.

Rußland) bei weitem nicht kompensiert werden. dieses Papier von der Firma

J. 1928, in welchem Jahre sie über 26 L betra- vorgenannten Lager befindet (befinden)." gen haben. Dessenungeachtet sind in Polen sowohl die Zinkproduktion als auch die Zinkausfuhr i. J. 1929 etwas gestiegen. Demnächst sollen Verhandlungen betr. Bildung einer neuen A. Gr. Ostrowskiej, Wydawnictwo M, Arcta internationalen Zinkvereinigung in die Wege w Warszawie. Cena w opr. 6 Zł. geleitet werden.

Die Lage fast aller Zweige der eisen- und

Die Internationale Lage der Holzindustrie hat sich noch weiter verschlechtert, und zwar wieder in erster Linie in Zusammenhang mit der

Zeit des Vorjahres um ca. 10 % gesunken. Infolgedessen, sowie im Zusammenhang mit der bedeutenden Zunahme der Zuckerproduktion ist die Ausfuhr um 16 Prozent, allerdings zu ganz unbefriedigenden Preisen, gestiegen.

Die Mineralindustrie, die Kunstdüngererzeugung sowie viele Zweige der chemischen Industrie leiden ebenfalls unter den Folgen der all-

gemeinen Rezession.

Am stärksten äußert sich die Rezession nach wie vor bei der Textilindustrie, welche daher jetzt auch von der Regierung durch besondere Mittel gestützt werden soll. Gleichzeitig haben sich indessen die Aussichten für das Zustandekommen einer festen Organisation der Baumwollspinner wesentlich gebessert, und dies dürfte auch auf die Konsolidierung der Baumwolle verarbeitenden Industrie nicht ohne günstige Einwirkungen bleiben.

In der Lederindustrie hat die schon seit langer Zeit andauernde schwere Krise zu der an und für sich gesunden Eliminierung einer ganzen Reihe von schwächeren Firmen geführt.

Die Schuhfabriken laborieren immer mehr unter der tschechischen und teilweise auch italienischen Konkurrenz. Es ist nicht ausgeschlossen, daß die Reglerung sich in Bälde dazu ent-schließen wird, diese Industrie nach dem Vorbilde anderer Staaten durch besondere handelspolitische Mittel zu stützen.

# Zollentscheidungen.

§ 1. der Verordnung des Finanz- Handelssowie Landwirtschaftsministers v. 1. VII. 27 über die Zollerstattung bei der Ausfuhr gewalzter Hüttenerzeugnisse sowie einiger Metallwaren in

aus Stahlblech . . . . . . zł 60.— 27. Büroklammern für Beutel, Reißzwecken

und Bürobriefordnermechaniken zł 30.-28, Büronadeln (Büroklammern) aus Eisen-

Die Gültigkeitsfrist von Ursprungszeugnissen gilt als gewahrt, wenn die Sendungen innerhalb der Gültigkeitsfrist des konsularischen Sichtvermerks dem Grenzzollamt zugeschickt werden.

schließlich eine Auswirkung der gerade im Waren gilt die Frist dann als gewahrt, wenn vom 24. August bis 2. September 1930 die X. Dezember zahlreichen Feiertage. Insgesammt die Anmeldung der einfuhrverbotenen Ware zur Internationale Donaumesse in Bratislava statt, Zollabfertigung im Amt innerhalb der Gültigkeits-

"Als Originalhandelspapiere sind auch die

Die von den Lagern des Danziger Freibemithin um 12.5% größer als vor dem Weltkriege. werden, wenn zum Zeitpunkt des Vorlegens der stellung.

Die Eisenerzeugung ging auch im Dezember | Papiere zur Bescheinigung durch das Zollamt 1929 weiter stark zurück. In der zweiten Hälfte die in diesen Papieren genannten Waren sich des Jahres 1929 konnte der rapide Rückgang im Freibezirk der Freien Stadt Danzig tatsächdes inländischen Eisenverbrauchs durch die lich auf Lager befinden. Die Bescheinigung bat starke Zunahme des Eisenexports (insbes. nach zu lauten: Das Zollamt bestätigt, daß bestätigt, daß ausgestellt Die Zinkpreise sind weiter gefallen, und ist, die im Freibezirk der Freien Stadt Danzig zwar auf den noch nie dagewesenen Stand von ein Lager besitzt, und daß die in diesem Papier 19 L; sie waren mithin um 7 L niedriger als i. genannte(n) Ware(n), sich augenblicklich im

Buyno-Arctowa M. CZAR BABA. Opowiadanie na tle ludowcm. Z 10 ryc.

Książka przenosi czytelnika w środowisko wiejskie. Bohaterką powieści jest gospodyni metallverarbeitenden Industrie ist nach wie vor Kacprowa, przezwanadla swej mądrości i sprytu Czar-Babą. Czar Baba została podstępnie uwik-łana przez chytrego Niemczyka Wilemka w niecną intrygę, która miała fatalnie zaciążyć na losach jej syna. Od tego zadzierżgnięcia rozwija zunehmenden Schärfe der russischen Konkurrenz. się akcja, dotycząca głównie przeżyć i działal-Der Inlandszuckerverbrauch ist im letzten ności Kacprowej, lecz również i biednej sieroty Vierteljahr 1929 gegenüber der entsprechenden Martynki, której dobra Czar-Baba mimo własnych strapień pomaga i którą sprytem i wybiegami broni od prześladowań złej macochy. Powieść, jak wszystkie książki Marji Buyno-Arctowej ce-chuje szlachetna tendencja. W "Czar-Babie" szczególnie podkreślić należy jędrny i silny język, żywą i interesującą treść, zręcznie i ciekawie przeprowadzoną intrygę, dokładną znajomość stosunków wiejskich, oraz głębokie zrozumienie i wczucie się w psychologję ludu wiejskiego Autorka nie idealizuje chłopów, lecz również ich nie oczernia, ale pokazuje czytelnikowi takich, jakimi są w istocie. Książkę ozdabiają liczne kolorowe rysunki, wykonane przez znaną ilustratorkę Annę Gramatyka-Ostrowska, oparte na rdzennie polskich motywach ludowych,

> Erlenausfuhr. Die Kommision, welche aus Re-präsentanten der Holzindustrie besteht, hat sich gegen die Erleitung von Ausfuhrbewilligungen geäußert, insolange, als bis die Situation in der Schlägerung des Erlenholzes sich aufklären wird, was im Laufe des Monats Januar geschehen kann. Wenn es sich zeigen sollte, daß die diesjährige Erlenschlägerung den inländischen Bedarf überschreitet, so wird der entstehende Ueberschuß auf Grund der durch drei kompetente Ministerien im Einvernehmen mit dem Hauptrat der Holzverbände erteilten Bewilligungen nach dem Auslande exportiert

> Im Rahmen des entsprechenden Kontingents werden wahrscheinlich diejenigen Firmen bevorzugt, welche sich mit Verträgen über Auslands-

lieferungen ausweisen können.

Es fand eine Sitzung des Ratausschußes für Holzangelegenheiten statt, in der beraten wurde, wie man die polnische Holzindustrie mit der Fassung der Verordnungen v. 6. VIII. 28 und 22. II. 29 wird durch drei weitere Punkte ergänzt:

von 100 kg:

26. Schreibfedern (Stahlfedern), Bürolineale standen und erklärten, daß die zur Verarbeitung benötigten Vorräte an Rohmaterial nicht ver-kleinert werden dürfen. Der Ausschuß hat der bisherigen Politik der Regierung in bezug auf die Versorgung der Dicktenfabriken mit Erle derte die Beseitigung derartiger Vorrechte.

# Internationale Donaumesse in Bratislaya.

Wie der schlesischen Handels- und Gewer-Bei Einfuhrbewilligungen für verbotene bekammer mitgeteilt wird, findet in der Zeit Internationale Donaumesse in Bratislava statt, auf die die interessierten Kreise schon jetzt aufmerksam gemacht werden. Bemerkt wird, daß die diesjährige Messe außer den allgemeinen Industriegruppen eine ganze Reihe von belehrenden, Kultur- und Propaganda Ausstellungen enthalten wird, wobei insbesondere folgende Ausstellungsgruppen hervorgehoben werden. Das landw. Bauwesen, der Dampf-schiffahrtsverkehr auf der Donau, sowie die Die Kohlenförderung Polens im Jahre 1929 war Die Bescheinigung kann nur dann vorgenommen Handwerker., Geflügel- und Kleingärtner Aus-

für industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

#### Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Peuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. - Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurazettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Konlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

#### Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen, and Kornmehl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erceugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gieboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m, b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Alle Jahresabonnenien erhalten Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum. Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75,000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " pólskórek w 1 tomie 80 Zł " " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

# 

# Reichhaltige Auswahlsendung modernster Vorlagen

eingetroffen

Vordruckerei Rosa Reich, Cieszyn ul. Głęboka 8. (Haus Krögler)

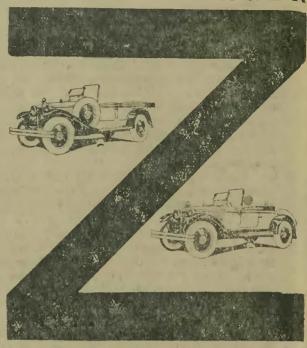
# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

# Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kestentos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

#### ROBERT BERGER



Verlangen Sie noch heute kosten. lose Probenummer von der Adm. der "R R D I O W E L T" Wien - I. Pestalozzigasse 6.

Pension Dr. ZIPSER — ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

\*\*\*\*\*

# RFKIA



die beste Waffe

Wir weisen das Ziel

# Baltische

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" •inzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern graffs. Vertreter überail gesucht

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

Cieszyn, Samstag, den 15. März 1930.

bald und es entstand die Anstalt der Prager Mustermesse als öffentliches Institut, welches laut erwähnter Regierungsverordnung juristische Persönlichkeit besaß und als Kaufmann im Sinne des Handelsgesetzes betrachtet werden sollte. Es begannen dann die fieberhaften Vorbereitungen zur ersten Messe, welche im September 1920 stattfand und einen durchschlagenden Erfolg aufweisen konnte, trotz aller Merkmale eines Provisoriums, vom Ausstellungsgelände an bis zum Messepersonal, Die Prager Messen nahmen dann eine aufsteigende Entwicklung und bereits die dritte Messe im September 1921 trug schon alle Merkmale einer wirklichen Weltmesse, was um so beachtenswerter ist, als die Messe fast keine Subventionen aus öffentlichen Mitteln bekam und tatsächlich ohne ein Grundkapital in Betrieb gesetzt wurde.

Bis zum Jahre 1925 fanden die Prager Messen auf dem altehrwürdigen alten Ausstellungsgelände im königlichen Baumgarten statt. Auf diesem Gelände, welches Eigentum des Landes Böhmen ist, sind anläßlich der Jubiläumsausstellung im Jahre 1891 und der Ethnographischen Ausstellung im Jahre 1895 mehrere Bauten errichtet worden und bis heute stehen geblieben, namentlich der Industriepalast und die Maschinenhalle. - Dies konnte allerdings der Messe nicht genügen und so wurden in aller Hast von der Messeverwal-tung sieben große Holzpavillone und zwei Reihen von offenen Ständen erbaut, außerdem errichtete die landwirtschaftliche Ausstellung zwei weitere Holzpavillone. Trotzdem litt die Prager Messe an einem chronischen Platzmangel, ferner mußte die Messeverwaltung das Ausstellungsgelände der Mitschaft ist der Schätzungskommissionen für die Umsatzmit allen anderen möglichen und oft unmöglichen kein Ende abzusehen, und es bleibt für viele kein Ende abzusehen, und es bleibt für viele kein Ende abzusehen, und es bleibt für viele kein Ende abzusehen, deren Veranstalter die Messeverwaltung eine Arbeitsstelle und auskömmlichen Lohn zu Jahr zu überprüfen und festzustellen. Es muß and die Messeaussteller, welche auf dem Messegelände dauernde Anlagen errichtet hatten, mit Jahre und es ist so, daß sie trotz aller Bemühunbesonderer Vorliebe schikanierten. Diese Zustände
gen einfach nicht mehr unterkommen. Es
waren unhaltbar und es war klar, daß die Messe gehört etwas mehr als Optimismus dazu, zu

Nederhört datau ningewissen werden klagen gesetzes
Wetchick datau ning war klar, daß die Messe aren unhaltbar und es

Im Jahre 1924 wurden also in nächster Nähe des alten Messegeländes sehr günstig gelegene säckels ernsthaft verschuldet ist durch Gewähren Orundstücke erworben. Die Messeleitung ent- — Schwimmenlassen und einen Leichtsinn im selben beträgt 8500 m², der Palast hat zwei . Die übliche Art, die öffentlichen Gelder ausmungen bekannt geben und schließlich Bran unterirdische Stockwerke und insgesamt zehn zugeben, kann nicht anders denn als flotte Art sachverständige zu jeder Sitzung zuziehen. lungsfläche 32.000 m3. Der Palast ist mit allen Geld mit der quecksilbrigen Schnelligkeit der minister hat in seinem Rundschreiben darauf

einnahmen des Messepalastes betragen Kcz kennen. 13,000.000.— jährlich. die allgemeinen Verwal-tungsspesen des Gebäudes belaufen sich auf den Staatshaushalt in Ordnung zu bringen er-Kcz 1,500.000.— jährlich, für den Zinsendienst starrt das wirtschaftliche Leben, und so darf und Amortisation der Anleihen sind jährlich angenommen werden, daß die allgemeine Lähmung Kcz 8,000.000.— erforderlich. Es verbleibt somit und Unlust erst dann weichen, wenn eine andere, eine Reineinnahme von Kcz. 3,500.000.—, welche bessere, gewissenhaftere Art, mit dem Steuerden Verwaltungsspesen der Messe als solchen aufkommen umzugehen, sich durchgesetzt hat. und insbesondere dem Werbewesen zugute Die Tatsache besteht, daß unsere ständisch stark kommen. Demselben Zwecke dienen auch die durchsetzten Parlamente allmählich Gefahr laufen, übrigen Einnahmen der Messe von rund Kcz den Rennplatz abzugeben für die einzelnen 10,000.000 jährlich, welche aus dem alten und Rennen um den Preis, der dem gegeben wird, neuen Ausstellungsgelände den Eintrittsgeldern und verschiedenen anderen Unternehmungen der Messeleitung entspringen.



# Mißtrauen.

Die Zahl der Arbeitslosen wächst beängstigend; täglich kommen neue Hiobsposten über und genau so ist es in Polen. die Lage der Wirtschaft im allgemeinen und be-stimmte Zweige im besonderen. In dieser raschen und harten Aufeinanderfolge von Beschäftigungsfinden. Bei ihnen dauert die Arbeitslosigkeit nun wiederholt darauf hingewiesen werden, daß die könne.

Daß die wirklich miserable Lage des Staats-

Stockwerke oberhalb der Erdfläche. Der verbaute bezeichnet werden; denn es gibt Fonds und Art. 76 des Gesetzes spricht ausdrücklich Raum beträgt 330.000 m³, die nützliche Ausstel- ähnliche weitmaschige Siebe, durch welche das von solchen Sachverständigen und der Finanz-

Durch die Regierungsverordnung mit Gesetzeskraft vom 9. April 1920 Sig. 224 wurde die Gemeinde Prag ermächtigt, die Anstalt der Prager Mustermesse« zu gründen. Dieser Ermächtigung entsprach die Gemeinde Prag recht bald und es entstand die Anstalt der Prager Mustermesse ele Affectivit in den Amstalt der Prager Mustermesse ele Affectivit in den Amstalt der Prager Mustermesse ele Affectivit in den Amstalt der Prager Mustermesse ele Affectivit in dem Amstalten sind in demselben in demselben untergebracht, selbstverständlich befinden sich dort auch ein Großrestaurant, ein Kino, ein Kaffeehaus, reizende Klubräume, welche von den Jeden Sonntagsausflug mitzunehmen und in guter Laune oder in Unkenntnis der riesenhaften Schwierigkeiten dauernd Anweisungen auf Zemächtigung entsprach die Anstalt der Prager Mustermesse ele Affectivit in den Amstalt der Prager Mustermesse ele Affectivit in den Gemeinden sich der Mustermesse ele Affectivit in den Amstalt der Prager Mustermesse ele Affec Kunden benützt werden können u. dgl.

Die Bauarbeiten dieses Riesengebäudes kosteten insgesamt Kcz 120,000 000.—. Die Aufbringung dieser gewaltigen Summe wurde durch die Regierung ermöglicht, welche die Staatsgarantie für die zweite Hypothek im Betrage von Kcz 45,000.000.— übernommen hat. Anläßlich der Übernahme dieser Staatsgarantie schrieb die Regierung die Umwandlung der Messeanstalt in eine Aktiengesellschaft mit einem Atienkapital von Kcz 10,000.000 — vor. Ein Viertel dieses Kapitals gehört der Gemeinde Prag. Die Bruttoeinnahmen des Messepalastes betragen Kcz kennen.

Nr. 22.

den Rennplatz abzugeben für die einzelnen Rennen um den Preis, der dem gegeben wird, der am meisten fordert und am meisten Geldbewilligungen durchsetzt, und es ist ferner zu befürchten, daß die Stellen, die über große Summen verfügen, zu leicht den Überblick über das Ausgegebene verlieren und sich dem Zustand derer nähern, welche nicht wirtschaften können und von unter her wie Luftballons aufgeblasen und in den Äther geschickt werden, wo sie hilflos treiben. - So schreibt man in Deutschland

# Die Mitglieder

Seit Jahren werden Klagen gegen die Einihr eigenes Gelände mit definitiven Messebauten glauben, daß es in absehbarer Zeit besser werden schätzung laut, well sich die Kommissionsmitglieder über ihre Rechte nicht im Klaren sind, und fürchten, ihrer Meinung in der Kommission Ausdruck zu geben, umsich nicht die Feindschaft — Schwimmenlassen und einen Leichtsinn im des Finanzamtes zuzuziehen, welches ihnen schied sich, die definitiven Messebauten in die Höhe auszubauen, also statt Messehallen große der Kreise, welche unter einem gräßlichen bereiten würde. Viele solcher Fälle sind bekannt. Messepaläste mit vielen Stockwerken zu errichten. Steuerdruck seufzen, bleibt wachsam, da sie Die Mitglieder der Umsatzsteuerkommission Der Bau des ersten Riesenpalastes der Prager Messe wurde sodann im Jahre 1925 begonnen Steuerermäßigungen glauben, und allen Grund der früheren Jahres vorlegen lassen, dann die Schätzung der früheren Jahre nachsehen, eigene Wahrnehselben beträgt 8500 m², der Palast hat zwei . Die übliche Art, die öffentlichen Gelder ausmungen bekannt geben und schließlich Branchen

# Vormerkkalender

März

1930

31 Tage

	16	Sonntag	Umsatzsteuer pro Februar für monatlich Zahlende.
	17	Montag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel
	18	Dienstag	Rekurse gegen Steuer- oder Stempelstrafen stempelfrei
	19	Mittw.	Unternehmen Jugenauche be- schäftigend, führen spezielle Verzeichnisse
	20	Donn.	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
-	21	Freitag	Nur jeden Freitag 14-17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	22	Samstag	Schluß der Prager Messe
	,		

hingewiesen, daß die Mitarbeit von Sachverständigen sehr notwendig sei und schon gute Früchte gezeitigt habe. Die Kommission soll mehrere Sachverständige aus jeder Branche erst hören und dann die Umsätze festsetzen. Sie kann sich jedem Antrage des Vorsitzenden widersetzen, wenn derselbe nicht durch vollkommen konkrete Beweise begründet ist.

Man darf in einem Tage nicht hundert oder auch mehr Fatierungen durchgehen, sondern soll jede einzelne Fatierung gewissenhaft behandeln. Die Mitglieder haben in jedem Falle nach bestem Wissen und Gewissen zu handeln und die Interesssen der Steuerträger und des Staates zu wahren. Man wahrt die Interessen des Staates nicht, wenn man jedem Antrag des Vorsitzenden respektvoll zustimmt, sondern indem man ge-wissenhaft den Steuerträger schützt, damit er nicht zu Grunde geht.

Das Ökenomische Kemitee Schritte beraten, wie der Landwirtschaft geholfen und die Krise in dieser Branche beseitigt werden konnte. Dieses Projekt hat 13 Punkte.

Wann wird das Komitee sich mit der Krise im Handel beschäftigen? Der erste vom Finanz ministerium im Sejm zur Beratung vorgelegte Punkt »Herabsetzung der Umsatzsteuer« kann nicht durchgeführt werden, weil sich der Herr Finanzminister geirrt hat. Wenn dies ehedem vorgekommen wäre, hätte ein solcher Irrtum dem Finanzminister das Amt gekostet. Der Irrtum des Finanzministers scheint jedoch einen anderen Grund zu haben; man will der Kaufmannschaft noch nicht helfen; warum nicht, kann sich jeder selbst denken.

Im Budget ist ein Überschuß von mehr als 100 Millionen Złoty vorhanden und wird dieser durch den bekannten Steuerdruck noch größer werden; trotzdem kann die Umsatzsteuerreform, welche 84 Millionen kosten würde und tausende Existenzen retten mochte, nicht durchgeführt

Wie seit Jahren, wird immer wieder darauf hingewiesen, daß die Regierung ihren Standpunkt dem Handel gegenüber ändern muß. Die Regierung schneidet sich nur ins eigene Fleisch, wenn
Fleisch festgesetzt, welche ab 10. März bis auf sie Steuerobjekte zu Grunde richtet, welche nie Widerruf gelten; Zuwiderhandelnde werden wieder ersetzt werden konnen. Sich auf die strenge bestraft: Rindfleisch, fett, durchwachsen allgemeine Weltkrise auszureden, ist lächerlich. Wir hätten von dieser sehr wenig verspürt, wenn 2.80, übriges 3.—, Schweinefleisch, Kottiets und man bei uns nicht immer einen Stand gegen den Schlegel 3.60, fettes, Bauch und Rippen 3.20,

# Einfuhrgesuche

für das II. Quartal 1930 sind im Wege der Handelskammer, mit Proformafakturen versehen, bis spätestens 18. März d. J. einzureichen. -Diejenigen, welche im heurigen Jahre noch keine Einfuhrgesuche einreichten, müssen eine Abschrift ihres Patentes mit dem Einfuhrgesuch Rumanische Außenstände. ditorenverein macht darauf aufmerksam, daß sehr viele Gläubiger des Auslandes zu Schaden gekommen sind, weil sie trotz Vereinbarung, keine Bezahlung erhielten. Wenn der Kreditorenverein ein Verzeichnis der Schuldner in Rumänien hätte, konnte er auf Grund des Gesetzes über den Praventivausgleich Katowice, Kraków, Lwów u. Poznań teilnehmen zu bezahlender Forderungen, vorgehen.

Es wird demnach empfohlen, sich mit dem Poinischen Konsulate in Czerniowce in Verbindung zu setzen, wenn jemand Forderungen in diesem

Gebiete aushaftend hat.

Nur Alte oder Unfähige sollten pensioniert werden. Gerade im Eisenbahndienst könnte man sich dies zur Richtschnur dienen lassen. Zeitungsberichten zufolge soll Eisenbahnoberinspektor Muthsam aus Bielsko, pensioniert worden sein. Er ist weder alt noch unfähig und ist es schade, daß man ihn pensioniert hat. Wir haben leider wenige solcher Beamte, die zur Zufriedenheit des Publikums und des Staates arbeiten. Oberinspektor Muthsam ist ein tüchtiger und gewissenhafter Eisenbahnbeamte und kann ihm niemand nachsagen, daß er auch nur ein einziges Mal nicht die Interessen des Staates und der Bevolkerung gewahrt hatte. Deshalb ist seine Pensionierung lebhaft zu be dauern.

findet man erst im Dziennik Ustaw Nr. warum 16 vom 8. März d. J. die Verordnung des Finanzministers, daß die Einkommensteuer nicht am 1. März, sondern am 1. Mai abzugeben ist. — Es ist bereits wiederholt darüber Klage Höchstbetrag sind 1000 Złoty und umgekehrt geführt worden, daß Verordnungen für Industrie 400 dänische Kronen. Ebenso ist mit demselben und Handel, wenn es sich um eine Erleichterung handelt, so spät und so unzulänglich gemeldet aufgenommen worden; die Höchstbeträge dürfen werden, daß man direkt die Antipathie der Regierung diesen beiden Klassen gegenüber, herausspürt,

hat auf Grund einer Be-Die Postdirektion schwerde der Wirtschaftsorganisationen, betreffs verspäteter Zustellung des Einlaufes in Cieszyn und speziell des aus Oberschlesien kommenden mitgeteilt, daß sie eine verschärfte Aufforderung an die in Betracht kommenden Stellen gerichtet hat und Cieszyn eintreffen.

Wir hoffen, daß diese Maßnahme Erfolg

haben wird.

# Die kaufm. Zentralorganisation

hat folgende Entschließung anläßlich der am 8. cts. abgehaltenen Vorstandskonferenz erlassen: Die Vorstände haben den Bericht der Verbandsoberleitung zur Kenntnis genommen und sich mit den Arbeiten, die Umsatzsteuerreform betreffend, vollkommen einverstanden erklärt.

Ebenso werden die weiteren Schritte approbiert und das Bedauern zum Ausdrucke gebracht, daß die Ergebnisse so lächerlich gering sind. Gleichzeitig fordern sie die organisierten Kaufleute auf, vollkommene Ruhe zu bewahren. Es wird mit Befriedigung zur Kenntnis genommen, daß die Zentralorganisation nicht ruhen und alle möglichen Schritte unternehmen will, um endlich die vollkommen untergrabene und bedrohte Existenz der Kaufleute vor dem völligen Untergange zu schützen.

# Höchstpreise für Fleisch.

Die Bezirkshauptmannschaft in Cieszyn hat Zł 2.80, mageres 3.-. Kalbfleisch Brust u. Hals frischer Speck 3,80, geräuchert 4.40, Seitenfett 4.40.

Am 20. März d. M. findet die Generalversamm-lung des Kaufleuteverbandes in Cieszyn statt und werden die Mitglieder ersucht, vollzählig erscheinen zu wollen, zumal unter freien Antragen eine Kundgebung gegen die unzulängliche Reform der Umsatzsteuer vorgesehen ist,

Der Bukowinaer Kre- Tagung der West- und Südpolnischen Industriellenverbände in Bielsko.

Am 14. März I begann in Bielski die Tagung des Raie der Vereinigung

West- und Südpolnischer Industriellenverbände an welcher Vertreter der Industriellenverbände von Bielsko-Biała und Umgebung, Bydgoszcz

Außer Fragen rein administrativer Natur (Jahresbericht, Wahlen für das laufende Jahr etc. enthält die Tagesordnung folgende Punkte: Dat Problem der jetzigen wirtschaftlichen Situation Steuerangelegenheiten, soziale Gesetzgebung Gläubigerschutz, das Gesetzesprojekt über die Vergebung von Staatslieferungen, Rationalisierung der Industrie sowie die wirtschaftliche Erziehung der Bevölkerung und andere.

Am 21. März d. J. feiert Frau Ross Brix, Inhaberin einer Bürstenwaren. 80 Jahre. handlung in Cieszyn, ihren achtzigsten Geburts. tag in voller Rüstigkeit. Seit dem Jahre 1874 Witwe, hat sie das Geschäft durch mehrere Jahrzehnte allein geführt und sehr schöne Erfolge verzeichnet. Heute führt das Geschäft schon ihre Tochter; trotzdem kümmert sich die Achtzigjährige noch um verschiedene Einzelheiten ihres Geschäftes.

Mögen der Jubilarin noch viele Jahre reinsten Lebensglückes, bei bestem Wohlbefinden vergönnt sein!

Dänemark nach Der Postanweisungsverkehr wurde am 1. März aufgenommen, Der zur Überweisung zugelassene Tage der Postanweisungsverkehr mit Estland

Zoligogenstände im Briefverkehr zu versenden, ist mit 1. März auch auf Spanien ausgedehnt worden. Man kann demnach in Briefen zollpflichtige Waren nach Spanien senden, nur muß auf der Umhüllung der Vermerk Zoll-Douane angebracht sein,

Unseren P. T. Beziehern stellen wir Paßgesuche nach kurz zusammenmuß die oberschlesische Post, wenn sie gegen gestellter Information aus und müssen diese abends aufgegeben wird, früh um 7 Uhr 10 in Gesuche auf Grund einer Bestätigung der Handelskammer und ohne irgendweicher Bestätigung des Finanzamtes, seitens der Polizeidirektion in Bielsko, günstig und raschestens erledigt werden. Für Cieszyn resp. den Bezirk, welcher der Bezirkshauptmannschaft Cieszyn untersteht, führen wir alle Vorarbeiten bis zur Übernahme des Passes durch und wolle man sich an unsere Kanzlei wenden, in Bielsko können die Informationen auch mündlich jeden Freitag von 2-5 Uhr in der Handelskammer, unserem dort amtierenden Beamten, erteilt werden.

> Monatsheft. Das Hauptamt Unser Außenkandel für Statistik in Warszawa, Jerozolimska 32, hat letzter Tage das Heft 1 Januar 1930 » Unser Außenhandel« hinausgegeben, den gesamten Außenhandel Polens und der Freien Stadt Danzig umfassend. In dem Hefte finden wir sowohl die Einfuhr und Ausfuhr in Umrissen, als auch für eine jede Zollposition gesondert angeführt.

> Bei Durchsicht der Broschüre erlangt man einen genauen Überblick über unsereren Außenhandel und kann sich jedes Unternehmen wichtige

Schlüsse ziehen.

# Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

	ange noticite		
Belgien	124.35	Montreal	8.87
Belgrad	15.72	New York	8.90
Berlin	212.44	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.92
Budapest	155.90	Prag	26.43
Danzig	173.45	Riga	171.70
Holland	358.00	Schweiz	172.69
Helsingfors	22.45	Spanien	109 80
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>2</b> 38 82	Stockholm	239.52
London	43,38	Wien	125.63

# Gefahrlose Rattenbekämpfung.

Die Rattenplage steigert sich alljährlich im Winter, wenn sich zahlreiche Individuen infolge von Nahrungsmangel aus dem Freiland in Speicher, Ställe und Wohnungen verzogen haben. Die Bekämpfung der Rattenplage ist deshalb vornehmlich während der Wintermonate sehr dringlich. Da sich bei der Rattenbekämpfung in der Hauptsache das Auslegen von Gift Praparaten als wirksamste Methode erwiesen hat, wird der Sachverständige bei jedem Rat, den er zur Bekämpfung der Ratten erteilt, immer zuerst gefragt: Ist das Verfahren auch gefährlich für andere Tiere? Ein unbedingt sicheres, jängere Zeit verwendbares Bekämpfungsmittel, das spezifisch auf Ratten wirkt, für andere Tiere aber unschädlich ist, dürfte nur schwer zu finden sein. Unser Bestreben muß deshalb dahin gehen, durch die Methode des Auslegens des Präparates jede Gefahr für andere nützliche Tiere auszuschalten. Diese Möglichkeit bietet uns die Verwendung der Rattenfutterkiste.

Es handelt sich hier, um eine kleine Kiste, etwa eine Margarinekiste, wie eine solche in jedem ländlichen Haushalte zu finden ist. In diese Kiste wird an den beiden Schmalseiten je ein kleines viereckiges Loch eingesägt, durch das die Ratten sich gerade noch durchzwängen können. Die Kiste wird mit Scharnieren und einem Schloß versehen, sodaß sie leicht geöffnet und verschlossen werden kann. Diese Rattenfutterkiste stellen wir auf die uns bekannten Wechsel der Ratten und bieten den Nagern darin einige Tage lang Kartoffelbrei an. Wir wählen gerade diesen Köder, weil hier nicht Gefahr besteht, daß die Ratten ihn verschleppen. Nach einigen Tagen, wenn die Nager sich an den Futterplatz gewöhnt haben, wird der Kartoffelbrei mit Zelio-Paste vergiftet. Eine Tube Zelio-Paste reicht dahei aus zum Vergiften von Zelio Paste reicht dabei aus zum Vergiften von 3-500 g Kartoffelbrei. Die Ratten, die an der ihnen gebotenen Nahrung bereits Gefallen gefunden haben, nehmen sie anstandslos auch in vergiftetem Zustand an und die Rattenplage hört meistens schlagartig auf. Bei dieser Me-thode der Rattenfutterkiste besteht für andere Haustiere, für Hunde und Katzen, Schweine und sonstige Nutztiere keine Gcfahr, während die Ratten schnell und sicher durch sie beseitigt werden können.

# Zahlungseinstellungen.

Izrael Feibusch Kraków, K. Steinlauf Bochnia, Salomon Monderer Lapanów, R. i H. Meiteles Zabłocie, S. Zwickler Zakopane, Arje Le-biowicz Zabłocie, Chaim Starkmann, Ozjasz Reichbach Kraków, Samuel Kaufmann Wadowice, Ryfka Mandelbaum Zator, Marja z Freyów Sterenowa, T. Cieśliński, Jakób Landesmann, Hirsch Wachtel Kraków, Kalman Singer Brzesko. Marja Bojanowska, Księgarnia Narodowa, Dawid Felsen Kraków, Pinkas Starker Chrzanów, Hirsch Chaskel Weitz, Józef Kulanda Kraków, Mojżesz i Marja Schönberg Brzesko, A. L. Tenenbaum i L. Wiener, Salo Doebel, Walenty Ozdoba Kraków, Wincenty Pala Buczków, Doba Stahl Kraków, Jakób Münzer Lwów, Bernard Bernfeld Bochnia, Paweł Reichmann, Wilhelm Gross Andrychów, Herman Korn Przemyśl, Hidolit Nowakowski Kościan, Kazimierz Balcerowicz Grudziądz, Lazar i Sojka Katowice, Dom Sportowy Poznań, Aleksander Iwasyk Toruń, Omnia, Sp. z. o. p. Gdynia, Krochmal i Horn Lwów, Bolesław Denowski Rohatyn, Michel Lwów, Józef Licht Janów, Auto, Tow. z o. p. Gniezno, Markus Preminger, Nastali Lust Lwów, Lubichów, Maks u. Sydonia Nelken, Zygmund Rucker S. A. Lwów, Rozalja Marttaum Mszana Dolna, Jonasz Singer Przemyśl, Resa Dreimann Niżankowice, Klara Berglas Przemyśl, Cecyja Całkowa Gniezno, Bracia Schwarz Katowice, Klara fabr. elementów Poznań, Edyt Kiszka Rybnik, Hipolit Klüger "Olka" Enka Lwów, Li-

#### Zollentscheidungen.

Mit Gummi getränkte, ungefärbte Baumwollgewebe sind wie gefärbte nach Pos. 188 entsprechender Punkt + 50% zu verzollen, wenn der Gummi ihnen das Aussehen gefärbter Gewebe verleiht.

Reifen aus Haselnutholz, obwohl sie nur in rohem Zustande eintreffen, auf Grund der Anmerkung zu Pos. 59 nach Pos. 61 P. 1 d als Erzeugnisse aus einem in Pos. 58 P. 1 nicht genannten Holz.

Holzerzeugnisse, deren Ober- oder Vorderteil ganz mit Gewebe, Leder, Dermatoid, Wachs-

überzogen sind, daher nach Pos. 61 P. 6-

Gezogene Glasstäbchen, die aus Glasmasse durch Ziehen gewonnen werden, sind wie gegossene Glaserzeugnisse zu verzollen.

Solche Stäbchen aus weißem und halbweißem Glas z. B. nach Pos. 77 P. 2.

Gezogene Glasröhrchen, die aus Glasmasse durch Ziehen hergestellt werden, sind als geblasene Glaswaren anzusehen, da bei ihrer Her-

Solche Röhrchen aus weißem und halbweißem Glas z. B. nach Pos. 77 P. 2 b.

Apothekerflaschen und -näpfe aus Glas mit zug aufweisen, und in Pos. 77 P. 1, die Flaschen und Töpfe zur ständigen Aufbewahrung von Flüssigkeiten und anderen Waren vorsieht, nicht besonders genannt sind. - Die Entscheidung ist also aufgehoben, soweit sie Apothekerflaschen und näpfe mit eingebrannten Emailaufschriften betrifft.

"Saponin", gereinigt ein weißes, ungereinigt ein gelbliches Pulver, wie nicht besonders genannte organische chemische Erzeugnisse nach Pos. 112 P. 25 c.

Saponin stellt den wirksamen Bestandteil der Seifenrinde (cortex quillajae) dar, ist in Wasser leicht löslich, schäumt stark beim Schütbrennenden Erzeugnissen der Pflanzenwelt eigen

"Pankreon" in Pulver, ein organotherapeutisches Mittel, nach Pos. 113 P. 1.

Einfuhrverboten, da im Heilmittelverzeichnis

lod Calcium-Diuretin" der Firma Knoll in Deutchland, das in Pulverform eingeht und eine gewöhnliche Mischung von Jod mit dem synthetischen "Calcium diuretinum" darstellt, wie fertige Arznei nach Pos. 113 P. 1.

Einfuhrverboten, da im Heilmittelverzeichnis

nicht aufgeführt.

Sole Miasteczko Landesausstellung Poznań, Eheleute Izak Sal. Goldmann, Jakób Kleinmann, Nasza Kultura Spół., Józef Hütt, Metal S. A. A.

Pos. 121 P. 3

pa Goldstein, Berta Goldblatt Przemyśl, Artur darauf, ob im konkreten Falle an der Verzöge-Rottentrauch, Stenberg & Czoban Lwów, Józef rung der Verzollung das Zollamt schuld ist Ertay Sokal, Andrzej Piechowiak Wągrowiec, oder nicht. Alle von den Kapitularmächten in Karol Zalewski Poznań, Franciszek Kałwiński Ostrzeszów, Szymon Mütaner, Ignacy Horowitz Lwów, Józef Aleks. Schapira, Lwów.

Schapira, Karol Zalewski Poznań, Franciszek Kałwiński dieser Richtung unternommenen Schritte waren erfolglos. Die Regierung steht nämlich auf dem Standpunkte, daß die überwiegende Anzahl der in den Zollämtern aufgestappelten Waren aus Spekulationsgründen eingeführt wurden, während unter normalen Verhältnissen diese Waren erst im Frühjahr oder im Herbst eingeführt worden

> findet in der Zeit Die XXXIX. ungarische landvom 20.-25. Mārz wirt. Landesausstellung und d. J. statt. Nähere Markt in Budapest, informationen erteilt über Wunsch die Exportabteilung der Handelsund Gewerbekammer für Schlesien.

Großbritannien ersten drei Quartalen 1929 von In England wurde die in den tuch oder anderen ähnlichen Werkstoffen über- den Vereinigten Staaten ausgehende Geldteuzogen oder beschlagen ist, nach Pos. 61 P. 6 erung besonders unangenehm empfunden. Die wie gänzlich überzogene Holzwaren.

Das Fehlen des Ueberzugsstoffes auf dem unteren oder hinteren Teil dieser Erzeugnisse ist konterhöhung immer möglichst lange aufschob. noch kein Grund, sie einer anderen Position zuzuteilen.

Hölzerne Bestandteile von Kraftwagenauf
Konteinontag innie insglien.

Erst seit Oktober steigt die Goldreserve nach einem Tiefstand von 131 Mill. Pfund langsam wieder an. Ende Dezember hatte sie mit 146 Mill. bauten, auch wenn sie nur von einer Seite Pfund die Cunliffe-Grenze noch nicht erreicht. Erst seit der dritten Jännerwoche hat sie mit rund 151 Mill, Pfund die Cunliffe-Grenze wieder überschritten. Der Diskontsatz wurde am 6. Februar 1930 auf 41/, % ermäßigt, nachdem die Bank von Frankreich Ende Jänner ihren Diskont auf 3% gesenkt hatte. Die in vielen Industrien erforderlichen Investitionen können nur mit billigeren Krediten durchgeführt werden und selbst dann vermögen sie nicht, die so ungünstige stellung auch das Blasverfahren angewandt Lage auf dem Arbeitsmarkt unmittelbar zu erleichtern, so lange die Absatzschwierigkeiten, mit denen die alten englischen Industrien überall zu kämpfen haben, nicht überwunden sind, Die englische Arbeitslosenziffer sank seit Jahren Glaserzeugnisse mit Zusatz von Email nach dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. Emailüber- festzustellen, daß einzeles D. D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. Emailüber- festzustellen, daß einzeles D. D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. Emailüber- festzustellen, daß einzeles D. D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. Emailüber- festzustellen, daß einzeles D. D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen, und in Pos. 77 D. dieses Jahres wieder über 1.3 Mill, Hiebei ist zug aufweisen zug a vor allem die für England so wichtige Kohlenindustrie, im letzten Jahr eine günstige Eutwick-lung zu verzeichnen hatten. Auch die Eisenund Stahlproduktion stieg bei im allgemeinen ziemlich günstiger Preisentwicklung stärker als in den anderen Staaten Europas. Der Durchschnitt der monatlichen Kohlenförderung beträgt für 1929 201/, Mill. Tonnen gegen rund 19 Mill. 1928. Der Index der Gesamtproduktion hielt sich während des ganzen letzten Jahres höher als 1928, hat aber seinen Höhenpunkt im zweiten Quartal schon erreicht. Trotz günstiger Entwicklung der schwerindustriellen Ausfuhr (der Wert der Kohlenausfuhr stieg um fast 10 Mill. teln, hat einen ätzenden Geschmack und ver- Pfund Sterling) und der günstigen Entwicklung breitet beim Verbrennen einen Geruch, wie er der Ausfuhr von chemischen Produkten und Fahrzeugen erhöhte sich doch das Passivum der Handelsbilanz um über 30½ Mill. Pfund auf 283·29 Mill. Hiebei spielt die ungünstige Absatzlage der Textilindustrie eine große Rolle.

Arbeitsfreude und Leistungssteigerung dem Suchenden das soeben im Verlag Organisator Frankfurt/M. erschienene Buch von Prof. Dr. Guido Fischer "Mensch und Arbeit". Jeder Schaffende wird bei der Lektüre dieses Buches einen Nutzen für sich daraus ziehen. Speziell Kreindler Brzeżany, Izak Rosenblut Bołszowice, lerzy Rabinowicz Kopalnia Ema, Adolf Baum Renovator" und dergl. die eine verschiedenfarbige dicke Flüssigkeit darstellen und aus chebige dicke Flüssigkeit darstellen und aus chewow, Pomorski Dom Obuwia Grudziądz, Wemisch zubereitstem in organischen Lösemitteln der Leiter kaufmännischer und industrieller Unlung der Jugendlichen Arbeiter wird gebührend gestreift. Jeder, der es "besser machen" möchte Maurycy Kranz, Emil Goldmann Przemyśl. Józef Czechowicz Sądowa Wisznia, Reisla Spinner, Kraków Musiałowicz i Janik Lwów, Słowianin T. z o p. Leszno, Józef Stankiewicz Poznań, Zygmunt Likowski Wysoka, Henryk Glyniecki 13. II. d. J. ermächtigt wurde. Die ursprünglich beantragten Zylestze für einige Artikel darunten den Weißer Granicater Frankfurt M. Weißer Grankfurt M. Weißer Granicater Frankfurt M. Weißer Granicater Frankfurt M. Weißer Granicater Frankfurt M. Weißer Granicater Grankfurt M. Weißer Granicater Granicater Granicater Granicater Grankfurt M. Weißer Granicater Granicater Granicater Grankfurt M. Weißer Grankfurt M. We

ifür Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schleslen.

Bekteidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kärschnerei-Pelzkonfektion,

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

**Feuerschntz:** 

"PRIMUS" ia Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cleszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Gięboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemlecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyk, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populārste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafensgen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GinbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und offrgerliche Möbel

Point Woizen and Kornmehl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & 30.11, Strickwaren k. sämtliche Sport- und Kinderartikel, fabrik, sämtliche Sport- und Cieszyn, Globoka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schlich und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. 12. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn. NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHAISCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75,000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupetnione Ceua w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " półskórek w 1 tomie 80 Zł " " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

# 

# Reichhaltige Auswahlsendung modernster Vorlagen

eingetroffen

Vordruckerei Rosa Reich, Cieszyn

ul. Głęboka 8. (Haus Krögler)

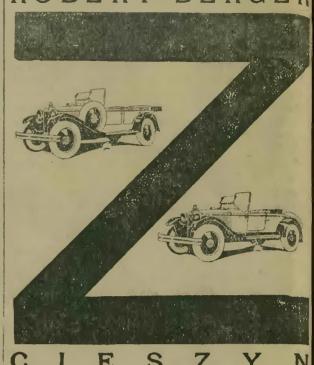
# Franzosisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenios durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# ROBERT BERGER



# das Eldorado

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

Związek Kupców Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie

Zaproszenie na

# WALNE ZEBRANIE

Członków Związku kupców Śląska Cieszyńskiego, które odbędzie się we czwartek, dnia 20 marca 1930 r. o godz. 20 wieczorem w sali Hotelu "pod Jeleniem" w Cieszynie.

Porządek obrad:

Zagajenie, Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania, Sprawozdanie kancelarji, Sprawozdanie skarbnika,

5. Sprawozdanie rewizorów kasowych i udzielenie absolutorjum,
6. Preliminarz budżetowy,
7. Ustalenie wysokości i terminu płatności wkładek członkowskich,

ezionkowskich,

8. Podanie do wiadomości składu nowego Wydziału,

9. Wybór dwóch rewizorów rachunkowych,

10. Wolne wnioski
Wnioski na Walne Zebranie należy zgłaszać conajmniej 8 dni wcześniej pisemnie u Przewodniczącego

(Art. 9, p. 1, odst. 2).

Uchwały Walnego Zebrania są ważne bez względu na liczbę obecnych, upoważnionych do głosowania (Art. 9, p. odst. 3).

Cieszyn, dnia 20 stycznia 1930.

Ścisłų Wydział Związku Kupców Śląska Cleszyńskiego w Cleszynie. Einladung zur

# Generalversammlung

der Mitglieder des Kaufleuteverbandes in Cieszynwelche am Donnerstag, den 20. März 1930 um 20 Uhr abends im Saale des Hotels brauner Hirsch in Cieszyn, stattfindet. Tagesordnung:

Eröffnung,
 Verlesung des Protokolis der letzten Generalversams

Bericht der Kanzlei, Bericht des Kassiers,

5. Bericht der Rechnungsrevisore und die Erteilung de

Entlastung,
6. Das Budgetpräliminare,
7. Beschlußiassung über die Höhe und den Einzeltengstermin der Mitgliedsbeiträge;
8. Bekanntgabe des Verzeichnißes der neuen Ausschubmitglieder,

mitglieder,
9. Wahl zweier Rechnungsrevisore,
10. Freie Anträge.

Anträge für die Hauptversammlung sind spätesterhacht Tage vorher beim Vorsitzenden schriftlich einer bringen. (Art. 9, P. 1. Abs. 2).

Beide Versammlungen sind ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschluß fähig (Art. 9, P. 2, Abs. 3).

Cieszyn, den 20. Januar 1930.

Der engere Partetrat des Kaufleute Verbandes in Cleszus.

Cieszyn, Mittwoch, den 19. März 1930

Nr. 23

# Vom Tage.

Die Lage der Kaufmannschaft ist bereits seit mehreren Jahren traurig und wird es immer

Die Kaufmannschaft hat einen Proteststreik Papierfabriken im Vergleich mit dem Jahre 1927

mehr. Dieser Tatbestand wird von jedermann durchgeführt. Ob dies das richtige Mittel ist, sei die Papierpreise ermäßigt. — Dies war nur zugegeben, sogar vom Finanzminister. Man hat hier nicht weiter erörtert. Der Kaufmann kann infolge der in einer Reihe von Fabriken durchstreiken, denn man braucht nur in den Konsumauf alle Fehler aufmerksam gemacht und die vereinen und den Genossenschaften seinen Berichtungen möglich. Diese Modernisierung wird der Kaufmannschaft zu helfen.

Seit der Errichtung des polnischen Staates kommt der Kaufmannsstand für keinerlei Unterstützung in Betracht. Seit jeher wird gegen die Kaufmannschaft eine systematische Unterminie-rungsaktion geführt, um sie zu decimieren. Die ersten Angriffe waren die geringeren Steuern, welche den Konsumvereinen und Genossenschaften bewilligt wurden. Diese lösen in Polen stets ein um eine Stufe niedrigeres Patent und zahlen nur die halbe Umsatzsteuer. Ebenso ist es mit allen anderen Steuern.

Kredite bekamen die Konsumvereine und Genossenschaften in geradezu fabelhaften Höhen, besonders als noch die Polenmark im Kurs war; da gab es keinen Betrag, welchen diese beiden Protegés des Finanzministeriums nicht erhalten hätten. Selbstverständlich profitierten sie auch beim Polenmarksturz, da sie ihre Schulden ent-weder gar nicht oder in einer ganz entwerteten

Mark bezahlten.

Als der Złoty kam, ergoß sich eine Kreditweile über Konsumvereine u. Genossenschaften. Auch diese Schulden bezahlte man mit dem entwerteten Ztoty und die Kredite blieben bis Jahre 1928 geht aus folgenden Zahlen hervor: vor nicht langer Zeit noch immer recht zahlreich. Die Produktion der polnischen Papierfabriker vor nicht langer Zeit noch immer recht zahlreich. Die Produktion der polnischen Papierfabriken Hätte die Regierung die Milliarden Zloty, welche betrug 127.662 Tonnen Papier aller Sorten gean Konsumvereine und Genossenschaften abgegeben wurden, der Industrie und der Kaufmannschaft zu Gute kommen lassen, so wäre es sicherlich nicht zu dem heutigen Debacle gekommen, denn der Industrielle u. Kaufmann in Polen besitzt kaufmännische Routine und trachtet nicht nur Kredite zu bekommen, sondern denkt auch an das Zurückzahlen.

Durch die mehrjährigen Unterdrückungen, Belastungen mit enormen Steuern u. Erschwernissen aller Art, ist es so weit gekommen, daß fast ein Drittel der Kaufmannschaft bereits gänzlich verschwunden ist, darunter viele Tüchtige, die es vorzogen anderwärts ihr Glück zu versu- demnach wie folgt: chen, statt sich hier systematisch zugrunde richten lassen Das zweite Drittel ist insolvent oder im Konkurs, während die Geschäfte auf den Namen einer zweiten Person geführt werden. Das letzte Drittel hält sich noch, trotzdem es wie das Edelwild, stark schweißet und bald zur Strecke

Ob der Regierung u. speziell dem Finanzmigedient sein wird, bezweifeln wir sehr. Aus dem betrug, ist ein I Schwachen kann man keine Steuern heraus- zu verzeichnen. pressen. Er wird nur Kommissionswaren vom

gebracht sein wird.

Mittel bekannt gegeben, welche geeignet wären darf zu decken. Auch bei der Arbeiterschaft ist im laufenden Jahre fortgesetzt.

der Streik nicht mehr das, was er einmal war. In Polen ist die Kaufmannschaft zum Teile organisiert. Die Organisation kann jedoch keine ihrer Qualität, auf verschiedenen Auslandsmärkten, Früchte trager, da sie aus polnischen, jüdischen, wie beispielsweise in Rußland, Rumänien und katholischen, evangelischen, deutschen und ge- auf dem Balkan, bereits einen Namen erworben mischten Organisationen besteht. Der Kaufmann sollte sich ausnahmslos nur als Kaufmann organisieren und nicht nach seiner politischen Gesinnung. Er kann nur dann irgendetwas erreichen beachtenswerter Abnehmer für Zigarettenhülsen und sich vor dem Untergange schützen, wenn er gemeinsam mit allen Kaufleuten kämpfen will. So lange sich jedoch die Kaufteuteorganisationen. untereinander nicht geeinigt haben, kann auch für den Einzelnen nichts erreicht werden. Gemeinsames Leid, gemeinsame Sorgen müßten alle zusammenschließen, ob sie in dieser oder ist stark im Irrtum. jener Sprache sprechen, ob sie zu diesem oder Die Textilindu jenem Gott beten.



# Die Papierindustrie in Polen.

Der Stand der Papierindustrie in Polen im

genüber 118.640 Tonnen des vorausgegangenen Jahres. Die Erzeugung ist somit um 7.6 Prozent

Die Konjunktur in stark holzhaltigen Sorten war im allgemeinen günstig, wogegen die Um so erstaunlicher ist es, daß die polnische schwach holzhaltigen und die holzfreien Sorten Textilindustrie heute, in ihrem Hauptzentrum keinen genügenden Absatz fanden. Trotzdem wurden im Jahre 1928 aus dem Ausland 32.740 hauptsächlich aus Deutschland, während die Ein- Arbeiter Beschäftigung finden. fuhr im vergangenen Jahre 29.260 Tonnen betrug. Die Einfuhr ist somit um 11.9 Prozent gestiegen.

Erzeugung 127.662 Tonnen Ausfuhr 123,472 Tonnen

Verbrauch 156.212 Tonnen d. h. 5.2 kg pro Kopf der im Jahre 1928 — 30,213,000 Einwohner betragenden Bevölkerung.

32.740

Einfuhr

betrug, ist ein Mehrverbrauch um 14.5 Prozent daß sie sich auch auf eine gesteigerte Einfuhr zu verzeichnen.

Fabrikanten bekommen. — Wenn er diese nicht voller Beschäftigung der Inlandfabriken ist Ausstellung so klar und deutlich dargestellt, daß verkauft, so wird er sie bezahlen, wenn nicht, hauptsächlich durch die Verkaufsmethoden zu selbst dem skeptischesten Beobachter die Augen wird er sie zurückgeben. Das Steueramt wird keine erklären, die das Ausland bei der Einfuhr polni- aufgehen mußten. Objekte zum Pfänden haben und die Steuerein- schen Papieres anwendet, d. h. durch den Kreditkunfte werden darnach aussehen. Die Kaufleute Dumping und den teilweisen Preis-Dumping.

werden von der Hand in den Mund leben; Trotz der Erhöhung der Preise für Rohmafortwährend Taschenpfändungen durchzuführen,
wird auch zu kostspielig werden.

Die Kaufmannschaft hat einen Proteststreik

Papierfabriken im Vergleich mit dem Jahre 1927

Nach dem Ausland ausgeführt wurden Dachpappe und Zigarettenhülsen, die sich dank haben.

Letzthin hat die Papierindustrie Beziehungen zu Amerika angeknüpft, das eventuell ein sehr und feinere Papiersorten werden kann.

# Textilindustrie.

Wer etwa glaubt, die polnische Textilindu-strie mit Geringschätzung abtun zu können, der

Die Textilindustrie ist so zu sagen die feudalste unter den Industrien Polens, indem ihre Anfänge nicht erst in dem jungen Nachkriegspolen begründet wurden, sondern in die 30ger und 40ger Jahre des vorigen Jahrhunderts zurückreichen. Mit ihren enormen Absatzgebieten in Rußland und dem fernen Osten hatte die polnische Textilindustrie vor dem Kriege trotz der Schnürung durch die russische Handelspolitik eine lange Blüteperiode zu verzeichnen. Durch den Krieg ist sie nicht nur fast völlig vernichtet worden, sondern hat auch infolge der russischen Wirren und der Abtrennung Kongreßpolens von Rußland fast sämtliche Absatzgebiete eingebüßt. Der Wiederaufbau war daher besonders schwer. Łódz und den Nebenzentren Bielsko u. Białystok 2,533.395 Spindeln und 56.149 Leinenwebstühle Tonnen Papier nach Polen eingeführt, und zwar in Betrieb unterhält, an denen etwa 200.090

Im Jahre 1927 betrug die Ausfuhr an weißen und farbigen Baumwollgeweben, an Woll- und Der Papierverbrauch in Polen beziffert sich Halbwollstoffen und Kammgarn allein aus dem Łódzer Bezirk 7,032.732 kg, was nicht einmal • 10% der gesamten Textilproduktion ausmacht.

Wenn man bedenkt, daß die Konsumsteigerung mit dem zunehmenden Wohlstand und dem steigenden Kulturniveau der einheimischen Bevölkerung gleichen Schritt halten muß, und daß die Eroberung fremder Absatzmärkte mit Riesenschritten vorwärts geht, wird man mühelos erkennen, daß der poln. Textilindustrie nicht nur nisterium, mit einer so schwachen Kaufmannschaft Da der Verbrauch im Jahre 1927 pro Kopf 4.57 kg eine gewaltige Expansion bevorsteht, sondern Die Zunahme der Einfuhr bei gleichzeitiger muß. Diese Tatsachen waren in der letzten

# Vormerkkalender März

4930

31 Tage

20	Donn.	Generalversammlung des Kaufleuteverbandes
21	Freitag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
22	Samstag	Posteinlauf mit Datum versehen
23	Sonntag	Schluß der Prager Messe
24	Montag	Umsatzsteuer pro Februar bis 28. zinsenfrei
25	Dienstag	Geschäftszeit einhalten
26	Mittw.	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
11		All Indiana and All Indiana an

Die Staatsbaundirektion gibt bekannt, daß am 5 mm bis inkl. 1 mm.

1. März nachstehende 6. Eisen und Stahl

Einschränkungen in Kraft waren:

I. Im Direktionsbereiche Kraków: 1. Verbot 5.50 Zł. der Adressenänderung bei Sendungen mit Le-bendvieh, 2. Verladeverbot und Verbot der Adressenänderung von Kohlesendungen privater Lager und Nebenstrecken für den Export, nach Edelstahl 9.- Zł. dem Auslande bestimmt.

II. Auf den tschechoslowakischen Bahnen: Die Station Usti nad Labem Prekladiste ist

dungen gesperrt.

III. Auf den Jugoslavischen Bahnen: 1, Der Hafen Thaon Alo Revel u Rjeky für alle Sen-

dungen gesperrt.

IV. Auf den italienischen Bahnen: 1. Die Station Tarviso ist gesperrt für Neuaufgaben, bestimmt für Italien, sowie für nach Jugoslavien unedlen Metallen überzogen, lackiert, angestrichen sichert haben, ihren amerikanischen Auftragbestimmte Sendungen. 2. Die Station Postumia oder gedruckt 5:50 Zł. Grotte ist für alle Ganzwaggonsendungen gesperrt, ausgenommen solche mit direkten Frachtbriefen nach Italien. 3. Die Station Mascali in Syzilien, gesperrt für alle Viehsendungen, ebenso solche mit Automobilen u. ähnl. im Stückgewichte 100 und 1000 kg pro Sendung übersteigend.

weiche Ziegeln, Korke und Spunte Fabriken, aus Holz erzeugen, zahlen nur 1% Umsatzsteuer, wenn sie diese Waren an Industrieunternehmen verkaufen, welche diese in ihrem eigenen Betriebe verbrauchen. Ziegeln an Baumeister oder Spunte an Likorfabriken, u. ähnl.

# Die V. Mitteleuropäische Wirtschaftstagung

fand am 28. Februar bis 2. März in Breslau statt

und enthielt folgende Verhandlungsthemen: Wege zu einem Wirtschaftsbündnis, Vorschläge für Erleichterungen und Vereinfachungen im mitteleuropäischen Postverkehr, Erleichterungen und Vereinfachungen im mitteleuropäischen Eisenbahnverkehr, Erleichterungen und Vereinfachungen in der mitteleuropäischen Binnenschiffahrt.

# Das Handelsministerium

gibt bekannt, daß im Handelsvertrag zwischen Rumanien und Italien der Einfuhrzoll für Hafer pro Waggon festgesetzt wurde, während derselbe für Eier gänzlich aufgehoben Kuppeln aller Art, Tragfedern, Achsen, Räder und bei Honig bedeutend ermäßigt worden ist. Nachdem Polen an der Privilegierung auf Grund des poln.-rum. Handelvertrages partizipiert, so gelten dieselben Bestimmungen auch auf Einfuhr dieser Artikel nach Rumanien, wenn sie aus Polen stammen.

vergibt die Firma Paul de Motorradvertretung Maen, Warszawa, al. Jerozolimskie 26 und können sich Interessenten, unter Berufung auf diese Notiz, direkt an die genannte oder Stahlblech gebogen oder geschweißt in der Firma wenden. In diesem Falle handelt es sich Stärke über 4 mm und Durchmesser über 500 mm am die Marke »Gillet«.

Bei nachstehenden Waren wird Zolirückersatz. bei Ausfuhr der Zoll rück- Stahlblech 60. Zł. ersetzt.

1. Eisen und Stahl: flach (außer Bandeisen) und Maschinen zu den Büromappen 30- Zi. über 13 mm bis 200 mm breit, und über 31/2 mm stark, viereckig und rund im Durchmesser über 13 bis 100 m; winkelig über 40 mm breit 3.50 Zł.

2. Eisenbahnschienen in der Höhe über 90 mm auch mit gefrästen Spitzen u. Öffnungen 2.90 Zł.

Formen (T, TT, C, Z, Tpk. oval, halbrund, fen- er sich allgemeiner Achtung. Seine Freunde und sterartig, geländerartig trapezartig und in anderen Bekannten werden ihm stets ein ehrendes Ange. komplizierten Profilen) über 40 mm im größten denken bewahren. Er ruhe in Frieden! Ausmaße, Eisenbahnschienen in der Höhe von 90 mm und weniger, auch mit gefrästen Enden und Öffnungen, Schienenstühle, Unterlagen, Blech in der Stärke vom 5 mm und höher 3.50 Zł.

4. Eisen und Stahl: in geringem Ausmaße in der Breite von 13 bis 61/2 mm in Scheiben

und nicht in Scheiben 4- Zł.

5. Eisen und Stahl: in Formen (T, TT, C, Z, Tpk, oval, halbrund, fensterartig, geländerartig, trapezartig und in anderen etc. komplizierten Profilen) im größten Ausmaße 40 mm breit und weniger: flach, Bandeisen in der Stärke von 31/, -11/2 mm, universal (flach in der Breite über 200 mm) jeder Stärke; Blech in der Stärke unter

Blech aus Edelstahl, Abgüsse aus Edelstahl, Schmiedeerzeugnisse, gepreßt und gestanzt aus amerikanischen Vertreter können vielfach zu den

8. Eisenblech und Stahlblech mit Zink ge-

deckt 5,— Zł.

9. Kesselschmiedeerzeugnisse; Behälter, Rein der Pos. 154 T. C. genannte 5'40 Zł.
10. Streckmetall: Metall Deploye 6'90 Zł.

Eisen oder Stalblech in der Stärke unter 4 mm ihrem amerikanischen Vertreter vertragsmäßig auch verzinkt, verzinnt oder aber mit anderen das ausschließliche Recht der Vertretung zuge-

12. Emailliertes Blechgeschirr 26'- Zł.

Durchmesser 6.5 mm und weniger auch verzinkt, verzinnt oder aber mit anderen unedlen Metallen überzogen 4.20 Zł.

14. Stachel aus Eisen oder Stahl auch verzinkt 4:30 Zł.

15. Eisen oder Stahlnägel 4'30 Zi.

16. Erzeugnisse aus Eisen oder Stahl, poliert, L. VII-12/119. geschliffen oder anders bearbeitet auch mit Holzzusatz, Kupfer und seinen Erzeugnissen: Nieten, Verkaufsladen welche metrische Maße, Gewich-Schrauben, Muttern, Ketten, Hammer, Hacken etc. außer Stahlflaschen 4.70 Zł.

17. Stahlflaschen 14. Zł. 18. Hufeisennägel 5.40 Zł.

19. Schaufeln auch mit Holzgriffen 5. - Zł. 20. Gabeln, Spaten, Hacken, Rechen,

21. Eisenbahnfrachtwaggons 5'50 Zł.

22. Lokomotiven 14'— Zł.

23. Lokomotivbestandteile spezielle wie Kessel und seine Bestandteile, komplett eingerichtet, wie Feuerungskisten, Kesselrohre mit Messingspitzen usw. Kesselarmaturen, Dampfvorwärmer, Vorrichtungen zum Erwärmen und Reinigen des Wassers, Dampfzylinder bearbeitet, Betriebsmechanismen, Weichen, Bremsen usw. 14'- Zł.

24. Waggons, Tender und Lokomotivbeund Reifen, Teerbüchsen, Schmiergabeln, Ein-Achsenwagen, sowie Zwei-Achsenwagen und ihre Bestandteile, Waggonbremsen usw. 6- Zł.

25. Vollständige Tender 6'— Zł.

26. Eisen- und Stahlröhren, geschweißt oder gezogen im inneren Durchmesser bis 321 mm außer Röhren die für Bohrzwecke bestimmt sind 2.50 Zł.

27. Röhren und Leitungen aus Elsenblech 5.40 Zł.

28. Schreibfedern aus Stahl. Bürolineale aus

29. Bürostecknadeln für Säckchen, Reißnägel

30. Bürospangen aus Eisendraht 8'- 2 per 100.

Letzter Tage wurde Baumeister Kan Todesfall. Majeranowski zu Grabe getragen, Eigen 3. Eisen und Stahl, viereckig und rund im tückisches Leiden, hat seinem Leben allzufrüh Durchmesser oder Breite über 100 mm winkelig für seine Familie und Freunde, ein Ende berein der Breite von 40 mm und weniger; in tet. Als tüchtiger und fleißiger Fachmann erfreute

#### Lebensversicherungsgesellschaft »Phönix«.

Im Jahre 1929 wurden 132,680 neue Lebens versicherungen über ein Kapital von 85 Milliones Dollar abgeschlossen. Der gegenwärtige Versicherungsbestand hat die imposante Summe von 350 Millionen Dollar und die Garantiemittei 40 Millionen Dollar erreicht. Der »Phonix« zählt zu den allergrößten und kapitalkräftigsten internationalen Lebensversicherungs-Gesellschaften, dessen Arbeitsgebiet sich auf 19 Staaten erstreckt,

# Geschäftsverkehr mit Firmen in U.S.A.

Nach einer Mitteilung der Exportabteilung der Handels- und Gewerbekammer liefern die 6. Fisen und Stahl: Bandeisen in der Stärke Firmen ihre Waren oft mit größerer oder gerinunter 1½ mm, Blech in der Stärke unter 1 mm gerer Verspätung. Dadurch desorientieren sie ihre amerikanischen Vertreter, die mit der Ware für 7. Edelstahl in Stangen, Scheiben, Profilen. Der Weiterverkauf ist dadurch erschwert und die ursprünglich festgesetzten Preisen nicht mehr verkaufen,

Weiters entsprechen gelieferte Ware oft nicht den Mustern. Es werden Waren mit anderen für alle Sendungen gesperrt. 2. Die Station servoire, Eisenkonstruktionen, Brückenträger, Ausmaßen, anderen Farben oder solche in Jablonec Paseky ist für Ziegelganzwaggonsen- Bassins, Kisten usw. Erzeugnisse aus Eisen und Erzeugnisse aus Blech und Stahlblech, außer amerikanische Vertreter für deren Verkauf überhaupt nicht zu bürgen, weil sie den Konsumenten nicht jede beliebige Ware verkaufen können. 11. Eimer, Fässer, Dosen etc., Gefäße aus Schließlich soll es vorkommen, daß Firmen, die Dadurch schädigen sie ihre Vertreter und diese 13. Eisen und Stahldraht in der Breite oder sind dann mitunter nicht in der Lage, ihren Zahlungsverbindlichkeiten nachzukommen.

> sucht eine Fabrik für Vorhänge und Vertreter Spitzen in Graslitz Tschechoslowakei. Interessenten wenden sich unter Berufung auf diese Notiz, an die Handelskammer Bielsko

> welche metrische Maße, Gewichzum Wiegen und Messen verkaufen, müssen hiezu eine Bewilligung des Aichamtes haben.

findet diesjährig der erste Kattowitzer Im Mai Frühjahrsmarkt statt. Die Veranstalterin Schrauben, Keilhauen, Spitzhammer sogar mit dieser Ausstellung ist die Schlesische Gesellschaft für Messen und Wirtschaftspropaganda in Katowice. Aussteller, welche sich beteiligen wollen, wenden sich direkt an dieses Unternehmen.

# Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.35	Montreal	8.87
Belgrad	15·72	New York	8.90
Berlin	212.44	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.92
Budapest	1 <b>5</b> 5·90	Prag	26.43
Danzig	173.45	Riga	171.70
Holland	358.00	Schweiz	172.69
Helsingfors	22.45	Spanien	109 80
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	238·82	Stockholm	239.52
London	43.38	Wien	125.63

Inserate im "Schles. Merkur" :; haben den besten Erfolg, ::

# Die Lage in Sao Paulo.

Wie bekannt, macht gegenwärtig der Kaffee-markt eine ernste Krisis durch, die sich naturgemäß in dem Lande, das den meisten Kaffeemehr als 70% der Gesamtweltproduktion—produziert, und besonders in dem Hauptkaffeestaate Sao Paulo auswirken muß. Durch die Retention und das Höhertreiben der Preise entstand eine Ueberproduktion, die zu einem Sinken in Verbindung mit den Schwierigkeiten des internationalen Kredits geführt hat. Die Fazendeiros liegen mit den Schwierigkeiten des internationalen Kredits geführt hat. Die Fazendeiros liegen mit dem Maße durche die Bevorschussung nicht in dem Maße durch-führen, und da die Banken ebenfalls nicht Kredit geben, herrscht allgemeine Geldknappheit und wirtschaftliche Flaute. Trotzdem ist es übertrieben, von einer dauernden Zerstörung des brasilianischen Kaffeehandels zu sprechen. Bra silien hat auch in anderen Zeiten schon Kaffeekrisen überstanden und ist immer wieder gestärkt daraus hervorgegangen. Wenn die Politik der hohen Preise aufgegeben wird, kann Sao Paulo und Brasilien überhaupt die mittelamerikanische Konkurrenz und die Columbiens, Venezuelas und anderer Staaten ohne Frage überwinden. Noch sträuben sich die Großfazendeiros gegen die Konsequenz, daß die Zeit der Riesengewinne vorbei ist. Ein weiteres Mittel, die Kaffeekrisis zu heben, liegt darin, daß noch große Länder und ganze Weltteile bisher kaum Kalfee verbrauchen und doch, wie Proben erwiesen haben, allmählich dafür gewonnen werden können. So trübe, wie es hie und da gemacht wird, sind die Aussichten also keineswegs, und die internationale Finanzwelt erkennt das ja auch an und stützt die brasilianische Kaffeeverteidignng durch Gewährung neuer Anleihen, damit Brasilien über die schwere Zeit hinwegekommt. Sind die Ausblicke auf die Zukunft also keineswegs trostlos, und gerade auch dadurch nicht, daß die Bundesregierung an ihrem Finanzstabilisierungsplan festgehalten hat und nicht den Goldschatz angriff, um die Fazen-Besserung nicht zu erhoffen, und es kann unter Umständen auch noch schlimmer werden. Die tischen Kämpfen.

Tatsächlich hätte die Kaffeekrisis allein noch nicht so schlimme Wirkungen gehabt, wenn nicht eine Vertrauenskrisis im gesamten Handel sich bemerkbar machte. Niemand will mehr Kredit geben, die Produzenten im Innern mißtrauen den Geschäftsleuten in den Städten, niemand will irgendein Risiko eingehen. Sao Paulo hatte 1928 einen Weltrekord auf dem Gebiete der Bautätigkeit aufgestellt; jeden Tag wurden durchschnittlich drei Häuser in der mächtig anwachsenden Stadt fertig, die längst die Millionengrenze überschritten hat. In den letzten Monaten ist die Bautätigkeit aber ganz enorm zurückgegangen, die großen Baufirmen entlassen massenhaft, der Grundstückskauf, bisher mit das beste Geschäft, geht zurück. Ein Abströmen der nicht beschäftigten Fabrikarbeiter auf das Land, wie es bei industriellen Teilkrisen immer möglich ist und oft genug geschah, kann jetzt aber nicht stattfinden. Die Fazendeiros stellen möglichst wenig neue Kolonisten u. die Stadt zurückwandern.

hat, konnte unter diesen Umständen auch nicht geflüchtete deutschrussische Kolonisten, die an Tagung der Industriellenverbände.

Wie bereits berichtet, fand am 4 d. M. in Bielsko die Tagung des Rates der Vereinigung Erledigung allfälliger Antrage wurde die Tagung West- und Südpolnischer Industriellenverbände geschlossen. statt. An der Tagung nahmen Vertreter der industriellenverbände von Bielsko-Biała, Bydgoszcz, Katowice, Kraków, Lwów und Poznań teil und zwar seitens des Bielitzer Verbandes die H. Dr. Weinschenck, Ing. Buzek, Ing. Deutsch, Dr. Wenzel und Opuszynski. Seitens des Verbandes der Fabrikanten in Bydgoszcz H. Palicki, und seitens des Verbandes der verarbeitenden Industrie in Katowice Herr Dr. Kucharczyk. Der Industriellenverband in Krakau war durch die H. Dr. Merz, Dr. Jarszynski sowie Dr. Spitzer der Zentralverband der Industriellen in Lwów durch Baron Dr. Battaglia und der Verein der Fabrikanten in Posen durch Dir. Lyczywek vertreten. Außerdem wohnten der Tagung unter anderen die H. Dr. Adamecki, Arzt, Bartelmuß, Deutsch, Ing. Gross und Major Watzka als Gäste bei.

Nach der Begrüßung der Anwesenden durch Präsidenten Dr. Weinschenck und den Vorsitzenden der Tagung, Ing. Buzek, wurde zuerst der administrative Teil der Tagesordnung erle-digt, wobei zum Präsidenten der Vereinigung Herr Samulski, Präsident der Vereinigung der Fabrikanten in Poznań, gewählt wurde, Nachher schilderte Herr Baron Dr. Battaglia die jetzige wirtschaftliche Lage in Polen im Zusammenhang mit der Wirtschaftslage, worauf Dr. Spitzer die Frage der Umsatzsteuer beim Verkauf nach Danzig, die Frage der Krankenkassenbeiträge sowie des Zinsfusses von Rückständen auf soziale Abgaben, weiteres über das Problem der Verjährung von Ansprüchen für geleistete Ueberstunden und über das Problem der Säuglingskrippen referierte.

Herr Dir. Lyczywek referierte über das Verhältnis der Industrie zu den anderen wirtschaftlichen Zweigen Polens, und Dir. Palicki über das Projekt der Einführung einer amtlichen Liste dubioser Schuldner sowie Manifestanten. deiros zu unterstützen, so ist augenblicklich und Schließlich referierte H. Opuszynski über Unzuwohl noch längere Zeit in diesem Jahre eine länglichkeiten des Arbeitslosenunterstützungs-

Nach Diskussion wurden Resolutionen gewirtschaftlichen Nöte verquicken sich mit poli faßt, welche an die Regierung sowie andere wirtschaftliche Organisationen weiter geleitet werden. Unter anderen wurde ein Memorjal an das Finanzministerium beschlossen Prolongationszinsen im Gegensatz zu Diskontzinsen der Versteuerung nicht zu unterstellen. Gleichzeitig wurde ein Projekt angeregt, bei Bezahlung der Steuerrückstände innerhalb von 3 Monaten die Tilgung von Verzugszinsen und Strafen vorzunehmen. In Angelegenheit der Säuglingskrippen wäre auch weiterhin das Arbeitsministerium im Wege von statistischen Zahlen über die Schädlichkeit und Undurchführbarkeit des Krippengesetzes aufzuklären. Weiterhin wurde die Herabsetzung der Krankenkassenbeiträge aller Krankenkassen auf die gesetzliche Norm von 6½0/0 verlangt und zwar bis zur durchgreifenden Besserung der wirtschaftlichen Verhältnisse. Es ist unzuläßig, daß Krankenkassen Investitionen auf Kosten der Arbeitgeber durch Erhöhung der Beiträge bestreiten. Die Aufhebung des Zinsfusses der Rückstände sozialer Abgaben sowie Herabsetzung des Zinsfusses von 24% auf 10% Arbeiter ein, die ja eher vom Lande wieder in Beibehaltung des Zinsfusses nur bis zur Valutastabilisierung in Polen vorsieht.

Mehrfach sind von den Schwierigkeiten Der Rat sprach sich für eine Milderung des auch ausl. Firmen betroffen, um so eher, als Eintreibungsverfahrens der sozialen Institutionen sie heute an ihren Stammhäusern oft nicht ge- aus. Längere Diskussionen entwickelte die Frage nügenden Rückhalt finden können. Auch ausl. des Gläubigerschutzes, wobei alle die Notwen-Angestellte sind mehrfach arbeitslos, und es digkeit von Praventivmaßnahmen zwecks Einist auf alle Fälle zu raten, daß niemand gegen- dämmung der überhandnehmenden leichtsinniwärtig und bis auf weiteres Sao Paulo zum gen Konkurse und Ausgleiche unterstrichen. Auswanderungsziel wählt, außer in dem ganz Allen Verbänden wurde der Auftrag erteilt, stabesonderen Falle, daß er eine feste Anstellung tistisches Material zu sammeln, welches bei bei einer unbedingt sicheren Firma hat. Auch der nächsten Tagung zu einem konkreten Vor-Einwanderer, die sich siedlerisch betätigen wol-schlag verarbeitet werden soll. Gleichzeitig wird len, müssen gegenwärtig zum mindesten Sao das Justizministerium ersucht eine amtliche Paulo möglichst aus dem Spiel lassen. Sao Liste der dubiosen Schuldner und Manifestanten Paulo, das sonst immer Platz für Kolonisten, anzulegen, Die Listen sollen durch den Handelsdie sich auf den Kaffeefazenden betätigen wollen, kammernverband auf Grund des durch Gerichte Störungen in Radiosmpfang gibt hiemit, in Angelegenheit der Störungen durch Hochfrequenzapparate bekannt, gelieferten Materials verlautbart werden. Die daß das städt Elektrizitätswerk beauftragt wurde, Verjährung von Anspruchen für Ueberstunden jene Besitzer von Massageapparaten welche die und für sich schon geeignet gewesen sufinehmen.

Werjahrung von Ansprachen in Geberstunden jehe Besitzer von Massageapparaten welche die Jehe Besitzer von Massa

änderung der betreffenden Gesetzesstellen bean-

Nach Erschöpfung der Tagesordnung und

#### Die türkische Lederfabrikation.

Jahrhundertelang besaß die Türkei ein besonders hochentwickeltes Gerbereigewerbe. In der Zeit des nationalen Verfalls verlor aber auch die Gerberei ganz ihre Bedeutung. Erst der allgemeine Aufschwung nach der Errichtung der Republick hat auch dem ledererzeugenden Ge-

werbe neuen Antrieb gegeben.
Selbst in den schlechtesten Zeiten bildete Jedi Kulé, der westlich gelegene Vorort von Konstantinopel, immer noch ein Zentrum des Gerbereigewerbes. Allerdings wurde qualitativ und quantitativ so wenig geleistet, daß bloß ein Bruchteil des Lokalbedarfs befriedigt werden konnte. In jüngster Zeit nun hat sich die Art der Ledererzeugung in Jedi Kulé von Grund auf geändert. Die Handarbeit nach alttürkischer Art, die noch vor wenigen Jahren vorherrschend war, ist restlos verschwunden. Auch die kleinste der zahlreichen Fabriken hier besitzt neuzeitliche Maschinen. Auf diese Art gelang es, den Wettkampf mit der Ledereinfuhr aus Italien, Frankreich und England erfolgreich aufzunehmen. Die verhältnismäßig billige türkische Arbeitskraft erleichtert die Konkurrenz mit dem Importleder. Die Lederfabriken von Jedi Kulé verarbeiten inländisches und überseeisches Material. Sie liefern heute bereits pro Jahr 5 Mill, kg. Leder, davon 3 Mill. Sohlenleder. Ein beträchtlicher Teit des Inlandsbedarfs ist dadurch gedeckt. Die nationalistische Wirtschaft der türkischen Republick wird es aber bei diesem in kurzer Zeit erreichten außerordentlichen Erfolg nicht bewenden lassen und strebt eine weitere Vergrößerung der Produktion an.

# Die IPA

Der Handel mit edlem Rauchwerk und die Nutzbarmachung des fertigen Felles für die Erfordernisse der Mode und für den Kälteschutz ist ein Wirtschaftszweig, dessen Hochburg zu sein Leipzig sich rühmen darf - nicht nur innerhalb Deutschlands und Europas, sondern über alle Länder der Erde. Darum ist auch kein Ort geeigneter für die "lpa", die Internationale Pelz- und Jagdausstellung, die hier von Ende Mai bis September stattfinden soll. Mehr als irgendein Gegenstand der Ein- und Ausfuhr ist der tierische Pelz ein Anreger zum Verkehr mit fernen Ländern gewesen. Pioniere zogen hinaus aus der alten in die neue Welt und tauschten ihre Erzeugnisse gegen die Naturprodukte der Eingeborenen. Die Hudson-Bay Co. erschloß Kanada und den hohen Norden, ein schlichter Walldorfer - Johann Jacob Astor - trennte sich von der badischen Heimat und gründete am Pazifik eine Stadt, Pelzhandel treibend von West nach Ost.

Ueber wenig Gegenstände, die zum Genusse des Lebens, zur Freude am Dasein gehören, weiß die Oeffentlichkeit so wenig wie vom Pelzwerk, seiner Gewinnung, Fabrikation, seinen wirklichen Werten. Ueber wenige Dinge des ständigen Gebrauchs sind solche Raubermärchen im Umlauf wie über gewisse Luxusfelle. Meisterhafte Imitationen, geschaffen, um auch weniger Bemittelten die Möglichkeit zu geben, sich einen Pelzmantel zu leisten, werden als Fälschungen verschrien.

Die Ipa" soll eine Propaganda der Wahrheit sein, sie soll Klarheit bringen, Irrtümer aufhellen, Vertrauen und Verständnis stiften zwischen Branchegenossen, Lieferanten und Kunden, Menschen und Völkern. Es gibt nichts zu verbergen wo der Wille zur Höchstleistung am Werk ist.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekieldungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-| Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBŪRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16,

# industrie im Teschner Schlesten:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

nerwaren, Khoc & Inchiwal Holina fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste scalesische Schrin- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialităten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Słownik Ilustrowany języka polskiego M. Arcta

75.000 wyrazów, 1200 stronic, 4300 rysunków. Wyd. III. poprawione i uzupełnione Cena w opr. płóc. w 2 tomach 72 Zł " półskórek w 1 tomie 80 Zł " " w 2 tomach 85 Zł

M. Arct Zakłady wydawnicze S. A. Warszawa

# 

# Reichhaltige Auswahlsendung modernster Vorlagen

eingetroffen

Vordruckerei Rosa Reich, Cieszyn ul. Głęboka 8. (Haus Krögler)

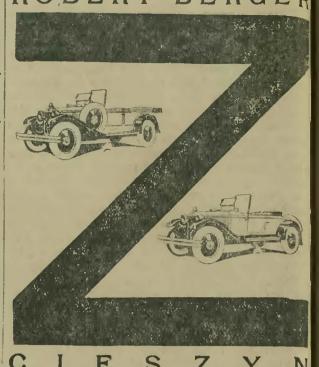
# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

# Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# ROBERT BERGER



# das Eldorado

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

# SUCHEN SIE

waren, neuheiten, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

# "Erwerbs-Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Gezehäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuhelten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Inserlionsorgan 1 Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brunn, Traubengasse 45, Č. S. R.

# Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOOT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch Ihre Anzeigen im »Schlesischer Merkur«.

Verlag Organisator A,-G, Frankfurt a, M.

Cieszyn, Samstag, den 22. März 1930

Nr. 24

# Das Wirtschaftsabkommen mit Polen.

(Auslandsstimmen.)

Der deutsch-polnische Handelsvertrag, wie er in Warszawa vereinbart wurde, ist nunmehr den ohne das einzelne Geschäft irgendwie zu berühbeteiligten deutschen Ministerien zur Stellungnahme zugegangen. (Nunmehr bereits unterschrieben.) Der Vertragsentwurf enthält keine Abmachungen über irgendwelche Zölle. Das bedeutet, daß der Reichsregierung oder dem Reichstage zollpolitisch die Hände nicht gebunden sind. Der Vertrag basiert auf der Gewährung der gegenseitigen allgemeinen Meistbegünstigung. Die wesentlichen Kennzeichen des Vertrages sind:

1. Die Einführung der sogenannten Handels-vermittlung, das heißt, das Recht Deutschlands, die Durchfuhr fremder, nach Polen bestimmter Waren zu übernehmen. Dadurch soll die Benachteiligung der deutschen Seehäfen aufgehoben werden.

2. Die Aufhebung sämtlicher Zollkampfmaßnahmen, unter Aufrechterhaltung spezieller deutscher und polnischer Einfuhrverbote. Für die unter diese Einfuhrverbote fallenden Waren Einfuhrkontingente bewilligt worden.

Den wichtigsten Teil des Vertrages stellen die Abmachungen über die Einfuhr polnischer Kohle und polnischer Schweine nach Deutsch-

Polen verlangte ursprünglich, daß das im Versailler Vertrag festgesetzte, aber zeitlich beweiteren Verlauf wurde von polnischer Seite ein Einfuhrkontingent von 350.000 t plus Saldo verlangt, d. h. zuzüglich jener Kohlenmengen, die etwa von Deutschland nach Polen eingeführt werden sollten. Die jetzt getroffenen Abmachungen sehen vor, erstens ein polnisches Kohleneinfuhrkontingent von monatlich 320,000 t, zuzüglich Saldo, wobei aber Deutschland sich vorbehalten hat, sein Kohlenausfuhrverbot Polen nicht zu beunruhigen, was seine praktische der Ratifizierung dieses Vertrages. Auswirkung durch einen Privatvertrag der beteiligten Industrien gefunden hat.

Auf landwirtschaftlichem Gebiet hat Deutschand das Verbot der Ein- und Durchfuhr von Rindvieh aufrecht erhalten können, ebenso das Verbot der Rindfleischeinfuhr. Für die Einfuhr von Schweinen hat Deutschland ein Kontingent zugestanden, das insgesamt im ersten Vierteljahr

Garant wird der Reichsverband der Deutschen Amerikas, auszuhalten. Industrie sein, allerdings nicht für das Gesamtkontingent, sondern lediglich für die Restmengen, deutsch-polnischen Liquidationsvertrag dürfte der deckt werden.

Auf von polnischer Seite dieserhalb gehegte Besorgnisse hin, hat der Reichsverband der Deutschen Industrie Erklärungen abgegeben, die, ren, die Befürchtungen beseitigt haben.

Diese Erklärungen sind von der Erwägung ausgegangen, daß beide Vertragspartner die Verpflichtungen des neuen Handelsvertrages loyal und im gegenseitigen Vertrauen erfüllen werden. Auf polnischer Seite hat man diesen Erklärungen lose Abwicklung des Schweinegeschäftes in sich schließen.

Die Dauer des Vertrages ist, entgegen den polnischen Wünschen, eine zweijährige Geltungs frist festzulegen, auf ein Jahr festgesetzt worden, mit der Maßgabe, daß der Vertrag sich automa-

schäft erhalten werden.

Die Regelung des Niederlassungsrechts war eines der schwierigsten Kapitel bei den Verhandlungen, Die Gewährung des Niederlassungsrechts betrachten die Polen als eine politische Angelegenheit, gegen deren Aufnahme in den Handelsvertrag sie sich anfänglich stark gewehrt haben. Es grenzte Kohleneinfuhrkontingent von 500.000 t dauerte lange, bis sie den deutschen Gesichtspunkt monatlich aufrecht erhalten werden sollte. Im annahmen und sich unter schwersten Kämpfen damit einverstanden erklärten, dieses Niederdeutscher Gewerbetreibenden in Polen wichtigen Rechtsfragen, Probleme des Personalstatuts und werden ebenfalls durch den Vertrag geregelt.

Importe in erster Reihe den Waren entfernterer von 1,755.000 Zi repräsentierte, hat er sich im Länder Konkurrenz machen, und erst in zweiter Jahre 1928 fast verdoppelt, indem er sich auf Reihe der einheimischen polnischen Industrie, beinahe 3 Millionen bezifferte. die ja ihren bisherigen allgemeinen Zollschutz Bei uns wird dieser Industriezweig durch beibehält und nur die besonderen Schutzmaß- Schutzzölle gefördert. Der gegenwärtige Zolltarif nahmen verliert, die gegenüber Deutschland von 104 Złoty pro 100 kg kann als normal bezugestanden, das insgesamt im ersten Vierteljahr nahmen verliert, die gegenüber Deutschland von 104 Zioty pro 100 kg kann als normal des 200.000 Stück beträgt. Vom 18. Monat der Verlieges gelten. Bei der gegentragsdauer ab erhöht sich dieses Schweinekontingent um 75.000 Stück, und wiederum 12 Monate später tritt eine weitere Erhöhung um abermals 75.000 Stück auf insgesamt 350.000 Kreditgeschäft entwickeln, und viel wird davon abhängen, ob die deutsche Industrie in der Lage ist, das Kreditdumping des Auslandes, namentlich Rücksicht auf die zu fördernde Entwicklung der Rederf dieser

die im freien Handel zwischen polnischen Pro-duzenten und deutschen Abnehmern nicht abge-gesetzt werden.

Handelsvertrag bereits fertig paragraphiert vor-gelegt werden können, so daß sich dann die Auswirkung einer deutsch-polnischen Wirtschaftsverständigung einigermaßen übersehen läßt.

# Die Fabrikation elektrotechnischer Porzellane.

Gleich den Fabriken anderer Artikel der Elektrotechnik sind naturgemäß auch die Fabriken Auf polnischer Seite hat man diesen Erklärungen des Reichsverbandes mit vollem Recht eine erhebliche Bedeutung beigemessen, da sie in gewissem Sinne eine Gewähr für die reibungsderen ständige Fortschritte wir stolz sein können. Ein gänzlich neuer Zweig unserer Industrie, der erst infolge des Zollkrieges mit Deutschland entstanden ist! Der Zollkrieg mit Deutschland verstopfte uns nämlich den Zufluß dieses unentbehrlichen Artikels.

In Polen wurde elektrotechnisches Porzellan tisch verlängert, wenn er nicht nach 9 Monaten gekundigt wird. In Zukunft soll dann eine ziert. Erst vor einigen Jahren haben zwei große keramische Fabriken mit der Fabrikation begonnahmen, unter Aufrechterhaltung spezieller deutscher und polnischer Einfuhrverbote. Für die unter diese Einfuhrverbote fallenden Waren (in Deutschland Vieh u. Kohle) sind gegenseitige in Polen Konzessionen für das Auswandererge-Fabriken.

Daß die Produktion den Inlandbedarf deckt, kann man nach so kurzer Zeit nicht verlangen. Dazu ist dieser wichtige Industriezweig bei uns zu lange vernachläßigt gewesen. Von der Selbst-genügsamkeit sind wir noch weit entfernt, doch nähern wir uns ihr mit schnellen Schritten. Das sehen wir am besten an Zahlen. Die Einfuhr aus dem Ausland, dauert an, das stimmt. Wir führen noch die erforderlichen Mengen elektrolassungsrecht im Handelsvertrag zuzugestehen, in dem Rahmen, wie es für die Wirtschaftsexponenten notwendig ist. Die für die Betätigung weniger, während die Produktion der inländiweniger, während die Produktion der inländischen Fabriken in entsprechendem Maße steigt. So haben wir zwar im Jahre 1927 elektrotechnides Gesellschaftsrechts sowie die für das deutsche sches Porzellan für 904.000 Złoty und im Jahre Polengeschäft wesentlichen steuerlichen Fragen 1928 für 1,111.000 Zł eingeführt, doch ist diese 1928 für 1,111.000 Zi eingeführt, doch ist diese Importsteigerung nur scheinbar. Sie ist ausschließgegenüber aufrecht zu erhalten, um dadurch diesen Saldo zu beschränken; zweitens die polnische Verpflichtung, den deutschen Kohlenmarkt liche Vermehrung der deutschen Einfuhr nach lich durch den Ausbau unsererer elektrotechnische Verpflichtung, den deutschen Kohlenmarkt liche Vermehrung der deutschen Einfuhr nach liche Vermehrung der Deutschen Rückgang der Einfuhr aufgewiesen, denn während im Jahre Infolge der Gewährung der Meistbegunsti- 1927 der Wert des in unseren Fabriken produgung werden, so nimmt man an, die deutschen zierten elektrotechnischen Porzellans die Summe

> inländischen Fabriken sollte der Bedarf dieser Vor der letzten Abstimmung über den Stellen ganzlich aus einheimischen Quellen ge-

# Vormerkkalender März

#930

23	Sonntag	Schluß der Prager Messe	
24	Montag	Saldierung gestempelter Fakturen stempelfrei	
25	Dienstag	Bestätigungen bis 50 Złoty stempelfrei, sonst 20 Gr.	
26	Mittw.	Sämtliche Änderungen der Pensionsversicherung melden	
27	Donn.	Verkauf von Maßen u. Gewichten ohne Bewilligung verboten	
28	Freitag	Umsatzsteuer pro Februar letzter zinsenfreier Tag	
29	Samstag	Bezugsgebühren pro II. Quartai unverändert	

Dies um so mehr, als gerade jetzt große Anstrengungen gemacht werden, um die Qualität des inländischen elektrotechnischen Porzellans zu verbessern und es völlig den Anforderungen der Nachfrage anzupassen. Es bestehen bereits bei einzelnen Fabriken besondere Laboratorien, in denen das Porzellan auf seine Hochspannungwerden, land sie es wunschen, in Odnie am Widerstandsfähigkeit geprüft wird. Beispielsweise uns nicht nur durch Erregung und Protest ist ein solches Laboratorium, das Proben bis zu diktiert, sondern aus Schmerz, daß ein polnischer unabhängig von der Personenanzahl, die bis zu ist em solches Laboratorium, das Proben bis zu 320.000 Volt durchführen kann, in der Fabrik Giesche Bogucice eingerichtet worden. Auch die Normalisierung der Produktion von elektrotechnischem Porzellan ist eingeleitet worden, und zwar auf Veranlassung des Polnischen Verbandes Elektrotechnischer Unternehmen, der sich in dieser Hinsicht mit dem Polnischen Normalisierungsinstitut in Verbindung gesetzt hat.

Die Produktion des elektrotechnischen Porzellans bedient sich fast ausschließlich inländischer Rohstoffe. Nur den edelsten Bestandteil, und zwar Kaolin, beziehen wir noch aus der Tschechoslovakei und teilweise aus Frankreich, das sehr reich, seit langem der Ausbeutung unterliegende Läger dieses wertvollen Tons besitzt. Es ist übrigens nicht ausgeschlossen, daß wir uns auch hierbei bald vom Ausland unabhängig machen. Ist doch Kaolion auch bei uns vorhanden, und zwar kommt es bei Olkusz, bei Częstochowa und an anderen Stellen unseres Lardes vor. Seit geraumer Zeit schon werden Untersuchungen und Prüfungen des Tons aus diesen Lagern angestellt. Sicher sind die besten Resultate zu erwarten.

# Zur Hebung des Fremdenverkehrs.

Zeitungsmeldungen zufolge, hat ein polnisches Konsulat in Deutschland einem Rechtsanwalt, der wegen eines Konkurses in Poznań dorthin reisen sollte, das Visum verweigert.

Es ist nicht die Absicht der Notiz, sich speziell mit diesem Fall zu befassen, sondern Nicht ordnungsmäßige Bücher nu: immer wieder darauf hinzuweisen, wie sind laut Tribunalurteil kein Grund, dem Steuerlächerlich es ist, einem rechtlich denkenden und träger für exportierte Waren die Umsatzsteuer handelnden Menschen die Einreise in irgendein zu bemessen, Land zu verweigern oder zu erschweren. Die westlichen Großstaaten und die Länder, die auf sich etwas halten und mit westlicher Kultur Exporteure sich etwas halten und mit westlicher Kultur Exporteure organisationen ein Verzeichnis verbehandelt werden wollen, haben ausnahmslos schiedener Waren, welche von ausländischen die Visa abgeschafft. Wenn auch nicht mit allen Importeuren gesucht und aus Polen bezogen Staaten, so doch zumindest mit 99%. Nur wir werden sollen. Interessenten können während der sind noch immer so rückständig und haben Amtsstunden in das Verzeichnis einsehen, welches mit keinem einzigen Lande im gegenseitigen auch in der Handelskammer aufliegt. Verkehr das Visum abgeschafft; im Gegenteil, es werden den Einreisenden die allergrößten Schwierigkeiten bereitet, um den Touristen Krankenkassazinsen. die Lust zu nehmen, zu uns zu kommen.

denn anders kann man doch die Visagebühren der Krakauer Krankenkassa bereit erklärt, die nicht nennen, nicht verzichten können oder Verzugszinsen auf 1% herabzusetzen und die wollen, da wahrscheinlich der Herr Finanzmini- restierenden Beiträge auf 10 Monatsraten zu ster mit dem Abgang der für Visa einzuhebenden zerlegen. Summe sich nicht einverstanden erklären kann, Die Gazeta Handlowas schreibt hiezu, daß so ware es doch am Platze, diese Visa in Form es so aussieht, als ob die Krankenkassen über-

von Stempelmarken auszugeben, welche in jeder haupt nicht das Recht hätten, 24% jährlich zu Trafik zu kaufen wären. Wenn Polen diese Art nehmen. Es wäre dringend nötig, daß die Regie-Verschleiß von Visamarken einführen wird, kann man mit Bestimmtheit damit rechnen, daß auch nehmen wurde, da diesbezgl. schon genügend die anderen Staaten, mit dem allergrößten Ver- Eingaben eingebracht wurden. gnügen, sich sofort dieser Verkaufsweise von Visa anschließen werden. Die meisten ausländischen Konsulate in Polen leisten nicht den geringsten Widerstand, wenn man um ein Visum von dem bekannten Wiener Architekten Hofrat Deutschland 18 Zł) sofort zu bekommen.

Dieser Vorschlag könnte zur Hebung des Fremdenverkehres sehr viel beitragen, da man als Tourist nichts mehr liebt, wie die Bequem-

lichkeit.

Der Finanzminister in der Rolle eines Chamaleons. Der Minister spricht heuto so und morgen wieder anders. Man könnte sich ruhig darüber wundern, daß es so ist, wenn es sich um eine Kleinigkeit handeln würde. Aber diesmal ging es um eine große Sache: um die Zusage, daß die Reform der Umsatzsteuer beginnen wird.

Der Minister sprach sehr schön und versprach noch viel Schöneres, während er den vollkommen unkaufmännischen »Kuhhandel« betrieb. Er widersprach sich selbst und zog alle Erleichterungen zurück, während er der verwunderten Kaufmannschaft zeigte, daß er weder ministeriell dachte, noch tat, sondern sich wie ein Chamaleon benahm, mit welchem man nicht

rechnen kann.

Es sind dies unangenehme und schmerzhafte Finanzminister eine solche traurige Rolle der Kaufmannschaft gegenüber spielen konnte, welche ihm in der Geschichte nicht den Charakter eines rechtlich denkenden Menschen bringen kann.

(Swiat Kupiecki, Poznań)

Ausstellung. Narodowy« in Cieszyn um 10 Uhr vorm, die Eröffnung der Anti-Tuberkulosenausstellung statt. Repräsentanten der Stadt, ebenso aller Amtern und Organisationen, Schulen usw. nahmen daran teil. Der Abgeordnete Herr Reger, begrüßte die erschienenen Repräsentanten u. das Sp. z o. p. Warszawa, Kredytowa 5 gegründet, Publikum, eröffnete in einer kurzen Rede die welche sich mit dem Import von norwegischen Ausstellung, in welcher er deren Bedeutung erklärte. Nachher sprach der Chefarzt der hiesigen Krankenkassa Dr. Heczko und zum Norwegen exportieren will. Interessenten wenden Schluß, der Herr Bürgermeister Dr. Michejda, welcher unter anderen erwähnte, daß die Ausstellung einen großen Wert habe, da es sich um Referenz, beruft. das Leben von Menschen handle. Es gibt eine große Anzahl von Tuberkulosekranken und muß man mit allen Kräften diese Krankheit bekämpfen. Die Ausstellung wurde durch die hiesige Kran- in Poznań ist erschienen und kann direkt durch kenkasse veranstaltet.

für die Republik Polen, mit allen Zollhandbuch Erganzungen und Nachträgen bis zur letzten Zeit liefert sofort die Buchhandlung S. Stuks, Cieszyn.

finden im Buro der Wirtschafts- Orientierungskurse.

Der Industriellenverband und die Handelskammer in Kraków, haben in der Krankenkassa inter-Wenn wir schon auf die »Mautgebühren«, veniert und hat sich der Regierungskommissär

rung zu dieser Angelegenheit endlich Stellung

#### Zipsers Grand Hotel des Bains in Grade

ansucht; dieses ist gegen Erlag einer mehr oder Prof. Dr. Friedrich Obmann gebaut, der von dem weniger hohen Summe (Frankreich 40 Złoty, Prinzip ausging, mit Raum nicht zu sparen; Prinzip ausging, mit Raum nicht zu sparen: infolgedessen entstanden große, luftige Raume. Viele, der für kleine Familien berechneten Fremdenzimmer haben Ausmaße bis zu 50 m². Alle Schlafzimmer haben kalt- und warmfließendes Wasser, Doppelturen (selbst die kleineren Chauf. feurzimmer auf dem dritten Stock) und sind auf So geschieht das modernste eingerichtet, wobei auf das bei uns. hygienische Moment das Hauptgewicht gelegt hygienische Moment das Hauptgewicht gelegt wurde.

Im Hotel sind über 120 Betten und wohnlich und komfortabel eingerichtete Empfangs-, Musik- und Gesellschaftszimmer, die den Gästen den Aufenthalt im Hause selbst sehr angenehm machen. Besonders in den letzten zwei Jahren unserer Steuern mit einer teilweisen Herabsetzung wurde das Hotel von Grund auf renoviert, um auch den verwöhntesten Ansprüchen genügen zu können. Der bedeutend erweiterte uud ausgebaute Speisesaal verfügt jetzt über eine besondere elektrische Auskühlvorrichtung, die die Temperatur während der heißen Sommerzeit auf 18 Grad herunterdrückt.

Einen eigenen Autoverkehrsschnelldienst zwischen Grado und den einzelnen Schnellzugsstationen hat das Hotel jetzt eingerichtet. Die von Wien ankommenden ermüdeten Familien werden, falls sie es wünschen, in Udine am unabhangig von der Personenanzahl, die bis zu 7 betragen kann — 150.— Lire.

Da Ostern heuer sehr spät fällt und für diese Zeit schon zahlreiche Bestellungen eingelaufen sind, eröffnet das Hotel bereits am 15.

April seine Pforten,
Bestellungen für die Hochsaison (15. Mai Am 15. März d. J. fand im Dom bis 15. August) nehme man tunlichst schon bald vor, um sich für diese stets vollbesetzte Zeit ein Zimmer zu sichern.

> In Warszawa wurde die Firma Polen-Norwegen. Norweska Spółka Handlows frischen Fischen, Fischkonserven und Tran befassen wird, sowie polnische Erzeugnisse nach sich direkt an genannte Firma, welche sich auf das Kgl. Norwegische Konsulat in Warszawa als

> aus dem Verlage Kaufmännisches Handbuch »Kupiec sp. z o. p. den genannten Verlag bezogen werden. Dieses Handbuch ist für Industrielle, Kaufleute und Handwerker unentbehrlich. Es enthält nicht nur ein Kalendarium und für jeden Tag entsprechenden Raum für Vormerkungen, sondern eine Unmenge verschiedener Abhandlungen, die jedermann interessieren. Wir können dieses Handbuch, welches bereits mehrere jahre er scheint, nur wärmstens, empfehlen.

Letzter	lage notierte		
Belgien	124:35	Montreal	8.87
Belgrad	15.72	New York	8.90
Berlin	212.44	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.92
Budapest	1 <b>5</b> 5·90	Prag	26.43
Danzig	173.45	Riga	171.70
Holland	358.00	Schweiz	172.69
Helsingfors	22.45	Spanien	109.80
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.82	Stockholm	239.52
London	43,38	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

# Instruktion zum Paßgesetz.

Der Innenminister hat an die Administrativehörden nachstehende Instruktionen zum neuen

aßgesetze übersendet:

Die im Art. 1 des Paßgesetzes enthaltenen aßgebühren gelten für Pässe mit einjähriger eltungsdauer. Wenn keine Gründe gegen die erausgabe eines Pases sprechen, ist der Pas if die vom Paßbewerber verlangte Dauer ausistellen, jedoch nicht länger wie auf ein Jahr. asselbe gilt für normale, ermäßigte und Dauer-

An Personen, welche in kaufmännischen der industriellen Angelegenheiten reisen wollen Handelsunternehmen und Industrien, b.) Körerschaften der industrie, des Handels und der andwirtschaft, ebenso Handelsagenten, welche Handelsangelegenheiten reisen oder nach dem uslande reisen um eine Praxis zu absolvieren, benso Personen, welche kein eigenes Unter-ehmen besitzen, sondern für ein anderes Un-mehmen reisen, können die Administrativbe-örden Passe mit ermässigter Gebühr ausstellen, venn sie die Notwendigkeit der Ausreise durch orlage der Korrespondenz, Zollquittuugen Aufahme in die Praxis u. ähnl. Dokumente, nach-

Die Administrativbehörden können auf Vorage irgendwelcher Beweise verzichten, wenn ie selbst informiert sind, daß der Unternehmer uf Grund seiner ausländischen Beziehungen

ach dem Auslande reisen muß.

Es ist gestattet, auch mehreren Personen ines Unternehmens ermäßigte Handelspässe uszustellen, wenn das Unternehmen dies erordert und die Ausreise einer Person des Unernehmens nicht genügt.

Die Administrativbehörden können ermäßigte

Passe ausstellen:

1.) Personen, welche Mittelschulen, Gewereschulen und Hochschulen des Auslandes benuchen oder besuchen wollen. Hiezu ist die Vorlage einer Bestätigung der Auslandsschule morderlich, wenn es sich um die erste Ausrei-

2.) Ebenso die Prolongation der Pässe für lieselben Zwecke, wenn eine Bescheinigung des Besuches der unter 1) genannten Schulen vorgelegt wird. Als Beweis gilt der Index, Bestäti-ung über abzulegende Prüfungen, Zensuren, ständige Frequentierungsbescheinigungen, Stutentenlegitimationen, lmmatrikulierungsscheine und ähnl.

Zeugnisse über die Vermögenslosigkeit stellen die Finanzämter aus und wenn diese teine Aufzeichnungen besitzen, wird eine Infor-

mation des Magistrates angefordert.

Als vermögenslose Personen sind anzuerkennen: Einkommensträger bis zu 7200 Zł phne Anhang und 9600 Zł mit Familienangehörigen, welche erhalten werden müssen, sowie dejenigen deren Vermögen 30.000 ZI nicht über-

Bei der Prologation eines Paßes gelten sowohl für die Administrativbehörden, als auch ür die polnischen Konsulate im Auslande dieselben Bestimmungen, wie bei der Ausstellung

Sollten sich bei der Erlangung von Krankenbescheinigungen durch die Amtsärzte Schwieigkeiten zeigen, welche auf den Krankheitszustand des Paßbewerbers ungünstig sich aus-virken könnten, so haben die Wojewoden eine Untersuchung einzuleiten und die Schwierigkeiten zu beseitigen.

dieser Waren verwendeten Stoffe eine Zoller- dingungen anbetrifft. stattung nach folgenden Sätzen zuerkannt: für Webstühle, Hilfsmaschinen (Jacquard und WeWebstühle, Hilfsmaschinen), Spinnmaschinen sowie ZuBiehte- (Appretur-) Maschinen, wie sie in Pos.

Ichte- (Appretur-) Ma dieser Maschinen Z1 29.

festgestellte von 10690 kg, für die eine Bescheinigung der Reihe B über 10400 kg vorgelegt wird, so ist das Mehrgewicht von 290 kg nicht zollpflichtig, weil es die Grenze von 13.000 kg nicht übersteigt. Das Zollamt ist in diesem Falle zeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus lediglich verpflichtet, die Gewichtsangabe in allen beiden Abschnitten der Bescheinigung entallen beiden Abschnitten der Bescheinigung entaller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart, sprechend der Ziff. 3 des erwähnten Rundschreisprechend der Ziff. 3 des erwähnten Rundschreibens zu berichtigen.

Nach Ziffer 3 Abs. 2 des Rundschreibens druckpapier mit wechselndem Umschlagbild, vom 20. V. 24. — DC/3713/II/24 — sind aus Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—. Vertragsstaaten stammende Waren, die während ihrer Beförderung nach dem Danzig-polnischen mit den geschmacklosen Uebertreibungen, weil Zollgebiet vorübergehend in einem Nichtvertrags- sie ja doch kein Mensch mehr ernst nimmt\*, lande eingelagert waren, von der Gewährung so ungefähr lautet die neue Erkenntnis des der Vertragsermäßigung nicht ausgeschlossen, modernen Geschäftsmanns. Er weiß eben, der Vertragsermäßigung nicht ausgeschlossen, wenn sie in dem Durchgangsland unter zollamtlicher Ueberwachung gestanden haben und diese dringlich wirken soll und daß eine gute Tatsache bei der Abfertigung durch eine amtli- Werbung vor allem persönlich, überzeugend che Bescheinigung der zuständigen ausländischen Behörde nachgewiesen wird. Aus dieser Bestimmung wurde hier geschloßen, daß der Vertragszoll unter den gleichen Bedingungen auch für "Kundendienstes" usw. zeigt die "Verkaufspraxis" die Waren anzuwenden sei, die in einem Nicht- gangbare neue Wege. Hier ein kurzer Quervertragslande nicht eingelagert, sondern nur unter Ausstellung eines neuen Frachtpapiers umgeladen worden sind.

Die in Danzig tätigen poln. Zollinspektoren läßt sich verhältnismässig leicht daraus erkenhaben die Richtigkeit dieser Ansicht bestritten nen, wie er neuzeitliche Erscheinungen beurund die Anwendung des Vertragszolls für solche teilt, aufnimmt oder bekämpft. Waren zu wiederholten Malen beanständet. Zur Begründung ihrer Beanständungen haben sie sich auf das Rundschreiben vom 4. VI. 28 D IV £59/3/28 berufen, obwohl dieses sich nach der in seiner Ziffer 5 enthaltenen Bestimmung nicht auf die Vertragsermäßigungen bezieht.

Das polnische Finanzministerium hat nun-mehr mit Verfügung vom 23. XII. 29 — D IV 1905/3/29 die Auffaßung seiner Zollinspektoren

abgeiehnt.

Die Bestimmungen des Rundschreibens v 6. X. 28 D. IV 1199/3/28 über die Anwendung der Einfuhrverbote für einige Waren werden durch diese Entscheidung nicht berührt.

Das Finanzministerium teilt mit, das auf Grund des Art. 10 P. 3 der Verordnung über den Zolltarif die für die Bahnbehörden eingehenden Sendungen mit ausländischen Werbematerial für den Ausflüglerverkehr (Broschüren Plakate) zollfrei abzulassen sind, da das Ministerium anerkennt, daß dieses Material zur Ausführung amtlicher Tätigkeiten der Bahnbehörden bestimmt ist.

Zur Abfertigung dieses Materials ermächtigt das Finanzministerium nur das Zollamt in Warszawa.

Die Früchte von "Citrus Medika Macrocarpa", die zur Herstellung des Zitronats ver-wendet werden, sind wie Zitronen nach Pos. 6 P. 3 zu verzollen Bei der Tarifierung spielt es keine Rolle, ob die Ware in frischem oder gesalzenem Zustand eintrifft,

# Automobilsalon der I. A. V. T.

Eine der wichtigsten Attraktionen der Internationalen Ausstellung für Verkehr und Touristik, deren Eröffnung in kaum 4 Monaten stattfindet, stellt der Automobilsalon dar, welcher in einem so kollossalen Maßstabe organisiert wird, mości, szczegółów dotąd nieznanych i niewywie er bisher in Polen noch nicht gesehen zyskanych. Wszystko to razem ujęte jest worden ist, und wohl auch im Auslande selten w forme zywego osobistego opowiadania i to

netto 12,000 m² einnehmen wird, ist von dem to przecież suchy i pedantyczny opis naukowy Verbande Posenscher Automobilhändler in die krain Ameryki Południowej - pod piórem Fu-Zollentscheidungen.

Hand genommen worden, welcher mit der Leislarskiego tetni gorace zycie krain podzwrotnitung der Ausfuhr im Inlande hergestellter tung der Internationalen Ausstellung zu vollkom- kowych. Wraz z nim płyniemy tysiące kilomenen Einverständnis gelangt ist, sowohl was metrów po rzece Paranie, wraz z nim polujemy die Metragepreise als auch die Beteiligungehe in die krait Ameryki Podudniowej – pod pierem Putlarskiego tetni gorace życie krain podzwrotnitung der Ausfuhr im Inlande hergestellter
menen Einverständnis gelangt ist, sowohl was metrów po rzece Paranie, wraz z nim polujemy dem Auslande eingeführten und zur Herstellung die Metragepreise, als auch die Beteiligungsbe- na weże i na krokodyle, przeprawiamy się przez

Französische Firmen: Berliot. Citröen, Voi-Wird bei der Ausfuhr von Eiern ein höhe- sin, Rochet Schneider, Delage, Renault, Peugeot; sich Interessenten direkt an die genannte Unter-

Ziff. 2 zugelassene Höchstgewicht überschreitet. schweizer: Sauer; amerikanische: Studebaker, Handelt es sich also z. B. um eine zollamilich Essex, Ford, Graham Paige, Morris (500 m2) und viele andere.

> "Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neunatlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst-

> "Fort mit der schreienden Reklame, fort daß man wohl eindringlichaber nicht Werbung vor allem persönlich, überzeugend und menschlich-warm sein muß. Für diese neue Geschäftsauffassung, für die praktisch-psychologische Kundenbehandlung, den Gedanken des schnitt durch den Inhalt des Februarheftes:

"Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit," Die forischriftliche Einstellung eines Kaufmanns

"Haus-zu-Haus Verkaut ein Mittel zur Absatzsteigerung?" Von der Anwendung dieser Verkaufsart haben wir wohl schon viel gehört, aber noch wenig gesehen. Dementsprechend sind auch unsere Erfahrungen mit dieser Methode noch verhältnismäßig gering.
"Der Werbebrief in Agonie?" Vielfach wird

gesagt, der Werbebrief habe sich "überlebt".
"Das ist natürlich nicht der Fall. Aber wir

sehen hier an einer Anzahl von Beispielen, daß noch wenige Kaufleute auf diesem Instrument meisterhaft zu spielen verstehen;

"Bild zuerst oder Text zuerst?" Diese Frage wird sich schon mancher bei der Ausarbeitung seiner Werbesachen vorgelegt haben. Ein Textspezialist nimmt in dieser Abhandlung Stellung zu der aufgeworfenen Frage.

"Von Weihnachtsgeschenken, Ostereiern und dergleichen". Diese Kritik Max Eichler's an der letzten Weihnachtswerbung deutscher Kauf-

leute ist leider nur allzu berichtigt.

"Unverlangte Zusendung" und "Probelieferung". Dr. Gillmann, ein bekannter Spezialist in Rechtsfragen der Reklame nimmt hier zu den beiden großen Problemen ausführlich Stellung, "Kleinwerbung in der Kleinstadt". Es ist

sicher nicht richtig, bei Beschäftigung mit Werbefragen sich immer nur die Reklame der "Großen" vor Augen zu halten.

Mieczysław Fularski PARAGWAJ, BOLIWJA, Wrażenia z podróży. Z licznemi fotografjami. Wydawnictwo M. Arcia w Warszawie 1929.

Cena zł 4.—, w formacie wiekszym zł 10.— Książka M. Fularskiego jest niezwykle zajmująca. Na kartach jej znaleźć może czytelnik niewyczerpane bogactwo informacyj i wiadopiętno osobistego przeżycia nadaje książce Fu-Die Organisierung des Automobilsalons, der larskiego niewysłowienie wiele uroku. Nie jest puszcze, wraz z nim obcujemy z tubylcami, Die Beteiligung aller großen Automobilindu- ciemnymi i często dzikimi. ale pełnymi fantazji Webmaschine und zwar mechanische strien der Welt ist vorgesehen. Von den 38 i szlachetności, wśród których "capitan Polaco"

Die "Internationel Merchan-Vertreter gesucht. dizing Co of Poland" in Warszawa, hat eine Reihe verschiedener Auslandsvertretungen zu übergeben und können wird bei der Austung von Eiern ein nonefes Gewicht festgestellt als in der Bescheinigung der Gewerbe- und Handelskammer angegeben, dann unterliegt nur die Menge einem Ausfuhrdann unterliegt nur die Menge einem Ausfuhrdali, die das für diese Bescheinigung in dem Rundschreiben D IV 1067/3/29 vom 19. VII. 29 Adlerwerke, Stoewerwerke, Horch, Daimlerwerke kammer, welche dieses Verzeichnis übersandte.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Peizkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

# Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

# Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Ołęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Still- und bürgerliche Möbel

MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMY, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn. NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

> M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitaten: Ambrosia - Cltronade - Orangeade.

# Neuerscheinungen:

elektrische, EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

VERKAUFSPRAXIS\* Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

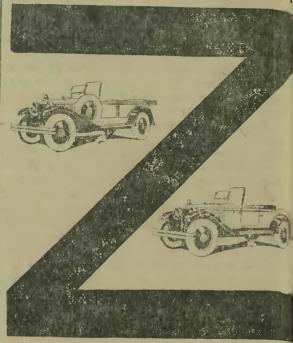
Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

Verlag Organisator A .- G. Frankfurt a. M.

sind viele alte Geschäftsverbindungen. Beleben Sie sie neu durch Ihre Anzeigen im »Schlesischer Merkur«.

#### ROBERT BERGE



# das Eldorad

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

# Pelz und

die Inbegriffe höchster Lebenskultur als vornehmste Betätigung des wirtschaftenden Mensche als edelstes Material der Bekleidung zeigt in Weltübersicht die



Internationale Pelz- und Jagdausstellung Leipzig Mai—September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hanptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70 

Alle Jahresabonnenien erhalien

# eine 14-karatige orig. amerikan.

Verlangen Sie noch heute koster-lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien -! Pestalozzigasse 6. - - -

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



Cieszyn, Mittwoch, den 26. März 1930.

Nr. 25.

# Preisschleuderei und ihre Folgen.

Mißstände beim Vergleichsverfahren.

Die schwierige Wirtschaftslage führt zu einem immer schärfer werdenden Kampf aller gegen alle. Nachdem sich viele Betriebe unter der Devise »großer Umsatz, kleiner Nutzen«, die Rentabilität des Unternehmens zu bedrohen beginnt. So kommt es, daß auch sonst normal kalkulierende Firmen billige Angebote machen, möglichst voll auszunutzen. Dies muß naturgemäß zu einer Preisschleuderei auf der ganzen Linie führen, die letztenendes nur noch sehr wenigen einen immer geringeren Nutzen lassen und viele Unternehmungen dem geschäftlichen Ruin nahebringen wird.

Die »notorischen« Preisschleuderer der auf die Dauer nur mit gesunder Verdienstkalku-lation aufrecht erhalten werden kann und gerade heute ein größerer Umsatz nicht zu jedem beliebigen Preis zu erzielen ist. Einem Angebot Mißstände beitragen. Die Industrie- u. Handelsmuß stets auch eine einigermaßen entsprechende Nachfrage gegenüberstehen; bei geringem Bedarf Nachfrage gegenüberstehen; bei geringem Bedarf Problem Stellung genommen und nach einge-können selbst die niedrigsten Angebote die hender Aussprache im wesentlichen folgende Kundschaft nicht zu vermehrten Käufen veranlassen, es sei denn, daß es sich um Abnehmer 1. Die zu erhöhen, schäftslage oder gar mit unredlichen Absichten 50 Prozent. überdisponieren, um aus dem Weiterverkauf der Ware zu Schleuderpreisen dringend notwendige merschaft kein Interesse; sie sollte deshalb gerade jetzt zu Beginn des Frühjahrsgeschäftes sich nicht allein nach dem niedrigsten Preis orientieren, sondern auch nach der Preiswürdigsteit«, d. h. auch nach der Qualität des Angebeit» llüssige Mittel zu erhalten. An einem solchen und außerdem auf die Bonität der Lieferanten achten, die allein eine Gewähr für einwandfreie Lieferungen auf die Dauer bieten. Industrie und Handel sind nun einmal aufeinander angewiesen und haben deshalb auch in schwierigen Zeiten gegenseitige Rücksichten zu üben.

Ein weiteres sehr ernstes Kapitel sind die sehr trüben Erfahrungen der Geschäftswelt mit der Vergleichsverordnung, die seinerzeit auf Anregung aus wirtschaftlichen Kreisen geschaffen wurde, um notleidende, würdige Unternehmungen, die in Zahlungsschwierigkeiten geraten sind, vor dem völligen Ruin zu bewahren. Die in sich verständliche Absicht der Verordnung scheint heute nur noch in wenigen Fällen angebracht zu sein, da immer mehr unwürdige Schuldner sich der Wohltat der Vergleichsverordnung bedienen und dabei die Interessen der Ehefrau im Vergleichstermin ist auch für das Gläubiger erheblich benachteiligen. Die sich bei Verfahren einzuführen. den gerichtlichen Vergleichsverfahren in den

risiko im Geschäftsleben nicht unwesentlich Möglichkeit auszuschließen. erhöht.

An den Mißständen und ihren Folgen sind zu nicht geringem Teil die Gläubiger mitschuldig, die in sehr vielen Fällen die Vergleichsvorschläge der zahlungsunfähigen Schuldner — oft ohne Nachprüfung der tatsächlichen Unterlagen auch mit Hilfe von Rationalisierungsmaßnahmen annehmen, weil sie glauben, daß sie bei einem Die Zeiten für einen polnischen Bädecker auf einen großen Umsatz eingestellt haben, vergleichsverfahren immer noch günstiger als sind wahrlich noch nicht gekommen, denn der suchen sie diesen jetzt mit allen Mitteln zu halten, bei einem Konkurse wegkommen. Wie oft sie eigentliche Touristenverkehr, sowohl was den da sonst der für den erweiterten Betriebsumfang sich dabei täuschen, zeigen die häufigen Fälle, inländerverkehr anbelangt steckt hier noch in den errechnete Unkostenanteil wieder zu steigen und in denen die angebotenen Vergleiche nicht derverkehr anbelangt, steckt hier noch in den durchgeführt werden können und es infolge-dessen doch noch zum Konkurse kommt. Wir sehen also, daß die bestehende Vergleichsordnung um im Geschäft zu bleiben und ihren Betrieb die notwendige Selbstreinigung der Wirtschaft verhindert oder wenigstens erschwert und die Gesamtheit der Wirtschaft, sowie vor allem die Schuldnermoral in höchstem Maße schädigt. Diese Nachteile müssen — bei aller Anerkennung der gegenwärtigen Notlage der Gesamtwirtschaft
– unter allen Umständen beseitigt werden durch eine möglichst rasche und durchgreifende Ver-Branche sollten doch bedenken, daß ein Geschäft schärfung der Vorschriften der geltenden Ver-

gleichsordnung, Nebenher könnte aber auch die Selbsthilfe der Gläubiger viel zu einer Bereinigung der Abanderungswünsche zusammengefaßt:

1. Die Mindestquote für den Vergleich ist zu erhöhen, und zwar zweckmäßigerweise auf

3. Für die Erfüllung seiner Vergleichsverpflichtung hat der Vergleichsschuldner grund-

daß dieser die Richtigkeit der von ihm gemachten Angaben gleichzeitig mit der Einreichung des Antrages dem Gericht an Eidesstatt versichert.

sich eine Prüfung der kaufmännischen Sorgfalts- gleichstabelle der Monate Januar 1927-1930: pflicht des Schuldners ermöglichen läßt,

5. In der Vergleichsordnung ist eine Änderung dahin vorzunehmen, daß die Eröffnung des Vergleichsverfahrens abgelehnt werden muß, also nicht in das Ermessen des Gerichts gestellt bleibt, wenn innerhalb der letzten 5 Jahre ein Vergleichs- oder Konkursverfahren über das Vermögen des Schuldners oder darüber hinaus, auch über eine von ihm geleitete G. m. b. H. oder A. G. eröffnet worden ist.

6. Die Beschränkung des Stimmrechtes der

Auch erscheint die Ausdehnung des Stimmletzten Jahren gezeigten Mißstände haben zu rechtsausschlusses auf die Verwandtenkategorien

einer schweren Erschütterung des Grundsatzes i des Schuldners wünschenswert, um eine Schuldvon Treu u. Glauben geführt und das Gefahren- nerbegünstigung durch die Verwandten nach

# Reiseverhältnisse in Polen.

(Auslandsstimmen.)

Kinderschuhen, trotzdem es auch in Polen kulturelle und natürliche Sehenswürdigkeiten gibt, die eine Reise dorthin lohnen würden.

Der Grund dieses Rückstandes in fremdenverkehrspolitischer Beziehung liegt, was den Ausländerverkehr anbelangt, in der Hauptsache gewiß in den hohen Zollschranken und den behindernden Paßvorschriften, die das polnische Staatsgebiet systematisch von jedem Fremden-

verkehr abschließen.

Das heutige Polen ist auch keineswegs als ein einheitliches Staatsgebilde, wenigstens nicht in ethnographischer und kultureller Hinsicht, anzusprechen. Die ehemalige russische Grenze, jetzt zwar nicht mehr auf der Landkarte, in Wirklichkeit aber wirtschaftlich, kulturell und kammern haben vor einigen Tagen zu dem ethnographisch jedem Durchreisenden sofort erkennbar, scheidet das Land auch heute noch in mehrere Teile, deren nationaleinheitliche Verschmelzung bisher immer wieder mißglückt ist. In kultureller Beziehung wird man eine Teilung des Landes folgendermaßen vorzunehmen haben:
1. die ehemals preußischen Landesteile Posen,
Pommerellen und Oberschlesien, die jetzigen
Wojewodschaften Poznań, Pomorze und Górny Śląsk; 2. die ehemals zur Donaumonarchie gehörenden Teile Westgaliziens, die jetzigen Woje-wodschaften Kraków, Lwów, Tarnopol und Stanisławów, und endlich 3. die ehemals russischen Landesteile, das sogenannte Kongreßpolen mit dem Staatsgebiet Wilna.

# Polen—Schweiz.

Die Handelsbilanz Polen-Schweiz ist im 4. Bei Vollkaufleuten ist die Einreichung der Januar dieses Jahres erstmalig nach 22 Monaten Bilanz der letzten drei Jahre zu verlangen, damit wieder aktiv gewesen. Nachstehend eine Ver-

> Einfuhr nach der Schweiz: Fr. 2,841.341 1927 1928 1,775,696 1929 2,018.666 1930 2,515,624 Ausfuhr nach Polen:

1927 Fr. 1,785.574 1928 3,076.933 1929 2,909.561 1930 2,268.605

Bilanzsaldo Polens:

1927 Plus Fr. 1,055,767 1928 Minus > 1,301.237 1929 Minus > 890,895 1930 Plus 247.019

# Vormerkkalender März-April

1930

27	Donn.	Unternehmen Jugendliche be- schäftigend, tühren spezielle Verzeichnisse
28	Freitag	Umsatzsteuer pro Februar letzter zinsenfreier Tag
29	Samstag	Unternehmen mit 4 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
30	Sonntag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
31	Montag	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
1	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung
2	Mittw.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
	28 29 30 31	28 Freitag 29 Samstag 30 Sonntag 31 Montag 1 Dienstag

Deutschlands Kontingente. zahl von Warengattungen, die einem allgemeinen Einfuhrverbot unterliegen, sind Deutschland bekanntlich im neuen Handelsvertrag gewisse Einfuhrkontingente zugebilligt worden. Die wichtigsten der betref-fenden Positionen dürften folgende sein:

Rauchwaren (Pos. des polnischen Zolltarifs 56, Punkt 2, 3, 4, 5, 6, 7) — 6000 Doppelzentner. Porzellanwaren (Pos. 76, Punkt 3, 4, 5, 6) 7000 Doppelzentner.

Spiegelglas usw. (Pos. 78, P. 1, 2, 3, 4, 5,

- 6000 Doppelzentner. Weine in Fässern usw. (Pos. 28, Punkt 1) ---4500 hl; Weine in Flaschen, aus Weintrauben (Pos. 28, P. 2a) — 3000 hl; Schaumwein (Pos. 28, P. 2d) — 20000 Flaschen.

Flügel und Pianinos (Pos. 172, Punkt 1 a, 2) — 1000 Stück.

Personenkraftwagen (Pos. 173, Punkt 8 und Anmerk., soweit sie sich auf diesen Punkt bezieht) 12.000 Doppelzentner; Motorfahrräder (Pos. 173, P. 13) — 2000 Doppelzentner. Gewöhnliche Galanteriewaren (Pos. 215, P.

3. 4) — 2000 Doppelzentner; Kinderspielwaren (Pos. 215, P. 6a, b, c, e) — 3000 Doppelzentner. Die Liste der Einfuhrkontingente für deutsche

Waren enthält ferner noch die nachstehend aufgeführten Artikel:

Gedörrte und trockene Früchte und Beeren soweit im Zolltarif nicht besonders genannt; Pflaumen, gedörrt und getrocknet; Pasteten, diese Einfuhr 275,069,000 Złoty, somit bestanden Konserven aller Art und Speisezutaten, Bonbons, fast 70% der Gesamteinfuhr Polens aus Textil-Marmelade, Fruchtsäfte, feiner Käse, Fische,

Schuhwerk aus lackiertem Leder; lebende immer ca. 65% der Gesamteinfuhr aus Amerika. me, Blumen; aromausche Wässer. Amerika ist sehr stark daran interessiert, Bäume, Blumen; aromansche Wässer.

Kosmetische Mittel, Toilette- und Medizinal

Gold- und Silbererzeugnisse; Spieldosen.

Gebleichte Baumwollgewebe, Möbelgewebe, Baumwollgewebe merzerisiert usw.; Samt, Plüsch, Gewebe aus Flachs, seidene und halbseidene exportiert hat. Gewebe, Kaschmir, Teppiche, Wirkwaren, Posa-Herr Deve mentierwaren, Gardinenerzeugnisse, Spitzen und gesorgt als für Polen, als er sich an die Frauen Orientlerungskurse. Stickereien, Gewebe und Tüll, Wäsche, Kleidung wandte, nur Baumwollgewebe zu tragen. und andere Konfektion aus einfuhrverbotenen Materialien, Damen- und Kinderhüte, Pelze, Pelze, Pelzmützen, Tücher; Hüte, fertig u. nicht fertig. Radio Katowice.

nisse aus Glashäcksel, wertvolle Galanteriewaren.

# Erste Frühjahrsmesse in Katowice.

Die Schlesische Wirtschaftspropaganda- und Ausstellungsgesellschaft beabsichtigt Mitte Mai die erste Katowicer Frühjahrsmesse, allerdings im bescheidenen Rahmen zu veranstalten und bei einigem Erfolg dann später ständige »Schlesche Märkte u. Messen« regelmäßig einzurichten, Nach Meinung der Ausstellungsgesellschaft ist Polnisch-Schlesien mit Rücksicht auf seine Lage

zwischen Deutschland, der Tschechoslowakei u. Österreich und auf Grund der günstigen Eisenbahnverbindungen und seiner hervorragenden ist eine Einfuhrbewilligung des Finanzministeriums
31/30 Tage Industrie, in einer äußerst günstigen Situation hiezu nötig. Ebenso wird der Zoll von Samen und für die Abhaltung derartiger Ausstellungen am besten geeignet,

Die schwere wirtschaftliche Lage sollte den Produzenten und Kaufmann veranlassen, seine Erzeugnisse auszustellen um die Wirtschaft wieder stärker zu beleben. Die Standgelder sollen mit Rücksicht auf den kurzen Termin und die zahlreichen Anmeldungen von Ausstellern sehr niedrig gehalten werden.

Interessenten wollen sich baldmöglichst an die Schlesische Ausstellungs- und Wirtschaftspropagandagesellschaft (Sląskie Towarzystwo Wystaw i Propagandy Gospodarczej w Katowicach, ul, Słowackiego 24, Tel. 1868) melden.

# Lebensmittelpreise 1914-1930.

Den Aufzeichnungen des Statistischen Hauptamtes entsprechend, betrugen die Lebensmittel-preise im Januar 1914 u. Februar 1930 wie folgt: Januar Februar

1914

	Weizen 100 kg, Be	erö	e Warszawa	32.63	36.50
I	> '>	>	Poznań	38.87	33
l	2 3	>	Lwów	39.73	38.—
	Korn 100 kg	>	Warszawa	23.70	19
	3 3	>	Poznań	31.22	17.69
	3 3	>	Lwów	28.90	21
	Brauergerste	•	Warszawa	25.09	24.50
ŀ	>	5	Poznań	32'54	23.63
		9	Lwów	28.90	
	Hafer 100 kg	2	Warszawa	25.99	18:50
	> >	2	Poznań	31.30	16-
		2	Lwów	30.70	17.25
	Weizenmehl 65%	10	00 kg	50.77	54
	Kornmehl 70%		*		29.75
	» 65%		3/	41.78	
	Gerstenkasch		2 1100	44.20	40.—
	Viktoriaerbse		300 M		30.50
	Kornkleie		>		12.25
	Kristallzucker		310	125.56	146.15
	Ochsen Lebendge	w.	1 kg	1.26	1.33
	Schweine		1 kg	1.96	2.28
	Ochsenfleisch 1 k	g		1.77	2.25
	Milch 1 Liter			0.36	0.33
	Butter 1 kg		Jane 1	6.24	6.—
	Frische Eier 1 Kis	ste	1440 St.	132.53	170-
	Reis 100 kg			99.42	87.
	Tee 1 kg		10.00	16.72	16'
Į	Kaffee 1 kg			6.35	5.85
	Pfeffer 1 kg			4.73	8.70
١					

Amerika hat auf Grund der statistischen Daten im Jahre 1929 für 383,650.000 Złoty verschiedener Waren nach Polen exportiert. Grützen, Saatkartoffeln, frische Apfel, Früchte Der Export nach Polen im J. 1928 war höher, und Beeren. Weintrauben. da er damels 466.646,000 Zł betrug.

Im Jahre 1928 hat Polen zumeist Textilrohmaterial aus Amerika bezogen. Damals betrug fast 70% der Gesamteinfuhr Polens aus Textilrohwaren. Diese Summe hat sich im Jahre 1929 auf 212,401.000 Zł ermäßigt, beträgt jedoch noch

daß Polen nach wie vor, recht viel Baumwolle, aus Amerika bezieht. - Die Handelsbilanz mit zu beherrschen hat noch niemals geschadet, wohl Amerika ist für Polen hoch passiv, da Polen aber oft zu einer gutbezahlten Stellung verholfen aus Amerika im Jahre 1929 für 383,650,000 Zł Probeheft kostenlos durch den Verlag des bezogen und nur für 30,793.000 Zi nach dort

Herr Devey hat demnach mehr für Amerika wandte, nur Baumwollgewebe zu tragen.

Wir hatten neulich Gelegenheit mit dem Herrn Direktor Schirme, Knöpfe, Schmuckfedern, Erzeug- Ing. Dyrna des Radio Katowice zu sprechen und sind ihm verschiedene Wünsche und Beschwerden vorgetragen worden. Er ersuchte uns, mit-zuteilen, daß er gern den Wünschen der gesamten Hörerschaft nachkommt, wenn ihm diese bekannt gegeben werden.

Es werden demnach alle Radiohörer ersucht, uns ihr Ansuchen bekannt geben zu wollen und werden wir diese an Herrn Direktor Dyrna, der nebenbei gesagt ein Teschner Kind ist, weiter-

von Kartoffeln zum Setzen wird von Der Zoll 15. März bis 31. Mai aufgehoben und hiezu nötig. Ebenso wird der Zoll von Samen für Nadelhölzer auf 25% des Normalzolles gegen Bewilligung herabgesetzt.

der Zoliposition 185, Punkt 3 Kunstseidengarn genießt im Sinne des Proto. kolles IV. zum polnisch-tschechoslowakischen Handelsvertrag die Konventionsermäßigung, auch beim Bezuge aus Österreich oder anderen Vertragsstaaten.

# Der Diskontsatz beträgt

in England 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Prozent, Amerika 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Polen 7 Holland 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Dänemark 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Schweden 4 Deutschland 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Norwegen 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Prozent.

Vorsicht mit Kreditgebern. wa« warnt vor einer Die »Gazeta Handlo. Firma International Merchandizing of Tchechoslovakia« in Prag, deren Direktor letzter Tage von den tschechoslowakischen Behörden verhaftet worden ist, da er eine Menge tschechoslowakischer und polnischer Interessenten unter dem Deckmantel der Kreditgewährung geschädig hat. Angeblich soll diese Firma mit einer ähnlichen in Polen in Verbindung stehen.

Musikübertrzgungsanlagen, beliebt und findet Musik ist allgemein man heute fast in jeder Gaststätte eine Musikkapelle, welche den Anwesenden ihre Weisen zu Gehör bringt. Gaststätten mit großem Fassungsraum konnen sich eine erstklassige Kapelle leisten, während kleinere Unternehmen ihren Gästen nur Mittelmäßiges bieten können.

Im Auslande ist man daran gegangen, durch Musikübertragungsanlagen jeder Gaststätte gute Musik zu verschaffen. Alle Restaurationen u. Kaffeehäuser haben sich zusammengetan um eine solche Übertragungsanlage anzuschaffen. Das größte Unternehmen engagierte eine erstklassige Musikkapelle, welche gemeinsam bezahlt wurde. Alle Gaststätten, ob groß oder klein, konnten durch die Anlage ihren Gästen vorzügliche Musik oder auch sonstige Vorträge zu Gehör bringen. Die Anlagen sind nicht sehr teuer und da wir ein Elektrizitätswerk im Otte haben, könnte dieses die Sache in die Hand nehmen, da man zum Betriebe elektrische Kraft benötigt und den Verbrauch derselben hiedurch steigern könnte. Es ist nicht ausgeschlossen, daß sich auch kleine Lesezirkel oder sonstige Zusammenkunftslokale anschließen möchten.

Hafengebühr in Ägypten. Inkrafttreten des neuen Zolltarifes in Agypten, wurde auch die Hafengebühr bei der Ein- und Ausfuhr von Waren neu geregelt. Diese beträgt in beiden Fällen 1/10 des Ein- bezw. Ausfuhrzolles.

LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehrund Unterhaltungsblatt.

Hilft erworbene französische Kenntnisse zu befestigen und zu erweitern. Eine fremde Sprache

Probeheft kostenlos durch den Verlag des >Traducteur« in La Chaux-de-Fonds, Schweiz

LCLZICI	rage notiente		
Belgien	124.35	Montreal	8.87
Belgrad	15.72	New York	8.90
Berlin	212'44	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.92
Budapest	1 <b>5</b> 5·90	Prag	26.43
Danzig	173.45	Riga	171.70
Holland	358.00	Schweiz	172.69
Helsingfors	22.45	Spanien	109.80
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>2</b> 38 <sup>.</sup> 82	Stockholm	239.52
London	43,38	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Sonderheft < Wiener der »Wirtschaftlichen Nachrichten«.

Alle Stellen, die um die Förderung des österreichischen Exportes bemüht sind, beklagen mit Recht das Fehlen von ausreichendem und gut ausgestattetem Informations und Propagandamaterial. Der Verlag der "Wirtschaftli-chen Nachrichten" hat auf Anregung aus Kammerkreisen den Versuch unternommen, in Form einer Sondernummer "Wiener Bekleidungskunst" eine gemeinsame Werbeschrift für alle Zweige von Industrie und Gewerbe, die der Bekleidung dienen und exportfähige Ware herstellen, herauszubringen. Der Verlag hat sich bemüht, einerseits dieser Schrift eine gefällige und internationalen Anforderungen entsprechende entsprechende äußere Form zu geben, andererseits den möglichen Abnehmern österr. Erzeugnisse und Herren sind wie Kleidung nach der Be-ein ehrliches und unbeeinflusstes Informationsmaterial über die Leistungsfähigkeit und die bedeutendsten Firmen der einzelnen Zweige die-ser großen Branche zu liefern. Ueber jeden und sachliche Monographie, der eine Liste von und Vollendung. firmen folgt, die die betreffenden Erzeugnisse herstellen.

Die Aufnahme in diese Listen war völlig unentgeltlich und die einzelnen Firmen wurden nach Mitteilung der namentlich angeführten Fachverbände aufgezählt. Diesen Firmenlisten tommt also redaktioneller Charakter zu und sie können einigermaßen auf Vollständigkeit Anspruch erheben. Mit diesem Sonderhefte ist allen auswärtigen Stellen, die für die österrei-Behelf an die Hand gegeben, der auf alle an weise Zagreb. Split und Susak fortgesetzt wersie möglicherweise gestellten Fragen diese Er- den. Die bereits im Vorjahr geführten Kurswasie möglicherweise gestellten Fragen diese Erzeugung betreffend, vollständigere Auskunft gibt, als sie es bisher vermochten. Dieses Heft befähigt sie aber auch, werbend aufzutreten und Kaufleute, bei denen sie Interesse für derartige österreichische Erzeugnisse vermuten, in angemessener Weise auf diese aufmerksam zu machen.

# Zollentscheidungen.

Bogen aus Papier, oder Karton für Alben, sogar ohne jede Verzierung, mit Einschnitten zum Einstecken von Lichtbildern oder Postkarten nach Pos. 177 P. 23.

Roten Kreuzes erhoben.

Papiertapeten mit durch Walzen einge-preßten Mustern auch dann nach Pos. 177 P. 28 a, wenn die Einpressungen nur von einer Seite sichtbar sind und kein abgeschlossenes, sondern ein sich wiederholendes, rippenartiges

Albeneinbände aus verschiedenen gewöhnlichen Gewehen und Stoffen, außere den in einer besonderen Position genannten Lederein danden, ohne Verzierungen aus kostbaren Stoflen — wie Buchbindererzeugnisse nach Pos. 177 P. 33, aus seidenen, halbseidenen Geweben, ebenso aus gewöhnlichen Stoffen, aber mit usatz kostbarer Stoffe — wie Galanteriewaren mit wertvollen Stoffen nach Pos. 215 P. 1.

Ein- oder beiderseitig mit Gummi überzogenes Baumwollgewebe oder Baumwolleinen, das als Wachstuch benutzt wird, aber kein Wachstuch der Pos. 194 P. 2 a darstellt, auf Grund der Anmerkung 2 zu Pos. 88 nach dem Grundstoff mit dem Zuschlag von 50 v. H.

de aus den Lumpen gewonnenen Fasern oder zu können. Heute fordert man: aber die aus diesen Fasern gewonnenen Garne ungefärbt sind.

Sattelkissen für Fahrräder, Flugzeuge oder andere ähnliche Kissen aus Baumwollplüsch noch kleine Bestände, Matfulls 50 oder Baumwollsamt, ohne Aufputz, nach Pos. <sup>189</sup> mit dem in Punkt 5 der allgemeinen Be-merkungen zu den Pos. 183 P. 209 vorgesehenen Zuschlag von 10 v. H. für den Saum oder e Arbeit.

Solche Kissen aus Filzstoff nach Pos. 198

P. 4 wie Erzeugnisse aus Filzstoffen.

Sogen. Marseiller oder Wiener Tücher und Schneideheringe = nor. Kr. 36 - 37. Schals aus kunstseidenem Tüll sind wie Tüll oder aber wie Erzeugnisse daraus nach Pos. sito, waggonfrei Stettin.

Bekleidungskunst 195 P. 4 zu verzollen, mit Saum mit einem Finanzielles Jahrbuch des Verlosungs-An-Nachrichten«. Zuschlag von 10 v. H. mit Aufputz mit einem zeigers »Merkur« (Universal-Restantenbuch) Zuschlag von 50 v. H.

Das Vorhandensein von Wolle oder Baumwolle im Tüll hat auf die Tarifierung keinen Einfluß, da der Zolltarif keinen Seidentüll mit für Zusatz dieser Stolfe vorsieht.

Aus Faserstoffen geflochtene Quasten zur Verzierung von Spazierstöcken, Schirmgriffen, Säbeln, Türvorhängen, Tischdecken und dergl. Erzeugnissen, auch wenn das Quastengarn mit unvergoldetem u. unversilbertem dünnen Draht umwickelt ist, wie aus Faserstoff geflochtene Kleidung nach Pos. 205 P. 5, je nach der Be-schaffenheit des Faserstoffes und außerdem mit Zuschlag nach dem betreffenden Buchstaben der Anmerkung zu dieser Position.

und der Bestimmung zu verzollen. Schlafanzüge, bei denen schwer festzustellen ist, ob sie für Damen oder Herren bestimmt sind - wie Daeinzelnen Erzeugungszweig orientiert eine kurze menkleidung nach Pos. 209 P. 3 je nach Stoff

Vom Sommerfahrplan der Oesterreichischen Bundesbahnen für das Jahr 1930

Der Sommerfahrplan 1930, der mit 15. Mai beginnt und bis einschließlich 4. Oktober in Kraft bleibt, weist mehrere wichtige Aenderungen und Verbesserungen auf. So werden vom 15 Juni bis 15. September neue selbständige allen auswärtigen Stellen, die für die österreichische Ausfuhr zu werben berufen sind, ein Villach und Klagenfurt bis Triest, beziehungsgen Berlin-Klagenfurt und Schlafwagen Berlin-Bad Gastein bleiben im Verkehr, dazu sollen neue durchlaufende Wagen Berlin – Triest, beziehungsweise Berlin – Zagreb – Split kommen. Eine neue Frühschnellzugsverbindung Wien-Preßburg—Kaschau wird durch den in Wien Ostbahnhof um 7 Uhr 40 Minuten abgehenden Schnellzug geschaffen. Der Gegenzug trifft in Wien Ostbahnhof um 22 Uhr 50 Minuten ein. Auf der Nordbahn wird ab 15. Mai ein neues ganzjähriges Schnellzugpaar geführt, das aus-gezeichnete Verbindungen mit Brünn, Prag, Spielkarten ohne Rücksicht auf den Herstellungsstoff (außer wertvollen Stoffen) nach Pos, 177 P. 27. In Polen wird außer der Steuer und über Breslau hinaus nach Berlin Schlesischer Bahnhof herstellt, — Graz erhält eine neue unmittelbare Poles Roten Kreuzes erhalt Uhr 54 Minuten, Graz an 1 Uhr 40 Minuten, in der Gegenrichtung Graz ab 5 Uhr 10 Minuten, Berlin an 22 Uhr 20 Minuten) und überdies eine neue günstige Tagesverbindung mit Brünn, Prag und Dresden. Die über Oedenburg gelegte Schnellzugverbindung Wien—Südungarn wird durch bedeutende Kürzung der Reisedauer wesentlich verbessert. Zur Förderung des Sommerfrischenverkehrs von Budapest nach Steiermark wird der Grenzaufenthalt in St. Gotthard ver-kürzt. — Auch im Verkehr der Fernzüge auf der Westbahn, der im Allgemeinen auf den Grundlagen des Vohrjahres aufgebaut ist, ergeben sich nahmhafte Verbesserungen, so z. beim Zug D 136, der von Paris statt um 9 Uhr 45 Min. um 14 Uhr abgeht und in Wien nur um 30 Min. später, nämlich um 15 Uhr 35 Min.

> Heringsbericht. der Firma Oskar Gilde Stettin.

Der Abzug war gering, dennoch sind die Baumwollgewebe oder Baumwolleinen, das Preise fast unverändert und wie in meinen durch Zerreissen gefärbter Lumpen gewonnen letzten Bericht, jedoch hoffe ich bei festem wurde, nach Pos. 188 entspr. Punkt, auch wenn Gebot etwas unter diesen Preisen ankommen

> Fulls 60 — 61, Matfulls 48— Yarmouth: erste Trades 50 Matties 47-, erste Trades 48. Schotten: Von guten Sachen sind hier nur

> Crownfulls 72, Crownmatfulls 65, Crownmedium 50-, abfallende Partien, je nach Beschaffenheit

> Kühlhaus - Matjes: Lerwicker auch Stornoway: Large 65—, selected 60 — 63.

> Norweger: 1930er Sloe = nor. Kr. 20.50, 1929er Sloe und Vaar = nor. Kr. 17

für 1930 soeben erschienen.

Diese in seiner Art einzige und nicht nur für Bankgeschäfte, Loshändler, Sparkassen, Fondsverwaltungen usw. unentbehrliche, sondern auch für jeden privaten Besitzer verlosbarer Effekten wichtige Jahrbuch bildet eine Gratis-beilage für die Abonnenten des im 68. Jahrgange bestehenden Authentischen Verlosungs-Anzeiger "Merkur", Wien 1. Wollzeile 1—3. Das bisher unerreichte, in der diesjährigen Ausgabe auf 160 Seiten verstärkte Nachschlagewerk enthält außer den Restantenverzeichnissen aus den Verlosungen ein Universal-Verlosungs Kalendarium sämtlicher europäischen Lose und aller österreichischen, sukzessionsstaatlichen und vieler ausländischen verlosbaren sonstigen Wertpapiere sowie andere wissenswerte Daten (z. B. über den Einlösungsdienst der gezogenen Türkenlose gemäß dem Lausanner Vertrag, die tschecho-slowakische Regierungsverordnung, betreffend die Uebernahme der nicht sichergestellten staat lichen Vorkriegsschuld mit anschließender Tabelle über den Umtausch, respektive die Rückzahlung der einzelnen Vorkriegstitres usw.)

# Einkommensteuerskala für Angestellte:

Jahreseinkommen	Einkommen- steuer	Wochen- lohn
von bis		von bis
2500 — 2600	1.5%	48.08 — 50.—
2700	1.6	51,92
2800	1.7	53.84
2900	1'8	55.76
3000	1.9	57.69
3100	2.0	59.61
3200	2.1	61.53
3400	2.2	65.38
3600	2'3	69.23
3800	2.4	73.08
4000	2.5	76.92
4200	26	80.76
4400	2.7	84.61
4800	2.8	92.30
5200	2.9	100.—
5600	3.0	107.69
6000	3·1	115.38
6400	3.2	123.07
6800	3.3	130.76
7200	3.4	138.46
7600	3.5	146.15
8000	3.6	153.84
8800	3.9	169.23
9600	4.1	

informiert Sie zuverläßig Von Messe zu Messe das Standard-Nachschlagewerk für deutsche Industrie-Erzeugnisse: Das amtliche Leipziger Meßadreßbuch. Ständige Neubearbeitung des Materials — 20 000 Firmen-und Warennachweisungen, klare Gliederung in amtliche Branchenführer als handliche Teilausgaben für Spezialeinkäufer - alles dies macht das Amtliche Leipziger Meßadreßbuch zum aktuellsten Einkaufsführer und zu einem unentbehrlichen Hilfsmittel für die gesamte internationale Kaufmannschaft, das eine schnelle und sichere Marktorientierung ermöglicht. Besitzen Sie dieses hochwertige Werk noch nicht, so be-stellen Sie bitte sofort. Die Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts hat noch eine beschränkte Anzahl zur Verfügung — doch kann nur soweit Vorrat reicht, geliefert werden. Preise: Band I. Mustermesse Rm. 4, Band II. Große technische Messe und Baumesse Rm. 3. Amtliche Branchenführer Nr. 1.—12, Preise je nach Umfang Rm.—'50 bis1'20 Bestellungen direkt oder durch die ehrenamtlichen Vertretungen.

Zur belgischen Ausstellung im Jahre 1930, wird seitens der Polnisch-Belgischen Handelskammer in Warszawa, ul. Marszałkowska 120 p. 6, eine Gesellschaftsreise veranstaltet. Interessenten wenden sich unter Bezugnahme auf diese Notiz, direkt an die obzitierte Kammer.

# Stellenangebote - Stellengesuche

der deutschen und polnischen Korrespondentin Sprache, mit allen Büroarbeiten bestens vertraut, Maschinschreiberin und Steno-Die Preise verstehen sich freibleibend, tran-waggonfrei Stettin.

graphin, sucht Posten, wenn möglich in Cieszyn.
Anfragen werden unter "M. C." erledigt.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

#### Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszya, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und (Polens Gesetzgebung ex 1917-1928. Band VIII) Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

# Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmen aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste scalesische Schirin- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ui. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

f. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Neuerscheinungen:

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungs-

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

# Ustawodawstwo z lat 1917 - 1928

tom VIII.

erschienen.

Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

# CIESZYN

Klub Obywatelski w Cieszynie.

Niniejszym zapraszamy P. T. c:łonków klubu o łaskawe przybycie na

# VII. Walne Zgromadzenie

które odbędzie się w poniedziałek, 7 kwietnia b. r. o godz. 8 wieczorem w lokalach klubu. Porządek dzienny:

1. Zagajenie. 2. Sprawozdanie. a) sekretarza b) kasjera, c) rewizorów, d) zarządcy klubu
 3 Różne. 4. Wybory, a) wydziału, b) rewizorów c) sądu polubownego.

O ileby e godzinie 8 wieczorem, nie zjawila się przepisana statutem ilość członków, to Walne Zgromadzenie odbędzie się pół godziny później, bez względu na ilość zebranych.

> Wydział Klubu Obywatelskiego Sekretarz: Prezydent: Berger m. p. Demel m. p.

> > Bürgerklub in Cieszyn.

Wir gestatten uns hiemit die P. T. Mitglieder des Bürgerklubs in Cieszyn zu der

VII. ordentlichen Generalversammlung welche am Montag, den 7. April a. c. um 8 Uhr abends in den Klubräumen stattfindet höflichst einzuladen.

Tagesordnung:
1. Einleitung 2. Berichte, a) des Sekretärs, b) des Kassiers, c) der Revisoren, d) des Klubverwalters, 3. Allfälliges, 4. Neuwahl, a) des Ausschußes, b) der Revisoren, c) des Schieds gerichtes.

Sollte um 8 Uhr abends die laut Statuter vorgeschriebene Anzahl von Mitgliedern nich anwesend sein, wird eine halbe Stunde später die Generalversammlung ohne Rücksicht au die Zahl der Erschienenen stattfinden.

> Der Ausschuß des Bürgerklubs Sekretär: Präsident: Demel m. p. Berger m. p.

# Gesetzliche Feiertage in Polen

 Januar
 Januar
 Februar Neujahr Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag Staatsfeiertag 3. Mai Christi Himmelfahrt 9. Mai

29. Juni 15. August

1. November Allerheiligen

25. Dezember 26.

Peter und Paul Maria Himmelfahrt

Pfingstmontag

Fronleichnam

8. Dezember Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage

Cieszyn, Samstag, den 29. März 1930

Nr. 26.

# Neuzeitliche Wohnungsbeleuchtung.

Unter den zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten des elektrischen Lichtes nimmt das Gebiet der Heimbeleuchtung bezüglich seiner lichttechnischen Behandiung eine Sonderstellung ein. Während im allgemeinen bei Ausführung von Beleuchtungsanlagen Richtlinien hinsichtlich ausreichender Beleuchtungsstärke, Vermeidung der Blendung, richtiger Schattenwirkung und Gleichmäßigkeit der Beleuchtung beachtet werden müssen — Forderungen, die dem Aufbau und der Wirkungsweise des menschlichen Auges insoweit Rechnung tragen, als sämtliche, u. zwar insbesondere die beruflichen Arbeiten, möglichst leicht und mühelos ausgeführt werden können stellt die Heimbeleuchtung ein Anwendungsgebiet des elektrischen Lichtes dar, bei welchem die mehr oder minder starren Regeln nicht immer bedingungslos beobachtet werden sollen. Wenn weiters bei Beleuchtungsanlagen auch der Wirtschaftlichkeit (im Sinne einer zweckmäßigen, nicht übertriebenen Sparsamkeit) aus begreiflichen Gründen größte Aufmerksamkeit geschenkt wird, so kann diese Forderung mit geringen Ausnahmen an die Heimbeleuchtung nicht gestellt werden. An Stelle der sonst üblichen, meist generellen und fachlichen Behandlung der Beleuchtungsprobleme kommen im vorliegenden fall ausschließlich individuell zu lösende Fragen Betracht, bei denen neben rein lichttechnischen Überlegungen auch ästhetische (stimmungsfördernde) und architektonische (raumgestaltende) Erwägungen anzustellen sind.

Je nach der Verwendungsart gliedern sich

die Raume eines Haushaltes in:

1. Zweckraume (Küche, Badezimmer, Vor-

2. Wohnraume (Wohnzimmer, Eßzimmer, Herrenzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer usw.)

1. Die Zweckräume. Die in Zweckräumen zur Verwendung gelangenden Beleuchtungskörper folgen in ihrem Aufbau meist lichttechnischen Erwägungen unter Bevorzugung einfa-cher und sachlicher Formen. Die Übergläser müssen zwecks Vermeidung der Blendung die in einem gewissen Abstand von der Decke auf Lichtquellen vollkommen umschließen und eine gehängt werden können. Die Leuchte, das selben weite unsreichend große Oberfläche besitzen, die in Abhängigkeit von der Größe des Lichtstromes Opalabschlußglocke in ästhetisch u. lichttechnisch Dem per der Lichtquelle (Wattstärke) gewählt werden muß. Ausreichende Stärke und genügende Oleichmäßigkeit der Beleuchtung sind unbedingt fordert eine gesonderte Beleuchtungsanlage; es zu berücksichtigen, und neben der Allgemein-beleuchtung muß zur Vermeidung störender Schlagschatten fallweise auch reichliche Platzbeeuchtung vorgesehen werden. Der Vorraum. Der erste Raum eines Hauses,

den der Gast betritt, soll durch richtige Beleuchbung einen freundlichen und einladenden Eindruck machen; es ist unrichtig, diesen Raum, der meist als Nebenraum gewertet wird, unzureichend zu beleuchten, da in diesem Fall sowohl der Gesamteindruck, den dieser Raum auf den Besucher macht als auch die Tätigkeit, die fallweise darin

verrichtet werden muß, leidet,

Die Küche. Die Küche als Hauptarbeitsraum der Hausfrau erfordert eine Beleuchtungsanlage, die frei von jeglichen beleuchtungstechnischen Fehlern sein muß und besondere Rücksicht auf die Art der auszuführenden Tätigkeiten nimmt. An Stelle der unzweckmäßigen Beleuchtung durch eine blendende Lichtquelle inmitten der Küche sollen die Lichtquellen, um Blendung zu vermeiden, zunächst in genügend stark lichtstreuende Überglocken eingeschlossen werden, die bei Verwendung ausreichend starker Glüh-lampen eine gleichmäßige Beleuchtung der Küche gewährleisten. Neben dieser Allgemeinbeleuchtung, die zweckmäßig an der Decke angeordnet werden soil, müssen an den Arbeitsstellen, die sich an der Wand befinden (Herd, Anrichttisch, Spültisch usw.) Zusatzlichtquellen vorgesehen werden, damit die Hausfrau bei ihrer Arbeit nicht im eigenen Schlagschatten steht, hervorgerufen durch die an der Decke angeordnete Lichtquelle.

Lichttechnisch einwandfreie Leuchten für Küchen und die übrigen Zweckräume des Hauses werden von den führenden Firmen aus gut lichtstreuenden Abschlußgläsern (Opalüberfangglas) und in geschlossener Bauart (spritzwasser-dicht), um den elektrotechnischen Sicherheitsvorschriften zu genügen, ausgeführt. Deckenleuchten sind auch für niedrige Räume verwendbar, während die halbindirekten Leuchten (Oberglas, Mattglas, Unterglas, Opal-überfangglas) je nach der Art des Raumes auch einwandfreier Formgestaltung.

ist vergebliches Bemühen, bei geöffneter Speise. kammertür, durch die nur ein schwacher Lichtschein aus der Küche fällt, zu hantieren. Wenn auch eine Beleuchtung ähnlich der in der Küche nicht erforderlich ist, so soll doch eine einfache Beuchtungsanlage unter Verwendung von Opallampen (Glühlampen, deren Glaskolben aus Opalgias besteht) vorgesehen werden, die eine ausreichende Beleuchtung bei vollkommener Vermeidung der Blendung gewährleistet.

Badezimmer. Bei der Ausgestaltung der Beleuchtungsanlage des Badezimmers muß der Gute einer Beleuchtungsanlage zu beeinflussen

Die Möglichkeiten, einen Vorraum in licht- Einbau wasserdichter Leuchten mit entsprechentechnischer u. dekorativer Hinsicht wirkungsvoll der Leitungsverlegung beachet werden. Neben zu gestalten, sind außerordentlich groß. Jedoch auch mit einfachen und billigen Mitteln kann eine richtige Beleuchtung ausgeführt werden, vorzusehen. Zwei Wandarme zu beiden Seiten vorzugsweise unter Verwendung von geschlossenen Leuchten aus Opalüberfanggias, die in Kugelform oder kastenförmig ausgebildet, den Raum weich und angenehm erhellen. Sofern in dem Vorraum ein Garderobespiegel vorgesehen ist muß eine anster nach handen Sorden bei Angedaum und nach handen Sofern in dem Vorraum ein Garderobespiegel vorgesehen ist muß eine anster nach handen Sorden bei Angedaum und nur einer Lempe obestelle ist, muß eine später noch besprochene Sonder-beleuchtung vorgesehen werden, der in diesem Spezialfall besonders dekorative Aufgaben zu-kommen.

bei Anordnung von nur einer Lampe oberhalb des Spiegels auftreten. Zur Vermeidung der Biendung ist es unbedingt erforderlich, daß die Glühlampen in die Überglocken vollkommen eingeschlossen werden, deren Oberfläche je nach der verwendeten Glühlampentype entsprechend

groß gewählt werden muß.

Waschküche. Als Raum, der von allen Hausfrauen bezw. deren Personal ziemlich stark benützt wird, erfordert die Waschküche ebenfails eine ausreichende Beleuchtung, die unter Verwendung wasserdichter Leuchten, ähnlich einer Küchenbeleuchtung, zweckmäßig durchgeführt wird. Allgemein- und Zusatzbeleuchtung sind auch in diesem Fall die wesentlichen Merkmale,

denen Beachtung geschenkt werden muß.
Keller uud Boden. Die dunklen Wande und Decken lassen ausschließlich die Verwendung wasserdichter Tiefstrahler zu, die, innen aus weißemailliertem Blech bestehend, den gesamten Lichtstrom auf den Boden lenken. In diesen Nebenräumen des Hauses sind unbedingt Beleuchtungsanlagen erforderlich, da einerseits erst durch die elektrische Beleuchtung des Bodens das Betreten desselben auch in den Abendstunden ohne Verwendung feuergefährlicher Licht-quellen, somit ohne Gefahr für die Hausbewohner möglich ist.

2. Die Wohnräume. Unter den lichttechnischen Forderungen bei der Beleuchtung der Wohnräume muß bei der Wahl der Baustoffe in erster Linie die Vermeidung der Blendung unbedient berfalbigiet werden. Nahen dieser zeite dingt berücksichtigt werden. Neben dieser rein lichttechnischen Erwägung darf nicht außer acht gelassen werden, daß der Beleuchtungskörper nicht nur Lichtträger ist, sondern auch die Raumwirkung beeinflussen soll, somit der stilgerechten und architektonischen Gestaltung desselben weitestgehende Beachtung geschenkt

Dem persönlichen Geschmack, der sich im Gepräge und Charakter des Wohnzimmers ausdrückt, soll auch der Beleuchtungskörper immerhin in den Grenzen der Möglichkeit Rechnung tragen, wenn auch vielleicht auf Kosten der Wirtschaftlichkeit. Um eine einwandfreie Zweckbeleuchtung zu erzielen, genügt es, lichttechnischen Überlegungen zu folgen; eine einwandfreie Stimmungsbeleuchtung von Wohnräumen hingegen erfordert — abgesehen von der unbedingten Biendungsvermeidung — auch eine geschmacklich befriedigende und stilgerechte Gestaltung des Beleuchtungskörpers, der als Bestandteil des Raumes zu werten ist und auch bei Tag als raumgestaltender Faktor angesehen werden soll.

Bezüglich der übrigen Faktoren, welche die

# Vormerkkalender März-April

**#930** 

31/30 Tage

The second line of the second	30	Sonntag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich.
	31 Montag  1 Dienstag		Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
-			Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
	2	Mlttw.	Kontoauszüge sind mit 20 Gr zu stempeln
ı	3 Donn. 4 Freitag		Auslandsfakturen mit 2%,00 nachstempeln.
			Nru jeden Freitag 14–17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	5	Samstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung

imstande sind, wäre noch folgendes zu sagen: Wohnräume müssen im allgemeinen Beleuchtungsanlagen erhalten, die eine vollkommen ausreichende Erhellung des gesamten Raumes ermöglichen; darüber hinaus soll jedoch die Anordnung und Ausgestaltung der Beleuchtungskörper derart getroffen werden, daß fallweise nur ein Teil des Raumes, wie Tischfläche, Leseecke oder Schreib-

tisch, beleuchtet wird.

Eine derartige Eingrenzung der Lichtwirkung, die bei anderen Anwendungsgebieten des elektrischen Lichtes unerwünscht wäre, ist durch eine rein gefühlsmäßige Einstellung des Menschen bedingt, der zur Erhöhung der geistigen Konzentration u. Aktivität neben seiner beleuchteten Arbeitsfläche häufig vollkommen dunkle Umge-bung bevorzugt. Reine Stimmungsbeleuchtung damit diese konkrete Fälle sofort behandeln im intimen Kreise, die mehr der Unterhaltung könne. als der Arbeit dient, ist durch geringe Beleuch-So weit die Direktion. Es muß anerkannt tungsstärken bei stark gedämpften Licht zu schaffen, während bei festlichen Veranstaltungen große Helligkeiten zur Erhöhung von Lebens-freude und Stimmung erwünscht sind. Die somit unter Umständen in Wohnräumen bedingte worden. Gleichmäßigkeit der Beleuchtung wird gern in Kauf genommen, unter der Voraussetzung, daß durch Zusatzbeleuchtung fallweise der gesamte Raum gleichmäßig und ausreichend erheilt werden kann. Es ergibt sich daher für Wohnräume bis man sich gelegentlich an sie wendet und sie die Notwendigkeit, neben Allgemeinbeleuchtung wegen Eisenbahnbeschwerden anfrägt, sondern (Mittelleuchte) auch ausreichende Platzbeleuch- spätestens innerhalb 24 Stunden schriftlich von tung (Steh-, Ständerlampe) vorzusehen, um allen jedem Fall des Buro der Wirtschaftsorganisationen Ansprüchen an eine Raumbeleuchtung, die so- zu verständigen. Nur so kann Abhilfe geschaffen

mit lichttechnischen Erfahrungen, ist mit Hilfe Zweck hat und auch nicht mit Erfolg untersucht der verfügbaren Baustoffe in der Lage, Beleuch- werden kann. tungskörper zu schaffen, die allen Anforderungen

restlos entsprechen.

Eisenbahndirektion Krakow. Auf eine seinerzeit zu verschiedenen Adaptierungs- und Investitions-bekannt gegebene arbeiten aufgefordert werden. Wenn man davon Beschwerde an die Eisenbahndirektion nach absieht, daß diese Zuschrift keinesfalls den ge-Kraków und eine detaillierte Zusammenstellung setztlichen Bestimmungen entsprechen kann, da sämtlicher Wünsche und Beschwerden des Kauf- sich dort kein Vermerk befindet, an wen ein leuteverbandes in Cieszyn, hat die Eisenbahn- Rekurs einzubringen ist, so ist heute wohl direktion wie folgt geantwortet:

Auf die Zuschrift des Kaufleuteverbandes zu Geldausgaben zu zwingen. wom 21. Januar klärt die Direktion wie folgt auf: Der Vorwurf, daß die Frachtsendungen in einem rat, welches fast immer auf Seite der Arbeitsnehsehr langsamen Tempo aufgenommen werden, ist mer steht, sich darum kummert, daß in hygieniziemlich allgemein gehalten. Die Aufgeber geben scher und sicherheitspolizeilicher Hinsicht die trotz wiederholter Aufforderung, nicht die Sen- Betriebe in Ordnung gehalten werden. Keinesfalls dungen im Laufe des ganzen Tages auf, sondern ist es jedoch am Platze, zur Zeit einer Wirtschafts-immer in den letzten zwei Stunden und dann krise, welche die mächtigsten und ältesten Stützen beschweren sie sich über den Magazinsdienst, der Industrie und des Handels zermürbt, Geld-Wenn man die Anzahl der Beschäftigten auch ausgaben auf diese We se zu erzwingen. Die verdreifachen wurde, konnte die Arbeit in den Industrie kann und darf heute nichts anderes wenigen Viertelstunden vor Amtsschluß, auch bezahlen, als Rohmsterial, Arbeitslöhne, soziale nicht geleistet werden. Wenn man berücksichtigt, Abgaben und die notwendigen Ausgaben für daß in den kleinen Magazinen mehr als 500 den Industriellen selbst.

Frachtsendungen täglich aufgenommen werden, Wenn ein Industrielle mehr ausgibt, so kann so glaubt die Direktion, daß das Personal ord- es ihm passieren, daß er in absehbarer Zeit nungsgemäß die Pflicht erfüllt.

Zeitweises Inbetriebsetzen Wage für die Aufnahme von Frachtsendungen Geldsumme bereit halten, um die Proteste, welche

kein Reservepersonal besitzt.

Die Waggonwage betreffend, wird berichtet, Kaufmanne geziemt. daß eine solche nach Ausbau des Bahnhofes, vorhanden sein wird. Betreffend die Zustellung torat fordert und die nur die geringste Geld. von Avisos, hat die Direktion entsprechende summe erfordern, müßte das Inspektorat unbe-Weisungen gegeben, damit rechtzeitiger avisiert dingt auf die nächsten fünf Jahren verlegen,

Die Forderung des Personals, bei Aufgabe, die Unzweckmäßigkeit der Verpackung durch die Partei bestätigen zu lassen, ist gerechtfertigt und Die Agentia Commercial Polaca wird auf § 12 des Frachttarifes Teil 1c gewiesen. Wenn der Aufgeber jedoch der Meinung ist, daß die Forderung des Personals unberechtigt ist, so kann man sich an den Stationsvorstand wenden resp. an die Eisenbahndirektion. Die Möglichkeit der früheren Avisierung

von Waggonsendungen, statt während der Amtsstunden, wird untersucht und wenn möglich, dem Verlangen der Kaufieute entsprochen

werden.

Die Zufahrtsstraßen werden in der nächsten Zeit hergerichtet. Die Tarifierung der Sendungen verzeichneten Inhaltsangabe ab. Wenn bei der Aufgabe jedoch verschiedenartig tarifiert wird, so soll sich der Aufgeber sofort an die Direktion wenden.

Betreffs der in der Zuschrift des Kaufleuteverbandes angeführten Beschädigungen Sendungen wird bekannt gegeben, daß sich die Geschädigten nicht vorschriftsmäßig an die Direktion gewendet haben, sich auch keinesfalls Stationsvorstand meldeten Übernahme der Ware die Beschädigung feststellen zu lassen.

Die Meldung des Fehlens von Waren, sowie die Beschädigung der Sendungen muß rechtzeitig gemeldet werden und kann eine verspätete Reklamation von der Direktion nicht anerkannt werden. Es wäre am besten, Diebstähle und

werden, daß die Direktion sich Mühe gegeben hat, das umfassende Beschwerdememorial des Kaufleuteverbandes eingehend zu untersuchen und ist fast auf alle Beschwerdefälle geantwortet

Weit davon entfernt zu glauben, daß sich die Verhältnisse im Frachtenmagazin zu Cieszyn sofort bessern werden, wird den Industriellen und Kaufleuten empfohlen nicht erst zu warten, spätestens innerhalb 24 Stunden schriftlich von wohl stimmungs- als auch arbeitsfördernd wirken werden. Die Direktion hat vollkommen Recht, nicht nach rechtlich-kaufmännischen Prinzipien, soll, zu genügen.
wenn sie konkrete Fälle verlangt und nicht eine Interessenten wenden sich unter L. VII-325 an Stilgerechtes Gestaltungsvermögen, vereint allgemein gehaltene Beschwerde, welche keinen die Kammer.

> In den letzten Tagen erhielten mehrere industrielle S. Stuks, Cieszyn. Zur richtigen Zeit? Betriebe in Cieszyn eine Zuschrift des Arbeitsinspektorates in Bielsko, auf Grund dessen sie Fahrpläne schwerlich der richtige Zeitpunkt, die Industriellen

Es ist ganz richtig, daß das Arbeitsinspekto-

Wenn ein Industrielle mehr ausgibt, so kann ebenso zugrunde geht, wie viele andere vor ihm einer zweiten Der Indastrielle muß heute außerdem stets eine kann nicht durchgeführt werden, zumal die Station nicht mehr täglich, sondern stündlich einlaufen, zu decken, wie es einem ordentlichen

Maßnahmen, welche das Arbeitsinspek. insoferne nicht sicherheitspolizeiliche Vorschriften für die sofortige Behebung sprechen.

in Mexiko übersandte der Handelskammer einen Geschäftsbericht, in welchen Exporteure, welche mit diesem Lande arbeiten, Einsicht nehmen können. Eine Abschrift des Berichtes liegt im Büro der Wirtschaftsorganisationen auf u. können Interesssenten diesen durchsehen.

Die Einnahmen des Finanz-Steuerschraube. ministeriums aus der Einkommensteuer betrugen im Februar des laufenden Jahres 24,820.000 Zł mehr, als im Haushaltungsbudget für das Jahr 1929/30 präliminiert war. Im hängt von der im Frachtbrief durch den Aufgeber Februar des Vorjahres hat diese Einnahme um 8,231 000 Zł weniger betragen.

Das beste Resultat der Tätigkeit des Steuerexekutors! Ein Kommentar ist über-

flüssig!

Das Polnische Kon-Rumänische Außenstände. sulat in Czerniowce sendet nähere Bekanntgaben über die Gesellschaft zum Schutze der Kreditoreu in der Bukowina:

Die Gesellschaft besteht seit ca. 10 Jahren und ist mit ähnlichen Institutionen in Rumänien in Verbindung, besitzt Abteilungen für Information, Inkasso und Mahnverfahren. Interessenten wenden sich direkt an die Adresse: Bukowinaer Kreditorenverein Cernauti Piata Sf. Petru Nr. 2. Die Kosten sind mit der Gesellschaft zu vereinbaren. Es wird kein Unterschied zwischen inländischen oder ausländischen Gläubigern ge-macht. Kostenvorschüsse werden in der Regel nicht gefordert.

wurden mit Verord-Die neuen Notariatstaxen sters vom 12. März 1930 für die Appelationsgerichtssprengel Lwów und Kraków, sowie für den Kreisgerichtssprengel Cleszyn, im Dziennik Ustaw Nr. 19 vom 19, März 1930, veröffentlicht.

# Von der Handelskammer

Die Handelskammer hat vertrauliche Mitteilungen über eine italienische Firma erhalten, welche sich mit dem Export'Venetianischer Erzeugnisse befaßt. Diese Firma führt ihr Unternehmen

für die Republik Polen, mit allen Zollbandbucb Ergänzungen und Nachträgen bis zur letzten Zeit liefert sofort die Buchhandlung

der Schiffahrtsgesellschaft "Norddeutscher Lloyd Bremen" sind für März eingelangt und können in den Monat unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

Letzter Tage notiert

DOCETO	rage motheric		
Belgien	124.35	Montreal	8.87
Belgrad	15.72	New York	8.90
Berlin	212.44	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.92
Budapest	1 <b>5</b> 5·90	Prag	26.43
Danzig	173.45	Riga	171.70
Holland	358·00	Schweiz	172.69
Helsingfors	22.45	Spanien	109.80
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.82	Stockholm	239.52
London	43,38	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

# Zollermäßigungen.

pos. d. Zolltarifs Waren bezeichnung 62 P. 5e Sonnenblumensamen (Sonnenblumenkerne) eingeführt von Oelfabriken, mit Gnhm. des Fin. Min. Graphit, gemahlen, ebenso zusammengeballt zu Klumpen für Gußzwecke, mit Gnhm. d. Fin. 71 P. 5b u.c. Kohlenelektroden, nicht im Inland hergestellt, zur Herstell. von Lauge, Karbit, Stickstoff, Ferrosilicium und anderen Eisenschmelzen, mit G. des F. M. 77 P. 2 b Glasröhren, maschinell gezogen, zur Herstellung von Ampullen u. â. mit G. F. M. 102 P. 1 Bariumsuperoxyd 108 2, 1 Schwefelsäure, jeder Konzen-108 P. 4 a Salpetersäure, konzentriert über 40° Bé Nitrosesaure (Gemisch von Salpetersäure mit Schwefelsäure) 124 P. 2 a Quebrachoextrat, trocken, nicht mit schwefelsäuren Salzen bearbeitet, mit G. d. F. M. 148 P. 5 Spezialsilberdraht zur Herstell. v. Sicherungen, mit G. d. F. M. 150 P. 4 a, b Walzen, gehärtet, mit einem Durchmesser von 850 mm und darüber für Hütten mit G.d. F. M. 152 P. 1 a Sog. "Walczaki", d.h. Dampf-und Wassersammelbehälter, geschmiedet aus einem Block für Wasserröhrenkessel, mit G. d. F. M. 152P.6au.b ausgebogene, eiserne Böden aus Stahl, für bestimmte Kessel, mit einem Durchmesser von 2700 mm und mehr von einer Wandstärke von 32 mm und darüber, mit G. d. F. M. 153 P. 1 a I Stahlformen bearbeitet, zur Herstellung von Eisenröhren, ge-gossen nach dem Zentrifugalsystem, mit G. d. F. M. 155 P. I enispr. Stahldraht gehärtet, zur Her-Buchstabe sowiestellung von Bürsten, mit G. 166 Aluminiumplättchen zur Herstell. von Explosionsmaterial, mit G. d. F. M. 175 P. I au. b Seeschiffe mit eigenem mechanischen Antrieb mit Ausnahme des besonders genannten P, 2au. b Hilfsseeschiffe P. 3 Boote, mit eigenem mechanischen Antrieb: a) Fischerboote (Kutter) aus b) alle anderen sofern sie nicht Luxusschiffe sind P. 4 Seeschiffe, ohne eigenen mechanischen Antrieb, Docks, Seepontons: a) l. u. II. eiserne oder stählerne P. 5 Flußschiffe, mit eigenem mechanischen Antrieb, mit Ausnahme der besonders genannten mit G. d. F. M. Flußschiffe, ohne eigenen mechanischen Antrieb: a) aus Eisen oder Stahl mit G. d. F. M. Flußbagger, mit G. d. F. M. Boote, ohne eigenen mechan. Antrieb: aus a) Sportboote mit Segel oder ohne, sofern sie mit

malsatz verzollt.

ermäßigter Zoll in %, d. norm. Zolles zollfrei einem festem Kiel versehen sind, sowie Sportrennboote furniert, mit G. d. F. M. aus b) alle anderen nicht besonders genannten, sofern sie Fischerboote sind Anmerkung 2: Winden, Elevatoren u. dgl. nicht besonders genannte Schwimmeinrichtungen, die nicht den Charakter von Schiffen haben, werden nach der Bruttotonnage des Schwimmers mit einem Zuschlag von 50% für die Einrichtungen berechnet vom Nor-

ermäßigter ! Pos. d. Zolltarifs Warenbezeichnung Zoll in % d. norm. Zolles 177 P. 3 Vulkanfieber 177 P. 6 b Papier, enthalten in Pos. 177 P. 6 b III. u. b III u. P. 11 a u, b zur Herstellung v. lichtempfindlichem Papier, mit Genehmigung des Finanzminist. Garn aus Ramifasern, in Knäu-184 P. 5 a eln oder auf Spulen roh angezwirnt, zur fabrikmässigen Herstellung, mit G, d. F. M. 187 P. 2 Baumwollgewebe, roh, bis 15qm einschl. auf 1 kg Gewicht znr Herstellung v. Autoschläuchen mit G. d. F. M. Baumwollgewebe, roh, mit sa-187 P. 2. tinierter Bindung bis 15 qm einschl. auf 1 kg Gewicht zur Herstellung von geschnittenen Velvet, mit G. d. F. M.

Das geschäftliche Ergebnis der Leipziger Frühjahrsmesse 1930.

Die am 2. März begonnene Leipziger Frühjahrsmesse 1930 hat am 8. März für die Mustermesse und am 12. März für die Große Technische Messe und Baumesse ihren Abschluß gefunden. Diese Messe war von 9.570 Firmen beschickt. darunter 1250 Firmen aus 25 Auslandsstaaten. Mit Rücksicht darauf, daß auf der Messe fast alle Branchen der Konsumgüter- und Produktionsmittel- Industrien vertreten sind, ist es unmöglich, den Verlauf des Messegeschäftes mit einem kurzen Urteil zusammenfassend zu kennzeichnen. Im allgemeinen kann gesagt werden, daß das Geschäft die Erwartungen der Aussteller übertroffen hat. Wenn auch der Inlandsabsatz mit Rücksicht auf die deutsche Wirtschaftslage nicht in allen Branchen gleichmässig befriedigte, so ist doch festzustellen, daß die Aufnahmefähigkeit des Innenmarktes größer war, als man erwartet hatte. Mannigfache Anregungen wurden den inländischen Abnehmern durch zahlreiche Neuheiten geboten, denen man großes Interesse entgegenbrachte, besonders wenn sich, wie es fast durchwegs der Fall war, gute Qualität mit günstiger Preisstellung verband. Das Charakteristische dieser Messe jedoch war der außerordentliche Andrang ausländischer Einkäufer, denn unter 180.000 Besuchern dieser Messe waren nicht weniger als 32,000 aus dem Auslande, so daß diese Messe hinsichtlich des Auslandsbesuches eine Rekordmesse war. Dabei ist besonders zu betonen, daß es sich bei den ausländischen Besuchern um Interessenten handelte, die nicht kamen, um zu sehen, sondern 10 um zu kaufen, sodaß sich ein lebhaftes Exportgeschäft entwickelte. Dieses gute Oeschäft dürfte wesentlich dazu beitragen, die wirtschaftliche Lage Deutschlands günstig zu beeinflussen.

Die Anerkennung, welche der Leipziger Messe als internationalem Warenmarkt in allen Ländern der Welt entgegengebracht wird, kam äußerlich auch durch den Besuch zahlreicher Diplomaten und Wirtschaftsführer des Auslan-

des zum Ausdruck.

Der amerikani-Frauen kaufet Baumwollwaren. sche Sachverständige Devey hat nach seiner Rückkehr, wahrscheinlich durch die nicht gerade rosigen Zustände in Amerika etwas niedergedrückt, den Frauen Polens den Rat gegeben, sich heuer nur in inländische Baumwollwaren (Perkal) zu kleiden, 10 um mit einem Schlage die Arbeitslosigkeit ver-

von weiterer Verarmung bedeuten würde, wenn wirklich alle Frauen Polens ausnahmslos nur in Baumwollkleidern herumgehen würden und viele zurückzuführen, zumal nicht nur die Einkäufer große Geschäfte, die Damenkonfektion führen, zugrunde gehen müßten, stimmt die Berechnung die Verkäufer vor Krediten. des Finanzberaters nicht recht. Für den Laien ist es maßgebend, wenn ein Mann, wie unser Finanzberater, eine so patriotische Aufforderung an die Bevölkerung richtet. Der Kaufmann geht aber jeder Sache mit dem Blei- rechnen vorläufig nicht auf ein sehr bedeutenstift in der Hand sofort nach und rechnet.

Nach den Daten des erst unlängst seitens des tistischen Atlas der Republik Polen", den wir hypothekarische Sicherheiten, die auch sehr oft auch lobend in unserem Blatte erwähnt haben, zweise!hast sind, fordern kann. Hossentlich beskann die Bevölkerung heute ungefähr 30 Mill. sert sich die Lage recht bald. betragen. Laut der Statistischen Tasel VIII. des

genannten Atlas, kommen auf 100 Männer in Stadt und Land, 110 Frauen. Kinder und Jungmädchen gibt es in Polen ca. 6 Mill. Somit haben wir in Polen ca. 10 Mill. Frauen, welche für die propagierte Baumwollkleidung in Betracht kommen.

Für ein Kleid benötigt man 3 m und kostet in Łódź ein Meter dieses Stoffes 1 Zł bis Zł 1.50 10 Mill, Frauen in Stadt und Land insgesamt, wenn man annimmt, daß keine einzige Frau etwas anderes trägt als Perkaleinheitskleider, benötigen im Jahre 30 Mill. Meter Stoff. Nimmt man einen Durchschnittsbetrag von 1.20 Zł pro m an, so ergibt dies einen Gesamtumsatz von sage und schreibe, 36 Mill. Zł.

Wir fragen nun: Kann mit einem Umsatz v.

36 Mill. Zł, wirklich die Krisis beseitigt werden? Bei dieser Berechnung hat man nicht be-rücksichtigt, daß nicht jede Frau sich alljährlich ein solches Kleid machen kann und sehr viele sich auch damit nicht zufrieden geben können. Außerdem, würde die Einheitskleidung wieder andere Industrien und Geschäfte ruinieren.

#### Kein Adressengeheimnis bel Postschließfächern.

Es ist bereits vielfach als nachteilig empfunden worden, daß verschiedene Geschäftsleute in ihren Ankundigungen nur ihre Schließfachnummer angeben, was bei Neuanknüpfung von Verbindungen zweifellos ein Nachteil ist, da dann die Einholung einer Auskunft oder nähere Fühlungnahme meist erschwert wird. Vor allem bei neugegründeten Firmen hatte man bisher Schwierigkeiten, da man im Zweifel war, ob die Postanstalten mit Rücksicht auf das Briefgeheimnis berechtigt seien, Auskünfte über die nähere Adresse von Postschließfachinhabern zu erteilen. Die Industrie- und Handelskammer zu Berlin hat deshalb das Reichspostministerium gebeten, diesen Zweifel zu beseitigen. Das Reichspostministerium hat darauf bekanntgegeben, daß ein Postschließfach nicht zu dem Zweck übergeben wird, um dem Inhaber die Geheimhaltung seines Namens und seiner Wohnung zu ermöglichen. Es bestehen daher keine Bedenken dagegen, daß die Postanstalten auf Anfragen über die Anschrift des Inhabers eines bestimmten Postschließfaches Auskunft erteilen.

# Verschlechterung der Arbeitsmarktlage in Sao Paulo

Bisher hatten die Nachrichten aus Sao Paulo (Südbrasilien) über den dortigen Stellenmarkt recht günstig gelautet. So war es vor-nehmlich für tüchtige Handwerker im allgemeinen nicht schwer, bald nach der Ankunft Arbeit zu erhalten. Das ist anders geworden. Zur Zeit sind so gut wie keine freien Stellen zu haben. Dagegen haben zahlreiche Entlassungen von Arbeitern und Angestellten stattgefunden. Alle Wirtschaftszweige sind in einer schweren Krise, deren Ende noch nicht abzusehen ist. Die Automobilindustrie leidet stark unter dem Mangel an Aufträgen. Die Maschinen- und Eisenindustrie sowie das Textilgewerbe und die Elektrizitätswirtschaft sind nicht besser gestellt. Das gleiche gilt von den großen Handelsfirmen und Banken. Nur das Baugewerbe weist noch eine ziemlich rege Beschäftgung auf, doch kann der Bedarf an Arbeitskräften mühelos gedeckt werden. Auf keinen Fall sollte eine Ausreise angetreten werden, ohne daß genügend Geldmittel für einen Aufenthalt von mindestens drei Monaten zur Verfügung stehen.

Unsere Handelshilanz war im Monate Februar mit ca. 37 Mill, aktiv. schwinden zu machen und dem Staate zu helfen Die Einfuhr hat 181 und die Ausfuhr 218 Mill.

Abgesehen davon, daß es nur ein Zeichen betragen. Die Einfuhr ist um 35 Mill, und die Ausfuhr 1/2 Mill. gefallen. Die Verminderung der Einfuhr ist auf die allgemeine Wirtschaftskrisis sich vor Einkäufen zurückhalten, sondern auch

Die Wirtschaftslage ist nach wie vor recht traurig. Hoffentlich wird der abgeschlossene Handelsvertrag mit Deutschland eine Belebung des Exportes mit sich bringen. Deutsche Lieferanten des Geschäft, zumal viele Unternehmen in Polen recht unsicher geworden sind. Man muß abwar-Statistischen Hauptamtes herausgegebenen "Sta ten, zumal man doch bei jeder Art Kredit nicht

für industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

HOTEL BRAUNER HIRSCH CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohander EKNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/1V.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA -- Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

# Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehma Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Waizen and Korameni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN

Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot. ANTON LEWINSKI & SO 11, Scrickwaren k. sämtliche Sport- und Kinderartikel, fabrik, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice ROBERT Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb.

EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge.

PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

VERKAUFSPRAXIS Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

# Ustawodawstwo z lat 1917 - 1928

tom VIII.

(Polens Gesetzgebung ex 1917-1928. Band VIII)

erschienen.

Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

# 44 das Eldorado

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet, Auskunfte erteilt D: ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

# SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie dle

"Erwerbs - Rundschau"

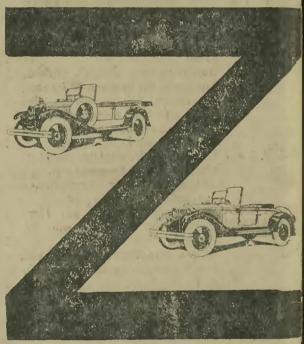
Bezugsquellen-, Handels- und Ge-

Bezugsqueiten-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken), Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brunn, Traubengasse 45, Č. S. R.

# BERGER



# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

# wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß

# ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Die erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie,

"Schlesischer Merkur"

Handel und Gewerbe

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat

Cieszyn, Mittwoch, den 2. April 1930

Nr. 27.

# Polen-Tschechoslowakei.

Nach langjährigen Verhandlungen und noch längeren Ratilizierungssitzungen der beiden Parlamente kam im Jahre 1926 der Handelsvertrag zwischen Polen und der Tschechoslowakei zustande. Ob dieser heute noch den Verhältnissen entspricht, soll nicht erörtert werden, denn wenn der Vertrag einem der beiden Vertragsteile nicht paßt, so hat er sicherlich Gelegenheit, wegen gewünschter Änderungen zu verhandeln. Die letzten Wochen brachten seitens der

tschechoslowakischen Agrarier einen Generalangriff gegen die Einfuhr von Lebensmitteln aller Art. Die Ministerien, die infolge der politischen Einstellungen verpflichtet sind mit verschiedenen Parteien zu liebäugeln, machen Anstrengungen, den Agrariern in gewisser Hinsicht entgegenzu-

Polen exportierte im Jahre 1929 für 296 Millionen Zi verschiedene landwirtschaftliche u. Grubenprodukte nach der Tschechoslowakei. Im ahre 1928 betrug diese Ausfuhr 295 Millionen und ist genau gerechnet, um keine ganze Million größer geworden. In dieser Summe des Jahres 1929 finden wir: Lebensmittel 23.7 Millionen, Tiere 1156, tierische Produkte 7, Holz 49, Pflanzen 5.1, Naphtaprodukte 54.2 und Metalle 22 Mill., in Summa 268 Millionen Złoty, somit entfallen auf alle anderen Erzeugnisse Polens

nur 27 Millionen, kaum 10%. Wie man sieht, exportiert Pelen fast ausnahmslos solche Waren nach der Tschechoslowakei, welche aus der Erde gewonnen, Rohwaren

Polen nur 10%.

Ganz anders stellt sich der Export der

28 Millionen Złoty, in Summa 209 Millionen Zł

19 Millionen Złoty betragen die Rohwaren und Halbfabrikate, welche Polen aus der Tschechoslowakei bezieht. Wenn auch die Ausfuhr Polens nach der

Tschechoslowakei größer ist, so ist die Ausfuhr der Tschechoslowakei nach Polen wertvoller, da micht nur Rohwaren daran haften, sondern Arbeitslöhne, Erzeugungskosten, soziale Abgaben Pavillons, an Hand von Modellen, Statistiken

zugute kommende Abgaben.

der Agrarier nachgeben und für landwirtschaft- stellung wird somit einen Überblick fiber die liche Produkte wieder Schwierigkeiten bei der Gesamtheit der modernen Weltverkehrsprobleme Zeit, daß die Staaten endlich aufhören möchten, hat. sich voneinander abzuschließen. Die Zollkonferenzen haben bisher keine Ergebnisse gezeitigt, Forderungen der Staaten widersetzen, welche dem so schwer heimgesuchten Europa eine bessere Zukunft schaffen wollen. Nur gemeinsame, sich ergänzende Industrialisierung oder mehr, Wen also moderne Verkehrsfragen interesentsprechende Agrarvorschriften können uns sieren (und wen tun sie es nicht?!) sollte nicht nützen, nicht aber eine Reglementierung. Der verfehlen, im Juli d. J. nach Poznań zu kommen. Krieg und die Nachkriegsjahre haben genügend Schaden durch die Reglementierung angerichtet, soll es denn so weiter gehen? Einmal haben Agrarwünsche und deren Befriedigung einen Weltbrand heraufbeschworen; wenn dies auch derzeit nicht möglich ist, da niemand das Geld

Da die Tschechoslowaken kühl rechnende Geschäftsleute sind, werden sie es sicherlich nicht können. so weit kommen lassen, daß alle die Tschecho-slowakei umgebenden Staaten einen Zollkrieg gegen sie führen, nachdem die Industrie der

steigern.

# Poznań 1930.

Ausstellung für Verkehr und Touristik im Jahre Artikel beschränkt, Tschechoslowakei nach Polen dar. Im Jahre 1929 ist. Besonders auffallend ist die äußerst starke wurden nach Polen zumeist Fertigprodukte exportiert und zwar für 238 Millionen Złoty. Im Jahre 1928 nur für 213 Millionen, so daß der Export der Tschechoslowakei nach Polen um 15 Millionen gestiegen ist.

Die Waren, welche die Tschechoslowakei nach Polen um Die Waren, welche die Tschechoslowakei nach Polen um brauchen 2000 m², die rumänische Regierungs- sondern auf die sinkende Kaufkraft zurückzusten nach Polen ist. Der Mangel an Barmitteln, der einen 1930 in Poznań. Polen, im Wachsen begriffen ist. Besonders auffallend ist die äußerst starke Die Waren, welche die Tschechoslowakei brauchen 2000 m², die rumänische Regierungsnach Polen exportiert, setzen sich wie folgt ausstellung wird sich auf über 1400 m² erstrecken. Ihre Beteiligung haben gleichfalls schon folgende chemische Produkte 10.4, Metaliwaren 20.5, Regierungen zugesagt: das belgische Ministerium Maschinen 29, Elektroartikel 3.2, Musikinstrufür Öffentliche Arbeiten, das Brüsseler Auswärtige mente 4.1, Kommunikationsmittel 7.5, Papierwaren Amt, sodann die Handels- und Verkehrsministe-

Von den Obenerwähnten benötigt jedes einen dafür ist, daß die ausländischen offiziellen Faktoren ihre Beteiligung ernst nehmen und eine möglichst erschöpfende Darstellung ihres Ver-

beschränktem Gelände, in aneinandergereihten Limiten veranlaßt, und sonstige dem Staate und seinen Bewohnern und graphischem Material in einigen Stunden ist das Geschäft ungleich. In Boxcalf war in den te kommende Abgaben.

feststellen zu können, wie man sich in den Herbstmonaten eine gewisse Belebung festzustel
Der Export der Tschechoslowakei nach zivilisierten Staaten zu den modernen Verkehrs
len, obwohl die Verbraucher — die Schuhfabriken Polen ist für den ersteren Staat bedeutend nutz-bringender; deswegen ist es keinesfalls am Platze, wurde und was die verschiedenen, maßgebenden waren. In Chevreauxleder ist der Umsatz ver-wenn die Ministerien in Prag den Forderungen Stellen für Zukunftspläne schmieden. Die Aus-hältnismäßig geringer. In Lacksorten schwächte

Einfuhr bereiten wollen. Es ware doch höchste gewähren, wie ihn wohl kaum jemand gehabt

In erster Linie kommt hier der Konkurrenzkampf Eisenbahn-Autobus, sowie Eisenbahnweil gewisse kleinliche Staatenvertreter sich den Schiff in Frage. Sodann alle die Probleme, die

> Die Lage des Lederwaren- und Ledergeschäftes in Polen.

Das Weihnachtsgeschäft war für den Groß. zum Kriegführen geben würde, so kommt man handel der Lederwarenbranche als ein Fehlschlag wirtschaftlich zu keiner Ruhe. anzusehen; der Einzelhandel hat jedoch in den allerletzten Tagen ein besseres Geschäft machen

Damenhandtaschen. Das Interesse für Einkäufe in diesem Artikel war verhältnismäßig größer als in den meisten anderen Artikel und Tschechoslowakei mehr denn je gezwungen ist man kann hier von einem relativ guten Geschäft zu exportieren und den Export immer mehr zu sprechen. Das Bedürfnis breiter Bevölkerungsschichten, praktische Weihnachtsgeschenke zu kaufen, hat das Geschäft in dieser Branche in Schwung gebracht. — Man konnte eine beachtenswerte Kauflust verzeichnen, die diesmal in weit höherem Maße als in den Vorkei, welche aus der Erde gewonnen, Rohwaren Man kann sagen, daß mit jedem Tage das jahren auf die praktischen Gegenstände Wert sind. Halbfabrikate oder Fertigprodukte exportiert Interesse des Auslandes an der Internationalen legte. Das Hauptinteresse blieb jedoch auf billige

> führen ist. Der Mangel an Barmitteln, der einen Rückgang des Geschäftes nach sich zieht, drückt

auf die Anschaffung der benötigten Artikel.
Auch der Handel mit Leder läßt zu wünschen übrig. Der Bedarf bewegte sich im Hinblick auf 10.2, Textilwaren 49.3, Konfektion 5, Galanteriewaren 5.3, Lebensmittei 15.5, tierische Produkte und Angora. Weitere werden noch erwartet.

die neue Mode der hohen Damenschneestiefel in engen Grenzen. Sowohl Händler als auch Verbraucher bestellten nur das unbedingt notwen-(fast 1 Milliarde Kcz.) für Fertigprodukte. Nur Flächenraum von 500-1000 m², was ein Beweis digste Material. In den einheimischen Erzeugnissen sind Preisveränderungen nicht eingetreten, trotzdem kann man eine völlige Stabilität nicht wahrnehmen. Hier und da werden die Preisnokehrs- und Transportwesens zu bieten beabsich- tierungen durch kleinere Betriebe immer noch etwas unterboten, was den größeren Hersteller-Es wird kolossal interessant sein, auf Unternehmungen mitunter zur Annahme von

In hochwertigen ausländischen Ledersorten

#### Vormerkkalender April

1830

30 Tage

	STATE OF TAXABLE PARTY.			
	3	Donn.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten	
	4	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko	
Total Supplies	5	Samstag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten, 14 Tage, nach 1 Jahr, 1 Monat	
	6	Sonntag	Urlaube für Arbeiter nach 1 Jahr 8 Tage, nach 3 Jahren, 15 Tage	
	7	Montag	taling	
	8	Dienstag		
-	9	Mittw.		
П				

sich das Geschäft bis Mitte Dezember etwas ab, konnte sich jedoch in den letzten Tagen etwas beleben. Die Preisnotierungen waren stabil. Da eine verstärkte Nachfrage vorläufig nicht zu erwarten ist, dürfte sich die Lage hier in nächster Zeit kaum ändern. Die Zahlungsweise der Abnehmer ist recht verschieden. Zu größeren gezählten Transaktionen ist man nicht geneigt, da die zlei auf. Warenbestände im großen und ganzen gering sind.

Über die Gründung eines polnischen Leder-syndikates erfahren wir folgendes: Die größeren polnischen Lederfabriken haben beschlossen, ein schon früher in Aussicht genommenes Produktions-Syndikat nunmehr zu gründen, da sich auständische Finanzleute zur Durchführung des

Planes bereit erklärt haben.

Der Rohfellmarkt. Der Markt mit Rohfellen stand in den letzten Monaten teils unter dem Zeichen der ungünstigen Lage der einheimischen Gerbereien, zum Teil in Weihnachts- u. Neujahrsstimmung. In den Preisen waren gegenüber den Vorwochen keine wesentlichen Veränderungen zu beobachten. Aus dem Auslande lagen Kauforders größeren Ausmaßes nicht vor, sodaß sich das Geschäft in engen Grenzen abwickelte. Man ist jedoch in den Händlerkreisen der Ansicht, daß in den nächsten Wochen ein Aufschwung im Geschäft eintreten wird, das sich die Gerbereien mit den benötigten Rohmaterialien eindecken

#### IPA — Internationale Pelzfach-Ausstellung, Jagdausstellung, Leipzig 1930. Mai-September.

Leipzig, die weltbekannte Stadt der Messen. der Musik und des Buches, seit frühem Mittelalter Schnittpunkt der internationalen Handelswege durchquert von Ost nach West der Brühl.

Was ist der Brühl? Die Straße, wo das Geburtshaus Richard Wagners stand und wo Goethe als junger Student, Kätchen Schönkopf

Der Brühl, ein altertümlicher Verkehrsweg, berühmt durch edle Barockbauten u. malerische Organisiert Euch! Dieser Ruf erscholl bei der samt den Resten ehestens senden zu wollen. Höfe, ist der Schauplatz des weltumspannenden Rauchwarenhandels, dessen kulturelle und wirtschaftliche Bedeutung in allen seinen Vorbedingungen und Folgen die IPA dartun und den Völkern zeigen wird.

Was ist die IPA? Die Erste Internationale Pelzfachausstellung der Welt, der Versuch, die Völker der Erde über den Weg gemeinsamer wirtschaftlicher Interessen einander näherzubringen. Sie wird vom lebenden Pelztier bis zum fertigen Pelzgegenstand die gesamte Pelzwirtschaft vor Augen führen und ein Kulturdokument des Tages sein, das sich segensreich bis in die fernste Zukunft auswirken soll. Sie wird nicht nahmslos an der Hauptsache, nämlich ans Kassac. nur dem Fachmanne, sondern auch dem Laien Die Mitgliedsbeiträge sind der Grundstock einer zeigen, welch' umfangreiche Kenntnisse und jeden Organisation; da es sich um eine freie Arbeitsleistungen dazu gehören, bis aus dem Vereinigung handelt, so kann man die Mitgliedsrohen Fell das vollendete Pelzwerk entsteht. Die beiträge exekutiv nicht eintreiben.

IPA ist ein Manifest der Königin der Mode der Herrscherin über alle Nationen und Ge-eine Persönlichkeit findet, welche sich vollkom. schlechter,

Eine italienische Firma sucht die Exporteure Verbindung mit polnischen Teerdestilationsfabriken, welche Solventnaphta, Toluol, beurteilen, da er fast alles, was den Kaufmanns. Benzol und Xylol liefern können. Wir bitten, stand betrifft, am eigenen Leibe fühlt. Sicherlich Offerte an uns zu senden, welche wir sodann gibt es eine große Anzahl verschiedener Fragen, nach Italien weiterleiten.

Vor mehreren Wochen brachte Konsequenz? eine Handelszeitung wochenlang gegen die Firma Günther & Wagner in Danzig Artikel und forderte die Bevölkerung auf, sich polnischer Erzeugnisse zu bedienen und nicht derer von der Firma Günther & Wagner, welche eine in Danzig befindliche Fabrik ist.

Letzter Tage findet man wiederholt ansehnliche Inserate in demselben Blatte von der Firma Günther & Wagner, außerdem in einer der letzten Ausgaben, sogar ein Interview mit entsprechender Lobeshymne für die Firma

Günther & Wagner.

Erstaunlich ist die minderwertige Einschätzung der Leser dieser Zeitung, wenn sie glaubt, daß diese bereits vergessen haben, wie vor einigen Wochen die Einstellung dieses Blattes zur Firma Günther & Wagner war und wie sie heute ist. Das nennt man Konsequenz oder anders?

#### Für Arbeitgeber und Angestellte.

Es wird wiederholt darauf hingewiesen, daß alle Angestellten der Pensionsversicherung zu melden sind, wenn sie das 16. Lebensjahr erreicht haben. Die Liste der unter die geistigen Arbeiter ten Kurortes Abbazia, ausüben wird. gezählten Dienstkategorie liegt in unserer Kan-

Wird ein Angestellter, welcher vorschriftsmäßig in der Pensionsversicherungsanstalt gemeldet war, postenlos, so hat er Anspruch auf eine Unterstützung. Ebenso haben postenlose Erkrankte Anspruch auf eine Unterstützung und von oder zu ihrem neuen Dienstposten reisende Augestellte, Anspruch auf Reisespesen.

#### Polens Gesetzgebung Band VIII.

Im Verlage des Reichsgesetzblattes in Warszawa erschien letzter Tage Band VIII. die Gesetze und Verordnungen des Jahres 1927 umfassend.

erschienenen, findet man alle Gesetze und Verordnungen, welche heute noch Gesetzeskraft besitzen, in ihrem vollen Texte und diejenigen Verordnungen, welche bereits gelöscht wurden, nur mit dem Titel angefihrt. Die Nummern und Artikel entsprechen vollkommen den Nummern im Dziennik Ustaw, seinerzeit verlautbart. Aus- 5 Groschenmarke versehen, versendet werden genommen sind nur die Verträge mit den darf. Wir haben uns in dieser Angelegenheit an verschiedenen Staaten, welche demnächst in einem die Postdirektion um Aufklärung gewendet, mußten besonderen Werke erscheinen sollen.

Die Werke sind vor allem für die Praxis bestimmt. Das Material der herausgegebenen Gesetze ist in verschiedenen Bänden zerstreut und bereitet beim Suchen viel Mühe, weshalb diese Bände Interessenten die Arbeit erleichtern sollen. Sie sind nicht nur für diejenigen bestimmt, welche sich ununterbrochen mit den Gesetzen befassen müssen, sondern auch für Industrie und Handel. Bestellungen können durch alle Buchhandlungen, ebenso direkt an den Verlag des Dz. U. R. P. in Warszawa, geleitet werden.

am 18, Marz abgenaitenen Generalversammlung nichtprotokollierter Kaufleute Oriantierungskurse, in Bielsko.

Es Ist zwecklos, die in den letzten 8 Jahren von verschiedenen Seiten geleisteten Arbeiten, zwecks Errichtung einer lebensfähigen Organisation, eingehend zu schildern, da es nicht an der Zeit ist, eventuelle Fehler u. Unterlassungssünden zu kritisieren.

Daß eine Kaufleuteorganisation ohne Unterschied der Nation u. Konfession, auch in Bielsko notwendig ist, wurde bereits wiederholt festgestellt, doch scheiterten alle Bestrebungen aus-

Der zweite wichtige Faktor ist, daß man men uneigennützig in den Dienst der Organisation stellt und die vor allem, Kaufmann sein muß. Nur ein solcher kann die Leiden eines Kauf. mannes und die nötigen Maßnahmen richtig die ein Mann mit Hochschulstudien besser verstehen wird; aber dieser Fragen gibt es sehr wenige und können sich nur große Verbände eine solche Kraft leisten.

Nachdem es schwer hält einen einzelnen Menschen zu finden, der sich als Kaufmann, ganz der Organisation widmen kann, so müssen mehrere Kaufleute die Angelegenheit in die Hand nehmen. Blicken wir um uns! Alles organisiert sich und die Leiter, Berater etc. dieser Organi. sationen sind anfangs immer Männer, die dasselbe Leid und dieselben Freuden haben.

veranstaltet der Bürgerklub in Bridge-Abende, Cieszyn, jeden Dienstag und Freitag ab 20 Uhr in den Klublokalitäten. Instruktionen für Anfänger erteilt geübter Bridgespieler. Gäste von Mitgliedern eingeführt, sind willkommen!

Zeitungsberichten zufolge, hat die Freizone. italienische Regierung auf Grund kürzlich erschienenen Erlasses, Fiume, Abbazia, Laurana und die ganze >Riviera des Quarnero zu einer Freizone erklärt, was, wie der Erlaßbemerkt, einen vorteilhaften Einfluß auf den

Wie man sieht, ist die Forderung >Cieszyn Freizone« nicht eine Utopie, wie unsere Maßgebenden es hinzustellen gewillt sind, sondern etwas, das bereits anderwärts praktiziert wird. Wenn man Cieszyn helfen will, so wird man es tun, sonst aber wird man, wie bisher, genügend

Ausreden finden.

Hilfsarbeiter bis zum 18. Lebensjahre, männlich und weiblich, müssen die Fortbildungsschule besuchen und sind die Industriellen verpflichtet, diesen den Besuch der Schule zu ermöglichen. Nichteinhaltung dieser Vorschrift zieht Strafe nach sich.

In diesem Bande, ebenso in den bisher Das Postamt in Cieszyn hat uns die an unsere hienenen, findet man alle Geseize und Verseit 10 Jahren, abgesendeten Erlagscheine retout gesendet, weil auf jedem Erlagschein ein mit Typendruck und durch Tintenschrift ergänzter Zettel angeklebt war, welcher angeblich laut Drucksortenvorschrift, nicht als Drucksorte mit aber, um die Erlagscheine rechtzeitig unseren P. T. Beziehern zumitteln zu können, die be-sagten Zetteln entfernen und die Erlagscheine ohne diese versenden.

> Auf den Zetteln stand, daß die Bezugsgebühren unverändert mit 9.50 Zł auch für das II. Quartal geblieben sind und bei Bezahlung bis zum 15. April, ein Skonto von je 50 Groschen abgezogen werden könne. Außerdem vermerkten wir darauf den Rückstand der einzelnen P. T. Bezieher. Nachdem diese nunmehr nicht wissen werden, wieviel Quartale sie uns schuldig sind. wäre es vielleicht möglich, die letzte Mahnung nachzusehen. Wir bitten, um die Bezugsgebühren

Letzter Tage notierte

Belgien	124.35	Montreal	8.87
Belgrad	15·72	New York	8-90
Berlin	212.44	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.92
Budapest	1 <b>5</b> 5·90	Prag	26.43
Danzig	173.45	Riga	171.70
Holland	<b>358.00</b>	Schweiz	172.69
Helsingfors	22.45	Spanien	109·80
Italien -	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	238 82	Stockholm	239.52
London	43,38	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Das Heil- und Hospitalwesen in Polen.

Die Volksgesundheit ist das größte nationale Gut und die Pflege dieser Gesundheit die wich-Weltkriege eine große Bedeutung erlangt hat.
Wie die wiedererstandene Polnische Re-

soll nachstehend erläutert werden.

Es scheint, daß die Zeiten, wo sich nur die reichsten Leute den Luxus der Pflege ihrer eigenen Gesundheit und der ihrer Nächsten erlauben verden, Heilung zu suchen.

Der Belvölkerung ist die ärztliche Hilfe in chen Gesundheit beigetragen. gänglich gemacht worden.

Die Nutzbarmachung des Heilwesens für breite Volksschichten geschieht im Wege immer weiterer Postierung derselben auf einer sozialen Basis, wobei die wichtigste Rolle der gesetzli-Versicherungspflicht Personen zufällt, die in irgend einem Arbeits- oder Dienstverhältpis verbleiben. Infolge dieser verfassungsmäßi gen Zwangsmaßnahme sind mehr als 4 Mill. Menschen zur Inanspruchnahme unentgeltlicher arztlicher Hilfe berechtigt. Aerztliche Hilfe für Staats, Kommunal, Eisenbahnbeamte- und deren Familien, für Militärpersonen und für Arme, all dies sind Faktoren, die in dem sozialen Ausbau des Heilwesens eine große Rolle spielen. Daneben wird in Polen zwecks Verhütung und Heilung von Tuberkulose, Geschlechtskrankheiten, Trachoma und Alkoholismus das Netz von Ambulatorien und Beratungsstellen (auch für Mütter) ausgebaut. Jeder Kreis trachtet danach, eigene Hygiene - Mittelpunkte zu besitzen, eigene Pflegerinnen und Beraterinnen ausbilden zu lassen, und wenn das Arbeitstempo in dieser Hinsicht nicht erlahmt, wird noch die gegen-wärtige Generation den Zeitpunkt erleben, wo Polen, was Gesundheitspflege anbetrifft, in eine Reihe mit den Staaten treten wird, die seit Jahrhunderten die Wohltat der politischen Unabhängigkeit genießen.

Die Entwicklung des Hospitalwesens schrei-

tet in gleichem Maße fort.

Dies wird mit Zahlennormen, die in der ganzen Welt als grundlegend anerkannt sind, bewiesen. Durch langjährige Erfahrung ist man zu der Feststellung gelangt, daß beispielweise lür Kranke 5 Hospitalbetten für je 1000 Einwohner vorzusehen sind. Auf dem Lande sollten zwei Betten für je 1000 Einwohner genügen. Somit müßten in ganz Polen für diese Zwecke 80.000 Beiten verfügbar sein, während in Wirklichkeit kaum 49.000 vorhanden sind. Zum idealen Zustand ist somit der Weg noch weit, doch hat Polen immerhin vermocht, die von den Besatzungsmächten übernommenen Krankenhäuser, deren Bettengesamizahl damals ca 37.000 betrug, zu vergrößern, zu verbessern und zu vermehren.

Diese Zahlen umfassen nicht Anstalten für

Geisteskranke.

Es wurde zum Grundsatz aufgestellt, psychiatrische Anstaltsbetten auf das Verhältnis ron 1 zu je 1000 Einwohnern zu bringen. Es müssen somit im Ganzen die psychiatrischen Betten auf ca 29.000 gebracht werden. Von den Okkupanten haben wir ca 9300 übernommen. Diese Anstalten erforderten meistens große Aufwände, um auf ein durch ärztliche Wissenschaft beanspruchtes Niveau gestellt zu werden. Heute besitzen wir in Polen 10,000 psychiatrische Bet-len. In diesem Jahre haben die Wojewodschaften von Lublin, Białystok, Warszawa und Wilno mit staatlicher Hilfe mit dem Bau eigener psychia-Irischer Anstalten mit einer Bettenanzahl von je 500 bis 800 Betten begonnen.

Bei der Bevölkerung macht sich ein Wachsen des Verständnisses für die Bedeutung

des Hospitalwesens bemerkbar.

Es muß anerkannt werden, daß alle Selbstverwaltungen die Notwendigkeit der Vergrößerungen oder des Baues von Hospitälern einsehen. Es spielt hierbei auch ein edler Wettbewerb eine Rolle, um zu zeigen, daß nicht nur der nahe oder fernere Nachbar allein ein Verständnis für Fragen der Gesundspflege bestatt. Endlich trägt auch die steigende Nachfrage nach Krankenhausplätzen zum Ausbau des Hopitalwesens, der Wunsch nach Lazareitbehandsem Kriege, namentlich in dem ehemals russi-110. XI. 1926) unterliegen Wechsel einer Propor-

so sehr die Krankheit, als vielmehr gerade die auf die betreffende Wechselsumme erhoben wird, Lazarettbehandlung von unser Volke als das Jeder vom Ausland gezogene Wechsel, der im größere Unglück angesehen wurde. Bei Inspek- brasilianischen Inland akzeptiert wird, ist verigste Staatsaufgabe, die besonders nach dem tionsreisen werden mit der größten Genugtuung stempelungspflichtig. Bei auf ausländische Wähin fast jedem Lazarett der Provinz Wöchnerin-nen vom Lande angetroffen, die aus sich selbst tung der betreffenden Stempelsteuer die Umrebublik dieser ihrer Verpflichtung nachkommt, heraus, ohne fremdes Zureden, sich bei der chung auf Grund des amtlichen Kurses desjeninahenden Entbindung mit voller Zuversicht ins gen Tages zu erfolgen, der dem Tage der Ent-Lazarett begaben. Der Arztestand kann stolz richtung der Steuer vorhergeht. Erfolgt das darauf sein, daß es ihm in verhältnismässig Akzept des Wechsels dagegen im Ausland und kurzer Zeit gelungen ist, die Voreingenommen-heit gegen Lazarett behandliche werden Lazarett behandlichen Ausland und konnten, endgültig vorbei sind. Heute, im freien heit gegen Lazarettbehandlung zu beseitigen. Und kasso, noch zum Protest, noch zur Vollstreckung polen hat jeder Staatsbürger das Recht und die indem er die Heilmethoden selbst und das Ho-nach Brasilien, dann kann er der brasilianischen wöglichkeit, falls er das Unglück hat, krank zu spitalwesen auf ein hohes Niveau brachte, hat Stempelsteuer naturgemäß nicht unterliegen. spitalwesen auf ein hohes Niveau brachte, hat er prinzipiell sehr viel zur Hebung der öffentli-

#### Zollentscheidungen.

Position 73 P. 5 des Zolltarifs umfaßte nur Platten zur Wandverkleidung aus der in der Ueberschrift zu dieser Position genannten Masse, während sämtliche Platten aus anderen Stoffen, wie Porzellan, Glas u. dergl., nach den Positionen zolipflichtig sind, die Erzeugnisse aus diesen Stoffen vorsehen.

Nicht besonders genannte Geräte, die keine der von der Pos. 143 des Zolltarifs umfaßten Metalle oder deren Legierungen enthalten, sind nach Pos. 167 P. 33 Buchstabe "a" I, II, III oder IV, je nach dem Stückgewicht, wie Geräte zu verzollen, die 10 v. H. und weniger an Me-

tallen und Legierungen der Pos. 143, enthalten. Halbwollene, ungeschorene Haargarnteppiche in Meterware, mit Mustern auf einer Seite, geniessen die in Pos. 203 vorgesehene Vertrags-

ermäßigung von 640 Zł.

Das von den Henkel & Cie Werken hergestellte Reinigungs- und Entfettungsmittel "P 3" unterliegt der Verzollung nach Pos. 108 P. 10

wie ein Salz der Phosphorsäure.

Gehämmertes Kartonpapier, ist nach Pos. 177 P. 6 zollpflichtig. Es hat keine auf der ganzen Oberfläche durchgedrückten Muster und kann deshalb nicht nach Pos. 177 P. 8 verzollt werden. Denn die gehämmerte Oberfläche wird ohne besondere Bearbeitung unmittelbar auf der Papiermaschine dadurch erzeugt, daß der Stoff dick aufläuft und durch die Siebpartie ohne die ausgleichende Wirkung eines Egoutteurs, hin-durchgeht. Eine nachträgliche Behandlung durch einen Kalander findet nicht statt

Als weißer oder farbiger in Punkt 15 der Pos. 177 genannter Karton ist solcher anzusehen, dessen einzelne Bogen ungefärbt oder aber

in der Masse gefärbt sind.

Unter dem "nicht in der Masse gefärbten" Karton des Punktes 16 a der Pos. 177 versteht man den in Punkt 15 genannten Karton sobald seine Oberfläche mit Farbe überzogen ist,

Hauben aus Leinen- oder Baumwollstoffen mit Aufputz von Spitzen, Bändern, Stickereien und dergl. sind als nicht besonders genannte Konfektion nach Pos. 109 P. 3 "c" zu verzollen. Die Entscheidungen D. IV. 17249/2/27 v.

13. XII. 27 und D. IV. 4995/2/28 v. 23. III. 28 sind hierdurch aufgehoben, soweit sie sich auf

Hauben mit Aufputz beziehen.

Bleizink Mischoxyd wie Bleierz nach Pos. 138 P. 2, da es nicht eine fertige Farbe, sondern ein Abfallerzeugnis darstellt, aus dem Zink hygienische Russtellung in Athen. im April d. J. (etwa 16 v. H.) und Blei (etwa 43 v. H.) gewonnen werden.

Bleizinkmischoxyd ist ein gräuliches, nicht einheitlich zerkleinertes Pulver aus Zink- und

Bleioxyden

Künstliche Gasreinigungsmasse in Gestalt eines braunen Pulvers mit etwa 50 v. H. Eisen, wie natürliches Erz nach Pos, 138 entspr. Punkt, da sie hinsichtlich ihrer natürlichen und chemi schen Eigenschaften sowie ihres Handelswertes dem Raseneisenerz am nächsten kommt.

Eisenblech, selbst mit schwachem Zinküberzug, sofern es nur das Aussehen von moirier-

tem Blech hat, nach Pos. 141 P. 3

Weder die Menge des aufgelegten Zinks noch die Zweckbestimmung des Blechs können zur Verzollung nach Pos. 141 P. 2 als gewöhnliches Eisenblech mit Zinküberzug führen.

Wechselstempelsteuer in Brasilien.

Nach der derzeitigen brasilianischen Stemling bei. Es ist dies eine Erscheinung, die vor pelsteuerverordnung (Dekret Nr. 17.538 vom

schen Teilgebiet nicht häufig vorkam, wo nicht tionalstempelsteuer in Höhe von 2 pro mille, die

Zuchwały lot. Po-Galopin A. i de la Vaulx. wieść lotnicza dług oryginału francuskiego. Wydawnictwo M. Arcia w Warszawie, 1929, Z 200 rysunkami kolorowemi i czarnemi. Brosz. 10 w opr. 12 Zł

Ciekawa i porywająca podróż naokoło świata trzech dzielnych lotników, z których jednym jest młody chłopiec, dziecko Paryża, Filibert Langier, zwany Fifi. Jest on właściwie głównym bohaterem powieści, a jego nieustraszone męstwo, spryt i rozum niejednokrotnie ratują jego towarzyszów od czyhającej zewsząd śmierci. Lotników spotykają różne przygody, prawie nieustannie zagrażają im zwierzęta, przyroda, ludzie, szczególnie nieuczciwy współzawodnik Hartmann, który wszelkiemi sposobami stara się usunąć rywali, posługując się najczęściej zbrodnią i oszustwem,

Powieść owiana jest szlachetną tendencją; bohaterzy to charaktery czyste, prawe, silne, prawdziwie męskie, Tło niebezpieczeństw rozaśnia wielokrotnie Fifi swym dobrym humorem, dowcipami i niezamąconą pogodą ducha, "Zuchwały Lot" przyniesie czytelnikom, zwłaszcza młodzieży dużą korzyść, gdyż pozatem, że jest nadzwyczaj ciekawą lekturą, zawiera dużo umiejętny, nie nużący sposób wplecionych wiado-mości naukowych.

so läßt sich der Auftrags-Wenn die Aufträge eingang durch eine syder Vertreter zu wünstematische Verkaufsschen übrig lassen", schulung meistens ganz beträchtlich erhöhen. Eine ganze Reihe Firmen haben deshalb Verkaufskurse für ihre Mitarbeiter eingerichtet, um die Verkaufseigenschaften der Vertreter und Verkäufer systematisch zu

vervolikommnen. Dr. Friedrich Bernet berichtet in einer so-eben im Verlag Organisator A. G. erschienenen Broschüre "Verkaufsschulung in Amerika und bei uns" über seine Eindrücke während seiner Studienreise durch die U.S.A. und bringt gleichzeitig u. a. das vollständige Verkaufskurs-Programm einer schweizer Schuhfabrik. Die Broschüre wird jedem Kaufmann, dem an einer Vervollkommnung seiner Mitarbeiter gelegen ist, wertvoile Anregungen geben und auch der Verkäufer selbst wird manchen Fingerzeig für bessere Verkaufsergebnisse daraus entnehmen. Die Broschüre (48 Seiten) ist zum Preise von Mk 2.25 mit Rückgaberecht innerhalb 5 Tagen durch den Verlag Organisator, Frankfurt/M. Weißfrauenhof zu beziehen.

stattfindenden Gesundheits-Kongresses sowie der Jahrhundert-Feier der Unabhängigkeit Griechenlands findet in Athen eine Ausstellung hygienischer Artikel statt, auf der auch ausländische Firmen beteiligt sein werden. Nähere Informationen über die Ausstellung erteilt das Comité d'Organisation du I. Congrés Panhellénique et de l'Exposition d'Articles d'Hygiéne, Athénes.

## bsolvent der Handelsschule

der polnischen und deutschen Sprache perfekt, mit Buchhaltung bestens vertraut sucht Stellung

KONTORIST, BUCHHALTER, MAGAZINEUR etc. - Anfragen unter »Fleißiger u. verläßlici er Bielitzer«.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

## ADRESSENTAFEL:

fär Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenständer

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

#### Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Peuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodsenaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER nnd Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schaellstens! Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro uno Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohande: ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN FABRIK Gnor. Cieszyn. - Konlenoarsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt, Poczt. 148

Mödeifabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prina Water 11d Koramen aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Enceugang von Schläter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SO IN, Scrickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS. Erste sonlesisone Sonim- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# Kinder

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

## Hämorrhoiden

verschwinden innerhalb 5-6 Tagen ohne Operation und ohne Heilmittel zufolge 52-jähriger höflichst einzuladen. Erfahrung. - Versende gegen Nachnahme von Zł 6.- und Porto die notigen Vorschriften. 85 Dankschreiben.

J. Wierzbowski, Nowe (Pomorze) felczer szpitalny

## Ustawodawstwo Polskie z lat 1917 - 1928

tom VIII. (Polens Gesetzgebung ex 1917 - 1928. Band VIII)

erschienen.

Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

# Pelz und Jagd

die Inbegriffe höchster Lebenskultur als edelstes Material der Bekleidung als vornehmste Betätigung des wirtschaftenden Mensch zeigt in Weltübersicht die

Internationale

Pelz- und Jagdausstellung Leipzig Mai — September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hanptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

## MITTILLI DI PILITA

Klub Obywatelski w Cieszynie.

Niniejszym zapraszamy P. T. członków klubu o łaskawe przybycie na

## VII. Walne Zgromadzenie

które odbędzie się w poniedziałek, 7 kwietnie b. r. o godz. 8 wieczorem w lokalach klubu. Porządek dzienny:

1 Zagajenie. 2. Sprawozdanie. a) sekretarza b) kasjera, c) rewizorów, d) zarządcy klubu
3. Różne. 4. Wybory, a) wydziału, b) rewizorów c) sądu polubownego.

O ileby o godzinie 8 wieczorem, nie zjawił się przepisana statutem ilość członków, to Walne Zgromadzenie odbędzie się pół godzin das Eldorado później, bez względu na ilość zebranych.

Wydział Klubu Obywatelskiego Sekretarz: Prezydent: Berger m. p. Demei m. p.

Bürgerklub in Cieszyn.

Wir gestatten uns hiemit die P. T. Mitglie der des Bürgerklubs in Cieszyn zu der

VII. ordentlichen Generalversammlung welche am Montag, den 7. April a. c. um Uhr abends in den Klubräumen stattfindet

Tagesordnung:
1. Einleitung 2. Berichte, a) des Sekretärs b) des Kassiers, c) der Revisoren, d) des Klub verwalters, 3. Allfälliges, 4. Neuwahl, a) de Ausschußes, b) der Revisoren, c) des Schieds gerichtes.

Sollte um 8 Uhr abends die laut Statutet vorgeschriebene Anzahl von Mitgliedern nich anwesend sein, wird eine halbe Stunde späte die Generalversammlung ohne Rücksicht die Zahl der Erschienenen stattfinden.

Der Ausschuß des Bürgerklubs Sekretär: Präsident: Berger m. p. Demel m. p.

ALTERNATION AND SELECTION OF THE SELECTI



Cieszyn, Samstag, den 5 April 1930

28

#### Vom Tage.

In der letzten Zeit ist der Polnisch-Deutsche Erwartungen gesetzt werden, endlich unterfertigt 2 Jahre gewährt werden. worden. Es ware sicherlich gut, wenn man den beiden Parlamenten ermöglichen würde, diesen wird darangehen müssen, seine Vorbereitungen Vertrag ehestens zu ratificieren oder denselben für das Fühjahr und für das Ostergeschäft zu kurzerhand in Kraft zu setzen, ohne erst auf treffen. Wenn auch keine übertriebenen Hoffnun-eine Ratificierung zu warten. Der Vertrag wird gen auf die Zukunftsgeschäfte gesetzt werden hoffentlich bald seine Wirkung tun und vor allem dürfen, so muß doch alles getan werden, um die den Export steigern.

kam es letzter Tage zu einer Regierungskrise, genheit der nächsten Tage. Die Parlamente wurden hiedurch in ihrer Arbeit

Parlamente ganz außer Kraft zu setzen. Hier ist nicht der Ort um darüber zu polemisieren, aber Parlamente haben immer bestanden bei verschiedenen Messen. und dort wo sie nur zu Statisten werden, ist sicherlich irgendetwas nicht in Ordnung.

Der Frühjahrsanbau wird ehestens beendet werden können, da das Wetter wie geschaffen dafür ist. Nicht zu trocken und nicht zu naß, Wenn die Lebensmittel billig sein werden, dann schweißer, wird die Regierung doch dazu sehen müssen. Leider hat man scheinbar in Bielsko in den alles zu tun, um auch die Industrieartikel bil iger letzte 5 Jahren nicht viel zugelernt, denn in der wird die Regierung doch dazu sehen müssen. Leider hat man scheinbar in Bielsko in den Präses, den beiden Vizepräsesen, dem Kassier, alles zu tun, um auch die Industrieartikel bil iger letzte 5 Jahren nicht viel zugelernt, denn in der dem Schriftführer, noch weitere vier Kaufleute zu gestalten. Wiederholt schon sind die Wege »Schlesischen Zeitung« sind unter dem Titel an. Präses wird abwechselnd der Vorstand des belfen, daß sie billig erzeugen kann.

Die Schätzungskommissionen werden dem- erschienen, nächst ihre Arbeit beginnen; die Fatierungen für die Einkommensteuer müssen bis zum 1. Mai einer Kritik unterzogen werden, um festaustellen, Mitarbeit im Präsidium zum Ausdrucke bringen abgegeben sein. Die Buchprüfungen haben be welcher von beiden das Recht hat, zu der gerund wird man ihn sicherlich in Zukunft mit so reits begonnen und mögen den Unternehmen, samten Kaufmannschaft zu sprechen. die Bücher führen, unsere letztmonatlichen Aus

betreffend, umgehend zu erledigen.

das heißt die Mengen an Wechsel anfangen zu besten zusagt. schwinden und neue nicht ausgestellt werden, die Proteste aufhören. Insolvenzen u. Konkurse Kaufleute handelt, welche im Teschner Bezirke Schluß führen wird.

werden nicht so bald alle werden, zumal die ihr Unternehmen haben. Man kann niemanden Krise wirklich viel zu schwer ist, als daß sie zum Eintritt zwingen, aber die meisten Kaufleute schon beendet sein könnte. Die Regierung wird haben in diesem Bezirke eingesehen, daß sie für die Umsatzsteuer, ebenso für die Einkommenheifend eingreifen müssen, den die Steuerrück Vorteile e langen, umsomehr als der Mitglieder, haben sogar die Überschreitung der Gesamtschulden aus, wenn nicht noch mehr. Es nehmen keine Mirgliedsbeilräge ein.

war den Steuerträgern direkt unmöglich, den Die Ambitionen der verschiedenen Kaufleute exorbitant hohen Steueranforderungen zu ent kennend, hat der Verfasser der Statuten zu einem Nicht nur der kalendermäßige, sondern der sprechen und betragen Steuerzinsen und Exekuschen Frühling ist ins Land gezogen. Auch tionskosten fast mehr, als die Steuersumme, jedweie Wahl in dem Verbande unmöglich geder verbittertste Mensch schöpft neue Da könnte die Regierung mit Erleichterungen und vertraut auf eine Wendung zum einsetzen, indem sie die Steuern und Zinsen samt Besseren.

Exekutionskosten auf mehrere Jahre stundete, Ebenso müßte den Unternehmen, welche soziale Handelsvertrag, in den auch in Polen große Abgaben schulden, eine Stundung auf mindestens

Der Kaufmann, der noch nicht insolvent ist, noch kaufkräftigen Kreise zum Kaufe zu animie-Sowohl in Polen, als auch in Deutschland, ren. Das Schaufenster ist die wichtigste Angele-

Nur wenige Kaufleute konnten heuer eine unterbrochen. Es gibt viele Gegner der Parlamen- Warenmusternesse beruchen, da das Geschäft de, nicht nur bei uns, sondern auch anderwärts, die Kosten nicht verträgt, anderseits nichts gekauft aber es ware doch nicht angebracht, die werden konnte. Im Einkaufe liegt heute der Verdienst. Man muß sehr vorsichtig zu Werke gehen, deshalb auch die geringen Abschlüsse

#### Organisiert Euch!

Wie wir kurz berichtet haben, sind in ein ideales Anbauwetter. Es ware zwar nicht Biel-ko Bewegungen, um die gesamte Kaufmanngut, wenn wir wieder eine Rekordernte hätten, schaft des dortigen Bezirkes endlich zu einem laut Meinung gewisser Kreise, aber starken kantmännischen Verbande, ohne Rückimmerhin besser, daß keine Mißernte käme. si ht auf Nation oder Konfession, zusammenzu-

gewiesen worden, um der Industrie soweit zu »Die Grundung eines einheitlichen Kaufleuteverba dese gleich zwei verschiedene Erklärungen

Weder der eine noch der andere Teil soll

die Bücher führen, unsere letztmonatlichen Aus Die Biesitzer Kaufmannschaft hat es heute werden, daß es wenig Kaufleute gibt, welche führungen über Buchkontrolle behilflich sein, die keinesfalls schwer, einen Kaufleuteverband zu sich der Organisationsarbeit mit Leib und Seele Unannehmlichkeiten des Vorjahres zu vermeiden, gründen, wozu ausnahmslos nur ein einheitliches widmen können oder wollen. Eine ganze Reihe von Tribunalurteilen haben Vorgehen und gemeinsames Verstehen aller Die Gegensätze zwischen wir veröffentlicht und sind wir gerne bereit, alle Kaufleute erforderlich ist. Die Kaufleute haben und nicht protokollierten Kaufleute an uns gerichteten Anfragen, die Buchführung Gelevenheit, die Arbeiten und sonstigen Vor- sind fast genau dieselben, wie vor 5 Jahren; und Nachteile verschiedener, seit fast 10 Jahren man scheint stellenweise nichts zugelernt zu Die Protestwelle hat ein wenig nachgelassen. besiehender Verbände, zu studieren und sich haben. Alle die den Verband gründen wollen Wenn dies auch nur ein Ermattungszeichen ist, die Form zu eigen zu machen, die ihnen am und in demselben zu arbeiten gewillt sind, müssen

stände machen in fast allen sobwach beitrag für den kleinsten Kaufmann nur monat-füberaus hohen Budgeipfäliminare verschuldet, gewordenen Unternehmen meistens 20%, der lich Złoty 1:50 beirägt. Die Genossenschaften das heißt, daß um 100 Millionen Złoty mehr

Diese 48 Kaufleute werden durch die Gremien und Genossenschaften des Teschner Bezirkes bestimmt. Die Generalversammlungen der Genossenschaften und des Gremiums legen der Versammlung eine Liste der Ausschußmitglieder vor, was ohne jedwede Debatte fast stets reibungslos zur Kenntnis genommen wird. Zu den Ausschußsitzungen des Kaufleuteverbandes werden immer alle 48 Mitglieder eingeladen und da meistens die Hälfte aus verschiedenen Gründen nicht zu den Sitzuungen kommt, so ist immer ein Quorum da und man beschäftigt alle Mitglieder des Ausschusses.

ist zu Beginn des Jahres der 48 gliedrige Ausschuß festgesetzt, so tritt derselbe zu einer konstituierenden Sitzung zusammen, welche den Präses, zwei Vicepräsese, den Kassier, den Schriftschrer und den engeren Parteirat wählt. Es wird seitens der Kanzlei des Verbandes schon vor dieser Sitzung alles so arrangiert, daß keinerlei Reibungen vorkommen. Die konstituierende Sitzung ist in einigen Minuten erledigt. Der engere Parteirat ist dazu da, um nötigenfalls in dringenden Angelegenheiten nicht erst die ganzen 48 Kaufleute einberufen zu müssen.

Der engere Parteirat erledigt bestimmte, in den Statuten vorgesehene Funktionen, wenn der Präses es nicht vorzieht, selbst zu bestimmen. Dem engeren Parteirat gehören außer dem Gremiums oder der Genossenschaft. Wenn sich 48 Kaufleute im Ausschuß befinden, so ist fast jeder Ehrgeiz befriedigt. Hat einer davon spezielle Ambitionen, so kann er sie durch recht fleißige

Die Gegensätze zwischen den protokollierten nicht protokollierten Kaufleuten in Biel sich zu einem Tische setzen und nicht ein ein-Der zunächstliegende Kaufleuteverband ist ziger Kaufmann, der es mit sich ehrlich meint, weil man vorsichtiger kauft und auch kreditiert, so der in Cieszyn und wollen wir feststellen, daß darf gesonderte Wege gehen. Wir wollen hoffen, ist es doch schon ein Vorteil, wenn wenigstens es sich bei diesem um die freie Vereinigung aller daß der unliebsame Anfang zu einem besseren

an Steuern eingetrieben

#### Vormerkkalender April

4930

6	Sonntag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
7	Montag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
8	Dienstag	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei
9	Mittw.	Der Arbeitslosenversicherung unterliegen alle Arbeitsnehmer über 16 Jahren
10	Donn.	Pensionsversicherungsprämie fällig
11	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
12	Samstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten

präliminierte. Dies hort man allenthalben und wenn man auch den Nagel fast auf den Kopf getroffen hat, so spielen auch noch andere Umstände mit, daß die Steuerbemessungen in einer exorbitant hohen Summe sich den Steuerträgern stündlich in Erinnerung bringen.

Wer sind die Mitglieder der Kommissionen? Kaufleute, Industrielle, Landwirte und Vertreter der freien Berufe. Sie werden angeblich von den Organisationen, den Handelskammern und den Gemeinden vorgeschlagen und vom Ministerium abgeiehnt. Das Ministerium sucht sich die ihnen genehmen Mitglieder für die Kommissionen aus. Das Finanzamt kennt die sogenannten »Nicker« sehr gut und schlägt sie vor. Nicker heißen sie, weil sie stets mit dem Kopfe nicken, nur zum sich selbst nicht zu schaden. Sie trauen sich nicht den Mund aufzumachen, da sie fürchten, man könnte ihnen als Revanche zu viel Steuern aufhalsen. Die Mitglieder der Schätzungskommissionen ebenso der Berufungskommissionen kennen nicht einmal den Text des Gesetzes, viel weniger ihre Rechte und Pflichten, die sie auf sich genommen haben. Jedes Mitglied der Schätzungs- und Berufungskommission begeht ein Verbrechen an seinen Kollegen, wenn es nicht sofort zurücktritt, sobald es sieht, daß es seinen Pflichten nicht nachkommen kann. Wenn Umsatzsteuererleichterungen verfügt: Vom 1. wir in den Kommissionen endlich Mitglieder Januar 1929 auf 1/20/2 von Exporttransaktionen haben werden, die sich nicht fürchten, dann wird mit Vieh und Schweinen, sowie vom 1. Januar man auch den Kommissionen nicht den Vorwurf 1930 Einstellung der Umsatzsteuereinhabung bei machen können, daß sie ihre Kollegen zugrunde Exporten von Gerste, Vieh, Schweinen und

Die 5 Zi Noten mit dem Datum vom 25. Oktober 1926, werden mit 30. juni Recepte herauskommen soll, nunmehr nicht mehr d. J. aus dem Verkehr gezogen. Vom 1. Juli 1930 dem Besitzer derselben ausgefolgt werden, sonbis 30. Juni 1932 werden diese Noten bei allen dern als Original in der Apotheke verbleiben, Staatskassen als Zahlung angenommen. Nach während der Apotheker ein Duplikat auszufertidieser Frist verlieren sie ihren Wert.

den ist. Alle unterwegs befindlichen Waren werden gleichlautenden Texten ausfertigen. Das Origina dem Aufgeber zur Verfügung gestellt.

welche Kredite zu-Eine helländische Firma, sichert, wird seitens der Handelskammer als nicht reell bezeichnet. Interessenten können in die vertraulichen Akten Einsicht nehmen.

Am 19, März gab eine Firma Anderung nötig. einen Betrag in Lublin mittels Postsparkassaerlagschein auf und sollte man doch annehmen, daß dieser Betrag am 21. Marz vormittags bei der Postsparkassa bereits auf das suchshandelsvertrag auf ein Jahr: Meistbegünstibetreffende Konto gutgebucht sein müßte.

ferfigt und am 21. März mittags 12 Uhr der ung, für Polen ein Jahreskontingent von 200.000

Der Check konnte nicht honoriert werden, weil 320.000 t oberschlesischer Kohle, für Deutschland auf dem Konto angeblich keine Deckung war.

Direktion bekannt, daß die Information, welche ziemlich kostspielig macht. die Abteilung der PKO über den Stand des Kontos am 21. März gegeben hat, entsprechend gewesen ist. Im Sinne der bestehenden Vorwurden, sind nicht berücksichtigt.

Nachdem der Betrag am 19. März in Lublin eingezahlt und am 21. März dem Konto gutgeschrieben wurde, konnte er an demselben Tage

nicht zur Auszahlung gelangen.«

Aus diesen Ausführungen ist zu ersehen, daß trotz Vorhandenseins des Geldes am Konto, dieses infolge irgendeiner bürokratischen Vor schrift nicht ausgezahlt wurde. Die Vorschrift hatte vielleicht eine Berechtigung, als wir noch im Gelde schwammen, nicht aber heute, wo man Finanzminister in seinen kühnsten Erwartungen mit jeder Minute und jedem Groschen rechnen muß. Es wäre dringend nötig, diese Vorschrift ehestens zu ändern. Der PKO kann es doch gleichgültig sein, ob ein Betrag, wenn er notabene vorhanden ist, am Tage der Gutschrift ausgezahlt wird, oder 24 Stunden später.

> dörfen nur im Sinne Zahntechniker-Dentisten der im Dziennik Ustaw Nr. 20 Pos. 172 erlassenen Verordnung, weiche 30 Tage nach Verlautbarung in Kraft tritt, Firmenschilder anbringen und Insertionen vornehmen.

aus Polen, können in Italien Junge Ingenieure Jungo Ingenieuro Beschäftigung finden. Der Technikerverband in Warszawa, erhielt letzter Tage vom Polnischen Konsulat in Mailand eine Mitteilung, daß polnische Techniker in Italien und italienische Techniker in Polen Beschäftigung Zollsätze festgesetzt worden, und italienische Techniker in Polen Beschäftigung finden sollen.

Interessenten wenden sich an Towarzystwo Techników Warszawa Czackiego' 3/5,

Umsatzsteuer beim Export. hat auf Grund des Art. 94 des Umsatzsteuergesetzes im Einvernehmen mit dem Handelsminister, nachstehende Pferden.

während der Apotheker ein Duplikat auszufertigen hätte.

Nachdem dies einerseits eine große Arbeit gibt bekannt, daß infür die Apotheken bedeuten würde, anderseits
wieder durch ungenaue Abschriften auch Menschenleben gefährdet werden könnten, wird angeregt, daß die Ärzte die Recepte gleich in zwei
den ist Alle unterwege befindlichen Weren werden behält die Apotheke, während die Abschrift mit setzt und gilt bis 20. April 1930. dem Tagesstempel so wie bisher, der Partei ausgefolgt wird. Wenn den Arzten gleich Receptbacher, mit Durchschlagpapier versehen, zur Verfügung stehen werden, kann der Vorschrift Pos. 5, P. 5. Maiz 50.—.

Pos. 5, P. 4. Cichorienwurzel nicht gebrannt, nicht verarbeitet 50.—

zum Polnisch-Deutschen Eine Auslandsstimme Handesvertrag besagt, daß beide Partner nach 5 jährigem Zollkampf einen Ermattungsfrieden geschlossen haben, einen Vergung für beide Teile, Einstellung aller Kampfinfolgedessen wurde ein Kassacheck ausge- maßnahmen, Verzicht auf Einfuhrsonderbesteuer-PKO in Katowice zur Honorierung präsentiert. Schweinen, später steigend bis 350,000 und von

E-mäßigung von über 400 Warenzollpositionen, Am 22. März früh mit der 1. Post kam der Ähnlich wile beim russischen Geschäfte, gibt 30 Tage Kontoauszug und merkwürdigerweise befand man sich in deutschen Industriekreisen keinen sich darin die Buchung des in Lublin am 19. übergroßen Hoffnungen hin, da die Unzuver. März eingezahlten Betrages. Auf Grund einer läßigkeit vieler noch nicht gefestigter Kreise diesbezügl, Anfrage bei der PKO kam folgende bekannt ist, im übrigen aber eine außerordent. liche Kapitalknappheit und Wirtschaftsdepression »In Erledigung Ihrer Zuschrift gibt die das Ins-Geschäft Kommen für einen Fremdeit

Sondernummer bekleidungskunst« ent. hålt bei einem Umfang von 91 schriften wird auf Wunsch des Kontoinhabers Seiten, eine für den ausländischen Interessenten oder des Zeichnungsberechtigten nur der am aufklärende, sachliche Derstellung aller einzelnen Vortage sich ergebende Kontostand bekannt ge- Branchen des Wiener Bekleidungsgewerbes und geben, die am Tage der Anfragestellung bereits ist somit das ang entbehrte Werbemittel für die durchgeführten Abschriften berücksichtigend. Die wichtigsten Branchen der Wiener Geschmacks. Einzahlungen jedoch, welche so wie die Ab- industrie. Unter anderem illustrierte Feuilletons schreibungen, an demselben Tage vorgenommen über Oroße Damen und große Herren aus Wiens Vergangenheit«, »Sport und Mode« etc. Zu beziehen durch die Verwaltung der »Wirtschaftlichen Nachrichten« Wien I., Rockhgasse 4,

#### Zwischen Polen und Norwegen

wurde mit 20. März der Postpaketverkehr eingeführt, welcher über den Hafen Danzig geleitet wird. Zugelassen sind Pakete bis 20 Kilo und bis zu einer Wertangabe von 1000 Franken.

#### Stempel für Wechselklagen.

1. Wenn die Wechselsumme 100 Zł nicht übersteigt: a) von jedem Klageexemplar 30 Gr., b) von jeder Abschrift der Bellage 20 Gr.

2. Wenn die Wechselsumme 100 Zł übersteigt und nicht höher ist als 1000 Zł a) von dem ersten Klageexemplar 2 Zł, b) von jedem weiteren Klageexemplar 1 Zł, c) von jeder Abschrift der Beilage 50 Gr.

3, Für die Ausfertigung des Wechselzahlungsauftrages sind beizulegen: a) bei einer Klagssumme bis 50 Zł — 1 Zł, b) über 50 bis 100 2 Zł, c) über 100 bis 400 — 5 Zł, d) über 400 bis 1000 Zł — 10 Zł.

4. Von jedem Duplikat und Triplikat des Zahlungsauftrages zahlt man a) bis 100 Zi -1 Zł, b) über 100 Zł — 2 Zł.

welche mit 31. März 1930 in Kraft getreten sind:

Pos. 34, P. 1. Fleisch frisch, gesalzen und

a) Schweinsleber 150.-

b) anderes Fleisch 15 .-

Pos. 44. Hörner, Hufe, nicht besonders genannte Organe und tierische Produkte: P. 1. a) Därme I. frisch, gesalzen 50.—

II. getrocknet 300.-

Anm, Für Saitenerzeugung mit Min. Bewilligung zollfrei

b) andere — zoilfrei.
Pos. 56, P. 1. Pelzfelle nicht ausgearbeitet auch gesalzene:

- a) Biber, schwarze Füchse, Blaufuchs, Chinchilla, Zobel, Seehund ausgerupft, Hermelin 10,000.-
- b) Elche, Marder, Biber nicht besonders ge
  - nannt 4000.—, Skunks, Cyweten 1000.—,
- d) Karaküle, Schafe, Ziegen auch gesäuert zollfrei,
- alle anderen nicht genannten zollfrei. Der Ausfuhrzoll für Zuckerrübe wird bis

zum 31. März 1931 aufgehoben. Für jüdische Osterbrote (Mazzes) wird der Zoll mit Ministerialbewilligung auf 40 Zł festge-

Mit Verordnung vom 22. März 1930, Dz. U. R. P. Nr. 22 Pos. 189, hat das Finanzministe-

rium folgende Zollgebühren angeordnet:
Pos. 3, P. 3. Malz 30.—.
Pos. 5, P. 4. Cichorienwurzel getrocknet,

Pos. 17, P. 2. Gebrannte Cichorie, Getreide, Wurzeln 80. - Zi per 100 kg.

Diese Verordnung trat am 31. März 1930

Inserate im "Schles. Merkur" :: haben den besten Erfolg. ::

#### Dekorieren — nicht ausstellen!

Noch immer finden wir Schaufenster, an denen die Zeit spurlos vorübergegangen ist. Während Warenhäuser die Dekoration ihrer Auslagen fortlaufend grundlegend wechseln und den jeweiligen Saisonbedarf anpassen, bieten die Schaufenster der Spezia geschäfte noch vielfach das gleiche Bild. Wohl werden die Auslagen hier und da einmal gewechselt, aber das Gesamtbild eines Schaufensters verändert sich kaum. Wenn der Händler die Werbekraft seiner wichtigsten Reklame, nämlich der Schaufensterdekoration richtig ausnutzen will, muß er Spe zialdekorationen schaffen. Obgleich es sich hierbei in der Hauptsache um Dekorationen der Spezialwaren handeln wird, bietet doch der Ablauf des Geschäftsjahres eine Fülle von Möglichkeiten, in kurzen Abständen die Dekorationen zu wechseln und den Blickfang jeweilig so zu gestalten, daß das Schaufenster ein vollkommen neues Bild zeigt.

Eine Spezialdekoration, die einem bestimmten Artikel gewidmet ist, zeigt in klarer Ueber-sicht die Auswahl, die ein Geschäft hierin zu bieten vermag. Der Beschauer wird über das, was die Industrie in diesem Artikel herstellt, eingehend orientiert. Weiterhin vermag eine Sonderdekoration über alle Vorteile, die ein bestimmter Artikel bietet, den Beschauer genau zu unterrichten und somit die Kauflust zu wekken. Es ist ein Irrtum, wenn mancher Händler glaubt, er müsse in seinem Schaufenster möglichst vielartige Artikel gleichzeitig zeigen; ge rade durch die Spezialdekoration beweist er weit mehr seine Leistungsfähigkeit, denn nach einer solchen Dekoration schließt der Beschauer, daß das Geschäft in anderen Artikeln eine ebenso große Auswahl vorlegen kann.

Spezialdekorationen bringen wohl mehr Arbeit als Ausstellungen alten Stils, die aber schließlich nicht als regelrechte Dekorationen bezeichnet werden können. Die Sonderdekoration verlangt einen Blickfang, der nicht nur den interessierten Käufer anlockt, sondern auch den vorübergehenden Passanten aus seiner Gleichgültigkeit aufrüttelt und ans Fenster heranzieht. Solche Dekorationen müssen, wenn sie Erfolg bringen sollen, gut vorbereitet werden.

Der Kalender sagt genau, wann diese De-korationen im einzelnen zu bringen sind. Es ergibt sich die Notwendigkeit, einmal festgesetzte Daten genau einzuhalten.

Grundlegend für jede Schaufensterdekoration ist die Ideenskizze. Die Ausmaße des Schau-fensters sind bekannt. Wenn man sich dann eine Skizze im Maßstabe von 1:10 anfertigt, so können daraus die Maße aller Dekorationsgegenstände abgelesen werden, die man für die Dekoration des betr. Schaufensters herstellen muß. Nach dieser Arbeitsmethode wird die Dekoration in allen Einzelheiten bis zum kleinsten Preisschild im Packraum hergestellt. Es ist dann ein leichtes, innerhalb weniger Stunden — am besten am frühen Vormittag — im Schaufenster die alte Dekoration zu entfernen und die neue tinzurichten. Später zur Hauptgeschäftszeit ist die Dekoration bereits fertig.

eines Geschäftsjahres bezeichnen, dann beginnt, von den Faschingsfenstern abgesehen, das eigentliche Geschäftsjahr mit der Frühjahrssaison. Der Kaufmann wird also in einer Spezialdeko ration jene Mode Neuheiten zeigen, die in Form und Farbe für das Frühjahr charakteristisch Tage vor Ostern, die das lebhafteste Frühjahrsdes Osterfestes kann der Händler alle die Artieignen. Kurz nach Ostern beginnt die Reisezeit aus allen übrigen èuropäischen Staaten sowie mit den Südlandreisen der gut situierten Kreise. Infolgedessen dürften in erster Linie eine Son- wesentlichen Veränderungen aufweist. mit den Südlandreisen der gut situierten Kreise. Infolgedessen dürften in erster Linie eine Sonderdekoration von Luxuswaren in Frage kommen. Später, wenn das Gros der Angestellten in Ferien geht, können in einer Spezialdekoration alle ene Waren vereinigt werden, die für diese Umsatz in einem bestimmten Artikel — beson ders forciert werden soll, geschieht dies eben-lalls durch eine entsprechende Spezialdekoration, zweckmäßig durch eine entsprechende Insertion mal in Szene gesetzt worden, war, durchaus in der Tagespresse zu unterstützen. — Auch befriediegend.

können solche Spezialdekorationen noch nach anderen Gesichtspunkten gestaltet werden. Die Daheimgebliebenen freuen sich auf das Wochenende. Von dieser Tatsache ausgehend, läßt sich eine Spezialdekoration für alle jene Gegenstände einrichten, die der Händler für diesen Zweck

Eine solche Dekoration, die dem Wochendgedanken Rechnung trägt, wird besonders vor Pfingsten vorteilhaft sein, spornt doch gerade das Pfingstfest heute mehr denn je zu einer kurzen Reise an. - Geschäfte, die am Fremdenstrom liegen, und in Bade oder Kurorten sollten von Zeit zu Zeit in einer Sonderdekoration alle Gegenstände zeigen, die sich als Reisegeschenke eignen und als Reiseandenken vom Fremden gekauft werden. — Im Ganzen bietet somit der Sommer dem Händler eine Fülle von Möglichkeiten, seinem Schaufenster durch Spezialdekorationen ein stets wechselndes Bild zu geben. Als Abschluß des Sommergeschäfts richtet man dann noch eine Dekoration derjenigen Artikel ein, die im Saison-Ausverkauf abgestoßen werden sollen.

Zu Beginn der Herbstsaison werden im Schaufenster durch eine Sonderdekoration modische Waren gezeigt. Wenn die Mode neue Farben bringt, so kann die ganze Dekoration im Zeichen dieser Farben gehalten sein. — Bis zum Beginn des Wintergeschäfts hat der Kaufmann noch die Möglichkeit, eine Reihe von Sonderdekorationen zu schaffen, die den Bedarf des Herrn, der Dame oder des Sportlers zeigen. In einem Fenster, das Waren für den Herrn präsentiert, können z. B. Zigarrentaschen, Zi garettenetuis, Schreibmappen, Aktentaschen, Fototaschen usw. vereinigt werden. Aehnliches gilt von einer Spezialdekoration für den Bedarf der Dame.

Ein Sportfenster zeigt Bälle für alle Sport-Gürtel, Sportschuhe, Boxhandschuhe, arten, Sättel usw.

Weinachten bringt dem Kaufmann eine Fülle von Anregungen für seine Schaufensterdekora tionen. Auch hier sollte das System der Spezial dekoration beibehalten werden, selbst wenn nur wenige Schaufenster zur Verfügung stehen. In diesem Falle ist es vorteilhafter, die Dekoration schneller zu wechseln und im übrigen durch eine entsprechende Insertion die Schaufensterwerbung zu unterstützen. Auf die Weinachtsfenster folgt eine Spezialdekoration für den Inventur-Ausverkauf.

Die Reihe der vorstehend genannten Spezialdekorationen, wie sie das Geschäftsjahr bringt, macht keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sicherlich wird der modern eingestellte Kanfmann noch eine Menge von zugkräftigen Ideen finden, die sich vortrefflich in der Schaufensterdekoration verwenden lassen. Unsere heutigen Ausführungen sollen nur andeuten, wie das Schaufenster, das seither nur Ausstellungen zeigte, seiner wirklichen Aufgabe, der wechselnden Dekoration gerecht werden kann.

#### Das Ergebnis der Wiener Frühjahrsmesse 1 9 3 0

Die diesjährige Wiener Frühjahrsmesse Wenn wir die Inventur als letzten Kehraus stand im Zeichen eines sehr starken Ausländerverkehres. Die Zahl der ausländischen Messebesucher dürfte die Ziffer von 20,000 weit überschreiten.

Von den Ausländern weist der Besuch aus Italien, Jugoslavien, Polen, Rumänien und der tschechoslovakischen Republik die stärksten ind. Höhepunkt der Frühjahrssaison sind die Steigerungen auf; auch Frankreich, die Schweiz, Spanien und die skandinavischen Staaten waren äft bringen. In Verbindung mit Symbolen stärker vertreten als bisher. Bei den Besuchern sterfestes kann der Händler alle die Arti aus Deutschland und Bulgarien ist ein leichter tel ausstellen, die sich für Ostergeschenke Rückgang zu verzeichnen, während der Besuch

Ein wesentlich größeres Kontingent wie im Vorjahre stellten auch die österreichischen Bundesländer.

Durchschnittlich kann das Ergebnis der Volksschichten in Betracht kommen. — Wenn diesjährigen Wiener Frühjahrsmesse als übermittelgut bezeichnet werden. Der Inlandsmarkt, auf den man in Anbetracht der schweren Wirtdie nur diesen einen Artikel in verschiedenen setzt hatte, zeigte sich aufnahmsfähiger als zu Größen präsentiert. Diese Sonderdekoration vermuten war. Das Exportgeschäft verlief infolge braucht nur wenige Tage zu dauern und ist der intensiven Auslandspropaganda, welche dies-

#### Zollentscheidungen.

Strumpfband- oder Hosenträgerschnallen aus Blech und anderen unedlen Metallen, auch auseinandergenommen, ferner einige Teile dieser Verschlüsse, wie Metallerzeugnisse mit den Merkmalen von Toilettenwaren nach Pos. 215 entspr Punkt, je nach der Vollendung und den Zutaten, da sie Gegenstände darstellen, die zur

nicht besonders genannten Konfektion gehören. Nach den zugehörigen Abbildungen betrifft diese Entscheidung nur Strumpfband- oder Hosenträgerschnallen aus Blech. Die Entscheidungen über Schnallen aus Draht u. die Entscheidung über Schnallen aus Eisenblech für Herren-

gürtel bleiben hiervon unberührt.

Vernickelte Kupfer oder Zinkplättchen, die auf verschiedene Gegenstände aus Faserstoffen zur Verzierung aufgenäht werden, im Hinblick auf ihre Bestimmung wie Galanteriewaren aus Metall nach Pos. 215 P. 4. Solche vergoldete oder versilberte Erzeugnisse nach Pos. 148 P. 6. Nach der Abbildung handelt es sich um Flitter für Maskenkostüme.

Pappschnellhefter mit besonderer Innenfeder zum Ordnen von Schriftstücken wie nicht besonders genannte Schreibgeräte nach Pos, 216

Die Bestimmungen der Verordnung vom 32. V. 1928 (Dz. Ust. Nr. 72/650 teilen nachstehend aufgeführte Stoffe den gesundheitsschäd-

lichen Mitteln zu:

Cannabin, Cannabinon, Dicodid (Dihydrocoedinonum), Dihydrocodeinonum hydrochloricum (Eucodal) und andere Salze davon, Dihydro-morphinonum hydrochloricum (Dilaudid) und andere Salze davon, Dihydromorphinum hydrochloricum (Paramorphan) und andere Salze davon, Dilaudid und seine Salze, Ecgonin und alle seine Salze, Eukodal und seine Salze, Paramorphan und seine Salze, Tropacocain, Koka Blätter, Indischer Hanf (Cannabis indica) Auszug aus indischem Hanf (Extractum cannabis indicae), Aufguß von indischem Hanf (Tinctura cannabis indicae) sowie alle Erzeugnisse mit diesen Stoffen. Vorgenannte Stoffe sowie die diese Stoffe enthaltenden Erzeugnisse sind bei der Einfuhr den gleichen Beschränkungen unterworfen wie rohes Opium, Arzneiopium und Opium zum Rauchen, Haschisch, Morphium, Kokain, Heroin (Diacetylmorphin) und ihre Salze sowie alle im Gesetz vom 22. VI. 1923 (Dz. Ust. Nr. 72/559) genannten Erzeugnisse, die irgendeinen dieser Stoffe enthalten.

Von den bisher eingetragenen und einfuhrerlaubten morphiumhaltigen Mitteln gehören

- 1. Eucodal, Ampullen, von E. Merck in Darm-
- 2. Eucodal, Tabletten. von E. Merck in Darmstadt
- Hemypnon, Tabletten, von Ciba in Basel 4. Narcophin, Tabletten, von Böhringer in Mannheim
- 5. Narcophin, Ampullen, von Böhriger in Mann-
- 6. Pantopon, Ampullen, von F. Hoffmann La Roche in Baset
- 7. Pantopon, Tabletten, von F. Hoffmann La Roche in Basel
- 8. Paveron, Ampullen, von Boulanger et Dausse in Paris
- 9. Paveron, Tabletten, von Boulanger et Dausse in Paris 10. Paramorphan, Ampullen, von Knoll in Lud-
- wigshafen 11. Pavon, Ampullen, von Ciba in Basel
- 12. Spécyfique Lancolet, von Laboratoire Lancelot in Paris.

Ferner gibt das Finanzministerium die haufiger gebrauchten und ihm bekannten Bezeichnungen sowie die dieselben Stoffe bezeichnenden geschützten Namen bekannt, die in ihrer Zusammensetzung einen der vorgenannten Stoffe enthalten und damit zur Gattung der Betäubungsmittel gehören:

Pantopon und seine Ersatzstoffe: Alcopon, Demopon, Juvopon, Laudoron, Nealpon, Novopon, Opialt, Opiopan, Opiopor, Papaveratum und Seutopon, Eumecon, Trisalin.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

#### ADRESSENTAFEL:

für industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszya, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewo ischaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWASSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bandholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke,

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstanogles schiellsteis! Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190, Spezialunternehmen für

Elektrona ide EKNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62 – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBŪRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

AUSTRO SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społ ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

ASSICURAZIONI GENERALI\*, Cleszyn Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANCO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN- verschwinden innerhalb 5-6 Tagen ohne Ope FABRIK GnbH. Cieszyn. - Konlenbürsten für ration und ohne Hilm tiel zufolge 52-jährige Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Erfahrung. — Versende gegen Nachnahme von Qualitäten. Zt 6. — und Porto die nötigen Vorschriften,

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt, Pocz! 148

Mobelfabrik und Dampfsägewerk J SKRIVÁNEK, CIESZYN Vorgen no Still- and bacgerische Möbel

Point Weizen, and Kornmen ads der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeiging von Schläter-Vollkorn-Feinbrot

fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głodoka 47, Telefon 227.

PALAS\* Erste soniesisone South 111 Stockfabrik Q. m b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel nit sändlichen Schirmbestandteilen

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Jonann Ma da Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn. NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte! F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt,

Cieszyn, Telefon 258-il.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisia, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisage, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum Benzin, Spiritus etc Telefon 180.

fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN, Gegründet 1868. Likor und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeada

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskünfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko. 3. Mai - Straße 3.

## Hämorrhoiden

85 Dankschreiben.

J. Wierzbowski, Nowe (Pomorze) felczer szpitalny

## Ustawadawstwo Polskie z lat 1917 - 1928

tom VIII.

(Polens Gesetzgebung ex 1917 - 1928. Band VIIII erschlenen.

Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

# 

der polnischen und deutschen Sprache perfeht BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., mit Buchnaltung bestens vertraut sucht Stellung

> KONTORIST, BUCHHALTER, MAGAZINEU etc. - Anfragen unter »Fleißiger u. verläßliche Bielitzer«.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/II P. K. O. Katowice Nr 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal Zt 9.59, be Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartal beginn, nur Zł 9.—.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten.

Sprechstunden des Redakteurs wochentagt von 9 - 10 und 3 - 4 Uhr.

Tief erschüttert gibt die Handels- und Gewerbekammer in Bielsko bekannt, daß ihr verdienstvolles Mitglied und ehemaliger I. Sekretär, Herr

# Dr. PAWEZ SPORYSZ

Vicedirektor der Bank Gospodarstwa Krajowego in Warszawa

am 1. April I. J in Cieszyn verschieden ist.

MA A LONG SERVICE SERV

Die Handelskammer wird dem Verblichenen, der durch seine persönlichen Eigenschaften sich ihre besondere Wertschätzung zu erwerben wußte, stets ein treues Gedenken bewahren.

Handels- und Gewerbekammer in Bielsko.

Cieszyn, Mittwoch, den 9. April 1930

#### Zeitgemäße Raumheizung.

Nach einem kürzlich gehaltenen Radiovortrag über das gleiche Thema (Über Raumheizung, 28. Oktober 1929) langte eine Anzahl von Anfragen, telephonisch und schriftlich an die Versuchsanstalt für Raumbeheizungs- und Kochvorrichtungen, Wien, IX, Severingasse 9. ein, als deren technischer Leiter ich diesen Vortrag hielt. Diese Unmenge von Anfragen beweist, was abrigens jeder Heizungstechniker auch aus Erfahrung sagen kann, daß das breite Publikum kaum einer Frage so ratios gegenübersteht, als der, der zweckmäßigen Raumerwärmung.
Die Gründe, warum gerade diese Frage so

schwer zu lösen ist, liegen darin, daß mit jedem Jahre neue Systeme auf den Markt kommen, von denen eines das andere durch Reklame zu überbieten sucht. Da vom Brennstoffsparen in den Tageszeitungen mit Berechtigung immer wieder zu lesen ist, sieht der Laie beim Ofeneinkauf allzusehr auf den Wirkungsgrad des betreffenden Heizsystems, und dies ist nicht ohne Nachteil, sogar nicht ohne Gefahr. Es ist daher unbedingt nötig, immer wieder

1. durch Gegenüberstellungen der einzelnen Systeme in gemeinverständlicher Form deren

Anwendungsgebiet zu kennzeichnen und 2. das breite Publikum über die Frage der aufzuklären.

Wenngleich in den Haushaltungen Wiens allein im Jahre zirka 3 Millionen Tonnen Brennleider noch immer keine offizielle Stelle bemüßigt, Bestrebungen, die zur Aufklärung des Publikums,

Von den Bestrebungen, die sich bisher geltend haben machen können, sind zu nennen:

flauptverbandes der Industrie, die durch Herausgabe von Merkblättern die richtige und sachge-

Heiztechnischen Gesellschaft, eines Organes des Gewerbeförderungsinstitutes der Kammer für Handel, Gewerbe und Industrie.

diese schriftlich gegeben werden, kostenlos zur

sich auf drei verschiedene Arten verbreiten.

Materiai, hat insofern Bedeutung, als ihr zufolge seine Oberflächentemperatur nicht höher als 120°C ein Ausgleich der Oberflächentemperatur des beträgt, daß die Oberflächen womöglich ohne

Heizkörpers möglich ist.

Die zwei anderen Arten spielen jedoch für vorwiegend auf diese Art eine Raumerwärmung weniger er Wärme zu speichern vermag. ermöglichen, »Wärmestrahler«, so muß man jene, rascheste Art der Wärmeabgabe wird erzielt bei welchen die Luft in Bewegung gesetzt wird,

1. bei kleinen eisernen Öfen ohne Scham als »Wärmeumwälzer« bezeichnen.

Es ist einleuchtend, daß diese zwei, gänzlich voneinander verschiedenen Arten der Wärmeverteilung im Raum auch eine verschiedene

der einen Körperhälfte zur Auswirkung kommen, eines Raumes handelt, die Gasheizung den während die andere, die sogenannte Wärmeschattenseite, ein um so stärkeres Kältegefühl hervorruft. Gerade die Wärmeverbreitung durch Strahlung ruft in Laienkreisen große Mißvermöglichen und denkbaren Brennstoffersparnis ständnisse hervor. Denn mindestens 70 Prozent des Publikums glauben erfahrungsgemäß, durch Heizsysteme miteinander zu vergleichen, indem ein Offnen der Feuertür die Raumerwärmung zu er die Preise der verschiedenen Brennstoffe als allein im Jahre zirka 3 Millionen Tonnen Brennstoff verfeuert werden und eine nur 10% ige bedeutend verschlechtert wird. Diese Täuschung führt zu unrichtigen Ergebnissen, da man bei
Ersparnis, die ohneweiters im Bereiche der Mögist erklärlich, wenn man bedenkt, daß eben die derartigen Zusammenstellungen nicht den Preis fördern, während sie eigentlich gerade dadurch lichkeit liegt, eine jährliche Ersparnis von 30 sehr empfindlichen Hautnerven der Gesichtspar-Millionen Schilling ergeben würde, findet sich tien beim Öffnen der Feuertür durch den Austien beim Öffnen der Feuerfür durch den Aus-bruch der strahlenden Wärme stark gereizt werden und hiedurch die Vorstellung erweckt folgende Abstufung, wobei mit dem billigsten zur Verbreitung der nötigen Kenntnisse dienen wird, daß auf diese Weise beim Offenhalten der Brennstoff begonnen sei:
Türen große Wärmemengen in den Raum geWiener Gaskoks, H bracht werden.

Natürlich darf man die Strahlung nicht ganz erhitzter Körper ist gewiß schlecht. Hingegen

pfunden werden.

Die Wärmeverbreitung durch Umwälzung muß, geht bedeutend langsamer vor sich und kann in der Heiztechnischen Gesellschaft sind bei ungünstiger Aufstellung des Ofens (in einer sämtliche Berufsstände, welche mit Heizungsfra- Nische) unangenehm langsam vorsichgehen. Für gen zu tun haben, in Form von Arbeitsauschüssen diese Art der Wärmeverbreitung, welche hygievertreten. Dieser Gesellschaft untersteht auch die nisch als einwandfrei u. vorteilhaft zu bezeichnen bereits oben erwähnte Versuchsanstalt für Raum-beheizung- und Kochvorrichtungen, welche es sich im Gegensatz zu ähnlichen Versuchsanstalten Es ist verständlich, daß Öfen, die eine mit Vorwiegend zur Aufgabe macht mitzuwirken. Diese reicher Ornamentik verzierte Ummantelung haben, Versuchsanstelt steht übrigens auch der Offent- welche ein weit ausladendes Gesims besitzen, dichkei in ihren Fragen der Beheizung, soferne der Luftbewegung Hindernisse in den Weg legen und die Warmeverbreitung verlangsamen. Abge-Verfügung.

Die Wärme, deren Einheit eine Kalorie fänger und tragen zur Luftverschlechterung bei. genannt wird (jene Wärmemengen, mit der man Liter Wasser um 10° C erwärmen kann), kann erkennen, daß ein Raumheizkörper so im Raum aufgestellt werden muß, daß die Luft von allen

Die erste, die Weiterleitung im betreffenden Seiten frei an ihm vorbeistreichen kann, das

besondere Verzierungen sein sollen.

Da nicht immer eine andauernd gleichmäßige die Raumerwärmung selbst die eigentlich bedeu- Erwärmung des Raumes notwendig ist, müssen tende Rolle; denn die Wärme wird entweder auch Systeme Anwendung finden, welche nach durch Hochsteigen der kalten Luft an den kurzer Zeit Wärme abgeben können und diese erhitzten Ofenwandungen an diese abgegeben, auch nicht länger weiter erzeugen, als unbedingt wobei sie von der Luft als beweglicher Stoff notwendig ist. Versteht man unter Warmespeiüberall gleichmäßig verteilt wird, oder sie wird cherungsvermögen die Anzahl der Wärmeeinheimit der Geschwindigkeit des Lichtes in Form ten, welche vom Ofen selbst aufgestappelt von Strahlung von den erhitzten Teilen des werden können, so ist es klar, daß ein Ofen um Ofens ausgesandt. Nennt man Öfen, welche so rascher Wärme abzugeben imstande ist, je

1. bei kleinen eisernen Ofen ohne Schamot-

tierung,
2. bei Gasheizöfen,

Da die Brennstoffausnützung in den kleinen eisernen Ofen sehr gering ist und außerdem die Wirkung auf den menschlichen Körper haben Art der Wärmeabgabe fast allein von der Strahlung bestritten wird, verdient in solchen Die strahlende Warme wird immer nur auf Fällen, wo es sich um rasche u. kurze Erwarmung Vorzug, da bei ihr

1. die Ausnützung besser ist und

2. die Wärme nur zum geringen Teile durch

Strahlung verbreitet wird.

Oft versucht der Laie auch die einzelnen pro 1000 Kalorien des Brennstoffes, sondern den

Wiener Gaskoks, Hüttenkoks, Steinkohle, Anthrazit, Holz, Gas, Elektrizität. In neuerer Zeit lassen besondere Preise auch die der Gesellschaft für Wärmewirtschaft des als schlecht verwerfen, sondern muß bloß die die Ölheizung als erfolgreichen Konkurrenten ptverbandes der Industrie, die durch Heraus- Temperaturgrenze festlegen. Die Strahlung hoch auf den Platz treten, jedoch nur dann, wenn es sich um die Beheizung ganzer Gebäudekomplexe mäße Bedienung der verschiedenen Ofensysteme wird die Strahlung von Flächen, die zirka 100 handelt und wenn das Moment des Wegfallens vorschreibt, sowie die der bis 120°C besitzen, als äußerst angenehm em- jeglicher Arbeit an Brennstoffzufuhr und Schlakkenabfuhr sehr in Betracht gezogen werden muß. (Schluß folgt.)

> in den Büchern, betreffs Ver-Abschreibungen lusten, müssen im Sinne der Vorschriften für ordnungsgemäße Buchführung, sowie den ordentlichen Kaufmann betreffend, vorgenommen werden. Das Oberste Verwaltungstribunal hat erklärt, daß die buchführende Firma selbst die Belege bestimmen kann, welche den Steuerkontrollorganen die Notwendigkeit beweisen und haben die Finanzämter kein Recht, diese Tätigkeit der Steuerträger irgendwie zu behin-

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Vormerkkalender April

**4930** 

30 Tage

10	Donn.	Pensionsversicherungsprämie fällig	
11	Freitag	Bis 1. Mai Einkommensfatierung abliefern	
12	Samstag	Unmittelbare Stempelgebühren entrichten  Bis 1, Mai die Hälfte der selbst errechneten Einkommensteuer entrichten  Verkehrsausstellung Poznań 6, Juli bis 10. August	
13	Sonntag		
14	Montag		
15	Dienstag	Umsatzsteuer pro März für monatlich Zahlende.	
16	Mittw.	Umsatzsteuer-Rest pro 1929	

zum Zollgesetz, Die Burchführungsverordnung welche seinerzeit erlassen worden ist, war schon längst reformbedürftig, da diese bereits seit dem Jahre 1925 in Kraft ist.

Wie uns aus dem Zolldepartement des Finanzministeriums mitgeteilt wird, soll demnächst eine Verordnung zum Zollgesetz in Kraft treten und ehestens im Dziennik Ustaw veröffentlicht werden.

#### Zollentscheidungen.

Dickflüssige Zelluloidiösung zum Kleben von Leder, Holz, Glas, Porzellan und dergl. als im Tarif vorgeschriebenes Klebemittel, nach Position 137 Punkt 5.

Mit gewöhnlichen Metallen überzogene, durch Zuschneiden von Blechbogen gewonnene Bänder aus Eisenblech, unabhängig von der Länge dieser Bänder, wie Eisenblech nach Pos. 141, je nach dem Überzugsstoff des Blechs.

Blechgabeln aus unedlen Metallen mit einem Kamm von Stahlnadeln, die zum Entdeckeln von Honigwaben und auch zu anderen ähnlichen Arbeiten benutzt werden, nach Stoff und Vollen-

Luftpumpen für Fahrrad-, Kraftwagen- oder Flugzeugreifen, ebenso für Sportbälle nach Stoff und Vollendungsgrad, da sie kein Gerät darstellen und auch keinen Bestandteil derjenigen Geräte bilden, zu deren Auffüllung sie dienen.

Daher Luttpumpen aus Kupferblech, auch vernickeltem, nach Pos. 149 P. 7, — Luttpumpen aus vernickeltem Eisenblech nach Pos. 154 P. 4, Luftpumpen aus Zelluloid, wenn auch mit Zusatz anderer gewöhnlicher Stoffe, nach Pos. 215 P. 3

Bügeleisen aus Gußeisen je nach Stoff und Vollendungsgrad, da sie in keiner besonderen Position aufgeführt sind. Solche Bügeleisen daher nach Pos. 150 P. 7 b.

Bügeleisen aus Stahl und Eisen nach Pos. 161 P. 2 wie nicht besonders genannte Werk-

Weilen (Rollen) mit Kugellager nach Pos. 153 sehen wir in den letzten Monaten überall das Staatskassen als Zahlung angenommen. Nach P. 1a wie durch Polieren bearbeitete eiserne Bestreben, der Wirtschaft den gebührenden Ein-Erzeugnisse, da sie im Sinne der Pos. 153 P. 1a fluß im Staate einzuräumen. besonders bearbeitet sind.

sie Pos. 151 vorsieht, wenn lackiert, gestrichen oder mit unedlem Metall überzogen, nach Pos. 153 P. 1 b wie Eisenerzeugnisse mit einer anderen als der in Pos. 153 Punkt 1 a vorgesehenen rung als Ergebnis dieses unmittelbaren Kontaktes

Biegsame Wellen aus Eisendraht ohne Rücksicht auf ihre Bestimmung als nicht besonders genannter Eisendraht nach Pos. 156 P. 1 und, wenn sie einen Überzug aus unedlem Metail gleicher Zeit sind die Bemühungen der Regierung

sogar ohne jede Bearbeitung wie nicht fertige lungen wegen der Investitionsanleihe sind fort-

Scheren nach Pos. 158 Punkt 1 a, da Messer- gesetzt und zu einem günstigen Stande gebracht schmiedewaren aller Art je nach ihrer Bestimmung worden. Eine energische Aktion wurde eingeleitet, verzollt werden, wobei Pos. 158 P. 1 nicht be- um die Durchführung des Wohnbauprogrammes sonders genannte Scheren in unvollendetem zu ermöglichen, das neue Arbeitsmöglichkeiten Zustande vorsieht.

Bogenmesser aus Stahl, auch mit Holzgriff, zum Abhacken von Rübenblättern, nach Pos. gemacht, der Diskont wurde um ½% auf 7% 158 Punkt 1 b als Messerschmiedewaren für den ermäßigt, ein Übereinkommen zwischen Bund landwirtschaftlichen Bedarf.

Elektrische Richtungsanzeiger sowie Hupen für Kraftwagen und dergl., die gesondert eingehen, nach Pos. 169 P. 15, da sie nicht einen unerläßlichen Teil dieser Wagen, sondern selbstständige Vorrichtungen von besonderer Bestimmung darstellen.

Pos. 169 P. 22 b. je nach Stückgewicht, da sie österreichischen Emailgeschirrfabriken einen fühl-Ausrüstungsgegenstände für elektrische Leitungen baren Ausfall gebracht. Hingegen zeigen sich in (Instalationsmaterial) sind.

Staubsaugerbürsten sind nach Pos. 46 P. 2a oder b, je nach der Ausführung zollpflichtig; bei der Konfektionsindustrie zu erkennen, ebenso sie sind nicht als Bürsten für technische Zwecke wie bei der hochentwickelten österreichischen anzusehen.

72 P. 2 zollpflichtig.

Widerstandsfähigkeit gegenüber außeren Einflüssen fabriken eingegangen, während die landwirtschaftzum Pflastern von Straßen, Kellern, Bahnsteigen, liche Maschinenindustrie auf ei Fabrikhöfen und dergl. sowie als Uferbefestigun- ihres Rußlandgeschäftes rechnet. gen, ferner zum Auskleiden von Kanalrohren, von Behältern in der chemischen Industrie, von Bunkern und Rutschen für schwere und schaff- daß die Entlastung der inneren Wirtschaft Hand kantige Stoffe benutzt. Sie gehen gewöhnlich in Hand gehe mit einer wirtschaftlichen Aufwärtsquadratischen Platten mit einer Seitenlänge von entwicklung Europas, zu der vielleicht die Zolletwa 20 cm ein,

»Rheila Perlen«, ein vorbeugendes Mittel gegen Husten und Heiserkeit, sind nach Pos.

113 P. 1 zu verzollen.

Schreckschußpistolen sind im Hinblick auf ihre Vollendung wie Handfeuerwaffen nach Pos. 159 P. 2 b zu verzollen; die dazu gehörigen Patronen sind nach Pos. 159, 3, Borstenbürsten zum Reinigen des Laufes nach Position 46 P. 2a zollpflichtig.

#### Österreichischer Wirtschaftsbericht.

Bundeskanzler Dr. Johann Schober hat in einer hochbedeutsamen Rede anläßlich des Tages der österreichischen Handelskammern die Lage der österreichischen Wirtschaft treffend gekenn-zeichnet: Galten die vergangenen Jahre der Schaffung der Grundlagen für die ökonomische Besserung der Wirtschaftsverhältnisse, so heißt es jetzt den Blick nach vorwärts zu lenken und den wirtschaftlichen Aufbau in Angriff zu nehmen. Die Finanzen und die Währung sind geordnet, die nach dem Kriege aufgenommenen Schulden konnten durch günstige Übereinkommen geregelt, die auf dem Friedensvertrag beruhenden finanziellen Lasten und Bindungen mit Erfolg abgeschwächt werden.

Die Wirtschaft hat während des ersten Jahrzehntes des Bestandes der Republik unerhörte Lasten auf sich nehmen müssen, um dieses schaffen, deren ihre produktive Entfaltung bedarf. dels und Gewerbekammer für Schlesien. Deshalb hat der Bundeskanzler die Beschaffung von Anleihen, die Herabsetzung der Steuern und Die 5 Zł Noten ber 1926, werden mit 30. Juni die Vermeidung jeder Steigerung der öffentlichen d. J. aus dem Verkehr gezogen. Vom 1. Juli 1930 das Programm der Regierung erklärt. Tatsächlich bis 30. Juni 1932 werden diese Noten bei allen (Rollen) mit Kugellager nach Pos. 153

Die Regierung hat in diesen Tagen mit allen Unbearbeitete Eisen- und Stahlwaren, wie in Betracht kommenden Wirtschaftskorporationea Orientierungskurse. innige Fühlung genommen und die Forderungen und Wünsche der Wirtschaft gehört. Ein großzügiges Wirtschaftsprogamm, das von der Regiemit den Wirtschaftskreisen ausgearbeitet wurde, wird einer großen Wirtschaftskonferenz vorgelegt werden, in der alle maßgebenden wirtschaftlichen Organisationen zu Worte kommen sollen. Zu aufweisen, außerdem nach der Anmerkung zum darauf gerichtet, auch die äußeren Vorraussetzungen für die Überwindung der herrschenden Abgüsse von Scheren aus Eisen oder Stahl, Wirtschaftsdepression zu schaffen. Die Verhand-

schaffen wird.

Die Geldverbilligung hat weitere Fortschritte und Nationalbank erhöht den Anteil des Bundes Metallseilen als gehärtete Stahlwerkzeuge am Noteninstitut, dessen Privilegium gleichzeitig nach Pos. 161 P. 3. um 15 Jahre, das ist bis 31. Dezember 1947.

verlängert werden soll,

Die Konjunkturabschwächung scheint am Ende angelangt und der Bericht des Österreichj. schen Instituts für Konjunkturforschung stellt eine günstigere Wirtschaftsprognose. In der Lage der Industrie haben sich im allgemeinen keine we. Stecker (Kontakte) für elektrische Vorrich- sentlichen Veränderungen ergeben. Die Auflösung tungen zum Heizen, Kochen und dergl. nach des mitteleuropäischen Emailverbandes hat den der Woil- und Kammgarnindustrie Ansätze zu einer Besserung. Deutlicher sind die Fortschritte Lederwarenindustrie, die mit Erfolg den Ausfall Fliesen aus Schmelzbasalt sind nach Pos. im Inlandsgeschäft durch größere Exporte wettzumachen sucht. Namhafte Neubestellungen sind Sie werden infolge ihrer Druckfestigkeit und desgleichen bei den österreichischen Schraubenliche Maschinenindustrie auf eine Ausdehnung

Alles in allem scheint ein Wendepunkt zum Besseren erreicht zu sein u. es wäre nur zu hotten, konferenz in Genf den entscheidenden Auftakt

geben könnte.

durch die Post, werden erst Wechselproteste am 3. Tage nach 12 Uhr ausgefertigt, wenn die Partei zugesagt hat, den Wechsel bei der Postanstalt auszulösen. Diese Anordnung gilt ab 20. März 1930.

zwischen Polen und Postanweisungsverkehr Finnland wird mit 1. April eingeführt. Zugelassen sind Postanweisungen bis zu 1000 Złoty oder der Gegenwert in Finnischer Valuta. Nach Finnland ist der Betrag in Mark und Penni auszufüllen.

können nur noch bis Die früheren Erlagscheine 1. Juli 1.J. verwendet werden. Die Kontoinhaber können die alten Erlagscheine bis 31. Juli a.c. eintauschen lassen.

#### Errichtung einer Freizone in Fiume u. Umgebung

Mit Wirksamkeit vom 3. April d.J. wird die kanarische Freizone (»Zona franca del Carnaro») errichtet. Diese Zone wird nach den bisherigen Dispositionen die Gebiete (und zwar auch die bewohnten) der Gemeinden Fiume, Mattuglie, Volosca—Abbazia und Laurana umfassen

#### Die XIV. Schweizer Mustermesse in Basel

Ergebnis - vor allem die staatsfinanzielle findet in der Zeit vom 26. April bis 6. Mai 1930 Ordnung - zu ermöglichen. Nun gilt es der statt. Nähere Informationen erteilt den Interessen-Wirtschaft wieder jene Bewegungsfreiheit zu ten über Wunsch die Exportabteilung der Han-

Letzter	lage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.90
Belgrad	15·72	New York	8.90
Berlin	212.88	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.90
Budapest	1 <b>5</b> 5·77	Prag	26.41
Danzig	173.50	Riga	171.87
Holland	357.90	Schweiz	172.61
Helsingfors	22.44	Spanien	111.25
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhager	238.80	Stockholm	239.71
London	43,38	Wien	125.71

Eisen- und Metallwaren.

Mit dem Inkrafttreten des deutsch-polnischen poln. Zolltarifs Bezeichnung der Ware die Wirtschaft delsvertrages werden folgende Eisen- und 156 P. 9 Stecknadeln aus Eisen und Stahl, seinen Bericht. Handelsvertrages werden folgende Eisen- und Metallwarenfabrikate deutscher Herkunft für die Einfuhr freigegeben werden: Tarif Nr. des

poln. Zolltarifs Bezeichnung der Ware 149. P. 3 Knchengefäße und Wannen, sowie ihre Teile, aus Kupfer und Kupferlegierungen.

P. 4 Küchengefässe, sowie ihre Teile, aus

Nickel und Aluminium.

P. 5 Lampenbrenner und Lampenbehälter, Petroleum, Spiritus und andere Kochapparate, Lötlampen, kleine Oefen, alles zusammengesetzt oder zerlegt, alles aus den in Pos. 143 genannten Metallen. (Kupfer, Nickel, Kobalt, Wismut, Kadmium, Aluminium und andere nicht besonders genannte Metalle und ihre Legierungen).

P. 6 Bestecke, Löffel, Gabeln, Messer, Messergriffe aus Alaminium und anderen Metallen und Legierungen, die 168

in Pos. 143 genannt sind.

P. 7 Erzeugnisse ohne erhabene oder gravierte Verzierungen: Erzeugnisse gegossen, bearbeitet, auch mit Zusatz von Holz, Eisen und anderen gewöhnlichen Materialen.

P. 8 Röhrchen aus Aluminium zum Aufwickeln von kunstseidenem Garn.

P. 9 Messingfassungen (Zapfen) mit Porzellan, Glas oder Nitritköpfchen zur Herstellung von elektrischen Lampen,

P. 10 Erzeugnisse aus gegossenen oder gravierten Verzierungen außer gepeßten, fertiggestellt oder nicht, im ganzen oder in Teile zerlegt; Orna mente, Karyatiden, Medaillons, Büsten, Statuetten und dergl.

P. 11 Die in den Punkten 1—10 genannten Erzeugnisse, sowie Erzeugnisse außer den besonders genannten, aus unedlen Metallen, vergoldet und versilbert, oder auch mit Zusatz von wertvollen Material (außer den zu Pos. 215 gehö-

renden Erzeugnissen).

P. 12 Blech und Draht, vergoldet und versilbert (außer den zu Pos. 148 gehörenden, d. i. Gold, Silber, Platin und Erzeugnisse daraus).

P. 13 Erzeugnisse aus Metallporzellan, Me-

tailglas, Metallholz.

150 Erzeugnisse aus Roheisen oder aus Gußeisen.

151 P. 3 Erzeugnisse geschmiedet, gepreßt und gestanzt, aus Eisen und Stahl, auch mit befeilten Rändern und Seiten, jedoch ohne Bearbeitung, außer den besonders genannten.

153 P. 1 Eisen- und Stahlerzeugnisse, poliert, auch mit Zusatz von Holz, Kupfer zu fördern versprach. und Kupferlegierungen.

P. 2 Schlösser aller Art.

P. 3 Tür- und Fensterbeschläge.

P, 4 Nieten und Bolzen ohne Gewinde,

roh oder gescheuert.

und Unterlageplättchen; Schrauben und Bolzen mit Gewinde, roh oder gescheuert, mit einem Durchmesser des gewindlosen Teiles etc.

P. 6 Nicht aufgesetzte Muttern und Unter-

roh oder gescheuert.

154 in einer Stärke von weniger als 4 mm. 156 Erzeugnisse aus Draht:

eiserne und stählerne jeder Art, außer

den besonders genannten.

P. 2 Eisen- und Stahlnägel. P. 3 Stahldraht aus Eisen und Stahl für

Einzäumungen.
P. 4 Eisen- und Stahlbetten.

- P. 5 Drähte aus Eisen und Stahl mit Papier, Gespinnststoffen, oder Guttapercha, Emaille überzogen; Gewebe, Gurte, Netze, Seile und Taue aus Eisen- und Stahldraht.
  - P. 6 Kratzen und Kratzenbänder.

P. 7 Angelhaken.

Tarif Nr. des

nicht zu Schmuckzwecken, auch mit runden Köpfchen aus gewöhnlichen Metallen und Glas, ein- oder mehr-farbigen, sofern ihre Länge einschließlich des Köpfchens 61/2 cm nicht stand ein befriedigender ist, übersteigt.

Nadeln. Messerschmiedewaren.

Handwaffen, Hieb und Stichwaffen, bis 22. August 1930 abgehalten wird. Schußwaffen, pneumatische und automatische Waffen; Patronen-Hülsen, Patronen Zündhütchen und Handwaffenzubehör.

167 P. 2 Dampflokomotiven und Tender.

P. 27 Nähmaschinen, Kurbelmaschinen zum Sticken, zusammen mit den Tischen eingeführt, oder ohne diese.

P. 34 Transmissionen.

P. 36 Teile für Heizvorrichtungen aus Guß-

Wagen (zum Wiegen) aus Eisen, Wagenzubehör, Wagenteile und Gewichte.

169 P. 9 Schreib- und Rechenmaschinen, sowie ihre Teile.

Uhrmachererzeugnisse.

173 P. 3 Fahrräder.
" P. 8 Personen Kraftwagen. P. 11b Kraftwagen-Karosserien.

P. 12 Zyklonetten bis 350 kg im Stück-

gewicht. Motor Fahrräder auch mit Beiwagen, " P. 13 sowie Beiwagen für Motorräder.

#### XVII. Hauptversammlung des Vereins Reichenberger Messe

XI. Reichenberger Muster-Messe 16.-22. August 1930.

Unter dem Vorsitze des Präsidenten der Messe, Großindustriellen Theodor Liebieg und dem Ehrenvorsitze des Bürgermeisters der Stadt Reichenberg Carl Kostka fand am Dienstag den 3. Dez. v. J. in der Reichenberger Handelskammer die Hauptversammlung der Reichenberger Matfulls 47/6—48, erste Messe statt.

Nach Begrüßung durch den Präsidenten, dankte Bürgermeister Kostka im Namen der Stadt Reichenberg allen Versammelten und insbesondere den Leitern der Messe für ihre erfolgreiche Arbeit und betonte, daß nach 10 jähriger erfolgreicher und schwerer Arbeit Industrie, Handel und Gewerbe eine solche Einrichtung, wie die Messe weiter erhalten will, wenn es auch Opfer kostet. Mit der Zeit wird es auch notwendig werden, daß für die Unterbringung der Messe an Stelle der provisorischen Unterkünfte permanente Bauten geschaffen werden, geschliffen oder anders bearbeitet, welchen Gedanken der Bürgermeister lebhaft

> Sodann wurden einige Neuwahlen in das Präsidium und den Hauptausschuß der Messe

vorgenommen.

Hierauf erstattete der Direktor der Messe Otto Maresch den Geschäftsbericht und besprach P. 5 Schrauben mit aufgesetzten Muttern einleitend den Aufbau der vergangenen X Reichenberger Messe, welche als "Jubiläums-Messe" September d. J. in Saloniki stattfinder abgehalten wurde. Er führte aus, daß trotzdem nationale Messe folgende Nachlässe: die Messe in eine Zeit wenig günstiger Wirtschaftsverhältnisse fiel, dieselbe als voll gelungen Nicht aufgesetzte Muttern und Unter- bezeichnet werden kann. Sie war die Größte lagsplättchen, mit oder ohne Gewinde, und Besuchteste seit der Konjunkturmesse 1922, war in 14 Messehäusern untergebracht und wies Erzeugnisse aus Eisen und Stahlblech eine Raumvergrößerung von ca 1000 qm im Vergleiche zum Vorjahre auf. Fast alle Branchen wiesen eine Vergrößerung auf.

jährigen Aussteller erklärten sich mit dem Geschäftserfolge zufrieden. Auch die verflossene ausgestelltes Zertifikat vorzulegen. Messe hat ihre Eigenart als "Erzeugermesse" weiter bewahrt. 92% aller Aussteller waren Erzeuger. 12% gehörten dem Auslande an. Der Industrieaus stellung in nas eine landwirtschaft-Besuch kann mit ca 60.000 Personen angenommen werden. Die zahlreich erschienenen Auslandseinkäufer verteilten sich auf Deutschland, biläumsausstellung statt, über die bei der Hanheitsnadeln, doppelte Haarnadeln und auch ist die Zunahme an čechischen Einkäufern Informationen zu erteilen. stark bemerkbar. Mit Dankesworten an die Re-

gierung, die Stadt Reichenberg, die Presse und die Wirtschaftsverbände schloß der Direktor

Präsidialmitglied Stadtrat Ernst Ferster erstattete anschließend den Finanzbericht und konnte berichten, daß die Finanzverhältnisse der Messe gesunde sind und der Vermögens-

Nach weiterer Berichterstattung wurde der Termin für die nächstjährige Messe festgelegt, wonach die XI. Reichenberger Messe vom 16.

heißt eine im Verlag "Verkaufsschulung in Organisator A. G. Amerika und bei uns" Frankfurt/M und Zürich erschienene Broschüre, die dem Fabrikanten, Händler und Ladenbesitzer wertvolle Anregungen gibt, um die Leistungsfähigkeit seines Vertreterstabes und Verkautspersonals zu steigern. Dr. Friedrich Bernet hat in der Broschüre die Eindrücke einer für diesen Zweck durch die U. S. A. unternommenen Studienreise zum Nutzen der fortschrittlichen Kaufmannschaft niedergelegt. Einige Kapitel sind der Verkaufsschulung im Detailhandel gewidmet. Ferner wird das Verkaufskurs Programm einer schweizer Schuhfabrik veröffentlicht. Viele gute Anregungen sind in dieser kleinen Broschure enthalten. Sie werden jedem Kaufmann, der bessere Verkäufer und Reisevertreter haben möchte, eine gute Grundlage für die systematische Ausbildung und Schulung seiner Mitarbeiter sein. Die Broschure (48 Seiten) ist zum Preise von Mk. 2 25 mit Rückgaberecht innerhalb 5 Tagen, durch den Verlag Organisator, Frankfurt/M. Weißfrauenhof zu beziehen und sei gleichzeitig jedem vorwärtsstrebenden Verkäufer empfohlen.

#### Heringsbericht.

der Firma Oskar Gilde Stettin.

Die Bestände in Yarmouther sind hier nicht groß und werden kaum bis zum Beginn der Sommersaison ausreichen, so daß voraussichtlich wohl die Preise nicht heruntergehen werden.

Yarmouther: Fulls 60 — 61. fast geräumt, Matfulls 47/6-48, erste Trades 50, Matties 47,

erste Trades 48.

Schotten: In guten Sachen ist nur noch wenig vorhanden. Shetländer Matfull 50 — 51 Crownfulls 72, Crownmatfulls 62, Crownmedium 50 — 51, abfailende schott, und shetl. Matfulls 20 — 28 je nach Beschaffenheit. Winterfang

Fulls 40 — 41, Matfulls 37 — 38.

Matjes im Kahlhaus: Nur noch wenig vorhanden. Lerwicker und Stornowayer, Large: 65

selected 60 — 63.

Norweger: 1930er Sloe= nor. Kr. 20.50, 1929er Sloe und Vaar = nor, Kr. 17-18-, Schneideheringe = nor. Kr. 36 - 37 -

Die Preise verstehen sich freibleibend, tran-

sito, waggonfrei Stettin.

Die Schiffahrts-Begünstigungen für die internagesellschaft tionale Messe in Saloniki "Lloyd Triestino"

in Triest gewährt den Besuchern und Ausstellerfirmen auf der in der Zeit vom 14. bis 30. September d. J. in Saloniki stattfindenden inter-

a) für Warenmuster jeder Provenienz 30% auf die Tarifraten bis zu 1 Tonne Gewicht oder

1 m3 Umfang.

b) für Aussteller oder Begieiter der Waren auf die Fahrtpreise (inkl. Verpflegung).

Vorstehende Begünstigungen sind auf eine ige Hin- und Rückfahrt beschränkt und gelten in der Zeit vom 1. September bis 15. Der Geschäftserfolg war ein recht guter, in einzelnen Gruppen ein sehr guter. 80% der vorspruches auf diese Nachlässe ist dem Lloyd jährigen Aussteller erklärten sich mit dem Ge- Triestino ein von der Messeleitung in Saloniki

In der Zeit vom 18.—22. Jubiläums Landwirt. u. VI. 1930 findet in Kauliche und industrielle |u-

Oesterreich, Rumänien, Polen, Norwegen, dels- und Gewerbekammer in Troppau Prospek-Holland, England, die Baltischen Staaten, Italien te zur Einsicht vorliegen. Die Gesandtschaft der und die übrigen Länder. Der Einkäuferbesuch Republik Littauen in Prag, Velkopřevorské nám. P. 8 Hafteln, Schnallen, Spangen, Sicher- aus dem Inlande ist in stetem Steigen begriffen; 1. (Tei. 413-2-8) ist gerne bereit, alle weiteren

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN, Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

innendekorationen:

Môbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Gięboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech. Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

\_RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und (Polens Gesetzgebung ex 1917 – 1928. Band VIII) Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen. Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKRIVANEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN

Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Moitenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

# das Eldorado

Pension Dr. ZIPSER - ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

# **李本本中的中央中央中央中央中央中央中央中央**

in der polnischen u. deutschen Sprache perfekt, mit Buchhaltung bestens vertraut sucht Stellung als

KONTORIST, BUCHHALTER, MAGAZINEUR etc. — Anfragen unter »Fleißiger u. verläßlicher Bielitzer«.

## Ustawodawstwo Polskie z lat 1917 - 1928

tom VIII.

erschienen.

Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

## Punctum saliens -Der springende Punkt

ist Billigk eit

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation

Robert Berger, Cieszyn.

## Osterreich. Handelsmuseum Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice
Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt,
Cieszyn. Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik,
Eisen- und- Metall Giesserei, Cieszyn, Śrutarska
12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła,
Tschechisch Teschen, Hnojnik.

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abtellungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Verschellungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Trans

## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar Neujahr Heilige 3 Könige

6. Januar 2. Februar

Ostermontag 3. Mai Staatsfeiertag 9. Mai

Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fronleichnam Peter und Paul

Maria Lichtmeß

29. Juni 15. August

Maria Himmelfahrt Allerheiligen 1. November 8. Dezember Maria Empfängnis

25. Dezember

Weihnachtsfeiertage

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amil. Nachrichten der Kammern für Handel, Gewerbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, lansbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg und der Burgenländisches Handelskammer und den Milfellungen des Außenhandelsdienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernuf: R-23-000

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammera. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Dw. "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österreichischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhande st. dies in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandrite, Alexandries, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athenn Batavia, Berlin, Befra Beirut, Bern. Blantyre, Berdeaux, Bremen Breslau Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bakarest, Burgas, Craiova, Cuxh vea, Czernowitz, Damastus, Danzig, Dar es Salaam Debrezin, Dortmusch Dresden, Durazzo, Eskischehir, Fiume, Plorenz, Frankfurt a. M., Galatt, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Hefa, Heisingfers, Hermannstadt, Hilfersum, Jeruaslem, Johannesburt, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Leiozig, Lemberg, Lisabed, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Mannheim, Marselba, Messins, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, München, Neusati, New York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Presburg, Revai, Riea, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam Rustschue, Salomiki, Santongo de Chille, Sao Paolo, Shanghei, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutarl, Smyrna, Soersbaja, Solia, Stettier, Venedig, Warschau, Zärich.

Cieszyn, Samstag, den 12 April 1930

Nr. 30

#### Zeitgemäße Raumheizung.

(Schluß)

Eine wichtige Rolle bei der Raumheizung spielt die Kaminfrage. Durch den Schornstein müssen die Rauchgase, welche im ungünstigen Fall aus Kohlensäure, Wasserdampf und etwas Ruß, im ungünstigen Fall aus beträchtlichen Mengen von giftigen Kohlenoxyd- und den russigen Schwelgasen in Form des Rauches bestehen. entfernt werden.

Der Kamin kann seiner Aufgabe nur gerecht werden, wenn die Rauchgase mit einer den jeweiligen Verhältnissen Rechnung tragenden Mindesttemperatur in den Schornstein eintreten, da nur der Wärmeinhalt der Rauchgase deren Auftrieb bewirkt. Ist dies die eine Aufgabe des Schornsteins, so ist eine zweite ebenso wichtige, Frischluft durch den Rost dem Brennstoff zuzuführen. Aus diesen Angaben geht hervor, daß überall dort, wo der Kamin durch irgendeinen Einfluß gekühlt wird, die Rauchgase nicht mehr hoch steigen können, Eine solche Kühlung wird eintreten, wenn der Kamin außenseitig liegt und dem Regen und Windanfall sehr ausgesetzt ist. Eine solche Abkühlung wird aber auch dann eintreten, wenn Falschluft irgendwo eindringt (offenes Putztürchen, Gasgerät), oder schließlich auch dann, wenn die Rauchgase große Mengen von Feuchtigkeit mit sich führen (sehr nasse Brennstoffe: Braunkohle, Sägespäne; sehr viel Verbrennungswasser: Gas).

Da die Zugverhältnisse eines Schornsteins hinsichtlich ihrer Gute von der Höhe des Schornsteins (gemessen von der Rauchrohreinmündung bis zum Schornsteinende über Dach) abhängig sind, wird es sich nicht empfehlen, einen Dauerbrandofen, dessen niedrige Abgastemperatur keinen besonderen Zug hervorruft, mit einem Gasgerāt zusammen in einem letzten Stockwerk

anzubringen.

Alle jene Heizvorrichtungen, die bei der Verwendung von Brennstoffen ohne Schornsteinanschluß, also ohne Abführung der Abgase zur Raumerwärmung, verwendet werden, sind nur Heizens, die geringste Störung in der Erwärals Notbehelf, niemals als ordentliche hygienische mung eine sofortige Abkühlung zur Folge hat. Heizvorrichtung anzusprechen. Damit soll ihnen aber keinesfalls die Existenzberechtigung genom- Dauerbrandsysteme mit seiner Regulierung denkmen werden, denn in vielen Fällen wird eine bar. Überall dort, wo durch starken Windanfall geben zu betrachten ist. überschlägige, Raumbeheizung (Vorräume, Kü- bei gleichzeitiger großer Kälte (Alpenländer) der chenraume) während kurzer Zeit den besten Dienst leisten.

Vorteile aufweist, ohne Erzeugung von Rauch- wickelter Form gespeichert wird (Holzkachelöfen bedenken und daß es sich für alle weiteren gasen und ohne Brennstoffzufuhr und Aschen- schwerer Bauart) und bei denen die Wande abfall der Raumerwärmung zu dienen, ist zu genügend stark sind, um einen vorübergehenden bereits empfiehlt, einen Fachmann zur Beratu sagen, daß sie überall nur dort in Betracht maximalen Wärmeentzug im Wohnraum selbst vor der Einholung von Offerten zuzuziehen. kommen kann, wo der Preis entweder keine noch nicht zur Auswirkung zu bringen.
Rolle spielt oder aber so niedrig ist, daß sie Zum Schluß, wenn auch nicht zum Rolle spielt oder aber so niedrig ist, daß sie Zum Schluß, wenn auch nicht zum eigent-nicht viel teuerer als Kohle oder Gas zu stehen lichen Thema gehörig, sei doch auf die Nachteile

einem ganz bestimmten Verhältnis zur Große des guten Dauerbrandofen, dessen Füllraum mit

bedarf in dem betreffenden Raume.

von zirka 20 Kalorien pro Kubikmeter, für angesehene Kohlensäure, wie sie bei Öten ohne schlecht zu beheizende ein solcher von zirka Abzug (kleine Gasöfen, Petroleumöfen) entsteht, 40 Kalorien pro Kubikmeter eingesetzt werden. führt in der Menge von 5 bis 6% bereits zu Hat z. B. ein Raum, welcher gut zu beheizen Atembeschwerden und starkem Reiz der Augen-Hat z. B. ein Raum, welcher gut zu beheizen ist, 100 m³, so ist dessen stündlicher Wärmebedarf, eine Außentemperatur von — 15°C vorausgesetzt, eine Innentemperatur von 20°C angenommen 2000 Kalorien. Man braucht nur zu sehr schwankt, können oft geringe Mengen schon wissen, daß die Wärmeabgabe eines Eisenofens zumindest Unbehagen und leichte Kopfschmerzen im normalen Betrieb 1500 bis 2000 Kalorien pro Kubikmeter liefert, daß der Kachelofen 600 Kalorien pro Kubikmeter abzugeben imstande ist, um daraus die Größe des Eisenofens sowie die ausschließliche Beheizung verwendet werden.

Größe des Kachelofens zu berechnen. Wählt man

Nicht unerwähnt darf bleiben, daß die bereits Größe des Kachelofens zu berechnen. Wählt man einen zu kleinen Ofen, so muß dieser überan-strengt werden, d. h. die Oberstächentemperatur wird höher sein, als dem Material zukommt und die Lebensdauer des Ofens wird verkürzt werden. Wird ein Ofen viel zu groß gewählt, so läßt sich der Brennstoffverbrauch nicht genügend einregulieren und der Stundendurchsatz liefert, ohne daß es beabsichtigt ist, eine größere Kalorien-menge, als notwendig ist, d. h. die Heizungskosten sind übermäßig groß,

Bei starken Umfassungsmauern wird eine Schwankungen hervorgerufen werden. Anderer- dient wird,

Minimum heruntersetzen,

Charakteristisch für sie wird jedoch immer bleiben, daß die geringste Unterbrechung des plexe empfehlen. Warmeentzug der Raume maximale werte er hingehend zusammengefabt werden, dab es reichen kann, werden jene Heizsysteme Vorrang wichtig ist, beim Einkauf von Öfen und Brenn-Was die elektrische Heizung betrifft, die finden, bei denen die Warme in bereits entgenügend stark sind, um einen vorübergehenden

kommt. Für Wien trifft dies leider nicht zu, sie aufmerksam gemacht, die bei der Entstehung ist sogar mit dem billigen Nachtspeicherstrom von Kohlenoxyd oder auch nur Kohlensäure dem noch immer fünfmal so teuer wie Koks.

Nicht gleichgültig ist es natürlich, die Größe des Ofens beliebig anzunehmen; sie steht in zeit (Herbst, Frühjahr) mit einem sonst an sich

Raumes, oder, noch besser gesagt, zum Wärme- Brennstoff bis hinauf voll ist, an Stellen geringen Zuges (letztes Stockwerk) geheizt wird. Das Der Wärmebedarf eines Raumes läßt sich ganz genau errechnen, wenn die Wandstärken, die Ausmaße der Fenster, die Ausmaße des Raumes selbst gegeben sind. Überschlägig kann für gut zu beheizende Räume ein Wärmebedarf bereits tödlich wirkt. Die sonst als ungefährlich schleimhäute. Da jedoch die Empfindlichkeit der Menschen untereinander und auch in ein und demselben Organismus zu verschiedenen Zeiten verursachen, Es sollen daher derartige Heizungen wirklich nur vorübergehend und daher nicht für Wohnraume oder Schlafraume als eigentliche

aufgezählten Systeme Erweiterungen und Kom-binationen zulassen, so daß unter Umständen von einer Feuerstelle aus mehrere Räume durch Warmluftzufuhr beheizt werden können. Über die Zweckmäßigkeit derartiger Ausführungen kann immer nur von Fall zu Fall entschieden

werden.

Handelt es sich um die Beheizung kleiner Einfamilienhäuser, wie sie vielleicht in der kommenden Bauperiode errichtet werden, so ist es schon aus Bequemlichkeitsgründen wünschensderart große Wärmemenge aufgespeichert, daß wert, auch hier das ganze Haus von einer Stelle durch das Öffnen eines Fensters oder durch das aus zu beheizen. Eine derartige Beheizung wird, Unterbrechen des Heizens keine allzu großen wenn sie richtig konstruiert ist und richtig beaußerdem Brennstoffersparnisse seits ist es natürlich bei sehr starken Mauern nicht so leicht, in kurzer Zeit auf die gewünschte Temperatur zu kommen, Die sogenannten wärme- Abhängigkeit wegen nicht zu empfehlen. Welche sparenden Bauweisen wollen, diesem Umstand Rechnung tragend, die Anheizzeit möglichst kommen, wird vom Fachman entschieden werden verkürzen und die Verluste nach außen auf ein müssen. Im allgemeinen werden sich die Schwerkraftwarmwasserheizungen für Einfamilienhäuser und Dampfheizungen für größere Gebäudekom-

> Als Übergang zu diesen Heizungssystemen sind die Stockwerksheizungen anzusehen, wobei jedoch auch hier die Situation genau geprüft werden muß, bevor die Zweckmäßigkeit als ge-

Somit können die ganzen Ausführungen dastoffen die hier gegebenen Gesichtspunkte zu Falle bei der Installierung großer Heizungen bereits emptiehlt, einen Fachmann zur Beratung

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Vormerkkalender April

4930

30 Tage

-			
Additional or the same.	13	Sonntag	Bis 1. Mai die Hälfte der selbst errechneten Einkommensteuer entrichten
Statement of Street or other	14	Montag	Rekurse gegen Steuer- oder Stempelstrafen stempelfrei
The same of the same of	15	Dienstag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel
Personal Locality	16	Mittw.	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, führen spezielle Verzeichnisse
Spiece - merner &	17	Donn.	Auslandsfakturen mit 2%,00 nachstempeln.
desired heaten	18	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
The second second	19	Samstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
2			

#### Der Fisch stinkt belm Kopf.

eine Firma in Deutschland durch das polnische gen bekommen, welche sie überhaupt nicht Konsulat in Hamburg, Muster an einen Fabrikanten in Polen senden ließ, dem sie einen Millionenauftrag geben wollte. Das in Betracht kommende Zollamt sandte die Muster zurück, da die Einfuhr verboten war. Das Konsulat wollte das Zoilamt aufkiären, welches sich aber nicht aufklären ließ. Die Firma in Deutschland hat den Artikel in der Tschechoslowakei gekauft.

Solche Fälle könnte jeder Kaufmann und Industrielle fast täglich verzeichnen und wundert man sich darüber schon nicht. Man umgeht die Verordnungen, die nicht den geringsten Zweck noch die Amortisierungskosten aus Eigenem Die Fatierung haben und verzichtet darauf, sich mit den verschledenen Zollämtern erst in Unterhandlungen

einzulassen.

Eine Firma in Cieszyn z. B. beabsichtigte Papler-Cigarrenspitzen aus dem Auslande zu beziehen und bekam eine Mustersendung, für welche Zoil gezahlt werden sollte. Erst bis man sich dahin einigte die Spitzen durchlöchern zu lassen, bekam man die Muster heraus. Die Muster hatten einen Wert von höchstens 50 Groschen. Die Lochung konnte, wenn man wollte mit einem 2 mm breiten Klebstreifen überklebt werden um die Spitze gebrauchsfähig zu machen Also wozu diese Witze?

Der Autoklub in Prag hat eine Tafel nach Polen gesendet, welche an einem Hotel angebracht werden sollte. In anderen Staaten werden solche, wenn es sich um Tafeln eines internationalen Verbandes handelt, ohne jedweder Zoligebühr dem Adressaten zugestellt. Bei uns verlangte man nicht nur Zoll, sondern sogar ein

Ursprungszertifikat.

Die ehrenamtliche Vertretung einer ausländischen Messe wandte sich an das Finanzministerium mit dem Ersuchen, die Propagandadrucksorten für die Messe zollfrei einzulassen, da in keinem Lande für solche Reklame, welche international ist, irgendwelcher Zoll verlangt wird. schreitet die Welt mehr und mehr in der Zivili-Das Finanzministerium wies das Ansuchen sation fort. Der Handel braucht Frieden. Er zurück, sich hinter der obligaten Bemerkung: befreit von Rassevorurteilen, er umschließt die

und trägt nicht das Zollamt daran schuld, wenn das Genie. Im Laufe der Zeit schaltet er rückman auch von diesem verlangen könnte, daß es ständige und betrügerische Unternehmen aus Erlagscheine bis 31. Juli a. c. eintauschen lassen. entsprechende Vorstellungen bei der Zolldirektion und bringt Fleiß und Solidität zum Erfolg. machen sollte, wenn Verordnungen nicht dem Zeitgeiste entsprechen. Der Fisch stinkt beim Kopf; der Bürokratismus sitzt in unseren Schmalzaffaire in Oberschlesien. Ministerien, wo er nicht auszurotten ist, schade um jede Mühe. Für Industrie und Handel hat man nichts übrig und man hört keine wie immer gearteten Argumente. Dann wundern sich die poinischen Blätter, daß man selbst in Frankreich, unserem innigsten Bundesgenossen, auf »Pologne« nicht gut zu sprechen ist.

Zeilhandbuch Ergänzungen und Nachträgen bis Zollämter verzollt und wenn diese vergessen zur letzten Zeit, liefert sofort die Buchhandlung 5. Stuks, Cieszyn.

#### Barjera lodowa — Eisschranken.

Unter diesem Titel, den wir gleich übersetzen. bringt der Krakauer Kuryer ein großes Lamento über die unrichtige Auslandspropaganda. Das Blatt weist darauf hin, daß seibst das kleine Österreich 250 Millionen Zloty reiner Einnahmen aus dem Fremdenverkehr bucht.

Schade, daß dieses Blatt nicht im Jahre 1919 oder 1920 schon mit diesem Lamento begonnen hat, da alle wirtschaftlich eingestellten Blätter) dies zumindest mit prima Rimessen, wenn nicht bereits für diese Sache plädierten. Heute ist dies leider zu spät, da der Fremdenstrom sich bereits gewisse Bahnen gegraben hat, in die er immer

wieder fließt.

Propaganda für den Fremdenverkehr macht man nicht durch Herabsetzung alles Fremden, sondern durch Nachahmung desselben, so weit es für unsere Verhältnisse paßt. Bei uns hat man in punkto Fremdenverkehr noch immer nichts vom Auslande zugelernt, denn überall und immer stößt man auf Unfreundlichkeit dem Fremden gegenüber. Der Fremdenverkehr muß international sein, dann blüht er auch. So lange wir uns dem Auslande nicht anpassen, wird man uns links liegen lassen, wie bisher. Man soll keine Broschüre herausgegeben, worin zu lesen ist. was der Reisende nicht darf; viel richtiger wäre es, einen Leitfaden zu verfassen, was der Vergnügungsreisende, der nach Polen kommen will, darf und was nicht verboten ist. Wenn jedoch an den Grenzen alle fünf Minuten andere Beamte Die »Schlesische Zeitung« berichtet, daß stehen, die alle drei Minuten andere Verordnunanzuwenden wissen, dann sind wir vom Fremdenzustrom noch sehr weit entfernt.

> daß den Postanstalten zum Es ist vorgekommen, Proteste übergebene Wechsel auf größere Summen verloren gegangen sind und das Postarar sich auf den Standpunkt stellte, nur 25 Zł, wie für einen rekommandierten Brief, vergüten zu wollen. Nicht genug, daß der Aufgeber einen Verlust erlitt, der größer war, als die vergüteten 25 Zł, mußte derselbe auch

Nachdem dieser Zustand nicht weiter aufrecht erhalten werden kann, wäre es am Platze, daß man irgendeine Abhilfe schaffen möchte. Die Wechsel müßten als Wertbrief aufgegeben und bei Verlust, entsprechend vergütet werden. Die Aufgabe als Wertbrief ist jedoch nur dann möglich, wenn die Post den Zwang, Wechsel inkassos als rekommandierten Brief aufgeben zu müssen, aufhebt und es der Partei freiläßt, größere Akzepte als Wertbrief an die Postämter zum Inkasso versenden zu dürfen.

Handel und nochmals Handel. Der Handel ist die Grundlage für die Zivilisation der Welt. Kaiser, Könige u. Fürsten schufen früher die Gesetze zu ihrem eigenen Vorteil, ohne Rücksicht auf die Geschäftswelt. Der Handel bringt Gesetze, die für Verkäufer und Kaufer gleich nützlich und förderlich sind.

Der Handel kann nur gedeihen, wo ihm Gewinn blüht. Wo er sich unbehindert durch Tyrannen, Kaiser, Könige, Parlamente u. Demagogen bewegen kann, entwickelt er seine eigenen Sitten, Gebräuche und Gesetze, die ihn überall

beliebt machen.

In dem Maße, wie der Handel wächst, »mangels gesetzlicher Grundlagen« verschanzend. Völker mit dem Bande gegenseitigen Nutzens, Hunderte solcher Fälle könnte man anführen er entdeckt und entwickelt das Talent, er krönt

(Herbert N. Casson,)

Letzter Tage haben die Zollbehörden in O. S. alle Hände voll zu tun, um die Schweinefettlager zu versiegeln und die amerikanischen Fette zu konfiszieren, deren Besitzer sich nicht mit tierärztlichen Attesten ausweisen können, daß das

Schweinefett von gesunden Schweinen stammt, Dieses Vorgehen ist geradezu lächerlich. für die Republik Polen, mit allen Das amerikanische Fett wurde durch polnische oder übersehen haben, diese Zeugnisse bei der Verzollung zu verlangen, soll der Kaufmann

heute dafür büßen. Das Fett ist in den meisten Fällen auch schon in dritter Hand und ist unmöglich, daß man für jede Kiste oder Fall Schweinesett ein tierärztliches Attest besitzt. ware dringend nötig, daß die in Betracht kom menden Behörden sich eine andere Beschäftigung aussuchen möchten. Der Kaufmann ist im Aus. sterbeétat und wenn er sich eine oder mehrere Kisten Schweinefett auf Lager legt, so hat er mit Bargeld eindecken müssen. Wenn jedoch das Feit mehrere Tage oder gar Wochen liegt denn unsere Behörden geben nichts so schneh heraus, was sie einmal haben, entsteht ein gewaltiger Schaden für den Kaufmann, den ihm niemand ersetzen wird.

Wenn also eine Behörde, in diesem Falle das polnische Zollamt, einen Fehler gemacht hat, dann soll man nicht den Kaufman bußen lassen

Denaturierter Spiritus monopols nunmehr der. art denaturiert werden, daß jeder Trinker dieses sicherlich genußreichen Trankes nicht nur schwer gefährdet, sondern sogar vergiftet werden kann

Die Apotheken und sonstigen Giftverschleiße werden zur Verantwortung gezogen, wenn durch Gifte irgendwas passiert und ware es sonderbar, daß das Spiritusmonopol Gift verkaufen könnte Früher verkaufte man auch Brennspriritus, der ebenfalls von Liebhabern getrunken wurde, aber außer heftigen Brechreiz hatte dies keine Folgen. Nachdem das Denaturat auch von Handwerkern benützt wird, wäre es unbedingt ratsam, dem Spiritusmonopol dieses Spiel zu verbieten.

Je ärger die Zeiten sind, desto mehr wird getrunken. Da sich die Arbeitslosen nicht immer Czysta leisten können, zumal das Spiritusmonopol dieses edle Naß sehr teuer verkauft, so versuchen die Leute eben Denaturat zu trinken. Wäre es nicht ratsamer, den sich mit einem Armutszeugnis Ausweisenden gewisse Mengen Czysta zu einem

ermäßigten Preis abzugeben?

des Einkommens des Jahres 1929 ist unwiderruflich am 1. Mai inklusive abzugeben und die Hälfte der selbst zu errechnenden Einkommensteuer entweder an der Steuerkassa zu bezahlen oder durch PKO zu überweisen.

#### Steuern im April.

Sieben Tage nach Auszahlung, die Einkommensteuer für Angestellte und Arbeiter, die mehr als 2500 Zł jährlich verdienen.

Außerdem ist die Prämie für die Krankenkassa, Pensionsversicherung und die Arbeits-

losenversicherung zu bezahlen.

Am 10. die unmittelbaren Stempelgebühren. Bis zum 15. die Umsatzsteuer für den Monat März für monatlich zahlende Steuerträger.

Ab 15. Die Umsatzsteuer auf Grund der Zahlungsaufträge pro 1929

Bis zum 1. Mai die Halfte der selbst errech-

neten Einkommensteuer pro 1929.

Die Handelskammer Bielsko Industriestatistik. gibt bekannt, daß am 16. u. 17. April ein Delegat von 9 bis 15 Uhr in der Kammer amtieren wird, welcher seitens des Statistischen Hauptamtes Warszawa entsendet worden ist und den Interessenten Aufklärungen geben wird, wie die Formulare für Industriestatistik auszufüllen sind.

können nur noch bis Die früheren Erlagscheine 1. Juli I.J. verwendet werden. Die Kontoinhaber können die alten

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

	rage noticite		
Belgien	124.42	Montreal	8.90
Belgrad	15.72	New York	8.90
Berlin	212.88	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.90
Budapest	1 <b>5</b> 5·77	Prag	26:41
Danzig	173.50	Riga	171.87
Holland	357.90	Schweiz	172.61
Helsingfors	22.44	Spanien	111.25
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.80	Stockholm	239.77
London	43,38	Wien	125.71

#### Auslandsüberweisungen der PKO (Postsparkassa)

Sämtliche PKO Kontobesitzer können jeden heliebigen Betrag nach allen Staaten außer nach Rußland überweisen lassen. Für diesen Zweck ist ein Ueberweisungscheck wie für das Inland. wenn möglich mit Maschinenschrift auszufüllen und an die Abteilung der PKO zu übersenden, woselbst sich das Konto des Ueberweisenden befindet. Wenn jemand nur ein Konto bei der dieser Art direkt an die Adresse: Biuro Przekazów Zagranicznych Warszawa.

Postsparkassakontis bei den ausländischen Postsparkassen unterhält, kann die Ueberweisung auf zweifache Weise durchgeführt werden

1) durch eine Bank, indem dem Adressaten

ein Bankcheck zugemittelt wird,

2) durch die ausländische Postsparkassa zur Auszahlung direkt an den Empfänger oder auf sein ausländisches Postsparkassenkonto.

Jede Ueberweisungsart ist genauestens an-

zuführen.

Die Provision für die Ueberweisung beträgt grundsätzlich 1/4% des überwiesenen Betrages, mindestens jedoch Zł 1.50, wenn der Check dem Ueberweisenden ausgefolgt wird und 2:50 Zł, wenn derselbe dem Empfänger rekommandiert zu übersenden ist. Bei Checküberweisungen 1/4°/, mindestens 2 Zł plus eigener Spesen. Bei Ueberweisungen auf fremde PKO Kontis in Oesterreich, Tschechoslovakei, Dānemark, Holland und Frankreich nur 1 pro mille, mindestens 40 Groschen plus 10 Groschen Manipulationsgebühr.

Bei Ueberweisungen auf PKO Kontis nach allen übrigen Staaten, so lange die PKO keine Vereinbarung getroffen hat, 1/4%, mindestens Zi 1:50. Bei Ueberweisungen über 10.000 Zi — 1 pro mille, mindestens jedoch 10 Zi.

Das Ausland kann durch Vermittlung der Postsparkassa dort besitzi, ebenfalls Ueberwei sungen auf Kontis polnischer PKO Kontibesitzer

wie folgt vornehmen: Die PKO hat folgende Kontis eröffnet: Wien Nr. 79.500, Brüssel 244.200, Prag 89.600, Kopenhagen 14 972, Paris 600.12, Gravenhage (Halland) 146.510, Beograd (Jugoslavien) 65.049, Riga 4.020, Berlin 11.000, Bern 6.500, Stockholm 4.312, Roma 1.101.10, auf welche mit den normalen ausländischen Erlagscheinen oder Checks jeder beliebige Betrag eingezahlt werden kann. Auf dem Erlagschein oder Check ist genauestens vorzumerken, für wen die Einzahlung erfolgte. Erlagscheine für diese Zwecke können auch bei der PKO in Warszawa bezogen werden.

Die Exporteure haben nunmehr die Möglich keit, ihren Fakturen nach dem Auslande auch er offen ist. gleichzeitig ausländische Erlagscheine beilegen zu können, mittels welchen für ihr PKO Konto in Polen im Auslande Einlagen eingezahlt werden können.

Informationen aller Art in dieser Hinsicht, erteilt die Postsparkassa und ihre Abteilungen in Polen.

Rundfunkstörungen. Nunmehr hat die Stadtge-meinde Cieszyn sämtliche elektromedizinischen Apparate registrieren lassen. Alle mußten gemeldet werden. Werden durch die Registrierung die Störungen aufhören? Soll man diese melden, um sie beseitigen zu können oder war die Registrierung nur ein "Sand in-die-Augen-streuen", wie so vieles unserer ge-schätzten Behörden?

Artikel über Rundfunkstörungen und ihre Behebung. Vielleicht interessieren sich unsere Maßgebenden dafür? Nicht nur die Radiohörer warten auf Ordnung dieser leidigen Angelegenheit, ondern auch die Radiohändler und Radioarti kelerzeuger.

Die Jubiläumsmesse, welche von der größten bewußter Kaufmann habe ich stets scharf kalbisher erreichten Ausstelleranzahl (über 3000) kuliert nach dem Grundsatz: "Großer Umsatzdarunter ungefähr ½, ausländische Firmen beschiebt. schickt war, hat trotz der Wirtschaftskrise in So ist mir nach Befriedigung meiner bevielen aus Preisgründen konkurrenzfähigen scheidenen Lebensbedürfnisse, kein Ueberschuß

| gebracht. Sie bewies durch das fast allgemein | Erhöhung der Gewerbesteuer - nicht etwa für gehaltene Prinzip der Rationalisation deutlich, das laufende, sondern für das zurückliegende daß jede Messe im Rahmen der jeweiligen Kon- Geschäftsjahr. junktur sich bewegt uud daß deren Exportcharakter durch die konjunkturellen Unterschiede, diese rückwirkende Gewerbesteuer nachträgwie zwischen den einzelnen und insbesonders der Nachbarstaaten bestehen, bestimmt wird.
Daß auch hierzulade ohne eine entsprechende Das kleine Feuerwehrauto "Z". Exportkreditversicherung und eine auszubauende Exportkreditbank, zu welcher das Kredit- und Vorschußinstitut U. Z. U. des Prager Meßamtes Centrale in Warszawa hat, so sendet er Checks bereits eine wichtige Grundlage bildet, der erfolgreiche Wettbewerb auf dem Weltmarkte vielfach eingeschränkt ist, wurde wiederholt durch Nachdem die Postsparkassa in allen Staaten die Preisstellung, durch das verhältnismässig Bankkorrespondenten besitzt, ebenso eigene kurze Zahlungsziel und selbstredend nicht zuletzt durch den allgemeinen Mangel an wohlfeil zu beschaffenden Betriebskapital bei uns und in den Nachbarstaaten klargelegt.

Die Zugkraft von Neuheiten die außer auf dem Gebiete der Beleuchtungsreklame etc. besonders auf der Radiomesse in Form von un-zerbrechlichen Schallplatten durch Rundfunkempfänger mit dreifacher Schirmgitter-Hochfrequenzverstärkung, durch Mehrröhrenapparate mit metallisch abgegrenzter Ausführung der Wechselstromheizung u. a. m. auftrat, darf nicht überschätzt werden, zumal sich die Schallplattenindustrie immer mehr mit dem Rundfunke verbindet, um eine möglichst vollkommene und reine Tonübertragung in die Wege zu leiten. Inwieweit auf den Messen die Mittel- und Kleinindustrie zugunsten der finanziellen konkurrenzstärksten Unternehmungen, die sich zu Trusten und Kartellen zusammenschliessen, zurücktreten wird, läßt sich schwer voraussagen, da ein gewisser Ausscheidungsprozeß wesentlich von der Möglichkeit einer billigen Kreditbeschaffung, auch mit Hilfe der Gewerbeförderungsinstitute abhängig bleibt.

In dieser Hinsicht hat der erstmalig in Prag abgehaltene überparteiliche, unpolitische Gewerbetag, der aus der ganzen tschechoslowakischen Republik von tschechischer und deutscher Seite PKO Kortis im Auslande, welche die polnische über Einladung der Prager Messeleitung sehr stark besucht war, eine gewisse Entspannung und Klärung gebracht, da ja mit der landwirtschaftlichen- und Industriekrise notwendigerweise eine Finanzkrise des Mittelstandes Hand in Hand geht, die sich dadurch in kaufmännischen und Gewerbekreisen am meistens auswirkt. Inwieweit umfassende Handelsverträge mit den Nachbarstaaten und eine produktive Arbeitslosen Fürsorge (wie staatlicher Häuserbau, Strassenregulierung, Anlage von Schrebergärten, Trokkenlegung von Moorlandschaften u. s. w.) diesen Uebelständen nachhelfen können, bedarf keiner Hervorhebung.

> Der Kopf des Menschen arbeitet wie Erfolg: ein Falschirm, er funktioniert nur, wenn

#### Morituri de salutant:

Die Umsatzsteuer ist eine Nachkriegskranheit fast aller Staaten. Wir finden in der Zeitschrift "Erfolg" folgende charakteristische Zuschrift, die auch auf uns passen könnte: Lieber Erfolg, alle, befinden sich durch unwirtchaftliche Maßnahmen und unkaufmännisches Geschäftsgebaren in großen Etatschwierigkeiten. Zum Teile sind sie der Pleite nahe. Sie brauchen also Geld. Statt sich diese Mittel durch eine rentable Gestaltung ihrer zahlreichen Wirtschaftsunternehmen zu beschaffen, wird einfach seit langen Jahren schon die Steuerschraube mehr und mehr angezogen, weil dieses Mittel bequem Augen-streuen", wie so vieles unserer geitzten Behörden?

In der "Radiowelt" Nr. 14 befindet sich ein
kel über Rundfunkstörungen und ihre Behekel über Rundfunkstörungen und ihre Behelangsam, aber sicher alle Mittel- und Kleinbe
Viellsicht interestin, wie so vieles unserer geist und kein Gehirnschmalz erfordert. Ein besonders beliebtes Mittel für diesen Zweck ist
die Gewerbesteuer. An ihrer Höhe verbluten
langsam, aber sicher alle Mittel- und Kleinbelangsam, aber sicher alle Mittel- und Kleinbetriebe. Auch mein Geschäft gehört dazu. Als Kriegsteilnehmer habe ich, wie viele andere, meine Gesundheit und Teile meines Vermögens, durch die Inflation den Rest meiner Betriebsmittel, verloren. Durch die unsinnige Besteuerung, die nach dem Umsatz, statt nach dem Das Ergebnis der XX. Prager FrühjahrsGewinn, erfolgt und außerdem vielfach rückwirkend erhoben worden ist, wurde ich mit
meinem Geschäfte existenzunfähig. Als pflicht-

Branchen einen sehr erfreulichen Geschäftserfolg verblieben. Jetzt kommt das Steueramt mit einer

Wollen Sie mir freundlichst sagen, wie ich lich für das Jahr 1929 einkalkulieren kann?

Weniger begüterte Feuerwehrkorporationen verspürten bis zurzeit sehr lebhaft den Mangel an kleineren, einfachen, aber leistungsfähigen und ihren finanziellen Mitteln erreichbaren Automobilfeuerspritzen. Diesem fühlbaren Mangel haben die Tschechoslowakischen Waffenwerke in Brünn dadurch abgeholfen, daß sie die Erzeugung der speziell für kleinere Feuerwehren bestimmten Automobilfeuer-spritze Z" aufnahm. Sie hat den bewährten 18 PS= Motor (Inhalt 1 Liter), der in den Personen- u. Lastwagen "Z" so gute Dienste leistet und der neben Leistung auch durch Einfachheit hervorragt. Auf der entsprechend angeordneten Karosserie haben 6 Mann Platz (inkl. Lenker und Kommandant), rückwärts ist eine Haspel für Schläuche befestigt. Die Pumpe bewährter Bauart, ist vor dem Kühler des Autos angeordnet: dies ermöglicht die Bedienung der Pumpe sowie auch des Motors Die Feuerspritze "Z" hat einen Saugstutzen und zwei Druckstutzen. Die Leistung der Pumpe beträgt bei freiem Ausfluß ca 850 Liter pro Minute. Die Bedienung der Pumpe ist sehr einfach und rasch; es genügt hiezu ein einziger Mann, der gleichzeitig auch noch Wagenlenker sein kann. Die Ge-schwindigkeit des Feuerwehrauto "Z" beträgt 60 Kilometer pro Stunde: es ist ein großer Vorteil desselben, daß man zu dessen Bedienung keinen Berufslenker engagieren muß, denn jedermann erlernt leicht dessen Lenkung und Bedienung, sowie auch die Instandhaltung des Zweitaktmotors "Z".

#### Ständige Fahrzeug-Ausstellung auf der Leipziger Messe.

Der Reichsverband der Deutschen Fahrzeugund Karosserie Industrie e. V. hatte in diesem Frühjahr erstmalig auf der Großen Technischen Messe und Baumesse in Leipzig eine Ausstellung von Lastwagen-Anhängern, Kippern, Zugmaschinen und anderen Transportmitteln ver-anstaltet. Der gute geschäftliche Erfolg dieser Ausstellung hat dazu geführt, daß in einer Versammlung der Anhänger Fabrikanten am 4. März 1930 einstimmig beschlossen wurde, die Leipziger Fahrzeug Ausstellung zu einer ständigen Einrichtung auszubauen. Die Geschäftsführung des Reichsverbandes der Deutschen Fahrzeugund Karosserie Industrie e. V. ist mit der Durchführung des Beschlusses beauftragt worden.

Messen im April. 2.—16. Mustermesse Brüssel, 3.—14. Handelsmesse Nantes, 5.—21. Handelsmesse Lille, 5.—14. Landwirtschaftsmesse Zagreb, 7.-21. Mustermesse Tell-Aviv, 12.—27. Mustermesse Mailand, 26.—6. V. Mustermesse Basel, 27.—18. V. Oster-Rauchwaren und Ledermesse Leipzig, 27.—4. V. Mustermesse Poznań.

Dziennik Ustaw Nr. 23 Organisation der Börgen. Pos. 209 enthält die Verordnung des Handelsministers, im Einvernehmen mit dem Finanz- und Justizminister, betreffend die Organisation der Börsen.

Kontoristin, der deutschen und polnischen Spra-che mächtig, tüchtige Maschinschreiberin, sucht einen Posten, wenn möglich in Cieszyn. Anfragen werden unter W. H. 15 er-

## Praktikantin

mit entsprechender Schulbildung aus gutem Hause per sofort gesucht. ZAHNATELIER C. SUSSMANN

Cieszyn, Głęboka 15.

## ADRESSENTAFEL

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekieldungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN, Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbeihaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Glęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inscratenbûro une Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZION! GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in ailen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Still und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles Vorführung kostenlos durch die Repräsentation von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice der Bekleidung Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade.

Pension Dr. ZIPSER — ab 15. April geöffnet. Auskunfte erteilt Dr. ZIPSER, Bielsko, 3. Mai-Straße 3.

条便会以自然是法律的条件的企业的代表

möbliert

#### für Bürozwecke

mit sep. Eingang ab Juli zu vermieten. Adresse in der Adm, d. Bl.

## Ustawodawstwo Polskie z lat 1917 - 1928

tom VIII.

(Polens Gesetzgebung ex 1917-1928. Band VIII)

erschienen.

Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

# Punctum saliens springende Pui

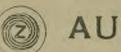
ist Billigkeit

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt finden Sie im





Robert Berger, Cieszyn.

# Pelz und Jagd

die Inbegriffe höchster Lebenskultur als vornehmste Betätigung des wirtschaftenden Menschen zeigt in Weltübersicht die



Internationale Pelz- und Jagdausstellung Leipzig Mai - September 1930 Fordern Sie Auskunft von der Hanptgeschäftsstelle. Leipzig, C 1, Brühl 70

in der polnischen u. deutschen Sprache perfekt mit Buchhaltung bestens vertraut, sucht Stellung als

KONTORIST, BUCHHALTER, MAGAZINEUR etc. — Anfragen unter Fleißiger u. verläßlicher Bielitzer«.

Rile Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karalige orig, amerikan.

lose Probenummer von der Adm. der "R R D I O W E L T" Wien - I. Pesialozzigasse 6.

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

Cieszyn, Mittwoch, den 16. April 1930.

Nr. 31.

# wirtschaftliche Gefahr:

Von Fabriksbesitzer Dr.-Ing. E. H. Hermann Schoenig, Berlin-Borsigwalde. Vorsitzender des Vereines Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken.

in diesen Zeilen soll nicht von den »Betriebsgeheimnissen« gesprochen werden, die beispielsweise in der Veredelung von Rohstoffen eine wichtige Rolle spielen, die sich also auf deren Herstellung, Zusammensetzung und Behandlung oder dergl, beziehen. Ihre Geheimhaltung kann sowohl im Interesse des einzelnen Unternehmens als auch der ganzen Volkswirtschaft durchaus berechtigt sein.

Die Geschäftsgeheimnisse«, die hier behandelt werden sollen, sind die vermeintlichen Geschäftsgeheimnisse, die uns nicht nur im Maschinenbau, sondern in der gesamten Industrie auf Schritt und Tritt begegnen. Die » Geheimnis krämereis ist es, die in letzter Zeit oft als ein Grundübel und als Hemmnis für unsere Entwicklung bezeichnet worden ist. Amerikafahrer haben immer wieder staunend berichtet, mit welcher Großzügigkeit in den Ver-einigten Staaten jedem Besucher die Betriebe geöffnet werden und wieviele Fabrikanten selbst in amerikanischen Konkurrenzwerken stunden. ja oft tagelang verweilen durften.

Ob diese Großzügigkeit, von der uns be-richtet wurde, stets auch jegliche Geheimniskrämerei in unserm Sinne ausschloß, mag dahingestellt sein. Erklärlich bei unserer Einstellung zu den Dingen ist es, daß wir anzunehmen geneigt sind, auch der Amerikaner zeige nicht alles und die ganz vorzüglich organisierten Werksbesichtigungen seien vielfach nur mit dem Ziele vornehmster Werbewirkung eingerichtet.

Wenn hier von wirtschaftlicher Gefahr als einer Folge der vermeintlichen »Geschäftsgeheimnisse«, also der »Geheimniskrämerei«, gesprochen wird, so soll auf die Gefahr hingewiesen werden, die in falscher geistiger Einstellung den Fabrikanten veranlaßt, sein ganzes Denken und Trachten allein auf die Verbesserung der Fertigungsverfahren und auf die Herabsetzung der Zeugnis aus. Gestehungskosten zu richten, alles, was im Betriebe vorgeht, geheimzuhalten und sich in den irrigen Gedanken einzuspinnen man könne sich und sein Unternehmen nur fördern, wenn man in völliger Absperrung von seinen Fachgeseinen Weg allein geht.

Viele Hersteller haben in voller Verkennung der Auswirkung der Rationalisierung neue Arbeits-

Es wurde oft völlig übersehen, daß es nicht durchzusehen. die Arbeitsverfahren und die Geschäftsgeheimnehmen herrschende Geist ist, der sein Gedeihen

und seinen Aufstieg verbürgt.

eigenschaften der höchsten verantwortlichen Fähigkeiten entsprechend wird sich die Geschäftsleitung auf eine mehr oder weniger tüchtige, arbeitsfreudige und verantwortungsbewußte Mit- da sonst an eine Erledigung nicht zu denken ist. arbeiterschaft stützen können. Alles andere, auch die besseren Ergebnisse auf fabrikatorischem Gebiete, wird sich in einem gutgeleiteten Unter-

nehmen von selbst ergeben.

geistige Einstellung, auf die es in unseren Betrieben ankommt. Auch das mustergültige eingerichtete und erfolgreich arbeitende Werk wird in kürzester Zeit heruntergewirtschaftet sein, wenn man an die Stelle des weitblickenden großzügigen Geschäftsleiters und seiner gleich gearteten Mitarbeiter plotzlich Menschen mit engem Gesichtskreis und kleinlicher Geschäftsauffassung setzt mögen sie, jeder für sich in ihrem Fach auch Gutes leisten, insbesondere tüchtige Werkstättenmänner sein. Denn alle Arbeit im Geschäftsleben ist nutzlos, wenn nicht ein gemeinsamer groß-zügiger Geist sie beseelt. Diese gemeinsame gleiche innere Einstellung aller im Werk Tätigen kann auch der tüchtigste Leiter nicht entbehren; von großen Banken nichts gehört hat, so sind alles, was nur auf der Produktivität eines einzelnen einige kleinere Kreditunternehmen bereits so weit, Kopfes aufgebaut ist, wird nie zu hochster Blüte daß sie um ein Moratorium ansuchen müssen. gelangen, mag der Betreffende auch ein Genie Man sieht, daß es bereits gefährlich wird. sein. Die höchste Entfaltung aller dem Unternehmen zur Verfügung stehenden geistigen bender Stelle noch immer nicht begriffen, zumal Kräfte, auch wenn sie zunächst noch so gering nicht die geringsten Anzeichen vorliegen, daß und unbedeutend erscheinen, ist daher erste überhaupt etwas beabsichtigt wird. Man hat in Vorbedingung für den Erfolg suchenden Leiter. der letzten Zeit eine ganze Reihe verschiedener Wer andere um seine tüchtigen Mitarbeiter beneidet oder stets über unfähige eigene klagt, stellt Tätigkeit unseres Handelsministeriums sieht man seinen Führerqualitäten damit ein schlechtes

(Fortsetzung folgt.)

#### Vom Tage

Allgemein hat sich die Praxis eingeführt, nossen seine Geschäftsgeheimnisse hütet und alles auf die lange Bank zu schieben. Wenn man bei einer Behörde ein Gesuch einreicht, wird es, Jahre 1930 nur die Hälfte der fälligen Steuern wenn auch für den Gesuchssteller noch so einziehen. Es genügt, wenn das Finanzministerium wichtig, keinesfalls sofort d. h. innerhalb einiger noch die Reste vom Vorjahre eintreibt, da sonst verfahren, fließende Fertigung und andere Tage erledigt, sondern unter einen großen Stein wieder eine Reihe von Industrien zugrundegehen Betriebsumstellungen in ihren Werken vorgenom- gelegt, wo es erst ablagern muß. Meistens ver- kann und wird. Das sind keine Erleichterungen. gelegt, wo es erst ablagern muß. Meistens ver-staubt es dort, Meldet sich der Petent, so wird Die Staatskassen sind zum Bersten voll, weil nur men, in der Hoffnung, auf diese Weise einen staubt es dort, Meldet sich der Petent, so wird Die Staatskassen sind zum Bersten voll, weil nur Vorsprung vor ihren Wettbewerbern zu gewinnen. das Gesuch hervorgesucht und eventuell einer noch dort Geld zu sehen ist; da müßte gründlich Der Erfolg aber war der, daß der Wettbewerb Erledigung zugeführt. In vielen Fällen ist das abgeholfen werden. Sich nur noch schärfer als bisher auf einer noch Gesuch durch wochenlanges Liegen gegenstands- Alle Steuern m tieferen Preisbasis abspielte, nachdem auch die los geworden, der Gesuchssteller urgiert es nicht; legt werden und nur der Zinsfuß der Bank Konkurrenten gezwungen waren, sich ebenfalls so hat es sich zumeist ohne Federstrich und Polski in Anrechnung gebracht werden. Weiters umzustellen und die Leistungsfähigkeit der ohne ein Dazutun des Referenten geordnet. Er- müßte der Staat, sehr große Notstandsarbeiten Betriebe ohne Rücksicht auf die Aufnahmefähig- ledigungen solcher Art konnte man bei den durchführen lassen. Was nur an Geldreserven

"Geschäftsgeheimnisse" eine keit des Marktes mit allen Mitteln gesteigert Behörden viele finden, wenn man sich der Mühe unterzoge, alle Gesuche der letzten zehn lahre

Diese Praxis hat sich sehr gut bewährt, da nisse sind, die einem Unternehmen den Erfolg die Arbeit dadurch geringer wird. Man versucht sichern, sondern daß es nur der in dem Unter- nun auch die Wirtschaftskrise auf diese Weise zu erledigen und hat die Entwirrung der schweren wirtschaftlichen Lage der Industrie und des Erfolg oder Mißerfolg eines Unternehmens Handels aufgeschoben — bis sie sich von selbst hängt im tiefsten Grunde allein von der Geschäftstüchtigkeit, dem Weitblick und den Führer- Proteste und Vorstellungen bei den Ministerien werden erneuert werden müssen, wenn sie Geschäftsleitung - der Spitze - ab. Diesen nützen sollen. Man wartet, bis der Protest gegen die wenig wirtschaftlichen Maßnahmen der in Betracht kommenden Behörden wiederholt wird,

Es ist ja möglich, daß durch die Methode des Ablagernlassens auch eine Regelung erfolgt. Entweder bessert sich die Wirtschaftslage durch irgendetwas Unvorhergesehenes oder die Schwa-Es sind immer nur die Menschen und deren chen fallen um. Auf jeden Fall tritt dann eine Entspannung ein, da niemand mehr da ist, der

noch zu Grunde gehen könnte.

Betrachtet man die täglichen Verlustlisten auf dem Felde der Industrie und des Handels, so frägt man sich oft, wie solche Festungen fallen konnten. Industrien, die Jahrzehnte die schwersten Gefahren überstanden, konnen nicht mehr weiter und müssen an die Milde der Gläubiger appellieren. Es ist selbstverständlich, daß der Fail einer großen Firma, auch weite Kreise ziehen kann und eine Menge kleinerer Unternehmen mitreißt. Banken, welche bei den

Diese Situation wird scheinbar an maßge-Artikel im Zoll erhöht; von einer anderen sonst nichts. Das Finanzministerium gibt Rundschreiben heraus, wie Industrie und Handel besteuert werden sollen. Man munkelt, daß die Schätzungskommissionen, trotz der überaus schwierigen Lage, noch die Steuern erhöht haben. Die nächsten Stunden müssen darüber Gewißheit bringen.

Angeblich will das Finanzministerium im

Alle Steuern müßten auf mehrere Jahre ver-

#### Vormerkkalender April

1930

30 Tage

17	Donn.	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel	
18	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko	
19	Samstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten	
20	Sonntag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen	
21	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen	
22	Dienstag	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer für Angestellte fällig	
23	Mittw.	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten, 14 Tage, nach 1 Jahr, 1 Monat	
,			

entbehrt werden kann, sollte ehestens Verwendung finden. Es muste alles in Bewegung gesetzt werden, um möglichst viel Geld in Umlauf zu setzen; nicht durch Erhöhung des Banknotenumlaufes, sondern durch große Bestellungen an die Industrie; dadurch wurde auch dem Handel geholfen, der wieder an Verköstigung und Bekleidung der gut beschäftigten Arbeiter und Beamten participieren würde. Auf die Landwirtschaft ist heuer keinesfalls zu rechnen, da diese nicht in der Lage ist, sich irgendetwas zu leisten.

Von einer Seite wird darüber ge-Uakollegial. klagt, daß die Schätzungskommissionen die Fatierungen unbeachtet lassen und die Steuern überaus hoch einschätzen, während andererseits von den Mitgliedern der Kommission über das Vorgehen gewisser Steuerträger Beschwerde geführt wird.

Es darf nicht übersehen werden, daß die Steuerbehörde einen hervorragend eingerichteten Informationsapparat besitzt und zum größten Teile genau orientiert ist, wieviel Ware jemand bezieht oder wieviel er versendet. Nach einem Schema läßt sich zumindest annähernd der Warenbezug, ebenso der Warenversandt in Ziffern

Wenn nun jemand 100,000 Zł als Umsatz fatiert und laut Buchauszügen seiner Lieferanten um 180,000 Zł Waren bezogen hat, so kann der von dem Betreffenden angeführte Umsatz nicht den Tatsachen entsprechen. Die Behörde nimmt den Warenbezug jedoch als nicht vollständig erfaßt an, rechnet einen Nutzen von 10-15% hinzu und da der Steuerträger kaum die Hälfte fatiert hat, so setzt sie in einem solchen Falle den Umsatz auf 300.000 Zi fest; für den Steuertrager ist es dann schwer, sich von dieser Steuer zu befreien.

Es muß demnach darauf hingewiesen werden, daß ein niedriges Fatieren keinesfalls im Interesse des Steuerträgers liegt, da es ihm dann leicht passieren kann, überaus hoch eingeschätzt zu werden. Rekurse haben dann wohl wenig Erfolg.

Nur so kann man sich helfen. haben die dortigen Inhaber der Schuhgeschäfte ausgezahlt noch Geld übernommen. Am Samstag in einer Versammlung beschlossen, Schritte zu von 8-13. An Sonn- und Feiertagen ist vollkommen, um auf den Posner Markt billiges, men geschlossen. handgenähtes Schuhwerk zu bringen, das ausschließlich mit dem ausländischen sowohl in Bezug auf die Preise, als auch auf Dauerhaftig. Zahlungen Waren erfolgten, sind genau so zu keit, konkurrieren kann.

Der erste vernünftige Vorschlag einer modernen Kaufmannschaft. Bafa hat bereits mehrere Bargeld oder Wechseln, mit einer Ware, so muß Schuhgeschäfte errichtet und berief man allgemein Protestversammlungen ein, bestürmte die Regierung, hohere Zölle einzuführen und stellte noch andere unmögliche Forderungen auf. Die Posner Kaufmannschaft aber schlägt Bafa mit den gleichen Watten. Durch gutes und billiges Schuhwerk wird die Konkurrenz bekämpft, aber sonst durch nichts anderes!

nimmt seit eini-Das Brückenzollamt in Cieszyn Manipulationsgebühr ein, welche bei Verzollun- Engrossisten die ermäßigte Umsatzsteuer nicht gen selbst des geringsten Gegenstandes und bei zuerkennen wollten und ist es notwendig, den Bezahlung von nur 20 Groschen Zollgebühr, Rekurs zu ergreifen, ja sogar bis zum Obersten mindestens 50 Groschen beträgt.

ministers Dz. U. R. Nr. 51, Pos. 314 § 15, Teil Mehrbetrag rückerstatten. F. Il. sagt ausdrücklich im Punkt c) alle im Grenzverkehre eingeführten Waren sind von jeder Manipulationsgebühr frei.

Wir bringen diese Notiz, ohne uns elnen horden und speziell diese in Cieszyn, sich um Verordnungen wenig kümmern. Die Industrie, Kaufmannschaft, ebenso die Bevölkerung, zahlen hof. mit zusammengebissenen Zähnen, was man von ihr fordert. Besser wäre es, Entscheidungen höherer und sogar höchster Instanzen herauszufordern.

#### Zollentscheidung.

Anläßlich der Frühjahrsmesse in Leipzig. erhielten wir vom dortigen Verkehrsbüro fünf Stück Fahrpläne per Post als Drucksache zugesendet und verlangte das Postzollamt von uns einen Zoll dafür, trotzdem wir vorstellig wurden und das Finanzministerium bereits wiederholt erklärt hat, daß fünf Drucksorten zollfrei abzufertigen sind.

Trotzdem es sich nur um eine Zollgebühr von ca. 3 Zi handelte, haben wir uns der Mühe unterzogen, gegen die Verzollung an das Finanzministerium stempelfrei zu rekurrieren.

Vor einigen Tagen bekamen wir die Erledigung und teilt das Finanzministerium unseren Standpunkt. Die Zollgebühr ist uns rückersetzt worden. Es würde nicht schaden, wenn man auch bei geringfügigen, unrechtmäßig geforderten Zollgebühren einen Rekurs an das Finanzministerium einreichen würde.

Wir sind überzeugt, daß in mindestens 75%, der angestrengten Rekurse zu Gunsten des Rekurrenten entschieden würde. Die Zollämter haben es sich zur Aufgabe gemacht, immer den für die Partei ungünstigsten Standpunkt elnzunehmen. Der Zolltarif ist nach russischem System und war vielleicht für das seinerzeitige Rußland richtig, nicht aber für einen demokratischen Staat des XX. Jahrhunderts.

Wir sind gerne bereit, allen unseren Lesern über Zollangelegenheiten Aufschlüsse zu erteilen und eventuell Zollentscheidungen bekannt zu geben. Es ware ratsam, wenn unsere Leser uns auch Entscheidungen über eingereichte Rekurse mittellen wollten, welche wir bereitwillig veröffentlichen würden. Eine eingehende Aussprache und Veröffentlichung alller Unzukömmlichkeiten würde sicherlich zur Verbesserung der bereits unleidlich gewordenen Zollverhältnisse führen. Genug daran, daß der Industrielle u. Kaufmann viele andere Verdrichlichkeiten hat, könnte man mit diesen kleinlichen Erschwernissen endlich aufhören.

Der Ausschuß des Kauf-Vom Kaufleuteverband. leuteverbandes hat in seiner konstituierenden Sitzung vom 31. März a.c. wiedergewählt: Thomas Kopy - Präses, I Konieczny — 1. Vicepräses, Hermann Neuger 2. Vicepräses, Hugo Holewa - Kassier, Robert Berger - Schriftführer und Kanzleidirektor.

#### Im Zusammen- Amtsstunden in der Krankenkassa

hang mit der zu Cieszyn von Montag bis Freitag 8-13 und Eröffnung des Bafa-Schuhgeschäftes in Poznań, 14-15 ab 15. April. Nach 15 Uhr wird weder

> versteuern, als ob es sich um irgendeinen anderen Umsatz handeln wärde. Zahlt jemand statt mit er die vorgeschriebene Umsatzsteuer entrichten. Urteil L. Rej. 3800/270 vom 24. l. 1930.

> welche keine Bücher führen, wer-Engrossisten, den auch im heurigen Jahre statt 2%, nur 1% Umsatzsteuer bezahlen und sind entsprechende Gesuche, wie immer, an die Finanzämter einzureichen.

Wir machen darauf aufmerksam, daß die gen Tagen eine Finanzämter auch in den letzten Jahren vielen Verwaltungstribunal zu gehen Wie erinnerlich Dies ist dem Gesetze entgegen, denn die hat ein Kaufmann in Cieszyn einen ähnlichen Verordnung des Finanzministers und Handels- Prozeß gewonnen und mußte das Finanzamt den

Das Finanzministerium gibt Erleichterungs. erlässe heraus, welche durch die Finanzämter gegenstandslos gemacht werden. Es ist nun Sache der Steuerträger darauf zu dringen, daß die Erfolg davon zu versprechen, zumal die Zolibe- Erleichterungen auch tatsächlich angewendet werden; es gibt da nur einen Weg und das ist de Klage an den Obersten Verwaltungsgerichts.

> Die Einkommensteuer für Angestellte Wichtig. kann, wenn sie vom Arbeitsgeber voll. ständig bezahlt wird, gemäß Urteil des Obersten Verwaltungstribunales O. N. T. A. vom 12. II, 1930 L. Rej. 3600/27 als Abzugspost gebucht werden.

> Das Urteil erklärt, daß nur die Einkommen. steuer des Arbeitsgebers selbst keine Abzugspost darstellen kann, aber nirgends gesagt ist, daß for die Angestellten aus eigenem gezahlte Beträge, genau so wie die Gehalte und Löhne Abzugsposten bedeuten, auch dann, wenn es sich um die Einkommensteuer des Angesteilten handelt. welche der letztere eigentlich aus eigenem zu bezahlen hätte,

> Aus diesem Urteil geht auch hervor, daß alle anderen Abgaben der Angestellten, wie z.B, soziale Abgaben an Krankenkassa, Pensionsversicherung, Arbeitslosenversicherung und abnl. wenn dieselben durch den Arbeitsgeber voll bezahlt werden, ebenfalls Abzugsposten darstellen.

Die deutsche Maschinenausfuhr genießt nach wie vor keinerlei Zollermāßigung, auch wenn die Maschinen im Inlande nicht erzeugt werden. Das Handelsund Finanzministerium wird auch weiterhin derartige Gesuche abschlägig bescheiden, wenn nicht der Ministerrat einige Punkte des deutsch-poin. Handelsvertrages in Kraft setzen sollte.

Die »Gazeta Handlowa« ist der Meinung, daß dieser Zustand infolge der politischen Verhältnisse noch einige Monate anderen dürfte. Wir sind nicht dieser Ansicht und dürfte sicherlich anfangs Mai der Sejm einberufen werden, um den Handelsvertrag zu ratifizieren. Es ist wohl schwer anzunehmen, daß die Abgeordneten die Verzögerung der Ratifizierung auf sich nehmen werden, auch wenn sie noch so gern der Regierung Ungelegenheiten bereiten möchten. Den Abgeordneten ist es gut bekannt, daß wir den Handelsvertrag so dringend benötigen, wie Stückehen Brot und jede Minute der Verzögerung den Unwillen eines großen Teiles der Bevölkerung gegen die Abgeordneten steigern müßte.

Wenn es auch der Regierung angenehm ware, daß die Sejmmehrheit das Mißfallen der Bevolkerung erregen würde, so glauben wir, daß die Majorität der Abgeordneten der Regierung diesen Gefallen nicht erweisen wird. Es ist demnach mit einer Ratifizierung des Handelsvertrages im Mai sicherlich zu rechnen.

Der Zeilrückersatz bei der Ausfuhr von Getreide, Mahlprodukten und Malz, verlautbart im Dz, U. R. P. Nr. 76 Pos. 574, wird mit Gülligkeit bis zum 31. Juli 1930 verlängert.

Fahrpläne der Schiffahrtsgesellschaft "Norddeutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat April eingelangt und können in

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

Detries	rage noncite		
Belgien	124.42	Montreal	8.90
Belgrad	15.72	New York	8.90
Berlin	212.88	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.90
Budapest	1 <b>5</b> 5·77	Prag	26.41
Danzig	173.50	Riga	171.87
Holland	357.90	Schweiz	172.61
Helsingfors	22.44	Spanien	111.25
Italien	46.75	Sofia	6.46
Kopenhagen	238 80	Stockholm	239.77
London	43,38	Wien	125.71

Die Zollerhöhung der Vereinigten Staaten Die "Vossische Zeitung" berichtet über das vom amerikanischen Senat angenommene neue Zollgesetz. Bis vor kurzem liefen die Verhandlungen so, daß für die europäische Wirtschaft kaum irgendeine Gefährdung vorlag. Der Senat hatte von den unglaublichen Raubzöllen des Repräsentantenhauses gehörige Abstriche gemacht und eine Koalition Demokraten und progressiver Republikaner schien im Begriffe zu sein, eine Vorlage auszuarbeiten, die auf die landwirtschaftlichen Produkte zwar hohe Zollsatze, für Industrieprodukte aber Zollverringerung gegenüber den jetzigen Sätzen vorsah. Zwei Wochen vor dem Abschluß der Senatsdebatte wurde diese Koalition von dem republikanischen Senator Grundy aus Pennsylvanien gesprengt, der der Vorsitzende des Verbandes der pennsylvanischen Industriellen ist und seit Jahrzehnten die finanzielle Wahlhilfe für die Partei aufgebracht hatte. Grundy wurde erst vor kurzer Zeit zum Senator ernannt, weil der Senat den gewählten Vertreter Pennsylvaniens wegen angeblichen Stimmenkaufes nicht anerkennen wollte. Grundy bot den Senatoren ein Geschäft an, indem er sich bereit erklärte, falls sie für höheren Zuckerzoll und Zementzoll stimmen, dafür einen höheren Zoll für Bauholz und Oel durchzusetzen. Auf diese Weise sei ein Raubzoll schlimmster Sorte herausgekommen, bei dem internat wirtschaftli. Ueberlegung überhaupt keine Rolle spielen. Es läßt sich derzeit noch nicht übersehen, ob der Repräsentantenhausentwurf oder der Senatsentwurf für die internatio-nale Wirtschaft gefährlicher ist. Der Senatsentwurf wird für die Verbraucher eine Verteuerung der Lebenshaltung zwischen 500 Millionen bis 1 Milliarde Dollar im Gefolge haben. Das aus der Konferenz von drei Repräsentanten und drei Senatoren zu erwartende Kompromiß wird vieleicht in Kleinigkeiten eine Besserung bringen, ohne daß an eine großzügige Aenderung gedacht werden kann. Der Kongreß ist auf internationale Proteste gefaut und wird sie als Zeichen dafür begrüßen, daß die Absicht, die fremdländischen Erzeuger zu treffen, erreicht wurde. Auch wenn Argentinien, Australien und Kanada, die durch die landwirtschaftlichen Zölle besonders getroflen werden, Repressalien einführen, wird dies den Kongreß nicht stören.

Es gebe nur einen durchaus legalen Weg, Amerika zollpolitisch zur Vernuft zu bringen. Dieser Weg ist gefährlich und für eine einzelne Mation nich gangbar, müsse aber einmal aufezeigt werden. Es führt unweigerlich zu einem scharfen Konflikt mit Amerika und gebe der aneuropabewegung eine Spitze, die sie bisher ach den Wünschen ihrer Führer nicht haben wilte. Ohne Konflikt geht es aber nicht, und in uropa wird man sich damit trösten müssen, daß der Konflikt von Amerika herausgefordert wurde. Das amerikanische Zollgesetz stellt einen rassen Bruch der Meistbegünstigung dar, es ibt Kuba in der Frage der Zuckerzölle eine Vorzugstellung, die jedem anderen Lande verweiert wird. Ferner kann ein bestimmtes Produkt on allen Ländern, die mit Amerika Meistbeunstigungsverträge haben, zollfrei ins Land ommen, wenn aber dieses Land auf dieses rodukt einen eigenen Zoll erhebt, wird von er Ausfuhr dieses Produktes nach Amerika in Zoll erhoben, der der Höhe nach von dem oll bestimmt wird, den das exportierende Land elbst auf das Produkt legt. Deutschland kann ach Amerika keinen Zement einführen, weil eutschland einen Zementzoll hat, Belgien kann weil Belgien keinen Zementzoll kennt. Daß merika damit die Meistbegünstigungsklausel icht und seinen Vertragspartnern die Möglicheit einer sofortigen Aufkündigung aller Handelsverträge gibt, ist der amerikanischen Regieung noch niemals klar gemacht worden. Man onnte hier durch eine gemeinsame Demarche ersuchen, Amerika an seine Vertragspflicht zu erinnern, müßte aber gewillt sein, die Sache durchzukämpfen, da die amerikanischen Veragsbrüche so eingebürgert sind, daß eine zahne Demarche kaum ein Ergebnis haben dürfte. ine Kundigung der Meistbegunstigungsverträge rd eine Umstellung der außeramerikanischen Pos. 203 wie halbwollene Teppiche zu verzollen. tiandelsverträge und eine Umstellung der außermerikanischen Handelsverträge auf die Basis
Dextrin und Weizenmehl auf Grud des Art. 7
Abs. 5 der Verordnung über den Zolltarif nach eziproker Konzessionen müßte der nächste Abs. 5 der Verordnung über den Zolltarif nach Schritt sein, damit würde auch der Gedanke Pos. 4 P. 2 Z. 24, S. 201. lnes einheitlichen Zolleuropa ein bedeutendes Stück weiter getrieben werden.

Die Presse bei der »lpa«.

Im Namen des Präsidiums der Ipa, Internationale Pelzfach- und Jadgausstellung, hieß am 4. März 1930 gelegentlich des Ipa Frühstücks in der Harmonie in Leipzig der Vicepräsident der Ipa, Herr Walter Krausse, die zahlreich erschienenen Vertreter der Behörden, der Presse und der Wirtschaft willkommen. Er dankte der Presse insbesondere für die wirkungsvolle Unterstützung des Ipa Gedankens und unterstrich nochmals, daß die Ipa nicht ein Unternehmen des Leipziger Rauchwarenhandels sei, sondern eine Demonstration der ganzen Welt-Pelz-Wirtschaft. Weiter führte der Vortragende aus, daß die Gesamtbodenfläche der Ausstellung 200.000 qm auf dem Ausstellungs- und Messegelände der Stadt Leipzig umfaßt. Die Fachausstellung und die Jagdausstellung sind untergebracht in den fünf schönsten und größten Hallen der Technischen Messe. Ein Park für lebende Pelztiere bedeckt eine Fläche von 2000 qm, der Vergnü gungspark ca. 48.000 qm.

Zur Zeit haben insgesamt 20 fremde Staaten zugesagt, die in der Halle 3, der Staatenhalle, untergebracht sind. Jeder Staat wird sich dort in seiner Eigenart präsentieren Rußland hat den größten Platz von allein 2000 qm belegt, dann folgen England mit ca, 1000 qm; innerhalb der englischen Ausstellung werden wir als beson-dere Abteilung eine außerordentlich interessante Sonderabteilung der Hudson Bay Comp. sehen. Frankreich belegte ebenfalls 1000 qm, Nachdem die Regierung der Vereinigten Staaten von Nord Amerika einen Zuschuß von Doll. 30.000 zur Verfügung gestellt hat, dürfte diese Abteilung besonders großartig werden. Von den nordischen Staaten ist Danemark in hervorragender Weise vertreten, neuerdings hat auch Finnland, ebenfalls mit staatlicher Unterstützung, zugesagt. Weiter Holland, Belgien, Spanien, Ungarn, Rumanien und Polen. Von außereuropäischen Staaten sind noch angemeldet: Südamerika mit Argentinien, Brasilien. Chile und Uruguay, Ferner Australien, Indien und Japan. Die Verhandlungen mit Italien und der Schweiz stehen vor dem Abschluß.

Neben dieser Fachausstellung findet während der Dauer der Ipa unter Vorsitz des Herren

Reichswirtschaftsministers vom 22. bis 29. Juni der 1. Weltpelz Kongreß statt, dem offizielle Vertreter fast aller pelztiererzeugenden Staaten beiwohnen werden, Zur Organisation des Kongresses wurde in Leipzig der Verein "Weltpelz Kon

Alle baulichen Arbeiten sind namentlich in letzter Zeit derart gefördert worden, daß Gewähr dafür gegeben ist, daß sie rechtzeitig fer-tiggestellt und in künstierischer Hinsicht auch hochgestellten Erwartungen genügen werden.

Mit der Bitte um weitere Unterstützung, beendete der Redner seine aufschlußreichen Ausführungen. Ihm schloß sich Herr Rittergutsbesitzer H. von Byern als Sprecher für die Internationale Jagdausstellung an. Seine Aus-führungen gipfelten in dem Wunsche, daß es gelingen möge, aus allen europäischen Jägern Heger des Wildes zu machen, wozu die Ausstellung ihren Teil beitragen möchte. Geheimrat Dr. Klein brachte als Regierungskommissär in humorvollen Worten seine besten Wünsche für die Ipa dar und würdigte die bedeutsamen bisherigen Leistungen des Präsidiums. Für die ausländische Tagespresse sprach Professor Dyander (Finnland), dessen Rede mit starkem Beifall aufgenommen wurde. Die sehr glücklich striezweig, welcher sich in den letzten Jahren verlaufene Veranstaltung wurde mit einem Film- sehr gut entwickeln konnte. Die Krankenkassen vortrag über die Ipa im nahegelegenen Gloria haben die Absicht, alle pharmazeutischen Arti-Palast geschlossen.

#### Zollentscheidungen.

Backschüsseln aus gepreßter Papiermasse ohne Lacküberzug sind nach Pos. 177 P. 2 g zu verzollen, wenn sie nicht das Aussehen gedrechselter Holzwaren besitzen.

Teppichläufer aus farbiger Jute mit Beimengung von Tierhaaren und Baumwolle sind nach

Geriebenes oder gemahlenes, d. h. einem im Tarif nicht vorgesehenen Verarbeitungsver-

fahren unterzogenes Trockengemüse aller Art wie geriebenes Gemüse nach Pos. 5 P. 6 b.

Gesalzener Speck in Gestalt salzbestreuter Platten in Kisten, Säcken, Fässern oder anderen ähnlichen Umschliessungen befindlichen Salzmenge, weil das Salz in diesem Falle ein durchaus notwendiges Erzeugnis zur Beförderung oder Aufbewahrung des gesalzenen Speck

Gehärtete Pflanzenöle sind gemäß dem Beschluß des warenkundigen Beirats beim Finanzministerium vom 1. Oktober 1929 nach ihrem Bestimmungszweck zu verzollen, der aus dem Erstarrungsgrad sowie dem Gehalt an freien Fettsäuren ermittelt wird:

a) Gehärtete (pflanzliche und tierische) Fette aller Art mit einem Gehalt von 3. v. H. und darüber an freien Fettsäuren oder aber mit einem Erstarrungspunkt von 33°C und mehr nach Pos. 51 P. 1 b, die sämtliche gehärteten Fette zur gewerblichen Verarbeitung vorsieht:

b) gehärtete (pflanzliche und tierische) Fette aller Art mit einem Gehalt von weniger als 3 v. H. an freien Fettsäuren und einem Erstar-rungspunkt unter 33°C nach Pos. 51 P. 6 c wie Kunstessbutter, da sie einen Bestandteil von Lebensmitteln darstellen.

Bretter aus gewöhnlichen, in Pos. 58 P. 1 genannten Holz, ohne jede Bearbeitung, aber mit Stoffen durchtränkt, die ihnen das Aussehen und die Merkmale von Brettern aus wertvollem Holz, z. B. Mahagoniholz, Ebenholz und dergl. verleihen, auf Grund des Art. 7 Abs. 5 der Verordnung über den Zolltarif nach Pos. 58 P. 2 wie Bretter aus in Pos. 58 P. 1 nicht genannten Holz.

#### Handelsmessen.

Der Messegedanke hat sich gerade in der Nachkriegszeit stark ausgebreitet. Die entstandenen Staaten sperrten sich gegenseitig ab, da jedes dieser Neugebilde seine eigene Industrie schützen und sich von Auslande unabhängig machen wollte. Vor dem Kriege gab es nur zwei große Messen, in Nishnij Nowgorod und in Leipzig. Sonst gab es wohl kleine oder größere Ausstellungen, welche gelegentlich veranstaltet wurden, aber große Verkäufer- und Käuferan-sammlungen fand man nur in diesen zwei großen Verkaufszentren,

Nachdem Polen sich erstmalig an der Leipziger Messe beteiligte und die Messezersplitterung greß" gegründet, an dessen Spitze die Herren: stark eingedämmt wurde, ist es Sache der Paul Hollender, Generalkonsul Ahlswede und Generalkonsul Prager stehen. sen, ebenso über den Einkauf anläßlich der Messen im besonderen, zu orientieren.

Professor Dr. Fritz Zadow hat sich der nicht gerade dankbaren Sache angenommen u. schrieb das Buch: "Die Deutschen Handelsmessen", welches in Wilhelm Christians Verlag Berlin SW 19, unlängst erschienen ist. Dr. Zadow spricht über die moderne Mustermesse, die Internationalität der Leipziger Messe, den volkswirtschaftlichen Nutzen der Grenzmessen und über die Bedeutung des rationellen Organisationszusammenschlusses aller europäischen Messen und noch über vieles andere.

All' dies ist für Aussteller und Käufer so wichtig, daß jeder Industrielle und Kaufmann dieses Werk lesen muß, um zu wissen, was Messen sind und was sie sein können.

kel, welche sie für ihre Mitglieder benötigen, in einer oder mehreren Fabriken selbst zu erzeugen. Man hofft jedoch, daß das Arbeitsministerium diese Absichten der Krankenkassen, welche mit dem Gelde der polnischen Industrie groß und mächtig geworden sind, durchkreuzen

## Stellenangebote - Stellengesuche

Kontoristin, der deutschen und polnischen Sprache mächtig, tüchtige Maschinschreiberin, sucht einen Posten, wenn möglich in Cieszyn. Anfragen werden unter W. H. 15 er-

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN, Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördi. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen, tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GinbH. Cieszyn. - Koalenbursten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen and Kornmenl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, ANTON LEWINSKI & SO IV, Strickwaren Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlestsche Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gięboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości. M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868.

Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

# Punctum saliens Der springende Punkt

ist Billigkeit

Sparsamkeit

alles vereinigt finden Sie im

Nu tzen



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation Robert Berger, Cieszyn.

# Zwei Zimmei

möbliert

#### für Bürozwecke

mit sep. Eingang ab Juli zu vermieten. Adresse in der Adm d. Bl.

## Ustawodawstwo Polskie z lat 1917 - 1928

tom VIII.

(Polens Gesetzgebung ex 1917 - 1928. Band VIII

erschienen. Verlag: Dziennik Ustaw, Warszawa.

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



# Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden ist blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Auf Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesett worden.

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty

950 " 28 " 1250 " In den Monaten Juni und Juli für einen

14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Zloty 1090 " 512 1450 "

und In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, in Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 115 b Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interesses ten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien. Regierung aufgehobe worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, de man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.



Cieszyn, Samstag, den 19. April 1930,

Nr. 32

#### Ostern 1930.

Auferstehung in der Natur vollzieht sich bereits merklich. Der heurige Winter war nicht so streng, wie er vorausgesagt wurde und hätte auch der Ärmste zufrieden sein können, wenn nicht sonbätten. Der Lenz ist da, wir treten aus dem Dunkel des Winters, in die Helle des Frühlings. Die Tage werden länger, es wird warm: hoffentich bessert sich auch sonst alles, was uns nicht nur seit dem trüben Winter bedrückt. Daß es auch anderwärts schlecht geht, ge-

reicht uns nicht zum Troste. Selbst in Amerika, dem Lande der unbegrenzten Möglichkeiten, dem Lande des mächtigen Dollars, ist das Vorwärts-kommen sehr erschwert. Liest man unparteilsche Berichte aus Übersee, so vermeint man, wenn auch nicht offen zugegeben, doch versteckt zwischen den Zeilen, so manchen Seufzer zu vernehmen. Die Amerikaner und auch diejenigen, die dort bereits längere Zeit verweilen, geben nur ungern zu, daß die Verhältnisse keine rosigen sind. Auch dort hat die Weltwirtschaftskrise unendlich viele Opfer gefordert. So phantastisch dort die Gewinne und Reichtumer sind, so unermeßlich waren auch die Verluste des letzten Börsenkrachs. Die Arbeitslosen werden zu Millionen ausgespeist, um nicht plündern und stehlen zu müssen, da es dort keine solche soziale Gesetzgebung gibt, wie in Europa.

In Europa ist es allgemein sehr schlecht. Wohin man sieht und hört vernimmt man Berichte voll des Elends, welches sich in ganz Europa aus-breitet. Es hätte nicht soweit kommen müssen, wenn nicht so viele Fehler nach Kriegsschluß begangen worden wären, die auch noch heute Fortsetzung finden. Es ist überflüssig alle die fehler anzuführen, da dies zu zeitraubend wäre.

Konferenzen über Konferenzen, Beratungen über Beratungen, fast alle ohne positiven Erfolg. Man hat nichts zugelernt, man will nicht herab-

wird seit Kriegsende immer ärger. Die Verdienstwermeintlichen wertvollen Erfahrungen längst voraussetzt, die natürlich überall verschieden ist.
möglichkeiten werden von Tag zu Tag schwierizu besseren Erkenntnissen fortgeschritten sind.

(Fortsetzung folgt.) gere. Tausende Existenzen verschwinden von ist heute der Weltenlauf.

nis? Wird jemand eine Besserung schaffen oder i Geht es aber trotzdem einem anderen Unterneh-



# wirtschaftliche Gefahr:

jeder von seiner eigenen Überlegenheit im Denken gehen, wenn wir uns nicht charakterlich voliund Handeln fest überzeugt ist. Daß ein anderer ständig umzustellen vermögen.

gewisse Aufgaben auf dem eigenen Arbeitsgebiet besser lösen könnte als man selbst, hält man für zu können. Wir müssen heraus aus unseren absolut unmöglich. Die Meinungsäußerungen Betrieben und sehen, was draußen vorgeht, um anderer werden nicht daraufhin geprüft, ob man zu erkennen, wie rückständig wir in vielen mit den Grundgedanken einig gehen oder gar unseren Maßnahmen sind. Die Wege der Entagus ihnen lernen könnte, sondern man wertet wicklung sind besonders in unserer schnellebigen aus ihnen lernen könnte, sondern man wartet wicklung sind, besonders in unserer schnellebigen gespannt auf Bemerkungen, bei denen man — mögen sie auch noch so nebensächlich sein daß er sich mit seinen Gedanken auf dem Holz- man es nicht machen soll. Die Besichtigung

ist man ängstlich darauf bedacht, sein Werk vor Geschäftshandhabung, das Ist der Vorsprung, dem Einblick Unbefugter zu schützen. Sich den man anzustreben hat, und über diese Dinge selbst alle Vorteile zu verschaffen, die Förderung kann man auch rückhaltlos sprechen, denn wer anderer aber möglichst zu behindern, das scheint die geistigen Fähigkeiten nicht besitzt, derartige allgemeiner Grundsatz zu sein. Man glaubt an Kenntnisse auszuwerten, wird stets hinter denen, Geschäftsgeheimnisse«, die dem Unternehmen die es besser verstehen, zurückbleiben. anderen gegenüber einen Vorsprung sichern, und In gegenseitigem Gedankenaustauch Ideen steigen und sich mit dem begnügen, was man anderen gegenüber einen Vorsprung sichern, und In gegenseitigem Gedankenaustauch Id hat Immer und immer wieder der Neid um den geht einander mißtrauisch aus dem Wege. und Erfahrungen zu sammeln und

So wird bei uns durch Eigenbrödelei in der Oberfläche. Alles, was in den letzten Jahren unzähligen Betrieben eine Fülle gleicher Arbeit erworben wurde, wird zu nichts; das Geld und geleistet und eine unerhörte Kraftverschwendung alle Werte schwinden unter den Händen. Der getrieben. Man zermürbt sich in täglichen Sorgen Reiche wird arm, der Arme muß hungern, das und Kleinarbeit, die von minderen Kräften getan Wann wird dieses Elend ein Ende nehmen? daß man trotz aller Anstrengung nicht vorwärts- und die Installierung eines Schlachthauses und Das ist die Frage von Millionen, welche das kommt. Die Schuld daran mißt man aber nicht einer Kühlanlage verlautbaren wird. Die Bedin-Osterfest feiern und an eine Auferstehung sich selbst, sondern den mißlichen Verhältnissen gungen sind vorläufig nicht bekannt zumal die-Biauben. — Werden wir auferstehen aus der zu, denen, wie man glaubt, auch andere in selben nocht nicht ausgearbeitet wurden. Bekannt

Das Fest der Auferstehung wird von allen trotz des wiedererstehenden Frühlings? Hoffen dafür nicht verlegen und findet sie in Glücksvölkern der Erde felerlichst begangen. Die wir das Beste! umständen, Auswirkung des Firmennamens, ungewöhnlicher Reklame u. dgl. mehr.

Wollen wir Erfolge erzielen, so müssen wir uns zunächst von unserer engherzigen Denkweise Armste zufrieden sein können, wenn nicht sonstige schwere Lebensbedingungen mitgespielt "Geschäftsgeheimnisse" eine also auch den Begriff »Geschäftsgeheimnisse«
kätten. Der Lenz ist da, wir treten aus dem lernen, daß alles, was man äußerlich wahrnehmbar Von Fabriksbesitzer Dr.-Ing. E. H. Hermann Schoenig, Berlin Borsigwalde. Vorsitzender des Vereines Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken. In der Eigenart unseres Volkscharakters liegt — wie auf allen anderen Gebieten, so auch (Fortsetzung) auf dem wirtschaftlichen — der häufige Mißer-Dies zu erkennen ist wichtig, wenn man folg unserer Unternehmungen begründet. Wir nach den Ursachen von Mißerfolgen forscht und leiden an Kleinlichkeit und neidvoller Mißgunst neue Wege sucht, die zur Besserung führen und erschweren uns unser Fortkommen unsagbar könnten. Dabei ist ganz besonders auf eine oft anderen Völkern gegenüber, mit denen wir in beobachtete, leider muß man sagen, deutsche Wettbewerb stehen. Wir werden im Kampf um Eigenart hinzuweisen. Sie außert sich darin, daß unser Dasein an dieser Eigenart zu Grunde

> Zeit, so vielgestaltig, daß man von jedem, auch dem rückständigsten Unternehmen noch etwas Gelegenheit findet, dem andern zu beweisen, lernen kann, seibst wenn man nur sieht, wie wege befindet.
>
> In diesem Überlegenheitsgefühl und obendern Stillstand in der Entwicklung gibt es nicht.
>
> drein in der Überzeugung, daß aller Erfolg in Die normale Entwicklungszeit abzukürzen, nicht unseren Werken allein von der Fertigung abhängt, nur in realen Dingen, sondern in der ganzen

Besitz des andern; das ist der Beweggrund alles Im eigenen Werk aber verstrickt man sich in geistig zu verarbeiten, um sie in einer Bösen. Aus diesem entstand der Weltkrieg und auch unser heutiges Elend.

Der einzelne Staatsbürger vermag in dieser und seinen Angestellten nichts zutrauen zu und auszuwerten, das ist die Aufgabe des Situation nichts zu nützen, er ist ein Niemand können. Man wagt es daher kaum, sein Werk tüchtigen Geschäftsleiters. Dabei würde aber in den Getümmel. Es geht um große Sachen, zu verlassen, geht mühselig allein seinen Weg die sklavische Nachahmung irgendwelcher Maßdie man nicht versteht. Wenn es nur zum Guten und glaubt, anderen weit voraus zu sein, während nahmen nie den erhofften Erfolg bringen, weil ginge, wurde man schon zufrieden sein; aber es in Wirklichkeit oft schon viele andere über die jede Handlung eine bestimmte geistige Grundlage

(Fortsetzung folgt.)

#### Von der Polnisch-Bulgarischen Handelskammer.

Es wird bekannt gegeben, daß in der zweiten Häifte des Monates April I. J. der Magistrat der werden konnte, und wundert sich dann noch, Stadt Sofia eine Offertausschreibung für den Bau Misere oder ist es noch nicht genug der Betrüb- gleicher Lage ebenso machtlos gegenüberstehen, ist jedoch, daß der Magistrat für diese Anlagen

#### Vormerkkalender April

1930

_	THE OWNER OF TAXABLE PARTY.		
The Party Labor La	20	Sonntag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
	21	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	22	Dienstag	Bis 1. Mai Einkommensfatierung abliefern
	23	Mittw.	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
Sample of the Paris	24	Donn.	Steuerverzugszinsen betragen 2º/, monatlich.
Complete Miles and Street	25	Freitag	Geschäftszeit einhalten
The same of the sa	26	Samstag	Bis 1. Mai die Hälfte der selbst errechneten Einkommensteuer bezahlen
2			

60 Millionen Lewa und für die Installation der Kühlanlage 23 Millionen Lewa verausgaben will. Zugelassen sind nur Firmen, welche in ihren eigenen Ländern solche Bauten und Installationen ausgeführt haben und sich mit entsprechenden Bestätigungen ausweisen können.

Dies wird den Interessenten bekanntgegeben und hiezu bemerkt, daß die Bedingungen in deutscher oder französischer Übersetzung durch die Polnisch-Bulgarische Handelskammer in Sofia bezogen werden können. Bestellungen übernimmt der Vertreter dieser Kammer, Direktor Robert sind für diese Zwecke ein geringer Betrag. Berger in Cieszyn.

Vor einigen Wo-Unser Telephonverzeichnis. chen bescherte uns die Kattowitzer Postdirektion ein neues Telefonverzeichnis, welches sowohl für die Wojewodschaft Schlesien mit dem angrenzenden Kielcer Gebiet, als auch für die Postdirektion Kraków bestimmt ist. Es ist sehr angenehm, wenn man für die so engverknüpften zwei Postdirektionen nicht zwei Verzeichnisse haben muß, aber man soll ein solches auch so zusammenstellen, daß es einen Wert hat,

Bevor man aus diesem Verzeichnis irgendeinen Ort heraustindet, muß man mindestens eine Viertelstunde suchen. Man hatte nicht erst Katowice und dann Bielsko einsetzen sollen, sondern alle Orte müßten alphabetisch geordnet erscheinen. Nach Kraków findet man wieder einige alphabetisch geordnete Orte, dann billigeren Preisen. Wir brauchen eine Zigarre in Sosnowiec und Bedzin, nachher wieder einige der Größe der Britanika, in einer guten Qualität, Orte dem Alphabet nach, schließlich Beuthen Orte dem Alphabet nach, schließlich Beuthen ähnlich der ausländischen, zum Preise von 40 und andere deutschoberschlesische Orte. Das Groschen. Es ist erstaunlich, daß das polnische Ganze ist so ungeordnet, daß es tatsächlich großer Mühe bedarf, um sich da auszukennen. die ausländischen Tabakmonopole, welche ebenso Wenn man schon so verfahren wollte, hätte man wenigstens ein Verzeichnis der Orte und die Seite anbringen müssen, wo man den Ort findet, so wie man es für die Inserate getan hat.

Es wurde schon wiederholt darauf hingewiesen, die Telefonverzeichnisse weniger mit Inseraten zu versehen und den Telefonabonnenten ein entsprechendes Verzeichnis zu liefern. Die Teilnehmer haben nichts davon, daß das fast stets eine Hilfsperson benötigen, um eine Telefonnummer ausfindig zu machen.

müssen, wenn sie ohne Wertangabe Pestpakets oder mit einer solchen bis zu 100 Zi zur Aufgabe gelangen, mindestens mit Siegelmarken verschlossen sein. Ausgenommen hievon treter in Polen für den Verkauf ihrer Weinsorten. sind vernagelte Kisten, mit einem absperrbaren Interessenten wenden sich an die Kammer unter Schloß versehene Koffer, Fässer, welche entsprechend gereift und deren Öffnungen gut verspundet sind und ähnl. In Papier oder ähnliches Internationalen Institutes für Organisationslehre, eingewickelte Pakete müssen mit einem nicht geknoteten Bindfaden verbunden, dessen Enden nis der Vorträge können Interessenten einsehen, verklebt sein, so daß, ohne diese Verschlüsse zu den Wirtschaftsorganisationen aufliegt. Die berühren, weder Paket noch Inhalt irgendwie Vorträge sind für Kaufleute ebenso für Industrielle geschmälert werden kann.

Diese Verordnung stammt aus dem Jahre 1919; ist jedoch wahrscheinlich in Vergessenheit ein halbes Prozent Umsatzsteuer, während ab geraten und nicht in Anwendung gebracht wor- 1. Januar 1930 überhaupt keine Umsatzsteuer zu den. Infolge einer Schadensersatzklage sah sich das Postärar veranlaßt, die Postämter auf diese Abs. 1 der Verordnung des Finanzministeriums Verordnung aufmerksam zumachen und strengste vom 8. August 1925, Dz. U. R. P. Nr. 82 Pos. Einhaltung zu fordern.

Wir erfahren, daß die Konfisziertes Schmalz. Schmalzvorrate in Ober schlesien deshalb konfisziert worden sind, weil keine Bewilligung des Landwirtschaftsministeriums bei der Verzollung vorgelegt wurde. Die Bewilligung zur Einfuhr von Schweinefett hängt von einer gleichzeitigen Genehmigung des Ackerbauministeriums zufolge veterinararztlicher Besimmungen ab und haben die Zollbehörden durch fast 2 Jahre diese bestandene Verordnung nicht streng beachtet, sondern die Einfuhr von Schweinefett ohne Bewilligung toleriert. Erst bis das Innenministerium eine Aufforderung an die Zollämter richtete und diese aufforderte, die vergessene Bestimmung zwecks Bekämpfung von Tiererkrankungen streng einzuhalten, haben die Zollämter von den nächsten Zollsendungen Schweinefett nicht erst diese Bewilligung verlangt, sondern alle in den letzten Monaten verzollten konfisziert.

Dieser Vorgang ist denn doch ein wenig merkwürdig. Jeder frägt sich selbstverständlich, wieso der Kaufmann dazu komme, für Nachläßigkeiten der Zollbehörden zu büßen.

Baukredite. stellung eines Bauplanes für das Jahr 1930 und wenn begründeter Verdacht von Schmuggel am hat 30 Millionen für Selbstverwaltungskörper Körper, vorliegt. Wie man sieht, ein » Sand in hat 30 Millionen für Selbstverwaltungskörper Körper, vorliegt. Wie man sieht, ein » Sand in festgesetzt, um die von diesen durchgeführten die Augen Streuen« der Zollfunktionar kann sieh Bauten zu unterstützen. Die Gemeinden täten immer mit »begründetem Verdacht« ausreden. gut daran, sich an die genannte Bank rechtzeitig um Baukredite zu wenden, denn auch 30 Mill.

Zur Zollposition 64 P. 3, hat das Finanzministerium folgende Anmerkung erlassen, welche mit 1. Februar in Kraft getreten ist:

Waren, genannt im Punkte 3 der Pos. 64, mit Zusatz von Seidenfäden, zahlen den Zoll auf Grund der entsprechenden Buchstaben: 1. wenn sie 20 und weniger Prozent Seidenfäden enthalten, mit einem Zuschlag von 20%, 2. wenn sie mehr als 20%, bis 40%. Seidenfäden enthalten, einen Zuschlag von 100%.

Das Tabakmonopol 2 neue Zigarrensorten herauswird für die Zigarrenraucher gegeben und zwar Coronas zu 1.80 u. Favoritas zu 80 Groschen.

Keine dieser beiden Sorten entspricht unserem Geschmack oder unserer Tasche. Für dieses Geld geben die ausländischen Tabakmonopole ganz andere Qualitäten und zu bedeutend Tabakmonopol nicht dasselbe leisten kann, was hohe Gewinne abwerfen.

Die Ausfuhr von Kleis wird nach dem 15. April weiterhin gebührenfrei verbleiben. Nächster Tage soll bereits eine entsprechende Verordnungen erlassen werden.

Ziemski Bank Kredytowy 8 cm starke Buch nur Zł 2.50 kosten, wenn sie len in Cieszyn, Kraków und Warszawa, hat um für den Monat April 1930 der Wert stets eine Hilfsperson benötigen, um eine Telefon- Zahlungsaufschub angesucht. Die Bank, welche Grammes Feingold auf 5 Złoty und 92.44 ein Aktienkapital von 5 Millionen besitzt, bietet schen festgesetzt. 100% innerhalb 2 Jahren.

#### Von der Handelskammer

Eine deutsche Weinfirma sucht tüchtige Ver-

und die Rander des Papieres, mit Siegelmarken welches sowohl in der Kammer, als auch bei I von Wichtigkeit.

Der Eierexport zahlt ab 1. Januar 1929 nur

550 streng zu beachten.
Die Handelskammer warnt vor einem Institut. dessen Adresse in der Kammer, sowie bei den Wirtschaftsorganisationen in Erfahrung gebracht werden kann. Interessenten wenden sich unter Nr. XII, 482 an die Kammer oder an die Wirt. schaftsorganisationen.

der Höheren Handelsschule in Das Programm Kraków, liegt in der Kanzlei der Wirtschaftsorganisationen auf und kann man während der Amtsstunden darin einsehen. Diese Schule hat Weltruf und wird auf dieselbe beson. ders aufmerksam gemacht.

Man wird bei der Grenzrevision Krakauer » Islustr, So berichtet der nicht mehr ausgezogen?? Kuryer« u. stellt fest, daß das Ausziehen der Reisenden und die Leibesrevision keinen Erfolg gezeigt hat, im Gegenteil, Polen sich im Auslande eines sehr schlechten Rufes erfreue, weil die mit Leibes. visitation traktierten Ausländer sofort ihren Konsulaten und ausländischen Zeitungen hievon Mitteilung machten und auf dieses ehemals russische System hinwiesen.

Das Finanzministerium soll angeblich dem-Die Bank Gospodarstwa Krajowego nachst eine Verordnung herausgeben, daß eine befaßt sich derzeit mit der Auf- Leibesvisitation nur dann durchzuführen sei,

> Der 10% ige Zuschlag zu den bereits mit ent-sprechenden Zuschlägen versehenen Steuern, wird nach wie vor aufrecht erhalten. Dieser Zuschlag, welcher nur auf eine vorübergehende Zeit anzuwenden war, ist uns erhalten geblieben und wird von einem Jahr auf das andere prolongiert.

> daß die Wirtschaftskrise bei Die Voraussage, Industrie u, Handel sich auch auf die staatlichen Unternehmen auswirken wird, bewahrheitet sich bereits. Das Eisenbahnministerium hat festgestellt, daß der Waren- und Personenverkehr sehr stark zurückgegangen ist. Nun dürfte sich dies auch auf den Postverkehr auswirken; dann kommen die Zolleinnahmen, Stempelgebühren, und hat schließlich auch die Steuereinnahmen erfassen, welche heute noch kunstlich in der entsprechenden Höhe erhalten werden.

> Bis aber der Exekutor nichts mehr wegzunehmen haben wird, dann kommt die Reiht an die Steuern, welche man unvernünftiger Weise zu hoch geschraubt hat und die alles ruiniert haben. Der tiefste Brunnen schöpft sich auch aus. Wie man es vorausgesagt hat, so trifft es ein.

Verordnung des Finanzministers Der Goldzłety, vom 27. Dezember 1920, den Wert eines Grammes Gold betreffend.

Auf Grund des Art. 16. der Verordnung des Staatspräsidenten vom 5. November 1927 (Dz. Ustaw R. P. Nr. 97 Position 855) und der Ver ordnung des Finanzministers vom 28. November mit der Centrale in 1927 betreffend die Verlautbarung über Lwów und den Filia- Goldwert (Dz. U. R. P. Nr. 19 Pos. 932)

#### Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		_
Belgien	124.42	Montreal	8.90
Belgrad	15·72	New York	8.90
Berlin	212.88	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.9
Budapest	1 <b>5</b> 5·77	Prag	26.41
Danzig	173.50	Riga	171.81
Holland	357.90	Schweiz	172.6
Helsingfors	22.44	Spanien	111.25
Italien	46.75	Sofia -	6.4
Kopenhager	238 80	Stockholm	239.71
London	43,38	Wien	125.71

#### Für Vermieter und Mieter

wichtige Artikel des Allgemeinen Bürgerlichen Gesetzbuches:

§ 859. Die persönlichen Sachenrechte, vermöge welcher eine Person einer andern zu einer Leistung verbunden ist, gründen sich unmittelpar auf ein Gesetz: oder auf ein Rechtsgeschäft: oder auf eine erlittene Beschädigung (Nov. III,

§ 79). § 918. Wenn ein entgeltlicher Vertrag von einem Teil entweder nicht zur gehörigen Zeit, m gehörigen Ort oder auf die bedungene Weise erfüllt wird, kann der andere entweder Erfüllung und Schadenersatz wegen der Verspätung begehren oder unter Festsetzung einer angemes-senen Frist zur Nachholung den Rücktritt vom Vertrag erklären.

Ist die Erfüllung für beide Seiten teilbar, so kann wegen Verzögerung einer Teilleistung der Rücktritt nur hinsichtlich der einzelnen oder auch aller noch ausstehenden Teilleistungen erklärt werden (Nov. III, § 110)

§ 1096. Vermieter und Verpächter sind verpflichtet, das Bestandstück auf eigene Kosten in brauchbarem Stande zu übergeben und zu erhalten und die Bestandinhaber in dem bedungenen Gebrauche oder Genusse nicht zu siören. ist das Bestandstück bei der Uebergabe derart mangelhaft oder wird es während der Bestandzeit ohne Schuld des Bestandnehmers derart mangelhaft, daß es zu dem bedungenen Gebrauche nicht taugt, so ist der Bestandnehmer für die Dauer und in dem Maße der Unbrauchbarkeit von der Entrichtung des Zinses befreit. Auf diese Befreiung kann bei der Miete unbeweglicher Sachen im voraus nicht verzichtet werden.

Der Pächter hat die gewöhnlichen Ausbesserungen der Wirtschaftsgebäude nur insoweit selbst zu tragen, als sie mit den Materialien des Gutes und den Diensten, die er nach der Beschaftenheit des Gutes zu fordern berechtigt ist, bestritten werden können (Nov. III, § 135).

§ 1097. Werden Ausbesserungen nötig, welche dem Bestandgeber obliegen, so ist der Bestandnehmer bei sonstigem Schadenersatz verpflichtet, dem Bestandgeber ohne Verzug Anzeige zu machen. Der Bestandnehmer wird als ein Geschäftsführer ohne Auftrag betrachtet, wenn er auf das Bestandstück einen dem Bestandgeber obliegenden Aufwand (§ 1036) oder einen nützlichen Aufwand (§ 1037) gemacht hat: er muß aber den Ersatz längstens binnen sechs Monaten nach Zurückstellung des Bestandstückes gerichtlich fordern, sonst ist die

Klage erloschen. (Nov. III, § 136). § 1117. Der Bestandnehmer ist berechtigt, auch vor Verlauf der bedungenen Zeit von dem Vertrag ohne Kündigung abzustehen, wenn das Bestandstück in einem Zustand übergeben oder ohne seine Schuld in einen Zustand geraten ist, der es zu dem bedungenen Gebrauch untauglich macht, oder wenn ein beträchtlicher Teil durch Zufall auf eine längere Zeit entzogen oder unbrauchbar wird. Aus dem Grunde der Gesundheitsschädlichkeit gemieteter Wohnraume steht dieses Recht dem Mieter auch dann zu, wenn er im Vertrage darauf verzichtet oder die Beschaffenheit der Räume beim Vertragsabschlusse

gekannt hat. (Nov. III, § 146). § 1295. Jedermann ist berechtigt, von dem Beschädiger den Ersatz des Schadens, welchen dieser ihm aus Verschulden zugefügt hat, zu fordern: der Schade mag durch Uebertretung einer Vertragspflicht oder ohne Beziehung auf einen Vertrag verursacht worden sein.

Auch wer in einer gegen die guten Sitten verstoßenden Weise absichtlich Schaden zufügt, ist dafür verantwortlich, jedoch falls dies in Ausübung eines Rechtes geschah, nur dann wenn die Ausübung des Rechtes offenbar den weck hatte, den anderen zu schädigen. (Nov. III, § 154).

§ 1323. Um den Ersatz eines verursachten Schadens zu leisten, muß alles in den vorigen Stand zurückversetzt, oder wenn dieses nicht funlich ist, der Schätzungswert vergütet werden. Betrifft der Ersatz nur den erlittenen Schaden, 30 wird er eigentlich eine Schadloshaltung: woiern er sich aber auch auf entgangenen Gewinn, und die Tilgung der verursachten Beleidigung erstreckt, volle Genugtuung genannt.

§ 1324. In dem Falle eines aus böser Absicht, oder aus einer auffallenden Sorglosigkeit verursachten Schadens ist der Beschädigte volle

Genugtuung, in den übrigen Fällen aber nur die eigentliche Schadloshaltung zu fordern berechtigt. Hiernach ist in den Fällen, wo im Gesetze

vorsätzlich oder durch auffallende Sorglosigkeit eines andern geschädigt: so ist er auch den entgangenen Gewinn, und wenn der Schade vermittelst einer durch ein Strafgesetz verbotenen Handlung, oder aus Mutwillen und Schadenfreude verursacht worden ist, den Wert der besonderen Vorliebe zu fordern berechtigt.

§ 1332. Der Schade, welcher aus einem mindern Grade des Versehens oder der Nachlässigkeit verursacht worden ist, wird nach dem gemeinen Werte, den die Sache zur Zeit der Beschädigung hatte, ersetzt.

#### Internationale Mustermesse in Poznań, 27. April bis 4. Mai.

Die beste Gelegenheit, den Arbeitsmarkt in Polen, sowie die polnische Industrie eingehend kennenzulernen bietet die alljährliche Internationale Frühjahrsmesse in Poznań. Sie gibt dem Besucher einen vortrefflichen Ueberblick über die gesamte polnische Erzeugung und gleichzeitig die Möglichkeit, unter Aufwendung geringer Kosten und in kurzer Zeit die Produktion der einzelnen Branchen kennenzulernen und billige Masseneinkäufe zu tätigen. Ausländer, die in letzter Zeit Polen besucht haben, waren erstaunt darüber, daß Polen Lokomotiven, Pullmanwagen, Klaviere, Telephone, Dynamomaschinen, Dieselmotoren, hochwertige Bijouteriewaren, Kraftwagen, Schreibmaschinen, Mikroskope und andere Spezialartikel herstellt. Fachleute bewunderten das technische Niveau der polnischen Erzeug-nisse und die Konkurrenzpreise der Massenproduktion, sowie der individuellen. Erzeugnisse. Durch eine Vergleichung der Preise und der Gattungen der Erzeugnisse der Konkurenzfirmen in Polen, erleichtert die Messe den ausländischen Käufern einen sehr günstigen Einkauf. Jede Firma hat an ihrem Stand ihren Vertreter, der dem ausländischen Klienten alle Warenproben seiner Firma zeigen und ihm die Preise und Bedingungen angeben kann, wodurch der Abschluß sofortiger Transaktionen auf der Messe ermöglich ist.

Die Auslandsabteilung der Internationalen Mustermesse in Poznań erteilt allen interessierten ausländischen Firmen nicht nur während der Messe, sondern auch das ganze Jahr hindurch, jederzeit alle gewünschten Auskünfte über die polnische Produktion und erleichtert die Anbahnung direkter Handelsbeziehungen mit polnischen Export- und Importfirmen.

Die Polnischen Eisenbahnen und Flugzeuglinien gewähren den Ausstellern und Messebesuchern eine 50prozentige Ermäßigung auf dem Rückwege gegen Vorzeigung des im Messebüro während der Dauer der Messe abgestempelten Messeausweises.

Die Durchreiseländer gewähren Ermäßigungen auf Eisenbahn-, Dampfer- und Luftlinien tigt. Hiernach ist in den Fallen, wo hin Geschatten, wo nach Geschaften, wo nach Gesch erhältlich ist. Die Ausstellungswaren werden auf dem Rückwege durch die polnischen Eisenbahnen kostenlos befördert.

Für die Einreisevisen nach Polen werden in sämtlichen polnischen Konsulaten keine Kosten

erhoben.

Die Messe sichert eine ausreichende Anzahl bequemer Zimmer in Hotels und Privathäusern zu mäßigen Preisen von 8-16 Zi für Doppelzimmer zu. Der Wohnungsnachweis findet im Quartierbüro auf dem Hauptbahnhof

Poznań besitzt sowohl in der Stadt, als auch auf dem Messegelände neuzeitig eingerichtete Restaurants und Konditoreien. Die Preise für Mittagessen und Abendbrot betragen 2.20 Zł

Die Verkehrsverhältnisse im Innern der Stadt Poznań mittels Straßenbahn, Autobus und einer großen Anzahl billiger Autodroschken sind neuzeitig und sichern eine schnelle Verbindung nach allen Stadtteilen.

Die Internationale Messe in Poznań befindet sich in der Nähe des Zentrums der Stadt, gegenüber dem Hauptbahnhof und ist mit dem Güterbahnhof durch Gleisanschluß verbunden.

#### Mensch und Arbeit!

Eine Broschüre von Prof. Dr. Fischer der Universität München, in welcher der Geist der Arbeit und der Wirtschaft wie er ist und wie er sein könnte, in klarer, überzeugender Form besprochen wird. Alleine das wundervolle Kapitel "Arbeitsfreude und Arbeitsfriede" ist ein erquickender Quell für alle schaffenden Men-schen, die von der heutigen, aufreibenden Arbeitsmaschinerie allzusehr abgestumpft wurden. Die weiteren Kapitel befassen sich mit der Arbeitsteilung, Leistungssteigerung, Arbeitsordnung und Planung, dem gerechten Lohn, der Vervollkommnung von gesundheitlichen Einrichtungen und der Fürsorge jugend icher Arbeiter. Die Forderungen, die eine wahre Führernatur kaufmännischer und industrieller Unternehmungen erfüllen muß, behandelt das Kapitel "Arbeit und Leitung". Die Broschüre kann jedem Leiter, denkenden Arbeiter und Angestellten empfohlen werden, weil sie die Leistungsfähigkeit und Freude an der Arbeit jedes einzelnen steigert und den Anstol zu besserer, gedeihlicherer Zusammenarbeit gibt. Zu beziehen durch den Verlag Organisator, Frankfurt/M. Weißfrauenhof, Preis Mk. 3.20

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

《프로프론프로프로프로프로프로프로프로프로프로프로프로<u>프로</u>프로프로

Nützet aus die

# 50% Strompreis-Ermäßigung für elektrische Apparate des Haushaltes.

Jede Hausfrau, die sparen will, Reinlichkeit und Bequemlichkeit zu schätzen weiß. verwendet im Haushalte unbedingt elektrische Apparate.

Bügeleisen, Kochtöpfe, Kochplatten, Staubsauger, Bohnermaschinen etc.

liefert auf langfristige Monatsraten

## Elektrownia Okręgowa m. Cieszyna

() 프로프로프로프로프로프로프로프로프로프로프로 한 한 한 로 트로프로르르**프** 

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN, Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Gięboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### 'Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBURO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENC; A WSCHODNIA — Telegrafsnagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren, Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO -POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK Ombri. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Fitet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

#### Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN

Vornehme Sul- und bürgerliche Möbel

Poina Weizen and Kornment aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SO TV, Strickwaren fabrik, säntliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste sentesisede Sentrm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Pischkonservenfabrik, Dziegzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

Tschechisch Teschen, Hnojnik

Dampisäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

#### Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

# Punctum salien Der springende Punk

ist Billigk eit

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation

Robert Berger, Cieszyn.

## Zwei Zimmer

möbliert

#### für Bürozwecke

mit sep. Eingang ab Juli zu vermieten. Adresse in der Adm d Bl.

Spółdz. V 14

## Likwidacja spółdzielni

W rejestrze spółdzielni wpisano dnia 4 listopada 1929 przy spółdzielni Związek kredytowy, spółdzielni z ograniczoną odpowiedzialnością w Cieszynie rozwią-zanie spółdzielni z urzędu w myśl art. 75 p. 3 ustawy zarządzenie likwidacji. Likwidatorzy: Ferdynand Presser, Otton Schick,

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Dr. Michał Wolfosch.

Podpis firmy: Likwidatorzy będą wspólnie podpisywać firmę likwidacyjną.

Wierzycieli wzywa się do zgłoszenia pretemi likwidatorom.

> Sąd okręgowy jako handlowy w Cieszynie. Wydz. IV., dnia 4 listopada 1929

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



## Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Auf enthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty

21 .. 950 446 und 28 1250 In den Monaten Juni und Juli für einen

14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty 1090 512 1450 681

und In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 Zi. Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessen ten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien. Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, daß man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.

Cieszyn, Mittwoch, den 23. April 1930.

Nr. 33.

## Unsere nächste Aufgabe.

Die Feste sind vorüber, der Alltag beginnt. Hoffentlich waren alle so vernünftig, die Sorgen wenigstens für einige Stunden auszuschalten, um die Wirkung der Erholung nicht zu beeinträch-

Unsere nächste wichtige Arbeit ist die Fatierung des Einkommens aus dem Jahre 1929 und für den Staat noch wichtiger, die Bezahlung der halben Einkommensteuer, welche jeder Steuerträger selbst errechnen muß. Auf der 4. Seite des Fatierungsformulares befindet sich die Skala, zu welcher noch der außerordentliche Zuschlag von 10% hinzuzurechnen ist. Ein Witzbold vermeldet letzter Tage den Scherz, daß die fatierungsformulare eine ganz neue, bisher nicht gewesene Frage enthalten werden, welche lauten soll; Waren Sie im Jahre 1929 in Konkurs oder Zahlungsausgleich? Wenn nicht wovon haben Sie gelebt? Es ist traurig, aber sehr bezeichsiend.

Wer hat im Jahre 1929 etwas verdient? Man hat gegessen und mußte sich anziehen, manche mußten auch ein Bad aufsuchen. Ob sie diese Auslagen jedoch verdienten oder ob sie von der Materie lebten resp. von Schulden ihr Dasein fristeten, darnach frägt die Steuerbehörde nicht. Sie verlangt ihre Steuer, auch wenn man nichts verdiente. Das nennt man Besteuerung vom Le-

Unternehmen, welche keine Bücher führen, müssen den Umsatz des Jahres 1929, den sie fatiert oder den die Kommission eingeschätzt hat, in Betracht ziehen und den Prozentsatz als Verdienst fatieren, welchen das Finanzministerium in weiser Voraussicht vor mehreren Jahren schon festgesetzt hat. Das Finanzministerium nahm seinerzeit an, daß man so viel verdienen müsse, mindestens jedoch von dem Verdienst den man angeblich gemacht hat, die Steuer zu entrichten habe.

Wiederholt schon haben sich alle Organisationen und Handelskammern in Dutzenden von Memoranda an das Finanzministerium gewendet, diese Gewinnprozente, welche fiktiv sind, doch endlich den Tatsachen entsprechend herabzu-setzen. Es waren sogar schon diesbezügliche Sitzungen, wobei sich die Delegierten wirklich Herabsetzung der Gewinnprozente eingehendst flacher, bald höher. zu begründen, leider vergebens. Das Finanzmini-15%, rein verdient hätten, das kann man wohl der Schubladen.

funden werden.

öfters besprochen worden.

ergreifen kann.

Die Zahlungsaufträge für die Umsatzsteuer werden in den nächsten Stunden in unseren Besitz gelangen und werden wir einen Vorgeschmack haben, wie sich das Finanzministerium unsere Besteuerung für das weitere Jahr vor-

## Reisegepäck.

Einmal wirklich gut ausprobierte Formen der verschiedenen Arten von Koffern und Reiseiaschen verlieren nie mehr das Vertrauen des kaufenden Publikums; die modernen Verkehrsmittel, wie Eisenbahn, Schiff, Auto u. Flugzeug

die äußere Form zu bestimmen. Ist die Form wicht kaum zählt. In Schwarz mit durchdacht, auf alle Möglichkeiten geprüft, das Verpacken und das Reisen angenehm zu gestalten, len auch lustig kariertes Stoffutter. warum sollte da noch der Wunsch bestehen, diese Form zu ändern! Das ist ganz besonders Pariser Haus lanciert. Daß er für die Bedürfnisse für die größeren Gepäckstücke der Fall. Material u. die Kaufkraft nur weniger Frauen geschaffen ist, und Farbe können wechseln wenn auch verglichen zu den kleinen Reiseutensillen, nur in platzraubende Unterbringung der Schuhe auf ihrer Sicherung. Die Innenteilung kann auf ver- in beige Ton gefüttert. setzen. Es waren sogar schon diesbezügliche schiedene Art sehr praktisch gelöst sein. Die Sitzungen, wobei sich die Delegierten wirklich die Mühe nahmen jeden einzelnen Antrag zur das stehende oder das liegende Rechteck, bald

In diese Form sind sie alle eingeschlossen. sterlum hat sich darum gar nicht gekümmert die großen Schrankkoffer und die Coupé-Hand- in den letzten Monaten ist dadurch gekennzeich-und wäre es interessant zu erfahren, warum schrankkoffer, der Stadtkoffer, der alle Größen net, daß die im allgemeinen nicht befriedigende eigentlich diese Prozente noch immer so hoch durchläuft bis zum Kabinenkoffer und der Niegehalten werden sollen. Woher nimmt das voll-Koffer, Rohrplatten mit soliden Beschlägen rückdrängung der Politik führte und die Behandmanufakturwarenhändler 15%, verdient? Aus der grau, blau und braun die Farben. Immer sind punkt des öffentlichen Interesses gestellt hat. Die in dieser Branche herrschenden Notlage? Tau- dezentfarbige uni Futter verwendet. In einem von Bundeskanzler Dr. Schober einberufene

wir immer mehr verdienen. Die Bücher führen-koffer, gefüllt und leer für die elegante Frau, den Unternehmen müssen die Bilanz vorlegen verwendet Schweinsleder. Farben und Leder und wird der Gewinn aus dieser als Einkommen erweitern sofort ihre Grenzen, wenn sie dem angenommen, wenn die Bücher in Ordnung be- exquisiten Einrichtungskoffer auch nach außen ein besonderes Cachet verleihen sollen. Dann Es gab in den letzten Monaten, wie wir sind feinste Saffiane in subtilen Färbungen, bereits wiederholt berichteten, verschiedene Kroko, Seehund und besonders polierte Rind-Interpretationen über die Buchführung, wie sie leder in dunkelblau zum Beispiel, die kostbaren sein soll und muß. Was darf der Buchführende Hüllen für die noch kostbarere Einrichtung. abziehen und was nicht, alle diese Fragen sind Silber u. Gold, farbige echte Emails, geschliffene bohmische Gläser dienen den Toiletten-Gegen-Wenn die Kommission auf Antrag des Buch-ständen zum Material. Ihre Formen variieren dem prüfers die Bücher nicht anerkennt, so muß sie modischen Geschmack entsprechend. Verschiegenau den Grund angeben, damit der Steuerdene Formen laufen nebeneinander her: die träger auch gegen diesen Entscheid den Rekurs ovale Bürste und die rechteckige, die mit abgeschnittenen Ecken und die runde.

Das Dekor ist geometrisch, oder glatte Emailfiächen werden von Gold oder Silber gerandet. Findet Silber allein Verwendung, dann ist es gehämmert. Diese Koffer, für die elegante Fran des kaufkräftigen Auslandes, gestatten jede individuelle Ausgestaltung. Auf die Zahl der Gegenstände, ihre Schwere oder Leichte und die der Materialien braucht keine Rücksicht genommen zu werden, denn die Besitzerin eines solchen

Koffers wird ihn nie selbst tragen.

Die Overnight-bag in Sackform ist sehr praktisch mit der herausnehmbaren Einrichtung. Sie hat sich als Autotasche unentbehrlich gemacht. Bei diesem Typ dominiert der Reißverschluß. Boden und Keil variieren ihre Form und die Art haben durch die Anforderung an das Material ihrer Verarbeitung und bestimmen so das Aus-Einfluß auf das Aussehen des Reisegepäcks aus-sehen der verschiedenen Modelle.

geübt.

Der Duckkoffer in einer besonders betonten
ber Raum zur Unterbringung, der jeweilig hohen Form gestattet die Unterbringung der
zur Verfügung steht, hat ebenso mitgeholfen verschiedenartigsten Dinge, da er selbst als Gewicht kaum zählt. In Schwarz mit der Einfassung aus beigem Rindleder hat er unifarbenes, zuwei-

hindert nicht zuzugestehen, wie sehr er die sonst ganz geringem Maß. Die Verschlüsse können praktische Art löst. Er ist aus naturfarbigem verbessert werden in ihrer Handhabung und

#### Österreichischer Wirtschaftsbericht.

Die wirtschaftliche Entwicklung Österreichs Gesamtlage auf der anderen Seite zu einer Zusende Kaufleute sind zu Grunde gegangen; neuen Typ Schrankkoffer schließt das Patent- Wirtschaftskonferenz gibt dieser Mentalitätswand-wären sie so welt gekommen, wenn sie wirklich schloß mit einer Umdrehung die ganze Reihe lung sichtbaren Ausdruck. Die Regierung hat sich jedoch nicht auf die Einberufung dieser Schwerlich annehmen. Ein Kaufmann geht nur Der solide Lederkoffer behält seine verstär- Konferenz beschränkt, sondern ohne Verzug auch dann zugrunde, wenn er keinen Umsatz macht kenden aufgenähten Ecken, die zugleich eine einige große wirtschaftliche Arbeiten in Angriff und nichts verdient. Sieht, man jedoch die Einschätzungen durch, so kommt man zur Annahme, und dunkelbraun mit heller Steppnaht, dient zur der Lage erwartet werden darf. Hier ist die
daß es uns von Jahr zu Jahr besser geht und Verarbeitung aller Größen. Der kleinere Handnunmehr beschlossene Verwirklichung der wich-

#### Vormerkkalender April

1930

24	Donn.	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel
25	Freitag	Rekurse gegen Steuer- oder Stempelstrafen stempelfrei
26	Samstag	Kontoauszüge sind mit 20 Gr zu stempeln
27	Sonntag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
28	Montag	Umsatzsteuer pro Mārz entrichten
29	Dienstag	Bis 1. Mai die Hältte der selbst errechneten Einkommensteuer bezahlen
30	Mittw.	Bis 1. Mai Einkommensfatierung abliefern

Hgen Projekte der Großglocknerstraße und einer entsprechenden Verbindungslinie zwischen Klagenfurt und Graz hervorzuheben, die Tausenden von Leuten Beschäftigung geben wird. Nicht minder wichtig erscheint, daß die großen Projekte zum weiteren Ausbau der Wasserkräfte in Osterreich in ein aktuelles Stadium getreten sind Der Ausbau der Westtiroler Kraftwerke und des Großtauernwerkes sollen bereits in allernächster Zeit in Angriff genommen werden. Besonders letzteres Werk wird für den Export der österreichischen Wasserkraft größte Bedeutung gewinnen.

Diese wirtschaftlichen Leistungen werden Hand in Hand gehen mit einer durchgreifenden Vereinfachung des Verwaltungsapparates u. einer zweckmäßigen Neuregelung der Handelsbeziehungen Osterreichs zu seinen wichtigster Vertragspartnern. In letzter Beziehung ist vor allem die Finalisierung des Handelsübereinkommens mit band polnischer Automobilhändler hat letzterer Deutschland besonders wichtig, die nicht zuletzt die Organisation der Beteiligung der Automobildem mit Begeisterung aufgenommenen Besuch fabrikanten in die Hand genommen. Als Folge które z nadejściem wiosny opuszczają podziemdes Bundeskanzlers in Berlin zuzuschreiben sein wird. Gleichzeitig wurden mit Jugoslawien neue Verhandlungen aufgenommen, während die Verhandlungen mit Rumänien und Ungarn in der allernächsten Zeit beginnen sollen.

#### Besitzer von Hochantennen Achtung!

Der Stadtvorstand macht neuerdings auf das Nichteinhalten der Vorschriften bezügl. Anlage wir in Polen am von Hochantennen aufmerksam und weist darauf hin, daß sich in Bielsko infolge unfachgemäßer Anlage einer Antenne 3 Todesfälle ereignet

Die Antennenvorschrift fordert das Anmelden einer jeden Hochantenne mit dem ausdrücklichen Vermerk, daß die Antenne keine elektrische Leitung kreuzt. Das Spannen von Antennen über öffentliche Platze und Straßen bedarf einer schriftlichen Genehmigung der Baubehörde.

Der Stadtvorstand fordert hiemit sämtliche Besitzer von Hochantennen auf, Ihre Anlagen durch elektr. Installateure kontrollieren zu lassen und bemerkt, daß der Antennenbesitzer im Falle irgendwelcher Unglücksfälle verantwortlich ist. auf Kosten des Besitzers entfernt und dieser zur darin Einsicht nehmen, Verantwortung gezogen.

#### Intornat. Ausstellung für Verkehr und Touristik In Poznań.

Das Interesse des Auslandes für die Internationale Austeilung für Verkehr und Touristik wächst von Tag zu Tag. So hat, was das Flugwesen anbetrifft, das Luftfahrtministerium in Paris beschlossen, auf der Internationalen Ausstellung für Verkehr und Touristik eine Fläche von 800 m² zu belegen. Dieser offiziellen Ausstellung schließen sich die Privatunternehmer an, so daß die I.A.V.T. sich äußerst imposant präsentieren wird. Ferner tritt auch Italien in achtungwird in einer Reihe von Standplätzen von zu-i Büros auf.

sammen ungefähr 400 m² dargestellt sein und Vom Eigentumsvorbehalt. seine neuesten Errungenschaften und seine ungeheure Entwicklung veranschaulichen, dank denen es unter den Luftmächten der Welt eine der ersten Stelle einnimmt.

Es folgen: Das tschechoslowakische Flugwesen, dessen Schau durch die großen tschech, Flugzeugfabriken in Verbindung mit dem Prager Luftschiffahrtministerium veranstaltet wird, das deutsche, das die enorme Entwicklung des ihre Verbande derartige Vorbehalte strikte ab. Lufverkehres im Nachkriegsdeutschland darstellen wird, das rumānische usw.

Neben dem Flugwesen, welches das Verkehrsmittei der Zukunft zu werden sich anschickt, kehrsmittel der Zukunft zu werden sich anschickt. weisen zu müssen, daß sie bei einer generellen werden wir in der Ausstellung ein Gesamtbild Durchführung des Eigentumsvorbehalts nicht des gegenwärtigen Welt Eigenbehrnetzes gehält. des gegenwärtigen Welt-Eisenbahnnetzes erblikken. So wird beispielsweise das italienische Eisenbahnministerium neben dem graphischen und statistischen Material einen vollständigen Zug auf einer Strecke von 150 m ausstellen, die Generaldirektion der Schweizerischen Eisenbahnen ein Gesamtbild der schweizerischen Eisenbahnverbindungen mit all den zu überwinden gewesenen natürlichen Hindernissen und all den technischen Wundern, die beim Bau mancher Tunnele, Brücken u. s. w. geschaffen werden mußten. Es sei auch noch der Beitritt von sieben die großen französischen Eisenbahngesellschaften erwähnt, die das vom Pariser Ministerium der Öffentlichen Arbeiten geschaffene Bild des französischen Eisenbahnnetzes vervollständigen werden. Die Internation, Schlafwagengesellschaft schickt sich an, zwei Waggons neuester Konstruktion vorzuführen,

Hervorgehoben sei ferner die Beteiligung des tschechoslowakischen Verkehrsministeriums mit einem Flächenraum von ca. 200 m<sup>2</sup>, des Jugoslavischen Verkehrsministeriums mit ungefähr derselben Ausstellungsfläche, des bulgarischen — und zum Schluß, als Attraktion sei erwähnt eine Beteiligung des Verkehrskommissariats der Z 10 rycinami kolor. Wyd Sowjet-Union, des Generalkomité's der chinesi-Eisenbahnen und der japanischen Eisenbahnlinie der Süd-Mandschurei.

Daneben verspricht die «Sektion B«, d. h. Automobilabteilung der Ausstellung ein großes Ereignis zu werden. Dank einer Vereinbarung der Ausstellungsdirektion mit dem Verhievon laufen tagtäglich zahlreiche Anmeldungen ein. Diese Abteilung wird sich auf einer Fläche dza na świat. Przepędziwszy wesoło wiosnę von 12.000 m² erstrecken und alle wichtigsten lato, za nadejściem chłodnej jesieni chronią się Automobilfabriken der Welt umfassen, so daß es znów pod ziemię, gdzie pozostają uśpione do die großte Schau sein wird, die Osteuropa in nastepnej wiosny dieser Art je gesehen hat.

#### Arbeitslose in Polen.

Auf Grund der statistischen Daten hatten i latwy do zapamiętania.

I	1.	Februar	1930	249.462	Arbeitslose
ı	8.			258.682	>
į	15.	,		268.545	>
ı	22.	>		277.242	3
	1.	März		282.568	>
	8.	>		287,843	>
	15.	>		292.459	*
	22.	>		296.526	>
	t .				

Das Verzeichnis losten Serien und Prämien zu der Obligation der 4% igen Prämlen-Investitions-Anleihe ex 1928 (Dz. U. R. P. Nr. 13 Pos. 99 u. Nr. 21 Pos. 190) de dato 1. April 1930 liegt in Nicht fachgemäß angelegte Antennen werden unserer Kanzlei auf und können Interessenten Fahrpläne deutscher Lloyd Bremen" sind für

#### Die Polnisch-Amerikanische Handelskammer

gibt bekannt, daß sie eine Reise nach Amerika Orientierungskurse. welche ca. 560 Dollar kosten veranstaltet, und vom 20. Juli bis 1. September andauern wird. Interessenten, die empfohlen werden müssen und deren Rückkehr garantiert ist, können sich an die Handelskammer in Bielsko wenden.

Schnelldampfer die weltbekannten Passagierbeförderer nach Übersee. Prospekte, vom Norddeutschen Lloyd in Bremen uns zugesandt, liegen gebietender Weise auf. Das italienische Flugwesen Interessenten zur Einsichtnahme in unseren

Unter den geschilderten schwierigen Ver. hältnissen erhält der Streit um die Frage des Bedeutung. Eigentumsvorbehalts wachsende Während die Lieferanten bei der zunehmanden Flut von Konkursen und Geschäftsaufsichten sich durch Einführung eines Eigentumsvorbehalts in ihren Lieferungsbedingungen vor Verlusten schützen wollen, versuchen die Abnehmer und zulehnen. Die Käufer glauben sich gegen eine verallgemeinerte Anzweifelung der Kreditwürdig. keit aller Abnehmer wenden und darauf hin. mehr in der Lage seien, Kredite aufzunehmen Auf der anderen Seite stehen die Lieferanten die auf die Dauer die häufigen Verluste bei Zahlungseinstellungen nicht mehr tragen und auch nicht weiter zusehen können, daß vielleicht schon konkursreife Abnehmer auf Kosten der Lieferanten weiter vegetieren wollen. Diese Ueberlegungen sind von der Notwehr der Liefe. ranten diktiert und sollten auch in Abnehmer. kreisen Verständnis finden, zumal sie ja die solventen Käufer praktisch nicht treffen und zahlungsschwachen Elemente zum Nutzen der gesamten Käuferschaft - zur Vorsicht im Einkauf und zur rechtzeitigen Offenlegung etwaiger Zahlungsschwierigkeiten veranlassen. Bei gegenseitigem guten Willen sollte der Eigentumsvorbehalt in den Lieferungsbedingungen keine Gegner, sondern gerade auch in den Käuferkreisen ernste Befürworter finden.

Or Ot. Leśna Królewna. Baśń wierszem opowiedziana. Z 9 kolor. tabl. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929

Cena w opr. Zł 6

Z 10 rycinami kolor. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929.

Cena w opr. Zł 6.

Treścią pierwszej książki jest opis jednego dnia miluchnej Leśnej Królewny, która pędzi swobodne życie w towarzystwie ptaszków, sarenek, wiewiórek nie zaniedbując przytem nauki, gdyż odbywa lekcje z poważnym profesorem

"Ziemne ludki" to kwiaty, trawy i zioła, ne schronienie i w nowych sukienkach wycho-

Obydwie książki, to mile, pogodne wierszowane bajki. Ozdabiają je liczne tablice, ładnie wykonane i starannie odbite. Wiersz o budowie zgrabnej, przyjemnie wpadającej w ucho

finden im Būro der Wirtschafts-Exporteure organisationen ein Verzeichnis verschiedener Waren, welche von ausländischen Importeuren gesucht und aus Polen bezogen werden sollen. Interessenten können während der Amtsstunden in das Verzeichnis einsehen, welches auch in der Handelskammer aufliegt.

für die Republik Polen, mit alien der zur Amortisierung ausge- Zollhandbuch Erganzungen und Nachträgen bis zur letzten Zeit, liefert sofort die Buchhandlung S. Stuks, Cieszyn.

> der Schiffahrtsgesellschaft "Nordden Monat April eingelangt und können in unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

Letziei	rage monerie		_
Belgien	124.42	Montreal	8.90
Belgrad	15·72	New York	8.90
Berlin	212.88	Oslo	238 75
Bukarest	5.30	Paris	34.90
Budapest	155·77	Prag	26.4
Danzig	173.50	Riga	171.81
Holland	357.90	Schweiz	172.61
Helsingfors	22.44	Spanien	111.25
Italien	46.75	Sofia	6.40
Kopenhagen	238·80	Stockholm	239.77
London	43,38	Wien	125.71

# wirtschaftliche Gefahr:

Von Fabriksbesitzer Dr.-Ing. E. H. Hermann Schoenig, Berlin-Borsigwalde. Vorsitzender des Vereines Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken. (Fortsetzung)

Bei allem, was wir tun, sollten wir beachten, daß es nicht nur darauf ankommt, eine Aufgabe überhaupt zu lösen. Oft sind zahlreiche Lösungen möglich; wichtig ist es nur, die einschwerste. Man verrennt sich leicht in gewisse en nicht aufkommen läßt. ldeen und übersieht dabei oft das Naheliegende. Wieviel Zeit, Menschenkraft und ruheloses Kopfzerbrechen könnte wir uns ersparen, wenn wir aus unserer Abgeschlossenheit heraustreten und, großzügig denkend, einen Erfahrungsaustausch mit unseren Berufskollegen pflegen wollten.

Wie ungeheuer man sich auf solche Weise gegenseitig fördert, haben sechs nicht mitein-ander in Wettbewerb stehende Werkzeugmaschinenhersteller erkannt, die sich ursprünglich nur zu einer Besprechung in einem der Werke zusammengefunden hatten. Die sich daran anschließende Werksbesichtigung war für die Beteiligten dadurch besonders interessant, weil ihr ein Vortrag voranging, der weitgehenden Aufschluß über die Geschäftsgrundsätze gab, nach denen das betreffende Werk geleitet wird, und daß sich an die Besichtigung eine Kritik des Gesehenen anschloß. Wenn man zunächst auch mit dem Urteil und der Fragestellung sehr zurückhaltend war, hatte doch jeder der Besucher den Eindruck, daß eine solche Aussprache außerordentlich wichtige Aufschlüsse für jeden geben könne. Man beschloß daher, diese Art gemeinsamer Werksbesichtigung auch bei den übrigen beteiligten Firmen in bestimmten Zeitabständen fortzusetzen.

Der Inhaber des zweiten Werkes begnügte sich schon nicht mehr damit, vor der Werksbesichtigung über seine Erfahrungen bezüglich der Leitung seines Werkes zu sprechen, sondern Einblick in seine Betriebsführung bis in die tiefsten Geschäftsinternas, so daß es nötig wurde, am folgenden Tage die Aussprache fortzusetzen. Jeder stand unter dem Eindruck, etwas Großes erlebt zu haben, und die Begeisterung für die Sache wuchs derartig, daß man sich nicht nur gelobte, in Zukunft keinerlei Geheimnis mehr voreinander zu haben, sondern auch beschloß, dem Fachverband, dem alle Werke angehören, die Anregung zu geben, schnellstens weitere Erfahrungsaustauschgruppen zu bilden, um, wie im eigenen Kreise, auch anderen die Augen zu öffnen und die Erkenntnis zu verbreiten, wie ungeheuer schwer man sich schädigt, wenn man sich wie bisher weiterhin törichterweise gegeneinander abschließt,

Jeder Versuch eine Gruppe von Fabrikanten zu einem Erfahrungsaustausch zusammenzuführen, wird zweifellos gelingen, sofern nur ein eidigter Chemiker, herauszugeben; hierbei ist Fabrikant unter ihnen den Mut aufbringt, seine der Partei die Verpflichtung abzunehmen, einen Karten offen auf den Tisch zu legen. Sehr schnell wird man den gewaltigen Vorteil erkennen, den jeder einzelne der Beteiligten hat, wenn er nur erst einmal eine kleine Anzahl von Kollegen findet, mit denen er sich über seine innersten Sorgen rückhaltlos ausprechen kann. Es wird jedem an einer "Erla"-Gruppe Beteiligten wie Schuppen von den Augen fallen, wenn, ihm bewußt wird, wie kleinlich man zu seinem Schaden gehandelt hat, daß man sich so sehr mißtraute und an den Vorteil von Geschäftsgeheimnissen glaubte, die mit einem Male zu einem lächerlichen Nichts zusammenschrumpien, während die wertvollen Anregungen, die einem von den verschiedensten Seiten zuströmen, von unschätzbarem Nutzen für jeden Beteiligten

Der wichtigste Erfolg aber, der auf diese Weise erzielt wird, ist die schnelle Ueberleitung der Beteiligten zu großzügigem Denken und zur Befreiung von inneren, oft unbewußten Hem-mungen. Ein völliger Wandel in der ganzen geistigen Einstellung, den wir so dringend benotigen, wird sich ergeben, so daß wir unsere anerkannt hohe Leistungsfähigkeit ungehemmt ausnutzen und auf dem Weltmarkt wieder zu Erfolgen kommen können. Wir werden eine gemeinsame Front bilden und uns freimachen von der Einbildung, nur etwas erreichen zu können, wenn wir uns gegenseitig das Dasein

"Geschäftsgeheimnisse" eine erschweren. Der Erfahrungsaustausch zwischen Nichtkonkurrenten wird uns allmählich auch reif machen für eine vertrauensvollere Zusammenarbeit mit unseren Wettbewerbern. Zwar ist die Verständigung zwischen Firmen mit gleichem Fabrikationsprogramm, besonders was die Preisabkommen anlangt, nichts Neues; aber von einem Erfahrungsaustausch bis in die internsten Geschäftsvorgänge hinein ist wohl kaum irgend wo bei derartigen Zusammenschlüssen die Rede. Es bleibt infolge unserer Eigenart immer noch eine Wand zwischen den Wettbewerbern aufgefachste zu finden, und das ist bekanntlich das richtet, die ein rückhaltloses, allseitiges Vertrau-

(Schluß folgt)

#### Zollentscheidungen.

Durch den Trockenprägestempel, der bei vormerklich abgefertigten Filmen auf den Bildstreifen gedrückt wird, können Störungen der Vorführung verursacht werden. In Abanderung der Verfügung vom 17. X. 22. — A I 13088 wird angeordnet, daß die Nämlichkeit der vormerklich abgefertigten Filme fortan nur durch

Titel, Aktzahl und Gewicht festgehalten wird.
Unter Hinweis auf die Punkte 8 und 9 des
Rundschreibens — D IV 7070/4/28 erinnert das Finanzministerium daran, daß die für inländische Herstellungsbetriebe und Fabriken einge-henden zollpflichtigen Muster, Modelle, Zeichnungen und dergl. Gegenstärede, ohne Rücksicht darauf, woher sie eintreffen, ohne besondere Einfuhrbewilligungen und Ursprungszeugnisse abzufertigen sind, sefern von dem Einführenden eine Bescheinigung der zuständigen Gewerbeund Handelskammer oder des Gewerbeverbandes darüber vorgelegt wird, daß es sich nur um ein Muster, Modell oder dergl. handelt und nicht um eine Ware des Handelsverkehrs. Auf Antrag des Einführenden können solche Gegenstände auch bedingungsweise gegen Sicherstellung des Zolls abgefertigt werden.

Mit dem 1. Januar d. J. sind die Gewerbe-

er gab seinen Kollegen einen rückhaltlosen und Handelskammern in Lódź, Lublin, Wilno u. und Sosnowiec ermächtigt worden, die Bescheinigungen auszustellen, die als Unterlage für die Zollbefreiung von Eiern entsprechend dem Rundschreiben D IV 226/3/29 vom 25. II. 29

Bei der Tari lierung gehärteter Fette im Sinne der im Heft. Nr. X der Sammlung der Tarifentscheidungers veröffentlichten Verfügung ergeben sich mitsunter bei den Zollämtern Schwierigkeiten. Die Folge hiervon ist, daß solche Fettsendungen in den Aemtern solange zurückgehalten werden, bis die Zollabteilung die eingereichten Prolben untersucht hat. Das Finanzministerium gestattet daher den Zollämtern, solche Fettsendungen mit Anwendung der Pos. 51 P. 1 "b" oder aber Pos. 51 P. 6 "c", je nach den Angaben in den von den Empfängern beginnt am 1. März. vorgelegten Untersuchungsbescheinigungen ver-



etwaigen Zoilfehlbetrag zu decken, wenn die Entscheidung des Ministeriums eine Zolltarifposition mit einem höheren Satz bestimmten sollte. Nutria-Pelzfelle sind nach Position 56 P. 2b

wie Biberfelle zu verzollen.

Die im Zollblatt 1929, S. 77 veröffentlichte Entscheidung D IV 25710/2/28 vom 5. I. 29 ist damit aufgehoben.

Friseurstühle mit mechanisch bewegbarem Sitz sind nach der Beschaffenheit des Stoffes und dem Grad der Vollendung zollpflichtig.

Leiterschnallen aus lackiertem Eisenblech, die zum Verschliessen von Schuhen, vorwiegend von Filzschuhen, sind nach Pos. 154 P. 4 zoll-

Zahnrad und Schneckengetriebe, die aus mehreren Zahnrädern und Schnecken bestehen, sind nach Pos. 167 P. 34 a zu verzollen, sofern sie ohne Elektromotoren eingehen. Solche Getriebe, die mit Elektromotoren so verbunden sind, daß zur Trennung Elektromotor oder Getriebe teilweise zerlegt werden müßten, sind als elektrische Maschinen nach Pos. 167 P. 38 zolipflichtig. Elektromotore, die mittels einiger Schrauben auf der gleichen Grundplatte wie die Getriebe befestigt oder auch durch eine Scheiben- oder Keilkupplung mit ihnen verbunden sind, werden getrennt verzollt, die Elektromo-toren nach Pos. 167 P. 38, die Getriebe nach Pos. 167 P. 34 a.

#### Termine der Leipziger Herbstmesse 1930.

Die Leipziger Herbstmesse 1930 findet in allen ihren Gruppen (Mustermesse, Technische Messe und Baumesse) vom 31. August bis 59. September statt. Von diesem Termin weichen lediglich die Leipziger Textilmesse und die Sportartikelmesse ab, die früher als die Mustermesse schließen, nämlich die Textilmesse am 3. September und die Sportartikelmesse am 4. September. - Die Leipziger Frühjahrsmesse 1931

《관련교육관련관련관원/관련관관관관관 관련관관관관관관관관관관관관관

Nützet aus die

# 50% Strompreis-Ermäßigung für elektrische Apparate des Haushaltes.

Jede Hausfrau, die sparen will, Reinlichkeit und Bequemlichkeit zu schätzen weiß, verwendet im Haushalte unbedingt elektrische Apparate.

Bügeleisen, Kochtöpfe, Kochplatten, Staubsauger, Bohnermaschinen etc.

liefert auf langfristige Monatsraten

## Elektrownia Okręgowa m. Cieszyna

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände;

JAKOB ZEHNOUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Karschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN, Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10 Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-A TELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurazettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBURSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Konlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt, Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmenl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeagung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SO TV, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gięboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Alle Jahresabonnenten erhalten Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych br. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Auch

kleine

und

Inserate

verkaufen.

# Punctum salien Der springende Punk

ist Billigkeit

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentatis

Robert Berger, Cieszyn.

# Gute Verkäufer u.

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. müssen den Appet anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat.

>Erfolge

Verlangen Sie noch heute kosten lose Probenummer von der Adm der "RADIOWELT" Wien - I Pestalozztgasse 6.

Das laufende Inserat ist die beste Werbetrommel



# Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden.

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty

950 446 28 und 1250 In den Monaten Juni und Juli für einen

14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty 1090 512 28 1450

681 In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 Zl Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien. Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, das man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.

Cieszyn, Samstag, den 26. April 1930.

Nr. 34.

eine Reihe von Auslandsanleihen angetragen die Finanzämter und glauben damit großes Enthabe. Glücklicher Optimismus, wenn wir denselben nur auch teilen und an die Voraussagun
Das alles sind keine Zeichen einer Bessegen glauben könnten!

In den letzten Wochen haben sich weder die Wechselproteste, noch die Zahlungseinstel-lungen vermindert. Nach wie vor hört man von großen Faliissementen, die eine Menge kleinerer nachsichziehen. Es ist wohl richtig, daß die Einfuhr zurückgegangen ist, nicht aber weil man eingesehen hat, daß man die inländische Industrie stärken und unterstützen müsse. Der Steuerdruck ist genau derselbe geblieben. Die Steuerträger, welche gern pünktlich bezahlen möchten und sich nur um Stunden verzögern, müssen 24% Zinsen bezahlen, werden schleunigst exequiert.

Gerade der kleine Steuerträger wird seitens der Finanzämter am meisten verfolgt. An die Oroßen, die Hunderttausende Złoty an Steuern schuldig sind, wagt man sich nicht so rasch heran. Ist der kleine Steuerträger mit einigen Złoty im Rückstand, so wachsen diese durch Zinsen und Exekutionsgebühren so an, daß die lassen.

Wirtschaftskrisis, unter der die Kaufmannschaft sterrat sich damit befassen wür wirtschaftskrisis, unter der die Kaufmannschaft sterrat sich damit befassen wür zu leiden hat. Er wird daher die grundsätzlichen Erleichterungen der sozialen die Industrie einzuführen, wie keran. Ist der kleine Steuerträger mit einigen setz vorgesehen sind, durch Instruktionen und Landwirtschaft geschehen ist. Zinsen und Exekutionsgebühren so an, daß die lassen. Bezahlung dann wirklich unmöglich wird. Der Eisenbahnverkehr hat sich verringert, der Postverkehr wird auch bald so weit sein. Es ist jedenfalls zum Staunen, daß die Telefone noch nicht gekündigt werden Man sieht also daß wir nicht gekündigt werden. Man sieht also, daß wir

die beiden Minister optimistische Reden von treten. Stappel lassen. Wie soll man ihnen Glauben schenken, wenn man sieht, daß nichts dazu getan wird, um eine Besserung herbeizuführen. Nicht ein Federstrich wurde geführt, um die Wirtschaftskrise zu beseitigen. Man hat versprochen irgendetwas zu tun, was vor allem der Landwirtschaft zugute kommen soll; an Industrie und Handel handel präzisieren. denkt man noch nicht. Ganz offen wird erklärt,

Die größte Erle Zahlungen auf Raten zerlegen und stunden.

Handel, die Zerlegung der Zahlungen auf lang-fristige Raten? fast seit Beginn der Krise im allen Handelsunternehmen dieses Zweiges zu

in den nächsten Tagen reihen sich wieder April zu entrichten. Es gibt sehr wenige Unter- werden kann. Das Pauschalsystem schließt jeden-

Es geht schon besser...

nehmen, welche die monatliche Umsatzsteuer falls eine beliebige Berechnung des Umsatzes durch die Schätzungskommissionen und Finanzman den Finanzminister ersucht zu gestatten funden zu gestatten durch die Schätzungskommissionen und Finanzämter aus. Als weitere Vergünstigung wäre die Zerlegung der rückständigen Steuern in Raten erklären, daß die Krise fast ihren Höhenpunkt von den abgesendeten Waren, sondern ohne hohe Verzugszinsen zu betrachten. erreicht hat, nunmehr die ganze Sache sich nur von den eingegangenen Beträgen zahlen zu zum Besseren wenden könne und man Polen können? Leider vergebens! 3 Raten bewilligen

> nächsten Wochen nicht durch radikale Maßnahmen rungen in der socialen Gesetzgebung vor. der Regierung bessern wird, können wir mit Bestimmtheit damit rechnen, daß das Jahr 1930 das schwerste seit dem Jahre 1914 werden wird.

#### Steuererleichterungen in Polen? Der Glaube fehit!

Obwohl der Sejm das Gesetz über die Reform ist der Finanzminister Matuszewski entschlossen, damit nur recht viel herausgeschunden werden schon jetzt Erleichterungen in der Entrichtung der Umsatzsteuer eintreten zu lassen, und zwar in der Industrie. in Rücksicht auf die ungewöhnlich schwere Deshalb wäre es am Platze, daß der Mini-Wirtschaftskrisis, unter der die Kaufmannschaft sterrat sich damit befassen würde, genau dieselben zu leiden hat. Er wird daher die grundsätzlichen Erleichterungen der sozialen Gesetzgebung für

Zunächst sollen diese Ämter die Weisung erhalten, die Steuer geringer zu bemessen, sobald sich die Konjunktur im Handel und Industrie verschlechtert. Dem Großhandel, in dem keine Geschäftsbücher geführt werden, soll ein Veruns wirklich das Bessergehen einreden müssen. günstigungs Steuersatz in Höhe von ½% gewährt Es macht weder auf den Inländer, noch auf werden. Diese Vergünstigung würde auf Grund das Ausland einen nachhaltigen Eindruck, daß individueller Gesuche an die Finanzkammer ein-

In gewissem Maße wird diese Vergünstigung von den Steuerbehörden bereits seit Jahren gewährt, doch würde sie jetzt auf die breitere Masse der Steuerzahler angewandt werden. Im besonderen will der Finanzminister in einem Rundschreiben den Begriff »kleinerer Engros-

Die größte Erleichterung für die weitesten daß von einer Herabsetzung der Steuern keine Kreise der Umsatzsteuerzahler wird indessen die Rede sein konne, da dies nicht in der Macht Einfuhrung einer Pauschalsteller von kleinen des Finanzministers liege; man könne nur die Unternehmen sein. Dieses System beruht auf der Berechnung der Steuer eines gewissen Handels-Wie lange fordern schon Industrie und zweiges für die letzten 3 Jahre und der Fest-Jahre 1924/25, die man nicht bemerken wollte. zahlen wäre. Gewöhnlich entfällt bei einer der-Vogel-Strauß-Politik betrieb man damals, trotz- artigen Verteilung auf die einzelnen Zahler eine dem die gesamte Wirtschaft darauf aufmerksam weit geringere Steuer, als wenn sie nach den bisherigen Normen bemessen wird,

Zurzeit erörtern die Finanzbehörden die Steuerzahlungen an Steuerzahlungen. Am 1. Mai Frage der Versendung eines Rundschreibens, in 1st die Hälfte der Einkommensteuer, am 15. Mai dem die Erhebung einer Pauschalumsatzsteuer der Rest der Umsatzsteuer für das Jahr 1929, an angeordnet werden soll. Es steht indessen noch denselben Tage die erste Rate pro 1930 und nicht fest, ob diese Pauschalsteuer auf einmal am 28, Mai die Umsatzsteuer für den Monat zu zahlen sein wird oder auch in Raten, zerlegt

#### Auch für die Industrie.

Die weitreichende Aktion zwecks Unter-Das alles sind keine Zeichen einer Besse- stützung der Landwirtschaft sieht unter anderem rung; im Gegenteil, wenn sich die Lage in den auch eine große Anzahl verschiedener Erleichte-

Wenn die Aktion auch für die Landwirtschaft notwendig ist, wäre sie doch für die Industrie und den Handel noch wichtiger, zumal die derzeitigen sozialen Gesetze hauptsächlich die Industrie erlassen, welche sich zumindest in einer ebenso schweren Lage befindet, wie die Landwirtschaft.

Die schwere Wirtschaftskrise hat auch die Landwirtschaft ergriffen, aber nirgends in der der Umsatzsteuer noch nicht angenommen hat, Landwirtschaft findet man so massenhaft Zusammenbrüche und vollständige Liquidierungen von Unternehmen mit Millionenumsätzen, wie leider

Deshalb ware es am Platze, daß der Minidie Industrie einzuführen, wie es bereits für die

#### Das Postamt in Cieszyn

war Ostersonntag so luftdicht verschlossen, daß nicht einmal die Postfachmieter ihre Post abholen konnten. Abgesehen davon, daß die Postfach-miete den Zutritt zu den Postfachern zu jeder Tageszeit gewährleistet, hätte Industrie u. Handel sicherlich nichts dagegen, am Sonntag nicht disponieren zu müssen, wenn die Zeiten darnach wären. Der Kaufmann bekommt nicht am 1. eines jeden Monates seinen Gehalt, ohne Rücksicht darauf, ob er in dem abgelaufenen Monat mehr oder weniger geleistet hat. Wenn der Kaufmann weniger arbeitet, so ist der Verdienst auch geringer und der Verbrauch muß sich darnach richten. Die vollständige Sonntagsruhe

#### Vormerkkalender April-Mai

4930

27	Sonn <b>ta</b> g	Eröffnung der Posner Messe
28	Montag	Umsatzsteuer pro März entrichten
29	Dienstag	Rekurse gegen Umsatzsteuer bis 15. Mai
30	Mittw.	Einkommensteuer I. Rate fällig
1	Donn.	Einkommensfatierung letzter Tag
2	Freitag	Umsatzsteuerrest pro 1929 bis 15. Mai
3	Samstag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	28 29 30 1	28 Montag 29 Dienstag 30 Mittw. 1 Donn. 2 Freitag

ware ideal. Wir leben jedoch derzeit in einer Wirtschaftskrise, die es niemanden gestattet, sich auch nur für eine Stunde von seinem Geschäfte abzuwenden. Jeder muß auf seinem Posten sein und ist es gelinde gesagt, rücksichtslos, wenn Korn-Weizen-Brot man die Post, eines der wichtigsten Instrumente der Wirtschaft, abschließt. Es wurde doch im Postamte gearbeitet, die abgehende und ankommende Post ist sortiert worden; warum hat man es nicht ermöglicht die Zeitungen beheben und die Post den Fächern entnehmen zu können?

Vor dem Kriege gab es fast niemals eine solche Wirtschaftskrise, wie wir sie jetzt mit-machen, aber die Post war jeden Sonntag, auch an Normatagen, teilweise zugänglich, so wie die fern, auch wenn man laut Gesetz hiezu nicht Eisenbahn in ständiger Tätigkeit ist. Man kann eine Einteilung treffen, daß die Beamten abwechseind Dienst machen und entsprechende freie Zeit genießen können; niemals aber sollte es kommission auf Grund einer Fatierung viel eher so weit kommen, daß die Post hermetisch ver- das Einkommen eines Steuerträgers richtig erschlossen wird. Alle Wirtschaftsorganisationen fassen, als ohne eine solche, wo gewöhnlich die Jerozolimska 32, erschien letzter Tage das 2 Heft haben sich gegen die Absperrung der Post aus- Notizen des Finanzamtes in Betracht gezogen 1930, den Außenhandel Polens des Monates haben sich gegen die Absperrung der Post ausgesprochen und trotzdem hat der Herr Postminister nicht das getan, was für die Wirtschaft von Vorteil wäre. Wenn die Landwirtschaft eine ähnliche Forderung aufgestellt hätte, wäre ganz anders vorgegangen worden.

Industrie und Handel aber braucht man nicht zu hören. Nur so weiter, die Maßgebenden über-zeugen sich bei jedem Schritt, daß sie gegen Industrie und Handel Fehler gemacht haben, die von Häusern, welche höchstens 4 Zimmer besich heute rächen. Interessant wird es erst wer. den, bis Industrie und Handel keine Steuern mehr bezahlen können werden.

#### An unsere geehrten Bezieher.

Es ist selbstverständlich, daß in Anbetracht der überaus kritischen Lage der Industrie und gegeben im Einvernehmen mit dem Ackerbaudes Handels, überall Ersparungsmaßnahmen ergriffen werden. In den letzten Monaten wurde uns von verschiedenen Abonnenten der Bezug Pos. 262, aufgehoben. unseres Blattes gekundigt, mit dem Hinweise auf die schweren Zeiten. Wir verschließen uns selbstverständlich nicht der Ansicht, daß man sparen muß, nur darf damit nicht am unrichtigen Ende begonnen werden,

Das Blatt ist nicht auf Gewinn aufgebaut, sondern dient der industrie und dem mandel und speziell der Kaufmannschaft der Teschner Schlesischen Wirtschaftsorganisationen. Bei Durchsicht Eingabenstempel. des Blattes, welches bereits 10 Jahre erscheint, muß jedermann rückhaltslos zugeben, daß es bestrebt ist, den Industriellen und Kaufmann vor Schaden zu schützen.

Alle Gesetze und Verordnungen, welche in den 10 Jahren erschienen sind, werden dem geehrten Leser zugänglich gemacht. Alles Wissenswerte wird zur gegebenen Zeit wiederholt; immer wieder wird auf die Fälle hingewiesen, welche schädigen könnten. Das Blatt ist gewissermaßen ein Schutzmittel gegen alles Schädliche.
Die Bezugsgebühren sind so niedrig als nur

möglich gehalten und betragen sage u. schreibe, Zollsatz genießen, wurden durch eine Verordnung 70 Oroschen pro Woche, Wenn man in Betracht! des Finanzministers wie folgt zusammengestellt:

zieht, was man sich heute für diesen Betrag Apenta, Contrexeville, Franz-Josef, Herkules leisten kann, muß jederman zugeben, daß die Hunyadi Janos, Igmandi, Karlsbader: Sprudel, Ersparnis von 70 Groschen wöchentlich für Mühlbrunn, Schloßbrunn, Marktbrunn, Parkbrunn, 30/31 Tage einen Industriellen oder Kaufmann keine Felsenquelle, Kissingen, Levico, Palma-Loser, Rolle spielt, auch wenn es sich um den Marienbader: Mineralquellen, Glaubersalzquellen Schwächsten handelt. Für 70 Groschen wöchent-

Es muß ferner auch darauf hingewiesen Celestins, Vittel. werden, daß heute alles eine Presse haben muß. Bei näherer Betrachtung bemerkt man, daß jede Partei, jede Klasse ihr Parteiorgan besitzt, um öffentlich das sagen zu können, was sonst ver-hallen würde, Alle Memoranda und Interpellationen nützen nichts, wenn sie nicht durch die Presse unterstützt werden. Die Organisationspresse ist ein wichtiges Instrument, was man

sich stets vor Augen halten sollte.

Wenn man noch bedenkt, daß selbst der Landwirt, der Arbeiter, der Staatsbeamte und ähnl. Gesellschaftsklassen organisiert sind und ihre Presse haben, welche ihnen im Kampfe um das Dasein hilft, so sollte auch Industrie und Sonntagsdienst der Krankenkassaärzte. Handel dazu sehen, daß wegen der lächerlich geringen 70 Groschen wöchentlich (2 Cigarren in der Woche) eine solche Waffe, wie ein Parteiorgan, daß bereits 10 Jahre mitkämpft, nicht verschwindet. Im Gegenteil, jeder Bezieher sollte sich bemühen, wenigstens einen neuen Bezieher anzuwerben und wäre dies ein Beweis, daß sich die Kaufmannschaft wirklich der Neuzeit entsprechend orientiert und bedacht ist, sich die Parteipresse zu erhalten,

darf laut Verordnung des Innenministers vom 27. März 1930, Dz. U. R. P. Nr. 28 Pos. 253, nur 25 Teile Weizenmehl und 75 Teile Kornmehl enthalten. Diejenigen, die sich an diese Verordnung nicht Wochen durchgeführt werden sollen. halten, werden im Sinne der bestehenden Vorschriften bestraft.

auf jeden Fall eine Ein-Es wird empfohlen kommensfatierung abzuliefern, auch wenn man laut Gesetz hiezu nicht Besonders ungünstig gestaltete sich in der verpflichtet ist. Die Finanzämter verlangen ohnehin letzten Zeit die Wirtschaftslage in Italien, Polen später, wenn sie es für nötig finden, nachträglich die Fatierung ab, auch kann die Schätzungskommission auf Grund einer Fatierung viel eher

Zur Fatierung nicht verpflichtet sind Landwirte, welche hochstens 30 ha Grund und Boden Import ebenso die Verteilung auf die einzelnen besitzen, Handelsunternehmen in allen Ortsklassen, welche ein Patent der IV. und V. Kategorie gelöst haben, sowie solche der III. Handelspatentkategorie, welche in der III. u. IV. Ortsklasse ihre Unternehmen ausüben, sowie Eigentümer

#### Chemische zollfreie Praparate.

Der Finanzminister hat mit Verordnung vom 11. März 1930, Dz. U. R. P. Nr. 28, Pos. 249 die eigene Verordnung vom 31. März 1925, herausminister, betreffs chemischer Praparate, welche vom Zoll befreit werden, Dz. U. R. P. Nr. 38

welches nach Vermahlung exportiert werden soll, unterliegt laut Verordnung vom 27. März 1930, Dz U. R. P. Nr. 28, Pos. 252, keinerlei Beschränkungen mehr. Diese Verord-nung trat mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Das Finanzministerium hat aufgeklärt, daß Eingaben zwecks Erlangung einer Abschrift des Beschlusses der Schätzungskommission, die nähere Beschreibung des Einkommens, sowie der Protokolle über die Einvernahme von Zeugen und Sach-verständigen betreffend, mit einem 3 Zł Stempel zu versehen sind, während die Abschriften einen 1 Zi Stempel erfordern. Andere Gebühren haben die Steuerträger nicht zu bezahlen.

welche einen er-Ausländische Mineralwässer, mäßigten polnisch.

Kreuzbrunn, Ferdinandsbrunnen, Alkalischselini. lich wird ein Schutz erworben, der bedeutend scher Säuerling, Waldquelle, Erdiger Säuerling, mehr Nutzen bringen kann.

Rudolfsquelle, Mira Rakocsi, Vichy: Grande-Grille,

> Mit Verordnung des Handels Kleie zolifrei. Finanz- und Ackerbauministers wurde bis 31. Mal 1930 der Ausfuhrzoll für Kleie aufgehoben. Dz. U. R. P. Nr. 27 Pos. 234.

Unser Außenhandel. Im März wurden 306.514 Tonnen im Werte von 194,963.000 Zł bezogen und 1,312.646 Tonnen im Werte von 221.106.000 Zł ausgeführt. Der Uberschuß beträgt 26,143.000 Złoty zu unseren

Sonntag	27.	April	Dr.	Kolaczek
Samstag	3.	Mai	Dr.	Czermak
Sonntag	4.	Mai	Dr.	Heczko
>			Dr.	Kolaczek
>	18.	Mai	Dr,	Kohn
>				Czermak
Donnerstag	29.	Mai	Dr.	Heczko
Sonntag	1.	Juni	Dr.	Kolaczek
,	8.	Juni		Kohn
Montag	9.	Juni	Dr.	Czermak
Sonntag	15.	Juni	Dr.	Heczko

der Bodenbank in Wilno ver-Die Verwaltung lautbart auf 30 Seiten im »Monitor Polski « Lizitationen, welche in den nächsten

Auslandsbericht. In der Tschechoslowakel zeigte sich im zweiten Halbjahre 1929 ein Produktionsrückgang auf allen Gebieten, der auch zur Zunahme der Insolvenzen führte.

Unser Außenhandel. Im Verlage des Statistischen Hauptamtes in Warszawa Februar umfassend.

Dieses Heft enthält den Gesamtexport und Staaten und Zollpositionen. Die trockenen Zahlen zeigen ein lebendiges Bild. Diese Monatshefte sind für Industrie und Handel nicht weniger wichtig, als für den Volkswirtschaftler. Man findet die Mengen aller Artikel, die wir exportieren und aus dem Auslande beziehen in Tonnen u. Złoty angeführt. Der Bezug dieser Monatshefte wird wärmstens empfohlen.

Monatsheft des Verbandes der Eisen->Hutnik< hütten in Polen, Jahrgang II., Heft 4 ist letzter Tage, reich ausgestattet und mit interessanten Artikelserien versehen, erschienen. Die Monatshefte enthalten einen technischen, einen wirtschaftlichen und einen statistischen Teil. Sie sind nicht nur für die Hüttenindustrie geschaffen, sondern bieten allen mit Eisen- und Eisenwaren beschäftigten Industrien und Kaufleuten, einen wertvollen Wegweiser.

#### Orlantierungskurse.

Letztei 1	age notierte		
Belgien	124.83	Montreal	8.90
Belgrad	15·77	New York	8.94
Berlin	212.81	Oslo	238 80
Bukarest	5.30	Paris	35.07
Budapest	1 <b>5</b> 5·84	Prag	26.48
Danzig	173:34	Riga	171.78
Holland	359.10	Schweiz	173.33
Helsingfors	22.46	Spanien	111.20
Italien	46.90	Sofia	6.46
Kopenhagen	239.40	Stockholm	240.38
London	43,47	Wien	125.98

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

# wirtschaftliche Gefahr:

Von Fabriksbesitzer Dr.-Ing. E. H. Hermann schoenig, Berlin-Borsigwalde. Vorsitzender des Vereines Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken. (Schluß)

Zweifellos ist es die dringenste und erfolgersprechendste Aufgabe der Fachverbände, den irfahrungsaustausch zwischen ihren Mitgliedern us neuen Gedanken spricht, und kommen bei sondern gehen wir ihm entgegen. inserem Ueberlegenheitsgefühl voreilig oft zu em Eindruck, daß das, was sich der andere orstellt, vollkommen abwegig ist. Auch die rauensmann des Verbandes betreut werden.

wichtig ist, zu erkennen, daß man einem parationskonferenz in Paris den Gläubigern einmotleidenden Werk mit Kapitalauffrischung allein wandfrei bewiesen worden; daß natürlich die Radzyń, P. Schiavozetti i sp. Pleszew, Jan Reparationszahlungen auch für die Gläubiger ein zweischneidiges Schwert sind, hat ja z. B. Bronisław Żółczyński Sokal.

Dagegen kann der neue Geist allein ohne neues apital in einem notleidenden Werk oft Wunder Rack oft Wu

zu bleiben. Haben wir Fabrikanten den gewaltig Britisch-Afrika ging etwas zurück. Im gleichen fördernden Einfluß des Erfahrungsaustausches Zeitabschnitt zeigte der englische Außenhandel auf unsere Unternehmen erkannt und sehen wir eine rückläufige Tendenz. Das Abgleiten Englands erst einmal ein, daß andere fördern sich selbst machte allerdings in der entsprechenden Periode fördern heißt, so wird es ja vielleicht auch des Jahres 1928 noch nicht ein Prozent aus, einmal bei uns dazu kommen, daß wir uns als Immerhin, Deutschland war England voran! Lieferer auch mit unseren Abnehmern an einen Tisch setzen, um gemeinsam an bestimmten Weltaußenhandel wirklich so günstig? Leider Aufgaben und deren Lösung zu arbeiten, damit trügen hier die Ziffern. Ein großer Teil der wir in unseren Leistungen das Höchste erreichen, Auslandsgeschäfte, die der deutsche Kaufmann urch Bildung kleiner Gruppen tatkräftig zu was in unserer Kraft steht, wiederum nicht im und Industrielle 1929 gemacht hat, kann nicht interstützen, denn wenn man den hohen Wert Kampfe gegen das Ausland, sondern zu seiner, auf der Plusseite gebucht werden, denn es sind

arf man nicht übersehen daß die heutige, viel- erfolglos bleiben, solange wir uns von einander absatz die Maschinen besser auszunutzen, um nich recht segensreiche Tätigkeit der Fachver- abschließen mit dem Ziel, uns gegenseitig nicht den einmal laufenden Betrieb rentabler zu gepånde diesen höchsten Erfolg der Gemeinschaftsaufkommen zu lassen. Das, was wir brauchen, stalten. Wir haben viel exportiert, wir sind aber
um aus dem jetzigen Elend herauszukommen, auf den Auslandsmärkten vielfach als Schleuwirdlieder infolge der Abgeschlossenheit vonist neben der Befreiung von untregbaren Steuer, derkonkurreng gutgetenden. mitglieder infolge der Abgeschlossenheit von- ist neben der Befreiung von untragbaren Steuer- derkonkurrenz aufgetreten, durch unsere billigen hinander meist in vollkommen verschiedenen und Soziallasten ein neuer Geist in unserer Preise konnten wir absetzen. Fin Export ohne Probleme verhältnismäßig schnell verständigen serhalb des Betriebes - mit denen zusammen- schönen Zahlen vergällt. Für einen großen Teil önnen, während es außerordentlich schwer ist, führt, mit denen wir zu einer Schicksalsgemeinnit jemand, dem man nur selten begegnet, eine schaft verbunden sind. Jeder innere Kampf muß in cht weil die Empfänger faule Kunden sind, Jebereinstimmung bis in die Einzelheiten hinein uns in Ohnmacht geraten lassen, während wir sondern weil es sich dabei um Reparationslieerzielen. Wir reden zu viel aneinander vorbei, gemeinsam Großes leisten können. Warten wir ferungen handelt. Chne die Reparationslieferunenn wir erkennen den Geist nicht, der zu uns nicht darauf, daß der andere zu uns kommt,

#### Ein deutscher Erfolg?

eilnehmern, von denen nur wenige aus sich Ueberschrift "Un succès commercial allemand" Erla\*-Gruppen von einem gemeinsamen Ver- amtlichen Statistik mit den Zahlen der jetzt herbeiführen konnte, bedeuten sie aber nicht. vorliegenden entsprechenden englischen Ver-In den einzelnen "Erfahrungs"-Gruppen, öffentlichung, daß der deutsche Export in den unbegründet, der schwer erkämpfte Erfolg der die höchstens 6 bis 8 Firmen umfassen sollten, ersten sechs Monaten des Vorjahres einen Wert deutschen Exportindustrie verliert bei näherer bleibt die Meinungsäußerung des einzelnen nicht von ungefähr 374 Millionen Pf. St. oder 75 Betrachtung viel von seiner augenscheinlichen bleibt die Meinungsäußerung des einzelnen nicht unerwidert. Jeder andere macht seine Einwände, milliarden RM. repräsentierte, während der bedeutung. Und selbst die Aufrechterhaltung und es wird über eine Sache so lange gesprohen, bis eine völlige Klärung der Meinungen ren exportierte. Deutschlands Export übertrifft also den englischen wertmäßig um 16 Millionen daß England immer mehr bemüht ist, Nicht-Emperation aus der den eine St. Das wird anfangs längere Zeit in also den englischen wertmäßig um 16 Millionen des Export übertrifft also den englischen wertmäßig um 16 Millionen daß England immer mehr bemüht ist, Nicht-Emperation aus der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen daß England immer mehr bemüht ist, Nicht-Emperation aus der eine Schein der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen der eine Scheint zweifelhaft, wenn man berücksichtigt, also den englischen wertmäßig um 16 Millionen der eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint zweifelhaft wert den eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint zweifelhaft wert den eine Scheint zweifelhaft wert den eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint zweifelhaft wert den eine Scheint zweifelhaft wert den eine Scheint zweifelhaft wert der eine Scheint Anspruch nehmen; allmählich aber lebt man Pf. St. oder etwa 325 Mill. RM. Die Bedeutung pire-Waren vom Markte des großen englischen ich in eine gemeinsame Ideenwelt und Art der dieser Erscheinung kann man nur recht würdi- Kolonialreiches auszuschalten, duffassung hinein. Bei einer derartigen geistigen gen, wenn man sich vergegenwärtigt, daß Durchdringung der einzelnen Probleme, für die England vor dem Kriege stets unbestritten den man früher weder Zeit noch Gelegenheit fand, ersten Platz als Exporteur im gesamten Weltnommt in der Regel jeder der Beteiligten zu handel eingenommen hat. Dieser Vormachtstellung neuen Erkenntnissen, und darin liegt der lung mußte es während des Krieges an die Verngeheure Wert dieser neuen Art der Gemein- einigten Staaten von Nordamerika abgeben und sich mit der zweiten Stelle im Welthandel Nimmt man aber auf solchen Gedanken- begnügen. Die - wie die belgische Zeitung austausch hin dann eine Umgestaltung der an- sagt — seit einigen Jahren methodisch und Ostachów Ostrzeszów. Natan Goldfinger Jahren methodisch und Ostachów Ostrzeszów. Natan Goldfinger Jahren methodisch und Ostachów Ostrzeszów. Natan Goldfinger Jahren eschlossenen Betriebe vor, dann kann man regelmäßig von Deutschland betriebene Exportniec, Adolf Bodenstein Lwów, Emil Herman icher sein, daß der Erfolg nicht ausbleiben steigerung hat dazu geführt, daß das unbezwing- Stahl — Lwów, Hani Kammer Lwów, Anna wird, zumal es dann die für einen und lich erscheinen England Butterhand Bu einer für alle. Daß ein jeder auf solche Weise verwiesen wird, während Deutschlands Export wrocław, Spółdzielnia Ludowa Kościan, Adolf weit mehr gewinnt, als er selbst zu geben vermigen wird nicht bezweifelt werden können.

Verwiesen wird, während Deutschlands Export wrocław, Spółdzielnia Ludowa Kościan, Adolf im Welthandel gleich nach den Vereinigten Polland Przemyśl, Chaim Bund Lwów, Dawid Staaten rangiert. Die englische Presse läßt na- Einstoss Bołszowce, Bencion Krumholz Król. Für den Erfahrungsaustausch spricht ferner türlich diese Entwicklung nicht ruhen, ihre Be- Huta, Samuel Rosenstreich Lwów, Izak Kwasnik die Tatsache, daß trotz der gegenseitigen sehr schwerden erscheinen indessen etwas seltsam. & Izrael Elson Lwów, Teofil Procyszyn Lwów, Tachhaltigen Unterstützung und Förderung das Deutschland ist auf mehrere Generationen hinaus Kazimierz Mieszkowski Lwów, Róza Frey Inzelne Unternehmen seine absolute Selbstän- verpflichtet, Reparationen zu zahlen, einen Tribut, Mszana Dolna, Perla Springut Skrzydlana, Fany gkeit behålt und Initiative und Wagemut des der fast 2 Milliarden Mark ausmacht; bekannt Winter Przemyśl, Mojżesz Korngut Mszana lich ist es nur möglich die ungeheuren Beträge Dolna, Michał Gelles Lwów, Stanisław Czarniak aufzubringen, was bei der aufzubringen, wenn der deutsche Export sich Toruń, Stefan Wadziński Gniezno, Otton Henze Wichtig ist zu erkennen des man einem und mehr und me Wichtig ist, zu erkennen, daß man einem parationskonferenz in Paris den Gläubigern ein- Stefan Olsztyński Kościan, Michał Pośpieszalski

Ferner ist beachtenswert, daß man durch 52 Ländern ist die Außenhandelsentwicklung Erfahrungsaustausch seine Aufgaben als Deutschlands in der ersten Hälfte des Jahres Geschäftsleiter viel großzügiger aufzufassen lernt, denn auch die Mitarbeiter werden zur Selbstängerung betrug im Vergleich zu dem entspreligkeit erzogen, indem auch sie sehr bald in chenden Zeitraum des Jahres 1928 ihrem Werte nach 12%, die Einfuhrdrosselung 5.6%. 56% der Exportsteigerung erfolgte im Handel mit europäischen Ländern, 28% im Handelsverkehr Nachkalkulation, des Verkaufs usw. Man mit amerikanischen Staaten. Am stärksten stieg vird also gezwungen sein, mit seinen Mitarbeiern selbst in einen Erfahrungsaustausch zu England, Japan, die Niederlande, Italien. Der

Geschäftsgeheimnisse" eine treten, um mehr als bisher auf dem laufenden Export nach Rußland, Polen, Britisch-Indien,

War indessen Deutschlands Position im rückhaltlosen Erfahrungsaustausches als d. h. mittelbar auch unserer Förderung.

Vorbedingung für unseren Aufstieg voll würdigt,

Alle Bemühungen des einzelnen müssen die nur erfolgt sind, um durch den Auslandsgen hätte Deutschland im vergangenen Jahre keine aktive sondern eine passive Handelsbilanz gehabt. Die Lieferung über Reparationskonto hatte manche Bestellung aus dem Auslande verursacht, die sonst unterblieben wäre. Das ist ditgliederversammlungen, namentlich solche Die belgische Zeitschrift "Bulletin de l'ingewiß erfreulich; eine Lieferung, die aber keigener Verbände, sind mit ihrer Vielzahl von dustrie et du commerce" weist unter der nen Gegenwert nach Deutschland bringt, ist keine Verbesserung unserer Zahlungsbilanz. Im herausgehen, selten geeignet, um zu einer auch auf eine Sonderheit im internationalen Handel Rahmen des gesamten Reparationsproblems hin, die wohl einzig dasteht, seitdem man den sind naturgemäß die Sachlieferungen immer neue Probleme zu kommen. Der Erfahrungsaus- Außenhandel der einzelnen Länder registriert noch günstiger als Barzahlungen ins Ausland, ausch aber bereitet den Boden für eine leich- und vergleicht; der deutsche Außenhandel über- eine lukrative Außenhandelssteigerung, die beiere Verständigung im Verbandsleben vor, ins- trifft zum ersten Male den englischen. Tatsäch- spielsweise die Engländer aus dem Felde schlaesondere dann, wenn später die einzelnen lich zeigt ein Vergleich der Ziffern der deutschen gen oder eine Gesundung unserer Wirtschaft

Die Furcht der englischen Presse ist daher

#### Zahlungseinstellungen.

Józef Skoczewski Osiek, Salo Altschüller Jarosław, Helena Kneppel Przemyśl, Stanisław Baran Lwów, Moses Korner Lwów, Kempa Chorzów, Alfred Hille Poznań, Stefanja

## Stellenangebote - Stellengesuche

flinke Arbeiterin, sucht Stellung; Kontoristin, nimmt auch andere Posten an wie z B. als Kassierin, Verkäuferin und ähnl Anfragen unter M. P. St.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

#### Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

#### Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATŪRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf: "

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m., b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. als edelsies Maierial b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte der Bekleidung Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. zeigt in Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

#### Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

# AUTO ROBERGERTTR

# Pelz und Jagd

die Inbegriffe höchster Lebenskultur
als edelstes Material
der Bekleidung
als vornehmste Betätigung
des wirtschaftenden Mensci-

zeigt in Weltübersicht die



Internationale

Pelz- und Jagdausstellung Leipzig
Mai-September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hanptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

# Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Orado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehote Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden.

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty

21 950 , 446 und 28 , 1250 , 587 In den Monaten Juni und Juli für einen

n Monaten Juni und Juli für einen
14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty
21 " 1090 " 512 "

und 28 ", " 1450 ", " 681 ", In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, in the

Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl., Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 Z

Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien. Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, das man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.

Cieszyn, Mittwoch, den 30. April 1930.

Nr. 35

## Erfahrungsaustausch.

Von Fabriksbesitzer Ferdinand Lindenmeyer, Schaerer-Werk, Karlsruhe.

Mancher hörte auf der Tagung des Vereins Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken zum 1. Male von dieser Neuerung, und mancher wird sich gesagt haben: Was soll das nun wieder, haben wir nicht schon mehr als genug Sorgen, zu was immer wieder etwas Neues, wo wir bei der heutigen Hetzjagd in unseren Werken alle Kraft aufwenden müssen, um mit dem uns schon jetzt Belastenden fertig zu werden.

Ahnlich erging es mir, als mich Dr. Schoening, der Besitzer einer bekannten Berliner Werkzeugmaschinenfabrik, der Raboma-Maschinenfabrik, einlud, zu einer allgemeinen Aussprache in die Reichshauptstadt zu kommen. Ich fuhr also los nach Berlin, begierig der Dinge, die da kommen sollten, und vorweg möchte ich feststellen: Ich habe die Reise nicht bereut, im Gegenteil, denn sie führte mich in unsere Gruppe für Erfahrungsaustausch, die damals in Berlin ihre Entstehung erlebte.

Ich traf dort die Leiter einiger anderer Werke unseres Industriezweiges, von denen jedes eine andere Maschinengattung herstellt, Mehrere dieser Herren lernte ich bei dieser Gelegenheit zum ersten Male kennen.

Wenn ich heute die freundschaftlichen Beziehungen betrachte, die mich jetzt verbinden mit allen diesen Herren, so kann ich nur versichern, daß ich den Anschluß, den ich in diesem Kreise gefunden habe, nicht mehr missen möchte. Er ist mir so wertvoll geworden, daß ich jedem Werksleiter auch nur eineh solchen Kreis wünschen kann, in dem er sich, wie dies jetzt unter uns der Fall ist, vertrauensvoll und offen aussprechen kann über alles, was ihn bewegt, beglückt und bedrückt. Dabei empfängt jeder Einzelne bei einer solchen Verständigung von dem Gesamtkreis gewiß weit mehr, als er selbst für seine Person zu geben vermag.

Alle zwei Monate sind solche Beratungen vorgesehen; sie finden jeweils am Sitze eines Mitgliedes statt. Der zweite Geschäftsführer unseres Vereins verfaßt die Niederschriften, um das Beratene festzuhalten.

Ich kehre zurück zu unserer ersten Zusammenkunft. Auf derselben brachte Dr. Schoening Ziele vor; darauf erfolgte eine eingehende Besichtigung seines vorzüglich eingerichteten und

Auf die Frage Dr. Schoenigs am Schluß nutzlos vergeuden. dieser Tagung, ob wir alle bereit sind, auf dem ein einstimmiges Ja, was etwas Erfreuliches ge- gung des Werkes. Der zweite Tag war allein der mehr oder weniger die ständige Änderung in wesen ist für eine wenn auch kleine Anzahl weiteren Aussprache gewidmet an einem Ort der Arbeiterzahl des betreffenden Unternehmens

ware!

brachte uns gegenseltig noch näher, und es meinem Werk in Karlsruhe stattfinden.

Nun sagt ich mir: Jetzt einmal offen heraus mit allem, was mir von Wichtigkeit erscheint für die Ziele unserer neuen Bestrebungen, und ich und in der Schweiz. gestehe es offen, es war recht gut, daß eine Der Einblick in diese Unterlagen bewies längere Frist zwischen der Berliner und der uns, daß es unter der Sonne nichts Neues gibt, Karlsruher Tagung lag, denn mit jedem Tag gab und daß in anderen Ländern schon früher

zurecht, mit allen unseren Vordrucken über Fertigung, Abmachungen, Bestimmungen, Lohnund Gehaltsverhältnisse usw., um an Hand dieser Unterlagen genaue Auskunft über mein Werk geben zu können, und um den Herren das zu bieten, und sie zu dem zu ermuntern, was ich wissen und erfahren wollte. Ich sagte mir, ich muß als der nächste nach der glücklichen Einleitung in Berlin ordentlich weiter schreiten, sonst erreichen wir nicht, was wir wollen oder nur erst nach längerer Frist. Bei den heutigen Zeiten darf aber nichts auf die lange Bank geschoben

Es war für mich eine erfreuliche Tatsache, ihrer Erfolge verdanken. daß schon nach der ersten Stunde des Beisammenseins beschlossen wurde, die für einen Tag vorgesehene Besprechung auf zwei Tage auszudehnen, um gründlich Zeit für alles zu haben.

Ich sagte mir nun, wenn die Herren ein solches Interesse beweisen und ihre für die Karlsruher Tagung vorgesehene Zeit ohne weiteres verdoppeln, so ist es meine Pflicht, Gleiches mit Gleichem zu vergelten, und ich legte offen weiteres, auch vertrauliches Material vor, wie z.B. meine Statistik über Einkauf, Produktion, Absatz, Löhne und Gehälter u. s. w. damit jeder sich ein richtiges und genaues Bild vor, daß Veränderungen in der Arbeiterzahl über die Verhältnisse in meinem Werk machen sofort zu berücksichtigen sind und ein Unterkonnte.

Die eingehenden Darlegungen lösten einen sehr zuerst in wohldurchdachter Darlegung seine lebhaften Meinungsaustauch aus, was von mir und rückwirkend so bezahlen muß, daß Anmelauch beabsichtigt war, denn nur durch einen dungen bis 1, Juli ganzjährig und nach dem I. solchen eingehenden Meinungsaustausch räumt Juli halbjährig nachzuzahlen sind. sehr gut aufgezogenen Werkes. Anschließend man gewisse Voreingenommenheiten aus dem folgte eine eingehende Aussprache über das Wege, kommt man sich gegenseitig näher und Gesehene. Es bot sich uns allen gewinnt das Vertrauen zueinander, das unbe- tung hat, ob die Aufzahlung zu leisten ist, wenn Gehörte und Gesehene. Es bot sich uns allen gewinnt das Vertrauen zueinander, das unbeetwas Neues dar; jeder bewahrte wohl noch eine gewisse Zurückhaltung, da wir uns zum Teil Erfolg haben soll. Es war aber auch unser aller eingestellt werden. erst kennengelernt hatten, aber doch war bald aufrichtiges Bestreben, daß die Sache Erfolg bemerken, daß wir alle den vorgetragenen haben solle, denn wir alle wissen den Wert der

Industrieller, aus dem Norden und Süden stam- außerhalb des Betriebs, was sich sehr empfiehlt, mend. Wenn nur eine solche Übereinstimmung damit der Betreffende selbst vollen Anteil daran Vaterlande öfters zu erzielen nehmen kann und in seinen vier Wänden nicht durch irgendwelche Umstände abgelenkt wird. Ein gemütliches Beisammensein am Abend Es wurden nun nochmals eingehend die Ziele brachte uns gegenseitig noch näher, und es besprochen, die wir verfolgen wollen und für wurde beschlossen, die nächste Sitzung sollte in die wir wertvolle Fingerzeige bekommen hatten durch die uns von unserer rührigen Geschäftsstelle beschafften interessanten Unterlagen über die gleichen Bestrebungen in Amerika, England

Karlsruher Tagung lag, denn mit jedem Tag gab und daß in anderen Ländern schon früher ich mir einen weiteren Stoß, auch dies und jenes noch zu sagen und zu zeigen, und so kam denn der Tag dieser zweiten Zusammenkunft heran.

Ich legte für jeden Teilnehmer eine Mappe gelangen.

Ich möchte Ihnen über diese Bestrebungen im Ausland kurz einiges sagen, bevor ich Ihnen

über unsere eigene Gruppe weiter berichte.
Es besteht in Boston eine Gruppe für Erfahrungsaustausch, der unter anderen die in bei späteren Besuchen in ihren Werken von ihnen unseren Kreisen besonders bekannten Firmen Brown & Sharpe und Norton & Co., sowie einige weitere leistungsfähige Firmen angehören, desgleichen die berühmte Harvard-Universität. Es ist uns allen bekannt, - manchen von Ihnen durch persönlichen Aufenthalt in Amerika —, daß die Amerikaner in Bezug auf freimütige Aufnahme werden, die Zeit eilt so furchtbar rasch, und sofort wird viel versäumt, was manchmal überhaupt nicht mehr nachzuholen ist.

in ihrem Werk großzügiger sind, als dies bis jetzt im großen und ganzen bei uns der Fall ist, und daß sie dieser Großzügigkeit einen guten Teil im großen und ganzen bei uns der Fall ist, und daß sie dieser Großzügigkeit einen guten Teil

(Fortsetzung folgt.)

Patentkategorie für die Industrie.

Das Gesetz über die Umsatzsteuer sieht verschiedene Patentkategorien vor, welche auf Grund der Arbeiterzahl ihre Einteilung finden. Die Arbeiteranzahl wird bei der Lösung der Patente für die Industrie, als Hauptaugenmerk ins Treffen geführt.

Der Art, 35 des Umsatzsteuergesetzes sieht nehmen, welches mehr Arbeiter als vorgesehen aufnimmt, das entsprechend höhere Patent lösen

Aus diesem Grunde ist es zweifelhaft, in welchem Falle das höhere Patent zu lösen ist. Anregungen volles Verständnis entgegenbrachten. Zeit zu schätzen und wollen diese natürlich nicht Dagegen sagt die Kammer II. des Obersten Gerichtshofes in ihrer Sitzung vom 23. Mai 1928 Anschließend an diese eingehende Aussprache K. 28/96-27 wie folgt: »Artikel 35 des Gesetzes angeregten Wege mit ihm weiterzugehen, erfolgte erfolgte wie in Berlin eine eingehende Besichti- über die Umsatzsteuer vom 15. Juni 1925 sieht

#### Vormerkkalender Mai

1930

31 Tage

1	Donn.	Einkommensfatierung
2	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
3	Samstag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
4	Sonntag	Industriestatistiken absenden
5	Montag	Verkäufer und Kassierin gehören unter gelstige Arbeiter
6	Dienstag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten — 14 Tage, nach 1 Jahr — 1 Monat
7	Mittw.	Einkommensteuer für Angestellte fällig
	2 3 4 5	2 Freitag 3 Samstag 4 Sonntag 5 Montag Dienstag

vor«, Dieser Grundsatz sollte auch für Salsonunternehmen Anwendung finden. Die Behandlung der Salsonunternehmen unterliegt nicht dem Umsatzsteuergesetz selbst, sondern der Verordnung vom 8. August 1925 Dz. U. R. P. Nr. 82.
Nachdem die Verordnung die Angelegenheit

im Sinne des Gesetzes regulieren sollte und die Verordnung vorsieht, daß bei Lösung des Patenziehen ist, so ist es nicht ausgeschlossen, daß unter salle Beschäftigten anzunehmen ist und in das eigene Haus verlegt, wo sie noch heute bei einem Saisonunternehmen im Sinne des besteht und sich größter Beliebtheit bei dem aus-Oberatgerichtlichen Urteiles die mehr oder weniger ständigen Arbeiter in Betracht zu ziehen wären.

der Oberste Gerichtshof aufgestellt hat, wäre es dringend nötig, daß das Finanzministerium ehestens eine Verordnung erlassen würde, daß

1. in allen Industrien, mit Ausnahme der Selsonindustrien, nur dann ein höheres Patent zu lösen ist, wenn es sich um eine ständige Erwei-

schnitt der Beschäftigten in Betracht zu ziehen ist, und das im Sinne des obzitierten Urteiles des Obersten Gerichtes.

Wenn wir ein wenig Przegląd kupiecki schreibt: Geduld hätten uns wenigstens auf eine Weile von unseren täglichen Sorgen loszureißen, welche uns leider seit Jahren qualen, und die Zeitschriften aus dem Jahre 1924, als Minister Grabsky Diktator war, durchsehen möchten, wäre es äußerst interessant, den Vergleich mit der Jetztzeit zu verfolgen. Die Losung des Tages war damals die Valutareform und alle Auch die Tabelle der Schutzhütten ist dem letzten des Tages war damals die Valutareform und alle Vorkehrungen für den Bürokratismus, Fiskalismus; auch die Schikanen, hervorgerufen durch Einführung der Monopole, fanden nur das eine sowohl Wien als auch Niederösterreich nicht nur Radioroman »X-Radio (Die Hand am Schaffbrung von Alles für den Staatsschatz«. Sobald für das anspruchsvolle Publikum, sondern auch brett)«. nur die Valuta ein ordentliches Fundament haben für den billig reisenden Fremden eine Auswahl Kostenlose Probenummer über Wunsch wird, sagte damals Grabski, werden die begrün- an Unterkunftsmöglichkeiten bietet, wie dies wohl durch die Administration der »Radiowelt«, Wiese deten Vorwürfe beraten und die Fehler zuver- kaum in einem anderen Touristengebiet Europas I., Pestalozzigasse 6. libig beseitigt werden.

Grabski hat die Fehler nicht beseitigt und ging, aber den ganzen Ballast der Verbote und

Vor einigen Wochen waren wir Zeugen, wie der Finanzminister bereit war, die Umsatz-steuer zu reformieren. Als er jedoch verspürte, daß er die Landwirte und Arbeiter nicht an seiner Seite hatte, da ausnahmslos der Handel in Betracht kam, zog er sofort das Projekt unter Licherlichen Ausreden zurück,

Zwecke, um festzulegen, daß zwischen der das Risiko des Geschäftes außerordentlich erhöhen »Orabsczyzna« der Jahre 1924/25 und der Jetztzeit und die Schaffung von Reserven unmöglich 1929/30 kein Unterschied ist. Das Fehlen jegli- machen.

chen Verständnisses für den Kaufmann, damals unter Grabski, ebenso wie heute unter Matuszewski.

Der Handel steht auf dem Index, er muß verschwinden, er hindert den Etatismus.

Nach der Tschechoslowakei kann Postalisches. mittels Postanweisung ab 1. Mai der Gegenwert von 1000 Zł überwiesen werden.

Kurse für Geldüberweisungen: 1 Dollar -8.95, 100 Schilling 126 Zł, 100 Kcz. — 27 Zł, Die Nichtadressierung 100 Dan. Kronen — 239 Zł, 100 — estn. Kronen gen in ihrer Folge feh - 238 Zł, 100 fin. Mark - 23 Zł, 100 franz. Franken - 35 Zł, 100 danz. Gulden - 174 Zł, 100 span Peso - 114 Zł, 100 holl. Gulden -358 Zł, 1 kan. Dollar — 890 Zł, 100 Let — 172 Zł, 100 Lei — 540 Zł, 100 schweiz Frank. — 173 Zł, 100 schwed. Kronen — 240 Zł, 100 Pengo — 156 ZI, 1 Pfund Sterling — 43.50 ZI, 100 Lire — 47 Zł.

Die Postsparkassa hat ihre gesamten Vorschriften den Auslandsverkehr betreffend, herausgegeben. Da diese auch das Ausland interessieren dürften, würde es gar nicht schaden, wenn man die Vorschriften auch in deutscher, tschechosloslowakischer, ungarischer, französischer, englischer und italienischer Sprache drucken ließe.

Am 1. Mai 1930 sind es 40 Jähriges Jubiläum. vierzig Jahre, seit die so wichtige Verzeichnis anzulegen. Drogerie W. Zima, protokoll. Firma in Cieszyn, gegründet wurde. Magister W. Zima, der vor einigen Jahren das Zeitliche segnete, war der Begründer des Unternehmens, welches in seinem Nordamerika. Die Frist zur Überreichung von Ge-Sinne von der Witwe und den Kindern weitergeführt wird. Drogerie Zima ist des alteste Unternehmen dieser Branche und haben die Inhaber striert sind, ist neuerlich um 1 Jahr, d. i. also durch reelle Bedienung und Entgegenkommen bis zum 9. März 1931 verlängert worden. verstanden, dieses zu beachtenswerter Höhe zu bringen. Die Drogerie wurde vor einigen Jahren

der bundes-Die Fremdenverkehrakommission Nachdem die Finanzbehörden I. und II. Die Fremdenverkehrskommission länder Wien Instanz die Grundsätze anerkennen wollen, welche und Niederösterreich gibt zur kommenden Reisedes Oberste Gerichtshof aufgestellt bet wiese saison ihr Hotel- und Pensionenverzeichnis für Wien und Niederösterreich in zweiter Auflage Industrie ist soeben erschienen und zum Preise heraus. Da das Verzeichnis im Einvernehmen von Pengo 15.- erhältlich, mit den Gremien der Wiener Hoteliers und der Pensionen, sowie mit dem Landesverband für Fremdenverkehr in Niederösterreich auf Grund terung der Beschäftigten und nicht um eine der neuesten Preisangaben seitens der Hotels träge und Nachrichten u. a. Die Wiener Festvorübergehende handelt,

2. in den Saisonunternehmen der Durchein Nachschlagebuch vor, welches für alle, die Großsendern in Deutschland«, »Die Radiozukunt nach Wien reisen oder ihren Sommerurlaub in Niederösterreich verbringen wollen, eine wertvolle Informationsquelle darstellt.

Die Einteilung der Wiener Gaststätten, Ho- ger Rundfunkarbeit, tels und Pensionen in je vier Klassen hat sich but, »Ventile«, usw. bereits bei der ersten Auflage gut bewährt und wurde daher mit den seither eingetretenen Anderungen auch für die Neuauflage beibehalten. Der Niederösterreich gewidmete Teil ist durch eine xis«, »Tastung von Amateursendern«, »O. S. T. sehr wertvolle Übersicht der in den einzelnen »Zeitschriftenschau«, »Rundfunkratgeber«, »Franeuen Kurorten u. Sommerfrischen vorhandenen gekastene, Neue Patentee, »Unser Laboratoriume Stande gemäß, neu bearbeitet worden.

d**e**r Fall sein dürfte.

Bei der schlechten Beschäffifiskalischen Gesetze hat die spätere Regierung dibernommen und bis zum heutigen Tage beibenicht verwunderlich, daß der Konkurrenzkampf unter den einzelnen Firmen immer stärker hervortritt und viele Firmen glauben, ihre Betriebe durch Schleuderangebote weiterhin voll beschäftigen zu können. Die Jagd nach Aufträgen treibt die sonderbarsten Blüten und führt zu noch nie dagewesenen Preisunterbietungen nur um des Geschäftes willen, ohne Rücksicht auf Verdienstmöglichkeiten. Dazu kommen noch die häufigen Wenn wir dies schreiben, so nur zu dem Zahlungsschwierigkeiten der Abnehmer, welche

Es wäre wahrlich an der Zeit, daß die Fabrikanten sich auf sich selbst besinnen und wieder zu dem soliden Geschäftsprinzip zurück. kehren, wonach Geschäfte machen Geldverdienen heißt. Sie müssen endlich einsehen, daß es heute mehr denn je in erster Linie auf die Gute und weniger auf den Umfang der einzelnen Aufträge ankommt. Auch hier zeigt sich der Meister in der Beschränkung!

der Zeitungen bringt es mit sich, daß oft Zeitun. gen in ihrer Folge fehlen. Reklamationen sind zwecklos, da man keine Exemplare nachgeliefert bekommt. Auch wird sehr unachtsam mit den Zeitungen umgegangen. Speziell die Gesetzblätter welche per Post bezogen werden, befinden sich nicht gerade in tadellosem Zustande. Wenn man berücksichtigt, daß die Gesetzblätter bei uns nicht billig sind und eingebunden werden sollen, wäre es am Platze daß das Postministerium auf eine entsprechende Behandlung sähe.

Wie lange noch? werden wir auf das Verzeich.
nis der Kontoinhaber der Postsparkassa warten müssen. In anderen Staaten werden diese Verzeichnisse alljährlich angelegt und finden reißenden Absatz, da jeder Kontoinhaber ein solches Buch bezieht; nur bei uns scheint man es für überflüssig anzusehen, dieses

Desequestrierung von Vermögen in den Vereinig-ten Staaten von suchen um die Desequestrierung von Vermögen (Kapital und Zinsen), die in Washington seque-

Nähere Auskunfte über die Form der Desequestrierungsgesuche und über die beizubringenden Unterlagen erteilt über Wunsch die tschechosl. Gesandschaft in Washington (Adresse gedehnten Kundenkreise erfreut. Wir gratulieren, Czechoslovak Legation, 2349 Massachusetts Avenue N. W. Washington, D. C. U. S. A.).

#### Adreßbuch der ungarischen Industrie.

Ein neues von Herrn Dr. Koffler Karoly zusammengestelltes Adreßbuch der ungarisches

Die neueste Nummer der »Radiowelte Radio. enthält zahlreiche hochinteressante Beiwochen und die Ravag«, Errichtung von sechs Großsendern in Deutschland«, »Die Radiozukunh Ungarns (Gespräch mit Generaldirektor Szöts) Jugend und Rundfunk (Begegnung mit Klaus Mann)«, »Das erste Fernsehprogramm«, »Leipm ger Rundfunkarbeit«, »Anton Edthofers Radiode

Aus dem reichhaltigen technischen Tell: » Universal Netzanschlußgerät für Wechselstrom, » Selbstherstellung eines Tonfims«, » Amateurprau, v. m. Ferner bringt diese Nummer Liedertexit, Texteinführungen, Sprachkurse, eine nette Rundfrage, Bilder zum Radioprogramm, die ausführ Diese Druckschrift bringt den Beweis, daß lichsten Radioprogramme, sowie den spannenden

Kostenlose Probenummer über Wunsch

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

ECTE.C.	ruge noticite		
Belgien	124.83	Montreal	8.00
Belgrad	15.77	New York	8.94
Berlin	212'81	Osio	238
Bukarest	5.30	Paris	35.0
Budapest	155.84	Prag	26.4
Danzig	173-34	Riga	171.7
Holland	359.10	Schweiz	173.33
Helsingfors	22.46	Spanien	111.20
Italien	46.90	Sofia	6'40
Kopenhagen	239.40	Stockholm	240.3
London	43,47	Wien	125.98

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Aus der Praxis der Exportpropaganda.

Die vom Leipziger Messeamt soeben herausgegebene Broschüre "Aus der Praxis der Exportpropaganda" gibt einen klaren und infolge des beigegebenen Zahlenmaterials überzeugen-den Einblick in die vom Leipziger Messeamt für die Ausfuhr deutscher Waren geleistete Arbeit. Deutlich wird der volkswirtschaftliche Charakter des Leipziger Messamts herausgehoben. Die Verbindung mit der deutschen Wirtschaft ist durch den dritten Träger neben Staat und Handelskammer, die Zentralstelle für Interessenten der Leipziger Messe e. V., Leipzig, eine Vereinigung sämtlicher an der Leipziger Messe wirtschaftlich interessierten Kreise, hergestellt. Die außerdeutsche Wirtschaft wird umspannt durch das Netz der Ehrenamtlichen Vertreter und Ge-schäftsstellen des Leipziger Meßamts im Auslande. Auf diese Weise wird die Arbeit des Leipziger Meßamts befruchtet durch die Wünsche der deutschen Wirtschaft und durch die Kenntnis des auf Befriedigung harrenden Bedarfes des Auslandes.

Das Leipziger Meßamt leistet systematisch gegliederte Propaganda nicht nur für die Leipziger Messe selbst, sondern auch für die deut-sche Fertigware. Auf der Basis einer allgemeinen Propaganda (Presseartikel und Notizen, Anzeigen, Plakate, Film, Licht- und Bild Rekla-me) erhebt sich die für Wirtschaftszwecke besonders wichtige individuelle Werbung ausländischer Interessenten für deutsche Erzeugnisse. Die Erfassung des einzelnen Ausländers, der als Käufer für deutsche Waren in Betracht kommt, ist gesichert durch die Mitwirkung der Ehrenamtlichen Vertreter und Geschäftsstellen des Leipziger Meßamts im Auslande, die hier ein spezielles Arbeitsfeld finden, indem sie nach Prüfung der Bonität die Adressen derjenigen ausländischen Firmen aufgeben, denen die Werbemittel der individuellen Propaganda (Mes-seeinladung, Branchenbriefe, Branchenprospekte and kleinere Werbesachen) vom Leipziger Meßand dadurch an, daß es dem ausländischen Besucher besonders zur Leipziger Messe alle auch einer Erfüllung zugeführt werden. nur denkbaren Erleichterungen gewährt, sei es durch Auskunftserteilung über allgemeine und besondere Exportfragen, sei es durch Verschaflung von Reisevergünstigungen auf dem Wasser, zu Lande und in der Luft, sei es durch Besor-gung von Unterkunft in Leipzig, durch Zurver-lügungstellung von Dolmetschern und Sachver-darstellen. ständigenberatung u. v. a. m. Eine besondere Wirtschafts- und Exportzeitung in deutscher, englischer, spanischer und französischer Sprache dar, die mit ihrem redaktionellen und auch mit ihrem Anzeigenteil deutschen Ausfuhrinteressen dienen und die Grundlage der W. E. Z. Organisation bilden, in der ausländische Käufer deutscher Fertigwaren zwecks ständiger Fühlung mit dem deutscher Fertigwaren zwecks ständiger fühlung mit dem deutschen Lieferanten vereinigt sind.

Die Broschüre weist nach, daß die Bemü-hungen des Meßamts reiche Früchte getragen haben. Gegenüber 4.226 geschäftlichen Besuchern aus dem Auslande im Jahre 1914 waren zur Frühjahrsmesse 1929 28.660 in Leipzig anwesend. Das Berliner Institut für Konjunkturlorschung hat den auf der Leipziger Messe ereine wesentlichen Entlastung des deutschen Isoliermasse in Pulver nach Pos. 69 P. 6. Arbeitsmarktes zu verzeichnen.

der Schrift die Erkenntnis, daß bei einer praktischen Lösung des Exportförderungsproblems Keule (Pistill) durch systematische Ausdehnung der deutschen rechnen sind. Ausfuhr der insbesondere im Auslande bestehende Werbeapparat des Leipziger Meßamts nicht außer acht gelassen werden kann.

#### Die große österreichische Wirtschaftskonferenz.

Die Wirtschaft sollte unmittelbar Vorschläge nannten Glaswaren mit Zusatz von Metallen, unterbreiten, wie der herrschenden Krise, die Ebonitenden für Gummischläuche an Sp sich vor allem in der hohen Arbeitslosigkeit lern nach Pos. 88 P. 2 b. da sie keine mediziausdrückt, abgeholfen werden könne. Freitag, nische Vorrichtungen sind. — Die Entscheidung den 13. März fand, wieder unter dem Vorsitz Z. 24, S. 228 ist aufgehoben, soweit sie besondes Bundeskanzlers, die zweite Vollsitzung statt, ders eingehende Irrigatorenmundstücke betrifft. die den Bericht über die Arbeiten der zur Behandlung der einzelnen Gebiete eingesetzten alle anderen ähnlichen Erzeugnisse, die MiKommissionen entgegennahm. Die Landwirtschunger von Calciumhydroxyd, Tonerde, Kalkschaftskommision hat eine große Anzahl konkreter Arträge ausganheitet die gesignet wie zugesetzt worden um beim Bewer der Mehreten Arträge ausganheitet die gesignet wird. kreter Anträge ausgearbeitet, die geeignet wären, der Notlage der Landwirtschaft zu steuern. Vor allem soll eine Angleichung der Getreideund Mehlzölle an die Zollsätze der Nachbarnannte Seife nach Pos. 120 P. 2. staaten diesem Zwecke dienen. Der Präsident der Nationalbank Doktor Reisch erstattete den che, die aus den in Pos. 121 P. 1 und 2 nicht Bericht der Kommission für die Kreditfragen, welche die Exportkreditversicherung, die Krebeitspielsweise Lacke mit einem Lösemittel aus ditorganisation und die Kreditverbilligung behandelte. Während die besonders vom Oesterreiterbilischen Handelsmuseum bereits seit langem reitete Zellulose verwendet wurde (Zellulosegeforderte Schaffung der Exportkreditversichelacke). rung noch den Gegenstand eingehender Beratungen bildet, wurden bereits eine Anzahl kon-kreter Vorschläge zur Förderung der Kapitals-bildung in Oesterreich erstattet. In der Kommission für Steuerfragen wurde vor allem die oder aber des zur Erzielung der feinen Haut Notwendigkeit einer Steuervereinheitlichung im verwendeten Stoffes, da der Zolltarif für solche Notwendigkeit einer Steuervereinheitlichung im Zusammenhange mit namhaften Steuererleichterungen betont. Eine Industriekommission unter dem Vorsitz des Bundesminister für Handel u. Verkehr Dr. Hainisch, befaßte sich mit der Lage der Industrie. Hier sind zahlreiche Zollforderungen laut geworden; besondere Begünstigungen wie Lacke nach Pos. 121. werden für industrielle Investitionen verlangt, die Wohnbauförderung soll in ein rascheres Tempo gebracht werden. Die Reform der Arbeitslosenversicherung bildet ein altes Postulat der Exportindustrie. Soweit die Kommissionen ihre Arbeiten noch nicht abgeschlossen haben, ist die Wirtschaftskonferenz auch in diesen Tagen roch am Werke. Bundeskanzler Dr. Schober sagte die eingehende Ueberprüfung and kleinere Werbesachen) vom Leipziger Meßaller Anregungen seitens der maßgebenden
stellen zu und versprach ihre möglichst rasche
und umfassende Verwirklichung. Die österreichische Wirtschaft erwartet daher mit Recht, daß ihre Wünsche nicht nur gehört, sondern

#### Zollentscheidungen.

Brotschieber aus dem in Pos. 58 P. 1 ge-

Spröde, gepreßte Scheiben in Tellerform, Verbindung zwischen dem Auslande und der die beim Schiessport als fliegendes Ziel dienen deutschen Wirtschaft stellen die von der Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts G. m. b. H. Pech bestehen, auf Grund der Anmerkung 1 herausgegebenen Exportausgaben der W. E. Z. zu Pos. 61 P. 4 nach Pos. 61 P. 4, da sie gepreßte Erzeugnisse aus Nichtmetallmasse darstellen, Die Entscheidung Z. 1924, S. 170 über Wurftauben ist also aufgehoben.

Geflochtene Peitschenstöcke aus gespaltenen Pflanzenstoffen (Ruten) auch gestrichen oder lackiert, aber ohne andere Verzierung oder Bearbeitung nach Pos. 64 P. 2 a wie Flechtwaren aus Pflanzenstoffen ohne Verzierungen.

Kleine Platten oder Ziegel aus faserigem oder gepulvertem Asbest mit Beimischung von Zellstoff, Tonerde, Kieselgur, kohlensaurer Magnesia, Hanf- oder Jutefasern oder anderen ähnlichen Stoffen wie Erzeugnisse aus Asbest mit Zusatz anderer Stoffe nach Pos. 69 P. 5.

Asbest in Fasern oder Pulver mit Beimizielten Umsatz für das Jahr 1928 auf rund 1 schung von Zellstoff, Roßhaar, Kieselgur, Ton-Miliarde Reichsmark festgestellt. Durch die auf erde, Sägespänen, Hanf- oder Jutefasern oder er Leipziger Messe erzielten Geschäfte ist auch dergl. gewöhnlichen Stoffen in Pulverform, wie

Porzellanmörser und andere Porzellanwaren Alles in allem gewinnt man aus der Lektüre für Laboratoriumszwecke nach Pos. 76 P. 7 a. wobei z. B. ein Mörser und die dazugehörige Keule (Pistill) gewichtsmäßig als ein Ganzes zu

Schilder aus Tafelglas, mit Abbildungen u. Aufschriften verziert und in Metallrahmen gefaßt, auch wenn diese vergoldet oder versilbert sind, nach Pes, 77 P. 6 a wie nicht besonders genannte Erzeugnisse aus Glas mit Verzierungen.

Ampullenähnliche Erzeugnisse aller Art aus Bundeskanzler Dr. Schober hat am 28. Glas mit Zusatz unedler wenn auch vergoldeter Februar die Vertreter der Unternehmerverbände, oder versilberter Metalle, wie z. B. kleine Am-Gewerkschaften und Landwirtschaft zu einer pullenflaschen, sogar gefärbt, mit Metalldeckeln, Anfragen unter M. P. St. Semeinsamen Wirtschaftskonferenz einberufen. nach Pos. 77 P. 6 a wie nicht besonders ge-

Ebonitenden für Gummischläuche an Spü-

Farbige Lacke mit Beimischung minerali-scher oder organischer Pigmente ohne Rücksicht auf die Menge solcher Beimischung nach Pos. 121, je nach der Beschaffenheit des Lösemittels Lacke keine besondere Position vorsieht.

Sogenannte Emailfarben, die aus mit Oel verriebener Farbe bestehen, Harz und einen Zusatz von Firnis und Lösemitteln enthalten u. ähnliche Eigenschaften wie Lacke aufweisen,

#### Die Prager Herbstmesse.

Auf der XXI. Prager Herbstmesse (7.-14. September 1930) wird eine zweite große Technische und Baumesse unter dem Titel "Kommunikation" veranstaltet werden. Auf diesen technischen Messen, welche jeweils im Frühjahr und Herbste in Prag stattfinden sollen, werden Kongresse der einzelnen Bau- und technischen Verbände durch Spezialausstellungen ergänzt. Die Organisierung dieser technischen Herbstmesse hat außer der Austellungsabteilung der Prager Mustermesse ein Komitee, an dessen Spitze der Sektionschef Herr Ing. R. Žižka, steht, aufgenommen.

Eine interessante Schluß-Statistik des internationalen Kongresses für "Gesundheitstechnik und Städtehygiene" in Prag.

An denselben nahmen zwischen den .16 u. 18. März d. J. die Vertreter von 22 Staaten teil u. zw.: England, Deutschland, Schweden, Norwegen, Holland, Belgien, Italien, Oesterreich, Polen, Litauen, Griechenland, Südslavien, Bulland, Südslavien, Bulland, Südslavien, Bulland, Südslavien, Bulland, Suntata garien Rumanien U. S. A., Aegypten, Schweiz, Türkei, Lettland, Finnland, sowie die Tschechoslowakei. Es beteiligten sich daran an 300 Personen, von denen der 3. Teil Ausländer waren. Ferner waren 13 Regierungen, darunter auch der griechische Gesandte in Prag Psaroudas, vertreten. 3 Abteilungen für Gesundheitstechnik, Hygiene und die Balneotechnik waren organisiert. 40 Vorträge wurden im Prager Altstädter Rathause abgehalten. An den Exkursionen in Prag beteiligten sich über 120 Personen, an den außerhalb Prags am 19., 20. und 21. März,

Anläßlich der Sonderschau "Gesundheitstechnik und Städtehygiene" auf der XX. Prager Frühjahrsmesse tagte im Altstädter Rathaus ein gleichnamiger Kongreß. Die Beratungen führten zur Bildung eines Exekutivkomitees, welches für sämtliche internationale Veranstaltungen auf diesem Arbeitsgebiete zuständig sein wird. In der ersten Sitzung der ständigen Delegation wurde die Einladung Italiens, man möge den nächsten Kongreß nach Mailand einberufen, angenommen, ebenso wurde die Einladung Lyons, für 1932 den Kongreß daselbst abzuhalten, akzeptiert. Für die nächste Zeit wurde reichhaltiges Arbeitsprogramm festgelegt, welches diesem für die Allgemeinheit so wichtigen Zweig der Technik und Wissenschaft Rechnung tragen soll,

#### Stellenangebole - Stellengesuche

flinke Arbeiterin, sucht Stellurg; Kontoristin, nimmt auch andere Posten an, wie z. B. als Kassierin, Verkäuferin und ähnl.

B

G

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

#### Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz fabrik, Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN · A TELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-- Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KCHLENBÜRSTEN. FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. In allen Qualitäten.

Möbelfabrik und Dampfsägewerk

Prima Weizen und Kornmenl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dzieuzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości,

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

#### Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles

CIESZYN

AUTO

B

Wenn Sie in ganz Österreich Ware verkaufen wollen, dann geben Sie eine kleine Anzeige für S. 50.pro Jahr im Wirtschaftsführer "Dorn Interurbanes Telephonbuch von Österreich für Handel, Industrie und Gewerbe" auf. Das Buch liegt ein volles Jahr in ganz Österreich auf und wird an 365 Tagen des Jahres von Millionen Menschen benützt und beachtet.

> Volkswirtschaftlicher Verlag Aleksander Dorn, Wien IX.

#### SUCHEN SIE

waren, Neuheiten, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

#### "Erwerbs-Rundschau"

Bezugsquellen, Handels- und Geschäfts-Anzeiger. Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn, Traubengasse 45, Č. S. R.

## Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Auf enthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehote Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen, Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden.

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Zloty

950 " 446 28 und 1250 587 In den Monaten Juni und Juli für einen

> 14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Zloty 512 1090 1450 681

und In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 ZI. Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessen ten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien. Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, dan man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.



Cieszyn, Samstag, den 3. Mai 1930.

Nr. 36.

## Verkehrte Wirtschaftspolitik.

das Spiritusmonopol resp. die Leitung desselben, seine völlige Unfähigkeit. Es kann durch nichts als durch eine Preiserhöhung den Gewinn, welchen das Finanzministerium herausbringen will u. muß erlangen. Wollte ein Industrieller oder Kaufmann auf diese Weise handeln, so müßte er zu Grunde gehen. Das Spiritusmonopol, gestützt auf die innehabende Machtstellung, well konkurrenzios, geht mit Gewalt vor. Der Etatismus hat, wie schon so oft, abgewirtschaftet. Es wäre viel praktischer, wenn man das Spiritusmonopol in der derzeitigen Form sofort abschaffen und die Finanzabgaben von dem Verbrauche und der Erzeugung spiritushältiger Waren einkassieren möchte. Dieser Vorgang würde mindestens ebensoviel einbringen wie das Spiritusmonopol und Abgesehen von den Argumenten, welche im

ersten Absatz angeführt werden, sollte das Handas Spiritusmonopol, also der Staat, mit einer Preiserhöhung beginnt. Die Ansicht, daß man nicht lassen; er ist zur Konservierung des Körpers und sogar oft zur Erhaltung der Wiederstands
ähigkeit erforderlich. Wird ein größerer Betrag der Welt zugeben, wieviel mehr muß dies maß-Ausgaben für andere Bedürfnisse eingeschränkt einem Lande zu leiten und zu fördern haben, werden, nachdem heute keine Möglichkeit für das die ungeheuersten Lasten an Abgaben und Mehrverdienst besteht. Trinken und essen muß man; folglich darf man für Bekleidungsgegenstände weniger verbrauchen. Wo bleibt dann die mit so großem Beifall aufgenommene Aktion zur Hebung des Verbrauches von »Perkaliki«? von unserem Finanzberater angeregt. Man sieht, ordentlich bezeichnend. daß die Preiserhöhung des Spiritusmonopols Ich möchte noch kurz auf die Bestreb ganz merkwürdige Auswirkungen zur Folge der uns benachbarten Schweiz eingehen:

sich eine neue Teuerungswelle wie eine Lawine gemeinsamen Nutzen.

lichen Produkte zur Preisermäßigung zu be-Möglichkeit bald folgen.

## Erfahrungsaustausch.

Von Fabriksbesitzer Ferdinand Lindenmeyer, Schaerer-Werk, Karlsruhe.

(Fortsetzung)

Ich persönlich bin gewiß kein blinder Verehrer von Amerika, sondern ich bin in erster Linie ein guter Patriot, aber daß wir in dieser Hinsicht von Amerika nicht nur lernen können, sondern lernen müssen, im Interesse der Wiederaufrichtung unserer Industrie, das ist meine aufrichtige Überzeugung. Die führenden diejenigen, welche Spiritus genießen oder ver-brauchen, würden nicht mehr zahlen müssen. Amerikaner geben ganz offen zu, daß sie haupt-sächlich durch Erfahrungsaustausch mit ihren sich befinden, denn die Vielseitigkeit der Anforan Spiritus gewöhnt hat, kann einfach davon Zusammenarbeit und Erfahrungsaustausch durch-

Wenn dies die Männer des reichsten Landes für dieses Elixier verbraucht, so müssen die gebend sein für uns, die wir Industriewerke in

> Daß selbst die konservativen Engländer sich der Tatsache des Erfahrungsaustausches nicht entziehen konnten und sich zu dieser neuwegigen Arbeitsmethode bekennen, ist gewiß auch außer-

> Ich möchte noch kurz auf die Bestrebungen

erarbeitet, auch ihre Erzeugnisse im Preise welch hoher Wert darin liegt, daß sie sich zu- darüber gefreut, und bin auf diese Aufforderung Verteuerung begonnen und bekanntlich wirkt schlechte — offen und ehrlich austauschen zum Was sol

Statt die niedrigen Preise der landwirtschaft- daß man etwas auf eine oder andere Weise nicht ranten - ich bin bei allen meinen Lieferanten ichen Produkte zur Preisermäßigung zu be- machen kann und nicht machen darf. Schlechte für sehr hohe Anforderungen bekannt —, daß nützen, hat der Staat verkehrter Weise die Preise Erfahrungen, die andere schon durchgemacht ich in Zukunft seine Lieferungen eingehend beraufgeschraubt. Dem Vorgehen des Staates haben, braucht man selbst nicht mehr zu machen. untersuchen lassen werde, da entfuhr ihm wird selbstverständlich die Privatindustrie nach Was kann dadurch an Geld u. Zeit gespart werden, gewiß ungewollt — der Ausspruch: das hat bei ganz abgesehen von den Ersparnissen an Ärger Ihnen gerade noch gefehlt! Auch verschiedene andere Rohstoffe haben und Verdruß und entsprechende Ersparnis an Auch die Lösung der Förderfrage und der Kraft und Gesundheit. Es braucht sich nicht alles Raumausnützung in einem so großen Werk partielle Senkung der Gestehungspreise auch in Zahlen auszudrücken was erreicht wird, es fesselte uns sehr. Zu einer Herabsetzung aller enorm hohen Preise gibt auch noch höhere Werte von weitgehendster bei uns ausnützen müssen, nicht aber zur Hebung Bedeutung, die nicht außer acht gelassen werden dürfen und öfters weit mehr ins Gewicht fallen

Nicht nur bei uns, sondern in ganz Europa wie reines Zahlenmaterial. Sowohl Amerika wie sind die Preise allenthalben enorm hoch. Bevor England u, die Schweiz sind schon weiter im Aus-Das Spiritusmonopol, welches dem Finanzministerium untersteht, wird die Preise um 10% kann an eine Besserung der allgemeinen Wirterhöhen. Durch diese Maßnahme dokumentiert schaftslage nicht gedacht werden.

Das Spiritusmonopol, welches dem Finanznicht mit Preissenkungen vorgegangen wird, bau ihres Erfahrungsaustausches als wir. Sie
kann an eine Besserung der allgemeinen Wirtbetreiben ihn auch schon länger. Bei diesen
Gruppen kommen schon nicht mehr ausschließ-Gruppen kommen schon nicht mehr ausschließ-lich die Werksleiter zusammen, sondern auch die Leiter der Unterabteilungen, wie Betrieb, Konstruktion, Einkauf, Verkauf usw., auch sie alle machen die gleich günstigen Erfahrungen auf ihren Einzelgebieten.

Nach diesen Abschweifungen in andere Länder kehre ich zurück zu unserer Erfahrungsaustauschgruppe und möchte sagen, wenn wir in Berlin deren Geburtstag gefeiert haben, so erlebten wir in Karlsruhe deren Taufe, denn es zeigte sich wirklich, daß dieser Sprößling lebenskräftig war, und daß eine Anzahl Männer sich gefunden haben, die ehrlichen Willens sind, einander offen und vertrauensvoll zu begegnen, und sich nach Möglichkeit gegenseitig zu fördern.

Die nächste Tagung war in das Schuler-Werk nach Göppingen einberufen, dessen Leiter sächlich durch Erfahrungsaustausch mit ihren uns in vorzüglicher und großzügiger Weise an Werken die Höhe erreicht haben, auf der sie Hand von vielen außerst interessanten Unterlagen ersten Absatz angeführt werden, sollte das Han-delsministerium auf keinen Fall gestatten, daß derungen, die heute an die leitenden Personen andere sehr lehrreich, hier in Wort und Schrift das Spiritusmonopol, also der Staat, mit einer herantreten, sind zu groß und werden in den sowie in natura ein Werk kennen zu lernen, Preiserhöhung beginnt. Die Ansicht, daß man kommenden Zeiten immer noch größer, so daß dessen Verhältnisse durch seine eigenartige und keinen Branntwein trinken müsse, wenn man ein Einzelner sie beim besten Willen nicht mehr vielseitige Fabrikation von serienweiser Herstelvielseitige Fabrikation von serienweiser Herstelnicht die nötigen Mittel hat, ist falsch. Wer sich allein beherrschen kann und sich nur durch lung bis zur Einzelherstellung größter Spezialmaschinen in vielem so außerordentlich verschieden ist von den bis jetzt besichtigten Werken Raboma und Schaerer.

Gerade durch diese bisweilen ganz anderen Verhältnisse haben wir dort viel gehört und gesehen, was uns bis jetzt fremd war, aus dem wir aber auch wieder Nutzen für uns zu ziehen vermochten. Ganz verschiedene Anlagen geben neue Anregungen,

Für mich mit einem Werk von 400 Angehörigen war es interessant, ein Werk mit 1600 Angehörigen eingehend kennenzulernen. Ich konnte dort sehen, daß z. B. ein solches Werk sich Einrichtungen, wie Laboratorien unter beder uns benachbarten Schweiz eingehen:

Die Verteuerung wird jedoch nicht nur den Trinkbranntwein, sondern auch den für industrie ist an wenigen Orten zusammengefaßt, die Fühlung und Verbindung der verschiedenen in Betracht kommenden Männer ist dadurch die seine Merk von der Größe des meinigen in die Fühlung und Verbindung der verschiedenen in Betracht kommenden Männer ist dadurch diesen Einrichtungen gegen entsprechende Verständlich wird die Industrie, welche Spiritus welch hoher Wert darin liegt daß sie sich zus der über gefreut und bir auf diese Auffrederung der Vertagen der Verscheitet auch ihre Frzeugnisse im Preise welch hoher Wert darin liegt daß sie sich zus der über gefreut und bir auf diese Auffrederung

Was solche Laboratorien für einen Nutzen z. B. beim Einkauf bringen, hat mir folgendes Was für ein Vorteil ist es, wenn man weiß, kleine Erlebnis bewiesen. Ich sagte einem Liefe-

(Fortsetzung folgt.)

## Vormerkkalender

Mai

a.	Arre	┯	٧.	
		Ŧ	٠.	8

4	Sonntag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel
5	Montag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
6	Dienstag	Geschäftszeit einhalten
7	Mittw.	Einkommensteuer für Angestellte fällig
8	Donn.	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei
9	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
10	Samstag	Pensionsversicherungsprämie fällig

Warum? läßt man eigentlich die Chinesen ver-hungern? In Europa sind die Getreide-preise infolge der Überproduktion so gefallen, daß es gar nicht lohnt anzubauen. In Amerika werden Getreidevorräte verbrannt, um die Preise nicht noch mehr zum Sinken zu bringen. Man wünscht allenthalben eine Mißernte, da nur dann der Landwirtschaft geholfen werden kann, während anderseits in China eine so grauenerregende Hungersnot herrscht, daß die Einwohner zu Hunderttausenden verhungern, ja sogar sich gegenseitig aufessen.

Man frägt sich, wie die Großmächte, Amerika inbegriffen, dies ruhig mitansehen können.

## Zar Hebung des Fremdesverkehres

hat man zur Saison 75% aller Straßenzüge in der Wojewodschaft Schlesien so gesperrt, daß man 50-70% mehr an Zeit und Geld benötigt, um an sein Ziel zu gelangen. Man muß z. B. von Pawłowice nach Zory, eine Strecke von ca, 9 Kilometern umfahren und ca. 40 Kilometer zurücklegen. Man sieht, daß die Herren nichts zugelernt haben, da wir dieselben Annehmlichkeiten durchmachen müssen, wie im Vorjahre.

Es ware dringend nötig, daß man in jeder Ortschaft täglich bekannt geben möchte, welche Straßenzüge zum Vergnügen der Automobilisten wieder gesperrt wurden, denn man kann früh direkt nach einem Orte gelangen, während bereits direkt nach einem Orte gelangen, während bereits Blicken scharf beobachten, werden daraus Nutzen nachmittags viele Kilometer umfahren werden ziehen. Wir haben viele Widersacher und sollten

Diese Straßenrenovierungen sollten endlich ihre regelrechte Einteilung finden, denn der Kaufmann, welcher herausfahren muß, hat genügend sonstiger Ausgaben und darf nicht mit neuen unvorhergesehenen Abgaben belastet werden.

Das Finanzministerium hat Steuerzinsen 18%. die Absicht, die Steuerzinsen auf 18% herabzusetzen und soll eine entspre-chende Verordnung bereits unterfertigt worden

Die Maßnahme hat nur dann einen Wert, wenn man eine zweite Übergangsverordnung immer mit dem Konsumenten direkt befassen sohin auch in diesem Jahre mit der Vorausson herausgibt und erklärt, daß alle Steuern, welche und die Konsumvereine und Genossenschaften auf befriedigende Geschäftserfolge angebon innerhald o Monate bezahlt werden, von jedweder Bezahlung sämtlicher bisher aufgelaufener Zinsen und Exekutionskosten befreit werden. Wenn dies geschieht, hat die Herabsetzung der Verzugszinsen in der Höhe des Betrages von 6% einen Wert, denn bei Durchsicht der Steuerrückstände der letzten 3 Jahre kann man errechnen,

Schiffsverkehr. Die »Zegluga Polska« in Gdynia hat mit 1, April einen Schiffsverkehr nach den baltischen Staaten für Waren und Personen eingeführt. Interessenten wenden sich zwecks Erlangung von Informationen direkt zur letzten Zeit, liefert sofort die Buchhandlung an obzitiertes Unternehmen.

## Vom Tage.

In den nächsten Tagen muß sich die Frage eingeführt. klären, ob der deutsch polnische Handelsvertrag, datiert vom 29. März 1930, ist im Dz. U. R. ebenso viele andere wirtschaftliche Gesetzesbe- Nr. 29 Pos. 258 erschienen. schlüsse durch den Sejm u. Senat durchgeführt, somit zum Gesetze erhoben werden.

Um diese wichtige Angelegenheit näher zu beleuchten, müssen wir uns gegen unseren Willen bis 31. März 1931 ist im Dz. U. R. P. Nr. 24 von auf politisches Gebiet begeben. Aus der Tages- 1. April erschienen. Die festgesetzten Gesamt presse ist man orientiert, daß der Sejm durch ein ausgaben betragen 2940.9 Mill. Zł, die Gesamt Mißtrauensvotum die letzte Regierung stürzte und einnahmen 3038.7 Millionen Złoty. Über hat man, keinen anderen Ausweg findend, dem Ausgaben haben wir nicht nötig erst de Sejm eine neue Regierung aufoktroyiert. Die Kopf zu schütteln. Daß sie ausgegeben werden Sejmmehrheit sympatisiert mit dieser Regierung darüber kann man vollkommen beruhigt sein nicht und nun drängt sich die Frage auf, was Wie aber aus dem kranken Wirtschaftsorganis man tun soll.

Wirtschaftsgesetze kann man nur durch den Sejmbeschluß in Kraft setzen lassen. Somit müßte man den Sejm einberufen. Die Handelsverträge und die Wirtschaftsgesetze sind Lebensnotwen- Verwaltungstribunal mit Urteil vom 2. Oktobe digkeit geworden und es muß etwas getan 1929, L. Rej. 4780/27 erklärt, daß Abzugsposte werden, um die katastrophale Wirtschaftslage bei Verlusten keinerlei besondere Vorlage vo zumindest ein wenig vom Fleck zu rücken. Die Dokumenten erfordern. Regierung muß, wenn sie nicht ihre vollständige Untätigkeit eingestehen will, irgendetwas machen, diesbezügliche Stelle des Urteiles im Urtext: fürchtet jedoch den Sejm einzuberufen, da sie ein neuerliches Mißtrauensvotum erwartet, ja vielleicht noch viel mehr. So ist momentan die kiedy w dalszym ciągu stawia tezę, iż protei politische Lage

Daß die Wirtschaftslage in Polen eine sehr traurige ist und Schritte unternommen werden jeden z trzech faktów mianowicie albo upadłoś müssen, um sie zu mildern und sie nicht auf die Spitze zu treiben, liegt klar auf der Hand. Durch Erlassung verschiedener Wirtschaftsgesetze und Ratifizierung der bereits abgeschlossenen datnych do uzasadnienia nieściągalności pretensi Handelsverträge erhofft man eine Besserung der nie znajduje oparcia ani w zwyczajach kupie Wirtschaftssituation. Somit muß der Sejm einbe- kich, ani w prawidłach buchalterji. Jedne i drug rufen werden, worüber man auch bereits Unterhandlungen pflegt.

Die Spannung zwischen Regierung und Sejm ist sehr groß; ein Teil möchte den anderen unschädlich machen. Es darf aber beiderseits nicht vergessen werden, daß viel mehr auf dem Spiele steht, als das Prestige des Sejms oder der Regierung. Ohne uns auf politisches Gebiet begeben zu wollen, müssen wir unbedingt fest-stellen, daß von beiden Seiten Kompromisse gemacht werden sollten. Das Vaterland ist in Gefahr, was beide Teile zugeben müssen; da wäre es am Platze, für die nächsten 10 Monate einen Burgfrieden zu schließen.

Vergangenes muß für die nächste Zeit begraben werden! Wenn es bei uns so weiter geht, dann geschieht ein Unglück, von dem niemand profitiert. Die bisherige mühsame Arbeit von 10 Jahren wird zu nichts, tausende und abertausende Existenzen werden zugrunde gerichtet. Nur unsere Feinde, welche uns mit hämischen wir unbedingt vermeiden, uns weitere Blößen

Vielleicht wird in den nächsten Stunden von irgendeiner Seite das Wort »Burgfriede« fallen und Regierung und Abgeordnete müssen ein willigen. Diese müssen darauf Rücksicht nehmen, daß Hunderttausende auf Brot warten und ebensovielen die Arbeitsstätte erhalten werden muß. Geht der Industrielle zu Grunde, dann verlieren die Beamten und die Arbeiter ihr Brot und ganze Familien müssen hungern.

der Handel. Der Kaufmann ist der Mittler zwischen dem Industriellen, dem Erzeuger und dem Konsumenten, Der Industrielle kann sich nicht haben in den zehn verflossenen Jahren auch keine Kunststücke gezeigt.

Die Regierung, welche aus auserwählten Orientierungskurse.
Männern besteht, denen das Vaterland auch ans Herz gewachsen ist, werden die Hand zum Burgfrieden nicht ausschlagen und 10 Monate für wirtschaftliche Fragen sind gewonnen. -daß fast 35% der Rückstände aus Zinsen und Nachdem Waffenstillstand herrscht, scheidet jeder Exekutionskosten bestehen. Streit und speziell der auf politischem Gebiete, Streit und speziell der auf politischem Gebiete,

> für die Republik Polen, mit allen Zollhandbuch Ergänzungen und Nachträgen bis S. Stuks, Cieszyn.

werden in der ganzen Republik Mit 1, Juli die metrischen Maße und Gewich Eine diesbezügliche Verordnung

vom 29. Marz 1930 für die Das Finanzgesetz Budgetzeit vom 1. April 1936 noch weitere 3 Milliarden herausgebracht werde Handelsverträge und auch sonstige wichtige sollen, das ist uns schon mehr wie ein Rätsel,

> Wie bereits berich Abzugsposten bei Verlusten. tet, hat das Obers

Auf vielseitiges Verlangen bringen wir di

Natomiast nie mógł Najwyższy Trybum Administracyjny przyznać słuszności władzy może uzasadnić nieściągalność pretensji tylk w połączeniu z dokumentami, stwierdzającen dłużnika albo bezskuteczność procesu albi wreszcie »rozliczenie się«. Takie ograniczenie zakresu faktów i środków dowodowych, przy nie wymagają wcale ścislego dowodu nieściąga ności, lecz tylko jej prawdopodobieństwa.

## Visumfreie Legitimationen für Österreich.

In unserer Kanzlei erhalten Sie für Zł 65 oder 24 Tschechokronen eine Legitimation, a Grund welcher Sie in der Zeit vom 30. Mai h 16, Juni a. c. nach Österreich visumfrei einreise und dortselbst so lange verbleiben können, es Ihnen behagt. Außerdem sind noch dleser Karte verschiedene andere Begünstigunge für dieselbe Zeit verbunden.

des Verbandes Deutscher E Auskunftsstelle Herbsmesse. — Wie wir hören, wird die Aukunftsstelle des Verbandes Deutscher Exporteum die erstmalig zur diesjährigen Leipziger Frühjahr messe eingerichtet wurde und Ausstellern un ausländischen Einkäufern beim Abschluß von Auslandsgeschäften beratend zur Seite stan auch zur bevorstehenden Leipziger Herbstmes (31. August bis 5. September) wieder eröfin werden. Sie wird, wie zur letzten Frühjahrsmess im Meßpalast »Handelshof« untergebracht sein

## XI. Reichenberger Messe vom 16.—22. VIII. 193

Die diesjährige Reichenberger Mustermen findet in der Zeit vom 16.—22. August statt 18 Warengruppen wird in übersichtlicher Weh ein Musterangebot konzentriert, welches anschauliches Bild der Vielseitigkeit u. Mannt faltigkeit unserer Industrien darstellen will Die Industrie muß erhalten bleiben, ebenso Jedoch auch Auslandserzeugnisse, wie Textilm schinen, Spezialmaschinen für Industrie, Geweb Haushalt etc., Büromaschinen, Radioappar usw. finden jährlich viele Käufer und könn

ı	Letziei	rage noticite	
i	Belgien	124 <sup>.</sup> 83	Montreal
ľ	Belgrad	15.77	New York
ı	Berlin	212'81	Oslo
I	Bukarest	5.30	Paris
ı	Budapest	1 <b>5</b> 5·84	Prag
ŀ	Danzig	173.34	Riga
ı	Holland	359.10	Schweiz
i	Helsingfors	22.46	Spanien
ı	Italien	46.90	Sofia
i	Kopenhagen	239.40	Stockholm
l	London	43.47	Wien

Dr. Theo Mauler (Prag). Vom Brandpfeil über die Hochleistungsrakete zum Reaktionsmotor, Systeme nach Ing. Sander.

Kürzlich hielt Ing. Sander in Wesermünde einen interessanten und aufschlußreichen Vortrag über das Problem der Explosions-Raketen und deren Anwendungsmöglichkeiten. Die nüchternen Ausführungen Sanders waren in den Grenzen der Wirklichkeit gehalten und enthielten keine auf astronautische Flüge abgestimmten utopischen Vorstellungen. Sander denkt vorläufig nicht daran mit seinen Raketen die Stratosphäre aufzusuchen, sondern bleibt, bemüht, innerhalb des atmosphärischen Bereiches praktische Erfolge anzustreben.

Laut geschichtlicher Ueberlieferung wurden bereits in den ältesten Kriegen brennende Pfeile verwendet und später dies war den Chinesen vorbehalten- wurden in Papier gewickelte Pfeile brennend zum Abschuß gebracht. Es war wohl eine Laune des Zufalis, daß man diese Brandpfeile zwecks Erhöhung der Wirkung mit von Abbildungen oder Druckschriften oder auch Salpeter lud und rückwärts entzündete. Zum Erstaunen der Krieger gingen diese Raketen nach Pos. 178 P. 4, je nach Vollendung. ohne mechanische Hilfsvorrichtung zum Aufstieg- Werbedrucke sind auch dann einfarbig, ober. Dies geschah um das Jahr 1100. In der Folge wurden die Salpeter-Raketen zweckmäs- hell getont ist. siger gestaltet und das Geheimnis der Chinesen fand bald in Europa Eingang und Verbreitung. Leider dienten diese Raketen rein kriegerischen Zwecken, doch gerieten sie schließlich mit der fanden wenig Nutzanwendung.

Ing. Sander befaßte sich nun eingehend mit dem Raketenproblem und versuchie, die Wirkung der Raketen nützlichen Zwecken zuzuführen. Es ist ein sehr sympathischer Zug, daß Sander an die Reitung von Menschen (aus Seenot) dachte und ein völlig neues System nen Zuschlag. Leinenschießgerätes konstruierte, aus welchem die weltbekannte Sander-Raketenpistole hervorging. Der Erfinder machte sich den Umstand zu Nutze, daß die Geschwindigkeit der Rakete, im Gegensatz zu der des Geschosses, allmählich sich steigert. Es galt jedoch ihre Mängel das sind schlechter Wirkungsgrad, große Empfindlichkeit gegen Stoß sowie Explosionsgefahr, zu beseitigen. Um dieses Ziel zu erreichen, ging Ing. Sander, unab-hängig von anderen Forschern, eigene Wege. Er konstruierte besondere Prüfapparate, versuchte zwecks Ermittlung der geeigneten Düsenform verschiedene Treibstoffe, und so ge-lang es ihm u. a. den thermischen Wirkungsgrad von 3% auf 20—28 zu steigern.
Ing. Sander erreichte sein Vorhaben und

konstruierte in besonderer Ausführung und Prazision Raketenpistolen, welche zum Abschuß von Rettungsleinen überall lebhaften Beifall und Verwendung fanden. Auf Grund dieser hervorragenden Verdienste erhielt Ing. Sander die goldene Bürgermedaille der Stadt Wesermünde, welche ihm Oberbürgermeister Dr. Delius über-

Nach Lösung dieser gewiß schwierigen Aufgaben widmete Ing. Sander viel kostbare Zeit seiner idealen Neigung, der Wissenschaft mit seinen Raketen dienlich zu sein. Er konstruierte eine Rakete für meteorologische Registrierzwecke, welche den sonst üblichen Ballon

anderen Verwendungsmöglichkeiten zugänglich, so z. B. bei Automobilen, Flugwesen, usw. wo sie beim Start oder im Augenblick hoher Gefahr starke Beschleunigungen auslösen. Ein besonderer Vorteil ist dabei die gefahrlose Handhabung und das Fehlen jeglichen Rückstosses und nicht zuletzt, die Mitnahme verhältnismässig als Tara. großer Nutzlasten auf der Flugbahn. Allgemein in Erinnerung sind noch die Versuche mit dem Raketenwagen und dem Raketenflugzeug Dipl, Ing. Fritz v. Opels, deren Start mit Sanderra

Reaktionsmotor, dessen Speisung mit flüssigen der Kiste oder dem Faß zum Verwiegen heraus-

Treibstoffen erfolgt. Dieses Aggregat überstand genommen werden kann, ist das Bemessungseinen Dauerlauf von 42 Minuten, womit der gewicht zusammen mit dem Gewicht der nächst-Beweis für die grundsätzliche Verwirklichung folgenden Verpackung zu bestimmen; fehlt diese, dieses Problems erbracht worden ist. Der Rückstoßmotor kann beispielsweise bei Flugzeugen Anwendung finden und dürfte befähigt sein, den Flugkörper 40 Kilometer hoch zu tragen. Gegenwärtig gestattet der Stand aller hiezu erforderlichen technischen Hilfsmittel die Umsetzung dieses Traumes in die Wirklichkeit noch nicht.

Aber die bereits gelösten Probleme und auch die sonstigen Pläne Ing. Sanders ergeben eindeutig, daß ein klarer Geist am Werke ist, dessen utopieloses Handeln eben die großen

Erfolge rechtfertigt.
Auf diesem Wege wird Ing. Sander auch der Möglichkeit begegnen, die Hemmnisse der Raumschiffahrt zu erkennen und durch wissenschaftliche Experimente zu überbrücken.

## Zollentscheidungen.

Geschäftswerbeblätter aus Papier in Gestalt von Abbildungen zusammen mit Druckschriften

wenn die eine verwendete Farbe verschieden

Einfarbige Abbildung mit andersfarbiger Druckschrift auf dem gleichen Bogen gelten als mehrfarbig.

Alben aus Blättern mit einfarbigen Abbil-Erfindung der Geschütze in Vergessenheit. Sie dungen gelten auch dann als einfarbig, wenn jedes einzelne Blatt des Albums von anderer

> Einfarbige Alben in mehrfarbigen Umschlägen gelten als mehrfarbig. Stellen die Umschläge einen Bucheinband dar, so unterliegen sie dem in der Anm. zu Pos. 178 P. 4 vorgesehe-

> Hüte aus strohnachahmenden Papiergeflechten nach Pos. 210 P. 4, da sie keine fertige oder nichtfertige Kleidung aus Papiergarn oder Papiergewebe, wie sie Pos. 209 vorsieht, darstellen, sondern aus Geflecht hergestellte, in eigener Position genannte Waren sind.

Unvollendete Hüte aus strohnachahmenden Geflechten mit geformten Kopf gleichfalls nach młodych czytelników. Pos. 210 P. 4, da sie nicht als Stumpen ange sehen werden dürfen.

Knöpfer (Haken) aus unedlen Metallen zum Zuknöpfen von Handschuhen, Korsetten, Schuhen und dergl. nach Pos. 215 P. 4, da sie zu Toilettewaren gehören.

Schuhanzieher aus unedlen Metallen nach Pos. 215 P. 4, da sie zu Toilettewaren gehören.

Schreibfedern aus Stahl, Kupfer oder anderen gewöhnlichen Metallen, auch vergoldet oder versilbert nach Pos. 216 P. 4, da in dieser Position Vorbehalte hinsichtlich der Vollendung der dort genannten Erzeugnisse fehlen.

1. Das Bemessungsgewicht fester, aber nach dem Rohgewicht zollpflichtiger Waren, die aber unverpackt eingehen, wird auf Grund des Art. 8, Abs. 3 der Verordnung über den Zolltarif nach dem Reingewicht bestimmt. In den Bahnwagen bei der Ware vorgefundene Späne, Bretter, Balken, Stroh und dergl. Stoffe, die als Schutzdecke oder Zwischenlage gegen Frost oder Beschädigung während der Beförderung dienten, ferner dort befindliche Fächer, Verersetzen soll, und versah diese Rakete mit einer schläge, Tische oder ähnliche Hilfseinrichtungen, Nutzlast bis zu 6 kg, mit welcher eine Höhe wie sie bei der Beförderung verschiedener Wavon 4000 m erreicht werden konnte. Er fand ren benutzt werden, sind zollfrei, sofern sie jedoch, daß die empfindlichen Instrumente viel nicht eine Verpackung bilden die zusammen mit zu träge sind, so daß eine wissenschaftliche der Ware in den freien Verkehr gelangt, sondern zu träge sind, so daß eine wissenschaftliche der ware in den neien verkein gelangt, sonder Bahnwageneinrichtung schon heute durch neuerliche Anmeldung, anist. Sander befaßt sich gegenwärtig mit dem Umbau der Registrierapparate. Die Hochleistungsraketen sind jedoch auch sie nach dem Stoff und dem Bearbeitungsgrade verzollt.

2. Das Bemessungsgewicht flüssiger Waren, die nach dem Rohgewicht zollpflichtig sind und eine geeignete Energiequelle abgeben und in Kesselwagen eintreffen, wird auf Grund des Art. 8, Abs. 8 der Verordnung über den Zolltarif nach dem Reingewicht bestimmt, jedoch unter Hinzurechnung von 201 v. H. des Gewichts

3. Bei Waren, die der Verzollung mit dem Gewicht der unmittelbaren Verpackung unterliegen, aber in unzureichender Umschließung einreffen, so daß diese wegen zu schwacher, leicht keten vor sich ging.

Aus der Hochleistungsrakete entstand der und dergl.) nicht zusammen mit der Ware aus der Kiste oder dem Faß zum Verwiegen herauszerreißbarer Verpackungsstoffe (Gewebe, Papier die Adm. d. Bl.

dann mit dem Gewicht des Fasses oder der Kiste.

4. Die Tara für Fässer, Kisten und dergl. kann bei der Bestimmung des Bemessungsgewichts von Waren, die zusammen mit dem Gewicht der unmittelbaren Verpackung (Pos. 112) zollpflichtig sind, nur dann berücksichtig werden, wenn diese Waren außer den Fässern, Kisten und dergl. noch eine andere Verpackung aufweisen, z. B. Methylalkohol in Flaschen und außerdem in Kisten, Aspirin in Paketen und außerdem in Fässern und dergl. In diesen Fällen kann das Gewicht der Kisten oder Fässer auf Grund der Verordn. über die Taratabelle abgezogen werden.

WIEŚ SZCZĘŚLIWA. Buyno Arctowa M. Powieść o Fifince, jako nauczycielce. Z rys. W. Romeykówny.

Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie 1929.

Cena w opr. 8 Zł.

Ponieważ nie mieliśmy sposobności napisać o niej, korzystamy z okazji, by ja przypomnieć czytelnikom, "Wieś Szczęśliwa" odznacza się podobnemi walorami artystycznemi, jak "Czar-Baba; zasługuje na uwagę przedewszystkiem język. Autorka nie posługuje się djalektem, któryby zlokalizował tło do pewnej okolicy, lecz znakomicie oddaje sposób mówienia, a zwłaszcza myślenia chłopów wogóle. Założeniem niejako "Wsi Szczęśliwej" jest przekonanie o prawej w gruncie rzeczy naturze chłopa, którego należy tylko obudzić z apatji, by go podniecić do czynu dobrego. Przebudzenia miesz-kańców Wsi Szczęśliwej dokonywuje sierotka Krysia, która swem złotem serduszkiem potrafiła przezwyciężyć wszelkie trudności i dopomóc w szlachetnych zamiarach młodej nauczycielce, pannie Fifince, bohaterce, poznanej już uprzednio przez młodzież w powieści p. t. "Fifinka, czyli Awantura Arabska". Tyle co do walorów artystycznych i ideologicznych. Jeżeli chodzi o treść nadmieniamy, że jest interesująca, akcja toczy się prędko, ożywiona pogodnym humorem, który napewno nieraz wywoła uśmiech na twarze

## Die Prager Herbstmesse.

Programm der XXI. Prager Herbstmesse. Die XXI. Prager Herbstmesse, die in der Zeit vom 7. bis 14. September 1930 abgehalten wird, soll außer dem Messepalaste selbstredend auch das alte und neue Ausstellungsgelände umfassen. Außer der allgemeinen Messe sind noch nachfolgende Spezialmessen in Vorbereitung: Die technische Messe als Ueberblick unserer Metallindustrie und des Maschinenwesens. wozu noch eine eigene Wärmemesse und eine Messe für Kommunikationsbedarfsartikel hinzukommt. Diese Sondermessen werden auf dem alten Ausstellungsgelände in der Maschinenhalle befindlich sein. Im Industriepalaste wird sich im rechten Flügel und in der Mitte eine Modemesse, im linken Flügel die Sportmesse, so wie die allgemeine Gruppe befinden. In den unteren Pavillonen, F und G. wird im großen Maßstabe eine Gartenbaumesse und eine Blumenausstellung vorbereitet werden. Ueberdies schweben noch Verhandlungen, um abermals ausländische Sondergruppen zu verwirklichen. Auf dem neuen Messegelände wird die Sondergruppe für sparsame Wirtschaftsführung im Haushalte, die Funk- sowie die Möbel- und Pianomesse untereines guten Standes. Alle Informationen und Anmeldungen nimmt die Kanzlei der Prager Mustermesse, Prag VII. Veletržni 200, entgegen.

## Stellenangebote - Stellengesuche

Verkäufer Junger tüchtiger Verkäufer aus der Delikatessen- und Kolonialwarenund Kolonialwarenbranche, wird in einem Delikatessengeschäft in Cieszyn aufgenommen.
Offerenten wenden sich unter F. W. C. an

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

## Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte.

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

## Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cleszyn, Glęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cleszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

## Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Gleboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

## "Bürobedarff: "

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

## Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kursxettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KCHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

## Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SONN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. Auskunft durch die Administration dieges Blattes, b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## Auch

kleine

und

Inserate

verkaufen.

# Export nach Österreic

Wenn Sie in ganz Österreich Ware verkaufen wollen, dann geben Sie eine kleine Anzeige für S. 50. pro Jahr im Wirtschaftsführer "Dorn Interurbanes Telephonbuch von Österreich für Handel, Industrie und Gewerbe" auf. Das Buch liegt ein volles Jahr in ganz Österreich auf und wird an 365 Tagen des Jahres von Millionen Menschen benützt und beachtet.

> Volkswirtschaftlicher Verlag Rieksander Dorn, Wien IX.

## Ein einstöckiges

# Fabriksgebäude

in Cieszyn für kleinere Industrie geeignet 440 m<sup>2</sup> Grundfläche ist sofort zu verpachten.

# Bauunternehmung

in Cieszyn (Polen)

ist samt Inventar und Liegenschaften zu günstigen Bedingungen abzugeben.

Anfragen unter K. M. C. an die Adm. d. Bl.



# Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden.

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty

950 446 11 28 und 1250 In den Monaten Juni und Juli für einen 14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty

1090 512 99 28 1450 681

In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl. Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 Zi Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien, Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, daß man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist. X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 7. Mai 1930.

Nr. 37.

## Ein Prozent Umsatzsteuer im Engroshandel??

Im Sinne des Textes des vorletzten Absatzes des Art. 7 des Gesetzes vom 15. Juli 1925 die Umsatzsteuer betreffend (Dz. Ust. R. P. Nr. 79, Pos. 550), sowie des § 25 der Verordnung des Finanzministers 600 h. August 1925 (Dz. U. R.

Interesse der allgemeinen wirtschaftlichen Lage viel, sind befreit". Man im Lande nicht geboten erscheinen würde, hat der Finanzminister im Sinne des Artikel 94 des ist bereits anzuwenden. zitierten Gesetzes die Finanzkammern und die Schlesische Finanzabteilung ermächtigt, Engros-unternehmen die Bewilligung zu erteilen, daß diese auch die ermäßigte Umsatzsteuer für das fahr 1929 entrichten dürfen, insofern nachstehende Gründe dafür sprechen:

Die Schätzung und Bemessung der Umsatzsteuer bei Engrosunternehmen, welche keine ordnungsmäßige Bücher führen, ist in der vorgeschriebenen Höhe von 2% entsprechend vor-

In Fällen jedoch, wo ein Entgegenkommen nötig ist, können die Finanzkammern und die Finanzabteilung in Katowice, auf Grund individueller Gesuche, die Umsatzsteuer im Engros-handel auf 1% ermäßigen, wenn auch keine Bücher geführt werden.

Dieses Entgegenkommen genießen nur solche Unternehmen, welche folgenden Punkten voll-kommen entsprechen:

a) wenn die Fatierung in dem vorgeschriebenen Termine erfolgte,

b) die Einschätzung nach Ansicht der Finanz-amtsleiter vollkommen den tatsächlichen Umsätzen entsprochen hat,

c) welche nicht mit Luxuswaren handeln

und auch keine Auslandswaren führen,
d) welche den Engroshandel durch Vormerkungen. Duplikatfrachtbriefe und durch ein Abnehmerverzeichnis nachweisen,

e) welche ein Patent der I. oder II. Kateg.

gelöst haben,

eine 20/eige Umsatzsteuer bezahlen müßten.

Hiebei wird auf das Rundschreiben vom 10. März 1930 L. D, V. 9888/4/29 hingewiesen. Die individueil abgefaßten Eingaben, ver-

sind den zuständigen Finanzämtern bis zum 15. Mai 1930 einzureichen.

dungen nicht entsprechen, werden seitens der Zukunft nicht gerade glänzende sind.

leiter und Sachverständigen dahin bearbeitet, daß beiden Ländern mehren sich die Stimmen, die oder gar um innere Gegensätze, wie dies vielleicht der tatsächliche Engrosumsatz im Sinne des dringend die Ratifikation des Vertrages verlangen aus den historischen deutsch-polnischen Beteiles III des Art. 7 des Umsatzsteuergesetzes oder wenigstens seine teilweise Inkraftsetzung, ziehungen und den Ereignissen der letzen Jahre und des § 24 der Durchführungsverordnung, soviel Nachteiliges dies auch im Gefolge haben herausgelesen werden könnte, es handelt sich

Eintreibung zu restringieren.

So lautet ein Rundschreiben des Finanzministeriums, wenn es sich um die Kaufmannschaft - Man kann, wenn man will, aber man

Engrosunternehmen auswirken könnte, was im Interesse der allgemeinen wirtschaftlichen Lage wiel, sind befreit". Man braucht nur nachzumesim Lande nicht geboten erscheinen würde, hat

Der Kaufmann dagegen ist immer der Gnade des Amtsleiters oder des betreffenden Referenten ausgeliefert. So lange die Regierung ihre Richtlinien für den Handel nicht grundlegend ändert, werden Insolvenzen, Konkurse, Wechselproteste bis ins Unendliche wachsen und die Arbeitslosigkeit wird steigen; ob dem Herrn Finanzminister damit gedient sein wird, ist zu bezweifeln.

Um die deutsch-polnischen Verträge.

Es wird wenige geben, die, ganz gleichgültig, wie sie die Bestimmungen des deutsch-polnischen Handelsvertrages beurteilen, es nicht doch begrüßt haben, daß damit endlich eine Periode des Handelskrieges zwischen Polen u. Deutschland ihren Abschluß fand. Es ist ein eigenartiges Schicksal, das dieser Vertrag erlitten hat und wieder kurz vor der Ratifikation erleiden muß. Der Schwierigkeiten sind noch unzählige. Nicht, daß sie augenblicklich dem Vertragswerk selbst entstammten, das nach längjährigen Verhandlunentstammen vielmehr den Irrungen und Wirrungen der Innenpolitik in beiden Ländern, die für die Ratifikation des Vertragswerkes eine außerordentliche Belastung darstellen.

Die wirtschaftliche Notlage in beiden Ländern ist nicht zu bestreiten, und ebenso wie man es in Polen versteht, daß die deutsche Landwirt-Existenz gefährdet wäre, wenn sie schaft dringend einer energischen Hilfe bedarf, ebenso versteht man es in Deutschland, daß die den verschiedensten Staaten der Ratifizierung polnische Industrie unter der gegenwärtigen harren, und die Befürchtung naheliegt, daß die Depression schwer zu leiden hat. Die Regierungs- Nichtratifizierung des deutsch-poln. Vertrages krisen in beiden Ländern sind der politische einen unheilvollen Einfluß auf die übrigen Hansehen mit allen erforderlichen Begründungen, Ausdruck dieses wirtschaftlichen Notstandes, und delsbeziehungen ausüben wird. Aber auch für sie mögen in diesem oder jenem Sinne gelöst Deutschland ist die Sachlage nicht gerade ein-Eingaben, welche den vorstehenden Bedin- daß die wirtschaftlichen Bedingungen für die polnischen Handelsbeziehungen die baldige In-

festgestellt wird. Das Gesuch ist mit dem be- würde. Typisch ist dafür die Außerung des gründeten Vorschlag der Finanzkammer oder dem Robotnik", des Blattes der polnischen Sozial-Finanzausschuß in Katowice bis spätestens zum demokraten, das der Ansicht ist, daß es gut wäre, 15. Juni 1930 vorzulegen und die Umsatzsteuer- wenn Polen als erste der Parteien den Vertrag ratifizieren und hierdurch die Ratifikation auf deutscher Seite beschleunigen würde.

Die Zeitung führt dann weiter aus, daß Polen mit dem Inkrafttreten des Handelsvertrages finanzministers vom 8. August 1925 (Dz. U. R. P. Nr. 82 Pos, 560) können Engrossisten, welche keine ordnungsmäßigen Bücher führen, keine ermäßigte Umsatzsteuer entrichten.

Nachdem die Bezahlung der 2% igen UmNachdem die Bezahlung der 2% igen UmNachdem fällen sich ungünstig auf die

Nachdem Fällen sich ungünstig auf die

Nachdem Giber Fällen sich ungünstig auf die mit Deutschland seine internationale handelspodie polnischen Lieferungen zum großen Teil in bar, während sie bereit seien, den polnischen Abnehmern deutscher Ware Krediterleichterungen zu gewähren.

Aber nicht nur der sozialdemokratische »Robotnik« fordert die Vorlage der Wirtschaftsabmachungen mit Deutschland an die gesetzgebenden Körperschaften. Die national-demokratische »Gazeta Warszawska« spricht aus, daß die vom politischen Parlament nicht ratifizierten Verträge nicht den polnischen Staat verpflichten könnten.

Im Zusammenhang mit der innerpolitischen Lage in Polen und den bekannten Vorgängen der letzten Monate glaubt auf der anderen Seite die deutsche Presse, daß sich die Aussichten auf eine baldige Ratifizierung der deutsch polnischen Verträge erheblich verschlechtert habe. Man erkennt die Bemühungen der polnischen Presse und auch des poln. Handelsministers Kwiatkowski an, steht auf dem Standpunkt, daß das Herausnehmen wichtiger Teile aus einem umfangreichen und verwickelten Vertragswerk nur mit größten Schwierigkeiten möglich sei, vor allem unter der gegenwärtigen Lage der Dinge. Man fürchtet, daß ein derartiges Herausnehmen wichtiger Bestimmungen das mühsam hergestellte Gleichgewicht der beiderseitig gemachten Zugeständnisse gen endlich zum Abschluß gekommen war, sie empfindlich stören, und wahrscheinlich den Abschluß eines neuen Handelsprovisoriums notwendig machen würde. Wenn man diese Auffassungen zusammenhält mit den oben aufgezogenen polnischen Pressestimmen, so wird man verstehen, wenn daraus die Bedenklichkeit eines solchen Vorschlages für die deutsche Regierung erhellt.

Die Lage ist für Polen deshalb besonders schwierig, weil noch weitere Vertragswerke mit werden, man ist sich auf allen Seiten klar darüber, fach, da nach dem ganzen Umfange der deutschkraftsetzung des Vertrages nur zu wünschen ist.

Finanzamtsleiter bereits abschlägig beschieden.

Dagegen werden Eingaben, welche den zu setzen, das endlich zustande gekommene Verbeingungen entsprechen, dnrch die Finanzamtstragswerk voll wirksam werden zu lassen. In um irgendwelche Meinungsverschiedenheiten,

## Vormerkkalender Mai

1930

31 Tage

200	THE OWNER WHEN		The same of the sa
	8	Donn.	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel
The second second	<b>9</b> 9	Freitag	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, tühren spezielle Verzeichnisse
and the second second second	10	Samstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
Contraction of the Assessment of the State o	11	Sonntag	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
Section of Line of Local	12	Montag	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen
The Part of the Party of the Pa	13	Dienstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
orthogogaph and deler	14	Mittw.	Nachzahlung der Umsatzsteuer für Teschner Bezirk bis 31. V.

vielmehr um harte Tatsachen, nämlich darum. daß beiden Kontrahenten unter den gegenwärtigen Umständen, einerseits durch die allgemeine wirtschaftliche Depression, andererseits durch die allgemeine Devalorisation der landwirtschaftlichen Erzeugung und endlich durch die innerpolitischen

Schwierigkeiten, die Hände gebunden sind. Es ist demnach nicht die Frage eines guten oder bosen Willens, ob die Ratifikation in dieser oder jener Form früher oder später vollzogen wird, es ist vielmehr die Frage der klaren Er-kenninis der Tatsachen, die im Vordergrunde steht. Denn gerade das, was im vorliegenden Falle scheinbar trennend wirkt, ist etwas Gemeinsamens; die allgemeine wirtschaftliche Notlage, die infolge der engen Verflechtung der Weltwirtschaft ein Land nach dem anderen in seinen Bann zieht, die Abwehr des äußerst starken Druckes, der auf den wirtschaftlichen Kräften alier Länder ruht.

Es will scheinen, als sollte man dies vielmehr in den Vordergrund stellen als all das Trennende, das immer und überall betont wird. Man spricht heute viel davon, durch internationale Aktionen, z. B. die Landwirtschaft zu revalorisieren, man spricht viel davon, die Preise zu senken und die Kaufkreft zu siärken - man spricht davon! An Handlungen fehlt es. Die Gelegenheit dazu ist gerade im Zusammenhang mit dem deutschpolnischen Handelsvertrag und dem ganzen Drum und Dran seiner Schwierigkeiten gegeben. Man sollte meinen, daß dieses zwischen Nachbarn, die eine gemeinsame Grenze von rund tausend Kilometern haben, deren Volksgebiete eng ineinandergreifen und deren Wirtschaften sehr eng miteinander verflochten sind, möglich

Es kommt allerdings darauf an, sich den Blick freizumachen für die großen wirtschaftlichen Grundlinien, auf denen die Existenz Mittel- und Osteueropas steht. Diese zu erkennen, ist wich tiger, als das Trennende zu finden, von dem vorhin die Rede war und das - allzu leicht zu finden ist. (W. E. Z.)

## Russischs Webwaren in Polen.

In letzter Zeit weilte der Bruder des Vorsitzenden der sowejetrussischen Organisation für ren den Teilnehmern an nachstehenden Veran- Orientierungskurse. Export in Riga, Salomon Kazacki, in Łódz. Nach staltungen unter den üblichen Bedingen eine längeren Verhandlungen kam zwischen ihm und 25% ige Fahrpreisermäßigung: drei bedeutenden Lödzer Großhandlungen, und III, Verhandsfest des Deutschen Turnerbundrei bedeutenden Lodzer Großhandlungen, und Ill, Verbandsfest des Deutschen Turnerbunzwar den Firmen Lipnowski, Safir und Liskier, des in Innsbruck, 10.—13. Juli 1930. Hinfahrt: Kennel sowie Zbar ein Vertrag zustande, wonach Fahrtantritt frühestens um 0 Uhr des 6. Juli; innerhalb 10 Tagen sowjetrussische Erzeugnisse Fahrtbeendigung spätestens um 12 Uhr des 13. an die Łódzer Firmen geliefert werden sollen. Juli. Rückfahrt: Fahrtantritt frühestens um 12 Uhr Es handelt sich um Mousseline und Baumwolldes 10. Juli; Fahrtbeendigung spätestens um 24 tücher der sowjetrussischen Fabriken Syndel, Uhr des 31. Juli. Prochopow u. a. Die Preise für diese Waren! sind halb so teuer berechnet, als in Rußland für schaftsreisen in fahrplanmäßigen Zügen eine besie gezahlt wird. Auch sind sie um einen bedeu- sondere Begunstigung gewährt. tenden Prozentsatz niedriger als die der gerintenden Prozentsatz niedriger als die der gerin- Hauptversammlung des Vereines deutscher geren Sorten der Lödzer Industrieerzeugnisse. Ingenieure in Wien, 12.—16, September 1930. —

So verwunderlich die Nachricht auch erscheinen Hinfahrt: Fahrtantritt frühestens um 0 Uhr des mag, gewinnt sie dennoch an Wahrscheinlichkeit, 7. September; Fahrbeendigung spätestens um wenn man den Beweggründen nachgeht, die zu Uhr des 16. September. - Rückfahrt: Fahrtan. dieser Transaktion geführt haben.

vielen sowjetrussischen Propagandasysteme, Einige der Kaufleute, die den Vertrag geschlossen haben, erklären, es handele sich lediglich um eine Transaktion auf die Summe von 700 Dollar, um

Warenmuster zu erwerben. Andere wieder behaupten, daß es ein Versuch sei, um auf dem polnischen Markte sowjetrussische Erzeugnisse erwähnter Art zu ungewöhnlich niedrigen Preisen und günstigen Bedingungen (achtmonatiger Kredit und Wechselbegleichung, einzuführen. Von dieser Transaktion erfuhr der Vorsitzende der Łódzer Industrie- und Handelskammer, Konsul Robert Geyer, der sofort gegen diese Machen-schaften energisch einschritt. Diesem Umstande ist es zu verdanken, daß die Łódzer Kaufleute, die den Vertrag eingegangen waren, sich telegraphisch nach Riga wandten und den Auftrag rückgängig machten.

## Das Brückenzollamt in Cieszyn.

Zu dieser in Nr. 31 des » Merkur« gebrachten eine Maschine noch ein Handwerkzeug darstellen, Notiz erhalten wir von der Handelskammer in Bielsko und dem Hauptzollamte in Cieszyn die Mitteilung, daß diese Manipulationsgebühr auf Ölen, und dergl. Flüssigkeiten, je nach Stück. Grund der Verordnung (?) des Finanzministeriums gewicht, nach Pos. 153 P. I a, da sie weder von 17. März I. J. L. D. IV. 244/3/30 eingehoben Karren noch ausschließlich Behälter zur Auf

Es ist nicht einen Moment daran gezweifelt worden, daß das Brückenzollamt auf Grund irgendeines Ukas handelt. Durch Zitierung der betreffenden Verordnung ist nicht bewiesen, daß diese Manipulationsgebühren gesetzlich eingehoben werden.

Im Dziennik Ust. R. P. Nr. 51 Pos. 314 des Jahres 1920 befindet sich das Zollgesetz und liest man unter Art. 15, Teil II folgenden Wort-

Następujące towary są wolne od wszelkich opłat manipulacyjnych: c) towary, przewozone w ruchu granicznym. — Auf Deutsch: Nach-stehende Waren sind frei von jeder Manipula-tionsgebühr: c) Waren, eingeführt im Grenzver-Die Entscheidungen über Tapeziernägel,

Wenn diese Gesetzesstelle geändert werden sollte, müßte unserer Ansicht nach der Sejm hiezu berechtigt sein. Eine Interpretation in anderem Sinne, als daß alle Waren im Grenzverkehre abgefertigt, von allen Manipulationsge-bühren befreit sind, kann auch nicht eintreten.

Jubilaum. seiner Zentralabteilung, Herr Konsul Dr. Brauer in Leipzig, war am 12. April d. J. 10 Jahre im Dienste der Leipziger Messe tätig. Aus diesem Anlaß wurde ihm die Meßplakette verliehen. Wir 165 P. 2c wie zugeschnittenes Blattmetail, da gratulieren.

## Auch Japan zuf der »Ipa«.

Japan, das sich ursprünglich nur mit einigen Robben u. Fuchspelzen von der Insel Sachalin an der Ausstellung beteiligen wollte, will neuerdings seine Beteiligung erheblich erweitern, und zwar auf Veranlassung von Prof. Dr. Georg Grasser von der Kaiserlichen Universität in Sapporo, der sich mit entsprechenden Vorschlägen an die Karafuto-Regierung gewandt hat und durch dessen Aufklärungen über die Wichtigkeit der Ausstellung man zu dem Entschluß gekommen ist, sich in verstärktem Maße zu beteiligen.

## Kongreßbegünstigungen der Österreichischen DUNUUS DARRUUN.

Die Österreichischen Bundesbahnen gewäh-

Außerdem wird für Sonderzuge und Gesell-

Transaktion geführt haben.
Es sind diese nichts anderes als eines der Fahrtbeendigung spätestens um 24 Uhr des 30

IV. Internationaler Kongreß der Weltliga für Sexualreform in Wien, 13.—20. September 1930 Hinfahrt: Fahrtantritt frühestens 0 Uhr des 9 September; Fahrtbeendigung spätestens um 12 Uhr des 20. September. — Rückfahrt: Fahrtantrit frühestens um 12 Uhr des 13. September; Fahrt. beendigung spätestens um 24 Uhr des 24. Sep-

## Zollentscheidungen.

Federn aus Bandstahl, die entweder teilweise poliert oder geschliffen sind oder gebohrte Off. nungen besitzen, oder eine andere in Pos. 153 Punkt 1 a vorgesehene Bearbeitung aufweisen, wie bearbeitete Eisenwaren nach Pos. 153 P. 12 je nach Stückgewicht.

Brechstangen aus Stahl oder Eisen zum Fortbewegen und Heben von Lasten je nach Vollendung, nach Pos. 153 P. 1, da sie weder

Eisenfässer auf besonderen zweirädigen Karren zur Beförderung von Wasser. Pertroleum, nahme und Aufbewahrung von Flüssigkeiten

Vernickelte Eisenblechhalter zum Festhalten der Pumpen an den Fahrradrahmen nach Pos. 154 P. 4, da solche Halter auch zum Befestigen oder Festhalten anderer Gegenstände dienen können und infolgedessen nach Stoff u. Vollen-

dungsgrad zollpflichtig sind. Drahtnägel mit aufgesetzten Köpfen aus Eisenblech, welches mit Farbe, Lack, oder gewöhnlichem Metall überzogen ist, Drahtnägel mit Köpfen aus Kupferblech, auch wenn dieses vergoldet oder versilbert ist, nach

Die Entscheidungen über Tapeziernägel, soweit diese Drahtnägel darstellen, und Eisendrahtnägel sind also aufgehoben.

Durchzieher mit Ölfnungen zum Regeln der Drahtstärke nach Pos. 161 P. 3 da sie ganz oder teilweise aus gehärtetem Stahl hergestellt sind.

Locher (Lochelsen) aus Stahl, die auf einer Seite in eine Schneide von beliebigem Quer-Der stellvertretende Vorstand des Schnitt auslaufen und zum Ausstanzen von Löchern in Leder, Blech, Holz und dergl. Stoffen Leipziger Meßamts und Direktor dienen, nach Pos. 161 P. 3, da sie aus Stahl gefertigt und gehärtert sind.

Blattmetall in Bogen, unabhängig von der Form und dem Ausmaß der Bogen, nach Pos. im Zolltarif ein Vorbehalt hinsichtlich der Form und Ausmaße dieser Bogen fehlt. In Rolle eintreffendes Blattmetall nach Pos. 165 P. 2a oder b. Die Entscheidung D. IV. 10558/2/29 — ist aufgehoben, soweit sie »Alfol« in Bogen betrifft.

Elektrische Heizvorrichtungen, die gleich-zeitig mit den zum Erwärmen bestimmten Geräten und Vorrichtungen eintretfen, gesondert nach Pos. 169 P. 17.

Uhr in Kanzleistempelfassung, da sie eine Tischuhr in gewöhnlicher Fassung darstellt und die Fassung gleichzeitig einen Stempel bildet: 1. die mit dem Werk verbundene Kanzleistempelfassung nach Pos. 216 P. 1. — 2. Zuschlag für das Werk nach Pos. 171 Anm. 2, rom, Ziffer l. Solche Uhren dienen zum Aufstempeln von Eingangstag und -stunde auf Schriftstücke

LCtZtCi	rage noticite		
Belgien	124.83	Montreal	8.90
Belgrad	15.77	New York	8.94
Berlin	212.81	Oslo	238 80
Bukarest	5.30	Paris	35.07
Budapest	1 <b>5</b> 5·84	Prag	26.48
Danzig	173.34	Riga	171.78
Holland	359.10	Schweiz	173.33
Helsingfors	22.46	Spanien	111.20
Italien	46.90	Sofia	6.46
Kopenhagen	239·40	Stockholm	240.38
London	43.47	Wien	125.98

## Griechenland.

Weinproduzenten und Spirituosen-Expoteure. Sté Héllenique des Vins et Spiritueux, Athen. Andréas P. Cambas, Athen. G. Issaias Sté An. Athen. Solon et Cie, Athen. "Spata", Athen. S. E. A. Metaxas, Piraues. Baumann Rally et Co.. Patras, "Inanthi", Piraeus. "Achaia", Patras. P. Sofoulis, Vathy, Samos. "Marco", Athen. Pyrgos Vassillisis, Athen. Sté "l'Union", Piraeus. Sté "Pallas Minerva", Piraeus. Korinthen- und Rosinen Exporteure.

Korinthensyndikat, Athen. Panayatopoulos et Co, Athen. Gebr. Papadatos, Athen. A. Petrides, Athen 17, Lascareos. Athanassiades Spyr., AS. Tsicolis, C. Veroudakis, G. & E. Voreadis alle in Candia D. E. Cavouras et Co., A. Kapobassis, Ang. Kolobakos, Perikl. Lekaditis, Gebr. Michalopoulos, An. Proios, Sotir. - Livas alle in Kalamata. Sté "Hermes", Korinth. A. M. Collas, V. C. Antonopoulos, D. Arsenis et Co., Gebr. Bakirzian, S. P. Ciclitira, Gebr. Cremidi, A. Droulias Ltd., Hancock et Wood, G. Marcopolo et Co., alle in Patras. E. S. Stefanakis, Piraeus. Georges Safiris, Piraeus.

Feigenexport: Bardopoulos, Konstantopoulos, Psycharis, Athen, Apollonos 1. Helliniki Etairia Sykon, Polytelias, Athen, Apollonos 4. Karako Griliopoulis, Frères, Kalogeropoulos, An., Kanellakopoulos, Char, Kapobassis, Arist., Karayannakis. K., Kephaleas, Ev., Konteas, Ilias, Laga-nakos, Pan, Lampos, Pan, Lekaditis, Perikles, Livas, Sotirios, Michalopoulos, Frères, Niarchos, Arist., Papadeas, D. & B., Petropoulos, K., Société de Figues de Luxe "Messiniaki", Soc. Ar., Stamatelakis & Stroubos, Stathopoulos, G. & Co., Tsatsaronis Frères, Tsaglis & Sklikas, Tsikouris, D, Triantaphyllou, Ilias, Zervas & Dimitreas alle in Kalamata. Andrutsopoulos, Kl. & Co., Patras, Ag. Andreou 36. Antonopoulos, V. C. & Brother, Patras. Arsenis, D. & Co, Patras. Ceroni, C., Patras. Biclitria, S. P. & Co, Patras.

Orientte ppiche-Exporteure: Cachramanoglou, C, Fils Megistis, Kypseli, sollen sich gegenseitig aussprechen und ErfahAthen. Cachramanos, Stil., Athen, Nea Ionia.
Capiris M., Athen, Quartier Dourgouti. Helliniki der höchste Wirkungsgrad erzielt werden kinn. Tapitourgia, An. Et. Athen, Mitropoleos 12. Tapitourgiki Etairia Neapoleos, Athen. The Anatolian Rug Manufacturing Co. Ltd. Athen, Kolokotroni 3. The Spartali Carpet Manufacturers Ltd., Athen, Kodringtonos 8 a. Tozakoglou, J. G., Athen, Moschaton-Athen, Soc. An de Patras pour le Commerce et l'Industrie "Patraiki", Patras, Ag. Andreou 118. Sotiropoulos, S. & Co., Patras, R Ferraiou 74. Avramides, E., Piraeus. Mameledjis, B., Piraeus, Kapodistriou 25. Pilavios, Is., Piraeus, Possidonos 14. Proussaloglou, S. & Cie., Piraeus, Goura 4. The United Oriental Carpet Manufacturers Ltd., Saloniki, Konstantinoupoleos kai Hydras. Tzenoglou, N., Syra. Société de Fabrication de Tapis d'Orient I. Markon & Thomaides, Verria. Inomeni Viomichani-Tapiton Aanatolis, Volos.

(Fortsetzung folgt.)

## Erfahrungsaustausch.

Von Fabriksbesitzer Ferdinand Lindenmeyer, Schaerer-Werk, Karlsruhe.

(Schluß)

Für die Göppinger Tagung waren wieder wei Tage vorgesehen, die reichlich ausgefüllt bei den Sitzungen nochmals zur Sprache.

Resprechungen außerhalb des Werks, nämlich Stuttgart mit Pliebeicht aus die der Sitzungen nich Austausch. Diese Fälle kommen natürlich später bei den Sitzungen nochmals zur Sprache.

Nicht allein die Tatsache, daß ich mich inderzeit um Austausch. Diese Fälle kommen natürlich später bei den Sitzungen nochmals zur Sprache. Stuttgart, mit Rücksicht auf die vorgesehenen

Leiten für die Heimfahrt.

Die nächste Tagung fand in dem hübschen Gera statt bei der Firma Karl Wetzel. Wieder forten und lernten wir vielerlei, durch die aufchlußreichen und eingehenden Ausführungen der Firmenleiter, welche die Tagung gleichfalls nustergültiger Weise vorbereitet hatten. Ent-tegen der seitherigen Uebung haben sie die Hanzen Unterlagen über ihr interessantes Spealwerk jedem einzelnen von uns 14 Tage vor der Sitzung zugesandt, so daß man sich mit diem vertraut machen konnte, was einen beonders interessierte und was man zur Sprache ringen wollte.

Die ersten zwei Tage galten wieder dem Wetzel-Werk selbst und dem allgemeinen Er-

fahrungsaustausch, ein dritter Tag galt dem XI. Reichenberger Messe vom 16.—22. VIII. 1930. Austausch von Erfahrungen über "Vertrieb", Die zahlreichen, schon jetzt einlagenden der zweiten solchen Spezialberatung; die erste über den gleichen Punkt hatte schon früher bei Raboma, Berlin, stattgefunden.

Worüber tauschen denn die Herren ihre

Erfahrungen im allgemeinen aus?

Wir teilen die ganze Materie ein in Gegenstände betreffend

1. die Werksleitung, 2. die Materialien, 3. die Fertigung, und 4. den Vertrieb.

In den Niederschriften finden wir unter anderen folgende Punkte:

1. Werksleitung: Ziele und Wege neuer Gemeinschaftsarbeit, Besucherbehandlung, Lehrlingswessen, Der Weg zur Arbeitsfreude aller Mitarbeiter, Statistik und Betriebsvergleiche, Kapital, Steuern und Abschreibungen.
2. Material: Leistungssteigerung der Gieße-

rei, Gießerei-Laboratorium, Materialprüfung, Physikalische Laboratorien, Einkaufswesen (ge-

meinsamer Einkauf), Verwendungsauswahl.

3. Fertigung: Produktionsbeschleunigung,
Zweckmäßige Größe der Serien, Materialfluß,
Verminderung der Kapitalbildung, Vereinfachung des Fabrikationsprogramms, Förderwesen, Gleisanschluß, Lohnsysteme.

4. Vertrieb: Aufbau einer Verkaufsorganistas & Yannakos, Athen, Klisthenous 11. Ba-kalopoulos, Ath., Beniadis, K., & Co., Damas, Charilaos, Dimopoulos, Phil., Fifas, Michael, derung, Werbung und Reklame, Geschäfte mit Rußland, Kartei und Adressenwesen.

Aus diesen wenigen Angaben ersieht man, welche Gegenstände der Erfahrungsaustausch umfaßt, und es dürfte einleuchtend sein, daß unsere Gruppe schon hohen Nutzen aus dieser

Gemeinschaftsarbeit gewonnen hat,

Vorläufig haben außer den beiden "Vertrieb" Beratungen nur Beratungen für die Werksbe-sitzer oder Direktoren stattgefunden, es ist aber vorgesehen, daß nach Besichtigung der weiteren Werke die Zusammenkünfte und Besprechungen auf die Leiter der einzelnen Sondergebiete ausgedehnt werden sollen, daß also z. B. jeweils alle Chef-Konstrukteure zusammenkommen, alle Betriebsleiter, alle Einkäufer usw. Auch sie

Ich glaube hier sagen zu körnen, daß diese Neuerung anfangs nicht von allen Mitarbeitern in unseren Werken gleichmäßig aufgefaßt worden ist, denn oft herschen dort die Gedanken vor, wer soll mir auf meinem , Gebiete etwas sagen können,

Diese anfangs etwas zurückhaltende Einstellung gegenüber der Neuerung unseres Erfahrungsaustausches hat aber jedenfalls in Werk einem vollen Verständnis für seinen Wert Platz gemacht, und meine Mitarbeiter regen deren Ausnützung selbst an.

Wenn uns jetzt im Werk irgendein Fall vorkommt, bei dem ich oder einer meiner Herren die Absicht der anderen Gruppenfreunde wissen möchte, so unterbreiten wir uch han dieser beziehung recht bale unserer "Erfa" — Abkürzung für unserer tig, wenn sie in dieser beziehung recht bale Gruppe Erfahrungsaustausch —. Diese Briefe klar sehen könnte. Die Inkraftsetzung des deutsch-polnischen Wirtschaftsabkommens ist meint ist.

An jeden Werksleiter, einschließlich unseres Vertrauensmannes in der Verbandsgeschäftsstelle, geht der gleiche Brief in Durchschlag ab, und in kurzer Zeit bekommen alle Herren die Antwort und Ansicht jedes einzelnen im

jederzeit um Auskunft - selbst in den schwierigsten und manchmal als geheim geltend Fragen - an Gleichgesinnte wenden kann, ist der große Nutzen unserer Bestrebungen, sondern auch schon das Bewußtsein, daß mir in diesen schwierigsten Zeiten überhaupt etwas Derartiges genheit betätigen wollten. zur Verfügung steht, ist überaus wertvoll.

Einer unserer maßgebendsten Berater und Mitarbeiter in der deutschan Werkzeugmaschinenselbst für die bestgeleiteten und bestorganisierten Werke ein Erfahrungsaustausch immer noch Vorteile bringen wird, und daß deshalb kein Werk, mag sein welches ein Welche ein Welche ein Welches ein Welche ein W Industrie ist gleich uns der Ueberzeugung, daß Werk, mag sein welches es wolle, sich ausschließen sollte.

Die zahlreichen, schon jetzt einlagenden Ausstelleranmeldungen zur XI. Reichenberger Messe (16 -22. August 1930) zeigen, daß der diesjährigen Messe aus den Industriekreisen ein reges Interesse entgegengebracht wird. An die Aussteller der Vorjahre werden jetzt die Ausstelleranmeldescheine versendet, welche die notwendigen Details bezüglich Standarten, Standpreise etc. beinhalten. Um eine Uebersicht über den Umfang der Beteiligung an der diesjährigen Messe zu erhalten, liegt es im dringendsten Interesse der Aussteller, ihre Standbestellungen dem Messeamte Reichenberg rechtzeitig zu übersenden, um auch die entsprechenden Propagandamaßnahmen zeitgerecht treffen zu können. Informationen wollen vom Meßamt Rei-chenberg, oder durch die Prager Vertretung der Reichenberger Messe, Herrn Franz Herold, Prag II. Halkova 6/1 eingeholt werden.

Der Reichsverband der Gewerbegenossenschaften, welcher ca. 50.000 Mitglieder umfaßt, hält während der XI. Reichenberger Messe (16. bis 22. August 1930) zum ersten Male eine Großtagung in Reichenberg ab. Den Fabrikanten und Erzeugern fast aller Waren wird dadurch die Möglichkeit gegeben, dieselben auf der Messe einem großen Interessentenkreise anzubieten. Insbesondere für Spezialmaschinen und-Geräte für Backer, Fleischer, Tischler, Schlosser, Hotel- und Gastgewerbe und auch alle anderen Gewerbe bestehen die günstigsten Voraussetzungen für eine gewinnbringende Messebeteiligung.

Wann? Die Auslandspresse berichtet: In einer Unterredung zwischen dem ungarischen Handelsminister Bud, der in Berlin anwesend war, und dem deutschen Reichsaußenminister Dr. Curtius wurde vereinbart, daß die deutschungarischen Handelsvertragsverhandlungen unmittelbar nach der Ratifikation des deutsch polnischen Wirtschaftsabkommens wieder aufgenommen werden sollen.

Diese Nachricht beansprucht insofern besonderes Interesse, als man sowohl in Deutschland als auch in Polen in bezug auf die fällig werdende Ratifikation des beiderseitigen Wirtschaftsabkommens eine gewisse Unsicherheit zur Schau trägt. Wenn man auch den polnischen Protest in Genf zunächst als Formsache anzusehen geneigt war, so erwartete man doch von der Zuspitzung der innerpolitischen Verhältnisse in beiden Ländern einen ungünstigen Einfluß auf die Inkraftsetzung des Vertrages. Um so bedeutungsvoller erscheint es jetzt, wenn die deutsch-ungarischen Verhandlungen von der Ratifikation des deutsch-polnischen Abkommens abhängig gemacht werden. Es setzt dies immer-hin ein erhebliches Vertrauen in die zukünftige Gestaltung der wirtschaftlichen Beziehungen Deutschlands nach dem Osten bzw. Süosten voraus, beweist auf der anderen Seite aber auch die Bedeutung des deutsch-polnischen Vertrages.

allerseits mit privaten und amtlichen Dispositionen verknüpft, die nicht von heute auf morgen getroffen werden können, wenigstens nicht ohne Schaden für die Dauer und Ausgestaltung der erstrebten wirtschaftlichen Beziehungen.

Eintreibung von Außenständen. Blättermeldungen zufolge, sind die tschechoslowakischen Konsulate, soweit es sich Nicht allein die Tatsache, daß ich mich um größere Forderungen handelt, über Wunsch, gegen Entrichtung gewisser Gebühren, bei der Eintreibung von Forderungen im Auslande behilflich,

Es ware zu empfehlen, daß auch polnische Konsulate sich in dieser so wichtigen Angele-

## Stellenangebote - Stellengesuche

Offerenten wenden sich unter F. W. C. an

die Adm. d. Bl.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

IAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Sw Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KASFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

## Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

## Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Glęboka 17. - Glas und Porzellan für Hotels Telefon 295. und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnitt-materialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

## Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

## Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. - Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

## Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/1V.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbeifabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehi aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schifm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., Auskunft durch die Administration diezes Blattes b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swo wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

Wenn Sie in ganz Österreich Ware verkaufen wollen, dann geben Sie eine kleine Anzeige für S. 50, pro Jahr im Wirtschaftsführer "Dorn Interurbanes Telephonbuch von Österreich für Handel, Industrie und Gewerbe" auf. Das Buch liegt ein volles Jahr in ganz Österreich auf und wird an 365 Tagen des Jahres von Millionen Menschen benützt und beachtet.

> Volkswirtschaftlicher Verlag Aleksander Dorn, Wien IX.

## Ein einstöckiges

# Fabriksgebäude

in Cieszyn für kleinere Industrie geeignei 440 m<sup>2</sup> Grundfläche, ist sofon zu verpachten.

# Bauunternehmung

in Cieszyn (Polen)

ist samt Inventar und Liegenschaften zu günstigen Bedingungen abzugeben.

Anfragen unter K. M. C. an die Adm. d. Bl.



# Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Auf enthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehote Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig und für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden.

In den Monaten April und Mai, sowie ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty

21 " " 1250 " 587 " 1250 " 587 " 1000 " 14tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty 1090 " 512 " 681 "

1450 " 681

In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, in Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 4 Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien, Regierung aufgehobe worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, das man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.

# hlesischez

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 10. Mai 1930.

Nr. 38

## Zur Lage.

Die gegenwärtige Zeit stellt außerordentlich hohe Ansprüche an die Nerven aller wirtschaftwich Tätigen. Die Verluste aus Zahlungseinstellungen, Konkursen und Vergleichsverfahren bringen selbst gesunde und angesehene Firmen in Gefahr. Deswegen muß heute jeder Geschäftsmann, ob groß oder klein, außerst vorsichtig disponieren und sich die Uebernahme neuer

Verpflichtungen genau überlegen. Bei allem Ernst der Zeit sollte man aber doch die Verhältnisse nicht nur von ihrer dustersten Seite aus betrachten, sondern auch die wenigen Zeichen für eine allmähliche Besserung anerkennen. So hat doch zweifelsohne die anhaltende Flüssigkeit des Geldmarktes eine gewisse Erleichterung des Kapitalmarktes herbeigeführt und die Gesamtlage schon rein stimmungsmäßig gebessert. Auch auf dem Arbeitsmarkt ist eine geringe Entlestung einestenten markt ist eine geringe Entlastung eingetreten. Wenn der einzelne Unternehmer sich trotzdem noch resigniert zurückhält, so hat das gerade heute sicherlich sein Gutes, aber es wäre doch verkehrt, in völlige Hoffnungslosigkeit zu versinken; dies würde nichts nützen, sondern die schwierige Lage für den Einzelnen immer noch mehr verschlechtern.

Deshalb wieder mehr Mut und Selbstver-

trauen!

Was Einzelne nicht erreichen können, wird eine Gemeinschaft zu Wege bringen — und für ein gemeinsames Handeln läßt selbst ein scharfer Konkurrenzkampf noch genügend Raum. Der Kaufmann und der Unternehmer müssen es sich abgewöhnen, im Konkurrenten ausschließlich den geschäftlichen Sorgen hat. Gleiche Sorgen haben kummert.« aber schon immer die Menschen einander näher

Wenn der Wille zum Zusammenschluß aller in einem Wirtschaftszweig tätigen Unternehmungen auch bei den noch abseits Stehenden zur Tat gereift ist, werden sicherlich auch die viel

Die Zeiten, in welchen der Mächtige für sich allein am stärksten war, sind vorüber; auch et ist heute nicht mehr allen schwierigen Situationen gewachsen und bedarf der Anlehnung.

## Unsere Auslandspropaganda:

Reandert haben. Daß unsere Auslandspropaganda stehenden Fabrik erbaut wurde. seit jeher verfehlt war, wurde bereits seit langem

dies alles wieder gut zu machen.

Letzter Tage hielt, wie der >Kuryer Krakowski« berichtet, in Rotterdam Dr. Knuttl,
welcher Polen bereist, einen Vortrag, aus welchem das genannte Blatt folgendes herausgreift:

»An der Grenze machte ein junger Zollbe-amte unnötige Schwierigkeiten und ließ erst davon ab, bis ein Pole, der auch aus dem Auslande kam, Dr. Knuttl aus der Bedrängnis befreite. Einen Bädeker für Polen gibt es nicht.
Der einzige Reiseführer, in französischer Sprache
erschienen, ist nichts wert und enthält nicht
einmal eine Landkarte von Polen. Die erfreulichsten Abenteuer erleht men in Wilso. Ihm dem des fahrlieren Arbeitsbeginn sten Abenteuer erlebt man in Wilno. Um dem des fabriksmäßigen Unternehmens an, nachdem Fiaker auseinanderzusetzen, wohin er fahren soll, die kleine Fabrik tagsvorher von dem verstor-Fiaker auseinanderzusetzen, wohin er fahren soll, ist die Hilfe eines Wachmannes erforderlich. In Wilno sind schöne Kirchen, aber besichtigen kann man diese nicht so leicht, da sie versperrt sind und nirgends eine für den Fremden lesbare sich der Früchte seines Werkes erfreuen, denn Verleutherung eine haben besichtigen benen Prälaten Londzin eingeweiht worden war. Der Gewerbetreibende wurde Fabrikant.

Jedoch nicht lange konnte Johann Skřivánek sich der Früchte seines Werkes erfreuen, denn sind und nirgends eine für den Fremden lesbare sich der Früchte seines Werkes erfreuen, denn Verlautbarung angebracht ist, wo der Schlüsselschon im Juni 1911 mußte er, viel zu früh, das verwahrer wohnt.

In den Hotels, welche ausnahmsweise rein sind, kann man mit den Bediensteten nur durch Zeichensprache eine Verständigung herbeiführen, zumal weder der Portier, Keliner, noch die frühester Jugend zur Ausbildung im Betriebe Stubenfrau eine andere Sprache verstehen als herangezogen hatte, die Leitung der Fabrik. Die die polnische. Zur Bezahlung der Hotelrechnung ist es nötig, einen Dolmetsch zu bestellen.

nicht mit allen kritischen Betrachtungen des schule. Schon während seiner Praxis in Wien »Kuryer« einverstanden erklären kann, so ist es wurden die zeichnerischen und gewerblichen wirklich nötig, daß Polen sich um einen in einer Arbeiten desselben bei verschiedenen Ausstellun-Gegner zu sehen, der doch heute die gleichen Fremdsprache ausgeführten Reiseführer be-

## Ein 50-jähriges Firmajubiläum.

Am 17. Mai jährt sich zum fünfzigsten Male der Tag, da ein einfacher, biederer Drechslermeister im Gebäude des Gasthofes »Zum blauen modernsten. Maschinen und Arbeitsmethoden im

Seine Erzeugnisse erfreuten sich nach ganz kurzer guten Einvernehmen zwischen Chef und Arbeits-Zeit großer Beliebtheit, die Nachfrage und der nehmern. Kundenkreis mehrten sich zusehends, so daßi Mit diesem Thema beschäftigen sich seit beseelt von dem Wunsche, sein Handwerk unter eigenem Dache betreiben zu können, auf der mit Erstaunen festgesteilt werden, daß sie ihre Ansicht in dieser Hinsicht seit den letzten Jahren wo im Jahre 1893 der erste Teil der heute be-

An die Drechslerei wurde schon damals in unserem Blatte festgestellt. Leider lassen eine Tischlerei angeschlossen. Infolge des in

sich Fehler, systematisch durch viele Jahre hindurch fortgesetzt, nicht auf einmal beseitigen. Es
gehört viel Geduld, Ausdauer und Geld dazu,
dies alles wieder gut zu machen.

diese Zeit fallenden großen Aufschwunges unzerer Stadt, wuchs auch die Nachfrage nach seinen
Erzeugnissen so bedeutend, daß sie mit dem
Handbetrieb allein nicht mehr bewältigt werden

Aus diesem Grunde wurde die bestehende Tischlerei durch weitere Zubauten vergrößert und die Erzeugung durch Aufstellung einer eigenen Dampfkraft und mehrerer Holzbearbeitungsmaschinen mechanisiert. Auch erhielt damais der Betrieb als einer der ersten in der Stadt eine

Zeitliche segnen. Seinem Wunsche gemäß übernahm nun sein kaum 23 jähriger Sohn Emil, der jetzige Firmen-inhaber, welchen der strebsame Vater schon in Skřivánek praktisch in mehreren auswärtigen, vor allem Wiener bestrenommierten Möbelfabriken Mit ähnlichen Verzierungen schmückte der Redner seinen Bericht. Wenn man sich auch und theoretisch in der Wiener Staatsgewerbenicht mit allen kritischen Betrachtungen des schule. Schon während seiner Praxis in Wien gen mehrmals ausgezeichnet. Und diese so erworbenen Kenntnisse verstand Herr Emil Skřivánek meisterhaft zu verwerten, um, unterstützt von seiner äußerst geschäftstüchtigen Gattin, das Unternehmen auf die heutige Höhe zu bringen. Nach und nach wurden neue Grundstücke angekauft, Zu- und Umbauten durchgeführt und die beklagten unkaufmännischen Geschäftspraktiken mehr und mehr verschwinden und vernünftige Wettbewerbsmethoden wieder überwiegende Anerkennung finden. Selbst die krassesten Außen
anter die Vier im Gebaude des Gasinoles Zum blaute in Gebaude des G seiter werden sich einer zielbewußten Gemeinschaftsarbeit auf die Dauer nicht entziehen und zu zeigen, daß das Handwerk noch einen beschäftigt. Der Umstand, daß daselbst Arbeiter anschließen müssen.

Seiter werden sich einer zielbewußten Gemeinlin dem Drange, sich selbstständig zu machen weniger als 150 Arbeiter und Angestellte werden und zu zeigen, daß das Handwerk noch einen beschäftigt. Der Umstand, daß daselbst Arbeiter anschließen müssen. stätte eine überaus eifrige und rege Tätigkeit. gnngszeit zurückblicken konnen, zeugt von dem

> Die hochwertigen Erzeugnisse der Firma sich bald die kaum gegründete Werkstätte als zu erfreuen sich nicht nur im Inlande, sondern auch eng erwies. Nach wiederholt erfolgter Verlegung im Ausland reger Nachfrage und werden selbst und damit jeweilig verbundener Vergrößerung nach überseeischen Ländern, vor allem Amerika

> > Wir bitten um

die Bezugsgebühr.

## Vormerkkalender

福	3	I	0

31 Tage

	11	Sonntag	Rekurse und Zahlungen der Umsatzsteuer pro 1929 bis 31. V. für Cieszyn u. Bezirk
-	12	Montag	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen
Commence	13	Dienstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
-	14	Mittw.	Gesuche um Herabsetzung der Engros-Umsetzsteuer bis 15. Mai
Section in such con-	15	Donn.	Umsatzsteuer pro April für monatlich Zahlende.
-	16	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	17	Samstag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel

## Das Zolldepartement des Finanzministeriums

soilte so rasch als nur möglich, zusammengefaßt das Zollgesetz samt allen Nachträgen, Rundschreiben, Geheimerlässen, Entscheidungen und ähnl. Vorschriften herausgeben, denn weder die Beamten noch diejenigen, welche mit den Zollämtern zu tun haben müssen, konnen alle die Vorschriften im Kopfe behalten.

Nicht einmal Beamte, die sich bereits seit Jahren mit den Zollgesetzen befassen müssen, die täglich die Vorschriften gegenüber dem Staatsbürger anwenden sollen, sind sich nicht über alles klar, weshalb wirklich diesem Übelstande abgeholfen werden sollte.

So hat z.B. ein Zollamt die Wiener Sängerknaben, eine Künstlertruppe, nicht mit ihren Kostumen über die Grenze lassen wollen und verlangte eine Zollkaution, trotzdem es doch im Zollgesetze ganz klar und deutlich gesagt ist, daß Artisten alle für ihren Beruf nötigen Sachen auf Grund des Passes mitnehmen dürfen.

Ein andermal verlangte wieder ein Zollamt für jeden Kinderwagen, der die Grenze am Sonntag überfahrt, eine Bewilligung, welche dasselbe Zollamt ausstellen wollte, nur gegen einen 3 Zł Stempel. Auch diese Verfügung findet man nirgends in den Zollvorschriften.

Schließlich wollte ein Zollamt ein Sanitätsauto mit einem Schwerkranken nicht nach dem nächstgelegenen Spital, das sich auf polnischem Gebiete befindet herüber lassen, da angeblich bis man ihnen alles abgenommen hat Der die Papiere nicht in Ordnung waren; in den Vorschriften ist ausdrücklich gesagt, daß in einem solchen Fall das Auto durch einen Konvoyenten zu begleiten ist, damit kein Menschenleben durch die Zollschranken gefährdet werde.

Man sieht wie dringend nötig es ist, endlich alle Vorschriften in einem Buche zusammen zu fassen, dasselbe mit Index versehen und allen Zollbehörden zur Verfügung zu stellen. Außerdem sollte dieses Buch auch seitens der Staatsbürger käuflich erworben werden können.

Hoffentlich genügt dieser Appell und wir bekommen recht bald das Buch!

## Mur Granitpflasterung, keinen Teerbelag.

25 Millionen für Straßen ausgegeben werden, eine Rücksichtslosigkeit, wäre es angezeigt, sich auch darüber klar zu schweren Wirtschaftskrise. werden, ob man Granitpflaster oder Teerbelag verwenden soll.

Dort wo bereits Teerbelag vorhanden ist, hat es sich wiederholt gezeigt, daß diese Pflasterung lange nicht das hält, was die Erzeuger
wersprochen haben. Abgesehen davon, daß
zinsen oder Exekutionskosten eingehoben werden. sowohl das Legen der Granitplasterung und die D. h. wenn jemand Steuerrückstände entrichtet, immer wieder nötige Ausbesserung bedeutend werden Zinsen und Exekutionskosten von der leichter und weniger Umstände erfordernd ist, reinen Steuersumme und nicht von dem 10% igen zu ist der Teerbelag speziell für das Pferdefuhr- Zuschlag bezahlt. werk außerst gefährlich.

sicht nehmen. Bei nassem Wetter, ebenso im S. Stuks, Cieszyn.

Winter bei plötzlich eintretendem Frostwetter, Zuckerkonsum fällt weiter. kann man die Landstraße nicht mit Sand bestreuen, um das Befahren mit Pferdefuhrwerk möglich zu machen. Auch für die Automobile ist die plotzlich naß gewordene Teerstraße gerade kein Vergnügen. Deshalb sollte man unbedingt zum Granitpflaster greifen, welches auch bei Neubelag nicht so störend wirkt, nachdem die halbe Seite der Straße bearbeitet und die andere Hälfte dem Verkehr offen gehalten werden kann.

## Propaganda für Łódzer Textilwaren.

In der Zeit vom 27. April bis 10 Mai wird eine Propaganda für polnische Textilwaren durchgeführt. Die Textilwarenhändler haben zumindest ein Schaufenster nur mit polnischen Erzeugnissen zu versehen und das Personal wird angewiesen, vor allem die Kunden auf die polnischen Erzeugnisse aufmerksam zu machen.

Es ist zweitelhaft, ob dieses Mittel von Erfolg begleitet sein wird, da man heute für Anschaffungen kein Geld hat. An allen Ecken und Enden wird gespart und nur das Allernotigste eingekauft.

Leider haben die Herren in Lodz schon vor Jahren den Fehler gemacht, daß sie sich mit sogenannten Generalverkaufsstellen abgaben, die größere Zahl der Monatstage gegenüber dem Wollte man beim Fabrikanten in Lodz direkt Februar zurückzuführen ist. Die Eisenbahn hat einkaufen, bekam man nur durch große Protektion im März 12,268.559 Passagiere und 5,644.996 Ware geliefert. Dieses Diktat zeitigt heute seine Tonnen verfrachtet. Dies bedeutet bei Passagie-Ware geliefert. Dieses Diktat zeitigt heute seine Tonnen verfrachtet. Dies bedeutet bei Passagie-Folgen. Man kauft nur ungern in Łódz, da man ren eine Erweiterung um 10.9% und bei Frachten sich mit Widerwillen an die Zeiten erinnert, um 11.3% mehr als im Februar. Der Kohlenwo man antichambrieren mußte, um ein Stückchen Ware zu bekommen. Es war unnötig damals so vorzugehen. Wer weiß ob es den Herren heute nicht viel besser ergangen wäre, wenn sie den Wert der Kunde zu schätzen gewußt hätten.

Nachdem auch weiterhin Steuerabschreibungen. nur eine verschwindend kleine Zahl von Gesuchen um Abschreibung von Steuern eingelaufen ist, hat das Finanzministerium neuerdings die Frist bis 20, Mai zur Einreichung der Gesuche verlängert.

Unserer Ansicht nach, ist dies nichts als eine Geste, denn wenn man wirklich etwas für die Kaufleute tun wollte, würden sich genügend solcher finden, denen man die Steuern, wenn schon nicht abschreiben, doch wenigstens auf 3-4 Jahre in Raten zerlegen könnte, ohne Zinsen zu nehmen. In dem Rundschreiben des Finanzministeriums, welches wir auch im Wortlaut zitiert haben, steht ja, daß die Steuern nur ab geschrieben werden, wenn deren Eintreibung die Existenz des Steuerträgers ruinieren konnte oder wenn sie überhaupt nicht eintreibbar sind und 2000 Zł nicht übersteigen.

Kleine Steuerträger, die unbedeutende Steuerbeträge schuldig bleiben, verfolgt man so lange, Steuerexekutor ist imstande wegen eines lächerlich geringen Rückstandes Exekution vorzunehmen; somit kommt es selten vor, daß kleine Steuerträger dieser Onade im Sinne des Rundschreibens teilhaftig werden konnen. Es wird so lange gepfändet, bis alles bezahlt ist; daß die meisten Beträge für Zinsen und Exekutionsgebühren bezahlt werden müssen, ist selbstverständlich.

die Steuerkassen die Information, Warum gaben daß die I. Rate der Einkommensteuer am 1. Mai, bei sonstiger Exekution und Bezahlung der 2% igen Monatszinsen, bezahlt werden muß, wenn das Gesetz genau festsetzt, daß auch bei dieser Steuer die 14-tägige Schon-Nachdem in der Wojewodschaft Schlesien frist Geltung besitzt? Dies ist gelinde gesagt, in Anbetracht der

Von dem 10% igen Steuerzuschlag, welcher nur auf 1 jahr beschiossen wurde,

Wird das Pferd auch in den Städten langsam zur Seltenheit, so wird es auf dem Lande niemals verschwinden und muß man darauf Rück- zur letzten Zeit, liefert sofort die Buchhandlung

Vom 1, Oktober 1929 bis 1, April 1930 wurden im Inlande nur 165.282 Tonnen verbraucht, statt wie im Vorjahre 180.897 Tonnen Die Minderverbrauchsquote beträgt 15.615 Ton oder 8.6% der Gesamtverbrauches. Im März d.j. wurden nur 28.761 Tonnen verbraucht, während im Vorjahre 32.330 Tonnen plaziert werden konnten.

Die Gazeta Handlowa« schreibt, daß die Zuckerindustrie den Export, welcher sich nicht auszahlt, forcieren müssen wird.

Wir haben bereits einmal darauf hingewiesen, daß die Regierung die Steuer herabsetzen konnte, wodurch der Preis billiger wurde und breitere Massen der Bevölkerung sich eher den Zuckergenuß leisten könnten. Infolge des hohen Inlandspreises für Zucker, hört man auch jetzt oft von Sacharinfabriken, welche geheim geführt werden. Bei annehmbarem Preise würde man jedoch sicherlich eher zum Zucker greifen, da er besser, ausgiebiger und gefahrloser verwendet werden

hat sich im März erwei-Der Eisenbahnverkehr tert, was vor allem auf transport ist weiter zurückgegangen und betrug nur 125.798 Waggons zu 15 Tonnen.

## Messen im Mai 1930.

- 3.—12. Jubilāumsmesse Budapest
- 3.—12, Messe in Osijek
- 10.—25. Mustermesse Valencia
- 10.—18. Schwedische Messe Gotenburg
- 17.-1. VI. Mustermesse Paris.

### LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehrund Unterhaltungsblatt.

Le Traducteur, eine Zeitschrift in Deutsch und Französisch, beide Sprachen rein u. richtig nebeneinander gestellt, wird überall dort willkommen sein, wo Vorkenntnisse schon vorhanden sind und das Bestreben besteht, sich in angenehmer Weise weiter zu unterrichten,

Probeheft kostenlos durch den Verlag des Traducteur« in La Chaux-de-Fonds, Schweiz.

## Zollentscheidungen.

Flügel und Pianinos, an denen Füsse, Pedaie, Tasten und dergl. leicht entfernbare Teile fehlen wie vollständige Flügel und Pianinos nach Position 172.

Pappgriffe für Fahrradlenkstangen durch Zusammenleimen angefertigt, auch mit Lacküber Buchbindererzeugnisse nach Pos. zug, wie 177 P. 33.

Knöpfer aus unedlen Metalien zum Zuknöpfen von Handschuhen, Korsetten, Schuhen und dergl. nach Pos. 215 P. 4.

Schuhanzieher aus unendlen Metallen nach Pos. 215 P. 4.

Glasschmelz für Stoffmalereien, bestehend aus kleinen, weißen gegossenen Glaskügelchen ist nach Pos. 77 P. 2 a zu verzollen.

Aus Pappe hergestellte Handkoffer, Kölfer chen und dergl. sind wie Erzeugnisse aus Vulkanfibernachahmung zu verzollen.

## Die Umsatzsteuer-Schätzungskommission

die Umsatzsteuer kann armen Steuerträgern schenken, wenn diese den Betrag von 50 Zloty nicht übersteigt.

## Orientierungakurse.

Letzter	lage notierte		- 48
Belgien	124·8 <b>3</b>	Montreal	8.9
Belgrad	15.77	New York	8.94
Berlin	212.81	Oslo	238 8
Bukarest	5.30	Paris	35.0
Budapest	1 <b>5</b> 5 <sup>.</sup> 84	Prag	26'4
Danzig	173:34	Riga	171.7
Holland	359·10	Schweiz	173.3
Helsingfors	22.46	Spanien	111.2
Italien	46.90	Sofia	6.4
Kopenhagen	239.40	Stockholm	240.3
London	43,47	Wien	125.9

## 10 Gebote auf den Kopf gestellt.

Im Jahre 1792 gab ein Menschenfreund namens Christian Gotthilf Salzmann ein kleines Büchlein heraus mit dem Titel "Krebsbüchlein", worin er seinen lieben Zeitgenossen so recht anschaulich schildert, was sie nicht tun sollen. Die Lekture dieses Werkchens bereitet stets aufrichtige Freude, da der Verfasser es meisterhaft verstanden hat, unter dem Deckmantel der harmlosen Satire, seinen lieben Mitmenschen manche Wahrheitspille schonend einzugeben.

Wenn wir uns hier erlauben, 10 Gebote nach der Art des alten Herrn Salzmann den Handwerkskollegen auf den Arbeitstisch zu legen,. so lassen wir uns darin im Sinne unseres Vorbildes von dem Wunsche leiten, dem Leser Spaß zu bereiten. Und sollte der eine oder andere daraus ein Tröpchen Wahrheit zu seinem Besten entnehmen können, so ist der Zweck des kleinen Artikels voll erfüllt.

1. Gebot: Tritt prinzipiell nicht deiner Be-

rufsorganisation bei.

Denn es könnte sonst sein, daß dir nach dem Vorbild der geschlossenen Arbeiterorganisationen und des festen Industriezusammenschlusses verschiedene materielle Vorteile zu-Auch kame sonst dein kommen könnten. Grundsatz ins Wanken: Der andere wird schon zahlen - und ich habe die Vorteile.

2. Gebot: Lies kein Verbandsorgan.

Denn es ist doch viel schöner, wenn du über berufliche Tagesfragen, Konditionsabmachungen, Marktverhältnisse, Steuerpolitik, Versicherungs und Verkehrsordnung usw. vollständig im Unklaren bleibst und im Bedarfsfalle ratlos an Klenigkeiten scheiterst.

3. Gebot: Besuche nie eine Verbandsver-

Denn es könnte sonst der Fall eintreten, daß du gar manches hörst, was du brauchen kannst. Es könnte auch sein, daß du zu der Ansicht kämest, daß ein Verband gar manche produktive Arbeit leistet und damit der Möglichkeit der prinzipiellen Kritisierung der Boden entzogen würde.

4. Gebot: Hilf ja nicht mit bei der Be-kämpfung der Schädlinge des Handels.

Denn es wäre sonst möglich, daß der Verband durch die persönliche Unterstützung der einzelnen Mitglieder von dem Wirken so mancher Handelsschädlinge Kenntnis erhalten und Abhilfe schaffen könnte.

5. Gebot: Werbe ja keine neuen Mitglieder durch persönliche Mitwirkung.

Denn da nur eine geschlossene Organisation volle Erfolge erzielen kann, könnte dir das von großem, finanziellem Vorteil sein.

6. Gebot: Erkenne auf keinen Fall die vom

Verband geleistete Arbeit an.

Mitglieder der schusses freut, wenn du nur kritisierst und mitgeteilt, so sagt er, daß unnötige

nicht selten pekuniäre Lasten auf sich nehmen. che, der Beamte aber nur in der Amtssprache,

7. Gebot: Zahle deine Beiträge sehr unregelmäßig oder lange Zeit überhaupt nicht.

Denn du könntest sonst dem Verband die Arbeit erleichtern und ihm ermöglichen, Druckarbeiten, Schreibpapier, Reisespesen, Portis. Angestelltengehälter usw. glatt zu bezahlen und einzustellen.

8. Gebot: Bringe berechtigte Kritik stets

am falschen Platze an.

Denn wenn du sie am rechten Platze z. B. in der Versammlung, im Verbandsbüro und im Schriftverkehr zum Verbandsbüro anbrächtest, so wäre es vielleicht doch möglich, Gegen sätze oder Mißverständnisse zu überbrücken Für Import. und den goldenen Mittelweg bei allen strittigen Fragen zu schaffen.

9. Gebot: Vermeide ängstlich die Unterbreitung von Anregungen und Wünschen.

Denn der Verband wäre sonst bestrebt, für seine Mitglieder mehr Vorteile zu erringen und Nachteile zu beseitigen.

10. Gebot: Sieh in deinem Berufskollegen immer den Konkurrenten und nie den Kollegen.

Denn du glaubst nicht, wie der Konkurrenzneid dich und deine Kollegen in den Augen der Kundschaft hebt. Zudem wäre es nicht zu vertreten, wenn der Verband in dieser Hinsicht einen Ausgleich schaffen und dein Wohl sowie das deines Nachbarn fördern würde . . .

Es ist doch auch etwas Gutes an dem Krebsbüchlein des alten Herrn Salzmann.

## Zahlungseinstellungen.

Odbudowa I. Zausznica, Włocławek, Karol Maeser Kartuzy, Szymon Vogelhut Katowice, Teofil Sobczak Siedlików, Rózicka i Ska Klonów, Marjan Bałłaban Lwów, Toni i Maurycy Baumwald Lwów, Wolf Altschüler Lubicz Król., Jarczewski i Witecki Poznań, Gdyńskie Zakłady Wydawn. Gdynia, Jerzy Soppart Toruń, Adolf Piechniczek Świętochłowice, Autocar Sp. z. o. o. Katowice, Motor Sp. z. o. p. Katowice, Rudolf & Elżbieta Górecki Katowice, Ce Ha Pe Tow. Akc. Katowice, Izydor & Klara Milch Bolszowce, Michał & Paraskewji Nahirniak Rohatyn, Samuel Kleinwachs Rohatyn, Jakób Galler i Leon Wolfgang Oleszyce m., Samuel Korkes Lwów, Abraham Orbach Przemyśl, Sender Knecht Przemyśl, Samuel & Feige Kerzner Rohatyn.

Eine vernünftige Verordnung. Verordnung hat Messen ohne Unterbrechung von 8-18 Uhr. Das Denn du glaubst nicht, wie sehr es die der rumänische Generaldirektor des Post- und Amt hat die Bezeichnung: Prag Mustern lieder der Vorstandschaft und des Aus- Telegraphenwesens erlassen. Man habe ihm No 86 und ist auch allgemein zugänglich. der rumänische Generaldirektor des Post- und Amt hat die Bezeichnung: Prag Mustermesse

schimpfst, ohne auch lobend anzuerkennen, wo dersetzungen, ja sogar Verspätungen in der es am Platze ist, umsomehr als diese Herren Herstellung von Telephonverbindungen dadurch im Interesse ihrer sämtlichen Kollegen nicht entständen, daß der Abonnent nicht die rumänur ihre wertvolle Zeit opfern, sondern auch nische, sondern nur eine fremde Sprache spreantworte. Um das Publikum zu unterstützen, das die rumänische Sprache nicht spreche, solle der rumänische Beamte, sofern in einer fremden Sprache eine Verbindung verlangt werde, zunächst rumänisch antworten, wenn der Abonnent aber weiter in einer nichtrumännischen Sprache seine Tatkraft noch mehr auf produktive Arbeit fortfahre, so solle es dem Beamten gestattet sein, wenn er die vom Abonnenten gesprochene Sprache beherrsche, in dieser zu antworten. Ebenso sei auch an den Postschaltern zu verfahren, wenn Aufklärungen in einer nichtrumänischen Sprache verlangt würden.

> Zur Ausstellung der Bescheinigun-Für Import. gen für Edelstahl oder Edelstahl-abgüsse englischen Ursprungs sind im Sinne der Bestimmungen der IV. Zusatzniederschrift zum Handelsvertrage zwischen Polen und der Tschechoslowakei v. 26. VI. 28 auf Grund der Meistbegünstigung folgende englische Werke ermächtigt worden:

1. Messrs. Thos. Firth and Sons, Limited,

Norfolk Works, Sheffield, 2. Messrs. Ibbotson Bros. and Comp. Limited, Globe Steel Works,

3. Messrs. Arthur Balfour and Comp., Limited, Capital Steel Works, Sheffield,

4. Messrs. Edgar Allen and Com., Limited, Leeds Road, Sheffield,

5. Messrs. Brown Bayley's Steel Works, Limited, Leuds Road, Sheffield,

6. Messys. Marsch Brothers and Comp., Limited, Ponds Steel Works, Sheffield,

7. Messrs. Hadfields Ltd., Sheffield.

8. Messrs. Spear and Jackson, Ltd., Shef-

9. Messrs. Samuel Warren, Ltd., Sheffield, 10, Messrs, John Brown and Comp., Ltd.,

Sheffield,
11. Messrs Sanderson Brothers and Newbould, Ltd., Sheffield,

12. The Rotherham Forge and Rolling Mills Company, Ltd., Rotherham.

## Die Prager Herbstmesse.

Im I. Messepalaste wurde ein ständiges Postamt in den Räumlichkeiten Stand No 3334 sowie 31a, 36a, im Halbstock (Trakt Veverkagasse) errichtet und zwar für Brief- und Paketpost, Telegraph, Scheckdienst, Geldüberweisungen, Postwertzeichenverkauf, usw. Die Amtsstunden sind von Eine vernünftige 8-12 Uhr und von 14-18 Uhr, zur Zeit der

# JAN SKŘIVÁNEK i TARTAK PAROWY FABRYKA MEBLI

## CIESZYN **SLASK POLSKI**

Modernster Grossbetrieb. 50 Jahre führend in Preis und Qualität. Ein Menschenalter hindurch glänzend bewährt.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Glas und Porzellan für Hotels Telefon 295. und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cleszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel and Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen-tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOTIN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice als edelstes Material Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Auch

kleine Inserate

verkaufen.

# Bauunternehmung

in Cieszyn (Polen)

ist samt Inventar und Liegenschaften zu günstigen Bedingungen abzugeben.

Anfragen unter K. M. C. an die Adm. d. Bl.

die Begleiterin des modernen Menschen Auto

Warum

weil es nichts besseres geben kann.

Wenn Sie in ganz Österreich Ware verkaufen wollen, dann geben Sie eine kleine Anzeige für S. 50.pro Jahr im Wirtschaftsführer "Dorn Interurbanes Telephonbuch von Österreich für Handel, Industrie und Gewerbe" auf. Das Buch liegt ein volles Jahr in ganz Österreich auf und wird an 365 Tagen des Jahres von Millionen Menschen benützt und beachtet.

> Volkswirtschaftlicher Verlag Aleksander Dorn, Wien IX.

# Pelz und

die Inbegriffe höchster Lebenskultur als vornehmste Befätigung des wirtschaftenden Menschen der Bekleidung

zeigt in Weltübersicht die



Internationale Pelz- und Jagdausstellung Leipzig Mai-September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hauptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

新教養所務所被 等所將 於者在養養所養

## Osterreich. Handelsmuseum WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handeismuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Verscherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs- und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische jugoslavische und russische Sektlonen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralelt mit dem Kalenderjahr.

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 14. Mai 1930.

Nr. 39.

bedeutungslos geworden waren, immer noch mit dem strahlenden Glanz ihrer geistigeu Macht die Erde erfüllten, so ist Florenz bis zum heutigen Tag als Kunstzentrum eine der Hauptstädte der Welt geblieben. Von Florenz ging das Licht der Renaissance aus. Hier wirkten Donatello, Botticelli, Leonardo da Vinci, Michelangelo u. Raffael. Auf diesem von der Höchstblüte der Kunst geweihten Boden, hat sich ein bedeutungsvolles Handwerker.

Bereits im 13. Jahrhundert, als die großen Sohne des mittelalterlichen Florenz, Dante und ausführen wollen, Boccacio, hier lebten, erreichte die Erzeugung goldbemalter Lederwaren eine außerordentliche Höhe. Die Tradition der florentischen Leder-warenerzeugung setzt sich ohne Lücke aus jener Zeit bis zum heutigen Tage fort! Im 14. Jahrhundert bildeten die Goldlederwaren von Florenz

wicklung.
Die Erzeugung jener Lederwaren, die für vollzieht sich heute florenz charakteristisch sind, vollzieht sich heute noch wie eh' und je unter dem Einfluß der alten bildenden Kunst. Als Muster dienen entweder die Ornamente von Bucheinbänden etc., die wieder Abbilder der architektonischen oder dekorativen Schöpfungen florentinischer Baumeister, Bildhauer und Maler des 15. bis 17. Jahr-Motive, besonders figuraler Art, unmittelbar den nun vollzieht sich das notwendige Petivieren, den Galerien und Museen der Stadt ausgestellt gehaltenen Verfahren dem gepreßten und bescheiden Handwägelein, Barroccinik genannt,

Reprägte und gemalte Lederarbeiten bevorzugt. wodern erscheint. Nach dem Modell der alten Amerika bestimmt. Man nimmt also auch auf Vorlage, wird von Künstlern, die sich auf dieses den amerikanischen Geschmack Rücksicht. Die

Papiermaché erzeugt und nun das Leder ma-schinell gepreßt. Als Material dient florentinisches tigkeit. Schaf- oder Kalbleder, auch französisches, das überseeischer Provinienz,

erst herausgearbeitet und zumeist reliefartig versehen.

Die Vorlagen geben eben nur das Motiv für die auf anderem Material und in ganz anderer Technik als das Original hergestellten Kunstgewerbearbeiten. Ein anerzogener Schönheitssinn und die Vertrautheit mit den in den Galerien und zianischer Art ausgeschmückt ist. Die florenti-Museen vorhandenen Originalen bürgt tür ein nische und die venezianische Lederarbeit sind einwandfreies, gefälliges Ausmalen der gepreßten Konturen im Leder. Das gemalte, vergoldete sind. Das Porträt des größten klassischen Dichters malten Leder die wunderbar diskret u. gediegen fahrbare Läden mit ganz billigen Taschnerwaren. wirkende antike Patina gibt. Die hervorstechendligenartige Taschen erzeugt hier das Strohligenartige Tasch

Die wundervollen weichen Linien seiner Schöp- behandelte Leder wird zur Herstellung verschietungen eignen sich besonders zur plastischen dener kleiner Leder- und Taschnerwaren wie Strohhenkel. Wiedergabe in Leder. Dazu kommt nun wohl noch vom Standpunkt unserer Generation, daß sehen hier also Bucheinbände und Buchum-Botticellis Frauengestalten das Klassische und Altertümliche in ganz merkwürdiger Weise mit Jener schlichten, verinnerlichten und dabei dekomitten Auffassung verbinden, die uns durchaus Die Erzeugung ist heute in erster Linie für Amerika bestimmt Man nimmt also auch auf

Moderne Damenhandtaschen werden aus billiger ist als das einheimische, ferner deutsches Norditalien und aus Deutschland bezogen. In Glacé, d. h. in Deutschland verarbeitetes Leder beschränktem Umfang besitzt Florenz eine seeischer Provinienz.

Die Präge- und sonstigen Maschinen stam- aber im allgemeinen qualitativ nicht sonderlich men aus Deutschland, England und Amerika. leistungsfähig ist. Man befaßt sich hier auch mit geweihten Boden, hat sich ein bedeutungsvolles Die Lederwarenerzeuger beschäftigen in ihren dem Kopieren der aus Offenbach und Frankfurt Kunsthandwerk entwickelt. Das Genie der großen meist kleinen und mehr auf Qualität als auf bezogenen Modelle. Eingerichtete Necessaires Meister befruchtete die Leistungen begabter Quantität eingestellten Betrieben bis zu 50 Arbeiter. Die Herstellung erfolgt gemischt, maschinell kommen, für den Detailhandel aus Offenbach und in Handarbeit, wie wir sogleich weiter eingeführt. Einen gewissen Aufschwung hat die ausführen wollen,

Das früher erwähnte Bronzenegativ wird dem betreffenden Kopisten vom Fabrikanten mit ungefähr 5-600 Lire (Mk. 113-159) bezahlt. Die dem Leder maschinell eingepreßte Zeichnung muß nun mit feinen Instrumenten in Handarbeit fabrikation merkliche Fortschritte macht.

Der Detailhandel mit Lederwaren läßt sich bereits einen gesuchten Exportartikel. Besonders modelliert werden. Dann erfolgt das Ausmalen ungefähr in drei Gruppen teilen. Die vornehm-Frankreich war ein eifriger Abnehmer dieser in Handarbeit, wobei deutsche Oelfarben Verwensten Geschäfte, die die wertvollsten u. teuersten Frankreich war ein eifriger Abnehmer dieser in Handarbeit, wobei deutsche Oelfarben Verwensten Geschäfte, die die wertvollsten u. teuersten
Erzeugnisse. Aber auch die Handwerks- dung finden. Gleichfalls in Handarbeit wird Gold dekorierten Florentiner Waren und moderne meister selbst, nicht nur ihre Waren, fanden den durch Aufkleben kleiner Blättchen reichlich auf- Artikel führen, befinden sich in der Via Torna-Weg von Florenz nach Paris. Sie bildeten dort getragen. Ein bißchen befremdend wirkt es, daß buoni, der schönen Korsostraße im Zentrum der Weg von Florenz nach Paris. Sie bildeten dort getragen. Ein bißchen befremdend wirkt es, daß buoni, der schönen Korsostraße im Zentrum der Generationen von Schülern heran. Im 17. Jahrhundert, zur Zeit Ludwigs XIV., des >Sonnennimmt den Arbeiten im Grunde den Charakter Verkaufspreisen sind in verschiedenen Teilen der königs«, während der Hochblüte des französischen von Kopien. Schließlich und endlich kann es ja Stadt anzutreffen; besonders eigenartig gelegen Barocks, erreichte diese nach Paris verpflanzte auch nicht beabsichtigt sein, etwa eine Schreib- sind die, die man auf dem Ponte Vecchio findet. florentische Handwerkskunst ihre höchste Ent- tischmappe mit einer richtigen Botticellikopie zu Das ist die uralte Brücke über den Arnofluß, Das ist die uralte Brücke über den Arnofluß, auf der zahlreiche Wohnhäuser stehen und die Lederwarenläden trägt.

Man sieht in Florenz übrigens nebst der altflorentinischen und der modernen Ware in großer Zahl die Lederware, die nach venemiteinander verwandt, sie sind einander ähnlich - aber man darf sie nicht miteinander verwech-

Gemälde des begnadeten florentinischen Meisters golden sowie bunt dekorierte Präge- bzw. Relief-Sandro Botticelli (1444—1510) als Vorbilder tür arbeit und die Patina. kreisrunden oder quadratischen Taschen verar-Das auf die erwähnte Art kunstgewerblich undelte Leder wird zur Herstellung verschie-Material erzeugt und haben zopfartig geflochtene

Der Verkauf erfolgt in den städtischen Läden oder auf den erwähnten »Barroccini« u. außer-

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Vormerkkalender

Mai

1930

31 Tage

260	_		
Street, or other Designation of the last	15	Donn.	Umsatzsteuer pro April für monatlich Zahlende.
Statement of the Owner, where the Contract of	16 Freitag		Steuerverzugszinsen betragen 18% jährlich.
日本日本人の本本人の日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本	17	Samstag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln
The Party of the P	18	Sonntag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten — 14 Tage, nach 1 Jahr — 1 Monat
Sander Sminner Supposed by	19	Montag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł 2 Zł Stempel
20 Dienstag prämi		Dienstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
Personal Property lies	21	Mittw.	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung

sind von der Stempelsteuer Weiche Kaufverträge der Frage gibt der § 69 des Stempelsteuergesetzes, Absatz 4, genaue Auskunft. Genannter Paragraph lautet wie folgt:

Verkaufsverträge, welche sowohl der Verkaufer als auch der Käufer innerhalb seines Geschäftes, das der Gewerbesteuer unterliegt oder gesetzlich von dieser Steuer befreit ist abschloß, sind von der Stempelsteuer befreit, wenn das Schreiben nur mit einer Unterschrift versehen ist und weder protokolliert noch ge richtlich noch notariell beglaubigt ist«.

Dieser Paragraph besagt also ganz deutlich, daß einseitige Kauf- und Verkaufsverträge frei von der Stempelsteuer sind. — Wenn also auch der § 67 besagt, daß Kaufverträge der Stempelsteuer von 0.1 bezw. 0.2 Prozent unterliegen, so schränkt der § 69, Absatz 4 den § 67 ein, indem er ausdrücklich betont, daß unter Firmen Kaufbezw. Verkaufsverträge, die mit einer Unterschrift versehen sind, von der Stempelsteuer befreit sind.

In einem Falle stellte sich die Steuerbehörde aber auf den Standpunkt, daß derartige Kaufverträge zu verstempeln sind, wenn keine abgestempelte Rechnung vorgelegt werden kann, da gebung ihre Anlagen haben, nicht ordentlich die Passierenden nicht bis zu 20 Minuten warten sie dann einer Rechnung gleich kommen. Das hören, da stundenlang ein derart intensives zu lassen, wenn die Verschublokomotive nicht Finanzamt (Izba Skarbowa) in Posen pflichtete diesem Standpunkt bei. Hieraufhin wurde beim nicht ein Wort versteht. Interurban kann man Schranken sollte einem gewissenhaften Menschen Höchsten Verwaltungsgericht Klage auf Aufhe- während dieser Lärmperioden überhaupt nicht übertragen werden. Neulich waren die Schranken bung der Verfügung der Izba Skarbowa einge-sprechen. reicht und zwar mit dem Erfolg, daß das Finanz-Trotz amt den ersten Entscheid aufhob und somit eindeutig zugab, daß unter Kaufleuten und Gewerbetreibenden einseitig unterschriebene Kaufs- und Verkaufsbestätigungen keinesfalls der Stempelsteuer unterliegen.

Die neuen Spirituspreise. Verordnung des Fi-Ab 7. Mai sind mit nanzministeriums vom 30. April I.J. nachstehende Preise für Spirituosen festgesetzt worden:

Elgenkosten des gereinigten Spiritus 190 Zi für 1 hl 100% igen. Die Finanzabgabe inkl. der Kommunalsteuer für ein Hekto 100% wird wie tolgt festgesetzt: a) Inlandsware 850 Złoty, b) Auslandsware 1280 Zł.

A. Die Verkaufspreise für Monopolspiritu stellen sich wie folgt:

a) für Gattungsbranntweine, für Wein u. Fruchtsafte, für Essence 1300. – Zł,

b) für Heil-, Haus- u. Lehrzwecke, für Zucker-waren u. ähnl. Genußmittel, 1500.--,

c) für Apotheken, Spitäler, zur Erzeugung von Absolutalkohol und pharm. Zwecke, sowie zur Vergällung 1040.-,

d) für Riechwässer, Kölnischwasser, Kosmetik, Glycerinseife, 500.-

für synthetische Heilmittel, organotherapeut. Prāparate, 150.—

Rohsprit für Essigerzeugung, 125.—,

g) Rohsprit für alle anderen nicht genannten mieden werden muß. Zwecke, 120.-,

für gereinigten Spiritus und dieselben Zwecke

für wasserfreien Spiritus für dieselben Zwecke

h) Spiritus für Pulvererzeugung a) roh 70.b) rektificiert 80.—,

Rektifikat für Seidenerzeugung 80.j) Doppelt gereinigter und nicht gefiltert um Tinte erganzten Zettel beilegten.

20 Zł teuerer, als oben k) für denselben Spiritus nur gefiltert, um 35 Zł

teurer, als oben B. Denaturat 100.— Zł.

Detailpreise für Monopolerzeugnisse: Einfacher <sup>1</sup>/<sub>4</sub> Lt. 1.80 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> Lt. 3.20 1 Lt a) 40 Grad 6. b) 45 Grad 6.60 3.50 1.90 Besserer c) 40 Grad 6.90 3.70 d) 45 Grad 2.20 7.60 4.— Luxus e) 45 Grad 5,50 **10.4**0 3.— Spiritus für Haus- u. Heilzwecke a) 95 Grad 14.50 Brennspiritus a) 92 Grad 0.85 1.60

mit 150 Zł pro 100 Grad nachzusteuern. Dies

gilt für private Likorfabriken.

In allen anderen Fällen sind Monopolspiri- uns mit derselben Anfrage an das Postministetuosen mit 120 Zł, Erzeugnisse privater Fabriken mit 150 Złoty und Spiritus für Hauszwecke, mit 195 Zł pro 100 Grad nachzusteuern.

Die Nachzahlungen können auf Grund individueller Gesuche auch auf 6 Raten zerlegt

werden.

Kommissionare, haben bis zum 10. Mai ihre lassen. Vorräte zu melden. Unterwegs befindliche Sendungen sind ebenfalls zu melden.

Vergällte Spirituosen, welche bereits in Detailflaschen gefüllt sind, können bis zum Verbrauche, zu alten Preisen verkauft werden.

Wenn jemand im Telefonverzeich-Postalisches. nis seine Adresse in der Weise anbringen läßt, daß diese die im § 73 bezeichnete sien viele Straßen gesperrt, darunter auch die Norm übersteigt, zahlt derselbe für angefangene direkte Straße Cieszyn—Katowice. Um nun nach und ganze 40 Buchstaben, 5 Złoty. Für mehr-malige Einschaltung im Telefonverzeichnis, ist ebenfalls für jede Einschaltung 5 Złoty zu ent-

Diese Verordnung trat am 7. Mai in Kraft.

Seit einigen Monaten schon können die Telefonteilnehmer, Unser Telefon. welche in der Schloß-Freistädterstraße und Um-

Trotzdem bereits eine entsprechende Beschwerde eingebracht worden ist, wird keine Abhilfe geschaffen und vertritt man allgemein die Meinung, daß die Post nicht nur monatlich pünktlich die Gebühren einzuheben hat, sondern auch dafür sorgen muß, für gutes Geld auch gute Ware, in diesem Falle vollständige und

ungestörte Benützung des Telefons, zu bieten. Es wäre höchste Zeit diesem Übelstande schleunigst abzuhelfen und hat es keinen Zweck, daß sich die Post auf das Elektrizitätswerk und dieses wieder auf die Post ausredet.

oder solche, die zu wenig Unfrankierte Briefe frankiert sind, werden den unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden. Postfachbesitzern mittels eines Zettels avisiert, auf welchem der Zuzahlungsbetrag notiert ist. Es würde keine besondere Mühe machen, wenn der Beamte auch anführen möchte, wer der Absender des zu wenig oder überhaupt nicht frankierten Briefes, ist.

Die meisten Postfächer werden von Boten der Firmen entleert und konnen nicht wissen, ob das Strafporto zu bezahlen ist oder nicht, weshalb der Zettel nach Hause genommen wird. Manche Boten sind so intelligent und fragen gleich beim Schalter von wem das unfrankterte Schreiben ist. Tun sie dies nicht, so müssen sie gewöhnlich nochmals zur Post oder die Firma frägt die Briefabgabe telefonisch an, was wieder wertvolle Zeit raubt und heute mehr den je ver-

Es wird unseren ge-Doch Drucksachenporto. ehrten Lesern noch erinnerlich sein, daß uns am 1. April die an unsere Abonnenten versendeten Erlagscheine, seitens des Postamtes in Cieszyn, retournien wurden, da wir sie als Drucksorte versandten und jedem Erlagschein einen gedruckten, mit

Da wir doch in irgendeiner Form unsere Bezieher auf die eventuellen Rückstände und die Bezugsgebühr aufmerksam machen wollten haben wir uns daraufhin an die Postdirektion in Katowice gewendet und diese angefragt, ob es gestattet sei, auf einen per Drucksorte zu ver. sendenden Erlagschein das Wort »Bezugsgebühr. und die betreffende Quote mit Handschrift oder

Maschine, anzubringen.
Die Postdirektion antwortete postwendend und erklärte, daß es nicht erlaubt sei irgendwelche Vormerkungen auf dem Erlagschein, der als Drucksorte versendet werden soll, anzubringen hingegen könne man auf der Rückseite buchhalterische Bemerkungen anbringen, wenn Geld mittels eines Erlagscheines überwiesen wird.

Nach gründlicher Durchsicht der betreffen. Die am 7. Mai vorrätigen Spirituosen sind den Verordnung, Drucksortenversandt betreffend, konnten wir uns mit der Entscheidung der Post-direktion nicht zufrieden geben und wandten

Mit Zuschrift vom 8. cts, hat uns das Postministerium verständigt, daß es der Postdirektion Aufklärung senden wird, Erlagscheine, welche das Wort »Bezugsgebühr« und die betreffende Quote enthalten, auf Grund der von uns zitier-Inhaber von privaten Engroslagern und ten Verordnung, als Drucksorte frankiert, zuzu-

Wie uns bekannt ist, haben verschiedene Firmen ebenfalls Schwierigkeiten mit den zuständigen Postämtern und empfehlen wir diesen, uns die betreffende Drucksorte zu senden, um gemeinsam an das Postministerium heranzutreten.

Wie wir bereits berichtet Cieszyn-Katowice. haben, sind in Oberschle-Katowice zu gelangen und keine Umfahrtstraßen benützen zu müssen, wurde empfohlen, die Straße über Pruchna—Strumien—Pszczyna zu weiche sich in gutem Zustande befindet und nur um 6 Kilometer länger ist, als die direkte Straße.

Es wird uns jedoch geraten, der Station Strumien zu empfehlen, den Verkehr über das Geleise beim Bahnhof zu berücksichtigen und ca. 15 Minuten ohne Notwendigkeit gesperrt.

für Umsatzsteuer, Aus den Zahlungsaufträgen welche die Steuerträger letzter Tage erhielten, kann man ersehen, warum eigentlich der Finanzminister eine 50 optimistische Erklärung abgegeben hat. Fast alle Einschätzungen sind um 50 bis 100% erhöht worden. Das Jahr 1929 muß doch ein glänzendes gewesen sein, wenn man die Einschätzung des Jahres 1928 noch bedeutend erhöht hat.

der Schiffahrtsgesellschaft "Nord-Fahrpläne deutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat Mai eingelangt und können in

Letziei	rage moneste		
Belgien	124.83	Montreal	8.90
Belgrad	15.77	New York	8.94
Berlin	212.81	Oslo	238 80
Bukarest	5.30	Paris	35.07
Budapest	155·84	Prag	26.48
Danzig	173:34	Riga	171.78
Holland	359.10	Schweiz	173.33
Helsingfors	22.46	Spanien	111.20
Italien	46.90	Sofia	6'46
Kopenhagen	239.40	Stockholm	240.38
London	43.47	Wien	125.98

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Handelspolitik unter Druck.

Die deutschen und polnischen Agrarprogramme Ihre Auswirkung - Internationale Regelung?

Die Agrarkrise der siebziger und achtziger Tendenz zum Protektionismus zum Durchbruch man für die damaligen Verhältnisse als befriedigend bezeichnen konnte. Jetzt, nach 50 Jahren, tritt das Problem von neuem in den Vorderdes agrar- und industriepolitischen Einflusses Bedingtheiten besonders Rücksicht nehmen muß. Man muß dem Reichsminister a D. Dr Hilferding, der sich darüber in einem Aufsatz "Die Han-delspolitik am Scheideweg" im Magazin der Wirtschaft Nr. 15/1930 äußert, recht geben da rin, daß der Einfluß der Industrie in fast allen Ländern zugunsten der Landwirtschaft zurückgegangen ist und zwar eben unter dem Druck der Agrarkrisis, der sich einsichtige Politiker nicht verschließen können.

Es war klar, daß unter derartigen Verhältnissen die Handelspolitik eine Aenderung erfahren und starke Belastungen ertragen mußte. Ein deutliches Zeichen dafür und zugleich für die Dringlichkeit der landwirtschaftlichen Not sind die Agrarprogramme in Deutschland und Polen, die in beiden Ländern als dringliche So-

fortprogramme bezeichnet werden.

Das deutsche Agrarprogramm des Ministers sämtliche aus dem Ausland kommenden landwirtschaftlichen Erzeugnisse vor. Ein besonderes Kennzeichen des Gesetzentwurfes ist die Bevorzugung einer elastischen Regelung, die sich darin ausdrückt, daß die Zölle für die einzelnen Getreidearten z. B. vom Kabinett je nach der Marktlage neu festgesetzt bzw. erhöht werden sollen. Die Nachprüfung der Zollsätze soll alle sechs Monate erfolgen, während der vorläufige Richtpreis für Roggen auf 230 RM., der für Weizen auf 260 RM. festgesetzt worden ist. Der Zoll für Schweine soll bis um 50% erhöht werden, wenn der Preis in Berlin 75 RM. unterschreitet. Der Eierzoll soll verfünffacht und der

Agrarprogramm, das im Zusammenhang mit Widerspruch geblieben, doch war es möglich, infolge der außerordentlichen Schwie rigkeiten der Verhältnisse zu einer besseren erührt werden würden, wurden mit ziemlich Zollerhöhungen erfolgen müssen. Man befürchtet vermeidbar Schwierigkeiten. diesem Zusammenhange neue Lohnkämpfe, Man mag das Ergebnis der Zollwaffenstill- Vaar 19/20, Entgrätete nor. durch die die Wettbewerbsfähigkeit Deutschlands standskonferenz in Genf positiv oder negativ Sloe und Vaar nor. Kr. 16/17. Die Spitzenorganisation der deutschen Industrie, der Reichsverband der Deutschen Industrie, chlägt seinerseits ein Programm vor, das unter vermeidung von Zollerhöhungen der Landwirthaft auf dem Wege der Rationalisierung helfen teilt ist, als nicht eben diese Verhältnisse, die haft auf dem Wege der Rationalisierung helfen

Umfangreicher und in seiner Regelung prinzipieller ist das Sofortprogramm für die polni-

Getreidepolitik Prämierungen der Roggen-, Ha fer- und Gersteausfuhr vor, sowie den Aufkauf von Roggen durch den Staat für die Getreidereserve. Die Vermahlungsbeschränkungen werlahre des vorigen Jahrhunderts hatte bereits den, soweit sie Exportmehl betreffen, aufgehoeinmal in den schwebenden Verhandlungen die ben. Weiterhin werden beteiligte Ministerien den Tendenz zum Protektionismus zum Durchbruch Verband der Getreideexporteure reorganisieren. gebracht, doch gelang es, nach Ueberwindung Besondere Bedeutung haben die Kreditmaßnahder Krise zu Vereinbarungen zu kommen, die men für die Landwirtschaft, nach denen die staatliche Agrarbank sich ständig vergrößernde Beträge für kurzfristliche landwirtschaftliche Kredite bereitstellen soll. Weiter prüft die Re grund, mit dem Unterschiede allerdings, daß die Agrarkrisis, die sich bereits in Vorkriegszeit Register-Pfandbriefen für Landwirte auf Holz. Endlich sind noch eine Reihe von Steuererleichschärfer in Erscheinung trat, heute akuter, ihre terungen, insbesondere Stundungen vorgesehen. Wirkung auf die Preisgestaltung stärker und Auch die Prämienrückstände bei der allgemeiauf einen kürzeren Zeitraum zusammengedrängt nen gegenseitigen Versicherungsgesellschaft sollen auf ein Jahr unter Herabsetzung der Verzugszinsen auf die Hälfte gestundet werden, in den jeweiligen Regierungen eine empfindliche Auf dem Gebiete der Sozialversicherung sollen Störung erlahren, das durch die Eigenart und die Beiträge für Landwirte herabgesetzt und Spezialisierung seiner Export Industrien auf die Investierungsausgaben auf ein Mindestmaß dieses Gleichgewicht industrieller und agrarischer eingeschränkt werden. Vom Reservefonds der Sozialversicherungsanstalten soll jährlich ein Viertel des Jahreszuwachses (etwa 25 Mill. Zł) dem langfristigen landwirtschaftlichen Kredit dienstbar gemacht werden. Auch auf dem Gebiete der Zollpolitik soll die Regierung ermächtigt werden, im Bedarfsfall die Zölle auf Weizenmehl beträchtlich zu erhöhen, ebenso den autonomen Zollsatz für Malz und Zichorienwurzel Weiterhin sind Zollerhöhungen zu erwarten für Margarine, Schweinefett, gewisse andere Fette, Pflanzenfette, verschiedene Fische, Bienenhonig, Kartoffelsyrup, Maltose und Maltose-Extrakt. Weiter gibt die Regierung bekannt, daß für das laufende Wirtschaftsjahr eine zollfreie Getreideeinfuhr nicht eingeführt wird. Der Ausfuhrzoll auf Zuckerrüben soil aufgehoben und das System der Zollrückerstattungen bei der Ausfuhr von Flachsfasern, angewendet, in bezug auf Kartof-felflocken geprüft werden. Der sogenannte Ge-Schiele sieht starke Zollerhöhungen für fast treideveredlungsverkehr, insbesondere mit Weizen, wird wahrscheinlich eingestellt.

Von besonderer Bedeutung ist das tarifpo-litische Programm, das infolge der Ausdehnung Polens und seiner Grenzgestaltung berufen ist, der Landwirtschaft wirkliche Hilfe zu bringen. So sollen die Eisenbahntarife für Getreide, Saaten und Hülsenfrüchte bei der Ausfuhr um 20% herabgesetzt werden, allerdings nicht für sämt- mit 15—18% besteuert sind und die Umsätze liche Wojewodschaften. Der Ausfuhrtarif für bis zu 100% Erhöhung finden. Kartoffeln auf Strecken bis zu 700 km soll in

ganz Polen herabgesetzt werden.

Diese Agrarprogramme zeigen deutlich, daß sich die Regierungen der Gefahr, in der die Landwirtschaft schwebt, bewußt sind. Sie bedeu-Zuckerzoll von 20 auf 24 RM. erhöht werden. ten aber auf der anderen Seite eine starke Be-Auch für Weinzölle steht eine 50% ige Erhöhung lastung für die allgemeine Handelspolitik in beiden Ländern. Man muß diese Programme Dies ist in kurzen Umrissen das deutsche allerdings nicht isoliert betrachten, sondern im Zusammenhang mit den Agrarprogrammen ananderen Maßnahmen insbesondere der ostdeut- derer Länder. Es wird deutlich daran, daß sie schen Landwirtschaft helfen soll. Dieses Pro- nicht entstanden sind aus einseitigen nationalgramm ist auch in Deutschland nicht ohne politischen Forderungen und Meinungen, sondern nicht aus einer wirklichen Notlage heraus, die auf hwie fast allen Ländern lastet.

Lösung zu kommen. Die deutsche Industrie den letzten Jahren geschehen, daß man wirt-insbesonders erhob Widerspruch, da sie unan-genehme Rückwirkungen auf die deutsche in-als Feindseligkeit gegen ein anderes ansah. ustrielle Ausfuhr befürchtete. Die halbamtlichen Allerdings muß man bezweifeln, daß es ohne Erklärungen, die Aussprachen, daß die beste internationale Vereinbarungen gelingen wird, in henden Verträge durch das Programm nicht absehbarer Zeit die europäische Landwirtschaft wieder fest auf die Füße zu bringen. Mögen die Marker Skepsis aufgenommen. In zweiter Linie vorstehend umrissenen Programme im einzelnen terfang Mattfull 32. Mirchtete man aber Preissteigerungen für zahl. für das betreffende Land die richtigen Programiche Lebensmittel, die naturnotwendig aus den me sein, international entstehen aus innen un-

Auslande stark beeinträchtigt werden würde, beurteilen: es steht fest, daß eine derartig internationale Zollkonferenz, die sich logischerweise nur mit den Auswirkungen der wirtschaft lichen Verhältnisse, soweit sie sich in Zolltari-

die Zolltarife entstehen lassen, geändert werden. Es wäre deshalb wichtiger, sich zunächst einmal international mit der Revalorisierung der Landwirtschaft zu befassen und wenn irgend Kenterlstin. sucht eine Kontoristin, welche mögche Landwirtschaft, das allerdings unter gün-ligeren Bedingungen zustande kam, da die möglich, ein einheitliches Rahmenprogramm für die europäischen Verhältnisse zu schaffen. Auf lichst bald den Posten antreten könnte. Offerenten die Polen nicht die gleiche ist wie in Deutschland. dieser Basis wäre es möglich, wesentlich schnel.

Das Programm sieht auf dem Gebiete der ler zu einem Zollfrieden oder wenigstens zu einem Zollwaffenstillstand zu kommen und die Handelspolitik sämtlicher europäischer Länder von dem auf ihr lastenden Druck, der sie nicht zu ihrem Vorteil beeinflußt, zu befreien.

(W. E. Z.)

Veröffentlichte Rundschreiben des Finanzministeriums lauten gewöhnlich wie folgt:

Rundschreiben des Finanzministeriums vom 22. April 1930 L. D. V. 2460/2/30:

. Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß das Einkommensteuergesetz von den Steuerträgern (außer den in Art. 21 genannten) keine ordnungsmäßige Buchführung fordert. Als Beweis genügen Bücher nach vereinfachtem System geführt, auch wenn die Ergebnisse dieser Buchführung mehrmals ergänzt werden müßten, um den Gewinn errechnen zu können. Formale Fehler sind kein Grund, die Bücher als Beweis abzulehnen, insofern sie richtig und gewissenhaft geführt erscheinen. Aus diesem Grunde genügen auch Notizen, wenn sie als richtig geführt anzusehen sind.

Wenn der Steuerträger keine wie immer gearteten Bücher oder Aufzeichnungen führt, so kann er sich auch auf Zeugen berufen. Die Steuerbehörde ist verpflichtet, diese Zeugen einzuvernehmen und Untersuchungen einzuleiten,

ob der Gewinn entspricht.

Wenn weder durch Zeugen noch durch Aufzeichnungen der Gewinn festgestellt werden kann, hat die Steuerbehörde erst die Durchschmittsgewinne anzuwenden, wobei jedoch sehr vorsichtig vorgegangen werden muß. Es ist weitgehendste Individualität anzuwenden und auf alles, was für den Steuerträger spricht, das Augenmerk zu lenken....

Dies ist ein Auszug aus einem öffentlich verlautbarten Rundschreiben des Finanzministeriums; ganz anders lauten aber die geheimen Erlässe, welche die Vorsitzenden der Schätzungskommissionen den Mitgliedern der Kommission

Die Einkommensteuer ist eine Steuer, welche bedeutend leichter getragen werden kann, als die Umsatzsteuer. Diese beträgt in vielen Fällen bis zu 30% des Umsatzes, was man unmöglich bezahlen kann und woran alles zugrunde gehen muß. Es gibt viele Artikel, welche

Zollverfahren: Dziennik Ustaw Nr. 33 vom 6. Mai a. c. enthält die Verordnung des Finanzministers vom 14. März, betreffend das Verfahren bei der Verzollung. Diese Verordnung unterscheidet sich ganz unwesentlich von der bisher in Kraft befindlichen und hat sich das Finanzministerium nicht im mindesten um die Wünsche der Industrie und des Handels gekümmert.

## Heringsbericht.

der Firma Oskar Gilde Stettin.

Der Jahreszeit entsprechend ist die Nach-Das ist wichtig, denn gar zu oft ist es in frage ziemlich gut und die Läger räumen sich merklich bei festen Preisen.

Heutige Notierungen:

Yarmouther: Matfulls, erste Trade 48, andere 47, Matties nur halbe Tonnen, erste Trades 52 per 2/2 Tonnen. Schotten: Crownfull 64, 65, Crownmatfull

54, 55, schott. und shetl. Matfull 42, 43. Win-

Kühlhaus - Matjes: Large 65, 70, selected

Norweger: 1930er Sloe nor Kr. 20.50/21 Vaar 19/20, Entgrätete nor. Kr. 35, 1929er

Schneideheringe: = 37.

Die Preise verstehen sich freibleibend, transito, waggonfrei Stettin.

Der Neufang in Matjes beginnt gegen Ende Mai und derjenige in Shetlands erst Mitte Juni.

## Stellenangebole - Stellengesuche

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN
Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist
Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk

J SKŘIVÁNEK, CIESZYN

Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-11.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

# Bauunternehmung

in Cieszyn (Polen)

ist samt Inventar und Liegenschaften zu günstigen Bedingungen abzugeben.

Anfragen unter K. M. C. an die Adm. d. Bl.

# DIEREKLAME

:: die Begleiterin :: des modernen Menschen

Auto



Warum

weil es nichts Besseres geben kann.

# Export nach Österreich

Wenn Sie in ganz Österreich Ware verkaufen wollen, dann geben Sie eine kleine Anzeige für S. 50. — pro Jahr im Wirtschaftsführer "Dorn Interurbanes Telephonbuch von Österreich für Handel, Industrie und Gewerbe" auf. Das Buch liegt ein volles Jahr in ganz Österreich auf und wird an 365 Tagen des Jahres von Millionen Menschen benützt und beachtet.

Volkswirtschaftlicher Verlag Aleksander Dorn, Wien IX.

# Pelz und Jagd

die Inbegriffe höchster Lebenskultur
als edelstes Material als vornehmste Betätigung
der Bekleidung des wirtschaftenden Menschen



Internationale

Pelz- und Jagdausstellung Leipzig
Mai-September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hauptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

Österreich. Handelsmuseum

WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs- Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handelsmuseum" heraus und umfaßt bulgarische, französische jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebüm 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft Immer paralell mit dem Kalenderjahr.

**9個科學學學學學學學學學學學** 

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 17. Mai 1930.

Nr. 40.

## Wie wenig

gegenüber an den Tag legen und wie nichtig zugszinsen bei den sozialen Abgaben auf einen ex 1920 Pos. 272 im Art. 2, daß sie juristische normalen Stand gesetzlich festzulegen. Jährlich Personen sind. 24%, Zinsen muß der Industrielle bezahlen, der nicht in der Lage ist, die Abgaben an Kranken- ist, kassa, Pensionsversicherung, Arbeitslosenversiche-Abzüge der Angestellten handelt, welche der Industrielle abzuführen hat. Die Zinsen steuern in vielen Fällen auch zu der schweren Lage sozialen Abgaben und den uns fiber den Kopf wachsenden Steuern, in den letzten Monaten so manches seit Jahrzehnten bestehende Unternehmen zugrunde gerichtet.

Nach Darstellung verschiedener Industriellenverbände, ist überhaupt die Belastung der sozialen Abgaben mit so enormen Verzugszinsen, ungesetzlich. Der Industriellenverband in Kraków hat keinen besonderen Schaden brächte, sich bereits öfters an das Arbeitsministerium in dieser Angelegenheit gewendet. Es wird in den Eingaben festgestellt, daß der § 9 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 6. Dezember 1923 Dz Ust. R. P. Nr. 127 Pos. 23, auf welchen sich die Krankenkassen und sonstigen sozialen Insti-tutionen stützen, mit der Verordnung des Staatspräsidenten vom 14. April 1924 Dz. Ust. R. P. Nr. 34 Pos. 24 und zwar im § 14 außer Rechts-

kraft gesetzt ist.

Der Art. 10 derselben Verordnung ist formell zwar noch in Kraft, verlor aber seine Bedeutung für die sozialen Institutionen infolge Außerkraftsetzung des Art. 9. Außerdem verlor die ganze seitens der Steuerämter anerkannt werden muß, anlassen, alle Tribun Verordnung die materielle Bedeutung, zumal der Grund der Inkraftsetzung dieser Verordnung Gewinn richtig ausweist. verschwunden ist. In rechtlicher Erkenntnis war durch Art. 1 des Gesetzes vom 6. Dezember 1923 Dz. U. R. P. Nr. 127 ex 23 welcher lautet: Bis zur Zeit der Einführung einer ständigen polnischen Valuta uswik das Ganze gegenstandsos geworden.

dieser Grund entfällt, wird auch das Gesetz in materieller Hinsicht hinfällig. Daß die Verordnung noch nicht außer Kraft gesetzt wurde, verantkeinesfalls jedoch die Partei.

Arbeitsministerium pocht, existiert nicht mehr, als sie eigentlich zahlen sollte. da man die 2% tige Zinsenvergütung nicht auf Man ersieht aus dieser Feststellung klar und ten Handelspaß bekommen, wenn die Handelsdem Gesetz vom 2. März 1928 Dz. U. R. P. Nr. deutlich, welcher Meinung die Finanzbehörden kammer die Notwendigkeit der Reise bestätigt. 36 ex 1928 Pos. 342 aufbauen kann. Für letzteres sind. Gesetz besteht noch keine DurchführungsverUnserer Ansicht nach, ist die Feststellung des zugrundegegangenen Kaufmannes bewiesen ordnung, welche im Artikel 57 vorgesehen ist. nicht richtig, so weit sie sich auf den Westen werden? Die Handelskammer wird vom Mini-

Entgegenkommen die Ministerien der Industrie Eintreibung in der Administrative nicht auf Krankenkassen und auf andere soziale Institudie vielen Reden der maßgebenden Faktoren in Wirklichkeit sind, ersieht man auch daraus, daß administrative Behörden anzusehen sind. Soweit trotz der schwierigsten Wirtschaftslage, der Arbeitsminister nicht zu bewegen ist, die Ver-Gesetz vom 19. Mai 1920 Dz. U. R. P. Nr. 44

Wenn eine Institution eine juristische Person kann sie nicht eine administrative Behörde sein. Die sozialen Institutionen erhielten nur die Steuern gezahlt und hieß es bei ihm seit jeher ung u. ähnl. rechtzeitig zu entrichten. Es ist Bewilligung des kurzen Eintreibungsverfahrens Dem Staate, was dem Staate gebührte. Leider lächerlich beweisen zu wollen, daß es sich um auf administrativem Wege, keinesfalls irgendist es in anderen Teilen des Landes nicht so Abzüge der Angestellten handelt, welche der welche materiellen Vorteile, welche nur den administrativen Behänden zusehillet eind wir müssen es büßen. Man spricht ganz ung u. ähnl. rechtzeitig zu entrichten. Es ist Bewilligung des kurzen Eintreibungsverfahrens

nistrativen Behörden zugebilligt sind, Aus vorangeführten Gründen und auch mit unserer Industrie bei und haben samt den Rücksicht auf die schwere Wirtschaftsdepression, ware es höchste Zeit, wenn sich das Arbeitsministerium mit dieser Angelegenheit gründlich befassen wollte und so rasch als nur möglich, eine Verordnung herausgeben würde, daß die Jahreszinsen nicht mehr als 6 Prozent pro anno, betragen dürfen. Das wäre doch nur eine sehr schöne Geste, welche den sozialen Institutionen

## Das einzige Schutzmittel

über Geschäftsvorfälle. Wiederholt ist auch schon auch bis zum Obersten Verwaltungstribunal gevom Obersten Verwaltungsgerichtshof darauf leitet werden. Es wird den Wirtschaftsorganisahingewiesen worden, daß jede Buchführung tionen möglich sein, einen Rechtsanwalt zu ver-

Der kleine Kaufmann, der sich meistens durch die Steuerämter benachteiligt fühlt, sollte ein Kassabuch anlegen, um die täglichen Losun-

Gelegenheit, mit einem hohen Finanzbeamten zu Suche nach Verdienst noch erschwert. In Polen noch nicht außer Kraft gesetzt wurde, verant- sprechen und erklärte dieser ganz offen, daß ein ist es schwer eine Verdienstquelle zu finden, worten die gesetzgebenden Körperschaften, großer Teil der Umsätze bei den Kaufleuten weshalb man alle Verbindungen hervorsucht, noch immer nicht erfaßt sei und 75% der Kauf- welche einem helfen konnten, die jedoch außer-Auch die zweite Grundlage, auf welche das mannschaft nicht so viel Umsatzsteuer zahle, halb unserer Staatsgrenzen liegen.

# Ebenso aus mateteriellen Gründen nicht, zumal Nach Osterreich visumfrei man das ganze Gesetz betreffs zwangsweiser

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15. Juni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum,

bezieht. Der westliche Kaufmann hat immer offen davon, daß, je weiter man nach dem Osten komme, desto weniger Steuern von den Leuten gezahlt würden; dafür müsse der Westen alle Lasten tragen. Das darf jedoch nicht so weiter gehen, zumal gleiche Rechte auch gleiche Pflichten erfordern.

Die Steuerbehöden wollen Kaufleute und Industrielle zur Buchführung zwingen u. erhöhen, ohne Rücksicht auf die Geschäftslage, die jährlichen Umsätze je nach Gutdünken, bis zu 100%. Alle Finanzbeamten, bis zum Finanzminister, geben zu, daß der Umsatz des Jahres 1929 geringer war, als der des Jahres 1928; trotzdem werden systematisch seit Jahren die Umsätze erhöht.

Darum müssen wir zur Selbsthilfe greifen. gegen ungerechte Besteuerung, ist eine Buchführung. Wir verstehen unter Buchführung«
nicht immer eine komplizierte Buchhaltung, welche
nur von tüchtigen Buchhaltern geführt werden
kann, sondern jedwede schriftliche Aufzeichnung
über Geschäftsvorfälle. Wiederholt ist auch schon anlassen, alle Tribunalklagen zu einem mäßigen

## Handelspässe,

Durch die schwere Wirtschaftskrise, der wir gen darin einzutragen. Auf der Gegenseite sind bereits seit Monaten ausgesetzt sind und die sämtliche Ausgaben vorzumerken, in ein anderes nach Angabe des Finanzministers im Sommer; Buch, oder in dasselbe, trägt man den Warenbezug nach den Berichten mehrerer Zeitungen aber Dies der Grundsatz, auf welchem das ganze ein, ebenso die Posten, welche Kredite an Aberst im Herbst (?) abflauen soll, sind viele Indu-Gesetz aufgebaut war. Es unterliegt keinem nehmer bedeuten. Diese Buchführung, unterstützt strielle und Kaufleute gewissermaßen brotlos weifel, daß diese Verordnung dem Gesetzgeber durch die gesammelte Geschäftskorrespondenz, geworden. Das Geschäft ist entweder geschlossen Veranlassung zur Festlegung eines Valorisierungs- und die Fakturen der Lieferanten, muß genügen oder vegetiert nur noch. Nun beginnt die Jagd franken und mit diesem gleichzeitig zur Fest- und wird in solchen Fällen keine Überbesteuerung nach dem täglichen Brot für sich und vielleicht setzung der Zinsenhöhe gab. Nachdem jedoch vorkommen. ommen. Vor einigen Tagen hatte ein Kaufmann der betreffende Kaufmann auch alt, was die

Selbstverständlich kann man einen ermäßig-Wie soll dies aber der Handelskammer seitens

## Vormerkkalender Mai

1930

			0. 1.80
	18	Sonntag	Rekurse und Zahlungen der Umsatzsteuer pro 1929 bis 31. V. für Cieszyn u. Bezirk
	19	Montag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln
	20	Dienstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
	21	Mittw.	Bestätigungen bis 50 Złoty stempelfrei, sonst 20 Gr.
Section of Persons	22	Donn.	Hilfsarbeiter unter 17 Jahren und Lehrlinge, 14 Tage Urlaub
	23	Freitag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten — 14 Tage, nach 1 Jahr — 1 Monat
	24	Samstag	Urlaube für Arbeiter nach 1 Jahr 8 Tage, nach 3 Jahren, 15 Tage
1			

sterium die Bewilligung erhalten müssen, daß auch ein Handelspaß gegeben werden soll, wenn der Gesuchsteller derzeit beschäftigungslos ist. Keinesfalls sollte er gezwungen werden dürfen, einen Normalpaß zu nehmen.

## Der richtige Minister für den Handel.

Vor einigen Tagen fand in Brünn eine Vollversammlung des Verbandes der Handelsgremien statt und hielt Handelsminister Dr. Matoušek aus Prag einen Vortrag, in dem er den Handel gegen die in letzter Zeit vorgebrachten Vorwürfe in Schutz nahm. Zu den Ansichten, daß der Handel überflüssig oder schädlich sei, bemerkte der Handelsminister, geselle sich das Bestreben, die Güterverteilung zu verstaatlichen oder zu vergesellschaften. Die Kompliziertheit des heutigen Wirtschaftslebens stelle aber den Handel vor neue Aufgaben.

Wir (die Tschechoslowakei) hatten verstanden gut und billig zu erzeugen, doch nicht zu verkaufen. Der Handel müsse manche Mängel seiner Tätigkeit verbessern. Das Handelsministerium (CSR) das zur Lösung dieser Fragen eine eigene Abteilung errichtete, werde der Kaufmannschaft in dieser Beziehung entgegenkommen. Der Handelsminister ist überzeugt, daß in Kraft. die Vorwürfe, der Handel verteuere die Erzeugnisse, falls die Anwürfe überhaupt eine Grundlage haben, nicht in ihrem Kern den unangemessenen Gewinn betreffen, sondern eher die unökonomische Führung des Unternehmens,

wurde vom Ackerbau-Die Schmalzkonfiskation ministerium nach Wochen aufgehoben und die Kaufleute können das Schmalz zurückbekommen. Welchen Schaden sie durch diese ungesetzliche Konfiskation erlitten, darnach frägt niemand. Nicht nur, daß die Qualitat des Schmalzes sicherlich gelitten hat, ist der Verlust der Zinsen für Barkapital nicht unbedeutend.

Es ware hochste Zeit, ein Gesetz einzuführen, nach welchem man Behörden und Beamte, die einem Steuerträger Schaden zufügen, beim Bezirks- und Kreisgerichte einklagen dürfte; so manche Behörde und so mancher Beamte würde sich dann sehr gut überlegen, aut's Geradewohl Konfiskationen vorzunehmen und den Kaufmann zu schädigen, aus Furcht vor einer Klage, welche innerhalb einiger Wochen erledigt wäre. Warum soll immer der Kaufmann vogelfrei sein?

sendet das Postministerium das eigene Warum Amtsblatt unter Adreßschleife an seine Bezieher und läßt die Sendung seit neuester Zeit einschreiben und als >rekommandiert« zu-

Auch das Finanzministerium schickt das Amtsblatt mit Adreßschleife, während der »Dzien-

daß es praktischer und für das Funktionieren S. Stuks, Cieszyn.

der Post weitaus einfacher ist, wenn die Zeitungen und Gesetzesblätter mit Adresse versehen, den einzelnen Postämtern zugehen. Es wäre in ihrer vollständigen Zusammensetzung de ratsam, wenn man wieder zu der früheren Rekurrenten einvernehmen. Wenn jedoch Adressierung seitens der Zeitungsverlage schreiten wurde, um das häufige Nichtanlangen von Zeitungen zu vermeiden, was unausbleiblich ist, haftes Verfahren (wadliwe postępowanie) wenn sie ohne Adresse ankommen.

## Ohne Visum nach Wien.

In unserer Redaktionskanzlei erhält man Legitimationen für Zł 6.50, auf Grund welcher man visumfrei in der Zeit von 30. Mai bis 15. Juni nach Osterreich reisen und sich dort nach Belieben aufhalten kann. Wir senden unseren Interessenten diese Legitimation auch gern per Post und wolle auf unser PKO Konto Nr. 300.185 (Erlagscheine in bianco bei jedem Postamie zu haben) der Betrag wie oben, plus Postgebühr, eingezahlt werden.

den 18. Mai 1930 um 12 Uhr im Sitzungssaal des Magistrates in Cieszyn, Übergabe der Diplome an Beamte und Arbeiter, welche mehr als 30 Jahre bei einer Firma tätig waren.

Interessenten, Exporteure nach China. mit China arbeiten. können in ein Rundschreiben über Kreditinstitute der Polnischen Delegation in Schanghaj einsehen, welche China-Importe finanzieren.

wurden für die Zeit vom 24. April Steuerzinsen bis 31. August auf 18% jährlich festgesetzt. Der Finanzminister war demnach nicht einmal zu bewegen, die Zinsen auch für weiterhin auf 18% zu belassen. Wer also bis dahin seine Rückstände bezahlt, was wohl sehr wenige konnen werden, da sich erst im Herbst angeblich die Wirtschaftssituation bessern soll, wird wieder, wie bisher 24% bezahlen. Es ist wirklich zum Staunen, daß man noch immer solche Zinsen bezahlen muß.

von Linoleum auf Jute gear-Bei der Ausfuhr beitet, werden pro 100 kg
50 Zł und bei Linoleum auf anderen Textilien gearbeitet, 100 Złoty pro 100 kg rückerstattet, Diese Verordnung trat am 12. Mai in Kraft.

Bei der Ausfuhr von Zinkweiß werden 7.50 Zł und von Litopon 3 Zł pro 100 kg zurückgezahlt. Auch diese Verordnung trat am 12. Mai

## Das Oberste Verwaltungstribunal

hat mit Urteil vom 2. April 1930 L. 1933/28 entschieden, daß ein Spediteur, welcher sich mit einem Frachtbrief ausweisen kann, Waren, die an ihn versendet wurden, selbst dann verzollen Kaufmannisches Handbuch »Kupiec« sp. z o. p darf, wenn er hiezu keine Bewilligung des in Poznań ist erschienen und kann direkt durch Finanzministeriums besitzt.

muß die Einkommen-Zeitgerecht und richtig steuer für die Angestellten abgeführt werden. Der Finanzminister hat mit Rundschreiben vom 11. April I. J. D. V. 2296/2 den Finanzkammern anempfohlen, eine genaue Evidenz sämtlicher Arbeitsgeber durchzuführen, welche Arbeitsnehmer beschäftigen, deren Ein- scheint, nur wärmstens empfehlen. kommen bereits der Versteuerung unterliegt.

Bei diesen Arbeitsgebern werden öftere und genaue Kontrollen durchgeführt und haben die Orientierungskurse. ontrollorgane auf nachstehende Punkte achten: 1) Ob in jedem Falle auch richtig die Einkommensteuer abgezogen wurde. 2) Ob die Einkommensteuer auch in der den Bestimmungen entsprechenden Höhe abgezogen worden ist. 3) Ob die abgezogenen Beträge auch im vorgeschriebenen Termine der Steuerkassa eingezahlt worden sind.

Wenn in einem Bezirke eine größere Anzahl von Arbeitsgebern vorhanden ist, welche der Steuer unterstehen, ist für die Kontrolle ein spezieller Beamte zu designieren.

nik Ustawe wie Tageszeitungen zugestellt wird. Zollhandbuch Ergänzungen und Nachträgen bis für die Republik Polen, mit allen Sicherlich haben diese Ministerien erkannt, zur letzten Zeit, liefert sofort die Buchhandlung

für Umsatzsteuer oda Die Berufungskommission Einkommensteuer my ein Teil der Kommissionsmitglieder den Reku renten einvernommen hat, ist dies ein mange ungesetzlich. (Tribunalurteil vom 9. April 19 L. rej. 168/28.)

Der Finanzminister beah Steuereinzahlungen. herauszugeben, auf Grund welcher die Res zahlung für Umsatzsteuer 1929 am 31. Mai um am 15. Juni gezahlt werden soll, während d 1. Rate für das laufende Jahr am 15, Juli, II. Rate erst am 15. August gezahlt werden son Eine Bestätigung der Zahlungsaufschiebung i noch nicht erflossen.

Außer diesen Zahlungserleichtungen, kans jeder Steuerzahler um Zerlegung der Umsala steuer pro 1929 einreichen und werden von de Steueramtern drei und vom Wydział Skarbowy bis zu 6 Raten bewilligt.

## Zollermäßigungen für Maschinen

werden seitens unseres Finanzministeriums den seltensten Fällen erteilt und berichtet d Gazeta Handlow« ausführlich über Fälle, für Maschinen 100.000 Złoty und für den Z 50.000 Złoty bezahlt werden mußten. Statt d 50.000 Zł für weitere Investitionen verwende zu können, verschlingt der Staatsschatz dies Summen, welche vielen Arbeitern Lebensunterhal geben könnten.

Die genannte Zeitung zählt mehrere solche Falle auf und fordert ganz energisch, daß Zo ermäßigungen, wenn sie gesetzlich festgele werden, auch zu erteilen sind; man soll nic nur gelegentlich einer oder der anderen Firm ein Präsent mit einer Zollermäßigung machen sondern die Instudustrie so unterstützen, wie si es tatsächlich verdient, denn sie leistet die größter Abgaben,

Wer nach Deutschland exportieren oder von der importieren will, kann is ein Interessentenverzeichnis der Handelskamme Einsicht nehmen, welches sowohl in der Kamme als auch bei den Wirtschaftsorganisationen au

## Sämtliche Geschäfte und Werkstätten

in sechs Orten des Bezirkes Włocławek haben ihre Läden geschlossen und Patente abgeliefen da sie die Steuern, welche man ihnen Jahr if Jahr aufhalst, nicht mehr tragen können. Ein Delegation wurde im Finanzministerium empfall gen und eine spezielle Kommission nach diesen Bezirke gesendet, um die Überbesteuerung untersuchen.

aus dem Verlage Kaufmännisches Handbuch den genannten Verlag bezogen werden. Dies Handbuch ist für Industrielle, Kaufleute un Handwerker unentbehrlich. Es enthält nicht nicht ein Kalendarium und für jeden Tag entsprechen den Raum für Vormerkungen, sondern eine Unmenge verschiedener Abhandlungen, die jedermann interessieren. Wir können diessi Handbuch, welches bereits mehrere Jahre

Letztei 1	age nonerte		_
Belgien	124.83	Montreal	8.90
Belgrad	15.77	New York	8.01
Berlin	212.81	Oslo	238 8
Bukarest	5.30	Paris	35.0
Budapest	1 <b>5</b> 5·84	Prag	26.4
Danzig	173:34	Riga	171.78
Holland	359.10	Schweiz	173.3
Helsingfors	22.46	Spanien	111.20
Italien	46.90	Sofia	6.4
Kopenhagen	<b>239</b> .40	Stockholm	240.3
London	43.47	Wien	125.9

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Sozialabbau.

Die meisten Fragen führen zurzeit auf diesen unbeliebten Begriff: Sozialabbau; solchen meint man nämlich, wenn man Sozialreform sagt. Gegen zwei Grundgesetze gesunder Wirtschaftsführung wird eben dauernd verstoßen: es geht auf die Dauer, namentlich in Krisenzeiten, nicht an, daß Produktionskartelle die Preise und Arbeitnehmerkartelle die Löhne unveränderlich festbinden. Jede Krisis, jede ge-sunde Wellenbewegung der Konjunktur muß durch solche starre Größen unterbunden, beziehungsweise unnatürlich verschärft, verlängert werden. Es ist beängstigend, daß der nun schon anhaltende Rückgang der Rohstoffpreise sich bisher für den letzten Abnehmer fast gar nicht geltend macht; innerhalb eines Jahres sind die wichtigsten Textilrohstoffe auf die Hälfte des Preises gefallen, die Fertigwaren haben sich nicht merklich im Preise gerührt.

Die Getreidepreise sinken seit Monaten, das Brot ist weder billiger noch größer gewor-den. Wenn man mit Recht gegen die Starrheit der Löhne angeht, muß man nicht verkennen, daß hier genau derselbe ökonomische Widersinn vorliegt. Jede Krisis kann nur verkürzt, beendet werden, wenn infolge der gesunkenen Preise die Verbraucherschaft sichtlichen Anreiz zum Mehreinkauf erhält und so Lager und neue Produktion freimacht. Wird diese Fehlpolitik fortgesetzt, so wird die noch freie Wirtschaft zwischen den Kartellen, Produktion und Arbeiterschaft, weiter zerrieben, jede künttige Krisis findet weniger Polsterung vor, die Stöße müssen noch viel unterträglicher vor sich gehen. Die Einschränkung eines Teiles der Sozialfürsorge, namentlich der Arbeitslosenversicherung, spielt hier unmittelbar hinein.

## Wohnbau-Unterstützung.

Im Sinne der Verordnung, den Städteausbau betreffend, können diejenigen, welche Wohnhäuser bauen, die Bausumme vom Ein-Verordnung, haben auch im Teschner Schlesien verschiedene Kapitalisten Wohnhäuser gebaut. Um sich zu vergewissern, daß man wirklich die Bausumme vom Einkommen abziehen könne, wurde der Finanzausschuß der Schlesischen Wojewodschaft angefragt und die Vermittlung der Handelskammer biezu erbeten. Wie wir be-reits berichteten, hat damals der Finanzausschuß ausdrücklich erklärt, daß das Gesetz über den Städteausbau auch im Teschner Schlesien Geltung besitze, Man sollte glauben, daß die Zusage seitens eines solchen Amtes genüge und man ruhig bauen könne. Aber weit gefehlt! Die Häuser wurden fertig und die betreffenden Bauherren forderten die Herabsetzung des Einkommens auf Grund des Gesetzes und der obzitierten Zusage. Das Finanzamt in Cieszyn hat sogar einen Steuerträger verständigt, daß seine Abzugspost vom Einkommen in Ordnung gehe. Trotzalledem kam auf einmal der Bescheid, die Abzüge nicht bewilligt werden könnten.
Warum sollte eigentlich der Finanzausschuß
nicht irren können, wenn sogar unser Finanzmisister eine der Abkommens daß sich des Finanzausschuß geirrt habe und minister einen Irrtum beging, so daß die Umsatzsteuer nicht herabgesetzt werden konnte.

Aus diesem Grunde liegt die ganze Bau-tätigkeit in Schlesien brach und es fällt keinem privaten Geldbesitzer ein, zu bauen Bauen kann nur der Staat, die Wojewodschaft, die Städte vielleicht, insbesondere jedoch sozialen cherungsanstalten, welche das ihnen leicht und billig zugeflossene Geld der Industrie und des Handels hiezu verwenden.

Die Steuerträger, die wie oben zitiert, stark geschädigt worden sind, haben Rekurs eingelegt und werden sich sobald negative Antwort einläuft, an den Obersten Verwaltungsgerichtshof wenden; bis dahin steht aber alles still. Könnte sich der Wojewodschaftsrat, der doch andauernd amtiert, was aus verschiedenen Verfügungen ersichtlich ist, nicht auch mit einer so wichtigen Wirtschaftlichen Frage befassen?

## Zollentscheidungen.

Unklarheiten bestehen, wird hiermit folgende Erläuterung gegeben:

Werden bedingungsweise abgefertigte Waren (Messeausstellungsgüter usw.) später endgültig der neuen Fassung des Artikels 15 die Manipulationsgebühren nach den für die endgültige Abfertigung gültigen Richtlinien zu erheben. 240 Seiten. Preis RM. 5-40. Diese Vorschrift gilt auch für Waren die zwar Unsere Leser haben es vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung (3. XI. 1929) zum Eingang bedingungsweise abgefertigt wurden oder noch werden.

Das polnische Finanzministerium hat eine Entscheidung über die niederschriftlich festgelegte Beanstandung eines polnischen Zollinspektors verweigern müssen, weil besonders gelungene Redewendung, ein überdie ihm vorgelegten Stoffproben wegen ihrer Kleinheit kein sicheres Urteil darüber ermög. Vergleich, eine fesselnde Einleitung, ein zün-Kleinheit kein sicheres Urteil darüber ermög-lichten, ob das fragliche Wollgewebe teilweise aus Kammgarn bestand und deshalb nach Pos. 199 P. 1 zu verzollen war. Das Ministerium hat deshalb ersucht, von derartigen Geweben in Zukunft Proben zu übersenden, die

mindestens  $15 \times 10$  cm groß sind. Wenn daher ein polnischer Zollinspektor die Verzollung eines Wollgewebes nach Pos. 199 P. 2 beanständet, weil er die Pos. 199 P.1 für zutreffend hält, so sind die Proben nach Möglichkeit in der angegebenen Größe zu entnehmen. Dazu ist jedoch erforderlich, daß der Stoffeigentümer ausdrücklich sein Einverständnis erklärt, denn er kann zur Hergabe eines derartig großen Musterstückes nicht gezwungen werden. Die Handelskammer hat bereits auf die Schädigungen hingewiesen, die durch die Entnahme so umfangreicher Proben besonders bei wertvolleren Stoffarten entstehen können.

Unter Pos. 12 fällt nur der nicht zubereitete gemahlene Senf, d. h. gemahlene Senfkörner ohne jegliche Zutaten. Gemahlener Senf hingegen mit Zusatz von gepulverten Gewürzen, Essig, Essigauszügen, Salz, Mehl, Farbstoff (Kurkuma) und dergl. unterliegt der Verzollung nach Pos. 13 P. 2. Die nur gemahlene, nicht zubereitete Senfart "Colmans Mustard" ist daher kommen in Abzug bringen. Gestützt auf diese nach dem entsprechenden Punkt der Pos. 12 abzufertigen.

Pelzfelle von Schafen, Lämmern, Karakulen und Halbkarakulen, die durch Roggenmehl oder Brotteig vor dem Verderben geschützt sind, werden wie rohe, gesäuerte Schaffelle nach Pos, 56 P. 1 abgefertigt, Diese Felle treffen in trockenem und steifen Zustande ein. Sie sind auf der Fleischseite mit Brotmasse überzogen, aber nicht gegerbt und weisen an der Aasseite noch Fleischreste auf.

Bei der Anwendung der Vertragszölle für einige Waren österreichischen Ursprungs sind den Zollämtern Zweifel aufgetaucht. Daher erläutert das Finanzministerium im Einvernehmen mit dem Gewerbe- und Handelsministerium folgendes:

Die Bestimmungen der Schlußniederschrift zum Anhang C zu Art. 8 des polnisch österreichischen Handelsabkommens vom 25. IX, 1922 enthalten ausdrücklich eine einseitige Beschrän-kung der Meistbegünstigung für Oesterreich und

nebst der Schlußniederschrift bisher keine Aenderung erfahren haben und noch gültig sind, dürfen auf die in Artikel 8 der Schlußnieder- Sonderausstellung "Wirtschaftshilfe" veranstaltet, schrift aufgeführten Waren österreichischen die Projekte und Pläne von billigen Familiendürfen auf die in Artikel 8 der Schlußnieder-Ursprungs die Vertragsermäßigungen angewandt werden, die für diese Waren durch umfassen wird. Da im Messepalaste eine große andere Handelsverträge zuerkannt sein sollten. Anzahl von Firmen der Baubranche ständig

Erzeugnisse aus Korkabfällen, auch mit Zusatz wird ein eigener Katalog ausgegeben. von Bindemitteln.

Dagegen geniessen auf Grund der Meistbegünstigung die in der IV. Zusatzniederschrift polnisch-tschechoslowakischen Vertrag vorgesehen ermässigten Sätze Kunstseidengarn sowie Garn aus Kunstseidenwatte und aus Kunstseidenabfällen österreichischen Ursprungs.

Es liegt Veranlassung vor, darauf hinzu-weisen, daß die Ein- und Ausfuhr von Tauben auf Grund des § 6 des Erlasses über das Zoll-verfahren vom 13. XII. 1920 nur mit Genehmi-Da über die Auslegung des Art. 15 der Verfahren vom 13. XII. 1920 nur mit Genehmi-Verordnung über den Zolltarif vom 11. VI. 20 gung des polnischen Kriegsministeriums zulässig nach seiner Aenderung bei einigen Zollämtern ist.

"Siebente Sammlung,
210 Werbebriefe, hervorgegangen aus dem Wettin den freien Verkehr abgefertigt, so sind nach bewerb 1930", Stuttgart, Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Pfizerstrasse 20, und Wien I, Hessgasse 7. Kartoniert. 210 Briefabbildungen.

Unsere Leser haben es sicher selbst schon manchmal erfahren: wenn man oft über eine und dieselbe Sache schreiben muß, dann weiß wurden, jedoch erst später endgültig verzollt man zuletzt bald nicht mehr, was man Neues berichten soll. Aus dem vorliegenden Werk kann man nun eine ganze Menge solcher Anregungen entnehmen. Irgendetwas ist schließlich an jedem dieser 210 Briefe interessant, eine dender Schluß; oder eine auffallend geschickte "Einfühlung" in des Lesers Psyche oder ein Werbeargument auf das man bisher noch nicht gekommen war, vielleicht auch die gefällige Form des Briefkopfes oder ein packendes Bild, das sofort die Aulmerksamkeit erregt. Wir können jedenfalls unseren Lesern das Studium der Broschüre warm empfehlen.

> "Der Organisator" beginnt mit dem soeben herausgekommenen Aprilheft seinen 12. Jahrgang, Schon bei kurzem Durchblättern ist man überrascht über die sorgfältige Auswahl der Veröffentlichungen und besonders angenehm berührt, daß die Ethik im Kaufmanns. leben nicht vergessen wird. Aus dem reichhaltigen Inhalt sei nur erwähnt: Erfolg (Das Geschenk — ein Unfug?) Was wird aus Ihren Prospekten? (Bessere Angestellte — bessere Geschäfte) Neuzeitliche Buchungsmethoden (Neuestes aus Amerika) usw. Aus der farbigen Beilage "Reklame": Leute locken (350.000 Oberhemden) Was darf, was muß Reklame kosten? usw. Außerdem bietet im Aprilheft das komplette Inhaltsverzeichnis des letzten Jahrganges eine interessante Uebersicht der vielseitigen Aufsätze und Anregungen dieser vorzüglichen Zeitschrift (Jahres Abonnement MK. 18.—). Jeder vorwarts strebende Kaufmann sollte sich kostenlose Prospekte durch den Verlag Organisator Frankfurt/M. Weißfrauenhof kommen lassen.

## Die Prager Herbstmesse.

Im I. Messepalaste wurde ein ständiges Postamt in den Räumlichkeiten Stand No 3334 sowie 31a, 36a, im Halbstock (Trakt Veverkagasse) errichtet und zwar für Brief- und Paketpost, Telegraph, Scheckdienst, Geldüberweisungen, Postwertzeichenverkauf, usw. Die Amtsstunden sind von 8-12 Uhr und von 14-18 Uhr, zur Zeit der Messen ohne Unterbrechung von 8-18 Uhr. Das Amt hat die Bezeichnung: Prag Mustermesse No 86 und ist auch allgemein zugänglich.

In den Ausstellungsräumlichkeiten des Messepalastes wurde soeben die 22. Ausstellung der Genossenschaft der bildenden Künstler, Prag, untergebracht, welche eine Reihe hervorragender Plastiken und Bilder umfaßt. Zur Zeit der Prager landwirtschaftlichen Ausstellung (25. Mai bis 1. Juni d. J.) wird unter dem Protektorat des Herrn Ministers für öffentliche Arbeiten und andere hervorragende Persönlichkeiten, eine nicht häusern und viele andere wichtige Neuigkeiten Beispielsweise dürfen folgende Waren österreichischen Ursprungs die Vertragsermässigung
nicht geniessen: aus Pos. 43 P. 2 "b" — Gelatineerzeugnisse, aus Pos. 60 P. 1 "d" — wird vom 17. Mai bis 7. Juni geöffnet sein und

## Stellenangebote - Stellengesuche

Kontoristin. Die Firma Klindi i Chia sucht eine Kontoristin, welche mög-Die Firma Rindl i Ska in Cieszyn, lichst bald den Posten antreten könnte. Offerenten wenden sich direkt an genannte Firma.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNOUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerel-Pelzkonfektion,

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Peuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs- in der ul. Gleboka preiswert abzugeben. Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-11.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Gute Verkäufer u.

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche, Sie den Appetit müssen anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat. ::

>Erfolg«

Alle Jahresabonnenten erhalten

14-karatige orig. amerikan.

lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6. -

## Geschäftslokal

zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Reflektanten belieben Zuschriften zu richten unter »Sehr günstig« an die Exp. des Blattes.

# Punctum saliens Der springende Punk

ist Billigkeit

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt

finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation

Robert Berger, Cieszyn.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# Besichtigen

von der Schlesischen Stickereiwarenindustrie O. Wirbitzki în Cieszyn erzeugte

# Stores, Gardinen, Bettdecken

am Stand der Firma Erich Adler, Warenhaus, Katowice auf der

## **\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

## SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan!

Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der Verwaltung der

"Erwerbs-Rundschau", Brunn, Traubengasse 45, Č. S. R.

## Gesetzliche Feiertage in Polen

6. Januar2. Februar

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag

3. Mai

29. Mai

29. Juni

26.

15. August

8. Dezember 25. Dezember

Pfingstmontag Fronleichnam Peter und Paul Maria Himmelfahrt

Christi Himmelfahrt

Staatsfeiertag

Allerheiligen 1. November Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage

**通信學學學學學學學學學學學** 

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. — Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 21. Mai 1930.

Nr. 41.

## Die Börse.

Von Alfons Breska.

Hier stand einmal ein Kloster, jetzt ragt an beiner Stelle dieser gewaltige Dom des mächtigten Gottes, vor dem die Menschheit im Staube legt, Mammons, Herrn des Lebens, Spenders der Hoffnung, Herrschers der Träume. Er düstert von der hohen Treppe herab in einem Wald von mächtigen, vom Alter geschwärzten korin hischen Säulen, die in der filmmernden Luft Auf schwarzen Tafeln, welche die rasende Menschutzten wirden werden immer heftiger und wilder, die Fäuste ballen sich immer drohender. Es ist dies wie ein Aufruhr, ein Sturmlauf.

Auf schwarzen Tafeln, welche die rasende Menschutzten werden immer neue Zehlen. Machbargebäude glitzernd und gleißend die oldenen Lettern verschiedener Firmen, Waren-

matten mit umfangreichen Schachteln, Lehrlinge mit Paketen, hundert und aberhundert zum Mittagessen hastende oder ihrem Berufe nach Mittagessen hastende oder ihrem Berufe nach gelb wie vom Abglanz des aufgehäuften Goldes, Die Gier nach Geld beherrscht alle, alle Seelen in einer Richtung, wie die im Winde on wütenden Trams, lärmenden Autos und knatternden Fahnen. Das Geld, der Märchenschlüssel, der die veuzen. Alles rennt und hat es eilig. Es ist Kalifengärten des Lebens öffnet! Das Geld, das bier kein Platz zum Stehn und Gaffen. Zeit ist goldene Tor zum Palaste der Illusionen und Geld, Stimmen und Schreie gehen in dem geter nicht weit entfernten Markthalle.

Ununterbrochen kommen von allen Seiten exameter und Limousinen vor dem Domgitter Ihnen entsteigen Sensale, Börsenagenten Lunkdirektoren, Fabrikanten, Leiter von Unterehmungen, Geschäftsleute und Spekulanten aller Art. Sie steigen die Treppe hinauf, auf der es on immer neuen Ankömmlingen schwärzer und hwärzer wird, die ständig von den vorfahren-Kraftwagen, Autobussen, Trams und dem ufgerissenen apokalyptischen Rachen der Unterundbahn ausgeschüttet werden. Oben in der Einklang an. lenhalle sch Wespenneste.

Von hier aus braust ein Stimmengewirr, das dentweise zu einem beängstigenden Toben, einer dennernden Brandung gellender Stimmen anschwillt, das dem langgezogenen Geheul eines turmlschen Meeres gleicht. Aus dem Gedränge cken sich hundert krampfhaft gestikulierende Hånde, drohend geballte Fäuste.

kehren sie wieder zurück und stürtzen sich auf's neue in den Kampf. Es ist 1 Uhr, der Kampf erreicht seinen Gipfelpunkt. Die Wangen röten

ler Mittagsglut zu zittern scheinen. Die Treppe Menge überragen, werden immer neue Zahlen und Jammern aus. Wie ein Menetekel leuchtet biendet mit ihrem weißen Geflimmer. In den sichtbar, die eine Hand mit Kreide hinschreibt, auf der Tafel die Zahl 250. Die Menge flutet hinunter. mit erregten Gebärden, überschwemmt Tausende entzündete Augen starren auf die Hand, verschlingen die Zahlen. Tausenderlei Hoffnungen und Träume spiegeln sich in ihnen, iuser, Agenturen und Vertretungen, Banken u. tausenderlei Wünsche u. Möglichkeiten. Lächelnde Blicke und Küsse von Tänzerinnen aus der Zu Füßen des Domes, auf dem Platze, Olympia sind in ihnen, Hermelinmäntel für Geliebte, weiße Villen an azurenen Küsten, n allen Richtungen drängen, stoßen, weichen ein Perlenhalsband, Weilmachten in Burgos, eine tet von einigen andern, zu der Jacht auf dem mittelländischen Meer, ein Hispano. Einbildungskraft und Gewinnsucht reißen alle

Träume! Das Geld das goldene Tor zum Palaste dementsprechend erhöhen. valtigen Getöse, im Kreischen der Räder, in der Illusionen und Träume! Das Geld, das den Signalen kleiner Trompeten, Glockengeklingel Symbol des Lebens, seiner Bewegungen und and Sirenenheulen unter. Zuweilen brechen hier ewigen Veränderungen! Das Geld, die Kraft Camelots in ganzen Häuflein auf ihren Fahr- und die Macht, und vielleicht stehen hier an adern aus dem nahen Gäßchen Croissant ein, eine Säule gelehnt neue Gobseck, neue Nudingen, weirädrige Kohlenfuhren und Gemüsekarren aus neue Rothschild, neue Stinnes. Neue Herren des Lebens und Überschätzer seiner Werte.

Alle Nacken hatten sich gestrafft, alle hoch erhobenen Hände, die sich nach dem Golde reckten, hatten sich krampfhaft zusammengezogen, als wollten sie irgendein flüchtiges Glücksphantom erhaschen, irgendein unsäglich schönes. Klagen übergegangen. Aber wieder hatte es sich aufgerafft, als wären alle wieder zur Besinnung

stimmtes Papier. Ein und dasselbe Wort, ausgeschrien, kehrt immer wieder, immer häufiger: Dralby, Was ist das? Eine Aktie von Kupferbergwerken, afrikanischen Plantagen, Diamantenfeldern? Wer weiß, aber es klingt wie Dralby! Die Borse geht zu Ende, das Fieber ergreift alle. Dralby! Dralby! die Stimmen des Widerspruchs klingen in langgedehntes Wehgeschrei aus. Zu der Menschenmenge kommen beständig neue Bankboten, Diener, Beamte mit neuen Aufträgen und Limiten, die sie aufgeschrieben in bestimmte Hände gleiten lassen. Einzelne aus schüttet immer neue Ziffern aus! 400, 385, 370. Dralby! Strielle, daß wir auf die Dauer mit solchen undinunter und über den Platz in die gegenüber-Ist zu Ende Die Hand ist verschwunden. Das der Zitronenlimonade zu erfrischen. Und hastig Gebrüll klingt in ein langgezogenes Stöhnen mer ehestens für diese Sache interessieren. Immer wilder kläfft es von allen Selten: Dralby! außerdem noch den Verlust tragen muß, der

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15, Juni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zi 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum.

den Platz, verschwindet in der Untergrundbahn, den Autobussen, fährt in den Autos weg. Ganz zuletzt schreitet die bereits leere, in der glühenden Sonne weiß schimmernde Treppe ein Mann hinunter, hochaufgerichtet, mit einem Lächeln in seinem marmornen Antlitz, ehrfurchtsvoll begleitet von einigen andern, zu der prachtvollen

## Umsatzsteuer von Zinsen.

Die Steuerämter verlangen seitens der Steuerzahler, von den der Kunde aufgerechneten Zinsen, die entfallende Umsatzsteuer; Bücher führende Unternehmen wurden bei der Buchprüfung beanständet und mußten die Umsatzsteuerfatierung

Es ist dies ein ungerechtes Verfahren, da doch die Zinsen meistens keinen Umsatz darstellen, sondern auf Grund der von eigener Bankverbindung erhaltenen Zinsnoten, aufgerechnet

Viele Fabriken kalkulieren damit, daß die Kunde innerhalb eines festen Termines die bezogene Ware bezahlt. Es kommt jedoch wiederholt vor, daß man, um der ausländischen Konkurrenz begegnen zu können, sich zu Nachlässen in der Form bereit erklären muß, daß ein Teil der Verzugszinsen der Kunde vergütet und Das Gebrüll war in verzweifeltes Heulen und das Respiro dementsprechend hinausgezogen wird. Anderseits werden wieder Abschlüsse auf Grund eines entsprechenden Kassakontos abgegekommen. Das Brüllen nimmt jetz einen ein-heitlichen Rhythmus von einem bestimmten Einklang an.

Der Kampf konzentriert sich auf ein be-belastet. Diese Belastung soll nunmehr mit Umsatzsteuer belegt werden.

Schließlich erhält der Fabrikant auch von seinen Kunden Rimessen, welche man eskomptieren muß. Die Banken lassen sich 13% Zinsen. außer den üblichen Inkassospesen, bezahlen. Der Kunde kann man jedoch im besten Falle 8-9% pro anno anlasten, so daß man außer dem Verluste an Zinsen von 4-5% und Inkassospesen,

## Vormerkkalender

Mai

1930

31 Tage

-		
22	Donn.	Frühjahrsausstellung Katowice besuchen
23	Freitag	Jeden Freitag 14-17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
24	Samstag	Geschäftszeit einhalten
25	Sonntag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
26	Montag	Rekurse und Zahlungen der Umsatzsteuer pro 1929 bis 31. V.
27	Dienstag	Mit Ratengesuchen I, Rate gleichzeitig einzahlen
28	Mittw.	Umsatzsteuer pro April letzter zinsenfreier Tag
	23 24 25 26 27	23 Freitag  24 Samstag  25 Sonntag  26 Montag  27 Dienstag

## Für einen neuen Weg der Werbung.

Der Fachausschuß für Glas, Porzellan, Steingut und Tonwaren bei der Zentralstelle für Interessenten der Leipziger Messe e. V. hat sich auf Vorschlag seines Vorsitzenden, Kommerzienrat Dr. A. Zoellner, für einen neuen Weg der Werbung entschlossen. Neben den bisher angewandten Prospekten soll als einmalige Maßnahme ein Erzeugnis der Branche für ihre Aussteller auf der Leipziger Messe im Auslande werben. Die Sprache seines Fachs ist dem Facheinkäufer am verständlichsten! Helfen Sie mit, den Boten, der diese Sprache spricht, zu finden durch Beteiligung an diesem Preisausschreiben.

Die Aufgabe: Es ist ein kleiner Geschenkartikel zu konstruieren, der geeignet ist, als Repräsentation der Branchengruppe Glas, Porzellan, Steingut und Tonwaren zu dienen und der deshalb nach Möglichkeit aus diesen vier Materialien zusammengesetzt oder wenigstens aus jedem der vier Materialien herzustellen sein soll. Der Stückpreis soll einschließlich der Versandtspesen (Verpackung, Auslandsporto und Zoli) unter einer Reichsmark liegen,

Den besten Lösungen fallen nachstehende

Preise zu:

1. Preis RM, 1000.— 4. u. 5. Preis je RM. 100.-» > 500.— 6.—10. » » > 50.— 300.—

Für das Preisausschreiben gelten die folgenden Bedingungen:

1. Die Teilnahme an diesem Ideenwettbewerb

ist jedem Interessenten gestattet.

2. Die Einsendungen müssen bis spätestens 31. Mai 1930 beim Lepziger Meßamt, Körperschaft des öffentlichen Rechts, Leipzig C 1, Markt 4, vorliegen und den Vermerk »Keramik-Preisausschreiben etragen. Alle später eingehenden Einsendungen scheiden aus dem Wettbewerb aus.

3. Die eingesandten Entwürfe sind mit einem Kennwort zu versehen. Das gleiche Kennwort muß der verschlossene Briefumschlag tragen, der Namen und Adresse des Absenders enthält.

4. Die Entwürfe sind möglichst in Originalgroße und im angegebenen Material einzusenden.

5. Über die Preisverteilung entscheidet das im Juni 1930 zusammentretende Preisgericht, das sich aus folgenden Herren zusammensetzt: Dir. G. Bach, Verband Deutscher Waren- und Kaufhäuser, Berlin; Kunstmaler Erich Gruner, Künstlerischer Beirat des Leipziger Meßamts, Leipzig; Generaldirektor Martini, Nord & Süd Einkaufs-genossenschaft E.G.m.b.H., Berlin; Komerzienrat Johannes Mayer, Reichsverband deutscher Spezialgeschäfte in Porzellan, Glas, Haus u. Küchengeräten E. V., München; Direktor Richter, Nürnberger Bund Großeinkaufsverband E. G.m.b.H., Nürnberg; Direktor Voss, stellvertr. Vorstand des Leipziger Meßamts, Leipzig; Dir. Dr. Wichmann, Direktor des Kunstgewerbemuseums, Leipzig.

6. Über gleichwertige Lösungen entscheidet das Los.

7. Die Entscheidung des Preisgerichts ist für | Der Österr.-Deutsche Handelsvertrag die Beteiligten verbindlich und schließt den Rechtsweg aus.

8. Korrespondenzen über das Preisausschrei-

ben können nicht geführt werden.

9. Die eingesandten Ideen und Entwürfe gehen, auch wenn sie nicht prämilert oder angekauft werden, in das Eigentum des Meßamts über. Sofern sie Verwendung finden, werden nähere Vereinbarungen mit den Einsendern ge-

10. Die Bekanntgabe der Entscheidung des Preisgerichts und der Preisempfänger erfolgt spätens zur Herbstmesse 1930 in der W. E. Z. (Wirtschafts- und Exportzeitung) und in diesem

11. Jeder Teilnehmer unterwirft sich vorbehaltlos den vorstehenden Bedingungen.

## Die Einführung von Steuerbüchlein

die wir bereits seit jeher vertraten, ist zur dringenden Notwendigkeit geworden. Es kommt oft vor, daß sich die Steuerträger nicht mehr auskennen und auch die Steuerkassen wiederholt Irrtumer begehen. Wenn dem Steuerträgen jede Vorschreibung und jede Bezahlung in ein Steuerheftchen eingetragen wird, ist der Steuerträger jederzeit genau über seine Rückstände orientiert und Irrtumer bei der Steuerkassa werden sofort

Fast jeden Monat sind Steuerzahlungen zu leisten und kann man die Vorschreibung und die Abzahlung gleichzeitig eintragen. Es ware dringend nötig, daß sich die maßgebenden Faktoren ehestens für diese Angelegenheit interessieren möchten und Abhilfe schaffen würden.

Arbeitsgeber, welche in ihren Diensten Beamte oder Arbeiter mehr als 30 Jahre ununterbrochen beschäftigen, wollen diese Arbeitsnehmer wegen Beteilung von vorgesehenen Diplomen der Handelskammer, ehestens dem Büro der Wirtschaftsorganisationen bekanntgeben.

## Das Hauptaichamt in Król. Huta

verständigt den Kaufleuteverband von der mit heutigen Tage getroffenen Verfügung, daß die Aichämter Kleinigkeiten im eigenen Wirkungskreise bei den zur Aichung übergebenen Gegenständen vornehmen können. Die Fehler werden nur dann behoben, wenn die Arbeit keinen großen Zeitaufwand beansprucht und der Eigentumer des Gegenstandes hiezu seine Einwilligung gibt. Wie erinnerlich, hat der Kaufleuteverband vor mehreren Monaten ein diesbezgl. Gesuch eingebracht und ist nunmehr dem Wunsche der Kaufmannschaft entsprochen worden.

Viele Kaufleute sind sich darüber Kalkulieren. noch nicht klar, daß bei einem prozentuellen Zuschlag zum Einkaufspreis noch lange nicht derselbe Prozentsatz verdient ist, denn 100% des Einkaufspreises sind erst ein 50% iger Verdienst. Im Nachstehenden führen wir das Verhältnis der prozentuellen Gewinnzuschläge auf den Einkaufspreis und auf den Verkaufspreis: Einkauf plus

ir pius:	ergibt auf den Vo
5%	43/40/0
81/20/0	7
10 "	9
121/2	111/8
15	13
16	141/4
171/,	15
20	162/3
25	20
30	23
331/2	25
35	26
371/2	271/4
40	281/2
45	31
50	331/2
55	351/2
60	371/2
65	391/2
662/3	40
70	41
75	422/3
80	441/2
85	46
90	4716

50

100

wird einen Einfluß auf unsere Holzindustrie habe zumal bei Ratifizierung des Deutsch-Polnisch-Handelsvertrages automatisch dieselben Begü stigungen der polnischen Holzindustrie, wie österr. zustehen.

Am 12. April wurde der deutsch österreie Handelsvertrag unterfertigt, welcher unter and rem auch den Holzverkehr dieser beiden Staatnormiert. — Für den Preis des Verzichtes des österr. Holzausfuhrzolles von 3 Schillingen 100 kg gewinnt Österreich im deutschen Verheine Herabsetzung des Einfuhrzolles bei Sa material von Tanne, Fichte und Lärche. Die Herabsetzung beträgt 15 Pfennig von 100 (fixierter Konventionssatz von 85 Pfennigen 100 kg statt bisheriger 1 Mark). Abgesehen dave werden die österreich. Sägen, welche im Grei streifen liegen eine weitere Herabsetzung v 50 Pfennigen per 100 kg genießen, welche doch nur für ein Kontingent bis zu 25.000 Te jährlich, Anwendung finden.

Es ist jedoch hervorzuheben, daß Deutsch land sich in der Festsetzung der Zollsätze Kistenmaterial, freie Hand läßt.

als höhere Gefahr und kann ein die Streik gilt bezügliches Rundschreiben der He delskammer in der Kanzlei der Wirtschaftsorg nisationen eingesehen werden.

## Erfahrungsaustauschgruppen.

Zufolge des in unserem Blatte gebracht-Artikels über Erfahrungsaustausch von Fabril besitzer Ferdinand Lindenmeyer, erhalten aus Wien die Mitteilung, daß in Österreich er Osterreiche Gruppe für den Austausch w Betriebserfahrungen« besteht und im Hause Osterreichischen Handelsmuseums Wien IX Berggasse 16, die Būros hat.

In unseren Büros liegt der Geschäftsberid für das Jahr 1929 obzitierten Verbandes in Wie

zur allgemeinen Einsicht auf.

in Amerika sucht Horn aller Art Eine Firma Industriezwecke. Interessenten we den sich unter Nr. VII. 353/2 an die Handel kammer oder an die Wirtschaftsorganisationen

können in einen Bericht über d Pelzhändler Export von Fellen nach den Vi einigten Staaten von Nordamerika Einsich nehmen. Dieser Bericht liegt bei der Kamm und den Wirtschaftsorganisationen auf.

Die amtliche Tabelle der zur Amortisierung gelosten Serien, Prämien der 4% igen Prämienobligation der vestitionsanleihe ex 1928, Ziehung IV. ist schienen und liegt in unseren Büros auf.

Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 4 für d Monat April 1930 ist schienen und kann durch die Administration Warszawa bezogen werden. Ein Monatsheft Kunstdüngung, seiner Industrie, dem Handel u der Verwertung gewidmet. Für alle Interessen ergibt auf den Verkauf: ten dieser Branche ein wertvoller Wegweiser.

> Export und Import. In der Kanzlei der Wirtschaft organisationen liegt die Lie einer Reihe ausländischer Firmen auf, welche nat Polen exportieren oder von dort importier möchten. Interessenten können darin Einsich nehmen.

## Orientierungskurse.

Letzter '	<b>Fage</b> notierte		
Belgien	124.50	Montreal	8'
Belgrad	15.76	New York	8
Berlin	212.82	Oslo	238
Bukarest	5.30	Paris	35
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26
Danzig	173.32	Riga	171
Holland	358.75	Schweiz	172
Helsingfors	22.46	Spanien	109
Italien	46.78	Sofia	6
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239
London	43,35	Wien	125

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Polens Häfen

von Dr. F. Hilchen, Vorsitzender der polnischen Delegation des Hafenausschusses in Danzig.

Die polnische Seepolitik stützt sich auf dem gemacht und die tschechoslowakische Regierung gemacht und die tschechoslowakische Regierung in dieselbe Politik der Tarifermäßigungen in der deren sich die Wirtschaft Polens in Zukunft bedienen wird. Aus diesem Grunde müßten sich werden. diese Häfen gegenseitig ergänzen, und die Arbeit müßte sich in der Richtung der Anpassung an die wirtschaftlichen Bedürfnisse Polens, dem natürlichen Hinterland, bewegen.

an beiden Häfen sowohl bezüglich der Vertrags- dieser Frage von seiten der polnischen Zollbe- als auch der Eisenbahntarif-Politik eine gleiche hörden und auch der Hafenbehörden ein leb-Behandlung angedeihen. Der polnische Staat ist an der Entwicklung sowie dem Ausbau beider Häfen interessiert und nimmt in Danzig und Odynia nach der Tschechoslowakei be mittelbar durch den Hafenausschuß und in derten Waren dürfte am deutlichsten da Gdynia direkt an der Entwicklung sowie der weiteren Modernisierung der Häfen einen aktiven Anteil.

Die nachstehenden Ziffern dörften zur Genüge überzeugen, daß beide Häfen in den letzten zehn Jahren fast die gleichen Zuwendungen erhalten haben,

Der Ausbau des Hafens von Gdynia (ausschließlich die städtischen Einrichtungen) erforderte etwa 60.000 Zi, der Ausbau und die Modernisierung des Danziger Hafens ca. 38.000 Gulden, d. s. annähernd 56.000 Zł.

Die Summe, welche der polnische Staat für den Bau der Eisenbahnlinie Oberschlesien-Gdynia verausgabt hat, müssen dem Kreditkonto beider Häfen gutgeschrieben werden, da diese Eisenbahnlinie eine unmittelbare und mittelbare Bedeutung in gleichem Maße für Odynia als auch für Danzig hat.

Vor kurzem hat der polnische Ministerrat das Projekt betreffend den Ausbau der Wasserwege in der Richtung nach Danzig und die Weichselregulierung angenommen. Der Danziger wird. Die Uebersicht über die Musterlager der Hafen hat mit Rücksicht auf seine Lage an der Messe wird dadurch erleichtert, daß sie in zwei Weichsel das Monopol für den Warentransport große Teile gegliedert ist, nämlich in die Muauf den Wasserwegen in das Innere des Landes, stermesse und in die Große Technische Messe und die beschlossene Weichselregulierung auf und Baumesse. 40 Meßpaläste in der Innenstadt breiter Skala gibt dem Hafen von Danzig ein und 17 Ausstellungshallen auf dem Gelände gewisses Uebergewicht über Gdynia, insbesondere bei verschiedenen Waren, wie Holz, Getreide etc.

schaftsgrenzen beide Häfen liegen und das dank Beteiligung des Auslandes an der Leipziger seiner Eisenbahntarif-Politik die genannten Häfen Messe ist in ständiger Zunahme begriffen. Von in hervorragender Weise begünstigt, sind Danzig den 180.000 geschäftlichen Besuchern der Leipund Gdynia die natürlichsten Häfen auch ver- ziger Frühjahrsmesse 1930 kamen 32.420 aus schiedener Teile der Polen benachbarten Staaten, dem Auslande Die Leipziger Herbstmesse 1930 wie der Tschechoslowakei, Rumäniens und Rußlands. Besonders was die Tschechoslowakei anbetrilft, so ist derjenige Teil dieses Landes, der östlich der Eisenbahnstation Mittelwalde-Znojno liegt, gewissermaßen das natürliche Hinterland, Danzigs und Gdynias.

Lage der Tschechoslowakei im Verhältnis zu den Häfen Danzig und Gdynia, und die Ergeb-

und das gemeinsame Interesse an dieser Koorchoslowakischer Interessenten mit den Häfen Danzig und Gdynia erfolgte bereits im vergangenen Jahre, als die Vertreter der tschechoslo-Wakischen Industrie und Handelskammern an-läßlich des Besuches der Allgemeinen Landesausstellung in Poznań Danzig und Gdynia besuchten und Gelegenheit hatten, mit den örtlichen Behörden in Fühlung zu treten und sich von der Leistungsfähigkeit beider Häfen zu überzeugen,

Insbesondere müßte auf die polnische Tarifpolitik hinsichtlich des Transits nach der Tschechoslowakei über die beiden Häfen aufmerksam

Die anläßlich des Besuches der tschechoslowakischen Wirtschaftsvertreter im vergangenen Jahre berührte Frage einer besonderen Freizone für die tschechoslowakische Kaufmann-Die polnische Regierung ließ von Anfang schaft ist durchaus zu verwirklichen, zumal beiden Häfen sowohl bezüglich der Vertrags- dieser Frage von seiten der polnischen Zollbe-

> Die Menge der bereits bisher über Danzig und Gdynia nach der Tschechoslowakei beförderten Waren dürfte am deutlichsten davon zeugen, daß die Beziehungen sich in normaler Weise entwickeln und daß die beiden Häfen in der Zukunft eine große Rolle im Transit nach und von der Tschechoslowakei spielen werden.

## Die Leipziger Weltmesse.

Die Leipziger Messe, an deren Verlauf heute alle am Welthandel beteiligten Länder interessiert sind, besteht unterbrochen seit mehr als 700 Jahren. Die Geschichte der Messe ist mit der Entwicklung der Stadt Leipzig eng verbunden. Wie die Stadt Leipzig aus kleinen Anfängen heraus sich zu einer der bedeu tendsten Handelsstädte entwickelt hat, deren geschäftliche Verbindungen über den ganzen Erdkreis gehen, so ist die Leipziger Messe im Laufe der Zeiten zu einem Markte von internationaler Bedeutung und zur größten Messe der Welt geworden. Sie weist heute ein Warenangebot von einer Vielseitigkeit und Vollständigder Großen Technischen Messe und Baumesse dienen ausschließlich dem Zwecke der Messe, die die Fertigfabrikate und Produktionsmittel Das Hinterland beider Häfen ist sehr groß. aller Industriebranchen umfaßt, gleichzeitig aber Außer für Polen, in dessen Zoll- und Wirt- auch ein wichtiger Markt für Rohstoffe ist. Die beginnt am 31. August und schließt am 5.

für die Tsche-Stiepels deutsches Kursbuch choslowakische Republik, Sommerausgabe 1930. Preis Kč 16.-Die polnische Regierung berücksichtigte in Verlag Gebrüder Stiepel Ges. m. b. H. Reichenihrer Eisenbahntarif Politik diese wirtschaftliche berg. — Unter den Kursbüchern der Tschechoslowakischen Republik nimmt der "Stiepel" eine hervorragende Stelle ein. Das Format ist handnisse dieser Politik sind in den letzten Jahren lich, die Lettern sind groß und sehr deutlich bereits deutlich in Erscheinung getreten. bereits deutlich in Erscheinung getreten.

Die tschechoslowakische Republik, die an kein Meer grenzt, wird sich immer der Häfen seiner Nachbarn bedienen müssen. Es wäre deshalb äußerst angebracht, die Tarifpolitik der Inlandes, einen großen Teil der Zugsverbindun-Tschechoslowakei und Polens zu vereinheitlichen gen des angrenzenden Auslandes, die international des gemeinseme Interesse an dieser Koorund das gemeinsame Interesse an dieser Koordinierung der Arbeit zu wecken. Eine der Hauptbedingungen dafür, um die tschechoslowakischen Wirtschaftskreise für die Häfen Danzig und Gdynia zu interessieren, besteht darin, daß sie diese Häfen und die Verhältnisse, unter denen man hier arbeitet, kennenlernen sowie ferner in der Anbahnung eines direkten Soeise würden die Wünsche der tschechoslowakischen Interessenten immer berücksichtigt Werden können. Die erste Fühlungnahme tschechoslowakischer Interessenten mit den Häfen und der ausländischen Bahnen und viele andere von einander getrennte Bahnen und viele andere stimmten Tagen allmonatlich stattfinden, da tionalen Reiseverbindungen, 5 Orientierungskarund der ausländischen Bahnen und viele andere wichtige Sachen. Das Kursbuch kann allen Reisenden bestens empfohlen werden.

## Schlechtes Textiljahr in Oesterreich.

Der Klub der protokollierten Textilvertreter Wiens hat vor kurzem seinen Bericht über Textilindustrie und Textilhandel in Oesterreich im Jahre 1929 veröffentlicht. Wie in dem Bericht

Ein weiterer Kontakt ist äußerst notwendig. ausgeführt wird, war das Kammgarngeschäft im letzen Jahre äußerst schlecht und verlust-bringend. In den letzten Wochen ist die Beschäftigung der Kammgarnspinnerei allerdings etwas besser geworden, so daß sich vielleicht in einiger Zeit die Kammgarnpreise besser stellen werden. In der Wollweberei waren die Unternehmungen ziemlich befriedigend beschäftigt. Der Handel mit Wollgeweben gestaltete sich im letzten Jahr noch schwieriger als in der Berichtsperiode 1928. Das Exportgeschäft der Herrenkonfektion hat keine Besserung erfahren. In der Damenkonfektion wird der Export nach den nordischen Ländern nach England und nach Uebersee auch weiterhin von einer Reihe bedeutender Firmen betrieben, doch hat dieses Geschäft keineswegs die Konjunkturziffern der Jahre 1927/28 erreicht. Die Preisbildung für Baumwollgarne unterlag kaum irgend welchen Veränderungen, lediglich im zweiten Halbjahr trat eine geringe Abschwächung der Preise ein. Für die Baumwollwarenfabrikation war das letzte Jahr ebenso, wie für den Baumwollwarenhandel ein Krisenjahr, dessen Auswirkungen sich auch noch im neuen Jahre sehr stark fühlbar machen. Wirkliche Hilfe kann hier nur eine Verbesserung der Weltlage in der Baumwollindustrie bringen.

## Vor einem »boom« in Südchina?

Die Handelskammer in Hongkong und der Interessenverband der in Hongkong ansäßigen Vertreter (Hongkong Association of Manufactu-rers' Agents) beschäftigte sich kürzlich eingehendst mit der gegenwärtigen Lage in Hong-kong und den Aussichten auf das Geschäft in der nächsten Zukunft. Dabei wurde festgestellt, daß die Aussichten auf ein gutes Geschäft in den nächsten Monaten als sehr günstig be-zeichnet werden müssen; viele Stimmen sprechen von Anzeichen eines kommenden "boom" (Hochkonjunktur). Die Nachfrage nach einer großen Reihe von Artikeln ist bereits jetzt sehr rege, und in vielen Erzeugnissen sind die Läger außerordentlich gering. Besonders gefragt sind alle Waren, die für den Baubedarf bestimmt sind, was darauf zurückzuführen ist, daß die Chinesen jetzt viel bauen und sich in ihrer Bauart dem europäischen Geschmack nähern. Die Chinesen sehen für ihre Neubauten Badezimmer, moderne Küchen und Klosetts usw. vor, so daß auch in diesen Artikeln, für welche bisher China nie ein großer Markt war, die Nachfrage stark gesteigert ist. In Hongkong herrscht ein starker Optimismus, denn man weiß, daß außerordentlich viele Projekte in Südchina zurückgestellt worden sind, die voraussichtlich bald zur Erledigung kommen werden.

## Die Prager Herbstmesse.

Anmeldung zur XXI. Prager Herbstmesse. Da bereits ein großer Teil der Aussteller sich für die XXI. Prager Herbstmesse (7. bis 14. September 1930) die bisher innegehabten Standflächen gesichert hat, so steht nur eine verhältnismäßig geringe Zahl von Ständen für Neuanmeldungen zur Verfügung. Es ist also sehr angezeigt, sich rechtzeitig einen guten Stand zu sichern, zumal der Anmeldungsschluß mit 1. Juli 1930 festgesetzt worden ist. Da auch anläßlich der diesjährigen Frühjahrsmesse eine größere Anzahl von Ausstellern infolge verspäteter Anmeldung aus Ständemangel nicht berücksichtigt werden konnte, so liegen rechtzeitige Vereinbarungen im beiderseitigen Interesse.

stimmten Tagen allmonatlich stattfinden, da sich dieselben in jeder Hinsicht eingelebt und bewährt haben.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

**Hyglene**:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien. Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke,

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

## Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungs-

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV,

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

ASSICURAZIONI GENERALI\*, Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Reflektanten belieben Zuschriften unter Waren, Wichtig für Jedermann. Warszawa, Sehr günstige an die Exp. des Blattes Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Gute Verkäufer

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche, Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat.

»Erfolg«

Alle Jahresabonnenten erhalten

# aralige orig. amerikan.

lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6.

## Geschäftslokal

in der ul. Głęboka preiswert abzugeben. zu richten.

# Punctum saliens Der springende Punkt

ist Billigk eit

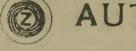
Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt



finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Rep-äsentation

Robert Berger, Cieszyn.

Besichtigen

von der Schlesischen Stickerelwarenindustrie O. Wirbitzki in Cieszyn erzeugte

Stores, Gardinen, Bettdecken

am Stand der Firma Erich Adler, Warenhaus, Katowice auf der

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

SUCHEN SIE

WAREN. NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

"Erwerbs-Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brunn, Tranbengasse 45, C. S. R.

## 年表达多多·2000年的多多·2000年多 Gesetzliche Feiertage in Polen

Neujahr

Heilige 3 Könige

Christi Himmelfahrt

Maria Himmelfahrt

Maria Lichtmeß

Ostermontag

Staatsfeiertag

Pfingstmontag

Peter und Paul

Fronieichnam

1. Januar 6. Januar

2. Februar

3. Mai

29. Mai

29. Juni 15. August

1. November 8. Dezember

25. Dezember

Allerheiligen Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage

26. 

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 24. Mai 1930.

Nr. 42

# lage in Polen.

In dem neuen Bericht der Bank Gospodarstwa Krajowego (Landeswirtschaftsbank) über die Wirtschaftslage Polens im April ds. J. wird fest-gestellt, daß die Lage im Berichtsmonat eine gewisse Besserung erfahren haben dürfte.

dem Geldmarkt hatten ihren Ursprung haupt-sächlich in der schwierigen Finanzlage der Landwirtschaft. Doch auch hier ist eine gewisse Messe Besserung erfolgt, denn die Getreidepreise zogen an und auf dem Schweinemarkt herrschte eine weitere Belebung, auf dem Butter- u. Eiermarkt erfolgte ebensfalls eine gewisse Besserung.

Die Lage im Bergbau und in der Industrie hat sich im allgemeinen nicht geändert. In der Kohlenindustrie ist ein Sinken der Förderung erfolgt, verursacht durch die Verringerung des Verkaufs von Kohle im Lande und besonders im Auslande. Die Förderung von Naphtha sank auch weiterhin, der Verkauf von Naphthaerzeug-nissen im Inlande erfuhr eine Einschränkung und der Export dieser Artikel hat sich ebenfalls verringert. In den Eisenhütten machte sich ein bedeutendes Anwachsen des Exports bemerkbar, der jedoch die infolge der Verringerung der Bestellungen im Inlande im laufenden Jahre entstandenen Verluste nicht auszugleichen vermochte.

m meisten das Sinken der Kaufkraft der Bevölkerung fühlbar machte. Stillstand herrschte auch in der Metall-, Maschinen-, Holz-, Keramischen, Gerberindustrie usw.

Im Handel erfolgte infolge der Saison eine Belebung der Umsätze, die jedoch den Umsätzen vom März vorigen Jahres nicht gleichkamen. Die Handelsumsätze mit dem Auslande ergaben im März einen Überfluß an Ausfuhrwert über der Einfuhr in Höhe von 26 Millionen Złoty.

## Befriedigender Verlauf der diesjährigen Messe in Poznań.

diesjährigen Messe noch nicht vorliegt, können wir schon jetzt auf Grund von vielen Mitteilungen feststellen, daß der Verlauf der diesjährigen Messe sehr zufriedenstellend gewesen ist.

Bei Vergleichen mit der Messe im Jahre 1928 wurde anfangs Immer erklärt, daß die diesjährige Messe auf weitaus kleineren Aus-Auf dem Geldmarkt ist ein weiteres An- maßen aufgebaut ist. Dazu muß erklärt werden: wachsen von flüssigem Bargeld erfolgt, als Ergebnis der Verringerung der Wirtschaftsumstze. Doch von der Besserung der Kreditverhältnisse konnten nur solidere Unternehmungen Nutzen ziehen, für die meisten Wirtschaftszentren Jahre 1928 größere Umsätze getätigt haben, aber vom soziologischen Gesichtspunkt aus, nämlich war der Zutritt zu dem Kredit sehr erschwert, eins muß ganz entschieden festgestellt werden, Die Zahlungsfähigkeit war auch weiterhin unbe- daß die Zahl der Einzelabschlüsse in diesem der Dispositionsmittel zeigt ein sehr günstiges höherer Prozentsatz der Messebesucher aus aus eigener Kraft erringen. Bild. Ebenso günstig nach dieser Richtung hin war die Lage der Sparinstitutionen, in dem Auslande zusammensetzte, und daß schaft uns in unserer Produktion nach den Besich unter den Messebesuchern rund 90 Prozent hat eine größere Belebung auf den Wertpapierbörsen nicht zur Folge gehabt, deren Umsätze sich auf niedrigen Nivern bewegten. Die gewisse Besserung der Geldlage des Landes hat eine größere Belebung auf den Wertpapierbörsen nicht zur Folge gehabt, deren Umsätze sich auf niedrigen Nivern bewegten. Die gewisse Besserung der Geldlage des Landes käufer und Fachleute befanden. Weiter muß erkennen, daß die Zeiten vorbei sind, in denen börsen nicht zur Folge gehabt, deren Umsätze und Zweck von Messen weitaus man denken und sagen konnte: »Ihr müßt essen, sich auf niedrigem Niveau bewegten. Die an- näher kam als in anderen Jahren und die Bedauernd noch herrschenden Schwierigkeiten auf zeichnung Ausstellung gar nicht mehr verdient bei uns die Industrie. Bemerkung der Red. d. Bl.)

> Die Aussteller haben auf der diesjährigen Messe vollkommen neue in- und auständische Abnehmer gefunden und auch ganz neue Handelsbeziehungen angeknüpft. Die polnische Produktion erwirbt sich im Auslande in immer stärkerem Maße einen Namen. Dies beweisen die großen Aufträge des Auslandes an polnische Firmen, ja sogar Aufträge fremder Regierungen. Geschäfte wurden hauptsächlich mit Frankreich, Bulgarien, Holland, Jugoslawien, Rumānien, Ungarn, Deutschland, der Tschechoslowakei, Dänemark, Estland, der Türkei, Amerika und England abgeschlossen. Das Ausland hat die Messe mit großer Befriedigung verlassen.

Auch Verständigungen des Auslandes untereinander sind vorgekommen. So z. B. haben Finnland mit Amerika und Österreich mit Italien neue Handelsbeziehungen angeknüpft. Das Endergebnis ist sehr schwer festzulegen, da die statistischen Berechnungen noch nicht abgeneuen Agrarprogramm entgegengebracht werden.
schlossen sind, aber wie die Kaufleute bei der
In der Verarbeitungsindustrie war am schwierigsten die Lage der Textilindustrie, bei der sich daß noch am Montag, also ein Tag nach Schluß setzung darf auf keinen Fall durch eine entspreder Messe, Geschäfte getätigt wurden.«

## Gefahren der Schutzpolitik.

Geheimrat Professor Dr. Karl Dulsberg, Vorsitzender des Präsidiums des Reichsverbandes der deutschen Industrie und Präsident der J. G. Farbenindustrie in Leverkusen, äußert sich zu dem deutschen Agrarprogramm wie folgt: Zu bedenken ist bei allen Maßnahmen, die jetzt im ein Mittel sein kann, um der Landwirtschaft eine bargeldlosen Verkehr und fordert gleichzeitig die Schonfrist zu geben zur Umstellung auf die Bevölkerung auf, sich der Posparkassa als einentlicht über das vorläufige Ergebnis der veränderten wirtschaftlichen Notwendigkeiten. Sammelstelle ihrer Spargelder zu bedienen. Diese

# Besserung der Wirtschafts-diesjährigen Ausstellung folgendes Communique: Nach Österreich visumfrei

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15. Juni erhalten Sie in unserer Kanzlet für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Osterreich ohne Visum,

der Erhaltung der Volkskraft, betrachtet werden Die Zahlungsfähigkeit war auch weiterhin unbe- daß die Zahl der Einzelabschlüsse in diesem muß. Um auf die Dauer lebensfähig zu sein, friedigend. Die Lage der Banken auf dem Gebiet Jahre weitaus größer war, daß sich ein weitaus muß auch die Landwirtschaft eine Rentabilität

was ich produziere«. (Das denkt auch teilweise Die rasche Entwicklung der landwirtschaftlichen Produkten aller Art zwingt den Landwirt, wenn er erfolgreich sein will, sich als neue Richtschnur vorzunehmen: »Ich muß produzieren, was Ihr essen wollt.« Ich bin überzeugt, daß besonders in der veredelten landwirtschaftlichen Produktion noch große Möglichkeiten der Rentabilität liegen. Sicherlich ist dies neben der Kapitalfrage auch eine Organisationsfrage. Insbesondere für das Genossenschaftswesen ergibt sich noch ein reiches Feld, sowohl in der Produktion, als auch ganz besonders beim Absatz.

Die Landwirtschaft muß schon den größten Teil ihrer Reformen durchführen, statt alle Hoffnungen auf die Zollpolitik zu setzen.

Nur eine verstärkte Anstrengung nach dieser Seite und verständige Zurückhaltung bei der Inanspruchnahme des Zollinstrumentes, kann die durchaus berechtigten Bedenken mildern, die von vielen Seiten der industriellen Wirtschaft, dem chende Erschwerung der deutschen industriellen Ausfuhr in ihrer Wirkung abgeschwächt werden. Diese Tatsache ist von größter Wichtigkeit, denn unsere Industrie ist zum allgrößten Teil auf Export orientiert und würde durch Erschwerungen von der Zollseite aus in ihrem an sich schon sehr schweren Ringen um Absatz auf den Weltmärkten überaus schwer getroffen werden.

## Abhilfe ist dringend nötig.

neuen Agrarprogramme der deutschen Regierung Mit bewunderungswürdiger Ausdauer pro-enthalten sind, daß auch der beste Zollsatz nur pagiert die polnische Postsparkassa (PKO) den

## Vormerkkalender

1830

31 Tage

_			
	25	Sonntag	Frühjahrsaussteilung Katowice besuchen
And the Party and the Party Assessment	26	Montag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln
	27	Dienstag	Urlaude für geistige Arbeiter nach 6 Monaten — 14 Tage, nach 1 Jahr — 1 Monat
	28	Mittw.	Urlaube für Arbeiter nach 1 Jahr 8 Tage, nach 3 Jahren, 15 Tage
	29	Donn.	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	30	Freitag	Jeden Freitag 14 17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	31	Samstag	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen
L			

Arbeit jedoch, der sich die Postsparkassa unterzieht, hat nur dann den richtigen Wert, wenn sie auch von den Postämtern unterstützt wird. Ein altes polnisches Sprichwort besagt, daß die Schnupftabaksdose für die Nase da ist und nicht die Nase für die Schnupftabakdose.

Der Kaufleuteverband in Cieszyn hat sich schon wiederholt an die maßgebenden Stellen gewendet und diese ersucht, Vorkehrungen zu treffen, damit die Kaufleute und Industriellen resp. ihre Angestellten, nicht stundenlang bei dem Schalter stehen müssen, bevor sie Geld auf PKO Erlagscheine einzahlen können.

Es ist wohl richtig, daß das Postamt in Cieszyn nach dem 1. u. 15. ein zweites Fenster für die Aufgabe von Postanweisungen öffnet, was jedoch zwecklos ist. Bei dem Schalter für Postanweisungen steht niemand länger als einige Minuten, da heute sehr wenig per Postanweisung aufgegeben wird, während speziell nach 4 Uhr, vor dem Schalter für Erlagscheine eine Unmenge Wartender oft bis zu 1 Stunde stehen müssen, bis sie das Geld aufgeben konnen.

Man hat den Kaufleuten und Industriellen den Rat gegeben, die Gelder vormittags aufzugeben, jedoch hiebei vergessen zu sagen, woher man das Geld, zu einer der Post genehmen Zeit,

hernehmen soll.

Der Kaufmann wartet bis die Kunde ins Geschäft kommt, etwas kauft und schließlich auch zahlt. Er kann sich nicht die Zeit aussuchen wann er zur Post gehen soll, sondern muß sich nach dem Geldeingang richten. Wie schwer es heute ist, Bargeld zu beschaffen, dürfte man den Raten bezahlen muß. wohl bei den Postbehörden wissen, das sie ja an den selbstabgefaßten Protesten den Geldüberfluß feststellen können.

Die meisten Kaufleute haben ihre Angestellten entlassen müssen und arbeiten entweder allein oder mit einem Familienangehörigen. Wenn nun der Kaufmann auf längere Zeit das Geschäft verlassen muß, vernachlässigt er dieses und er-

leidet Schaden.

Das Postamt könnte dem Publikum entgegenkommen, indem es täglich, nicht nur nach dem 1. oder 15. in der Zeit zwischen 4-6 Uhr, zwei Schalter für Geldannahme aufmacht und hof entspricht nicht dem Verkehr und haben bei beiden Schaltern Gelder auf Postanweisung speziell diejenigen durunter zu leiden, die eine und Posterlagschein einzahlen labt. Das Publi-ill. Klasse-Fahrkarte lösen und in dem wenig kum wird sich auf beide Schalter gleichmäßig einladend aussehenden Wartesaal III. Klasse auf verteilen und Abhilfe ist geschaffen, ohne daß den Zug warten müssen. Der Wartesaal III. Klasse

Die Sketschauer benden entsendeten eine De- dem zugigen Vestibül. eramte In Cieszyn u. empfahl Es wäre möglich bis zum Aufbau des Perlegation zum Steueramte In Cieszyn u. empfahl der Amtsvorstand den Beschwerdeführern im sonenbahnhofes Ordnung zu schaffen, indem man Sinne des Gesetzes gegen die zu hoch bemes- entweder die II. Klasse auch Reisenden III. Klasse sene Umsatzsteuer zeitgerecht einen Rekurs ein- freigeben würde oder aber eine Teilung des Warzubringen, Gesuche betreffs Zerlegung des tesaales III. Klasse vornehmen möchte, welcher

der Raten für das Jahr 1930, einzureichen. Er wird nach Möglichkeit den Wünschen der Steuerträger nachkommer.

ware eine Einreichung jetzt noch verfüht, da die selbst ausgeschenkt, die 2% ige Umsatzsteuer Raten für das laufende Jahr bereits verschoben vom Umsatz zu bezahlen ist. wurden; die erste Rate ist am 15. Juli und die

zweite am 15. August fällig.

Nachdem im laufenden Jahre der Umsatz entschieden hat, noch immer nicht einführen und bereits in den ersten vier Monaten auf Grund verurteilen die Steuerträger, die Umsatzsteuer der Ausweise, angefertigt durch die buchführen- vom Umsatz zu bezahlen, ohne Rücksicht, oh den Unternehmen bedeutend niedriger ist, wird über die Gasse oder im Gasthaus selbst verkauft das Finanzministerium die Raten für das laufende wurde. Jahr herabsetzen müssen und sind bereits entsprechende Eingaben an das Finanzministerium Todesfall. gemacht worden. Es ist nicht ausgeschlossen, daß diese Raten von amtswegen herabgesetzt werden, weshalb die Gesuche um Herabsetzung der diesjährigen Raten noch nicht einzureichen wären. Man hat damit bis zum Monat Juli Zeit, umsomehr, als bis dahin wenigstens ein Teil der Rekurse durch das Steueramt begutachtet und unermudlichen Fleiß gelang es ihm, sein sein wird, so daß es dann leichter die Ratengesuche berücksichtigen können wird.

angefertigt vom Verlag Ed. Feitzinger Lichtbilder Cieszyn, Darstellungen der letzten Tage des verewigten Bischofs von Schlesien, sowie der Überführungsfeierlichkeiten von Cieszyn nach Katowice, sind zum Preise von 50 Groschen und in Großformat à 3'50 Zł, überali zu haben.

Wenn eine Bedienerin beschäftigt Krankenkassa Stunden arbeitet, muß sie trotzdem bei der Krankenkassa mit dem Lohn, welchen sie bezieht, angemeldet werden, wo die entfallenden Gebühren zu entrichten sind.

Die Vorschrift war nicht allgemein bekannt und wäre es Sache der Krankenkassa gewesen, darauf aufmerksam zu machen, bevor sie den Kaufleuten und Gewerbetreibenden nicht gerade niedrige Strafen zudiktierte.

Die Umsatzsteuer für 1929 bis zum 31. Mai im ganzen Teschner Schlesien zu entrichten. Man kann auch Gesuche einreichen und ist das Steueramt ermächtigt, drei Raten und der Finanzausschuß in Katowice, 6 Raten zu bewilligen. Wenn man 6 Raten erbeten hat, ausnahmslos exportiert. jedoch nur drei bewilligt erhielt, muß man ein neuerliches Gesuch einreichen.

Sehr wichtig ist es jedoch, bei Einreichung des Ratengesuches die I. Rate zu entrichten und wenn innnerhalb eines Monates keine Erledigung kommt, auch die II. Rate pünktlich zu bezahlen. Wir haben schon wiederholt darauf aufmerksam gemacht, daß man nicht auf Erledigung des Ratengesuches warten darf, sondern die entfallen-

In Cieszyn am Oberring sind 2 Zu vermieten. Zimmer samt Vorzimmer, für eine Kanzlei bestens geeignet, sofort abzugeben, Die Adresse erliegt in unserer Kanzlei,

In der Tiefen-Gasse in Cieszyn ist ein schönes Geschäftslokal, mit Ausschankberechtigung für Bier und Wein, ehestens abzugeben. Interessenten wenden sich an unser Büro.

Der Bahnhof in Cieszyn wird nicht so bald fertig werden. Der Personenbahnjemandem dadurch wehgetan worden wäre. Es ist gleichzeitig mit einem Ausschank verbunden bedarf nur ein wenig guten Willens. Wo ein und ist die Luft in diesem Raume gerade nicht Wille ist, da ist auch ein Weg, sagt der Eng- die beste. Besonders für Frauen, welche noch ander. sonen ist der Aufenthalt in der III. Klasse sehr Kaufleute und Gewerbetrei- unangenehm und warten diese gewöhnlich in

Ratenrestbetrages pro 1929 und Herabsetzung sehr groß ist. Eine rasche Abhilfe wäre nötig.

hat anerkannt, daß Das Steueramt in Bieleko die Gastwirte Mono. polbranntwein in 1/2 und 1/4 Liter Flaschen nut Den Mitgliedern des Kaufleuteverbandes über die Gasse verkaufen und deshalb hievon werden die Rekurse und die Ratengesuche wie nur die Umsatzsteuer in der Höhe von 5% von immer ausgefertigt. Was das Gesuch um Herab- der Provision zu bezahlen haben, während von setzung der Raten für das Jahr 1930 anbetrifft, den konsumierten ½ Literflaschen im Gasthaus

Andere Steuerämter wollen diesen Vorgang, trotzdem das Oberste Verwaltungstribunal

Unerwartet verschied Kaufmann Adolf. Bergias, am Dienstag, den 20. Maj und wurde Donnerstag zur ewigen Ruhe geleitet »Rasch tritt der Tod den Menschen anc, kann man in diesem Falle mit Recht sagen. Niemand hätte gedacht, daß der Verschiedene so früh das Zeitliche segnen würde. Durch Tüchtigkeit Geschäft aus kleinen Anfängen zu bedeutender Höhe zu bringen und auf gleichbleibendem Niveau zu erhalten, was heute wirklich nicht vielen Kaufleuten möglich ist. Noch als Reisender, vor seiner Etablierung, hat er sich durch Fleiß, Ausdauer und Treue für seinen damaligen Chef, hervorgetan. Er gönnte sich keine Ruhe und arbeitete bis zu seinem frühzeitigen Ende. Alle die in gekannt haben, werden ihn in ehrenvoller Erinnerung behalten. Die Erde sei ihm leicht!

wird, welche auch nur einige Selbst die Nichtbezahlung sels kann als Zaheines einzigen Wechlungseinstellung angesehen werden und das Gericht ist berechtigt dies zu notificieren und das entsprechende Verfahren anzuordnen. (Tribunalurteil vom 12, Februar 1930 I. C. 1938/29).

> Anläßlich der letzten Sitzung bandes in Cieszyn des Kaufleuteverwurde berichtet, daß sich die Verhältnisse am Frachtenbahnhof in Cieszyn ganz bedeutend gebessert haben und die letzte Zuschrift an die ist auf Grund der Eisenbahndirektion einen vollen Erfolg gezeitigt Zahlungsaufträge hat. Hoffentlich bleibt es so!

> > Hermann Eisner in Cieszyn, hat mit Die Mühle großem Kostenaufwand eine Großbackerei aufgebaut und wird die Erzeugung

> > Am 18. Mai fand der Gedenktag des »Guten Willens« statt. — Die Kinder von Wales (England) senden alljährlich per Radio an alle Kinder der Welt die Aufforderung, diesen Tag zu feiern und an der Verbesserung der Welt mitzuarbeiten. Ein englisches Sprichwort sagt: > Wo der Wille ist, ist auch ein Wege. Es ware dringend nötig, daß die Staatsmanner dieses Mahnwort beherzigen möchten; es wäre dann auch besser auf der Welt!

> > verkaufte Rohwaren und An Mititärintendaturen Halbfabrikate, welche von den Militärunternehmen weiter verarbeitet werden, finden ausnahmslos Verwendung durch das Militär, weshalb die ermäßigte Umsatzsteuer von 1% nicht angewendet werden kann. (Urteil des Obersten Verwaltungstribunals vom 1. Juni 1929 Rej. L. 659/29.)

Orientlerungskurse.

Letzter Tage notic

rage noticite		
124.50	Montreal	8.89
15.76	New York	8.92
212.82	Oslo	238 70
5.30	Paris	35.00
1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
173.32	Riga	171.78
358.75	Schweiz	172.50
22.46	Spanien	109.25
46.78	Sofia	6.46
<b>23</b> 8·70	Stockholm	239.35
43,35	Wien	125.77
	124·50 15·76 212·82 5·30 155·85 173·32 358·75 22·46 46·78 1 238·70	124:50 Montreal 15:76 New York 212:82 Oslo 5:30 Paris 155:85 Prag 173:32 Riga 358:75 Schweiz 22:46 Spanien 46:78 Sofia 1238:70 Stockholm

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Am 10. April d. J. ist der polnisch-griechische Handelsvertrag nach mehr als einjährigen Verhandlungen unterzeichnet worden. Diese verhältnismäßig lange Verhandlungsdauer hat ihre Ursache in den besonderen Bedingungen, unter denen die Unterredungen vor sich gingen; Griechenland war nur durch seinen Gesandten in Warschau vertreten und alle Texte der Klau-seln mußten auf dem Korrespondenzwege mit Athen in Uebereinstimmung gebracht werden, aus welchem Grunde die Verhandlungen natür licherweise in die Länge gezogen wurden. Auch muß erwähnt werden, daß der früher verpflichtende provisorische Vertrag, der durch Notenaustausch zustande gekommen ist, zum ersten Male in den Beziehungen Polens mit dem Aus-lande von Griechenland einseitig gekündigt wurde. Darauf gingen beide Länder ein provisorisches Kompromiß ein, das die gegenseitige Anwendung der autonomen Zölle anstatt der maximalen vorsah. Dieses Provisorium wurde mehrfach verlängert, zuletzt bis zum Mai 1930, und wird höchstwahrscheinlich auch weiterhin bis zum Inkrafttreten des nunmehr unterzeichneten Vertrages verlängert werden.
Die geographische Lage Griechenlands be-

günstigt die Entwicklung der Handelsbeziehungen auf dem Seewege und ist somit ein Handi-kap für die Entfaltung des Warenaustausches mit Polen. Der Transport auf dem Landwege nach Griechenland stößt abgesehen von den verhältnismäßig großen Kosten auf viele andere Schwierigkeiten, so daß der polnisch-griechische Warenverkehr sich infolge Mangels einer direk ten Schiffslinie zwischen den polnischen und griechischen Häfen über Triest oder Constanza

Griechenland, das ein Gebiet von 127.337 Quadratkilometern mit etwa 7 Mill. Einwohnern umfaßt, ist ein ausgesprochen landwirtschaftliches Land. Das Nationalvermögen wird auf 2692 Mill. Dollar geschätzt, d. s. 394.4 Dollar pro Kopf der Bevölkerung. Die Verschuldung des Staates ist größer als diejenige Polens und erreicht 480 Mill. Dollar, also 70.3 Dollar pro Kopf. Die Handelsbilanz Griechenlands gestaltet sich ständig passiv, wobei der Import den Export letztens um 200% übersteigt. Die wichtigsten Einfuhrpositionen bilden Getreide, Mehl, Webwaren, Zucker, Holz, Eisen und Stahl sowie Erzeugnisse daraus, Kohle und Vieh. Exportiert wird in der Hauptsache Tabak, ferner Rosinen, Wein, Weintrauben, Leder und Oel.

Die Bilanz des Warenaustausches mit Polen, der verhältnismäßig gering ist und sich zwischen 2-2.5 Mill. Zł bewegt, gestaltete sich in den etzten Jahren meist zugunsten Griechenlands. Polen importiert aus Griechenland Tabak, getrocknetes Obst (Korinthen, Rosinen u. a.), Erze und lebende Tiere, während es nach Griechenexportiert.

Was nun das kürzlich unterzeichnete pol-Aus der Meistbegünstigungsklausel ausgeschal- wickelt worden sind. let wurden auf dem Zollgebiet die Fragen des deinen Grenzverkehrs, der Zollunion und des provisorischen Verhältnisses zwischen Polnisch-Oberschlesien und Deutsch-Oberschlesien.

Der polnisch-griechische Handelsvertrag. ner die Frage der Behandlung der Proben und Warenhäusern und Einheitspreisläden erfolgreich angelegenheiten, die Frage einer eventuellen Arbitrage und des Abschlusses von Abkommen auf dem Gebiet der sozialen Gesetzgebung, die Fragen der Emigranten- und Immigrantenbeför-

> Die Hauptschwierigkeit, durch welche die Verhandlungen für längere Zeit unterbrochen wurden, bildete das Problem der polnischen Tabakeinkäufer in Griechenland. Dank dem Verständigungswillen der griechischen Delegation ist es jedoch gelungen, diese Angelegenheit von der Tagesordnung abzusetzen, was in hohem Maße zur Beschleunigung des Zustandekommens

des Vertrages beigetragen hat.

Die Zolltarife sind, außer der Meistbegünstigung, in 2 Listen zusammengefaßt worden, von denen die Liste A einige besonders Griechenland interessierende Zollermäßigungen enthält und in der die zollfreie Einfuhr gewisser Waren oder die Anwendung von Konventionsermäßigungen, die sich aus anderen Verträgen ergeben, festgelegt ist. Die Liste B umfaßt 49 Pos. bzw. Punkte des griechischen Zolltarifs und enihält 2 Ermäßigungen sowie die Festlegung von griechischen Konventionszöllen für polnische Waren in 47 Fällen.

Außerdem wurde die Frage der Einfuhr verschiedener Waren, deren Import grundsätz-lich verboten ist, zur beiderseitigen Zufriedenheit geregelt. Schließlich verdient noch erwähnt zu werden, daß Artikel 9 des Vertrages im Zusammenhang mit dem Bestehen einer Reihe von verschiedenen Zusatzgebühren zu den Grundzöllen den Vorbehaltenthält, daß alle diese Zusatzgebühren 75% des Grundzolles nicht überschreiten dürfen. Außerdem wurden die polnischen Waren von den lokalen Gebühren

und Akzisen befreit. Es steht außer Zweifel, daß der polnischgriechische Handelsvertrag nach seinem Inkrafttreten in hohem Maße zur Belebung der Wirt schaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern beitragen wird.

## Die Leipziger Technische Messe und Baumesse im Herbst 1930.

Der wichtigste Teil der Leipziger Technischen Messe und Baumesse zum Herbst 1930 wird die Baumesse sein, die in ihren beiden großen Hallen Baustoffe, Baustoffprüfmaschinen, Inneneinrichtungen und Baubedarf enthalten wird. Auf dem Freigelände der Baumesse werden einige Baumaschinen gezeigt, daneben aber wahrscheinlich eine große Anzahl von Kommunalfahrzeugen für die Strassenreinigung und den Müllabfuhrdienst. Von den anderen Hallen der Technischen Messe sind vier der größten durch die Internationale Pelzfach- und Jagdausstellung (IPA) besetzt, sodaß die Technische land mineralische Brennstoffe, lebende Tiere, Metalle und Metallerzeugnisse, Baumaterialien, Garne und Webwaren, Holz und Holzerzeugnisse, Bekleidungsgegenstände und Konfektion mittelindustrie, für die chemische Industrie, mittelindustrie, für die chemische Industrie, Verpackungsmaschinen, Kältemaschinen u. Kühlanlagen, einige Werkzeugmaschinen, Schweiß nisch-griechische Handelsabkommen anbelangt, und Schneidanlagen. Sehr breit wird die Messe so ist zu bemerken, daß es sich um einen der Haushaltgeräte und der Apparate zur Ge-normalen, sog. großen Handelsvertrag handelt, sundheits- und Körperpflege sein. Technische der alle Gebiete des Wirtschaftslebens berührt. Erfindungen und Neuheiten wird wiederum der Der auf der Meistbegünstigung aufgebaute sog. Deutsche Erfinderschutzverband zur Messe Tarifvertrag enthält 26 Artikeln. Einige spezifi- bringen. Die Planausstellung für Industriegesche Fragen sind auf dem Wege des Noten-austausches geregelt worden. Die Meistbegün-stigungsklausel umfaßt folgende Fragen: die digt zeigen. Eisen- und Stahlwaren, Halbfabri-Behandlung der Staatsangehörigen des anderen kate, ferner Motor- und Fahrräder, Büromaschilandes, die Behandlung der bereits tätigen nen und technischer Bürobedarf, Preßluftappa-Aktiengesellschaften u. a., die Frage der Zölle, rate, Land- und Wasserfahrzeuge, Landmaschilandes eine Behandlung der bereits tätigen nen und technischer Bürobedarf, Preßluftappa-Steuern, Gebühren, Zuschlaggebühren, Zollfor nen, Fördermittel und Förderanlagen runden malitäten, Ursprungszeugnisse. Ein- und Aus- das Bild der Technischen Messe ab, die außerhhrverbote, Ein- und Ausfuhreinschränkungen dem noch eine Schau von Rundfunkgeräten sowie schließlich die Frage der Binnenschiffahrt. erhält, die im Laufe des Sommers weiter ent-

## »Viel bessere Ladengeschäfte.«

Leichtverständliche Anweisungen zur Neu-Auf Grund des Vertrages genießen die organisation und erloigreichen Fullfung, von Bürger des einen Staates die gleiche rechtliche Hille wie die Bürger des anderen Staates. Der Gleichbehandlung erfreuen sich Kaufleute, Industrielle, Reisende, Aussteller bei Einkauf und Bestellungen, sowie die Schiffe und ihre Ladungen in fast allen Fällen. Der Vertrag regelt fer-Auf Grund des Vertrages genießen die organisation und erfolgreichen Führung, von

Muster, die gemeinsamen Eisenbahn-Verkehrs- durchsetzen will. Daß und wie dies möglich ist, zeigt in aller Kürze aber höchst anschaulicher Weise die oben angegebene Broschüre.

Der Verfasser bringt trotz des Umfanges der behandelten Gebiete, klare Anregungen und Beispiele aus der Praxis. Der Rat, nichts ohne den Rechenstift zu unternehmen, kann auch dem Inhaber kleinerer Betriebe nicht oft genug wiederholt werden.

kostete Amerika 51.400 Millionen Der Weltkrieg Dollar, welcher Betrag jedoch zumeist produktiv im Lande selbst angelegt wurde. Der letzte Börsenkrach im Oktober November vorigen Jahres kostete Amerika 100 Milliarden Dollar, somit fast zweimal so viel als der Weltkrieg. Man setzt voraus, daß Amerika innerhalb zwei Jahren diesen Börsenkrach überwunden haben wird und bis dahin werden die Kurse auf den Börsenwogen auf und nieder schaukeln. Die Tendenz wird jedoch mit wenigen Ausnahmen für längere Zeit nach abwärts gerichtet bleiben. Es ist somit wenig Aussicht, daß Amerika für Europa anderes Interesse bekunden könnte, als dorthin recht viel zu exportieren. So berichtet Leopold Freiherr v. Popper-Podhragy in einem Artikel des "Neuen Wiener betitelt "Amerika nach dem großen Journal" Krach\*.

## Zollentscheidungen.

Zwieback wird je nach seiner Beschaffenheit nach Pos. 24 oder 39 verzollt.

Unter Pos. 39 fallen gewöhnliche, der allgemeinen Ernährung dienende Backwaren und Zwiebacke und ebenso solche, die als Geschmackszutat lediglich Milch enthalten. Alle anderen Zwiebacke mit besonderen oder edleren Eigenschaften und solche, die zur Ernährung nur einer bestimmten Verbrauchergruppe dienen, sind je nach dem Gehalt an süssenden Zutaten, nach den entsprechenden Punkten der Pos. 24 zu verzollen.

Mehrfarbige Glaskugeln, sogenannte "Märbel", von 1-2 cm Durchmesser sind auch dann nach Pos. 77 P. 5a zu verzollen, wenn sie zum Spielen für Kinder bestimmt sind.

Hand- und Haarschneidemaschinen aus einer äußerlich dem Stahl sehr ähnlich aussehenden Legierung von Zink, Aluminium und Kupfer sind nach Pos. 149 P. 6 gemäß Anm. 2 zur Pos. 158 zu verzollen.

Mit der veröffentlichten Verfügung T711/29 v. 6. Il. 29 wurde bekanntgegeben, daß die Anmer. zu Pos. 149 P. 12 zu streichen sei, weil sie in der Anlage zur Verordnung vom 30. X. 1925 nicht mehr enthalten ist. Das polnische Finanzministerium hat nunmehr mit Verfügung vom 14. III. 30. — D. IV. 10551/2/29 mitgeteilt, daß diese Anmerkung noch in Kraft sei. Sie ist daher weiter zu beachten. Die Verfügung T 711/29 wird aufgehoben.

Korfund, eine Platte aus natürlichem Kork mit Eiseneinfassung, ist nach dem überwiegenden Stoff zollpflichtig. Das Erzeugnis dient als schalldämpfende Unterlage für Maschinen.

Ein Geldbehälter aus lackiertem Stahlblech, das durch Schweißen und Nieten zusammengefügt mit einem durch Bohren und Schleifen bearbeiteten Griff, einem angenieteten Schloß und einem Einsatz aus Eisenblech versehen ist, wird nach Pos. 154 P. 4 als lackiertes Erzeugnis aus Stahlblech unter 4 mm, verzollt.

Im Einklang mit dem Beschluß des warenkundigen Beirats beim Finanzministerium vom 3. IV. 28 sind nach Pos. 161 P. 3 die in diesem Punkt genannten Erzeugnisse sowie sämtliche Stahlwerkzeuge, die zu Bearbeitungszwecken dienen und vorwiegend im Maschinenbetrieb Verwendung finden, zu verzollen. Nach Pos. 161 P. 2 sind alle in den ande-

ren Punkten nicht genannten Werkzeuge aus Eisen und gewöhnlichem Stahl, sowie Tischler-werkzeuge aus Holz zollpflichtig.

Diese Verfügung tritt dem Tage ihrer Ver-

öffentlichung in Kraft. Gleichzeitig verlieren die dieser Erläuterung widersprechenden Entscheidungen ihre Gültigkeit.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekieldungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. - Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populārste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurazettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Reflektanten belieben Zuschriften unter Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Eiektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbeifabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KULNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., als edelstes Material b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte der Bekleidung Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. zeigt in Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsältefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

## Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital?
PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungs-

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stultgart.

technik.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisie Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u.

beruflicher Erfolge. VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

## Geschäftslokal

in der ul. Głęboka preiswert abzugeben. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Sehr günstige an die Exp. des Blattes zu richten.

## Auto

Warum



weil es nichts Besseres geben kann.

samt Magazin in SKOCZÓW

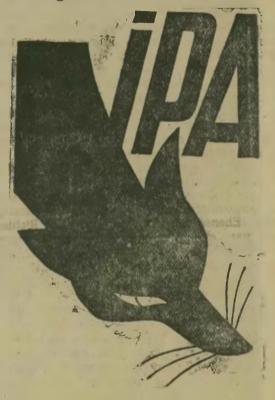
eventuell mit Wohnung bestehend aus Zimmer und Küche ab 1. Juli 1930 zu vermieten. Anfragen unter

SKOCZÓW, USTRONSKA 294 W. B

# Pelz und Jagd

die Inbegriffe höchster Lebenskultur als vornehmste Betätigung des wirtschaftenden Menschen

zeigt in Weltübersicht die



Internationale Pelz- und Jagdausstellung Leipzig Mai - September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hauptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

\*\*\*

von der Schlesischen Stickereiwarenindustrie O. Wirbitzki in Cieszyn erzeugte

Stores, Gardinen, Bettdecken

am Stand der Firma Erich Adler, Waren haus, Katowice auf der

**\*** 

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 28. Mai 1930.

Nr. 43

## Steuerreform.

Nicht nur in Polen, sondern in vielen anderen Ländern Europas sind verschiedenartige Steuerreformen durchgeführt worden, von denen 65 Prozent.

Die Steuerreform hat nur dann einen Zweck, wenn der Steuerträger in die Lage versetzt wird, nach Abweisung seines Rekurses, welcher spätestens innerhalb 4 Monaten erledigt werden muß, sich an ein Gericht wenden zu können, welches in kürzester Zeit die Entscheidung zu treffen bätte. ohne an das überaus überlastete Oberste Verwaltungstribunal herantreten zu müssen.

Sądy skarbowe — Finanzgerichte, nennt Dr. Langrod ein derartiges Gericht und ist es Sache der hiezu berufenen Faktoren, ein Gesetz auszuarbeiten, welches ein solches Gericht vorsieht.

Der Steuerträger ist der Geschädigte, der sionen, ob Beamte oder Steuerträger ist gleich-bedeutend, auf ihren Gesichtern widerspiegelt; selten ein Steuerträger vor die Berufungskom-mission, da dies ganz zwecklos ist. Es sind Fälle bekannt, wo man einen Steuerträger nicht einmal einige Sekunden reden ließ und ihn fortschickte; die Berufungskommissionen werden zu einer Farce.

Die Mitglieder der Berufungskommissionen aus dem Kaufleute- und Industriellenstande sind zur Untätigkeit gezwungen; die meisten werden ein zweites Mal nicht mehr einberufen, wenn sie den Standpunkt der Steuerträger vertreten wollen. In den seltensten Fällen gelingt es dem Mitglied der Berufungskommission, wirklich etwas für den notleidenden und überbesteuerten

Steuerträger zu erreichen.

Alles dies würde sich ändern, wenn man versuchen.

Grund, sich über ungerechte Abweisung von Rekursen zu beschweren, Die Berufungskommission ladet für einen Vormittag oft mehr als 50 Parteien vor und ist es selbstverständlich, daß in Steuerreformen durchgeführt worden, von denen der kurzen Zeit kaum einige Sekunden für jede nicht eine einzige die Zufriedenheit der Steuer- übrig bleiben. Bei einem Gerichte wäre eine ganz träger hervorgerufen hat. Nicht alle Steuerträger können mit den Bemessungen der Steuern zuso wie für andere Klagen bei den Bezirks- und frieden gestellt werden, aber doch zumindest Kreisgerichten, entsprechende Zeitausmaße vorgesehen werden. Die Vorteile einer solchen Finanzgerichtsbarkeit sind so vielfach, daß es gar nicht möglich ist, diese in einer kurzen Zusammenfassung vor Augen zu führen.

## Vom Tage.

Ein König erhöhte Jahr für Jahr die Steuern und pumpte so viel als nur möglich aus dem Volke heraus. Er befragte seine Minister um die Wirkung der Steuerbelastungen. Diese berichteten ihm, daß das Volk erst gemurrt habe, dann schimpfte, rebellisch wurde, Proteste beschloß und Delegationen zu den Ministerien entsendete. Vorsitzende der Schätzungskommission redet sich schimpfte, rebellisch wurde, Proteste beschloß auf die Mitglieder der Kommission aus und und Delegationen zu den Ministerien entsendete. umgekehrt. Wer sich bereit erklärt hat, vor der Alle diese Nachrichten vermochten den König lache, da wurde er stutzig, trat den Rückzug an und ermäßigte die Steuern.

Auch bei uns hat man gemurrt, gescholten,

man möchte den Steuerträger wieder gern protestiert, Delegationen entsendet und dergl. draußen sehen. Ein zweites Mal geht wohl Heute ist man resigniert und lacht. Ein warnen-

des Zeichen, den Bogen nicht zu überspannen. Ein hoher Beamte des Finanzausschusses sagte neulich, daß die Steuern heuer richtig bemessen worden sein müßten, da man keine Delegationen in Katowice sehe. Dieser Herr scheint die Sage von dem König nicht zu kennen. scheint die Sage von dem König nicht zu kennen schließlich der Złotysturz und unterdessen auch Wozu soll man denn Delegationen entsenden die Steuerüberlastung. Es ist ein wenig zu viel ! und sich noch in Unkosten stürzen? es hatte doch bisher nicht den geringsten Erfolg. Schöne Worte und huldvolles Lächeln haben die Delegierten eingeheimst, sonst nichts. Hunderte Rekurse werden alljährlich eingereicht. Ein verschwindend geringer Teil dieser Rekurse war von Wert. Man hat höchstens den Staatsschatz Städte, folglich auch auf Polnisch und Tschech. bereichert, indem man noch Stempel riskierte.

Steuerstrafe, sowohl an das Finanzgericht, als den Steuern und sonstigen Abgaben hereinbrinauch an die Finanzkammer rekurrieren könnte. gen, welche die Regierungsmaschine benötigt?

Nur wenn der Steuerträger in der Lage sein Zweimal im Jahre müssen alle unsere Geldmittel département den Steuerbehörden geheime Erlässe wird triftige Argumente vorzubringen, Zeugen in die Steuerkassen fließen, um 3 Milliarden nahmhaft zu machen und ihm wirklich Glauben einlaufen zu lassen. Alles wird eingeschränkt. beigemessen werden kann, daß er zu hoch Man wendet und dreht den Groschen, bevor besteuert wurde, werden die Steuerträger an das man ihn ausgibt. Die Leute fahren nicht, die ministerium-Zolldépartement Geheimerlässe her-Gericht appellieren, sonst werden sie eher an Post hat weniger zu tun, die Warentransporte aus, die gleichfalls keine Rechtskraft haben. Es die Finanzkammer gehen und dort ihr Glück werden geringer, man raucht und trinkt weniger. ist jedoch niemand da, der diese Sachen aufgreift. Das Spiritusmonopol muß die Preise erhöhen, da sie meistens Wehrlose treffen. Ein Finanzgericht könnte öffentlich abge- um kein Defizit auszuweisen und spekuliert halten werden; man hatte die Möglichkeit, Zeu- darauf, daß die Leute desto mehr trinken, je scheidung die Stadt zerrissen wurde, erhielten gen und Beweise öffentlich vorzulegen, die schlechter es gehe. Man baut nicht, keine Waren beide Staaten den Rat, gegenseitig derartige Beurteilung wäre in ganz andere Wege geleitet werden eingekauft, der Landwirt baut weniger Vereinbarungen zu treffen, daß die Bewohner and der Steuerträger hätte dann sicherlich keinen an, die Arbeitslosenziffer steigt, all' das, weil wir nicht geschädigt würden.

100

# Nach Osterreich visumfrei!

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15. Juni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum. :: ::

von Jahr zu Jahr mehr ausgeben. Man muß auch bei der Staatsmaschine mit der Sparsamkeit beginnen. Man kann sparen, wenn man sparen

Die Behörden werden keine Delegationen mehr sehen, denn es hat keinen Zweck, solche zu entsenden. Die Behörden können jedoch bei den Gerichten und Notaren Einblick nehmen, da werden sie genau orientiert sein, wie weit wir gekommen sind. Man klagt nicht mehr die protestierten Wechsel ein, da die Gerichte mit Klagen und Exekutionen so überhäuft sind, daß man monatelang warten muß, bis man auf diesem Wege zu seinem Gelde kommt, wenn nicht unterdessen der Schuldner verschwunden oder in Konkurs gegangen ist. Mit der Erledigung von 30.000 Akten, war ein Richt unter die Rückstand, auf die Mitglieder der Kommission aus und umu Deleganom.

Alle diese Nachrichten vermochten den Komg unterdessen der Konkurs gegangen ist. Mit der Erledigung seinen Standpunkt selbst vertreten will, ist von der Prozedur bei diesen Berufungskommissionen aus und nicht zu bewegen, die Steuereinhebungen zu verringern. Als ihm schließlich gemeldet wurde, daß die Bevölkerung vollkommen gleichgültig geworden sei und höchstens über die Steuern auch nicht Seile waren, beging er Selbstmord, indem er sich aus dem Fenster stürzte. Selbstmord, indem er sich aus dem Fenster stürzte. Selbstmord, indem er sich aus dem Fenster stürzte. Selbstmorde sind an der Tagesordnung, die Leute haben nicht mehr den Mut, wieder von Neuem anzufangen; es geht über ihren Verstand, daß sie trotz jahrzehntelanger Arbeit zu nichts kommen und ihr sauer erworbenes Vermögen verlieren müssen.

Daß es anderwärts auch schlecht geht, ist kein Trost. Wir haben schon zu oft verloren. Erst der Kronenumtausch, dann der Marksturz,

An diejenigen, die es angeht.

Teschen, wovon die meisten Leute überzeugt Man kann auch den Steuerträgern nichts sind, nur nicht das Zollamt an der Brücke od gegen einen Zahlungsauftrag, so wie gegen eine nachlassen, denn wie soll man 3 Milliarden aus besser gesagt, die Behörde, welche diesem Amte

gibt, die eigentlich gar keine Rechtskraft besitzen. was vom Obersten Verwaltungstribunal bereits wiederholt bewiesen wurde, so gibt das Finanz-

Als seinerzeit auf Grund der Pariser Ent-

## Vormerkkalender Mai-Juni

1930

31/30 Tage

	29	Donn.	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	30	Freitag	Steuerverzugszinsen betragen 18% jährlich.
The same of the sa	31	Samstag	Letzter Tag tür Rekurse und Zahlungen der Umsatzsteuer pro 1929
	1	Sonntag	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer⁰für Angestellte fällig
	2	Montag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
	3	Dienstag	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
	4	Mittw.	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, führen spezielle Yerzeichnisse
. 1			

Es entstand auch damals die Vereinbarung betreffs Regelung des Grenzverkehrs, die in Prag am 30. Mai 1925 unterfertigt wurde. Dieser Vertrag wurde dann ratificiert und ist im Dz. U. R. P. Nr. 43 vom 8. Mai 1926 veröffentlicht worden.

Fast 8 Jahre wurden verschiedene Erleichterungen teilweise im Sinne dieses Vertrages, durfen. teilweise aus irgendeinem Entgegenkommen toleriert, bis sich auf einmal eine strenge Hand an den Brücken fühlbar macht und es Bei der Ausfuhr Chikanen auf Chikanen regnet. Täglich gibt es Neues auf dem Brückenzollgebiete. Erst neulich haben wir verschiedene Fälle zitiert und wir konnten heute unseren geehrten Lesern wieder P. Nr. 39, Pos. 348.) mit diversen Neuigkeiten dienen.

Dr. Walery Goetel, der von polnischer Seite den obzitierten Vertrag unterschrieben hat, würde sich ein sehr großes Verdienst um die Stadt Cieszyn und seine Bewohner erwerben, wenn er sich ein wenig die Durchführung der von ihm seinerzeit mitunterfertigten Verträge ansehen möchte.

Die Stadtvertreter haben neulich auch eine Wirtschaftsfrage behandelt und die Zuweisung des Teschner Eisenbahnnetzes zur Kattowitzer Eisenbahndirektion gefordert. Es wäre dringend nötig, wenn sie sich auch einmal mit den Zollbestimmungen für die Grenzbewohner befassen möchten.

Die in der obzitierten Verordnung enthaltenen Bestimmungen werden nicht eingehalten; man versucht bereits seit Wochen sie einfach kommission wohlwollend zu behandeln, nach zu umgehen, indem man den Grenzbewohnern verschiedenes verbietet, was bisher gestattet war. Der Staat hatte bisher keinen Schaden durch die Toleranz und wird durch ein strenges Regime der Verkehr gedrosselt, was Polnisch Teschen nicht gleichgültig sein kann. Wir leben von den Tschechisch Teschnern und sie von uns, man darf und kann uns nicht auch noch diese Ver-

dienstmöglichkeit rauben.

Steuern vorzuschreiben ist keine Kunst, aber dem Steuerzahler die Möglichkeit zur Bezahlung der Steuern zu bieten, ist Pflicht derjenigen, welche von uns die Steuern fordern. Es ist nachgewiesen worden, daß aus Polnisch Teschen ebensoviel Waren nach Tschechisch Teschen gehen, wie umgekehrt, nur mit dem Unterschied, daß von dort Industrieprodukte und von uns aus landwirtschaftliche Produkte bezogen werden. Das ist den Zollbehörden ganz gut bekannt.

ein Einsehen bewirken, daß man sich nicht von

allen Seiten absperren kann.

## Auf Grund der neuen Zollverordnung

können ab 1. IV. Zollämter II. Klasse (in Cieszyn an den Brücken) Waren eines speziellen Ver-Kleinhandel bestimmt, verzollen, wenn der Zoll Grudziądz, ul. Lipowa 31. 200 Zł nicht übersteigt.

Reisende können dieselben Waren für eigenen Bedarf mitführen und ohne Rücksicht auf die Höhe des Zolles zur Verzollung bringen. Wutno—Strzałkowo wurde vom 15. Mai 1930 für den normalen Transit-

Falls der Zollsatz pro Stück die obzitierten Summen übersteigt, wie z. B. bei Klavieren, Das nanuelsministerium Jahre 1931 und zwar Pianinos und ähnl. kann das Zollamt ein Stück im Februar, in Kairo eine Ausstellung stattfindet ohne Rücksicht auf die Höhe des Zollsatzes, die internationale Ausstellung in Padua am 8

hat, um den Steuerträgern Das Finanzministerium die Entrichtung der derzeit fälligen Steuern zu erleichtern, mit Rund-schreiben vom 2. Mai 1930 L. D. V. 8507/1/30 wie folgt angeordnet:

1. Die Differenz zwischen der bemessenen

Bei diesen Terminen gilt die 14 tägige Schonfrist nicht, vorgesehen im Art. 2 des Gesetzes vom 31. Juli 1924 (Dz. Ust. R. P. Nr. 74, Pos. 721).

Die nichtentrichteten im Jahre 1929 vorgeschriebenen Raten, werden unverzüglich zuzüglich Zinsen und Eexekutionskosten eingetrieben. Ausgenommen hievon sind diejenigen Raten, welche auf Grund eines Gesuches zerlegt wurden.

II. Der Termin zur Zahlung der Umsatzsteuerraten für das laufende Jahr 1930 wird verlegt und zwar:

Die I. Rate, welche für den Monat Mai vorgeschrieben war, auf den 15. Juli und die II. Rate auf den 15. August,

Die Schonfrist für diese Raten wird gestrichen und müssen die Raten wie zitiert, pünkt-

lichst bezahlt werden.

Wenn eine dieser Raten nicht zeitgerecht entrichtet wird, verliert der betreffende Steuerzahler alle weiteren Begünstigungen. Unberührt hievon bleibt das Recht der Steuerträger, um Bezahlung auf mehrere Raten ansuchen zu

von gesalzenen Fleischen wird den Exporteuren der Unterschied zwischen Inlands- und Exportsalz rückvergütet. Es wird angenommen, daß 10 Prozent des Gesamtgewichtes auf Salz entfällt. (Dz. U. R.

Sachverständige- und Dolmetscherge-Zeugen-, bühren sind mit Verordnung vom 16. Mai 1930 festgesetzt worden und im Dziennik Ustaw Nr. 39 unter Pos. 349 verlautbart. Diese Verordnung betrifft nur Strafsachen.

entsendeten eine Dele-Die Bielitzer Kaufleute gation unter Beteiligung der Bielitzer Handelskammer zum Finanzausschuß nach Katowice und wurden die allgemeinen Beschwerden u. Wünsche der Kaufmannschaft vorgetragen, ebenso ein Memorandum überreicht. Die maßgebenden Referenten des Finanzausschusses haben zugesagt, die bis zum 31. Mai einzureichenden Rekurse in der Berufungs-Möglichkeit den Ratengesuchen auf Vorschlag des Bielitzer Steueramtes die Bewilligung zu erteilen und die sonstigen vorgebrachten Beschwerden eingehender Untersuchung zu unterziehen.

Nun wäre es Sache der Vertreter der Kaufmannschaft in der Berufungskommission für Umsatzsteuer dazu zu sehen, daß die Versprechungen von den Maßgebenden auch erfüllt werden.

Anläßlich der Assentierungen wird Alkoholverbot für die Tage vom 26., 27., 28., 30. und 31. Mai, sowie 2., 3., 4. 5. Juni, ein Alkoholverbot eingeführt und darf von 10 Uhr abends, bis 3 Uhr nachmittags, kein Alkohol ausgeschenkt oder verkauft werden.

Hoffentlich wird dieser Appell nützen und Zollkuriosum Die Zeichnung einer Maschine, die auf Grund eines Lichtpausverfahrens hergestellt ist, muß als Drucksache verzollt werden. Dies dürfte wohl schwerlich noch in einem anderen Lande vorkommen.

die eine Seereise auf einem pol-Interessenten, nischen Dampfer unternehmen zeichnisses für die Grenzbewohner und für den wollen, wenden sich an die Izba Handlowa in

gibt bekannt, daß im Jahre 1931 und zwar Das Handelsministerium Juni eröffnet wird und bis zum 23. Juni andauer soll, sowie daß am 15. September in Marseille die Internationale Messe eröffnet wird. Interessen. ten erhalten vom Ministerium auf Wunsch Infor-

Exporteure. Am 4. April gab die Regierung in Australien eine Zolleinfuhrverord. Umsatzsteuer ex 1929 und den bereits bezahlten nung heraus und wurden verschiedene Waren, Raten, ist in zwei gleichen Raten und zwar am reglementiert. In das Verzeichnis der Waren, 15. Mai und 15. Juni zu entrichten. werden können, können Interessenten im Buro der Wirtschaftsorganisationen Einsicht nehmen

> der Verkehrsausstellung Poznań aus Besucher dem Auslande, erhalten seitens der poln. Konsulate kostenlose Visa ausgestellt. Jeder Ausländer muß in der Ausstellung seinen Paß abstempeln lassen, was als Beweis dient, daß die Ausstellung auch aufgesucht wurde.

> Das Deutsche Auslandsinstitut Auslandsinstitut. in Stuttgart ersucht um Zusen. dung von deutschen Drucksachen, Einladungs. formularen, Bildern und Photos, Broschuren und Vereinssatzungen, überhaupt aller Art Drucksachen, Das Institut sammelt alle derartigen deutschen Druckschriften in der wissenschaftlichen Zentral. stelle für die Erforschung des Deutschtums in allen Teilen der Welt; auch die unscheinbarsten Dinge werden erbeten.

> zahlen sowohl für das Engrosbuckhandlungen abgelaufene Jahr 1929, als auch für die folgenden Jahre nur 1 Prozent Umsatzsteuer, wenn sie ordnungsmäßige Bücher führen.

> Pottasche Übermangan mit Zollermäßigong. Ministerialbewilligung, 20%, Benzoldehyd zur Erzeugung sythetischer Farbstoffe, 15% des Normalzolles. Zutaten und Erzeugnisse aus Edelmetall, genannt in der Pos. 148 P. 1 a für Lehr- und technische Zwecke mit Min. Bew. zollfrei.

Hechte mit Min. Bew. 30% des Zollsatzes. Die ersteren können bis 30. Juni, die Hechte bis 20. Juni, unter diesen Bedingungen eingeführt

Wechselformulare mit dem Druck 192... können ausgetauscht werden, da manche Banken das Ausbessern der Ziffer 2 auf 3 als nicht gesetzlich ansehen und solche ausgestellte Wechsel, zurückstoßen.

In Cieszyn am Oberring sind 2 Zu vermieten. Zimmer samt Vorzimmer, für eine Kanzlei bestens geeignet, sofort abzugeben. Die Adresse erliegt in unserer Kanzlei.

In der Tiefen-Gasse in Cieszyn ist ein schönes Geschäftslokal, mit Ausschankberechtigung für Bier und Wein, ehestens abzugeben. Interessenten wenden sich an unser Buro.

ist erschienen und Achema Jahrbuch 1928/30 enthält wie immer Berichte über Stand und Entwicklung des chemischen Apparatewesens. Das Buch wurde unter Mitwirkung von Fachgenossen aus Wissenschaft und Technik, durch Dr. phil. Dr. Ing. e. h. Max Buchner Hannover, herausgegeben und ist im 10 Rmk.

## Orientierungskurse.

Leizier	lage notierte		
Belgien	124·50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5 <sup>.</sup> 85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238·70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

## Zollermäßigte Einfuhr in Polen. a aller textile

Wir geben hier eine Zusammenstellung aller textilen Stoffe und Textilwaren, die nach Polen
zollermäßigt eingeführt werden dürfen:  Ware  autonomer ermäßigter
Pos. des Zoll für Zoll für
and the second s
aus 184, Garn aus Ramifasern in Knäueln od. auf Spulen, roh, ungezwirnt, z.
fabrikmabigen Verarbeitung 325.—
p. 5 a — mit Genehmigung des Finanzministeriums 20.— 20.— 20.— 20.— 20.— 20.— 20.— 20.— 20.—
aus 187 Rohes Baumwollgewebe bis 15 qm einschl. auf 1kg Gewicht, z. Herstellung v. Kraftwagendecken 559.—
P. 2 — mit Genehmigung des Finanzministerium 20.—
aus 187, Rohes Baumwollgewebe in Satinbindung bis qm einschl, auf 1 kg
P 2 Gewicht, zur Herstellung geschnittener Velvets 559.—
— mit Genehmigung des Finanzministeriums  30.—
Baumwolle, entfettet und gebleicht, nur zur Herstellung von Kunst- seide, mit Genehmigung des Finanzm. 3.20
184 Garn aus Ramifasern, ungezwirnt und gezwirnt 143.— bis 225.—
184, 7 Garn aus Ramifasern, ungezwirnt und gezwirnt, zur Herstellung von
Glühstrümpfen, mit Genehmigung des Finanzm.
185, 3 a I Kunstseide, gezwirnt, ungefärbt 4290.—
dto. eingeführt zur weiteren Verarbeitung, mit Genehm. des Finanzm. 1430.—
185, 3 a II Kunstseide, gezwirnt, gefärbt, Kunstseide aller Art, mehr als zweimal gezwirnt 5460.—
gezwirnt 5460.— dto. eingeführt zur weiteren Verarbeitung, mit Genehm. des Finanzm. 1810.—
Wolle, gekämmt, gesponnen und gezwirnt 71.50 bis 500.50
186, 6 Garn aus Tierhaar (außer Garn aus Kamelhaar), einfach u. gezwirnt,
bis Nr. 57 (nach dem metrischen System) einschl., für Fabriken zur
Herstellung von Transmissionsriemen, mit Genehm. des Finanzm.
186, 7 Garn aus Tierhaar, auch mit Beimischung von Wolle, für Fabriken
zur Herstellung von Roßhaargeweben (elastic), mit Genehmigung des Finanzministeriums 15.—
187 Baumwollgewebe, roh und gebleicht 338.— bis 1430.—
Gewebe aus reiner Baumwolle oder aus Baumwolle u. Nessel, roh
oder appretiert, für Fabriken zur Herstellung von Schmirgelleinen,
mit Genehmigung des Finanzm. 45.—
188 Baumwollgewebe, merzerisiert, gefärbt, mehrfarbig gewebt u. bedruckt 624.— bis 2080— Gewebe aus reiner Baumwolle oder aus Baumwolle und Nessel,
appretiert, für Fabriken zur Herstellung von Schmirgelleinen, mit
Genehm, des Finanzm. 45.—
190 Taue, Stricke, Bindfaden usw. aus Jute, Hanf, Flachs, Hede u. dgł. 65.— bis 325.—
190, 5 Garn in Knäueln, aus Manila u. Sisal, für Garbenbinder, im Gewicht
von 30 g und weniger auf 10 m, mit Genehm. des Finanzm. zollfrei
190, 7 Garn aus Manila, zur Herstellung von Läufern, mit Genehmigung 13.—
192, 1—4 Gewebe aus Flachs, Hanf u. dgl., roh  520.— his 715.—
Nesselgewebe, roh, für Fabriken zur Herstellung v. Schmirgelleinen,
mit Genehmigung des Finanzm. 45.—
193 Gewebe und Leinwand aus Flachs, Hanf usw., gebleicht usw. 949.— bis 1144.—
Nesselgewebe, appretiert, für Fabriken zur Herstellung von Schmir-
gelleinen, mit Genehm. des Finanzm. 45.— 191, 2 Jutegewebe 97.50 bis 520.—
194 Grobe Juteleinwand, die mit Wasserglasmasse u. dgl. überzogen ist,
für Windschutzvorhänge in Gruben, mit Genehm. des Finanzm. 39.—
198 Filze und Filzstoffe 130.— bis 780.—
Filze und Filzstoffe zur Herstellung von Krempeln für die einschlä-
En la company de
gigen Fabriken, mit Genehm. des Finanzm.  52.—
202, 1 Wollene, halbwollene, leinene Gewebe usw. für den Fabrikgebrauch nach

Eine Firma, außerhalb Anhänglichkeit. nach Leipzig und obwohl es mich oft große Opfer in den bösen Geschäftsjahren gekostet Getränke. wir nur kleine einfache Geschäftsleute sind, ausgestellt werden. baben wir nicht allein jedes Jahr um einige Tausend Mark Waren bezogen, nein, wir haben uns auch frischen Mut, Kraft und Ausdauer geholt. Wenn man gesehen hat, was da ge-schafft und geleistet wird in allen Branchen, wie alles wieder hochkam, und sich gedacht Tropferl auch du; da hat man wieder wenn man zuhause war, mit frischer Kraft gearbeitet. Sie sehen daraus, wie lieb und geradezu unentbehrlich die Leipziger Messe gerade auch für den kleinen Geschäftsmann sein kann...

## Die Polnisch-Belgische Handelskammer

empfehlenswert.

der | Reisen sind sowohl für 7, als auch für 15 Tage, Annänglichkeit. deutschen Grenzen schreibt an die 7 tägige Reise 460 Zł. II. Klasse, die 14 täschon eine ganze Reihe von Jahren zur Messe gige 905 Zł, die 7 tägige 580 Zł. Diese Preise gelten inklusive Verköstigung, jedoch exklusive

hat, bin ich immer wieder gefahren. Denn Die Anmeldungen müssen rechtzeitig erfol-konnte ich einmal wirklich nicht fahren, da gen und erhalten die Angemeldeten eine Beehite mir das ganze Jahr etwas, und obwohl stätigung, auf Grund welcher ermäßigte Pässe

Die Wirtschaftskrise hat die staatlichen Institu-tionen recht kräftig erfaßt. beim Geschäft, gerade bei der Messe in Leipzig Die Voraussage, daß höchstens der Steuerexekutor noch etwas herausbringen können wird, nimmt reale Formen an und wäre es die höchste wie alles wieder hochkam, und sich gedacht Zeit, wenn die Regierung eingreifen würde. Das hat: in dem großen Meer bist ein ganz kleines Eisenbahnministerium hat sich im April, infolge der geringen Einnahmen, 5 Mill. Zi von Finanzministerium borgen müssen. Dies genügt wohl für den Anfang, hoffentlich kommt es nicht noch ärger.

Dämmert es? (Auslandsstimme) Jeder Staat will lediglich verkaufen, die Zoll-Staat m Warszawa, Marszałkowska 120 m. 6. veranstaltet mehrere Reisen nach Belgien, zwecks die verkehrstarifarischen und administrativen Besichtigung der Ausstellungen in Antwerpen Maßnahmen sollen den ausländischen Import und Liège, unter gleichzeitiger Bereisung mehrerer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer begischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. Diese Reisen sind zu Der eigene Export wird durch Steuererleichterer belgischer Städte. schranken werden ständig erhöht und auch ermäßigten Preisen zusammengestellt und sehr rungen, Tarifnachlässe, Einfuhrscheine u. dgl. gefördert. Auch die Exportpreise werden derart Die Abreisen erfolgen von Warszawa am 15. herabgesetzt, daß die sich daraus ergebenden luni, 15. Juli, 1. August und 1. September 1930. Die Verluste auf den heimischen Konsum übertragen

werden. Dieses Chaos nimmt ständig zu und eine Folge davon ist die Herabsetzung des Lebensstandards und eine zunehmende Arbeitslosigkeit. Helfen kann nur eine vernünftige Handelspolitik, die bisher wenig erfolgreich war. Alle Milderungsbeschlüsse der internationalen Wirtschaftskonferenzen stehen bisher mehr oder weniger auf dem Papier. Auch sämtliche westeuropäischen Staaten anerkennen die Not-wendigkeit einer Zollannäherung auf Initiative Briands und sie besitzen die Möglichkeit, die kleinen Staaten, wie in den Friedensverträgen, zur Nachgebigkeit zu zwingen. Diesmal stehen sie jedoch im Verein mit Deutschland und die Gefahr eines Diktates ist für die kleinen Staaten umsogrößer. Die vor kurzem erfolgte Kundgebung Loucheurs, ist ein Signal für die Staaten Mittel- und Osteuropas, sich ehestens zu verständigen, um so mehr, als die mächtigen Staaten für sie weder Verständnis noch Orientiertheit zeigen. Die Zollannäherung der Staaten Mittel- und Osteuropas, die in regionalen Etap-pen durchgeführt werden muß, liegt in ihrem materiellen Interesse. Die gegenwärtige Lage verträgt keinen weiteren Aufschub. Man hofft, daß sich im letzten Augenblick Staatsmänner finden werden, denen eine Zollannäherung einzelner Staaten gelingen wird. (Aus einer Rede des Minister Dr. Rudolf Hotowetz.)

## Die Prager Herbstmesse.

Anläßlich der XXI. Prager Herbstmesse (7. bis 14. September d. J.) wird abermals eine große technische Messe organisiert werden, zumal sich die während der XX. Prager Frühjahrsmesse veranstaltete Sondergruppe "Gesundheitstechnik und Städtehygiene" eines großen geschäftlichen Erfolges zu erfreuen hatte. War doch der bei dieser Gelegenheit abgehaltene Kongreß den zahlreiche wissenschaftliche Vorträge begleiteten, von Vertretern aus 23 Staaten beschickt. In einer Sitzung, die am 23. April 1930 im Prager Altstädter Rathause stattfand, wurde das Programm der zukünftigen "Technischen- und Baumesse" entworfen. Nach einer umfassenden Debatte, an welcher sich unter anderem Ing. Th. Bloch, Ministerialrat Ing. Em. Dvořák, Architekt Adolf Foehr, Dr. E. Hronek, Ing. Smekal, sowie Sektionschef Ing. Zižka, Direktor der P. M. M. K. Louda, Vicedirektor der P. M. M. St. Kalfus u. v. a. beteiligten, wurden alle Details vereinbart. Zu diesem Behufe wurde der Pavillon der Maschinenhalle auf dem alten Messegelände im Umfange von 4000 m² und die angrenzende freie Standfläche bereitgestellt. Der Anmeldungsschluß für die in diese Branche fallenden Aussteller wurde endgiltig mit I. Juli d. J. bestimmt.

## Zollentscheidungen.

Einfarbige Ansichten mit unbedruckter Rückseite, vom Ausmaß 156 × 115 mm, mit einem eine gedruckte Unterschrift tragenden weißen Rande, der ein Bild von  $132\times82$  mm, Größe umschließt, sind nach Pos. 178 P. 1 b I als im graphischen Verfahren hergestellte einfarbige Bilder zu verzollen.

Auf Papier gedruckte Bilder, Ansichten u. dgl., die zur Herstellung von Postkarten durch Bedrucken der Rückseite und Zuschneiden auf die im Postabkommen vorgesehenen Maße dienen, sind nach Pos. 178 P. 4 wie Postkarten

Zusatz: Das Abkommen sieht für Postkarten als Höchstmaß  $148 \times 105$  mm, als Mindestmaß  $100 \times 70$  mm vor.

Ohrenbinden aus gefärbtem Baumwollgereifen würde. Das webe, gesäumt, mit angenähten Bändern, sind im April, infolge nach Pos. 188 P. 2 plus 10% Zuschlag zollpflichtig.

Puderquasten aus Baumwollsamt mit einer Einlage aus Baumwollwatte und einem Bändchen aus Baumwollgewebe sind nach Pos. 189 mit dem Zuschlag von 10% für die Besäumung zollpflichtig.

Für Damenkleider bestimmte Kragen aus Baumwolltüll und Manschetten aus merzeresier-

Die Vertragsermäßigung kommt für diese

Waren nicht in Betracht.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" Ia Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohande ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

## Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb.

EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital?

PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird.

Reklamefeldzüge.

PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenferhaltung.

Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren.
Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u.
beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändier.

## Geschäftslokal

in der ul. Głęboka preiswert abzugeben. Reflektanten belieben Zuschriften unter >Sehr günstig« an die Exp. des Blattes zu richten.

## Auto

Warum

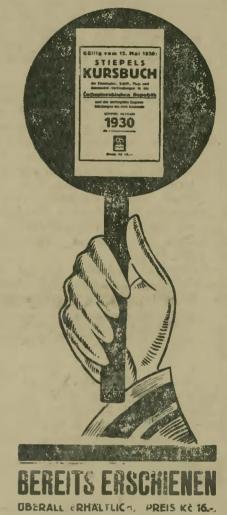


weil es nichts Besseres geben kann.

Geschättsiokal samt Magazin in SKOCZÓN

eventuell mit Wohnung, bestehend aus Zimmer und Küche, ab 1. Juli 1930 zu vermieten. Antragen unter

SKOCZÓW, USTRONSKA 294 W.B



VERLAG GEBRUDER STIEPEL
GES.M.B.H., REICHENBERG () BOHM.

The same state of the same of

# Baltische Presse

das vollständigste, zuverlässigste Informations organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" eis zige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum,

Probenummern grafts. Vertreter überail gesuch

Verwaltung:
Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt L.

# DIEREKLAME

:: die Begleiterin :: des modernen Menschen

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

# hlesisches

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 31. Mai 1930.

Nr. 44

## Der Urlaub der geistigen Arbeiter.

Nach dem Gesetz vom 16. Mai 1922 haben alle geistigen Arbeiter das Recht auf einen bezahlten Urlaub, sofern sie wenigstens 6 Monate an ihrer Arbeitsstelle ununterbrochen tätig gewesen sind. Wurde die Arbeit zeitweise durch Krankheit, durch einen Unglücksfall oder durch Einberufung zu einer militärischen Übung ausgesetzt, so gilt dies nicht als eine Unterbrechung, die dem Angestellten das Recht auf Urlaub entzieht. Dasselbe gilt auch dann, wenn er durch den Arbeitgeber entlassen worden, jedoch vor Ablauf von 3 Monaten nach der Entlassung wieder einvon 3 Monaten nach der Entlassung wieder eingestellt worden ist. Ist die Zwischenfrist länger als 3 Monate, so hat er erst 6 Monate nach dem erneuten Eintritt Anrecht auf einen Urlaub.

Die Länge des Urlaubes beträgt 2 Wochen für alle Angestellten, welche mehr als 6 Monate bis zu 1 Jahre beschäftigt worden sind, und 1 Monat für diejenigen, welche mindestens 1 Jahr in demselben Unternehmen tätig gewesen sind. Ist, um einige Beispiele für die Art der Berechnung des Urlaubes zu bringen, ein Angestellter am 1 April 1920 in ein Unternehmen eingetes

am 1. April 1929 in ein Unternehmen eingetreten, so hatte er am 1. Oktober Anspruch auf einen 14 tägigen Urlaub. Den nächsten Urlaub von einmonatiger Dauer kann er im Laufe des nächsten Jahres, und zwar schon am 1. April, antreten. Tritt er vorher aus dem Unternehmen

aus, so hat er kein Recht auf Urlaub.

Angenommen, der Angestellte ist in einem
Betriebe seit dem 1. Mai 1928 beschäftigt, so konnte er ab 1. Oktober für das Jahr 1928 einen entstand für ihn mit Beginn des neuen Jahres. Trat er also ohne eigenes Verschulden aus der Firma am 1. Februar 1930 aus, so war ihm ein Entgelt für den Urlaub auszuzahlen.

Wenn ein Angestellter seine Stellung am 1.

Menn ein Angestellter seine Stellung am 1.

natiger Dauer.

Der Angestellte ilte verliert das Recht auf den wichtigen Grunde ohne Kündigung entläßt. Der Arbeitgeber darf auch die Bezahlung der Entder Angestellte während des Urlaubes, der ja wird. seiner Erholung dienen und seine Arbeitskraft auch im Interesse des Unternehmens stärken soll, in einem anderen Unternehmen gegen Entgelt

Wunsch auf einen der 3 folgenden Monate verschoben werden, wenn eine Krankheit ihm den Nach Österreich visumfrei Antritt des Urlaubes unmöglich macht.

Alle in diesem Artikel genannten Urlaubs-fristen sind Mindestfristen, die auch durch private Abmachungen zwischen Arbeitgeber und Angestellten nicht gekürzt werden können. Ist dies doch geschehen, so sind derartige Abmachungen nichtig. Dagegen bleiben sowohl private als auch Kollektivabmachungen, die dem Angestellten bezüglich des Urlaubes günstigere Bedingungen einräumen, durch die Bestimmungen des Urlaubsgesetzes unberührt.

## Quartalsraten 1930.

Mit den Zahlungsaufträgen für die Nachzahlung der Umsatzsteuer für das abgelaufene Jahr 1929, erhielten die Steuerträger gleichzeitig die Aufforderung, die l. Rate pro 1930 zu bezahlen. Das Finanzministerium hat, wie bereits berichtet, die l. Rate auf den 15. Juli verlegt.

Wie bekannt, betragen die Steuerraten für Unternehmen, welche keine ordnungsmäßigen Bücher führen, 1/5 der Umsatzsteuer des abgelaufenen Jahres.

Auf Grund der Ausweise der Bücher führenden Unternehmen, ebenso auf Grund statistischer Feststellungen, sind die Umsätze des laufenden Jahres bedeutend geringer, als diese des Jahres 1929. Selbstverständlich sind hiedurch die Unternehmen, welche die Umsatzsteuer in Quartalsraten zahlen empfindlich geschädigt, da sie mehr an Umsatzsteuer bezahlen müssen, als sie eigent-14-tägigen Urlaub und vom 1. Mai 1929 für das lich zahlen sollten. Es ist selbstverständlich, daß Jahr 1929 einen einmonatigen Urlaub nehmen. Der Anspruch auf den Urlaub für das Jahr 1930 sichtigend, noch vor Fälligkeit der I. Rate, also das Finanzministerium, diesen Umstand berück sichtigend, noch vor Fälligkeit der I. Rate, also vor dem 15. Juli, eine allgemeine Herabsetzung

Wenn ein Angestellter seine Stellung am 1. November 1929 antrat, so hatte er Anspruch auf einen 14-tägigen Urlaub am 1. Mai 1930, ferner auf einen einmonatigen Urlaub am 1. November 1930. Mit Beginn des Jahres 1931 entsteht der kaum den eingeschätzten Umsetzsteuerzahlungen 1930. Mit Beginn des Jahres 1931 entsteht der kaum den eingeschätzten Umsatzsteuerzahlungen man für ihn zahlt. Anspruch auf den nächsten Urlaub von einmo- nachkommen, geschweige denn noch mehr be-

Die Organisationen, im Verein mit den Urlaub, wenn er die Stellung aus eigenem Antrieb Handelskammern, müssen schon jetzt die nötigen verläßt, oder wenn der Arbeitgeber ihn aus einem Vorkehrungen treffen, um die Kaufmannschaft wichtigen Grunde ohne Kündigung entläßt. Der und Industrie nicht noch mehr zu belasten. In The Financial Diary« ist letztens ein Arbeitgeber darf auch die Bezahlung der Entschädigung für den Urlaub verweigern, wenn so schöne Reden führt, auch Einsehen haben erschienen.

## Die Schuhmacher

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15. Juni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum.

Unbekannt ist jedoch, auf Grund welchen Gesetzes ein solches Verbot ausgesprochen werden könnte. Die Regierung kann höchstens die Schuhzölle erhöhen oder die Einfuhr sperren, muß jedoch gewärtig sein, daß die Tschechoslowakei gleichzeitig den Handelsvermag kündigt. Nachdem jedoch Polen nach der Tschechoslowakei bedeutend mehr ausführt, als von der Tschechoslowakei nach Polen exportiert wird, ist kaum anzunehmen, daß die poin. Regierung eine Kündigung des polnisch-tschechostowak. Handelsvertrages aussprechen oder riskieren wird, Außer Baumwollwaren sind nur noch Schuhwaren ein bedeutender Exportartikel der Tschechoslowakei nach Polen, so daß de Tschechoslowakei keinesfalls ruhig zusehen wird, wenn man den Export von Schuhwaren zu drosseln versucht.

Es ist demnach zwecklos solche Resolutionen zu verfassen und Proteste einzubringen, wenn der Regierung nicht auch ein gangbarer Weg gewiesen wird. Der einzige Ausweg wäre, daß die polnische Schuhindustrie ebensolche Schuhe erzeugt wie Bafa und diese zu denselben Preisen verkaufen läßt. Wenn die Schuhindustrie an die Regierung mit entsprechenden Vorschlägen herantreten wird, um die Erzeugung von Schuh-waren billig zu gestalten, wird sie sicherlich bei der Regierung ein geneigtes Ohr finden. Zollbarrieren, Absperrmaßnahmen, hohe Zölle und dergl. Vorkehrungen, sind niemals geeignet, eine

## Erklärungen Deweys in »The Financial Diary«.

erschienen.

Der Artikel Deweys unter der Überschrift » Polands economic progress and financial policies« informiert Amerika über die wirtschaftlichen und die Reihenfolge des Urlaubsantritts verständigen beabsichtigt. Die Versammelten stellten eine nichtet und die Regierung war die einzige Resolution auf und forderten von der Regierung, Kreditquelle nicht nur für den Aufbau der Kriegs-Urlaubsliste aufstellen. Der für einen Angestellten zu verbieten, daß Bafa Filialen in Oberschlesien verwüstungen, für Monopol- u. staatliche Unterauf der Liste vermerkte Urlaub kann auf dessen eröffnet.

## Vormerkkalender Mai-Juni

4830

31/30 Tage

-	1	Sonnt <b>a</b> g	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer für Angestellte fällig
	2	Montag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
	3	Dienstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
	4	Mittw.	Der Arbeitslosenversicherung unterliegen alle Arbeitsnehmer über 16 Jahren
	5	Donn.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entricht en
	6	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko .
-	7	Samstag	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen

Die für diesen Zweck nötigen Mittel hat die Regierung anfänglich aus der inflation, später aus den Steuern geschöpft.

Bisher hat Polen bei der Verrichtung dieser Arbeit seine eigenen Sparkapitalien befruchtet und nur in geringem Maße zu Auslandsanleihen seine Zuflucht genommen, die früher einmal nur unter außerordentlich schwierigen Bedingungen zu erlangen waren. Gegenwärtig kann schon Polen vom Gesichtspunkt der allgemeinen Wirtschaftslage auf eine schrittweise Ermäßigung der Verzinsung von Auslandsanleihen rechnen, so daß die frühere Methode eine Anderung erfahren muß. Grundsätzliche Bedingung jedoch für einen Erfolg auf diesem Gebiete ist die Notwendigkeit, die Regierungsinvestitionen für eine gewisse Zeit einzustellen, was gestatten würde, einen Teil des künftigen Nationalvermögens in die Kanale der Privatwirtschaft zu leiten. Wiewohl solche Investitionen sehr nützlich seien, so wäre es doch besser, Ausgaben in dieser Richtung zu vermeiden und durch eine Senkung des Steuerdruckes zu einer Stärkung der Privatindustrie mit Betriebskapital beizutragen.

Eine Reduzierung der Regierungsausgaben bedeutet Herabsetzung des Einnahmenbedarfs. Die ist aber gleichbedeutend mit einer Anderung des Systems der staatlichen Einnahmen und Herabsetzung der Steuern. Eine Reform des staatlichen Steuersystems sowie eine Herabsetzung der Steuern bedeutet Steigerung der Initiative und der Privatgewinne. Dies löst wiederum einen Anstieg der Reserven und des Betriebskapitals aus. Steigerung der Reserven und des Betriebskapitals bewirkt wiederum einen niedrigeren Zinsfuß, höhere Arbeitslöhne, sowie gesteigerte

Kaufkraft.

letzter Zeit zu hohe Besteuerung Klage führten, wurde der Bescheid, entsprechende Rekurse einzureichen, welche einer wohlwollenden Behand-

lung zugeführt werden sollen.

der Schätzungskommission nochmals vorgelegt, strierung ist bereits vor Wochen vorgenommen welche als i. Instanz über einen Teil der Rekurse worden, genützt hat sie jedoch nichts, denn un- Orientierungskurse. urteilen soll. Es wäre demnach Sache unserer verschämte Besitzer solcher Apparate werden Vertreter in den Schätzungskommissionen, sich trotz aller Verbote und Strafandrohungen immer über die Beschwerden der Steuerträger zu infor- wieder die Benützung zwischen 12 und 14 Uhr, mieren, um die gemachten Fehler beseitigen zu können. Dann folgt die Übersendung der Rekurse Kreiselektrizitätswerk wird ersucht, Maßnahmen an die Berufungskommission. Schon die von der zu ergreifen, um diesem Treiben endlich ein Schätzungskommission gemachten Richtigstellungen geben den Steuerämtern Veranlassung. sowohl die Zuschlagszahlungen für das Jahr 1929, als auch die Raten für 1930, herabzusetzen.

geltend machen, daß dieser Ermächtigung weit- Warszawa, Widok 3, m. 10 bezogen werden. gehend entsprochen werde, damit die Steuerträger Ein Monatsheft der Kunstdungung, seiner nicht Geldbeträge erlegen müssen, welche ihre Industrie, dem Handel und der Verwertung ge-Zahlungsfähigkeit übersteigen. Bis zur Tagung widmet. Für alle Interessenten dieser Branche der Berufungskommissionen, dürften noch viele ein wertvoller Wegweiser.

Monate vorgehen und haben die Vertreter der Industrie und des Handels Zeit, sich mit der Materie eingehend zu befassen. Sehr wichtig wäre es, daß die Vertreter der beiden Kommissionen sich durch die Handelskammer genauestens über ihre Rechte und noch genauer über ihre Pflichten orientieren lassen möchten. Ein genaues Studium der Gesetze und der Rundschreiben wäre dringend geboten, Man hat es absolut nicht nötig, sich von den Vorsitzenden und Referenten der Kommissionen majorisieren zu lassen. Gründlichere und bessere Arbeit wird dann geleistet werden.

eines befruchtenden Gedan-Den großen Wert kenaustausches haben heute weite Kreise der Geschäftswelt erkannt. Zu den neuartigen Zeitschriften für Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und Systeme aus aller Welt, gehört unstreitbar die »Verkaufspraxis« von Viktor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr Stuttgart, Pfizerstrasse 20 u. Wien I. Hessgasse 7, herausgegeben. Es erscheint monatlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunstdruckpapier mit wechselndem Umschlagbild. Das Vierteljahrabonnement beträgt 6 Mark.

## Von dar Handelskammer

Vom 1. Mai beginnend, hat die »Zegluga Polska« den Warentransport nach Schweden, Norwegen und Danemark aufgenommen.

Auf Grund einer neuen Verordnung müssen auch Likore, wenn sie gefärbt sind, auf der Kammern unterstützt würden: Flasche den Vermerk »barwione« tragen.

1. Einführung der Aufgab

Das Handelsministerium gibt bekannt, daß die in Berlin gegründete »Deutsch-Polnische Handelskammer« keinen offiziellen Charakter

Interessenten der Getreide-Mehl-Branche können in ein Rundschreiben, den Eisenbahntarif dieser Branche betreffend, einsehen. Das Rundschreiben liegt sowohl in der Kammer, als auch im Büro der Wirtschaftsorganisationen auf.

Die Handelskammer besitzt ein Verzeichnis und Offerten zu demselben Pauschalporto, wie über Insolvenzen und Konkurse in Deutschland. in welches Interessenten einsehen können.

Die Handelskammer gibt bekannt, daß die Einfuhrgesuche für einfuhrverbotene Waren, welche im III. Quartal des laufenden Jahres bezogen werden sollen, bis spätestens den 20. Juni a. c. einzureichen sind. Die Gesuche sind, wie immer, mit Fakturen oder anderen Handelsdokumenten zu versehen. Später einlangende Gesuche können nur im Rahmen der Restquantitäten Berücksichtigung finden. Nicht berührt sind hievon Waren, die aus Österreich und der Tschechoslowakei bezogen werden, um welche jederzeit eingereicht werden kann.

sind laut Posttarif mit 25 Briefe nach Danzig Groschen zu frankieren. Neulich bekamen wir einen Brief aus Danzig retour, da der Empfänger die Nachzahlung von 50 Groschen verweigerte. Wir haben uns an das Postamt in Cieszyn um Aufklärung gewendet, welches uns den Bescheid gegeben hat, uns direkt an das Postamt in Danzig zu wenden.

Es ware Sache der Postdirektion den Post-

welche Störungen Die verschiedenen Apparate, beim Wie bekannt, werden die Rekurse vor allem pfang verursachen, sind nun registriert. Die Regiebenso am Abend nach 7 Uhr, vornehmen. Das

Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 5 für den Monat Mai 1930 ist er-Die Handelskammer sollte ihren Einfluß dahin schienen und kann durch die Administration in

Anläßlich der Posner Messe der tschechoslowakischen Wirtschaftskreise in Poznań und wurden Empfänge veranstaltet. Die Reden, die dabei gehalten wurden, lauteten einstimmig dahin, daß eine innige wirtschaftliche Aufbauarbeit beider Länder gemeinsam durchgeführt werden müsse, Es ist dringend geboten, daß Polen und die Tschechoslowakei sich eng aneinanderschließen und gemeinsame Wirtschaftsarbeit leisten. Die beiden Staaten müssen sich auf wirtschaftlichem Gebiete ergänzen.

Im Zuge der allgemeinen Zinsfuß. Diskontabbe. herabsetzungen, die in New York und London von 3½°/<sub>0</sub> auf 3°/<sub>0</sub> erfolgte, hat Frankreich eine Ermäßigung erstmalig auf 2³/<sub>2</sub>°/<sub>0</sub> durchgeführt. Wir müssen weit in die Vorkriegs. zeit zurückgreifen, um auf einen derart niedrigen Diskontsatz zu stoßen. Dabei ist an keinem der großen Effektenmärkten eine fühlbare Anregung der Spekulation gegeben. Ansätze zu einer solchen in den Vereinigten Staaten waren von einem radikalem Kurssturz gefolgt. Die Lage ist somit ganz eigenartig, man kann sie nur durch die Zurückhaltung für die kommenden großen Anleiheemissionen erklären.

hat sich an das Die Handelskammer in Lwów Postministerium mit folgenden Forderungen gewendet und wäre es røtsam, daß diese Forderungen, die wir schon seit Jahren wiederholen, auch von den übrigen

1. Einführung der Aufgabe mehrerer Pakete an einen und denselben Empfänger mittels einer Postbegleitadresse, so wie es früher war.

2. Einführung einer einheitlichen Vergebührung von Postpaketen mit Büchern, von den Buchverlagen aus versendet. 3. Zulassung der Versendung mehrerer Post-

aufträge an ein Postamt in einem Kouvert. Herabsetzung der Drucksortengebühren.
 Zulassung der Versendung von Preislisten

6. Auflassung des Frankozwanges bei Post-

## Die besten Zugsverbindungen.

Berlin Oderberg Teschen Kaschau	7· 15· 15· 22	55	Kaschau Teschen Oderberg Berlin	1:	7 25 4 42 5 40 2 26
Prag	13 40	22 05	Lwów	11.00	18·35
Oderberg	21 07	5·17	Kraków	19.55	0·55
Dziedzice	23 31	7·45	Dziedzice	22.16	2·58
Kraków	1 20	9·43	Oderberg	0.59	5·08
Lwów	8 05	18·30	Prag	7.40	12·45

gibt bekannt, daß es überflüssig ist, Gesu-Das Händelsministerium che um zollfreie Einfuhr von per Post eingelangten Geschenken bei dem genannten Ministerium einzureichen, zumal hiezu das Finanzministerium kompetent ist. Hiebei wird jedoch bemerkt, daß auf Grund des Rundschreibens des Finanzministeriums (Dz. Urz. Min. Skarbu Nr. 7 ex 1927) Sämtlichen Delegationen, amtern und Finanzdirektionen vorsprachen und dort über die in letzter Zeit zu hohe Besteuerung Klage führten Skarbu Nr. 8 ex 1928) auch einfuhrverbotene Waren, welche als Geschenke einlangen, vom Zoll befreien. (Monitor Polski Nr. 117 ex 1930.)

Letzter	Tage notierte		- 3
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhager	1 238·70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Österreichischer Wirtschaftsbericht.

Die fortschreitende Erleichterung des Geldmarktes kennzeichnete die Entwicklung der österreichischen Wirtschaft in den letzten Wochen. Die österreichische Nationalbank konnte eine neuerliche Ermäßigung der Bankrate von 6½, auf 6½ vornehmen; zum erstenmal seit längerer Zeit war wieder ein lebhafteres Einströmen ausländischer Kredite zu beobachten. Die Geldverflüssigung geht Hand in Hand mit der Steigerung der Spareinlagen und der sukzessiven Senkung des Zinsfußes für Leihgeld und der Bankenkonditonen. Allerdings konnte die Erleichterung der Geldsituation allein noch keine entscheidende Besserung bringen. Zwar ist endsich eine fühlbare Senkung der Arbeitslosenzif-fern eingetreten, doch ist der Beschäftigungsgrad im allgemeinen noch immer ziemlich unbe-riedigend. Viele wichtige Zweige der Industrie, die Kohlengruben, die Eisenindustrie, der Ma-schinenbau und die Textilbranche klagen noch immer über den mangelnden Einlauf an Bestellungen und die stagnierende Absatzgestaltung. Andere Branchen weisen eine, zum Teile saisongemäße, Besserung auf. Das Automobilgeschäft hat sich gehoben, der Export steigt wieder an. Auch der Holzmarkt weist trotz der russischen Dumpingkonkurrenz eine Belebung der Nachfrage auf. Die Bautätigkeit konnte sich bis nun noch nicht in den erwarteten Bahnen entwickeln, doch steht die Inangriffnahme der staatlichen Wohnbauförderung, von der ein wichtiger Impuls erwartet wird, in naher Aussicht. Endlich darf man auch — nicht zuletzt ein Erfolg der Wirtschaftskonferenz - mit einer namhaften Milderung des Steuerdruckes im Wege der von der Wirtschaft seit langem geforderten Steuerreform rechnen. Die nunmehr vorliegenden Ergebnisse des Bundeshaushaltes für das Jahr 1929 haben neuerlich die vollkom-mene Ausgeglichenheit der öffentlichen Wirtschaft bestätigt, überdies aber auch gezeigt, daß die Einnahmen mit 113 Mill. Schilling um nahezu 10% höher waren als sie der Voranschlag präliminierte. Da überdies die Investitionen in den letzten beiden Jahren mit über 350 Mill. Schilling aus der laufenden Gebarung bestritten werden mußten, ist es einleuchtend, daß die erwartete ausländische Investitionsanleihe eine wesentliche Entlastung des Budgets auch in dieser Richtung bringen muß, die nach den Zusagen der Regierung im Wege der Steuer-reform zur Gänze der Wirtschaft zugute kommen soll. Auf handelspolitischem Gebiete war der Abschluß des Handelsvertrages zwischen Oesterreich und dem Deutschen Reiche das wichtigste Ereignis des Berichtsmonates. Durch un wurde endlich ein zehnjähriges, für Oesterreich besonders unbefriedigendes Provisorium eendigt. Wenn auch bei weitem nicht alle Wünsche der österreichischen Wirtschaft erfüllt werden konnten, so dürften doch unter anderem die Ermäßigungen für Wirkwaren, Wolle und Seidenkonfektion, die vertragliche Regelung der Collfreiliste in der Maschinenindustrie und die Irmäßigung der deutschen Schnittholzzölle den etroffenen Branchen wesentliche Erleichterung ringen. Die Landwirtschaft erwartet von dem Tuge befindlichen Handelsvertragsverhandurgen mit Ungarn und Jugoslavien eine Besserung ihrer Lage. Die Verhandlungen mit Rumä-Der Sicherstellung der inländischen Produktion relten auch die zahlreichen Zollerhöhungsan-räge, die den Nationalrat in nächster Zeit bechäftigen werden.

## Textilmaschinenmesse in Reichenberg 16.—22. August 1930.

Auf dem Gebiete des Maschinenbaues im Allgemeinen gibt es ununterbrochen Fortschritte
And Verbesserungen. Es ist daher eine Existenzrage für jeden Betrieb, immer die besten und leistungsfähigsten Maschinen und Produktionsmethoden anzuwenden.

Im gleichen Tempo als die tschechoslowakische Textilindustrie veraltete Poduktionsmethoden Apparate abstößt, nimmt die Einfuhr von Textilmaschinen und textiltechnischen Bedarfsartikeln 24. Die große Aufnahmefähigkeit der čsl. Textiladustrie geht am deutlichsten daraus hervor, daß laut Einfuhrstatistik des Statistischen Staatsamtes im vergangenen Jahre für über 161 Mill. Ke Textilmaschinen eingeführt wurden.

Die Textilindustrie in der Tschechoslowakei umfaßt ca. 2500 Einzelbetriebe, in deren Zentrum Reichenberg liegt. Sie nimmt in Bezug immer besonders groß. Aus dieser Erwägung auf Wert, Produktion und Weltruf eine der heraus, senden die schwedischen Radiostationen ersten Stellen unter den Industrien des Landes ein. Ein Teil der Textilbetriebe in der Tschechoslowakei harrt noch der Modernisierung.

ihrer Technischen Messe eine Sonderabteilung für Textilmaschinen und textiltechnischen Be- lich sei usw. Sicher eine nützliche Anregung. darf angegliedert. Aus kleinen Anfängen heraus hat sich diese Gruppe zu einer ganz bedeuten-den Sondermesse entwickelt, die im Vorjahre für jeden Industriellen eine Sehenswürdigkeit darstellte und nach der Leipzigermesse die größte Textilmaschinenmesse des Festlandes darstellte. Neben zahlreichen Inlandsfirmen waren maßgebende Textilmaschinenfabriken aus Deutschland, der Schweiz, Polen, Frankreich (Elsaß) und England mit ihren neuesten Konstruktionen vertreten, welche in den Ausstellern der Textilmesse und den Messebesuchern nicht nur der heimischen Textilindustrie, sondern auch jener aus Oesterreich, Ungarn, Rumänien, SHS. und den benachbarten Deutschland lebhaft interessiertes Einkäuferpublikum fanden.

Auch die XI. Reichenberger Messe (16. bis 22. August 1930) wird wiederum eine starke Gruppe Aussteller in Textilmaschinen und tex tiltechnischen Bedarfsartikeln aufweisen. Es liegt daher im Interesse eines jeden Textilmaschinenindustriellen, sich die gebotenen günstigen Absatzverhältnisse zu Nutze zu machen und seine Wünsche bezüglich eines Messestandes dem Messeamte Reichenberg (Tschechoslowakei) ehemöglichst bekanntzugeben.

In einer ungarischen Stadt wollte Postalisches: ein Journalist kurz vor 6 Uhr ein Telegramm von 600 Worten aufgeben. Der diensttuende Postbeamte weigerte sich dieses lange Telegramm aufzunehmen, mit der Begründung, daß nur bis 6 Uhr Dienst sei und er bis dahin nur ein Telegramm von 15 Worten expedieren könnte. Der Journalist gab ihm hierauf folgendes Telegramm auf: Postminister Budapest — Postbeamte Soundso will aus Lässigkeit Telegramm mit 600 Worten nicht annehmen. Unterschrift.

Die Kattowitzer Zeitung bemerkt hiezu ganz richtig, daß es angebracht wäre, hin und wieder auch bei uns derartige Telegramme an die vorgesetzte Behörde zur Absendung gelangen zu

In Siemianowitz scheinen die Postbeamten noch nicht völlig darüber aufgeklärt zu sein, daß sie zur Hebung und nicht zur Behinderung des Verkehres da sind. Am 15. Mai wollte, nach Berichten obzitierter Zeitung, eine Industrieverwaltung am Postamt in Siemianowitz 120 rekommandierte Briefe aufgeben. Der Beamte wies die Sendung mit der Begründung zurück, daß der Dienst bald zu Ende gehe.

Es scheint, daß die Kattowitzer Postdirek tion nicht nur bei uns im Teschner Schlesien, Schlesien, sondern auch in Oberschlesien eine unzulängliche Beaufsichtigung durchführt und die Beam-tenschaft über ihre Pflichten nicht orientiert.

die nur mit einer Hilfskraft arbeiten, Handwerker, lösen kein Patent und sind von der Umsatzsteuer befreit. Besitzt der Handwerker jedoch ein gesondertes Lokal, woselbst er seine Erzeugnissse verkauft, so muß er ein Handelspatent haben,

Radio gegen Autounfälle. Die Sonntagschronik der Autounfälle ist heraus, senden die schwedischen Radiostationen an jedem Tage die Meldungen des Stockholmer kgl. Automobilklubs über den Zustand der Strassen, und zwar bis in solche Details gehend, Seit Jahren hat die Reichenberger Messe wie: wo man repariere, wo man nur langsam vorwärts kommen könne, wo der Boden gefähr-

## Leipzig als Messe- und Fremdenstadt.

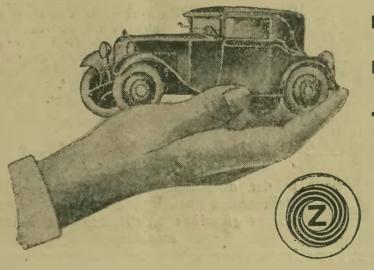
Die Stadt Leipzig ist bereits seit Hunderten von Jahren Messestadt und die einzige Stadt, in der die Messen ununterbrochen stattgefunden haben. Als Messestadt hat sie alle Jahre viele Tausende von Fremden in ihren Mauern beherbergen müssen, sodaß auf Grund der hierbei gewonnen Erfahrungen alle Einrichtungen die zur Unterbringung Fremder dienen und diesen den Aufenthalt in Leipzig angenehm machen können, in der großzügigsten Weise ausgestaltet sind,

Das, was der Stadt Leipzig, ganz abgesehen von ihrer Stellung als Sitz der größten Messe, als Fremdenstadt außerst förderlich ist, ist das prächtige und eigenartige Stadtbild. Die Stadt ist reich an monumentalen und historischen Bauten, von denen wir nur den Haupt-bahnhof, das Völkerschlachtdenkmal, den Reichsgerichtsbau, das an Stelle der alten Pleissenburg errichtete Neue Rathaus und schließlich auch das an geschichtlichen Erinnerungen so reiche Alte Rathaus auf dem Markt nennen möchten. Am Marktplatz befindet sich auch der schöne Renaissancebau der "Alten Waage", in deren Räumen heute das Leipziger Meßamt unter-gebracht ist. Unter dem Marktplatz ist die Untergrundmeßhalle Markt, das erste unterirdische Meßhaus der Welt und damit gleichfalls eine einzigartige Sehenswürdigkeit, im Jahre 1925 errichtet worden.

Eine Originalität Leipzigs bilden die zahlreichen gedeckten Höle und Durchgänge, die die Strassen der Innenstadt miteinander verbinden. Die Entstehung dieser für Leipzig charak-teristischen Durchgänge beruht darauf, daß sie früher während der alten Warenmessen die eigentlichen Ausstellungs- und Stapelplätze für die Waren bildeten, die hier an Ort und Stelle gehandelt und verkauft wurden, Heute, zur Zeit der modernen Mustermesse, dienen zur Unterbringung der Warenmuster in der inneren Stadt große Meßpaläste, von denen jeder viele Hunderte von Ausstellern aufnehmen kann. Als eine besondere Sehenswürdigkeit kann sodann auch der gewaltige Hallenkomplex auf dem Gelände der Technischen Messe und Baumesse am Völkerschlachtdenkmal, während der Messe eine "Stadt der Technik", gelten, befinden sich doch hier die größten Ausstellungshallen, die Deutschland überhaupt besitzt.

Für den Leipzig besuchenden Fremden ist es von Vorteil, das die Stadt zentral in Deutschland gelegen ist, sodaß sie als Ausgangspunkt für Ausflüge nach einigen der schönsten Gegenden Mitteldeutschlands, wie beispielsweise der Sächsischen Schweiz, dem Harz, Thüringen usw. dienen kann.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.



# Leicht

.. zu erwerben

.. zu bezahlen

.. zu erhalten

.. zu lenken

.. zu reparieren

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN A TELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Gleboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

## Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

## Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBŪRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

## Zeitnngen:

RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmenl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KULNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m, b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt. Cieszyn, Telefon 258-il.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wislä, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisäge. Telefon 4.

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

## Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? Wie's gemacht wird. PAUL O. ALTHAUS: Reklamefeldzüge.

PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kunden-

erhaltung. Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisie Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u.

beruflicher Erfolge. VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

## Geschäftsloka

in der ul. Głęboka preiswert abzugeben. Reflektanten belieben Zuschriften unter »Sehr günstig« an die Exp. des Blattes zu richten.

## Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäfte. mannes. Es

## wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu son, gen, daß

## Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

samt Magazin in SKOCZÓN

eventuell mit Wohnung, bestehend aus Zimmer und Küche, ab 1. juli 1930 zu vermieten. Anfragen unter

SKOCZÓW, USTROŃSKA 294 W.B

KURSBUCH 1930

VERLAG GEBRUDER STIEPEL GES. M. B. H., REICHENBERG & BOHM.

zuverlässigste Information organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig-

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" 🖈 zige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern graff Vertreter überail gesuch

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt !-

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 4. Juni 1930.

Nr. 45.

## Das Spiritusmonopol

hat darüber beraten, ob es nicht angezeigt wäre, die Zahl der Verkaufsstellen zu vermehren.

Es ist selbstverständlich, daß sowohl das Spiritus- als auch das Tabakmonopol unter der schweren Wirtschaftskrise zu leiden haben. Das Spiritusmonopol wurde in der Zeit der glänzendsien Konjunktur geschaffen, wo man dachte, daß es niemals schlechter werden könne. Es wurde seinerzeit genügend über die von den Maßgebenden begangenen Fehler geschrieben, die sich tausende Existenzen.

Heute ist es bereits so weit, daß das Spiritusund das Tabakmonopol gemeinsam darüber beraten, welche Wege beschritten werden müßten, um die Prosperität dieser beiden Staatsunternehmen weiter aufrecht zu erhalten. Das Spiriiusmonopol will die Verkaufsstellen vermehren, was aber nur auf dem Wege des Gesetzes möglich ist. Ob es aber heute von Nutzen sein wird, dem Publikum das Betrinken zu erleichtern, wird stark bezweifelt. Die Brauereien machen wirksame Propaganda, statt Branntwein, wenig prozentiges Bier zu trinken, welches bedeutend gesünder und auch billiger ist.

Es ware weitaus praktischer vor allem die Verkaufsstellen für Brennspiritus zu vermehren, a man sich Brennspriritus bei dem Kaufmann besorgen möchte, wo man auch andere Waren zu kaufen gewohnt ist. Es ist nicht ausgeschlossen, daß der Brennspiritusverkauf sich erhöhen wurde, da man in den Kreisen, welche Brennpiritus für Brennzwecke verwenden, sich derart hilft, daß mehrere Parteien an einem Feuer ihre Speisen wärmen, wenn zufällig kein Brennspiritus

Hause ist. Wäre jedoch der Brennspiritus Aberall erhältlich, so würde er, sowie alle anderen Lebensmittel, beim Kaufmann eingekolt und verbraucht werden.

Eine dritte Möglichkeit zur Hebung des Spiritus als Antriebsmittel, dem Benzin beigegenen will und inhen neisten, sie dieselben in ausreimengt. Auf diesem Gebiete ließe sich noch viel dort zu besorgen, wo sie dieselben in ausreimachen und böte ein dankbares Betätigungsfeld chender Auswahl erhalten, so bezweifeln wir lich an der Erzeugungskultur doch mangelt,
bringen wohl an und für sich gebrauchsfähige,
bringen wohl an und für sich gebrauchsfähige, Wirklich ehrlich meinen.

Die Finanzdirektion, Abteilung Akzise und Monopole, ist ermächtigt, Verkaufsstellen für Trinkbranntweine und für Brennspiritus zu be-

Verdienstmöglichkeiten zu geben. Eine diesbe- die hervorragendste Qualitätsarbeit unter allen der Landesbevolkerung zu schwächen.

zügliche Verlautbarung wäre am Platze und wer in seinem Geschäfte Branntweine verkaufen möchte, würde sich sicherlich sofort melden.

## Das Tabakmonopol

hat darüber beraten, ob man den Detailverkaufsstellen nicht erlauben sollte, sich Trafikate in der Engrosverkaufsstelle zu besorgen, welche die Nachfolgestaaten geleistet, aber gerade in Ungarn betreffenden Sorten lagernd hat. Man mußte ist das kommerzielle und allgemein wirtschaftbilter rächen würden. Man hörte jedoch auf nämlich, einer Engrosverkaufsstelle zugewiesen, niemanden, man diktierte und vernichtete dadurch nur dort den Einkauf besorgen, auch wenn diese mehrere Cigarrensorten z. B. nicht auf Lager hatte. Nachdem der Konsum an Trafikaten teildurch deren hohe Preise bedeutend geringer wird, muß das Tabakmonopol darüber nachdenken, was man tun müsse, um den Konsum zumindest werden. auf gleicher Höhe zu erhalten.

Die schwere Wirtschaftskrise ist der geringste Grund, warum der Konsum an polnischen licht wurden diese Neugründungen nur durch Trafikaten zurückgeht, denn der Raucher wird die Treibhausluft enormer Schutzzölle; diese sich den Geldbetrag zur Befriedigung dieses betragen in Ungarn durchschnittlich 30-40 v.H. unentbehrlichen Genusses am Mund absparen, wird weniger essen und eventuell auch weniger trinken, um nur sein Pfeifchen, seine Cigarette oder Sätze, die in der Wirtschaftsgeschichte Europas Cigarre genießen zu können. Es müßte schon sehr schlecht gehen, wenn man sich auch die

Trafikate abgewöhnen würde.

Schwierigkeiten, wenn eine Industrie Spiritus und keine bedeutenden Unkosten hat, es dagegen Interessant ist dabei, daß trotz der riesigen verwenden will. Die Schwirigkeiten schrecken der Privatwirtschaft überläßt sich darüber den Schutzzölle ein starker Import von all diesen der Trafikate, eine gute und billige Cigarre oder technisch leistungsfähiger Fabriken Cigarette zu schaffen.

Spirituskonsums wäre die Verwendung von Tabakmonopol den Trafikanten an die Hand Umstand erklärt sich aus dem sogenannten spiritus als Antriebsmittel, dem Benzin beigegehen will und ihnen freistellt, sich die Trafikate stechnischen Moment des Marktes«.

## Warnende Stimmen im Auslande.

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15. Juni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum,

liche Ergebnis am schlechtesten, während in Rumänien, wo die technische Durchführung der Neugründungen elend gewesen ist, ein günstiges kommerzielles, aber ein schlechtes volkswirtschaftweise durch die schwere Wirtschaftskrise, durch liches Ergebnis erzielt wurde. Die gesündeste die schlechte Qualität der Monopoltrafikate und Mitte hat wohl Jugoslawien gehalten. Die industrielle Entwicklung ist dort nur langsam vor sich gegangen, aber sie kann als solid bezeichnet

Im allgemeinen ist das volkswirtschaftliche Ergebnis der Neugründungen schlecht. Ermögvorher überhaupt unbekannt waren. Die Bevöl-kerung dieser Länder muß für ihre Gebrauchs-gegenstände Preise zahlen, die ungefähr das Dagegen wird ununterbrochen darüber Klage Doppelte bis Dreifache dessen betragen, was geführt, daß die Monopoltrafikate nicht nur schlecht, sondern auch enorm teuer sind. Es nicht einmal sagen, daß sie von einer fröhlichen wurde schon wiederholt erwähnt, daß es dringend Kompagnie, bestehend aus skrupellosen Unternötig wäre, wenn das polnische Tabakmonopol nehmern und ebenso skrupellosen Zollbehörden seine Fachleute nach dem Auslande senden ausgewuchert wird, denn die neugegründeten wollte, um dort zu studieren, wie man gute und Unternehmungen erweisen sich trotz des unge-billige Trafikate erzeugt. Auch in anderen Län-heuren Zollschutzes, den sie genießen, im allgedern gibt es selbstverständlich verschiedene meinen, und insbesondere in Ungarn, als nicht Qualitäten, aber selten wird so über das Rauchgut prosperierend und was die Staatsbehörden material geklagt, wie bei uns. Wenn man schon betrifft, die diese riesigen Zölle einnehmen und nicht die freie Konkurrenz einführen will, die in ihre Taschen stecken, so hat man noch nicht den Verbrauch von Spiritus in der Industrie sich in vielen Ländern sehr gut bewährt, da der gehört, daß die staatsfinanziellen Verhältnisse trweitern möchte. Man macht viel zu viel Staat reinen Nutzen aus den Banderolen zieht gerade dieser Länder allzu glänzend wären.

ab, sich mit diesem Artikel zu befassen; die Kopf zu zerbrechen, wie man gut und billig Waren, die in den Nachfolgestaaten unter dem folge davon ist ein Minderkonsum dieses land- liefert, so muß doch endlich etwas geschehen, Schutze höchster Zölle erzeugt werden, dennoch wirtschaftlichen Produktes, welches der Land-wirtschaftlichen Produktes, welches der Land-dem Mittelstand, dem Hauptkonsumenten dahln stattfindet, während eine große Anzahl wirtschaft bei entsprechendem Vertrieb, viel helfen der Trafikate, eine gute und billige Cigarre oder technisch leistungsfähiger Fabriken — selbst schwach und zu unbefriedigenden Preisen be-Wenn es auch zu begrüßen ist, daß das schäftigt ist. Ein solcher pervers anmutender

aber wenig sortierte Waren, so daß der Großhandel, um seiner Kundschaft und deren Spezialwünschen dienlich zu sein, trotz des hohen kbranntweine und für Brennspiritus zu begen.

Welche technischen, kommerziellen und all- Zolles in starkem Maße zur Auslandsware greift.

gemeinen volkswirtschaftlichen Ergebnisse haben Ein Beweis dafür, daß Zölle allein den Warendie industriellen Gründungen in den Nachfolge- import noch keineswegs behindern, sondern dazu der bestehenden Vorschriften, den Kaufleuten staaten gezeigt? Technisch hat zweifellos Ungarn beitragen, die Konsumkraft und den Wohlstand

# Vormerkkalender

Juni

1930

700	7 1		
	5	Donn.	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
	б	Freitag	Jeden Freitag 14-17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
Sancound decounts	7	Samstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
Comments and a feed on the last	8	Sonntag	Steuerverzugszinsen betragen; 18% jährlich.
College asighted	9	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
Name and Address of the Owner, where	10	Dienstag	Pensionsversicherungsprämie fällig
-	11	Mittw.	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
-			

## Harabsetzung des Diskontsatzes.

Zeitungsmeldungen zufolge setzt die Bank Polski den Diskonsatz auf 6.5% pro anno herab, was einem Monatszinsfuß von ca. 1/2 Prozent entspricht.

Entgegen dieser Meldung erhalten wir Mitteilungen, daß für kurzfristige Kredite bis zu

5% monatlich bezahlt werden.

Dieser Zustand ist unhaltbar. Die Bank Polski nimmt ein halbes und der private Geld geber 5 Prozent für denselben Zeitraum. Letzterer wird sicherlich seine ersparten Gelder niemandem anvertrauen, der nicht eine entsprechende Bonitat gewährleistet. Die Bank Polski und auch viele andere Banken klagen über Mangel eskomptfähiger Rimessen und die zur Verfügung gestellten Bankkredite werden nirgends ausgenützt.

Dieser unnatürliche Zustand bedarf einer grundlichen Untersuchung und Nachprüfung.

# Für Ffeischer und Bäcker.

Das Oberste Verwaltungstribunal hat entschieden, daß der Verkauf von Lebensmitteln nur mit 1% Umsatzsteuer zu belegen ist, wenn der Verkauf in einem besonderen Lokal vorgenommen wird; unberücksichtigt wird hiebei gelassen, daß der Verkaufsladen von der eigenen Bäckerei oder

Fleischerei beliefert wird.

Die Steuerämter haben für das Jahr 1929 Umsatzsteuer für Wurstwaren und für Bäckereien verschiedener Art, die unbedingt in die Liste der Artikel des ersten Bedarfes einzubeziehen sind, mit 2% angerechnet und auch für das Jahr 1930 die Raten solcher Art vorgeschrieben. Wir wollen hoffen, daß auf Grund obiger Verlautbarung die Steuerämter die Herabsetzung der Steuer auf das richtige Maß vornehmen, ohne Juni bis Juli Mustermesse Baku. erst individuelle Gesuche zu verlangen, wie es so schön in den finanzministeriellen Rundschreiben gesagt ist. Die Gesuche bringen den Steuerträger wieder nur um 3 Złoty und 30 Gr., wenn auch der Betrag bei den bisherigen Ver-lusten auf steuertechnischem Gebiete, keine besondere Rolle mehr spielt,

können sowohl bei der Handels- 8. bis 9. Juni Industrielle. können sowohl bei der Flandeiskammer, als auch bei den Wirtschaftsorganisationen in eine wichtige Verordnung,
die Exportförderung betreffend, einsehen, Interessenten berufen sich auf Nr. VI.-562/7 vom 23.

8. bis 9. Juni Industrielle.
10. bis 14. Juni Deutsche Orientalisten.
14. bis 17. Juni Bridgekongreß.
21. bis 25. Juni Schauspieler Weltkongreß.
23. bis 26. Juni Werkbund.

Salzprovisionen. Mit Verordnung vom 24. April Die besten Zugsverbindunge und mit Gültigkeit vom 1. Juni, Karlshad 16:30 - 1 W werden folgende Provisionen beim Salzverkauf eingeführt: a) für Freilager beim Verkauf an Engrossisten 3%, beim Verkauf an Detailisten 4% und 1% bei Lieferungen direkt von den Salinen auf Bestellung der Freilagerbesitzer.
b) Für Engrossisten in Orten mit Freilager Dziedzice Katowice Warszawa 3%, für solche wo die Stationen 5 km entfernt sind 4½, 5 bis 10 km entfernte Stationen 6½%, über 10–15 km 71/2%, über 15–20 km 8%, über 20 km 9%. c) für die Detailverkäufer 10%.

Die Prozente gelten für alle Salzsorten ohne Zollentscheidungen. Rucksicht auf die Gattung. Für Engrossisten, die mehr als 17 km von einer Eisenbahnverbindung entfernt liegen, kann auf Antrag der Finanzkammer, eine Vergrößerung der Provision von höchstens 50% der Mehrkosten erfolgen.

Am 1. Mai kam im Verlage des Statistischen Hauptamtes in Warszawa Heft III. des »Außenhandels der Rep. Polen« heraus und ist bereits allgemein erhältlich. Dieses Heft enthält alle Ausfuhrdaten, sowohl für den Monat März 1930 und 1929, als auch diejenigen für die Monate Januar-März des Vorjahres, sowie des heurigen Jahres. Das Einzelheft kostet 3 Złoty. Für alle, die sich für den Import und Export interessieren, ein wertvolles Nachschlagewerk.

Pos. 202, P. 2 erhält folgen-Zolltarifanderung. den Text: a) Wollstoff, sogenanntes Cylindertuch mit Min. Bew. 700.—, b) Technische Gewebe sogenanntes nicht gummiertes Laping mit Min. Bew. 600.-, c) alle anderen besonders nicht genannten technischen Gewebe, eingeführt durch die Industrie, mit Min. Bew. 50.— per 10 kg. Diese Verordnung trat am 29. Mai in Kraft.

# Die Poln.-Bulgarische Handelskammer

in Sofia rue Benkovski 8, gibt bekannt, daß die Eisenbahndirektion in Bulgarien eine Offertausschreibung für Eisenbahnschienen Type 31 kg, 34 kg und 41 kg, Ende dieses oder Anfang nächsten Monats beabsichtigt, ebenso eine solche über 700 Tonnen Brückenkonstruktionen. Interessenten wenden sich an die zitierte Handelskammer, welche alle Informationen erteilt,

Die Internationale Pelzfach-3 Tage in Leipzig. ausstellung (IPA) in Leipzig, hat im Verein mit dem Internationalen Verkehrsburo in Leipzig, ein Arrangement getroffen und gibt Gutscheinhefte für einen dreitägigen Aufenthalt in Leipzig aus. Die I. Klasse kostet 68 M., die II. Klasse 51 M., die III. Klasse 38 M. — Interessenten wenden sich an die Redaktion dieses Blattes.

Diese Gutscheine umfassen 3 Übernachtungen, 3 Frühstücke, Mittagessen und Abendessen, sowie Eintrittsgebühr für die »IPA«, ebenso Ermäßigungen für verschiedene Kinos, Theater

und Konzerte.

Deutschland hat Spiritus für Antriebzwecke. eine Verordnung herausgegeben, daß zum Benzin Spiritus in einer Menge von 10% des betreffenden Quantums hinzugefügt werden muß. Man erwartet hiedurch einen Mehrverbrauch von 2 Millionen Hektoliter. Dies wird zur Nachahmung empfohlen.

# Messen im Juni,

5.-20. Juni Internationale Messe Padua. Mitte Juni Muster Rio de Janeiro. 15.—30. Juni Kolonialmesse Bordeaux. 21. Juni bis 6. Juli Mustermesse Bandoeng.

# Kongresse in Wien.

26. Mai bis 7. Juni Internationaler Frauentag. 29, Mai bis 3. Juni Gläubigerschutzverbände

Europas. 1. bis 8. Juni Weltmusik und Sangesbund. 6, bis 11. Juni Luxenburger Pflege-Eltern. 7. bis 14. Juni Deutsche Motorfahrer.

6.03

16.18

-10 200101	· uya	OI PIII	nnaan.		ı
Karlsbad	16.30	_	Warszawa 15'00	_	ľ
Marienbad	17.14	6.22	Katowice 21 00	1.38	ľ
Prag	22.05	13.40	Dziedzice 22·16	2.58	
Oderberg	5'17	21.07	Oderberg 0.59	5.47	
Dziedzice	7.45	23.31	Prag 8:10	13.50	
Katowice	8.50	0.40	Marienbad 11:56	17.47	ŀ
Warszawa	14.45	6.28	Karlsbad 13·14		ŀ
Oderberg	5.	14	Budapest 1	4.15	

Teschen

Oderberg

23.42

0.29

Kleine, aus vernickeltem Eisenblech bestehende Teile von Krawattenschnallen sind nach Pos 215 P. 4 zollpflichtig.

Gürtelschnallen, ganz aus Galalith, Kuns, horn und dergl. bestehend, sind nach Pos. 216 P. 3 ohne Vertragsermäßigung zu verzollen, denn nur die in Pos. 215 P. 3 vor dem Semikolon aufgeführten Galanteriewaren genießen die allgemeine Vertragsermäßigung, nicht aber die gan aus Horn, Bein, Holz und dergl. bestehenden hinter dem Semikolon erwähnten, nicht beson. ders genannten Waren. Auch die Ermäßigung des mit der Tsche

choslowakei abgeschlossenen Vertrages kann auf die Gürtelschnallen nicht angewandt werden weil sie keine Erzeugnisse der sogenannten Gablonzer Galanterie darstellen.

Einige Zollämter wenden auf die in Pos. 212 P. 2a vorgesehenen Verschlußknöpfe aus Metall oder ihre Teile statt des gewöhnlichen Satzes von 1376.— Zł für 100 kg den Vertragssatz in Höhe von 396.— Zł an und schädigen dadurch erheblich den Staatsschatz. Das Finanzministerium weist daher darauf hin, daß für diese Knöple die Anwendung des ermäßigten Satzes unzulässig ist, da in der IV. Zusatzniederschrift zum polnisch. tschechoslowakischen Handelsvertrag nur Knöpte, aber nicht Verschlußknöpfe aufgeführt sind. E können daher die nach den entsprechenden Punkten der Pos. 212 zollpflichtigen Verschluß. knopfe aller Art und ihre Teile die Vertragssätze nicht genießen. Ausgenommen hievon sind Verschlußknöpfe aus Perlmutter, für die in Pos. 212 P. 1 ausdrücklich eine Vertragsermäßigung vorgesehen ist.

Tabakdosen aus gewöhnlichen Stoffen sind in der Schlußniederschrift des polnisch-tschechoslowakischen Handelsvertrages zu Pos. 215 P. 3 und 4 nicht aufgeführt. Sie genießen daher nur

die gewöhnlichen Vertragssätze der Pos. 215.
Seezungen (solea vulgaris oder pleuronectes solea) sind nach Pos. 37 P. 1 a, echte Rotzungen (pleuronectes microcephalus) und Hundszungen (pleuronectes cynoglossus) nach Pos. 37 P. 1b III zu verzollen.

Der zweite Satz der Verfügung vom 19. XII,

28-T 9031/28 wird hiermit aufgehoben.

Laut Beschluß des warenkundigen Beirats vom 4. II. 1930 sind sämtliche Erzeugnisse aus Weichleder mit Stickerei, auch wenn diese aus Seide besteht, nach Pos. 57 P. 4 a II als Galanteriewaren aus Leder zu verzollen. Dasselbe gilt für solche Erzeugnisse mit Aufputz von Leder, Geweben, Posamentierwaren usw., wie z. B. Kissenbezüge, Kissen, Scheiden und dergl.

1. Akkumulatorenkästen aus »Gumitmasses, die aus pulverisiertem Asbest, Ton, Harz und Steinkohlenteerpech gewonnen wird, sind wie Asbestwaren mit Beimischung von anderen gewöhnlichen Stoffen nach Position 69 Punkt 5 zu

verzollen.

2. Sprode, gepreßte Scheiben in Tellerform, die geworfen und beschossen werden, aus Ton oder Gips mit Zusatz von Pech, sind wie nicht besonders genannte Töpferwaren nach Pos. 74 P, 5 a zu verzollen.

In Verbindung mit Punkt 2 dieser Verfügung erklärt das Finanzministerium die Entscheidung Nr. 326, die im Heft X der Sammlung der Taissentscheidungen für 1929 veröffentlicht ist, für

Gebogenes Tafelglas mit teilweise zylinderischer Flache ist ebenso wie Glas mit ebener Fläche je nach seiner Stärke nach Pos. 77 P. 8 oder nach Pos. 78 zu verzollen,

Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

	-8	•	
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	'Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

# Zollverordnung:

Die Zollämter II. Klasse sind zur Zollabfertigung der in den unten angegebenen Zolltarifpositionen enthaltenen Waren ermächtigt, sofern diese zum eigenen Gebrauch der Grenzbewohner und zum Kleinhandel dienen und die Summe der Zollgebühren 200.- Zi nicht übersteigt. Für Reisende, die auf Grund gültiger Auslandspässe die Grenze überschreiten, können die erwähnten Aemter Gegenstände abfertigen, die für den eigenen Reisegebrauch mitgeführt werden, ohne Rücksicht auf die Zollsumme. Falls der Zollsatz pro Stück 100.— Zł. überschreiten sollte, z. B. Flügel, Klaviere, Automobile und ähnl. sind die Zollämter II. Klasse zur Zollabfertigung eines Stückes der Gegenstände dieser Art berechtigt. Position u. Punkte

des Zolltarifs Warenbezeichnung Wortlaut des Zolltarifs 2 P. 1, 2 12 P. 2 15 17 P. 1, 2 20 P. 1 22 P. 1 aus P. 2 Raffinade in Broten, Scheiben, Stangen, Platten gespalten, gesägt, gepreßt, Bienenhonig in Waben u. 23 aus P. 1 Jungferhonig, Wortlaut des Zolltarifs 24 P. 1, 2, 3 24 aus P. 7 a Kondens. Milch mit Zucker 24 P. 8 Wortlaut des Zolltarifs 24 aus P. 9 Mazze 29 P. 2 31 Wortlaut des Zolltarifs 32 35 P. 3, 4 37 P. 4, 5 39 P. 1 Leinkuchen, Treber 39 aus P. 2 Wortlaut des Zolltarifs 43 aus P. 2a P. 5 46 P. 2 50 52 P. 1 55 P. 1, 2, 3 56 aus P. 3b u. P. 4 a 57 P. 1, 2 aus P. 3 Anm, 1 a u. Anm. 2 P. 4a P. 5a P. 6 53 P. 1, 2, 3 60 aus P, 1b 61 P. 1, 2 62 P. 1, 2, 3, 4 aus P. 5 a, c, d e, f; P. 6, 7, 8, 9, 13 66 P. 1 aus P. 2 a P. 3, 4, 7, 10 11, 12

# (Fortsetzung folgt.) Die Lage auf dem Baumwollwarenmarkt.

Von einem Lódzer Großhändler, der kürzlich seine Kundschaft in der Provinz besuchte, wird Lódz haben. Ein großer Teil der Manufaktur- Schlussmann Lwów, Temis Sp. Lwów. Warenfirmen in der Provinz ist aufgelöst oder befindet sich in Liquidation. Was die Städte im

fakturwarenhandel am meisten verzweigt war, so muß festgestellt werden, daß dort mindestens desländer Wien und Niederösterreich hat kürz-30% der Firmen, die im Vorjahre noch bestan-lich in Cieszyn eine ehrenamtliche Vertretung den, aufgelöst worden sind. Die größte Zahl der Geschäftsliquidationen entfällt aber auf Warszawa, und zwar 60%. Die Nachfrage nach Sommerwaren ist ziemlich stark, so daß Kaufleute, die noch Waren auf Lager haben, diese mit Leichtigkeit absetzen können, wobei sie infolge der geringeren Konkurrenz gute Preise erzielen. Von der Verarmung der Bevölkerung, namentlich in dem östlichen Randgebiet, zeugt die Tatsache, daß vorwiegend Ramschwaren verlangt werden, und auch diese müssen unter dem festgesetzen Preis verkauft werden. Von den Saisonartikeln werden vorwiegend billigere Erzeugnisse gesucht. Den Schlager der Saison bildet wie im vergangenen Jahre "Eoliny", ein Gewebe aus künstlicher Seide, das aber an Qualität bedeutend verloren hat. Im allgemeinen sind die Preise für Stoffe aus Kunstseide um mindestens 10% des Vorjahrspreises gefallen. Eines guten Absatzes erfreuen sich leichte Baumwollwaren. Das Angebot in diesen Waren ist aber nicht groß, daher die große Nachfrage. Es wird vorwiegend nur gegen Bargeld verkauft, und wenn Wechsel angenommen werden, so sind dies kurzfristige und sichere. Die vorhandenen fertigen Waren dürften für die Sommersaison ausreichen und erst nach den Urlauben wird man mit der Herstellung von Winterwaren (Textilrevue)

# Die österreichische Qualitätserzeugung.

Der österreichische Export zeichnet sich vor allem durch den großen Anteil aus, den er dem Qualitätsprodukt einräumt. Die im allge-meinen nicht auf Massenfabrikation eingestellte Industrie Oesterreichs verdankt ihren Ruf und ihre Leistungsfähigkeit vielfach dem unablässigen Bestreben qualitativ hochwertige Erzeugnisse, wirkliche Qualitätsprodukte, auf den Markt zu bringen. Deshalb ist Wien zur Heimat der Lederwaren, der schönsten Taschen, der besten Koffer geworden, deshalb hat hier das Kunstgewerbe höchste Ausdrucksform gefunden, etwa in den österreichischen Silberwaren, in Porzellan, Glas oder Keramik. Das Qualitätsprodukt beherscht aber nicht minder die österreichische Bekleidungsindustrie von der Hutindustrie angefangen bis zur Herrenwäsche, der zirka 40 Mill. Schilling bestes Zeugnis. Zu den im Export eine Rolle spielenden österreichischen Qualitätserzeugnissen sind ferner unter anderem die leistungsfähige Bronzewarenerzeugung, die aufstrebende Radioartikelindustrie, der öster-Erzeugung von Seife und kosmetischen Artikeln zu zählen. In der Lebensmittelindustrie wären hingegen besonders die vorzügliche Bier- und Likörerzeugung, die Zuckerwarenfabrikation und die Herstellung von Milch- und Molkereiprodukten hervorzuheben, die in den letzten Jahrzehnten einen gewaltigen Aufschwung genommen hat, Wie sehr auch das Ausland die österreichischen Fertigfabrikate schätzt, zeigt am besten die Tat-sache, daß Fertigwaren die einzige aktive Gruppe der österreichischen Handelsbilanz darstellen. Ihre Ausfuhr übersteigt die Einfuhr um rund 350 Mill. Schilling.

# Zahlungseinstellungen.

z o. p. Katowice, Wilhelm Christa Siemianowice, steuerung unterliegen oder als für den Bezieher Omnia Sp. z o. p. Gdynia, Franciszek Moser ausgelegte Gebühren steuerfrei sind. Urteil des Lwów, Juljusz Hecht i Ska. Lwów, Kurz i Schapira Lwów, Karol Friedl Lwów, Herman Ostersetzer Lwów, W. Wyszynski i Ska. Poznań, Roman Wiese Skoczce, Antoni Skrzypiński Poznań, Bernard Ziółkowski Grudziądz, Juda Weintraub Podhajce, Kalman & Róża Klein Bolszowce, Salamon & Chana, Horowitz, Brzeżany szowce, Salamon & Chana Horowitz Brzeżany, über die Lage auf dem Baumwollwarenmarkt

mitgeteilt; Ein charakterisches Merkmal im Manufakturwarenhandel ist, daß in der Provinz

Mangel an diesen Waren herrscht. Dies ist dadurch zu erklären, daß die Käufer keinen Kredit

in Lodz haben Ein großer Teil der Manufaktur.

Szowce, Salamon & Chana Horowitz Brzeżany,
Nina Schwarz Sokal, Joachim Edward Watta
Lwów, Roman Nowak Poznań, Antoni Sękowski
Sroda, Regulator Kooperatywa Lwów, Tarnogórski Handel żelaza Tarnowskie Góry, Lazar
Moldauer Lwów, Róża Lubin Lwów, Salomon
Schlussmann Lwów Temis Sp. Lwów

Schlussmann Lwów Temis Sp. Lwów

östlichen Grenzgebiet anbelangt, wo der Manu- Eine österreichische Reiseauskunftsstelle in Cieszyn.

Die Fremdenverkehrskommission der Bunerrichtet, welche bereit ist, unentgeltlich alle Ausküntte für Reisen nach Wien zu erteilen, sowie einschlägiges Prospektmaterial verausgabt. Die Errichtung dieser Auskunftsstelle ist im Interesse des reisenden Publikums außerordentlich begrüssenswert, da bisher in Cieszyn keine Möglichkeit bestand, für Reisen nach der öster-reichischen Hauptstadt die immer mehr zum Reiseziel internationaler Kreise wird, authentische Informationen aus amtlicher Quelle zu erhalten. Mit der ehrenamtlichen Vertretung der Wiener Fremdenverkehrskommission wurde Herr Robert Berger betraut. Die Adresse der Wiener Auskunftsstelle lautet: Robert Berger (Messebüro des Merkur) Cieszyn,

## Deklarierung der Waren nach Litauen.

Es soll öfters vorkommen, daß für Litauen bestimmte Waren nicht richtig deklariert sind (sowohl was den Inhalt, als auch was das Gewicht der Sendung anlangt), sodaß solche Sendungen nach den geltenden litauischen Vorschriften mit Strafen belegt werden. Reklamationen der Konsularämter in Litauen sind nur dann möglich, wenn sich die betreffenden Sendungen noch auf dem Zollamte befinden, doch ist auch in diesem Falle keineswegs die Intervention immer von einem günstigen Erfolg begleitet. Es empfiehlt sich daher, der Abfertigung von Warensendungen, die für Litauen bestimmt sind, die größte Aufmerksamkeit zu widmen.

## Staatliche Einnahmen und Ausgaben in Schlesien.

	Einnanmen	
1924/1925	1925/1926	1926/1927
75,893.000	50,543.000	71,857.000
1927/1928	1928/1929	1929/1930
93,544.000	124,325.000	147,886.000
	Ausgaben	,
1924/1925	1925/1926	1926/1927
80,037.000	57,772.000	57,814,000
1927/1928	2928/1929	1929/1930
69,353.000	104,777.000	139,369.000

"S. 0. S." lautet der Leitartikel im Maiheft der Monatsschrift "Der Organisator" worin die Notlage der heutigen Landesgeschäfte begründet und wirksame Gegenmaßnahmen be-Wiener Kravatte, dem österreichischen Schuh und den Seidenstoffen. Für die Wiener Strick. Herr S. das Doppelte", wird praktische Verund Wirkwaren gibt der jährliche Export von kaufspsychologie für den Reisenden betrieben. "Ein experimenteller Vergleich über Verkaufstüchtigkeit in Amerika und bei uns" reizt zum Nachdenken und Bessermachen auch im eigenen Geschäft. - In der farbigen Beilage "Reklame" sind besonders erwähnenswert: "Die Inserate reichische Bleistift, die Papierindustrie und die der Automobil-Industrie (Das Rechnungswesen im Dienste der Reklame) Wo und wie wirbt man um die Kaufkraft der Frauenwelt?" Diese wenigen Ueberschriften nur als Kostproben des reichhaltigen Inhalts einer vorzüglichen Monatsschrift für den vorwärts strebenden Kaufmann. Jahres-Abonnement Mk. 18.— Einzelhefte Mk. 1.80; Prospekte kostenlos durch den Verlag Organisator Frankfurt/M. Weißfrauenhof.

> Die Arbeit der Kanzleidiener nötig ist, bis auf kann, wenn es zwölf Stunden ausgedehnt werden. Urteil des Obersten Verwaltungstribunals Nr. I. C. 1973/28.

muß die Steuerbehörde einer Ausfuhrgebühren Marcin Masiek Wrzosy, Parusel i Ska. Sp. terziehen, ob sie als Fakturenbetrag der Ver-Obersten Verwaltungstribunals vom 28. April

sichtsperson, etc. zu vergeben haben, werden ersucht, dies in unserer Redaktionskanzlei bekannt zu geben, da stets ehemalige Kaufleute, Handwerker oder Beamte, Stellen suchen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER, CIESZYN

Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenbiatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurz-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Wichtig für Jedermann. Warszawa, Waren. Wichtig Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

. Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN, Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar 6. Januar

Neujahr Heilige 3 Könige 2. Februar Maria Lichtmes

3. Mai

Ostermontag

29. Mai

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag

Fronleichnam Peter und Paul

29. Juni 15. August

Maria Himmelfahrt

1. November 8. Dezember

Allerheiligen Maria Empfangnis

25. Dezember 26.

Weihnachtsfeiertage

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäfts. mannes. Es

# wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sor. gen, daß

Dies bei den Kunden haften bleibt. erreichen Sie

# durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

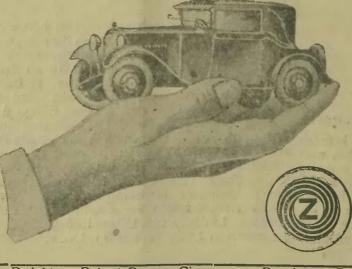
Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie.

Handel und Gewerbe "Schlesischer Merkur"



GES. M. B. H., REICHENBERG I. BOHM.

die Begleiterin des modernen Menschen



..zu erwerben

.. zu bezahlen

.. zu erhalten

.. zu lenken

.. zu reparieren

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 7. Juni 1930.

Nr. 46.

# Export, Umsatzsteuer und Bücher.

Das Oberste Verwaltungstribunal hat in in urteile vom 9. April I. J. rej. 168/28 erklärt, eweis darstellen sollen.

rt. 3 Punkt 15 von der Bezahlung der Umsatz-euer den Export sämtlicher Halbfabrikate und erligprodukte, während nicht vorgeschrieben wird, wie der Steuerträger zwecks Erlangung

leser Befreiung, die Beweise zu erbringen hat. Erst der Finanzminister, welchem der Art. 25 des zitierten Gesetzes die Durchführung nvertraut, hat im § 9 der Durchführungsverord-uchführung und durch Vorlage der Zollaus-uhrdeklarationen resp. ihrer Abschriften zu be-eisen ist. Die Vorschrift kann, zumal im Gesetze icht genau festgelegt ist, wie diese Beweise elûhrt werden müssen, nicht in der Weise austelegt werden, daß die Steuerträger, welche die afreiung von der Umsatzsteuer beim Exporte msuchen, nur durch Führung ordnungsmäßiger acher und durch die Zolldeklarationen dies reichen können, da es im Gesetze dann aus-rücklich gesagt sein müßte, daß auf andere leise die Steuerbefreiung nicht eintreten könne.

Es ist offensichtlich, daß der Gesetzesgeber en Export von Halbfabrikaten und Fertigproukten allgemein im Interesse des Landes unterultzen wollte, damit Auslandsvaluta ins Land tzogen werde und die Handelsbilanz sich aktiv eweist, woraus dann wieder eine aktive Zah-ingsbilanz resultiert. Man muß demnach an-ehmen, daß der Gesetzesgeber, dem Export roße Privilegien zubilligend, zumal derselbe ollkommen von der Umsatzsteuer befreit sein ollte, nicht gleichzeitig die Erlangung dieses rivilegs erschweren wollte, indem er schwierige in vielen Fällen, schwer zu erfüllende edingungen gestellt hätte, und unbedingt auf Schaden des Exportes und den damit verdangung dieses Privilegs unmöglich gemacht

orderung der ordnungsmäßigen Buchführung ufgestellt, so wie er es im Art. 7 desselben essetzes getan hat, um beim Engrosverkauf die mäßigte Steuerzahlung zu ermöglichen.

besitzt, was jedoch wieder den Behörden nicht das Recht nimmt zu untersuchen, ob die vorge- Nach Osterreich Visumfre legten Beweise ausreichen, um den Export nachzuweisen. Die Verweigerung der Zulassung von Eisenbahndokumenten als Beweis des Exportes bei der Untersuchung der durch den Steuerträger vorß Bücher, welche den Export, der von der gelegten Dokumente durch die I. Instanz und die Imsatzsteuer befreit ist, beweisen, im Sinne der Nichtvorlage einer entsprechenden Aufklärung Durchführungsverordnung zum Umsatzsteuerge- über die ungenügende Beweisführung durch den eize vom 15. Juli 1925, nicht den einzigen Steuerträger über exportierte und sohin steuerbefreite Sendungen, stellt eine fehlerhafte Vor-Das Gesetz vom 15. Juli 1925 befreit im gangswelse dem Gesetze gegenüber dar.

## Polnischer Lederhandel.

Eine verhältnismäßig leichte Besserung ist nach den Osterfeiertagen im polnischen Leder-handel eingetreten; die Nachfrage erstreckt sich in der Hauptsache auf farbiges Boxcalfleder in mäßigen Posten für den unmittelbaren dringlichen Bedarf. In hochwertigen Qualitäten ist nach wie auf die ungeklärte Geschäftslage — wenig mit Waren eingedeckt. Auch dürfte dieser Warenmangel darauf zurückzuführen sein, daß die ausländischen Lieferfirmen die bisherigen Kredite bis zu 30% eingeschränkt haben.

Die Preise für inländische Lederwaren sind gegenüber der Woche vor Ostern unverändert und meist sehr gedrückt. Für wenig gefragte Sorten liegen die derzeitigen Preise um etwa 10% niedriger.

Die Lederindustrie meldet im allgemeinen schwachen Auftragseingang; die Lage ist ähnlich wie im Handel. Es wird nur der dringliche Bedarf gedeckt, für spätere Termine wird nur in ganz vereinzelten Fällen abgeschlossen und vor allem nur ein sehr mäßiger Preis bewilligt. Die Konkurrenz zwischen den Fabriken ist zurzeit sehr scharf, wobei naturgemäß nur äußerste Preise erzielt werden können. Die meisten Betriebe sind augenblicklich nur an 3 Tagen in der Woche beschäftigt.

Die Geldlage hat sich seit Beginn des 6.8% und mehr kommen. rdnungsmäßige Bücher den Schwerpunkt gelegt Jahres wesentlich gebessert. Die starke Verminde so einer großen Gruppe von Unternehmen derung des Kreditgebens bei gleichzeitigem Ansteigen der Einlagen veranlaßten die Banken undenen Erleichterungen für das Land, die zur Herabsetzung der Kreditzinsen unter das langung dieses Privilegs unmöglich gemacht gesetzlich zulässige Maximum von 12% pro anno. Trotz dieser Besserung hat die Zahlungsweise wenn der Gesetzesgeber einen qualifizierten eine neuerliche Verschlechterung erfahren; der lindex der protestierten Wechsel stieg von 12.8 vorten, so hätte er im Art. 3 P. 15, gleich die lorderung der ordnungemäßigen Brahfalt liegt in der finanziellen Schwächung der Unternehmer als Folge der langen andauernden Krise.

Vom Handel mit Leder-Galanteriewaren wie z. B. Damentaschen usw. wird die augenblick-Es ist demnach festzustellen, daß die zitierte liche Lage als etwas gebessert geschildert, doch beschränkt sich das Geschäft auf Käufe in geringer Gesetzes ausgelegt werden soll, nicht den Ware. Die Unternehmer sind weiterhin im Einseemärkte als künftiges Absatzfeld zu erschließen. eweis des Exportes auf Grund verschiedener kauf sehr vorsichtig, obwohl die Preise jetzt eweismittel ausschließt, welche der Steuerzahler scharf zurückgegangen sind.

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15. luni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum.

Auf dem Häutemarkt hielt sich das Geschäft in sehr engen Grenzen. Die Händler verlangen bei den einheimischen Gerbereien Kassazahlung, ohne daß sich zu diesen Bedingungen irgend ein größeres Interesse zeigte. Während noch vor einigen Wochen amerikanische und deutsche Käufer am polnischen Häutemarkte gute Abnehmer waren, verhielten sich diese trotz der zurückgegangenen Preise zurückhaltend. Das Angebot in Häuten ist immer noch im Zunehmen begriffen. besonders aus dem Innern des Landes, wo die Lager reichlicher sind als in der Hauptstadt. Mit einer fallenden Tendenz für Rohhäute wird allervor ein fühlbarer Mangel zu verzeichnen. Die dings weiter gerechnet, wenn sich die ausländi-Importhandelsfirmen haben sich — mit Rücksicht schen Abnehmer weiter ruhig u. passiv verhalten

# Exportprämie für die Schuhindustrie.

Die polnische Schuhindustrie fühlt sich durch die allgemeine Wirtschaftskrise und durch die technische Konkurrenz in der Entwicklung gehemmt. Das Vordringen Bafas auf dem polnischen Markt hat nicht nur eine planmäßige Senkung der Preise für mechanisch hergestelltes Schuhwerk ausgelöst, sondern es hat auch zu der Erkenntnis geführt, daß eine Verminderung der Produktionskosten unerläßlich ist, um den Wett-bewerb mit dem Importprodukt erfolgreich zu gestalten. In den Kreisen der polnischen Produzenten ist man der Ansicht, daß sich eine Senkung der Selbstkosten sogar erreichen ließe, wenn der Handel seine Abschlüsse bei den Fabriken in bar ablöste. Bei der jetzigen Kreditinanspruchnahme müsse eine Risikoprāmie von 6% des Warenwertes einkalkuliert werden, wozu noch die Kosten des Kredits selbst in Höhe von

Nunmehr will man sich dem Schuhexport zuwenden, doch sind bisher die Preise zu hoch. Der Exportpreis kann wesentlich ermäßigt werden, indem den Fabriken die Zölle für die eingeführten Roh- und Hilfsstoffe zurückerstattet werden

Die Frage der Zollrückerstattung bildet bereits seit Monaten den Gegenstand besonderer Verhandlungen zwischen den Interessenverbänden und dem Handelsministerium. Jetzt wird ihre Lösung, also die Gewährung einer Ausfuhrprämie umso eifriger angestrebt, als die Vereinigten Staaten für August eine Importausstellung organisieren, an welcher die polnischen Produzenten teilzunehmen beabsichtigen, um sich die Über-

# Vormerkkalender Juni

1930

30 Tage

<b>-</b> -	<del></del>		The state of the s
	8	Sonntag	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer für Angestellte fällig
	9	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	10	Dienstag	Pensionsversicherungsprämie fällig
	11	Mittw.	Bis 15, ist die nicht gestundete Umsatzsteuer pro 1929 zu bezahlen
Colonia de la Co	12	Donn.	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen
Name of Street, or other Designation of the last of th	13	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	14	Samstag	Umsatzsteuer pro Mai

Die priviligierte Umsatzsteuer. Gericht hat mit Urteil Nr. T. C. 1151/29 erklärt, daß gemäß den entsprechenden Gesetzesstellen, betreffend die Umsatzsteuer, diese Steuer von den Unternehmen eingezogen wird und deshalb mit dem gesamten unbeweglichen Gut des Unternehmens zur Deckung verwendet werden kann. Die Umsatzsteuer genießt das Erstrecht. Die Entrichtung der Umsatzsteuer hat einen sachlichen Charakter und belastet das gesamte bewegliche Vermögen, welches sich in dem Unternehmen befindet und mit der Führung des Unternehmens verbunden ist, auch wenn die betrelfenden Gegenstände, die in diese Vermögensmasse gehören, Eigentum einer dritten Person sind.

ist Engros immer mit 1/20/a zu Der Mehlverkauf versteuern, wenn ordnungsmäßige Bücher geführt werden, Gleichbedeutend hiebei ist, ob Mehl eingekauft und engros verkauft wird oder ob man Getreide einkauft, dasselbe vermahlen läßt und dann das Mehl engros verkauft. Urteil vom 16. l. 1930 L. rej. 4839/27.

lassen sich von den Eisen-Die Stauerämter bahnen Ausweise geben, um die Bezüge der Kaufleute als Grundlage zur Berechnung des Umsatzes zu verwenden. Es wurde bereits wiederholt berichtet, daß gewissenlose Elemente Waren an verschiedene Adressen ortsansäßiger Kaufleute absenden, die Avisos abfangen und die Ware beheben, um sie anderweitig zu plazieren. Selbstverständlich figuriert der betreffende Kaufmann auf der Liste als Übernehmer, der richtige Empfänger ist meistens nicht eruierbar, da die Umsatzsteuer nur einmal im Jahre festgelegt wird und es dann nicht mehr bemerken. möglich ist nachzuweisen, wer eigentlich die Ware übernommen hat.

Es ware nunmehr Sache der Eisenbahnverwaltung, die Avisos so wie früher, per Post rekommandiert zustellen zu lassen, wodurch es möglich wäre den Kaufmann vor diesen unlauteren Elementen zu schützen. Es ist im Eisenbahnreglement vorgesehen, wer die Avisos übernehmen darf und wenn ein Spediteur die Voll- lastet werden, da diese seitens des Finanzminimacht zur Übernahme besitzt, muß dieser steriums als notwendiges Rohmaterial für die nachweisen, wem er die Ware zugeführt hat.

Das Steueramt könnte dabei erleichternd mitwirken, indem es die monatlichen Ausweise der Bahn sofort bei den Kaufleuten nachkontrollieren ließe, was ebenfalls zur Beseitigung dieses Mißbrauches führen würde. Abhilfe wäre dringend

Die Grenzübertrittscheine müssen alle 3 Monate für die Grenzbewohner prolongiert oder neu ausgestellt werden. Es ist Mariahilferstraße 120, übernimmt polnische Exdies eine Belastung der Bezirkshauptmannschaft portwaren zum kommissionsweisen Verkauf und und nachdem das Ministerium Sparmaßnahmen leistet entsprechende Garantie. — Interessenten angeordnet hat, könnte man die Grenzübertritt- können in ein diesbezgl. Rundschreiben einsehen, acheine auf ein Jahr ausstellen und gleich mit welches sowohl bei der Handelskammer, als auch

um die Zeit, welche nutzlos von den Besitzern dieser Legitimation vergeudet wird; man muß diese vormittags abgeben und nachmittag sogar personlich abholen. Wenn z. B. eine Familie von 8 Mitgliedern die Erneuerung der Grenzübertrittscheine benötigt, so müssen alle 8 Personen erscheinen. Ist das notwendig?

hat allseits SparmaBnahmen Der Innenminister angeordnet. Um diese wirksam durchführen zu können, wäre es dringend nötig, daß man den Zwang der Eingaben abschaffen und mehr gegen mündliche Anmeldung amtieren würde. Da es meistens um den Stempel geht, könnte man diesen effektiv vorlegen, um ihn auf die Erledigung aufkleben zu lassen. Diese Akte bedeuten nur eine Verschwendung an Papier und Arbeitsleistung der Steuerträger. Das Sammeln der Akte ist auch eine nutzlose Arbeitsverschwendung.

Die amerikanischen Handelskam-Sehr richtig. mern wünschen eine Strafbestimmung, damit Preisvergleiche auch der Wirklichkeit entsprechen und nicht auf Grund besonderer Verhältnisse zur Täuschung des Publikums be-nutzt werden dürfen. Wer also ein Kleid, das einmal 100 Franken gekostet hat, nun aber, aus der Mode gekommen, nur einen Marktwert von 50 Franken besitzt, mit der Bezeichnung strüher 100 Fr. jetzt 50 Fr. der Wert Fr. 100.-, jetzt Das Oberste Fr. 50;- « ausstellt, macht sich strafbar.

Die Zeitschrift »Der Organisator-Frankfurt« schreibt hiezu, daß seiner Ansicht, in unseren Ausverkäufen solche unwahre Preisvergleiche in Menge vorkommen, weil man sonst keine Preisnachlässe von 50 Prozent gewähren könnte, hofft aber im Interesse des ganzen Kaufmannstandes, daß man freiwillig auch in Europa diese Art des Preisvergleiches aufgibt, wie auch die angesehenen Geschäfte in Amerika seit Jahren sich dieser Bezeichnungen nicht mehr bedienen.

# Nach Estland, Finnland und Lettland

wird man ab 1. Juni als polnischer Staatsbürgar kein Visum mehr benötigen. Polen hat mit diesen drei Staaten die Visumfreiheit eingeführt. Wichtiger wäre für die Allgemeinheit die Visumfreiheit nach Österreich, der Tschechoslowakei, Deutsch-land, Frankreich und Italien, wohln die meisten Visa genommen werden. Außer aus den nordlichen Gebieten Polens, besucht fast niemand von

uns Estland, Finnland oder Lettland.
Hoffentlich wird uns ehestens weitere
Visumfreiheit beschert, jedoch nicht, wie bei den Handelsverträgen, mit China, Japan und ähnl. Gebieten.

Es kommt immer noch vor, daß von Aichungen. verschiedenen Reperaturwerkstätten für Wagen und Gewichte unverhältnismäßig hohe Preise für oft geringfügige Reperaturen gefordert werden. Wenn der geforderte Betrag von den Kaufleuten nicht bezahlt wird, gibt der betreffende Handwerker einfach das reparierte Stück nicht heraus. Auch bei Schreibmaschinenreperaturen, die oft von nicht ganz sachkundiger Seite durchgeführt werden, kann man denselben Vorgang

Um sich vor solchen sogenannten Handwerkern zu schützen, gibt es nur ein Mittel, den betreffenden Handwerker wegen Wucher anzuzeigen oder sich vor Übergabe der Reperatur einen Kostenvoranschlag geben zu lassen.

dürfen beim Engrosverkauf nur Metallabfälle mit einem ½0% Umsatzsteuer be-

Die Ratenzahlungen laufenden Jahres, a conto Umsatzsteuer des laut Urteil des Obersten Verwaltungstribunales, nicht exekutiv eingetrieben werden. Dagegen hat das Steueramt das Recht, nach Bemessung der Umsatzstener die Verzugszinsen einzufordern.

# Die A. G. Stafa Warenhaus Wien Vil.

2 Złoty vergebühren lassen. Es ist auch schade bei den Wirtschaftsorganisationen aufliegt.

der Amerikafahrt ist eingelang Das Programm und kann in unserer Redations kanzlei durchgesehen werden.

Im engsten Zusam Das rationaliaierte Büro. menhange Rationalisierung der Produktion steht auch de Anpassung der Bürobetriebe an die neuzeitige Verhältnisse. Was früher in zeitraubender Kleir arbeit geleistet werden mußte, wird heute einem Bruchteile der früher hiezu notwendigen Zeit verrichtet. Die Modernisierung der Bürgi begann mit der Einführung der Schreibmaschine welcher bald andere Maschinen, Apparate und Hilfsmittel nachfolgten. Schreib- uad Rechenma schinen, Kalkulations- und Buchungsmaschinen daneben viele Kleinmaschinen, Apparate, Möbe etc. gehören im heutigen modernen Bürobetrieb zu Selbstverständlichkeiten.

Seit Jahren sind bürotechnische Erzeugnisse in einer Spezialgruppe auf der Reichenberge Messe zusammengefaßt. Aus der Erkenntnis hei, aus, daß Büromittel vorteilhaft auf der Reichen berger Messe angeboten werden konnen, hat sich diese Gruppe zu einer beachtenswerten Exposition im Rahmen der Technischen Messe en wickelt, welche auch in diesem Jahre viele Neuerungen auf diesem Gebiete aufweisen wird

Die XI. Reichenberger Messe findet in der Zeit vom 16, bis 22. August 1930 statt. Jedem Industriellen, Kaufmanne und Gewerbetreibenden werden hier Richtlinien für eine zeitgemäße und zweckentsprechende Ausgestaltung der Bürobetriebe gewiesen. Anmeldedrucksorten und Aus. künfte wollen vom Messeamte Reichenberg (Tschechoslowakei) eingeholt werden.

Die im April I. J. in den Schle-Jagdausstellung. sischen Zeitungen und Jagd zeitschriften angekündigte Jagdausstellung findet in der Zeit vom 8. bis einschließlich 15. Juni 1930 in Cieszyn, Schloß, I. Stock statt. Täglich von 10-12 Uhr vormittags und 14-18 Uhr nachmittags geöffnet.

Ausgestellt wird die ganze schlesische Fauna vom kleinen Eisvogel bis zum Auerhahn und Adler, vom Wildschwein, Wolf, Luchs, Wildkatze bis zum kleinen Hermelin, normale Hirsch- und Rehgeweihe, sowie Abnormitäten Außerdem aller Art Jagdgewehre, moderne und alte, von großem historischem Werte, sowie Raubschützengewehre, alle möglichen Fangeisen, Schlingen, Netze und dergl,

# Die besten Zugsverbindungen.

	•	0	
Warszawa	19·40	Budapest	9.45
Dziedzice	2.58	Teschen	18:39
Oderberg	5.08	Oderberg	19.20
Teschen	10.31	Dziedzice	23.52
Budapest	19'55	Warszawa	6.28
Brūnn	5.40 16.40	Kaschau	11.45 —
Oderberg	9'28 20'31	Poprad	14.12 -
Teschen	10.29 —	Teschen	1841 -
Poprad	16·21 —	Oderberg	19:33 5:47
Kaschau	18.27 —	Brünn	23.10 9.35

# Die Leipziger Herbstmesse 1930

findet in allen Gruppen (Mustermesse, Technische Messe und Baumesse) vom 31. August bis 5. September statt. Von diesem Termin weichen lediglich die Leipziger Textilmesse und die Sportartikelmesse ab, die früher als die Mustermesse schließen, nämlich die Textilmesse am 3. September und die Sportartikelmesse am 4. September. — Die Leipziger Frühjahrsmesse 1931 beginnt am 1. März.

# Orientlarungskurse.

Letziei	rage notiente		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173:32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen		Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

153

158 160 161

165

166

167 P. 13

P. 42

P, 41

155 P. 1, 2

156 von 1-5

schließl. u. von 7-11 einschl.

ein-

# Zollverordnung:

(Schluß) Position u. Punkte des Zolltarifs Warenbezeichnung 67 aus P. 2 Echte Korallen 70 P. 1 Wortlaut des Zolltarifs 72 P. 1, 2, 4, 5 aus P. 6 Formziegel und Platten aus Pflasterklinker 73 P. 1, 2 74 P. 1, 2. 5, 6 Wortlaut des Zolltarifs 75 76 P. 2, 3, 4, 5, 6 77 P. 1, 8, 10 86 P. 3 88 P. 1 d u. e; 3. 4, 5 Pharmazeutische Produkte 113 zum eigenen Gebrauch mit ärztlichem Attest 117 P. 1, 3, 4, 5 Wortlaut des Zolltarifs 137 aus P. 5 140 P. 7, 8 Wortlaut des Zolltarifs 150 P. 5, 6, 7 151

Handpumpen aus P. 17 a Tischler-Werktische aus P. 20 a Handwebestühle 167 aus. P. 27 Nähmaschinen Wortlaut des Zolltarifs Außer Dampfpflüge Wortlaut des Zolltarifs

P. 43, 44, 45, 46, 47, 50 169 P. 3 aus P. 4 Barometer, Thermometer aus P. 7 Photographische Apparate P. 8, 9, 12 V aus P. 14 a u. b; Wortlaut des Zolltarifs P. 17, 20, 26

171 aus P. 1 c u. Anm. 2; P. 2 d 172 aus P. 1 a; P. 2, 3, 4, 5 aus P. 6 a 73 von 1—13 einschl. 175 P. 3, 8 177 P. 1, 4, 6, 7, 8 12, 13, 19, 21, 22, 24, 25, 26, 28, 30, 33

Flüssige Tinte; Mittel zum Reinigen und Schmieren von Leder und Metallen

ohne Rücksicht auf ihre Menge unter der Bedingung verzollt werden:

a) daß ihre Tarifierung das Finanzministerium prüft, dem zu diesem Zweck unverzüglich amtlich bestätigte Proben zuzusenden sind,

b) daß die Partei sich verpflichtet, den Zoll gemäß der vom Finanzministerium festgesetzten Tarifposition zu entrichten.

Position u. Punkte des Zolltarifs Warenbezeichnung 41 von P. 2-8 einschl. Wortlaut des Zolltarifs
65 P. 2, 3,
aus P. 4 Kalk aus P. 5 Portland Zement Wortlaut des Zolltarifs 98 P. 4, 5

103 P. Die Zollämter 11. Klasse sind ermächtigt zur unbeschränkten Abfertigung von sämtlichen Verkehrsmitteln im Reise und Grenzverkehr wie auch von Geschirren und Bedeckungen die sich auf Reit, Zug- und Lasttieren befinden.

# Internationaler Baumwoll-Propaganda-Fond-

Wie aus Stresa, Italien, gemeldet wird, tagte dort eine Konferenz des permanenten Komitees der internationalen Baumwollfederation, Es wurde beschlossen, einen Baumwollpropagandafond der International Cotton Federation zu errichten und es verlautet, daß die ägyptische Regierung bereits versprochen hat, diesem Fond 2000 Pf. St. zuzuwenden. Sodann befaßte möglichkeiten für Baumwollwaren, um zur Abschwächung der internationalen Baumwollkrise nen, welche auf Antrag der Weltbaumwoll-Konferenz 1929 in Barcelona ausgearbeitet werden sollten, wurden der Tagung zur Durchsicht vorgelegt. Eine weitere Resolution betraf die Empfehlung, im Interesse der Wirtschaftlichkeit die Fabrikanten der Phantasie-Baumwollgewebe (Fancy cloth) aufzufordern, weniger Muster herauszubringen. Ein anderer Beschluß wurde hinsichtlich der Strafen gefaßt, welche zu leisten sind, falls eine Differenz bezüglich angebotener und bestellter Baumwolle vorliegt. Zum Schluß erstattete der Generalsekretär der internationalen Baumwollvereinigung, Mr. Pearce, seinen Bericht über die jüngste Indien-Reise. Mr. Pearce hat sich bereit erklärt, in Zukunft dem Komitee als beratendes Mitglied weiter anzugehören.

# Zölle machen schlaff!

Jede Nation hat das Recht, mit allen Kräften anzustreben, daß Waren des heimischen Konsums im eigenen Lande erzeugt werden.

Keine Nation hat aber Mittel, die eigene des Dienstes der Allgemeinheit zu leiten. Das einzige Mittel ist die dem Konsumenten gegebene Möglichkeit, den Dienst der heimischen Industrie mit dem der Weltkonkurrenz zu vergleichen. Dies wird immer mehr eine zwingende Notwendigkeit, weil sich die Produktion fortschreitend in den Händen weniger Großproduzenten konzentriert, die die Möglichkeit haben, sich gegen die Interessen der Konsumenten zu

Der Ansporn, den jede Industrie durch protektionslosen Wettbewerb erhält, wird durch Zollmauern ausgeschaltet.

Zölle sind ein Einschläferungsmittel

# >Rabatt verteuert die Ware«.

Ein Verein von Einzelhändlern verbreitete Handzettel und ließ Plakate anschlagen mit den Worten: "Rabatt verteuert die Ware", "Kauf' nicht bei denen, die mit Rabatt und Zugab' prahlen, das mußt du alles mitbezahlen" usw. Der Inhaber eines Geschäftes mit mehreren Filialen in dem fraglichen Ort, der seiner Kundschaft Rabatt und Zugabe gewährt, klagte nun gegen den Verein auf Unterlassung der Verbreitung derartiger Ankündigungen, indem er sich auf das Wettbewerbsgesetz stützte. Nach § 14 dieses Gesetzes ist es bekanntlich nicht gestattet,

Die in nachstehenden Zolltarifpositionen zum Zwecke des Wettbewerbs über das Erangebenen Waren können in Zollämtern II. Klasse werbsgeschäft eines anderen Tatsachen zu verbreiten, die geeignet sind, den Betrieb dieses Geschäftes zu schädigen.

Das Oberlandesgericht Hamburg hat jedoch die Klage des sich geschädigt fühlenden Geschäftsinhabers abgewiesen. Es handle sich bei den Aufschriften auf dem Plakat und auf den Handzetteln nicht um Tatsachen, sondern um ein Urteil; denn eine Feststellung dahingehend, ob ein Rabatt die Ware verteuert oder nicht, läßt sich gar nicht mit Sicherheit treffen. Wird der Rabatt einfach auf die Ware aufgeschlagen und die Ware entsprechend teurer verkauft, dann kann man sagen, daß er sie nicht verteuert, wenn durch den Rabatt der normale, auch in anderen Läden übliche Preis wieder erreicht wird. Es kann aber auch sein, daß der Kläger infolge seiner Organisation und weil er als Großabnehmer für seine vielen Geschäfte billiger einkaufen kann als kleinere Einzelgeschäfte, vielleicht auch weil er kapitalskräftiger ist und deshalb keinen Kredit zu hohen Zinsen in Anspruch zu nehmen braucht, die Ware in seinen Läden mit einer geringeren Verdienstspanne abgeben kann als die Einzelhändler. Wenn in diesem Fall der Kläger die Ware zu demselben Preise verkauft wie die anderen Geschäfte, aber auf diesen gleichen Verkaufspreis 5% Rabatt gewährt, dann könnte man sagen, daß der Rabatt die Ware nicht verteuert. Andererseits kann man aber sagen, daß auch in diesem Falle der Rabatt die Ware verteuert, weil der Antragsteller ebensogut diesem Rabatt gleich in Abzug bringen und dafür die Ware im Betrage von Fond 2000 Pf. St. zuzuwenden. Sodann befaßte sich die Tagung mitFragen der Produktion u. des Verbrauches u. suchte nach neuen Verwendungs- hier um nichts weiter als um ein vieldeutiges schwächung der internationalen Baumwollkrise beizutragen. Die Berichte der Unterkommissiobeizutragen. Die Berichte der Unterkommissioburg. Bf. II. 687. 28.)

# C. S. R. Diskont 41/2%

Der Bankrat führte am 24. v. Mts. eine Debatte über die Lage des Geldmarktes durch und beschloß, den offiziellen Diskont auf 4½0/0, den Lombardsatz für Staatspapiere auf 51/20/0, und für andere Werte auf 6%, sämtlich mit Gültigkeit vom 26. Mai herabzusetzen.

In der Bankratsitzung wurde zur Begründung des Diskontbeschlusses ausgeführt, daß infolge der fortschreitenden Verflüssigung der ausländischen Geldmärkte die Gefahr eines Abflusses von Inlandgeldern über die Grenze nicht bestehe. Die Entspannung auf dem inländischen Geldmarkt habe weitere Fortschritte gemacht. Beim Noteninstitut äußere sich der gunstige Geldmarktstand in einem starken Anwachsen der Giroguthaben, die die Milliardengrenze beträchtlich überschritten haben. Die Beanspruchung des Kreditgeschäftes sei gering, lediglich der Wechselbestand halte sich auf seiner Höhe, was auf die unsichere Kreditsitua-Industrie zu zwingen, ihre Produktion im Geiste tion zurückzuführen sei, da sich die Firmen mobil zu erhalten bestrebt sind. Die Insolvenzenwelle habe in der letzten Berichtsperiode eine neue Steigerung erfahren. Bemerkenswert sei vor allem das Anschwellen der Falliments im Zwischenhandel, wobei die Schuhbranche besonders betroffen werde.

"Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart, Pfizerstraße 20, und Wien I, Heßgasse 7. Monatlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst. nachlässige Produzenten, eine Katastrophe für druckpapier mit wechselndem Umschlagbild

Konsumenten. Sie untergraben die Kräfte aller. Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—. Den großen praktischen Wert eines befruchtenden Gedankenaustausches, wie ihn die "Verkaufspraxis" pflegt, haben heute weite Kreise der Geschäftswelt erkannt. In jedem ihrer Hefte besprechen Männer, die selbst das Sorgen und Mühen um Umsatz und Gewinn kennen, wichtige Verkaufsprobleme und geben ihre Erfahrungen und Ideen zum Nutzen der Leser uneigennützig preis. — Es nimmt daher nicht wunder, daß die "Verkaufspraxis" die verbreitetste Zeitschrift ihrer Art in Deutschland ist.

> Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

## Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

## Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz fabrik, Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

## Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

## Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

## Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbůro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, für Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SOHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt, Poczt. 148

# Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren k, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Gesetzliche Feiertage in Polen

6. Januar Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß 2. Februar Ostermontag

3. Mai Staatsfeiertag 29. Mai Christi Himmelfahrt Pfingstmontag

Fronleichnam 29. Juni Peter und Paul Maria Himmelfahrt 15. August Allerheiligen 1. November Maria Empfängnis 8. Dezember

25. Dezember Weihnachtsfeiertage 26.

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäfts. mannes. Es

# wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sor. gen, daß

# ihr Name

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

# durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

Reklame. Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

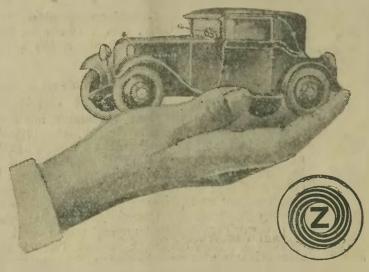
"Schlesischer Merkur"



UBERALL ERHÄLTLICH. PREIS KE 16 .-. VERLAG GEBRUDER STIEPEL GES. M. B. H., REICHENBERG 🧗 BOHM.



die Begleiterin des modernen Menschen



# Leicht

..zu erwerben

.. zu bezahlen

.. zu erhalten

..zu lenken

..zu reparieren

# chlesischez

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 11. Juni 1930.

Nr. 47.

Die Spritindustrie in Polen ist ein fast ausschließlich landwirtschaftlicher Produktionszweig. Das Kontingent der nicht landwirtschaftlichen Brennereien macht nur einen geringen Prozentsatz gegenüber der Gesamiproduktion aus. Da das Zentrum der Spiritusproduktion der drei Polen eine große Zahl von Spiritusbrennereien. Vor dem Kriege waren auf dem heutigen polnischen Wirtschaft im polnischen Wirtschaftsorganismus die ihr zustehende Stellung einnehmen kann. In theoretischer Hinsicht gibt es hierfür drei Wege:
schen Territorium 2453 landwirtschaftliche Brennereien tätig, die rund 250 Millionen Liter 160prozentigen Alkohols produzierten.

Urtschaft im polnischen Wirtschaftsorganismus die ihr zustehende Stellung einnehmen kann. In theoretischer Hinsicht gibt es hierfür drei Wege:

1. Steigerung des Exports,
2. Hebung des Spritverbrauches für Trinkzwecke,

wirtschaft im polnischen Wirtschaftsorganismus die ihr zustehende Stellung einnehmen kann. In theoretischer Hinsicht gibt es hierfür drei Wege:

1. Steigerung des Spritverbrauches für Trinkzwecke,

wirtschaft im polnischen Wirtschaftsorganismus die ihr zustehende Stellung einnehmen kann. In theoretischer Hinsicht gibt es hierfür drei Wege:

1. Steigerung des Spritverbrauches für Trinkzwecke,

Alle drei Teilmächte bedienten sich der gleichen Politik, indem sie die Spiritusindustrie als einen Produktionszweig betrachteten, der mit der Landwirtschaft eng verbunden ist. Diese tatsächlich einen realen Wert?

rationelle Politik der Teilstaaten wurde auch Vor dem Kriege exportiert seitens Polens fortgesetzt, um so mehr, als das Klima und der Boden in Polen den Landwirt zu einer großen Produktion von Kartoffeln zwingen, aus Kartoffeln wird ein außerst wertvolles Futter in Form von Schlempe gewonnen, wodurch eine Steigerung der Viehzucht, sowie auch die Fleisch-Wirtschaftslebens überhaupt.

Über die Entwicklung der Spritproduktion-und Konsumtion in Polen gibt nachstehende

Zusammenstellung Aufschluß:

	Gesamt-	Gesamt-	
Jahr	produktion	verbrauch	Export
	hl	hl	hİ
1922—23	881.500	680.560	162,068
1923-24	825.350	663,290	33.604
1924—25	731,580	499.170	43,524
1925—26	626,000	672.536	6.200
1926—27	588.790	525,261	18.972
1927—28	660.850	535.200	8.205
1928-29	728,500	606.943	115.300

Die durchschnittliche Produktion der Brennereien wird. Entscheidend sind hier Erscheinungen, wie Hilfswerkstätte, nämlich der Brennerei, verlustig der Höhe von 400-500 Litern. gegangen. Die Grunde der rückgängigen Spritproduktion in Polen sind folgende.

1. Vor dem Kriege wurde der größte Teil des im heutigen Territorium Polens gewonnenen Sprits nach dem Auslande exportiert; heute ist die Ausfuhr erheblich zurückgegangen.

Branntwein hat bedeutend abgenommen und d. zu Antriebszwecken. Die ersten beiden Die ersten beiden vor dem Kriege.

Die Spritproduktion in Polen. Verbrauch für Trinkzwecke sehr gering und macht etwa den vierten Teil des letzteren aus.

Aus diesen Gründen ist die Spritproduktion in Polen mehrfach zurückgegangen. Angesichts dessen müßten nunmehr Mittel und Wege gefunden werden, um die polnische Spritproduktion, wenn auch nicht auf das Vorkriegsniveau, so doch zumindest auf eine solche Höhe zu bringen, Teilstaaten sich auf den Gebieten befand, die daß die Spritindustrie als Hilfsmittel der Landdie Republik Polen gefallen sind, besitzt wirtschaft im polnischen Wirtschaftsorganismus

3. Ausdehnung des Verbrauches für tech-konnte. nische Zwecke.

Welche dieser Möglichkeiten haben nun

Vor dem Kriege exportierten die einzelnen Teilgebiete einen Teil der Spritproduktion nach Märkte der polnischen Spritausfuhr verschlossen. staaten (die Tschechoslowakei, Ungarn) produ-zieren mehr als sie verbrauchen können und dem Muster des Auslandes. stellen auf den internationationalen Märkten eine

Was den Verbrauch an Sprit zur Herstellung Gegenwärtig sind in Polen 1392 Brenmereien tätig, also weniger, als vor dem Kriege.

Die durchschnittliche Produktion der Brannessien. vor dem Kriege betrug 1155 hl, jetzt dagegen allgemeine Verarmung der Bevölkerung sowie die nur 482 hl. Mit anderen Worten: über die Hälfte Zunahme der Zahl der Abstinenzier. Der Verder landwirtschaftlichen Besitzungen ist ihrer brauch von Sprit zu Trinkzwecken hält sich auf

Es verbleibt nunmehr noch als einziger Weg die Steigerung des Spritverbrauches zu technischindustrielle Zwecken. Auf diesem Gebiet wird nach Finnland und ihren Aufenthalt daselbst hebt Sprit verwendet: 1. zur Herstellung industrieller die früher ergangene Verordnung von 23. No-Erzeugnisse (Parfüm. Lacke, Polituren, Schwefel-äther, Pulver, Kunstseide etc.), 2. zur Essigfabriden durch diese Verordnung den bisherigen Ausfuhr erheblich zurückgegangen.

2. Der Spritverbrauch zur Herstellung von katlon, 3. zu Beleuchtungs- und Heizzwecken u.

Die ersten beiden Verbrauchsgruppen, die in den Jahren 1927/28 - 4, 949,698 Liter 100- deshauptmann) erteilte Aufenthaltserlaubnis, die 3. Der Verbrauch für medizinische und prozentigen Sprits verbraucht haben, wären nach bisher nur zum ständigen Aufenthalt innerhalb

# Nach Osterreich

Für die Zeit vom 30. Mai bis 15, Juni erhalten Sie in unserer Kanzlei für Zł 6,50 eine Legitimation zur Reise nach Österreich ohne Visum,

sich nur auf einige Millionen Liter belaufen

Eine Besserung der gegenwärtigen Lage der polnischen Spritindustrie ist daher nur durch eine starke Hebung des Spritverbrauches zu Beleuchtungs- und Antriebszwecken möglich. Die Teilgebiete einen Teil der Spritproduktion nach den Ländern zu denen sie gehörten. So das russische Teilgebiet nach Rußland, das preußist bis zum Jahre 1929 auf 52.000 hl zurückge für die ein Absatz gefunden werden muß und das österreichische gangen. Dieser Rückgang ist dem verhältnismäßig die einen hervorragenden Rohstoff für die Spritproduktion darstellen. Durch die Spritgewinnung das ehem, russische Teilgebiet nach Deutschland leum 0.65 Zi kostet) zurückzuführen. Die Verund durch Vermittlung des letzteren vielfach größerung des Spritverbrauches zu diesen auch nach anderen Ländern. Heute sind diese Zwecken gehört zu einer der wichtigsten Aufgaben der hierzu berufenen Kreise um so mehr. und Milchproduktion ermöglicht wird. - Die Nach Rußland ist die Ausfuhr verboten, Deutsch- als hier eine Steigerung des Verbrauchs um ca. Erhaltung der Spritproduktion auf dem Vorkriegsniveau ist eine Kardinalforderung nicht nur der
polnischen Landwirtschaft, sondern des polnischen staaten (die Tschechoslowakei, Ungarn) produrung des Spritabsatzes zu Antriebszwecken nach allergrößter Wichtigkeit ist jedoch die Organisie-

> Diese Angelegenheit ist ziemlich weit vorstarke Konkurrenz dar. Die übrigen Länder wiederum sind bestrebt, die Selbstgenügsamkeit breiterem Rahmen. In Deutschland, der Tschechoauf diesem Gebiet zu erreichen, was ihnen zum großen Teil gelingen dürfte, da es eine große Menge von Rohstoffen gibt, aus denen Sprit gewonnen werden kann (Kartoffeln, Mais, Obst, Bühen Melesen usw.) In berufenen Kreisen het Teil in Deutschland (5:33 Prozent in Frenkreich) gewonnen werden kann (Kartoffeln, Mais, Obst, Rüben, Melasse usw.). In berufenen Kreisen hat zeit in Deutschland 95:33 Prozent, in Frankreich man alles getan, um den Export zu heben, aber 108:16 Prozent und in der Tschechoslowakei 75 eine bedeutendere Steigerung des Verbrauches auf diesem Wege ist jedoch nicht zu erwarten. Prozent beträgt. Dabei ist auch dort die Exportauf diesem Wege ist jedoch nicht zu erwarten. Was den Verbrauch an Sprit zur Herstellung weinverbrauch zurückgegangen. Dafür aber haben von Branntwein anbetrifft, so ist auch hier kaum diese Länder den Verbrauch für technische

# Einreisebestimmungen für Finnland.

Eine am 1. April 1930 in Kraft getretene Verordnung über die Einreise von Ausländern Verhältnissen gegenüber geschaffenen Änderungen seien hervorgehoben:

Die von einem Regierungspräsidenten (Lantechnische Zwecke ist im Vergleich zu dem erfolgtem Ausbau der betreffenden Industriezweige der betreffenden Provinz berechtigte, gilt nun-

# Vormerkkalender

Juni

1930

30 Tage

	12	Donn.	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen
	13	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	14	Samstag	Umsatzsteuer ex 1929
	15	Sonntag	Umsatzsteuer pro Mai für monatlich Zahlende.
	16	Montag	Hilfsarbeiter unter 17 Jahren und Lehrlinge, 14 Tage Urlaub
	17	Dienstag	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
	18	Mittw.	Auslandsfakturen mit 2%,00 nachstempeln.
1			

mehr für das ganze Land. Der Pflicht, Arbeitserlaubnis nachzusuchen, unterliegen künftig alle Ausländer, die nicht die Gewerbegerechtsame erworben haben, und diese Erlaubnis ist an eine bestimmte Anstellung gebunden und wird nur für bestimmte Zeit erteilt, während bisher Personen, die bereits am 1. Dezmber 1926 auf Grund einer Aufenthaltserlaubnis im Lande geweilt Steuern im Juni. haben, überhaupt keiner Arbeitserlaubnis bedurften und von den übrigen nur diejenigen der Arbeitserlaubnis unterlagen, deren Arbeitsverhältnis unter die Gesetze über Arbeits- und Lehrverträge fielen. So waren z. B, die ausländischen kassa, Pensionsversicherung und die Arbeits-Leiter von finnischen Aktiengesellschaften bisher nicht dieser Pflicht unterworfen.

Leiter oder Vertreter ausländischer Firmen werden von der Entrichtung der für ausländische Handelsreisende bestehenden Stempelsteuer befreit, wenn das ausländische Geschäft in Finnland eine Vertretung hat, welche die Gewerbelegitimation besitzt und den Verkauf der betreffenden Waren ausschließlich betreibt. Bei der Gewährung dieser Befreiung verfährt das Zollamt in Helsing-

fors folgendermaßen:

Der Antragsteller bezw. die Vertretung in Finnland muß einen Auszug aus dem Handels-register vorlegen, aus dem hervorgeht, daß sie handelsgerichtlich eingetragen ist; ferner ist eine beglaubigte Abschrift des Vertrags zwischen der ausländischen Firma und der finnischen Vertreterfirma vorzulegen. Diese Urkunden werden beim Zollamt auch für spätere Fälle aufbewahrt. Ein deutscher Reisender, der in den Genuß der Begünstigungen des Handelsvertrages zwischen Deutschland und Finnland kommen will, muß außerdem eine Gewerbelegitimationskarte nach dem Genfer Muster, die für Finnland gültig ist, vorlegen. Diese Karte muß der Reisende ohne besondere Aufforderung den finnischen Behörden von selbst vorlegen, widrigenfalls er wie ein Reisender aus einem Lande, mit dem ein Handelsvertrag nicht besteht, behandelt wird.

lm Jahre 1929 wurden für 1255 Millionen Złoty Wechsel protestiert und betrugen die Protestkosten 37 Millionen Złoty.

Diese Ziffern demonstrieren das unendliche

Elend der Kaufmannschaft.

# Die Pelaisch-Bulgarische Handelskammer

in Sofia rue Benkowski 8, gibt bekannt: Die Hauptelsenbahndirektion in Bulgarien schreibt für den 16. Juni eine Offertverhandlung für Lieferung von Rauchrohren für Gasbeleuchtung der Eisenbahnwaggons und Lokomotiven, Syphonröhren, Luftröhren und Vakuumbremsen. Wert 3.2 Mill.

Für den 17. Juni: Gummischläuche verschiedener Weiten, Wert 511.000 Lewa. Sowie 1600 Gummischläuche für Zugsbeheizung, Ausmaß 650 × 56 × 35 mm Wert 208.000 Lewa.

Die Direktion der Elektrischen Bahn schreibt in Anspruch genommen. Die Auskunftsstelle war für den 12. Juni die Offertverhandlung über in der Lage, eine große Anzahl von Reichstelle Tramwaywaggons, zweischsig, Wert 19 Mill, deutschen, Amerikanern und Engländern einge-

Informationen erteilt die obzitierte Kammer.

ist auf Anraten der Der Herr Finanzminister andauernder Indisposition nach Montecatine in Tätigkeit sein. abgereist. Die Funktionen übernahm der Viceminister Grodyński.

Oberetgerichtliche Urteile. Der Umsatz von Industrieunternehmen, erreicht beim Verkauf von Baumaterialien an Bauunternehmen, unterliegt der ermäßigten Umsatzsteuer von 1%. Urteil vom 13. Mai 1929, L. rej. 4041/27.

Ein Handelsunternehmen, welches ein Patent der III. Kategorie gelöst hat, kann keine Lager außerhalb des Handelsunternehmens unterhalten. leuten, einen wertvollen Wegweiser. Urteil vom 10. Dezember 1929 L. rej. 144/28.

Eisenbahnexpedienten, welche kein Büro und kein Personal besitzen, sowie kein Fuhrwerk unterhalten, sind von der Umsatzsteuer befreit. Urteil vom 19. April 1929 Z. Rej. 1342/28.

Devisenvorschriften in Persien.

Nach dem persischen Gese trolle ausländischer Valuten, wankauf von Valuten für die Za.

Im Hotel »Pod Wołem« Bürozwecke geeignete Lokale ab 1. Juli zu vermieten. Interessenten wenden sich direkt an die Hotelverwaltung.

Die Handelekammer gibt bekannt, daß die Firma Celestino F. Nevares Madrid Alcala 172 Hotel 7, Schwämme ab Kuba offeriert. Interessenten wenden sich direkt an die genannte Firma.

Sieben Tage nach Auszahlung, die Einkommensteuer für Angestellte und Arbeiter, die mehr als 2500 Zł jährlich verdienen.

Außerdem ist die Prämie für die Krankenlosenversicherung zu bezahlen.

Am 12. die unmittelbaren Stempelgebühren. für monatlich zahlende Steuerträger.

Am 15. Die Umsatzsteuer II. Rate auf Grund

der Zahlungsaufträge pro 1929.

Ende Juni ist die Fatierung für die Unfallversicherung zusammenzustellen. Formulare, soweit bekanntzugeben. nicht direkt zugestellt, sind anzufordern. Der Prämienbetrag ist mit der Fatierung gleichzeitig Zollentscheidungen.

Einzelhändler und Hand-Jeder kann werben! werk sind heute auf der Suche nach neuen Werbeideen und neuen Werbemitteln, die auf die besondere Eigenart der kleineren Kunden abgestimmt sind. Dem Einzelhandel und Handwerk neue Anregungen für die Kundenwerbung zu geben und der Reklameindustrie neue Abnehmer zuzuführen, ist der Grundgedanke zur Werbeschau des Einzelhandels und Handwerks, einer interessanten Schau der Leipziger Herbstmesse 1930, die unter dem Motto »Jeder kann werben!« auf der Leipziger Rekla-memesse für Werbemittel, Verpackungen und Kartonnagen im Herbst 1930 (31. August bis 5. September) stattfindet.

Alle Werbemittel für Einzelhandel u. Handwerk von der einfachen Geschäftskarte über den gedruckten Firmenbrief u. die Spezialdrucksache bis zur Licht- und Außenreklame einschließlich zeitgemäßer Firmenschilder und Schaufenster-Ausstattung finden hier Interessenten, so daß eine Orlentierungskurse. großzügige Beteiligung der Reklameindustrie an dieser Werbeschau zu erwarten ist.

# Die Wiener Herbstmesse 1930.

Der Termin der Wiener Herbstmesse 1930, die wie immer im unmittelbaren Anschluß an die Leipziger Messe abgehalten wird, wurde auf die Zeit vom 7. bis 14. September festgesetzt. Die allgemeine Anmeldungsfrist endet mit 30. Juni I.J.

# Die Passionsspiele in Oberammergau.

Die von der Wiener Fremdenverkehrskommission in Oberammergau errichtete Auskunfts-stelle für Reisen nach Wien und Niederösterreich wurde mit dem ersten Festspieltag eröffnet und sofort von dem schon in Oberammergau anwesenden internationalen Reisepublikum sehr stark

hend über die Reisemöglichkeiten nach Wien zu informieren und zur Veranstaltung von Reisen nach Wien anzuregen.

Die Auskunftsstelle wird während der ganzen Ärzte wegen länger Dauer der Passionsspiele, das ist bis zum Herbst,

Monatsheft des Verbandes der Eisen->Hutnik< hûtten in Polen, Jahrgang II., Hest 5 für den Monat Mai 1930, ist erschienen und kann durch die Administration in Warszawa, Mazowiecka 5, bezogen werden.

Die Monatshefte enthalten einen technischen, einen wirtschaftlichen und einen statistischen Teil. Sie sind nicht nur für die Hüttenindustrie geschaffen, sondern bieten allen mit Eisen- und Eisenwaren beschäftigten Industrien und Kauf-

Nach dem persischen Gesetz über die Kontrolle ausländischer Valuten, war bisher zum Ankauf von Valuten für die Zahlung von For-derungen, die vor dem 1. März 1930 entstanden sind, eine besondere Bewilligung nicht erforder-lich. Am 6. Mai d. J. veröffentlichte jedoch die persische Kontrollkommission eine Kundmachung, die eine Frist von 10 Tagen für die Einbringung von Gesuchen um Zuteilung ausländischer Valuten zur Zahlung der alten Verbindlichkeiten, festsetzte,

Es besteht die Befürchtung, daß manche Kaufleute in Persien nicht nur nicht rechtzeitig die Anmeldung über die Zuweisung der notwendigen ausländischen Valuten erstatten, sondern daß sie diese Kundmachung auch dazu benützen, nach dem 6. Mai ihren Gläubigern in Europa jede Zahlung mit dem Hinweis auf die Unmöglichkeit fremde Valuten erhalten zu können, überhaupt zu verweigern.

Infolgedessen werden alle tschechoslowak, Firmen, die gegen Schuldner in Persien für Waren, die vor dem 1. März 1930 bestellt und Bis zum 15. die Umsatzsteuer für den Monat bisher nicht bezahlt wurden, Forderungen besitzen, aufgefordert, der zuständigen Handelsund Gewerbekammer unverzüglich die Höhe der Forderung, das Datum der Warenbestellung und die genaue Adresse des persischen Vertreters

Milchflaschen aus Jenaer Glasrohr geblasen, mit grüner eingeätzter Maßeinteilung sind nach Pos. 169 P. 1 wie Laboratoriumsgefäße zollpflichtig.

Hiermit wird die Entscheidung DC/17531

111/25 vom 1. IX. 25 aufgehoben.

Das Finanzministerium hat die Verfügung D IV 20065/2/28 vom 10. XI 28 — über die Verzollung von Poliertüchern aufgehoben, Die Entscheidung D IV 17698/2/28 vom 17. IX. 28 tritt mithin erneut in Kraft. Putztücher zum Polieren von Klavieren sind demnach wieder nach Pos. 193 P. 1 zu verzollen, wenn sie aus gewaschenen alten Wäschestücken aus Leinen oder Halbleinen bestehen.

Bei der Abertigung der gegen Zollerstattung zur Ausfuhr gelangenden Sendungen Cyanver-bindungen, Blutlaugensalze, Blau- sowie Kalilauge sind die in den Ausführungsbestimmungen vom 7. V. 29 angegebenen Grundsätzen zu beachten.

Letzter Tage notierte

DOLLIG.	rage noticite		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173·32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Die Schreibmaschine als Reisegepäck Mitnahme von Reiseschreibmaschinen nach dem Auslande.

Verschiedene Anfragen haben Veranlassung deben, die Frage näher zu prüfen, welche litechnische Behandlung sogenannte Reisehreibmaschinen in den einzelnen Ländern erhren. Das bisherige Ergebnis dieser Prüfung ben wir in nachstehenden Ausführungen jeder;

Dänemark: Reiseschreibmaschinen, die von n Reisenden bei der Einreise nach Dänemark igeführt werden, brauchen nicht verzollt weres wird auch keine Hinterlegung des Zolletrages verlangt. Der Reisende muß nur angen, daß er die Schreibmaschine zum eigenen
brauch mit sich führt.

Estland: Für Reiseschreibmaschinen muß Zollbetrag bei dem Eingangszollamt hinterwerden. Die Möglichkeit ihrer zollfreien nfuhr als Reiseeffekten besteht nicht. Bei einer Mederausführ der Reiseschreibmaschinen wird hinterlegte Zollbetrag zurückgezahlt.

Finnland: Laut Rundschreiben der Zolldiktion an die Zollämter vom 20, März Nr. 1517 nnen die von ausländischen Handlungsreiseno zum Gebrauch während ihres Aufenthalts Finnland mitgeführten Schreibmaschinen un der Bedingung zollfrei zugelassen werden, ß der Zoll bei der Einreise unter Vorbehalt urichtet, die Maschine mit einem Zollblei verhen und der Zoll bei der Wiederausreise inmalb von 6 Monaten zurückerstattet wird.

Jugoslawien: Nach Artikel 9, Ziffer 13 des oslawischen Zolltarifgesetze sind gebrauchte chen der Reisenden vom Zoll befreit, soweit zum persönlichen Gebrauch als Gepäck ngeführt werde. Da nicht ganz zweifelsfrei ist, Reiseschreibmaschinen hierzu gehören, käme och eine bedingte Zollfreiheit gemäß Artikel Ziffer 2 des Zolltarifgesetzes in Frage, woch Instrumente, Geräte und Werkzeuge von werbetreibenden, Aerzten, Gelehrten und anren Personen vom Zoll befreit bleiben, soweit zur Ausübung des Berufes dienen und nur iseschreibmaschine vormerklich abzufertigen. Lettland: Unter Ziffer 19a der allgemeinen stimmungen zum Zolltarif sind unter den brauchten Reisegegenständen, die zollfrei blei-Schreibmaschinen ausdrücklich aufgeführt. Litauen: Nach Auskunft des Handelsdetements des litauischen Finanzministeriums, bei der Einfuhr einer dem betreffenden Geaftsreisenden persönlich gehörenden Reise-reibmaschine die Hinterlegung einer Sichert, sei es einer Kaution oder Bankgarantie, orderlich. Die Kaution bzw. Garantie wird der Ausreise zurückerstattet bzw. wieder

Norwegen: Alle Schreibmaschinen können h den geltenden Bestimmungen zollfrei ein-

schlags von 50% erlegt werden. Es wird jedoch kein Zoll für Farbbänder verlangt, die von Reisenden zum Gebrauch für eine gleichzeitig mitgebrachte Schreibmaschine mitgeführt werden, wenn es sich nur um die Bänder handelt, die der Reisende für seinen persönlichen Bedarf während seines Aufenthalts in Norwegen benötig.

Oesterreich: Kleine Schreibmaschinen (Reiseschreibmaschinen), die von Reisenden bei der Einreise nach Oesterreich mitgeführt werden, werden als Reiseeffekten zollfrei belassen, und zwar auf Grund der Bestimmungen des § des Zollgesetzes (St GBl. Nr. 250/1920) und des Uhr des 5. Juni; Fahrtbeendigung spätestens § 37 der Zollvollzugsanweisung (St G Bl. Nr. 251 1920.) In diesen Bestimmungen sind kleine Schreibmaschinen (Reiseschreibmaschinen) zwar nicht ausdrücklich genannt, sie werden jedoch praktisch als "andere berufliche Ausrüstungen" zollfrei belassen. Die Zollfreiheit für kleine Schreibmaschinen (Reiseschreibmaschinen) besteht schon seit der Gültigkeit des Zolltarifgesetzes vom 13. Februar 1906 (Reichgesetzblatt Nr. 20/1906). Im Artikel 10 dieses Gesetzes sind kleine Schreibmaschinen unter den zollfrei zu behandelnden Effekten der Reisenden ausdrücklich genannt. Bei der Einfuhr kleiner Schreibmaschinen (Reiseschreibmaschinen) muß zum Zwecke der zollfreien Abfertigung zu er-kennen sein, daß es sich um gebrauchte oder Uhr des 10. September; Fahrtbeendigung spä-in Gebrauch stehende Maschinen handelt.

(Fortsetzung folgt.)

# Die Leipziger Herbstmesse 1930.

In diesem Herbst findet die Leipziger Messe Leipziger Herbstmesse dürite im großen und ganzen dasselbe Bild bieten wie die Messe im Frühjahr. Die 40 Meßhäuser der Mustermesse Die Prager Herbstmesse. in der Innenstadt werden also das universale Warenangebot der deutschen und auch zahlreicher ausländischer Fertigwarenindustrien bringen, während auf der Technischen Messe und Baumesse die Produktionsmittelindustrien ausstellen werden. Zu berücksichtigen ist allerdings, daß dibergehend eingeführt werden, Zur Sicherung die technischen Ausstellungen auf den Herbst-wiederausfuhr wäre in diesem Falle die messen nicht den gleichen Umfang zu haben messen nicht den gleichen Umfang zu haben pflegen wie im Frühjahr, da auf ihnen die Großmaschinenindustrie und die Großelektrotechnik fehlen. Dafür wird jedoch in diesem Herbst die Baumesse erweitert werden. Mit der Technischen Messe und Baumesse wird wieder eine großzügige Veranstaltung des Handwerks verbunden sein.

Im Rahme der Mustermesse wird die Büchermesse eine bedeutende Erweiterung erfahren. Die Reklamemesse, die im Ringmeßhaus untergebracht ist, wird eine Sonderausstellung "Jeder kann werben" bringen, die die Reklamemöglichkeiten für den Einzelhandel und das Handwerk zeigen will.

Für den Meßbesucher dürfte es noch von Interesse sein, daß er während der Herbstmesse hrt werden, gleichviel, ob sie von Reisenden auf dem Ausstellungsgelände der Großen Tech-gebracht werden oder nicht. Für Schreibma-nischen Messe und Baumesse auch die IPA, hinenfarbbänder muß dagegen der für Maschi- Internationale Pelzfach- und Jagdausstellung besuchen kann, die eine reichhaltige Beschik- 10% des Wertes + des geltenden Zollzu- kung aus aller Welt erfährt.

Kongreßbegünstigungen der Oesterreichischen Bundesbahnen.

Die Oesterreichischen Bundesbahnen gewähren den Teilnehmern an nachstehenden Veranstaltungen unter den üblichen Bedingungen eine 25% ige Fahrpreisermäßigung: Internationale Tagung für angewandte Psy-

chopathologie und Psychologie in Wien, 5. bis

Hinfahrt: Fahrtantritt frühestens um 0 Uhr des 1. Juni; Fahrtbeendigung spätestens um 12 um 24 Uhr des 11. Juni. XII. Internationale Mustermesse in Padova, 7.

bis 22. Juni 1930.

Hinfahrt: Fahrtantritt frühestens nm 0 Uhr des 3. Juni; Fahrtbeendigung spätestens um 12 Uhr des 22. Juni.

Rückfahrt: Fahrtantritt frühestens um 12 Uhr des 7. Juni; Fahrtbeendigung spätestens um 24 Uhr des 26. Juni.

Tagung des Oesterreichischen Aero Clubs in Wien, 10. bis 13. September 1930.

Hinfahrt: Fahrtantritt frühestens um 0 Uhr des 6. September; Fahrtbeendigung spätestens um 12 Uhr des 13. September.

XI. Internationale Mustermesse in Reichenberg, 16. bis 22. August 1930.

Hinfahrt: Fahrtantritt frühestens um 0 Uhr des 12. August; Fahrtbeendigung spätestens 12 Uhr des 22, August.

Rückfahrt: Fahrtantritt frühestens um 12 vom 31. August bis 5. September statt. Die Uhr des 16. August; Fahrtbeendigung spätestens um 24 Uhr des 26, August.

Als Termin der Prager Mustermessen wurden ab Herbst 1930 die nachfolgenden Tage festgesetzt. Die XXI. Herbstmesse wird vom 17. bis 24. September 1930, die XXII. Frühjahrsmesse wird vom 22. bis 29. Mārz, die XXIII, Herbstmesse vom 6. bis 13. September 1931, die 24. Frühjahrsmesse vom 20. bis 27. März 1932, die 25. Herbstmesse vom 4. bis 11. September 1932, die 26. Frühjahrsmesse vom 19. bis 26. März 1933, die 27. Herbstmesse 3. bis 10. September 1933, die 28. Prager Herbstmesse vom 2. bis 9. September 1934 stattfinden. Diese Termine wurden im Einvernehmen mit den Fachgruppen festgesetzt, wobei auch auf die Feiertage der verschiedenen Konfessionen nach Möglichkeit Rücksicht genommen wurde.

Der schwedische Handelsminister Ludvik ein hervorragender Fachmann wird it. Mitteilung der čechoslowakischen Gesandtschaft in Stockholm, die XXI. Prager Herbstmesse (7. bis 14. September 1930) mit seinem Besuche beehren.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

Nützet aus die

# 📭 Strompreis-Ermäßigung für elektrische Apparate des Haushaltes.

Jede Hausfrau, die sparen will, Reinlichkeit und Bequemlichkeit zu schätzen eiß, verwendet im Haushalte unbedingt elektrische Apparate.

Bügeleisen, Kochtöpfe, Kochplatten, Staubsauger, Bohnermaschinen etc. liefert if langfristige Monatsraten

Elektrownia Okręgowa m. Cieszyna

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8 Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBŪRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitnngen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und
Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa,
Nowy Świat 16. AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn. NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-Il.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopsfabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar 6. Januar Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß

2. Februar Ostermontag

3. Mai 29. Mai Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag

**29**. Juni

26.

Fronleichnam Peter und Paul Maria Himmelfahrt

15. August 1. November

Allerheiligen

8. Dezember 25. Dezember

Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäfte mannes. Es

# wird

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu son gen, daß

# Name

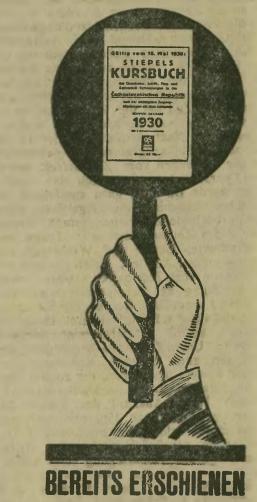
bei den Kunden haften bleibt. erreichen Sie

> durch gute zielbewußte Werbung mit kraftvoller

# Reklame.

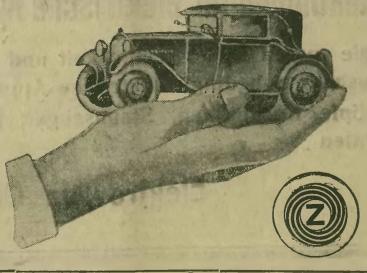
Einschaltungen im Organ für Industrie Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur



VERLAG GEBRUDER STIEPEL GES. M. B. H., REICHENBERG I. BOHM.

die Begleiterin des modernen Menschen



.. zu erwerben

.. zu bezahlen

.. zu erhalten

.. zu lenken

.. zu reparieren

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 14. Juni 1930.

Nr. 48.

Ein Teil der Zahlungen muß leiden.

Industrie, Kaufmannschaft, Handwerk und auch die bei uns immer dominierende Landwirtschaft, ist von der allgemeinen Wirtschaftskrise schaft, ist von der allgemeinen Wirtschaftskrise ergriffen worden und wird zwar nicht gleichmäßig, aber doch sehr intensiv geschüttelt. Es ist ein allgemeines Elend, das von allen mitempfunden wird. Nur die Staatskassen haben darunter nicht zu leiden, weil noch immer etwas zum Wegnehmen und Veräußern da ist, was nicht dem Staatsschatz, sondern den Steuerträgern gehört und nun zu lächerlichen Preisen im lizitationswege verschleudert wird. Tausende was man tun soll, um der schwierigen Wirt-schaftsverhältnisse Herr zu werden, denn Elend, Hunger, Unzufriedenheit und ähnliche Begleitescheinungen können nicht dazu dienen, Ordnung im Lande zu erhalten. Wo aber Unordnung eintritt, dort ist der Boden für umstürz-erische Verhältnisse und Wühlarbeit günstig.

resp. wenigstens desinfizieren könnte.

cholfen werden konnte. Durch das lange Warten größerten Produktion hinweist. at sich das Übel so tief eingefressen, daß es

tredite müssen in bedeutender Höhe und in allerkürzester ... erganismuses herbeiführen kann,

nichten und sind infolgedessen die Proteste stark angestiegen, denn man kann nicht gleichzeitig vollere Hilfe mehr erreichen, als durch späte eine Steuern in solcher Höhe und Wechsel bezahlen. stiger ist.

Allgemeine Wirtschaftslage Polens,

Lizitationswege verschleudert wird. Tausende stande gekommen und es sind sogar in gewissen Existenzen sind teilweise verschwunden, teilweise Produktionszweigen Anzeichen einer größeren bezusammengebrochen, daß sie nur vegetieren. Belebung zum Vorschein gekommen. Insbesondere was die Verbrauchsgüter betrifft, ist der ichtet wird, so berät man dort sehr intensiv, Absatz der angesammelten Vorräte ziemlich rasch fortgeschritten, so daß eine weitere Einschränkung der Produktion unwahrscheinlich ist. Nur in der Papierindustrie bestehen noch größere Waren- drei Faktoren: der Staatsform, dem Erziehungs-vorräte; dagegen läßt sich in der Textilindustrie system und nicht zuletzt, der Natur. bereits ein fühlbarer Mangel an Waren bemerken. 

den Raubbau der letzten Jahre viel zu tiefgehend Erzeugung und dem Verbrauch hergestellt worden, gen. Die Schweiz empfand es daher gleichsam eworden, als daß man diesen irgendwie heilen so daß wieder die Möglichkeit eines Aufschwunges als Krönung ihrer demokratischen Pionierdienste wenigstens desinfizieren könnte.

der Produktion besteht. Das Konjunkturfor- und ihrer altbewährten, strengen NeutralitätspoMan hat bisher nichts gefunden, um die schungsinstitut steht aber dem tatsächlichen litik, als der Völkerbund seinen ständigen Sitz in Wirtschaftskrise, wenn schon nicht zu beheben, Eintreffen dieses Aufschwunges in den nächsten Genf nahm. doch wenigstens am weiteren Fortschreiten Monaten skeptisch gegenüber, indem es auf die verhindern. Die Begleiterscheinungen der mangelnden psychologischen Voraussetzungen Franken (344 Millionen Zi) jährlich für die Austrise sind nicht darnach angetan, hoffen zu wie auch insbesondere auf die noch immer bildung u. Schulung unserer Jugend auszugeben. assen, daß bald, d. h. in wenigen Monaten, schwachen Finanzierungsmöglichkeiten einer ver-

zu einer Senkung des Zinsfußes geführt hat. zu einem Hauptanziehungspunkt für Erholungs-Es gibt nur ein Radikalmittel und das ist, Dieser niedrige Zinssatz kommt jedoch nur einer bedürftige und Reiselustige aus aller Welt. Die-

Wechselproste von 14.4% aller eingereichten der haben Krieg und Inflation dem alten Mittelstand wechselproste von 14.4% aller eingereichten der haben bei uns noch sehr viel zu bauen und Wechsel im März auf 15.4% im April 1930, wie lund Ausgleichsverfahren beweist.

Vom Tage.

Es ist leicht zu behaupten, daß wir genügend Geldmittel bekommen könnten, aber den Wirtschaftskrise sprechen, auch wenn man noch Wirtschaftskrise sprechen, auch wenn man noch so sehr die Augen schließt, um nicht zu sehen. Schwerkranker kann nicht warten, bis irgendein lassen, trotzdem ist aber der Notenumlauf nicht Wenn auch zeitweise die Konkurse, Insolvenzen u. Heilserum erfunden wird, welches ihm Heilung nur nicht gesunken, sondern sogar etwas ge-Wenn auch zeitweise die Konkurse, Insolvenzen u. Heilserum erfunden wird, welches ihm Heilung nur nicht gesunken, sondern sogar etwas ge-Wechselproteste geringer geworden sind, so ist dies keinesfalls auf ein Abflauen der Wirtschaftsdies keinesfalls auf ein Abflauen der Wirtschaftstrise zurückzuführen, sondern auf andere verwenden, auch wenn es nicht so hervorragend Polnischen Bank erlegten Reserven abgehoben Ursachen. In den letzten Wochen war die ist. Ebenso ist es mit dem Geldnehmen. Deshalb hat, so daß seine Kassenreserve bei der Noten-Kaufmannschaft wieder gezwungen, willkürlich soll man dort zugreifen, wo etwas zu haben ist, bank von 342 Millionen auf 121 Millionen Ztoty lestgesetzte Steuern ganz oder teilweise zu ent- auch wenn die Bedingungen weniger günstig zu Ende April gesunken ist. Dem natürlichen wirtschaftlichen Deflationsprozeß setzte sich somit durch dieses Verhalten des Staates verursachte Inflationstendenz entgegen, so daß eine der tatsächlichen Wirschaftslage nicht entsprechende Reichlichkeit der Geldmittel zutage getreten ist.

Wenn man jedoch in Erwägung zieht, daß eine weitere Verringerung der staatlichen Kassenreserve unstatthaft ist, und daß die eben emittierte 50-Millionen-Prämienanleihe einen Teil der verfügbaren Geldmittel vom Geldmarkte abziehen wird, erscheint für die nächsten Monate ein weiterer Fortschritt der Geldflüssigkeit und damit der Finanzierungsmöglichkeiten eines größeren Warenabsatzes unwahrscheinlich.

Natur — Erziehung — Demokratie.

Der Bundespräsident der Schweizerischen Eidgenossenschaft sagt:

Wenn ich's mir recht überlege, so verdankt die Schweiz ihren Ruf im Ausland hauptsächlich

Jahrhundertelang war die Schweiz das un-bezwingliche Bollwerk der Demokratie. Die immer geartete Nachricht dringt, was man zu bisher den verringerten Investitionsmöglichkeiten stoff. Viele Freunde hat uns wohl Schiller durch noch nicht anpassen konnten.

Im allgemeinen aber ist durch die Räumung seither die Volksherrschaft Schule gemacht und gewartet; der Herd der Verwüstungen ist durch der Warenlager das Gleichgewicht zwischen der ist zur vorherrschenden Staatsform durchgedrungen in der vorherschenden staatsform durchgedrungen in der vorherschenden staatsform durchgedrungen in der vorherschenden staatsform durchgedrunge

Wir sind stolz darauf, über 200 Millionen

Die Industralisierung und Urbanisierung Europas und Amerikas im 19. Jahrhundert schuf Auf dem Geldmarkt ist in der letzten Zeit das unabweisbare Bedürfnis, sich an der unver-heute nicht leicht schmerzlos herauszureißen eine größere Flüssigkeit zu beobachten, welche fälschten Natur zu stärken. Die Schweiz wurde den gesamten Wirtschaftskörper, aus dem man Gesamtwirtschaft dagegen ist der Kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in der den gesamten Wirtschaftskörper, aus dem man Gesamtwirtschaft dagegen ist der Kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in in der das ist, Dieser intering zugen zugen genamt den geringen Zahl von Interessenten zugute, für die jenigen schweizerischen Schriftsteller, die das Lob den gesamten Wirtschaftskörper, aus dem man Gesamtwirtschaft dagegen ist der Kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in der kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in der kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in der kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in der kredit eher unserer Berge, Täler und Seen verkündeten, in der kredit eher unseren großen Nachbarlande überm Die Zahlungsfähigkeit ist im allgemeinen Rhein für ihre Werke reißenden Absatz. Zwar der zustellen, was eine Belebung des Wirtschafts- auch die hohe Zahl der angemeldeten Konkurse den gefestigten Wohlstand von ehedem wiederherzustellen und es zu ermöglichen, die starke

# Vormerkkalender

Juni

93	0		
5-F11		1	

AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN	15	Sonntag	Umsatzsteuer ex 1929
-	16	Montag	Umsatzsteuer pro Mai
-	17	Dienstag	für monatlich Zahlende.  Schluß der Festwochen in Wien
The state of the s	18	Mittw.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
-	19	Donn.	Unfallversicherung für I. Halb- jahr am 1. Juli fällig
	20	Freitag	Arbeitslosenversicherungs- prämie am 1. Juli bezahlen
	21	Samstag	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer für Angestellte fällig

Sehnsucht nahe und ferne Länder kennenzulernen, im gleichen Maße wie früher zu stillen. Weniger bekannt ist der Welt draußen, daß in der engen Schweiz neben den Erziehungs- und Bildungsheimen, neben den Gasthöfen und den Bauerngütern noch eine bedeutende Industrie Raum hat.

Wenn ich mich nicht irre, so marschiert unser Land mit seinem Außenhandel (ohne Transit) an der Spitze der Nationen, natürlich nicht der absoluten Menge der Güter nach, sondern berechnet auf den Kopf der Bevölkerung. Dabei ist Deutschland wiederum wie vor dem Kriege unser gefürchtetster industrieller Konkurrent, zugleich aber auch unser stärkster Warenbezleher.

Es ist für ein so kleines Binnenland wie die Schweiz keine Leichtigkeit, sein Plätzchen an der Sonne zu behaupten. Wir wehren und regen uns denn auch nach Möglichkeit, unser bescheidene ideelle und materielle Stellung in der Welt nicht zu verlieren. In diesem Bestreben erscheint uns das Ausland nicht als grimmiger Gegner, sondern als gleichgesinnter Wettkämpfer, dem wir unendlich viel zu verdanken haben und der uns immer wieder zu größeren Leistungen anspornt.

immer dringender wird die Forderung der Kauf mannschaft, die Reform der Umsatzsteuergesetzgebung durchzuführen. Der Der Finanzminister Finanzminister aber kann dem nicht stattgeben, da er sonst das Budgetgleichgewicht erschüttern würde und man ihm keine andere Steuer be-willigen will, welche geeignet wäre, den Fehlbetrag im Budget zu decken. Steuermöglichkeiten gibt es eine ganze Menge, aber sie sind nicht durchführbar, da bereits alle Gesellschaftsklassen fast ausnahmslos an den Bettelstab gebracht Bind.

In den letzten Tagen ist die Rekursfrist für die Umsatzsteuervorschreibung pro 1929 abgelaufen und könnte der Finanzminister eine Zählung der Rekurse im ganze Lande vornehmen lassen. Man kann mit Bestimmtheit behaupten, Die Polnisch-Bulgarische Handelskammer daß 65% aller Steuerträger Rekurse eingebracht in Sofie zue Benkowski & gibt bekann haben, während es 25% für überflüssig hielten fiberhaupt zu rekurrieren, da sie ohnehin nichts mehr besitzen, was der Fiskus ihnen fortnehmen könnte und es schade um die Stempel für den Rekurs ware.

Wenn schon der Finanzmister keine Umsatzsteuerreform vornehmen kann, so steht es in seinen Macht dahin zu wirken, daß nur so viel an Umsatzsteuer eingehoben wird, als das Gesetz vorschreibt. Es wäre schleunigst anzuordnen, daß sich die Schätzungskommissionen so rasch als nur möglich mit den Rekursen befaßten und dabei nach bestem Wissen und Gewissen verführen. Die Schätzungskommissionen müssen ermächtigt werden, auch höhere Umsatzsteuerdifferenzen herabzusetzen, als bis zu 200 Złoty, konnte dieselbe noch nicht entsprechend ausgedamit die Berufungskommissionen entlastet wer- nützt werden. Doch auch die Schwierigkeiten,

des Jahres 1928, so daß sie im Sommer des nutzbar zu machen, wurden überwunden und in nächsten Jahres die heurigen Rekurse erledigen der Reihe der technischen Industrien werden, zu welcher Zeit wahrscheinlich die die Elektroindustrie an dominierende Stelle. Ein wenigsten Steuerzahler existieren werden, wenn moderner Betrieb ohne Elektrizität, sei es als nicht bald eine Anderung eintritt.

Fallimente in Polen. Das Statistische Hauptamt unentwegt vorwärts. in Warszawa meldet 288 elektr. Kochgeschirre, S Zahlungseinstellungen aller Art im Jahre 1928, Badeöfen, Warmwasserspender, Waschmaschinen dagegen 515 bereits im Jahre 1929. Das erste etc. sind Errungenschaften, welche in einem der Quartal des laufenden Jahres verzeichnet bereits Neuzeit angepaßten Haushalte nicht mehr fehlen 244 Zahlungseinstellungen, so daß wir es heuer auf 976 bringen werden, wenn das Tempo nicht nachlassen sollte. In diesen Ziffern sind nur die besserungen und Neuerungen. Mit diesen die den Gerichten bekannt gegebenen Zahlungseinstellungen inbegriffen, während die privaten Ausgleiche und das völlige Verschwinden zu Grunde gegangener Firmen nicht berücksichtigt wurde. Unter den im heurigen Jahre zu Grunde Tage die Vorteile derartiger Neuerunger praktisch gegangenen Firmen befinden sich 70 Industrien, vorzuführen und anzubieten, ist nur auf der Messe 173 Handelsunternehmen und 1 Kreditinstitut.

in Polen fällt seit 31. Der Zahlungsmittelumlauf Oktober 1929, zu welcher Zeit derselbe 1,661,762 000 Zł betrug welcher Zeit derselbe 1,661,762 000 Zł betrug den Vorjahren, so wird auch heuer im Rahmen unaufhaltsam und beträgt letzter Tage nur der Technischen Messe die Elektro-Branche 1,419,571.000 Zł. Darunter sind nur 1,200.609.000 wiederum Gelegenheit haben, Maschinen, Appa. Złoty Polski Bank Noten, während der Rest rate und sonstigen Elektrobedarf in Industrie, Bilione sind. Wenn man die Bevölkerung mit Handels- und Gewerbekreisen bekanntzumachen, 30 Millionen annimmt, so entfallen pro Kopf neue Interessenten auch aus dem Besucherpubli-40 Złoty.

Die Bank Polski weist letzter Tage einen Goldbestand in der Höhe von 702,291,000 Zł aus. Die Deckung beträgt demnach 62.22 Prozent, wenn man auch die übrigen Deckungsmaterialien

im Jahre 1929 für Polen lieferte an Deutschland 24.2 Million, RM Futtergetreide und Futtermittel, 32.5 Mill. RM Milch, Butter und Käse, 3 Millionen RM Brot, Getreide und Mehl, 93.4 Millionen RM Bau- und Nutzholz, 14.1 Millionen RM Eier; der Gesamtbezug aus Polen 25% der Gesamteinfuhr nach Deutschland.

Exporteure, welche sich für den Export nach haaren und sonstigen Haarabfallen 600 Zi per Hedschas interessieren, wenden sich 100 kg eingehoben. unter C. XIII. 7/45 an die Handelskammer in

Die Maschineneinfuhr hat in den Monaten Januar-April des Jahres 1930 14.054 Tonnen im Werte von 84,429.000 Złoty betragen, während in denselben Monaten des Vorjahres 26.962 Tonn. im Werte von 139,724.000 Zi eingeführt worden sind. Dadurch ist die Handelsbilanz aktiver geworden, was jedoch auf die Verarmung der Industrie zurückzuführen ist. Kein günstiges Zeichen für unsere Wirtschaft.

verlautbart im »Monitor«, daß die Nachricht über Erhöhung der Trafikatpreise nicht den Tatsachen entspricht.

Unserer Ansicht nach dürfte es sich um einen Versuchsballon gehandelt haben, um die Meinung der Offentlichkeit zu erkunden. Nachdem man sich der Erhöhung gegenüber allgemein passiv verhielt, fand es das Tabakmonopol nicht für richtig, die Preise zu erhöhen. Die Gleichgültigkeit der Bevölkerung hat dem Tabakmonopol gezeigt, daß man einfach weniger rauchen wurde, wenn die Preise erhöht werden sollten; aus diesem Grunde hat man die Preise belassen.

in Sofia rue Benkowski 8, gibt bekannt, die Bulgarische Eisenbahndirektion eine Offert-verhandlung über Lieferung von Bandagen für Lokomotiven und Tender, sowie Waggons samt Ringen, ausgeschrieben hat. Die Offertverhandlung findet am 2. Juli statt. Der Lieferungsbetrag macht 5.2 Millionen Lewa. Interessenten wenden sich um nähere Details an die Kammer direkt.

# Die Elektrizität im Hauskalt und Wirtschaft.

Wie verhältnismäßig nahe liegt noch die Zeit, da Kerze und Petroleum das allgemeine Leuchtmittel, Wasser und Dampf, das gebräuchlichste Triebmittel darstellten. Wohl kannte man die Heiz- und Wärmekraft der Elektrizität, doch den. Letztere behandeln heute erst die Rekurse die Elektrizität der Wirtschaft und dem Haushalte!

moderner Betrieb ohne Liektrizhan, kraft- oder Lichtquelle, ist heute undenkbar Auch im Haushalte schreitet die Elektrizität tinentwegt vorwärts. Glühbirne, Heizsonne, elektr. Kochgeschirre, Staubsauger, Parkettbohner können.

Die Elektrotechnik schafft fortlaufend Ver. Allgemeinheit vertraut zu machen, im Betriebe vorzuführen hat sich die Messebeteiligung als besonders erfolgreich erwiesen. Die Gelegenheit, tausenden von Messebesuchern innerhalb weniger geboten und kann als beste, dabei billigste Ein. führungsarbeit angesehen werden.

Die XI. Reichenberger Messe findet in der Zeit vom 16. bis 22. August 1930 statt. Wie in kum speziell für elektr. Haushaltartikel zu finden,

Ausfuhrzoll. Bei der Ausfuhr von Federn aller Art wird ein Ausfuhrzoll von 1000 Zł per 100 kg und bei Flaum von 3000 Złoty, festgesetzt,

Gereinigte Federn und Flaum mit Bew, des Handelsministeriums oder im Ausnahmsfalle mit Bewilligung des Finanzministeriums — zollfrei.

Diese Verordnung tritt am 20. Juni in Kraft,

Bei der Ausfuhr von Flachs gehechelt, wird 10 Złoty und bei Flachsbundeln gehechelt und gekämmt, 5 Zł per 100 kg zurückgezahlt.

Diese Verordnung trat am 1. Juni in Krait. Bei der Ausfuhr von Borsten und Abfällen hievon, wird 700 Zi per 100 kg und bei Roß-

Gereinigte Roßhaare und Borsten und bearbeitete, mit Bewilligung des Handelsministeriums sowie ungereinigte, in Ausnahmsfällen mit Bew. des Finanzministeriums, sind zollfrei.

Es werden Ausfuhrstellen eingerichtet, um die ausgeführten Federn, Flaum, Borsten und Haare auf ihre verarbeitete Beschaffenheit zu überprüfen. — Tierhaare aller Art zahlen einen Ausfuhrzoll von 150 Zł per 100 kg. Gereinigte ausgeführt, mit Bew. des Handelsministeriums, oder in Ausnahmsfällen mit Bew. des Finanzministeriums - zollfrei.

Diese Verordnung tritt am 20. Juni in Krait,

# Die besten Zugsverbindunger

DIO MOSTOII	rage voi sillar	angen.	
Prag	20.55	Kaschau	17.48
Oderberg	3.28	Poprad	20.25
Teschen	4'07	Teschen	0.37
Poprad	8:37	Oderberg	1:31
Kaschau	10.45	Prag	8.00
Franzensbad	15.28 —	Kaschau	16'44 7'25
Marienbad	17.14 -	Poprad	19.13 10.05
Karlsbad	16·30 —	Teschen	23.44 14.42
Prag	22.05 8.21	Oderberg	0.59 15.44
Oderberg	4.46 14.48	Prag	7.40 22.17
Teschen	6.01 15.55	Karlsbad	13.14 —
Poprad	10.57 20.44	Marienbad	11.39 -
Kaschau	13.25 22.55	Franzensbad	13.34 —

# Orientlerungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Die Schreibmaschine als Reisegepäck Die Mitnahme von Reiseschreibmaschinen nach dem Auslande.

(Schluß)

Polen: Kleine (Reise-) Schreibmaschinen können gemäß § 7 P. 11 des Erlasses des polnischen Finanzministeriums vom 13. Dezember 1920 über das Zollverfahren als Reisegut zollfrei hehandelt werden, sofern sie gebraucht und für den eigenen Gebrauch oder für die Berufsausibung bestimmt sind, und wenn kein Verdacht vorliegt, daß die Reise in der Absicht unternominen wurde, um die Gegenstände zollfrei einzuführen.

Schweden: Laut Mitteilung der Kgl. Schwedischen Generaldirektion in Stockholm sind Reiseschreibmaschinen, die von Reisenden bei der Einreise nach Schweden mitgeführt werden, von der Zollstelle folgendermaßen zu behandeln: "Gemäß § 4 f der Zolltarifverordnung sind dem Reisenden gehörende Bedarfsartikel, die den Bedarf des Reisenden während der Reise nicht übersteigen und von denen nicht angenommen werden muß, daß sie zu einem anderen Zweck bestimmt sind, zollfrei. Zu diesen "Bedarfsartikeln\*, die der Reisende als zollfrei mit sich führen darf, sind — wenn auch eine ausdrückliche Bestimmung über eine solche Anwendung der Verordnung nicht vorhanden ist - für den Gebrauch während der Reise bestimmte Schreibmaschinen, die der Reisende mit sich führt, gezählt worden. Als Bedingung für die Genehmigung der Zollbefreiung ist jedoch eine auf Ehre und Gewissen abgegebene Versicherung erforderlich, daß die Schreibmaschine zum eigenen Gebrauch und nicht mit Handelsabsichten eingeführt wird. In § 5 e der neuen Zolltarifverordnung, die mit Beginn dieses Jahres in Kraft tritt, ist ausdrücklich bestimmt, daß zu den zollfreien, dem Reisenden gehörenden Bedarfsartikeln eine benutzte Schreibmaschine gerechnet werden soll, die vom Reisenden zum eigenen Gebrauch und nicht mit Handelsabsichten eingeführt wird.

Schweiz: Gebrauchte Reiseschreibmaschinen, die von den Reisenden im Gepäck mitgeführt werden, sind nach den Abfertigungsbestimmungen der Eidg. Oberzolldirektion wie sonstige Gebrauchsgegenstände zollfrei. Für neue Reiseschreibmaschinen ist bis auf weiteres ein Freipaß zu lösen und der Zollbetrag (Pos. 948 A, Zollansatz 60 Fr. für 100 kg netto, zuzüglich 30% Tarazuschlag) zu hinterlegen. Bei der Wiederausreise wird der hinterlegte Zollbetrag gegen Vorlage des Freipasses erstattet. Mit Rücksicht auf das geringfügige Zollergebnis und zur Erleichterung des Reiseverkehrs beabsichtigt man jedoch für die Folge, auch neue Reiseschreibmaschinen im Reiseverkehr zollfrei abzu-

Tschechoslowakei: Nach Auskunft der Finanzlandesdirektion in Prag sind Reiseschreibmaschinen, die von Reisenden für den eigenen Gebrauch bei der Einreise in die Tschechoslowakei mitgeführt werden im allgemeinen als Reiseeffekten zollfrei abzufertigen. In Zweifels-lällen kann seitens der tschechoslowakischen Zollämter allerdings das Vormerkverfahren unter Sicherstellung des Einfuhrzolles zur Anwendung

gebracht werden. Ungarn: Auf Grund des Gesetzartikels XIX vom Jahre 1924 (Zollordnung § 111) und der m Anschluß hieran erlassenen Vollzugsan-ordnung (Abschnitt 25), wo kleine Schreibmaschinen als Reisegut besonders aufgezählt sind, verden die von den Reisenden zu ihrem eigenen Gebrauch mitgeführten gebrauchten Reiseschreib-<sup>las</sup>chinen als Reisegepäck zollfrei behandelt.

# Die Leipziger Herbstmesse 1930.

Zweimal im Jahre, und zwar im Frühjahr und im Herbst, findet die Leipziger Messe statt, die, auf Grund ihrer Aussteller- und Besucher-Pahl sowie des auf ihr stattfindenden Warenumnen gebracht werden. Ihr Warenangebot ist

Fertigwaren und Rohprodukte zahlreicher ande-rer Länder, die zum größten Teil in nationalen bemerken dazu, ausdrücklich, daß in keiner Ausstellungen zur Schau gestellt werden. So waren beispielsweise auf der letzten Leipziger geplanten Zollerhöhung für Weizen und Roggen Frühighermann 1020 Munterschaus 25 betreffen werden. Frühjahrsmesse 1930 Musterschauen aus 25 Auslandsstaaten mit insgesamt 1207 Ausstellerfirmen vertreten, während die Zahl der geschäftlichen Besucher der Frühjahrsmesse aus dem Auslande auf über 32000 gestiegen war.

Die Leipziger Messe gliedert sich in zwei große Teile, nämlich in die Mustermesse, die in der Innenstadt von Leipzig in rund 40 Meß-palästen und Meßhäusern untergebracht ist und die Erzeugnisse der Fertigwaren Industrien um-faßt, und sodann in die Technische Messe mit Baumesse, die in 17 großen Hallen auf einem besonderen Ausstellungsgelände die Produktions-

mittelindustrien vereinigt.

Die Organisation der Leipziger Messe und die Werbung von Meßteilnehmern ist Aufgabe des Leipziger Meßamts, das an allen bedeutenden Industrie- und Handelsplätzen der Welt Geschäftssteller und Ehrenamtliche Vertreter hat, die eine Auskunftsstelle für alle Interessenten ihres Bezirkes, die zur Leipziger Messe reisen wollen, bilden. Im Herbst 1930 findet die Leipziger Messe vom 31. August bis 5. September statt.

# Achema VI, die Jubilaums-Achema.

Das Arbeiten der Dechema, Deutsche Gesellschaft für chemisches Apparatewesen, e. V., wird 1930 im Zeichen der Achema VI, der Ju-biläums Achema, die vom 10. bis 22. Juni in Frankfurt am Main gleichzeitig mit der Hauptversammlung des Vereins deutscher Chemiker stattfindet, stehen. Zehn Jahre sind verflossen, seitdem die erste Achema in Hanonver durchgeführt wurde. Heute hat sie eine Bedeutung gewonnen, die über die ganze Welt sich erstreckt. Chemiker, Ingenieure, Apparatebauer, Apparateverbraucher und sonstige Fachleute der chemischen Technik werden nach vielen Tausenden zählend, sich zur Achema VI in Frankfurt a. M. treffen, um ihre Erfahrungen, ihre Wünsche und Erwartungen unmittelbar am ausgestellten Objekt auszutauschen. Neue Ideen werden geboren, neue Anregungen gegeben, und Apparateverbraucher und Apparateerzeuger werden daraus wiederum großen Nutzen ziehen.

In der Halle I werden wissenschaftliche Apparate und Instrumente sowie Laboratoriumsbedarf zur Ausstellung kommen. Eine besondere Ausstellungsgruppe werden hier technische Meßund Kontrollinstrumente, speziell wärmewirt-

schaftlicher Natur, bilden.

Die Halle II ist ausschließlich der Ausstellung von Apparaten, Maschinen und Hilfsmaterialien aus keramischen Werkstoffen, zum Beispiel säurefesten Steinzeugs, säure- und feuerfester Schamotte usw. vorbehalten.

Eine besondere Ausstellungsgruppe Ma schinen, Apparate und Hilfsmaterialien für die Kunstseidenindustrie wird in Halle III untergebracht werden. In der Vorhalle zur Halle III wird eine umfassende Literaturausstellung einen genauen Einblick in den Stand des literarischen Rüstzeugs unserer Wissenschaft und Technik ermöglichen.

Die Halle IV, eine modern ausgestattete, lichtdurchflutete, für Ausstellungen schwerer und schwerster Maschinen besonders eingerichtete Halle, wird technische Großapparate und Maschinen sowie technische Hilfsapparate und Maschinen für die chemische Industrie in sich aufnehmen, Ferner werden hier ganze Anlagen und Verfahren zur Ausstellung gelangen.

# Nochmals die Zollsätze für die Kartoffeln!

Mit seltener Regelmässigkeit werden immer kurz vor dem Inkrafttreten einer jeweiligen Aenderung der Kartoffelsätze von einer bestimmten Tendenz interessierten Kreisen unsinnige Gevon einer Universalität, wie es niemals auf einer demnächst eine Zollerhöhung in Kraft tritt, so anderen Messe oder Ausstellung vorhanden gewird gegenwärtig wieder, wie zahlreiche dem Wesen ist oder sein kann. Dieses Warenangedemnächst eine Zollerhöhung in Kraft tritt, so dürften. bot umfaßt aber nicht nur alle Industrieprodukte Anfragen beweisen, eine derartige Tendenzsache Beutschlands, sondern auch gemäß dem weltbetrieben. Wir wiederholen deshalb nachstehend wirtschaftlichen Charakter der Leipziger Messe, unsere Mitteilung über die Zollsätze aus

betroffen werden.

Die Zollsätze für Kartoffeln aus Vertragsstaaten (das sind praktisch alle Staaten, aus denen Kartoffeln nach Deutschland eingeführt werden, ausgenommen gegenwärtig ist noch

Polen) betragen per 100 kg vom 15. II. bis 31. III 1930 " 1. IV. " 31. VII 1930 " 1. VIII " 31. VIII 1930 " 1. IX " 14. II 1930 , 1.50

Daneben beträgt für ausländische Kartoffeln mit Zeugnissen darüber, daß sie vor dem 1. Dezember des Vorjahres (also 1929 geerntet sind, der Zoll für 100 kg in der Zeit vom 15. Februar bis 15. April d. J. 1.— Rmk. Dies gilt aber nur für die Kartoffeln aus folgenden Ländern: Niederland, Belgien, Danemark, England, Tschechoslowakei, Unganrn und Rußland. Wegen der Zollsätze für Kartoffel aus Polen wird auf die Artikel in den Nr. 35 vom 1. September und 48 vom 1. Dezember v. J. der "Kartoffel-Zeitung" bezug genommen.
Für Kartoffeln polnischen Ursprunges gelten

folgende Zollsätze:

In der Zeit vom

15. II. bis 31. VII, 5.— Rmk. (Kampfzoll 25%) 1. VIII. 31. VIII. 4.— Rmk. (Kampfzoli 0%)
1. IX. 14. II. 2.— Rmk.

Wie sich hieraus ergibt, ist für die Zeit vom 15. Februar bis 31. Juli der Kampfzoll wie bisher gegenüber Polen um 25% höher als der autonome Zollsatz, während für die Zeit vom 1. August bis 14. Februar sich ein Kampfzoll nicht mehr auswirkt.

# Zahlungseinstellungen.

Dawid Drucker Bolszowce, Eisig Teichberg Bołszowce, Józef, Jakób i Izrael Steinberg Brze-żany, Leizor Bäder Rohatyn, Aron Leifer Boł-szowce, Wilhelm Reiß Lwów, Jehel Bartha Ja-rosław, Izrael & Rachel Winter, Adolf Bund Lwów, Drukarnia Poznańska S. A. Poznań, Józek Rakowski Poznań, Inż. Jerzy Zahn Budzin, Jan Kuchta Kartuzy, Efraim Münz Narajów, Izak Münz Narajów, Jan Janczyński Horodyszcz, Mozes Glazer Chorodów, Wolf Beer Meer Swisz, Aron Ehrenzweig Swisz, Anster & Karten Lwów, Aron Barach Lwów, Ozias Freiwald Rohatyn, Zacharias & Helena Rauch Złotniki, Zygmunt Brodman Bursztyn, Zgoda Sp. Września, Garbarnia "Praca" Przemyśl.

Die Staatsaufträge für Łódź. Seinerzeit hat Ministerpräsident Bartel einer Abordnung von Lodzer Textilindustriellen die Versicherung gegeben, daß die Angelegenheit der Vergebung von Regierungsaufträgen an die Łódzer Textilindustrie bereits entschieden sei und daß in der Zeit vom 1. April bis 1. Juli sämtliche Regierungsbestellungen gesammelt und alsdann der Industrie zugeleitet werden würden. Auf diese Weise sollte die Lódzer Industrie in weitem Maße beschäftigt werden, was für sie naturgemäß von weitgehender Bedeutung gewesen wäre. Die Angelegenheit der Regierungsaufträge hat nun letzthin eine ganz andere Wendung genommen. Das Finanz-ministerium hat nämlich den Vertretern der Lódzer Industrie mitgeteilt, daß infolge ständigen Fehlens von Krediten von einer Verwirklichung dieser Regierungsaufträge bis auf weiteres keine Rede sein könne. Im Zusammenhange damit ist mit einem weiteren Arbeiterabbau in der Textilindustrie zu rechnen, die auf die Regierungsbestellungen vertraut und sich darauf eingestellt hatte.

# Die Prager Herbstmesse.

Voraussichtlich wird außer Frankreich auch Sowjetrusland mit einer eigenen großen Sonrüchte über Zollerhöhung verbreitet. Sobald zu dergruppe abermals auf der Prager Herbstzuger Messe ist eine Mustermesse, auf die nicht sich stärker verlagern soll, wird vereinzelt verlagen ausländischen mit einigen ausländischen Staaten, die sich aber Kartoffeln-Versandfirmen weiszumachen, daß aus Ständemanngel nur teilweise verwirklichen

> Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNOUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Mygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głęboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populārste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Waren. Wichtig Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Eiektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. na. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß,

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstall, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK. Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

das vollständigste, zuverlässigste Informations-organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafts. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

# Gute Verkäufer u. g

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie den Appetit alles vereinigt anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat.

>Erfolg«

# 

# Studieret in der Schul-

Kunst- und Musikstadt

Wien u. im schönen Österreich! Größte Bildungsmöglichkeit in Bildungs. den verschiedensten stätten!

Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast).

# SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETU NGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger. Zent alblatt zur Einführung und Ver-

breitung von Neuhelten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offer-tenbiatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn, Traubengasse 45, Č. S. R.

# Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Ge-werbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz. Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mitteilungen des Rußenhandels-dienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernruf: R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handeiskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammara. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u.a. standig auf bei den österreiciischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhandelsdienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandrette, Alexandries, Algier, Asunhion, Altona, Amsterdam, Athen. Batavia, Berlin, Bera, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau, Bromberg, Brüssel, Budapost, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh ves, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salaam, Debrezin, Dorfmund, Dresden, Durazzo. Eskischehir, Fiume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heifa, Helsingfors, Hermannstadt, Hilfersum, Jeruaslem, Johannesburg, Kabul, Karro, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Lelpzig, Lemberg, Lissabon, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Maanheim, Marseille, Messina, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, München, Neusatz, New York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippepel, Prag, Presburg, Reval, Riga, Rlo de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Salontki, Santiago de Chile, Sao Paolo, Shanghei, Siugapore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Smyrna, Soerabaja, Sofia, Stettiste Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tlentsin, Teberan, Temeswar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Triest, Tripolis, Utrecht, Varaa, Venedig, Warschau, Zärlch.

# Punctum saliens Der springende Punk

ist Billigkeit

Sparsamkeit

Nuizen

finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation

Robert Berger, Cieszyn.

# chlesisches

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 18. Juni 1930.

Nr. 49.

besteht.

Die Zentralstellen der Hafenverwaltung sind die Kommerzielle und Technische Direktion, sowie die Finanz- und Verwaltungsabteilung. Lokale Verwaltungsstellen, die dem Kommerziel-len bezw. dem Technischen Direktor unterstehen,

Der Hafenausschuß führt eine eigene Flagge, in der die Wappen der Freien Stadt Danzig und der Republik Polen vertreten sind.

Umfangreiche Gelände im Hafen, darunter der Freibezirk, sowie die daselbst und in der Stadt befindlichen Gleisanlagen nebst Bahnhöfen und allem Zubehör bilden das Eigentum des Hafenausschusses.

Die Verwaltung und Ausnutzung der Bahnanlagen ist der Polnischen Staatsbahnverwaltung übertragen, wobei sich der Hafenausschuß ihr

Der Danziger Hafen hat den Vorzug einer außerordentlich günstigen natürlichen Lage. Die grund bei Tiefen von 10 bis zu 60 m aufweist, und der natürliche Schutz vor Sturm u. Seegang, den die Danziger Bucht bietet, bedeuten für die Schiffahrt eine große Erleichtung für den Verkehr von und nach Danzig. Auch klimatisch ist der Danziger Hafen vor vielen anderen Ostseehäfen bevorzugt, so daß sein Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare der Schiffshare von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den der Schiffshare von von und nach Danziger Hafen vor vielen anderen Ostseehäfen von und nach Danziger Hafen, selbst bei streng den Getreideumschlag dienen zu können.

Um sich von der Leistungsfähigkeit der Hafenanlagen für Getreide und Zucker ein Bild zu machen, genügt es zu erwähnen, daß im Jahre der Schaftshare der Abschaftung aller Zölle festhalte.

Frankreich: Infolge der günstigen allgemeinen Wirtschaftslage ist eine beträchliche Zunahme der Verkehr ist auch der Export von Erdölen der Schaftung die Danziger Hafen. bevorzugt, so daß sein Hafen, selbst bei streng-Men Wintern, stets offengehalten werden kann.

Hafenverkehr eine bedeutsame Rolle. Schon bei der äußeren Betrachtung des Hafenbildes tritt lineinfährt, fallen sofort die großen Wasserflächen auf, die insbesondere am linken Ufer für die Lagerung von Holz auf Wasserflächen eingerichet sind. Allein bis Plehnendorf stehen dem bei Weichselmunde. lolzhandel 1.5 Millionen m² Wasserflächen zur

Der Hafen von Danzig.

Die Verwaltung und oberste Leitung des Danziger Hafens liegt gemäß der auf den Friedensvertrag von Versailles sich stützenden Danzig-Polnischen Konvention vom 9. November 1920 ausschließlich in den Händen des Ausschußes ist der große Silo der Landwirtschaftlichen und die Wasserwege von Danzige Großbandels-Gesellschafte mit einer Fassungskraft

zu erwähnen: Speicheranlagen der Firma Ferdi- Heringseinfuhr usw. nand Prowe am Kaiserhafen (4000 t) und die Insgesamt sind am Weichseluferbahnhof 7—8 Anlagen im Hafenkanal der Firmen Anker und Schiffsliegestellen für Schiffe von der Länge von Prowe. Die beiden Speicher am Hafenkanal haben 80—100 m vorhanden. Die Wassertiefe unmittelbar

altertümliches Aussehen behalten; im Innern sind sie jedoch mit modernen Anlagen ausgerüstet

Verhältnismäßig jüngeren Datums ist im Danziger Hafenverkehr der Zuckerexport. In überwiegendem Umfange dienen der Zuckerausfuhr ein Teil der großen Schuppenanlagen, die
sich überall im Hafen verstreut befinden, und
zwar namentlich die im Kaiserhafen, auf dem ibertragen, wobei sich der Hafenausschuß ihr gegenüber bestimmte Rechte vorbehalten hat, die im Holm, bei Schellmühl, dem Marinekohlenlager, beim Hafenkanal, auf dem Weichseluferbahnhof und im Freibezirk gelegenen. Eine besonders Der Hafenausschuß unterhält die Wasserwege, den Hafen und die Hafeneinrichtungen, wege, den Hafen und die Hafeneinrichtungen, auf dem Weichseluferbahnhof und im Freibezirk gelegenen. Eine besonders großzügige Anlage ist vorhanden in dem sog. Russenhof am Weichselbahnhof, der sich aus zwei großen Speichern zusammengesetzt mit selbst festsetzt.

Der Danziger Hafen hat den Vorzug einer ist besonders für den Umschlag von Serkrütern lich Gegracie der Zellweichsellungen geboten erscheint.

Luxenburg: Die finanzielle Lage ist ungünstig, der Beschäftigungsgrad der Industrie nicht erseiner Fassungskraft von 28.000 t. Diese Anlage ist Der Danziger Hafen hat den Vorzug einer ist besonders für den Umschlag von Serkrütern licht erscheint. einer Fassungskraft von 28.000 t. Diese Anlage ist besonders für den Umschlag von Sackgütern bestimmt. Sie soll jetzt so umgebaut werden, um aber aus finanziellan Gründen noch nicht in der

im Jahre 1921 in großem Umfange einsetzte und Fertigwaren, erfolgt. Nunmehr sind Stimmen laut Erdőlimport nach und nach damit den früheren Von alters her spielt das Holz im Danzier dem runeren Erdolmport nach und nach geworden, die sich gegen die weitere Verbreitung Von alters her spielt das Holz im Danzier den Früher den Früher die früher für ausländischer Erzeugnisse richten. Eine allzugroße die Einfuhr des Erdöls gedient haben, dienen Wirkung solcher Maßnahmen ist bekanntlich nicht der außeren Betrachtung des Hafenbildes tritt nunmehr seiner Ausfuhr. Zur Aufnahme des aus zu befürchten. diese sehr stark in Erscheinung. Wenn man, von den polnischen Gruben kommenden Erdöls Österreich der Stromweichsel kommend, auf einem Dampfer stehen zahlreiche Tankanlagen zur Verfügung, durch die Einlager Schleuse in die Tote Weichsel mit einer Fassungskraft von insgesamt 66.300 t. Die Anlagen befinden sich ausschl. im Seehafen- Gebiet gefestigt. Auf österreichischer Seite wird gebiet, und zwar beim Marinekohlenlager, bei behauptet, daß der durch den neuen Vertrag

onnen noch weitere etwa 100.000 m² zur vor- Ausfuhr von Massengütern Verwendung finden, leistet sei. dienen auch die zahlreichen Schuppenanlagen im Jugoslawien: Das Handelsministerium befaßt Jugoslawien: Das Handelsministerium befaßt Jugoslawien: Das Handelsministerium befaßt Hafengebiet dem Export von Stückgütern aller sich mit der Aufstellung eines Gesetzes zur Förbücke über den Kirrhaken sind weitere Lage- Art. Diese Anlagen werden zum Teil gleichzeitig derung der heimischen Industrie. Über den Inhalt

für den Hafen und die Wasserwege von Danzig«, Großhandels-Gesellschaft« mit einer Fassungskraft der aus einer gleichen Anzahl von Kommissaren von 20.000 t.

der Freien Stadt Danzig und der Republik Polen unter dem Vorsitz eines neutralen Präsidenten die dem Getreideumschlag dienen, sind folgende beispielsweise der Zuckerausfuhr oder der

Lokale Verwaltungsstellen, die dem Kommerziellen bezw. dem Technischen Direktor unterstehen,
sind: Lotsenamt, Hafenamt, Kaiverwaltung, Hafenbauamt, Verwaltung der Danziger Weichsel
und der Danziger Wasserstraßen.

Die Amtssprache ist deutsch, polnisch und
französisch.

Der Hafenausschuß führt eine eigene Flagge,
in der die Wappen der Freien Stadt Danzig und

Towe. Die beiden Speicher am Thafenkanal naben
eine Fassungskraft von zusammen 11.500 t.

Neben diesen Anlagen, die auch für tiefergehende Schiffe zugänglich sind, sind noch
weiterhin in Betrieb die alten Speicheranlagen in
Danzig-Stadt auf der sog. »Speicherinsel«, die
von den beiden Mottlauerarmen umflutet wird.
Die Fassungskraft dieser Speicher wird bis auf
100.000 t geschätzt. Äußerlich haben sie ihr
in der die Wappen der Freien Stadt Danzig und

# Die Wirtschaft. Auslandsstimme.

Polen: Angesichts des bevorstehenden In-

Österreich: Der neue Handelsvertrag zwischen Deutschland u. Österreich hat die gegenseitigen Beziehungen auf handelspolitischem Schellmühl, auf dem Holm, auf dem Troyl und geschaffene Zustand nur wenig von dem früheren bei Weichselmünde. Zustand abweiche und daß deshalb dem An-Abgeseben von den erwähnten Anlagen, die wachsen eines Handelbilanzdefizites gegenüber teils ausschließlich, teils überwiegend für die Deutschland nur noch weiterer Vorschub ge-

# Vormerkkalender Juni

4930

30 Tage

-			
of the Party and Published	19	Donn.	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	20	Freitag	Arbeitslosenversicherungs- prämie am 1. Juli bezahlen
	21	Samstag	Geschäftszeit einhalten
	22	Sonntag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
Statement of the Party of the P	23	Montag	Steuerverzugszinsen betragen 18%, jährlich.
-	24	Dienstag	Unfallversicherung für 1. Halb- jahr am 1. Juli fällig
The state of the s	25	Mittw.	Bezugsgebühr pro III. Quartal Zł 9 50; bis 15. VII. bezahlt Zł 9
1			

desselben liegen authentische Nachrichten noch nicht vor. Mutmaßlich wird das Gesetz Maßnahmen der allgemeinen Förderungspolitik und

keine Zollerhöhungen enthalten.

Sowjetrußland; Hinsichtlich des Verfahrens der Auftragsvergebung nach dem Ausland ist eine Neuregelung getroffen worden, Künftig werden Anfragen nach deutschen Waren nicht ausschließlich von der russischen Handelsvertretung an deutsche Firmen gerichtet werden; auch die staatlichen Importaktiengesellschaften, deren Leitung und Sitz sich in Moskau befindet, haben den, doch ist bei dem rasch fortschreitenden das Recht erhalten, mit dem Ausland in direkten Rationalisierungsprozeß der großen Schuhfabriken, Schriftwechsel zu treten. Zahlungen indessen werden auch weiterhin nur von der Handelsvertretung geleistet.

Ägypten: In Ägypten, dessen wirtschaftliche Lage unter der Wirkung eines neuen Zolltarifs für Einfuhrwaren wegen der eingetretenen Sättigung der Lager an und für sich noch ungünstig ist, hat ein großer Heuschreckeneinfall Schädigungen auf dem inneren Markt (Vernichtung der jungen Baumwollpflanzen) hervorgerufen.

Türkei: Die bestehende Meistbegünstigung zwischen der Türkei und Deutschland ist über den 1. April bis zum 1. Juni 1930 verlängert

worden.

Persien: Die Ausführungsbestimmungen zum persischen Devisen-Monopol hat dem Einfuhrhandel doch einige Erschwerungen gebracht. Es besteht eine besondere Liste von Waren, deren Zusammengeklebte Reichsbanknoten. Einfuhr Im Interesse der Zahlungsbilanz hintangehalten werden soll. Darunter befinden sich eine ganze Reihe Waren, die überwiegend aus Deutschland bezogen worden sind.

Irak: Der Irak leidet unter der Unverkauflichkeit eines Teils seiner vorjährigen Ernte. Die (meist an den verschiedenen Notennummern zu unter normalen Umständen beträchtlichen Einkünfte aus dem Transithandel mit Persien etwa 40% der Einfuhr nach dem Irak wurde in Note. den Vorjahren weiter nach Persien ausgeführt sind ausgefallen. Persien bestellt wegen des Kursrückganges seiner Währung nur in erheblich verbrechers, der durch einen besonderen Trick verringertem Umfange Ware aus dem Ausland, einen Gewinn erzielt. Derartige Falschstücke

mit der Fortdauer von Depressionserscheinungen Leipzigerstraße 16 in Kenntnis zu setzen. Für

Ist infolge des Preissturzes für Kaffee weiterhin für Mitteilungen aus dem Publikum bestimmt ist. schlecht geblieben. Eine Besserung ist auch wegen der Schwierigkeiten auf dem Kapitalmarkt Zollentscheidungen. vorerst nicht zu erwarten.

Australien: In Australien hat sich die schwierige finanzielle Lage, die sich in einem übermäßigen Steigen der Wechselkurse auf London delersatz dienen sollen, sind nach Position 11,
ausdrückt, noch verschärft. Diese Erscheinung Punkt 2 und Anmerkung, zerschnittene Erdnüsse mußte sich nachteilig auf dem Zahlungsverkehr ohne diesen Geruch, nach Pos, 11 Punkt 1 und mit dem Auslande auswirken. Während zahlreiche Anmerkung zu verzollen. australische Firmen gewohnt waren, zur Abdekkung ihrer Schuld bei ihren europäischen ist hiermit aufgehoben.

Lieferanten Kreditbriefe in London zu eröffnen, bereiten die australischen Banken jetzt gegen schlossener Verpackung sind nach Position 37 diesen Zahlungsmodus Schwierigkeiten.

Um der finanziellen Lage Herr zu werden, hat die australische Regierung mit sofortiger Zusatzzoll von 50% eingeführt. Da von dieser steinen dienen, sind nach Pos. 71, Punkt 4 wie Vorzugszoll genießt, im Verhältnis zu Da von einen Schleifsteine aus nicht hesonders generatieren. Vorzugszoll genießt, im Verhältnis zu Deutschland Stoffen zu verzollen. weniger betroffen ist, hat sich seine Lage zum Nachteil von Deutschland auf dem australischen zeitig zum Tragen kleiner Armbanduhren dienen Einfuhrmarkt eher gebessert.

Die andauernde Wirt-Katastrophale Krise des schaftskrise hat auch tachechoslowakischen den Schuhhandel stark Schuhkandels. in Mitleidenschaft ge-

zogen, wie übrigens auch die rapid anstelgende zollpflichtig. Insolvenzwelle in dieser Branche in den ersten Monaten dieses Jahres recht anschaulich zeigt. Eine Reihe führender Schuhhäuser in Prag berichtet, übereinstimmend daß sie eine so schlechte Blechsockel, der die Kontaktfedern enthält; da. Wintersaison, wie die heurige noch nicht erlebt rauf befindet sich ein gebogenes Blechrohr, an haben. Auch die Frühjahrssaison war beinahe dessen Ende der Glühwiderstand sitzt. geschäftslos sodaß manche Schuhgeschäfte nicht einmal die Regie ins Verdienen gebracht haben Veranstaltungen in Wien im 11. Halbjahr 1930, und irgendwelche Hoffnungen auf eine Belebung des Geschäftes in den Sommermonaten sind im Hinblick auf die weiter anhaltende wirtschaftliche Depression wohl kaum begründet.

Diese Verhältnisse veranlaßten den Verband der Schuhwarenhändler, seinen Mitgliedern folgende Richtlinie zur Danachrichtung zu empfehen: Aeußerste Zurückhaltung im Einkauf, Deckung nur des voraussichtlichen Bedarfes und hauptsächlich keine Akzeptverbindlichkeiten für die gelieferte und eingelagerte Ware einzugehen, sondern längere Zahlungsfristen ohne Deckungs-

akzepte anzustreben.

lm Verlaufe der Beratungen, welche dieser Tage stattfanden, sind wohl auch noch eine Reihe anderer Maßnahmen zur Sprache gebracht worwelche dank dem systematischen Ausbau von eigenen Verkaufsstellen schon heute einen wesentlichen Teil des heimischen Schuhmarktes beherrschen, die Gefahr nicht von der Hand zu weisen, daß den selbständigen Schuhhändlern früher oder später dasselbe Schicksal ereilen dürfte, wie das einst blühende Gewerbe der Schuhmacher und Oberteilerzeuger.

# Anderungen im rumänischen Zolltarif.

Die rumanische Regierung hat dieser Tage den Ausfuhrzoll auf Mehl und Rohwolle mit Gültigkeit vom 15. Juli 1. J. aufgehoben. Weiter wurde der Beschluß gefaßt, auch den Ausfuhrzoll auf Rohpetroleum aufzuheben.

Seit Anfang April d. J. tauchen in Berlin an den verschiedensten Stellen Reichsbanknoten zu 10 RM auf, die durch Zerschneiden oder Zerreißen von kursfähigen 10 RM-Noten und durch Aneinanderkleben nicht zusammengehöriger Teile erkennen) hergestellt worden sind. Unter dem Klebestreifen fehlt ein Teil des Druckbildes der treffend Pos, 400 Dz, U. ex 1926.

Es handelt sich hierbei um das Ergebnis Die Polnisch-Bulgarische Handelskammer der planmäßigen Fälschungstätigkeit eines Münz-Der Irak ist dadurch in Mitleidenschaft gezogen. werden von der Reichsbank nicht ersetzt, so daß Japan: Die von der Regierung bewußt derjenige, der sie gutgläubig annimmt, einen herbeigeführte Deflationskrisis hat ein Sinken der empfindlichen Schaden erleidet. Liegt Grund Preise, aber auch einen Rückgang der Kaufkraft zum Verdacht gegen den Zahlenden vor, so wird, der Bevölkerung zur Folge. Vorläufig ist noch ersucht, die Falschgeldabteilung in Berlin, Alte die Ermittlung der Fälscher hat die Reichsbank El Salvador: Die Wirtschaftslage von Salvador eine Belohnung bis zu 1000 RM ausgesetzt, die

Zu Plättchen zerschnittene und mit Bitter-

Die Entscheidung über Erd- u. Cashewnüsse

Geräucherte Sprotten in nicht luftdicht ver-Punkt 3 b Il als im Punkt 1 >a nicht genannte

geräucherte Fische, zu verzollen. Achatsteine in Gestalt kleiner, abpolierter

Armbander aus unedlen Metallen, die gleich.

sind wie folgt zu verzollen:

ganz vergoldete nach Pos. 215 P. 1 nur teilweise vergoldete nach Pos, 149 P. 11 Brenner für Straßengaslampen mit einem Gehalt über 10 v. H. an Metallen u. Legierungen der Pos. 143 sind nach Pos. 167, Punkt 30 300

Elektrische Gasanzunder aus vernickeltem Messing sind nach Pos. 169 P. 15 zu verzollen.

Solche Gasanzunder bestehen aus einem

Wie alljährlich so ist Wien auch in diesem Jahre der Mittelpunkt zahlreicher internationaler Veranstaltungen, die in den Festwochen, die in der ersten Junihälfte der Donaustadt ein festliches Gepräge geben, ihren Höhepunkt erreichen, Einen Überblick über einige der wichtigsten anschließenden Veranstaltungen gibt nachstehende Ubersicht:

1. Juli bis 15. August: Internationale Musikkurse, Schloß Laxenburg.

August: Internationaler Mieterkongreß.

20,-30. August: Internationaler Genossenschaftskongreß.

7.—14. September: Wiener Internationale Mustermesse.

9.—11. September: V. Internationaler Kon-

greß beratender Ingenieure. 10.—13. September: Hauptversammlung der Wissenschaftl. Gesellschaft für Luftfahrt, Berlin.

sowie Tagung des Osterreichischen 'Aero-Klubs. 10.—26. September: Internationale Hochschulkurse. 13,-20. September: III. Internationaler Kon-

greß der Weltliga für Sexualreform. 14.—18. September: Haupttagung des Ver-

eines deutscher Ingenieure. September: Tagung für Zahnheikunde Kongreß deutschsprach. Erfinderschutzverbände

Sitzung des Internationalen Frauenkomitees. Oktober: Internationaler kriminalistischer Kongreß; Musical Union Sheffield.

an Militärintendanturen durch In-Lieferungen dustrieunternehmen, wenn es sich um zur Verarbeitung dienende Waren handelt, können nicht die ermäßigte Umsatzsteuer in Anspruch nehmen. Tribunalurteil vom 1. Juni 1929 L. rej. 659/29.

ist verpflichtet, den Die Berufungskommission Beschluß zu begrunden. Tribunalurteil auf Grund des Art. 19 des Gesetzes das Oberste Verwaltungstribunal be-

in Sofia rue Benkowski 8, gibt bekannt, das die Staatsdruckerei in Sofia am 1. Juli d. J. eine Lieferungsausschreibung über 403,250 kg verschiedener Papiersorten verhandeln wird. Der

# Orientierungskurse.

Letzier	rage notierte		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15·76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo :	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	155·85	Prag	26.43
Danzig	173·32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wer muß ein Patent I. Kategorie lösen? Eine wichtige Zusammenstellung.

sung eines Gewerbepatentes 1. Kategorie der Großhandel bzw. der Absatz aller Art von Waren vornehmlich in größeren Menge (Partien)
hauptsächlich an Kaufleute und Industrie verpflichtet. Der Verkauf von Waren in kleineren
Mengen, wen auch an Kaufleute und Industrielle,
Mengen, wer Grundlege eine Geranden und Industrielle,

f) für Glas-, Porzellan- und Emaillgeschirrkann auf Grundlage eines Gewerbescheines für Lösung eines Gewerbescheines für den Handel Transaktion über 3000 Zt. Kategorie ist der Verkauf von Waren in größeren Menge an obengenannte Unternehmungen. In der Praxis entsteht jedoch die Frage, velche Warenmenge als eine "größere" anzu sehen ist. Diesbezüglich herrschte eine völlige uneinheitliche Praxis im Wirkungskreis der einzelnen Steueramter, die zu zahlreichen Konflikten zwischen Steuerbehörden und Steuerzahlern geführt hat. Aus einem Artikel Ferdinand Swi talski unter der Ueberschrift "Der Großhandel im Lichte der Verordnung über die staatliche Gewerbesteuer", der in der Monatszeitschrift "Czasopismo skarbowe" Nr. 4. l. J. veröffentlicht wurde, erfährt man, daß die im Finanzministe-rium vernommenen Sachverständigen ein Gut-

a) In der Lebensmittel- und Kolonialwaren-Säcke Zucker à 100 kg, 10 Säcke Reis à 100 kg, 10 Säcke Grütze à 100 kg, 50 Säcke Salz à 100 kg, 11/3 Tonnen Viehfutter, ein 10 Tonnen-Erdfrüchte (außer Rüben und Kartoffel) 10 Säcke festgesetzt; Rohkaffe à 60 kg, 30 Kisten Schmalz und Mar-garine à 25 kg, 1 Sack Pfeffer à 80 kg, 1 Kiste Tee à 40 kg und 10 Kisten Heringe. Der Ver-kauf einiger von den obengenannten Artikeln in kleineren als hier angegebenen Mengen hat keinen Einfluß auf die Aenderung der Qualifi-kation "Großhandel Was nun andere Waren aus der Lebensmittel- und Kolonialwarenbranche betrifft, so muß nach Ansicht der Sachverständigen als eine "größere Partie" der Verkauf in Mengen angesehen werden, deren Gesamtwert tines einmaligen Einkaufs mindestens 1000 Zł beträgt. Die angeführten Normen muß man als maßgebend für die Fortsetzung des Begriffes einer "größeren Partie" in Unternehmungen ansehen, die Lebensmittelwaren absetzen, deren ahresumsatz 21/2 Mill. Zł nicht übersteigt und die mehr als die Hälfte dieses Umsatzes aus dem Verkauf an Kaufleute und Industrielle erlangen. Hingegen muß man als "Großhandel" den Absatz von Waren auch in kleineren Men-gen betrachten, da in letzterem Falle der Begriff von der "Größeren Menge" sich mit der Viel-lältigkeit der abgeschlossenen Transaktionen verbindet.

b) In der Manufakturbranche sind als größere Partien anzusehen Geschäftsabschlüsse, ie bei einem einmaligen Einkauf von Seide 15000 Zł, von Wollwaren mindestens 8000 Zł and bei Baumwollwaren den Betrag von mindestens 6000 Zł überschreiten. Diese Normen gelten für Unternehmungen, deren Gesamtjahres umsatz 1.800.000 Zł nicht überschreitet. Manu-lakturhandelsunternehmungen, die einen Jahres-Imsatz von 1.8 Mill. Zi erzielen und darunter mehr als die Hälfte aus dem Verkauf an Kaufeute und Industrielle, muß man als Absatztägende in "größeren Partien" auch dann anse-len, wenn der Wert der jedesmaligen Transktionen die obenangeführten 15,000, 8000 und 6000 Zi nicht überschreitet.

c) Für Großhandels-Drogerien- und Apohekerniederlagen wurde als Gesamtsumme des ahresumsatzes über 1,500,000 Zł angenommen, Raufleute resultiert. Zwecks Festsetzung des ren) Verpackung und Reklame.

Begriffes "Partie" wird der Wert des einmaligen
Verkaufes auf 1500 Zł in jenen Fällen festgemesse, besitzt ein eigenes Ausstellungsgelände,

lestgesetzt:

d) für den Lederhandel die Gesamtsumme Technische Messe und Baumesse umfaßt bei des Jahresumsatzes über 1.500.000 ZI und bei den Frühjahrsmessen folgende Industriezweige: einer niedrigeren Summe des Gesamtumsatzes Im Sinne des Wortlautes der Verordnung der Wert der einmaligen Transaktionen über die staatliche Gewerbesteuer ist zur Lö-

e) für den Schuhwarenhandel: Gesamtsumme des Jahresumsatzes über 1.5 Mill. Zł

branche die Gesamtsumme des Jahresumsatzes den Handel II Kategorie erfolgen. Maßgebend über 2 Mill. Zi und bei einer niedrigeren Summe also für die Festsetzung der Verpflichtung zur des Gesamtumsatzes der Wert der einmaligen

Für die Bezeichnung des Großhandels:

g) mit Kohle, Koks- und Briketts wurden 150 Tonnen festgesetzt (10—15 Tonnen-Waggons) bei einmaligen Verkauf an einen Abnehmer;

h) bei abgeleiteten Kohlendestillationspro-dukten (Teer, Benzol, Lack, Steinkohlenöle, Kunstharz u. dgl. m.) wurde als Begriff einer "größeren Partie" der Verkauf eines 10-Tonnen Waggons festgesetzt;

i) bei Bierverkauf für die Festsetzung einer Partie" wurde der Verkauf von einem Waggon, (180 Fässer) an einen Abnehmer bestimmt;

j) beim Holzabsatz wurde als "größere Partie" festgesetzt der Verkauf: 1. von Mate-rialholz in einer Menge von mindestens einem achten abgegeben haben, wonach als "größere Waggon, 2. Grubenholz in einer Menge von Mengen" anzusehen sind: mindestens 5 Waggons, 3. Heizholz in einer Menge von mindestens 10 Waggons, 4. Papierbranche: mindestens 40 Säcke Roggenmehl à holz in einer Menge von mindestens einem 100 kg, 20 Säcke Weizenmehl à 100 kg, 15 Waggon bei einmaligen Ankauf durch einen Abnehmer;

k) beim Verkauf von Kerzen wurde als "größere Partie" eine halbe Tonne und 500 kg Waggon aller Art Getreide und unverarbeiteter bei einmaligem Ankauf durch einen Abnehmer

> I) beim Verkauf von Eisen wurde als größere Menge" der Verkauf von über einen 10-Tonnen-Waggon beim Ankauf durch einen Abnehmer bestimmt;

m) beim Verkauf von Erdfarben wurde als Partie" der Verkauf von mindestens einen 10-

Tonnen-Waggon angenommen;

n) bei Chrom- und Oelfarben sowie bei hochwertigen Lacken wurden als "Partie" über 10 Fässer im Werte von 10 bis 30.000 Zł festgesetzt, bei Ankauf durch einen Abnehmer. In den unter g, h, i, j, k, l, m, n angegebenen Fällen ist als Großhandel auch der Verkauf in kleineren Mengen anzusehen, sofern das Unternehmen über die Hälfte seines Umsatzes aus Transaktionen erzielt, die mit Kaufleuten und Industriellen getätigt werden und die Jahres-summe des Umsatzes 2 Mill. Zi überschreitet. Diese Entscheidung umfaßt natürlich nicht alle Zweige des Großhandels.

# Die Leipziger Herbstmesse 1930.

Die Leipziger Messe, die mit rund 10.000 Ausstellerfirmen aus 25 Ländern die größte Messe und ein internationaler und universaler Weltmarkt ist, zerfällt in zwei räumlich getrennte Teile, nämlich in die Mustermesse und in die Größte Technische Messe und Baumesse, durch die Uebersicht über das gewaltige Warenangebot der Messe außerordentlich erleichtert

Die Mustermesse umfaßt die Erzeugnisse der Fertigwarenindustrien. Sie ist in 41 großen Meßpalästen untergebracht, die sich auf die Hauptstrassen der Innenstadt von Leipzig verteilen. Sie zerfällt in folgende Geschäftszweige:
Beleuchtungskörper (Chemische, pharma-

Quoten von zeutische und kosmetische Artikel) Edelmetalle, Uhren und Schmuckwaren (Glas, Porzellan, Steingut und Tonwaren) Haus- und Küchen-geräte, Metallwaren (Photo, Kino, Optik) Kunst und Kunstgewerbe (Kurz- und Galanteriewaren) die den Verkauf als in "größeren Mengen" ge-lätigt qualifiziert ohne Rücksicht auf den Wert möbel) Musikinstrumente (Süßwaren, Nahrungsder einzelnen Transaktionen, sofern mehr als und Genußmittel) Papierwaren, Bilder, Bücher, die Hälfte des Umsatzes aus dem Verkauf an Bürobedarf (Spielwaren) Sportartikel (Textilwa-

letzt, wo die Gesamtsumme des Jahresumsatzes das von der Innenstadt aus leicht zu erreichen dieser Unternehmungen 1.500,000 ZI nicht überist. In 17 großen Hallen und auf einem ausgedehreitet.

Mit den obenangeführten Vorbehalten wurde nischen Erzeugnisse, insbesondere der Produktionsmittelindustrien, vorgeführt. Die Große

den Frühjahrsmessen folgende Industriezweige:

Kraftmaschinen, Wärme-, Gießerei- und Gastechnik (Werkzeugmaschinen für Metalle, Holz, Glas und ähnliche Stoffe) Maschinen für Textil-, Papier- und ähnliche Stoffe sowie für das Graphische Gewerbe) Maschinen und Apparate für die Nahrungs und Genußmittelindustrie und die chem, Industrie (Pumpen, Kompressoren und Fördermittel; Fahrzeuge) Bauwesen und Gesundheitstechnik (Elektrotechnik) Eisen- und Stahlwaren-Werkstoffe, Halbzeug.

Auf den Herbstmessen stellen die Groß-

Maschinenindustrie und die Groß-Elektrotechnik

nicht aus.

Die nächsten Messen finden statt Herbst 1930: 31. August bis 5. September Frühjahr 1931: Beginn am 1. März Herbst 1931: Beginn am 30. August,

Auskünfte erteilt das Leipziger Meßamt,

Leipzig G. 1, Markt 4.

Buyno-Arctowa M. Cz. II. Powieść (zt. X—XXI). Z 35 rysunkami A. Gawińskiego. Wydawnictwo M Arcta W Warszawie 1930. Zł 4.50 Wyspa Mędrców.

Ukazała się w wydaniu książkowem część II "Wyspy Mędrców", wielkiej powieści, wychodzącej zeszytami w "Tygodniku przygód i powieści". Intryga, zadzierzgnięta w części I, wikła się coraz bardziej, podniecając i zaciekawiając czytelnika ciągle nowemi tajemnicami i zagadkami. Autorka nieraz pozornie uchyla ich rąbek, by, gdy czytelnik będzie się czuł bliski rozstrzygnięcia, zdumieć go i oszołomić nowemi powikłaniami, nowym spłotem niezwykłych wydarzeń, A wraz z napięciem intrygi, wzrasta natężenie i tempo akcji. Nieznani złoczyńcy (częściowo poznajemy ich fizjognomje) porywają Eggę Borkins, więżą uczonych polskich, powodują wybuch w willi pana de Roche, a wszystko w celu opanowania wynalazków pana Popiela i profesora Krypskiego. Jednocześnie nad całą powieścią zaczyna coraz bardziej ciążyć groźna i tajemnicza postać "Mistrza", przywódcy sił, walczących z Borkinsem i polskimi uczonymi. Z drugiej strony pojawia się nieznany wybawcamściciel, którym jest..., o tem czytelnik dowie się w następnych częściach.

"Wyspę Mędrców" czyta się z niesłabnącem zainteresowaniem, znajdując w niej zdrową, pożyteczną a jednocześnie ciekawą lekturę.

# Die Prager Herbstmesse.

Die "Technische- und Baumesse", die an-läßlich der XXI. Prager Herbstmesse (7. bis 14. September d. J.) organisiert wird, drei große Sondergruppen a.) Metallindustrie, b.) Elektrotechnik und Optik und c.) Bauindustrie im weitesten Umfange vorführen. In der Metallindustrie werden Maschinen und Einrichtungen für für sämtliche Zweige der Industrie, für Straßenbau und Kommunikationen, sowie Kassen, Schlösser, Feuerwehrgeräte, Schmieröle und Fette, Rohmaterialien und Halbfabrikate sich vorfinden. In der zweiten Hauptgruppe werden alle Beleuchtungskörper, Akkumulatoren, Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie, Photo- und Kinoapparate, nebst den verschiedenen elektrischen Maschinen zu sehen sein. In der Bauindustrie werden alle Rohmaterialien, Baukonstruktionen, Maschinen für Bauten, Dach-Sparherde, Zentralheizungen, eindeckungen, Wasser- und Gasinstallationen, Badezimmer, Klosetts und alles, was überhaupt in den Bereich dieser Sondergruppe fällt, zur Schau gelangen. Die Beteiligung aller Kreise ist bereits so umfangreich, daß der Anmeldungsschluß mit dem 1. Juli d. J. begrenzt werden muß.

Telefon Redaktion Nr 115, 156, 33. Telefon Druckerei Nr. 258/11 P. K. O. Katowice Nr. 300,185.

Bezugsgebühr pro Quartal Zi 9.50, bei Zahlungen innerhalb 14 Tagen nach Quartalsbeginn, nur Zł 9.—.

Abdruck mit Quellenangabe erbeten.

Sprechstunden des Redakteurs wochentags von 9-10 und 3-4 Uhr.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarff:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession,

Elektrohandel EKNST RASCHKA, CIESZYN Głoboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk I. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstait, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern gratis. Vertreter überail gesucht.

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefierstadt I.

# 

# Gute Verkäufer u. gute

»Erfolg«

# THE REPORT OF THE PARTY OF THE Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

# Punctum saliens Der springende Punkt

ist Billigkeit

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation Robert Berger, Cieszyn.

# SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

# "Erwerbs-Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuhelten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gezumte Erwerbelehen. samte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan ! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probe-nummer gegen 2.50 Kč (In Brief marken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn, Traubengasse 45, Č. S. R.

# Studieret in der Schul-,

Kunst- und Musikstadt

Wien u. im schönen Österreich! Größte Bildungsmöglichkeit in

den verschiedensten Bildungs stätten!

Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschatt, Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast).

# Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Gewerbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz. Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mitieilungen des Außenhandelsdienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Slubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-590

Fernruf; R-23-500

D fe "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österrelchischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österrelchischen Nechrichten" liegen u. a. standig auf bei den österrelchischen Nechrichten" liegen u. a. standig auf bei den österrelchischen Vertretungen und den Korrespowdenten des Außenhande stensten vertretungen und den Korrespowdenten des Außenhande stensten sie Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexanderette, Alexandrien, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athen, Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau, Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxhives, Czernowitz, Damashus, Danzig, Dar es Salaam. Debrezin, Dortsund, Dresdea, Durazzo. Eskischehir, Frume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf., Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heia, Helsingfors, Hermannstadt, Hilfersum, Jeruaslem, Johannesburg, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Leipzig, Lemberg, Lissabata, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Mannheim, Marseille, New York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riza, Rio de Janeiro, Rom, Rotteram, Pel, Prag, Preßburg, Reval, Riza, Rio de Janeiro, Rom, Rotteram, Pore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Smyrna, Soerabaja, Soiia, Stettier, St. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tlentsin, Teheram, Temeswar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Trieat, Tripolis, Utrecht, Varaa, Venedig, Warschau, Zürich.

POR COMPANIE OF CO

SCHLESSINGHER MERKUIF

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 21. Juni 1930.

Nr. 50.

Settle 2

# Polen-Deutschland.

Staaten liegen derart, daß man wirklich zu unterschätzen. zweifeln beginnt, ob der Handelsvertrag zwischen Das Ostpr Polen und Deutschland endlich ratifiziert werden wird. Sowohl in Deutschland, als auch in Polen sind zeitweise politische Parteien am Ruder, die die größten Anstrengungen machen, um eine gemeinsame wirtschaftliche Arbeit dieser beiden Länder zu vereiteln. Man kann, wenn man die verschiedenen politischen Tageszeitungen verfolgt

Was den deutsch-polnischen Handelsvertrag gegen den Abschluß des Vertrages aussprechen. einzuführen. Ob der Vertrag für den einen oder bringt, ist momentan gegenstandslos und wäre Umständen das Vernünstigste, den Vertrag ein Jahr in Kraft Erreichung greten zu lassen. Wenn dem einen oder dem ren können. anderen Teile etwas nicht passen sollte, ließe sich doch sehr leicht eine Anderung durchführen.

Ende März fand unter anderen Wirtschafts-Berlin statt und wurden hiebei selbstverständlich viele Reden gegen Polen gehalten; man hörte jedoch auch vernünftige Männer der Wirtschaft, welche kühl-geschäftlich rechnend, ihre Austührungen ganz anders färbten.

Wir können nicht umbir im Mit gemeinsame Grenze hat, nicht dauernd im Zoll-krieg leben kann, sondern daß auch große Wirtschaft, eine erhebliche Erweiterung des Absatzes nach Abschluß des Handelsvertrages hegen.

Es ist bedauerlich, daß der Vertrag nicht im Mit einem Land, das mit uns mehr als 1200 km gemeinsame Grenze hat, nicht dauernd im Zoll-krieg leben kann, sondern daß auch große Wirtschaft, welche kühl-geschäftlich rechnend, ihre Austührungen ganz anders färbten.

Es ist bedauerlich, daß der Vertrag nicht im Zoll-krieg leben kann, sondern daß auch große Wirtschaftsgruppen in Deutschland Hoffnungen auf eine erhebliche Erweiterung des Absatzes nach Abschluß des Handelsvertrages hegen.

daß es ein Irrtum ist, aus der wechselvollen abgeschlossen worden wäre. Geschichte Polens ohne weiteres zu folgern, daß

Das polnische Volk ist von einem sehr starken Nationalbewußtsein beseelt und ent-Vorden, die sich in der Zwischenzeit in sehr großen Teile der Bevölkerung des Ostens durch rechts wird sich günstig für den Vertrag austeller Beziehung völlig verschieden voneinander die wieder mögliche Ausfuhr nach Polen Arbeit wirken, da nunmehr die Möglichkeit besteht, eigene deutsche Vertretungen in Polen einzupolen unter so schwierigen Verhältnissen inzwi-

schen große organisatorische Leistungen vollbracht Hohen. Gewinn haben, und man sollte in Deutschiand nicht in Hohen. Die politischen Verhältnisse der beiden den alten Fehler verfallen, die Polen zu

> Das Ostproblem ist zweifellos eines der entscheidensten für Deutschland, und es ist sehr zu begrüßen, daß dies in der letzten Zeiten immer mehr anerkannt worden ist. Ich mochte zum Liquidationsabkommen, das ja sehr umstritten ist,

Was den deutsch-polnischen Handelsvertrag betrifft, so ist hier während des Zollkrieges die bemerken, daß sowohl pro als auch contra ge-arbeitet wird. Zeitweise werden in den beiden diffentliche Meinung in Deutschland sehr einseitig Ländern Resolutionen veröffentlicht, die sich informiert worden. Denjenigen, die sich von einem deutsch-polnischen Handelsvertrag große Daß beide Länder den Vertrag brauchen, steht dest und wäre es nun Sache der Regierung, endlich eine vernüftige Wirtschaftspolitik zu betreiben, um endgültig den Wirtschaftsfrieden vertragsgegner, jahrelang die Hände gebunden, vertragsgegner, jahrelang die Hände gebunden, da eine allzu positive Einstellung zu dem Handen anderen Partner mehr oder weniger Vorteil delsvertrag in der öffentlichen Diskussion unter bringt, ist momentan gegenstandslos und wäre Umständen den deutschen Unterhändlern die Erreichung günstiger Bedingungen hätte erschwe-

Heute nach Abschluß des Vertrages kann Produktion, große neue Käuferschichten für den frei ausgesprochen werden, daß er von großen Absatz deutscher landwirtschaftlicher Produkte Teilen der deutschen Wirtschaft nicht nur als ein gewonnen werden. unbedingtes Erfordernis betrachtet wird, da man konferenzen auch ein Diskussionsabend in der ja mit einem Land, das mit uns mehr als 1200 km

Wir können nicht umhin, im Nachstehenden den Auszug einer Rede des Herrn Direktor Lange, Geschäftsführer des Vereines Deutscher Maschinenbauanstalten, zum Abdrucke zu bringen, welche entgegen der agressiven Rede des Herrn Direktor Vertrag ganz andere Aussichten für den deutschen Vertrag ganz andere Aussichten für den deutschen Wenn man zu den wirtschaftspolitischen Fragen zwischen Deutschland u. Polen Stellung immt, so muß man zunächst versuchen, sich inmal von politischen Sentiments frei zu machen. Des ferneren muß bei Betrachtung des polnischen roblems darauf aufmerksam gemacht werden.

Schlossen, sein Staatswesen zu konsolidieren und auszubauen. Das Land hat 2 Jahre länger als Deutschland unter dem Krieg gelitten, da sich auf seinem Boden nach dem deutsch-russischen Krieg noch der polnisch-russische Krieg abspielte. Es ist aus drei, mehr als 100 Jahre voneinander getrennt gewesenen Landesteilen zusammengefügt wirtschaft zuruckgestein. Die Landwirtschaft zuruckgestein. Die Landwirtschaft ist maschinenindustrie nat z. b. troiz des Zolikrieges noch der polnischen Einfuhr an Maschinen insbesondere durch die kontigentierte Schweine-einfuhr, deren Beschränkung nur durch die gedeckt, und es ist zu hoffen, daß sie eine wesentliche Erweiterung dieser Absatzmöglichkeit erwarten kann, wenn sie jetzt mit der starken ihren Belangen weitgehend geschützt, und sie sollte, statt gegen den Vertrag zu Felde ziehen, daß dieser Vertrag einem Auch die Gewährung des Niederlassungsgetrennt gewesenen Landesteilen zusammengefügt lieber daran denken, daß dieser Vertrag einem

bei unbedingter Konkurrenzfähig. keit sichern Sie sich, wenn Sie ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

decken. Sie beginnt am 31. August I

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Ver-bandsburo in Leipzig zu erreichen sind.



Ruskünfte erteilt das Leipziger MeBamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlichen Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Die größten Opfer für den Abschluß des Vertrages bringt neben der Exportindustrie, welche ihre Wünsche auf ein Mindestmaß hat bescheiden müssen, der schlesische Bergbau, der trotz der schon an sich gegebenen schwierigen'Lage der schlesischen Industrie, große Mengen Kohlen auf Grund des Vertrages nach Deutsch-land hereinnehmen muß. Immerhin wird auch der schlesische Bergbau durch die Wiederankur-belung eines Teiles der schlesischen Industrie, die von der Ausweitung unserer Geschäftsbe-

eschlossen worden wäre.

Von der Meistbegünstigung zu sprechen. Gerade
Tatsächlich ist auf keinen Wirtschaftszweig beim deutsch-polnischen Vertrag ist es für uns auch der heutige Staat sich durch Organisations- in Deutschland bei dem Vertragsabschluß so viel von sehr großer Bedeutung, daß wir durch die unfähigkeit seiner Bewohner nicht werde halten Rücksicht genommen worden wie auf die Land- Meistbegunstigung mit allen übrigen Industriewirtschaft, und die Industrie hat sehr berechtigte staaten auf dem polnischen Markt zu gleichen Wünsche gegenüber der Sicherung der Land- Bedingungen konkurrieren können. Die deutsche wirtschaft zurückgestellt. Die Landwirtschaft ist Maschinenindustrie hat z.B. trotz des Zollkrieges

Auch die Gewährung des Niederlassungs-

# Vormerkkalender

Juni

P\$36	-		_	۹
j ji	1	Ьs.	E a	
2	1700	C 4		

30	T		~	40
30		'n.	ĸ	E

٠,			
Bran Cale Control of the Control of	22	Sonntag	Italienische Visa kostenlos gegen Aufenthaltsbestätigung
The same of	23	Montag	Bāderverzeichnis Deutschlands eingelangt
State of Street or other Street	24	Dienstag	Einfuhrgesuche für C. S. R. und Österreich jederzeit einzureichen
-	25	Mittw.	Unfallversicherung für 1. Halb- jahr am 1. Juli fällig
Principal of Contractor	26	Donn.	Ab 6. Juli Verkehrsausstellung Poznań
	27	Freitag	Jeden Freitag 14-17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	28	Samstag	Umsatzsteuer pro Mai für monatlich Zahlende.
The second secon			Umsatzsteuer pro Mai

Zur Zeit ist die Konjunktur in Polen schlecht, aber man kann Handelsverträge nicht nach den ersuchen, uns alle ihre Forderungen bekanntzujeweiligen Konjunkturschwankungen abschließen geben; wir werden nicht ermangeln, diese zu oder nicht abschließen. Polen kann ein sehr veröffentlichen und außerdem den Abgeordneten bedeutender Käufer deutscher Waren werden, entsprechendes Material direkt zukommen zu haben wir doch bisher schon für 400 Mill. RM im Jahre nach Polen geliefert. Der deutsche Osten hat jahrelang unter der scharfen Trennung von dem Markt in den ehemals deutschen, jetzt an Polen abgetretenen Gebieten, gelitten. Es ist sicher, daß die Belebung, die der Geschäftsverkehr zwischen den beiden Staaten mit sich bringt, wesentlich dazubeitragen wird, der notleidenden im Budget zu verursachen, eine Reform derzeit Bevolkerung im deutschen Osten nicht nur in nicht durchgeführt werden konne. der Industrie, sondern, wie oben ausgeführt, Zeitungsberichten zufolge hat sich auch der in Sofia rue Benkowski 8, gibt bekannt, daß indirekt auch in der deutschen Landwirtschaft große Kollege in Frankreich, Finanzminister in Sofia rue Benkowski 8, gibt bekannt, daß die Firma Cegielski S. A. Poznań, von den unschaffen. Es darf aber auch nicht vergessen es sich um nicht weniger als um 7 Milliarden längst ausgeschriebenen 30 Lokomotiven, nun-werden, daß aus nationalen Gründen die Wie- französischer Franken, welche zuzüglich weiterer mehr an die Bulgarischen Staatsbahnen 12 Stück derermöglichung eines glatten Geschäftsverkehrs 12 Milliarden, zur Förderung der Industrie, des zwischen Deutschland und deutschen Stammes- Handels und der Landwirtschaft Verwendung wiesen erhielt. brudern auf der anderen Seite der Grenze sehr finden sollten. zu begrüßen ist.

# Zur Hebung des Zuckerkonsums

im Inland, beabsichtigt die Zuckerindustrie, den Preis für das Inland zu erhöhen. Bekanntlich wird Zucker stark exportiert und muß selbstverständlich infolge der enormen Weltkonkurrenz, der Preis sehr tief gehalten werden. Um nun einigermaßen diesen Tiefstand aushalten zu können, werden in allen Ländern der Zuckerin-dustrie seit jeher Bewilligungen erteilt, den Inlandpreis entsprechend dem Fallen des Auslandspreises zu erhöhen; der Konsument muß ruhig zusehen,

Seit einigen Wochen schon mißbraucht die Zuckerindustrie die Radiostationen indem sie verlautbaren läßt, daß der Zuckerkonsum durch Sacharinhandel und Sacharinschmuggel stark leide und selbstverständlich auch die Landwirt-schaft den Schaden tragen müsse. Es werden Preise für diejenigen ausgesetzt, welche den Sacharinschmuggel bekämpten helfen.

die Zuckerindustriellen, da sie allein den Zuckerkonsum verringern, indem sie statt billigen Zucker
im Inlande zu verkaufen, denselben zu Schundkonsum verringern, indem sie statt billigen Zucker
sollten die Lastenautomobile durchwegs nur die
preis beträgt 8 Zi, das einzelne Heft 3 Złoty preisen zur Fütterung von Schweinen, Hunden und Pferden nach England abgeben, um nur zu beweisen, daß sie exportieren. Wenn wir unsere Bielitzer Textilwaren 50% unter dem Inlands-preise nach dem Auslande exportieren könnten, wäre die Textilindustrie nicht einmal in drei Schichten arbeitend, imstande so viel zu erzeugen, als sie im Auslande absetzen konnte. Es ist keine Kunst zu Schundpreisen zu exportieren und sich hiefür bezahlen zu lassen, indem man unseren Kindern den Zucker vom Mund fortnimmt.

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

auf Grund der bereits nicht ausgegeben und genießen eine Anzahl Fakturen und Bestätigungen richtig gestempelt polnischer und tschechischer Gemeinden nicht und die Stempel richtig entwertet werden müssen, die ihnen gesetzlich zugesprochenen Rechte. Die werden fortlaufend Kaufleute, Industrielle und Wirtschaftsorganisationen haben, wie bereits Handwerker von den Gebührenbemessungsämtern wiederholt gemeldet, die verschiedesten Stellen bestraft. Es sieht aus, als ob der betreffende interpelliert. Jedesmal, wenn eine Eingabe an Aussteller dachte, daß man ihn vielleicht nicht irgendein Amt gemacht wird, trifft ein Referent erwischen wurde. Aber aus den verschiedenen in Cieszyn ein, konferiert mit den Geschädigten andauernden Bestrafungen ersieht man, daß der und alles bleibt beim alten.

Arbeit zu leisten gewillt ist, wenden wir uns an wo keine sind, sich selbst gründlich auf die unsere Sejmabgeordneten mit dem Ersuchen, Finger zu sehen, denn nur das erstemal kann wenigstens die Behörden zu veranlassen bekannt die Strafe restringiert werden, während sie das zu geben, warum man ein Gesetz nicht durch- zweite und die folgenden Male rücksichtslos führt, welches im Dziennik Ustaw schon jahre-

lang verlautbart ist.

Der Schlesische Seim Sitzungen begonnen und oder dem Drängen des Empfängers nachgebend will man nach, den dort gehörten Reden zu schließen, die Wirtschaftsverhältnisse, zumindest in Schlesien, einer Besserung zuführen. Nachdem es ausgeschlossen ist, daß die Abgeordneten von allen unseren Kümmernissen wissen, ware es Sache der Beschwerdeführenden, den Abgeord-

neten ihre Wünsche bekanntzugeben.
Es gibt nichts Vorteilhafteres als die öffentliche Besprechung aller Beschwerden u. Wünsche, weshalb wir unsere geehrten Leser und Freunde lassen, um diesen zu ermöglichen, helfend einzugreifen. Hotfentlich wird es nützen!

Wie bekannt, hat der Er hat sich auch geirrt. Finanzminister in Polen die Umsatzsteuerreform zurückgezogen und erklärt, daß er sich geirrt hätte und ohne Störungen

Ein schwerer Unfall aus Mikołów gemeldet eiern, sind zollfrei abzufertigen. Verordnung vom worden. Diese wollten einem Lastenautomobil 9. April 1930, verlautbart im Dziennik Ustaw 44 vorfahren, als der Autolenker plötzlich nach links abbog und die beiden Fahrer fast vollständig zerquetschte.

Solche Fälle stehen nicht vereinzelt da und solite sicht die Wojewodschaft dafür interessieren. Wer das Vergnügen hat, öfters von Bielsko oder leum mehr als 0 790 schwer bis inkl. 0 840 auf Cieszyn nach Katowice zu fahren, begegnet vielen Lastenautomobilen, vornehmlich den Schwergewicht inkl. auf 20 Zł. Diese Verordnung schweren Bierwagen der Tychauer Brauerei. Es tritt 7 Tage nach Verlautbarung, somit ab 21. ist sehr schwer diesen Ungetümen vorzufahren, Juni, in Kraft. Dz. U. R. P. Nr. 44/377. noch unangenehmer, hinter diesen Automobilen zu fahren und den Moment abzuwarten, um vorfahren zu können. Kein Signal genügt, um die Autolenker zu bewegen, die Bahn frei zu Jerozolimska 32, erschien letzter Tage das 4 Helt geben, trotzdem die meisten Lastenwagen links 1930, den Außenhandel Polens des Monates vorne einen Rückwärtsspiegel besitzen und gewiß April umfassend. die rückwarts fahrenden Personenautomobile sehen.

Arger als die Sacharinschmuggler selbst, sind tragen, daß alle Lastenautomobile ausnahmslos und vorhergehenden Jahres. Für alle, die sich rechte Fahrtseite und nicht die Mitte der Fahrtstraße benützen dürfen.

Das vollständige Rechtsfahren würde auch bewirken, daß die Straßenmitte nicht so ausge-fahren wurde, wie es derzeit der Fall ist. Die neuen, mit vielen Millionen Kostenaufwand gebauten Straßen, werden bald schön aussehen. wenn dies so weiter gehen wird!

haben diejenigen zu er-Eine 25-fache Strafe warten, welche eine Faktura überhaupt nicht oder zu wenig stempeln, ebenso diejenigen, welche die Fakturen- und Bestätigungsstempel nicht vorschriftsmäßig überschreiben.

Trotzdem wir in der Vormerktafel unseres Die Grenzühertrittscheine, vor Jahren in Kraft Blattes auf Seite 2 links oben, 1. Spalte, fast alle getretenen Verordnung, werden noch immer 14 Tage darauf aufmerksam machen, daß die getretenen von daß die gestempte darauf aufmerksam mehren, daß die gestempte darauf aufmerksam mehren, daß die gestempte darauf g Krug so lange zum Brunnen geht, bis er bricht Nachdem der Schlesische Seim produktive Es wäre angezeigt, den Angestellten und dort eingetrieben wird und weder Rekurs noch Gna. dengesuch etwas helfen kann.

Wenn man eine Anzahl von Fakturen nicht hat bereits mit seinen stempelt um sich dadurch 10 Złoty zu ersparen. diesem eine Rechnung auf indifferentem Papie ausstellt, so läuft man Gefahr, statt der 10 ZL gleich 250 Zł bezahlen zu müssen. Es gibt jetzi eine Menge verschiedener Ursachen, welche Haus-durchsuchungen bewirken, so daß es ratsam ist, sich strikte an die Vorschriften zu halten.

> beleben den Fremden Gute Zugsverbindungen verkehr. Ab 15. Mai verkehrt zwischen Oderberg und Wien ein neues Schnellzugspaar, welches geradezu ideale Verbindungen schafft. Nachmittags 3.10 Uhr geht der Schnellzug ab Oderberg und trifft bereits um 8 Uhr 20 in Wien ein, während der Gegenzug Wien um 10 Uhr vormittags verläßt und, in Tschechisch-Teschen schon um 3 Uhr 50 eintrifft. Man kann sich's nicht besser wunschen, Unerklärlich ist jedoch, warum der Nachmittagsschnellzug keinen Anschluß von Teschen hat, zumal der Schnellzug aus Kaschau um 5 Minuten später in Oderberg eintrifft, als der Wiener Schnellzug abfährt.

ausgeführt im Sinne der Vorschriften über zweier Motorradfahrer ist Eier, die Regulierung des Exportes von Hühnervom 14. Juni a. c. mit Rechtskraft vom 1. Juli,

> von Gazolin 0.710 u. weniger, Dar Einfuhrzoll Benzin 0.790 und weniger, wird auf 50 Zł per 100 kg festgesetzt, ebenso Petro-32 Złoty, Treiböle, mit mehr als 0.840 bis 0.855

> Unser Außenhandel. Im Verlage des Statistischen Hauptamtes in Warszawa

Dieses Heft enthält alle Daten unseres Aussenhandels für den Monat April gesondert, Es ware dringend notig dafür Sorge zu ebenso für Monate Januar-April des laufenden preis beträgt 8 ZI, das einzelne Heft 3 Zloty

# Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

0	~	
124.50	Montreal	8.89
15 76		8.92
212.82	Oslo	238 70
5.30	Paris	35.00
1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
173.32		171.78
358.75		172.50
22.46		109 25
46.78		6.46
238.70		239.35
43,35	Wien	125.77
	15 76 212 82 5 30 155 85 173 32 358 75 22 46 46 78 238 70	15 76 New York 212 82 Oslo 5 30 Paris 155 85 Prag 173 32 Riga 358 75 Schweiz 22 46 Spanien 46 78 Sofia 238 70 Stockholm

# Der Hafen von Danzig.

(Schluß)

Durch den starken Kohlenexport, der im luni 1925 einsetzte, hat der Hafenverkehr weitere charakteristische Merkmale aufzuweisen. Der Kohleneexport steigt von Monat zu Monat, so daß im März 1926 bereits 219.947 t Kohle und 241.494 t andere Massengüter umgeschlagen wurden. Die Hauptkohlenumschlagsstelle befindet sich im Freibezirk. Dort sind die bereits erwähnten Stückgutkräne, und zwar zwei portalkrane zu 11/2 t, sieben Portalkrane zu 21/2 t und außerdem vier moderne 7-Tonnen-Portal-kräne mit Greifern in Betrieb. Ferner werden Kohlen umgeschlagen durch die mit zwei 5-Tonnen Greifern ausgerüstete Kranbrückenanlage der Firma "Alldag" im Kaiserhafen, durch die vier 21/2-t-Kräne und die zwei 5-t-Kräne mit Greiferbetrieb der Stadtgemeinde Danzig im Kaiserhafen, zwei Lokomotivkräne der Kaiverwaltung von 3 t im Hafenkanal, die beiden 2 t Kräne der Firma Anker im Hafenkanal, die Laufkatzenanlage der Firma Wolff & Co. im Hafenkanal und die Krananlagen der Firma Busenitz bei Schnellmühl und Pommerensdorf im Kaiserhafen. Außer den zwei Lokomotivkränen sind sämtliche Kräne elektrisch betrieben. Abgesehen von dem Umschlag von Kohlen durch Kräne, wird Kohle auch übernommen durch Schiffswinden und durch Schütten der Kohle unmittelbar vom Waggon in den Schiffs-

Für die ausgesprochenen Massengüter beim Import, und zwar insbesondere für Phosphate und Erze, finden dieselben Krananlagen Verwendung, die für den Kohlenumschlag benutzt

Neben den Hafenanlagen, die dem Umschlags- und Lagereiverkehr dienen, geben dem Hafen ein charakteristisches Bild die zahlreichen industriellen Werke, die sich im Hafengebiet angesiedelt haben. In erster Linie sind hier die großen Werften: die Schichau Werft, die Danziger Werft, die Klawitter- und Wojan-Werft, zu nennen. Von anderen bedeutenden industriellen Anlagen seien nur die folgenden erwähnt: die Baltische Zuckerraffinerie beim freibezirk, die Chemische Industrie- und Papierfabrik am Kaiserhafen und die Waggonfabrik bei Schnellmühl. Im übrigen befinden sich ebenso wie im Oberlauf der Toten Weichsel auch im Seehafengebiet zahlreiche Einrichtungen der Danziger Holzindustrie. Auch im Mottlau Hafengebiet sind zahlreiche industrielle Anagen vorhanden, und zwar neben der Gasanstalt und dem Elektrizitätswerk insbesondere solche der Maschinen-, der Zucker- und der Fischindustrie.

Infolge der großen Ausdehnung des Hafengebietes und des dazu gehörigen Geländes bestehen sehr günstige Möglichkeiten für einen weiteren Hafenausbau durch Herstellung von neuen Schiffahrtsbecken, und zwar sowohl auf der rechten, als auch auf der linken Seite des Weichselufers. Es ist daher die Gewähr gegeben, daß durch weiteren Ausbau der Hafenanlagen jederzeit einem steigenden Verkehrsbe-

gene Danziger Hafen ist seit Jahrhunderten von leinem sehr ausgedehnten und reichen Hinterand. Holz und Getreide, die Hauptreichtümer Polens, bildeten stets das Rückgrat des Dan-ziger Handels. Andererseits wurden über Danzig schaft hatten Danzig schon im Mittelalter zu werden. tinem bedeutenden wirtschaftlichen Aufschwung

ratkilometer Oberfläche wurde. Die günstigen Eisenbahnverbindungen mit Danzig, die Vereinigung der Eisenbahnen dessen unmittelbaren Hinterlandes in einer Hand, sowie eine zielbewußte und für den Hafen förderliche Tarifpolitik der polnischen Staatsbahnen, haben den Großteil des gesamten polnischen Ueberseeverkehrs allmählich nach Danzig herangezogen. Durch den Abschluß von Handelsverträgen sowie Eisenbahnabkommen zwischen Polen und der Tschechoslowakei, Ungarn bzw. Rumänien, schiene aus lackiertem Eisenblech nach Pos. ist es möglich geworden, auch einen Teil des 154 P. 4; II.) der Hebel mit einem daran be-Transitverkehrs von bzw. nach diesen Ländern festigten Zahnrad oder Zahnradausschnitt, über Danzig zu lenken. Es ist ferner zu erwar-sämtliche aus Eisen nach Pos. 153 P. 1; III.) ten, daß mit fortschreitendem Wiedererstarken des Wirtschaftslebens in Rußland und der Ukraine, auch diese Länder sich für ihren Export von Zucker und Getreide, ebenso wie vor dem Kriege, des Danziger Hafens bedienen Erzeugnisse" wegen der bestehenden Zweifel werden, insbesondere nach Verbesserung und Ausbau der Wasserstrassen, welche Rußland mit Polen verbinden. Es ist somit die Hoffnung berechtigt, daß der Danzigen Hafen, der bereits jetzt, trotz der wirtschaftlichen Krisis in Mittel- und Osteuropa, eine führende Stelle unte den Ostseehäfen einnimmt, sich wieder zu einem der wichtigsten Häfen des Baltikums entwickeln wird, wozu alle natürlichen Vorbedingungen gegeben sind.

Die einschneidenden politischen und wirtschaftlichen Veränderungen nach dem Kriege in dem Hinterlande des Danziger Hafens mußten natürlich auch auf den Charakter des Güterverkehrs desselben einen großen Einfluß ausüben: eine Reihe von Ein- und Ausfuhrwaren sind neu in Erscheinung getreten, andere Güter dagegen, wie Kohle und Erdölprodukte, werden nunmehr über Danzig ausgeführt, statt, wie vor

dem Kriege, eingeführt.

Im allgemeinen ist der Verkehr im Danziger Hafen in den Nachkriegsjahren bedeutend gestiegen.

Verläßlichkeits - Sternfahrt Kraków Pfingsten 1930, Herr Kroupa auf Serien-Tourenwagen

Erster Preis.

# Brown Boveri S. A.

Aus Baden (Schweiz) wird berichtet Firma eine Tochtergesellschaft des schweizerischen Konzerns Brown Boveri Baden, betreibt in Zychlin bei Warschau und in Cieszyn Fabriken, die beide in den letzten Jahren erweitert worden sind. Wie verlautet, wird nunmehr beabsichtigt, die Erzeugung von toren zur Gänze in der Zychliner Fabrik, woselbst bisher ausschließlich große Typen hergestellt wurden, zu konzentrieren, währen die Fabrik in Cieszyn die Bestimmung haben wird, elektrische Apparate und Installationsmaterial herzustellen.

Durch die Konzentration des Motorenbaues, Der an der Mündung der Weichsel geleDer an der Mündung der Weichsel gelesowie durch die Aufnahme der Erzeugung von eröffnen sich der Firma, bei der fortschreitenaußerordentlicher Bedeutung für den Handel mit den Elektrifizierung Polens, günstige Aussichten zur Ausnützung des polnischen Inlandsmarktes, dies umsomehr, als die reichen Erfahrungen dieses weitverzweigten Konzerns eine rationelle plens, bildeten stets das Ruckgraf des Dahr dieses weitverzweigen Reide Fabriken werden industriepalasies auf dem Aussichungsbie Erzeugnisse des Westens nach Polen, der der Oberleitung des bisherigen Direktors der Kč 150.— per 1 m² für diese Sondermesse zur Ukraina, Litauen und zum Teil Rußland einge- Teschner Fabrik Ing. Rush, einem anerkannten Verfügung gestellt, welche u außergewöhnliche Ausdehnung seines Hinter- und die Verkaufsorganisation von der bisherigen andes, sowie die Tüchtigkeit seiner Kaufmann- Zentrale, die in Warschau ihren Sitz hat, geleitet

# Zollentscheidungen.

Ahrhundert, die Teilungen Polens, sowie die Verschiebung des Schwerpunktes des Seeverschiebung des Schwerpunktes des Seeverschiebung den Atlantischen Ozean näher großzügige Entwicklung Danzigs gehemmt.

Nach dem Weltkriege hat nun die Neusestaltung der politischen und Zollgrenzen neue der auf Grund des Friedensvertrages von Versaliles der hauptsächlichste Zugang zur See für

die wiedererstandene polniche Republik mit schwarz nach Pos. 137 bezieht, Eisenoxydschwarz ihren 27 Mill. Einwohnern und 386 Mill. Quad ohne Beimischung von Knochenschwarz u. dgl ist weiterhin nach Pos. 125 P. 2 zollpflichtig.

Latex, eine mit Ammoniak haltbar gemachte rohe Gummimilch, ist nach Pos. 87 P. 2. a. zollfrei. Die Entscheidung DC/7853/III/26 über "Cirage" Gummileim u. die Verfügung T 276/27 sind hiermit aufgehoben.

Für Kraftwagen bestimmte Fensterkurbelgeräte, die auseinandergenommen in den nachstehend aufgeführten Teilen eingeführt werden, sind wie folgt zu verzollen: I.) die Führungssämtliche aus Eisen nach Pos. 153 P. 1; III.) die Kurbel aus Messing nach Pos. 149 P. 7; IV.) die Gummileisten ohne Samtbezug nach Pos. 83 P. 1 d.

Auf ein Ersuchen, den Begriff "Gablonzer eindeutig und sicher abzugrenzen, hat das Finanzministerium mitgeteilt, daß zu diesen Waren die in der Aufzählung zu Pos. 215 P. 3 und 4 des polnisch-tschechoslow. Handelsvertrages aufgeführten Waren zu rechnen sind, und zwar unter Beachtung der Anmerkung zu Pos. 215 P. 3 bei den "Bemerkungen zum Zolltarif" des erwähnten Vertrages. Die genaue Umschreibung des Begriffes "Gablonzer Erzeugnisse" hat es somit nicht gegeben.

Mjöberg Eric. Borneo. W krainie łowców głów. Przekład K. Cz. Z rysunkami. Wydawnictwo M. Arcta 1930.

Treścią książki jest opis wypraw autora do tajemniczych, często nietkniętych stopą Europejczyka, wnętrz największej wyspy archipelagu Malajskiego. Mjöberg nieraz doznał ciekawych. a często wstrząsających przygód między dzikimi "łowcami głów" — Dajakami i Kalabitami. Ale główne niebezpieczeństwa zagrażały mu nie od ludzi, alle od pięknej, lecz groźnej podzwrotnikowej przyrody, która, zazdrośnie strzegąc swych tajników, zagradzała mu drogę splątanym gąszczem ljan, armją wężów i drapieżców, niezliczonemi rzeszami dokuczliwych owadów, jak również burzami, deszczami i nadmiernemi upałami, a na wyniosłem szczycie Mount Murud nawet dotkliwym chłodem.

Pierwiastek epiczny podnośi wartość książki jako lektury, a jednocześnie jako jej oczywisty plus podkreślić należy wspaniałe i niezwykle zajmujące opisy natury borneańskiej, barwny obraz życia i obyczajów, legend i wierzeń pierwotnych mieszkańców Bornea, obyczajów często śmiesznych i dziwacznych, czasem okrutnych, a w każdym razie prawie nieznanych i bardzo egzotycznych dla Europejczyka.

Poznanie wielkiej wyspy z książki Mjöberga ułatwiają liczne fotografje z przyrody i życia borneańskiego.

# Die Prager Herbstmesse.

Unter Mithilfe der Landes- und Reichsverbände der Fachgenossenschaften wird zum zweitenmale anläßlich der XXI. Prager Herbstmesse (7.—14 September 1930) eine Spezial-messe "Die Mode" organisiert, wobei auch die einheitliche Ausstattung der Ausstellungskojen mit Portal und Bespannung der Seitenwände mit hellblauen Stoff auf eigene Kosten der Messeleitung ein besonderes Gewicht gelegt werden wird. Der geräumige Mitteltrakt des

Herren- und Damenkleidung, Pelze, Strickwaren, Hüte, Handschuhe, Wäsche, Kravatten und Bänder, Kunstblumen, Bijouterie, Damenhandtaschen, sowie künstlerische Wohnungsein-richtungen, nebst Bedarfs- und Einrichtungsgegenständen für Modehäuser zur Schau bringen

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz fabrik, Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Globoka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn, Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i elektrische, SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien 1., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinentabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafis. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfesserstadt I.

# Gute Verkäufer u. gute

»Erfolg«

# ESZYN

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie wünschen Sie ihre Stellung zu verändern Beteiligungen, Vertretungea. Suchen Sie Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebtet: Tschechoslowakei. Poten, Bannach und Nordstaaten

**Fachblatt** der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONARKY 9

Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

· Verlangen Sie noch heute kostenlose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - L Pestalozzigasse 6. - - - -

# Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Gewerbe und industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurf, Linz, Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mittellungen des Außenhandels-diensies dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Slubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernruf: R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. s'andig auf bei den österreichischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhande s'einenstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandertet, Alexandrien, Algier, Asunhiön, Altona, Amsterdam, Athen.r Batavia, Berlin, Berla, Belrut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau, Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh veß, Czernowitz, Damaskus. Danzig, Dar es Salaam, Debrezin, Dortmund, Dresden, Durazzo. Eskischehir, Frume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf., Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heifa, Helsingfors, Hermannstadt, Hilfersum, Jeruaslem, Johannesburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowne, Leipzig, Lemberg, Lissabaa, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Maanheim, Marsefflat, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Manheim, Marsefflat, Mew York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riea, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Pel, Prag, Preßburg, Reval, Riea, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Pel, Prag, Preßburg, Reval, Riea, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Pel, Prag, Preßburg, Reval, Riea, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Pore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Smyrna, Soerabaja, Sofia, Stettinger, St. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tientsin, Teheran, Temeswar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Triest, Tripolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zürich.

# hlesischez

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 25. Juni 1930.

Nr. 51.

# Die Organisation der schweizerischen Milchwirtschaft.

Die schweizerische Milchwirtschaft hat ihre erreicht. Sie ist das Ergebnis jahrzehntelanger Anstrengungen auf praktischer, wissenschaftlicher und wirtschaftlicher Grundlage. In den Jahren 1887 bis 1890 entstanden die Molkereischulen Rütti-Zollikofen (Kanton Bern), Moudon (Kanton Waadt) und Treyvaux (Kanton Freiburg). Dieses letztere Institut wurde später nach Pérolles und kürzlich nach Grangeneuve verlegt. An diesen Lehrstätten werden alljährlich eine größere Zahl von Molkereibeflißenen theoretisch und praktisch im Jahre 1894 wurde der landwirtschaftlichen Abteilung der Eidgenössischen technischen Hochschule ein Lehrstuhl für Molkereitechnik angegliedert und wenig später vom Bunde die Schweizerische milchwirtschaftliche und bakteriologische Anstalt Liebefeld bei Bern ins Leben gerufen.

Die Bestrebungen der Landes- u. Kantonsbehörden zur Förderung der Technik und Berufsbildung in der schweizerischen Milchwirtschaft sanden durch die Tätigkeit privater Körperschaften sich die »Schweizerische Milchkommission« als wirtschaftlich neutrale Vereinigung aller auf dem und Einzelpersonen zum Zwecke der gemein- abzusprechen versuchen. samen Förderung der Milcherzeugung und -verwertung.

Nicht minder ausgedehnt ist die Organisation der schweizerischen Milchwirtschaft auf wirtschaftlichem Gebiete. Gegen das Ende des 19.

Jahrhunderts entstanden in der Westschweiz sind wir Zeugen einer merkwürdigen Bewegung direkt in die Hand zu nehmen.

sodann, unter dem Druck der wirtschaftlichen steigen, versteht sich von selbst. Not, in der deutschen chweiz auf breiterer

In ähnlicher Weise wie die Milchproduzenten In ähnlicher Weise wie die Milchproduzenten Hohen Gewinn schlossen sich auch die Milchkäuser (Konsummilchhändler, Käser) und die Käse- und Butterhändler zu Interessenverbänden zusammen.

Während sich in der Vorkriegszeit aus den heutige Entwicklung natürlich nicht von ungefähr gegensätzlichen Bestrebungen der einzelnen Gruppen verschiedentlich scharfe Kämpfe ergaben, hat die Zwangswirtschaft der Kriegsjahre diese zentrifugalen Kräfte zur gemeinsamen Bewältigung dringender Aufgaben zusammengeführt. Diesen Verhältnissen verdankt die Schweizerische Käseunion, als gemeinsame Handelsorganisation der Milcherzeuger, der Käsefabrikanten und des Käsehandels, ihr Entstehen. Nach dem Wegfall der kriegswirtschaftlichen Vorschriften konnte von Molkereibeflißenen theoretisch und praktisch deren Weiterbestand durch die beteiligten Grup-in der Käse- und Butterfabrikation ausgebildet, pen auf privatrechtiche Grundlage gesichert

Dieser Organisation liegt es heute ob, die Käseproduktion der angeschlossenen Milcherzeuger und -verarbeiter unter möglichst günstigen Bedingungen zu verwerten. Sie hat zum Schutze vor Nachahmungen und illoyalen Manövern für alle zur Ausfuhr gelangenden Käse eine geschützte Marke eingeführt, bestehend in einem Sennenbild und dem Namen »Switzerland Cheese«.

Im übrigen ist die Schweiz im Verein mit andern Milchwirtschaftsländern seit einigen Jahren eine wertvolle Ergänzung. Der schweizerische milchwirtschaftliche Verein, dessen Gründung auf das Jahr 1887 zurückgeht, leistet durch Vorträge, Kurse und Lehrlingsprüfungen sehr nützliche Arbeit auf diesem Gebiet. Im Jahre 1922 bildete unzweifelhaftem Recht den Schutz der alt-Landes einzuführen. Man beansprucht dabei mit was die Erzeugung im Lande weiterhin verteuunzweifelhaftem Recht den Schutz der alt-eingesessenen Emmentaler«-, Gruyère«- und »Sbrinz«-Käse, nicht, ohne leider auf den Wider-Gebiete der Milchwirtschaft tätigen Verbände, stand einzelner Staaten zu stoßen, welche diesen Kontrollorgane, Forschungs- und Lehranstalten Namen den Charakter der Ursprungsbezeichnung stand einzelner Staaten zu stoßen, welche diesen

# Seit Monaten

durch den Zusammenschluß einer verhältnismäßig auf diversen Wirtschaftsgebieten in der Tschechokleinen Zahl von örtlichen Genossenschaften die slowakei. Durch Interpellationen aller Art sah

Die I schechokrone ist seit ihrer Einführung | > Arbeit « sollte eigentlich bestraft Basis die Bildung von größeren Milchproduzen- sehr fest und wurde succesive immer wertbe- da sie den Staat nur schädigt und den Schäzorganisation der schweizerischen Milcherzeuger sie immer mehr an Wert im Inlande, da man für sie sich's wohl überlegen, so zu parbeiten sie immer mehr an Wert im Inlande, da man für sie sich's wohl überlegen, so zu parbeiten sie immer mehr so viel einkaufen teten dieselbe Krone nicht mehr so viel einkaufen kann, wie seinerzeit, Die Preise steigen in den 102.400 Landwirten u. 578.600 Kühen schätzungstetzten Monaten immer mehr, so daß der Inlandswert der Tschechokrone geringer geworden ist, im Gegensatze zum Złoty im Inlande (Polen). Steuerbeamten, sei er Amtsleiter, Referent oder

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

# Leipziger Herbstmesse 1930

decken. Sie beginnt am 31. August I 1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Ver-bandsbüro in Leipzig zu erreichen sind.



Auskünfte erteilt das

Leipziger Meßamt. Leipzig oder dessen Ehrenamtlichen Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Die letzten Zollerhöhungen werden sicherlich nicht zu einer Besserung beitragen. Der Staat verteuert selbst alle seine Monopole und Unternehmen. Demnächst werden in der Tschechoslowakei die Eisenbahnen, Postgebühren, Trafikate, Administrativgebühren u. ähnl. gesteigert werden,

Überall ist man der Überzeugung, daß durch die abnorme Geldverbilligung auch eine Herabsetzung der Erzeugungskosten und der Fertigwaren herbeigeführt werden müsse und wird durch die Verteuerung in der CSR die Konkurrenzfähigkeit dieses Landes gefährdet. Sache der polnischen Industrie wäre es, die Situation auf den Auslandsmärkten rechtzeitig auszunützen.

# Schmieröl ist eine Investition.

Es gibt viele Beamte der diversen Steuerersten Produzentenverbände, um die Versorgung sich die Regierung dort gezwungen, verschiedene amter, denen weder das gedrucke Gesetz, noch der Städte Genf und Lausanne mit Konsummilch Schutzzölle einzuführen, welche selbstverständen eine Entscheidung des Ministers oder gar des lich der Konsument bezahlen muß. Daß dadurch Obersten Verwaltungsgerichtshofes, etwas gilt. Kurz nach der Jahrhundertwende erfolgte die Gestehungskosten industrieller Produkte Sie gehen ihre eigenen Wege, schreiben Protonn, unter dem Druck der wirtschaftlichen steigen, versteht sich von selbst. tenorganisationen, deren Hauptzweck in der ständiger. Nun scheint sich jedoch irgendein zungskommissionen, Steuerämtern, Berufungs-Zusammenfassung des Angebotes und der Er- Einfluß geltend zu machen, der die Tschecho- kommissionen, Finanzdirektionen, den einzelnen Regionalverbande zum Zentralverband schweizenischer Milchproduzenten zusammen. Nach anfünglichen Schweizenischen Alle Zentral
Tielung eines möglichst günstigen, den Produktrone im Werte vermindert und macht die Regionalverbandert 
# Vormerkkalender Juni-Juli

1930

30/31 Tage

N. S. College and Management	26	Donn.	Rekurse gegen Finanzstrafen stempelfrei
Statement of the last	27	Freitag	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung
and or shall be set to the second	28	Samstag	Umsatzsteuer pro Mai für monatlich Zahlende.
Charles on the national desired	29	Sonntag	§ Steuerverzugszinsen betragen 18% jährlich.
Comment of the Commen	30	Montag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
	1	Dienstag	Unfallversicherung für I. Halb- jahr am 1. Juli fällig
	2	Mittw.	Bezugsgebühr pro III. Quartal Zł 9·50; bis 15. VII. bezahlt Zł 9
			-

Buchrevisor, alle diese Bestimmungen zu kennen und über vorgetragene Oberstgerichtliche Ent-

scheidungen nicht hinwegzugehen. Einen interessanten Fall berichtet auch das Łódzer Blatt »Prawda«, welchen wir gekürzt

übersetzt, bringen wollen:

Ein Industrieunternehmen fatierte die Einkommensteuer. Die Steuerbehörde prüfte die Bücher und Belege. Ein größerer Posten an Schmierol, durch Dokumente nachweisbar verbraucht, machte dem Buchrevisor Kopfzerbrechen und da er nichts anderes finden konnte und doch tionen wolle zur Kenntnis genommen werden, sfinden mußte, um sich vor der Oberbehörde daß nur die weißen Erlagscheine der Postund da er nichts anderes finden konnte und doch auszuzeichnen, strich er die Hälfte des Schmierölquantums und schlug den Betrag zum Nutzen hinzu.

Interessant ist die hiezu erlassene Bestimmung. Die Firma hätte, sagt der Buchrevisor, nur die Hälfte des Schmieroles benötigt, wenn sie neue Maschinen gehabt hätte. Nachdem sie jedoch noch immer die alten Maschinen benutze, welche doppelt so viel Schmiermittel benötigten, so müsse die Hälfte der Schmiermittel nicht als Betriebsmittel, sondern als Investition angesehen werden.

Jedenfalls werden die Behörden diesem Herrn Buchrevisor dankbar dafür sein, daß er sie vor den Leuten lächerlich gemacht hat.

Trotz größter Anstrengungen seitens des Kur-orteverbandes in Polen gegen die Herabsetzung der Paßgebühren, mußte die Regierung seinerzeit diese von 250 Zł mustausch. Die Polnische Gesandschaft in Bulihm manche gute Anregung geben, es in Zukunst besser zu machen. Auch die übrigen Artikel auf 100 Zł herabsetzen, wenn sie dem Auslande nicht noch mehr Ursache zu Hohn und Spott Höheren Handelsschulen ein Studentenaustausch vorwärtsstrebenden Kausmann. Genannt seien Polen gegen die Herabsetzung der Paßgebühren, geben wollte.

Die Salson in den Kurorten Europas hat Industrielle und Kaufleute, welche während leben), (Der genormte Geschäftsbrief), Ergebnisse noch kaum begonnen und schon beginnen die der Ferien rumänische Studenten beschäftigen kundendienstlicher Verkäuferschulung u. s. w. Die Saison in den Kurorten Europas hat Kurortevertreter durch die Presse und auch bei den Centralstellen Sturm zu laufen und darauf hinzuweisen, daß sie zu Grunde gehen müßten. Niemand besuche die Kurorte im Inlande, sondern Luftsch alles reise nach dem Auslande, zumal die Paßgebühren herabgesetzt worden seien.

Selbstverständlich ist dies nicht die eigentliche Ursache des schwächeren Besuches der inländischen Kurorte.

Ebenso wie zur Zeit der Hochkonjunktur die Łódzer Industrie auf hohem Rose saß, großmütig die Waren nach eigenem Gutdünken und nicht nach Bedarf des Bestellers verteitte und die besten Preise bezahlen ließ, haben sich die Kurorte in Polen verhalten. Der Andrang war enorm, da man nicht nach dem Auslande reisen konnte, noch weniger, wenn einige Familienmitglieder fahren mußten. Man war gezwungen, sich alles gefallen zu lassen; wir wollen nur auf die seinerzeitigen Pressenachrichten hinweisen, die die Kurorte beschuldigten, daß sowohl die flüssigen, als auch die kompakten Bäderverab-reichungen oft für mehrere Patienten verwendet wurden, bevor man sie herauswarf. Viele andere ahnliche Vorkommnisse haben die Kurbedürftigen

ganz abgeschreckt und diese sagen heute sein- 10.45 mal und nie mehr wieder«. — Man muß sich 11:30 16:25 an Kraków europäischen Sitten und Gebräuchen aneignen, \*) Nur Dienstag, Donnerstag und Samstag. dann wird man auch auf Europäer als Besucher rechnen können.

Das Postministerium wird Posterleichterungen. folgende Erleichterungen einführen:

1. Mit einer Postbegleitadresse wird man drei Pakete aufgeben können,

2. Zahlungsaufträge u, Postanweisungen werden bis 2000 Zł zulässig sein,

3. Man wird mehrere Zahlungsaufträge nach einer Postanstalt versenden können,

Dagegen will das Postministerium aus administrativen Rücksichten den Frankozwang bei

Postpaketen nicht aufgeben.

Das Postministerium macht hiebei darauf aufmerksam, daß man Drucksachen im Gewichte von 50 Gramm eines einzelnen Druckes mit 5 Groschen frankiert, auf Grund der Verordnung vom 7. XII. 1928, aufgeben kann.

Gesuchte und offerierte der Deutsch-Polnischen Artikel, enthält die Liste Handelskammer Nr. 21, welche im Büro der Handelskammer und im Büro der Wirtschaftsorganisationen aufliegt.

Die Instruktion zur neuen Zollverordnung befindet sich im Dziennik Urzędowy Min. Skarbu Nr. 16, Pos. 303 und tritt am 1. August in Kraft.

# Zur Beachtung I

Auf Grund persönlich eingeholter Informasparkassa mit 1. Juli d. J. außer Verkehr gesetzt werden, während die anderen grunlich-blauen Zugspitzbahn, Schmittenhöhebahn, Schneeberg-Formulare weiterhin benützt werden können, bahn, Seilbahn Ebense-Kranabethsattel (Feuerauch wenn sie die Nummern 105 oder 106 tragen.

schickt die Behörde säumigen In Rumanien Steuerzahlern einen lebenden Mahnzettel, wie das »Prager Tagblatt« zu berichten weiß: Ein Trommler zieht vor das Haus des Betreffenden und macht so die ganze Nachbarschaft auf den nachläßigen Zahler aufmerksam.

Wieviele Trommler mußte das Finanzministerium bei uns in Verwendung nehmen, um bei allen Steuerträgern trommeln zu lassen, welche nicht in der Lage sind, die Steuern rechtzeitig zu bezahlen?!

vorgenommen werden soll.

konnten, werden ersucht, sich mit der Handels. Probehefte (Mk 1.80) und kostenlose Prospekte kammer in Verbindung zusetzen.

iff-Fahr	pla	n.		
15.40	ab	Warszawa	an	8.10
17.50	an	Danzig	ab	6.00
8.30	ab	Warszawa	an	15·20
11.00	an	Lwów	ab	12.50
13.00	ab	Warszawa	an	12.30
15.00	an	Katowice	ab	10.30
* 6 00		1372		40.00
16.00		Warszawa	an	10.30
18.10	an	Poznań	ab	8.00
16.15	- L	W/		10.00
16.15		Warszawa	an	10.00
18.17	an	Bydgoszcz	ab	8.00
15 30	ab	Vatarrias#)		10.00
17.10		Katowice*)	an	
	an	Brūnn	ab	8.20
17:30		Brūnn	an	
18.30	an	Wien	ab	7.00
15:30	ab	Katowice †)	an	10.00
18'00	an	Wien	ab	7:30

15.40 ab Katowice an 10.00 15.00 ab 9.15 14.15

†) Nur Montag, Mittwoch und Freitag. Alle anderen Flüge täglich, außer Sonntag.

# Der polnisch-deutsche Verbandstarif

für Holz wurde gekündigt und tritt am 30, Juni a. c. außer Kraft. Die Konferenzen, einen neuen Verbandstarif betreffend, sind noch nicht so weit gediehen, daß sie am 1. Juli zu dessen Veröffent. lichung reif wären.

Die polnischen und deutschen Eisenbahn. behörden werden auch nach dem 1. Juli den 4. Buchhandlungen und Verlagsanstalten werden Bücher mit 50% Portonachlaß expedieren insolange der neue nicht veröffentlicht werden sollte. Die Wirtschaftsorganisationen bemühen sich, den in Betracht kommenden Stellen ihre Wünsche bekanntzugeben, damit diese noch rechtzeitig in den neuen Vertrag Aufnahme finden können.

> Gewerheordnung. Außer in der Wojewodschaft Schlesien besteht bereits längere Zeit in ganz Polen das neue polnische Gewerbegesetz, welches jede Zwangsorganisation

> Letzter Zeit hört man allenthalben Stimmen aus Polen, die die Wiedereinführung der Zwangs. organisationen (Gremium und Genossenschaften) fordern. Nachdem in absehbarer Zeit auch das neue Gewerbegesetz dem Schlesischen Sejm vorliegen wird, ware es Sache der Kaufmannschaft in Schlesien, sich darüber schlüssig zu werden, welche Änderungen des polnischen Gewerbegesetzes für Schlesien praktisch wären.

## Ermäßigte Touristenrückfahrkarten.

Das Verzeichnis sämtlicher ermäßigter Touristenrückfahrkarten und sonstiger Fahrbegünstigungen auf den Österreichischen Bundesbahnen, der Eisenbahn Wien-Aspang, Murtalbahn, Ersten Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft, Landesbahn Kapfenberg-Au-Seewiesen, Rax-Seilbahn, kogelbahn), Salzburger Eisenbahn- und Tram-waygesellschaft, Stubaitalbahn, Hahnenkammbahn, Dampf- und Elektroschiffahrt auf dem Attersee usw. sowie aller Vorverkaufsstellen in Österreich und im Ausland, ist soeben erschienen und kann durch den Verlag der »Allgemeinen Bergsteiger-Zeitung, Wien VII., Richtergasse 4, oder München, Außere Maximilianstraße 5, samt Zusendung zum Preise von 40 Groschen, 30 Pfennigen, 1.50 Kč (auch in Briefmarken) bezogen werden.

# Wer Höchstwirkung bei seiner Reklame

erreichen will, lese den vorzüglichen Aufsatz >Werbefachmann und Werbetext« im Junihest der Monatsschrift »Der Organisator«, er wird nur: Das Kundenverzeichnis (Erfolg im Geschäftssind zu beziehen durch den Verlag Organisator Frankfurt a/M., Weißfrauenhof.

der Schiffahrtsgesellschaft "Nord-Fahrpläne deutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat Juni eingelangt und können in unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

# Orientierungskurse

Letzter	lage notierte		
Belgien	124·50	Montreal	8.89
Belgrad	15·76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

# Österreichischer Wirtschaftsbericht.

Der internationale Rückgang der Preise und die durch ihn ausgelöste internationale wirtschaftliche Depression sind an der österreichischen Wirtschaft nicht spurlos vorübergegangen. Sie verhinderten bisher besondere Anregungen auf dem Warenmarkt, die eigentlich von der anhaltenden, wesentlichen Geldverbilligung zu erwarten gewesen wären. Erfreulicherweise wurde der österreichische Außenhandel bisher von diesen Tendenzen verhältnismäßig wenig berührt. Im ersten Quartal dieses Jahres ist das Handelsbilanzdefizit gegenüber dem Vor-jahre um 511/, Mill. zurückgegangen, wovon etwa 31 Mill. auf Ersparnisse an Brennmaterialien kommen. Als günstige Symptome, die un-verminderte industrielle Kräfte anzeigen, können die weitere Zunahme in den Importen von Maschinen und Apparaten aller Art, sowie erhöhte Verkehrsziffern der Bundesbahnen gewertet werden. Trotz anhaltendem Druck von außen, der nicht zuletzt die Krise in den Vereinigten Staaten zur Ursache hat, zeigt die österreichische Wirtschaft diesen ungünstigen Einflüssen gegenüber eine bemerkenswerte Widerstands-kraft, die auch in der Steigerung des Index des allgemeinen Geschäftsganges von 93.6 auf 101 Punkte ihren Ausdruck findet, Allerdings stehen kleinen Fortschritten etwa bei der Eisen-, Maschinen- und Elektroindustrie auch rückgängige Erzeugungsziffern, insbesondere bei der seit langem notleidenden Textilindustrie und auch in der leistungsfähigen österreichischen Papierindustrie gegenüber. Die in diesen Wochen veröffentlichten Bankbilanzen zeigen im allgemeinen das einheitliche Gepräge einer Erhöhung des eine Folge des Rückganges im Effekten- und Für To Konsortialgeschäft auf der einen Seite, der 71, %. Steigerung des Zinsenerträgnisses andererseits. lmmer mehr beginnt Oesterreich zu erkennen, daß eine seiner Hauptquellen für die Zukunft in der zielbewußten Ausnützung seiner zum Teil noch ungehobenen Schätze an "weißer Kohle", in dem Ausbau seiner Wasserkräfte liegen. Von diesem Gesichtspunkte aus ist auch die bedeutendste im Zeichen der Rationalisierung erfolgte Fusion des Berichtsmonates, das Aufgehen der Vereinigten Elektrizitätsgesellschaft in die Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft zu beurteilen, die mit den aktuellen großen Wasserkraftprojekten begründet wird. Auf handelspolitischem Gebiet hat die Regierung sofort nach der Rückkehr des Bundeskanzlers aus dem Haag, die Initiative ergriflen. Die Verhandlungen über die Revision der Verträge mit Jugoslawien und Ungarn stehen unmittelbar vor dem Abschluß, die Verhandlungen mit Rumänien haben begonnen, Zolltarif-novelle ist fertiggestellt. Die Reisen des Bun-deskanzlers Dr. Schober nach Rom, Berlin, Ausland über die Schwierigkeiten, mit denen die österreichische Wirtschaft zu kämpfen hat, nichtig zu informieren und das Vertrauen in die auf Erhaltung des Friedens und den Aufbau der Volkswirtschaft gerichteten Ziele der bau der Volkswirtschaft gerichteten Ziele der österreichischen Politik zu festigen. Die Wege

Tribunalurteil.

Rohöl und Erzeugnisse daraus 6.411, Kleidung und Konfektion 5.029, Holz und Holzwaren leute in kleinen Die Einfuhr ist in den letzten Jahren bestiegen während die Ausfuhr ein mäßig geführt.

Stadtgemeinde Cieszyn hatte bereits im Herbst choslowakischer und rumänischer Konkurrenz die Pläne ausgearbeitet und Unterhandlungen eine andauernde Verminderung erfährt. mit der Zolldirektion gepflogen. Nun haben wir bereits Juni und noch immer prangen die beiden Buden in ihrer unaussprechlichen Häßlichkeit. Die Fremden werden sich sicherlich wundern, daß man sich nach so vielen Jahren nicht für stabile Grenzhäuschen entschliessen konnte. Wenn man, wie wir bereits einmal vorgeschlagen haben, einer großen Firma den Bau dieser Häuschen übergeben würde und ihr gestatten möchte, die Baulichkeiten für Reklamezwecke zu verwenden, würden sich bestimt Interessenten finden und wir kamen ohne Geldaufwand endlich zu einem gedeihlichen Ende dieser An-

## Steuer-Exekution?

Der "Swiat Kupiecki" berichtet, daß Mittwoch voriger Woche um ca. 23 Uhr bei der Kassa des Kinos Komet ul. Chłodnej Warszawa, zwei Personen erschienen. Die eine griff durch das Fenster in die Schublade, während die zweite die Kassatür aufriß und die Kassierin bei der Hand haltend, ebenfalls nach dem in der Kassa liegenden Gelde griff. Die Kassierin wollte telefonieren und um Hilfe rufen. Die eine Person zerschnitt die Telefonleitung. Trotzdem hörte jemand den Tumult; Artisten, sowie Polizei schritt ein. Auf dem Kommissariat zeigte es sich, daß diese beiden Manner, bereits etwas angesäuselt, Steuer-Exekutore waren, welche den Auftrag hatten, im Kino eine Exekution durchzuführen.

Die Bank Polski verlautbart im "Monitor", daß ab 13. Juni d. J. der Diskont Umsatzes und der Bilanzsumme bei gleichzei-tiger Verminderung des Reingewinnes — vielfach dieser Bank sechs und einhalb Prozent beträgt. Für Terminlombard und offene Kredite dagegen

# Die polnisch-tschechoslowakischen Handelsbeziehungen,

lm J. 1929 betrug der Import der Tsche-choslowakei 19.918 Mill. Kr., der Export 19.207; der Passivsaldo der Tschechoslowakei bezifferte sich mithin auf 711 Mill. Kr. (im Vorjahre verzeichnete die Tschechoslowakei ein Aktivsaldo in Höhe von über 2 Milliarden Kr.).

Im tschechoslowakischen Import nimmt Ungarn (i, J. 1929) mit nahezu 10 Milliarden Kr. die erste Stelle ein; dann folgen Deutschland mit rund 5 Milliarden. Oesterreich mit 19, die Vereinigten Staaten, England, Frankreich usw.

Im tschechoslowakischen Export steht an erster Stelle Deutschland mit 39 Milliarden Kr. Der Anteil Oesterreichs beträgt 3 Milliarden, der Vereinigten Staaten nahezu 1.5, Englands 1.4, Jugoslawien 1.1, Polen nimmt mit 887 Mill. Kr. die 6. Stelle ein.

Die Ausfuhr umfaßt in der Hauptsache fol-

gende Positionen (in je 1000 Zi):

Mice, Rachel Landau — Kokotek Mszana Dolna, Baumaterialien und keramische Erzeugnisse friedliche Zusammenarbeit der europäischen Menasche Korngut Mszana Dolna, Adam Tu
14.411, Papier und Papiererzeugnisse 10.205 Staaten zu erzielen (Verw. Wien IX,

10.205 Politowicz Gniezno, Metzger i Bergner und Glaswaren 6.850, Brennmaterialien, Asphalt,

# Aufhebung des Visumzwanges.

Amtlich wird mitgeteilt: Am 6. Juni ist durch Austausch gleichlautender Noten zwischen dem österreichischen Gesandten am königlich italienischen Hof und dem königlich italienischen Minister des Aeußern ein Regierungsabkommen abgeschlossen worden, wonach mit Wirksam-keit vom 1. Juli dieses Jahres der Sichtvermerkzwang im Verhältnis zwischen Oesterreich und Italien für die beiderseitigen Staatsange-hörigen aufgehoben wurde. Von diesem Zeit-punkt an bedürten daher österreichische, beziehungsweise italienische Staatsangehörige zum Betreten und Verlassen des Gebietes des andern Staates, keines Sichtvermerkes mehr, sondern lediglich eines gültigen Heimatpasses.

Ausstellungen im Juli:

Vom 3.—21. Messe Nancy

6,-15. VIII. Ausstellung für Verkehr

16.-26. Wohlfartsausstellung London Juli-August Ausstellung für Bau und Dek, Künste Paris.

# Ausstellungen und Messen.

Anfang Mai-Anfang Oktober, Dresden, Internationale Hygiene-Ausstellung

Ende Mai-Ende September, Leipzig, "lpa" Intern. Pelz-Fachausstellung mit Intern. Jagdausstellung

17.-20. August, Königsberg i. Pr., 18 deutsche Ostmesse

31. August-5. Sept., Leipzig, Herbstmesse: Mustermesse, Technische Messe und Bau-31. August—21. September, Leipzig, Michaelis-

messe für Rauchwaren und Leder Ende August-Anfang Sept., Berlin, 7. Große

Funkausstellung 18.-21. Sept., Berlin, Internationale Lederschau 30. Sept.-5. Oktober, Berlin, 7. Dental-Schau

Erste Hälfte November, Berlin, Internationale Automobil- und Motorradausstellung 26. April-5. November, Antwerpen, Internationale koloniale und maritime Schau sowie

Ausstellung der alten flämischen Kunst mit Land- und Gartenbau-Ausstellung 8. Mai-10. Juli, Paris, Internationale Kunst-

gewerbeausstellung (Salon des Artistes décorateurs)

# Die Prager Herbstmesse.

Das čsl. Handelsministerium hat für jene Erfindungen, die auf der diesjährigen Prager XXI. Herbstmesse (7.-14. September 1930) zur Ausstellung gelangen, das Recht des vor-

Diese bewährte internationale Revue für gende Positionen (in je 1000 Zi):

Tiere 115 679, Brennmaterial, Asphalt, Hefte 1930 abermals eine Anzahl hervorragenAnschluß an die deutsche Reparationsanleihe herausgebracht werden soll.

Rohöl und Erzeugnisse daraus 40.068, Lebensmittel 23.743, Metalle und Metallerzeugnisse englischen Staatsmannes Lord Robert Cecil,
22.069, Textilien 18 247, tierische Produkte 7.046, des ungarischen Ministers des Aeußern a. D.
Pflanzen und Teile davon 5.141, Mineralien Dr. Gustav Gratz, des italienisch Ackerbauministers Baron G. Acerbo, des Präsidenten
misse 1.067, Chemikalien 1.734, Maschinen und des österreichischen Nationalrates Dr. Alfred Politik und Volkswirtschaft bringt im Mai-Juni-Włodzimierz Mogilnicki Szerzec, Mie-nisse 1.967, Chemikalien 1.734, Maschinen und des österreichischen Nationalrates Dr. Alfred Papier und Papiererzeugnisse Gürtler, der Gräfin Hetta Treuberg, u. v. a. hervorgehoben seien. Der langjährige Heraus-Ortoś Lwów, Ludwig Mark Lwów, Stowarzytzenie spoż. Wełnowiec, Steppl & Stern Król.
Huta, Samuel Weiss Lwów, Władysław Ortholski Tczew, Piast S. A. Warszawa — KatoMetallerzeugnisse 20 530, Lebensmittel 15.580, wurde, bemüht sich seit dem Jahre 1914 eine
Raumaterialien und keramische Erzeugnisse friedliche Zusammenarbeit der europäischen

Der Verkauf von Artikeln des ersten Bedarfes an kleine Kauf-Die Einfuhr ist in den letzten Jahren bedeutend gestiegen, während die Ausfuhr ein mäßig geführten Büchern ausweisen kann,
mässig steigendes Tempo aufweist. Für das
buden an der
häuschen ersetzt werden. Das Bauamt der

4.702 usw
Die Einfuhr ist in den letzten Jahren bedeutend gestiegen, während die Ausfuhr ein mäßig geführten Büchern ausweisen kann,
unterliegt der einprozentigen Umsatzsteuer im
sollten die Holzbuden an der
laufende Jahr ist sogar ein Rückgang der Ausfuhr zu gewärtigen, da ihre wichtigste Position vom 15. Juli 1925 Pos. 550 Urteil vom 16. Mai leute in kleinen Mengen, versehen mit einem

tür Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cleszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

ED. KRÖGLER, Cieszyn, ul. Głoboka 8, Kolonialwaren, Farben, Lacke.

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16. Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska Art zu kaufen und zu verkaufen, 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Damptsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN

Zwirnknopffabrik. RINDL I SKA. CIESZYN

Fabrik patentierter Mesapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN, Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# 

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat.

> Erfolg «

# 

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-Probenummern graffs. Vertreter überall gesucht sonders für Polen und Baltikum.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Alle Jahresabonnenien erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm der "RADIOWELT" Wien-1. Pestalozzigasse 6. - - -

R B G CIESZYN

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie. wünschen Sie ihre Stellung zu verändern,

Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

uchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgeblet: Ts chechoslowakei, Baltische Poten, Hordstaaten

Fachblatt der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONARKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkernungsschreiben beweisen dies

# Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Ge-werbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mitteilungen des Außenhandels-dienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernruf: R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammers. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österreichischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhandesfienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandrette, Alexandreis, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athent, Batavia, Berlin, Bernstell, Be



# hlesisches

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 28. Juni 1930.

Nr. 52.

# Einer von Vielen!

In Ihrem Artikel »Spiritusmonopol« in Nr. 45 vom 4. Juni, letzter Absatz, schreiben Sie: >Es sind noch Möglichkeiten da, auf Grund der bestehenden Gesetze den Kaufleuten Verdienst-

möglichkeiten zu geben.«
Ich glaube, Sie haben sich geirrt. Es hätte richtiger lauten sollen: >Es sind noch Vorschriften da, den Kaufleuten größere Schwierigkeiten zu machen und trotzdem noch mehr Steuern aus

ihnen herauszupressen.«

Beim Verkaufe von Artikeln des Spiritus-monopols kann von einer Verdienstmöglichkeit keine Rede sein, sondern jeder Kaufmann soll sich glücklich schätzen, der die Schwierigkeiten, die ihm das Spiritusmonopol bereitet, nicht

Wenn ein Kaufmann der Meinung sein sollte, daß er beim Spiritusmonopol viel Verdienstmög-

Ich will niemandem den Glauben an das glänzende Geschäft nehmen. Jeder wird nach seinem Glauben seelig. Doch glauben, heißt noch lange nicht, wissen. Zwischen beiden befindet hafte Glück hat, eine Getrankekoncession ergatsich noch ein großer Abgrund. Dies ist beim Spiritusmonopol eine bekannte Sache. Plage mit gleich Null.

liefern:

Ein Kaufmann wie ich, solcher gibt es in Polen viele Tausende, welcher Branntweine führt, wird in den seltensten Fällen bewilligt. Weshalb? das weiß man.

Die Differenz zwischen der Gebühr eines Patentes der II. und III. Kategorie ist bekanntlich enorm, besonders in Orten der II. Klasse. Ein Patent der III. Kategorie kostet 90 Zł, ein solches der II. Kategorie gleich 486 Zloty, somit eine Differenz von Zł 396. hiezu kommt ein Akzisenpatent 105'-

Zufuhrspesen bei 26 Fassungen im Jahr à 3 Zloty Trinkgeld den Fuhrleuten à 1 Zł 26'-Verlust durch Bruch, mindest. jährlich > 20 --

Summa 625.-

Laut Auszung der Verkaufsstelle habe ich für 110.040:53 Zł bezogen und ergibt dies einen Bruttoverdienst

von 8% Zł 803·20 verbleibt somit ein Nettoverdienst von Zt hievon kommt die Umsatzsteuer samt Zuschlag 44.20

so daß ich im Jahre 1929 rein verdient Zł 134·—

Kategorie, die mit dem Spiritusmonopol in Ge-1

der Mühe wert finden die Verdienste zu analisieren. Man redet sich ein »was die Konkurrenz Geschädigten, Das Monopol macht uns jede

Verdienstmöglichkeit ganz unmöglich Ich habe wenig Hoffnung, daß sich viele Kaufleute melden werden, die Branntweine verkaufen wollen. Unter solchen Umständen wie haben, werden es tun müssen, weil schließlich und endlich ein jeder Kaufmann die Unmöglichkeit einsehen wird, sein Geld weiter beim Monopolschnaps zwecklos zu vergeuden.

Die Bewilligung werden auch manche Kauflichkeiten hätte, kann man ihm ruhig entgegnen, leute anstreben. Meistens diejenigen, welche daß er sich gewaltig täuscht. noch nicht Bescheid wissen, was für große Un-annehmlichkeiten mit dem Schnapsverkauf ver-bunden sind und wie das Steueramt den Kaufhafte Glück hat, eine Getränkekoncession ergat-

tert zu haben.

Bevor das Spiritusmonopol Verkaufsstellen dem Einkauf, Unannehmlichkeiten bei der Fassung vermehrt, möge es die Erzeugnisse nicht so Jahre ist in vielen Ländern noch immer das Geder Verpackung, Zufuhrspesen und Verdienst — furchtbar verteuern, sondern verbilligen und genteil der Fall. h Null.

Den Beweis hiezu will ich Ihnen gleich sich jeder dieses Getränk erlauben kann. Czysta zum heutigen Preise zu trinken, kann sich kaum ein Financier erlauben. Kein Arbeiter, Angestellter, Kaufmann oder Gewerbetreibender kann sich wird meistens gezwungen, ein Patent der II. dies leisten. In Likören ist überhaupt kein Absatz Kategorie zu lösen. Ein Patent der III. Kategorie mehr. Die Reichen könnten dies noch kaufen, aber sie bilden keine Masse, Die Masse der weniger Bemittelten ist ganz auf Wasser angewiesen.

> schlecht zu wirtschaften und wieder zu nehmen. Eine Erhöhung nach der anderen, Nichts als Chikanen, Unmöglichmachung jeder Existenz.

> Sieht man nur so eine Erzeugung oder Verschleisstelle des Monopols an, so findet man nichts, als Beamte. Der dritte Teil der Kräfte müßte genügen, auch wenn die Konjunktur noch so gut ware. So eine Spiritusausgabestelle ist nur eine Versorgungsanstalt vieler Personen mit

> sehr guten Einkunften. Wurde ein Privatunternehmen so arbeiten, müßte es schon lange seine Tätigkeit einge-

stellt haben.

# Polens Wirtschaftslage.

Der bekannte Volkswirtschaftler, Dr. Roger Battaglia, ein hervorragender Kenner der wirt- für die Wareneinfuhr sperrt. Amerika kann sich, schaftlichen Verhältnisse in Polen, veröffentlicht auf den großen Geldsack gestützt, solche Expe-Trotzdem ich im Kreditieren sehr vorsichtig im Organ des Oberschlesischen Berg- u. Hütten- rimente leisten. Europa benötigt das Geld

Während im März einige Anzeichen be schäftsverbindung stehen.

Leider gibt es viele Kaufleute, die es nicht der Konjunktur und der Wirtschaftslage etwa ab Herbst d.Js. als nicht ausgeschlossen erscheinen ließen, haben sich in der Berichtszeit diese Aushat, muß auch ich führen«. Alle sind wir beim sichten wieder einigermaßen verdüstert. Insbe-Verkauf von Artikeln des Spiritusmonopols die sondere ist die im März eingetretene festere Tendenz des Getreidemarktes einer neuerlichen Baisse gewichen, und zwar im Zusammenhang mit der allzu langsamen Absorbtion der Weltgetreidevorrate sowie infolge der überall sehr kaufen wollen. Unter solchen Umständen wie günstigen Ernteaussichten. Außerdem dauert der sie jetzt herrschen, ist eher das Gegenteil der allgemeine Rückgang der Weltmarktpreise an. Fall. Viele verzichteten schon und diejenigen, Aussichten auf eine baldige und gründliche welche bisher die Konzession nicht zurückgelegt Liquidierung dieses Prozesses sind immer noch nicht vorhanden, zumal die Tätigkeit der internationalen Kartelle sich nur auf einige Abschnitte des Weltmarktes beschränkt.

Die Weltkrise, der noch vor zwei Monaten von manchen Seiten ein baldiges Ende prophezeit wurde, hat sich seither eigentlich noch verschärft. Dies kommt u. a. darin zum Ausdruck, daß die Arbeitslosenziffern eine noch nicht dagewesene Höhe erreicht haben. Allein in Industrie und Gewerbe gibt es gegenwärtig in Europa 8 Mill., in Amerka 5 Millionen Arbeitslose. In der jetzigen Jahreszeit erfolgt gewöhnlich ein saisonmäßiger Rückgang der Arbeitslosenziffern, aber in diesem

Die Hauptursachen der Krise liegen anscheinend in einem großen, allerdings nach Warengruppen und Ländern verschieden in Erscheinung tretenden Mißverhältnis zwischen Produktion und Verbrauch, in einer weitgehenden Störung des Austausches der Produktionsüberschüsse unter den einzelnen Erzeugungsgebieten, in dem Zurückbleiben des Verbrauchs gewisser Erzeugnisse und seitens bestimmter Volksschichen. Beim Monopol versteht man nur zu nehmen, Zusammenhang mit der unzulänglichen Bildung von Sparkapital und Kapitalreserven, in der Umstellung des Verbrauchs von Getreide auf andere Nahrungsmittel und dgl., mithin — kurz gesagt — in der durch Mangel an ausreichenden Kapitalreserven verschärften Störung des automatischen Ausgleichs zwischen Angebot und Nach-

# Zollkrieg mit Amerika?

Letzter Tage hat der amerikanische Staats-präsident eine Verordnung unterfertigt, auf Grund welcher die amerikanischen Einfuhrzölle derart erhöht wurden, daß ein Export Europas nach Amerika vollständig unmöglich gemacht worden ist. Auch Amerika scheint der Ansicht zu sein, der schweren Wirtschaftskrise dadurch begegnen zu können, indem es seine Grenzen bin, habe ich einen Verlust von 150 Zloty beim männischen Vereins zu Katowice eine Umschau Amerikas und glauben die Amerikaner, daß es Branntwein gehabt. Ich habe somit nicht nur nichts verdient, sondern außer meiner Arbeit auch noch 16 Zł rein zugezahlt. So wie mir, entnehmen den Ausführungen Dr. R. Battaglias Wirtschaftskrise auch aus Amerika keine Anleihen Wirtschaftskrise auch aus Amerika keine Anleihen

# Vormerkkalender Juni-Juli

1330

30/31 Tage

Spiritual Spiritual Contractor	29	Sonntag	Unfallversicherung für I. Halb- jahr am 1. Juli fällig
	-30	Montag	Halbjährige Akcisenpatente lösen
The state of the s	1	Dienstag	Aile Angestellten beim Gremium an- und abmelden
Contractor Contractor	2	Mittw.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
Total Conference of the Confer	3	Donn.	Geschäftszeit einhalten
	4	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
	5	Samstag	Hilfsarbeiter unter 17 Jahren und Lehrlinge, 14 Tage Urlaub

nach Europa kommen werden, ware es Sache der europäischen Staaten, sich zusammenzusetzen und Maßnahmen zu beraten, um Amerika auch einmal zu zeigen, daß es den Bogen nicht über-

spannen dürfe.

Fast alle Länder Europas beziehen aus Amerika bedeutend mehr, als sie bisher dorthin exportieren konnten. Polen z. B. importierte im Dziennik Ustaw R. P. Warszawa. I. Quartal des laufenden Jahres für 71,228.000 Zi Waren, während es in derselben Zeit des Vorjahres sogar für 106,831,000 Zł bezog. Nach Amerika wurden Waren im I. Quartal dieses 1917-1928 die Monate Januar-Marz des Jahres Jahres Waren für 7,401.000 Zi und im Vorjahre 1928 umfassend, ist erschienen und kann durch für 7,728.000 Zi exportiert. Man sieht, daß die Handelsbilanz mit Amerika hoch passiv ist, da man heuer 10 mal so viel Waren von dort bezogen hat, als man dorthin exportieren konnte.

Die höchste Warenpost nehmen Textilrohwaren ein und zwar weist das heurige Jahr einen Bezug von 36,695,000 ZI im I. Quartal aus. Die nächste Post sind Lebensmittel für 18,231.000 Zł während Waffen und Munition für 2,650.000 Zi eingeführt worden sind. Weitere größere Bezugsposten sind Tierprodukte, Gummi, Metalle beging Mittwoch, den 25. ds. sein 50. Wiegen- mit: Von Samstag, den 12. April I. J., an wird und Erzeugnisse, Maschinen und Apparate, Ver- fest in voller geistiger und körperlicher Frische. in den Zügen D 187 und D 188 (Wien Süd-

beziehen konnte. Ebenso dürfte es in anderen Mitglieder der Genossenschaft. Dies kam in der Montag ein Schlafwagen zwischen Wien Süd-Ländern mit dem Import aus Amerika aussehen. Weise zum Ausdruck, daß er vor mehreren bahnhof und Abbazia-Fiume geführt. Ländern mit dem Import aus Amerika aussehen. Weise zum Ausdruck, daß er vor mehreren bahnhof und Abbazia-Fiume geführt. Kein Land Europas wird im Verkehre mit Ame- Jahren in den Vorstand dieser Korporation gerika eine aktive Handelsbilanz besitzen. Mit vereinten Kräften könnte man gegen die enormen Zölle, die einem Exportverbote gleichsehen, entsprechend vorgehen. Die nächsten Wochen werden zeigen, ob Europa gewillt sein wird, sich übermitteln und schließen wir uns denselben an, tionen wolle zur Kenntnis genommen werden, auf sich selbst zu besinnen.

# 20.000 Personen haben 54 Millionen ausgeführt?

In den Tageszeitungen kann man lesen, daß innerhalb 3 Monaten des Jahres 1929, 20.000 Personen nach dem Auslande gereist sind. Wenn man die Durchschnittskosten eines dreimonatlichen Aufenthaltes auf 300 Dollar festsetzt, so haben diese 20.000 Personen 6 Mill. Dollar oder 54 Mill. Złoty nach dem Auslande ausgeführt?

Wie sich seinerzeit der Finanzministe unu der Präses der Bank Polski gegen die Herab- majatku należą osobom trzecim, nie doznaje Orientierungskurse. setzung der Paßgebühren aussprachen, und przytem żadnego uwzględnienia. ahnliche Berechnungen sich als falsch erwiesen,

sind diese auch heute nicht richtig.

Wenn wirklich 20.000 Personen nach dem Auslande gereist sind, so ist dies ein so lächerlich geringer Prozentsatz der 30 Mill. Bevölkerung, gestattet, in der Zeit vom 13. bis 27. Juli eine daß darüber überhaupt nicht gesprochen werden sollte. Von den 20.000 Personen haben sich Interessenten wenden sich an die Handelskammer. höchstens 2-3000 einen dreimonatlichen Urlaub und Aufenthalt im Auslande gönnen können.

Die Landwirte Schlesischen Seim eine Interpel-10.000 Personen können bekannterweise, nur bie Landwirte Schlesischen Sejm eine Interpeleinen 2-3 wöchentlichen Erholungsurlaub im lation eingebracht und den Wojewoden aufge-Auslande verbringen und der Rest, nicht einmal fordert, Schritte zu unternehmen, welche geeignet einen solchen von 2-3 Wochen. Sollten die wären, den Export landwirtschaftlicher Produkte

3000 Personen wirklich 300 Dollar pro Person durch die polnischen Zollorgane nicht weiter verbraucht haben, so kommt für die 10.000 unterbinden zu lassen. Bisher war der Export Personen höchstens ein Verbrauch von 2000 Kč polnischer landwirtschaftlicher in Betracht, was 530 Zł ausmacht. Für diesen Butter, Eier, Schmetten u. ahnl. vollkommen frei, Betrag kann man 3 Wochen in Abbazia, Grado, während letzter Tage polnische Zollorgane den Reichenhall, Karlsbad und ähnl. Orten verweilen, selben nicht gestatten, trotzdem nirgends eine wenn man Mitglied der Urania Karlsbad, oder diesbezgl. Verordnung zu lesen war. Es ware

ergibt dies eine so geringe Summe, daß wahrlich nur ein begrenzter Verstand sich über diesen Verbrauch im Auslande, Sorgen machen kann. Außerdem hatten wir doch im Jahre 1929 die Landes- leute in kleinen Mengen, versehen mit einem ausstellung, welche laut Meldungen der Ausstel- Patent II. Kategorie, der sich nicht mit ordnungs. lungsleitung, einen Massenbesuch aus dem mäßig geführten Büchern ausweisen kann, unter-

ausgeglichen haben muß.

nur Leute reisen, die aus Gesundheitsrücksichten 1656/28, unbedingt fahren müssen, denn wer noch nicht insolvent ist, wird es bald und da bleibt für Vergnügungsreisen sehr wenig. Die Beamten können sich Auslandsreisen ebenfalls nicht gönnen und Landwirte fahren gewöhnlich nicht, also wozu diese alarmierenden Gerüchte in den Tageszeitungen, die ohnehin kein Mensch ernst

Im Verlage des Justizministeriums Sehr wichtig. erschien, von Ministerialrat Karol Goetz zusammengestellt, ein alphabetisch geordnetes Verzeichnis sämtlicher Stempelbestimmun-gen. Dieses Verzeichnis ist auf Grund des Stempelgesetzes vom 1. Juli 1926, sowie der die Unterzeichnung unter dem Vorbehalt vor-Durchführungsverordnung und aller vom Finanz- nahmen, daß Polen sich dieser auch anschließe, ministerium erlassener Interpretationen verfaßt. Bestellungen übernimmt die Administration des

Band IX, unter dem Titel Gesetzessammlung »Ustawodawstwo Polskie z lat die Adm. des Dz. U. R. P, Warszawa, bezogen werden.

Auch dieser Band enthält so wie die bisherigen, alle Gesetzestexte, welche noch in Kraft Ejnfuhr für gewisse Mengen erlauben. Diese sind, während die bereits außer Kraft gesetzten, Verordnung trat am 22 nur mit dem Titel angeführt sind. Wichtig für alle! R. P. Nr. 45, Pos. 382.

50. Geburtstag. Der in allen Kreisen der Bevölkerung bestgekannte und
geachtete Kaufmann, Herr Heinrich Heukorn,
rektion der Österreichischen Bundesbahnen teilt Der in allen Kreisen der Bekehrsmittel und schließlich, Instrumente verschie- Aus kleinen Anfängen hat er es verstanden das bahnhof ab 19 Uhr 45 Minuten und an 9 Uhr dener Art.

Man sieht, daß es sich um Waren handelt, die man eventuell auch aus anderen Ländern erfreut sich des vollsten Vertrauens seitens der und an Wien jeden Donerstag. Samstag und wählt wurde und nunmehr das Mandat des Obmann-Stellvertreters inne hat. Seine zahlreichen Freunde und Bekannten haben nicht unterlassen, dem Jubilar die herzlichsten Glückwünsche zu

> Vorracht der Umsatzsteuer. gen das »Vorrecht der Umsatzsteuer« betreffend, Formulare weiterhin benützt werden konnen, vor einigen Tagen gemeldet, bringen wir den auch wenn sie die Nummern 105 oder 106 tragen.

polnischen Urtext zur Kenntnis:

Według rozstrzygnięcia Sądu Najwyższego uiszczenia podatku przemystowego ma znamię rzeczowe i w następstwie tego obciąża ogólny majątek ruchomy, służący do podtrzymywania ruchu przedsiębiorstwa, które podlega podatko S. Stuks, Cieszyn. wi; okoliczność, że poszczególne części składowe

(Wyrok I. C. 1151/29.)

hat der Verwaltung der Das Handelsministerium Beweglichen Ausstellung Ausstellung von Mustern in Gdynia zu veranstalten.

ähnlicher Reisegesellschaften, ist.

Rechnet man den tatsächlichen Verbrauch dern, da man nicht imstande sei, diese Produkte dieser 20.000 Personen in 3 Monaten aus, so im Inlande anzubringen.

Der Verkauf von Artikeln des Tribunalurteil. ersten Bedarfes an kleine Kauf. Auslande brachte, so daß sich die Zahlungsbilanz liegt der einprozentigen Umsatzsteuer im Sinne des Art. 7 Abs. 1 c des Gesetzes vom 15. Juli Heuer werden sicherlich nach dem Auslande 1925, Pos. 550, Urteil vom 16. Mai 1930, L. rej.

> Exporteure, welche Interesse daran haben, ihre Waren nach Schweden, Danemark, Norwegen zu exportieren, werden darauf auf. merksam gemacht, daß die Warszawaer Handelskammer, unter der Leitung des Herrn Dr. Roger Battaglia, eine Exportmission nach diesen Ländern unternimmt. Interessenten wenden sich unter Nr. VII./751 direkt an die Handelskammer in Bielsko.

> hat an den Völkerbund die Mitteilung ergehen lassen, daß es nicht in der Lage so ist die ganze Angelegenheit wieder einmal unter den Tisch gefalien.

Die Arbeiten, Beschlüsse und sonstigen Tätigkeiten des Völkerbundes scheinen unter keinem besonders guten Stern zu stehen, da Europa noch nie untereinander so uneinig war,

wie heute.

von Leim (Zollpos. 43 P. 4 und 5) Die Einfuhr ist bis auf weiteres verboten. Der Handelsminister kann in Ausnahmsfällen die Verordnung trat am 22. Juni in Kraft. Dz. Ust.

zwischen Wien u. Abbazia-

# Zur Beachtung!

Auf Grund persönlich eingeholter Informadaß nur die weißen Erlagscheine der Post-Auf Grund ver sparkassa mit 1. Juli d. J. außer Verkehr gesetzt schiedener Anfra. werden; während die anderen grunlich-blauen

> für die Republik Polen, mit allen Zollhandbuch Erganzungen und Nachträgen bis zur letzten Zeit, liefert sofort die Buchhandlung

Leiziei	rage motierte		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	155·85	Prag	26.43
Danzig	173:32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wichtige Stempelbestimmungen.

Apothekerrechnungen auf den Recepten und deren Abschriften periodische Zusammenstellungen für die

Krankenkassen

Bankbestätigungen über Wechsel, Checks, Ueberweisungen u. Transportdokumente zum Inkasso

Bankbestätigungen über Wechsel zum Diskont bis 50 Zi frei, über 50 Zi Kassablocks, Paragons und Kontrolizettel in Detailgeschäften

Eingaben von Genossenschaften Rechnungen von Advokaten Honorarrechnungen v. Notaren auf Grund der Notarstaxe

3 Z1

0.2%

0.2%

frei

3 Z1

frei

frei

frei

Honorarrechnungen in anderen Fällen Abrechnungsbüchel für Arbeiter parafieren v. Handelsbüchern durch Notare

Vollmachten, grundsätzlich in der I. Instanz der Gerichte bis 100 Zł über 100 Zł

für Mieterschiedsgerichte für Geldübernahmen bis 500 Zl

über 500 Zł für Uebernahme beweglicher Güter von Löhnen u. Gehalten

für Einlagen in der P. K. O. allgemeine Bestätigungen über Beträge mit der Be-merkung, daß sie für Waren oder ge-leistete Dienste bestimmt sind

über erhaltene Waren oder Dienstleistungen unter Nennung der Summe für Vorauszahlungen für Waren oder Dienstleistungen, wenn 1. auch dies im Rahmen des Geschäftes erfolgte

2. in anderen Fällen von der Summe Bestätigungen über Geld oder Wertpapiere bis 50 21 frei, über 50 Z1 Bestätigung über eine Angabe vor der schriftlichen Festlegung des Vertrages

von der Endsumme Bestätigung über die Uebernahme auf Lager von Geschäftsleuten a) für Wert-0'02%

b) für andere Sachen bis 1000 Zł über 1000 Zł

c) durch die Bank Polski ausgestellt Rechnung 1. allgemein

2. unter Personen der Umsatzsteuer nicht unterliegend

Frei sind solche Rechnungen, wenn der betreffende Kontrakt beim Abschlusse des Geschäftes entsprechend gestempelt worden ist. 3. bis 20 Zł

ereinbarungen zwischen Arbeitsgeber und Arbeitsnehmer

Rechnungen v. Spediteuren für geleistete

für verausgabte Spesen bei der Verfrachtung, Zufuhr oder Verzollung felefoneingaben, zwecks Einrichtung einer neuen Telefonstation

Ontoauszüge von jedem Bogen von der Bank Polski sogenannte Bestätigungen der Richtigkeit, solcher

mit einem Ausweis der Provision

1. vom Bogen 2. von der Provision

# Warum?

Der Finanzminister hat mit dem Datum om 22, Mai 1930 eine Verordnung, die Zoll-biertigung betreffend, herausgegeben und im Oziennik Urzędowy Ministerstwa Skarbu Nr. 16 Zahlungseinstellungen. os. 303 verlautbart. Diese Verordnung soll, ie der § 2 besagt am 1. August in Kraft

Die § 58 bis 63 enthalten die Bestimmungen für den Verkehr mit Reisenden und glauden wir, daß es am Platze gewesen wäre, diese Paragraphe sofort in Kraft zu setzen, zumal man doch für höfliches Benehmen gegenüber

höflich und zuvorkommend zu benehmen. Die Beamten haben sich vorher zu informieren mit wem sie es zu tun haben und soll die Paßrevision der Zollrevision Information über den Stand des Reisenden Mitteilung machen. Wahrscheinlich deshalb, um nicht am Ende irgendeinem höheren Beamten unserer Ministerien Unannehmlichkeiten zu bereiten, wie dies schon öfters vorgekommen ist.

Die Revision der Gepäckstücke von Reisenden, welche aus Polen reisen, ist nur dann vorzunehmen, wenn Verdacht besteht, daß ausfuhrverbotene Waren geschmuggelt werden. (Kunstwerke, Gold in Stäben, Opium u. ähnl.)

Transitreisende dürfen Andenken und ähnl. ohne weiteres mitnehmen, wenn die mitgenommenen Sachen den Verhältnissen des Reisenden entsprechen.

frei Wie man sieht, soll der Reisende an der Grenze nunmehr nach europäischem Muster empfangen werden. Sehr wichtig wäre es, daß Kontrollorgane sich auch davon überzeugen möchten, ob diese Vorschriften tatsächlich von 1 Z1 frei

den Beamten beachtet werden. Der Herr Finanzminister sollte auch dem nahen Grenzverkehr in Stadt Cieszyn selbst, sein spezielles Augenmerk zuwenden. Welche Erbitterung über das Benehmen der Grenzorgane in der Bevölkerung herrscht, konnte man so recht Donnerstag (Fronleichman) abends bemerken. Eine Frau, den besseren polnischen Gesellschaftskreisen angehörend, Cieszyns kehrte von einem Spaziergang mit zwei kleinen Knaben aus Tschechisch Teschen zurück. Jeder Knabe trug eine oder vielleicht zwei aufgeblühte Gartenrosen, welche einen Wert von höchstens 10 Groschen repräsentieren dürften. Der Zollbeamte beanständete die Blumen und forderte die Frau auf, diese nach Tschechisch Teschen zurückzutragen. Empört warf die Frau die Ro-

Fast 100 Personen umstanden die Gruppe und auf allen Gesichtern konnte man eine zu-

50 gr stimmende Befriedigung lesen.
1 ZI Selbstverständlich kann der Beamte nichts frei dafür, da er den Auftrag irgendeines Referenten ausführt, aber der Beamte muß sich doch selbst sagen, daß dem Staate durch Mitnahme von drei Rosen für den eigenen Gebrauch, nicht der geringste Schaden zugefügt werden kann. Der Beamte kann dem Staate, soweit es sich um dessen Ansehen handelt, viel mehr Nutzen bringen, wenn er solche Kleinigkeiten übersieht.

Auch neulich, als ein Blumentag in Cieszyn abgehalten wurde, wo statt eines Zettels den Spendern eine Nelke verabreicht wurde, welche die aus Cieszyn über die Brücke nahmen, mußte man diese einzige Nelke, die nicht den geringsten Handelswert besitzt, zurücktragen. Bringt dieses sich Lächerlichmachen vor dem nahen Auslande, nicht mehr Schaden, als die freie Einfuhr von solchen Kleinigkeiten?

Der Finanzminister hat, wie oben bemerkt, gesagt, man solle höflich und nicht kleinlich frei sein. Aber nicht nur gegenüber den Reisenden, sondern auch gegenüber den Grenzbewohnern, die das Unglück haben in dieser Stadt zu woh-0.2% nen. Es ware die höchste Zeit, daß man da endlich gründlich aufräumen wollte. Man könnte sich vielleicht drüben ein Beispiel nehmen. Es ist manchmal ganz gut, wenn man vom anderen Bruder lernt.

Kraków: Jonas S. Wiener, Dawid Berg-mann, Z. Wachsmann, Adolf Landesdorfer, S. Katz, Józef Blonder, "Warszawa", Doba Stahl, Marja Bromberg, Marek Czopp, Markus Szhail, School, Markus Szhail, School, Markus Szhail, Amalja Schrager, Jakob Grossfeld, Mania Schein, Jakob Wisnitzer, Ascher Engländer, H. Lehrfeld, Izrael Weissmann, J. Majerhoff, L. Tobias, Jan Słowacki, Ruchla Glückmann, "Aprowizacja dem Reisenden, der nach Polen kommt, nicht erst eine mehrmonatliche Vorbereitung der Beamtenschaft braucht.

Die Revision des Gepäckes wird im Zug Vorgenommen, so daß es nicht mehr nötig sein wird aus dem Waggon zu steigen, wenn man aufällig irgendeinen, nach Ansicht des Revisions organes zollpflichtigen Gegenstand, bei sich hat. Ausfertigung der Zollquittung muß

Słowacki, Ruchla Glückmann, "Aprowizacja Miast", Stanisław Pieniążek, Eugenja Kochanowa, D. Schönberg, "Stadjon", Bieder Adolf Krosno, Natan Willner Krosno, Berta Fleissig Szczakowa, I. Klipstein Bielsko, Gusta Rabowa Bochnia, A. Brauner Trzebinia, Dawid Mandelbaum Krzeszowice, Chaim Leser, Chrzanów, Osias Rotter Wiśnicz, Józef Schwarz Chrzanów, Wojciech Dąbroś Wolla Batorska, Maurycy Werner Chrzanów, Samuel i Małka Jungerwirth

Eisenbahnzuge vorgenommen werden. Die Mysłowice, Osias Apfel Bochnia, Rozalja Dia-Revision soll genau, jedoch ohne Kleinlichkeit mant Bochnia, Markus Hirsch i Scheidla Eichenvorgenommen werden. Die Beamten haben sich hok, Dawid i Pesla Klein Brzesko, Erna Fromowicz, Estera z Goldbergów Mandelbaumowa Chrzanów, Benjamin i Ewa Kluger Dobczyce, Sala Rubin Oświęcim, M. T. Süsser, Natan Holländer Tarnów.

# Škoda-Českomoravská.

Nach Ansicht von Sachkennern dürfte es in allernächster Zeit zu einer Annäherung zwischen den beiden Unternehmungen kommen. Zuverlässigen Nachrichten zufo ge hat bereits bei beiden Seiten eine merklich Iversöhnlichere Stimmung platzgegriffen. So wird beispielweise von Seite der französischen Patronanz der Skodawerke nicht mehr behauptet — wie es noch vor kurzem der Fall war — daß der Kampf, ohne Rücksicht auf die Kosten, bis zum vollständigen Sieg geführt werden wird. Die anfänglich heiße Kampistimmung hat einer kühleren Auffassung Platz gemacht. Auch in der Českomoravska sprechen alle Anzeichen dafür, daß man wieder nüchtern zu kalkulieren beginnt, so das die Möglichkeit nicht von der Hand zu weisen ist, daß es trotzt scheinbar unüberbrückbarer Gegensätze zwischen den maßgebenden Faktoren der beiden Gesellschaften früher oder später doch zu der ursprünglich angestrebten Zusammenarbeit kommen wird, die insbesondere dem Auslande gegenüber nottut.

## Die Prager Herbstmesse.

Außer Frankreich und Sowjetrußland wird auch die Südafrikanische Union, die bekanntlich aus Kapland, Natal, dem seinerzeitigen Oranje-Freistaat, Transvaall u. s. w. besteht, mit Rohstoffen und Industriefabrikaten vertreten sein. Die beiden erstgenannten Auslandstaaten werden in erster Linie solche Waren auf der Prager Herbstmesse (7.—14. September 1930) ausstelsen auf die Erde und machte sich in wirklich len, die in der CSR. überhaupt nicht oder nicht entsprechender Weise Luft. in derselben Qualität erzeugt werden. Die Südafrikanische Exposition, die erstmalig organisiert wird, dürfte durch ihre Reichhaltigkeit berechtigtes Aufsehen erregen.

# Ausstellungen und Messen.

31. Mai-1. November, Lüttich, Internationale Ausstellung der Großindustrie, der reinen und angewandten Wissenschaften und der alten wallonischen Kunst

6. Juli-19. August, Posen, Internationale Ausstellung für Verkehr und Touristik

Juli-10. August, Rotterdam, Internationale Feuerwehrausstellung August, New York, Internationale Ausstellung

des amerikanischen Einfuhrhandels 18. August, Luxemburg, 9. Luxemburg Internationale Messe

16. August-14. September, Basel, Schweizerische Wohnungsausstellung

16.-22. August, Reichenberger Messe 24. August-2. Sept., Presburg, 10. Internatio-

nale Donaumesse 31. August-15. Sept., Ljubljana, Herbstmesse

# Hohen

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

decken. Sie beginnt am 31. August 1

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsburo in Leipzig zu erreichen sind.



Auskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlichen Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN.

Telefon 115, 33, 156

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien. Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cleszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel and Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16. Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m., b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma- als edelstes Material der Bekleidung ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m, b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Glęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen,

Neuerungen u. Massenartikeln. Offer-tenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn, Tranbengasse 45, Č. S. R.

Auto



Warum

weil es nichts Besseres geben kann.

# Skorowidz Alfabetyczny OPŁAT STEMPLOWYCH

Opracowany na podstawie Ustawy z 1 lipca 1926 r. z uwzględnieniem zmian i uzupełnień tejże ustawy oraz rozporządzeń wykonawczych, okólników i wykładni, stosowanej przez Ministerstwo Skarbu przez

## KAROLA GOETZA

Radce ministerjalnego w Ministerstwie Sprawiedliwości,

Wydawnictwo Ministerstwa Sprawiedliwości. Warszawa 1930.

# Pelz und

die Inbegriffe höchster Lebenskultur als vornehmste Betätigung des wirtschaftenden Menschen zeigt in Weltübersicht die



Internationale

Pelz- und Jagdausstellung Leipzig Mai—September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hauptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

# Osterreich. Handelsmuseu**n** WiEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Verscherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische
jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wir jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem windeine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint in Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— unganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgjährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paraleli mit dem Kalenderjahr.

# HEREKLAI

die Begleiterin des modernen Menschen

# chlesischez

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 2. Juli 1930.

Nr. 53.

# Das Oberste Verwaltungsgericht.

Seine Aufgaben und Satzungen.

In jedem Rechtsstaat gibt es eine Verwaltungs-Gerichtsbarkeit, deren Zweck es ist, die Bürger des Staates vor allen Anordnungen und Beschlüssen zu schützen, die von staatlichen oder kommunalen Verwaltungsbehörden getroffen wurden, jedoch im Gegensatz zu den geltenden Gesetzen und Rechtsvorschriften stehen. Auch in Polen hat im Sinne des Art. 75 der Verfassung der gesetzgebende Sejm am 3. August 1922 ein Gesetz über das Oberste Verwaltungsgericht (Najwyższy Trybunał Administracyjny) beschlossen, das im Dziennik Ustaw R. P. Nr. 67/1922, Pos. 600 veröffentlicht wurde. Die Hauptaufgabe des Obersten Verwaltungsgerichtes ist es, zu entscheiden ob in dem betreffenden Falle eine Verletzung der Gesetze vorliegt. Des Utanschließen des Möglichkeit einer Berufung en ging hat die erlassenen Beschlüsse endgültig sind.

Als nicht geeignet für das Verfahren vor dem Obersten Verwaltungsgericht sind vor allem anzusehen: für das Gericht nicht zuständige Verletzung der Gesetze vorliegt. Das ursprüng-liche Gesetz über das Gericht wurde nachher noch vervollständigt durch ein Gesetz vom 25. März 1926 (Dz. Ust. Nr. 37, Pos. 237), das einige Bestimmungen des Gesetzes vom 3. August 1922 wieder anderte; ferner durch eine Verordnung des Ministerrates vom 30. April 1926 (Dz. Ust. Nr. 44, Pos. 270), sowie eine solche des Ministerrates und des Finanzministers vom 16. Juni 1926 (Dz. Ust. Nr. 74, Pos. 424).

Vor einer eingehenderen Besprechung des Gesetzes selbst und seiner Einzelheiten sei herhorgehoben, daß jeder Staatsbürger diese Kechtsinstitution genau kennen muß, um zu wissen,
welche Rechte ihm für eine Inanspruchnahme
des Obersten Verwaltungsgerichtes zustehen und
um mit dazu beitragen zu können, dem Gericht
ordnung erlassen hat, eingereichte Bitte erfolgen,
sofern öffentliche Gründe nicht hindernd im sehr schwere, da es gemeinsame Richtlinien und Grundsätze in jedem einzelnen Falle festlegen muß, sofern die behandelte Verordnung der Behörden nicht mit dem Gesetz übereinstimmt,

Betroffene sich durch diese im Gegensatz zu den Gesetzen stehende Verordnung der Verwaltungsbehörden benachteiligt fühlt. Und nur in Gesetzen stehende Verordnung der Verwaltungsbehörden benachteiligt fühlt. Und nur in Gesetzen stehende Verordnung der Verwaltungsbehörden benachteiligt fühlt. Und nur in Gesetzen auf der Gesetzen stehen zu lassen, die mit den Gesetzen stehen zu lassen, die mit den Urteil einem solchen Falle soll ihre Aufhebung gefor-Es ist eine allgemein DCKAIIIIII Oberste Verwaltungsgericht schützen das Gericht Wojewodschaften Polens aber darf derjenige, der einerseits vor grundloser Überlastung, anderer- keine abgeschlossene, juristische Vorbildung

seits den Kläger vor unnötigen Kosten für Ein- besitzt, direkt eine Klage nicht einreichen, sonreichung der Klage. dern nur durch Vermittlung eines Rechtsanwaltes.

waltungsgerichtes ausgeschlossen sind solche Angelegenheiten, die in den Kompetenzbereich der gewöhnlichen Gerichte gehören, ferner solche, in denen die Verwaltungsbehörden berechtigt sind, nach eigenem Gutdünken zu Entscheidungen werden bei Anwesenheit von entscheiden, und endlich Angelegenheiten der zwei Dritteln der Gerichtshofmitglieder gefällt Ernennung zu Ämtern, Repräsentationen des (Art. 18).

Staates, betreffend Kriegshadungen und Disziplinarhandlungen (Art. 3). Die Erhebung der Klage hält an sich nicht die Ausführung der be-Wege stehen und der Klagende im Falle der Durchführung einen nicht wieder gutzumachenden

sofern die behandelte Verordnung der Schaden erleidet (Art. 4).

Sofern eine Anordnung oder Beschluß von dem Obersten Verwaltungsgericht aufgehoben wird, ist diesem Grunde soll eine Verordnung wird, ist die Behörde verpflichtet, im Lute von des Gerichtes enthalten sind.

jeder, der feststellt, daß Klage einreichen kann Tatsache, daß es kaum ein Gesetz gibt, das bei ohne ausreichende rechtliche Grundlage seine seiner praktischen Anwendung in einzelnen Rechte verletzt oder er mit einer Verpflichtung Fällen nicht Zweifel und Ungenauigkeiten her- belastet wurde. Die Klage ist direkt an das vorruft. Hier eben den eigentlichen Sinn des Oberste Gericht zu richten, und zwar in zwei-Gesetzes festzustellen ist die Aufgabe des Obersten Verwaltungsgerichtes. Deshalb ist auch jedes Urteil entsprechend begründet und, sofern die beklagte Anordnung oder Entscheidung aufgebeklagte Anordnung oder Entscheidung aufge-Urteil entsprechend begründet und, sofern die beklagte Anordnung oder Entscheidung aufgehoben wird, ist die beklagte Behörde verpflichtet, daß die Klage von einem Rechtsanwalt unterunverzüglich eine neue Anordnung oder Ent- schrieben sein muß, mit Ausnahme von Klagen, scheidung in der vorliegenden Angelegenheit die aus dem Gebiet der Wojewodschaften Wilnz, ergehen zu lassen und in Zukunft die in dem Urteil zum Ausdruck gebrachte Ansicht zu beKlagen aus diesen Gebieten können von Rechtsfolgen. Die Kenntnis der Vorschriften für das anwälten unterschrieben sein. In allen anderen

dern nur durch Vermittlung eines Rechtsanwaltes. Das Oberste Verwaltungsgericht in Warszawa ist — wie bereits eingangs gesagt — dazu lichkeiten gegen Anordnungen und Beschlüsse berufen, in letzter Instanz über die Gesetzmäßigkeit von Anordnungen und Beschlüssen zu des Gesetzes. Er bestimmt, daß Klagen, die für entscheiden, die in den Bereich sowohl der staatlichen wie der kommunalen Verwaltungsstaatlichen wie der klagemögwa ist — wie bereits eingangs gesagt — dazu lichkeiten gegen Anordnungen und Beschlüssen zu des Gesetzes. Er bestimmt, daß Klagen, die für das Verfahren vor dem Obersten Verwaltungsstaatlichen wie der kommunalen Verwaltungstätigkeit fallen. Die Urteile des Obersten Verwahtungsgerichtes sind endgültig (Artikel 1 des gar nicht behandelt werden. Aus diesem Grunde Gesetzes über das Gericht). Das Gericht erkennt sind die Verwaltungsbehörden, um der klagenden außerdem in allen Beschlüssen u. Anordnungen, Seite unnötige Kosten zu ersparen, verpflichtet, die in letzter Instanz ergangen sind, hinsichtlich in ihren Anordnungen und Beschlüssen anzuihrer Gesetzmäßigkeit ohne Rücksicht darauf, ob geben, ob und bei welcher Instanz die Interesdie anordnende Behörde staatlich oder kommunal sierten Berufung einlegen können, oder es muß ist, sofern sie nur eine oberbehördliche Tätigkeit angegeben werden, daß die erlassenen Beschlüsse

die Möglichkeit einer Berufung an eine höhere Angelegenheiten, Außerachtlassung des gesetzli-Verwaltungsinstanz gegeben ist.

Von der Rechtsprechung des Obersten Verweges, Fehlen einer ausreichenden Legitimation für Einreichen der Klage, Mangel an durch das Gesetz bestimmten formalen Erfordernissen. Das Oberste Verwaltungsgericht entscheidet in einer Zusammensetzung von drei bis fünf Richtern,

Klage sind nach Art. 12 des Gesetzes folgende:

- 1. Die Klage muß Vor., Zuname und Wohnort des Klagenden und seines Bevollmächtigten enthalten;
- 2. Bezeichnung der beklagten Anordnung oder des beklagten Beschlusses mit Angabe des Aushändigungsdatums derselben;

3. Genaue Angabe der Klagegründe.
Außerdem muß gemäß Art. 13 des Gesetzes der Klage beigefügt werden eine Vollmacht für den Rechtsanwalt bezw. ein Zeugnis, das die höhere juristische Ausbildung des Klagenden beweist, ferner Abschriften der Klage u. Anlage in soviel Exemplaren, wie Parteien vor- und hinzugeladen sind, und schließlich muß eine Gebühr in Höhe von 30 Zloty in Stempelmarken bezw. in Quittungen der Steuerkasse als Beweis der Einzahlung des Betrages in Bar beigefügt werden (Art. 4).

Die Entscheidung in dem Streitfalle erfolgt nach einer Verhandlung auf Grund des Tatbestandes, wie er sich aus den Akten ergibt, über die die letzte Verwaltungsinstanz verfügte (Art.24).

Das Gericht erkennt auf:

1. Fehlerhaftigkeit in solchen Fällen, wenn aus den Akten hervorgeht, daß die Behorde einen Tatbestand ohne Vervollständigungen bezw. in einer den Tatsachen nicht entsprechenden Form angenommen hat oder wenn zum Schaden des Klägers die Form des Verwaltungsverfahrens verletzt wurde;
2. auf Ungesetzmäßigkeit erkennt das Gericht in

solchen Fällen, sofern ohne Rechtsgrundlage das Recht des Klagenden oder Belasteten verletzt

# Vormerkkalender Juli

1930

=			
A STREET, SQUARE, SQUA	3	Donn.	Unfallversicherung für I. Halb- jahr fällig
The Assessment	4	Freitag	Jeden Freitag 14—17 Uhr Amtsstunden in Bielsko
The name of case of Sail	5	Samstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
The state of the s	6	Sonntag	Eröffnung der Ausstellung für Touristik und Verkehr Poznań
The Party and Publishers of the Party and Part	7	Montag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
	8	Dienstag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten — 14 Tage, nach 1 Jahr — 1 Monat
	9	Mittw.	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden

Sofern die Klage nicht diesen beiden Punkten entsprechende Angaben enthält, wird sie vom Gericht als unbegrundet zurückgewiesen. Im Falle einer Zurückweisung der Klage kann das Gericht die Gebühr auf eine Summe von 300 Zt erhöhen, die im Laufe von 14 Tagen unter Androhung zwangsweiser Eintreibung auf dem

Verwaltungswege zu bezahlen ist (Art. 26.). Im Falle der Zurückziehung der Klage durch den Kläger kann das Verfahren niedergeschlagen werden, jedoch können einmal niedergeschlagene Angelegenheiten nicht mehr Gegenstand eines Verfahrens vor dem Obersten Verwaltungsgericht sein (Art. 27). An das Oberste Verwaltungsgericht gerichtete Eingaben unterliegen Stempelgebühren, mit Ausnahme von Klagen, ihren Abschriften und ihren Vervollständigungen oder Eingaben, die das Zurückziehen einer Klage oder die Zuerkennung der Armenrechte betreffen (Art. 28). Ebenso sind Stempelgebühren für Anlagen wie auch für Bescheinigungen und Abschriften zu mit der minderwertigen Ware des Inlandes zu entrichten, die von dem Gericht nach Abschluß des Verfahrens ausgestellt wurden.

Im Sinne des § 3 der Verordnung des Vorsitzenden des Ministerrates vom 16. Juni 1926 unterliegen Anlagen bei Angaben einer Gebühr nach folgenden Sätzen:

1. für den ersten Bogen der Eingabe 2 Zł, für je 40 Groschen;

2. für jede Anlage, ohne Rücksicht auf ihre Anzahl, je 40 Groschen; 3. für Bescheinigungen 2 Zł für den ersten und

je 40 Groschen für jeden weiteren Bogen; 4. für Abschriften, die von dem Gericht herge-stellt wurden, 1 Zioty von jeder ganzen ange-

fangenen Seite; 5. für Abschriften, die von der die Eingabe machenden Partei hergestellt, aber von dem Gericht mit der Bestätigung der Übereinstimmung mit der Urschrift versehen wurden, 40

Groschen von jeder ganzen oder angefangenen Seite.

Ein Absehen von den Konsequenzen, welche die Nichtinnehaltung des Termines zur Einreichung der Klage nach sich zieht, ist nicht statthaft,

Amerikas Erzeugnisse. tierte Amerika nach bei gleichbleibendem täglichen Verbrauch in Europa sehr wenig an Fertigprodukten und einigen Tagen vollkommen erschöpit sein, wurden meistens Rohwaren von dort importiert. Um in der Wasserversorgung keine Unter-Amerikas Erzeugnisse. wurden meistens Rohwaren von dort importiert.

Um in der Wasserversorgung keine UnterDie amerikanische Industrie war auf den Inlandsbrechung eintreten lassen zu müssen, ist unbeverständlich die Industrie auf Friedensbedarf verwenden. Alle Defekte, undichte Auslaufhähne einstellen und succesive wurde mit Hilfe euro- sind unverzüglich zur Reparatur anzumelden, päischer Fachleute eine Friedensindustrie, die vor ansonsten empfindliche Strafen auferlegt werden

allem den Bedarf des Inlandes deckte eingerichtet. Das Straßenbespritzen muß gleichfalls unterbleiben, Durch das viele Geld, welches die Industrie Falls diese Aufforderung keinen Erfolg zeitigen Amerikas während des Krieges verdient hat, war sollte, muß ein Absperren der Leitung erfolgen; diese in der Lage, enorme Investitionen zu die erste Sparetappe ist das Absperren von 20 machen und die Erzeugnismengen überstiegen sehr bald den Inlandsbedarf, so daß man auch auf den Export übergehen mußte. Immer mehr Stouern im Juli. und mehr Waren sandte Amerika nach Europa. Durch den verhältnismäßig geringen Zinsfuß und den Geldüberfluß, konnte Amerika sehr billig erzeugen. Statt sich aber auf Qualitätswaren einzurichten, wurden die Betriebe auf minderwertige Waren ausgebaut. Das laufende Band wurde zuerst in Amerika eingeführt. Die Massenerzeugung auf dem laufenden Band hat sich jedoch nur in Amerika bewährt. Die europäische Industrie, die am laufenden Band arbeiten wollte, hat bald eingesehen, daß dies wohl für Amerika, aber nicht für Europa geschaffen sei.

Wenn man die verschiedenen Industrieerzeugnisse des täglichen Bedarfes amerikanischen Ursprungs ansieht, bemerkt man sofort, daß auf Qualitatsware wenig Wert gelegt wird. Bekleidungsgegenstände z.B. werden billig eingekauft, kurze Zeit getragen u. fortgeworfen. In Amerika würde es niemandem einfallen, einen Anzug wenden oder ein Paar Schuhe sohlen zu lassen. Ebenso sieht es mit Möbeln, sonstigen Wohnungseinrichtungen, Schreibmaschinen, Automobilen u. ähnl. Artikeln aus. Nur mit geringer Ausnahme ist alles für den Übergangsgebrauch bestimmt. Tragen, benützen, fahren und fortwerfen. Schon vor Jahren hörte man von Autofriedhöfen, Man kauft sich ein Auto, welches drüben 375 Dollar kostet, benützt es einige Monate und läßt es auf

ein neues zu kaufen.

Europa kann sich aber mit solchen Erzeugnissen nicht begnügen, da wir uns nicht so rasch auf amerikanisches System einstellen können. Der Export Amerikas stieg nicht in dem Maße, zuckers durch billigen Kolonialzucker und in der man drüben die Industrie ausbaute. Die Amerikaner und speziell diese, die es sich leisten können, gingen nunmehr auf europäische Waren über, da diese nicht nur schöner, sondern auch gediegener sind. Der europäische Export von Qualitätswaren stieg ins Unermeßliche, so daß sich die amerikanische Regierung gezwungen sah, dem Import einen Riegel vorzuschieben und rer aus der Weltentwicklung ausgeschaltet wird. geradezu enorme Zölle einzuführen. Man will auf diese Weise die Amerikaner zwingen, sich begnügen.

Nachdem Amerika aber den Export nicht missen will und auch darauf nicht verzichten kann, werden die Exportpreise fast aller amerikanischer Waren um ein Bedeutendes herabgesetzt. Der Inlandskonsum wird, nach Annahme der amerikanischen Industrie, steigen; durch die jeden weiteren Bogen und weitere Exemplare Zolle werden die Inlandswaren im Preise heraufgesetzt werden und die größeren Gewinne des Inlandskonsums können für die Herabsetzung der Preise des Exportes Verwendung finden. Es ist nun Sache Europas, den Amerikanern nicht auf den Leim zu gehen und auch die im Preise stark herabgesetzten Waren amerikanischen Ursprunges nicht zu kaufen. Der Europäer soll nur europäische Waren kaufen. Auf diese Weise wird man Amerika zwingen, mit Europa zu rechnen.

> Die gemeinsame Wasserwerks-Wassermangel. kommission fordert die Bewohner zur äußersten Sparsamkeit im Wasserverbrauche auf. - Infolge der langanhaltenden Durre ist der Wasserzufiuß rapid gefallen und der tägliche Verbrauch hat außergewönlich zugenommen. Gegenwärtig ist der Verbrauch 1151 unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden. pro Kopf und Tag. Dieser Verbrauch ist größer als die Wassermenge die das Hauptrohr zuzu-führen vermag. Die im Hochbehälter aufgespei-Vor dem Kriege expor- cherte Reserve nimmt daher täglich ab und wird

bedarf eingestellt. Erst der Krieg stärkte die dingte Sparsamkeit am Platze. Gärten dürfen Industrie. England und Frankreich sandte seine nicht mit Schlauch besprengt werden, zum Be-Ingenieure nach Amerika, wohin auch die ersten gießen der Pflanzen ist Abwaschwasser zu verwichtigsten Maschinen gebracht wurden. Amerika wenden. - Im Falle man zwecks Erlangung hat seine Industrie tüchtig gemacht und durch kalten Trinkwassers den Auslaufhahn durch den Kriegsmaterialexport wuchs sie zu giganti- längere Zeit offen hält, ist dieses Wasser in scher Höhe. Nach dem Kriege mußte sich selbst- Gefäßen zu sammeln und für Waschzwecke zu

Uhr bis 6 Uhr fruh.

Bis zum 7. die Einkommensteuer für Angestellte. Am 10. die Pramie für die Pensionsversicherung. Am 15. Die I. Rate der Umsatzsteuer für das Jahr 1930.

Ab 15. die Umsatzsteuer für den Monat Juni für monatlich Zahlende.

Am 20. die Pramie für die Arbeitslosenversiche.

Anfangs Juli die Pramie für Unfallversicherung, ebenso alle gestundeten Steuern, Prämien für Krankenkassa, unmittelbaren Stempelgebühren.

# Fleischexport - umsatzsteuerfrei.

Das Finanzministerium hat angeordnet, daß nunmehr alle Steuerämter einhellig die Exporte von Fleisch aller Art umsatzsteuerfrei belassen. Trotzdem dies bereits einmal verlautbart wurde, haben gewisse Steueramter geschlachtete Schweine beim Export mit Umsatzsteuer belegt, da sie behaupteten, daß geschlachtete Schweine kein Fleisch seien. Solche merkwürdige Interpretationen kann man fast täglich melden.

## Die Krise der Baumwollindustrie

ist keine Weltkrise, sondern nur eine europäische und ein Bestandteil des weltwirtschattlichen Prozesses der schrittweisen Entthronung Europas diesen Friedhöfen einfach stehen, um sich wieder von seiner wirtschaftlichen Vorherrschaft über die Welt.

Es vollzieht sich hier, wie Dr. Karl Uhlig in Niederkämpfung der europäischen Automobilindustrie, die in der kleinstädtischen und zerfahrenen Wirtschaft Alteuropas einer großzügigen Massenkonkurrenz Amerikas gegenüber sich nur durch fortdauernde Erhöhung der Zollmauern und dadurch fortschreitende Verteuerung am Leben erhalten könne, aber dadurch um so siche-

# Sonntagsdienst der Krankenkassaärzte.

Sonntag, 6. Juli Herr Dr. Kolaczek 13. > Dr. Kohn 20. > Dr. Czermak > 27. > Dr. Tynicki

Die Herren Ärzte sind nur in ihren Wohnungen zu erreichen.

Mit Tribunalurteil vom 12. Februar 1930, L. rej-3600/27 ist entschieden worden, daß für Treibriemen ausgelegte Beträge keine Investition, sondern eine abzugsfähige Regiepost darstellen.

# In der kaufmännischen Fortbildungsschule

in Cieszyn fanden Montag, den 23. Juni die Schlußprüfungen statt und wurden drei der besten Schüler mit Prämien beteilt. Die Prüfung hat bewiesen, daß die Schüler sehr gute Fortschritte machen. Dank und Anerkennung gebührt dem Klassenvorstand, Herrn Prof. Michał Kozłowski.

der Schiffahrtsgesellschaft "Nord-Fahrplane deutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat Juli eingelangt und können in

Latates Tax

Letztei	rage notiente		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland *	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

# Pflichtbewußtsein.

Wenn in früheren Zeiten eine Ernte auf den Feldern stand, wie sie uns dies Jahr vor-aussichtlich bringt, dann war der Bauer frohen Mutes, und Handel und Wandel blühte. Es wurde verdient, es wurde gespart; es konnte Die Prager Herbstmesse. gebaut werden, das Geld war billig, und der Neulich kam eine zielbewußte, fleißige Mann sah sorgenlos in seine Zukunft,

Auch der bescheidenste Handwerker, jeder ordentliche Angestellte oder Geselle hatte sein Sparkassenbuch in der Schublade, und wer edlich und gewissenhaft seine Pflicht tat, der

konnte vorwärts kommen im Leben.

Eine Freude war es einst, die Hände zu rühren und dankbar die Früchte der Arbeit genießen zu können. Und so war es denn auch nicht schwer, stets seiner Pflicht bewußt zu bleiben.

Wir leben heute in einer anderen Zeit. Sorgenvoll sehen wir "Gottes Segen" auf den Feldern heranreifen, denn niemand weiß, ob die Mühe und die Arbeit belohnt wird, die der Ernte voraufging. Krieg und Nachkriegszeit haben unsere Sparkassenbücher wertlos gemacht, das Kapital ist verschwunden, und die übergroße Mehrzahl muß von vorn anfangen, um ür ihre Kinder die Grundlage zu schaffen, die ihre Voreltern ihnen einst geschaffen haben. weil niemand weiß, was ihm die Zukunst bringt. Denn was für den Bauern gilt, gilt doppelt für den Mann in der Stadt.

Immer hat es schwere Zeiten gegeben, lausendmal ist zerstört und wieder aufgebaut worden in der Welt. Aber harte Zeiten werden nur überwunden durch harte Arbeit, harte kann in Jahren Stein auf Stein gefügt werden, bis die Grundmauer wieder steht und der Bau haben konnten.

in die Höhe wächst,

Langsam — aber stetig. Es ist nicht möglich, mit einem Schlage zurückzugewinnen, was verloren gegangen ist. Die Nachkriegszeit, die für so viele mühelose Gewinne, Scheingewinne, die fast immer wieder verloren gingen, brachte, hat so manchem den Kopf verdreht, und immer wieder gibt es Menschen, die glauben, es müßte ihnen glücken, in schnellem Fluge wieder emporzusteigen. Und dann wälzen sie phantastische Gedanken in ihrem Hirn und kommen zu ihrem Verband damit - nicht um Rat zu hören, und guten Rat zu befolgen, sondern um sich beglückwünschen zu lassen zu ihrer ldee – und dann — dann meistens, um sich Kredite zu beschaffen, die die Ausführung brer Ideen ermöglichen sollen. Und enttäuscht und verärgert ist jeder, der abgewiesen wird, abgewiesen werden muß. Und dann geht er zu den ihm erreichbaren Kreditinstituten, zu Nach-barn und Freunden und schafft das Geld und beginnt, um nach längerer oder kürzerer Zeit erlahren zu müssen, daß er nicht weiter kann. Wie häufig sind in den letzten Jahren auf diese Weise Banken, Genossenschaften und Privat-Personen empfindlich geschädigt worden und vieviel Verluste werden sich noch herausstellen, an die heut' noch niemand denkt.

Es soll ein jeder fünf- oder zehnmal überegen, bevor er sich eine Schuldenlast aufbürdet, die in 90 von 100 Fällen nicht tragbar ist. auch ein Abbau im Geschäft, eine Einschränung der Vorräte ist häufig besser als volle

legale und drückende Schulden.

Wer mehr Kredite aufnimmt, als er mit

fewissenlos und pflichtvergessen.

ester Arbeiter in seiner Werkstatt oder in acht nur gegen sich selbst, sondern auch ge-gen unseren Nachwuchs — und nicht zuletzt gegen alle seine Landsleute. Denn jeder Mann oll durch Fleiß und durch Pflichterfüllung bis am Aeußersten beweisen, daß seine Arbeit leute wie vor Jahrhunderten wertvollste Aufbaurbeit ist. Halten wir uns immer vor Augen

und weiter: Wer seine Schuldigkeit nicht tut, ist unnütz, er mag übrigens so brauchbar sein als er will."

(Handel und Gewerbe in Polen)

Neulich kam eine überraschend große Anzahl von maßgebenden Persönlichkeiten aus Regierungs- und Industriellenkreisen in der geräumigen Halle des großen Messepalastes zusammen, um die gegenwärtige Wirtschaftskrise durch praktische Zusammenarbeit zu mildern.

Für das Handelsministerium fanden sich Herr Sektionschef Dr. J. Brejcha und der Ober-kommissär Ing. Nedved, für das Finanzmini-sterium Min. Rat Seifert, für das Ministerium für öffentliche Arbeiten die Min. Räte Janošek und Dr. Krajneter, für das Ministerium für Volksernährung Min. Rat Dr. Benda, für das Landesamt Rat Krejsa u. v. a. ein. Außerdem waren zahlreiche Geldinstitute mit der Prager städtischen Sparkassa an der Spitze, Handels-kammern und Handelsgremien der Zentralverbände čechosl. Industriellen, das Prager Gewerbeförderungsinstitut, das čechosl- russische Handelsinstitut, der Landwirtschaftsverband, sowie die größten Industrieunternehmungen der čechosl. Republik, so namentlich die Skoda- u. Schichtwerke u. v. a. vertreten. Im Namen des Und so ist es auch schwerer und schwerer Primators der Hauptstadt Prag begrüßte dessen geworden, pflichttreu bei der Arbeit zu bleiben, Stellvertreter Dr. Stůla die Erschienenen und sprach die Hoffnung aus, daß sich die neue Institution der Samstag-Märkte im Interesse der Volkswirtschaft und des Fremdenverkehrs in Prag bewähren wird. Dann ergriff Sektion schef Dr. Brejcha das Wort und hob hervor, welche Bedeutung die Prager Mustermessen im allgemeinen und die Samstag-Märkte im beson-Hände, die anfassen und zäh festhalten. So nur deren bei planmässiger Beschickung aus allen Kreisen für die Behebung der Wirtschaftskrise

> In längerer Rede erläuterte der Präsident des Prager Handelgremiums J. Martinec, daß die Samstag-Märkte für den Großhandel ausschließlich bestimmt seien und jedwede Schädigungen der Prager Geschäftsleute ausschliessen. In ausführlicher Weise besprach Messepräsident Mr. Ph. Bohač die neue Institution als Sammelpunkt von Angebot und Nachfrage. Für Einkäufe der Fremden, namentlich aus der Uebersee gab es in Prag keinen Geschäftsmittelpunkt wie in Paris, Venedig, London etc. Die im Prager Messepalaste organisierten Samstag-Märkte können später bei Bedarf auf andere Tage verlegt werden und wurde namentlich im Hinblick auf den englischen Samstag obige Wahl getroffen. Auf der diesjährigen Prager Herbstmesse (7.—14. Sept. 1930) soll die Lösung der Baukrise besonders in Angriff genommen werden. Im Schlußworte hob der Stellvertreter des Primators Dr. Stůla die Wichtigkeit einer allseitigen Zusammenarbeit nochmals hervor u. erklärte die Samstag-Märkte für eröffnet. Nachmittags wurde ein Preiswettbewerb der bestorganisierten Stände bei zahlreicher Beteiligung von Interessenten abgehalten und fand ein auch aus Publikumskreisen massenhaft besuchtes Promonadenkonzert statt. Hoffentlich leben sich behufs Behebung der Wirtschaftskrise diese Samstag Märkte bald ein.

# Die Internationale Verkehrsausstellung in 21. Kleider aus Baumwolle, gefärbt Poznań.

Die Vorbereitungsarbeiten zur Internationa- 24. Filzstoffe aus Wolle in Metern, Mer Sicherheit zurückzahlen kann, der handelt len Ausstellung für Verkehr und Touristik in Aber pflichtvergessen handelt auch der, der lich mit Phantastereien befaßt, statt als sein Zeitpunkt (am 6. Juli d. J.) erfolgen.

Die von den Ausstellern bestellten Plätze leinem Geschäft tätig zu sein, Vorbild und umfassen über 38.000 qm; davon entfallen auf beispiel seinen Angestellten. Pflichtvergessen inländische Exponate über 26.000, auf ausländische Exponate über 26.000 ausländische Exponate dische 12.000 qm. Abgesehen von den privaten Ausstellern haben die Regierungen folgender Staaten ihre Beteiligung angemeldet: Frankreich, Belgien, Italien, Tschechoslowakei, Oesterreich, Bulgarien, Ungarn, Schweiz, Türkei, Südafrika, Brasilien und Australien. Der Anteil Frankreichs ten Ausspruch Goethes, der heute so wahr ist Italiens 1200 qm, der Tschechoslowakei 1600, lie einet gen: Deutschland, England, Dänemark, Lettland, Das Muß ist hart, aber beim Muß kann Estland, die Vereinigten Staaten von Nordame.

Mensch allein zeigen, wie es inwendig mit rika, China und Japan. Weitere Anmeldungen steht. Willkürlich leben kann jeder — stehen noch zu erwarten.

Nahrungsmittelausstellung

22.—27. Sept., Atlantic City, Bäckereifachaussteht. Stehen noch zu erwarten.

Zollrückersatz. 1. Baumwollgewebe, welche in 1 kg Gewicht über 15m² enthalten: a) Enthaltend in 1 cm<sup>2</sup> Schergarn und Einschlag zu- gefärbt weiß sammen bis 40 Faden inkl. 100 150 b) Enthaltend in 1 cm<sup>2</sup> Schergarn und Einschlag zusammen über 40 bis 70 Faden inkl. 300 240 c) Enthaltend in 1 cm<sup>2</sup> Schergarn und Einschlag über 70 Faden 450 500 2. Baumwollgewebe, welche in 1 kg Gewicht über 10—15 m² enthaltend: a) Enthaltend in 1 cm² Schergarn und Einschlag zusammen bis 70 Faden inkl. b) Enthaltend in 1 cm<sup>2</sup> Schergarn und Einschlag zusammen über 70 250 300 3. Baumwollgewebe, welche in 1 kg Gewicht über 4—10 m<sup>2</sup> inkl. enthalten: a) Enthaltend in 1 cm2 Schergarn und Einschlag zusammen bis 50 70 120 b) Enthaltend in 1 cm<sup>2</sup> Schergarn und Einschlag zusammen über 50 Faden . Baumwollgewebe, welche in 1 kg Gewicht inkl. bis 4 m<sup>2</sup> enthalten: 50 5. Baumwolle Welwets gerstreift u. gemustert 110 160 Baumwolle-Samt - glatt 200 250 7. Baumwollstoffe in Meter gewebt:
a) Erzeugt aus Garn bis Nr. 38 inkl. 80 130 " über Nr. 38 bis Nr. 60 inkl. c) Erzeugt aus Garn über Nr. 60 220 270 8. Fertige Baumwollerzeugnisse, gewebt ohne Beimengung a) Erzeugt aus Garn bis inkl. Nr. 38 130 180 " über Nr. 38 bis Nr. 60 inkl. 180 230 c) Erzeugt aus Garn über Nr. 60 bis Nr. 80 inkl. 250 300 d) Erzeugt aus Garn über Nr. 80 450 500 9. Fertige Baumwollerzeugnisse Gewebebeimengung Knopfe u. ähnl. a) Erzeugt aus Garn bis inkl, 150 200 b) Erzeugt aus Garn über Nr. 38 bis Nr. 00 inkl. 200 240 c) Erzeugt aus Garn über Nr. 60 280 330 10. Baumwollvorhänge 260 11. Tüll aus Baumwolle a) im Gewichte 1m<sup>2</sup> bis inkl. 50 gr 520 über 50-75 gr inkl. 270 75 gr 240 12. Wollgewebe, gefärbt 95 13. Halbwollgewebe, gefärbt 69:30 14. Gewebe aus künstlicher Seide gefärbt 51.59 15, Halbseidengewebe, gefärbt 51.50 16. Teppiche u. Läufer aus Jute gefärbt 44.-17. Gewebte Baumwolle Erzeugnisse, gefärbt 95'-18. Gewebte Halbwolle Erzeugnisse, gefärbt 69.30 19. Gewebte Erzeugnisse aus Kunstseide, gefärbt 51.50 20. Gewebie Erzeugnisse aus Halbseide, gefärbt 51.50 51.50 22. Kleider aus Wolle, gefärbt 95.— 23. Kleider aus Halbwolle, gefärbt 69.30

# Ausstellungen und Messen.

85.—

6.—21. Sept., Bari, Internationale Mustermesse der Levante

6.—28. Sept., Stockholm, Internationale Flug-

gefärbt

zeugausstellung 7,-14. Sept., Prag, XXI. Prager Herbstmesse 7.-14. Sept., Wien, Herbstmesse 9.-18. Sept., Utrecht, 23. Niederländische Messe 13.—22. Sept., Zagreb, 14. Internationale allgemeine Messe

13.—28. Sept., Marseille, Marseiller Messe 14.—30. Sept., Saloniki, 5. Internationale Messe 20. Sept.—5. Oktober, Brüssel, Internationale

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN
Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

## Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

## Hygiene:

DEPOT NATŪRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN
Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist
Arnold Borger Telefon 84.

## Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

## Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

# Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

# Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN

Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

# Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech. Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

# Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

# Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

# Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

## Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, S rickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schiem- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN, Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Übersiedlungsanzeige!

Wir bitten unsere P. T. Klienten, zur Kenntnis nehmen zu woilen, daß sich ab 1. Juli d. J. unser

vergrössertes Büro

in

# Bielsko, Kolejowa Nr. 3, Mezzanin

befindet.

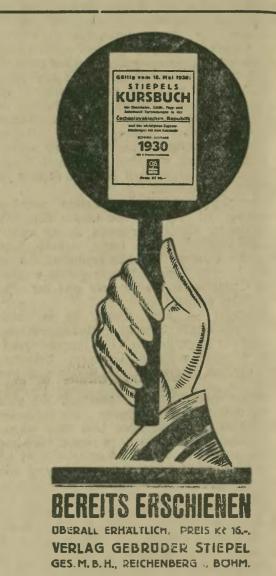
Telefon unverändert Nr. 14-47.

Lebensversicherungs-Gesellschaft PHÖNIX in Wien Filiale BIELSKO

# Osterreich. Handelsmuseum WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern

Das Oester, Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Verscherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs- und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handelmuseum" heraus und umfaßt bulgarische, französische jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem win eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint eh "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträg jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedspahr läuft imme paraleli mit dem Kalenderjahr.



# Skorowidz Alfabetyczny Opłat Stemplowych

Opracowany na podstawie Ustawy z 1 lipca 1926 r. z uwzględnieniem zmian i uzupełnień tejże ustawy oraz rozporządzeń wykonawczych, okólników i wykładni, stosowanej przez Ministerstwo Skarbu przez

# KAROLA GOETZA

Radcę ministerjalnego w Ministerstwie Sprawiedliwości.

Wydawnictwo Ministerstwa Sprawiedliwości. Warszawa 1930.

# DIEREKLAME

:: die Begleiterin :: des modernen Menschen

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 5. Juli 1930.

Nr. 54.

# Polens Handelsverkehr mit gegenwärtig die weitere Entwicklung in Amerika auch nur halbwegs überblicken zu können. Es Ungarn.

Der Umfang des polnisch-ungarischen Handelsverkehrs kommt nach der ungarischen Statistik in folgenden Ziffern (Millionen Ztoty) zum Ausdruck:

	Ausfuhr nach Ungarn	Einfuhr nach Polen	Saldo
1927	89.6	45.4	44.2
1928	89.0	45.5	44.2
1929	81.6	27.4	54.2

Die Hauptgegenstände der polnischen Aus-fuhr nach Ungarn bilden Kohle und Koks (mit sich hierbei vorwiegend um Hausbrandkohle, deren Ausfuhr von Jahr zu Jahr zunimmt. Holz in rohem und bearbeitetem Zustande ist an der in rohem und bearbeitetem Zustande ist an der Ausfuhr mit 15% beteiligt. Die Ausfuhr von Textilwaren macht 3% aus. Noch kleiner sind die Anteile der Metalle, Eisenwaren, Mineralöle www. Die Ausfuhr der genannten Artikel (mit Ausnahme von Kohle und Koks) zeigt seit einer Beibe von Jehren sinkende Tendenz. Deutschland werliert aus den bekennten im Steigen begriffen.

spielen hierbei die Hauptrolle Weizen u. Roggen

Ein Hemmnis des unmittelbaren Warenauslausches zwischen Polen und Ungarn bilden die schwierigen Kreditbedingungen, sowie die unzu-längliche Kenntnis der Marktverhältnisse sowohl

# Die Wirtschaftslage.

Kammerpräsident Teodor Liebig, Reichenberg sagt:

Die Welt erlebt in den letzten Monaten Stärke fühlbar gemacht haben. Man muß sehr möglichst großen vereinigten Zollgebiete dient weit zurückgreifen, um auf Depressionen gleicher der Volkswirtschaft. Ausmaße zu stoßen. Die Rohstoffmärkte liegen

steht lediglich fest, daß die dortige schwere Depression in ihren Auswirkungen nachhaltig auf den europäischen Kontinent übergegriffen hat. So ergibt sich, daß die Verhältnisse im Britischen Königreich durch die amerikanische Krise einen weiteren Anstoß zu katastrophaler Verschlechterung erfahren haben.

Die Häfen Indiens, Chinas u. Japans sowie des gesamten Fernen Ostens sind mit Waren, die

früher eingeliefert worden sind, verstopft, was namentlich auch von Textilwaren gilt. Infolge des Tiefstandes des Silberkurses werden sie von den Kängern nicht übernommen und nicht befuhr nach Ungarn bilden Kohle und Koks (mit zahlt. Sowohl in England wie im Fernen Osten 68% dieser Ausfuhr im Jahre 1929). Es handelt herrscht große Arbeitslosigkeit und der Lebensstandard der Bevölkerung ist außerordentlich gedrückt. Wenn demgegenüber Frankreich und Reihe von Jahren sinkende Tendenz. Dagegen finden. Deutschland verliert aus den bekannten ist die Ausfuhr von Sämereien und Zuckerrüben Ursachen, die von Versailles her datieren, seine Ursachen, die von Versailles her datieren, seine spielen hierbei die Hauptrolle Weizen u. Roggen (mit 50% der Einfuhr im J. 1929). Ungarisches Weizenmehl findet in Polen wegen des hohen Zolles nur in beschränktem Umfange Eingang (im letzten Jahre hat die polnische Regierung ein kleines Kontingent bewilligt). Die Einfuhr ungarischen Rohtabaks erreichte 6%, die von Maschinen und Apparaten 4%. Von den übrigen Einfuhrartikeln verdienen insbesondere Ungarweine Erwähnung, deren Einfuhr in den Jahren 1927—29 auf das Dreifache gestiegen ist.

Ein Hemmnis des unmittelbaren Warenausreich verlieren.

# Paneuropa.

ungarischen Kaufmannschaft.
Infolgedessen wickelt sich ein großer Teil
des gegenseitigen Warenverkehrs unter Vermittlung österreichischer Händler ab Im letzt von der
In der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts haben unabhängig von einander Palacky
u. Bismark den Ausspruch getan, daß Österreichlung österreichischer Händler ab Im letzt von der u. Bismark den Ausspruch getan, daß Österreich-Ungarn für die Volkswirtschaft Europas unent-europäische Volkswirtschaft und dies ist das ung Österreichischer Händler ab. Im letzten Jahre behrlich ist, weil dieses Wirtschaftsgefüge sich russische Problem. Seit der Gründung der Sowjet-

dem Umsturze, wo in den Successionstaaten nach beschenkte Land von der volkswirtschaftlichen Errichtung der vielen Zollmauern gegen einander die Überschwemmung des ganzen Gebietes mit Lediglich einzelne fremde den Erzeugnissen Amerikas platzgreifen konnte. werden zur Ausbeutung der Naturschätze in sehr Nicht durch Einfuhrzölle ist der Volkswirtschaft beschränktem Maße zugelassen und sonst liegt wirtschaftliche Erschütterungen, wie sie sich zu helfen, ebenso wenig ist dadurch die Einfuhr dieses unermeßliche und reiche Land brach.

Während der Nachkriegszeit noch nie in dieser zu unterbinden, lediglich Freihandel auf einem Eine völlige Gesundung der europäisch

# Hohen Gewinn

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

# Leipziger Herbstmesse 1930

decken. Sie beginnt am 31. August I 1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Landern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur

Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind, Ruskûnfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig



ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter

Die dadurch geschwächte Kaufkraft der Landbevölkerung wirkte sich naturgemäß im Aufnahmsfähigkeit für ausländische Waren immer schlechten Absatze der Industrieproduktion und len hierbei die Hauptrolle Weizen u. Roggen umgeben, die zu überspringen den Exporteuren stellungen, Entlassungen, das Heer der Arbeits-

> einander angewiesenen Nachbarländern, tunlichste Ermäßigung der drückenden Umsatzsteuern und sozialen Lasten unserer Volkswirtschaft wieder aufhelfen kann.

> Briand's Initiative ware daher von allen europäischen Ländern nicht nur zu begrüßen, sondern ihrer Verwirklichung zuzustreben, denn nur dieser Weg führt zur Gesundung Europas.

konnten jedoch die direkten Handelsbeziehungen gegenseitig ergänzend ein Bollwerk gegen den Ansturm überseeischer Waren bildete.

Republik, welche die Betätigung des Privatkapitals aufhebt und das Interesse des Einzelnen lähmt, aufhebt und das Interesse des Einzelnen lähmt, Die Wahrheit dieser Worte erwies sich nach ist dieses immense und von der Natur reich

Lediglich einzelne fremde Finanzgruppen

Eine völlige Gesundung der europäischen Volkswirtschaft ist auch erst dann zu erwarten, der Volkswirtschaft.

Durch die amerikanische Einfuhr von Lebens- Kriege innegehabte Stellung in derselben ein-Regenwärtig darnieder wie nie zuvor. Amerika, mitteln wurde der Preis unserer Agrarprodukte auf nimmt. Welche Ausbeutemöglichkeiten dieses einer Bevölkerung bis vor kurzem nach jeder Richtung hin volle Beschäftigung geboten hat, heute 6 Mill. Arbeitslose. Es ist unmöglich,

### Vormerkkalender Juli

1930

31 Tage

	6	Sonnt <b>a</b> g	Gesuche um Herabsetzung der I. Umsatzsteuerrate einreichen.	
The second second	7	Montag	Einkommensteuer für Angesteille fällig 7 Tage nach Auszahlung	
-	8	Dienstag	Arbeiter und Beamte unterstehen der staatl. Unfallversicherung	
A COLUMN TO A COLU	9	Mittw.	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten	
STREET, SQUARE, SQUARE	10	Donn.	Pensionsversicherungsprämie fällig	
The Contract of the Contract o	11	Freitag	Am 15. Umsatzsteuer pro Juni fällig	
	12	Samstag	Am 15. Umsatzsteuerrate pro 1930 fällig	
4				

Wenn der Gedanke Briand's zur Tatsache wird, geht Europa einem Aufschwunge entgegen, wie ihn die Vereinigten Staaten Amerikas in den fetzten 30 Jahren mitgemacht haben.

hat den Pressevertretern, Der Handelsminister welche neulich bei ihm waren erklärt, daß er persönlich kein Anhänger einer forcierten, ungunstigen Ausfuhr sei und die Anwendung von Mitteln, die eine Steigerung der inländischen Produktion und Konsumtion herbeiführen könnten, für erfolgreicher halte.

Wir haben eine ganze Menge verschiedener Waren, welche forciert ausgeführt werden, während der Inlandskonsum die Differenz bezahlen muß. Hauptsächlich kommt hier Kohle und Zucker in Frage. Vielleicht wäre es möglich, obzitierte Erklärung des Handelsministers vor allem auf diese beiden Artikel anzuwenden. Wenn man den Inlandspreis für Kohle u. Zucker herabsetzen und die Ausfuhr nicht durch tiefe Preisstellung forcieren würde, wären weitere Kreise Polens in der Lage, von diesen beiden sehr wichtigen Artikeln des ersten Bedarfes zu konsumieren. Die Ausfuhr müßte dann nicht forciert werden und der inländische Konsument ware hiedurch viel besser daran. Es dürfte sich sicherlich noch eine ganze Menge verschiedener tleren würden, wenn das Ausland solche kaufen Waren finden, welche so ausgeführt werden u. deren Verluste der Inlandskonsum bezahlen muß.

Eine Industriefirma hat in ihrer Viel verlangt. Umsatzsteuererklärung einen Irrtum auch die Summe angegeben, die sie aus dem Verkauf eines Fabriksobjektes erzielt hatte. Die Finanzbehörden setzten auch von dieser die Steuer fest und berücksichtigten die ordnungsmäßige Bücher führen die von ihnen Berufung des Steuerzahlers nicht. Auf demselben selbst bezahlte Einkommensteuer für Angestellte, befestigen und zu erweitern. Eine fremde Sprache Standpunkte stand auch das Finanzministerium, das gleichfalls nicht erlaubte, daß der Zahler in daß Einkommensteuergesetz besagt nur, daß der Erklärung etwas ändere. Die Angelegenheit das Unternehmen selbst die Einkommensteuer, kam vor das Oberste Gericht, das entschied, daß welche es zu bezahlen hat, vom Gewinn nicht Traducteur in La Chaux-de-Fonds, Schweiz die Finanzbehörden den Irrtum einer Firma nicht abziehen darf. Nirgends jedoch wird im Gesetze ausnützen dürfen und daß dieser Irrtum berichtigt werden müsse. Gleichzeitig erklärte das kommensteuer für Angestellte, aus eigenem Alis Zollermäßigungen, Rechtskraft besahen. Oberste Gericht, daß bei der Steuerbemessung, bezahlt, nicht wie alle anderen Regiespesen, der der aus dem Verkauf eines Gegenstandes, der Gehalte, Löhne etc. vom Gewinn bei der Fatienicht von dem betreffenden Unternehmen erzeugt rung des Einkommens abziehen darf. Aus diesem den Jahres, verlängert werden. wird, erzielte Betrag nicht in Betracht gezogen Grunde hat des Tribunal angeordnet, die Entwerden könne.

Wachs bei der Ausfuhr umsatzsteuerfrei, während beim kommensteuer betreffend, begonnen worden ist. Verkauf an, diesen Artikel verarbeitende oder verbrauchende Firmen, nur 16/0 Umsatzsteuer vom Erzeuger zu zahlen ist.

Für Restaurateure. rateuren, dem Punkt 5 des Art. 5 des Umsatz- zum heutigen Tage nicht in Wirksamkeit getre-

steuergesetzes und haben diese somit ausnahmslos ten ist. Nur die Mitglieder der Schätzungskom. nur von der Provision die Umsatzsteuer zu mission konnen der Kaufmannschaft durch ener, bezahlen.

vollständige neue Zusammenstellung aller PKO

erklärte anläßlich der Der Handelsminister letzten Wirtschaftskonferenz am 18. Juni, er müsse seinen bisherigen Optimismus aufgeben und erklären, daß die Wirtschaftskrise nach wie vor andauere und leider noch lange dauern werde.

#### Der Verband der Kaufmannschaft von Bielsko

Stadt und Land, wurde letzter Tage gegründet. Vorsitzender ist Herr Roman Weinheber, Stellvertreter Mag. pharm. Gutwinski und Alscher. Der hoffentlich endgültige Zusammenschluß der Bielitzer Kaufmannschaft wird auch der Teschner Kaufmannschaft Vorteile bringen. Nur durch Zusammenschluß aller Kaufleute, kann für die Kaufmannschaft Positives erreicht werden.

#### Roßhaare unmöglich auszuführen.

Auf Grund einer vor einigen Tagen erlassenen Ausfuhrzoll von 6 Zł per Kilo bezahlt werden festgesetzt. muß, welcher selbstverständlich den polnischen Exporteur nicht mehr konkurrenzfähig macht.

Die Roßhaare werden ausnahmslos verarbeitet exportiert, denn das Ausland verlangt gereinigte, sortierte, nach Große und Qualitat geordnete Ware, so daß die Roßhaare verarbeitet und hergestellt werden müssen. Die Roßhaarexporteure haben Anstalten, wo durch speziell geschulte die frühere Gestalt hergestellt werden kann. Arbeiter die Reinigung der Roßhaare durchgeführt Dz. Ust. R. P. Nr. 47, Pos. 399. gestellt werden müssen. Die Roßhaarexporteure wird. Sodann werden sie nach Größen sortiert, geschnitten und in Bündel gebunden. Die nunmehr verarbeitete Ware, wird je nach Bestellung, den Kunden im Auslande zugesendet.

Gefärbte Roßhaare verlangt man nicht, denn man zieht diese naturell vor, da nicht nur 10% der Roßhaare durch Färbung leiden, sondern auch viel schwächer d. h. weniger hart werden, so daß gefärbte Roßhaare für mindestens 60% 75 Groschen und eine Verarbeitung ungeeignet sind. Es ist eine Roßhaariärberei in Polen eingerichtet worden und die soll durch die neue Verordnung Beschäftigung finden. Man nimmt keine Rücksicht darauf, daß viele Hunderte Exporteure um ihr Brot kommen, die bereits durch Jahrzehnte Roßhaare exportieren und sicherlich auch gefärbte exporwurde. Eine Anderung dieser wenig überlegten Verordnung wäre dringend notwendig, da sonst Rußland uns verdrängen wird.

für Angestellte bezahlt - ab-Einkommensteuer zugsfähig. Das Oberste Verwaltungstribunal hat mit Urteil vom 12. Februar 1930 L. rej. 3600/27 erklärt, daß Kaufleute, welche und Unterhaltungsblatt. von dem Gewinne in Abzug bringen konnen.

scheidung der Finanzkammer aufzuheben.

Hoffentlicht bekommen die Steueramter diese ist laut Tribunalurteil vom 6. Juni 1930 Entscheidung des Finanzministers zugemittelt, da L. rej. 3088/28 ein Halbfabrikat und ist bereits mit der Prüfung der Bücher, die Ein-

fand wiederum eine Sitzung bei Letzter Tage der Handelskammer in Bielsko statt, welche der Feststellung der Gewinnpro-Laut Tribunalurtell vom 31. zente, zur Errechnung des Einkommens, gewidmet Mai 1930, verlautbart am war. Wozu die heurige Sitzung einberufen wurde 16. Juni 1930, L. rej. 1640/28 unterliegt der Verversteht der Laie nicht, zumal doch die Anwenkauf von Spiritusmonopol-Erzeugnissen in verdung der im Vorjahre ebenfalls in einer Kammerschlossenen Gefäßen bei Gastwirten und Restau- sitzung proponierten Gewinnprozente, noch bis

gisches Auftreten irgendeine Erleichterung ver. Das P. K. O. Verzeichnis ist mit der Jahreszahl 1930 die von den Leitern der Schätzungskommissionen gar nicht beachtet werden, ist zwecklos. Übrigen wir endlich nach 3 Jahren eine hoffentlich steht im Gesetze ausdrücklich, daß diese Auf. stellung nur dort anzuwenden ist, wo keine ähnlichen Unternehmen mit Buchführung vor. handen sind, nach welchen man sich richten konnte.

> 25. jähr. Hochzeit jubilaum. Am 26. Juni feierte Herr Franz Hermann, Friseur, mit seiner Gattin die silberne Hochzeil und kamen dem allseits beliebten Manne von seinen Freunden und Bekannten herzlichste Glückwünsche zu, welchen auch wir uns an. schließen.

> wird in Poznań die Internationale Ausstellung für Touristik und Ver. Am 6. Juli kehr« erölfnet, welche täglich von 9 Uhr früh bis 19 Uhr abend zu besichtigen sein wird. Die Ausstellung wird mehr als einen Monat dauern

hat im Sinne des § 56, die Der Justizminister für den Ausgleich bestimmte Zeit für die Ziemski Bank Kredytowy Lwów, bis Auf Grund einer vor einigen Tagen erlassenen zum 28. Dezember 1930 erstreckt. Die Vergleichs-Verordnung, dürfen Roßhaare nur verarbeitet tagfahrt vom 27. Juni wurde nicht abgehalten und gefärbt ausgeführt werden, ansonsten ein und eine neuerliche für den 20. Oktober a. c.

> welche zum Ein-Gold- und Silhergegenstände, schmelzen stimmt sind und sich bei Goldarbeitern oder Händlern befinden, müssen wenn sie nicht die entsprechende Punzierung besitzen, zerbrochen

Postsendungen, welche mit Ma-Postalisches. schine frankiert und aus irgendwelchen Gründen nicht abgesendet wurden, können beim Schalter vorgelegt werden und erhält der betreffende Interessent den auf der

Postsendung angebrachten Betrag rückersetzt.
Letzter Tage wurden neue Frankomarken zu
75 Groschen und eine Nachzahlungsmarke zu

Branchenadreßbucher. ul. Czackiego 5, hat im Die Liga Pracy Warszawa Einverständnis mit dem Handesministerium, für folgende Branchen Adreßbücher herausgegeben, welche von dort direkt bezogen werden konnen Berg- und Hüttenwesen sowie Metallindustrie 2.40, Chemische, Pharmazeutische und kosmetische Industrie 2.40, Lebensmittel 8.40, Holzund Papierindustrie 3.60, Textilwaren und Kontalia. fektion 5.20, Tierprodukte 1.20 Zł pro Band.

LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehr-

Hilft erworbene französische Kenntnisse zu zu beherrschen hat noch niemals geschadet, wohl Das Einkommensteuergesetz besagt nur, daß aber oft zu einer gutbezahlten Stellung verholfen.

Probeheft kostenlos durch den Verlag des

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte

	ange memeric		
Belgien	124.50	Montreal	8.89
Belgrad	15.76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	155·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

#### Neue Exekutionsmöglichkeiten?

Die Beamten der Steuer Exekutionsabteilungen bemühen sich krampfhaft, immer wieder angebliche" Steuerrückstände zu entdecken, Jebung kommt. Es genügt ihnen noch nicht, daß ca. 60 Mill. Zi an Steuerzinsen und Exekutionsgebühren aus dem siechen Wirtschaftskörper herausgesogen werden.

Letzte Tage beehrte der Steuer-Exekutor eine Anzahl Kaufleute und Handwerker und forderte von diesen ein Nachzahlung auf die erste Rate der Einkommensteuer, welche am 1. Mai fällig war, da die Steuerträger auf Grund ihrer Fatierung und der Steuerskala unter Be-rücksichtigung des Art. 27 des Einkommen-steuergesetzes für jedes Kind die Einkommensteuer um zwei Stufen ermäßigten und von dieser ermäßigten Quoten die Hälfte plus 10% entrichteten.

Auf Anfrage hat irgendeine Steueramtsleiter-Konferenz beschlossen, diese angeblichen

Rückstände exekutiv einzutreiben.

Dieser Vorgang ist ungesetzlich. Das Einkommensteuergesetz schreibt ausdrücklich vor, daß man nach bestem Wissen und Gewissen zu fatieren und auf Grund der Steuerskala, welche sich auf der 4. Seite des Fatierungsbo-gens befindet, die Steuerselbst zu errechnen und die Hälfte hievon als Anzahlung zu leisten hat. Das Gesetz gibt somit dem Steuerträger das Recht, sich selbst die Steuer zu errechnen, wenn es auch an anderer Stelle sagt, daß wissentlich unrichtige Angaben bestraft werden. Das Finanzministerium hat bereits in einem Rundschreiben vom 11. Aprill 1924 gesagt, daß die Fatierung die Grundlage der Einkommensteuerberechnung ist, Auf Grund der Fatierung hat der Steuerzahler das Einkommen errechnet und auch vorschriftsmässig bezahlt. Das Steueramt hat kein Recht vielleicht zu wenig bezahlte Einkommensteuern einzutreiben, da das Gesetz demselben keine Handhabe hiezu gibt. Ebenso wie das Gesetz nicht vorschreibt, ob man die Ermäßigung für Kinder bereits bei der Anzahlung abziehen darf, spricht es nicht davon, daß man es nicht darf; somit hat der Gesetzesgeber es für selbstverständlich gehalten, das Gesetz dem gesunden Menschenverstande nach zu interpretieren.

Das Oberste Verwaltungstribunal hat entschieden, daß die Anzahlungen für die Umsatzsteuer exekutiv nicht eingetrieben werden dürfen; ebenso wird es mit der Anzahlung der Einkommensteuer sein, umsomehr als der Steuerträger auf Grund seiner Fatierung, den Teil der halben Einkommensteuer bezahlte, welcher seiner An sicht, nach richtig berechnet worden war. Daß die Schätzungskommission, richtiger gesagt, der Vorsitzende der Schätzungskommission, später die Einkommensteuer heraufschraubt, ist selbstverständlich, da wir bereits seit dem Jahre 1924 nichts anderes gesehen haben, als vollkommen wilkürliches Heraufschrauben der Steuersätze von Jahr zu Jahr, bis es eben heute nicht weitergeht und fast die Hälfte der Kaufmannschaft zugrunde gerichtet ist, während der Rest

nur noch vegetiert.

Es ware Sache der Handelskammern, dieser Angelegenheit näher zu treten, da doch die Kaufmannschaft niemand anderen hat, der sich hrer Sache halbamtlich annehmen könnte.

#### Die Zollsätze des neuen amerikanischen Tarifes.

Die Einzelheiten des neuen amerikanischen Zontarifs werden nur langsam bekannt. Soweit bisher Nachrichten vorliegen, zeigt sich, daß die stärksten Erhöhungen bei den Agrarpositioden erfolgt sind. Neben den Zollerhöhungen für Zucker und Wolle fallen wesentliche Erhöhungen für die Produkte der Viehwirtschaft, der Gartenwirtschaft und für subtropische Produkte ins Gewicht. Der Viehzoll wurde um 100%, der Von 20% des Wertes gelegt. Eine gewaltige macht, ist mit Oelgemälden alter Meister, 1.-7. Nov., London, Intern. Brauereiausstellung.

zellan- und Steingutwaren erfahren. Im einzel-50% erhöht.

Bei den Metallwaren erfolgt eine Erhöhung um 5%, bei Seidengewebe von 55 auf 65%, bei Plüsch von 60 auf 70%, bei Linoleum von 35 auf 42%. Bei Wollgewebe wird künftig ein Zollsatz von 50 Cent plus 50% oder 60% statt 37 oder 45 Cent plus 50% eingeboben werden. Unverändert, beziehungsweise zollfrei, sind Düngemittel, Kohlenteerprodukte, Roheisen, Baumaterialien, Weißblech, landwirtschaftliche Maschinen, Holzmasse, Zellulose und einige andere Waren geblieben. Ermäßigungen erfolgten unter anderen für Indigo, Aluminium, Automobile, Ta-

felglas und baumwollene Wirkstoffe, doch halten sich diese Ermäßigungen in sehr engen Grenzen. Insgesamt sind 887 Erhöhungen und 235 Ermäßigungen vorgenommen worden. Auch nach dem neuen Tarif hat der Präsident die Befugnis, an dem gegenwärtigen Tarif im Notfall Veränderungen vornehmen zu können.

Diese Veränderungen sind aber auf diesem Wege kaum zu gewärtigen, überdies ist gerade die diesbezügliche Ermachtigung für den Präsidenten einigermaßen eingeschränkt worden. Im großen und ganzen ist auch bei dieser Neuregelung des amerikanischen Zolltarifes der Grundsatz angewendet worden, daß für Waren und vor allem für Rohstoffe, die in Amerika nicht produziert werden, keine Zölle eingehoben werden, dagegen die in Amerika hergestellten Produkte, insbesondere agrarischer Natur, ohne jede Rücksicht auf die Interessen des Auslandes, bis zum äußersten, fast bis zur Prohibition erhöht worden sind.

Der Internationale Flugplan für das laufende Jahr liegt in unserem Büro auf und kann von Interessenten eingesehen werden. Der Flugplan betrifft nicht nur den Personen sondern auch den Post- und Waren-

Polnische Seebader. Auf vielseitige Anfragen geben wir nachstehend einige Daten über polnische Seebader bekannt, welche uns durch den Verband polnischer Kurorte in Warszawa zugekommen sind;

Das größte polnische Seebad ist Kamienna-Góra, eine Vorstadt Gdynias mit Pensionen Belweder, Belina, Biały Domek, Baska, Gozdowianka, Dwór, woselbst ganze Pension samt Logis täglich 20 Zł kostet. Es sind dies komfortable Pensionen mit elektrischem Licht, Kanalisation und allen anderen Zutaten.

Unweit Zopot, ca. 1 klm entfernt, liegt Orlowo Kolibki an dem sogenannten Kleinen Meere, Eisenbahnstation Maly Kack. Empfehlenswerte Pensionen Dom Kuracyjny, neuzeitlich eingerichtet mit allem Komfort. Zimmer und Verköstigung von 14-18 Zł täglich.

Auf der Halbinsel Hela befindet sich Jastarnia mit dem Pensionat Pomorzanka. Pension nebst Zimmer 11 Zł und Pension Europa, 15 Zł.

In Kużnica befindet sich Pension Morskie Oko, wo man Zimmer und Verpflegung mit natlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst-18 Zi und in der Ballada mit 15 Zi bekommen druckpapier mit wechselndem Umschlagbild, kann.

Auf der Halbinsel Hela, direkt am Zipfel der Insel, befindet sich Pension Jadzienka 18 Zl, Mewa 16 Zł, Lidja 12-15 Zł, Leśniczówka 15 Zł, Gwiazda Morska 16 Zł Pensionspreis täglich.

Rückfahrkarte.

#### Internationale Pelzfachausstellung.

Unter dem Schlagwort "lpa" ist die Internationale Pelzfach- und Jagdausstellung für das Wiener Kürschnergewerbe in Leipzig eröffnet worden. Es ist die erste Ausstellung, in der die Pelzbranche der ganzen Welt auftritt, und zwar Milchzoll um 200%, der Zoll auf Butter und sind 22 Staaten dabei vertreten. Wien, seit vie-Käse auf 100%, der Zoll auf Schweine um len Jahren Metropole der Pelzkonfektion, hat seine Pelzschätze in einem eigenen, von Prodiese Zollerhöhungen müssen die Lebensmittel- fessor Strnad geschaffenen Pavillon aufgestapelt. Preise zum Teil sehr erheblich gesteigert werden. Die Ausstellungshallen umschließen einen ori-Gegen diese Zollerhöhungen muten die Indu-striezölle verhältnismäßig niedrig an. Neu einge-lührt wurden Zölle auf Baumaterialien, Häute, Leder u. Schuhe. Auf Schuhe wird z. B. ein Zoll Won 2084 den Wiener Geschmack alle Ehre

Erhöhung haben auch die Zölle auf Ton-, Por- | Kopien aus den Wiener Museen, die Sujets behandeln, die irgendwie mit Pelz im Zusammen-hang stehen, geschmückt. Die Albertina hat kostbare Altwiener Stiche zur Verfügung genen werden wissenschaftliche Instrumente aus hang stehen, geschmückt. Die Albertina hat Glas von 65% auf 85%, optisches Glas von kostbare Altwiener Stiche zur Verfügung ge-45 auf 50, chirurgische Instrumente von 45 auf stellt, aus den Hofmobiliendepots wurden reizende Barockmöbel entliehen. In diesem festlich gehaltenen Saale kommen die wunderschönen Wiener Kürschnererzeugnisse zu besonderer Geltung. In weiteren Sälen sind der Rauhwarenhandel, die berühmte Wiener Fachschule, Veredelung, Schur und Färbung von Lammfellen vorgeführt.

#### Die Leipziger Weltmesse.

Die Leipziger Messe, an deren Verlauf heute alle am Welthandel beteiligten Länder interessiert sind, besteht ununterbrochen seit mehr als 700 Jahren. Die Geschichte der Messe ist mit der Entwicklung der Stadt Leipzig eng ver-bunden. Wie die Stadt Leipzig aus kleinen Anfängen heraus sich zu einer der bedeutendsten Handelsstädte entwickelt hat, deren geschäftliche Verbindungen über den ganzen Erdkreis gehen, so ist die Leipziger Messe im Laufe der Zeiten zu einem Markte von internationaler Bedeutung und zur größten Messe der Welt geworden. Sie weist heute ein Warenangebot von einer Vielseitigkeit und Vollständigkeit auf, wie es sonst auf keiner Messe geboten wird.

Die Uebersicht über die Musterlager der Messe wird dadurch erleichtert, daß sie in zwei große Teile gegliedert ist, nämlich in die Mustermesse und in die Große Technische messe und Baumesse. 40 Meßpaläste in der Innenstadt und 17 Ausstellungshallen auf dem Gelände der Großen Technischen Messe und Baumesse dienen ausschließlich dem Zwecke der Messe, die die Fertigfabrikate und Produktionsmittel aller Industriebranchen umfaßt, gleichzeitig aber auch ein wichtiger Markt für Rohstoffe ist. Die Beteiligung des Auslandes an der Leipziger Messe ist in ständiger Zunahme begriffen. Von den 180.000 geschäftlichen Besuchern der Leipziger Frühjahrsmesse 1930 kamen 32,420 aus dem Auslande. Die Leipziger Herbstmesse 1930 beginnt am 31. August und schließt am 5. Sept.

Der Postschiffverkehr Freitag, ab Budapest Wien-Budapest Sonntag und Mittwoch, wird diesjährig mit erster Fahrt, ab Wien am 30. Juni, mit erster Fahrt ab Budapest am 2.

Somit wird von diesen Terminen an von Wien zu Tal Sonntag, Montag, Mittwoch, und

Freitag ein Dampfer verkehren.

Der direkte Postschiffverkehr zwischen Passau und Budapest (ab Passau Mittwoch u. Samstag, ab Budapest Mittwoch und Sonntag) wird hiedurch mit erster Fahrt ab Passau am 28. Juni, mit erster Fahrt ab Budapest am 2. Juli aktiviert sein.

"Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stutigart, Pfizerstraße 20, und Wien I, Heßgasse 7. Modruckpapier mit wechselndem Umschlagbild, Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—

Kein moderner Geschäftsmann, der mit der Zeit Schritt halten will, sollte an dieser Geschäftszeitschrift vorübergehen, die mit Recht eine weite Verbreitung geniest. Sie bringt nicht Für alle Seebader gilt die ermäßigte 50% ige nur eine reiche Fülle von Ideen und Anregungen für die Werbung und die Förderung des Absatzes, sondern sie befaßt sich darüber hinaus auch mit den Fragen der kommenden Absatzentwicklung. Der nachfolgende Querschnitt durch den Inhalt des Junihefts zeigt dies im einzelnen.

#### Ausstellungen und Messen.

Im Oktober, London, Internationaler Automobilsalon, Personenwagen

1.—11. Oktober, London, 6. Internat. Ausstellung von Erfindungen

2. Oktober bis 23. Nov., Paris, Internationaler Automobilsalon: Personenwagen, Kraftråder, Nutzfahrzeuge aller Art 6.—10. Oktober, London, Internationale Schuh-

und Ledermesse.

tür Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN
Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER, CIESZYN

Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen :

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV,

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, S rickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Impragnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn. Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN, Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Übersiedlungsanzeige

Wir bitten unsere P. T. Klienten, zur Kenntnis nehmen zu woilen, daß sich ab 1. Juli d. J. unser

vergrössertes Büro

in

## Bielsko, Kolejowa Nr. 3, Mezzanin

befindet.

Telefon unverändert Nr. 14-47.

Lebensversicherungs-Gesellschaft PHÖNIX in Wien Filiale BIELSKO

## Studieret in der Schul-Kunst- u. Musikstadt Wien und im schönen Österreich!

Größte Bildungsmöglichkeit in den verschiedensten Bildungsstätten!

Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast)

## Pelz und Jagd

die Inbegriffe höchster Lebenskultur
als edelstes Material
der Bekleidung
als vornehmste Betätigung
des wirtschaftenden Menschen

zeigt in Weltübersicht die



Internationale

Pelz- und Jagdausstellung Leipzig
Mai-September 1930

Fordern Sie Auskunft von der Hauptgeschäftsstelle, Leipzig, C 1, Brühl 70

# DIEREKLAME

:: die Begleiterin :: des modernen Menschen

# Skorowidz Alfabetyczny OPŁAT STEMPLOWYCH

Opracowany na podstawie Ustawy z 1 lipca 1926 r. z uwzględnieniem zmian i uzupełnień tejże ustawy oraz rozporządzeń wykonawczych, okólników i wykładni, stosowanej przez Ministerstwo Skarbu przez

#### KAROLA GOETZA

Radcę ministerjalnego w Ministerstwie Sprawiedliwości,

Wydawnictwo Ministerstwa Sprawiedliwości. Warszawa 1930,



Cieszyn, Mittwoch, den 9. Juli 1930.

Nr. 55.

## Das Streichholzmonopol.

Anfänge: Das Polnische Streichholzmonopol begann seine Existenz mit dem 1. Oktober 1925. Es entstand in dem Augenblick, da die polnische Bestehen dieser Industrie bedrohte. Dieser in der 7% Staatsscheinen zum al pari Kurs. Vorkriegszeit äußerst schwach entwickelte Pro-Vorkriegszeit außerst schwach entwickelte Produktionszweig — im ehemaligen Kongreßpolen z. B. deckte er kaum 30% des Landesbedarfs — gesellschaft 12% des Reinertrages gesichert, da gegen muß diese dem Staatsschatz die Hälfte decken. Sie beginnt am 31. August 1 z. B. deckte er kaum 30% des Landesbedarfs — begann gegen Ende des Weltkrieges und nach Friedensschluß aufzublühen, und konnte schon 1922 den inneren Bedarf des Landes decken. In den nächsten Jahren konnte er es wagen, auf jährlich. Im Falle einer Zunahme der inneren den ausländischen Märkten aufzutreten, was durch den damaligen niedrigen Stand der polnischen proportionellen Steigerung. Valuta begünstigt wurde.

Einführung des Streichholzmonopols: Doch war dies nur ein schnell vorübergehender wirtschaftlicher Erfolg. Schon das Jahr 1924 bringt eine ungeheure Verschlechterung der Verhältnisse auf diesem Gebiet: Stabilisierung der Währung vergrößert in bedeutendem Maße die Produktiionskosten, auf den Auslandsmärkten verschärft sich ständig die die Preise niederdrückende Konkurrenz und - was noch wichtiger ist, — der ausländische Konkurrent dringt immer stärker auf dem polnischen Inlandsmarkt vor, da er die Waren zu billigeren Preisen offe-

deren kann.

In der Zeit dieser Krisis beschloß die poln. Regierung das Streichholzmonopol einzuführen und es an einen Konzern zu verpachten, der sich auf englisch-amerikanisch, schwedisches Kapital stützt und alle Voraussetzungen besitzt, um die polnische Streichholzproduktion wieder zu beleben und zur Entwicklung zu bringen.

Die rechtlichen Grundlagen: Die Tätigkeit geschlossen. Dieser Vertrag sicherte Polen bedeutende Vorteile, sowohl was die dem Staats-schatz zugehenden Einnahmen, als auch die Aufechterhaltung und Festigung dieses Produklionszweiges anbetrifft.

folgenden:

ingesetzt.

2. Der Vertrag verpflichtet die Aktiengesellschaft zur vollständigen Deckung des Streich-

Verlügung des Finanzministers einen Betrag in dienenden Vorräte an Rohmaterial, Halbfabrika- Auslande voraussieht.

ten, Maschinen, Handwerkzeuge und Einrichtungen aufzukaufen. Investitionen durchzuführen Hohen und die für das Personal vorgesehenen Entschädigungen auszubezahlen.

4. Die Aktiengesellschaft erteilt dem Staats-Streichholzindustrie eine äußerst schwere wirtschaftliche Krisis durchmachte, die das bioße 6 Millionen Dollar in Form des Ankaufes von

> eines event, über 12% hinausgehenden Überschusses überführen.

6. Die Pachtmiete beträgt 5 Mill. Goldztoty

Wie aus den obigen einzelnen Bestimmungen des Vertrages hervorgeht, bringt er dem Staate bedeutende Vorteile. Das Darlehen in Höhe von 6 Millionen Dollar stellte gerade zum damaligen Zeitpunkt einen außerst erwünschten Zufluß von fremder Valuta dar. Außerdem vermehrten sich die Schatzeinnahmen aus der Streichholzindustrie beinahe um das Dreifache, endlich garantierte der Vertrag dem Staate nach Verlauf von 20 Jahren ohne irgendwelche Zuzahlungen oder Entschädigungen einen ganzen Komplex von neuzeitlich eingerichteten Zündholzfabriken, die nicht nur den inneren Bedarf decken, sondern auch noch fürs Ausland arbeiten sollen; im Sinne des Vertrages müssen die Fabriken in gut entwickelten Handelsbeziehungen mit dem Ausland

Tätigkeit des Streichholzmonopols: Grund dieses Vertrages begann das Polnische Streichholzmonopol seine Tätigkeit (am 1. Oktober 1925). Zunächst wurden, ehe der engültige Aufkauf durchgeführt werden konnte, 10 Zünddes Polnischen Streichholzmonopols wurde auf holzbetriebe von privaten Gesellschaften gepachtet. auch den Verkauf von Zündhölzern im Inland übernahm, Der Vertrag zwischen der Regierung und der speziell zu diesem Zweck gebildeten Aktiengesellschaft für Exploitation des Streichholzmonopols wurde am 19. Sentember 1925 holzmonopols wurde am 19. September 1925 Zündhölzer nach dem Ausland zu exportieren brandmarkt, wenn man angesichts der Tatsache,

## Gewinn

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind.



Auskünfte erteilt das

Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Die Tätigkeit des Polnischen Streichholzmonopols hat schon bis jetzt hervorragende Finanzresultate gezeitigt. Bereits das J. 1927 brachte eine Einnahme von 8,535.811 Zl aus der Pachtmiete anstatt der von der Regierung vorgesehenen 5,000.000 Złoty. Wie schon erwähnt, wird das Streichholzmonopol in Polen von einem Weltkonzern organisiert, dessen Präses ein Schwede ist. Präses der Aktiengesellschaft für Exploitation des Steichholzmonopols in Polen ist Herr Torsten Kreuger, Generalkonsul Polens in Schweden.

monopols wurde am 19. September 1925 hlossen. Dieser Vertrag sicherte Polen beende Vorteile, sowohl was die dem Staatste und zu exportieren daß es nur noch wenige sind, die am Visumterhaltung und Festigung dieses Produktion wie auch des Verkaufs in Generalizen Limiteen die Samen der Produktion wie auch des Verkaufs hat seit sie besteht, nie begriffen warum sie trages sind in ganz allgemeinen Umrissen die sowohl der Produktion wie auch des Verkaufs hat, seit sie besteht, nie begriffen, warum sie enden:
1. Die Verpachtungsdauer ist auf 20 Jahre esetzt.

und der Ausfuhr von polnischen Streichhölzern besteht. Unbegreiflich war und ist, wie eine menschliche Einrichtung bestehen konnte, die kein Mensch wollte. Diese Kriegsfolge ist eigentlich die Fabriken aus den Händen der bisherigen etwas wie der Krieg selber, den auch niemand Besitzer in das Eigentum des Streichholzmonopols will und der doch immer wieder kommt. Werden übergegangen sein werden. Es kann erwartet werden die demokratischen Verfassungen, daß dies zu einer Erhöhung der Produktionskosten und somit zu einer Erhöhung der lächerlich? Wo war ein Volk und wo ein Parlader Höhe von 5,500.000 Doller zu hinterlegen, Die beabsichtigte Reorganisation ist umsomehr abzuschütteln? Murrend, aber sonst willig und der dazu bestimmt ist, die in Polen existierenden wünschenswert, als der Vertrag mit der Regierung mit Schafsgeduld ließen die Völker diese Spott-Streichholzbetriebe, alle zur Streichholzfabrikation die Ausfuhr polnischer Streichhölzer nach dem geburt der Bürokratie als sakrosankt gelten. Unmut kochte wohl zuweilen in den Wartezim-

## Vormerkkalender

1930	31	Tage

- Color	10	Donn.	Pensionsversicherungsprämie fällig
	11	Freitag	Gesuche um Herabsetzung der 1. Umsatzsteuerrate einreichen.
AND DESCRIPTIONS	12	Samstag	Für Reisende nach Oesterreich alle Informationen durch uns erhältlich
	13	Sonntag	Besuchet die Ausstellung für Touristik und Verkehr Poznań
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	14	Montag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
	15	Dienstag	I. Umsatzsteuerrate pro 1930 fällig
	16	Mittw.	Umsatzsteuer pro Juni fällig für monatlich Zahlende.
	14	Montag Dienstag	Besuchet die Ausstellung für Touristik und Verkehr Poznań  Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten  I. Umsatzsteuerrate pro 1930 fällig  Umsatzsteuer pro Juni fällig

mern der Konsulate, aber daß ein solches Konsulat demoliert und die Beamten gelyncht worden waren, ist niemals vorgekommen. Der Unmut Wohnungen. In den Wohnungen ist das Betteln des Volkes kocht eben auch nur mit Wasser und auch hier fand sich stets ein Gutmütiger, der beschwichtigte: »Der Beamte drin kann ja nichts aufsuchen den Fuß zwischen die Türe stellen, dafür, er tut nur, was ihm aufgetragen ist«. Das stimmt nur zum Teil.

Nicht aufgetragen war, daß er die Visumhelschenden draußen mitunter überflüssig lange warten ließ, daß sich die ganze Staatsaktion in die Lange zog, weil der zur Unterschrift nötige Herr nicht zugegen war und erst knapp vor Torschluß mit Spazierstock und Zigarette, aber wichtiger Miene durch die Reihen der Wartenden an seine von allen verfluchte Pflicht u. Schuldigkeit heranschritt. Diese wichtige Miene vor allem war das Aufreizende. Daß diese Beamten mit keinem ironischen Zucken der Mundwinkel verrieten, wie sehr sie als Menschen den gräßlichen Mumpitz innerlich verachteten, daß sie niemals jenes Augurenlächeln aufbrachten, mit dem einer, der gezwungen ist, einen Mumpitz mitzumachen, seine Reputation als Vollsinniger und Wissender wiederherzustellen versucht, daß sie im Gegenteil jahrelang blutigen Ernst spielten, das soll ihnen folgt werden. Nur auf diese Weise wurden wir unvergessen bleiben, den Visumbeamten in den die fremden Elemente, welche von den eigenen Konsulaten und an den Grenzen, Mitunter glaubt man wirklich, es werde Blut fließen. Truppweise sturzen sich Uniformierte in allerhand phantasti- mit Geldspenden versehen würden. schen Kopfbedeckungen, bewaffnet mit Karabinern, Repetierpistolen und Säbeln, auf den Zug, sammeln alle Passe ab und man ist für eine bange halbe Stunde ein ausweisloser Gefangener, dem verwehrt ist, sich am Bahnhofbüfett eine

Kostaufbesserung zu verschaffen. Visumstaaten erinnert übrigens an den abenteuerlichen Ursprung des Visums. Wer es erfunden hat, ist denjenigen, die es benötigen Die Gesuche sind wie immer mit 3 Złoty zu und handhaben, unbekannt. Man nehme also zur stempeln und an die Finanzabteilung der Woje-Kenntnis, daß der Erfinder des Visums ein griechischer Brigant ist. Ein Brigant mit Namen Hadschi Stavros, Ich habe das selbst erst unlängst erfahren ans dem köstlichen alten Roman »Der König der Berge von Edmond About (1828- verbindungen nach Innerpolen und dem Ausland, 1885). Das Buch, erschienen 1856, schildert das ist in allen Zeitungsverschleißen zum Preise von Räuberunwesen im damaligen Griechenland und 1 Złoty zu haben. Der Fahrplan ist außerst Orientierungskurse. gibt in einem Kapitel dem Konig der Berge, übersichtlich und handlich; er kann warmstens dem Räuberhauptmann Hadschi Stavros, Gele- empfohlen werden. genheit, seine Theorien zu entwickeln. Der Straßenraub, sagt Hadschi Stavros, muß im Großen betrieben werden, wenn er etwas einraub hört sich da von selber auf. Und weiter gantentum ließe sich also einfach durch eine wenden. Reisegebühr ersetzen. Für einen bestimmten

der Fremde ein Visum auf seinen Paß. Dann eines Grammes Feingold für den Monat Juli kann er sich im Lande frei bewegen.«

So sprach der Brigant oder der Romancier gesetzt, Edmond About 1856, ohne zu ahnen, welchen Anklang sein Vorschlag 60 Jahre später finden werde. Der Humor der Erfindung ist heute allerdings nur selten zu spuren. Ein bißchen Sommerwolltuchwaren ist bereits beendet. Zwar spassig mutet zum Beispiel an, daß das türkische Konsulat in Prag eigentlich viel weiter hinten handelt es sich hier nur um kleine Lieferungen liegt als die Türkei: nämlich Na Hřebenkách, für die Auffüllung der Lager der Detaillisten. oberhalb von Smichov«. Wer dahin gelangt, hat Die Umsätze waren wenig befriedigend. Die eigentlich schon eine hübsche Reise gemacht Preise für Sommerwaren sowie außersaisonund kann sich die ganze Türkei mitsamt dem mäßige Waren wurden in den letzten Monaten Visum ersparen.

Bettlerunwesen. kein Grund; daß alle Bettler Polens sich bei uns verkauft, die den Selbstkosten nahekommen, ein Stelldichein geben. Es kommen täglich, nicht Daher war die verflossene Saison in finanzieller nur an Freitagen, so viele Bettler aus verschiede- Hinsicht weniger befriedigend, um so mehr, als nen Teilen des Landes, nicht aus dem Orte auch wegen des Sinkens der Woll- und Garn. selbst, daß unbedingt etwas getan werden muß, preise gewisse Verluste bei den Rohstoffen zu um diesem Unwesen endlich ein Ende zu verzeichnen sind. machen.

stimmten Tagen, einmal der Woche u. bekommen fabriken gehen bereits dazu über, Stoffe für die so viel oder so wenig, als die Verhältnisse des diesjährige Wintersaison herzustellen, wobei betreffenden Spenders gestatten. Die anderen festzustellen ist, daß sich bereits jetzt schon eine Bettler kommen täglich. Nicht nur die Geschäfte starke Tendenz für eine weitere Einschränkung und Büros werden heimgesucht, sondern alle der Betriebe bemerkbar macht. gefährlicher, als in den Geschäften und Buros. gefährlicher, als in den Geschäften und Büros. Mengen ein, doch zu sehr unrentablen Preisen. Es kommt vor, daß Bettler, welche Wohnungen Die starke Konkurrenz in Wolltuchen auf den um eine Abweisung oder ein Zuschlagen der Tür unmöglich zu machen. Mehrere Male läuten sie, wenn man nicht sofort öffnet und lassen sich mit 5 oder 10 Groschen gar nicht befriedigen. Die Bettler, ob mannlichen oder weiblichen Geschlechtes, werden noch grob, wenn man ihnen nicht entsprechende Beträge gibt.

Jeder Ort soll sich seine Bedürftigen allein erhalten. Ist der Ort klein, so hat er auch nicht so viele Bedürftige wie die großeren, wo wieder

mehr Einwohner spenden konnen.

Schon lange ist die Forderung aufgestellt worden, bei uns ebenso wie anderwarts Bettlerkarten zu 5 und 10 Groschen durch den Gemeindevorstand drucken zu lassen und diese seinen Bettlern zu honorieren, wenn festgestellt worden ist, daß sie wirklich bedürftig sind. Diese Zettel könnten von jedem in der Stadtkassa angekauft und statt Bargeld oder Naturalien verab. Gemeinden ausgehalten werden sollten, los und wir waren sicher, daß die wirklich Bedürftigen

Es ware hochste Zeit diesen Vorgang zu praktizieren, da er sich in vielen Orten sehr gut

bewährt hat.

Diejenigen welche eine Herabsetzung der I. Um-satzsteuerrate anstreben, welche am Das abenteuerliche Treiben an den Grenzen 15. Juli ohne jeder Schonfrist bezahlt werden soll, müssen sofort um Herabsetzung derselben ansuchen und individuell die Bitte begründen. wodschaft durch das Finanzamt zu senden.

> für das Teschner Schlesien Taschenfahrplan mit sämtlichen direkten Zugs-

gibt bekannt, daß Die Wiener Handelskammer die Firma Rothmulbringen soll. Das beste ware, wenn der Staat ler-Mewa Metallwarenfabriken A.-G. Wien XX. das ganze Geschäft in die Hand nähme; der Vorgartenstraße 47/53 die Fabrikation von Roll-Staat müßte vor allem die Straßen instand setzen. sickenfässern aus besonders geglühtem Qualitäts-Denn wo es keine oder schlechte Straßen gibt, blech begonnen hat und in der Lage ist, solche gibt es auch keine Reisenden, und der Straßen-roh, lackiert und verzinkt in verschiedenen raub hört sich da von selber auf. Und weiter Größen zu liefern. Die Gefäße sind leichter als sagt Stavros wörtlich: »Wenn alle Reisenden in Holzfässer, frei von Mängeln derselben u. nicht meine Hände kamen, konnte ich mich mit einer wesentlich teurer. Interessenten wollen sich unter geringen Abgabe pro Kopf begnügen. Das Bri- Berufung auf diese Notiz, direkt an die Firma

Betrag, der ein für allemal zu erlegen wäre, Goldziety, Der Finanzminister nat in Betrag, nung im Monitor Polskie den Wert 1930 auf 5 Złoty und 92:44 Groschen fest.

> in der Bielsko-Bialaer Textilindu. Sommersaison strie. — Die Verkaufssaison für werden noch einige Transaktionen getätigt, doch bedeutend ermäßigt.

Die in Liqudation befindlichen Fabriken sowie diejenigen, die im Gerichtsausgleichsver-Die Not ist groß, wie allen fahren stehen, haben zwecks Beschleunigung bekannt ist; aber das ist noch der Liquidation zu sehr herabgesetzten Preisen

hen. Gegenwärtig verfügt die Wollindustrie nicht Die Bettler aus dem Orte kommen an be- über genügende Nachbestellungen. Die Tuch-

Auslandsbestellungen gehen in genügenden europäischen, sowie auf den Märkten des nahen Ostens, zwingt die Exporteure, sich weiter abge-

legene Märkte zu suchen.

#### Reisebegünstigungen zur Reichenberger Messe.

Die Notwendigkeit der Messen, als Förderer des Absatzes der heimischen Produktion, sowie deren Zweckmäßigkeit zur Hebung der Volkswirtschaft im allgemeinen, wird durch die Regierung durch Gewährung von Begünstigungen verschiedenster Art anerkannt.

So stehen den Ausstellern und Besuchern der diesjährig. Reichenberger Messe nachstehende Fahrpreisermäßigungen zur Verfügung: Inland: 33% Fahrpreisermäßigung auf den tschechosl. Staatsbahnen und den im Staatsbetriebe stehenden Privatbahnen für Personen- und Schnellzüge. -Ausland: Bulgarien 50 Proz. für die Rückfahrt; Deutschland 25, Griechenland 50, Italien 30, Österreich 25, Polen 25, Rumänien 50 für die Rückfahrt, Schweiz 25, S. H. S. 50 f. d. Rückfahrt, Ungarn 33%, sowie verschiedene Ermäßigungen der Fahrpreise auf den Schiffahrtslinien.

Anläßlich der diesjährigen Reichenberger Mustermesse bewilligte das Ministerium des Außern in Prag den ausländischen Messebesuchern auch aus jenen Auslandsstaaten, mit welchen das Paßvisum noch nicht aufgehoben wurde, die Einreise ohne Paßvisum. Die messeamtliche Legitimation, welche beim Überschreiten der Grenze vorzuweisen ist, muß jedoch von der zuständigen tschechoslowackischen Vertretungs? behörde (Gesandtschaft, Konsulat) durch Rund. stempel bestätigt sein.

für den europäischen Der intern. Fahrplan Frachtenverkehr ist in französischer, deutscher und italienischer Sprache erschienen und kann bei der Stationsfilialkassa in Kraków für 3 Reichsmark erworben werden.

Letztei	age nonem		0.00
Belgien	124·50	Montreal	8.89
Belgrad	15·76	New York	8.92
Berlin	212.82	Oslo	238 70
Bukarest	5.30	Paris	35.00
Budapest	1 <b>5</b> 5·85	Prag	26.43
Danzig	173.32	Riga	171.78
Holland	358.75	Schweiz	172.50
Helsingfors	22.46	Spanien	109.25
Italien	46.78	Sofia	6.46
Kopenhagen	238·70	Stockholm	239.35
London	43,35	Wien	125.77

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Vorwärts mit frischem Mut.

durch Schicksalsschläge kopfscheu und mutlos machen lassen. Sie unterscheiden sich von den Sportsleuten dadurch unvorteilhaft. Wenn der Sportler auch einmal das Spiel verliert, ja selbst wenn er mehrmals geschlagen wird, so wird er das Spiel doch nie aufgeben. Die Mißerfolge stacheln seinen Ehrgeiz nur um so mehr an; er trainiert unentwegt, um schließlich doch einmal den Sieg davon zu tragen. Unsere Kaufleute sollten etwas mehr von dieser sportlichen Begeisterung für ihre Arbeit haben. Geht's mal schief -, Rock aus, Hemdarmel hoch und erst recht zugepackt! Nichts bringt so gut, so schnell und so sicher über schlechte Zeiten hinweg wie die Arbeit. Wer mißmutig hintern Ofen hockt, wer wartet bis die Türglocke ertönt und ein Kunde ihn aufsucht, der eignet sich nicht für die Selbständigkeit, der ist nicht wert, den Ehrennamen "Kaufmann" zu tragen.

Auch unter den Verkäufern und Reisenden gibt es viele, die ab und zu — vom grauen kräftig entzogen wurde, neu geregelt. Elend gepackt, von der Zeit mürbe gemacht wie hypnotisierte Frösche der Schlange "Miß-

erfolg" rettungslos direkt in den Rachen hüpfen.
Die menschliche Natur neigt zur Bequemlichkeit. Darum ihr "Verantwortlichen", bringt
von Zeit zu Zeit einen "frischen Zug" in eure
Büros, in die Reihen eurer Vertreter! Bei aller Kaufmannschaft stehen Geist und Geschäft in innigem, ja ursächlichem Zusammenhange. Wo ein Geist die ganze Schar Mitarbeiter belebt, reißt sich das Unternehmen zum Erlolg. Oft ist der Geist gut, jedoch er faßt die wenigsten. Die andern aber tun im besten Falle ihre Pflicht, so gut sie — können, nein: so gut sie es verstehen! Also muß man ihnen ein besseres Verständnis beibringen.

Was immer an Arbeit im Hause geleistet wird und was das Haus verläßt, das soll dem Oeist des Hauses dienen und in seinem Sinne wirken. Wer aber von unseren "Mitarbeitern" spürt den Geist des Hauses, dem er dienen soll? Wem ist alles, was er tun muß, interessant? Wer müht sich immer um die beste Lösung? Wer sagt nicht: "Kenn' ich! Kann ich!

Mach' ich halt wie immer !" O dieses "wie immer"!

Glaubt der Erfahrung nicht zu viel! Man altert an ihr. Erfahrung ist gar oft, was — morgen nichts mehr stimmt. Erfahrung stirbt, lebendig macht der Geist. Deshalb, ihr "Wenigen", die ihr "des Geistes einen Hauch verspürt", sprecht zu den "Vielen", die ihn nicht spüren. Wenn sie vielleicht auch lange nicht verstehen, sie hören doch! Und was man hört und immer wieder hört — im fremden Land die fremde Sprache zum Beispiel — versteht man

Nur so erzieht ihr euch begeisterte Mitarbeiter. Eine Arbeit, die man nicht begeistert tut, kann gut sein, aber niemals ist sie die beste, die man leisten kann. Die Zeit verlangt vom Kaufmann sein Bestes. So seid also selbst und erzieht euch begeisterte Kaufleute! Dann wird euch eure Arbeit Dank, Freude und doppelten Lohn bringen!

#### Ohne Propaganda - kein guter Fremdenverkehr,

ollen darüber geklagt, daß das Prag u. die Tscheaßt er aber immer mehr zu wünschen übrig. erklart sich auch der Verfall von ausgesprocheden Luxusbetrieben, wie beispielsweise des mit Broßem Aufwand modernisierten Carlton-Hotels in Preßburg, des neuen Hotels Passage in Brünn, des Palace Hotel Drtilek in Luhačovice, August bis zum 7. Sept. abgehalten werden.

der Großgaststättenbetriebe Passage, Praha u. Avion in Prag usw. Wie wir aus informierten Es gibt leider viele Kaufleute, die sich Kreisen erfahren, wurden die Fremdenunternehmungen von den zuständigen amtlichen Stellen dazu verhalten, ihre Betriebe ohne Rücksicht auf die Kosten aufs modernste auszustatten. Das ist auch in weitherzigster Weise geschehen, allerdings gegen das Versprechen hin, daß für eine wirksame gesamtstaatliche Fremdenverkehrspropaganda in weitestgehendem Maße vorgesorgt werden wird. Dieses Versprechen ist jedoch der hiefür errichtete Staatliche Fremdenverkehrsrat auf der ganzen Linie schuldig geblieben.

#### Verlängerung der Monopolkonsense in Polen,

Durch Rundschreiben des polnischen Finanzministers vom 18. d. Mts. an die Finanzkammern, wird die weitere Verlängerung des Liquidationstermins von Verkaufsstellen alkoholischer Getränke, denen die Konzession rechts-

Auf Grund dieser Verordnung wird die Liquidierung der oben erwähnten Konzessionen auf ein weiteres Halbjahr hinausgeschoben mit Ausnahme der Fälle, in denen die Konsensin-haber sich Finanzvergehen haben zuschulden kommen lassen, die Konsense verpachtet wurden, oder wenn die Konsensinhaber gerichtlich wegen gemeiner Verbrechen oder Vergehen aus Gewinnsucht, zu einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten bestraft worden sind.

Eine Verlängerung können nicht erhalten Personen, die staatliche oder kommunale Stellungen bekleiden bezw. ständig außerhalb des Landes weilen, sowie auch Personen, bei denen die Behörden der allgemeinen Verwaltung gegen die weitere Betreibung des Handels mit alkoholischen Getränken Einspruch erheben. Eine weitere Verlängerung kommt auch bei Konzessionen nicht in Frage, die infolge des Ablebens der früheren Konsensinhaber freigeworden sind. In dieser Kategorie jedoch sind die Präsidenten der Finanzkammern durch den Finanzminister ermächtigt worden, zugunsten der Familienmit-glieder der Verstorbenen, besonders in Fällen, die eine Berücksichtigung verdienen, Ausnahmen zu machen, so z. B., wenn diese Unternehmungen die einzige Ernährungsquelle dieser Personen bilden. Personen, die sich Mißbräuche zum Schaden des Staatsfiskus haben zuschulden kommen lassen, sind von dieser Erleichterung ausgeschlossen.

#### Sommer in Vorarlberg.

Schon seit Jahrzehnten erweist sich Vorarlberg, das kleine, so schöne Bundesland im kiem gospodyniom, pragnącym w domu ładu, Westen Oesterreichs, als gerne besuchtes Som-Westen Oesterreichs, als gerne besuchtes Som-merreiseziel. Die letzten Jahre haben gezeigt, darstwa. daß der Fremdenzuzug gewaltig angestiegen ist und das ganze Land in eine Sommerfrische verwandelt hat. Die Ursache hiefür liegt vor allem wohl in den mannigfachen Naturschönheiten, die das Land dem Beschauer und Wan- macht darauf aufmerksam, daß mit dem 1. Juli derer bietet und auf diese Weise allen Wün- 1930 der Anmeldungsschluß für die XXI. Prager schen gerecht wird. Wer den Aufenthalt am Herbstmesse (7.-14. September 1930) erfolgt Wasser liebt, dem ist am Gestade des schönen ist und etwaige nachträgliche Anmeldungen nur Bodensees reichlich Gelegenheit geboten, ge-nußreiche Wochen zu verbringen und Wasser-den Raumes bis 15. Juli 1. J. berücksichtigt sport aller Art zu betreiben Gegen Süden und werden können. In der Hotel- und Gaststättenbranche wird Osten weitet sich das Land bis an den Arlberg und in den vielen reizenden Tälern ermöglichen technischen und Baumesse sind fast alle verchoslowakei frequentierende Reisepublikum im- liebliche und saubere Ortschaften in Mittelge- fügbaren Stände bereits vergeben, wie auch die mer schlechter wird. Die im Laufe der letzten birgshöhe angenehmes Verweilen. Wer hat nicht Dislokation bereits in den nächsten Tagen we-Monate verzeichnete stattliche Reihe von In-solvenzen im Hotel- und Gaststättengewerbe waldes gehört, vom reizenden Rheintal, vom kataloges in Angriff genommen werden muß. Wird in eingeweihten Kreisen darauf zurück- bergumsäumten Montafon und vom romantischen Da wiederholt aus Ständenangel verspätete geführt, daß die Hotels und Gaststätten, ins. Klostertal, an dessen Lehne die Arlbergbahn Anmeldungen nicht berücksichtigt werden konnbesondere in Prag, in Erwartung einer ständig emporzieht. Dann aber kommt das Hochgebirge ten, so wird nochmals dringend unverzügliche wachsenden günstigen Fremdenverkehrsentwick- m.t seinem Zauber, das mächtige Arlberggebiet, Anmeldung empfohlen. m.t seinem Zauber, das mächtige Arlberggebiet, Anmeldung empfohlen.
die gigantische Bergwelt des Rhätikon und der Die Samstag-Märkte im Prager Messepalung, stark überinvestiert wurden. Quantitativ die gigantische Bergwelt des Rhatikon und der könnte wohl der gegenwärtige Fremdenverkehr Silvretta mit ihren glitzernden Firnen, wo solaste sind andauernd gut besucht und ist im wohl der Wanderer, als auch der Hochtourist In und Auslande alles in die Wege geleitet auf ihre Rechnung kommen. Etwa zwei Dutzend worden, um dieser neuen Institution stets neue Nach Prag kommen wohl Touristen, aber immer alpiner Schutzhütten sorgen für sichere Unter- Interessentenkreise zuzuführen. veniger anspruchsvolle Vergnügunsreisende, die hir Geld springen lassen können. Aus diesem hin, daß Vorarlberg auch ein Touristenland ersten Ranges geworden ist.

#### Die Grazer Messe.

Die Grazer Messe wird heuer vom 31.

#### Handelsangebote.

L. 11405/46. Bu. Eine Firma in Bagdad übernimmt die Vertretung polnicher Unternehmen für Textilien, Emaillewaren, Tonerzeugnisse und Handschuhe.

L. 10839/40. G. Hollandische Firma möchte aus Polen größere Partien Eisenbahnschwellen für die holländischen Eisenbahnen beziehen. In Frage kommen Eisenschwellen, geschnitten oder behauen, 2'6 m. lang, 15×25 oder 16×26. Offerten mit Preisangabe cif Dordrecht. L. 10137/64. O. Ein deutsches Unternehmen

möchte die Vertretung einer Hutbänderfabrik

L. 9988/43. O. Eine deutsche Firma übernimmt Vertretungen und führt Reexport-Transaktionen in Massenartikeln durch.

L. 11358/82. Pi. Eine belgische Firma möchte die Vertretung für den Vertrieb von Butter und Eisen übernehmen.

L. 11348/82 Pi. Eine Französische Firma sucht Verbindung mit polnischen Eierexporteu-

L. 11307/47. Wr. Das griechische Kriegs-ministerium veröffentlicht die Ausschreibung für die Lieferung von Verbandstoffen Bandagen, u. s, w. für den 26. Juli d. J. und von Heilmitteln

für den 12. Juli d. J. an. L. 11307/47. Wr. Die Geselschaft "Adapa-zar", Elektrik ve Sanayi Türk Limited Sirketi vergibt auf dem Wege einer Ausschreibung am 17. Juli d. J. die Installation einer elektrischen Zentrale in Adapazar. Ausschreibungsbedingungen sind erhältlich durch die genannte Gesellschaft, oder die Türk Ticaret Sanayi Bancasi, Stambul, Anadolu Han, Bahcakapu Sokak 2.

Nähere Informationen in obigen Angelegenheiten erteilt das Staatliche Exportinstitut (Państwowy Instytut Exportowy) in Warszawa.

#### Poradnik Służby Domowej. M. Ulanicka. Wydawn. M. Arcta w Warszawie. Cena Zł 4.—

Książka ta to vade-mecum pracownicy domowej. Daje wyczerpujące maximum potrzebnych wiadomości, dotyczących tego zawodu. Część pierwsza wyjaśnia, jaką powinna być dobra służąca, oraz daje wskazówki co do stosunku prawnego pracodawców i pracownic. Część druga zawiera cały szereg porad, niezmiernie ułatwiających pracownicom wykonanie przyjętych obowiązków. Część ostatnia wreszcie poświęcona jest życiu prywatnemu pracownicy, począwszy od sposobu używania zarobionych pieniędzy, rozrywek i nauki, a skończywszy na narzeczeństwie i małżeństwie.

Książka ta jest pożyteczna i w swoim rodzaju jedyna, polecać należy ją przedewszyst-

#### Die Prager Herbstmesse.

Die Direktion der Prager Mustermesse

In den meisten Gruppen, besonders in der

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Mõbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBŪRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spół Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren, ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOrth, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Gięboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

#### Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäftsbetrieb. EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## Punctum saliens Der springende Punkt

Ist Billigkei t

Sparsamkeit

Nutzen

alles vereinigt

finden Sie im



Vorführung kostenlos durch die Repräsentation

Robert Berger, Cieszyn.

#### SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

#### "Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Gezentschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Elnkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan t Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerby-Rundschau", Brunn, Traubengasse 45, Č. S. R.

# Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Verscherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wiedeine weitausgedehnte Korrespondenzrekiame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebüht 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträg jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immet paralell mit dem Kalenderjahr.

Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

> Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen,

bei den Kunden haften

DURCH GUTE zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME.

bleibt. Dies erreichen Sie

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur



Cieszyn, Samstag den 12. Juli 1930.

Nr. 56.

der Seehafen entfielen.

die großen Durchgangsstrecken, werden nach in Antwerpen und Lüttich einladet. dem » Dispatching-Verfahren« betrieben, welches Beamten legt und bis jetzt bei Strecken in einer Gesamtlänge von 1900 km durchgeführt worden st, Mit seiner Hilfe konnten die belgischen Eisenbahnen bislang nicht nur den ständig zunehmen-den Güterverkehr schnell und regelmäßig bewäligen, sondern auch noch zahlreiche u. schnelle Verbindungen für den Reiseverkehr schaffen. Hier sei insbesondere auf die Schnellzüge mit verkürzter Fahrzeit, die sog. »trains blocs« verwiesen, die zwischen Brüssel und Antwerpen, sowie zwischen diesen beiden Städten und den Hauptindustriestädten Verviers, Lüttich, Charleroi und Gent fahren.

Um das Reisen ihrer Auslandskundschaft chneller und bequemer zu gestalten, hat die Nationale Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen besondere Verkehrsneuerungen eingeführt.

Dienst gestellt worden, wahre fahrende Salons, in denen Luxus und modernster Komfort in höchstem Grade zu finden sind.

Von den Luxuszügen, den Verbindungslinien er europäischen Länder durch Belgien, nenne

mpfohlen zu werden, denn er bietet via Dover lie schneliste Verbindung zwischen Köln und Jekoration erbaut und ausgeführt wurden.

billigsten Personentarif ganz Europas. Außerdem bieten sie den Reisenden mancherlei Vergünsti-Jungen, die ich nachstehend aufführe:

Es werden 5- u. 15 tägige Abonnements verionnen, ohne daß irgend ein Zuschlag zu zahlen dortselbst. Ware. Diese Abonnements kosten:

III. KI. I. Kl. II. Kl. 27.40 RM 38'- RM gezahlt wird.

Die Belgischen Eisenbahnen. Gesellschaftsfahrten wird 35%, Schulfahrten anzugeben. Für den Binnenverkehr besteht hiefür Begleitung von Lehrpersonen und Pfadfinder- eine bindende Vorschrift. Im internationalen Ver-

ill. Tonnen auf den Versand und Empfang landschaften und der unvergleichlich schönen dem er zugelaufen ist.

Seehäfen entfielen.

Die verkehrsreichsten Strecken, insbesondere Jahre zum Besuch der beiden Weltausstellungen Überführung der Wagen zwischen Bahnhof und

Die belgischen Eisenbahnen haben besonders die Regelung des Laufes der Güterzüge für die zur pünktlichen Bedienung des Seehafenverkehrs betreffenden Strecken in die Hand eines einzigen zahlreiche durchgehende Zugsverbindungen ein zahlreiche durchgehende Zugsverbindungen eingerichtet, die es ermöglichen, die Sendungen von der Grenze und allen größeren Bahnhöfen des Inlandes ohne jeden Zwischenaufenthalt ans Gent und nach 14 Stunden in Ostende ein. Die gehender internationaler Verbindungen ihre Fahrplane so eingestellt, daß die Güter aus den entlegendsten Herkunftsgebieten die Ausfuhrhäfen beschleunigt erreichen können. Da diese internationalen Fahrpläne genau innegehalten werden, onale Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen so können die Absender und Empfänger mit Sicherheit den Zeitpunkt des Eintreffens der in einer beliebig größeren Stadt Europas aufgelieferten Güter vorausbestimmen.

Das Werbeblatt »Nach den belgischen Seehāfen«, das in großer Zahl verbreitet wurde, zeigt sinnfällig, in wie kurzer Frist die in den verschiedensten Knotenpunkten des europäischen Oiseau Bleu Amsterdam—Paris
Edelweiß Amsterdam—Luzern
Pullman Ostende—Köln.
Dieser letztgenannte Zug verdient, den Geschäftsleuten und Reisenden von Deutschland umliegenden Ländern besonders warm empfohlen zu werden, denn er bietet via Deutschland in die belgischen Seehäfen erreichen können. Obschon der Betrieb der belgischen Seehäfen erreichen können seiner Meinen daß sich die Wirtschaftslage, entgegen seiner daß sich die Wirtschaftslage, entgegen seiner daß sich die Wirtschaftslage daß sich die Wirt

Alle Hafenbecken haben Gleisanschluß. Hinter die schnellste Verbindung zwischen Köln und dem wasserseitigen Gleis befinden sich ausrei heit zu befassen.

Condon und den darüber hinaus gelegenen chende Aufstellgleise für die noch nicht in Begegenden Englands. Der Pullmanzug vermittelt oder Entladung begriffenen Wagen. Sobald sie vertreter in der Zeit tiefster Niedergeschlagenheit le Anschlüsse an die Dampfer der Linie Ostende- an der Reihe sind und das Schiff ladebereit liegt, kraft seiner Position versuchen, Beruhigung unter ver. In diesem Jahre wurden neue Schiffe in werden die Wagen von den Aufstellgleisen auf die Bevölkerung zu bringen; aus diesem Grunde Dienst gestellt, die nach modernster Technik und das eigentliche Ladegleis umgestellt. Bei beson- sah er sich damals wahrscheinlich veranlaßt, optiders ausgedehnten Hafenanlagen, wie beispiels- mistische Kommuniques zu verlautbaren. Die belgischen Eisenbahnen besitzen den weise in Antwerpen, ist das eigentliche Rangiergeschäft in besondere Hafenbahnhöfe verlegt, sters ist nicht ganz so tragisch zu nehmen. Als So bedient der Bahnhof Antwerpen-Sūd die Lage nach Anschauung des Handelsministers Scheldekais, der Bahnhof Antwerpen-Bassin-kritisch war, beruhigte er; heute aber wo seiner Transit alle älteren Hafenbecken im Norden und Meinung nach, vielleicht eine Besserung in abausgabt, die ganz nach Belieben benutzt werden der Bahnhof Austruweel die neueren Anlagen sehbarer Zeit eintreffen durfte, hat er dies nicht

Von diesen Bahnhöfen werden die Wagen Meinung an, in der Voraussetzung, daß unmittelbar den einzelnen Ladekais zugeführt. wir bald einer Besserung entgegen gehen dürften. 15.50 RM Damit von vornherein der richtige Verteilungsbahnhof bestimmt werden kann, liegt es im land bahnhof bestimmt werden kann, liegt es im land bahnhof bestimmt werden kann, liegt es im land bahnhof bestimmt werden kann, liegt es im land bei liegenen Vorteil der Absender, die Kal- oder stellt. findet man beim besten Willen nicht die Schuppennummer schon in den Frachtpapieren geringste Begründung dafür. Es ist aber nicht

Belgien verfügt bekanntlich über das dichteste gruppen 50% Ermäßigung auf den Normalfahr- kehr wenden sich die belgischen Eisenbahnen Eisenbahnnetz der Welt. Die Länge der Strecken preis gewährt.

beträgt rund 5000 km, und täglich verkehren darüber 2600 Personen- u. 2400 Güterzüge. Sie beförderten i. J. 1928 — 230 Mill. Reisende und seinen Kunststädten, den malerischen Ardennen gemeinen der Universitäten und der unvergleichlich schönen krein den Normaliant- kent wenden sich die Deigischen Lisenbahnen an die Einsicht der Absender. Fehlt die Angabe der Ladestelle im Frachtbrief, so bittet die Eisenbahn den Empfänger hierüber um Auskunft bahn den Empfänger hierüber um Auskunft wird der Wagen auf dem en zugelaufen ist.

Ladestelle ohne besondere Vergütung.

Die jüngsten Erweiterungen des Antwerpener Hafens haben die Nationale Gesellschaft der belgischen Eisenbahnen veranlaßt, den gesamten Verkehr der nördlichen Hafenbecken in einen einzigen Rangierbahnhof zusammenzufassen. Dieser neue Bahnhof Antwerpen-Nord wird bei Ziel zu bringen. So treffen z. B die in Montzen 5 km Länge und 1 km Breite der größte Bahnhof übernommenen Frachtgutladungen schon nach Belgiens, vielleicht sogar Europas werden und 6 Stunden in Antwerpen, nach 12 Stunden in 225 km Gleise mit 8 Ablaufbergen umfassen. Belgiens, vielleicht sogar Europas werden und 225 km Gleise mit 8 Ablaufbergen umfassen. Selbstverständlich wird er auch mit den letzten belgischen Eisenbahnen haben vom Zeitpunkt Neuerungen einer modernen Rangiertechnik ausihrer Einführung ab von dieser Einrichtung gestattet und so in die Lage verseizt werden, Gebrauch gemacht und für die Schaffung durch- den aus den neuen Hafenanlagen Antwerpens den aus den neuen Hafenanlagen Antwerpens zu erhoffenden Verkehrszuwachs zu bewältigen.

Die Vertretung der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen in Köln, Rampe der Hohenzollernbrücke, erteilt kostenlos jede Auskunft über den Personen- und Güterverkehr in

## Vom Tage.

Vor einigen Wochen meldeten wir, daß der Handelsminister sich sehr optimistisch zur Wirtschaftslage in Polen einstelle, während in den letzten Tagen ein merkwürdiger Umschwung

Pessimismus veranlassen jedermann, sich ein wenig mit dieser für uns so wichtigen Angele-

Der heutige Pessimismus des Handelsminimehr nötig und schließt sich der öffentlichen

Die Wirtschaftslage ist unbedingt sehr ernst.

## Vormerkkalender

Juli

930	31	Tage
-----	----	------

-			
	13	Sonntag	Gesuche um Herabsetzung der I. Umsatzsteuerrate einreichen.
NOT A Collection of second	14	Montag	Unfallversicherungsprämle für 1. Halbjahr entrichten
The state of the s	15	Dienstag	I. Umsatzsteuerrate pro 1930 fāllig
	16	Mittw.	Umsatzsteuer pro Juni fällig für monatlich Zahlende.
Statement Statement of Street	17	Donn.	Posteinlauf mit Datum versehen
	18	Freitag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln
-	19	Samstag	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben

zu verkennen, daß es in absehbarer Zeit unbedingt besser werden wird. Die schwere Wirtschaftslage macht sich nicht nur bei uns, sondern in der ganzen Welt bemerkbar und ist dies den Nachkriegswehen zuzuschreiben. Milliardenwerte sind durch den Krieg und die Jahre nachher vernichtet worden, was alle Länder bestrebt vernichtet worden, was alle Länder bestrebt Umsatzsteuer nur mit 1% zu berechnen ist. Die waren, wieder gutzumachen. Das Tempo der Finanzämter sind angewiesen, alle Rekurse für Wiedergutmachung war zu scharf, man tat zu wiel; nun ist auf einmal die Geldquelle versiegt, die Verpflichtungen sind geblieben, so daß eine Reaktion eintreten mußte. Wir wollen hoffen, daß die Krise ihren Zenit überschritten hat und Höhe zu bezahlen haben, welche der 1%tigen eine wenn auch langsame Besserung eintreten wird.

Der Verbrauch im Inlande ist sehr schwach. Man kauft nur, was man zum Leben unbedingt nötig hat. Der Export ist in den letzten Monaten stark zurückgegangen, da auch in den anderen Ländern der Welt genau dieselben Erscheinungen zu Tage treten. Alles schließt sich vom Auslande ab, überall wird Selbstgenügsamkeit gepredigt und muß die Bevölkerung notens volens, sich dem Diktat fügen, da Schutzzölle allenthalben den in Bielsko eingesehen werden kann. Einkauf ausländischer Waren fast unmöglich machen. Diese Situation kann sich erst dann bessern, wenn die Bevolkerung in die Lage versetzt wird, mehr einzukaufen. Die Arbeitslosigkeit ist jedoch so groß, daß man nicht so bald an größere Einkaufe denken können wird, und wird ausländischen Staaten und ihre Bewohner haben

Steuerträgern an die Hand gehen und die Steuern Erfindungen u. ähnl. stunden. Wenn man weniger Steuern bezahlen müssen wird, bleiben viele Millionen, welche für den Einkauf verschiedener Artikel frei werden. Dasselbe Entgegenkommen das der Staat der Landbevölkerung bewiesen hat, benötigt auch die Stadt. Wenn Steuerfälligkeiten zu bestimmten Zeiten beglichen werden müssen, bemerkt man sofort ein Ansteigen der Proteste, welche merklich zurückgehen, wenn die Steuern wieder bezahlt sind.

Am 15. Juli ist die erste Rate der Umsatzsteuer fallig, so daß wieder nur die Steuern und nicht die Wechsel bezahlt werden können, ist es doch billiger, die Wechsel protestieren zu lassen und diese einige Wochen später mit Bankzinsen zu bezahlen, als die Steuern zu verzinsen. Hoffentlich wird das Finanzministerium noch vor dem 15. Juli eine Steuererleichterung einführen, ich schreiten dem 15. Juli eine Steuererleichterung einführen, so daß die Proteste nicht ansteigen müssen.

Besserung der allgemeinen Situation beitragen.

erheben, wenn die Regierung auf Grund der lung zu verzeichnen. Der Auslandsabsatz ist um bestehenden Gesetze eine Steuerreform respekt. 75% hinter dem Vorjahrsumfang zurückgeblieben, Steuerzahlungserleichterung dekretieren wollte.

Es ware jedoch nötig, rasch zu helfen, denn wer paischen Erzeugnisse zu bevorzugen. rasch hilft, hilft doppelt; ein altes und wahres

Sprichwort. Sobald sich eine Besserung zeigen wird, kann mit bekannten Mitteln eingegriffen werden, welche wiederholt schon in Petitionen und durch Delegationen den Regierungsstellen vorgetragen wurden.

Man klagt so oft, daß Staatslieferungen sehr unpunktlich bezahlt werden, anderseits die Bank Polski unausgenützte Eskomptkredite zu verzeichnen habe. Könnte die Bank Polski nicht die außerordentlich erhöhten Zölle zumuten und die Außenstände beim Staate eskomptieren? gleichzeitig verlangen, daß er den Überschuß Man spricht immer von zu wenig bankfähigen Wechseln; die des Arars sind es doch sicherlich. Den Staatslieferanten ware mehr geholfen, wenn sie die Wechsel des Arars in der Bank Polski eskomptieren konnten und sich nicht zu bedeutend höheren Zinsen, unterdessen das Geld beschaffen müßten.

Es wäre bereits nötig, mit der Kohlenver-sorgung der Industrie und der Staatsbahnen für den Winter zu beginnen. Wenn auch noch Zeit dazu wäre, konnte man doch von der gutfundierten Großindustrie und besonders von der Staatsbahn fordern, daß sie schon jetzt ihre Kohlenvorräte in Auftrag und zur Lieferung aufgaben. Wenn der Kohlentransport für Industrie und Staatsbahn beginnen wird, kann dies eine wenn auch geringe Erleichterung, schaffen.

So gibt es verschiedene kleine Mittelchen, welche angewendet werden konnten und die zusammengenommen, doch eine gewisse Besserung ergeben würden.

Der Finanzminister hat die 1% für Bäcker. Finanzämter verständigen lassen, daß beim Verkauf von Gebäck, welches der eigenen Erzeugung entstammt, ebenfalls die das Jahr 1929 in diesem Sinne zu erledigen und für das Jahr 1930 die Raten auch nur so zu veranschlagen. Die Bäcker werden demnach die erste am 15. Juli zu bezahlende Rate nur in der Umsatzsteuer entspricht.

Wir sind bereit, unseren Beziehern die zu bezahlende I. Rate auf Grund der Umsatzsteuervorschreibung zu errechnen, insofern Ihnen bei der Berechnung Zweifel aufsteigen sollten.

in Bielsko erhielt von der Die Handelskammer Polnisch-Amerikanischen Handelskammer ein Rundschreiben amerikanischer Offerte und Anfragen, in welche bei der Kammer

Das Hendeleminieterlum gibt bekannt, daß in Paris ein Riesengebäude erstehen soll, welches als Zentralstelle für Information und Proganda eingerichtet wird. Alle die Fabrikationsreduktion noch einige Zeit an- das Recht, sich dort einzumieten und kommt dauern müssen. nicht nur Industrie und Handel in Betracht, Die Regierung sollte so weit als möglich den sondern auch Touristik, Artistentum, Lehrfächer,

> Interessenten wenden sich in dieser Angelegenheit an die Handelskammer L. XII. 701/1.

#### Die Polnisch-Bulgarlsche Handelskammer

in Sofia rue Benkowski 8, gibt bekannt, am 29. Juli eine Offertverhandlung über zwei pneumatische Hammer mit einer Kraft von 80 bis 85 kg stattfindet. Die Offerte sind inklusive der hiezu erforderlichen Preise für Reservebestandteile, einzureichen. Preis 360.000 Leva.

Am 30. Juli findet eine Offertverhandlung über den Kauf von verschiedenen Medikamenten im Werte von 1,738.000 Leva statt. interessenten erhalten auf Wunsch, von der Kammer die erforderlichen Bedingungen zugesendet.

ist sehr stark rückläufig. Die General Motors hat Eine Steuerreform könnte sehr viel zur laut Bericht des »Prager Tagblattes« im Mai, serung der allgemeinen Situation beitragen. ebenso wie auch in allen vorausgegangenen Es würde sich sicherlich kein Widerspruch Monaten dieses Jahres, eine ungünstige Entwickwas nicht allein auf die Wirtschaftskrise zurück-Mehr kann die Regierung vorläufig nicht tun, da ihr nicht genügend Geldmittel zur Verfügung stehen, um gründlich helfen zu können.

Die Konsumenten fangen an, die stabilen euro-

Die Naivität der Amerikaner ist erstaunlich. Oder spricht aus der Tal. sache, daß der Hamley-Smoot-Tarif angenom men wurde und fast gleichzeitig Owen Young in San Francisko dokumentierte, daß Amerika um seine Agrarerzeugnisse unterzubringen, d Hilfe Europas brauche, etwas anderes als Naivitale Schließlich kann man doch einem Erdteil nicht gleichzeitig verlangen, daß er den Überschuß der amerikanischen Landwirtschaft aufnehmen

Wenn das nicht eine fast unverzeihliche Naivität ist, dann kann es nur noch aus dem Zynismus eines übersteigerten Machtgefühles erklärt werden. Auch Amerika hat Grenzen, und der letzte Kurssturz in New York zeigte sehr viel Mißtrauen in die zukunftige Entwicklung de (W. E. Z.) Konjunktur.

#### Reichenberger Messe.

Heute, wo jedermann für die Ausstattung seines Heimes mehr denn je großes Interesse zeigt und die Einrichtung der Wohnstätten den Verhältnissen unserer Zeit angepaßt werden muß, ist es notwendig, dem Publikum zeitwellig einen Einblick zu bieten in all' die Neuerungen welche auch in Wohnungseinrichtungen und der Innendekoration geschaffen werden.

Einen besonderen Teil der diesjährigen Reichenberger Messe (16.—22. VIII. 1930) wird wiederum die seit Jahren sich größter Beliebtheit und äußerst zahlreichen Besuches erfreuende Möbel- und Klaviermesse einnehmen. In sehenswerter Aufmachung und eindrucksvoller Form werden besonders die heimischen Möbel- und Klavierfabrikanten ihre große Leistungsfähigkeit auf diesem Gebiete den Messebesuchern auf-

Damit ist schon heute die Gewähr geboten. daß die heurige Möbel- und Klaviermesse wieder eine Spezialschau bestbekannter Qualitätserzeug nisse in Möbel, Klavieren, Wohnungseinrichtungen und Innendekorationen darstellen wird.

Fahrpläne der Schiffahrtsgesellschaft "Norddeutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat Juli eingelangt und können is unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

Im Verlage des Statistischen Unser Außenhandel. Hauptamtes in Warszawa Jerozolimska 32, erschien letzter Tage das 5 Hell 1930, den Außenhandel Polens des Monates Mai umfassend.

Dieses Heft enthält alle Daten unseres Aussenhandels für den Monat April gesondert ebenso für Monate Januar-Mai des laufenden und vorhergehenden Jahres. Für alle, die sich für Exporte u. Importe interessieren, ein gutes u. wertvolles Nachschlagewerk. Das Einzelexemplar kostet 3 Złoty.





entspricht allen Wünschen.

Verlangen Sie Vorführung von der Repräsentanz ROBERT BERGER, CIESZYN

#### Zeit ist Geld.

Ein wichtiger Mittler zwischen Großisten, Fabrikanten und den Kaufleuten, sind die Handelsvertreter oder die Firmenreisenden, Sie reisen von Ort zu Ort, um die Klientel aufzusuchen und sie auf Grund von Mustern oder ohne solche, über Preise, Konditionen, Lieferung u. s. w. zu informieren und die Aufträge für ihre Häuser aufzunehmen. Es gibt Kaufleute, welche den Besuch eines Reisenden oder Vertreters als Belästigung ansehen und vergessen, daß diese ebenso Kaufleute sind, wie sie selbst. leder Kaufmann soll sich in die Lage eines Reisenden oder Vertreters versetzen und wird sofort sein Vorgehen gegenüber dem Reisekauf-mann ändern. Dieser verwendet die meiste Zeit vollkommen zwecklos, weil es Kaufleute gibt, die sich über die Arbeit eines Reisekaufmannes nicht klar sind. Der Kaufmann kann jedem Reisenden einige Minuten widmen und ihn anhören. Vorneweg die Aussprache mit einem Reisenden abzulehnen ist nicht richtig, denn der Reisende ist über die Marktlage immer gut informiert u. das Anhören eines Reisenden verpflichtet den Kaufmann noch lange nicht zur Erteilung eines Auftrages. Jeder Kaufmann sollte in seinem Geschäfte eine Zeit des Tages festsetzen, zu welcher er bestimmt anzutreffen ist. Der Reisende spart dadurch viel Zeit und der Kaufmann kann sich in bestimmten Stunden dem Einkaufe widmen, welcher zumindest so wichtig ist, wie der Verkauf. Wir sind überzeugt davon, daß uns alle Kaufleute Recht geben.

Die Kreditunsicherheit ist in allen geschäftlichen Kreisen nach wie vor sehr groß. Die Klagen über finanzielle Verluste mehren sich von Tag zu Tag; man sucht sich hiergegen u. a. durch den Eigentumsvorbehalt zu schützen, was aber nicht in allen Fällen gelingt. In den Abnehmerkreisen weist man darauf hin, daß eine so allgemeine Anzweifelung der Kreditwürdigkeit, wie sie der Eigentumsvorbehalt darstellt, nicht gerechtfertigt sei und bei seiner generellen Durchführung es dem Einzelhandel ganz unmöglich wäre, überhaupt noch Kredite aufzunehmen. Nicht ganz mit Unrecht sagt man ferner, daß die Lieferanten es doch mehr oder weniger in der Hand hätten, sich gegen Ausfälle zu sichern, wenn sie in der Kreditgewährung die nötige Vorsicht walten ließen. An nicht wenigen Verlusten seien die Lieferanten selbst schuld, weil sie — nur um Umsätze zu erzielen - in weitherziger um nicht zu sagen leichtfertiger Weise Waren auf Kredit geliefert hätten, selbst in solchen Fällen, in welchen die Geschäftsinhaber durch ihr ganzes Geschäftsgebaren tatsächlich schon kreditunwürdig gewesen sind.

Wir können den Argumenten der Abnehmer, soweit sie leichtfertige Kreditgebung der Lieferanten betreffen, leider ihre Berechtigung den Ausstellungsgüter frachtfrei zurückbefördert, nicht ganz versagen und müssen auch heute Mit einer Reihe weiterer Eisenbahngesellwieder an alle einsichtigen Lieferanten die eindringliche Mahnung richten, äußerste Vorsicht beim Kreditgeben zu üben und bei ihrer Information über die Würdigkeit der einzelnen Abnehmer auch die fachkundige Hilfe der Bran-

chen-Auskunfteien einholen.

#### Fortdauer der Depression in U. S. A.

Der Abstieg der Wirtschaftsentwicklung Vollzieht sich in der Regel nicht in einem Zug. Auf Perioden starker Preisherabsetzung folgen Perioden, in denen der Tiefpunkt der Depression und eine gewisse Stabilität erreicht scheinen. Aber bald wird es offenbar, daß die Ernoch zu gering veranschlagt worden sind, daß der Verbrauch an Rohstoffen noch geringer sein wird als man annahm, daß noch Vorräte vorhanden sind, die bei der Preiserstellung nicht berücksichtigt wurden. Diese Berechnungen bilden den Ausgangspunkt einer neuen Baisse. Die derzeitige Depression ist auch heute noch nicht vollständig in ihrem Umfange zu übersehen. Die Erkenntnis wurde besonders erschwert durch die amerikanische Methode der Veröffentlichung optimistisch gelarbter Konjunkturberichte, die die Lage anfangs stands- und Expansionsepoche.

spiegelt sich besonders deutlich im Rückgang die eigentlich die Messen ermöglichen, an die der Wagenverladungen, die in den Vereinigten Hand zu gehen und ihnen nicht noch Schwie-Staaten in keinem der Monate dieses Jahres die der zu bereiten. Die Frage eines Beamten, 4 Mill. erreicht haben, während der Durchschnitt warum man Automobile nicht mit der Bahn 1929 über 4<sup>1</sup>/<sub>3</sub> Mill. liegt. Die Gewinne von befördere, wodurch man sich Dokumente zur führenden Eisenbahnunternehmungen lagen im Beförderung von Automobilen auf öffentlichen ersten Quartal 1930 mit 176.3 Mill. Dollars um Strassen ersparen würde, ist denn doch ein 41 Mill. unter den Einnahmen von 1928 und wenig zu stark! Die Ausstelluugsleitung sollte um 83 Mill. unter den Einnahmen von 1929. In bei den in Betracht kommenden Ministerien den meisten anderen privaten Unternehmungen dahin wirken, alle Beamte zu informieren, daß ist die Gewinnverminderung im Durchschnitt auf Grund der bestehenden Gesetze, Messeweniger groß, am geringsten in der Tabaker- Ausstellern keine Schwierigkeiten zu bereiten zeugung und in der chemischen Industrie. Nur seien, sondern diese nach Möglichkeit zu in ganz wenigen Erzeugungszweigen, z. B. in unterstützen. der Filmindustrie, sind die Gewinne gestiegen. Den stärksten Ausfall verzeichnet die Automobilindustrie und die Kupfererzeugung. In der Petroleum- und in der Stahlindustrie sind die tretungen der fremden Staaten in Polen. Gewinne gegenüber 1929 stark gefallen, sind aber beträchtlich höher als 1928. Die Indizes der Ein- und Ausfuhr sind stark rückgängig. Die Zahl der Insolvenzen ist andauernd über Vorjahrshöhe. Die Indizes der Lohnhöhe und der Lebenskosten sind auch in den Vereinigten Staaten weniger gesunken, als die Großhandels-

Fahrpreisermäßigungen für die Besucher der Leipziger Herbstmesse 1930.

ausländische zahlreichen deutschen und außerdeutschen Eisenbahnen und Schiffahrtslinien Fahrpreis- und sulat: Poznań, Kantaka 7. Frachtermäßigungen. Im Augenblick stehen folgende Fahrpreisermäßigungen fest: Jugoslawien Al. Ujazdowska 39. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten.

Estland 50% für die Rückfahrt, Oesterreich 25% Chile — Gesandtschaft: Warszawa, Moko für Hin- und Rückfahrt, Rumänien 50% für die Rückfahrt, Schweiz 25% für Hin- und Rückfahrt, Tschechoslowakei 25% für Hin- und Rückfahrt, Tschechoslowakei 25% für Hin- und Rückfahrt, Türkei 25% für Hin- und Rückfahrt, auf der Strecke Stambul nach Svilengrade, Dänemark — Gesandtschaft: Warszawa, Inokotowska 19/10. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten.

Costa Rica — Ehrenkonsulat: Warszawa,
(Adresse: Łódź, Andrzeja 3).

Dänemark — Gesandtschaft: Warszawa, Ungarn Klasse um Klasse (etwa 30%) für Hinund Rückfahrt. Frachtermäßigungen gewähren bisher: Frankreich, Jugoslawien, Oesterreich, Rumänien und die Schweiz.

Der Norddeutsche Lloyd und die Hapag räumen für die Strecken Southampton, Cobh, Cherbourg, Lissabon-Bremen bei einer nahme von 10 bis 20 Personen eine 10 bzw. 20% ige Ermäßigung ein. Auf der Seedienst-Swinemunde-Zoppot-Pillau-Memel wird eine 50% ige Passageermäßigung für die Hinfahrt eingeräumt. Die Dubrovacka Parobrodska Plovidba und die Jadranska Plovidba, die Erste Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft, der Serviciul Maritim Român und die Ungarische Fluß- und Seeschiffahrtsgesellschaft gewähren Fahrpreisermäßigungen, die sich zwischen 10 und 50% bewegen. Auf den Dampfern der Ersten Donau Dampfschiffahrtsgesellschaft wer-

schaften und Schiffahrtslinien steht das Leipziger Melamt wegen Fahrpreisermäßigungen in aussichtsreichen Verhandlungen. Einzelheiten über die Fahrpreis- und Frachtermäßigungen erteilen die betreffenden Verkehrsunternehmungen oder die Ehrenamtlichen Vertretungen und Geschäftsstellen des Leipziger Meßamts im Auslande oder das Leipziger Meßamt selbst.

#### Zablungseinstellungen.

Franciszek Dobrowolski Więcbork, Juljan Netter Kepno, Eheleute Kalfus Czarny Dunajec, Franciszek Seidler Toruń, Karol Bartosz Lubliniec, Zygmunt Wilczewski Wronki, Eheleute Podhalicz Lwów, Józef Reif Lwów, Amalja Bielska Gostyń, Feige Beer Świrz, Juliusz Wachs Leipziger Herbstmesse 1930 Lwów, Krochmalnia Trzemeszno, Franciszek Merchewicz Kościerzynie, Lazar Stock Przemyśl, Jakób Herzberger Jarosław, Samuel Sim Przemyśl, Hersch Atlas Niżankowice, Matias Krieger Radymno, Mandl Kreisler Podhajce, Dora & Jonas Becker Bolszowce, N. L. Szusta & Söhne S. A. Warszawa.

unserer Messen und Ausstellun-Die Bedeutung gen ist noch nicht allgemein der Weise darzustellen versuchten, als bedeute die Krise von Dezember 1929 nur eine die Idee dieser Veranstaltungen jedermann eingeprägt werden soll, aber man könnte doch von Staatsbeamten verlangen, daß sie wissen Die Verkleinerung des Produktionsvolumens sollten, wie wichtig es ist, den Ausstellern,

Die diplomatischen und konsularen Ver-

Der Apostolische Stuhl — Apostolische Nuntiatur: Warszawa, Al. Sucha 10.

Argenticien - Gesandtschaft: Warszawa, Al. Jerozolimska 23. Generalkonsulat: Warszawa, Zabia 4. Konsulat: Kraków, Radziwillow-

Gesandtschaft: Warszawa, Belgien ---Swiętokrzyska 25. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Ehrenkonsulat: Lwów, Nabielaka 37a. Ehrenkonsulat: Łódź, Zawadzka Ehrenkonsulat: Poznań, Słowackiege 55.
 Brasilien — Gesandtschaft: Warszawa,

Zur Leipziger Herbstmesse 1930 erhalten Al. Róż 4. Konsulat: Warszawa, Zgoda 4. Eh-Messebesucher wiederum auf renkonsulat: Katowice, Warszawska 4. Ehrenvizekonsulat: Lwów, Lindego 9. Ehrenvizekon-

Bulgarien — Gesandtschaft: Warszawa,

Chile — Gesandtschaft: Warszawa, Moko.

Piekna 10.

Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Ehrenkonsulat: Warszawa, Bielańska 4. Ehrenkonsulat: Lwów, Nowy Swiat 14. Ehrenkonsulat: Łódź, Piotrkowska 135. Ehrenkonsulat: Poznań, Ratajczaka 16. Konsulat: Puck. (Adresse: Danzig, Langgasse 73.)
Deutschland — Gesandtschaft: Warszawa,

Piekna 17. Konsularabteilung bei der Gesandtschaft. Paßbüro: Warszawa, Zórawia 42. Generalkonsulat: Katowice, Sokolska 8. (willa "Dame".) Konsulat: Kraków, Warszawska 7. Konsulat: Łódź, Al. Kościuszki 85. Generalkonsulat: Poznań, Zwierzyniecka 15. Konsulat: Toruń, Bydgoska 34/36.

Estland — Gesandtschaft: Warszawa, Al. Ujazdowska 19/4. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten.

Finnland — Gesandtschaft: Warszawa, Plac Napoleona 3. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Ehrengeneralkonsulat: (für die Freie Stadt Danzig und die Stadt Gdynia). Gdynia: (Adresse: Danzig, Werftgasse 4.) Ehrenkonsulat: Katowice, Słowackiego 15. Ehrenkonsulat: Lwów, Łozińskiego 4. Ehrenkonsulat: Łódź, Piotrkowska 282.

## Hohen Gewinn

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

decken. Sie beginnt am 31. August I

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind.



Auskunfte erteilt das

Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Scrickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schiem- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisagen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Verlag Organisator A.-G. Frankfurt a. M.

Neuerscheinungen:

EDWIN GROSS: Reklame im kleinen Geschäfts-EMIL MÜLLER: Wie beschafft sich der Kleinkaufmann Betriebskapital? PAUL O. ALTHAUS: Wie's gemacht wird. Reklamefeldzüge. PAUL WALLFISCH-ROULIN: Entscheidungstechnik.

Verlag tür Wirtschaft u. Verkehr Stuttgart.

"VERKAUFSPRAXIS" Zeitschrift für Kundengewinnung u. Kundenerhaltung.

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół Dr. S. GROSSMANN: Sich selbst rationalisieren. Wesen u. Praxis der Vorbereitung persönlicher u. beruflicher Erfolge.

> VIKTOR VOGT: Absatzprobleme. Das Handbuch der Verkaufsleitung f. Erzeuger, Groß- u. Einzelhändler.

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62

empliehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr — — großer Auswahl.

## Studieret in der Schul-, Kunst- u. Musikstadt Wien und im schönen Österreich!

Größte Bildungsmöglichkeit in den verschiedensten Bildungsstätten!

Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft, Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast),

# WIEN, IX., Berggasse 16.

Expositur in Cieszyn übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs- und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird versiche gedehrte. eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

## Bekannt

zu werden ist das Ziel

jedes Geschäftsmannes. Es WIRD

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen,

bei den Kunden haften

bleibt. Dies erreichen Sie DURCH GUTE

zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME.

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und === Gewerbe ====

Alle Jahresabonnenien erhalten

eine 14-karalige orig, amerikan.

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "RADIONELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6.



Cieszyn, Mittwoch, den 16. Juli 1930.

Nr. 57.

## Das Wechsel- u. Scheckrecht selbesitzer es mit seinem eigenen Namen oder in Polen.

Auf dem Gebiete von ganz Polen verpflichtet seit dem 1. Januar 1925 ein einheitliches Wechsel- und Scheckrecht, das in zwei Gesetzen zufüllen und ohne zu indossieren. vom 14. November 1924 festgelegt ist. In der denten der Republik das Recht erteilt, im Einvernehmen mit dem Ministerpräsidenten ein Wechsel- und Scheckgesetz zu erlassen, ohne den Wortlaut dieser Gesetze dem Sejm und Senat vorzulegen. Das Wechselgesetz vom 14. November 1924 hat die bisher in Polen bestehenden vier verschiedenen Wechselrechte aufgehoben; das Scheckgesetz hat die österreichischen und dem ehemal, russischen Gebiet ein Scheckgesetz nicht vorhanden war und der Scheck nur dank dem Handelsgebrauch bestand, was in der Praxis schwer zu beseitigende Unzuträglichkeiten her-

Das polnische Wechselgesetz lehnt sich an das Projekt eines einheitlichen Wechselgesetzes an, das auf der internationalen Konferenz im Haag im Jahre 1912 zur Annahme gelangt ist. Keiner hat bei sich Bestimmungen eingeführt, die sich an das Projekt der Haager Konferenz anlehnen, mit gewissen Änderungen, die das Projekt der

Konvention gestattete.

auf dem Wechsel, man habe die Valuta in bar, in Waren, durch Verrechnung usw. erhalten, überflüssig und vom Standpunkt des neuen Gesetzes gleichgültig ist. Wenn sich auf dem Wechsel Unterschriften von Personen befinden, seine Vollmacht überschritten hat, haftet für den giit als nicht geschrieben.

mit dem Namen einer anderen Person ausfüllen, er kann den Wechsel auch weiter auf eine andere Person oder in blanco indossieren, er kann

Die Ablehnung des Akzeptes oder der Erkenntnis der Notwendigkeit der Regelung des Zahlung des Wechsels muß durch einen öffent-Wechsel- und Scheckumsatzes in Polen haben die gesetzgebenden Körperschaften dem PräsiDer Protest muß am Zahnlungstage des Wechsels oder an einem der zwei folgenden Werktage erhoben werden. Der Besitzer des Wechsels muß seinen Indossanten und den Aussteller im Laufe von 4 Werktagen, die auf den Tag des Protestes folgen, über die Tatsache, daß 'das Akzept des Wechsels abgelehnt oder die Zahlung verweigert worden ist, in Kenntnis setzen, Innerhalb von 2 Tagen seit dem Termin des Eingangs dieser deutschen Rechtsvorschriften aufgehoben, da auf Benachrichtigung muß ein jeder Indossant seinen Vorgänger in Kenntnis setzen, daß er die Benachrichtigung erhalten hat. Im Falle der Ver-nachlässigung dieser Formalitäten verliert man zwar die sich aus dem Wechsel ergebenden Rechte nicht, haftet jedoch bis zur Höhe der Wechselsumme für den durch die Nachlässigkeit Die ausländischen müssen innerhalb von 30 entstandenen Schaden.

mit dem Wechselgesetz eingeführt worden und Ausstellung an gerechnet, vorgelegt werden. der 29 Staaten, die an der Konferenz teilgenommen haben, hat bisher ein Gesetz, das dem
Projekt entsprechen würde, erlassen, nur Polen
gültig wird, das Wort »Scheck«, der Name der Trassaten, die Unterschrift des Ausstellers, der bedingungslose Auftrag der Zahlung der ange-gebenen Geldsumme, schließlich der Ort und Kreditanstalt, die unter staatlicher Kontrolle steht, gelehnt hat. die Kreditanstalt oder Sparkasse kommunaler die zum Eingehen von Verpflichtungen nicht Organe oder anderer Institutionen des öffentlichen der Deckung unterliegt der Aussteller einer fähig sind, so bleiben dennoch die sich aus den anderen Unterschriften ergebenden Verpflichtunderen Unterschriften ergebenden Verpflichtungen nicht Organe oder anderer Institutionen des öffentlichen der Deckung unterliegt der Aussteller einer Geldanderen Unterschriften ergebenden Verpflichtungen nicht Organe oder anderer Institutionen des öffentlichen der Deckung unterliegt der Aussteller einer Geldanderen Unterschriften ergebenden Verpflichtungen nicht Organe oder anderer Institutionen des öffentlichen der Deckung unterliegt der Aussteller einer Geldanderen Unterschriften ergebenden Verpflichtunderen Unterschriften unterschriften verpflichtungen unterliegt der Ausstellen unterschriften verpflichtungen verpflichtungen unterschriften verpflichtungen unterschriften v

Wechsel. Der Aussteller des Wechsels haftet für in deren Auftrage oder auf den Überbringer beim Ausstellen des Schecks eine gerechtfertigte das Akzept und die Zahlung des Wechsels. Von ausgestellt sein. Der Aussteller kann sich selbst Grundlage zur Annahme hatte, daß im Momente der Verantwortung für das Akzept des Wechsels als denjenigen, der die Zahlung entgegennehmen des Vorzeigens die volle Deckung vorhanden kann sich der Aussteller befreien. Der Vorbehalt, wird, bezeichnen oder den Scheck im eigenen sein wird, und daß die Deckung infolge von unter dem der Aussteller sich von der Verant- Auftrage ausstellen. Ein Scheck, der auf eine Umständen, die von ihm unabhängig waren, wortung für die Zahlung des Wechsels befreit, bestimmte Person mit dem Zusatz voder Über- nicht vorhanden war. bringer« ausgestellt ist, sowie ein Scheck, der Die Wechsel können durch Indossement die Angabe nicht enthält, an wen die Zahlung übertragen werden, auch wenn der Wechsel nicht geleistet werden soll, muß an den Überbringer ausgezahlt werden. Nach dem polnischen Gesetze Wechsel kann man auf den Trassaten indossieren, unterliegt ein Scheck nicht dem Akzeptzwange. ohne Rücksicht darauf, ob der Trassat den Wechsel akzeptiert hat oder nicht, ferner auf den Aussteller und auf einen jeden anderen, der den Wechsel haftet. Diese Personen können den Wechsel weiter indossieren. Wenn das Indossement in blanco erfolgt, so kann der Wech-

## Hohen Gewinn

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen Einkauf auf der

## Leipziger Herbstmesse 1930

decken. Sie beginnt am 31. August !

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind.



Auskünfte erteilt das

Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Tagen, und wenn sie außerhalb Europas ausge-Das polnische Scheckgesetz ist gleichzeitig stellt sind, innerhalb von 60 Tagen vom Tage der

Wenn die Zahlung des Schecks nicht erfolgt ist, weil der Aussteller beim Ausstellen des Schecks beim Trassaten eine genügende Summe Person, die den Scheck bezahlen soll, des nicht zur Verfügung gehabt hat oder weil er Trassaten, die Unterschrift des Ausstellers, der nach Ausstellung des Schecks über die Schecksumme anderweitig verfügt hat, so haftet er im Verhältnis zum Besitzer für einen jeden Schaden, Es muß erwähnt werden, daß der Vermerk dem Wechsel, man habe die Valuta in bar, geben sein. Ein Scheck kann nur beim Vorzeigen Summe zahlen. Die obigen Forderungen verwaren, durch Verrechnung usw. erhalten, zahlbar sein. Als Trassaten können auf einem jähren innerhalb von 3 Jahren von dem Tage an flüssig und vom Standpunkt des neuen Ge-

Im Falle eines derartigen Nichtvorhandenseins gen rechtskräftig. Wer als Vertreter einer anderen die Banktätigkeit den Gegenstand ihres UnterPerson einen Wechsel unterschrieben hat, ohne zur Vertretung bevollmächtigt zu sein, haftet Bestimmungen nicht entspricht, kann nicht ein darstellt, das mit einer höheren Strafe bestraft wird. Der Aussteller kann von der Bestrafung Ein Scheck kann auf eine bestimmte Person, befreit werden, wenn er beweisen kann, daß er

#### Unkaufmännisches Vorgehen.

Wie im allgemeinen und im besonderen beim

## Vormerkkalender

Juli

1930

_	THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN		
	17	Donn.	Besuchet die Ausstellung für Touristik und Verkehr Poznań
	18	Freitag	Unfallversicherungsprämle für I. Halbjahr entrichten
	19	Samstag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
	20	Sonntag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
	21	Montag	Geschäftszeit einhalten
	22	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung
	23	Mittw.	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
П			

gezwungen sind nicht nur Zeit, sondern auch viel Geld zu opfern. Wenn man sich der Mühe unterziehen wollte zusammenzurechnen, wieviel Kilometer man allein in Schlesien vollkommen nutzlos mehr zurücklegen muß, weil sich's gewisse Leute bei Verrichtung ihrer Arbeiten bequem machen wollen, so kame man fast zu nicht nötig hatte, Notverkaufe oder Notschlachgigantischen Zahlen; man wundert sich dann, tungen vorzunehmen. Die Landwirtschaft müßte daß das Volksvermögen allmählich ganz zusammenschmilzt.

Auch die Hauptstraße gegen Bielsko ist wieder einmal gesperrt und muß man fast 20 km hiedurch nicht nur die Landwirtschaft gewinnen, umfahren, um nach Bielsko zu kommen, was sondern auch die heranwachsende Jugend Polens. einen großen Zeit- und Geldverlust bedeutet. Auf Grund einer diesbezgl. Beschwerde wurde erklärt, daß der Straßenbau eine Mehrausgabe von 20,000 Zł verschlingen würde, wenn man die Straße nicht vollständig sperren möchte.

Wenn man berücksichtigt, daß die Straße volle 6 Wochen d. h. 42 Tage gesperrt bleiben weisungssum wird, entsprechen diese 20.000 Zł einer Mehrausgabe von täglich 476 Zł. Die Straße wird auszustellen. bestimmt länger gesperrt sein, so daß der tägliche In der Ausstellung für Touristik u, Verkehr Zuschuß sich noch verringert. Würde man an in Poznań, wurde ein Postamt errichtet, welches die Autobesitzer allein herantreten und diese die Bezeichnung »Poznań Wystawa Międzynaro-auffordern, für jede Durchfahrt eine Mautgebühr dowa« trägt. von 1 Złoty zu entrichten, wäre es sicherlich möglich, diese 476 Zt täglich einzunehmen, da doch nach und von Bielsko zumindest täglich Fuhrwerke heranzoge, ware es nicht nötig, mehr ständigt hat, an Tagen stärkeren Verkehres beim als 50 Groschen pro Fuhrwerk einzuheben und Postamte in Cieszyn die Geldaufnahmsschalter

Der Autobus Cieszyn-Bielsko, kann nicht verkehren, da er die den Fahrern freigegebenen Feldwege nicht benützen kann. Der Inhaber verliert Einnahmen und Nutzen und der Staat die Umsatzsteuer, nicht zu sprechen vom geringeren Bezin- und Olverbrauch; beide Artikel werfen indirekt Steuern ab, So bringt derartiges unkaufmännisches Vorgehen großen Schaden. Es wäre hoch an der Zeit, daß unsere geehrten Straßenausschüsse sich doch endlich eine Spazierfahrt nach dem nahen Auslande leisten möchten, um zu lernen, wie man Volksvermögen nicht vergeuden soll.

Die Organisationen .. bavor es zu spät ist. haben die Stadtgemeinde ersucht, eine Fahrordnung für den Ringplatz und die Stadt als solche, in Ciezyn einzu-führen. Man wartet jedoch mit der Erledigung dieses Ansuchens, bis ein Unglück geschehen sein wird. Täglich liest man von verschiedenen Unglücksfällen und die Stadtgemeinde verschiebt die Einführung einer Fahrordnung ad kalendas

Laut Steuerstatistik zahlen 570.675 Steuerträger 250 Millionen Einkommensteuer aus Unternehmen, 373.626 Steuerträger Kontrolle der Werbung. — 2. Firmenschild und 48 Millionen aus Lohn- und Gehaltsbezügen, Dauerplakat, Lichtreklame und andere Außensowie Pensionen.

Im abgelaufenen Jahre wurden 599,056 nere. - 5. Die Geschäftskarte, Rechnungstor. Patente und Registerkarten gelöst, hievon sind mulare, Briefbogen usw. — 6. Der Werbebrief 574.412 Unternehmen besteuert worden, welche und Katalog. — 7. Das Inserat, — 8. Zugabe. an Umsatzsteuer 365.5 Millionen Zł bezahlten, artikel. — 9. Diapositive, Lichtbild usw. — 10 Industrie und Handel tragen annähernd 664 Mill. an direkten Steuern.

Milch für die Schulen. Man kann mit Bestimmtheit annehmen, daß es bei einer Bevölkerungszahl von 30 Millionen, und Blattpflanzen, von Obstbaumen und Beeren. sicherlich mindestens 4 Millionen Kinder und sträuchern sind die Blattläuse. Besonders die Jugendliche gibt, welche die Volks-, Bürger-, schwarzen Läuse an Puff- und Pferdebohnen. Mittel- und Hochschulen besuchen.

ware es angebracht, zwei nützliche Zwecke zu am Kohl, machen dem Gartenbesitzer außeror. verbinden. In Auslandsschulen ist es eingeführt, dentlich viel zu schaffen. Namentlich an heißen daß sämtlichen Schülern bis zur Hochschule u. trockenen Tagen geht die Vermehrung, welche daß sämtlichen Schülern bis zur Hochschule hinauf, täglich ein viertel Liter gekochter Milch während einer Pause verabreicht wird. Die Bemittelten bezahlen diesen Milchbezug, während die Regierung den Unbemittelten die Milch gratis abgibt und diese aus landwirtschaftlichen Fonds begleichen könnte.

Es werden so verschiedene Mittel versucht, um der notleidenden Landwirtschaft zu helfen

Wenn man 4 Millionen Vierteiliter Milch durch 10 Monate des Jahres von der im Wachstum zurückgebliebenen Jugend verkonsumieren lassen möchte, so würde dies einen Mehrkonsum von täglich 1 Million Liter Milch bedeuten; in 10 Monaten, à 20 Tage gerechnet, einen Konsum von nahezu 200 Millionen Liter Milch. Ein solcher Mehrkonsum an Milch, könnte der Landwirtschaft große Hilfe bringen, so daß sie es nicht so viel exportieren, wenn dieses Riesen-quantum an Milch im Inlande verbraucht wurde.

Es kame auf einen Versuch an und würde

Das Postministerium hat die Fran-Postalisches. kierungsmaschine »Hasler« für Polen zugelassen.

Im Verkehre mit Bulgarien wurde mit 1. Juli der Postanweisungsverkehr eingeführt. Die Überweisungssumme kann 100 Dollar nicht übersteigen und ist die Summe in amerikanischen Dollar

gibt auf Grund Die Postsparkassa Warszawa einer Beschwerde berger Messe für deren Messegüter die Begün-500 Wagen verkehren. Wenn man auch die bekannt, daß die Postdirektion in Katowice verman würde sich das Umfahren, Zeit — und vermehren zu wollen, damit die Gelder auf PKO in der Schweiz, in S. H. S., auf den Linien der sicherlich noch Geld — ersparen.

Erlagscheine aufgegeben, rasch übernommen Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft Wien u. der Erlagscheine aufgegeben, rasch übernommen Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft Wien u. der werden können. Die Postdirektion gibt gleichzeitig bekannt, daß selbst bei stärkstem Verkehre Budapest. Die Österreichischen Bundesbahnen niemand länger als 15-20 Minuten (?) warten und die rumänischen Staatsbahnen haben eine

> Nochmals verlautbart. Der Oberste Verwaltungs-gerichtshof hat mit Urteil vom 12, XII. 1928 L. rej. 4778/26 und neuerdings eingezahlte Steuerbeträge vor allem zur Deckung mit Urteil vom 4. Oktober 1929 L. rej. 4606/27 von Strafen und Zinsen samt Exekutionskosten erklärt, daß die Quartalsraten für die Umsatzsteuer keinesfalls exekutiv eingetrieben werden dürfen. Sollte der Steuerträger bei der alljährlichen Be- Weise kann der Steuerträger lange zahlen, bis messung mit einem höheren Betrage eingeschätzt er die Steuern beglichen hat. werden, so hat er nur die 18% igen Verzugszinsen pro anno von derjenigen Summe zu er richten, die er zu wenig eingezahlt hat.

#### Sonderschau "Jeder kann werben,"

Der Reklamemesse Herbst 1930 wird eine Sonderschau »Jeder kann werben!« angegliedert sein, die dem Handwerk und dem Einzelhandel Wege zu zeitgemäßer Kundengewinnung weisen will. Alle für den Einzelhandel u. das Handwerk geeigneten Werbemittel und Werbemethoden werden dargestellt. Die Sonderschau selbst zerfällt in die folgenden Gruppen:

1. Allgemeines, Werbeplan, Reklame-Etat, reklame. — 3. Schaufenster. — 4. Das LadeninVerkaufshilfen (Marken Firmen Schilder, Zeit. schriften). - 11. Gemeinschaftswerbung.

Ein sehr lästiges Ungezie. Blattlausbekämpfung. fer aller Gemüse-, Blumen. el- und Hochschulen besuchen.

Der Staat unterstützt die Landwirtschaft und Gartenmohn befallen und die weißgrauen Lause ganze Kulturen von den Läusen bedeckt sind, Durch den fortgesetzten Saftentzug verkummern die Pflanzen, welche dann auch keine richtige Ernte bringen.

Das Wichtigste bei der Bekämpfung der Blattläuse ist, daß wir schon beim ersten Auftreten und sie zu zahlungsfähigen Konsumenten für der Schädlinge gegen sie vorgehen, um zu Industrie- und Handelsartikel zu machen, daß vermeiden, daß die Vermehrung der Schädlinge man auch einmal diesen Weg einschlagen könnte. sich ins Uferlose steigert. — Alte Hausmittel anzuwenden, ist meist zwecklos, die Selbstherstellung von Spritzbrühen durch Auskochen von Tabak ist häufig zu umständlich. Am einfachsten ist die Anwendung eines erprobten fertigen Handelspräparates, wie z. B. Venetan, das in 1—1.5% iger wässriger Lösung angewandt wird. Venetan hat sich nicht nur gegen Blattläuse an Freilandgewächsen bewährt, sondern es können damit auch empfindliche Gewächshauspflanzen behandelt werden.

#### Gebührenfreie Visa für Besucher der belgischer Ausstellungen.

Anläßlich der belgischen Unabhängigkeitsfeier erhalten Ausländer, welche wegen ihrer Staatsangehörigkeit noch den Vorschriften des konsularen Visums unterworfen sind und die Antwerpener und Lütticher Ausstellung zu besuchen wünschen, bis zum 31. Oktober 1930 Visa zur Einreise und zum Aufenthalt in Belgien gegen eine Gebühr von 1.25 Goldfr.

Bedingung ist, daß der Inhaber keinerlei Stelle oder Arbeit in Belgien annehmen darf, noch seinen Aufenthalt über die festgesetzte Frist von 1 Monat verlängern kann.

Reichenberger Messe.

Frachtfreie Rückbeförderung der Messegüter. Laut Erlaß der Staatsbahndirektion Prag-Jih, wurde den Ausstellern der diesjährigen Reichenstigung der frachtfreien Rückbeförderung gewährt. Frachfreie Rückbeförderung der Messeguter wurde weiters bewilligt auf den Bahnen in Polen, 50% ige Ermäßigung für die Rückfracht bewilligt.

erinnert die Finanzkassen Der Finanzminister im Amtsblatte Nr. 19, daß von Strafen und Zinsen samt Exekutionskosten zu verwenden sind, während der Rest erst auf die Steuerrückstände gutzubuchen ist. Auf diese

#### Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.50	Montreal	8.91
Belgrad	15.78	New York	8.92
Berlin	212.74	Oslo	238 80
Bukarest	5.30	Paris	35.08
Budapest	156.00	Prag	26.45
Danzig	173:32	Riga	171.70
Holland	358.60	Schweiz	173.18
Helsingfors	22.44	Spanien	102 90
Italien	46.70	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>2</b> 38·80	Stockholm	239.51
London	<b>43</b> ,36	Wien	125.90

Beziehungen zwischen Verkaufsabteilung und Fabrik zu reformieren.

(Victor Vogt.)

ich habe jahrelang Fabrikunternehmen der verschiedensten Arten gründlich studieren können und bin nur äußerst selten einer wirklich verständnisvollen Gemeinschaftsarbeit dieser beiden "Dienststellen" begegnet. Meistens "messen" sich die respektiven Kräfte der Abteilungen in einer Art Seilziehen, und dieser Zustand ist natürlich für einen ruhigen Aufbau nicht nur hinderlich, sondern oft direkt gefahr-

Trotz aller aufklärenden Arbeit der letzten lahre bringen noch heute viele Fabrikleiter neue Artikel heraus, gestalten alte um, bestimmen Lagerergänzungen, ohne sich auch nur im ent-fernsten darum zu kümmern, was die Verkaufsleitung dazu sagt. Der "Kaufmann" hat - nach ihrer Einstellung — in der Fabrik nichts zu suchen, er soll lieber an seinem Federhalter knabbern und ist schließlich doch "nur" dazu da, das abzusetzen, was die Fabrik herstellt.

Es sind mir Fälle bekannt, in denen mißgelaunte Werksleiter jeden persönlich-geschäftlichen Verkehr mit den "Buchhaltern" (das ist anscheinend der Sammelbegriff der Techniker für die Kaufleute aller Kategorien) ablehnten u. dem Verkaufsleiter und seinem Personal das Betreten der Fabrikationsräume verwehrten. Was haben wir denn eigentlich mit "denen" zu tun? sagen sie und bedenken dabei gar nicht, daß sie ohne die Arbeit der Verkäufer höchst wahrscheinlich ihre Arbeiter sehr bald entlassen müßten.

Der Kunde soll bedient, seiner Nachfrage soll bestens entsprochen werden. Das ist die Voraussetzung für geschäftliche Erfolgé, und sie erfordert gemeinsames Arbeiten des Betriebsmannes und des Verkäufers. Die Geschäftsleitung, die merkwürdigerweise häufig genug gerade dem Werksleiter gegenüber allzu nach-giebig ist, sollte sich dazu aufraffen, ihm kategorisch den Standpunkt klar zu machen, nötigenfalls "... und bist du nicht willig, so brauch ich Gewalt!" sagen, denn niemals kann ein Chef — zum Besten seines Unternehmens im wahren Sinne des Wortes den Kunden "bedienen", wenn er dessen Wünsche nicht bis in alle Einzelheiten kennt. Er und sein Betriebs-mann sind in dieser Hinsicht oft genug auf den Rat des Verkaufsleiters angewiesen, der für die Wünsche der Kundschaft nun einmal der geeignete Interpret ist!

Grunderfordernis für eine fruchtbare Gemeinschaftsarbeit ist die Gleichberechtigung beider Stellen. Es geht nicht an, daß die Fabrik verfügt: "Du, Kaufmann, verschaffst mir für diesen Posten Ware, den von mir verlangten Betrag. Ueber Aenderung der Waren, der Mengen, der Preise entscheiden wir allein." Der Verkaufsleiter — Eignung vorausgesetzt — verlolgt die Entwicklung des Marktes, das Anwachsen oder Sinken der Nachfrage, das Auf und Ab der Preise, kurz alle lebenswichtigen Faktoren, er sieht und fühlt in die Zukunft, jes 48 — 50, Lerwicker Lamatjes 40 — 41. bis in die feinsten Verästelungen der Absatz- Neue Hartsalzung: Lerwicker und Wickanäle. Er hat also ein gewichtiges Wort mit Fulls, in halben Tonnen, 45 — 46, Lerwicker und Wickanäle. Zureden. Allerdings geht es auch nicht an, daß der Verkaufschef zur Werksleitung sagt: "Hier, Maschine, fertige diesen Posten Ware an. Wir brauchen 1000 Kilo, vielleicht aber auch mehr,

Ausschließliche Zuständigkeit, Vormacht-stellung der einen oder der anderen Abteilung, auch schon Trennung der Verantwortung birgt in sich den Keim des Mißerfolges. Werksleiter DIEGI und Verkaufsleiter sitzen, jeder in seinem Die Preise versteher Reich- und orakeln nach Gutdünken. Schließlich sito, waggonfrei Stettin. kostet's ja nicht ihr Geld! Der Werksleiter ist zum Beispiel der Meinung, daß Weihnachtsgeschenkpackungen lediglich "auch nur so eine höchst überflüssige Erfindung der Verkaufsleitung seien, daß der unerhörte Andrang der Bestellungen im Dezember auf eine ganz "saumaß! mäßige" Disposition im Verkauf zurückzuführen sei, während die Verkaufsleitung glaubt, nur hr zum Schabernack sträube sich die Fabrik gegen eine beantragte Preisherabsetzung, und dur um das Zufriedenstellen der Kundschaft zu erschweren, liefere das Werk spät bestellte Weihnachtsartikel erst im Januar.

#### »Keep smiling«

Das amerikanische "Keep smiling", bewahre dein Lächeln, wollte vor Jahren auch bei uns Nachahmung finden. Bei dem ersten Warnungs-signal, dem New-Yorker Börsenkrach im Herbst 1929, hatte Hoover auch noch Haltung bewahrt, ja, es wurde verstärkt die Parole der prosperity und des Optimismus von höchster Stelle ausgegeben. Unter dieser Verschleierung aber fraß sich die Krisis tiefer, bei dem neuen Erdbeben verpufften die Beruhigungen in nichts. USA. muß nun auch nach langen fetten Jahren, ma-gere kennenlernen. Die Gegensätzlichkeit zwischen öffentlichem Tenor und tatsächlicher Lage hat ursächlich zum neuen verschärften Ausbruch der Krisis beigetragen. Hierauf sei ausdrücklich verwiesen, weil soeben von maßgebender Stelle der Vorschlag auftauchte, zunächst doch etwas gegen die trübe Stimmung zu unternehmen. Man überschätze doch den Wert der Reklame nicht! Der Mann auf der Straße, wie der Fa-briksherr, sie wissen zu genau Bescheid, sie wollen jetzt nur eines sehen: den kräftigen stermessen ausgebaut werden. Willen, sich in den Ausgaben zu beschränken, einen ehrlichen Haushalt zu führen und die Wirtschaft zu entlasten. Kein Mensch erwartet von heute auf morgen Gigantenmaßnahmen, aber der Anfang muß nun einmal dort gemacht werden, wo die Fehler begannen, beim öffentlichen Apparat.

#### Ein neuer Prospekt über »Wien und Niederösterreich«.

Die Fremdenverkehrskommission der Bundesländer Wien und Niederösterreich gab mit Beginn der Reisesaison einen neuen Prospekt heraus, der mit seinem überaus informativen Text und seinen reichen künstlerischen Bildermaterial als eine besonders gelungene Werbe schrift zu bezeichnen ist.

An der Hand dieses schmucken Führers vermag sich der Reisende leicht über Fahrpreise, Fahrtzeiten, Aufenthaltskosten, Reiseprogramm, Ausflüge usw., so genau zu unterrichten, daß der Wiener Aufenthalt bereits im Voraus planmässig und genußreich gestaltet werden kann.

Von besonderem Interesse ist eine Zusammenstellung der Kraftwagenlinien in die Wiener Ausflugsgebiete, sowie aller für den Fremdenverkehr wichtigen Begünstigungen auf den österreichischen Bundesbahnen. - Die Bilder sind von starker künstlerischer und werbender Wirkung. Die Ausführung des Prospektes in Kupfertiefdruck ist von seltener Sorgfalt.

#### Heringsbericht.

der Firma Oskar Gilde Stettin.

In dieser Berichtswoche sind hier ca. 1900/1 und ca. 5500/2 Tonnen neue Matjes und Schotten eingetroffen. Die Qualität war für diese erste Zufuhr ziemlich gut und die Nachfrage war rege. Die Preise werden für:

Matjes: Castlebay Lamatjes 60 - 65, sel. Matjes 55 Stornoway sel. Matjes 52, med. Mat-

Neue Hartsalzung: Lerwicker und Wicker Fulls, in halben Tonnen, 45 — 46, Lerwicker und Wicker Matfulls 35 — 37, Lerwicker und Wicker Matjes 30 — 31. Halbe Tonnen haben einen Aufschlag von 4 per 2/2 Tonnen. Die Bestände in alter Ware sind nur noch

und das mußt du uns dann natürlich umgehend klein. Yarmouther sind geräumt. Von Schotten liefern können. Aendere nicht die geringste sind noch Crownfulls, die man mit 60 – 61, Kleinigkeit, selbst wenn du glaubst, du könntest Grownmatfulls mit 52 – 53, und halbe Tonnen die Arbeit besser oder billiger machen."

Norweger: 1930er Sloe nor Kr. 20'50/21, Vaar 19/20, Entgrätete nor. Kr. 35, 1929er kowskiego 3.

Schneideheringe: = 33.

Die Preise verstehen sich freibleibend, tran-

"Miesięcznik Książki". 1930 rok. Wydawnictwo Kwiecień, Maj, Czerwiec, M. Arcta w Warszawie.

Miłośnikom Książki i czytania możemy polecić ten miesięcznik; znajdą oni w niem dużo ciekawych informacyj, a prenumerata nic ich kosztować nie będzie, gdyż księgarnia M. Arcta wyśle im to czasopismo gratis i franco, gdy tylko tego zażądają i adres swój dostarczą. Podajemy treść numeru:

Bibljografja za II-gi kwartał 1930 r., Wybór dzieł T. T. Jeża, Rex Beach, Prawdy i Herezje,

Marja Buyno-Arctowa i jej twórczość, Czerwone Książki, Tajemnice ekranu, Podróże egzotyczne, . I. Kraszewski, Zajmujące czytanki, Lato, lato.., Poradnik służby domowej, Czy wiecie, że ....

#### Die Prager Herbstmesse.

Die zweite technische und Baumesse auf der Prager Mustermesse, die auf der XXI Prager Herbstmesse (7. bis 14. September 1930) veranstaltet wird, wird alle Zweige der Technik und Bauindustrie umfassen, soferne dieselben nicht im Messepalast selbst dauernd untergebracht sind, also Maschinen, Fabrikate und Halbfabrikate, alle Einrichtungsgegenstände für Industrie, Gewerbe und Handel, namentlich aber alle mit dem Kommunikationswesen zusammenhängenden Fabrikate. Die Fachgruppen werden übersichtlich eingeteilt werden, um den Interessenten eine rasche Auswahl der gewünschten Maschinen und Einrichtungsgegenstände zu ermöglichen. Diese technischen Messen sollen zu einer ständigen Einrichtung der Prager Mu-

Eine besondere Exposition "Das moderne Kesselhaus" wird anläßlich der XXI. Prager Frühjahrsmesse 22, bis 29. März 1931 organisiert werden. Diese Sonderexposition soll die Bedeutung von Kesseln als Erzeugern von Dampf und Energie erweisen und den großen Aufschwung der Wärmetechnik und der Wärmeökonomie überhaupt kennzeichnen. In der Exposition werden alle Arten von Wärmekesseln, ferner alle Sorten von Heizeinrichtungen, wie Dampfkessel, Kesselarmaturen. Wasserreinigungsvorrichtungen, Kontrollapparate, Röhrenleitungen usw. ausgestellt. Für diese Spezialexposition interessieren sich bereits gegenwärtig sehr zahlreiche in- und ausländische Firmen.

Ende Juni übersiedelte das Auslandsinstitut in seine neuen Amtsräumlichkeiten in den Prager Messepalast. Bisher befand sich dieses Institut in Prag II, na Florenci und wird nunmehr im III. Stockwerke des Messepalastes nächst der Exportabteilung der Prager Mustermesse seine Amtstätigkeiten entfallen.

Die diplomatischen und konsularen Vertretungen der fremden Staaten in Polen.

Frankreich - Botschaft: Warszawa, Al. Róż 2. Konsulat: Warszawa, Al. Róż 2. Konsulare Ehrenagentur: Gdynia, 10 Lutego. Konsulat: Katowice, 3 Maja 23. Konsulat: Lwów, Czarnieckiego 4. Konsulare Ehrenagentur: Łódź, Piotrkowska 177. Konsulat: Poznań, Wielkie Garbary Nr. 42. Konsulare Ehrenagentur: Toruń,

Griechenland - Gesandtschaft: Warszawa. Foksal Nr. 16/14. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Ehrenkonsulat: Kraków Sławkowska 1. Ehrenkonsulat: Łódź, Zachodnia 41/3. Ehrenkonsulat: Poznań, Rzeczypospolitej 1.

Guatemala - Ehrengeneralkonsulat: Gdańsk, (Danzig), Hundegasse 65. (Für ganz Polen mit Ausnahme der Woj. Poznań, Pomorze u. Śląsk). Ehrenkonsulat: Poznań.

Großbritanien - Gesandtschaft: Warszawa, Nowy Swiat 18. Konsulat: Warszawa, Al. Róż. 10/2. Ehrenvizekonsulat. Borysław. Vizekonsulat: Katowice, 3 Maja 33. Ehrenvizekonsulat: Lwów, Asnyka 1. Ehrenvizekonsulat: Łódź, Ewangelicka 1. Ehrenvizekonsulat: Poznań (Uniwersytet).

Holland - Gesandtschaft: Warszawa, Czackiego Nr. 9/8. Ehrenkonsulat: Warszawa. Czackiego Nr. 9/8. Ehrenkonsulat: Lwów, Mickiewicza 10. Ehrenvizekonsulat: Łódź, Kopernika 40. Ehrenkonsulat: Poznań, Al. Marcin-

Honduras — Ehrenkonsulat (für die Republik Polen): Gdańsk, Hundegasse 65. Italien — Gesandtschaft: Warszawa, Plac

Dabrowskiego 6. Konsularabteilung bei der Gesandtschaft: Warszawa, Plac Dąbrowskiego 6. Konsulat: Katowice, Konsulat: Łódź. Japan — Gesandtschaft: Warszawa, Foksal

Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten.

Königreich der Serben, Kroaten und Slo venen - Gesandtschaft: Warszawa, Al. Ujazdowska 33. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hyglene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER. CIESZYN
Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist
Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarfl:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegralenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk
J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN
Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, S. rickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge, Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIE**SZYN** Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.



9

# Die neue Type

entspricht allen Wünschen,

BADEN METER BENEFIT BE

Verlangen Sie Vorführung von der Repräsentanz ROBERT BERGER, CIESZYN

## Studieret in der Schul-, Kunst- u. Musikstadt Wien und im schönen Österreich!

Größte Bildungsmöglichkeit in den verschiedensten Bildungsstätten!

Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft, Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast).

# DIEREKLAME

:: die Begleiterin :: des modernen Menschen

## Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig u. für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden. Ab 15. August, zahlt man für einen

14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty 21 " 950 446 28 1250 587 In den Monat Juli für einen 14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty 1090 512 und 1450 681

In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl. Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 <sup>ZI.</sup>
Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien. Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, daß man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.



## Zollermäßigungen.

Zollbegünstigungen Warenbezeichnung in % des norm. auton. Zolles Pos. d. Zollfarifes

62 P. 5 e) Sonnenblumenkerne (Sonnenblumensamen), bezogen durch Ol-

mühlen, mit Gnhm. d. Fin. Min. ohne Zoll
71 P. 2 Gemahlener Graphit, auch in Klumpen oder in Platten geformt, für Gießereizwecke und Erzeugung der Oraphittiegel, mit Onhm. d. Fin. Min. 71 P. 5 Elektroden aus Kohle, im Lande

b) u. c) nicht erzeugt, zur Erzeugung von Lauge, Karbit, Azotniak, Ferrosili-cium u. ander. Eisenverbindungen nebst Edelstahl, mit Gen. d. Fin. Min. 77 P. 2 Stäbchen aus weißem Glas; sowie

a) und in der Masse gefärbte Stäbchen, zur P. 6 b) Erzeugung von Giaswolle, mit Gen. des Finanzministeriums

77 P. 2 Glasröhrchen, maschinell gezogen, b) geblasen, zur Erzeugung von Ampullen etc. Emballage u. Glasröhren im Durchmesser von 40—90 mm und Röhrchen im Durchmesser von

6-8 mm in der Stärke von 0.5 mm bis 1 mm zur Erzeugung von Wär-meflaschen, mit Gen. d. Finanzm. 85 P. 4 Schmieröl, verbraucht beim Pressen

aus Porzellan elektrotechnischer Artikel, mit Gen. d. Finanzm. ohne Zoll 102 P, 1 Oxide von Barium

108 P. 4 Salpetersäure, konzentriert (über 40° a) Bé), Nitrose (Mischung v. Salpeter mit Schwefelsaure)

112 P. 25 Nadmangania-Kalium zur Erzeub) gung elektrolitischen Zinks, mit Genehmigung d. Finanzm.

119 P. 4 Benzaldehyd z. Erzeug. der synthet.
Färbestoffe, mit Gen. d. Finanzm.

140 P. 8 Bandeisen u. gewalztes Blech auf u. An- kaltem Wege erzeugt in Stärke

merk. 1 0.15-0.17 mm für Schuhzugehörerzeugung, mit Gen. d. Finanzm.
48 P. 2 Zugehöre u. Erzeugnisse aus Edelmetallen, genannt in Pos. d. Zoll-tarifes 148 P. 1 a) für Unterrichts-

u. technischen Zwecke, mit Gen. d. Finanzministeriums 148 P. 5 Spezial-Silberdraht soge

draht zur Erzeugung von Sicherungen, mit G. d. Finanzm.

150 P. 4 Walzen, gehärtet im Durchmesser a) u. b) 850 m und höher für Hütten, mit Genehm. d. Finanzm.

152 P. 1 Sogenannte » Walczaki d. h. Dampfu. Wasserbehälter, geschmiedet aus einem Block für Kessel-Wasserröhren, mit Genehm. d. Finanzm.

152 P. 6 Eiserne gebogene Böden u. Stahl-a) u. b) böden für sog. »kotty krakowe« im Durchmesser 2700 mm u. mehr in der Wandstärke 32 mm und mehr, mit Genehm, d, Finanzm,

In % des norm. auton. Zolles Pos. d. Zollfarifs Warenbezeichnung

153 P. 1 Stahlformen »wlewnice« bearbeitet, a) zur Erzeugung der Eisenröhren, gegossen nach dem Innensystem, mit Genehm. d. Finanzm.

155 P. I lii. Gehärteter Stahldraht zur Erzeu-

entsprech. gung von Bürsten, mit Genehm.
u. III. 1)
d. Finanzm.

156 P. 1 Stahldraht gehärtet muldenförmig 153 P. 1 b) für Schirmmechanismus, mit Gen. d. Finanzm.

Blattaluminium zur Erzeugung von Explosionsstoffen, mit G. d. F. M. 175 P. 1 Seefahrzeuge mit eig. mech. Antrieb,

a) u. b) mit Ausnahme der seperat angeführt. P. 2 a) u. b) Hilfsseeschiffe

Boote mit eigenem mech. Antrieb:
a) Fischerboote (Kuter) b) alle and, nicht mit Luxusausf.

Seeschiffe ohne eigenen mechanischen Antrieb, Docks, Seepontons:
a) I, II. Eisen oder Stahl

Flußbaggerschiffe, mit G. d. F. M. P. 8 a) Sportboote, versehen mit einem ständigen Kiel und Rennsportboote fourniert, mit Gen. d. Finanzm.

Anm. 2 Hebezeuge und Elevatoren u. dgl. schwimmende Vorrichtungen, welche nicht den Charakter von Schiffen haben, werden nach der Bruttotonage des Schwimmers mit einem Zuschlag von 50% für die Vorrichtungen der vom normalen (autonomen) Zollsatz berechnet wird, verzollt.

177 P. 3 Vulkanfiber

20

20

177 P. 6 b) Papier genannt in Pos. 177 P. 6 b) II. u. III und P. 11 a) und b) und Papier mit Gewebe unterklebt von Pos. 20 zur Erzeugung lichtempfindl. Papier, mit Gen. d. F. M.

184 P. 5 a) Garn in Knäulen oder auf Spulen roh, ungezwirnt zur Fabriksbearbeitung, mit Gen. d. Finanzm.

187 P. 2 Baumwollgewebe, roh, enthaltend in 1 kg Gewicht bis 15 m kw. inkl. zur Erzeugung von Autopneumatiks, mit Gen. d. Finanzm.

ohne Zoll 187 P. 2 Baumwollgewebe roh, mit Satinbindung enthaltend in 1 kg Gewicht bis 15 m kw. inkl. zur Erzeugung geschnittener Velvets, mit Geneh. des Finanzministeriums

> Bei Einfuhr von Maschinen und Apparaten, die im Lande nicht erzeugt werden, sofern diese einen Bestandteil neuinstallierter kompleter Einrichtungen von Industrieanstalten bilden, und darauf gesehen werden, solche zu wählen, welche zur Herabsetzung der Kosten resp. Erhöhung die einschlägigen Steuervorschriften wenigstens der Produktion, resp. Ackerbaues dienen, kann im Großen und Ganzen kennen und in den eine Zollbegünstigung angewendet werden, örtlichen und persönlichen Verhältnissen zuminwelche 35% des normalen autonomischen Zolles dest der größeren Steuerträger, versiert sind.

### Steuerreform.

Wir erhalten fortlaufend aus Leserkreisen verschiedene Anregungen zur Steuergesetzreform,

welche wir gekürzt, hier wiedergeben wollen: Die derzeitige Organisierung der Finanzbehörden soll beibehalten werden, denn die gesetzlichen und im Verordnungswege erlassenen Bestimmungen sind derart zahlreich, daß ein einzelner Beamte kaum die die direkten Steuern betreffenden Normen beherrschen kann, geschweige denn in allen Finanzmaterien bewandert sein könnte und der Steuerträger doch in erster Linie wenigstens die Gewißheit haben soll, daß

der Beamte die geltenden Bestimmungen kennt.
Neben der Verpflichtung zur Erteilung von
Informationen und Vorlage von Handelsbücherauszügen, soll auch die Berechtigung des Steuerträgers bestehen, die Vorlage der Bücher anbieten zu können und soll dann die Behörde nicht berechtigt sein, ohne diese Vorlage, zum Nach-teile des Steuerzahlers, irgendwelche Verfügungen

treffen zu können. Bei allen direkten Steuern und bei der Umsatzsteuer, soilen alle Steuerzahler die Verpflichtung haben zu fatieren, widrigenfalls eine Erhöhung der Steuer um 5% eintreten sollte, wenn die Steuer 100 Zł übersteigt. Der Rekursweg soll auch im Falle der Nichtvorlage der Fassion möglich sein und auch gegen diese 5% ige Erhöhung rekurriert werden können. Die Abschreibung dieser Erhöhung soll jedoch nur stattfinden, wenn der Steuerträger nachweist, daß er durch ein unabwendbares Ereignis an der rechtzeitigen Einbringung der Fatierung ver-

Dem Steuerträger soll vor Bemessung der Steuern, die seiner Fatierung widersprechende Grundlage seitens der Steuerbehörde vorgelegt werden 1) wenn er Bucheinsicht angeboten hat, 2) wenn die Differenz 10% der Bemessungsgrundlage übersteigt.

hindert war.

Die Anwesenheit des Steuerträgers soll bei Prüfung der von ihm vorgelegten Belege immer möglich sein, bei Prüfung anderer, von der Steuerbehörde zusammengetragener Belege dann, wenn die Bemessungsgrundlagen erheblich (min-dest 10%) über seine Fatierung steigen und da-durch nicht einem Dritten Nachteile erwachsen würden.

In direkten Steuersachen sind die bisherigen Berufungskommissionen festzuhalten, im Zoll u. indirekten Agenden, die bisherigen Kompetenzen durch einzelne Beamte bei den vorgesetzten Behörden. Die Berufungskommissionen sollen wie bisher aus gewählten u. ernannten Mitgliedern zusammengesetzt sein, doch soll bei den gewählten Mitgliedern in erster Linie seitens der Steuerträger

Die Vorlage des ganzen Bemessungsaktes an den Steuerzahler zur Einsichtnahme, wird insolange nicht gut möglich sein, als Vertrauensmanner einvernommen werden, welche natürlich

## V ormerkkalender

Juli

1930

31 Tage

-	AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN		
-	20	Sonntag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
Sales Control of the last of t	21	Montag	Urlaube für geistige Arbeiter nach 6 Monaten — 14 Tage, nach 1 Jahr — 1 Monat
School and selections (Co.)	22	Dienstag	Urlaube für Arbeiter nach 1 Jahr 8 Tage, nach 3 Jahren, 15 Tage
Cardinamic and Cardinate Contract	23	Mittw.	Hilfsarbeiter unter 17 Jahren und Lehrlinge, 14 Tage Urlaub
	24	Donn.	Verkäufer, Reisende etc. sind geistige Arbeiter
	25	Freitag	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei
The lates of the l	26	Samstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten

ihren Namen nicht gerne dem Steuerzahler be-

kanntgeben lassen werden.

Termine für Erledigung von Rekursen, lassen sich nicht festsetzen, weil manche Erhebungen durch so viele Hände laufen müssen, daß der Referent selbst beim besten Willen auf die Erledigung der Rekurse keinen Einfluß hat. Ein Aquivalent konnte dadurch geschaffen werden, daß der Steuerzahler verpflichtet ist, die seiner Fassion entsprechende Steuer sofort zu bezahlen, wogegen ihm die über sein Bekenntnis mehr vorgeschriebene Steuer, bis zur Entscheidung über den Rekurs, zugefristet werden könnte. Dann wurde jeder Referent im Interesse des Staates und der baldigen Elnzahlung des Nachtrages, die Rekurserledigungen beschleunigen.

Auch die Herabsetzung der Exekutionskosten

wäre in Erwägung zu ziehen.

Vor der Vornahme der wirklichen Exekution sollen die Steuerämter nochmals eine Mahnung senden, in Form eines ausgefüllten Erlagscheines, in welchem die rückständige Steuer und ein Betrag von 50 Groschen als Mahngebühr, ziffer mäßig festgehalten wird. Wenn dieser Betrag binnen 14 Tagen nicht bezahlt wird, wird die

Exekution durchgeführt.

Bei der Kompliziertheit der Steuerstrafsachen und der steuerrechtlichen Bestimmungen, können bei Übertretungen derselben nur Finanzgerichte herangezogen werden, da das allgemeine Strafgesetzbuch oft für derlei Übertretungen keine Strafsanktion enthält und auch der Gerichtsjurist die Steuerbestimmungen nicht beherrscht. Die Strafsenate sollen aus Finanzjuristen gebildet werden und könnte ein Gerichtsjurist, der aber weder Vorsitzender noch Referent des Strafsenates sein darf, zugezogen werden. Auch die Strafgesetzgebung für Übertretungen in Finanzangelegenheiten soll, mit Rücksicht auf das Vorgesagte, eine spezielle sein.

Die Zustellung wichtiger Dokumente hat eigenhändig zu erfolgen, in Geschäften, Kanzleien an den bevollmächtigten Vertreter oder an ein

volljähriges Familienmitglied.

Die Kompetenz zur Bewilligung von Ratenzahlungen usw. soll tunlichst auf die niederen

Instanzen übergehen.

Das Institut der Buchprüfer soll auf dem Standpunkte aufgebaut werden, dab seine Beschäftigung nur den Zweck hat festzustellen, ob Der Holzhandel die Bücher einwandfrei, das heißt, ohne Radierungen etc. geführt werden und ob aus denselben transaktionen, welche schon beangabt und vereine genaue Feststellung der Bemessungsgrundlage möglich ist. Die Zuteilung von derlei werden. In England ist infolge der unklaren VerBuchsachverständigen zu jeder Steuerbemessungshältnisse zu Rußland, ein noch nie dagewesenes behörde ist eine ganz überflüssige Belastung der Chaos im Holzhandel. Alles ist tot und es fehlt Staatsausgaben, denn jeder Steuerreferent soll die geringste Transaktion auf dem Holzmarkte so viel von Buchführung verstehen, daß er in in Polen. (Gazeta Handlowa.) den meisten Fällen die vorerwähnten Konstatierungen selbst vornehmen kann. Die Heranziehung Samenmuster bis zum Gewichte von 100 Gramm von Buchsachverständigen soll nur bei größeren oder komplizierten Betrieben erfolgen, weshalb den Zollämtern, ohne Zeugnis der Samenver-es genügen würde, im Sprengel einer Finanz- suchsstationen, ausgefolgt werden. direktion zwei bis drei derarartige Buchsachverständige anzustellen.

Die Nichterledigung von Rekursen soll, wie | Sehr wichtig. gesagt, nur die Folge haben, daß der vorgeschriebene Mehrbetrag seitens der Partei nicht eingezahlt zu werden braucht. Ob u. inwieweit eine Untersuchung der Grunde für die Nichterledigung von Rekursen durch die vorgesetzte Behörde und eine Bestrafung der schuldtragenden Beamten im Disziplinarwege einzutreten hätte, kann nicht Gegenstand dieser Anregungen sein, doch wäre wohl bei der Centralbehörde dahin zu wirken, daß die unterstehenden Instanzen an die in den verschiedenen Rundschreiben des Ministeriums erteilten Direktiven gebunden wären und andererseits das Ministerium immer wieder betone, daß die geltenden Bestimmungen nicht zu verallgemeinern sind, sondern auf Grund der örtlichen und persönlichen Verhältnisse jedes Steuerträgers, deren Kenntnis sich jeder Referent aneignen muß, zu spezialisieren sind,

Eine Steuerreform und zwar in ehester Zeit, wäre um so notwendiger, als die heutigen Wirtschafts- und Geldverhältnisse eine derartige Gesuchsformulare

Steuerlast nicht mehr lange aushalten.

In der Zeit vom 1. Oktober Zuckerindustrie. 1929 bis 1. Mai 1930 haben die polnischen Zuckerfabriken auf dem Inlandmarkte 192,914 Tonnen abgesetzt, was im Verhältnis zum analogen Zeitabschnitt des Wirtschaftsjahres 1928/1929 eine Verminderung von rund 12.500 Tonnen bedeutet. Dieser Rückgang fällt umso schwerer ins Gewicht, als der Export, der bekanntlich unter dem Selbstkostenpreis erfolgt, bedeutend gesteigert werden muß. Im Laufe der gegenwärtigen Kampagne wird der Export schätzungsweise 58% der Gesamtproduktion erreichen, während er im abgelaufenen Wirtschaftsjahre nur 43% betrug.

Der Umfang der dadurch entstandenen Verluste läßt sich aus der Tatsache ermessen, daß der Exportpreis für einen Centner Krystallzucker loko Versandstation, in den zentralen Wojewodscheften, in den letzten zwei Jahren von 45 auf 28 Zł gesunken ist. Die von den polnischen Zuckerfabriken eingeleitete Propagandaaktion zur Hebung des inländischen Zuckerverbrauches, verspricht nur mäßigen Erfolg, solange die, eine Schwächung der Kaufkraft des Landes bewirkende Wirtschaftsdepression, anhält.

Der Laie versteht jedoch nicht, warum man zu Schundpreisen das Ausland bedient, während man bei Ermäßigung des Inlandspreises gerade jetzt in der Einkochzeit, ein bedeutend besseres daß eine Steuerkassa einem Kaufmanne die und größeres Inlandsgeschäft machen könnte. die Annahme eines kleineren als des vorgeschrie-Nicht nur, daß mehr Zucker verbraucht werden benen Betrages, verweigert. Ein Kaufmann beund größeres Inlandsgeschäft machen könnte. mochte, hatte der Staat eine Einnahme an richtet uns, daß der Beamte einer Steuerkassa Zuckersteuer und eine Verminderung des Scha- 60 Zl nicht annehmen wollte und die Bezahlung dens infolge Sacharinschmuggel, der Zeitungsmeldungen zufolge, stark blüht.

für die ganze Republik Polen, Ein Telefonbuch ausgenommen die Stadt Warszawa, gelangt im Jahre 1931 zur Ausgabe. Der Preis dieses Riesenwerkes wird nur 2 Zt betragen und für alle Unternehmen ein wertvolles Nachschlagewerk bedeuten.

Hoffentlich wird dieses Buch ohne jedweder Reklame und Inserate erscheinen, da es sonst

unnütz vergrößert wird.

können in ein Schreiben der War- und Unterhaltungsblatt. Industrielle szawaer Delegatur des Industriellensicht nehmen. Das Schreiben liegt bei der aber oft zu einer gutbezahlten Stellung verholfen. Handelskammer in Bielsko und dem Industriellenverband in Cieszyn auf.

kann nicht mehr ärger werden, Orientierungskurse. als er derzeit bereits ist. Export-

Rundschreiben des Finanzministers vom 26.

Juni 1930. L. D. IV. 597/3/30.

Es wurde an dieser Stelle schon wiederholt darauf aufmerksam gemacht, daß es nicht genügt, Ratengesuche bei den Steuerämtern ein. zureichen und dann ruhig zuzuwarten, bis die Erledigung kommt. Wer ein Gesuch um Zerle. gung der Steuern auf Teilzahlungen einreicht, muß unbedingt gleichzeitig mit dem Gesuche, die erste angebotene Rate bezahlen und fortlau. fend die folgenden, bis ein erledigendes Schreiben seitens der Einreichsbehörde kommt. Gewöhnlich wartet die Steuerbehörde, ob der Steuerträger wirklich die Absicht hat die Raten zu bezahlen und wenn dies der Fall ist, bewilligt sie auch so weit sie die Möglichkeit hiezu besitzt, die angesuchten Raten.

Bezahlt jedoch der Steuerträger schon die zwei ersten Raten nicht pünktlich, so wird ge. wöhnlich das Gesuch abschlägig beschieden.

ganz gleichen Inhaltes, vorgedruckt oder auf Vervielfältigungsapparaten abgezogen und den Steuerbehörden eingereicht, verfehlen stets den Zweck. ledes Gesuch muß individuell geschrieben sein; vorgedruckte Gesuchsformulare sind nicht geeignet die Steuerbehörde zu bestimmen, dem Gesuche zu entsprechen.

Der Kaufleuteverband in Cieszyn unterhält für seine Mitglieder eine Kanzlei, wo denselben vollkommen kostenlos, auf Grund der bezahlten Monatsbeiträge, alle Gesuche individuell verfaßt

werden.

können ohne jedweder Auf Grund der Tatrakarte Bestätigung nur Ausrüstungen für Touristen ausgeführt und wieder eingeführt werden. Dagegen empfiehlt es sich bei Ausreisen auf Tatrakarte mit größerem Gepāck, eine Bestätigung seitens des Austrittszollamtes zu fordern, um bei der Wiedereinreise keine Schwierigkeiten zu haben.

resp. Repräsentant einer bedeutenden Versicherungsgesellschaft für den Teschner Bezirk, wird sofort gesucht. Die Versicherungsgesellschaft bielet außer angemessener Provision, auch ein Monatsfixum für die Einführung. — Adresse der Gesellschaft erliegt in unserer Redaktionskanzlei.

#### Es darf nicht vorkemmen,

der ganzen, 120 Zł betragenden Steuer, forderte. Der Kaufmann hatte vielleicht nicht mehr Geld zur Stelle und wollte wenigstens 60 Zł erlegen, wodurch er seine Bereitwilligkeit zur Zahlung genügend dokumentierte.

Es wird die Ansicht vertreten, daß die Steuerkassa von einem Steuerzahler wöchentlich auch 5 Złoty annehmen muß, wenn der Steuerträger nicht mehr aufbringen kann, was heute

sehr oft vorkommt.

LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehr-

Hilft erworbene französische Kenntnisse zu verbandes Bielsko-Biała, betreffend das »Norma- befestigen und zu erweitern. Eine fremde Sprache lisations-Komitee« und die Staatslieferung, Ein- zu beherrschen hat noch niemals geschadet, wohl

Probeheft kostenlos durch den Verlag des »Traducteur« in La Chaux-de-Fonds, Schweiz.

rage notierte		
124.50	Montreal	8.91
15·78	New York	8.92
212.74	Oslo	238 80
5.30	Paris	35.08
156·00	Prag	26.45
173.32	Riga	171.70
358.60	Schweiz	173.18
22.44	Spanien	102.90
46.70	Sofia	6.46
238.80	Stockholm	239.51
43.36	Wien	125.90
	124·50 15·78 212·74 5·30 156·00 173·32 358·60 22·44 46·70 238·80	124:50 Montreal 15:78 New York 212:74 Oslo 5:30 Paris 156:00 Prag 173:32 Riga 358:60 Schweiz 22:44 Spanien 46:70 Sofla 238:80 Stockholm

#### Haben Sie auch einen Spleen,?

Ein Spleen ist etwas, über das man lacht. Aber ich bedauere doch, daß Sie keinen haben, Sie Aermster. Sie sind natürlich viel zu über-legen, viel zu erhaben, viel zu gescheit, um einen Spleen zu besitzen, aber Sie wissen gar nicht, was Ihnen fehlt, wenn Sie keinen haben. Bitte lächeln Sie nicht so spöttisch, ich weiß schon, daß Sie über die Kinderjahre hinaus sind und daß Sachlichkeit dernier cri ist; weiß auch, daß Sie trotzdem noch Gefühl haben, beileibe kein sentimentales, aber in gewissen Situatio-nen ein unangenehmes, das Sie manchmal den ganzen Tag nicht mehr los werden. Sie erstreben Vollkommenheit, sind der beste Chef, der liebenswürdigste Gesellschafter, der tüchtigste Kaufmann, doch Sie haben keinen Spleen.
Bitte, bitte, bleiben Sie ruhig sitzen, sie

werden doch nicht so unhöflich sein und mich auch zum Stehen zu zwingen, also sehen Sie, Sie sind viel zu leicht gereizt, --- Sie haben Aerger gehabt, - - - ich glaube es Ihnen, - - -Sie haben Wichtigeres zu tun, als mir zuzuhören, kann auch sein, ich möchte Sie jedoch trotzdem um Gehör bitten, wir sind bald fertig, rauchen Sie ruhig eine Zigarette oder Ihr Pfeif-

chen, es plaudert sich gut so. Wie Sie mir selbst zugegeben haben, hat-ten Sie Aerger und wahrscheinlich haben Sie auch wie jeder andere Sterbliche Sorgen, Mißverständnisse, Mühe, unerfreuliche Arbeit und was dergleichen schöner Dinge noch mehr sind. Davon sind Sie oft so müde, so abgespannt u. lebensunfroh, daß Ihnen gar nichts mehr recht

gelingt. Wochen- ja monate- und jahrelang geht es so, und Sie werden ein alter, verknöcherter Mensch. Nehmen wir nun aber einmal an, Sie hätten einen Spleen, sagen wir z. B. Marken sammeln, Sie nicken, gewiß sassen Sie schon vereifert mit Kindern über den Reklamemarken, oder Holz spalten, Schach spielen, Kakteen ziehen, Kühe hüten, Auto fahren, Märchen lesen, Hühner züchten, Herbarien anlegen, Porzellan sammeln, zeichnen, Mist führen, tanzen, gärt-nern, kurz irgend etwas, das Sie sonst nicht tun, dann wären die Unannehmlichkeiten viel schneller verdaut. Dann freuen Sie sich in allem Aerger auf den Moment, der Ihnen die angenehme Abwechslung bringt. Alle Mühe verges-sen Sie, die Freude am Leben kommt wieder und damit das nötige Selbstbewustsein und die

Durchsetzungskraft.
Ich will Ihnen keinen Vortrag über Verdrängung, Reaktionen, Komplexe, und wie die prachtvollen psychoanalytischen Worte noch heissen, halten, das können Sie selbst lesen, ich möchte Sie nur auf die Wunderwirkung des Spleens aufmerksam machen und Sie bitten, sich baldmöglichst einen anzuschaffen, denn das ist mein Spleen. — (L. H. aus der Monatschrift

"Der Organisator" in Zürich).

Das Finanzministerlum hat ein Rundschreiben an alle Finanzkammern erlassen und bestimmt, daß sich alle Finanzamter im Sinne der Obersten Verwaltungstribunal-Urteile zu verhalten haben. Wenn das Tribunal in einer Angelegenheit ein Urteil erlasbehandeln.

Es ist die höchste Zeit, daß das Finanzmi-nisterium das Oberste Verwaltungstribunal an erkennt, da man bisher nur mit großer Mühe und bei wiederholten Klagen beim Tribunal, diese Judikatur erreichen konnte. Hoffentlich werden die Finanzämter nicht, wie schon wie-Interpretationen, zum Schaden des Steuerträgers, herausgeben.

Es wäre Sache der Handelskammern dahin zu wirken, daß von irgendeiner Stelle aus, alle

auskennt.

bedeutet es, wenn eine und des Verbrauches sind für jeden Betrieb amerikanische Automo- von ausschlaggebender Bedeutung. bilfabrik die Preise herabsetzt und dies damit herabzudrücken, während laut besonderem Te-legramm, die "Gazeta Handlowa", aus New oder sonst um irgendeinen Produktionszweig York den Bericht bringt, daß die amerikanischen handelt, sie alle erzeugen und verbrauchen

ten die Produktion auf ein Drittel herabsetzen oder Trockenzwecken.

Vom 6. Juli bis 10. August tionale Ausstellung für Verkehr und Touristik in Poznań" geöffnet. Besucher haben weitgehende Ermäßigungen auf den polnischen Eisenbahnen. Für das Inland wird die Lösung einer zehntägigen Tour- und Retourkarte mit 33% Ermäßigung in beiden Richtungen, empfohlen. Alle Eisenbahnkassen verkaufen diese Karten, welche in der Ausstel-lung abgestempelt werden müssen. Besucher aus dem Auslande geniessen 50% Ermäßigung von der Grenze nach Poznań und zurück an beliebige Grenze. Gruppen von 25 Personen geniessen auf der Reise nach Poznań und retour 50%, Schuljugend 66.6% nach Poznań u. retour. Aussteller und ihre Gehilfen geniessen eine Ermäßigung von 50% nach Poznań und retour.

Außer diesen Ermäßigungen werden auf allen Stationen Polens Rundreisekarten für 15 Tage gültig, zum Preise von 325 Zł I. Kl., 195 Zł

#### Wohnhausbau und Einkommensteuer.

Mit Rundschreiben vom 17. Juni 1930 D. V. 3951/2/30 des Finanzministeriums, an alle Finanzkammern, ebenso an den Wydział Skarbowy in Katowice gericht, wird seitens des Finanzministeriums erklärt, daß auch Einkommensteuerträger, welche Löhne, Gehalte, Pensionen und Entschädigungen für geleistete Arbeiten erhalten, das Recht haben, auf Grund des Punktes 3 des Art. 33 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 22. April 1927 zu fordern, daß die Summe des Wohnhausbaues von dem Einkommen, bei Berechnung der Einkommensteuer, berücksichtigt werde.

Diese Entscheidung hat ganz besondere Bedeutung für die in Schlesien wohnenden Einkommensteuerträger, welche bereits seit Jahren um das Recht kämpfen, daß ihnen der für den Wohnhausbau der letzten Jahre ausgelegte Betrag bei der Einkommensteuer vergütet werde.

Wir haben wiederholt darüber geschrieben, daß der Wydział Skarbowy in Katowice nicht keine Geltung.

Warum hat das Finanzministerium obzitiertes Rundschreiben auch an die Finanzabieilung der Wojewodschaft Schlesien gerichtet, wenn das Gesetz in Schlesien keine Geltung besitzt? Sollen vielleicht nur diejenigen die Rechte dieses Gesetz geniessen, welche Gehalte, Löhne etz. beziehen und die Kaufleute nicht?

Die Handelskammer würde gut daran tun, nun auf Grund dieser Verordnung die nötigen Schritte einzuleiten, um den geschädigten Kaufleuten zu ihrem Rechte zu verhelfen.

#### Das moderne Kesselhaus.

Tribunal in einer Angelegenheit ein Urteil erlas-sen hat, sind alle analogen Fälle ebenso zu sen, im Rahmen der vom 22 bis 29. März 1931 abzuhaltenden Frühjahrsmesse eine Sondergruppe "Das moderne Kesselhaus" zu veranstalten. Dieser Gedanke dürfte wohl von sämtlichen Fachkreisen mit aller Sympathie aufgenommen werden.

Die Bedeutung des Kessels als Dampferwerden die Finanzämter nicht, wie schon wiederholt vorgekommen ist, irgendwelche eigene wicklung der Wärmetechnik und Wärmeökonomisierung bei Erzeugung und Verbrauch des Dampfes, sollen in dieser Sondergruppe behandelt werden.

Dampf wird überall und fast in jeder Indu-Tribunalurteile, welche Steuerangelegenheiten strie verwendet. Er bildet eine wichtige Post in behandeln, in Buchform erscheinen möchten, da der Bilanz eines jeden Betriebes. Der Brennes deren so viele gibt, daß sich niemand mehr stoffverbrauch und das Umselzen desselben in Dampf, bezw. Wärme und Energie, die ökono mische Bewirtschaftung der Wärmeerzeugung

bilfabrik die Preise herabsetzt und dies damit begründet, daß sie in der Lage war, in den letzten sechs Monaten die Produktion bedeutend Mühlenindustrie, Chemische Produktion, Zuckerzu erhöhen und hiedurch die Gestehungskosten fabriken, Spiritusraffinerien, Ziegeleien, Leder-

Autofabriken ausnahmslos in den letzten Mona- Dampf als Antriebskraft oder zu Koch-, Heiz-

Das Kesselhaus, mit all seinen feinen und groben Armaturen und Apparaten wird somit zum Pulsschlag eines jeden Betriebes. Setzt der Kessel aus, fehlt der Betriebsdampf, so bleibt der Betrieb erbarmungslos in all seiner 100% rationalisierten Arbeitsorganisation stehen.

Es ist daher das Naheliegendste, daß man dem Kessel und seinen Nebenapparaten beson-Aufmerksamkeit zuwende. Die gewaltige Entwicklung der Brenstoff- und Feuerungstechnik, der Wärmeökonomie, das Entstehen einer bedeutenden wärmetechnischen Industrie, bestätigen dies.

Dieses Problem der Wärmeerzeugung ausstellungs- und messetechnisch zu behandeln, u. den einzelnen Firmen dieser Arbeitsgebiete Gelegenheit zu geben, ihre Erzeugnisse im Rahmen einer solchen Fachausstellung zur Schau zu stellen, ist Zweck der von der Messeverwaltung geplanten Veranstaltung.

#### Ab 16. Juli gesetzlicher Zinsfuß 11 Prozent pro anno.

Für Alle haben die Tschechoslowakischen Waf-fenwerke A.-G. in Brünn ein Auto gebaut. Der neue Wagen "Z 9" ist mit allem dem ausgestattet, was man von einem modernen Automobil verlangen kann. Dieser kleine Wagen hat alle Eigenschaften eines großen Wagens. Bei dessen Konstruktion wurde vor allem Wert auf die Federung gelegt, die derart gelöst wurde, daß die langen halbelliptischen Federn im Vereine mit hydraulischen Stoßdämpfern auf allen vier Rädern ein absolut ruhiges u. bequemes Fahren ermöglichen. Die doppelte Uebersetzung des Kupplungspedales garantiert auch noch ein weiches Eingreifen des Motors u. ein ruhiges Anfahren des Wagen. Die geschliffenen Zahnräder des Getriebes und Differentiales gewähren ein geräuschloses Fahren und leichte Schaltung der Gänge. Die Dämpfung der Auspuffgeräusche wurde durch einen speziell konmit Recht und nicht nach dem Gesetze die Für die Fahrt bei Nacht ist der Wagen mit Gesetz vom 22. April 1927 hätte in Schlesien beiderseitigen elektrischen Richtung abweist, das keine Geltung.

(Wirkern) ausgerüstet.

Der 20 PS starke Motor bewältigt leicht die schwierigsten Steigungen, womit dieser Wagen wiederum zu den leistungsfähigsten

bislang gebauten kleinen Wagen zählt.

## Stellenangebote - Stellengesuche

-0-

Kontoristin oder Kontorist den von einem Unauch Anfänger, werternehmen per sofort gesucht. Kenntnis der polnischen Sprache, zumindest in Wort, Bedin-

## Hohen Gewinn

bei unbedingter Konkurrenzfähigkeit sichern Sie sich, wenn Sie Ihren Bedarf durch günstigen kauf auf der

## Leipziger Herbstmesse 1930

Telefon 115, 33, 156

decken, Sie beginnt am 31. August 1

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten und Großhändler aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind.



Ruskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände;

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungenı

RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Scrickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.



# le neue

Wünschen, entspricht allen

Verlangen Sie Vorführung von der Repräsentanz

ROBERT BERGER, CIESZYN

## Kartographische Anstalt G. Freylag

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine-, Faltboot-, Kletter-, Reise- und Wintersportführer in sehr großer Auswahl. --- -

## Gesetzliche Feiertage in Polen

#### 1. Januar Neujahr 6. Januar Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß 2. Februar

Ostermontag 3, Mai Staatsfeiertag 29. Mai Christi Himmelfahrt

Pfingstmontag Fronteichnam 29. Juni Peter und Paul 15. August Maria Himmelfahrt

1. November Allerheiligen 8. Dezember Maria Empfängnis

25. Dezember Weihnachtsfeiertage

## Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen, Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eind trotzdem mößig und fin under Schole Die Preise eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Schole Die Preise machen und hervorragende Wiener Schole Die Preise machen und hervorragende Wiener Zimmer und hervorragende Wiener zim den wiener zim d Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig u. für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden.

Ab 15. August, zahlt man für einen 14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty 950 446 99 28 587 In den Monat Juli für einen 14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty 1090 512 22 28

1450 In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl. Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 21. Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessen ten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien, Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, daß man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.



Cieszyn, Mittwoch, den 23. Juli 1930.

Nr. 59.

dieser Leipziger Herbstmesse ein besonderes

statt. Eine Ausnahme machen die Textilmesse, die bis 3. September und die Sportartikelmesse, die bis 4. September dauern. Auf Grund der bisherigen Anmeldungen rechnet man damit, daß die Zahl der Aussteller sich auf rund 8500 belaufen wird, von denen etwa 600 auf das Ausland entfallen dürften. Von den Ausstellern kann man 7000 auf die Mustermesse und Baumesse sladt, die auch in diesem Herbst wieder sämtlich in den Dienst der Messe gestellt werden. Die Meßindustrien:

Beleuchtungskörper, chemische, pharmazeutische und kosmetische Artikel, Edelmetalle, Uhren und Schmuckwaren, Glas und Porzellan, Steingut und Tonwaren, Haus- u. Küchengeräte, Sonderausstellung »Jeder kann werben« bringen, wesens gehalten werden. die Reklamemöglichkeiten für den Einzelhandel und das Handwerk zeigen will.

Wenn auch die Wirtschaftslage im allgemeinen seit der letzten Leipziger Frühjahrsmesse kaum eine Besserung erfahren hat, so kann man doch feststellen, daß Industrie und Handel auch dieser Leipziger Herbstmesse ein besorden.

Interesse entgegenbringen, weil die Beschickung Photomesse zur Herbstmesse geschlossen ist. Im hatten das geschäftliche Ergebnis der Messe in vielen Branchen die Erwartungen übertroffen, zumal der Besuch durch Einkäufer, besonders aus dem Auslande, stärker war als im Jahre 1929.

Die Leipziger Herbstmesse dieses Jahres findet für die Mustermesse, Technische Messe der Elektrotechnik, weg. Diese Hallen sind deutschen Eisenbahnen und Schiifahrtslinien zum 30. September d. J. von der IPA, der Internationalen Pelzfach- u. Jagdausstellung, belegt.

Für die Technische Messe und Baumesse stellt Eine Ausgaben die Textilmesse verbleiben die Hallen 1 3 4 5 6 (zur Hälfte)

Für die Technische Messe und Baumesse verbleiben die Hallen 1, 3, 4, 5, 6 (zur Hälfte).

11, 12, 19, 20 und zwar sind in diesen untergebracht: kleine Werkzeugmaschinen, technische Erfindungen und Neuheiten, technische Küchen-einrichtungen, Haushalt- und Waschmaschinen, Werkstattbedarf, Eisen- und Stahlwaren, sanitäre Werkstattbedarf, Eisen- und Stahlwaren, sanitäre Forderungen der anderen Produktionsgruppen Anlagen und Armaturen, Elektrotechnik, Gesund- folgten, waren die treibenden Kräfte der neuen man 7000 auf die Mustermesse und Baumesse heitstechnik und Radiotechnik, Maschinen für (vierten) österreichischen Zolltarifnovelle, die Nahrungsmittelindustrie, Kältemaschinen, Mustermesse dienen 40 Meßpaläste der Innen-Mustermesse dienen 40 Meßpaläste der Innen-Mustermesse dienen 40 Meßpaläste der Innen-Mustermesse dienen 40 Meßpaläste der Innen-Mustermesse, die auch in diesem Herbst wieder sämtlich die in zwei Hallen, Nr. 19, 20 und auf dem notleidende Zweige der österreichischen landwirtangrenzenden Freigelande untergebracht ist, wird schaftlichen und industriellen Produktion. Mustermesse umfaßt in gewohntem Umfange die etwa 320 ausstellende Firmen aufweisen. Sie ist gegenüber den früheren Messen noch erweitert worden und gibt eine Übersicht über modernes kronen erstellten Zolltarises auf Schillingwährung. Baumaschinen und Bauversahren. Folgende Zollerhöhungen sind unter anderem In den Baumessehallen 19 u. 20 der Technischen für den Industrieimport von besonderer Bedeu-Messe werden gezeigt: Baustoffe u. Isolierstoffe

meßhaus, Petersstraße, zur letzten Frühjahrsmesse wieder eröffneten Bugramesse zu finden. Auch die Süßwarenmesse ist geöffnet und dürfte auf manchem Gebiete eine Erweiterung aufweisen, hochbau, in der Innenausstattung und im Laden- betraßen betraßen wieder Papierindustrie und der feinsten Bleche, Schrauben, Drahtwaren und Beschläge hochbau, in der Innenausstattung und im Laden- betraßen Der Textilmesse ist wiederum die im Frühjahr bau. Im Zusammenhang mit der Baumesse findet deutend, sie beträgt bei den Hauptgetreidesorten eröffnete kunstindustrielle Abteilung angeglie- der von den namhaftesten Baufachverbänden 6 gegen bisher 4, bezw. 3 Goldkronen. dert, die sich steigender Beachtung erfreut. Die veranstaltete »Deutsche Bautag 1930« statt, auf Sondermesse für Reklame und Verpackung, die dem eine Anzahl Vorträge über hygienische, im Ringmeßhaus untergebracht ist, wird eine baupolizeiliche und kommunale Fragen des Bau-

Wie bereits erwähnt, sind eine Anzahl Hallen können die Steuerträger eine Verständigung der

reklame zu orientieren.

Bemerkt sei noch, daß die Kino- und kehrstechnisch wieder allerlei Erleichterungen getroffen worden. So werden wieder 25 LM-Interesse entgegenbringen, weil die Beschickung der Messe noch immer als einer der besten Wege angesehen wird, um durch Darbietung von Neuheiten der Kundschaft Anregungen zu geben und dadurch den Markt wieder zu beleben.

Vor der letzten Frühjahrsmesse hatten die Aussteller dem Messegeschäft vielfach mit sehr Aussteller dem Messegeschäft vielfach mit sehr Photomesse zur Herbstmesse geschlossen ist. Im getroffen worden. So werden wieder 25 LM-Gegensatz zur Frühjahrsmesse fallen im Herbst, Sonderzüge mit Fahrpreisermäßigung fahren, die geringen Erwartungen entgegengesehen. Indessen fabriken, umfassend deutsche Werkzeugmaschinen, Zügen. Ausländische Messebesucher erhalten batten das geschäftliche Ergebnis der Messe in sowie des Hauses der Elektrotechnik, umfassend wiederum auf zahlreichen deutschen und außer-

Die schwere Krise der österreichischen Landwirtschaft und die aus diesem Anlasse erhobenen Zoliforderungen der agrarischen Kreise, der die

Die wichtigste technische Neuerung ist die beabsichtigte Umstellung des bisher in Gold-Metallwaren, Kunst und Kunstgewerbe, Kurz- u. Galanteriewaren. Lederwaren und Reiseartikel, Möbel und Korbmöbel, Musikinstrumente, Süßwaren, Nahrungs- u. Genußmittel, Papierwaren, Bürobedarf, Spielwaren, Sportartikel, Textilwaren. Bürobedarf, Spielwaren, Sportartikel, Textilwaren. Bücher und Lehrmittel sind in der im Bugrameßhaus, Petersstraße, zur letzten Frühjahrsmesse werden gezeigt: Baustoffe u. Isolierstoffe tung: feinere Baumwollgarne um 40 beduund 54%, Wirkwaren des Hochbaues Baumwollgewebe zwischen 21 und 54%, Wirkwaren bis zu 50%, Kunstseide bis zu 110%, Verdoppelung der bisherigen Zollsätze für Möbel und schwere Pappe, Erhöhung der Zölle auf Ätzkalk und Ziegel um 150%, der Zündhölzchen darunter Baupumpen, Betonpumpen, Straßenbaumaschinen, deräte und Wagen wieder eröffneten Bugramesse zu finden. tung: feinere Baumwollgarne um 40 bis 87%,

## In den nächsten Tagen

für die IPA während der Herbstmesse in Anspruch Steuerämter erwarten in welchen sie aufgefordert Diese Sonderschau soll auf den nächsten genommen, und zwar sind das insgesamt 5 werden, genauestens über ihr Einkommen des Jahres 1929 Information zu erteilen. Diese sozeigen, wie Einzelhandel und Handwerk Reklame ausgedehnter Vergnügungspark kommt. Die IPA wahren der Handwerk genommen, und zwar sind das insgesamt 5 werden, genauestens über ihr Einkommen des Jahres 1929 Information zu erteilen. Diese sozeigen, wie Einzelhandel und Handwerk Reklame ist die erste internationale Pelz- u. Jagdausstellung und wohl eine der schönsten Ausstellungen; die jemals stattgefunden haben. In glücklicher die Peklame klar werden der künstlerischer u. wissenschaftlicher und werden dann verschiedene Zweifel aufgestiegen seien verschiedene Zweifel aufgestiegen gestellt danken man sich über die Reklame klar werden Vereinigung künstlerischer u. wissenschaftlicher und werden dann verschiedene Fragen gestellt, sit. So steht die Praxis für diese Ausstellung im über das weitläufige Gebiet der Jagdwirtschaft vorgeschriebenen Termin entweder mündlich

### Vormerkkalender Juli

1930

31 Tage

24	Donn.	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung
25	Freitag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
26	Samstag	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, führen spezielle Verzeichnisse
27 Sonntag Steuerve		Steuerverzugszinsen betragen 18% jährlich.
28	Montag	Umsatzsteuer pro Juni fällig für monatlich Zahlende.
29	Dienstag	Kontoauszüge sind mit 20 Gr zu stempeln
30	Mittw.	Der Arbeitsiosenversicherung unterliegen alle Arbeitsnehmer über 16 Jahren
	25 26 27 28	24 Donn.  25 Freitag  26 Samstag  27 Sonntag  28 Montag  29 Dienstag

oder schriftlich zu beantworten. Es ist empfehlenswert, die Fragen schriftlich zu beantworten und sich eine Bestätigung geben zu lassen. In den letzten Rekursantworten findet man auch die Mitteilung, daß die geforderten Aufklärungen Bevölkerung an dem wirtschaftlichen Aufstieg nicht rechtzeitig eingelangt seien, weshalb der Rekurs verworfen werden musse. Die meisten Steuerträger haben keine Bestätigung über die trieben worden und sind, von der Spekulation Steuerträger haben keine Bestätigung über die trieben worden und sind, von der Spekulation Abart (von der Gattung >clupea sprattus<), kann Übergabe der Antwort und können deshalb auch emporgetragen, immer weiter gestiegen Nun hat die in der Verordnung vom 25. l. 1930 vorgenichts weiter mehr unternehmen.

Wir haben schon wiederholt darauf hinge- stofflandes, die sowohl durch besonders gute wiesen, wie wichtig es ist, sich die Übergabe Ernten, als auch durch eine Überspannung der Wir haben schon wiederholt darauf hingevon Gesuchen und Antworten bei den Behörden Urproduktion im vorigen Jahr hervorgerufen bestätigen zu lassen, da es bei den vielen worden ist, im II. Halbjahr 1929 eine Deroute Hunderten von Akten sehr leicht und ohne Schuld des Beamten vorkommen kann, daß ein werte ergriffen hat. Akt in den anderen geschoben oder überhaupt verloren wird. Der Betrag von 22 Groschen, welchen eine solche Bestätigung kostet, spielt heute schon keine Rolle mehr.

Bürokratismus. Drucksortensendung bei der Zolldirektion und wurden die mehr gezahlten Zolldirektion und wurden die mehr gezahlten erwünschten Preisbewegungen auf den meisten amtern des Vertrags-Ursprungslandes ausgestellten Zie 2.70, als nicht richtig eingehoben, zur Rück- Rohstoffmärkten, insbesondere auch auf den Zeugnisse wird auf 6 Monate vom Tage ihrer zahlung bestimmt. Vor einigen Tagen bekam die Markten der Textilrohstoffe, zustande gekommen, Ausstellung festgesetzt. Das bisherige Muster des Firma einen Auszahlungsschein, sowie eine zwei Firma einen Auszahlungsschein, sowie eine zwei aber, wie leider zu erwarten war, ist es nicht Ursprungszeugnisses bleibt bestehen. Seiten umfassende Erklärung, auf Grund welcher möglich gewesen, die natürliche Entwicklung Es wird daher ersucht, sof Bestimmungen diese Auszahlung zu erfolgen genügend nachhaltig zu beeinflussen. Es ist ganz den Zollämtern der Vertragsländer ausgestellten habe und die Buchung vorzunehmen sei. Die unmöglich, daß wir gegenwärtig die weitere Ursprungszeugnisse anzuerkennen, auch wenn Abfassung dieses Schriftstückes hat sicherlich Entwicklung in Amerika auch nur halbwegs sie nicht den polnischen Konsularsichtvermerk mehrere Stunden in Anspruch genommen und sicher überblicken können. könnte doch die wertvolle Zeit unserer Beamten besser verwertet werden; solche unnütze Formalitäten waren nicht einmal zur Zeit des ärgsten Būrokratismus am Platze.

Wenn Beträge bis 100 Zł auszuzahlen sind, genügt es doch, in der betreffenden Entscheidung vorzumerken, daß das Zollamt gegen Einziehung dieser, die Auszahlung den betreffenden Wenn es in diesem Tempo weiter gehen Empfänger vorzunehmen habe. Es bliebe dann wird, bekommen wir auf diesem traurigen Geviel mehr Zeit für wichtigere Erledigungen. Die Rückzahlung von 2.70 Złoty, hat sicherlich mehr als 50 Zł an Arbeitskräfte gekostet. Wir glauben, daß jetzt nicht die Zeit darnach ist, jenigen Bankrotte, welche weder angemeldet nach »altem Zopf« zu arbeiten.

gegen die Einkommensteuer, wel- von ihm. Die Rekurse e im Herbst des vorigen eingebracht worden sind, werden nunmehr erledigt und erhalten die meisten Rekurrenten ein Kilo Brot eingeführt, so daß es vollkommen vorgedruckte Formulare, die besagen, daß aus irgendeinem Grunde dem Rekurse nicht stattgegeben worden sei.

Das Oberste Verwaltungstribunal hat in einem Urteil bemerkt, daß die Steuerbehörden verpflichtet sind, die Gründe der Abweisung des Rekurses bekannt zu geben, während in den Verständigungen so leere Begründungen verzeichnet werden, daß der Stausställen. zeichnet werden, daß der Steuerträger auf keinen Fall wissen kann, warum eigentlich sein Rekurs abgewiesen wurde.

an den Vorsitzenden der Berufungskommission gelegt würde.

schriftlich heranzutreten und zu ersuchen, die Messekarten Gründe genau bekannt zu geben, damit gegen die Entscheidung, Klage an das Verwaltungstri- Redaktionskanzlei ausgefolgt. Es empfiehlt sich bunal geleitet werden könne.

Die Handelskammer gibt bekannt, daß Einfuhr- hergesehene Hinde gesuche für jede Zollposi- lich gemacht wird. tion gesondert eingereicht werden müssen. Wenn eine Zollposition mehrere Punkte hat, muß auch für jeden einzelnen Punkt eine gesonderte Einreichung vorgenommen werden.

Gleichzeitig wird wiederholt darauf aufmerksem gemacht, daß die Frist in der Mitteilung, welche die Zuteilung eines Einfuhrquantums bekanntgibt, zwecks Einzahlung der Einfuhrgebühren, streng eingehalten werden muß. Wer nach dem festgesetzten Termine die Gebühr einsendet läuft Gefahr, daß die Bewilligung gestrichen und der eingezahlte Betrag wieder retourniert wird.

der Termin, bis zu welchem die Gebühr eingezahlt werden soll, genauestens eingehalten werden müsse.

Der größte Wirtschaftskörper, Staaten Nordamerika, hat seit dem Herbst 1929 mit Schwierigkeiten zu kämpfen, die von niemandem vorausgeahnt werden konnten und die noch vor kurzer Zeit als eine glatte Unmöglichkeit gegolten

Der allgemeine Wohlstand, der in Amerika während des Krieges und nach dem Kriege eingetreten war, hat die breitesten Schichten der teilnehmen lassen, die Kurse sind in der Nachkriegszeit über ihr natürliches Niveau hinaufgeaber die Überproduktion dieses wichtigsten Rohder Preise herbeigeführt, die bald auch Anlage-

enormer Dimensionen mit sich gebracht. Sofort schaftsausschusses der Minister vom 14. V. 1930 lche Bestätigung kostet, spielt nach diesem Zusammenbruch haben neue Rolle mehr.

Stützungsaktionen eingesetzt, insbesondere wurde gungen künftig auch die Ursprungszeugnisse das Angebot an Rohstoffen künstlich beschränkt, gelten werden, die durch Zollämter ausgestellt um Preiserhöhungen schon für nahe Termine und mit dem Konsularsichtvermerk nicht vergeben der der Stützungsaktionen eingesetzt, insbesondere wurde gungen künftig auch die Ursprungszeugnisse das Angebot an Rohstoffen künstlich beschränkt, und mit dem Konsularsichtvermerk nicht vergeben der Stützungsaktionen eingesetzt, insbesondere wurde gungen künftig auch die Ursprungszeugnisse das Angebot an Rohstoffen künstlich beschränkt, und mit dem Konsularsichtvermerk nicht vergeben der Stützungsaktionen eingesetzt, insbesondere wurde gungen künftig auch die Ursprungszeugnisse das Angebot an Rohstoffen künstlich beschränkt, und mit dem Konsularsichtvermerk nicht vergeben der Vergeben de auszulösen. In der Tat sind auch Ansätze der sehen sind. Die Gülligkeit dieser, von den Zoll-

> Traurige Perspektiven. den Jahres werden im Konkurse angemeldet. Im Jahre 1928 waren es insgesamt nur 288. Das Jahr 1929 war schon ärger und zählte man 516 Falliments.

biete ein Rekordjahr. Bis Ende April stieg die mit einem aufgepreßten Pergamentblättchen Zahl der Konkurse u. Insolvenzen auf 325 Fälle.

In diesen Ziffern nicht inbegriffen sind dienoch registriert werden. Ein Laden nach dem anderen schließt sich und man hört nicht mehr Orientierungskurse.

hat mit 13. d. M. einen Die Techechoslowakei Zoll von 1.50 Kč pro ausgeschlossen ist, aus Polen auch nur 1 Kilo Brot nach der Tschechoslowakei auszuführen. Der Brotexport, der Cieszyn einigermaßen etwas Hilfe brachte, ist nunmehr vollkommen gesperrt. Entsprechende Schritte bei den Zentralbehörden

ergreifen, um den Brotzoll illusorisch zu machen? Den Bäckern müßte der tschechoslovakische Brotzoll ersetzt werden, indem auf tschechoslo-Es wäre demnach unserer Ansicht nach ratsam, wakische Exportware ein entsprechender Zoll

für die Herbstmesse sind einge. schon jetzt um Pässe einzureichen, damit die Ausreise im letzten Momente nicht durch unvorhergesehene Hindernisse verzögert oder unmide,

empfiehlt im Geschäftsverkehr. Die Bank Polski sich auf gezogene Wechsel einzustellen, da es dann möglich ist, diese Rimessen auch im Auslande zu plazieren, was wieder eine Eskompterleichterung bewirken kann.

#### Müiler und Getreidehändler

können in das Regulamin der Polnischen Börse, den Mehl- u. Getreidehandel betreffend, Einsicht nehmen und eventuelle Vorschläge zur Anderung der Ergänzung vorzubringen. Die Einsichtnahme kann in der Handelskammer unter VIII-845 oder Auf den Zuteilungen steht ausdrücklich, daß beim Industriellenverband in Cieszyn vorgenom. men werden.

> Nr. 49 vom 14. Juli a. c. Im Dziennik Ustaw findet man unter Pos. 410 die Vereinigten diejenigen Schulen des In- und Auslandes, welchen eine begünstigte Militärdienstzeit zugesprochen worden ist.

#### Zellentscheidungen.

Druckschlauchfilter für Mühlen, die zum Aussieben des Mehlstaubes aus der Luft dienen, als nicht besonders genannte Mühlenmaschinen, nach Pos. 167 P. 29 c).

Das elektrische Waschgerät »Protos« ist nach

Pos. 169 P. 17 zu verzollen.

Aul »Norwegische Sardinen«, eine Sprottensehene Zollerleichterung angewandt werden, wenn sie geräuchert, in Öl mariniert sind und den für geräucherte Sprotten bezeichnenden goldfarbenen Glanz haben.

Im Zusammenhang mit den in letzter Zeit von der polnischen Regierung unterzeichneten e ergriffen hat.

Der vehemente Sturz der Werte hat Verluste sterium auf Grund eines Beschlusses des Wirt-

Wegen der Ausstellung der Ursprungszeug-Im I. Quartal des laufen- nisse durch die Zollämter des Danzig-polnischen Zollgebietes für die ins Ausland ausgeführten ganzen Lande 253 Zahlungseinstellungen und Inlandswaren, wird eine Nachtragsverfügung erscheinen.

Runde, in der Mitte durchlochte, mit Paraffin getränkte Pappscheiben zum Verschließen von Milchflaschen, die auf der oberen Seite einen Werbeaufdruck tragen, und deren außere Seite überzogen ist, sind nach Pos. 177 Punkt 23 24 verzollen.

Letztei	rage notiente		
Belgien	124.50	Montreal	8.91
Belgrad	15·78	New York	8.92
Berlin	212.74	Oslo	238 80
Bukarest	5:30	Paris	35.08
Budapest	156.00	Prag	26.45
Danzig	173.32	Riga	171.70
Holland	358.60	Schweiz	173.18
Helsingfors	22.44	Spanien	102 90
Italien	46.70	Sofia	6.40
Kopenhagen	<b>23</b> 8·80	Stockholm	239.51
London	43,36	Wien	125.90
			- 1

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Die Spitzenfabrikation in Belgien.

Spitzenmacherinnen arbeiten in Belgien. Sie befinden sich hauptsächlich in den provinzen Brabant, Flandern, Antwerpen und dem Hennegau. Sie stellen drei Klassen von Spitzen her. Für die erste Klasse werden Klöpnel, für die zweite die Klöppelnadel und für die dritte Haken verwendet,

Zu der ersten Gattung gehören die: tor-chons, clunys, erhabene Stickerei, Duchesse, Rosalinearten, die mit den Klöppeln hergestellt sind, Pariser und flandrische Spitzen, Binche, Valenciennes, Lillespitzen, Chantilly- und Mali-

nearten.

Die zweite Gattung enthält Spitzen von edig, Cobertelfenbein- und Rosenspitzen, Venedig, perlartige Veniseperle, ferner die unter dem Namen points de France, de Sedan, d'Alencon, d'Argentan, les Burano und points gaz Flamands bekannten Artikel.

Die dritte Gattung besteht aus gestickten Spitzen. Hierzu gehören: die Broderie sur tulle und bretonnes sowie viele Stickarten, die mit Flimmer oder anderen Fantasien versehen sind. Außer diesen drei hauptsächlichen Gattun-

gen werden noch verschiedene Spitzenarten hergestellt, welche vermittels Klöppeln, Klöppel-

nadeln oder Haken gemacht werden.
Diese Arten sind im Handel unter der Bezeichnung Application des Bruxelles, oder points d'Angleterre, de Milan, oder auch Vieux Flan-

dre bekannt.

Die Spitzenmacherinnen werden früh zur Arbeit erzogen. Wenn sie das Fach gründlich erlernt haben, dann arbeiten sie daheim für Zwischenhändler und Klöster. Die Klöster bringen den Waisenkindern die Klöppelkunst bei und haben so ihren Unterricht dem Gewerbe dienstbar gemacht.

Brügge ist vor allem die Stadt der Spitzen-macherinnen. Mehr als 7000 Frauen und Mäd-

chen arbeiten in den alten Vierteln.

Man weiß, daß die Spitzenkunst sehr alt ist. Sie stammt von der Stickerei, die "man schon im frühen Altertum kannte; Spuren dieser Kunst findet man sogar in den Gräbern der

Sehr wahrscheinlich wurde in Belgien während des elften Jahrhunderts die Klöppelarbeit erfunden. Aber diese Arbeitsweise wurde im allgemeinen erst im 16. Jahrhundert angewandt. Man bediente sich derselben nur für die Posa menterie, während die Spitzen mit der Nadel hergestellt wurden. Karl der Fünste machte aus dem Spitzengewerbe ein obligatorisches Unter-nichtsfach in Klöstern und Schulen. Er selbst trug unter seiner Krone eine Spitzenhaube, welche man im Museum von Cluny in Paris bewundern kann. Unter der Herrschaft seines Sohnes Philipp II. breitete sich die Spitzenherstellung von Brügge nach Lille und von Valenciennes nach Brüssel aus.

Wie wir bereits gesagt haben, teilt man die Spitzenherstellung in Nadel- und Klöppelarbeit ein. Für die erste braucht man keine besonderen Materialien. Eine Nadel, Stechnadel, eine Paar Scheeren, Faden, ein Perkaltuch, sowie ein starkes Stück Papier genügen. Zuerst zeichnet man die gewünschten Dessins auf das Papier. Dieselben sind zu groß, um in einem Zug ausgeführt zu werden, so daß man per Stück vorgeht. Dieselben werden dann miteinander verbunden. Der "Patron" wird beendigt, indem die Zeichnung mit kleinen Löchern versehen wird, die zur Anbringung eines Leinenstücks dienen, welches eine Stütze darstellt und es ermöglicht, die Spitzen von dem beendigten "Patron" zu trennen.

Diese Methode ermöglicht die Herstellung Zahlungseinstellungen. Von sehr verschiedenartigen wunderbaren Spitzenarten nach den gebrauchten Points. So unter-Scheiden sich die Points de Venise, Perles de Venise, die Points de Rose und die Points de Burano von den gewöhnlichen Nadelstichen durch ihr schönes Ensemble schöner Dessins Von Blumen und Blättern. Die Points de roses <sup>oder</sup> perles de Venise stellen Motive dar, welche an Perlen erinnern. Die Points de Burano und de Venise mit Schnürchen werden für Frauen-Werte dar,

Augenblicklich ist die Klöppelherstellung Singer Przemyśl, Markus Feder Przemyśl. kleinen Webstuhl ausgeführt, der eine mit Stoff

bedeckte Platte enthält, in welcher für die Rolle eine Durchgangsöffnung angebracht wird. Darauf wird der "Patron" fixiert. Der Faden knüpft sich an die Klöppeln in verschiedenartiger Zahl. Darauf wird die Arbeit vermittels leitender Nadeln rasch ausgeführt. Wieviel Zeit gehört doch dazu, ein schmales Band herzustellen.

Die mit Klöppeln hergestellten einfachen Spitzen sind die guipures de fil (torchons belges, guipurestirettes, cluny, point de Milan). Diese letzte Art erscheint in Flandern im achtzehnten Jahrhundert und wird Vieille Flandre oder Dentelle Renaissance genannt. Die Duchesse stellt eine Spitzenart dar, die mit Blumen und Laubwerk ausgeschmückt ist. Sie wird hauptsächlich in Brüssel und Brügge hergestellt. Die Application des Bruxelles, welche Point d'Angleterre genannt werden, stellen ein Ensemble von Blumen auf Tüll dar. Diese sehr alte Art ist weltbekannt.

Nach der Binche wird eine kleine Spitzenart bezeichnet, die man auch Point de Flandre nennt. Eine bedeutende Art ist ohne Zweisel die

Valencienne.

Mehr als 20.000 Spitzenarbeiterinen arbeiten in Flandern diese feinen geschmackvollen

Waren aus.

Es gibt vier Klassen von Valenciennes: mit Stich, mit viereckigem Stich, die gemischte Valencienne und die Valencienne du Brabant à relief. Die letzten werden zur Ausarbeitung von großen Stücken gebraucht. Die berühmtesten von den Poeten besungenen Spitzen nennt man la Maline, sie sind wunderbar ausgearbeitet. Kaiser Napoleon sagte, als er den Turm des Domes von Antwerpen er-

blickte: "Das ist eine Spitze von Malines".
Die Malinespitzen haben Schwesterarten, weniger durchsichtige und vielleicht etwas weniger beblümte, aber doch erstklassig gearbeitet; dazu gehören die hochfeine Lille fleurie, Chantilly belge, blonde de soie. Diese werden von den Spitzenmacherinnen von Grammont, Saint-Trond, Louvain, Thournhaut und in ver schiedenen Dörfern des nördlichen Teils der

Provinz Antwerpen gearbeitet.

Die mit der Hand hergestellten Spitzen welche man nicht mit den vermittels der Maschine hergestellten verwechseln darf — haben einen großen inneren Wert. Dieser steigt mit der Zeit, wie die wunderbaren flämischen Meisterwerke, welche unschätzbar werden.

Es sind wirkliche Künstler, die diese Mo delle schaffen. Zur Ausführung braucht man lange Zeit. Manchmal werden für einen einzigen Fächer tausend Stunden verwendet. Man sieht, daß es unmöglich ist, billige Kunstspitzen herzustellen,

Was nun die maschinenmäßig hergestellten Spitzen anbelangt, so stellen diese für die Wäsche von mittlerem Wert einen schönen Schmuck dar, doch kann dieses Erzeugnis keinen Anspruch auf künstlerischen Reiz erheben.

Wir sind sicher, daß diese kurze Beschreibung des Spitzenkunstgewerbes den Leser zu weiteren Studien veranlassen wird. Hierfür empfehlen wir besonders die Werke des Herrn M A. Carlier, de Landsheere, Laureat der Acadé mie Française des Beaux-Arts, dem wir auch teilweise das technische Material für diesen Artikel verdanken. Sein ausgezeichnetes Buch e Trésor de l'Art dentellier enthalt mehr als 800 Modelle von Spitzen aller Länder, Herr Carlier ist schon seit langer Zeit die Triebfeder und der Urheber der meisten Arbeiten und Renovationen, die auf diesem Gebiete stattfinden und einen Erbteil Belgiens darstellen.

Józef Halski Lwów, Majer Leib Reich Przemyśl, Dawid Blech Przemyśl, Leib Galler Przemyśl, St. Długołecki Katowice, Violin & Tisser Lwów, Maurycy Emanuel Diener, Lwów, Rudolf Neuwelt Lwów, Felens Knoszow Lwów, Hinda Bauer Bursztyn, Mozes und Anna Aszkermany Chodorów, Samuel Pfeffer Przemyślany, Szeindla Menaker Przemyślany, Ilka Chałupa Wybudów, Słomian i Müller Poznań, Dr. Bohdan Chrzanowski, Młodzikowie, Wilhelm Christ, kleidung, für Kirchentücher und für Fächer Siemianowice, Eheleute Wasserteil Mszana Verwandt. Sie stellen Kunstwerke von großem Werte dar,

Eine nützliche Broschüre für den Kleinkauf-mann ist soeben im Verlag Organisator, Frankfurt/M. erschienen. Sie heißt: "Kaufmännische Organisation im Kleingewerbe" und befaßt sich in erster Linie mit einer ausführlichen Beschreibung der modernen Durchschreibebuchhaltung für kleine Betriebe. Aber auch die Behandlung der Geschäftsakten, der Jahresabschluß und seine Nutzanwendung, die Selbstkostenberechnung, das Rechnungswesen und die Reklame werden beschrieben und erklärt, wie dabei mechanische Einrichtungen dienlich sein können. Die Broschüre ist zum Preise von Mk 3.20 durch den Verlag Organisator, Frankfurt/M., Weißfrauenhof zu beziehen. (Prospekte kostenlos). Die kleine Mühe, eine Bestellkarte auszuschreiben, wird sich sicher um ein Vielfaches bezahlt machen.

Zollvormerkverfahren für ausländ. Messegüter.

Den Ausstellern von Warenmustern, welche aus dem Auslande zur diesjährigen Reichenberger Messe eingeführt werden, wurde seitens der Finanzlandesdirektion in Prag die Begünstigung des Zollvormerkverfahrens bewilligt. Auslandsgüter können daher ohne Verzollung auf der Reichenberger Messe ausgestellt werden. Diese werden lediglich vom hiesigen Hauptzollamte in Zollvormerkung genommen, die nach Wiederaustritt der Güter ins Ausland gelöscht wird. Im Falle die Messegüter jedoch im Inlande verbleiben sollen, ist eine nachträgliche Verzollung notwendig.

#### Die Prager Herbstmesse.

Gegenüber dem Vorjahre sind für die XXI. Prager Herbstmesse (7.—14. September 1930) über 50 neue Firmen aus der Gruppe "Landwirtschaftliche Maschinen" angemeldet, welche gegen 1500 m² mehr Standfläche als früher in Anspruch nehmen. Auch in Bezug auf andere Maschinen hat sich die Anzahl der Aussteller bedeutend vermehrt, so daß die Maschinenbranche diesmal eine ganz hervorragende Auswahl erstklassiger Verkaufsobjekte bieten wird.

Mit Beginn des nächsten Schuljahres (4. September d. J.) wird im Prager Messepalaste eine bis ins Detail organisierte Privathandels-schule des Klubs der Prager Mustermesse er-öffnet, welche nachfolgende Abteilung umfaßt: eine zweiklassige Handelsschule für Knaben u. Mädchen nach dem Muster öffentlicher Handelsschulen, einen einjährigen Handelskurs, sowie zwei 5 monatliche Kurse (September-Jänner oder Februar-Juni), ferner 8 und 6 monatliche Abendkurse für Buchhaltung. Korrespondenz, Kalkulation, deutsche und čechische Stenographie und Maschinenschreiben u. s. w. Eine eigene Sprachschule wird in Kursen für Anfänger und Vorgeschrittene alle europäischen Sprachen lehren. Alle Informationen auch über das wohlfeile Schulgeld erteilt die Direktion der Handelsschule oder das Generalsekretariat des Klubs der Prager Mustermesse im Messepalast Tel. 281-41.

Die diplomatischen und konsularen Vertretungen der fremden Staaten in Polen.

Lettland — Gesandtschaft: Warszawa, Szkolna 6. Konsularabteilung bei der Gesandtschaft: Warszawa, Szkolna 6. Ehrenkosulat: Łódź (Adresse: Pabjanice, Piłsudzkiego 8.) Konsulat: Wilno, Piaskowa 14/2. Ehrenkonsulat: Poznań, 27 Grudnia 2.

Mexiko - Ehrenkonsulat: Warszawa, Hor-

Nicaragua - Ehrenkonsulat für die Republik Polen: Gdańsk, Hundegasse 65.

blik Polen: Gdansk, Hundegasse S.
Norwegen — Gesandtschaft: Warszawa,
Foksal 3. Die Gesandtschaft erledigt KonsularFhrenkonsulat: Warszawa,

Hipoteczna 1. Ehrenkonsulat: Gdynia.

Oesterreich — Gesandtschaft: Warszawa, Koszykowa 11 b. Konsularabteilung bei der Gesandtschaft: Warszawa, Koszykowa Nr. 11 b. Ehrenkonsulat: Bielsko. Ehrenkonsulat: Kraków, Wolska 4. Ehrenkonsulat: Lwów, Brajerowska 14. Ehrenkonsulat: Łódź, Targowa 63. Ehrenkonsulat: Poznań, Plac Wolności 18.

Paraguay — Generalkonsulat: Warszawa

Nowy Świat 17.

Persien — Gesandtschaft: Warszawa.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN
Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATŪRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

zahn-Atelier, Cieszyn

Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurzzettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk
J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN
Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,

Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA
w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsättefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Drei untrennbare Begriffe!

Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

bietet

Besuchen Sie gleich- IPA (Internat. Pelzfach. zeitig auch die IPA u. Jagdausstellung)



Auskünfte erteilt das
Leipziger Meßamt, Leipzig
oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter
ROBERT BERGER, CIESZYN.
Telefon 115, 33, 156



9

# Die neue Type

entspricht allen Wünschen.

REPORTED DE LA CONTRACTA DE LA CONTRACTA DE CONTRACTA DE CONTRACTA DE CONTRACTA DE CONTRACTA DE CONTRACTA DE C

(CENTENDENDE) - QUEGISENDA CONTROL CON

Verlangen Sie Vorführung von der Repräsentanz ROBERT BERGER, CIESZYN

## Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mißig u. für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden. Ab 15. August, zahlt man für einen

14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty
21 " 950 " 446 "
und 28 " 1250 " 587 "
In den Monat Juli für einen
14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Złoty
21 " 1090 " 512 "
und 28 " 1450 " 681

In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl. Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 Zl. Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien, Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, daß man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.



Cieszyn, Samstag, den 26. Juli 1930.

Nr. 60

## Organisation des Verkaufes.

Die andauernde starke Vermehrung de<sup>r</sup> Leitungen und Zeitschriften und die fortschrei-ende Erweiterung ihrer Einflußgebiete, die Verehrseinrichtungen, Telegraph und Telephon, die Entwicklung der Kinomatographie und des Rundunks, die Beschleunigung des Postverkehres und nicht zuletzt — namentlich nach dem Weltkrieg - das Begehren der Welt nach Bequemlichkeit, aufsorganisationen unerläßlich sind.

Ein Wörterbuch erklärt das Wort » Organisation« s: eine systematische Vereinigung von Indivi-tien zu einem Organismus, dessen Leiter und Mieder zusammen auf ein gemeinsames Ziel Fracht. Und weit und breit kein Hafen. narbeiten. Diese Definition paßt ausgezeichnet uf das Verkaufswesen, denn nirgends sonst ist dem Kaufmann sein Organisationsplan, me planvolle Vereinigung aller Kräfte so uner-

Aber »Organisation« ist für viele Kaufleute, Desonders in den letzten Jahren, zu einem wahren Dehreckgespenst geworden. Vielfach werden uganisatorische Bestrebungen heute noch oder ich schon wieder mit einem mitleidigen Lächeln bgetan, Tür und Tor vor ihnen verriegelt. Man at den Schauder unserer Kriegs- u. Nachkriegsnganisiererei noch nicht überwunden, laboriert pivatwirtschaftlichen Unternehmen schafft vorga-isatorischer« Geist häufig genug Zustände, die icht nur erfolghemmend, sondern direkt erfolgthindernd wirken müssen.

Der Chef »entdeckt« sein Organisationstalent, leiätigt es, findet Geschmack an dieser Betätiung, und — da alles gut geht und die Bekannten er beim doppelten Umsatz kosten dürfte.

Man erzähle nur einmal von den Segnungen Brücke zu schlagen zwischen Ost und West, zwischen Vergangenheit und Zukunft. Man erzähle nur einmal von den Segnungen dustrieller und Kaufleute! Sie werden - so Gesellschaft für Organisation E. V.« (Berlin W 30, zu weisen. Hier liegt der tiefere Sinn und die höhere Bedeutung der internationalen Ausstellung krise schreitet der Aufbau der diesjährigen sten müssen, um alles gutzumachen, was Über- für Verkehr und Touristik in Posen. dige und Unfähige verdorben haben. Gibt es

ohne neue schaffen zu müssen. Organisation sten schreiten. Sagen wir es offen und aufrichtig: zeigt rechtzeitig vorher Hemmungen, die man nicht »Der Korridor« ist es — deren es doch sonst erst nachher an ihren peinlichen Wirkungen in der Welt ein gutes Dutzend gibt — der

Kein Kapitan wird den Hafen verlassen, Lage Deutschlands geschaffen hat. ohne zu wissen, wohin er reisen soll, wie er hinkommt und was er dort eigentlich will, Mancher Kaufmann aber nimmt Fracht und Be-Luxus und Vergnügen haben einen ungeheuren Markt geschaffen, für dessen rasche und sichere Bedienung gutgeleitete und arbeitsfreudige Vergeber verbeitet und er probiert - wir werden ja sehen! Geht's da nicht der Wirtschaft und das klausale Gesetz des rechts, probieren wir's links! Und er probiert Rechtes. Der Verkehr ist dessen ewiger Zeuge und kreuzt hin und her, bis ihm irgendwo auf und der Tourist dessen Herold. Nolens volens rechts, probieren wir's links! Und er probiert Rechtes. Der Verkehr ist dessen ewiger Zeuge und kreuzt hin und her, bis ihm irgendwo auf und der Tourist dessen Herold. Nolens volens hoher See der Betriebsstoff — technisch auch sind wir schon deshalb heute Paneuropäer, da nervus rerum« genannt — ausgeht; und manchmal verliert er in einem Sturm auch noch die
Fracht. Und weit und breit kein Hafen.

Was dem Kapitan sein Reiseplan, bedeutet

Was dem Kapitan sein Reiseplan, bedeutet

#### Verkehr und Politik

Zeitgemäße Betrachtungen in deutsch-polnischer Perspektive von Henryk Grudziński, Schriftleiter des »Kupiec« Poznań.

Die Zeit heilt alle Wunden. Der selan vitale« siegt über alle Fronten, füllt die tiefsten Granatoch an ihren Folgeerscheinungen. Auch in löcher aus — über eines nur mag er nicht so www.delichen Unternehmen schafft vorga- leicht hinweggehen, über verletzte Völkergefühle und über Abgründe in den Menschenherzen, die zu überbrücken wahre Plonierarbeit ist. Dies

Es ist wohl kein Zufall, daß es gerade der Republik Polen anheimfällt, die erste internationnen stabelhaften Kopf« anstaunen – vergißt nale Verkehrsausstellung zu organisieren, und daß es gerade Posen ist, wo diese vorbildliche hat es nicht minder nötig als Polen mit seiner Seinen Betrieb mit lauter Karteien, Büromathinen, Signalanlagen und dergl. so gründlich doch der furchtbare Weltkrieg die größte Kluft dene Verkehrspolitik und Touristik zu fördern. Deutschland und Polen aufgerissen Schließlich hat es Polen als Barriere wider den und gilt es doch gerade hier die schwierigste

Dieser gigantischen Arbeit ist kein Diplomat glaublich das klingt — in Erinnerung an ihre gewachsen. Alles Theoretisieren und Zeitungsliebnisse manchmal sogar die wirklichen Vorteile schreiben vertieft nur den Abgrund und bringt
liebnisse manchmal sogar die wirklichen Vorteile
liebnisse manchmal sogar die wirklichen Vorteil diesen »gebrannten Kindern« wird die vordringen, um dem späteren Verkehr die Wege

Wenn wir uns vergegenwärtigen, welch och tatsächlich heute nach Kaufleute, die den unberechenbaren Schaden im Wirtschaftleben der lauptzweck der Organisation darin erblicken, Gegenwart die deutsch polnische Divergenz Wände der Geschäftsräume mit Karten und verursacht, wieviel sie unnötiges Leid auf beide aphischen Darstellungen zu behängen. Auf Nationen heraufbeschwört, wird man wohl mit

erkennt und mit großem Kraftaufwand überwinden wir den muß, und lehrt, wie man sie ohne allzu große Mühe ausschaltet.

Deutschland von Polen trennt, sondern der wiedererstandene Staat als solcher, der infolge eines verlorenen Krieges die zweifellos schwierige eines verlorenen Krieges die zweifellos schwierige

Mit Gefühlspolitik ist aber in solcher Lage nichts zu machen, da in der Weltgeschichte nur die harte Logik der Tatsachen eine Rolle spielt. Steht doch über allem ein energetischer Imperativ

über kurz oder lang werden aus dieser historischen Tatsache die allerletzten Konsequenzen gezogen werden müssen. Den Haßgesang wird das Verkehrsgetöse übertönen, allen Schwierigkeiten zum Trotz, die sich hüben und drüben türmen. Inzwischen jedoch werden Verkehr und Tourist ihre Mission erfüllen. Pioniere einer realen Versöhnungspolitik werden mit Dampf und Benzin die Wege weisen bis zum Augenblicke, wo ein wohldurchdachter Plan die Erdrisse des Weltkriegbebens ausfüllt oder über-

In diesem Sinne gibt es eine wahrhaft pazifistische Verkehrspolitik, die für Deutschland die zu überbrücken wahre Plonierarbeit ist. Dies und Polen wichtiger ist, als für jeden anderen zu leisten ist in erster Linie der Verkehr und die Staat der Welt. Wer daher Verkehr u. Touristik Touristik berufen. der Völkerversöhnung in die Hände. Deutschland mit seiner Millionenarmee von Arbeitslosen, mit seinem Milliardendefizit in seinem Staatshaushalt, asiatischen Bolschewismus - wie schon seinerzeit als Bollwerk wider Tatarennot und Türkengefahr — wohl verdient, nach jahrhundertlanger Prüfung seinen schwererrungenen Platz an der Sonne vergönnt zu erhalten.

#### XI. Reichenberger Mustermesse,

Reichenberger Messe in guter Weise vorwärts. Die Beschickung derselben wird wieder eine durchwegs gute sein, so daß dem Einkäufer wieder ein lebhaftes Bild vom Schaffen unserer Industrie veranschaulicht werden kann.

Nationen herauibeschwort, wird man wohl mit der Eintellung der einzelnen Warenbeußerlichkeiten kommt es natürlich nicht an. Vollem Recht behaupten können, daß diese Ausgruppen wird nun in gleichem Tempo die allgegranisation soll die Durchführung einmal festleiegter Pläne erleichtern, ja oft erst ermöglichen das ist doch wohl auch beim Verkaufen Herr zu werden: auf dem augenblicklich einzigen Wege einer völkerversöhnenden Verkehrspolitik und wesentlich. Organisation zeigt den und kraft eines gesetzmäßigen »Sportinteresses« und an Intensivität mit dem Herannahen der aller Friedensfreunde, an deren Spitze die Touri
Nationen herauibeschwort, wird man wohl mit der Eintellung der einzelnen Warengruppen wird nun in gleichem Tempo die allgegruppen wird nun in gleichem Tempo die allgemeine Propaganda für den Einkäuserbesuch
durchgeführt, welche durch den Versand tausender Prospekte in den verschiedensten Handelssprachen bereits im Monate Mai begonnen hat
und kraft eines gesetzmäßigen »Sportinteresses«
und an Intensivität mit dem Herannahen der
ann organisch zusammen wirken« lassen kann, aller Friedensfreunde, an deren Spitze die Touri-Mit der Einteilung der einzelnen Waren-

## Vormerkkalender Juli-August

**2930** 

31 Tage

_		
27	Sonntag	Alle Eingaben ausnahmslos bestätigen lassen
28	Montag	Umsatzsteuer pro Juni fällig für monatlich Zahlende.
29	Dienstag	Übernahmsdatum aller Zuschriften vormerken
30	Mittw.	Angebotene Ratenzahlungen pünktlich einhalten
31	Donn.	Behördlich festgesetzte Fristen genau einhalten
1	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung
2	Samstag	Pässe, Freivisa, Messekarten etc. rechtzeitig besorgen
2	Samstag	
	28 29 30 31	28 Montag 29 Dienstag 30 Mittw. 31 Donn. 1 Freitag

Plakate in verschiedener Ausführung, Werbeprospekte, Briefeinlagen, Verschlußmarken etc. sieht man bereits allenthalben im Verkehre, die In eindringlicher Weise für den Besuch und den Einkauf auf der Reichenberger Messe werben. Gesellschaftsreisen, die in umfangreicher Form im In- und Auslande propagiert werden, werden ein weiteres dazu beitragen, den Besuch der diesjährigen Messe zu erhöhen,

Gerade die ungünstigen Wirtschaftsverhältnisse haben die Messeleitung veranlaßt, eine noch eindringlichere Werbetätigkeit einzuleiten, welche durch die vielen Vertretungsstellen im In- und Auslande wesentlich unterstützt und ergänzt wird. Positive Erfolge, besonders der Spezialpropaganda im Auslande, können bereits

verzeichnet werden.

Mit Rundschreiben vom 10. Steuerermäßigung. Mai 1930 L.D. V. 3476/4/30 hat das Finanzministerium angeordnet, daß die Umsatzsteuer beim Exporte von Flachs, Leinsamen, Seradella und Rohleder in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1929 auf ½% herabgesetzt werde, während ab 1. Januar 1930 überhaupt keine Umsatzsteuer beim Exporte dieser Waren, außer Rohleder, zu zahlen ist und tür Rohleder nur 1/2°/0 Umsatzsteuer beim Exporte entrichtet wird. Diese Erleichterungen sind an die Bestimmungen des I. Absatzes des § 9 der Verordnung des Finanzministeriums vom 8. VIII. | 10872/1/30 vom 4. Juli 1930. 1925 Dz. Ust. R. P. Nr. 83, Pos. 560 gebunden.

Es kommt wiederholt vor, Nicht unterschreiben. daß Amtspersonen Dokumente, Protokolle, Pfändungsurkunden und dgl. den Parteien zur Unterschrift vorlegen. Die Partei glaubt, daß sie alles, was die Behörde zur Unterschrift vorlegt, auch unterschreiben muß. Diese Ansicht ist falsch und kann die Partei zu gar keiner Unterschrift gezwungen werden; dagegen ist alles, was sie unterfertigt, auch bindend und nützt nachher keine Ausrede, daß man nicht gewußt hätte, was unterschrieben wurde.

Es wird empfohlen, jedes zu unterfertigende Dokument, sehr genau durchzulesen und erst dann zu unterschreiben, bis man sich mit dessen Oliven 75%, Likor 55%, Drientierungskurse. Inhalt vertraut gemacht hat.

erhielt eine Anzahl von Kaufleuten Letzter Tage ein Strafmandat auf 160 Zł und auch auf mehr, weil sie nicht rechtzeitig und nicht das richtige Patent gelöst haben. So weit festgestellt werden konnte, liegt ein Irrtum der Steuerbehörde vor, denn die Kaufleute haben rechtzeitig ein Gesuch um Herabsetzung der Patentkategorie angesucht und 7 Tage nach Erhalt der Abweisung auch das Patent gelöst.

leuteverbandes, wie immer, kostenlos ausgefertigt. 1930 rej. 721/28.

Anonyme Zuschriften korb. Wenn jemand sich werfen wir in den Papier- | Die Handelskammer beschweren will und Ursache dazu hat, dann muß er auch den Mut besitzen, sich zu unterschreiben. Es ist demnach zwecklos, uns anonyme Beschwerden zu übersenden.

Die Fahrpreisermäßigung auf den tschechoslov. Eisenbahnen beträgt für die Leipziger Herbstmesse 25% und kann auf der Hinfahrt vom 26. August bis 5, September und auf der Rückfahrt vom 31. August bis 13. September in Anspruch genommen werden. Die meßamtlichen Ausweise müssen bei Benützung der II. Klasse mit einem 1 Kronenstempel, der III. Klasse mit 50 Hellerstempel versehen werden. Die Bestimmungen sind auf den Meßkarten genau vorgedruckt. Der ehrenamtliche Vertreter kann die Stempelmarken auf Wunsch besorgen.

Exportförderung? sich, diejenigen Geschäfte zu unterstützen, die noch einen Umsatz zu verzeichnen haben. Die Wege werden geebnet, man veranstaltet Versammlungen, berät, was zu Wojewodschaft Kielce. tun wäre, um diese Erwerbsquelle nicht versiegen zu lassen.

Bei uns ist es gerade umgekehrt. Geht ein Erwerbszweig noch, so gibt man sich die größte Juli 1930 Dz. U.R.P. Nr. 50 Pos. 424 auf 11% pt Mühe, demselben alle Verdienstmöglichkeiten zu anno festgesetzt worden. Die sonstigen Spesa nehmen, das Geschäft unmöglich zu machen. dürfen 1/40/6 nicht übersteigen.

Man muß wirklich manchmal staunen, welche Diese Verordnung ist am 16. Juli 130 ! Beharrlichkeit die Behörden entwickeln, um nur Kraft getreten. niemandem einen Verdienst zu belassen.

Wir haben erst vor einigen Wochen berichtet, daß der Roßhaarexport gesperrt worden sei und die Russen das Geschäft machen. Wenn sonst der Export eines Bedarfsartikels gesperrt wird, steigen gewöhnlich die Preise im die Ausfuhr 1,337.938 Tonnen im Werte von Auslande, weil man sich die Ware schwerer 169,274.000 Zł, so daß ein Defizit von 8,094.00 beschaffen kann. In dieser Branche ist dem nicht Złoty entstanden ist. so, die Preise bleiben gleich hoch, nur der Lieferant hat gewechselt. In den letzten vier Wochen wurden über Dziedzice sage u. schreibe, 200 kg Roßhaar exportiert, während sonst ein einziger der kleineren Exporteure durchschnittlich 2000 kg monatlich, ins Ausland verkaufte.

Hoffen wir, daß die Maßgebenden endlich zur Einsicht kommen werden und den Export dieses Artikels ehestens wieder freigeben. Die Fabrik, welche sich, auf die Exportsperre spekulierend, eine Anlage angeschafft hat, wird nicht den erwarteten Nutzen haben, da das Ausland keine gefärbten Roßhaare haben will.

Die Einkommensteuer, in Abzug gebracht, ist den Beamten u. Arbeitern spätestens 7 Tage nach der letzten Auszahlung der Steuerkassa zu übersenden. Bei dieser Steuerzahlung gilt nicht die 14tägige Schonfrist. Rundschreiben des Finanzministeriums L. D. V.

#### Elektromedizinische Hochfrequenzapparate

liefert Firma Füllgrabe & Co. GmbH. in Kassel Postfach 2. Außerdem liefert sie als Sonderheit alle Arten elektrischer Meßinstrumente, Radiozubehörteile, Fahrtrichtungsanzeiger für Automobile, sowie Kleinprismengläser. Interessenten wenden sich unter Berufung auf diese Notiz, direkt an genannte Firma.

Zollermäßigungen. stammend, werden wie folgt Zollermäßigungen laut Handelsvertrag bestimmt: Rosinen 210 Zł, Korinthen 32.25 Zł, Trockenfeigen 130 Zł per 100 kg, Schmiergel zollfrei, Walonea Gerbstoff zollfrei, Speisezugehör aus mehr Litern mit einer bis 15% igen Gradhaltig. keit 94·19%, nicht moussierender Wein in anderen als obbezeichneten Gebinden 94.19% Ermäßigung des Normalzolles. Diese Verordnung tritt 30 Tage nach Ratifizierung in Kraft, was wir rechtzeitig bekannt geben werden.

Die einschätzende Behörde ist Tribunalurteil. verpflichtet, den Steuerträger zu verständigen, welche Aufklärungen zur Fatierung der Einkommensteuer die Zweiselfälle nicht be-In diesem Falle wird empfohlen, die Entseitigt haben und warum nicht, während die scheidung über die Angelegenheit dem zuständigen Gerichte zu übergeben. Entsprechend vergen Rekurse erhalten die Mitglieder des Kaufdes Obersten Verwaltungstribunals vom 30. Juni

gibt bekannt, daß eine tschechoslowakisch Firma, welche Transmissionsriemen erzeug Vertreter für Polen sucht, die sich für de Vertrieb dieses Artikels interessieren wurder Interessenten wenden sich unter VII-12/31

direkt an die Kammer.

Das Finanzministerium hat die Absicht, a Januar 1930 rückwirkend, die Umsatzsteu beim Export von Papierholz herabzusetzen. Ein diesbezgl. Verfügung wird demnächst erwartet

Schmelz halbedler Metalle ist im Sinne de Umsatzsteuergesetzes ein Artikel des ersten Be darfes und zur Hebung der inländisches Industri dringend nötig. Aus diesem Grunde ist Absatb) des Art. 7 des Umsatzsteuergesetzes anz wenden.

#### Der Zolldirektion Mysłowice

In allen Ländern bemüht man unterstehen laut Verordnung des Finanzministe riums vom 27. Juni 1930 Dz. U. R. P. Nr. 3 Pos. 418 die Wojewodschaft Schlesien, sowie d Bezirke Częstochau. Zawiercie und Będzin de

> für Banken ist mit Verordnung de Der Zinsfuß Finanz- u. Justizministeriums vom 15

für Juni ist passiv. Auf Grund Die Handelsbilanz der bisherigen Schätzunge des Statistischen Hauptamtes beträgt die Einfuh 239.463 Tonnen im Werte von 177.368.000 2

Gegenüber dem Monate Mai wurden un 19,317.000 Złoty weniger eingeführt und un 29,927.000 Złoty weniger ausgeführt.

sind auch im Monate Ma Die Wechselproteste gestiegen und 514,161 Wechsel in der Höhe von 124,48400 Zł protestiert.

#### Tschechoslowakischer Zolltarif.

Eine neue amtliche Ausgabe des tschechos Zolltarifes ist erschienen und zum Preise vol Kč 90.— für die tschechische und von Kč. 120. für die deutsche Ausgabe von der Industrit druckerei in Prag VII., Dobrovského 29, zu be

Bei Postbezug gegen Voreinsendung de Betrages, stellt sich der Preis auf Kč 97.- bezw

#### Instruktion über die Einfuhrscheine.

Im Verlage der staatl. Druckerei Prag ist eine vo Dr. J. Dvořák verfaßte Instruktion über die Ein fuhrscheine mit allen derzeit geltenden Bestim mungen und Musterformularen erschienen. Di Publikation ist bei der staatl. Druckerei zur Preise von Kč 15.- erhältlich.

für die Herbstmesse sind eing Messekarten langt und werden in unser Für Waren, aus Griechenland Redaktionskanzlei ausgefolgt. Es empfiehlt sic schon jetzt um Pässe einzureichen, damit d Ausreise im letzten Momente nicht durch unvol hergesehene Hindernisse verzögert oder unmög lich gemacht wird,

Letzter	rage notierte		
Belgien	124.50	Montreal	8.9
Belgrad	15 78	New York	84
Berlin	212.74	Oslo	2388
Bukarest	5.30	Paris	35.1
Budapest	1 <b>5</b> 6·00	Prag	26.4
Danzig	173.32	Riga	171'
Holland	358.60	Schweiz	1731
Helsingfors	22.44	Spanien	102
Italien	46.70	Sofia	6.4
Kopenhagen	<b>2</b> 38 <sup>-</sup> 80	Stockholm	239.5
London	43,36	Wien	125.9

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Osterreichischer Wirtschaftsbericht.

Die wirtschaftliche Lage in Oesterreich ist im allgemeinen unverändert. Noch immer lastet die Depression der Weltwirtschaft mit besonderem Drucke auf dem kleinen österreichischen Wirtschaftsgebiet, dem die Kapitalkräfte der mit ihm in Wettbewerb stehenden Staaten im allgemeinen fehlen. So ist es nicht verwunderlich, daß der Umfang des Außenhandels im ersten Quartal dieses Jahres nicht unwesentlich, um mehr als 7%, zurückgegangen ist. Die Abnahme des Exportes von Fertigwaren ging Hand in Hand mit der Verminderung der Rohstoffeinfuhr. Allerdings haben diese Umstände bewirkt, daß auch das Passivum der Handelsbilanz im ersten Quartal im Vergleiche zur gleichen Periode des Vorjahres von 353.7 auf 275.5 Mill. Schilling herabgedrückt wurde, eine Tendenz, die in Hinblick auf die damit verbundene Einengung der industriellen Tätigkeit nur be-schränkte Befriedigung auslösen kann. Die internationale Geldverflüssigung hat sich durch die Herabsetzung des Zinsfußes der Nationalbank von 6 auf 51/1,0/0 auch in Oesterreich in entsprechendem Abstande ausgewirkt.

Die österreichische Nationalbank hat das Jahr 1929 mit einem um rund 2 Mill. Schilling höheren Reinertrag (19.8 Millionen Schilling gegenüber 17.6 im Jahre 1928) abgeschlossen, die Dividende wurde von 11½ auf 12½ %, erhöht. Die nunmehr bekannt gewordenen Zahlen über den Bundeshaushalt im ersten Quartal 1930 zeigen eine gleichmäßige Steigerung der Einnahmen und Ausgaben und weisen einen budgetmäßigen Ueberschluß von 802 Mill. Schilling aus, der sich erst durch den aus der laufenden Gebarung gedeckten Investitionsaufwand per 19.49 Mill. Schilling in einen Budgetabgang von

11 47 Mill, Schilling verwandelt.

Die unbefriedigende industrielle Lage hat den Konzentrationsbestrebungen in der österreichischen Industrie neue Impulse gegeben, die sich zunächst in der Erneuerung des Preisübereinkommens über Benzin und Petroleum, ferner in Kartellbildungen innerhalb der metallverarbeitenden Industrie und der Ausdehnung der Interessen der Alpine Montan Gesellschaft widerspiegeln. Die Bilanz dieser größten österreichischen Urproduktion zeigte eine Steigerung des Bruttogewinnes um nahezu 5 Mill. Schilling, der jedoch infolge der Steuerbelastung und erhöhter Abschreibungen für eine Erhöhung der ist hierdurch aufgehoben. gedrückten Dividende keinen Raum ließ.

Zusammenfassend kann die Lage der österreichischen Wirtschaft so gekennzeichnet werden, daß zunächst noch mit einem Andauern der Depression über die Sommermonate zu rechnen ist, daß dann aber eine sukzessive Besserung im Zusammenhang mit den zolltarifarischen Maßnahmen und der Perfektionierung der österreichischen Investitionsanleihe zu erwarten ist. über 6 mm Querschnitt hergestellt.

#### Zollentscheidungen.

Mit dünnem versilbertem Draht umwickelte waren sind wie folgt zu verzollen: Seiten aller Art aus gewöhnlichen Stoffen wie versilberte Erzeugnisse aus unedlen Metallen nach Pos. 149/11, da sie im Tarif nicht vorge- Pos. 215 P. 4, sehen sind.

Nur Emailblechgefässe für den Hausgebrauch, wie Tiegel, Pfannen, Teller, Becher und

Alle Gefäße und Erzeugnisse aus email liertem Blech, die in Laboratorien, gewerblichen Betrieben und in manchen Berufen benutzt werden, dagegen nach Pos. 154 P. 4.

Zugeschnittene Eisendrähte, aus denen erst Stoffen ohne weiteren Ueberzug auf irch Zurechtbiegen vollkommen fertige Haarnadeln gewonnen werden sollen, wie Haarnadeln nach Pos. 156 P. 8.

Scheren zum Haarschneiden wie nicht besonders genannte Scheren nach Pos. 158 P. 1a, da sie sich nicht von den in dieser Position Vorgesehenen Scheren aller Art unterscheiden.

Alle eisernen Vorrichtungen zur Aufnahme und Aufbewahrung von Waren, die sich noch in der Verarbeitung befinden, wie z. B. von Garn, das der Merzerisierung oder Färbung unterzogen werden soll, von feuchten Geweben und Pappen, die zum Trocknen bestimmt sind und dergl., nach Stoff und Vollendungsgrad.

Weisen, nach Pos. 153 P. 1 a.

Sofern solche Vorrichtungen, um sie fort- Mehr Ordnung und Uebergicht in kleinen Betrieben, bewegen oder mitsamt der Ware in die Oefen schieben zu können, noch mit Rädern versehen sind, darf die Verzollung nicht als Hand Lastkarren erfolgen, weil Lastkarren ohne Rücksicht auf die Art der Ware und ihre Unterbringung nur zur Beförderung dienen, die hier be-schriebenen Vorrichtungen jedoch mit einer be-sonderen Unterbringungsart für bestimmte Waren eigens gebaut sind.

Zinkbogen, die mit Zeichnungen, Mustern, Beschriftung und dergl. versehen sind, als

Druckklischees nach Pos. 162 P. 4.

Zinkbogen, die zwecks Ausführung von Zeichnungen, Mustern, Beschriftungen u. dergl. mit einem Ueberzug versehen sind und zur Herstellung von Klischees dienen, nach Pos. 163/4, wie überzogene Erzeugnisse aus Zinkblech.

Aluminium in Pulver ohne Rücksicht auf seine Bestimmung - wie Bronzepulver aus un-

edlen Metallen nach Pos. 166.

Bronzepulver aus unedlen Metallen, auch mit organischem Pigment gefärbt, nach Pos. 166, die solche Pulver vorsieht.

Bronzepulver, in dem das organische Pigment gewichtsmässig das Bronzepulver um 5 v. H. übersteigt, nach Pos. 135, wie Anilinfarbe.

Bergwerksaufzüge mit eingebauten Luft-kraftmaschinen nach der Beschaffenheit der Krastmaschine d. h. nach Pos. 167 P. 9, weil die Kraftmaschine in diesem Fall den Hauptbestandteil der Gesamtvorrichtung darstellt.

Oelvorrichtungen, bestehend aus einem Oelbehälter aus Stahl und einem biegsamen Stahlschlauch mit Endstücken aus Kupferlegierung, wie Oel aus Stahl mit mehr als 10 v. H. an Metallen der Pos. 143 nach Pos. 167 P. 30c, je nach dem Stückgewicht. Eine derartige Oel-vorrichtung ist für Hochdruckbetrieb eingerichtet und bildet zusammen mit dem Stahlschlauch einen Oeler, der den Zweck hat, Maschinen, Kraftwagen und dergl. mit den nötigen Schmiermitteln zu speisen.

Metermaße aus Wachstuch zum Messen von Schnittwaren in Gestalt gerollter Bänder nach Pos. 169 P. 14 b II wie andere Schnitt-

warenmasse.

Kraftwagenhupen ohne elektrische Tonauslösung wie Wagenteile aus verschiedenen gewöhnlichen Stoffen nach Pos. 173 P. 6 a. Die Entscheidung über Autohupen für Handbetrieb die überwiegend aus Metallteilen bestehen

Zusammenklappbare Stiefelanzieher aus Eisen sowie Riemenschnallen aus Metall sind Drei untrennbare Begriffe!

nach Pos. 215 P. 4 zu verzollen.

Die Stiefelanzieher bestanden aus einem Bügel zum Hineingreifen, an dessen unterem Ende in 2 runden Zapfen ein Haken saß. Dieser konnte nach Gebrauch in den Bügel hineingeklappt werden. Das Ganze war aus Eisen von

Die aus Draht hergestellten Schnallen be-

sassen eine Schlaufe aus Eisenblech.

Schnallen mit den Merkmalen von Toilette-

aus Draht nach Pos. 156 P. 8 oder Pos. 155 P. 10 b, — aus Blech unedler Metalle nach

aus Blech unedler Metalle mit Zusatz von anderen gewöhnlichen Stoffen nach Pos. 215 P.3,

Alkoholessenz, "Amer Picon" nach Pos. 27 ähnliche Hauswirtschaftsgefässe nach Pos. 154/6. P. 2 wie Essenz mit Alkoholzusatz, da sie kein unverdünnter Trinkbranntwein, sondern ein Veredlungsessenz ist, die gewöhnlichen Schnäpsen zwecks Verleihung eines besonderen schmackes und Geruches zugesetzt wird.

Alle Kissen in Bezügen aus gewöhnlichen Anmerkung zu Pos. 48 nach Pos. 48, je nach

ihrem Füllstoff.

Kissen, die außer dem Bezug noch einen weiteren Ueberzug aufweisen, auch wenn dieser aus gewöhnlichen Stoffen besteht, ferner alle Erzeugnisse mit den Merkmalen von Kissen oder Betten, die aber eine andere als die gewöhnliche, für diese Erzeugnisse vorgesehene Vollendung aufweisen, werden nach dem Ueberzugsstoff mit dem in den Anmerkungen 5 oder o der allgemeinen Bemerkungen zu Pos. 183— 209 genannten Zuschlag für die Näharbeit oder den Aufputz verzollt. Hierher gehören: Nadelkissen, Möbelkissen, Bügelkissen für Schneider Eiserne Vorrichtungen z. B., die eine in u. dergl, alle mit andere Ueberzügen außer den Pos. 153 P. 1 a vorgesehene Vollendung aufgewöhnlichen Bezügen, ferner Steppdecken aller Art und andere ähnliche Erzeugnisse.

das ist die Losung, wenn nicht der kleine Geschäftsmann und Handwerker von den Großbetrieben ganz an die Wand gedrückt werden soll! Das und wie dies möglich ist, zeigt die vorzügliche Neuerscheinung des Verlag Organisator in Frankfurt/M. Der Titel: Kaufmännische Organisation im Kleingewerbe sagt eigentlich schon alles. Es gibt wohl kaum ein zweites Buch, welches in dieser Kürze so viel gute Anregungen und Winke gibt. Sehr ausführlich und leicht verständlich ist die moderne Durchschreibebuchhaltung erklärt. Aber auch die Registratur, der Jahresabschluß, das Rechnungswesen, die Kalkulation und ihre mechanischen Hilfsmittel kommen nicht zu kurz, alles aus der Praxis eines vorbildlich aufgezogenen Kleinbetriebes. — Zu beziehen für Mk. 3.20 durch den Verlag Organisator, Frankfurt/M., Weißfrauenhof. (Prospekte kostenlos).

#### Die Prager Herbstmesse.

Die Möbelmesse auf der kommendun Prager Herbstmesse, die sich stets der größten Aufmerksamkeit aller interessierten Kreise erfreut, wird auch diesmal in den bekannten 3 Pavillons auf dem neuen Ausstellungsgelände untergebracht. Bisher liegen bereits die Anmeldungen von 80 Firmen vor, die eine Fläche von über 2000 m² belegt haben. Die Dislokation der einzelnen Stände, die von der Ausstellungsabteilung der Prager Messe soeben in Angriff genommen worden ist, dürfte im Laufe dieses Monates zu Ende geführt werden.

Wie wir soeben erfahren, trifft in Prag am 15. September I. J. eine zahlreiche Gruppe von Industriellen und Fachleuten englischer Eisenund Stahlwerke des Fachverbandes "Iron and Steel Institution" ein, der über Einladung des Vereines čechosl. Ingenieure im Hause der čechoslowakischen Ingenieure seine jährliche Generalversammlung abhalten wird. Den Teilnehmern dieser Exkursion wird unsere Eisen- und Stahlindustrie vorgeführt werden und überdies werden sie eingehend über unsere gesamte Metallindustrie, über die Fortschritte in der Normalisation und über die čechosl. Handels möglichkeiten insbesonders soweit sie den Export betreffen, informiert werden. Weiters ist eine eingehende Besichtigung des Messepa-lastes durch die Teilnehmer der Exkursion vorgesehen.

## Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

Besuchen Sie gleich-zeitig auch die IPA (Internat. Pelzfach-u. Jagdausstellung)



Ruskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

für Industrie, Haudel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte.

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesten:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

,PALAS\*. Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości,

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

#### Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

Einkaufsmarkt tschechoslowakischer Exportwaren vor-

\*\*\*



Reichenberger

Allgemeine Mustermesse **Textilmarkt Textilmaschinenmesse Technische Messe** 

Fahrpreisermäßigungen in Polen 25%, Tschechoslowakei 33%

Einreise ohne Paßvisum!

Legitimationen erhältlich: Messebüro Schles, Merkur, Cieszyn, Postfach 58.

**\*** 





entspricht allen Wünschen.

Verlangen Sie Vorführung von der Repräsentanz

OLINGKA KARIA KERANTIKA KARIA KARIA KARIA KARIA KARIA MENDA KARIA KARI

ROBERT BERGER, CIESZYN

## Für unsere geehrten Leser!

Es kommt nichts über eine Erholung an den gesundheitsfördernden Gestaden der blauen Adria. Zu deren schönsten Orten zählt Grado. Um unseren geehrten Lesern einen Aufenthalt an der Adria und in Grado zu ermöglichen, haben wir uns mit dem besten Badehotel Grado's und zwar mit "Zipser's Grand Hotel des bains" in Verbindung gesetzt und will die Direktion unseren geehrten Lesern spezielle Preise machen. Haus "Zipser" ist geradezu vorzüglich geleitet, besitzt eine große Anzahl wunderschöner Zimmer und hervorragende Wiener Küche. Die Preise sind trotzdem mäßig u. für unsere Leser ganz besonders herabgesetzt worden. Ab 15. August, zahlt man für einen

14 tägigen Aufenthalt 630 Lire d. i. 296 Złoty 950 28 1250 587 In den Monat Juli für einen 14 tägigen Aufenthalt 730 Lire d. i. 343 Zloty 1090 512 99 1450 681

In diesem Preise inbegriffen ist das Zimmer mit voller, bester Verpflegung, inkl. Kurtaxe, Strandgebühren, Servicegelder.

Die Eisenbahnfahrt III. Kl. Schnellzug über Wien, Udine kostet hin und retour 155 ZI. Wir bitten Anmeldungen an uns richten zu wollen und werden wir allen Interessenten möglichst an die Hand gehen. Visumgebühr ist seitens der italien, Regierung aufgehoben worden, wenn man durch Vorlage eines Abschlußbriefes mit einem ital. Hotel nachweist, daß man zum Kuraufenthalt auf mindestens 8 Tage nach Italien reist.



Cieszyn, Mittwoch, den 30. Juli 1930.

Nr. 61.

Die nächste Ausgabe erscheint am 13. August, da die Druckerei zufolge Urlaube geschlossen ist.

## Holzindustrie u. Holzexport.

Polen, das so bedeutende Forstgebiete besitzt, verfügt auch über eine verhältnismäßig stark entwickelte Holzindustrie, wobei an erster stark entwickene Holzindustrie, wobei an erster stelle die Sägewerke zu nennen sind. Die allge-meine Zahl der in Polen tätigen Sägewerke be-mägt 1510 und der in ihnen installierten Sägen 1353. Die größte Anhäufung dieser Anstalten weisen die westlichen Wojewodschaften auf, hisbesondere die Gegend von Bydgoszcz, wo-ich insgesamt 397 Sägen befinden, sowie die fidlichen Wojewodschaften des Karnathenvorich insgesamt 397 Sägen befinden, sowie die üdlichen Wojewodschaften des Karpathenvorndes mit 421 Sägen. Eine schwächere Indutrialisierung zeigen dagegen die an Wäldern eichsten östlichen Wojewodschaften, welche von ier früheren rußischen Regierung vernachläßigt wurden und fast nur als Rohstoffquelle für memde Industrien gedient haben. Von dort haben auch die Bydgoszczer und ostpreußischen lägewerke den größten Teil ihrer Rohstoffvorligewerke den größten Teil ihrer Rohstoffvorite geschöpft.

In der polnischen Sägeindustrie läßt sich etzt eine Tendenz der Annäherung an die Rohtoffquellen beobachten, wodurch eine starke oll. Die Industralisierung der Forsten im Osten des aus Polen ausgeführten Sägeholzes ebenfalls an erster Stelle. Früher ging der Export des polnischen Sägeholzes anstatt auf den deutschen verdende Schwierigkeiten in der Versorgung der lestlichen Sägewerke mit Rohstoff, für welche er lokale Rohstoff quantitaliv nicht ausreicht.

Die Entwicklungsbedingungen der polnischen

Im Verhältnis zum allgemeinen europäischen der Polnischen zum allgemeinen europäischen zum allgemeinen europäischen der Polnischen zum allgemeinen europäischen zum der Solowarden zum allgemeinen europäischen zum allgemeinen europäischen zum der Solowarden zum allgemeinen europäischen zum allgemeinen europäischen zum der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen zum der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen zum einsamen Handtuch, da der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen zum einsamen Handtuch, der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen der Woche wechselte, was nicht gerackten zum allgemeinen europäischen zum 25%.

Schwächer entwickelt ist dagegen ein anderer lese Industrie entwickelt sich zwar beständig schon verarbeiteten Holzmaterials zu schaffen.

dem Maße, wie die innere Papierkonsumzunimmt, ist aber nicht imstande, ihre Prouklion auf ein Niveau zu bringen, das sie zum sport befähigen würde. Daher führt Polen eine sehnliche Menge unbearbeiteten Papierholzes s, das an die ostpreußischen Zellulosefabriken liefert wird.

glanzend entwickelt. Bereits heute beträgt die in den Raumen, in denen Millionen von Menschen jährlich, wodurch Polen einer der wichtigsten sehen wir uns zunächst einmal die Läden darauf-Faktoren auf dem Fournierweltmarkte geworden hin an! ist. Polens Spezialität, ja beinahe Monopol, sind ist. Polens Spezialität, ja beinahe Monopol, sind die Erlenholzfourniere, welche in anderen Ländern nur in geringer Zahl oder aus dem aus Polen bezogenen Rohstoff gefertigt werden. Nicht minder günstig gestaltet sich die Fabrikation der geschweiften Möbel, durch die Fülle der Buchenbestände begünstigt. Gegenwertig ist Polen nach der Tschechoslowakei einer der angesehensten Exporteure dieses Artikels, die Ausfuhr der geschweiften Möbel beträgt durchschnittlich 10 Mill. Złoty jährlich.

Die chemische Holzindustrie steht hinsichtlich ihrer Bedeutung hinter der mechanischen, obgleich sie durch so angesehene Anstalten vertreten ist, wie die größte Holzdestillierungsanstalt in Hajnówka (Białowieża), sowie die Anstalten in Węgierska Górka in den Ostkarpathen. Ihre Produkte Inden fast ausschließlich auf dem Binnenmarkte Absatz ebenso wie die Produkte der Terpentinindustrie, die durch drei größere und mehrere kleinere Anstalten vertreten ist.

Hauptabnehmer von Rundholz ist Deutsch-land, wohin ca. 80% Rundholzes in Form von Grubenholz, Papierholz und Holzklötzen geliefert werden. Nachdem ein Vertrag in betreff des Holzverkehrs geschlossen worden ist, welcher dem tofiquellen beobachten, wodurch eine starke deutsch polnischen Zollkrieg auf diesem Gebiete ein Ende machte, steht Deutschland als Abnehmer

stande ist, die auf dem Weltholzmarkt vorkomeiner größeren qualitativen Veredelung bewegen.
Konjunktur auszunützen. Trotzdem erreicht Dies Ziel erstrebt auch die gegenwärtige Holze jährliche Produktion von polnischem Schnittpolitik des polnischen Staates, die einer zu
nirgends Schmutz. Aber wenn wir zu unseren olz das sehr ansehnliche Niveau von 5,000,000 radikalen Abholzung in den Privatwäldern entgegenwirkt und bestrebt ist, auf dem Wege entsprechender Kredite, Transport- und Zollverichtiger Zweig der Holzindustrie, und zwar ordnungen die günstigsten Entwicklungsbedin-e Papierindustrie und die Zellulosefabrikation, gungen für die industrie und den Export des

> Der Kampf gegen die Krankheitskeime. Eingesendet:

soviel gesprochen und geschrieben. Wie steht es prüft, d. h. sie pfuschen! Und sind sie selbst

Produktion der polnischen Fabriken bis 80.000 m3 einen großen Teil ihres Lebens verbringen? Oder

In den Räumen, die die Kunden sehen, ist

die darauf liegt, weggepustet. Sie mag sich anderswo einen Platz suchen! Wenn ein runder Gegenstand unter den Schreibpult rollt, wird der Ausreißer — und mit ihm eine schöne Portion Staub und Schmutz — mit einem Schirm hervorgeholt. Tragen Sie nicht an Ihren Aermeln den Staub von Pulten und Ladentischen herum, der eigentlich mit billigerem Zeug abgewischt werden könnte? Wieviel Bazillen atmen wir durch solche Uebelstände wohl täglich ein!

Betrachten Sie einmal die Schallmuschein der Fernsprechapparate! Speisereste, Speichel u. Staub bilden da einen wenig appetitlichen und

sehr gefährlichen Ueberzug.

In einer der angesehensten Großhandlungen meines Wohnsitzes hatte ich 5 Chefs, von denen jeder Gentleman vom Scheitel bis zur Sohle« war: Geschniegelt und gebügelt, geseift und parfümiert. Von den 10 Angestellten litt einer an böser Geschlechtskrankbeit, einer an Tuberkulose und gewöhnliche Erkältungen kamen selbstverständlich ziemlich häufig vor. Für 15 Personen gab es zusammen ein Trinkglas, das nie richtig gereinigt wurde, und an dem ge-meinsamen Handtuch, das man nur einmal in der Woche wechselte, wurde gar manches abgewischt, was nicht gerade hygienisch war. Ich selbst habe beobachtet, wie sich eine Kollegin den Staub von ihren Schuhen damit abklopfte; der folgende Benutzer hat sich dann das Ge-

Nicht wahr, wenn man das so liest, hält man es kaum für möglich; aber wenn man sich besinnt, hat man manch Aehnliches gedankenlos

Arbeitsstätten gehen, haben wir scheinbar diese ganze » Erziehung zur Reinlichkeit« -- zuhause

gelassen.

Warum eigentlich? Ich will es Ihnen sagen: Viele Kontore, Läden, Werkstätten werden von Putz- und Scheuerfrauen gesäubert, die für diese Arbeit nicht gerade viel bezahlt erhalten und deshalb möglichst viele solcher Stellen einnehmen. Sie müssen aber nebenbei ihren eigenen Haushalt — mag er noch so einfach sein — und ihre Gerade in unserer Zeit wird über Hygiene mit ihrer Arbeit, die ja doch kaum jemand nach-Einen ausgesprochenen Exportcharakter hat denn nun in der Praxis damit? Wie sieht es zum gewissenhaft genug, um sorgfältig säubern zu Poln, Fournierindustrie, die sich seit 2 Jahren Beispiel in Kontoren, Fabriken, Werkstätten aus, wollen, so werden sie weggejagt, weil sie in

## Vormerkkalender Juli-August

1930

-			السننسنسنسن	
	31	Donn.	Der nächste »Merkur« erscheint am 13. August	
Spinster, Contractor	1	Freitag	Neue Zollvorschriften treten in Kraft.	
Total Control of Control of Control	2	Samstag	Urlaube werden nach Kalender- jahren berechnet.	
Contract of the Contract of th	3	Sonntag	Herbstmesse Reichenberg 1622. VIII. Herbstmesse Leipzig 31. VIII 6. X.	
Printed in Metalli	4	Montag	Herbstmesse Wien 7. IX.—14. IX. Herbstmesse Prag 7. IX.—14. IX.	
The Real Property lies,	5	Dienstag	II. Umsatzsteuerrate pro 1930 am 15. ohne Schonfrist	
The same is not the owner, the owner, where	6	Mittw.	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung	

völliger Verkennung ihrer so notwendigen Tätigkeit nur als »störend« empfunden werden. Während es ganz selbstverständlich ist, daß im Privathaushalt alljährlich mindestens zweimal jeder Gegenstand vom Platz gerückt, in allen Ecken und Ritzen geputzt, gebürstet, gescheuert und gekehrt wird, daß alle Schubkasten ausgewaschen und sauber mit Papier ausgelegt werden, daß Wande und Decken von Spinnweben und Staub beireit. Vorhänge gewaschen und geklopft werden, bleibt in gewerblichen Raumen Jahre, ja Jahrzehnte hindurch alles beim Alten.

Und daß sich Besen, Bürsten und Tücher auch im Büro abnutzen, wer denkt daran? Wer

sorgt für saubere Staubtücher?

Sehen Sie sich doch bitte an Ihrer eigenen Arbeitsstätte einmal genau um, und machen Sie sich klar, was Sie wohl sagen wurden, wenn betreffenden Hauses berechnet wurde. Dieser Ihnen in Ihrer Privatwohnung die gleiche Ordnung und Sauberkeit« geboten würde! Und denn überlegen Sie, wie verschwindend gering die Summe (gemessen an den sonstigen »Geschäftsunkosten«) ist, die genügt, um Ihnen sehr zum Nuten für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden, das Einatmen von Millionen von Krankheitsbazillen und Staub-Partikelchen zu ersparen.

## Vom Tage.

man den Zusammenschluß der europäischen ist zum Staunen, daß die Vertreter der Hausbe-

Agrarstaaten bewerkstelligen will.

Die Preise landwirtschaftlicher Produkte fallen systematisch, während die Industrieprodukte infolge hoher Steuern und Löhne, sowie der ahnlich zu, wie bei den berühmten Steuerkomüberaus enormen sozialen Abgaben, im Preise missionen. Man schweigt aus Angst, nicht selbst nicht zurückgehen können. Die Unterschiede zu hoch eingeschätzt zu werden. zwischen Agrarprodukten und Industrieartikeln werden von Tag zu Tag größer; ein abnormaler Betrag aus den Einnahmen dieses Titels prälimi-Zustand, an den sich die ältesten Leute kaum niert und man hat die Häuser entsprechend hoch erinnern konnen.

letzten Jahre durchblättert und sich in die Aus- gen und schätzen dementsprechend ein. Dieses führungen vertieft, sieht man sofort, daß dieser Vorgehen ist entschieden abzulehnen. Zustand eine natürliche Folge der Fehler fast aller europäischen Staaten ist. Früher gab es große Komplexe und die Staaten erganzten sich, wah. Postalisches. land hinaus, nach Belgien, Dane. rend wir jetzt viele kleine Staaten in Europa mark, Frankreich, Belgisch-Kongo, Luxemburg, Die Bestimmungen sind auf den Meßkarter haben, die sich seit Kriegsende mit aller Macht Persien, Saargebiet, Syrien-Libanon, Schweiz und gegenseitig abschließen. Wo früher eine Indu-Schweden, werden Pakete bis zu 15 und 20 kg striegruppe einen Riesenkomplex zu befriedigen zugelassen striegruppe einen Riesenkomplex zu befriedigen zugelassen. hatte, bestehen jetzt sechs und auch mehr kleine Industriegruppen, welche von ihren Staatsmännern Notizen, welche den Zweck haben, die technische Zollschutz fordern und auch erlangen.

versorgen und verbrauchte auch die hervorge- nicht den Charakter einer Korrespondenz und brachten Bodenprodukte. Heute werden dieselben sind demnach nicht portopflichtig. Mengen an Agrarprodukten hervorgebracht, während man die vielfache Menge an Industrie- dung zwischen Polen und Hollandisch-Indien produkten fertigstellt. Die gesamte Kriegsindu- eingeführt. Telefonieren kann man von Warszawa, strie hat sich auf Friedensarbeit eingestellt und Bielsko, Bydgoszcz, Katowice, Kraków, Łódz und produziert große Menge von verschiedenen Poznań. Die Taxe beträgt 130 Goldfr. für 3 Min.

Waren, die kaum von den Konsumenten aufgebraucht werden können, während außerdem in sechs Staaten neue Industrien derselben Branche entstanden sind, die auch ihren Absatz suchen und da jeder Staat eine eigene Industrie haben straßenausschuß veranlaßt werde, für die Pflege will, sie auch schützt.

Auf einmal verlangen die Agrarstaaten, daß die Industriestaaten ihnen die Agrarprodukte abkaufen, wollen jedoch als Gegenleistung die Industrieprodukte der Industriestaaten nicht aufnehmen, weil sie es nicht tun können, zumal sie sonst ihre künstlich erhaltene eigene Industrie zugrunde richten möchten. Wie man aus dieser Sackgasse herauskommen wird, ist wahrscheinlich den Männern, welche sich für die Vereinigung der Agrarstaaten einsetzen, auch noch schleierhaft.

Eine normale Lösung dieses Problemes ist nur dann möglich, wenn die Agrarstaaten sich auf die Agrarprodukte einstellen, davon so viel als nur möglich hervorbringen und nur die Industrie unterstützen, welche den Rohstoff im Inlande besitzt und dem Boden entspringt, während die übrige Industrie, außer der alten eigenen, langsam abgebaut werden müßte. Man sollte vor allem den Zoll für Industrieprodukte herabsetzen, was wieder eine Herabsetzung der Schutzzölle für Agrarprodukte in den Industriestaaten mit sich bringen müßte. Selbstverständlich läßt sich dieser seit 12 Jahren systematisch gezüchtete Fehler nicht auf einmal gutmachen, i da sonst große Volksvermögensteile zugrunde gehen müßten, weshalb nur ein succesiver Abbau möglich ist.

Es ist schade, daß man das Übereinkommen vorläufig nicht unterfertigt und eingehalten hat, Zolldirektion in Mysłowice, den Beamten an das besagt, daß die bisherigen Zölle nicht mehr weiter erhoht werden dürften, dagegen jeweilig Bestrebungen unterstützt werden müßten, um die

Zölle allmählich abzubauen.

Die Arbeitslosigkeit ist enorm, nicht nur bei uns, sondern gerade in den Industriestaaten, Deutschland, England und Amerika, so daß man vor dem Winter daran denken müssen wird, sie zu lindern, um Unannehmlichkeiten zu vermeiden.

beklagten sich im Vorjahre Die Hausbesitzer über die Haussteuer und verlangten, daß die Steuer nach dem Werte des Forderung entsprechend, wurde seitens der Stadt-gemeinde Cieszyn die Schätzung der Häuser vorgenommen und den Hausbesitzern bekannt gegeben. Die meisten Schätzungen muten einen wie ein guter Witz an. Häuser, welche fast baufällig sind, wurden zu einem enorm hohen Betrage eingeschätzt; ebenso sind gut instand gehaltene Häuser überschätzt worden, Ein Haus z. B. vor einem Jahre gerichtlich auf 110.000 Zł geschätzt, wurde auf 300.000 Zł taxiert. Die Herren der Schätzungskommissionen scheinen nicht gewußt zu haben, was sie tun, denn sonst ware eine daß beim Verkauf von Kohle, als Artikel de Man macht wieder einen Versuch, Indem solche Einschätzung nicht möglich gewesen. Es sitzer solche Einschätzungen zugeben konnten, ohne sofort aus den Kommissionen auszutreten. Wahrscheinlich ging es bei diesen Schätzungen

Die Stadtgemeinde hat einen bestimmten einschätzen müssen. Die Steuerkommissionen Wenn man die Wirtschaftsnachrichten der müssen auch ein Kontingent an Steuern einbrin-

Nach Deutschland u. über Deutsch-

Auf den Erlagscheinen, angebrachte kurze Durchführung der eingezahlten Buchungsbeträge Die frühere große Industriegruppe konnte zu erleichtern, die den Zweck der Einzahlung den ganzen Staatenbund mit Industrieartikeln und die Art der Verrechnung beinhalten, haben

Mit 1. Juli wurde die telefonische Verbin-

Die »Schles. Zeitg.« bringt eine Staubplage. Beschwerde über die Staubplage in Cieszyn und fordert der Beschwerdeführer, daß seitens des Gemeindevorstandes der Bezirksder neuen Straße entlang der städt. Schwimm schule, etwas zu tun.

Die Stadtgemeinde kümmert sich sehr wenig um die 3 Maj Straße, welche ihrer Obhut unter stellt ist. Es ist viel verlangt, daß sie sich noch um Straßen des Bezirksstraßenausschußes kummern soll. Es ist geradezu ein Skandal, wie hoch auf der 3 Maj-Straße der Staub liegt. Selbst ein ge. wöhnliches Fuhrwerk wirbelt so viel Staub auf daß die armen Fußgänger nicht zu beneiden

sind, die dort gehen müssen.

Diese Straße ist die einzige, über welche man ins Grüne gelangen kann u. die Benützung derselben ist fast unmöglich. Wenn man wenig, stens jeden Tag den Staub fortschaffen möchte wäre schon ein wenig Abhilfe geschaffen, aber die Straße wird wahrscheinlich von allen Straßenkehrern gemieden. Der Referent für Straßenreini. gung scheint diese Straße nicht zu benützen denn sonst hätte er schon etwas unternommen

#### Zur Hebung des Fremdenverkehres

hat der Finanzminister angeordnet, daß Reisende aus dem Auslande nicht mehr chikaniert werden außerdem wurden Beschwerdebücher bei den

Grenzzollämtern eingeführt.

Letzthin wurden uns wiederum verschiedene Fälle über Nichteinhaltung der Bestlmmung des Finanzministers gemeldet und ware es Sache der den Grenzen, welche fast jede Woche wechseln die Einhaltung dieser Bestimmungen wiederholi in Erinnerung zu bringen.

für Angestellte muß ohne Die Einkommensteuer Schonfrist, 7 Tage nach Auszahlung der Löhne und Gehalte, abgeliefen werden, weil, wie das Finanzministerium be hauptet, die Arbeitsgeber diese Steuer den An gestellten abziehen und gewi**s**sermaßen den Treuhänder der Steuer darstellen. Von diesem Standpunkte aus wäre an der Bestimmung nicht zu bemängeln.

Nun frägt es sich aber, wann die Einkommensteuer zu bezahlen ist, wenn der Arbeitsgebei diese nicht abzieht, sondern aus eigener Tasche entrichtet. Da fällt das Argument »Treuhänder fort und es wäre in diesem Falle vielleicht dod am Platze, die Schonfrist für sich in Anspruch zu nehmen? Das Finanzministerium täte gu daran die Angelegenheit von dieser Seite aus zi betrachten und entsprechende Durchführungs verordnungen zu erlassen.

dürfte nächster Tage eint Der Finanzminister Verordnung herausgeben ersten Bedarfes, ausnahmslos nur 1% Umsatz steuer zu bezahlen sein wird.

Es ware hochste Zeit, daß der Finanzministe die ganze Reihe von Abnormitäten aus de Umsatzsteuergesetzgebung beseitigen wollte. Mas brauchte nur die Memoranda der verschiedener Organisationen einer Durchsicht zu unterziehet oder die Handelskammern dieserhalb anzufragen

Die Fahrpreisermäßigung Eisenbahnen beträg auf den tschechoslov für die Leipziger Herbstmesse 25% und kant auf der Hinfahrt vom 26. August bis 5, Septembel und auf der Rückfahrt vom 31. August bis 13 September in Anspruch genommen werden. Du meßamtlichen Ausweise müssen bei Benützun der II. Klasse mit einem 1 Kronenstempel, de 111. Klasse mit 50 Hellerstempel versehen werden

Onwitterungskurse,				
Letzter	Tage notierte			
Belgien	124.50	Montreal	8.91	
Belgrad	15·78	New York	8.97	
Berlin	212.74	Oslo	238 8	
Bukarest	5.30	Paris	35.08	
Budapest	156.00	Prag	26.4	
Danzig	173:32	Riga	171.70	
Holland	358.60	Schweiz	173-18	
Helsingfors	22.44	Spanien	102 9	
ltalien	46.70	Sofia	6.4	
Kopenhagen	238.80	Stockholm	239-51	
London	43,36	Wien	125.0	

Papierdeutsch in Zwiegesprächen.

Wir entnehmen dem "Handbuch der Re-klame" von Johann Frank (Steyrermühl-Verlag Wien) folgende Ausführungen, die uns auf Grund verschiedener Beobachtungen und Erfahrungen der letzten Zeit als wichtig erscheinen:

Oft kleidet man die Reklametexte in Gesprāchslorm. Sehr gute Idee: es ist ja sicher anheimelnder, wenn das Publikum sich selbst reden hört, als wenn ihm jemand vom hohen Katheder e!was vorerzählt. Aber wie wird diese gute Idee in die Wirklichkeit umgesetzt! Mit peinlicher Sorgfalt vermeidet man alles, was lebensecht wirken könnte. Das fängt schon bei den Namen an; beileibe keine wirklichen Namen, das wäre zu natürlich, die Redenden heißen selbstverständlich Herr A und Herr B und sprechen etwa so:

"Was soll ich denn nur tun, um diesen quälenden Husten, der mir den Schlaf der Nächte raubt, zu dessen Heilung ich vergeblich die berühmtesten Aerzte des In- und Auslandes konsultiert und vergeblich die gepriesensten Heilmittel erprobt habe, loszuwerden?

Und neckisch antwortet ihm Herr B: Was, das wissen Sie noch nicht?

Kaufen Sie sich schleunigst Schultzes Kraft Brustbonbons mit der "Löwenmarke", deren garantiert unfehlbare Wirkung durch zahllose Anerkennungsschreiben, welche auf Wunsch im Original eingesehen werden können, attestiert ist. Wo nicht erhältlich, wende man sich direkt an den Erzeuger ... '

So führen die Herren A und B Zwiesprache. Wollten zwei lebende Menschen in dieser Art diskutieren, der nächste Zuhörer würde zum Telephon eilen, um die Rettungsstation anzuklingein, damit man die beiden in die Irrenanstalt abführe. Wieder die Frage: "Kann der Verfasser dieses Textes nicht sprechen wie ein vollsinniger Mensch?" Aber ja, nur nimmt er sich nicht die Mühe, fünf Minuten nachzudenken, wie er in einem solchen Falle reden würde. Dann käme er zu dem Resultat, daß er etwa so sagen würde:

"Ich werde mir noch die Seele heraushusten, Es ist zum Junge kriegen! Und in der Nacht ist es noch ärger, sag ich dir! Ich weiß mir keinen Rat mehr die Doktoren, diese .... na ja Rezept verschreiben, das treffen sie. Aber Die Gewinnprozente kommensteuer sind vom einem he fen .... " Und der Freund wird wahr-

scheinlich sagen: "Schimpf nicht auf die Arzte. Es gibt schon welche, die was verstehen. Ich habe voriges Jahr einen ärgeren Husten gehabt, da hat mir der Dr. Abeles Bonbons verschrieben, wart', da hab ich sogar ein Packet - siehst du; Schulzes Kraft Brustbonbons, "Löwenmarke", du be kommst sie überall. Bei mir war der Husten in ein paar Stunden wie weggeblasen."

Das ist ein mögliches und dankbares Ge-

spräch.

Und so oder ähnlich wird man ein Zwiegespräch auch wiedergeben müssen, wenn es natürlich sein und Wirkung besitzen soll.

Zullentscheidungen.

Gestrichene oder lackierte Wagendeichseln aus dem in Pos 58 P.1 genannten Holz, die getrennt von Wagen oder Maschinen eingehen, ohne Rücksicht auf ihre Bestimmung wie gestrichene Tischlerwaren nach Pos. 61 P. 1 d.

Vorwiegend im Heiswesen benützte Wacholderbeeren (baccae juniperi) wie trockene Teile von Arzneipflanzen nach Pos. 62 P. 14 entspr.

Flugstaubkohle, ein feines schwarzes Pul-

Flugstaubkohle wird aus den Abzugsröhren der Entstäubungsvorrichtungen in Grubenschächten gewonnen und im Metallgewerbe zum Bestreuen von Gießformen verwendet.

Platten aus Holzspänen nnd Zement, soge-nannte "Heraklitplatten", aus denen Wände ge-baut werden, im Hinblick auf Bestimmung und

Werkstoff wie künstliche Zementplatten nach Pos. 72 P. 2.

In Webereien verwendete weiße Porzellanerzeugnisse nach Pos. 76 P. 2 wie nicht besonders ders genannte weiße Porzellanerzeugnisse und nicht etwa nach Pos. 76 P. 7, wie Porzellanerzeugnisse für Elektrotechnik oder Laboratorien.

Strumpfhalterschnallen aus Eisendraht und

wegen des gewichtsmässig vorherrschenden ordnung ehestens herauskommen wird. Weichgummis nach Pos. 88 P. 1 d II.

Wiegt der Draht mehr als der Gummi, so sind die Schnallen nach Pos. 156 P. 8 und Anmerkung zum P. 12 dieser Position als Draht-

Metail zu verzollen.

2. Sofern solche Schnallen zerlegt eingehen, werden die Teile wie folgt verzollt: der Oberteil aus dem mit unedlem Metall überzogenen Draht nach Pos. 156 P. 8 und Anmerkung zu Punkt 12, das Eisenplättchen nach Pos. 154 P. 4. Die Unterlage aus Weichgummi nach Pos. 88 P. 1 d II.

Für Haar-Dauerwellen verwendete Beutelchen (sachets) aus Gewebe, welches mit chemischen Stoffen durchtränkt ist, zusammen mit der Sonderverpackung nach Pos. 119 P. 1 wie nicht besonders genannte alkoholfreie Schön-

Alle Seifen, die Duftstoffe enthalten, unabhängig von Herstellungsstoff und Bestimmung, wie Seifen zur Schönheitspflege nach Pos. 120 P. 1. Daher z. B. duftende Seifenflocken zum Waschen von Gegenständen, ebenso Seife in Gestalt kleiner Stangen im Durchmesser von etwa 10 mm zum Einreiben von Glasscheiben gegen Beschlagen usw. nach Pos. 120 P. 1.

Nicht besonders genannte, technisch verwendete Seife in wässeriger Lösung nach Pos. 120 P. 2 wie nicht besonders genannte, Seife.

Profilstangen aus Kupfer:

1. Durch Ausziehen von Kupferstäben er-

zeugte nach Pos. 143 P. 4,

2. durch Pressen von Röhren gewonnene
nach Pos. 149 P. 7, wie gestanzte Kupferer-

Golddraht. unabhängig von Bestimmung u.

Durchmesser, nach Pos. 148 P. 5,

Behälter zum Aufbewahren von Milch, selbst wenn sie Vorrichtungen zum selbsttätigen Messen der Flüssigkeit besitzen, nach Stoff und Vollendungsgrad, da sie keine besonderen Geräte darstellen und auch keine verzwickten Meßeinrichtungen aufweisen.

zur Errechnung der Ein-Finanzminister herausgegeben worden. Bei Durchsicht dieser Liste muß man feststellen, daß fast gar keine Aenderungen durchgeführt wurden; beinahe alle Position sind so belassen worden und das nennt man Entgegenkommen gegenüber den schwer betroffenen Steuerträgern.

Herabgesetzt wurden: Apotheken 25 (früher 30), Droguerien 15 (20), Möbel I. Bedarfes 12 (15), Volksschuhe 10 (12), Glas, Fajans, Porzellan 12 (15), Damenkonfektion 12 (15), Lebensmittel 8 (10), Kolonialwaren, Wein, Likor 14 (15), Fleisch en gros 3 (4), Getreide 5 (7), Mehl und Grütze 8 (10), Futtermittel en gros 5 (8), detail 12 (18), Restaurationen ohne Branntwein 12 (15).

Erhöht wurden; Optische Instrumente 25 (früher 18), Autobestandteile 25 (15), Manufaktur en groß 8 (5), Eier und Milchprodukte en gros 4 (3), detail 10 (8), Zuckerwaren 12 (10), Kaffeehauser mit Brantweinauschank 18 (15), Essigfabriken 12 (10), Mühlen 10 (8), Schneider 20 (15), Schlosser 15 (12), Spengler 15 (12), Buchbinder 25 (12).

Alles übrige ist unverändert geblieben.

Kontingentwaren aus Danzig dürfen auch ver-zollt, nach Polen ver, nach Pos. 66 P. 2 c, da sie weder ein nicht eingeführt werden. Der Oberste Verwal-Brennstoff noch ein Färbemittel ist. tungsgerichtshof hat entschieden, daß sonst gegen Art. 47 des Finanzstrafgesetzes gehandelt wird. Wie bekannt, wird dem Freistaat Danzig ein Kontingent Waren zugebilligt, deren Einfuhr Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro nach Polen verboten und nur gegen Einfuhr-bewilligung möglich ist. Wenn auch diese Kontingentwaren normal den polnischen Zoll bezahlt haben, so ist der Verkauf von Danzig nach Polen strafbar: und können Käufer in Polen seitens der Zollbehörden bestraft werden. Es wird demnach empfohlen, beim Bezuge von Waren aus Danzig, sich erst vorher informieren

> Die Verordnung, von Roßhaaren und Borsten, wird endlich ergänzt, so daß man auch Roß-

1. Strumpfschnallen mit einem Oberteil aus haare und Borsten, in Naturfarbe zollfrei ausvernickeltem Eisendraht, einem Eisenplättchen führen dürfen wird. Das Ministerium wird eheund einer Unterlage aus Weichgummi, der stens darüber entscheiden und hofft man in durch dünnes Baumwollgewebe verstärkt ist, Exporteurkreisen, daß die diesbezügliche Ver-

Man beabsichtigt den Zoll von Weizen von 11 auf 171/2 Zt, Fett auf 100 Zt, Speck auf 80 Zł, Räucherspeck auf 120 Zł per schnallen mit Ueberzug von anderem unedlem 100 kg zu erhöhen. Die diesbezügliche Verordnung wird demnächst erscheinen.

#### Leipziger Herbstmesse.

Die Vereinigung der technischen Oberbeamten deutscher Städte, der Deutsche Baupolizeitag und der Bund Deutscher Architekten ver-anstalten zusammen mit dem Verband Deutscher Architekten und Ingenieurvereine und der Freien Deutschen Akademie des Städtebaues vom 1.-6. September in Leipzig während der Herbstmesse und in Dresden eine gemeinsame Tagung, auf der über hygienische Fragen des Städtebaues, über baupolizeiliche Aufgaben und Rechte und über andere wichtige Gebiete Vorträge gehalten werden. Diese Vorträge finden am 2. und 3. September in Leipzig statt. Am 1. September wird eine Tagung veranstaltet, die der Städtereinigung in den drei Beziehungen "Straßenreinigung", "Müllbeseitigung" und "Kanalreinigung" gewidmet ist.

Bafa beginnt mit der Wäsche-Erzeugung und hat Inserate einschalten lassen auf Grund welcher er vorläufig 300 Wäschenäherinnen sucht. Es soll mit der Massenerzeugung von Herren- und Damenwäsche begonnen werden.

Die Ausstellung in Zagreb findet laut Bericht der Handelskammer Bielsko, in der Zeit vom 13. bis 22. September statt und erteilt die Kammer Informationen unter Bezugnahme auf Nr. X-6/87.

Drei untrennbare Begriffe!

Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

Besuchen Sie gleich- IPA (Internat. Pelzfach-zeitig auch die IPA u. Jagdausstellung)



Auskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

## Heinrich Schlauer Cieszyn, Sejmowa 1

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro uno Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" apolka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hetel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENC! A WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbeifabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Globoka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizla Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitaten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

#### SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie dle

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuhelten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Inserlionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn, Traubengasse 45, C. S. R.

Auto



Warum

geben kann.

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit.

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreifungsgeblet: Tschechoslowakei, Polen, Bama-und Nordstaaten

der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONARKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil Revue"

sicherer Erfelg erzielt. Zahlreiche Anerken. nungsschreiben beweisen dies

## Studieret in der Schul-, Kunst- u. Musikstadt Wien und im schönen Osterreich!

Größte Bildungsmöglichkeit in den verschiedensten Bildungsstätten!

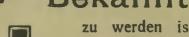
Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft, Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast)

# Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Plane, Alpine und Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr — — großer Auswahl.

## Bekannt



zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen,

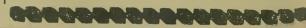
bei den Kunden haften

bleibt. Dies erreichen Sie DURCH GUTE zielbewußte Werbung mit

kraftvoller REKLAME: Einschaltungen im Organ

für Industrie. Handel und Gewerbe ===

Merkur" weil es nichts Besseres | "Schlesischer





Cieszyn, Mittwoch, den 13. August 1930.

Nr. 62.

## Günstige Lage einzelner Erzeugungszweige u. einzelner Staaten.

In dem allgemeinen Bild der Depression ist es bemerkenswert, daß einzelne Produktionszweige von dem sonstigen Niedergang fast unberührt scheinen. Es handelt sich hier weniger um die sogenannten konjunkturunempfindlichen Industrien, als vielmehr um Erzeugungen, die aus dem Abgleiten der Rohstoffpreise insoferne
Nutzen zogen, als ihre Erzeugnisse nicht so
rasch im Preise zurückgingen. So zum Beispiel
gingen die Viehpreise und Butterpreise bisher in
müsse den meisten Ländern viel weniger zurück als die Oetreide- und Futtermittelpreise. Der Bierpreis in größerem Ausmaße benötigt. Wenn sich am Schalter und Hopfen.

zahlreichen Erzeugern von Konsumgütern zu gute. Praktisch aber ziehen aus ihr vor allem jene Erzeuger Nutzen, die einen Großteil ihrer Erzeugnisse auf dem Inlandsmarkte absetzen, auf dem sie sich durch Zölle vor ausländischer Konkurrenz schützen können, oder jene Erzeugnisse, die auf den Auslandsmärkten nicht viel Konkurrenz begegnen und nach denen eine ziemlich gleichmäßige Nachfrage besteht, zum Beispiel die dänische Butter. Hingegen sind die Marktverhältnisse für die meisten Fabrikate

derzeit besonders ungünstig.

Bei Nachlassen der Inlandskonjunktur wird von allen Fabrikanten die Ausfuhr forciert. Sogar in den Vereinigten Staaten soll durch die Dis-kontermäßigung auf 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% die Steigerung der Ausfuhr erleichtert werden, da derzeit der Absatz für die Fabrikanten im Inland erschwert erscheint. Unter der derzeitigen Exportlage leiden die meisten

wertiger Erzeugnisse landwirtschaftlicher Indu-strien, sondern auch Norwegen und Schweden haben eine ausgesprochen gunstige Konjunktur.

Die Zahlungseinstellungen haben abgenomen, die Papier-, Elektro-, Maschinen- und chemische Industrie sind gut beschäftigt.

## In der Postsparkasse

in Katowice ist gewöhnlich ein recht reger Verkehr und kommt es vor, daß auch bis zu 50 Personen auf Kassachecks-Auszahlungen Warten, Jede Partei hinterlegt gegen Ausfolgung einer Nummer den Kassacheck, die Nummer Nummer, ausgezahlt.

Es kommt wiederholt vor, daß infolge großen schwer mit der wirtschaftlichen Krise kampfen Andranges und hiedurch hervorgerufenen Lärmes müssen, die Beamten, welche die Nummer ausrufen, nicht gehört werden, so daß die Partei auch länger warten muß. Um die Beamten zu schonen, den warten mub. Om die Beamten zu schonen, den Andrang bei den Kassaschaltern zu vermeiden und um zu ermöglichen, daß die ausgerufenen Nummern auch von ihren Besitzern gehört werden, wäre es empfehlenswert, oberhalb der Schalter eine Vorrichtung anzubringen, welche die zum Schalter gerufene Nummer anzeigt und auch aus größeren Entfernungen gesehen werden

Wenn die Beamten von früh bis 1 Uhr mittags ununterbrochen Nummern ausrufen müssen, so schwächt dies die physische Kraft, welche ein Kassabeamte schon an und für sich

Wenn sich am Schalter immer Personen aufhalten, kann es vorkommen, daß sich Man könnte meinen, diese Entwicklung käme darunter Taschendiebe verbergen oder zumindest Aufpasser von Verbrechern, die erkunden, wer Geld behebt.

Von besonderem Vorteil ist die oben erbehoben wurde. Alle ausgerufenen Nummern bleiben auf der Tafel und wenn die Auszahlung bewerkstelligt ist, verschwindet die Nummer

#### Zollerhöhungen hüben und drüben ....

Alle angrenzenden Staaten Polens erhöhen einen oder den anderen Zollsatz und wir können nichts dagegen tun. Österreich, Tschechoslowakei, Deutschland usw. haben verschiedene Zollsätze von Produkten, weiche sie auch aus Polen beziehen, teilweise so erhöht, daß der Export aus europäischen Industrien, also vor allem Industrie-exportstaaten, wie die Tschechoslowakei, Deutsch-land, England, Österreich, aber auch wichtige Industrien der Schweiz, Frankreichs u. Italiens.

Hingegen ist die Konjunktur in den nordischen Staaten ziemlich gut geblieben.

Nicht nur Dänemark als Exporteur hochwertiger Erzeugnisse landwirtschaftlicher Indudie Wirtschaftsorganisationen der Branchen, welche nicht nur in Treibhausluft gedeihen können, warnten vor der Einführung der Zölle 1:1.72, 1.30. Es wurde darauf hingewiesen, daß die Zölle die Einfuhr nicht einschränken würden und nur einen fiskalichen Zweck hätten. Man hat Recht behalten.

Trotz aller Proteste wurden die Zölle erhöht, die Einfuhr wurde nicht geringer; nun revanchieren sich alle Staaten, denen man seinerzeit

### Die Autotaxbesitzer

Unternehmen nur die Steuern bezahlen und weisen sollten.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß die Autovermietung kein konzessioniertes Ge-werbe ist, jedoch eine Anmeldung bei der Bezirkshauptmannschaft und die Lösung eines Patentes, sowie Bezahlung der Umsatzsteuer bedingt. Wer gegen diese Vorschriften handelt, wird bestraft.

#### Den Trinkern

macht man es in den letzten Tagen wieder be-quemer. Um ihnen den Schnappsgenuß zu er. möglichen, führt das Spiritusmonopol Flaschen in der Größe von 01 Liter ein und kostet laut » Monitor« ein 40 grädiger 72 u. ein 45 grädiger 76 Groschen, pro Flasche 0:1 Liter.

Ware es nicht vielleicht ratsam, Stamperlautomaten aufstellen zu lassen, welche auf mehrere Stellen der Orte verteilt werden könn-ten, ähnlich wie die Benzinautomaten, die

sich allgemein bewährt haben.

Die Spiritus- und Tabakmonopole spüren wähnte Art von Nummernbekanntgabe indem man jederzeit orientiert ist, welche Nummer mußte bisher alles dem Steueramte opfern. Was ausgerufen und auf welche das Geld noch nicht aufging, wurde für Steuern gutgeschrieben; die Hauptsache ist, daß vor allem die Exekutions-kosten und Zinsen gedeckt werden; warum, weiß kein Mensch,

#### Die Postsparkassa

fordert auch von ausländischen Kontobesitzern, daß die Checks aller Art, zwecks Überweisung in Form einer Postanweisung oder zwecks Gutschrift auf ein anderes Konto, ausnahmslos in polnischer Sprache abgefaßt werden. Diese Maßnahme veranlaßte die »Urania« Reisegesellschaft in Karlsbad, welche in fast ganz Europa Mitglieder besitzt, in ihrer Zeitschrift die Mitteilung zum Abdrucke zu bringen, daß sie kein Postsparkassenkonto in Polen eröffnen könne, weil die PKO in Polen nur polnisch ausgefer-tigte Checks fordere, der Verkehr mit Polen jedoch vorläufig noch schwach sei, so daß kein polnischer Korrespondent allein für die Checkausstellung aufgenommen werden konne.

Ware es nicht möglich, gegenüber den ausländischen Kontobesitzern Entgegenkommen zu beweisen, indem wenn schon nicht in deutscher Sprache, doch zumindest in französischer Sprache ausgestellte Checks, zugelassen würden, Die PKO ist ein auf Gewinn aufgebautes Unternehmen und ist Entgegenkommen gegenüber den ausländischen Kunden am Platze.

Chieren sich alle Staaten, denen man seinerzeite Schaden zufügte, Jede Erhöhung eigener Zölle bringt es mit sich, daß die anderen Staaten Das Finanzministerium zusammenstellung, daß die Landwirtschaft 11'9%, die Industrie 29'7% der Handel 33'6% aller Steuern deckt. Wenn und der Handel 33.6% aller Steuern deckt. Wenn man berücksichtigt, daß wir in Polen 60% Landwirtschaft und nur 30% Industrie und Handel wird nach Durchführung aller Formalitäten aus- beschweren sich, daß private Autobesitzer ihre haben, so kommt man zu dem Resultat, daß die Strufen und der Betrag nach Vorweisung der Wagen vermieten, während die hiezu berufenen Steuerzahlungen ganz andere Prozentsätze auf-

### Vormerkkalender August

1930

		Name and Address of the Owner, where the Party of the Owner, where the Party of the Owner, where the Owner, which is the Owner, which
14	Donn.	II. Umsatzsteuerrate pro 1930
15	Freitag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
16	Samstag	Umsatzsteuer pro Juli fällig für monatlich Zahlende.
17	Sonntag	Herbstmesse Leipzig 31. VIII. — 6. 1X.
18	Montag	Herbstmesse Reichenberg 16.—22. VIII. Herbstmesse Prag 7. IX.—14. IX.
19	Dienstag	Herbstmesse Wien 7.1X14.1X.
20	Mittw.	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
	15 16 17 18	15 Freitag  16 Samstag  17 Sonntag  18 Montag  19 Dienstag

Die Salzsteuer pro 100 kg im Inlande Salzsfeuer. erzeugter oder hervorgebrachter Salzmengen, sowie importierter Ware, wird wie folgt festgesetzt: a) Für Kochsalz, weiß oder Steinsalz Verordnung betreffend Aufsicht über die Erzeu-13:50 Złoty, b) von grauem Steinsalz 8:50 Złoty. gung von Fett und Speiseölen, sowie auch über Dz. Ust. R. P. Nr. 54, Pos. 458.

Der Handelsminister hat angeordnet, Endlich. daß der Absatz II. P. 3 c der Verord. des Handelsministers vom 31. Mai 1930 betreffend, den Exportzoll für Roßhaare und Borsten mit den Worten: Din Naturfarbe, gebleicht und gefärbt« ergänzt wird.

Die >Zegluga Polska« staat-Volontar gesucht. liche Schiffahrtsgesellschaft in Gdynia, sucht einen Volontar mit absolvierter Mittelschule und Kenntnissen in der polnischen, deutschen und englischen Sprache. Möglichst militarfrei. Gewährt wird volle Verpflegung und Wohnung, sowie 150 Złoty monatlich. Nur erstklassige Kräfte können berücksichtigt werden.

Interessenten wenden sich unter Bezugnahme auf diese Notiz, an die Handelskammer in Bielsko,

Export und Import. In der Kanzlei der Wirtschafts-organisationen liegt die Liste einer Reihe ausländischer Firmen auf, welche nach Polen exportieren oder von dort importieren möchten. Interessenten können darin Einsicht nehmen.

der General Motors Cor-Der Auslandsabsatz betrug im Juni nur 9845 Wagen gegen 37.050 im Vorjahr, in der ersten Jahreshälfte ist gegen 1929 ein Rückgang um 157.837 Wagen oder 65% zu verzeichnen. Es zeigt sich, daß Europa nach und nach zu den stabilen europäischen Fortlaufend Automobilen greift, da es nicht genügt, nur billig ihre Angestellten an- und abmelden. Es wird einzukaufen, sondern auch den Betrieb preiswert zu gestalten,

Das Oberste Verwaltungstribunal Überstunden. hat erklärt, daß einem Bürobeamten keine Überstunden zu bezahlen sind, wenn er eine Arbeit während der Bürostunden hatte aus- Gemeinschaftslager richtung für industrie und führen können und er diese in den Überstunden Handel. In verschiedenen Orten des Auslandes 121/30).

Es kommt oft vor, daß sich die Mitglieder des Kaufleuteverbandes erst in letzter Minute um Ausfertigung von Gesuchen, Rekursen und sonstigen Eingaben an die Kanzlei des Verbandes wenden und ist es selbstverständlich leicht möglich, daß ungewollte Verspätungen der Ausfertigungen eintreten, welche oft unangenehme Folgen zeitigen können. Es wird ersucht, die von Behörden erhalte-

vor Ablauf der Frist, der Kanzlei zur Erledigung erlangen zu konnen. - Grenzübertrittscheine in

zu übergeben. Infolge großen Andranges wird Blockform würden die Arbeit erleichtern und gebeten, sich rechtzeitig in der Kanzlei einzu- den Verkehr über die Brücken bedeutend verfinden, zumal es den Mitgliedern gleichgültig größern. Keiner der beiden Stadtteile hälle 31 Tage sein kann, wann vor Ablauf der Frist, die Eingabe ausgefertigt wird.

Pos. 34 Punkt 3 Speck, Fett: ohne weiteres beginnen. Zolltechnisches. per 100 kg, b) Schweinesett 100 Zł, c) Paprika- Zwischen Polen und Amerika speck, geräuchert 120 Zt. Diese Zölle traten am

P. 2 b) andere Grütze, außer bes. gen. 24 Złoty. Diese Zölle traten am 31. Juli in Kraft. Dz. Ust. R. P. Nr. 53 Pos. 448.

Pos. 34 P. 3 a) Schmalz roh, nicht raffiniert zur Erzeugung von raffiniertem Schmalz auf Min. Bew. zahlt 40% des Normalzolles. Diese Ermäßigung trat am 3. August in Kraft. Dz. Ust. R. P. Nr. 53 Pos. 449.

Bei der Ausfuhr nachstehender Produkte wird ein Zollrückersatz eingeführt: Gerste 4 Zł. Korn und Weizen 6 Zł. Mehl aus Pos. 3 P. 1 Gerstengrütze und Malz 12 Złoty per 100 kg. Diese Verordnung gilt für die Zeit vom 1. August bis 31. Oktober 1930.

Bakons und Schinken, auch in herm. Verpackung 25 Zł per 100 kg. Diese Verordnung gilt vom 1. August bis auf Wiederruf. Dz. Ust. R. P. Nr. 53 Pos. 451.

Der Innenminister veröffentlicht im Dz. Ust. R. P. Nr. 53, Position 453 eine gung von Fett und Speiseölen, sowie auch über den Verkauf dieser Produkte.

Der Finanzminister hat laut Verordeines Grammes Feingold für den Monat August dadurch keineswegs gefährdet, da die notwen-1930 auf 5 Złoty und 92:44 Groschen fest-dige Grenze von 60% Minimum noch nicht

Die Griechisch-Polnische Handels-Griechenland. kammer in Athen veranstaltet im Notenbank Mittel uud Wege suchen müssen, um September eine Reise nach Griechenland. Interestenten könnnen in das Reisereglement im Buro Prof. Krzyżanowski spricht sich gegen die Aufder Wirtschaftsorganisationen und der Handelskammer in Bielsko, Einsicht nehmen.

#### Für Städte und Gemeinden

findet anläßlich der Leipziger Herbstmesse eine Reihe verschiedener Vorträge statt, behandelnd: Städtereinigung, Müllbeseitigung, Kanalreinigung, Straßenreinigung, Übergemeindliche Aufgaben, Festsetzung von Fluchtlinien, Deutscher Bautag, Baustoffe, Naturverbundenes Bauen, Kulturaufgaben des Architekten, Das Bad, Hallenbäder u. Kurbäder, Freibäder, Das Bad in der Siedlung und in der Wohnung, Abwasserreinigung, Me-chanische Klärung der Abwässer, Klärbecken, Tropikörper, Schlammaktivierung, Der Fluß als Kläranlage, Abwassergenossenschaften, Baupolizei und Skeleitbau, Schweißverfahren, Städtebau und Baupolizeirecht, Einheitsbauordnung. Interessenten erhalten seitens des ehrenamtlichen Vertreters das Datum der einzelnen Vorträge.

wird festgestellt, daß die protokollierten Firmen nicht laut Vorschrift wiederholt darauf aufmerksam gemacht, daß wer Angestellte verspätet oder überhaupt nicht laut Gesetz meldet, unnachsichtlich eine Strafe von 50 Zł pro Angestellten bezahlen müssen wird.

werden verschiedene Branchen zusammengefaßt und Gemeinschaftslager errichtet. Der Kaufmann Orientierungsku und Industrielle braucht nicht mehr große Lager eines Artikels zu halten, sondern mit anderen der gleichen Branche, ein gemeinsames Lager. Das Anlagekapital verteilt sich auf mehrere und drückt nicht den einzelnen.

#### Zur Belebung des Fremdenverkehres

wäre es von Vorteil, die Grenzübertrittscheine nicht erst bei den Bezirkshauptmannschaften in nen Schriftstücke, gegen welche schriftliche Polnisch und Tschechisch Teschen lösen zu Eingaben erforderlich sind, wenigstens 4-5 Tage müssen, sondern kurzerhand an den Brücken

dadurch einen Schaden, sondern im Gegenteil, nur Nutzen. Da man allgemein die Visa auflassen will, konnte man hier mit dieser Erleichterung

wurde ein neuer Telegrammtyp eingeführt und zwar sogenannte »Telegramme auf Kosten des 31. Juli in Kraft. Dz. Ust. R. P. Nr. 53 Pos. 447. zwar sogenannte Telegramme auf Kosten des Pos. 1 P. 1 b) Weizen 17:50 Zł per 100 kg. Empfängers. Sowohl von Amerika, als auch von Pos. 3 P. 1 b) Weizenmehl 25:50 Zł. — Pos. 3 Polen können Telegramme auf Kosten des Polen können Telegramme auf Kosten des Empfängers aufgegeben werden. Diesbezügliche Gesuche sind an das Telegrammaufgabeamt zu

#### Zwischen Polen und Rußland

ist mit 29. Juli der direkte und unmittelbare Warentransport seitens der Eisenbahnen aufgenommen worden. Dz. Ust. R. P. 52 Pos. 432.

wird die III. Serie der Mit 1. Februar 1931 Dollar-Prämien-Anleihe herausgegeben und sind nähere Bestimmungen im Dz. Ust. R. P. Nr. 52 Pos. 438 zu finden.

LEIPZIGER Messelegitimationen und ermäßigte Fahrkarten werden täglich an Wo. chentagen von 14—17 Uhr in der Kanzlei der Handelskammer in Bielsko ausgegeben.

#### Die Diskontpolitik der Bank Polski.

Der bekannte polnische Wirtschaftspolitiker und Vorsitzende des Sejmausschusses für Auslandskredite Prof. Krzyżanowski konstatierte dieser Tage, daß der Goldvorrat der Bank Polski seit 1. Janner 1928 um 256 Millionen Zł gesunken nung im Monitor Polskie den Wert ist. Die Stabilität der polnischen Währung ist erreicht ist.

Mit Rücksicht auf die mißliche polnische Wirtschaftslage wird jedoch auch die polnische eine weitere Devisenabwanderung zu verhindern, nahme von kurzfristigen Auslandskrediten aus und empfiehlt die Erhöhung des gegenwärtigen Diskontsatzes.

#### Die gelfenden Rentenbankscheine.

Um irrigen Auffassungen im Publikum zu begegnen, macht die Deutsche Rentenbank darauf aufmerksam, daß sowohl die Rentenbankscheine zu 1000, 500 und 100 Rentenmark mit Ausstellungsdatum vom 1. November 1923 (ohne Kopfbilder) als auch die Rentenbankscheine zu 50 Rentenmark (mit Kopfbildnis eines Landmannes) vom 20. März 1925, 10 Rentenmark (mit Kopfbildnis einer Landfrau) vom 3. Juli 1925 und 5 Rentenmark (mit Kopfbildnis eines Landmädchens) vom 2. Januar 1926 nicht aufgerufen, also nach wie vor gesetzliche zugelassene Zahlungsmittel sind und unbedenklich in Zahlung genommen werden können.

Im Verlage des Statistischen Unser Außenhandel. Hauptamtes in Warszawa Jerozolimska 32, erschien letzter Tage das 6 Heft 1930, den Außenhandel Polens des Monates Juni umfassend.

Dieses Heft enthält alle Daten unseres Aussenhandels für den Monat Juni gesondert. ebenso für Monate Januar-Juni des laufenden und vorhergehenden Jahres. Für alle, die sich für Exporte u. Importe interessieren, ein gutes u. wertvolles Nachschlagewerk. Das Einzelexemplar kostet 3 Złoty.

o. intiof ungerates.				
Letzter	Tage notierte			
Belgien	124.50	Montreal	8.91	
Belgrad	15·78	New York	8.92	
Berlin	212.74	Oslo	238 80	
Bukarest	5.30	Paris	35.08	
Budapest	1 <b>5</b> 6·00	Prag	26.45	
Danzig	173.32	Riga	171.70	
Holland	358.60	Schweiz	173.18	
Helsingfors	22.44	Spanien	102.90	
Italien	46.70	Sofia	6.46	
Kopenhagen	238.80	Stockholm	239.51	
London	43,36	Wien	125.90	

Konsumenten und Umsatzpropaganda,

vieler Firmen oft lediglich nach dem auf der Messe erzielten Umsatz gewertet, während sonstige, sich durch die Messebeteiligung er-gebende Vorteile weniger eingeschätzt oder vielfach übersehen werden.

Wohl liegt der Hauptzweck der Messe darin, Erzeuger, Großhändler und Verbraucher zusammenzuführen um Geschäfte tätigen zu können, doch muß neben dem Nutzen des direkten Verkaufes auf der Messe auch der indirekte Nutzen auf Konto "Messe" gebucht werden, der sich durch Messenachgeschäfte, sowie durch Erhöhung des Konsumes ergibt.

Auf der Messe wird naturgemäß jedoch nicht nur Aussteller, Großist und Wiederverkäufer zusammengeführt, sondern eine engere Fühlungnahme speziell bei Konsum und Markenartikeln ist auch mit dem direkten Verbraucher möglich, denn die Messe wird jährlich nicht allein von Käufern, sondern auch vom Konsumenten besucht.

Der Konsument wird hier auf die einzelnen Markenartikel aufmerksam gemacht, ihm können daselbst die vorteilhafte Verwendung derselben nachgewiesen werden und dadurch

das Kaufbedürfnis geweckt werden.
Die Messe zeigt sich daher auch für Marken- und Konsumartikel als geeignetes Mittel neue Erzeugnisse vorteilhaft einzuführen und Messen im August 1930. die Absatzsteigerung durch gute Messepropaganda vorzubereiten.

Spielwarengeschäfte und Warenhäuser.

Die Spielwarenspezialgeschäfte Hamburgs haben in den letzten Jahren sehr unter der Konkurrenz der Warenhäuser gelitten. Die "Besichtigung ohne Kaufzwang" hat eben doch unendlich viel für sich und die immer volle Spielwarenabteilung bei Karstadt, Tietz, Petersen usw. bewies, daß dieses Verfahren auch bei den Spielwaren seine alte Zugkraft ausübt.

In anerkennenswertem Gemeinsinn haben sich nun die Hamburger Spielmittelgeschäfte zusammengefunden, um gemeinsam ebenso eine

zusammengefunden, um gemeinsam ebenso eine Ausstellung zu veranstalten, wie sie die Warenhäuser immer aufbauen. Die größte Halle im Hamburger Zoo war gerade groß genug. Hier kann nun das Publikum sich ganz zwanglos bewegen und alles nach Herzenslust ansehen, sich Auskünfte holen und Rat geben lassen, sowie einkaufen.

Der erste Eintritt auf in den Schulen großzügig vertei te Vorzugskarten, kostet die Hälfte, und diese Halfte wurde bei einem bestimmten Mindesteinkauf auch noch rückvergütet. Schulklassen, unter Führung ihrer Lehrer, konnten für wenige Pfenige alle die Herlichkeiten aus-

giebig bestaunen.

Auch sonst war für Abwechslung gesorgt. Täglich fanden in einem Marionetten Kasperl-Theater etwa 8 und noch mehr Gratisvorstellungen statt, und der Weihnachtsmann hielt Audienz auf goldenem Thron. Der Weg zu den Ellern führt durch die Herzen der Kinder. Deshalb hat man auch fast auf alle Propaganda bei den Eltern selbst verzichtet und nur die Kinder "scharf" gemacht. Diese besorgten zu Hause dann rasch das übrige.

Der Erfolg soll, wie man hört, recht zufriedenstellend gewesen sein und zur Wiederholung ermuntern. Alles in allem, ein schönes Beispiel von Zusammenarbeit auf gemeinschaft-

Ocher Basis.

Das āmtliche Verzeichnis der amortisierten 5 prozentigen Obligationen der Staats-Konvertierungsanleihe vom Jahre Welche Obligationsnummern mit 1. Juli a. c. als gezogen zu betrachten sind.

Zahlungseinstellungen.

Dr. Marcin Horowitz, Konservenfabrik Lwów, P. Schiwietz i Synowie Król, Huta, Mozes Hirschhorn Lwów, Eheleute Zygmung Reif Lwów, Eheleute Ignaz Lauer Lwów, Regina Schatz Lwów, Netti Beldengrün Scharf Mszana Dolna, Tadeusz Wittek Lwów, Jakób Graulich Lwów, Schreyer i Launhardt Lwów, Na Lim hurtownia Tadeusz Wittek Lwów, Jakób Graulich Lwów, Schreyer i Launhardt Lwów, Na. Lim hurtownia obuwia Lwów, Gitla Friedmann Przemyśl, Jadwiga Pijarowska Poznań, Arnold Asch Poznań, das "Walzprogramm" normalisierter Gruben-und Kleinbahnschienen, sowie des dazugehöritäl Lis Jarocin, Helene Kneppel Przemyśl, Bosch Kleineisenzeuges heraus. Das Syndikat

onsumenten und Umsatzpropaganda. les law Adamczewski Poznań, Józef Richter gibt hiezu bekannt, daß das ausgearbeitete Der Geschäftserfolg der Messe wird seitens Brus, Słoma S. A. Poznań, Bronisław Serocki Walzprogramm die erste Publikation darstellt, Czarnków, Józef Sperber Lwów.

Kürzeste Verbindungen nach Reichenberg u. retour:

				_
	Oderberg ab	0.59	1:31	5.47
	Prerau	2.44		
	Olmütz	3.08	3.36	8.12
	Böhm. Trübau	4.50	5.18	9.54
	Pardubitz	7.27	7.27	13.21
	Reichenberg an	10.50	10.50	18.47
	Reichenberg ab	19.07	19 07	
ľ	Pardubitz ab	23.58		8.10
Į			22.41	15.33
l	Böhm. Trübau	111	23.49	16.46
	Olmütz	2.35	1.10	18.12
l	Prerau	3.05		
	Oderberg an	5.17	3.10	21.07

ist die Hoffnung, daß das neue Tele-Leider fonbuch nicht wieder ein- Inseratenverzeichnis wird, zu nichts geworden. Ein Frauenverein in Warszawa hat die Herausgabe dieses Telefonbuches zugewiesen erhalten und wird selbstverständlich trachten, so viel als nur möglich aus der Sache herauszuschlagen. Wann werden wir Telefonbücher und nicht

Inseratensammlungen von der Postverwaltung

bekommen?

- 1. VIII. bis 15. IX. Russische Messe Nischni Nowgorod
- 9, bis 18. VIII. Mustermesse Luxemburg 10. bis 25. VIII. Mustermesse Gijon
- 16. bis 22. VIII. Mustermesse Reichenberg 17. bis 20. VIII. Ostmesse Königsberg

Das Kongreßbuch des "l. Internationalen Kongresses für Gesundheitstechnik und Städtehygiene", der unter dem Protektorate der če-chosl. Regierung vom 16. bis 18. März 1. J. in Prag abgehalten wurde, ist soeben erschienen. Es enthält einen ausführlichen Bericht über den Verlauf der Kongreßverhandlungen und der angenommenen Resolutionen, ein Teilnehmerverzeichnis, als auch sämtliche Vorträge, die gelegentlich des Kongresses gehalten wurden. Das Buch hat 296 Textseiten und enthält 38 Vorträge, hervorragender čechosl, und ausländischer Fachleute für Gesundheitstechnik und Städtehygiene. Die Bestellung dieser Publikation, deren Preis Kč 120.— beträgt, kann in der Kanzlei des "Ständigen internationalen Ausschusses für Gesundheitstechnik und Städtehygiene" in Prag VII, Messepalast erfolgen.

Die österreichisch čechosl. Gesellschaft in Wien veranstaltet gelegentlich der Prager Herbstmesse, die vom 7. bis 14. September 1930 stattfindet, eine Gesellschaftsreise ihrer Mitglieder nach Prag. Im Programme dieser Reise ist außer der Besichtigung Prags, die Besichtigung der Prager Herbstmesse und insbesondere des Messepalastes vorgesehen. Weiters werden bei dieser Gelegenheit Verhandlungen über Wirtschaftsfragen zwischen Oesterreich und der čechosl. Republik und über die wechselseitigen Beziehungen abgehalten werden.

Japan auf der Leipziger Frühjahrsmesse 1930

Wie die Handelsabteilung der Kaiserlich 1924, liegt im Büro der Wirtschaftsorganisatio-nen auf und können die Interessenten einsehen, Meßamt mitteilt, werden die japanischen Handelskammern auch im Frühjahr 1931 wieder auf der Leipziger Messe ausstellen. Nach einer dem Meßamt zugegangenen Mitteilung aus Japan hat das japanische Handelsministerium beschlossen, für die Teilnahme dar Vereinigung japanischer Industrie und Handelskammern an den Bushhalt, Organisations u. Revisionsbüro Messen in Leipzig und Paris einen Betrag in Höhe von 25 600 Yen zur Verfügung zu stellen.

Jablonna, Marja Hinz Wiecbork, M. Kaprzak die den erwähnten Produktionszweig sämtlicher in Frage kommenden polnischen Werke umfaßt und gleichzeitig auch die erste Arbeit an der Normalisierung der Hüttenerzeugnisse in Polen zeigt. Das Werk ist in deutscher Sprache erschienen.

> Die Agentur der Zegluga Polska in Katowice Plebiscytowa 1, erteilt alle Informationen über Reisen nach den Nordländern, welche ohne Paß durchgeführt werden können. Die Reisenden nächtigen stets am Schiffe, unternehmen Ausflüge nach allen interessanten Teilen des Nordens und besuchen auch die Ausstellung in Stockholm.

> Gesundheitstechnik auf der Geräten und Mitteln für die Körper- und Gesundheitspflege finden ein ständig steigendes Interesse, weil die Gedanken der förderlichen Gesundheitspflege allmählich in weitere Kreise dringen. In dieser Richtung hat die Dresdner Hygiene-Ausstellung wertvolle Aufklärungsarbeit geleistet. Auch im Rahmen der bevorstehenden Herbstmesse Leipzig vom 31. August bis 5. September 1930 wird eine reichhaltige Ausstellungsgruppe "Gesundheitstechnik" (Hygienemesse) sich anschaulich mit den einschlägigen Fragen befassen. Dort werden vorgeführt: medizinische Instrumente und Apparate, Einrichtungen für Aerzte, Zahnärzte, Apotheken, Kran-kenanstalten, Apparate für die Körperpflege u. Krankenbehandlung. Ferner werden Lehrmittel gezeigt und auf Tafeln und in Modellen Aufklärungen über das Versicherungs- und Krankenkassenwesen gegeben. Wie man auf den Herbstmessen bereits immer feststellen konnte, findet diese Gruppe gerade vor Beginn des Herbstes stets besonderes Interesse. Im Vorjahr ist sogar mancher große Auslandsauftrag abgeschlossen worden. Da sich mit der kommenden Herbstmesse außerdem die Internationale Pelzfachausstellung überschneidet, die ein Internationales Publikum heranzieht, ist zum mindesten ein gleich großes Interesse zu erwarten.

Drei untrennbare Begriffe!

Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

## Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

bietet.

Besuchen Sie gleich-zeitig auch die IPA (Internat. Pelzfach-u. Jagdausstellung)



Auskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

## Heinrich Schlauer Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER. CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głeboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326. elektrische,

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegratenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Pama Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Scrickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głoboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Gięboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,

Benzin, Spiritus etc. Telefon 180. Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

DAS AMTLICHE

# LEIPZIGER

Herbstmesse 1930

#### Band I:

Adrebbuch der Mustermesse Preis RM 4 .- zuzügl. Versandkosten

Adrebbuch der großen Technischen Messe u. Baumesse Preis RM 2.zuzügl. Versandkosten ferner:

#### 9 Teilausgaben für Facheinkäufer

(Amtliche Branchenführer) Preise zwischen RM — .50 bis RM 1.20 zuzügl. Versandkosten - darunter: Nr. 3: Lederwaren, Reiseartikel, Kurz- u. Galanteriewaren usw. RM -...75



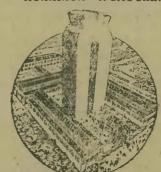
## erscheint am 14. August 1930

ist demnach bei rechtzeitiger Bestellung 2½. Wochen vor Messebeginn in Ihrem Besitz — Vorausbestellungen werden in der Rethe des Eingangs erledigt!

Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts G. m. b. f. Leipzig C1, Liebigstr. 6.

## Einkaufsmarkt

tschechoslowakischer Exportwaren vornehmlich weltbekannter Textilwaren



Reichen-

Derger

Allgemeine Mustermesse **Textilmarkt** Textilmaschinenmesse Technische Messe

Fahrpreisermäßigungen in Polen 25%, Tschechoslowakei 33%

Einreise ohne Paßvisum!

Legitimationen erhältlich: Messebüro Schles. Merkur, Cieszyn, Postfach 58.

## Polen-Bulgarien

Wer nach Bulgarien exportiert oder von dort importiert, wendet sich an die Polnisch-Bulgarische Handelskammer SOFIA, rue Benkowski 8.

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.

# Wiener Messe

7. - 13. September 1930 (Rotunde bis 16. September 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse Möbelmesse - Reklamemesse

Ausstellung "Christliche Kunst" Internation. Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse

**BÜRO-AUSSTELLUNG** 

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz,, Griechjsche u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Pahvisum! Mit Messeausweis und Reisepah freief Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschecheslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrprelsbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr Rahven sowie im Luttereiter österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8'erhältlich bei der

Wiener Messe - A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meshaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn: Messeburo "SCHLES. MERKUR"



Cieszyn, Samstag, den 16. August 1930.

Die österreichische Wirtschaft rückt durch den günstigen Abschluß der durch Bundeskanzler Dr. Schober und Finanzminister Dr. Juch geführten Anleiheverhandlungen in einen völlig neuen Abschnitt ihrer Entwicklungsgeschichte. Die bedeutenden Geldmittel, die durch die Anleihe dem Lande zufließen, werden ohne Zweifel auf auf und eine Renaissance der in den letzten Jahren etwas verlangen der in den letzten Jahren etwas verlangen der in den sich lenken. Die Rotunde bietet neben der willigten Zollermäßigungen für Jutesäcke und Genußmittelausstellung, sowie gewisse künstliche Düngemittel.

Als Gegenleistung für die Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung von Maschinen aller Art, der June die Zollermäßigungen für Obst und Gemüse ein. Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung von Maschinen aller Art, der June dem Kontrahenten periodische Zollermäßigungen für Obst und Gemüse ein. Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung von Maschinen aller Art, der June dem Kontrahenten periodische Zollermäßigungen für die Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung, sowie gewisse künstliche Düngemittel.

Als Gegenleistung für die Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung, sowie gewisse künstliche Düngemittel.

Als Gegenleistung für die Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung, sowie gewisse künstliche Düngemittel.

Als Gegenleistung für die Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung, sowie gewisse künstliche Düngemittel.

Als Gegenleistung für die Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer drei Sonderausstellung, sowie gewisse künstliche Düngemittel.

Als Gegenleistung für der Zugeständnisse insbesondere Erzeugnissen der Stark- und Schwachstromindustrie heuer d dinwirken und eine Renaissance der in den letzten Jahren etwas verlangsamten Investitions-tätigkeit mit sich bringen.

Die Belebung, die dank der Anleihe auf das gesamte Wirtschaftsleben der Republik überzureifen beginnt, wird der bevorstehenden Wiener Herbstmesse ihr charakteristisches Gepräge vereihen. Bereits heute zeigt die wesentliche Stei-gerung der Ausstelleranmeldungen, daß sich die bsterreichische Produktion eine Belebung ihres Geschäftsganges erwartet, ein Umstand, der eine wesentlich reichere u. umfassendere Beschickung der diesjährigen Wiener Herbstmesse verbürgt als dies bei ihren Vorgängerinnen der Fall war. Obgleich der Messetermin erst für die Zeit vom 7. bis 14. September festgesetzt wurde, sind amtliche Messehäuser, sowie das Gelände der Rotunde nahezu gänzlich vergeben. Neben den 32 Warengruppen, welche nahezu alle Produktonszweige der Industrie und des Gewerbes umfassen und in welchen neben den hervorraendsten österreichischen Firmen auch zahlreiche mominente ausländische Aussteller vertreten sind, werden wieder interessante Sonderausstellungen die Aufmerksamkeit der Messebesucher auf sich

So wird der Messepalast neben den sowohl durch edle Arbeit, als auch durch Materialechtheit hmlich bekannten Wiener Galanteriewaren und Kunstgewerbeartikeln, sowie neben der alljährhellung des Gewerbeförderungsinstitutes der Handelskammer, sowie des Gewerbeförderungsmtes der Niederösterreichischen Landesregierung, erner eine unter der Devise »Die Werbekraft der Verkaufsidee« stattfindende Reklamemesse

Wirtschaftlichen Aufgabenkreises auch eine wertvolle Kulturmission zu erfüllen. Außerdem findet er die große Schuh- und Ledermesse statt, Messepalast übersiedelt ist und hier in bedeuend vergrößertem Masse einen Überblick über diesen wichtigen Produktionszweig vermitteln

In der Neuen Burg, deren repräsentative

ausstellung der französischen Republik, deren Umfang und Bedeutung alle bisherigen französ, aber eine Reihe von Erleichterungen herbei, die Sonderausstellungen auf den Wiener Messen in gegenüber dem bisherigen Zustande einen beden Schatten stellt.

Auf dem Gelände vor der Rotunde wird die Bau- und Straßenbaumesse, die griechische Sonderausstellung, sowie die Sonderschau Indiens einen hervorragenden Glanzpunkt bilden.

Auch die land- und forstwirtschaftliche Musterschau mit ihren zahlreichen Unterabteilungen, sowie insbesondere die österreichische Mastviehschau, wird viel Neues und Interessantes

## Der Handelsvertrag mit Rumänien.

Die neue polnisch-rumanische Handels- und Schiffahrtskonvention, die an Stelle des am 1. Juni d. Js. abgelaufenen Handelsvertrages treten wird, wurde in Warszawa am 23. Juni d. Js. unterzeichnet; sie umfaßt 33 Artikel nebst einem Schlußprotokoll u. Anhängen. Gleichzeitig kamen ein Kontingentierungs-, ein Eisenbahnverkehrs-und ein Veterinärabkommen zustande. Die allgemeinen Bestimmungen des neuen Handelsvertrages stützen sich auf dieselben Grundsätze, die in den von Polen mit Frankreich u. Deutschland abgeschlossenen Handelsverträgen zum Ausdruck kommen.

In einer Hinsicht weicht jedoch das neue Abkommen von der bisherigen Vertragspolitik Polens ab. Polen erkannte nämlich den im rumänischen Zolltarif vom Jahre 1929 aufgestell-Verkaufsidees stattfindende Reklamemesse alten.

Eine vollkommene Neuheit bildet die von

Gesellscheft für christliche Kunst verensteltete gungsklausel sich nur auf gewisse Warengruppen einer Wirtschaftsgemeinschaft der europäischen mit der Maßgabe erstreckt, daß dem rumänischen Staaten. Es gäbe einen Ausweg aus dieser Sackter Gesellschaft für christliche Kunst veranstaltete Ausstellung Christliche Kunst weiche durch Ausstellung »Christliche Kunst«, welche durch Zollvergünstigungen gewährt werden. Selbstver- aus bekämpfen, d. h. die Arbeitslosigkeit wenn Vorführung religiöser Kunstwerke heimischer ständlich hat sich Polen die gleichen Bechte auch nicht abschaffen so doch mildern ständlich hat sich Polen die gleichen Rechte auch nicht abschaffen, so doch mildern. Kunstler den Beweis erbringen wird, wie sehr Rumanien gegenüber vorbehalten. Außerdem hat die Messe dazu berufen ist, im Rahmen ihres sich Polen für den Fall, daß Rumanien unbe- ten, welche bei verschlechtertem Absatze Feierschränktes Meistbegunstigungsrecht einem dritten schichten einlegen, wäre in unserer Industrie eine Staate zugesteht, ausbedungen, von diesem Recht kürzere Arbeitswoche — anstatt 48 Stunden etwa in gleichem Umfange Gebrauch zu machen.

ermäßigungen vor. Die Liste der polnischen Waren umfaßt gewisse Eisen- und Stahlsorten, Zinkblech; Bleiglätte, Kalk, Dachziegel, Bernsteinerzeugnisse, Wachsleinwand und Rübsamen.

Ferner sollen die rumänischen Zuschlagsge-Raumlichkeiten wieder ausschließlich der Beklei- bühren für die Einfuhr von gebleichten, gefärbten, dungsindustrie vorbehalten sind, wird insbeson- bedruckten und emaillierten Artikeln ermäßigt die österreichische Strickwarenausstellung werden. Eine für Polen ebenfalls günstige Rege stützung könnten Industrie und Handel durch Wie der Pelzmodesalon das Augenmerk auf lung erfuhren die von Rumänien individuen be- Steuernachlasse Erleichterung finden und die

Rinder und Schweine durch polnisches Gebiet.

Die Eisenbahnverständigung berücksichtigt nicht alle von Polen aufgestellten Postulate, führt gegenüber dem bisherigen Zustande einen beträchtlichen Fortschritt bedeuten.

#### Die Wirtschaftskrise.

Nach der Hochkonjunktur der letzten zwei Jahre trat in fast allen europäischen Staaten und sogar in Amerika, ein schwerer Rückschlag ein und eine ungeahnte Wirtschaftskrise breitete sich aus. Auf den Märkten herrscht Überfluß an Waren, zu welchem die Kaufkraft in gar keinem Verhältnisse steht. Die unabwendbare Folge dieser Absatzstockung ist Arbeitslosigkeit, welche das Wirtschaftsleben aller Staaten einschnürt und würgt. Solange nicht eine Möglichkeit gefunden wird, die Arbeitslosigkeit und die aus dieser sich ergebende enorme Belastung von Industrie und Handel irgendwie einzudämmen, ist auch keine Aussicht auf den Abbau der herrschenden Krise

Wohl zeigen sich in letzter Zeit auf unseren Märkten Besserungen, ein Anziehen der Preise landwirtschaftlicher Produkte und rege Nachfrage, doch ist dies lediglich die Folge der eingeführten Agrarzölle, welche die Konkurrenz des Auslandes in Agrarprodukten aussperren. Dies ist jedoch keine gesunde Maßnahme, denn die erhöhten Einnahmen der Landwirtschaft fordern Opfer von den Verbrauchern, welchen hiefür kein Äquivalent geboten wird. Diese Maßnahmen stehen auch in diametralem Gegensatze zu den von Briand und anderen führenden Volkswirtschaftlern vorgeschlagenen Freihandelszöllen bzw. der Schaffung

Nach dem Beispiele der Kohlengewerkschaf-35 Stunden — einzuführen und diese Maßnahme Außer dem Meistbegünstigungsrecht sieht allein wurde etwa 25% mehr Arbeitskräfte erRäumlichkeiten, aus der Neuen Burg in den der Vertrag für beide Teile eine Reihe von Zollfordern, sodaß die Ziffer der Arbeitslosen auf ein Minimum herabgedrückt werden würde. Dieses System hätte auch noch andere Vorteile, denn die Arbeit eines Individuums auf 35 Stunden pro Woche verteilt, ware an und für sich ergiebiger, als bei völliger Erschöpfung der Arbeitskraft an jedem Tage.

Durch den Fortfall der Arbeitslosenunter-

## Vormerkkalender August,

#930

31 Tage

- Contractor Contractor	17	Sonntag	Herbstmesse Reichenberg 16. – 22. VIII.
Total September	18	Montag	Pässe, Freivisa, Messekarten etc. rechtzeitig besorgen
Characteristics	19	Dienstag	Letzter Kündigungstag per 1. X.
	20	Mittw.	Arbeitslosenversicherungs- prāmie bezahlen
Contract of the	21	Donn.	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
A STATE OF THE PERSON NAMED IN	22	Freitag	Geschäftszeit einhalten
	23	Samstag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln

verdienenden Bevölkerungsschichten würden einen kaufkräftigen Faktor für Handel und Gewerbe stellen. Es handelt sich lediglich um den mobilistenkreisen, als auch aus den Fußganger-Beispiel nachahmen.

Fast drei Jahre sind verflossen, seit das Gesetz über die Grenzübertrittscheine zwischen Polen und der Tschechoslowakei im Dziennik Ustaw veröffentlicht wurde und Rechtskraft erhielt. Die Nichtdurchführung dieses Gesetzes benachteiligt eine Menge von Gemeinden. Hunderte Petitionen und Urgenzen sind von den Wirtschaftsorganisationen an alle möglichen Behörden und Persönlichkeiten gerichtet worden; doch alles vergebens. Letzthin interessierten sich auch zwei Abgeordnete für die Sache, Beispiel nehmen, wo bereits zehnmal so viel leider scheinen sie das Interesse daran verloren Automobile herumfahren. zu haben, da man nichts weiter mehr hört.

Man wundert sich über die Bürgermeister aus dem Teschner Schlesien, welche oft zu Sitzungen seitens der Bezirkshauptmannschaft eingeladen werden, ohne daß es ihnen auch nur einfiele, bei dieser Gelegenheit zu interpellieren, um die Antwort der Bevölkerung bekanntgeben zu können. Im November werden wir das dreijährige Jubilaum obzitierten Gesetzes feiern, welches überhaupt nicht gehandhabt wird. Vielleicht würden die Ministerien einmal versuchen ein Steuergesetz, eine Zollerhöhung oder ähnli-che, die Bevölkerung belastende Gesetze und Verordnungen zu verlautbaren und 3 Jahre nicht in Anwendung zu bringen?!

Herr Devey soll nunmehr Unser Finanzberater Polen verlassen, zumal seine Amtsdauer abgelaufen ist. Kurz vor seiner Amtsniederlegung wird er einen letzten Versuch machen, um für Polen eine Auslandsanleihe zu beschaffen.

Es ware praktischer, wenn man unseren Finanzberater nicht mehr nach einer Anleihe aussenden würde, da man scheinbar nicht einmal in seiner Heimat »Amerika« zu seinen heutigen Ausführungen Vertrauen hat.

So weit erinnerlich, waren die Berichte des Finanzberaters, im Interesse Polens schön gefärbt, was nun klar und deutlich bestätigt werden kann. Weiters stellte er sich an die Seite der Liga für Selbstgenügsamkeit, was wohl schwerlich nach dem Sinne Amerikas war. Alle Berichte, welche der Finanzberater während seiner Amtstätigkeit herausgab, so weit diese veröffentlicht wurden. sind von der ehrlich denkenden Tagespresse und insbesondere von den Wirtschaftsorganen, stets abgelehnt und als Schönfärberei hingestellt worden. Demnach kann auch heute, da nichts von den Voraussagungen Devey's eingetroffen ist, das Ausland kein Vertrauen zu ihm haben, wenn kann man einfache und Eilgüter bei der Aufgabe er es als Anleihevermittler aufsucht. Er dürfte durch die Eisenbahnfrachtenkassen, gegen Veruns schwerlich die so dringend nötige Auslands- lust usw. versichern lassen. anleihe bringen,

An der Stadtgrenze in Bielsko haben Reise nach Griechenland. Warum? sich in den letzten Tagen zwei schwere Autounfälle ereignet, welche sogar Menschen-leben forderten. Die Tagesblätter verlangen einstimmig die Postierung von Polizeileuten an gefahrvollen Stellen.

In Cieszyn fordert man schon mehrere Monate, daß eine Fahrordnung für alle Arten von Fortbewegungsmitteln festgelegt und eingeführt werde. Die Stadtgemeinde schiebt diese Arbeit der Bezirkshauptmannschaft zu, da diese, resp. die Wojewodschaftspolizei, hiezu allein berechtigt sei. Dieser Zustand ist ebenso unhaltbar, wie der an der Stadtgrenze in Bielsko, wo man angeblich bereits monatelang die Postierung eines Polizisten anstrebt. Leider ohne

Früher hatte nicht nur jede Stadt, sondern jeder Ort eine Polizei, welche nach Bedarf betätigt werden konnte. Heute ist die Ortspolizei abgeschafft und wir haben nur die Wojewodschaftspolizei, deren Dienste die Bezirkshauptmannschaft resp. die Wojewodschaft festlegt.

Nachdem es jedoch nicht mehr weiter angeht, daß Menschenleben wegen Kompetenzstreitigkeiten geopfert werden, ware es dringend nötig, als 3 Monate dauernden Aufenthalt in Schweder daß man den Orten und Städten wieder die ist eine besondere Bewilligung erforderlich. Polizeigewalt übertragen möchte, um den Stadtgemeinden zu ermöglichen, Sicherheitsposten dorthin zu senden, wo es nötig ist, damit Unglücksfälle vermieden werden.

Wenn ein Unglücksfall zu verzeichnen ist, kann man in den Zeitungen sowohl aus Auto-Anfang, und sicher würden dann alle Industrien, kreisen verschiedene Äußerungen lesen, nach Bewilligung notwendig. Handelsreisende braucher soweit ihre technische Eigenart dies gestattet, das welchen unparteisch analysiert, beiden Teilen Recht gegeben werden muß. Schuldtragend ist für Handelsreisende, das sie sich bei einem einerseits der Fußgänger, weil er vergißt, daß die Straße vor allem für die Fuhrwerke bestimmt ist, anderseits der Automobilist, weil er möglichst rasch vorfahren will. Über beiden Teilen steht jedoch die Behörde, welche darüber zu wachen hat, daß die Gesetze beachtet werden und zwar die Polizei. Diese sollte an gefährdeten Stellen Aufstellung nehmen und sich mit der Sicherheit der Straßen ebenso befassen, wie es in ganz Europa der Fall ist. Stundenlang könnte man über die Mißverhaltnisse unserer Straßen schreiben. Man sollte sich an dem Auslande ein

#### An die geehrten Mitglieder!

Nachdem der Bedarf an Kanzlei, Durchschlags- und Karbonpapier, sowie an Schreibmaschinband und ähnliches nicht unbedeutende Summen verschlingt, so wurde ab 5. August die Einführung getroffen, daß für jedes Schriftstück, welches seitens der Kanzlei ausgefertigt wird, eine Gebühr von 10 Groschen zu entrichten ist.

Nachdem es sich für den einzelnen nur um einen gerinfügigen Betrag handelt, während es Leuchtfeuer un für die Kanzlei monatlich eine Summe ergibt, den bisherigen. so nehmen wir an, daß gegen diese geringe Gebühr keinerlei Einwendung erhoben wird.

Der Steuerträger rung, die Einkommensteuer betreffend, richtig ist und nicht die Steuerbehörde, daß sie die Einschätzung richtig vorgenommen hat.

Das Aichamt gibt auf Anfrage bekannt, daß man legalisierte Glasgefäße zum Messen von Essig und ähnl. bei nachstehend verzeichneten Firmen kaufen kann: Technika Gorzelnicza

Messelegitimationen und ermäßigten meten Firmen kaufen kann: Technika Gorzelnicza Sp. Akc. Warszawa ul. Królewska 8; Apenceller chentagen von 14-17 Uhr in der Kanzlei de Romuald Warszawa, Targówek; Szymański Mie- Handelskammer in Bielsko ausgegeben. czysław Warszawa, Polna 70; Unieszowski Janusz Warszawa ul. Chłodna 37.

Es wird hiezu bemerkt, daß das Aichamt jeden zur Verantwortung ziehen wird, der zum Messen Flaschen, Ausschankgefäße u. ähnliches verwenden wird.

Hiezu erlauben wir uns zu bemerken, daß es jetzt nicht an der Zeit ist, die Kaufleute zu zwingen, spezielle Gefäße anzuschaffen.

Die Handelskammer in Bielsko übersandte ein Programm und die Bedingungen für die Reise nach Griechenland im September 1930, veran staltet von der Griechisch-Polnischen Handels kammer in Athen, — Interessenten können darin Einsicht nehmen.

#### Kurse von Fremdwährungen.

Berlin notierte am 31. Juli: Athen 5:435 Buenos Aires 1:505, Istambul 1:90, Kairo 20:865 Kanada 4.185, Rio de Janeiro 0.435.

London notierte am 31. Juli: Bombay 1.5% Honkong 1.313/16, Kobe 2.03/4, Manila 2.05/4 Mexiko 10.35, Moskau 945.62, Shanghai 1.61/4 Singapore 2.3 25/32.

#### Einreisevorschriften für Schweden.

Laut Mittellung der tschechosl. Gesandtschaf in Stockholm ist die Visumpslicht zwischen der CSR und Schweden seit 1. V. 1930 aufgehober worden. Der tschechosl. Staatsangehörige kann daher auf Grund eines gültigen tschechoslowak Passes nach Schweden reisen. Für einen länge

Um diese Bewilligung kann beim zuständigen politischen Amt, bezw. bei der Sozialdirektion (Socialstéyrelsen) in Stockholm angesucht wer-den. Die Aufenthaltsbewilligung wird auf ein bestimmte Zeit erteilt, worüber das schwedische Amt im Paß einen Vermerk macht. Zum Arbeits antritt in Schweden ist wieder eine besonder für Handelsreisende, das sie sich bei einen Polizeiamte in Schweden besorgen müssen.

#### Neueinrichtungen in Gdynia.

Mit dem Abschluß der Hafenbauarbeiten de ersten Etappe wird eine ganze Reihe von Arbeiten auf dem Gebiet der Navigationseinrichtunger fällig, die zur Gewährleistung eines normalen Schiffsverkehrs im Hafen von Gdynia dienen.

Hinsichtlicht dieser Einrichtungen wird der Hafen von Gdynia einer der am neuzeitlichster ausgestatteten Ostseehäfen sein, Außer den vorgeschriebenen Hafenlichtern und Signalen für die Einfahrt, wird der Hafen mit einem Einrichtungskomplex ausgestattet, der es ermöglicht, dal die den Hafen anlaufenden Schiffe ihre Position bei jedweden Witterungsverhältnissen, bei Nebe usw., genau angeben, sogar dann, wenn samtliche optischen Signalen versagen.

Im Hafen wird ein Radio-Leuchtturm einge richtet, der mit akustischen Signalen in Verbindun stehen wird, deren Tätigkeit synchronisiert wird Zwei solcher Radio-Leuchttürme sind bereits fü den Hafen in Gdynia und Rozewo im vollei Umfang im Inlande durch die Staatlichen Mecha nischen Werke hergestellt worden. Die neuer Leuchtfeuer unterscheiden sich erheblich von

Bei Geldüberweisungen nach de Postalisches. Schweiz gilt ab 20. Juli der Kun ist verpflichtet die Beweise 174, d. h. für 100 Schweizerfranken werder zu liefern, daß seine Fatie- 174 Zloty gerechnet.

> Dr. Foerster & Co. Leipzig Verbindungen sucht S. 3, Spezialunternehme für Strahlentherapie, für pharmazeutische Artike ebenso für elektro-medizinischen Apparate.

Uriektierungskurse.						
Letzter	Tage notierte					
Belgien	124.67	Montreal	8.8			
Belgrad	15 <sup>.</sup> 81	New York	8.90			
Berlin	212.84	Oslo	238.90			
Bukarest	5.30	Paris	35.05			
Budapest	1 <b>5</b> 6·2 <b>6</b>	Prag	26.42			
Danzig	173.50	Riga	171.80			
Holland	359.20	Schweiz	173.30			
Helsingfors	22.43	Spanien	98.30			
Italien	46.68	Sofia	6.4			
Kopenhagen	<b>23</b> 8·96	Stockholm	239.6			
London	<b>43</b> ,39	Wien	125.9			

Die Grenzen. -- 63% alles Uebels.

Die Riesen- Weltkatastrophe, der wir ent-gegensteuern, wenn nicht sehr bald Vernunft olatzgreift, ist eine Folge der Grenzen. Alle Mißstände sind dadurch hervorgerufen worden, daß Wirtschaftsgebiete zerrissen und neue aufgerichtet wurden und letztere wieder neue Industrien und neue Verdienstmöglichkeiten für ihre Bewohner schaffen mußten. Viel Geld ist unnütz verbraucht worden; neue Kapitalien werden benötigt um diesen vollkommen ungesunden Zustand aufrecht zu erhalten. Alles leidet unter den schweren Zeiten; die meisten Firmen sind bereits ausgeglichen und welche es noch nicht sind, werden auch nicht mehr lange trotzen können, da niemand Sinn für Wirtschaft hat, alles dagegen nur für Politik lebt.

Der Korrespondent des Krakauer "Kuryer" hat seine Urlaubsreise per Auto nach Polen angetreten und schreibt darüber, wie er die deutsch-polnische Grenze überschritten, resp. überfahren hat. Welche Unannehmlichkeiten ihm begegnet sind, was man tun müßte, um Auslän-

der heranzuziehen und ähnl.

Der Finanzminister hat, wie schon oft bemerkt, einen Ukas herausgegeben, auf Grund dessen die Reisenden höflich zu empfangen und abzufertigen sind. Wie dies gehandhabt wird, sollte der Finanzminister selbst einmal kontrollieren, dann hätte der Berliner Korrespondent des "Kuryer", dem man doch Patriotismus bestimmt nicht absprechen kann, nicht nötig, sich über unsere "Grünen" zu beschweren.

Nicht nur gegen Ausländer, die mit Paß u. Visum zu uns kommen, soll man höflich sein. Es gibt aber bei den Zollämtern und vielleicht auch bei der Zolldirektion Beamte, die über nichts anderes nachzudenken scheinen, als wie man den Teschnern das Leben noch mehr er-

schweren könnte.

Nachdem man in den letzten Tagen nicht viel mit den Erwachsenen allein aufstecken konnte, verlegte man sich auf die armen Kinder, die ohnehin all' das entbehren müssen, was ausländische Kinder in Fülle geniessen können,

nähmlich "Vitamine".

Ein findiger Zöllner hat ein "Triptyk" für Kinderwagen erfunden. Jeder Besitzer eines Kinderwagens aus Polnisch Teschen muß, wenn er nach Tschechisch Teschen und zurück gelangen will, sich ein derartiges Triptyk besorgen. Gebührenfrei ist dies selbstverständlich nicht. Um ein solches Dokument zu erwerben, muß man die Rechnung des Kinderwagens vorlegen und wenn dieser im Auslande gekauft wurde, auch die Zollquittung. Nach Feststellung der Richtigkeit aller dieser Schriftstücke, wird die Bescheinigung ausgestellt und Gesuch sowie Dokument, mit einem 3 Zi Stempel versehen.

Die tschechischen Kinderwagenbesitzer dagegen müssen, wenn sie nach Polnisch Teschen kommen wollen, den polnischen Zoll als

Kaution hinterlegen.

Selbstverständlich haben die tschechischen Finanzer sofort Gegenmaßnahmen ergriffen u. für die polnischen Kinderwagen auch die Hinterlegung des Zolles gefordert, so daß die polnischen Kinderwagentriptykbesitzer trotz des Triptyks nach Tschechisch Teschen nicht fahren können, weil sie den beträchtlichen Zoll nicht erlegen wollen. So müssen die armen Kinder in Polnisch- oder Tschechisch Teschen sitzen und nur bis zur Brücke schauen.

Es ware ja sonst daran nichts auszusetzen, da jedes Tierchen sein Pläsirchen haben muß und der Erfinder des Triptyks für Kinderwagen, dem Staate sicherlich einen ganz enormen Nut-Steuerträgern großen Schaden verursachte.

Die Mütter in Tschechisch Teschen schätzen seit jeher unsere Aerzte und besuchen seit lahrzehnten immer dieselben Doktoren, die nun n Polnisch Teschen wohnen. Außerdem haben wir ein schönes und gesundes Sonnenbad, welches auch von den Tschechisch Teschnern kein Unternehmen mehr riskieren wird Maschigern aufgesucht wird. Die Kinderwagen können mit den Kindern nicht herüber und muß man die Aerzte und das Sonnenbad meiden.

Die Mütter aus Polnisch Teschen wieder, schätzen das billige Obst, unbeschwert von einem Zoll in der Höhe von 3—4 Zi per Kilo, benso die Allee, welche lange flache Spazier- welcher nur eine Gefährdung unserer Kreditschen aufgählen die durch diese man alle Schäden aufzählen, die durch diese neue Chikane entstanden sind.

#### XI. Reichenberger Mustermesse 16.—22. August 1930.

heute schon kann gesagt werden, daß die heurige Messe den gleichen Umfang der vorjährigen "Jubiläumsmesse" haben wird.

Um diesen großen Angebote auch die entdurch eine umfangreiche und weitgreifende Wer-betätigkeit den zahlreichen Ausstellern möglichst viele Einkäufer aus dem In- und Auslande zuzuführen, Gerade mit Rücksicht auf die heurige Wirtschaftskrise wurde die allgemeine Einkäufer-werbung besonders intensiv durchgeführt und Die Prager Herbstmesse. durch individuelle Propaganda vertieft. Mehrere hunderttausend Prospekte in 14 Sprachen sind internationalen Reklameverbandes in Brüssel unterwegs, die dem Kaufmanne des In- und wies eine Teilnahme von über 200 Delegierten Auslandes die Vorteile des Einkaufes auf der aus 20 europäischen Staaten auf. Die belgische Reichenberger Messe klarlegen. Durch Plakate in verschiedener Ausführung, durch Inserate in den maßgebendsten Tages- und Fachzeitungen des In- und Auslandes, sowie durch sonstiges Werbematerial wurde in eindringlichster Weise der Besuch der Messe und die vorteilhafte Einkaufsgelegenheit heimischer Qualitätswaren propagiert.

Der Besuch der diesjährigen Reichenberger Messe wird sich zufolge der Mannigfaltigkeit der ausgestellten Erzeugnisse nicht allein für den Industriellen und Gewerbetreibenden lohnen, denn auch in neuzeitiger Betriebs- und Werkstätteneinrichtung bietet die diesjährige Reichenberger Messe eine Fülle hochwertiger Produkte des Inlandes und bekannter Spezialerzeugnisse

des Auslandes.

#### Gefährliche Verminderung unserer Kreditwürdigkeit:

Das Finanzministerium sieht im Art. 92 des pence 7.44, Bremen 15.13 am 5. August. Umsatzsteuergesetzes eine Handhabe, um sich auf jeden Fail sämtlicher Vermögenswerte des Steuerträgers zu bemächtigen, wenn dieser die Umsatzsteuer nicht bezahlt und Exekution nötig wird, auch wenn diese nicht Eigentum des Schuldners sind, aber im Betriebe desselben zur Erlangung des Umsatzes Verwendung finden.

Diese Interpretation des Umsatzsteuergesetzes ist äußerst gefährlich und kann man mit Bestimmtheit annehmen, daß bei Ruchbarwerden der Praxis nicht nur das Ausland, sondern auch das Inland sofort alle Geschäfte auf Teilzahlungen unter Vorbehalt des Eigentums, einstellen muß, wenn der Lieferant nicht die Garantie hat, daß ihm kein Schaden zugefügt

werden kann. Kein Unternehmen, auch nicht das bestfundierteste, konnte nach dem Kriege Maschinen alter Art gegen Barzahlung kaufen, wenn es nicht vom Staate hiezu billiges Geld geliehen bekam. Man mußte demnach, um die Fabrik einrichten oder vergrößern zu können, Maschinen auf langfristige Kredite gegen Eigentumsvorbehalt, anschaffen. So entstand eine Menge nicht unbedeutender Unternehmen und der Finanzminister hatte bis nun keinen Schaden, daß auf diese Weise Produktionsmöglichkeiten geschaffen wurden.

Aber auch kleine Handwerker und schwache Industrielle und Kaufleute kauften Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Kontrollkassen, Re zen brachte, dagegen aber vielen hunderten chenmaschinen und ähnl. für den Betrieb nötige maschinelle Einrichtungen auf Teilzahlung und gegen Eigentumsvorbehalt, Außerdem bekam man auch von verschiedenen Fabriken Kommissionsware, welche erst dann bezahlt werden

mußte, bis die Ware verkauft war. All dies hört mit einem Schlage auf, da es nen zu liefern, welche durch einen Dritten, in diesem Falle durch den Finanzminister in Polen, gepfändet und verkauft werden können. Die Handelskammern werden dazu sehen müssen,

Zur Leipziger Messe hat die tschechoslowaki-sche Staatsbahn eine 25 prozentige Fahrpreisermäßigung, sowohl bei der Als ein Beweis des Vertrauens, welches in Hin- als auch bei der Rückfahrt, bewilligt. Die die diesjährige Reichenberger Messe gesetzt tschechoslowakischen Eisenbahnstationen, ebenwurde, kann die Tatsache gelten, daß sie auch so die ausländischen Fahrkartenausgabestellen, in diesem Jahre wieder sehr reich beschickt haben die Bewilligung zur Ausstellung ermäßig-sein wird. Insbesondere die Technische Messe ter Fahrkarten, auf Grund der Messekarten, hat an Ausdehnung weiter zugenommen und erhalten. Ausgenommen hievon sind alle Grenzstationen. An der Grenze muß der volle Preis bezahlt werden und eine diesbezgl. Bestätigung verlangt werden; dafür erhält man in Leipzig für die Rückfahrt auf den tschechoslow. Eisensprechende Nachfrage gegenüberzustellen, hat bahnen eine 50% Ermäßigung. Ermäßigte Fahrdie Messeleitung keine Auslagen gescheut, karten, nur für die Rückreise auf den deutschen Bahnen, werden nicht ausgestellt.

Ermäßigte Fahrkarten zur Leipziger Messe und retour, für die deutschen Eisenbahnen, ge-

ben die ehrenamtlichen Vertreter aus.

Der soeben beendete Reklamenkongreß des Regierung war durch den Handelsminister Heymann und durch den Minister für öffentliche Arbeiten Van Caeneghem, vertreten. Hauptreferent des Kongresses war der Vorsitzende des čechosi. Reklame Klubs Ing. Fr. Munk, Sein Bericht über die Beziehungen zwischen der Reklame und den Regierungen in den einzelnen Staaten bildete die Grundlage der Verhandlungen in den einzelnen Sektionen und wurde seitens der Kongreßteilnehmer und der belgi-schen Presse lebhaft kommentiert. Zweiter Referent des Kongresses war Universitätsprofessor. Dr. Seyfert aus Köln a/Rhein, der einen Vortrag über die Reklame als Gegenstand wissenschaftlicher Forschung in Deutschland hielt. Der nächste Kongreß wird 1931 in Wien und im Jahre 1932 voraussichtlich in Prag abgehalten werden.

Baumwolle notierte für 1 lb in cts. loco N. Orlean 12:49, N. York 12:85, Liverpool

Drei untrennbare Begriffe!

## Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

Besuchen Sie gleich-zeitig auch die IPA (Internat. Pelzfach-u. Jagdausstellung)



Auskünfte erteilt das Lelpziger Meßämt, Lelpzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene: DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspianskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronander ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Sirickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

,PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZEK TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

DAS AMTLICHE

# LEIPZIGER

Herbstmesse 1930

Band I:

Adreßbuch der Mustermesse Preis RM 4.— zuzügl. Versandkosten

Band II:

Adreßbuch der großen Technischen Messe u. Baumesse Preis RM 2. zuzügl. Versandkosten ferner:

9 Teilausgaben für Facheinkäufer

(Amtliche Branchenführer) Preise zwischen RM - .50 bis RM 1.20 zuzügl. Versandkosten — darunter: Nr. 3: Lederwaren, Reiseartikel, Kurz- u. Galanteriewaren usw. RM -..75



## erscheint am 14. August 1930

ist demnach bei rechtzeifiger Bestellung 2<sup>1</sup>/, Wochen vor Messebeginn in Ihrem Besitz — Vorausbestellungen werden in der Rethe des Eingangs erledigt!

Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts G. m. b. fi. Leipzig C1, Liebigstr. 6.

## Wiener Messe

7. - 13. September 1930 (Rotunde bis 16. September 1930)

Sonderveranstaltungen: Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse

Möbelmesse - Reklamemesse Ausstellung "Christliche Kunst"

Internation. Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse **BÜRO-AUSSTELLUNG** 

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz, Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zl 8erhältlich bei der Wiener Messe — A. G., Wien VII.

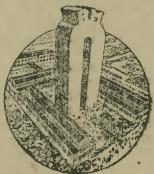
sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:
Messebüro "SCHLES. MERKUR"

## Polen-Bulgarien

Wer nach Bulgarien exportiert oder von dort importiert, wendet sich an die Polnisch-Bulgarische Handelskammer SOFIA, rue Benkowski 8.

## Einkaufsmarkt

tschechoslowakischer Exportwaren vornehmlich weltbekannter Textilwaren



berger

Allgemeine Mustermesse **Textilmarkt** Textilmaschinenmesse Technische Messe

Fahrpreisermäßigungen in Polen 25%. Tschechoslowakei 33%

Einreise ohne Paßvisum!

Legitimationen erhältlich: Messeburo Schles. Merkur, Cieszyn, Postfach 58.

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.



Cieszyn, Mittwoch, den 20. August 1930.

in Zł per 100 kg

Werenbenennung

Nr. 64

## Ermäßigte Zollsätze bei der Poln. Zolltarif Einfuhr aus Rumänien nach ex 27 P, 1 Brantwein aus Weintrauben

•	1 010111	
Poin Zolit		ihrzoll 100 kg
x 1	P. 1 c Hirse	3.—
	D o a I to	ollfrei
1	P. 2b Fisolen	6 _
ex 5	P. 1c Kraut v. 1. Juli his Fade Feber	olifeat
EX 3	P. 18 Zwiebel vom 1. VIII. bis 31. XII	10.—
EK O	P. Le Knoblauch	15.—
x 5	P. 5 Wassermelonen vom 1. Juli bis	- 0.
_	31. August	15.—
X 5	P. 6a Paradeisāpfel vom 5. Juli bis	
_	15. August	40.—
5	P. 6 a Gurken v. 15. Juni bis 31. Okt.	10 —
4 5	P. 62 Melonen v. 1. Juli bis 31, August 1	00
MI 3	P. 6 Folgende Anm, wird belgefügt:	
	frischer Mais in Kolben entrichtet den	
	Einfuhrzoll vorgesehen für Maiskörner in Pos. 1.	
₹ 6	P. 1 Apfel aller Art:	
	a) lose und in aller Art Verpackung	
	über 40 kg außer gepackten Äpfeln	
	einzeln oder aber in separaten	
	Reihen vom 1, Aug. bis 15. Nov.	10
	b) in aller Art Verpackung von 40 —	10.—
	15 kg, sowie auch über 40 kg ent-	
	haltend Apfel einzeln gepackt,	
	oder aber in separaten Reihen	
	vom 1. August bis 31. Oktober	55 —
	c) unter 15 kg vom 1. Aug. his 31. Okt. 10	00.
6	P. 2 Birnen aller Art:	

a) in aller Art Verpackung über 15 kg vom 1. Juli bis 15. September b) in Verpackung 15 kg oder weniger vom 1. Juli bis 15. September c) in aller Verpackung vom 16. Sep-

tember bis 30. Juni Pflaumen u. Ringelottes aller Art, lose oder in Verpackung aller Art Weichseln und Kirschen in aller Art Verpackung Marillen in aller Art Verpackung bis l. Juni 1934

P. 6 Frische Weintrauben: a) vom 1. September bis 30. November 45. b) vom 1. August bis 31. August 7 P. 5 Getrocknete Pflaumen: a) ohne Verpackung oder in Verpakkung über 25 kg

b) in Verpackung von 25 bis 10 kg 80.merk. Nüsse ohne Schalen um 25% mehr. 24 P. 2 Eingemachte Früchte:

a) nicht hermetisch verpackt über 2 kg inkl. 24 P. 5 b Obstsaft, nicht hermetisch gepackt, mit dem Gewichte der direkten Verpackung 24 P. 1 Pflaumenpowidel ohne Zucker 35.—

Alles im Bruttogewichte

versehen mit Ursprungszeugnis, ausgestellt durch das rumänische Acker-bauministerium: a) in Fässern oder kleinen Fässern 400. b) in anderem Geschirr 533.-Traubenwein: P. 1 Traubenwein in Fässern, in Flaschen 50 Liter u. mehr, bis 150 Alkohol, inkl. Fässer und Flaschen 20.-P. 2a Traubenwein in anderen Gefäßen als Flaschen vom Punkt 1. nicht moussierend, bis 150 Alkohol, inkl. dem Gewichte der Verpackung P. 2 b Moussierend inkl. dem Gewichte der Flaschen ex 35 P. 1 Schafkase sogen. » Cascaval«, versehen mit Zeugnissen des rumānischen Ackerbauministeriums ex 35 P. 3 Schafkäse sogen. »branza de Braila«, Branza de Burduf«, »Branza de Putinac ex 39 P. 2 Ölkuchen ex 62 P. 5 d Senfkörner ex 62 P. 5 e Sonnenblumen und Flaschenzollfrei zollfrei kürbiskörner ex 62 P. 5 f Hanfsamen

Bekämpfung der Wirtschaftskrise in Polen.

für alle Vertragstaaten.

mit Vertretern der wirtschaftlichen Kreise am 8. Mai d. J. wandte sich das Handelsministerium an die wirtschaftlichen Organisationen mit dem Ersuchen, ihre Wünsche und fachmännischen Urteile hinsichtlich der Bekämpfung der Wirtschaftskrise vorzulegen. Der Zentraluschen die Naturgemäß ist augenblicklich das Geschäft etwas lebhafter, d. h. man hat den üblich zu erwartenden Anteil am Sommer- und Reisezeitschaftskrise vorzulegen. Der Zentraluschen die Wirtschaft, das auch erfreulicherweise

Regierung vorschlägt, erfordern grundsätzlich dessen vorwiegend auf Artikel in mittleren und keine gesetzliche Regelung und können auf dem billigen Preislagen. Wege von Verordnungen durchgeführt werden, Alle Vorschläge rechnen mit einer vorsichtigen Politik der Staassinanzen in der gegenwärtigen Fabrikant wird sicherlich festgestellt haben, daß 68,80 vom Staatsschatze Opfer.

Es wird die Erweiterung des Zoll- und Steuerrückerstattungssystems, Verminderung der Verzugsstrafen u. die Einstellung der Eintreibung der Vermögenssteuer vorgeschlagen.

Ferner tritt der Zentralverband für eine Vereinfachung und Vereinheitlichung der Bemessung und Einziehung von Steuern, für die Aufforderung der Bemessungsbehörden zum Einhal-

Einfuhrzoll Ausnützung der Vergünstigungen, deren Anwendung die Gesetze der Regierung gestatteten usw. ein.

Der zweite Teil der Denkschrift befaßt sich mit dem Außenhandel. Hier wird die Regelung des Zollschutzes und die Anpassung der polnischen Politik an die Bedingungen und Tendenz der Weltlage gefordert.

Der dritte Teil befaßt sich mit dem sozialen Gebiet und fordert eine Verminderung der sozialen Lasten und eine bessere Organisierung.

## Es könnte in England besser gehen.

Es ist unvermeidlich, daß eine anhaltende wirtschaftliche Depression, eine Psychose des ewigen Klagens unter den Fabrikanten mit sich bringt. In Deutschland kennt man ja auch solche Zeiten, und in England ist seit langen Monaten die wirtschaftliche Lage wirklich so gewesen daß man das Klagelied gewisser Industrien wohl verstehen kann. Es sieht eben nicht rosig aus, und die schwarzen Wolken am wirtschaftlichen Horizont scheinen sich noch nicht lichten zu wollen. Die steigende Arbeitslosigkeit hängt wie ein schweres Gewitter über dem Lande, und wenn dazu noch die Ausgleichbestrebungen durch Exportförderungsabsichten infolge unin-2 P. 5 f Hanfsamen
1.30 teressierter und sogar entgegenströmender EinDieselben Zollsätze gelten selbstverständlich stellung der Dominien kalt gestellt werden, dann ist die Lage umso trauriger
Die Mehrzahl der Fabrikanten erklären, daß

sie sich in den am Ende letzten Jahres für 1930 gehegten Hoffnungen entsetzlich enttäuscht fühlen ämpfung der Wirtschaftskrise in Polen.

Als Ergebnis der Konferenz der Regierung

Händlerschaft ist gegenüber Lagereinkauf fast apathisch eingesteilt.

schaftskrise vorzulegen. Der Zentralverband der nahmsweise gutem Wetter begünstigt wird. Die polnischen Industrie, des Bergbaus, Handels und Finanzen sammelte Material, bearbeitete es und legte es in der Form einer Denkschrift der Remeinen Wirtschaftslage erheblich gesunken zu Die Maßnahmen, die der Zentralverband der sein, und die Nachfrage konzentriert sich infolge-

Sowohl Import als auch Export sind wieder erheblich zurückgegangen, und der deutsche 34.40 kritischen Zeit und nur wenige von ihnen fordern das Englandgeschäft viel zu wünschen übrig läßt. Die Reaktion der wirtschafts-politischen Unstimmigkeiten und Verstimmung innerhalb des britischen Empiriums kann auch nicht ausbleiben und wird sicherlich an Umfang der Auswirkung noch gewaltig zunehmen.

Die gerade jetzt sehr zahlreich stattfindenden Industrie- und Handelskonferenzen bestehen auf intensiverer Werbetätigkeit, engerer Zusammenten der gesetzlichen Vorschriften, die durch das Oberste Verwaltungsgericht erlassen wurden, für eine einheitliche und die Finanzbehörden Märkte. Es besteht kein Zweifel, daß mit solchen arbeit und Gedankenaustausch zwischen Fabribindende Auslegung der Steuergesetze, für eine Maßnahmen eine Besserung möglich ist. Auch

## Vormerkkalender August

**4930** 

31 Tage

San Personal Property lies	21	Donn.	Visafreie Reisen nach Österreich, Deutschland und Tschechoslow.
Chinadal Salaman Salaman Salaman	22	Freitag	Schluß der Reichenberger Messe
	23	Samstag	Pässe, Freivisa, Messekarten etc. rechtzeitig besorgen
The same of the sa	24	Sonntag	Anmeldungen zur Schweden- Reise
	25	Montag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
1	26	Dienstag	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, tühren spezielle Verzeichnisse
	27	Mittw.	Umsatzsteuer pro Juli fällig für monatlich Zahlende.
	R	1	

sonst muß eingesehen werden, daß seine Majestät der Verbraucher« für den Absatz immer ausschlaggebend bleiben muß, und wenn man sich einmal verschiedene Artikel ansieht, kann man bestimmt feststellen, daß verschiedene unter ihnen nicht mit der Zeit gegangen sind; sie sind nicht zweckdienlich in Form und Einrichtung. Hier will man nun durch genaueres Studium der Verbraucher-Usancen und Bedürfnisse die Absatzverhältnisse bessern,

der tschechosl. Holzindustrie. Schwierige Lage In der letzten Zeit haufen sich die Insolvenzen in der Holz- und holzverarbeitenden Industrie wirklich erschreckend. In der letzten Woche wurden wiederum zwei bedeutende Fallissemente gemeldet, wobei es sich durchwegs um Millionenverluste handelt. Die Ursachen der mißlichen Lage sind in dem Umstande zu suchen, daß die Holzgrossisten im Vorjahre bedeutende Lagerbestände anhäuften, da sie mit einem Wiederaufleben der Bautätigkeit rechneten. Da jedoch auch die Bauindustrie eines ihrer schlechtesten Jahre zu verzeichnen hat, bleiben den Großisten ihre Lagerbestände liegen u. werden durch den empfindlichen Preissturz stark entwertet. Die Preise sind stark gesunken. Rundholz notiert heute um fast 60 bis 70 Prozent niedriger als im Jahre 1929, Schnittmaterial verzeichnet einen Preissturz von 10-40 Prozent.

Holzexport nach England. Während in den Jahren 1928 und 1929 die Ausfuhr von Holz nach England sehr schwer war, begann im laufenden Jahre bei einem erheblich herabgesetzten Preisniveau, das poln. Holz stärker auf dem engl. Markt einzudringen, der an Bedeutung gewann.

Die Einfuhr polnischen Holzes erzielte im Juni eine seit zwei Jahren nicht notierte Menge (22,200 Loads weichen Schnittholzes und 3400 Loads Hartholzes). Mit Rücksicht auf den in diesem Jahre wesentlichen Bedarf an Bauholz in England ist zu erwarten, daß die Konjunktur in poinischem Schnittholz anhält.

## Jahrbuch unseres Außenhandels 1929.

Warszawa, erschien wie alljährlich, das > Jahrbuch unseres Außendelse und ist zum Preise von 5 Zł erhältlich.

In dieser Broschüre findet man alle Daten, unseren Außenhandel betreffend. Ein wichtiges Nachlagewerk für Exporteure und Importeure, sowie für alle, die sich für die Volkswirtschaft andauernd ansteigende. In den ersten 5 Monaten interessieren.

#### Das Oberste Verwaltungstribunal

hat der Klage eines Kaufmannes über unrichtiges Vorgehen bei Bemessung der Umsatzsteuer und Bekanntgabe der Bemessungsgrundlagen stattgegeben, weil die Bemessungsbehörde seine Bereitwilligkeit zur Begründung seines Rekurses

außeracht gelassen hat. Ein Kaufmann wurde zu Taschenkinos für Reisende. hoch besteuert und forderte Bekanntgabe der Grundlage. Das Steueramt legte eine Liste angeblich bezogener Waren, sowie deren Berechnung dem Steuerträger vor. Dieser erklärte im Rekurse, daß er nicht so viel Waren bezogen hätte und legte Frachtbriefe, sowie alle Rechnung vor. Urteil vom 24. l. 1930 L. Rej 309/28,

Wenn der Rekurs nicht in einer Sitzung der Berufungskommission erledigt wird, sondern endgültig in einer zweiten Sitzung behandelt werden muß, ist der Steuerträger auch von der zweiten Sitzung zu benachrichtigen, wenn er sich bereit erklärt hat, anwesend sein zu wollen. Urteil vom 23. XI. 1929 L. Rej. 288/27.

In Deutschland wohnen unter 921.900 Reichs-ausländern 260 000 Polen 222.000 Tschechoslowaken, 129.000 Osterreicher, 82.000 Hollander, 7000 Franzosen, 6000 Englander 47.000 Russen, 10.000 Amerikaner u. 8000 Afrikaner, sowie 25.227 Staatenlose.

auf den Lizitationsedikten der Kran-Muß man kenkassa die Namen der Schuldner anführen? Man kann sich doch damit begnügen das Lizitationslokal so genau anzugeben, daß es jeder findet, der dafür Interesse hat, ohne den Schuldner direkt an den Pranger zu stellen. Die Lizitationshyanen finden die Gelegenheiten, wo sie sich bereichern können. Gefühlsmenschen gehen heute zu keiner Lizitation, da sie das Unglück des Mitmenschen für sich nicht ausnützen wollen. Selbst das Gericht führt den Namen der Schuldner auf den Lizitationsedikten nicht an und könnten alle anderen Exekutionsstellen dasselbe tun, wenigstens so lange, bis die furchtbare Wirtschaftskrise überwunden ist. Niemand läßt eine Exekution zu seinem Vergnugen an sich durchführen, sondern muß diese über sich ergehen lassen, da man nicht anders

#### Lebensversicherungs-Gesellschaft "Phönix" in Wien.

Die Gesellschaft hat am 30. Juni ihre 47. ordentliche Generalversammlung abgehalten. Aus dem Rechenschaftsbericht gehen folgende bemerkenswerte Daten hervor: im Jahre 1929 sind neue Lebensversich rungen über ein Kapital von rund 88 Millionen Dollar abgeschlossen worden, Der Versicherungsbestand hat Ende 1929 — 306 Millionen Dollar betragen und gegenwärtig 350 Millionen Dollar überschriften; das ist dem Goldwerte nach mehr als das Siebenfache des Vorkriegsbestandes. Damit ist der »Phönix« an die 2. Stelle unter den privaten Lebensversicherungsinstituten des Kontinents gerückt.

Die Pramien- und Zinseneinnahmen haben im Jahre 1929 18 Millionen Dollar betragen. An Versicherte • und deren Hinterbliebene wurden 4.3 Millionen Dollar ausgezahlt; auch in diesem Jahre war kein Rechtsstreit zu verzeichnen. Die gesamten Garantiemittel der Gesellschaft haben zum Ende des Jahres 1929 den Betrag von über 42 Millionen Dollar erreicht. Die Gesellschaft besitzt 80 erstklassige Häuser in 10 verschiedenen Staaten im Werte von 8 Millionen Dollar. Das Tätigkeitsgebiet erstreckt sich auf 19 Staaten. Der Phonix hat, im Hinblick auf die wachsende Aufsätze: "Die USM" und "Das nächste Wußer der der Bürotechnik" beschreiben die neues Bedeutung seines Gesamtgeschäftes, den Kreis und die kommende Pieremende Pier seiner Ruckversicherer wesentlich erweitert durch und die kommende Büromaschine. Scheinba Abschlüsse mit der Legal & General Assurance Societe, Ltd., London, mit der Prudential Assurance Company, Ltd., London, und der Compagnie ausnutzen? — Aus der Beilage "Reklame d'Assurances Generales in Paris. Außerdem wurde "Originell um jeden Preis", "Kontrollieren d'Assurances Generales in Paris. Außerdem wurde mit der Metropolitan Life Insurance Company in New York bekanntlich den Erfolg Ihrer Anzeigen?" Reklame – Et New York, bekanntlich dem größten Versichedurch den Verlage des statistischen Hauptamtes rungs- und Finanzinstitut der Welt, ein Abkomszawa, erschien wie alliährlich, das alahrhuch man über die Finanzinstitut der Welt, ein Abkommen über die Einführung der in den Vereinigten Staaten von Amerika zur ungeheuren Verbreitung gelangten Gruppenversicherung industrieller und kaufmännischer Betriebe in mehreren europäischen Staaten getroffen.

Die Entwicklung des »Phönix« ist eine des Jahres 1930 wurden 71.012 neue Versiche-rungen über ein Kapital von 40 Millionen Dollar (gegenüber 55.162 Versicherungen über 35 Mill. Dollar im gleichen Zeitraum des Jahres 1929)

abgeschlossen.

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

In dem Bestreben, die Verkaufsintensität der Reisenden zu steigern, ihnen den Abschluß zu erleichtern, bringt die Filmindustrie schon seit Jahren sogenannte »Werbe- und Industriefilme. heraus, die verschiedenen Zwecken dienen: der Warendarstellung, der Vorführung von Erzeug. nissen während des Gebrauches, der Erläuterung von Einzelheiten und schließlich der Werbung im Rahmen des Beiprogrammes der Kinos.

Manche Industriefirmen liefern auch mit ihren Fabrikaten > Gebrauchs-Anweisungs Filme« nach Übersee, um die richtige Aufstellung u. Bedienung z. B, von Maschinen dort sicherzustellen, wo personliche Anweisung unmöglich ist. Soweit Reisenden solche Filme bisher mitgegeben werden müssen von ihnen ziemlich große Vorführungs. apparate in Koffern mitgenommen werden, deren Aufstellung immerhin längere Zeit erfordert. Sehr praktisch erscheint - im Gegensatz hierzu das >Taschen-Kino«.

Solche Apparate sind in Amerika vielfach in Gebrauch, sie werden von der Jam Handy Picture Service Corporation, 6227 Broadway, Chikago, vertrieben und zeichnen sich - wie der Firmenname andeutet - durch Handlichkei aus: Einführung des Kontaktes in eine beliebige Steckdose, — und schon kann's losgehen! Welche Annehmlichkeit - für den Vertreter, welche Zeitersparnis für ihn und den Besuchten. Laß das Filmband sprechen ....

Trifft der Veikäufer die Verab-Bonifikationen. redung, daß die Ware in einem bestimmten Zeitraum unter dem Normalpreis abgegeben wird, so kommt für die Umsatzbe steuerung lediglich der niedere Preis in Betracht und zwar ohne Rücksicht darauf, auf welche Preis die Faktura lautet. Belangios ist die Art de Bezeichnung der Bonifikate in den Handelsbüchen sowie der Zeitpunkt, wo der Preisnachlaß ge währt wurde, wobei es lediglich darauf ankommt daß dieser Zeitpunkt in das Steuerjahr fällt, is welchem das Geschäft zustande kam.

In der Angelegenheit, die neulich zur Ent scheidung stand, stellte das Oberverwaltungsgericht fest, daß im Handelsverkehr Fälle vo Warenpreisnachlässen vorkommen, die irrtümlich für Bonifikate angesehen werden und somit nich unter die im Schlußabsatz des Art. 5 des Ge werbesteuergesetzes vom 15. Juli 1925 enthalten Bestimmung fallen, wonach Bonifikate vom Um satz in Abzug gebracht werden können. Det artige Nachlässe tragen den Charakter der Ve kaufsunkosten in Form einer Umsatzprovision die auf Absatzerweiterung abzielt und daher nich als Bonifikation im Sinne des Gesetzes angesehe werden kann. (Urteil Nr. 6513/29).

heißt der Leitart Im Kampfe um die Existenz kel im Juliheft de Schweizer Monatsschrift "Der Organisator worin erklärt wird, wie verkehrt teilweise Gegenmaßnahmen des selbständigen Einze handels sind. Gleichzeitig werden Wege gewi sen die zu sicherer Konkurrenzfähigkeit - tro Warenbaus, Etape und ähnlichen Konzernen führen. Der Aufsatz "Verkaufshilfe" bringt gu Ideen über rationelle Absatzsteigerung. Zu Aufsätze: "Die USM" und "Das nächste Wu Unmöglichkeiten werden vielleicht schon kürzester Zeit zur Tatsache, wer wird sie zuer

der Schiffahrtsgesellschaft "Non Fahrpläne deutscher Lloyd Bremen" sind den Monat August eingelangt und können unserer Redaktionskanzlei eingesehen werder

## Stellenangebote - Stellengesuch

bilanzfählg, wird von Holzindust Buchhalter in Sosnowlec gesucht. — Adre erliegt in der Administration d. Bl.

#### Zollentscheidungen.

Fahrradlenkstangen mit Griffen aus Gummi, pappe oder Zelluloid sind wie folgt zu ver-

1) wenn die Griffe an der Lenkstange so befestigt sind, daß sie nur mit Werkzeugen gelöst werden können: die Lenkstangen zusammen mit den Griffen nach Pos. 173 P. 7.

2) wenn die Griffe ohne Zuhilfenahme von Werkzeugen entfernt werden können: Lenkstangen und Griffe getrennt und zwar:

a) die Lenkstangen nach Pos. 173 P. 7

wie Fahrradteile aus Metall,

b) die Gummigriffe nach Pos. 88 P. 1 d, je nach Stückgewicht,

c) die Pappgriffe von Buchbinderarbeit nach

Pos. 177 P. 33, d) die Zelluloidgriffe nach Pos. 215 P. 3

wie Zelluloidwaren.

Papierblumen, auch mit verschiedenen Stoffen getränkt und mit Teilen aus Draht wie Papiererzeugnisse nach Pos. 177 P. 23, da sie im Zolltarif nicht genannt sind.

Seiten aus vielfädigem, ungefärbtem wie Garn aus Seidenabfall (gezupfter Seide) nach Pos. 185, je nach der Vollendung, da sie im

Tarif nicht aufgeführt sind.

Dachpappe, die aus rohem, von beiden Seiten mit Teer überzogenem Jutegewebe besteht, wie rohes Jutegewebe nach Pos. 191 P. 1. Solche Dachpappe dient auch als Isolierstoff bei Bauten.

Wachstuch aus Jutegewebe, das auf der einen Seite mit Grundfarbe, auf der anderen mit einer besonderen, auch zur Wachstuchherstellung benutzten Oelmasse überzogen ist, nach Pos. 194 P. 2 a, auch dann, wenn es Linoleum nachahmt und als Läufer oder Teppich bestimmt ist.

Eine solche Ware ist deshalb wie Wachstuch zu verzollen, weil sie in Ihrem Deckstoff nicht die zur Linoleumherstellung verwendete Korkmasse enthält.

Damenschleier

1) aus Tüll in entsprechend großen Abschnitten, aber ohne Saum und Aufputz, sind je nach dem Stoff zu verzollen: aus Seidentüll nach Pos. 195 P. 1, aus Baumwolltüll nach Pos. 206 P. 2 und aus besticktem Tüll nach

2) aus Tüll in Gestalt besonderer besäumter oder aufgeputzter Erzeugnisse, auch in Gestalt fabrikmäßig abgeschlossener Erzeugnisse, wie nicht besonders genannte Kleidung nach Pos, 209 P. 3 a oder c.

Verschlußknöpfe aus verschiedenen gewöhnlichen Stoffen, jedoch auch mit Perlmutter. nach Pos. 212 P. 1 wie Verschlußknöpfe aus Perlmutter, selbst wenn die Perlmutter nicht auf der Außenseite angebracht u. nicht sichtbar ist.

Angeln, die aus gewöhnlichen Faserstoffen oder auch aus Darmsaiten bestehen und entweder auf besondere Brettchen aufgewickelt sind oder in Umschliessungen, wie z. B. Umschlägen, eingehen, zusammen mit den Brettchen oder Umschliessungen nach Pos. 215 P. 3, weil die Umschliessung samt der Ware auf den Käufer übergeht und ihm dauernd während der Warenbenutzung dient.

Kragenverbinder (Kragennadeln) aus verschiedenen gewöhnlichen Stoffen, auch mit vergoldeten und versilberten Metallteilen, nach Pos. 215 P. 3 wie gewöhnliche Galanteriewaren,

Kragenverbinder, die zwar aus gewöhnlichen Stoffen bestehen, jedoch entweder ganz versilbert oder vergoldet sind oder kostbare Zutaten, Delegierten-Konferenz. wie Perlmutter, Seide, Nachahmungen wertvoller Sieine, Bernstein, Korallen und dergl. haben, nach Pos. 215 P. 1.

Waren in Kontingenten zur Einfuhr bewilligt werden und die Gesuche sofort eingereicht werden müssen: Nüsse und Mandeln, Palmen u. Myrthen aus beliebigen Ursprungsländern, Bananen, Weintrauben, Malagatrauben, Feigen, Gemüse- und Fischkonserven aus Spanien, Weizenmehl, Grütze, Aepfel, Obst sonstiges, frische Erdbeeren, Weintrauben, Trockenpflaumen, Nüsse, Nußkerne, Gemüsekonserven, Fische, Fischkonserven, Räucherfische, getrocknete Fische Caviar, Pelzfelle Schuhe Toilette.

Erdbeeren, Weintrauben, Trockenobst nicht ge | Die Prager Herbstmesse. zuckert, Johannisbrot, Nüsse, Kappern, Oliven, grün und. schwarz, Speisezubehör, Gemüse in Wasser, Fischkonserven, Pelzielle, Schuhe, Hölzer und Sträuche lebend, Personenautomo bile, Cyklonetts, Motorräder samt Beiwagen, Spielkarten, Wollgewebe gebleicht, Möbelgewebe, Baumwollgewebe mercerisiert, gefärbt, gewebt, mehrfarbig und bedruckt, Wollsammt, Plüsch, Bânder, auch gemusterte aus Italien.

#### Zahlungseinstellungen.

Cai Feig Jagiel Lwów, Szymon Resch Lwów, Cal reig jagiel Lwow, Szymon Resen Lwow, Chaji Jity Guitmann Lwów, Eheleute Isak Ehrmann Przemyśl, Berger & Pistrąga Przemyśl, Samuel Gleich Przemyśl, Michał Oesterreicher Przemyśl, Alfons Bygielski Łabiszyn, Centrala Rolnicza Sp. z o. o. Toruń, August Fleinerowicz Szamotuly, Edmund Czerwiński Szamotuly, Isani Tadeurz, Wassung I wów. Odzieżówka i Tadeurz, Wassung I wów. Odzieżówka i Tadeurz, Wassung I wów. Odzieżówka i Jan i Tadeusz Wassung Lwów, Odzieżówka Śląska Spółdz. Katowice, Salomon i Helena Feiler Król. Huta, Surofosfat Sp. z o. p. Gniezno, Dawid Rubin Harmelin Lwów, Chaim Gärtner Lwów, Ludmilla Kuzielowa Podhajce, Katzbach & Engelberg Uhnów, Isak Alter Stare miasto, Jan Mrozikiewicz Wronki, Inż. E. Hajne i Ska. Sp. Warszawa, Zakład Roln. przem. Kruszwice.

Die Großfirmen der Sprechmaschinen- u. Schall-platten Industrie beschicken nur die Leipziger Messe, nicht die Berliner Phono-

Maßgebliche Großfirmen der Sprechmaschinen- und Schallplatten-Industrie, wie Beka-Record G. m. b. H., Berlin, Dacapo Record G. m. b. H., Berlin, Favorite-Record G. m. b. H., Berlin, Deutsche Grammophon-Aktiengesellschaft, Berlin, Homophon Company m. b. H., Berlin, I. T. M. C.- Odeon-Werke, Berlin, Carl Lindström A.-G., Berlin, Lyreophon Werke, G. m. b. H., Berlin, Polyphonwerke Akt. Ges., Berlin, haben ein Rundschreiben an die Händlerschaft Piękna 66 a. erlassen, in dem sie mitteilen, daß sie auf der Photo-Schau in Berlin im Herbst 1930 nicht ausstellen, sondern nach wie vor die am 31. August beginnende Leipziger Herbstmesse be-schicken werden, um dort, wie üblich, den Händlern ihre neuesten Erzeugnisse vorzuführen. Auch kündigen die Großfirmen an, daß sie den Grossisten oder Händlern weder direkte noch indirekte Unterstützungen für eine etwa geplante Beteiligung an der Berliner Phono Schau gewähren werden. Wie der Film Kurier dazu mitteilt, zeigt sich offensichtlich, daß die betreffenden Firmen in der Leipziger Messe das bei weitem lukrativere Unternehmen erbneken u. sich infolgedessen selbst von einer versuchsweisen Beteiligung an der ersten Berliner Phono Ausstellung keinerlei Nutzen versprechen.

#### XI. Reichenberger Messe.

Gelegentlich der diesjährigen Reichenberger Mustermesse (16.—22. August) finden folgende

Tagungen statt:

16. und 17. August - Tagung des Reichsverbandes der Gewerbegenossenschaftsverbände mit deutscher Geschäftssprache i. d. čsl. Republik; 16. August—Tagung der Union der Geschäftsreisenden und Vertreter Ortsgruppe Reichenberg; 16. August-Konferenz der sudeten-deutschen Zeitschriftenherausgeber; 17. August Verbandstagung der Schmiedefachgenossenschaft Kreis IV; 18. August—Kollegentag der Uhrmacher; 19. August—Tagung des Vereines deut scher Geschäftsreisender und Obmänner- und

#### Ein nachahmenswertes Beispiel,

Um den heimischen Obstbau zu schützen, Die Handelskammer gibt ist in Dänemark im letzten Sommer eine amtliche Bestimmung erlassen worden, wonach die während der Zeit vom 15. September bis 31. Dezember aus dem Ausland eingeführten Aepfel im Kleinverkauf nur verkauft werden dürfen, wenn auf ihnen in augenfälliger Weise ein weißes Schild angebracht ist, auf dem sich in schwarzen Buchstaben aufgedruckt das Wort "ausländisch" befindet. Es sind genaue Maße vorgeschrieben für die Größe dieser Schilder. Diese Vorschrift gilt auch, wenn ausländische Ware mit einheimischem Obst vermischt ausgenethe, Fische, Caviar, Pelzfelle, Schuhe, Toilette-seifen, Wollteppiche, Wäsche, Konfektion, Kap-pen, Hüte u. ähnl. aus Rumänien, Aepfel, Obst, geahndet werden.

Der Klub der Prager Mustermesse organisiert anläßlich der XXI. Prager Herbstmesse (7.—14. September 1930) einen allegorischen Reklameumzug durch die Prager Gassen, wie es bereits bei früheren Messen der Fall war. Derselbe soll durch besonders originelle Motive sich auszeichnen und selbstredend mit den sich daranbeteiligten Firmen in ursächlichem Zusammenhange stehen. Alle näheren Informationen erteilt das um rechtzeitige Anmeldung ersu-chende Generalsekretariat des Klubs der Prager Mustermesse, Prag VII, Messepalast Tel. 281-41.

Die diplomatischen und konsularen Vertretungen der fremden Staaten in Polen.

Peru - Ehrengeneralkonsulat: Warszawa, Obożna 11. Ehrenkonsulat: Kraków, Długa 27. Ehrenkonsulat: Toruń.

Portugal - Gesandtschaft: Warszawa, Nowosenatorska 2. Konsulat: Warszawa Foksal 14.

Rumänien - Gesandtschaft: Warszawa, Wiejska 10. Konsularabteilung bei der Gesandtschaft: Warszawa, Wiejska 10. Generalkonsulat: Lwów, Plac Marjacki 8. Ehrenkonsulat: Poznań, Plac Wolności 18.

San Marino - Ehrengeneralkonsulat: War-

szawa, Wspólna 29.

Schweden - Gesandtschaft: Warszawa, Królewska 3. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Ehrenkonsulat: Warszawa, Królewska 3. Ehrenvizekonsulat: Bydgoszcz, Gdańska 120. Ehrenkonsulat: Gdynia. Ehrenkonsulat: Poznań, Sw. Marcina 26. Ehrenkonsulat: Katowice, Juliusza Wigonia 3.

Schweiz Gesandtschaft: Warszawa, Smolna 25. Die Gesandtschaft erledigt Konsu-

larangelegenheiten.

Spanien — Gesandtschaft: Hotel Europejski 109. Konsulat: Warszawa.

Drei untrennbare Begriffe!

## Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

bietet.

Besuchen Sie gleich-zeitig auch die IPA (Internat. Pelzfach-u. Jagdausstellung)



Auskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzlg oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspizńskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV,

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten:

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Austührungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jamorzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

DAS AMTLICHE

# LEIPZIGER

Herbstmesse 1930

Band I:

Adrebbuch der Mustermesse Preis RM 4.- zuzügl. Versandkosten

Band II:

Adreßbuch der großen Technischen Messe u. Baumesse Preis RM 2. zuzügl. Versandkosten ferner:

9 Teilausgaben für Facheinkäufer

(Amtliche Branchenführer) Preise zwischen RM - .50 bis RM 1.20 zuzügl. Versandkosten - darunter: Nr. 3: Lederwaren, Reiseartikel, Kurz- u. Galanteriewaren usw. RM - 75



## erscheint am 14. August 1930

ist demnach bei rechtzeitiger Bestellung 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Wochen vor Messebeginn in Ihrem Besitz — Vorausbestellungen werden in der Reihe des Eingangs erledigt!

Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts G. m. b. f. Leipzig C1, Liebigstr. 6.

# Wiener Messe

7. - 13. September 1930 (Rotunde bis 16. September 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse Möbelmesse - Reklamemesse

Ausstellung "Christliche Kunst"

Internation. Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse **BÜRO-AUSSTELLUNG** 

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz., Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Österreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegunstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8:erhältlich bei der

Wiener Messe - A. G., Wien VII.

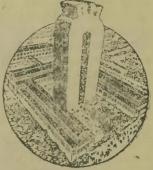
sowle - während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bel der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:
Messebüro "SCHLES. MERKUR"

## Polen-Bulgarien

Wer nach Bulgarien exportiert oder von dort importiert, wendet sich an die Polnisch-Bulgarische Handelskammer SOFIA, rue Benkowski 8.

## Einkaufsmarkt

tschechoslowakischer Exportwaren vornehmlich weltbekannter Textilwaren



berger

Allgemeine Mustermesse **Textilmarkt** Textilmaschinenmesse **Technische Messe** 

Fahrpreisermäßigungen in Polen 25%, Tschechoslowakei 33%

Einreise ohne Paßvisum!

Legitimationen erhältlich: Messebüro Schles-Merkur, Cieszyn, Postfach 58.

Auch

kleine

Inserate

verkaufen.



Cieszyn, Samstag, den 23. August 1930.

Nr. 65.

## Amerikas Anschlag auf den für landwirtschaftliche Erzeugnisse ragen Zucker, Freihandel.

Die Schutzzollidee triumphiert - Die Zollerhöhungen - Und die Antwort Europas?

Amerikas Senat hat am 13. Juni d. J. die Zollvorlage mit 44 gegen 42 Stimmen angenommen. Am 14. Juni nahm das Repräsentantenhaus den gleichen Gesetzentwurf mit 223 gegen 153 Simmen an. Die Entscheidung über eine der wichtigsten Wirtschaftsfragen der Gegenwart hat der Präsident der USA. durch Unterzeichnung eines Schriftstückes getroffen, das nicht nur die Anzahl der Zollpositionen der USA. von 2830 auf 3218 erhöht, sondern für 887 wichtige Posten erhebliche Zollerhöhungen bringt. Kennzeichnend für den neuen amerikanischen Zolltarif ist der Umstand, daß unter den Sätzen der neuen Vor-lage bei gleichbleibender Einfuhr die Zolleinnah men von 522.6 Millonen Dollar jährlich auf 630.4 Millionen Dollar steigen sollen.

Unter diesen Verhältnissen darf man von einem Anschlag Amerikas auf den Weltfreihandel sprechen. Wir erinnern in diesem Zusammenhang nur an das Freihandelsdokument der Internationalen Handelskammer und des Völker-bundes. Mit welchem moralischen Recht, so wird man fragen müssen, will Amerikas Parlament seine den Welthandel u. Weltfrieden bedrohende Stellungnahme zugunsten der Hochschutzzollidee verteidigen? Lag etwa ein wirtschaftlicher Zwang für amerikanische Zöllerhöhungen vor? Diese frage wollen wir zunächst einer Prüfung unter-

Zu diesem Zweck bedienen wir uns der amtlichen amerikanischen Außenhandelsziffern und stellen fest, daß beispielsweise die Gesamtausfuhr der USA. Januar – März 1930 – 1129 Millionen Dollar erreichte, bei einer Gesamt-einfuhr von 893 Millionen Dollar. Mithin war der Außenhandel der USA. in der erwähnten Zeitspanne mit nicht weniger als 236 Millionen Dollar aktiv, während die meisten übrigen Industriestaaten der Welt Januar-März 1930 eine Passivität ihres Außenhandels zu verzeichnen hatten. An sich haben also die Vereinigten Staaten allen Grund, mit der Gestaltung ihres Handels zufrieden zu sein. Es könnte nun sein, daß die Zahlungsbilanz des Landes eine Beschränkung Einfuhr notwendig machen wurde. Diese Annahme ist jedoch unzutreffend; denn bereits m Jahre 1927 lag unter Nichteinbeziehung des Geld- und Effektenverkehrs eine Aktivität der Zahlungsbilanz von 499 Milionen Dollar vor. Seitdem sind die Zinseneinnahmen aus ausländischen Guthaben der USA, weiterhin gestiegen, daß praktisch die Vereinigten Staaten zum Weltbankier geworden sind.

Um so schwerwiegender ist der neue Versuch, die Wareneinfuhr nach den USA. so beträchtlich einzudämmen. In USA.-Fachkreisen rechnet man Verminderung des amerikanischen Imports auf abzuwehren. Kosten der Agrar- und Industriestaaten der Welt.

Früchte, Gemüse, Nüsse, Milcherzeugnisse, lebendes Vieh, Fleisch und Getreide durch besonders scharfe, einfuhrhemmende Maßnahmen hervor, Von der Freiliste sollen sodann abgesetzt werden: Zement, gewisse Holzarten, Baumwolle, Häute, Leder und Schuhe. Weiter nennen wir als besonders gefahrvolle Erhöhungen Textilwaren und Kleiderstoffe aus Wolle, Baumwolle, Seide, Kunstseide oder deren Mischungen, sowie USA. Die folgenden amerikanischen Exportziffern Steingut, Zink, Eisenmangan und viele andere beleuchten die Sachlage eindeutig: Warengruppen. Die Hauptpunkte der Ermäßigungen bilden nur Kraftwagen, Aluminium, ungeschliffene Diamanten und Tafelglas, also Artikel, für welche die USA. als Ausfuhrland am Weltmarkt vorherrschend führend sind.

Die folgende Aufstellung zeigt, daß der amerikanische Import in all jenen Fällen erschwert wird, wo eine in Betracht kommende Einfuhr bestand.

Die wichtigsten Einfuhrwaren der USA.:

1929 1930 Wert in Millionen Dollar Seide, roh 100.4 77.8 Kaffee 87.3 63.0 Rohgummi 68 0 47.7 Rohrzucker 59.7 30.8 Papier und Papierwaren 37.8 36.1 Davon: Zeitungsdruckpapler 31.5 Kupfer, einschl. Erz u. Fabrikate 34'0 36.6 Chemikalien u. verwandte Produkte 40.4 40.1 Petroleum und -Produkte 36.6 33.5 Häute und Felle 30.0 25.4 Pelze und Pelzwaren 39.8 14.9 Papierzelistoff usw. 25.7 319 Pflanzenöle und Fette 23.0 198 Zinnbarren und Blöcke 265 186 Wolle und Mohair 33.8 17.1 Früchte und Nüsse 18.4 17.8 Kunstwerke 17.4 12.1 Ölsaaten 21.6 **22**·0 Wollgarne und -Fabrikate 19.3 128 Grobe Leinwand 21.5 19.9 Baumwollgarn und -Fabrikate 17.9 14.0 Diamanten 15.1 5.0 Sägewerksprodukte 10.8 9.5 Tabak, unbearbeitet 16.6 12.8 Rohbaumwolle 15.6 9.8 Kakao und Kakaohohnen 10.5 15.1 Gemüse und Konserven 15.1 Flachs, Hanf und Ramiefabrikate 11.2 10.5 Leder 89 Lederwaren 9.8 11.4 Fleischprodukte 9.4 6.8

Kein Wunder, daß bei dem großen Umfange der geplanten amerikanischen Zollerhöhungen mehr als 30 Staaten gegen den neuen Zolltarif protestiert haben.

Es fragt sich nun, ob und welche Maßnämlich nicht damit, daß die Zolleinnahmen nahmen die europäischen Länder ergreifen sollen, steigen werden, sondern erhofft eine beträchtliche um die Wirkungen des amerikanischen Angriffes liche Artikel und die hieraus erzeugten Fertig-

USA.-Einfuhr aus Europa:

	Durchsch	chnitt	
in Millionen Dollar	1910/14	1926	
Insgesamt	836	1286	
Davon Rohstoffe	229	307	
Nahrungsmittel	101	130	
Halbfabrikate	196	361	
Fertigfabrikate	309	488	

Europa ist der weitaus größte Abnehmer der

#### USA.-Ausfuhr nach Europa:

	Durchschnitt		
in Millionen Dollar	1910/14	1926	
Insgesamt	1334	2281	
Davon Rohstoffe	595	876	
Nahrungsmittel	300	513	
Halbfabrikate	230	300	
Fertigfabrikate	209	591	

en der USA.: Diese Daten sollten sich die europäischen Jan.-März Staaten vor Augen halten, und es nicht nur bei leeren Protesten gegen die amerikanischen Zollerhöhungen bewenden lassen. Es ist ein Märchen, wenn behauptet wird, daß Europa auf die Rohstoffbezüge aus den USA. Staaten nicht verzichten kann. Die süd- und mittelamerikanischen sowie asiatischen und afrikanischen Rohstofflieferanten werden gerne bereit sein, die eventuell entstehende amerikanische Lücke voll auszufüllen.

> haben laut Zusammen-Unsure Zolleinnahmen stellung des Finanzministeriums, in den Monaten April, Mai und Juni 70.4 Millionen Złoty betragen. In den übrigen Quartalen des Budgetjahres dürfte diese Summe fast gleich hoch bleiben, so daß man mit einer Jahreseinnahme von 280 Millionen Złoty pro Jahr rechnen kann. Die Gesamteinnahmen des Jahres 1930/31 von Ende März bis Ende März gerechnet, betragen 2940 Millionen und da die Ausgaben gleich hoch sein dürften, so kann mit derselben Ausgabensumme gerechnet werden.

Die Zolleinnahmen betragen demnach an-nähernd 10% der Gesamtausgaben oder Einnahmen. Wäre es nicht ratsam, endlich einen solchen Zolltarif zusammenzustellen, der sowohl für Polen, als auch für alle Vertragsstaaten von Vorteil ist und nicht andauernd ein Streitobjekt bildet? Es ist zwecklos auf andere zu sehen; man soll sich vor allem um die eigenen Vorteile kümmern, die dem Lande entsprechende Zollsätze bringen würden. Es ist darüber schon so viel geschrieben worden, daß es überflüssig erscheint, alles zu wiederholen.

Man hort, daß der neue Zolltarif Satze enthält, die geradezu haarsträubend sein sollen und wieder nur darauf hinzielen, fast verfaulte Industrien in Treibhausatmosphäre weiter zu

Zölle brauchen wir nur für landwirtschaftprodukte, weiters für die Industrie, welche seit Nach den Berechnungen des amerikanischen Jahrzehnten hier besteht und festen Fuß gefaßt Unter den 250 beabsichtigten Zollerhöhungen Handelsamtes importierte Amerika aus Europa: Ihat. Neuindustrie hat bisher nichts bewiesen.

## Vormerkkalender August

£930

-	<del></del>		
Spring County of the last	24	Sonntag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
and the last last last last last	25	Montag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
Statement Statement	26	Dienstag	Steuerverzugszinsen betragen 18% jährlich.
	27	Mittw.	Eintretende Angelite bei der Krankenkassa und Pensionsver- sicherung melden
	28	Donn.	Umsatzsteuer pro Juli fällig für monatlich Zahlende.
The state of the s	29	Freitag	Lehrlinge und Lehrmädchen in die Schule senden
	39	Samstag	Morgen Eröffnung der Herbstmesse Leipzig
1			

Die neuen vegetieren fast ausnahmslos und der kleinste widrige Wind fegt sie wieder hinweg. Solche Industrien durch Zölle zu erhalten, welche die Konsumenten beschaffen müssen, ist ungerecht. Alle Artikel, welche in Polen nicht wachsen oder wenig, ja fast gar nicht erzeugt werden, sind vom Zoll vollkommen zu befreien. Die Zollbefreiung wird sich in anderer Weise auswirken. Der Staat gewinnt durch Mehrverbrauch dieser Waren an Steuern, der Konsument kann mehr kaufen, da nicht alles so teuer sein wird und die Zolleinnahmenausfälle werden durch andere Vorteile des bietet, was das jetzige Leben für Geld geben Staates und seiner Bürger wettgemacht.

Europas und von Übersee Fast alle Staaten waren anläßlich der Verkehrsausstellung in Poznań durch Minister vertreten. Alle feierten sie die gemeinsamen Bestrebungen zur Verstärkung des Verkehres innerhalb Europas und Übersees. Hunderte von Festreden über die Wichtigkeit der Zusammenarbeit und der gegenseitigen Förderung auf dem Gebiete des Verkehres und der Touristik wurden gehalten.

Ein stiller Zuhörer vieler dieser Ministerreden, dachte sich seinen Teil und versteht nur nicht, warum bei so viel Enthusiasmus für die gemeinsame Unterstützung des Verkehres, worunter doch vor allem der gegenseitige Besuch in- und ausländischer Ausstellungen und Messen gedacht ist, seitens des poinischen Finanzministeriums keiner ausländischen Messe oder Ausstellung auch nur das geringste Entgegenkommen bewiesen wird. So wird auch die kleinste Menge von Propagandamaterial, Legitimationen und ermäßigten Fahrtanweisungen stets als ein- oder mehrfarbige Drucksache verzollt.

Kein Land fordert für derlei internationale Drucksorten einen Zoll und auf die Frage eines Zolibeamten, wo Bestimmungen über die zollfreie Abfertigung solcher Drucksachen im polnischen Zolltarif enthalten seien, antwortete ganz beträgt 4 Zt und ist bei der Einschreibung mitrichtig der ehrenamtliche Vertreter einer ausländischen Messe: »Im polnischen Zolltarif zwar nicht, aber dafür im internationalen Kodex der neuzeitlichen Courtoisie«, Weder den Kodex, noch diesen Standpunkt kennt unsere Zollbehörde.

#### Sesellschaftsreise nach Schweden.

Die am 10. September beginnende Reise nach Schweden und zur Ausstellung nach Stockholm, dauert 6 Tage und kostet Luxuskabine 350 Zł, elegante Kabine für 2-3 Personen

betrugen im Juli d. J. in Polen Die Zollgebühren eingezahlt 14,934.258 Złoty, während in Danzig 10,751.930 Zł entrichtet worden sind. In Summa betrugen sie 25,609.451 Zł.

Das Umsatzsteuergesetz großes Kopfzerbrechen gemacht und welche tionen erhalten Interessenten im Buro der Kammer Formen die verschiedenen Interpretationen ange-lund bei den Wirtschaftsorganisationen.

nommen haben, kann man daraus ersehen, daß das Finanzministerium unlängst gezwungen war zu verlautbaren, daß der waggonweise Verkauf von Kohle an Industrieunternehmen ein Engrosverkauf sei und nur mit 1% zu versteuern sei.

Die Verordnung über den Verkauf in Engros sagt doch ausdrücklich, daß der waggonweise Verkauf einer Ware, als Engrosverkauf anzusehen ist. Weiters, deß jeder Engrosverkauf ausnahmslos mit 1% zu versteuern sei; wozu also noch eine Interpretation des Finanzministeriums? Mit solchen Sachen wird das Ministerium überlastet und hat für die Steuerreform, auf die ganz Polen schon jahrelang wartet, keine Zeit.

Der Beamte, der in solcher Weise Interpretationen forciert und unnütze Zeit- und Geldvergeudung verursacht, sollte nicht nur fristlos entlassen, sondern auch strenge bestraft werden. Wenn der Steuerträger prozessiert, muß er, wenn er verliert, die Kosten bezahlen. Prozessiert aber ein Beamte, so zahlt der Staat, richtiger gesagt, wieder der Steuerträger, die Kosten; deshalb wäre unnachsichtliches Vorgehen in solchen Fällen am Platze.

Man schreibt uns aus ... vor der eigenen Türe. dem Ausland: einigen Tagen habe ich in einem in Krakau erscheinenden Blatte, dessen Name mir entfallen ist, einen Brief irgendeines Anonymus gelesen, der sich gegen Karlsbad wendet. Der Artikelschreiber, welcher anscheinend niemals in Karlsbad gewesen ist, will aus irgendeinem Grunde seine Landsleute davon abhalten, nach Karlsbad zu reisen und versucht dies auf eine sehr unschickliche Weise. Erstens kehrt man vor seiner eigenen Türe, wo genügend wegzukehren wäre, anderseits kann man einen Ruf, wie ihn Karlsbad seit Jahrzehnten besitzt, durch solche Artikel nicht verunglimpfen. Die Quellen dieses Kurortes sind es, die ihn berühmt gemacht haben und daß man den Besuchern nach Möglichkeit alles kann, ist selbstverständlich und gehört zur Geschäftstüchtigkeit gewisser Bevölkerungsschichten.

Es dürfte wohl noch in keiner Zeitung des Auslandes eine Kritik über Krynica z. B. gelesen worden sein und ist es unschicklich, gehässige

Äußerungen zu verlautbaren.

So weit der Berichterstatter. Hiezu wäre nur hinzuzufügen, daß statt des Schreibers des Artikels gegen Karlsbad, die Verantwortlichen des Blattes zur Rechenschaft zu ziehen wären, da diese von einer Seite enorm hohe Inseratengebühren für Karlsbader und Marienbader Inserate nehmen und auf anderer Seite wieder solchen Artikeln kannt. Tatsache ist, daß die Regierung niemals kostenlos Raum geben. Es dürfte sich auch in eine derartige Absicht hatte, denn sie wäre von und auf anderer Seite wieder solchen Artikeln diesem Falle nur um die Tat eines überhitzten vornherein zur Erfolglosigkeit verurteilt. Bisher Patrioten handeln, wie er Gott sei Dank heute nur noch höchst selten auftauchet.

sind auf Grund einer Kundma Die Lehrlings chung der Schulleitung der gewerblichen u. kaufmännischen Fortbildungsschule in Cieszyn, einzuschreiben. Neu eingetretene Lehrlinge melden sich am 28. und 29 August, neu eingetretene Lehrmädchen am 30. August in der Kanzlei der Schulleitung von 16-19 Uhr. Am 1. September finden um 17 Uhr die Aufnahmsprüfungen statt. Der normale Unterricht richt wie für den Schüler warm empfohlen werden. beginnt am 2. September 1. J. Die Schulgebühr zubringen.

Die Lehrherren werden aufmerksam gemacht, daß alle Lehrlinge verpflichtet sind, die Schule

zu besuchen.

Der Lehrling hat das letzte Schulzeugnis und den Geburtsschein mitzubringen, Lehrlinge, welche bereits im Vorjahre die Schule besucht haben, finden sich am 2. September um 17 Uhr in der Schule ein

Rechnungsrat Emil Brzezina, ist im Todesfall. Alter von 71 Jahren in ein besseres 300 Zł, für 3-4 Personen 260 Zł. In diesen Jenseits abberufen worden. Durch sein stets Preisen ist alles inbegriffen, sogar Paß u. Visum. konciliantes Wesen erwarb er sich während seiner Amtstätigkeit allgemeine Sympathien. Sein Leben war der treuesten Pflichterfüllung gewidmet. Die Erde sei ihm leicht, die ihn gekannt haben, werden ihm ein ehrendes Angedenken bewahren.

> übernimmt die Handelskammer hat denen, die es Bis 25. August in Bielsko, Anmeldungen für durchzuführen haben, die Reise nach Griechenland, entgegen. Informa-

welche am 31. August Zur Leipziger Messe, beginnt, hat die Deutsche Luft Hansa A.-G. die Flugpreise um 10% herab. gesetzt und gilt die Messelegitimation ala Dokument zur Erlangung dieser Ermäßigung.

#### Von der Handelskammer

1. Wiener Firma mit vorzüglicher Platzkenninis, bestens eingeführt, bestehend seit dem Jahre 1890, sucht Vertretung in Schafwollwaren, ins. besondere Modestoffe, Flanelle, Seidenwaren, Baumwollwaren. (Z. XII.-12/356)

2. Eine Belgrader Textilfirma sucht Vertre. tung in Hochmode-, Damen- und Herrenstoffen in mittlerem und besserem Genre. - Erstklassige Referenzen. (Z. VII.-12/341)

3. Eine Agramer Handels-Aktiengesellschaft sucht Vertretung in Textilien für Jugoslavien. (Z. VIII. 12/358)

4. Griechische Firmen aus Athen und Salo. niki, sehr gut eingeführt in Textilien, übernehmen die Vertretung Bielitzer Tuchfabriken.

(Z. XIII.-185/21) Nähere Informationen über obige Firmen erteilt die Handels- und Gewerbekammer Bielsko,

#### Polnische Textilindustrie.

Der Beschäftigungsstand in den Unternehmen der Firmen, die im Verband der Textilindustrie Polens zusammengeschlossen sind, stellt sich im Zeitraum vom 14. bis 20. Juli wie folgt dar:

Baumwollindustrie: 6 Tage in der Woche arbeiteten 21 Fabriken mit 16.361 Arbeitern, 5 Tage 4 Fabriken mit 12 120 Arbeitern, 4 Tage 7 Fabriken mit 2230 Arbeitern. Stillgelegte Fabriken waren in diesem Zeitraum 6 vorhanden. Uilaub erhielten 2171 Arbeiter. Insgesamt waren in der Baumwollindustrie 48.363 Arbeiter beschäftigt.

Wollindustrie: 6 Tage in der Woche arbeiteten 16 Fabriken mit 9290 Arbeitern, 5 Tage 6 Fabriken mit 3239 Arbeitern, 4 Tage 2 Fabriken mit 308 Arbeitern. Untätig waren 6 Fabriken. Urlaub genossen 652 Arbeiter. Insgesamt waren in der Wollindustrie im genannten Zeitraum 13.489 Arbeiter beschäftigt.

#### Keine Monopolisierung des poln. Techandels.

Vor kurzem wurden Gerüchte verbreitet, wonach die Regierung die Monopolisierung des Teehandels beabsichtigte und bereits die entsprechenden Verordnungen formuliert habe. Wie nunmehr festgestellt wurde, ist diese Nachricht den fachmännischen Kreisen vollständig unbegibt es in keinem Reiche ein Monopol des Tee-

Unbegründet ist auch die Ansicht, daß es hauptsächlich den Teeimporteuren um die Einführung dieses Monopois geht. Im Gegenteil, gerade sie würden mit allen Kräften für die Aufrechterhaltung des freien Handels kämpfen.

LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehrund Unterhaltungsblatt, kann für den Selbstunter Die Stoffauswahl und die Übersetzungen zeugen von großer Sorgfalt.

Probeheft kostenlos durch den Verlag des >Traducteur« in La Chaux-de-Fonds, Schweiz-

#### Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	. 124.67	Montreal	8.8
Belgrad	15.81	New York	8.90
Berlin	212.84	Oslo	238 90
Bukarest	5.30	Paris	35.0
Budapest	1 <b>5</b> 6·26	Prag	26.42
Danzig	173.50	Riga	171.80
Holland	359.20	Schweiz	173.30
Helsingfors	22.43	Spanien	98 30
Italien	46.68	Sofia	6.4
Kopenhagen	<b>23</b> 8·96	Stockholm	239.63
London	43,39	Wien	125.93

## Stellenangebote - Stellengesuche

bilanzfähig, wird von Holzindustrie Buchhalter in Sosnowiec gesucht. — Adresse erliegt in der Administration d. Bl.

Entwicklungsgang zur Insolvenz.

Zu Insolvenzen kommt es nicht urplötzlich. Ganz allmählich entwickeln sie sich aus unscheinbaren Anfängen heraus, von dauernden

Alarmsignalen warnend begleitet.

Der Anfang ist dabei stets der gleiche: Die Barmittel verknappen sich. Lieferanten, die eben noch prompt bezahlt werden konnten, schicken mit der Quittung, ohne Geld zu erhalten. Dafür stehen Notlügen griffbereit. Das eine Mal ist die Rechnung nicht eingegangen, dann wieder der Chef gerade verreist, ein drittes Mal der Betrag bereits überwiesen. Die Waren wurden abwechselnd zu früh oder zu spät geliefert. Natürlich war auch ein anderes Ziel vereinbart und fast stets kommen Mängelrügen. So hilft man sich über das erste Stadium.

Schließlich fruchten alle Ausreden nichts mehr. Es hagelt Nachnahmen, Postaufträge und Sichttratten. Das Akzeptekonto schwillt an und Prolongationen, einst unbekannte Begriffe, werden zum rettenden Ausweg.

Doch das sind nur Vorpostengeplänkel. Es geht nur eine Weile gut, dann wird der erste Wechsel protestiert. Die berüchtigen "Binnen"-Briefe treffen ein. "Sollten Sie nicht binnen..." Aber ein rosiger Optimismus umfängt den Schuldner. Er rechnet auf den einzigen Augenblick, der alles umgestalten könnte. Dabei ist die Lawine im Rollen ...

Verdutzt erhält er den ersten Zahlungsbefehl. Mit vieler Mühe wird das Geld aufgebracht. Dann wird das unmöglich, denn die Klagen häufen sich. Der Gerichtsvollzieher kommt

taglich und damit ist es aus.

Rechtsanwalts- und Gerichtskosten sowie Zinsen fressen die magere Verdienstspanne, die der normale Umsatz läßt. Angstverkäufe machen das Loch noch größer. Der Kredit ist untergraben, Lager und Inventar sicherungsvereignet, Außenstände abgetreten.

Die ersten Zwangsvollstreckungen verlaufen fruchtlos. Der Offenbarungseid droht. In dieser verfahrenen Situationen sucht der Schuldner seine Rettung in einem Vergleich, falls die finanzielle Lage nicht schon so zerrüttet ist, daß selbst der Konkurs wegen mangelder Masse

nicht mehr angenommen wird. Das ist der nüchterne Ablauf, wie er sich gegenwärtig im Wirtschaftsleben tausend und

abertausendmal wiederholt.

#### Zuviel Menschen.

Man stellt richtig Tatsachen fest und sieht richtig in eine Zukunft, die kommen muß, wenn man sich darauf beschränkt, festzustellen, daß Abhilfe schwer zu schaften ist. In Wirklichkeit gelten aber immer noch die Goethe Worte: "Raum für alle hat die Erde" und "daß wir uns in ihr zerstreuen, darum ist die Welt so groß". Es gibt Luft, Raum und Nahrung für alle, es ist noch nicht nötig, mit Mais zu heizen und Kaffee ins Meer zu werfen. Der Mensch muß dem Beispiel der Natur folgen, die eine Anpassung angegebener Verhältnisse kennt. Die blinden Grottenolme entwickeln Augen, wenn sie ans Tageslicht verpflanzt werden. So muß der Mensch vom Achtstundentag 2 Stunden streichen, aus der Sechstagewoche kann eine von 5 Tagen entstehen, ja, wenn nötig, müssen (in noch recht fernen Zeiten) ebenso Arbeitskarten eingeführt werden, wie es im Kriege Brotkarten gab. Auf keinen Fall läßt sich die technische Entwicklung künstlich dämmen und zurückschrauben, jede Stunde, jede Kraft, jeder Stoff, die unnütz verausgabt werden, die sich durch bessere Arbeitsweisen (Rationalisierung) ersparen lassen und nicht erspart werden, sind Vergeudung am Volksvermögen. Es wird der Welt nichts übrig bleiben, als durch wirtschaftlichen Zusammenschluß ("Paneuropa"), durch vernünftige Arbeitsteilung und Versorgung aller ("die allgemeine Nährpflicht") für eine gerechte Befriedigung nicht nur der Arbeitslosen, sondern auch der Schlechtbezahlten rechtzeitig Abhilfe zu schaffen, ehe sich verzweifelte Massen durch Gewalt zu helfen versuchen, wobei es ohne "Menschenopfer unerhört" nicht abgeht, wobei ungeheure Werte zerstört und durch Gewaltmittel nur Unvollkommenes erreicht wird. Noch ist es Zeit, die Menschheit kann noch umlernen, aber sie darf nicht am Veralteten hängen bleiben.

Wie soll man das nennen?

Die Vertreter der Industrie, des Handels u. des Handwerks in der Teschner Gemeindestube haben abgelehnt, im städtischen Kino Tonfilme einzuführen. Sie haben eine Gelegenheit zur Hebung der Stadt verabsäumt, wie sie sich in den nächsten Jahren nicht mehr bieten wird. Jahrelang arbeitet man bereits daran, den Niedergang der Stadt aufzuhalten, verschiedene Mittel werden versucht, um den Fremdenverkehr zu heben und die Herren Vertreter der am meisten interessierten Kreise, lehnen eine so glänzende Gelegenheit ab?! Hätten sich die Herren, die die Verantwortung tragen, in einer so tief ins wirtschaftliche Leben einschneidenden Angelegenheit nicht mit ihren Wählern oder zumindest mit den Wirtschaftsorganisation ins Einvernehmen setzen müssen?
Wenn man den Tonfilm in Teschen einge-

führt hätte, wären die Einnahmen bestimmt so groß gewesen, daß man alle damit verbundenen Spesen gedeckt hätte, wenn nicht noch ein ganz beträchtlicher Nutzen geblieben wäre. Die Armen der Stadt hätte eine besondere Einnahme, da die Luxussteuer bekanntlich dem Armenfond zugewiesen wird. Von einem Defizit ware nach reiflicher Ueberlegung absolut nicht

Der Nutzen, den die Stadt, wie die am Fremdenverkehr interessierten Unternehmen gehabt hätten, ware sicherlich groß. Nach Ostrau z. B. kommen von weit und breit Neugierige, um den Tonfilm zu sehen und laufen dort Tonfilme bis zu drei Wochen, bei täglich zwei- bis dreimaligem Abrollen ein und desselben Filmes. Die Besucher des Kinos fahren nicht sofort nach den Vorstellungen nach Hause, sondern besuchen auch Gast- und Kaffeehäuser, außerdem wird bei den anderen Geschäftsleuten so mancher Einkauf besorgt, der entfallen würde, wenn sich nicht die Gelegenheit dazu böte.

Für Cieszyn wäre der Nutzen geradezu enorm. Die Bewohner von Jablunkau, Trzynieiz, Hnojnik, Friedek, Karwin, Dombrau, Orlau, Freistadt usw. kämen nach Teschen, nicht nur um den Tonfilm zu sehen, sondern auch um son stige Einkaufe zu besorgen. Das Haus ware täglich ausverkauft. Warum man alle diese Argumente nicht ins Kalkül gezogen hat und die Einführung des Tonfilmes nicht bewilligte, ist ein Rätsel, welches selbst diejenigen nicht lösen Drei untrennbare Begriffe!

können, die dagegen waren.

Die Angelegenheit läßt sich noch günstig erledigen, wenn die Gemeindevertreter vom Präsidium die sofortige Einberufung einer Plenarsitzung verlangen und den Beschluß reassu-mieren. Uebrigens wäre nicht einmal dies nötig. Jeder erinnert sich noch daran, daß der Gemeindeausschuß zweimal die Errichtung eines Gebäudes beschloß, wo die Pystyaner Schlammbäder eingerichtet werden sollten und das Präsidium den Beschluß des Gemeinde-Ausschusses nicht durchführte. Nunmehr kann das Prä-sidium den Beschluß des Plenums gegen den Tonfilm ebenfalls sabotieren und denselben trotzdem einführen. Die gesamte Bevölkerung steht hinter der Reassumierung dieses geradezu lächerlichen Beschlusses, den Tonfilm nicht einzuführen. Wenn in Zukunft über den schwachen Verkehr in Teschen geklagt werden wird, kann man den Herren zurufen, daß sie die Möglichkeit besaßen, den Verkehr zu heben nützen verstanden.

"Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stutigart, Pfizerstraße 20, und Wien I, Heßgasse 7. Monatlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunstdruckpapier mit wechselndem Umschlagbild. Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—.

Ein Geschäftsmann, der nach neuen Ideen sucht, um sein Geschäft voranzubringen, findet in der Verkaufspraxis, was er braucht. In jedem Heft sprechen Männer der Praxis von ihren Verkaufserfahrungen und den Mitteln und Wegen ihrer Werhaufs gen ihrer Werh gen ihrer Werbung. Erfolge und Mißerfolge werden untersucht und ergründet. Der Leser gewinnt daraus nicht nur reiche Anregungen für seine eigene Tätigkeit, sondern es werden ihm auch nutzlose eigene Versuche erspart. Wer die Verkaufspraxis aufmerksam verfolgt, ist seinen Wetthewerbern weit vorzus ist seinen Wettbewerbern weit voraus.

Heringsbericht. der Firma Oskar Gilde Stettin.

Der Fang in Schottland war bisher sehr schlecht, und sind bis jetzt ca. 250.000 Tonnen weniger als im Vorjahre gesalzen worden, und wie die Nachrichten lauten soll, der Fang überhaupt bald ganz zu Ende sein; Die Stimmung ist demgemäß sehr fest, und die Preise sind stark in die Höhe gegangen, da sich hier schon eine Knappheit in Schotten bemerkbar macht. Die heutigen Forderungen sind: schott u.

shetl. Fulls 63—69, Matfulls 1. Trades 64—65, Matties 1. Trades 48—50, Crownfull 70, Crownmatfull sind augenblicklich nicht vorhanden, Crownmedium 51—52, Crownmaties 50, halbe Tonnen haben einen Aufschlag von 4 per 2/2

Es gibt hier verschiedene gute Partien Shetländer, Wicker und Stronsay Large u. sel. Matjes im Kühlhaus, und schwangt die Forde-

rung zwischen 65-75 per 2/2 Tonnen. Norweger: 1930er Sloe nor Kr. 20.50/21, Vaar 19/20, Entgrätete nor Kr. 35, 1929er

Sloe und Vaar nor. Kr. 16/17.

Die Preise verstehen sich freibleibend, transito, waggonfrei Stettin.

#### Die Prager Herbstmesse.

Auf Grund der mit der japanische Gesandt-schaft in Prag getroffenen Vereinbarungen wird eine ständige große japanische Exposition im Messepalaste unterbracht werden. Die Muster sind bereits auf dem Wege nach Prag und handelt es sich dabei um erstklassige japanische Qualitätsfabrikate und Rohstoffe. Diese japanische Ausstellung wird im III. Stockwerke des Messepalastes im Rahmen der für die Einzelstaaten geplanten Sonderausstellungen untergebracht sein.

Der Professor der kaiserlichen Universität in Tokio Joschikio Oschima, der Direktor des Staatsinstitutes für Erforschung der Brennmaterialien, weilte jüngst in Prag und konferierte mit einer Reihe hervorragender Fachleute über technische Organisationen. Derselbe besichtigte eingehend den Prager Messepalast über dessen Einrichtungen er sich sehr lobend aussprach.

## Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## und diese in ihrer Kurzsichtigkeit nicht auszu- Leipziger Herbstmesse 1930

bietet.

Besuchen Sie gleich-zeitig auch die PA (Internat. Pelzfach-u. Jagdausstellung)



Auskunfte erteilt das Leipziger Meßämt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf!:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-- Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiań. skiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spół ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk I. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmenl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gięboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

DAS AMTLICHE

# LEIPZIGER

Herbstmesse 1930

Band I:

Adreßbuch der Mustermesse Preis RM 4.— zuzügl. Versandkosten

Band II:

Adreßbuch der großen Technischen Messe u. Baumesse Preis RM 2. zuzügl. Versandkosten ferner:

(Amtliche Branchenführer) Preise zwischen RM - .50 bis RM 1.20 zuzügl. Versandkosten - darunter: Nr. 3: Lederwaren, Rei seartikel, Kurz- u. Galan teriewaren usw. RM -...75



## erscheint am 14. August 1930

ist demnach bei rechtzeitiger Bestellung 21/2. Wochen vor Messebeginn in Ihrem Besitz — Vorausbestellungen werden in der Reihe des Fingangs erledigt! Eingangs erledigt!

Leipzig C1, Liebigstr. 6.

AUTO



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Ueberlastungsfähig** Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Lanyfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

# Wiener Messe

7. - 13. September 1930 (Rotunde bis 16. September 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse

Möbelmesse - Reklamemesse

Ausstellung "Christliche Kunst" Internation. Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse

**BÜRO-AUSSTELLUNG** 

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz., Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovaki-sches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zł 8.erhältlich bei der Wiener Messe — A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamtt. Vertretung in Cieszyn:
Messebüro "SCHLES. MERKUR"

## Polen-Bulgarien

Wer nach Bulgarien exportiert oder von dort importiert, wendet sich an die Polnisch-Bulgarische Handelskammer SOFIA, rue Benkowski 8

## 9 Teilausgaben für Facheinkäufer Studieret in der Schi Kunst- u Musikstadt Wien und im schönen Österreich!

Größte Bildungsmöglichkeit in den verschiedensten Bildungsstätten!

Näheres:

Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts 6. m. b. E. Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft, Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast)



Cieszyn, Mittwoch, den 27. August 1930.

Nr. 66

Leipziger Messe aus?

Wie überall, wo eine Fülle von Geschäften innerhalb eines knapp bemessenen Zeitraumes erledigt werden muß, ergibt sich auch beim Besuche der Leipziger Messe die dringende Notwendigkeit, über die Zeiteinteilung im voraus zu disponieren. Der Einkäufer, der die Frühjahrsmesse besucht, hat in der Regel kurz vorher Inventur und Bilanz gemacht, kennt also genau Umfang und Zusammensetzung seines Warenlagers und kann daher an Hand des zu erwartenden Umsatzes der nächsten Monate sich einen gewissen Plan dafür machen, was und wieviel er auf der Messe einkaufen muß. Es din der Messe gewisse Gruppen, die man die Schutzpolitik der Regierung wird sich also auch wieviel er auf der Messe einkaufen muß. Es din der Messe gewisse Gruppen, die man der Einkäufer Verhandlungen über ein Wirtzweckmäßig zwischen Orientierungstagen und Einkaufstagen unterscheiden. Erst einmal herumschaftsabkommen mit Rumänien als Äquivalent für Lodzer Waren und polnische Kohle, die andere Seite die freie Einfuhr von Mais forderte, der die Gerste verdrängen könnte.

Die Politik der Schutzzölle wird in der machen, was ihm bisher unbekannte Firmen bieten! Da mach überall Prospekte und Kataloge erhält, sich auch selber Notizen macht, so fällt es nicht schwer, am Abend des Orientierungstages aus dem Auslande hereinzuzudern wird eine weitere Erhöhung der Getreiezölle, in erster Linie aber des Zolles von Weizen und von Schmalz eintreten. Besonders durch die letzterwähnte Maßnahme wird sich der Getreiezölle, in erster Linie aber des Zolles von Weizen und von Schmalz eintreten. Besonders durch die letzterwähnte Maßnahme wird sich der Getreiezölle, in erster Linie aber des Zolles von Weizen und von Schmalz eintreten. Besonders durch die letzterwähnte Maßnahme wird sich der Geprenzte Fachlinteressen wahrzunehmen hat. Es gibt auf der Messe gewisse Gruppen, die man Schutzpolitik der Regierung wird sich also auch wieviel er auf der Messe einkaufen muß. Es empfiehlt sich, auch vor dem Besuch der Herbstmesse wenigstens in großen Zügen eine Bestandesaufnahme durchzuführen, was dadurch steinkaufer wichtig, der ganz genau Auf dem Seewege kommen aus dem Auslande nach Odynia ganze Schiffe mit Honig an. Die Schutzpolitik der Regierung wird sich also auch gleichsam als »Schlüsselindustrien« moderner wichtig, der ganz genau Auf dem Seewege kommen aus dem Auslande nach Odynia ganze Schiffe mit Honig an. Die Schutzpolitik der Regierung wird sich also auch gleichsam als »Schlüsselindustrien« moderner wichtig, der ganz genau hauf dem Seewege kommen aus dem Auf dem Seewege kommen aus dem Auf dem Seewege kommen aus dem Auslande nach Odynia ganze Schiffe mit Honig an. Die Schutzpolitik der Regierung wird sich also auch gleichsam als »Schlüsselindustrien« moderner wichtig, der ganz genau hauf dem Seewege kommen aus dem Auslande nach Odynia ganze Schiffe mit Honig an. Die Schutzpolitik der Regierung wird sich also auch gleichsam als »Schlüsselindustrien« moderner wichtig, der ganz genau hauf dem Seewege kommen aus dem Auf dem ausverkäufe abgehalten werden.

technische Einstellung in Frage. Selbstverständlich disponiert, eine wichtige Sprosse auf der Leiter zum geschäftlichen Erfolg.

durch die Fachpresse die Entwicklung der Mode und der Technik ständig verfolgen. Auch von den Peicenden und Vertretern und durch die Jeden die Augen offen natt und zugleich geschickt disponiert, eine wichtige Sprosse auf der Leiter zum geschäftlichen Erfolg. den Reisenden und Vertretern und durch direkte Mitteilung der Produzenten erfährt man allerlei. Jedoch wäre es zumeist übereilt, sich schon vor der Messe auf ganz bestimmte Einkaufsziele

einseitig festzulegen.

anschaulich und anregend übermitteln kann.

Aussteller der Branche auf der Messe im voraus sagt war. orientiert. Das Meßadreßbuch wird rechtzeitig sehene Dispositionen vergönnen müssen. Nicht rechnen konnen.

Wie wertet der Einkäufer die und die Platzbelegung im Messe-Sonderzug. Grundsatz treu zu bleiben, als z. B. bei den In der Messestadt selbst wird der Einkäufer gegenwärtigen Verhandlungen über ein Wirt-

empfiehlt sich, auch vor dem Besuch der Herbstmesse wenigstens in großen Zügen eine Bestandesaufnahme durchzuführen, was dadurch
erleichtert wird, daß kurz vor der Herbstmesse
erleichtert wird, daß kurz vor der Herbstmesse
in zahtreichen Einzelhandelsgruppen die Saisonmit Technik zu tun hat, einmal die Technische
mit Technik zu tun hat, einmal die Technische erkäufe abgehalten werden.

Wenn der Einkäufer auch genau weiß, über entbehrlich, auch mit Gründlichkeit auf der Bürowelche Waren er verfügt, so ist es schon bedarfsmesse Umschau zu halten. Überhaupt: schwieriger, den künftigen Bedarf abzuschätzen. Es kommt hierfür nicht nur Menge und Wert, Messe kommen! Der Messebesuch ist für den, sondern auch die Geschmacksrichtung und die der die Augen offen hält und zugleich geschickt

> Die Agrarpolitik der polnischen Regierung.

Der Wert der Messe soll vielmehr gerade darin bestehen, daß man neue Dinge kennen lernt, neue Anregungen erhält und neue Bahnen merellen, um verschiedene Musterwirtschaften in Vorurteilslos, möglichst aufnahmebereit die Messe Zu besuchen, die ihm vor allem das sagen und geben will, was ihm keine andere Quelle so Bei dieser Gelegenheit kam der Minister auch

genug fertiggestellt, um noch vor der Messe in plan der Regierung für die nächste Periode. Aus befassen. die Hand der Einkäufer zu gelangen. Man kann seinen Ausführungen ging hervor, daß er den daraus ersehen, wo die für den Einzelnen Hauptwert auf die Hebung der Getreidepreise Roggenabkommen mit Deutschland, von dem wichtigsten Aussteller anzutreffen sind. Aus dem auf ein entsprechendes Niveau und auf die Bau von zwei großen Elevatoren, über die Frage Orientierungsplan des Meßadreßbuches ergibt Hergabe eines billigen langfristigen Kredits für des Etatismus im Handel, dem sich der Minister sich serner, wie man die einzelnen Wege zweckdie Landwirtschaft lege. »Noch sind nicht alle widersetzt, sowie von der Zwangseintreibung mäßig miteinander verbindet. Sehr zu empfehlen Punkte des Wirtschaftsprogrammes«, sagte der staatlicher Kredite. In dieser Frage betonte der ist es, den Ausstellern seinen Besuch mit Tag Minister, sinnerhalb der Regierung vereinheitlicht; Minister, daß von einem grundsätzlichen Morato-und Stunde bereits vorher anzukündigen. Selbst-doch spätestens in 2 Wochen wird man mit der rium nicht die Rede sein könne, daß jedoch dort, verständlich wird man sich bei der Zeiteinteilung Beendigung der Arbeiten im Ministerium an dem wo es angezeigt erscheint, Erleichterungen in auch einen gewissen Spielraum für unvorherge- großen Hilfsprogramm für die Landwirtschaft Anwendung kommen sollen. Befindet sich der

bestellung beim meßamtlichen Wohnungsnachweis zulassen. Es war nicht immer leicht, diesem

An dem System der Ausfuhrprämien in der Form der Rückzahlung des Zolls wird auch weiterhin festgehalten; ja im Notfalle wird dieses System noch erweitert werden. In der nächsten Zeit wird die Regierung erwägen, ob es angezeigt ware Ausfuhrprämien auf Schweine einzuführen, da Deutschland, das in der letzten Zeit als gefährlicher Konkurrent auf den bis jetzt von Polen beherrschten Aussandsmärkten aufgetreten ist, derartige Prämien vergibt. Eine Gefahr von deutscher Seite droht Polen besonders auf dem

Wiener und dem Prager Markt, wo Polen Schweine für etwa 160 Millionen Zł absetzt. Die diesjährige Ernte wird dem eigenen Bedarf genügen, da Polen noch außerordentlich große Vorräte (für 3 Monate) habe, Es kann also keine Rede davon sein, daß Polen Getreide mangeln könnte. Der einzige Gradmesser der Ernte ist die Börse. Die Preise sind unbeweglich, woraus hervorgeht, daß Vorräte vorhanden sind. Die Regierung wird den Export von landwirt-schaftlichen Produkten um jeden Preis forcieren. künftiger Bedarfsgestaltung übersieht. Der Augenschein zu nehmen und in verschiedenen schaftlichen Produkten um jeden Fiels loterteile.

Messeeinkäufer soll daher bemüht sein, möglichst Städten auch an Konferenzen landwirtschaftlicher In der nächsten Zeit wird ein bequemer langVorunteilslos, möglichst aufnahmebereit die Messe Organisationen teilzunehmen, wobei er deren fristiger Kredit in Höhe von 100 Millionen Zh Forderungen und Wünsche entgegennahm, bereitgestellt werden, von dem die Landwirte Bei dieser Gelegenheit kam der Minister auch auf das ergiebigste Gebrauch machen sollten, nach Grudziądz, wo gleichfalls eine große um die Ernte vor Neujahr nicht zu verschleudern Zur zweckmäßigen Vorbereitung des Messebesuches durch den Einkäufer gehört es ferner schiedener auf dem Gebiet Pommerellens zu verhindern. Die Zinsen werden verhältnisals Selbstverständlichkeit, daß man sich über die tätigen landwirtschaftlichen Organisationen angemäßig niedrig sein; denn sie werden höchstens 8% betragen. Die Agrarbank und andere Banken Hier entwickelte der Minister den Wirtschafts- werden sich mit der Verteilung dieser Kredite

Zum Schluß sprach der Minister über das Landwirt in einer wirklich schwierigen Lage und minder selbstverständlich ist es, daß man das

Tein Technische des Messebesuches rechtzeitig festhält, besteht darin, keine landwirtschaftlichen die Kredite in den Staatsbanken prolongiert wervorher erledigt, insbesondere auch die Zimmer
Produkte aus dem Ausland nach Polen hereinden.

## Vormerkkalender **August-September**

1930

31/30 Tage

28	Donn.	Umsatzsteuer pro Juli fällig letzter zinsenfreier Tag	
29	Freitag	Lehrlinge und Lehrmädchen in die Schule senden	
30	Samstag	Visafreie Reisen nach Österreich, Deutschland und Tschechoslow.	
31	Sonntag	Beginn der Herbstmesse Leipzig	
1	Montag	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estland, Österreich, Bulgar., Vatikan, Holland, Italien, Danzig — Postanweisungsverkehr offen	
2	Dienstag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten	
		Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen	

#### Ban billiger Wohnungen In Polen.

Wie die Zeitungen melden, hat der Verband der Industrie- und Handelskammern Polens in diesen Tagen den maßgebenden Faktoren das Projekt, betreffend die Herstellung von billigen Wohnungen, das in der Zentralanstalt für Wohnungsbau konzentriert sein würde, vorgelegt. -Die allgemeinen Thesen des Projektes stützen sich auf die Beschlüsse der Tagung der poln, Städte, die im Juni I. J. stattgefunden hat.

Die Handelskammern schlagen die Einführung einer neuen Hausmietensteuer vor, die durch Erhöhung der Wohnungsmieten erzielt werden wurde. Diese Steuer wurde 80 Prozent rium bekannt gegeben werden und diese beiden der Einnahmen betragen. Mit dem 1. Januar 1931 würde eine allmähliche Erhöhung der Wohnungsmiete um je 3 Prozent vierteljährlich beginnen, bis 172 Prozent der für die Wohnungsmiete durch Interessenten käuflich erworben werden könnte. das Gesetz für den Mieterschutz festgesetzten Sätze erreicht werden.

Außer der Hausmietensteuer würden für die Anstalt für Wohnungsbau eine Dotierung des Staatsfiskus und die Zinsen aus erteilten Anleihen als Kreditquelle dienen. Die Anstalt für Wohnungsbau würde in der ganzen Provinz Filialen besitzen. Sie würde Anleihen für den Bau von Wohnhäusern erteilen.

Ein Kaufmann in Cieszyn erhielt am Warum? Samstag, den 16. August 1939 vorm. 1/211 Uhr, ein Aviso über ein Expreßkolli von nischer Interessen in Wien« anfangs Dezember der Eisenbahnstation zugestellt, welches durch einen Boten um 11 Uhr behoben wurde. Der Bote mußte für das Expreßkolli 60 Groschen gung bereits aus ganz Europa zugesagt. Lagerzins bezahlen.

wurde weder das Aviso zugestellt, noch konnte das Unterstützung zuteilwerden zu lassen und sind Kolli abgeholt werden; warum also die Verge- Anregungen aller Art sehr erwünscht. bührung des Lagergeldes?

bestohlene Eisenbahnsendungen. Bei einer Sen- Leser an die Kongreßleitung. dung fehlten gleich einige Kilogramm Ware und statt dieser, befanden sich Steine in der Kiste. Ein von ehrenwerten Staatsbürgern verfaßtes zu lassen, wofür er regelmäßig ergeben (35%).
Strafe bezahlen muß. So wird der Kauf- Die Karpathen entlang, von Kraków bis zur omnen 2 Złoty Strafe bezahlen muß. So wird der Kaufmann in jedem Falle geschädigt. Entweder kommt rumänischen Grenze, reihen sich fast ohne

Vorbeschau. Lieferant vertauschte die Sendung resp. die polen und Salzlager, sowie Salzquellen, in Ober-Zutaten. Da es bekannterweise nicht möglich ist schlesien. bei der Verzollung erst zu kontrollieren und dann zu deklarieren, so deklarierte der Kaufmann entbehrlichen Stoff so reichem Lande mußte sich laut Faktura. Selbstverständlich Strafprotokoll, natürlicher Weise die Salzindustrie seit undenk-Laut Deklaration hätte der Kaufmann um sage lichen Zeiten entwickeln. Im Südosten Polens und schreibe 80 Groschen mehr bezahlen müssen, bestand sie schon zu vorgeschichtlicher Zeit,

als bei richtiger Deklarierung. Somit wollte der wie dies die in alten Gruben aufgefundenen Kaufmann mehr bezahlen, als er zu zahlen ge-

Die Strafe dürfte 5 Zi betragen, vielleicht auch 10 Zioty. Wegen dieses Betrages mußte das Zollamt ein Strafprotokoll, die abteilung einen Akt verfassen; die Partei muß einvernommen, ein Strafnachzahlungsauftrag herausgesendet werden; hierauf erfolgt eine Vorladung und dann wird das Strafmandat zugestellt. Der Kaufmann wird aus Prinzip rekurrieren, die Strafabteilung wird den Akt nochmals behandeln, denselben nach Mysłowice senden, wo sich wieder ein oder mehrere Beamte damit befassen werden. Die Zolldirektion wird den Rekurs abweisen und eine diesbezgl. Mitteilung dem Zollamt zur Übersendung an die Partei,

Ware es nicht schon an der Zeit, diese mittelalterlichen Bestimmungen gegen neuzeitlichere einzutauschen und die schon so lange seitens der gesamten Industrie u. Kaufmannschaft wirtschaft usw. verbraucht. Diese ganze Salzmenge geforderte Vorbeschau einzuführen? Kann der wird von den Staats Salinen hergestellt, die Staat nicht endlich ohne der enormen Post an außerdem auch Salz nach der Tschechoslowakei, Strafen im Budget auskommen oder müssen Jugoslavien, den baltischen Ländern und Daneweiter überall die Strafgelder die Hauptsache mark ausführen.

#### Insolvenzen, Konkurse und Offenbarungseide

sind heute an der Tagesordnung. Wenn auch die diversen Informationsburos sich bemühen, ihre Klientel ausreichend über jede Insolvenz, jeden Konkurs oder über Ablegung eines Offenbarungseides zu informieren, so kommt es doch oft vor, daß diese Informationen spät einlangen und so mancher Schaden nicht mehr verhütet werden kann. Speziell Offenbarungseide sollten rascher zur Kenntnis der Interessenten gelangen.

Es wird von ausländischen Kreditgenossenschaften schon lange angestrebt, daß die ange-meldeten Insolvenzen (Zahlungseinstellungen), Konkurse und geleisteten Offenbarungseide z. B. erst der Wojewodschafts- und dann der Warszawer Zentralstelle, vielleicht beim Justizministe-Stellen alle Wochen mindestens eine Liste aller Insolvenzen, Konkurse und geleisteteter Offen-barungseide herausgeben möchten, welche von

Wenn dieser Vorschlag auch eine kleine Arbeitsvermehrung bei den einzelnen Gerichten mit sich bringen würde, so wäre dies sicherlich durch die Vorteile, welche die Verbreitung von wichtigen Informationen zur Folge hätte, wettgemacht. Vielleicht würden sich die Handelskammern dafür interessieren!

der Auskunfteien, Kreditschutzin-Waltkongreß stitutionen und Inkasso-Organisationen, findet anläßlich des 60 jährigen Jubiläums der »Confidentia, Verein zum Schutze kaufmänstatt und wurde Wien als Kongreßstadt bestimmt. Einige Tausend Interessenten haben ihre Beteili-

Die Kongreßleitung ersucht alle, die sich für Freitag, den 15. August war Feiertag und diesen Kongreß interessieren, diesem tatkräftig

Wir übernehmen gern die Weiterleitung Ein zweiter Kaufmann erhielt systematisch aller schriftlichen Mitteilungen unserer geehrten

Salzlager und -Quellen. Die Die Salzindustrie. Länder der Republik Polen und unterfertigtes Hausprotokoll wurde von der bergen in ihrem Boden ungeheure Ablagerungen Doppelnummer erschienen und kann durch die Eisenbahn abgelehnt und der Schadenersatz von Salz, sei es in Form von Steinsalz mit einem nicht geleistet. Der Kaufmann weiß sich nicht Gehalt bis zu 80% an reinem Salz, sei es an anders zu helfen, als jede Kiste bei der Bahn Salzquellen, die gewöhnlich eine gesättigte Lösung

die Kiste in Ordnung an und er zahlt Strafe Unterbrechung Salzlager aneinander, mitunter oder er läßt die Kiste nicht untersuchen und es abwechselnd mit Lagern von Kalisalzen, Kainit fehlt Ware. Eine Änderung wäre nötig. große Menge sehr reichhaltiger Salzquellen, ähnl. Ein Kaufmann erhielt eine Waren- Quellen befinden sich auch in der Wojewodschaft! sendung aus dem Auslande. Der Warszawa, große Lager von Steinsalz in Groß-

In einem an diesem für den Haushalt un-

Grubenwerkzeuge aus Feuerstein beweisen. Jedenfalls hatte hier diese Industrie schon zur Römerzeit eine beträchtliche Entwicklung erreicht Die ersten Salzgruben in der Umgebung von Kraków wurden im XI. und XII. Jahrhunder eröffnet und aus derselben Zeit rühren auch die Gradieranlagen in dem jetzt zur Wojewodschaft Warszawa gehörenden Gebiet. In Großpolen ist die Salzindustrie die jüngste, da sie erst aus dem Ende des neunzeh en Jahrhunderts stammt.

Die Salzvorräte erreichen in den bis jetzt entdeckten Lagern über 51/2 Milliarden Tonnen was Polen auf Tausende von Jahren mit Salz versieht und ihm die Bezeichnung eines »Salzlandes« zu geben erlaubt.

Produktion: Der Gesamtverbrauch an Sale im Lande beträgt heute gegen 400.000 t jährlich. was 14.3 kg auf den Einwohner ausmacht. Davon gehen 10 kg auf den Verbrauch zu Nahrungszwecken, 4 kg werden von der Industrie, Land.

Die zum ersten Eine neue Werbeschrift der Mal vor 2 Jahren Fremdenverkehrskommission. herausgegebene Broschure »Wien und Niederösterreich« der Fremdenverkehrskommission, ist nunmehr in er-weiterter und den heutigen Verhältnissen gemäß geänderter Form in 3. Auflage erschienen. Hiefür wurde ein neuer Umschlag gewählt, der in recht geschmackvoller Weise ausgeführt ist und auf der Vorderseite den Heldenplatz in Wien, auf der Rückseite das Rathaus in Gumpoldskirchen

Die Broschüre, welche insoforne eine neue Type der Werbeliteratur darstellt, als sie ein Mittelding zwischen einem Reiseprospekt und einem Reiseführer sein will und den Zweck verfolgt, eine vorherige genaue Einteilung des Aufenthaltes u. des Besichtigungsprogrammes zu ermöglichen, hat ihre bisherige eigenartige Gliederung beibehalten. Wien und seine Umgebung werden nach Materien (Museen, Theater, Musik, Ausflüge usw.) behandelt. Jedes Kapitel besteht aus einem Einleitungsaufsatz, dem die Aufzählung der einschlägigen Sehenswurdigkeiten, Ausslüge, öffentlichen Einrichtungen usw. folgt,

Eine sehr zeitgemäße und interessante Erweiterung hat die Broschüre durch einen eigenen Abschnitt »Im Auto durch Wien u. Umgeburge erfahren, der eine Aufzählung aller für den Ausflugsverkehr wichtigen Autolinien enthält. Ferner finden wir die neuen Besetzungen der medizinischen Kliniken und das in Bau befindliche Stadion berücksichtigt.

Das Heftchen, das sich im In- und Ausland steigender Beliebtheit erfreut, wird sicherlich dem reisenden Publikum auch in der neuen Gestalt sehr willkommen sein.

Radio Košice-Kaschau tschechischer, polnischer, sagt in slowakischer, deutscher, ungarischer, rumänischer u. russischer Sprache an und hält in diesen Sprachen Vorträge, ohne hiedurch irgendeinen Schaden erlitten zu haben. Die Station ist auch bei uns hörbar, hat tadelioses Programm und sendet mit 10 Kw.

Nawozy Sztuczna (Kunstdünger) Nr. 7 u. 8 für Juli-August 1930 ist als Administration in Warszawa, Widok 3, m. 10 bezogen werden.

OLIERTIOL WITH	akurae,		
Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.67	Montreal	8.89
Belgrad	15.81	New York	8.90
Berlin	212.84	Oslo	238 90
Bukarest	5.30	Paris	35.05
Budapest	<b>15</b> 6·26	Prag	26.42
Danzig	173:50	Riga	171.86
Holland	359.20	Schweiz	173.30
Helsingfors	22.43	Spanien	98.30
Italien	46.68	Sofia	6.47
Kopenhagen	<b>23</b> 8 <sup>.</sup> 96	Stockholm	239.63
London	43,39	Wien	125.93

#### Zollverein und Getreidemonopol.

Der Plan eines Zollvereines — man sollte dem englischen Sprachgebrauch folgen und dieses Wort anstatt des hier üblichen "Union" gebrauchen – zwischen Südslawien und Rumanien wird auffallenderweise vom Londoner "Economist" lebhaft begrüßt. Es wird auf den vor 100 Jahren geschlossenen deutschen Zollverein verwiesen und erklärt, daß die habsburgischen und ottomanischen Nachfolgedaß die staaten, nunmehr aus ähnlichen Erwägungen über die Nachteile der staatlichen Wirtschaftszerstückelung zu ähnlichen Mitteln greifen, Man erwartet sich geradezu eine Gesundung der europäischen Wirtschaftsverhältnisse von diesem Schritte und ist begierig, neue Nachrichten über die praktische Durchführung des Planes zu erhalten. Es war anzunehmen, daß gerade jene Staaten, die nicht dem mitteleuropäischen Wirtschaftsbereich angehören, skeptisch gegenüber den Vorgängen im Südosten Europas seien. Daß dem nicht so ist und die maßgebenden britischen Wirtschaftskreise eine europäische Zusammenschlußbewegung, gleichgültig, ob die nunmehrigen Vorgänge als Keimzelle hiefür betrachtet werden können oder nicht, gutheißen, kann wohl nur mit den inneren Vorgängen, mit den Vorbereitungen für einen großen Zollverein des Empire, zumindest aber für erhebliche Schutzzölle erklärt werden. Für Mitteleuropa im allgemeinen und für Oesterreich im besonderen ist diese Stellungnahme von nicht zu unterschätzender Bedeutung. Eine Abwendung Großbritaniens vom Kontinent würde dessen wirtschaftliche Abschließung erleichtern. Man wird nun die Ergebnisse der War-

schauer Agrarkonferenz abwarten müssen. Die Schaffung eines Agrarblocks in Europa kann für die wirtschaftliche Zukunft der Industriestaaten von weitesttragenden Wirkungen sein. Sie kann sowohl günstig als auch ungünstig insofern wirken, als bei der Einfuhr nicht mehr die Grundsätze des freien Wettbewerbes gelten, sondern die Einfuhr von einer entsprechenden Menge landwirtschaftlichen Agrarexportes abhängig gemacht wird. Der Exportdrang der Agrarstaaten ist im großen Durchschnitt nicht Zolltarifs, nach denen die Ware verzollt werden so zwingend wie jener der Industriestaaten; deren Zusammenschlußbewegung ist aber uner-läßlich, um gegebenenfalls der übergroßen Wirt schaftsmacht vorwiegend agrarischer Länder, eine entsprechende der industriellen entgegen- stelle... setzen zu können und agrarische Produkte nur dann aufzunehmen, wenn entsprechende industrielle Konzessionen erteilt werden. Zu diesem Zwecke scheint es notwendig, die freie Einfuhr durch ein Instrument zu ersetzen, welches Umfang und Richtung des Importes maßgebend

Zollentscheidungen.

beeinflussen kann.

Im Zusammenhang mit dem § 26 der Zollordnung erläutert das Finanzministerium folgendes

1. Die Zollabfertigung stützt sich auf die vom ausländischen Verkäufer ausgestellten urschriftlichen Handelspapiere /Originalhandels-

die Zollerklärung des Aufgebers in der im § 12 der Abfertigungsordnung angegebenen Weise

Ursprungszeugnisse können das Handelspapier nicht ersetzen.

Die von den Lagern des Freibezirks ausgestellten Papiere sind von dem betreffenden Danziger Zollamt zu bescheinigen. Diese Be- strafbestimmungen. scheinigung kann nur dann vorgenommen Werden, wenn zum Zeitpunkt des Vorlegens der

Desitzt, u. daß die in diesem Papier genannte(n) rungen, angemeldet worden sind. Ware(n) sich augenblicklich im vorgenannten Lager befindet (befinden)". (Tag, Stempel und Unterschrift).

delsvertretungen des Verbandes der Sozialisti-schen Räterepubliken für russische Waren aus-

4. Von Speditionsfirmen ausgestellte Papiere sind keine urschriftlichen Papiere im Sinne des

§ 26 der Zollordnung.

5. Die Handelspapiere haben alle für die richtige Berechnung des Zolls unerläßlichen Angaben zu enthalten, als die genaue Bezeichnung der Ware hinsichtlich ihrer Gattung und Art sowie diejenige Menge (Gewicht, Maß, Stückzahl) jeder Gattung und Art, die als Grundlage der Zollberechnung dient.

Handelspapiere, die nicht die Bezeichnung der Ware, sondern nur die Fabriknummern und Fabrikzeichen enthalten, oder die nur annähernd (circa) die Warenmenge angeben, entsprechen nicht den Erfordernissen des § 26 der Zoll-

ordnung.

6. Bei Handelspapieren für die im Taraverzeichnis genannten Waren braucht nur das Rohgewicht angegeben zu werden, da das Zollamt auf Grund dieses Gewichtes das Bemessungsgewicht ermitteln kann, indem es die im Verzeichnis festgeseizten Hundertsätze für die Tara abzieht.

Ist in den Handelspapieren nur ein Gewicht angegeben, ohne Hinweis, ob Roh- oder Reingewicht, so ist dieses Gewicht als Bemessungsgewicht, anzunehmen.

In Handelspapieren für zollfreie Waren braucht die Warenmenge nicht angegeben zu

werden.

7. Bei der Annahme der Zollerklärung ist das Zollamt verpflichtet, die der Erklärung beigefügten Handelspapiere unverzüglich zu prüfen, ob sie vorstehenden Bedingungen entsprechen.

Enthalten die beigefügten Handelspapiere keine genauen Angaben hinsichtlich der Gattung und Art der Ware, so hat das Zollamt die Partei im Sinne des § 15 P. 6 der genannten soll, schriftlich genau anzugeben.

Die Partei hat diese Angabe auf dem Han-delspapier in folgender Weise zu machen: "Ich stelle fest, daß die Ware nach Tarif-

Punkt \_\_\_\_\_ Buchstabe ... zu verzollen ist".

(Tag und Unterschrift).

Kann die Partei das Handelspapier in der vorgeschriebenen Weise nicht ergänzen, so hat sie dies im Handelspapier zu vermerken; das Papier ist in diesem Falle als unvollständig

Gewicht und Maß der Ware dürfen weder erganzt noch abgeändert werden.

8. Fehlt in den Handelspapieren der Warenpreis, so darf die Partei das Papier hand-

schriftlich vervollständigen.

9. Entsprechen die der Zollerklärung beigefügten Handelspapiere nicht den Erfordernissen des § 26 der Zollordnung, oder wurde das Handelspapier von der Partei nicht beigebracht, Statt des Handelspapiers kann die Partei so ist die Zollerklärung als unvollständig anzu-Zollerklärung des Aufgebers in der im § 12 Abfertigungsordnung angegebenen Weise Verordnung über den Zolltarif festgesetzte Zuschlagsgebühr (Akzidenz) zu erheben.

Erhalt das Handelspapier die tarisliche Be-schaffenheit und die Menge der Ware oder hat 2. Als urschriftliche Handelspapiere sind es eine Vervollständigung durch die Partei in die unmittelbar von den Lagern im Freibezirk der oben angegebenen Weise erfahren, ergibt der Freien Stadt Danzig ausgestellten Papiere aber die vollzogene Zollabfertigung Nichtüber-einstimmung mit der angemeldeten Beschaffenheit oder Menge, so trägt die Partei hierfür die Verantwortung im Sinne der geltenden Finanz-

10. Ein Handelspapier, das auf eine ganze Warenpartie lautet, kann bei der Teilverzollung Warenpartie lautet, kann bei der Teilverzollung benutzt werden, sofern die nach mehreren Zolldie in diesen Papieren genannten Waren sich im Freibezirk der Freien Stadt Danzig tatsächlich auf Lager befinden. Die Bescheinigung hat Zu lauten:

"Das Zollamt bestätigt, daß dieses Papier von der Firma ausgestellt ist, die im Freibezirk der Freien Stadt Danzig ein Lager besitzt u daß die in diesem Papier genannte(n)

Warenpartie lautet, kann bei der Teilverzollung benutzt werden, sofern die nach mehreren Zollerklärungen in verschiedenen Zeitabständen angemeldete ganze Partie dem Zollamt gleichzeitig gestellt worden ist. Auch kann das auf die Gesamtmenge lautende Handelspapier für die Verzollung der Waren dienen, die zu verschiedenen Zeitpunkten gestellt, aber zur Verzollung gleichzeitig, wenn auch auf mehreren Zollerkläbesitzt u daß die in diesem Papier genannte(n)

> In diesen Fällen ist die Partei verpflichtet, der ersten Zollerklärung das urschriftliche Pa-pier und den nächsten Zollerklärungen ord- Ständige Buchaussicht.

3. Fakturen, die durch ausländische Han-Inungsmäßig bescheinigte Abschriften dieses Papieres beizufügen. Bei den nachfolgenden Abfertigungen hat die Partei in der Erklärung jegestellt sind, gelten gleichfalls als urschriftliche desmal zu vermerken, welche von den im Han-Fakturen. delspapier genannten Packstücken nach dieser Erklärung abzufertigen sind, und gleichzeitig die Nummer und den Tag der Erklärung anzugeben, der das Handelspapier beigefügt worden ist.

11. Wenn von einer aus dem Ausland bei einem Zollamt auf eine allgemeine Faktura eingetroffene Warensendung nur ein Teil in diesem Amt verzollt, der Rest aber an andere Zollämter zur Verzollung überwiesen werden soll, oder wenn die ganze eingetroffene Sendung in Parteien aufgeteilt werden soll, um zur Abfertigung an andere Zollämter überwiesen zu werden, so haben die überweisenden Zollämter auf Antrag der Partei die Abschriften der ihnen vorgelegten urschriftlichen allgemeinen Papiere zu bescheinigen. Diese Abschriften werden von den Abfertigungsämtern in der gleichen Weise wie die urschriftlichen Papiere angenommen.

Für die Bescheinigung wird folgende Fas-sung eingefürt. "Abschrift für das Zollamt in stimmt mit der Urschrift überein".

(Tag, Stempel und Unterschrift).

12. Die im vorgehenden Punkt genannten Abschriften der Papiere für die Waren, die aus dem Gebiet der Freien Stadt Danzig an die Zollämter im Gebiet der Republik Polen überwiesen werden, kann auch das Zollinspektorat in Danzig bescheinigen.

13. Die der Zollerklärung beigefügten urschriftlichen Handelspapiere konnen der Partei nur dann zurückgegeben werden, wenn die endgültige Abfertigung der Ware vollzogen ist und die Partei als Ersatz amtlich bescheinigte Abschriften dieser Papiere beibringt.

Die Partei hat die Bitte um Rückgabe der urschriftlichen Handelspapiere sowie die Empfangsbescheinigung für diese Papiere in der

Zollerklärung zu vermerken.

Checks für die Tschechoslowakei ausgestellt, sind nur dann mit 10 Tschecho Hellern zu stempeln, wenn sie das Wort "Check" im Text besitzen, ansonsten ganz andere höhere Stempelgebühren zu entrichten sind.

Drei untrennbare Begriffe!

## Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

# Leipziger Messe

1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht auslandischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die

am 31. August beginnende

## Leipziger Herbstmesse 1930

bietet.

Besuchen Sie gleich-zeltig auch die PA (Internat. Pelzfach-u. Jagdausstellung)



Ruskünfte erteilt das Leipziger Meßämt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter ROBERT BERGER, CIESZYN. Telefon 115, 33, 156

Bushhalt. Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger;

Cieszyn, Sejmowa 1. Steuerbilanzen

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit hehördlicher Baukonzession.

Elektronandel EKNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Mőbelfabrik und Dampfsågewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## Baltische

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafis. Vertreter überali gesucht

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat.

>Erfolge **《大學學學學學學學學學學學學學學** 



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Veberlastungsfähig** Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

7. - 13. September 1930 (Rotunde bis 16. September 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse

Möbelmesse – Reklamemesse

Ausstellung "Christliche Kunst" Internation, Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse

BÜRO AUSSTELLUNG

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz., Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovaki-sches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstgungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8erhältsich bei der Wiener Messe — A. G., Wien VII.

sowie - während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bei der Auskunftsstelle in Lelpzig, Oesterreich, Meshaus, und bei der ehrenamt! Vertretung in Cieszyn:
Messebüro "SCHLES. MERKUR"

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern,

Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen, Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen,

Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Tschechoslowakei, Polen, Ballian und Nordstaaten

**Fachblatt** der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONARKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfelg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



Cieszyn, Samstag, den 30. August 1930.

Nr. 67

## Der Reisende und seine Tätigkeit.

inem bequemeren Leben um. Sie werden ihm nicht seine Provision neiden, im Gegenteil, er soll viel verdienen, weil Sie dadurch den großen Umsatz machen.

Und der Reisende wird zu der Firma gehen, wo er am meisten verdienen kann. Das wird die Firma sein, die ihm am meisten hilft. Hilft durch

and anderweitig. in Auto mit Chauffeur. Aber Sie können viel

mehr tun.

Jede Minute, die der Vertreter im Buro zubringen muß, bedeutet einen Verlust an Geschäften. Es ist ungemein wichtig, daß jede Reise genau zu reservieren.
Vorher so geplant wird, daß er mit dem Minimum

Diese Aus

des Produktes und des Kunden, doch hat sie in persönlich diktiert.

last allen Fällen dasselbe Grundprinzip, weil sie

Die Briefpropa des Produktes und das Werben um eine mögichst große Order.

wird nur an alle Interessenten für dieses spezielle ute Ware, guten Kundendienst, richtige Preise Produkt erfolgen, und nicht periodisch, sondern fallweise, wenn ein neues Produkt, eine neue warum hat es der Reisende so schwer? Weil wird mehr Zeit auf der Reise und im Bureau zur Vorbereitung der Reise und im Wartezimmer des Kunden verbringt, als im Gespräch mit dem Kunden und nur die Zeit, die er im Gespräch mit dem Kunden verbringt, ist produktiv. Aber much hier muß er oft sich erst einführen, seine firma vorstellen, das Interesse am Artikel wecken ausführlich zu behandeln und das sonstige interessante Erscheinunge, sagte der Wojewode, ausführlich zu behandeln und das sonstige interessante Erscheinunge, sagte der Wojewode, ausführlich zu behandeln und das sonstige interessante Erscheinunge, sagte der Wojewode, ausführlich zu behandeln und das sonstige interessante Erscheinunge, sagte der Wojewode, ausführlich zu behandeln und das sonstige interessante Erscheinungen der anderen der stadt ködz.

den nahen Besuch des Vertreters ankundigen Da die Herstellung von Winterwaren in diesem und mit der Bitte schließen, ihn freundlich zu Jahre verspätet in Angriff genommen wird, werden empfangen und für ihn alle einschlägigen Orders wahrscheinlich in der Wintersalson die Arbeits-

Diese Aussendung hat individuell nach den M Zeit die größte Anzahl von erfolgversprechengeplanten Reiserouten zu erfolgen: einige Wochen in erster Linie Łódz betroffen hat, auch ihre
den Kontrakten mit Interessenten machen kann.
Diese streng festgelegte Reiseroute ermöglicht Katalog und Preisliste und beiliegender RückAtmosphäre erfolgt, die Verhältnisse auf dem wich dem Hause, jederzeit mit seinen Reisenden antwortkarte für ev. Spezialwünsche des Kunden, bei Verbindung zu treten. Und trotzdem trifft der nach welchen sich die letzten Dispositionen des Reisenden oft nicht an, oder wird Reisenden richten können. Ein zweiter Brief wird der Großindustrie hat dazu geführt, daß die licht empfangen, weil — schon wieder so ein geschrieben, wenn die Reiseroute definitiv fest-Vertreter, sagen Sie, unser Bedarf ist gedeckt — liegt, mit der Ankündigung des Besuches im sondern nur so viel fabrizieren, um den Bedarf oder es war tatsächlich die Konkurrenz knapp Laufe der nächsten Woche, und als drittes eine zu decken. Dadurch ist der Fabrikant nicht mehr vor ihm da, so daß er aufs nächste Mal vertröstet in dem er den genauen Zeitpunkt seines Einkeine Wechsel mit langen Terminen anzunehmen keine Vorrate ankaufen, sondern nur so viel fabrizieren, um den Bedarf zu decken. Dadurch ist der Fabrikant nicht mehr von jedem Abnehmer abhängig und braucht in dem er den genauen Zeitpunkt seines Einkeine Wechsel mit langen Terminen anzunehmen. auch billiger ist als jede andere, wenn sie die Kundschaft noch einen Brief, in dem für die freundliche Aufnahme des Reisenden gedankt daß diese in der letzten Zeit etwas zurückge-Es gibt da nicht ein Rezept, Briefpropaganda und die Order bestätigt wird. Dieser Brief wird gangen ist. Dies ist damit zu erklären, daß die wird sehr verschfeden aussehen, je nach der Art am besten nach den Angaben des Reisenden Industrie mit der Deckung des Inlandsbedarfes

die drei Behelfe des Reisenden unterstützen den, weitaus größere Orders hineinzunehmen. Und widerstrebend mit den Kaufbedingungen einvermuß: die Visitkarte, die Kollektion und das die Kosten? Nehmen wir für jeden Besuch eines standen erklären, die Rußland geltend mache. -Orderbuch, oder anders ausgedrückt, die Ein- Reisenden 10 Aussendungen an, und die Kosten Ich kann aber eines behaupten, daß Łódz zu jedes Propagandastückes, einschließlich Druck, den beweglichsten Städten Europas gehört und Porto, Amortisation der Adressographanlage usw. daß es von keiner Krisis bezwungen werden mit durchschnittlich 10 Groschen an, so ergibt kann. — Haben wir Vertrauen in die Zukunft. Sie werden also zunächst Reklame für den Namen der Firma machen, um Ihre Adresse, Ihre Warenmarke und Ihr Lieferprogramm dem Kunden durch stete Wiederholung einzuprägen: prüfen Sie diese Ziffer nach, ich fürchte, Sie Wöchertlich Wochentliche bis monatliche Aussendung, am zahlen mehr), u. wenn er 150 Besuche monatlich

besten in Form einer Hauszeitschrift; Lösch-imacht (10 täglich, davon ein Drittel nicht angeblätter mit Reklametext, Kalender, Feiertagsgrüße, troffen), so ergibt das mindestens 20 Ztoty pro Reklameneuheiten und Hauptkatalog sind eben Besuch. Nun ist es aber klar, daß eine so falls sehr geeignet. Nur dort, wo es sich tatsäch- intensive Reklame die Orders mindestens auf das Ein Reisender kostet viel Geld, darum muß lich um einen Konsumartikel handelt, den ein vierfache steigert (der Reisende macht kürzere, er auch rationell arbeiten. Die Arbeit eines jeder Mensch braucht, wird Zeitungsreklame, erfolgreichere Besuche und bekommt größere Reisenden ist nicht leicht, darum muß er auch Plakate usw. am Platze sein. Aber diese Art von Bestellungen). Durch um 50 Prozent erhöhte Reklame hilft nur dem Detaillisten, ohne die Spesen wird daher der Umsatz um mindestens Tätigkeit des Reisenden wesentlich zu unterstützen.

Die zweite Aufgabe ist die Einführung des Produktes, das Wecken des Bedarfes und des Wunsches nach der Ware selbst, die Darlegung

Die Grundlage für diese Briefpropaganda

der Vorzüge Ihrer speziellen Marke, und Ihres bildet eine sorgfältig aktuell gehaltene Liste von Dienstes. Die Aussendung dieses Werbematerials Interessenten und Kunden, die durch Zeitungsreklame, Berichte der Reisenden u. Adresbücher stets ergänzt und korrigiert wird.

Interesse am Attikel wecken ausfuhrlich zu benandeln und das sonstige interessante Erscheinunge, sagte der Wojewode, und argumentieren, bevor er die Bestellung erhält. Lieferprogramm kurz zu erwähnen.

Sehr viel von dieser Arbeit kann ihm seine firma abnehmen. Sie werden ihm sicher zu Hause an der Lieferfirma und an ihren Produkten landsbedarf hergestellt. Es unterliegt keinem steigern, bis der Vertreter seinen Besuch macht und das sonstige interessante Erscheinunge, sagte der Wojewode, daß entgegen den Erfahrungen der anderen Jahre bisher die Fabrikation von Sommerwaren noch anhält. Seidenwaren werden für den Inlandsbedarf hergestellt. Es unterliegt keinem steigern, bis der Vertreter seinen Besuch macht und den Abschluß tätigt. Diese Briefe werden heiße Sommer, die Sommersaison verlängert haben. Im Juli u. selbst im Juni der vergangenen lahre sind hereits Winterwaren fabriziert worden lahre sind hereits Winterwaren fabriziert worden Produkte sein, eventuell mit Preisen, sie werden Jahre sind bereits Winterwaren fabriziert worden. tage verlängert werden müssen.

Es muß bemerkt werden, daß die Krisis, die

Minsichtlich der Ausfuhr muß ich erklären, beschäftigt ist und die Ausfuhr etwas vernach-Die Briefpropaganda ermöglicht dem Reisen- läßigt hat. Außerdem könne sich Łódz z. B. nur

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Vormerkkalender **August-September**

4330

31/30 Tage

_	المقانيات المقانية				
	31	Sonntag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen		
and the same of a sale of	1	Montag	Steuerverzugszinsen betragen 18% jährlich.		
	2	Dienst <b>a</b> g	Lehrlinge und Lehrmädchen in die Schule senden		
3 Mittw. Dänemark, Estla Vatikan, Hollar		Mittw.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estland, Österreich, Bulgar., Vatikan, Holland, Italien, Danzig — Postanweisungsverkehr offen		
Comments of the last of the little division in	4	Donn.	Geschäftszeit einhalten		
Besideside bethein	5	Freitag	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung		
	6	Samstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung		
- 5					

Am 3. u. 4. September a.c. werden Concillum? in Lwów, sämtliche Handelskammerrate, ebenso die korrespondierenden Miiglieder sämtlicher Handelskammern Polens, erwartet. Anläßlich der Lemberger Messe ist eine große Konferenz einberufen worden und soll der Handelsminister eine Aussprache über die derzeltige Wirtschaftslage halten. Verschiedene Handelskammerräte werden referieren und zum Schluß soll in verschiedenen Kommissionen beraten werden.

So lautet das offizielle Programm, Was erwartet man von dieser Konferenz? Wir wollen nicht im Vorhinein über eine löbliche Absicht der Handelskammern den Stab brechen. Die Wünsche der Industrie und Kaufmannschaft konnten in kurzen Worten ausgedrückt werden, ohne erst solcher Massenzusammenkunfte zu bedürfen.

Wenn jemand schwer krank ist, so wird, wenn ein Arzt nicht imstande ist das Leben des Schwerkranken zurückzuhalten, ein Concilium von mehreren Arzten einberufen.

Unsere Wirtschaft ist schwer krank. Ein Arzt kann nicht mehr helfen, aber auch nich die vielen Zusammenkünfte, denn der richtige Zeit-punkt wurde verpaßt. Nur ein Wunder kann noch helfen sagt man und auf dieses warten wir. Man hat die Hände resigniert in den Schoß gelegt; vielleicht kommt wieder »ein Kohlenstreik in England«, der uns helfen konnte.

Ch. F. Leistner bringt nachstehende Forderungen für die Kaufmannschaft: Reform der sozialen Versicherungen, Reform der Steuergesetzgebung, Aufhebung aller Monopole, Etatisti- Drucksachenportos folgendermaßen durchzufühschen Einrichtungen und der Standardisierungen, ren; es wäre dies nur eine Verschiebung der Möglichmachung einer liberalen Kreditgewäh- Gewichtsgrenzen und bekämen wir hiedurch für rung für Kaufleute, gerechte Verteilung aller einzelne Drucksorten eine bedeutende Gebühren-Steuern auf Stadt u. Land, freie Arbeitsbetätigung, erleichterung: Gleichstellung mit Industrie und Landwirtschatt.

Dan 80. Geburtstag ehemalige seit Jahren vom Geschäfte zurückgezogen hat 20, 300-400 Gramm auf 30, 400-500 Gramm und sich in bescheidenen Verhältnissen nur der auf 40, 500-750 Gramm auf 50 u. 750-1000 verschiedenen Seiten beschenkt.

werden seitens der Post-Bianko-Erlagscheine sparkassa ausgegeben und kann man diese bei jedem Postamt kaufen. Diese Einrichtung ist vorzüglich, nur sollte man sie ergänzen indem man die Partei zwingt, außer der Kontonummer desjenigen, der den Ueberweisungsbetrag erhalten soll, auch den vollen Firmawortlaut einzutragen und dies nicht nur auf dem Abschnitt 1, sondern auch auf 2 u. 3. Es kommt wiederholt vor, daß unrichtige Nummern eingetragen werden; wenn der Name dabei stunde, ware es möglich, den Irrtum bei der Kontierung durch die Postspar-kassa, sofort zu bemerken. Wenn man bei Auszahlungen Vorsicht walten läßt, warum nicht auch bei Einzahlungen? Vielleicht genügt diese Anregung und der Übelstand wird abgeschafft.

Das Leipziger Meßadreßbuch messe, ist bereits eingelangt und konnen Interes- Das Finanzministerium resp. das Handelsmin senten darin einsehen.

Die Arbeitszeit. ein Gesetzesprojekt, betreffend die Arbeitszeit für Arbeiter bei Pferden u. Fuhrwerksbegleiter, für Chauffeure von Lastautomobilen und Autobussen, ebenso für Begleiter solcher Fortbewegungsmittel, für Pferdewärter und Aufsichtspersonal für Warentransporte.

Interessenten können in dieses Gesetzesprojekt Einsicht nehmen und eventuelle Wünsche oder Änderungen beantragen, damit diese der sische Konsulat in Antwerpen, ihm die Erteilung Handelskammer zugemittelt werden können.

Gerüchtweise verlautet es, Drüben wie hüben. daß diesmal das tschechoslowakische Postministerium einen Anschlag auf Teschen beabsichtigt und das kostenlose Tele- daß die polnischen Konsulate in M. Ostrau un fonieren zwischen Tschech.-Teschen u. Cieszyn ab 1. September einstellen und hiefur 2.10 Kč einheben will. Selbstverständlich wird die poln. Postverwaltung sich diese Einnahme nicht ent- Staaten zu besorgen, wo sie zuständig seien. gehen lassen und mit vollem Rechte auch eine Gebühr einheben.

So arbeiten beide Teile darauf hin, den Verkehr zwischen den beiden Stadtteilen, entgegen den beiderseits unterschriebenen Verpflichtungen im Juli 1920 in Paris, vollständig unmöglich zu machen. Die tschechische Postverwaltung wird sicherlich eine Riesensumme aus den Telefongesprächen zwischen den beiden nunmehr dazu führen, daß alle polnischen Kon

Das Postministerium hat angeordnet, daß auch Das Oberste Verwaltungstribunal die Postsendungen der in Prag hat laut uns zugekommen Handelskammern von der Vergebührung befreit werden. Die Handelskammern versenden die

gesamte Post nunmehr portofrei. Selbstverständlich können Briefe an die Handelskammer, von den Parteien abgesendet, ebenfalls portofrei aufgegeben werden, wenn sie Antworten an die Handelskammer enthalten. Auf dem Briefumschlag muß bei portofreien Briefen an die Handelskammern der Vermerk: Na wezwanie urzędowe Nr.\_\_\_ z dnia ...

od opłaty pocztowej.«
Portofreie Briefe an die Handelskammern müssen beim Postschalter aufgegeben werden, da sie in die Briefkasien geworfen, nicht frankiert, den Absendern retourniert werden.

Über das viel zu hohe Druck-Drucksachenporto. sachenporto ist schon wiederholt geschrieben worden und haben sich verschiedene Wirtschaftsorganisationen oft an das Postministerium mit dem Ersuchen gewendet, eine Herabsetzung resp. Reorganisierung des Drucksachenportos, vorzunehmen. Es wird der Vorschlag unterbreitet, eine Reorganisation des

Es ware vor allem das Porto für die 25 Gramm. Drucksorten auf 3 Groschen herabzufeierte letzter Tage die setzen, ebenso für Gewichte von über 25-50 Geschäftsfrau Gramm auf 5 Groschen, 50-100 Gramm auf 10, Marie Boreniok. Die Jubilarin, die sich bereits 100-200 Gramm auf 15, 200-300 Gramm auf Pilege ihrer kranken Tochter widmet, wurde von Gramm auf 60 Groschen. Vielleicht würde sich das Postministerium doch zu dieser Erleichterung Preisen ist alles inbegriffen, sogar Paß u. Visum verstehen.

> H. Hannemann in Oriantierungskurse, Die Bastwarenerzeugung Znaim (Tschechosl.), sucht Verbindung mit polnischen Interessenten. Genannte Firma erzeugt Bade-, Kinder-, Damenund Einkaufstaschen aus Raffia Bast. Auf Wunsch erfolgt detailliertes Offert.

welche in Polen Zollermäßigung für Maschinen, nicht erzeugt werden, erteilt das Finanzministerium nur dann, wenn der Polski Związek Przemysłowców metalowych in Warszawa, ul. Traugutta, bestätigt, daß diese Maschinen tatsächlich im Inlande nicht erzeugt werden. Die Gesuchsteller werden demnach aufgefordert, mit den Gesuchen gleich-

der diesjährigen zeitig eine solche Bestätigung mitzusenden, Leipziger Herbst- Dieser Vorgang ist unpraktisch und kostspielie sterium, sollte informiert sein, welche Maschinen in Polen erzeugt werden und nicht erst eine Die Handelskammer versendete Privatinstitution monopolisieren darüber zu en scheiden, ob eine Zollermäßigung gewährt werden soll oder nicht.

Es ware hochste Zeit, wenn man die fon. währenden, die Wirtschaft schwer schädigende-Monopolisierungen unterlassen würde.

Ein polnischer Offizier beschwer-Reciprocität. sich im »Kuryer«, daß das franzo. eines Visums nach Paris verweigerte, sich hiez nicht als zuständig erklärte und riet, sich de französische Visum in Polen zu beschaffen.

Wie erinnerlich, haben die Wirtschaftsorge nisationen wiederholt darüber Beschwerde gefühm Beuthen, die Erteilung von polnischen Vis verweigerten und den Paßinhabern rieten, sic die Visa in Österreich, Deutschland und andere

Diese Maßnahme war schon schädlich. Amerikaner z.B. die Europa bereiste verspürten auch Lust, sich Polen anzusehen was jedoch daran scheiterte, daß sie dies i Amerika nicht bedacht hatten und sich auc deshalb kein polnisches Visum beim zuständige polnischen Konsulate in Amerika, besorgten. Hoffentlich wird der Fall in Antwerper

Orten herausschlagen und ein großes Loch im sulate ausnahmslos polnische Visa erteilen werden. Budget damit stopfen können!? Kurzsichtigkeit ohne Rücksicht darauf, ob der Paßbesitzer in deren Amtssprengel wohnt oder nicht.

in Prag hat laut uns zugekommenem Berichte die Klage eines polnischen Staatsbürgers gegen die Industrialbank günstig entschieden und is die genannte Bank verpflichtet, die seinerze eingelegten alten Kronen, in Tschechokroner zückzuzahlen.

Es ist uns wohl erinnerlich, daß die Industrialbank eine Filiale in Teschen besaß und be der Raumung der Stadt durch die Tschechen diese Filiale auflöste und die gesamten Einlage mitnahm. Die Einlagen waren damals durchweg in alten Kronen erfolgt.

Die Einleger haben nachher die Rückzahlun der Einlagen in Tschechokronen gefordert, welche Verlangen die Bank ablehnte und die Kontis alten Kronen abschloß. Nunmehr hat das Oberst Verwaltungstribunal entschieden, daß den Ein legern der Betrag in Tschechokronen auszuzah-

in Cieszyn wurde ein Klub der Motorradfahrer gegründet. Bei der am 9. August 1.] stattgefundenen Gründungsversammlung wurdet gewählt: R. Glücksmann, als Prases, G. Molin als Stellvertreter, A. Mokrysz. Vorsitzender der Sportkommission, St. Belon, als Schriftschrer, E. Macuda, als Kassier, H. Horny, als Sportkapität und E. Münster, als Pressechef. Der Klub wird noch in diesem Jahre einige Sportveranstaltungen durchführen.

#### Gesellschaftsreise nach Schweden.

Die am 10. September beginnende Reist nach Schweden und zur Ausstellung nach Stockholm, dauert 6 Tage und kostet Luxuskabine 350 Zł, elegante Kabine für 2-3 Personen 300 Zł, für 3-4 Personen 260 Zł. In diesen

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.67	Montreal	8.88
Belgrad	15 <sup>.</sup> 81	New York	8.90
Berlin	212.84	Oslo	238 90
Bukarest	5.30	Paris	35.05
Budapest	156.26	Prag	26.42
Danzig	173.50	Riga	171.86
Holland	359.20	Schweiz	173.30
Helsingfors	22.43	Spanien	98.30
Italien	46.68	Sofia	6.47
Kopenhagen	<b>23</b> 8 <sup>.</sup> 96	Stockholm	239.63
London	43,39	Wien	125.93

#### Ist der Zollkrieg mit Deutschland bereits beigelegt?

Zu den polnischen Maßnahmen geger Deutschland im Zuge des Wirtschafskrieges gehört bekanntlich auch das Verbot der Einfuhr von Waren aus Vertragsstaaten über deutsche Häfen bzw. im Transitverkehr durch Deutsch land. Um ein Beispiel zu nennen: Der polnische Importeur konnte infolge des Wirtschaftskrieges brasilianischen Kaffee, indischen Tee, schottische Heringe usw. nicht über deutsche Häfen hereinbringen, was praktisch die Ausschaltung des deutschen Importzwischenhandels und für den polnischen Importeur die Unterbrechung der gewohnten und bewährten Handelsbeziehungen mitt all sich hieraus ergebenden Schwierigkeiten bedeutet. Man kann ruhig sagen, daß diese Maßnahme der polnischen Regierung neben den Einfuhrverboten eine der schwerwiegendsten des ganzen Wirtschaftskrieges war.

Nun ist, von weitesten interessierten Kreisen unbeachtet, in einem Amtsblatt, das im allgemeinen nur in einem sehr kleinen Personenkreise bekannt ist und studiert wird, eine Verordnung erschienen, die, wenn die Amtssprache nicht ihre verborgenen Tücken, sondern ihren gemeinverständlichen Sinn hat, nicht mehr und nicht weniger als den Abbau jener Wirtschafts-

kriegsmaßnahme bedeutet.
Im Dziennik Urz. Min. Skarbu Nr. 19 vom
5. Juli (man beachte das Datum!) ist unter Pos. 366 eine Verordnung erschienen, in der

es, in wörtlicher Uebersetzung, u. a. heißt:
"Es ist nicht hinderlich zur Berechnung
des Konventionszolles, wenn Waren, die aus Vertragsstaaten stammen und mit gehörigen Ursprungszeugnissen versehen sind, bei der Einfuhr ins polnische Zollgebiet in Lager anderer Länder aufbewahrt wurden, wenn auch in Nichtvertragsstaaten, allerdings unter der Bedingung, daß sie während ihrer Lagerung in den Lagern unter Zollkontrolle standen bzw. ein amtlicher Nachweis darüber erbracht wird." Weiter heißt es dann:

"Der Konventionszoll wird berechnet ebenfalls für Waren, die aus Vertragsstaaten stammen und herausgeschickt wurden und eingeführt worden sind, im Transit ins polnische Zollgebiet durch Nichtvertragsstaaten, obwohl sie umgeladen wurden, sobald die Umladung unter der Kontrolle des Zollamtes stand, was amtlich in den Orten der Umladung bestätigt werden muß".

Hier wird zwar Deutschland nicht ausdrücklich genannt, aber es fällt zweifellos unter den Begriff "Nichtvertragsstaaten", so daß also diese Verordnung tatsächlich nur bedeuten kann, daß man in Zukunft Waren aus Vertragsstaaten 30. Keramische Erzeugnisse nach Polen einführen kann und zu Konventionszöllen verzollen kann, auch dann, wenn die 32. Motoren Waren über deutsche Häfen bzw. Transit durch Deutschland bezogen wurden, lediglich mit der Maßgabe, daß die deutschen Stellen bescheini- 35. Bücher, Zeitschriften und Gemälde 20.273 gen müssen, daß die Ware in Deutschland usw. unter Zollkontrolle gestanden hat und unter Zollkontrolle umgeladen wurde.

Es ist merkwürdig, daß, wie wir feststellen konnten, diese Verordnung bisher in den Krei sen des interessierten Importhandels, der Spesen des interessierten Importhandels, der Spediteure usw. kaum Beachtung gefunden hat, ganz offenbar deshalb, weil sie in ungenügender Form, in befremdlichem Mißverhältnis zu ihrer wirtschaftlichen und handelspolitischen Bedeutung, mit einer fast ängstlich anmutenden Bescheidenheit veröffentlicht wurde. Erst ein Zuscheidenheit veröffentlicht wurde. Erst ein Zuscheidenheit veröffentlicht wurde. Interessenten der Sonderzugfahrkarten, berichtet.

Wie das Leipziger Meßamt mitteilt, hat die Durchführung der Sonderzüge zur Leipziger Herbstmesse 1930 wird künftig für jeden Zug ein Merkblatt her rausgegeben, das über alles Wissenswerte, vor allem auch über Fahrzeiten und Verkaufsstellen zeitig auch die PA (Internat. Pelzfachzeitig auch die Verkaufsstellen) dieses im Verborgenen blühende Verord-gsveilchen gelenkt und nun ist man dabei, lichen Vertretern des Leipziger Meßamts, bei auf dieses im Verborgenen blühende Verordmißtrauisch, wie man durch allerlei Erfahrungen den L.-M. Zugfahrkartenverkaufsstellen und bei gegenüber dem oft nur scheinbar klaren Sinn den Handelskammern erhältlich. Eine Neuerung

punkt, daß die Verordnung auch gegenüber beutschland Platz greift. Würde sich das bestätigen — und wir glauben, daß diesmal der Wortlaut Zweifel ausschließt —, so läge polniWortlaut Zweifel ausschließt —, so läge polni
Läglich der Leipziger Meßamt mitteilt, wird an-Scherseits ein bemerkenswerter Abbau der läßlich der Leipziger Herbstmesse, und zwar Wirtschaftskriegsmaßnahmen vor, dem ohne Zweifel größere Bedeutung als die einer freund- lichen Größere Bedeutung als die einer freundlichen Geste zukommt.

(Handel und Gewerbe in Polen)

#### Polen: Ausfuhr im Jahre 1929 (in Tausenden Złoty).

4	1.	Holz	433,201
n	2.	Steinkohlen	384.391
S	3.	Lebendige Tiere (Schlachtvieh)	185.182
Γ	4.	Zink und Zinkstaub	151.543
e	5.	Eier	142 504
-		Zucker	133,567
e		Walzeisen, Schienen u. Röhren	107,090
S	8.	Fleisch: frisch, gesalzen u. gefroren	101,070
9	į.	(worunter Bacons 45.818)	88,286
-	9.	Butter	88.063
S		Gerste	81,928
1		Petroleum u. Petrolprodukte	71.275
ר ו	12	Wollgarn	67.655
1			
1	14	Poggen	64.906
3	15	Samonaion as Furtharmittal manufacture	59.061
2	16	Walland Complete	46.123
1	17	Futtermittel Roggen Sämereien u. Futtermittelgewächse Wollene Gewebe Baumwollene Gewebe Bohnen	44 393
ı	17.	Daumwollene Gewebe	33,834
۱	18.	Bohnen	23.067
ſ	19.	Bohnen Oelsämereien Erbsen	22,821
	20.	Erbsen	20 584
		Zusammen n2	239.179

ı			
ļ	Ein	fuhr im Jahre 1929 (in Tausenden	Złoty).
ı		Baumwolle	<b>27</b> 1.392
ľ	2.		197.886
ļ		Felle	128,072
l	4.	Speisefette	87.263
į	5.	Brucheisen	76 497
l		Automobile	71.019
ı		Pelzwerk	70,631
l	8.	Heringe	59,595
ł		Wollgarn	52 248
Ĭ		Tabak	51.877
l		Seidengewebe	
l	12.	Textilmaschinen	50.512
l		Kautschukwaren	50.498
l	14	Zinkerze	50.098
I		Technische Pflanzenöle	49 360
	16	Baumwollgarn	46.716
ı	17	Instrumente Calculation III	46 505
	17.	Instrumente, Schulgeräte, Unterrichts	•
l		mittel, Prazisions- und Vermessungs-	
			44.000

	apparate	44'U08
18.	Kupfer und Kupfererzeugnisse	44.051
10	Baumwollgewebe	
20	Danningewene	41.064
	Kaffee	36.760
21.	Kessel, Apparate und Teile zu Hei	
	zungsinstallationen	36.514
22.	Eisenerze	36.203
	Jute und Abfälle	
20.	Jace und Ablane	35.660
24.	Chilesalpeter	35.412
25.	Thomasschlacke	
26	Fisher	34 259
20.	Elektrotechnische Maschinen	31,160

Technische Tierfette 30 748 30 823 30. Keramische Erzeugnisse 30 277 31. Reis 29,580 35. Bücher, Zeitschriften und Gemälde 20 496

36. Wollene Gewebe 20.059 Zusammen 2007.401

#### Sonderzugverkehr zur Leipziger Herbstmesse.

amts die Oper "Boris Godunow" gegeben.

Ksufmännische Organisation im Kleingewerbe im Verlag Organisator erschienene Broschüre, die jedem Kleinkaufmann und Handwerker gute Dienste leisten wird. Es wurde wohl noch nie in so leicht verständlicher und übersichtlicher Weise die Technik und Praxis der modernen Durchschreibebuchhandlung für den kleinen Geschäftsmann besprochen. Das Buch gibt in vorbildlicher Weise Anleitungen, kleine Betriebe mit weniger Arbeitsaufwand übersichtlicher und rentabler zu gestalten. Jedem Kaufmann, dem daran gelegen ist mit dem Fortschritt der kaufmännischen Organisation Schritt zu halten, sollte diese kurzgefaßte Broschüre lesen. Zu beziehen durch den Verlag Organisator, Frankfurt/M., Weißfrauenhof, zum Preise von Mk. 320 (Prospekte kostenios)

#### Der Verband Polnischer Eisenhütten

gab letzter Tage seinen Bericht für das Jahr 1929 heraus, der gleichzeitig als Bericht des 10 jährigen Bestandes des Verbandes ge-wertet werden soll. Interessenten können in diese Broschüre, welche ein wertvolles Werk für alle aus der Eisenbranche darstellt, Einblick nehmen.

## iefere Eier!

frisch, streng durchleuchtet, 12 Groschen pro Stück, Versandt von 72/144 aufwärts. Molkereibutter, lebende Brathühner, sowie fette Hühner und Enten zu den billigsten Preisen in bester Qualität.

Machen Sie einen Versuch I

Biuro Dyrekcji Szandor Weiss, Grybów Telefon 33.

## Zwei Räume

je cca. 5×8 m groß für Erzeuger geeignet sofort abzugeben.

Auskunft durch die Adm. des Blattes.

Drei untrennbare Begriffe!

Reichhaltiges Angebot Günstigster Einkauf

## 1600 Warengruppen, 9600 Fabrikanten u. Großhändler

aus 24 Ländern; außerdem steht ausländischen Einkäufern eine große Anzahl fachmännisch organisierter Exporthäuser zur Verfügung, deren Vertreter durch das Verbandsbüro in Leipzig zu erreichen sind. Nützen Sie die Vorteile, die ihnen die



Auskünfte erteilt das Leipziger Meßamt, Leipzig oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch-Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Glęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronander ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

· Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegratenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

> Möbelfabrik und Dampfsagewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Poma Weizen und Kornmen aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Glęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstait, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amit. Nachrichten der Kammern für Handel, Gewerbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz Salzburg und der Burgenfändischen Handelskammer und den Mitteilungen des Außenhandelsdiensies dieser Kammern

diensies dieser Kammern

Schriftleitung:
Wien, I., Siubenring 8—10 (Handelskammer)

Fernruf: R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österreiclischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhandelsdienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo. Alexandrette, Alexandrien, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athenr. Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau Bromberg, Brüssel, Budapost, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh ven, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salaam Debrezin, Dortmund, Dresden, Durazzo. Eskischenir, Fiume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heifa, Helsingfors, Hermannstadt, Hifersum, Jeruaslem, Johannesburg, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Leipzig, Lemberg, Lissaboa, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland. Masnheim, Marseille, Messina, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, München, Neusatz, New York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riea, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Salonki, Santago de Chile, Sao Paolo, Shanghei, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Snyrna, Soerabaja, Soita, Stettin-St. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tientsin, Teberan, Temeswar, Teschen, Toxio, Trapezunt, Triest, Tripolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zürich.

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es WIRD

> Ihr Bestreben sein müssen. dafür zu sorgen, IHR NAME

> bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

> > **DURCH GUTE** zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

## Kartographische Anstalt Berndt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr - — großer Auswahl.

Auto



weil es nichts Besseres geben kann.

7. - 13. September 1930 (Rotunde bis 16. September 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse

Möbelmesse - Reklamemesse Ausstellung "Christliche Kunst"

Internation. Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse

**BÜRO-AUSSTELLUNG** 

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz., Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegunstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zl 8erhältlich bei der

Wiener Messe - A. G., Wien VII.

sowie — während der Dauer der Leipziger Herbstmesse — bel der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamtl. Vertretung in Cieszyn: Messeburo "SCHLES. MERKUR"

Cieszyn, Mittwoch, den 3. September 1930.

Nr. 68,

## Mehr Publizität!

Schluß mit den Gehelmauskunften!

Kammerrat, Kommerzialrat Johann Jung, Ehrenpräsident des Deutschösterreichischen Gewerbebundes.

des sogenannten Ausgleichsverfahrens vonstatten gehen, teilzunehmen, kann an den Leidtragenden eine interessante Beobachtung machen. Es ist dies das schmerzliche Entsetzen über den plötzlichen Heimgang des auf der Bahre Liegenden, den man kurz vorher für kerngesund u. unbedingt sufrecht gehalten hatte. Dabei berufen sich die Betroffenen auf ärztliche Atteste, die nicht nur von kleinen, sondern auch von großen Professo-ten, ja sogar von Spezialisten stammer. Vor wenigen Wochen war der Mann prima primissima vom Scheitel bis zur Sohle, eine gesunde Eiche, und erst beim Leichenbegängnisse erfährt man, wie wurmig und faul der Baum war und daß die Krankheit schon Monate, ja oft Jahre zurückreicht, trotzdem aber in geschickter Weise der Außenwelt verdeckt werden konnte.

Nochmals holt man die Atteste vor, um zu konstatieren, ob man nicht etwas übersehen hat. Es steht jedoch in der Auskunft schwarz auf weiß, daß alles gut und in Ordnung ist und der Mann den angesprochenen Kredit verdient. Mit solchen guten Auskünften wandern alljährlich viele Millionen Schilling in die unrichtigen Hände und von diesen in die Unterwelt auf Nimmerwiedersehen. Daraus folgt, höre ich den Leser sagen, daß Schuld an diesem Debakel einzig und allein die Auskunfteien tragen, die solche Atteste herausgeben. Ganz verfehlt! Die Auskunfteien arbeiten nach bestem Wissen und kunfteien arbeiten nach bestem Wissen und Gewissen, da sie als Erwerbsunternehmung die Kundschaft erhalten wollen. Täten sie es nicht, 50 wäre es Selbstmord.

Wer ist also Schuld und woran fehlt es demnach? Die Antwort ist einfach:

Das System, nach dem die Auskunfteien arbeiten, ist es, auf dessen Schuldkonto die Massen-Leichenbegängnisse zu setzen sind.

Warum muß der Besitzer einer Realität, das sind fast 10 Prozent mehr als im vergangeeingetragen wird und jeder, der es wissen will, beteiligt oder nichtbeteiligt, das Grundbuch einfach aufzuschlagen braucht, während der Geschäftsmann, welcher keinen Grund u. Boden erzeugnisse sind trotz der gestiegenen Produk-Wer Gelegenheit hat, an wirtschaftlichen besitzt, das Privileg haben soll, die Öffentlichkeit Leichenbegängnissen, die mit dem großen Pomp auszuschließen, wenn er Warenkredite in Anspruch nimmt.

Der Warenkredit in seiner ungeheuren Ausdehnung über Länder und Erdteile mit seinen unfaßbaren Umsätzen ist zumindestens ein ebenso wichtiger wirtschaftlicher Faktor wie der Real-kredit. Trotzdem sehen wir, daß für die Regelung des Realkredites Dutzende von Gesetzen und Verordnungen geschaffen wurden, daß aber für den Warenkredit und die denselben vermittelnden Auskunfteien von seiten der berufenen Stellen nicht ein Finger gerührt wird, trotzdem die Benicht ein Finger gerunt werden vom volkswirtschaudeutung der Auskunfteien vom volkswirtschaulichen Standpunkte aus nicht abzuschätzen ist,
denn ohne Auskunft kein Kredit, ohne Kredit
keine Wirtschaft, ohne Wirtschaft keine Steuern
im Berichtsjahre die technischen Fortschritte in
der Eisenhüttenindustrie beeinträchtigt. — Der
Mangel an Auslandskrediten, sowie die ungünstian Aussichten für die Entwicklung des Absatzes

staatliche und behördliche Hilfe, er geht seine eigenen Wege. Der neue Weg, der für die Auskunfteien zu gelten hat, ist der der Publizität. Fort mit den geheimen Auskünften! soll die neue Parole sein, Schaffet durch Selbsthilfe eine öffentliche Evidenz über die Kreditauskünfte!

Die Lage der polnischen Eisenhüttenindustrie.

Nach dem soeben erschienen Bericht des beliefen sich auf 29,099.046 Złoty. Verbandes polnischer Eisenhütten war die Lage der polnischen Eisenhüttenindustrie im vergang. Jahre folgende: Das Jahr 1929 war hinsichtlich der Entwicklung der Produktion schlechter als das 704.437, Stahlwerke 1,376.724, Walzwerke 962,320, Gießereien 45.365, weiterverarbeitende Abteilungen 291.187.

von Vermögensübertragungen — denn eine gekommen, wodurch auch die Zahl der in der verholfen. biche hat ja der Kredit zur Folge — bilden. Hüttenindustrie beschäftigten Arbeiter abzuneh-Künfte zu überprüfen hätte, gibt es ja bekanntlich deider nicht. Die Öffentlichkeit ist ja gänzlich ausgeschaltet, der Empfänger der Anskünfte darf dieselben sogar unter Pönale nicht einmal einem Geschäftfreunde weitergeben und der Beaustunftete selbst hat keine Ahnung davon, daß aber ihn eine Auskunft hergestellt wird, und wie see ausschaut Solche ungesunde Methoden müssen zum Fiasko führen.

Hüttenindustrie beschäftigten Arbeiter abzunehmen begann, während die Feierschichten zunahmen begann, während die Feierschichten zunahmen. Die Öffentlichkeit ist ja gänzlich men. Während des Jahres 1929 waren die Eisenhüttenarbeiter im Durchschnitt 3-4 Tage wird der Nettobetrag beiläufig 396½, Millionen Schilling ausmachen. Die Anleihe dient zur Abdeckung einiger schwebender Schulden und zur nötigen Ergänzung der Kassenbestände, aus denen in den letzten Jahren die Investitionen gezahlte Summe belief sich auf 149,059,828 Zł,

welcher Kredit in Anspruch nimmt, sich gefallen nen Jahre. Diese Zunahme ist auf die Einführung lassen, daß die Hypothek in das öffentliche Buch des Achtstundentages in der Eisenhüttenindustrie

> erzeugnisse sind trotz der gestiegenen Produktionskosten im Berichtsjahr unverändert geblieben. Der Eisenverbrauch betrug pro Kopf der Bevölkerung 34:30 kg gegen 35:9 kg 1928 u. 30:8 kg 1927. — Die Ausfuhr von Walzerzeugnissen gestaltete sich bedeutend günstiger als im Vorjahre. Der Export richtete sich nach 35 Ländern, von denen Sowjetrußland mit 90.033 t oder 65.99 Prozent der Gesamtausfuhr der größte Abnehmer gewesen ist. Es folgen Jugoslawien, das im Vorjahre an erster Stelle stand, mit 17.116 t oder 12.55 Prozent, Rumānien mit 4.95 Prozent, Japan mit 2'69 Prozent, Deutschland mit ebenfalls 2'69

> im Inlande veranlaßten die Unternehmen zu einer weitgehenden Vorsicht in der weiteren Ausdehnung und Modernisierung der Werke. Hinzu kam die seit dem I. Vierteljahr 1929 anhaltende Abnahme der Rentabilität der Hochöfen-Stahl- und Walzwerke, die leider Anzeichen einer Dauererscheinung trägt.

> Das Aktienkapital der dem Verbande angeschlossenen Eisenhütten betrug 384,606.260 Zł. An staatlichen und kommunalen Steuern wurden 36,119.587 Zł bezahlt. Die sozialen Leistungen

Die österreichische Investitionsanleihe.

Die österreichische Investitionsanleihe, die verflossene Jahr. Die Produktion in den einzelnen den offiziellen Namen Internationale Bundes-Abteilungen belief sich in Tonnen: Hochofen anleihe der Republik Österreich 1930« führt, ist nach 3 Jahre dauernden Vorarbeiten zustande gekommen. Von der vorgesehenen Gesamtsumme von effektiven 725 Millionen Schilling wird einstweilen nur ein Teil im Nennbetrag von 437 Mill. In einer Zeit des jagenden Fortschrittes auf Verglichen mit der Vorkriegsproduktion erweilen nur ein Teil im Nennbetrag von 437 Mill.
Gebieten des Wirtschaftslebens arbeiten reichte die Produktion in den Hochöfen 68.3 Schilling begeben, der in Form einer 7% igen de Auskunsteien nach Methoden, wie sie vor Prozent, in den Stahlwerken 82.9 Prozent und Anleihe zum Kurse von 95% zur Ausgabe geinem halben Jahrhundert üblich waren. Das den Walzwerken 80.3 Prozent. In der Weltpro- langt, rückzahlbar innerhalb 27 Jahren im Verlosungswege zu 103%. Die verhältnismäßig hohe Heimlichkeit und nach diesem Rezept werden 1928 beobachtete lebhaftere Arbeitstempo der Verzinsung und die großen Sicherheiten, die die Berichte in die Welt gesetzt, die das Fundament Eisenhütten ist im I. Halbjahr 1929 zum Stillstand Anleihe bietet, haben ihr zu einem großen Erfolg

## Vormerk kalender September

**1930** 

30 Tage

Spinster, Spinster,	4	Donn.	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
The Both Street Colonial	5	Freitag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
San Salar Sa	6	Samstag	Morgen Eröffnung der Prager Herbstmesse
Consideration of the Line of	7	Sonntag	Beginn der Wiener Herbstmesse
The Contract of the Contract o	8	Montag	Steuerzinsen betragen wieder 24%
And the same of the same of	9	Dienstag	Herbstinsertion beginnen
	10	Mittw.	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
		1	

ständen weitere, kurzfristige Kredite herangezogen werden konnen, die durch die zweite Tranche der Anleihe gedeckt erscheinen. Die uneingeschränkte Durchführung der Investitionsarbeiten, die die Anleihe möglich macht, wird sich gewiß belebend auf die Wirtschaft auswirken. Auch der Teil der Anleihe der zur Auffüllung der Kassenbestände dient, fließt indirekt in die Wirtschaft zurück, da er zu einem guten Teil zu den im normalen Budget vorgesehenen Arbeiten, wie Straßen- und andere Verkehrsbauten, verwendet werden wird.

Eine der wichtigsten Aufgaben, die die neue Anleihe ermöglichen soll, ist der Abbau der Steuern, die heute auf der Wirtschaft lasten. Wenn hier die notwendige Erleichterung geschaffen wird und auf diese Weise die Produktionskosten sinken, ist eine der dringendsten Forderungen der österreichischen Wirtschaft erfüllt und die Grundlage für eine aufsteigende

Entwicklung gegeben.

Am 21. Juni waren in Statistisches aus Polen. Polen 218:438 Arbeitslose, darunter nur 95.656, welche Unterstützung bezogen. Die Zahl verteilte sich auf die Zentralwojewodschaften mit 122.023, Ostwojewodschaften 5837, Poznań und Pomorze 25.159, Schlesien 33.132 und die Südwojewodschaften mit 32.287 Arbeitslosen.

Im Jahre 1928 hatte Polen 288, im Jahre 1929 schon 516 Falliments. Im I. Quartal 1930

wurden bereits 253 registriert.

Die Einfuhr betrug im Juni 177,368.000 Zł, Januar—Juni 1929 — 1,657,050.000 Zt, dagegen 1930 nur 1,146.765.000 Zł.

Die Ausfuhr betrug im Juni 169.274.000 Zł, Januar-Juni 1929 - 1,223.873.000 Zł, dagegen 1930 nur 1,235.211.000 Zł.

Die Handelsbilanz Januar - Juni 1930 ist

mit 89 Millionen Zł aktiv.

THIS OF THEIRINGS	~				
				Arbeiter	Arbeiter
			im	Dezember	im Juni
Ziegeleien tä	itig	1244	mit	19627	49814
Betonwarenfab.		202	>	1050	2327
Kachelfabriken	>	115	>	1861	1851
Schamottfabrik	, >	24	>	2058	2460
Glashütten	>	65	>	14557	14328
Porzellanfabrik.	>	26	>	5019	4572
Sägen		1631	>	37087	54872
Brennereien	>	1424			

für Angestellte, aus eigenen Mitteln durch die Arbeitsge-Einkommensteuer ber bezahlt, sind wie bereits berichtet, von dem Einkommen des Arbeitsgebers rechtskräftig in Abzug zu bringen und muß dies bei Berechnung der Einkommensteuer berücksichtigt werden.

Nun haben die Steuerbehörden herausgefunden, daß dies nur dann Geltung besitzt, wenn schlagkalender sind nach Position 216 Punkt 1 der Arbeitsgeber zum Gehalt oder Lohn die zu verzollen. Ausgaben für Krankenkassa, Pensionsversicherung etc., welche von den Arbeitsgebern bezahlt werden, zuzüglich der selbst bezahlten Einkom-

mensteuer, hinzurechnet und von der Gesamtsumme die Einkommensteuer bezahlt hat. Sonst anerkennen die Steuerbehörden obiges Tribunal- Nickel-Informationsburo, welches von den Nickelurteil nicht.

Es wird demnach empfohlen, die Einkommensteuer vom Gehalt, zuzüglich aller sonstigen die Aufgabe, die gesamten Erfahrungen in der Zuwendungen, zu bezahlen. Aufklärungen erteilen Herstellung und Verwendung von Nickel und die Wirtschaftsorganisationen.

Das Fehlen eines Lager-Steuerentscheidungen. buches bei Industrieunternehmen kann die Anerkennung der sonstigen Bücher nicht behindern.

Zum Bruttoeinkommen eines Advokaten werden die Barauslagen nicht gerechnet, welche der Advokat vom Klienten bar rückgezahlt be-

Detailverkauf von Lebensmitteln zahlt nur 1 Prozent Umsatzsteuer, auch dann, wenn die Lebensmittel in demselben, dem Besitzer gehörenden Industrieunternehmen erzeugt, jedoch aus einer Handelsanstalt verkauft werden.

Exportfirmen, welche ausnahmslos exportieren, haben nicht nur die Umsatzsteuerbefreiung zu genießen, sondern sind auch von der Lösung eines Patentes befreit. (Urteil vom 8. X, 1929 L. rej. 4799/27).

Lieferung von Kisten an Industriefirmen, welche diese als Verpackungsmaterial verwenden, ist nur mit 1 Prozent zu versteuern. Urteil vom 5. XI. 1929 L. rej. 4571/27.

Ein Handelsvermittler ausländischer Firmen hat nur die Umsatzsteuer von der Provision zu bezahlen, auch wenn er Delkredere übernommen hat. (Urteil 22. II. 1930 L. rej. 80/28.

Exporteure können den Export auch mit anderen Mitteln beweisen, nicht nur mit ordnungsmäßig geführten Büchern. (Urteil 15. III. 1930, L. rej. 148/28.

Die Ermäßigung des Verkaufspreises (Boni-

fikation) in einem anderen Steuerjahr als dem der Lieferung, genießt nicht die Steuerermäßigung.

(Urteil 10. V. 1930. L. rej. 2773/28.) Verzugszinsen, den Kunden aufgerechnet für nicht zeitgerechtes Bezahlen der Lieferung, unterstehen nicht der Besteuerung. (Urteil 21. V 1930, L. rej. 1570/28.

#### Zollentscheidungen.

Peitschenstöcke aus gedrehtem Holz (Sulgen) mit Lederöse sind nach Pos. 64 P. 2a als nicht besonders genannte Flechtarbeiten aus gespaltenen Ruten ohne Verzierungen zu verzollen.

Plüschteppische, Chenilleteppiche, deren Untergrund in der Kette aus Baumwolle, im Schuß aus Jute besteht, und deren Flor aus Baumwolle gefertigt ist, mit einem geschürzten Saum aus Kunstseidengarn sind nach Position 189 plus 10% laut Anmerkung 5 zu den allgemeinen Bemerkungen zu den Pos. 183–209 zu verzollen.

Der mit Kunstseide benähte Saum stellt also keinen Aufputz im Sinne der Anmerkung 6 der den allgemeinen Bemerkungen zu den Position 183-209 dar.

vermessingtem Eisenblech sind als Teile von den vertraglosen Zustand und die Provisorien Toilettegegenständen nach Pos. 215 P. 4, solche ihre alten Absatzmärkte, auf den Balkan, und aus vernickeltem Gußeisen, die an der einen Seite den Nahen Osten eingeschränkt. Insgesamt gemit Leder überzogen sind, nach Pos. 215 P. 3 zoilpflichtig. Vergl. Entscheidung Nr. 362 des 1,219.113 95 Złoty zum Export. Heftes X des Sammlung der Tarifenscheidungen.

Gürtelschnallen aus vernickeltem Eisenblech sind nach Pos. 215 P. 4, aus Pappe mit einem Eisendrahtstift nach Pos. 215 Punkt 3, aus vernickeltem Eisendraht nach Pos. 156 P. 8 und 30% Zuschlag zollpflichtig.

Die Entscheidung D. IV 6783/2/28 ist hier-

mit aufgehoben.

Weihnachtsschmuck aus Glas, auch ohne Orientierungskurse. Zusatz anderer Stoffe, ist als Kinderspielware aus gewöhnlichen Stoffen nach Pos. 215 P. 6 b zu verzolien.

Alle dieser Entscheidung widersprechenden Verfügungen, insbes. die Verfügung 8292/III/23 (Zbl. 1923, S. 164), sowelt sie Weihnachtsbaumschmuck aus Glas betrifft, und DC 18950/III/26 sind aufgehoben.

Lackierte Sockel aus Eisenblech für Um-

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

In Frankfurt a, M. Nickel-Informationsbüro. befindet sich ein Erzeugern ins Leben gerufen wurde. Die Buros befinden sich Liebigstraße 16. Dieses Büro hat seinen Legierungen zu sammeln und zur Kenntnis aller daran interessierten Kreise zu bringen.

Das Buro gibt alle Erfahrungen in einschlä. giger Literatur heraus und können sich Interes. senten an das genannte Buro wenden, welches jedermann kostenlos zur Verfügung steht. Irgendwelche Verkaufstätigkeit ist mit dem Büro nicht verbunden.

In Polen wird Nickel von nachstehenden Firma erzeugt resp. verarbeitet: Kattowitzer A.-Q. für Bergbau und Eisenhüttenbetrieb, Werk Bis. markhutte in Wielkie Hajduki und Friedenshutte

Sp. Akc. Werk Baildonhütte in Katowice Dab.

Von den Steuerämtern geforderte Aufklärurgen (Wezwanie) zur Einkom. mensteuerfatierung, müssen im vorgeschriebenen Termine schriftlich oder mündlich beantwortet werden. Es ist ratsam, diese Aufklärungen schriftlich zu erteilen und sich über deren Abgabe eine mit 20 Groschen gestempelte Bestätigung, geben zu lassen. Die Wirtschaftsorganisationen gehen den Mitgliedern, wie immer, bei Beant-wortung dieser Aufklärungen, mit Rat und Tat an die Hand.

welche am 1. August 1930 in Kraft Zollordnung getreten ist, in deutscher Übersetzung, die Verordnung des Finanzministers vom 14. März 1930 über das Zollverfahren, sowie die Zollabfertigungsordnung für Zollämter vom 22. Mai 1930, ist erschienen und kann durch die Buchhandlung S. Stuks, Cieszyn, bezogen werden.

#### Die Lage auf dem Bielskoer Textliwarenmarkt

Die Konjunktur im Wollhandel im Bielskoer Gebiet spiegelt nicht vollkommen die Preisermäßigung wider, die auf den Weltbörsen in Erscheinung getreten ist. Deswegen sind denn auch die Umsätze mit Wolle gering, bei schwacher Tendenz und dem offenbaren Wunsch, die bereits nahe bevorstehende Anpassung der lokalen Preise an die Londoner Preise abzuwarten. Auch die Preise für Kammgarn haben eine schwacht abwartende Tendenz aufgewiesen. Auch hier is die Notwendigkeit einer Ermäßigung offen-

Die Umsätze von Fertigfabrikaten betrafen vorwiegend die glatten, nicht saisonmäßigen Qualitäten in geringen Mengen. Die Transaktionen kamen zu den durch die Konvention der Tuch fabrikanten festgesetzten Bedingungen zustande Die Kredite wurden unverzinst auf 4 bis 6 Mo-

nate erteilt.

Im Juli waren die Fabriken voll beschäftigt da sie sich für die Wintersaison vorbereiten. arbelten in einer Schicht an 6 Tagen in de Woche, nur wenige Werke arbeiten zwei Schich Sportgürtelschnallen aus vernickeltem oder ten. Die Exportindustrie hat mit Rücksicht au langten 31,205.277 kg Waren im Werte voll

> Die größte Menge von Wollmaterial.en wurde nach dem ehemals österreichischen Gebiete und zwar im Werte von 524.380 Złoty, weite nach Skandinavien im Werte von 226.699 Złoty nach Großbritannien im Werte von 169,229 Z nach dem Nahen Osten im Werte von 117.600

Złoty exportiert.

•				
ı	Letzter	Tage notierte		
Ī	Belgien	124 <sup>.</sup> 67	Montreal	81
ı	Belgrad	15 81	New York	8.1
l	Berlin	212.84	Oslo	238
I	Bukarest	5.30	Paris	351
ļ	Budapest	156·26	Prag	26"
i	Danzig	173.50	Riga	171
I		359.20	Schweiz	173
i	Helsingfors	22.43	Spanien	98
I	Italien	46.68	Sofia	6
	Kopenhagen	238 <sup>.</sup> 96	Stockholm	239
	London	43,39	Wien	125

Wenn auch heute ein großer Teil des deutschen Buchgewerbes seinen Sitz in Berlin hat, gilt Leipzig doch noch immer als der Mittelpunkt des deutschen Buchhandels, dessen wichtigste Organisationen hier vereinigt sind. Das war nicht immer so. Im Anfang der buchhändlerischen Entwickelung lag der Schwerpunkt im deutschen Westen, von wo die Erfindung Gutenbergs ihren Ausgang genommen hatte. Schon um das Jahr 1470 tauchen die frühen Drucker Fust und Schöffer auf der Frankfurter Messe auf, die alsbald auch die wichtigste Buchhandelsmesse wurde. Um das Jahr 1500 war Frankfurt am Main Mittelpunkt des Buchhandels, während in Leipzig das Buchgewerbe nur eine ganz geringe Rolle spielte. Und selbst nach dem Dreißigjährigen Kriege galt Frankfurt noch als erste Buchhandels- und Druckerstadt Deutschlands. Vor allem ging der gesamte ausländische Bücherverkehr über Frankfurt. Dann aber kommt mit dem Aufschwung der Leipziger Messe auch der Leipziger Buchhandel zu grösserer Geltung, ja man kann sagen, daß der Buchhandel selbst zum Ansehen der Leipziger Messe wesentlich beitrug. Bereits um das Jahr 1680 war Leipzig der alten Rivalin Frankfurt in der Bücherproduktion überlegen. Es entwickelte sich in Leipzig ein Großbuchhandel, zu dem die angesehensten Firmen gehörten. Immer mehr Buchhändler aus dem Reich hatten ihr Lager oder ihren Vertreter in Leipzig, wohin sie alle zur Abrechnung bei den Messen kamen. Frankfurt ging als Buchhandelsstadt rasch zurück, wobei die Handhabung der kaiserlichen Zensur eine verhängnisvolle Rolle spielte. Im Jahre 1750 erschien der letzte Frankfurter Meßkatalogdamit war der Sieg Leipzigs auch außerlich bezeichnet.

Der Leipziger Buchhandel ruhte aber nicht, hinaus, zu dienen. Um das Jahr 1800 kamen etwa 200 auswärtige Buchhändler zur Leipziger Messe. 1791 wurde zum ersten Mal der Wunsch laut, eine Buchhändlerbörse in Leipzig zu schaf fen, ein Jahr später wurde der Plan verwirklicht, zunächst in gemieteten Räumen, bis 1836 die erste Deutsche Buchhändlerbörse gebaut wurde. Inzwischen hatte sich der Deutsche Buchhandel damit zu entschuldigen. "er habe das nicht im Jahre 1825 im "Börsenverein der Deutschen gewußt, er lese keine Zeitung, die Zeitung sei Buchhändler" zusammengeschlossen, der noch heute seinen Sitz in Leipzig hat, in dem neuen, 1888 entstandenen Börsenbau im Mittelpunkt des Leipziger Buchhändlerviertels. Und immer wieder und bis auf die Gegenwart blieb die Leipziger Messe, die den Buchhandel nach Leipzig gezogen hatte, in engster Verbindung schlägt, handelt "fahrlässig" nach dem Gesetz und hat diese Abrilässige in er bei und ganz wertreten Nach wichtiger ist es aber zu vertreten Nach wichtiger ist es aber zu vertreten Nach wichtiger die neuesten Bücher, vor allem aber auch die buchgewerblichen Maschinen zeigt.

Vitamine und Aufzucht von Jungtieren.

In der Nachkriegszeit mußte von dem Landwirt die unangenehme Beobachtung gemacht werden, daß die Krankheiten der Jung-tiere, also die Aufzuchtkrankheiten. gegenüber der Vorkriegszeit ungleich häufiger auftreten. Dabei wurden nicht nur die infektiösen Aufzuchtkrankheiten, wie Ruhr, Lungenentzündung, die Lähme in ihren verschiedenen Formen usw. besonders häufig beobachtet, sondern auch die nichtinfektiöse Erkrankung des gesamten Kno-

chensystems, die Rachitis.

sich, wie die vielfache Erfahrung lehrt, nicht Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—.
etwa durch vermehrte Fütterung von Phosphor

Die Verkaufspraxis ist nicht ohne Grund etwa durch vermehrte Fütterung von Pnospnor che Fütterung allein beseitigen. Dies ist vielmehr und Verkaufszeitschrift. Sie bietet dem Ge-Körper zuführen lassen, ging man darauf aus, die Vitamine künstlich herzustellen, um gerade in den Rachitis Bezirken auch in der ungünstigen Jahreszeit, der Hauptzeit der Rachitis, die Vitamine reichen zu können. Dies gelingt mit dem D Vitamin, dem antirachitischen Vitamin, das für die Aufzucht unserer Haustiere von Hotelzimmer seitens der Messeleitung beschlag-

Leverkusen a. Rh. und der Firma E. Merck, Darmstadt, in öliger Lösung unter dem Namen Vigantol für Tiere in den Handel gebracht.

Die Dosierung ist so eingestellt, daß der Besitzer mit kleinsten Mengen, und zwar tropfenweise täglich einmal die Tiere behandelt. Zweckmäßig wird das Mittel den Tieren mit Futter oder Getränk beigebracht.

Der Besitzer wird bald beobachten können, daß die zur Rachitis neigenden Tiere eine bessere Ausnutzung und Verwertung des Futters erkennen lassen und sie besser gedeihen.

Um auch den neugeborenen Tieren sofort die Vorteile des Tier-Vigantols zukommen zu lassen, werden die Muttertiere in den letzten Wochen der Trächtigkeit und während der Präparates ist so niedrig gehalten, daß jedem Besitzer seine Anwendung möglich ist und die dadurch entstehenden Kosten das Vielfache einbringen, weil die Wirtschaftlichkeit der Tierhaltung erhöht wird.

Ist man verpflichtet, amtliche Bekanntmachungen zu lesen?

Im Gesetz ist darüber nichts gesagt, wohl aber besagt der hier in Frage kommende § 276 des BGB: "Fahrlässig handelt, wer die im Verkehr erforderliche Sorgfalt außer Acht läßt". Das bezieht sich zunächst auf den Schaden, den man einem anderen zufügt, aber auch sich selbst. Da nun alle obrigkeitlichen Verordnungen in unserer Zeit nicht mehr ausgeklingelt, sondern durch die Zeitungen veröffentlicht werden, sogar nach mehrfachen Gerichtsentscheidungen in den Lokalzeitungen (nicht bloß Amtsblättern) veröffentlicht werden müssen, wenn sie der Allgemeinheit bekannt werden sollen, Der Leipziger Buchhander runte aber mehr, so ist jeder, der sich micht in Strate und Seine Buchgewerbe, auch über Deutschlands Grenzen den bringen will, eben auch verpflichtet, eine Zeitung zu lesen, vor allem auch die amtlichen Zeitung zu lesen, vor allem auch die amtlichen Bekanntmachungen darin. Tut er's nicht, so erlangt er auch nicht Kenntnis von den wie Pilze aus der Erde schiessenden neuen gesetzlichen und behördlichen Verordnungen und hat kein Recht, sich "im Betretungsfalle" oder bei Nichterfüllung einer Zahlungs oder Lieferungsauflage ihm zu teuer" usw. Die Zeitung ist eben heute ein Organ des Verkehrs. Deshalb gehört das Lesen einer solchen nicht bloß zur Anwendung der "üblichen", sondern der im Gesetz erforzu vertreten. Noch wichtiger ist es aber wohl, ein gediegenes Fachblatt zu lesen, das den Beruf vertritt und in nicht zu übersehender Weise alle gesetzlichen Bestimmungen enthält, die für das das jeweilige Gewerbe ergangen sind. Eine Lokal- oder politische Zeitung bietet zuviel Lesestoff, so daß ein Uebersehen gesetzlicher Bestimmungen leicht möglich ist, aber - eben nicht vor Nachteilen schützt.

"Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und- Systeme aus aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im tinfektiöse Erkrankung des gesamten Kno-lesystems, die Rachitis.

Das Wesen der Rachitis ist im Grunde ein natlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst-Mangel an Phosphor und Kalk. Dieser 128t druckpapier mit wechselndem Umschlagbild.

und Kaik, auch nicht durch eiweiß- und fettrei- die am stärksten verbreitete deutsche Geschäftsnur in Verbindung mit gewissen chemischen Stoffen, den Vitaminen, möglich. Im gesunden Tierkörper sind stets genügend Vitamine vorhanden, dagegen fehlen sie in einem rachitischen Körper. Da sich die Vitamine aber mit besonders vitaminreichen Futtermitteln dem Körper zuführen lassen ging man darauf aus reichen Inhaltes der Hefte gibt der Ouerscheite fahrenen Berater in allen Fragen der Förderung seines Geschäftes. Eine Probe des wertvollen reichen Inhaltes der Hefte gibt der Querschnitt durch den Inhalt des Augustheftes.

Wie Leipzig Mittelpunkt des Buchhandels entscheidender Bedeutung ist. Es kann in be- nahmt wird, so reicht die Zahl derselben nieliebiger Menge hergestellt werden und wird von mals aus. Infolgedessen ersucht die Messeleider I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, tung geeignete Privatzimmer, die für die Messebesucher (7,-14. September d. J.) frei gegeben werden können, ehestens im Wohnungsbüro der Prager Mustermesse, Prag I, Altstädter Rathaus (starométská radnice) Telephon: 274-34, anzu-

> Jüngst weilten über 50 Lyoner Industrielle Großkaufleute, die von Herrn Rambaud, dem Direktor des Tagesblattes "Noveliste" und Herrn Dumont, dem Direktor der bekannten Automobilfabrik Talbot, geführt waren, im Prager Messepalaste, wo selbst sie vom General-direktor-Stellvertreter Dr. Fr. Zižka empfangen wurden. Nach eingehender Besichtigung des Palastes, dessen praktische Organisation sie in jedem Sinne befriedigte, begaben sie sich in 20 Automobilen nach Brünn. Auch Pilsen, Säugeperiode damit behandelt. Der Preis des Karlsbad, Joachimstahl, uva. wurden vorher auf

dieser Reise besichtigt.

Die Sportmesse, welche anläßlich der XXI. Prager Herbstmesse (7,—14. September 1. J.) organisiert wird, fällt mit den Frauenwettspielen zusammen. Die Beteiligung seitens aller čsl. Sportkreise ist it. der getroffenen Vereinbarung voraussichtlich sehr groß, wie auch die Beschickung der Sportmesse diesmal alle bisher organisierten Sondergruppen übertrifft. Es werden zahlreiche Novitäten zu sehen sein, sodaß sich, da nur die besten in und ausländischen Fabrikate zur Schau gelangen, ein großer Geschäftsumsatz erwarten läßt.

Messen und Ausstellungen im September:

Bis 5 Sept. Leipziger Herbstmesse

6.—21. Mustermesse Bari

7.-14. Mustermesse Wien

8,-17. Mustermesse Utrecht

14.-15. Textilmesse Hamburg 15.-22. Mustermesse Köln

2.—16. Lemberger Ostmesse

6.—21. Mustermesse Fiume

7.—14. Mustermesse Prag

13.—22. Allgem. Messe Agram 14.—30. Mustermesse Saloniki Mitte Sept. Mustermesse Smyrna

Freilagerhaus A.-G. Kraków. (Wolny Dom Składowy S. A. Kraków) Telephon Nr. 4302. Sławkowska 4. Tel.-Adr.: "Dom" Öffentliche Inlandsmagazine, Transitmagazine, Zollfreimagazine, Spiritualienkellereien mit Fassungsraum für 1500 Waggons. — Eingelagerte Waren können auch kolliweise innerhalb eines Jahres verzollt werden. Bei Rückausfuhr der Waren keine Zollgebühren. Internationale Spedition, Warrants, Inkassi. Lagersendungen sind wie folgt zu adressieren:

Freilagerhaus A.-G. Kraków Station Kraków - Dable, elgenes Geleise.





## Sie brauchen einen Viersitzer?

Machen Sie eine Probefahrt im neuen großen bequemen "Z"9. Außerordentlicher Bergsteiger. Schnelles Beschleunigungsvermögen. Seine Eigenschaften übertreffen alles. Sie werden überrascht sein. 💳

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger. Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cleszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf!:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

Cieszyn, Telefon 87.

ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampisägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MUHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schien- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. IM. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska sowie – während der Dauer der Leipziger Herbstmesse 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# 全国医验室公司全部全部全部企会会会会

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie den müssen Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat

Neujahr

1. Januar 6. Januar

2. Februar

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag Staatsfelertag Christi Himmelfahrt

29. Juni

3. Mai

29. Mai

Fronleichnam Peter und Paul Maria Himmelfahrt

Pfingstmontag

15. August 1. November Allerheiligen

8. Dezember Maria Empfängnis

25. Dezember 26.

Weihnachtsfeiertage

## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# Wiener

7. - 13. September 193**0** (Rotunde bis 16. September 1930) Sonderveranstaltungen:

Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse Möbelmesse - Reklamemesse

Ausstellung "Christliche Kunst" Internation. Radioausstellung

\* Eisen- und Patentmöbelmesse

BÜRO-AUSSTELLUNG Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz,, Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovakisches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8-erhältlich bei der Wiener Messe - A. G., Wien VII,

— bei der Auskunftsstelle in Lelpzig, Oesterreich, Meß-haus, und bei der ehrenamtt. Vertretung in Cieszyn: Messebüro "SCHLES. MERKUR"

## Studieret in der Schul-, Kunst- u. Musikstadt Wien und im schönen Osterreich!

Größte Bildungsmöglichkeit in den verschiedensten Bildungsstätten!

Näheres:

Wiener Schulpropaganda - Gesellschaft, Wien VII., Mariahilferstr. 2 (Messepalast)

## WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition szyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społ-Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-"Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

die Begleiterin des modernen Menschen



Cieszyn, Samstag, den 6. September 1930.

Nr. 69.

Gerade während der Zeit der gegenwärtigen Wirtschaftskrise hat es die Prager Messeleitung für selbstverständlich gehalten, durch eine umfassende Propaganda zur bestmöglichsten Messebeschickung und dementsprechender Einkäuferwerbung zu sorgen. Außer vielen hunderttausenden Exemplaren des Prager Messeanzeigers (in deutscher und tschechischer Sprache) haben zahllose Prospekte in 24 Stunden dazu beige-tragen, daß drei Wochen vor Messebeginn die Ausstelleranzahl 2973 beträgt, wogegen auf der vorjährigen Prager Herbstmesse die Zahl von 2940 erreicht wurde. Die XX. Jubiläummesse hat die Rekordziffer von 3027 im Frühjahre 1930 erzielt. Unter den 2973 Ausstellern befinden sich 2698 inländische tschechoslow. Firmen und 275 ausländische Firmen, wobei die große südafrikabefindlich.

Im Messepalaste sind nachfolgende Gruppen untergebracht: Bauindustrie (63 Aussteller) Metallindustrie (373), Elektrotechnik und Radio (115), Molzindustrie (373), Elektrotechnik und Radio (115), Holzindustrie (220), Textil (101), Konfektion (40), Galanterie (32), Lederindustrie (180), Glas- und Porzellan (62), Kunstindustrie (17), chemische Industrie (122), Lebensmittel (60), Musikinstrumente (12), Spielwaren (47), Papier- u. Kanzlei bedarfsartikel (108), Juwelen- und Uhren (4), und gemischte Gruppe (18). Im ganzen sind im Messepalaste in selbständigen Expositionen 1536 Firmen untergebracht: außerdem in den eigenen firmen untergebracht; außerdem in den eigenen Exportmusterlagern im Messepalaste 248 tsche-choslowakische Firmen.

Auf dem alten und neuen Messegelände sind 1189 vertreten und gehören daselbst zu den größten Fachgruppen die Metallindustrie (396), Elektrotechnik und Radio (90), Holzindustrie (102) u. v. a. Die Anzahl der Aussteller auf den verschiedenen Prager Mustermessen betrug: auf der ersten Messe im 1920 — 1935 Aussteller, auf der zweiten 2286, auf der dritten Behörden und wirtschaftlichen Korporationen, 2274, auf der vierten 2238, auf der fünften 2180, welchen die Patronanz, beziehungsweise die der sechszehnten 2561, auf der siebzehnten 2823, auf der XXI. 2973.

Der Exportdienst der Prager Mustermesse vereinigt immermehr alle Angebote und Nachfragen aus dem Auslande und vermittelt ganz-

das Exportmusterlager ein. Zahllose Fabrikanten haben gerade dadurch in der Zeit der gegen-wärtigen Wirtschaftskrise neue Geschäftsverbindungen erzielt.

Appell an alle an der Gesundung der Kreditwirtschaft Interessierten!

Rechtzeitige Prophylaxis erspart mühevolle und kostspielige Therapie — dieser Satz hat Amerikanisches Interesse für die polnische nicht nur für die Medizin Gültigkeit. Auf keinem Textilindustrie. Gesetz so viel und so schwer gesündigt worden, wie auf dem Gebiete der Kreditwirtschaft im allgemeinen und ihres wichtigsten Faktors, des Vertreter der Gazeta Handlowa gegenüber Vertreter der Abgegeben: Gebiete des Wirtschaftslebens ist gegen dieses

Es erweckt fast den Anschein, als wären nische Kollektivausstellung nur als eine ausstellende Firma vermerkt wurde. Vom Auslande sind in erster Linie Deutschland, sowie Österreich, Frankreich, England, Schweden, U.S.A., Ungarn, Schweiz etc. vertreten. In geringerer Anzahl sind unter den Ausstellern Firmen aus Belgien, Algier, Holland, Italien, Südslavien, Finnland u. Rußland handel eines ganzen Kontinents durch eine so genachten Interessen Die von mir seit zwei Monaten gemachten Beobachtungen des wirtschaftlichen Lebens in Beobachtungen des wirtschaftlichen Lebens in Unzulänglichen oder mangelnden Kreditschutzes liche Entwicklungsmöglichkeiten bestehen. Polen, das auf manchem Gebiete eine ältere Tradition hat als die Vereinigten Staaten, besitzt zahlreiche Lebens, die, entstiedlich Handel eines ganzen Kontinents durch eine so krasse Gleichgültigkeit allen kreditwirtschaftlichen Interessen und Notwendigkeiten gegenüber, um seinen letzten Halt gebracht werden mußte.

Die als Folgeerscheinung des Krieges aufgetretene Unbeständigkeit der wirtschaftlichen Grundelemente, das Fehlen jeglicher Normen schen, haben allenthalben eine Atmosphäre des Mißtrauens geschaffen, an welcher Kreditgeber und Kreditnehmer in gleicher Welse ihren Anteil haben. Die wie eine Sturzflut ansteigende Zeit und nicht zuletzt die Benachteiligung der wirtschaftlichen Erfordernisse gegenüber den politihaben. Die wie eine Sturzflut ansteigende Zahl Reorganisierung des polnischen Manchesters von Insolvenzen mahnt an den Ernst der Situa-tion und an die mehr denn je drängende Notwendigkeit einer Gesundung u. Ausgestaltung ihrer Beseitigung geprüft werden. Diesen Unterdesjenigen Wirtschaftszweiges, der wie kein anderer berufen ist, bei gleicher, ehrlicher För-derung seitens aller Beteiligten an der Rettung der Wirtschaft mitzuarbeiten - des Kreditschutz. wesens.

Es scheint jedoch, daß die Regierungen, Behörden und wirtschaftlichen Korporationen, auf der sechsten 1953, auf der siebenden 1922, Förderung des Kreditschutzes obliegt oder besser ist nämlich von der individuellen Lage der einauf der achten 1973, auf der neunten 2124, auf obliegen sollte, ein geringeres Verschulden trifft zelnen Textilkonzerne abhängig. Es sind alle der zehnten 2180, auf der elften 2307, auf der als die Auskunfteien, Informateure und Inkasso- Formen der Zusammenarbeit vorgesehen, und der zehnten 2180, auf der elften 2307, auf der als die Auskunfteien, Informateure und Inkasso- Formen der Zusammenarbeit vorgesehen, und zwölften 2474, auf der dreizehnten 2337, auf der büros, welche entgegen ihren offen zu Tage liegen- zwar Erteilung von Investitionskrediten und Auf-Vierzehnten 2360, auf der fünfzehnten 2470, auf den Interessen, welche auch die Interessen der ge- kauf der Aktien des gegebenen Unternehmens. samten Kreditwirtschaft sind, sich noch nicht zu auf der achtzehnten 2904, auf der neunzehnten einem gemeinsamen Aufklärungsfeldzug zusam-2940, auf der zwanzigsten 3027, und schließlich menfinden konnten, um seit Jahrzehnten einge-Notwendigkeit ihrer Existenz zu beweisen.

In gemeinsamem Wirken aller interessierten

Die XXI. Prager Herbstmesse. palastes, sowie seiner Sonderexpositionen und kunfteien u. Inkassoburos als Treuhander beider Parteien aufzuklären - Regierungen u. Behörden, wirtschaftliche Verbände und Korporationen. Kreditgeber und Kreditnehmer, Auskunfteien und Auskunfterteiler, sie alle zu gemeinsamer Arbeit, zur Schaffung einer gesunden Wirtschaft zusammenzufassen und ihnen die Wege zu weisen, welche zur Erreichung dieses Zweckes betreten werden müssen, ist die Aufgabe und das Ziel des Weitkongresses.

Textilindustrie.

folgende Erklärung abgegeben: sprechend kultiviert, bedeutenden Nutzen bringen können. Meine Aufgabe in Polen ist es, jede wirtschaftliche Proposition in der Weise zu konstruieren u. umzubilden, daß sie als konkrete Proposition den amerikanischen Forderungen und dem Handelsbrauch entsprechen, den von mir repräsentierten Banken vorgelegt werden kann, die sie entweder annehmen oder ablehnen.

mitzuhelfen, es müssen jedoch in erster Linie die einzelnen Unternehmen und die Möglichkeit suchungen widme ich gegenwärtig meine Zeit. Im Zusammenhang mit der Möglichkeit einer Finanzierung der Textilindustrie in Łódz durch die amerikanischen Banken bleibe ich mit dref der hervorragendsten Vertreter dieser Industrie in Kontakt,

Es ist schwer vorauszusagen, ob und wann e Verhandlungen Erfolg haben werden. Dies

in ausländischer Valuta ausgestellt, Wechsel können nicht durch die Postanstalten wurzelte unrichtige Anschauungen über die Art einkassiert oder protestiert werden. Das Postamt und Weise ihrer Tätigkeit zu vernichten und die in Katowice hat einen auf Auslandsvaluta ausgestellten Wechsel, trotzdem der Postauftrag auf Złoty umgerechnet lautete, zurückgesendet; ob lährig umfassende Geschäftsverbindungen mit Faktoren, die Mangel und die Unzulänglichkeiten dies den Bestimmungen entspricht, muß erst und ausländischen Firmen, Ebenso setzt sich der bisherigen Kreditschutzsysteme festzustellen festgestellt werden, da die Postämter nicht gleich derselbe durch sehr geschmackvoll ausgestattete — neue Wege des Kreditschutzes zu finden — in Angelegenheit zum Inkasso übersendeter Prospekte in allen Weltsprachen für den Prager Kreditgeber und Kreditnehmer in geeigneter Wechsel, vorgehen. So hat z. B. ein Postamt Fremdenverkehr und den Besuch des Messe. Weise über die eigentliche Tätigkeit der Aus- ohne weiteres einen Wechsel protestiert, trotzdem

## Vormerkkalender September

**4930** 

30 Tage

CHARLESTON	7	Sonntag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung					
San Continues of	8	Montag	Kein gesetzlicher Feiertag in Polen					
- Barbardan	9	Dienstag	Steuerzinsen betragen wieder 24%					
-	10	Mittw.	Pensionsversicherungsprämie fällig					
The speciment of the second	11	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estland, Österreich, Bulgar., Vatikan, Holland, Italien, Danzig — Postanweisungsverkehr offen					
Contract of the last	12	Freitag	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen					
	13	Samstag	Kontoauszüge sind mit 20 Gr zu stempeln					

derselbe nicht beim Akzeptanten, sondern beim Giranten, zahlbar gemacht war. Ein anderes Postamt verweigerte wieder die Protestierung, da im Zahlungsauftrag statt des Namens des Akzep- von Gesprächen zwischen Tschechisch u. Poln. tanten, der des Giranten angeführt war. Es Teschen der tschech. Postverwaltung hin angeherrscht demnach noch ein ziemlich großes ordnet, daß auch Gespräche von Polnisch nach Chaos in der Inkassierung und Protestierung Tschech. Teschen mit 55 Groschen zu bezahlen von Wechseln durch Postanstalten und wäre es dringend nötig, wenn sich die Handelskammern dieser für uns so wichtigen Angelegenheit annehmen wollten und Vereinheitlichung aller im Juli 1920 gehalten hätte, den freien und Meinungen der verschiedenen Postamtsleiter ungehinderten Verkehr zwischen diesen beiden durchführen ließen.

Die Tagespresse berichtet, daß in für einen Wert haben. Preisabbau. den nächsten Tagen eine Preiserhöhung der Kohle stattfinden wird. Diese Maßnahme ist notwendig geworden, um den Kohlenenorm niedrigen Preisen exportieren müssen. Die heit mitanzusehen, wie fast täglich ein Stück der Verluste am Export muß der Konsument im Inlande bezahlen. Statt Preisabbau tritt selbstverständlich Erhöhung ein. Kohle, eines der und einigen Visa versehen, einmal im Jahre wichtigsten Produkte unserer Industrie, wird herübergehen konnen, verteuert und von der Industrie verlangt man kategorisch Preisabbau. Wie vereinbart sich dies mit den wirtschaftlichen Maßnahmen einer allgemeinen Preissenkung??

ist die Frist abgelaufen, Am 31. August d. J. bis zu welcher der Finanzminister die Verzugszinsen bei Steuerzahlungen auf 18% herabgesetzt hat. Man bemüht sich, diese Frist zu verlängern und den Zinsfuß auf 12% jährlich herabzusetzen. Hoffentlich gelingt Der herabgesetzte Zinsfuß auf 18% trug sicherlich nicht viel dazu bei, daß die Steuerträger rascher zahlten, denn die Geldknappheit ist nach wie vor sehr empfindlich zu verspüren.

#### Verbesserungsbedürftig.

Ein Schuldner überweist zur Deckung seiner Schuld durch die PKO in Katowice, auf das Konto des Olaubigers bei der PKO Warszawa, einen Betrag und wird die Überweisungssumme dem Schuldner mit dem nächsten Kontoauszüg abgeschrieben. Der Gläubiger erhält den überwiesenen Betrag, wollen hoffen, daß wir noch öfters Gelegenheit ohne Schuld des Oberweisenden, nicht gutgeschrieben und klagt kurzer Hand den Schuldner ein. Dieser gedeckt durch den Kontoauszug, läßt es bis vor die Gerichtsverhandlung kommen und gern der Schlesier nach Cieszyn kommt, sonst schreibt dem Gläubiger, daß er den Betrag durch wurde man solche Belebungsmittel zum Nutzen die PKO überwiesen hat.

Der Gläubiger reklamiert und es stellt sich heraus, daß die Klage nutzlos eingereicht worden ist, da der Schuldner bezahlt hat. Wer trägt die Die Budapester so etwas nicht mehr vorkommt?

den Überweisenden abzusenden hatte. Da diese Wirtschaftsorganisationen Einsicht nehmen. -

Retourrecepisse im Allgemeininteresse liegen, Wer mit Ungarn Geschäftsverbindungen pfiegt ware es notig, diese als Drucksorte, mit 5 Gro- oder solche eingehen will, kann aus dieser schenmarke versehen, versenden zu dürfen.

Die Krankenkassen sind durch Rundschreiben des Hauptversicherungsam- In den nächsten Tagen tes vom 19. Juli 1930 Nr. 5335 G. U. U. aufmerksam gemacht worden, während der derzeitigen Wirtschaftskrise so weit als nur möglich, bei der Bezahlung von rückständigen Krankenkassagebühren entgegenzukommen. Das Rundschreiben macht speziell auf Art. 54 u. Art. 16 des Gesetzes vom 19 Mai 1920 aufmerksam und fordert die

Krankenkassa auf, große Milde walten zu lassen. Art. 54 Abs, II. lautet: Von den Krankenkassengebühren sind, wenn der Rückstand mehr als 12.50 Zi beträgt, Zinsen in der Höhe von 6% an die Krankenkassa zu entrichten, insofern der Rückstand nicht im Laufe des nächsten Monates beglichen wird und der Schuldner nicht die Bewilligung für zinsenfreie Verschiebung der Gebühren erhalten hat.

Art. 16: Arbeitsgeber, welche ihre Arbeitsnehmer nicht innerhalb 3-5 Tagen der Krankenkassa anmelden, sind verpflichtet, außer den entfallenden Gebühren, auch noch eine Strafe

bis zu 5facher Gebühr zu bezahlen. Die Mitglieder der Wirtschaftsorganisationen tun deshalb gut, sich in Streitfällen mit den Krankenkassen, an ihre Verbände zwecks Austragung zu wenden.

Die Postverwaltung in Polen, hat Verträge?! auf die Einführung der Vergebührung

Es hätte der polnischen Postverwaltung nicht geschadet, wenn sie sich an die Zusagen in Paris ungehinderten Verkehr zwischen diesen beiden polnischen Republik, mit Ausnahme der Wojewodstädten nicht zu stören. Sie tat es aber nicht und ersieht man daraus am besten, was Verträge rechtsgültig werden soll. Es ist demnach fraglich,

Beide Regierungen haben sich in Paris gegenseitig verpflichtet, den Verkehr zwischen diesen beiden zerschnittenen Orten durch nichts gruben den Export zu erleichtern, da sie zu zu hindern und seit Jahren haben wir Gelegen-Bewegungsfreiheit abbröckelt. Zum Schluß wird man über die Brücke nur nackt, mit einem Paß

> In Cieszyn, hielt letzten Der Kriegerverein Sonntag seine Fahnenweihe ab und lud alle verwandten Vereine aus der Tschechoslowakei und Polen hiezu ein. Ganz erstaunt waren die Teschner, als sie da eine ganze Menge tschechoslowakischer uniformierter Staatsbürger anmarschieren sahen, noch dazu mit Fahnen und verschiedenen Dekorationen.

Wir erkundigten uns nächsten Tag, welchen Schaden diese Leute der Stadt und dem Land verursacht haben und erfuhren zu unserer Verwunderung, daß im Gegenteil der Stadt und seinen Bürgern nur Nutzen daraus erwuchs, da eine nicht unbedeutende Summe von den Fremden ausgegeben wurde. Viele unter diesen Veteranen waren seit der Teilung der Stadt das erste Mal in Cieszyn, trotzdem sie und Warenproben bis 500 Gramm in Betracht. kaum 10 Kilometer von hier entfernt wohnen.

Man sieht, daß ein wenig Entgegenkommen am Platze ist. Nicht jeder Fremde ist ein Schmuggler und nicht jede Fahne muß nur gegen Zollkaution hereingelasen werden, Wir haben werden, ähnliche Veranstaltungen, unter Belgien denselben Auspicien, in Cieszyn begrußen zu Belgrad konnen. Die Maßgebenden wissen gar nicht, wie Berlin der Stadt öfters anwenden.

Handels- und Gewerbekammer Helsingfors hat letzter Tage den Jahresbericht Italien Kosten? Was könnte unternommen werden, daß des Jahres 1929, in Druck erscheinen lassen. Die Kopenhagen Jahresberichte erscheinen in größerem Umfange Die Postsparkassa könnte darüber nachden- in ungarischer Sprache, während außerdem in ken, ob es nicht angezeigt wäre, sogenannte einer kleineren Anzahl eine deutsche, französische Retourrecepisse einzuführen, welche der Empfan- und engliche Ausgabe erhältlich ist. Interessenten ger der Überweisung zu unterfertigen und an können in die deutsche Ausgabe im Buro der

Broschure interessante und wertvolle Ziffern und Daten entnehmen.

feiert Herr Norbert Spitzer, Inhaber einer Leder. handlung in Skoczów, mit seiner Gattin die silberne Hochzeit. Aus diesem Anlasse werden dem Jubelpaar von Freunden und Bekannten zahlreiche Glückwünsche entgegengebracht werden. Wir schließen uns den Gratulanten mit den besten Segenswünschen an. Möge es dem Paare vergonnt sein, einst in voller Rüstigkeit die goldene Hochzelt zu feiern.

#### Der Arbeitslosenversicherung

unterliegen alle Unternehmen, die 5 Angestellie beschäftigen. Es ist demnach jedes Unternehmen verpflichtet, seinen einzigen Arbeiter zu versichern wenn außerdem 4 Beamte in Summa 5 Arbeits nehmer, beschäftigt werden. Dagegen sind 3 Arbeiter nicht zu versichern, wenn nur 1 Beamte, in Summa 4 Arbeitsnehmer, im Dienste stehen,

bringt die Mitteilung, daß das Der »Grenzbote« Kaufleutegremium zwei Kaufteute angezeigt hat, welche die Geschäfte nicht zeitgerecht schlossen und bestraft wurden. Diese Mitteilung betrifft Tschech.-Teschen, was zur Richtigstellung verlautbart wird.

Die Konservierung von Lebensmitteln soll durch ein Gesetz geregelt werden; das Gesetzesprojekt hat die Handelskammer dem Industriellenverband zugesendet, - Interessenten können darin Einsicht nehmen und ihre Wünsche bekannt geben, damit diese der Handelskammer übermittelt werden können.

Das Gesetzesprojekt enthält im letzten Absatz die Bestimmung, daß dieses in der ganzen ob es überhaupt nötig ist, zu diesem Gesetze Stellung zu nehmen, da es ohnehin in Schlesien keine Geltung haben soll.

warnt vor einer ausländi-Die Handelskammer schen Weberei und können Interessenten den Namen in der Kanzlei des Kaufleuteverbandes, streng vertraulich, mitgeteilt erhalten.

möchte untersuchen, Der Ostrauer Radiosender ob man diesen in Cieszyn gut hört oder ob die Sendungen nicht den Wünschen entsprechen. Es hat sich vielfach gezeigt, daß Klagen über verzerrtes Hören laut wurden und mochte die Senderleitung der Ursache auf den Grund kommen. Die Radiohöier werden ersucht, eventuell direkt an das Radio-journal nach M. Ostrava oder an uns bekannt geben zu wollen, wie sie die Station hören, welches Gerät verwendet wird und zu welcher Zeit die Sendung besser oder schlechter ist. Wir werden die Mitteilungen weiterleiten.

kann mit 1. Juli der Von Polen nach Persian Postverkehr über Ruß land geleitet werden und kommen gewöhnliche und eingeschriebene Sendungen bis 2 Kilogramm

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte 8.89 124.67 Montreal 8.90 15.81 New York 238 90 212.84 Oslo 35.05 5.30 Paris 26.42 Budapest 156.26 Prag 171.86 173.50 Riga Danzig 173.30 359.20 Holland Schweiz 98.30 22.43 Spanien 6.47 46.68 Sofia 239.63 238.96 Stockholm 125.93 43,39 London Wien

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Wirtschaftslage in Sao Paulo.

Die allgemeine Weltkrise macht sich bekanntlich auch in den südamerikanischen Ländern stark bemerkbar. Der im vorigen Herbst erfolgte Sturz der Kaffeepreise mußte sich besonders im Kaffeestaate Sao Paulo verhängnisvoll auswirken, und trotz verschiedener Versuche, die Schwierigkeiten zu überwinden, ist bisher noch kein Weg, der durchschlagende Besserung verspricht, gesunden worden. Daß keine besonders große Kaffee Ernte bevorsteht, wird geradezu als ein Glück im Unglück angean Kaffee etwas herab, indem man in Santos die niederen Sorten, die aber natürlich noch durchwegs brauchbaren reinen Kaffee darstellen, werden vernichtet. Anfang Juni wurden wieder 80.000 Sack Kaffee (zu je 60 Kilo) in die Watten bei Santos geworfen, wo sie dann bei Flut vom Meerwasser durchdrungen und vollständig unbrauchbar gemacht werden. Die Industriekrise in der Staatshauptstadt hielt an, die Arbeitslo-sigkeit ist außerordentlich hoch. Die Staatsregierung läßt jetzt vermittels des staatlichen Argierung läßt jetzt vermittels des staatlichen Arbeitsamtes systematisch Arbeitslose aufs Land dem — einstmals allein — gültigen Feberordern, obwohl auch dort die Verhältnisse schmuck: dem Brillantsolitär. ungünstig sind. Die Löhne der Kolonisten auf den Kaffeehazenden sind durchwegs herabgeseizt worden. Aber die Ernährung der Familien, die ja im Durchschnitt nicht hohe Ansprüche stellen, ist auf dem Lande mit seinen vielen Produk-tionsmöglichkeiten doch noch leichter, und die Krise hat für die paulistaner Landwirtschaft das Gute im Gefolge, daß dadurch die Einführung eines gemischten Wirtschaftsbetriebes angeregt wird und man nach Möglichkeit von einer Ausdehnung der Kaffeepflanzugen absieht. Ist es nun doch zu deutlich in Erscheinung getreten, daß es seine großen Gefahren hat, sich von einem einzigen Produkt abhängig zu machen. Aus industriellen Kreisen in der Staatshauptstadt ist an die Staatsregierung die Anregung ergangen, eine vorübergehende Sperrung der Einwanderung vorzunehmen, d. h. auf die freiwillige Einwanderung, die ohne Unterstützung kommt, zu verbieten. Davon will man aber aus guten Gründen sowohl bei der Staatsregierung wie auch bei der Bundesregierung in Rio nichts wissen. Um eine Arbeitslosigkeit im europäischen Sinne kann es sich ja doch in einem Lande, das erst zu einem kleinen Teil wirtschaftlich erschlossen ist, nicht handeln, und die Umstände, die in den Großstädten Arbeitslosigkeit erzeugen, treffen für andere gewaltige Gebiete, wo nach wie vor Arbeitskräfte zur Kultiverung des Landes verlangt werden, nicht zu. In den Debatter, über die Arbeitslosigkeit und ihre Abhilfe wurde verschiedentlich darauf hingewiesen, wie falsch eine solche, nur für die Industrie gedachte Maßnahme im Auslande gedeutet werden könnte, und daß man Siedler, etwa von der Art der Deutschrussen, die eben jetzt in größeren Mengen nach dem Süden einziehen, immer gebrauchen könnte.

Schmuckeleganz des Herrn.

Das "Gigerl mit dem Handbracelet", dem dicken Siegel- oder Brillantring, der schweren goldenen Panzerkette über den Leib gespannt, goldenen Panzerkette über den Leib gespannt, dem massiven Goldknopf in der Hand — diese schmuckpersiflierende Gestalt ist uns aus der Vorkriesensit ele leit in der Hand — diese Vorkriesensit ele leit in der Hand — diese Buchhandel zum Preise von S 6.— erhältlich. Vorkriegszeit als Justige Karikatur und zeitspiegelnde Uebertreibung der Schmuckmode noch in Erinnerung. Daran gemessen erkennt man erst, wie stark sich der Begriff der zeit gewandelt hat.

selbaren Papier-Einlagen, die Gegenstände des genommen wird, gilt als Schmuck des Herrn u. hat erst dadurch seine Berechtigung.

Um diese Schmuckstücke möglichst un-Anzuges tragen zu können, hat die Juwelierkunst das Bestreben, alle diese Gegenstände für den Herrn von besonderer Flachheit und Glattheit auszuführen. Flachheit und Unauffällig- Kurse nicht notierter Fremdwährungen. keit sind die Worte, die die Schmuckmode des Herrn kennzeichnen, wenn auch jeder Gegenwird geradezu als ein Glück im Unglück ange-stand sich noch so großer Kostbarkeit des sehen. Man drückt die ungeheuren Bestände Materials rühmen darf. Die flache Platinuhr mit dem brillantbesetzten Rand, die flache Tabatière mit Emblemen von Edelsteinen geschmückt, die Manschettenknöpfe, rund und ganz flach, gegen gute Sorten umtauscht, um dadurch wenigstens diese in größerem Maße auf den Markt bringen zu können. Die niederen Sorten werden vernichtet. Anfang Juni wurden wieder Oberhemdenknöpfe, Ja, selbst die Krawattennadel soll flach und unauffällig, kaum bemerkbar in der Krawatte sitzen.

Auch der Ring paßt sich dieser Mode des Flachen an. Der flache Stein, breit und ausladend, in Schildform, gilt als neue Ringform. Saphir, Smaragd, Rubin und daneben all jene gültigen Ring-

Unauffällig aber doch wertvoll, seriös u. nicht spielerisch, vor allen Dingen aber nicht protzig oder herausfordernd sollen alle die Gebrauchsgegenstände des Mannes sein, der in einer wirtschaftlich angespannten Zeit im Schmuck nicht einen weibischen und verweichlichten Geschmack vertreten sehen will, sondern vornehme männliche Eleganz, Schmuck, der Zweckdienlichkeit mit Luxus verbindet, darin die Kultur einer neuen Zeit zum Ausdruck kommt.

#### Ein neuer Automobilführer durch Österreich.

Unter dem Titel "Oesterreich, Führer für Automobilisten" ist eben der offizielle Führer des Oesterreichischen Touring-Clubs erschienen, der im Vereine mit den schon früher herausgegebenen vortrefflichen Straßenkarten im Maßstabe 1:200.000 die Verwirklichung eines schon längst bestandenen Wunsches auf dem Gebiete des österreichischen Automobilverkehrs darstellt. Der in handlichem Taschenformat gehaltene und in Leinen gebundene Führer enthält in knapper, dabei aber vollständiger Form alle wissenswerten Angaben, die für den Kraftfahrer auf Fahrten durch Oesterreich von Bedeutung sind. Dies wurde durch Verwendung eines leicht faßlichen Zeichenschlüssel und durch Beifügung zahlreicher farbiger Pläne u. schwarzer Skizzen erreicht. Der durch eine Anleitung und die Zeichenerklärung eingeleitete Inhalt ist in zwei große Gruppen gegliedert, von denen die erste das Ortsverzeichnis aller für den Kraftwagenverkehr irgendwie in Frage kommenden Orte umfaßt, während die zweite sich mit Reiseprogrammen befaßt und alle wissenswerten Mitteilungen bezüglich Verkehrszeichen, Straßenmauten, gesperten Straßen, Bergstraßen, Frachtgebühren auf Tunnelstrecken, Donauübergänge, Fahrvorschriften, Einreisebestimmungen, Verzeichnis der Zollämter, Kraftfahrzeugabgaben und schließlich auch über die Seilschwebebahnen und sonstigen Bergbahnen enthält.

Der neue Autoführer des Oesterreichischen Touring-Clubs, der für jeden Kraftfahrsporttrei-benden, der Oesterreich bereist, einen überaus

Autem i Arabą. Z 24 rycinami. J. Rostafiński. Wyd. M. Arcta w Warszawie. Cena Zi 4.—

man erst, wie stark sich der Begriff der Ciekawe obrazy z ciekawych i mało zna-Schmuckmode für den Herrn der Nachkriegs- nych krain blizkiego wschodu. Autor przenosi czytelnika w środowisko odrębne pod względem Zweifellos nehmen auch heute für den eleganten Herrn, für den Mann, der auf sich hält,
Schmuck und Gegenstände der Juwelier- und
Goldschmiedekunst einen wichtigen Platz in
seiner Toilette ein, aber die wahre Eleganz beKsiążkę czyta się lekko, bez znużenia, a zainsteht dein die Schmuckutoreilien meistene in steht darin, die Schmuckutensilien meistens in der Tasche zu verbergen, sie nur als Gebrauchs-und nicht als Ziergegenstand zu benutzen. Nur w których autor podaje własne przygody i przewas an Schmuck einen Dienst zu erfüllen hat, zycia. Obok wrażeń podróżniczych, autor pomieszvon der Uhr angefangen bis zum winzig kleinen cza umiejętnie zebrane legendy, podania i wie-Hemdenknopf, Zigarettendose, Feuerzeug, rzenia ludowe, zapoznając lepiej czytelnika z Streichholzbehälter, Notizbuch mit den auswech-spychologją mieszkańców Anatolji.

Książka ta posiada tem większe znaczenie, Chari-Vari, kurz, alles, was wirklich in Gebrauch ze daje obraz Turcji dzisiejszej, powojennej. Autor obznajmia czytelników ze wmienionemi stosunkami politycznemi, gospodarczemi i społecznemi, wysuwając jednocześnie na podstawie beschwert und unauffällig in den Taschen des bezpośredniej obserwacji ciekawe wnioski co do przyszłości odrodzonej i wchodzącej na nowe drogi Anatolji.

t e	Berlin		in London
	August		19, August
Athen	5.435	Bombay	1.53/4
Buenos Aires	1.211	Hongkong	1.41/2
Istambul	1.905	Kobe	2.03/8
Kairo	20.88	Manila	2.05/16
Kanada	4.182	Mexiko	10.28
Lissabon	1881	Moskau	936.37
Rio de Janeiro	0.415	Shanghai	1.7
		Singapore	2.325/82

Die neueste Nummer der "Radiowelt" Radio enthalt zahlreiche hochinteressante Beiträge und Nachrichten u. a. "Rundfunk und Wahlen" von Reichsinnenminister Dr. Wirth, "Die Programmpläne der Ravag für das neue Sendejahr", "Neue Reportagefahrten des Ravag-Kurzwellenautos". "Ein neues Tonfilmwiedergabeverfahren", "Neue amerikanische Riesenstudios", "Psychoanalyse im Studio (Gespräch mit Fritz Kortner)", "Salzburger Korso", "Ehret die Lebenden!", ferner näheres über die Einrichtung "Messedienst der Radiowelt". Aus dem reichhaltigen technischen Teil: "3-Föhren-Fernempfänger mit eingebauten Batterien (Bauanleitung)", "Selbstbau eines 7-Röhrensupers", "Das Ultra-und Absorbomikrometer im Dienste der Ingenieurtechnik", "Tonmodulierte Schwingungserzeuger für Kurzwellen", usw. Nebst vielen ständigen Rubriken, wie "Unser Laboratorium", "Unser Fragekasten", "Schallplatten" etc. enthält dieses Heft auch Texteinführungen, Liedertense Klubenschriften eine Schwingen, texte, Klubnachrichten, eine Sendertabelle, einen spannenden Radioroman, sowie die ausführlichsten Radioprogramme.

Die diplomatischen und konsularen Vertretungen der fremden Staaten in Polen.

Tschechoslowakei - Gesandtschaft Warszawa, Szopena 13. Konsularabteilung bei der Gesandtschaft: Warszawa, Zło'a 4. Vizekon-sulat: Katowice, Moniuszki 5 Konsulat: Kra-ków, Gołębia 18. Konsulat: Lwów, 3 Maja 2. Konsulat: Poznań, Plac Sapieżyński 8. Türkei — Gesandtschaft: Warszawa, Szo-pena 2 a Die Gesandtschaft erledigt Konsular

pena 2 a. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Vizekonsulat: Lwów.

Ungarn - Gesandtschaft: Warszawa, Mokotowska 48. Die Gesandtschaft erledigt Konsularangelegenheiten. Ehrenkonsulat: Kraków, Podwale 7. Ehrenkonsulat: Lwów, Łyczakowska 3,

Union d. Sozialistischen Sowjetrepubliken. Gesandtschaft: Warszawa, Poznańska 15. Kon-sularabteilung bei der Gesandtschaft: Warszawa, Poznańska 15. Konsulat: Lwów, Nabielaka 27.

Uruguay — Gesandtschaft: Warszawa. Ehrenkonsulat: Łódź, Kościuszki 37/1.

Vereinigte Staaten von Nordamerika – Gesandtschaft: Warszawa, Foksal 3. General konsulat: Warszawa, Jasna 11.

Seit 70 Jahren im Zentrum von Bielitz-Biała, gelegenes Geschäft (Kolonial, Farb, und Küchengeräte) mit großen Nebenräumen, ist günstig abzugeben. Antrage an den Merkur unter: "Sichere Existenz"

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger,

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohander ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. - Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

## Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren, Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

,PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piisudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Glęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-Il.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat

>Erfolg« 

## Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar 6. Januar

2. Februar

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß

3. Mai

29. Mai

Ostermontag Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt

29. Juni

Pfingstmontag Fronleichnam Peter und Paul

15. August

Maria Himmelfahrt

1. November Allerheiligen

25. Dezember

8. Dezember Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage



## Sie brauchen einen Viersitzer?

Machen Sie eine Probefahrt im ne uen großen bequemen "Z"9. Außerordentlicher Bergsteiger. Schnelles Be. schleunigungsvermögen. Seine Eigenschaften übertreffen alles. Sie werd en überrascht sein.

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

#### Freilagerhaus A.-G. Kraków.

(Wolny Dom Składowy S. A. Kraków) Telephon Nr. 4302. Sławkowska 4. Tel.-Adr.: "Dom" Öffentliche Inlandsmagazine, Transitmagazine, Zollfreimagazine, Spiritualienkellereien mit Fassungsraum für 1500 Waggons. — Eingelagerte Waren können auch kolliweise innerhalb eines Jahres verzollt werden. Bei

Rückausfuhr der Waren keine Zollgebühren. Internationale Spedition, Warrants, Inkassi. Lagersendungen sind wie folgt zu adressieren: Freilagerhaus A.G. Kraków Station Kraków-Dable, elgenes Geleise.

Iener

7. - 13. September 1930

(Rotunde bis 16. September 1930)

Sonderveranstaltungen: Pelzmode-Salon Schuh- u. Ledermesse

Möbelmesse - Reklamemesse Ausstellung "Christliche Kunst"

Internation. Radioausstellung

Eisen- und Patentmöbelmesse

**BÜRO-AUSSTELLUNG** 

Ausstellung für Nahrungs- u. Genußmittel

Bau- und Straßenbaumesse Technische Neuheiten und Erfindungen

Franz,, Griechische u. Indische Kollektivausstellungen Land- u. forstwirtschaftliche Musterschau mit III. Osterreichischer Tiermesse.

Kein Paßvisum! Mit Messeausweis und Reisepaß freier Grenzübertritt nach Oesterreich! Kein tschechoslovaklsches Durchreisevisum! Bedeutende Fahrpreisbegünstigungen auf den polnischen, deutschen, tschechoslov. und österr. Bahnen, sowie im Luftverkehr.

Auskünfte aller Art, sowie Messeausweise á Zt 8:erhältlich bei der

Wiener Messe - A. G., Wien VII.

sowie – während der Dauer der Leipziger Herbstmesse – bei der Auskunftsstelle in Leipzig, Oesterreich, Meßhaus, und bei der ehrenamtt. Vertretung in Cieszyn: Messebüro "SCHLES. MERKUR"

多型自己的企业,但是他们的自己的企业。 第一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一个人们的是一

RORAUM

eventuell mit Telefonbenützung sofort abzugeben. Adresse in der Adm. Kanzlei.

# chlesisches

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 10. September 1930.

Nr. 70.

## Wiener Herbstmesse 1930.

nommen.

Die stets herrschende Nachfrage für Neuerungen aller Art läßt es zweckmäßig erscheinen, diese möglichst auf einem Platz zu konzentrieren,

band mit der Durchführung dieser Veranstaltung

Die Ausstellungsleistung äußert sich über die Ausstellung technischer Neuheiten und Erfindungen im Rahmen der in der Zeit vom 7. bis 14. September stattfindenden Wiener Herbstmesse folgendermaßen:

Obwohl bei uns eine sehr strenge Auswahl getroffen wird, ist bereits ein großer Teil der verfügbaren Platze vergeben. Eine Reihe angesehener österreich. Firmen wird ihre neuesten Erzeugnisse zur Ausstellung bringen und zahlreiche Erfinder werden mit ihren Arbeiten zum erstenmal vor die Öffentlichkeit treten. Kraft und Form; sie sind zugleich dessen Grundwerte, auf die alle anderen Werte zurückzuführen zum Nahezu aus allen Branchen liegen Neuerungen vor. Einfache Maschinen, Werkzeuge, Haus- und Küchengeräte wie allgemeine Gebrauchsgegenstände sind besonders stark vertreten. Spielwaren sind diesmal spärlich angemeldet, aber das Wenige ist äußerst gediegen und originell. An Sport-und Modeartikel, sowie an chemischen Erzeugnissen ist die Beschickung mittelmäßig.

Selbstverständlich sind auch einige ganz große Patente angemeldet, und wenn nicht alle Erwartungen trügen, dürften sie große Betrachtung finden. Auf jeden Fall wird sich diese Sonderverstanstaltung sehr günstig repräsentieren und hoffentlich finden viele der ausgestellten Neuerungen im vollsten Ausmaß die verdiente Anerkennung.

Alle diese Ausstellung betreffenden Anfragen sind an das Zentralbureau des Österreichischen bereitwilligst erteilt.

sich aus längst vergangenen Zeiten bis auf die Gegenwart erhalten haben, ist die Mönchsrepuetwas 500 Mönche in völliger Weltabgeschiedenheit vereinigt sind. Auf der östlichsten Landzunge der Halbinsel Chalkidike nächst Saloniki erheben Ansiedlungen und Klöster, in denen neben griechischen auch bulgarische, serbische und tussische Mönche hausen. Die Mönchsrepublik auf dem Berge Athos genießt eine Art Souveränitat und weitgehende Selbstverwaltung im Rahmen der griechischen Republik.

Nicht nur der Weltabgewandtheit sind dort die grundet. Wo diese Macht fehlt, tritt Anarchie, Gleich allen anderen bedeutenden Messen voller kunstgewerblicher Arbeit. Die Holzschnizauch die Wiener Messe in ihr ständiges zereien. Ikonen sowie die geschnitzten Haus- u. Durch das Mittel der Macht kann der Gute hat auch die Wiener Messe in ihr ständiges zereien. Ikonen sowie die geschnitzten Haus- u. Frogramm die Veranstaltung einer Sonderschau Küchengeräte waren bereits seit langer Zeit ein technischer Neuheiten und Erfindungen aufgegeschätzter Ausfuhrartikel dieser geistlichen Küchengeräte waren bereits seit langer Zeit ein Gutes tun und der Bose Boses. Darum muß Weinberge Abnehmer zu finden.

eine Maßnahme, die bei dem ernsten Interessenten und Einkäufer lebhaften Beifall findet.

So entstanden die Erfindermessen, die heute aus keiner Messe mehr wegzudenken wären. Die Leitung der Wiener Messe hat wie immer so auch diesmal den Österreichischen Erfinderverband mit der Durchführung dieser Verenstellung zu den Eugen Mönche oft 10 bis zereien, an denen einzelne Mönche oft 10 bis 15 Jahren arbeiten, werden auch die übrigen Erzeugnisse dieser seltsamen Republik, sowohl Rohprodukte, als Fertigwaren, die Aufmerksamkeit der Besucher auf sich lenken.

#### Macht und Recht.

Die beiden Grundelemente des Lebens sind: zu ringen.

Lebenswerte außert sich als Zeit und Raum, Mann und Weib, Dynamik und Statik, Energie dann ist Hoffnung vorhanden, daß Europa sich und Harmonie. In der Sphäre der Politik heißen verjüngt und rettet. diese beiden: Macht und Recht.

Darum ist Macht wertvoll, darum ist Recht wertvoll.

Wie in der Natur Kraft sich zu Form gestaltet, so gestaltet sich in der Politik Macht zu

Kraftgestaltung, so ist Recht Machtgestaltung. Summe, die sich schwer überblicken läßt und Es kann darum nicht Ziel der Politik sein, Macht könnte mit dieser Summe unser Jahresbudget durch Recht zu ersetzen und Recht durch Macht.

In manchen Kreisen ist heute der Kampf Erfinderverbandes, Wien, I., Postgasse 7, Fernruf gegen die Macht zum politischen Schlagwort der Wirtschaft gegen die Abspermaßnahmen bei R 26 8-13, zu richten, das auch alle Auskünste geworden. Dieser Standpunkt ist kurzsichtig oder uns gewettert und die schlimmsten Folgen für naufrichtig, er ist ebenso falsch wie ein im Eine der interessantesten Einrichtungen, die Namen der Macht geführter Kampf gegen das ches trotz aller Bemühungen maßgebender Peraus längst vergangenen Zeiten bis auf die Recht. Rechtlose Macht führt zur Willkür und damit zum Chaos. Machtloses Recht ist wirkungs- erhalten blieb, hat uns Milliarden Złoty gekostet.

Mission des Menschen, Dieser Kampf erfüllt das Mensch kam nach Polen, wenn er nicht unbe-

Daß es ohne Recht keine Ordnung, keine verabfolgt hatten. Freiheit und keinen Frieden gibt, ist allen klar. Aher ebenso wahr ist, daß es auch ohne Macht bei uns mehr um den Fremdenverkehr und ist keine Ordnung, keine Freiheit u. keinen Frieden es wirklich erstaunlich, daß man sich darüber

Tage gewidmet, sondern auch ernster und wert- Zersetzung, Auflösung ein. Darum ist Macht

geschätzter Ausfuhrartikel dieser geistlichen Republik. Nun trachten die Mönche, für ihre landwirtschaftlichen Produkte, für das reiche Holz, für die Erzeugnisse ihrer wohlgepflegten Darum sind Personalfragen in der Politik nicht sekundär, sondern primär. Es ist Pflicht der

> Die Welt ist aus den Fugen geraten, weil gerade die wertvollsten Menschen die Verantwortung der Macht gescheut haben, weil eine falsche Moral Beschaulichkeit über Tätigkeit stellte. Weil die Politik zum Tummelplatz kleinlicher Streber und machthungriger Zyniker wurde. An dieser Entwicklung sind alle mitschuld, die sich für zu vornehm, oder zu seinfühlig, oder zu geistig hielten, in die Arena der Politik hinabzusteigen und mit den Bosen und Gemeinen um die Macht

Darum sollen sich heute die Besten der werte, auf die alle anderen Werte zurückzuführen Politik zuwenden und gegen alle Hemmungen, Dieser Dualismus der Lebenselemente und die Macht ringen. Dann ist Hoffnung vorhanden, daß sich die Parteien und Staaten verjungen,

(R. N. Coudenhove-Kalergi.)

#### Fremdenverkehr.

Statistischen Feststellungen zufolge, hat Recht, Denn das Wesenselement der Politik ist Frankreich im Jahre 1929 nicht weniger als 10 Macht, während ihr Formelement Recht ist. Milliarden franz. Franken Einnahmen aus dem Macht, während ihr Formelement Recht ist.

Es liegt im Wesen der Form, der Kraft Fremdenverkehr profitiert, gegen 9 Milliarden Grenzen zu setzen, ebenso liegt es im Wesen im Jahre 1928 und 7.5 Milliarden im Jahre 1927.

des Rechtes, die Macht zu begrenzen. Wie Form 10 Milliarden das sind 3.5 Milliarden Złoty. Eine

Schon im Jahre 1920 haben ehrliche Männer die Zukunft prophezeit. Unser Paßgesetz, welblik auf dem Berge Athos, in deren Gemeinschaft loses Recht u. führt praktisch ebenso zum Chaos. Die Unfreundlichkeit unserer Beamten bei den Der Kampf gegen das Chaos ist die höchste polnischen Konsulaten, kostete ebensoviel. Kein der Halbinsel Chalkidike nächst Saloniki erheben menschliche Wollen und Denken in Ethik, Logik, dingt mußte. Hatte der Besucher seine Geschäfte oder Besuche erledigt, so trachtete er so rasch oder Besuche erledigt, so trachtete er so rasch In der Politik kann dieser Kampf nur geführt als nur möglich wieder hinauszukommen, da die werden durch die Doppelwaffe: Macht u. Recht. P. T. Konsulate ihm nur ein Visum auf 8 Tage

Seit der Landesaustellung kümmert man sich Jetzt ist auch in die stillen Zellen der Mönche gibt: diese Werte können nur erobert und ge- nicht beruhigen kann, wie wenig Leute zu uns Von Athos der Geist einer neuen Zeit eingezogen. sichert werden, wenn Recht sich auf Macht kommen. Man möchte in 2 Jahren so viel er-

## Vormerkkalender September

**1830** 

30 Tage

_			
	11	Donn.	Visumfreie Reise nach Wien und Prag bis Sonntag 14.
	12	Freitag	Unmittelbare Stempelgebühren bezahlen ohne Schonfrist
	13	Samstag	Morgen Schluß der Prager Herbstmesse
	14	Sonntag	Schluß der Wiener Herbstmesse
	15	Montag	Umsatzsteuer pro August fällig für monatlich Zahlende.
-	16	Dienstag	Nurexporteure lösen keine Patente
	17	Mittw.	Lehrlinge zählt man bei Industriepatenten nicht mehr mit
	2	•	

reichen wollen, wie andere Länder in Jahrzehnten. Mühevolle Arbeit hat es gekostet, bis Frankreich solche Summen aus dem Fremden verkehr ziehen konnte.

Vor allem hat Frankreich seine Bürger nach dem Auslande gesendet und dort für Frankreich durch eigene Bürger Propaganda machen lassen. Wo man nur hintrat, war ein Franzose zu bemerken, der in den hochsten Tonen die Schonheiten seiner Heimat pries. Bei uns hat man mit dem Gegenteil begonnen. Wir haben die Bürger im Inlande abgesperrt und nur der Abschaum, der ohne Paß und ohne Visum, nach dem Auslande konnte, war dort vertreten. Es ist selbstverständlich, daß man selbst in Frankreich über den polnischen Staatsbürger ganz falsch informiert war und auch noch ist.

Weiters hat Frankreich im Auslande Konsusulate errichtet und ihre besten und vernünftigsten Beamten hingesendet. Mit dem höchsten Entgegenkommen wurden die Parteien abgefertigt. Da gab es keinen Diener, dem man einen Obolus zustecken mußte, um eine Nummer zu bekommen, da mußte man nicht stundenlang warten und auch nicht wie in Wien, sich um Mitternacht anstellen, um ein Visum nach Frankreich zu bekommen. Jede nur erdenkliche Bequemlichkeit wurde schon bei der Erlangung der Visa, dem Reisenden nach Frankreich, geboten. So macht man Fremdenverkehr.

Es hat sich ja vieles bei den Konsulaten gebessert; aber auch noch heute werden zu viel getrennten Räumen eine Bau- u. Möbeltischlerei Klagen gegen die Behandlung bei den polnischen mit Maschinenbetrieb. Von der Erwägung aus-Konsulaten laut, auch heute weiß man dort nicht, gehend, daß er zwei Betriebe unterhält, kaufte er wie man sich gegenüber Kunden benehmen soll. für das Jahr 1929 für die Bautischlerei, in welcher wie man sich gegenüber Kunden benehmen soll. Jeder der ein Visum nimmt, ist ein Kunde, denn er 2 Gesellen und 6 Lehrlinge beschäftigte, ein er gibt uns Verdienst. Nicht nur, daß er die Gewerbepatent 7. Kategorie, dagegen für die Visagebühr bezahlt und es dem Staate ermöglicht, seine Konsulate zu erhalten, zahlt er auch für die ein Gewerbepatent 8. Kategorie aus. Eisenbahnfahrkarte. Jeden Tag gibt er größere oder kleinere Beträge aus, welche dem Staate und seinen Bewohnern zugute kommen.

diese bei uns, wollen wir erst gar nicht schreiben, denn da kommen wir so schlecht weg, daß es 54 Złoty. Außerdem wurde eine Strafe von 30 Zł ratsamer ist, zu schweigen. Die Zustände, wenn auferlegt. auch um tausend Prozent verbessert, sind noch lange nicht so, wie man wünschen wurde. Der (Sad Okregowy) in Tarnowitz um gerichtliche Schmuggler kommt unbehelligt über die Grenze Entscheidung, unter Berufung auf angegebene und macht glanzende Geschäfte, während der Tatsachen, außerdem unter Berufung auf § 23 Reisende zum Vergnügen und in Geschäften, der Verordnung betreffend Gewerbesteuer vom Chikanen ausgesetzt ist.

Letzter Tage hat das Zollamt eine Liste von Waren ausgehängt, welche verlizitiert werden und aus Konfiskationen an den Grenzen stammen. Daß man solche Sachen, wie 2 dkg Pfeffer, 1 dkg Tabak, 3 dkg Zwirn und ähnliches, konfisziert, versteht man im Auslande einfach nicht. Damit ist dem Staate viel geholfen, wenn einige Deka den Grenzüberschreitern abgenommen folgendermaßen: werden, während an anderen Stellen ganze Der Einwand Waggons vollkommen ungehindert geschmuggelt sich um zwei selbständige Betriebe handelt, ist werden. Es ware ratsam, wenn die eifrigen zurückzuweisen, da die eine Abteilung mit

sich dort betätigen wollten, wo man waggonweise nach Art des Unternehmens beide getrennte schmuggelt; das ware vorteilhaft für den Staat Betriebe als ein ganzer Betrieb anzusehen sind, und seine Finanzen.

entspricht der vor-Die diesjährige Weizenernte jährigen, so daß Abgesehen davon, daß Handwerkslehrlinge bei sparsamem Verbrauch ein bedeutender Teil weniger als produktive Kräfte anzusehen sind Die diesjährige Weizenernte zur Ausfuhr übrig bleibt. Die Roggenernte ist infolge der Dürre in Güte und Menge etwas schädigung erhalten, zum Teil auch noch ein geringer ausgefallen. Nichtsdestoweniger reicht sie für den Innenmarkt aus und es bleibt auch um zu verdienen, sondern um das Handwerk zu noch zur Ausfuhr übrig. Die Gersten- u. Hafer- erlernen, in die Lehre. Außerdem bestimmt der ernten sind um 25% geringer ausgefallen, als Gesetzgeber ganz ausführlich im Gesetz zur im Vorjahre. Da auch eine geringere Futter- Erhebung der Gewerbesteuer, wer zu der Zahl pflanzenernte zu verzeichnen ist, so kann man der Beschäftigten gezählt werden soll, und zwar auf eine Ausfuhr von Hafer und Gerste nicht. heißt es ausdrucklich: Arbeiter, Lohnarbeiter rechnen. Die Vorräte werden kaum für den (robotnicy i najemnicy), ganz gleich welchen eigenen Verbauch und für die Brauereien aus- Geschlechts. Trotzdem im Gesetz die Arbeiter reichen.

#### Zwischen Polen und der Tachechoslowakei

wurde ab 1. September der allgemeine interurbane Telefonverkehr eingeführt, das heißt, daß von sämtlichen Orten Polens nach sämtlichen Orten der Tschechoslowakei und umgekehrt, gesprochen werden kann. Die Gebühr zwischen Cieszyn und Tschech.-Teschen beträgt für drei Minuten 54 Groschen.

Der Kreditorenverein Mitglieder die Liste derhat letzter Tage an seine jenigen Firmen versendet, welche eigene Wechsel zum Proteste lassen. Es wird empfohlen dem Kreditorenverein (Związek Wierzycieli) Kraków Grodzka, alle Firmen bekannt zu geben, welche eigene Wechsel protestieren lassen, damit die Mitglieder vor solchen Firmen gewarnt werden können.

Der Verlag »Organisation « Ver-Musterbetriebe. lagsgesellschaft mbH. in Berlin, hat es sich zur Aufgabe gemacht, unter dem Sammelbegriff » Musterhetriebe Deutscher Wirtschaft« verschiedene Betriebe zu beschreiben und in Buchdruck erscheinen zu lassen. Durch die Unzahl von Veröffentlichungen über amerikanische ten Haushalts. Die Staatsrechnung für 1929 habe Musterbetriebe, sind uns diese besser bekannt, ohne Defizit abgeschlossen werden können, was als die großen Industrieschöpfungen in Europa. Der gewaltige Umgestaltungsprozeß des letzten Jahrhunderts hat zu den vorbildlichen Unternehmungen der Vorkriegszeit eine Reihe von Produktionsstätten treten lassen, die für die ganze Weltwirtschaft als vorbildlich angesprochen werden können. In der Schriftenreihe »Musterbetriebe deutscher Wirtschafte unternimmt obzitierter Verlag die Darstellung eines Gesamtbildes der wiedererstandenen Leistungsfähigkeit.

#### Lehrlinge sind keine Arbeiter.

Der Tischlermeister M. W. in Tarnowitz (Tarnowska Góra) in Oberschlesien betreibt in Möbeltischlerei mit 1 Gesellen und 3 Lehrlingen

Der Urzad Skarbowy war nun der Ansicht, daß es sich um ein Unternehmen mit über 10 Arbeitern mit Maschinenbetrieb handle, für wel-Über die Grenzrevisionen in Frankreich und ches ein Patent 6. Kategorie ausgekauft werden müsse, und verlangte eine Nachzahlung von

Herr W. wandte sich an das Bezirksgericht 15. Juli 1925 (Dz. U. R. P. 79), wonach Handwerkslehrlinge überhaupt nicht zu den Arbeitern im Sinne des Gesetzes gehören nicht zu der Anzahl der Beschäftigten gerechnet werden dürfen. Außerdem verlangte Herr W. durch Schreiben an den Finanzausschuß (Wydział Skarbowy) Erlaß der Nachzahlung und Strafe.

Das Bezirksgericht in Tarnowitz entschied

Der Einwand des Tischlermeisters, daß es Zöllner, die einige Deka zu konfiszieren verstehen, Maschinen das Holz für die andere ausarbeitet, u.

Dagegen wurde die Forderung des Urząd Skar. bowy auf Auskauf eines höheren Patents, abge. lehnt. In der Urteilsbegründung heißt es:

mitgeführt werden, sind Handwerkslehrlinge nicht erwähnt, mithin gehören sie nicht unter die Arbeiter, welche bestimmend für die Höhe des auszukaufenden Patentes sind. Da Beklagter nur 3 Gesellen (Arbeiter) außer den Lehrlingen be schäftigt, so braucht er nur ein Patent 8. Kategorie auszukaufen.

Diese Entscheidung ist für die Handwerks. meister von weittragender Bedeutung, da die Finanzämter bisher stets die Lehrlinge als Arbeiter gerechnet haben. Etwaige Beschwerden gegen Strafen müssen jedoch sofort, spätestens innerhalb 7 Tage zur gerichtlichen Entscheidung ein-

gereicht werden.

#### Die finanzielle Lage des rumänischen Staates.

Der technische Berater der rumänischen Nationalbank, Roger Auboin, veröffentlicht seinen Bericht über die Zeit vom 7. Mai bis 7. August. Er gibt darin eine Übersicht über die Durchführung des Stabilisationsprogramms während der 18 verflossenen Monate. Die Bank konnte die Gold und Devisendeckung auf 41 bis 42% heraufdrücken. Die gesetzliche Deckung beträgt 35 Prozent.

Der Bericht außert sich anerkennend über die Bestrebungen zur Einführung eines geordnenicht verfehlen werde, auf den Kredit des Landes eine günstige Rückwirkung auszuüben. In bezug auf das Staatsbudget für 1930 erachtet der Ratgeber es als notwendig, daß alle Ausgaben durch die entsprechenden Einnahmen gedeckt

Zur Privatwirtschaft übergehend, prüft der Berichterstatter die Maßnahmen, die geeignet wären, den hohen Geldzinstuß zu ermäßigen, in diesem Zusammenhang weist er darauf hin, daß alle Anstrengungen unternommen werden müssen, um ausländisches Kapital ins Land hereinzuziehen. Er macht in diesem Zusammenhang den Vorschlag, ausländische Kapitalien in Form von Hypothekarobligationen heranzuziehen. Gleichzeitig hätten die vielen kleineren Bankinstitute miteinander zu fusionieren.

Zum Schluß verweist er auf die günstige Ernte und die in letzter Zeit eingetretene Verbesserung der Preise, die darauf deuten, daß die Lage sich zum Bessern wendet.

LE TRADUCTEUR, fran-Sprachenpflege. zösisch-deutsches Sprachlehrund Unterhaltungsblatt, kann für den Selbstunterricht wie für den Schüler warm empfohlen werden Die Stoffauswahl und die Übersetzungen zeugen von großer Sorgfait.

Probeheft kostenlos durch den Verlag des Traducteure in La Chaux-de Fonds, Schweiz.

#### Crientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.67	Montreal	8.89
Belgrad	15 81	New York	8.90
Berlin	212.84	Oslo	238 90
Bukarest	5.30	Paris	35.05
Budapest	1 <b>5</b> 6·26	Prag	26.42
Danzig	173.50	Riga	171.86
Holland	359.20	Schweiz	173.30
Helsingfors	22.43	Spanien	98.30
Italien	46.68	Sofia	6.47
Kopenhagen	<b>23</b> 8·96	Stockholm	239.63
London	43.39	Wien	125.93

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Vertragszölle.

Im Zusammenhang mit den in den Handelsverträgen für einige Waren vorgesehenen Vertragsermäßigungen, deren Gewährung von der Vorlage entsprechender Ursprungszeugnisse abhängt, wird erläutert:

§ 1. Waren, die aus Vertragsländern stammen und eintresten, müssen zur Erlangung der Vertragsermäßigung mit einem besonderen Ursprungszeugnis versehen sein, aus dem der Ursprung der Waren aus dem Vertragsland

hervorgeht.

Zur Anwendung der Vertragsermässigung auf Muster und Proben, die aus Vertragsländern in kleinen Mengen eingehen, und auf Waren, die aus diesen Ländern in Postsendungen eingeführt werden und nach ihrer Art und den persönlichen Verhältnissen des Empfängers keine Handelsware darstellen, ist ein Ursprungszeugnis nicht erforderlich.

Das Verzeichnis der Staaten, mit denen Polen Handelsverträge abgeschlossen hat, befindet sich in der Anlage und Nummer 1. § 2. Der Anwendung des Vertragszolls steht

nichts entgegen, wenn aus einem Vertragsland stammende Waren mit ordnungsmäßig ausgestelltem Ursprungszeugnis bei der Beförderung nach Danzig und dem polnischen Zollgebiet in Lägern eines anderen Landes, selbst eines Nicht-Vertraglandes aufbewahrt wurden und während dieser Lagerung unter Zollaufsicht geblieben sind, worüber eine amtliche Bestätigung vorhanden sein muß.

Der Vertragszoll wird auch auf die Waren angewandt, die aus Vertragsländern stammen, von dort versandt und im Durchgangsverkehr durch Nichtvertragsländer nach dem Danzigpolnischen Zollgebiet befördert werden, selbst wenn dies mit Umladen geschieht, jedoch unter der Bedingung, daß das Umladen unter Zollaufsicht statttgefunden hat, was am Umladeort

amtlich zu bestätigen ist.

§ 3. Postsendungen, die aus den Vertragsländern stammen und mit Ursprungszeugnissen versehen sind, geniessen die Vertragsermäßigungen, wenn sie aus einem anderen Land unter Zollaufsicht nach dem Danzig-polnischen Zollgebiet aufgegeben werden, sofern die im Ursprungszeugnis enthaltenen Angaben über die Ware mit den Ergebnissen der Zollbeschau übereinstimmen, die Verpackung die Originalverpackung des Ursprungslandes darstellt und während des Durchgangs unversehrt geblieben ist. Die im Durchgangsland für solche Sendungen ausgesertigten Aufgabescheine haben amt-liche Auskiebezettel auszuweisen, aus denen hervorgeht, daß es sich um eine Durchgangssendung unter Zollaufsicht handelt.

§ 4. Das Ursprungszeugnis hat folgenden

Bedingungen zu entsprechen:
a) es muß im Ursprungsland der Ware ausgestellt sein. Ursprungsland ist das Land, in dem die Ware erzeugt oder verarbeitet worden ist. Verarbeitet ist eine Ware, wenn mindestens 50 v H ihres Wertes auf Kosten der Arbeit und der Rohstoffe des Verarbeitungslandes gehen;

b) die Ursprungszeugnisse werden nach anliegendem Muster Mr. 2 ausgefertigt, stammen die Waren aus den Vereinigten Staaten von Amerika — nach dem Muster in der Anlage 3;

- die Ursprungszeugnisse können von den Zollämtern der Vertragsstaaten nach einem besonderen Muster ausgestellt werden, das noch bekanntgegeben werden wird. Außer den Zollamtern sind zur Ausstellung der Ursprungs-Zeugnisse nach den im Punkt b genannten Mustern die Handels- und Gewerbekammern berechtigt oder auch andere Stellen, die von dem Vertragsstaaten der polnischen Regierung bekanntgegeben und von ihr anerkannt sind. Dreifaltigkeits-Inseln und Tobago — Dz. U. Nr. jów ojczystych. Pomiędzy powieściami cyklu Zur Prüfung der Befugnisse der Kammern und der anderen, zuletzt genannten Stellen ist die Polnische Vertretung im Auslande berufen, die die Ursprungszeugnisse mit dem Sichtvermerk versieht. Das Verzeichnis der zur Ausstellung Belgien u. Luxemburg Dz. U. Nr. 106/836, 1923 von Ursprungszeugnissen ermächtigten ausländischen Stellen ist in der Anlage 4 enthalten.

  Indes ist es nicht erschöpfend und dient für die Zollämter nur als Anhalt.

  Bulgarien — Dz. U. Nr. 6/32, 1927.

  Tschechoslowakei — Dz. U. Nr. 111/644, 646, 648, 1926, (Vertragsermäßigungen nach der die Zollämter nur als Anhalt. die Zollämter nur als Anhalt;
- d) die Ursprungszeugnisse werden in polnischer Sprache und in der Sprache des Landes ausgestellt Estland — (nicht veröffentlicht) Dz. U. Nr. 3/28, wird, oder aber in polnischer und französischer Sprache, 1st die Warenbezeichnung im Zeugnis Finnland – Dz. U. Nr. 81/781, 1924.

angegeben, so wird sie von dem den Sichtvermerk vornehmenden Amt ins Polnische

e) die von den Zollämtern ausgestellten Ursprungszeugnisse sind von dem polnischen konsularischen Sichtvermerk befreit, die anderen Ursprungszeugnisse dagegen müssen diesen Sichtvermerk tragen; der Sichtvermerk bestätigt die Glaubwürdigkeit der im Zeugnis gemachten Angaben. Der den Sichtvermerk ausfertigende Beamte unterschreibt ihn mit dem Dienststempel und gibt im Wortlaut des Vermerks seine Gültigkeitsfrist an. Die Gültigkeitsfrist, der von den Zollämtern ausgestellten u. nicht mit dem Sichtvermerk versehenen Zeugnisse wird auf 6 Monate festgesetzt, vom Tag der Ausstellung an gerechnet.

Die Gültigkeitsfrist des Sichtvermerks ist gewahrt, wenn die betreffende Sendung inner halb dieser Frist aus dem Ausland oder aus dem Freibezirk beim Grenzzollamt eintrifft, und wenn es sich um Postsendungen handelt — beim Postzollamt. Der Tag des Eintreffens der Sendung beim Postzollamt geht aus dem Stempel des Postzollamts auf den Versandpapieren

§5. Das Ursprungszeugnis ist von der Partei dem Zollamt gleichzeitig mit der Anmeldung der Ware zur Zollabsertigung vorzulegen, muß also

der Zollerklärung beigefügt sein.

Der Zollamtsieiter ist jedoch in Fällen, die Berücksichtigung verdienen, berechtigt, von der Partei ein zu einem späteren Zeitpunkt beigebrachtes Ursprungszeugnis anzunehmen, aber nur dann, wenn die im Zeugnis genannten Waren auf Eisenbahn Zoilböden, auf Zollfreilägern oder auch auf Postlägern (Pakete)- unter amtlicher Aufsicht — aufbewahrt werden.

(Fortsetzung folgt.)

Verzeichnis der Staaten, mit denen die Re publik Polen Handelsverträge abgeschlossen hat.

England — Dziennik Ustaw R. P. Nr. 57, Pos. 24 582. Die Bestimmungen des polnisch-englischen Vertrages sind auf folgende englische

Gebiete ausgedehnt worden: Britisch Nord-Borneo — Dz. U. Nr. 45/381, 1929.

Barbados - Dz. U. Nr. 41/287, 1925. Ceylon - Dz. U. Nr. 41/287, 1925. Cypern — Dz. U. Nr. 41/287, 1925. Gambia — Dz. U. Nr. 45/316, 1925.

Britisch Guayana - Dz. U. Nr. 41/287, 1925 Britisch Honduras — Dz. U. Nr. 41/287, 1925 Hong Kong — Dz. U. Nr. 102/721, 1925.

Jamaika — zusammen mit den Inseln Turk, Caicas sowie den Caymon-Inseln - Dz. U. Nr. 45/316, 1925.

Kamerun — Dz. U. Nr. 114/811, 1925.

Malta — Dz. U. Nr. 45/316, 1925, Nigeria — Dz. U. Nr. 41/287, 1925. Njassaland unter britischer Oberhoheit — Dz

U. Nr. 41/287, 1925. Straits Settlements - Dz. U. Nr. 84/475, 1926, Palāstina Dz. U. Nr. 23/162, 1925. Nordrhodesien — Dz. U. Nr. 121/871, 1925.

Süd Rhodesien — Dz. U. Nr. 87/773, 1928. Sierra Leone — Dz. U. Nr. 41/287, 1925. Somaliland — unter britischer Oberhoheit – Dz. U. Nr. 41/287, 1925.

St. Mauritius — Dz. U. Nr. 45/316 1925. Tanganjika Gebiet — Dz. U. Nr. 41/287, 1925, das Gebiet das Goldenen Horns und der britischen Einflußphäre des Togolandes

Dz. U. Nr. 41/287, 1925. Uganda unter britischer Oberhoheit — Dz. U.

Nr. 41/287, 1925 Falkland-Inseln — Dz, U. Nr. 45/316, 1925. Leeward Inseln — Dz. U. Nr. 45/316, 1925. Seychellen Inseln - Dz. U. Nr. 41/287, 1925.

41/287, 1925.

St. Vinzent — Dz. Ust. Nr. 41/287, 1925. Oesterreich — Dz. U. Nr. 4/19, 1923.

IV. Zusatzniederschrift - Mon. Pol Nr. 174/28 und Nr. 233/28.

1929.

ausnahmsweise nur in der fremden Sprache Frankreich - Dz. U. Nr. 67/468, 1925. (Vertragsermäßigungen nach der Zusatzniederschrift — Mon. Pol. Nr. 174, 1928.

Holland — Dz. U. Nr. 60/422, 1925. Island — Dz. U. Nr. 74/734, 1924, Japan — Dz. U. Nr. 5/42, 1925. Jugoslawien — Dz. U. Nr. 35/373, 1924.

Lettland — einstweiliges Abkommen ratifiziert Dz. U. Nr. 7/56, 1929 (Vertragsermäßigungen nach dem Vertrag vom 12. II. 1929 — Mon. Pol. Nr. 146/374, 1929. Norwegen — Dz. U Nr. 84/747, 1927, Zusatz-

niederschrift Dz. U. Nr. 31/296, 1929.

'ersien - Vertrag ratifiziert (nicht veröffentlicht) Dz. U. Nr. 3/25, 1929.

Rumānien — Dz. U. Nr. 103/937, 1922. Vereinigten Staaten von Nordamerika - Dz. U. Nr. 93/654, 1925,

Schweiz — Dz. U. Nr. 83/744, 1922. Schweden — Dz. U. Nr. 60/490, 1925. Ungarn — Dz. U. Nr. 93/656, 1925. Italien - Dz. U. Nr. 29/181, 1923.

Beförderung von Sendungen nach den Vereinigten Staaten durch die čechosl. Luftverkehrsgesellschaft. Laut Mitteilung der eingangs genannten Gesellschaft werden Sendungen nach den Plätzen der Vereinigten Staaten von Nordamerika mit Luftfrachtbrief an den Endempfänger adressiert, zur Beförderung angenommen. Die Beförderung erfolgt bis Hamburg oder Bremen auf dem Luftwege, von Hamburg oder Bremen nach New York auf dem Seewege u. von New York nach, dem Bestimmungsort je nach Wunsch des Absenders, auf dem Luft- oder Eisenbahnweg. Die Auslieferung erfolgt direkt bei allen Flugleitungen und Stadtannahmestellen. Firmen, die in einem Orte ohne Flughafen wohnen, müssen ihre Sendungen als Expresgut an die Adresse der Tschechoslowakischen Luftverkehrs Gesellschaft, Prag II., Vodičkova 38, leiten.

Die erforderlichen Begleitpapiere sind beizulegen und die notwendigen Versandvorschriften erschöpfend auf dem Abschnitt der Expreßgutkarte zu vermerken, sofern die Stellen nicht telegrafisch oder teletonisch benachrichtigt werden. Die Sendungen müssen in Hamburg oder Bremen mindestens 18 Stunden vor Auslauf des Dampfers von Cuxhaven bezw. Bremerhaven

Ausmaß Gewicht und Verpackung: Die einzelnen Packstücke sollen in der Regel 100×50×50 cm bezw. 100 kg nicht überschreiten. Zur Verpackung darf auf keinen Fall Heu oder Stroh verwendet werden.

Markierungs- u. andere Vorschriften: Alle Packstücke, wie auch die Ware selbst, müssen in englischer Sprache die Angabe des Ursprungslandes tragen. Gefährliche Güter sind von der Beförderung ausgeschlossen. Filmsendungen sind zugelassen. Pflanzen, Tiere und tierische Rohprodukte unterliegen besonderen Einfuhrbestimmungen. Diese Sendungen müssen stets durch ein Gesundheitstattest begleitet sein.

(Schluß folgt).

Powieści Historyczne, obejmu-Kraszewski J. I. jące dzieje Polski. Cena w prenumeracie Zł 10.- za 10 tomów w broszurze. Te 30 powieści w osiemdziesięciu tomach,

to rzeczywiście wartościowy prezent na gwiazdkę. Z uznaniem należy podkreślić działalność firmy M. Arct na polu udostępnienia dzieł wielkiego pisarza, zwłaszcza, że książki, mimo ozdobnej szaty (płócienna okładka ze złoceniami, lub broszura z artystycznym rysunkiem) są bardzo tanie. Powieści Kraszewskiego winny być ozdobą każdej bibljoteki, a znaczenie ich est tem wieksze. ze zawierają całokształt dzieznajduje się wiele dzieł, oddawna wyczerpanych, Die Windward-Inseln: Grenada, St. Lucia und takich jak: Kunigas, Krzyżacy, Mistrz Twardowski, Zywot i sprawy Medarda Pełki, Brühl i Starosta warszawski,

> eingebracht gegen Strafbefehle, In Rekursen, erlassen infolge Nichtlösung des entsprechenden Patentes, (Ansicht des Steueramtes) kann das Verlangen ausgesprochen werden, daß der Rekurrent vor die Berufungskommission geladen wird, um sich persönlich verteidigen zu können.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

IAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN

b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte
Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist

Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel 69

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf!:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Anträge an den Merkur unter: "Sichere Existenz" Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt 148 Sie brauchen einen Viersitzer?

Möbelfabrik und Dampfsagewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOrl N, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-Il.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Ge-Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan 1 Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probe-nummer gegen 2.50 Kč (in Brief-marken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn, Traubengasse 45, C. S. R.

## A STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

## Gelegenheit

Seit 70 Jahren im Zentrum von Bielitz-Biała, gelegenes Geschäft (Kolonial, Farb, und Küchengeräte) mit großen Nebenräumen, ist günstig abzugeben.

数据数据的 Buchaufsicht.





Machen Sie eine Probefahrt im neuen großen bequemen "Z"9. Außeror. dentlicher Bergsteiger. Schnelles Be. schleunigungsvermögen. Seine Eigen. schaften übertreffen alles. Sie werd en überrascht sein. =

Repräsentant Robert Berger, Cieszyn

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Tschechoslowakei, Poten, Bamson und Nordstaaten

der gesamten Textilindustrie

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik,

Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt besonderen Werbewert ist eine als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Freilagerhaus A.-G. Kraków. (Wolny Dom Składowy S. A. Kraków)

Tel.-Adr.: "Dom" Telephon Nr. 4302. Sławkowska 4. Öffentliche Inlandsmagazine, Transitmagazine, Zollfreimagazine, Spiritualienkellereien mit Fassungsraum für 1500 Waggons — Eingelagerte Waren können auch kolliweise innerhalb eines Jahres verzollt werden. Bei Rückausfuhr der Waren keine Zollgebühren. Internationale Spedition, Warrants, Inkassi. Lagersendungen sind wie folgt zu adressieren:

Freilagerhaus A.G. Kraków Station Kraków-Dabie, eigenes Geleise.

## 

# Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, und Autostraßenkarten Pläne, Alpine Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr großer Auswahl.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schla

ger, beeid. Buchsachverständiger.

Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen.



Cieszyn, Samstag, den 13. September 1930.

Nr. 71

# waren auf Korfu.

des nahen griechisch-epirotischen Festlands ist. ein anderes Schicksal als die Küstengebiete. Deshalb sind die Bewohner dieser Insel — die

So viel über Korfu im allgemeinen. Das Gerbergewerbe blickt hier auf eine alte Über-Griechenlands seit undenklicher Zeit Heimstätten aus Sūdamerika, auch aus Italien und kommen über Hamburg, Genua oder Triest hierher. Über Italien werden jetzt auch viel chinesische Büffelhäute bezogen. Sämtliche Fabrikationsmaschinen ein Teil des Lederimportes.

Die Verhältnisse in den lederverarbeitenden Branchen sind auf Korfu sehr ungleich: Während die Produktion von Schuhwaren in den vergangenen Jahren zugenommen hat, ist die Erzeugung von Lederwaren im Rückgang begriffen. Die billige Arbeitskraft und der hohe Zollschutz haben dem Gewerbe der Schuhmacher die Vor-Aussetzung zur weiteren Existens geboten. Die heimische Lederwarenerzeugung kann sich aber gegen die Einfuhr nicht mehr recht behaupten, wenngleich auch auf diesem Gebiet der Zoll gewerbefördernd wirken soll. Es muß hier auf das Fehlen eines allgemeinen Elektrizitätswerkes hingewiesen werden, eine schwere wirtschaftliche Beeinträchtigung, die auch der Entwicklung einer industriellen Lederwarenerzeugung im Wege

Die in Handarbeit erzeugten Damenhandlaschen, ledernen Reisehandtaschen und Koffer sind recht brauchbar; die Herstellung, die an und für sich geringen Umfang hat, erfolgt zumeist in der Judengasse der Hauptstadt, die ebenso Wie die Insel den Namen Korfu trägt. Diese eigenartigen, engen Gassen laufen alle einander paraleli und sind nicht durch Quergassen mitelnander verbunden. In früherer Zeit wurden die

Taschner, Sattler- u. Koffer- noch ein konnte. Das ganze Viertel stellte einen Grund der Familienmitglieder, die Herabsetzung Kerker dar. Die Juden, die hier leben, sind der Einkommensteuer sich selbst errechnete. Spaniolen d. h. Nachkommen der vor mehreren Jahrhunderten aus Spanien nach der Levante vom Finanzausschuß der Wojewodschaft abge-Im Jonischen Meer liegt die große Insel Korfu. Sie zählt geographisch zum Epirus, einem hier das Schuhmacher-, Lederwarenerzeuger- u. leitet worden, umsomehr als der Finanzausschuß unwegsamen, land- und viehwirtschaftlich wenig übrigens auch das Schneidergewerbe. Sie arbeiten der Wojewodschaft in seinem Bescheid, die übrigens auch das Schneidergewerbe. Sie arbeiten der Wojewodschaft in seinem Bescheid, die ertragreichen Berggebiet, das den Nordwesten in eigenartigen Gewölben, die nach der Straße Griechenlands bildet. Das milde, stetige Klima zu ganz offen sind. Der Mauerbogen über der und der Wasserreichtum geben aber der Insel eine wesentlich günstigere Beschaffenheit, als die einen malerischen, ungefähr halbkreisförmigen in eigenartigen Gewölben, die nach der Straße Endgültigkeit der Entscheidung, nicht ausge-zu ganz offen sind. Der Mauerbogen über der sprochen hat. einen malerischen, ungefähr halbkreisförmigen auch an den Zentralverband der Kaufleute in Ausschnitt, durch den man in die Werkstatt Warszawa mit dem Ansuchen einer Interpretierung Korfu hatte Jahrhunderte und Jahrtausende lang blickt. Der Sockel ist durch ein darauf liegendes Brett in einen Ladentisch verwandelt. Denn jede citierten Verbandes nachstehende Antwort: Deshalb sind die Bewohner dieser Insel — die Werkstatt ist zugleich Verkaufsladen. Aber es Nachfahren der antiken Phaaken — der Rasse gibt in Korfu eine Zahl von Lederwarengeschäf-Nachfahren der antiken Phäaken — der Rasse gibt in Korfu eine Zahl von Lederwarengeschäf- abteilung die Angelegenheit zur Begutachtung nach, den übrigen Griechen nicht ganz gleichzu- ten, die bloß Handlungen sind, nicht zugleich überwiesen und erklärt letztere, daß sie auf einem Werkstätten.

Diese letztgenannten Läden beziehen Taschner- und Kofferwaren vorwiegend aus dem lieferung zurück, wie denn überhaupt die Inseln übrigen Griechenland und aus dem Ausland. In Athen werden aus importiertem Leder erstklassige qualitativ durchschnittlicher Ausführung, 70 cm breit im Einzelverkauf 750 Drachmen oder 42.-Mk.; aus Papiermaché in derselben Große 200 naute bezogen. Sämtliche Fabrikationsmaschinen Drachmen oder 11.20 Mk. Für die ländliche stammen aus Deutschland. Von dort kommt auch Bevölkerung werden große hölzerne Koffer herein Teil des Lederimportes gestellt, die mit bunt gesprengeltem Blech beschlagen sind.

Korfu besitzt ziemlich lebhaften internationalen Fremdenverkehr. Hochwertige Koffer- und Taschnerwaren werden in beschränkter Menge aus Italien, Deutschland, England, Österreich u. Frankreich bezogen, teils direkt, teils über Athen. Der Lederwarenhandel muß eben auch auf den Bedarf der ausländischen Detailkunden Rücksicht nehmen.

Für die Geschäftsläden von Korfu gibt es keine allgemein vereinbarte oder gar gesetzlich festgelegte Sperrstunde. Nachmittags werden sie, besonders in der heißen Jahreszeit, oft für iudicare vel respondere«. geöffnet. Man kann hier unter Umständen auch noch um 11 Uhr nachts einkaufen. Da die an genehmste Tageszeit während des Sommers erst um die Stunde des Sonnenuntergangs beginnt, ist dieser nächtliche Arbeitseifer erklärlich,

#### Einkommensteuerrate.

30 daß man nachts im Judenviertel weder aus Einkommensteuer gefordert, wenn jemand auf befunden wurde:

Diesbezügliche Rekurse sind derzeit, da sie

Die Wirtschaftsorganisationen haben sich Warszawa mit dem Ansuchen einer Interpretierung gewendet und kam von der Rechtsabteilung des

Die Zentralverbandsleitung hat der Rechtsanderen Standpunkt stehe, als der Finanzausschuß der Schlesischen Wojewodschaft. Im Sinne des Art. 87 Abs. 2 des Einkommensteuergesetzes, hat der Steuerträger nach Abgabe der Fatierung bis zum 1. Mai, die Hälfte der Einkommensteuer einer vielverbreiteten kleingewerblichen Ledererzeugung sind. Aber die Wirtschaftslage der
letzten zwei Jahrzehnte war einer Fortentwicklung
wenig günstig. So finden wir also auf Korfu

Athen werden aus importiertem Leder ersiklassige
Kofferwaren erzeugt. Aber auch aus Ersatzmaterial, Fibre oder Papiermaché, fabriziert man dort
Handkoffer, die jedoch dem Aussehen und der
Wenig günstig. So finden wir also auf Korfu

Qualität nach, nicht immer befriedigen. Bessere

Gewinn diejenige Quote darstellt, welche im neben all den kleinen Gerbereien nur eine einzige Fibrekoffer sind gut mit Ledereinfassung und Teil 7 des Teiles II. des Fatierungsformulares große Fabrik. Die Ledererzeugung deckt eine gewisse Menge ihres Bedarfes aus der Eigenproduktion der Insel. Die hochwertigen großen Häute, die auf Korfu verarbeitet werden, sind durchwegs ausländisch-europäischer oder überseeischer Provenienz, sie stammen vorwiegend in Krokodilleder-Imitation häßlich bemalt! in such schriftlicher Ausführung 70 cm einem Vom Gesichtspunkte der nicht beengenden einem. Vom Gesichtspunkte der nicht beengenden und wörtlichen Interpretierung, der Zweckmäßigkeit und Logik entsprechend, die ratio legis und und den Zweck jeder Verordnung berücksichti-, gend, muß man zugeben, daß es nicht die Intention des Gesetzesgebers gewesen sein konnte, den Steuerzahler die Quote bezahlen zu lassen, welche die Skala anzeigt, trotzdem aus dem gesamten Text der Fatierung hervorgeht,

daß ihm eine Ermäßigung gesetzlich zusteht.

Die Fatierung des Steuerträgers ist als
Ganzes zu beurteilen und wenn, nach Berücksichtigung aller in der Fatierung enthaltenen Bedingungen, der Steuerzahler von einem Teil der Steuer befreit ist, so kann man nicht fest-legen, daß er trotzdem verpflichtet ist, die Ge-

Darunter kann jeder Kaufmann seine Unterschrift setzen...

»Przegląd Kupiecki« bringt einen Artikel dem Sanacja-Wochenblatt »Prawda«, welches in Łódz erscheint, entnommen, welchen wir ebenfalls in deutscher Übersetzung zum Abdrucke bringen, da derselbe die heutige Lage sehr Wie seinerzeit berichtet wurde, haben die richtig charakterisiert und auch von einem Re-Ausgänge zur übrigen Stadt abends abgesperrt, Steueramter die Nachzahlung zur ersten Rate der gierungsblatt zur Veröffentlichung für richtig

## Vormerkkalender September

**#930** 

-			The state of the s
Charles of Allices	14	Sonntag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
-	15	Montag	Umsatzsteuer pro August fällig für monatlich Zahlende.
The same of the same of	16	Dienstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
	17	Mittw.	Inserieren Sie im »Merkur«
The state of the last of the l	18	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estland, Österreich, Bulgar., Vatikan, Holland, Italien, Danzig — Postanweisungsverkehr offen
Strategic Co. Co. Co. Co.	19	Freitag	Einkommensteuer für Angestellie fällig 7 Tage nach Auszahlung ohne Schonfrist
and the same of	20	Samstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen

Eine engliche Bank bekam von einem ihrer Klienten ein Schreiben nachstehenden Inhaltes:

»Erlaube mir die höfliche Mitteilung zu machen, daß meine derzeitige finanzielle Lage speziell das Umsatzsteuergesetz, von den Refemir nicht gestattet, meine Verbindlichkeiten in renten ausführlich behandelt worden. Die aufgeihrem mir brieflich bekannt gegebenen Sinne stellten Forderungen kennen wir zur Genuge, zu regeln.

Meine derzeit traurige Lage verdanke ich den Oesetzen des Staates, der Oemeinde, 'den Genossenschaften, Korporationen, die ahnungslosen Bevölkerung aufoktroyiert worden sind. Alle diese Gesetze drückten, qualten, plagten, zerbrachen mich, bis ich meine Besinnung ver-tor und vergaß wo ich bin, wer ich bin und wozu ich überhaupt da bin.

Die Gesetze haben mich gezwungen und zwingen mich auch noch weiter, Umsatzsteuer, Steuer vom Kapital, vom Verbrauch, vom Einkommen, vom Vermögen, vom Haus, vom Auto, Gas, Wasser, Licht, Tabak, für die Straßen, für Schulen, vom Bier, Wein und Salz, von Kino-, Theater- u. Konzertkarten ja sogar von Kirchenpredigten, zu bezahlen.

Beiträge für Vereine und Korporationen, welche neue Aera einbrechen möge. nur durch ein besonders entwickeltes Gehirn erfunden werden konnten: Heim für Frauen, YMCA, Skauten, Hilfe für die Juden, Heim für Goldsucher, Krippen für Kinder, Kassa für Poli- warren ihre Mitglieder durch Rundschreiben u. zeihilfe, Naher Osten, Weiter Osten, Rotes Kreuz, Verlautbahrungen in allen möglichen Zeitungen, Weißes Kreuz, Schwarzes Kreuz, Doppelkreuz, nach Polen unter Eigentumsvorbehalt nicht zu Purpurkreuz, für alle Spitäler im Orte und für verkaufen, da dies zwecklos ist, zumal die alle Wohltätigkeitsinstitutionen des Bezirkes. Die Steuerbehörde für Umsatzsteuer alles, ohne Regierung benimmt sich mir gegenüber so, daß Rücksicht auf irgendwelche Verträge, pfänden ich wirklich nicht mehr weiß, wer eigentlich der und verkaufen kann. Besitzer meines Unternehmens ist. Sie verdächtigen mich, untersuchen, kontrollieren, forschen, energische Schritte in dieser Hinsicht unternehmen nochmalige Kontrolle, Ausfragerei, Verhör, sie möchten, da es noch auf der ganzen Welt nicht kommandieren mit mir, qualen mich, so daß ich vorgekommen ist, daß man fremdes Eigentum zu glauben beginne, daß sie mich verdächtigen, ganz einfach fortnimmt. versteckte ungezählte Geldvorräte zu besitzen, mit welchen ich alle Forderungen erfüllen, alle fristiger Kredite und unter Vorbehalt des Eigen-Wünsche und Hoffnungen des menschlichen tums, ihre Unternehmen mit modernen Maschinen Gehirnes befriedigen könnte. Nachdem ich mich und sonstigen Einrichtungsgegenständen ausjedoch weigere alle zu beschenken, da ich sonst statten können, was nun mit einem Schlage betteln, borgen oder stehlen gehen müßte, damit unmöglich gemacht wird. Welcher vernünftige erfragen. es auf alles dies reichen soll, debattieren sie über ausländische Industrielle oder Kaufmann wird so Orientiere mich, boykottieren mich, dem und jenem, verleumden mich da und dort, unser Wirtschaftsleben durch die maßgebenden untergraben meine Existenz, so daß ich voll- Stellen selbst, systematisch untergraben. Wenn ständig ruiniert bin und wenn ich mich noch aber die Unternehmen zugrunde gerichtet werden, am Leben erhalte, so nur deshalb, um zu erfahren, wo wird der Herr Finanzminister die Steuern wie die Hölle nach diesem Fegefeuer aussehen hernehmen? sie fließen schon ohnehin von Tag

#### Ostmesse — Handelskammerkongreß.

X. Jubiläums-Ostmesse eröffnet und haben sich sperrt und haben wir seinerzeit den Umweg über Persönlichkeiten des Handels und der Industrie Pruchna-Strumien-Pszczyna-Katowice empfohlen, eingefunden. Gleichzeitig fand am 4. d. M. der Nachdem die neue Straße Kobior-Mikołów be-Kongreß der Kammern für Industrie und Handel reits befahrbar ist, wird empfohlen, von Kobior Polens, statt. An alle Handelskammerräte und nicht über Tychy nach Katowice zu fahren, da Mitglieder der Kammern waren Einladungen sich diese Straße geradezu in einem jämmer-

ergangen, welchen zum größten Teile Folge lichen Zustand befindet, sondern von Kobior geleistet wurde. Hervorragende Vertreter der über Mikołów-Katowice. Letztere Strecke ist Wirtschaft und die Mittel, welche zur Verbesse. Metern, tadellos passierbar. rung der allgemeinen Lage in Polen ergriffen werden müßten.

Außer der großen Plenarsitzung fanden, in mehreren Sektionen geteilt, noch verschiedene zurück und erklärt diese für ungültig. Dieser Besprechungen maßgebender Vertreter statt. Die Standpunkt ist richtig, wenn der Name des Referate waren ausnahmslos durch Resolutionen Empfängers oder die Summe verbessert wird,

stellten Wünsche der Industrie zusammen und schäftsbetrieb. unterstrich die Forderung über die Arbeitszeit, suchen diesbezgl, sehr liberal behandelt werden. Die Löhne sollen dem Weltmarkt angepaßt werden, um die Weltkonkurrenz aushalten zu können. Neue Belastungen auf sozialem Gebiete sollen vorläufig vollkommen unterlassen werden, fend die Regulierung der Preise für Brotgetreide, so lange die schwere Situation anhält. Auch die Fleisch, Fleischwaren, Ziegel, wurde bis zum 31 derzeit in Kraft befindlichen sozialen Gesetze August 1931 verlängert. Dz. Ust. R. P. Nr. 60/486. sollen einer Reform unterzogen werden. Die Einzahlungen sollen herabgesetzt u. Investitionen Das Oberste Verwaltungstribunal der sozialen Körperschaften ganz eingestellt werden.

Selbstverständlich ist die Steuerlast und so daß eine Wiederholung überflüssig erscheint

Ein spezielles Referat hielt Dir. B. Stypinski über Beteiligung der Handelskammern an der Administrative auf wirtschaftlichen Gebieten«.

Man hörte auch verschiedene Referate, die Kaufmannschaft betreffend, dahin lautend, daß eine liberale Behandlung der Forderungen der Kaufmannschaft platzgreifen müsse, die Steuerlasten der Kaufmannschaft erleichtert werden müßten und entsprechende Kredite bereitzustel-

Gegen den Etatismus sprach Dir. E. Wcisło und forderte Verminderung der staatlichen Einmengung, sowie Liquidierung staatlicher Industrieanstalten.

Es wurde die Hoffnung ausgesprochen, daß alle die Resolutionen, ausgesprochenen Wünsche und Beschwerden bei der Regierung ein geneigtes Außer diesen Steuern verlangen sie von mir Ohr fanden, damit für Industrie und Handel eine

Ausländische Informationsbüros und Wirtschafts-organisationen,

Es wäre nötig, daß die Handelskammern ganz

Industrie und Handel haben auf Grund langsprechen zu mir von unsicheren Ländern Kredite geben? So wird zu spärlicher ein.

zwischen Cieszyn und Katowice ist In Lwów wurde am 2. September d. J. die Die Straße selbstverständlich noch immer ge-

Industrie u. des Handels referierten über unsere nicht länger und mit Ausnahme von wenigen

weist Checks, welche irgend. Die Postsparkassa eine Verbesserung enthalten, ergänzt worden. Eine bemerkenswerte Rede hielt nicht aber, wenn ein Check insofern verbessert außer dem Handelsminister, auch der Präses der wird, daß man die nähere Straßenbezeichnung Postsparkassa, über den bargeldlosen Verkehr. Die Sektion der sozialen Gesetzgebung, faßte bleiben. In letzterem Falle ist eine Zurück. in ihrer Resolution alle bereits wiederholt aufge- weisung unrichtig und wirkt störend im Ge-

Es kann oft vorkommen, daß jemand seine welche sich vor allem auf die Washingtoner Wohnung andert und nach einer anderen Straße Konvention stützen soll. Spezielle Vorschriften zieht, was dem Aussteller später bekannt wird, werden für Saisonunternehmen und die Bauin- Deshalb braucht man eine Auszahlung nicht zu dustrie gefordert. Überstundenarbeit soll einer verzögern, denn der Geldmangel ist so groß, wie besonderen Befürwortung unterzogen und An- die Postsparkassa sich ihn gar nicht vorstellen

> des Ministeriums für Inneres Die Verordnung vom 29. Oktober 1929, betref.

hat mit Urteil vom 27. Januar 1930 Nr. rej.94/27 erkannt, daß im Einkommensteuergesetz keine Bestimmung enthalten ist, auf Grund welcher die Unternehmen verpflichtet wären, die Bilanz in den Büchern auf Grund der durch die Schätzungskommission festgesetzten Daten, richtig zu stellen.

zur Einkommen-Dar 10% ige Steuerzuschlag steuer ist bei der Bilanzierung, laut Mitteilung der Handelskammer, abzugsfähig, da dieser Zuschlag nicht nur zur Einkommensteuer, sondern zu allen anderen Steuern hinzugeschlagen wird. Dieser Zuschlag ist keine Einkommensteuer, welche in der Bilanz keine Berücksichtigung finden darf, sondern eine besondere Steuer, die auch auf Grund eines besonderen Dekretes und nicht auf Grund des Einkommensteuergesetzes, eingehoben wird.

1<sup>1</sup>/2<sup>0</sup>/<sub>e</sub> Zinsen zahlt jeder Steuerträger, der im September die rückständigen die rückständigen Steuern entrichtet, insoweit diese nicht auf Raten zerlegt wurden und für welche nur 1 Prozent zu zahlen ist.

bei der Butterausfuhr wird Der Zollrückersatz im Sinne der Verordnung des Finanzministeriums vom 28. August a. c. auch weiterhin gewährt und gilt die betreffende Verordnung bis 31. Dezember 1930 inklusive. Dz. Ust. R. P. Nr. 62/498.

#### Man sucht und vergibt:

Fleischwarenfabrik in Cieszyn sucht einen Kontorbeamten, welcher mit allen Büroarbeiten bestens vertraut ist und auch die Buchhaltung führen kann.

Handlungsgehilfe aus der Galanteriewaren branche, sucht einen Posten in Cieszyn oder auswärts.

Tüchtiger Zuschneider für Herrenwäsche, ledig, mit mehrjährigen Praxis, sucht Posten in Cieszyn oder auswärts.

Möbliertes Zimmer ist sofort zu vermieten. Alle Adressen in der Redaktions-Kanzlei zu

Orientierungskarse.							
Letzter	Tage notierte						
Belgien	124.45	Montreal	8.91				
Belgrad	15 <sup>.</sup> 79	New York	8.90				
Berlin	212.42	Oslo	238 56				
Bukarest	5.32	Paris	35.02				
Budapest	1 <b>5</b> 6·26	Prag	26.46				
Danzig	173.28	Riga	171.80				
Holland	358.95	Schweiz	173.00				
Helsingfors	22.43	Spanien	98.93				
Italien	46.72	Sofia	6.45				
Kopenhagen	238.63	Stockholm	239.60				
London	43,34	Wien	125.90				

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Vertragszölle. (Fortsetzung)

§ 6. Eine mit einem Ursprungszeugnis eingetroffene Warensendung kann in einem und demselben Zollamt auf mehreren Zollerklärungen verzollt werden. Der ersten Zollerklärung ist dann das Originalzeugnis beizufügen, den übrigen Erklärungen von der Partei vorgelegte, amtlich bescheinigte Abschriften des Ursprungszeugnisses und zwar ist auf jeder Zollerklärung zu vermerken, welcher Erklärung das Originalzeugnis beigefügt worden ist.
Wird die im Zeugnis genannte Sendung

beim Eingangszollamt nur zum Teil abgefertigt, der verbliebene Teil aber auf demselben Zeugnis einem anderen Zollamt überwiesen, so ist folgendes Verfahren anzuwenden:

Mit dem Antrag auf Ueberweisung des verbliebenen Teiles der Ware hat die Partei außer dem Ursprungszeugnis eine amtlich beglaubigte Abschrift dieses Zeugnisses vorzulegen. Das Eingangszollamt fügt das Ursprungszeugnis der Urberweisungstitte zeugnis der Ueberweisungsliste B bei, die Ab schrift aber der Zollerklärung, auf der der Teil der Sendung verzollt worden ist, wobei auf dem Original der Zeitpunkt der Abfertigung, die Nummer des Zollbuches und die auf diesem Zeugnis abgefertigte Warenmenge vermerkt werden. Auf der Abschrift dagegen ist anzugeben, wann, mit welcher Ueberweisungsliste und welchem Zollamt das Originalzeugnis übersandt worden ist.

Treffen bei den Seezollämtern Waren in größeren Sendungen ein, die mit einem Ursprungszeugnis versehen und in ihrer Gesamtheit zur Verzollung im Innern des Landes be-stimmt sind, so hat die Partei in ihrem Ueberweisungsantrag anzugeben, welche von den im Zeugnis aufgeführten (Zeichen, Nummern, Rohgewicht) zur Verzollung an die einzelnen, namentlich aufzuführende Innenzollämter überwiesen werden sollen. Gleichzeitig hat sie eine entsprechende Anzahl amtlich beglaubigter Abschriften des Ursprungszeugnisses beizubringen. Bei der Ueberweisung fügt das Seezollamt den Ueberweisungslisten je eine Ausfertigung des Ursprungszeugnisses bei und vermerkt in jeder Ausfertigung, welche Packstücke mit ihr über-sandt werden, wobei das Originalursprungs-zeugnis dem Amt zugeleitet wird, an das der größere Teil der Sendung abgeht. Die Innenzollämter behandeln in diesem Falle die Abschriften des Ursprungszeugnisses wie das Originalzeugnis.

Bei den Ueberweisungen ist in Spalte 16 (Bemerkungen) der Ueberweisungsliste zu ver-merken, daß das Ursprungszeugnis oder aber die Abschrift des Zeugnisses der Liste beige-

ligt worden ist.

§ 7. Treffen bei Bahnsendungen weniger Packstücke ein als im Ursprungszeugnis ange-geben, z. B. 7 Kisten statt 10 Kisten, so kann der Vertragszoll angewandt werden, wenn die Zeichen der einzelnen Kisten und deren Gewicht mit den Angaben des Ursprungszeugnisses übereinstimmen. Ein solches Zeugnis ist jedoch nur für die mit ihm eingegangene Warenmenge gültig.

Die nachträglich eintressenden Kisten (Packstücke) dürfen auf Grund dieses Zeugnisses keine Vertragsermäßigung geniessen. Eine Ausnahme ist nur zulässig, wenn die Packstücke unterwegs zufällig zurückgehalten worden und in den Frachtpapieren zusammen mit den früher gestellten Packstücken aufgeführt sind.

§ 8. Wird bei der Zollabfertigung ein Geigen, sofern die anderen Angaben hinsichtlich der Nämlichkeit der Ware keine Zweifel aufkommen lassen.

Handelt es sich um einen größeren Gewichtsunterschied, so wird in diesen Fällen die Frage der Anwendung der Vertragsermäßigung von

der Zolldirektion entschieden.

tariflichen, die allgemeine Bezeichnung der Ware Zutreffend sind.

\*prungszeugnisses, so kann sie von der Zoll-soll.

direktion verlängert werden, wenn die Partei c) Als "Bestimmungshafen" ist Hamburg nachweist, daß die betreffenden Waren aus bezw. Bremen anzugeben. Falls Dampfer beihrem Ursprungslande innerhalb der Gültigkeits- kannt, Angabe des Schiffes. frist abgeschickt worden sind, jedoch wegen Beförderungsschwierigkeiten infolge höherer Gewalt (Sturm, Eisenbahnunglück, Streik und dergl.) im Dzg.-polnischen Zollgebiet nicht fristgerecht eintrelfen konnten, und wenn die Fristüberschreitung keinen größeren Zeitraum als Bestimmungsort können vom Absender vorausden als Geltungsdauer sestgesetzten umfaßt. In anderen Fällen steht die Entscheidung über die Verlängerung der Gültigkeit dem Finanzmini- zugelassen. sterium zu.

Die Genehmigungen zur Verlängerung der Gültigkeit des Ursprungszeugnisses unterliegen tes zugelassen. Nachnahmeprovision bis 800 RM einer Stempelgebühr von 3 Zl gem. Art. 154 Abs. 1 des Stempelgebührengesetztes (Dz. Ust. Nr. 98/570/1926, unabhängig von der Stempelgebühr für die Gesuche um Verlängerung der

Gültigkeit,

#### (Fortsetzung folgt.)

Abschluß der Leipziger Herbstmesse 1930.

Die diesjährige Leipziger Herbstmesse ist am 4. September zum Abschluß gelangt. Die Ausstellerbeteiligung ist mit 7653 Firmen trotz der verschärlten Wirtschaftskrise dem Vorjahr ungefähr gleichgekommen, was die beste Bestätigung für die Unentbehrlichkeit der Herbstmesse ist. Die Zahl der Einkäufer ist noch nicht abschließend zu erfassen; sie ist auf rund 85.000 zu veranschlagen, womit sie den Erwartungen, unter Berücksichtigung der deutschen Wirtschaftsnot, im wesentlichen entsprochen hat. Die Teilnahme des Auslands auf der Aussteller- u. Einkäuferseite hat sich auf Vorjahrshöhe gehalten. Insgesamt haben die Messe 678 ausländische Aussteller und rund 12.000 ausländische Einkäufer besucht.

Die Leipziger Herbstmesse hat wiederum der ganzen Welt ein geschlossenes Bild der Leistungen verschiedenster Zweige der Fertig-industrie vermittelt, wie es an keiner anderen Stelle geboten wird. Ungeachtet der internatio nalen Absatzschwierigkeiten haben die ausstellenden Industrien den Messebesuchern eine Fulle von überraschenden Neuheiten der Technik, der Mode und der Geschmackskultur geboten. Mit gutem Erfolge ist auch diese Messe von bedeutsamen Fachveranstaltungen begleitet ge-wesen, insbesondere auf dem Gebiete der Bau-

wirtschaft und Werbepraxis.

Soweit der deutsche Inlandsmarkt in Frage kam, waren die Aussichten von vornherein durch die allgemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse sehr begrenzt gewesen, daher blieb das Geschäft selbstverständlich hinter Jahren besserer Konjunktur zurück. Es wurde sehr vorsichtig gekauft, um die Kreditbelastung gerade in dieser Zeit unsicherer Absatzmöglichkeiten nicht zu überspannen. Jedoch ist auzunehmen, daß schaftlichen Folgen zur Goldwährung zurückzuaus den vielen Geschäftsanknüpfungen dieser kehren oder sich mit den Tatsachen abzufinden. Messe stärkere Austragserteilung noch hervor- Die verhältnismäßig bedeutende Deckung von gehen dürste, sobald sich Zeichen einer Besserung der Wirtschaftslage bemerkbar machen. Vor allem rechnet man dabei mit den kommenden Auswirkungen des Arbeitsbeschaffungsprogramms der Reichsregierung.

Weit weniger gehemmt als der Inlandsmarkt war das Exportgeschäft, da in verschiedenen wichtigen Absatzländern sich auch heute eine günstige Wirtschaftslage zeigt. Aufs neue hat die Leipziger Messe ihren Wert für die Förderung des deutschen Exports und des internationalen Zusammenwirkens erwiesen. Wei testen Ausstellerkreisen hat sie es auch diesmal ermöglicht, zur rechten Zeit an die rechten Ab- Schriftenreihe heraus, die für jede Branche den

den Gewinn zu steigern.

Befördarung von Sendungen nach den Verei-nigten Staaten durch die čechosl. Luftverkehrsgesellschaft.

#### (Schluß)

Begleitpapiere: Beim Ausstellen der Luft-§ 9. Ein Ursprungszeugnis, das statt der frachtbriefe ist noch folgendes zu berücksichtigen: a) Spalte "Wegevorschrift": Vermerk "Via

effend sind.
§ 10. Erlischt die Gültigkeitsfrist des Ur- die Weiterbeförderung ab New York erfolgen tion kennenlernen.

d) Alle Sendungen unter Doll. 100. - Wert müssen von zwei Handelsfakturen, über Dollar 100.- Wert von Konsulatsfakturen begleitet

Frachtberechnung: Die Frachtgebühren bis bezahlt oder auf den Empfänger überwiesen werden. Teilfrankatur und Freihauslieferung ist

U. S. A. - Zoll zu Empfängern Lasten. Partei Nachnahme bis zur Höhe des Warenwer-1%, mindestens RM 1, über RM 800 1/2%,

mindestens RM 8.

Zur Berechnung kommen: a) Luftfracht bis Hamburg bezw. Bremen laut Luftfrachtbrief. b) Schiffsfracht im Hamburg bzw. Bremen — New York (einschließlich Umladungspesen in Hamburg und Bremen:) bis 2 kg RM 350, bis 3 kg RM 4 bis 4 kg RM 5.50, bis 5 kg RM 6, bis 0 kg RM 7.50, bis 7 kg RM 8, bis 8 kg RM 9.50, bis 9 kg RM 10.50, bis 10 kg RM 11.50, bis 4 kg RM 2.50, bis 10 kg RM 11.50, jede weiteren 2 kg RM 2.

Zuschlag. Für sperrige Güter RM 0.25 per cdm Zuschlag, falls 1 kg mehr als 4 cdm mißt. Wertsendungen und flüssige Waren Sondersätze laut vorheriger Vereinbarung. Bei Benutzung der Schiffe S/S "Bremen" und "Europa" 50%

a) Reexpeditionskosten in New York einschließlich Transitabfertigung, Anschlußfrachten und Laufzeiten ab New York sowie Versiche-rungssätze laut Tarifen. Verzollung: Die Verzollung erfolgt in New York, sofern nicht vom Absender speziell Verzollung am Bestimmungs-orte vorgeschrieben ist (U. S. A. Zoll stets zu Empfängers Lasten).

Der frühere italienische Fi-Von der Peseta. nanzminister Alberto de Stefani befaßt sich im "Corriere della Sera" mit der Peseta. Er geht von der Voraussetzung aus, daß die Peseta schon vor de Rivera's Regierung bresthaft gewesen sei und nach seinem Verschwinden mehr leide denn zuvor. Es sei der Diktatur nicht gelungen, den Kurs der Landeswährung fest zu verankern. Als Ursachen der Währungsnotlage betrachtet de Stefani die ungünstige Handelsbilanz, die Noteninflation u. die Kapitalflucht. Daß ein Land wie Spanien, das über so viele natürliche Einkünfte verfügt und die wirtschaftlichen Vorteile der Neutralität während des Krieges genoß, in diese Lage gerate, beweise, daß eine Konjunktur leicht zur Krise werde, wenn es nicht gelinge, die Früchte der Konjunktur zu kapitalisieren und damit dauerhaft die Wirtschaft zu stärken. Spanien stehe vor der Wahl, unter Hinnahme der wirt-21/2 Milliarden Pesetas für 4 Milliarden Pesetennotenumlauf betrachtet de Stefani als hinreichende theoretische Grundlage einer Stabilisie-

Der Fachzeitschriftsaverlag. (Vogel-Verlag, Pößneck/Th.)

Band 4 der Schriftenreihe "Musterbetriebe Deutscher Wirtschaft". Organisation Verlagsges.

m. b. H. (S. Hirzel), Berlin W 8. 1928. 72 Seiten mit 7 Abb. Preis RM 2.50.

Unter dem Titel "Musterbetriebe Deutscher Wirtschaft" gibt der Organisations Verlag eine wichtsunterschied festgestellt, der 10 v. H. nehmer heranzukommen, das Absatzgebiet zu bestorganisierten Betrieb darstellt. Der vorliebert und bestorganisten bestorganisten bestorganisten bestorgani wesen, das im Hinblick auf die soeben eröffnete Presse besonderem Interesse begegnen dürfte. Es ist die kaufmännische und betriebstechnische Organisation eines der größten Fachzeitschriften-Verlage Deutschlands, "Der Vogel-Verlag" Pößneck, dargestellt. Bemerkenswert an dieser Darstellung ist vor allem, wie, dem Beispiel Amerikas folgend, hier die gesamte Betriebsorganisation rückhaltslos mit Ziffern und ein zelnen Angaben dargestellt ist. Dieses Lösen angibt, kann anerkannt werden wenn seine Bremen" oder "Via Hamburg" einsetzen.

sonstigen Angaben, wie Zahl und Art der Packbircke, ihre Zeichen, das Roh- und Reingewicht,

b) Spalte "Besonderen Vereinbarungen":
Bei Sendungen nach anderen Plätzen als nach lagewesen Interessierte sellte diese Organise von der Geheimkrämerei wird zweifellos der deutschen Industrie helfen, ihre frühere Stellung

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleldungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH ORÛNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf!:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektronandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsagework J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Glęboka 47, Telefon 227.

Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Gieboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÛNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

#### SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN. VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

## "Erwerbs - Kundschau"

Bezugsquellen, Handels- und Ge-

Bezugsquenen, randers- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lleferanten und Einkäufer.
Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brunn, Tranbengasse 45, C. S. R.

## 

#### Gelegenheit! Seltene

Seit 70 Jahren im Zentrum von

Bielitz-Biała, gelegenes Geschäft (Kolonial, Farb, und Küchengeräte) mit großen Nebenräumen, ist günstig abzugeben. Antrage an den Merkur unter: "Sichere Existenz"

**计算信息系统设计设计设备设置工作** 

# AUTO



Präcis Verlässlich Dauerhaft Ueberlastungsfähig Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Lanyfristiger Kredit

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

## Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, IHR NAME

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

DURCH GUTE zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Freilagerhaus A.-G. Kraków. (Wolny Dom Składowy S. A. Kraków)

Telephon Nr. 4302. Sławkowska 4. Tel.-Rdr.: "Dom" Öffentliche Inlandsmagazine, Transitmagazine, Zollfrelmagazine, Spiritualienkellereien mit Fassungsraum für 1500 Waggons. — Eingelagerte Waren können auch kolliweise innerhalb eines Jahres verzollt werden. Bei Rückausfuhr der Waren keine Zollgebühren. Internationale Spedition, Warrants, Inkassi. Lagersendungen sind wiefolgt zu adressieren:

Freilagerhaus A.-G. Kraków Station Kraków-Dabie, eigenes Geleise.

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" •inzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafts. Vertreter überail gesucht

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt L

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat

Cieszyn, Mittwoch, den 17. September 1930.

Nr. 72

## Einfuhr

von Tieren, tierischen Teilen und Erzeugnissen

Gemāß § 17 P. 4 der Verordnung vom 14. III, 1930 über das Zollverfahren (Dz. Ust. Nr. 33 und tierische Erzeugnisse nur auf Grund einer Genehmigung des Landwirtschaftsministerlums und unter den dort genannten Bedingungen aus dem Auslande eingeführt werden.

Im Zusammenhang damit ordnet die Zolldirektion an, daß die Zollämter bei der Abfertigung derartiger Sendungen die jedesmalige
Vorlage der besonderen Genehmigung des Landwirtschaftsministeriums verlangen. Von dieser wird, so ist für jede abgesandte Tellsendung eine besondere Bescheinigung auszugeben und in der Urgenehmigung ein Vermerk darüber zu deren Verordnung erteilt worden ist, z. B. gewisse Fischgattungen, Krebse, sowie einige Alexandre Die Verordnungen vom 14. III 1030 und 15. Die Verordnungen vom 15. Die Verordnungen vom 15. Die Verordnungen vom 16. Die Verordnungen fischgattungen, Krebse, sowie einige tierische Erzeugnisse, die in der Verord, d. Landwirtschaftsministeriums vom 4. IX. 1929 über die Einfuhr einiger Tiere, tierischer Rohstoffe u. Erzeugnisse Dz. Ust. Nr. 76 Pos. 572, 1929) genannt sind.

Unabhängig von der erlangten Einfuhrge-nehmigung dürfen tierische Erzeugnisse, die Speisefette (Schmalz, Speck) darstellen, in den freien Verkehr in Polen nur nach vorheriger Untersuchung in der Staatlichen Nahrungsmitteluntersuchungsanstalt abgelassen werden.

Daher sind die Danziger Zollämter gemäß dem Rundschreiben des Finanzministeriums vom 27. l. 1928 Nr. D IV. 10991/4/27 verpflichtet, bei der Zollabfertigung der für Polen bestimmten Speisefette entsprechende Proben zu entnehmen und auf Kosten der Partei der Staatlichen Nahrungsmitteluntersuchungsanstalt in Poznań ul. Grobla Nr. 11 (Państwowy Zakład Badania Żywności) zu übersenden.

Bei der Ausfuhr der vorgenannten Waren aus dem Gebiet der Freien Stadt Danzig nach Polen, hat das Danziger Zollamt für jede abge-lertigte Sendung eine Bescheinigung auszustellen, die die Ware auf dem Wege begleiten wird und aus der hervorgeht, daß die abgeschickte Sendung bei der Zollabfertigung mit der vorgeschriebenen Genehmigung des Landwirtschaftsministeriums versehen war und den dort genannten Bedingungen entspricht und daß, sofern es sich um beisefette handelt diese untersucht und als zum Untersuchung dieser Produkte ermächtigt ist. Genuß geeignet befunden worden sind.

Ceichen und Nummern, die Nummer der Zoller-

der Bescheinigung ermächtigten Beamten ver-

Derartige Waren, die in Danzig verzollt und der oben genannten Institute erfolgen. aus dem Auslande. D IV 918/3/30 v. 3. VII. 30. dort in den freien Verkehr ohne Beachtung der vorgenannten Bedingungen herausgegeben werden, konnen nicht nach Polen gesandt werden und werden dort auch nicht in den freien Ver-Pos. 276, 1930) dürfen Tiere, Teile von Tieren kehr gelassen, es sei denn, daß die beteiligten und tierische Erzeugnisse nur auf Grund einer Parteien hierzu die nachträgliche Genehmigung des Landwirtschaftsministeriums einholen, die nach Bescheinigung durch das Zollamt in der vorgenannten Weise den Frachtpapieren beizufügen ist.

Lautet die Genehmigung auf eine größere Sendung, die aus Danzig nach Polen partienweise in verschiedenen Zeitabständen abgeschickt

fügung vom 22. V. 1930 Z. 2990/30 und vom 16. I. 1930 Z. 7804/29 bekanntgegeben worden. Das Rundschreiben vom 27. I. 28 D IV 10991/4 1927 und die Verordnung vom 4. IX. 1929 lauten wie folgt:

Finanzministerium D IV 10991/4/27.

Warszawa, den 27. Januar 1928.

Untersuchung. Es ist dem Finanzministerium zur Kenntnis Grease einkaufen, das von ungesunden oder gefallenen Schweinen stammt, es einer Umarbeit bezw. Umschmelzung unterwerten gekommen, daß hollandische Unternehmen masbezw. Umschmelzung unterwerfen und auf die europäischen Märkte als Speisefett versenden.

Das umgearbeitete Fett wird von Holland auch in das Zollgebiet der Republik Polen gesondern schicken es zuerst nach Österreich, Deutschland, Ungarn oder Italien und von dort

peisefette handelt, diese untersucht und als zum zur Untersuchung dieser Produkte ermächtigt ist, schicken.

mitzuführen hat, sind die Anzahl der Stücke, die Zolldirektion in Mysłowice und Lwów, das Reifeprüfung. Lebensmitteluntersuchungsinstitut in Kraków, ul. klarung, nach der die Ware verzollt wurde, so- Zygmunta Augusta Nr. 1, für die Zollämter der wie der Tag und die Nummer der Genehmigung Zolldirektion in Wilno, — das Lebensmittelunter-

Die Ablassung in den freien Verkehr kann erst nach Eingang der Bescheinigung von einem

(Fortsetzung folgt.)

#### Schulreform.

Seit zehn Jahren werden die Schulen refor-miert. Man wird mit der Reform nicht fertig und die Schüler, die aus den Schulen treten, um ein Handwerk zu lernen oder den Kaufmannsberuf zu ergreifen, konnen nicht einmal richtig schreiben, vom Rechnen gar nicht zu reden. Die Volksschule wird umgeformt, so daß man nur eine 5klassige Volksschule absolvieren konnen wird, sonst aber die Mittelschule besuchen muß. Früher begann man in der l. Klasse der Mittelschule mit einer Fremdsprache, in der III. Klasse mit einer zweiten, während heute erst in der Die Verordnungen vom 14. III. 1930 und III. Klasse überhaupt eine Fremdsprache untervom 4. IX. 1929 sind durch Umdruck mit Verrichtet wird. Die Matura wurde erst leicht gemacht, so daß schließlich Tausende von Abiturienten erstanden, welche heute kein Brot haben. Nunmehr will man die Matura wieder schwerer machen. Die Eltern stehen ratios vor diesen verschiedenen Reformen. Unsere heutige Jugend kann nichts und hätte es so nötig, reale Kenntnisse zu erwerhen. Warszawa, den 27. Januar 1928. Nicht lauter gebildete Stände sollen erzogen Betr. Übersendung von Fettproben an die Staatlichen Lebensmittel-Untersuchungsinstitute zur ein Schuhmacher einen Lehrling mit kleiner Matura sucht, das heißt einen Absolventen der VI. Klasse einer Mittelschule.

Wir brauchen vor allem eine fünfklassige

Während der Lehrzeit genügt es vollkom-men, wenn die Lehrlinge täglich nur eine einzige Stunde die Fortbildungsschule und zwar in der auch in das Zollgebiet der Republik Polen geschickt. Dabei leiten es die holländischen Firmen gewöhnlich nicht auf direktem Wege nach Polen, strebsam ist, sich während seiner Gehilfenzeit sondern schicken es zuerst nach Österreich, weiterbilden und die Handelsabendschule besondern schicken es zuerst nach Österreich, tschland, Ungarn oder Italien und von dort suchen. Derart ausgebildete Kräfte werden gen Polen.

Daher haben die Direktionen anzuordnen, Lehrlinge in der Volks- und Bürgerschule vor

In die Mittelschule sollten nur diejenigen gehen, welche die Absicht haben, sich einem In dieser Bescheinigung, die bei der Befor- Ein solches Institut für die der Zolldirektion höheren Studium zu widmen. Die Matura zu derung mit der Bahn dem Bahnfrachtbrief haltbar in Poznań und Danzig nahgeordneten Zollämter machen, um sich damit nur ausweisen zu können, angefügt sein muß, und die beim Versand mit ist das Lebensmittel-Untersuchungsinstitut in ist ganz überflüssig. Die Matura soll eine Prüfung anderen Beforderungsmitteln der Warenführer Poznań, ul. Grobla 11, für die Zoliamter der sein, wie sie es vor dem Kriege war, eine

Zur Ausstellung nach Lwów, wollte mit seinem Rolls-Royce, ein Wiener Großoder auch die Nummer und der Tag der Be- suchungsinstitut in Warszawa, ul. Kujawska Nr. 2, kaufmann und drei Mitreisende. Er besaß ein schleinigung der Nahrungsmitteluntersuchungsschließlich für die Zollämter der Zolldirektion in Carnett, ausgestellt vom Touring Klub; das bemuß die Bescheinigung mit dem Stempel des szawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in Carnett, ausgestellt vom Touring Klub; das bewarszawa das oben genannte Institut in Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in
Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in
Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in
Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in
Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in
Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zolldirektion in
Wartreffende Formular war in Brüssel von der Zenszawa, ul. Kujawska Nr. 2 und das Lebensmitteltralleitung des Touringklubs gedruckt und herließlich für die Zollämter der Zol

### Vormerkkalender September

4830

30 Tage

-			
onto minima Shapping Sto	18	Donn.	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
Acatemist and and	19	Freitag	Aufklärungen zur Einkommen- steuer 14 Tage nach Erhalt der Aufforderung abgeben
STREET, SQUARE, SQUARE	20	Samstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
Security Column S.	21 Somman im		Steuerverzugszinsen betragen im September 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , <sup>0</sup> / <sub>0</sub> monailich
State September 5			Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung
	23	Dienstag	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
	24	Mittw.	Fakturen richtig stempeln

verzeichnet, selbst die belgischen, Französischen und englischen Kolonien, nur Polen Tehlte in dem Verzeichnis, so daß die Gesell-schaft nicht nach Polen kommen konnte, um die Messe in Lwów zu besuchen, sondern sich

entschließen mußte, anderswo zu fahren. Wäre es nicht Sache unserer Auslandsvertretung dafür Sorge zu tragen, daß auf solchen internationalen Ausweisen Polen nicht ausgelassen wird? Sicherlich hat einer oder der andere der polnischen Diplomaten Gelegenheit gehabt, mit Leuten des Touringsklubs zusammenzukommen und zu hören, daß unser Land auf dem Formular fehlt. Angeblich soll es nicht das erste Mal sein. daß in den internationalen Fahrtausweisen, Triptiques u. ähnl. Dokumenten, Polen nicht genannt wird. Erst vor etlichen Tagen mußten zwei bekannte Rennfahrer große Kautionen an der

Die polnischen Automobilklubs sollten sich für solche Sachen interessieren. Jedes Jahr finden verschiedene internationale Zusammenkunfte der Autoklubs Europas und Übersees statt; warum werden dort nicht derartige Angelegenheiten erörtert, damit Unzukömmlichkeiten, die unserem Fremdenverkehr nur schaden, vermieden werden.

Die oben erwähnte Gesellschaft hatte Messekarten gelöst. Die betreffende Verkaufsstelle hätte die Besucher der Lemberger Messe genauestens über alles aufklären sollen. Die Messeämter ersuchen ihre Verkaufsstellen immer, den Käufern von Messekarten nicht nur die Messekarte zu verkaufen, sondern sie auch genauestens, ohne Aufforderung, zu informieren.

Einfuhrgesuche Mitteilung der Handelskammer, bis spätestens den 23. September a.c. eingereicht mit der betreffenden Firma, deren Name unter und an die Kammer gesendet werden. Einfuhr- strengster Verschwiegenheit durch die Wirtschaftsgesuche für Österreich u. die Tschechoslowakei, organisationen in Erfahrung gebracht werden Goldzłoty, können nach wie vor, fortlaufend eingereicht kann, hiemit gewarnt. werden.

Zarzecze koło Strumienia

Osterreich war eines der ersten Länder, welches mit den meisten Staaten das Visum aufhob, um den Fremdenverkehr zu heben, der einem Lande enormen Nutzen bringen kann. Später verkaufte man zu den Messen und Ausstellungen in Österreich für diejenigen Länder, die kein Übereinkommen treffen wollten, Visummarken, welche überall zu haben waren und nur in den Paß eingekiebt werden mußten. Jetzt genügt sogar der Ankauf einer Messe oder Ausstellungskarte und das Visum ist für alle überflüssig geworden. Im August 1930 zählte man in der Tschechoslowakei wohnt, nicht erlaubt ist, in Wien allein 83.299 Fremde aus allen Teilen ein polnisches Auto für Fahrten in der Tschechoder Welt. Solchen Erfolg hat Entgegenkommen slowakei zu benützen, Das heißt, daß ein polniden Fremden gegenüber,

Die Troppauer Handelskammer Wirtschaftsorganisationen in Cieszyn, betreffend Teschen nicht mitnehmen darf. die eingeführte Vergebührung von telefonischen Gesprächen zwischen Cieszyn u. Tsch. Teschen, in Tschech. Teschen wohnend, an Unternehmen daß die Einnahme von Gebühren seitens der poln. in Cieszyn beteiligt sind, welche polnisch regi. u. tschechosl. Postverwaltung gemeinsam durch-geführt worden ist. Die tschechoslowakischen Postbehörden haben mehrere Tage vorher bereits die interessierten Kreise informiert, während die Mitteilung seitens des Postministeriums in Warszawa, erst im letzten Momente erfolgte, weshalb nach Prag gewendet. die Ansicht laut wurde, daß die tschechoslow. Postbehörden eigenmächtig mit der Vergebührung begonnen hätten.

Die Troppauer Handelskammer berichtet weiter, daß sie sich an das Postministerium nach Praha mit dem Ersuchen gewendet habe, die Vergebührung aufzulassen, rät aber, auch seitens der in Cieszyn befindlichen Organisationen und Abgeordneten, die notwendigen Schritte in Warszawa einzuleiten, um den status quo ante wieder einzuführen,

### 6% Verzugszinsen für Krankankassen.

Das Hauptversicherungsamt in Poznań hat entschieden, daß an Krankenkassen nur 6% pro anno und nicht 2% pro Monat, zu bezahlen sind. sogenannte Gesellschaftsfahrten, die zur Voraus-Die Entscheidung stützt sich in der Hauptsache setzung haben, daß mindestens 20 Personen von darauf, daß das Gesetz vom 16. Mai 1926 über die Krankenversicherung im Artikel 54 Absatz fahren müssen. Für derartige Veranstaltungen 3 festsetzt, daß von rückständigen Beiträgen der Wird eine 25% ige Ermäßigung gewährt; ent Krankenkassen sofern sie mehr als 50 Złoty besprechende Anträge sind bei der zuständigen tragen, nur 6% jährlicher Verzugszinsen erhoben Stelle des Abgangsbahnhofes zu stellen. Endlich werden durfen.

Gesetz vom 6 Dezember 1923, sei nicht zutreffend. Dieses Gesetz betrifft die Festsetzung einer ständigen Einheit für die Berechnung von Daninen, manchen anderen öffentlichen Einkommen. sowie Krediten, die durch staatliche oder Selbstverwaltungsinstitute erteilt werden. Zu solchen Daninen bezw. Krediten, seien aber Krankenkassenbeträge nicht zu zählen,

Gebrauchte Stempelmarken. Es ergibt sich in jedem Unternehmen, daß eine Faktura infolge irgendwelcher Unrich- der tigkeit vernichtet wird. Nachdem man die Stempel berührt, einsteigen, jedoch soll die letzte Station Grenze erlegen, um sich an polnischen Rennen überschreiben muß, wie es das Gesetz vorbeteiligen zu können. leute die auf der unrichtig ausgestellten Rechnung derartige Antrage auf Einlegung von Sonderzügen befindlichen Stempel ablösen, um sie wieder zu

> Dieses Vorgehen ist möglichst zu unterlassen, denn, wie die »Kattowitzer Zeitung«, berichtet, wurde ein Kaufmann und seine Kontoristin angeklagt, gebrauchte Stempel wieder verwendet zu haben. Wenn auch die beiden Angeklagten freigesprochen wurden, so ist es doch ratsamer, den kleinen Verlust an Stempelmarken zu verschmerzen, als sich einer Anklage und den damit verbundenen Unannehmlichkeiten, sowie Kosten, auszusetzen.

### Die Handelskammer

für das IV. Quartal müssen, laut erhielt vertrauliche Mitteilungen über eine Firma Informationen. in Moosburg und wird vor Geschäftsverbindung

### Die zollermäßigte Maschineneinfuhr

heißt die neue Post- ist wie bereits berichtet, nur dann erhaltlich, wenn agentur II. Klasse, vom Związek Przemysłowców Metalowych in welche im Bielitzer Bezirke ab 25. August a. c. Warszawa, eine Bestätigung vorgelegt wird, daß eingerichtet worden ist. wird. Die Handelskammer gibt hiezu noch be- Belgien kannt, daß die Gesuche, trotz dieser Bestätigung, Belgrad nach wie vor, noch durch zwei spezielle Abtei- Berlin lungen begutachtet werden.

Es ist jedoch Hoffnung vorhanden, daß das Budapest Finanzministerium später diese Abteilungen auf- Danzig lassen und nur auf Grund der obzitierten Bestätigung, die Zollermäßigung glatt erteilen wird.

Die tschechoslowak. Zollämter an der Grenze Kopenhagen erklären, daß es London einem tschechoslowakischen Staatsbürger, welcher scher Staatsbürger, in Cieszyn wohnend, mit

berichtet auf eine seinem Auto z.B. nach M. Ostrau fahrend, einen Beschwerde der tschechoslowakischen Staatsbürger aus Tschech

Nachdem tschechoslowakische Staatsbürger strierte Automobile besitzen, mit denen sie Fahrten auch in der Tschechoslowakei unter. nehmen müssen, haben sich die Wirtschaftsorganisationen um Aufklärung dieser Angelegenheit an den Tschechoslowakischen Automobilkluh

### Internationationale Lederschau Berlin 1930.

Für Besucher der Internationalen Lederschau die in den Tagen von ;18, bis 21. September in Berlin stattfindet, und für die darüber hinaus bis zum 5. Oktober dauernde Modische Jahresschap »Leder und Mode« besteht die Möglichkeit, erhebliche Fahrpreisermäßigungen für die Reise nach Berlin zu erhalten. So werden von etwa 250 Stationen der Deutschen Reichsbahn in allen Nachbargebieten um Berlin Wochenendkarten bzw. Sonntags-Rückfahrkarten ausgegeben, durch die auch Einzelreisende eine Fahrpreisermäßigung

von 331/20/0 erhalten.

Nicht an das Wochenende gebunden sind der gleichen Bahnstation mit dem gleichen Zug können, soweit Sonderzüge nicht von der Reichs-Die Berufung der Krankenkassa auf das bahn selbst gefahren werden, Sonderzugfahrten veranstaltet werden, für die dann ein Unternehmer einzutreten hat, es ist dies in der Regel ein Reisebüro oder eine ähnliche Verkehrsstelle (im Falle der »Lederschau« können zweckmäßiger« weise solche Sonderzugfahrten von den Geschäftsführungen der örtlichen oder bezirklichen Fachverbände organisiert werden).

Für einen Sonderzug ist eine Mindesttell nehmerzahl erforderlich; die Ermäßigung de Fahrpreises beträgt dann 331/20/0. Die Sonder zugteilnehmer können auf allen Stationen, d Zug auf der Fahrt nach Berlin in der Regel nicht mehr als etwa 100 Kilomete von Berlin entfernt liegen. Es empfiehlt sich rechtzeitig bei der zuständigen Reichsbahndirek tion, die auch mit allen näheren Angaben dient zu stellen.

### Studium der Organisationslehre.

Das Institut für Organisationslehre bein Industrie- und Landwirtschaftsmuseum in War szawa, hat der Handelskammer bekanntgegeben daß es einen »Kurs für Organisationslehre« er öffnet und dieser Kurs mündlich und schriftlich absolviert werden kann. Das Schulgeld beträg 1600 Złoty und erteilt die Handelskammer in Bielsko, unter Berufung auf diese Notiz und die Zahl L. XII. 918/1 allen Interessenten, die nötigen

Der Finanzminister hat laut Veroid nung im »Monitor Polski« den Wer eines Grammes Feingold für den Monat Septem ber 1930 auf 5 Złoty und 92:44 Groschen fest gesetzt,

### Orientiarungskurse.

Letzter Tage notierte 8.9 8.9 238.5 35.0 124.45 Montreal 15.79 New York 212.42 Oslo Bukarest 5.32 Paris 26.4 156.26 Prag 171.8 173.0 98.9 173.28 Riga Holland 358.95 Schweiz Spanien Helsingfors 22.43 6.45 46.72 Italien Sofia 2396 238.63 Stockholm 125.9 43,34 Wien

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

### Vertragszölle. (Schluß)

§ 11. Ist im konsularischen Sichtvermerk nicht seine Gültigkeitsfrist angegeben oder als Frist nicht der Tag bezeichnet, der dem Ausstellungstag des Sichtvermerks entspricht, was stammenden Waren, auf einen Irrtum hindeuten würde, so ist als das Rundschreib Gültigkeitsfrist des Sichtvermerks ein Zeitraum von 6 Monaten für die in europäischen Ländern nisse ausgestellten Sichtvermerke und ein solcher von 8 Monaten für alle anderen Länder anzunehmen, vom Tag der Ausstellung des Sichtvermerks an gerechnet.

§ 12. Legt die Partei ein Ursprungszeugnis mit einem Sichtvermerk vor, in dem es heißt "betrifft nicht Zollermäßigungen", stammt aber zollsätze auf die die angemeldete Ware aus einem Vertragsland lagernden Waren, und ist für sie eine Vertragsermäßigung vorgesehen, so steht dem Zollamt das Recht zu, die Ermäßigung anzuwenden, sofern das Zeugnis im Ursprungsland der Ware ausgestellt ist und Postsendungen, allen sonstigen Anforderungen entspricht, die Partei aber die Nachzahlung bis zu der für Ursprungszeugnisse vorgesehenen ten von Ursprungszeugnissen, Höhe leistet.

Diese Nachzahlung tragen die polnischen Zollämter als Zugang zu den Umsatzsummen nung der nach der Anmeldung der Waren zur in der im Rundschreiben vom 3. IX, 1927 Nr. Zollabfertigung vorgelegten Ursprungszeugnisse, in der im Rundschreiben vom 3. IX, 1927 Nr. DC 3500/IV/27 angegebenen Weise ein; die Danziger Aemter dagegen zahlen sie unter Vermittlung der polnischen Regierungskassa in Danzig an die Zentralstaatskassa in Warschau zur Verrechnung auf Teil 3 § 10 des Einnahmen-Voranschlags des Aussenministeriums ein.

stammende Ware nach ihrer Absendung aus diesem Land, aber von ihrer Ankunft im Dzg. polnischen Zollgebiet in einem zweiten Vertrags land derart veredelt, daß diese Veredelung ihren Wert nicht um mindestens 50 v. H. erhöht, so können die Vetragsermäßigungen auf Grund tigt sind, doppelter Zeugnisse, aus denen der Ursprung aus dem Herstellungsland und dem Veredelungsland hervorgeht, zuerkannt werden. Diese Zeugnisse haben folgenden Bedingungen zu entsprechen:

a) sie müssen von den hierzu befugten

Anstalten ausgestellt sein;

b) sie haben als Empfänger der Ware eine Firma anzugeben, die ihren Wohnsitz im Dzg.-

polnischen Zollgebiet hat;
c) das Zeugnis des Herstellungslandes hat
außer den überhaupt für alle Zeugnisse vorgesehenen allgemeinen Angaben über die Ware den Vermerk zu enthalten, daß die abgesandte Ware vor ihrer Auslieferung an den Empfänger auf Dzg. polnischem Zollgebiet in einem anderen Vertragsland veredelt werden soll, weshalb ihre Zeichen und das Gewicht eine Aenderung erfahren werden; gleichzeitig sind die Veredelungsart, das Veredelungsland, der Name und die Anschrift der Veredelungsfirma anzugeben;

ihre ursprünglichen Zeichen u das Rohgewicht und schließlich die Zeichen und das Gewicht lungsreisende,

nach der Veredelung.

§ 14. Eine Zweitschrift des Ursprungszeugnisses wird von den polnischen Konsulaten Ausstellung von Ursprungszeugnissen berechtignur in Ausnahmefällen erteilt, wenn nämlich der Warenausführer nachweist, daß das Originalzeugnis verlorengegangen und die Ware tatsächlich abgesandt ist. Diese Zeitschriften Ausstellung sind von den Zollämtern nach den vorgenannten tigten Stellen, allgemeinen Grundsätzen anzuerkennen.

sprungszeugnissen wie auch diesbezügliche An-träge der Zollämter werden von der Zolldirektion in eigener Zuständigkeit entschieden, soweit dieses Rundschreiben nicht anderes bestimmt.

§ 16. Mit dem Zeitpunkt der Herausgabe

dieser Verordnung treten außer Kraft: das Rundschreiben vom 14. VIII. 1922 Nr. aus Rumanien, aus der Schweiz und aus Italien stammenden Waren,

das Rundschreiben vom 11. XII. 1922 Nr. DC 13233/III/22 über Ursprungszeugnisse für

französische Waren,

das Rundschreiben vom 21. II. 1923 Nr. DC 29/III/23 über Ursprungszeugnisse für rumänische Waren,

das Rundschreiben vom 19.3.1923 Nr. DC 7304/III/23 über die Anwendung der Vertrags- bald Bücherlexika. Bis in die Gegenwart führt ermäßigungen auf die aus dem Saargebiet die Reihe der Hinrich'schen Bibliographie, die

das Rundschreiben vom 4. X. 1923 Nr. DC 12283/III/25 über die doppelten Ursprungszeug-

eintrelfenden Postsendungen

das Rundschreiben vom 20. XI. 1924 Nr. DC 9661/11/24 über die Anwendung der Vertragszollsätze auf die in öffentlichen Niederlagen

das Rundschreiben vom 30, XI. 1924 Nr. DC 9797/II/24 über die Anwendung der Vertragssätze auf die aus England stammenden

das Rundschreiben vom 27. X. 1925 Nr. DC 6715/II/25 über die Anerkennung der Abschrif-

das Rundschreiben vom 11. VI. 1927 Nr. DC 4889/II/27 über die nachträgliche Anerken

das Rundschreiben vom 25. VIII. 1927 Nr. DC 5762/II/27 über die Anwendung der Vertragszoilsätze auf Waren in öffentlichen Nieder-

das Rundschreiben vom 23, XII. 1927 Nr. D IV 10884/4/27 über die Anerkennung der Ur-§ 13. Wird eine aus einem Vertragsland sprungszeugnisse, wenn nur ein Teil der Ware eintrifft,

das Rundschreiben vom 26.1.1928 Nr. DIV 401/4/28 über die italienischen Aemter, die zur Ausstellung von Ursprungszeugnissen und von Ausweiskarten für Handlungsreisende ermäch-

das Rundschreiben vom 31. III. 1928 Nr. D IV 2419/4/28 über die rumänischen Handelsund Gewerbekammern, die zur Ausstellung von

das Rundschreiben vom 16. IV. 1928 Nr. D IV 3039/4/28 über die griechischen Anstalten, die zur Ausstellung von Ursprungszeugnissen bei der Preußischen Staatsbiliothek befindet.

ermächtigt sind, das Rundschreiben vom 14. V. 1928 Nr. D IV 3165/4/28 über Ursprungszeugnisse für die aus dem englischen Ueberseebesitzungen eintreffenden Waren,

das Rundschreiben vom 25. VII. 1928 Nr. D IV 6332/4/28 über Ursprungszeugnisse für die aus den englischen Ueberseebesitzungen eintreffenden Waren,

das Rundschreiben vom 21. IX, 1928 Nr. D IV 7420/4/28 über die nachträgliche Anerkennung der nach der Anmeldung der Waren zur Zollabfertigung vorgelegten Ursprungszeugnisse, das Rundschreiben vom 30. IV. 1929 Nr.

Ursprungs sowie von Ausweiskarten für Hand-

das Rundschreiben vom 5. VII, 1929 Nr. D IV 928/3/29 über das Verzeichnis der zur

das Rundschreiben vom 24. VII. 1929 Nr. D IV 1082/3/29 über das Verzeichnis der zur Ausstellung von Ursprungszeugnissen berech-

das Rundschreiben vom 29. I. 1930 Nr. § 15. Berufung der Parteien gegen Ent- D. IV 1892/3/29 über das Verzeichnis der zur Angola, gdyż autor szczególniejszą uwagę poscheidungen der Zollämter über die Anwendung der Vertragsermäßigungen auf Grund von Ur
Ausstellung von Ursprungszeugnissen berechtigten Stellen, sowie alle in dieser Frage erganprzyszłość naszej emigracji.

### Wie findet man ein deutsches Buch?

Bei der großen Bedeutung des deutschen Buches, namentlich auf wissenschaftlichem Gebiet, kommt auch der ausländische Bücherfreund. DC 8804/III/22 über Ursprungszeugnisse für die sei er Gelehrter oder Liebhaber, immer wieder in die Lage, die deutsche Literatur für die Erörterung oder Bearbeitung irgend einer Frage durchaus guten, moralischen und ge heranzuziehen. Eine erste Hilfe werden dem Erfolg aufwies, würdig zu gestalten. Suchenden in den meisten Fällen schon die deutschen Konversationslexika bieten.

Der neue Große Brockhaus und der neue Meyer verzeichnen überall die wichtigsten Schriften. Um eine systematische Bibliographie

die Verordnung des Finanzmin. vom 27 III. ist aber vor allem der deutsche Buchhandel 1923 über Ursprungszeugnisse und ihre Sicht- stets bemüht gewesen, Im Anschluß an die alten Meßkataloge, von denen besonders der Katalog der Leiziger Messe wichtig war, entstanden bald Bücherlexika. Bis in die Gegenwart führt seit 1842 wöchentlich erschien und die heute auf Grund der Bestände der Deutschen Bücherei in Leipzig bearbeitet wird. Aus ihr gehen die Halbjahrsverzeichnisse der im Deutschen Buchdas Rundschreiben vom 11. VIII. 1924 Nr. handel erschienenen Bücher, Zeitschriften und DC 6500/II/24 über die Anwendung der Ver- Landkarten hervor, die mit ihren ausgezeichne-DC 6500/II/24 über die Anwendung der Ver- Landkarten hervor, die mit ihren ausgezeichnetragszölle auf die aus einem Durchgangsland ten Sachregistern für alle Gebiete den Weg

> Daneben aber gibt es manche andere Hilfsmittel, um zu einem bestimmten Buch oder zu einem Werk über ein bestimmtes Thema zu gelangen. Der Verlag Reclam hat für seine unerschöpfliche und wohlfeile Universalbibliothek ein Schlagwortverzeichnis herausgegeben. Auch gibt es einen 1921 bei Vietor in Kassel erschienenen "Schlagwortkatalog zu Reclam, Handel, Inselbücherei, Natur- u. Geisteswelt, Sammlung Göschen, Wissenschaft und Bildung\* bekanntesten populären Büchereien.

> Schließlich aber wird der Bücherfreund des In- und Auslandes stets bereitwilligst Auskunft erhalten, wenn er sich mit seinen Wünschen an die Deutsche Bücherei in Leipzig wendet. Ihre Bibliothekare sind dank der vorzüglichen Organisation der verschiedenen Namen- und Sachkataloge in der Lage, allen Fragenden Antwort zu geben. Und welche Aufforderung zuweilen an sie gestellt wird, mag ein Beispiel zeigen.

Ein Bücherfreund in Kanada hatte durch irgend einen Zufall ein einzelnes Blatt aus einem deutschen Buch gefunden, dessen Inhalt ihn außerordentlich interessierte. Seine Bemühungen. das Werk selbst, von dem er weder Titel noch Verfasser kannte, bei amerikanischen Bibliotheken festzustellen, waren vergebens. Er sandte das Blatt an die Deutsche Bücherei in Leipzig, und hier gelang es tatsächlich, das gewünschte Werk, dem die Seite entstammte, ausfindig zu machen. Uebrigens sammelt die Deutsche Bü-Ursprungszeugnissen und von Ausweiskarten cherei in Leipzig die deutsche Literatur erst für Handlungsreisende ermächtigt sind, seit dem Jahre 1913. Nach älteren Werken kann in vielen fällen die Auskunftsstelle der Deutschen Bibliotheken befragt werden, die sich in Berlin

Jedenfalls gibt es gerade in Deutschland alle möglichen Hilfsmittel, um das Buch sicher zu finden, das man braucht und sucht,

Angola. Nowe tereny emigracyjne Chmielewski J. z rycinami. Wyd. M. Arcta w Warszawie 1929. Cena 4 Zł.

Kraj, flora, fauna, ludzie ich obyczaje, stosunek białych władców do murzynów, możliwości rozwoju gospodarczego, zagadnienia emigracyjne — oto treść książki. Książkę tę możnaby nazwać starannie opracowanem studjum, tem ważniejszem, że opartem na tem, co autor d) das Zeugnis des Veredelungslandes hat anzugeben, wo (in welchem Land und von Welcher Firma) die Ware hergestellt worden ist,

das Rundschreiben vom 30. IV. 1929 Nr. sam widział i słyszał. Gdyby jednak książka anzugeben, wo (in welchem Land und von Waren finnländischen prawdopodobnie jej wartość naukowa nie zwiększyłaby się, a napewno zmalałaby jej poczytność. Autor uniknał tego błędu, przeplatając zagadnienia poważniejsze własnemi wrażeniami i przygodami, a i tym pierwszym potrafił nadać formę lekką, przystępną i interesującą

Zagadnienie Angoli jest sprawą, która winna żywo zająć całe społeczeństwo ze względu na możliwość skierowania tam naszej fali emigracyjnej i stworzenia polskich terenów eksploata. cyjnych. Można powiedzieć, że książka ta powstała pod hasłem rozbudzenia zainteresowania

wird Polen Bei der Leipziger Frühjahrsmesse wieder mit einer Kollektivausstellung auftreten. Sowohl das poinische Generalkonsulat, als auch die Messedirektion, in Zusammenarbeit mit dem Warschauer Exportinstitut, treffen bereits jetzt alle Vorbereitungen, um die zweite Kollektivausstellung im Frühjahr 1931, nachdem die erste einen durchaus guten, moralischen und geschäftlichen

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN
Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandei ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegralenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurzzettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO—POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk
J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN
Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornment aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn. Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopsfabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN
Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum,
Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## **经基础基础基础基础**的基础的特殊的

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen,

Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller

Art zu kaufen und zu verkaufen,
Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen,
Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

# TEXTIL REVUE

Verbreitungsgeblet: Ts chechoslowakei, Poten, Baltische und Nordstaaten Fachblatt der gesamten Textilindustrie

PRAG XII., U ZVONARKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

经会会会会会会会会会会会会会会会会会

# Auto

Warum



weil es nichts Besseres geben kann.

# Osterreich. Handelsmuseum WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, lukasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs- und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wirdeine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paraleil mit dem Kalenderjahr.

### Freilagerhaus A.-G. Kraków.

(Wolny Dom Składowy S. A. Kraków)
Telephon Nr. 4302. Sławkowska 4. Tel.-Adr.: "Dom"
Öffentliche Inlandsmagazine, Transitmagazine, Zollfreimagazine, Spiritualienkellereien mit Fassungsraum für
1500 Waggons. — Eingelagerte Waren können auch kollweise innerhalb eines Jahres verzollt werden. Bei

Rückausfuhr der Waren keine Zollgebühren. Internationale Spedition, Warrants, Inkassi. Lagersendungen sind wiefolgt zu adressieren: Freilagerhaus A.-G. Kraków Statlon Kraków-Dable, elgenes Geleise.

# Seltene Gelegenheit!

Seit 70 Jahren im Zentrum von

Bielitz-Biała, gelegenes Geschäft (Kolonial, Farb, und Küchengeräte) mit großen Nebenräumen, ist günstig abzugeben. Anträge an den Merkur unter: "Sichere Existenz"

# G. Freytag u. Berndt A.-G

wie a Vii., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten,

Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine-, Faltboot-, Kletter-, Reise- und Wintersportführer in sehr — — großer Auswahl. — —

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

# Gute Verkäufer u. gute

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat ::

>Erfolg«

Cieszyn, Samstag, den 20. September 1930.

Nr. 73

### Einfuhr

aus dem Auslande. D IV 918/3/30 v. 3. VII. 30,

(Schluß)

Verordnung des Landwirtschaftsministeriums vom 4. IX. 1929 im Einvernehmen mit dem Dampfeinwirkung, Austrocknung) nicht mit Per-Finanz- und Verkehrsminister über die Einfuhr sonen oder Sachen in Berührung gekommen sind, und Durchfuhr einiger Tiere, Rohstoffe und Erdie Keimträger einer Seuche sein könnten.

Verordnungen und Genehmigungen im nehmen mit dem Innenminister erlassen.

Artikel 112. Die Ausführung dieser Finanz- und Verkehrsminister über die Einfuhr und Durchfuhr einiger Tiere, Rohstoffe und Erzeugnisse tierischen Ursprungs. (Dz. Ust. Nr. 76 vom 15, XI, 1929 Pos. 572).

Auf Grund der Artikel 11 und 112 der Verordnung des Präsidenten der Republik vom die Republik vom 22 VIII 1927 über die Rekämpfung ansteckender

22. VIII. 1927 über die Bekämpfung ansteckender Krankheiten (Dz. Ust. Nr. 77/673) wird folgendes verordnet:

§ 1. Folgende Gegenstände dürfen unter den in dieser Verordnung aufgeführten Bedingungen aus dem Auslande eingeführt und aus dem Auslande durch polnisches Gebiet durchge

führt (befördert) werden:

1. Heringe, Dorsche, Flundern, Sprotten und 4. trockenes Haar von Kaninchen, Hasen und Kamelen, — 5. trockene Felle von Kaninchen hervorgehen.

und wilden Tieren, — 6. gegerbte Pelzfelle, — 7. ausgekochte oder mit Kalk behandelte oder sischer Sprache ausgestellten Herkunftsortzeugaber der Einwirkung von heißen Dampf ausge-setzte Tierhaare, Borsten, Roßhaare und Leder-abfälle, — 8. völlig trockene Hufe, Klauen, Hörner und Teile von Hörnern, — 9. gepreßte Klauen, Hufe und Hörner, — 10. Hufmehl, Klauenmehl, Hornmehl, Knochenmehl, Fleischmehl und Fleischknochenmehl mehl und Fleischknochenmehl.

Gegenstände sind in dichten Umschließungen zu wirtschaftsministers.

verpacken.

der Sendung durch den Bestimmungsstaat oder den die Sendung zur Weiterbeförderung annehmenden Staat versehen sein, soweit die betreffen
Polen eingeführt und auch von dort durch Ledersorten sind durch eingeschränkte Importe polnisches Gebiet durchgeführt (befördert) werden. geräumt, sodaß gegenwärtig an gesuchten Sorten ein fühlbarer Mangel herrscht. den Staaten sich nicht allgemein verpflichtet der Veröffentlichung in Kraft. den Staaten sich nicht allgemein verpflichtet der Veröffentlichung in Kraft.

Die Importeure sind finanziell zu weit Rohstoffen u. Erzeugnissen tierischen Ursprungs

Präsidenten der Republik Polen vom 22. VIII. Zeitspanne zu finanzieren, abgesehen davon, in jedem Falle anzunehmen.

Sendungen mit den im § 1, Punkt 7—10, genannten Gegenständen, die aus dem Auslande polnisches Gebiet eingeführt, wie auch durch dieses Gebiet durchgeführt (befördert) werden, müssen mit einem Herkunftsortzeugnis versehen sein, das den im § 3 aufgeführten Anforderungen

einen staatlichen oder staatlich ermächtigten Tier-

die Feststellung zu enthalten, a) daß die Gegen- aus dem Auslande und zur Durchfuhr durch das stände der Sendung von Tieren stammen, die polnische Gebiet in jedem Einzelfalle die vorb) daß am Herkunftsort der Gegenstände in den erforderlich. letzten 14 Tagen kein Fall von Milzbrand vorgekommen ist und c) daß die Gegenstände nach auch in der ihrer Verarbeitung (Auskochung, Kalkbehandlung,

dingungen entsprechen.

einer größeren außereuropäischen Sendung, so handeln. kann statt des Herkunftsortzeugnisses eine amtliche Bescheinigung der Regierungsbehörde des kungsbereich anderer Minister betreffen, werden europäischen Staates vorgelegt werden, in dem die Sendung umgeladen wurde: aus dieser Be- erlassen. Z. 4035/30 vom 11. VII. 1930. scheinigung muß hervorgehen, daß diese Gegenstände von einer größeren außereuropäischen Krebse aller Art, — 2. Federn und Daunen, — Sendung herrühren, die mit einem Herkunftsortzeugnis versehen ist, aus dem die im Absatz 2

Den in anderer als polnischer oder franzö-sischer Sprache ausgestellten Herkunftsortzeugnissen ist eine beglaubigte polnische oder franz.

Ubersetzung beizufügen.

mehl und Fleischknochenmehl.

Bei der Bahnbeförderung ekelerregender u.

Bei der Bahnbeförderung ekelerregender u.

\$ 5. Die Einfuhr sowie Durchfuhr der im \$ 1 genannten Gegenstände erfolgt über die Unangenehmen Geruch ausströmender Gegenstände (P. 7 u. 8) sind die für die Beförderung I. Klasse befinden: über andere Eingangsbahndieser Gegenstände geltenden Vorschriften anzudieser Gegenstände geltenden Vorschriften anzu- höfe darf sie nur ausnahmsweise stattfinden und ganz vereinzelt notwendig und dürfen durch den wenden. Die in den Punkten 2-5 aufgeführten zwar mit jedesmaliger Genehmigung des Land- ab und zu etwas gebesserten Auftragseingang im

§ 6. Die Bestimmungen dieser Verordnung § 2. Aus dem Auslande durch polnisches finden keine Anwendung, wenn die in ihr auf trotz der ermäßigten Rohhautepreise unverandert Gebiet durchgeführte (beförderte) Sendungen mit geführten Gegenstände aus den Gebieten des geblieben. den im § 1 genannten Gegenständen müssen verbandes der sozialistischen Räterepubliken aus Der Markt für ausländische Ledersorten weist mit Genehmigung zur bedingungslosen Annahme Lettland und Litauen in das Gebiet der Republik eine rege Nachfrage auf. Die Bestände dieser

1927 über die Bekämpfung ansteckender tierischer daß viele Abnehmer nicht imstande sind, Krankheiten.

Wege der Verordnung den Bezug aus dem Auslande und die Durchfuhr durch das polnische Gebiet von Tieren, Kadavern, Tierteilen und kredite wesentlich einschränkten und systematisch tierischen Erzeugnissen, sowie allen Gegenständen, zum Bargeschäft übergingen. Mit dieser Maßdie Träger der Krankheit sein können, wie auch nahme ging natürlich eine Verminderung der § 3. Das Herkunftsortzeugnis (§ 2) ist durch den Bezug aus dem Auslande von Serum und Importe Hand in Hand, sodaß zwischen Angebot Impfstoff für tierärztliche Zwecke, sowie von und Nachfrage eine Spanne vorherrscht. atzt des Staates auszustellen, aus dem die Gegen- Praparaten zur Erkennung übertragbarer Viehstände der Sendung stammen.

Das Herkunftsortzeugnis für die in den beschränken oder vollständig verbieten. In Ervorübergehenden Stille; die Annäherung des Herbsigeschäftes zeigt sich lediglich in zahlreichen

von Tieren, tierischen Teilen und Erzeugnissen frei von ansteckenden tierischen Krankheiten sind, herige Genehmigung des Landwirtschaftsministers

Können diese Seren, Impfstoffe u. Praparate auch in der Medizin verwendet werden, so werden die in diesem Artikel in der Rede stehenden Verordnungen und Genehmigungen im Einver-

Artikel 112. Die Ausführung dieser Verord-nung wird dem Landwirtschaftsminister, dagegen in Bezug auf die Strafrechtsprechung dem Justizminister und dem Innenminister übertragen; in Angelegenheiten, die den Wirkungsbereich des Innenministers betreffen, wird der Landwirtschafts-Stammen die Gegenstände der Sendung von minister im Einvernehmen mit dem Innenminister

Die Ausführungsverordnungen die den Wir-

Aus der polnischen Lederwirtschaft.

Gesamtgeschäftslage am polnischen Ledermarkt ist trotz der vorgeschrittenen Zeit immer noch sehr wenig befriedigend, die erwartete Belebung zum Monat August ist nicht eingetreten, wenn es auch verschiedentlich zur Nachfrage kam. Im allgemeinen sind die Verbraucher noch recht zögernd in ihren An-Sendungen der im § 1 aufgeführten Gegenstände schaffungen und decken vorläufig nur den sind, ohne auf polnischem Gebiet umgeladen zu dringlichsten Bedarf, der wesentlich hinter demwerden, an den Grenzausgangsbahnhof zu richten. jenigen normaler Jahre zurückbleibt.

Der Beschäftigungsgrad der polnischen Lederindustrie ist von wenigen Ausnahmen abgesehen, fortgesetzt sehr schwach; weitere Produktionseinschränkungen werden jedoch nur

ganzen wieder wett gemacht werden.
Die Preise für inländische Lederwaren sind

für Auslandsware Barzahlungen zu leisten. Die Art. 11. Der Landwirtschaftsminister kann im Importeure legten in diesem Jahre das Hauptgewicht auf die Konsolidierung des polnischen Marktes, indem sie die Laufzeit der Wechsel-

Das Geschäft mit Damenhandtaschen und

### Vormerkkalender September

1830

30 Tage

-	21	Sonntag	Unternehmen, Jugendliche be- schäftigend, führen spezielle Verzeichnisse
	22	Montag	Steuerverzugszinsen betragen im September 1 <sup>1</sup> / <sub>9</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> monatlich
Ì	23	Dienstag	Geschlechts vom 16. Jahr aufwärts, versicherungspflichtig
ı	24	Mittw.	Posteinlauf mit Datum versehen
	25	Donn.	Auslandsfakturen mit 2º/00 nachstempeln.
	26	Freitag	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei
	27	Samstag	Bestätigungen bis 50 Złoty stempelfrei, sonst 20 Gr.
			•

Anfragen der Verbraucher, die sich nach gunstigen Eindeckungsmöglichkeiten für ihren Herbstbedarf umsehen. Der Umstand, daß fortwährend die Malen, an die unterstehenden Finanzämter und Möglichkeit besteht, unverhältnismäßig rasche Lieferung zu erhalten, bewirkt eine starke Zurück-haltung der Käufer. Auch der Einzelhandel ist mit den Aufträgen noch nicht hervorgetreten, ein nicht das letzte Hilfsmittel zur Erlangung eines Zeichen, daß die Umsätze noch sehr klein sind.

Anzeichen für eine wesentliche Besserung zeigen sich noch kaum; es ist wohl damit zu rechnen, daß langsam eine weitere Belebung der Nachfrage eintritt, man ist aber in Industriekreisen für diese Herbstsaison noch sehr wenig erwartungsvoll gestimmt.

der protokollierten Kaufleute in Das Gremium Cieszyn hat sich mit einem Rundschreiben an alle Mitglieder gewendet und diese aufgefordert, ein Verzeichnis ihrer geistigen Arbeiter und Handlungsgehilfen beiderlei Geschlechts, sowie der Lehrlinge (außer Handwerker) Rechte verholfen werden? chestens der Kanzlei des Gremiums zu übersenden.

Kaum ein Zehntel der Mitglieder sind dieser Aufforderung nachgekommen, aus welchem Grunde nochmals die Aufforderung zur Vorlage des Verzeichnisses gestellt wird, ansonsten eine im Werte von 201,486.000 Zł ausgeführt, so das Geldstrafe von 20 Złoty im Sinne der Statuten, ein plus von 12,997.000 Zł zu verzeichnen ist. verhängt wird.

Bei den eingelangten Verzeichnissen zeigte es sich, daß fast kein einziges den Vormerkungen im Verzeichnisse der Angestellten entsprach und Dz. Ust. R. P. Nr. 63/501 wie folgt festgesetzt beinahe jedes Mitglied einen oder auch mehrere Angestellte, nicht an- oder abgemeldet hatte. Da diese Verzeichnisse richtig geführt werden sollen. muß auch darauf gedrungen werden, daß die salz inkl Verpackung. An- und Abmeldungen zeitgerecht vorgenommen und die Gebühr per 3 Zi, bezahlt wird.

### Die Handelskammern

werden mit der Führung von schwarzen Listen der unreellen Kaufleute u. Industriellen beginnen. Postalisches. nahmeverkehr wird im Inlande auf Es wird vereinbart, daß die Organisationen unreelle Kaufleute den zuständigen Kammern melden sollen, welche diese der Kammerzentrale weitergeben, und dann das Ausland ebenfalls informieren werden.

wurden im Jahre 1929 mit 5,543.000 Wechsel einer Summe von 200 Mill, Złoty, in Polen protestiert.

### Die Wiener Handelskammer

des Kammergebäudes 1. Biberstraße 16, Tür 210 nende; Drucksachensendungen mit Büchern geuntergebracht ist. Sie enthält mehr als 500 nießen nicht die ermäßigte Gebühr.

Diese Begünstigung können Buchhandlungen buchereien Europas. Sie umfaßt Welt-, Länder-, Städte- u. Fachadreßbücher, sowie Telefonbücher, fast aller Staaten der Welt. Sie kann an Werk- an Verleger in Anspruch nehmen. tagen in den üblichen Amtsstunden benützt

Interessenten können sich bei Bedarf durch Freunde oder Bekannte in Wien, Adressen her- Post- und Telegrafenkonvention gekundigt. Der ausschreiben lassen.

dem Titel Jugoslawja Ekonomiczna heraus, und befördert werden. welche Interessenten in der Red. Kanzlei zur Einsicht aufliegt. In allen Angelegenheit, die läßlich der judischen Feiertage, können auch heuer Produktion und den Export Jugoslavischer Pro- zu ermäßigten Gebühren abgesendet werden. dukte betreffend, kann man sich an den Handelsausschuß beim Ministerium für Handel und darauf aufmerksam, daß sich in letzter Zeit die Industrie in Belgrad, wenden.

eingeführte ermäßigte Tarif Der vorübergehend für verschiedene Waren, ist trotz verschiedener Eingaben, nicht mehr erneuert und Agenturen wurden aufgefordert, diesem worden und erlischt seine Gültigkeit am 30. Übelstande abzuhelfen. Es empfiehlt sich demnach, September a. c.

Die Handelskammer gibt Einfuhr aus Portugal. aus Portugal ein Kontingent nachstehender Waren zu fördern, geradezu hindern. Die Amtsleiter festgesetzt worden ist: Orangen, Weintrauben, haben ihre Untergebenen zu informieren, wie sie festgesetzt worden ist: Orangen, Weintrauben, Ananas, Bananen, Feigen, Datteln, Nüsse, sich gegenüber dem Publikum benehmen sollen Mandeln, Johannisbrot, Orangennüsse(?), Fischkonserven und Madeiraspitzen.

Gesuche auf dieses Kontingent sind sofort einzureichen, Fakturen müssen nicht beigelegt

hat letzter Tage wiederum, Der Finanzminister wie schon zu wiederholten und Direktionen ein Rundschreiben erlassen und darauf aufmerksam gemacht, daß man Arbeits-stätten nicht zerstören und dem Steuerträger Verdienstes nehmen darf.

Das Steueramt in Cieszyn, hat vor einigen Monaten einem Fuhrwerksbesitzer für Steuern sein einziges Pferd, mit welchem er sein und seiner Familie tägliches Brot verdiente, gepfändet

und erbarmungslos verkaufen lassen.

Das Steueramt in Cieszyn, hat vor einigen Unangenehm Tagen, trotz eines Protestes gegen dieses Vorgehen, einem Spediteur das Lastenauto, für welches gute Freunde garantiert hatten, gepfändet und um ein Zehntel des tatsächlichen Wertes verkauft.

Wird diesen beiden Steuerträgern zu ihrem

August d. Jahr. 324.830 Tonnen im Werte von 188,489.000 Zł eingeführt und 1,627.000 Tonnen im Werte von 201,486.000 Zł ausgeführt, so daß

Die Salzpreise sind mit Verordnung des Finanz-ministers vom 23. August 1930 worden: Detailverkaufspreis per 100 kg 36. - Zł für Warzonka und weißes Steinsalz, inklusive Verpackung; 26 Zł per 100 kg für graues Stein-

Zu diesem Preise wird für Detailpackung zu einem Kilo ZI 10.- per 100 kg hinzugerechnet resp. 15 Zł bei Halbkilopackung. Diese Verordnung trat am 16. September in Kraft.

Der Postanweisungs- und Nach-2000 Złoty erweitert. Die Gebühren über 1000-1250 Zł, 250 Gr., über 1250-1500 Zł 285 Gr., über 1500-1750 Zi 320 Gr., über 1750-2000 350 Gr. Die Zustellungsgebühren betragen von 1000-1500 Zł 150 Gr., über 1500-2000 Złoty 200 Groschen.

Zugelassen bis 2000 Zł sind telegrafische und einfache Postanweisungen, Briefe, Wertbriefe und Pakete mit einer Nachnahme bis 2000 Zł.

Bücher als Postpakete versendet, genießen die ermäßigten Postpaketgebühren. Unter Bücher, (Exportableilung) besitzt eine allgemein und frei sind Ausgaben verschiedener Buchverlage, zu zugängliche Adresbucherei, die im 3. Stockwerk verstehen. Ausgenommen sind periodisch erschei-

Diese Begünstigung können Buchhandlungen und Verleger im Verkehre mit Lehranstalten und Privatpersonen, Lehranstalten untereinander und

Diese Verordnungen sind am 10. September in Kraft getreten.

Rußland hat die mit Polen geschlossene Postverkehr wird auf Grund der Internationalen Postkonvention weiter aufrecht erhalten.

Jugoslavien gab letzter Tage eine in polnischer Postanweisungen nach Italien, können bis Sprache verfaßte Broschure unter zur Höhe von 2000 Lire in Polen angenommen Postanweisungen nach Italien, können bis

Gratulatationstelegramme nach Amerika, an-

Das Postministerium macht die Postämter Beschwerden der Zeitungsverlage mehren, weil die Zeitungen und Zeitschriften nicht nur unregelmäßig, sondern auch in zerrissenem und beschmutztem Zustand ankommen. Die Postämter die Übernahme zerrissener und beschmutzter Zeitungen, zu verweigern.

Weiters kamen dem Postministerium Klagen bekannt, daß zur Einfuhr zu, daß die Postamter den Postpaketverkehr statt und wie die Vorschriften zu handhaben sind. Es empfiehlt sich, Beschwerden dem Amtsvorstand direkt zuzumitteln, der auf Grund des Rundschreibens des Postministeriums, die nötigen An-

ordnungen treffen wird.

### Sonntagsdienst der Krankenkassaärzte.

Sonntag, 21. September Herr Dr. Heczko 28. Dr. Kohn Dr. Czermak 5. Oktober 12. Dr. Kolaczek > 19. Dr. Heczko Dr. Kolaczek 26. Samstag, 1. November Sonntag, 2. Dr. Kohn Dr. Czermak Die Herren Ärzte sind nur in ihren Wohnungen zu erreichen.

fühlbar macht sich, daß sowohl die Posner, als auch die Lemberger Messe, nach Cieszyn nicht mehr wie früher, entsprechendes Propagandamaterial senden. In früheren Jahren wurden ganze Ausflüge zu den Messen veranstaltet und breite Massen der Bevölkerung zum Besuche derselben angeworben. Während die Zeitungen und Wirtschaftsorganisationen von ausländischen Messen Propagandamaterial in Form von Druckschriften und Artikel-Unsere Handelsbilanz. Auf Grund der bisherigen serien erhalten, gibt es fast gar keine solchen Propagandamittel für unsere Messen in Poznań und Lwów. Ebenso sollte man im Orte seibst Messelegitimationen bekommen können, um die ermäßigten Fahrkarten gleich bei der Abfahrtsstation zu lösen und nicht erst im Messeorte bel großen Andrange, zur Lösung der Fahrkaite u. Messelegitimation gezwungen sein.

### Man sucht und vergibt:

Praktikant, mit Kenntnissen der deutschen und polnischen Sprache, wird für ein Speditions-unternehmen in Cieszyn gesucht.

Adresse in der Redaktions-Kanzlei zu er-

für das IV. Quartal müssen, laut Einfuhrgesuche Mitteilung der Handelskammer, bis spätestens den 23. September a.c. eingereicht und an die Kammer gesendet werden. Einfohrgesuche für Österreich u. die Tschechoslowakei, können nach wie vor, fortlaufend eingereicht werden.

Oriantierungskurse.				
Letzter	Γage notierte	2	- 01	
Belgien	124.38	Montreal	8·92 8·92	
Belgrad	15 79	New York		
Berlin	212:47	Oslo	238 70	
Bukarest	5.33	Paris	35.03	
Budapest	156.12	Prag	26.47	
Danzig	173.32	Riga	171.80	
Holland	359.11	Schweiz	173·07 96·S0	
Helsingfors	22.44	Spanien	6.40	
Italien	46.73	Sofia		
Kopenhagen	238.75	Stockholm	239.71	
London	43.36	Wien	126.03	

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

### Verzeichnis

der in den Vertragsländern zur Ausstellung von lung der Tarifentscheidungen gültig. Ursprungszeugnissen berechtigten Stellen.

Oesterreich. - 1. Für das Gebiet von Wien, Niederösterreich und das Burgenland — die Handels Handwerks- und Industriekammer in Wien, — 2. für das Gebiet von Ober Oesterreichdie Handels- Handwerks- und Industriekammer in Linz. - 3. für das Gebiet des Bundeslandes Salzburg — die Handels, Handwerks- und Industriekammer in Salzburg, — 4. für Tirol die Handels-, Handwerks- und Industriekammer in Insbruck, - 5. für Steiermark - die Handels-, Handwerks- und Industriekammer in Graz, 6. für Kärnten - die Handels., Handwerks- u. Industriekammer in Klagenfurt, - 7. für Vorarlberg - die Handels, Handwerks- und Industriekammer in Feldkirch, - 8 die österreichisch-polnische Handelskammer in Wien.

Belgien. - Die Handelskammern. Die Gemeindeverwaltungen: Alost, Contich, Meirelbeke, Mont St. Amend, Gits, Roulers, Eccloo, Maria-kerke, Termonde, Grendbrugg, Hamme, Maldegen, La Pinte, Saffrlaere, Wetteren, Waereghem,

Bulgarien - Die Gewerbe und Handelskammern. Großbritanien und die britischen Kolonien. Die Handelskammern. Britisch Guayna Handelskammer. Dreifaltigkeitsinseln und Tobago. die Deklarationen werden dem Zolleinnehmer vorgelegt und von diesem beglaubigt. Windward-Inseln — Kolonialschatzmeister. St. Lucia Kolonialschatzmeister. St. Vincent - Handelsund Landwirtschaftskammer. Ceylon - Oberster Zolleinnehmer, Handelskammer sowie "The Low Country products Association". Hong-Kong Generalhandelskammer. Straits Settlements das vom Warenausführer ausgestellte Zeugnis wird vom Registrator für Ein- und Ausfuhr unterschrieben und beglaubigt. Jamaika - Handelskammer sowie Warenborse. Leewards Inseln die Ursprungszeugnisse werden von den Liefe ranten oder Versendern unterschrieben und von den Schatzbeamten oder Zolleinnehmern in den einzelnen Bezirken beglaubigt. Falkland Inseln Zolleinnehmer. Nigeria — Zollabteilung. Cypern Handelskammer. Gambia — Zollabteilung. Tran-ganjika Gebiet — Zollabteilung Malta — Regierungsabteilungen sowie Handelskammerrat. Bemerkung: Ursprungszeugnisse für die aus den britischen Kolonien stammenden Waren, werden vom Generalkonsulat der Republik Polen in London mit dem Sichtvermek versehen.

Tschechoslowakei. – Die Handelskammern und Landwirtschaftsräte in Prag, Brünn, Preßburg (Bratislava) sowie der Landwirtschaftsaus-

schuß in Ushoroda,

Danemark. — 1. Großer Societetes Komite (Comité da la Corporation de Négociants en gros de Copenhague). — 2. Industrieraadet (Comité Central des Industries de Dänemark). 3. Provinzhandelskammer (Chambre de Commerce des Provinces Danoises). — 4. Die Poli zeiämter in Dänemark und in Island an den Orten, in denen keine Handelskammer besteht.

(Schluß folgt)

### Zollentscheidungen.

1) Setzlinge von Frucht u. Gemüsepflanzen. Als Seizling ist nach der Verfügung DC 11207/3/26 ein Teil einer nicht besonders genannten lebenden Pflanze anzusehen, gleich-Stauden der Gartenerdbeere, die als vollständige fassung, wird in diesem, soeben erschienenen Pflanzen der Position 62 P. 11 a Il zugewiesen Hilfsbuch der Weg vom Wunsch, fahren zu worden sind; die zweite Verfügung hat Spargelwurzeln als Teile einer lebenden Gemüse- und nicht Zierpflanze der Pos. 62 P. 2 a zugeteilt.

2) Leder mit künstlichen Schweinsnarben. Die Entscheidung D IV 638/2/28 wird aufgehoben. Leder mit künstlichen Schweinsnarben

angeordnet hat.

5) Fensterpapier mit Mustern zum Verkle-

ben von Glascheiben.

Die Entscheidung D IV 26335/2/28 ist aufgehoben. Für die Verzollung dieses Papiers ist die Verfügung DC 14104/3/25 maßgebend.

6) Seidengarn auf Spulen, Röllchen u. dergl. Die Verzollung dieses Garns hat entsprechend dem Wortlaut der Tarifposition 185 P. 5 zusammen mit dem Gewicht der Spulen, Röllchen, Kartons und dergl. zu erfolgen, ohne Rücksicht darauf, ob das Garn zur gewerblichen Verarbeitung oder zum Kleinverkauf bestimmt ist. Die hiermit im Widerspruch stehende Verfügung D IV 3888/2/28 wird aufgehoben, sodaß die Entscheidung DC 8901/3/27 weiterhin in Kraft bleibt.

7) Crépe de Chineseide.

Die Entscheidung DC 27045/3/25 ist nach der ergänzenden Erläuterung der Verfügung D IV 15116/2/28 nicht mehr in Kraft. Diese Seide ist nach Pos. 195 P. 1 zu verzollen.

8/ Duftzerstäuber.

Für die Verzollung von Duftzerstäubern gilt die Entscheidung D IV 2110/2/29. Die Verfügungen D IV 1912/2/28 und D IV 4718/2/28 Verfügung T. 3348/28 1. Absatz sind damit aufgehoben.

Natüriiches, flüssiges Eigelb, das mit benzoesaurem Natrium haltbar gemacht worden ist,

ist nach Pos. 35 P. 5 zu verzollen.

Getrocknete Kälbermagen sind ohne Rücksicht auf ihre Bestimmung nach Pos. 55 P. 10 wie Transparentleder zu verzollen.

Gebärmutterringe aus Hartgummi sind nach

Pos 88 P. 2 b l1 zu verzollen.

Schuhbürsten aus Gummi mit einem Galalithgriff sind nach Pos. 88 1 d zu verzollen, da Gummi überwiegt.

Maschinengewehrgurte die aus einem Leinenband mit angenieteten Messingspangen zum Aufstecken der Patronen bestehen, sind nach Pos. 149 P. 7 zu verzollen da das Messing gewichtsmäßig überwiegt.

Rohe, gegossene Zahnräder bei denen nicht nur die Zähne, sondern auch die übrigen Teile unbearbeitet sind, werden nach Pos. 151 verzollt.

Fahrradsicherheitsschlösser, deren eine Seite mit einem Rücklicht aus rotem Glas versehen ist, sind nach Pos 153 P. 2 zu verzollen.

Automaten, die durch den Einwurf eines

Geldstückes bestimmte Waren herausgeben, sind

nach Pos. 169 P. 1 zu verzollen.

"Vaicra" - Richtungsanzeiger für Kraftwagen die aus zwei Pfeilen bestehen, deren Ende elektrische Lampen mit Leitungen und Ausschaltern tragen, sind wie elektrisch betrie-bene Richtungsanzeiger nach Pos. 169 P. 15 zu verzollen, auch wenn sie mechanisch bewegt

Bestandteile von Kraftwagenaufbauten sind nach dem Stoff und der Bearbeitung zu verzol len, auch wenn sie aus Metall bestehen.

### Der Weg zum Führerschein.

Ein Hilfsbuch im Plauderton für den Unter giltig, ob es sich um einen Zweig oder um richt in der Autofahrschule. Von Dipl. Ing. eine Wurzel der sogenannten Wurzelgewächse handelt. Mit dieser Begriffsbestimmung hat das Finanzministerium gleichzeitig die anscheinend Mit über 100 Abbildungen im Text. Herausgewideren wieder eine Wurzelgewächse des Automobilklubs von Deutschland.

lernen, bis zur Erfüllung, also der Aushändigung des Führerscheines, gewiesen und zwar mit Vorschriften wissen und an technischen Einzel 31. Juli 1930, folgender Zollsatz festgesetzt: heiten lernen muß, Der Verfasser hat es glän Aus Pos. 24 P. 5 a. Kondensierter Weintrauzend verstanden, diese dem Anfänger zum Teil bensaft in hermet. Verpackung ohne Zucker u. 3) Aluminiumblattmetall mit einer WachsPapierzwischenlage.

Die Entscheidung D IV 2398/2/28 ist aufgehoben, Für die Tarifierung des fest mit dem Vorkursus — zunächst sehr wertvoll für die bis auf Widerruf.

Papier zusammengepreßten Blattmetalls ist die große Zahl derer, die den Wunsch haben, dem-Entscheidung Nr. 128 des Heftes III der Samm nächst oder später fahren zu lernen. Es bietet lung der Tarifentscheidungen gültig.

4) Duplex- und Triplexpappe, geglättet.

Die Entscheidungen D IV 22465/2/28 und
D IV 523/2/28 sind aufgehoben. Für die Verzollung gilt das Rundschreiben T 16, das die Tarifierung dieser Pappen nach Pos. 177 P. 2e Tangeordnet hat vollkommung seiner Kenntnisse vom Auto zu

Technische Herbstmesse. Leipzig 1930.

Zusammen mit der Mustermesse wurde vom 31. August bis 4. September auch die Technische Herbstmesse in Leipzig veranstaltet, die zwar wie stets in bedeutend kleinerem Rahmen als die Frühjahrsmesse stattfand, jedoch ein umfangreiches Angebot von vielen technischen Erzeugnissen gab. Hervorzuheben ist, daß die Baumesse zum 25. Male stattfand. Sie wies ein großes Angebot von Baustoffen auf, unter denen einige neue zu bemerken waren. Die Schaffung neuer Baustoffe geht hier auf den Gedanken der Wirtschaftlichkeit im Bauwesen stark ein. Kleinere Baumaschinen, Förderanlagen, Aufzüge, Betonmischer wurden in geringer Zahl gezeigt und fanden starke Beachtung. Zum ersten Male war der Baumesse eine Sonderschau von Fahrzeugen und Geräten für die Strassenreinigung, Müllbeseitigung und Kanalreinigung angegliedert. Durch die Wichtigkeit der Erfüllung dieser Aufgaben war die Voraussetzung für eine solche Schau gegeben; sie hat sich auch bewährt und wird daher in Zukunft wiederholt.

Der übrige große Teil der Technischen Messe widmet sich hauptsächlich den Erzeug-nissen industrieller Technik, die für den Kauf von Handwerksbedarf notwendig sind, Geräte, Stoffe und Maschinen für die Körperpflege, elektrotechnische Apparate für den Haushalt, Beleuchtungskörper, Badeeinrichtungen wurden in großer Zahl und zum Teil in neuer und erheblich billigerer Form gezeigt. Für den Hand-werks- und Industriebedarf gab es eine Reihe von Werkzeugmaschinen, von Apparaten zum autogenen Schweißen und Schneiden, Gegenstände zur Werkstattseinrichtung, Werkzeuge und anderes zu sehen. In der Gruppe der Fahrräder und- zubehörteile fiel die neue Form der Ballonreifen auf, die stets mehr Verwendung finden. An Nahrungs u. Genußmittelmaschinen wie auch an Verpackungsmaschinen konnten einige Neuheiten festgestellt werden. Auch Fahrzeuge für die Beförderung von Schuttbütten (Kipper und Anhänger mit selbstttätig wirkenden Bremsen) waren aufgestellt. Eine Son-derschau von Erfindungen und Neuheiten hatte das Deutsche Erfinderhaus, Hamburg, zusammengestellt, in dem die Auswertung interessanter Ideen zur Verbesserung von Maschi-nen und für andere Zwecke gezeigt wurden. Ebenfalls viel Beachtung fand die Planausstellung deutscher Städte, in der diese Industriegelände anboten. Sie zeigten durch deutsche Verkehrsmittel wie das Angebot der Gelände aufgeschlossen wird, welche Möglichkeiten der Arbeiteransiedlung vorhanden sind, wie die Industrieanlage mit Strom, Wasser und Gas versorgt wird und welche steuerlichen Erleichte-rungen bei der Ansiedlung gegeben werden.

Die Technische Herbstmesse hatte sich während der kurzen Zeit ihrer Dauer eines verhältnismäßig guten Besuches zu erfreuen. In Anbetracht der überaus schlechten Wirtschaftslage war der Umsatz jedoch nicht übermäßig widersprechenden Verfügungen D IV 17205/2/28 geben von der Motor-Verlags A.-G. Berlin S. W. über Gartenerdbeerstecklinge u. D IV 25492/2/28 iber Spargelwurzeln geklärt. Bei der ersten Entscheidung handelt es sich um bewurzelte In einer, für jederman verständlichen Abgen der Messe noch größer sein werden.

> Auf Grund der Verordnung des Zollermäßigung. Finanzministers wird im Einverallem, was der Fahrschüler an behördlichen nehmen mit den interessierten Ministerien, vom

erhält gemäß Verfügung D IV 13644/2/28 die recht schwierig erscheinenden Dinge so einfach Alkohol, mit Min. Bew. 5%. Aus Pos. 24 P. 5 b. Vertragsermäßigung von 86%.

für industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Gleboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession,

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und
Bettdecken in allen Ausführungen
OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148
Sie brauchen einen Viersitzer?

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Globoka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Messapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

### 

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen,

Lohnarbeit, Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen.

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Ts chechosl owakei, Polen, Baltische Polen, Nordstaaten

der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONAŘKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerken-





Machen Sie eine Probefahrt im neuen großen bequemen "Z"9. Außeror. dentlicher Bergsteiger. Schnelles Be. schleunigungsvermögen. Seine Eigen. schaften übertreffen alles. Sie werden überrascht sein.

### Usterreich. Handelsmuseun WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Ab-Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abtellungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-. Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird
eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein
"Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr
1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und
ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt
jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer
paralell mit dem Kalenderjahr. paralell mit dem Kalenderjahr.

# Seltene Gelegenheit!

Seit 70 Jahren im Zentrum von

Bielitz-Biała, gelegenes Geschäft (Kolonial, Farb, und Küchengeräte) mit großen Rebenraumen, ist günstig abzugeben. Anträge an den Merkur unter: "Sichere Existenz"

## Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine-, Faltboot-, Kletter-, Reise- und Wintersportführer in sehr

großer Auswahl.

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan. GOLDFULLFEDER

Kürschners Handlexikon (900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



Cieszyn, Mittwoch, den 24. September 1930.

Nr. 74

# Exporteur, den Spediteur?!

Von Prokurist Josef Nelson, Graz.

Obige Frage wurde in einem Preisausschreiben in einer Hamburger Zeitschrift gestellt, sie tiefsinniger wissenschaftlicher Basis, sondern nur aus der Praxis heraus. Schon, daß diese Frage überhaupt gestellt wird, ist Beweis genug, daß es oft um das Einvernehmen zwischen den beiden der Spediteur durch der Spediteur durch der Spediteur durch der Spediteur durch der Anderssiert war: »An den Kaiser von Aethiopien«.

Hiezu ist jeder Kommentar überflüssig.

Daß es auch viele Leiter von industriellen durch und die Sache geht schief, dann Gnade Speditionsabteilungen gibt, die Speditionsabteilungen gibt

Grundbedingung für die richtige Behandlung des Spediteurs muß für seinen Auftraggeber das Bewußtsein sein, es mit einem Vollkaufmann zu tun zu haben, der Kenntnisse und Fähigkeiten besitzt, die einen geordneten Güteraustausch überhaupt erst ermöglichen. Nicht nur in der furchtlosen Überantwortung von unermeßlichen Waren-werten soll sich das dem Spediteur entgegengebrachte Vertrauen auswirken, sondern man soll ihm auch dann vertrauen und glauben, wenn er in die für ihn ja ohnedies sehr unangenehme Lage kommt, sich wegen irgendeines Vorfalles verantworten zu müssen. In jedem Betriebe können Versehen — und schon gar bei der großen Hast, mit der im Speditionsgewerbe gearbeitet werden muß — unterlaufen, weshalb man nicht schon den geringsten Fehler — vielfach sind es ja kleine, oft erlaubt sich der Spediteur ja nur, darauf hinzuweisen, daß er kein Geldinstitut ist — zum Anlaß nehmen soll, über den Spediteur in einem an die Vorkriegszeit gemahnenden Kasernenhofton herzufallen. Der Spediteur ist und bleibt ja doch das personifizierte Vertrauen des Kaufmannsstandes und danach soll auch das Verhalten ihm gegenüber eingestellt sein!

Spesen und Frachtsätze können für den Normalfall mit dem Spediteur im Vorhinein vereinbart werden, doch müssen die diesbezüglichen Anfragen klipp und klar gestellt werden, Überliegegelder, Umladegebühren, Wagenstands-gelder usw. entstehen werden. Daß der Spediteur Kapital schlagen darf, ist nur zu selbstverständlich, doch soll dies später besprochen werden.

darften heute schon vielfach in vorbildlicher Weise Arbeiten durch einen der größten Spediteure vorgehalten. Es ist nicht so rosig, wie es ausin Verwendung stehende Vordrucke wesentlich durchführen zu lassen. Daß aber gerade in der sieht, denn auch hier muß der Spediteur viele

Wie behandle ich als Fabrikant, beitragen. Gibt man ungenaue, unvollständige Transportausführung durch den Spediteur des und sonstwie unklare Verfügungen und der Spe-Rätsels Lösung liegt, leuchtet solch einem Unterditeur ist konsequent genug, auf ausführbare Auf- nehmen nicht ein. tragserteilung zu drängen, mache man ihm nicht den Vorwurf der Kleinlichkeit und sage ihm nicht, den Vorwurf der Kleinlichkeit und sage ihm nicht, daß nunmehr die hohen Spesensätze, die er vetrechnet, wegen deren Reduzierung man ohnedies Ludwig eine 9000 kg schwere Kiste mit einem

Gruppen sehr schlecht bestellt sein muß. Und ihm Gott! Welcher Spediteur kennt nicht den das ist es auch, unleugbar!

Refrain derartiger Reklamationsschreiben, wie: sehr gut zu arbeiten ist, weil sie sich auch nicht scheuen. einzugestehen, daß Ihre Behelfe und Entspannung eintritt, bezw. daß das Verhältniß so wird, wie es für beide Teile dringend notwendig ist, werden es zweifelhaft begrüßen, daß und darunter versteht scheuen. einzugestehen, daß Ihre Behelfe und Erfahrungen für diesen oder jenen Transportfall zinseszinsen, wie man einen solchen Schadensfall nicht ausreichen, mag nicht nur anerkennend. überhaupt beinahe als Sanierungsaktion betrachtet) sondern auch als die Regel bestätigende Aus-Refrain derartiger Reklamationsschreiben, wie:
»Wenn Sie nicht den Schaden (darunter versteht die Spalten dieses Blattes für diesen Zweck gevollkommen gutmachen, war dies nicht nur
öfinet wurden. sprechend bekanntzumachen.«

Man verlange nicht vom Spediteur, daß er vom Altruismus leben soll und stelle nicht fol-

gende Anfrage an ihn:

>Teilen Sie uns mit, wie wir es machen sollen, daß zwei Sendungen von je 10.000 kg für können und wir dadurch den billigeren Fracht-satz genießen als bei Versand von je 10 Tons, aber weder die Empfänger von der Zusammen-daß er ladung erfahren, noch ein Spediteur in Anspruch besonders letztere oft in die Tausende gehen, genommen zu werden braucht.«
Auch sollen nicht »Speditionsleiter« größerer

Werke in denen über 1000 Arbeiter beschäftigt sind u. deren Speditionsabteilung alle Transporte mit S 10.000 pro Tag für Fracht und Zoll aus-

»Welche Verbandstarife, Artikel und Ausnahmetarife, Positionen usw. haben wir für die von uns erzeugten Maschinen vorzuschreiben bei Versand von Stückgut und Waggonladungen zu nur sehr gering verrechnet werden kann. Auch 5000, 10.000 und 15.000 kg nach Rumänien, weise man nicht auf Fracht und Zollkredite hin, 5000, 10.000 und 15.000 kg nach Rumānien, weise man nicht auf Fracht und Zollkredite hin, Bulgarien, Ungarn, Italien, Polen, Jugoslavien, denn auch diese kosten Geld. Leider so viel, daß Tschechoslowakei, Frankreich und dem Inlande.« man sie nicht immer in Anspruch nehmen kann.

Eine Speditionsabteilung, in der auf einer von einem Spediteur geschenkten Reklameland-Anfragen klipp und klar gestellt werden, damit karte die billigste Transportroute mit dem Lineal erst durch diese bezahlt machen, denn die Fobder Spediteur von Haus aus über die Sachlage errechnet wird, gehört aufgelassen. Nicht selten stellungsspesen sind heute größtenteils schon vollkommen informiert ist. Das Wort: Normalfall hört man bei Akquisitionsbesuchen bei den weit unter die Eigenkosten heruntergedrückt. Soll nicht Wutanfälle auslösen, denn auch der Direktionen einer mit einer solchen Speditions. Vielfach muß auch der Hafenspediteur seinen Spediteur kann nicht hellsehen und schon bei abteilung gesegneten Firma, daß sie sich schon Kollegen im Versandorte an dem Rabatt partizider Offertabgabe wissen, daß zwei Monate nachdurch so und so viele Jahre die Interventions. her, wenn der Transport zur Durchführung kommt, spesen des Spediteurs erspart habe. Man hört zu einem Satz übernehmen mußte, bei dem der derch Schiffsunfall oder ein sonstiges Ereignis auch bei diesen Besuchen, daß bei der heutigen Verdienst nur mehr in der Aussicht auf einem Uberliegegelder, Umladegebühren, Wagenstands- Wirtschaftslage eben auf allen Linien gespart Teil des Rabattes liegt. Endeffekt, daß der Rabatt werden müsse, um so mehr als die Firma in doch dem Wareneigentümer bezw. Frachtzahler einem unvorhergesehenen Ereignisse nicht letzter Zeit wieder ein größeres Absatzgebiet an zugute gekommen ist. die Konkurrenzfirma B. verloren habe, was Ahnlich liegt es im Sammelladungsdienst. übrigens als unverständlich befunden wird, weil Da wird dem Spediteur immer die Spannung Zur Ausführung von Aufträgen ist eine diese Firma doch nicht so leistungsfähig sei und zwischen dem von ihm verrechneten und dem genaue eindeutige Disposition unerläßlich, hiezu sich überdies den Luxus leiste, alle speditionellen von ihm bezahlten Frachtsatz als reiner Verdienst

Nachstehendes Beispiel zeigt, was oft von

dürfte aber auch in anderen Ländern sehr aktuell seit langem ein ernstes Wort zu reden plane, in der Schweiz hergestellten Luxusauto mit sein. Im nachfolgenden soll nun versucht werden, durch diese bürokratische Fragerei etwas verdiese Frage zu beantworten, und zwar nicht auf ständlicher werden.

weise beschäftigen, und daß mit diesen Leuten

nahme verzeichnet werden. Auf diese Augenauswischerei eines Angehaben, sondern wir werden auch nicht ermangeln, stellten, der meint, seinem Hause dadurch eine Ihr Vorgehen in unseren Branchenkreisen ent- gewinnbringende Bilanz zu sichern, daß er beim Spediteur, der die Endsumme seiner Noten auf volle 10 Groschen, 68 Fakturen reklamiert, weil in diesen in Summa um S 1.65 (jawohl, alle 68 Noten ergeben zusammen eine Differenz von 1 Schilling und 65 Groschen) durch die Aufrundung zuviel verrechnet wurden, sollte man die zwei dortige Empfänger zusammengeladen werden einzig richtige Antwort, sofortige Entlassung,

Man soll auch nicht vom Spediteur verlangen, daß er die Fracht und Zollbeträge, von denen umsonst vorlegen soll, auch wenn man postwendend« nach Eintreffen der Nota überweist. Schon ein mittleres Speditionsgeschäft wird kaum selbst besorgt, schriftlich vom Spediteur verlan- kommen und kann diese Beträge gratis nicht vorstrecken. Nicht nach dem Geldumsatz richtet sich der Verdienst des Spediteurs, sondern nach der Leistung (Reexpedition, Verzollung usw.) welche oft trotz eines hohen Gelderfordernisses

> Dem Hafenspediteur gonne man die Rabatte der Schiffahrtsgesellschaften. Oft muß er sich erst durch diese bezahlt machen, denn die Fob-

### Vormerkkalender September-Oktober

4930

30 Tage

<del> </del>	
Donn.	Postanweisungsverkehr nach Norwegen eingeführt
Freitag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
Samstag	Antworten an die Handelskammer portofrei
Sonntag	Umsatzsteuer pro August fällig letzter zinsenfreier Tag
Montag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
Dienstag	Bezugsgebühr pro IV. Quartal unverändert
Mittw.	Gesuche um Herabsetzung der 3, Umsatzseuerrate einreichen
	Freitag Samstag Sonntag Montag Dienstag

Leistungen vollbringen, die oft nur teilweise durch die Frachtdifferenz gedeckt werden. Wenn man bei einer Kunstauktion einen Stuhl um S 65,000 erwirbt, soll man nicht so kleinlich sein, die Verpackungsspesen des Spediteurs im Betrage

von S 22 zu bemängeln!

Um es kurz zu fassen, denn dieses Kapitel ließe sich ja niemals erschöpfen, soll nochmals zusammenfassend gesagt werden, daß der Kommitent des Spediteurs mit diesem möglichst genaue Vereinbarungen treffen soll, -– er muß deshalb nicht ebenfalls Spediteur sein, es aber immer im Auge behalten, daß fortgesetztes Preisdrücken die Leistungsfähigkeit des Spediteurs vermindert und demnach nur er die Folgen zu tragen hat. (Zoll-, Speditions- und Schiffahrtszeitung, Wien.)

### Neubauten genießen Erleichterungen.

Auf Grund der Verordnung des Staatspräsidenten vom 12. September a. c. verlautbart im Dz. Ust. R. P. Nr. 64 Pos. 508 wird, gestützt auf Artikel 44, Absatz 5 der Konstitution, wie folgt

angeordnet:

1. Neubauten, so auch Zubauten für Wohn-. Handels- und Industriezwecke, insofern diese bis zum Jahre 1940 fertiggestellt werden, sind für einen Zeitraum von 15 Jahren, beginnend vom Tage der Benützungsmöglichkeit, wenn auch nur teilweise, von der Stener für unbewegliche Güter oder die Selbstverwaltungskörper, befreit.

2. Sowohl physische als auch juristlsche Personen, welche bis Ende 1940 Wohnbauten aufführen, können die für die Bauten verwende- ungewöhnlich niedrige Diskontsätze und neuere ten Summen von dem Einkommen in Abzug Diskontherabsetzungen wie die jüngste österreich. bringen. Ausgenommen hievon sind diejenigen, auf 5%, berücksichtigen nur etwas verspätet die welche Darlehen auf Grund der Verordnung des seit Monaten sehr niedrigen internationalen Staatspräsidenten vom 22. April 1927 (Dz. Ust. Geldsätze. R. P. Nr. 42 Pos. 372) betreffend den Ausbau der Städte, aufgenommen haben. Die Abzugsfähigkeit beginnt nach Wunsch des Steuerträgers innerhalb 5 Jahren nach der Fertigstellung oder wiesen sind, besteht, im Laufe des letzten Quarauf einmal. Dieses Recht genießen auch diejeni- tales 1930 und des Jahres 1931 einen stärkeren gen, welche so ein Gebäude erworben haben.

individueil verfaßter Gesuche der Steuerträger von Industrieerzeugnissen gesättigt ist, besonders durch die I. Steuerinstanz, welche die Einkom- wichtig erscheint, nur durch Kapitalexport angemensteuerbemessung durchführt, bewilligt. Nähere regt werden kann. Die Auslandsemissionen der Aufklärungen wird der Finanzminister heraus- Vereinigten Staaten erreichten im ersten Halbjahr

5. Die Durchführung dieser Verordnung obllegt dem Finanzminister im Einvernehmen mit als im gleichen Zeitraum 1929.

den interessierten Ministern.

6. Diese Verordnung gilt für die ganze Republik Polen und tritt mit dem Tage der Verlautbarung (16. September 1930) in Kraft. Gleichzeitig wird das Gesetz vom 22. September 1922, betreffend Erleichterungen für Neubauten, außer verzeichnen. Vor allem sind Plüsch u. Barchent Kraft gesetzt.

So weit das neue Gesetz, betreffend Bau- Lodz eingetroffen, um Einkäufe vorzunehmen. Auch erleichterungen. Wie bekannt, hat bisher ein die Warszawaer Kaufleute melden einen größeren anderes ähnliches Gesetz Geltung gehabt, nur Bedarf an baumwollenen Fertigwaren an. wollten die schlesischen Steuerbehörden es in Schlesien nicht gelten lassen, trotzdem wieder- haben die Preise für baumwollene Winterstoffe holt nachgewiesen worden ist, daß zweifellos keine wesentliche Änderung erfahren. Lediglich durch den Gesetzesgeber die Gültigkeit auch für das Skonto, das seitens der Fabrikanten bei

Schlesien vorgesehen war.

tation und einer Ergänzung. Der Finanzminister muß in die Interpretation die bis nun in Schlesien in den letzten Jahren aufgeführten Neubauten für Wohnzwecke einbeziehen oder aber die Durchführung dieses Gesetzes rückwirkend machen, damit die schlesischen Steuerträger, welche im Sinne des früheren Gesetzes Wohnbauten ausführten, nicht gegenüber den Steuerträgern anderer Wojewodschaften im Nachteile sind.

jetzt wäre noch eine Interpretation insofern erforderlich, daß diejenigen Bauten, welche im laufenden Jahre fertiggestellt wurden, auch die Erleichterungen genießen, zumal in dem Gesetze nur von Bauten, fertiggestellt bis 1940, gespro-

Wenn die Steuerbehörden in Schlesien die Steuerträger von den im Gesetze vom 22. IX. 1922, vorgesehenen Erleichterungen nicht ausgeschlossen hätten, wäre sicherlich in den letzten Jahren eine ganze Menge verschiedener Bauten in Schlesien durchgeführt worden. So wurde durch eine kleinliche Interpretation die Bautätigkeit verringert und die Wohnungsnot vergrößert.

Anläßlich der Handelsvertragsverhandlungen.

Warschauer Konferenz wurde vom südslawischen Landwirtschaftsminister Demetrović und dem polnischen Handelsminister ein Zusatzantrag zum Handelsvertrag paraphiert, der die dringlichsten gegenseitigen handelspolitischen Wünsche erfüllt. Südslawien erhielt von Polen begünstigte Zollkontingente und Erhöhung der Kontingente für Waren, für die Einfuhrverbote bestehen, bezw. die dem Bewillungsregime unterstehen.

Hier sind insbesondere zu nennen: Weizenmehl, frische Trauben, trockene Pflaumen, Fischkonserven, Wein, frisches und getrocknetes Obst. Bel getrockneten Zwetschken wurde auch eine

Ermäßigung des Zolles zugestanden.

Das wichtigste Gegenzugeständnis Südsla-wiens ist die Ermäßigung des Zolles auf gereinigtes Paraffin. In dem Zusatzabkommen wurden auch viele technische Fragen geregelt, die mit der Verschiedenheit des handelspolitischen Systems beider Länder zusammenhängen.

Internationale Geldflüssigkeit. Geldsätze Der Index der einen vorläufigen Tiefstand erreicht. Die Diskontrate von 21/2% in New York wurde weder 1924 noch 1927 erreicht. 3% galt bisher schon als Ausdruck ganz besonderer Geldflüssigkeit. Ebenso sind die Taggeldsätze und die Privatsätze sehr oder Haussteuern, eingehoben durch den Staat niedrig. Taggeld notiert offiziell 2%, ist aber außerhalb der Börse zu 11/2 Prozent schwer zu

Auch in Europa haben die führenden Börsen

Es ist zu erwarten, daß das Zinsgefälle, das derzeit wieder zwischen den Vereinigten Staaten und jenen Staaten, die auf Kapitalimport ange-Kapitalzustrom nach Europa anregen wird. Erst 3. Bestätigungen für die Erlangung der ob- kürzlich wurde ausgeführt, daß eine Ausdehnung vom 7. X. 1927 über künstliche Süßtern Befreiungen stellen die Baubehörden aus. der amerikanischen Ausfuhr, die derzeit, da der stoffe (Dz. Ust. Nr. 89/797) vorgesehene Einstellen Arten schränkungen anzuwenden. In Zweifelsfällen sind zitierten Befreiungen stellen die Baubehorden aus. der amerikanischen Ausfuhr, die derzeit, da der 1930 zwar noch nicht die Rekordhöhe von 1928, waren aber um über 200 Millionen Dollar höher

> In der letzten Zeit ist in Besserung in Łodz. Łódz eine erhebliche Steigerung der Nachfrage nach verschiedenen baumwollenen Fertigwaren für die Winterzelt zu gefragt. Zahlreiche auswärtige Kaufleute sind in

Im Vergleich zur vorjährigen Wintersaison Barzahlung gewährt wird, ist bedeutend höher Das neue Gesetz bedarf noch einer Interpre- als im vergangenen Jahre, so daß die Waren im allgemeinen um mehrere Prozent billiger kalkuliert werden.

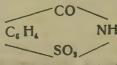
Ebenso wie im Baumwollwarenhandel ist auch auf dem Markte für Wollwaren eine Bele. bung festzustellen. Besonders stark ist der Bedan an Winterstoffen, und zwar in erster Linie an Velours. Die Preise für diese Artikel sind gegen. über der vorjährigen Saison um 5% herabgesetzt worden.

Zollentscheidungen.

Erläuterungen zur Einfuhr von Orthotoluol. sulfosāureamid. — In letzter Zeit tauchten im Handel ansehnliche Mengen von Orthotoluolsulfo. säureamid auf, das den gleichen Landeseinfuhr. beschränkungen unterworfen ist wie Saccharin. Das Finanzministerium gibt folgende Unterschei. dungsmerkmale bekannt:

Orthotoluolsulfosäureamid, kurz Amid ge. nannt (CH<sub>2</sub> C<sub>6</sub> H<sub>4</sub> SO<sub>2</sub> NH<sub>2</sub>), trifft gewönlich in Gestalt hellgelber Körner vom Schmelzpunkt 125°-139°C (roh) ein oder aber als durchsichtige kleine Kristalle vom Schmelzpunkt 1520-15500 (rein). Es ist geschmack- u. geruchlos, in Wasser sehr schwer löslich, leicht löslich dagegen in organischen Lösungsmitteln (z. B. Alkohol) und in Natro- oder Kalilauge erhitzt, schmilzt es, um schließlich zu verkohlen,

Wird dieses Erzeugnis durch Natronlauge in wasserlösliches Natriumamild überführt und mit übermangansaurem Kali oxidiert, so erhält man das Kaliumsalz der Orthosulfoamidobenzoesäure (COOK C<sub>6</sub> H<sub>4</sub> SO<sub>2</sub> NH<sub>2</sub>), woraus unter dem Einfluß anorganischer Säuren Saccharin entsteht.



Saccharin kann auf folgende Weise gewonnen

1 Gramm gut verriebenen Amids werden etwa 10 cm3 Wasser und 10 cm3 10% tiger Natronlauge zugesetzt. Die Mischung wird auf 40-450 bis zur Auflösung erhitzt und erforderlichenfalls gefilter. Dem Filtrat se'zt man langsam in kleinen Mengen etwa 1.5 g übermangansaures Kali zu und schüttelt eine Zeitlang bei der vorgenannten Temperatur, worauf der braune Niederschlag abgefiltert wird. Das Filtrat wird mit Salzsäure angesäuert und mit Aethylaether ausgeschütielt. Die Aetherschicht wird abgedampft. Bestand das verwendete Erzeugnis aus dem vorerwähnten Amid, so bleiben nach dem Verdampfen des Aethers kleine Saccharinkristale von dem bekannten süßen Geschmack zurück.

Das Finanzministerium gibt dies bekannt und weist besonders darauf hin, daß chemische Erzeugnisse mit ähnlichen Merkmalen, bei der Abfertigung sehr genau zu untersuchen und in den freien Verkehr nur solche Waren abzulassen sind, bei denen das Amt sicher ist, daß sie nicht die vorgenannte chem, Verbindung darstellen.

Bei der Einfuhr dieses Erzeugnisses oder seiner Feststellung bei der Zollabfertigung ist es in den betreffenden Zollpapieren mit dem richtigen Namen > Orthotoluolsulfosaureamid « zu bezeichnen und nach Pos. 112 Punkt 24 zu verzollen. Bei Herausgabe in den freien Verkehr sind die in der Proben zu entnehmen und der Zollabteilung zuf Entscheidung zu unterbreiten.

### Man sucht und vergibt:

Praktikant, mit Kenntnissen der deutschen und polnischen Sprache, wird für ein Speditions unternehmen in Cieszyn gesucht.

Adresse in der Redaktions-Kanzlei zu er-

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

### Verzeichnis (Schluß)

Estland. — 1. Handelsabteilung des Volkswirtschaftsministeriums. — 2. Die Gewerbe- und Handelskammern.

Finnland. — Die Zentralhandelskammer in Helsingfors, sowie die Provinzialhandelskammern. Frankreich. - Konsulatsbezirk Lille. Die Handelskammern.

Japan. - Die Gewerbe- und Handelskam-

Jugoslawien, - 1. Die Handelskammer -Belgrad. - 2. Die Gewerbekammer - Belgrad. 3. Die Handelskammer — Belgrad. 4. Die Handels, Handwerks, u. Gewerbekammer — Zagrzeb Die Handels- und Gewerbekammer — Osijek. 6. Die Handels- u. Gewerbekammer — Lublana.
7. Die Handels- u. Gewerbekammer — Sarajewo. 8. Die Handels- und Gewerbekammer - Split. 9. Die Handels- u. Gewerbekammer — Dubrownik. 10. Die Handels- und Gewerbekammer — Skoplje. 11. Die Handels-, Handwerks- und Gewerbekammer - Novi Sad. 12. Die Handels. Handwerks- und Gewerbekammer - Vel Bekkerek. 13. Die Handels-, Handwerks- und Gewerbekammer - Podgorica.

Lettland. 1. Der Rigaer Börsenausschuß (Rigas Birżas Komiteja). 2. Der Windauer Börsenausschuß (Ventspilo Birżas Komiteja). 3. Der Libauer Börsenausschuß (Lipajas Birżas Komiteja), 4. Die Vereinigung der lettischen Gewerbetreibenden und Handwerker (Lastyijas Rupnicku an Anatnicku savieniba), 5. Die Vereinigung der Rigaer Fabrikanten (Rigas fabrikantu Biedribe). 6. Der Verein der Libauer Fabrikanten (Lipajas fabrikantu apvieniba), 7. Die Vereinigung der lettischen Kaufleute (Latvijas tirgo-taju savieniba), 8. Die Rigaer Kaufmannskammer (Rigas Tirgonu Kamera).

Rumanien. - Die Handels- und Gewerbe-

Schweiz. — Die Handelskammern und die Wirtschaftskammer in Vaduz, Liechtenstein.

Schweden. - 1. Die Behörden der allgemeinen Verwaltung (Overstäthällareämbetet in Stockholm), der Generalgouverneur in Stockholm und Kungl, Maj. ts Befallnigshavande (Provinzialgouverneure). 2. Die Selbstverwaltungsbehörden (Magistrat ou stadsstyrelse). 3. Die Polizeikammer (poliskammera), 4. Die Verwalter der Dorfbezirke (landliskal), 5. Die Handels-

Vereinigte Staaten. — Die Handelskammern. Italien. — Die Provinzialwirtschaftsämter Dz. Urzędowy Nr. 19 v. 5. 7. 30 T Nr. 3490/30 v. 11, 8, 30.

### Bukarest, Sinaia, Warszawa und Wien.

Weltwirtschaftliche Neuorientierungen scheinen sich vorzubereiten. Die Not der Agrarstaaalle aber zieht sich die Erkenntnis, daß sich jede Bewegung von Massengütern. das Meistbegünstigungssystem angesichts der immer stärker fühlbaren Weltwirtschaftskrise überlebt hat. Es bereitet sich die Bildung von Staatengruppen vor, die mehr oder minder verhüllt eine Zollunion anstreben, um gegenüber anderen Staaten oder Staatengruppen leichter einen Ausgleich der Produktion herbeiführen zu Während an eine in Butarest bei den können. Während es sich in Bukarest bei den usw. zustande gekommen sind, deren Anschaf natlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst-Verhandlungen zwischen Rumänien, Südslawien und Ungarn um die einvernehmliche Beantwortung des Fragebogens der Zollfriedenskonferenz handelte, wobei es gelang, diese drei Staaten, zeichnet werden können. von denen Ungarn dem politischen System der Kleinen Entente durchaus ablehnend gegenübersteht, auf einen gemeinsamen Nenner zu bringen, handelte es sich in Sinaia um Wirtschaftsverhandlungen der Staaten der Kleinen Enten-te mit dem Ziele, den organischen Ueber-schluß zu vorteilhalten Bedingungen bei Verpäischen Märkten abzusetzen. In Warschau nal fabryka kawy słodow. Król. Huta, endlich unternahm Polen den wohl allzu küh Leon Ciechelski Kartuzy, Izrael Ranek Kozów, mann in der Lage, weitsichtige Dispositionen Schwarzen Meere aufzustellen, in welche Fron miela Feigenbaum Kozów, Leokadja Cylkowska

auch die Tschechoslowakei eintreten solle. Da Bydgoszcz, Kino Stylowe Poznań, Jakób Fluß, Warschau mindestens ebensoviel politischen als Lwów, Minc Galler Radymno, Ignac Kurowski wirtschaftlichen Hintergrund hat und die dort Grudziądz, Salo & Regina Wettstein Mysłowice, gefaßten Beschlüsse von ihrer Verwirklichung Herman & Ester Horowitz Lwów, Jan Jasinski noch sehr weit entfernt erscheinen, berühren sie Katowice, Hana i Nataniela Nussenblatt, Lwów, die mitteleuropäischen Interressen derzeit weni-

In diesen Tagen finden in Wien Verhandlungen österreichischer mit ungarischen Wirtschaftskommissionen statt, die eine Verdichtung der gegenseitigen Handelsbeziehungen bezwekken. Die hiezu berufenen Wirtschaftsvertretungen haben der Bundesregierung die Wünsche der österreichischen Wirtschaft dargelegt. Die "Verdichtung der Wirtschaftsbeziehungen" kann angesichts des katastrophalen Ansteigens der ungarischen Einfuhr nach Oesterreich wohl nur so ausgelegt werden, daß Ungarn die Einfuhr österreichischer Erzeugnisse in Hinkunft we-sentlich mehr fördert als bisher. Oesterreich, das erst vor wenigen Wochen für seine Landwirtschaft ein Notopfer von fast hundert Millio-nen Schilling bringen mußte, hat keine Ursache, stärkeres Entgegenkommen an Ungarn zu schädigen. Im übrigen ist es eigenartig, wenn das-selbe Ungarn, das die Wirtschaftsbeziehungen zu seinem westlichen Nachbar inniger gestalten will, gleichzeitig als Vermögensanwalt des früheren Herrscherhauses auftritt und auf diesem Wege der Republik Milliardenwerte entziehen möchte. Die Oeffentlichkeit wird diesen Verhandlungen ein ganz besonders scharfes Augenmerk zuwenden müssen. (Wiener Kammer)

bildete in zahlreichen Fällen die Voraussetzung für den wirtschaftlichen Erfolg eines Unternehmens. Es ist bei weitem nicht gleichgültig, ob die im Fabrikationsbetriebe notwendigen Rohmaterialien schnell, auf kürzestem Wege, sicher und bei niedrigen Kosten angefahren, ob die Halbfabrikate zweckmäßig und ohne Zeitverlust weiterbefördet werden können und ob zuletzt das fertige Produkt in praktischer u. nützlicher Weise abgenommen, verpackt und verladen werden kann. Bei der Anlage von Fabriksbetrieben wird nicht immer die notwendige Rücksicht auf die schnelle und billige Bewegung der Güter genommen. Aber auch bei der Verladung und dem Transport fertiger Fabrikate hat man merkwürdigerweise die Grundsätze technischer und wirtschaftlicher Rationalisierung allzu lange unberücksichtigt gelassen, obwohl die Technik längst Mittel bietet, um die Güterbewegung auf die Gesetze der Wirtschaftlichkeit und des höchsten Nutzeffektes abzustimmen.

In dieser Beziehung spielen die nicht an Schienen gebundenen Zugmittel und Fahrzeuge eine außerordentlich bedeutsame Rolle. ten zwingt zum Abgehen von traditioneller sind schnell und wendig, passen sich den Oert-Meistbegunstigungspolitik. Es ist mehr als ein lichkeiten bestens an, sind sparsam im Betrieb Symptom, wenn in den letzten Monaten immer und in mannigfachster Weise zu verwenden. wieder Konserenzen zusammentraten, um über Das bezieht sich auf industrielle Betriebe jeder die Frage eines besseren Ausgleiches der Produktion zu beraten. Die auf den Tagungen ge- und der Gewinnung von Mineralien sowie des duktion zu beraten. Die auf den Tagungen ge- und der Gewinnung von Mineralien sowie des faßten Beschlüsse sind nicht einheitlich durch Abraumes von Lagerstätten, wie überhaupt für

Die Industrie stellt gleislose Fahrzeuge in großer Zahl in verschiedenartigster Ausführung und für alle Zwecke her. Die gründliche Forfungspreise unter Berücksichtigung ihres hohen Wertes und ihrer Bedeutung zur Steigerung des wirtschaftlichen Wirkungsgrades als mäßig be-

### Zahlungseinstellungen.

Stanisław Biskupski, Ostrzeszów. Motylewski i Terich Lwów, Mozes Lieblich Podhajce, behandelt die "Verkaufspraxis, auch Zukunfts-Wielkopolska Papiernia S. A. Bydgoszcz, Roman fragen, sei es daß sie die Entwicklung der all-Siminski Rakoniewice, Abram vel Adolf Rosen- gemeinen wirtschaftlichen Verhältnisse anzudeudrangung des überseeischen Exportes auf euro berg Warszawa, Ortman i Simon Lwów, Kardi ten versucht oder daß sie Entwicklungstenden-Staaten vom Bottnischen Meerbusen bis zum Münz Narojów, Schoje Kronberg Kozów, Rach- zu treffen.

### Osterreichischer Wirtschaftsbericht.

Die österreichische Investitionsanleihe war ein voller Erfolg. In nahezu allen Zeichnungsstaaten ist die aufgelegte Summe überzeichnet worden und auch die österreichische Bevölkerung hat durch die dreifache Ueberzeichnung der österreichischen Tranche gesundes Selbstvertrauen zu Staat und Wirtschaft bewiesen. Dies ist umso höher einzuschätzen, als die gegenwärtige Wirtschaftslage unter dem Zeichen einer internationalen Depression steht, durch welche die österreichische Wirtschaft stark in Mitleidenschaft gezogen wurde. Die wirtschaftliche Lage ist gedrückt, hohe Arbeitslosenziffern bedeuten eine ständige Sorge, die Beschäftigung seine eigene Agrarproduktion durch ein noch der meisten Industriezweige ist rückgängig. Doppelt erfreulich daher der Anleiheerfolg. Das Hereinströmen des Erlöses wird nun vor allem ein planmäßiges Fortsetzen der staatlichen Investitionen ermöglichen und damit besonders der Schwerindustrie neue Aufträge zuführen. Daneben werden die beiden großen Straßenbauprojekte, deren Durchführung nun endgültig gesichert ist, eine fühlbare Entlastung des Arbeitsmarktes mit sich bringen. Es handelt sich hier vor allem um die Großglocknerstraße, welche, als grandioses Bauwerk durch die Die Bewegung von Gütern österreichischen Aipen, eine und Italien dungslinie zwischen Deutschland und Italien herstellen wird. Die Arbeiten wurden schon bezeitige und richtige Erkenntnis dieser Tatsache gonnen. Der Bau der Straße wird von einer Aktiengesellschaft durchgeführt, deren Anteile zu zwei Drittel dem Staate und zu einem Drittel der Allgemeinen Elektrizitätsgesellschaft Berlin zufallen. Gleichzeitig soll ein neues großzügig angelegtes Elektrizitätswerk durch die Tauernwerke A.-G. errichtet werden. Daß Oesterreich in sich die Kraft trägt, nunmehr an die Ver-wirklichung so großzügiger Projekte zu schreiten, ist ein erfreuliches Zeichen wirtschaftlicher Widerstandskraft. Besonders wichtige Forderungen sind in dieser Richtung allerdings auch an die Handelspolitik zu stellen. Zwei Tatsachen fallen auf: Der Wesentliche Rückgang des österreichischen Exportes im ersten Halbjahr von 1045 auf 937 Millionen Schilling, dann außerhalb der Landesgrenzen, die auf Schaffung eines Agrarblockes abzielenden Bestrebungen der osteuropäischen Länder, die voraussichtlich eine gänzliche Umorientierung der handelspo-litischen Einstellung der Industriestaaten nach sich ziehen werden. Man erwartet, daß die Konzentrationsbestrebungen der Agrarstaaten durch die Bildung von Interessengemeinschaften der Industriestaaten erwidert werden, die zu bewirken hätten, daß der Exportdrang der agrarischen Länder nur nach entsprechenden industriellen Konzessionen befriedigt werden kann. Oesterreich ist so eigentlich das Bindeglied zwischen den Industriegebieten des Westens und den Agrarwirtschaften des Ostens — begreiflich, das sich diesen Tendenzen hier die volle öffentliche Aufmerksamkeit zuwendet.

> "Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für zeitliche Verkaufserfahrungen und -Systeme aus druckpapier mit wechselndem Umschlagbild. Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—.

> Die "Verkaufspraxis" ist eine Zeitschrift, wie sie der fortschrittliche Geschäftsmann braucht. Sie gibt ihm neue Ideen zur Förderung seines Umsatzes, weil hier Männer der Praxis offen ihre Verkaufserfahrungen, Erfolge und Mißerfolge ihrer Werbung preisgeben. Daneben behandelt die "Verkaufspraxis, auch Zukunfts-

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Gięboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87,

### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOAN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK Johann Ma-EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

> BIELLIZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.

> Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6. Cieszyn.

> NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik,

BRACIA STERN. ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

# Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

### Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6. -

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

# AUTO



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Ueberlastungsfähig** Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

## Bekannt

zu werden ist das Ziel iedes Geschäftsmannes. Es

Ihr Bestreben sein müssen. dafür zu sorgen,

IHR NAME bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

**DURCH GUTE** zielbewußte Werbung mit

kraftvoller REKLAME: Einschaltungen im Organ für Industrie. Handel und

Gewerbe — "Schlesischer Merkur"

### Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Gewerbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mitteilungen des Außenhandelsdienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer)

Wien, I., Stubenting 8—10 (Handelskammer)

Fernruf: R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. s'andig auf bei den öster-reichischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhande's-dienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandrette, Alexandrien, Algier, Asumhión, Altona, Amsterdam, Athen.r Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau. Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh vea, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salaam. Debrezin, Dortmund, Dresden, Durazzo. Eskischehir, Fiume, Florenz, Frankfurt s. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heid, Heisingfors, Hermannsladt. Hilfersum, Jeruaslem, Johannesburg, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Leipzig, Lemberg, Lissaben, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Manheim, Marseille, Messina, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, München, Neusatz, New York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riga, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Salomiki, Santiago de Chile, Sao Paolo, Shanghei, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Smyrna, Soerabaja, Sofia, Stettin-St. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tientsin, Teheran, Temeswar, Teschen, Toklo, Trapezunt, Triest, Trijolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zürich.

# (1) 以外的 (1) 以外 (

# Gute Verkäuter u.

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat

>Erfolg <

多数是多数是全国主要是全国企业的全国企



Cieszyn, Samstag, den 27. September 1930.

Nr. 75

### Vorarlberg als Reiseland.

unentdecktes Märchenland. In den letzten Jahren haben sich die Reise- und Verkehrsverhältnisse insbesondere dank der Elektrifizierung der land-schaftlich ebenso hervorragenden, wie technisch interessanten Arlbergstrecke, grundlegend verbesschaftlich ebenso hervorragenden, wie technisch interessanten Arlbergstrecke, grundlegend verbessert. Die Österreichischen Bundesbahnen seibst und auch die alpinen Vereine haben alljährlich verbilligte Fahrten aus Innenösterreich nach Vorscheidung und die Alexander der Bevolkerung und die ausstellent. Sie werden sich damit abinden mussen, einmal ins Gefängnis zu wandern.

Schweißtropfen perlen auf ihrer Stirn, Angst hat Sie erfaßt. Sie glaubten bisher, ein unbescholtener Bürger zu sein, Sie wiegten sich in der Hauptreisezeit volle Pension scholtener Bürger zu sein, Sie wiegten sich in dem angenehmen Gefühl, ein reines Gewissen Wien Westbahnhof einerseits und die Dahmole Bludenz, Feldkirch, Dornbirn und Bregenz anderseits vermäßigte Rückfahrkarten« für Schnell- u. letzten Jahren ständig im Ansteigen begriffen. Gestalt eines Strafbesehles fürchterlich zu rachen für Personenzüge mit 10 tägiger Gültigkeit und Von den 99 Gemeinden des Landes sind heute schon 40 Fremdenorte geworden. Der Beweis tragen! Es bedroht uns alle!

Tatsächlich gibt es in Polen wohl nicht

Einwohner gehören dem Stamme der Alemannen an und fallen dem Fremden sogleich durch ihre von den übrigen österreichischen Mundarten ganz verschiedene Sprache auf. Vier Schienenwege führen ins Land. Einer von Tirol durch den Arlbergtunnel, ein zweiter von Zürich über Buchs munchen, bezw. Süddeutschland über Lindau Werkstatt, ja? — Sie beschäftigen Angestellte, ach Bregenz. Hiezu kommt noch der rege Schiffsverkehr auf dem Bodensee, in dessen Ostbucht die einzige Hafenstadt Österreichs, die Landeshauptstadt Bregenz, malerisch gebettet ist. Im Bregenzer Hafen legen auch die Dempler der Merkstatt, ja? — Sie beschäftigen Angestellte, Schlimmer geworden. Denn durch sie wurden die alten Gesetze zum Teil außer Kraft gesetzt, durchzufinden, ist in der Tat eine Sysiphusarbeit.

Und wenn die neuen polnischen Gesetze wenigstens in sich klar und eindeutig waren ber der Vorschriften Sie zu befolgen haben? Kennen Sie

nach Bezau führt, und die Montafontalbahn, die

regionen des Rätikon, am Arlberg und im Bregenzerwald unerschöpfliche Möglichkeiten für Verfehlung bewußt zu sein. Wahrscheinlich Bergfahrten und Gipfelbesteigungen aller Schwietigkeitsgrade. Wer aber die Ebene, den Aufenthalt Was wollen Sie tun, um ihr zu entgehen? Es muß zugegeben werden, daß auf diesem

Kunstfreunde u. Geschichtskenner kommen beim eine Übersicht über die für Sie in Betracht kom-Besuche der Vorarlberger Städte wohl auf ihre menden Gesetzesvorschriftenn anzueignen? erhalten haben.

### Jeder einmal im Gefängnis!

verkehr auf dem Bodensee, in dessen Ostbucht die einzige Hafenstadt Österreichs, die Landeshauptstadt Bregenz, malerisch gebettet ist. Im Bregenzer Hafen legen auch die Dampfer der übrigen vier Bodenseeuferstaaten, nämlich der Schweiz, Badens, Württembergs und Bayerns, neben den österreichischen an.

Arbeiter, Lehrlinge? Sie funren waren ein und durchzunnden, ist in der lat eine Sysiphusarbeit, aus? Sie besitzen ein Hausgrundstück? Kennen Gesetze wenigstens in sich klar uud eindeutig wären! Aber meist ist das Gegenteil der Fall. — Ein Beispiel: Das im Jahre 1926 erlassene Gesetz über Stempelgebühren ist so oberflächlich und wenig durchdacht, daß das Finanzministerium versicherung? Wissen Sie inwieweit die deutsche selbst in jeder Nummer seines Amtsblattes Aus-

Sie haben Geschäftsbeziehungen mit Kongreß-

hergerichteten und tadellos instandgehaltenen Gesetze und Verordnungen, die in Polen noch als notwendig herausstellen. Vorariberger Straßen sind als mustergültig bekannt.

Die Hauptanziehungskraft des Landes im internationalen Reiseverkehr liegt in der abwechstungsreichen und überaus reizvollen Landschaft, die ihresgleichen nicht leicht findet. Sie vermag allen Ansprüchen und jedem Geschmack Genüge zu leisten. Wer die Berge liebt, findet im Zauberzeiche der eisgekrönten Silvretta, in den Felsenzeichen des Rätikon, am Arlberg und im Bregengen  die in Polen noch in einzelnen oder zum Teil oder in einzelnen oder schon gesagt, durch diesen Wust nicht hindurch. Dem Kaufmann, dem Fabrikanten, dem Unternehmer, dem Handwerker mutet man es aber zu. Denn er trägt den Schaden, er muß die Straße bezahlen, ihm droht das Gefängnis. Glaubt man denn, daß diese im praktischen Erwerbsleben stehenden stehenden sicht einzelnen.

Vor einigen Jahrzehnten noch war das kleine österreichische Ländchen vor dem Arlberg für tums in den Tälern des Landes, in denen sich Haus und Hof, verlassen Sie Weib und Kind, die sonst recht reiselustigen Innenösterreicher ein Tracht und Volksbrauch bis in unsere Tage wenn Sie mit dem Studium beginnen! — Denn Sie haben eine Lebensarbeit vor sich, vielleicht Zu all diesen Attraktionen fügt sich das sogar eine Arbeit, zu der Ihre Lebensdauer nicht freundliche Wesen der Bevölkerung und die ausreicht. Sie werden sich damit abfinden müssen,

arlberg veranstaltet, so werden für die Verbindung und Nachsaison weitere Preißermäßigungen Zu haben? O, Sie naives Gemüt! Tag und Nacht gewähren.

Bludenz, Feldkirch, Dornbirn und Bregenz anderseits sermäßigte Rückfahrkarten« für Schnell- u. letzten Jahren ständig im Ansteigen begriffen.

Tatsächlich gibt es in Polen wohl nicht einen einzigen Menschen, der sich in dem Wust Nach dem Weltkriege ist Vorariberg selb-ständiges Bundesland geworden. Seine 150.000 dem lebhaften Touristenverkehr in den Bergen habe noch nie einen Rechtsanwalt gefunden, der Einwohner gehören dem Stamme der Alemannen als Stützpunkte dienen. Am allerschlimmsten aber steht es mit der Wirtschaftsgesetzgebung. Nicht nur, daß in den einzelnen Teilgebieten immer noch vorwiegend die Gesetze der Teilungsstaaten Gültigkeit haben; Arlbergtunnel, ein zweiter von Zürich über Buchs
nach Feldkirch, ein dritter von Zürich über St.
ich bin ein anständiger Bürger! — Zugegeben,
Gallen nach Bregenz und endlich der vierte von
aber Sie betreiben ein Geschäft, nicht? Eine

Im Lande selbst stehen noch zwei für den Gewerbegesetzgebung bei uns noch gültig ist? legungen dazu geben muß — die sich ihrerseits Fremdenverkehr wichtige Lokalbahnen in Betrieb, Sind Ihnen alle Gesetze und Verordnungen benach häufig genug widersprechen. Das ist kein vereinzelter Fall, auch an den Gesetzen und noch häufig genug widersprechen. Das ist kein vereinzelter Fall, auch an den Gesetzen und Verordnungen über die Sozialversicherung muß das herrliche Montafontal in Bludenz an das polen u. Galizien? Kennen Sie denn die frühere dauernd herumgedoktert werden, das Einkommeninternationale Eisenbahnnetz anschließt. Auch die russische Gesetzgebung, den Code Napoleon, und vor allem das Gewerbesteuergesetz ist vielbesuchte Seilschwebebahn von Bregenz auf den österreichischen Zivilkodex? Wissen Sie, geradezu unbrauchbar, in dem Gesetz zur Bevielbesuchte Seilschwebebahn von Bregenz auf den österreichischen Zivilkodex? Wissen Sie, geradezu unbrauchbar, in dem Gesetz zur Beden Pfänder, den berühmtesten Aussichtsgipfel inwieweit ihre Bestimmungen noch in Kraft sind? kämpfung des unlauteren Wettbewerbes wurden. am Bodense, sei hier genannt. Die Verbindung der einzelnen Alpentäler und der abseits der bin. Ich bin es nicht, verehrter Herr! Ich will Mängel festgestellt, alle Gesetzes- und Verord- Ihnen nur einen Begriff von den Gefahren geben, liche und private Kraftwagenlinien. Die prächtig denen Sie täglich ausgesetzt sind. Denn alle diese trägen, Verbesserungen, die sich Immer wieder

Wasser vorzieht, der ist am Gestade des Sie sind ein gewissenhafter Bürger und ein recht- Gebiet bereits einiges geleistet worden ist, bei-Schwäbischen Meeses bestens aufgehoben. Auch schaffener Mann. Sie wollen sich bemühen, sich spielsweise das einheitliche Gerichtsverfassungs-

### Vormerkkalender September-Oktober

1830

30 Tage

-			
	28 Sonntag		Umsatzsteuer pro August fällig letzter zinsenfreier Tag
O CHARLES OF PERSONS	29	Montag	Verkäufer mit Lehrzeit u. Fort- bildungsschule, sind geistige Arbeiter
Statement of Street Street	30	Dienstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
	1	Mittw.	Kündigungstag per 1. Jänner in Polen außer Schlesien, für geistige Arbeiter
	2	Donn.	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
	3	Freitag	Bezugsgebühren und Mitgliedsbeiträge entrichten
The same of the same of	4	Samstag	22.—29. Oktober Auto — Salon — Prag
1			

gesetz und die Strafprozeßordnung. Die Vereinheitlichung der Zivilgesetzgebung und vor allem der wirtschaftlichen Gesetzgebung zieht sich aber außerordentlich in die Länge und wird durch die Untätigkeit unserer Innenpolitik noch mehr aufgehalten. Betont muß werden, daß es ganz und gar zwecklos ist, neue Gesetze in oberflächlicher und schlecht durchdachter Bearbeitung herauszugeben. Derartige Gesetze, wie das bereis angeführte Stempelsteuergesetz, verschlimmern das Chaos nur noch mehr. Wenn hier nicht bald grundliche Abhilfe geschaffen wird, ist es dem Bürger geradezu unmöglich, alle für ihn in Frage kommenden gesetzlichen Vorschriften zu befolgen. Zebrzydowice -Jeder einmal im Gefängnis!

(Handel und Gewerbe.)

Der Postminister hat an die Post Postalisches. ämter ein Rundschreiben (Nr. 6409 ill vom 17, 1, 1928) wiederholt in Erinnerung gebracht, welches die Pflicht der Stempelkontrolle bei Postaufträgen beinhaltet. Sowohl die Postämter, als auch die hiezu delegierten Finanzkontrollen konnen die Postauftragsdokumente kontrollieren, ob sie dem Gesetze entsprechend gestempelt sind. Es wird demnach empfohlen, darauf zu achten, daß alle Dokumente, welche den Post-austrägen beigelegt werden, ordnungsmäßig gestempelt sind.

Der Postminister hat, um die auch durch uns wiederholt beanständeten Ungenauigkeiten zu beseitigen, eine Anderung des § 34 der Durchführungsverordnung Punkt 4 Absatz 7 zu den Bestimmungen über Postaufträge vorgenommen und kann jeder Wechsel dort protestiert werden, wo dieser es vorschreibt. Es ist gleichgultig, ob der Wechsel beim Akzeptanten, Aussteller oder Giranten, fällig gemacht ist.

Vom 1. Oktober konnen Geldbeträge zwischen Polen u. Norwegen zur Aufgabe gebracht werden. Telegraphische- und Nachnahmepostanüberwiesen werden.

am 31. Mai 1930 die Remanien hat an Polen Handelskonvention zwischen Polen und Rumänien gekündigt, die am 1. Juli 1921 (Dz. Ust. R. P. Nr. 103 Pos. 937 ex 1922) abgeschlossen worden ist. Was hiemit zur Kenntnis gebracht wird.

wird berichtet, daß die Genossen-Aus Bielsko schaft der nichtprotok. Kaufleute thren Syndikus gewechselt hat u. wird nicht mehr Herr Dr. Groß sondern Herr Dr. Guttenberg, Bielsko, 3te Majstraße 7, diese Funktion ausüben.

Der dortige Kaufleuteverband hat nach wie

vor Herrn Dr. Groß als Syndikus, Die Amtierung der Vereinigten Kaufleutegilden in der Handelskammer wird mit 1. Oktober eingestellt. Diejenigen P. T. Mitglieder, welche den Mitgliedsbeitrag bis 1. Dezember I.J. bezahlt

Der Złoty kungen ausgesetzt. Die Nachfrage Wechsel verkauft wird, anderseits, daß die Pronach Dollar war stärker; derselbe stieg selbst- teste ein wenig zurückgehen. Dringend nötig verständlich hiedurch und die ausländischen wäre es festzustellen, um wieviel weniger Wechsel Borsen reagierten sofort darauf, umsomehr als im Umlaufe sind, um das richtige Verhältnis der vollkommen unkontrollierbare Gerüchte außer- Protestabnahme errechnen zu können. halb der Grenzen Polens herumschwirrten. Die Bank Polski behauptet, daß diese Złotyschwankungen respektive ein größerer Bedarf Statistisches. auf Grund statistischer Aufzeich. an Dollar alljährlich vor den jüdischen Feier- nungen des Statistischen Hauptamtes in Warszawa tagen zu bemerken ist und keinerlei Besorgnis 18.3 Millionen Doppelzentner, Gerstenernte 13.3 am Platze wäre.

Es mutet jedoch jeden Kaufmann merkwürdig an, wenn die Banken und speziell solche, welche sehr große Kredite bei der Bank Polski und der Bank Gospodarstwa krajowego genießen, die ernte um 30 Prozent niedriger. Kaufieute verständigen, daß sie die Złotykontis in Dollarkontis umwandeln müßten und die dies-

bezgl. Verrechnung nächster Tage erfolge.
Eine kleine Steigerung des Dollars wird sicherlich in Kaufleutekreisen keine Beunruhigung hervorrufen, aber solche Briefe der Banken sind eher hiezu geeignet und ware es Sache der maßgebenden Stellen aufzuklären warum gerade jetzt diese Verständigungen erfolgten,

### Ausstellungen im Oktober.

2.—12. Kraftwagenausstellung in Paris, 6.-10. Schuh- und Ledermesse London.

15. Ausstellung für Erfindungen London. 15. Radioschau Chikago.

22.-29. Automobilausstellung Prag.

Der Senlorchef der Firma Johann Biester u. Sohn, Hutfabrik in Bielitz, ist am Sonntag, den 21. September in München verschieden. Die Beerdigung hat am Mittwoch, den 24. September dortselbet stattgefunden. Der Verstorbene erwarb sich durch unermüdlichen nommen worden sind. Das noch durchzuarbeitende Fleiß und Rechtlichkeit das Vertrauen seiner Material ist sehr umfangreich und durfte diese Kunden und Bekannten. Die Erde sei ihm leicht.

um die gesamten Reisenden eines Schnellzuges erschauern zu lassen. Die letzten Wochen waren wieder ergiebig an verschiedenartigen Erlebnissen in dieser polnischen wird und soll eine Differenzierung eintreten. -Grenzstation. Die Schnellzüge hatten infolge Mehle bis 60 Proz. Vermahlung, sollen weiter gründlicher Revision Verspätungen bis zu 45 einen Rückersatz von 12 Zi beibehalten, während gründlicher Revision Verspätungen bis zu 45 Minuten, trotzdem die Wartezeit für diese Fern- über 60 Prozent Vermahlung, nur 9 Zi erhalten zuge in Zebrzydowice schon recht ausgiebig soll Bestätigungen für diese Zwecke werden festgelegt ist. Jetzt gilt die Revision den aus den seitens des Ministeriums nur auf einen Monat Bädern und den Erholungsstätten heimkehrenden ausgestellt, um kontrollieren zu können, ob die polnischen Staatsbürgern und den Ausländern, bewilligten Kontingente auch ausgenützt werden. die ihren Aufenthalt in Polen haben.

Man spricht so viel von der Vereinfachung der Revision und ware es dringend nötig, auch an die Vereirfachung der Grenzchikanen zu denken. Darüber zu schreiben, ist vollkommen grütze 12 Zł und bei Malz 12 Zł per 100 kg. zwecklos, denn je mehr man einen Grenz- oder Steuerbeamten in Zeitungsartikeln anklagt, je mehr Beschwerden gegen diese Kategorie von Beamten eingebracht werden, desto bessere protestieren lassen und bringt sie allwöchentlich Konduiten erwerben sie sich. Deshalb dulden u. seinen Mitgliedern zur vertraulichen Kenntnis, schweigen; man wird schon von selbst derauf Heute ist es Pflicht jedes Industriellen u Kaufkommen, wie wenig derartige Beamtentätigkeit mannes seine Kollegen zu schützen, aus welchem dem Staate und seinen Kassen nützt. Momentane Grunde wir uns an alle Gleichgesinnten mit dem Erfolge bedeuten noch lange keinen dauernden Ersuchen wenden, uns die Personen bekannt-

weisungen sind vorläufig ausgeschlossen. Es Bei Zollstrafen Sinne des Gesetzes, im Falle können 400 norwegische Kronen oder 1000 Zł eines Rekurses die Bezirkshauptmannschaft angeeines Rekurses die Bezirkshauptmannschaft ange- die Handelskammern, Gerichte u. Notare Listen fragt, ob die Vermögensverhältnisse des Bestraften eine Herabsetzung oder Schenkung der Strafe Kaufleute einander wenigstens so weit helfen. bedingen.

Eine Vergeudung wertvoller Arbeitszeit bei kanntgeben. der Bezirkshauptmannschaft und der Staatspolizei bedeutet es, wenn man in einem Falle die Ver- Orientierungskurse mögenslage des Bestraften untersucht, wo es sich um eine Bestrafung in der Höhe von 10 Złoty handelt, welche Strafe verhängt wurde, weil der Kaufmann eine unrichtige Zollposition einsetzte und sogar mehr Zoll bezahlen wollte.

Die Geldstrafe von 10 Złoty ist doch im Strafbefehl mit einem Tag Arrest gleichgestellt. Wenn also der Bestrafte die 10 Zł nicht bezahlen könnte, müßte er den einen Tag Arrest absitzen. Wozu also diese Untersuchung der Vermögenslage?

im Monate August betru- London gen in Polen nur 4'16% haben, genießen bis zu diesem Zeitpunkte wie gegen 5.29% im Vormonat. Es wurden 30.746 bisher, die Dienstleistungen obzitierter Kanzlei. Wechsel in Summa von 8,968.644 Zi protestiert.

war letzter Tage gewissen Schwan- Dies ist einerseits ein Beweis, daß weniger auf

Die diesjährige Weizenernte beträgt Mill. Doppelzentner und die Haferernte 7 Mill. Doppelzentner. Im Vergleiche mit den vorjährigen Ergebnissen, ist die diesjährige Weizenernte um 2 Proz., die Gerstenernte um 20 und die Haier.

Die Handelsbilanz mit der Tschochoslowakei ist hoch aktiv. Die tschechoslowakische Ausfuhr nach Polen betrug im I. Halbjahr 82,839.000 ZI. während der Wert der polnischen Ausfuhr nach der Tschechoslowakei in der gleichen Zeit 114,145.000 Złoty betragen hat. Dies ergibt für Polen ein Aktivsaldo von 31.6 Mill. Zł.

### Die Handelskammer

gibt bekannt, daß der Handelsrat der polnischen Gesandtschaft in Paris, sich an das Handelsministerium mit der Verständigung gewendet hat, daß er die Möglichkeit habe, verschiedene Artikel wirtschaftlichen Charakters über Polen in verschiedenen ausländischen Zeitungen zu placieren. Das Handelsministerium unterstützt diese gute Idee und fordert die Interessenten auf, sich an den Handelsrat, wie oben zitiert, zu

Die Handelskammer gibt bekannt, daß die Arbeiten an dem neuen Zolltarif während des Sommers unterbrochen und noch nicht aufge-Arbeit erst Mitte nächsten Jahres beendet werden. Die einzelnen Tarifteile erhalten die Kammern schon das Wort allein genügt, zur Begutachtung frühestens Ende dieses Jahres.

Es ist nicht ausgeschlossen, daß der Aus-fuhrzollrückersatz für Mehl in der Höhe von 12 Złoty nicht aufrecht erhalten werden können

Bei der Ausfuhr wird an Zoll Zollrückersatz. rückersetzt, bei Gerste 4 Złoty, Korn 6 Zł, Weizen 6 Zł, Mehl 12 Zł, Gersten-

sammelt die Namen der-Der Kreditorenverein jenigen, die eigene Wechsel geben zu wollen, welche ihre Wechsel nicht einlösen, um endlich eine Reinigung des Kaufwird seitens des Zollamtes, im mannstandes durchzuführen. Die Mitteilungen werden streng vertraulich behandelt. Insolange nicht herausgeben, müssen die Industriellen und daß sie sich gegenseitig die schwarze Liste be-

or on the control of					
Letzter	Tage notierte				
Belgien	124.38	Montreal	8.92		
Belgrad	15 <sup>.</sup> 79	New York	8.92		
Berlin	212.47	Oslo	<b>2</b> 38 70		
Bukarest	5.33	Paris	35.03		
Budapest	1 <b>5</b> 6·12	Prag	26.47		
Danzig	173.32	Riga	171.80		
Holland	359.11	Schweiz	173.07		
Helsingfors	22.44	Spanien	96 80		
Italien	46.73	Sofia	6.46		
Kopenhagen		Stockholm	239.71		
London	13 36	Wian	126.02		

Die neuen amerikanischen Zölle. von Amerika sieht nachstehende Sätze für Textilwaren vor:

Baumwollwaren:

904 (a) Baumwollgewebe, nicht gebleicht, bedruckt. gefärbt oder färbig, die Garne enthalten, deren Durchschnittsnummer Nr. 90 nicht übersteigt: v. W. 10% und dazu für jede Nummer: \*5/100%; über Nr. 90: v. W. 411/2%. Keines der vorstehenden Gewebe soll einem geringeren Zoll als 55/100 Cent je Durchschnittsnummer und je Pfund unterliegen. — (b) Baumwollgewebe, gebleicht, die Garne enthalten, deren Durchschnittsnummer beträgt: bis Nr. 90: v. W.  $13^{\circ}/_{0}$  u. dazu für jede Nummer:  $3^{\circ}/_{100}^{\circ}/_{0}$  vom Werte; über Nr. 90: v. W.  $44^{1}/_{2}^{\circ}/_{0}$ . — (c) Baumwollgewebe, bedruckt, gefärbt oder farbig, die Garne enthalten, deren Durchschnittsnummer beträgt: bis Nr. 90: v. W. 16% und dazu für jede Nummer: \$5/100%; über Nr. 90: v. W. 47³/20%. — (d) Als Zuschlag zu den vorstehend in diesen Paragraphen vorgesehenen Zöllen sollen folgende Zölle gezahlt werden: für Baum-wollgewebe, die mit acht oder mehr Geschirren

Baumwolle, die Seide oder Kunstseide oder anderen synthetischen Spinnstoff enthalten, sind als Baumwollgewebe nach den §§ 903 und 904 zu tarifieren und einem Zuschlagszoll von 5%

des Wertes zu unterwerfen.

906 Gewebe, dem Hauptwert nach aus Baumwolle, die Wolle enthalten: v. W. 60 Proc. 907 Pausleinwand, Hollands aus Baumwolle für Fenster, ferner alle Wachstuche (ausgenommen Seidentaffet und Wachstuch für Bodenbelag): v. W. 30%. — Beschwerte oder überzogene Baumwollgewebe, nicht besonders vorgesehen: v. W. 35%. — Wasserdichte Gewebe, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle oder anderer pflanzlicher Faser, gleichviel ob teilweise aus Kautschuk oder nicht:

908 Wandteppiche und andere jacquardgemusterte Möbelstoffe (nicht eingeschlossen Florgewebe oder Bettdrell), im Stück oder sonstwie, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle erheblich geltend. Beides konnte seine Auswir-

oder anderer pflanzlicher Faser: v. W. 55 Proc. 909 Florgewebe (einschl. Florbänder), aufgeschnitten oder nicht aufgeschnitten, gleichviel ob der Flor die ganze Oberfläche bedeckt oder nicht, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle, ferner alle Artikel, fertig oder unfertig, aus solchen Florgeweben hergestellt oder ge schnitten, alle diese — wenn Velveteens oder

oder unfertig, aus Tafeldamast hergestellt oder geschnitten: v. W. 30%.

912 (a) Steppdecken oder Ueberdecken: v. W. 25%; wenn jacquardgemustert: v. W. 40%. Decken oder Deckenstoff, genoppt oder nicht: keineswegs allgemein ist, daß vielmehr verschie-v. W. 30 /, aber mindestens 141/, Cent für das dene Länder immer noch gleichsam als "Oasen Pfund; wenn jacquardgemustert: v. W. 45%. — Jacquardgemusterte genoppte Gewebe: v. W. 45%. — Handtücher, andere als Florgewebe: v W. 25%; wenn jacquardgemustert: v. W. vorstehenden, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle, Anwendung, gleichviel ob im Stück oder sonstwie. — (b) Laken und Kissen-Nicht weniger als 35 Firmen dieses international Finfuhr von Polen nach Deutschl fücher und Scheuertücher, ganz oder dem same Auskunftsstelle ihrer Organisation. Hauptwert nach aus Baumwolle, nicht aus Flor- Auch auf der Leipziger Herbstmess Hauptwert nach aus Baumwolle, nicht aus Flor-geweben hergestellt: v. W. 25%. — Tisch- und begrenzte sich die wirtschaftliche Tragweite Schreibtischbezüge, Mittelstücke, Tischläufer, keineswegs nur auf die unmittelbare Geschäfts-Schals, Mundtücher, Dessertservietten, aus glattgewebtem Baumwollgewebe, und nicht besonders vorgesehen: v. W. 30%.

918 Taschentücher und gewebte Halstücher,

Der neue Zolltarif der Vereinigten Staaten aller Art, ganz oder teilweise verarbeitet, ganz matischen Vortrag über die Wirtschaftsentwickoder dem Hauptwert nach aus Baumwolle, und lung der letzten Jahre und über die Notwennicht besonders vorgesehen: v. W. 371/2 Proz. digkeiten der deutschen und internationalen Hemdkragen und Manscheiten aus Baumwolle, nicht besonders vorgesehen: 1 Dutzend Stück 30 Cent, und dazu v. W. 10 Proz. — Hemden aus Baumwolle, nicht gewirkt oder gehäkelt: v. W. 45 Proz.

920 Spitzengardinen, Netze, Netzstoffe, Kissenbezüge und Bettausstattungen, ferner alle anderen Stoffe und Artikel, gleichviel unter welchem Namen bekannt, glatt oder jacquardgemustert, fertig oder unfertig, ganz oder teil-weise verarbeitet, für jeden Zweck, auf der Nottingham Spitzengardinenmaschine hergestelt, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle oder anderer pflanzlicher Faser: v. W.

(Fortsetzung folgt.)

### Das Resultat der Leipziger Herbstmesse 1930

Die Leipziger Herbstmesse 1930 hat vom 31. August bis 4. September stattgefunden. Als Aussteller beteiligten sich an der Messe insge-samt 7653 Firmen; die größten Messegruppen gewebt sind: v. W.  $10^{\circ}/_{\circ}$ ; für andere als die vorstehenden Baumwollgewebe, die mit zwei oder mehr Farben oder Arten von Einschuß gewebt sind: v. W.  $5^{\circ}/_{\circ}$ . — (e) Gewebe für Radreifen oder Gewebe zur Verwendung in pneumatischen Reifen, einschl. Cordgewebe: v. W.  $24^{\circ}/_{\circ}$ . — (a) Gewebe der Waren mit 588, Möbel und Korbmöbel mit 438, Kunst und Kunstgewerbe mit 404. Maschinen 905 Gewebe, dem Hauptwert nach aus und Apparate mit 301, Bauwesen und Gesund-mwolle, die Seide oder Kunstseide oder an-heitstechnik mit 292, Verpackungsmittel und Reklamebedarf mit 281, Lederwaren und Reiseartikel mit 279, Uhren, Edelmetall u. Schmuck-waren mit 221, Eisen und Stahlwaren, Werkstoffe und Halbzeug mit 213. An reiner Ausstellungsfläche beanspruchte die diesjährige Herbstmesse in den 40 Meßpalästen der Innenstadt und in den Hallen u. auf den Freiflächen des Ausstellungsgeländes insgesamt 144,541 Rechnungsmeter. Die Ausstellerzahl blieb nur um 2'4 Proz. gegenüber dem Vorjahr zurück, war also durch die Wirtschaftskrise kaum wesentlich berührt worden. Der raumliche Umfang der Messe blieb überhaupt so gut wie unverandert.

Die Zahl der Meßeinkäufer hat diesmal 85.000 erreicht. Durch die Arbeitslosigkeit hat die Kaulkraft der deutschen Industriebevölkerung in den letzten Monaten sehr gelitten: Auch die Krise der Landwirtschaft macht sich kung auf den Messebesuch nicht verfehlen.

Im Auslandsbesuch der Messe waren dagegen die Momente der Depression weit we-niger wahrzunehmer. Die Zahl der ausländischen Aussteller kam auf insgesamt 678, erreichte somit rund 9 Proz der Ausstellerzahl überhaupt; die größten Ausstellerkontingente stellten die Tschechoslowakei mit 254, Oesterreich mit 228, ist im heutigen scharfen Konkurrenzkampf Frankreich mit 42, die Schweiz mit 27, Holland erstes Gebot für den vorwärtsstrebenden La-Velvets: v. W. 62½%; wenn Corduroys, Plüsche oder Chenilen v. W. 50%; wenn samtartig gewebt: v. W. 40%.

910 Tafeldamast, ganz oder dem Hauptwert Uebersee waren U. S. A. und Japan durch die soeben im Verlag Organisator A.-G. Zürich 910 Tafeldamast, ganz oder dem Hauptwert Debersee waren U. S. A. und Japan durch die soeben im Verlag Organisator A.-G. Zürich aus Baumwolle, ferner alle Artikel fertig oder unfertig. aus Tafeldamast hergestellt oder fern wurden insgesamt 12.000 gezählt, somit fenster", die von dem Leiter einer internationalen rund 14 Proz. der Gesamteinkäuferschaft. Hier Dekorationsschule verfaßt wurde. In leichtvermachte sich im günstigen Sinne die Tatsache ständlicher und übersichtlicher Weise werden geltend, daß die internationale Depression noch die Grundzuge für vorbildliche Ausnützung der keineswegs allgemein ist, daß vielmehr verschie-dene Länder immer noch gleichsam als "Oasen der Konjunktur" bezeichnet werden können. So Preis von Mk. 4.05 wird sich auch für das beteiligten sich u. a. Frankreich, die nordischen kleinste Geschäft sofort bezahlt machen. Zu Länder, Spanien, Irland noch lebhafter als früher beziehen durch jede Buchhandlung oder durch am Messeverkehr. Wertvolle Dienste leistete den den Verlag Organisator A.-G. Zürich 6. 40%. - Die vorstehenden Sätze finden auf die ausländischen Einkäufern und deutschen Verbezüge, ganz oder dem Hauptwert nach aus wichtigen Geschäftszweiges hatten auf der Baumwolle: v. W. 25%. - Poliertücher, Staub- Messe ihre Büros errichtet, dazu eine gemein-

> tätigkeit. Eine so einzigartige internationale Zu. teiligt. sammenkunft von Kaufleuten und Wirtschaftsführern bringt es stets mit sich, daß man in engerem und weiterem Kreise sich über die Dor Handelsminister hat in Lwów behauptet, daß die staatlichen Unter-

919 Kleidungsstücke und Bekleidungsartikel Meßamts, Dr. Raimund Köhler, einen programdigkeiten der deutschen und internationalen Wirtschaftspolitik; seinen Ausführungen schlossen sich bedeutsame Reden von neun prominenten Vertretern der Wirtschaftspresse und Wirtschaftspraxis des In- und Auslandes an. Manche Themen, die in den nächsten Tagen die am 8. September beginnende Genfer Konferenz über das Europaproblem beschäftigen werden, sind dabei schon in sehr beachtlicher Weise erörtert worden, so die Gruppierung von Industriestaaten einerseits und Agrarstaaten andererseits zum Zwecke der Kooperation großer einheitlicher Wirtschaftsgebiete.

Die Messe vermittelte den überzeugenden Eindruck, daß die langanhaltende Wirtschaltskrise die Leistungsfähigkeit der deutschen Industrie nicht hat erschüttern können. Auf a len Gebieten der Technik und der Gebrauchswarenindustrien offenbarte sich ein bewundernswerter Reichtum schöpferischer Ideen in vielen Hunderttausenden von neuen Warenmustern. Obwohl die Schwäche der Kaufkraft heute in vielen Branchen eine Verbilligung des Preisniveaus verlangt, hat man dennoch am Prinzip Qualitätsware unverändert festgehalten. Die Rationalisierung, die zugleich die Kosten senkt und die Qualität hebt, feierte erneut ihre

Triumphe.

Das Messegeschäft war, wie nicht anders zu erwarten, ein aufrichtiges Spiegelbild, ein zuverläßiges Barometer der heutigen Wirtschaftslage. Die deutsche Kundschaft verhielt sich sehr vorsichtig. Sie erganzte ihre Lagerbestände für die kommende Saison, erwarb Neuheiten aller Art, von denen man sich Verkaufsanregungen verspricht, und ließ bei vielen Geschäftsanknüpfungen klar die Absicht erkennen, mit größeren Aufträgen an die Industrie herzutreten, sobald als die Markttage, die Konjunkturentwicklung wieder übersichtlich geworden ist. Einfacher war die Situation im Exportgeschäft. Im bisherigen Verlauf von 1930 hat der deutsche Export entschiedene Festigkeit behauptet. Auch auf der Messe konnte die Exportindustrie mit Erfolg arbeiten, da selbst in Ländern mit hohem Zollschutz der Konsument doch immer wieder das deutsche Qualitätserzeugnis verlangt. Gerade diese Beobachtung beweist, das der Weltwirtschaft nicht durch Abschliessung der Länder voneinander, sondern durch Zusammenarbeit am besten gedient wird.

Mit der Herbstmesse verbanden sich wiederum hervorragende Fachkongresse, speziell auf dem Gebiete der Bauwirtschaft. Auch fand eine sehr interessante Vortragsreihe über das moderne Reklamewesen statt, im Zusammenhang mit einer viel besuchten Sonderausstellung.

### Bessere Ausnutzung der Schaufenster

war auch im ersten Halbjahr 1930 aktiv. Die Einfuhr von Polen nach Deutschland betrug 318.7 Millionen Zł (i. V. 366.5) und der Wert der deutschen Einfuhr nach Polen 301.1 Mill. Zł (i. V. 4389 (Prozentuell war Deutschland an der Einfuhr nach Polen mit 26.3 Proz. (i. V. 26.5) an der Ausfuhr mit 25.8 (i. V. 29.9) be-

ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle, der ig oder unfertig — nicht gesäumt — wie Gewebe zu verzollen; gesäumt oder mit Hohl-saum versehen — Zuschlag von 10% dazu.

Wirtschaftsprobleme ausspricht, die heute jedes nehmen um 40 Proz. billiger erzeugen können, als die Privatwirtschaft in Polen. Ein hervorralim Rahmen eines Presseempfanges hielt der gender Wirtschaftspolitiker hat sich an den Vorsitzende des Direktoriums des Leipziger Minister um diesbezügliche Aufklärung gewendet.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerloschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER and Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

### Bürobedarf!:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kura-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### ndustrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schum- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości,

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

die Begleiterin des modernen Menschen

# Baltische

organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafts. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

### SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

### "Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einfaufer.

Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben. Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (in Briefmarken). Von der

Verwaltung der "Erwerbs-Rundschau", Brünn,

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinfich

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Traubengasse 45, Č. S. R.

Steuerbilanzen.

## Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar

6. Januar

2. Februar

3. Mai

29. Mai

29. Juni

15. August 1. November

8. Dezember

25. Dezember 26.

Neujahr Heilige 3 Könige

Maria Lichtmeß

Ostermontag

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt

Pfingstmontag Fronleichnam

Peter und Paul Maria Himmelfahrt

Allerheiligen Maria Empfängnis

Weihnachtsfeiertage



Cieszyn, Mittwoch, den 1. Oktober 1930.

Nr. 76

# Österreichische Gruppen für Sie konnte auf rein praktischem Gebiete eine außerordentlich fruchtbafe Tätigkeit entfalten: Der rückhaltlose Vergleich der Preise u. Bezugserfahrungen.

Am 4. Oktober 1928 schlossen sich einige fortschrittlich gesinnte Unternehmungen in der Ersten österreich. Gruppe für den Austausch von Betriebserfahrungen (E. A. G.) zusammen. Alle Beteiligten waren sich bewußt, organisatorisches Neuland zu betreten. Schon nach kurzem

Bestand, am 14. Jänner 1929 konnte die Konstituierung einer zweiten Gruppe erfolgen.
Die ersten Sitzungen der ersten Gruppe galten der Schaffung des organischen Rüstzungen für die Grupperscheit Bischelbeiten der Schaffung des Organischen Rüstzungen für die Grupperscheit Bischelbeiten gestellt und die Grupperscheit Bischelbeiten gestellt und die Grupperscheit Bischelbeiten gestellt und die Grupperscheit gestellt und die Grupperscheit gestellt und die Grupperscheit gestellt und die Grupperscheit gestellt zeuges für die Gruppenarbeit. Richtlinien wurden ausgearbeitet, die in großen Umrissen die einzuschlagenden Arbeitsmethoden der Gruppe, ihre Aufgaben und Ziele klar legten. Schufen unter Vermeidung aller formalistischen Vereinsgrundsätze, die dem Wesen der Gruppen diametral gegenüberstehn, die Grundlage für das zwischen den Betrieben zu schließende lose Fraundschafte. den Betrieben zu schließende lose Freundschaftsbundnis, dessen Grundpfeiler volles, gegenseitiges Vertrauen darstellt. Die Firmenchefs und deren bevollmächtigte Vertreter vereinigten sich in einem Arbeitsausschuß, die Detailarbeiten wurden in Untergruppen verlegt, denen die mit den gleichen Materien in den einzelnen Betrieben befaßten Beamten angehören. Mit der Leitung der sich selbstverwaltenden Gruppe wurde aus dem Kreis der Mitarbeiter ein Obmann und ein Obmannstellvertreter betraut, während ein kleines Sekreteriat die laufenden Bürogeschäfte besorgt. Fragebogen wurden versendet, um die am meisten interessierenden Materien zu erheben. Um das gegenseitige Kennenlernen zu beschleu-nigen und Verständnis für die Probleme der anderen zu gewinnen, wurden im Laufe des Jahres alle mitarbeitenden Firmen korporativ besichtigt.

Jedem dieser Besuche ist ein kurzer schriftlicher Bericht vorangegangen, der allen Beteiligten nen Probleme nicht ermöglichte.

Von Abteilung zu Abteilung vorzudringen, vorher festgelegten Rahmen zu halten, die bestehenden Einrichtungen zu vergleichen und die besten Wege, die besten Methoden zu Zur ungefähr gleichen Zeit ihre Tätigkeit auf. unterzogen.

Gut da und dort bezahlt werden.

Der Erfahrungsaustausch der Einkäufer ermaterial. Wir sind überzeugt, dieser Erfahrungs-austausch allein hat jeder Firma Ersparnisse gebracht, die den Zeit- und Müheaufwand der Richtlinien für Lagerergänzung, Bestellwesen, Lagerwesen, Lagerbuchführung und Lagerbe-wertung. In den Erfahrungsaustauschgruppen bietet sich auf diese praktische Weise für die mitarbeitenden österreichischen Unternehmungen die Möglichkeit, die außerordentlich tiefschürfenden und wertvollen Arbeiten deutscher Gemeinschaftsarbeit auszuwerten, die Ergebnisse intensivster Rationalisierung im Reiche für Österreichs

Wirtschaft nutzbar zu machen.

Während sich die erste Gruppe zunächst hauptsächlich mit kommerziellen Belangen befaßte, ist die zweite Gruppe unmittelbar in produktionstechnische Probleme eingedrungen. Auch in dieser Gruppe haben sich während des abgelaufenen Jahres nahezu alle mitarbeitenden soll, den die Teilnehmer aus dieser Gemeinschafts-Firmen gegenseltig besucht zu dem Zwecke, arbeit gezogen haben, so sei vorweggenommen, einander sachlich u. persönlich näher zu kommen. daß ein Bericht hierüber nur in beschränktem Während diese Besichtigungen bei der ersten Maße möglich ist. Mehr als alles andere mag die Gruppe jedoch in erster Linie einem allgemeinen positive Einschätzung der Gruppenarbeit seitens Überblick über die bei den Mitarbeitern obwalder Mitarbeiter selbst die Tatsache bezeugen, daß vorher zugesandt wurde. Nach der Besichtigung tenden Betriebs- und Produktionsverhaltnisse galten, also vorwiegend informativen Charakter gewonnenen Eindrücke, eine oft auch kritische, eingehende Erörterung. Dieser Weg hat sich als Hilfsmittel für die Schaffung des unerläßlichen Vertrauens außerordentlich bewährt, auch wenn beschleunigung. Diese Umgengang ermäglichte und Mitarbeiter seinst die latsache bezeugen, dab im Laufe des ganzen Jahres nur ein einziger galten, also vorwiegend informativen Charakter gewonnenen Eindrücke, eine oft auch kritische, trugen, hat die zweite Gruppe von Beginn an ein bestimmtes Gebiet in den Vordergrund gehabt ein bestimmte Gebiet in den Vordergrund gehabt ein den Vertrauens außerordentlich bewährt, auch wenn beschleunigung. Diese Umgrenzung ermöglichte und Mühe gestellt haben. er naturgemäß infolge der Vielheit der Fragen, es, einen Schritt weiter zu tun und schon die Wenn uns auch ziffern die mit einem Schlage aufgeworfen wurden, allgemeinen Besichtigungen einer bestimmten des Gedankenaustausches erzielten Ersparnisse vorerst ein gründliches Eingehen auf die einzel- Devise dienstbar zu machen, die Vorberichte zu im allgemeinen nicht bekannt geworden sind, so konkretisieren und die Diskussionen in einem hatten wir doch die Befriedigung, zu wiederhol-

Ein Mitglied des Arbeitsausschusses hat die Führung der Untergruppe übernommen, wodurch quellen, Lieferbedingungen und Konditionen ergab fast bei jeder Warengruppe größere Differenzen zwischen den Preisen, die für das gleiche Gut da und dort bezahlt werden befaßt, möge daraus hervorgehen, daß das ge-samte Gebiet der Lohnverrechnung in Teilab-schnitte zerlegt wurde und vorläufig nur der streckte sich bisher auf die Brennstoffe, Spiritus, Rohöl, Gas, Kraftstrom, Schmiermittel, Schweißgase, Putzmaterialien, Glühlampen, das große Gebiet der Büromaterialien und Verpackungsmaterial. Wir sind überzeugt, dieser Erfahrungs- Vorbereitung jeder Sitzung durch einen mit allen vorbereitung jeder Sitzung durch einen mit allen austausch allein hat jeder Firma Ersparnisse erforderlichen Formularen ausgestatteten Vorbegebracht, die den Zeit- und Müheaufwand der Mitwirkungen in den Gruppen rechtfertigen. Das nächste Gebiet, dem sich die beiden Untergruppen eines Betriebes fertig werden will. Nach Abschluß ist die zweckmäßige Organisation dieser Arbeitszweige. Eine wertvolle Grundlage für die weiteren
Arbeiten bilden die vom Fachausschuß für
Einkauf- und Lagerweisen im deutschen Reichskuratorium für Wirtschaftlichkeit ausgescheiten geleistet haben, die nun auch im Arbeitsausschuß eine gründliche Durchbesprechung der Materie auf Grund der vorliegenden Vergleichsmomente und der Erhebung der in den Betrieben bestehenden tatsächlichen Verhältnisse ermöglichen. In-dessen können sich die Untersuchungen der Untergruppe dem nächsten Teilgebiete zuwenden. In weiterer Folge sieht das Arbeitsprogramm der zweiten Gruppe die Schaffung eines Unterausschusses für die Materialverrechnung vor, während der Arbeitsausschuß selbst sich mit der Unkostenrechnung befassen wird. Dieses Arbeitsprogramm würde also zunächst das gesamte Gebiet der Betriebsbuchhaltung einer sukzessiven Erörterung zuführen.

> Wenn an dieser Stelle zum Schluß noch von dem tatsächlichen Nutzen berichtet werden

Wenn uns auch ziffermäßig die als Ergebnis er festgelegten Rahmen zu halten. Erst als der Arbeitsausschuß vollkommen richtung, bestimmte Arbeitsvorgänge, bestimmte eingearbeitet war und aus einander fremden Organisationsformen, die bei anderen Betrieben erforschen, ist die Arbeit der Untergruppen. Sie Sitzungsteilnehmern gute Bekannte geworden gesehen und eingehend durchberaten wurden, dürfen vor dem genauesten Studium der Einzelwaren, wurde auch hier eine Untergruppe mit übernommen und den eigenen Betriebsverhältheiten nicht zurückschrecken, wenn sie zu bestimmten Arbeiten betraut, die Untergruppe nissen angepaßt, mit Vorteil angewandt wurden. Positiven Resultaten kommen wollen. Auch hier für die Lohnverrechnung ins Leben gerufen. In Die Tatsache, daß die Erfahrungsaustauschgrupaber ist die Erforschung des Bestehenden vor allem notwendig. Die Untergruppe der Lagerhalter hat ihre Arbeiten durch Besichtigung der Einrichtungen bei den mitarbeitenden Betrieben Einrichtungen bei den mitarbeitenden Firmen der Einrichtungen bei den mitarbeitenden Fronten und Bestehenden Einrichtungen bei den mitarbeiten den Besteh begonnen. Die Untergruppe der Einkäufer nahm einer kritischen und vergleichenden Erörterung Ansporn zu initiativer Betätigung im Interesse des Unternehmens, dem sie angehören, geben,

### Vormerkkalender September-Oktober

1930

30 Tage

		**************************************			
2	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estland, Österreich, Bulgar., Vatikan, Holland, Italien, Danzig, Norwe- gen — Postanweisungsverkehr offen			
3	Freitag	Mitgliedsbeiträge und Bezugsgebühren IV. Quartal entrichten			
4	Samstag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich			
5	Sonntag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen			
б	Montag	Bestätigungen bis 50 Zloty stempelfrei, sonst 20 Gr.			
7	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig ohne Schonfrist			
8	Mittw.	Gehalte und Löhne bis 2500 Zł steuerfrei			
	3 4 5 6	3 Freitag 4 Samstag 5 Sonntag 6 Montag 7 Dienstag			

ist einleuchtend und unbestritten. Die beiden bis nun aktivierten Gruppen sind sich dessen bewußt, erst am Anfang eines langen und mühsamen Weges zu stehen. Sie wirken durch die praktische und zielbewußte Verwirklichung eines modernen Gedankens, einer gesunden Idee, bahnbrechend für alle anderen Gruppen, die ihnen ohne Zweifel folgen werden.

Allgemeine Wirtschattslage Polens im Lichte der presse: Wenn auch die Monate Juli und August leise Anzeichen einer Besserung brachten, bleibt das Wirtschaftsbild weiterhin ungunstig, insbesondere wenn die innerpolitischen Störungen die Unsicherheit weiter verschärfen und die ausländischen Geldgeber zur Vorsicht mahnen. Die genüber, durch Rückgriffe auf die in Kommission von 70 v. H.; Arbeitslosenziffer ist Mitte August auf 185.000 gegebene Ware gedeckt werden konnen. zurückgegangen, lag aber noch immer um mehr als 100.000 über dem Vorjahre. Die Handelsbilanz war für die ersten sieben Monate mit 90.9 Mill. Złoty aktiv gegenüber einem Passivum von 423-19 Mill. Zloty im Vorjahre, das Volumen ist jedoch erheblich zurückgegangen. Die Produktion beginnt sich auf wesentlich niedrigerem Stand zu stabilisieren, Kohlenförderung und Kohlenausfuhr halten sich annähernd auf dem tiefen Stand des Frühjahrs.

Die Baubewegung bleibt schwach, die Bauindustrie verfügt über große Lagervorräte. Zu der allgemeinen Marktzerrüttung, zu Arbeiter-entlassungen und der Kürzung der Arbeitszeit, kommt der Stillstand aller Investitionen. — Die Maschineneinfuhr erreichte im I. Halbjahr kaum 40% des Vorjahres, die Ziffern des Güterverkehres zeigen erhebliche Rückgänge; die Bahntransporte im Juli erforderten einen durchschnittlichen Tageswaggonbedarf (15 t-Wagen) von 15,228 gegen 19.463 im Juli 1929 und ein Jahresmittel 1929 von 17.990. Eine Besserung erwartet man vom

befriedigenden Ernteergebnis.

### S. H. S. Allgemeine Wirtschaftslage.

schaft erfassenden Krise, verhältnismäßig günstig. spruch. Die Ernte ist quantitativ und qualitativ gut ausgefallen. Besonders die Wein- und Obsternte ist vorzüglich und findet im allgemeinen, z. B. auch auf dem Wiener Markt, einen gunstigen Absatz. (Das neugegründete staatliche Exportförderungsinstitut hat schon einige Erfolge errungen, wird sich aber in der Hauptsache erst zu bewähren haben.) Für die Finanzierung der Ernte ist reichlich vorgesorgt, einerseits durch das Exportinstitut, das zu diesem Zweck auch die zweite Tranche seiner Aktienemission vornimmt, anderseits im Wege der Banken und der Nationalbank,

Der Gelomarkt ist im Einklang mit der Weltgeldsituation durchaus flüssig, auch ausländisches beim Verwiegen anderer teurerer Waren auf

Kapitals im Lande betrifft, so beobachtet man lose in größeren Kisten eintrifft, so kann nach im allgemeinen großeres Entgegenkommen der Feststellung des Gesamtgewichtes und nach staatlichen Stellen und - vielleicht im Zusam. Abzug des an der Hand der Taratabelle festgemenhang mit der stärkeren Betonung der agrari- stellten Gewichtes einer jeden Kiste, die ent. schen Note in der Wirtschaftspolitik - ein Zurücktreten des wirtschaftlichen Nationalismus. Der Arbeitsmarkt bietet keinen Anlaß zu Sorgen, ihres durchschnittlichen Hundertverhaltnisses, das die Arbeitslosigkeit ist in Sudslavien überhaupt Gewicht der Ware in der ganzen Kiste fesigesehr gering, in der Erntezeit eine unbekannte stellt werden. Hierbei sind die Angaben in der Erscheinung.

Nach der ersten Ab-Mißernte in Frankreich. schätzung der französi- Faktura ist unzu'äßig. Dies war auch nach den schen Getreideernte für das Jahr 1930, wird die früheren Bestimmungen über das Zollverfahren gesamte Ernte auf 561/, Mill. Zentner veranschlagt. Dies bedeutet eine Mißernte größeren Umfanges,

Nach Ansicht der Sachverständigen, wird in Bahnwagenladungen übersandt werden. 1 Frankreich heuer gezwungen sein, 35 Millionen Zentner Getreide einzuführen. Sache der poln. Getreideexporteure und des Handelsministeriums ware es dahin zu wirken, daß man Polen in einheitlichen Massenladungen, weil dieser Grund. dieser Hinsicht berücksichtigen und einen großen satz gewissermaßen hierbei möglichen Mißbrau. Teil des Fehlquantums von hier aus nach Frank- chen Vorschub leisten könnte. reich exportieren möchte.

### Kommissionslager in Polen und Danzig.

Obersten Gerichtes in Warszawa, ist ein Kommittent, der eine Ware an ein polnisches Unternehmen in Kommission gibt und sich gegenüber Ansprüchen privater Gläubiger Eigentumsvorbehalt garantieren läßt, gegerüber den polnischen Behörden nicht gesichert. Es muß mit der Möglichkeit einer Pfändung und eines Verkaufes der in Kommission gegebenen Ware zur Befriedigung fällen kann gestattet werden, daß das Gewicht der Umsatzsteuer, die der in Polen ansäßige Kommissionär schuldet, rechnen.

Die Handelskammer zu Danzig teilt hierzu mit, daß auf dem Gebiete der freien Stadt Danzig nicht die polnischen Steuergesetze gelten. Nach dem in Danzig geltenden Rechte ist ebenso wie im Deutchen Reiche, der Kommittent dagegen geschützt, daß Verpflichtungen des Kommissionars dritten Personen, auch der Staatsverwaltung ge-

Polens Teppichindustrie. der allgemeinen ver-Im Zusammenhang mit schlechterten Konjunktur weist die Produktion in den vorangegangenen Jahren eine stete Entwicklung auf, mußte aber schon in der zweiten Hälfte des Jahres 1929 um etwa 30 Prozent nachlassen. Die im heutigen Polen beschäftigten 5 Fabriken sind syndiziert und sie verkaufen ihre Produktion meist gegen 5-Monatsziel. Im Export stößt die polnische Teppichindustrie auf Schwierigkeiten preislicher Natur.

### Zollentscheidungen.

Auf die Anfrage hinsichtlich der neuen Bestimmungen über das Zollverfahren erläutert das Finanzministerium wie folgt:

1. zu § 17 P. 4 der Bestimmungen. Für die Einfuhr von Krebsen, Heringen, Dorschen, Flundern und Sprotten aus dem Ausland hat das Landwirtschaftsministerium eine generelle (allgemeine) Bewilligung erteilt, die im Absatz 2 P. 4 vorgesehen ist, und zwar durch Veröffentlichung der Verordnung vom 4. IV. 1929 (Dz. Ust. Nr. 76/572). Die Einfuhr kann in der Regel nur über Die aligemeine wirtschaftliche Lage Südsla Zollämter I. Klasse (§ 5 dieser Verord.) erfolgen. viens ist, gemessen an der die ganze Weltwirt- Zwischen den Verordnungen besteht kein Wider-

> 2. zu § 20 der Bestimmungen. Der Tag der Annahme der Sendung unter Zollaufsicht wird durch die §§ 6 Abs. 2, 10 Abs. 1, sowie 14 Abs. 2 der Abtertigungsordnung vom 22. Mai 1930 festgesetzt (Dz. Urz. Min. Sk. Nr. 16/303), worauf bereits im Rundschreiben vom 12. Juni 1930 D IV 981/3/30 hingewiesen ist.

> 3. zu § 31 der Bestimmungen. Röllchen, auf die das Garn aufgewickelt ist, stellen eine innere Verpackung dar, deren Gewicht gemäß Abs. 2 b) zum Reingewicht der Ware nicht hinzugerechnet

Das Reingewicht des Garns wird wie auch Geld ist reichlich angeboten, die Banken sind verschiedene Weise festgesetzt und zwar abhän-aber bei der Entrierung neuer Geschäfte ziemlich gig von der Warenmenge, Art der Röllchen, der wählerisch. Was die Betätigung ausländischen außeren Verpackung und dergl. Wenn das Garn

sprechende Anzahl von Röllchen mit und ohne Garn verwogen werden und nach Feststellung Faktura zu Hilfe zu nehmen.

Die Festsetzung des Gewichtes solcher Waren, wie Garn, lediglich auf Grund der verboten, insbesondere nach dem § 22, auf den sich die Direktion beruft und der für vorstehende hervorgerufen durch die schweren Unwetter-schäden, von denen Frankreich im Frühjahr sich auf Waren, die nach dem Rohgewicht zu und Sommer heimgesucht wurde.

> Die neuen Bestimmungen verwerfen den Grundsatz der ausnahmeweisen Anlehnung der Abfertigung an die Fakturenangaben selbst bei

4. zu § 35, Bemerkt der Abfertigungsbeamte, daß das tatsächliche Gewicht der Ware höher ist als das Gewicht, das sich bei der Berechnung Nach den Entscheidungen des polnischen das Recht und die Pflicht, die Ware auf Grund des Punktes 5 »a« der Anmerkungen zur Taratabelle tatsächlich zu verwiegen. In solchen Fällen hat die Partei kein Einspruchsrecht. Das Verwiegen hat nur zu unterbleiben, wenn dies für die Teilnehmer der Abfertigung gesundheitsschädlich sein würde. Solche Fälle kommen jedoch nur sehr selten vor. In diesen Ausnahmeder Ware durch Verwiegen der nachträglich von der Partei vorgeführten entleerten Verpackung festgestellt wird.

Zellophanerzeugnisse. 1. Zellophan in Bogen d. h. in rechteckigen Stücken, ohe jegliche Verzierung und Aufdrucke, sowie in Gestalt der zum luftdichtem Verschließen von Flaschen dienenden sogenannten »Brolonkapseln« nach Pos. 215 P. 3, gegebenenfalls zur Vertragsermäßigung

2. alle anderen Erzeugnisse aus Zellophan von Galanteriewarenart, wie Bogen mit Aufdrucken, Zuckerwarenschachteln und dergl., nach Pos. 215 Punkt 3, gebenenfalls zum Vertragszoll von 30 v. H.

Alle Stahlseilen zur Nagelpslege nach Pos. 215 Punkt 4 wie Toiletteerzeugnisse aus unedlen

Metallen.

Solche Feilen mit Griffen nach Pos. 215 P. 3 oder 1, je nach dem Stoff des Griffes.

Puppenköpfe aus allen gewöhnlichen Stoffen außer den in Pos. 215 Punkt 6 d genannten, auf Grund der Anmerk. 4 zu dieser Position nach Pos. 215 Punkt 6a als nicht besonders genannte Puppenteile,

### Kurse nicht notierter Fremdwährungen

			,
2	in Berlin 20, September		in London 20. September
Athen	5.445	Bombay	1.51/4
Bueno Aires	1.512	Honkong	1-41/4
Istambul	1.93	Kobe	2.0 1/16
Kairo	20 <sup>.</sup> 885	Manila	2.05/16
Kanada	4.196	Mexiko	10.25
Lissabon	18·83	Moskau	944.875
Rio de Janeiro	0.422	Shanghai	1.81/4
		Singapore	2.315/16

i	Ottektioi niilavat so.					
1	Letzter	Tage notierte				
5	Belgien	124.38	Montreal	8.92		
-	Belgrad	15 79	New York	8.92		
10 14	Berlin	212.47	Oslo	238.70		
-	Bukarest	5.33	Paris	35.03		
1	Budapest	<b>15</b> 6·12	Prag	26.47		
-	Danzig	173.32	Riga	171.80		
Į	Holland	359.11	Schweiz	173.07		
	Helsingfors	22.44	Spanien	96 80		
L	Italien	46.73	Sofia	6.46		
1	Kopenhagen	238.75	Stockholm	239.71		
-	London	43,36	Wien	126.02		

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

### Die neuen amerikanischen Zölle.

### (Fortsetzung.)

Wollwaren:

1108 Gewebe, im Gewicht bis zu 4 Unzen auf das Quadratyard, ganz oder dem Hauptwert nach aus Wolle, im Werte pro Pfund von nicht mehr als 1.25 Doll.: 1 Pfund 50 Cent, und dazu v. W. 50%; von mehr als 1.25 Doll. und nicht mehr als 2 Doll.: 1 Pfund 50 Cent, und dazu v. W. 55%; von mehr als 2 Doll.: 1 Pfund 50 Cent und dazu v. W. 60%. — Besteht indes sonders vorgesehen: v. W. 30%. die Kette eines der vorgenannten Gewebe ganz aus Baumwolle oder anderer pflanzlicher Faser, so soll der Zoll betragen für das Gewebe, im Werte pro Pfund — von nicht mehr als 1 Doll.: 1 Pfund 40 Cent, und dazu v. W. 50%; von mehr als 1 Doll., aber nicht mehr als 1.50 Doll.: 1 Pfund 40 Cent, und dazu v. W. 55%; von mehr als 1.50 Doll.: 1 Pfund 40 Cent, und dazu

1100 (a) Gewebe, im Gewicht von mehr als 4 Unzen auf das Quadratyard, ganz oder dem Hauptwert nach aus Wolle. im Werte pro Pfund — von nicht mehr als 1·25 Doll.: 1 Pfund 50 Cent, und dazu v. W. 50%; von mehr als 1·50 Doll. und nicht mehr als 2 Doll.: 1 Pfund 50 Cent, und dazu v. W. 55%; von mehr als 2 Doll.: 1 Pfund 50 Cent, und dazu v. W. 60%.

(b) Filze, Treibriemen, Decken, Walzenbezüge oder andere Maschinenüberzüge für Panion oder andere Maschinenüberzüge, für Papier-, Druck- oder andere Maschinen, wenn gewebt, ganz oder dem Haupiwert nach aus Wolle, als abgepaßte Artikel oder im Stück, fertig oder unfertig, sind zu den in Unterparagraph (a) vorgesehenen Sätzen zu verzollen,

1110 Florgewebe, gleichviel ob der Flor die ganze Oberfläche bedeckt oder nicht, ganz oder dem Hauptwert nach aus Wolle, ferner alle fertigen oder unfertigen Artikel, die aus solchen Florgeweben hergestellt oder geschnitten sind, wenn der Flor — ganz aufgeschnitten sind, Pfund 44 Cent, und dazu v. W. 50%; teilweise aufgeschnitten ist: 1 Pfund 44 Cent, und dazu v. W. 55%.

1111 Decken und ähnliche Artikel (einschl. Wagen-, Automobildecken und Dampferdecken) aus Deckenstoff hergestellt, als abgepaste Artikel oder im Stück, fertig oder unfertig, ganz oder dem Hauptwert nach aus Wolle, nicht über 3 Yard lang, im Werte pro Pfund — von nicht mehr als 1 Doll.: 1 Pfund 30 Cent, und dazu v. W. 36%; von mehr als 1 Doll. und nicht mehr als 1.50 Doll.: 1 Pfund 33 Cent, u. dazu v. W.  $37 \frac{1}{2} \frac{0}{0}$ ; von mehr als 1.50 Doll.: 1 Ffund 40 Cent, und dazu v. W.  $40 \frac{0}{0}$ . Beträgt die Länge aller vorstehenden mehr als 3 Yard, so ist derselbe Zoll wie für Gewebe aus Wolle im Gewichte von mehr als 4 Unzen auf das Quadratyard zu zahlen.

1112 Filze, nicht gewebt, ganz oder dem Hauptwert nach aus Wolle, im Werte von pro Pfund — nicht mehr als 150 Doll.: 1 Pfund 30 Cent, und dazu v. W. 35%, von mehr als 150 Doll.: 1 Pfund 40 Cent, und dazu v. W.

1116 (a) Orientalische, Axminister-, Savonnerie, Aubusson und andere Teppiche, Fuß decken und Matten, nicht auf einem Maschinenwebstuhl hergesteilt, glatt oder gemustert, gleichviel ob als einzelne Teppiche, Fußdecken, Matten oder in Rollen irgendeiner Breite gewebt: 1 Quadratfuß: 50 Cent, aber mindestens 45% vom Werte. — (b) Teppiche, Fußdecken und Matten orientalischer Webart oder orientalischer Webarten. auf einem Maschinenwebstuhl hergestellt; Chenille, Axminster-Teppiche, Decken und Matten; alle vorstehenden, glatt oder gemustert, gleichviel ob als einzelne Teppiche, Fußdecken oder Matten oder in Rollen irgend einer Breite gewebt: v. W. 60%.

Matten, nicht besonders vorgesehen; Wilton-Teppiche, Decken und Matten; Brüsseler Tep-Piche, Decken und Matten; Velvet- oder Tape stry-Teppiche, Decken und Matten; ferner Teppiche, Decken und Matten gleicher Art oder Gattung; alle vorstehenden, im Werte: von nicht mehr als 40 Cent der Quadratfuß: v. W. Platten (Art Squares), aus jedem Material, fer-ner Teppiche, Decken und Matten gleicher Art oder Gattung, nicht besonders vorgesehen: v. W.

25%. — (c) Alle anderen Bodenbeläge, einschl. hinaus war auch der Besuch aus dem Auslande Matten und Teppichschoner, ganz oder dem gut. Insbesondere die angrenzenden Länder, Hauptwert nach aus Wolle, nicht besonders Deutschland, Oesterreich, Ungarn, Rumänien, zu verzollen.

1118 Wandschirme, Kissen und alle anderen Artikel, ganz oder teilweise aus Teppichen, Decken oder Matten bestehend, und nicht be-

### (Schluß folgt).

# Der Verlauf der XI. Reichenberger

fiel in eine Zeit denkbar ungünstiger Wirtschaftsverhältnisse und war vom Wetter nicht begunstigt. Der Verlauf zeigte jedoch, daß sie die ihr innewohnende Lebenskraft auch in diesem Krisenjahre bewahrt hat. Sie wies nicht nur in Bezug auf Beschickung und Besuch, sondern stellung durchgeführt wurden, wird die Messeauch hinsichtlich der geschäftlichen Ergebnisse einen recht guten Durchschnitserfolg auf. Die Geschäftsabschlüsse waren fast durchwegs befriedigend, in vielen Branchen gut und auch
sehr gut. Diese Tatsache bestätigte die größte
Zahl der Ausstellerfirmen.

Charakter der Reichenberger Messe in Hinkunft
einwandfrei gewahrt bleibt.

Was den Termin der XII. Reichenberger
Ausstellerfirmen.

Die Messe war in 12 Messehäusern unter gebracht und bereits eine geraume Zeit vor Beginn bis auf den letzten Ausstellungsraum ausverkauft; ein neuerlicher Beweis des Vertrauens, welches der Reichenberger Messe aus Industriellenkreisen entgegengebracht wird. Die Textilmesse fand ihre Einteilung wieder in den beiden Messehäusern Turnhalle und Textilschule. Sie wies eine vielseitige Auswahl hochwertiger Erzeugnisse auf. Erfreulicherweise konnten die meisten der ausstellenden Firmen gute Ge-schäftserfolge erzielen, die ihre Erwartungen wesentlich übertrafen. Leider wurde das Fehlen einzelner Branchen, so Brünner u. Jägerndorfer Stoffe, Ascher Strick- und Wirkwaren, Königin-hofer Druckwaren, sowie Leinenwaren wieder unangenehm empfunden.

Umso erwähnenswerter ist jedoch die weitere Zunahme der Technischen Messe. Eine gute, wenn auch durch die Wirtschaftslage in der Textilindustrie bedingte weniger umfangreiche Beteiligung wies hier die Sondergruppe "Textilmaschinen" auf, deren Aussteller schon zu Beginn der Messe Aufträge entgegennehmen Sonderveranstaltung. "Die Technik im Gewerbe" deren Abhaltung sich als direkte Notwendigkeit erwiesen hat. Die vom Messeamte hiefür durchgeführte, großzügige Propaganda brachte auch bei Fachwerken nicht gewohnt ist.

Das Buch erschien im Verlag essenten und Käufer und wirkte sich durch zahlreiche direkte Messegeschäfte günstig aus. Neue Beziehungen konnten daselbst angeknüpft holzfreiem Papier, in mehr werden, welche sicherlich auch viele Messe- band und kostet 13 Mark. nachgeschäfte mit sich bringen werden.

Auch die anderen Warengruppen waren reichhaltig und auswahlreich beschickt, so die Abteilung für Bürobedarf und Büromaschinen, Maschinen und Geräte für den Haushalt, die Radiomesse, die Motorrad-Abteilung, Galanteriewaren, Luxusartikel, Holz-, Glas- und Spielwaren, sowie die Möbel und Klaviermesse. In allen diesen Abteilungen wurden gute Durchschnittserfolge, von zahlreichen Firmen, insbesondere Büromaschinen, Radio, Motorrad und Möbelindustrie sogar sehr zufriedenstellende Erfolge erzielt.

Eines ganz besonders starken Besuches konnte sich die Nahrungs- und Genußmittel-Halle 1117 (a) Axminster-Teppiche, Decken und erfreuen, deren Aussteller durch Kostproben tausende Messebesucher von der Qualität ihrer Erzeugnisse überzeugen konnten; ein Beweis des großen Propagandawertes der Messebeteilung für jene Firmen, welche die Gelegenheit direkter Messegeschäfte mit der Konsumentenwerbung verbinden.

Zusammenfassend kann man feststellen, daß 40%; von mehr als 40 Cent der Quadratfuß: es tatsächlich gelang, für das große Angebot v. W. 60%. — (b) In der Wolle vor dem Wedie entsprechende Nachfrage zu schaffen. Nicht ben gefärbte Teppiche, Decken und Matten oder nur aus den näher gelegenen Orten der Republik, 65/518, festgesetzt worden. Diese Verordnung

vorgesehen, im Werte: von nicht mehr als 40 Polen und Jugoslavien waren durch zahlreiche Cent der Quadratfuß: v. W. 30%; von mehr Einkäufer auf der Messe vertreten. Auch aus als 40 Cent der Quadratfuß: v. W. 60%. — entfernter gelegenen Staaten, wie Holland, ais 40 Cent der Quadratfuß: v. W. 60%. — entfernter gelegenen Staaten, wie Holland, (d) Teile der vorstehenden sind nach den für Dänemark, Norwegen und Schweden, den eh. die vollständigen Artikel vorgesehenen Sätzen ruß. Randstaaten, England, Frankreich, Italien und der Schweiz, kurz aus fast allen euro-päischen Staaten waren Einkäufer auf der Messe. Die erfolgreiche Durchführung der Ein käuferwerbung wirkte sich im Geschäftsergebnisse der Messe entsprechend aus.

Die XI. Reichenberger Messe hat mit be-sonderer Deutlichkeit bewiesen, daß die Reichenberger Mustermesse kein auf einem Konjunktur-Mustermesse.

Die verflossene XI. Reichenberger Messe

Die verflossene XI. Reichenberger Messe unsere Wirtschaft heimsucht, die in sie gesetzten Erwartungen nicht nur erfüllt, sondern viel-

fach übertroffen hat.

Bezüglich der Detailverkäufe, welche hauptsächlich in der Erfindungen- und Neuheitenausleitung für die kommende Messe 1931 strengere Maßnahmen treffen, damit der seriöse Messe-

zahlreicher Aussteller die Verlängerung der Messe in den Hallen bis inkl. Sonntag in Aussicht genommen, während vielleicht die Textil-messe nach Leipziger Muster, früher geschlossen

werden wird,

Wie sehr eine gute Gesprächs- und Redetechnik beim privaten, gesellschaftlichen, politischen, vor allem aber geschäftlichen Umgang mit Menschen den Erfolg fördert, brauchen wir unseren erfahrenen Lesern nicht erst groß auseinandersetzen. Leute, die über anderen stehen woilen, brauchen zwar keine glanzenden öffentlichen Redner zu sein, sie müssen aber die Technik u. die Suggestionen des Gesprächs und der Rede kennen, um andere mit der trei-benden Kraft ihres Wortes zu beeinflussen, sie zu veranlassen, ihrem Willen zu folgen. In diesem Sinne ist eine gute Gesprächs- und Redetechnik eine der wichtigsten Hilfen, um sich im Leben zu behaupten. Selbst wenn man, mit der großen Skepsis alter Erfahrungen an das neue, von Paul Wallfisch-Roulin geschriebene Buch Beginn der Messe Aufträge entgegennehmen "Gesprächs- und Redetechnik" herangeht, offen-konnten und deren Geschäftserfolg über das erhoffte Maß befriedigend war. Einen weiteren Ausbau erfuhr die Technische Messe durch die Sonderverantaltung Die Technische Geschäftspraktischen Stoff in so lesenswerter, anschaulicher und fesselnder Form in sich aufzunehmen, die man leider sonst nur bei Werken der schönen Literatur erwartet, aber

Das Buch erschien im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart, Pfizerstrasse 20 und Wien I, Heßgasse 7., umfaßt 400 Seiten auf holzfreiem Papier, in mehrfarbigem Ganzleinen-

### Auswanderer - nicht gleich weiterwandern!

Vor übereilter Weiterwanderung nach erlittenen Enttäuschungen warnt die "Deutsche La Plata-Zeitung", da sich die schwere Weltwirt-schaftskrise nicht auf einen, sondern auf die gesamten lateinamerikanischen Staaten auswirkt. Eine Weiterwanderung auf gut Glück erfordert stets neues Lehrgeld und fügt nur neue Enttäuschungen zu den alten hinzu. Vor allem sei die Hoffnung verfehlt, über Südamerika leichter nach Nordamerika zu kommen, denn für die nordamerikanische Zulassungsquote ist nicht der letzte Aufenthalt, sondern das Land entscheidend, zu dem heute der Geburtsort des Einwanderers gehört. Auskünfte über die jeweilige Wirtschaftslage u. Unterbringungsmöglichkeiten in allen Ländern erteilt jederzeit unentgeltlich das Deutsche Ausland-Institut in Stuttgart, Haus des Deutsch-

für Position 105 Punkt 3 Pottasche Der Zoll ist auf 20 Zł per 100 kg mit Verordnung vom 30. August 1930 Dz. U. R. P. Nr.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schleslen: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, 11. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekørationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnitt-materialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf!:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

ALSCHER & ZIPSER, Bielsko, Wyspiańskiego 12, Telefon 190. Spezialunternehmen für Radiotechnik mit behördlicher Baukonzession.

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBURO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt. populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegratenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### ndustrie im Teschner Schlesien:

FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik,

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości,

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik.

# Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

die Begleiterin des modernen Menschen

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN- Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

> Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

> Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

> dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreifungsgebiet: Tschechoslowakei, Polen, Bamson und Nordstaaten

der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONARKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel, Nord und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

# Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr großer Auswahl.

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafin Vertreter überall gesucht

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.





Cieszyn, Samstag, den 4. Oktober 1930.

Nr. 77.

### Besteuerung des Absatzes von Unternehmens vom Gesichtspunkt des erwähnten Unternehmen für eine Großhandlung ansehen Lebensmitteln des ersten Bedarfes.

Das Oberverwaltungsgericht hat am 16. Mai d. Js. in einer die Gewerbesteuer für das Jahr 1926 betreffenden Klagesache Nr. 1656/28 folgendes Urteil gefällt.

Strittig ist die Frage, ob der auf Grund eines Gewerbescheines der II. Handelskategorie betriebene Verkauf von Lebensmitteln des ersten Bedarfes ausschließlich an Kaufleute in dem Falle, wo das Verkaufsunternehmen keine regelrechte Handelsbücher führt, vom 1% jeen Steuersatz Gebrauch macht (gemäß Art. 7c des Gewerbesteuergesetzes vom 15. Juli 1925, Dz. Ust. Pos. 550), wie es die klagende Firma behauptet, oder dem normalen 2% igen Satz unterliegt, wie es die Steuerbehörde (Berufungskommission in Warszawa) für richtig hält.

Das Oberverwaltungsgericht hat sich der

Auffassung der Klägerin zugewandt, indem es von folgenden Voraussetzungen ausgeht:
Wie aus dem Anhang zu Art. 23 des Gesetzes (Teil II A I) hervorgeht, teilt der Gesetzesgeber die Warenhandelsunternehmen in drei Kategorien ein: den Großhandel oder den Absatz aller Art von Waren meist in größeren Mengen, (Partien) hauptsächlich an Kaufleute und Gegen den Großeren den Einzelhandel oder den Unternehmen des Einzelhandels verbieibt. werbetreibende, dann den Einzelhandel oder den Verkauf aller Art von Waren in kleineren Mengen sowohl an Kleinkaufleute, als auch Verbraucher und schließlich den Kleinverkauf ausschließlich an Verbraucher.

Die für den Großhandel angegebenen Kriterien finden jedoch, sofern es sich um die Besteuerung des Umsatzes von Artikeln des

führten Art der 1% ige Steuersatz zugestanden.
Art. 7 ändert dagegen keineswegs die QuaRechtsauslegung. lifikation der Unternehmen des Einzelverkaufes von

Anhangs zu Art. 23 abhängig ist, wie es wollte auf die beim Nichtvorliegen von Handels-übrigens aus § 24 Abs. 4 der Ausführungsbe-stimmungen zum Gesetz vom 8. August 1925 finden hätte. (Dz. Ust. Pos. 560) hervorgeht, der ausdrücklich besagt, daß die in Art. 7 Abs. 3 enthaltene Begriffsbestimmung des Großverkaufes lediglich scheidung auf. für die Umsatzsteuerveranlagung in Betracht kommt und die Bestimmungen des Teiles II jenes Anhangs, die sich auf die Klassifikation der Unternehmen beziehen, in keiner Weise berührt.

Demzufolge wird der Absatz von Lebensmitteln des ersten Bedarfes in kleineren Mengen ausschließlich an Kleinkausleute, der gemäß dem Teil II AI des Anhangs zu Art. 23 Einzelhandel ist, also zur zweiter Kategorie der Handelsunternehmen zu rechnen ist, auf Grund des Art. 7 Abs. 1 b vom ermäßigten Satz für den Großverkauf Gebrauch machen können, sofern dieser Absatz durch ordnungsmäßige Handelsbücher nachgewiesen wird, wie es Abs. 4 des Art. 7 erfordert. Da aber ein solches Unternehmen dadurch keineswegs den Charakter einer Großhandlung erhält, sondern weiterhin im Rahmen des Einzelhandels verbleibt, hat der Mangel ordnungsmäßiger Handelsbücher lediglich zur Folge, daß das Unternehmen des Rechtes auf

chern dem normalen (2% igen) Satz unterliegt, irrig ist, geht nicht nur daraus hervor, daß wie bereits erwähnt, Art. 7 im Zusammenhang mit wurde, so doch nur, weil die allgemeine Wicht nur der Storungsmoment dar. Wenn vorerst eine sich hieraus ergebende partielle Goldknappung noch nicht in Diskontheraufsetzungen deutlich wurde, so doch nur, weil die allgemeine With Besteuerung des Umsatzes von Artikeln des ersten Bedarfes und der für die Entwicklung der heimischen Landwirtschaft und Industrie unentbehrlichen Rohstoffe in Handelsunternehmungen des Einzelverkaufes nicht im gehandelt, keine Anwendung, da der Gesetzgeber in Art. 7 Abs. 1 b und 4 andere Kriterien für den Großhandel aufgestellt hat, indem er darunter den Absatz von Waren ausschließlich an Kauftelt und Gewerbetreibende, sowie staatliche u.

bereits erwähnt, Art. 7 im Zusammenhang mit schafts- und Börsendepression vorläufig immer weitere Gelder frei werden läßt. Sollte Frankreich und nicht geneigt sein, seine stande, daß es im Prinzip genügen würde, wenn nur eine Verkaufshandlung unmittelbar zu lassen, so besteht durchaus die Möglichkeit, daß eine sich später anbahnende Konjunkturselbst bei freiester Auslegung des Art. 7 Abs. 1 P. h und c. das Obwalten des Großverkaufes würsehte Hemmungen findet kommunale Unternehmen für den Zweck des P. b und c das Obwalten des Großverkaufes Weiterverkaufes und der weiteren Verarbeitung oder Ausbeutung wie auch den Absatz an landwirtschaftliche Produzenten und Vereine in Waggonladungen versteht; außerdem stellt er die Bedingung, daß der Verkauf im großen durch belanglosen Umständen abhängig machen wollter wurden belanglosen Umständen abhängig machen wollter wurden belanglosen Umständen abhängig machen wollter wurden belanglosen Imständen abhängig machen wollter wurden belanglosen Imständen abhängig machen wollter wirden belanglosen Imständen abhängig machen wollter wirden belanglosen Imständen abhängig machen wollter between Institut dessen Site in Doorden. regelrecht geführte Handelsbücher nachgewiesen belanglosen Umständen abhängig machen wollte; Das Mitteleuropa-Institut, dessen Sitz in Dresden wird. Somit wird nur den Umsätzen der ange. im Gegenteil, der Sinn des Gesetzes (ratiolegis) ist, hat den Zweck, die kulturellen Beziehungen spricht für die von der Klägerin angewandte zwischen Deutschland u. den südosteuropäischen

Artikeln des ersten Bedarfes. Dieser Handel macht keit des für den Handel mit Verbrauchsartikeln wecken, wie umgekehrt in Südosteuropa für mithin, ebenso wie der Kleinverkauf der besagten des ersten Bedarfes gelösten Gewerbescheines Artikel, vom 1% igen Steuersatz auf Grund des Art. 7 Abs. 1 P. c Gebrauch. Bei der Behandlung der Frage, welche Steuersätze für den Umsatz bei der Berufung nur von einem teilweisen Verkauf des Linterveleren des Groß und Einzelverkaufes im großen redet, d. b. vom Verkauf en Kleinkauf daß sowicht.

Aus den angeführten Gründen hob das Oberverwaltungsgericht die angefochtene Ent-

Preisbaisse und Diskontentwicklung.

Hierzu schreibt die Allgemeine Deutsche Creditanstalt, Leipzige, in ihrem Wirtschaftsbericht vom 23. August 1930:

Überschattet wird die gesamtwirtschaftliche Entwicklung von dem schwer abzusehenden Ende der fortschreitenden Preisbaisse, gleichgültig, ob man sie — veranlaßt durch eine unzeitgemäße Ausdehnung der internat. Produktionsstätten — nur als das Ergebnis eines mengenmäßigen Mißverhältnisses zwischen Güterangebot und Güternachfrage ansieht, oder auch, wie es in letzter Zeit stärker geschieht, eine ihrer Ursachen in der technischen Erleichterung der Gütergewinnung erblickt, soweit diese gleichzeitig deren Verbilligung fördert.

Ungeachtet der vielumstrittenen Frage, ob Goldproduktion und Zunahme der monetaren Goldbestände in einem angemessenen Verhältnis zur Warenerzeugung stehen, erweist sich hier weiter als nachteilig, daß ohne Zweifel eine unbefriedigende Verteilung der verfügbaren Gold-mengen vorliegt, Jedenfalls stellt sich die immer Daß die Auffassung, als ob ein solches Unternehmen für eine Großhandlung anzusehen sei, die auf eine Ermäßigung keinen Anspruch hat, d. h. wegen des Mangels von Handelsbüsches Störungsmoment dar. Wenn vorerst eine wünschte Hemmungen findet.

Ländern zu pflegen und sowohl in Deutschland Da also im strittigen Falle die Rechtsmäßig. Verständnis für die Länder im Süd-Osten zu

befaßte sich in letzter Zeit recht lebhaft mit der neuen Bestimmung, der Unternehmen des Groß- und Einzelverkaufes im großen redet, d.h. vom Verkauf an Kleinkaufin Betracht kommen, ist vor allen Dingen festleute in kleineren Mengen, würde es daher mit
zustellen; daß die Anwendung der Steuersätze Art. 7 Abs. 1 P. c des Gewerbesteuergesetzes
nicht von der Klassifikation des betreffenden nicht in Einklang stehen, wenn man ein solches

### Vormerkkalender Oktober

**ED30** 

100			
and the Contract of the Contra	5	Sonntag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
And the Charleston of the Control of	б	oning	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
A. The Manufactures, Change	7	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig ohne Schonfrist
ACTIVITIES CONTRACTOR	8	Mittw.	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
9 Do		Donn.	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich
Company of the Party of the Par	10	Freitag	Pensionsversicherungsprämie fällig
	11	Samstag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
1			

Menge verschiedener Kommissionslager aufgelassen worden, anderseits sind Bestellungen mit Eigentumsvorbehalt, vorwiegend Maschinen und Einrichtungen aller Art, nicht geliefert worden, wenn nicht Bankgarantie geleistet wurde. Danzig hat an alle Auslandsfirmen Zirkulare versendet, daß in Danzig selbst, Kommissionslager gehalten werden dürfen, ohne daß der polnische Fiskus das Recht hätte, diese für Umsatzsteuer zu scher Staatsbijger auf techeske lein tec

Nachdem diese Vorfälle den Kaufleuten und Industriellen in Polen großen Schaden verursachen, hat sich der kaufmännische Zentralverband an den Finanzminister gewendet und denselben ersucht, eine diesbezgl. Verfügung zu erlassen, daß Eigentum Dritter, wie überall, Schutz vor Steuerexekutionen genieße.

über eine Verordnung, welche durch Mitteilungen das Handelsministerium erlassen werden soll, auf Grund welcher an Sonn- und Feiertagen gewisse Geschäfte offen sein dürfen, entsprechen nicht der Wahrheit. Der Handelsminister hat keine Absicht, die Sonn- v. Feiertagsruhe im Handel, zu ändern.

Atte die im Jahre 1930 die Bewilligung hatten, das Geschäft auf Grund einer niedrigeren Patentkategorie zu führen, müssen vor dem 15. Dezember d. J. um Verlängerung ansuchen. Aber auch diejenigen, die im Vorjahre abgewiesen wurden, können ähnliche Gesuche einreichen und ist es empfehlenwert, diese so rechtzeitig einzubringen, daß bei Abweisung, noch an das Ministerium herangetreten werden kann. Selbstverständlich müßte die Steuerbehörde diese Gesuche sofort erledigen und nicht bis Neujahr liegen lassen.

Ein Österreichischer Staatsbürger Muß das sein? kam vor einigen Tagen aus Österreich zu Besuch nach Cieszyn mit dem Schnellzuge um ca. 6 Uhr früh in Tschechisch Teschen an. Der tschechoslowakische Grenzbeamte verweigerte ihm die Herausgabe des Reisegepäckes und wies darauf hin, daß dasselbe laut Vorschrift erst um 8 Uhr früh behoben werden könne. Der Österreicher hatte ein schwerkrankes Kind bei sich, welches in einem Kinderwagen geführt werden mußte. Auch die Herausgabe des Kinderwagens wurde verweigert und gibt bekannt, daß das Tarifkomitee der Staatsmußte man mit einem Auto bis zur Brücke bahnen anläßlich der Sitzung vom 22. September, anderen Auto nach dem Hause, wo die Anverwandten des Reisenden wohnen.

Um 8 Uhr konnte das Gepäck behoben und mit dem Kinderwagen nach Cieszyn überführt der Tarif Geltung besitzen: Bei Entfernungen werden. Selbstverständlich machte der polnische bis zu 200 km keine Ermäßigung, über 200 bis Grenzbeamte vollkommen gerechtfertigte Schwierigkeiten wegen des Kinderwagens, welcher nunDie Ermäßigungen die in Punkt 5 speziell mehr ohne Kind, laut Vorschrift, zollfrei nicht genannt sind und bis zum 31. Oktober Geltung abgesertigt werden konnte, sondern eigentlich besaßen und im Par. 5 genannt sind, werden durch Zollkaution gedeckt werden sollte.

Man sleht, wie dringend nötig es wäre, spezielt die Verhältnisse in Tschech. Teschen und beschwerten sich in letzter Zeit über die Kon. Cieszyn, einer gründlichen Revision zu unterziehen. Das Kind, welches die Eltern aus Wien Interesse der Gefangenen nicht ganz eingestellt gebracht hatten war so schwer krank, daß ihm nichts mehr schaden konnte, da es ohnehin dem wirkt, daß die Erzeugung vor a Tode geweiht war und fünf Tage später hier der Gefängnisse dienen soll. starb. Aber es gibt Krankheitsfälle, die nicht latent ausgehen müssen und sollte man doch im Zeitalter der Menschlichkeit irgendetwas unternehmen, mehr vorkommen.

Tschechoslow. Durchreisevisa Bezirkshauptmann. verboten. schaft in Tschech. Teschen an Wochentagen von 8 bis 14 Uhr erteilt, während der Gendarmerieposten an der Brücke außerhalb der Amtsstunden und an Sonn- und Feiertagen solche ausfertigen darf. Die Visa werden in der Bezirkshauptmannschaft I. Stock Zimmer Nr. 59 ausgefolgt und Gebrauch bestimmt ist. nicht dort wo die Grenzübertrittscheine ausgeAusnahmen werden stellt werden.

werden nicht endlich die Grenzübertritt-Warum scheine an den Brücken ausgestellt? Wieviel Zeit würde man den beiderseitigen Staatsbürgern ersparen, wenn sie nicht dort und da stundenlang warten müßten. Nicht einen Pfennig würde dies mehr kosten, denn der Beamte könnte, genau so wie in der Bezirkshauptmannschaft, in der Zollamtskanzlei von 9 bis 12 Uhr amtieren.

scher Staatsbürger auf tschechoslowak. Boden keinesfalls in einem, in Polen registrierten Automobil, fahren darf. Man sieht, welche Blüten diese Zollbestimmungen heute noch zeitigen. Nachdem sich die Tschechoslowakei klar und steuer herabgesetzt, wenn der Export einwandfrei steuer ist oder überhaupt für niemanden deutlich ausgesprochen hat und die Bestimmung nicht nur für die in Polen registrierten Automobile Bezug hat, sondern für alle anderen, so werden selbstverständlich die anderen Staaten auch mit Ahnlichem folgen.

Der Kaufleuteverband Ausschußsitzung, sich an den Stadtgemeindevorstand in Cieszyn mit dem Ersuchen zu werden, bei den kompetenten Stellen zu intervenieren, daß das im November 1926 in Rechtskraft erwachsene Gesetz, den Grenz-übertritt betreffend, endlich durchgeführt werde; weiters wurde eine Eingabe an die Staatsbahndirektion, betreffs Beschleunigung des Streckengabe der Teilstrecke bis Marklowice, beschlossen.

Eine längere Beratung erforderte die Angelegenheit des Autobusverkehres zwischen Cieszyn und den umliegenden wichtigsten Orten. Es aus Trentschin-Teplitz und Pystyan und für Salze wurde der Entschluß gefaßt, dahin zu wirken, aus Mineralquellen. Für alle übrigen Waren ist daß eine größere Anzahl von Autobussen eingestellt werde, um den Kundenverkehr nach notwendig. Cleszyn zu fördern.

Cieszyn—Zebrzydowice: ab Cieszyn 6.00, 12.00, 17.00 ab Zebrzydowice 7.00, 13.00, 18.00 Fahrzeit 40 Minuten.

### Die Handelskammer

fahren, dort umsteigen, da das Auto nicht nach sich an den Eisenbahnminister mit dem Ersuchen Cieszyn durfte und mußte erst von dort mit einem gewendet hat, die Tarifbegunstigungen, welche am 1. Oktober außer Kraft gelangten, zu ver-längern. Auf Grund dieser Eingabe sollte für Kohlenstaub bis zum 31. Dezember d. l. folgen-

kassiert.

Die Handelskammern und Organisationen kurrenz der Gefängniserzeugung. Diese soll im werden. Auf jeden Fall wird jedoch dahin ge. wirkt, daß die Erzeugung vor allem dem Verbrauch

Fleischwarentransporte im Sinne der bestehenden daß solche unmenschliche Fälle in Zukunft nicht Vorschriften, gewissen Beschränkungen unterworfen. Für gepockeltes, ungesalzenes u. geselchtes Fleisch, ebenso für gefrorenes, rohes, getrocknetes werden bei der aus Polen, ist die Einfuhr nach Deutschiand

> Das Verbot beinhaltet nicht: zubereitetes Fleisch, geschmolzene Fette, Fleisch für den Selbstverbrauch während der Reise, Postpakete mit gepöckeltem und geselchtem Schweinefleisch bis zu 10 kg, insofern dasselbe für den eigenen

> Ausnahmen werden vom preußischen Land. wirtschaftsminister bewilligt oder auch von hiezu berechtigten Stellen.

> Beim Transport durch Deutschland werden die Gesetze aus den Jahren 1909 de dato 26. Juni und 1869 de dato 7. April in Anwendung gebracht.

Papierholz, ausgeführt nach dem Auslande und von Firmen in den Steuerbezirken Wilna, Nowogródek und Białystok expediert, Wenn einer der beiden Kontrahenten anfangen zahlt nur ein 1/20/0 Umsatzsteuer sowohl für das wollte, würde der andere bestimmt nachfolgen Jahr 1929, als auch für die folgenden. Dies gilt und der Bevölkerung wäre das Leben um 1% jedoch nur dann, wenn eine 2% ige Besteuerung leichter gemacht. ordnungsmäßige Bücher geführt werden, der Leiter des Steueramtes überzeugt ist, daß der ganze Umsatz erfaßt worden ist.

Solche Begünstigungen verfehlen jedweden nachgewiesen ist oder überhaupt für niemanden. Solche einseitige, unter gewisse Protektion fallende Ermäßigungen, sollten eher unterbleiben.

ist für die Herabsetzung Das Postministerium der Telefongebühren zwischen Cieszyn und Tschech. Teschen. Es werden mit dem Postministerium in Praha Unterhandlungen gepflogen werden, damit der status quo ante wieder eingeführt wird. Hoffentlich werden diese Unterhandlungen nicht zu lange dauern.

des Ursprungszeugniszwanges in Einschränkung Rumänien. — Nach einer telegrafischen Mitteilung der tschechoslowakischen baues Cieszyn—Zebrzydowice und ehester Über-gabe der Teilstrecke bis Marklowice, beschlossen. Einfuhr nach Rumänien nur für die folgenden aus der Tschechoslowakei stammenden Waren Ursprungszeugnisse verlangt: Hopfen, Heilschlamm die Beilage von Ursprungsbescheinigungen nicht

### Die Handelshochschule in Kraków

Autobusverkehr zwischen Cieszyn und Bielsko eröffnet wie alljährlich einen Abiturientenkurs u. ab 1. X. l. J. bis auf weiteres werden die Vorlesungen von Oktober bis Juni ab Cieszyn 7·15, 9·45, 11·30, 13·00, 15·30, 17·30 abgehalten. — Einschreibungen übernimmt das ab Bielsko 6·55, 8·45, 11·15, 12·55, 14·45, 17·00 Sekrätariat Kraków, ul. Sienkiewicza 4, an Fahrzeit 70 Minuten.

Wochentagen von 9 bis 13 und 16—17 Upr.

### Oriantiarungskurse

Orientidi dilgendi co.				
Letzter Tage notierte				
Belgien	124.43	Montreal	8-91	
Belgrad	15 80	New York	8.91	
Berlin	212.72	Oslo	238.66	
Bukarest	5.30	Paris	35.00	
Budapest	156·08	Prag	26.46	
Danzig	173.31	Riga	171.85	
Holland	359.97	Schweiz	173.10	
Helsingfors	22.45	Spanien	92 20	
Italien	46.72	Sofia	6.46	
Kopenhagen	238 <sup>.</sup> 73	Stockholm	239.60	
London	43,34	Wien	125.90	

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

### Die neuen amerikanischen Zölle. (Schluß)

Kunstseidenwaren.

1306 Gewebte Stoffe im Stück, ganz oder dem Hauptwert nach aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, nicht besonders vorgesehen: 1 Pfund 45 Cent, und dazu v. W. 60%. und dazu, wenn jacquardgemustert: v. W. 10%.

1307 Florgewebe (einschl. Florbänder), gleichviel ob der Flor die ganze Oberfläche bedeckt oder nicht, ganz oder dem Hauptwert nach aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, ferner alle Artikel, fertig oder unfertig, aus solchem Florgewebe herstellt oder geschnitten: 1 Pfund 45 Cent, und dazu, wenn der Flor ganz aufgeschnitten oder ganz unaufgeschnitten ist: v. W. 60%, wenn der Flor teil-

weise aufgeschnitten ist: v. W. 65%.
1308 Stoffe mit festen Kanten, nicht über 12 Zoll breit, ferner daraus hergestellte Artikel, schlauchförmige Bänder, Strumpfbänder, Hosenträger, Strumpfhalter, Schnüre, Quasten sowie Schnüre und Quasten alle vorstehenden, ganz oder dem Hauptwert nach aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff oder aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff und Kautschuk, und nicht besonders vorgesehen: 1 Pfund 45 Cent, und dazu v. W. 60%, und dazu, wenn jacquardgemustert, W. 10%.

1310 Taschentücher u. gewebte Halstücher, ganz oder dem Hauptwert nach aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, fertig oder unfertig - nicht gesäumt: 1 Pfund 45 Cent, und dazu v. W. 60%; gesäumt oder mit Hohlsaum: 1 Pfund 45 Cent, und dazu v. W.

65%.
1311 Kleidungsstücke und Bekleidungsgegenstände jeder Art, ganz oder zum Teil verarbeitet, ganz oder dem Hauptwert nach aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, und nich besonders vorgesehen: 1 Pfund

45 Cent, und dazu v. W. 65%.

1312 Arbeiten aus Gespinsten, Fasern, Garnen oder Fäden aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, ferner Textilerzeugnisse, hergestellt aus Bändern oder Streifen (nicht über 1 Zoll breit), von Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, alle vorste-henden, ganz oder dem Hauptwert nach aus Kunstseide oder anderem synthetischen Spinnstoff, nicht besonders vorgesehen: 1 Pfund 44 Cent, und dazu v. W. 65%.

### Drei goldene Regeln.

Einer von der Belgischen Nationalbank unter dem Titel "Der Bankkredit und unsere Export-Industrien" veröffentlichten Broschüre entnehmen wir die nach-stehenden "goldenen Regeln", gegen die auch von Seiten anderer Exportindustrien immer wieder ge-

"Wenn Sie erfolgreiche Exportgeschäfte machen wollen, dürfen Sie niemals die drei goldenen Regeln vergessen.

Die erste Regel:

Es ist notwendig, daß Sie ihre Verkaufsverträge und Ihre Bestätigungen sorgfältig und loyal abfassen, so, daß genau festgelegt ist, welches die gegenseitigen Verpflichtungen sind. Sie dürfen sich nicht damit zufrieden geben, daß beinahe alles klar ist, denn dadurch entsteht Aerger und Verdruß. Diese Regel bezieht sich nicht nur auf Geschäfte, die Sie mit Ihren Abnehmern machen, sondern auch auf die wechselseitigen Vereinbarungen mit Ihren Rohstoff hervorgehoben, daß Wien nicht nur zum Standlieferanten, mit Ihren Unterhändlern, mit dem orte der heuer stattfindenden". Erste internatio-Schiffskontor, das mit dem Transport oder der nale Ausstellung für Kreditschutz-Behelfe" son

auf Ihre Versicherungsgeber,
Wachen Sie sorgfältig darüber, daß die Ihnen gegenüber eingegangenen Verpflichtungen genau den von Ihnen gegenüber Ihrem überseeischen Käufer übernommenen entsprechen.

lede Differenz enthält ein Risiko! Die zweite Regel:

betrifft nicht nur die Mustertreue und sonstige Kreditschutz Institutionen und Inkasso Organisatindet in diesen Heften alles Wissenswerte.

Beschaffenheit. Sie müssen ihre Exportgeschäfte tionen" entgegengebracht wird, zuzuschreiben. noch sorgfältiger wahrnehmen als Ihre Inlands-

geschäfte, denn bei jenen werden Ihre Schwierigkeiten unendlich größer sein, sofern dem Abnehmer Grund zur Klage gegeben ist. Allzuleicht verursacht ein Streit ungeheuere Kosten. Und außerdem verderben Sie den Markt für sich und ihre Kollegen. Endlich, wenn ihre Banken feststellen, daß die Differenzen deshalb entstanden, weil Sie schlecht geliefert haben, so können Sie sicher sein, daß Sie bei ihnen keinen Kredit mehr haben werden.

Achten Sie weiter darauf, daß sich Ihre Lieferungen immer gleich bleiben; nichts macht einen übleren Eindruck als Exporteure, deren erste Lieferung gut ist, die zweite nur noch mittelmäßig und die dritte gar schlecht. Wir müssen im Gegenteil zusehen, die Güte

unserer Erzeugnisse immer mehr zu verbessern: Billigkeit kann wohl die Märkte öffnen, aber nichts kann sie sicherer offen halten als der innere Wert der Ware.

Zu den Bedingungen einer guten Lieferung gehört besonders eine gute Verpackung, da et-waige Schäden oft den Grund abgeben für Kla-

gen seitens der fremden Importeure.

Denken Sie auch daran, daß im allgemeinen Sie den Vertragsbedingungen entsprechen müs sen, nicht in dem Augenblick, wo die Ware die Fabrik verläßt, sondern in dem Augenblick, wo man sie im Verschiffungshafen verlädt. Machen Sie es sich daher zur Regel, nur solche Verlader oder Verschilfungsagenten zu beauftragen, die wirklich Ihres Vertrauens würdig sind. Die dritte Regel:

Es ist notwendig, rechtzeitig zu liefern. Eine Nachlässigkeit hinsichtlich des Lieferdatums ist schon bedauerlich, wenn es sich um eine Lieferung nach dem Inland oder nach den angrenzenden Ländern handelt. Für die überseeischen Länder aber kann diese Nachlässigkeit leicht katastrophal werden. Eine versäumte Verschiffungsgelegenheit findet sich meist erst vierzehn Tage, drei Wochen oder gar erst einen Monat später wieder. Es kann infolgedessen vorkommen, daß Ihr Abnehmer sein Geschäft, oder seine Verkaufssaison nicht wahrnehmen kann oder nicht mit den notwendigen Arbeiten in Verzug gerät. Denken Sie daran, daß er im allgemeinen teure Arbeitslöhne, hohe Frachten und anderes zu zahlen hat. Wenn Ihre Nachlässigkeit und Ihr Verzug ihm Ausfälle eintragen, werden Sie die Folgen davon in Ihren späteren Beziehungen zu ihm zu spüren bekommen.

Es hat keinen Sinn, seinen Auslandsabsatz durch gewagte Unternehmungen, zu verdoppeln, durch Unternehmungen, die schlecht vorbereitet sind und ein außergewöhnliches Risiko in sich

### Wien als Zentrum internationaler Kreditschutz-Aktionen

Es ist kein Zufall, daß Wien zum Tagungs orte des großangelegten "Weltkongreß der Aus-kunfteien, Kreditschutz Institutionen u. Inkasso Organisationen" auserwählt wurde, denn Wien ist bekanntlich der Sitz der ältesten größten, bekanntesten und gleichzeitig auch der meisten Gläubigerschutz-Verbände Europas. Die "Delegation europäischer Gläubigerschutz Organisa tionen" hat den Beschluß gefaßt, anläßlich des "Weltkongreß der Auskunfteien, Kreditschutz-Institutionen und Inkasso Organisationen" die aktueilsten Forderungen der internationalen Gläubigerwelt zusammenzufassen uud dringende Vorschläge zur Verbesserung des gesetzlichen Kreditschutzes in einer Denkschrift an sämtliche Regierungen Europas zu leiten. Weiters sei noch Verladung beauftragt ist, und schießlich auch dern auch zum Beratungsdomizile der "Tarif. Achtung und restloses Vertrauen gewann. Konferenz der Kreditauskunfteien" auserkoren wurde Es ist sehr charakteristisch, daß Wien in Europa die einzige Stadt ist, dessen vorbildlich, bahnbrechende und bewährte Kreditschutz-Eirichtungen in allen Staaten Nachahmung und Würdigung finden. Dieser Umstand erklärt es, warum Wien im wahrsten Sinne des Wortes als Es ist notwendig, fehlerfrei zu liefern, d. h. Zentralstelle für Gläubigerschutz Probleme angenau das, was Sie versprochen haben, und zwar unter Beachtung Ihrer Versprechungen u. Verpflichtungen, nicht wie Sie sie auffassen, sondern wie sie Ihr Abnehmer auffaßt. Das welches für den "Weltkongreß der Auskunfteien, hetritt nicht nicht werden des Wortes als kann durch die Administration in Warstern und kann durch die Administration in Warster und seine Versprechungen u. Hutnik kann durch die Administration in Warster und seine Versprechungen und das kolossale, ständig wachsende Interesse, welches für den "Weltkongreß der Auskunfteien, für Eisen und seine Verarbeitung interessiert, betrittt nicht nicht werden.

Echtfarbigkeit einst und jetzt.

Wenn wir uns erinnern, was sich der Verbraucher farbiger Textilwaren früher gefallen lassen mußte, so erscheint uns das heute unglaubhaft. Es ist hier nicht die Rede von den Notjahren mit ihren abnormen Verhältnissen, sondern von der Zeit vorher und auch noch einige Jahre nachher. Fragte da ein Käufer schüchtern nach der Echtheit der Farben, so kam er schön an. Echte Farben gäbe es überhaupt nicht, von Garantie könne keine Rede sein. Und dabei haben wir die leistungsfähigste Farbenindustrie der Welt im Lande, Notwendigkeit und Vorteil echter Farben sind handgreiflich und gewichtige Stimmen forderten in der Oeffentlichkeit immer wieder echte Farben für die Textilwaren unseres Gebrauches. Ohne Erfolg. Da gehörte schon ein mächtiger und nachhaltiger Anstoß dazu, um mit diesen un-haltbaren Verhältnissen aufzuräumen und der Echtfarbigkeit eine Gasse zu bahnen. Diesen mächtigen Anstoß verdanken wir unserer Farbenindustrie, die sich der Wichtigkeit und Notwendigkeit echter Farben für Volkswirtschaft und Leben vollkommen bewußt war. Unechte Farben, sie sind eine "Vorspiegelung falscher Tatsachen", eine Täuschung und Schädigung des Verbrauchers. Und sie bedeuten ferner einen großen Schaden für die Volkswirtschaft; denn sie entwerten vorzeitig, so lange der Faden noch hält, die Textilwaren. für die wir die Spinnfasern alle im Auslande kaufen müssen.:

Die deutsche Farbenindustrie brachte die unübertroffen echten Indanthrenfarben, die heute jeder kennt, auf den Markt, sie wandte sich an die Frauen, bei denen sie sofort volles Verständnis fand, sie erhob die indanthrenfarbigen Textilien durch die geschützte Garantiemarke, die Säule im Oval, zu einer bekannten, zuverlässigen Markenware u. sie errichtete für deren Verkauf die Indanthrenhäuser, die in weiten Kreisen der Industrie und des Handels vorbildlich und erzieherisch gewirkt haben. Der Erfolg der Echtheitsbewegung, die im Zeichen von Indanthren steht, war durchschlagend und wird von keiner Seite mehr bestritten. Heute hat sich die Textilindustrie auf die Indanthrenfarben eingestellt und indanthrenfarbige Textilien sind in jedem guten Geschäft zu erhalten.

### Eine wichtige Neuerscheinung aus der Industrie

In der Serie: "Musterbetriebe deutscher Wirtschaft" erscheint als zweiter Band ein reich illustriertes Büchlein "Die Cigarettenwerke der Reemtsma A.-G.

Es ist nicht nur für den Fachmann, sondern auch für den Laien außerordentlich interessant. der Entwicklung der Reemtsma Werke bis zu ihrer jetzigen Vollkommenheit, in der sie die modernste Cigarettenwerkstatt der Welt darstellen, zu folgen. Wie wenige Menschen wissen heute, wieviel unendliche Sorgfalt aufgewendet wird und wievieler langjähriger unermüdlicher Versuche es bedurste, um das heute so außer-ordentlich weit verbreitete Genußmittel, die Cigarette, in ihrer jetzigen Vollkommenheit herzustellen. M. Voigt schildert mit beredten Worten, wie das heute so gewaltige Werk aus kleinen Anfängen entstand und im Laufe der Jahre dank seiner verdienstvollen Bestrebungen um die Verfeinerung des Rauchgenusses immer mehr Freunde gewann und auf Grund eigener Erfindungen heute ein Erzeugnis liefern kann, das sich nicht nur in Deutschland, sondern auch in der ganzen übrigen Welt uneingeschränkte

Dieses Buch ist im Halbleinenband zum Preise von RM. 2.75 in den Buchhandlungen oder direkt vom Verlag (Organisations-Verlagsgesellschaft m. b. H., Berlin, Leipzigerstr. 115/116) zu beziehen.

Hutnik II. Jahrgang Heft 9, ist erschienen und kann durch die Administration in War-

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch-Pharmazeutische Praparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. - Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, für Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, popularste Radiozeitung, Wien 1., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### ndustrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehi aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOrIN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schim- und Stockfabrik G. m., b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel "Schlesischer Merkur" mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farına" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schiesien Edwin
Weirauch, Gięboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisagen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

### BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

die Begleiterin des modernen Menschen

## Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

> Ihr Bestreben sein müssen dafür zu sorgen,

> IHR NAME bei den Kunden haften

bleibt. Dies erreichen Sie **DURCH GUTE** 

zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe —

# Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr — — großer Auswahl. —

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

### Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "R A D I O W E L T" Wien - 1. Pestalozzigasse 6. -----

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.





Cieszyn, Mittwoch, den 8. Oktober 1930.

Nr. 78

### Ausfuhrzolltarif

nach dem Stande vom 20. August 1930.

Da die Verordnung vom 28. VII. 1925 über Ausfuhrzölle seit ihrer letzten Veröffentlichung wieder mehrfach geändert und ergänzt worden ist, wird folgende nach dem Stande vom 20. VIII. 1930 erganzte und berichtigte Übersicht über die Ausfuhrzölle veröffentlicht:

Zollt		Zoll für 100 kg
ste	lle Warenbezeichnung	Złoty
218	Roggen	zollfrei
	Roggenmehl	zollfrei
220	Zuckerrüben	2'—
	Vom 3. IV. 1930 bis 31, III. 1931	aufgehoben
221	Roggen- u. Weizenkleie, ausge	führt
	in der Zeit vom 1. XII. bis 1.	VI. 5.—
222	Speck und Schmalz	aufgehoben
.223	Lein- und Rapskuchen, ausgefü	hrt in
	der Zeit vom 1. XII. bis 1. VI.	
	Anmerkung: Entölte Lein- u. Ra	psku-
	chen mit einem Fettgehalt von	20/0
	und weniger	zollfrei
	Melasse	aufgehoben
	Pferde	aufgehoben
226	Rohe Knochen gemahlen u. nic	ht gem. 6.—
227	Rohe Häute	zollfrei
	a) Rinderhäute, b) Kalbfelle, c) P	ferde-

häute, d) Schaffelle, e) Ziegenfelle, f) Hasen u. Kaninchenfelle, ungegerbt, zollfrei

3.-

3.—

3.-

6.-

1.50

g) Spaltleder von der Fleischseite, so-

wie Abfälle u. Abschnitzel von Roh-

häuten aller Art mit Ausnahme der

Köpfe 228 Holz, 1. Langholz u. Klötze (Blocke): a) von Nadelbäumen b) von Laubbäumen, mit Ausnahme der Buche und der besonders gen. 2. Erlenholz im Durchmesser von 22 cm und darüber, gemessen am dickeren Ende ohne Rinde, von 1·2 m

3. Espenholz: a) Rundholz im Durchmesser von 20 cm und mehr, gemessen am dunneren Ende ohne Rinde und von einer Länge: I. von 0.8 bis 2 m ausschließ!.

Il. von 2 m aufwärts b) Scheite mit herausgeschältem Mark, in einer Stärke von 10 cm und daer, ohne Rinde g Scheite mit Mark im Halbmesser von 15 cm und darüber, alles in einer

Länge von 0.8 m und mehr Vom 15. II. bis 31. XII. 1930 aufgehoben Anmerkung 1. Falls die Gewichtsermittlung Schwierigkeiten bereitet, wird das Gewicht des rohen Holzes nach folgendem Umrechnungsschlüssel des Rauminhals für das Gewicht bestimmt: 1 m³ Weichholz 700 kg, 1 m³ Hartholz 900 kg, 1 rm Weichholz 500 kg, 1 rm Hartholz 650 kg.

Anmerkung 2. Langholz und Klötze von Nadelbäumen, die aus den im

Flußgebiet des Czeremosz gelegenen

Zolltarif-Zoll für 100 kg | Zolltarifstelle Warenbezeichnung Złoty polnischen Landesteilen geflößt werden, mit Gen. des Finanzmin. Anmerkung 3. Bei der Ausfuhr der in Tarifstelle 228 P. 1 a) u.b) sowie P. 3 a) II. genannten Waren können auf Grund von Abkommen über die Regelung des Holzverkehres (sofern diese Abkommen keine niedrigeren Zölle versehen), oder aber - wenn solche Ab-kommen nicht bestehen — mit Gen. des Finanzm. folgende Zollsätze angewandt werden: P. 1 Langholz u. Klötze: a) von Nadelbäumen b) von Laubbäumen, mit Ausn. von Buchen-, Erlen- und Espenholz aus P. 3 Espenholz: a) II. Rundholz im Durchmesser von 20 cm u. darüber, gemessen am dünneren Ende ohne Rinde u. in einer Länge von 2 m aufw. 1.50 Anmerkung 4. Bei der Ausfuhr des in Tarifstelle 228 P. 2 genannten Erlenholzes mit Gen. des Finanzm. 1.50 229 Abfälle v. d. Rinde d, Korkbaumes aufgehoben 230 Gasteer, roh 231 Kautschuk u. Gummiabfälle, die von der Fabrikation übrig geblieben sind, ebenso zum Gebrauch ungeeignete alte Gegenstände aus Gummi und Kautschuk auch mit Zusatz anderer Materialien 232 Antimon in Spänen, Feilspänen u. Bruch 150.-233 Erze: 1. Raseneisenerze aufgehoben 246 Weizen 2. Eisenerze aller Art mit Ausnahme von Raseneisenerzen aufgehoben 3. Schwefelkies und Schwefelkieselabbrände (purple ore)

4. Manganerze 5.-5. Zink-, Blei- und Kupfererze 30.-234 Schlacken und Aschen: 1. mit Eisengehält 2. mit Zink oder Bleigehalt 10.-3. Zinnasche 200.-3. Kupferasche 60.— Anmerkung: Die in Tarifstelle 234 genannten Schlacken und Aschen mit Genehmigung des Finanzm. 1.50 235 Eisen und Stahl: Alt, gegossen und geschmiedet; Fragment, Bruch, Schmelz, Späne, auch gepreßt und Pulver, mit Ausnahme der Abfälle von Weißblech

235 Kupfer: 1. in Masseln, gegossenen Stäben, Kathoden 2, in Gestalt von altem Metall u. von Abfällen, auch Zementkupfer in Pulver und Briketts Anmerkung: Das in Tarifstelle 236 genannte Kupfer mit Gen. des Finanzm. zollfrei 237 Kadmium in Spänen, Feilspänen und

238 Nickel u. Aluminium: 1, in Masseln. gegossenen Stäben, Kathoden, Wür-feln u. Kügelchen 2. in Gestalt von alten Metallen und 100,-

Zoll für 100 kg Warenbezeichnung Złoty Anmerkung: Das in Tarifstelle 238 genannte Nickel und Aluminium mit Genehmigung des Finanzm. 239 Rotguß, Phosphorbronze, Messing, Tombak, Argentan (Neusilber), Britannia: 1. in Masseln, gegossenen Stäben 2 in Gestalt alter Metalle u. Abfalle 100 .--Anmerkung: Rotguß, Phosphorbronze, Messing, Tombak, Argentan (Neusilber), Britannia, genannt in Tarifstelle 239 mit Genehm. des Finanzm. 10.-0.40 240 Zinn: 1. in Masseln, Blöcken 500. — 2, in Gestalt von altem Metall u. Abfällen 500.-

0.20 241 Blei in Gestalt von alt. Metall u. Abf. 50 .-Anmerkung: Das in Tarifstelle 241

genannte Blei mit Gen. des Finanzm. zollfrei 242 Lumpen, Abfälie von Geweben, alte Taue, alte Stricke und alte Schnüre, Papierschnitzel und Makulatur Anmerkung: Lumpen, Abfalle von Geweben, alte Taue, alte Stricke und Schnüre, Papierschnitzel u. Makulatur,

genannt in Tarifstelle 242 mit G. d. M. zollfrei 243 Pflanzenzellstoff (Zellulose, eine auf chem. Wege aus Lumpen, Stroh und dergl. zubereitete Masse, trocken und feucht) schwefligsauer aufgehoben

244 Leinsaat 245 Sämereien von Raps (Rips, Rübsen) und Odermennig 247 Gerste

248 Hafer zollfrei 249 Weizenmehl aufgehoben aufgehoben 250 Anderes Mehl, außer dem oben ge-

nannten, sowie außer Kartoffelmehl > 251 Künstliches Viehfutter 252 Naphtarohôl

Ausfuhr verboten 253 Glycerinseifenlaugen zollfrei Heu aller Art 255 Hühnereier in Schalen

Anmerkung: 1. Eier für den Eigenbedarf ins Ausland reisender Personen, sowie Eier, die mit der Post, Bahn, auf dem Seewege oder mit anderen Verkehrsmitteln in einer Menge von nicht mehr als 50 St. versandt werden, ferner cier, die im Grenzverkehr nach Maßgabe der hierfür verbindlichen Vorschriften ausgeführt werden Anmerkung: 2. Eier, die nach den Bestimmungen über die Regelung der Hühnereierausfuhr ins Ausland ausgeführt werden zollfrai Anmerkung: 3. Von landw. Erzeugern sowie ihren Verbänden ausgeführte zollfrei Eier mit Gen. des Finanzm.

256 Getreidestroh aller Art, Häcksel und zollfrei 257 a) Schweine, lebend und geschlachtet, 30.-

in ganzen Stücken, vom Stück b) Schweine geschlachtet von der 15.--

### Vormerkkalender Oktober

1930

30 Tage

	9	Donn.	Steuerzinsen pro Oktober wieder 11/2% monatlich		
The second second	10	Freitag	Pensionsversicherungsprämie fällig		
	11	Samstag	Neueintretente Beamte gehören in die Krankenkassa und Pensionsversicherung		
	12	Sonntag	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung		
	13	Montag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden		
	14	Dienstag	Umsatzsteuer pro September für monatlich Zahlende.		
	15	Mittw.	III. Umsatzsteuerrate pro 1930		
-		-			

Zolltarif-Zoll für 100 kg stelle Warenbezeichnung Złoty 258 Schweinefleisch: frisch, gesalzen und gefroren in unverarheitetem Zustande, mit Ausnahme abgesonderter Köpfe, sowie abgesond. Eingeweide von 100 kg 50.-Anmerkung: 1. Die in Tarifstelle 258 genannten Waren, die mit Bescheinig. des Ministeriums für Handel u. Gewerbe ausgeführt werden zollfrei Anmerkung: 2. Zuchtschweine, die von Züchtern sowie Züchterverbänden mit Bescheinigung. des Landwirtschaftsministeriums ausgeführt werden Anmerkung: 3. Die in Tarifstelle 257 u. 258 genannt. Waren, die im kleinen Grenzverkehr im Sinne bestehender Abkommen befördert werden

259 Kuhbutter, sowie ihre Mischungen mit anderen Fetten 600,-Anmerkung: 1. Natürliche Kuhbutter von einem Wassergehalt nicht über 16 v. H., ohne Beimischung anderer Zutaten, ausgefürt auf Grund von Bescheinigungen hierzu ermächt, Stellen zollfrei Das Verzeichnis dieser bescheinigungsberechtigten Stellen, sowie die Art des Verfahrens bei der Ausstellung dieser Bescheinigungen setzt der Finanzminister im Einvernehmen mit dem Landwirtschminister, sowie dem Minister für Gewerbe und Handel fest. Anmerkung: 2. Butter zum eigenen Gebrauch ins Ausland reisender Personen, in einer Menge nicht über 1 kg, ebenso Butter, die im kleinen Grenzverkehr im Rahmen der hiebei geltend. Bestimmungen ausgeführt wird

260 Federn aller Art Zoll für 100 kg roh 1000.-Anmerkung: Alle gereinigten oder entkeimten Federn, die auf Grund von Bescheinigungen des Gewerbe- und Handelsministeriums ausgeführt werden, und alle nicht gereinigten oder nicht entkeimten Federn ausnahmsweise mit Genehmigung des Finanzm,

251 Vogeldaunen, aller Art Zoll für 100 kg roh 3000.-Aumerkung: Alle gereinigten oder entkeimten Vogeldaunen, die auf Grund von Bescheinigungen des Gewerbeund Handelsministeriums ausgeführt werden, und alle nicht gereinigten oder nicht entkeimten Vogeldaunen ausnahmsweise mit Gen. des Finanzm. zollfrei

262 Borsten und Borstenabfälle aller Art Zoll für 100 kg roh Anmerkung: Alleverarbeiteten Borsten u. Borstenabfälle, die auf Grund von Bescheinigungen des Gewerbe- und Handelsministeriums ausgeführt werden, und alle nicht verarbeiteten Borsten u. Borstenabfäile ausnahmsweise mit Genehm. des Finanzm.

LZolltarifstelle Warenbezeichnung Złoty 263 Schweif- und Mähnenhaare, Abfälle

von Schweif- und Mähnenhaaren aller Art Zoll für 100 kg roh Anmerkung: Alle verarbeiteten Schweifund Mähnenhaare und Abfälle von Schweif- und Mähnenhaaren die auf Grund von Bescheinigungen des Gewerbe- und Handelsministeriums ausgeführt werden, und alle nicht verarbeiteten Schweif- und Mähnenhaare und Abfälle von Schweif- u. Mähnenhaaren ausnahmsweise mit Gen. d. F. zollfrei

264 Fellhaare aller Art, Zoli für 100 kg 150.-Anmerkung: Gereinigtes Fellhaar aller Art, das auf Grund von Bescheinigungen des Gewerbe- und Handelsministeriums ausgefürt wird, und ungereinigtes Fellhaar aller Art ausnahmsweise mit Gen. des Finanzm. -0-

Im Monate Lebensversicherungs-Gesellschaft August 1. J. "Phönix" in Wien. wurden 12,362 Polizzen über ein Kapital von 6 Millionen Dollar ausgestellt, seit Anfang dieses Jahres 112.209 Polizzen über ein Kapital von 61.2 Millionen Dollar. Im Verhältnis zum gleichen Zeitraum des Vorjahres ergibt sich dem Kapitale nach eine Steigerung von 9%, der Polizzenzahl nach von 30%. Der gegenwärtige Versicherungsbestand beträgt 370 Millionen Dollar.

### Die Handelshochschule in Kraków

felerlicher Gottesdienst in der Akademiekirche mit einer Beschwerde an das Postministerium, H1. Anna, um 11 Uhr die Inaugurationsvorlesung des Direktors M. S. H. Prof. Dr. A. Bolland, in der Aula der Hochschule und darauf eine Inaugurationsvorlesung in deutscher Sprache, vom Professor der Handelsuniversität in St. Gallen, Dr. P. H. Schmidt, statt.

### Die Polnisch-Bulgarische Handelskammer

zollfrei in Sofia rue Benkowski 8, übersandte uns die Bedingungen, betreffend die Lieferung von 10.000 Stück Wassermessern und Wassermesser-Prüfgeräten für die städt. Wasserleitung in Sofia.

Interessenten können während der Amtstunden darin Einsicht nehmen.

welche Waren nach Egypten in Exporteure, Postpacketen expedieren, werden durch die Handelskammer aufmerksam gemacht, gegen Bielsko, ein großes Unglück verhindert daß es dringend nötig ist, die Zolldeklaration werden konnte, zumal ein ausländischer Fahrer gründlich auszufüllen, um die Empfänger nicht zu schädigen.

### Schutz dem Eigentum des Dritten,

Fast alle Handelskammern in Polen haben sich an das Finanzministerium gewendet, um dieses darauf aufmerksam zu machen, welch' enormen Schaden Industrie und Handel in Polen erleiden kann, wenn die Verordnung im Umsatzsteuergesetz nicht behoben wird, die dem Finanzamt die Erlaubnis gibt, auch solche Gegenstände zu pfänden und zu verkaufen, welche Eigentum eines Dritten sind und welche unter Eigentums vorbehalt verkauft wurden.

Es ware dringend notig, daß das Finanzministerium raschestens en diesbezügliches Rundschreiben erließe, welches dieser Abnormität zollfrei endgültig ein Ende bereiten sollte,

beabsichtigte zwecks Beschleuni-Ein Fabrikant eine Spezialmaschine anzuschaffen und holte von verschiedenen Seiten Offerte ein, Auf Grund dieser suchte der Fabrikant um Zollermäßigung an, welches Gesuch abgewiesen wurde, da nach Mitteilung des Handelsministeriums, diese Maschine in Polen erzeugt wird. Nachdem dem Fabrikanten der Erzeuger in Polen nicht bekannt war, ersuchte er das Handelsministerium um Bekanntgabe der Erzeugeradresse in Polen. -Dieses antwortete sofort und gab die Adresse an; der Fabrikant wendete sich schleunigst an diese, da er die Maschine dringend benötigte und bereits einige Wochen mit der Korrespondenz verstrichen waren. Der angebliche Erzeuger zollfrei dieser Maschine gab auch postwendend Antwort,

Zoll für 100kg indem er mitteilte, daß er diese Maschine nicht erzeuge und sich wundere, warum das Handels. ministerium ihn als Erzeuger genannt habe Nunmehr wandte sich der Fabrikant nochmals an das Ministerium um Zollermäßigung und legte den Beweis bei, daß niemand in Polen diese Maschine erzeuge.

Wir sind neugierig, was das Handelsminis

sterium jetzt antworten wird?!

### Steuern im Oktober.

Am 7. die Einkommensteuer für Angestellte. Am 10. die Prämie für die Pensionsversicherung. Ab 15. die Umsatzsteuer für den Monat September für monatlich Zahlende.

Umsatzsteuerrate ill. für das Jahr 1930. Am 20. die Prämie für die Arbeitslosenversiche-

Der Inhaber einer protokolzollfrei Telefonüberträgung. lierten Firma starb und das Unternehmen wurde von der Frau des Verstorbenen weitergeführt. In das Handelsregister wurde nunmehr der Name der Frau als Aileininhaberin der Firma eingetragen. Viele Monate später meldete sich auf einmal die Postdirektion und verlangte von der Frau als Alleininhaberin der weiter bestehenden protokollierten Firma, für das Telefon, welches nach wie vor auf den Namen der protokoll. Firma eingetragen war, eine Übertragungsgebühr von 300 Zł, nachdem das Telefon nicht mehr von derselben Person verwendet würde.

Gegen diese Entscheidung wurde erst ein Rekurs an die Postdirektion eingebracht, welche auf ihrem Standpunkt verharrte, sofortige Bezaheröffnet am 9. Oktober d. J. das heurige Schul- lung verlangte und mit der Sperrung des Telejahr und findet an diesem Tage um 10 Uhr ein- fons drohte. Die Firma wandte sich daraufhin welches die Entscheidung der Postdirektion, als gegen das Gesetz erlassen, aufhob.

> Miedzyrzecze Górne heißt die Postagentur, welche im Bezirke Bielsko am 4. Oktober eröffnet wurde. Dolne und Gorne Miedzyrzecze sind die Bestellbezirke dieser Postagentur.

### Vom Poinischen Automobilklub.

Die Wirtschaftsorganisationen wandten sich im Juli d. J. an den Polnischen Automobilklub in Warszawa mit dem Ersuchen, dahin wirken zu wollen, daß an der Polnisch-Tschechoslowakischen Grenze, große Tafeln mit der Aufschrift »Rechts fahren« angebracht werden, da gerade damals nur durch ein Wunder auf der Straße statt rechts, auf der unrichtigen, der linken Seite der Fahrstraße, fuhr. Der Automobilklub hat sich seinerzeit sofort an das Ministerium für öffentliche Arbeiten gewendet und hat dieses in den letzten Tagen den Automobilklub verständigt, daß an die einzelnen Wojewodschaften die Autforderung ergangen ist, sofort die gewünschten Tafeln in der Größe 100 × 64 cm auf 1.90 m hohen Stangen, befestigen zu lassen, welche die Aufschrift Rechts fahren« in polnischer, tschechoslowak, französischer, englischer und auch in deutscher Sprache, enthalten sollen.

eines Geschäftslokales oder Der neue Mieter sonstigen Unternehmens ist nicht für Steuerschulden seines Vorgängers haftbar. Auch dann nicht, wenn es sich um ein Unternehmen derselben Branche handelt und dieselbe Klientel in Frage kommt.

O. V. T. U. 2185/28.

Urientierungskurse.				
Letzter	Tage notierte			
Belgien	124.43	Montreal	8.91	
Belgrad	_ 15 80	New York	8.91	
Berlin	212.72	Oslo	238.66	
Bukarest	5.30	Paris	35.00	
Budapest	156·08	Prag	26.46	
Danzig	173.31	Riga	171.85	
Holland	359.97	Schweiz	173.10	
Helsingfors	22.45	Spanien	92 20	
Italien	46.72	Sofia	6.46	
Kopenhagen	238.73	Stockholm	239.60	
London	43,34	Wien	125.90	

### Ein neuer Kalender.

Seit Jahrzehnten und Jahrhunderten sinnen kluge Köpfe darüber nach, wie man den Termin des Osterfestes aus seiner seit dem Jahr 325 bestehenden Abhängigkeit vom ersten Vollmond nach Frühjahrsanfang lösen und Hand in Hand damit dem bürgerlichen Jahr größere Gleich-mäßigkeit schaffen, wie man also den bolperigen, sogen, gregorianischen Kalender glätten könnte. Ostertermin und Jahresablauf stehen ja nach mancher Seite hin noch in weit engerer Verbindung, als man gemäß dem Sinken des kirchlichen Einflusses auf das außere, werktägliche Leben erwarten sollte Immer wieder macht sich das Schwanken des Ostertermins zwischen dem 22. März und dem 25. April, d. h. über 35 Tage hin, unangenehm bemerkbar. Man beklagt die Schwierigkeiten, die sich aus der ungleichen Länge der Monate (28-31 Tage = 10 Prozent) etwa bei Arbeits oder Zinsberechnungen ergeben. An revolutionaren Besserungsversuchen hunderts: Einheiten von je 10 Tagen an Stelle der siebentägigen Planetenwoche), wie neuerdings an wirtschaftlich durchdachten Vorschlägen: von amerikanischer Seite wird z.B. ein Jahr mit 13 Monaten zu je 28 Tagen vorgeschlagen. Alle Vorschläge konnten sich aber bisher in der gesamten Kullurwelt deshalb nicht für diese Arbeit die notwendigen Unterlagen zu durchsetzen — das ist Bedingung für ihre Dauer —, weil sie revolutionär mit dem Bestehenden brachen, anstatt den eingebürgerten Kalender reformatorisch, schonend umzubilden. Das Bedürfnis, hier Abhilfe zu schaffen, besteht also weiterhin, wie etwa neuestens Reforman- Uebersicht über die wichtigsten Punkte der zur träge im englischen, deutschen und preußischen Debatte stebenden Verbesserungen und Ergän-Parlament zeigen. Bereits im Juni 1929 hat der Abgeordnete Dr. Runkel im Reichstag auf die Bestrebungen nach einer Kalenderreform und besonders auf den sog, Blochmann'schen Reformplan aufmerksam gemacht. Im preußischen Landtag wies kürzlich der Abg. Dr. bereits zu Anfang dieses Jahres auf Grund eines Steffens wieder auf die "geradezu bestechende Einfachheit" jenes Reformvorschlags empfehlend vor den Sejm gebracht worden, infolge der hin. Unsere Zeit, die in der Not wirtschaftlich Unterbrechung der Sejmtätigkeit jedoch ohne denken, überlegt normen gelernt hat, sollte in Abschluß liegen geblieben. Diese Verschleppung der Tat den entscheidenden Schritt tun und den hat im ganzen Lande berechtigten Widerspruch immerwährenden Kalender" des Kieler Inge und Proteste gefunden, die sogar stellenweise Zahlungseinstellungen. nieurs Dr. Blochmann einführen. Dieser zeigt den Charakter öffentlicher Unruhen annahmen. uns mit seinem Kalender, den er vor dem Jetzt hat auch der amerikanische Finanzberater Kriege ausgearbeitet und kurz nach diesem ver- der Polnischen Regierung Devey in össentlicht hat, einen ohne nennenswerte seinem kürzlich veröffentlichten zweiten Quar Schwierigkeiten und Kosten gangbaren Weg, talsbericht auf die Schädlichkeit der Umsatzvielleicht den Weg zu einer vorteilhaften Unter steuer in ihrer gegenwärtrgen Form und Höhe teilung des Jahres. Wie das Ei des Kolumbus hingewiesen und betont, daß nur ein schleuniger mutet uns sein Reformplan an. Was schlägt er

1. Das Gemeinjahr enthält 364 Tage (52) Wochen zu je 7 Tagen) mit Wochentagsnamen und einen (zwischen Juni und Juli eingeschobenen) Tag ohne Wochentagsnamen (Mittjahrs- daran geknüpfte allgemeine Bemerkung, daß

2. Der in allen Schaltjahren einzuschiebende Schalttagffällt an das Ende des Schaltjahres u. erhält auch keinen Wochentagsnamen.

gleichen Wochentag, das Jahr fängt mit einem

Sonntag an. 4 Die ersten Monate eines jeden Quartals (Januar, April, Juli, Oktober) haben 31 Tage, die übrigen Monate 30 Tage. (Es sind also alle dringende Notwendigkeit dar, daß alle anderen Quartale in sich gleichgestaltet und enthalten je 13 volle Wochen, jeder Monat hat 26 Werk-

5. Ostern wird auf den 99. Tag des Jahres, mit einer einstweitigen Aufschiebung der eben Sonntag, den 8. April, festgesetzt. (Demgemäß falls geplanten Reform der Einkommensteuer fallen die anderen, von Ostern abhängigen Fest- abzufinden, sofern nur die Reform der Gewerbetage auch auf bestimmte Tage des Jahres, z. B. Pfingsten auf den 26. Mai.)

Hiervon gelten die ersten vier Punkte für die ganze Welt, der fünste Punkt für alle Konfessionen der Christenheit.

fernhält. Er nimmt klug Rücksicht auf das Be schaftsgesetzgebistehende und vermeidet es vor allem geschickt, stehen scheinen. der ersten Uebermittlerin antiken Kulturgutes

terlich behandelten Februar, sein volles Recht verwaltungskörper einer Reform bedürfen. im Kreise der Geschwister ein. Aus dessen Allgemeine Ablehnung sindet das Gesetz interessanter Leidensgeschichte sei hier nur über die Stempelgebühren in seiner gegenwärerwähnt, daß er bis kurz vor Christi Geburt der tigen Form, das tatsächlich vollständig unzuletzte Monat des Jahres war und dann trotz länglich ist und fortwährend zu Streitigkeiten amtlicher Vorverlegung des Jahresbeginns auf und Meinungsverschiedenheiten Anlaß gibt. den 1. Januar noch weiterhin als letzter, als Flickmonat, empfunden wurde. So behielt er den Schalttag als 29. Tag.

### (Fortsetzung folgt.)

Notwendige Verbesserungen u. Ergänzungen der polnischen Wirtschaftsgesetzgebung

Durch die erfolgte Auflösung des Seims ist dem Staatspräsidenten das Recht zugefallen, von sich aus durch Dekrete die in der Zwischenzeit sich als erforderlich ergebenden Vorschriften hat es daher ebensowenig gefehlt (z. B. in herauszugeben. Diese Dekrete besitzen einstwei-Frankreich um die Wende des 18. und 19. Jahr- lige Gesetzeskraft, und da ihre Inkraftsetzung lige Gesetzeskraft, und da ihre Inkraftsetzung ohne den Sejm erheblich rascher und reibungsloser vonstatten geht, hat die Regierung den Entschluß gefaßt, die sejmlose Periode zu diesem Zweck auszunutzen und vor allem die bestehende Wirtschaftsgesetzgebung durch Erganzungen und Verbesserungen zu vervollkommen. Um gewinnen, wurden die interessierten Kreise im Wege einer Enquete befragt; die Ergebnisse dieser Enquete werden gegenwärtig in der offiziösen Wirtschaftszeitung "Gazeta Handlowa" veröffentlicht. Wir geben nachstehend eine zungen.

Von allen befragten Stellen wurde einstimmig die Reform der Umsatzsteuer als das dringendste Bedürfnis des polnischen Wirtschafts lebens genannt. Bekanntlich ist diese Reform vom Finanzministerium ausgearbeiteten Planes Devey in Abbau die Wirtschaft Polens vor noch größeren Schädigungen, die bei der immer mehr zugespitzten Situation auf den Absatzmärkten katastrophale Folgen annehmen müssen, bewahren kann. Bemerkenswert ist die vom Finanzberater das gegenwärtige Steuersystem Polens unbefriedigend und theoretisch unbegründet ist".

Auch der Verband der Industrie- und Handelskammern Polens hat die Umsatzsteuerreform 3. Jedes Datum fällt in allen Jahren auf den an die erste Stelle der von ihm erhobenen Forderungen gestellt. In der von ihm auf dem letzten Kongreß am 22. September aufgestellten Statistisches. Deutschland 29.8% der gesamten Angelegenheiten dem gegenüber in den Hinter-grund treten müssen. Die an der Wirtschaft interessierten Kreise waren sogar bereit, sich steuer endlich zum Abschluß gebracht wird", Aehnliche Meinungsäußerungen laufen von allen anderen befragten Stellen ein und es ist bemerkenswert, daß auch die Landwirtschaft sich dieser Forderung angeschlossen hat, obgleich Wir müssen zunächst anerkennen, daß sich sie direkt weniger unter der Umsatzsteuer leidet der Vorschlag von rücksichtsloser Umstürzlerei und für sie andere Erfordernisse der Wirtschaftsgesetzgebung mehr im Vordergrund zu

Als zweitwichtigste Forderung wird von den nach Mitteleuropa, der katholischen Kirche, zu nahe zu treten, ihr Gefühl für die Ueberlieferung zu verletzen. Die Reform hält fest am Jahres beginn mitten im Winter, an der Einteilung des Jahres in 12 Monate, an der gregorianischen Schaltregel vom Jahre 1582, die ja mit den astronomischen Forschungsergebnissen unserer Als zweitwichtigste Forderung wird von den

Zeit bis zum Jahre 2799 in voller Uebereinstim bereits gearbeitet wird. Von mehreren Seiten mung bleibt. Dagegen räumt die Reform dem wurde ferner darauf hingewiesen, daß die Vor-Benjamin der Monate, dem bisher so stiefmut- schriften über die Finanzwirtschaft der Selbst-

und Meinungsverschiedenheiten Anlaß gibt.

Auf dem Gebiete des Rechtswesens wurde neben der allgemeinen Vereinheitlichung der Gesetzgebung, die jedoch noch eine längere Bearbeitung erfordert, vor allem die Novellisierung des Konkursrechtes als notwendig betont. Die gegenwärtig hierfür maßgebenden Vorschriften sind zum großen Teil, da aus der Gesetzgebung der Teilungsstaaten entnommen, uneinheitlich und zudem veraltet; andere von Polen selbst herausgegebene Vorschriften wie das Gesetz über Geschäftsaufsicht und Zahlungsaufschub haben sich als unzulänglich erwiesen, Auch die Regelung des Kartellrechtes ist, in Verbindung mit der Modernisierung unserer Wirtschaft, eine brenende Frage geworden. Die Vereinheitlichung des Aktienrechtes und die gesetzliche Regelung des Ratenverkaufes, ferner die Anpassung der Vorschriften über die Arbeits und Geschäftszeit in kaufmännischen Unternehmen, wurde ebenfalls als notwendig be-

Ein weiteres Gebiet der Gesetzgebung, auf dem energische Maßnahmen des Staates gefordert werden, ist die Förderung des Exportes. Hier geht es vor allem darum, durch entspre-chende gesetzliche Vorschriften die Grundlagen für die Standardisierung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse zu schaffen. Im Vordergrund des Interesses steht die Standardisierung des Butterexportes; die angestrebte Standardisierung Getreideerzeugung wird als notwendig, einstweilen aber undurchführbar bezeichnet.

Weitere Forderungen bettreffen die Abanderung des Alkoholgesetzes, die Revision der für die Erteilung von Kozessionen maßgebenden Vorschriften, vor allem aber auch den Abbau der staatlichen Monopolwirtschaft.

Verband für Handel- und Gewerbekammer,

Szymon Stern Brzesko, "Trzebinia" Sp. Akc. Kraków, Natan Schönfeld jun. Stryj, Lazar Kornblüht Starowiślna 64 Kraków, Spółdzielnia Sp. Spożywcza Krzeszowice, Eugenja Kohnowa Kraków, Rynek Kleparski 17, Marek Czopp Kraków, Szewska, Artur Wolf Wieliczka, "Zespół" Kraków, Józef i Celina Peisner Kraków, Krakowska 4, Zofja Stachowa Boczów k. Bochni, Józef i Lipe Silherstein Kraków, Dietla 45, Franciszka Debina Kraków, Prądniczka 83, Wolf Krakauer Jaworzno Jakób i Józef Mandelbaum Chrzanów, Salomon Lerner Kraków, Grodzka 33, Walenty Janień Kraków, Sławkowska 25, Ozjasz Zwiebel Kraków, Bożego Ciała 12, S. Lachner Kraków, Długa 11, Blum Choje Debrowa Tarnowa, Jakób Piwok, Zakow Chaja, Dabrowa/Tarnowa, Jakob Piwok, Zakopane, Schein Hirsch, Kraków XXII, Salinarna.

Einfuhr bezogen und 26.6% der gesamten Ausfuhr nach Deutschland exportiert. Die Einfuhr aus Deutschland in den Monaten Januar-Juli 1929 betrug 26.8%, und ebensoviel im Januar-Juli des Jahres 1930. Dagegen betrug die Ausfuhr nach Deutschland im Januar-Juli 1929 30.2%, während sie in derselben Zeit des laufenden Jahres auf 25.9% herabgesunken ist. Die Gesamteinfuhr der Monate Januar-Juli 1929 be 1,923,498.000, Januar-Juli 1930 1,342,073.000 Zi. Die Gesamtausfuhr Januar-Juli 1929 1,500,314 000 Zł. Januar Juli 1930 1,432,987.000 Zł. Die nächsthöchste Einfuhr nach Polen hat Amerika mit 12·20/0 und die nächsthöchste Ausfuhr aus Polen, ist nach England mit 12.8%.

Exporteure, welche sich für die skandinavischen Länder interessieren, haben

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER. CIESZYN

Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16. ndustrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsagewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren labrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telelon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schum- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlicken Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ces. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Glęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-stampiglien schnellstens! — Vervielfältigungs
Benzin, Spiritus etc Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsättefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

die Begleiterin

des modernen Menschen

Heinrich Schlauer ger, beeid. Buchsachverständiger

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Bekannt

zu werden ist das Ziel iedes Geschäftsmannes. Es WIRD

dafür zu sorgen, IHR NAME bei den Kunden haften

Ihr Bestreben sein müssen,

bleibt. Dies erreichen Sie DURCH GUTE

zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME;

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe

"Schlesischer Merkur"

Kartographische Anstalt

WIEN VII., Schottenfeldgasse 62 empfiehlt ihre Atlanten, Handkarten, Autostraßenkarten Pläne, Alpine und Sportkarten, Alpine, Faltboot, Kletter, Reise- und Wintersportführer in sehr großer Auswahl.

fille Jahresabonnenten erhalten

eine 14-karatige orig. amerikan.

Kürschners Handlexikon (900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "RADIO WELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6. - - - - - -Pestalozzigasse 6.

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen





Cieszyn, Samstag, den 11. Oktober 1930.

Nr. 79

### Die steuerliche Behandlung uneinbringlicher Forderungen.

Das Oberverwaltungsgericht befaßte sich (in der Klagesache Nr. 4780/27) mit der Frage, ob der Steuerzahler vom Gesichtspunkte der Steuerveranlagung das Recht hat, zweifelhafte Außen-stände in Form protestierter Wechsel auch dann sich das Oberverwaltungsgericht veranlaßt, die als Verluste zu buchen, wenn der Konkurs über das Vermögen des Wechselschuldners nicht angemeldet wurde und der Steuerzahler sein Regreßrecht aus dem Grunde nicht wahrnimmt, weil der Schuldner offenkundig zahlungsunfähig

Die Finanzkammer als erste Instanz und das Finanzministerium als Berufungsinstanz, vertraten presse Berichte über »ungeheure Zollhinterziehunden Standpunkt, daß die Tatsache der Zulassung gen«, hervorgerufen durch Bezüge aus Danzig. cher sind als der Papst, haben bei ihrer Tagung eines Wechsels zum Protest durch den Schuldner Die Presse bringt auch die Namen der Kaufleute in Lwów die obersten Stellen auf alles aufmerknicht als Verlust gebucht werden. Der Einwand beschlagnahmt worden sind. des Steuerzahlers, daß im Falle der Beitreibung des Wechselbetrages dieser in den Büchern steuerung unterliegt, wurde von den Behörden nicht berücksichtigt.

folgendes aus:

Die Parteien sind vor allem darüber uneins, ob der Kläger die Uneinbringlichkeit der abgeschriebenen Wechselforderungen hinlänglich nachgewiesen habe. Das Finanzministerium behauptet, daß die Tatsache des Protestes nicht die Uneinbringlichkeit der Forderung beweise, wobei es sich auf den Handelsbrauch im Einklang mit § 34 der Ausführungsbestimmungen zum Einkommensteuergesetz beruft. In dieser Auf-fassung konnte der Gerichtshof weder eine Rechtsverletzung, noch Mangelhaftigkeit des Verfahrens erblicken. Dagegen behauptet die beklagte Behörde zu Unrecht, daß der Protest die Unein-bringlichkeit der Forderung lediglich in Verbindung mit Urkunden begründen könne, welche eine von 3 Tatsachen feststellen, nämlich den Konkurs des Schuldners, die Unwirksamkeit eines Prozesses oder die Auseinandersetzung auf anderem Wege (rozliczenie się).

solche Begrenzung des Bereiches der Tatsachen polnischen Kaufleute- und Industrieorganisationen Prophezeiungen zur Wahrheit geworden. und Beweismittel, soweit es sich um den Nach- nicht mitteilen lassen, daß der Bezug der Konweis der Uneinbringlichkeit der Forderungen tingente nach Polen verboten ist? handelt, weder eine Stütze in den Handelsbräuchen noch in den Regeln der Buchführung. Sowohl so gu tun können wie heute, zumal die Zollbe- sonderen Größe und Farbe hergestellt, damit

hur deren Wahrscheinlichkeit.

Die Festsetzung zu strenger Bedingungen für die Abschreibung von Forderungen, die der keinen Schaden erleiden, weil man seitens der Empfänger, stets wertvoll ist. überhaupt dem Zweck der Abschreibung zu- was man nicht tun darf.

namentlich die Fälle, in denen auf Grund offen- ner Waren für die Danziger Industrie, Kauf-kundiger Tatsachen mit ziemlicher Bestimmtheit mannschaft und das Handwerk freigegen wird gutwillig einen Teil der Schuld erlasse.

angefochtene Entscheidung des Finanzministeri-

ums aufzuheben.

### Viel Lärm um nichts?!

In den letzten Monaten bringt die Tages-

Wie schon wiederholt, wird in kurzester Zeit das ganze beschlagnahmte Warenlager wieder als Aktivum auftritt und somit der Be- Danziger Waren an die Kaufleute zurückgegeben erung unterliegt, wurde von den Behörden werden müssen, da diese sich nicht gegen die Vorschriften der Zollgesetze vergangen haben, Das Oberverwaltungsgericht führte hierzu sondern in der betreffenden Vereinbarung zwisondern in der betreffenden Vereinbarung zwischen Polen und Danzig eine Lücke ist, die schon längst hätte ausgefüllt werden können.

Alle Stellen wußten ausnahmslos bereits zur Hand bekam. Ein Auslandsindustrieller, der bisher stark mit Polen arbeitete,
meint, daß wir keine »Krise« mehr erleben,
sondern eine »Katastprophe«.

Von allen Seiten wesden. Alle Stellen wußten ausnahmslos bereits seit licht, die darauf hinweisen, daß das FinanzminiJahren, daß viele Waren aller Art aus Danzig,
nach Polen den Weg gefunden hatten und noch alle bisher aufgestellten Steuerbeschwerden vernie kam eine Untersuchung oder Beschlagnahme vor. Man bezog doch die Ware auf dem Eisenbahnwege aus Danzig nach Polen. Ebenso wie man ein Verbot für Monopolwaren erließ, hätte man sagen können, daß diese oder jene Waren daß bei weiterer Aufrechterhaltung der bisherigen verbot sich nur aus, daß mit den bisherigen Erleichterungen so und soviel Millionen weniger Steuern einkämen, vergißt aber ganz, daß bei weiterer Aufrechterhaltung der bisherigen aus Danzig nicht bezogen werden dürften und Steuerpraktiken, dem Staate und auch den der polnische Zollposten an der Danzig-polnischen Grenze hätte die Sendungen nach einfuhrverbo-Grenze hätte die Sendungen nach einfuhrverbo-tenen Waren durchsuchen müssen. Aber nichts trotz der größten Rigorosität derartiges geschah; auf einmal verständigen die Handelskammern, daß man Waren aus Danzig, welche auf Grund des Kontingentes bezogen welche auf Grund des Kontingentes bezogen weniger, was eine natürliche Folge ist. Wovon wurden, nicht nach Polen führen darf. Dieses soll man die Steuerzahlungen leisten, die seit Kontingent ist doch auf Grund Danzig-polnischer Jahren nicht mehr vom Umsatz oder Verdienst. verem Wege (rozliczenie się).

Nach Ansicht des Tribunals findet eine man bei Festsetzung des Kontingentes den hat alles vorausgesagt und leider sind die traurigen.

Die Handelskammern hätten es früher eben die einen wie die anderen verlangen keinen hörde an der Danzig-polnischen Grenze genau sie beim Sortieren der Post sofort erkannt, genauen Beweis der Uneinbringlichkeit, sondern wußte, welche Waren aus Danzig nach Polen herausgenommen und einer besonders schnellen bezogen werden.

Kaufmann für uneintreibbar erachtet, würde Behörden übersehen hat, genau zu verlautbaren,

angenommen werden kann, daß die Forderung nirgends jedoch, daß diese Kontingente nur auf nicht betreibbar ist. Völlig unbegründet wäre es Danziger Boden verbraucht werden dürfen. Diese schließlich, vom Gläubiger zu verlangen, daß er Gesetzeslücke muß nunmehr gestopft werden. schließlich, vom Gläubiger zu verlangen, daß er Gesetzeslücke muß nunmehr gestopft werden, sich mit dem Schuldner »auseinandersetze«, d.h. ohne daß jedoch die Industrie und Kaufmannschaft Polens irgendeinen Schaden erleidet.

> nehmen letzter Tage wieder furchibar über-Die Steuerexskutionen hand. Selbst die notwendigsten Wohnungseinrichtungsgegenstände, zumal anderes nicht mehr vorhanden ist, werden nicht geschont, sondern gepfändet. Es scheint wieder eines der bekannten Rundschreiben-Geheimerlaß des Finanzministeriums, ergangen zu sein und dies der Effekt.

Die Handelskammern, die meistens papstlinoch nicht besagt, daß die Forderung unein und Industriellen, bei welchen große Vorräte sam gemacht und ersucht, nicht mit Daumschraubringlich sei, der Wechselbetrag dürfe deshalb verschiedener Waren, aus Danzig stammend, ben bei der Steuereintreibung vorzugehen. Das ben bei der Steuereintreibung vorzugehen. Das scheint jedoch ebenfalls nichts genützt zu haben. »Sie können sich gar nicht vorstellen, wie schlecht es uns geht« sagte neulich ein Industrieller, als er wiederum eine dringende Mahnung

Steuerträgern viel mehr Schaden entsteht. Jeden

Es nützt auch nichts, daß man fremdes Eigentum pfändet und verkauft; es wird immer

Die PKO Briefumschläge werden in allen Ländern Europas in einer beund sorgsamen Behandlung unterzogen werden Die Industrie und die Kaufmannschaft darf können, da der Inhalt für den Absender oder

Unsere PKO Briefumschläge sind klein, unscheinbar und haben eine recht aligemeine widerlaufen. Das Verlangen, daß der Gläubiger Stets vor der Abschreibung der Guthaben seinen Regreßanspruch gerichtlich geltend mache oder den Antrag auf Eröffnung des Konkursverfahrens stelle, würde oft dahin führen, daß der Gläubiger zwischen Polen u. Danzig abgeschlossen wurde, unnötige Ausgaben machen müßte; dies betrifft steht, daß ein bestimmtes Kontingent verschiede- und naben eine recht angemeine Farbe. Es wäre Sache der PKO, so rasch als nur möglich, den Vorrat an alten Kouverts auszuschalten und neue, größere und andersfarbige einzuführen. Immer noch werden Briefpaket herum und kommen oft ein

### Vormerkkalender Oktober

1330

	12	Sonntag	Handelsminister Kwiatkowski Bielsko, Schießhaussal, 11 Uhr
	13	Montag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
	14	Dienstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
Street or other Designation of the last	15	Mittw.	III. Umsatzsteuerrate pro 1930
	16	Donn.	Umsatzsteuer pro September für monatlich Zahlende.
I	17	Freitag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
	18	Samstag	22.—29. Oktober Auto — Salon — Prag

oder auch mehrere Tage später, in den Besitz des Empfängers. Es genügt nicht, daß von der PKO spezielle Briefbunde für die einzelnen Orte gemacht und aufgegeben werden, da aus solchen auf irgendeine Art ein Brief der Postsparkassa herausfallen und verschickt werden kann. Wenn jedoch das Kouvert entsprechend groß und besonders gefärbt ist, fällt es jedem Postbeamten auf; dieser wird, wenn er gewissenhaft ist, auch sofort darnach greifen, um zu erkunden warum sich der Brief so lose herumtreibt. Die Briefumschläge an die Postsparkassa sollen eine andere Farbe haben, als diese an die Kontoinhaber. Wenn das Kouvert größer ist, entfälit das vierfache Zusammenlegen der Checks oder auch der Kontoauszüge, was doch nur wieder eine Mehrarbeit bedeutet.

### Unterstützung der Haus- und Volksindustrie.

Unter dem 12. August 1930, Zahl dz. PH 1174/1 hat die Wojewodschaft in Katowice an die Bezirkshauptmannschaften und diese am 18. August 1930, Zahl G 3099 an alle Gemeindevorstände Rundschreiben gerichtet, welche in Übersetzung zur allgemeinen Kenntnis gebracht werden. Dieses Rundschreiben gelangte am 1.Oktober 1930 an den Industriellenverband, der seine Mitglieder hievon in Kenntnis setzt, gleichzeitig ersuchend, sofort der Verbandskanzlei zu melden, welche Hausindustrie von ihnen mit Arbeit beteilt wird und welche Volksindustrie zu unterstützen wäre:

Sowohl die Überzeugung, als auch die Erfahrung lehrt, daß außer anderer Form von Wirtschaftsarbeit, im Gesellschaftsleben auch die Hausindustrie und Volksindustrie recht kräftig

Die Wirtschaftsarbeiten werden nach zwei Richtungen hin ausgeführt; entweder als Haupterwerbsquelle des Betreffenden, oder als Nebenerwerb, außer anderer Hauptbeschäftigung.

Diesen Arbeiten ist eine besondere Aufmerksamkeit zu schenken, zumal dies ein Weg ist, mit dessen Hilfe sich einzelne Existenzen erhalten und eine Erleichterung für die allgemeine schwierige Wirtschaftslage schaffen, welche bereits längere Zeit bei uns grassiert.

Die Bezirkshauptmannschaften (Magistrate, Gemeindevorstände, Fabrikanten, Handwerker etc.) werden aufgefordert, in ihrem Administrationskreis besonderes Augenmerk auf diesen Umstand zu lenken und zu prüfen, welche Wege einzuschlagen wären, um die Haus- und Volksindustrie, wenn auch noch in den Anfangsstadien befindlich, kräftig zu fördern.

Es sind der Wojewodschaft in kürzester Zeit Berichte vorzulegen, ob und welche Hausindustrie in dem betreffenden Kreise besteht, das Ausmaß derselben resp. welches Fach in Betracht kommt.

Es sind vornehmlich nachstehende Industrien dungs-, 4. Stickerei- und 5. Metallhausindustrie. gehalten werden.

Alle Industriellen und Kaufleute, welche Arbeiten zur Vollendung nach Hause geben, werden ersucht, dem Buro der Wirtschaftsorga- Sportler für ihre Leistungen im Auslande erhalten, nisationen in Cieszyn diesbezgi. Mitteilung zu nach Polen zollfrei eingeführt werden dürfen, machen und Vorschläge zu unterbreiten, welche Dies praktizieren nämlich andere europäische keiten aus dem Wege zu faumen.

Die Telefongebühr zwischen Tschech. Teschen verzollen wären. und Polnisch Teschen wird Wir verdank ab 15. Oktober a. c. auf 36 Groschen reduziert,

Sonntag, den 12. Oktober 1930 11 Uhr vormittags Im Großen Saal der Schießstätte in Bielsko spricht

Herr Handelsminister Ing. E. Kwiatkowski Beteiligung aller Industriellen, Kaufleute und Handwerker erwünscht.

Direktion der Handelskammer, Bielsko.

hat einem polni-Das Teschner Brückenzollamt schen Architekten Grund gegeben, im Krakauer »Kuryer« eine Beschwerde lozulassen. Dieser beschreibt die Tagung der Architekten aus aller Welt in Budapest, an welcher auch eine große Anzahl poln. Architekten teilnahm; er berichtet weiter, daß die Teilnehmer, welche die Reise aus Polen nach Budapest u. zurück, meistens per Auto machten, sowohl auf der ungarischen, als auch auf der tschoslowakischen Grenze mit dem größten Entgegenkommen behandelt wurden und weder auf der Hin- noch auf der Rückreise belästigt worden sind.

Die Kontrolle an der Teschner Brücke wollen wir in Übersetzung, den Architekten selbst er-

Die Architekten, welche die Reise per Auto unternahmen, hatten rein nichts im Gepäck mit, was irgendwie beanständet hätte werden konnen; wurden aber an der weit über unsere Grenzen bekannten Grenzstelle in Cieszyn an der Hauptbrücke, einer gründlichen Revision unterzogen. Es wird noch bemerkt, daß, die Behörde an der Teschner Hauptbrücke ganz besonders gut kennend, nicht ein Millimeter von Stickerei oder die Schale einer Weintraube mitgenommen wurde. Der intelligente Grenzwachsoldat bestätigte nach Durchsicht der von der Bauausstellung mitgebrachten Drucksorten, daß es keine kommunistischen Flugschriften wären, was wahrscheinlich allen gewaltig imponierte und schien der Kuliminationspunkt der Revision überschritten zu

Leider war dem nicht so. Der Zollbeamte begann mit der Revision, daß es dafür stünde, d. h. für jeden Preis mußte etwas gefunden werden, um darnach den Bürger zu bestrafen. Der Beamte fand im Reisegepäck eine Fajans-schale in der Form eines Herzens, Größe 10 mal 10 mal 4 cm, welche mit Bonbons gefüllt, beim Festessen in Budapest, den Damen als Spende überreicht worden war. Das Glas hatte nicht den geringsten Wert. Von Wert waren nur die Initialen und das Datum des Kongresses auf der Schale, welche den Besitzer an die Veranstaltung erinnerte. Die Glasschale wurde gewogen und verzollt. Der Zoll betrug 5 Zł. Es hatte keinen Kommissionsware Wert den Herren Erklärungen zu geben. Das zurücktragen, zumal für Gegenstände, die man für Umsatzsteuer nicht bezahlt. wegen ihrer Wertlosigkeit nicht verzollen will, nicht einmal eine Kiste zum Wegwerfen, beim Zollamt vorhanden ist,

Dieses Vorgenen bedeutet eine Bagatelle, ist aber charakteristisch. Unwillkürlich steigt die Frage auf, warum die nahe Nachbarschaft mit Behörden, die sich ganz anders benehmen, nicht einen tieferen Eindruck bei unseren Zollbeamten hervorruft und die Berührung mit unseren Behörden, besonders mit unseren Zollbeamten, für den Bürger unangenehm ist, beunruhigend wirkt und den Menschen auf längere Zeit aus dem Gleichgewicht bringt.

Der Sparsamkeitstag, in Polen gefeiert, wurde zu beobachten: 1. Holz, 2. Korb-, 3. Beklei- verschoben und soll erst nach den Wahlen ab-

hat das Finanzministerium mit Rund-Endlich schreiben angeordnet, daß Preise, welche Maßregeln zu ergreifen waren, um die Haus- Länder seit jeher und ist es noch keinem Zollund Volksindustrie zu fordern resp. Schwierig- beamten in Europa eingefallen, auch nur einen Moment daran zu denken, daß solche, nur Persönlichkeitswert besitzende Gegenstände, zu

> Wir verdanken es sicherlich der Ministersgattin, welche eine unserer berühmtesten Sportlerinnen ist, daß diese Maßnahme vom Finanz. ministerium ergriffen wurde. Die Dame, welche fast die ganze Welt hereist hat und sicherlich viel Weltkenntnis besitzt, wurde sich den Dank breiter Volksmassen erwerben, wenn sie auch helfen wollte, mit anderen mittelalterlichen Praktiken des Finanzministeriums aufzuräumen.

> die Herabsetzung der Patentkategorie an-Wer strebt, muß, auch wenn er im Vorjahre die Bewilligung bekam oder abgewiesen wurde, spätestens bis zum 15. Dezember ein Gesuch, mit 3 Zł Stempel versehen, dem zuständigen Finanzamte einreichen.

> Allen Mitgliedern der Wirtschaftsorganisationen werden diese Gesuche, wie immer, individuell verfaßt und kostenlos beigestellt.

Der Industrienverband und der Kaufleuteverband in Cieszyn, laden auf Veranlassung der Direktion der Handelskammer in Bielsko, ihre Mitglieder zu der am Sonntag, den 12. Oktober 1930 im großen Saale des Schießhauses in Bielsko, stattfindenden Vorlesung des Herrn Handelsministers Ing. Eugen Kwiatkowski, ein. Die Veranstaltung findet um 11 Uhr vorm.

hat sich laut Mitteilung der Der Dollarkurs >Gazeta Handlowa auf 8.96-8.951/, gesenkt und ist dies auf die Berliner Börse zurückzuführen,

Autobusverkehr zwischen Cieszyn und Bielsko ab 1. X. l. J. bis auf welteres ab Cieszyn 7:15, 9:45, 11:30, 13:00, 15:30, 17:30 ab Bielsko 6:55, 8:45, 11:15, 12:55, 14:45, 17:00 Fahrzeit 70 Minuten.

Cieszyn-Zebrzydowice: ab Cleszyn 6.00, 12.00, 17.00 ab Zebrzydowice 7.00, 13.00, 18.00 ab Cieszyn Fahrzeit 40 Minuten.

des I. Kongresses der Handels-Die Beschlüsse u. Gewerbekammern der Rep. Polen, welcher am 3. und 4. September in Lwów stattsand, sind seitens der geschäftsführenden Handelskammer in Warszawa in Buchform erschienen und können alle Interessenten in diese Broschüre, welche in unseren Büros aufliegt, Einsicht nehmen.

Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 9, für den Monat September erschienen und kann durch die Administration in Warszawa, Widok 3, m. 10 bezogen werden.

Ein Monatsheft der Kunstdüngung, seiner Industrie, dem Handel und der Verwertung gewidmet. Für alle Interessenten dieser Branche ein wertvolles Nachschlagewerk.

kann von der Steuerbehörde gepfändet und verkauft wer-Glas mußte man den tschechischen Gendarmen den, wenn der Kommissionar Steuerrückstände

Tribunalurteil Nr. 257/29.

### Orientierungskurs

G. Girtio, angenar ou.				
Letzter	Tage notierte			
Belgien	124.43	Montreal	8.91	
Belgrad	15 80	New York	8.91	
Berlin	212.72	Oslo	238.66	
Bukarest	5.30	Paris	35.00	
Budapest	<b>15</b> 6·08	Prag	26.46	
Danzig	173.31	Riga	171.85	
Holland	<b>3</b> 59· <b>9</b> 7	Schweiz	173.10	
Helsingfors	22.45	Spanien	92 20	
Italien	46.72	Sofia	6.46	
Kopenhagen	238.73	Stockholm	239.60	
London	43,34	Wien	125.90	

### Ein neuer Kalender.

(Fortsetzung)

Der Reformvorschlag legt den Schalttag als sozusagen "gefundenen" Tag ohne Wochentagsnamen wieder an das Ende des Jahres zwischen Samstag, den 30. Dezember, und Sonntag, den 1. Januar. Ebenso glücklich, d. h. ohne zum Störenfried für das gleichmäßige Gefüge des neuen Jahres zu werden, ist der 365. Tag des Jahres untergebracht, um die Teilung des Jahres in zwei genau gleiche Teile von je 182 Tagen zu ermöglichen (bisher 181 bezw. 184 Tage). Er wird als "Mittjahrstag" oder "Mittjahr" (vergleiche Mittwoch!) zwischen Samstag, den 30. Juni, und Sonntag, den 1. Juli, eingeschoben, auch wieder "namenlos", ohne eigentliche Arbeitsbestimmung; dank seiner günstigen Jahres-und Wochenlage vielen gewiß recht willkommen zur Streckung des Wochenendes, zur Erholung oder Arbeit im Freien, eine Freizeitzugabe also, die sich mit der Wirtschaftlichkeit des neuen Gesamtjahres durchaus rechtfertigen läßt. Bemerkenswert ist auch das Ergebnis des Reformversuchs für den Sonntag im allgemeinen. Während jetzt 4 oder 5 Sonntage in ungeordneter Folge auf den einzelnen Monat entfallen, weist der "immerwährende Kalender" ein für allemal jedem ersten Monat im Vierteljahr 5, allen anderen 4 Sonntage zu. Der Erste Tag jener Monate ist immer ein Sonntag, mithin jedes Vierteljahrsende auch ein Wochenende. Jeder zweite Monat des Vierteljahres beginnt feder, Biegen und Annieten verarbeitet werden, mit einem Mittwoch, jeder dritte mit einem sind nach Pos. 154 P. 2 zu verzollen.
Freitag. Der neue Kalender sorgt auch für eine Sog. Oeaer-Folie, die überwiegend aus eijahrein, jahraus gleichmäßige Feier von Gedenktagen; Im übrigen wird jeder bei einigem Su-

warten usw.

Was sagt die Kirche dazu?

Der Vorstand der Gesellschaft besteht aus einem Juristen, einem katholischen, einem evangelischen Pfarrer und einem Kaufmann. Schon daraus läßt sich schließen, daß die Belange und Gefühle aller kirchlich Gesinnten in der Reform mit größter Rücksicht geschont werden. Der Vorschlag kommt in der Tat Wünschen entge-gen, die schon seit dem 16. Jahrhundert von katholischer und natürlich auch evangelischer Seite immer wieder geäußert, durch die gregorianische Reform allerdings nicht befriedigt wurden. Der Vorschlag hat darum auch bei den verschiedensten kirchlichen Seiten Zustimmung gefunden. Ein hoher Geistlicher aus dem Vatikan erkennt ausdrücklich an, daß in dem Vorschlag nicht mehr geändert ist, als wirklich nötig sei; ebenso ein Professor der katholischen Theologie aus Graz. Ein Benediktinerpater aus Bayern schreibt 1928: "Sie ahnen gar nicht, welcher Vorteil die Festlegung des Ostertermins für uns Priester wäre .... Keine Institution der Welt genösse mehr Vorteile als gerade die katholische Kirche." Ebensowenig hört man von kirchlichen und dogmatischen Bedenken in dem evangelischen Lager. Ein Landesbischof bemerkt zu dem Vorschlag: "Die Kalenderreform stört die Gedanken des christlichen Kirchenjahres in keiner Weise, ist vielmehr geeignet, durch die unveranderliche Ordnung des Laufes aller Jahre die Besestigung der christlich-kirchlichen Sitte zu fördern. Daß die Gleichförmigkeit der Jahresordnung der Lebendigkeit keinen Eintrag tut, dafür wird der alte Wechsel der Jahreszeiten chend sorgen." Aehnlich schon 1909 der Deutsche Pfarrertag. Entscheidend für die Stellung vornehmlich der katholischen Kirche ist natürlich die Festlegung des Ostertermins, Auch hierbei offenbart sich die glückliche Hand Dr. Blochmanns. Der zweite Sonntag im April, der achte Tag des Monats, soil der Ostersonntag sein. Von anderen Seiten wurde bisher allgemein der erste Sonntag im April vorgeschlagen. Der 8. April liegt genau in der Mitte zwischen den bisher äußersten Terminen, zwischen dem 60 v. H., sondern nur den von 40 v. H. den bisher äußersten Terminen, Zwischen 22. März und dem 25. April. Dazu kommt noch etwas Besonderes: Nach gut bezeugten Quellen Vorsicht mit Ladenhütern.

Dieses für jeden Ladenbesitzer so wichden den Christus den Kreuzestod starb, der dies septimus ante Idus tige Thema wird im Septemberheft der Schwei-Apriles d. J. 783 der dama's gültigen römischen zer Monatsschrift "Der Organisator" behandelt. Zeitrechnung anzunehmen. Das ist der 97. Tagl Ein Beispiel zeigt, wie falsch es ist, Ladenhüter

des Reformjahres, d. h. der tatsächlich als Kar- irgend jemandem zu verkaufen, nur um sie los freitag vorgesehene 6. April. Uebrigens galt die zu sein. "Man hat es immer so gemacht", eine bisherige Osterregel ja in den ersten christlichen Aeußerung, wie sie noch in manchem Geschäft Jahrhunderten nicht. Mit Ostern werden natur- gehört wird. Der Verfasser gibt auch hier ein lich alle von ihm abhängigen Feiertage festgelegt.

(Schluß folgt).

### Zollentscheidungen.

Bayrol-Filler und Antisal T sind nach Pos 112 P. 25 c zu verzollen. Die Erzeugnisse wer-

den bei der Lederbehandlung verwandt. Bearbeitete Läufe für Schußwaffen, die zur Verwendung nur noch einer Bräunung bedürfen, sind gemäß Anmerkung 1 zu Pos. 159 nach Pos. 159 P. 2 zu verzollen: Unbearbeitete, aus Stahl gestanzte Oeffnungshebel und Hahnteile sind nach Pos. 151 P. 3, unbearbeitete Riemenhalter für Schußwaffen aus schmiedbarem Guß nach Pos. 151 P. 1, bearbeitete Teile von Revolverachsen, die jedoch wegen der unvollständigen Bearbeitung noch nicht als Revolverteile angesprochen werden können, nach Pos. 153 P. 1 a zu verzollen.

Abdrehrädchen aus gehärtetem Stahl mit Zwischenlagscheiben, die zum Abrunden von Schleifscheiben dienen, sind nach Pos. 154 P. 1

Zugeschnittene, gelochte und gestanzte Weißblechstreifen von einer Länge von etwa 14 cm und einer Beite von ungefähr 3.5 cm, die zu einer Aufhängevorrichtung für Schnell-heftermappen durch Hinzusetzen einer Metall-

nem mit geringen Mengen Kasein als Bindemittel gemischten und zu Blättchen getrocknetem chen noch diesen oder jenen besonderen Vorteil
für sich selbst entdecken. —

Betrachten wir nun kurz, wie sich einzelne
Schichten der Bevölkerung, wie sich einzelne
Berufe zur Reform stellen, was sie von ihr er
Berufe zur Reform stellen, was sie von ihr erwird mit einem heißen Stempel mittels der da infolge Beamtenreduktion und großer Bean-Presse aufgetragen und haftet hierbei an der spruchung des Büros, wenig Zeit für die schrift-Unterlage fest an.

zollpflichtig.

Schilfmähmaschinen auf Booten, die einen Verbrennungsmotor zum Antrieb des Bootes u. der Mähmaschinen haben, sind getrennt zu ver zollen: die Mähmaschine nach Pos. 167 P. 44, das Boot mit dem Verbrennungsmotor nach Pos, 167 P. 3 b, da es sich um zwei voneinander unabhängige Waren handelt.

Neon-Leuchtröhren für Lichtreklamezwecke sind nach dem entsprechenden Buchstaben des

P. 15 der Pos. 169 zu verzollen.

Tonverstärker für Tonfilmanlagen sind als Teile von Radiogeräten nach Pos 169 P. 29 b Disposition. Der dritte Telefonanschluß ist nur zollpflichtig. Die Entscheidung — DC/11947/III/26 in dringenden Fällen und außerhalb der Amtsvom 28, IX 26 wird aufgehoben, soweit sie stunden zu benützen. sich auf Verstärker bezieht.

Grammophonkoffer nach Art der nachstehend beschriebenen sind nach Pos, 172 P. 4 zu Grammophonkoffer nach Art der nachste hend beschriebenen sind nach Pos, 172 P. 4 zu verzollen. Die Koffer bestehen aus Hartpappe den für Lombard auf  $71/2^{0}/_{0}$  heraufgesetzt und verzollen. Die Koffer bestehen aus Hartpappe den für Lombard auf  $81/_{2}^{0}/_{0}$ . Die Bank Polski (Fibernachahmung) mit Zusatz von anderen Stoffen. Sie enthalten einen eingelegten Holz-rahmen, an dem ein Schalltrichter aus Eisenblech befestigt ist, sowie eine schwarz lackierte kaufte, welche im Auslande lociert wurden. Holzplatte, auf der der Plattenteller aufgesetzt Nicht nur, daß man auf diese Weise auf ein blech befestigt ist, sowie eine schwarz lackierte werden soll. Das Vorhandensein des Trichters Fallen des Zloty spekulierte, schützte man sich verleiht dem Gehäuse mit der übrigen Ausstattung schon die Merkmale eines Grammophonteiles im Sinne der Pos. 172 P. 4. Die Entund die ganze Bewegtheit des Lebens hinrei scheidung D. IV. 7352/2/28, die im letzten Ab- Polski durch Erhöhung des Diskontsatzes satz die Verzollung von Gehäusen nach dem schwieriger zu gestalten und hat auch gleich-Werkstoff vorschreibt, bezieht sich nur auf zeitig die Kredite herabgeschraubt. solche Grammophongehäuse, die keine Zusätze von anderen Grammophonteilen enthalten.

Kraftwagen, deren Verdeck sich zurück-klappen läßt und deren Fenster in die Türen u. Seitenwände des Aufbaues vollkommen hineingelassen werden können, sind nicht als Personenkraftwagen mit Kutschenkarosserie anzusehen. Sie erhalten daher nicht den Zuschlag von

abschreckendes Beispiel. Zwei weitere wertvolle Aufsätze sind: "Wo fehlts in Ihrem Geschäft?" und "Wie führt man einen neuen Angestellten in das Geschäft ein?" Aus der Beilage Reklame: "Die Reklame des Ladengeschäftes", "Streifzug durch die englische Reklame", "Erfolgsichere Werbung" usw.

Probehefte Mk 1.80, Prospekte kostenlos durch Verlag Organisator A.-G. Zürich 6.

### Erste Tarif-Konferenz der Kreditauskunfteien in Wien.

Auf Anregung drei maßgebender Fachverbände der Auskunftsbranche findet anläßlich des "Weltkongresses der Auskunfteien, Kreditschutz-Institutionen und Inkasso Organisationen" eine internationale Konferenz der Informationsbüros zur Festsetzung von einheitlichen Minimaltarifen für das Auskunftsgewerbe statt. Die bisherige unvernünftige, sozusagen selbstmör-derische Tarif-Politik der Auskunfteien, hat sich einerseits in vielen Fällen für die Auskunfteien selbst als ruinos gestaltet, andererseits konnten die Auskunftsnehmer zufolge der von manchen Auskunfteien bewilligten Schleuderpreise nicht zufriedenstellend bedient werden. Es liegt im ureigensten Interesse der gesamten Kreditwirtschaft, daß hier Abhilse geschaffen wird und die Auskunfteien ihrer verantwortlichen Arbeit entsprechende Gebührensätze erhalten, um bei der heutigen steigenden Kreditunsicherheit verläßliche Arbeit leisten zu können,

### Das Büro der Wirtschaftsorganisationen

in Cieszyn, ersucht alle Mitglieder, ebenso die auf Bezieher des "Merkur" stets in der Zeit von Sie 8—10 Uhr vormittags persönlich vorzusprechen, spruchung des Büros, wenig Zeit für die schriftichen Arbeiten verbleibt, wenn den ganzen Tag Azetylen-Lötgeräte, die mit Manometer und der Parteienverkehr unbeschränkt aufrecht er-Ventilen versehen sind, und das zum Erhitzen halten wird. Dieser soll auf die zwei Vormittags-Lötkolbens notwendige Atzetylengas selbsttätig aus Karbid erzeugen, sind nach den entspre-chenden Buchstaben des P. 33 der Pos. 167 gewissenhaft und gründlich durchgeführt werden gewissenhaft und gründlich durchgeführt werden

Nachdem es im Interesse der Mitglieder, liegt daß alle Arbeiten sorgfältig erledigt werden, so ist zu erhoffen, daß diesem Ersuchen auch ent-

sprochen wird.

Während der Vormittagsstunden ist auch, mit wenigen Ausnahmen, der Direktor der Kanzlei persönlich anzutreffen. Telefonische Anrufe können selbstverständlich während der Amisstunden jederzeit vorgenommen werden u. stehen den Mitgliedern und Beziehern zwei Telefonnummern und zwar 115 und 33 zur

war zu dieser Maßnahme gezwungen, da infolge des billigen Geldes man Bank Polski Kredite in Anspruch nahm und Auslandsvaluten aufeinerseits im Falle eines Złotynachgebens, indem man Złoty schuldig war u. sich Auslandsvaluta sicherstellte. Diese Spekulation glaubt die Bank

wird das Wiener Pro-Oesterreich-Reisende gramm September - Dezember 1930, interessieren. Das Büro für Fremdenverkehr Cieszyn, Hotel Brauner Hirsch I. Stock Tür 8/9, erteilt alle Auskünfte für Reisen nach allen Ländern Europas. Das Wiener Programm enthält alle in den Monaten September-Dezember abgehaltenen Veranstaltungen und können Interessenten darin Einsicht nehmen.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV,

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie- Kalendarium für 1932. miecka 32.

ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Fictel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettei für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämilichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonserventabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstait, Cleszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

» KOSMOS «

1931 für das Jahr 2-ter Jahrgang

enthält die polnischen Gesetze, Verordnungen, Tarlte usw.

die Sie kennen müssen in deutscher Uebersetzung Er ist daher ein unentbehrlicher Ratgeber u. elne wertvolle Hilfe

II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und Umsatzsteuer, Stempelsteuer, Lokalsteuer usw.
III. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für

Ill. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für geistige Arbeiter, Krankenkasse, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung,
IV. Teil: Dienstverhältnis, Verträge, Rechte und Pflichten der geistigen Arbeiter (Vertrag, Lohnlisten, Ueberstunden, Urlaub) der physischen Arbeiter.
V. Teil: Wechselrecht. Scheckrecht. Notariatstaxe. Verzeichnis der deutschen Banken in Polen,
VI. Teil: Posttarif, Verzeichnis der Behörden, der deutschen Zeitungen und Zeitschriften in Polen usw.

Zu beziehen durch die Buchhandlung S. STUKS, CIESZYN



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Veberlastungsfähi**g Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Ts chechoslowakei, Polen, Bames, Nordsfaaten

Fachblatt der gesamten Textilindustrie

PRAG XII., U ZVONARKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

# , IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

ADOLF BRULL und SOHNE, Spedition

Ratgeber u. eine wertvolle Hilfe

Für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm, Preis 5.— Zt

AUS DEM INHALT:

I. Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkeiten eigener

und fremder Wechsel, Notizkalender für 1931 (200 Seiten).

Kalendarium für 1932.

Kalendarium für 1932.

II. Teil: Steren Fielkommenstower. Gewerbe und fachgruppen für Messewesen. Kunstge
that 20 min Fachgruppen für Messewesen. Kunstge
für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm, Preis 5.— Zt

AUS DEM INHALT:

I. Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkeiten eigener

und fremder Wechsel, Notizkalender für 1931 (200 Seiten).

Kalendarium für 1932.

II. Teil: Steren Fielkommenstower. Gewerbe und für fachgruppen für Messewesen. Kunstge
führt und sind Fachgruppen für Messewesen. Gewerbe und für sind Fachgruppen für Messewesen. Kunstgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

> Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.



Cieszyn, Mittwoch, den 15. Oktober 1930.

Nr. 80

### Auch dem Kreditnehmer muß hältnismäßig geringer Betrag nötig, um ihn aufgeholfen werden.

Wenn sich die Mitglieder des Kongresses an den Beratungstisch setzen, dürfen sie an einen der Hauptinteressenten nicht vergessen – an den Kreditnehmer. – Der Kongreß der Kreditschützer muß auch den Kreditnehmer schützen, denn die beste Hilfe für den Gläubiger leistet man, wenn man den Schuldner zahlungsfähig erhält. Schließlich sind ja die meisten Kreditoren auch Debitoren, aber der Kreditnehmer als solcher, ist doch der Kleinhändler. Es soll nicht von den großen Kreditgebern heißen: »Ihr läßt die Armen schuldig werden und überläßt sie dann der Pein. Es soll nicht scheinen, als ob alle bösen Geister auf die Schuldner losgelassen

Der langjährige Auskunftsfachmann weiß es am besten, daß jeder Kaufmann — mit sehr geringen Ausnahmen - zahlen und seinen Namen rein erhalten will, und wenn er in Zahlungsnöte gerät, es wohl zuweilen mangelnde Befähigung und persönliches Ungemach, zumeist aber ungunstige Konjunktur und allgemeine wirtschaftliche Ursachen, eventuell auch Elementarereignisse u. andere sind, welche das Unglück verschulden. Der Wechsel der Mode in der Konsektionsbranche, die Weltpreise im Lebensmittelhandel, die Anderungen der Zoll- und Handelsverträge im internationalen Verkehr bewirken oft Insolvenzwellen in ganzen Branchen u. Ländern, Der erfahrene Wirtschaftspolitiker muß daher möglichst Vorsorge treffen, daß für solche sich so häufig wiederholende Fälle eine Organisation besteht, die rechtzeitig helfend eingreifen kann. Wir können nicht alle Rettung vom Staate verlangen, und die Wirtschaft muß zeigen, daß sie sich selbst helfen kann,

Der Kongreß der Auskunfteien hat ja selbst unter seinen Protektoren, Freunden und Ehren-Präsidenten hervorragende Wirtschaftspraktiker und zahlreiche Minister und Nationalräte, welche auf dem Gebiete des Handels- und Gewerbewesens organisatorisch und schöpferisch mit diese Kredithilfe ist zu wenig organisiert und erreicht wird. nicht systematisch.

sinanzielle Stütze und es wäre oft nur ein ver- handelt.

rechtzuerhalten.

(Organisierung von Stützungskrediten für den leren Städten fühlbar. Es gibt wohl einzelne, die wenigsten für den mageren Geldbeutel des oceto noch Realbesitz oder irgend eine gute Verbindung medio, des Mittelstandes. haben, aber das Gros der kleinen Geschäftsleute tappt richtungslos - in den Ausgleich.

Es wäre daher ein Gebot der Stunde, hier Wandel zu schaffen und eine Evidenzstelle für kaufmännische Kredithilfe zu schaffen, welche eingreifen soll, noch bevor es zu spät ist. Diese ist besonders Seehund und Renntierhaut begehrt. Evidenzstelle soll mit allen soliden und kapitals- und von den billigeren Arten Kalb und Ziege. kräftigen Instituten in Verbindung stehen und nach Prüfung der unbedingten Solvenz und und römischen Lederindustrie werden in ihrer institut empfehlen.

Allerdings müßte die Leitung dieser Evidenzstelle, so notorisch verläßlich u. vertrauenswürdig der Adria werden damit Jahr für Jahr glänzende sein, daß die Vorschläge derselben von den Instituten auch ernsthaft berücksichtigt werden und das Zusammenarbeiten aller in Betracht kommenden Kreditquellen in diesem Punkte ein gemeinsames ist.

Vorschau auf die italienische Wintermode.

wagen sich die Erzeuger bis jetzt nur schüchtern darstellt. mit ihren Wintermodellen hervor, da sie noch Klientinnen erwarten dürfen.

zu lüften, und so weiß man aus den Kollektionen sicht darauf, ob diese Waren ihrem physischen der großen Mailänder Modehäuser, daß die Bestande nach zu den Waren gehören, für die Überraschung des Winters 1930 die Rückkehr ein Zoll festgelegt wurde. des Mulfs sein soll.

den Muff, wie er zu Ende des 19. Jahrhunderts fest daß: Mode war. Es ist die moderne Handtasche, welche die Form des früheren Muffes annähernd Sommer die Handtäschchen in der Farbe des bilden; Kleides, und möglichst mit demselben Stoff 2. Erfolg tätig waren und noch sind, und in diesem überzogen, wie ihn das Kleid zeigte, so wird Sinne segensreich wirken. Es existieren ja auch man in diesem Winter Handtaschen tragen, Danzig verblieben ist, keinerlei Einfluß auf ihre einzelne Kreditinstitute, Kreditvereine, Spar- und welche in harmonischer Beziehung zum Winter- wirkliche Herkunft haben kann; Vorschußkassen, besonders in der Provinz, welche sich mit der Kreditgewährung an kleinere auch mit Pelz besetzt sein müssen, sodaß die Gewerbe- und Handeltreibende befassen. Aber

Handtaschen mit Pelzbesatz werden also die Wenn der kleine Geschäftsmann sich in große italienische Wintermode 1930 bilden. Über Republik Polen verboten die Art des Pelzes ist man sich noch nicht ganz des Schmuggels darstellt. wenn er nicht imstande ist, dringend gewordene einig. Die gekräuselten Pelze sind jedenfalls Zahlungen rechtzeitig zu leisten und sich das außer Mode, man hat sie im vergangenen Winter Geld nicht einmal gegen Wucherzinsen beschaf- zu viel gesehen. Es scheint, als ob der graue

Es verdient bei dieser Gelegenheit bemerkt zu werden, daß sich der Pelz in Italien immer Dieser Übelstand macht sich besonders in größerer Beliebtheit zu erfreuen beginnt. Leider der Großstadt und auch in kleineren und mitt- sind die Preise noch unerschwinglich hoch.

Die Handtaschen aus Pelz nach Art der früheren Muffe werden nun aber die anderen Lederhandtaschen keineswegs verdrängen. Man kann im Gegenteil sagen, daß die Beliebtheit

Kreditwürdigkeit, jeden notleidenden Kreditwerber bunten, farbenfreudigen Zusammenstellung meist zur schleunigsten Hilfe dem örtlich oder branchemäßig zunächstliegendem Bank- oder Kredit
pièce de résistance« eines jeden italienischen Lederwarengeschäftes in den Orten, wo immer nur Fremde hinkommen. In den Seebädern an Geschäfte an den Fremden gemacht.

### Strafbare Wareneinfuhr über Danzig.

Die Bromberger Handelskammer teilt mit, daß in Übereinstimmung mit einem Entscheid des Obersten Verwaltungsgerichtes vom 2. Juni d. J. die Einfuhr von Waren aus dem Gebiet der Freien Stadt Danzig in das Gebiet der Republik Der Sommer ist diesmal dahin gefallen, wo Polen ohne rechtmäßige Einfuhrerlaubnis, ein sonst der Herbst zu sein pflegt. Infolgedessen Vergehen aus Art. 47 des Finanz-Strafgesetzes

Dies bezieht sich vor allem auf Waren, nicht hoffen dürfen, das Interesse zu finden, daß die aus Kontingenten stammen, welche gemäß sie mit dem Beginn der kühleren Tage bei ihren Teil 3, Art. 212 des Danzig-polnischen Vertrages vom 24. Oktober 1921 der Freien Stadt Danzig Immerhin beginnen sich die Schleier bereits für die Einfuhr zuerkannt wurden, ohne Rück-

Muffs sein soll.

In der Begründung des erwähnten EntscheiSelbstverständlich handelt es sich nicht um des stellt das Oberste Verwaltungsgericht u. a.,

1. obwohl die Republik Polen und die Freie Stadt Danzig in ihren Beziehungen zu anderen angenommen hat. Die Parallele zu der diesjähri- Ländern ein einheitliches Zollgebiet darstellen, gen Sommermode ist evident: trug man in diesem dennoch zwei verschiedene Wirtschaftsgebiete

2. der Umstand, daß die Ware selbst längere

3. Waren, die aus dem gemeinschaftlichen Ausland in den Grenzen des Kontingentes nach Danzig eingeführt wurden, nur innerhalb des Bezirkes der Freien Stadt Danzig umgesetzt werden durfen, ihre Einfuhr in das Gebiet der Republik Polen verboten ist und das Vergehen

Warum die Getreideexportprämie der polnischen Landwirtschaft den kann, da doch die Banken dem Kreditbedarf Pelz diesmal bevorzugt werden solle, einerlei, ob keinen Nutzen brachte. — In einer der letzten der Industrie und des Großhandels ebenfalls nur es sich nun um Maulwurf, petit-gris Graufuchs, Sitzungen des Getreideexportverbandes wurde Schwer nachkommen können, dann fehlt ihm jede Luchs oder die bewährten Kanin-Imitationen u. a. die Frage erörtert, ob und in welchem Umfang die Getreideexportprämierung der pol-

### Vormerkkalender Oktober

**4930** 

30 Tage

16	Donn.	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen		
17	Freitag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen		
18	Samstag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 20 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel		
19	Sonntag	Bei Warenbezug aus Danzig Vorsicht am Platze		
20	Montag	Pensionsversicherungsprämie fällig		
21	Dienstag	7 Tage nach Auszahlung Einkommensteuer für Angestellte fällig		
22	Mittw.	Auto — Salon — Prag Eröffnung		

nischen Landwirtschaft zugute käme. Es wurde festgestellt, daß das gegenwärtige Prämiensystem keine günstigen Resultate brachte, weil es sowohl mengen-, als auch zeitgemäß begrenzt ist. Auf den Kopf der Bevölkerung fallen in den Die Verordnung über die Ausfuhrprämilerung einzelnen Ländern folgende jährliche Zuckermenhat nur bis zum 31. Oktober d. Js. Gültigkeit, gen: Dänemark 53.8, England 43.2, Schweiz 385, während viele Exporteure Gelegenheit hätten, Irland 30.9, Holland 30.5, Schweden 30.3, Öster-Termingeschäfte weit über diesen Zeitpunkt hin-Termingeschäfte weit über diesen Zeitpunkt hinaus abzuschließen.

bat, daß er nach dem 31. Oktober noch Ausfuhrprämien erhalte, zahle er dem Landwirt niedrigere Preise. Aber selbst wenn er die Verkaufe rien 5.7. auf einem vor dem 31. Oktober fallenden Termin abschließe, sei er auch in diesem Falle nicht gewiß, ob er die Prämien erhalte, da die zu prämierende Exportmenge durch Kontingente begrenzt ist.

Der Getreideexportverband hat deshalb an die polnische Regierung einen Dringlichkeitsantrag gerichtet, einer Verlängerung der Ausfuhrpramienverordnung zuzustimmen und ihre sofortige Bekanntmachung zu veranlassen. Gegenwärtig werfe die Regierung Millionen heraus, ohne daß dle Landwirtschaft einen Nutzen davon habe.

Das ägyptische Fi-Keine Ursprungszeugnisse nanzministerium hatte für Agypten. am 16. Juni 1930 im Journal Officiel« darauf hingewiesen, daß es auf Grund des neuen ägyptischen Zolltarifs im Psinzip notwendig geworden sei, für Waren aus allen Ländern, die ein Handelsabkommen mit Ägypten abgeschlossen haben, künftig bei ihrer Einfuhr nach Ägypten Urspungszeugnisse zu for- sprächspartners, der kein eigenes Telefon besitzt, dern, sollten diese Waren von dem im neuen Zoll- kostet 1.20 Fr.

tarifgesetz für Waren aus Nichtvertragsländern vor-

gesehenen doppelten Zollsatz befreit sein.

Der Zeitpunkt, von dem ab die Ursprungszeugnisse verlangt würden, sollte später bekannt. sind auch für den Monat Oktober mit 11/2.0/ gemacht werden. Durch eine im Journal Officiel« monatlich festgesetzt worden. Der Finanzminister vom 11. August 1930 erschienene Veröffentlichung wird jetzt bekanntgemacht, daß die Einführung von Ursprungszeugnissen doch nicht notwendig geworden sei, da Agypten in der Zwischenzeit mit den meisten Ländern Handelsverträge abgeschlossen habe. In Zweifelsfällen über den Ursprung von Waren soll die Vorlage der Han- Lande und seinen Kassen keinen Schaden. delsfaktura genügen.

der Höheren Handelsschule in Das Programm Wirtschaftsorganisationen auf und kann man sich, seinen Waren und den damit zusammenwährend der Amtsstunden darin einsehen. Diese hängenden Dingen nur in Worten höchsten Schule hat Weltruf und wird auf dieselbe besonders aufmerksam gemacht.

Der Direktor der Krakauer Handelshochschule Herr Prof. Dr. techn. A. Bolland, wurde seitens der Schweizerischen Kommission für internatio. nale Intellektuelle Zusammenarbeit in St. Gallen eingeladen, einen Vortrag über die Schweizerischpolnischen wirtschaftlichen Beziehungen zu halten. Zusendung« usw. Der Abdruck dieses Vortrages liegt im Büro der Wirtschaftsorganisationen auf. Die Broschüre ist nicht, daß sie mit ihrem Wortgeklingel gerade in deutscher und französischer Sprache verfaßt. das Gegenteil von dem erreichen, was sie er-

Ursprungszertifikat polnischer Behörden besitzen bringen. Die übersteigerte, gekunstelte, Aus. zeugnisse sind nicht nötig.

Spanien 2.10, Ungarn 2.80, Italien 3.27.

Polen liefert an England den Zucker zum Preise von 25 Groschen.

Die Zuckerrübe ist als landwirtschaftliches Produkt ebenso im Preise gefallen und wäre es Sache der Regierung dahin zu wirken, daß das Industrieprodukt - der Zucker - als erstes im Preise herabgesetzt wird, um die Worte des Handelsministers auch in die Tat umzusetzen. Da der Staat nach Ansicht des Handelsministers, billiger erzeugen kann als die Privatindustrie, hat er die Möglichkeit, mit dem Abbau aller Monopolartikel zu beginnen.

28.4, Frankreich 24, Deutschland 22.7, Finnland Da der Exporteur aber nicht die Gewißheit 22.6, Belgien 22, Danzig 20, Polen 11.5, Ungarn 11.1, Spanien 10.4, Portugal 9.9, Italien 8.8, Jugoslavien 7.5, Rußland 7, Rumanien 6, Bulga-

> Der Konventionszoll für Nüsse der Pos. 11 P. 1, gilt laut Aufklärung des Finanzministeriums, nur für sogenannte »italienische« (noix) Nüsse. Andere Nüsse derselben Zollposition genießen diese Ermäßigung nicht.

> ist ab 1. Oktober Mit Holländisch-HinterIndien Postanweider sungsverkehr eingeführt worden. Zugelassen sind nur einfache, Expreß- und mit Retourrezepiß versehene Postanweisungen. Der Höchstbetrag ist auf 250 holl. Gulden oder 1000 Zł festgesetzt

> ist der allgemeine telefonische Ver-Mit Holland kehr ab 1. Oktober a. c. eingeführt worden. Das Dreiminutengespräch kostet 9.70 Fr. Der schwache Verkehr ist in der Zeit von 19 bis 8 Uhr. Während dieser Zeit kostet das Gespräch 3/5 des Normalsatzes. Das Herbeirufen eines Ge-

> für Steuerzahlungen, die nicht Die Verzugszinsen rechtzeitig abgeführt wurden, kann nicht dazu bewogen werden, diese enorm billigen Zinsen auf einen längeren, als vierwöchentlichen Termin, zu bewilligen.

> In der Tschechoslowakei z. B. zahlt man jährlich 7, sage und schreibe sieben Prozent für das ganze Jahr und auch das bringt dem

Es ist tief bedauerlich, daß es Vem Superlativ. beim Kaufmann von heute Kraków, liegt in der Kanzlei der Gewohnheit und Schablone geworden ist, von Lobes zu reden. Die Briefe, die wir täglich zu lesen bekommen, beweisen die trautige Tatsache.

Besonders in Angebots- und Werbebriefen tritt die schlechte Angewohnheit sehr zutage. Da wimmelt es von allerfeinstem Käse«, »hochmodernsten Stoffen «, » kulantesten Berechnungen «, >zuvorkommendster Bedienung«, >promptester

Die Liebhaber des Superlativs bedenken gar

Das Handelsministerium gibt im Wege der Han- reichen wollen: Die Leser ihrer Briefe zu fesseln, delskammer bekannt, sie von der Wahrhaftigkeit ihrer Mitteilungen zu daß Transitsendungen von Eiertransporten ein überzeugen und sie dadurch zu Bestellungen zu müssen, welches eine deutsche oder französische drucksweise erweckt nur Langeweile, die Leser Übersetzung beigefügt haben muß. Veterinär- fühlen sich abgestoßen und das Angebot wandert vorzeitig in den Papierkorb.

Höflicher als höflich, freundlicher als freund-Mit 5. Oktober ist der Winterfahrplan in Öster- lich, gütiger als gütig usw. brauchen wir nicht reich in Kraft getreten u. liegen zu sein und es wird auch nicht von uns verdie Fahrpläne der Österreichischen Bundesbahnen langt. Wer nie anders, als in der höchsten in unseren Buros zur freien Einsicht auf. Steigerungsform redet, findet zuletzt keinen Glauben mehr und bleibt ungehört. Und wenn im Ausland und Polen. - Man er dann einmal etwas wirklich Gutes, Brauch-Zuckerpreise zahlt in Danemark 95, Lettland 98, bares u. Preiswertes anzubieten hat, dann fehlen Schweiz 1.03, Deutschland 1.18, Estland 1.11, ihm die durchschlagenden Worte, weil er sich Amerika 1.32, Finnland 1.35, Polen 1.44, Schwe- schon vorher in Superlativen erschöpfte. Man den 1.52, Frankreich 1.53, Norwegen 1.57, soll sein Pulver nie zu früh verschießen, sondern Tschechoslowakei 1.61, Holland 1.61, Danzig in weiser Bedächtigkeit die Wirkung steigern, 1.80, Türkei 1.85, Bulgarien 1.87, Jugoslavien 1.96, mit guter Überlegung zum Höhepunkt führen Spanien 2.10, Ungarn 2.80, Italien 3.27. man verantworten kann, das Vertrauen der Kunden zu gewinnen suchen. Das wird helfen!

Geistige Arbeiter. Warschauer Pressemeldungen zufolge, soll angeblich der Arbeitsminister eine Verordnung herausgeben, welche alle Handlungsgehilfen als geistige Arbeiter erklärt. Dies scheint auf einem Irrtum zu beruhen, da Handlungsgehilfen, insofern sie eine Praxis durchgemacht haben u. eine kaufmännische Fortbildungsschule besuchten, auf Grund des Gesetzes über Pensionsversicherung, bereits Auf den Kopf der Bevölkerung fallen in den geistige Arbeiter sind. Andere Handlungsgehilfen gibt es doch nicht, zumal alle Verkäufer Praxis dieser Art und Fortbildungsschule haben. Ist dies nicht der Fall, dann sind sie nur Arbeiter und nicht Verkäufer, Handlungsgehilfen, Kommis etc.

> Unser Außenhandel. Im Verlage des Statistischen Hauptamtes in Warszawa Jerozolimska 32, erschien letzter Tage das 8 Heft 1930, den Außenhandel Polens des Monates August umfassend.

> Für alle, die sich für Exporte u. Importe interessieren, ein gutes und wertvolles Nach-schlagewerk. Das Einzelexemplar kostet 3 Złoty

### Überall herrscht Arbeitslesigkeit.

Aus fast allen Ländern Europas - die skandinavischen Länder und Frankreich machen in dieser Hinsicht eine Ausnahme - werden, wie der Internationale Gewerkschaftsbund vor kurzem hervorhob, sehr hohe Arbeitslosenziffern gemeldet. Auch außerhalb Europas sieht es nicht viel besser aus, Für die Vereinigten Staaten von Amerika liegen zwar genaue statistische Angaben nicht vor, doch dürften sich schätzungsweise etwa 8 Millionen Menschen ohne Arbeit befinden. Selbst aus Australien und Neuseeland lauten die Nachrichten wenig günstig. In Australien hat die Arbeitslosigkeit eine noch nie gekannte Höhe erreicht; 180.000 Männer und Frauen sind ohne Arbeit. Außerdem muß die Hälfte der Bevölkerung, die älter als 60 Jahre ist - das sind abermals 180.000 Personen - von der Regierung unterstützt werden. Neuseeland weist eine Bevölkerung von 1.4 Millionen Köpfen auf, von den etwa 10,000 arbeitslos sind.

Ausführlichere Angaben, sowie Aufschluß über die Arbeitsmarktlage, Preis- und Lohnverhältnisse in anderen Ländern vermittelt auf Wunsch kostenlos das Deutsche Ausland-Institut

in Stutigart.

### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte				
Belgien	124.43	Montreal	8.91	
Belgrad	15·80	New York	8.91	
Berlin (8)	212.72	Oslo	238.66	
Bukarest	5.30	Paris	35.00	
Budapest	1 <b>5</b> 6·08	Prag	26.46	
Danzig	173:31	Riga	171.85	
Holland	359.97	Schweiz	173.10	
Helsingfors	22.45	Spanien	92.20	
Italien	46.72	Sofia	6.46	
Kopenhagen	<b>23</b> 8· <b>73</b>	Stockholm	239.60	
London	43,34	Wien	125.90	

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

### Ein neuer Kalender. (Schluß)

### Und die Wirtschaft?

Der Erfinder des Kalenders ist Ingenieur. Also war von vornherein zu erwarten, daß sich die Wirtschaft aus allen Richtungen und Lagern sofort mit seinem Vorschlage anfreunden würde, wie es inzwischen geschehen ist. Man verspricht sich dank der weit größeren Vergleichbarkeit der Monate große Vorteile für die wissenschaftliche Vertriebsführung, für die moderne Buchkontrolle jedes größeren Unternehmens, für die Abwicklung des Lohnwesens u. anderes. Durch die Festlegung des Ostertermins wird das leidige Zusammenfallen der feiertagsreichen Osterzeit mit dem Beginn des Vierteljahres oder gar des neuen Geschäftsjahres vermieden (vergleiche 1929!). Der 8. April ist so weit vom Monatsersten entfernt, daß die Hauptarbeit dieses Wechseltermins bis zum Fest geleistet ist. Es kann nicht mehr vorkommen, daß zwei Osterfeste in ein Geschäftsjahr fallen. Kinder, die am 1. April in das Erwerbsleben eintreten wollen, erreichen ein für allemal den Anschluß. Auch die zweite Hauptfestzeit des Jahres, die Weihnachtszeit, ist ohne Beeinträchtigung der kirchlichen Belange für die Wirtschaft günstiger gestaltet. Das mag folgender Vergleich zeigen: Die Zeit vom 21. Dezember 1929 bis zum 6. Januar 1930 enthielt nach dem gregorianischen Kalender 6 Feiertage, 5 halbe und 6 volle Arbeitstage; sie hätte nach dem neuen Kalender enthalten: 4 Feiertage, 2 halbe und 11 volle Arbeitstage — in Worten: dort 16 Tage lang Feiertagsstimmung, hier Weihnachten und Neujahr als festliche Höhepunkte zwischen geschlossenen Gruppen von Arbeitstagen. Der große Vorteil des neuen Kalenders z. B, für das Druckgewerbe (Kalenderdruck!) liegt auf der Hand. Daß Vertreter der Verkehrseinrichtungen (Eisenbahn, Post, Schiffahrt) sich das Beste für den Fahrplan und den Warenverkehr versprechen, ist ebenso selbstverständlich. Da die sogen. Spitzenanforderungen an die Verkehrsmittel dann Jahr für Jahr ziemlich genau an den gleichen Kalender- u. Wochentagen gestellt werden, spielt sich der Betrieb in wenigen Jahren ein.

### Behörden, Schulen usw?

Vorangestellt sei die gewichtige Aeußerung eines Oberbürgermeisters, der sich von einer gewiß nicht geringen Sorge durch die Einführung der Reform befreit sieht: "Kirchliche und wirtschaftliche Interessen werden durch die Reform dauernd in Uebereinstimmung gebracht," lm übrigen gilt für die Verwaltungsbehörden gleichermaßen wie für die Wirtschaft der Grundsatz der Reform: Zeitersparnis heißt Ersparnis an Arbeit und Kosten. Da jeder Tag im Jahr immer wieder auf den gleichen Wochentag fällt, wird die Verteilung der üblichen Jahresarbeit für Parlamente, Fachtagungen, Theater, Forstwesen, Sport usw., die Festlegung von Terminen etwa für Messen und Märkte außerordentlich erleichtert; denn vieles kann von Jahr zu Jahr einfach übernommen werden. "Jeder Praktiker kann ermessen, was das bedeutet", schreibt 1927 der damalige Reichsgerichtspräsident Dr. Simons: und der Rektor der Universität Frankfurt: "Die Verwirklichung der Reform würde sich reibungslos, fast unmerklich vollziehen und ware zweifellos von großer wirtschaftlicher Be deutung. Der Vorteil eines gleichmäßigen Jahresablaufs für die Schule mit ihrem auf allen Lehrgebieten genau abgemessen Unterrichtsstoff und mit ihrer festgelegten Ferienordnung springt schließlich in die Augen (1922/23 50 Wochen, 1923/24 55 Wochen = 10% Unterschied!).

### Und das Ausland?

Fraglos ist die freundliche Aufnahme der Reform im Ausland sehr wesentlich, wenn nicht gar Vorbedingung für deren Gelingen. Mit dieser freundlichen Aufnahme darf man aber wohl auf Grund folgender Tatsachen rechnen. Das Aus land arbeitet selbst an der Lösung der Kalenderfrage, wartet also auf sie. Ein besonderer Kalenderreform-Ausschuß des Völkerbundes ist mit der Durcharbeitung der verschiedensten

so gut wie Mexikos, aus der Schweiz und Aegypten liegen zustimmende Aeußerungen vor. Das Internationale Arbeitsamt in Genf beschäftigt sich damit, wie schon 1909 der Internationale Handelskammerkongreß, der Internationale Hotelbesitzerverein, der 1926 in Budapest die Reform Blochmanns empfahl, u. andere. Warum sollte also gleich vielen andern Kulturleistungen nicht auch der neue Kalenderdank seinen unbestreitbaren Vorzügen seinen Weg über die Grenzen Deutschlands hinaus finden? – Hoffen wir, daß der Boden für den "Immerwährenden Kalender" bis Ende 1932 allenthalben bereitet ist, daß sich inzwischen Wissenschaft und Wirtschaft von seiner Zweckmäßigkeit, die Romantiker unter uns aber vonder holden Unordnung des jetzigen Kalenders überzeugt haben, damit die Neujahrsglocken am Sonntag, den 1. Januar 1933 (der nächste günstige Termin!) ein wirk lich neues Jahr einläuten!

### Die Welterzeugung von Kautschuk.

Das "Magazin der Wirtschaft" bespricht die Kautschukkrise. Im Jahre 1910 bestand die Weltproduktion zu 82% aus Waldkautschuk, während im Jahre 1923 nur noch 8.3% aus Waldkautschuk stammten und die restlichen 91.7% aus Piantagenkautschuk. Im Jahre 1928 war das Verhaltnis bereits wie 96: 4. In Niederländisch-Indien seien die nicht nach europäischen Gesichtspunkten denkenden Eingeborenen durch die Regierung veranlaßt worden, Kautschukpflanzungen anzulegen, ohne daß bei der Ausnützung dieser Anlagen die Verzinsung des aufgewendeten Kapitals berücksichtigt worden wäre. Die Regierung hat Beihilfen geleistet und erwartet eine Gegenleistung später in einer Erhöhung des Steueraufkommens bei den Eingeborenen. Die Subventionen der Regierung haben dazu geführt, daß mit hohem Kapital und großen Unkosten belastete ausgedehnte Plantagenbe triebe in Konkurrenz treten mußten mit einer Unzahl von Kleinbetrieben der Eingeborenen, die unter weit günstigeren Bedingungen arbeiten konnten. Der Weltverbrauch des Kautschuks ist seit 1916 von 175.000 auf 660 000 Tonnen gestiegen, wovon die Vereinigten Staaten 60, beziehungsweise 66% verbraucht haben. Die Vereinigten Staaten haben vor einigen Jahren um nicht nur eine bequeme Wanne beziehungsweise fangreiche Kautschukpflanzungen in dem Gebiete einen bequemen Waschtisch voraus, sondern des Amazonenstroms in Brasilien angelegt und auch vor allem Armaturen bester Konstruktion es ist nicht ausgeschlossen, daß sich daraus politische Auswirkungen ergeben können. Die brasilianische Ausbeute kann in wenigen Jahren nehm oder unangenehm ist, falls sie es nicht 450.000 Tonnen erreichen, was dem Bedarf der Vereinigten Staaten entsprechen würde. Dadurch würde sich der politische Einfluß der Vereinigten Staaten in Brasilien stark vergrößern. Bis Ende des Jahres wird der unverkaufte Rohkautschukbestand 500.000 Tonnen erreichen, welche Menge nicht mehr weit vom Weltverbrauch während eines ganzen Jahres bei schlechter Konjunktur entfernt ist. Die Verteilung dieser Bestände ist eine Aufgabe, deren Lösung nur auf lange Fristen hin möglich ist. Es besteht die Gefahr, daß die Vorräte noch weiter wachsen und die Finanzierung unmöglich wird.

"Wie beeinflusse ich?" erfolg geworden, da es von großen Firmen aus Handel und Industrie bis zu 10 Exemplaren nachbestellt worden ist. Soweit die Mitteilung des Verlags W. Hoffmann, Berlin Zehlendorf, Forstr. 1. Das Büchlein ent-Nachdenken anregen. Auf gedrängtem Raume bung glatte und passende Form. nait kurze, recnt wirksame Essays, die zum wird eine Werbe Psychologie gebracht, die auch dem Kleinkaufmann das Ueberlegen in Reklamedingen erleichtert. Wie man die Aufmerksamkeit erringt, das Interesse der Kundschaft wachhält, kleine Mann, der sich bloß eine kleine Laube wie man Wünsche für seine Waren großzieht mit Geflügelzucht leisten kann. Und so fragte und den Willen beeinflußt, alles das wird genau ich neulich Herrn Schulze, ob er für Freihandel und für die Praxis verwendbar gelehrt. Das interessanteste ist, wie man die menschlichen Triebe behandelt und sich deren Wirken nutz-Reformvorschläge (185 aus 33 Ländern) beauftragt. Die "Neue Zürcher Zeitung" schreibt das meine Hühner in den Garten des Nachbar dazu: "Von allen Vorschlägen Vorschlägen der Vorschlag von Blochman die stärkste Aussicht eine Fülle von neuen wertvollen Anregungen verstehen Sie — grade klein genug, daß diese auf Annahme". Tatsächlich zählt die "Gesell- aus "Wie beeinflusse ich?" holen. Das Buch ist verdammten Hühner vom Müller nicht zu mir schaft zur Förderung der Blochmann'schen

Reform" schon in zwölf Ländern tätige Mitglie- | damit seine Werbesachen rechtzeitig überprüfen der. Aus wirtschaftlichen Kreisen Oesterreichs kann und dadurch im Voraus weiß, ob sie auch recht erfolgversprechend abgefaßt worden sind. Wir können diese neue Prüf- und Kritikschrift (Preis 2.30 Nachn. franko) bestens empfehlen.

### Das Büro der Wirtschaftsorganisationen

in Cieszyn, ersucht alle Mitglieder, ebenso die Bezieher des "Merkur" stets in der Zeit von 8-10 Uhr vormittags persönlich vorzusprechen, da infolge Beamtenreduktion und großer Beanspruchung des Büros, wenig Zeit für die schriftlichen Arbeiten verbleibt, wenn den ganzen Tag der Parteienverkehr unbeschränkt aufrecht erhalten wird. Dieser soll auf die zwei Vormittagsstunden beschränkt werden, damit alle schriftlichen Arbeiten für die Mitglieder, nach wie vor, gewissenhaft und gründlich durchgeführt werden können.

Nachdem es im Interesse der Mitglieder, liegt daß alle Arbeiten sorgfältig erledigt werden, so ist zu erhoffen, daß diesem Ersuchen auch entsprochen wird.

Während der Vormittagsstunden ist auch, mit wenigen Ausnahmen, der Direktor der Kanzlei persönlich anzutreffen. Telefonische Anrufe können selbstverständlich während der Amtsstunden jederzeit vorgenommen werden u. stehen den Mitgliedern und Beziehern zwei Telefonnummern und zwar 115 und 33 zur Disposition. Der dritte Telefonanschluß ist nur in dringenden Fällen und außerhalb der Amtsstunden zu benützen.

Wer im Ausland mit der Leipziger Wirtschaft in Geschäftsverbindung tritt, gebrauche als Wegweiser und Bezugsquellennachweis vom Leipziger Wirtschaftshandbuch den dritten Band, das Firmenhandbuch. Es ist zum Preise von Rm 24'-, zu beziehen durch die Industrie- und Handelskammer Leipzig und den Buchhandel u. a. auch durch die Buchhandlung des Internationalen Verkehrsbüros des Leipziger Meßamts G. m. b. H. Leipzig. Auf Wunsch ausführliche Prospekte kostenlos. Im Ausland ist dieses Werk auch durch die ehrenamtlichen Vertreter des Leipziger Meßamts zu beziehen.

### Ein angenehmes und bequemes Bad'

Ein Bad, das angenehm sein soll, setzt und erstklassigen Materials. Das gute Arbeiten der Armaturen entscheidet, ob ein Bad angeganz unmöglich machen.

Wirklich zweckentsprechende Armaturen bedürfen der vollen Durchgangsgröße mit der sie bezeichnet sind, denn dadurch ist ein Füllen der Wanne in kurzer Zeit gegeben und die Vorbereitung zum Bad schnell erledigt. Sie müssen ferner aus bestem Material hergestellt sein, d. h. bei Messingarmaturen mindestens 65% Kupfer enthalten. Es ist durch Versuche erwiesen, daß Armaturen von einem weniger als 60% igen Kupfergehalt eine bis zehnmal kürzere Lebensdauer besitzen, also solche, die nur um 5% mehr Kupfer enthalten.

Das Aeußere der Armaturen spielt ebenfalls eine wichtige Rolle, denn abgesehen von dem vornehmen Aussehen des Modells, muß auch ihre Zweckmäßigkeit sichergestellt sein. Neben diesen Eigenschaften muß eine glatte Form angestrebt werden, die sich aus hygienischen Rücksichten leicht reinigen läßt. Auch von den Griffen verlangt man zwecks leichter Handha.

Heutzutage interessiert sich ganz Zollpolitik. Europa für Zollfragen. Auch der oder Schutzzölle sei?

"Sehen Sie", sagte Schulze, "ich möchte schon ganz gern in meinem Drahtzaun ein Loch

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

### Versicherungen:

Towarzystwo upezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/3.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurazettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBURSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlentürsten für Am Internationalen Masaryk-Ring Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCH WASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Flzia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitaten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

### SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s. w.

dann lesen Sie die

### "Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das gesamte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probenummer gegen 2.50 Kč (In Briefmarken). Von der

Verwaltung der Erwerbs-Rundschau", Brünn, Traubengasse 45, C. S. R.

### Freilagerhaus A.-G. Kraków.

(Wolny Dom Składowy S. A. Kraków) Telephon Nr. 4302. Sławkowska 4. Tel.-Adr.: "Dom" Öffentliche Inlandsmagazine, Transitmagazine, Zollfreimagazine, Spiritualienkellereien mit Fassungsraum für 1500 Waggons. — Eingelagerte Waren können auch kolliweise innerhalb eines Jahres verzollt werden. Bei Rückausfuhr der Waren keine Zollgebühren. Internationale Spedition, Warrants, Inkassi. Lagersendungen sind wie folgt zu adressieren:

Freilagerhaus A.G. Kraków Station Kraków-Dable, elgenes Geleise.

### 

durchfuhr das Ziel nach fehlerloser Absolvierung der ganzen schweren Strecke (ungef. 5)0 km) der

# Sportwagen "Z

(Fahrer T. K. Divišek und 凡 Prochazka) als ERSTER von allen 7 gestarteten Autos tschechoslowakischer Erzeugung, obzwar derselbe von allen den kleinsten Zylinderinhalt (987 cm<sup>3</sup>) hatte!

In der Kategorie bis 1500 cm3 kam der

### Sportwagen "Z" als dritter

unter 15 gestarteten Wagen an.

Ein neuerlicher Beweis der Zuverlässigkeit und Leistung unserer Zweitakt Automobile "Z".

### Csl. Waffenwerke A.-G. Brünn

Repräsentanz für die Wojewodschaften

SCHLESIEN

ROBERT BERGER



KRAKÓW

CIESZYN

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie,

wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Tschechoslowakei, Polen, Baltische ioz Zextilindustrie

der gesamten

### PRAG XII., U ZVONARKY 9

besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schla

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

### Osterreich, Handelsmuseum witm, IX., Berggasse 16. Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-. Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs- und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische- jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwir. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjakr.



Cieszyn, Samstag, den 18. Oktober 1930.

Nr. 81

Rationalisieren heißt: vernunftgemäß wirt-

Im eigensten Interesse, sowie auch zum Besten ihrer Familie soll die Hausfrau jede zweckmäßige Vorrichtung praktisch anwenden u. auszunutzen in vielen Haushaltungen und wirtschaftlichen Betrieben noch recht wenig in Gebrauch. Dabei ist ja gerade hier — im Gegensatz zu den eigentlichen Aufenthaltsräumen der Wohnung — mit verhältnismäßig geringen Mitteln eine allen modernen Anforderungen genügende Beleuchtung zu schaffen.

Der Hauptwirtschaftsraum, die Küche, soll vor allem den hygienischen Ansprüchen im ausgedehntesten Maße genügen. Sie soll helles und ausreichendes Licht haben, das auch in jeden Winkel hineinleuchtet. Das Licht soll dem Auge angenehm sein, nicht blenden und alle störenden Schlagschatten vermeiden. Je nach Art und Lage des Raumes wird auch häufig noch Wandbeleuchtung für Herd und Spültisch erforderlich sein Bei Küchen mit hellen Wänden und Decken

würde eine halbindirekte Beleuchtung zu Kammern für Handel, Gewerbe und Industrie in empfehlen sein, während bei Räumen mit nicht Wien bemerkt zum Regierungswechsel: sehr hellen Wänden Leuchten, deren Gläser nach

alien Seiten gleichmäßig tichtstreuend wirken, Verwendung finden müßten, Für den Korridor als Verbindungsgang (also nicht als Diele) sind Lampen in blanker oder auch brünierter Ausstattung vorzuziehen. Für diesen Raum, als Zugang zu den Wohnräumen, sollen neben der Zweckmäßigkeit der Schön-heitssinn immerhin in gewissem Umfang zu seinem Recht kommen.

Die Beleuchtung der Speisekammer hat bisher leider noch recht wenig Beachtung ge-funden, und doch wäre hier ganz besonders leicht zu helfen. Praktische und billige Leuchten aus Porzellan, mit schwarzem oder Golddekor ausgeführt, geben ein ausgedehntes, zerstreutes Licht und gewähren genügend Einblick in die Regale.

Das Bad soll ein Spender größten Wohlbeein ruhiges, angenehmes Licht.

Zweckbeleuchtung im Haushalf. wasserdichter Ausführung in Frage kommen, Die Visa deren Lichtstärke 50-60 Watt betragen sollte.

Für Keller- u. Bodenraume bestehen polizeihier hat die Industrie zweckmäßige Sonderleuch-

daß die verhältnismäßig geringen Kosten für die Beschaffung von einfachen Leuchtgeräten in keinem Verhältnis stehen zu den großen AnIndustrielle und Handwerker könnten öfters Freude ihre Arbei verrichten.

Osterreichische Wirtschaftsfragen.

Das amtliche Organ der Österreichischen Wien bemerkt zum Regierungswechsel:

Das Ministerium Vaugoin—Seipel—Starhemberg scheint in anderer Beziehung zu beabsichtigen, auf innerpolitischem Gebiet Taten zu setzen, die von weittragenden außenpolitischen tracht kommenden Ministerien schon wiederholt Folgen begleitet sein und die Wirtschaft schwer Petitionen gerichtet, welche leider noch keiner treffen können. Die vollständige Vernichtung des Marxismus durch einen deutschen Stamm, der bestimmt nicht an den Auslandsstaaten, sondern weniger als ein Zehntel des Gesamtvolkes um nur an Polen, die Visafreiheit mit allen Staaten, faßt, ist absolut unwahrscheinlich. Das im Herzen mit denen wir bereits Handelsverträge besitzen, Europas liegende kleine Österreich kann nicht zu erreichen, zumal man von ersteren jährlich Europas liegende kleine Österreich kann nicht zu erreichen, zumal man von ersteren jährlich der Schauplatz des Endkampfes von Weltan- bei zahlreichen Gelegenheiten, nach allen mögschauungen sein. Wäre Österreich etwa wie lichen Staaten hin, kostenlose Visa bekommt. Neuseeland ein wohlhabender Inselstaat des Österreich hat seinen Fremdenverkehr nur da-Stillen Ozeans, dann wären vielleicht allerlei durch gehoben, weil es kostenlos alle hereinließ, Experimente möglicht, weil sich die Bevölkerung die nach Österreich reisen wollten. Eine straffeletzten Endes nach einem furchtbaren Rückschlag Organisation im Inlande sorgt dafür, daß kein auch durch Fischfang nähren kann und weil das unliebsamer Ausländer länger bleiben darf, als es Eingreifen fremder Mächte wegen der Gegner- der österreichischen Behörde genehm ist. Auch schaft Japan-Vereinigte Staaten nicht zu be- bei uns könnte man das bewährte System anhagens für den Badenden sein. Aus diesem fürchten ist, hier aber droht ungeheure Gefahr, wenden, was keinesfalls schwer fallen dürfte. Grunde ist für die Badezimmer eine freundliche Minister Starhemberg, dessen Innenpolitik die und ausreichende Beleuchtung erwünscht. Eine Außenpolitik trotz eines Außenministers Dr. Seipel wasserdichte Deckenbeleuchtung aus vernickeltem entscheidend beeinflußen kann, wäre von seinen Messing oder weißem Porzellan und, wenn er- Freunden dringend anzuraten, die letzten Jahr-Unbedingten Anspruch auf helles Licht hat die von weitesttragenden Folgen begleitet sein man sich eine 7tägige Frist zur Einbringung von auch die Waschküche. Die Hausfrau verlangt können, Eine Diktatur in Österreich mit Anleh- Einwendungen gegen das Protokoll vorbehält. mit vollem Recht eine einwandfrei Wäsche, zu nung an Italien u. Ungarn und dem - nicht von

welche auf Polnische Pässe noch nach allen Staaten Europas genommen und nicht unbedeutend bezahlt werden müssen, sind schaften. Nicht immer ist dieses Wort, das heute in aller Munde ist, richtig verstanden u. beachtet worden. Rationell, also verständig wirtschaften, ist ein Gebot der Zeit, nicht nur für den Beruf, sondern auch für den Haushalt.

Für Keiler- u. Bodemaume bestehen polizer- nicht unbedeutelte bezahlt weiterhin ein Hemmschuh der Entwicklung unseres Geschäftslebens und im besonderen, unseres Exportes. Die Visagebühren betragen oft, wenn man nach einigen Staaten fahren muß, Räume nicht vorgesehen, so daß der Benutzer das 3fache der Paßgebühr. Der Handelspaß für immer wieder in die Versuchung kommt, mit eine Ausreise kostet noch immer mit allen daran offener Lampe diese Räume zu betreten. Auch haftenden Kosten, ca. 50 Złoty. Die Visa nach Österreich, der Tschechoslowakei, Italien, Frankreich und England, die normale Reise eines suchen, Sie hat zwar die verschiedensten technischen Hilfsmittel breits in Anwendung gebracht, doch ist gerade die praktische Zweckbeleuchtung die hier besprochene Beleuchtung der Wirtschafts
ten verschiedener Art geschaffen.

Der Grund dafür, daß in vielen Haushaltungen die hier besprochene Beleuchtung der Wirtschafts
Besorgungsgebühren, gegen 180 Złoty. Diese und Nebenräume fehlt, liegt wohl überwiegend Beträge könnten erspart werden und würde der in der Scheu der Kosten. Bei ruhiger und sach- polnische Staatsschatz keinen großen Einnahmenlicher Überlegung wird sich aber herausstellen, ausfall zu verzeichnen haben, da doch der

> nehmlichkeiten, die ein freundlicher und heller Arbeitsraum bietet. Die Arbeitsfreudigkeit der Hausfrau wird hierdurch unbedingt gesteigert gedeckt wären. Die Mindereinnahme bei den und auch Hausangestellte werden mit doppelter polnischen Konsulaten könnte dadurch wettgemacht werden, daß man den größten Teil der Beamten, welche bisher auf die Visabewerber losgelassen wurden, anderweitig nutzbringender verwendet. Man darf nicht vergessen, daß der Reiseverkehr nach Polen ganz besonders dadurch leidet, weil man die polnischen Visa nicht nur teuer bezahlen muß, sondern noch immer viele Stunden auf deren Ausstellung warten muß. Alle diese Unannehmlichkeiten würden fortfallen und Staat sowie Bürger, hätten einen größeren Nutzen vom Reiseverkehr nach Polen.

Die Handelskammern haben an die in Be-

Nicht genug oft kann darauf Sehr wichtig. aufmerksam gemacht werden, daß forderlich, eine Wandbeleuchtung für den Spiegel, gänge der Zeitschrift »Geopolitik« zu studieren, man Protokolle nur nach sehr reiflicher Ueberwürde eine Lichtstärke von 60 bis 100 Watt, je um über die tatsächlichen Machtverhältnisse auf prüfung durch Sachverständige, unterschreiben nach Größe des Raumes, beanspruchen u. ergibt dem Erdball jenen Überblick zu gewinnen, der soll. Auf jeden Fall ist unter jedes Protokoll, beunbedingt notwendig ist, bevor man Taten setzt, treffend Steuerangelegenheiten, hinzuzufügen, daß

In den letzten zwei Jahren hat das Oberste welcher aber naturgemäß ausreichendes Licht der Heimwehr gewünschten — Ende eines monarVerwaltungstribunal in vielen Fällen, Steuerangeerforderlich ist. Es würde hier eine wasserdichte chistischen Restaurationversuches kann Krieg und legenheiten und speziell Buchführung betreffend,
Decken- oder Wandbeleuchtung einfacher Art in damit den Untergang der Wirtschaft bedeuten. den Steuerzahlern Recht gegeben und die Aus-

## Vormerkkalender Oktober

1330

30 Tage

0000			
	19	Sonntag	Posteinlauf mit Datum versehen
	20	Montag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
The Party and Pa	21	Dienstag	Auslandsfakturen mit 2º/so nachstempeln.
	22	Mittw.	Auto — Salon — Prag Eröffnung
	23	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estland, Österreich, Bulgar., Vatikan, Holland, Italien, Danzig, Norwe- gen — Postanweisungsverkehr offen
	24	Freitag	Fakturenstempel vorschriftsmäßig überschreiben
Acres in Secretary Comme	25	Samstag	Geschäftszeit einhalten

führungen des Finanzamtes aufgehoben. Es ist demnach bei Unterfertigung von Protokollen nach Buchprüfungen, außerste Vorsicht zu wahren, wenn man sich nicht materiellen Schaden für das laufende Jahr und die folgenden, zufügen will. Das Odlum eines unterfertigten Protokolles, hatte sie schon langst Gelegenheit gehabt, sich das angebliche Unrichtigkeiten in der Buchführung enthält, lastet noch viele Jahre später auf dem obzitierte Ausspruch auch unsere Stadtväter verbetreffenden Unternehmen.

Man lasse sich nicht einschüchtern, auch wenn mit Strafanzeige, Konfiskation der Bücher, Staatsanwaltschaft und ähnlichen gedroht wird. Nach reislicher Überlegung und gründlicher Überprüfung, wurde in den meisten Fallen, zumindest in Schlesien erwiesen, daß es sich nur um eine buchhalterische Meinungsverschiedenheit gehandelt hat. Wenn zwei Buchhalter zusammenkommen, sind sie immer verschiedener Meinung, was auch natürlich ist, da jeder die Bücher in anderer Form führt und seine Buchführung als die beste hinstellen will,

Auf jeden Fall ist es unbedingt nötig, daß der Steuerzahler in einem Streitfalle mit dem Buchsachverständigen, sofort die Verbandskanz'ei anruft, um zu veranlassen, daß geeignete Sachverständige zur Verfügung gestellt werden, welche eine Klarstellung der ganzen Angelegenheit vornehmen. Also nichts unterschreiben, bevor nicht ein unparteilscher Dritter seine Meinung abgegeben hat!

ist durch den Krieg u. die Nachkriegszeit norm reich geworden und hat der Nationalökonom Stuart Chase festgestellt, daß, trotzdem die Vereinigten Staaten nur 5.6% der gesamten Erdoberfläche besitzen, auf welcher nur 6% der gesamten Bevölkerung der ganzen Welt wohnen, annähernd 76% des gesamten Benzins, 70% des Weltgummivorrates und 70% der Weitseldenproduktion verbraucht werden. Es sind in Amerika 28 Millionen Haushalte, welche 246 Mill. Automobile, 18 Mill. Badezimmer, 15.3 Mill. elektr. Bügeleisen, 6.8 Mill. Staubsauger, 5 Mill. Waschmaschinen, 4.5 Mill. elektr. Brotröster und 7.5 Mill. elektr. Kühlschränke besitzen. Amerika verwendet 18.5 Millionen Telefonapparate, was 60% sämtlicher Telefonapparate der Welt ausmacht,

Europa und den anderen Erdteilen gehörten. So heutigen Fleisch- u. Wurstpreise nachrechnen. lange das Geld nicht wieder dorthin zurückfließt, wenn auch nur als Anleihe, so lange wird es eine Wirtschaftskrise geben, welche rückwirkend, sich in Amerika noch einige Male fühlbar machen welche Rotor-Ventilatoren u. Rotor-Rauchhauben

Man wird, wenn auch nicht bald, doch einsehen, daß große Anleihen an Europa und die anderen Länder noch gegeben werden müssen, damit die ganze Welt, mitsamt Amerika, nicht wieder verarmt. Hoffen wir, daß es nicht mehr so lange dauert, als es schon gedauert hat.

kostet seit 8. X. in der Tschechoslowakei Zollentscheidungen. Kč 2.50-2.60, bei Bata 2.20, während es in Polen 85 Groschen kostet, trotzdem wir nicht aus Eisenblech für Staubsauger werden nach Pos. gerade unbedeutende Rohölquellen besitzen.

belief sich im Au-Der Zuckerkonsum in Polen gust d. J. auf 31.847 Tonnen, gegenüber 34.492 Tonnen in demselben Monate des Vorjahres. Der Grund des Rück-ganges in der Höhe von 2645 Tonnen, ist neben der allgemeinen Wirtschaftskrise, auch in der zu verzollen. schlechten Obsternte zu suchen.

sagte im Außen-Der techechest. Außenminister ausschuß Senates, daß »bezüglich des Grenzverkehres mit Polen die tschechoslowakischen Behörden bereit seien, alles zu tun, was nur möglich sei.«

Diesen Auspruch sollten die Wirtschafts-organisationen beider Stadtteile Teschens aus-nützen, um alle Forderungen, die seit 10 Jahren unberücksichtigt geblieben sind, nunmehr einer Regelung unterziehen zu lassen. Vor allem hätten sich endlich auch die beiden Stadtgemeindevertretungen um diese Angelegenheit zu bekümmern. Die tschechische Stadtvertretung weilte letzter Tage bei der Landesregierung und auch in Prag wurden zumeist Wirtschaftsfragen von Tschech. Teschen beraten und besprochen. Die Stadtvertretung von Cieszyn hat noch keine Wirtschaftsfrage, außer der, betreffs unserer Telefonzentrale, interessiert, trotzdem dort genügend Industrielle, Kaufleute und Handwerker sitzen.

Wenn die polnische Stadtvertretung die wirtschaftlichen Wunsche Cieszyns horen wollte, auch darum zu bekümmern. Hoffentlich wird der anlassen, sich für Wirtschaftsfragen zu interes-

## 

## LEGITIMATIONEN

zur

Internationalen Automobilausstellung Prag

Visum frei. 33% Fahrtermäßigung. verabfolgt: Messehuro Schies. Merkur, Cieszyn Hotel brauner Hirsch. — Telefon 115, 33, 156

#### 

Neue Telefonnummer.

Die Telefonnummer in der Wohnung (Niemiecka 11) des Herrn Ignaz Outtmann, Generalsekretär des »Phonix« ist 283.

Letzter Tage wird in der Tages-Fleischpreise. presse sehr viel über die Fleisch-Wurst- und Viehpreise geschrieben und die gleichschweren Verpackung befinden. Hiebei sind Angelegenheit von allen Seiten beleuchtet. Aus die Bestimmungen des § 34 Ab. 2 u. § 37 Abs. 3 Fachkreisen erhalten wir die Mitteilung, das alle diese Berechnungen falsch sind, da noch keine einzige festgelegt hat, daß 25 Prozent Steuern Holzgestell mit Baumwollbezug bestehen, sind in auf den Fleisch- und Viehpreisen lasten, bevor zusammengesetztem Zustand als gänzlich mit sie in die Hand des Konsumenten kommen. Der Gewebe überzogene Holzware nach Tarifstelle Viehhändler zahlt 5% Umsatzsteuer und 5% 61 P. 6 zu verzollen; treffen sie zerlegt ein, so Einkommensteuer, inkl. der städtischen Abgaben. sind die einzelnen Teile nach dem Grade der Der Fleischer zahlt 5% Umsatzsteuer, 5% Abgabe Bearbeitung zu verzollen. für Fleischbeschau, Schlachtung und städtische Abgaben, sowie 5% Einkommensteuer.

Es wird deshalb 5% Umsatzsteuer angenommen, weil die Schätzungskommissionen niemals die richtig angegebenen Fatierungen in Betracht ziehen, sondern die Steuer nach irgendeinem Schlüssel festsetzen, so daß die Steuer nicht 2.7% Enorme Reichtummer sind in Amerika aufsondern 5% ausmacht. Jetzt sollen die Kalkulangestappelt, welche früher zum größten Teile ten nochmals kalkulieren und die Richtigkeit der

> für Polen oder die einzelnen Vortreter sucht Kammerbezirke, eine Firma, vertreibt. - Interessenten wenden sich an die Bielitzer Kammer, unter VII.—12/434.

#### Man sucht und vergibt:

der deutschen u. polnischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, Steno-Amerika hätte seit 1918 bedeutend mehr tun graph und Maschinschreiber, mit Kenntnissen der konnen, als Europa nur mit Ware versorgen zu Buchhaltung, sucht Posten, wenn möglich im Teschner Schlesien. Adresse erliegt in der Adm,

Mit Baumwollgarn umflochtene Schläuche 154 P. 4 verzollt als Waren aus Eisenblech mit anderen gewöhnlichen Stoffen überzogen.

Für Hand- oder Fußbetrieb eingerichtete Schleifsteintröge, die zur Aufnahme des Schleifwassers bestimmt sind und ohne Stein eingehen, sind als Metallbearbeitungsmaschinen nach dem entsprechenden Buchstaben der Pos. 167 P. 18

Selbsigreifer für Kräne, die zum Umschiag von Massengütern dienen, sind als Mechanismen für Vorrichtungen und Maschinen zum Heben, Senken und Umlagern von Lasten nach Pos. 167 P, 7 zu verzollen.

Geräte, die im Laboratorium zur Prüfung von Teigproben und ausgebackenem Brot verwendet werden, sog. Mehlometer, sind wie folgt

1. Der elektrisch beheizte Ofen, in dem die zu prüfende Teigprobe ausgebacken wird, nach Pos, 169 P. 17 als elektrische Heizvorrichtung.

2. Das Gerät zur Bestimmung des Raumgehaltes des ausgebackenen Brotes ebenfalls nach Pos. 169 P. 17, wenn es elektrisch beheizt wird. Das gleiche Gerät, mit Gas beheizt, nach Pos. 169 P. 1 als Laboratoriumsgerät.

Kinematographische Apparate, sowie gußeiserne Gestelle und Schutzhüllen aus Blech sind nach dem Gutachten des warenkundigen Beirates vom 12. November 1929 wie folgt zu verzollen:

1. Die kinematographischen Apparate, die zusammen mit den gußeisernen Gestellen samt einer entsprechenden Anzahl von Blechschutzhüllen (außer Ersatzhüllen oder auswechselbaren Hüllen) für die Filmstreifen eingehen, zusammen als ein kinematographischer Apparat nach Pos. 169 P. 7 entspr. Buchst. je nach dem Gewicht des ganzen Satzes, ohne Rücksicht darauf, ob der Apparat in zusammengesetztem Zustande

oder zerlegt eingegangen ist,

2. die getrennt eingehenden gußeisernen
Gestelle, die keine Vorrichtungen zum Heben oder Verschieben des Apparates und auch keine Vorrichtungen zum Regeln der Arbeit des Apparates besitzen, als gußeiserne Erzeugnisse nach Pos. 150 entspr. Punkt, je nach der Vollendung,

3. Gestelle, die vorgenannte Vorrichtungen aufweisen, jedoch für Apparate mit unbekannter Bestimmung, sind nach Pos. 169 P. 1 als Telle der von dieser Position umfaßten Apparate zu

Um die Zollabsertigung der von Tarifstelle 5 P. 6 und 6 P. 1, 2 und 6 umfaßten leicht verderblichen Früchte und Gemüse zu beschleunigen, werden die Zollämter ermächtigt, diese Waren in den Bahnwagen nach nur teilweiser Entladung abzufertigen, wenn diese Waren ein-heitlich sind und sich in einer gleichartigen und der Zollordnung zu beachten.

Gartenschirme, die aus einem aufklappbaren

Gartenschirme mit eisernem Gestell u. Stoffbezug fallen unter Tarifstelle 153 P. 1 a.

#### Orientierungskurse.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.43	Montreal	8.92
Belgrad	15 82	New York	8.91
Berlin	212.00	Oslo	238.65
Bukarest	5.30	Paris	34.97
Budapest	156.17	Prag	26.46
Danzig	173-27	Riga	171.79
Holland	359.92	Schweiz	173.37
Helsingfors	22.45	Spanien	85 60
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>2</b> 38 <sup>.</sup> 65	Stockholm	239.60
London	43,34	Wien	125.80

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Danzig und Gdynia "Kupiec" Nr. 38.

Die öffentliche Meinung, speziell aber die hen wir uns, dies mit Hinsicht auf das Bedürfnis wirtschaftlichen Kreise der Republik Polen, der Selbstverwaltung und der Selbständigkeit wurden von einer neuen Unzufriedenheitserkläder Freien Stadt zu verstehen. rung Danzigs in Form einer Klagenote des Senats der Freien Stadt Danzig, welche zu Händen des Hohen Kommissars des Völkerbundes eingereicht wurde, überrascht.

Diesmal handelt es sich um Gdynia. Eine amtliche polnische Antwort auf die Note des Danziger Senats haben die maßgebenden Organe bereits erteilt. Sie mußte gegen die danziger Ingerenz, betr. die Innenverhältnisse und die allgemeine Wirtschaftspolitik Polens, einen entschiedenen Vorbehalt machen.

Wir haben keine Absicht, auf den Entschluß des Hohen Kommissars irgendwelchen Einfluß auszuüben. Die polnischen Wirtschaftskreise haben die feste Zuversicht, daß Graf Gravina den polnischen Trieb zur eigenen See vollkommen einschätzt und anerkennt. Ist dies doch vielmehr ein verspäteter, schwacher und langsamer, als rapider und künstlicher Drang.

Deshalb wollen wir gleich am Anfang, be vor wir noch im Nachstehenden eine Anzahl der in der Danziger Note angegebenen Ausführungen auseinandersetzen u. berichtigen werden, bemerken: niemand, d. i. weder Danzig noch ein dritter Staat kann das Arbeitsprogramm der Republik Polen an der See einschränken oder in Verzug bringen,

Wir umgehen die politischen Gründe, welche gerade jetzt den Danziger Senat zur Einreichung einer solchen Note veranlaßten. Bereits des öfteren von dieser Stelle sprachen wir den Wunsch aus, daß endlich nur rein wirtschaft-liche Momente die hauntsächlichete und einzige des ausgehannten Zentral Büros sowie der Export- u. Import-Syndikate hervorheben, die für sich bald des ausgehannten Zentral Büros sowie der Export- u. gerade jetzt den Danziger Senat zur Einreichung liche Momente die hauptsächlichste und einzige Grundlage des danzig-polnischen Verhältnisses und unserer Zusammenarbeit bilden möchten.

Warengruppen monopolisieren.

Dies ist eine unvermeidliche Erscheinung

Wir haben uns nie mit dem Teil der Tagesund Wirtschaftspresse, sowohl in Polen wie auch im Ausland, solidarisiert, welcher vollständig ungerecht den Bau des Hafens in Gdynia als das "Schwert des Damokles, mit welchem die Republik Polen den Hochmut des danziger

Monopolisten niederdrückt", anzusehen pflegt. Wer von Gdynia aus auf die danziger Angelegenheiten nur mit Augen des Politikers schaut, kann kein Verständnis für den natürlichen Drang der polnischen Wirtschaft zur See haben. In jeder gewissenhaften Analyse des Wirtschaftslebens des heutigen Polens müssen die zunehmende Rolle, die Bedeutung und das Bedürfnis einer eigenen Seepolitik enthalten sein.

Wir gehen zu dem Hauptpunkt der, in der Danziger Note enthaltenen Ausführungen, über.

Die Note geht von der Feststellung einer außergewöhnlich kritischen Wirtschaftslage Danzigs aus. Als Haupt-, wenn nicht als einzigen Grund, gibt sie den Bau des Hafens in Gdynia an, sowie die angeblich zahlreichen Mittel, die seine beschleunigte Entwickelung

Eine Zusammenstellung fleißig ausgearbeiteter Ausführungen zielt dahin, um zu beweisen, daß trotz der bedeutend vergrößerten Waren-Umladungen im Danziger Hafen, der Wert dieses Umsatzes niedriger, als der vorkriegsjährige ist, und keinen Ausgleich im Umsatz des Innenhandels Danzigs findet.

Polen nützt die Umlademöglichkeiten des Hafens Danzig nicht vollständig aus. Dabei, was tung der gänzlichen Ausnutzung desselben".

Uebertreibung, wenn man die gegenwärtige Krisisschärfe in der danziger Wirtschaft hauptsächlich der Konkurrenz von Gdynia zuschreibt Die Krisis der ganzen polnischen Wirtschaft ist nicht geringer. Diejenige Danzigs greift noch viel tiefer in die wirtschaftliche und politische Gesamtstruktur der Freien Stadt ein. Wenn die Spannung derselben im letzten Jahr oder Halb. jahr noch gestiegen ist, so haben dazu Faktoren und Umstände beigetragen, die außer dem Bereich der Einflüsse polnischer Wirtschaftpolitik stehen.

Man muß jedoch entschieden feststellen. allmählichen Pauperisierung der weitesten Kreise störte u. unbeschränkte Mündung u Aussicht in für Polen mit Oesterreich hoch aktiv. die weite Welt finden. Leszek Gustowski,

Wir kennen Ursachen, die viel wesentlicher Das Büro der Wirtschaftsorganisationen sind, und die Krisis der Danziger Wirtschaft in Cieszyn ersucht alle Mitglieder, abs bei weiten mehr beeinflussen, und doch bemü-

Auch wissen wir, daß seit die neue Valutareform in Polen eine niedrigere Parität für den Zloty festsetzte, der Hauptatut des handelswirtschaftlichen Uebergewichts Danzigs weggefallen ist: sogar Erfahrungen, Verhältnisse und Traditionen können nicht zu hoch bemessen werden.

Außerdem haben wir zu wenig Initiative u. Unternehmungsgeist bei der Danziger Kaufmannschaft gesehen, um sich den Anforderungen u. Verhältnissen des polnischen Marktes anzupassen.

Zu lange, entschieden sehr lange, weilte der Danziger Handel, und harrt teilweise bis jetzt noch in engen Rahmen der Vorkriegszeit. Man könnte geradezu sagen, daß er immer

noch etwas erwartet...

Ohne Zweifel, der Handelsapparat Danzigs hat in machen Gebieten viel Verluste zu verzeichnen. Doch die Berufung auf diese Verluste in der Note, müssen wir als unsachlich bezeichnen. Denn auch der Wirtschaftsorganismus der Republik Polen notiert im Handel viele ähnliche Verluste. Der seit der Kriegszeit immer zunehmende Etatismus hat zahlreiche Arbeitsfelder für sich in Besitz genommen. Desgleichen die Monopole. Dann haben sich auch die Umsatzgrundlagen im Handel verkleinert. Dazu kommt noch die Entwicklung des Genossenschaftswesens. Und was speziell den Großhandel anden sämtlichen Umsatz in einer ganzen Reihe

und zwar der Ausdruck des neuzeitigen Werdeganges des Handels — und ist bereits eine öftere und viel allgemeinere Erscheinung auf allen einschlägigen Weltmärkten.

Doch die Schärfe dieser Entwicklung mußte sich speziell in so einem Wirtschaftsorganismus welcher in diesen Verhältnissen bestehen will, muß immer rechtzeitig und genug elastisch

Das polnische Wirtschaftsleben notierte viel öftere und zahlreiche Umgestaltungen. Nirgends! In keinem Hafen des Kontinents, wird gleich oft über die normale Stundenzahl gearbeitet, wie in Danzig, sowie in Gdynia.

Im Danziger Hafen, besonders in manchen

Zweigen, währt die Umladearbeit Tag u. Nacht. Die Konkurrenz des Gdynia-Hafens, im Lichte der Zahlen gesehen, bedeutet keine Bedrohung für Danzig. Es genügt, wenn wir erinnern, das von den Umladungen des Gdynia-Hafens im Jahre 1929, die 2.8 Mill. To. betragen haben, rund 2.5 Mill. Tonnen auf Exportkohle entfallen. Kaum 300 Tausend Tonnen Waren hat Gdynia in der Ueberseeeinfuhr umgeladen. Der überwiegende Teil der Uebersee Umsätze Polens geht weiterhin auf dem Wege über Danzig (über 60%).

Die unzweifelhafte Entwicklung des Danziger Hafens, im Laufe der vergangenen 10 Jahre, stellen wiederholt auch solche deutsche und fremde Monographien und Wirtschaftsstudien Hafens Danzig nicht vollständig aus. Dabei, was vielleicht auffallend wirkt, betont die Note die Genesis der Freien Stadt, "deren Daseinsberechtigung sich lediglich auf die Freiheit des Danziger Hafens stützt, welcher für Polen der einzige nicht genug wundern können. Doch uns intereszung der Zollsätze des Zolltarifes für Kanada wurden insbesondere die 
sowie zur See) beherrschte.

Wir wollen hier diese Fragen nicht wieder entwickeln.

Es ist klar und selbstverständlich, daß die Einverleibung eines politisch unabhängigen Küstenstreifens an Polen, auf demselben unsere Polen Oesterreich hat aus Polen für Initiative und Pläne nicht einschränken durfte. Polen Oesterreich. 18.6 Mill. Schilling im Sept. Leszek Gustowski,

in Cieszyn, ersucht alle Mitglieder, ebenso die Bezieher des "Merkur" stets in der Zeit von 8—10 Uhr vormittags persönlich vorzusprechen. da infolge Beamtenreduktion und großer Beanspruchung des Büros, wenig Zeit für die schriftlichen Arbeiten verbleibt, wenn den ganzen Tag der Parteienverkehr unbeschränkt aufrecht erhalten wird. Dieser soll auf die zwei Vormittags-stunden beschränkt werden, damit alle schriftlichen Arbeiten für die Mitglieder, nach wie vor, gewissenhaft und gründlich durchgeführt werden

Nachdem es im Interesse der Mitglieder, liegt daß alle Arbeiten sorgfältig erledigt werden, so ist zu erhoffen, daß diesem Ersuchen auch ent-

Während der Vormittagsstunden ist auch, mit wenigen Ausnahmen, der Direktor der Kanzlei persönlich anzutreffen. Telefonische Anrufe können selbstverständlich während der Amtsstunden jederzeit vorgenommen werden u. stehen den Mitgliedern und Beziehern zwei Telefonnummern und zwar 115 und 33 zur Disposition. Der dritte Telefonanschluß ist nur in dringenden Fällen und außerhalb der Amtsstunden zu benützen.

Exportsure und Importeure, welche mit Italien arbeiten wollen. werden darauf aufmerksam gemacht, daß in Italien eine Anzahl verschiedener aus Polen stammender Vermittler grassiert und den guten Namen polnischer Exporteure Schande Vermittler bereitet. Wenn jemand mit Italien arbeiten will, ist es angezeigt, sich an die zuständige Handelskammer zu wenden, welche sich mit den Polnischen Konsulaten in Italien vor Eingang einer Geschäftsverbindung, in Verbindung setzen

#### Prager Frühjahrsmesse.

Für die XXII. Prager Frühjahrsmesse (22. bis 29. Marz) wird namentlich die Gruppe "Das moderne Kesselhaus" im größtem Maßstabe vorbereitet und auch eine besondere Ausstellung fühlbar machen, wie ihn die Freie Stadt Danzig der Gummiindustrie und der damit zusammen-darstellt. Ein Handels- und Wirtschafts-Apparat, hängenden Berufszweige in die Wege geleitet. hängenden Berufszweige in die Wege geleitet. Das moderne Kesselhaus wird 11 Gruppen u. zw. Dampikessel, Kesselfeuerungen, Kesselarmaturen, Speisevorrichtungen, Wasserreiniger, Speisewasservorwärmer. Kesselhausarmaturen und Apparate, Kesselkontrollapparate, Rohrleitungen, Wärmetechnik und Abwärmewertung, sowie Kesseleinmauerungen umfassen. Da auch das Ausland sich im größten Maßstabe an dieser Sondergruppe zu beteiligen gedenkt, so dürfte nicht nur für Fachkreise diese umfassende Sondergruppe das größte Interesse bieten.

> Austausch von Volontären mit Frankreich. Die Handels- und Gewerbekammer in Troppau besitzt eine Abschrift der mit Frankreich über den gegenseitigen Austausch von industriellen und kaufmännischen Volontären getroffenen Vereinbarungen. Solche Volontäre dürfen nicht älter als 30 Jahre sein. Grundsätzlich wird die Bewilligung nur für 1 Jahr erteilt und nur ausnahmsweise über diesen Zeitraum hinaus verlängert. In einem Jahre können höchstens 100 Volontare zugelassen werden. Anfragen an die oben genannte Kammer unter

sieren einzig Rücksichten wirtschaftlicher Natur. Zölle für Textilwaren, Tonwaren, Konfektions-Es unterläuft ein großes Mißverständnis u. Halbjahr 1930 der Danziger Hafer rund 30% waren, Wirkwaren etc. erhöht. Die neuen Zoll-ertreibung, wenn man die gegenwärtige des ganzen Aussenhandels Polens (zu Lande Kraft getreten. Nähere Auskünfte über die Fr-Kraft getreten. Nähere Auskünfte über die Erhöhung der Zölle für die einzelnen Artikel erteilt über Wunsch die Exportabteilung der Handelsund Gewerbekammer für Schlesien.

Die kinetische Wirtschaftsentwicklung des ge- bezogen und nur für 6 Mill, Schilling dorthin genwärtigen Polens, die sich durch einen nir exportiert. In den ersten acht Monaten betrug gends in Europa notierten Kraftdruck von 432 die polnische Ausfuhr nach Oesterreich 133.8 Tausend Einwohnern auf einem Kilometer der Mill. und die österr. Ausfuhr nach Polen nur daß es stark übertrieben scheint, von einer Meeres Küste charakterisiert, müßte eine unge 52.4 Mil!. Schilling. Die Handelsbilanz ist somit

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch-Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cleszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech. Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cleszyn, Niepriecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurs-zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampisägewerk J. SKRIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

,PALAS\*. Erste schlesische Schum- und Stockfabrik G. m. b H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfpiatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-Il.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisagen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Mesapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangoade

# \*

» KOSMOS«

1931 für das Jahr 2-ter Jahrgang

enthält die polnischen Gesetze, Verordnungen, Tarife usw.

die Sie kennen müssen in deutscher Uebersetzung Er ist daber ein unentbehrlicher

Ratgeber u. eine wertvolle Hilfe

#### für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm, Preis 5.- Zł AUS DEM INHALT:

I Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkelten eigener und fremder Wechsel, Notizkalender für 1931 (200 Seiten). Kalendarium für 1932.

II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und Umsatzsteuer, Stempelsteuer, Lokalsteuer usw.
III. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für Ständige Buchaulsicht.

Ill. Teil: Soziale Versicherunger, Versicherungen für geistige Arbeiter, Krankenkasse, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung.

IV. Teil: Dienstverhältnis, Verträge, Rechte und Pflichten der geistigen Arbeiter (Vertrag, Lohnlisten, Ueberstunden, Urlaub) der physischen Arbeiter.

V. Teil: Wechselrecht, Scheckrecht, Notariatstaxe. Verzeichnis der deutschen Banken in Polen.

VI. Teil: Posttarif, Verzeichnis der Behörden, der deutschen Zeltungen und Zeitschriften in Polen usw.

Zu beziehen durch die Buchhandlung S. STUKS, CIESZYN

**企业的企业的企业的企业的企业的企业** 

Auto



Warum

well as nichts Besseres geben kann.

## Gesetzliche Feiertage in Polen

Neujahr

Januar
 Januar

2. Februar

3. Mai

29. Mai

29. Juni 15. August

26.

25. Dezember

1. November Allerheiligen 8. Dezember Maria Empfängnis

Fronteichnam Peter und Paul Maria Himmelfahrt

Pfingstmontag

Heilige 3 Könige

Christi Himmelfahrt

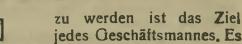
Maria Lichtmeß

Ostermontag

Staatsfeiertag

Weihnachtsfeiertage

Bekannt



WIRD Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen,

> IHR NAME bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

**DURCH GUTE** zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME;

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und === Gewerbe ===

"Schlesischer Merkur"

# Baltische Presse

das vollständigste, zuverlässigste Informations-organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und |Baltikum.

Probenummern grafia. Vertreter überali gesucht. Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

ger, beeid. Buchsachverständiger Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen.

die Begleiterin des modernen Menschen

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 22. Oktober 1930.

Nr. 82.

## Schafft vorbeugenden Gläubigerschutz!

Eine wichtige Lehre aus der Insolvenzenstatistik. Von Dr. Ladislaus Radványi, königlich-ungarisch. Regierungsrat, geschäftführender Präsident des Landesvereines der ungarischen Fachblätter.

Während in der wirtschaftlichen Welt sehr viel vom nachträglichen Gläubigerschutz, der in Insolvenzfällen nötig ist, die Rede ist, hört man wenig von dem vorbeugenden Gläubigerschutz, der schon die Verhütung der Insolvenzfälle anstrebt. Da ohne Zweifel der vorbeugende Oläubigerschutz viel wichtiger ist als der nachträgliche Oläubigerschutz, sei es mir gestattet, auf diesem Wege meine diesbezüglichen Ideen zu entfalten.

Eines der wichtigsten wirtschaftlichen Pro-bleme der Gegenwart ist die große Zahl der Insolvenzfälle. Es ist daher dringend nötig, Vor-kehrungen zum Schutze der Gläubiger zu treffen. Was könnte auf diesem Gebiet die wirtschaftliche Fachpresse tun? Die wirtschaftlichen Fachblätter müßten Nachrichten bringen über all jene Vorkommnisse, die geeignet sind, die Bonität der Geschäftsleute zu beleuchten. Man könnte kurze Berichte über die Zivilprozesse bringen. In Bayern bringt ein Fachblatt ausschließlich solche Berichte.

Man könnte die Namen all jener Schuldner veröffentlichen, gegen die Wechsel- oder Scheckproteste erhoben wurden. Eine solche Einrichtung langen, über die die Auskunft lautet. Sollte derexistiert in Belgien, in Italien, in Polen, in Ru-manien und neuestens in Ägyten. Man könnte eine Evidenz in den Fachblättern über diejenigen Schuldner veröffentlichen, die erfolglos gemahnt wurden. Man sollte insbesondere eine schwarze Liste derjenigen Schuldner veröffentlichen, gegen die eine Exekutionsführung unterlassen wurde, weil der Gläubiger sich überzeugte, daß von vornherein eine Exekution vergeblich wäre. Man sollte die Namen derjenigen Schuldner veröffentlichen, die trotz eines rechtsgültigen richterlichen Urteils nicht zahlen und deshalb von Olaubigern gepfändet wurden. Man sollte die Namen der-jenigen Schuldner an den Pranger stellen, gegen die ein Versteigerungstermin anberaumt wurde, da Mobilien oder Immobilien der betreffenden Schuldner gepfändet wurden, ohne daß diese Evidenz über die Schulden aller Geschäftsleute, Schuldner nachher gezahlt hätten. Eine besondere die auf Grund der Anmeldungen der Gläubiger Wichtigkeit hätte in den Fachblättern auch eine Rubrik über chikanjerende Schuldner. Ohne die Insolvenzfälle besprechen und im Rahmen dieser Artikel die Namen und Forderungen der größeren Gläubiger anführen. Unbedingt müßte man die Konkursfälle in den Fachblättern veröffentlichen und die Namen derjenigen Falliten verlautbaren, die einen Offenbarungseid über ihre Veröffentlichung der Geschäftsübertragungen hatte des Kreditwesens schadet dem Gemeininteresse, der Sommerferien ihre Betriebe stillgelegt hatte, ihren praktischen Wert. Die Neuprotokollierungen falls in den Fachblättern publiziert werden.

ehrlichen Schuldners indentisch ist mit dem das Problem der heutigen Konsumkrise gelöst. Interesse des Gläubigers.

Ein besonderes Kapitel ist das Aufräumen mit den Geheimauskünften. Dieses Kapitel berührt zwar das Thema des vorbeugenden Gläubigerschutzes, gehört aber eigentlich in einen anderen Gedankenkreis. Die Auskünfte, die von den berufsmäßigen Auskunfteien erteilt werden, sind derjenigen veröffentlichen, über die in letzter Zeit die Auskunfteien, die mit dem Fachblatt diesbezgl. Abmachungen getroffen haben, Auszu verlangen. Es müßte dabei das Inkognito der dern jenige, der die Abschrift der Auskunft erhalten hat, darin Fehler finden, so hätte er das Recht, eine Korrektur dieser Fehler zu verlangen. Derzeit werden nur die Bilanzen der Aktien-

gesellschaften, also derjenigen Firmen, die vom Gesetz gezwungen sind, eine öffentliche Rechenschaft ihrer Geschäftsgebarung anzumelden, publiziert. Es sollte jedoch die Möglichkeit gegeben und als Usus eingeführt werden, daß auch alle anderen Firmen, die derzeit nur für sich reichen. Seither liegen keine Angaben vor, doch selbst eine Bilanz zu machen verpflichtet sind, ist ein weiteres Sinken, trotz der Einführung der ihre von einem Treuhänder (öffentlichen Revisor) Getreidescheine, die sich schließlich als ein überprüfte Bilanz im Wege der Fachpresse ver- Schlag ins Wasser erwiesen, gewiß. öffentlichen. Die idealste Einrichtung auf dem Gebiete des vorbeugenden Gläubigerschutzes ist der sogenannte Kreditkataster, das heißt eine von der Zentralstelle geführt werden.

In den Vereinigten Staaten von Nordamerika Zweifel müßte man detailliert in den Fachbättern ist diese Institution sowohl für den Großhandel stehenden eigenen Mitteln zu lindern. wie für den Detailhandel schon längst großzügig durchgeführt. In Europa wurden auf diesem Gebiete in der letzten Zeit in einigen Ländern seitens einiger Branchen ebenfalls Einrichtungen getroffen. Man könnte für die Daten des Kredit- in den letzten Wochen etwas gebessert. Die katasters in den Spalten der Fachblätter Publizität Nachfrage erstreckt sich vielfach auf prompte Vermögenslosigkeit abgelegt haben. Auch die verschaffen. Jede Vertraulichkeit auf dem Gebiete

der Firmen wie auch Veränderungen in den den Nutzen ziehen, daß das Kreditwesen eine sich am Markt etwas Bewegung bemerkbar. Firmenregistern müßten selbstverständlich eben- festere Basis bekäme. Die Zahl der Insolvenzfälle Andererseits sind im Handel die Lederpreise in den Fachblättern publiziert werden.
Um all diese Daten den Fachblättern zu- gen könnten einen größeren Kredit bekommen, werden können. Im allgemeinen bleibt das Geganglich zu machen, mußte man alle jene gesetz- diejenigen hingegen, die eines Kredits überhaupt schäft außerordentlich unübersichtlich.

lichen oder in Verordnungen aufgestellten Hin-inicht oder in kleinerem Maße würdig sind, dernissse abbauen, die aus gewissen Daten der wurden von der Gläubigerwelt, wenn sie klarer Gerichte, der Notare usw. ein Geheimnis machen. sehen wurde, gebührend behandelt. Das Risiko Man bedarf auch auf diesem Gebiete der Mit- des Kreditierens wurde ein kleineres sein und Man bedarf auch auf diesem Gebiete der Mit-arbeit der reellen Geschäftswelt, Es müßte jedem dies müßte zu einer allgemeinen Verbilligung der reellen Geschäftsmann zum Bewußtsein gebracht Waren und Leistungen, zu einer allgemeinen werden, daß das wohlverstandene Interesse des Erhöhung des Konsums führen. Dadurch würde

Ungarn — Allgemeine Wirtschaftslage.

tens zum Schaden dessen, über den die Auskunft erteilt wurde. Die gründliche Reform des Auskunftswesens ist dringend notwendig. Solange eine Reform des Auskunftswesens nicht durchgeführt wird, sollten die Fachblätter eine Lieben der Verwertung landwirtschaftlicher Erzeugnisse bei noch immer sinkenden Tiefpreisen und die Arbeitslosigkeit, bestimmen das Ridderjenigen veröffentlich Die Wirtschaftslage Ungarns bildet keine Aus-Dabei ist die Erfassung der Arbeitslosenzahlen
— gewollt oder nicht gewollt — nicht ausgebildet.
Den offiziellen Angaben der Gewerkschaften von etwa 20.000 stehen andere Schätzungen von 70.000, auch 100.000 (Volkswohlfahrtsministerium) kunfte erteilen. Ein jeder Abonnent des Blattes gegenüber. Wäre den offiziellen Angaben der hätte das Recht, durch die Vermittlung der Gewerkschaften unbedingt zu trauen, so stellte Redaktion für eine minimale Abschreibgebühr die Arbeitslosigkeit bei weitem kein so ernstes eine Abschrift der in Rede stehenden Auskunft Problem dar wie in anderen europäischen Län-

Bei allen Anstrengungen, die Industrie zu zu einem immer bedeutsameren Faktor im Lande zu gestalten, bleibt aber die Kaufkraft der landwirtschaftlichen Bevölkerung ausschlaggebend. Sie wird durch den Index des Instituts für Wirtschaftsforschung sinnfällig, der das Verhältnis der Großhandelspreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse zu den Preisen von Industrieartikeln und Einfuhrware angibt. Seit Beginn des Ernteinbere 1920/20 führe. jahres 1929/30 fiel dieser Index (Durchschnitt 1925/27 gleich 100) von 89·3 im Dezember auf 80·8, um im Juni einen Stand von 68·6 zu er-

Ministerpräsident Bethlen konnte von seinen Genfer Besprechungen mit Briand über die erhoffte Anleihe, von der sich Ungarn viel er-wartet, auch nicht mehr als die Antwort bringen, daß vor Jahresende eine Auslandsanleihe unmöglich wäre. Die Regierung will nun versuchen, die Wirtschaftskrise mit Hilfe der zur Verfügung

Aus der polnischen Lederwirtschaft.

Die Lage am polnischen Ledermarkt hat sich Lieferungen, welchen die Industrie, die während Das wirtschaftliche Leben würde aus all dem nun nicht nachkommen kann. Immerhin macht

## Vormerkkalender Oktober

4930

30 Tage

23	Donn.	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 50 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
24	Freitag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
25	Samstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
26	Sonntag	Mitgliedsbeiträge und Bezugsgebühren bezahlen
27	Montag	III. Umsatzsteuerrate pro 1930 spätestens 28. X.
28	Dienstag	Umsatzsteuer pro September letzter Tag
29	Mittw.	Auto — Salon — Prag Schluß

beträgt gegenwärtig etwa 50 Prozent der Vor-kriegszeit, was auf den Ausfall des russischen Absatzmarktes zurückzuführen ist. Die Entwicklung der Lederindustrie macht nur langsame Fortschritte, da sie durch folgende Faktoren beeinträchtigt wird: 1. der jährliche Lederver-brauch Polens beträgt kaum 1 kg pro Kopf der Bevölkerung, 2. die technische Vervollkommnung Ist bei dem herrschenden Kapitalmangel nur in geringem Umfange möglich, 3. infolge der Aufhebung der Ausfuhrzölle für Rohhäute werden die billigen Rohhäute ausgeführt, sodaß die Lederindustrie gezwungen ist, teuere Rohhäute einzuführen.

Durch die ungünstige Wirtschafts- und Finanzlage Polens gestaltet sich der Import von Lederwaren rückgängig. Statistische Erhebungen für die erste Hälfte des laufenden Jahres haben bewiesen, daß die Einfuhr mengenmäßig um etwa 50 Prozent zurückgegangen ist. Es wurden im ganzen 71 Tonnen im Werte von 10.5 Millionen Złoty gegen 133 Tonnen, im Werte von 16.5 Mill. Złoty im gleichen Zeitraum des Vorjahres

eingeführt.

In der Beschäftigung der Damentaschen-Industrie lassen sich ebenfalls Zeichen einer Belebung beobachten, wiewohl der Absatzmarkt, eingeschränkt ist. Begünstigt wird die Lage auch dadurch, daß ein großer Teil der mittleren und kleineren Betriebe während des Sommers still-gelegt war, und dadurch die Lager im allgemeinen geleert waren. Das anfallende Material wird ohne weiteres glatt untergebracht; zu Preisen, die kaum die Gestehungskosten decken.

Die Beschäftigung der Kofferindustrie läßt seit längerer Zeit angesichts der allgemeinen Wirtschaftskrise sehr zu wünschen übrig; die Kapazitāt der Betriebe kann nur noch zu etwa 45-50 Prozent ausgenutzt werden. Die Nachfrage erstreckt sich überwiegend auf billige Erzeugnisse, zu der die Kundschaft übergegangen Konventionszoll für Rüsse. ist. Das von der Hand in den Mund . Geschäft ist gegenwärtig vorherrschend und die Industrie hat sich dieser Parole voll angepaßt. Die Preise sind derart gedrückt, daß sie kaum einen Nutzen lassen.

Wie vorauszusehen war, trat in letzter Zeit am polnischen Rohhäutenmarkt eine Belebung und ein Aufgleiten der Preise um etwa 15 Proz. ein. Begünstigt wird diese Lage durch das Erscheinen zahlreicher inländischer als auch ausländischer Käufer, die Eindeckungen für spätere

Termine vornehmen,

auf Grund der Kammereingabe vom 10. II. a. c. stens am 20. des darautfolgenden Monates zu L. IV. 1027, zufolge Interpellation der Wirtschafts- erfolgen haben. Somit sind die Prämien für organisationen, mit der Postverwaltung in Praha September, spätestens am 20. Oktober einzuverhandelt wurde, jedoch aus Gründen, das Post- zahlen. ministerium in Warszawa nicht berührend, die Telefongebühr zwischen Cieszyn und Tschech, sen, so gilt als Einzahlungstag der Tag, an

#### Die Handelskammer

Bielsko teilt mit, daß die Filiale W. Z. Z. Int. i Tab in Łódz ul. Aleje Kościuszki 67, die Absicht hat, 3750 eiserne Betten im Offertwege anzuschaffen. Interessenten können die Bedingungen im Buro der Wirtschaftsorganisationen und in der Handelskammer, einsehen.

hat die Kassacheckbüchlein Die Postsparkassa und das Format verkleinert. Hiezu werden Taschen geliefert, welche wohl nur Złoty 1,50 kosten, jedoch eines Unternehmens wie es die PKO ist, nicht würdig sind. Wenn ein Krämer solche Zugaben, gegen Vergütung der Versandtkosten, macht, hält sich niemand darüber auf, aber die Zugabe der PKO sollte in einer tadellosen Ausführung hergestellt werden, auch wenn sie mehr als 150 Zł kosten würde. Der Goldaufdruck ist so schlecht gemacht, wie ihn nicht einmal ein Dorfbuchbinder herstellen würde, -Hoffentlich wird die nächste Reklame der PKO eine würdigere sein.

Die Produktion der polnischen Lederindustrie Die Herren, Tonfilms im Stadtkino zu Cieszyn welche gegen die Einführung, des gestimmt haben, werden eingeladen, den Men-schenandrang in Tschech. Teschen zu betrachten, um sich einzugestehen, welch uneinbringlichen Schaden sie der Stadt und seinen Bewohnern zugefügt haben. Aus der ganzen Umgebung kommen täglich 2000 Menschen ins Kino. Die Vorstellungen sind schon tagelang vorher ausverkauft. Es soll in allen Sprachen gespielt werden und wird der Tschechische Schulverein, der Besitzer der Kinokonzession, ein glanzendes Geschäft machen.

#### Wer haftet dafür?

Die Verwaltung der Staatsforste verkaufte vor einiger Zeit einen Posten Holz an eine ausländische Holzfirma, welch letztere ein Vadium hinterlegen mußte, das 1000 Dollar betrug. Die eines Grammes Feingold für den Monat Okto-Auslandsfirma wollte dies beim Allgemeinen ber 1930 auf 5 Złoty und 92.44 Groschen fest-Bankverein für Polen tun. mit welcher Bankstelle gesetzt. sie bereits längere Geschäftsverbindungen pflegte. Die Verwaltung der Staatsforste forderte jedoch den Erlag der Kaution bei der Bank Ziemski, welche, wie bekannt, in letzter Zeit in Zahlungsschwierigkeiten geraten ist.

Wer haftet jetzt für einen eventuellen Verlust?

## 

#### LEGITIMATIONEN

zur

Internationalen Automobilausstellung Prag Visum frei. 33% Fahrtermäßigung. verabfolgt: Messebüro Schles. Merkur, Cieszyn, Hotel brauner Hirsch. — Telefon 115, 33, 156.

#### **共成日本在共通共通的建筑区域的基础的**

Das Finanzministerium hat, wie bereits berichtet, entschieden, daß der Konventionszoll für Nüsse nur für sog, italienische Nüsse der Zollposition 11 P. 1 anzuwenden ist, während alle anderen Nüsse dieser Position, den Konventionszoll nicht genießen können.

Diese Verfügung trifft selbstverständlich nicht mehr diejenigen Sendungen, welche vor Verlaut- Rio de Janeiro Obarung der Verordnung mit Konventionszoll abgefertigt worden sind. Eine Nachzahlung aus Orientierungakurse. dem Titel obiger Verfügung kann nicht erfolgen.

Das Arbeitslosenamt gibt bekannt, daß, gemäß Art. 7 des Gesetzes vom Das Postministerium hat mit Zuschrift vom 7. 18. Juli 1924 Dz. Ust. Nr. 67 Pos. 650 vom 31. Oktober a.c. Nr. 5380/VIII VIII. 1924, die Einzahlung für die Arbeltslosendie Handelskammer in Bielsko verständigt, daß versicherung für den abgelaufenen Monat, späte-

Wird der Betrag per Postsparkassa überwie-

Teschen nicht mit 10 Groschen festgesetzt wer- welchem das Geld bei der Post aufgegeben den konnte: dagegen wurde mit der Postverwal- worden ist und PKO Überweisungen von PKO tung in Prag vereinbart, daß ab 15. Oktober a. c. Konto auf PKO Konto der Buchungstag der PKO diese Gebühr mit 20 cent. gleich 36 Groschen, und nicht der Ausstellungstag des Checks. Wenn für ein Dreiminutengespräch, festgesetzt wird.

man z. B. am 20. das Geld bei der Post auf einen Erlagschein eingezahlt hat, ist dies dem Gesetze entsprechend richtig eingezahlt. Stellt man jedoch am 20, erst den Überweisungscheck aus, so kann die PKO erst am 21. oder gar am 22. die Kontierung vornehmen u. ist in letzterem, Falle bereits eine Verzugszinsenanrechnung gerechtfertigt.

> mit Tschech. Teschen sind Die Telefongebühren ab 15. Oktober auf 36 Groschen herabgesetzt worden, wobei noch zu bemerken ist, daß in der Zeit von 19 Uhr bis 8 Uhr, nur 3/5 dieser Gebühr, somit ca. 22 Gro-schen, zu zahlen sein werden.

> Ein aus Kraków am 17. Septem-Postkuriosum. ber a.c. nach Cieszyn abgesensendeter Brief kam am 12. Oktober a. c. in den Besitz des Adressaten, da er den Weg von Kraków nach Cieszyn, über Amerika gemacht hat und befindet sich auf dem Briefumschlag der Poststempel > Milwaukee 29. September«.

> berichtet anläßlich des Marktes für gebrauchte >Ajencja Wschodnia < Automobile in Poznań, daß ein »Ford «Automobil», welches in Polen, zumeist noch aus alten Beständen, gefahren wird, in Amerika 620 Dollar und in Polen 1450 Dollar kostet, was eine Verteuerung in der Höhe von 135% errechnen läßt, entstanden durch verschiedene Kosten. - Ein Citroen Auto kostet in Frankreich 38,500 Fr. das ist 1540 Dollar, während es in Polen mit 19.500 Zł verkauft wird, was eine Verteuerung von 41% bedeutet. Bedeutend weniger verteuern sich Automobile aus der Tschechoslowakei. So kostet z, B. ein »Z« Phaeton 27.900 Kč in der Tschechoslowakei, während derselbe Wagen in Polen mit 35.500 Kronen zu haben ist. Die durch den Zoll hervorgerufene Verteuerung beträgt nur ca. 19%/0.

> Der Finanzminister hat laut Verord-Goldzłoty, nung im Monitor Polski den Wert

> Gesetzessammlung Band X, unter dem Titel Ustawodawstwo Polskie z lat 1917-1928, ist erschienen und enthält alle in Kraft befindlichen Gesetze des Jahres 1928. – Für alle die mit den Gesetzen zu tun haben und über deren Rechtskraft unterrichtet sein müssen, ein wertvolles Nachschlagewerk welches durch die Adm. des Dz. U. R. P. Warszawa, bezogen werden kann.

#### Man sucht und vergibt:

der deutschen u. polnischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, Steno-Kontorist graph und Maschinschreiber, mit Kenntnissen der Buchhaltung, sucht Posten, wenn möglich im Teschner Schlesien. Adresse erliegt in der Adm.

#### Kurse nicht notierter Fremdwährungen

	in Berlin		in London
30.	September		30. September
Athen	5.44	Bombay	1.53/4
Buenos Aires	1.480	Honkong	1.37/8
Istambul	_	Kobe	2.015/33
Kairo	20.91	Manila	2.05/16
Kanada	4.202	Mexiko	10.25
Lissabon	18.83	Moskau	944.375
Rio de Janeiro	0.439	Shanghai	1.71/2
2000		Singapore	2.315/16

Letztei	rage noticite		
Belgien	124.43	Montreal	8.92
Belgrad	15 82	New York	8.91
Berlin	212.00	Oslo	238.65
Bukarest	5.30	Paris	34.97
Budapest	<b>15</b> 6·17	Prag	26.46
Danzig	1 <b>7</b> 3·27	Riga	171.79
Holland	359.92	Schweiz	173.37
Helsingfors	22.45	Spanien	85 60
Italien	46.71	Sofia	6.46
'Kopenhagen	238.65	Stockholm	239.60
London	43,34	Wien	125.80

#### Eisenbahn oder Auto? Die Krise im Verkehrswesen

Die Schwierigkeiten, mit denen die Eisenbahn heute in den verschiedensten Ländern zu kämpfen hat, werden ohne weiteres klar, wenn man den Einnahmenrückgang einer näheren Betrachtung unterzieht. Der Rückgang betrug:

12·0°/<sub>0</sub> 19·1°/<sub>0</sub> 11·4°/<sub>0</sub> 9·7°/<sub>0</sub> Deutsche Reichsbahn Canadian Pacific Reilway U. S. A. - Bahnen (Klasse I) Tschechoslowakische Bahnen Englische Bahnen 3.2% Schweizerische Bahnen 3.0% Italienische Bahnen 2.3%

Gestiegen sind die Einnahmen lediglich bei den französischen und österreichischen Bahnen. Wenn man auch einen großen Teil des Einnahmenrückganges dem wirtschaftlichen Konjunkturrückgang in den meisten der genannten Länder zuschreiben kann, so bleibt doch noch ein sehr bedeutender Rest, der nicht eine ähnliche Entwicklung angebahnt hatte. anders zu erklären ist, als durch die Krisen des bisherigen Transportwesens. Diese Krise ist durchaus nicht auf den Landverkehr beschränkt, sondern hat ebenso den Seeverkehr ergriffen.

Ihre Ursachen?

Es wäre verfehlt, wollte man zur Erklärung ausschließlich die Motorisierung des Personenund Güterverkehrs auf den Landstraßen in Betracht ziehen u. den Fortschritten des Autos, vielleicht auch des Flugzeuges die Schuld zuschreiben. Gewiß ist, daß sich ein großer Teil ist nicht zu denken. Es wird vielmehr darauf Betracht ziehen u. den Fortschritten des Autos, des Verkehres wieder der Landstraße zugewandt ankommen, die spezifischen Möglichkeiten aller hat, und ebenso gewiß ist es, daß diese Ent-wicklung ihr Ende noch nicht erreicht hat, aber auch der motorisierte Verkehr ist nur ein Zweig nutzen. Für die Eisenbahn wird das nicht ohne des modernen Verkehrswesens insgesamt und als solcher all den Gesetzen unterworfen, die vorauszusehen, daß man früher oder später an für dieses maßgebend sind. Wenn sich auch die Auflassung zahlreicher Linien herangehen die endgültigen Grenzen für die Motorisierung muß, wenn man überhaupt gesunde Zustände des Verkehrswesens heute noch nicht feststellen erreichen will. Das wird aber nicht das grun-

Denn die Verkehrskrisis unserer Tage ist durchaus nicht, wie immer wieder angenommen Natur, alle Tariferhöhungen und Anleihen ihren wird, eine rein technische Frage, eine rein Zweck verfehlen. Verhandeln hilft heute nicht sonders begehrten. Oesterreichische Einkäufer technische Wandlung, sondern im gleichen Umfange eine Folge der Strukturwandlungen unseres Wirtschaftslebens und früherer Fehler.

Das ist es, was die Verkehrskrise ungemein kompliziert. Wäre sie eine technische Frage, so würde die Lösung verhältnismäßig schnell möglich sein. Aber diese Krise wäre eingetreten, auch wenn wir nicht das Automobil erfunden hätten, allerdings in einer wesentlich weniger heftigen Form. Es gilt, dies immer wieder zu betonen, denn diese Tatsache ist der Schlüssel zum Verständnis der Krise, aber auch zu ihrer

Beseitigung.

Die gleiche günstige Meinung, die wir heute von der Entwicklung des Autos haben, hatten bahn und es scheint sich erst heute herauszustellen, daß bei der Uebertragung dieser Meinung in die Praxis verborgene Kalkulationsfehler gemacht wurden. Im Prinzip ist es gleichgültig, auf welcher technischen Basis ein Verkehrssystem ausgebaut wird. Sieher ist daß in iedem unsere Vorgänger von der Zukunft der Eisenstem ausgebaut wird. Sicher ist, daß in jedem Falle die Festlegung eines großen Teiles des produktiven Kapitals auf lange Jahre hinaus Unterschrift und Ausfüllung nicht, wenn der was auch nebst der Konfektion für Danemark erforderlich wird, sowohl für das Verkehrsmittel Blankowechsel dem an seinem wirklichen Auszutrifft. Die Nachfragen der anderen europäiselbst als auch für die ihm eigenen Verkehrs stellungstage in Kraft stehenden Tarif entspricht, schen und überseeischen Staaten, deren zahlwege. Das ist überail dasselbe: bei der Eisen-bahn, beim Auto, beim Schiff, bei jedem noch nicht erfundenen Verkehrsmittel der Zukunft. Ein ursprünglich genügend gestempelter Blan-nicht erfundenen Verkehrsmittel der Zukunft. hung des Tarifes ungültig werden, falls er nach wobei die Maschinenindustrie und Elektrotechnik Ganz abgesehen davon, daß gerade ein großer der Erhöhung ausgefüllt wird, da nach Art. 20 im Vordergrunde der Interessenten stand. Teil der Bahnbauten in der zweiten Hälfte des des allgem. Stempelgesetzes bei schon untervorigen Jahrhunderts zunächst nur aus militäteichneten Wechseln der Stempel nicht mehr rischen (also unproduktiven) Gründen in Angriff ergänzt werden kann. Bei Gelegenheit der Schneller, Schneller genommen wurde – man hatte sich auch durch die rasche Entwicklung der Wirtschaft, insbesondere der Industrie, täuschen lassen u. unter dem Schlagwort: Industrialisierung um jeden Preis, geglaubt, daß es nur einer Bahnlinie bedien Stempelgesetz entsprechen, die Schnellzüge heute für dieselbe Strecke 5 Preis, geglaubt, daß es nur einer Bahnlinie bedürfe, um an jeder beliebigen Stelle ein Wirtschaftsgebiet zu finden oder zu schaffen, daß zur Zeit ihrer Ausstellung in Kraft war, der Schnellzüge heute für dieselbe Strecke 5 das zur Zeit ihrer Ausstellung in Kraft war, der Stunden und 55 Minuten, also um 11 Minuten zehaftsgebiet zu finden oder zu schaffen, daß zur Zeit ihrer Ausstellung in Kraft war, der Stunden und 55 Minuten, also um 11 Minuten mehr, also im Jahre 1897, vor 33 Jahren, braueben diese Bahnlinie bezahlt machen könnte. Werden, unter der Bedingung, daß die Zahlung chen. Dies in einer Zeit, wo der französische Darin zeitt nich deutlich ein teilweise stark bie Ende Oktober 1930 erfolgt. Die zechtzeitige Schnellung oder englische Oktober 1930 erfolgt.

und ganz normal finden.

Bereits um die Wende des Jahrhunderts konnte man bei unvoreingenommener Betrachtung von einem gewissen Auseinanderstreben der bisher in scheinbarem Einklang verlaufenden Entwicklung des Wirtschaftslebens und des Verkehrswesens sprechen. Gerade da aber setzte eine neue Konjuktur im Eisenbahnbau ein, die sich nicht etwa nur auf die kolonialen werden kann, muß der Ergänzungsstempel durch Böden erstreckte. Gewisse technische Verbesserechtzeitige Vorlage der Wechsel vor dem zurungen gaben auch hier den entscheidenden ständigen Steueramt entrichtet werden. Anstoß.

Und gerade diese neuerliche Investierung riesiger Kapitalien auf sehr lange Sicht (wie sich erst später herausstellte) scheint es gewesen zu sein, die den Grund abgab für die gegenwärtige Krise des Verkehrswesens, Nebenbei sei daran erinnert, daß sich in der Schiffahrt

Steht uns nun beim Autoverkehr etwa Aehnliches bevor? Bisher scheint ein unentwegter Optimismus vorzuherrschen, aber wir stehen auch noch im Anfang und wissen nicht, ob man nicht bereits in nächster Zukunft viel sachlicher und nüchterner an die Motorisierung des Verkehrs und den Ausbau entsprechender

Verkehrswege herangehen wird.

lassen, so läßt sich doch soviel bereits behaupten, daß es klüger sei, den bisher überall vorherrschenden Optimismus in dieser Beziehung durch eine Vorsichtigere Kalkulation auf rein sachlicher Basis zu ersetzen. Glieder bedeuten. Ehe das nich geschieht, werden alle Subventionen offener oder versteckter mehr, nur noch handeln.

> Nachstempelung von Italienischen Blankowechseln bis Ende Oktober 1930.

Am 1. Juni 1930 ist der neue, für Wechsel über 200 Lire erhöhte Wechselstempeltarif vom und Schuhe, Glas, Konfektion und Baumateria-17. März 1. J. in Kraft getreten. Da nicht richtig lien, nebst Textilwaren am meisten gesucht. Für gestempelte italienische Wechsel bekanntlich Ungarn wurden Maschinen aller Art, elektronicht als Wechsel angesehen werden (Art. 48, sechnisches Zugehör. Papier und Kanzleibedarf, St. Ges. vom 30. Dezember 1923, Nr. 3268), Textil- und Porzellanwaren besonders begehrt, sind Urteile des Obersten Kassationshofes in Rom zu beachten, nach denen der Stempel des zutrifft, wobei auch für Musikinstrumente leb-Blankowechsels dem Stempelgesetz sowohl des hafte Nachfrage erfolgte. Deutschland u. Holland Ausstellungstages als dem des Ausfüllungstages hatte wesentlich für Glas-, Porzellan und entsprechen muß. Dies bedeutet einerseits, daß elektrotechnische Artikel Interesse, Frankein höherer Stempeltarif bestanden. Anderseits gesucht wurden, wobei noch von belgischen genügt es bei Erhöhung des Tarifes zwischen Einkäufern Leder und Schuhe begehrt waren, Darin zeigt sich deutlich ein teilweise stark bis Ende Oktober 1930 erfolgt. Die rechtzeitige Schnellzug 99.4 Kilometer, der englische 99.1 Spekulativer Einfluß, der bei der Entwicklung unserer Eisenbahnsysteme mitwirkte. Es sei hier betont, daß es auch eine "amtliche" Spekulation gibt, die nicht erst in der Nachkriegszeit erfun-

den wurde, und weiter, daß manches, was wir derer Wechselstempelmarken in dem durch die an Amerika tadeln, auch bei uns vorhanden Erhöhung benötigten Vertrag. Es dürfen nicht war und ist — nur, daß wir es anders nennen mehr als fünf ergänzende Stempelmarken verwendet werden und die Marken müssen in der Weise entwertet sein, daß handschriftlich Ort, Datum Unterschrift quer über alle Marken be-zeichnet sind. Bei Wechseln über große Verträge, für die die vom Staate ausgegebenen Wechselformulare nicht ausreichen und bei Wechseln, für die der nötige Ergänzungsbetrag mit nur fünf Stempelmarken nicht entrichtet

> Wladimir Woytinsky. "Tatsachen und Zahlen Europas" Paneuropa-Ver-lag Wien — Leipzig. Preis: Ganzleinen RM 8'50, broschiert RM 6.— 210 Seiten mit 24 Tafeln u. 64 Tabellen.

> Wladimir Woytinsky, der berühmte Natio-nalökonom und Statistiker, Autor des Werkes "Die Welt in Zahlen" bringt mit diesem Buch den zahlenmäßigen Beweis für die wirtschaftlichen Notwendigkeiten des europäischen Zusammenschlusses.

> Sein Buch verbindet tiefgründiges Wissen um den gesamten Fragenkomplex mit klaren Formulierungen und hervorragenden Erkennt-

> Der Leser findet in diesen Werke keine Schilderungen über Schrecken des Krieges keine Aufzählung über Vorteile des Friedens: Statt dessen wird hier von Weizen, Roggen und Gerste, Fleisch- u. Milchprodukten, Baumwolle, Steinkohle, Eisen und Stahl, Ausfuhr u. Einfuhr, Produktion und Absatz gesprochen, kurz über alles, was den materiellen Inhalt des Wirtschaftslebens der Völker ausmacht.

> Das Werk enthält eine Reihe von statistischen Tabellen und graphischen Darstellungen. Die Statistik ist jedoch hier nicht Selbstzweck, sondern sie beweist durch Tatsachen und Zahlen überzeugend die wirtschaftliche Notwendigkeit des europäischen Zusammenschlusses.

Für weitere Kreise dürfte es von Interesse sein, welche Waren die ausländischen Besucher der Prager Herbstmesse be-Gbr. interessierten sich für Metall- und Elektroindustrie, Textilwaren, Chemie- und Gesundheitswesen, Leder- und Schuhe, Papier, Glas, Porzellan, Kanzleibedarf, Holzindustrie, sowie Lebensmittel. Von südslavischen Interessenten wurden außer elektrotechnischen Artikeln, Leder

.Kuryer" sollten die Züge bei uns

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Gleboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farına" gegenüber dem Rudoliplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. IM. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. lmprägnierung gegen Mottenfraß

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

» KOSMOS«

1931 für das Jahr 2-ter Jahrgang

enthält die polnischen Gesetze, Verordnungen, Tarlte usw.

die Sie kennen müssen in deutscher Uebersetzung

Er ist daber ein unentbehrlicher Ratgeber u. eine wertvolle Hilfe

für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm. Preis 5.- Zt AUS DEM INHALT:

I. Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkeiten eigener und fremder Wechsel. Notizkalender für 1931 (200 Seiten). Kalendarium für 1932.

II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und

II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und Umsatzsteuer, Stempelsteuer, Lokalsteuer usw.

III. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für gelstige Arbeiter, Krankenkasse, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung.

IV. Teil: Dienstverhältnis, Verträge, Rechte und Pflichten der geistigen Arbeiter (Vertrag, Lohnlisten, Ueberstunden, Urlaub) der physischen Arbeiter.

V. Teil: Wechselracht. Scheckrecht. Notariatstaxe. Verzeichnis der deutschen Banken in Polen.

VI. Teil: Posttanf, Verzeichnis der Behörden, der deutschen Zeltungen und Zeitschriften in Polen usw.

deutschen Zeitungen und Zeitschriften in Polen usw.

Zu beziehen durch die Buchhandlung S. STUKS, CIESZYN



ist für Industrielle u. Kaufleute

= kein Luxus ====

sondern eines der Mittel für

— Arbeit und Verdienst.

# Weltkongress

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

## Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar

6. Januar2. Februar

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß

3. Mai

29. Mai

Ostermontag Staatsfeiertag

Christi Himmelfahrt Pfingstmontag Fron!eichnam

29. Juni 15. August Peter und Paul Maria Himmelfahrt

1. November

Allerheiligen 8. Dezember Maria Empfängnis

25. Dezember 26.

Weihnachtsfeiertage

das vollständigste, zuverlässigste Informations-organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafis. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

neinfich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1. Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

die Begleiterin des modernen Menschen



X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 25. Oktober 1930.

Nr. 83

## Rekursrecht gegen die Ein- der zu dem Ziele führenden Mittel. Nach Ablauf entschiedenen Berufungen, deren Vorlegung der kommensteuer-Einschätzung.

und Berechnung der Steuer, steht dem Steuer-zahler das Recht zu, bei der Berufungskommission durch Vermittlung der Schätzungskommission, zulässig. Berufung einzulegen.

Die Berufungen juristischer Personen, die zur öffentl. Rechnungslegung verpflichtet sind, müssen durch diese Personen bei der Kommission bezw. beim Finanzministerium durch Vermittlung der

zuständigen Finanzkammer, vorgebracht werden. Der Termin zur Einreichung von Berufungen beträgt 30 Tage und läuft von dem dem Zustellungstage des Zahlungsauftrages folgenden Tage.

Die Umstände, in welcher Form die Berufung geschrieben wurde, sowie die nicht genaue Bezeichnung des Rechtsmittels haben keine Bedeudung, sofern die Berufung bei der zuständigen Behörde eingebracht wurde. Die nach Ablauf des gesetzlich festgesetzten Termines eingebrachten Berufungen sind abschlägig zu bescheiden, sofern der Steuerzahler die Umstände nicht an-gegeben und begründet hat, welche die Verspätung verursachen.

Wenn die Berufungsinstanz anerkennt, daß die Überschreitung des Termines aus wichtigen Gründen erfolgt ist, so kann sie die Einsprüche b) wenn in teilweiser Berücksichtigung der Beder Berufung prüfen und einen entsprechenden Bescheid fällen. Eine weitere Berufung gegen den abschlägigen Bescheid infolge Fristversäum-

Will der Steuerzahler mündliche Aufklärung erteilen, so ist er vom Sitzungstage der Schäz-zungskommission mindestens 8 Tage vor Beginn

der Sitzung zu benachrichtigen.

Veranlagungsverfahren verlustig wurden.

mäßig als auch verspätet eingereichten, müssen aufschiebende Wirkung weder in Anbetracht der!

des Termines und ohne Begründung der Ver- Berufungskommission der Steuerzahler fordert. spätung eingebrachte Berufungen, verwirft der Gegen die Beschlüsse der Schätzungskommission hinsichtlich Bezeichnung des Einkommens

Kommissionsvorsitzende in seinem eigenen Wirkungskreis und benachrichtigt hierüber den oder die Kommission selbst die Gültigkeit der Steuerzahler auf vorgeschriebenem Formular, die Verspätung begründenden Ursachen nicht Gegen ablehnende Erledigung wegen Überschreitung des Termins, ist keine weitere Berufung Dieser

prüft die terminmäßig eingereichten Berufungen, sowie solche verspätete Berufungen, deren Verspätung begründet ist, prüft hierauf die konkreten Einwendungen u. die vorgelegten Beweise und führt notwendigenfalls vervollständigende Erhebungen durch über eventuelle Fehler des Verfahrens. Dieselben Rechte und Pflichten hat das zungskommission gehört, beraumt der Kommis-sionsvorsitzende zwecks Entscheidung dieser Der Vorsitzende der Berufungskommission an.

Der Vorsitzende der Berufungskommission an.

Die Schätzungskommission entscheidet Berufungen eigenmächtig in 2 Fällen und zwar:
a) wenn sie übereinstimmend mit dem Antrage

des Vorsitzenden erkennen, daß die Berufung in ihrem vollen Umfang zu berücksichtigen ist, rufung eine Steuerermäßigung in einem 200 Zł nicht überschreitenden Betrag erfolgt.

Uber solche Berufungen entscheidet die

Schrieben werden.

Die in der Besteuerung vorgenommene
Änderung wird in dem vorgeschriebenen Ausweis eingetragen, welcher der zuständigen Staats soll die gesetzlich zulässigen Beweise bezüglich kasse zwecks Vornahme der Änderungen im der Begründung oder Verwerfung der Berufungs-Einnahmeregister übermittelt wird. Von der Entscheidung der Kommission wird der Steuer-bereits der Vorsitzende der Schätzungskommission Da jedoch die dem Steuerzahler beim Ver- zahler auf vorgeschriebenen Formularen ver- getan hat, außer wenn Umstände die durch anlagungverfahren zustehenden Rechte davon ständigt. Falls sich der Steuerzahler durch die Beweise begründet werden sollten durchaus nicht abhängig sind, ob der Steuerzahler seine Erklärung der Angelegenterminmäßig abgegeben hat oder ob dies über- nur teilweise seine Berufung berücksichtigt, ge- heit ohne Bedeutung sind. sehen wurde, so stehen auch im Berufungsver- schädigt fühlt, so kann er innerhalb 8 Tagen Der Vorsitzende der lahren die vollen Veranlagungsrechte nur den verlangen, daß seine Berufung von der Beru- ist ebenfalls berechtigt, den Steuerzahler zur

nicht die Rechte zustehen, deren sie bereits im der im Teil 3 des § 137 vorliegender Verordnung zahlers anzuordnen. Zu diesem Zweck stehen Sämtliche Berufungen, sowohl die termin- fungskommission vor und zwar:

3. Nach Ablauf des Termines eingereichte

Diesen Berufungen fügt der Kommissions-vorsitzende das zweite Exemplar des Tagesein-Der Vorsitzende der Schätzungskommission laufs-Journals (§ 133) und die betreffenden Ver-

Die in der Berufung erhobenen Einwendunbungen durch über eventuelle Fehler des Verfahrens. Dieselben Rechte und Pflichten hat das
Weranlagungsorgan hinsichtlich juristischer zur Er bedient sich bierbei sämtlicher dem Voröffentlichen Rechnungslegung verpflichteter Personen. Nach genauer Überprüfung der in den Berufungen erhobenen Einwendungen, deren Entscheidung zum Tätigkeitsbereich der Schäz-Anträge derart, deß die Entscheidungen ohne

Der Vorsitzende der Berufungskommission soll vor allem feststellen, daß die im Gesetz vorgesehenen Grundsätze des materiellen Rechtes bei der Besteuerung genau beachtet wurden, ferner, ob das Veranlagungsverfahren in formeller Hinsicht den gesetzlichen Bestimmungen entspricht.

Wenn der Vorsitzende der Berufungskommission in dieser Beziehung irgendwelche Mangel oder Ungenauigkeiten feststellt, ordnet er die notwendige Vervollständigung des Verfahrens an.

Insbesondere muß er seine besondere Auf-Uber solche Berufungen entscheidet die Risk nicht zulässig.

Zwecks Begründung der in der Berufung erhobenen Einwendungen, stehen den Steuerzahlern dieselben Rechte zu, wie im Veranlagungsverfahren, insbesondere können sie mündgungsverfahren, insbesondere muß er seine besondere Aufmerksamkeit auf den Umstand richten, daß die verwaltungsverfahren übersehene Bemängewurde, jedoch mit Begründung der Verspätung, und wenn die Kommission die Gründe der Verspätung als der Berücksichtigung würdig als der Berücksichtigung würdig anerkennt. Die Beschlüsse der Kommission in der Antwort auf die erhobenen Zweifel vorgeschlügenen Beweise, die beim Veranlagungswund Sachverständige zur Feststellung genau Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden und mindestens 2 Mitgliedern unterschaftsbücher oder Auszüge aus diesen Vorsitzenden unterschaftsbücher oder Auszuge vorsitzenden unterschaftsbücher oder Auszuge vorsitzen

Der Vorsitzende der Berufungskommission

Der Vorsitzende der Berufungskommission Steuerzahlern zu, die die Erklärungen im festge- fungskommission geprüft und entschieden wird. Erteilung von Aufklärungen und Vorlegung der setzten Termin abgegeben haben. Anderen Sämtliche andere als erwähnte Berufungen vorgeschlagenen Beweise aufzufordern oder die setzten Termin abgegeben haben. Anderen Sämtliche andere als erwähnte Berufungen vorgeschlagenen Beweise aufzufordern oder die Steuerzahlern können im Berufungsverfahren legt der Kommissionsvorsitzende nach Ausübung genaue Feststellung des Einkommens des Steuererwähnten Tätigkeiten unmittelbar der Beru- ihm dieselben Rechte wie dem Vorsitzenden der skommission vor und zwar:

1. Die terminmäßig eingereichten Berufungen, der Berufungen beraumt der Vorsitzende der in das Tagebuch betreffend die Berufungen, welche die Schätzungskommission weder nach Berufungskommission eine Sitzung der Berufungswelches in 2 Exemplaren geführt wird, eingekommission an, schildert ihr unter gleichzeitiger
tragen werden. Die Berufungen haben keine Paragraphen eigenmächtig entscheidet.

Vorlegung seines Antrages den Stand der Ange-Z. Die terminmäßig eingereichten und von legenheit. Die Berufungskommission ist nicht Entrichtung des Steuerbetrages, noch betreffend der Schätzungskommission gemäß Absatz b) verpflichtet, bei Entscheidungen sich in den

## Vormerkkalender Oktober-November

1930

31/30 Tage

26	Sonntag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 50 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
27	Montag	Umsatzsteuer pro September
28	Dienstag	III. Umsatzsteuerrate pro 1930
29	Mittw.	Auto — Salon — Prag Schluß
30	Donn.	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
31	Freitag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
1	Samstag	Gesetzlicher Feiertag in Polen

Vorsitzenden der Schätzungskommission zieht, resp. Forderungen ware. Scheinbar handelt es sondern soll die genaue Anwendung des Gesetzes, sich dem Handelsministerium vor allem darum, sowie die genaue Feststellung des Einkommens beachten.

Wenn die Prüfungskommission die Überzeugung gewonnen hat, daß die von der staaten, auf Grund der englischen Konkurrenz, Schätzungskommission festgesetzte Steuer in einer nur sehr gedrückte Preise erreicht werden können. für den Steuerzahler ungünstigen Weise abzuändern ist, so sendet sie die diesbezg. Veranlagungsakten mit der Berufung und den entspre-chenden Hinweisen der zuständigen Schätzungskommission zwecks neuerlicher Festsetzung des Einkommens und der Steuer zurück.

solchen Falle das Einkommen nochmals festsetzen, wobei sie verpflichtet ist, sich an die Hinweise der Berufungskommission zu halten. Gegen den neuerlichen Beschluß der Schätzungskommission steht dem Steuerzahler das Recht zu, Berufung einzulegen, dem Vorsitzenden dieser Kommission

ordnungsmäßige Anwendung des Gesetzes oder war. Heute muß jedesmal nach Warszawa gewesentlicher formeller Fehler, die jedoch nicht schrieben werden, woselbst für das gesamte Gegenstand der Berufung sind, feststellt, soll sie Zollgebiet eine solche Abteilung besteht. Selbsttrotzdem den Vorsitzenden der Schätzungskom- verständlich ist diese mit Arbeiten so überhäuft, mission hierauf aufmerksam machen.

laufjournal über Berufungen.

und ordnet gleichzeitig auf vorschriftsmäßigem endgültig zu entscheiden hätte. Formular die zuständigen Staatskassen an, diesbezügliche Änderungen vornehmen. Eine Abschrift dieser Anordnung ist dem Vorsitzenden Selbstmord der zuständigen Schätzungskommission zu über- größeren Restauration in Bydgoszcz, namens mitteln.

sterium bei der Entscheidung von Berufungen zurück, worin er ersuchte, diese dem Steueramte gegen die, von den Finanzkammern für zur für rückständige Steuern abzugeben. Der Restauöffentlichen Rechnungslegung verpflichtete Ge- rateur hatte ca. 30.000 Złoty an rückständigen sellschaften und Anstalten, vorgenommenen Ver- Steuern zu bezahlen. Trotzdem er ein Haus und anlagungen.

## LEGITIMATIONEN

Internationalen Automobilausstellung Prag 33% Fahrtermäßigung. Visum frei. verabfolgt: Messebüro Schles. Merkur, Cieszyn, Hotel brauner Hirsch. — Telefon 115, 33, 156.

**医特别特别特别特别特别特别特别特别特别特别的** 

zumal sich kein einziger Steuerträger mehr aus- der Behörde sich erübrigt. kennt, was er zu bezahlen hat und was er schon bezahlt hat. In den letzten Tagen wurde den Steuerträgern eine ganze Menge von Mahnbucht, indem sie dem einen zu viel, dem anderen worden ist. wieder zu wenig, bucht.

Um allen diesen Unzukömmlichkeiten endlich ein Ende zu bereiten, wäre es hoch an der Zeit, Steuerbüchlein einzuführen, deren Anschaffung

wir bereits seit Jahren fordern.

Polnischen Kohlengruben soll, laut Meldung tschechoslowakischer Tageszeitungen, von der Tschechoslowakei ein Überkontingent von 120 000 Tonnen bewilligt worden sein. Dies scheint nur ein Probeballon zu sein, nachdem nächsten Tag bereits ein Dementi in denselben Zeitungen erfolgte. Es ist jedoch nicht ausgeschlossen, daß wirklich in dieser Richtung Unterhandlungen gepflogen wurden, zumal der Handelsvertrag mit Deutschland noch immer in der Luft hängt und für die Überproduktion an Kohle, Absatz geschaffen werden muß.

Seitens des Handelsministeriums in Warszawa, sind andere Forderungen an die Tschechoslowa-Grenzen zu halten, die die Forderungen der kei zurückgestellt worden, da derzeit nicht der Berufung des Steuerzahlers oder der Protest des geeignete Zeitpunkt für derartige Unterhandlungen recht viel Kohle in der Tschechoslowakei zu plazieren, da man diese dort mit den geringsten Verlusten anbringen kann, während in den Nord- in Rotterdam warnt vor diesem Mann u. können

Die Tarifierung der Waren bei der Verzollung, ist ein Schmerzenskind der Industrie und Kaufmannschaft in Polen, ja sogar derjenigen, welche nach Polen exportieren oder kann diese Rate zinsenfrei von dort Waren beziehen. Auch wenn der tober I. J. bezahlt werden. Die Schätzungskommission soll in einem neue Zolltarif herauskommen wird, kann man bereits heute mit Bestimmtheit behaupten, daß Bezahlte Verzugszinsen spätete Zahlung von Zollbeamten und den Verzollenden vorkommen

Vor einigen Monaten noch bestand fast bei jeder Zolldirektion eine warenkundige Tarifabteiaber das Recht der Protestanmeldung (gemäß lung, welche auf Anfragen hin, mit 3 Zł Stempel nalurteil vom 15. IX. 1930 L. rej. 2397/1928.

Art. 68 und 69 des Gesetzes). Wenn die Berufungskommission die nicht herausgaben, welche für die Zollämter bindend ungsmäßige Anwendung des Gesetzes oder war. Heute muß jedesmal nach Warszawa gedaß man auch bis zu 3 Monaten warten muß, Die Berufungskommission trägt die Ent- bis eine Entscheidung herabgelangt. Das ist für scheidung mit einer kurzen Begründung in die das Geschäft von großem Nachteil und ware es Berufungsbogen der betreffenden Steuerzahler dringend nötig, daß man zumindest bei jeder ein, die Art der Erledigung der Berufung aber Direktion wieder solche Entscheidungsstellen notiert sie im Sitzungsprotokoll, sowie im Einerrichten würde, welche zu tarifieren hätten. Von ganz besonderer Bedeutung wäre es, wenn der Auf Grund der Beschlüsse der Berufungs- Verzollende gegen die Entscheidung der Tarif-kommission benachrichtigt die Finanzkammer die stellen bei den Direktionen, an die Tarifstelle Steuerzahler über das Resultat der Berufungen beim Ministerium rekurrieren könnte, welche dann

beging, laut Meldung der » Gazeta Handlowae, der Besitzer einer Kosmowski. Er warf sich in die Weichsel, zog In analoger Weise verfährt das Finanzmini- jedoch seine Kleider aus und ließ einen Zettel Paß sein. zwei Geschäfte besaß, war er durch die schwere Wirtschaftlage derart zermürbt, daß er es vorzog, aus diesem Leben zu entfliehen,

> welche entweder einen Zeitungs-Paplerbändler, verschleiß oder eine Trafik nebenbei in demselben Lokal führen, dürfen wohl an Sonn- und Feiertage vormittags bis 11 Uhr die Geschäfte offen halten, keinesfalls jedoch außer Trafikaten und Zeitungen, auch Papier-waren verkaufen. Es sind den Wirtschaftsorganisationen Beschwerden zugekommen, daß von Zeitungsverschleißern und Trafikanten an Sonn-I tagen auch Papierwaren verkauft werden, was

Die Einführung von Steuerbüchlein wird immer jedoch verboten ist. Wir hoffen, daß diese dringender, Warnung genügen wird und eine Anzeige bei

Auf Grund vorläu. figer Schätzungen schreiben und Exekutionen zugestellt, ja sogar wurden im September I. J. 292.707 Tonnen im Lizitationen angeordnet, trotzdem die Steuer Werte von 190,443.000 Zł eingeführt u. 1,749.214 bereits bezahlt war. Wiederholt kommt es vor, Tonnen im Werte von 211,841.000 Zł ausgeführt, daß die Steuerkassa auf falsche Kontis Beträge so daß ein Überschuß von 213 Millionen erzieit

#### Ausfuhrzoll.

Für Federn aller Art 1000 Zł per 100 kg. Anmerkung. 1, Federn, gereinigt oder geputzt, auf Grund einer Bewilligung des Handels. ministeriums, sowie ungeputzt und ungereinigt,

mit Bewilligung des Finanzministeriums, zollfrei.
Anmerkung. 2. Federn für Schmuck be. stimmt oder Galanteriefedern, sortiert nach Farben und Größen, auch nicht gebunden, jedoch für denselben Zweck, zollfrei.

Anmerkung. 3. Dünger von ·Vogelfedern,

Anmerkung. 4. Federn in Betten, nicht für Handelszwecke, im Reiseverkehr oder bei Übersiedlungen, zollfrei.

Für Flaum aller Art 3000 Zł per 100 kg. Anmerkung 1. und 2. derselbe Text wie oben Anmerkung 1, und 4.

#### Die Handelskammer

teilt mit Rundschreiben VII. 1202 mit, daß aus Amsterdam ein holländischer Staatsbürger nach Polen reisen wird, der in der Textilbranche Einkäufe machen will. Das polnische Konsulat Interessenten unter obzitierter Nummer, den Namen des Betreffenden bei der Kammer und bei den Wirtschaftsorganisationen, erfahren.

Am 15. Oktober war die dritte Rate der Umsatz-steuer à conto 1930 fällig und kann diese Rate zinsenfrei bis spätesten 28. Ok-

oder Strafen für ver-Steuern aller Art, können im Sinne des Art, 10 P. 5 des Gesetzes über die Einkommensteuer, ohne Rücksicht auf den Titel des Steuerrückstandes, vom Einkommen abgezogen werden. Tribu-

2.50 Kć pro Liter werden müsse, ansonsten der Autoklub selbst Pumpenverkaufsstellen aufstellen werde. Könnte der Polnische Autoklub nicht auch eine solche Selbsthilfsaktion unternehmen?

welche am 1. August 1930 in Kraft Zollordnung setzung, die Verordnung des Finanzministers vom 14. März 1930 über das Zollverfahren, sowie die Zollabfertigungsordnung für Zollamter vom 22. Mai 1930, ist erschienen und kann durch die Buchhandlung S. Stuks, Cieszyn, bezogen

Zur Reise nach Danzig Staatsbürger unbedingt benötigt ein polnischer einen Personalausweis der vor allem die poln-Staatsbürgerschaft bestätigt. Es kann in diesem Falle auch ein bereits abgelaufener polnischer

#### Orientierungskurse

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.43	Montreal	8.92
Belgrad	15 82	New York	8.91
Berlin	212.00	Oslo	238.65
Bukarest	5.30	Paris	34.97
Budapest	156·17	Prag	26.46
Danzig	173·27	Riga	171.79
Holland	359.92	Schweiz	173.37
Helsingfors	22.45	Spanien	85.60
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>23</b> 8 <sup>.</sup> 65	Stockholm	239.60
London	43.34	Wien	125.80

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Ein Notprogramm für die Wirtschaft.

Im Auftrage des Verbandes der Kaufmannsvereine Westpolens hat der Posener Kaufmannsverband ein Notprogramm ausgearbeitet, das die Nöte und Bedürfnisse der Wirtschaft Westpolens in einer Reihe an die Regierung gerichteter Forderungen zusammenfaßt. Dieses Not-programm soll dem Ministerrat vorgelegt werden, und mit Rücksicht auf die besonders bedrohte Wirtschaftslage der westlichen Wojewodschaften, erhofft man von der Regierung die baldige Unternehmung tatkrättiger Schritte im Sinne der aufgestellten Forderungen. Die wichtigsten derselben geben wir nachstehend wieder:

1. Steuern, 1. Einstellung sämtlicher Zwangseintreibungen für rückständige Steuern und andere Verpflichtungen dem Staate gegen-

über bis zum 1. Februar 1931.

2. Festsetzung eines Zeitpunktes, bis zu dem rückständige Steuern ohne Berechnung von Verzugszinsen gezahlt werden können. Hierdurch soll den Unternehmen die Möglichkeit gegeben werden, ihre rückständigen Steuerverpflichtungen ohne allzu große Schädigung ihres Betriebes zu begleichen. Vorgeschlagen wird der 1. Februar 1931.

3. Gefordert wird ferner eine weitgehende Berücksichtigung der eingereichten Steuererklärungen als bisher; die in der Erklärung angegebenen Summen sollen ohne stichhaltige Gründe nicht angezweifelt werden.

4. Handelsbücher, welche von den Unternehmen zur Stützung ihrer Steuererklärung eingerichtet werden, müssen voll berücksichtigt werden. Es geht nicht an, Handelsbücher wegen kleiner Mängel formaler Art abzulehnen.

5. Gefordert wird vor allem eine beschleunigte Reform des gesamten Steuerwesens, verbunden mit einer Vereinheitlichung des Besteu-

erungsverfahrens.

6. Auf dem Verwaltungswege ist anzuordnen, daß bis zum Inkrafttreten des neuen Gewerbesteuergesetzes nur die Hälfte des nach dem bisherigen Gesetz entfallenden Umsatzsteuerbetrages eingezogen wird; der Rest ist bis zum Inkrafttreten des Gesetzes ohne Anrechnung von Verzugszinsen zu stunden.

II. Soziallasten. Gefordert wird:
1. eine Revision der Sozialgesetzgebung, die einerseits überorganisiert bedeutende Mängel

und Lücken aufweist;

2. Ermäßigung der Beiträge besonders bei den langfristigen Versicherungen, bei denen das Zuwachstempo der Einkünfte bei geschickter Anlage größer ist als die Ausgaben für Versicherungsleistungen; ferner Einführung von Erleichterungen der Zahlung der Beiträge analog den der Landwirtschaft zugebilligten Erleich-

terungen;
3. Vermeidung rigoroser Anordnungen durch die Arbeitsinspektorate; gegenwärtig haben diese Anordnungen oft fast den Charak-

ter von Schikanen.

III. Kredite. Um die starken Kreditbedürfnisse der Wirtschaft Westpolens zu befriedigen, sind besondere Kreditquellen zu öffnen, und

1, durch bessere Zugänglichmachung der

Staatskredite in Form von:

a) langfristigen Krediten für Investitionszwecke,

b) offenen Krediten durch Vermittlung der Kreis- bzw. Stadtsparkassen,

c) Rediskontkrediten.

d) Spezialkrediten, die gegen Verpfändung von Ausfuhrscheinen zu erteilen sind.

2. Durch finanzielle Unterstützung der selbständigen Bankunternehmen Westpoler

IV. Rechtswesen. Gefordert wird: 1. eine beschleunigte Abwicklung der Prozesse sowie der Eintragungen in die Handelsregister und Grundbücher:

2. eine bessere Regelung der Tätigkeit der

Gerichtsvollzieher und der Exekutionsämter. Schließlich fordert das Programm noch einen energischen Abbau des Etatismus, wobei unter diesem Schlagwort jedes überflüssige Ein-greifen des Staates in die Belange der Wirt-schaft, sowie die Errichtung und Führung ei-gener Produktionswerkstätten verstanden wird.

#### Zollentscheidungen.

215 zu verzollen.

1. Fahrradständer aus Rundeisen über 6.5 mm, Vorderfedern für Fahrradsättel mit und ohne Spitzen aus Rundstahl über 6.5 mm bewilligungen für einfuhrverbotene Waren aus stark, alles vernickelt oder lackiert, sind nach Pos. 153 P. 1 a zu verzollen.

2, Hintere und vordere Gepäckhalter aus Eisenblechbändern, Hosenklammern aus Stahlblechband, Kniestücke für Kotflügel aus Eisenblechband, alles vernickelt oder lackiert, fallen Das deutsch-polnische Holzabkommen. unter Pos. 154 P. 4 als nicht besonders genannte Erzeugnisse aus Eisen oder Stahlblech, vernickelt oder lackiert, Sind diese Erzeugnisse aus Eisen- oder Bandstahl, so fallen sie unter Pos. 153 P. 1 a.

3. Haken für Pedale, Streben-Kotflügelhalter, Verbindungsfedern für Fahrradsättel, Spiral-Sattelfedern, alles aus vernickeltem Eisen- oder Stahldraht mit einem Durchmesser unter 6.5 mm, sind nach Pos. 156 P. 1 und Anmerkung zu verzollen. Sind diese Erzeugnisse lackiert oder gestrichen, so erhalten sie nicht den in der Änmerkung erwähnten Zuschlag.

4. Vorder- und Hinterachsen für Fahrräder sind nach Pos. 173 P. 7 zu tarifieren.

Weiches Oberleder mit Mustern, die dem Leder das Aussehen von Schlangen, Krokodilund ähnlichem Leder verleihen, entsprechend diesem im Tarif vorgesehen Leder nach Pos. 55 P. 11. Schuhwerk aus solchem Leder nach

Pos. 57 P. 3. Aus mehreren Einzelstücken zusammen-genähte gegerbte Pelzfelle wie Pelzfafeln nach der Beschaffenheit des Pelzes mit dem Zuschlag der Pos. 56 P. 6 für das Zusammennähen. Diese zusammengenähten Felle entstehen ebenso wie die Pelztafeln durch Kürschnerarbeit, die auf der Vereinigung von 2 oder mehr Einzelstücken zwecks Gewinnung eines einheitlichen Felles unter Wahrung von Muster und Form beruht, Sind solche Felle nicht aus Einzelstücken zusammengenäht, sondern an den unterbrochenen Stellen gestopft oder aber mit unbedeutenden Einsätzen versehen, so werden sie nach der Beschaffenheit des Pelzes ohne den in Pos. 56 P. 6 vorgesehenen Zuschlag verzolit.

Schuhwerk aus nicht besonders genanntem Leder mit einem an der Sohle befindlichen Dichtungsrand aus Leder, selbst wenn dieser Rand in einer anderen Farbe gehalten ist als der Schaft oder das an die Sohle genähte Oberleder, wie nicht besonders genanntes Schuhwerk aus Leder nach Pos. 57 P. 1. Denn dieser Rand stellt einen Teil der Sohle dar, wenn er nicht gerade einen Teil des an die Sohle genähten Oberleders oder des Schaftes bedeckt.

Alle Lederarten sowie Erzeugnisse aus gegerbtem Weichleder mit Stickerei, auch aus Seide, ferner die gleichen Erzeugnisse mit Auf putz von Leder oder Geweben, wie Galanterie-waren aus Leder nach Pos. 57 P. 4 a II, da sie im Tarif nicht vorgesehen sind.

Streichriemen aus Leder für Rasiermesser, auch mit Metallringen an den Enden oder auf Holz oder Metallrahmen aufgezogen, wie nicht besonders genannte Riemerwaren aus Leder

nach Pos. 57 P. 5 a I.

Im neuzeitlichen Bauwesen verwendete, sogar mit Eisendraht verstärkte Platten aus gepreßtem Stroh wie bearbeitete Pflanzenstoffe

getrocknete Sesamsämereien zur Halwa-Berei- Zeiteinheiten der Gehaltszahlung, also im Hintung — wie nicht besonders genannte geblick auf die Art. 101 und 106 dieser Verordschälte Sämereien nach Pos. 62 P. 10, da sie nung für die beiden letzten Monate. Die Betränicht als unbearbeitete, zur Herstellung von ge, die vor dieser Zeit nicht vom Gehalt des Oel bestimmte Sesamsämereien angesehen Angestellten in Abzug gebracht wurden, hat der werden können.

Der Handelszttaché sandtschaft in Antwerpen, zulässig. hat den Vertreter einer dortigen Diamantenschleiferei, welche Diamanten geschliffen und auch bereits eingefaßt, nach der ganzen Welt verkauft, jedoch mit Polen noch nicht gearbeitet nur an der gemeinsamen polnischen Ausstelhat, dahin informiert, daß er, eine Sendung lung im Ringmeßhaus, sondern auch nach Bran-Diamanten mit und ohne Fassung, versehen chen geordnet, an den einzelnen Branchenausmit einem Ursprungszertifikat, ohne jeder weistellungen. Das polnische Exportinstitut wird

von Gebäuden dient, ist wie Pappe aus unge- Tschechisch Teschen und muß sich erst eine kochter Holzmasse nach Pos. 177 P. 2 a zu Einfuhrbewilligung des Finanzministeriums beverzollen. Aschenbecher sind ohne Rücksicht auf den bezahlen, den er durch diese unrichtige Infor-Stoff, aus dem sie hergestellt sind, nach Pos. mation des polnischen Auslandsvertreters bei der Gesandtschaft in Antwerpen, erlitten hat. Die Erteilung der Bewilligung kann einige Wochen in Anspruch nehmen, da die Einfuhr-Belgien, nur jedes Quartal erteilt werden, weshalb an die Erlangung der Einfuhrbewilligung vor dem 15. Januar 1931, gar nicht gedacht werden kann.

Die "Kattowitzer Zeitung" berichtet, daß das deutsch-polnische Holzabkommen u. damit auch die Gültigkeit der an Deutschland von Polen eingeräumten Kontingente für Automobile, Motorråder und Uhren am 31. Dezember d. J. abläuft. Die Meldung, daß das Holzabkommen über den 31. Dezember d. J. hinausläuft, da eine Kündi-gung von keiner Seite vor dem 1. Oktober erfolgte, ist unrichtig. Das genannte Abkommen ist nur bis zum 31. Dezember d. J. geschlossen worden und sieht keine Kündigungsfrist, wohl aber die Möglichkeit einer Verlängerung auf dem Verhandlungswege, vor. Wie von gut informierter Seite in Erfahrung gebracht wurde, ist in dieser Angelegenheit bereits Fühlung genommen worden und werden demnächst auch ganz offizielle Verhandlungen stattfinden. Es ist anzunehmen, das sich die Frage des Holzabkommens noch im Laufe dieses Monates klären wird.

Siebente Sammlung 210 Werbebriefe, hervorgegangen aus dem Wettbewerb 1930", Stuttgart, Verlag der Wirtschaft und Verkehr, Pfizerstrasse 20, und Wien I, Heßgasse 7. Kartoniert. 210 Briefabbildungen. 240 Seiten. Preis RM 5:40.

Es ist tatsächlich ein ganz ungewöhnliches Ereignis, wenn man Hunderte von sonst sehr zugeknöpften Werbebriefversendern dazu bringt 1200 Briefe, die sich bewährt haben, einzusenden, wie dies beim 7. Werbebrief-Wettbewerb 1930 des Verlags für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart und des Schweizer "Organisator"

Die 210 besten Werbebriefe von diesen 1200 wurden durch ein Preisrichterkollegium ausgewählt und zur Veröffentlichung in der "7. Werbebriefsammlung 1930" bestimmt.

#### Nachträglicher Abzug von Versicherungsbeiträgen vom Gehalt des Angestellten.

Frage: Ein Angestellter ist schon mehrere Monate lang in einer Firma tätig, ohne daß ihn der Arbeitgeber bei der Angestelltenversicherung anmeldet. Schließlich meldet sich der Angestellte selbst an. Da die Versicherungsanstalt entscheidet, daß der Arbeitgeber die Beiträge für die gesamte Zeit, während der der Angestellte beschäftigt war (es handelt sich um 6 Monate), zu bezahlen hat, bringt er die Beträge, die regelmäßig auf den Angestellten entfallen wären, nachträglich von dessen Gehalt in Abzug.

Darf der Arbeitgeber in der Weise verfahren und rückwirkend Versicherungsbeiträge vom

Gehalt des Angestellten abziehen?

Antwort: Nach Art. 105 der Verordnung des Staatspräsidenten über die Versicherung der geistigen Arbeiter kann der auf den Versicherten entfallende Teil des Versicherungsbeitrages vom Gehalt desselben abgezogen werden, nach Pos. 62 P. 3,
Bearbeitete, d. h. geschälte und besonders aber rückwirkend nur für die beiden letzten Arbeitgeber selbst aus eigenen Mitteln zu bezahlen; ein Abzug von derartigen Beträgen wie in bei der polnischen Ge- diesem Falle nach 6 Monaten ist also nicht

beteiligt sich im nächsten an der Leipziger Frühjahrsmesse und zwar nicht "Insulite-Holzfaser-Isolierplatte", ein Erzeugnis aus gepreßten Holzfasern ohne jede Bindestoffe, das zur Schall- und Wärmedichtung sitzt der Vertreter samt seiner Kollektion in schon jetzt melden.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Glęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Bevisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen. und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELIIZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Ge-werbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mittellungen des Außenhandels-dienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernuft R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österreichischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhandelsdienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandrette, Alexandrien, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athenr. Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau Bromberg, Brüssel, Budapost, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh ven, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salaam, Debrezin, Dortmund, Dresden, Durazzo, Eskischehir, Flume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heifa, Helsingfors, Hermannstadt, Hisfersum, Jeruaslem, Johannesburg, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsrube, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Leipzig, Lemberg, Lissabon, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Maanhelm, Marseille, Messina, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, München, Neusatz, New York, Nisch, Nliruberg, Oslo, Panama, Parls, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riva, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Saloniki, Santvago de Chile, Saz Paolo, Shanghel, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Smyrna, Soerabaja, Sofia, Stettinst. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydnev, Tientsin, Tekeran, Temeswar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Friest, Tripolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zärich.

THE STATE OF THE S

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

# Unentgeltliches Service



# Auto-Besitzer

## Bestandteile

preiswert und billigst stets auf Lager Repräsentanz

ROBERT BERGER. CIESZYN Telefon 115, 33, 156.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karalige orig. amerikan.

## KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleltungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sebenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

#### SUCHEN SIE

WAREN, NEUHEITEN, VERTRETUNGEN, u.s.w.

dann lesen Sie die

# "Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Ge-schäfts-Anzeiger. Zentralblatt zur Einführung und Ver-breitung von Neuheiten, Erfindungen, Neuerungen u. Massenartikeln. Offer-tenblatt für Lieferanten und Einkäufer. Wegweiser und Ratgeber für das ge-samte Frwerhslehen. samte Erwerbsleben.

Erfolgreiches Insertionsorgan! Jahresbezugsgebühr 24 Kč, Probe-nummer gegen 2.50 Kč (in Brief-marken). Von der

Verwaltung der

"Erwerbs-Rundschau", Brunn, Tranbengasse 45, Č. S. R.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 29. Oktober 1930.

Nr. 84

Mag dem Ausstellen der Waren auch volle Aufmerksamkeit zugewendet werden, das Schaufenster wird seinen Zweck nur halb erfüllen, wenn es nicht durch genügende und zweckmäßige Beleuchtung auch am Abend zu voller Geltung gebracht werden kann. Lichttechnisch gut eingerichtete Schaufenster können übrigens nicht nur während der Geschäftszeit, sondern bis in die späten Abendstunden zu einer sehr erfolgreichen billigen Kundenwerbung gestaltet werden. Unzählige Menschen sind tagsüber zu Hause, im Geschäft, in Fabriken beschäftigt, oder hasten durch die Straßen ohne auf Schaufenster zu achten. Bei abendlichen Ausgängen finden sie Zeit, einer Warenausstellung Beachtung zu schenken. Es ist deshalb nicht einzusehen, warum so viele Geschäftsleute für ihre Schaufenster nach Ladenschäftsleute für ihre Schaufenster nach Ladenschluß so wenig übrig haben, dieselben schlecht
beleuchten oder den eisernen Rolladen herunterziehen, wodurch das Geschäft bis zum anderen
Morgen, oder wenn's Samstag ist, bis Montag
früh überhaupt für niemand mehr evistiert früh überhaupt für niemand mehr existiert.

In Nachstehendem sollen nur kurz falsche und Vorzüge guter Anlagen das Wesentlichste gesagt werden. Absolut unzweckmäßig sind die gesagt werden. Absolut unzweckmäßig sind die allgemeinen beiderseitige, gleichmäßige Licht-in der Mitte des Schaufensters aufgehängten oder quellen als Hauptbeleuchtung zu vermeiden, denn an der Decke sichtbar angebrachten Leuchtkörper. die Schattenbildung ist ungunstig und die Aus-Erstere bewirken eine starke Blendung und ver- stellung verliert jede plastische Wirkung. unmöglichen es, den Blick auf in ihrer Nähe befindliche Waren zu richten. Beide Arten be-Waren verloren geht. Den gleichen Fehler weisen seitlich längs dem Schaufensterrahmen sichtbar angebrachte Lampen auf.

Die vorzüglichste Beleuchtung erfolgt, ähnlich der des Tageslichtes, von oben nach unten und von vorne gegen die Rückwand zu. Diese Eigenschaften besitzen die speziell für die Schaufensterbeleuchtung hergestellten Reflektoren, die jeder Elektro-Installateur liefert, aber nicht immer fachgemäß installiert. Sie sind für den Passanten Raum über dem Schaufensterrahmen nicht vor- mit beträchtlichen Kosten verbunden. handen, so sind die Reflektoren in die Decke Mit der Einrichtung einer Schau keit, die Reflektoren tiefer zu setzen, also näher abhängig, die nicht ohne weiteres erkennbar sind. an die ausgestellten Waren zu rücken, wodurch die Beleuchtung intensiver wird.

Die Zahl der notwendigen Beleuchtungskorper richtet sich nach der Größe des Fensters. Ausstellungen mit dunklen Waren bedingen, ihres geringen Reflexvermögens wegen, intensivere

Die Schaufensterbeleuchtung, stehende Tabelle gibt einen ungefähren Überblick oberflächliche Betrachter aus den Vorgängen in mittleren und dunklen Waren.

Leistungsaufwand in Watt für 1 m Helle Mittlere Dunkle Breite der Schaufenster Dekoration Dekoration Städten: Seitenstraßen 40-60 75-100 150-200 Kl. Orten: Überall, außer Hauptstr.

Städten: Straßen mit mittleren

Verkehr Kl. Orten: Hauptstraßen

Städten: Wicht. Verkehrs-

straßen 150-200 300-400 600-800

Zuschlag

Enthält diese Tabelle auch keineswegs allge-

Einrichtungen versehenen Schaufenstern zulässig, weil Bestrahlung von oben, durch die Glasplatten

Bei verglasten Rückwänden besteht die Gefahr, daß die Reflektoren sich in den Scheiben widerleuchten nahe an der Scheibe ausgestellte Artikel spiegeln und Blendung für den Beschauer im Schatten erscheinen; dazu sind sie überaus unwirtschaftlich, weil ein Großteil des Lichtes auf die Straße gelangt, also für die Beleuchtung der Storen vor der verglasten Rückwand, der auf der Des gipkende Niveen der Preise für Keffee. Innenseite des Schaufensters (also nicht Laden-seite) anzubringen ist u. abends heruntergelassen werden kann, ist diesem Übelstand zu begegnen. Wird für Hintergründe Kathedral- oder ein

Künstliche Beleuchtung kann auch gegen Frachtsenkungen, schließlich wurde auch der die tagüber in vielen Fällen so störende Spiege- Abbau ärmerer Lager, der nur mit höheren lung der Schaufensterscheibe angewendet werden. Produktionskosten möglich war, eingestellt. unsichtbar, oben im Schaufenster in unmittelbarer Da aber oft nur sehr starke Lichtquellen zu Nähe der Scheibe zu plazieren. Ist der nötige Resultaten führen, ist dieses Vorbeugungsmittel

zu versenken oder durch einen undurchsichtigen leuchtung betraue man nur einen fachkundigen nächsten Monate schon zu rechnen. Diesem Lambrequin zu verdecken. Bei sehr hohen Schau- Installateur, eine zweckentsprechende Anlage ist Umstand sollte auch der Exporteur Rechnung lenstern gibt ein breiter Lambrequin die Möglich- oft von der Beobachtung vieler Nebenumstände tragen

#### Die südamerikanischen Unruhen und der Export,

Bestrahlung als solche mit hellen Gegenständen.
Sind genügend Reflektoren vorhanden, so ist damit die Möglichkeit gegeben, die Beleuchtungswirtschaftlichen Aufschwung nahmen, scheint seit So importierte Brasilien zum Beispiel im ersten dem jeweiligen Bedarfe anzupassen. Die nachErdteil zu überfluten. Wenigstens gewinnt der Juni 1930 aber nur für 30 Millionen.

über die nötigen Beleuchtungsstärken in Schau- Bolivien, in Peru und schließlich neuerdings in fenstern verschiedener Großen und mit hellen, Argentinien den Eindruck, als bereite sich in diesen Ländern ein radikaler politischer Umsturz vor, mit dessen Übergreifen auf die Nachbar-länder man unbedingt zu rechnen haben müßte. Bestünde eine solche Gefahr, handelte es sich nur um eine einheitliche »südamerikanische« Bewegung, so könnten sich daraus allerdings für 75-100 150-200 300-400 den Export nach diesen Ländern, bedenkliche Folgen ergeben.

Erfreulicherweise ist die Gefahr eines allgestraßen 150-200 300-400 600-800 meinen südamerikanischen politischen Debakels, Diese gelten für Schaufenstertiefen bis 2 m. dem das wirtschaftliche selbstverständlich folgen Bei 3 m Tiefe 30%, bei 4 m Tiefe 50 Prozent müßte, tatsächlich überhaupt nicht vorhanden. Zunächst einmal stehen Chile, Uruguay, sowie Enthält diese Tabelle auch keineswegs allge- die Karibenstaaten (Kolumbien und Venezuela) mein gültige Angaben, so läßt sie immerhin abseits aller Unruhen: Chile u. Uruguay wegen

Diese Schwierigkeiten haben sich in erster In Nachstehendem sollen nur kurz falsche weil Bestrahlung von oben, durch die Glasplatten Linie aus der Zurückziehung kurzfristiger und Beleuchtungarten erwähnt und über Anordnung hindurch für die unten ausgestellten Waren nicht dem Ausbleiben neuer langfristiger nordamerik. mehr genügen könnte. Im übrigen sind im Kredite ergeben. Als vor etwa einem Jahre die ersten Sturmzeichen an der New Yorker Börse bemerkbar waren, sank dort auch die Lust, Kapital in Gebieten zu investieren, wo es einem immerhin so großen Risiko ausgesetzt war wie in Südamerika. Gerade dadurch aber waren die Eigentümer der großen Lagervorräte an süd-amerikanischen Landesprodukten, also z. B. an

Das sinkende Niveau der Preise für Kaffee (Brasilien), Mais, Weizen u. Gefrierfleisch (Argentinien), Zinn (Bolivien) und Kupfer (Peru) ist die letzte Ursache der südamerikanischen Unruhen. anderes undurchsichtiges, möglichst mattes Olas Inzwischen ist aber heute schon eine weitgehende verwendet, so ist die Spiegelung weniger zu Einstellung auf die niedrigeren Preise erfolgt. Teils wurden die Löhne abgebaut, teils erfolgten

Bekanntlich wird eine liberalere Kreditpolitik Südamerikas gegenüber nordamerikanischen, vorzugsweise offiziellen Kreisen sehr eifrig verfoch-Mit der Einrichtung einer Schaufensterbe- ten. Mit ihrer Aufnahme ist demnach für die

Keineswegs darf sich der am Ausfuhrhandel interessierte Kaufmann durch die gegenwärtigen politischen Unruhen in einzelnen südamerikanischen Ländern von der intensiven Bearbeitung dieser wichtigen Märkte abschrecken lassen. Nachdem mehrere Jahre lang die politische die Kauffreudigkeit und auch die Kaufkraft in

## Vormerkkalender November

**#830** 

	30	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estl., Österr., Bulg., Vatikan, Holland, Italien, Danzig, Norweg., Grie- chenland Postanweisungsverkehr offen
Statement of the last	31	Preitag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
- Bellemonton	1	Samstag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	2	Sonntag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 50 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
	3	Montag	Oesuche um fierabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
	4	Dienstag	Krankenkassa, Pensionsversich., Arbeitslosen- und Unfallversich. Neueintretende melden
	5	Mittw.	Mitgliedsbeiträge und Bezugsgebühren bezahlen
-			

Es gibt also einen sehr plausiblen Grund, wenn die Aufträge eines südamerikanischen Vertreters in diesem Jahre gegenüber dem Vorjahre zurückbleiben. Die Kaufkraft hat vorübergehend nachgelassen, und selbst der beste Vertreter kann durch noch so geschicktes Arbeiten diesen Ausfall nicht kompensieren. Völlig verfehlt wäre es also, dem Vertreter im Ausland Vorwürfe zu machen, wenn er jetzt nicht so erfolgreich arbeitet wie früher. Das darf aber den Kaufmann nicht hindern, die Entwicklung jedes einzelnen südamerikanischen Landes sehr sorgfältig zu verfolgen, um sofort seine Bemühungen verstärken zu können, sobald sich die Wirtschaftslage in diesem Lande bessert.

Dabei ist noch auf eins aufmerksam zu machen: Südamerika ist keineswegs eine Einheit; in einem Lande kann die Wirtschaft noch völlig darniederliegen, wenn im andern die Krise längst überwunden ist. Man darf also nicht etwa ohne weiteres von den Zuständen in einem südamerikanischen Lande auf diejenigen in einem andern schließen. Noch einmal zusammengefaßt: Die gegenwärtige Krise in Südamerika ist vorüber-gehender Natur und darf das Interesse der Exportwirtschaft an den südamerikanischen Märkten nicht beeinflussen.

In der ganzen Welt macht sich Treibhausluft. eine merkliche Senkung sämtlicher Preise fühlbar, was speziell auf landwirt-schaftliche Produkte einen besonderen Einfluß ausübt. Überall setzt man die Preise der Industrieartikel herab, weshalb allenthalben ausländische Industrieprodukte zu großen Konkurrenten auf polnischen Plätzen werden. Der Zoll, der auf Betreiben der polnischen Industrie, die sich nur in Treibhausluft erhalten kann, immer wieder heraufgesetzt wird, soll wiederum eine Steigerung die Buchhandlung S. Stuks, auf Lager. gewisse Industriezweige, die sich durch die um 30 bis 72% erhöhten Zölle noch immer nicht Die Handelskammer genug geschützt fühlen, an das Ministerium herangetreten sind, die Zölle für eine Anzahl polnischer Industrieprodukte zu erhöhen.

Die polnische Industrie ist mit den Preisen Die polnische Industrie ist mit den Preisen das Kontingent des IV. Quartales, noch einge- sucht Posten. Adresse in der Adm. d. Bl. noch fast gar nicht heruntergegangen u. fürchtet reicht werden können. Beschleunigte Einreichung nun, dab die auslandische Konkurrenz, plus Zoll, derselben empfindlichen Schaden bringen könnte. Natürlich werden alle Argumente angeführt, um Natürlich werden alle Argumente angeführt, um kannt, daß zufolge großen Einlaufes von Waggonden Finanzminister zur Zollerhöhung zu bewegen. ladungen für die Station Król. Huta, das Stand-Dieser wird selbstverständlich dazu gerne bereit sein, da er dadurch mehr Einnahmen erreicht.

Dagegen wird der Konsument, wie gewöhnlich, derjenige sein, der den Schaden tragen wird. Statt daß wir billigere Preise bekommen, veranstaltet Reisen aus der Provinz nach Warwerden Mittel und Wege angewendet, welche dazu führen müssen, dies zu verhindern, event. noch eine Preiserhöhung zu bewirken.

Könnte man nicht einmal versuchen, der Industrie durch Steuernachlässe zu ermöglichen, fördern, der ausländischen Konkurrenz begegnen zu

#### Spiritusmonopol — Preisherabsetzung.

Ganz spärlich sickern die Nachrichten durch, daß das Spiritusmonopol eine Herabsetzung der Spirituspreise beabsichtige. Man traut seinen Ohren nicht. - Preisherabsetzung? frägt jeder, wo man doch nur gewöhnt war, das Gegenteil zu hören. Ja auch der größte Geldsack wird

> Als seinerzeit das Spiritusmonopol errichtet vernichtete, dachten die Grunder, daß sie in den Besitz einer nie versiegenden Goldquelle kämen.

Doch schon vor 2 Jahren wurde der Umsatz im Spiritusmonopol immer kleiner und half man sich dadurch, das man succesive Preiserhöhungen durchführte, um den Ausfall auszugleichen. Auf die Dauer geht dies aber nicht, denn eine Preisheraufsetzung muß paralell mit der Erhöhung der Verdienste gehen. Nachdem jedoch in den letzten Jahren die Verdienste immer wässeriger wurden, konnten sich auch die Kunden des Spiritusmonopols keine größeren Ausgaben leisten und mußten mit dem Konsum zurückgehen, Heute geht es ausgesprochen schlecht u. trinkt man nur, wenn man Geld hat; wenn dieses fehlt, Lohnend kann man nicht trinken, umsomehr als Getränke sehr teuer sind.

Auch aus politischen Gründen wird in manchen Gegenden die Prohibition gepredigt und strikte eingehalten. Wenn man sich keinen Export und Import. organisationen liegt die Liste alle möglichen alkoholhältigen Surrogate, die aus Obst und ähnlichem, zu Hause gebraut werden. Dem Brennspiritus wird das Gift entzogen und der schlechte Geschmack benommen, so daß sehr viel Brennspiritus getrunken wird, trotz Gift und schlechten Geruches.

Jetzt kann man das Spirltusmonopol nicht auflösen, der Staat muß es erhalten, da die Auflösung viel Geld kosten würde. Man hat alles viel zu luxuriös eingerichtet und eine Menge verschiedener Beamten eingestellt, die nicht ohne weiteres entlassen werden konnen. Heute müßte an die Spitze oder wenigstens als rechte Hand, eine kaufmännische Persönlichkeit ohne Protektion gestellt werden, welche dieses große Unternehmen, wenn richtig geleitet, doch gewinnbringend für den Staatsschatz, gestalten würde.

Erst im Nächstjahre endgültigen Regelung zusoll der Zolltarif seiner geführt werden, weshalb es noch immer notwendig ist, den bisherigen Zolltarif samt allen den vielen nachträglichen Bestimmungen und Erklärungen in deutscher Übersetzung herauszugeben, welcher Aufgabe sich wie gewöhnlich in tadelloser Weise das Verlagshaus A. W. Kafemann OnebH. Danzig, entledigt hat. Letzter Tage kam die deutsche Ausgabe des Zolltarifes, vereinigt mit neuestem Vertragstarif, den neuen Zollermäßigungen, der nur einfache Postanweisungen bis zu neuen Tariftabelle und den Einfuhrverboten, Bekete bis zu 10 kg nach den K. sowie sämtlichen bisherigen Tarifentscheidungen des Finanzministeriums, in Buchform heraus. Als Herausgeber figurieren Dr. Wilhelm John. Oberzollinspektor Ludwig Maseberg und Paul

Das Buch erschien, wie immer, unter dem Titel »Kafemanns Zollhandbuch« und ist sowohl durch den Verlag, als auch durch alle Buchhandlungen zu beziehen. In Cieszyn führt es

Die Handelskammer gibt mit Zuschrift vom Zahntechniker, der polnischen und deutschen 21. Oktober 1. J. L. VII. 20/80 bekannt, daß Einist geboten, da der Rest schon gering ist.

Die Krakauer Eisenbahndirektion gibt begeld um 200% erhöht worden ist. Für Waggons auf Privatnebengeleisen, gilt dieses Standgeld

Die Polnische Reiseorganisation > Francopol« szawa. Interessenten wenden sich um Auskunft an die Handelskammer unter L. X. 1151/6, welche seitens des Handelsministeriums ersucht wurde, diese mehrtägigen Reisen aus der Provinz zu

wurden laut Bericht der . Ga-25,300 Rekurse zeta Handlowa« bei der Flnanzkammer in Łódz eingereicht. Die Berufungs. kommission hat 30% günstig erledigt, während der Rest an die Finanzkammer zurückgeleitet worden ist.

Dringend nötig kommenden Stellen sich dafür ware es, wenn die in Betracht wurde und tausende Existenzen erbarmungslos einsetzen wollten, daß für die Winterszeit die Sperrstunde für Lebensmittelgeschäfte auf 8 Uhr u. für die übrigen, auf 7 Uhr behördlich festgesetzt werden möchte. Selbstverständlich dürfte die 10stündige Arbeitszeit dieser Geschäfte und die 8stündige der Angestellten, nicht überschritten werden. Eine Regelung wegen des Offenhaltens der Zuckerwarengeschäfte wäre ebenfalls er. wünscht.

> Nachdem die Zuckerbäcker die Geschäfte bis 9 Uhr offen halten dürfen, wäre für die Zuckerwarenhändler dieselben Sperrstunde einzuführen. Auch in diesem Falle gelten die 10resp. 8stündigen Geschäftstunden.

> ist der Wildexport nach Frankreich und Österreich. Interessenten können in eine Zuschrift der Handelskammer vom 16. Oktober a, c. L. VII. 1185 Einsicht nehmen.

> einer Reihe ausländischer Firmen auf, welche nach Polen exportieren oder von dort importieren möchten. Interessenten können darin Einsicht nehmen.

> der Schiffahrtsgesellschaft "Norddeutscher Lloyd Bremen" sind für Fahrpläne den Monat Oktober eingelangt und können in unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

> Postalisches. Es kann vorkommen, daß die bei der PKO bestellten Checkbüchlein für Überweisungen rechtzeitig eintreffen und der Kontoinhaber bemüssigt ist, Ueberweisungen vorzunehmen, jedoch die hiezu nötigen Formulare nicht besitzt. Wäre es nicht möglich, bei den Leitern der Postämter einen Vorrat neutraler, Nummer u. Namen nicht beinhaltender Checkformulare für solche Fälle vorbereitet zu halten, welche nur an die Besitzer der Kontoinhaber, gegen Vorlage des letzten Kontoauszuges, abzugeben wären?

> Postanweisungsverkehr nach Griechenland ist ab 1. November d. J. vorgesehen. Zugelassen sind wie bei allen anderen Ländern, nur einfache Postanweisungen bis zu 1000 Franz, Franken oder der Gegenwert in Złoty.

> Postanweisungsverkehr nach Ägypten ist ab November d. J. vorgesehen. Zugelassen sind nur einfache Postanweisungen bis zu 20 Pfund

> Pakete bis zu 10 kg nach den Kanarischen Inseln, Spanien und Spanisch Marokko und bis zu 20 kg nach Argentinien, werden mit 13. Okber zugelassen.

> Mit 13. Oktober wurden auch Eilzustellungen für Auslandspakete eingeführt. Diese Pakete müssen die Aufschrift »Expreß-Pilne-Urgent«

> Das Postministerium hat Brieftelegramme DLT mit Japan eingeführt.

Gratulatationsdepeschen mit Palästina, anläßlich judischer Feiertage, sind eingeführt.

fuhrgesuche auf Dörrpflaumen aus Österreich, für das Fach einschlagenden Arbeiten wohl vertraut,

#### Ocientierungsk

griention angular eo.						
Letzter	Tage notierte					
Belgien	124.43	Montreal	8.92			
Belgrad	15.82	New York	8.91			
Berlin	212-00	Oslo	238.65			
Bukarest	5.30	Paris	34.97			
Budapest	<b>15</b> 6·17	Prag	26.46			
Danzig	173.27	Riga	171.79			
Holland	359·92	Schweiz	173.37			
Helsingfors	22.45	Spanien	85 60			
Italien	46.71	Sofia	6.46			
Kopenhagen	<b>2</b> 38.65	Stockholm	239.60			
London	43,34	Wien	125.80			

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Schonet unsere Zeit.

Industrie und Kaufmannschaft kämpfen mit Anspannung aller Kräfte gegen den vollständigen Untergang und benützen jede Sekunde, um sich der Arbeit zu widmen, welche ihnen oft nicht einmal den Lebensunterhalt bringt. Die meisten Geschäfte mußten ihre Hilfskräfte zumindest auf die Hälfte reduzieren, um die Unternehmen überhaupt erhalten zu können. Wo früher zwei oder mehrere Beamte beschäftigt werden konnten, ist meistens nicht einmal für einen Beamten Beschäftigung; anderseits müssen die Kräfte angespannt werden und müssen auch von den Ansgestellten größere Arbeitsleistungen gefordert werden.

Trotzdem die Ministerien gerade nicht sparsam mit Rundschreiben umgehen und solche bei jeder nur passenden Gelegenheit herausgeben, hat noch niemals ein Rundschreiben dahin gelautet, daß die Zeit der Kaufleute und Indu-

striellen zu schonen ist.

Wenn man in ein Amt kommt, muß man warten, trotzdem Kaufmann, Industrielle und deren Angestellte so wenig Zeit haben. Es wäre hoch an der Zeit, wenn endlich die maßgebenden Faktoren dahin wirken möchten, daß während der Amtsstunden die Parteien so rasch als nur möglich abgefertigt würden. Schriftliche Einga ben sollten nur selten gefordert werden. Wo es sich wirklich nur um die Bezahlung der Stempel handelt, sollten die Stempelmarken in irgend ein Buch ohne Akt eingeklebt werden, mit Bemerkungen, wozu die Stempelmarken bezahlt wurden. Bewilligungen zur Ausübung eines Berufes, Offenhalten der Gast und Schankgewerbe, Steuerkarten verschiedener Art und ähnl. wären auf Wunsch der Steuerträger, zumindest auf ein ganzes Jahr auszustellen. Die Stempelgebühren könnten auf einmal eingehoben werden. Es ist nicht nötig, daß der Kaufmann oder Industrielle außer Geld, auch noch kostbare Zeit opfern muß.

Jedes Amt hätte im eigenen Wirkungskreise zu untersuchen, welche überflüssigen Arbeiten vereinfacht resp. vollkommen abgeschafft werden könnten. Bei Bezahlung von Stempelgebühren, würde es doch genügen, wenn man mittels Erlagscheines die Stempelgebühr samt 10% igen Zuschlag, per Postsparkassa absenden möchte; der Erlagscheinabschnitt würde als Bewilligung genügen in der Tschechoslowakei wird auf diese Weise eine ganze Menge von Gebührenangelegenheiten erledigt. Zeit ist Geld, — die Wichtigkeit dieses Ausspruches war noch nie so aktuell, wie heute. Hoffentlich werden diese Zeilen Erfolg haben, denn die vorgeschlagenen Maßnahmen sind von großer Bedeutung.

#### Goldbestände:

Europa: im	lahre · 1013	1920	1924	1929
zaropa ini	juin 0. 1910 ir			1969
Deutschland	4180	1173	819	2350
England und		3203	3179	3572
Frankreich	5887	2887	2981	6854
Italien	1402	988	916	1147
Spanien	388	1990	2054	2078
	m. U. 1243	189	7	100
Ungarn	_		30	119
Tschechoslowa	akei —	17	113	157
Jugoslavien	47	52	59	77
Rumānien	132	1	109	231
Belgien	286	216	220	669
Niederlande	285	1073	851	829
Bulgarien	45	30	33	42
Portugal	68	39	39	39
Griechenland,	30	46	32	35
Schweden	211	317	267	271
Schweiz	187	440	410	643
Dānemark	170	256	236	194
Finnland	45	34	35	32
Norwegen	79	166	166	165
Polen		-	84	330
Litauen		_	13	15
Lettland	200 -		19	19
Estland	_		_	7

4714 Ver. St. v. Amerika 7937 11380 19090

19565

Zusammen

12074

Die Lederwarenindustrie stimmt für Leipzig

Nach Beendigung der Leipziger Herbst und Koffer Industrie" als offizielles Organ des bekannt ist, sicher viel Beachtung finden. Der

Vergleich mit anderen Ausstellungen. Dabei wird ohne Rücksicht auf innere oder äußere Gefestgestellt, daß die Lederwaren-Industrie nur mischbildung, die ja keineswegs nur dem Zweiauf der Leipziger Messe ausstellen sollte, da taktmotor eigentümliche Merkmale sind. Bespro-"die Lederwaren-Einkäufer des In- und Auslanden und dargestellt werden in dem Bande nur des gewohnt sind, ihre Orders vornehmlich auf wirklich ausgeführte Motoren und in erster der Leipziger Messe zu erteilen". Auch die Linie solche, welche sich in der Praxis bewährt Herbstmessen werden als überaus wichtig für haben, daneben aber auch Motoren, die als die Branche erklärt, eine Tatsache, die die Entschließung des Ausschusses der Vereinigung genarten wegen, erwähnenswert waren. Viele der Lederwaren- und Reiseartikel-Fabriken, die gute Abbildungen, die z. T. für diesen Band Leipziger Herbstmesse aufrecht zu erhalten, speziell gezeichnet wurden, unterstützen die inverständlich macht. Immer wieder wird betont, teressanten Ausführungen des Verfassers, und daß die geschäftliche Bedeutung der Leipziger die Benutzung wird erleichtert durch ein alpha-Messe unerreicht bleibt und daß andere Ver- betisches Verzeichnis der besprochenen Motoren. anstaltungen nur als repräsentative betrachtet Das Buch zerfällt in folgende Hauptabschnitte: werden dürften.

Die Elektrizitätswirtschaft: Berlin, von Dr. Ing.

Band 1 der Schriftenreihe "Musterbetriebe Deutscher Wirtschaft" Organisation Verlagsgesellschaft m. b. H. (S. Hirzel) Berlin W. 8, 2. Auflage 1930, 54 Seiten, 32 Abbildungen, Preis Halbleinen RM 2.75.

In der Sammlung "Musterbetriebe deutscher Wirtschaft" ist jetzt der Band "Elektrizitätswirtschaft" in einer vollständigen Neubearbeitung 100 kg. rückersetzt. erschienen. Die großen Fortschritte auf dem Gebiet der Elektrizitätswirtschaft machten es zu einer unumgänglichen Notwendigkeit, die zweite Auflage textlich und bildlich so umzu gestalten, daß tatsächlich ein ganz neues Buch entstanden ist.

Entsprechend der Art der Sammlung, die einzelnen Wirtschaftszweige in seinen typischen Anlagen zu demonstrieren, wird in diesem Band die Elektrizitätswirtschaft der Reichselektrowerke (Elektrowerke A.-G.) behandelt. Durch die große Bedeutung dieses Unternehmens, dem in seinen Werken eine installierte Leistung von 730.000 KW zur Verfügung steht und dessen elektrizitätswirtschaftliches Einflußgebiet vom Prager Frühjahrsmesse. Harz bis nach Oberschlesien reicht, ist es für die beabsichtigte Darstellung elektrizitätswirtschaftlicher Fragen besonders geeignet.

Wichtig ist noch der Hinweis, daß die in der Sammlung "Musterbetriebe" erscheinenden Bändchen nicht für den jeweiligen Fachmann bestimmt sind, sondern fremden Berufskreisen einen Ueberblick über allgemein interessierende Wirtschaftsgebiete vermitteln wollen.

### Der internationale Messekongreß in Posen.

Der vom 6.-9. Oktober in Posen tagende internationale Messekongreß hat eine Anzahl krise in aus Preisgründen konkurrenzfähigen führender Persönlichkeiten des interessierenden Messewesens versammelt, darunter den Direktor der Brüsseler Messe Buyse und die Direktoren der Leipziger Messe Dr. Köhler. Vertreten sind auch Italien. Frankreich und Oesterreich. Im Mittelpunkt der Beratungen steht das Problem Europa-Amerika, sowie die gegenseitige wirtschaftliche Annäherung der einzelnen Staaten. Bemerkenswert ist ferner ein von dem Vertreter Italiens gehaltenes Referat: "die Bedeutung der Messe für Mittelstand und Handwerk." Es verdient hervorgehoben zu werden, daß der seit einigen Jahren bestehende Verband der interessierenden Messen zum ersten Mal Posen als Zusammenkünfte fanden der Reihe nach in in Paris, Leipzig, Lyon, Mailand und Brüssel statt. Die diesjährige Wahl Posens als Konfe- des Lackiererwesens in der C. S. R. ergeben. renzort zeugt von der wachsenden Bedeutung u. Beachtung der alljahrlichen Posener Messen.

#### Die Zweltaktmotoren und ihr Anwendungsgebiet.

Von Hans Ledertheil, Ingenieur. 4. vollständig neubearbeitete Auflage von A. H. Thieman, Ingenieur. 216 Seiten mit 162 Abbildungen. Berlin 1930. Richard Carl Schmidt & Co., Berlin

19980 W. 62. Ganzleinen RM 4.50 (-Autot, Bibl. Bd. 49)
617 Die Verwendung von Zweitaktmotoren hat
18153 in den letzten Jahren beträchtlich zugenommen, namentlich für Kleinautomobile Motorrader und als Bootsmotoren werden Zweitakter jetzt in erhöhtem Maße benutzt Daher wird die Bear-beitung dieses Bandes der Autotechnischen messe und der Internationalen Lederschau in Bibliothek von Ingenieur Thiemann, der als Berlin veröffentlicht die "Deutsche Lederwaren- Spezialschriftsteller auf diesem Gebiete bestens

Verbandes deutscher Lederwaren-Industrieller e. Herr Verfasser macht den Versuch, die Zwei-V. eine Untersuchung über den Wert der Leip- taktmotoren in ein System zu bringen, unter dem ziger Messe für den Lederwaren Aussteller im Gesichtspunkte ihres konstruktiven Aufbaues, betisches Verzeichnis der besprochenen Motoren. Zur Entwicklungsgeschichte des Zweitaktes -Warum Zweitakt-Thermodynamik des Zweitaktes Ueber Auspuff und Spülvorgange - Ladeverfahren bei Zweitaktmotoren — Ueber Spülpumpen - Konstruktive Besonderheiten des Zweitakımotors usw. - Ausgeführte Zweitakımotoren.

> Zollrückersatz. Bei der Ausfuhr von Gerste wird 4 Zł per 100 kg, bei Korn und Weizen 6 Zł, bei Mehl (Pos. 3 P. 1.) 12 Zł, Mehlschrott, minderes 9 Zł, Gerstengrütze Pos. 3. P. 2 ex a. und Malz Pos. 3 P. 3. 12 Zł per

> Viel bassere Bewerbungsbriefe, Organisator A.-G. Zürich 76, M. 2.25

> Der Verlag veranstaltete einen kleinen Wettbewerb, bevor es diese Broschüre drucken ließ, um dessen Resultat darin zu verarbeiten. Sie zeigt ausführlich, wie der moderne Bewerbungsbrief zu verfassen ist, und weist auch darin ganz neue Wege, indem sie eine Arbeitsprobe dafür verlangt und angibt, wie diese anzufertigen ist. Jeder Angestellte wird die billige Broschüre mit Gewinn lesen.

Da der Anmeldungsschluß aus Ständemangel mit Neujahr 1931 festgesetzt werden mußte, so ist baldige Einsendung der verbindlichen Anmeldung umsomehr nötig, weil die größte Zahl der bisherigen Aussieller auch für die XXII. Prager Frühjahrsmesse (22.—29 März 1931) die bisher innegehabten Stände reserviert. Stellt doch die Beteiligung an den Messen die verhältnißmässig wohlfeilste Propaganda dar und wurde auch anläßlich der letzten Herbstmesse durch entsprechende Massenwerbung der Einkäufer tatsächlich zur Behebung der Wirtschafts-Branchen, entsprechend beigetragen.

Vorbereitungen zur allgemeinen Lackiererausstellung in Prag. Anläßlich der XXI. Prager Frühjahrsmesse (22.–29. März 1931) wird auch, wie bereits mitgeteilt wurde. eine gesamtstaatliche Lackiererausstellung stattfinden, zu welchem Behufe auch ein künstlerischer Wettbewerb für ein besonderes Fachausstellungsplakat veranstaltet werden soll. Nicht nur neue, sondern auch ältere besonders bemerkenswerte Lackiererarbeiten sollen zur Ausstellung gelangen, um auf diese Art den geschäftlichen Ausbau des ganzen Faches zu erschliessen. Da auch besonders bemerkenswerte Lehrlings- und Gesellen-Tagungsort gewählt hat. Die vorhergehenden arbeiten nach Auswahl einer strengen Jury vorgeführt werden dürften, so wird diese Fachgruppe einen gesamten Ueberblick über die Entwicklung

> Der Damenklub der Prager Mustermesse eröffnet Freitag den 17. Oktober l. J. in den Klubiokalitäten der Prager Mustermesse um 5 Uhr nachmittags durch eine gründende Versammlung seine Tätigkeit. Da Schriftstellerinnen und Künstlerinnen, sowie Damen aus den ersten Gesellschaftskreisen sich bemühen werden, nach dem Vorbilde Englands im Klub der P. M. M. (im Messepalaste) ein gesellschaftliches Damenzentrum ins Leben zu rufen, so kann diese Neugründung mit lebhafter Befriedigung entgegengenommen werden. Da der Klub der Prager Mustermesse gegenwärtig auch eine immer größere Bedeutung erlangende Privathandels u. Sprachschule unterhält, so ist die Erwerbung einer Mitgliederschaft in diesem internationalen Klub sehr zu empfehlen.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schiesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Glęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

\_AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/1V.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech. Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegralenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesten:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schum- und Stockfabrik G. m., b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma-ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisagen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

## Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amit. Nachrichten der Kammern für Handel, Ge-werbe und industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mittellungen des Außenhandels-dienstes dieser Kammern

Schriftleitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernruf: R-23-500

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern. Sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. s. standig auf bei den österreiciischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhandelsdienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo, Alexandretto, Alexandrien, Algier, Asunhlön, Altona, Amsterdam, Athen: Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantyre, Bordeaux, Bremen Breslau. Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh ven, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salaam. Debrezin, Dortmund, Dresdea, Durazzo. Eskischebir, Flume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Heifa, Helsingfors, Hermannstadt, Hilferaum, Jerusslem, Johannesburg, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klauserburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowne, Leipzig, Lemberg, Lissabon, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Malland, Mannheim, Marseille, Messina, Mexiko, Montevideo, Montreal, Moskau, München, Neusatz, New York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval. Riva, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Saloniki, Santvago de Chile, Sao Paolo, Shanghei, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutarl, Smyrna, Soerabaja, Solia, Stettin-St. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tientsin, Teheran, Temeswar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Triest, Tripolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zwrich.

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat. "Schlesischer Merkur"



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Ueberlastungsfähig** Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Lanyfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

# Kafemanns Zollhandbuch 1930

Der polnische Zolltarif und alle hiezu erlassenen Bestimmungen in deutscher Sprache liefert

S. Stuks, Cieszyn. Buchhandlung

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen. Ständige Buchaufsicht.

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

#### WIEN

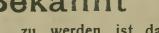
14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einrelse, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Ver-pflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorle-sungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswür-digkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Ein-kaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge,

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

## Bekannt





Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, IHR NAME

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

DURCH GUTE zielbewußte Werbung mit

kraftvoller REKLAME: Einschaltungen im Organ

für Industrie, Handel und Gewerbe —

# hlesischez

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 1. November 1930.

Nr. 85

# Moratorium - Vergleich - Konkurs?

In den "Mitteilungen des Bernischen Handels- und Industrie-Vereines" befindet sich unter der Überschrift "Der Konkurs ist ehrlich, der Vergleich ist ein Betrug" der nachstehende Apell, dem man sich infolge der darin enthaltenen Verallgemeinerungen zwar nicht erst. los anschließen kann, der aber dennoch sehr beachtenswert erscheint, vor allem als Merkmal der gegenwärtig vorherrschenden Stimmung.

Ein Kaufmann, der Konkurs beantragt, gewährt seinen Gläubigern und dem Gericht unbeschränkten Einblickin seine Vermögensverhältnisse, er gesteht seine Fehler ein und ist bereit, auch mit seinem Privatvermögen für die Dauer seines Lebens zu haften.

Das Vergleichsangebot ist das unverhüllte Verlangen, eigene Irrtumer, Verschwendung und Mißgeschick durch die schuldlosen Giaubiger abbüßen zu lassen.

An Stelle von Vergleichen sollte es nur Zahlungsaufschübe, Moratorien, geben. u. jeden Vergleich sollte man als »Zumutung« und »Bettelei e grundsätzlich ablehnen.

Warum soll der Gläubiger teilweise auf seine gerechte Forderung verzichten, weshalb soll er dem Schuldner etwas schenken? Im privaten Leben würde es gewiß sehr übel aufgenommen, wenn ein Freund dem man durch eine geliehene Geldsumme aus der Not half, verlangte, man solle ihm die Rückzahlung der Hälfte erlassen, da es ja vorteilhafter sei, wenigstens 50 v. H. zurückzuerhalten als nur ein Zehntel oder gar

weniger.

Warum herrscht gerade im kaufmännischen
Leben eine solche Unmoral? Und wie konnten die Gesetzgeber eine solche Unsitte durch Ein-

führen des Zwangsvergleiches zum Recht erheben? Laßt euch Vergleiche oder gar Zwangsver-gleiche nicht mehr bieten! Es liegt doch in eurer Gewalt! Wenn ihr alle »Nein« sagt, dann gibt es nur noch Konkurse und Moratorien; dann nützt auch das Gesetz dem Zwangsvergleich nicht mehr. Weshalb nicht einmal kraft des Gesetzes mächtiger als das Gesetz selbst, selbst sein wollen?

dann sollen auch die Opfer von denen getragen werden, die nicht wirtschaften können, u. nicht zu überwinden.

geben; mehr Freude am Kreditieren wird eintreten, und eure wirklich guten Kunden werden Weniger unfaire Konkurrenten haben.

Um die Verzugszinsen der Krankenkassen. Bestimm

Die Frage, ob die Krankenkassen berechtigt

Öffentlichkeit. Die Krankenkassen stützen sich bei seiniger anderer öffentlicher Einkunfte, sowie der auf das Rundschreiben des Ministers für Arbeit in dem es u. a. heißt:

»Eine Neuordnung der gegenwärtig bestehen-den Vorschriften über die Höhe der Zinsen für rückständige Krankenkassenbeiträge erscheint gegenwärtig nicht möglich, dac der Art. 53 der Verord. des Staatspräsidenten vom 22. März 1928 über das Zwangsverfahren in der Verwaltung (Dz. Ust. R. P. Nr. 36, Pos. 342) die Höhe der Verzugszinsen auf monatlich 2% festsetzt. Diese Verzugszinsen werden von sämtlichen rückständigen Verpflichtungen gegenüber Behörden u. öffentlichrechtlichen Institutionen erhoben.

Das Departement für Sozialversicherung sieht keinen Grund, die Krankenkassen in dieser Hinsicht anders zu behandeln als die übrigen öffentlich-rechtlichen Institutionen. Das Departement steht auf dem Standpunkt - der übrigens seinen Ausdruck auch in der angeführten Verordnung des Staatspräsidenten findet -, daß die Verzugszinsen erheblich höher sein müssen, als zu einer bequemen Form der Kreditgewinnung

Soweit der grundsätzliche Text des in Frage stehenden Schreibens, aus dem hervorgeht, eine Allgemeinheit angehenden Angelegenheit ein-nimmt. Noch deutlicher erscheint diese Einseitigkeit im Lichte eines vor einiger Zeit von der Beschlußkammer des Versicherungsamtes in Beschlußkammer des Thorn gefällten Urteils.

Es handelte sich um eine Streitsache in einer Kreiskrankenkasse, welche den Standpunkt vertrat, daß der normale Satz der Verzugszinsen 2% monatlich betrage, und sich dabei auf das Gesetz vom 6. Dezember 1923, sowie auf die Verord. des Staatspräs. v. 22. März 1928 über das Verwaltungszwangsverfahren berief. Entgegengesetzwollen?

Wenn die Wirtschaftslage heute schlecht ist, sollen auch die Opfer von denen getragen Beschlußkammer des Wojewodschaftsversiche
Beschlußkammer des Wojewodschaftsversiche
Zinsen in Höhe von 6% jährlich zu erheben. Allerungsamtes geklagt hatte. In dieser Streitsache weitergehenden Ansprüche der Krankenkasse von denen, die sich ehrlich bemühen, die Krise nahm die genannte Kammer folgenden Stand- sind rechtlich nicht begründet.« punkt ein:

der Erhebung dieser übermäßig hohen Zinsen durch staatliche oder Stelbstverwaltungsinstitute erteilten Kredite. Zu diesen öffentlichen Abgaben, und soziale Fürsorge vom 27. November 1929, bezw. erteilten Krediten sind die an die Krankenkasse zu zahlenden Versicherungsbeiträge nicht zuzurechnen.

Desgleichen geht aus dem Wortlaut des Art. 10 des Gesetzes hervor, daß der dort festgesetzte Zinssatz nur für Steuern u. öffentliche Abgaben gilt, während Krankenkassenbeiträge nicht als Steuern oder öffentliche Abgaben anzusehen sind.

Daß das zitierte Gesetz nichts an dem Gesetz vom 19. Mai 1920 über die Krankenversicherung ändert, beweist das Fehlen der Unterschrift des Minister für Arbeit und soziale Fürsorge. Dieser Beweis ist unumstößlich, da alle Gesetze, um gültig zu sein, von den zuständigen Ministern unterzeichnet werden müssen.

Unbegründet ist auch die Berufung der Klägerin auf Art. 53 der Verord, des Staatspräs. vom 22. März 1928 über das Verwaltungszwangsverfahren. Der Art. 57 der zitierten Verordnung bestimmt ausdrücklich, daß die Anwendung der Grundsätze dieser Verordnung auf die Eintreidie normalen Bankzinsen, damit eine Verschlep-pung der Zahlungen für die Arbeitgeber nicht eine besondere, durch den Minister für Arbeit und soziale Fürsorge im Einverständnis mit dem Innenminister zu eriassende Verordnung zu re-

Eine solche Verordnung hinsichtlich der wie einseitige Stellung das Ministerium bezw. das Krankenversicherung besteht aber bisher noch Departement für soziale Fürsorge in dieser die nicht. Daher kann die oben genannte Verordnung gegen die Bestimmungen des Gesetzes über die Krankenversicherung keine Anwendung finden.

Die weiteren Argumente der Klägerin sind gegenstandslos, da kein Gesetz durch Rundschrei-ben oder Verfügungen irgendwelcher Behörden geändert werden kann. Zur Änderung ist in jedem Falle ein neues Gesetz notwendig.

Das Gesetz vom 19. Mai 1920 über die

Krankenversicherung ist durch kein neues Gesetz verändert worden, daher ist auch die Vorschrift des Art 54 voll und ganz weiterhin gültig.

Unter Berücksichtigung dieser Tatsache stellt zinsen in Höhe von 6% jährlich zu erheben. Alie

Macht den Vergleichern und Zwangsvergleichern samt allen bezahlten Helfern durch Neinsagen soviel Schwierigkeiten, daß ihnen die Lust zum Vergleichen vergeht.

Lernt nein sagen, und die Kaufmannsmoral wird wieder erwachen! Es wird wieder gute Geschäfte, gute Kunden und weniger Verluste Złotywahrung in Polen wurden die in dem genannten Gesetz in polnischer Mark ausgedrückten Beträge durch die im Einverständnis mit dem Minister für Arbeit und soziale Fürsorge erlassene Verordnung des Finanzministers vom 30. Juni 1924 umvalutiert, die grundsätzlichen Bestimmungen unterlagen jedoch keiner Veränderung.

Das durch die Klägerin zitierte Gesetz vom 5. Dezember 1923, betrifft die Anwendung eines Gerichtigen Höhe der an die Krankenkassen zu zahlenden Verzugszinsen noch nicht geklärt zu zahlenden Verzugszinsen zu zahlenden Verzugszinsen zu zahlenden Verzugszin sind, Verzugszinsen in Höhe von 24% jährlich 6. Dezember 1923, betrifft die Anwendung eines Zahlung von Verzugszinsen in Höhe von 24% erheben, beschäftigt schon längere Zeit die einheitlicken Maßes zur Berechnung der Abgaben, ablehnen können.

## Vormerkkalender November

1930

30 Tage

	-				
	2	Sonntag	Lassen Sie Ihre Frachtbriefe nachrechnen		
	3	Montag	Unternehmen mit 5 und mehr Beschäftigten, unterstehen der Arbeitslosenversicherung		
	4	Dienstag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen		
	5	Mittw.	Kontoauszüge sind mit 20 Gr zu stempeln		
	6	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Estl., Österr., Bulg., Vatikan, Holland, Italien, Danzig, Norweg., Grie- chenland Postanweisungsverkehr offen		
	7	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig		
	8	Samstag	Posteinlauf mit Datum versehen		

Eine weitere Frage, auf deren Entscheidung man gespannt sein darf, ist allerdings die, ob, was eigentlich selbstverständlich wäre, die Krankenkassen nun gezwungen werden, die in der Zwischenzeit zuviel erhobenen Zinsen berauszugeben beziehungsweise auf die künftigen Beiträge (Handel u. Gewerbe) zu verrechnen.

In den letzten Wochen Politik und Wirtschaft. waren wir Zeugen eines Vorganges in unserem Nachbarlande, der Tschechoslowakei, weicher der Wirtschaft dieses Landes großen Schaden zugefügt hat. Alle vernünftigen tschechischen Politiker haben das Vorgehen bei den Prager Kravallen als Verbrechen bezeichnet und ist eine Mitteilung des Vertreters des Außen-ministeriums der Tschechoslowakischen Republik, des bevollmächtigten Ministers Dr. Krofta, in der Zeitschrift >Sired« von ganz besonderer Bedeutung, weshalb wir sie hier in deutscher Übersetzung folgen lassen: >Die Ausschreitungen, sagt der bevollm. Minister, haben den Eindruck erweckt, daß die Zeiten Franz Josefs zurückkehren sollten. Man demonstrierte so, als ob in Prag ein Wiener Statthalter säße und als ob eine fremde Regierung zu entscheiden hätte, wann die tschechische oder die deutsche Sprache verwendet hatte, daß es sich um Danziger Kontingentwaren werden dürfe. Man hat ganz vergessen, daß zur Verteidigung der Sprachenrechte andere Mittel zur Verfügung stehen, als das Zerschlagen der Sendungen aus Danzig nach Polen, machten. Fenster im deutschen Theater. Man hat vergessen, daß es einer freien Nation unwürdig ist, im eigenen Hause zu wüten.

Diese beschämende und betrübende Erscheinung ist auf die unselige Einwirkung eines Teiles der Presse zurückzuführen, die das nationale Bewußtsein der Tschechen durch den groben Nationalismus nach Hitler-Art stärken zu müssen 24. X. 1924 genannten Kontingente stammen, Büroarbeiten bestens vertraut, mit langjährigen glaubt. Ist es vielleicht ein Zeichen eines beson- stellt eine Übertretung des Art. 47 des Finanzderen nationalen Bewußtseins, wenn jemand für strafgesetzes dar, ohne Rücksicht darauf, ob die szyns. Adresse in der Adm. d. Bl. den nationalen Charakter Prags, wo sich nur 5%, deutscher Bevölkerung befinden, fürchtet, wenn im Kino die Sprache gesprochen wird, die nicht erfloß und mit Rundschreiben des Finanzministe- Zahntechniker, nur 31/2 Millionen unserer Mitbürger, sondern auch der große Nachbar spricht, mit dem wir seit Jahrhunderten und auch künftighin, in engsten kulturellen und wirtschaftlichen Beziehungen Erlassung dieses Rundschreibens, somit vor Orientierungskurse, atehen? Es dar keinen Zweitel geben, das jeder, Bekanntgabe desseiben durch das rinanzministeder sich unter dem Absingen nationaler Lieder rium an die Interessenten, weder der Beschlag-Gewalttaten zu Schulden kommen ließ, ein Ver- nahme, noch einer Bestrafung unterliegen durfen. brechen gegen den Staat begangen hat und ohne Onade streng bestraft werden soll.«

Nicht nur Dr. Krofta, sondern eine ganze Anzahl tschechischer Politiker verurteilen diese Auschreitungen, welche ausnahmslos einen großen Schaden für Prag und die Tschechoslowakel bedeuten. Viele Veranstaltungen, welche Fremdenzustrom fördern, den jedes Land benötigt, wurden abgesagt.

In den letzten Tagen fand die Automobilausstellung in Prag statt, welche viele Tausende ausschuß 6 Monatsraten bewilligen. Die Gesuche, Besucher nicht nur aus dem Inlande, sondern welche den Mitgliedern des Büros der Wirts auch aus dem nahen Auslande nach der Tsche-schaftsorganisationen kostenlos ausgefertigt werchoslowakei brachte. Die Ruhe und Ordnung in den, sind mit 3 Zloty Stempel zu versehen.

Prag ist vollkommen wieder hergestellt. Man kann sich auch in einer anderen als der tschechischen Sprache in sämtlichen Lokalen, Hotels, Kaffee- delskammer zur Einsicht, ob alte Aktiengesellhäusern und Restaurationen, verständigen. Man schaften verpflichtet sind, das Aktienkapital auf kann auch bei der Kassa des tschechoslowaki- 250,000 Zł und den Nominalwert der Aktien auf schen Nationaltheaters in einer anderen, als der 100 Zł zu erhöhen. L. VII. 1233/11. tschechischen Sprache, die Eintrittskarte verlangen und bekommt sie sogar.

Es ware die hochste Zeit, daß es endlich dämmern möchte und alle die Wirtschaft über die Politik stellen wollten.

M. Fasal in Cieszyn, wird mit Die Likörfabrik 1. Januar 1931 aufgelassen und verliert Cieszyn wieder ein Unternehmen; so wird die Zahl der Unternehmen von Quartal zu Quartal geringer.

Zwischen Polen und Südafrika Postalisches. werden Brief- und Wochenendtelegramme eingeführt.

Auslandsbriefsendungen können mit Briefmarken, ebenso durch Portomaschinen frankiert werden. Auch Gedenkmarken, welche durch die Postanstalten für begrenzte Zeit ausgegeben werden, können Verwendung finden.

Bei Postanweisungen nach Holland, sind 100 Gulden mit 360 Złoty zu verrechnen. Nach Norwegen gelten 100 norw. Kronen 239 Zł.

Die Strecke Cieszyn-Zebrzydowice Los I. wird laut Mitteilung der Verkehrsabteilung der Wojewodschaft in Katowice, im Frühjahr des Jahres 1931 beendet.

Der Kaufieuteverband hat, wie bereits berichtet, in seiner letzten Sitzung ein Ersuchen an die Staatsbahndirektion gerichtet, die Strecke Cleszyn-Marklowice so rasch als nur möglich zu eröffnen, auf welche Eingabe nunmehr obcitierte Mitteilung herabgelangte.

der zur Amortisation bestimm-Das Verzeichnis ten und am 1. Oktober a. c. ausgelosten Serien und Prämien zur 4% igen Investitionsanleihe 1928 (Dz. Ust. R. P. Nr. 14, Pos. 99, Nr. 21 Pos. 190 und Nr. 64 Pos. 587 Monitor Polski ex 1928 Nr. 140, Position 242) Ziehung V. ist erschienen und liegt für Interessenten im Büro der Wirtschaftsorganisationen auf.

berichtet, daß die Kaufleuteorga-Der »Kupiec« nisationen in Pomorze sich an den Finanzminister mit dem Ersuchen gewendet haben, die Bestimmung über die Wareneinfuhr aus Danzig erst für solche Sendungen in Betracht zu ziehen, die nach dem 1. September eingeführt wurden, da die Kaufmannschaft keine Kenntnis handelte, anderseits die polnischen Zollbehörden bisher keinerlei Schwierigkeiten bei solchen

Eintuhr nach Danzig. Steriums hat das Oberste Tribunal mit Beschluß vom 2. Juni 1939 erklärt: Die Einfuhr aus Danzig ohne Bewilligung der-jenigen Waren, welche aus dem in Teil 3 Art. 212 der Polnisch Danziger Vereinbarung vom Ware mit Zoll zu belasten war oder nicht.«

Nachdem diese Entscheidung am 2. Juni riums erst den Zollämtern bekannt gegeben das Fach einschlagenden Arbeiten wohl vertraut, worden ist, so wäre es Sache der Handelskam- sucht Posten. Adresse in der Adm. d. Bl. mern dahin zu wirken, daß Warenbezüge vor

Einkommensteuer ist laut eingelangtem Zahlungs-auftrag am 1. November a, c. fällig, wenn der Zahlungsauftrag bis zum 15. Oktober in die Hände des Steuerträgers gelangt ist; sonst ist der ausgewiesene Betrag innerhalb 30 Tagen zahlbar. Es ist möglich, auf Grund individuell eingereichter Gesuche, eine Zahlungszufristung zu erhalten,

Das Finanzamt kann 3 Raten und der Finanz-

erhalten auf Wunsch ein Aktiengesellschaften Rundschreiben der Han-

#### Zollentscheidungen.

Fruchtpektin, ein weißes oder crèmefarbenes Pulver von schwachem Fruchtgeschmack, nach Pos. 112 P. 25 c als nicht besonders genanntes organisch-chemisches Erzeugnis.

Benzaldehyd, eine durchsichtige, ölige, weiße Flüssigkeit von Bittermandelgeruch, die vorwiegend im Parfümeriegewerbe verwendet wird, um Seifen, Kleie, Pasten und dergl. Schönheitsmitteln diesen Geruch zu verleihen nach Pos, 119 P. 4 als synthetisches wohlriechendes Erzeugnis,

Selbsttätige Anzünder aus Aluminium für Leuchtgas wie Aluminium-Erzeugnisse mit Zusatz kostbarer Stoffe nach Pos. 149 P. 11 d, da sie an einem Ende Platindrähtchen, sowie einen Platinschwamm aufweisen, die das Gas selbsttätig entzünden.

Bemalte Blechkästen ohne besondere Einrichtungen, mit Blechteilen für Karteien - nach Pos. 154 Punkt 4 als nicht besonders genannte-Blecherzeugnisse. Denn unvollendete Blecherzeugnisse mit nicht fest umrissener Bestimmung sind nach dem Stoff zu verzollen.

Als Durchmesser des flachen Drahtes der Pos. 155 P. 1 und 2 ist der Höchstdurchmesser maßgebend.

Einfache elektrische Leitungen mit einem Überzug aus Emaille, die in diesem Fall die Bedeutung eines Isolierstoffes hat - nach Pos. 156 P. 11 a.

Messer in Sohlenform zum maschinellen Ausstanzen von Ledersohlen, aus gehärtetem Stahl, nach Pos. 161 P. 3 wie Stanzen aus gehärtetem Stahl.

Blattmetall in Bogen in den Ausmaßen von 420 × 333 mm und größer nach Pos. 165 P.2 a. Bogen in den Ausmaßen unter 420 × 333 mm, auch in Bandern von einer Breite unter 333 mm, selbst wenn sie zu Rollen zusammengewickelt sind - nach Pos. 165 P. 2c.

Schreib · und Rechenmaschinen mit untrennbarem elektrischem Antrieb wie nicht besonders genannte elektrische Maschinen nach Pos. 167 Punkt 38.

Batterielampen, die auch zum Anzunden von Zigaretten eingerichtet sind, wie elektrische Heizvorrichtungen nach Pos. 169 P. 17.

Grammophonnadeln aus Stahl, als nicht besonders genannte Teile von Musikinstrumenten nach Pos. 172 P. 4.

Lichtempfindliche Postkarten mit entsprechenden Aufdrucken - wie gewöhnliches Lichtempfindliches Papier nach Pos, 177 P. 12.

#### Man sucht und vergibt:

#### Erstklassige Bürokraft,

der polnischen, deutschen und französischen Sprache vollkommen mächtig, Stenographin, Maschinschreiberin und Buchhalterin, mit allen Zeugnissen, sucht Posten, auch außerhalb Cie-

der polnischen und deutschen Sprache machtig, mit ailen in

T -A -A	Town modicate		
Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.81	New York	8.91
Berlin	212.59	Oslo	238.70
Bukarest	5.30	Paris	35.01
Budapest	156.12	Prag	26.45
Danzig	173.37	Riga	171.81
Holland	359.91	Schweiz .	173-18
Helsingfors	22.45	Spanien	93.80
Italien	46.72	Sofia	6.46
Kopenhagen	238-70	Stockholm	239.55
London	43,34	Wien	125.81

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Polnische wirtschaftliche Vorlesungen in Budapest.

Aus Budapest wird uns geschrieben: Auf Einladung der Ungarisch-Polnischen Handelskammer begab sich vor kurzem unter Führung der Departements-Direktoren M. Sokołowski u. Dr. A. Rose, eine 20 gliedrige Gesellschaft nach Budapest, die sich aus leitenden Beamten der Wirtschaftsministerien, Vertretern der Landwirtschaft, Industrie und des Handels zusammensetzte. Die Mitglieder dieser Ausflugsgruppe haben während ihres einwöchentlichen Budapester Aufenthaltes Gelegenheit gehabt, mit dem ungarischen Wirtschaftsminister und Vertretern des Wirtschaftslebens, eingehende Besprechungen zu pflegen. Den bedeutendsten Teil des Budapester Aufenthaltes bildete die unter dem Präsidium des Grafen Ivan Csekonics, Präsidenten der Ungarisch-Polnischen Handelskammer, abgehaltene Konferenz, wobei Direktor Sokołowski und Direktor Rose über die aktuellen Probleme des polnischen Wirtschaftslebens Vorträge hielten. Ersterer befaßte sich mit allgemeinen Fragen, letzterer mit speziellen Fragen der Landwirtschaft. Beide Vorträge zeugten von hoher Konzeption und gründlichsten Fachkenntnissen der Vortragenden. Die mehrhundertköpfige Zu-hörerschaft, unter der die Regierung und die hervorragendsten Vertreter des Wirtschaftsleben zu sehen waren, verfolgten beide Vorträge mit dem größten Interesse und Anerkemung. Es war dies zum ersten Mal, daß in Ungarn über allgemeine wirtschaftliche Probleme Polens von poinischen Fachleuten Vorträge gehalten wurden. Beide Vorträge erwiesen den zwischen den beiden Staaten bestehenden wirtschaftlichen Beziehungen nützliche Dienste. Die Führer der Delegation wurden vom Reichsverweser Horthy in besonderer Audienz empfangen.

Polen und die Leipziger Messe.

Marjan Turski, der Direktor des staatlichen Exportinstituts, hielt dieser Tage mit Direktor H. Drozdowski eine Konferenz ab, in der die Teilnahme Polens an der internationalen Leipziger Frühjahrsmesse besprochen wurde. Da die Teilnahme Polens an der letzten Leipziger Messe äußerst günstige Resultate zeitigte und die polnischen Aussteller mit den ausländischen Exporteuren zahlreiche bedeutende Transaktionen abschließen konnten, wurde beschlossen, sich an der nächsten Messe, nach Branchen gruppiert, zu beteiligen.

Unabhängig von dem polnischen Stand im Ringmessehaus, der kleiner ist als der polnische Stand im vergangenen Jahre, wollen die polnischen Aussteller einzelne Branchestände errichten. Voraussichtiich werden folgende Branchen vertreten sein: Textilindustrie, mechanische Exportindustrie, Lokomotiven- und Waggonfabrikation, Volksindustrie u. a. Die Organisation der Teilnahme Polens an der Leipziger Frühjahrsmesse wurde Herrn Direktor Drozdowski über-

tragen, der bereits die polnische Abteilung auf der vorherigen Messe organisierte.

Die allgemeine Leipziger Frühjahrsmesse beginnt am 1. und dauert bis zum 7. März 1931. Die technische Messe dauert vom 1.—11. März und die Textilmesse vom 1.-4. März 1931. Es wäre gut, wenn sich die interessierten Firmen schon jetzt mit dem Exportinstitut verständigen würden, denn infolge des kleineren Ausmaßes des polnischen Repräsentationspavillons werden nur wenige polnische Exporteure an der Messe teilnehmen können.

Oesterreichischer Wirtschaftsbericht.

Die Wirtschaftsdepression, die noch immer alle Weltmärkte beherrscht, spiegelt sich auch dieser bereits im XVI. Jahrg. erscheinenden Zeitin den Zahlen der Handelsbilanz und im Stand schrift, enthält ganz hervorragende Beiträge des der Arbeitslosigkeit in Oesterreich wieder. Die Statistik des Außenhandels zeigt zwar eine Besserung der Handelsbilanz, doch ist diese Wor allem auf einen starken Rückgang der Einstellen Staten von Besserung der Beine Grandige des Präsidenten der vereinigten Staaten von Brasilien, Dr. Julio Prestes, des französischen Ministers a. D. Paul Painlevé, des italienischen Staaten von Brasilien, Dr. Paul Painlevé, des italienischen Staaten von Brasilien, Dr. Paul Painlevé, des italienischen Staaten von Brasilien von Brasil fuhr als Folge der Depression zurückzuführen. Staatssekretärs Dino Grandi, des englischen Die Einfuhr an Nahrungsmitteln und Getränken Farlametariers Neville Chamberlain, des franzöist auf einen noch nicht erreichten Tiefpunkt sischen Deputierten Lucien le Fover, des Prägesunken, auch die Einfuhr an Textilwaren sidenten der amerikanischen Friedensgesellschaft war gering. Die Ausfuhr an Fertigwaren ist William Fortune und des Harausgebers Dr. dagegen ziemlich unverändert geblieben, was in Paul Hohenau, der einen äußerst instruktiven der gegenwärtigen Lage als günstiges Zeichen Artikel über "Die Wissenschaft vom Frieden" zu werten ist. Die Zahl der unterstützen Arveröffentlicht. Die verschiedenen Aufsätze dieser beitslosen in der ersten Septemberhälfte ist um bekannten pazifistischen Zeitschrift sind überaus 2000 auf 158 235 gestiegen. In Wien ist jedoch beachtenswert. Probenummern sind vom Ver der Stand um 1542 auf 69.754 Arbeitslose ge- lage Wien IX, Türkenstrasse 9, jederzeit erhältlich "Elektrohandel" Cieszyn, Głęboka 62

fallen. In der Lage der Industrie läßt sich im allgemeinen noch keine merkliche Aenderung nicht hervorragende Industrielle, Architekten u. zum Besseren erkennen. Bedeutend weniger Volkswirte den Prager Messepalast besuchen. wird der Kleinhandel von der Wirtschaftskrise So besichtigte eine große Gruppe hollandischer betroffen, da die dem unmittelbaren Konsum die sich vom internationalen Architekten die sich vom internationalen Architekten die sich vom Budapest auf der Rückreise Konjunkturschwankungen weniger berührt werden. den Messepalast, was auch von dem den. So sind im Schuhandel die Umsätze noch Universitätsprofessor Dr. Masavo Tamo aus ungefähr auf der Vorjahrshöhe und auch der Absatz von Konfektionswaren, vor allem in Damenartikeln, deutet auf eine verhältnismäßig rege Nachfrage. Die andauernde Flüssigkeit auf den Geldmärkten hat die Banken veranlaßt, den Einlagezinsfuß von 4 auf  $3^3/{}_{\bullet}{}^0/{}_{0}$  zu ermäßigen und auch im Satz für gebundenes Geld um  ${}^1/{}_{2}$ , beziehungsweise  ${}^1/{}_{\bullet}{}^0/{}_{0}$  auf  $4^1/{}_{2}$  bis  $4^0/{}_{0}$  herunterzugehen. Damit sind die Privateskomptsätze von Jänner bis September dieses Jahres von 7% auf knapp 4% gesunken. Diese Erleichterung der Geldsätze hat sich auch belebend auf die Börse ausgewirkt, die im September trotz der politischen Ereignisse eine Steigerung der Umsätze Ende November 1 und ein, wenn auch bescheidenes Steigen der für jedermann frei. Kurse erlebt hat. Das endgültige Zeichnungsergebnis der österreichischen Tranche der Bun- Zur Frage des polnischen Ausfuhrzolls desanleihe, welches vor kurzem bekannt wurde, ergibt 9015 Zeichnungen mit zusammen 152'8 Millionen Schilling, von denen 70'5 Millionen (46 Prozent) von Privaten gezeichnet wurden. Dieser Erfolg spricht deutlich für das Vertrauen, welches die Bevölkerung trotz der ungünstigen Wirtschaftslage in die Entwicklungsmöglichkeiten des Landes setzt. Wenn sich auch für die nächste Zukunft eine wesentliche Besserung der Lage noch nicht voraussehen läßt, so sind doch hinreichend Anhaltspunkte vorhanden, die darauf schließen, daß die Depression ihren Tiefstand bereits überschritten hat,

und Inkasso-Organisationen".

Aus Wien wird gemeldet, daß sich für den unter dem Ehrenschutze von Ministern und prominenten Persönlichkeiten der europäischen Kreditwirtschaft stehenden "Weltkongreß der Auskunfteien, Kreditschutz-Institutionen und Inkasso-Organisationen," welcher unter tatkräftigster Förderung einer großen Anzahl Gläubigerschutz-Verbände und Fachkörperschaften veranstaltet wird, sich aus allen Staaten Europas und auch aus Uebersee, namentlich aus Amerika ein täglich steigendes Interesse kund gibt. Es sind bereits aus 3 Weltteilen und aus 23 europäischen Staaten Teilnehmer-Anmeldun die Papierindustrie ist gegenwärtig vollauf begen eingelangt. Es ist auffallend, daß seitens des Deutschen Reiches, sowohl in den einzelnen bereit, mit der Papierindustrie zusammenzuarbeiten dem Teilnehmer Anmelden dem Teilnehm Komites, als auch unter den Teilnehmer-Anmeldungen bisher die hochste Ziffer erreicht wurde, empfinden. Die Kongreß-Referate werden von Fachautoritäten, die einen Weltruf geniessen, erstattet. Für die Kongreß Teilnehmer sind hohe Begünstigungen jeder Art bereits gesichert. Im Rahmen des Weltkongresses der Auskunfteien, Kreditschutz-Institutionen und Inkasso Organisationen" findet die "Erste internationale Ausstellung für Kreditschutz-Behelfe" statt, für welche von den über Post wird auf diesem Briefpapier sowohl in 1500 Herausgebern der in Deutschland erscheinenden "Schwarzen Listen" und Kreditschutz Zeitungen bereits eine stattliche Anzahl sich als Aussteller meldete. Nähere Aufklärungen erteilt die Leitung des "Weltkongreß der Auskunfteien, Kreditschutz Institutionen u. Inkasso-Organisationen", in Wien VI. Mariahilferstr. 71.

#### Prager Frühjahrsmesse.

Das neue Europa", das Sept.-Oktober-Heft 1930

Seit Messeschluß vergeht kein Tag, daß Tokio, dem Vorsitzenden des Verbandes japanischer Ingenieure, zu melden ist. In den letzten Tagen weilten auch daselbst Herr Konsul M. Bucher aus Bayruth, einer der größten Importeure in Syrien, sowie Herr Rudolf Schick, der bekannte Herausgeber des "Qualitätsmarkt" in Leipzig, wobei dieselben über alle Einrichtungen eingehende Informationen erbaten.

Die anläßlich der abgelaufenen Prager Herbstmesse im dritten Stocke des Prager Messepalastes Koje Nro. 3130 vom britischen Ministerium für Aussenhandel veranstaltete interessante Ausstellung englischer Plakate bleibt bis Ende November I. J. geöffnet. Der Eintritt ist

für Lumpen,

Die Lumpenhändler und Exporteure in Polen haben im Warschauer Ministerium für Handel und Industrie, eine Denkschrift eingereicht, in der auf die Notwendigkeit der Abschaffung des Ausfuhrzolles hingewiesen wird. Es werden folgende Gründe angegeben:

Der Lumpenexport und Lumpenhandel befinden sich gegenwärtig in vollständigem Verfall. Diese Erscheinung wird vor allem durch den Exportzoll verursacht. Dieser Zoll, der ursprünglich die einheimische Papierindustrie schützen sollte, ist ein allzu scharfes Mittel, denn die Papierindustrie ist einerseits durch den Ein-Riesenbeteiligung Deutschlands an dem "Weltkon- fuhrzoll, anderseits durch den Ausfuhrzoll auf greß der Auskunftelen, Kreditschutz-Institutionen Rohstoffe sichergestellt. Lumpen werden gegenwärtig in immer geringeren Mengen angeboten. Wenn der Ausfuhrzoll von Lumpen abgeschafft werden würde, wäre mit Sicherheit auf die Vergrößerung der Lumpensammlungen zu rechnen. Die polnische Ware würde wiederum im Auslande erscheinen, wo sie, wie die bisherige Praxis bewiesen hat, gesucht wird, und das Lumpensammeln würde sich wieder lohnend gestalten. Die Landbevölkerung würde die Lumpen wieder mit größerer Sorgfalt aufbewahren, weil sie durch deren Verkauf eine für ihre Verhältnisse bedeutende Einnahme erzielen würde.

Uebrigens ist das Lumpensammeln nicht ten, damit sie keinen Mangel an Rohmaterial

10.000 Blatt Briefpapler mit dreiseitigen Reklameinsertionen, werden seitens des Büros der Wirtschaftsorgan. wie alljährlich, wiederum in Druck gegeben und werden die P. T. Industriellen und Kaufleute ersucht, die Aktion zu unterstützen. Die gesamte Cieszyn, als auch nach verschiedenen Orten

des In und Auslandes, geschrieben.

Die Mitteilungen des Büros sind für den Empfänger zumeist von Wert und werden die Briefe gewöhnlich aufbewahrt, was eine ständige Reklame für die Inserenten mit sich bringt. Wenn auch die Zeiten heute sehr schwere sind, muß man trotzdem immer inserieren. Bei gutem Geschäftsgang weil es gut geht und bei schlechtem, damit es besser werde. Die Insertionspreise sind sehr billig, wenn man den Wert dieser Briefinsertion berücksichtigt. Eine ganze Seite kostet 640 Zł, ½ Seite 320 Zł, ¼ Seite 160 Zł, ⅓ Seite 100 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅓ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre Insertionsbestellung aufgeben zu wollen.

# eibliche Bürokraft

wird gesucht.

Polnisch, Deutsch, Schreibmaschine, Stenographie.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, Il. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmateriallen, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech,-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SiLESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AIENC! A WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16. Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głoboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt,

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutaraka

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła,

BRACIA STERN, ISTEBNA

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Fabrikation von Filet, Gardinen, Stores und

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

Cieszyn, Telefon 258-II,

12, Telefon Nr. 300.

Tschechisch Teschen, Hnojnik.

Dampfsage Telefon 4

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA

» KOSMOS«

# ermin - Kalend

für das Jahr 1931 2-ter Jahrgang

enthält die polnischen Gesetze, Verordnungen, Tarife usw.

die Sie kennen müssen in deutscher Uebersetzung Er ist daber ein unentbehrlicher Ratgeber u. eine wertvolle Hilfe

für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm. Preis 5. - Zł AUS DEM INHALT:

I. Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkeiten eigener fremder Wechsel, Notizkalender für 1931 (200 Sexten). Kalendarium für 1932. II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und

Umsatzsteuer, Stempelsteuer, Lokalsteuer usw.
Ill. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für

Ill. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für geistige Arbeiter, Krankenkasse, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung.

IV. Teil: Dienstverhältnis, Verträge, Rechte und Pflichten der geistigen Arbeiter (Vertrag, Lohnlisten, Ueberstunden, Urlaub) der physischen Arbeiter.

V. Teil: Wechselrecht, Scheckrecht, Notariatstaxe. Verzeichnis der deutschen Banken in Polen,

VI. Teil: Posttarif, Verzeichnis der Behörden, der deutschen Zeitungen und Zeitsckriften in Polen usw.

Zu beziehen durch die Buchhandlung S. STUKS, CIESZYN

Wir liefern prompt, franko, verzollt



Tourenwagen, offen, zweitürig 9625 Zł

Limousine zweitürig 11575 Zł

weitgehendste Kreditgewährung.

Repräsentanz ROBERT BERGER, CIESZYN Telefon 115, 33, 156.

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, daß IHR NAME

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

DURCH GUTE zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe —

"Schlesischer Merkur"

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1. Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

# Kafemanns Zollhandbuch 1930

Der polnische Zolltarif und alle hiezu erlassenen Bestimmungen in deutscher Sprache liefert

Buchhandlung S. Stuks, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 5. November 1930.

Nr. 86.

## Die indische Boykoffbewegung.

Über die Wirksamkeit der von den indischen Nationalisten eingeleiteten Boykottbewegung werden in der Presse häufig widersprechende versiegelt und ein Warenaustausch verhindert Nachrichten verbreitet. Da auch innerhalb der am Handel nach Indien interessierten Kreise die Meinungen über die Auswirkungen der indischen waren getätigt worden. Soweit Dentschland Boykottbewegung auf den Absatz deutscher hiervon betroffen ist, konnte man sich mit dieser Waren in Indien auseinandergehen, wird nach Tatsache noch einigermaßen abfinden, weil die stehender Bericht eines ausgezeichneten Kenners der indischen Verhältnisse, den wir den geschäftlichen Mitteilungen des Reichsverbandes der naten nicht bestellt zu werden pflegt.

Deutschen Industrie entnehmen, besonderem Außerordentlich bedenklich ist Interesse begegnen.

» Nachdem die Boykottbewegung in Britisch-Indien als Hauptwaffe des passiven Widerstandes seit nahezu einem halben Jahr wirksam ist, erscheint es an der Zeit, sich über die wirtschaftl.

Es erscheint durchaus einleuchtend, wenn man gehofft hat, daß die gegen Großbritannien gerichtete Boykottbewegung allen übrigen am Dinge hat aber erwiesen, daß diese Auffassung grundfalsch war und daß die Boykottbewegung selbst, ganz unabhängig von ihrem eigentlichen Zwecke, alle Länder gleichmäßig betroffen hat. Die Führer des indischen Nationalkongresses, Außerdem war Gandhi bei der Propaganda des sogen. »Khaddar« zu verwenden.

fänglichen, ganz kurzen und vorübergehenden und Wege gefunden werden können, um die gemeinen wirtschaftlichen Lage die günstigste Begeisterung für diese Idee des »Zurück zum indische Händlerschaft vor der durch die Boykott- Voraussetzung für die gesamte Boykottbewegung« primitiven Handgespinste mußte festgestellt wer- bewegung verursachte Gefahr des ganz den, daß die Nachfrage nach besagtem »Khaddar«
so gut wie ganz aufgehört hat. Was die Textilwaren-Boykottbewegung selbst anlangt, so hat
bedauerlicherweise festgestellt werden müssen,
die indische Textilindustrie, die zur Hauptsache daß diese nicht gegen Großbritannien allein, sondern gegen alle Textilwaren ausländischer Her-kunft schlechthin sich richtet, angeblich weil nur auf diese Weise der Boykott tatsächlich durch-

geführt werden konnte.

Es ist wohl selten eine Boykottbewegung mit so vielen Erfolg, aber auch mit so drastischen und weiblichen Geschlechts, haben durch Hun- ten, wer sich letzten Endes in Indien als stärker guten Nachfrage erfreut.

gerblockade und andere uns phantastisch erschei- erweisen wird, ob ein mit fanatischem Ernst nende Mittel erzwungen, daß ganze Textilwaren- propagierender geschlossen werden mußten und daß Lagerräume Bevölkerung. wurden. Seit Monaten sind mit England u. dem Kontinent so gut wie keine Geschäfte in Textilfür die Industrie hauptsächlich in Frage kommende Winterware sowieso in den Sommermo-

Außerordentlich bedenklich ist aber diese Bewegung auch jetzt bereits für Deutschland dadurch geworden, daß der Boykott nicht nur den Abschluß neuer Aufträge verhindert hat, sondern auch gleichzeitig die Erfüllung alter, bereits vor Erklärung des Boykottes abgeschlos-

Die Hoffnung, daß für die bestehende >Round Table«-Konferenz in London der Burgfrieden in Indien wieder hergestellt werden frieden in Indien wieder hergestellt werden waren zusammen mit den englischen dem Boykott würde, ist endgültig daran gescheitert, daß der unterliegen, die Möglichkeit gegeben sei, daß Nationalkongreß, der die ganze passive Wider- sich die deutsche Wirtschaft durch erhöhte Handel mit Indien interessierten Ländern zum Nationalkongreß, der die ganze passive Wider-Vorteil gereichen würden. Die Entwicklung der standsbewegung ins Leben gerufen hat, eine standsbewegung ins Leben gerufen hat, eine Ausfuhr anderer Artikel, die dem Boykott nicht Teilnahme an der Konferenz in London abgelehnt hat. Mit einem politischen Burgfrieden ist Wirklichkeit hat sich aber ergeben, daß die also nicht mehr zu rechnen. Es bleibt somit nur die Frage, wie sich die indische Händler- und Rückwirkungen des Textilwarenboykottes auf die Kaufmannschaft zu der Fortsetzung der Boykott- gesamte Wirtschaft so groß waren, daß der ursprünglich mit Gandhi an der Spitze, waren davon ausgegangen, daß Englands Interesse am Textilhandel mit Indien so gewaltig ist, daß ein Boykott gerade gegen diesen Textilhandel am schnellsten wirtschaftlich fühlbar werden würde. demselben Maße alle andern am Textilhandel mit Es wäre falsch, die gegenwärtige katastro-Indien interessierten Länder nahezu unterschieds- phale Wirtschaftslage in Indien einzig und allein Boykotts gerade gegen Textilwaren davon ausgegangen, daß die indische Bevölkerung wieder müssen, daß durch diese Bewegung Indien selbst dazu erzogen werden sollte, handgewebte Tücher, noch weit mehr als alle anderen Länder betroffen worden ist.

in Bombay domiziliert, genau so in Mitleiden-schaft gezogen worden ist, wie die interessierten Textilindustrien außerhalb Indiens.

Der Erfolg des Boykottes, die Schließung Der Erfolg des Boykottes, die Schließung in jungster Zeit eine kleine saisonmäßige Besseder Bazare und »Shops«, hat dazu geführt, daß rung gezeigt, doch ist der Absatz immer noch eben alle Textilwaren, auch die indischen, dem stockend. Die Kapazität der polnischen Kunst-Konsum ferngehalten werden. Statt der erwarteten seidenbetriebe ist deshalb nur etwa zu 60 Prozent Mitteln durchgeführt worden. Möglich war dieser Hochkonjunktur für die Bombay Cotton Mills, im Ausland zum Vertrieb gelangt. Eine Aus-Erfolg durch die Einführung sogen. pickets. haben 20 Fabriken mit 40-50,000 Beschäft. die nahmestellung auf dem polnischen Markt nimmt Diese picketse, d. h. Streikposten mannlichen Arbeit einstellen müssen. Es bleibt also abzuwar- die Kupferkunstseide ein, die sich einer relativ

Nationalkongreß oder bazare in Indien einfach für Wochen u. Monate Interessen der Wirtschaft und der Bedarf einer

Wenn auch außerdem wohl damit gerechnet werden kann, daß sich in den heißen Sommermonaten Textilwaren leichter dem Konsum fernhalten lassen als im Winter, so wird doch ebenso wahrscheinlich von einer regulären Abwicklung Tatsache noch einigermaßen abfinden, weil die der Geschäfte und von einem regulären neuen Geschäft so lange nicht die Rede sein können, als ein in seinen Aspirationen unbefriedigter Kongreß eine im Augenblick vielleicht abflauende Bewegung wieder zu neuem Leben entfachen kann. Es ist bislang 'nur von Textilwaren die Rede gewesen, und zwar deshalb, weil, jedenfalls soweit nicht englische Erzeugnisse in Frage kommen, auch nur Textilwaren dem Boykott unterworfen sind. Alle anderen Artikel, sofern diese nicht englischen Ursprungs sind, gelten als Folgen dieses Boykotts, soweit die deutsche Industrie und der Handel betroffen sind, klar zu werden. Die Notwendigkeit erscheint um so dringender, als vielfach falsche Ansichen gerade in Bezug auf die Wirkung dieses Boykotts in nicht eingeweihten Kreisen bestehen.

Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in nicht eingeweihten Kreisen bestehen.

Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung, daß für die bestehende Boykotts in Die Hoffnung berne Boyk

häufig zu lesen, daß, wenn die deutschen Textilunterliegen, würde entschädigen können. In Wirklichkeit hat sich aber ergeben, daß die politischen Unruhen im allgemeinen und die gesamte Wirtschaft so groß waren, daß der Umfang des Geschäftes in nicht boykottierten

unter dem Gesichtspunkt der politischen Schwierigkeiten und des Boykottes zu sehen. Ebenso wie alle übrigen Länder der Welt hat selbstverständlich auch Indien unter den allge-Was die letztgenannte Absicht anlangt, so ist festzustellen, daß die indische Bevölkerung einberufen worden, auf dem alle an der Einfuhr sich zu diesem Rückschritt allem Anschein nach nicht bereit zu erklären scheint. Nach einer ansein sollen, um darüber zu beraten, welche Mittel sind. Vielleicht war sogar die Ungunst der allem Anschein werden 
> Die Lage auf dem polnischen Kunstseidenmarkt,

Auf dem polnischen Kunstseidenmarkt ist die Situation wenig befriedigend. Zwar hat sich

## Vormerkkalender November

1830

30 Tage

F			
The second secon	6	Donn.	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 50 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
	7	Freitag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
	8	Samstag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln
	9	Sonnt <b>a</b> g	Bestätigungen bis 50 Złoty stempelfrei, sonst 20 Gr.
	10	Montag	Pensionsversicherungsprämie fällig
	11	Dienstag	Auslandsfakturen mit 2%,00 nachstempeln.
	12	Mittw.	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen

nehmenden Wettbewerbs nicht immer ausrei- scheine zu 1000, 500 und 100 Rentenmark mit nisse. chend; erstaunlicherweise waren Preiserschütterungen hier weniger zu beobachten als auf den meisten übrigen Kunstseidenmärkten. Eine Vorzu 50 Rentenmark (mit Kopfbildnis eines Landhersage über die künftige Entwicklung des mannes) vom 20. März 1925, 10 Rentenmark polnischen Kunstseidenmarktes ist zur Zeit un. (Landfrau) vom 3. Juli 1925 und 5 Rentenmark unmöglich. Eine wesentliche Besserung der Verhältnisse wird erst nach Überwindung der langwierigen Krise in der poln. Textilwirtschaft Zahlungsmittel sind und unbedenklich in Zahlung zu erwarten sein,

Die Umsätze am polnischen Merrenhutmarkt. Herrenhutmarkt sind gegen das Vorjahr um 40 Prozent zurückgegangen. Trotz der geringen Lagervorräte aus der Vorsaison wurden nur ganz geringfügige Käufe getätigt, spät es ist? Man muß nur ein Zwei-Sou-Stück da die diesjährige Herbst- u. Wintersaison keine bei sich haben und es in einen jener Apparate da die diesjährige Herbst- u. Wintersaison keine bei sich haben und es in einen jener Apparate noch die Bestimmung dieser Plättchen ändert, günstigen Perspektiven eröffnet. Die Industrie werfen, die nun auf den Straßen von Paris überall hat auf die Zuteilung der Plättchen keinen Einhat die Produktion um 25 Prozent eingeschränkt aufgestellt worden sind. Man stellt sich auf eine fluß. und geht bei neuen Geschäftsabschlüssen äußerst vorsichtig vor. Seit einigen Monaten werden sich die Rader und heraus kommt ein Kartchen, Modevelourhute in Polen erzeugt, doch gestaltet auf dem nicht nur die Tageszeit auf Stunde, sich das Geschäft in besseren Qualitäten, die sich im Großhandel auf 35 bis 50 Złoty stel en, wegen der geringen Aufnahmefähigkeit schleppend.

Die letztens auf den Markt gebrachten Tweedhüte haben keinen Anklang gefunden. Infolge Rückganges der Rohmaterialpreise sind die Hutpreise um 10-12 Prozent herabgesetzt für den Monat Oktober 1930, ist erschienen und worden. Aus dem Auslande werden nur erstklassige Marken importiert. doch bewegt sich die Einfuhr in äußerst bescheidenen Grenzen. stärker nach Danzig ausgeführt, wo sie infolge Eisenbranche und ist besonders umfangreich der Billigkeit und der gerade in letzten Zeit erreichten technische und wirtschaftliche Teil, Statistik, szyns. Adresse in der Adm. d. Bl. Besserung ihrer Qualität Anklang finden. Günstig Chronik u. viele Verlautbarungen, ausgefallen. Kurse nicht notierter Fremdwähren. gestaltet sich nach wie vor die Exportsituation für Hutstumpen. (Textil-Revue.)

Zoll von 400 Zi per 100 kg eingeführt werden. Vorder- und Hintergabel, sowie ohne Sattelgabel, Bisher zahlte man 40 bis 170 Zioty per 100 kg. auch ohne Rücksicht auf den Grad der Vollen-Außerdem soll noch zu den 400 Zi ein Wertzoll dung dieses Dreiecks, wie vollständige Fahrradim Betrage von 25 Prozent des Fakturenbetrages, rahmen nach Pos. 173 P. 3. hinzugeschlagen werden. Der Automobilzoll Das Vorhandensein von durfte nach diesen Proben ca. 80% des Autowertes betragen. Ebenso verhält es sich mit dem oder Anschweißen anzubringenden Teile bleibt Orientierungskurse. Zoll für Motorräder, welcher 750 Zi per 100 kg, plus 25% des Wertes, betragen soll.

Der neue Zolltarif verdichtet die Treibhausluft immer mehr. Wir haben doch fast gar keine Automobilfabriken in Polen. Die eine Fabrik, die letzter Zeit in Betrieb gesetzt wurde, kann erst in schutz erheben.

Der neue Zolltarif wird uns, wie man sieht, ganz bedeutende Überraschungen bringen.

Radio - Straßburg bekannt zu geben.

#### Ausstellungen im November.

Hotelgewerbe-Ausstellung New York. Ausstellung für Gesundheitswesen London. l. Landwirtschafts Messe Toronto. Automobilausstellung Bouenos Aires.

#### Steuern im November.

Am 7. die Einkommensteuer für Angestellte. Am 10. die Prämie für die Pensionsversicherung. Ab 15. die Umsatzsteuer für den Monat Oktober für monatlich Zahlende.

Am 20. die Prämie für die Arbeitslosenversiche-

Einkommensteuer auf Grund des Zahlungs-

möglich und müssen individuelle Gesuche mit 3 Zt Stempel versehen, eingereicht werden. Außerdem sind Krankenkassagebühren nach Einlangen der Vorschreibung, ebenso alle gestun. deten Steuern, unmittelbare Stempelgebühren.

Die geltenden Rentenmarkscheine. Auffassungen Um irrigen Allerdings hat auch das Interesse für Acetatkünstseide neuerdings etwas zugenommen. Die zu begegnen, macht die Deutsche Rentenbank
Preise sind hier ebenfalls angesichts des zudarauf aufmerksam, daß sowohl die Rentenweiße oder in der Masse gefärbte Glaserzeugmit Ausstellungsdatum vom 1. November 1923 (ohne Kopfbilder) als auch die Rentenbankscheine (Landmädchen) vom 2. Januar 1926 nicht aufge-rufen, also nach wie vor gesetzlich zugelassene entspricht. genommen werden können,

> wenn man seine Uhr zu Hause vergessen hat und Plattform, im Inneren des Apparates bewegen auf dem nicht nur die Tageszeit auf Stunde, oder Fußboden, aus weißem oder gefärbtem Minute und Sekunde genau angegeben ist, son- Glas nach Pos, 77 P. 2a oder Punkt 5 a. Diese dern auch der Kalendertag und Kalendermonat, den man schreibt und - das Gewicht des auf der Plattform Stehenden.

Monatsheft des Verbandes der Eisenhütten in Polen, Jahrgang II., Heft 10 kann durch die Administration in Warszawa, Mazowiecka 5, bezogen werden.

Dieses Heft enthält, wie immer reichhaltiges Polnische Hüte werden in letzter Zeit immer Material für alle Industriellen und Kaufleute der Büroarbeiten bestens vertraut, mit langjährigen

#### Zollentscholdungen.

Unvollständige Fahrradrahmen, d.h. Rahmen soll für ein Automobilunter- in Gestalt eines Dreiecks aus der Stütznabe mit gestell bis zu 6 Zylinder ein den daran befestigten nächsten Röhren, d.h. ohne

Das Vorhandensein von Verbindungsöffnungen für die noch fehlenden durch Anschrauben auf diese Tarifierung ohne Einfluß.

Papierbeutel sowie Papiertaschen, auch doppelte oder dreifache, ohne Zieraufdruck und sonstige Verzierungen, ohne Rücksicht auf Größe und Form wie Tüten nach Pos. 177 P. 25. Die Verwendung von Leim bei der Herstellung 8-10 Jahren irgend einen Anspruch auf Zoll- dieser Taschen hat auf die Tarifierung keinen

> Alle im Gewerbe als Isolier, Filtrier, Polieroder Füllstoff verwendeten Erden, wie Kieselgur (Infusorienerde) und ähnliche Erden, sind ohne Rücksicht auf die Bestimmung nach Pos. 66 P. London

sendet seit einigen Tagen abzufertigen, sofern sie vorher nicht bearbeitet Proben des Senders auf ca. worden sind und in natürlichem Zustande ein. 350 m Welle. Angesagt wird in französischer gehen. Sind diese Erden aber gewissen Änderun. und deutscher Sprache. Die Hörer worden er- gen unterworfen worden, d. h. durch Zermahlen, sucht, dieser Radiostation ihre Wahrnehmungen Bearbeitung mit Säuren, Laugen oder anderer Art, um ihnen besondere Merkmale zu verleihen, die sie vorher nicht besessen haben, werden sie wie Steine von veränderter Form - z. B. wie gemahlene Steine nach Pos. 66 P. 2 c.

Alle natürlichen oder auf synthetischem Wege gewonnenen Edelsteine in rohem Zustand, wie Edelsteine nach Pos. 67, da der Tarif keine Edelsteine in unbearbeitetem Zustande vorsieht.

Auf synthetischem Wege gewonnene bear-beitete (geschliffene) wertvolle Edelsteine, z. B. synthetische Rubine, Brillanten, Saphire u. dergl. wie die gleichen echten Steine nach Pos. 67 Punkt 1.

Nicht wertvolle Edelsteinnachahmungen aus geschliffenem Glas, auch mit Spiegelbelag oder versilberter Metallunterlage, nach Pos. 67 P. 2.

Nicht wertvolle Edelsteinnachahmungen aus auftrages, der demnächst eintreffen muß, wo er gegossenem oder gepreßtem Glas, ungeschliffen, noch nicht eingetroffen ist. Ratenzahlungen sind mit Spiegelbelag oder versilberter Metallunterlage — wie nicht besonders genannte Glaserzeugnisse mit Verzierungen nach Pos. 77 P. 6 a.

Nicht wertvolle Edelsteinnachahmungen aus gegossenem oder gepreßtem Glas, ungeschliffen und ohne Zusatz anderer Stoffe, sind wie folgt zu verzollen:

a) aus weißem Glas nach Pos. 77 P. 2 a,

Zum Polieren bestimmte Achatsteine in Gestalt abpolierter Plättchen - wie Polierplatten aus nicht besonders genanntem Stoff nach Pos. 71 P. 4, weil Erzeugnisse aus Halbedelsteinen im Tarif nicht aufgeführt sind und diese Zutei-

Aus gepulverter Kohle oder gepulvertem Graphit, sowie gepulvertem Kupfer herrgestellte gespreßte Plättchen für die Elektrotechnik zur Automaten für Datumangabe. Was tut man wenn Anfertigung von Bürsten elektrischer Kraftmaman nicht weiß, der wievielte es ist, schinen ohne Rücksicht auf die Kupfermenge wie gepreßte Plättchen aus Kohle nach Pos. 71 nirgends eine Uhr sieht und wissen will, wie P. 5. Das Vorhandensein gepulverten Kupfers, spät es ist? Man muß nur ein Zwei Sou-Stück eines gewöhnlichen Stoffes, der weder den Wert

> Rechteckige Platten oder eingebuchtete Ringe zum Bau von Dächern, Gewölben, Wänden Erzeugnisse dürfen nicht als Ziegel oder Dachziegel aus halbweißem Glas nach Pos. 77 P. 2 d verzollt werden.

#### Man sucht und vergibt:

#### Erstkiassige Bürokraft,

der polnischen, deutschen und französischen Sprache vollkommen mächtig, Stenographin, Maschinschreiberin und Buchhalterin, mit allen Zeugnissen, sucht Posten, auch außerhalb Cie-

#### Kurse nicht notierter Fremdwährungen

ç	in Berlin Oktober		in London 9. Oktober
Athen	5.44	Bombay	1.525/82
Buenos Aires	1.451	Honkong	1.31/2
Istambul	1.91	Kobe	2.01/2
Kairo	20.91	Manila	2.05/16
Kanada	4.201	Mexiko	10.30
Lissabon	18.825	Moskau	944.125
Rio de Janeiro	_	Shanghai	1.73/4
		Singapore	2:35/16

rage notierte		
124.42	Montreal	8.92
15.81	New York	8.91
212:59	Oslo	238.70
5.30	Paris	35.01
156.12	Prag	26.45
173:37	Riga	171.81
359.91	Schweiz	173.18
22.45	Spanien	93.80
46.72	Sofia	6.46
238·70	Stockholm	239.55
43,34	Wien	125.81
	124·42 15·81 212·59 5·30 156·12 173·37 359·91 22·45 46·72 238·70	124·42 Montreal 15·81 New York 212·59 Oslo 5·30 Paris 156·12 Prag 173·37 Riga 359·91 Schweiz 22·45 Spanlen 46·72 Sofia 238·70 Stockholm

#### Gebarungsergebnisse des Bundeshaushaltes.

In der abgelaufenen Berichtsperiode sind die Ergebnisse des österreichischen Bundeshaushaltes für das erste Halbjahr 1930 bekanntgegeben worden. Der Einnahme von 578.42 Mill. Schilling stehen Ausgaben von 580.80 Millionen Schilling gegenüber, so daß sich in der laufenden Gebarung des ersten Halbjahres ein Fehlbetrag von 2.38 Mill. Schilling, gegenüber einem Ue-berschuß von 67.39 Mill. Schilling im Vorjahre ergibt. Doch übersteigen die Halbjahreseinnahme noch immer um fast 25 Mill., daß ist 41/2°/., die Einnahmen für die gleiche Zeit des Vorjahres, so daß der bestehende Fehlbetrag nur auf eine beträchtliche Erhöhung der Ausgaben zurückzuführen ist. Eine Aufstellung der einzelnen Ausgaben liegt noch nicht vor, doch dürfte im allgemeinen die Steigerung der Ausgaben den Erhöhungen entsprechen, die im Staatsvoranschlag für 1930 mit 97 Mill. vorgesehen sind. Gegenüber dem Voranschlag ist nur eine geringe Verschlechterung eingetreten, die Ausgaben übersteigen um 15 Mill. die Hälfte der im Jahresvoranschlag festgesetzten Summe und auch die Einnahmen bleiben etwas zurück.
Erfahrungsgemäß bringt das zweite Halbjahr

immer günstigere Ergebnisse. Für den Monat Juli, dem ersten dieses neuen Abschnittes, haben wir auch bereits Rekordziffern in den Staatseinnahmen zu verzeichnen. Die Monopoleinnahmen waren im Juli mit 46 9 Mil. Schilling die höchsten, die jemals vorhanden waren. Der Ertrag der öffentlichen Abgaben erreichte in diesem Monat mit 108 Mill. Schilling den höchsten Monatsstand in diesem Jahre. Die Einnahmen im Juli waren um 18 Mill. oder 20% höher als im Juni Musterbetriebe Das Zeitungs- und Anzeigenund um 6 Mill, höher als im Juli 1929. So erfreulich dies Ergebnisse auch sind, weil sie die unbedingt notwendige Sicherheit des Budgets gewährleisten und die Durchführung der Investitionen ermöglichen, welche nicht aus der An-leihe gedeckt werden können, so lassen die hohen Ziffern des Voranschlages doch erkennen, unter welcher Belastung durch Steuern und öffentliche Abgaben die österreichische Wirtschaft steht. Eine der wichtigsten Aufgaben jeder kommenden Regierung wird es daher sein müssen, die Ausgaben im Staatshaushalt zu drosseln, um so auch eine Senkung der Steuern zu ermöglichen.

Neue Bestimmungen über die Einreise u. den Aufenthalt von Ausländern in der Türkei.

und Aufenthalt von Ausländern weisen gegen sicher eines der wirtschaftlich bedeutendsten u. über den früheren Bestimmungen verschiedene interessantesten Schöpfungen, die den Namen Erleichterungen auf und lauten auszugsweise Rudolf Mosse tragen. wie folgt: 1. Jeder fremde Reisende, der sich nach der Türkei begeben will, hat sich auf dem beitet" und die Vorteile all dieser Erscheinungen türkischen Konsulat seines Aufenthaltsortes einen Sichtvermerk zu besorgen. 2. Fremde Reisende, die ohne türkischen Sichtvermerk aus einem Orte kommen, an dem sich ein türkisches Konsulat befindet, haben die doppelte SichtverMosse-Haus gewähren, erhöhen den Wunsch,
merkgebühr zu entrichten. 3. Von fremden Näheres über diesen Präzisionsmechanismus zu
Nachwuchses vorgesorgt ist. eintreffen, an dem sich kein türkisches Konsulat befindet und die auf ihrer Reise nach der Türkei keinen derartigen Ort berührt haben, wird die einfache Sichtvermerkgebühr erhoben. 4. Fremde Reisende, die in die Türkei ohne Reiseplaß oder mit unvorschriftsmäßigem Reisepaß kommen, haben nach § 2 des Staatsange-hörigkeitsgesetzes sich innerhalb von fünf Tagen unter Polizeibewachung bei ihrem zuständigen Konsulat einen Reisepaß zu verschaffen. Diese Ausländer haben die doppelte Sichtvermerkgebühr zu entrichten. 5. Fremde Reisende haben innorbalt was 24 Standarung ihren Antwert innerhalb von 24 Stunden nach ihrer Ankunft im ersten türkischen Aufenthaltsort einen Fragebogen auszufüllen und diesen dem Polizeiamt einzureichen. In Ortschaften, in denen keine Polizei besteht, ist die polizeiliche Anmeldung dem ältesten Regierungsbeamten vorzulegen. 6. Fremden, die sich nicht länger als 15 Tage in der Türkei aufhalten, wird kein Aufenthaltsbuch erteilt. Die Stelle, die die polizeiliche Anmeldung derartiger Ausländer entgegennimmt, hat ihnen im Dienste der Wirtschaft. eine mit Datum und Nummer versehene Empfangsbestätigung auszuhändigen. 7. Fremde Reiaufhaiten, erhalten ein Aufenhaltsbuch. 8. Auslander, die sich ins Innere der Türkei begeben, den Stolz auf diesen Musterbetrieb deutscher brauchen keinen besonderen Reiseschein. Aus- Wirtschaft.

länder, die sich länger als 15 Tage in der Tür- Norwegische Kollektivausstellung ziger Frühvorher erhaltene Empfangsbescheinigung zurück- jahrsmesse 1931. zugeben und eine neue polizeiliche Anmeldung vorzunehmen, um ein Aufenthaltsbuch zu erhalvorzunehmen, um ein Aufenthaltsbuch zu erhalten. In dem Anmeldungsformular für das Polizeiamt hat der Ausländer seinen Namen, die Dauer seines Aufenhaltes in der Türkei und die Arbeit, die er verrichten will, anzugeben. Ist die Armeldung kal Hausfleißsachen (Webereien und Stickekein Polizeiamt vorhanden, so ist die Anmeldung kel, Hausfleißsachen (Webereien und Stickean den ältesten Regierungsbeamten abzugeben. reien) und vielleicht auch landwirtschaftliche Fremde, die ein Aufenthaltsbuch erhalten haben, können nur nach erteilter Genehmigung des Innenministeriums ausgewiesen werden. 9. Die Die Buddhafigur als Warenzeichen. fremden Sachverständigen, die von den staatlichen und städtischen Behörden berufen worden sind, haben sich der polizeilichen Anmeldung nicht zu unterziehen. 10. Ausländer dürfen die Zonen, deren Betreten für sie durch Gesetz oder durch die Regierung untersagt ist, nicht betreten. 11. Ein fremder Staatsangehöriger hat den Wechsel seiner Wohnung der Polizei seines Aufenthaltsortes und mangels einer solchen dem ältesten Regierungsbeamten zu melden und daselbst seine neue Anschrift eintragen zu lassen. 12. Ausländer, die mit einem Sammelpaß zum Besuch eines Bade-, Vergnügungs- oder Touristenortes eintreffen, haben sich weder polizei lich anzumelden, noch erhalten sie ein Aufenthaltsbuch. 13. Ausländische Touristen, die gemeinsam mit einem Sammelpaß in die Türkei gekommen sind, von ihren Mitreisenden getrennt in der Türkei verbleiben und ins Innere des Landes reisen wollen, unterstehen den allgemeinen Bestimmungen.

wesen. Zeitungsverlag und Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Berlin. Von Dr. Richard Hamburger. Verlag Organisation Verlagsgesellschaft m. b. H. (S. Hirzel), Berlin W 8, Leipziger Straße 115/116, Großoktav, 76 Seiten mit 16 Bildern in Kupfertiefdruck, geb. M. 2.75.

Jedem Deutschen u. wohl allen wirtschaft-lich Interessierten der ganzen Welt ist der Name Rudolf Mosse alltäglich und geläufig. Der eine denkt zuerst an die Annoncen-Expedition, der andere an den Rudolf Mosse Code, mit dem er täglich seine Ueberseetelegramme verschlüsselt; wieder ein anderer denkt zuerst an das "Berliner Tageblatt", den "Weltspiegel" oder an ein interessantes Werk seiner Bücherei aus dem Mosse-Buchverlag. Man schlägt das Inhaltsverzeichnis auf und findet gute Bekannte; richtig, Die neuen türkischen Vorschriften über Einreise das Reichsadreßbuch gehört auch dazu und ist

> Wie oft hat man "mit Rudolf Mosse geargenossen, ohne an den Betrieb und den weltumspannenden Apparat zu denken, der diese Höchstleistungen ermöglicht. Die ausgezeichne-

In kurz gedrängter Form, auf 76 Oktavseiten, werden der Aufbau des gesamten Unternehmens und die Arbeitsweise der einzelnen Abteilungen dargelegt. Ein jeder Abschnitt überrascht erneut durch die imposanten Dimensionen. Die Annoncen-Expedition mit ihrem verzweigten Filialsystem und den Zentralverwaltungen von weit über 100 Anzeigenteilen wohlbekannter Tageszeitungen und Zeitschriften aller des In- und Auslandes, geschrieben. Art, das "Berliner Tageblatt" mit seinem bildlichen Nachrichtendienst und einem Vertei den Empfänger zumeist von Wert und werden vor lungsapparat für die Reichshauptstadt, für die Briefe gewöhnlich aufbewahrt, was eine Deutschland und dem großen Tagesversand ständige Reklame für die Inserenten mit sich

qualitative Leistung in Staunen, das Ausmaß gutem Geschäftsgang weil es gut geht und bei

Die Einheitlichkeit des ganzen Unterneh- Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeit mens in seinem Aufbau und die Geschlossen. Insertionsbestellung aufgeben zu wollen. sende, die sich länger als 15 Tage in der Türkei heit seiner Organisation bilden den Leitfaden der Darstellung und hinterlassen bei dem Leser

Zur Leipziger Frühjahrsmesse 1931 wird im Geräte.

Es liegt Veranlassung vor, davor zu warnen, Waren mit Nachbildungen oder Darstellungen der Buddhafigur nach buddhistischen Ländern zu senden, da sie geeignet sind, die religiösen Gefühle der Buddhisten zu verletzten und dadurch geschäftliche Störungen zu verursachen. Es empfiehlt sich, selbst dann davon abzusehen wenn ein nichtbuddhistischer Besteller die Figuren ausdrücklich wünscht, da das Odium schließlich immer auf den Lieferanten oder die Ware zurückfällt.

»Mieslęcznik Książki, Wydawnictwo M. Arcta. Warszawa, Nowy Świat 35. Treść: Bibljografja na trzeci kwartał 1930 r.; Na marginesie nauki lipiec, sierpień, wrzesień. czytania — Moja pierwsza książeczka; Zajmu-jące czytanki; O niepodległość — IX serja powieści J. I. Kraszewskiego; Krytyka o Jeżu — Jego miejsce w literaturze współczesnej; Dr. Stanisław Piekarski — Prawdy i herezje; Czerwone Książki M. Arcta; Powieści historyczne J. I. Kraszewskiego; Książki Marji Buyno-Arc-towej; T. Miciukiewicz, Tajemnice ekranu — Książka o filmie i ludziach filmu; Nowe podręczniki M. Arcta; Czy wiecie że..., Marja Buyno-Arctowa, Wyspa Mędrców.

#### Prager Frühjahrsmesse.

Die Samstag-Märkte im Prager Messepalaste sollten von allen Interessenten noch mehr als bisher besucht werden, zumal alle Artikel für den Hausbedarf und besonders preiswerter Möbeln (im V. und VI. Stockwerke) sowie alle Bedarfsartikel für Kaufleute und Gewerbetreibende jeder Zeit in bester Qualität für den Wiederverkauf zur Verfügung stehen. Dadurch können Einkäufer aus der Provinz sehr viel Zeit ersparen. An den Samstag Nachmittagen finden bei freiem Eintritte in der Halle des Messepalastes hervorragende Schallplattenkonzerte statt, wobei außer Novitäten auch klassische und moderne Werke kostenlos vorgeführt werden. An Sonn- und Feiertagen werden von 3 bis 7 Uhr nachmittags massenhaft besuchte Promenadekonzerte abgehalten. Ebenso sei für Veranstaltung von Verbandstagen und Kongressen der Klub der P. M. M., sowie die heuer ungewöhnlich stark besuchte private Handelsund Sprachschule des Klubs der P. M. M. in Erinnerung gebracht, zumal auf die Art für eine ziellbewußte Schulung des kaufmännischen

10.000 Blatt Briefpapler mit dreiseitigen Rekla-meinsertionen, werden seitens des Büros der Wirtschaftsorgan. wie alljährlich, wiederum in Druck gegeben und werden die P. T. Industriellen und Kaufleute ersucht, die Aktion zu unterstützen. Die gesamte Post wird auf diesem Briefpapier sowohl in Cieszyn, als auch nach verschiedenen Orten

Die Mitteilungen des Büros sind für bringt. Wenn auch die Zeiten heute sehr schwere Bei dem Reichsadreßbuch setzt uns die sind, muß man trotzdem immer inserieren. Bei der Kleinarbeit, die jahraus, jahrein geleistet werden muß im Dienste absoluter Zuverlässigkeit. Der Rudolf Mosse Code zeigt sich als eine Erscheinung vollkommenster Sprachbeherrschung im Dienste der Wirtschaft.

Die Einheitlichkeit des ganzen Unterneh
Die Einheitlichkeit des ganzen Unterneh
gutem Geschaftsgang well es gut gent und bei schlechtem, damit es besser werde. Die Inserwichten, damit es besser werde. Die Inserwichten der Wert dieser Briefinsertion berücksichtigt. Eine ganze Seite kostet 640 Zł, ½ Seite 320 Zł, ½ S

> Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitangen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Auslührungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Volikorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

,PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-Il.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen, Lohnarbeit,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Tschechoslowakei, Baltische Polen, Nordstaaten

Fachblatt der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONAŘKY 9

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spół- Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen werdewert. In der rachweit Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat. Wir liefern prompt, franko, verzollt



Tourenwagen, offen, zweitürig 9625 Zt

Limousine zweitürig 11575 Zt

weitgehendste Kreditgewährung.

Repräsentanz ROBERT BERGER, CIESZYN Telefon 115, 33, 156.

# Kafemanns Zollhandbuch 1930

Der polnische Zolitarif und alle hiezu erlassenen Bestimmungen in deutscher Sprache liefert

S. Stuks, Cieszyn. Buchhandlung

# WIEN, IX., Berggasse 16. Expositur in Cieszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Ab-Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-. Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungs-und Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels, museum" heraus und umfaßt bulgarische, französische-jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, haßjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährlg Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paraleil mit dem Kalenderjahr.

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

#### WIEN

14, bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Ver-pflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sebenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

# SHIDING Seize 2. Vormerikalen hlesischez Ward art war his

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 8. November 1930.

Nr. 87.

## Der Advokat als Ausgleichsverwalter.

»Wir verlautbaren diesen Artikel, ohne damit unsere eigene Meinung wiedergeben zu wollen. Wir kommen auf dieses Thema noch zurück.

Die Redaktion.«

Kaiserliche Verordnung mit Gültigkeit vom 10. Dezember 1914: § 30/2. Als Ausgleichsverwalter ist eine unbescholtene, vertrauenswürdige, mit den Handelsgeschäften wohl vertraute

dige, mit den Handelsgeschäften wohl vertraute und geschäftskundige Person zu bestellen.

Kommentar zu § 30: Eine weitere sehr wichtige Aufgabe des Ausgleichsverwalters ist die Überwachung des Schuldners. Der Ausgleichsverwalter entscheidet, ob der Schuldner die mit der Weiterführung des Unternehmens nötigen Handlungen durchzuführen hat und kann er sich jeder diesbezgl. Handlung auch widersetzen Er kann auch verschiedene Geschäftsabsetzen. Er kann auch verschiedene Geschäftsabschlüsse des Schuldners gutheißen und muß er aus diesem Grunde eine entsprechende kaufmännische Erfahrung besitzen.«

Der verlautbarte oben zitierte § 30/2 und Kommentar hiezu, zeigen unzweideutig, daß der Ausgleichsverwalter ein Kaufmann sein kann. Trotzdem kommt es in den einzelnen Gerichtsbezirken vor, daß das Gericht ausnahmslos Advokaten als Ausgleichsverwalter bestimmt, aus welchem Grunde das betreffende Gericht gegen Es frägt sich nun, die Intentionen des Gesetzes handelt, Zufolge ausdrücklicher Bestimmungen des Gesetzes, ist es wohl überflüssig, den heutigen Brauch weiter zu kritisieren und ist es Sache der kaufmannischen Körperschaften gegen dies Gesetzes, ist leute als Ausgleichsverwalter bestellt, Seit der Zeit während der Rest abstirbt. schen Körperschaften, gegen diesen einzuschreiten.

Aus Erfahrung wissen wir, daß unsere wurd Behörden keinesfalls einen Brauch, den sie bereits stellt. längere Zeit beibehalten haben, flink einer Änderung unterziehen, wenn es sich auch gezeigt hat, daß, wie in diesem Falle, dies mit den Intentionen des Gesetzes kollidiert. Der Welterhaben der hisherigen Genflogenheiten bedeutet Auf die Frage muß man sicherlich verneinend

Zwecks Begründung obiger Behauptungen soll vor allem festgestellt werden, daß das Gesetz vom 10. Dezember 1914 dazu bestimmt war, die Eröffnung des Konkurses zu vermeiden, wenn ein Unternehmen zahlungsunfählte. wenn ein Unternehmen zahlungsunfähig geworden war, damit es weiter als Verdiensiquelle erhalten bleibe. Nicht die Liquidierung des Unternehmens, das Ziel des Konkursverfahrens, sondern Regulierung und gleichmäßige Verteilung der hat die Kredite restringiert, nimmt höchstens Aktiva unter die Gläubiger ist der Zweck des dreimonatliche Wechsel und prolongiert keine Gesetzes über den Zahlungsausgleich. Ein Weiterer Zweck dieses Gesetzes ist es, die Kosten zu verringern und die Zeit des Verfahrens zu beschränken. Das Konkursverfahren pflegt gewöhnlich das ganze Vermögen zu verschlingen und dauert meistens mehrere Jahre. Die Ernennung von Advokaten als Ausgleichsverwalter bei Zahlungsausgleichen kleiner und mittlerer Kaufeute, macht den wohltätigen Einfluß des Gesetzes katen und ihre Substitute vorgesehen sind.

In der Praxis nehmen Advokaten keinen Eine Verminderung der Wechselproteste wird Anteil an der Führung des betreffenden Unter- auch in der nächsten Zeit erfolgen, da die Bank nehmens, damit die Kosten, welche gewöhnlich Polskl die Wechselkredite verringert, die Provinzkeine Deckung finden können, nicht noch verbanken nachfolgen werden und dann bedeutend

Der Advokat ist weder geschäftskundig, noch besitzt er die nötige kaufmännische Routine,

Es frägt sich nun, warum die Gerichte eigentlich entgegen dem Gesetze kandeln?

als die Gläubiger einschritten u. einen schärferen Kurs bei Zahlungsausgleichen einschlugen, wurden Advokaten als Ausgleichsverwalter be-

Złoty an die Ausgleichsverwalter ausgezahlt.

#### Die Bank Polski

Wechsel mehr. - Maßnahmen von tief einschneivon Wechselprotestrückgängen, ganz miserabel. Die Summe der Wechselproteste und deren auf dem Gebiete der Wechsel herausfinden ein wenig in den Kanzleien umsehen,

größert werden. Der Advokat muß seine Arbeit weniger Wechselproteste sein müssen, weil auf die Abgabe des Gutachtens beschränken. Die Kosten des Ausgleichverfahrens sind im Vergleiche zur Masse sehr groß und bereiten oft Schwierigkeiten in der Sanierung des Unternehmens.

Der Advokat ist weder geschäftskundig merung auf diesem Gebiete zu mashen.

merung auf diesem Gebiete zu machen. Ob der Wirtschaft durch die oben zitierten welche man sich in der Praxis aneignet. Das Gesetz bestimmt einen Ausgleichsverwalter, der dem Schuldner zur Seite gestellt wird, damit dieser nicht weitere Fehler begeht, welche ihn schon zur Insolvenz gebracht haben. Der Ausgleichsverwalter soll durch fachkundige Schätzung der Aktiva, die Ausgleichsquote herausfinden, welche den Giäubigern ausgezahlt werden soll. Er soll weiterhin feststellen, ob das Unternehmen überhaupt erhalten werden kann. Das Gesetz hat vorgesehen, daß der Ausgleichverwalter für und das Wirtschaftsleben durchpulsieren werden wird, ist mehr als fraglich. Die knappen Bargeldbestände sind die Hauptursache unserer Wirtschaftskrise. Niemand hat Geld für Anschaftungen und wenn man sich dieses nicht auf Wechsel beschaften kann, dann wird es noch ärger. Die Wirtschaftsverhältnisse in Polen, ebenso in ganz Europa werden sich nicht eher bessern, bevor die in Amerika massenhaft aufgestappelten Geld- und Goldmengen nicht wieder in die Kanāle der Wirtschaft fließen und das Wirtschaftsleben durchpulsieren werden vorgesehen, daß der Ausgleichverwalter für und das Wirtschaftsleben durchpulsieren werden. Tätigkeiten, welche keinen besonderen Zeitaufwand Die in Amerika und Frankreich angesammelten beanspruchen, keine Kosten aufrechnet.

Geld- und Goldvorräte müssen kursieren. Es hat beanspruchen, keine Kosten aufrechnet.

Obzitierte Argumente genügen wohl zur Begründung der Ausführungen, damit in Zukunft bei Zahlungseinstellungen kleiner Kaufleute, stets nur ein Kaufmann als Ausgleichstellungen bestimmt werde. die kein Geld haben, in den Abgrund mitgerissen werden, denn die ganze Welt ist aufeinander angewiesen. Es geht keinesfalls an, daß ein kleiner Teil dieser Welt sich's gut gehen läßt,

Es wird noch eine Zeitlang brauchen, bis die Großen sich zu Maßnahmen bewegen lassen werden, die den Weltbedürfnissen entsprechen, Die Dämmerung bricht schon an und die in Betracht kommenden Stellen werden endlich eingreifen.

bestand der bisherigen Gepflogenheiten bedeutet einen ansehnlichen Schaden nicht nur für den Schuldner, sondern auch für die Gläubiger.

Zwecks Begründung obiger Behauptigen die Glaubiger aus diesen Auszahlungen Frankreich hat viel Geld und Polen ist wahlverwalter irgend einen Nutzen? Auf die Frage muß man sicherlich verneinend antworten.

Die Wirtschaftskreise sollten dehin wir den um die Wirtschaft bei uns wieder besserzustellen. um die Wirtschaft bei uns wieder besserzustellen? Kein Land ist für eine Anleihe so günstig gestellt, wie Polen, da es fast gar keine Schulden hat und noch recht aufnahmsfähig ist. Vieles könnte noch bei uns gebaut und investiert werden, viel konnte die französische Industrie bei uns absetzen, jedoch nicht wie früher, in minderwertiger Qualität. Die an Polen geliehenen Gelder konnten im immerwährenden Kreislauf, auch der französischen Exportindustrie dienen und so würde eine Hand die andere waschen.

in Polen sind geradezu enorm überlastet und' wäre es dringend dender Bedeutung für das Wirtschaftsleben. Das Wechselmaterial in Polen ist, trotz der Meldungen nötig, daß das Justitzministerium Abhilfe schaffen mochte. Bis man von einem Gerichte einen Die Summe der Wechselproteste und deren Wechselzahlungsauftrag erhält, vergehen in den Anzahl geht nur aus dem Grunde zurück, weil meisten Fällen 4 bis 6 Wochen. Früher bekam bedeutend weniger Wechsel laufend sind. man einen solchen binnen 3 Tagen. Ein Wech-Wohlweislich hat man bei den Meldungen der selzahlungsauftrag war für eine Gerichtskanzlei Wechselproteste noch nie bekanntgeben, wieviel von solcher Bedeutung, daß kein Gerichtsbeamte Welche im Sinne des Advokatentarifs, für AdvoDann erst könnte man den wahren Sachverhalt Die Leiter der verschiedenen Gerichte sollten sich

# Vormerkkalender

November

1830

	9	Sonntag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen			
	10	Montag	Pensionsversicherungsprämie fällig			
	11	Dienstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen			
	12	Mittw.	Kaufleute mit 5 Arbeitsnehmern darunter 1 physischer Arbeiter Arbeitslosenversicherungspflichtig			
	13	Donn.	Einkommensteuerrest für alle, die vor dem 15. X. Zahlungs- auftrag erhielten			
	14	Freitag	Geschäftszeit einhalten			
	15	Samstag	Umsatzsteuer pro Oktober für monatlich Zahlende.			

Nicht seilten kommt es vor, daß Vorladungen für bestimmte Tagfahrten einen Tag vor der Verhandlung zugestellt werden. Der Richter gibt der Gerichtskanzlei den Auftrag schon Wochen vorher. Dies liegt in der Kanzlei und der Kläger oder Beklagte erhält in letzter Minute die Mitteilung von der Verhandlung, zu welcher er Rechtsfreund, vorbereiten kann.

Diese Verhältnisse sind unhaltbar u. schreien direkt nach Änderung. Man gleicht sich eher mit dem Schuldner aus, bevor man Klagen anstrengt, die nicht nur viel Geld, sondern auch Zeit in Cieszyn doch ein Tonfilmkino einzurichten, kosten. Die Schuldner nützen dies aus, verschleppen die Verhandlungen durch verschiedene Kunststücke, so daß Pozesse wegen geringfügiger Sachen, welche vollkommen klar sind, oft viele Monate, ja sogar mehrere Jahre geführt werden. Das Ansehen unserer Gerichte leidet sehr. Das Ausland will nichts mehr mit der Kaufmannschaft in Polen zu tun haben, da man es doch nicht Erbauer. nötig hat, sich mit solchen Verhältnissen herumzuärgern; lieber verzichtet man auf die Kunde. Der Kaufmann kann nicht von Verlustgeschäften leben und fällt auch unsere Kreditwürdigkeit von Tag zu Tag. In allen Branchen wird ein Reinigungsprozeß gefordert, dessen Durchführung nicht eher erfolgen kann, als bis das Gericht die Institution wird, die sie vor dem Kriege war.

Ein Advokat aus Bielsko, ver-Postkuriosum. ständigte am 29. Oktober einen Advokaten in Cieszyn von einer Verhandlung, bei welcher die Vertretung am 30. Oktober beim Gerichte in Cieszyn vorgenommen werden sollte. eines passenden Raumes. Die Verhandlung war für 10 Uhr angesagt und Da bleibt nichts anderes übrig als den der Expreßbrief kam um 11 Uhr in die Kanzlei Rathaussaal wieder seiner Bestimmung zu überdes Advokaten. Selbstverständlich sprach der geben. Es wird nicht schwer fallen, die für Richter >Ruhen des Verfahrens« aus und der Kläger kann bis zur neuerlichen Einbringung der das Kino müßte einen Neubau bekommen. Ren-Klage, 3 Monate warten. Nicht nur Kosten sind tabilität wäre gesichert. Hoffentlich werden sich dem Kläger entstanden; der Beklagte kann im Gemeindeausschuß endlich einige Vertreter während der 3 Monate auch in Konkurs gehen. finden, die nicht furchtsam sind und etwas wagen.

ist das wichtigste An-Schaufensterreklame ziehungsmittel für die Kunde. In den Großstädten sieht man jetzt lebende halten; der Saal — gesteckt voll — ein ganz Reklamefiguren, welche die zu verkaufenden kleiner Luftzustrom durch die Oberlichte. Wäh-Gegenstände vorzeigen, eventuell anziehen und rend der Pause werden heute noch die Türen Gegenstände vorzeigen, eventuell anziehen und j deren Benützung erklären. Diese Vorführungen in den Schaufenstern bringen es mit sich, daß ausgeschlossen ist. Während der Darbietungen die Geschäfte stundenlang von Neugierigen wird man eines beängstigenden Gefühles nicht umlagert werden.

In einem Spezialgeschäfte sieht man eine Hausgehilfin, welche einen Gegenstand für die Wohnung vorführt und gleichzeitig durch ein Telefon, in einen Lautsprecher hinübergeleitet, alles klar und deutlich erklärt. Der Lautsprecher ist so angebracht, daß er vor dem Geschäfte gut gehört wird. Die verschiedenen Geschäfte werben auf mannigfache Art und kommen mit der neuzeitlichen Reklame sehr gut aus.

Auch in den kleineren Orten kann man, wenn auch mit bescheideneren Mitteln, auf diese rung aus triftigen Gründen nicht einbringen Art werben und trotzdem Erfolg haben.

Die Viertel-Telefonapparate trale und die mit der Reperatur dieser Einrich- Schätzungskommission. tungen betrauten Personen, sondern auch für Jeder Steuerzahler hat das Recht, vom den Teilnehmer, da dieser sehr selten sprechen Steueramte Auskunft zu verlangen, auf welche tungen betrauten Personen, sondern auch für an einem Draht hängen und einer immer darauf kann in die Steuerakte einsehen, oder vom angewiesen ist, ob die drei anderen ihn sprechen Steueramte schriftliche Aufstellung verlangen. Im lassen, sind die Leitungen 364 Tage im Jahre Sinne des Art. 67 kann der Steuerträger fordern: verdorben.

vornehmen lassen, wenn diese Prozedur nicht amt muß Aufzeichnungen von Vertrauensleuten, mit so enormen, für die heutige Zeit fast uner- sowie die Namen der Zeugen und Sachverstanschwinglichen Ausgaben verbunden wäre. Um digen, nicht vorlegen. die Viertelapparate ausschalten zu können, wäre Jeder Steuerzahler mit einem eingeschätzten dringend nötig, daß sich die Telefonverwaltung Einkommen bis zu 7200 Zł, hat das Recht auf dazu herbeilassen mochte, diese Umgestaltung Herabsetzung der Steuerskala, mit Berücksichtizu einem ganz minimalen Betrage z. B. 25-30 gung der Familienangehörigen. Sollte das Finanz-Zioty, durchzuführen. Es würde sich sicherlich amt dies umgangen haben, ist ein mit einem eine Menge von Teilnehmern finden, welche Zeugnis des Magistrates unterstützter Rekurs statt einer Viertel- oder halben Telefonstelle, eine einzubringen. ganze nehmen würde.

Könnten sich die in Betracht kommenden Polnische Automobilstatistik. Stellen mit dieser Angelegenheit nicht befassen?

#### Das 50 jährige Berufsjubiläum

feierte Herr Konditor Rudolf Barth in Cieszyn. Am 3. November 1880 trat der Genannte in die Lehre ein und brachte es durch außerordentlichen Fleiß zu einer gesicherten Zukunft. Seine Erzeugnisse sind seit Jahren nicht nur im Orte, sondern auch in der Umgebung bestens bekannt Naue Briefmarken und begehrt. Durch zuvorkommendes Wesen erwirbt sich der Jubilar einen ansehnlichen Kundenkreis. Wir wünschen Herrn R. Barth, daß Mitteilung von der Verhandlung, zu welcher er es ihm vergönnt sein möge, auch weiterhin in sich weder selbst und noch weniger seinen vollkommener geistiger und körperlicher Frische, sich seiner Erfolge zu erfreuen.

#### Es ist noch nicht zu spät,

Die Prosperität ist festgestellt; man braucht sich nur mehrere Tage den Andrang beim Tonfilm in Tschech-Teschen anzusehen. Wenn man einige Autobuslinien in Cieszyn einführt, welche speziell zu den Vorstellungen Verbindung herstellen sollen, ist ein gutes Geschäft zu machen und besteht kein wie immer geartetes Risiko für die

Die Turnhalle wurde bisher für Tanzabende und Bälle verliehen. Es entspricht jedoch nicht den hygienischen Vorschriften, wenn zarte Kinder, die im Wachstum sind, sich stundenlang in Räumen aufhalten sollen, welche von Tabak- u. Alkoholgeruch erfüllt sind. Die Frage wegen eines geeigneten Saales in Cieszyn, wird immer dringender, wenn wir hier nicht vollkommen versauern wollen. Tschech.-Teschen bekommt im neuen Repräsentationshause der polnischen Bank einen Prachtsaal. Es kann so weit kommen, daß die Bälle, die sonst in Cieszyn stattfanden, nach Tschech.-Teschen verlegt werden müssen, mangels

Kanzleien verwendeten Räume zu verlegen und

Das Kino in Tschechisch Teschen hat eine so elende Ventilation, daß es geradezu gesund-heitsgefährlich ist, sich darin stundenlang aufzudirekt ins Freie geöffnet, was jedoch im Winter Berlin los, was die Einwirkung des Kunstgenusses beeinträchtigt.

kann jeder einbringen, litalien Einkommonstouor-Rokurso der Zahlungsaufträge erhalten hat; die Einreichsfrist läuft 30 Tage London nach Empfang des Zahlungsauftrages, ab.

Steuerzahler, die zur Fatierung des Einkommens verpflichtet waren, diese Fatierung jedoch nicht zeitgerecht einbrachten, können keinen Rekurs einbringen. Haben sie jedoch die Fatiekönnen, so steht ihnen das Rekursrecht zu.

sind nicht nur eine Ueber die Behandlung solcher Rekurse oder Plage für die Zen- über ihre gänzliche Abweisung entscheidet die

kannn. Abgesehen davon, daß vier Teilnehmer Weise dieses die Steuerbasis gefunden hat. Man Motive der Schätzungskommission, Zeugener. Mancher Teilnehmer hätte schon die Umge- klärungen, Sachverständigengutachten, Ziffern, staltung der Viertelapparate auf Ganzapparate welche das Finanzamt gesammelt hat. Das Steuer-

Bestand am	1. 1. 1930	1. VII, 1930
Personenautomobile	36.996	37.797
Taxis	7,331	7.282
Autobusse	4.048	4.144
Lastenautomobile	6.738	6.888
Motorräder	5.901	6.769
auf 10,000 Einwohner	15	14.5

in den Werten 5, 15, 25, u. 30 Groschen, wurden seitens des Poministeriums, anläßlich der 100 jährigen Feier des Novemberaufstandes, herausgegeben. Die bisherigen Marken bleiben weiter im Verkehr.

können laut Verordnung des Post-2000 Złoty, ministeriums, mittels Postanweisung nach Hause zugestellt werden.

#### Zollentscheidungen.

Für Luftdruckmaschinen bestimmte Schläuche aus Weichgummirohr mit gummidurchtränktem Baumwollgewebe, Fasernasbest und Eisendraht-Netzpanzer, nach Pos. 88 P. 1 d, da der Weichgummi überwiegt.

Nicht besonders genannte Weichgummierzeugnisse aller Art ohne Rücksicht auf ihre Bestimmung nach Pos. 88 P. 1 d. Gummi Präservative, die sich zu 1-3 Stück in einer Tüte oder anderen Verpackung befinden, werden gemäß Art. 8 der Verordnung über den Zolltarif zusammen mit dieser Verpackung nach Pos. 88 P. 1d

Für den inneren Gebrauch bestimmte chem. reine Kohle in Pulver- oder Körnerform » Carbo medicinalis chem, pur, pulveratum « oder »granulatum - als nicht besonders genanntes organ. chem. Erzeugnis nach Pos. 112 P. 25 c. Diese Kohle in dosierter Form, wie z. B. Pulver, Pastillen, Oblaten und dergl., nach Pos. 113 P. 1 als dosiertes chemisches Heilmittel.

Schreibtisch- oder Nachtischplatten aus Stahl mit Knöpfen wie Galanteriewaren aus gewöhnlichen Metallen oder Stoffen nach Position 67 P. 3 oder 4.

Alle Schalen, Paletten, sowie andere Geräte zum Verreiben von Wasserfarben ohne Rücksicht auf den geringwertigen Stoff wie Zeichengeräte nach Pos. 216 P. 1.

#### Orientierungskurse.

Letzter Tage notierte 8.92 124.42 Belgien Montreal 15.81 New York 8.91 Belgrad 212.59 238.70 Oslo 5.30 Paris 35.01 26.45 156.12 Prag 173.37 171.81 Riga Danzig 173.18 Holland 359.91 Schweiz Spanien 93.80 22.45 Helsingfors 6.46 Italien 46.72 Sofia

238.70

43,34

Inserate im "Schles. Merkur" :: haben den besten Erfolg. ::

Stockholm

Wien

239.55

125.81

#### Der Papierbestimmer.

Eine revolutionare Neuerung im Kopierverfahren.

Auf der letzten Leipziger Herbstmesse rief die "sehende" Kopiermaschine in Fachkreisen berechtigtes Aufsehen hervor. Schon damals erkannten maßgebende Theoretiker und Prakti-ker, daß durch diese Maschine der gesamte Kopierprozeß in eine gänzlich neue Bahn geleitet wird. Alle bis jetzt vorhandenen Kopierapparate mußten von Fachkopierern bedient werden, die nicht nur die Lichtempfindlichkeitsgrade bei den verschiedenartigen im Handel befindlichen Papieren beherrschen, sondern darüber hinaus auch jede Platte nach deren Dichte abschätzen müssen, um die für jedes Negativ in Frage kommende Belichtungszeit festzustellen. Diese komplizierten Feststellungen führen naturgemäß oft zu Fehlbelichtungen, d. h. zu über- und unterbelichteten Abzügen, die entweder als minderwertige Arbeiten der Kundschaft abgeliefert oder aber als Ausschuß betrachtet werden.

Diese Mängel beseitigt die sehende Kopiermaschine mit einem Schlage. Durch einen Handgriff kann die Maschine auf die absolut richtige Belichtungszeit und durch einen zweiten vermittels einer Vergleichslampe auch auf die für das Negativ passende, absolut richtige Lichtstärke eingestellt werden. Dünne Negative erhalten dadurch ein ganz weiches gelbliches Licht, damit keines der zarten Details beim Kopieren verlorengeht, dichte Negative dagegen einen Ueberfluß an Licht, damit auch jeder noch so dichte Punkt durchleuchtet wird. Kein noch so tüchtiger Fachkopierer ist in der Lage, auch nur annäherend diesen wichtigen Faktor in seine Belichtungszeit einzukalkulieren.

Die Maschine aber führt die Belichtung automatisch aus und das Resultat sind Abzüge von Kraft und Modulation, wie man sie sonst nicht zu erzielen gewohnt ist, obschon die Ma schine nur von einer Hilfskraft bedient zu werden braucht.

überaus einfache und sinnreiche Einrichtung an der Maschine selbst auch die Bestimmung des Papieres durch die Maschine ausführen zu lassen und damit den gesamten Kopiervorgang zu mechanisieren. In die Maschine wird ein jeweilige Negativ zu verwenden ist. Die Handhabung ist denkbar einfach. Sobald das Negativ dessen dichteste und dünnste Stelle. Bei der Einstellung auf diese beiden Punkte liest jeder die Maschine bedienende "Laie" dann nur die Nachbarn verbunden ist. an dem Einstellhebel befindlichen Zahlen ab. Ist diese ziffernmäßige Entfernung der hellsten und Wichtige Umgestaltung des Amtlichen Leipziger dunkelsten Stelle festgestellt, so kann man auf der Maschine ablesen, ob weiches, normales, hartes oder extrahartes Papier verwendet werden muß. Ein einfacher Vorgang, dessen Beschreibung jedoch länger währt, als die Feststellung selbst.

Durch ein neuartiges Photometer (kein Graukeil) wird in einfachster Weise die Lichtempfindlichkeits Nummer der jeweils zur Verwendung kommenden Papiere, auf die die Maschine eingestellt werden muß, einmalig festgelegt.

In ihrer jetzigen restlosen Vervollkommnung wirkt die von den Dürkoppwerken in Bielefeld hergestellte Maschine revolutionar auf den Dunkelkammerbetrieb, und ihrer Anschaffung kann sich im Zeitalter der Technik und Mechanisierung kein fortschrittlicher Photo Händler mehr entziehen. Mit der Lieferung dieser serienmäßig hergestellten Maschine soll bereits begonnen worden sein.

#### Zahlungseinstellungen.

Menžitz Zanów, Kopalnia Polska S. A. Katowice, W. Brieger & Co. Katowice, Jan Jasinski, Katowice, Władysław Hempowicz Poznań, Adolf Wegner Lwów, Ignac und Hela Laner Lwów, Ignac und H Maurycy Wolf Langnas Lwów, Astra Sp. z o. o. Poznań, Leon & Sara Lippman Bolszowce, Herbert Piech Rybnik, Januszewski i Ska. Toruń, 4 miesięcznie Cena: 70 groszy w sprzedaży Ezry Korenblit Lwów, Emil Haber Lwów, Abrapojedyńczej, 50 groszy w prenumeracie, płatnej
ham Friedfeld Lwów, Izrael Weis Lwów, Sch.
M. Schneider Lwów, Salomon Kohn Lwów, Jzypłatnej po zł 10— półrocznie. dor Mayer Aurebach Lwów.

pas": Vor dem Kriege waren bereits die Goldbestände der Vereinigten Staaten denjenigen der einzelnen reichsten Länder der Alten Welt über-legen, aber die gesamten Goldbestände Europas (ohne Rußland) blieben immer noch etwa zweieinhalbmal so groß, wie die der nordamerikani schen Union. Während des Krieges und in den ersten Nachkriegsjahren stieß Deutschland sein Gold nach den Niederlanden, der Schweiz, Skandinavien, sowie nach Uebersee, ab. Gleichzeitig — obwohl nicht in demselben Maße — floß nach dem Vereinigten Staaten auch das Gold der Ententeländer ab. Im ganzen wanderte etwa ein Drittel der europäischen Goldbestände nach den Vereinigten Staaten aus. Nach dem Kriege besassen die Vereinigten Staaten allein etwa so viel Gold, wie sämtliche Staaten Europas zusammen. És mag dahingestellt werden, ob diese Ansammlung von Goldbergen wirkliche Vorteile der Union bringen konnte, diese neue Verteilung der Goldbestände entsprach aber dem neuen Verhältnis der Alten und der Neuen Welt auf dem Gebiet der Finanzmacht. Vielleicht wurde die Goldpolitik der Vereinigten Staaten zum Teil auch durch ihren Wunsch stimuliert, auf diese Weise ihre Vorherrschaft auf dem Weltkapitalmarkt zu versinnbildlichen. In den Jahren 1920 bis 1924 verminderten sich die Goldbestände Europas weiter, während die Vereinigten Staaten ihre Schätze mit jedem Jahr vermehrten. Mit der Wendung in der euro-päischen Politik und dem Wiederaufbau der europäischen Wirtschaft vollzog sich ein beachtenswerter Umschwung in der Bewegung des Goldes über den Atlantischen Ocean: das Gold kehrte in die Alte Welt zurück, die Goldbestände Amerikas nehmen ab, die der europäischen Staaten wachsen an. Und was merkwürdig ist: die deutsche Not in den Jahren 1920 bis 1923 füllte die Keller der Schatzämter Großbrittaniens, Frankreichs und Belgiens nicht; ihre Goldbe Nunmehr ist es auch gelungen, durch eine stände schmolzen zugleich mit den deutschen und wiederum erhielten die Ententeländer zugleich mit Deutschland die Möglichkeit, ihre Goldvorräte zu erhöhen. Das Gesamtbild der Weltwirtschaft und des europäischen Anteils an zu mechanisieren. In die Maschine wird ein ihr ist gegenwärtig nicht mehr das gleiche, wie Papierbestimmer eingebaut, der es ermöglicht, vor fünf Jahren. Und gerade die Tatsachen, daß genau zu bestimmen, welche Art Papier für das diese letzten Jahre eine gleichzeitige Erholung der wirtschaftlichen Lage sämtlicher europäischer Staaten brachten, daß die Lage der ehemaligen auf der Kopierscheibe liegt und der Deckel ge- Ententeländer sich gleichzeitig mit derjenigen schlossen ist, mißt man durch ein Farbfenster der Zentralmächte befestigte, beweist am deutlichsten, wie eng das Schicksal jedes einzelnen Volkes Europas mit dem Schicksal seiner

Meßadreßbuches.

Als Ergebnis einer Umfrage bei Einkäufern und Ausstellern, erfährt das Amtliche Leipziger Meßadreßbuch zur nächsten Frühjahrsmesse eine bemerkenswerte Umgestaltung. Das alpha betische Firmenverzeichnis tritt an die erste Stelle des Buches. Daran schließt sich das Warenverzeichnis der Aussteller an, in dem die Firmen nicht mehr wie seither nach Meßhäusern gegliedert, sondern namensalphabetisch unter den einzelnen Warenbezeichnungen aufgeführt werden. Meßhaus und stand werden bei jeder Eintragung in Kursivschrift hinzugesetzt. Diese Aenderungen, die einem Vorschlag der seit na-hezu drei Jahren bestehenden Meßadreßbuch-kommission entsprungen sind, dürften geeignet sein, die Bedeutung des Amtlichen Leipziger Meßadreßbuches als allgemeines Bezugsquellenverzeichnis neben seiner Eigenschaft als Messeführer wesentlich zu fördern. Die Anmeldungen bringt. Wenn auch die Zeiten heute sehr schwere Verlagsanstalt des Leipziger Meßamts G. m. b. gutem Geschäftsgang weil es gut geht und bei H., Leipzig C 1, Liebigstraße 6, zu bewirken. schlechtem, damit es besser werde. Die Inser-Nechemjasz Eisenstein Chodorów, Paweł Die Anmeldeformulare tragen das offizielle Zei

"Zajmujące Czytanki" Wyd. M. Arcta w War-szawie, 48 książek rocznie,

Po dłuższej przerwie księgarnia M. Arcta wznowiła wydawnictwo "Zajmujących Czytanek",

Wladimir Woytinski sagt in seinem Buch "Tat- wypuszczając je w prenumeracie miesięcznej sachen und Zahlen Euro- po bardzo przystępnej cenie (50 gr w prenumeracie, 70 gr w sprzedaży pojedyńczej).

Niewielkie te książeczki z ładnym kolorowym rysunkiem na okładce swojego czasu cieszyły się ogromnem powodzeniem wśród młodego pokolenia i zapewne niejeden z pośród ludzi dorosłych przypomni sobie, z jakim zapałem brał j**e do r**ęki.

Treścią "Zajmujących Czytanek" są głównie podróże i przygody egzotyczne, jak również opowiadania historyczne i ciekawe powiastki współczesne, w których bohaterami są dzieci. Wszystkie książeczki są pisane żywo i in-

teresująco, a jednocześnie cechuje je szlachetna tendencja bez niepotrzebnego jednego i nudnego moralizowania.

Aby umożliwić Czytelnikom wyrobienie sobie pojęcia o całości wydawnictwa podajemy tytuły "Zajmujących Czytanek", które ukazały

się w październiku:
"W pobliżu bieguna", "Wychowaniec Gajowego", "Na pustyni Saharze", Balonem nad Australją".

Należy przypuszczać, że pożyteczne i po-żądane wydawnictwo znajdzie oddźwięk w licznych rzeszach młodocianych czytelników.

#### »Lebensversicherungs-Gesellschaft Phonix in Wien«

Im Monate September wurden 14.279 neue Lebensversicherungen über ein Kapital von Dollar 6,700.000 — abgeschlossen. In der Zeit vom 1. Januar bis 30. September 1930 wurden 126.488 neue Polizzen über ein Versicherungskapital von Dollar 47.948.000'— ausgefertigt. Gegenüber der gleichen Periode des Vorjahres ist eine namhafte Steigerung zu verzeichnen.

#### Prager Frühjahrsmesse.

Welche Bedeutung die Wärmetechnik für die Rentabilität eines modernen Fabriksbetriebes besitzt, ist hinlänglich bekannt. Um diese Tatsache der Verminderung an Geld, Zeit und Kraft auch den breiten Massen näher zu bringen, wird im Rahmen der Prager Frühjahrsmesse (22.—29. März 1931) eine Sonderausstellung "Das moderne Kesselhaus" organisiert, von deren zahlreichen Sonderabteilungen, die der "Feuerungstechnik" und Brennstoffwirtschaft" am meisten Interesse erwecken dürfte, wie auch die technische Abteilung für Spezialarmaturen, Dampfapparate, Abwärme Verwertungsanlagen u. v. a. durch Vorfürung im Betrieb nicht nur den Fachmann viel Anregung bieten wird. Auf Grund der bereits sehr zahlreichen Anmeldungen aus dem In und Auslande, dürfte dieser reichhaltig beschickten Sondergruppe derselbe große geschäftliche und moralische Erfolg zuteil werden, der im Marz 1930 die Sonderausstellung "Gesundheitstechnik und Städtehygiene" und des damit verbundenen aus ganz Europa von ersten Fachleuten beschickten Kongresses aufweisen konnte.

10.000 Blatt Briefpapier mit dreiseitigen Reklameinsertionen, werden seitens des Büros der Wirtschaftsorganisation wie alljährlich, wiederum in Druck gegeben und werden die P. T. Industriellen und Kaufleute ersucht, die Aktion zu unterstützen. Die gesamte Post wird auf diesem Briefpapier sowohl in Cieszyn, als auch nach verschiedenen Orten des In- und Auslandes, geschrieben.

Die Mitteilungen des Büros sind für den Empfänger zumeist von Wert und werden die Briefe gewöhnlich aufbewahrt, was eine ständige Reklame für die Inserenten mit sich für die Ausgabe Frühjahr 1931 sind nur bei der sind, muß man trotzdem immer inserieren. Bei tionspreise sind sehr billig, wenn man den Wert dieser Briefinsertion berücksichtigt. Eine ganze Seite kostet 640 Zł, ½ Seite 320 Zł, ⅙ Seite 160 Zł, ⅙ Seite 100 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre Insertionsbestellung aufgeben zu wollen.

> Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien. Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER. CIESZYN

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarfi:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbûro una Zeltungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBŪRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółkcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie miecka 32.

ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

THE BISCHER

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKRIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schiesische Schiim- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Arnold Borger Telefon 84.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik,

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WŪNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialităten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Bekannt

zu werden ist das Ziel jedes Geschäftsmannes. Es

Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, IHR NAME

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie

> DURCH GUTE kraftvoller REKLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe ===

"Schlesischer Merkur" Buchhandlung S. Stuks, Gieszyn.

die Begleiterin des modernen Menschen

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

#### WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten 💌 \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Baltische

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion besonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafts. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

# Gute Verkäufer u.

Verkäuferinnen müssen

**s**ein wie Köche. Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat: ::

»Erfolge

# Kafemanns zielbewußte Werbung mit Zollhandbuch

Der polnische Zolltarif und alle hiezu erlassenen Bestimmungen in deutscher Sprache liefert

Auto

Warum

weil es nichts Besseres geben kann.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch den 12. November 1930.

Nr. 88

Das Kaninchen ist der Pelzträger, der in der gegenwärtigen Zeit den wertvollsten Ausgleich für die teuren Edelpelze schafft. Die Verwendder gegenwärtigen Zeit den wertvollsten Ausgleich für die teuren Edelpelze schafft. Die Verwendbarkeit des Felles ist recht vielseitig, so daß sich die Wertschätzung des bescheidenen Pelzträgers spundet, auf der Oberseite gehobelt, ohne jeden Tiere nach ihrer Abstammung gezeichnet sind. die Wertschätzung des bescheidenen Pelzträgers durch immer größere Ausbreitung der Kaninchenzuchtanlagen überall bemerkbar macht.

Erträgnissen aus den Fellen und dem Fleische greift sichtbar in landwirtschaftlichen Kreisen, länglich. Wo die Ställe noch unter einem Dach wo man früher von Kaninchen nichts wissen wo man früher von Kaninchen nichts wissen oder Schuppen stehen, kann man sich ganz nach wollte, um sich, aus der Erkenntnis heraus, daß den vorliegenden Verhältnissen richten u. billiger

Wir haben heute in der Hauptsache zwei

Züchtergruppen:

1. Kleine Züchter, die vorwiegend in der Stadt wohnen und sich mit der reinen Rassen-

Wir benötigen heute beide Gruppen, die sich ganz gut ergänzen. Eine reine Wirtschaftsabgewirtschaftet haben und sich zur Verbesserung auf keinen Fall sollen sie zu eng sein. Die Ställe ist, zu empfehlen. Von Neuzüchtungen wähle sollen der Zucht notgedrungen wieder gute hochrassige Tiere vom Liebhaberzüchter zulegen müssen. —
Unerläßlich für die gedeihliche Zucht ist eine zweckmäßige Stallanlage. Das Kaninchen braucht späterhin fett. Zweckmäßig sind Etagenställe stellen können, auch bereits schon eine gute für sein gesundes Fortkommen, ebensogut wie etwa mit folgenden Raumausmaßen. für sein gesundes Fortkommen ebensogut wie etwa mit folgenden Raumausmaßen: jedes andere Haustier Licht und Luft, sowie Für große Rassen, Bodenfläche Gauberkelt. An sich ist das Kaninchen schon cm bei 70 cm Höhe; für Mittelrasse an die Stallaufmachung sind gering; wo man sich äußerlich eine etwas bessere Aufmachung sich außerlich eine etwas bessere Aufmachung übersehen werden können, desgleichen die un-erlauben kann, wirkt sie natürlich doppelt gut terste, die nicht direkt auf dem Erdboden liegen erlauben kann, wirkt sie natürlich doppelt gut terste, die nicht direkt auf dem Erdboden liegen da sein, wo sie nebenberuflich betrieben wird, und ist dem kleinen Züchter, der in engen Versoll. Die Aufstellung der Ställe im Freien ist der einer anderen Pelztierzucht angegliedert ist, wo hältnissen lebt, besonders zu empfehlen. Mit Innenstallung vorzuziehen; die Tiere werden das Fleisch zur Ernährung anderer wertvoller geringen Mitteln läßt sich auch ein Stall äußerlich widerstandsfähiger. Kälte schadet den Tieren Pelztiere gute Verwendung findet oder in landrecht gefällig machen, so daß er nicht den nichts, sie vertragen diese besser als die große Anstoß böser Nachbarn erregt, sondern zur Zierde des Hofes wird. Die Innenarchitektur ist um so einfacher. Ein starker tonerner Futternapf im rauhesten Klima gedeihen. und gegebenenfalls eine Raufe für Grünfutter und Heu sind alles, was im Stalle sein soll. die Gehege- und Freilandzucht. Bei der Benagen ermöglichen, sollen vorhanden sein.

Zeitgemäße Kaninchenzucht. Belag versehen sind. Darüber wird ein Rost-mindestens 50 qm Bodenfläche zu rechnen und boden eingelegt, der herausnehmbar sein muß. auch da empfiehlt es sich, daß hin und wieder Der untere Boden wird nach hinten zu, schräg etwas Heu als Beifutter gereicht wird. Belag befunden. Der Holzboden wird mit Kartanlagen überall bemerkbar macht.

Die Wirtschafttszucht zur Schaffung von Farbe gestrichen und hält auf diese Weise, wenn länglich. Wo die Ställe noch unter einem Dach bei sachgemäßer Zucht und Haltung, auch dieser bauen, für Ställe im Freien sind die erwähnten Zweig der Tierzucht Erträgnisse bringt. Bedeutung

stelligen sein; man baue sich also die Türen Rassen, die sich heute schon lange Zeit als derart, daß die ganze Vorderseite möglichst zu widerstandsfähig und gut vererbend orwiteren. bietet.

2. Wirtschaftszüchter, die sich lediglich oder in der Hauptsache mit der Produzierung von Kaninchen für die Pelz- und Fleischerzeugung der Arbeiten der Personal entlohnt werden beitet schon lange Zeit als widerstandsfähig und gut vererbend erwiesen haben. Es sind da vor allen Dingen die Mittelzu und eine Desinfektion ist auf diese Art jeder- rassen, wie Blaue Wiener, Weiße Wiener, Franzeit ohne Schwierigkeiten durchführbar. Für den Großbetrieb, in dem Personal entlohnt werden geeignet die auch ihrer Einfachigheit ein Großbetrieb, in dem Personal entlohnt werden muß, ist auf alle zeitsparenden Punkte schon beim Bau des Stalles unbedingt zu achten.

Über die räumlichen Ausmaße der Ställe zucht ohne Auswahl guter Rassetiere, wird bald sind keine bindenden Vorschriften zu machen, abgewirtschaftet haben und sich zur Verbesserung auf keinen Fall sollen sie zu eng sein. Die Ställe

Für große Rassen, Bodenfläche ca. 100×100 Sauberkeit. An sich ist das Kaninchen schon cm bei 70 cm Höhe; für Mittelrassen, Bodenrecht sauber, so daß man nur seinen natürlichen fläche ca. 90×90 cm bei 60 cm Höhe; für kleine Trieben entsprechend handeln muß. Ansprüche Rassen, Bodenfläche ca. 70×80 cm bei 60 cm chenfleisch, das das von an die Stallaufmachung sind gering; wo man Höhe. Die oberste Stallreihe soll noch leicht darstellt, vorhanden. Warme. Gegen Nasse und Wind müssen die

Möglichst wenig Leisten und Latten, die ein zucht werden die Häsinnen einzeln zur Zucht in zeigen, wie mannigfach die Rassen sind, die man agen ermöglichen, sollen vorhanden sein. Starkmaschiges enges Drahtgeflecht soll die Quadratmetern Bodenfläche mit darin befindlichen kennt. Turen innen bekleiden, daß Raubzeug abgehalten einfachen Holzställen untergebracht. Darin werfen wird und auch Mäusen der Zugang erschwert die Tiere und ziehen die Jungen bis zum Abwird, die die Jungen im Neste sehr in Unruhe bringen können. Das schwierigste Problem im einfacher oder besser sein wie es dem einzelnen ganzen Stallbau ist der Boden des Stalles. Für Besitzer zusagt. - Die Freilandzucht hat sich den ganzen Stallbau empfiehlt man gespundetes so bewährt, wie man dies erst erwartete; es Wie das Organ der französischen Schwer-Holz, das den Vorzug hat, nirgends Fugen und verliert sich da jede Kontrolle der Tiere, sowohl industrie »L'Usine« ausführt, wirft eine kommende Ritzel frei zu lassen, somit einen absolut zug- der Zuchttiere, als auch der heranwachsenden Depression in Frankreich ihre Schatten voraus. Iteien Stall ergibt. Für den Boden ist auf alle Jungtiere. Während man bei einer Gehegezucht Die wirtschaftliche Lage hat sich im Vergleich

sofort nach dem Absetzen erfolgen, wenn die Tiere nach ihrer Abstammung gezeichnet sind. Es sind dann 20-30, auch mehr Tiere zusammen bis zum Alter von ca. 6 Monaten, wobei man die zur Weiterzucht bestimmten Tiere heraussucht und dann einzeln in Ställe bringt, während die anderen Tiere solange zusammen bleiben, wie sie sich vertragen. Einzelne Raufbolde werden den vorliegenden Verhältnissen richten u. billiger immer wieder dazwischen sein, die man früher bauen, für Ställe im Freien sind die erwähnten herausgreifen muß, um den Frieden in der stabilen Bauten vorzuziehen. Die Stallungen sind Gesellschaft zu wahren. Die Rammler können für den Klein- und Großzüchter von gleicher auch kastriert werden, wenn man diese lediglich zu Schlachtzwecken verwenden will.

> geeignet, die auch ihrer Einfarbigkeit halber den Vorzug besitzen, gute brauchbare Felle für den Pelzmarkt zu liefern. Weiterhin sind die kleinen Rassen, unter denen das Klein-Chinchilla-Kaninchen heute noch unbedingt das beste Farmtier Vererbung besitzen und gute Nutztiere darsteilen.

> Der Fleischgewinnung ist mindestens derselbe Wert beizumessen wie der Pelzgewinnung. Heute sind ganz gute Absatzmöglichkeiten für Kanin-chenfleisch, das das vollwertigste aller Fleischsorten

Rentabel wird eine Kaninchenzucht immer wirtschaftlichen Betrieben, wo billiges Futter und reichlich Platz zur Verfügung steht. Hier ist Raum Tiere geschützt werden, dann werden sie auch für ausgesprochene Wirtschaftszucht, während die kleinen Zuchten die Stützpunkte der Rasse-Eine andere Art der Unterbringung bietet zucht darstellen, die den Ausstellungen das beste Material aller Rassen liefern und damit der Weit

#### Krisenanzeichen in Frankreich.

Fälle darauf zu achten, daß er vollständig dicht täglich in normalen Zeitabschnitten beifüttert, zum Vorjahre namentlich in der letzten Zeit ist und bleibt, auch nach längerer Benutzung. sollen sich die Tiere bei einer Freilandzucht in verschlechtert. So liegen die Einnahmen der Zu verwenden sind Doppelböden, deren untere der Hauptsache selber ernähren. Es ist ohne großen Eisenbahngesellschaften in der Woche Böden dicht und mit Pappe oder einem anderen Beifutter bei gutem Futterboden pro Tier aber vom 27. August bis 2. September um 3 Millionen

# Vormerkkalender

November 1830

	13	Donn.	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
- Constitution of the last	14	Freitag	Einkommensteuerrest für alle, die vor dem 15. X. Zahlungs- auftrag erhielten
-	15	Samstag	Umsatzsteuer pro Oktober für monatlich Zahlende.
	16	Sonntag	Mitgliedsbeiträge und Bezugsgebühren bezahlen
	17	Montag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich
	18	Dienstag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen
	19	Mittw.	Kündigungstermin per 1. I. 1931 für geistige Arbeiter

Franken niedriger als in der entsprechenden Zeit des Vorjahres. Dieser Rückgang ist vor allem auf den Ausfall in den Industriebezirken zurückzuführen. Er beträgt für die französische Eisenbahngesellschaft l'Est 6'34%, für die elsaß-lothring. Bahnen 10'74%.

Ein zweites Symptom bildet die beunruhigende Entwicklung der französischen Außenhandelsbilanz. Das Defizit der Handelsbilanz verschärft sich seit einiger Zeit ständig, Im August lag die Einfuhr um 959 Millionen Frank über der Ausfuhr gegen 590 Millionen Franken im Juli. Mit Ausnahme des Januar 1930 ist das Augustdefizit seit einem Jahr am höchsten. In den ersten acht Monaten 1930 ist die Einfuhr der gleichen Zeit des Vorjahres gegenüber um 4.5 Milliarden Franken zurückgegangen, die Ausfuhr um 3.5 Milliarden Franken. Doch hat sich dabei die Einfuhr von Fertigfabrikaten um 1.2 Milliarden Franken vermehrt, während die französischen Verkäufe in das Ausland um 2.156 Milliarden Franken zurückgegangen sind. Wenn man aus diesen Ziffern auch keine voreiligen Schlüsse ziehen kann, so beweisen sie doch, daß hat. die wirtschaftliche Stoßkraft Frankreichs im Ausland nachläßt, und daß die augenblickliche wirtschaftliche Blüte auf die inneren Verhältnisse des französischen Marktes zurückzuführen ist.

#### Depression in der poin. Juteindustrie.

die schon fast ein Jahr in einem Syndikat ver- des Art. 7 des Gesetzes über die Gewerbesteuer einigt ist, daß die Verhältnisse in dieser Branche und des § 26 der Ausführungsverordnung zu sind nach Pos. 61 P. 1 d zu verzollen, falls sie zu Herbstbeginn sich bessern würden, haben diesem Gesetz außer ausländischen Heringen der sich nicht erfüllt. Im Gegenteil: die Konjunktur- ermäßigte Gewerbesteuersatz (1/, % im Großhan-kurve ist im weiteren Sinken begriffen. Der del) lediglich auf solche Artikel des ersten Bedarfes schwere Stand dieses Industriezweiges ist in der angewandt wird, die im Anhang an den § 26 trostlosen Lage der Landwirtschaft begründet, der Verordnung erwähnt sind, sofern sie inländidie einen ständigen Rückgang der Kunstdunger- scher Herkunft sind. produktion nach sich zieht und daher den Bedarf Beim Verkauf von an Sackmaterial ständig drückt. Die Mühlenindu- darfes jedoch, die ausländischer und Danziger strie, einst einer der wichtigsten Abnehmer von Herkunft sind, muß der Gewerbesteuersatz in Juteerzeugnissen, verhält sich ebenfalls infolge einer Höhe von 2% bezahlt werden. des starken Rückganges des Konsums in diesen Artikeln sehr reserviert, zumal da sie noch reich- Zahlungseinstellungen. liche Vorräte am Lager hat und jetzt viel stärker als früher gebrauchte Säcke verwendet.

Auch hat das Garngeschäft mit der schwer darniederliegenden Teppichindustrie so gut wie gänzlich aufgehört. Augenblicklich ist die Aufrechterhaltung einer durchschnittlichen Arbeitsdadurch möglich, daß die Reste früherer Aufträge effektuiert werden und anderseits auch der Export ein ganz geringes Ventil schafft, welcher aber angesichts der niedrigen Ausfuhrpreise ein ausgesprochenes Verlustgeschäft darstellt. Man befürchtet schon für die nächste Zeit weitere Betriebseinschränkungen und setzt auf gier aus mann Matadors. I wow. dauer von drei Tagen in der Woche noch dadurch möglich, daß die Reste früherer Aufträge Betriebseinschränkungen und setzt auf eine etwaige Steigerung des Exportes um so geringere Hoffnungen, als die polnische Juteindustrie ge-genüber der Auslandskonkurrenz infolge der

hohen Löhne, sozialen Lasten und der ungünst-gen frachtlichen Lage nicht wettbewerbsfähig ist. Ein Kennzeichen. gen frachtlichen Lage nicht wettbewerbsfähig ist. Ein Konnzeichen. Jahres geht die Wirtschafts. Für diesen Industriezweig bedeutet das Export- lage in den Vereinigten Staaten von Amerika geschäft schon seit jeher immer nur ein Ventil immer weiter zurück. Auch die allerstärksten für im Inlande nicht abgesetzte Waren, wobei Wiederbelebungsversuche der Regierung haben man sich vorwiegend von der Notwendigkeit bisher keinen nachhaltigen Erfolg gehabt. Aber leiten läßt, den Kontakt mit den ausländischen jetzt glaubt der Senator King vom Staat Utah Forcierung des Exportgeschäftes, nicht auch nur tannien eine internationale Konferenz einzuberu. annähernd die volle Kapazität ausnützten, da die fen, die das Silber wieder als Währungsmetali polnische Juteindustrie deutliche Merkmale einer propagieren soll. Er glaubt, daß viele Länder mit starken Überproduktion aufweist.

Besserung berechtigt, so rechnet man in Jutein- Steigerungen erfahren und als Folge davon der (Textil-Revue.)

# Fabrikslokalitäten in Cieszyn dringend gesucht.

Anmeldungen übernimmt die Adm. d. Bl.

#### Rückgang der poln, Staatseinnahmen.

Nach einer polnischen amtlichen Aufstellung betrugen die Einnahmen der polnischen Staatskassen im September 1930 insgesamt 182,486.000 Złoty, gegenüber 212,894,000 Zł im September Pos. 190 1929. Somit sind die Einnahmen um ca. 27 Mill. Punkt 5. zurückgegangen.

Der größte Einnahmerückgang machte sich bei den Zöllen bemerkbar, die von 33 auf 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Millionen Zioty gefallen sind. Die Einnahmen der Staatsmonopole gingen von ca. 89 Millionen auf 77 Millionen Złoty zurück, während die Steuereinnahmen einen Ausfall von ca. 16 Mill.

aufweisen. lm I, Halbjahr des Budgetjahres 1930/1931 betrugen die Gesamteinnahmen 1,133,448.000 Zł. während das Buget mit 2,569.856.000 Złoty veranschlagt ist. Somit haben die bisherigen Einnahmen nur 44·10 Proz. des Gesamtbudgets erreicht. Den größten Einnahmeausfall weist die Position der Ausfuhrzölle auf, welche für das

Unter den Steuereinnahmen verzeichnet die Position » Vermögenssteuer« die stälksten Ausfälle, die Vermögenssteuer ist mit 76 Millionen Zloty veransschlagt und hat im I. Halbjahr aber nur 71/2 Millionen Złoty eingebracht.

Bedarfs. Die Bromberger Industrie- u. Handels-Die Hoffnungen der polnischen Juteindustrie, kammer macht darauf aufmerksam, das im Sinne

Beim Verkauf von Artikeln des ersten Be-

Bronisław Jeliński Starogard, Szmelter & Wesołowski Bydgoszcz, Rolnik Sp. Lubicz, Eheleute Izak Aron Kalfus Czarny Durzie. Eheleute Izak Aron Kalfus Czarny Dunajec, Tadeusz Jarczewski Poznań, Władysław Dworkowski, Fritz Ruhal, Świec, Ing. Dr. Münster Sp. z o. o. Katowice, Selig Schirak Przemyśl, mann »Matador«, Lwów.

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Seit der Mitte des vorigen Märkten nicht ganz zu verlieren. Ja sogar in ein neues Belebungsmoment entdeckt zu haben, normalen Zeiten kan man, selbst bei straffster Er hat Hoover ersucht, zusammen mit Großbri. diesem Vorschlag einverstanden sein würden. Da die allgemeine Wirtschaftslage gegen- Dadurch würde der Verbrauch für Silber wieder wärtig noch keinesfalls zur Hoffnung auf eine so stark anwachsen, daß dessen Preis große dustriekreisen damit, daß in nächster Zukunft Orient und Ferne Osten wieder in die Lage die Schwierigkeiten sich noch höher aufturmen versetzt würden, mehr amerikanische Erzeugnisse aufzunehmen, als es heute möglich ist.

In der Praxis ist dieser Vorschlag zwar voll. kommen unmöglich aber doch gibt er ein gutes Stimmungsbild für die Ansicht amerikanischer Politiker über die Wirtschaftslage wieder.

#### Zollentscheidungen.

Serien von Bildern, Ansichten, Zeichnungen aller Art und dergl. graphische Erzeugnisse, die auf besonderen Papierbogen eingehen und nach entsprechendem Zerschneiden vorschriftsmäßige Postkarten darstellen, nach Pos. 177 P. 4 b als

Garn aller Art, sowie Bindfaden u. Schnüre aus Faserstoffen, mit unvergoldeten und unversilberten Metallfäden umwickelt, gemäß Anm. zu Pos. 190 als Posamentierwaren nach Pos. 205

Die gleichen Erzeugnisse, jedoch mit vergoldeten oder versilberten Metallfäden-, als gesponnenes unechtes Gold und Silber nach Pos.

Geflochtene Schutznetze aus Faserstoffen für Damenfahrräder, die an den Enden Karabinerhaken aus lackiertem Blech haben, mit denen sie an den Fahrrädern befestigt werden, als fertige

Flechtware nach Pos. 205 P. 5.

Nacht, Morgen- und Taghauben, sowie Stirnbänder für Stubenmädchen, Krankenpflegerinnen usw., mit oder ohne Aufputz, wie nicht besonders genannte Fertigkleidung nach Pos. 209 P. 3.

Für Kraftwagen bestimmte Sitze, die aus gesamte Jahr mit 101/2 Millionen Zi veranschlagt einem Holzrahmen mit Metallsedern bestehen, war, bis jetzt aber nur 959.000 Złoty erbracht mit Juteleinwand überzogen sind, und bei denen als Polsterung auf der Leinwand baumwollene Watte lose befestigt ist, sind wie ganz mit Gewebe überzogene Gegenstände nach Pos. 61 P. 6 zu verzollen.

Die veröffentlichte Entscheidung D IV 8786/2 29 vom 30. IV. 29, nach der Polsterkissen für Kraftwagen, nach der Beschaffenheit des Über-Keine ermäßigte Gewerbesteuer für eingeführte zuges zollpflichtig sind, bezieht sich nur auf Artikel des ersten Sitzkissen mit Metallrahmen. Sitzkissen mit Metallrahmen.

Vorgefräste Schäfte zur Herstellung von Gewehrschäften, die noch nicht volleridet sind und keinen Zusatz anderer Stoffe aufweisen, aus Nußbaumholz sind, nach Pos. 61 P. 1c, falls sie aus Eichenholz sind.

Gummiplatten mit einer dünnen Einlage von Geweben sind nach Pos. 88 P. 1 d als nicht besonders genannte Weichgummierzeugnisse zu verzollen, Die Entscheidung DC 16588/III/27 ist aufgehoben.

Staubsaugerbürsten sind als Bürsten für technische Zwecke nach Pos. 46 P. 2 c, zu verzollen. Die Entscheidung D IV 18934/2/29 ist

#### Orientierungskurse.

Letzter	lage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.81	New York	8.91
Berlin	212:59	Oslo	238.70
Bukarest	5.30	Paris	35.01
Budapest	156·12	Prag	26.45
Danzig	173:37	Riga	171.81
Holland	359.91	Schweiz	173.18
Helsingfors	22.45	Spanien	93.80
Italien	46.72	Sofia	6.46
Kopenhagen	238·70	Stockholm	239.55
London	43,34	Wien	125.81

#### Das Vergleichsverfahren, eine Verlustquelle zu machen. Um diese Reform zu fördern, hat der tungen und Zeitschriften in Polen und schließder Wirtschaft.

Vor den Augen der Geschäftswelt hat sich Mitglieder, den besten Einblick in die Strucktur haltigen und zielbewußt zusammengestellten eine verhängnisvolle Umstellung in der Erledigung der Wirtschaft hat, der Oeffentlichkeit demnächst Inhalt des Kalenders. Man kann sagen, daß von Insolvenzen vollzogen, durch die der Wirtschaft Tag für Tag ungeheure Werte verlorengehen. Die Vergleichsordnung die nach dem Willen des Gesetzgebers die Möglichkeit bieten kritisch behandelt und daraus positive FordeWillen des Gesetzgebers die Möglichkeit bieten kritisch behandelt und daraus positive Fordesollte, kreditwürdige und lebensfähige Unternehmen nach einer Einigung mit den Gläubigern über eine Quote von mindestens 25% weiterzuführen, ohne daß die wirtschaftliche Existenz des Schuldners durch den Konkurs vernichtet wird, gibt heute unlauteren Elementen eine leider immer mehr ausgenutzte Gelegenheit, sich auf Kosten ihrer Gläubiger zu sanieren. Denn heute ist nicht mehr der Gläubiger, sondern der Schuldner der Stärkere.

Selten wird noch ein Antrag auf Eröffnung des Vergleichsverfahrens abgelehnt, und die Frage, ob der Schuldner überhaupt kreditwürdig für die Erfüllung des Vergleiches aus der Hand ist, wird kaum ernsthaft. Machen einzelne Gläu biger Schwierigkeiten, so weiß der berufsmäßige Akkordmacher" ihnen die Sache so plausibel zu machen, daß sie doch schließlich einwilligen, um den Vergleichsschuldner, wenn er eine neue Firma aufmacht, nicht als Kunden zu verlieren Oft verspricht der Schuldner in seinem Eröffnungsantrage den kleinen Gläubigern ihre Forderungen volle Befriedigung nach Bestätigung händer und die gerichtlichen Verfügungsbedes Vergleichseröffnung unbedenklich zu, und damit hat dann der Vergleichsschuldner oft bis die letzte Rate bezahlt ist. Da sich die heuschon die Mehrheit auf seiner Seite.

zum Schaden der Allgemeinheit für sich aus-zunutzen, zugenommen hat. Noch 1926 war der zuschalten. Der Zahl der Konkurse gegenüber spielte deshalb die der Vergleiche - 100:15 nur eine bescheidene Rolle, Schon 1928 stieg das Verhältnis auf 100:40 und 1929 auf 100:50. Mit der Verschärfung der wirtschaftlichen Krisis den Konkurs vermeiden zu können. ergab sich dan aber schon im März 1930 eine durchaus ungesunde Steigerung auf 100:60, im Juni auf 100:70 und Juli sogar auf 100:80. Bei solcher Umstellung der Machtverhältnisse im gerichtlichen Vergleichsverfahren wird der vom Gesetzgeber gewollte Gläubigerschutz völlig damit den Weg freigemacht für Reformen, die Mühe nehmen kann, von ihr zu lernen. Wer illusorisch. Angesichts solchen Schwindens der einer Wiedergesundung der Wirtschaft dienen die Broschüre durcharbeitet und die 82 Fragen Kreditsicherheit leidet aber auch die Kreditwürdigkeit der Wirtschaft in den Augen des Auslandes.

Im Vertrauen auf die Tendenz der Schuldnerfreundlichkeit, mit der man heute die Hand auch über völlig brüchige Unternehmen hält, zögern überschuldete Firmen den Antrag auf Einleitung des Vergleichsverfahrens oft so lange hinaus, bis Vermögen und Substanz fast völlig aufgezehrt sind. Mit dieser laxen Praxis hängt es auch zusammen, daß die ausgemachte Mindestquote fast stets die Normalquote ist, aber fast nie eingehalten und oft überhaupt nicht ausgezahlt wird. Da Sicherheiten dafür nicht gegeben sind, so bleibt der Vergleichsschuldner auch unbehelligt, wenn er anderswo ein neues Unternehmen aufmacht. Er erhält wiederum Waren auf Kredit, verschleudert sie und kann dann bald wieder in einen neuen Vergleich hin-eingehen. Bei solcher systematischen Verschleuderung der Erzeugnisse durch skrupellose unlautere Elemente können wir niemals wieder zu unerläßlich ist. normalen Preisen und zu einer soliden schäftspraxis kommen.

Diese Mißstände, die jede gesunde Kreditwirtschaft untergraben, haben nun viele Vorschläge gezeitigt, den Unzulänglichkeiten des Sozialversicherungen, der Krankenkassen, ferner Vergleichsverfahrens abzuhelfen. Die Reform des ein Auszug aus dem Gesetz über den Arbeitsheutigen Vergleichsverfahrens ist auch bereits auf dem Wege, denn der Industrie- und Handelstag arbeitet in Gemeinschaft mit der Wiener Teilgebiet, die wichtigsten Bestimmungen des Handels- und Gewerbekammer an dem Entwurf polnischen Wechsel- und Scheckrechtes, der eines deutsch österreichischen Ausgleichgesetzes. Posttarif alles dies und noch manches andere, Es hat sich nämlich erwiesen, daß die öster-reichische Gesetzgebung auf diesem Gebiet wesentlich besser entwickelt ist, so daß es sich moderne Geschäftsmann nicht auskommen empfiehlt, gemeinsam vorzugehen und die guten Geschäftsmann nicht auskommen kann. Ein Verzeichnis der Ministerien sowie der Wichtigsten Zentralbehörden, ein weiteres der den Novelle zur österreichischen Ausgleichsordnung auch für das deutsche Reformwerk nutzbar Konsulate in Deutschland, der deutschen Zeit die sein Briefinsertion berücksichtigt. Eine ganze Seite kostet 640 Zł, ½ Seite 320 Zł, ⅓ Seite 100 Zł, ⅓ Seite 50 Zł, ⅓ Seite 100 Zł, ⅓ Seite 50 Zł, ⅓ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre deutschen Konsulate in Deutschland, der deutschen Zeit kostet 640 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅓ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre deutschen Konsulate in Deutschland, der deutschen Zeit kostet 640 Zł, ⅙ Seite 100 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre deutschen Konsulate in Deutschland, der deutschen Zeit kostet 640 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre deutschen Konsulate in Deutschland, der deutschen Zeit kostet 640 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre deutschen Konsulate in Deutschland, der deutschen Zeit kostet 640 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ஜ Seite

Verband der Vereine Creditreform, der, gestützt lich eine Aufstellung der deutschen Bankinstituauf die wertvollen Beobachtungen seiner 80.000 te in Polen vervollständigen den wirklich reicheine Denkschrift vorgelegt, die unter dem Titel hier für den Preis von 5 Zł wirklich etwas

Zunächst wird verlangt, daß das Vorver-fahren zeitlich begrenzt wird, um zu verhüten, daß sich einzelne Gläubiger noch im letzten Augenblick eine bevorzugte Stellung sichern. Die beim Eröffnungsantrag vorliegenden Verhältnisse dürfen nicht mehr geändert werden. Der Leitgedanke der Denkschrift ist aber die Forderung, eine tatsächliche Erfüllung des abgeschlossenen Vergleiches zu sichern, wobei die österreichische Novelle geradezu vorbildlich ist. Sie legt nämlich die Sorge und Verantwortung des Schuldners in die des Treuhänders. Während der Vergleichsschuldner heute die Möglichkeit hat, sein neues Unternehmen juristisch gegen ein Wiedergeltendmachen seiner alten Schulden zu sichern, muß es das Kernstück Obstbäumen? des Reformwerkes sein, die Ueberwachung der Erfüllungsperiode so zu sichern, daß der Vergleichsschuldner die Kontrolle durch den Treu-Vergleichseröffnung unbedenklich zu, und ich ann der Vergleichsschuldner oft bis die letzte Rate bezahlt ist. Da sich die heutige Mindestquote als dringend erhöhungsbetige . Nur bei sehr starkem Mehltaudürftig erwiesen hat, so schlägt die Denkschrift befall ist eine 5% ige Lösung angebracht. Sollten im Sommer noch verzugen im Sommer noch kerne seine Rauen aus die Praxis bedenklicher Flemente die windere verzugen der Winders, all klaten, nostrielen Tagen, eine Verzugen der Verzugen der Obstätigung ihrer Obstbäume mit Solbar Lösung vorzunehmen. Im allgemeinen wird eine 3% ige Verzugen der Verzugen deutlich ablesen, in welchem Maße die geschäft vor, den um die Einleitung eines Vergleichs liche Praxis bedenklicher Elemente, die weitmaschigen Bestimmungen der Vergleichsordnung zum Schaden der Allgemeinheit für sich aus zum Schaden der Allgemeinheit für sich aus zu gehen. Damit würde die Bäume mit einer 1% igen Solbar-Lösung zu der Beimesten die Bäume mit einer 1% igen Solbar-Lösung zu der Beimesten die Bäume mit einer 1% igen Solbar-Lösung zu das existenzerhaltende Vergleichsverfahren nur bespritzen. Selbstverständisch müssen die Bäume solchen Schuldnern offen stehen, die ihren in guter Ernährung sein. Richtige Düngung ist Insolvenz, hatte doch auch die Krisis von 1926 ganz offensichilich die Tendenz: lebensunfähige bieten können. Eine Erhöhung der Mindestquote zuschalten. Der Zahl der Kontware und die Kontware die Baume in guter Ernährung sein. Richtige Düngung ist deshalb erforderlich, Auf diese Weise ist es bieten können. Eine Erhöhung der Mindestquote sicher möglich, den Mehltau an Obstbäumen zuschalten. Der Zahl der Kontware und 50% würde also die Folge haben. daß der auf 50% würde also die Folge haben, daß der durch die Solbarspritzungen zu vernichten. Schuldner schon dann vor seine Gläubiger hintritt, wenn noch mindestens der halbe Gegenwert in der Masse vorhanden ist, Andernfalls läuft er Gefahr, die Gelegenheit zu versäumen,

Mit dieser Denkschrift hat der Verband der Vereine Creditreform eine wichtige Vorarbeit für die Beratung des Industrie und Handelstages geleistet. Er hat aber auch für die gesamte Ge schäftswelt diese wichtige Frage geklärt und hat

Kosmos Terminkalender für das Jahr 1931

Dieser Kalender ist unseren Geschäftsleuten kein Unbekannter mehr. Er hat, seitdem er im vorigen Jahre erstmalig erschienen, rasch An-klang gefunden und ist heute bereits auf fast jedem Schreibtisch und jedem Büropult zu finden. Das ist kein Zufall, denn es handelt sich hier nicht um einen der üblichen Vormerkkalender, die in Deutschland in so großen Massen angeboten werden. Der Kosmos-Kalender ist vielmehr speziell auf Polen zugeschnitten und enthält außer dem bequem eingerichteten Kalendarium, der besonders wertvoll durch die darin enthaltenen Hinweise auf fällige Steuertermine wird, in seinem zweiten Teil eine kurze übersichtliche Zusammenstellung der gesetzlichen Vorschriften und Tarife, deren Kenntnis für den in Polen arbeitenden Kaufmann und Handwerker

Die wichtigsten Bestimmungen des Einkommens-, des Umsatzsteuergesetzes, dazu eine Aufstellung der für den Geschäftsmann in Frage vertrag mit geistigen und physischen Arbeitern, die Notariatstaxe für das ehemals preußische

Diese Frage hat die Praxis längst entschieden. Der Fachmann wird immer den hellen Leim vorziehen. Während guter heller Raupenleim seine Fängigkeit bei jedem Wetter behält, läßt diese bei den dunklen Sorten vielfach sehr schnell nach, sodaß im Laufe der Fangperiode je nach der Witterung, mehrfach Nachleimen erforderlich ist. Das bedeutet neben vermehrter Arbeit, erhöhten Materialverbrauch. Die hellen Raupenleime, wie der Raupenleim "Höchst" (Arbocol) zeichen sich aus durch leichte Streichbarkeit, große Ergiebigkeit und vor allem durch lange Klebdauer, die auch die ungünstigste Witterung nicht vermindern kann.

Frage? Wie bekämpfe ich, mit welchen Mitteln und in welcher Zeit den Mehltau an

Antwort: Die Bekämpfung des Mehltaus an Obstbäumen erfolgt zweckmäßigerweise schon im Winter. Ich empfehle Ihnen, ausgangs der Winters, an klaren, frostfreien Tagen, eine

zur sofortigen Beurteilung von Geschäfts- und Fabrikorganisationen, Leffingwell, Verlag Crganisator A. H. Zürich 6 Mk. — 90. Der Titel verspricht einwenig viel, aber man muß sagen, daß der Inhalt wirklich für jeden Kaufmann und Fabrikanten außerordentlich wertvoll ist. Die amerikanische Taylor-Gesellschaft ist ja die erste Institution dieser Art in der ganzen Welt, sodaß man sich die einer Wiedergesundung der Wirtschaft dienen die Broschüre durcharbeitet und die 82 Fragen sollen.

W. E. Z. beantwortet, hat daraus zehnfach den Gewinn gezogen, den sie kostet.

#### Die Leipziger Messen im Jahre 1931.

Die Leipziger Frühjahrsmesse 1931 beginnt am Sonntag, den 1. März, und zwar dauert die Mustermesse in allen ihren Gruppen bis Sonnabend, den 7. März, mit der Ausnahme, daß die Textilmesse bereits am 4. März und die Sportartikelmesse am 5. März schließen. Die Große Technische Messe und Baumesse beginnt ebenfalls am 1. März, dauert aber bis 11. März. Die Leipziger Herbstmesse 1931 beginnt am 30.

10 000 Blatt Briefpapier mit dreiseitigen Rekla-meinsertionen, werden seitens des Büros der Wirtschaftsorganisation wie alljährlich, wiederum in Druck gegeben und werden die P. T. Industriellen und Kaufleute er-sucht, die Aktion zu unterstützen. Die gesamte Post wird auf diesem Briefpapier sowohl für Cieszyn, als auch nach verschiedenen Orten des In- und Auslandes, geschrieben. Die Mitteilungen des Büros

Büros sind für den Empfänger zumeist von Wert und werden die Briefe gewöhnlich aufbewahrt, was eine ständige Reklame für die Inserenten mit sich bringt. Wenn auch die Zeiten heute sehr schwere sind, muß man trotzdem immer inserieren. Bei gutem Geschäftsgang weil es gut geht und bei schlechtem, damit es besser werde. Die Insertionspreise sind sehr billig, wenn man den Wert

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Femerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Mygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen :

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS"., Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sebenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

# Kafemanns Zollhandbuch

Der polnische Zolltarif und alle hiezu erlassenen Bestimmungen in deutscher Sprache liefert

Buchhandlung S. Stuks,



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Veberlas**tungsfähig Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Gewerbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck. Klagenfuri, Linz. Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mitteilungen des Außenhandels-dienstes dieser Kammern

Schriftheitung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice
Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt,
Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik,
Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska
12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen,
Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA

Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN

Zwirnknopffabrik,

Fernruf: R-33-500

Fernruf: R-33-500

D ie "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Handelskammern und des Außenhandelsdenstes dieser Kammera, Sle sind das Blatt der Führer der Österrelenischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten nachrichten und en österschaftlichen Nachrichten und en Standardelschaften und en Kaluxanten und des Außenhandelsdenaten liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten und en Standardelschaften und en Kortesponden und en Kortesponden des Außenhandelsdenaten liegen u. a. standig auf bei den Österschaftlichen Nachrichten u. d. standardelschaften u. d.

# 

## Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

## Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar 6. Januar 2. Februar

Neujahr

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß

3, Mal 29. Mai

Ostermontag Staatsfeiertag

Christi Himmelfahrt Pfingstmonts g Fronleichnam Peter und Paul

29. Juni 15. August

Maria Himmelfahrt 1. November Allerheiligen

25. Dezember Weihnachtsfeiertage

8. Dezember Maria Empfängnis

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger Cieszyn, Sejmowa 1.

Gieszyn. Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 15. November 1930.

Nr. 89

## Optimisten an die Front!

Fallende Umsätze - schlechte Geschäfte unerträgliche Lasten — peinliche Verluste bilden heute das Tagesgespräch in der Geschäfts-

Wer hat unter diesen Verhältnissen noch Unternehmungsgeist und Mut zur Kundenwerbung? >Es hat ja doch keinen Zweck, kann Buchhandlungen. man allerwege sagen hören. Mancher, der mit selbstgefertigter Reklame ansetzte, und keinen Erfolg hatte, glaubt damit bereits das Menschenmögliche zur Geschäftsbelebung getan und das die Vereinbarung mit geistigen Arbeitern (Dz. Recht zu haben, die Hände in den Schoß zu legen und beschaulich auf bessere Zeiten warten geordnet: zu dürfen.

Schlechte Konjunkturen sind — gut — sie Situation gewachsen sind, die Fatalisten von Hand nehmen.

Man sage sich doch, daß jede gångige Ware nach wie vor gebraucht wird, daß es jetzt nur gelte, solche Aufträge von denen fortzuholen, die bisher anstrengungslos damit beglückt wurden und die tatenlos weiter darauf warten.

Gewiß wird heute noch im gleichen Umfang gekauft wie bisher, Abschlüsse werden gemacht, a langfristige Lieferungsverträge vereinbart.

Oder glauben Sie etwa, daß sich die Leute das Essen abgewöhnen, ohne Kleider herumlaufen, im bitteren Winter vor kalten Öfen sitzen, ihre Schaufenster verhüllen, ihre Fabriken schließen und sich Arbeitslosenrente verschreiben?:

Nein, auch in den härtesten Zeiten gibts einen Grundbedarf, der befriedigt wird, den man mit geschickter Werbung zu sich heranziehen treffend Genossenschaften (Dz. Ust. R. P. Nr. kann und wofür jede wohlüberlegte Werbearbeit Pos. 733) dem Revisionsverband unterstehen,

Wohlverstanden, nicht das mit großen Mitteln Frappierende, Kostspielige, Luxuriose, Kunstvolle, ist heute in der Reklame das Erfolgversprechende, sondern die raffinierte Durcharbeitung bei einfacher Ausstattung.

der Klaviatur des befähigten Werbers heißen. Dazu die gründliche planmäßige Systematik, die alle Hemmungen überwindet.

Oft gelingt es dann, durch eine zwingende Sprache den Umworbenen zu veranlassen, daß er seine Tagesbedürfnisse zurückstellt, ja unwichtig findet, und sich dafür das angebotene Schöne, Nützliche, ja Luxuriöse anschafft.

Und zu dieser aussichtsreichen Werbearbeit möchte ich alle unentwegten Optimisten aufrufen, ein erfreulicher Werbeerfolg wird ihnen recht

(Otto Erwin Elsässer, Werbeberater, Stuttgart.)

Geistige Arbeiter.

Verordnung des Ministers für Arbeit und öffentliche Fürsorge vom 14. August 1930, er-lassen im Einvernehmen mit dem Handelsministerium und dem Ministerium für Kultus und Unterricht, umschreibend die Praxis und die damit verbundenen Beschäftigungsgrade, um als geistiger Arbeiter angesehen zu werden, bestimmt für Verkäufer und Expedienten in Geschäften u.

Auf Grund des Art. 2, Abs. 1, Punkt 9, des Absatzes 2 und des Art. 57 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 16. März 1928 betreffend

§ 1. Die Absolvierung der Lehrzeit und der Besuch der Fortbildungsschule von Angescheiden die Schablonen-Menschen, die sich stellten im Sinne der Vorschriften des Art. 2, treiben lassen, von den Feldherren, die jeder Abs. 1, Punkt 9 der Verordnung des Staatspräs. Abs. 1, Punkt 9 der Verordnung des Staatspräs. denen, die ihr Schicksal selber tatkräftig in die mit geistigen Arbeitern, wenn sie als Verkäufer und Expedienten in Geschäften und Buchhand-Pflicht angesehen, um als geistiger Arbeiter gewertet zu werden, wenn sie als Lehrling im Sinne der Vorschriften des Telles VI der Verordnung des Staatspräs. v. 7. VI. 1927 betreffend Staatspräsidenten betreffend die Gewerbeordnung die Gewerbeordnung (Dz. Ust. R. P. Nr. 53 Pos. 468) oder auf Grund der Arbeitsvereinbarung als Verkäufer und Expedient während 3 Jahren in nachstehenden Unternehmen beschäftigt waren:

1. gemäß den Vorschriften des Teiles II der Beilage zum Art. 23 des Gesetzes vom 15. Juli 1925 betreffend die Umsatzsteuer (Dz. U. R. P. Nr. 79 Pos 550) in die I. u. II. Handelskategorie oder in die I. bis V. Industriekategorie gehörig,

2. in Genossenschaftsunternehmen, die auf Grund des Gesetzes vom 29. Oktober 1920 betreffend Genossenschaften (Dz. Ust. R. P. Nr. 111 Rechtsgründen verspätet wurden.

3. in Buchhandlungen

4. in Geschäften, welche in Punkt 1 Art. 3 des Gesetzes vom 15. Juli 1925 betreffend die

Umsatzsteuer genannt sind.

Gleichbedeutend mit der Absolvierung der dreijährigen Lehrzeit ist a) die dreijährige Tätig- rent nur rekurriert, um zu rekurrieren. Das Hervorrufen des Bedarfs, durch den keit eines selbständigen Kaufmannes, der ein Appell an die Instinkte, das Anschlagen von Unternehmen geführt hat, welches in Punkt 1 Mitgefühl, Eigennutz, Wohlleben, Sorgenfreiheit, und 3 dieses Paragraphen (wie oben bezeichnet) die Berufungskommission zu überzeugen, daß Machtstreben und wie all die anderen Tasten auf genannt sind, b) oder als geistige Arbeiter auf dem Steuerträger wirklich ein Unrecht geschehen Grund obzitierten Gesetzes vom 16. März 1928 ist. Außerdem kann der Steuerträger seine Vorbeschäftigt waren,

§ 2. Verkäufer und Expedienten in Geschäften und Buchhandlungen genannt im Absatz 2 Rekurs erledigt wird, schriftlich und trechtzeitig des Art. 2 obzitierter Verordnung des Staatspräs. verständigen muß. Weitere Beweismittel kann der sind unter die geistigen Arbeiter zu rechnen, Steuerträger der Berufungskommission nicht vor-

§ 1. Abs. 1 und 2 dieser Verordnung absolvierten, sowie

2. als Externisten ein Examen über den Lehrstoff der Fortbildungschule vor einer Kommission abgelegt haben.

der Unterrichtsminister festlegen.



verläßlich

preiswert

dauerhaft

§ 3. Die Vorschriften dieser Verordnung betretfen nicht die Verkäufer und Expedienten v. 16. III. 1928 betreffend die Arbeitsvereinbarung in Geschäften und Buchhandlungen, welche die Bedingung als geistige Arbeiter angesehen zu werden im Sinne des letzten Absatzes des Art. 2 lungen angestellt sind, wird als Erfüllung der Verordnung des Staatsprasidenten erlangten.

vom 7. VI. 1927 in Schlesien keine Gesetzes-kraft erlangt hat, so hat diese Verordnung für Schlesien keine Bedeutung, höchstens zwecks Klassifizierung der Verkäufer in Geschäften und Buchhandlungen die Pensionsversicherung betreffend.

#### Rekurse gegen die Einkommensteuer

können von allen Steuerträgern gemacht werden, welche zeitgerecht fatiert haben, zur Fatierung nicht verpflichtet waren und deren Fatierung aus

Wir beraten alle unsere Leser über Rekurse, außerdem wenden sich Mitglieder der Wirtschaftsorganisationen an die hiezu berufenen Stellen. Ein Rekurs, leere Redensarten beinhaltend, ist nicht nur wertlos, sondern schadet auch, da aus demselben sofort zu ersehen ist, daß der Rekur-

In den Rekursen müssen alle Gründe und Beweismittel angeführt werden, die geeignet sind, ladung vor die Berufungskommission beantragen, weiche ihn von dem Tage, an welchem sein legen, außer daß er durch mündliche nähere 1. sie eine vierjährige Lehrzeit im Sinne des Aufklärungen die Entscheidungen zu seinen Gunsten beeinflußt.

Selbstverständlich hält der Rekurs die Zahlung nicht auf und ist es ratsam, ein Ratengesuch einzureichen, um die 1% tige Verzinsung zu erion abgelegt haben.

Preichen. Das Steueramt gewährt 3 Raten, die Die Vorschriften für so ein Examen wird Finanzkammer 6 Raten. Gesuche um mehr als 6 Raten, kann nur das Finanzministerium erledigen.

# Vormerkkalender

30 Tage

November

_	_		ğ		
	L.		- 4		
	~ '		ja .		

10	Sonntag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen		
17	Montag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen		
18	Dienstag	Patente pro 1931 bis 31. XII zu lösen		
19	Mittw.	Kündigungstermin per 1. I. 1931 für geistige Arbeiter		
20	Donn.	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen		
21	Preitag	Kontoauszüge sind mit 20 Gr. zu stempeln		
22	Samstag	Auslandswechsel vor Unterschrift stempeln		

sind heute Urteile Von besonderer Wichtigkeit des Obersten Gerichtes. In den letzten Jahren wurde eine Reihe verschiedener Gesetze herausgegeben, welche Interpretationen benötigen. Die Aemter interpretierten verschiedene Gesetze auf verschiedene Weise, in vielen Fällen, selbstverständlich zu Ungunsten der Staatsbürger, da es Sache der Beamten ist, vor allem den Staat zu schützen. Eine Menge Klagen an das Oberste Gericht war die Folge vieler Rekurse an die letzte Instanz. Nicht immer wurde dem betreftenden Amte recht gegeben, sondern zu Gunsten des Klagenden entschieden.

Das Justizministerium sah sich in letzter Zeit veranlaßt, die Urteile des Obersten Gerichtes zur Orientierung der Beamten und des Publikums, herauszugeben und erschienen die Urteile der I. und II. Halbjahres 1929, im Druck; diese konnen direkt vom Justizministerium oder der Administration des Dziennik Ustaw in Warszawa, bezogen werden. Unentbehrlich für Industrie, Handel und Handwerk, selbstverständlich auch für Advokaten und Notare, ebenso für alle die mit den Amtern in Berührung kommen.

im Teschner Schlesien Auch die Krankenkassen haben ihren Regierungskommissär bekommen. Der Verwaltungsrat resp. der Ausschuß derselben, welcher sich sowohl aus Arbeitsnehmern, als auch aus Arbeitsgebern zusammensetzte, ist aufgelöst worden. Warum diese Maßnahmen ergriffen werden, ist bis zum heutigen Tage nicht bekannt. Der Laie sagt, daß der Verwaltungsrat resp. der Krankenkassenausschuß, kostenios gearbeitet habe, während der Regierungskommissär dies nicht umsonst tun werde. Die Kosten müssen die Unternehmer und die Versicherten bezahlen. Ob die Versicherungsgebühren herabgesetzt werden, ist somit zweifelhaft und hatte man auf gesetzlichem Wege die Krankengebühren regeln können, was die Unternehmer schon lange fordern. Man wird nun sehen ob die Gebühren herabgesetzt werden.

Die Bezirkshaupt-Fleisch-Orientierungspreise. mannschaft in Cieszyn gibt im Sinne der bestehenden Vorschriften folgende Orientierungspreise für Fleisch bekannt: a) Rindfleisch, fett durchwachsen 2.40, mager 2,60, Hinteres fleischig 280,

b) Schweinefleisch, Kottlets 3.40, fett Bauchfleisch

Kalbfleisch, Brücken und Hais 2.80, Rest 3.-

d) Schaffleisch 2.80, e) Speck frisch über 4 cm 3.40, unter 4 cm 3.20 geräuchert 3.60, Seitenfett 3.60, Insel 2.- Zi

per Kilo. Die Preise gelten für die Städte Cieszyn u. nur ein 1/20/0 an Umsatzsteuer zu bezahlen ist. Skoczów, während für die übrigen Orte sich die Ausgenommen von dieser Verfügung ist merk-Preise um 20 Groschen per Kilo ermäßigen. Die würdiger Weise nur die Wojewodschaft Schlesien. Preise müssen so ausgehängt werden, daß sie Warum in das betreffende Rundschreiben die jedermann zugänglich sind. Die Strafen betragen Bemerkung ausgenommen in Schlesien« hinein-

11. Kurs für autogenes u. elektrisches Schweißen, eingerichtet für Ingenieure u. Techniker seitens des Stowarzyszenie dia rozwoju spawania daß die Exekutore (Komorniki) bei Neuaufnahmes i ciecia metali in Polen mit dem Sitz in Katowice entsprechende Qualifikation besitzen müßten und ul. Zielona 7 l. p. wird in der Zeit vom 1. bis die Unregelmäßigkeiten seitens der Gerichte 20. Dezember 1930, abgehalten. Interessenten strenge kontrolliert und unmöglich gemacht werwenden sich direkt an genannten Verein.

Die Staatsforstverwaltung einige zehntausend Raummeter Schnittholz zum Preise von 62 Zł. Wenn man die Fracht per 8 Zł bis Warszawa berücksichtigt, schreibt die Gazeta Handlowa, kostet die Ware in Warszawa 70 Zł, während die Warszawaer Holzlager dieses Schnittmaterial mit 100 Zł verkaufen und hiebei noch verlieren. Wenn dies so weiter gehen wird, so richtet die Staatsforstverwaltung alle Holzhändler zu Grunde.

Der poln. Finanzberater Dewey Polen für immer wird demnächst verlassen, da die Erledigung seiner Mission angeblich nicht nur als beendet, sondern auch für vorteilhaft angesehen wird. Industrie u. Handel haben nicht die geringste Veranlassung, sich über sein Scheiden irgendwelche Sorgen zu machen. Sein Hiersein nützte nichts und seine Abreise wird nichts schaden. Das Geld, welches sein Aufenthalt kostete, hätte besser verwendet werden können.

#### Liga gegen das »Zuspätkommen«

wurde in Amerika begründet. Die Mitglieder haben sich verpflichtet, nicht nur immer pünktlich zu allen Veranstaltungen zu erscheinen, sondern auch bei Theatervorstellungen, Konzerten, Im Kino usw, niemals vom Sitzplatz aufzustehen, wenn jemand zu spät gekommen ist.

Dies ist eine sehr vernünftige Einrichtung, die sich erübrigen könnte, wenn die Leute sich endlich an Punktlichkeit gewöhnen möchten und die Theater-, Konzertveranstalter, Kinos usw. auch wirklich bei Beginn der Vorstellung niemanden mehr in den Saal hereinließen. Bisher droht man damit nur immer auf dem Programm. Wer einmal einen Akt vor der Tür stehen müßte, würde sich das Zuspätkommen nächstens über-

Aber nicht nur bei Vergnügungen ist Pünktlichkeit am Platze, sondern auch bei Sitzungen, Konferenzen und eventuellen geschäftlichen Verabredungen. Man besucht jetzt überhaupt alle ähnlichen Veranstaltungen gleich um eine Viertelstunde später, da doch alle zu spät kommen. Oft werden Sitzungen für 8 Uhr anberaumt; trotzdem die kurze Tagesordnung in 1 Stunde erledigt werden konnte, dauert es bis 10 Uhr, weil man auch eine Stunde vollkommen nutzlos verbringt. Statt um 8 Uhr, wird gewöhulich um 9 Uhr begonnen, da keine Beschlußfähigkeit erreicht werden kann.

Ebenso ist es mit geschäftlichen Konferenzen. Niemand kennt mehr Pünktlichkeit... wenn man jemanden zu einer bestimmten Stunde bestellt, kommt er zuverläßig später

Ueber dieses Thema ist schon viel geschrieben worden und sollten die Pünktlichen beginnen, ihre unpünktlichen Mitmenschen zur P. 3 zollpflichtig. Pünktlichkeit zu erziehen, dann konnte viel Geld erspart werden. Wer die Zeit seines Mitmenschen unnutz mißbraucht, verdient nicht die geringste Rücksichtnahme.

Gratulationstelegramme konnen Postalisches. auch nach folgenden Ländern abgesendet werden; Westindien (Aruba 1.28 Fr., Bonaire 1.28, Curacao 1.28, Sf. Martin 1.28 Fr.), Südamerika (Qujan holl. Surinam 1.28, Venezuela 1.49 Fr.)

Letzter Tage wurde für Postpakate nach Argentinien und Brasilien ein neuer Verfrachtungsweg über Gdynia eröffnet.

Briefsendungen per Luftschiff, können nunmehr auch nach Sjam, Straits Settlements und holl. Indien über Amsterdam, aufgegeben werden,

hat angeordnet, daß beim Der Finanzminister Export von Celluloseholz 6 Wochen Arrest, oder bis 10.000 Zł Geldstrafe. gesetzt wurde, bedürfte einer Aufklärung.

erklärte anläßlich einer Vor. Der Justizminister sprache von Industriellen den sollten.

#### in Białowież, offeriert Sonntagsdienst der Krankenkassaärzte.

Sonntag,	9.	November	Her	r Dr. Kolaczek
3	16.		>	Dr. Heczko
3	23.	>	,	Dr. Kohn
>	30.	>		Dr. Czermak
		Dezember	>	
Montag,	8.	3	>	
Sonntag,	14.	>	>	Dr. Kohn
>	21.	3	2	Dr. Czermak
Donners.			,	Dr. Heczka
Freitag,	26.		>	Dr. Kohn
Sonntag,		,	3	Dr. Czermak
Donners.	1.	Januar 1931	3	Dr Kolaczek
Die Herre	en A	rzte sind nu	ir in	ihren Wohnunge
zu erreich	ien.			8

#### Zollentscheidungen.

Galanterie- und Toilettewaren aus gewöhnlichen Metallen mit einer billigen Edelsteinnachahmung aus geschliffenem Glas, nach Pos. 215 P. 1, Sind diese Erzeugnisse mit Bescheinigungen versehen, aus denen hervorgeht, daß sie aus Gablonz stammen und Gablonzer Bijouteriee darstellen, so werden sie im Einklang mit dem tschechoslowak. Handelsvertrag nach Pos. 215 P. 3 verzollt.

Galanterie- und Toilettewaren aus gewöhnlichen Stoffen mit einer billigen Edelsteinnachahmung aus ungeschliffenem Glas ohne Zusatz kostbarer Stoffe, nach Pos. 215 P. 3.

Galanterie- und Toiletteerzeugnisse aus Horn, Bein, Holz, Porzellan, unedlen Stein, Glas, Meerschaum, Fischbein, Gagat, Zelluloid, Lava und dergl, gewöhnlichen Stoffen, sogar ohne Zusatz oder Verzierungen aus unedlen Metallen, wie z. B.: Holzkamme, Glas-Puderdosen, Hutklammern aus Meerschaum u. dergl., nach Pos. 215 P. 3; sie genießen alle Erleichterungen, die in den Handelsverträgen oder Verordnungen für Galanteriewaren mit Teilen, Fassungen oder Verzierungen aus unedlen Metallen oder gewöhnlichen Stoffen vorgesehen sind.

Erzeugnisse aus den vorgenannten Stoffen, die ebenfalls nach Pos. 215 P. 4 verzollt werden, aber keine Galanteriewaren darstellen, genießen weder die Erleichterungen noch die Vertragssätze, da sie in keinem Handelsabkommen vorgesehen sind.

Glattgeschabte und gereinigte Stücke der Veilchenwurzel zum Kauen für Säuglinge sind im Hinblick auf die Vollendung und den im Tarif nicht besonders genannten Stoff, wie nicht besonders genannte Erzeugnisse aus gewöhnlichem Stoff nach Pos, 215 P. 3. zollpflichtig. Diese Stücke dürfen nicht als Arznei Pilanzen nach Pos. 62 P. 14 betrachtet werden. Veilchenwurzel in rohem Zustande nach Pos. 62 P. 14.

Das Malzmehl »Milliose« ist nach Pos. 3

# Fabrikslokalitäten in Cieszyn dringend gesucht.

Anmeldungen übernimmt die Adm. d. Bl.

#### Orientlerungs

or on the ang	ekai eo.		
Letzter	Tage notierte	1	
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.81	New York	8.91
Berlin	212.59	Oslo	238.70
Bukarest	5.30	Paris	35.01
Budapest	156.12	Prag	26.45
Danzig	173:37	Riga	171.81
Holland	359.91	Schweiz	173.18
Helsingfors	22.45	Spanien	93.80
Italien	46.72	Sofia	6.46
Kopenhagen		Stockholm	239.55
London	43,34	Wien	125.81

## Verkehrsunfälle.

Die stets zunehmende Verbreitung von schnellen Beförderungsmitteln, hat für alle, die die sich auf den Strassen und den Gehsteigen fortbewegen müssen, immer größere Gefahren zur Folge. Wenn irgendwo ein Unglück geschieht, wird in den meisten Fällen die Schuld auf den Wagenlenker geschoben. Weit entfernt davon diese in Schutz zu nehmen, ob es nun Berufschauffeure oder Herrenfahrer sind, würde es sich sicherlich für Richter lohnen, die Strassen ein wenig auf und ab zu fahren, ebenso wichtig ware dies für höhere Polizeifunktionare. Man hörte schon öfters, daß eine Strassenpolizei eingeführt worden ist, welche Motorrader besitzt u. die Strassen absucht um, Unzukömmlichkeiten abzustellen. Diese Polizei trifft man jedoch höchst selten, dafür sieht man aber Zoilwächter, welche die Automobile auf der Landstrasse durchsuchen.

Es genügt nicht, wenn nur für Automobile Fahrordnungen eingeführt werden, während alle anderen Vehiküle, ebenso Passanten, auf der Strasse tun können, was ihnen beliebt und der Autolenker die größte Vorsicht üben muß, um die übrigen Strassenbenützer ja nicht zu verletzen.

Da sind vor allem die Kinder. Die Lehrer täten gut daran, diese aufmerksam zu machen, wie man sich auf der Landstrasse zu benehmen habe. Daß die Kinder ohne Ursche, im letzten Moment die andere Stassenseite erreichen wollen, ist etwas Alltägliches. Außerdem gibt es sogenannte mutige Kinder, die den Wagen bis auf einige Schritte an sich herankommen lassen und mitten auf der Strasse gehen. Der Autolenker ist gezwungen die Fahrt zu verlangsammen, weil so ein Straßenjunge die Strasse nicht freigibt. Man hat meistens weder Lust, noch Zeit, stehen zu bleiben, den Namen festzustellen und den Jungen exemplarisch bestrafen zu lassen. In der Schule sollte man die Kinder auf die Gefahren der Strasse aufmerksam machen und bei eventueller Anzeige, ent-sprechend züchtigen. Auch die Eltern sollten zur Verantwortung gezogen werden, wenn eine Anzeige gegen ihren Sprößling erfolgt.

Gefährliche Strassenbenützer sind auch die einfachen Radfahrer. Diese benützen gewöhnlich die Seite, welche ihnen am besten paßt. Befindet sich jedoch auf der Seite, welche sie gerade befahren, eine Wasserlache, so überqueren sie ganz seelenruhig die Strasse, ohne Marktbericht spanischer Landesprodukte. sich darum zu kümmern, ob ein Auto herankommt. Im letzten Moment fährt so ein unvorsichtiges Geschöpf über die Strasse und wenn es vom Auto überfahren wird, trägt selbstver-

ständlich der Autolenker die Schuld.

Ebenso wie alle anderen, müßten die Radfahrer ausnahmslos rechts fahren. Es darf für diese keine Ausnahme geben, denn das Leben mit geringen Schwankungen; Reis in Schale, neue Ernte zu 33. In Schale, alte Ernte zu 35. wie das des Radfahrers und muß ebenfalls ge- Weiß und bearbeitetet zu 52 ptas. schont werden.

der linken Seite, statt wie vorgeschrieben, auf der neuen Ernte wurden zu 100 ptas. per 100 der rechten Seite oder wenn es schon hoch kg. verkauft. Ehe die Ernte nicht beendet ist, hergeht, in der Mitte. Autosignale hört der läßt sich nichts Bestimmtes sagen. Fuhrwerker überhaupt nicht. Erst im letzten Moment schwenkt er entweder nach links, im vermindert sich und fallen daher allgemein die oberschlesischen Gebiete oder nach rechts, aber Preise. Trotzdem werden Operationen getätigt niemals weiß der Autolenker, wohin der Fuhrwerker ausweichen wird. Es wäre dringend notig, daß alle mit Tieren bespannte Fuhrwerke ausnahmslos rechts führen.

der bewonten Gebiete benützen, müßten gleichfalls angehalten werden, nur die rechte StrasEinige Käufe wurden schon getätigt. senseite zu benützen. Es würden dann viel vorkommer nicht immer die Autolenker Schuld haben.

#### Verlorene Macht

Die Politik des Weltkupferkartells, die in der W. E. Z. bereits genauer dargestellt wurde, der W. E. Z. bereits genauer dargestellt wurde, rächt sich immer mehr. Zwar geht die Erzeugung mit jedem Monat stärker zurück, aber trotzdem wachsen infolge der Zurückhaltung der Käufer die unabsetzbaren Bestände immer weiter an. Sie erreichten nach den Angaben des American Bureau of Meial Statistic Ende August die Rekordhöhe von 348.000 Tonnen, also etwa das Viertel einer Weltjahresproduktion. Kein Wunder wenn unter diesen ungünstigen Kein Wunder, wenn unter diesen ungünstigen Wenn man das neue Novemberheft dieser Verhältnissen der Teil der Mitglieder, dem die Zeitschrift durchsieht, so stößt man — wie in

Selbstkosten dies noch erlauben, den Kartellpreis jedem Heft - auf eine Menge interessantester tet. Das Kartell hat nicht mehr die Macht, dies Reklamefragen, und es erklärt sich von selbst zu verhindern. Im Gegenteil, es muß den Undie große Beliebtheit und Verbreitung, die die terbietern mit dem offiziellen Preis folgen, da "Verkaufspraxis" bei den fortschrittlichen Gesonst die Verkäufe des Kartells, die schon heute schäftsleuten aller Branchen genießt. minimal geworden sind, auf den Nullpunkt sinken würden. Die Proteste der kleinen Kartellpartner, die bei diesem Machtspiel die Leidtragenden sind (ihre eigenen Erzeugungskosten liegen bereits weit über dem Kartellpreis), werden immer lauter. Längst wäre das Kartell schon aufgeflogen. wenn man nicht allgemein fen dienen zur Aufnahme größerer Mengen. Der ganzen Bestände des Kartells, die ja dann für zu versenden haben, können sich hierfür des den Markt frei würden zu einer völligen. Der von kurzem erfundenen. Trockeneises bedienen den Markt frei würden, zu einer völligen De- vor kurzem erfundenen Trockeneises bedienen, routierung der Kupferwirtschaft führten.

den Konsum beleben kann. Ein Anfang dazu Stunden 5% seines Volumens, hält also die ist durch die zwei Preisermäßigungen im zwei- verpackte Ware cca. 14 Tage kalt. ten Drittel des Septembers gemacht worden. Sicherlich tut jede neue Preissenkung weh und verdammt neue Kartellmitglieder zur Unrentabitell mit der Aufgabe, die Rentabilität aller seiner undankbarer, als ihre Durchführung war. Das sollte eine Warnung für all diejenigen sein, die heute immer noch versuchen, durch künstliche Maßnahmen Gewinne zu erzwingen, die die Wirtschaft nicht tragen kann.

Oele: In den Produktionszentren halten sich die Preise fest, sonst nur leichte Schwankungen. Wenig Neigung zum Verkauf seitens der Erzeuger. Preise: Gutes Olivenöl 204 35, Superior 213:10, Feines 226 10, Extra 229:35 plas.

Reis: Gute Ernte in allen Regionen, gutes

Erdnüsse: Diese Frucht wird gerade geern-Die Fuhrwerke fahren ansnahmslos auf tet, gut in Qualität und Quantität. Einige Säcke

Zwiebeln: Der Handel in diesem Produkt zu 1.50 ptas. arroba.

Apfelsinen: Man erhofft gute Ernte, wenn auch nicht so gut wie die vorige; Folge des schlechten Wetters und Mangel an Regen wäh-Alle Fußgänger die die Straße außerhalb rend der Blüte. Die Qualität ist vorzüglich und wird auf den Märkten guten Eindruck machen.

Preisfall. Die Preise halten sich wie folgt: Ge- ständige Reklame für die Inserenten mit sich wöhnliche Rosinen zu 40 bis 45 ptas. per 100 kg. bringt. Wenn auch die Zeiten heute sehr schwere Gute Qualität zu 45 ptas. Superior zu 50 bis sind, muß man trotzdem immer inserieren. Bei 55 ptas. Gewöhnliche Auslese zu 48 bis 50 ptas. gutem Geschäftsgang weil es gut geht und bei Gute Auslese zu 52 bis 54 ptas.

immer und immer wieder beträchtlich unterbie- Erfahrungen und Anregungen in Absatz- und

Eis im Postpaket. Wenn man verderbliche Lebensmittel über größere Entmit dem schon im gewöhnlichen Postpaket mit Eine grundlegende Erkenntnis, die sich hier Papier- oder Pappenumhüllung Lebensmittel bei den Kupferproduzenten durchzusetzen be- von New York nach San Franzisko geschickt ginnt, ist die, daß jeder Preishebungsversuch in worden sind, also über mehr als 2000 km. Das Zeiten absinkender Konjunktur zwangsweise Trockeneis ist feste Kohlensäure-Kohlensäure-zum Zusammenbruch führen muß. Einfach des- schnee-, die beim Erwärmen nicht erst flüssig halb, weil der Verbraucher weder fähig noch wird, sondern vergeht. Sie hat zunächst 80° willig ist, Preise zu zahlen, die der Wirtschafts- Temperatur. Der Schnee wird auf einer besonlage nicht entsprechen, Hoffentlich zieht das deren Anlage hergestellt, die von deutschen Kupferkartell nun auch konsequent die notwen- oder amerikanischen Werken gebaut wird und digen Folgen aus dieser gewiß bitteren Erkennt- auf der Technischen Messe in Leipzig ausgenis. Seine Preispolitik so durchzuführen, daß sie stellt worden ist. Der Schnee verliert in 24

Die neueste Nummer der "Radiowelt" Radio. enthalt zahlreiche hochinteressante Auflität, aber besser eine langsame geregelte Ein- sätze und Nachrichten von der Radiobewegung, führung der Reinigungskrise als ein plötzlicher u. a. "Die Stunde des Landes", "Das Programm nicht zu spät. Fehler sind gemacht worden. Aber Fehler werden erst dann wirklich gefährlich, wenn man aus ihnen nicht lernt. Das Kup- (Aus einem Gespräch), "Das Hohelied der Farkertell eteht vor einer Entscheidung Als Kar- Kraft" Padio im transischen Stidamerikas ferkartell steht vor einer Entscheidung. Als Kar- Kraft", "Radio im tropischen Südamerika", mit der Aufgabe, die Rentabilität aller seiner "Radiosalonfähig", "Gemütliche Sachlichkeit", aber als Liquidator seiner eigenen Politik all seine Fehler wieder gutmachen. Die Liquidation dieser Politik ist aber bedeutend schwerer und dieser Politik ist aber bedeutend schwerer und schen: "Ein billiger Vollnetzempfänger", "Einige undankbarer, als ihre Durchführung war. Das grundsätzliche Fragen zum Problem der Feldverstärkung", "Die Kraftverstärkeranlage im Tanzkafe" u. v. m. Nebst vielen ständigen Ru-briken, wie "Q. S. T.", "Unser Laboratorium", "Unser Fragekasten", "Zeitschriftenschau", "Neue Patente", "Radio und Grammophon" enthalt diese Nummer auch Sprachkurse, Liedertexte, Texteinführungen, Klubnachrichten, einen spannenden Radioroman "X Radio", sowie die ausführlichsten Programme der europäischen Sendestationen.

Probenummer über Wunsch Kostenlose durch die Administration der "Radiowelt", Wien I, Pestalozzigasse 6.

Kaliumsalz genießt einen Ausfuhrzollersatz in der Höhe von 60 Gr. pro 100 kg auf Grund der Verordnung des Finanzministers vom 19. September 1930, verlautbart im Dz. U. R. P. Nr. 74 Pos. 586, Gültigkeit vom 5. November 1930 bis 31. März 1931.

10 000 Blatt Belefpapler mit dreiseitigen Reklameinsertionen, werden seitens des Büros der Wirtschaftsorganisation wie alljährlich, wiederum in Druck gegeben und werden die P. T. Industriellen und Kaufleute ersucht, die Aktion zu unterstützen. Die gesamte Post wird auf diesem Briefpapier sowohl für Cieszyn, als auch nach verschiedenen Orten des In- und Auslandes, geschrieben.

Die Mitteilungen des Büros sind für den Empfänger zumeist von Wert und werden Rosinen: Der Handel ist paralisiert, dadurch die Briefe gewöhnlich aufbewahrt, schlechtem, damit es besser werde. Die Insertionspreise sind sehr billig, wenn man den Wert "Verkaufspraxis", Umsatzsteigerung durch neuzeitliche Verkaufserfahrungen und -Systeme aus aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im

Verkaufspraxis", Umsatzsteigerung durch neuseitliche Verkaufserfahrungen und -Systeme aus aller Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im
Verkaufspraxis", Umsatzsteigerung durch neuSeitekostet 640 Zł, ½ Seite 320 Zł, ½ Seite 30 Zł, ½ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre Insertionsbestellung aufgeben zu wollen.

> Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerloschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürebedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschuk-Vervielfältigungsstampiglien schnellstens! apparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBURO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt. populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/4

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Still- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampisage Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 25 Schilling 15 Schilling

Visafreie Einrelse, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen. Wir liefern prompt, franko, verzollt



Tourenwagen, offen, zweitürig 9625 Zt

Limousine zweitürig 11575 Zł

weitgehendste Kreditgewährung.

Repräsentanz

ROBERT BERGER, CIESZYN Telefon 115, 33, 156.

## SUCHEN SIE

Geschäfts-Verbindungen?

dann lesen Sie die

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Geschäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten und Massenartikeln. Internationales Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer.

Die "Erwerbs-Rundschau" als offiz. Nachrichtenblatt zahlreicher Verbände und Wirtschafts-Körperschaften, nimmt infolge der allgemeinen Verbreitung eine dominierende Stellung im gesamten Wirtschaftsleben ein, ist daher ein Wirtschaftsleben ein, ist daher ein

vorzügliches Insertionsorgan!

Probenummer gegen Einsendung von 2.50 Kč in Briefmarken oder eines internationalen Postantwortscheines versendet die Verwaltung der

"Erwerbs-Rundschau", Brünn 16, Žabovřesky, Jungmannová Nr 11/Mt. Tschechoslowakei.

Wyszedł z druku i jest do nabycia w Adm. Dz. Ust.

# ZBIOR ORZECZEŃ SADU NAJWYZSZEGO

IZBY III (CYWILNEJ) za I półrocze 1929 r. W dwóch częściach.

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 7 Zł.

Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu.

sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu sądu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 4 Zł

Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego są w sprzedaży:

Orzeczenia Izby I (cywilnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 11 Zł.

Orzeczenia Izby II (karnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 12 Zł.

Alle Jahresabonnenien erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan. GOLDFULLFEDER

Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "R R D I O W E L T" Wien - 1. Pesialozzigasse 6.

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Brachkurse spannende Romane, kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 19. November 1930.

Nr. 90

## Das Problem der Konkursverhütung in Polen.

Der Verband der polnischen Industrie- und Handelskammern hat sich zur Aufgabe gemacht, die Noveilisierung der Vorschriften über die Konkursverhütung in die Wege zu leiten. Um diese Bemühungen zu unterstützen, hat die Handelskammer in Katowice dem Verbande Anträge eingereicht, die das Problem der Konkursverhütung unter dem Gesichtswinkel der oberschlesischen Bedürfnisse behandeln. In dem diesbezüglichen Schreiben wird folgendes ausgeführt:

Ein Übelstand, der sich im hiesigen Sprengel vor allem bei der Stundung der Zahlungen bemerkbar macht, ist das den Anforderungen nicht entsprechende Verhältnis der Kreisgerichte zur wirtschaftlichen Seite dieser Angelegenheiten. Durch die gutachtlichen Außerungen, die die Gerichte bei der Handelskammer einzuholen pflegen, läßt sich die Abstellung des besagten Uebelstandes nicht erreichen und zwar aus folgenden Gründen:

Zunächst hat die Kammer keine Einsicht in die Gerichtsakten und wird zudem nur im Anfangsstadium des Verfahrens befragt, was insofern unzulänglich ist, als verschiedene für die Beur-teilung wichtige Umstände vielfach erst im späteren Verlauf des Verfahrens zutagetreten; weiterhin ist die Frist für die Abgabe des Gutachtens zu kurz bemessen, sodaß die Kammer nicht alle nötigen Auskünfte einzuholen vermag; schließlich ist das Outhaben der Kammer für das Gericht nicht bindend und büßt dadurch viel an seinem wirklichen Wert ein.

Die Kammer hält es deshalb für angezeigt, daß die Zuständigkeit für die Geschäftsaufsichten von den Kreisgerichten auf die Handelsausschüsse der Bezirksgerichte übertragen wird, wobei die Leitung der Verhandlungen und sämtliche wich-tigeren Anordnungen Im Laufe des Verfahrens dem Senat in voller Zusammensetzung mit einem Berufsrichter als Vorsitzenden und zwei Handelsrichtern vorbehalten sein müßten, Dieser Weg bietet augenscheinlich größere Gewähr für die Anpassung der einschlägigen Rechtsprechung an die tatsächlichen Bedürfnisse des Wirtschaftslebens und zwar in jedem Stadium des Verfahrens, also sowohl bei der Stundung der Zahlungen und den weiteren Vertagungen, als auch beim Vergleichsverfahren und bei der Erledigung der Gläubigeranträge. Die Handelsrichter, die die Verhältnisse gut kennen und daher zu beurteilen vermögen, ob dieses oder jenes Unternehmen lebensfähig ist und tatsächlich die Voraussetzungen für die Einleitung des Konkursverhütungsverfahrens vorliegen, können nämlich auf die gerichtliche Entscheidung einen unmittelbaren und ausschlaggebenden Einfluß ausüben und somit die Rolle eines die Verhältnisse sanierenden Faktors in größerem Umfange und bedeutend Die in den Artikeln 6, 7, 25, Absatz 1, 29, fallen 111 Zahlungseinstellungen. Handelsfirmen leichter durchführen, als es die Handelskammern 35, 36, 43, 49, 53, 54, 55, 58, 66, und 69 erzu tun vermögen, die sich lediglich auf gutacht- wähnten Entscheidungen und Maßnahmen trifft als Industriefirmen, zumal 400 Handelsfirmen und iche Außerungen beschränken müssen.

Ein weiteres, besondere Berücksichtigung verdienendes Moment ist der Umstand, daß die bestehende Verordnung in Bezug auf die Anwendung ihrer Bestimmungen keine Einschränkungen in sub-jektiver Hinsicht zuläßt. Von ihren Bestimmungen kann nämlich jeder Kaufmann Gebrauch machen, selbst einer, der sein Unternehmen eine Woche vorher eröffnete, der keine Handelsbücher führt, der wiederholt in kurzen Zeitabständen den Vorteil der Zahlungsstundung oder des Vergleiches genoß, und sogar einer, der den Vergleichsvertrag nicht innehielt.

Die Handelskammer hält es deshalb für notwendig, daß die Anwendung der Verordnung

a) Kaufleute, die seit Jahr und Tag keine regelrechten Handelsbücher führen (auch diejenigen müßten ausgeschlossen werden, die kurz vor der beantragten Gerichtsaufsicht Handelsbücher

ad hoc anlegen),
b) Kaufleute, deren Unternehmen seit drei
Jahren nicht in Betrieb ist (denn vom Gesichtspunkt der allgemeinen Wirtschaftsinteressen aus kann man die Aufrechterhaltung von Unternehmen, die, kaum entstanden, ihre Lebensunfähigkeit an den Tag legen, schwerlich für notwendig ansehen),

c) Kaufleute, die im Laufe der letzten 3 Jahre von einem Verhütungs- oder Vergleichsverfahren

Gebrauch gemacht haben.

Aus den angeführten Gründen stellt die Kammer den Antrag, der Regierung nachstehen-den Entwurf einer Novelle zu der in Großpolen, Pommerellen und Oberschlesien verbindlichen Verordnung des Staatspräsidenten vom 6. März 1928 (Dz. Ust. Nr. 27, Pos. 244) einzureichen:

§ 1 des Abs. 1 der Verordnung des Staats-präsidenten vom 6. III. 1928 (Dz. Ust. Nr. 27 Pos. 244) wird durch folgende Absätze ergänzt:

Zahlungsstundung wird nur dem Kaufmann gewährt, der mindestens seit 1 Jahre ordnungsmäßige Handelsbücher führt und dessen Unter-

nehmen wenigstens seit 3 Jahren besteht. Zahlungsaufschub darf ein und demselben Unternehmen nicht eher erteilt werden, als nach Ablauf von 3 Jahren vom Datum der Nieder-schlagung des letzten Verhütungsverfahrens oder der vollständigen Erfüllung des gerichtlich bestätigten Vergleichsvertrages an.

präsidenten vom 6. März 1928, erhält folgenden Zollvorschriften zwingen.

Zuständiges Gericht für die Durchführung Zahlungseinstellungen nehmen überhand. des in der vorliegenden Verordnung vorgesehenen Am 1. September d. J. waren bere Verfahrens ist der Handelsausschuß des Bezirksund faßt Beschlüsse unter Mitwirkung eines Handelsrichter.

der Vorsitzende als Einzelrichter.

Außerdem stellt die Kammer den Antrag, daß der Verband den Beschluß faßt die Geltung der von ihr eingangs aufgestellten Postulate auch für die Landesteile anzuerkennen, in denen die Gesetzgebung von der vorgeschlagenen Normabweicht und den dort territorial zuständigen Kammern zu empfehlen, einen Entwurf für die Novellisierung der verschiedenen Konkursverhütungsgesetze einschließlich des österreichischen Gesetzes über das Vergleichsverfahren vorzu-

beschränkt wird; ausgeschlossen sollten hiervon Die poinische Eisenbahnverwaltung geben aus gehen, ausnahmslos nur tadellose Eisenbahnwagen den internationalen Schnellzügen zuzuteilen. Man muß zugeben, daß ein Teil der polnischen Durchgangswagen ohne Makel ist, jedoch wiederholt auch unschöne Wagen nach dem Auslande gesendet werden.

Die Eisenbahnverwaltung sollte ehestens Remedur schaffen, zumal neulich in einem tschechoslowakischen Blatte, welches den Wagenpark
der Tschechoslowakei einer Kritik unterzog,
folgender Passus zu lesen war: »Das Urteil des
fahrenden Publikums über den tsch. Fahrpark kann man täglich, wenn schon nicht hören, doch deutlich sehen. So oft ein internationaler Zug in einer tschechoslowakischen Station anhält, stürzen sich die Einsteigenden auf den fremdländischen Wagen, wenn es nicht gerade ein jugoslavischer oder polnischer ist.«

Also mehr Vorsicht beim Versenden internationaler, bei uns beheimateter Durchgangs-

wagen nach dem Ausland.

kaufte Bafa in Belgien. 400 Waggen Bauelsen weil er mit dem tschechoslowakischen Eisenkartell zu keiner Einigung kommen konnte. Dieses hat wahrscheinlich, wie die meisten Kartelle, gedacht, daß es allmächtig und unbesiegbar sel. Bata hat sie eines Besseren

Wenn man endlich anfangen würde dort einzukaufen, wo es am günstigsten ist, die Regierungen hiefür Verständnis hätten und die Geschäfte tatkräftig unterstützen wollten, dann hätten wir in Europa keine Wirschaftskrise, Man muß dort einkaufen, wo man gute und preis-§ 2 des Art. 2 der Verordnung des Staats- werte Ware bekommt, nicht aber wo einen die

Am 1. September d. J. waren bereits 562 Zahlungseinstellungen angemeldet. Schon um 46 gerichtes, in dessen Sprengel sich der Hauptsitz Anmeldungen mehr als im ganzen Jahre 1929, wähdes vom Schuldner betriebenen Unternehmens rend in den ersten 8 Monaten doppelt so viele befindet. Dieses Gericht führt die Verhandlungen Fallimente zu verzeichnen waren, als im ganzen Jahre 1928. — In den Zentralwojewodschaften Bezirksrichters als Vorsitzenden und zweier waren von den 562 mehr als 3/8 und zwar 348, zu verzeichnen. Auf Poznań und Pomorze entnur 162 Industriefirmen zu melden sind,

#### Vormerkkalender November

1930

30 Tage

20	Donn.	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
21	Freitag	Einkommensteuer 30 Tage a dato Zahlungsauftrag
22	Samstag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
23	Sonntag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
24	Montag	Patente und Registerkartern pro 1931 bis 31. XII. lösen Gebühren unverändert
25	Dienstag	Bestätigungen bis 50 Złoty stempelfrei, sonst 20 Gr.
26	Mittw.	Umsatzsteuer pro Oktober bis 28. zinsenfrei
	21 22 23 24 25	21 Freitag 22 Samstag 23 Sonntag 24 Montag 25 Dienstag

wenn zwei sich streiten, freut Die Redensart, sich der Dritte, stimmt nicht hinter dem Zollamte, hätte plazieren sollen, um den Mass, überzogen sind.

immer. Die Straße zwischen dem Ausladegeleise den Erfolg zu erreichen, den man mit solchen

Textileinlagen, als Sch und dem Frachtenbahnhof in Cleszyn, befindet sich in einem Zustande, der jeder Beschreibung spottet. Sowohl die Stadt, als auch die Bahn schieben einander die Herstellung und Instandhaltung dieser Straße zu und der Dritte, in diesem Falle Industrie u. Kaufmannschaft, freuen linken Seite befindlichen Zollamte zu gelangen, sich keineswegs, sondern sind sehr schlimm daran

Der Kot dieser Straße geht schon bis zu den Knöcheln so daß weder Mann, noch Roß, linken Seite aufgestellt, dann würde sie ihren noch Wagen durchkommen. Es ware höchste Zeit, daß sich entweder die Bahn oder die Stadt dieses Übelstandes annehmen wollte, damit endlich eine menschenmögliche Straße hergestellt werde, nachdem sie von vielen hunderten Leuten Jerozolimska 32, erschien letzter Tage das 9. Heft begangen und befahren werden muß.

und Halbfabrikate, welche von Industrieartikel einem Industrieunternehmen in Polen, einem anderen Industrieunternehmen in Danzig, zur Weiterverarbeitung geliefert werden, können nicht die ermäßigte Umsatzsteuer genie-Ben. Oberstes Verwaltungsgericht L. Rej. 4728/26 vom 20. Februar 1929.

nach der Tschechoslowakei, die Autofahrten nach der irrigen Auffassung eines tschech. Zollamtes, in Begleitung von in der Tschechoslowakei wohnenden tschechoslowak. Staatsbürgern nicht gestattet sein sollen, können nunmehr wieder ohne Furcht vor einem finanzämtlichen Strafmandat, unternommen werden.

Das Büro der Wirtschaftsorganisationen hat

sich mit der seinerzeit veröffentlichten Bekanntgabe des Tschechoslowakischen Automobilklubs nicht zufriedengegeben und weitere Schritte bei der Handelskammer in Troppau und durch personliche Vorsprache, im Prager Ministerium unternommen, die, wie nachstehende Antwort der Troppauer Handelskammer beweist, von Erfolg begleitet waren.

Exportabteilung der Handels- und Gewerbekammer für Schlesien.

Z. 19.276 E. Autoverkehr An das Büro der Wirtschaftsorganisationen des Teschner Schlesien

Cieszyn.

17748/E vom 17. X. d. J. wird mitgeteilt, daß die gefertigte Kammer in der Zwischenzeit auch mit dem Automobilklub in Prag Fühlung genommen hat, um die von ihm abgegebene Aus-Bescheinigungen der Samenbegutachtungsanstalkunft, die nach der Ansicht der Gefertigten nicht ten abgefertigt und in den freien Verkehr abgeden geltenden Vorschriften entspricht, aufzuklären. lassen werden können. Wie sich nun ergeben hat, wollte der Autoklub nur feststellen, daß ein im Auslande, z. B. in vom 31. VII. 1924 über die Regelung der Zoll-Polen, registriertes Automobil, nicht etwa im verhältnisse wird folgendes verordnet:

Ausländer im Inlande chauffierten Autos, be- neuen Geldeinheit zu verstehen sind: schränken würden.

In dieser Form stimmt die Auskunft des Automobilklubs in Prag auch mit der von der 85 P. 1 Gasolin (Petrolather) von einem gefertigten Kammer abgegebenen Information

Sollte es aber tatsächlich vorgekommen sein, daß ein polnischer Autobesitzer beim Aufenthalte 85 P. 3 a) Naphtha (Petroleum) von einem in der Tschechoslowakei gehindert wurde, bei seinen Reisen im hiesigen Zollgebiete einen Inländer mitzunehmen, so müßte dagegen unter genauer Angabe des Falles (der in Betracht kommenden Person, des Zeitpunktes, des betreffenden Amtsorganes) bei der Finanzlandesdirektion in Brunn (als Kreiszollverwaltung) Beschwerde erhoben werden.

Troppau, den 13. November 1930. Die Verwaltung der Handels- und Gewerbekammer Schlesien.

Der Vorsitzende /-/. Der Sekretär /-/. Wir bringen dieses Schreiben zur allgemeinen Kenntnis und fühlen uns verpflichtet, der Handelskammer in Troppau auch an dieser Stelle für ihre von Erfolg begleiteten Bemühungen den verbindlichsten Dank zum Ausdrucke zu bringen.

Die Verkehrstafel ist an der >Rechts fahren< »Hechts fahren« Hauptbrücke aufgestellt und wird die Ansicht vertreten, daß man die Tafel nicht auf der rechten Einfahrtsseite, knapp an der Brücke, sondern auf der linken Einfahrtsseite, Warnungstafeln bezweckt.

Wenn ein Fahrzeug aus der Tschechoslowakei 89 P. 1 d I. kommt, so fährt es auf Grund der dort Geltung besitzenden Bestimmung auf der linken Einfahrtsseite ein und trachtet zu dem ebenfalls auf der so daß die auf der rechten Einfahrtsseite stehende Tafel > Rechts fahren« gar nicht gesehen wird, Ware sie jedoch hinter dem Zollamt, auf der Zweck ganz erfüllen.

Unser Außenhandel. Im Verlage des Statistischen Hauptamtes in Warszawa September umfassend.

Dieses Heft enthält alle mit dem Exporte u. Importe verbundenen Daten Polens und der Stadt Danzig, für den Monat August, sowie für die Monate Januar-August 1. J. Die Teilung der einzelnen Zahlen ist übersichtlich und für jedermann von besonderem Interesse. Das Einzelheft kostet 3 Złoty; die jährliche Bezugsgebühr beträgt 32 Zł,

198 Liegenschaften der Direktion des Towarz. in Warszawa werden seitens Kreditowe in Warszawa, zur Lizitation für den Monat Januar ausgeschrieben. Verlautbarung darüber befindet sich für Interessenten im »Monitor Polski Nr. 259.

wurden laut Bericht der »Gazeta In Białystek Handlowa im Oktober nicht weniger als 7612 Wechsel in der Summe von 1.6 Millionen, protestiert.

#### Zollentscheidungen.

Auf Grund des Beschlusses des Ministerrates vom 27. VI. 1930 sollen ab 10. August 1930 auf die aus Portugal stammenden und eintreffenden Waren die Vertragssätze des polnischen Zolltarifes auf Grund entsprechend ausgestellter und mit dem Sichtvermerk versehener Ursprungszeugnisse angewandt werden.

Das poinische Finanzministerium weist im Rundschreiben vom 26. VI. 1930, D IV. 597/2/30 Orientierungskurse. Im Nachhange zu dem Schreiben Zahl darauf bin, daß Handelsproben von Klee-, Luzerne-, Wundklee., Honigklee, Steinklee- und Timothee-Sämereien im Gewicht bis zu je 100 g ohne die im § 17 P. 5 f der Zollordnung vorgesehenen

Auf Grund des Art. 7 Punkt i) des Gesetzes

Inlande von einem Inländer gesteuert werden dürfe. Dagegen bestehen keine Vorschriften, tarifes vom 26. VI 1924 in der Fassung der welche die Beförderung von Inländern mittels Verordnung vom 30. Oktober 1925 erhält nach-

eines im Auslande registrierten und von einem stehenden Wortlaut, wobei die Sätze in der

Tarifstelle Benennung der Ware Zoll f. 100 kg in Ztoty

sp. Gewicht von 0.710 u. weniger Benzin von einem spez. Gewicht von 0.790 und weniger 50,-

spez. Gewicht über 0.790-0.840 einschließlich 32.b) Treiböle: Gasöl, Solaröl, Blaues Öl, grünes Öl, Paraffinöl, alles von einem sp. Gewicht über 0 840 bis 0.885 einschl. 20.-

§ 2. Diese Verordnung tritt am 7. Tage nach

der Veröffentlichung in Kraft.

Fahrradklingeln sind nach Tarifstelle 173 P. 7 zu verzollen. Fahrradiaternen, die auch für andere Verkehrsmittel benutzt werden, nach Tarifstelle 173/6 a mit Ausnahme der elektrischen Akkumulatoren- oder Batterielaternen, die nach Tarifstelle P. 22 c zu tarifieren sind.

Baumwollgewebe aller Art, mit einer zur Herstellung von Wachstuch benutzten Ölmasse überzogen, d. h. mit einer Masse, die Zeiluloseester nicht enthält, ist wie Wachstuch nach Tarifstelle 194 P. 2a zu verzollen ohne Rücksicht auf die darauf befindlichen Muster. Unter Tarifstelle 194 P. 2 b falten Gewebe, die mit einer zur Herstellung von Dermatoid benutzten oder mit einer anderen, aber Zelluloseester enthalten-

Textileinlagen, als Schutz für die Gummischläuche in Automobilreifen dienen, nach Pos.

Papiertapeten, mit eingepreßten Mustern, nach Pos. 177 P. 28 a.

Bogen für Alben, aus Papier oder Karton, mit Einschnitten zum Einstecken von Lichtbildern oder Ansichtskarten, nach Pos. 177 P. 23.

Albeneinbände aus gewöhnlichen Geweben und Stoffen (nicht aus Leder), ohne Verzierungen, aus kostbaren Stoffen, nach Pos. 177 P. 33, Albeneinbände aus seidenen oder halbseidenen Geweben, ferner aus gewöhnlichen Stoffen, aber mit kostbarem Besatz, nach Pos. 215 P. 1.

Kartons, aus zwei Papierschichten hergestellt, im Gewicht von über 250 g in einem, 1930, den Außenhandel Polens des Monates sich beim Verbrennen spaltend, nach Pos. 177 Punkt 2.

> Fensterkurbelgeräte, wenn in Teilen eingehend, wie folgt; die Führungsschiene aus lackiertem Eisenbiech nach Pos. 154 P. 4, der Hebel mit einem Zahnrad oder Zahnradsegment (aus Eisen) nach Pos. 153 P. 1 a die Kurbel (aus Messing) nach Pos. 149 Punkt 7, die Gummileisten

> ohne Samtbezug nach Pos. 88 P. 1 d.
>
> Brenner für Straßenlampen mit einem Gehalt über 10% an Metallen und Legierungen der Pos. 143 nach Pos. 167 P. 30 c.

Elektrische Gasanzünder aus vernickeltem

Messing nach Pos. 169 P. 15.

Elektr. Richtungsanzeiger u. Hupen für Kraftwagen, wenn gesondert eingehend, nach Pos. 169 Punkt 15 (diese Entscheidung betrifft nicht Autohupen für Handbetrieb),

#### Kurse nicht notierter Fremdwährunge

Mareo mont ne		. Omawaki ang	011
	n Berlin Oktober		in London 30. Oktober
Athen	5'435	Bombay	1.525/82
Buenos Aires	1.432	Honkong	1.4
Danzig	81.50	Kobe	2.09/16
Istambul	1.90	Manila	2.05/16
Kairo	20.885	Mexiko	10.25
Kanada	4.197	Moskau	944-125
Lissabon	18.80	Shanghai	1.71/2
Rio de Janeiro	0.423	Singapore	2.318/16

Letzter 7	Tage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.79	New York	8.91
Berlin	212.58	Oslo	238.62
Bukarest	5.30	Paris	35.04
Budapest	156·10	Prag	26.45
Danzig	173.22	Riga	171.72
Holland	358.90	Schweiz	172.91
Helsingfors	22·45	Spanien	103.35
'Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>23</b> 8·5 <b>7</b>	Stockholm	239.39
London	43,32	Wien	125.63

#### Die Markierung auf Exportgüter,

ländischen Bestimmungsort erreicht, dient die widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit macht. An Markierung der außern Umhüllung. Eine unzu- sichtbarer Stelle ist der Name oder das Zeichen längliche Markierung, die sich verwischen läßt oder durch die Einwirkung der feuchten Seeluft des Packstückes und der Leitweg zu bezeichnen. auf der Reise und im Ankunftshafen verdirbt, Die Namen werden am besten in großen Buchverursacht den Verlust der Ware oder einen staben und möglichst in der Mitte der Obervielwöchigen Verzug in der Anlieferung an den Empfänger. Die Schäden, die aus ungenügender Markierung entstehen, sind denjenigen aus un-sorgfältiger Verpackung gleich. Jede Markierung soll schabloniert sein, die

einzelnen Buchstaben in einer Größe von 7 bis 13 cm. Das Aufmalen mit dem Pinsel ist für Markierung an zwei Seiten der Verpackung viele Verschiffungen ungenügend, davon ganz abgesehen, daß diese Art der Markierung in einzelnen Ländern verboten ist. Die Schriftzei chen der Expedienten des einen Landes sind für manche andere Länder nicht oder schwer vielfach nötige Bezeichnung "Vorsicht", "Glas", leserlich. Als Stoff für die Markierung wird eine gute und vor allem wasserfeste Tinte oder Farbe gewählt. Ist die Umhüllung selbst von dunkler des Empfangslandes gehalten ist. Untenstehend Farbe, so wird an Stelle der schwarzen einer geben wir eine Uebersicht der meist gebräuchweißen Tinte oder Farbe von gleichen Eigen- lichen Bezeichnungen dieser Art in den Spraschaften der Vorzug gegeben. Manche Expor-chen Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, teure bestreichen die schon fertige Markierung Spanisch und Portugiesisch.

Deutsch Englis**ch** Französisch Vorsicht Handle with care Attention Glas Glass Fragile Not to be dropped Ne pas laisser tom Non ribaltare Nicht stürzen Hier anheben Heave here Soulever par ici Sollevare qui Hold with chains Soulever avec des Non sollevare con No levantaria con Nicht mit Haken sondern mit Ket- not with hooks ten anheben Nicht kanten, son- To be rolled not Rouler, ne pas Non ribaltare si No volcar, con-dern rollen tipped culbuter bene rotolare duz case rodando dern rollen tipped culbuter bene rotolare duz case rodando Sotort in trockenen Do not store in a Pas emmagasiner Tenere all'asciutto Colocarla enseguidamp place Keep dry Raum stellen en lieu humide Vor Nässe zu schützen preserver de Preservare l'humidité Oben Top Bottom Dessus Unten Bas Auf Rollen trans- Use rollers Rouler Nicht umlegen Keep upright Ne pas renverser Non carovolgere No der vuelta a Dachpappe nicht entfernen red cardbeard carton goudrenne tore catramato. Zerbrechlich Fragile. Fragile Ouvrir ici Hier öffnen Open here Leer zurück nach... When empty re- Vide retour a... turn to... Kühl aufbewahren Keep in a cool-Garder en lieu Conservare in Gewicht, netto, gesetzl., brutto, lara

place
frais

luogo fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fresco
fres

Der Gewißheit, daß eine Ware ihren aus- mit einer Schicht Schellack, der die Markierung des Empfängers, der Bestimmungsort, Nummer seite der Umhüllung angebracht. Die Gewichtsangaben, Numerierung usw. werden in die Ecken gesetzt. Für sie werden andere Farben gewählt, um sie von der Bezeichnung für Empfänger und Bestimmungsort zu unterscheiden. Als Regel sollte gelten, daß die vollständige sichtbar ist. Manche besonders vorsichtige Exporteure markieren dreimal, am Kopf, Boden und an einer Seite.

Die für viele Waren sehr zweckmäßige und

Italienisch Spanisch Attenzione Cuidado [ber Vetro Vidrio No volcar Levántese aqui chaînes manier ganci ma con ganchos sino con sans crampons catene cadenas da en lugar seco dall' Preservaria de la umiditá humedad Sopra Airiba Debajo Sotto Trasportare su

Fragile [parte Fragil Fragil Aprire da questa Abrese aqui Abrir por aqui Quando vouto ri- Vacio, devuèlvase Vasiado devolve

torna à... brutto, tara bruto, tara

Teme humidade Proteger contra a humidade Em cima Em baixo Transportar sobre A transportar sobre rolas Nao virar Nao tirar a tela betumada a... Guardese en lugar Guardar em sitio

Portugiesisch

Cuidado

Nao tombar

Pegar por aqui

ccm corrente

Rolar, não virar

Nao levantar com

ganchos mas sim

Fragil

bruto, tara

#### Bisher offiziell bewilligte Fahrpreisermäs- 154. Polsko-Egipska w Warszawie, Miodowa 7 sigungen für Kongreßteilnehmer.

Für die Besucher des Weltkongresses der Auskunfteien haben die Eisenbahnverwaltungen nachstehender Länder bereits Fahrpreisermässigungen gewährt und zwar:

Für Hin- und Rückfahrt Oesterreich 25% (gültig von 0 Uhr des 10. Dezember bis 24 Uhr

des 22. Dezember 1930).

Ungarn 33% (gültig vom 10. Dezember 1930 bis 22. Dezember 1930).

Türkei 25% (gütig vom 1. Dezember 1930) bis 31. Dezember 1930).

Griechenland 25% (gültig vom 10. Dezem-

ber 1930 bis 24. Dezember 1930).

Nur für die Rückfahrt Polen 50% (gültig vom 18, Dezember 1930 bis 25. Dezember 1930.) Rumänien 50% (gültig vom 14. Dezember bis 24. Dezember 1930).

Jugoslavien 50% (gültig vom 10. Dezember

1930 bis 23. Dezember 1930).

Bei Lösung einer für 10 Tage gültigen Hin-und Rückfahrkarte auf den Schweizerischen Bundesbahnen 20%.

Bei mindestens 20 Reiseteilnehmern von einer Abgangsstation für die Hin- und Rückfahrt

Deutschland 25% Tschechoslowakei 25% Visafreie Einreise nach Oesterreich vom 1. bis 18. Dezember 1930.

#### Polnisch-Ausländische Kammern.

Izba Handlowa Polsko Franzuska w Warszawie, ul. Szkolna 10. Polsko-Belgijska w Warszawie, Al. Jerozolimskie 26. Polsko-Italska w Warszawie, Wierzbowa 11. Polsko Austrjacka w Warszawie, Elektoralna 2. Polsko Węgierska w Warszawie, ul. Ludna 9. Polsko-Grecka w Warszawie, ul. Foksal 17. Polsko-Amerykańs. Budapest V. Akademia -U. 9. (Węgry). Wę dieser Briefinsertion berücksichtigt. Eine ganze ka, w Warszawie, N. Świat. Polsko Łacińsko- giersko Polska Izba Handlowa. Amerykańska w Warszawie, Matejki 4 m. 6. 13. Austrjacko-Polska ka, w Warszawie, N. Świat. Polsko Łacińsko- giersko Polska Izba Handlowa.

Seitek ostet 640 Zł, ½ Seite 320 Zł, ¼ Seite Amerykańska w Warszawie, Matejki 4 m. 6.

13. Austrjacko-Polska Izba Handlowa 160 Zł, ⅓ Seite 100 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅓ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 50 Zł, ⅙ Seite 30 Zł. Wir bitten, uns rechtzeitig Ihre Polsko-Angielska w Warszawie, Marszałkowska walidenstrasse 9) (Austrja).

(Inst. Wschodni). Polsko-Japońska w Warszawie, Karowa 31. Izba Handlowo-Przemysłowa Polsko-Palestyńska w Warszawie, Długa 50. Polska auch privater Kesselprüfungskommissäre statt-Izba Handlowa dia Bliskiego Wschodu w War- finden und der praktische Wert obiger Sonder-szawie, ul. Sto Krzyska 27. Izba Handlowa gruppe durch einen Zyklus von Vorträgen er-Polski i Z. S. S. R. w Warszawie, Zgoda 7.

1. Chicago Polish Chamber of Commerce. Polska Izba Handlowa w Chicago 180-05

Ashland Avenue, Chicago, III.

Court. Londyńska Izba Handlowa, Sekcja Polska.

4. Izba Handlowa Belgijsko Polska. Chambre de Commerce Belgo Polonaise, Bruxelles, Rue Ducale 33.

5. Izba Handlowa Bulgarsko-Polska w Sofji

6. Izba Handlowa Francusko Polska. Cham-

rue Godot de Mauroy (Francja).
7. Izba Handlowa Grecko-Polska. Chambre de Commerce Greco-Polonaise, Athenes, Sta-

dion 9 (Grecja). 8. Łotewsko Polska Izba Handlowa, Ryga (Łotwa)

9. Estońsko-Polska Izba Handlowa, Tallin

(Estonja). 10. Palestyńsko Polska Izba Handlowa i Przemysłowa, Tel-Aviv Boulevard Rotshild 72. 11. Svensko Polska Handelskammaren, Stockholm (Szwecja).

14. Chambre de Commerce Egypto Polonaise du Chaire, 22 Rue El-Manakh(Egipt). Izba Handlowa Egipsko Polska w Kairze,

15. Polsko-Niemiecka. Deutsch polnische Handelskammer, Breslau.

Zablungseinstellungen. Dawid Schoenberg, J. Rosenzweig, Helena Rothfeld, Abraham Isenberg, Izrael Lener, Benjamin Bilgoraj, Salomon Lerner, Leon Kohane, Ozjasz Zwiebel, Henryk Blaufeder, Leon Finder, Eugenia Kohnowa, Andrzej Zuławski, Felicja Grafczynska, Feliks Landwirth, Saul Winter, Józef Thaler, Emil Katz, Wincenty Polec, Helena Rosenblum, Noe Brandstaetter, Fryda Draenger, Leon i Feiwel Wnuk, alle aus Kraków, Peretz Tiegerman Truskawiec, Gizela Spitz Krosno, Sali Rubin Oświęcim, Jakób Springut Bielsko, Baruch Lichtman Biała, J. Beer Rzeszów, Suessel Enker Nisko, "Róg" Jasło, Maurycy i Ewa Preis Swoszowice, Jakób Maringer, Libiąż Wielki, S. Monderer Łapanów, Markus Leiser Jasło, Izrael Kupferberg Limanowa, Samuel i Sara Sara Reicher Wadowice, C. Gruenbaum Miechów. Miechów.

#### Ein Traktor oder 10 Pferde.

Ein Motor frißt Brennstoff nur, wenn er läuft, Pferde müssen aber auch in Zeiten gefüttert werden, wenn man sie tage -und wochenlang nicht braucht. Die Landwirtschaft in den Ländern mit wenig Viehzucht benutzt deswegen schon seit langem für Transporte von Saat, Getreide, Dünger usw. und zum Ziehen der Bodenbearbeitungsgeräte, Pflüge, Eggen, Walzen, Mähmaschinen usw. den Traktor. Diese Maschine ist auch zu anderen Arbeiten zu benutzen, wozu man Pferde überhaupt nicht brauchen kann, z. B. zum Antrieb von Dreschmaschinen, von Häckselmaschinen, Kreis- und Baumfällsägen. Derartige Traktoren kann man auch auf der Leipziger Technischen Messe An-fang März 1931 sehen. Sie sind so einfach zu bedienen, daß ein Landarbeiter leicht zur Führung angelernt werden kann.

#### Prager Frübjahrsmesse.

Die "Masaryk-Akademie der Arbeit" in Prag wählte eine besondere Kommission aus, welche anläßlich der XXII, Prager Frühjahrsmesse (22. bis 29. März 1931), die bekanntlich u. a. auch eine Sondergruppe "Das Moderne Kesselhaus" organisiert, zur Geltung kommen soll. Es soll ein Kongreß aller staatlichen, sowie ster in und ausländischer Fachleute ergänzt

In den letzten Tagen weilte eine große Anzahl hervorragender Ausländer im Prager Mes-Przemysłowa w New Yorku. American-Polish Casson, der bekannte englische Propagator United States Inc. New York City 953, Third Avenue. Klaipeda (Memel) in Litauen genannt seien. 3. The London Chamber of Commerce Besonders Herr Casson bezeichnete den Messe-Polish Section, London, E. C. 41-3 Oxford palast als hervorragendsten und am praktischesten eingerichteten Messebau in der ganzen

10.000 Blatt Briefpapler mit dreiseitigen Rekla-meinsertionen, werden seitens des Büros der Wirtschaftsorganisation bre de Commerce Franco-Polonaise, Paris, 5 werden die P. T. Industriellen und Kaufleute errue Godot de Mauroy (Francia). sucht, die Aktion zu unterstützen. Die gesamte Post wird auf diesem Briefpapier sowohl für Cieszyn, als auch nach verschiedenen Orten des In- und Auslandes, geschrieben.

Die Mitteilungen des Büros sind für den Empfänger zumeist von Wert und werden die Briefe gewöhnlich aufbewahrt, was eine ständige Reklame für die Inserenten mit sich bringt. Wenn auch die Zeiten heute sehr schwere sind, muß man trotzdem immer inserieren. Bei gutem Geschäftsgang weil es gut geht und bei schlechtem, damit es besser werde. Die Inser-12. Magyar Lengyel Koreskedeimi Kamara, tionspreise sind sehr billig, wenn man den Wert Insertionsbestellung aufgeben zu wollen.

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbeihaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd. Tipa Da Deser

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

stwo ubezpieczeń "SILESIA, spół-Towarzy ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSIGURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schiesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cleszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

**建學學學學等標準亦學學學學學學學** » KOSMOS«

2-ter Jahrgang Suchen Sie 1931 für das Jahr

enthält die polnischen Gesetze, Verordnungen, Tarite usw.

die Sie kennen müssen in deutscher Uebersetzung Er ist daher ein unentbehrlicher Ratgeber u. eine wertvolle Hilfe

für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm, Preis 5.- Zł AUS DEM INHALT:

I. Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkeiten eigener und fremder Wechsel, Notizkalender für 1931 (200 Seiten).

Kalendarium für 1932. II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und

II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und Umsatzsteuer, Stempelsteuer, Lokalsteuer usw.

III. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für geistige Arbeiter, Krankenkasse, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung.

IV. Teil: Dienstverhältnis, Verträge, Rechte und Pflichten der geistigen Arbeiter (Vertrag, Lohnlisten, Ueberstunden, Urlaub) der physischen Arbeiter.

V. Teil: Wechselrecht, Scheckrecht, Notariatstaxe.
Verzeichnis der deutschen Banken in Polen,

VI. Teil: Posttarif, Verzeichnis der Behörden, der deutschen Zeitungen und Zeitschriften in Polen usw.

Zu beziehen durch die Buchhandlung S. STUKS, CIESZYN



ist für Industrielle u. Kaufleute

=== kein Luxus ====

sondern eines der Mittel für

= Arbeit und Verdienst. ==

# Gute Verkäufer u. gute

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. Sie müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat

>Erfolg«

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

# eltkongr

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEM

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einrelse, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Beteiligungen, Vertretungen,

Lohnarbeit, Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

TEXTIL REVUE

Ts chechosi owakei, Polen, Ballische Polen, Baltische und Nordstaaten

der gesamten Textilindustrie

PRAG XII, U ZVONAŘKY 9

Der Anzeigenteit der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil·Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 22. November 1930.

Nr. 91

#### Stempelung von Wechseln.

gebührenpflichtig:

summe bis 50 Z1;

b) in Höhe von 30 gr., für jede weiteren vollen oder angefangenen 100 Zł der 50 Złoty überschreitenden Wechselsumme, die aber 1000 Zł

1000 Zł übersteigt.

Obige Vorschrift betrifft ebenfalls Schriftstücke, die außer der Bezeichnung Wechsels ziehung nur die Unterschrift des Ausstellers oder des Akzeptanten oder Indossament enthalten. Wenn In solchem Schriftstück oder in einem Schriftstück oder des Vorhale der Zeiten stück, das noch andere Merkmale eines Wechsels besitzt, aber die Wechselsumme nicht nennt, später eine höhere als die der Gebühr entsprechende Summe eingetragen worden ist, so wird der Stempelaufschlag verlangt (Art. 42 und Art. 125, letzter Absatz); der Aufschlag wird nicht versnlagt, wenn in der entsprechenden Frist (Art. 123) als Stempelgebühr 30 Złoty (oder mehr) entrichtet wurden und vor der Eintragung der Wechselsumme der zur Ergänzung der Gebühr bis zu der Wechselsumme entsprechenden Höhe erforderliche Betrag nachgezahlt worden ist.

Der Gebühr nach den obigen Grundsätzen unterliegt auch jedes Wechseiduplikat; der gleichen Gebühr unterliegt jede Wechselabschrift, die entweder mit einem Indossament oder mit einer Wechselbürgschaft versehen ist. Der Gebühr unterliegt jedoch nicht ein Duplikat, auf dessen vorderer Seite vermerkt wurde, daß es zwecks Übersendung zur Annahme angefertigt worden ist, und dessen Rückseite durchgestrichen wurde,

Gebührenfrei ist der eigene Wechsel nicht an Order, der in den in Art. 12, Punkt 1 des Gesetzes vom 29. IV. 1925 über den Ausbau der Städte (Dz. Ust. R. P. Nr. 51, Pos. 346) vor-gesehenen Grenzen des Baukredits ausgestellt ist.

Ein im Auslande ausgestellter Wechsel ist gebührenpflichtig nach den im vorherigen Absatz dieses Artikels angegebenen Grundsätzen, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

1. wenn der Zahlungsort des Wechsels oder der neben dem Namen des Bezogenen angege- Pos. 926), alle Wechselschuldner und der Wech- einhaltung der im Einzelfalle bei der Stundung

bene Ort in Polen liegt; 2. wenn der Wechsel auf polnische Valuta lautet:

3. wenn in Polen die vollständige oder teilweise Zahlung erfolgt;

4. wenn die Klage über die Forderung aus dem Wechsel bei einem polnischen Gericht anbangig gemacht wurde.

Art. 123.

Die Gebühr von einem in Polen ausgedes Ausstellers oder zu seinen Gunsten zahlbaren der Remittent dagegen und der Wechselbesitzer Wechsel, so ist die Gebühr vor der Annahme in jedem Falle im Laufe einer Woche von dem Oder vor der Anbringung des ersten Indossa. Tage an, an dem er den Wechsel erhalten hat.

ments zu entrichten. Die Gebühr von einem im Die Person, die einen Wechsel zur Bezah-Auslande ausgestellten Wechsel ist in den in lung vorlegt, von dem die Gebühr nicht entrichtet Art. 122.

Die in Polen ausgestellten Wechsel sind ührenpflichtig:

a) in Höhe von 20 gr., bei einer Wechselme bis 50 Zł;

b) in Höhe von 30 gr., für jede weiteren bi in Höhe von 30 gr., für jede weiteren eines aus dem Auslande zugesandten vor der Annahme der Bezahlung (der vollständigen oder angefangenen 100 Zł der 50 Złoty wechsels an, zu entrichten; erfolgt jedoch vor gen oder teilweisen) bezw. vor der Einreichung rechreitenden Wechselsumme die aber 1000 Zł Ablauf dieser Zeit auf dem Gebiet Polens die der Klage zu entrichten. Ablauf dieser Zeit auf dem Gebiet Polens die der Klage zu entrichten. nicht übersteigt;
c) in Höhe von 3 Zł von jeden vollen oder die Ausfüllung eines Indossaments in blanco in diesem Kapitel vorgesehenen Fällen in Höhe begonnenen 1000 Złoty der Wechselsumme, die Oder die Aushändigung eines mit einem Indossa des 25 fachen Betrages berechnet. ment in blanco versehenen Wechsels an eine andere Person, so ist die Gebühr von der Vollziehung der ersten dieser Tätigkeiten zu ent-

In den in Art. 122, Punkt 3 und 4 vorgesehenen Fällen ist die Gebühr vor der Annahme der Zahlung bezw. vor der Einreichung der hat sie einen Stempelaufschlag in Höhe des Klage zu entrichten.

Art. 124.

die Niederschrift desselben auf einem amtlichen Wechselformular entrichtet. Wenn kein amtliches Formular verwendet worden ist, oder wenn es sich um die Ergänzung eines amtlichen Formulars von unzureichendem Wert handelt, so wird die Gebühr durch Entwertung von Stempelmarken

Die Finanzkammer setzt auf Berufung (Art. Gebühr durch Entwertung von Stempelmarken Die Finanzkammer setzt auf Berufung (Art. oder in bar auf Grund einer Verantagung durch 46) den Aufschlag herab oder ordnet die Veran-Entwertung der Stempelmarken erfolgt durch die Finanzämter (Art. 23, Punkt b); außerhalb der Fälle der in Art. 122, Abs. 2 vorgesehenen Nachzahlung können Stempelmarken auf Wechseln augenscheinlich nicht mit der Absicht der Geentwerten: die Notare, die staatlichen Banken, die Bank Polski und die Privatbanken und GeWenn zwei oder mehrere Personen die in nossenschaften, denen der Finanzminister eine entsprechende Genehmigung erteilt; die Notare dürfen für die Entwertung von Stempelmarken auf Wechseln keine Vergütung verlangen.

Zur Entrichtung der Gebühr von einem in Polen ausgestellten Wechsel, wie auch von einem im Auslande ausgestellten und in Art. 122, Punkt 1 oder 2 genannten Wechsel sind solidarisch verpflichtet: der Aussteller, der Remittent (Art. 1, Punkt 6 und Art. 99, Punkt 5 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 14. Xl. 1924 ordnung des Staatspräsidenten vom 14. XI. 1924 30, Abs. 2; Art. 33, letzter Absatz, Ar. 61) in der über das Wechselrecht, Dz. Ust. R. P. Nr. 100, entsprechenden Frist, wie auch bei der Nichtselbesitzer (Art. 15 und 101 der genannter Ver-- jedoch jede dieser Personen nur ordnung), dann, wenn der Wechsel sich in ihrer Hand auf dem Gebiet Polens befand.

Art. 125.

Wenn eine zur Entrichtung der Gebühr im Sinne des vorherigen Absatzes verpflichtete Person einen Wechsel erhalten hat, von dem die Gebühr nicht oder unzureichend entrichtet worden ist, so hat sie die Gebühr zu entrichten, ehe sie ihre Unterschrift auf den Wechsel setzt (Art. 28, Abs. 3). stellten Wechsel ist vor der Anbringung der oder das Indossament in bianco ausfüllt oder ersten Unterschrift zu entrichten; handelt es sich einen mit einem Indossament in blanco versehe-

Art, 42. Wenn eine zur Entrichtung der Stempelgebühr verpilichtete Person außerhalb der in Art. 39 und 40 vorgesehenen Fällen die Gebühr nicht in der gehörigen Höhe, in der bestimmten Frist und in der richtigen Weise entrichtet hat, so fünffachen Betrages der nicht entrichteten oder nach Ablauf der bestimmten Frist oder in Die Wechselgebühr wird grundsätzlich durch falscher Weise entrichteten Stempelgebühr zu

bezahlen. In den in den Artikeln 71, 74, 80, 90, 125, 129 und 138 vorgesehenen Fällen wird der

das Finanzamt (Art. 24, Punkt b) entrichtet. Die lagung des Auftrages in einem niedrigen Betrage an, wenn die nicht entrichtete oder ungenügend oder nach Ablauf der entsprechenden Frist oder in falscher Weise entrichtetete Stempelgebühr

bührenhinterziehung erfolgt ist.

Wenn zwei oder mehrere Personen die in diesem Artikel vorgesehene Verletzung des Gesetzes in Bezug auf eine und dieselbe Gebühr begangen haben, so wird ein einheitlicher Stempelaufschlag veranlagt, zu dessen Entrichtung diese Personen solidarisch verpflichtet sind.

Die Vorschriften des Art. 34 über die Verjährung finden auch auf die Stempelaufschläge

Anwendung.

Der Stempelaufschlag kann nicht veranlagt werden im Falle der Nichtentrichtung der durch Zahlungsbefehl veranlagten Stempelgebühr (Art. der Zahlung auf Grund des Art. 177 bezeichneten Frist. Der Aufschlag kann auch nicht veran-lagt werden, wenn die Gebühr in der vorge-schriebenen Frist und in der vom zuständigen Organ festgesetzten Höhe (Art. 17) entrichtet worden ist, wenn es sich herausstellen sollte, daß ein höherer Betrag erforderlich ist.

Den Stempelaufschlag veranlagt das Finanzamt (Art. 33, P. 1, 3; Art. 36) bezw. der Notar

Die Zwangsbeitreibung des Stempelaufschlages kann erst nach der Erlangung der Rechtsjedoch um einen gezogenen, an die eigene Order nen Wechsel einer anderen Person aushändigt; kräftigkeit der Aufschlagsveranlagung im Ver-

#### Vormerkkalender November

3030; [; [

		<del>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </del>	
-	23	Sonntag	Rekurse bis 50 Zł frei, bis 100 Zł 50 Gr., über 100 Zł, 2 Zł Stempel
Promitte Charles and	24	Montag	Zeugnisse für Angesteilte steuerfrei
Statement of the last of the l	25	Dienstag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich
The state of the s	26	Mittw.	Brieporto Inland 25 Gr.  > Österr., CSR., Ung. 40 Gr.  > übriges Ausland 50 Gr.
	27	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanien, Marokko, Dänemark, Esil., Österr., Bulg., Valikan, Holland, Italien, Danzig, Norweg., Grie- chenland Postanweisungsverkehr often
	28	Freitag	Uinsatzsteuer pro Oktober für monatlich Zahlende.
	29	Samstag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
4			

Art. 46.

Im Falle der Veranlagung der Stempelgebühr oder des Stempelaufschlages durch das zustän- schlägig erledigt und an eine andere Instanz ein einer Reihe ausländischer Firmen auf, welche nach dige amtliche Organ (Art. 17, Abs. 1, Art. 42, Abs. 1) kann im Laufe eines Monats vom Tage zustimmender Erledigung des Gesuches keine der Veranlagung Berufung eingelegt werden; im Verzugszinsen, sondern nur die Zinsen für Verfahle der Benachrichtigung über die Veranlagung legung. im Wege eines Zahlungsbefehls (Art. 30, Abs. 2, Art. 33, letzter Abs., Art. 61) wird die Frist vom und die Zinsen für zerlegte Ratenzahlungen oder Tage der Zustellung des Befehles an gerechnet. verlegte Zahlungen, 1% monatlich.

Auch kann im Laufe eines Monats gegen Es ist die hochste Zeit, daß das Finanz-jede andere auf dem Gebiet dieses Gesetzes von ministerium diese Aufklärung herausgegeben hat, den Finanzbehörden in erster Instanz erlassene denn die Steueramter haben nach eigenem Gut-Entscheidung, Berufung eingelegt werden: die Monatsfrist wird vom Tage der Zustellung der

Entacheidung an gerechnet.

Das Berufungsrecht steht jeder zur Entrichtung der Stempelgebühr verpflichteten Person zu (Art. 15); ein Revisionsverband (Art. 68 und 70 des Gesetzes vom 29. X. 1920, Dz. Ust. R. P. Nr. 111, Pos. 733) kann die Berufung im Namen einer dem Revisionsverband angeschlossenen Genossenschaft einlegen.

Rundschreiben des Finanz-Steuerverzugszinsen. ministers vom 25. Oktober 1930 L. D. V. 20253/1/30 verlautbart im Dzien. Urzędowy Ministerstwa Skarbu Nr. 31 unter Pos. 510.

Zwecks Vereinheitlichung der Amtierung und Berechnung von Zinsen für Ratenzahlungen und

zahlung oder einer solchen von Stempelgebühren, diplomatischen Vertretung des tschechischen ist mit 3 ZI und die Beilagen mit je 50 Groschen Staates in Warszawa.

per Bogen, zu stempeln.

Steuer oder Stempelgebührenzahlung oder ein Ratenzahlungsgesuch nach Ablauf von 14 Tagen hat z. B. der Postanstalt Telefon- u. Telegrafengerechnet vom Zahlungstermine eingereicht, so gebühren zu entrichten und muß als PKO Konto-sind für die Zeit vom Fälligkeitstage bis zur Besitzer, den Betrag an das Postamt bar aus-Einreichung des Gesuches, Verzugszinsen zu zahlen lassen, da das Postamt kein Konto besitzt. Orientierungskurse bezahlen (Art, 2 des Gesetzes vom 31. Juli 1924 Dz. U. R. P. Nr. 73 Pos. 721 — im Wortlaut festgelegt im Art. 1 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 17. Mai 1927 Dz Ust. R. P. Nr. 46 Pos. 401), wobei der angefangene Monat als ganzer gerechnet wird.

Für die weitere Zeit wird nach Ablauf des vollen Monates im Sinne des Art. 5 citierten Gesetzes ex 1924, wenn das Gesuch zustimmend erledigt wurde, der normale Zinssatz berechnet.

3. Wenn das Gesuch um Verlegung der Zahlung oder Zerlegung auf Raten vor Ahlauf der 14 tägigen Frist nach Fälligkeit, eingereicht wird, sind nur die normalen Zinsen vom 15. Tage an gerechnet, in Anrechnung zu bringen.

4. In Übereinstimmung mit dem Rundschrei- dringenden Notwendigkeiten, die noch schwerer ben vom 20. Juni 1930 L. D. V. 36991/1 (Dz. als sonst zu beschaffen sind, Urz. Min. Sk. Nr. 19 Pos. 338), werden die Zinsen nicht von der ganzen gestundeten Summe, Kälte und Hungergefühl, sind außerst gefährlich, zu rechnen.

am 15. Tage, so zahlt er die Zinsen für einen unterstützen. ganzen Monat, so als ob er am 45. Tage gezahlt hätte.

Verzugszinsen bezahlt.

vor allem die Exekutionsgebühren, dann die billigere Arbeitskräfte, die Arbeitslosenunterstüz-Zinsen, später erst den 10% igen Zuschlag und zung wäre fruchtbringend in der Erzeugung zum Schluß die Steuersumme, zu berücksichtigen. angelegt und die Arbeitslosen müßten nicht be-Das heißt, daß vor allem alles andere gedeckt schäftigungslos herumgehen. sein muß und erst der Rest auf Steuern gutgegeschrieben wird.

8. Die Behörde, welche das Ratengesuch erledigt, ist verpflichtet, in die Erledigung zu eines Grammes Feingold für den Monat Novemist, hebt die Pflicht der Entrichtung der Gebühr vermerken, daß bei Nichteinhaltung der Raten ber 1930 auf 5 Złoty und 92.44 Groschen festbeziehungsweise des nicht entrichteten Teiles a) der ganze Restbetrag exekutiv eingetrieben gesetzt.

wird, oder b) nur die nicht bezahlte Rate exe-

kutiv eingetrieben werden soll.

9. Wenn die I. Instanz das Gesuch abweiteres Gesuch eingereicht wird, zahlt man bei Polen exportieren oder von dort importieren

Die derzeitigen Verzugszinsen betragen 2%

verlegte Zahlungen, 1% monatlich.

dünken und meistens immer zum Schaden des Steuerträgers, die Zinsen berechnet. Es wäre dringend nötig, daß das Finanzministerium auch andere, ebenso wichtige, wiederholt vorgetra-gene Beschwerden, einer Erledigung zuführen richten muß, ohne eventuelle Abzüge im Sinne wollte.

Laut »Kattowitzer Zeitung« vom Postalisches. Sonntag, gab die Gesandtschaft der tschechoslowakischen Republik in Warszawa

folgendes bekannt:

»In der ausländischen Presse haben sich Notizen gezeigt, als ob bei Postsachen, die aus dem Auslande nach der Tschechoslowakei ge den Novemberaufstand heraus langen, das Bestimmungspostamt unter allen grammformularen, ausgefertigt. Umständen und ausschließlich die tschechische Amtsbezeichnung tragen müßten. Nach den in Prag eingeholten Erkundigungen an maßgebender Stelle sind diese Nachrichten frei erfunden. Die für Verzug verlegter Steuerzahlungen oder solcher itschechischen Postbeamten sind angewiesen, alle auf Raten zerlegt, sowie beim Begleich von Postsendungen in die Hände des Empfängers Donnerstag, den 27. November um 20 Uhr Stempelgebühren, sieht sich der Finanzminister gelangen zu lassen, auch wenn die Postsendung veranlaßt wie folgt anzuordnen: nicht die tschech. Bezeichnung des Postamtes 1. Das Gesuch um Verlegung einer Steuer- trägt. > Soweit die Verlautbarkeit der amtlichen

2. Wird das Gesuch um Verlegung einer warum haben die staathenen zuhlenden der ein der e

Jedes Postamt müßte kein Konto haben; es würde ein Sammelkonto für alle Postanstalten desselben Direktionsbezirkes genügen. Alle Zahlungen würden an dieses Sammelkonto geleitet und ware auf der Rückseite' der Überweisungschecks die Stelle zu nominieren, an die der Betrag überwiesen wird.

Die Arbeitslosigkeit für Amerika ein Schreckgeist für ganz Europa, ja sogar spenst, welches speziell im Winter bedrohlicher ist, als während der übrigen Jahreszeiten. Die Kälte bringt es mit sich, daß die Ausgaben für die notwendigsten Sachen größer sind. Kohle, warme Kleidung, sowie Beschuhung werden zu

Arbeitslosigkeit und in Verbindung damit welche der Steuerträger schuldet, berechnet, Alle Länder machen die größten Anstrengungen, sondern nur von dem entrichteten Betrage. Die um die Arbeitslosigkeit zu mindern. Verschiedene Zinsen sind für die Zeit zu berechnen, innerhalb Mittel werden versucht, welche nicht den richti-welcher der gestundete Betrag rückständig war. Als Beginn des Termines der Zinsenberechnung Verminderung der Arbeitsstunden während der ist immer der 14. Tag nach dem Fälligkeitstermine | Wochenperiode, Fünftagewoche u. ähnl. Versuche. Die Regierungen geben für die Arbeitslosen 5. Am 15. Tage nach Fälligkeit, wird bereits große Summen an Unterstützungen aus; die für den ganzen angefangenen Monat die Zinsen- Industrie muß schwere soziale Lasten tragen, um berechnung vorgenommen. Zahlt somit jemand die Kassen zu füllen, welche die Arbeitslosen

Könnte man diese Summen nicht nutzbrinhätte.
6. Wird eine Rate nicht am Fälligkeitstage, durchführen ließe, wo die Arbeitslosen Beschäftisondern verspätet gezahlt, so werden nicht gung finden könnten? Auch könnte man vielleicht Zinsen für Zerlegung oder Verlegung, sondern die Arbeitslosenunterstützungssummen den Industrien zur Verfügung stellen, welche sich zur 7. Wenn jemand einen unzureichenden Einstellung von Arbeitslosen bereit erklären Betrag a conto Steuer erlegt, hat die Steuerkassa würden. Die betreffenden Industrien hätten

> Der Finanzminister hat laut Verord-Goldziety. nung im »Monitor Polski« den Wert

> Export und Import. In der Kanzlei der Wirtschafts-organisationen liegt die Liste

der bis zum 1. De-Der Ausfuhrzoll für Kleie, zember außer Kraft gesetzt wurde, dürfte wahrscheinlich auch weiteraußer Kraft verbleiben, da der Bedarf an Kleie im Inlande, nach wie vor, sehr gering ist.

hat entschieden, daß man Das Finanzministerium die erste Rate der Einkommensteuer genau laut Fatierung und der Skala der Artikel über Familienangehörige, berücksichtigen zu dürfen.

Vom 20. November bis 31. Dezember I. J.

werden auf Wunsch des Aufgebers gegen Ein-richtung einer Mehrgebühr von 10 Groschen. Telegramme auf besonderen, zur Erinnerung an den Novemberaufstand herausgegebenen Tele-

#### KAUFLEUTEVERBAND CIESZYN

Hotel brauner Hirsch Cieszyn

# Diskussionsabend

Tagesordnung: Sperrstunden im Handel.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.79	New York	8.91
Berlin	212.58	Oslo	238.62
Bukarest	5.30	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 6·10	Prag	26.45
Danzig	173.22	Riga	171.72
Holland	358.90	Schweiz	172.91
Helsingfors	22·45	Spanien	103.35
ltalien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>23</b> 8· <b>57</b>	Stockholm	239.39
London	43,32	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Nur Zusammenschluß kann helfen.

Vor einigen Moraten hatte einer unserer Bezieher von der Zollbehönde eine Revision über sich ergehen zu lassen. Bei dieser Gelegenheit konfiscierte ein Zollbeamte, trotzdem dies das Gesetz nicht gestattet, ein Paket von Lieferscheinen, welche er dem Steueramte zustellte, da diese nicht gestempelt waren. Trotz der seitens eines Delegierten der Kaufleuteorganisation durchgeführten Intervention u genauer Citierung der Gesetzesstelle, welche auf die Nichtstem pelung von Liefer- oder Verkaufsscheinen Bezug hatte und laut welcher einseitig unterfertigte Schlußbriefe keiner Stempelung unterliegen, hat

uns verlassen konnte, auch anderweitig Informationen ein, welche sehr verschieden ausfielen. Man riet ihm sogar, sich mit der Steuerbehörde mit einen Betrag von 2000 Zł auszugleichen, was vielleicht auch möglich gewesen wäre.

Einige Tage später bekamen wir die Ab-schrift einer Entscheidung des Obersten Verwaltungsgerichtes in ganz derselben Sache, welche wie folgt lautete.

Welche Kaufverträge sind von der Stempelsteuer befreit? Zu vorstehender Frage gibt der § 69 des Stempelsteuergesetzes, Absatz 4, genaue Auskunft. Genannter Paragraph lautet wie folgt: "Verkaufsverträge, welche sowohl der Verkäufer, als auch der Käufer innerhalb seines Geschäftes, das der Gewerbesteuer unterliegt oder gesetzlich von dieser Steuer befreit ist abschloß, sind von der Stempelsteuer befreit, wenn das Schreiben nur mit einer Unterschrift versehen ist und weder protokolliert noch gerichtlich oder notariell beglaubigt ist".

Dieser Paragraph besagt also ganz deutlich, daß einseitige Kauf- und Verkaufsverträge frei von der Stempelsteuer sind. Wenn auch der § 67 besagt, daß Kaufverträge der Stempelsteuer von 0·1 bzw. 0·2 % unterliegen, so schränkt der § 69, Absatz 4 den § 67 ein, indem er ausdrücklich betont, daß unter Firmen Kaufbzw. Verkaufsverträge, die mit einer Unterschrift versehen sind, von der Stempelsteuer

In einem Falle stellte sich irgendeine Steuerbehörde aber auf den Standpunkt, daß derartige Kaufverträge zu verstempeln seien, wenn keine abgestempelte Rechnung vorgelegt werden könne, da sie dann einer solchen gleich kämen. Die Finanzdirektion in Poznań pflichtete diesem Standpunkte selbstverständlich bei. Daraufhin wurde beim höchsten Verwaltungsgericht Klage auf Aufhebung der Verfügung der Finanzdirek-tion eingereicht und zwar mit dem Erfolg, daß das Finanzamt den ersten Entscheid aufheben mußte und somit eindeutig zugab, daß unter Kaufleuten und Gewerbetreibenden einseitig unterschriebene Kaufs- und Verkaufsbriefe keinesfalls der Stempelsteuer unterliegen".

Auch im obcitierten Falle unseres Mitgliedes, wurde seitens der Finanzkammer schon der Zahlungsauftrag auf Grund des Rekurses auf Tausend Złoty Strafe eingeschränkt, wo gegen an das Oberste Verwaltungstribunal Klage eingereicht wird. Das Steueramt hat dem Steuerträger zur Sicherstellung der Strafe von Steuerträger zur Sicherstellung der Strafe von 11.000 Zi, den Betrag auf sein kleines Häuschen intabuliert, so daß er sich als Geschäftsmann überhaupt nicht mehr rühren konnte und vollständig zugrunde gegangen wäre, wenn die Sache nicht schon jetzt durch die sta absetzung der Strafe, eine entscheidende Wen Eine 15.000kg lange Fernsprechverbindung dung genommen hatte.

Man sieht aus dieser Angelegenheit wie wichtig es ist, einer Organisation anzugehören digung sehr gut. Zum Teil wurde das Gespräch der Verstängehabt, wer weiß, ob deren Bezahlung ihn nicht insolvent gemacht hätte. Deshalb kann nicht oft genug wiederholt werden des versten des Verstängrößten Anklanges erfreuen. Nicht nur aus der Verstängehabt, wer weiß, ob deren Bezahlung ihn nicht oft genug wiederholt werden des versten des Verstängrößten Anklanges erfreuen. Nicht nur aus der Verstängehabt, wer weiß, ob deren Bezahlung ihn nicht oft genug wiederholt werden um einige neue Verstängrößten Anklanges erfreuen. Nicht nur aus der Verstängrößten Anklanges erfreuen. Nicht nur aus der Verstängehabt, wer weiß, ob deren Bezahlung ihn nicht vom Fernsprechamt Berlin versuchsweise heroft genug wiederholt werden, daß jeder Kaufmann die Pflicht hat, seine Kollegen zum Beitritt zur Kaufleuteorganisation zu bewegen, ebenso zum Bezuge des "Merkur".

der gegenwärtigen Wirtschaftslage Ein Zeichen. ist, daß sich alle Bevölkerungs kreise Europa's über die schon seit Jahresfrist

währende kritische Situation klar sind, wobei unabsehbar ist, ob und wann eine Besserung So mußte es kommen. Die "Gazeta Handlowa" schlägt Alarm wegen der ein solches Experiment und wenn nicht der müsse, um den Export von poln. Borstenvieh Zufall eine besondere Rolle spielt, gehen oft nach der CSR wieder zu ermöglichen. auch die hineingesteckten Kapitalien ebenfalls

ropäischen Kaufleuten gezeigt, wie leicht es ist, Hundert Zollpositionen ganz willkürlich um 33 durch entsprechende Reklameaufwendungen und 72% erhöhte.
selbst mit kleinen unscheinbaren Artikeln, geraVon allen Seiten warnten polnische Wirterzielen. Ohne Reklame ist heutzutage überhaupt kein Geschäft denkbar, und das ist das Man antwortete ihnen, daß zuviel eingeführt
Merkwürdige, daß gerade in Zeiten schlechter werde und die Zölle erhöht werden müßten.
Konjunktur die Reklame seitens kluger GeWeder der polnischen Industrie und noch viel schäftsleute gesteigert wird, weil sie sich mit weniger den polnischen Finanzen nützte die Recht sagen, daß nur immerwährendes Werben Maßnahme, dafür gaben wir dem Auslande eine den Umsatz steigern kann, mit anderen Worten: Handhabe, jederzeit nach Gutdünken die Einfuhr Gehen die Geschäfte gut, spielen die Ausgaben polnischer Produkte und Erzeugnisse durch für Reklame sowieso keine Rolle, stocken sie willkürliche Zollerhöhungen ebenfalls unmöglich dagegen, so muß notgedrungen Reklame gemacht werden.

Erfindungen, melden solche, ob brauchbar oder nicht, beim Patentamte an und betrachten sich schon als zukünitige Millionäre. Doch wie wenigen glückt es, etwas wirklich Neues und Epochemachendes auf dem Gebiet der Reklame zu finden. Das zeigte sich so recht auf der im Jahre ist sie aktiv. 1929 gelegentlich des Weltreklamekongresses in Berlin veranstalteten Internationalen Reklameschau. Der Reklamefachmann, ebenso der Geschäftsmann wurden bitter enttäuscht, denn etwas wirklich Neues oder gar Verblüffendes, bekam man überhaupt nicht zu sehen. Fast nur die alibekannten, bewährten, guten Reklameobjekte wurden gezeigt. Die Sehnsucht, wenigstens nach einer kleinen Reklamesensation, blieb dagegen unerfüllt. Wenn es sich darum handelt, eine wirkliche Reklameneuheit, die bei intensiver Arbeit viel Geld einbringt, erwerben zu können, so soll man schnell zugreifen und sich eine solche Gelegenheit zu großen Verdienstmöglich keiten nicht entgehen lassen.

feiert ein Jubilaum. Am 16. Novem-Das Nikotin ber fand in Paris ein internationaler Raucherkongreß statt. Anlaß hiezu bot der 400. Geburtstag des französischen Diplomaten und Gelehrten Jean Nicot, der am 16. November 1530 in Nimes geboren und 1600 in Paris gestorben ist. Nicot lernte als Gesandter Frank-reichs in Lissabon die Tabakpflanze kennen und führte sie nach Frankreich ein.

Jean Nicot würde sich im Grabe umdrehen, wenn er die heutigen Cigarren rauchen müßte, die man für mässige Preise bekommt. Es sollte ein Verband sämtlicher Cigarrenraucher gegründet werden der Einspruch erhöbe, daß die Monopole nicht solch schlechte Cigarren und zu so enormen Preisen anböten. Statt, daß die Monopole das Leben ihrer Kunden schonen, vergiften sie es durch schlechte Qualität.

Bangkok in Indien hat kürzlich mit Washington in Amerika telephoniert. Bei 15.000 km Entfernung dieser beiden Orte war die Verstängestellt worden, um einige neue Verstärkungs. und Vermittlungseinrichtungen, wie auch Sprechund Hörapparat, die auf der Leipziger Techni-

eintreten kann. Unternehmungen, die seit Gene- tschechoslowakischen Erhöhung der Zölle für rationen glänzend florierten, die sich in einer Borstenvieh und behauptet, daß diese Maßnahlangen Reihe von Jahren vom Vater auf den me der tschech. Regierung den Export des pol-Sohn forterbten, stocken urplötzlich mit ihren nischen Borstenviehs nach der ČSR vollkommen Erträgnissen oder müssen gänzlich stillgelegt unmöglich mache. Das Blatt schreibt, daß die werden, so daß die bisher glücklichen, sorgen- poln. Regierung eine solche Erhöhung der freien Besitzer sich plötzlich umstellen oder tschech. Zölle für Schweine, welche die poln. sich nach anderen lohnenden Erwerbszweigen Schweineausfuhr nach der CSR bedrohen, nicht umsehen müssen. Meistens mißglückt aber auch annehmen könne und Mittel und Wege suchen

Schlußbriefe keiner Stempelung unterliegen, hat das Steueramt einen Zahlungsauftrag auf 433 Zt verloren, und die Unternehmungslustigen sind so klug wie zuvor. Da ist dann guter Rat teuer. Da zeigt es sich, welche Bedeutung die Landwirtschaft, schwer schädigen. Petreffende Kaufmann holte, da er sich bei einer so hohen Geldstrafe nicht nur auf schaftsleben und hat den europäischen Kaufleuten gezeigt wie leicht es ist. Hundert Zollnositionen ganz willkürlich um 33 Leider kann man andauernd ähnliche Er-

dezu phantastische Umsätze und Verdienste zu schaftsorganisationen und polnische Volkswirtzu machen. Leidtragende sind die polnischen Exporteure, die seinerzeit vergeblich warnten, Viele befähigte Menschen grübeln Tag und denn "Was Du nicht willst, das man Dir tu, das Nacht über gute Reklameideen nach, machen füg' auch keinem anderen zu". Schon in der Bibel steht; "Aug um Aug, Zahn um Zahn".

Die seinerzeitigen Zollerhöhungen haben die Einfuhr nicht vermindert. Die passive Handelsbilanz blieb so lange aufrecht, bis wir nichts mehr aus dem Auslande beziehen konnten, Jetzt

#### Prager Frühjahrsmesse.

Da sich die größte Anzahl der Aussteller den bisherigen inngehabten Stand zur Zeit der diesjährigen Herbstmesse abermals gesichert hat, so wird seitens der Messeleitung um baldige Anmeldung gebeten. Außer der allgemeinen sowie der Hotel und Gastwirtmesse, von denen sich die letztgenannten zur jeweiligen Frühjahrsmesse bereits eingelebt haben, sowie der Radiomesse, Möbel- und Pianomesse und der Sondergruppe für sparsame Wirtschaftsführung im Haushalte, wird abermals eine große Fahrradund Motorradmesse, sowie eine Autobörse in die Wege geleitet. Zur Unterstützung des Gewerbes wird eine Lackiererausstellung organisiert und in der technischen Messe eine Sondergruppe "Das moderne Kesselhaus" veranstaltet. Ueber die Bedeutung des Kessels als Energiespender, die Entwicklung der Wärme-technik und Wärmeökonomisierung bei Erzeugung und Verbrauch des Dampfes sollen in dieser für die meisten Industriezweige so wichtigen Frage durch Vorführung von erprobten Neuerungen Möglichkeiten einer durchführbaren Rationalisierung gegeben werden. Von Ausland-gruppen ist bereits Frankreich angemeldet und schweben wegen Errichtung eines österreichischen Pavillons auf der XXII. Prager Frühjahrsmesse (22.-29, März 1931) bereits ernstliche Verhandlungen.

Wenn man berücksichtigt, daß am 1. Messesonntag (7. September) an 65,000 und am letzten Messesonntag (14. September) 85.000 Besucher gezählt wurden, also bei einer Gesamt-besucherzahl von ungefähr 410.000 an 260.000 zumeist ernstliche Interessenten auf die Messewochentage entfallen, so bedarf es keiner Be-gründung, daß sich die Prager Messen des größten Anklanges erfreuen. Nicht nur aus der groß, sondern auch aus Deutschland, (eigene Messeautos aus Breslau), Bulgarien (besonders Sofia), Frankreich (Paris), Lille, Lyon u. v. a. Holland, Belgien, der russischen Randstaaten, schen Messe vom Anfang März 1931 ausgestellt Schweden, England, aber auch aus Indien, werden sollen, auszuprobieren. Den Versuch Aegypten, Palästina, Brasilien, Peru, Wenezuela, U. S. A., Kanada. Australien und Südafrika.

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326. elektrische,

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Ständige Buchaulsicht. Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół ka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafonagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für AUTO Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głoboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, 11. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Buchhalt, Organisations u. Revisionsburo

# Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen.

# l. Weltkongr

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

#### WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn,



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Veberlas**tungsfähig Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

Soeben erscheint im

Verlage der Industrie u. Handelskammer in Łódź.

# TEXTILWÖRTERBUCH

#### in 5 Sprachen

(polnisch, englisch, französisch, deutsch und russisch) bearbeitet von ING. ADAM TROJANOWSKI, Direktor der Staatlichen Textilschule in Łódź.

Zu haben beim Verfasser: Ing. A. Trojanowski, Łódź, Żeromskiego 115, Tel. 204-33.

Preis 10 Złoty.

Wyszedł z druku i jest do nabycia w Adm. Dz. Ust.

# ZBIOR ORZECZEŃ SADU NAJWYZSZEGO

IZBY III (CYWILNEJ) za i półrocze 1929 r. W dwóch częściach.

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 7 Zł.
Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu sądu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 4 Zł
Nadto z wydanych ostatnie Orzeczeń Sądu Najwytszago

Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego

są w sprzedaży: Orzeczenia Izby I (cywilnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 11 Zt.

Orzeczenia Izby II (karnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 12 Zł

# Baltische Presse

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" •inzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern graffs Vertreter überall gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefierstadt I.

#### Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

#### Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 26. November 1930.

Nr. 92.

#### Rationalisierung der Buchhaltung.

Diesen interessanten Artikel entnehmen wir dem Reflex«. Die Prager Buchhaltungszeitschrift »Účetní Listy« hat eine Umfrage über Durchreibesysteme veranstaltet. Von den Antworten dürfte die nachstehende von besonderem

Interesse für unsere Leger sein.

Die Redaktion der »Účetní Listy« weist darauf hin, daß manche Bücherrevisoren, wenn sie um ein Urteil über die verschiedenen handschriftlichen und maschinellen Durchschreibesysteme gefragt werden, keine allzu große Begeisterung an den Tag legen, ja, daß sie sich im Gegenteil skeptisch äußern u. in manchen Unternehmungen von der Einführung abraten. Sie begründen dies mit den weiter unten angeführten Argumenten.

Dieser Standpunkt besteht wirklich und ist bei uns sogar sehr verbreitet. Und doch, wenn sich nachweisen ließe, daß er unrichtig ist, so würde dies bedeuten, daß er nicht nur die gesunde Entwicklung in gefährlicher Weise hemmt, sondern sowohl den interessierten Unternehmungen als auch dem Stande der Bücherrevisoren selbst schadet. Es ist deshalb sicherlich ein Verdienst, daß sich die Redaktion dieser zeitgemäßen Frage zwecks Diskussion und Klärung annimmt. Die Einwände sind in 6 Punkte zusammengefaßt worden, und zwar:

1. Es heißt recht häufig, daß die Firmen, die diese Systeme propagieren, daran verdienen. Wie wenn man deshalb kein Brot essen sollte, um so mehr, als der Kontenplan in einer Weise weil der Bäcker daran verdient! Mit dieser Frage brauchen wir uns also nicht zu befassen, denn thode eine allzu große Belastung der Buchhaltung jedermann weiß daß jede geschäftliche Betätigung und unwirtschaftliche Arbeit bedeuten würde. einen Verdienst abwirft und abwerfen muß.

Die Lehrpläne der Handelsschulen können sich im Prinzip wie folgt zusammen: in dieser Beziehung nicht der Praxis vorauseilen, sondern müssen ihr folgen. Übrigens haben sich viele Handelsschulen Buchungsmaschinen für Buchungsarbeit. Unterrichtszwecke angeschafft. Und daß die Systeme noch nicht erprobt seien, kann wohl nicht Journalsummen auf den Hauptbuchkonten. teile sind sehr bedeutend!

Systemen der doppelten Buchhaltung sehr er-

lich, daß

4. diese Systeme eine weit größere Möglich-Fall war.

Dies wirft vor allem die Frage auf, ob es sich hier wirklich um neue Buchhaltungssysteme handelt. Nun können wir aber sehen, daß das Skelett der doppelten Buchhaltung vollkommen unberührt bleibt, ja, wir begegnen bei der maschinellen Buchhaltung sogar den verschiedenen Formen des Journals und den Kombinationen mit amerikanischen Journalen Dietstrategie bleibt mit der wir une unter Punkt 6 selbetändig bemit amerikanischen Journalen. Die Strategie bleibt

gleichzeitiges Durchschreiben von Saldokonto u. Journal. Daß die Maschinen dabei gleichzeitig zu saldieren und zu addieren pflegen oder daß die Kontrolle der Belege rationeller durchgeführt werden kann usw., das sind Umstände, die das Wesen der Sache nicht berühren. Man kann nicht von einem neuen Buchhaltungssystem sondern nur von einem neuen Buchhaltu sprechen, sondern nur von einer neuen Technik, Summe der Beleggruppen vor dem Verbuchen einer neuen Methode. Diese Methode spielt sich zu ermitteln, die Uebereinstimmung dieser Summe

Durchführung, kann daher keineswegs vor eine revolutionsartig geänderte Sachlage gestellt sein.

Die Buchungsbelege einerseits und der Kontenplan andererseits sind die festen Stützpunkte, die Durchführung, kann daher keineswegs vor eine bleiben können und oft auch vollständig unver-Maschinenbuchhaltung hat allerdings gewöhnlich auch hier verschiedene Reformen im Gefolge, zergliedert werden kann, die bei der Handme-

a) aus der Kontrolle der Belege, b) aus der Kontrolle der eigentlichen

c) aus der Kontrolle der Festhaltung der

im Ernst behauptet werden, wenn man bedenkt, daß die Praxis hat uns gezeigt, daß die Kondaß vielleicht schon die Hälfte aller zu buchenden trolle der Belege beim maschineilen Buchen Werte auf der Weit maschinell oder im Handdurchschreibeverfahren verbucht wird. Auch kann

durchschreibeverfahren verbucht wird. Auch man keine absolute Vollkommenheit fordern und daß die Arbeit richtig gegliedert ist und die eine andere Buchhaltung, sachgemäß aufgebaut, voraussetzen, sondern immer nur eine relative, Belege nach ihrer Herkunft und Art gruppiert geführt und beaufsichtigt werden. d. i. die Vorteilhaftigkeit und Sicherheit gegen-über den bisherigen Methoden. Und diese Vor-selbstverständlich in der gleichen Gruppierung sind sehr bedeutend!

3. Die Revision sei gegenüber den bisherigen trollmöglichkeit. Diese Gruppierung bietet aber mit Kurzzeichen gebucht wird und es deshalb gleichzeitig eine glänzende Grundlage für Punkt oft notwendig ist, die schon abgelegten Belege schwert. Hier sind wir beim ersten Argument, b), d. h. die Kontrolle der Buchungsarbeit selbst. nachzuschlagen, mit dem man sich sachlich auseinandersetzen Im maschinellen Journal müssen wir nämlich alle muß, ebenso wie beim nächsten Argument, Belege in der gleichen Reihenfolge, mit der von ziehen, ist aber nicht von allgemeiner Bedeutung. das wir am besten auf einmal behandeln, nähm- der Maschine ermittelten Summe, verzeichnet Buchhaltungszeichen, Abkürzungen, werden nur finden. Kann man sich eine leichtere, durchsich- bei solchen Buchungsmaschinen gebraucht, die tigere Revision dieser beiden aus verschiedenen aus Additionsmaschinen oder Kontrollkassen entkeit zu Betrügereien bieten, als dies bisher der Arbeitsgängen gewonnenen Zahlenreihen denken? standen sind. Alle anderen Maschinen lassen

Abgesehen von der Frage der losen Blätter, mit der wir uns unter Punkt 6 selbständig bedie gleiche, bloß die Taktik ändert sich.

Der Hauptgrundsatz ist, daß wir in einem Arbeitsgange (im Durchschlagverfahren) das machen, was wir bei der Handmethode durch Abschreiben und Umschreiben erreichen z. B. hindern und erfordert immer eine besondere Aufsicht.

zwischen dem Beleg und der Eintragung ins Saldokonto oder Hauptbuch ab.

Die Revision, d. i. die Kontrolle der richtigen

Zu ermitten, die Gebeichten im Journal ausgewiesenen festzustellen, diese Journalsummen täg-lich im Hauptbuch festzuhalten und für die

Kontrolle noch dadurch verschärft, daß man die ändert bestehen bleiben. Die Umstellung auf die verbuchten Posten beim Ablegen der Kontoblätter

Handbuchhaltung, hängt allerdings noch mit einem andern Umstand zusammen. Außer der gleichzeitigen Durchschrift bietet uns nämlich die Maschinenbuchhaltung eine sehr sinnreiche Kon-Es genügt, sich zu vergegenwärtigen, daß trolle, ja ein ganzes Kontrollnetz dadurch, daß es sich nicht um ein neues System handelt, son- gleichzeitig mit dem Verbuchen zwei sich kreu-2. Noch keines dieser Systeme sei genügend erprobt und ganz vollkommen. Das beweise, daß dern bloß um eine neue Technik, und die verdie Buchhaltungssysteme noch nicht in den Lehrplan der Handelsschulen aufgenommen seien.

Die Lehrpläne der Handelsschulen können seien. reihe und addiert den Journalumsatz — d. i. die Vertikalreihe. Wenn wir also die Summen der Journale nach den obigen Regeln täglich auffangen und ins Hauptbuch übertragen, so ist es einfach undenkbar, daß in diesem feinen Geflecht von Zahlen nachträgisch betrügerische Änderungen vorgenommen werden könnten.

Aus dem Gesagten geht allerdings hervor,

Ein weiterer Einwand:

5. Die häufige Unleserlichkeit der Durch-

Dies kann sich nur auf vereinzelte Fälle be-Aber nicht genug damit. Dieses Journal ist eine nicht nur volle Textierung zu, sondern ermög.

#### Vormerkkalender November-Dezember

1930

	and the latest terminal termin		The state of the s
of Street, September 5	27	Donn.	Nachsehen, ob alle Unternehmen Gewerbekarten besitzen
	28	Freitag	Uinsatzsteuer pro Oktober letzter zinsenfreier Tag
	29	Samstag	Welhnachts- und Neujahrs- telegramme ermäßigt
I	30	Sonntag	Benützet Novemberaufstands- Telegrammformulare
	31	Montag	Patente und Registerkartern pro 1931 bis 31. XII. lösen, Gebühren unverändert
	1	Dienstag	Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie pro 1931 einreichen
	2	Mittw.	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
-1			

lichen diese in der Praxis erst recht, weil sich der Text auf der Maschine schneller und mit weit weniger Anstrengung schreiben läßt als mit der Hand und weniger Platz einnimmt. Aufgabe des sachkundigen und gewissenhaften Fachmannes ist es, die Maschinen mit Kurzzeichen nur in solchen Unternehmungen oder in solchen Abschnitten der Buchhaltung einzuführen, wo die Abkürzungen in allen Fällen voll entsprechen.

Was die Unleserlichkeit anbelangt, so liegt dies nur an der Wahl des richtigen Papiers und der richtigen Maschine im Verhältnis zur Anzahl und Art der erforderlichen Durchschläge. Die flach schreibende Buchungsmaschine zeichnet sich ganz besonders durch ihre große Durch-schlagskraft aus. Sie entspricht auch den äußersten in der Praxis vorkommenden Fällen,

6. Die Loseblattsysteme seien in jedem Falle gefährlich für jedes Buchhaltungssystem.

Dies ist eine schwerwiegende Frage, denn die Durchschreibebuchhaltung, ob sie nun handschriftlich oder maschinell ist, setzt die Verwendung von losen Blättern aus. Natürlich muß jeder den ungeheuren Vorteil der losen Blätter in jeder Beziehung anerkennen (Übersichtlichkeit. Ausreihen überholten Materials, Einreihen nach einem bestimmten Plan, Beweglichkeit, Möglichkeit der Arbeitsteilung usw.). Die Bedenken beziehen sich lediglich auf die Frage der Sicherung gegen Betrügereien u. dgl.

Zum Giück gibt es über dieses Thema eine ganze Literatur. Insbesondere in Deutschland wurden darüber schon oft breit angelegte Rundfragen durchgeführt. Es ist daher nicht notwendig, sich mit dieser Frage im einzelnen zu befassen. Auf Grund dieser Veröffentlichungen und der Erfahrungen aus der ganzen Welt (man kann annehmen, daß heute die losen Blätter be- Die Stempelgebühr trägt 50 Zł. (Dz. Ust. R. P. reits das zahlenmäßige Übergewicht über die Nr. 77 Pos. 605) wenn: a) die Aufenthaltsbewilgebundenen Bücher gewonnen haben) konnen ligung einem Ausländer zuerkannt wurde, der wir sagen: Gefährlich kann wohl die Verwendung unorganisierter loser Blätter sein. Bei Beachtung bestimmter, sehr einfacher Regeln kann man aber die Vorteile der losen Blätter ohne irgendwelches Risiko genleßen.

Grundsatz hinaus: Die Buchungsblätter sind als R. P. Nr. 76 Pos. 575, oder b) einem Ausländer verrechenbare Dokumente anzusehen. Dies wird zuerkannt wurde, der vor dem 1. Januar 1927 in der reinsten Form besonders in Finanzbuch- nach Polen eingereist, ein Gesuch um Aufenthaltungen gehandhabt, wo nicht nur die Kontoblätter, sondern alle in der Buchhaltung verwendeten Drucksorten als verrechenbar gelten. Die Kontoblätter, Journale, Kontoauszüge usw. werden bei einem verantwortlichen Beamten aufbewahrt und sind nummeriert. Sie werden bei gleichzeitiger Eintragung in ein fortlaufendes Verzeichnis bloß gegen Bestätigung und Vorlage des bisherigen, ausgeschriebenen Formulars oder eines sonstigen Nachweises der begrundeten Anforderung ausgefolgt.

liardenwerte ohne den geringsten Anstand ver- Abs. 1 der Verordnung des Innenministers vom rechnet. Selbst bei einem willkürlichen Abhanden- 15. Dezember 1928 den Ausländerverkehr betrefkommen eines bestimmten Kontos ist die fend, vorgesehen ist, eingereicht hat.

Rekonstrnktion bei der maschinellen Buchhaltung an Hand der Originaldurchschrift auf dem Journal wodschaft kann die Petenten von den Stempelsehr leicht möglich, um so mehr, als im Journal gebühren, unter Berücksichtigung des Vermögensbei jeder Buchung der letzte Saldo mitverzeichnet standes befreien. erscheint. Außerdem stehen die gesondert aufbe-

stehende und von den Gerichten anerkannte vember fällig, wenn der Zahlungsauftrag vor dem Zustand noch nicht Gesetz geworden ist. Die 15. Oktober in den Besitz des Steuerträgers ge-Geschäftsleute werden aus diesem Grunde von langte, dagegen aber am 30. Tage nach Über-Zeit zu Zeit durch Nachrichten beunruhigt, daß das Gesetz lose Kontoblätter nicht zulasse, was dieser allgemeinen Praxis offensichtlich wider-

Für Exporteure u. Importeure,

Polen hat seinen Kontrahenten in vielen Handelsverträgen Zollermäßigungen bei der Einfuhr zugebilligt; auch bei solchen Waren, welche im Lande erzeugt werden.

In Verbindung damit wendet sich die Handelskammer an alle Interessenten, umgehend bekannt Rate exekutiv einzuziehen. zu geben, welche von den Einfuhrzollermäßigunzeichnet werden müssen.

Ebenso dringend wäre es zu wissen, welche Zollermäßigungen Polen von seinen Kontrahenten

fordern müßte und von welchen Staaten.
Dieses Material wird in Verbindung mit dem aktuellen Thema die Zollpolitik hetreffend, welches derzeit von den Organen des Völkerbundes

behandelt wird, benötigt.

Zumal die Sache sehr dringend ist, werden alle Interessenten aufgefordert, der Handelskammer, den Industriellenverbänden oder den Kaufleuteorganisationen das notige Material, sowie die Wünsche umgehend zuzumitteln.

können laut seinerzeitiger Ursprungszerfikate, Mitteilung auch von Zollämtern ausgestellt werden und ist dann eine Vidierung durch die polnischen Konsulate nicht erforderlich. Mit Rundschreiben D. IV. 1365/3/30 vom 23. X. 1930, hat das Finanzministerium das Muster eines Ursprungszertifikates den unterstehenden Stellen zugemittelt, welches die Schweizerischen Zollämter ausstellen werden und von den polnischen Zollämtern anerkannt werden muß,

Gleichzeitig wäre erwähnenswert, daß mit Rundschreiben D. IV. 1947/3/30 vom 5. X. 1930, das Finanzministerium bekannt gegeben hat, daß das bulgarische Zollamt in Rousse (Roustchouk) Ursprungszertifikate für bulgarische Weintrauben zwecks Erlangung der Zollermäßigung, ausstellen wird und die polnischen Zollämter verpflichtet sind, diese Ursprungszertifikate ar zuerkennen.

Nachdem wir weniger Beziehungen mit der Schweiz und mit Bulgarien haben, dagegen mit der Tschechoslowakei und Österreich in reger Verbindung stehen, wäre es Sache der in Betracht kommenden Stellen dafür Sorge zu tragen, daß die tschechoslowak. u. österreichischen Zollämter ebenfalls ehestens Ursprungszertifikate ausstellen

Die Stempelgehühr trägt 50 Zł. (Dz. Ust. R. P. für eine Siedelungskarte benach dem 31. Dezember 1926 nach Polen gekommen ist. Art. 6, Abs. 3 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 13. August 1926 Ausländer betreffend, sowie die § 23 und 49, Abs. 1 der Verordnung des Innenministers vom 8. November Diese Regeln laufen eigentlich auf einen 1929 den Ausländerverkehr betreffend, Dz Ust. haltsbewilligung nach dem im Art. 43 Abs. 1 der Verordnung des Innenministers vom 15. Dezember 1928 den Ausländerverkehr betreffend, (Dz. U. R. P. Nr. 5 Pos. 49) bestimmten Termin eingereicht hatte.

Die Siedelungskarte ist nur mit 3 Złoty zu verstempeln, wenn diese dem Ausländer ausgestellt wurde, der zumindest seit 31. Dezember 1926 in Polen wohnt (Art. 21, Abs. 1 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 13. August 1926 Ausländer betreffend) und das Gesuch an Auf diese Weise werden in der Praxis Mil- die Wojewodschaft im Termine, der Im Art. 43

Sowohl das Ministerium als auch die Woje-

wahrten Originalbelege zur Verfügung. Es ist nur schade, daß der tatsächlich be- Die zweite Rate der Einkommensteuer ist im Sinne des Gesetzes am 1. Nonahme des Zahfungsauftrages, wenn dieser nach dem 15. Oktober zugestellt wurde.

Trotz dieser klaren Festlegung mahnt das Ministerium, die zweite Rate in derselben Höhe wie am 1. Mai bezahlt, zu entrichten, wenn bis zum 1. November der Zahlungsauftrag nicht zugestellt wird.

Die >Handelskammer Katowice bemerkt hiezu, daß, wenn auch solche Einzahlung möglich und im Interesse des Staates erforderlich wäre, die Steuerämter nicht die geringste Handhabe besäßen, die freiwillig zu zahlende zweite

gen für die Inlandsindustrie als drückend be- Die neuen Apothekertaxen, des Innenministerimit Verlautbarung ums vom 28. August 1930 im Dz. Ust. Nr. 77 unter Pos. 604 zum Abdrucke gebracht, sind einer Änderung unterzogen worden.

Interessenten können in das genannte Ge-

setzblatt Einsicht nehmen.

#### The Financiel and Economic Reviews

heißt eine neue ökonomisch-finanzielle Zeitschrift in englischer Sprache, deren Heft 1 letzter Tage erschien und laut Mitteilung der Handelskammer Bielsko, dem internationalen Geschäftsverkehr dienen soll. Die Administration befindet sich in Warszawa, Świętokrzyska 17.

#### Zollentscheidungen.

Gleichrichter, die sowohl in der Radio- als auch in der Elektrotechnik Anwendung finden, nach Pos. 169 P. 19.

Stecker für elektrische Vorrichtung zum Heizen, Kochen u. dergl., nach Pos. 169 P. 22 b. Trichinoskope nach Pos. 169 P 1.

Waschgerät »Protos« (elektrischer Apparat)

nach Pos, 169 P. 17.
Sachets (für Haardauerwellen verwendetes Beutelchen aus Gewebe, das mit chem. Stoffen durchtränkt ist) zusammen mit der Sonderverpackung nach Pos. 119 P. 1.

Seifen mit Duftstoffen (z. B. duftende Seifenflocken zum Waschen von Gegenständen, Seifen in Stangenform zum Einreiben von Glasscheiben

gegen Beschlagen) nach Pos. 120 P. 1. Alkoholessenz >Amer Picon (Zusatz zu Schnäpsen) nach Pos. 27 Punkt 2.

Wachholderbeeren (baccae Juniperi, im Heilwesen benutzt) nach Pos. 62 P. 14 entsprechender

Erdnüsse, zu Plättchen zerschnitten und mit Bittermandelgeruch versehen, nach Pos. 11 P. 2 Anmerkung, ohne diesen Geruch nach Pos. 11 P. 1 Anmerkung.

#### Orientierungskurse,

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15 79	New York	8.91
Berlin	212.58	Oslo	238.62
Bukarest	5.30	Paris	35.04
Budapest	156·10	Prag	26.45
Danzig	173-22	Riga	171.72
Holland	358.90	Schweiz	172.91
Helsingfors	22.45	Spanien	103.35
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	<b>238</b> ·5 <b>7</b>	Stockholm	239.39
London	43,32	Wien	125.63

#### KAUF LEUTEVERBAND CIESZYN

Donnerstag, den 27. November um 20 Uhr Hotel brauner Hirsch Cieszyn

# Diskussionsabend

Tagesordnung:

Sperrstunden im Handel.

#### Neue Bauverfahren bestimmen die **Architektur**

Wissenschaft und Praxis haben seit zehn lahren versucht, die alten Bauverfahren zu verbessern und auszubauen. Bekannte Baustoffe, sei es Lehm, gebrannte Steine, Holz, Zement, Feuerton, Beton, Schlackenmischungen, hat man in allen denkbaren Hohl-, Gus- und Bohlenformen zu Bauaufgaben verwendet, an die früher kein Mensch gedacht hat, und mit besonderer Sorgfalt haben sich die Eisenkonstrukteure in das Studium von Eisen und Stahl vertieft, um sie für das Bauen auszunutzen. Alle diese Konstruktionsmittel und formen hat man auf der Leipziger Baumesse immer am frühesten studieren und dort auch direkte Vergleiche auf Grund der vorhandenen Zusammenstellungen der besten deutschen Firmen anstellen können. Den stärksten Einfluß auf die technische

künstlerische Entwicklung hat der Beton mit allen seinen Variationsmöglichkeiten ausgeübt. Der Guß- und Stampfbeton steht durch seine Anpassungsfähigkeit an alle Aufgaben des Wohnungsbaues, des Industrie- und des Ingenieurbaues für bestimmte Baukörper an erster Stelle. Seine graue natürliche Steinfarbe macht ein weiteres Behandeln der Ansichtsflächen entbehrlich, gegossen, gestampft oder gespritzt wirkt er künstlerisch immer gut, besonders dann, wenn er in gewaltigen Dimensionen bei Talsperren, IV. Kategorie I. Ortsklasse Kaimauern, Schleusen oder Hallen die Struktur seines Materials zeigt. Die moderne Sachlichkeit bedient sich naturgemäß gern der straffen Linienführung, welche der eisenarmierte Gußbeton V a. Kat. Hausierhandel umherfahrend für alle bedingt. Und so wird die Architektur von heute durch dieses neuzeitliche Bauverfahren stark V b. Kat. beeinflußt. Man will keine künstlich und gezwungen angebrachten Ornamente und Dekorationen mehr, sondern man will den Stoff der Konstruktion, den logischen Zweck der Bauanlage spre-

Man kann nich sagen, daß im vergangenen Jahrhundert in der Architektur viel Vernünftiges und Logisches geschaffen wurde. Mehr u. mehr will jetzt in Fomm und Linie das Empfin-VII. " I. 90 II. 72 III, 54 IV. 36 mehr will jetzt in Fomm und Linie uas Einpin.
den der Logik im Vordergrund stehen, während VIII. "
"
I. 21:60
C. Für Jahrmärkte: verschwinden. Frühere Bauformen hatten eine Jahrmärkte über 21 Tage en gros 450.-Abneigung gegen allen logischen Aufbau schlichter Formengebung, sie trieben eine Verschwendung mit prunkvoller Ornamentik, und ohne jedes Maß ließen sie ihre Gefühle und künstle rischen Emp'indungen spielen.

In der Neuzeit dagegen wird durch zähe Arbeit des Forschers und seine Studien der chemischen und statischen Verhältnisse aller verwendeten Baustoffe auch die gesetzliche Vorschrift' der Behörden beeinflußt, um sich durch sparsame Dimensionierung der Baukörper den wirtschaftlichen Verhältnissen anzupassen. Man kann außerdem das neue Betongußverfahren als eine Art Fließarbeit bezeichnen, denn der über hohe Betongießtürme und Kabelkrane wie man sie auf der Leipziger Messe sah, in Rinnen zugeführte Beton zwingt zu schleuniger Verwen-

dung des andrängenden Materials. Einige Beispiele von neueren Gebäuden zeigen, wie die Form durch diese neuzeitliche Methode bestimmt worden ist. Wenn wir uns das Hochhaus in Köln betrachten, so tritt uns in dem Architekturwerk der zweckmässige, kraftvolle Geschäftshaus-Neubau in scharfen straffen Linien und mit trotzigen an den Ecken Registerkarten für besondere Lager Konstruktionsformen Schlanker im Aufbau und in der Gliederung ist das Tagblatt Turmhaus in Stuttgart. Im Gegen-

gebung, die uns suchlich, schlicht und vornehm mit keiner Unterstützung rechnen dürfen, das erscheint, weil die Werke aus der Sache her- größte Elend ihr unvermeidbares Los!

welche verbunden mit Lichtreklame dem Zeitgeschmack in jeder Hinsicht Rechnung tragen und dem Propagandabedürfnis entsprechen.

#### Patente für das Jahr 1931.

Registerkarten des Jahres 1931 nachstehende Gebühren festgesetzt und muß der entfallende Betrag auf einmal bis spätestens 31. Dezember a. c. eingezahlt werden. Das Büro der Wirtschaftsorganisationen wird, wie in den Vorjahren die Besorgung der Patente und Registerkarten zwischen dem 20. und 31. Dezember vornehmen. Hiebei wird bemerkt, daß Akcisenpatente unbedingt vor dem 31. Dezember 1931 bezahlt werden müssen, ansonsten Bestrafung unvermeidlich ist. Die angeführten Gebühren sind inkl. aller Zuschläge festgesetzt:

A. Für Handelsunternehmen: I. Kategorie für alle Ortsklasse 3600 Zł II. Kategorie, I. Ortsklasse 594— II. " 486— III. 360·— IV. 234.— III. Kategorie I. Ortsklasse 117.-190.— III. 72.-45'-45'--36.--III. **27**·— IV. 18.— Ortsklassen 90'-

B. Für Industrieunternehmen: Kat. für alle Ortsklassen 10.800-7.200'-III. 3.600.— 1.080-360.-VI. Kat. Ortski. I. 180 II. 144 III. 108 IV. 72 I. 21.60 II. 18 III. 10.80 IV. 7.20

Ortsklassen 27'-

en detail 126.-. 7-21 Tage 125'-en detail 63'-D. Für andere Gewerbebeschäftigungen: Expedienten, ohne Büro u. Angestellte, Aufträge

Dritter ausführend, bei Zollämtern

waien verzonenu	7
1.) Bei Zollämtern an Hauptstrecken	720.
2.) " " Nebenstrecken	540
3.) " nicht an der Bahn	450-
II. a.) Börsenmakler	-
1.) an der Warschauer Börse	720-
2.) an anderen Börsen	450-
II. a.) Andere Handelsvermittler:	1
1.) In der I. Ortsklasse	270-
2.) " " II. "	180.—
3.) ", " III. u. IV." "	54.—
III.) Inspektore und Agenten von Versiche	rungs.
Transport and Kamanilastina at a	0-, 1

Kreditinstituten, ohne Büro 1.) In der I. Ortsklasse 2.) " " II. 3.) " " III. u. IV. " IV. Reisebeamte 72'-

Transport- und Komunikationsunternehmen, sowie

Nochmals die Arbeitslosigkeit in Amerika.

Nach neueren Erhebungen ist die Zahl der satz dazu zeigt sich die Ausstellungshalle in Erwerbslosen in den Vereinigten Staaten bedeu- und Pianomesse" untergebracht werden, woge-Essen in kräftigen Massen und breit hingelagert, tend höher, als bisher von amtlicher Seite angen auf dem alten Messegelände eine Reihe von gen auf dem alten Messegelände eine Reihe von Moster und gen auf dem alten Messegelände eine Reihe von gen auf d mit gotischer Linienführung. Eine interessante beschäftigungslos sein. Vordem hatte man von Gastwirtmesse", eine "Lackiererausstellung", eine neuzeitliche Innenkonstruktion bietet die Kuppel nur zweiundeinhalb Millionen gesprochen. Es ist Sondergruppe für "Gummiindustrie" und eine in Aachen. Die Schalenrippenkuppel der Großmarkthalle in Leipzig zeigt schon von weitem
dem Beschauer die feine Linienführung ihrer
Kuppel, welche eine Spannweite von 75 m
besitzt. Als Brückenbeispiel kann uns die Cröll

Wenigen die Einreiseerlaubnis erteilt wird. Solche

Schalenrippenkuppel der Großnur zu begreiflich, wenn angesichts dieser Sachlage jeder Antrag auf Einwanderungsgenehmigung seitens der amerikanischen Konsulatsbehörden aufs genaueste geprüft wird und nur
besitzt. Als Brückenbeispiel kann uns die Cröll

Wenigen die Einreiseerlaubnis erteilt wird. Solche

Werigen die Einreiseerlaubnis erteilt wird. Solche

Werigen die Einreiseerlaubnis erteilt wird. Solche besitzt. Als Brückenbeispiel kann uns die Cröll wenigen die Einreiseerlaubnis erteilt wird, Solche witzerbrücke bei Halle dienen. Ein Beispiel, wie Maßnahmen, über die das Deutsche Auslandsich der Beton der vorgeschriebenen Linie des Institut in Stuttgart jederzeit bereitwilligst und Architekten anpaßt und gut in der Landschaft unentgeltlich Auskunft erteilt, liegt letzten Endes wirkt.

Auch die Eisenkonstruktion, beeinflußt die Architektur von heute mit ihrer kühnen FormenArbeit finden, für die übrigen aber wäre, da sie

ausgeboren wurden. In Glas und Eisen werden wörterbuch für die Textilbranche, in fünf Spra-uns heute bauliche Kunsterzeugnisse geboten, wörterbuch chen, zusammengestellt von Ingenieur Adam Trojanowski, Direktor der Staatli-chen Textilschule Łódź, herausgegeben von der Kammer für Industrie und Handel in Łódź. Preis 10 Zł.

Patente für das Jahr 1931.

Das Werk enthält als Einleitung einen Informationsteil für die Textilindustrie, sodann ein polnisch-deutsches, französisch-englisches, russisches Wörterverzeichnis, ausnahmslos für die Textilbranche bestimmt. Die Handelskammer Łódź hat dieses Werk in eigenem Verlage herausgegeben, da sie es für wichtig hält, daß alle in der Textilbranche gebrauchten Bezeichnungen allgemein bekannt werden. Hiezu bemerkt sie im Vorwort, daß im XIX. Jahrhundert aus Sachsen Webemeister nach Łódź einwanderten, welche die Textilindustrie in diesem Bezirke gründeten. Die günstigen Perspektiven in diesem Industriezweige bewirkten, daß immer mehr und mehr Ausländer nach Łódź kamen, und verschiedene technische Ausdrücke der Textilbranche bekannt wurden. Nicht nur deutsche, sondern auch französische und englische Ausdrücke fanden Eingang und wurden, mit polnischen Endungen versehen, allgemein gebraucht. Die Verständigung in polnischer Sprache allein, war fast unmöglich und mußten auf jedem Schritte ausländische Worte verwendet werden. Ein polnisches Textilwörterbuch existierte nicht. Erst im Jahre 1905 und 1910 kam, dank der unermüdlichen Arbeit Direktor Trojanowski's, das erste Wörterbuch heraus, welches im Jahre 1927 erganzt und nunmehr vollkommen reorganisiert, in polnisch-deutscher-französischer englischer und russischer Sprache, seine Vollendung gefunden hat. umhergehend für alle

Das Werk spricht für sich. Wer mit der Textilbranche in Verbindung tritt, muß dieses Buch besitzen. Es ist tadellos zusammengestellt und der mäßige Preis ermöglicht seinen allgemeinen Eingang in die breitesten Massen dieser

Branche.

#### Elektrische Haltesignale.

Die Eisenbahndirektion Kattowitz hat am Kreuzungspunkt der Chaussee Ober Lazisk-Sohrau und der Eisenbahnlinien Tischau-Frie-drichsgrube (Jaskowiec) selbsttägige, elektrische Warnungs- bezw. Haltesignale aufgestellt. Durch Blinklicht soll die Aufmerksamkeit der Fuhrwerksführer, Autofahrer und Fußgänger auf die Annäherung eines Zuges gelenkt werden. Auch tagsüber sind diese Signale in Tätigkeit. Es ist ein helles Licht, das sich 40 mal in der Minute zeigt und den Fahrweg beleuchtet. Sobald ein ankommender Zug 300 Meter vom Kreuzungspunkt entfernt ist erscheint ein rotes Licht, das 85mai in der Minute blinkt. Hat die letzte Zugachse den Kreuzungspunkt passiert tritt wieder das weiße Blinklicht in Tätigkeit. Diese Apparate sind zunächst probeweise aufgestellt. Sollten sie sich bewähren, werden innerhalb des Direktionsbezirkes Kattowitz an Kreuzungspunkten weitere derartige Signale aufgestellt.

#### Prager Frühjahrsmesse.

Außer dem Messepalaste der vollinhaltlich für die XXII. Prager Frühjahrsmesse (22 bis 29 März 1931) einbezogen wird, wird selbstredend auch das alte u. neue Messegelände auf Grund der bisher eingelaufenen Anmeldungen voraussichtlich wieder voll besetzt sein. Auf dem neuen Messegelände wird wie bisher die "Radiomesse" u. die "Sondergruppe für sparsame Wirtschaftsführung im Haushalte" und ein Teil der "Möbelben noch Verhandlungen.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

#### ADRESSENTAFEL;

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

**Hygiene**:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Praparate. Behördl.

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cleszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Ständige Buchaufsicht. Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

zettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie lielert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Globoka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK iithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen.

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Ver-pflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorle-AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurstell für Valuten, Devisen, Wertpapiere und

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cleszyn.



Präcis Verlässlich Dauerhaft Ueberlastungsfähig Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

Soeben erscheint im

Verlage der Industrie- u. Handelskammer in Łódź.

# TEXTILWORTERBUCH

#### Sprachen

(polnisch, englisch, französisch, deutsch und russisch) bearbeitet von ING. ADAM TROJANOWSKI, Direktor der Staatlichen Textilschule in Łódź.

Zu haben beim Verfasser: Ing. A. Trojanowski, Łódź, Żeromskiego 115. Tel. 204-33.

Preis 10 Złoty.

Wyszedł z druku i jest do nabycia w Adm. Dz. Ust.

# ZBIOR ORZECZEŃ SADU NAJWYZSZEGO

IZBY III (CYWILMEJ) za I półrocze 1929 r. W dwóch częściach.

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 7 Zł.
Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu sądu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 4 Zł

Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego są w sprzedaży:

Orzeczenia Izby 1 (cywllnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 11 Zł.

Orzeczenia Izbų il (karnej) S. N. za rok 1929 2 lomų. Cena 12 Zł

das vollständigste, zuverlässigste Informationsorgan über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grade. Vertreter überall gesucht.

Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

# Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Probenummer kostenios durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz). X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 29. November 1930.

Nr. 93.

#### Die Kunst im Alltag.

Kann man von einem »Stil« der Gegenwart sprechen, so, wie es einst die Stilperioden der Gotik und der Renaissance, des Barock und des Rokoko gegeben hat? Man wird die Frage nicht verneinen, wenn man die Architektur unserer Zeit betrachtet. Die Hochhäuser, die Fabrikbauten, die Brücken und Talsperren, die Riesendampfer, die Funktürme haben »Stil« und wirken schön, weil sie zweckmäßig sind und die Natur des Baustoffes — Stahl, Beton, Ziegel — rein zum Ausdruck bringen. Den Stil unserer Zeit bestimmen also Architektur und Technik. So war es aber schon immer.

Der Stil einer Periode war stets in erster Linie ein Baustil. Wie äußert sich aber der Stil der Gegenwart bei den kleineren Objekten der angewandten Künste, bei den Möbeln, beim Kunstgewerbe, bei den Schmuckwaren? Die Entwicklung im letzten Jahrzehnt, wie man sie Entwicklung im letzten Jahrzehnt, wie man sie speziell die Lederwaren-Branche als weihnacht-beispielsweise auf den Leipziger Messen in liche Geschenkartikel bereitstellt. Wir wollen regelmäßigem Fortschritt beobachten konnte, ist durchaus erfreulicher Natur.

Auch hier hat die Anpassung an den praktischen Verwendungszweck und an das gewählte Das allein macht jedoch den kunstgewerblichen Stil von 1930/31 noch nicht aus. Vielmehr kommt das Bestreben hinzu, die Freude am Schönen und die Kunst im Alltag den breitesten Schichten der Konsumenten zu vermitteln. Die Industrien der Warengattungen die wir verhier werden die Handtasche für den Tag oder der polnischen Regierung, in das polnische Zoilgebiet eingeführt worden und zwar auf Grund so oft von ihnen die Rede ist, verzichten wir spezieller Vorschriften des Art. 212 der Polnischauf ein besonderes Eingehen. Wir erwähnen nur die entzückenden Kinder-Täschchen, die — wie die der Erwachsenen — modische Aktualität Zwischen Danzig u Polen bestehtungsten der Vereinbarung zu vermitteln. der Warengattungen, die wir vorhin nannten, besitzen. Möbelbau, Kunstgewerbe, Schmuckwarenfabrikation, können heute nicht leben, wenn nur bestimmte, besonders wohlhabende Kreise ihre Abnehmer sind. Man braucht den Massenabsatz, und - was im besonderen auch von der deutschen industrie gilt — man wünscht den Export. Man hat deshalb die Anregungen für den heutigen kunstgewerblichen Stil nicht nur der Architektur und Technik entnommen, sondern auch den volkstümlichen Traditionen und, soweit man für den Export produziert, den Geschmacksrichtungen der einzelnen Absatzländer. Das Schaffen des einzelnen Künstlers, der für einen bestimmten Auftraggeber arbeitet, bindet gewiß kein Pro-

Ganze große Industrien aber müssen Wege suchen, die sowohl künstlerich einwandfrei sind, der Dame: als auch zugleich dem wirtschaftlichen Absatzinteresse genügen. Diese Aufgabe ist umso wichtiger, je mehr heute in allen Kulturstaaten der Konsumentenkreis des Kunstgewerbes und der künstlerisch qualifizierten Gebrauchswaren wächst.

die am 1. März 1931 beginnt, werden voraus-sichtlich etwa 440 Aussteller von Kunst und Aussteller von Edelmetall- u. Schmuckwaren und Uhren anzutreffen sein. Auf dieser großen interWeihnachtsgeschenke die die Lederwaren-Industrie liefert.

Wie viele Möglichkeiten von Weihnachtsgeschenken aller Art gibt es doch! Jede Branche hält Dinge bereit, die dafür geeignet scheinen. Und wenn wir sie alle an unserem Auge vorüber ziehen lassen, so wird uns beinahe ein bißchen bewilligt werden soll. Angst vor unserer endgültigen Entscheidung. Wenn wir aber beginnen in dieses Vielerlei etwas Ordnung zu bringen, zu sondern und zu schei- ist, glauben die polnischen Aemter, daß die Einden, dieser oder jener Branche näher zu treten, fuhr der Waren aus Danzig nach Polen, ebenso wird unser Erstaunen nicht geringer über die falls verboten sei und die verbotene Einfuhr Zahl der Dinge, die plötzlich einzeln und in eine Uebertretung des Finanzstrafgesetzes dargroßer Varietät ans Licht rücken, wo wir sie stellt. vorher nur unter einem Sammelbegriff kannten und vage nur von ihrer Existenz wußten.

Und dieses Erstaunen macht nicht Halt, es vergrößert sich, wenn wir die vielen verschieden- aus folgenden Gründen: artigsten Dinge und ihre Variationen sehen, die dieser und der folgenden Nummer).

zugehören:

Einrichtungskoffer und Reise-Necessaire, Hülle für Reisedecke und Kissen, Manicure-Kasten und -Etuis, Schreibmappen für den Schreibtisch und die Reise,

> Banknotentaschen, beide kombiniert, Portmonnaies, Spielkasten, Aktentaschen.

Ganz dem Herrn reserviert bleiben: Brieftaschen, Cigarren-Etuis.

Cigaretten-Etuis,

Die eingerichteten Reise- u. Autotaschen, Die Nähkästen, -Körbe, -Beutel und -Etuis.

#### Waren aus Danzig.

Auf der nächsten Leipziger Frühjahrsmesse, denen Kaufleuten Waren, aus Danzig bezogen, einen Strafbefehl erhalten haben, geraten, sofort am 1. März 1931 beginnt, werden voraus- beschlagnahmt, weil diese nicht hätten bezogen beim zuständigen Gerichte unter Berufung auf werden dürfen, zumal sie auf Grund eines der Art, 188 der Finanzstrafgesetzes, den Rekurs zu Kunstgewerbe, 450 Aussteller von Möbeln, 230 Freistadt Danzig seitens Polen zugebilligten Kon- ergreifen. tingentes, eingeführt wurden.

In dieser Angelegenkeit erhalten wir aus nationalen Musterschau fungieren die Einkäufer Danzig folgenden Bericht: Waren von Kaufleuten

Art. 212, eingeführt worden. Dieser Absatz besagt, daß Danzig Polen die Menge des Kontingentes der Waren bekanntgeben wird, welche zur Versorgung der eigenen Bevölkerung in Danzig notwendig ist, ebenso zur Erhaltung der eigenen Industrie, des Handwerks etc., welches Kontingent im Rahmen der eigenen Produktion

Da die Einfuhr dieser Waren nach Polen, insofern sie aus Deutschland stammen, verboten

Trotzdem das Oberste Verwaltungstribunal in seinem Urteil auch dieser Ansicht ist, kann die These nicht aufrecht erhalten werden und zwar

Die Verordnung des Ministerrates vom 10. Februar 1928 Dz. U. R. P. Nr. 15, Pos. 113 sagt ausdrücklich, daß Waren aus Deutschland versuchen die Wichtigsten dem Detaillisten eingeführt und von dort stammend, zur Einfuhr erinnernd ins Gedächtnis zu rufen und von in das Grenzgebiet Polens verboten sind. Danzig Einigen orientierende Beschreibung zu geben (in aber gehört zum polnischen Zollgebiet und sind dieser und der folgenden Nummer). besitzen.

Wir beginnen in unserer Aufzählung mit Poln. Staatsmonopoles. Ein ausdrückliches Verden Gegenständen, die der Dame und dem Herrn bot der Einfuhr von Waren, in der Konvention zwischen Polen und Danzig abgeschlossen, gestützt auf Art 212 besteht überhaupt nicht; deshalb kann die Einfuhr dieser Kontigentwaren nach Polen aus Danzig keine Uebertretung des Art. 1 P. 15 resp. Art. 8 des Finanzstrafgesetzes beinhalten.

Wenn auch diese Ansicht auf juristischer Grundlage zweifelhaft wäre, können die Kaufleute nicht zur Verantwortung gezogen werden, weil der Tatbestand einer strafbaren Tat nicht auf Grund Interpretation verschiedener Vorschriften, konstruiert werden kann, sondern ausdrücklich in dem betreffenden Gesetz beschrieben sein muß.

Um weiteren Beschlagnahmen aus dem Wege zu gehen, ist es ratsam, vorläufig die aus Deutschland nach Polen zur Einfuhr verbotenen Waren aus Danzig nicht zu beziehen, bis die ganze Angelegenheit im Instanzenwege klargestellt wird. Dagegen wird den Kaufleuten, gegen wel-Wie bereits berichtet, wurden bei verschie- che ein Strafverfahren eingeleitet wurde und die

#### Warum erst heute?

Allseits bekannt ist, daß der Harriman-Konaus aller Welt gleichsam als Jury. Denn, was hier, auf der Messe gekauft wird, weil es praktisch, schön und preiswert ist, das wird maßgebend für den Stil unserer Zeit.

Danzig eingekauft und in den cern der polnischen Regierung ein Elektrifizierungsprojekt vorgelegt hat, welches nach einer tisch, schön und preiswert ist, das wird maßgebend für den Stil unserer Zeit.

#### Vormerkkalender November-Dezember

1930

30/31 Tage

30	Sonntag	Einkommensteuer 30 Tage nach Empfang des Zahlungsauftrages
1	Montag	Mitgliedsbeiträge und Bezugsgebühren bezahlen
2	Dienstag	Zeugnisse für Angesteilte stempelfrei
3	Mittw.	Inserieren Sie im Brietpapier des Büros der Wirtschaftsorganisationen
4	Donn.	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
5	Freitag	8. Dezember Gesetzlicher Feiertag in Polen
6	Samstag	Einkommensteuer für Angesteilte fällig 7 Tage nach Auszahlung
	1 2 3 4	1 Montag 2 Dienstag 3 Mittw. 4 Donn. 5 Freitag

Geld ins Land gebracht hätte. Seinerzeit wurde als Hauptargument der Ablehnung seitens der Presse vorgebracht, daß hinter dem Harrimankonstehe, welche unter dieser Firma, in Polen Arbeit suche.

Heute erst, also nach so langer Zeit, daß momentan nichts mehr gut gemacht werden kann, bringt der Krakauer »Kuryer« unter Aufsehen hervorrufender Aufmachung, einen Sensationsartikel von Ingenieur Ludwik Tołłoczko, ehem. Postminister, in welchem der Firma Siła i Światło resp. dem dort beschäftigten Ing. W. Gerlicz der Vorwurf gemacht wird, daß diese Firma die Ablehnung des vorteilhaften Antrages Harrimans. Ablehnung des vorteilhaften Antrages Harrimans, durch die Regierung verschuldet habe.

Dieser Meldung zufolge, soll die Firma Siła i Swiatio dem Harrimankoncern einen Antrag zur Mitarbeit, unter entsprechend hoher Entschädigung, gestellt haben, der von dem Koncern abgelehnt wurde. Die Firma Siła i Swiatło hat daraufhin eine Pressekampagne insceniert und nicht gescheut, Deutschland als Scheckgespenst

(straszak niemiecki) hinzustellen.

Nicht weniger als 3.5 Millionen Złoty hat die Firme Siła i Swiatło als Schweigegeld verlangt, was selbstverständlich abgelehnt wurde. Wir wollen die anderen, gerade nicht schönen vom »Kuryer« angeführten Machinationen dieser Firma nicht zitieren u. frägt der Steuern zahlende Staatsbürger, warum Herr Ing. Tołtoczko bisher geschwiegen habe und erst jetzt diese Tatsachen zur Kenntnis bringe.

Durch solche Sachen wird Industrie und Handel nur schwer geschädigt. Heute ist es zu spät, solche Affairen zu veröffentlichen. Es wäre

#### Sutes Zeugnis für die Grenzzollämter.

Die »Pat« meldet, daß die vom Finanzministerium im Zusammenhang mit der Auswahl und Ausbildung des Zollpersonals in den Grenzzollämtern geführten Arbeiten, vorteilhafte Resultate zeitigen. Ein Beweis hiefür sei die Tatsache, daß im Oktober d. J. die die Grenze überschreitenden Personen keinerlei Beschwerden in die Beschwerdebücher eingetragen hätten.

weist keinesfalls, daß an der Grenze alles Ordnung sei, höchstens, daß fast der gesamte Verkehr ausländischer Besucher nach Polen ein- Endlich gestellt sei und der Fremdenverkehr ganz abge-nommen habe. Kein einziger polnischer Staatsbürger wird das Beschwerdebuch benützen, wenn er gezwungen ist, öfters die Grenze zu über-

schreiten.

Frachtrückersatz. Pos. 374 des Eisenbahnfracht-tarifes erhält folgenden Wortlaut: Für Sendungen von bearbeitetem und unbearbeitetem Holz der Teile C und G des Art. Wann werden Nr. 5 a, (Warentarif Teil II. Heft 2. Poln. Deutscher aufgeben können? Verbandstarif) welche aus Polen in der Zeit vom

10. November bis 31. Dezember 1930 ausgeführt Zwischen Polen und Lettland werden, erteilt die zuständige Elsenbahndirektione ist der gesamte Telefonverkehr eingeführt worfür je 100 kg Holz bei Entfernungen von 51-150 km von der Grenze 20 Groschen und über 150 km 30 Groschen Frachtrückersatz. Zwecks Erlangung dieser Rückzahlung haben die Aufgeber den Duplikatfrachtbrief vorzulegen. Meldungen gelten nur bis 31. März 1931.

von Handels- und Industrieunter-Die Eröffnung nehmen ohne Gewerbekarte, ausgestellt von der Bezirkshauptmannschaft in Cieszyn, oder dem Magistrat in Bielsko, wird administrativ bestraft. Jeder Kaufmann u. Industrielle muß, bevor er sein Unternehmen eröffnet, Briefe, Postpakete, Nachnahmesendungen etc. den ein Gesuch an die Bezirkshauptmannschaft oder den Magistrat einreichen, die Eröffnung des Unternehmens melden und um Gewerbekarte Hier ware eine Regelung erforderlich und hatte ansuchen. Es genügt nicht, nur ein Patent zu der Absender diese Reklamationsgebühr nicht zu

Vor Einreichung der zitierten Gesuche, muß an das Gremium der protokollierten Kaufleute oder an die Genossenschaft der nicht protokollierten Handeltreibenden, die vorgesehene Inkor-

porationsgebühr abgeführt werden.

Dieselbe Bestimmung ist auch für alle bereits in Polen registrierten Aktlengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Kommanditgesellschaften u. offene Handelsfirmen, gültig. Die von solchen Unternehmen auf dem Gebiete des Teschner Schlesien errichteten Filialen, Niederlagen, Verkaufsstellen, Auslieferungsstellen etc. sind ebenfalis anzumelden und so wie selbständige, neuerrichtete Unternehmen, vorschriftsmäßig einzutragen.

Nichtbefolgung dieser Vorschriften zieht

Bestrafung nach sich.

#### Ausstellungen im Dezember.

1.-6. Ausstellung für Kraftwagen und Maschinenbau New York.

6.-17. Kraftwagen, Schiff- u. Radioausstellung Brüssel.

15. Schiffahrtsausstellung Paris. 1.—31. Ausstellung Sydney.

#### Patsnterleichterungen.

Bierverleger können ihr Unternehmen auf Grund eines Patentes der III Kategorie der Handelsunternehmen führen, wenn in dem Unternehmen außer dem Besitzer, nur eine erwachsene Person beschäftigt ist und nur ein Lager, außer dem Detailverkaufslokal, besteht.

Trafiken, welche als Nebenbeschäftigung und gemeinsam mit anderen Unternehmen in einem und demselben Lokal ausgeübt werden, haben kein Patent zu lösen und kann ein gemeinsames Patent für

beide Unternehmen gelöst werden.

Meth führen, außer dem Besitzer höchstens 10 zeichnet Ing. Dr. B. Kuryłowicz. Personen beschäftigen, lösen ein Patent der III.

Die Zeitschrift ist der Kunste Handelskategorie.

gescheiter zu schweigen und Gras darüber eines Gesuches. Sonstige Erleichterungen des ein wertvolles Nachschlagewerk. Vorjahres sind unverändert verblieben.

> aus Jugoslawien und allen Für Trockenpflaumen Ländern, mit welchen Polen in der Zeit vom 1. bis 8. März 1931, anläßlich einen Handelsvertrag geschlossen hat, zahlt man der Leipziger Messe, wiederum ein polnischer ab 10. November a. c. sofern diese unverpackt oder in einer Verpackung von 75 kg oder mehr eingeführt werden, einen ermäßigten Zoll von 20 Złoty per 100 kg.

Dasselbe gilt auch für Postsendungen an Die Nichteintragung in das Beschwerdebuch den Vertragsländern zugesendet erhalten.

> hat der Postminister mit Verordnung de dato 25. September, mit Gültigkeit vom 15. Oktober, im Amtsblatt des Postministeriums von 15. November a. c. verlautbart, daß man auf eine Postbegleitadresse, bis zu drei Paketen aufgeben kann.

> Warum diese Verordnung vom 25. September, mit Gültigkeit von 15. Oktober, erst am 15. November zur Kenntnis der Allgemeinheit gelangt, ist jedenfalls ein Rätsel. Die Post sollte doch pünktlicher sein.

Wann werden wir Postpakete unfrankiert

den und gelten dieselben Bedingungen, wie im Telefonverkehr mit Deutschland.

Weihnachts- u. Neujahrs- Gratulationstelegramme nach China und Hong. kong sind eingeführt worden. Ein Wort kostet 861/4 Centim, mindestens jedoch 8.621/4. Fr.

muß man bei der Post eine Reklama. Warum tionsgebühr von 50 Groschen bezahlen, wenn die Post ihre Pflicht nicht erfüllt hat?

Es kommt wiederholt vor, daß rekommand. Empfänger nicht erreichen. Der Absender reklamiert und muß Reklamationsgebühr bezahlen, bezahlen, wenn die Reklamation durch Verschulden der Post entstand.

Der Ausfuhrzoll der Pos. 223 des Ausfuhrzolltarifes Ölkuchen von Lein und Rübensamen, wird mit Gültigkeit vom 1. Dezember bis zum 31. Mai 1931, aufgehoben.

#### Für Exporteure u. Importeure.

Polen hat seinen Kontrahenten in vielen Handelsverträgen Zollermäßigungen bei der Einfuhr zugebilligt; auch bei solchen Waren, welche im Lande erzeugt werden.

In Verbindung damit wendet sich die Handelskammer an alle Interessenten, umgehend bekannt zu geben, welche von den Einfuhrzollermäßigungen für die Inlandsindustrie als drückend bezeichnet werden müssen.

Ebenso dringend ware es zu wissen, welche Zollermäßigungen Polen von seinen Kontrahenten fordern müßte und von welchen Staaten,

Dieses Material wird in Verbindung mit dem aktuellen Thema die Zollpolitik betreffend, welches derzeit von den Organen des Völkerbundes behandelt wird, benötigt.

Zumal die Sache sehr dringend ist, werden alle Interessenten aufgefordert, der Handelskammer, den Industriellenverbänden oder den Kaufleuteorganisationen das nötige Material, sowie die Wünsche umgehend zuzumitteln.

#### Gesuche um Patentherabsetzang

muß das Steueramt spätestens innerhalb zweier Wochen nach Erhalt, der Finanzkammer über-senden. Gesuche, welche nach dem 15. Dezember eingereicht werden, sind ausnahmslos abzu-

Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 10/11 für Oktob.-Novemb. ist erschienen. Restaurationen, Konditoreien, Kaffeehauser Diese Zeitschrift wird jetzt im Verlage der Staatl. und Milchhallen, welche nur inländisches Bier Azot-Fabrik in Chorzów herausgegeben und ermit 2½% igem Alkoholgehalt, Obstweine und scheint in Poznań, Filarecka 2. Als Verantwortl.

Die Zeitschrift ist der Kunstdungung, seiner Industrie, dem Handel und der Verwertung ge-In diesen Fällen entfällt die Einreichung widmet. Für alle Interessenten dieser Branche

Staatl. Exportinstitut in Warszawa, teilt dem Industriellenverband mit, daß Teil organisiert wird.

Alle Bedingungen zur Teilnahme an der Leipziger Frühjahrsmesse sind durch das Büro der Wirtschaftsorganisationen zu erfahren und wird darauf besonders aufmerksam gemacht, daß Private, welche die Pflaumen als Geschenk aus auch die kleinste Exportfirma sich an der Leipziger Frühjahrsmesse 1931, zu den mäßigsten Gebühren beteiligen kann.

#### Orientierungskurse.

London

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.79	New York	8.91
Berlin	212:58	Oslo	238.62
Bukarest	5.30	Paris	35.04
Budapest	1 <b>5</b> 6·10	Prag	26.45
Danzig	173.22	Riga	171.72
Holland	358.90	Schweiz	172.91
Helsingfors	22.45	Spanien	103.35
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	238·57	Stockholm	239.39
7 1	10.00		

43,32

125.63

Wien

Vor einer Verschärfung des Zollkrieges mit Deutschland?

Der deutsch-polnische Handelsvertrag ist, wie bekannt, zwar unterzeichnet, jedoch bisher weder von Deutschland noch von Polen ratifiziert worden. Den ganzen Sommer über schien es so, als ob infolge der seinerzeit von Deutschland eingeführten erhöhten Agrarzölle und der politischen Verhältnisse in beiden Staaten diese für beide Länder so wichtige Angelegenheit stillschweigend bei Seite geschoben worden sei. Jetzt ist sie, allerdings nach der entgegengesetzten Richtung hin, wieder aktuell geworden und zwar hat hierzu eine Meldung der "Vossischen Zeitung" aus Warszawa den Anlaß gegeben, welche von der Möglichkeit einer drohenden Verschärfung des Zollkrieges infolge der Nichterneuerung des am 31. Dezem ber d. J. ablaufenden Holzabkommens schreibt. Tatsächlich ist diese Gefahr nicht von der Hand zu weisen; die Stimmung maßgebender polnischer Kreise in der Frage des Verhältnisses Polens zu Deutschland wird durch eine Meidung des Krakauer "Illustr. Kurjer Codz." charakterisiert, welcher sich aus Warszawa folgendes berichten läßt:

"Die Verpflichtung, den Zollkrieg nicht weiter zu verschärfen, wurde zwar seinerzeit in das Protokoil des polnisch-deutschen Holzabkommens aufgenommen, ist aber längst für Polen wertlos geworden. Gegenwärtig über-schreiten die deutschen Protektionszölle für landwirtschaftliche Produkte eigentlich schon

gewöhnliche Maß von Kampfzöllen. Die Handelspolitik der Herren Brüning und Schiele hat u. a. dazu geführt, daß der Abschluß dieses Handelsvertrages mit Deutschland für uns allen Wert verloren hat. Die Erhöhung der Zollsätze macht eine Ausnutzung des uns zuer-kannten Einfuhrkontingentes für Schweine unmöglich. Die Erhöhung der Zollsätze umfaßt auch andere Artikel, u. a. Kleie und Klee, deren Ausfuhr für Polen von erstrangiger Bedeutung ist. Bei dieser Sachlage wäre die Ratifizierung des Handelsvertrages durch Polen für uns derart schädlich, daß kein polnischer Sejm sie vornehmen wird. Daß die Deutschen Polen an der Nichtratifizierung des Handelsvertrages die Schuld zumessen und verlangen, daß Polen als erster diesen Vertrag ratifiziert, ist zumindest eine weitgehende politische Taktlosigkeit, welche, sofern sie von Regierungskreisen inspiriert ist, um so mehr verdammt werden muß.

Was das Holzabkommen anlangt, so ist zu bemerken, daß Deutschland nicht einmal 3/6 des uns zugebilligten Kontingentes an Schnittholz aufgenommen hat. Angesichts dieser Tatsache hat Polen auch kein Interesse an der Freigabe der Ausfuhr für Rundholz, erst recht aber keins für die Aufnahme der in dem dem Holzabkom-men beigefügten Verzeichnis festgesetzten

deutschen Waren.

derart, daß die Ratifizierung des Handelsvertrages mit Polen dort allerfrühestens im April er- zu vergebühren: folgen könnte. Bis dahin sind noch weitere a) unliebsame Ueberraschungen zu erwarten, wie b) beispielsweise die Festsetzung eines autonomen Zolles für Butter, welch letztere Maßnahme als c) ausschließlich gegen Polen gerichtet anzusehen d)

Das Stempelgesetz aus dem Jahre 1926, ist seinerzeit so mangehaft zusammengestellt worden, daß fast mehr als tausend von Interpretationen des Finanzministeriums,

veröffentlicht werden mußten.

Wie erinnerlich, veröffentlichten wir einen Bericht über den Rekurs einer Stempelstrafe von 11.000 Zł, die auf 1000 Zł herabgesetzt wurde. Die Finanzkammer hat den Strafrest nicht erlassen, weil die seinerzeit beschlagnahmten Kaufbriefe als Bestätigungen über den Warenempfang anzusehen sind. Die Kunde hat bei der Unterfer- genannten zu bezahlen sein und zwar für jede, tigung des zitierten Kaufbriefformulares keine Ware übernommen und auch kein Geld an den Vertreter abgeliefert und wäre es von Interesse zu erfahren, wann eigentlich ein Kaufbrief zu stempeln ist und wann derselbe stempelfrei ausgefertigt werden kann.

Vor einigen Monaten kam uns zur Buchbesprechung ein alphabetisches Verzeichnis der Stempelgebühren, herausgegeben von Mini-sterialrat H. Karol Götz, vom Justizministerium zu. Dieses Werkchen ist tadellos zusammenge-

stellt und allgemein zu empfehlen.

In dem Buche findet man auf Seite 12, der Amtierende sich die Nägel geputzt oder unter Nr. 32, auch unter "Dostawy rzeczy" die das Frühstück eingenommen hat; beim Telefon wit Engelsgeduld stehen, bis die Zentrale geruht, P. 4 des Stempelgesetzes, stempelfrei sind und Mal zu läuten; stundenlang auf Verbindung wann diese nach Art. 67 P. 1 mit 0.2% oder nach einem 15 km entfernten Orte warten;

sie sehr wichtig ist.

seines Unternehmens abschließt, welches der Umsatzsteuer untersteht oder von der Umsatzsteuer gesetzlich befreit ist, a.) bei privatem Abschluß und Unterfertigung des Kaufbriefes, nur von einer Vertragsseite (Art. 69 P. 4) — stempelfrei; b.) wenn der Vertrag notariell oder gerichtlich beglaubigt oder beim Notar oder Gericht abgeschlossen wurde, sowie von beiden Vertragsseiten unterfertigt worden ist (Art. 67 P. 1) 0.2% von der Kaufvertragssume.

2.) Wenn beide Vertragsteile kein der Um-

satzsteuer unterstehendes Geschäft betreiben oder einen Verkauf außerhalb ihres Unternehmens abschliessen (z. B. ein Friseur verkauft einem Fleischer ein Klavier) sowie der Verkauf eines Waldes zum Aushauen (Art. 66 P. 1) unterliegt einer Stempelung in der Höhe von einem Prozent von der Verkaufssumme.

Vom 24. November können die nicht auf Raten a. c. bis auf Widerruf, zerlegten Steuern mit einer Verzugszinsenberechnung in der Höhe von 11/2% pro Monat, vorgenommen werden. Bisher mußte man 2% monatlich bezahlen. Auf Raten zerlegte Steuern sind nur mit 1% Zinsen monatlich belastet.

Konsulargebühren Die Position 22 der Beilage zur Verordnung des Aussenministeriums von 1. April 1928 betreffend die Konsulargebühren (Dz. U. R. P. Nr. 49 Pos. 47) erhält folgenden Wortlaut: (Dz. U. R. P. Nr. 77 Pos. 606)

22. Die Vidierung von Ursprungszertifikaten oder die Ausstellung und Vidierung von Handelsdokumenten a.) zwecks Erlangung einer Zollermäßigung oder Nichtanwendung des Maximalzolles, beträgt ein Prozent vom Fakturenbetrag, jedoch nicht mehr als 43 Zł und nicht weniger als Zł 1.75, b.) zwecks Beweis des Ursprungs der Ware Zi 1'-

Die Position 50 der Beilage zur Verordnung des Aussenministeriums vom 1. April 1928 betreffend Konsulargebühren (Dz. U. R. P. Nr. 49

Pos. 474) erhält nachstehenden Text.

50. Die Vidierung der Pässe von Ausländern (siehe Verordnung des Innenministers vom 8 Schen Waren.

Die innerpolitische Lage in Deutschland ist (Dz. U. R. P. Nr. 76 Pos. 575) oder eines ausgestellten Grenzübertrittscheines, ist wie folgt

Terminvisum für eine einmalige Reise Zł 17.50, Terminvisum für mehrmaligen Grenzübertritt

Visum für Siedelungszwecke Zł 50.-, Durchreisevisa 1. für die einmalige Durchreise Zł 1.70, 2. für die einmalige Durchreise und retour Zł 3.40, 3. für mehrmalige Durchreisen Zł 8.50

Sammelvisa für jede im Sammelpaß ver zeichnete Person Zł 3.—

Sammelvisa für die Durchreise 1. einmalige Durchreise Zi - 50, 2. einmalige Durchreise und retour Zł 1.-

Anmerkung zu Pos. 50: 1. Familienpässe: die Vidierung eines Familienpasses (Eltern mit unmündigen Kindern) wird eine um 50% niedrigere Gebühr von den in Punkten a, b, c, im Paß verzeichnete Person, über 16 Jahre alt.

2. Diese Gebühren gelten nicht, wenn mit einem Staate andere als diese vereinbart worden

3. Gebührenfrei sind Visa für Diplomaten und im Staatsdienste reisende Personen.

Der Kaufmann sollte legramme, Pakete und jeszcze na wyrazistości i sile. Barwny, obrazowy Geldüberweisungen, verspätet zugestellt, ohne styl i żywy, jędrny, bogały język znakomicie Murren und mit verbindlichstem Dank entge- harmonizują z treścią. gennehmen; beim Schalter geduldig warten, bis

Unklar war, wann diese Kaufbriefe nach Art. 69 sich zu melden und ja nicht wagen, ein zweites nach Art. 66 P. 1 mit 1%, zu verstempeln sind. rekommandierte und in Verlust geratene Briefe Auf eine diesbezgl. Anfrage erhielten wir nicht reklamieren; Zeitungen auch zerrissen u. vom obzitierten Autor folgende Aufklärung, mit fehlenden Blättern, anstandslos übernehmen. mit fehlenden Blättern, anstandslos übernehmen. die wir zur allgemeinen Kenntnis bringen, da Bei der Bahn: niemals sich wegen einer Verspätung beklagen; die Zugsgeschwindigkeit von Die Lieferung von Waren unterliegt nachfolgender Verstempelung 1.) wenn der Lieferant der voll bezahlten Fahrkarte II. Klasse ohne oder der Empfänger den Vertrag im Rahmen Murren auch in einer III. Klasse mit zerschlagenen Fenstern und im Winter, Platz nehmen; statt im Wartesaal II. Klasse, ohne weiteres draußen im strömenden Regen warten, weil der Portier das Aufsperren früh vergessen hat; Kisten mit Steinen, statt mit Seidenwaren gefüllt, ohne Reklamation und Nachwiegen übernehmen; bis zum Knöchel im Kot herumwaten, um eine Kiste abzuholen, weil die Bahn sich mit der Stadt wegen der Reinigung nicht einigen kann; jeden Lagerzins und jedes Standgeld ohne Widerspruch bezahlen; stundenlang auf Anschluß warten; mitten in der Nacht, 25 km vom Heimatsort, sich ruhig auswaggonieren lassen, weil der Zug sich weiter nicht rentiert. Beim Steueramt; alle Steuern anstandslos bezahlen; gegen keine Vorschreibung rekurrieren; auch solche Steuern, Zinsen und Strafen bezahlen, die unrichtig auferlegt oder ein zweites Mal eingezogen werden; keine Ratengesuche einreichen; eher ein Patent I. Klasse lösen, bevor ein Gesuch um Herabsetzung der II. Kategorie einreichen; alles, was er noch besitzt verlizitieren lassen, auch wenn es einem Dritten gehört; alle Strafen, auch wenn sie grundlos auferlegt wurden, ohne Rekurs bezahlen.

Wenn sich alle Kaufleute und besonders die Vertreter der Kaufmannschaft, sowie die Zeitungen wirtschaftlicher Verbände nach diesem Recept halten möchten, dann hätte so mancher Amtsleiter keinen Grund sich aufzuregen und

würde um zehn Jahre länger leben.

die keine Waren im Inlande verkau-Exporteure fen, sondern sich ausnahmslos auf den Export verlegen, haben laut Urteil des Obersten Verwaltungsgerichtes NTALR. 3608/27 und 828/28, keine Umsatzsteuer zu zahlen und auch kein Patent zu lösen, wenn es sich um Halbfabrikate und Fertigprodukte handelt, ebenso um Rohwaren, welche diese Steuer-Erleichterung, auf Grund der Verordnung des Finanzministeriums, genießen. Hoffentlich wird das Finanzministerium rechtzeitig die Steueramter verständigen, den Exporteuren, welche für 1931 unter obigen Bedingungen keine Patente gelöst haben, keinerlei Schwierigkeiten zu bereiten.

Die Handelskammer Bielsko gibt bekannt, daß H. Stanisław Działowski, 2. Pułk Lotniczy Kraków, unter Patent Nr. 1888, einen sehr gut ausprobierten Feuer-anzünder eintragen ließ. Genannter sucht Interessenten, welche die Fabrikation dieses Patentgegenstandes vornehmen würden.

M. Buyno Arctowa. Bajka nie bajka Błękitnemu chłopcu opowiedziana. Z 13 rys. A. Gawińskiego Wyd. II. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie, 1930, Cena w opr. Zł 8.—.

Głównym wyjątkiem powieści jest legenda o perłach rodzinnych, przynoszących nieszczęście. One też są przyczyną wszystkich przygód i przeżyć małej Księżniczki. Dziwne są te przeżycia Stoją już na progu fantazji i rzeczywistości. Zasadniczo nic w nich niema nieprawdopodobnego, lecz czytając o nich, wchodzimy wraz z świetlaną postacią Księżniczki Maji w przepiękny świat bajki-niebajki.

Jeśli można mówić o kolorycie książki, to koloryt "Pereł Księżniczki Maji" jest zdecydowanie wyraźny. Złoty, kolor słońca, jako symbolu wszystkiego, co dobre i piękne. To umiłowanie słońca przebija niemal z każdego zdania powieści. A jednocześnie dla uwidocznienia kontrastów – autorka kreśli niektóre epizody i bei der Post: Briefe, Te- sylwetki czernią, przez co tamte, jasne zyskują

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

IAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Peizkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likoro:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen :

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spół-Ka Akcyjna głowna Keprezeniacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirach Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien 1., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Warum Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

#### Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN

Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel Prima Weizen- und Kornmehl aus der

MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cleszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m., b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte lmprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Gleboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

#### WIEN

14. bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Einkaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien:

Schlesischer Merkur, Cieszyn.

Auto



weil es nichts Besseres geben kann.

Soeben erscheint im

Verlage der Industrie- u. Handelskammer in Łódź.

#### TEXTILWÖRTERBUCH

#### in 5 Sprachen

(polnisch, englisch, französisch, deutsch und russisch) bearbeitet von ING. ADAM TROJANOWSKI, Direktor der Staatlichen Textilschule in Łódż.

Zu haben beim Verfasser: Ing. A. Trojanowski, Łódź, Żeromskiego 115, Tel. 204-33.

Preis 10 Złoty.

# Expositur in Cleszyn

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird jugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein "Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr 1/4 jährl. Schwfr. 5.—, habjährlich Schwfr. 8.— und ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer paralell mit dem Kalenderjahr.

#### SUCHEN SIE

Geschäfts-Verbindungen?

dann lesen Sie die

#### "trwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Ge-

schäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten und Massenartikeln. Internationales Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer.

Die "Erwerbs-Rundschau" als offiz. Nachrichten-blatt zahlreicher Verbände und Wirtschafts-Kör-perschaften, nimmt infolge der allgemeinen Ver-breitung eine dominierende Stellung im gesamten Wirtschaftsleben ein, ist daher ein

#### vorzügliches Insertionsorgan!

Probenummer gegen Einsendung von 2.50 Kč in Briefmarken oder eines internationalen Postantwortscheines versendet die Verwaltung der

"Erwerbs-Rundschau", Brünn 16, - Žabovřesky, Jungmannová Nr 11/Mt. Tschechoslowakei.

Wyszedł z druku i jest do nabycia w Rdm. Dz. Ust.

# ZBIÓR ORZECZEŃ

IZBY III (CYWILNEJ) za 1 półrocze 1929 r. W dwóch częściach.

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 7 Zł.
Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu sądu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 4 Zł. Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów

Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego są w sprzedaży:

Orzeczenia Izby I (cywlinej) S. H. za rok 1929 2 lomy-Cena 11 Zł.

Orzeczenia Izby II (karnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 12 Zł.



X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 3. Dezember 1930.

Nr. 94

Ze względu na zbliżające się święta Bożego Narodzenia, jakoteż nadchodzący karnawał wzra-sta zapotrzebowanie klijenteli na różne artykuły.

Nie chcąc absolutnie, narzucać Sz. Klijenteli jakichkolwiek ograniczeń w zakupnie towatów polecamy jedynie w miarę możliwości uwzględnia. nie krajowych sklepów.

Psychoza — jakoby po tamtej stronie granicy, można było otrzymać towar tani i dobrej billige und gute Waren zu haben sind, hat sich jakości — osłabła w znacznej mierze, jednak na podstawie statystyk mostu głównego względnie Urzedu Celnego, można ustalić, iż wciąż jeszcze sprowadza się z zagranicy towar, który również w kraju można nabyć tanio i w dobrej jakości.

Wszyscy tutejsi kupcy urządzają w najbliższych już dniach swe okna wystawowe, z reklamą » Gwiazdkową« oraz karnawałową, zaś te okna wystawowe, zostaną odpowiednio oświetlone. Szanowna Klijentelo! racz oglądnąć dokładnie wystawę i porównać towar takowej, z towarem znajdującym się za oknem wystawowem miesz-czącym się po tamtej stronie Olzy, a przekonasz się, że i w kraju pokryjesz swe zapotrzebowanie, bądź w całości, bądź częściowo.

Polski przemysł rozwinął sie ostatnio bardzo korzystnie, zaś premysłowcy, którzy byli mniemania, że klijentela w Polsce, zmuszoną jest zakupić to wszystko, co przez nich zostało wy-fabrykowanem — znajdują się obecnie na wy-

W ostatnich latach zastanawiano się nad tem, dlaczego kupcy, miast zalecać przedewszystkiem krajowe wyroby sprowadzają jeszcze dalej towary zagraniczne. Ostatnio udawali się przemysłowcy z Polski zagranicę — sprowadzając fachowców, oraz maszyny zagraniczne. Przez to udoskonalii się przemysł tak dalece, że obecnie produkcja towarów krajowych nie różni się niczem od zachwalanego towaru zagranicznego, i stol na tym samym poziomie jakości, dobroci, i taniości, o czem poprzednio już wspomnieliśmy.

Jeżeli kupiec w Polsce nie jest w stanie zadowolnić wybrednej klijenteli, towarem krajowym - to stara się o posiadanie na składzie zagranicznego towaru.

Ponieważ przy wielu towarach, ma zastoso im Inlande günstig einkaufen. wanie zniżka celna, zaś cło z tego powodu to nie jest tak bardzo znaczącem, przeto też może klijent, korzystając z cen eksportowych zagranicznych fabryk, oraz zniżonego cła, nabyć również i u nas w kraju, korzystnie towar zagraniczny.

Szanowna Klijentelo! — udajemy się na tej drodze z apelem, ażeby przy zakupnie różnych artykułów, uwzględnić przedewszystkiem sklepy krajowe, - gdyby zaś żądany i poszukiwany towar nie znalazł się do dyspozycji klijenteli wtedy jest czas szukać takowy gdzielndziej. – Jesteśmy pewni, że przy takiem postępowaniu, zadowoleni.

Związek Kupców.

Geschäfte zu berücksichtigen.

Die Psychose, daß nur jenseits der Grenze

Wir sind überzeugt davon, daß Sie, wenn auch nicht alles, aber doch einen großen Teil bei uns im Inlande decken werden.

gefähr dem Umsstz anpassen konnte,
Die Forschungsstelle kommt zu eine Inlande decken werden.

Lehren gezogen und sich nach dem Auslande zahlung, wobei der Handel mit ganz geringen begeben, ausländische Facharbeiter eingestellt u. Barmitteln operiert. ausländische Maschinen angeschafft, so daß sie ausländische Maschinen angeschafft, so daß sie ebenfalls mit guten und billigen Waren aufwarten haben sich in der Damentaschenindustrie wesentkönnen. So weit die Kaufmannschaft den Ge-lich verschlechtert, Auch hier ist der Rückgang schmack der Konsumentenschaft nicht befriedigen kann, trägt sie dafür Sorge, daß ausländische die sinkende Kaufkraft der Händler zurückzu-Waren eingeführt werden.

und kann die Kunde auf Grund der Exportpreise Druck. ausländischer Fabriken und der ermäßigten Zölle,

Artikels, versuchen Sie ihr Glück erst in den Artikels, versuchen Sie ihr Glück erst in den eine gewisse Stabilität auf. In letzter Zeit ist in inländischen Geschäften, dann, bei nicht Vor- Warszawa eine Lederfabrik gegründet worden. handensein, im Ausland. Wir sind überzeugt die sich mit der Erzeugung von Roß- u. Rind-davon, daß bei Befolgung dieses Vorschlages, lacken befaßt. weder die Konsumenten, noch die Kaufleute, schlecht abschneiden werden.

Kaufleuleverband.

Handelsumsätze im Ledergewerbe in Polen.

Apel do Szan. Konsumentów! Appell an die geschätzten Konsumenten! Diese Umsatzminderung dari woni zur riaute In den nächsten Wochen wird zufolge der umsätze zurückgeführt werden. Auffallend stark Weihnachtsfeiertage und der darauf folgenden in Erscheinung tritt in den Schuh- und Leder-Faschingssaison, ein erhöhter Bedarf an verschle-denen Waren entstehen. Weit entfernt davon, den geehrten Konsumenten irgendwelche Be-den geehrten Konsumenten irgendwelche Beschränkungen aufoktroyieren zu wollen, wird nur hältnisse, teils unter dem pshychologischen Einempfohlen, nach Möglichkeit die inländischen druck der Wirtschaftsnot zu besonders billigen Artikeln greifen.

Die Warenpreise haben in manchen Branchen den Vorkriegsstand noch nicht erreicht. Wohl wohl schon stark abgeschwächt, man muß jedoch aber das Schuhgewerbe. Hingegen sind die auf Grund der Statistik an der Hauptbrücke beim Kosten für den gesamten Handel eher absolut Zollamte feststellen, daß noch immer Waren aus etwas gestiegen. Diese Tendenz ist wohl im dem Auslande eingeführt werden, welche man auch im Inlande gut u. billig bekommen könnte.

Die Kaufleute werden demnächst ausnahms- usw. Da die Kosten nur schwer dem Umsatz los ihre Schaufenster für Weihnachten u. später für die Faschingssalson herrichten und auch an den Abenden entsprechend beleuchten. Geehrte Konsumentenschaft, fassen sie die Gelegenheit beim einer Schmälerung des Gewinnes führt. Beson-Schopfe, mustern Sie mit etwas großerer Auf- ders stark gestiegen sind die Kosten im Schuhmerksamkeit die Schaufenster und vergleichen handel (plus 5.5%). Lederhandel (plus 7.8%). Sie diese mit denen von jenseits der Grenzpfähle. während z. B. der Textilhandel die Kosten un-

Die Forschungsstelle kommt zu der Auffasim Inlande decken werden.

Die polnische Industrie hat sich in den lebung eintreten wird. Leider ist dies bis jetzt letzten Jahren teilweise sehr gut entwickelt und sind die Industriellen, welche der Ansicht waren, daß die Kunden in Polen alles kaufen müßten, was sie erzeugten, im Aussterben. Man hat in den vorsnessengenen Lebzen zurückt. Zur Vorsnessengenen Lebzen zurückt. Zur Vorsnessengenen Lebzen zurückt. Zur Vorsnessengenen Lebzen zurückt. was sie erzeugten, im Aussterben. Man hat in den vorangegangenen Jahren zurück. Zur Verden letzten Jahren angefangen darüber nachzuschärfung des Umsatzrückganges trägt noch der denken, warum die Kaufleute immer wieder zur Umstand bei, daß sowohl der Handel als auch Auslandsware greifen und die Kunde die poln. Erzeugnisse nicht den ausländischen vorzieht.

Umstand bei, daß sowohl der Handel als auch die Industrie mit der Geschäftsabwicklung sehr vorsichtig sind, d. h. der überwiegende Teil der ugnisse nicht den ausländischen vorzieht.
Die Industrie in Polen hat teilweise daraus ihre getätigten Verkäufe vollzieht sich gegen Kassa-

führen. Mit einer Besserung wird zunächst nicht Nachdem bei vielen Waren Zollermäßigungen gerechnet; infolge der ungewöhnlichen Rückfestgelegt sind, ist der Zoll nicht mehr drückend läufigkeit stehen die Preise unter störendem

Etwas günstiger gestaltet sich die Lage im Handel mit ausländischem Leder, Infolge Geehrte Konsumenschaft! Bei Bedarf eines ganz geringen Lagerbestände weist der Markt

Auf dem Häute- u, Fellmarkt herrscht zurzeit Ruhe. Ausländische, besonders deutsche und hollandische Kauforders liegen vor. Die Dispositionen der Großhändler, die für die nächsten Monate beginnen dürften, werden sich in recht Nach den von der Forschungsstelle für den der Händler noch Vorräte aus den vergangenen tak kupiec, jakoteż klijent będą w zupełności Handel in ihren neuesten Veröffentlichungen Wochen zur Verfügung hat. Für leichte Felle erreichten Indices sind die Umsätze im Handel halten sich die Preise auf dem bisherigen mit Lederwaren gegen den gleichen Vorjahrsab- Niveau, während für schwere Häute die Tendenz schnitt um rund 25 Prozent zurückgegangen. fallend ist.

#### Vormerkkalender Dezember

1930

31 Tage

	4	Donn.	Inserieren Sie im Briefpapier des Büros der Wirtschaftsorganisationen
L	5	Freitag	Kaufet Bücher im Inland, da zollfrei
	6	Samstag	Steuerverzugszinsen betragen 2% monatlich
	7	Sonntag	Einkommensteuer für Angestellte fällig
	8	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	9	Dienstag	Patente und Registerkartern pro 1931 bis 31. XII. lösen, Gebühren unverändert
2	0	Mittw.	Pensionsversicherungsprämie fällig

Sperrstunden im Handel. jekt, zwecks Festlegung des Offenhaltens und der Sperrstunden im Handel für die Stadt Cieszyn dingungen, 2. einen Anleihekontrakt umfaßt, Betrag zu buchen ist. Abhilfe wäre nötig! bestimmt, zusammengestellt und sollen ähnliche lautend auf die Normalsumme von 32,400.000 Projekte auch für die übrigen Orte der Bezirks- Dollar, verzinst zu 6½% jährlich, beim Emishauptmannschaft verfaßt und der Bezirkshaupt- sionskurse 93. mannschaft in Cleszyn vorgelegt werden, welche die Sperrstunden auf Grund der im Teschner der entsprechenden Vorlagen durch die gesetz-Schlesien noch Geltung besitzenden Gewerbeordnung, im Einvernehmen mit dem Gremium, der Genossenschaft und der Handelskammer, festlegen kann:

. Die Verkaufszeit und das Offenhalten der Geschäfte an Wochentagen darf 10 Stunden nicht übersteigen. Die Festlegung betrifft jedoch die besonders genannten Unternehmen nicht und werden diese in den folgenden Punkten zusam-

mengefaßt.

2. Fleischhandlungen, Lebensmittelgeschäfte, ausgenommen solche, die nur oder zumeist alkoholische Getränke führen, können 11 Stunden offen halten.

Die Mittagszeit wird in die genannten Ge-

schäftsstunden nicht mit einbezogen.

3. Wursthandlungen, Milchhallen u. Geschäfte mit Backwaren, können 12 Stunden offen halten.

4. Straßenverkauf von Zeitungen und Zeitschriften, sowie Trafikaten, kann an Wochentagen von 7 Uhr früh bis 23 Uhr durchgeführt werden. Der Straßenverkauf mit allen anderen Artikeln, darf nur während der Zeit des Offenhaltens der betreffenden Geschäftskategorien, vorgenommen

5. Obsthandlungen, d. s. Geschäfte, woselbst zum eist frisches Obst verkauft wird, der Handel mit Süßigkeiten, Sodawasser, Mineralwasser und anderen Erfrischungsgetränken nur nebenbei geführt wird, andere Lebensmittel u. Kolonialwaren auf keinen Fall geführt werden, können vom 1. Juni bis 30. November von 1/27 Uhr früh, bis

22 und vom 1. Dezember bis c..
Uhr früh bis 21 Uhr, offen halten.
6. An Sonn- und Feiertagen, die gesetzlich können von 7 Uhr früh bis 10 Uhr vormittags, Fleischhandlungen und Geschäfte, die frische Blumen verkaufen, geöffnet sein, dagegen können Milchhallen, sowie Geschäfte, welche ausnahmslos Süßwaren, Soda-bieten, wasser und Erfrischungsgetränke und keine sonstigen Lebensmittel u. Kolonialwaren führen, den polnischen Sprachgebrauch, die jedoch oft Bukarest von 9 Uhr vormittags bis 21 Uhr abends geöffnet sein.

7. Die Geschäftszeit für Punkt 1. wird auf 1/28 Uhr bis 1/213 Uhr und von 14 bis 19 Uhr festgesetzt; für Punkt 2. von 7 Uhr früh bis 12 Uhr u. von 14 Uhr bis 20 Uhr; für Punkt 3. von 7 bis 1/2 13 Uhr und von 1/215 Uhr bis 21 Uhr,

Die Mittagssperre muß unbedingt eingehal-

werden.

8. An Samstagen oder an Wochentagen vor einem Feiertag, dürfen die Geschäfte abends um eine Stunde länger offen gehalten werden.

bleiben.

lange vorgenommen werden, wie in anderen haben. Geschäften und muß während des weiteren Diese Ermäßigung bezieht sich jedoch nicht Offenhaltens der Frühstückstube, der Verkaufs- auf periodische Ausgaben. Sie gilt nur für die laden versperrt bleiben und die Waren für die Buchfirmen, nicht aber für einzelne private Kunden unzugänglich sein.

zeit der Angestellten.

Merkwürdig. Merkwurdig. richtet, daß ein gewisser Herbert zu setzen. Stiller aus Dziedzice, der Kattowitzer Polizei den Diebstahl eines Automobiles mit dem Polizeizeichen I. K. 33721 gemeldet hat. Wieso ist es möglich, daß ein Bewohner von Dziedzice in Polen ein Auto besitzt, welches ein deutsches Polizeizeichen hat, zumal die in Deutschoberschlesien beheimateten Automobile die Erkennungszeichen I. K. führen.

Das Finanzministerium November a. c. zwischen dem Finanzministerium und der Gesellschaft zur Exploitierung des Zündholzmonopoles in Polen, sowie dem schwedischen Zündholztrust als Garanten für die polnische Gesellschaft ein Ab-Der Kaufleuteverband längerung der Pacht des Monopoles für die hat nachfolgendes Pro- Zundholzerzeugung um 20 Jahre, d. h. bis zum Jahre 1965, sowie eine Anderung der Pachtbesionskurse 93.

Obiges Abkommen wird nach Beschließung gebenden Körperschaften, in Kraft treten.

#### Prospekte in der Landesprache.

Die Exportinstitute aller Länder empfehlen den Exporteuren, Prospekte in der Landessprache des Exportlandes drucken zu lassen und darauf zu achten, daß diese auch eine richtige Übersetzung enthalten. Ofters schon hat der »Kuryer« auf die unrichtige Übersetzung polnischer Prospekte aus dem Auslande hingewiesen und p., Tczew, Paul Bartoch, Sepolno. bringt davon in letzter Zeit eine Auslese. Die Prospekte sind grammatikalisch und stilistisch, falsch zusammengestellt

Aber nicht nur polnische Prospekte sind unrichtig gedruckt, sondern auch deutsche, soweit sie aus nichtdeutschen Ländern stammen. Neulich bekam ein Geschäftsmann eine Import- gesehen werden. und Exportzeitschrift aus Spanien, die auch teilweise in deutscher Sprache gedruckt war. Der deutsche Teil wimmelte von Fehlern.

Das Deutsche Auslandsinstitut stellt Interessenten, deutsche Korrekturen zur Verfügung. sicherlich begrüßen, wenn man ihnen die polni- Interessenten Einsicht nehmen. schen Prospekte korrigieren möchte.

Leider ist jedoch bei uns in Polen die pol- Landwirtschaftliche Produkte nische Grammatik und der Wortgebrauch nicht über Danzig exportiert oder für den Danziger ganz einheitlich, da jeder Landesteil besondere man z. B. eine polnische Übersetzung aus der nehmen ordnungsmäßige Bücher führt. deutschen Sprache anfertigen läßt und auch einen Übersetzer verwendet, der polnische Matura besitzt, so wird ein Pole aus den ehemals galizischen Gebieten sicherlich daran auszusetzen haben, wenn der Übersetzer aus dem ehemals russ Gebiet stammt. Noch verschiedener übersetzen Polen aus den ehemals deutschen Ge- Belgien

Widersprüche bei den verschiedenen Gesellschaftsklassen auslösen. Man darf sich deshalb nicht Danzig wundern, wenn ein Prospekt im Auslande gedruckt in polnischer Sprache nicht fehlerlos ist. Es liegt Helsingfors sicherlich nicht an der Exportfirma, die schon um die Kunde zu gewinnen, ein reines Polnisch in den Prospekten gebraucht sehen möchte.

Das Post- u. Telegrafenministe-Bücherpakete. rium hat bezüglich einer Ermäßigung der Postgebühren für Bücherpakete folgendes erklärt: Unter »Bücher« sind alle Druckausgaben zu verstehen, also broschierte oder einge-

9. Am 24. Dezember und am Ostersamstag bundene Bücher, Broschüren, gedruckte Noten, dürfen die Geschäfte nur bis 18 Uhr geöffnet Atlanten, kunstvolle Alben (mit Ausnahme der Postkarten- u. Photographicalben), Mappen, Ta-10. Der Verkauf in Geschäften, die mit schenkalender, Gebetbücher, Bücherkataloge und Frühstücksstuben verbunden sind, darf nur so überhaupt alle Ausgaben, die Buchcharakter

Personen, private Verkäufer oder Autoren. Der 11. Unberührt bleibt die 8 stündige Arbeits- Absender ist verpflichtet, die Bezeichnung »Bücher« sowohl auf das Paket als auch unter die Hilfsadressen zu setzen. Auf die letzteren ist Die Die Dierschlesische Post« be- ein deutlicher Stempeldruck der Absenderfirma

> überweist die Postsparkassa auch Wie bekannt, Geldbeträge in allen Valuten nach den meisten Ländern Europas und Übersee. -Letzter Zeit wurden die den Kontoauszügen beigefügten Verrechnungen solcher Auslandsüberweisungen geändert und bekommt der Kontoinhaber in Polen, wenn er Auslandsüberweisungen durchführen läßt, einen 2 cm breiten und ca. 20 cm langen Verrechnungsstreifen. Dieser Papierstreifen enthält Kontonummer des Überweisenden, den Firmawortlaut desselben, die Valuta, den Kurs, den Złotybetrag der abgezogen wurde, den Provisionsbetrag und die Summe der Abschreibung.

> Leider wurde übersehen, auch den Namen des Geldempfängers freizulassen. Wenn nun zufällig zwei gleiche Beträge überwiesen werden, weiß man nicht, wem der eine oder der andere

#### Zahlungseinstellungen.

Restauracja pod Ratuszem Król. Huta, Konrad Dahmer Wabrzezno, Izak Beer Rauch Lwów, Moritz Kreuzwirt, Tarn. Góry, Zygfryd Seefeld Czerwinsk, Ignacy Cieślicki Krotoszyn, Abraham Mihlstock Podhajce, Feige Leiter Bursztyn, Adolf Czopp Lwów, Aleksander Schramm Lwów, Schaje Korngut Mszana dolna, Toni i Maurycy Baumwald Lwów, Maks Iżrael Wejherowo, Drukarnia Stołeczna, Wytold Wyszyński, Bolesław Prusiewicz alle aus Poznań, Mendel Schüssler Sokal, Rudolf Rysl Brzeżany, Stanisław Skacz Lwów, Rubin Harmelin, Lwów, Peteha Sp. z o.

Ermäßigter Tarif Schiff nach Belgien, Frankreich, Holland und Dänemark, erliegt in der Kanzlei der Wirtschaftsorganisationen und kann seitens der Interessenten während der Amtsstunden ein-

Frauen-Nachtarbeit. buro wird auf englischen, Das Internationale Arbeitsbelgischen und schwedischen Antrag, eine Revision der Konvention, die Nachtarbeit weiblicher Vielleicht fände sich auch in Polen ein ähnliches Arbeltsnehmer betreffend, vornehmen. Das Pro-Institut, welches polnische Korrekturen ausführen jekt dieser Konventionsänderung liegt im Büro würde. Die ausländischen Exporteure würden es der Wirtschaftsorganisationen auf und können

Konsum bestimmt, zahlen nur ein halbes Prozent Eigenheiten für sich in Anspruch nimmt. Wenn Umsatzsteuer, wenn das betreffende Exportunter-

#### Orientierungskurse.

London

Letzter Tage notierte 124.42 Montreal 8.92 15.79 New York 8.91 212:58 Oslo 238.62 5.30 35.04 Paris Prag 156.10 26.45 173.22 Riga 171.72 172.91 358.90 Schweiz 22.45 Spanien 103.35 Italien 46.71 Sofia 6.46 Kopenhagen 238.57 239.39 Stockholm

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Wien

125.63

43,32

im

om

Nг.

ut-

50

50

50

50

30

II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III., andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsāuren I. 8. 3. 6, Sāure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithāltig b) sulfithāltig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstār I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstārke und weniger	ZI 105:	1aut Verordnung des Finanzministerin Einvernehmen mit den anderen Minister 22. November a. c. verlautbart im Dz. 79. Pos. 622, gültig am 10. Tage nach
1aut Verordnung des Finanzministerit Einvernehmen mit den anderen Minister 22. November a. c. verlautbart im Dz. 79. Pos. 622, gültig am 10. Tage nach barung: Position 22 Zucker, 1. Kristall, gelb, weiß, Mehl weiß nicht raffiniert 2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zerschlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup 23 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer 37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger 1) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte 1. 100 gr. u. weniger II. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Tolullenkilamin III. andere d) I. Diphenyloamin II. Tolullenkilamin III. andere d) I. Diphenyloamin II. Tolullenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere d) 1. Diphenyloamin II. Tolulenkilamin III. andere d) 1. Diphenyloamin II. Tolulenkilamin III. andere d) 1. Diphenyloamin II. Tolulenkilamin III. Tolulenkilamin	Zin Verla 21 105 120 58:	1aut Verordnung des Finanzministerin Einvernehmen mit den anderen Minister 22. November a. c. verlautbart im Dz. 79. Pos. 622, gültig am 10. Tage nach
22. November a, c. verlautbart im Dz, 79. Pos. 622, gültig am 10. Tage nach barung: Position 22 Zucker, 1. Kristall, gelb, weiß, Mehl weiß nicht raffiniert 2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zerschlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup 23 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer 37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 7. Töbren a) über 2 mm Wandstärke und weniger	Zin Verla 21 105 120 58:	22. November a, c. verlautbart im Dz. 79. Pos. 622, gültig am 10. Tage nach
22. November a, c. verlautbart im Dz, 79. Pos, 622, gültig am 10. Tage nach barung: Position 22 Zucker, 1. Kristall, gelb, weiß, Mehl weiß nicht raffiniert 2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zerschlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup 23 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer 37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte 1. 100 gr. u. weniger Ill. über 2000 gr Ill. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär c) teigartig c) t	Ust. In Verla  Zi  105  120  58  65	22. November a, c. verlautbart im Dz. 79. Pos. 622, gültig am 10. Tage nach
partung: Position  22 Zucker, 1. Kristall, gelb, weiß, Mehl weiß nicht raffiniert  2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zer- schlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup  23 Bienenhonig in Waben u. Jungfern- honig b) anderer  37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierun- gen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorbenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorbenzol, Dinitronphenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Tolullenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho- Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) tigsartig c) tigsartig d) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	21 90 105 120 58	79, Pos. 022, gültig am 10. Tage nach barung:
Position  22 Zucker, 1. Kristall, gelb, weiß, Mehl weiß nicht raffiniert  2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zerschlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup  23 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer  37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend,  57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 2 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere  10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont,  82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6 a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere  20 I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  214 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) füssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) füssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	105: 120: 58:	Dai uiig ,
22 Zucker, 1. Kristall, gelb, weiß, Mehl weiß nicht raffiniert  2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zerschlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup  23 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer  37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend,  57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P, 6 a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinterochlorbenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Süure H. II. andere g) P. 7. Röhen a) über 2 mm Wandstärke veniger 7 P. 15. Dampflokomobile	105: 120: 58:	
weiß nicht raffiniert  2. Raffinade in Hüten, u. ähnl. zerschlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup  23 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer  37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend,  57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  108 P. 6. a) Essigsäure 108 P. 6. a) Essigsäure 119 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. nierr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	90· 105· 120· 58·	
schlagen, gepreßt, Kandiszucker, Kristall raff. Raffinadesyrup  3 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer  3 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend,  5 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl.  e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger  7 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig  P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen.  P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere  10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumzzwecke im Gewichte 1. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  82 1. Harz von Nadelhölzern  2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh  P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton  b) Formalin  P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Dinitropheno! I. Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Tolu	120° 58° 65°	weiß nicht raffiniert
Rristall raff. Raffinadesyrup  3 Bienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer  37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend,  57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger  72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierun- gen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorbenzol, Dinitro- phenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär L. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	105° 120° 58° 65°	2. Kaffinade in Hüten, u. ähnl. zer-
abienenhonig in Waben u. Jungfernhonig b) anderer 37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitro- phenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 2.4 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 2. P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	120° 58° 65°	Kristall raff. Raffinadesyrun
honing b) anderer 37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mortel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P, 6 a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig	120° 58° 65°	23 Bienenhonig in Waben u. lungfern-
37 P. 1. Fische b) andere als in P. a. genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemortel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere g) P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	65 <sup>.</sup>	
genannt nicht lebend, 57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierun- gen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorbenzol, Dinitro- phenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III., andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Süure H. III. andere 124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	65 <sup>.</sup>	37 P. 1. Fische h) andere ale in D
97 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis 900 gr inkl. e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III., andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	3	genannt nicht lebend.
e) 600 gr und weniger f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierun- gen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitro- phenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin IIII. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	1500	57 P. 1. Schuhe d) über 600 gr bis
f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger 72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten a) rechtwinklig b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamotte- mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierun- gen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger ll. über 100 gr bis 2000 gr lll. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph- talin, Dinitrochlorobenzol, Dinitro- phenol ll. andere d) l. Diphenyloamin ll. Toluilenkilamin lll. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren f. 8. 3. 6, Säure H. ll. andere 24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile		
a) rechwinking b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. åhnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger ll. über 100 gr bis 2000 gr lll. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol l. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol ll. andere d) l. Diphenyloamin ll. Toluilenkilamin lll. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren l. 8. 3. 6, Säure H. ll. andere 24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig d) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	2000-	f) Kinderschuhe 600 gr u. weniger
a) rechwinking b) keilförmig P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. åhnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger ll. über 100 gr bis 2000 gr lll. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol l. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol ll. andere d) l. Diphenyloamin ll. Toluilenkilamin lll. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren l. 8. 3. 6, Säure H. ll. andere 24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig d) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	1	72 P. 4. Ziegel und Schamottplatten
P. 5. Formziegel u. Erzeugnisse aus Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin IIII, andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. III. andere (24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstärl I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	9.5	a) recutwinklig
Schamott außer bes. gen. P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte 1. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont. 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren 1. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 224 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstärl. mehr als 4 kg III. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	10	P. 5. Formziegel u Frzeugnisse aus
P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus Quarz und Dinas b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte 1. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol 1. Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere e g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere (24 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig c)	10.5	Schamott außer bes. gen.
b) andere 10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte 1. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont. 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkitamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 22 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	3	P. 6. Ziegel, Figuren u. Platten aus
10. a. Schamottezement, Schamottemörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. ähnl. 76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont, 82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot 86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert 98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew. 106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstärl. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	10.5	
mörtel b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate, feuerfester Zement u. åhnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte l. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont,  82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstärl. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	1:3	
feuerfester Zement u. åhnl.  76 P. 7. Erzeugnisse für elektrotechn. Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl, Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno!  II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) filässig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) filüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	4	mörtel mörtel
Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  2 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  8 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  224 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	,	b) Dinasmörtel u. dessen Surrogate,
Zwecke a) nicht montierte Isolierungen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! 1. Dinitrochlorbenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	4'-	76 P 7 Franchisco für elektrotecker
gen, etc. für Laboratoriumszwecke im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  82 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorbenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	•	Zwecke a) nicht montierte Isolierun-
im Gewichte I. 100 gr. u. weniger II. über 100 gr bis 2000 gr III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont.  2 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile		gen, etc. für Laboratoriumszwecke
III. über 2000 gr b) alle anderen nicht mont,  2 1. Harz von Nadelhölzern 2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	260	im Gewichte l. 100 gr. u. weniger
b) alle anderen nicht mont,  2 1. Harz von Nadelhölzern  2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh  P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin  P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	150'- 120'-	III. fiber 2000 gr
2. Kolophonium und Galipot  2. Kolophonium und Galipot  86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	150-	b) alle anderen nicht mont,
86 P. 2. Terpentin roh P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	20.~	82 1. Harz von Nadelhölzern
P. 3. raffiniert  98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh  107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno!  II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  65 P. 15. Dampflokomobile	20	2. Nolophonium und Galipot
98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor, Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	20·-	P. 3. raffiniert
Schwefelpottasche außer bes. gen. Anmerkung: Mit Min. Bew.  106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	, 40 -	98 Pottasche, natürl., Pottaschechlor,
106 Essigsaurer Kalk roh 107 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen, unterchlorigsaures Natrium 108 P. 6. a) Essigsäure 112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17. b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	6	Schwefelpottasche außer bes. gen.
unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin III. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	fre 25'-	Of Fesigeaurer Kalk rob
unterchlorigsaures Natrium  108 P. 6. a) Essigsäure  112 P. 8. a) Aceton b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Phenol I. Dinitrochlorobenzol, Dinitrophenol II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere  124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig  52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger  67 P. 15. Dampflokomobile	25'-	07 P. 1. Chlorkalk, Kalk zum Bleichen.
b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsauren I. 8. 3. 6, Saure H. II. andere 1.24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithaltig b) sulfithaltig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstar I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstarke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	24	unterchlorigsaures Natrium
b) Formalin P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaphtalin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsauren I. 8. 3. 6, Saure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithaltig b) sulfithaltig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstar I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstarke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	150'-	08 P. 6. a) Essigsäure
Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsāuren I. 8. 3. 6, Sāure H. II. andere electrical e	140'- 91'-	b) Formalin
Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Toluol und Pheno! I. Dinitrochlorobenzol, Dinitropheno! II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsāuren I. 8. 3. 6, Sāure H. II. andere electrical e	91 -	P. 17 b) Dinitrobenzol, Dinitronaph-
phenoi II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III., andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsāuren I. 8. 3. 6, Sāure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithāltig b) sulfithāltig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstār I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstārke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile		talin, Dinitrochlorbenzol, Toluol und
II. andere d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III., andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsāuren I. 8. 3. 6, Sāure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithāltig b) sulfithāltig c) teigartig d) fiüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstār I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstārke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	400·—	
d) I. Diphenyloamin II. Toluilenkilamin III. andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 24 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	137.60	
Ill, andere g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	350	d) I. Diphenyloamin
g) Benzidin k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	500	
k) Amido-Oxysulforsäuren I. 8. 3. 6, Säure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho-Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	137·60 500·—	
Säure H. II. andere 124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen. a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	300 —	
124 P. 2. Quebracho Extrakt a) trocken nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	700'-	
nichtsulfithältig b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	240.80	11. andere
b) sulfithältig c) teigartig d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	5,	nichtsulfithältig
d) flüssig P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	18.—	b) sulfithältig
P. 3. Gerberextrakt nicht bes. gen, a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	12'—	
a) trocken b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	10 <sup>-</sup> —	P 3 Gerherextrakt nicht hes gen
b) teigartig c) flüssig 52 P. 7. Röhren a) über 2 mm Wandstär l. mehr als 4 kg ll. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	20.—	a) trocken
I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	17:—	b) teigartig
I. mehr als 4 kg II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	13'	c) flüssig
II. 4 kg und weniger b) unter 2 mm Wandstärke und weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	32·50	I. mehr als 4 kg
weniger 67 P. 15. Dampflokomobile	59.80	II. 4 kg und weniger
67 P. 15. Dampflokomobile		
P. 29 Müllereimaschinen a) Walzen	90.—	
The state of the s	130.—	P 29 Müllereimaschinen a) Walzen
stühle	130. —	stühle
b) Aspiratoren, Schälmaschinen,		b) Aspiratoren, Schälmaschinen,
Reinigungsmaschinen	150 <sup>-</sup> —	Reinigungsmaschinen
c) Sieber bes. n. gen. P. 30. Dampfarmaturen aller Art. für	100-	P. 30. Dampfarmaturen aller Art, für
Gas. Wasser ähnl. c) Aus Kupfer		Gas. Wasser ähnl. c) Aus Kupfer
und dessen Bestandteile, aus Eisen		und dessen Bestandteile, aus Eisen
The state of the s		und Stahl mit 10% Gehalt der Me-
	500.	
talle aus Pos. 143 I. 3 kg u. weniger 5	500·— 300·—	
talle aus Pos. 143 I. 3 kg u. weniger 5 II. mehr als 3 kg 3 69 P. 22. Installationsmaterial für Elek-		9 P. 22. Installationsmaterial für Elek-
talle aus Pos. 143 I. 3 kg u. weniger 5 II. mehr als 3 kg 69 P. 22. Installationsmaterial für Elektrotechn. b) Kontakte. Rosetten.		trotechn. b) Kontakte, Rosetten,
talle aus Pos. 143 I. 3 kg u. weniger II. mehr als 3 kg 69 P. 22. Installationsmaterial für Elektrotechn. b) Kontakte, Rosetten, Verteiler und ähnl. im Gewichte von		trotechn. b) Kontakte, Rosetten, Verteiler und ähnl. im Gewichte von

Position	
II. über 100 gr	6
172 P. 7. Radfahrteile aus Metall in	
jedem Stande	4
176 P. 4. Papiermasse aus Fetzen und chem. zugerichtet aus Holz, Stroh	
und āhnl. a) nicht gebleicht und	
Wassergehalt I. mehr als 50%	
II. 50% und weniger	
b) gebleicht I. mehr als 50% Wasser-	
gehalt	
II. 50% und weniger	
77 P. 1. Watte aus Cellulose für Verband- u. Packzwecke a) nicht ge-	
färbt I. in Bogen und Rollen	
II. geschnitten in 2 kg Paketen und	
weniger	
b) gefärbt gepreßt I. in Bogen und	
Rollen	
II. geschnitten in 2 kg Paketen u.	
Weniger P 4 Packnapier 28 gr. out 1 gm	
P. 4. Packpapier 28 gr auf 1 qm. in Bogen und Rollen a) nicht gefärbt,	
nicht_satiniert, aus Stroh oder Holz,	
aus Fetzen nicht gefärbt und nicht	
gebleicht, mit Altpapierzusatz, Papier	
aus nicht gebleichter Cellulose, nicht	
gefärbt, nicht satiniert, alte Zeitun-	
gen, außer bes. gen	
b) nicht gefärbt, einseitig satiniert, aus Material des P. 4 a. sowie aus	
gebleichter Cellulose	
P. 6. Papier aller Art, außer bes.	
gen. in Bogen und Rollen, weiß,	
P. 6. Papier aller Art, außer bes. gen. in Bogen und Rollen, weiß, oder gefärbt, ohne Muster u. Was-	
serzeichen, 28 gr. auf qm sowie	
mit einfacher Liniatur für Hefte,	
blau oder grau a) mehr als 30%. Flolzmasse, nicht gefärbt 1 qm l.	
mehr als 48 gr	
II. mehr als 28 gr bis 48 gr	
ll. mehr als 28 gr bis 48 gr b) mehr als 30% Holzmasse, gefärbt	4
c) onne noizmasse oder 30% und	
weniger, nicht gefärbt I qm I. mehr	,
als 90 gr 11. mehr als 48 bis 90 gr	6
III. mehr als 28 gr bis 48 gr	4 5
d) ohne Holzmasse oder mit 30%	,
und weniger gefärbt	7
P. 7. Löschblatt, für Tinte, zum Fil-	
trieren, in Bogen und Rollen 24 cm	
breit u. mehr, 1 qm mehr als 28 gr a) mehr als 30%, Holzmasse I. nicht	
gefärbt	4
II. gefärbt	4
b) ohne Holzmasse oder 30% und	
weniger I nicht gefärbt	7
II. gefärbt	8
P. 9. Bûtten-Papier a) nicht gefärbt b) gefärbt	24
P. 17. Karten für Textilindustrie	26
Jaquard a)	8
b) Röhren, Spulen u. ähnl.	25
9 P. 1. Wäsche ausgefertigt u. nicht	
ausgefertigt a) gewöhnliche aus	
Material der Pos, 187 P. 1 u. 2. Pos. 188 P. 1 u. 2. laut Material	
plus 70%	
P. 2. Männerkleidung laut Material	
plus 70%.	
Weltwirtschaft und Landwirtschaf	t.
Es muß nicht erst besonders nachge	

Es muß nicht erst besonders nachgewiesen werden, wie sehr die allgemeine Wirtschaftslage auf der Entschlußkraft aller Regierungen, ganz zu schweigen von den unmittelbaren Interessenten aus der Wirtschaft selbst lastet. Als einer der Hauptgründe der Weltwirtschaftskrise er-scheint die Not der Landwirtschaft überall in der Welt. Die Forderung nach einem Präferenz- in uralten Traditionen wurzelnden Landwirtsystem zu Gunsten der südosteuropäischen schaft ein weiter Weg; man muß hoffen, daß Landwirtschaft, der Versuch, entsprechend den Belgrader Beschlüssen zunächst gemeinsame Verkaufsorganisationen für die Getreideproduktion von Jugoslavien, Rumanien, Polen und Ungarn zu schaffen, die in Rom abgehaltene Konferenz der Landwirtschaftlichen Techniker aus 23 Staaten, all dies sind Kennzeichen einer Die Handelskammern erhielten seitens des Finanzministeriums eine Lage, die in mehrfacher Hinsicht kritischer ist Verständigung, daß letzteres nicht die Absicht

übereinstimmend nicht nur unter der gesunke- novellieren. nen Kaufkraft, der Desorganisation des Weltmarktes und der Unfähigkeit, für ihre Produkte

rentable Preise zu halten, sondern vor allem unter der Ausschaltung von fast einem Drittel der Erdbevölkerung aus dem regulären Erwerbsund Verkehrswesen; sie hat nur sehr geringe 450'-Umstellungsmöglichkeiten und während ihre Preise im Einklang mit der übrigen, industriellen Produktion fortwährend gesunken sind, wird ihr die Möglichkeit zu einer Anpassung der Selbstkosten an die Produktion durch deren Ueberlastung mit Steuern und Soziallasten als 6 50 Folgen des Krieges und der Krise vereitelt. Dazu kommt die Unfähigkeit, besonders ungunstigen Verhältnissen durch Abwanderung der Betriebe oder des investierten Kapitals auszu-weichen, wie das Handel und Industrie wenig-stens bis zu einem gewissen Grade als Regulativ gegenüber allzu weitgehenden Belastungen oder Erschwerungen möglich ist. Der Versuch, mit Schutzzöllen die Landwirtschaft der einzelnen Länder zu sichern, hat sich, unbeschadet der dadurch entstandenen mittelbaren Nachteile handelspolitischer Art und des Widerspruches, der in einem gleichzeitigen Schrei nach Abbau des Protektionismus und seiner Anwendung auf einen der wichtigsten Zweige des wirtschaftlichen Betriebes liegt, als unzulänglich erwiesen.

Zwar hat dieser Sachverhalt insofern auch günstige Wirkungen gehabt, als die Rationalisierung des landwirtschaftlichen Betriebes, die Modernisierung der Betriebsmethoden, der genossenschaftliche Zusammenschluß, die Ver-edelungswirtschaft und die Einführung von Standardqualitäten dadurch gefördert worden sind; aber da nach wie vor die Notlage der Landwirtschaft eine internationale ist, weite Gebiete des noch vor kurzem so blühenden amerikanischen Mittelwestens bereits verödet, der französischen Landwirtschaft in ihrer außerordentlichen Selbstgenügsamkeit und Abge-schlossenheit untragbare Lasten entstanden und den Ueberschußländern im Südosten Europas aus ihrer landwirtschaftlichen Erzeugung die schwersten Sorgen erwachsen sind - um nur ein paar Beispiele zu nennen — so ist offenbar keine Möglichkeit, auf einer einzelstaatlichen Grundlage dieses Problem zu lösen. Aus den einschlägigen Aeußerungen, die der letzten Genfer Wirtschaftskonferenz zugegangen sind, ergibt sich, daß das bisher vorhandene Zahlenmaterial über Produktion und Produktionsbedingungen, Unkosten und Preise der Landwirtschaft in der Welt noch viel zu ungenau und zum Teil veraltet ist, daß man also auch hier, wie für die Feststellung der industriellen Weltverhältnisse in der gemeinsammen Zollnomenklatur, in einem gemeinsamen und gleichartigen Schema zunächst einmal die Handhabe schaffen müßte, um den Tatbestand der Weltlandwirtschaft aufzunehmen. Weiter müßten internationale Bestrebungen darauf gerichtet sein, einen Ausgleich zwischen den Erträgen guter und schlechter Erntejahre durch geeignete Lagerraume, durch großzügige Finanzierung und anderes mehr zu schaffen, sodaß die Schwankungskoeffizienten auf ein Minimum herabgedrückt werden.

Hier zeigt sich die Bedeutung des internationalen Kreditproblems, der Zusammenhang der vorliegenden Aufgabe mit derjenigen eines internationalen Ausgleichs des Goldes beziehungsweise der Zahlungs- und Kreditmittel. Es scheint, als seien all diese Zusammenhänge zunächst nicht erkannt worden, und als habe es einer so akuten, ja geradezu tragischen Not-lage bedurft, um den Interessenten selbst und den verantwortlichen Führern bei allen Völkern die Augen zu öffnen. Von da bis zu geeigneten Entschlüssen und bis zur Anwendung geeigneter Mittel ist allerdings, gerade bei der so stark in uralten Traditionen wurzelnden Landwirter rechtzeitig zurückgelegt werde, um eine baldige Gesundung des in jedem Lande wichtigsten und unentbehrlichsten Berufsstandes u. Wirtschaftszweiges herbeizuführen.

als selbst die Nöte der von der Weltwirtschaftskrise besonders hart betroffenen Industrien.

Verstänligung, das Gesetz über die Umsatzsteuer im
Wege einer Verordnung des Staatspräsidenten Die Landwirtschaft leidet international und auf Grund des Art 44 der Konstitution, zu

#### **ADRESSENTAFEL**

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenburo una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech. Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen-tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Auslührungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnoinik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern, Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen,

Lohnarbeit, Suchen Sie Maschinen und Materialien aller Art zu kaufen und zu verkaufen,

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen, Vergrößerung des Absatzes

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Verbreitungsgebiet: Ts chechoslowakei, und Nordstaaten

Fachblatt der gesamten Textilindustrie

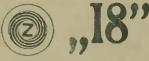
PRAG XII., U ZVONAŘKY 9

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

Wir liefern prompt, franko, verzollt



Tourenwagen, offen, zweitürig 9625 Zt

Limousine zweitürig 11575 Zł

weitgehendste Kreditgewährung.

Repräsentanz

ROBERT BERGER, CIESZYN Telefon 115, 33, 156.

Alle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan.

Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6.

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

# l. Weltkongress

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

WIEN

14, bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Verpflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorlesungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Ein-kaufsrabatte, ermäßigte Ausslüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

#### Gesetzliche Feiertage in Polen

Neujahr

Januar
 Januar

2. Februar

3. Mai

29. Mai

Ostermontag Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag

29. Juni 15. August

1. November Allerheiligen

25. Dezember

Peter und Paul Maria Himmelfahrt

Heilige 3 Könige

Maria Lichtmeß

Fronleichnam

8. Dezember Maria Empfängnis Weihnachtsfeiertage

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 6. Dezember 1930.

Nr. 95

Heute können wir unseren lieben Spielwarenfreunden etwas ganz besonders Schones bieten, nämlich eine Reise in das Wunder- und Traumland des Spielzeugs. Schließen Sie sich nur getrost der kleinen Märchenprinzessin an, die in ihrem Prunkwägelchen von lauterem Gold, ge-zogen von zwei Fabeltieren, dem gleichen Reiseziel zustrebt!

Es ist ein schönes und glückliches Land, dieses Traumland des Spielzeugs, denn hier herrscht eitel Freude und Glück. Aehnlich wie im Paradies der Bibel leben Tiger, Löwen, Hunde und Katzen, Schafe und Wölfe wie auch die Menschenkinder ruhig und friedlich nebeneinander. Kein Zank, kein Streit, keine Mißgunst,

kein Neid stört die Harmonie.

Und noch etwas ganz Wunderbares ist von diesem Traumland zu berichten. Hier gibt es keinen Unterschied zwischen leblosen und be- und Lehrwert liegt in ihnen. Hier werden Anlaseelten Dingen, denn hier ist alles beseelt, die Blumen, die Sträucher, die Bäume, die Bumen, die Menschenkinder. Noch kennen, was er in der Schule theoretisch hört. kennt das Kind keine scharfe Trennung zwischen toter Materie und Leben, seine Puppe, sein ausgestopfter Teddybär ist ihm lebende Wirklichkeit. Wie sein eigenes Kind liebt das kleine Mädchen seine Puppe, betreut und pflegt sie. Der kleine Ideen in praktische Spielzeugbauten umzusetzen. Knabe sieht in seinem Teddybären oder seinem Die wenigen Beispiele, die beliebig vermehrt Hündchen etwas wirklich Lebendes und umfaßt sie mit der Liebe seiner jungen Kinderseele. Wenn wir das Wunderland des Spielzeuges recht erdenklichen Verhältnisse darzutun. verstehen wollen, dann müssen auch wir uns wieder zurückversetzen in die goldene Zeit unserer Kindheit.

Auch dem heranwachsenden Verstand gibt

»Alles Vergängliche ist nur ein Gleichnis«, nach uraltem Völkerglauben ein Spiegelbild einer höheren, größeren Welt. Das Spiegelbild Spielzeug- Wunderland vorbeigegangen, das von im Kleinen ist das Spielzeug, Wie nun die mächtigen Christbäumen, strahlend in einem natürliche Umwelt den erwachsenen Men- Meer von Lichtern und geschmückt mit unzähschen erzieht, schult und belehrt, damit er im ligen leuchtenden Sternen und Glaskugeln, umwechselnden Strom des Lebens ein möglichst faßt wird. nützliches Glied der Allgemeinheit wird, so gibt Alles was Ihr sel es in gleicher Weise auch in der kleinen Welt geboren, zu erfreuen. des Spielzeugs ungezählte Spielwarenarten, um den Lebenskampf und seine Lebensaufgaben Geheimnis verraten. Alles, was Ihr gelesen habt, um die Textilwarenausfuhr zu steigern. Geklagt vorzubereiten. Fast jedem Spielzeug liegt ein war nichts weiter als ein kurzes Schleierlüften wird dabei über die unverhältnismäßig langen hoher erzieherischer Wert und Zweck inne. vor dem geheimnisvollen Traumland des Spiel- Zahlungsfristen, die beim Export gewährt werden Deshalb ist Spielzeug nicht Luxusware, es ist zeuges. Alles was Ihr hört, waren nur wenige debrauchsgegenstand. Es gibt keinen Gebrauchsgegenstand des alltäglichen Lebens von höherer gestaltigkeit. gegenstand des alltäglichen Lebens von höherer gestaltigkeit. Wichtigkeit als Lehrmeister für die heranwachsende Jugend.

Dem ganz kleinen Kinde, das noch nicht erkennen, dann kommt zur Leipziger Messe! recht reden und laufen kann, bestätigt seine Kinderschlotter die Daseinexistenz, sie lehrt es.

Eine Fahrt in das Wundersein junges Auge und Ohr zu gebrauchen, seine land des Spielzeuges.

Iand des Spielzeuges.

Sein junges Auge und Ohr zu gebrauchen, seine land des Spielzeuges.

Mädchen ist die Puppe eine Vorbereitung für den Winter von der Spielend lerten wir unseren lieben Spielen lerten wir unseren lieben Spielend lerten wir unseren lerten wir unseren lieben spielen lerten wir unseren lerten lerten wir unseren lerten lerten lerten wir unseren lerten lerten lerten wir unseren lerten ler geliebtes Wesen zu betreuen, zu behüten, zu pflegen und zu versorgen, es lernt Reinlichkeit und Ordnungssinn zugleich.

Welch' unschätzbarer Wert liegt in den Bewegungsspielen aller Art zur Abhärtung des jungen Körpers, der Muskelkraft und der inneren Organe. Entschlußkraft erwecken eine große Anzahl von Bewegungsspielen, stählen Mut und Ausdauer, überwinden Anlagen zur Bequemlichkeit.

Die zahlreichen Gesellschafts- u. Beschäftigungsspiele sollen die Jugend auch Gleichmut im Tragen von Verlusten lehren, die Gewinn-sucht steuern und zur Verträglichkeit mit anderen Kindern erziehen.

Und nun erst die zahlreichen Spielwaren aller Art, welche der modernen Technik nachgebildet sind. Welch' ein ungeheurer Erziehungs-

Hohen erzieherischen Wert haben auch Baukasten aller Art, die zur reichen Entfaltung der Kinderphantasie und zum Erfindungssinn anregen und es ermöglichen, die kindlichen

Die wenigen Beispiele, die beliebig vermehrt werden könnten, sollen hier genügen, um den erzieherischen Wert des Spielzeugs für alle

Diese rein praktische Einstellung beim Kauf Diese rein praktische Einstehung beim Kaar sich umgestellt haben. Der Großhander ist des Spielzeugs für die Kinder sollte von den gut wie ganz ausgeschaltet worden, weil er über Eltern viel mehr berücksichtigt werden. Nicht eigenes Kapital nicht disponiert u. infolgedessen das allein sollte gekauft werden, was nach Form nur ein Bankrottfaktor ist. Die Fabriken, auch das Wunderland des Spielzeugs reiche Gaben, und Farbe gefällt, sondern was für Lebensalter und später in der Wirklichkeit im Kleinen wiedernützlich und zweckmäßig ist, Daß hier das beste finden und verstehen. Denn das Spielzeug ist Spielzeug gerade noch gut genug ist, wenn es ein Spiegelbild unserer natürlichen Umwelt bis sich um das höchste Familiengut, die heranin alle Einzelheiten. ständlich sein.

Bei dieser kleinen Plauderei sind wir an dem

Alles was Ihr seht, ist ja aus der Absicht

Wenn Ihr am Schlusse Eures Lesens angeden kleinen heranwachsenden Weltbürger für langt seid, dann möchten wir Euch noch ein Betriebe machen die größten Anstrengungen,

des Spielzeugs in seiner ganzen Ausdehnung eingeschränkt wurden.

Haus aus nicht groß war, konnte sie nicht zur Gänze abgesetzt werden. Es verblieben noch Restvorräte an glatter und auch an Modeware, die nicht mehr abgesetzt werden.

Das Stocken des Geschäftsganges in der Provinz hat zahlreiche Prolongationsansuchen zur Folge gehabt. Die Mehrzahl der Fabriken ist bereits zur Erzeugung von Sommerware übergegangen, soweit nämlich Auslandsaufträge vorliegen. Inlandsordres sind noch keine eingegangen. da das Inlandsgeschäft immer später einsetzt, als

das Auslandsgeschäft.

In Kreisen der Bielsko-Biataer Textilindustrie nimmt man an, daß der Umfang des kommenden Sommergeschäftes noch kleiner sein wird, als der Umfang des letzten Wintergeschäftes. Die Industrie hat nämlich nichts mehr zuzusetzen und ist aus diesem Grunde gewilligt, das Geschäft nur mit der wirklich guten Kundschaft zu machen. Dazu kommt noch, daß der Inlandskonsum weiter im Sinken begriffen ist. Die Situation für die einzelnen Betriebe wäre wesentlich schlechter, wenn nicht zahlreiche Produzenten ausgeschieden wären. Aber auch hier ist es nicht ausgeschlossen, daß einige stillgelegte Betriebe mit Hilfe von auswärtigem Kapital reaktiviert

So spricht man davon, daß einer der größten stillgelegten Betriebe mit Hilfe von Lodzer Kapital wieder in Gang gesetzt werden soll. Die Krise der letzten Zeit hat es mit sich gebracht. daß die Fabriken, was den Absatz anbelangt, sich umgestellt haben. Der Großhandel ist so die größeren, suchen den direkten Kontakt mit dem Detailleur und dem Kunden, speziell mit Einkaufsgenossenschaften, um des Geschäft auf diese Weise gesünder zu gestalten. Die Fabriken sind somit Versandtgeschäfte geworden. Soweit mit dem Großhandel noch Transaktionen abgeschlossen werden, besteht die Neigung zu weiterer Konditionsverschärfung. In der Tat hat sich das Wechselportefeuille der Textilindustrie in den letzten Monaten ganz bedeutend verringert. Infolgedessen ist auch die Wechselprotestkurve abgefallen.

Trotzdem gehen schätzungsweise noch immer etwa 15 Prozent des mittleren Wechselmaterials zu Protest. Die auf den Export eingestellten Wollt Ihr aber das wirkliche Wunderland seits die ausländischen Warenkredikte stark

Eine schwere Enttäuschung hatte die Industrie von seiten der Regierung zu überwinden. Die staatlichen Lieferungen, die für einen dreijährigen

#### Vormerkkalender Dezember

#**B30** 

31 Tage

-			
-	7	Sonntag	Inserieren Sie im Briefpapier des Büros der Wirtschaftsorganisationen
	8	Montag	Gesetzlicher Feiertag in Polen
	9	Dienstag	Einkommensteuer für Angestellte fällig 7 Tage nach Auszahlung
	10	Mittw.	Pensionsversicherungsprämie fällig
	11	Donn.	14. XII.  Letzter Tag zur Einreichung von Gesuchen zwecks Patent- herabsetzung
	12	Freitag	Patente und Registerkarten pro 1931 bis 31. XII. lösen, Gebühren unverändert
	13	Samstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen

Zeitraum hätten vergeben werden sollen, sind ausgeblieben, nicht einmal das Kontingent für das laufende Jahr wurde restlos vergeben. Mitlerweile sind jedoch in Warszawa die Verhandlungen, die auf Kontingentierung der Bestellungen hinzielen, fortgesetzt worden und es ist folgende provisorische Vereinbarung mit dem Kriegsministerium zustande gekommen."

Von den Gesamtbestellungen erhält Łódz 52, Bielsko 38 und Białystok 10 Prozent. Die staatlichen Lieferungen sollen nicht mehr im Wege der Offertenauschreibung erfolgen, sondern wege der direkten Preisvereinbarung, da die bisherige Praxis sich im höchsten Maß als ungesund herausgestellt hat. Einzelne Fabriken haben Preise geboten die untervien Schaff haben Preise geboten, die unter den Selbstkosten lagen, blieben aber dann unter Berufung auf die zu niedrig kalkulierten Preise, die Steuern schuldig. Bei einer raschen Regelung dieser Frage könnte die Lage der Textilindustrie gebessert werden.

#### Unpünktlichkeit — unverantwortlich.

Wiederholt schon ist darüber gesprochen und geschrieben worden, wie wenig Leute punktlich sind. Es wird so weit kommen, daß die Pünktlichen sich überhaupt von Sitzungen, Konferenzen etc. fernhalten werden, wenn nicht Rebuild endlich Punklichkeit zumindest in den Kreisen eintritt, welche dazu berufen sind pünktlich zu sein, wie Industrie und Handel, die auch Punktlichkeit von ihren Angestellten fordern. Das beste Mittel, die Leute endlich zur Pünktlichkeit zu erziehen wäre, nach einer Wartezeit von 10 Minuten einfach fortzugehen und dies auch

In einem Industrieort war eine Kartellsitzung anberaumt und ein Teil der Sitzungsteilnehmer hatte sich bereits versammelt, als die Meldung eintraf, daß die Sitzung erst nachmittags, statt; vormittags abgehalten würde. Selbstverständlich haben alle pünktlichen Anwesenden auf die Sitzung verzichtet und sind auch nachmittags nicht mehr gekommen.

bestehen Industriefirmen, welche die Vertreter ausnützen und diese nach Einführung bei der Kunde, entlassen. Die Kunde teilweise für >neue« Wagen verwendet. kauft in den meisten Fällen bei dem betreffenden Vertreter und wenn der Industrielle diesen entläßt, bereitet er vor allem sich selbst Schaden, aber auch dem Vertreter, der den Industriellen eingeführt hat.

Es ist daher wichtig, daß auch Vertreter sich einer Organisation anschließen, welche sie schützt. Wenn eine Industriefirma sich gegen einen Vertreter, der einer Organisation, der Kaufleute z.B. angehört, nicht so benimmt, wie man es unter anständigen Kaufleuten gewohnt ist, so braucht Berufungskommission mündlich Aufschlüsse zum der Betreffende nur der Organisationsleitung den Rekurse zu geben, muß er, wenn die Angele-Fall vorzulegen, welche ihn untersucht und die genheit nicht in einer Kommissionssitzung erledigt notwendigen Maßnahmen trifft. Es ist schon werden konnte, auch zu der nächsten Sitzung vorgekommen, daß eine Industriefirma von den geladen werden. Urteil vom 2. V. 1930 L. Rej. Kaufleute neiner Organisation so lange boykottiert 1805/28.

wurde, bis sie das gegenüber dem Vertreter begangene Unrecht, wieder gut machte. Noch das Recht auf ermäßigte Umsatzsteuer auf Grund wichtiger ist, wenn der Vertreter beim Abschluß des Art. 7 P. c des Umsatzsteuergesetzes. Urteil eines Vertretervertrages die Hilfe der Organisa- L. Rej. 511/28 vom 7. Januar 1930. tion in Anspruch nimmt.

wie eine ausgepreßte Citrone, auf die Straße Januar 1930 L. Rej. 4949/27. geworfen werden kann. Es ist keine Kunst, bearbeiten zu lassen.

Es ist in letzter Zeit wiederholt vorgekommen, daß Vertreter schädigt wurden. In den meisten Fällen war der betreffende Vertreter in keiner Organisation und konnte ihm nicht ge-holfen werden. Die Zugehörigkeit eines Vertreters gesetzes vom 15. Juli 1925. Rundschreiben des zu einer Organisation ist, wie man sieht, sehr wichtig.

für Weintrauben waren in Snyatin Gesuche um Patentherabsetzung Einfuhrscheine billig zu haben. Die Kaufleute in Ostgalizien haben es laut Meldung des Krakauer »Kuryer« vorgezogen, sich unter der Hand zu denselben Preisen Einfuhrbewilligungen zu beschaffen, statt erst beim Handelsministerium darum bittlich zu werden. Der Beamte einer Speditionsfirma bekam aus Warszawa durch Mittelspersonen so viel Einfuhrscheine auf rumä- Für den Import nachstehende Waren Kontinnische Weintrauben, als er nur wünschte.

#### Lebensversicherungs-Gesellschaft »Phönix«

Im Oktober dieses Jahres wurden 13.425 neue Lebensversicherungen über ein Kapital von 7.470.000.— Dollar abgeschlossen. In der Zeit vom 1, Januar bis 31. Oktober 1930 stellt sich der Neuzugang auf 139 913 Polizzen über ein Kapital von 75,500.000. – Dollar, was gegenüber

starb unerwartet Herr Emil Gross, Inh. der Kanditenfabrik »Alicja « A.-G. in Bielsko. Ein langjähriges Herzleiden bereitete seinem Leben ein plötzliches Ende. Die allgemeine Wirtschaftsnot hat auch an den Grundpfeilern dieses Unternehmens gerüttelt und dürften die aufregenden letzten Monate mit dazu beigetragen haben, sein Wirtschaftskrise im Kongostaat. Leiden so zu verschlimmern, daß das Herz schließlich versagte. Die Erde sei ihm leicht, Gott schenke ihm die ewige Ruhe!

heißt »wieder aufbauen«. Auch die aus alten Schreibmaschinteilen frisch zusammengestellten » wieder aufgebauten « Schreibmaschinen amerikanischer Herkunft, nennt man sogenannte »Rebuild«. Alte, gebrauchte und in Umtausch genommene Schreibmaschinen werden auseinandergenommen und die noch gebrauchsfähigen Teile zur Fabrikation »neuer« Maschinen bei Sitzungen u. Versammlungen zu praktizieren. verwendet. Die fehlenden Teile werden durch neue ersetzt und das Ganze wird frisch gestrichen. Solche Maschinen kommen als fabriksneu in den Handel und werden entsprechend billiger

> Ebenso macht man es nun mit alten, amerikanischen Automobilen. Die »Österreichischische Automobil Zeitung« vom 1. Dezember 1930, veröffentlicht ein Bild, Die Ausschrotung alter Wagen bei Ford darstellend. Das Bild zeigt die Art und Weise, wie man die alten Wagen in der »Fordfabrik«, wahrscheinlich auch bei anderen amerikanischen Fabriken, zerlegt und das Material Orientiarungskurse.

#### Das Obersts Verwaltungstribunal

hat mit Urteil vom 28. März 1930 L. Rej. 1516/28 eine Klage abgewiesen und erklärt, daß die Bücher auch dann als unrichtig geführt anzusehen sind, wenn nur eine einzige Post nicht eingetragen ist. Jeder Geschäftsvorfall muß laufend eingetragen werden.

Wenn der Rekurrent sich bereiterklärt, der

Der Handel mit Petroleum genießt nicht

Bohrwerkzeuge für die Petroleumindustrie, Der Vertrag muß so abgeschlossen werden, genießen nicht das Recht der ermäßigten Umdaß er sowohl dem Vertreter, als auch dem satzsteuer des Art. 7 P. a. des Umsatzsteuerge-Industriellen alle Rechte gleichmäßig zubilligt, setzes, wenn diese von einem Industrieunternicht aber so, daß der Vertreter jederzeit, nehmen verkauft worden sind. - Urteil vom 11.

Ein Kommissionsunternehmen muß keine sich von einem Vertreter erst einführen zu Handelsbücher führen und kann das Kommislassen und dann Reisende anzustellen oder durch sionsverhältnis auch durch andere Dokumente sogenannte Reiseinspektoren die Kunde zeitweise beweisen. - Urteil vom 20. November 1929 L. Rej. 4720/27.

> Papierholzexport zahlt nur 1/2 Prozent Umsatz-steuer (ausgenommen Eschen-Finanzministeriums vom 7. Oktober 1930 L. D. V. 10245/4/30.

muß das Steueramt spätestens innerhalb zweier Wochen nach Erhalt, der Finanzkammer über-senden. Gesuche, welche nach dem 15. Dezember eingereicht werden, sind ausnahmslos abzu-

gente festgesetzt und können wie gewöhnlich vierteljährig Einfuhrgesuche eingereicht werden: Weizenmeh!, frische Apfel, Pflaumen, Birnen, Weichseln, Marillen, Pfirsiche und Melonen, frische Weintrauben, getrocknete Apfel, Birnen, Marillen, Kirschen und Pfirsiche, gedörrte Pflaumen, Nüsse, Gemüsekonserven und Fischpasteten, Fischkonserven, Teppiche.

welche bei Reklama-Die Reklamationsgebühr, tionen durch die Postanstalten, von den Parteien entrichtet werden muß, kann rückgefordert werden, wenn es sich gezeigt hat, daß die betreffende Sendung durch Verschulden der Post nicht rechtzeitig in den Besitz des Adressaten gelangte.

Aufklärung, erhalten durch die Postamtsdirektion in Cieszyn, zu unserer diesbezüglichen Beschwerde von neulich.

lm Hinblick auf die steigende Zahl der Konkurse und Zahlungseinstellungen in Belgisch-Kongo, werden die am Handelsverkehr mit diesem Lande interessierten Kreise nachdrück lichst gewarnt, gegenwärtig Waren an dortige Firmen auf Kredit, inshesondere "Verschiffungspapiere gegen Akzept" zu liefern.

Die Postsparkassa hat in ihrem Regulamin die Feststellung, daß die gesamte Korrespondenz von der Postsparkassa an die Klienten und der Klient an die Postsparkassa, nicht dem Frankozwang unterliegt. Man frägt sich nun, warum die Postsparkassa für die Zusendung von einem Erlagschein-Paket den Betrag von Zł 1.10 in Anrechnung bringt? Die Erlagscheine kosten 4.80 und das Porto 1.10, trotzdem es portofrei gehen soil.

Die Rekommandationsgebühr sollte ebenfalls fortfallen, denn es ist Pflicht der PKO, die Erlagscheine zuverläßig in die Hände des Kontoinhabers gelangen zu lassen. Regelung dieser Frage ware dringend nötig.

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.42	Montreal	8.92
Belgrad	15.79	New York	8.91
Berlin	212.58	Oslo	238.62
Bukarest	5.30	Paris	35.04
Budapest	156.10	Prag	26.45
Danzig	173.22	Riga	171.72
Holland	358.90	Schweiz	172.91
Helsingfors	22.45	Spanien	103.35
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.57	Stockholm	239.39
London	43,32	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

#### Der neue Gütertarif.

Am 1. Oktober ist ein neuer Gütertarif für die staatlichen Normalspurbahnen in Kraft getreten, der eine Neuauflage des 1929 herausgegebenen Tarifs und der Ergänzungen und Abanderungen darstellt; in einer Reihe von Punkten aber neue wesentliche Aenderungen aufweist. Der Tarif gliedert sich in Teil 1 B, Teil 2, Heft 1 und 2 sowie einen Anhang zu diesen Heften.

Der Teil 1 B enthält die Tarifbestimmungen, die Klassifikation der Güter und das Verzeichnis der Zuschlags- und örtischen Gebühren, der Teil 2, Hest 1 die allgemeinen Regeln der Frachtberechnung, die Gebührentabelle für die normalen Tarifklassen, Ausnahmetarife und die Rückbeförderungsbestimmungen, der Teil 2, Heft 2 die Ausnahmetarife im Verkehr mit den

Hafen Danzig und Gdynia.

Um die Orientierung zu erleichtern, sind die abgeänderten und neueingeführten Punkte unterstrichen. Die wichtigsten Neuerungen sind

Teil 1 B: Der Aufgeber kann die Bestellung eines gedeckten Wagens nicht nur in der Ueberschrift des Frachtbriefes, sondern auch durch ein besonderes Schreiben dokumentieren.

lst die Bestellung eines offenen Wagens nicht ausführbar, dann muß das Stationsamt die Tatsache der Gestellung eines gedeckten Wagens an Stelle des offenen im Frachtbriefe vermerken.

Die Gebühr für die Beförderung der Aufsichtspersonen im Güterwagen wird auf die Hälfte des Preises der Fahrkarte 3. Klasse

Um die Verstopfung der Wagen mit lebendem Imventar zu vermeiden, sind für die Ausnutzung der Ladefläche beim Verladen der verschiedenen Arten von Haustieren bestimmte

Normen vorgeschrieben. In den Fällen, wo es sich um die Erteilung eines Frachtnachlasses bei der Rückbeförderung von Gütern in Verpackung handelt, hat der Auftraggeber im Frachtbriefe zu vermerken, daß die Ware auf der Bestimmungsstation in Eisenbahnwagen eingetroffen ist.

Teil 2, Heft 1: Für die Nachprüfung der Tarifnachlaßberechnung wird eine Gebühr von 20% der Tarifdifferenz erhoben.

Für die Ausnahmetarife wurde eine neue Gebührentabelle für Massengüter in Wagen mit einer Ladefähigkeit von 15 Tonnen aufgestellt; für Ladungen in Wagen von geringerer Ladefähigkeit wird ein 10% tiger Zuschlag berechnet (für Kohle 5 Prozent).

für Getreide, Heringe, Tabak, Wolle, Jute und

Zink eingeführt.

einschneidende Bestimmung zu erwähnen: Die krise einigermaßen zu mildern. Den gestiegenen seit einigen Jahren in Höhe von 10% bestehende Tarifermäßigung für Staubkohle und Koks wurde gestrichen. Dadurch wurde der Anreiz im neuen Budget 171 6 Mill. Schilling eingesetzt, zur Einführung der Staubkohlefeuerung, die also etwas weniger wie im Vorjahr. Davon mit hohen Kosten verknüpft ist, nahezu völlig werden 136 Mill. aus der Investitionsanleihe beausgeschaltet. Ein weiteres Ansteigen der Staub- stritten, während der Rest in dem Ueberschuß kohlentransporte, das im Interesse der Kohlen-gruben wie überhaupt des Wirtschaftslebens cherweise ist aus den angeführten Zahlen beliegt, ist demnach kaum zu erwarten.

#### Rohstofferzeugung u. Fertigwarenverbrauch im Bekleidungsgewerbe.

Die gegenwärtige Krise des Weltmarktes der Rohstoffe hat im besonderen die Textilrohstoffe sehr getroffen. Haben deshalb die Beobachter recht, die von einer internationalen Ueberproduktion an Textilrohstoffen sprechen? Es trifft zu, daß von 1913 bis 1929 die Weltproduktion an Kunstseide von 162 auf 196.7 Millionen kg jährlich gestiegen ist, daß ferner

die Produktio von Naturseide sich um zwei Drittel vermehrt hat. Auch die Produktion von Wolle und Baumwolle ist gewachsen. Den neuen Rohstoffmengen steht jedoch auch ein vermehrter Bedarf gegenüber und eine starke Vergrös- Förderung des Wintersportes haben die Oesterserung der verarbeitenden Industrien. Wer den reichischen Bundesbahnen eine neue Fahrbeinternationalen Textilmaschinenmarkt der letzten günstigung geschaffen, die den Reisenden be-Jahre studiert hat, kennt den enormen Ausbau sondere Vorteile gewährt. der Textilindustrie zumal auch in außereuro- Die Inhaber der von der Fremdenverkehrsinternationalen Textilmaschinenmarkt der letzten päischen Ländern. Hier wird oft Indien besonders genannt. Es sind aber auch Argentinien und Brasilien zu erwähnen, die seit 1914 eine große Reihe neuer Textilfabriken errichtet haben. In Europa selbst haben sich vor allem die Staaten des Ostens und Südostens sehr um den Ausbau ihrer Textilindustrie bemüht. Selbstverständlich haben die alten großen Textilexport-länder, wie Deutschland und England, Frankreich und Belgien, die Schweiz, Oesterreich und die Tschechoslowakei, es nicht an Arbeit zur Be-länder, wie Deutschland und England, Frankreich und die sich bis einschließlich 3. März 1931 mindestens fünf Tage ununterbrochen in Wien aufgehalten haben. Diese Frist wird von dem und Belgien, die Schweiz, Oesterreich und die Tschechoslowakei, es nicht an Arbeit zur Behauptung ihrer Märkte fehlen lassen. Wird gegenüber dem starken internationalen Angebot an Textilwaren der Weltmarkt ständig aufnah-mefähig bleiben? Man sagt seit jeher, daß das Tempo des Modenwechsels den Textilverbrauch reguliert. Heute ist die Mode international. Wir haben das neuerdings bei dem Triumpf der Schwarz-Weiß-Mode gesehen. Je öfter die Mode wechselt, umso lebhaster die Anregung zum Verbrauch, auf der einen Seite - auf der anderen Seite aber auch umso höher das Risiko bei Fabrikation und Einkauf. Daher sind für sämtliche Gruppen des Bekleidungsgewerbes die Einrichtungen des Messewesens für Orientierung und Disposition heute unentbehrlich geworden. Als in der ganzen Welt weitaus führende Veranstaltung dieser Art wird die Leipziger Früjahrsmesse 1931, die am 1. März beginnt, auch die traditionellen internationalen Musterschauen der Textilmaschinen und der Textilfertigwaren bringen und dadurch wesentlich zur Gesundung der Marktlage beitragen. Die Neu zur Lösung von sechs Fahrausweisen zum heiten der Textiltechnik sind ebenso wichtig wie halben Preise einfacher Fahrt für alle Wagendie Aenderungen des Modegeschmacks. Ueber beides unterrichtet Leipzig auf seiner Messe am besten. Ueber tausend Fabrikanten stellen hier in den Fachgruppen der Textilmaschinenmesse und Textilmesse aus, Zehntausende von Einkäufern geben sich hier ihr Stelldichein, und fern in Uebersee nehmen die Rohstoffproduzenten den günstigen, anregenden Einfluß des Leipziger Messegeschäftes wahr.

#### Das österreichische Budget 1931.

Kurz vor Ablauf der vorgesehenen Frist hat die Regierung den Entwurf des neuen Bud-gets vorgelegt. Vorläufig liegt der Voranschlag Die Satze für die Warenklasse 9 (Getreide gets vorgelegt. Vorläufig liegt der Voranschlag und Mehl) wurde bei Entfernungen bis 400 km allerdings erst in großen Umrissen vor, doch erhöht; die stärkste Erhöhung ist in der Rela-tion 100-200 km eingetreten; bei Entfernungen ersehen. Der Voranschlag schließt aktiv ab und über 400 km ermäßigten sich die Sätze wesent-ergibt bei Einnahmen von 2166 und Ausgaben lich. Analoge Erhöhungen erfuhren die Sätze von 2130 3 Millionen Schilling einen Ueberschuß der Klasse 9 des Ausnahmetarifs.
Teil 2, Heft 2: Im Verkehr mit den Häfen gegenüber dem Vorjahr wieder nicht unbedanzig und Gdynia wurden Frachtermäßigungen trächtlich, nämlich um 190.4 Millionen gestiegen. Im Zusammenhang mit dem Zinsendienst der neuen Anleihe ist der vorgesehene Betrag An den Ausnahmetarifen für Rohstoffe und für die Staatsschuld um rund 18 Mill. gestiegen. Erzeugnisse der Hütten-, Eisen-, Metall-, Ma- Für soziale Verwaltung sind Mehrausgaben von schinen- und elektrotechnischen Industrie wurde eine große Reihe von Aenderungen vorgenommen.

Schließlich ist eine für viele Industriezweige geworden, um die Folgen der schweren Agrarreits ersichtlich, daß eine fühlbare allgemeine Wirtschaftsentlastung kaum zu erwarten ist, insolange die wichtigste Voraussetzung — Senkung der Ausgaben — nicht erfüllt ist, Eine der vornehmsten Aufgaben im kommenden Finanzjahre wird es daher sein, nach allen Richtungen mit größter Sparsamkeit zu wirtschaften, um der Wirtschaft durch zielbewußt durchgeführte Sparmaßnahmen die notwendige Erleich terung zu bringen.

Fahrbegünstigungen für Inhaber der Wiener Wintersaisonkarten.

Zur Belebung der Wintersaison und zur Förderung des Wintersportes haben die Oester-

kommission der Bundesländer Wien und Nieder-österreich ausgegebenen Wintersaisonkarten genießen bis einschließlich 3. März 1931 für die Rückfahrt von Wien nach einem österreichischen Grenzbahnhof (Staatsgrenze) eine Fahrpreisermäßigung von 30% in allen Wagen-klassen der Schnell., D- und Expreßzüge. Die Tage an gerechnet, an dem der Reisende seine Wintersaisonkarte am Wiener Ankunftsbahnhof oder bei der Fahrkartenvorverkaufsstelle der Oesterreichischen Bundesbahnen in Wien, I., Schwarzenbergplatz 3, hat abstempeln lassen.
Die ermäßigten Fahrausweise für die Rück-

fahrt werden in Wien bei folgenden Stellen ausgegeben: Vorverkaufsstelle der Oesterreichischen Bundesbahnen, Wien, Schwarzenbergplatz, Westbahnhof, Südbahnhof, Ostbahnhof, Nordbahnhof und Franz-Josef-Bahnhof, Oesterreichisches Verkehrsbureau, Reisebureau Thos. Cook & Son, Generalagentur der Internationalen Schlafwagengesellschaft, Reisebureau Schenker & Co. und American Expreß Company.

Beim Lösen der ermäßigten Fahrausweise hat der Reisende die Wintersaisonkarte zur Anbringung des Abfahrtsstempels vorzulegen. Gegen Einholung der bahnseitigen Bestätigung kann die Fahrt einmal unterbrochen werden.

Die Wintersaisonkarten berechtigen weiters zur Lösung von sechs Fahrausweisen zum klassen der Personen., Schnell und D.Züge für beliebige Bahnhofverbindungen innerhalb der Strecken: Wien Südbahnhof-Semmering oder Hainfeld oder Gutenstein; Wien Westbahnhof-Melk oder Mariazell oder Hainfeld oder Kernhof oder Türnitz; Wien Franz-Josef-Bahnhof-Rollfähre Melk. Diese ermäbigten Fahrausweise zum halben Preise sind nur bei den Fahrkartenschaltern der Abfahrtsbahnhöfe erhältlich, Beim Lösen der halben Fahrausweise hat der Reisende die Wintersaisonkarte ebenfalls abstempeln zu lassen.

Die Wintersaisonkarten lauten auf Namen und gelten nur mit einem von einer ausländischen Behörde ausgestellten Reisepaß, sie werden im Messeburo Schles. Merkur, Cieszyn,

ausgegeben,



#### ADRESSENTAFEL

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13

Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte, ZAHN-ATELIER, CIESZYN

Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBURO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILBSIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien 1., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen AUTO

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

ria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Suchen Sie Fachleute der Textilindustrie, wünschen Sie ihre Stellung zu verändern,

Suchen Sie Beteiligungen, Vertretungen,

Suchen Sie Maschinen und Materialien aller

Suchen Sie neue Geschäftsverbindungen,

dann inserieren Sie in der Fachzeitschrift

Art zu kaufen und zu verkaufen,

Vergrößerung des Absatzes

Verbreifungsgebiet:

's chechosi owakei,



Präcis Verlässlich Dauerhaft **Ueberlastungsfähig** Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Langfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Ma- Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

ger beeid. Buchsachverständiger!

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Wyszedł z druku i jest do nabycia w Adm. Dz. Ust.

# ZBIOR ORZECZEN SADU NAJWYZSZEGO

IZBY III (CYWILNEJ) za I półrocze 1929 r. W dwóch częściach.

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu osemki. Skorowidz arlykułowy i przedmio-

tormatu osemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 7 Zł.

Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów
sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu
sądu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu
ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy.
Cena 4 Zł
Nadto z wydowach

Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego są w sprzedaży:

Orzeczenia Izby I (cywilnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 11 Zł.

Orzeczenia Izbų II (karnej) S. N. za rok 1929 2 iomų. Cena 12 Zł.

der Auskunfteien, Kreditschutz- und Inkasso-Organisationen

#### WIEN

14, bis 18. Dezember 1930

Teilnehmerkarten \* \* für Familienangehörige 15 Schilling 25 Schilling

Visafreie Einreise, Fahrtermäßigungen, Hotel- und Ver-pflegsrabatte, Freikarte zu Enqueten, Vorträgen, Vorle-sungen, Empfängen etc., Freikarte zur Ausstellung für Kreditschutz, Festschrift, Besichtigung von Sehenswürdigkeiten, Musterbetrieben und Kaufhäusern, Ermäßigung für Theater, Konzert, Sportveranstaltungen etc., Ein-kaufsrabatte, ermäßigte Ausflüge.

Kartenverkauf für das Teschner Schlesien: Schlesischer Merkur, Cieszyn.

#### Polen, Bankaren Nordstaaten Textilindustrie PRAG XII, U ZVONARKY 9

**Fachblatt** 

der gesamten

Der Anzeigenteil der "Textil-Revue" hat besonderen Werbewert. In der Fachwelt Mittel-, Nord- und Osteuropas gilt sie als führendes Publikationsorgan

Machen Sie einen Versuch: Senden Sie uns die in Frage kommende Anzeige ein. Es wird infolge der großen Verbreitung der "Textil-Revue"

sicherer Erfolg erzielt. Zahlreiche Anerkennungsschreiben beweisen dies

#### Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

#### Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

Lohnarbeit,

# lesisches

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 10. Dezember 1930.

Nr. 96

#### Anfang und Ende der Steuerpflicht.

Zwecks Bezeichnung des Anfangs und des Steuer

nächsten Jahre nach Eintritt der die Steuerpflicht ten Weise berechnet. begründenden Verhältnisse folgt; Im Gebiet der Re

auf, der Steuerpflicht zu unterliegen mit Ende sellschaften und Anstalten, unterliegen der Steuerdes Jahres, in welchem solche Ereignisse einge-treten sind, die das Aufboren der Steuerpflicht berichtes, welcher als Grundlage zur Bemessung begründen.

Bezüglich der im Teil I. des ersten Absatzes erwähnten Grundsätze sieht das Gesetz nachstehende Ausnahmen vor:

a) wenn physische oder juristische Personen, welche außerhalb des Gebietes der Republik Steuerjahr wird die Steuer vom Einkommen für zur Abgabe einer Erklärung verpflichtet sind, wohnten oder ihren Sitz hatten und keinerlei das ganze im Jahresverhältnis berechnete Einderen Einkommen, für das ganze Jahr berechnet Einkommen aus im hiesigen Gebiet befindlichen Quellen erzielt haben, sich ihren Wohnsitz oder Sitz in Polen gewählt haben;

wohnten oder ihren Sitz hatten, und keinerlei nungsabschluß ein Einkommen von 131.547 Zł Einkommen aus im hiesigen Gebiet befindlichen Quellen erzielt haben, nach Polen verzogen sind Einkommen für die Zeit vom 4. V. 1930 bis zu Erwerbszwecken oder in Polen ein Unterneh.

3. V. 1931 also 12 Monate 131.547 Zeit vom 151.547 Zeit men gegründet haben und Einkommen in der der Versteuerung unterliegenden Höhe beziehen.

In den zu a) und b) angegebenen Fällen unterliegen diese Personen der Besteuerung mit dem Beginn des nächsten nach Eintritt dieser Ereignisse folgenden Monates. Als Grundlage zur Bemessung der Steuer für die physischen und juristischen Personen für das erste Jahr, mit Ausnahme der zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichteten, wird das mutmaßliche Einkommen der vollen, bis zum Jahresende verbleibenden Monate, angenommen. Aus den im Verhältnis zum ganzen Jahr berechneten Einkommen wird der entsprechende Steuersatz bestimmt. Die Steuer aber beträgt sowiel Zwölftel dieses Satzes, wieviel volle Monate bis Ende des Jahres verbleiben. Als Grundlage der Steuerveranlagung chenden Operationsabschnitt und erzielte laut für das nächste Jahr ist das auf diese Weise für Rechnungsabschluß für die Zeit vom 4. V. 1930 das ganze Jahr berechnete Einkommen anzu- bis 31. XII. 1930 ein Einkommen von 18.000 Zi nenmen.

Beispiele: Der Steuerzahler kam nach Polen im Juli 1930 und erzielte in den Monaten August bis 31. XII. 1930 oder für 242 Tage beträgt und September eben dieses Jahres ein Einkom- 68,000 Zi; für das ganze Jahr also nach nachmen von 4000 Zł oder monatlich 2000 Zł.

Veranlagung für das Jahr 1930.

Das bis Ende des Jahres erwartete Einkommen beträgt  $(2000 \times 5) = 10.000$  Złoty oder im Verhältnis zum ganzen Jahr errechnet monatlich 2000 Zł also für 12 Monate  $2000 \times 12 = 24.000$  Zł Der auf dieses Einkommen entfallende

Steuersatz beträgt 1,992 > Die Steuer beträgt demnach für die Zeit vom 1. VIII. 1930 bis 31. XII.

1930 -5/12 d. i. 1992:  $12 \times 5$ 830 € Veranlagung der Steuer für das Jahr 1931. monatlich 2000 Zł also für 12 Monate

 $2000 \times 12 = 24.000 \text{ Z}$ 

Zwecks Bezeichnung des Anfangs und des Endes der Steuerpflicht sind in der Regel nachstehende Grundsätze zu beachten:

1. Physische und juristische Personen, die erstmalig besteuert werden, unterliegen der Steuerpflicht mit Beginn des Steuerjahres, welches dem nächsten Jahre nach Eintritt der die Steuerpflicht begründenden Verhältnisse folgt;

Steuer

1. 1.992 > Wenn die Steuer erst nach Ablauf des Wirtschaftsjahr 1931.

Die im Teil I. des 1 Abs. erwähnten physischen und juristischen Personen, mit Ausnahme ganzen Jahr das tatsächlich erzielte Einkommen angenommen, und die Steuer in der obenerwähnten Weise berechnet.

Im Gebiet der Republik neuentstehende, zur Steuerpflicht begründenden Freignisse eine schrift.

der Steuer für das erste, wie auch für das zweite Steuerjahr seit ihrer Gründung dient, wobei die kommen bemessen.

Beispiele: b) wenn physische oder juristische Personen, welche außerhalb des Gebietes der Republik 3. V. 1931 und erzielte für diese Zeit laut Rechungsbogen auszufüllen und wohnten oder ihren Sitz hatten, und keinerlei nungsabschluß ein Finland diese getrennt von den Veranlagungsbogen auszufüllen und

> Veranlagung für das Jahr 1930. 131.547 Zt Steuer entsprechend der Skala 26,656 Die Steuer für die Zeit vom 4. V. 1930

bis 31. XII. 1931 (d. s. 7 volle Monate) beträgt

$$x = \frac{7 \times 26.656}{12} = 15.547 \text{ Z}$$

Veranlagung für das Jahr 1931. Einkommen für die Zeit vom 4. V. 1930 bis 3. V. 1931 d. s. für 12 Monate 131.547 Zł demnach Steuer entspr, der Skala 26.656 >

Die Steuerbemessung für das Jahr 1932 hat nach allgemeinen Grundsätzen, d. i. auf Grund des Jahresabschlusses der des dem Steuerjahr vorangehenden Wirtschaftsjahres, zu erfolgen. 2. Die Gesellschaft begann ihre Tätigkeit am

4. V. 1930 mit einem dem Kalenderjahr entspre-

Veranlagung für das Jahr 1930. Das Einkommen für die Zeit vom 4. V. 1930 stehender Berechnung: 68.000: 242 = x:365 Tage (Im Schaltj. 366 Tage)

 $x = \frac{68\,000 \times 365}{342} = 102.362 \text{ Z}$ 242

Steuer entspr. der Skala für das ganze Jahr 17.888 Zł demnach beträgt die Steuer für die Zeit vom 1, VI. 1930 bis 31, XII, 1930 (d. i. für volle 7 Mon.)

 $17.888 \times 7 = 10.434 \text{ Z}$ 12

Veranlagung für das Jahr 1931. Das Einkommen für das ganze Jahr, berech-

Erzieltes Einkommen vom 1. VIII. 1930 bis net in der bei der Veranlagung für das Jahr 1936 31. XII. 1930 d. i. für 5 Monate 10.000 Zł oder erwähnten Weise beträgt 102.562 Zł Steuer entsprechend der Skala 17.888 >

Die Steuerbemessung für das Jahr 1932

Im Gebiet der Republik neuentstehende, zur Steuerpflicht begründenden Ereignisse eine schrift-2. physische und juristische Personen hören öffentlichen Rechnungslegung verpflichtete Ge- liche Steuererklärung abzugeben, worin sie ihr bis Ende des Jahres zu erwartendes Einkommen anzugeben haben.

Die neuentstandenen Gesellschaften und Anstalten, die zur öffentlichen Rechnungslegung Steuerjahr seit ihrer Gründung dient, wobei die verpflichtet sind, haben binnen 1 Monat nach Steuer für das erste Steuerjahr von dem im Bestätigung des Rechnungsabschlußes ihre Er-Jahresverhältnis bis zum Ende des Jahres seit klärung abzugeben. Es wird bemerkt, des nur Oründung berechnet wird. Für das zweite diejenigen physischen und juristischen Personen die Grenze von 1500 Zi des Einkommens überschreitet.

> derer, von den Schätzungskommissionen oder Finanzbehörden besteuerten Personen, aufzubewahren.

> Die Steuerveranlagungen der obenerwähnten Personen mit Ausnahme der Gesellschaften und Anstalten, erfolgt durch den Vorsitzenden der zuständigen Schätzungskommission, die Veranlagung der neuentstandenen Gesellschaften u. Anstalten dagegen erfolgt durch die zuständigen Finanzkammern, Sämtliche Nachforschungen hinsichtlich



Sie beginnt am 1. März Alle Auskünfte erteilt das LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter

ROBERT BERGER, CIESZYN Hotel Brauner Hirsch, I. Stock, 8-9 Telefon 115, 33, 156.

#### Vormerkkalender Dezember

1930

31 Tage

-			
-	21	Donn.	Weihnachts- und Neujahrstele- gramme nach vielen Ländern stark ermäßigt
	12	Freitag	Aile Angestellten beim Gremium an- und abmelden
	13	Samstag	Mitgliedsbeiträge und Bezugsgebühren bezahlen
	14	Sonntag	Zeugnisse für Angestellte stempelfrei
	15	Montag	Umsatzsteuer für alle monatlich Zahlenden.
	16	Dienstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
	17	Mittw.	Patente und Registerkarten pro 1931 bis 31. XII. lösen, Gebühren unverändert
Œ.			

Pratung der Erklärungen, Schilderung von Zwei-Pratung der Erklärungen, Schilderung von Zwei- wirtschaft) wird 1% des seinerzeit festgesetzten fein, Schätzung des erwarteten Einkommens, sowie Vermögenswertes festgesetzt. Festsetzung des Steuersatzes erfolgen durch den Für die Gruppen II. u. III. (Industrie, Handel Gebrauch bestimmten Spulen sind nach dem Vorsitzenden der Schätzungskommission oder und freie Berufe) 0.6% des seinerzeit festgesetzten Stoff u. dem Grade der Vollendung zu verzollen. durch die die Steuer bemessenden Finanzbehörden, wobei in dieser Hinsicht im Sinne der in der Verordnung enthaltenen Bestimmungen zu verfahren ist. Die Veranlagungen für das erste Steuerjahr sind auf Veranlagungsbogen vorzunehmen, sowie die als Grundlage der Veranlagung dienenden Angaben in das Schätzungsregister einzutragen. Sowohl die Veranlagungsbogen als auch das Schätzungsregister für diese Veranlagungen werden in getrennter Evidenz geführt.

Gleichzeitig werden Zahlungsaufträge und

ein Einnahmeregister angefertigt.

Gegen diese Veranlagungen sind Berufungen gemāß Art. 68 u. 71 des Gesetzes zulässig.

Die Veranlagungen für das folgende Steuerjahr nehmen die zuständigen Schätzungskommissionen bezw. Finanzkammern vor.

Kaufleute und industrielle Motizen — Zapiski. sind in vielen Fällen nicht gerade gezwungen ordnungsmäßige Bücher zu hendst bis zum Jahre 1945, befreit werden. führen, was auch aus Zeit- und Personalmangel, nicht immer möglich ist.

In den letzten Tagen erhielten Steuerträger, welche gegen die Bemessungen der Umsatzsteuer des Vorjahres rekurrierten die Aufforderung, durch Notizenvorlage die in den Rekursen angeführten Gründe zu erhärten.

Solche Notizen kann jeder, auch der kleinste und vielbeschäftigtste Kaufmann machen, da

deren Eintragung keinen Zeitverlust bedeutet. beliebigen Formates, Alle Einkäufe müssen chronologisch geordnet, eingetragen werden und sind die hiezu erforderlichen Belege, wie Fakturen und Lieferscheine, aufzubewahren. Auf der Am 20. die Prämie für die Arbeitslosenversichezweiten Seite wird ein einfaches Kassabuch geführt, in welches alle Kassa-Ein- u. Ausgänge Bis zum 31. Lösung der Patente, Registerkarten ebenfalls geordnet einzutragen sind. Weiters müssen Lieferungen an kleine Kaufleute, Landwirte, Handwerker etc., auf Grund von Rechnun- Einlangen der Vorschreibung, ebenso alle gestungen, die gewöhnlich erteilt werden, eingetragen deten Steuern, unmittelbare Stempelgebuhren zu auf der entgegengesetzten Seite wird die durch die Genannten erfolgte Zahlung vorgemerkt. Die einzelnen Monate werden addiert und abgeschlossen. Jeder neue Monat wird gesondert

Wenn man solche Aufzeichnungen führt, braucht man nur zeitweise, nicht jedes Jahr, eine Inventur zu machen, welche ebenfalls in das

Buch eingetragen wird.

Diese Notizen kann jeder Steuerträger mühelos führen und sind wir gerne bereit, in speziellen Fällen, auch mündlich oder schriftlich Aufklärungen zu erteilen.

Die Steueramter werden auf Grund so geführter Notizen eine Änderung der beanständeten Einschätzung eintreten lassen müssen. Es wäre! Lacke, die außer Azeton kein anderes Lösungs-

Wir sind überzeugt davon, daß die Steuerämter daran eine Handhabe zur Orientierung silbert, sind nach dem entsprechenden Punkt der finden und die beanständete Einschätzung auf Pos. 149 P. 11 zu verzollen. das richtige Maß restringieren werden.

Mit Verordnung des Fi- zollpflichtig. Neue 5 Złoty Stücke. nanzministers vom 14. November Dz. Ust. R. P. Nr. 80/634 werden neue sind nach Pos. 161 P. 2 zu verzollen. 5 Złoty Stücke mit der Jahreszahl 1930 und kehr gesetzt.

#### Bis zum 16. Dezember 1930

können Offerte für Druckarbeiten, beim Statist, Hauptamte Warszawa, eingereicht werden. — Näheres hierüber im Monitor Nr. 277 vom 1. Dezember 1930 Seite 10. — Ähnliche Offertausschreibungen bis 12. respektive 20. Dezember einreichbar, sind im > Monitor < 278 Seite 7.

#### Vermögensateuerrate.

hat der Finanzminister zwecks Budgetausgleich, druckt ist, sind als Bürodrucksachen nach Pos, eine weitere Vermögens Steuerrate zur Zahlung 178 P. 4 a zu verzollen. bestimmt.

Für die Steuerträger der I. Gruppe (Land-

Vermögenswertes.

Steuerträger, welche früher Rekurs ein-legten, zahlen obzitlerte Prozentsätze von dem auf Grund dieses Rekurses neuerlich festgesetzten ist, das aus »Spulchen, Röllchen u, dergl. eingeht. Vermögenswerte.

Alle zur Zahlung der Vermögenssteuer verpflichteten Steuerträger erhalten schriftliche Ver-

ständigungen.

für das griechische Kontingent, Einfuhrgesuche nachstehende Waren umfassend, sind bis zum 20. Dezember a. c. einzureichen: Orangen, Mandarinen, Rosinen, Korinthen, Feigen, grune Oliven, schwarze Oliven, Johannisbrot, Seidenwaren und Wollteppiche.

#### Steuererleichterungen für Gdynia.

Auf Grund einer Verordnung des Finanzministers, können Unternehmen in Gdynia, welche dem Umsatzsteuergesetz unterliegen, und zur wirtschaftlichen Entwicklung von Gdynia beitragen, von der Umsatzsteuer auf 15 Jahre, weitge-

#### Die neue Zivilprozeßordnung

für Polen wurde im Dziennik Ust. Nr. 83 unter Pos. 651 de dato 3. Dezember a. c. verlautbart Beachtet die Kinder, und gilt ab 1. Januar 1933 auf dem ganzen Gebiete der Republik Polen.

#### Steuern im Dezember.

Am 10. die Prämie für die Pensionsversicherung. Zur Führung von Notizen genügt ein Buch Ab 15. die Umsatzsteuer für alle Bücherführenden Unternehmen der I. u. II. Handelskategorie und der I. bis V. Industriekategorie, sowie für alie juristischen Personen.

rung.

und Akzisenpatente.

Außerdem sind Krankenkassagebühren nach Orientierungskurse.

#### Zollentscheidungen.

Polsterkissen, die aus einem Drahtrahmen mit Metallfedern bestehen, sind ohne Rücksicht auf die Art der Polsterfüllung nach dem Stoff des Überzuges zu verzollen.

Torfmull, der für die Säuglings- u. Blumenpflege dient, ferner beim Haltbarmachen von Blumenknollen und Obst verwandt wird, ist nach Pos. 60 P. 2b als Torf in Pulver zu verzollen. Unter Tarifstelle 79 P. 4 fällt nur Heiztorf.

Galalith in Spiralen, ohne jede weitere Bearbeitung, ist nach Pos. 68 P. 5 zu verzollen.

Azetonlacke der Tarifstelle 121 Punkt 1 sind

noch in der Fatierung anzuführen, daß man mittel enthalten. Sind Lacke in Azeton mit Zusatz solche Notizen führt und bereit ist, diese aufgelöst, z. B. Zelluloselacke, so sind sie nach vorzulegen.

Pos. 121 P. 3 zu verzollen.

Rosenkränze aus unedlem Metall, ganz ver-

Bearbeitete Glieder von Gelenkketten sind wie Gelenk- (Glieder-) Ketten nach Pos. 153 P. 8

Aus Aluminium gefertigte Schnelikochtopfe einem Erinnerungsvermerk über den 100 jährigen mit aufschraubbarem, festverschließbarem Deckel Jahrestag des Novemberaufstandes 1830, in Ver- und Druckventil sind als Apparate für den Hausgebrauch nach dem entsprechenden Buchstaben der Pos. 167 P. 33 zu verzollen.

Für Kraftwagen bestimmte Gelenkscheiben, die aus zahlreichen Lagen eines gummierten Baumwollgewebes bestehen, in der Mitte eine Bohrung und am Rande sechs gleichmäßig verteilte, stahlarmierte Bohrlocher aufweisen, sind nach Pos. 173 P. 6a zu verzollen. Derartige Scheiben werden als Kupplungsscheiben zwischen Motor und Getriebe verwendet.

Einlageblätter für Kontobücher mit schwarzer und blauer Liniatur, auf denen am Kopfe Laut Mitteilung der »Ajencja Wschodnia« die Bezeichnung der einzelnen Spalten aufge-

Kunstseidengarn, das aufletwa 12 cm langen Spulen für den Fabrikgebrauch eingeht, ist nach Pos. 185 P. 3 a zu verzollen und zwar nach dem Reingewicht. Die als Verpackung zu mehrmaligen Zusatz: Aus dieser Entscheidung ist zu entnehmen, daß unter dem in Tarifstellelle 185 P. 5 genannten Garn nur Seidengarn zu verstehen

Für Spielklubs bestimmte Roulettemaschinen sind als Spielzeug nach Pos. 215 Punkt 6 b zu

Hülsen aus lackiertem Eisenblech, die den Hauptteil sogenannter »Printatorblocks« darstellen, sind als Schreibgerät nach Pos. 216 P. 1 zollpflichtig.

Für Schreibtische bestimmte, mit einer gravierten, aufklappbaren Messinghülle versehene Notizblöcke aus Papier, bei denn die Messingteile gewichtsmäßig überwiegen, sind als Schreibgerät nach Pos. 216 P. 1 zu verzollen.

#### \_\_\_\_\_\_ Sonntag, den 14. Dezember und 21.

können im Bezirke Cieszyn die Geschäfte von 9-13 und 15-19 Uhr geöffnet sein.

welche zwecks Einkauf in die Geschäfte kommen. Man kann wiederholt beobachten, daß Kaufleute immer zuerst die Erwachsenen bedienen und die Kinder zu übersehen scheinen. Diese haben ein zart besaitetes Gefühl und merken sofort die Zurücksetzung. Meistens meiden die Kinder dann solche Geschäfte, was dem Kaufmann nur Schaden

Wenn Kinder einkaufen kommen, bezahlen sie genau so wie Erwachsene und verdienen dieselbe Rücksicht.

Letzter Tage notierte

8.92
8.91
238.62
35.04
26.45
171.72
172.91
103 35
6.46
239.39
125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

Zur Frage der gesetzlichen Förderung zahlreicher Komitees zu unterwerfen, kann Albrecht von Reuss)", "Neuartige Warmanlagen", des Wohnungsbaues in Schlesien offenkundig nicht in der Absicht des Gesetzge- "Radio, Tonfilm und Television" "(Bericht aus des Wohnungsbaues in Schlesien.

gestellt, wonach das Wojewodschaftsamt ersucht werden müßte. werden soll, dem Sejm einen Gesetzentwurf zu unterbreiten, der sich in seinen Umrissen mit der Verordnung des Staatspräsidenten vom 22. April 1927 (Dz. Ust. Nr. 42 Pos. 372) deckt; der Klub der sozialistischen Abgeordneten hat dagegen (laut Sejmblatt Nr. 85 II) einen konkreten Gesetzentwurf vorgelegt, der sich auf den Text dieser Verordnung mit gewissen Abgeordneten besitzen im allgemeinen genug Bauanderungen und Ausiassungen stützt.

Die Kommittees in der durch die Ausbauverlein standigen Rubriken, wie "Q. S. T.", "Fragekasten", "Laboratorium", "Neue Patente"- ohne nicht das geeignete Organ, dem man die Verwaltung bedeutend vergrößerter Fonds anvertrauen könnte.

Die Enteigungsbestimmungen (66) haben eine vollständige Rundfunksendertabelle, sowie eine Weihnachtsschau der Radiofirmen und die ausführlichsten Radioprogramme.

Kostenlose Probenummer über Wunsch unterbreiten, der sich in seinen Umrissen mit den Text dieser Verordnung mit gewissen Ab-änderungen und Ausiassungen stützt.

Beide Anträge haben den Zweck, das Problem des Wohnungsbaus in Schlesien einer Lösung entgegenzuführen; beide stimmen jedoch darin überein, daß dieser Zweck durch Uebernahme der Bestimmungen der Städteausbauverordnung vom 22. April 1927 erreicht werden soll, die im übrigen Polen seit drei Jahren verbindlich ist, aber in dieser Zeit einen größeren

Erfolg nicht erzielt hat. Die Notwendigkeit der Novellisierung dieser Verordnung wurde deshalb allgemein anerkannt, und zwar sowohl was die Berufung leistungsfähiger Organe betrifft, denen die Aufgabe des Städteausbaues anvertraut werden soll, als auch hinsichtlich der Schaffung ausreichender Finanz-

Da die Städteausbauverordnung in absehbarer Zeit zweifelsohne weitgehenden Aenderungen unterliegen wird, erscheint der Antrag, ihren Geltungsbereich auf Schlesien auszudehnen, aus praktischen Gründen nicht aktuell.

Aber auch in sachlicher Hinsicht kann man Wortlaut oder die Annahme des Entwurfs des sozialistischen Klubs nicht für eine geeignete und ausreichende Lösung des Wohnungsbauproblems in Schlesien erachten.

Die Städteausbauverordnung umfaßt fol-

gende Bestimmungen:

a) über die Ausbaukomitees als Organe der Stadtgemeinden, die für Aufstellung des Bauprogramms, den Ankauf von Grundstücken, den Bau von Häusern, die Verschaffung von Baudarlehen usw. zuständig sind;

b) die Enteignung von Baugrundstücken und Baustoffwerken.

c) die Finanzierung des Ausbaues durch die staatlichen Baufonds sowie die Besteuerung von Räumlichkeiten und Bauplätzen,

d) Steuererleichterungen.

Die Bestimmungen zu a) haben ein sehr mäßiges praktisches Ergebnis gezeitigt. Die Bildung spezieller Gemeindekomitees für die Angelegenheiten, die zum Zuständigkeitsbereich der normalen Gemeindeorgane gehören, ist unnötig, offenbar unpraktisch ist es auch, die Gemeindekommitees den Ankauf von Grund-stücken und Materialien sowie den Wohnungsbau besorgen zu lassen, da diese Dinge ebenso gut und fachkundig von den einschlägigen Magistratsausschüssen ausgeführt werden kön-nen. Die Mitwirkung der Komitees an der Verteilung der Baukredite verzögert und erschwert mit der Bewilligungszusicherung, eingesendet nur die Beschaffung der Anleihe; es liegt auch werden. kein Grund zu der Annahme vor, daß die Ko-mitees die Begutachtung der Kreditgesuche sachgemässer auszuüben in der Lage sind als die Organe der Institutionen, denen die Zuteilung der Darlehen und die Verwaltung der hierfür bestimmten Fonds anvertraut sind,

schen Gemeinden ihre Aufgaben auf dem Gespätestens 25. Januar 1931 ausgefüllt, an das biete der Bearbeitung der Ausbaupläne, des Statistische Hauptamt zu übersenden. Auf diese Baues von Gemeindewohnhäusern u. dergl. in neue Bestimmung wird ganz besonders aufvöllig befriedigender Weise erfüllen. Die Verteilung der Kredite aus dem Schlesischen Wirtschaftsfonds würde durch die Prüfung der Gesuche seitens der Ausbaukomitees nur eine unliebsame Verzögerung erfahren. Sollte der Sejm sich zu einer bedeutenden Erhöhung der

folgendes ausgeführt wird:

Der Abgeordnetenklub der Partei "N. Ch.

Z. P." hat laut Sejmblatt Nr. 70 II einen Antrag render Einfluß auf seine Tätigkeit eingeräumt manische", "Vorteilhaft gebaut", "Der elektrodynamische", "Vorteilhaft gebaut", "Der Bleizinkrender Einfluß auf seine Tätigkeit eingeräumt manische", "Vorteilhaft gebaut", "Der Bleizinkrender Einfluß auf seine Tätigkeit eingeräumt manische", "Vorteilhaft gebaut", "Der Bleizinkrender Einfluß auf seine Tätigkeit eingeräumt manische", "Vorteilhaft gebaut", "Der Bleizinkrender eingeräumt manische", "Der Bleizinkrender ein gebaut", 
Die Kommitees in der durch die Ausbau-

gelände oder auch die Möglichkeit, solches käuflich zu erwerben, oder aber keine ausrei- durch die Administration der "Radiowelt", Wien I., chenden Mittel für diesen Zweck, so daß sie in Pestallozzigasse 6. der Praxis nicht zur Enteignung Zuflucht zu nehmen brauchen. Die Enteignung von Baustoffwerken ist ganz und gar nicht am Platze, da "Verkaufspraxis", Umsatzsteigerung durch neu-die in privaten Händen befindlichen Unterneh- zeitliche Verkaufserfahrungen und -Systeme aus men den Baumarkt ebenso gut und billig versorgen, als wenn dies durch die Gemeinden

Falls die Enteignung sich mitunter als druckpapier mit wechselndem Umschlagbild. dich notwendig herausstellen sollte, so bieten Vierteljahrabonnement (3 Hefte) RM 6.—.

Die "Verkaufspraxis" lehrt Verkaufserfolge wirklich notwendig herausstellen sollte, so bieten die in Oberschlesien geltenden Vorschriften (das Gesetz über Enteignung von Grundstücken vom 11. Juni 1874, die Verordnung über die Beseitigung des Wohnungsmangels vom 9. Dezember 1919) eine vollkommen ausreichende Handhabe

Die Finanz- und Steuerbestimmungen der Ausbauverordnung sind unbestritten unzulänglich, daher sind denn auch die Verbesserungsvorschläge in dieser Richtung am zahlreichsten. die Uebernahme der Verordnung in ihrem vollen Die Stellungnahme des sozialistischen Klubs, der diese Bestimmungen in seinem Projekt Din Denog-Geräte in Polen. übergeht, indem er sich auf das Gesetz über den Schlesischen Wirtschaftsfonds beruft, be-deutet insofern keine Lösung, als dieser Fonds ebenso knapp ist wie die staatlichen Fonds. Die Frage der Beschaffung ausreichender Mittel für den Wohnungsbau bildet den Kernpunkt des Problems, denn die Art der Lösung dieser Frage entscheidet von vornherein über das Schicksal jedes Projektes, das die Beseitigung der Wohnungsnot bezweckt.

(Schluß folgt).

Einfuhrgesuche für das erste Quartal 1931, sind für alle zur Einfuhr verbotenen Waren, mit den Vorfakturen, bis spätestens 20 Dezember a. c. der Handelskammer einzureichen. Unberührt hievon bleiben Einfuhrge suche für Waren aus der Tschechoslowakei u. Oesterreich, welche nach wie vor, jederzeit eingereicht werden können und auf Grund der laufenden Kontingente bewilligt werden. Es wird aufmerksam gemacht, daß alle bewilligten Einfuhrgesuche innerhalb der in der Bewilligungszusicherung vermerkten Frist, zu vergebühren sind. Die Erlagscheinsabschnitte, mittels welcher die Gebühren an die Haupikassa in Warszawa überwiesen werden, müssen an das Ministerium für Handel und Industrie Warszawa Elektoralna,

beginnen und bereits im Dezember und Anfang mungen über die Ausbaukomitees in Schlesien vollkommen überflüssig, zumal da die schlesischen Gemeinden ihre Aufgaben auf dem Gebiete der Bearbeitung der Ausbaukt auch der Gebiete der Bearbeitung der Ausbaukt auf der Gebiete der Bearbeitung der Gebiete der G merksam gemacht, da bei Nichteinhaltung der Frist, Strafe droht.

Radio Die neueste Nummer der "Radiowelt" enthält zahlreiche hochinteressante Bei-Sejm sich zu einer bedeutenden Erhöhung der Ausbaufonds entschliessen, was als wesentlichster Punkt jedes Wohnungsbauprogramms zu betrachten ist, so müßte ein spezielles Verwaltungsorgan für diese Fonds geschaffen werden. Die Tätigkeit dieses Organs dann dem Einfluß Rundfunk", "(Gespräch mit Prinz Joachim")

Die Handelskammer Katowice hat dem Marschall des Schlesischen Seims eine Denkschrift zugehen lassen, worin im wesentlichen der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Gemeindeverwaltungen empfänger der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Sie brauehen" "Der elletten der Sie brauehen" "Der elletten der Lichtsbergen der Lichtsberg "Stereoskopisches Fernsehen" u. v, m. Nebst vielen ständigen Rubriken, wie "Q. S. T.",

Kostenlose Probenummer über Wunsch

"Verkaufspraxis", die neuartige Zeitschrift für Umsatzsteigerung durch neualler Welt. Herausgegeben von Victor Vogt im Verlag für Wirtschaft und Verkehr, Stuttgart, geschähe, die entweder eigene Betriebe besitzen Pfizerstraße 20, und Wien I, Heßgasse 7. Mo-oder deren überhaupt nicht bedürfen. natlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunstnatlich ein Heft von 64 Seiten auf Naturkunst-

durch unermüdliche Ausdauer in den Absatz-bemühungen und unterstützt ihre Leser in dieser Arbeit, indem sie ihnen durch zahlreiche Schilderungen erfolgreicher Werbe- und Verkaufsmaßnahmen reiche Anregungen für die wirksame Gestaltung ihrer eigenen Verkaufstä-tigkeit und Werbung gibt. Dabei ist ihre Darstellungsform frisch und lebendig und macht das Lesen unterhaltend und fesselnd.

Die Umstellung der chemischen Institute, Laboratorien und überhaupt aller Arbeitsstätten, in welchen chemische Laboratoriums-Glasgerate gebraucht werden, auf Din Denog Gerate, kann augenblicklich nicht nur in Deutschland sondern auch im Ausland allenthalben beobachtet werden. Zum Beispiel erreichen die Dechema. Deutsche Gesellschaft für chemisches Apparatewesen E. V., Hauptgeschäftsstelle Sellze bei Hannover, aus Oesterreich Nachrichten, daß genormte Laboratoriumsglasgeräte dort lebhaft gefragt würden. In Polen wird das Untersuchungslaboratorium Stacja Badawcza in Bielsko neu eingerichtet, wobei speziell zur Benutzung von Din Denog-Geräten übergegangen werden

W. Gomulicki. Życie dla Gjczyzny. Powieść, Wydanie IV 2 rys. St. Bagieńskiego. Wydawn. M. Arcta w Warszawie, 1930.

Cena w opr. Zł 8'-.

Książka osnuta jest na tle ostatnich lat panowania Stanisława Augusta, a wiec konstytucji tzeciego maja, wojny roku 1792, a zwłaszcza powstania Kościuszkowskiego. Głównymi jej bohaterami są dwaj młodzi kasztelanice, a ich losy, boje i przygody są treścią powieści. Obok nich występuje wiele osobistości historycznych, tych właśnie, które wówczas odgrywały główną rolę.

Die Industrie daß das Statistische Hauptamt in Warszawa in den nächsten Tagen mit der Zusammenstellung der Statistik für das Jahr 1930 powieści historycznych dla młodzieży. Na rynku ksjegarskim była od dłuższego czasu wyczerksięgarskim była od dłuższego czasu wyczer-pana, poprzednie zaś wydania cieszyły się za-

# Privat-Auto-Garagen in Cieszyn zu vermieten

Auskunft durch die Adm. des Bl.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cieszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Mygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Mobelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Mobel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien. Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro una Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

elektrische, INSTALLATIONSBURO Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmeni aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KOLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina" gegenüber dem Rudolfplatz Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ces. m. b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte

Imprägnierung gegen Mottenfraß. Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w laworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likör- und Fruchtsäftefabrik.

Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangoade

# Wirtschaftliche Nachrichten

mit den amti. Nachrichten der Kammern für Handel, Ge-werbe und Industrie in Wien, Feldkirch, Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg und der Burgenländischen Handelskammer und den Mittellungen des Außenhandels-dienstes dieser Kammern

Schriftieltung: Wien, I., Stubenring 8-10 (Handelskammer) Fernruf: R-23-500

Fernruf: R-23-580

Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" sind Organ aller österreich Hendelskammern und des Außenhandelsdienstes dieser Kammern, sie sind das Blatt der Führer der österreichischen Wirtschaft. Die "Wirtschaftlichen Nachrichten" liegen u. a. standig auf bei den österreiciischen Vertretungen und den Korrespondenten des Außenhaadetsdienstes in: Addis Adeba, Agram, Alepo. Alexandrette, Alexandrien, Algier, Asunhión, Altona, Amsterdam, Athen. Batavia, Berlin, Beira, Beirut, Bern. Blantvre, Bordeaux, Bremen Breslau. Bromberg, Brüssel, Budapest, Buenos Aires, Bukarest, Burgas, Craiova, Cuxh-vea, Czernowitz, Damaskus, Danzig, Dar es Salaam, Debrezin, Dortmund, Dresden, Durazzo. Eskischenir, Flume, Florenz, Frankfurt a. M., Galatz, Genf, Görz, Gothenburg, Großwardein, Habanna, Hamburg, Helfa, Helsingfers, Hermannstadt, Hitfersum, Jeruaslem, Johannesburg, Kabul, Kairo, Kalkutta, Kapstadt, Karlsruhe, Klausenburg, Köln, Königsberg, Kopenhagen, Krakau, Kowno, Leipzig, Lemberg, Lissaben, Lodz, London, Lübeck, Luxemburg, Mailand, Mannheim, Marseille, Messina, Mexiko, Montevidao, Montreal, Moskau, München, Neusatz, Naw York, Nisch, Nüruberg, Oslo, Panama, Paris, Peking, Philippopel, Prag, Preßburg, Reval, Riza, Rio de Janeiro, Rom, Rotterdam, Rustschuk, Salondiki, Santiago de Chile, Sao Paolo, Shanghei, Singapore, St. Ingbert (Saar), Skutari, Smyrna, Soerabaja, Sofia, Stettin-St. Gallen, Stockholm, Stuttgart, Sydney, Tientsin, Teheran, Temeswar, Teschen, Tokio, Trapezunt, Triest, Tripolis, Utrecht, Varna, Venedig, Warschau, Zürich.

kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

#### SUCHEN SIE

Geschäfts-Verbindungen?

dann lesen Sie die

"trwerbs-Kundschau"

Bezugsquellen., Handels- und Ge-

Bezugsquellen., Handels- und Geschäfts-Anzeiger.

Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten und Massenartikeln. Internationales Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer.

Die "Erwerbs-Rundschau" als offiz. Nachrichtenblatt zahlreicher Verbände und Wirtschafts-Körperschaften, nimmt infolge der allgemeinen Verbreitung eine dominierende Stellung im gesamten Wirtschaftsleben ein, ist daher ein

#### vorzügliches Insertionsorgan!

Probenummer gegen Einsendung von 2.50 Kč in Briefmarken oder eines internationalen Postantworts cheines versendet die Verwaltung der

"Erwerbs-Rundschau", Brünn 16, Zabovřesky, Jungmannová Nr 11/Mt. Tschechoslowakei.

# Gute Verkäufer u. gute

Verkäuferinnen müssen

sein wie Köche. müssen den Appetit anregen, wenn der Kunde keinen Hunger hat

»Erfolg«

Rlle Jahresabonnenten erhalten

# eine 14-karatige orig. amerikan. FULLFED

#### Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kosten-lose Probenummer von der Adm. der "R A D I O W E L T" Wien - I. Pestalozzigasse 6. - - - - -

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen, Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger;

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Soeben erscheint im

Verlage der Industrie- u. Handelskammer in Łódź.

# TEXTILWORTERBUCH

Sprachen

(polnisch, englisch, französisch, deutsch und russisch) bearbeitet von ING. ADAM TROJANOWSKI, Direktor der Staatlichen Textilschule in Łódź.

Zu haben beim Verfasser: Ing. A. Trojanowski, Łódź, Zeromskiego 115, Tel. 204-33.

Preis 10 Złoty.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 13. Dezember 1930.

Nr. 97.

#### In allen Branchen

gesprochen, daß diese Reduktionen sich auch im Handel und Weiterverkauf auswirken, um auf diese Weise dem Konsum zu Gute zu kommen, was wiederum eine Belebung desselben zu Entue genügend verbreiteten anderen Die Veranlagung der Steuern und die Entscheitet und der Finanzkammer oder dem was wiederum eine Belebung desselben zur Folge

Die Preisrückgänge bei den Erzeugern sind teilweise, leider nicht in allen Branchen, auf das Sinken der Rohmaterialpreise zurückzuführen,

Ein großes Hindernis für den weiter fortschreitenden Preisabbau bei den Produzenten ist der Umstand, daß die Betriebe infolge der wirtschaftlichen Krise zu großen Betriebsreduktionen genötigt sind und da keine Möglichkeit besteht, die Regien im gleichen Ausmaß zu verringern, sie daher aus diesem Grunde wieder teuter zu produzieren gegenungen eind teurer zu produzieren gezwungen sind.

Die Maßnahmen zu einem weiter fortschreitenden Preisabbau lägen sowohl in der Rationalisierung der Betriebe, an der ohnehin jeder der Produktionskosten, die theoretisch möglich erscheint. Das sind auf der einen Seite die Arbeitslöhne, die vielfach höher als die des konkurrierenden Auslandes sind, anderseits soziale Lasten, Steuern, Frachten, Gebühren etc., wie überhaupt durch Berücksichtigung u. Durch führung aller der Postulationskosten, die umständliche 4. Es sind stets die Gewichte anzugeben, die zur Steuerbemessung gedient haben, Einblick auch für die Berufung muß im Laufe von 12 Monaten vom Eingangstage an erledigt werden. Ist dies nicht geschehen, und die Kommission hat die Steuer später gewichte soziale Lasten, Steuern, Frachten, Gebühren etc., wie überhaupt durch Berücksichtigung u. Durch führung aller der Postulationen die umständliche 2 zur Steuerbemessung gedient haben, Einblick auch für die Berufung muß im Laufe von 12 Monaten vom Eingangstage an erledigt werden. Ist dies nicht geschehen, und die Kommission hat die Steuer später gewichte sich die Merch 2 zur Steuerbemessung gedient haben, Einblick auch für die Berufung muß im Laufe von 12 Monaten vom Eingangstage an erledigt werden. Ist dies nicht geschehen, und die Kommission hat die Steuer später gewichte anzugeben, auch für die Verpackung. Sie sind für die Berufung muß im Laufe von 12 Monaten vom Eingangstage an erledigt werden. Ist dies nicht geschehen, und die Kommission hat die Steuer später gewichten die Umständliche 2 zur Steuerbemessung gedient haben, Einblick nehmen können. Die Berufung muß im Laufe von 12 Monaten vom Eingangstage an erledigt werden. Ist dies nicht geschehen, und die Kommission hat die Steuer später gewichten die Umständliche 2 zur Steuerbemessung gedient haben, die z wie überhaupt durch Berücksichtigung u. Durchführung aller der Postulate, die seitens der Industrie im Interesse der Erhaltung der Produktionsmöglichkeit und Produktionsverbilligung

die Kohle zu Preisen verkauft, welche nicht den bis auf weiteres, Abstand zu nehmen. geringsten Nutzen bringen. Auf den übrigen Der herannahende Fasching soll Märkten — Österreich, Ungarn, Tschechoslowakei, Italien, Jugoslavien etc. — gestalten sich die Kohlenpreise immer abhängig von der jedesmaligen Konstellation und sind die Preise dort etwas höher als in den skandinavischen Ländern.

Ahnlich ist die Lage auf dem Eisenmarkte. Die inländischen Eisenpreise, sind seit dem Jahre

Tausende Arbeiter und Arbeiterinnen, viele

In diesem Falle können leichtverderbliche Gegenstände sogar versteigert werden. In mehreren

Artikaln sind ferner die Strafen für Vergeben in dieser Branche.

Zink und Blei betreffend, werden die Preise sind auf einem so niedrigen Niveau angelangt, wie bisher überhaupt noch nicht notiert worden ist.

für die Abgabe von Exportofferten: sein, daß der Interessent alle Einzelheiten leicht Steuerordnung ausgearbeitet, der die Grundsätze noch ausgesuchte Zigarren - Auslese« - im übersehen und den Auftrag sofort ohne Rück- der Veranlagung und des Verfahrens in Steuer- Tarif geführt, die um einige Groschen teurer sind. fragen erteilen kann, Folgende Punkte sind fragen kodifiziert.

wichtig: 1. Briefe in der Landesprache der anfragenden Firma oder in einer in dem betreffen- im allgemeinen folgende:

Währung sollte für Offerte verwendet werden.

3. Bei unbestimmter Bezeichnung der Artikel mehrere Artikel und Qualitäten angeboten werden, als daß noch einmal rückgefragt wird. Rückfragen verzögern, sie machen außerdem die

Kundschaft leicht mißmutig.

Die Offerte müssen die Artikel genau bezeichnen, möglichst Abbildungen bezw. Muster

Sparen.

Allenthaben wird das Sparsystem gebredigt. Wir leben über unseren Stand. Wir geben zu viel aus, welche Gepflogenheit sich noch aus den Kriegs- u. Inflationsjahren erhalten hat. In verschiedenen Staaten Europe

Rufe »Sparsamkeit« abgehalten werden.

Von Wirtschaftskreisen wird gegen diese

Jahr auf den Fasching, zu welcher Zeit vermehrte Arbeit die Möglichkeit bieten soll, für die notwendigsten Anschaffungen, außer fürs tägliche Dieser Entwurf ist auch der Lodzer Industrieauf Grund des Weltmarktes festgesetzt, welche in London und New York maßgebend festgelegt eine Barbarei, den Fasching vereinfachen zu worden. Die derzeitigen Preise für Zink u. Blei wollen, wodurch viele tausend Menschen arbeitsund brotios würden.

> Der Entwurf einer einheitlichen Steuerordnung in Polen.

Die Angebote müssen so aufgemacht Regierung den neuen Entwurf einer einheitlichen sorten, werden neben der laufenden Erzeugung,

Die Grundsätze dieser Steuerordnung sind

Landes am meisten verwendete hochvalutarische und Einkommensteuer betreffen; diese Fragen gehören zur Kompetenz des Finanzministeriums. Niemals Preise sab Fabrik« offerieren. Wenn nicht Berufungen werden von den Berufungskommisfob-Preise gefordert, so Offerten mit cif-Preisen sionen entschieden, die aus dem Vorsitzenden oder in cif u. fob. Klare Zahlungsbedingungen. und dessen Stellvertreter, 18 ernannten und 36 und dessen Stellvertreter, 18 ernannten und 36 vom Finanzministerium berufenen Mitgliedern und der Qualität in der Anfrage, sollten lieber bestehen, die von den wirtschaftlichen Selbstverwaltungsorganisationen vorgeschlagen worden sind.

In der neuen Steuerordnung bleiben die meisten der bisherigen Grundsätze unverändert, soweit es sich um die Veranlagung der Einkomzeichnen, möglichst Abbildungen bezw. Muster beifügen.

Offerte für Länder, in denen das Decimalsystem nicht verwendet wird, müssen außerdem Maße u. Gewichte in den Einheiten des Landes verfahrens auch bei der Gewerbesteuer eingeführt.

Die Kohlenpreise haben seit Anfang 1929 keinerlei Änderung erfahren. Auf dem skandinavischen Markte wird infolge der scharfen Konkurrenz von Seiten Englands u. Deutschlands, die Kohle zu Preisen verkauft, welche nicht den geringsten Nutzen bringen. Auf der Abstand zu nehmen ungen, Bällen, Repräsentationsfesten u. ähnl. worauf die ganze Angelegenheit dem die endauf weiteres, Abstand zu nehmen.

Der herannahende Fasching soll unter dem

Zugeht. Im Laufe von 5 Jahren nach der Veranlagung können die Veranlagungsorgane nach-Von Wirtschaftskreisen wird gegen diese trägliche Steuerbemessungen vornehmen, wenn Sparmaßnahme, Bälle und Festlichkeiten im Fasching möglichst einfach zu gestalten oder teilweise abzusagen, entschieden Stellung ge- Zahler in vermögensrechtlicher Hinsicht nicht men.
Tausende Arbeiter und Arbeiterinnen, viele In diesem Falle können leichtverderbliche Gegen-

Dieser Entwurf ist auch der Lodzer Industrie-

Die Tabakregie bringt zu Weih-Weihnachten der Tabakregie. nachten vor allem für jene Zigarrenraucher, welche die verwöhntesten Ansprüche stellen, eine Wie bereits berichtet, hat die polnische neuartige Einführung. Bei sechs neuen Zigarren-Die Auslesee Zigarren führen den gleichen

#### Vormerkkalender Dezember

**#830** 

31 Tage

	and the latest and th						
-	14	Sonntag	Im Bezirke Cieszyn können die Geschäfte von 9-13 u. 15-19 offen sein				
Name of Street,	15	Montag	Umsatzsteuer für alle monatlich Zahlenden.				
The Party of the P	16	Dienstag	Lehrlinge unterliegen nicht der Pensionsversicherung				
	17	Mittw.	Steuerverzugszinsen betragen 1½% monatlich				
	18	Donn.	Finnland, Rumänien, Spanten, Marokko, Dänemark, Esil., Österr., Bulg., Vatikan, Holland, Italien, Danzig, Norweg., Grie- chenland Postanweisungsverkehr often				
I	19	Freitag	Postsparkassa besorgt auch Auslandsüberweisungen				
	20	Samstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen				

Namen und haben die gleiche Qualität u. gleiche Fasson wie die laufende Ware, präsentieren sich sters vom 8. November 1930, Dz. Ust. R. P. Nr. hermetisch verschlossenen Gefässen 2.58, Pos. jedoch auffallend schön durch das in Farbe, 86/677 wird für Pos. 141. P. 1 Zinkblech, weiß 27 P. 2 Likör 6.19, Pos. 28 a) Wein 15° Alkokol

sorgfältig ausgewählte Deckblatt.

Dies verlautbart nicht die polnische Tabakregie, sondern die österreichische und wollen wir es nicht unterlassen, die Preise einiger Spezial-zigarren anzuführen. Die Preise sind in österr. Groschen angeführt und sind 100 öst. Groschen, gleich 125 polnisch. Groschen: Tivoli, ein sehr in Cieszyn und Umgebung, werden auf Veranleichter Havanna-Java-Typ 42 Gr., Herz Dame ein lassung des Arbeitsinspektorates aufgefordert, sehr feiner Havanna-Typ 48 Gr., Ravag, ein Ha-vanna-Brasil-Typ 46 Gr., Rosenburg 48 Gr., Operas spezial 34 Gr., Nobel-Virginia 24 Gr. Könnte die polnische Tabakregie nicht end-Wieviel geistige Arbeiten 24 Gr.

lich auch etwas für die Zigarrenraucher tun?

wird das Būro der Vem 20. bis 31. Dezember Wirtschaftsorganisationen in Cieszyn, um den Andrang bei der Steuerkassa zu vermindern, für alle Mitglieder die Lösung der Patente und Registerkarten besorgen. Vorgelegt muß das alte Patent oder die Am 15. Dezember Registerkarte werden, ebenso der entfallende Betrag. Es wird empfohlen, die Anmeldung rechtzeitig vorzunehmen und kann der Geldbetrag eventuell knapp vor dem 31. Dezember, erlegt werden.

Warenmusterschau. Am Montag, den 1. De-zember fand auf Grund einer Einladung der Bezirkshauptmannschaft in Cieszyn, eine Versammlung aller Vorstände der Cieszyn, eine Versammlung aller Vorstände der Genossenschaften, des Handwerks, der Industrie Das neue Berggesetz vom. 29. November a. c. ist nunmehr auf Grund der Januar abzuhaltende Warenmusterschau besprochen wurde.

welche auch Exponate der Industrie und des Handwerks aufnimmt, die sich in dem betreffenden Ausstellungsbezirk befindet. Man wählte diverse Sektionen zur Propagierung dieser Mu- Wechselproteste. Auf Glund der Hauptamtes, die Führung sogenannter Bücher der Bevölkerung, der Organisations- und Propagandaarbeit begon-

nen werden.

Der Hauptzweck der Ausstellung ist, dem 502.796 Wechsel im Werte von 117.835.000 Zł erzeugt wird, um möglichst wenig ausländische protestiert worden sind. Gegenüber dem Monat Orientierun Waren einführen zu müssen. Laut Mitteilung des Direktors dieser reisenden Musterschau soll noch immer jährlich für eine Milliarde Złoty eingeführt werden, was mit Leichtigkeit durch inländische Die Handelskammer Erzeugnisse gedeckt werden könnte. Die Musterschau soll in einer der Schulen, während fünf Tagen, eingerichtet werden.

\_\_\_\_\_\_ Sonntag, den 14. Dezember und

" 21, können im Bezirke Cieszyn die Geschäfte von 9-13 und 15-19 Uhr geöffnet sein.

Zur Einkommensteuerfatierung sind die Familien-oberhäupter resp. Wohnungsinhaber verpflichtet, bis zum 1. Januar 1931 und die Hausbesitzer oder Hausverwalter, bis zum 15. Januar 1931, Verzeichnisse sämtlicher Familienmitglieder resp. Hausparteien, vorzulegen, Formulare geben die Steuerämter aus, insofern diese nicht bereits direkt zugestellt wurden.

Wer diese im Gesetze vorgesehenen Pflichten nicht vorschriftsmäßig erfüllt, wird mit einer Strafe

von 3 bis 50 Zł belegt.

Auf Grund der Verordnung Zollerleichterung. des Finanzministers vom 8 November 1930, (Dz. Ust. R. P. Nr. 86 Pos. 676) sind nachstehende Zollsätze festgesetzt worden:
Aus Pos. 11 P. 1. Erdnüsse geschält, eingeführt von Ölfabriken mit Min. Bew., zollfrei.

Aus Pos. 67 P. 2. Halbedelsteine, echte u. künstliche, roh eingeführt, von Schleifereien zur

Bearbeitung, mit Min. Bew. — 10%. Aus Pos. 152 P. 1. Sogenannte Sammel-

becken für Dampf und Wasser mit einem Durchmesser von 1200 mm und einer Länge von 6200 mm und länger, geschweißt, mit Min. Bew.

Aus Pos. 184 P. 5 b. Garn, roh, gezwirnt, für Fabriksverarbeitung mit Min. Bew. — 20% des Normalzolles.

Diese Verordnung gilt bis zum 31. Dezember

1930 inklusive.

Auf Grund der Verordnung des Finanzmini-Olanz, Struktur und Spannfähigkeit besonders 0.28 bis 0.32 mm stark für Konservenbüchsen enthaltend, in Fässern. Ballons 0.20, P. 2 a nicht bezahlen sein,

Diese Verordnung gilt bis 31. März 1931.

Die Mitglieder des Gremiums Gremlalmitglieder. der protokollierten Kaufleute Arbeitslose in Polen, bis zum 27. Dezember a.c. nachstehende Angaben dem Sekretariat in Cieszyn, Hotel brauner

Wieviel geistige Arbeiter beschäftigt werden, wieviel Arbeiter über 18 Jahren, wieviel Arbeiter unter 18 Jahren, wieviel weibliche Arbeiter über 18 Jahren und wieviel weibliche Arbeiter unter 18 Jahren. Sämtliche Angestelltenkategorien sind

zu melden.

endet der Termin, bis zu welchem Gesuche um Herabsetzung der Patentkategorie für das Jahr 1931, an den Finanzausschuß der Wojewodschaft in Katowice, durch das Finanzamt eingereicht werden können. Diese Gesuche sind wie üblich, mit einem 3 Złoty Stempel zu versehen. Nach dem 15. Dezember eingereichte Gesuche werden unerledigt abgewiesen.

u. des Handels statt, anläßlich welcher die im Konstitution, mittels Dekret des Staatspräsidenten, in Rechtskraft erwachsen und wurde im Dziennik Wie bekannt, fährt in Polen eine fliegende 654, veröffentlicht. Das Gesetz gilt für die ganze Musterschau polnischer Erzeugnisse herum, Republik, mit Ausnahme von Schlesien, ab 1. Ustaw Nr, 85 vom 5. Dezember a. c. unter Pos. Januar 1932.

> wurden im Monate Oktober a. c. 448.984 Wech-sel im Betrage von 114,853.000 Zi protestiert, unter Pos. 653 veröffentlicht worden, welche ab während in demsejben Monate des Vorjahres 1. Januar 1931 in Kraft treten. September a. c. haben sich die Wechselproteste um 7.7% erhöht.

gibt bekannt, daß letzter Tage im Verlag Związek Ksiegowych w Polsce in Warszawa, eine Broschure von Witold Bernhardt, unter dem Titel >Przepisy o podatku dochodowym«, erschienen

auf Grund des Poln.-Griech. Zollermäßigungen Handelsvertrages, nunmehr auch für die anderen Vertragsstaaten gültig: Aus Pos. 7 P. 3 Rosinen brutto 2.10 Zł, 7 P. 4 Korinten 0.32 Zł, 7 P. 6 Trockenfeigen 1.30 Zł,



Mit 9600 Ausstellern

von 1600 Warengruppen

aus 24 Ländern

ist die

#### Leipziger Frühjahrsmesse 1931

für jeden umsichtigen Geschäftsmann die einzig in Frage kommende Orientierungs- und Einkaufs-Gelegenheit!

Sie beginnt am 1. März Alle Auskünfte erteilt das LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter

ROBERT BERGER, CIESZYN Hotel Brauner Hirsch, I. Stock, 8-9 Teleion 115, 33, 156.

aus Pos. 13 P. 2 Speisezutaten aus schwarzen u. grünen Oliven, in Ol oder anders zubereitet, in bestimmt, ein Zoll von 10% des Normalzolles zu moussierender Wein 15° Alkohol enthaltend, inkl. Verpackung 0.73, Pos 71 P. 1 Schmirgel zollfrei, Pos. 117 P. 1 Ol 0.17, Pos. 124 P 1 Walonea

Juli	1929	97.297	registriert
August	>	90.094	•
Dezember	•	185,314	>
Juli 🛴	1930	193.687	>
August	>	173.627	>
Septembe	r >	173.163	>
Oktober		163.689	and a major

Zur Reise nach Poten,

wurde im Jahre 1929, auf die einzelnen Länder verteilt, folgende Anzahl von Visa seitens polnischer Auslandskonsulate ausgestellt:

England 2029, Österreich 4538, Belgien 696, Tschechoslowakei 17404, Danemark 714, Estland 195, Finnland 258, Frankreich 3771, Danzig 6404, Holland 851, Jugoslavien 708, Lettland 3741, Deutschland 127 313, Rumänien 5959, Schweiz 632, Ungarn 2278, Italien 756, Russland 473, Kanada 176, Nordarmerika 8440, China 7, Japan 247, Deliatina 256, Danian 125, Afrika 27 347, Palästina 356, Persien 125, Afrika 27.

für das griechische Kontingent, Einfuhrgesuche nachstehende Waren umfassend, sind bis zum 20. Dezember a. c. einzureichen: Orangen, Mandarinen, Rosinen, Korinthen, Feigen, grune Oliven, schwarze Oliven, Johannisbrot, Seidenwaren und Wollteppiche.

und Bevölkerungsverzeichnis. — Auf Meldungen Grund einer Verordnung des Innenministeriums, sind neue Vorschriften für die Auf Grund der Mitteilungen polizeiliche Meldung der Bewohner, sowie über

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.65	Montreal	8.92
Belgrad	15·78	New York	8.92
Berlin	212.93	Oslo	238.75
Bukarest	5.30	Paris	35.06
Budapest	1 <b>5</b> 6·05	Prag	26.46
Danzig	173.27	Riga	171.59
Holland	359.43	Schweiz	172.98
Helsingfors	22.45	Spanien	98.70
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.80	Stockholm	239.45
London	43,35	Wien	125.63

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

des Wohnungsbaues in Schlesien.

(Schluß)

Der laufende Bedarf der Wojewodschaft an Mitteln, die alljährlich für Bauzwecke zur Verfügung gestellt werden müssen, um mit der normalen Entwicklung der sozialen Bedürfnisse einigermassen Schritt zu halten, läßt sich annähernd auf 45 Millionen Zł schätzen. Alle versuche, mit geringeren Mitteln auszukommen, sind von vornherein zu Mißerfolg verurteilt und können an der Lage nur wenig andern. Solange die anomalen auf dem Mieterschutzgesetz beruhenden Rentabilitätsbedingungen im Wohnungsbau bestehen bleiben, kann man nicht daran denken, das Privatkapital in größerem daran denken, das Privatkapital in größerem venfahrt befaßt, aber auch andere Fahrarten Masstabe hierzu heranzuziehen. Solches Kapital werden beschrieben und erklärt. Im Anschluß vorhanden, und es besteht auch wenig Aussicht, es in so kurzer Zeit aufzubauen, wie nötig ist, um es, nach der Befriedigung anderer dringender Bedürfnisse, auf den Baumarkt lenken zu können. Von der Gewinnung ausländischen Kapitals für Bauzwecke, kann schon ganz und gar keine Rede sein da dieses Kapital wenig einträglichen Geldanlagen abgeneigt ist; der Exportfähigkeit in keinem Zusammenhang kryzys gospodarczy uniemożliwia kupiectwu stehen, nicht angezeigt, da die Zinsen die Zahlungsbilanz belasten, ohne daß die Möglichkeit donosi sie P. T. Klijenteli de na kupiectwu donosi sie P. T. Kli eines Ausgleichs durch einen Aktivposten gegeben ist.

Unter den heutigen Verhältnissen ist dem-nach die Lösung des Wohnungsbauproblems nur durch entsprechende Ansammlung öffentlicher Gelder und die Finanzierung der privaten Bautätigkeit mittels niedrigprozentiger langfristi-

ger Pfanddarlehen möglich.

von verschiedenen Faktoren, namentlich von der Regierung und dem Wojewodschaftsrat, ins hat den vom Handelskammerverband ausgearbeiteten Entwurf eines Gesetzes über die Förderung des Wohnungsbaues unterbreitet. Abweichend von diesem Projekt, das die Einbeziedelskammer einen Entwurf ausgearbeitet, den sie mit einer Begründung dem Sejmmarschall zusenden wird. Darin ist sowohl die Errichtung vom 20. November 1930, ist erschienen. Wie w zmienionych warunkach znalazły dla siebie hung Schlesiens nicht vorsieht, hat die Han-

Geldmittel vorgesehen.

Zum letzten die Steuererleichterungen betreffenden Teil der Bestimmungen der Ausbauverordnung übergehend, bemerkt die Kammer, daß dieser Teil nahezu gegenstandslos geworden ist durch das Inkrafttreten der Verordnung des Staatspräsidenten vom 12. November 1930 (Dz. U. Nr. 64 Pos. 508) in Schlesien. Nicht darin einbegriffen sind nur die Stempelsteuererleichterungen und die Befreiung der Neubauten von der Einkommensteuer; die Stempelsteuererleichterungen können jedoch auf Grund des Art. 31 (letzter Absatz) der Ausbauverordnung vom Finanzminister in den Text des Stempelsteuergesetzes aufgenommen werden und somit in Schlesien in Kraft treten. Als einziger realer Erfolg der Einführung der Ausbauverordnung verbliebe also die zehnjährige Befreiung der Neubauten von der Einkommensteuer. Bei der verhältnismäßig geringen Zahl der neuer-bauten Mietshäuser ist diese Vergünstigung von nicht so wesentlicher Bedeutung, um ihretwe gen die lebensunfähige, unzweckmäßige und daher kurz vor der Novellisierung stehende Ausbauverordnung in Kauf zu nehmen,

Die Handelskammer sieht sich deshalb veranlaßt, ihrer Auffassung folgendermassen

Ausdruck zu geben:

1. Die Anträge, die auf die Uebernahme der Städteausbauverordnung vom 22. April 1927 in der einen oder anderen Form abzielen,

soliten abgelehnt werden.

2. Die Lösung der brennenden Frage der Beseitigung des Wohnungsmangels sollte man

Zur Frage der gesetzlichen Förderung zusammenhängender Angelegenheiten vorsehen Zi auf Warschau, Łódż und Oberschlesien. Die

Winke für Autolenker von W. Auto fahren wollen oder müssen. Der Verfasser bringt in interessanter, fesselnder Weise seine chen soll kein Lehrbuch sein, sondern nur eine Veranschausichung von verschiedenen Situationen, in welche heute jeder Autolenker geraten sich der Verfasser hauptsächlich mit der Kur- Unternehmungen ohne Erträgnis geblieben waren. ist übrigens in Polen zurzeit so gut wie nicht an den sachlich geschriebenen Teil des Autolenkens befindet sich ein Bericht über Straßenverhältnisse. Es würde gar nicht schaden, wenn außer den Autolenkern, auch die Fuhrwerkbesitzer, Radfahrer (besonders) und sonstige Straßenpassanten dieses Buch lesen würden.

\*\*\*\*\*\*\*\*

Zgromadzenie kupców Skoczowa jakoteż auch vom Standpunkt der Wirtschaftspolitik ist okolicy, postanowiło tak jak w roku ubieglym, die Aufnahme von Auslandsanleihen für nicht zaprzestać rozdzielania podarunków świąteczłających wbrew niniejszej uchwale nałoży się karę we wysokości Zł 20.- przewidzianą sta-

Die Vollversammlung der Kaufleute von Skoczów und Umgebung beschloß, so wie im Vorjahre von der Verteilung von Neujahrs- und Weihnachtsgeschenken abzusehen, da durch die Dieses Ziel wird bereits seit längerer Zeit seit Monaten anhaltende u. sich immer mehr zuspitzende Notlage die Kaufmannschaft so große Ausgaben zu tragen nicht im Stande ist u. bittet Auge gefaßt. Die wirtschaftliche Selbstverwaltung die P. T. Kundschaft hievon Kenntnis zu nehmen, daß zuwiderhandelnde Kaufleute gemäß nowskiego, książka oddawna ciesząca się og-

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

und einer wirtschaftlichen Teil enthält, sehr nikami, towarzyszą im przy robotach i coraz reichhaltig. Anmeldung von Abonnements über- dowiadują się czegoś nowego. nimmt die Administration in Warszawa Mazowiecka 5.

am 17. September 1930 eingeklagt. Am 8. Ok-zornej beztroski, spełnia duże zadanie pedagotober wurde die Exekution bewilligt, welche bis giczne. Autor bowiem nadzwyczaj umiejętnie zum 1. Dezember, also nach Verlauf von 52 podaję między opisem uciech i trosk dziecię-Tagen, noch nicht durchgeführt worden ist. Es cych mnóstwo wiadomości krajoznawczych, tak, ware dringend nötig, wenn man das Exekutions- że mały czytelnik, przeczytawszy książkę dowie personal bei diesem Gerichte vermehren möchte, się, że "naszym placem" jest właściwie cały da es doch nicht angeht, daß so wichtige Ankraj. gelegenheiten wie Wechselzahlungsaufträge, durch Ueberlastung des Exekutors, nicht durchgeführt werden können. Manche Schuldner, diese Zustände kennend, schieben Zahlungen heraus, da sie auf diese Weise bei Wechselzahlungen mehrere Monate Zeit gewinnen, sehr zum Schaden der Gläubiger.

#### Außerkurssetzung bulgarischer Münzen.

Die im Jahre 1923 geprägten Aluminiummünzen von 1 und 2 Levas werden ab 31. März 1931 außer Umlauf gesetzt. Im Ausland wohnende Personen müssen diese Münzen spätestens bis zum 31. März 1931 durch die Post bei der bulgarischen Nationalbank zur Einlösung einsenden. Nach diesem Tage verlieren diese Münzen ihren Wert als Geldzeichen.

Steuerbelastung der Industrie. Die Statistik der Steuerveranlagung durch Annahme eines speziellen Gesetzes in für 1928 zeigt, daß die fabriksmäßig betriebene Angriff nehmen, das die Erteilung billigen und Industrie von der Gesamtsteuersumme des ausreichenden Kredits zur Deckung des laufen den Bedarfs an neuen Wohnungen und die Errichtung eines Selbstverwaltungsinstituts zur Erledigung aller mit der Wohnungsfrage dustrie ganz Polens entfielen etwa 5000 Mill.

müßte, wobei auch der von der Handelskammer größte Steuerlast trägt die Textilindustrie mit ausgearbeitete Gesetzentwurf über die Förderung 16.7% der Gesamtsumme aus Gewerbe- und des Wohnungsbaues in Erwägung gezogen Einkommensteuer, dann folgt die Lebensmittelindustrie mit 13·4%, die Hüttenindustrie mit 
11·3%, die Holzindustrie mit 8·4%, die Berg-Achtung Kurve. Winke für Autolenker von W. werksindustrie mit 8% usw. Für die HütteninGuttmann — Drei Masken dustrie beträgt die Durchschnittsbelastung Verlag München. Eine Broschüre für alle, die 588.000 Zł und schwankt sonst zwischen 25.000 Zł (Konfektionsindustrie) und 40.000 Zł (Maschinenindustrie). Die Zahl der Unternehmungen, langjährigen Erfahrungen zu Papier. Das Werk- die Gewerbesteuer entrichten, war 1928 34.053, die Zahl der Betriebe, die auch Einkommensteuer entrichteten, nur 22.590, woraus zu ersehen ist, daß schon in diesem noch als günkann. Schon aus dem Titel ist ersichtlich, daß stig geltenden Jahre 11.473, also 34% sämtlicher

#### Preisabbau zur Leipziger Messe,

Wie uns das Leipziger Meßamt mitteilt. werden zur kommenden Messe die Preise für Privatzimmer bedeutend herabgesetzt. in der in den letzten Tagen stattgefundenen Wohnungs-Ausschuß-Sitzung wurde beschlossen, daß der

einmalige Uebrnachtungspreis
in der Klasse 1 von RM 9.— auf RM 8.—
in der Klasse 2 von RM 6.50 auf RM 6.—

in der Klasse 3 von RM 4.50 auf RM 4.herabgesetzt wird. Der Uebernachtungspreis von RM 3.— in der billigsten und RM 12.— in der Luxusklasse bleibt unverändert.

Darüber hinaus ist bei zweibettigen Zimmern der Mietpreis des 2. Bettes, welcher bisher in voller Höhe des 1. Bettes erhoben wurde, um etwa ein Drittel ermäßigt worden.

Zweibettige Zimmer kosten unter Berücksichtigung der obigen allgemeinen Herabsetzung in Zukunft:

1) Sonderklasse RM 20.-, 2) Klasse 1 RM 13.30, 3) Klasse 2 RM 10.-, 4) Klasse 3 RM 6.70, 5) Klasse 4 RM 5.-.

Janowski Al. "Nasz Plac". Opowiadanie dla dzieci. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie, 1930. Cena w opr. 4.50 Zł.

W IV wydaniu ukazał się "Nasz plac" Jaromnem powodzeniem wśród młodocianych czytelników. Jest to wesołe opowiadanie o gro-

Książkę cecnuje przedewszystkiem miły i pogodny humor. Z jaką werwą i znajomością dzieci - opisuje autor ich wesołe i zabawne, Ein protestierter Wechsel wurde beim Bezirks- zrzadka tylko smutniejsze przejścia i Skoczów przygody. A jednocześnie książka, mimo po-

> Unser Handel mit Deutschland teilung des Staweist laut Mittistischen Hauptamtes, folgende Ziffern auf: Einfuhr im September 1930 56,343.000 Zł, im Januar-September 1930 469,258,000 Zł, im anuar-September 1929 652,746.000 Zł. Ausfuhr im September 1930 51,157.000 Zł, im Januar-September 1930 472,030.000 Zł, im Januar – September 1929 629,677,000 Zł.
> In Prozenten beträgt die Einfuhr September

29.6%, im Januar - September 1930 27.2%, im Januar—September 1929 27:2%, die Ausfuhr im September 1930 24:2%, im Januar—September 1930 25:6%, im Januar—September 1929 30.8%

Privat-Auto-Garagen

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schiesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyźa 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. — Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. - Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBURO Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen. tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kursxettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16. Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. - Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzengung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

"PALAS". Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina gegenüber dem Rudolfplatz" Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Gieboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl.

Imprägnierung gegen Mottenfraß.
Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin
Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Srutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisła, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

# Bekannt

bei den Kunden haften 

**DURCH GUTE** zielbewußte Werbung mit kraftvoller REKLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe —

"Schlesischer Merkur"

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

# Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht. Steuerbilanzen.

# Teschner Schlesien Umstände halber zu verkaufen.

Nur Betriebskapital notwendig, weil Ubernahme Kaufsumme durch langfristiger Kredite gedeckt, -- -

eingeführte Erzeugung

Anfragen erledigt die Administration d. Blattes

das vollständigste, zuverlässigste Informations-organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebiete.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und Baltikum.

Probenummern grafts. Vertreter überail gesucht.

Verwaltung: Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt 1.

#### Gesetzliche Feiertage in Polen

1. Januar

6. Januar2. Februar

Heilige 3 Könige Maria Lichtmeß Ostermontag

3. Mai 29. Mai

Staatsfeiertag Christi Himmelfahrt Pfingstmontag

29. Juni 15. August

Fronleichnam Peter und Paul Maria Himmelfahrt

1. November 8. Dezember Allerheiligen Maria Empfängnis

25. Dezember 26.

Weihnachtsfeiertage

# WIEN, IX., Berggasse 16.

Expositur in Cieszyn übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-. Propaganda , Messewesen-, Uebersetzungsumd Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrifft: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird
eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein
"Kommercielies Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr
1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und
ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt
jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer
paraleil mit dem Kalenderjahr.

ist in Cieszyn preiswert zu verkaufen.

Anfragen an die Administration des Blattes.

die Begleiterin des modernen Menschen X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 17. Dezember 1930.

Nr. 98

#### Sparsamkeit am falschen Platz.

Von Dr. J. Adler, Leipzig.

Kapitalmangel und Absatzstockung zwingen heute den Geschäftsmann zu äußerster Rationalisierung des Betriebes. Hierzu rechnen nicht nur die Maßnahmen zur Senkung des Personal- und Sachausgaben, sondern auch die zum Ausbau der Leistungsfähigkeit des Unternehmens. Die Rationalisierung hat also zwei Seiten, einesteils Verbiiligung, andernteils erhöhte Leistung Eine Betriebsverbilligung, die die Leistung verschlechtert, ist durchaus zwecklos und dem Sinne der Rationalisierung widersprechend. Bei den Sach-ausgaben ist das wohl ohne weiteres klar. Beim Einkauf von Maschinen, Rohstoffen, Kohlen, Schreibmaterial rechnet man keineswegs nur mit dem Preis.

Man kauft nicht die veraltete Maschine, die Kohle von geringerer Heizkraft, den Rohstoff von minderer Reinheit, weil der Preis niedriger ist, als der der vollwertigen Ware. Man sagt sich mit Recht, daß gerade das Beste gut genug ist, wobel wir unter dem Besten, dem Optimum, die günstigste Verbindung von Preiswürdigkeit und Qualität verstehen. Hat dieser Grundsatz aber mehr gedient, wenn ein füchtiger Buchhalter eingestellt würde, ein erfahrener älterer Kaufmehr der es mit der Arbeit ernst nimmt, weil Arbeitskrafte ? Sind wirklich die billigsten er f Arbeitskräfte unter allen Umständen die besten? ist? Wir stellen das Problem hier im besonderen für den Bürobetrieb zur Erörterung, weil hier noch am häufigsten gegen das wirtschaftliche Grundgesetz wirklicher Rationalisierung gesündigt wird. Die billigsten Arbeitskräfte im Bürobetrieb sind heute zweifellos junge Mädchen, deren Schulentiassung noch nicht weit zurückliegt, und die durch einen sogenannten Handelskursus sich eine gewisse mechanische Fertigkeit in Kurz-schrift, Schreibmaschine und einigen einfachen Büroarbeiten erworben haben. Ihre Billigkeite ist unbestritten. Sehr zu bezweifeln ist aber, ob ihre Verwendung auch Immer dem Höchstleistungsprinzip der Rationalisierung entspricht. Da uns an völlig objektiver Klärung dieser Frage liegt, geben wir gern zu, daß für manche Tätigkeiten im Bürobetrieb diese einfachen, nur oberflächlich geschulten Arbeitskräfte immerhin ausreichen, also mit den ungelernten oder angelernten Wo ist hier die Sparsamkeit? Wäre nicht die Arbeitern im Produktionsbetrieb zu vergleichen Beschäftigung einer wirklich erprobten und zu bestehen können. Wo ist hier die Sparsamkeit? Wäre nicht die Wagen 526.000 (585.000), Waggons u. Dräsinen Beschäftigung einer wirklich erprobten und zu bestehen können. Wo ist hier die Sparsamkeit? Wäre nicht die Sparsamkeit? Wäre nicht die Sparsamkeit? Wagen 526.000 (585.000), Waggons u. Dräsinen Schwalzen 275.

Ebensowenig unterschätzen wir die weibliche Arbeitskraft überhaupt, die bei gediegener Schulung unbestreitbar Hochwertiges leisten kann. Unsere Bedenken richten sich ausschließlich dagegen, daß vielfach Sparsamkeit am falschen Platze waltet, gering bezahltes und gering geschultes weibliches Büropersonal für Arbeiten verwendet wird, die eine vollwertige Kraft verlangen. Daraus erwachsen dem Betriebe nicht selten Schäden, die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen. die die Gehaltsersparnis weitaus übersteigen.

von besonderer Individualität. Vor der Lieferung von besonderer Individualität. Vor der Lieferung ist noch eine kleine Reparatur notwendig. Den Auftrag nimmt der eine Firmeninhaber selbst an. Der Kunde wartet nunmehr auf die Lieferung. Doch sie erfolgt nicht. Er erkundigt sich und erfährt, der eine Inhaber — der den Auftrag annahm — sei auf Reisen gegangen, der andere Inhaber (es sind zwei Brüder) habe nichts von der Sache gewußt, sondern die Ware inzwischen an einen anderen Interessenten verkauft. Is ist Mißverständnis der Rationalisierung erwerbsigs an einen anderen Interessenten verkauft. Ja, ist Mißverständnis der Rationalisierung, erwerbsios denn nichts verbucht worden, hat denn die Firma, geworden sind, zum großen Teile Familienväter die ziemlich bedeutend ist, kein Buro?

Ein zweites Beispiel: Ein Kunde verlangt von einem Lieferanten einen Kontoauszug; der und nicht eben die schlechtesten unter ihnen — Auszug stimmt nicht. Schreibereien hin und her, erfaßt hat. Rechnungsdaten werden verkehrt angegeben, Vereinbarungen erscheinen unbeachtet. Nur mühsam wird die Sache endlich in Ordnung gebracht, obwohl beide Teile den besten Willen haben. Durch Bekannte erhält der Kunde zufällig Aufschluß über die Büroorganisation seines Lieferanten, der übrigens technisch, als Fabrikant, Hochwertiges leistet. Zwei oder drei junge Mädchen danach!

Im erwähnten Falle hätte der Firma, wenn der betreffende Kunde boswillig gewesen ware, selbständiger Arbeit legitimierten Bürokraft wesentlich >rationeller<?

die beste wie die billigste Maschine die beste ist. Es

Und wie der tüchtige Korrespondent, so ist fleißige, veranwortungsbewußte Menschen. Junge Es stellte sich heraus, daß aus Gründen der Mädchen mit einem bißchen »Handelskursus« Es stellte sich heraus, daß aus Gründen der Sparsamkeite eine Schwester der Inhaber, die außerdem noch ihren Haushait führt, die Büroarbeiten erledigt. Sie hat damals auf einen Zettel dann die Bestellung notiert, aber den Zettel dann verlegt, und zur Entschuldigung wird gesagt, man habe so viel Schreibereien im Geschäft, und da komme leider ein Versehen öfters vor, und man habe schon manchen Ärger damit gehabt, und der Kunde möchte das doch einsehen uswigen wird seinem bischen ihrer Plätze ein. Das ist scheinbar abilligere, in der Tat aber Verschwendung und Schadensquelle. Es ist noch kein Geschäftsmann schlecht dabei gefahren, wenn er bei Vakanzen im Büro wieder auf ältere Angestellte, auf wirklich gelernte und im Berufsleben der Kunde möchte das doch einsehen uswigen. und der Kunde möchte das doch einsehen usw.; indessen der Kunde ist verärgert, weil er nicht hierbei mit — die schon an sich durchaus zur erhalten hat, was er bestellte, und er wird kaum wiederkommen.

Man stätt mit Docht der wirdlich bei genabt, viel verliet wird dabei erspalt. Ond nicht der verleiten interessen sprechen hierbei mit — die schon an sich durchaus zur Begründung genügen würden —, sondern auch schwerwiegende Erwägungen volkswirtschaftlichen und kultureller bletus. cher, soziaipolitischer und kultureller Natur. Die sparsame, rationell, ware dem Geschäft nicht mehr gedient, wenn ein tüchtiger Buchhalter eingestellt würde, ein erfahrener älterer Kaufmann, der es mit der Arbeit ernst nimmt, weil er Familie hat, weil der Beruf ihm Lebensinhalt ist?

Ein zweites Beispiel: Fin Kunde verlangt die heute zehlreiche arbeitstende Mittel anzusehen, die gefährliche Verlangt die heute zehlreiche arbeitstende Methoden der Methoden die heute zahlreiche arbeitsuchende Menschen-

#### Wir können nicht mehr investieren.

Aus nachstehender Aufstellung ist ersichtlich, besorgen fast selbständig Buchhaltung und Korrespondenz, unter der Aufsicht des technischen Betriebsleiters. Und die Arbeit ist auch bis Oktober, investieren konnte. Die in der Klammer angeführten Ziffern gelten für dieselbe Zeitdauer des Vorjahres:

tortractore 1290 T. (4636 T.) Straßenwalzen 271 (615), ständige Dampfmaschinen 164 (510), Mo-Die billigste Arbeitskraft ist also ebensowenig tore 5720 (9593), Dampflokomobile 542 (1503), Verbrennungsmotorlokomobile 372 (42), Turbinen zumeist eine beachtliche Kapitalinvestierung dar- Kraftmaschinen bis 500 kg 4975 (8200), über Drei verbürgte Fälle aus dem praktischen Leben sollen dies hier kurz beleuchten. Ein Kunde sucht in einem Ladengeschäft einen Gegenstand aus. Es handelt sich um eine Ware

#### Vormerkkalender Dezember

1930

31 Tage

int			
	18	Donn.	Krankenkassa Zinsen gesetzliche Zinsenhöhe plus ½
-	19	Freitag	Weihnachts- und Neujahrstele- gramme nach vielen Ländern stark ermäßigt
	20	Samstag	Arbeitslosenversicherungs- prämie bezahlen
STREET, SQUARE, SQUARE,	21	Sonntag	Geschäfte können ganztägig geöffnet sein
Annual Property lies	22	Montag	Einkommensteuergiür Angestelite fällig 7 Tage nach Auszahlung
	23	Dienstag	Patente und Registerkarten pro 1931 bis 31. XII. lösen, unverändert Gebühren
	24	Mittw.	Geschäfte müssen um 18 Uhr gesperrt werden.
ı		1=	

beitungsmaschlnen 1594 (3104), Webstühle 992 (2970), Hilfsmaschinen 641 (1536), Reißmaschinen 136 (1432) Zwirnmaschinen 493 (3512), Waschmaschinen und hydraulische Pressen 274 (763), Kämmaschinen 238 (889), Schermaschinen 213 (760), Kalanderpressen 249 (318), sonstige Textilmaschinen 586(1012), Maschinenteile 894 (1024), Tüll- und Stickereimaschinen 159 (965), Nahmaschinen 11523 (16556), Strumpfmaschinen 1500 (11295), Waschmasch. 126 (199), Papiermaschinen 392 (1036), Druckereimaschinen 2120 (4566), Buchbindereimaschinen 490 (918), Pflüge für Pferdebespannung 150 (790), Motorpflüge 49 (373), Dampfpflüge 269 (1099), Kultivatore 67 (352), Walzen 10 (59), Kunstdüngersämaschinen 204 (1292), sonstige Sämaschinen 309 (1503), Kartoffelsämaschinen 51 (407), sonstige Ernte-maschinen 2493 (4532). Dreschmaschinen 1390 (2925), Milchmaschinen 3309 (4981), sonstige landw. Maschinen 401 (1275), Zuckerfabriksmaschinen 185 (285), Brennerei- u. Brauereimaschinen 186 (895), Mühlenmaschinen 2424 (4239), nicht bes. gen. Maschinen 16627 (21331).

#### Das Teschner Brückenzollamt.

Die Zolldirektion in Mysłowice sendet mit Zuschrift vom 9. Dezember 1930 L. dz. W. I. 38011/1/30 zufolge des unter obigem Titel im des II. Halbjahres 1930 oder des ganzen Jahres Danzig Schles. Merkur Nr. 79 de dato 11. X. 1930 1930, übersenden. Auf der letzten Seite dieser Holland vom »Kuryer Codzienny« abgedruckten Artikels, auf Grund der Verordnung des Justitzministeriums vom 4. Januar 1928 Abt, V. Art. 30 folgende führen ist. Alle Unternehmen unterstehen aus-Richtigstellung:

Es entspricht der Wahrheit, daß sich am 14. IX. 1930, bei der Zollexpositur der Hauptbrücke in Cieszyn, bei dem diensthabenden Die XVIII. ordentlicke Architekten-Kongresses in Budapest vor und setzt. erbat Information, ob die durch die Partei über die Grenze gebrachte Porzellanbonbonnière mit Chokoladebonbons gefüllt, der Verzollung unter- Das Telefonbuch, für Warszawa bestimmt ist,

Bonbonnière ab und berechnete den entfallenden Zoll, dessen Höhe der Partei bekanntgegeben wurde.

Es entspricht der Wahrheit, wenn auch der Adressenbücher, darunter auch gute und zuvertraurigen, daß die Partei ihren Unwillen zum lässige, so daß das Mammuttelefonadressenbuch, Ausdrucke brachte, sich aufregte, sich über die mit welchem uns das Postministerium beschenken polnischen Vorschriften ereiferte und die Zoll- wird, vollkommen überflüssig ist und bei den gebühren nicht bezahlen wollte.

Es entspricht ebenfalls der Wahrheit, daß zufolge des taktlosen Benehmens der Partei, diese aufgefordert wurde, den Gegenstand nach mern versehen, kann sehr leicht gedruckt und dem Auslande auszuführen. Die Partei verließ zu mäßigen Preisen abgegeben werden. Es wäre die Expositur und versprach, diese Angelegenheit lobenswert, wenn die Postdirektion in Katowice in der Tagespresse zu berühren. Nachher warf dieser Bitte, die wir für sehr vernünftig halten, sie die Bonbonnière in die Mistkiste beim Zoll- entsprechen wollte.

amt, Auf Veranlassung des Zolibeamten mußte jedoch die Bonbonnière durch die Partel nach dem Auslande ausgeführt werden.

Dagegen ist es nicht wahr, daß das Benehmen des Beamten taktlos und unzuläßig war.

Wie aus diesem Tatbestand zu ersehen ist, trägt die Partei, welche die Vorschriften nicht beachten wollte, allein die Schuld. Außerdem fuhr zugebilligt; auch bei solchen Waren, welche wollte die Partei die Beschwerde nicht in das Beschwerdebuch eintragen, was ihr vom Beamten empfohlen wurde.

Krankenkassezinsen. kammer Warszawa amtierende Kammer des Verbandes der Handels- zeichnet werden müssen. und Gewerbekammern Polens, hat seitens des Industriedepartements des Ministeriums für Handel und Industrie de dato 4. Dezember 1930, ein Schreiben Nr. P. P. 4486, nachstehenden Inhaltes erhalten:

»Zurückkommend auf die Angelegenheit, betreffend die Herabsetzung der Verzugszinsen. eingehoben durch die Krankenkassen (Memorandum des Verbandes Nr. 883/293 vom 10. VI. 1930), wird die Aufmerksamkeit auf den Art. 79 der Verordnung des Staatspräsidenten, betreffend die Organisierung und die Tätigkeit der sozialen die Wünsche umgehend zuzumitteln. Versicherungsanstalten (Dz. U. R. P. Nr. 81 ex 1930 Pos. 635) gelenkt, in welchem dieses Postulat vorübergehend, einhellig für alle Institute der gesetzlichen Zinsen, erweitert um ein Fünftel derselben, zugebilligt wird.«

Obzitierte Kammer gibt dies zur Kenntnis, gleichzeitig benachrichtigend, daß die Angelegen- Schlesien ausgedehnt hat. heit somit einheilig festgelegt ist und eine weitere Intervention, betreffend der Herabsetzung der nicht mehr aktuell erscheint.

vor Beginn des Es wird wiederholt empfoblen, sich am besten eine amerikanische Buchhaltung eignet, wenn sie es nicht vorziehen sollten, eine der vielen verschieden genannten Spezialbuch-haltungen, einzuführen. Wir gehen gerne jedem Mitglied und Bezieher an die Hand, wenn irgendeine Buchhaltung oder Führung von Geschäftsnotizen beabsichtigt ist. Beratungen selbstverständlich, wie immer, kostenlos.

Die Arbeiterunfallversicherung demnächst den Berlin in Kraków, wird Belgrad Unternehmungen, Formulare zur Meldung der Bukarest ausgezahlten Bezüge der Arbeiter u. Angestellten 1930, übersenden. Auf der letzten Seite dieser Holland Formulare befindet sich die Prämie, welche von je ausgezahlten 100 Zł Lohn oder Gehalt, abzunahmslos der Arbeiterunlallversicherung.

Hauptversammlung des »Vereines Reichenberger Beamten eine Partei meldete, welche durch eine Messes fand in den letzten Tagen statt. Der Finanzwache zu demselben dirigiert wurde. Die Termin für die nächste XII. Reichenberger Messe, Partei stellte sich als Delegat des Internationalen wurde auf den 15, bis 31. August 1931 festge-

welches für ganz Polen, außer dürfte in absehbarer Zeit in den Besitz der Tele-Es entspricht der Wahrheit, daß der Beamte fonabonnenten gelangen u. wurden wir von verhoflich der Partei erklärte, daß die Bonbonnière, schiedener Seite aufgefordert, dahin zu wirken, als Erzeugnis aus Porzellan ausländischer Her- daß die Postdirektion Katowice, ein gesondertes kunft, der Verzollung auf Grund der allgemeinen Telefonbuch (Auszug aus dem Mammutwerk) Zollvorschriften, unterliege. Der Beamte wog die herausgibt, welches nichts anderes enthält als nur Telefonnummern.

Wir brauchen ein Telefonbuch und kein Adressenbuch. Es existieren in Polen schon viele meisten Telefonabonnenten am Dachboden aufbewahrt werden wird.

Dieses Teiltelefonbuch, nur mit Telefonnum-

Nach Spanien gesendete Postanweisungen, sind nach dem Kurse 100 Peseta gleich 105 Złoty, umzurechnen.

#### Für Exporteure u. Importeure.

Polen hat seinen Kontrahenten in vielen Handelsverträgen Zollermäßigungen bei der Einim Lande erzeugt werden.

In Verbindung damit wendet sich die Handelskammer an alle Interessenten, umgehend bekannt Die Handels- u. Gewerbe- zu geben, welche von den Einfuhrzollermäßigungen für die Inlandsindustrie als drückend be-

> Ebenso dringend ware es zu wissen, weiche Zollermäßigungen Polen von seinen Kontrahenten fordern müßte und von welchen Staaten,

> Dieses Material wird in Verbindung mit dem aktuellen Thema die Zollpolitik betreffend, welches derzeit von den Organen des Völkerbundes behandelt wird, benötigt.

> Zumal die Sache sehr dringend ist, werden alle Interessenten aufgefordert, der Handelskammer, den Industriellenverbänden oder den Kaufleuteorganisationen das nötige Material, sowie

Der Goldene Sonntag. Auf dem Gebiete des Teschner Schlesien gilt, sozialer Versicherung, festgelegt ist und die so wie im oberschles. Teile der Wojewodschaft zulässige Höhe der Verzugszinsen im Ausmaße Schlesien, noch nicht das Gesetz über das Offenhalten der Verkaufsladen, welches im übrigen Polen bereits seit längerer Zeit in Kraft ist, da der schles. Sejm bisher das Gesetz nicht auf

Auf Grund des bisher in Kraft befindlichen Gesetzes vom 16. Januar 1895, betreffend die Verzugszinsen bei Krankenkassen, überflüssig und Regelung der Sonn- und Feiertagsruhe im Handelsgewerbe Ar. IX. kann an einzelnen Sonntagen, an welchen besondere Verhältnisse einen erweiterten Geschäftsverkehr erfordern, wie zur Weihneuen Jahres, nachtszeit, an den Festtagen der Landespatrone an die Einrichtung einer Buchführung zu denken. U. dgl. eine Vermehrung der Stunden während Für kleine Kaufleute und Industrielle genügt eine welcher der Betrieb der Handelsgewerbe statteinfache, während für größere Unternehmen finden darf, durch die politischen Behörden nach Anhörung der betreffenden Gemeinden, Genossenschaften und des Ausschusses der Gehilfenversammlung, bis zu 8 Stunden zugestanden werden.

#### Orientierungskurse.

Italien

London

Kopenhagen

Letzter Tage notierte 8.92 124.65 Belgien Montreal 15.78 New York 8.92 212.93 238.75 Oslo 5.30 Paris 35.06 Budapest 156.05 Prag 26.46 173-27 171.59 Riga 172.98 359.43 Schweiz 22.45 Spanien 98.70 Helsingfors

Sofia

Wien

Stockholm

6.46

239.45

125.63

46.71

238.80

43,35



ROBERT BERGER, CIESZYN Hotel Brauner Hirsch, I. Stock, 8-9 Telefon 115, 33, 156.

LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG

oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter

	Fabriks	statistik	im Sep	tember	1930.	<b>27</b>		
Cement	11 tätig	5	stillgelegt	4857	Arbeiter	1929	8518	
Kalk	52 ,,	7	,	4416		22	5601	
Ziegel	433 "	72	91	24026	11	99	28452	
Glas	40 _	35	,	9606	99	77	14700	
Porzellan	15	_		3753			5726	
Metall	436 "	23		36597	19		43799	
Maschinen	274 ,,	15		35064	99	99	46158	
Elektrotechn.	44	2	27	5294	*	•	6465	
Petroleumraf.	10	7		3742		"	4476	
Garn	539	93	*	125077	99	99	142569	
Papier	//3	6		8985	"	99	9259	
Leder	66	17	11	3787	23	99	3890	
Holz	460	156	11	23398	99	99	29193	
gebog, Möbel	16 "	4	99	4611	29	19	5778	
Zucker	67	6	99	16236	99	"	18575	
Bier	71	3		5766	20		5479	
Mühlen	124	24	*	4475	79	99	4578	
Konserven	15 .	8	11	564	*	99		
Tabak	20	0	11	11802	*		1079	
Schuhe	23 "	6	111	1874	99	39	12000	

#### Tagesfragen der Textiltechnik.

Da die Textiltechnik von Jahr zu Jahr immer bedeutendere Fortschritte macht, die der Einzelne kaum noch übersehen kann und deren Wert und Bedeutung ihm nicht ohne weiteres klar wird, soll während der Frühjahrsmesse 1931 in Leipzig am 6. und 7. März eine Textiltechnische Tagung veranstaltet werden, auf der Hersteller und Benutzer von Textilmaschinen, Betriebsleiter und Erbauer von Textilfabriken über ihre Erfahrungen auf den verschiedenen Gebieten Vorträge halten werden. Vom Standpunkt der Betriebswirtschaft wird über Neuerungen an Textilmaschinen der verschiedensten Art gesprochen werden, über den Bau und die Einrichtung von Textilfabriken mit besonderer Berücksichtigung der wichtigsten Gesichtspunkte wie Belüftung, Luftbefeuchtung, Heizung usw. Auch über die zweckmäßige Betriebsführung in Textilfabriken wird berichtet werden.

Die Tagung begegnet allgemein im Inland und im Ausland, z. B. in Frankreich, großem Interesse, sodaß sie einen stärkeren Besuch der Textilmaschinenschau bewirken wird, die auch im nächsten Frühjahr im Rahmen der Großen Technischen Messe und Baumesse Leipzig alle leistungsfähigen Textilmaschinenfabriken aus Deutschland und Aussteller aus England, Elsaß-Lothringen und der Schweiz vereinigt.

#### Zollentscheidungen.

Das Finanzministerium erläutert, daß die Bestimmungen des § 2 Abs. 2 des Rundschreibens vom 24. VI. 1930 — D IV 1141/3/30 sich nur auf diejenigen Fälle beziehen, in denen die aus den Vertragsstaaten stammenden Waren im gebrochenen Verkehr über ein Nichtver-tragsland (Deutschland) mit einem dort neu ausgestellten Frachtpapier im Danzig-polnischen Zollgebiet eintreffen. In solchen Fällen müssen der Notwendigkeit für Deutschland, seine kurz- dziedzin życia przeważnie są wesołe i pogodne, die Sendungen zur Anwendung des Vertrags- fristigen Auslandsverschuldungen in langfristige ale że Konopnicka lubi przemawiać do serduzolls mit einer amtlichen Bescheinigung verse- umzuwandeln. Das gesamte in Deutschland szek dzieciecych, jest troche bardziej nastrojohen sein, die bestätigt, daß die Umladung unter Zollaufsicht erfolgt ist.

Dagegen sind solche Bescheinigungen für die aus den Vertragsstaaten mit unmittelbarem Frachtpapier (z. B. Schweiz-Polen) über Deutschland eintreffenden Sendungen nicht erforderlich, auch wenn die Sendung in Deutschland umgeladen worden ist.

Auf Grund des Beschlusses des Ministerrats vom 17. X. 1930 sollen die Bestimmungen der Zusatzniederschrift vom 31. VIII. 1930 zu Zahlungsbilanz ungewöhnlich verschlechtert hat. dem am 23, X. 1922 in Warszawa unterzeichneten polnisch jugoslawischen Handelsvertrag vorläufig ab 10. November 1930 bis zum Tage des Inkrafitretens dieser Niederschrift ange

Daher ist unabhängig von den schon jetzt auf jugoslawische Waren auf Grund der Meistbegünstigung angewandten Vertragsermäßigungen außerdem auf die nachstehend genannte, 100 Millionen Mark in den Vereinigten Staaten. aus Jugoslawien stammende und eintreffende u. mit einem ordnungsmäßigen Ursprungszeugnis lands im Auslande kommen an vier Milliarden versehene Ware ab 10. November 1930 der im Mark heran. Davon sind bis 18 Milliarden in Art. 3 der Zusatzniederschrieft vorgesehene er- Europa, 1.5 Milliarden in Latein-Amerika und mäßigte Satz anzuwenden, nämlich: T. St. des je 100 Millionen in Asien und Afrika unterge-poln. Zolltarifs 7 aus P. 5 a Getrocknete Pflau- bracht. Diesen deutschen langfristigen Anlagen men ohne Verpackung oder in einer Verpak- im Auslande steht fast das Doppelte an lang-kung im Gewicht von 75 kg oder darüber .... fristigen Anlagen des Auslandes in Deutschland brutto 20.— Zi für 100 kg.

Auf Grund der Meistbegünstigung steht diese Ermäßigung auch den aus den anderen Vertragstaaten stammenden Pflaumen der bezeichneten Art zu.

Das Finanzministerium gibt bekannt, daß die Heilmittel der Firma "Organon" N. Y. Oss in Holland:

Menformon Ampullen

" · Dragées zu 100 Einheiten

und Extractum hepatis siccum im Departement für Öeffentliche Gesundheitspllege beim Innenministerium eingetragen und als solche zum Verkehr und zur Einfuhr in das Zollgebiet der Republik Polen zugelassen sind.

Das polnische Finanzministerium hat die Entscheidung D IV 12005/2/30 vom 31. VII. 30 aufgehoben und die in der Entscheidung ge-nannte Ware der Taritstelle 61/1 c und Anmerkung 2 zur Tarifstelle 61/5 zugewiesen. Hierbei liarden in den kurzfristigen Kapitalsverpflichhat das Finanzministerium in Betracht gezogen, daß diese Kraftwagensitze aus einem grundierten Holzrahmen aus dem in Punkt 1 der Tarifstelle 58 genannten Holz mit daran befestigten Stahldrahtfedern bestehen, wobei der Rahmen auf der Oberfläche mit Juteleinwand mit daran befestigter Baumwollwatte überzogen ist. Die Ware kann daher nicht als ein gänzlich überzogenes Holzerzeugnis angesehen werden, wie es in T. St. 61/6 vorgesehen ist sondern mit Rücksicht auf die Fertigstellung als eine nur teilweise überzogene, nicht gestrichene Tischlerware ohne Politur.

#### Die internationale Kapitalverflechtung Deutschlands.

Zum ersten Mal bietet das Statistische umzuwandeln. Das gesamte in Deutschland szek dziecięcych, jest trochę bardziej nastrojowirkende Auslandsvermögen wird mit 27 4 Milwych, mających za cel obudzić w dzieciach liarden Mark angenommen. Die Bedeutung dieser szlacheme uczucia współczucia i troski o innych. daß Deutschland abzüglich der Auslandsanlagen prześliczny, prawdziwie ozdobny auf seinem Gebiet gegen Ende 1913 noch einen gwiazdkowy. Ueberschuß eigener Anlagen von mehr als 20 Milliarden Mark im Auslande besaß Noch 1924 Zahlungseinstellungen. verfügte Deutschland über mehr Guthaben im

Deutschland verfügt auch jetzt noch über Auslandsbeteiligungen in beachtlicher Höhe. Die Mościskach, Maks und Rachel Katz Lwów, Kalangfristigen Forderungen, meist Beteiligungen, ziel Süsskind Zniesienie, Herman Korn Prze-Grundbesitz, Filialen, Plantagen und andere Erwerbsanlagen im Auslande werden mit 4.4 Milliarden Mark veranschlagt. Davon entfallen rund 900 Millionen Mark auf ausländischen Wertpapierbesitz in europäischen Ländern und rund 100 Millionen Mark in den Vereinigten Staaten. Die werbenden langfristigen Anlagen Deutschgegenüber. Sie betrugen am 30. September

dieses Jahres 8.5 Milliarden Mark. Davon entfallen mehr als 5 Milliarden Mark auf öffentliche Stellen, während Industrie und Handel 3.5 Milliarden Mark an langfristiger Auslandsverschuldung zu tragen haben.

Dem gesellt sich noch die Ueberfremdung von Unternehmungen und Grundstücken im Gesamtbetrage von 6 Milliarden Mark zu. Ueber-fremdet sind in besonderem Umfange die elektrotechnische Industrie, die Erdölverarbeitung, die Kunstseidenindustrie, der Maschinen- und Apparatebau und der Braunkohlenbergbau, was die Höhe der Beteiligungen an und für sich betrifft. Im Verhältnis zu dem gesamten Grundkapital macht sich der Ueberfremdungseinfluß besonders geltend in der Automobil- und Fahr-radindustrie, der Flachglas-Industrie, der Zigaretten-, Margarine und der Seifenindustrie. Fast völlig unter ausländischem Einfluß halten sich die Schallplatten- und Radioindustrie, die Kugellager- und Schloßherstellung und die Rasierklingenerzeugung. Die Zündholzindustrie wird durch den schwedischen Kreugerkonzern beherrscht. Der Augenblickswert der deutschen Grundstücke in ausländischen Händen beträgt zwei Milliarden Mark bei einem Vorkriegswert von 3.3 Milliarden Mark. Langfristige Verschuldung und Ueberfremdung Deutschlands übersteigen also 15'3 Milliarden.

Die kurzfristige Auslandsverschuldung, der Zweig der Kapitalverflechtung also, ist mit 11.8 Milliarden Mark errechnet worden. Davon ent-fallen 500 Millionen auf öffentliche Körperschaften, bis 3 Milliarden auf Privatunternehmungen der Wirtschaft und noch 8:3 Milliarden auf Finanzinstitute aller Art. Deutschland hat diesen Verpflichtungen an das Ausland ebenfalls kurzfristige deutsche Forderungen entgegenzustellen. Sie belaufen sich auf rund 4·4 Milliarden Mark einschließlich der rund 800 Millionen Mark Devisenbestände der Reichsbank. Es ergibt sich somit ein Fehlbetrag von 6 Miltungen Deutschlands.

W domu i świecie. Z 3 ryc. M. Konopnicka. kolor, i 24 czarnemi. A. Gawińskiego. Wydawn. M. Arcta w Warszawie, 1930, Cena w opr. Zł. 4.—

Piękną formę otrzymała ta książka, stanowiąca piątą z cyklu, obejmującego drobniejsze wiersze Konopnickiej dla dzieci. Formę, dowodzącą wyraźnie, jakim pietyzmem otacza ksiegarnia M. Arcta utwory wielkiej poetki. Na formę tę składają się: ładny papier, nadzwyczaj staranny druk, a przedewszystkiem strona ilustracyjna. Rysunki bowiem Antoniego Gawińskiego i to zarówno trzy barwne, jak i liczne jednokolorowe, doskonale harmonizują z treścią i wybitnie podnoszą zewnętrzny wygląd książki.

Cztery wspomniane książki z lat ubiegłych Reichsamt eine genaue Uebersicht über die in- przeznaczone są dla dzieci młodszych, ta zaś ternationale Kapitalverflechtung Deutschlands. ze względu na dobór tematów, nadaje się dla Sie gewinnt erhöhte Aufmerksamkeit angesichts dzieci starszych. Wierszyki z najrozmaitszych Ziffer wird klar, wenn man sich vergegenwärtigt, Z wszystkich wzg edów książka ta stanowi

Auslande als dieses in Deutschland. Seitdem hatyn, Jan Głowacki Katowice, Grzegorz Bogvollzog sich die Entwicklung, die die deutsche danow Poznań, Eheleute Baumwald Lwów, Josef Felsenstein Lwów, Justyn Jakób, Schreiber Lwów, Stanisław Łassot Kcynia, Lea Lang myśl, Georg Roth Lwów, Markus Rohatyn Lwów,

# Privat-Auto-Garagen

in Cieszyn zu vermieten Auskunft durch die Adm. des Bl.

#### ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

#### Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

#### Hygiene:

DEPOT NATURLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl.

concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Gięboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Großenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

#### Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH ORUNFELD, Cieszyn, Głęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthofe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

#### Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

#### Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnelistens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

#### Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBURO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emil SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

#### Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

#### Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA" spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

#### Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

#### Industrie im Teschner Schlesten:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBURSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitaten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

#### Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

PALAS. Erste schlesische Schirm- und von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel "Schlesischer Merkur" mit sämtlichen Schirm bestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina gegenüber dem Rudolfplatz" Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ces. m. b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Impragnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offerte!

F. MACHATSCHEK lithogr, Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIE**SZ**YN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitaten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

Expositur in Cieszyn übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

übernimmt Neuanmeldungen von Mitgliedern.

Das Oester. Handelsmuseum umfaßt folgende Abteilungen: Kommerzielle-, Inkasso-, Transport-, Versicherungs-, Propaganda, Messewesen-, Uebersetzungsund Paß-Abteilung. Gibt die Zeitschrift: "Das Handels,
museum" heraus und umfaßt bulgarische, französischejugoslavische und russische Sektionen. Ausserdem wird
eine weitausgedehnte Korrespondenzreklame durchgeführt und sind Fachgruppen für Messewesen, Kunstgewerbe und Gewerbe vorhanden. Außerdem erscheint ein
"Kommercielles Bulletin" und beträgt die Bezugsgebühr
1/4 jährl. Schwfr. 5.—, halbjährlich Schwfr. 8.— und
ganzjährig Schwfr. 15.—. Der Mitgliedsbeitrag beträgt
jährlich Schwfr. 25.—. Das Mitgliedsjahr läuft immer
paraleli mit dem Kalenderjahr.

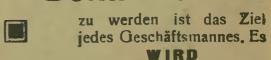
Soeben erscheint im Verlage der Industrie- u. Handelskammer in Łódź.

(polnisch, englisch, französisch, deutsch und russisch) bearbeitet von ING. ADAM TROJANOWSKI, Direktor der Staatlichen Textilschule in Łódź.

Zu haben beim Verfasser: Ing. A. Trojanowski, Łódź, Żeromskiego 115. Tel. 204-33.

Preis 10 Złoty.

#### Bekannt



Ihr Bestreben sein müssen, dafür zu sorgen, IHR NAME

bei den Kunden haften bleibt. Dies erreichen Sie DURCH GUTE

> zielbewußte Werbung mit kraftvoller REXLAME:

Einschaltungen im Organ für Industrie, Handel und Gewerbe —

#### Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

#### Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr und Unter-haltungsblatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# eingeführte Erzeugung Teschner Schlesien

#### Umstände halber zu verkaufen.

Nur Betriebskapital notwendig, weil durch Ubernahme Kaufsumme langfristiger Kredite gedeckt. -- -

Anfragen erledigt die Administration d. Blattes

# Baltische

das vollständigste, zuverlässigste Informations-organ über Baltikum, Polen und Danzig

Erscheint täglich in der Freien Stadt Danzig.

Monatliche Beilage "Polens Export-Import" einzige Publikation auf diesem Gebieté.

Erfolgreiche Insertion be-sonders für Polen und |Baltikum. Probenummern graffs. Vertreter überail gesucht. Verwaltung:

Freie Stadt Danzig, Pfefferstadt I.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

ger, beeid. Buchsachverständiger!

Cieszyn, Sejmowa 1.

Steuerbilanzen. Ständige Buchaufsicht.

die Begleiterin des modernen Menschen

# Leite L. hlesischez

X. Jahrgang.

Cieszyn, Samstag, den 20. Dezember 1930.

Nr. 99

Im Dziennik Ustawe Nr. 64, Pos. 508 vom nöt 12. September 1930 ist eine Verordnung des ist. Präsidenten der Republik erschienen, die sich mit Steuerermäßigungen für Neubauten befaßt.

in dieser Verordnung heißt es: Neuerrichtete Bauten wie auch Teile von Auf- u. Anbauten, die zu Wohnungs-, Handels-oder Industriezwecken errichtet und bis Ende 1940 beendet sind, werden für einen 15jährigen Zeitabschnitt, beginnend mit ihrer, wenn auch nur teilweisen Benutzung, von der Grundstücks- während es uns im Vorjahre möglich war in und Gebäudesteuer zugunsten des Staates wie

der Kommunalbehörden befreit. Art. 1. bis Ende des Jahres 1940 Wohnhäuser bauen, gung. Für 55 Millionen wurden Kommunikationssteht das Recht zu, von dem allgemeinen der mittel eingeführt, während im Vorjahre für 93'8 Einkommensteuer unterliegenden Einkommen diejenigen Summen abzuziehen, welche für den über den Ausbau der Städte (Dz. Ust. Nr. 42, sind Pos. 372) vorgesehen werden.

des Steuerzahlers vorgenommen werden, entwe-

des Baues.

steht den oben erwähnten Personen selbst dann ven 213, Trockenpilze 238, Marmelade und zu, wenn die von ihnen erbauten Häuser in die Povidel 121, Kondensmilch 364, Margarine 177,

Ermäßigungen erteilen auf Grund individueller Anträge der Steuerzahler die Behörden erster Instanz, welche auch die Einschätzung des betreffenden Steuerzahlers vornehmen. Die näheren diesbezüglichen Vorschriften werden noch von den alljährlich erfolgenden mehr. Wer zahlt nun diese Zinsen? Entweder der Konsument, wenn der Kaufmann weiter existieren kann, oder der Industrielle, wenn der Kaufmann seine Zahlungen einstellt. Je größer diesbezüglichen Vorschriften werden noch von dem Finanzministerium auf dem Verordnungswege erlassen.

#### Statistisches.

Die Hauptziffern der Einfuhr sind: Lebensmittel 278 Mill., Tierprodukte 150 Mill., chem. organ. Produkte 104 Mill., Metalle und Erzeugnisse daraus 128 Mill., Maschinen und Apparate 133 Mill., Textilmaterial und Erzeugnisse daraus Es wäre Sache der Bezirkshauptmannschaft, 426 Millionen.

Im laufenden Jahre haben wir für 133 Mill. Zwecke, vollkommen zu verbieten. während es uns im Vorjahre möglich war in den gleichen Monaten für 238 Millionen Złoty einzuführen, also für 105 Millionen Złoty weni-Physischen wie juristischen Personen, die ger. Dies zeugt von abfallender Industriebeiätimittel eingeführt, während im Vorjahre für 93'8 stößt.

eingeführt wurden.

Die Einfuhr könnte eventuell in nachstehen-Bau gebraucht wurden, jedoch unter Ausschluß den Artikeln vermindert werden, zumal in der von Darlehen, wie sie durch die Verordnung des Präsidenten der Republik vom 22. April 1927 Mengen in Tausenden Złoty, eingeführt worden

Kopfkraut 305, Zwiebel, Spezialgemüse 196, Diese Abzüge können je nach dem Wunsch Paradelser 312, Apfel 5170, Dörrpflaumen 5294, Schweinefett 29985, Schweizerkäse 644, andere der auf einmal, oder längstens im Laufe von 5 Käse 417, Brinsa u. Quargel 513, Honig 189, Jahren, beginnend vom Jahre nach Beendigung Hafergrütze 338, Grütze nicht beson. gen. 170, Stärke 2097, Malzextrakte 155, Hefe 201, Karpfen Das Recht des Abzuges dieser Summen 1800, Süßwassersische andere 2499, Fischkonser-Destatigt wird, daß das Recht auf Ausnutzung dieser Steuerermäßigungen, wie sie in der oben erwähnten Verordnung des Staatspräsidenten vorgesehen werden, besteht, wird von der zuständigen Baubehörde erteilt. Art. 3.

Die in dieser Verordnung des Staatspräsidenten verschiedensten verschieden versch

Die in dieser Verordnung vorgesehenen nach gerade zu einer Stadtplage geworden sind. Ermäßigungen erteilen auf Grund individueller Abgesehen von den alliährlich erfolgenden

Vom Postministerium besuchte ein Beamte letzter Tage verschiedene Industrielle und Kaufleute und forderte ganz energisch die Aufgabe kosten; die Belastung des Konsumenten wird Diese Verordnung verpflichtet auf dem ganzen Gebiete der Republik Polen und tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung in Kraft. GleichGeschäft zu Geschäft, ein Beamte des Finanzen geleichtet auf dem Geschäft zu Geschäft, ein Beamte des Finanzen geleichtet auf dem ganzen geschäft zu Geschäft zu Geschäft zu Geschäft, ein Beamte des Finanzen geleichte ganz einer größer und selbstverständlich auch die Vollständige Unmöglichkeit einer Preisherabsetzung. Einen anderen Effekt hat die Kreditzeitig hat das verpflichtende Gesetz vom 22. ausschusses der Wojewodschaft in Schlesien, mit setzung. Der Steuerermäßigung für Neubauten (Dziennik Ustaw Nr. 88, Pos. 786) seine dann kamen Sammler für ein Heim, welches entzogen hat, um die Staatskassen zu füllen, so dann kamen Sammler für ein Heim, welches entzogen hat, um die Staatskassen zu füllen, so demnächst in Schlesien erbaut werden soll und muß man es jetzt wieder in die Wirtschaft, durch forderten ganz kategorisch 100 oder auch mehr langfristige billige Kredite, einpumpen. So lange

Was denkt man eigentlich über die Riesenverdienste der Industrie und der Kaufmannschaft Auf Grund des! Oktoberheftes der Monats- in Cieszyn? Wenn es uns auch in Cieszyn nicht ausgabe des Statistischen Hauptamtes, haben wir schlechter ergeht, wie den Kaufleuten in anderen in den Monaten Januar-September des laufenden Städten, so ist es doch sehr schwer, etwas zu lautet ausdrücklich: Die nicht im vorgeschriebe-Jahres für 1,721,019.000 Ztoty Waren eingeführt, verdienen und genügen die großen Steuern und nen Termine bezahlte Einkommensteuer wird als

Steuerermäßigungen für Neubauten.

die Einfuhr im Laufe des heurigen Jahres (wahrscheinlich durch Pauperisierung) um 676,460,000
Złoty verringert. Wir nehmen Verarmung an, da
geschoben werden sollten, könnte man uns verschonen. Wenn den Sammlern wenigstens mit
Wechseln gedient wäre, die man bei den Banken nicht anbringen kann, könnte so mancher noch

> Es ware Sache der Bezirkshauptmannschaft, alle Sammlungen für auswärtige Institutionen u.

> dürfen Wechsel laufen, wenn sie die Bank Polski eskomp-75 Tage nur tieren soll. Von anderen Schreibfehlern u. ahnt. wollen wir erst gar nicht reden, auf Grund dessen die Bank Polski auch 75tägige Wechsel zurück-

Mit solchen Kreditmaßnahmen will man der Wirtschaft helfen? Was soll der Kaufmann und Industrielle mit länger laufenden Wechseln, die er für die Ware bekommt, machen? Bis zu drei Monaten, also um 15 Tage weiter, gehen die Privatbanken, manchesmal, wenn man Glück und Protektion hat, kann man auch 120 tägige Rimessen anbringen, wie man zu sagen pflegt.
Was aber mit den übrigen, länger laufenden
Rimessen gemacht werden soll, ist ein Rätsel.
Nicht jeder Kaufmann und Industrielle kann

die Rimessen so lange bei sich behalten, bis sie bankreif geworden sind. Löhne, Gehalte, Zins, Steuern, Krankenkassa, Pensionsversicherung, Unfallversicherung, Arbeitslosenamt und ähni. wollen ausnahmslos mit Bargeld bezahlt werden. Die Krankenkassa nimmt Wechsel, berechnet aber nicht nur »ungesetzlich« 24% Jahreszinsen, sondern außerdem noch Inkassospesen, für jeden

einzelnen Wechsel gesondert. So bleibt kein anderer Ausweg, als der zum Wucherer. Man zahlt heute bis zu 5% Zinsen monatlich und wenn es dringend ist, auch noch man die Geldverknappung macht, desto größer werden die Zinsen, desto höher die Erzeugungsdieser Weg nicht beschritten wird, kann an eine Wendung zum Besseren nicht gedacht werden.

§ 163. der Durchführungsverord-Warum? nung zum Einkommensteuergesetz Nachdem in denselben Monaten des Vorjahres um sozialen Abgaben vollkommen. Für lokale Insti2,397,479.999 Zł Waren eingeführt wurden, hat sich tutionen gibt jedermann nach Möglichkeit gern diesem Rückstand, beginnend vom 15. Tage nach

## Vormerkkalender Dezember

1830

21	Sonntag	Patente und Registerkarten pro 1931 bis 31. XII. lösen, a unveränderte Gebühren
22	Montag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
23	Dienstag	Zeugnisse für Angesteilte stempelfrei
24	Mittw.	Geschäfte müssen um 18 Uhr gesperrt werden.
25 Donn. 26 Freitag		Gesetzliche Feiertage in Polen
		T. File
27	Samstag	Alle Angestellten beim Gremium an- und abmelden
	22 23 24 25	25 Donn. 26 Freitag

Ablauf der Zahlungsfrist, Verzugszinsen in der erfahren, Folgende Produkte werden hauptsäch-Höhe von 2 Prozent (jetzt nur 11/1,) bezahlt lich angeboten: werden. Der angefangene Monat gilt als voller.

dem 15. Oktober zugestellt wird, zahlen die salviae, fol. scolopendri, radix belladonae, rad. restliche Einkommensteuer innerhalb 30 Tagen hellebori nigri, rad. verartri albi, rad. scopoliae, nach Empfang des Zahlungsauftrages.

deutlich hervor. daß die Einkommensteuer, ab- cus, oleum rosmarini, ol. juniperi u. ähnl. züglich der a conto Zahlung vom 1, Mai innerhalb 30 plus 15 Tagen, zinsenfrei entrichtet Notiz und unser Blatt zu berufen. werden kann.

Nur öffentliche Rechnungsleger zahlen die Unsere großen täglichen Sorgen restliche Einkommensteuer laut Art. 89 innerhalb zwei Wochen, plus 15 Tagen, zinsenfrei. Man frägt deshalb mit Berechtigung, warum

die Steuerkassa in Cleszyn am 12. Dezember bereits 11/2 Prozent Zinsen genommen hat, wenn der Zahlungsauftrag 44 Tage vorher dem Steuerträger zugestellt worden ist?

Das Gesetz sagt ausdrücklich, daß die Einkommenster am 1. Mai und 1. November zu zahlen ist und am 1. November die Differenz zwischen der Fatierung und der Einschätzung, abzüglich der a conto Zahlung, zu begleichen sei, wenn der Zahlungsauftrag bis spätestens 15. Oktober sich im Besitze des Steuerträgers be-

Weiters stellt das Gesetz genau fest, daß die Reststeuer 30 Tage nach Empfang des Zahlungsauftrages fällig ist, wenn der Zahlungs-auftrag nach dem 15. Oktober zugestellt wurde. Weiters liest man ganz deutlich, daß für die nach der Zahlungsfrist folgenden 15 Tage keine Zinsen zu bezahlen sind, sondern erst bei Zahlungen am 16. Tage nach Beendigung der Zahlungsfrist und da schon für den ganzen Monat, Man kann das Gesetz nicht anders auslegen und wäre es Sache der maßgebenden Stellen dafür Sorge zu Mittel in der Forderung, nicht ab- sondern auftragen, daß man die eingehobenen Zinsen rück- zurüsten, um wieder voll beschäftigt zu sein. erstatte und in Zukunft genau im Sinne des Die Meinungsverschiedenheiten in Genf sind also Baumwolle, dessen Flor aus Ramie besteht, ist Gesetzes gehandelt werde.

in Tschech. Teschen prospe-Das Tonfilmkino riert, trotz der verschiedenartigsten unangenehmen Mängel, nach wie vor, sehr kein Interesse, da Deutschland einerseits nicht nach Pos. 215 P. 6 b abzufertigen, aufrüsten darf, anderseits das Ausland meistens aufrüsten darf, anderseits das Ausland meistens fähigkeit der Kassierin, die fast bei jeder Vorstellung Kartenverwechselungen verursacht. Verlangt man eine Karte zur Nachmittagsvorstellung, kann man sicher sein, in 30 Fällen, eine solche kann man sicher sein, in 30 Fällen, eine solche langsam aufhören. für die Abendvorstellung zu erhalten und auch langsam aufhören. umgekehrt.

in den Kauf nehmen muß, so ist es umso bemerkenswerter, daß die Vorstellungen zu 98% vollkommen ausverkauft sind. Den größten Teil folgt verständigt. der Besucher stellt der polnische Teil Schlesiens. In einer Vorstellung konnte man vor einigen 19. September 1930 Nr. 222/5812 betreffend das Tagen fast 50% Besucher aus Bielsko sehen. Urteil des Obersten Gerichtes in Angelegenheit der Interpretation des Art. 92 des Gesetzes über Die Theaterverhältnisse sind im Teschner Schledie Umsatzsteuer (Dz. Ust. R. P. Nr. 79 ex 1925 sien sehr triste. Wenn nicht hie und da eine Pos. 550) - gibt das Finanzministerium, den

führung, durch das poinische Konsulat in Ostrau, trägers ist. unmöglich gemacht werden, da dieses der Einreise des Troppauer Ensemble's alle nur möglichen Schwierigkeiten bereitet.

Die Stadtvertretung in Cieszyn hat sich verpflichtet, das Stadtkino zu verpachten und wurde ein Pachtvertragsentwurf ausgearbeitet. Wer diesen liest, sieht auf den ersten Blick, daß es sich nur um ein »Sand in die Augen streuen» handelt, da die Stadtgemeinde keinen so geschäftsunkundigen Menschen finden dürfte, der diesen Vertrag unterschriebe.

Wir können somit noch sehr lange auf ein Tonfilmkino in Cieszyn warten und der tschech. Die Wojewodschaft allerkurzesten Zeit bewerkstelligt haben. So sehen nehmen, welches in der Kanzlei des Industriellendie wirtschaftlichen Unterstützungen der Stadtvertretung in Cieszyn aus.

unter Nr. 8000 durch das Institut zur Förderung des Außenhandels in Beograd Njegc ževa 5, zu

Flores tiliae, flores arnicae, flor. chamomillae, Art. 88 des Einkommensteuergesetzes lautet: flores pyrethri, flores sambuci, herba Steuerträger, denen der Zahlungsauftrag nach centauri min., folia belladonnae, fol. lauri, fol. rad. enulae, rad. colchici, salep, Cort. mezerei, Aus diesen beiden Artikeln geht klar und lichem quercinus, lich. pulmonariae, lich. islandi-

Bei Anfrage ersuchen wir, sich auf diese

lassen uns übersehen, daß sich auch außerhalb unseres Gesichtskreises manchmal interessante Begebenheiten abspielen.

Amerika nur als Beobachter, Schließlich stellte es sich im Laufe der Beratungen heraus, daß man nicht ab- sondern aufrüsten sollte, da die meisten Staaten noch nicht in der Lage waren die Rüstungen durchzuführen, welche ihnen laut zu verzollen. Vertrag zustehen. Deutschland hat dieses Schluß. protokoll nicht unterfertigt und ist die ganze Sache ergebnislos verlaufen.

welche die Großindustrie erzeugt und auch weiter erzeugen mochte. Sie hat sich nach dem Kriege auf Artikel des Friedens eingestellt. Die schwere Wirtschaftskrise setzt aber auch der Großindustrie zu und sind Arbeiterentlassungen an der Tagesordnung. Was bleibt nun der Großindustrie übrig. als sich wieder auf die Kriegsindustrie zu werfen? eine Nachwirkung der Wirtschaftskrise. Hätten als Baumwollplüsch nach Pos. 189 zu verzollen. wir keine solche, dann würden sich die verschie-

Wenn man noch solche Verdrießlichkeiten Die Vernunft siegt.... Das Finanzministerium hat mit Zuschrift vom 4. XII. 1930 Nr. D. V. 18214/1 die Handelskammer wie

In Verbindung mit dem Memorandum vom

polnische Oper spielen würde, wäre man aus- zitierten Artikel in der Weise interpretierend, benahmslos auf das Tonkino angewiesen. In Bielsko kannt, daß die staatliche Umsatzsteuer gesetzlich und Cieszyn werden nur Sprechstücke gegeben. das Vorrecht auf das gesamte bewegliche Ver-Wenn diese auch sehr gut aufgeführt werden, mögen genleßt, welches dem Unternehmen gehen fast 75% der Bevölkerung nur zu musi- gehört, das mit dieser Umsatzsteuer belegt wurde, kalischen Darbietungen, die in deutscher Auf- insofern dieses Vermögen Eigentum des Steuer-

## Sonntag, den 21. Dezember dürfen die Geschäfte nur nachmittags von 13 bis 18 Uhr geöffnet sein.

Sollte noch eine Anderung eintreten, erfolgt rechtzeitige Verständigung.

gibt dem Industriellenver-band bekannt, daß eine Schulverein, der Besitzer des Tonfilmkino's in Anzahl von Absolventen der Bielitzer Gewerbe-Tschech. Teschen, wird mit unserem Gelde die schule Stellung sucht und wollen Interessenten in vollständige Amortisation der Apparatur in der das Verzeichnis der Stellungsuchenden Einsicht verbandes aufliegt.

roh, nicht gegerbt, können aus der Häute, Heilpflanzen und ätherische Öle bietet eine Firma nigung eingeführt werden, während die Einfuhr derselben aus anderen Vertragsstaaten eine Einfuhrbewilligung des Landwirtschaftsministeriums bedingt.

### Von 12.-27. April 1931

herba findet in Mailand eine Internationale Messe statt. Auf Grund der Einladungen werden kostenlose Visa ausgesteilt,

### Man sucht und vergibt:

der polnischen u. deutschen Sprache Bürokraft in Wort und Schrift mächtig, Maschinschreiberin, Stenographin, mit allen Büroarbeiten vertraut, sucht Stellung. Adresse in der Adm. d. Bl.

### Zollentscheidungen.

Stahlwetzstäbe aus gehärtetem Stahl mit Eine solch interessante Angelegenheit fand Holzgriff, die zum Messerschärfen benutzt werden, leizter Tage in Genf ihren unrühmlichen Abschluß, sind nach Pos. 161 P. 3 zu verzollen. Die Ent-Eine sogenannte »Abrüstungskonferenz« tagte in scheidung DC/11130/111/24 vom 13 IX. 24 ist Genf und alle Staaten Europas waren vertreten, durch das Rundschreiben T. 5 aufgehoben wor-

Aus gewöhnlichem Stahl gefertigte Messer für Holzhobelmaschinen sind als nicht besonders genannte Maschinenteile nach Pos. 167 P. 35 a

Elektrische Blockkondensatoren, die in der Elektrotechnik verschiedenartige Verwendung finden, sind nach Pos. 169 P. 15 zu verzollen, Rüstungen sind eine Geldausgabe für Artikel, Drehkondensatoren, die ausschließlich in der Rundfunktechnik benützt werden, als Teile von Rundfunkgeräten nach Pos. 169 P. 29 b.

Hiermit ist die Entscheidung DC 11937/3/26 aufgehoben, soweit sie die Verzollung von festen Kondensatoren betrifft.

Nutenwellen und mit Nuten versehenen Gelenkwellen, die bei Kraftwagen als Verbin-Sie unterstützt die Staaten durch verschiedene dungswellen zwischen Motor u. Getriebe dienen, sind nach Pos. 173 P. 16 zu verzollen.

Möbelplüsch, dessen Kette und Schuß aus

Spielwaren aus Porzellan, Fayence, sowie denen Staaten gerne bereit erklaren abzurüsten, andere Tonerden, also auch Puppengeschirr aller da die Industrie anderweitig gut beschäftigt wäre. Art, sowie Puppenservice aus diesen Stoffen sind Die deutsche Großindustrie hat an den Rüstungen als Kinderspielwaren aus gewöhnlichen Stoffen

Letzter	Tage notierte		
Belgien	124.65	Montreal	8.92
Belgrad	15 78	New York	8.92
Berlin	212.93	Oslo	238.75
Bukarest	5.30	Paris	35.06
Budapest	1 <b>5</b> 6·05	Prag	26.46
Danzig	173.27	Riga	171.59
Holland	359.43	Schweiz	172.98
Helsingfors	22.45	Spanien	98 70
Italien	46.71	Sofia	6.46
Kopenhagen	238.80	Stockholm	239.45
London	43,35	Wien	125.63

420 Millionen PS warten auf die technische Erschliessung.

Von den insgesamt 454 Mill. PS an Wasserkräften, die nach einer amerikanischen Besind bisher erst 34 Mill. PS für produktive Zwecke erschlossen worden, Selbst in einem auf 36 Zł per 100 kg (weiß, Warzonka, Steinsteiell und kultureli so hoch entwickelten salz) und 26 Zł per 100 kg für graues Salz rechnung auf der ganzen Erde vorhanden sind, Lande wie Deutschland ist heute erst wenig festgesetzt. mehr als die Hälfte der verfügbaren Wasser kräfte ausgebaut. Die gigantische Aufgabe, noch ein Zuschlag von 10 Zi und bei einem halben 420 Mill. PS Wasserkräfte in der Welt zum Kilo, 15 Zi per 100 kg bestimmt. nützlichen Dienste für die Menschheit heranzuziehen, diese Aufgabe ist ein deutlicher Hinweis auf die gewaltige Entfaltung, die der mo-dernen Technik noch bevorsteht. Mächtige Turgen und in elektrischen Strom verwandeln, riesige Anlagen den Strom in die Ferne schaffen, und Mill. von Arbeits- und Werkzeugmaschinen, Apparaten und Beleuchungskörner werden sich in das Stromnetz einschalten. Heute ist das noch ein Zukunftsbild; aber schon in der Gegenwart sehen wir, wie sich in Fjorden Norwegens bis zu den Tälern der Alpen. Die Verwertung der Wasserkräfte ist jedoch nur erst ein Kapital aus dem großen Buche Wunsch, kostenlos. der technischen Aufgaben künftiger Generationen. Nicht minder vielseitig wie die Kraftge-winnung ist die Verwendung der Naturkräfte. Höchst interessant sind die automatischen Maschinen, die für zahlreiche Industrien konstruiert ten, die mit Jugoslavien arbeiten möchten, Einworden sind, und etwas Besonderes wiederum sind die Maschinenwerkzeuge, die dem Handwerk eine technische Renaissance und damit Weinstein, Getreidebau und Getreidehandel, die Existenzmöglichkeit neben der Großindustrie Hanf, Hopfen, Marktberichte und Angebote juauch in der Zukunft sichern. Die unerhörten Fortschritte der Technik sind vielleicht für das Schicksal der Menschheit entscheidender als alle politischen Debatten. In den Maschinen schlägt das Herz unserer Epoche, und nirgendwo fühlt man sich dem Zeitgeiste näher als beim Besuche der berühmten internationalen Parade aller Zweige der Technik, der Leipziger Technischen Messe. In den hohen Hallen des Ausstellungsgeländes sind in langen Reihen die neuesten eingetragene Firmen und Genossenschaften." Typen der Kraftmaschinen der Werkzeugmaschinen, der Textilmaschinen, der Transportanlagen, der Elektromaschinen aufgebaut, samtlich in vollem Betrieb, ein grandioses, unvergesliches Und immer erscheint Neues und Besseres, und eine Erfindung übertrumpst die sammenzusassen. Nicht umsonst nennt sich andere. Schon heute rüsten sich die Maschinenbauer und Elektrotechniker für die nächste zumal eine solche Falle hervorragender und Leipziger Frühjahrsmesse, die am 1. März 1931 leistungsfähiger Firmen aller Branchen wohl beginnt, um auf Hunderten von Musterständen ihre Erzeugnisse auszustellen. Aufs Neue wird platze zu finden sind. man auf der Messe im Takte der Maschinen, im Sausen der Räder die große Melodie unserer Zeit vernehmen, das Lied vom Triumpfe der menschlichen Arbeit und Intelligenz. Und 420 vielen Importeuren und Exporteuren der Welt Millionen PS warten noch auf uns!

>Sądownictwo polubowne w stosunkach handlowych i przemysłowych na Ziemiach deutscher Sprache abgefaßt und trotzdem sehr Zachodnich R. P.

Verlag Handelskammer Bydgoszcz 1930. 82 Seiten.

Das Büro der Handelskammer Bydgoszcz hat mit der Ausgabe von Broschüren begonnen, welche die Lücke in der fehlenden Wirtschaftsliteratur ausfüllen soll. Als erste Ausgabe erschien in den lezten Tagen eine Arbeit des Juristen Wincenti Szprega, Kammerreferendar, tidien colonial" schreibt zu dem Problem der unter obzitiertem Titel. Die schiedsgerichtliche Reparationslieferungen, daß in den französischen Erledigung von Streitigkeiten zwischen Kauf- kolonien das allmähliche Aufhören der Repaleuten und Industriellen findet in letzter Zeit rationslieferungen auf das höchste bedauernt immer mehr Anklang, was auch dadurch do- werde, weil auf diese Weise endlich einmal kumentiert wird, daß die Schiedsgerichte bei eine anständige Ware in die Kolonien gelangt kumentiert wird, daß die Schiedsgerichte bei den Handelskammern immer öfter angerufen werden. Die Entwicklung der Schiedsgerichte wird jedoch durch den Mangel an Vertrauen eingeschränkt, zumal deren Vorteile noch zu wenig bekannt geworden sind. Obige Broschüre hat den Zweck, den interessierten Kreisen die rechtlichen Bestimmungen bekannt zu geben, ebenso die Schiedsgerichtsordnung klarzu stellen. Das Werk enthält außerdem die Rechtsgrundlage für Schiedsgerichte.

Eine anständige Ware in die Kolonien gelangt sei. Die Maschinen, landwirtschaftlichen Geräte, Fahrzeuge usw., die Madagaskar von Deutschland auf Reparationskonto bezogen hat, seien alle erstklassige Erzeugnisse, während aus Frankreich nur derjenige Schund nach den Kolonien gelt, der in Frankreich nicht mehr verkäuflich ist; aber der Vorzugszoll für französische Waren macht die reguläre Einfuhr nichtfranzösischer Waren sehr beschwerlich an die P. T. Konsumenten grundlage für Schiedsgerichte.

die Hande skammer Bydgoszcz, bezogen werden. Notiz entnehmen.

Salzpreise. Auf Grund der Verordnung des Finanzministers vom 24. November 1930 Dz. U. R. P. Nr. 87/686 wird für eingeführtes Salz eine Monopolabgabe von 13.50 Zł per 100 kg bei weißem Salz, Steinsalz und Warzonka, bei grauem Salz 8.50 Zł festgesetzt.

Bei Specialpackungen zu einem Kilo, wird

Rabatt beträgt für Freilager 7% des Verkaufspreises bei 50 Tonnen Verkaufsmenge monatlich,  $6^{\circ}/_{0}$  für weitere 50-100 Tonnen monatlich,  $5^{\circ}/_{0}$  für weitere 100-200 Tonnen mo-

Gesuche um Bewilligung für Freilager, sind an den Urząd akcis i monopol zu richten und wird Kaufleuten, welche von einem Freilager Europa ein internationales Zusammenwirken in weiter entfernt wohnen, empfohlen dafür zu der Elektrizitätswirtschaft anbahnt, von den sorgen, daß einer der Kaufleute ein solches Freilager ansucht. Bedingungen zu dessen Erlangung senden wir unseren Bezieher auf population auch dessen bezieher auch deu

Das Institut zur Förderung

des Aussenhandels Beograd SHS gibt "Wirtschaftsnachrichten" aus, in welche Interessensicht nehmen können. Das letzte Heft de dato 25. November 1930, enthält Berichte über Wein, goslavischer Erzeugnisse. Diese Hefte erscheinen in zwangloser Folge, je nach Bedarf.

Leipziger Wirtschaftshandbuch

Systematische statistische Darstellung der Leipziger Wirtschaft, herausgegeben von der Industrie- und Handelskammer Leipzig, durch Dr. jur. Dr. phil. Hans Rückert in Leipzig, Dritter Band: "Die Unternehmungen, gerichtlich

Wenn man dieses 1100 Seiten enthaltende Buch zur Hand nimmt, kann nam nach flüchtigem Durchblättern desselben die Riesenarbeitverstehen, welche geleistet werden mußte, um Industrie, Handel und Handwerk Leipzigs zu-Leipzig "Mittelpunkt des Wirtschaftslebens", schwerlich noch auf einem anderen Geschäfts-

Die Handelskammer, die größte Förderin der Leipziger Messe, hat durch Herausgabe główna bohaterka cieszyła się niezmienną symdieses Werkes eine Lücke ausgefüllt, die sehr panją czytelniczek. öfters Kopfzerbrechen machte. Wer sich dieses Werk anschafft, wird immer die Adressen finden können, welche man bei der Tagesarbeit bebestimmt ist, in englischer, französischer und handlich,

Wir können dieses Werk jedem Kaufmann und Industriellen wärmstens empfehlen und sind Bestellungen direkt an die Kammer in Leipzig zu richten, welche das Buch zollfrei liefern kann.

Ein interessantes Eingeständnis.

Die in Madagaskar erscheinende "Le Quo-

' "Immerhin ein interessantes Eingeständnis!" Die Broschüre kostet 2 Zl und kann durch bemerkt dazu die "Demizet", der wir diese

Mit 9600 Ausstellern von 1600 Warengruppen aus "24 Ländern " ist die Leipziger Frühjahrsmesse 1931 für jeden umsichtigen Geschäftsmann die einzig in Frage kommende Orientierungs- und Einkaufs-Gelegenheit! Sie beginnt am 1. März Alle Auskünfte erteilt das LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG oder dessen Ehrenamtlicher Vertreter

> ROBERT BERGER, CIESZYN Hotel Brauner Hirsch, I. Stock, 8-9 Telefon 115, 33, 156.

Prager Frühjahrsmesse.

Anläßlich der XXII. Prager Frühjahrsmesse (22. bis 29. März 1931) wird im Industriepalaste auf dem alten Messegelände eine besonders reichhaltig beschickte "Gastwirt- und Hotelmesse" stattfinden. Die nötigen Vorbereitungen sind bereits unter der Leitung des Herrn Abgeordneten Petrovicky im Gange, wie auch infolge der bereits umfassend erfolgten Anmeldungen mit einer reichhaltigen Auswahl der Expositionen gerechnet werden kann. Es soll auf die Vorführung einheimischer Biere, Weine, Likore, Mineralwässer und sonstiger Konsumartikel das Hauptgewicht gelegt werden und ist auch eine Sonderabteilung unter dem Titel "Elektrizität im Hotel- und Gastwirtgewerbe" geplant. Das genaue Programm wird zeitgerecht bekanntgegeben werden.

E. Marlitt. Złota Elżunia. Wyd. VI. Wydawn. M. Arcta w Warszawie, 1930. Cena brosz. Zł 4.20; w opr. Zł 6.-.

W literaturze dla dziewcząt najulubieńszemi bohaterkami są jasne, promienne istoty, rozsiewające wokół siebie wesele i radość. Do czołowych pomiędzy takiemi bohaterkami należy postać "Złotej Elżuni" ze znanej książki E. Marlitt. Z całej powieści wieje duch pogody i lepszych myśli, lepszych uczuć. "Złota Elżunia" zawsze była nadzwyczaj chętnie czytana, a

Elżunia jest typem nawskroś dodatnim, jest przykładem do naśladowania. Mimo to nie jest bohaterką przeidealizowaną, papierową, nieżyciową. Nie, to dziewczę żyje i przeżywa dużo, nötigt. Das Werk ist, da es für die ganze Welt ma swoje przyjemności i smutki tak, jak wszystkie dziewczęta. Jest dobra – to jej główna cecha. Prawdziwą, czystą dobrocią. z nią idzie w życie i nią zwycięża. Niełatwa była to jednak droga. Piętrzyło się na niej wiele przeszkód; niechęć ludzi nieżyczliwych sporo trosk przysparzała serduszku Elżuni. Taka jest w najogó niejszym zarysie osnowa powieści, odznaczającej się, poza temi walorami, wybitnie zajmującą treścią.

> Związek Kupców Śląska Cieszyńskiego. Kupiectwo postanowiło

## zaprzestać rozdzielania podarunków świątecznych

an die P. T. Konsumenten zu verteilen.

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel — Restaurant — Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch-Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER. CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Gięboka 17. Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Gleboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech. Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie- Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego miecka 32.

ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCIA WSCHODNIA — Telegratenagentur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren., Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

## Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBURSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. -- Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmenl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głęboka 47, Telefon 227.

,PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik C. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte, Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina gegenüber dem Rudolfplatz" Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ces. m, b, H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głęboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik, Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisägen, Wisia, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Wyszedł z druku i jest do nabycia w Adm. Dz. Ust.

## ZBIOR ORZECZEN SADU NAJWYZSZEGO

IZBY III (CYWILNEJ) za 1 półrocze 1929 r. W dwóch cześciach,

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 7 Zł.
Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów

sadów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu sadu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy. Cena 4 Zł

w sprzedaży:

Orzeczenia Izby I (cywllnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 11 Zł. Orzeczenia Izby II (karnej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 12 Zł

kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat.

## ca. 200 m<sup>2</sup> Fabriksraum

mit Kochgelegenheit u. angrenzendem Fabrikshof in der Nähe einer Frachtenstation

## mieten

Angebote erbeten unter Chiffre R. A. 505 die Expedition dieses Blattes.

Alle Jahresabonnenien erhalten

Kürschners Handlexikon

(900 Seiten mit 32 Tafeln) oder eine

Markenröhre

Verlangen Sie noch heute kostenlose Probenummer von der Adm. der "RADIOWELT" Wien - I. Pestalozzigasse 6.

Ausführlichste Radioprogramme, interessante Lektüre, reichhaltiger technischer Teil, Bauanleitungen, Kurze Wellen. Tonfilm, Sprachkurse spannende Romane, viele Kupferdruckillustrationen

## SUCHEN SIE

Geschäfts-Verbindungen?

dann lesen Sie die

"Erwerbs - Rundschau"

Bezugsquellen-, Handels- und Ge-Schäfts-Anzeiger.
Zentralblatt zur Einführung und Verbreitung von Neuheiten und Massenartikeln. Internationales Offertenblatt für Lieferanten und Einkäufer.

Die "Erwerbs-Rundschau" als offiz. Nachrichten-blatt zahlreicher Verbände und Wirtschafts-Kör-perschaften, nimmt infolge der allgemeinen Ver-breitung eine dominierende Stellung im gesamten Wirtschaftsleben ein, ist daher ein

vorzügliches Insertionsorgan!

Probenummer gegen Einsendung von 2.50 Kč In Briefmarken oder eines internationalen Postantwortscheines versendet die Verwaltung der

"Erwerbs-Rundschau", Brünn 16, · Žabovřesky, Jungmannová Nr 11/Mt. Tschechoslowakei.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

ger, beeid. Buchsachverständiger; Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

## eingeführte Erzeugung Teschner Schlesien

## Umstände halber zu verkauten.

Nur Betriebskapital notwendig, weil Übernahme durch Kaufsumme langfristiger Kredite gedeckt. -- --

Anfragen erledigt die Administration d. Blattes

Herausgeber und verantwertlicher Redakteur Robert Berger, Cieszyn. - Druck von F. Machatschek, Cieszyn.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 24. Dezember 1930.

Nr. 100

## Weihnachten 1930

Wenn dieser Artikel in die Hände unserer

und den Industriellen ermöglichen, sich aus den

Man kann heute nicht mehr sagen, daß die Konsumenten »gekauft« haben, denn mit dem Worte >kaufen« verband man gewöhnlich auch den Begriff Geld, während jetzt die Tätigkeit des Kaufens noch lange nicht den Begriff des Geld-erhaltens beinhaltet. Heute wird mehr geborgt als gekauft, da kein Bargeld vorhanden ist. Für die notwendigsten Bedarfsartikel werden jetzt Vereinigten Staaten. von den Konsumenten Wechsel ausgestellt, um dem Kaufmann und dem Industriellen zu ermöggekennzeichnet durch lichen, sich Geld oder Ware zu beschaffen. Welcher Konsument kannte früher einen Wechsel? Dieser war ein Vermittlungsbegriff in der Han-delsweit. Heute stellt jeder Arbeiter Wechsel aus, da er kein Geld hat, um sofort zu bezahlen und

Ein besonderer Geschäftsverkehr war schwerich zu bemerken. Von Luxusgegenständen sieht man ganz ab. Man schenkte zu Weihnachten die wichtigsten täglichen Bedarfsartikel. Alles hat sich

doch entsprechend eingesetzt und kann man diesem nicht die Schuld an dem schlechten Geschäftsgang geben.

Die Lebensmittelgeschäfte kommen am goldenen Sonntag wenig in Betracht, während die Unternehmen, welche Bekleidungsgegenstände führen, infolge der bereits um 2 Uhr eintretenden Finsternis nichts mehr absetzten, nachdem Deutschen Reich. Ferner hat Frankreich einen Zahl der Wechselproteste und Konkurse erfolgt. es sich hier hauptsächlich um Waren handelt, werden müssen.

Der Mensch soll aber hoffen, so lange er lebt und wollen wir deshalb auch noch nicht alle Hoffnungen aufgeben. Es kann nicht andauernd schlecht gehen und ware es vernünftig, die Feiertage dazu zu benützen, alles, was einen bedrückt, durch einige Tage zu vergessen und sfröhliche Weihnachten« zu feiern.



## Konjunkturberichte.

In den wirtschaftlichen Verhältnissen der meisten Länder ist eine Wendung nach der günstigen Seite kaum eingetreten. Im Gegenteil, es herrschen überall die typischen Merkmale der geehrten Leser gelangt, ist das Weihnachtsgeschäft, auf welches sich alle Hoffnungen der letzten Wochen konzentrierten, bereits vorüber.

Weihnachtsgeschäft sollte den Kaufleuten wären folgende Merkmale hervorzuheben:

ins Unendliche wachsenden Verbindlichkeiten lischen Zahlungsbilanz wichtige Außenhandel ist weiter gesunken. Die Lage der wichtigsten Industriezweige ist sehr ungünstig, die Staatseinnah-England. Der für die Entwicklung der engmen sind gesunken, u. die Zahl der Arbeitslosen ist gestiegen. Es liegt an der Hand, daß unter diesen Erscheinungen die Anhänger der Schutzzollpolitik mehr Gehör als früher erhalten. Im ganzen betrachtet, leidet England unter der Wirtschaftskrisis weniger als Dentschland oder die

Belgien. Die Wirtschaftskrisis in Belgien ist gekennzeichnet durch die Zusammenlegung von Betrieben und das Anwachsen der Arbeitslosigkeit, Die Arbeitslosenziffer ist wesentlich geringer als in Industrieländern von gleicher Größe, Allein delswelt. Heute stellt jeder Arbeiter Wechsel aus, da er kein Geld hat, um sofort zu bezahlen und der Kaufmann wenigstens die Sicherheit haben möchte, bis zu einer gewissen Zeit sein Geld zu losigkeit nicht gekannt. Dadurch, daß es nunmehr in Erscheinung tritt, ist eine Unruhe in der ganzen wird, daß die Verhältnisse Österreichs günstiger

Wirtschaft eingetreten. Frankreich, in Frankreich ist die Wirtschaft verteilenden Personen, haben es nicht schwer gehabt, passende Sachen zu finden.

Das Wetter hat wenn auch etwas verspätet, doch entsprechend eingesetzt und kern. mehrung des Geld- und Goldbestandes hat sich in Istanbul, wo sie sich zu einer ausgesprochenen nicht zum Segen der französischen Konjunktur Platzkrise ausgewirkt hat. Günstiger liegen die Verhältnisse schon in Smyrna u. weniger fühlbar steht fort. Die maßgeblichen französischen Stellen Der goldene Sonntag, der sonst ein guter Geschäftstag für die Kaufmannschaft war, wurde durch einen unverständlichen Beschluß der Wojewodschaft, zu einem Fiasko, da man am Sonntagsnachmittag nichts mehr einkaufte.

Sieht fort. Die mangebilden Irahzosischen Stellen in Angora.

Tschechoslowakei. Die Tschechoslowakei ist in den Zustand der allgemeinen Weltkrisis später als andere Länder eingetreten. In jüngster Zeit hat sich die Lage der tschechoslowakischen Wirtschaft allgemein verschlechtert, was sich in

Teil der in Deutschland gekundigten französidie der Farbe wegen, bei Tageslicht gekauft schen Kredite in der Schweiz placiert. Dadurch ist eine außerordentliche Geldflüssigkeit eingetreten, welche eine Gefahr für den schweizerischen Zusammenhang mit der Weltkrisis. Wenn Grie-Geldmarkt bedeutet. Anderseits ist die Feststellung chenland von letzterer besonders hat mitgenomangebracht, daß auf dem schweizerischen Arbeits-

markt keine Verschlechterung eingetreten ist. Italien. Die italienische Krisis dürfte nunmehr ihren Höhepunkt erreicht haben. Wenn der Verhältnisse heuer besser als je sein, wenn nicht von der Regierung unterstützte, aber vielfach die sinkenden Weltmarktpreise eingetreten waren. unbegründete Wirtschaftsoptimismus aufhört, ist Litauen hat zwei Jahre nacheinander besonders mit einer langsamen Besserung zu rechnen.

Österreich. Die wirtschaftliche Depression serung seiner Lage zu verdanken hat. hat bisher noch keine Besserung erfahren, auch



die einzig in Frage kommende Orientierungs- und Einkaufs-Gelegesheitt

Sie beginnt am 1. März Alle Auskünfte erteilt das LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG dessen Ehrenamtlicher Vertreter

ROBERT BERGER, CIESZYN

agen als diejenigen der deutschen Wirtschaft.

Türkel. Die türkische Wirtschaftskrise be-

Wirtschaft allgemein verschlechtert, was sich in der schwachen Beschäftigung der Industrie, in Ernte, werden den Goldzufluß abbauen.

Schweiz. Die Schweiz ist immer noch mit den Schwierigkeiten des Inkassos und dem An-

Griechenland. Der Export der landwirtschaftlichen Produkte hat sich weiter verschlechtert. Diese Verschlechterung steht in engem men ist, so liegt dies darin, daß seine Ausfuhrprodukte hauptsächlich Luxusartikel sind.

Litauen, In Litauen würden die allgemeinen gute Ernten gehabt, denen es eine gewisse Bes-

Aegypten. Es herrscht schärfste Depression, wenn in Deutschland häufig die Ansicht vertreten hervorgerufen durch den Tiefstand der Baum-

## Vormerkkalender Dezember

**#980** 

31 Tage

25	Donn.	Gesetzliche Feiertage
26	Freitag	ili Folcii
27	Samstag	Maße, Wagen und Gewichte ex 1928 nachaichen
28	Sonntag	Umsatzsteuer für alle monatlich Zahlenden. Letzter zinsenfreier Tag
29	Montag	Aile Angestellten beim Gremium an- und abmelden
30	Dienstag	Patenie und Registerkarten pro 1931 bis 31. XII. lösen, unveränderte Gebühren
31	Mittw.	Letzter Tag für Lösung von Akcisenpatenten

wollpreise. Die Importeure verkaufen Waren um jeden Preis, darunter leidet der reguläre Handel.

Eine Besserung ist vorerst nicht abzusehen. Südafrika. Die Verhältnisse in Südafrika sind auch heute noch besser als in vielen anderen Überproduktion von Roggen leidet, so leidet die Ländern, aber die dauernde Belebung des Geschäftes ist doch nicht eingetreten. Die Konkursziffern sind gestiegen.

Persien. Es ist keine Änderung in der Wirtschaftslage eingetreten. Es herrscht nach wie vor die Krise, für die der dauernde Rückgang der persischen Wirtschaft die Hauptursache ist.

Vereinigte Staaten. Die wirtschaftliche Lage hat sich nicht gebessert. Eine Besserung steht nicht bevor. Nach wie vor sind die Lagerbe-stände im Handel und bei den Fabriken groß. Die Rohstoffpreise zeigen weiter sinkende Tendenz. Darunter leidet vor allem die Landwirtschaft. Die von der Regierung vorhergesagte Erholung des Wirtschaftsleben im Herbst ist damit nicht ein-

Mexiko. Durch einen besonders guten Ernteausfall kann erwartet werden, daß in Mexiko eine leichte Stärkung der Kaufkraft einsetzt. Im Handel herrschen noch trostlose Zustände, weshalb von dieser Kaufkraftzunahme noch keine vollständige Erholung der Wirschaft erwartet werden darf.

Costa Rica. Wegen des Preissturzes auf dem Kaffeemarkt ist eine Verminderung der Ausfuhr eingetreten. Auch der Rückgang der Bananenerzeugung ist hieran schuld. Unter diesen Umständen sind die Aussichten für den deutschen Export ungünstig, und es muß mit einem Rückgang der Bestellungen gerechnet werden.

Chile. In Chile hat lange, nachdem die anderen südamerikanischen Staaten von der Krisis erfaßt wurden, eine gute Konjunktur geherrscht. Seit März steht auch Chile im Zeichen der Krisis Teschen bei der Hauptbrücke beanständet wurde mit allen ihr eigenen Erscheinungen. Lediglich hat die revolutionäre Bewegung der Nachbarländer in Chile keinen Boden gefunden.

Columbien. Die Wirtschaft Columbiens ist abhängig von der Marktbildung für Kaffee, dem Hauptausfuhrartikel des Landes. Columbien hat aber keine maßgebende Bedeutung, als daß es los und unzulässig benahm. Gleichzeitig wird von sich aus den Kaffeepreis bestimmen könnte, der Partei der Vorwurf gemacht, daß sie sich es ist völlig abhängig von Brasilien. Von dort ist eine Besserung des Preisniveaus aber nicht zu erwarten. Die durch diese Erscheinung hervorgerufene Wirtschaftskrisis hat dem Land eine aligemeine Geldknappheit gebracht, die sich in Zahlungsstockungen seitens der Kaufleute auswirkt. Der bevorstehende Abschluß einer Auslandsanleihe könnte zur Belebung beitragen.

### Die schweizerische Wirtschaftslage.

cher Rückgang des schweizerischen Exports gieren und dann belegt man Reisende mit wahrzunehmen, immerhin blieben bis heute jede lächerlich hohen Zöllen für Reiseandenken. Anzeichen einer akuten Krise noch aus. Dank ihrem außergewöhnlich großen Kapitalreichtum Einfluß auch dahin geltend machen, daß die und dem niedrigen Zinsfuß, kann die Schweiz Grenzorgane entsprechend belehrt werden. mmer und immer wieder neuen Bauten von Weiters ware es nötig, sich dem Auslande an-

ken aufführen, vielen Gewerbszweigen Beschäfti- verlangen. Man müßte Leute an die Grenze gung geben und dem Konsum neue Lebenskraft setzen, die wissen, wann sie es mit einem Menzuführen. Aus diesem Grunde bleibt auch ferner- schen zu tun haben, der aus Gewinnsucht einen hin die Zahl der Arbeitslosen sehr gering. Auch Gegenstand mitbringt und wann mit jemandem, für unser Land scheint der Inlandsmarkt für's der in der Annahme, daß auch bei uns die zoli-erste noch von ausschlaggebender Bedeutung zu freie Einfuhr von Kleinigkeiten gestattet sei, Landes bleiben würde.

Produkte einzugehen, so kann der Niedergarg mit sich führen, beanständet, wie es schon so doch zu großer Besorgnis veranlassen, denn nicht oft vorkam. Die Revision an den Grenzen müßte nur wertmäßig, sondern auch den Mengen nach so durchgeführt werden, wie im Auslande. Die ist er gegenüber den entsprechenden Monaten des vorjährigen Jahres erschreckend. Der Ausfall lassen, denn sie gehören nicht zu denen, die im bei den Uhren beträgt ein Drittel, bei Baumwoll- Interesse des Fremdenverkehres die Grenze überwaren noch mehr, bei Seidenwaren ein Viertel, schreiten; auch können sie dies so oft tun, daß und so steht es mit einer ganzen Anzahl von sie dem Staate ernstlichen Schaden verursachen anderen Branchen nicht besser. Sogar die chem. würden, wenn sie sich nicht im Rahmen des Industrie und die Maschinenindustrie, die bisher Gesetzes an diesbezgi. Vorschriften halten. Danoch immer gut beschäftigt waren, sind mitgerissen worden.

Die schwere deutsche Wirtschaftskrise hat in starkem Zusammenschrumpfen der schweizerisch. Ausfuhr nach Deutschland ihre Auswirkung gefunden. Nur die Ausfuhr nach Frankreich ist bessern; es ist nicht jedermanns Sache, sich in stabil geblieben. - Ein großer Widerwille des der Aufregung erst zum Beschwerdebuch zu schweizerischen Konsums gegen amerikanische setzen. Produkte hat bereits zur Folge gehabt, daß die schweizerische Einfuhr aus Amerika im August von 20 auf 14 Millionen gegenüber dem Vorjahr zurückgegangen ist.

Wie die allgemeine Landwirtschaft unter der schweizerische Landwirtschaft unter einer Überproduktion an Milch. Die Landwirtschaft soll für angeordnet, daß diese Paketsendungen direkt von den herabgesetzten Milchpreis dadurch wieder Wien nach Cieszyn instradiert und über die den herabgesetzten Milchpreis dadurch wieder entschädigt werden, daß ab 1. September der Butterzoll von 70 Franken auf 120 Franken pro 100 kg hinaufgesetzt wurde, was die Buttereinfuhr, welche 32 Millionen Franken jährlich betrug, erheblich einschränken dürfte.

ে তিলাই Die nächste Ausgabe erscheint, এরমান der Feiertage wegen, erst am Mittwoch, den 31. Dezember 1930.

### Das Teschner Brückenzollamt.

In unserer letzten Ausgabe mußten wir eine »Berichtigung« der Zolldirektion in Mysłowice, gesetzlich gezwungen, zum Abdrucke bringen.

diesem Falle.

Der Krakauer >Kurjer« ein Regierungsblatt, welches sicherlich nichts aufnehmen wird, wenn ein Schwiegersohn des aliseits bekannten Postes nicht davon überzeugt ist, daß ein Unrecht ge- meisters i. P. Roth aus Wista. es nicht davon überzeugt ist, daß ein Unrecht geschen ist, brachte vor einigen Wochen die Beschwerde eines Delegierten des Architektenkongreßdatums gekennzeichnet, an der Grenze in Teschen bei der Hauptbrücke beanständet wurde scheint in Poznań, Filarecka 2. Als Verantwortlund einen Zoll bezahlen sollte, der anderswo zeichnet Ing. Dr. B. Kuryłowicz. nicht gefordert wird.

Die Zolldirektion gibt in 4 Fällen zu, daß die Angaben des Delegierten, der aus Budapest kam, der Wahrheit entsprechen.

Nicht wahr ist es, daß sich der Beamte taktnicht in das Beschwerdebuch eingetragen hat.

Auf der ganzen Welt werden Reiseandenken, wenn diese als solche gekennzeichnet sind und in diesem Falle war das Datum des Kongresses in die Dose eingebrannt, anstandslos und ohne Zoll, über die Grenzen gelassen. Es hätte weder dem Fremdenverkehr noch dem Staatsschatz den geringsten Schaden verursacht, wenn die Porzeilandose unverzollt hereingelassen worden wäre. Erst gibt man Hunderttausende von Złoty aus, In den letzten Monaten ist ein ungewöhnli- um Polen als Fremdenverkehrsland zu propa-

Die Fremdenverkehrspropaganda sollte ihren

Arbeitshäusern bis zu den riesenhaften Kraftwer- zupassen und nicht für jede Kleinigkeit Zoll zu sein, wenn auch kaum damit gerechnet werden kleine Sachen einführen will, umsomehr wenn es kann, daß auf die Dauer ein Zurückgehen des sich um Gegenstände handelt, die man im Inlande Exportes ohne Einfluß auf die Prosperität des in dieser Form nicht erhält. Es wirkt nicht gut, des bleiben würde. wenn man z.B. Leute, welche nach Polen Um näher auf den Export der schweizerischen kommen und noch einen Strauß Abschiedsblumen Grenzbewohner müssen sich so manches gefallen gegen muß den Fremden so manches nachgesehen werden, da sie zu uns kommen, um uns verdienen zu lassen. Dies soltten die Grenzbeamten sich immer vor Augen halten. - Die Beschwerdebücher werden die Verhältnisse nicht

> aus Österreich erfuhren stets eine Postpakete starke Verspätung, insofern sie für die im Bezirke Cieszyn wohnenden Industriellen und Kaufieute bestimmt waren. Die Pakete wurden meistens über Kraków resp. hin und wieder über Bielsko geleitet. Nun hat das Postministerium Tschechoslowakei geleitet werden.

> Die Handelskammer gibt Die Vernunft siegt... in Erledigung einer Zuschrift des Kaufleuteverbandes vom 15. Oktober bekannt, daß der Personenzug 2226 und 2251 nicht nur bis Skoczów, sondern weiter nach Cieszyn geleitet werden wird.

> Beide Züge sind erstmalig am 20, Dezember gefahren worden. Nur bei guter Frequenz können die beiden Züge aufrecht erhalten wer-

Todesfall. Auf einem Geschäftsgange in Cleszyn wurde der Kaufmann Herr Heinrich Kohane aus Wisła, von einem Unwohlsein befallen und wenige Zeit später, hauchte er im Landesspitale seinen letzten Atemzug aus. Unererwartet schnell hat ihn der Tod mitten aus Es wird jetzt viel durch den Zwang der seinem arbeitsreichen Leben gerissen. Die Beer-Berichtigungsabdrucke gesündigt. So auch in digung fand am Sonntag in Ustroń statt, Den trauernden Hinterbliebenen wird aligemeine Teilnahme entgegengebracht. Der Verstorbene war

gresses aus Budapest, der wegen einer harmlosen Nawozy Sztuczne (Kunstdünger) Nr. 12 für Dezember, ist erschienen. Porzellanbonbonnière, mit dem Aufdruck des Kongreßdatums gekennzeichnet, an der Grenze in Azot-Fabrik in Chorzów herausgegeben und er-

> Die Zeitschrift ist der Kunstdungung, seiner Industrie, dem Handel und der Verwertung gewidmet. Für alle Interessenten dieser Branche

ein wertvolles Nachschlagewerk.

Oriektierungskurse.					
Letzter 7	age notiert	e			
Belgien	124.66	Montreal	8.92		
Belgrad	15.79	New York	8.92		
Berlin	212.78	Oslo	238.75		
Bukarest	5.30	Paris	35.06		
Budapest	156.00	Prag	26.47		
	~173.27	Riga	171.55		
Holland	359.78	Schweiz	173.19		
Helsingfors	22:45	Spanien	95 50		
Italien	46.72	Sofia	6.46		
Kopenhagen	<b>23</b> 8· <b>6</b> 5	Stockholm	239.50		
London	43.33	Wien	125.64		

Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## Das Entgegenkommen des Steueramtes?

für Umsatzsteuer und nachmittags beehrte ihn vollen Behelf für alle, die mit der Einkommen- Herr Dr. L. Ginsberg-Giniszewski in Łódz, ul. der Exekutor. Trotzdem der Kaufmann diesem die steuer zu tun haben und die Höhe derselben Szkolna 16. Genannter ist Jurist und ehemaliger Zahlungsbestätigung vorwies, forderte er noch zeichen sollen für Ruchhelter die im Ruchhelter di Exekutionsgebühren in der Höhe von 54 Złoty, welche selbstverständlich ersterer zu zahlen sich

Der Exekutor führte die Pfändung durch sie bestens empfehlen. und machte außer obcitierten Exekutionskosten, weitere 25 Złoty Spesen, so daß der Kaufmann noch 79 Zł zu bezahlen hätte. Wie lange muß Am 31. Dezember ein Kaufmann arbeiten bis er 79 Zł verdient? Das ist dann ein Entgegenkommen des Sfeueramtes. Rundschreiben des Finanzministeriums, den Steuerträgern entgegenzukommen, werden nicht berücksichtigt, wenn jedoch das Finanzministerium anordnet scharf vorzugehen, dann können die Herren keine Grenzen. Nicht genug daran, daß man sich nur mit größter Mühe über Wasser hält, wird einem der letzte Großen noch für Exekutionskosten abgenommen.

Handwerker, welche nur eine Hilfskraft beschäftigen, brauchen keine Patente zu lösen und sollen sich durch niemanden einschüchtern und zur Lösung von Patenten zwingen lassen. Das betreffende Rundschreiben des Finanzministeriums hat die Nr. L. D. V. 5237/4130, ist vom 6. Mai 1930 und erschien im Amtsblatt des Finanzministeriums Nr. 14/1930 Pos. 265.

Viel Lärm.... Vor vielen Monaten berichteten die Tageszeitungen von einer großen Steuerhinterziehungsaffäre der Likorfabrik Skala i ska in Katowice und ist der inhaber dieser Firma, Nathan Better, geflüchtet, da man ihn in das Untersuchungsgefängnis stecken wollte, wo er wahrscheinlich bis zur Verhandlung gesessen wäre. Außerdem beschlagnahmte man sein ganzes Vermögen, welches weit über zwei

Millionen Złoty betrug.

Letzter Tage wurde nunmehr der Prozeß geführt und das Urteil lautet auf eine Finanzstrafe von 30,000 Złoty, während die Finanzbehorde 6 Millionen forderte. Während des Prozesses stellte es sich heraus, daß eigentlich wenig Strafbares vorhanden sei, nachdem die Firma Spiritus, für Czysta bestimmt, zur Erzeugung von Likören verwendete und der Schaden des Staates 5000 Zł ausmachte. Von einer Steuerhinterziehung verlautete überhaupt nichts mehr. Man billigte dem Angeklagten mildernde Umstände zu, da er nicht vorbestraft war und für seine Manipulationen das Finanzamt die Verantwortung trug, zumal es bei Better an ausreichen-der Kontrolle fehlen ließ. So endete dieser Sensationsprozeß ziemlich unrühmlich für den Urząd Akcis i Monopol in Katowice.

Die Oswag A.-G. eine Sprengstoffabrik in Wyrek, mit dem Sitze in Górne Laźisk Oberschlesien, sah sich infolge der rückgehenden Preise auf dem Stickstoffmarkte, sowie der allgemeinen wirtschaftlichen Lage und insbesonders zufolge der Lage auf dem Geldmarkte gezwungen, zufolge der Lage auf dem Geldmarkte gezwungen,
um ein Moratorium anzusuchen. So leidet auch
v Krajulci, p. Telč Mähren sucht einen Vertreter
die Großindustrie durch die Kreditmaßnahmen für den Vertrieb von Konservenschinken. der Bank Polski und der hiedurch hervorgeru-

### Przepisy o podatku dochodowym

dotyczące przedsiębiorstw, prowadzących Księgi handlowe - Vorschriften zur Einkommensteuer für Unternehmen, ordnungsmäßige Bücher führend.

Unter diesem Titel erschien letzter Tag eine Broschüre, herausgegeben von Witold Staatsgrenzen bekannte Persönlichkeit ist mit dem Kurse nicht notierter Fremdwährungen Bernhardt, Referendar des Finanzministerium. Diese Broschüre enthält teilweise den Inhalt von Vorlesungen im Verbande der Buchhalter Polens. Es erschien im Verlag Związek Księgowych Jahren um die Zusammenarbeit zwischen Polen w Polsce, Warszawa Marszałkowska 74.

Es ist dies die erste Broschüre, welche eine detaillierte Darstellung der Vorschriften enthält, die insbesondere ordnungsmäßige Bücher führende Unternehmen betrifft. Der Autor hat in genau präcisierter Weise erst den Beginn der Versteuerung, den Schluß der Versteuerung, die Grundlagen der Einkommensberechnung, Verluste beim Vermögen, die Höhe der Amortisationen, sowie die Art der Buchung solcher im Werte von 193,846.000 Złoty eingeführt. Der

Entgegenkommen des Steueramtes?

nötig sind, Abrechnungen aller Art und ähnl.,

Ein Kaufmann bezahlte vormittags 450 Zł zusammengefaßt. Das Heitchen bietet einen wert
Wertretungen in Łódz Bielskoer Handelskammer, rechnen sollen. Für Buchhalter, die in größeren mehrere Sprachen. Unternehmen arbeiten und zu bilanzieren haben, ist diese Broschure unentbehrlich. Wir können auf diese Notiz, direkt an obcitierte Adresse.

> erlischt das Kontingent veraus Deutschland und dürfte nicht mehr erneuert werden. Es wird empfohlen, so rasch als nur möglich, Einfuhrgesuche einzureichen und die Gebühren einzusenden, um noch eine Einfuhr bis zum 31. Dezember zu erlangen. Prolongationen solcher Einfuhrbewilligungen sind ausgeschlossen.

> Die polnische Regierung hat der tschechoslowakischen den Vorschlag Warum? unterbreitet, die gegenseitigen Zollämter zu ermächtigen, daß diese ebenso wie die Handelskammern und Konsulate, Ursprungszertifikate im gegenseitigen Warenverkehr ausstellen dürfen, ohne daß erst das polnische oder tschechoslow. Konsulat die Vidierung vornehmen müsse. Einen ähnlichen Vorschlag hat die polnische Regierung auch den anderen Vertragsstaaten unterbreitet und ist dieser vorläufig von der Schweiz akzeptiert und in Kraft gesetzt worden.

> Die tschechoslowakische Regierung hat sich ablehnend zu dem Vorschlage ausgesprochen und nur sogenannte principielle Grunde als maß.

gebend angeführt.

Es ware interessant zu erfahren, was die tschech. Regierung bewogen hat, diesen für die tschech. Industriellen und Exporteure wichtige Angelegenheit ganz einafach abschlägig zu bescheiden. Sollte es sich um die Einnahmen der tschech. Konsulate handeln oder können die tschech. Zollämter mit dieser Arbeit nicht betraut

Hoffentlich wird die tschech. Exportindustrie und der Handel sich im Wege der Handelskammer einsetzen, daß der Antrag auch von der tschech. Regierung akzeptiert wird, wie es bereits von der Schweiz geschehen ist.

Das Handelsministerium gibt der Handelskammer bekannt, daß Herr Irvin Schuster, Vertreter einer Poln, Deutschen Han delskammer aus Berlin, laut Mitteilung der Deutschen Gesandschaft in Warszawa, kein Recht hat, sich als offizieller Vertreter irgendeiner anerkannten deutschen Organisation auszugeben. Offizielle deutsche Kreise lehnen ebenfalls eine Mitarbeit mit Genannten ab.

Vortroter sucht. Kropač i Kucharsky, Buchhand-lung und Verlag in Praha I., Konviktska 5 sucht Vertreter für den Vertrieb von heil. Bildern. 100 St. kosten 12 Kč.

Chemische Fabrik sucht tüchtigen Vertreter fenen Kreditschwierigkeiten bei den Privatbanken. für den Vertrieb von Leder-Spritzfarben.

Offerte unter Berufung auf diese Notiz, sind an die Handelskammer Bielsko zu senden.

Der deutsche Gesandte einigen Tagen in St. Blasien, woselbst er zur tionen. Erholung weilte. Eine weit über die beiden Verstorbenen, der erst 46 Jahre zählte, dahinge-gangen. Die Trauer um den so früh Dahingeschiedenen ist allgemein. Er bemühte sich seit und Deutschlandgund wäre seine Tätigkeit gerade jetzt dringend nötig gewesen. Die Erde sei ihm

Unsere Handelsbilanz im November. Auf Grund bisheriger Ermittlungen Einkommen, welche nicht der Steuer unterliegen, Überschuß beträgt 32,031.000 und ist auch in Ausgaben, die zur Erlangung des Einkommens diesem Monate die Handelsbilanz aktiv,

Interessenten wenden sich unter Bezugnahme

Ausländische Reisebürgbeamte Weilten in letzter Zeit auf Einladung der Fremdenverkehrskommission Wien, in Osterreich und wurden ihnen alle Sehenswürdigkeiten gezeigt, um Interessenten für Österreich genauestens informieren zu können.

Fahrpläne der Schiffahrtsgesellschaft "Norddeutscher Lloyd Bremen" sind für den Monat Dezember eingelangt und können in unserer Redaktionskanzlei eingesehen werden.

Goldzłoty, Der Finanzminister hat laut Verord-nung im Monitor Polski den Wert eines Grammes' Feingold für den Monat Dezember 1930 auf 5 Złoty und 92.44 Groschen fest-

wurde laut Mittellung der Bielskoer Palästiaa Handelskammer, ein Kontingent für Rosinen, Datteln und Feigen zuerkannt. Eingaben sind sofort der Handelskammer einzusenden, da nur nach Maßgabe des vorhandenen Kontingentes, Linfuhrbewilligungen erteilt werden.

## Man sucht und vergibt:

Bürokraft der polnischen u. deutschen Sprache in Wort und Schrift mächtig, Maschinschreiberin, Stenographin, mit allen Büroarbeiten vertraut, sucht Stellung. Adresse in der Adm. d. Bl.

mit mehrjähriger Praxis, mit sämt-Saldakontistin lichen Buroarbeiten bestens versiert, der deutschen, tschechischen, englischen und französischen Sprache mächtig, sucht entsprechenden Posten.

Buchhalter in deutsch-polnische Korrespondentin, in allen Büroarbeiten bestens versiert, sucht entsprechenden Posten, per sofort.

Das Postministerium gibt bekannt, daß zwischen Bielsko, Bydgoszcz, Odyna, Katowice, Kraków, Łódz, Poznań u. Warszawa. sowie Nordamerika, Kuba, Kanada, Mexiko, Australien über Berlin-London die direkte telefonische Verbindung aufgenommen worden ist. Ein Dreiminutengespräch mit New York kostet 187.50 Fr. Jede weitere Minute kostet ein Drittel obgenannten Betrages.

können nunmehr direkt Russische Pelzwaren, in Polen eingekauft werden, zumal laut eingelangten Berichten in Lodz, die Firma »Gesellschaft für Industrie u. Handei J. A. Groslajt A.-G. eletzter Tage entstanden ist und die Vertretung, sowie Lager von rohen und bearbeiteten Fellen des Pelzsyndikates, (Puschsyndikat) übernommen hat.

Die Handelskammer in Bielsko warnt Warnung. vor einer Firma in Bukarest, welche Kredite in Polen sucht und schon erhalten hat. Die Firma ist nicht kreditfähig und erhalten Ullrich Rauscher in Interessenten unter L, XII. 1402 von der Handels-Warszawa, starb vor kammer oder vom Industriellenverband Informa-

10.	in Berlin Dezember		in London 10. Dezember
Athen	5.427	Bombay	1.53/4
Buenos Aires	1.414	Honkong	1.25/8
Danzig	81.32	Kobe	2.019/82
Istambul	1.91	Manila	2.05/16
Kairo	20.86	Mexiko	10.70
Kanada	4.185	Moskau	943.75
Lissabon	18.82	Shanghai	1.61/2
Rio de Janeiro	0.404	Singapore	2.33/4

Inserate im "Schles. Merkur" :: haben den besten Erfolg. :: Abschaffung des Zolles und der Kontingente bei straffen.

So ruft die polnische Tagespresse bereits reine Glückssache mehr, er ist vielmehr die seit Jahren, ohne vom Finanzministerium gehört Wirkung einer planmäßigen Erfolgsvorbereitung, zu werden. Die Orangensaison hat wieder be die man genau so rationalisieren kann und gonnen und wir befinden uns noch immer in auch sollte, wie die Warenherstellung.

Orangen wieder auf 40 Gr. per Kilo zumindest tet sein", sondern Erfolge rationell vorbereiten. herabzusetzen, damit jedes Kind täglich eine Orange essen kann. In der Tschechoslowakei Kostet 1 Kilo Orangen en detail : 6:50 Kč Arbeitsmeihoden, in der neuesten Auflage seines d. i. 1:72 Zł. Wenn man annimmt, daß ca.

werden täglich sicherlich nicht mehr als eine Anregung erst den endgültigen Erfolg gebracht Million Orangen durchschnittlich konsumiert, hat. vorausgesetzt, daß diese für 25 Gr. bei uns zu haben wären. Täglich 1 Million Orangen, das Statistisches. sind 150.000 Kilo oder monatlich 4.5 Millionen Kilogramm. Die Saison für Orangen dauert gewöhnlich von Mitte Dezember, bis Mitte Marz, somit 3 Monate. Innerhalb dieser 3 Monate würde man 13.5 Mill. Kilogramm Orangen einführen. Diese Menge Orangen kostet beim Exporteur 13.5 Mill. Zł, da das Kilo franko Grenze Polen, sicherlich nicht mehr als 1 Zł kostet. Wenn man berücksichtigt, daß wir 3000Mill. ZI jährlich im Budget ausgeben, sollte man bei einer für die Volksgesundheit so wichtigen Angelegenheit nicht knausern. Schließlich hängen an diesen 13.5 Mill. noch große Einnahmen für den Staat an Zoll, Umsatzsteuer, Einkommensteuer und eine Reihe von sozialen Abgaben. Somit wäre es endlich Zeit vor allem den Zoll für Orangen auf ein Minimum herabzusetzen.

## Beschäftigungsgrad der Industrien Poiens.

19.3 (Me)	gut	mittel sch	lecht
	(in	Prozenten)	
Cementfabriken		38.3	61.7
Kalkbrennereien	0.9	26.9	72.2
Ziegelbrennereien	2.5	37.1	604
Glashütten	-	12.7	87.3
Porzellanfabriken	9.6	63.3	27.1
Metallfabriken	09	27.9	71.2
Maschinenfabriken	4.6	154	80.3
Fabriken für elektr. Art.	2'8	30°3	66.9
Petroleumraffinerien	9.4	82.8	7.8
Garnfabriken	0.7	32.6	66.7
Papierfabriken	0.6	58.4	41.0
Gerbereien	3.7	58:0	38.3
Sägewerke	1.5	24.3	74.2
Fabriken f. gebog. Möbel		181	81.9
Brauereien		52.9	47.1
Mühlen	4.2	53.6	52.2
Konservenfabriken	-	626	37.4
Schuhfabriken	tadanen	466	53.4
Schumasi nen			

### Sehr verehrter Schicksalsgenosse!

Schicksalsgenosse deshalb, weil auch Sie sich täg ich mühen müssen, immer weiter auf der endlosen Leiter zu höherem Erfolg zu kletimaginären Ziele.

Auch der Mann mit dem festesten Willen und der größten Schaffensfreude wird manch- nili sie w znacznej mierze do poparcia celu mal dieser ewigen Kletterei müde. Geht es tego komitetu. lhnen nicht auch manchmal, so vielleicht ge-rade vor zehn Minuten, als Ihnen die gleiche Unterstützung und zur kulturellen Aufklärung Post Unangenehmes brachte?

Chcemy jeść tamy wszyscy o zniesienie ceł i kontyngentów na owoce południowe. — Obst wollen wir täglich essen, deshalb fordern wir Abschaffung des Zolles und der Kontingento bei straffen.

Da ist es gut, wenn man sich ab und zu und Industriellen in Cieszyn und Umgebung, einmal gründlich aufmöbelt, sich wieder mit Erfolgszuversicht und Schaffensfreude füllt, die Geist und Körper wie ein stählernes Fluidum tigst zu fördern.

Heute ist ja der persönliche Erfolg keine reine Glückssache mehr, er ist vielmehr die

derselben Situation. Enorme Zölle auf Orangen. "Sich selbst rationalisieren" Das ist es, was
Es wäre endlich am Płatze die Zölle für Leute an der Spitze brauchen, nicht "überarbei-"Sich selbst rationalisieren" Das ist es, was

d. i. 1.72 Zł. Wenn man annimin, dan 7 Stück Orangen 1 Kilo wiegen, kann man in der CSR eine Orange inklusive Zoll schon um kehr Stuttgart" das Buch zur Ansicht kommen. Wir haben 30 Millionen Einwohner und Bedenken Sie wie oft eine nur unscheinbare

Auf Grund statistischer Daten des Hauptamtes, waren im I. Quartal 1930, 252, im II. Quartal 206 und im III. Quartal 164 Zahlungseinstellungen.

Im III. Quartal des Vorjahres waren 109, während im ganzen Jahre 1929 516 Zahlungseinstellungen gezählt wurden,

Im III. Quartal waren in den Zentralwojewodschaften 93, im Posnischen 25, Schlesien 9, Südwojewodschaften 37 Fälle.

Darunter 42 Industrien, 115 Handelsfirmen, 1 Kreditinstitut und 6 andere. 9 Aktiengesellschaften, 17 Ges. m. b. H., 2 Genossenschaften, stellten Kaufleute.

## Zahlungseinstellungen.

A cht Lwów, Bracia Sperber Kraków, Wilhelm i Róża Sommer Podgórze, Helena Rothfeld Kraków, M. Zins i Szymon Patzanower Kraków, Wilhelm gramme, Adam Ruggero wł. fy. Stok Kraków, Abraham Pestalozzigasse 6.
Allerhand Myślachowice, Rafinerja Skawińska
Griffel i Ska. Skawina, Franciszek Zmija KraPrager Frühjahrsmesse. ków, Mleczarnia Postępowa Chmura i Zawiliński Kraków, Fryderyk Ginger Kraków, Wolf Flaks Wieliczka, Hirsch Luftglas Kraków, W. Jakób Kandel Kraków, Jakób Kilof Kandel Sp. Akc. Kraków, Józef Kielman Płaszów, C. Gruenbaum Miechów, Jonas i Cyla Kacengold Bedzin, Ra-Miechów, Jonas i Cyla Kacengold Będzin, Raderselben Zeit. Besonders in der technischen chela Reich Lwów, Blum i Binder Katowice, Izak Garfunkel Rymanów, Herman Silber Rozaber auch in der Hotel- und Gastwirtmesse und Gastwirtmesse wadów, Józef Pastor Maków. Frania Licht Jarosław, Dawid Lichtmann Tarnów, Baruch rosław, Dawid Lichtmann Tarnów, Baruch Zeisel Mielec, Helena Frank Muszyna, Emil Seckel Krynica, Feiwel Aberbach Wieliczka, Leon Lipschütz Kraków.

Komitet "Białego Krzyża" dla szerzenia Dank. oświaty i opieki nad żołnierzami, w Cietern, jenem für so viele ihr ganzes Leben lang szynie, składa podziękowania wszystkim kupcom przemysłowcom z Cieszyna i okolicy, którzy przez złożenie dobroczynnych da ków przyczy-

von Soldaten in Cieszyn, dankt allen Kaufleuten

an kaufmänni-Unsere reichhaltige Sammlung schen und industriellen Hilfsbüchern, Gesetzessammlungen, Interpretationen, Verordnungen und sonstigen Broschüren steht den P. T. Beziehern u. den Mitgliedern der Wirtschaftsorganisationen während der Amtsstunden zum Einsehen zur Verfügung.

Keinesfalls jedoch können diese Druckschriften und Bücher auch nur auf Minuten verliehen werden, weil wir einerseits allen unseren P. T. Beziehern und Mitgliedern der Wirtschaftsorganisationen die Möglichkeit bieten wollen, in alle Druckschriften jederzeit Einblick nehmen zu können, anderseits diese Sammlung für uns sehr wertvolle und nicht ersetzbare Werke enthält.

Unseren Beamten ist es unter Androhung sofortiger Entlassung verboten, die Bücher und Broschüren zu verleihen und bitten wir, dies auch nicht zu verlangen,

Radio Die neueste Nummer der "Radiowelt" (Weinachtsnummer) enthält zahlreiche hochinteressante Beiträge und Nachrichten von der Radiobewegung u. a. "Gespräch mit Herbert Ihering", "Die Ravag im Mittelpunkt", "Stürmische Radioweihnachten", "Wiedereinführung des Eisenbahnradios in Oesterreich\*, "Neun Riesensender in Deutschland", "Dissonante Weihnachtsmusik", "Die Radioanlage eines Millionärs"; sowie die Fortsetzung der wertvollen Reihe "Wie erkenne ich eine Sendestation?" usw. Aus dem reichhaltigen technischen Teil schaften, 17 Ges. m. b. H., 2 Genossenschaften, 22 Handelsfirmen als GMBH und Kommanditges., 114 Einzelfirmen. Den stärksten Prozentsatz "Selektiver Detektorempfang" etc. Nebst vielen stellten Kaufleute. ständigen Rubriken, wie "Kurze Wellen", "Unser Laboratorium", "Unser Fragekasten", "Schallplatten und Lautsprecher", "Tonfilm" u. v. m. enthält dieses Heft auch eine Rundfunktabelle, M. Fleischer Tarnów, Józef Engel Przeworsk enthält dieses Heft auch eine Rundfunktabelle, A. Friedman Lwów, Leopold Laufer Rzeszów, Texteinführungen, Sprachkurse, Preisrätsel, Lie-Dawid Schlesinger Trzebina, Aron Gutter Kradertexte, einen spannenden Radioroman "X-ków, Salomon Hollaender Tarnów, Herman Radio", sowie die ausführlichsten Radiopro-

Kostenlose Probenummer über Wunsch durch die Administration der "Radiowelt", Wien I,

Es ist das Vertrauen, welches die Prager Messe in den Reihen der jahrelangen Aussteller genießt, sehr bezeichnend, daß Ende November 1930 die Anzahl der angemeldeten Aussteller bereits bedeutend größer ist als im Vorjahre zu sind die Anmeldungen für die angeforderten Standflächen ungewöhnlich groß. Es kann also nur nochmals dringend angeraten werden, sich für die XXII. Prager Frühjahrsmesse (22. bis 29. März 1931) schon gegenwärtig einen Stand rechtzeitig zu sichern, da der Anmeldungsschluß mit Neujahr 1931 festgesetzt ist und der Hauptkatalog zeitgerecht in Druck gelegt werden muß.

Beachten Sie unsere Inserate auf der letzten Seite.

## Nützet aus die 50% Strompreis-Ermäßigung für elektrische Apparate des Haushaltes

Jede Hausfrau, die sparen will, Reinlichkeit und Bequemlichkeit zu schätzen weiß, verwendet im Haushalte unbedingt elektrische Apparate.

Bügeleisen, Kochtöpfe, Kochplatten, Küchen, Öfen, Staubsauger, Bohnermaschinen etc. liefert ihren Stromabnehmern auf langfristige Monatraten

Elektrownia Okregowa m. Cieszyna

## Vom Holzbau zum Eisenbetonbau in

Bauverfahren, die Wirtschaftlichkeit in der Herstellung und Dauerhaftigkeit gewährleisten. Man hat aber kaum eine Möglichkeit gehabt, die verschiedenen Bauverfahren nebeneinander in ihrer Ausführung und in ihrem Bestand zu vergleichen. Mit der Baumessesiedlung in Leipzig, die in den letzten Monaten gebaut und jetzt zum Teil fertig gestellt worden ist, ist eine solche Gelegenheit zum erstem Mal gegeben. Hier hat man in vier Wohnblocks die Bauver-fahren Holzskelett, Stahlbau, Eisenbeton und Ziegelbau nebeneinander gestellt, mit dem Erfolg, daß man zunächst schon rein zeitlich feststellen konnte, wie schnell oder wie langsam die eine oder andere Bauart ausgeführt werden konnte. Sämtliche Blocks sind 60 m lang und enthalten insgesamt 96 Wohnungen mit 3 Zimmern.

In dem Stahlskelettbau durften die Säulen ein Breitenmaß von 12 cm in der Wandrichtung nicht überschreiten und daraus ergab sich eine Stützenaufteilung von 2.55 bezw. 2.80 m. Die Stützenstärke beträgt 8 cm. Das Deckengerippe in dem Stahlskelettbau wird aus L. N. P. 12 gebildet; die Träger sind in 1.40 m größter Entfernung von Mitte bis Mitte gelegt. Die Geschoße sind zum Teil mit Zementdielen zum anderen Teil mit Hohlstein eingedeckt.

Der Block des Betonskeletibaues ist durch 3 Dehnungsfugen geteilt. Er besteht aus einem Rahmenwerk mit Eisenbetonstützen und Balken ohne Vouten. Zur Querversteifung der Gebäude dienen die ebenfalls aus Eisenbeton hergestellten Treppen, deren Podeste frei austragen. Die Deckensysteme spannen sich zwischen den Längsunterzügen der Aussenwände und einen Unterzug in der Gebäudemitte. Als Baustoff wurde Zement der Deutschen Solway-Zementwerke benutzt und auf die Verwendung von

Syndikateement hat man verzichtet.

schendurch wurde bereits mit der Ausfachung fen, mit denen Polen zur Zeit gültige Handelsbegonnen, die am 6. Oktober beendet war. Bemerkenswert ist an diesem Bau gegenüber von den eichenen Schwellen auf den Kellermauern bis zum Sparrenfuß des Daches 10 m
fenden Waren die Vertragssätze des polnischen und Ausreise die Vorlage eines rechtsgültigen hoch glatt durchgeführt wurden. Dadurch wird Zolltarifs auf Grund entsprechend ausgestellter bezw. verlängerten Reisepasses. das Auseinanderfallen und Verziehen des Fach- und mit dem Sichtvermerk versehener Ursprungswerks vermieden. Die Wohngeschosse erhielten zeugnisse angewandt werden. eine Holzbalkendecke ohne Zwischenboden mit Balken von 8/20 cm Querschnitt. Der Eisenschub wurde auf die Balkenoberseiten als Blendboden aufgelegt, darauf kamen 2 Lagen Rohpappe zur Schallisolierung und schließlich der Holzfußboden in Form von Schwedendielen, Pitchpine oder Oregon Pine. Die Balkenunterseilen wurden sen, Anregung des Konsums durch Einräumung ze swem przeznaczeniem jest nader bogato mit Tektonplatten verkleidet.

Schau, über deren Wert sich der am Bau interessierte Besucher stets unterrichten kann.

## Zollentscheidungen.

P. 13 der Verordnung über den Zolltarif (Dz. U. Nr. 51/314/1920) ermächtigt das Finanzministerium die Direktion, den nachgeordneten Zollämtern zu erläutern, daß die durch Reisende ein- Montag auf dem bei der Kattowitzer Polizeigeführten Kränze zollfrei abzulassen sind, wenn direktion befindlichen Finanzamt. Dort war für kein Zweifel besteht, daß der Reisende den Vormittag von dem zuständigen Referenten kein Zweifel besteht, daß der Reisende den Vormittag von dem zuständigen Referenten Kranz zum Begräbnis einer im polnischen Zoll- Herrn Dr. O, eine Dame vorgeladen worden, gebiet verstorbenen Person einführt oder daß welche vor einiger Zeit sieben Monate hindurch der Kranz zur Niederlegung an einem in diesem ein kleines Geschäft für Wäscheerzeugung in Gebiet befindlichen Grabe bestimmt ist. Kattowitz betrieben hatte. In dieser Zeit hatte

einer Siedlung.

daß er gegenüber dem Staatschatz die volle Mutter zurück, welche in der Nähe von Mysło-Verantwortung für die Grenzausweishefte überwitz wohnt. Der Referent eröfinete ihr nun, nimmt, die durch nachstehende Automobil Clubs

daß er gegenüber dem Staatschatz die volle witz wohnt. Der Referent eröfinete ihr nun, nimmt, die durch nachstehende Automobil Clubs des Internationalen Verbandes der in Paris an- hätte. Die Dame erklärte, daß sie weder Geld erkannten Automobil Clubs ausgestellt sind. Automobil-Club von Deutschland — Deutschland unterhalten würde. Nach dieser Erklärungen Automobile Club of America — Amerika Oesterreichischer Automobil-Club — Oesterreich durch eine Beamtin einer Leibesvisation unter-Royal Automobile Club de Belgique — Belgien Automovel Club de Brasil — Brasilien Automobile Club Royal de Bulgarie — Bulgarien Kongelik Dnsk Automobil-Club — Danemark Royal Automobile Club d' Egypte — Aegypten Eesti Auto-Klubi — Estland Real Automovil Club de Espana — Spanien Finland Automobil Klubb — Finnland Automobile Club de France — Frankreich Royal Automobile Club of Great Britain

Kiralji Magyar Automobil Club — Ungarn Royal Irish Automobile Club — Irland Reale Automobile Club d' Italia — Italien Latvijas Automobilu un Aero Klubs — Lettland Kongelik Norsk Automobilklub — Norwegen Automobilklub Polski — Polen

Automovel Club de Portugal — Portugal Automobil Club Regal Roman — Rumānien Automobile Club du Royaume des Serbes, Croates i Slowenes-Jugoslavien

Kungliga Atnomobil Klubben — Schweden Automobile Club de Suisse — Schweiz Autoklub Republiky Československei —

Daher ersucht das Finanzministerium, die 36,164.000 im Vorjahre, von den vorstehend genannten Klubs ausgestellten Grenzausweishefte anzuerkennen.

Der Holzskelettbau ist am schnellsten von allen Baugruppen aufgeführt worden. Vom Beginn der Erdarbeiten bis zur Fertigstellung auf Waren der gleichen Art Anwendung finden, das Saargebiet, die Insel Cuba, Marokko und des Holzgerüstes verging kaum 1 Monat. Zwischendurch wurde bereits mit der Ausfachung fen mit denen Staaten stammen und eintrefstadt Danzig, Jugoslavien, Portugal, Luxemburg, Schweden. Norwegen, Dänemark, die Schweiz, das Saargebiet, die Insel Cuba, Marokko und die Beiderseitigen Paßvisa verträge abgeschlossen hat.

dem früheren Holzfachwerk, daß die Holzsäulen vom 27. Juni 1930 sollen ab 14. August 1930 geblieben. Bei jenen Staaten, welche das Paß-

## 35 Złoty gepfändet für 3000 Złoty Steuerrückstände.

von Krediten und Teilzahlungen, Wechsel und ilustrowana: na każdej stronie przynajmniej Viel später als die anderen Bauten begann die dazugehörigen Proteste, Vergleiche, die schon jeden rysunek der Ziegelbau hochzusteigen; inzwischen ist er keine Vergleiche mehr sind, stiller und offener Trudno też osądzić, co jest większą jedoch auch fertiggestellt worden. Dieser Bau Bankrott ziehen in bunter Reihenfolge an unse- atrakcją "Światka dziecięcego", czy wiersze. rem Auge vorüber, wenn wir an die wirtschaft- czy rusunki Wandy Romeykówny. Za wartość als tragendes Element ausgebildet ist.

Die Lieferung der Baustoffe und die Ausführung der Bauten war von Ausstellern der Leipziger Baumesse übernommen worden, die hier eine Möglichkeit fanden, ihre Erzeugnisse in der Praxis vorzuführen. Ebenfalls wurden Oefen, Herde, Heizungsanlagen u. alles andere von den an der Leipziger Baumesse beteiligten House in den an der Leipziger Baumesse beteiligten Baumesse-Siedlung keine der Versuchssiedlungen im üblichen Sinne, sondern eine praktische Schau, über deren Wert sich der am Bau interhat 33 cm bezw. 38 cm starkes Mauerwerk, das rem Auge vorüber, wenn wir an die wirtschaft- czy rusunki Wandy Romeykówny. Za wartość und des Alters. Denn das Finanzamt kennt kein Die neuen poln. Zollerhöhungen Erbarmen. "Bezahle, was du mir schuldig bist!"

In Verbindung mit dem Inhalt des Art. 10 einfache Sache, Schwieriger ist es schon, wenn Zollerhöhung betroffen sind. man will und nicht kann und am ärgsten ist es, drein noch bezahlen soll. So geschah es am

Der Polnische Automobil-Club hat mitgeteilt, sie ihr Geld zugesetzt und kehrte zu ihrer noch Einkommen hätte und von ihrer Mutter wurde sie ins Exekutionszimmer geführt, um zogen zu werden. Als diese kein Bargeld vorfand, wurde der Dame ein Ring vom Finger gezogen, sowie die Armbanduhr von der Hand abgenommen. Einwände, daß der Ring ein Geschenk sei und ein Anderken darstelle und daß die Uhr der Schwägerin gehöre, fruchteten nicht. Proteste gegen diese Behandlung wurden mit der Drohung, Polizei hereinzuholen, beantwortet. Die Dame konnte mit dem Trost nach Hause gehen, daß der Ring ihr mit 10 Zł und England die Uhr mit 25 Zł auf ihr Schuldkonto von Automobile et Touring Club de Gréce — Grie 3000 Zł "gutgeschrieben" würden. Sollten die chenland 3000 Zł nicht innerhalb sieben Tagen bezahlt Kon. Nederlandsche Automobil Club — Holland sein, so würden Ring und Uhr öffentlich versteigert werden.

Gewiß ist das Finanzamt wie jede Behörde formal im Recht. Ob es auch ein moralisches Recht gibt, wollen wir an dieser Stelle lieber (Kattowitzer Zeitung) nicht erörtern.

Autoeinfuhr 1930. Wie bei allen Waren, ist auch an Automobilen und Bestandteilen heuer bedeutend weniger eingeführt worden: Lastautomobile 3130 Tausen Złoty im Januar-Oktober 1930 und für 5064.000 in denselben Monaten des Vorjahres, Personenautomobile 11,545.000 Zł heuer, 22,429.000 im Vorjahr, Autobestandteile 24,182.000 heuer,

Bis Dezember 1930 sind Aufgehobene Paßvisa für In Verfolg des Rundschreibens vom 22. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Waren im polnisch-rumänischen Vertrag vom im polnisch-rumänischen Vertrag vom 23. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Waren im polnisch-rumänischen Vertrag vom 23. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Waren Vertrag vom 23. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Waren Vertrag vom 23. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation Vertrag vom 23. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation Vertrag vom 23. VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen Variation VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das Finanzministerium, daß die den rumänischen VII.

1930 Nr. D IV 1295/3/30 erläutert das für čechoslowakische Reisende nach Bulgarien, räge abgeschlossen hat.

Auf Grund des Beschlusses des Ministerrats nien, Griechenland, Türkei, und U. S. A. in Kraft

> Or. Ot. Z 40 ryc. W. Romeykówny. Wydawn.
>
> M. Arcia w Warszawie, 1930. Cena w opr. 3 zł.
>
> Książka ta należy do serji dobrze od kilku lat znanych książek trzy złotowych. Zawiera

werden seitens der čechoslowak. Industrie be-Und dieses Bibelwort wird bei uns wörtlich nützt werden, um eine Revision des poln. čech. ausgeführt, die anderen dafür umso weniger. Handelsvertrages durchzusetzen, nachdem auch Handelsvertrages durchzusetzen, nachdem auch Wenn man bezahlen kann, ist das eine eine Reihe čechoslow. Erzeugnisse von dieser

## Privat-Auto-Garagen

in Cieszyn zu vermieten Auskunft durch die Adm. des Bl.

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände;

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Kürschnerei-Pelzkonfektion,

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quellensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördl. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN-ATELIER, CIESZYN Głęboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69.

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Głęboka 17, Telefon 295. — Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe.

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl, - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Likore:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! — Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbūro und Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. — Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, Emi SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cleszyn Tel, 218 und 211/IV,

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech, Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, spółka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Niemiecka 32.

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cieszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

"RADIOWELT" Illustriertes Wochenbiatt, populärste Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig. 6/k.

AJENCJA WSCHODNIA — Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Swiat 16.

Industrie im Teschner Schlesien:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK GmbH. Cieszyn. — Kohlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt. Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampfsägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen- und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Peinbrot.

ANTON LEWINSKI & SOHN, Strickwaren fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głoboka 47, Telefon 227.

PALAS\*. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farina gegenüber dem Rudolfplatz" Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m, b. H., Bielsko, ul. Piłsudskiego 19. Handgeknüpfte Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Imprägnierung gegen Mottenfraß.

Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn.

NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice Verlangen Sie Offertel

F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt, Cieszyn, Telefon 258-II.

KISLING & SKROBANEK, Maschinenfabrik. Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampisagen, Wisla, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik,

RINDL I SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc. Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swe wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialitäten: Ambrosia - Citronade - Orangeade

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Wyszedł z druku i jest do nabycia w Adm. Dz. Ust.

## ZBIOR ORZECZEN SADU NAJWYZSZEGO

IZBY III (CYWILNEJ) za I półrocze 1929 r. W dwóch częściach,

Część I obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Krakowie i Lwowie oraz z okręgu sądu okręgowego w Cieszynie. Stron 410 formatu ósemki Skorowidz artykułowy i przedmio-

towy. Cena 7 Zt.
Część II obejmuje orzeczenia w sprawach z okręgów sądów apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu i z okręgu sądu okręgowego w Katowicach. Stron 213 formatu ósemki. Skorowidz artykułowy i przedmiotowy.

Cena 4 Zł Nadto z wydanych ostatnio Orzeczeń Sądu Najwyższego są w sprzedaży:

Orzeczenia Izby I (cywlinej) S. N. za rok 1929 2 tomy. Cena 11 Zł.

Orzeczenia Izbų II (karnej) S. N. za rok 1929 2 tomų. Cena 12 Zł.

Ein kleines Inserat ist besser, als gar kein Inserat. Wir liefern prompt, franko, verzollt



Tourenwagen, offen, zweitürig

Limousine zweitürig 11575 Zł

weitgehendste Kreditgewährung.

Repräsentanz ROBERT BERGER, CIESZYN Telefon 115, 33, 156.

Winterfahrplan 1930/1931



GES M. B. H., REICHENBERG . BOHM.

Buchhalt, Organisations u. Revisionsbüro

## Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger; Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

# Fabriksraum

mit Kochgelegenheit u. angrenzendem Fabrikshof in der Nähe einer Frachtenstation

ZU

Angebote erbeten unter Chiffre R. A. 505 and die Expedition dieses Blattes.

X. Jahrgang.

Cieszyn, Mittwoch, den 31. Dezember 1930.

Nr. 101

## 1931.

Rückblick? — Nein! Sehen wir davon ab. Man läßt gewöhnlich zum Jahreswechsel das verflossene Jahr im Geiste vorüberziehen. Das Jahr 1930 war jedoch so schlimm, daß man lieber der werflossene Jahr im Geiste vorüberziehen. Das Jahr 1930 war jedoch so schlimm, daß man lieber der werflossene Jahr im Geiste vorüberziehen. Als Unterpfand kommen hierbei nicht nur darauf verzichtet. Man soll Unangenehmes so rasch als möglich vergessen; tun wir es! Zählt man die Ziffern 1 +9+3+0 zusammen so erhält man eine Summe von 13 und diese Zahl ist nach Ansicht Abergläubischer, mit einem was siedern einzustehen.

Als Unterpfand kommen hierbei nicht nur die Geschäftsräume des Unternehmens, sondern auch die Waren, Guthaben usw. in Betracht. Erstreckt sich der Besitzwechsel lediglich auf die Geschäftsräume, so kann davon keine Bedanten Ansicht Abergläubischer, mit einem unangenehmen Odium behaftet. Was das Jahr 1930 anbetrifft, behielten die Abergläubischen recht.

Jefzt stehen wir vor dem Jahre 1931 u. wollen

hoffen, daß es nicht ärger wird, als das abge-laufene. Wenn dieser Wunsch Erfüllung findet,

ist schon viel gewonnen; wir wollen aber noch etwas mehr, nämlich eine kleine Besserung.

Das Jahr 1931 ist ein gewöhnliches, mit 365
Tagen, darunter sind die üblichen 52 Sonntage; dagegen haben wir heuer 10 gesetzliche Kirchen-deiertage und 2-3 Nationalfeiertage. Letztere sind noch nicht bestimmt und soll darüber entschieden, resp. gesetzlich beraten werden. Allerheiligen fällt als Feiertag aus, da es auf einen Sonntag trifft. Dagegen haben wir gleich im Februar zwei aufeinanderfolgende freie Tage, nachdem der Feiertag des 2. Februars auf einen Montag fällt, ebenso verhält es sich mit Peter u. Paul am 29. Juni, sowie dem auf den 15. August fallenden Feiertag, der auf einen Samstag trifft. Das nächstjährige Weihnachtsfest wird auf Freitag, Samstag fallen u. der Sonntag wird sich als dritter freier Tag anschließen. In dieser Hinsicht werden wir uns also nicht zu beklagen haben; wenn nur alles andere ebenso zu unserer Zufriedenheit ausfallen möchte!

Allgemein wird vom neuen Jahre gefordert, daß vor allem die Proteste aufhören, Insolvenzen

nach so vielen hungrigen, endlich ein fettes Jahr liegt.

Vorrecht lastet auf dem beweglichen Vermögen Die Hoffnung, daß auch für andere süddes Schuldners. Wenn also dessen Unternehmen und südosteuropäische Märkte Vereinbarungen

daß ihr Inhaber irgend welche Schulden seines Vorgängers übernimmt. Einen abweichenden Standpunkt nahm im konkreten Falle das Finanzbelegte, obgleich nur das Lokal des Unternehmers

Gegenstand des Besitzwechsels war.

Das Oberverwaltungsgericht, das sich mit diesem Fall befaßte, stellte fest, daß der Erwerber eines Unternehmens für die Schulden seines Vorwobei der Umstand, daß das neue Unternehmen derselben Branche angehört und sogar dieselbe Kundschaft hat, belanglos ist. Mithin war die Beschlagnahme der Ware, die der neue Inhaber des Lokales nicht von seinem Vorgänger dern von dritten Passen dern von dritten Personen gekauft hatte, unge-

setzlich. (Urteil Nr. 2285/28.)

## Oberschlesische Kohlenverständigung.

Zwischen der deutsch-oberschles. Kohlenkonvention in Gleiwitz u. der gesamtpolnischen Kohlenkonvention wurde ein Abkommen über die Kohlenbelieferung Österreichs und Ungarns für einen monatlichen Gesamtabsatz von 250.000

Wünsche haben und wünschen wir unseren Verständigung war um so leichter, als der Vergeehrten Lesern, daß sich alles zur vollsten trieb sowohl der deutsch-oberschlesischen wie nachläßt und in der Tschechoslowakei selbst die Zufriedenheit erfüllen möge und das Jahr 1931 der polnischen Kohle bei den gleichen Firmen Bautätigkeit eine viel geringere geworden ist als

Es sollen auch Preisvereinbarungen getroffen worden sein, die in erster Linie der polnischen Kohle zugute kommen, die auf anderen Auslandsmärkten durch den internationalen Wettbe-

### Tschechoslowakei,

Einige tschechoslowakische Veröffentlichungen der letzten Zeit zeigen die Symptome des Konjunkturabstieges deutlich auf: Die Denkschrift der Gewerkschaften, die Außenhandelsstatistik und die Ziffern des Güterwagenverkehres. Aus Standpunkt nahm im konkreten Falle das Finanz-amt ein, indem es bei der Eintreibung der Steuern, die der Vorgänger zu zahlen hatte, die dem neuen Inhaber gehörenden Waren mit Beschlag belegte, obgleich nur das I okal des I Internehmers z. B. in der Papierindustrie zahlreiche Entlassungen vorgenommen wurden.

In den Mitteilungen der tschech. National-bank werden indices des Außenhandels errechnet. wonach der Index der Rohstoffeinfuhr für September mit 79.91 (vergl. mit dem Durchnitt 1924 gängers nur in dem Falle einzustehen hat, wenn der Erwerb sich auf das ganze Unternehmen, nicht bloß auf die leeren Geschäftsräume erstreckt, Vorjahrsmonat. Der Index der Fertigwarenaus-

20% iger Verminderung des Auslandsvolumens. Der Rückgang der September-Güterwagenverladungen beträgt 33.000 Wagen gegenüber September 1929. Im Oktober zeigte die Rohstoffeinfuhr bei fast allen Waren einen neuerlichen Rückgang, nur an Baumwolle wurde etwas mehr eingeführt.

Die Ausfuhr der Tschechoslowakei wird durch die Wirtschaftslage in allen umliegenden daß vor allem die Proteste aufhören, Insolvenzen sich verringern, die Kaufkraft der Konsumenten steigt, die Steuern endlich herabgesetzt, keine weiteren Zollerhöbungen eingeführt werden, die Preise für Eisenbahnfahrten, Postgebühren, Kohle, elektrische Kraft und ähnl. unter die Oberaufsicht des Staates fallenden Artikel, einer Preisherabsetzung unterzogen werden, damit endlich auch bei uns mit einem wirklichen Preisabbau ernstlich begonnen werden möge.

Außer diesen allgemeinen, wird sicherlich jeder einzelne von uns noch gesondert, private Wünsche haben und wünschen wir unseren Wünsche haben und wünschen wir unseren die Kohlenbelieferung Osterreichs und Ungarns für einen monatlichen Gesamtabsatz von 250.000
300.000 Tonnen getroften.

Der polnische Bergbau erhält daran einen Anteil von 84½/2%, entfällt daran einen Geuektrische Geste von 15½/,% entfällt daran einen übersteigt beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, entfällt gehalten, obwohl auch in der Tschechoslowakei beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, der Gesamtausfuhr beider Kohlenausfuhr zurück, in ebenfalls sehr 300.000 Tonnen getroften.

Der polnische Bergbau erhält daran einen dibersteigt beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, entfällt daran einen dibersteigt beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, entfällt der Preise wird von den Kartellen noch überhöht gehalten, obwohl auch in der Tschechoslowakei beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, der Gesamtausfuhr beider Kohlenausfuhr zurück, in ebenfalls sehr 300.000 Tonnen getroften.

Der polnische Bergbau erhält daran einen dibersteigt beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, entfällt der Verliebe Verlieben, obwohl auch in der Tschechoslowakei beträchtlich dessen bisherige Quote von 10½/0, et Test von Wolle, Maschinen und von Papier. Ein Test der Verlieben von Wolle, der Kohlenausfuhr zurück, in ebenfalls sehr 300.000 Tonnen getroften.

Der polnische Bergbau erhält daran einen dibersteigt von Wolle, der Kohlenausfuhr zurück, in ebenfalls sehr 300.000 Tonnen getrof in den letzten Jahren.

### Europäische Zollunion?

Nach Art. 92 des Gewerbesteuergesetzes sind Steuerforderungen aus dem Inventar des Steuerzahlers vor allen anderen Ansprüchen zu Österreich bezog im Vorjahre aus Polnisch-Ober-Völkern Hindernisse aufgebaut werden, die den Volkern Hindernisse aufgebaut werden, die den Volkern Hindernisse aufgebaut werden, die den Volkern Hindernisse aufgebaut werden, die den Steuerzahlers vor allen anderen Anspruchen zu befriedigen. Das Höchste Gericht hat in dieser Hinsicht (unter Nr. 1568/27) erläutert, daß die Gewerbesteuer auch das besondere Vorrecht genießt, das in Art. 7 des Gesetzes über die Privilegien u. Hypotheken vorgesehen ist. Dieses Osterreich bezog im Vorjante aus Poinisch-Oberschles. Volkern Hindernisse aufgebaut werden, die den Personen- und Warenverkehr beeinträchtigen, während die moderne Technik darauf hinzielt, Kapitalien zu investieren, um die Erzeugung zu erhöhen. Trocquer sprach sich dann im ganzen für die nach den Vorschlägen des Gesandten

## Vormerkkalender

Januar

1931

31 Tage

	-			
-	1	Donn.	Gesetzlicher Feiertag	
-	2	Freitag	Prāmie für Unfallversicherung abführen	
The second second	3	Samstag	Bis 15. Hauslisten dem Finanzamt abführen -	
	4	Sonntag	Anleitung für Buchführung an P.T. Bezieher kostenlos	
-	5	Montag	bezahlen  Gesetzlicher Feiertag	
-	6	Dienstag		
	7	Mittw.	Einkommensteuer für Angestellte fällig	

Riedl auszubauenden regionalen Vorträge aus und verwies sodann auf die Notwendigkeit des Zusammenarbeitens zwischen Deutschland und Frankreich.

Es ist dazu grundsätzlich zu bemerken, daß die Zölle keineswegs regelmäßig naturwidrig sind und die Entwicklung der Wirtschaft beeinträchtigen, daß es vielmehr zahlreiche Fälle gibt, in denen die Errechnung von Zöllen nicht nur infolge einer allgemeinen Gepflogenheit notwendig ist, sondern in denen es tatsächlich Produktionsinteressen zu schützen und einen selbstandigen selbstbewußten Wirtschaftskörper aufzu-

grundsätzlichen Erwägung steht Dieser selbstverständlich die Tendenz zur Verringerung der Zollschranken in Europa und seiner allgemeinen in der organischen Zusammenarbeit begründeten Erleichterung nicht entgegen.

\_\_\_

## Polen verdrängt Englandkohle aus Norwegen.

Die norwegische Staatseisenbahngesellschaft hat mit dem polnischen Kohlenbergbau einen Lieferungsvertrag für 57.500 Tonnen polnischer Kohle bis 1. April 1931 abgeschlossen. Die Vertrage sehen eine Preisbasis von 11 Schilling 3 Pence fob Danzig-Gdingen vor.

Die Offerte des englischen Kohlenbergbaues wurden nicht berücksichtigt, es wurden lediglich 2500 Tonnen Cardiffkohle zu 19 Schilling 10.5 Pence für die Passagierzüge auf den Hochge-birgslinien bestellt. Von norwegischer Seite wird festgestellt, daß also die englischen Preisangebote durchschnitttlich um 30 Prozent höher lagen als die polnischen,

## Wioder Ordnung in Argentinien.

Die Deutsche Handelskammer in Buenos Aires weist in einem an die Geschäftsstelle der Deutschen Handelskammern in den lateinamerikanischen Ländern gerichteten Telegramm darauf hin, daß die Verhältnisse in Argentinien geordnet und ruhig seien. Die neue Regierung genieße in Argentinien volles Vertrauen.

Die Ernteaussichten seien in Argentinien zurzeit günstig. Die Konversionskasse, die durch gelten zur Rückfahrt am 29. Dezember und die Werordnung vom Dezember v. J. geschlossen am 3. Januar gelösten, zur Rückfahrt am 7. Januar, werde voraussichtlich auch weiterhin gewenn der Arbeitsgeber eine Bestätigung ausstellt, schlossen bleiben. Hierzu ist zu bemerken: Wenn daß am 27. Dezember und 5. Januar nicht gedie Konversionskasse weiterhin geschlossen bleibt, arbeitetet worden ist. wird sich die Regulierung des argentinischen Wechselkurses frei nach Angebot u. Nachfrage

regeln. Es bedarf darum bei Zahlungsabschlüssen mit Argentinien, wenn solche auf Landeswährung lauten, besonderer Vorsicht, weil damit keineswegs Zahlung zum Goldwert, sichergestellt ist. Es empfiehlt sich somit, allen Vereinbarungen mit Argentinien kunftig Reichsmark, Dollar oder englische Pfund zugrunde zu legen.

geht Herr Zdisław Monné, Mit 1, Januar 1931 amtes in Cieszyn, in Pension, da er bereits seine sollte den Beamten lieber die Gehalte aufbessern, vollen Dienstjahre geleistet hat. Mit Oberkontrollor Monné tritt ein pflichtbewußter und ge-Ruhestand. Wenig mit den Parteien im Verkehr Uniform allein gehoben, denn ein Beamte, der stehend, dafür aber überail zur Ordnung sehend, uniformiert ist und sich sonst nicht des Staates die sich über irgendetwas zu beschweren hatten, mehr, als wenn er Civikleidung hätte.
war geradezu wohltuend. Er entwaffnete auch Um der Bevölkerung mehr Respekt einzuwar geradezu wohltuend. Er entwaffnete auch Ruhe; trotzdem war er stets bemüht, den Parteien so weit als nur möglich, gerecht zu werden. den Staat. So mancher junge Beamte konnte sich an ihm ein Beispiel nehmen. Alie Ämter und alle Steuer-träger, die mit denselben zu tun haben, können mit solchen Beamten, wie Herr Monné es war, im vollsten Maße zufrieden sein.

Wir wünschen dem Scheidenden das allerbeste für die Zukunft; möge es ihm vergönnt sein, sich des Ruhestandes noch viele Jahre bei bester Gesundheit zu erfreuen.

## Zwischen der Tschechoslowakei und Ungarn

ist der Zollkrieg ausgebrochen und besteht ein vertragsloser Zustand. Die Exporteure Polens haben Gelegenheit, durch polnische Erzeugnisse die bisher aus der Tachechoslowakei bezogenen Waren zu ersetzen. Wir bringen diejenigen Artikel, welche bisher Zollermäßigung beim Bezuge aus der Tschechoslowakei nach Urgarn genossen:

Luzerner Kleesaat, Gemüse und andere Samen, Weindestillat, Kognak, Likore, Rum, Branntwein, Mineralwässer, Obst-, Fleisch- und Fischkonserven, Kandiszucker, Chokolade, Chokoladewaren, Marmor, Minieralien, Erze, Paraffin, Kerzen, Seifen, Stärke, Leitern, Schuhleisten, Schlitten, Fourniere u. Sperrplatten, Liegestühle, fournierte Möbel, nicht lackierte Holzwaren, Holzwaren, Holzröhren, Schuhstrecker, Holz-schachteln, Papier und Papierwaren, alle Erzeugnisse der Textilindustrie, Wäsche, Hüte, Leder, Schuhe und Lederwaren, Galloschen, Schneeschuhe, Gummitextilien, viele Erzeugnisse der Eisen- und Metallindustrie, Erzeugnisse der maschinen- und elektrotechnischen Industrie, Fahrräder, verschiedene Galanteriewaren.

zwischen Polen u. Deutsch-Das Holzabkommen land dürfte schwerlich in den nächsten Wochen wiederum erneuert werden, weshalb eine Verschäfung des Zollkrieges, der schon bald ein »Siebenjähriger Krieg« sein wird, eintreten dürfte. Die Einfuhrkontingente für Waren aus Deutschland nach Polen, werden ebenfalls eingestellt.

Die Organisation für den polnischen Holzexport geht ihrer Verwirklichung entgegen. Am 22. Dezember sollten die Statuten bereits besprochen und festgelegt worden sein. Gleich nach den Feiertagen wird die Subskription für diese Organisation vor sich gehen.

## Rumäniens Rekord Weizenernte.

Nach Mitteilung des Ackerbauministeriums ist die Weizenernte 1930 die beste seit dem Kriege. Es wurden 305 (i. V. 2.75) Millionen Hektar angebaut. Der Hektarertrag war im Durchschmitt 11.6 (9.9) Zentner, das Gesamtergebnis 35.59 (27.15) Millionen Zentner.

weiche auf Grund Teil Die Arheiterfahrkarten, II. D. III. B. des Personentarifes, am 24. Dezember gelöst wurden,

von Dampfkesseln unterliegt einer Der Bau neuen, im Dziennik Ustaw Nr. 91 unter Pos. 713 u. 714 verlautbarten Verordnung des Handelsministeriums vom 8. November a. c.

Beamtenuniformierung? Der Krakauer »Kurjer« plädiert in einer seiner letzten Ausgaben für die Einführung des Uniformzwanges der Beamten im Dienste, um wie er behauptet, das Ansehen des Staates zu heben.

Eine Zwangsuniformierung kostet nur sehr Oberkontrollor des Post- viel Geld und wir haben es derzeit nicht. Man statt sie zu zwingen, sich Uniformen anzuschaffen, die bedeutend mehr kosten, wie Civilkleidung. wissenhafter Staatsbeamte in den wohlverdienten Das Ansehen des Staates wird nicht durch die war er ein Beamte, wie man ihn wahrlich heute würdig benimmt, der schadet dadurch, daß er suchen muß. Seine Ruhe im Verkehr mit Parteien, außerlich als Beamte gekennzeichnet ist, viel

den aufgeregtesten Menschen durch seine stoische flössen, ist ebenfalls keine Uniform nötig. Beamte wie Steuerträger arbeiten gleichermaßen für

### Zollentscheidungen.

Pfeiseneinsätze aus Meerschaum, wie sie bei den »Büttner« - Pfeifen verwendet werden, sind als Galanteriewaren aus gewöhnlichen Stoffen nach Pos. 215 P. 3 zollpflichtig. Bei Vorlage des vorschriftsmäßigen Ursprungszeugnisses ge-nießen sie die in der IV. Zusatzniederschrift zum polnisch-tschechosl. Handelsvertrag vorgesehenen Vertragsermäßigung, da sie dort als Raucherutensilien besonders aufgeführt sind.

D, IV. 1756/3/30 vom 15. X. 30.

Das polnische Landwirtschaftsministerium hat mit Schreiben vom 7. Oktober 1930 Nr. 5537/W1. mitgeteilt, daß bei der Einfuhr von Salami aus Ungarn von der Forderung der im Art. 11 der Verordnung des Präsidenten der Republik über die Bekämpfung ansteckender tierischer Krank-heiten vom 22. VIII. 27 (Dz. Ust. Nr. 77/27/673) vorgesehenen Genehmigungen des Landwirtschaftsministeriums Abstand genommen werden

Daher ersucht das Finanzministerium, den nachgeordneten Amtern zu erläutern, daß die erwähnte Mitteilung als individuelle, im § 17 P. 4 der Zollordnung vom 14. III. 1930 (Dz. Ust. Nr. 33/276/1930) vorgesehene Genehmigung des Landwirtschaftsministeriums zu behandeln ist, die jedoch zusammenfassend alle Fälle der Einfuhr von Salami aus Ungarn einbezieht; demnach ist bei der Einfuhr von Salami aus Ungarn, von den Wareneinführern die jedesmalige Vorlegung besonderer Genehmigungen des Landwirtschaftsministeriums nicht zu verlangen.

### Orientierungskurse.

	Letzter	Tage notierte		
Belg	ien	124.66	Montreal	8.92
Belg		15.79	New York	8.92
Berli		212.78	Oslo	<b>2</b> 38· <b>7</b> 5
	arest	5.30	Paris	35.06
	apest	156.00	Prag	26.47
Dan		173-27	Riga	171.55
Holl	O .	359.78	Schweiz	173.19
	singfors	22.45	Spanien	95.50
Itali		46.72	Sofia	6.46
	enhager	238.65	Stockholm	239.50
	don	43,33	Wien	125.64



ROBERT BERGER, CIESZYN Hotel Brauner Hirsch, I. Stock, 8-9 Telefon 115, 33, 156.

## Nur Arbeit kann helfen!

Die seit Monaten mit unverminderter Vehemenz andauernde Wirtschaftskrise hat bereits tausende Opfer gefordert und es ist nicht zu übersehen, wann eine Besserung eintreten wird, ja man ist sich darüber noch gar nicht einig, ob überhaupt der Höhepunkt der Krise erreicht

Die Kaufmannschaft des Teschner Bezirkes seit jeher nur auf sich selbst angewiesen. sah sich am 10. XII. veranlaßt, an die Bezirkshauptmannschaft mit dem Ersuchen heranzutreten, zu gestatten, daß die Geschäfte sowohl am 14. dem silbernen, als auch am 21. dem sogenannten goldenen Sonntag, geöffnet sein dürfen. Die Kaufmannschaft steht auf dem Standpunkte, daß nur verdoppelte Arbeit die Wirtschaftskrise mildern kann und dadurch den Konsumenten, der heute auf allen Ecken und Enden aus Furcht vor einer trostlosen und unsicheren Zukunft spart, doch zu bewegen, daß er Einkäufe besorgt, die er auf Grund seiner Mittel besorgen kann und darf. Gerade in den wohlhabenderen Kreisen bemerkt man doppelte Sparsamkeit, da diese fürchten, eines Tages vor dem "Nichts" zu stehen; dies auch der Grund der andauernden Steigerung von Sparguthaben im In- u. Auslande.

Die Bezirkshauptmannschaft in Cieszyn hat binnen 3 Stunden entschieden, daß am 14. Dezember die Geschäfte im Teschner Bezirke offen sein dürfen. Auf die Anfrage, warum nur die Erledigung für den 14. erfolgte, erklärte der Herr Gewerbereferent, daß am goldenen Sonntag, heuer am 21. Dezember, die Geschäfte seit Jahrzehnten ganztägig offen gehalten werden dürften und deshalb eine spezielle Bewilligung

nicht nötig wäre.

Am 15. XII. telefonierte die Bezirkshauptmannschaft die Kanzlei des Kaufleuteverbandes an und erklärte, daß heuer die Geschäfte am goldenen Sonntag nur nachmittags offen gehalten werden dürften. Auf Grund dieser erst te-lefonisch und später schriftlich eingelangten Mitteilung, wandte sich der Kausleuteverband schriftlich an die Wojewodschaft, später entsandte die Handelskammer Herrn Dr. Opu-szynski nach Katowice, weiters intervenierte Herr Bürgermeister Dr. Michejda aus Cieszyn, der auch noch Freitag mittags, als letztes Rettungsmittel, ein Telegramm an den Herrn Wo-jewoden richtete. Weiters wurde noch am Samstag vormittags seitens des Kaufleuteverbandes ein Telegramm an den Herrn Wojewoden abgesendet.

Alle diese Schritte waren vergebens, es kam gar keine Antwort, so daß Sonntag vormittags, einem Tage, auf welchen die Kaufmannschaft die letzte Hoffnung setzte, die Geschäfte geschlossen bleiben mußten.

Die Eingaben an die Wojewodschaft wurden damit begründet, daß die Landbevölkerung seit Jahrzehnten an diesem Tage die Kirche besuchend, die Haupteinkäufe für das Weihnachtsfest besorge. Weiters, daß am Nachmittag Bekleidungsgegenstände, wegen der Farbenwahl, dunkele und zwischen 1 und 3 Uhr nachmittags stein Mysłowice, F. Krzyżowski i ska. Katowice, alles zu Hause sitze oder Kaffee- und Gast-häuser, sowie Kinos etz., besuche, so daß für einen eventuellen Einkauf nur die Zeit von 4–6 drzej Finkelstein Lwów, Józef Krüger Poznań. nicht eingekauft werden könnten, da es schon Uhr in Betracht käme. Vormittags waren nur die Geschäfte in Tschechisch Teschen und Ostrau offen, was selbstverständlich von der

geordnet worden. In demselben Gesetze befindet uns den vielen Graiulanten, die aus diesem niczy do nauki historji starożytnej.

Anlaß dem Jubelpaare ihre aufrichtigsten Glück
Mitologja starożytna zawsze jest tematem cherlich vom Gesetzesgeber so liberal zusam- und Segenswünsche aussprachen, an und wünmengestellt worden, um den Behörden die Möglichkeit zu lassen, eventuell Sonntagsarbeit zu gestatten. Im Art. a) spricht das Gesetz von dem Unternehmen drohenden Elementarereignisden dem Unternehmen drohenden dem Unternehmen drohenden dem Unternehmen drohenden dem Unternehmen drohenden dem Unternehmen droh sen. Ist es nicht ein Elementarereigniß, wenn Millionen Wechsel protestiert werden, hundert-tausende Wechselklagen laufen und tausende Kaufleuten vollständig zu Grunde, Eine Feinkost Konkurse und Insolvenzen zu verzeichnen sind? handlung, welche eine Frühstückstube angeDies steht jedem Kaufmann bevor. Hier sagt schlossen hat, muß zwei Patente der II. Handas Gesetz, daß die Sonntagsarbeit erlaubt ist delskategorie bezahlen, trotzdem sie in den Vorpuklają się i uplastyczniają silnie kreślone sylund nur eine Anmeldung an den Arbeitsinspek- jahren nur ein Patent der II. und eines der III. wetki głównych postaci, przemawiają bezpośredtor notwendig sei. In Art. a) spricht das Gesetz Kategorie nehmen mußte. Außerdem muß sie von Volksbedürfnissen (konieczności narodowe) Muß denn eine Konieczność narodowa nur immer ein Krieg und seine Folgen sein? Ist es

nicht eine Konieczność narodowa die Kaufmannschaft zu erhalten, die der Inkassant des Staatsschatzes ist? Alle Steuern, bis auf die Grund- und Vermögenssteuer, sowie diese vom Einkommen, kassiert der Kaufmann ein und führt sie gewissenhaft dem Staate ab. Zur Erhaltung dieses Teiles des Staates ist es nötig, die Sonntagsarbeit zu verlängern und in diesem Falle kann dies der Ministerrat, den man telefonisch anrufen konnte, beschließen. Außerdem haben wir noch den Art. b. in welchem die Arbeit der Angestellten sogar im Jahre um 120 Stunden und im Tagesarbeitsausmaße um 4 Stunden erweitert werden kann, wenn beispielsweise Inventurarbeiten vorzunehmen sind. Der Gesetzesgeber sieht also die Inventur schon für eine so wichtige Sache, an, daß sogar die Arbeit der Angestellten um 14 Tage im Jahre verlän-gert werden darf. Sicherlich wäre es im Sinne dieser angeführten Punkte möglich gewesen, den Kaufleuten daß Oefinen der Geschäfte am Sonntag vormittags zu erlauben.

Die Aufregung unter der Kaufmannschaft war grenzenlos; man hörte, daß sie sich über-haupt um das Verbot nicht kümmern und die Geschäfte, auch auf die Gelahr hin bestraft zu werden, offen halten werde. Nur dem energischen Eingreifen des Vorstandes ist es zu danken, das eine Sabotierung der Wojewodschafts

bestimmungen nicht eingetreten ist.

Der goldene Sonntag wird fast auf der ganzen Welt als ein wichtiger Faktor im Geschäftsund Wirtschaftsleben angesehen und dement-sprechend gewertet. Die in Betracht kommenden maßgebenden Stellen sorgen dafür, daß die Geschäfte für die Konsumenten zu der Zeit geöffnet sind, zu welcher es am geeignetesten erscheint. Die Nachmittagsstunden sind im Winter in den seltensten Fällen von Erfolg begleitet und kommt am Sonntag überhaupt nur der Vormittag in Betracht. Selbst die Postverwaltung sorgt in den meisten Ländern dafür, daß nicht nur die Briefpost ausgetragen wird, sondern daß vornehmlich die Geldanweisungen und die Pakete zugestellt werden.

Es ist allgemein bekannt, daß fast 25% der gesamten Weihnachtseinkäufe am goldenen Sonntag getätigt werden. Demnach ist der Kaufmannschaft, speziell in Cieszyn, ein ganz besonders großer Schaden entstanden, da die Leute in Tschechisch Teschen eingekauft haben, zumal ihnen der Sonntag als einziger arbeits-freier Tag bis Weihnachten, bei den zu ma-

chenden Einkäufen zu statten kam.



## Zahlungseinstellungen,

· Auto Sp. z o, p. Gniezno, Jadwiga Pietsch Poznań, A. Kozlowska Poznań, Arkona S. A. Tczew, Marja Giertowska Lwów, Kazimierz Skibiński Lwów, Pinkus Bruch Lwów, Franciszek Hell Lwów, Józef Koejan Pszów, Bernard Michald Poznań Koejan Karlowski. chałek Poznań, Gertrud Koplowitz Król. Huta, J. Schreib Wejherowo, Józef Nabzdyk Krotoszyn, Teofil Ochman Godów, Salo und Regina Wet-

Silberne Hochzeit Der allseits verehrte Präsident der Handels- und Gehiesigen Konsumentenschaft weidlich ausgenützt werbekammer in Bielsko, Großindustrielle Herr Dr. Fedor Weinschenk, feierte am 26. Dezember Unter Berufung auf das Gesetz vom Jahre mit seiner geschätzten Gemahlin geb. Josephy, lowo, tak ze obok samej przyjemności czytania, 1919 ist die Sperre des Sonntagvormittags and das Fest der silbernen Hochzeit. Wir schließen może dać dużą korzyść, jako materjał pomoc-

Die Magie der Schrift.

Vielleicht haben die Gelehrten recht. die vermuten, daß die ersten Schriftzeichen von den Menschen zu magischen Zwecken erfunden worden seien. Ziemlich sicher gilt das für die Runen der alten Germanen. Zweifellos wird es aber auch für die Schrift der Chinesen, der Sumerer, der Aegypter, der alten Mittelmeer-völker zutreffen. Selbst für die Menschen der Gegenwart hat ja die Schrift etwas Magisches, im Grunde Geheimnisvolles. Das geschriebene Wort bedeutet ihm mehr als das nur gesprochene Wort. Die Zeitung als Sprachrohr der öffentlichen Meinung übt auf ihn beherrschende Gewalt aus, und außergewöhnlich ist die Suggestion, die von der modernen Reklame ausgeht. In Leipzig, dem internationalen Zentrum des Buch und Druckgewerbes, befindet sich ein sehr interessantes Museum für Buch u. Schrift, und in Leipzig wird man ja auch im Jahre 1940 das fünfhundertjährige Jubiläum der abendländischen Buchdruckerkunst die der Chinesen ging ihr bekanntlich schon voraus in besonderer Weise feiern. Es versteht sich von selbst, daß auch auf der Leipziger Messe seit alten Zeiten die Druck- und Papier Erzeugnisse einen breiten raum einnehmen. Es gibt hier regelmäßig wichtige Fachgruppen für die Ausstellung von Büchern und Graphiken und eine von den Interessenten der ganzen Welt geschätzte Muster- und Neuheitenschau der buchgewerblichen Maschinen. Eine ganz einzigartige Pflegestätte haben auf der Leipziger Messe im besonderen auch die Druck- und Papier-Erzeugnisse für die praktischen Bedürfnisse des Geschäftslebens gefunden, der Bürobedarf, der Reklamebedarf, der Ver-packungsbedarf. Wirkt auch hier die Magie der Schrift? Jeder kann es bestätigen, der öfters Geschäftsbriefe und Reklamedrucksachen empfängt. Weshalb ist der Eindruck beim Empfänger bisweilen ganz verschieden? Man prüfe die Schriftart, die Papiersorte und vergleiche genau den Werbebrief, der Erfolg bringt, mit dem, der versagt. Es gibt ja auch eine Psychologie der Visitenkarte. Die "Visitenkarte" eines Geschäftsunternehmens stellen seine Briefbogen, seine Warenpackungen, seine Reklamemittel dar, und ebenso stimmt der Satz: Wer in ein Büro eintritt, erkennt bald den Geist, der in dem Betriebe herrscht, den Geist der Organisation oder der Unordnung, den Geist des Fortschritts oder des Zurückbleibens. Uebrigens hat es ein Geschäftsmann heute nicht schwer, seinen Bedarf an Papierwaren, Büromaterial und Reklame- und Verpackungsmitteln zweckmässig einzudecken. Ueberall in der Welt gibt es einschlägige Fachgeschäfte, die sich unmittelbar auf der Leipziger Messe mit dem Neuesten versorgen, zum Nutzen ihrer Kundschaft, Auf der kommenden Leipziger Frühjahrsmesse 1931 — sie beginnt am 1. März, werden die erwähnten Fachgruppen durch rund 1200 Aussteller vertreten sein.

Podania o starożytnych półbo-J. Popławski. gach i bohaterach greków i rzymian, w/g, Oskara Hey'a. Wyd. III, Z 45 ryc. czarn. i 12 tabl. kolor. Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie, 1930. Cena w opr. zł 11'—.

Autor wybrał z olbrzymiego zakresu mitologji starożytnej mity najważniejsze, najbardziej znane, a więc o Perseuszu, Heraklesie, Tezeuszu i innych najgłośniejszych bohaterach. Poza tem dużą część książki poświęcił wojnie trojańskiej, powrotowi Odysseusza i dziejom Ene-asza. Książka opracowana jest bardzo szczegó-

żywotnym, niezmiennie pociągającym i zacienię, że nawet samo podanie faktów stanowi piękną poezję. Widocznie zrozumiał to autor, gdyż pisze stylem prostym, jasnym, nie siłąc

\_\_\_\_\_\_ Wir bitten um die Bezugsgebühr.

## ADRESSENTAFEL:

für Industrie, Handel und Gewerbe der Wojwodschaft Schlesien.

Bekleidungs-Gegenstände:

JAKOB ZEHNGUT, Cieszyn Plac Św. Krzyża 4 Handel towarów tekstylnych

THEODOR BAIBOK, Cleszyn Karschnerei-Pelzkonfektion.

Gastronomie:

HOTEL BRAUNER HIRSCH, CIESZYN Hotel - Restaurant - Kaffee

KAFFEE CENTRAL, Cieszyn, Rynek, Tel. 10

Feuerschutz:

"PRIMUS" la Handfeuerlöschapparate, Vertreter für die Wojewodschaft Schlesien: Fritz Krakowski, Bielsko, Telefon 1454 oder 2192.

Hygiene:

DEPOT NATÜRLICHER MINERALWÄSSER und Quetlensalze Ed. Krögler, G.m.b.H. Cieszyn

EDWIN KULKA, Cieszyn, Tel. 40. Postfach 13 Chemisch- Pharmazeutische Präparate. Behördi. concess. Verschleiß sämtlicher Gifte,

ZAHN ATELIER, CIESZYN Gieboka 62, II. Stock, Konzessionierter Dentist Teppiche in reichster Muster- u Größenauswahl. Arnold Borger Telefon 84.

Innendekorationen:

Möbelhaus JOSEF MASTNY, Cieszyn, Lager bester Wiener Möbel Tel. 69,

HEINRICH GRÜNFELD, Cieszyn, Glęboka 17. Telefon 295. - Glas und Porzellan für Hotels und Gasthöfe,

ERNST PRESSER, Holzhandlung, Detailplatz Cieszyn, ul. Bobrecka, Sortiertes Lager von Schnittmaterialien, Sperrplatten und Furnieren in großer Auswahl. - Bundholz, Spreisselholz, Scheitholz.

Lebensmittel und Liköre:

EDWARD CYMOREK, Cieszyn. Echte Olmützer Quargeln stets lagernd.

sied in adminibile

Bürobedarf:

EDUARD FEITZINGER, CIESZYN, Kautschukstampiglien schnellstens! - Vervielfältigungsapparate.

RUDOLF PSZCZOLKA, Inseratenbûro unu Zeitungsverschleiß, Cieszyn, Tel. 294.

Radiotechnik

Elektrohandel ERNST RASCHKA, CIESZYN Głęboka 62. – Elektroartikel aller Art.

INSTALLATIONSBÜRO für elektrische, Stark- und Schwachstrom Anlagen, E m i l SOHLICH, Cieszyn, Rynek 7. Telefon 326.

Transportwesen:

"AUSTRO-SILESIA" Spedition, Cieszyn Tel. 218 und 211/IV.

ALFRED BERGER, Spedition u. Lagerhaus, Tschech.-Teschen, Bahnhofstraße 7. Tel. 129.

ADOLF BRÜLL und SÖHNE, Spedition Cieszyn, Telefon 87.

Versicherungen:

Towarzystwo ubezpieczeń "SILESIA, społka Akcyjna główna Reprezentacja Cieszyn, Nie-

"ASSICURAZIONI GENERALI", Cleszyn, Hotel Hirsch Nr. 43.

Zeitungen:

RADIOWELT" Illustriertes Wochenblatt, populärsie Radiozeitung, Wien I., Pestalozzig, 6/k

AIENCIA WSCHODNIA - Telegrafenagen tur "Der Ostdienst" täglich erscheinender Kurszettel für Valuten, Devisen, Wertpapiere und Waren. Wichtig für Jedermann. Warszawa, Nowy Świat 16.

## Industrie im Teschner Schlesten:

FRANKO-POLNISCHE KOHLENBÜRSTEN-FABRIK OmbH. Cieszyn. -- Konlenbürsten für Dynamo, Elektromotore, Automobile etc. in allen Qualitäten.

Fabrikation von Filét, Gardinen, Stores und Bettdecken in allen Ausführungen OSKAR WIRBITZKI, CIESZYN Skryt, Poczt. 148

Möbelfabrik und Dampisägewerk J. SKŘIVÁNEK, CIESZYN Vornehme Stil- und bürgerliche Möbel

Prima Weizen und Kornmehl aus der MÜHLE HERMANN EISNER, CIESZYN Erzeugung von Schlüter-Vollkorn-Feinbrot

ANTON LEWINSKI & SOMN, Strickwared fabrik, sämtliche Sport- und Kinderartikel, Cieszyn, Głoboka 47, Telefon 227.

PALAS. Erste schlesische Schirm- und Stockfabrik G. m. b. H. w Skoczowie liefert alles von der billigsten bis zur feinsten Sorte. Handel mit sämtlichen Schirmbestandteilen.

KÖLNISCHWASSER-FABRIK "Johann Maria Farma gegenüber dem Rudolfplatz" Filiale Cieszyn Viktor Fizia Tel. 244.

BIELITZER TEPPICHINDUSTRIE, Ges. m. b, H., Bielsko, ul. Pilsudskiego 19. Handgeknüpfte Imprägnierung gegen Mottenfraß, Vertreter für das Teschner Schlesien Edwin

Weirauch, Głoboka 6, Cieszyn. NORDIA-HAWE Fischkonservenfabrik, Dziedzice

Verlangen Sie Offerte! F. MACHATSCHEK lithogr. Kunstanstalt,

Cieszyn, Telefon 258-II. KISLING & SKROBANEK, Maschinenlabrik.

Eisen- und- Metall-Giesserei, Cieszyn, Śrutarska 12, Telefon Nr. 300.

IGNATZ SCHMELZ, Dampfsägen, Wista, Tschechisch Teschen, Hnojnik.

BRACIA STERN, ISTEBNA Dampfsäge. Telefon 4

WÜNSCHE & MARCUZZI, CIESZYN Zwirnknopffabrik.

RINDL i SKA. CIESZYN Fabrik patentierter Meßapparate für Petroleum, Benzin, Spiritus etc., Telefon 180.

Fabryka wyrobów drzewnych hr. LARISCHA w Jaworzu, poleca swę wyroby znanej jakości.

M. FASAL CIESZYN. Gegründet 1868. Likor- und Fruchtsäftefabrik. Spezialităten: Ambrosia, Citronade - Orangeade



· KOSMOS «

## ermin - Kalend

für das Jahr 1931 2-ter Jahrgang

> enthält die polnischen Gesetze, Verordnungen, Tarife usw

die Sie kennen müssen in deutscher Vebersetzung Er ist daber ein unentbehrlicher Ratgeber u. eine wertvolle Hilfe

für jeden Deutschen in Polen.

Format 12 × 33 cm, Preis 5. - Zł

AUS DEM INHALT:

I. Teil: Kalendarium f. 1931. Fälligkeiten eigener und fremder Wechsel, Notizkalender für 1931 (200 Seiten). Kalendarium für 1932.

Kalendarium für 1932.

II. Teil: Steuern, Einkommensteuer, Gewerbe- und Umsatzsteuer, Stempelsteuer, Lokalsteuer usw.

III. Teil: Soziale Versicherungen, Versicherungen für geistige Arbeiter, Krankenkasse, Invalidenversicherung, Arbeitslosenversicherung.

IV. Teil: Dienstverhältnis, Verträge, Rechte und Pflichten der geistigen Arbeiter (Vertrag, Lohnlisten, Ueberstunden, Urlaub) der physischen Arbeiter.

V. Teil: Wechselrecht, Scheckrecht, Notariatstaxe.

Verzeichnis der deutschen Banken in Poten. VI. Teil: Posttarif, Verzeichnis der Behörden, der deutschen Zeitungen und Zeitschriften in Polen usw.

AUTO



Prăcis Verlässlich Dauerhaft **Vaberlastungsfähig** Geringer Eigenverbrauch Universell verwendbar Mässiger Preis Lanyfristiger Kredit

Repräsentant Robert Berger, Cleszyn

Winterfahrplan 1930/1931



OBERALL ERHALTLICH. PREIS KE 16-VERLAG GEBRUDER STIEPEL GES. M. B. H., REICHENBERG I. BOHM.

Buchhalt. Organisations u. Revisionsbüro

Heinrich Schlauer

ger, beeid. Buchsachverständiger

Cieszyn, Sejmowa 1.

Ständige Buchaufsicht.

Steuerbilanzen.

Französisch

übt oder lernt man rasch und gründlich, wenn Vorkenntnisse vorhanden, mit Beihilfe einer französischen Zeitung. Dazu eignet sich ganz besonders der vorzüglich redigierte und bestempfohlene

Le Traducteur

Französisch-deutsches Sprachlehr- und Unter-haltungsbiatt. — Probenummer kostenlos durch den Verlag des "Traducteur" in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).